

S.N. Korchomkin · S.V. Kurbatov
N.B. Sheikhon · G.B. Viljkovyskaja

Dictionary of Building and Civil Engineering

English, German, French, Dutch,
Russian

DICTIONARY
OF
BUILDING AND CIVIL ENGINEERING

S. N. KORCHOMKIN,
S. V. KURBATOV,
N. B. SHEIKHON,
G. B. VILJKOVYSKAJA



SPRINGER-SCIENCE+BUSINESS MEDIA, B.V.
1985

DICTIONARY
OF
BUILDING
AND
CIVIL ENGINEERING

ENGLISH
GERMAN
FRENCH
DUTCH
RUSSIAN

1985

SPRINGER-SCIENCE+BUSINESS MEDIA, B.V.

ISBN 978-94-015-7409-9 ISBN 978-94-015-7407-5 (eBook)
DOI 10.1007/978-94-015-7407-5

In this dictionary, as in reference works in general, no mention is made of patents, trademark, rights, or other proprietary rights which may attach to certain words or entries. The absence of such mention, however, in no way implies that the words or entries in question are exempt from such rights.

All rights reserved. No part of this book may be translated, reproduced, stored in information retrieval system, or transmitted, in any form or by any means — electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise — without the prior written permission of the publishers.

© Springer Science+Business Media Dordrecht 1985
Originally published by Kluwer Technische Boeken BV in 1985

PREFACE

In the last few decades civil engineering has undergone substantial technological change which has, naturally, been reflected in the terminology employed in the industry. Efforts are now being made in many countries to bring about a systematization and unification of technical terminology in general, and that of civil engineering in particular.

The publication of a multilingual dictionary of civil engineering terms has been necessitated by the expansion of international cooperation and information exchange in this field, as well as by the lack of suitable updated bilingual dictionaries.

This Dictionary contains some 14 000 English terms together with their German, French, Dutch and Russian equivalents, which are used in the main branches of civil engineering and relate to the basic principles of structural design and calculations (the elasticity theory, strength of materials, soil mechanics and other allied technical disciplines); to buildings and installations, structures and their parts, building materials and prefabrications, civil engineering technology and practice, building and road construction machines, construction site equipment, housing equipment and fittings (including modern systems of air conditioning); as well as to hydrotechnical and irrigation constructions.

The Dictionary also includes a limited number of basic technical expressions and terms relating to allied disciplines such as architecture and town planning, as well as airfield, railway and underground construction. The Dictionary does not list trade names of building materials, parts and machines or the names of chemical compounds. Nor does it give adverbial, adjective or verbal terms.

In compiling the Dictionary the authors used a wide range of recent publications: encyclopedias, terminological dictionaries, civil engineering thesauruses, glossaries, reference books, terminological standards, monographs, textbooks, periodicals and technical documentation.

Unequal semantic value or inadequacy of certain English terms and their counterparts in the other languages of the Dictionary have in some instance compelled the authors to provide explanatory or discriptive translations. The user should also realise that in cases of multi-semantic English terms only those equivalents that immediately pertain to civil engineering have been listed.

The Dictionary is intended for civil engineers, research workers, teachers, postgraduates and college students, as well as for translators of scientific and technical publications.

Being the first of its kind, the Dictionary may well have certain drawbacks or lack some useful terms. The authors would, therefore, appreciate any remarks and suggestions on its contents. These should be forwarded to Kluwer Technische Boeken B. V. Postbus 23,7400 GA Deventer, The Netherlands or to 103012 Moskva, Staropanski per., 1/5, Izdatelstvo "Russky Yazyk".

The Authors

USING THE DICTIONARY

English terms are arranged alphabetically, with compound terms being treated as single words, e.g.

deck girder
decking
deck level

Each entry comprises an English term and its German, French, Dutch and Russian equivalents. For a crossreference from an English term to its synonym, a note *see* is used. German, French, Dutch and Russian terms indicate gender (*m*, *f*, *n*) and, where necessary, plural (*pl*). Each English term is given an index number plus an index letter corresponding to the initial letter of the term so as to facilitate the search for a German, French, Dutch or Russian equivalent. This makes it possible to translate from any of these languages. A typical entry therefore, appears as:

B66 *e* baked brick
 d gebrannter Ziegel(stein) *m*
 f brique *f* cuite
 nl baksteen *m*
 r обожжённый кирпич *m*

Translations of the different meanings of a multisemantic English term are indicated by arabic numbers. Semantically close equivalents of an English term are divided by a semicolon, while a comma is used to separate its synonymous counterparts.

For the sake of printing space the interchangeable parts of the synonymous equivalents of an English term are in some cases placed in square brackets, while their optional parts are enclosed in parentheses, e.g.

rechnerische Belegung [Besetzung]	= rechnerische Belegung <i>or</i> rechnerische Besetzung
emulsion bitumineuse [de bitume]	= emulsion bitumineuse <i>or</i> emulsion de bitume
gekleurde verglaasde pan [tegel]	= gekleurde verglaasde pan <i>or</i> gekleurde verglaasde tegel
Einspann(ungs)moment	= Einspannmoment <i>or</i> Einspannungsmoment
tuile (cuite) plate	= tuile cuite plate <i>or</i> tuile plate
insteek(verdieping)	= insteek <i>or</i> insteekverdieping

Geographical area of an English term's usage is indicated as follows:

UK = United Kingdom

US = United States

To translate from German, French, Dutch or Russian the user should consult the relevant appendix where alphabetically arranged terms are supplied with letter-number references corresponding to the indexes of their English counterparts.

VORWORT

In der materiellen Produktion haben sich in den letzten Jahrzehnten weitreichende Wandlungen vollzogen, die sich in der Terminologie ihren Niederschlag fanden. In vielen Ländern wird ständig an der Einordnung (Standardisierung und Normung) des technischen Wortgutes darunter auch für den Bereich des Bauwesens, gearbeitet.

Die sich immer mehr ausweitende Zusammenarbeit und der zunehmende Informationsaustausch zwischen den verschiedenen Ländern auf dem Gebiet des Bauwesens sowie das Fehlen von zweisprachigen Wörterbüchern, die dem heutigen Entwicklungsstand Rechnung tragen, verlangten nach einem mehrsprachigen Wörterbuch für diesen Fachbereich.

Das vorliegende Wörterbuch enthält etwa 14 000 englische Begriffe und ihre Entsprechungen in Deutsch, Französisch, Niederländisch und Russisch. Sie erstrecken sich auf die wichtigsten Bereiche des Bauwesens wie Grundlagen der Projektierung und Berechnung (Elastizitäts- und Festigkeitslehre, Baugrundmechanik sowie angrenzende technische Disziplinen); Wohnungs- und Ingenieurhochbau; Baukonstruktionen und ihre Elemente; Baustoffe und vorgefertigte Bauelemente; Organisation und Technologie des Bauwesens; Ingenieurausrüstungen der Bauwerke wie zum Beispiel Klimaanlage; Wasserbau-, Kraftwerks- und Bewässerungsanlagen.

Nur begrenzt wurden in das Wörterbuch allgemeintechnische sowie an das Bauwesen angrenzende Begriffe wie z. B. aus den Bereichen Architektur und Städtebau, Flugplatzbau sowie Tief- und Eisenbahnbau aufgenommen. Nicht erfaßt sind die Bezeichnungen der Herstellfirmen von Materialien, Erzeugnissen und Ausrüstungen, die Namen von chemischen Verbindungen und ihren Komponenten sowie die Adverbien, Adjektive und Verben zu den jeweiligen Begriffen.

Bei der Zusammenstellung des Wörterbuchs wurde reichhaltiges Quellenmaterial in den jeweiligen Sprachen ausgewertet: Lexika und Fachwörterbücher, Thesaurien des Bauwesens, Glossare, Terminologiestandards, Monographien, Lehrbücher, Periodika sowie Entwurfsunterlagen.

Erhebliche Schwierigkeiten bereitete den Autoren hin und wieder das Auffinden der exakten lexikalischen Äquivalente für die englischen Termini. Der Erfassungsbereich der Begriffe weicht in den verschiedenen Sprachen oft erheblich ab. In einigen Fällen sahen sich die Autoren deshalb zu Erläuterungen oder umschreibenden Übersetzungen gezwungen. Bei der Wahl der Entsprechungen für mehrdeutige englische Termini sind in das Wörterbuch nur diejenigen Begriffe aufgenommen worden, die unmittelbaren Bezug auf das Bauwesen haben.

Das vorliegende Wörterbuch ist für einen breiten Kreis von Fachleuten bestimmt: Bauingenieure und -techniker, Wissenschaftler, Lehrkräfte, Aspiranten, Studenten sowie Übersetzer von technischer Literatur.

Die Autoren sind sich völlig bewußt, daß dieser erste Versuch, ein mehrsprachiges Wörterbuch des Bauwesens zu schaffen, das den Belangen von Theorie, Lehre und Praxis gleichermaßen genügt, nicht frei von Lücken und Mängeln sein kann. Kritische Hinweise und Vorschläge zur Verbesserung des Wörterbuches bitten wir deshalb an folgende Adresse zu richten: Kluwer Technische Boeken B.V. Postbus 23, 7400 GA Deventer, Nederland oder 103012, Moskau, Staropanski per., 1/5, Verlag «Russkij Jazyk».

Die Autoren

HINWEISE FÜR DIE BENUTZUNG

Die englischen Stichwörter sind alphabetisch geordnet:

deck girder
decking
deck level

Eine Wortstelle besteht aus dem jeweiligen englischen Begriff und seinen Entsprechungen in Deutsch, Französisch, Niederländisch und Russisch. Für den Hinweis auf einen synonymen englischen Terminus wird der Vermerk *see (siehe)* verwendet. Alle deutschen, französischen, niederländischen und russischen Begriffe sind mit der Angabe des Geschlechts (*m*, *n*, *f*) und, wo es sich um die Pluralform handelt, mit dem Zeichen (*pl*) versehen.

Die englischen Begriffe sind numeriert, so daß der entsprechende deutsche, französische, niederländische oder russische Begriff in dem im Anhang befindlichen Register mühelos aufgefunden werden kann.

Die Numerierung erfolgt für jeden Buchstaben getrennt. Folglich sieht eine Wortstelle folgendermaßen aus:

B66 *e* backed brick
 d gebrannter Ziegel(stein) *m*
 f brique *f* cuite
 nl baksteen *m*
 r обожжённый кирпич *m*

Wenn der angeführte englische Begriff mehrdeutig ist, sind die sinnabweichenden Äquivalente in den anderen Sprachen durch Ziffern, sinnverwandte Varianten durch ein Semikolon und Synonyme durch ein Komma getrennt.

In den Übersetzungen sind die austauschbaren Teile synonyme Varianten in eckige Klammern gesetzt; der fakultative, also verzichtbare Teil des Begriffs steht in runden Klammern, z. B.:

rechnerische Belegung [Besetzung]	= rechnerische Belegung <i>oder</i> rechnerische Besetzung
emulsion bitumineuse [de bitume]	= emulsion bitumineuse <i>oder</i> emulsion de bitume
gekleurde verglaasde pan [tegel]	= gekleurde verglaasde pan <i>oder</i> gekleurde verglaasde tegel
Einspann(ungs)moment	= Einspannmoment <i>oder</i> Spannungsmoment
tuile (cuite) plate	= tuile cuite plate <i>oder</i> tuile plate
insteek(verdieping)	= insteek <i>oder</i> insteekverdieping

Dort, wo im englischen und anglo-amerikanischen Sprachraum unterschiedliche Begriffe gebräuchlich sind, wurden diese mit den Zeichen *UK* (Vereinigtes Königreich von Großbritannien) bzw. *US* (Vereinigte Staaten) versehen.

PRÉFACE

Le bâtiment en tant que secteur économique a subi au cours des dernières décennies d'importants changements qualitatifs, ce qui trouve évidemment sa répercussion dans la terminologie employée dans ce domaine. A l'heure actuelle beaucoup de pays tâchent de normaliser la terminologie technique et notamment celle du bâtiment.

Le développement de la coopération internationale et de l'échange d'information entre divers pays en matière de bâtiment, d'une part, et l'absence des dictionnaires bilingues correspondant au niveau actuel de cette branche, d'autre part, ont nécessité la composition d'un dictionnaire du bâtiment rédigé dans les principales langues européennes.

Le présent dictionnaire comporte près de 14.000 termes anglais et leurs équivalents en allemand, français, néerlandais et russe, employés dans les principales branches du bâtiment: les principes des calculs et des plans (théorie de l'élasticité, résistance des matériaux, mécanique du sol et autres disciplines techniques appropriées); les bâtiments et les ouvrages de génie civil; les structures de construction et leurs éléments; les matériaux et produits de construction; l'organisation et la technologie des travaux du bâtiment; machines de construction et les machines servant pour l'aménagement de routes; le matériel de chantier; l'équipement technique de bâtiments (y compris les systèmes modernes d'air conditionné); les ouvrages hydrauliques et d'irrigation.

Le dictionnaire comporte également un nombre limité de termes appartenant aux secteurs techniques généraux ou proches du bâtiment ainsi qu'à l'architecture, à l'urbanisme, à la construction d'aérodromes, de communications souterraines et de chemins de fer. Les auteurs n'ont pas jugé utile d'inclure dans le dictionnaire les appellations données par les firmes à leurs matériaux, articles ou équipements, ni les noms de composés chimiques et de leurs constituants.

Les auteurs ont utilisé une vaste collection d'ouvrages modernes dans les langues étrangères ainsi que des dictionnaires techniques, des encyclopédies du bâtiment, des glossaires, des normes terminologiques, des monographies et des périodiques.

Dans les cas où les auteurs n'ont pas réussi à trouver un équivalent pour un terme anglais, ils ont eu recours aux méthodes descriptives et aux explications détaillées. Les équivalents des termes anglais polysémantiques ne figurent dans le dictionnaire que dans le sens directement lié au bâtiment. Ceci doit être pris en compte lors de l'utilisation de l'ouvrage.

Le dictionnaire est destiné à un large cercle de spécialistes du bâtiment: ingénieurs, scientifiques, enseignants, étudiants et traducteurs d'œuvres scientifiques et techniques.

Les auteurs sont parfaitement conscients du fait qu'un premier essai de création d'un dictionnaire de ce genre ne peut pas être exempt d'erreurs et de lacunes.

Prière d'envoyer toutes les remarques et suggestions visant à améliorer le présent dictionnaire à l'adresse suivante: Kluwer Technische Boeken B.V., Postbus 23, 7400 GA Deventer, Nederland ou

103012 MOSCOU, Staropanski per., 1/5, Izdatelstvo «Russkij Jazyk»

Les Auteurs

LE BON USAGE DU DICTIONNAIRE

Les termes anglais du dictionnaire sont rangés par ordre alphabétique. Les termes composés y sont considérés comme un seul mot, par exemple:

deck girder
decking
deck level

Chaque article du dictionnaire se compose d'un terme anglais et des ses équivalents allemand, français, néerlandais et russe. Le signe «see» renvoie à un terme anglais synonyme. Les termes allemands, français, néerlandais et russes sont suivis de la mention du genre (*m*, *f*, *n*) et au besoin de celle du pluriel (*pl*). Pour faciliter la recherche des équivalents allemands, français, néerlandais ou russes dans les index correspondants et pour permettre la traduction à partir de ces langues, les termes anglais sont classés dans un système, qui les numérote à l'intérieur de la classification alphabétique. Les articles du dictionnaire sont donc présentés de la façon suivante.

B66 *e* baked brick
d gebrannter Ziegel(stein) *m*
f braque *f* cuite
nl baksteen *m*
r обожжённый кирпич *m*

Dans le cas d'un terme anglais polysémantique les différents sens sont séparés par des chiffres arabes de leurs équivalents dans les autres langues, les synonymes apparentés par un point-virgule et les vrais synonymes par une virgule.

Pour des raisons d'économie de place les parties interchangeables des variantes synonymiques ont été mises entre crochets et les parties facultatives entre parenthèses.

Par exemple:

rechnerische Belegung [Besetzung]	= rechnerische Belegung <i>ou</i> rechnerische Besetzung
emulsion bitumineuse [de bitume]	= emulsion bitumineuse <i>ou</i> emulsion de bitume
gekleurde verglaasde pan [tegel]	= gekleurde verglaasde pan <i>ou</i> gekleurde verglaasde tegel
Einspann(ungs)moment	= Einspannmoment <i>ou</i> Einspannungsmoment
tuile (cuite) plate	= tuile cuite plate <i>ou</i> tuile plate
insteek(verdieping)	= insteek <i>ou</i> insteekverdieping

Pour la traduction d'ouvrages allemands, français, néerlandais ou russes, ayant rapport au bâtiment, il faut utiliser les index alphabétiques à la fin du dictionnaire où tous les termes sont accompagnés de lettres et de chiffres correspondant au numérotage des termes anglais.

VOORWOORD

Het bouwwezen als bedrijfstak heeft in de laatste decennia aanzienlijke kwalitatieve veranderingen ondergaan, hetgeen vanzelfsprekend weerklank vindt in de bouwterminologie. In vele landen wordt tegenwoordig veel gedaan om de technische en in het bijzonder de bouwterminologie te ordenen, vooral deze te unificeren en te standaardiseren.

Het uitbreiden van de samenwerking op wereldschaal en van de informatie-uitwisseling tussen verschillende landen op gebied van bouwactiviteiten, alsook het gebrek aan tweetalige woordenboeken die het hedendaagse niveau van bouwontwikkelingen adequaat weergeven,— dat zijn de redenen die het uitgeven van een veeltalig woordenboek van bouwkundige termen noodzakelijk maken.

Het onderhavige Woordenboek bevat ongeveer 14.000 Engelse termen en hun equivalenten in het Duits, Frans, Nederlands en Russisch qua hoofdtakken van het bouwvakbedrijf: grondlagen van ontwerpen en berekening (taaiheidstheorie, materiaalsterkte, grondmechanica, en andere ermee verbonden technische vakgebieden); gebouwen en industriële bouwwerken; bouwconstructies en -elementen; bouwstoffen en bouwprodukten; organisatie en technologie van bouwprocessen; bouw- en wegebouwmachines; het uitrusten van bouwterreinen; technische uitrusting van gebouwen (inclus moderne systemen voor luchtverversing); water- en irrigatiewerken.

Algemeentechnische en aan het bouwwezen grenzende termen, alsook termen inzake architectuur en ruimtelijke ordening, het bouwen van vliegvelden, tunnels en spoorwegen komen in het Woordenboek in nogal beperkte omvang voor. Firmabenoamingen van materialen, produkten en installaties, chemische verbindingen en hun componenten zijn in het Woordenboek niet opgenomen.

Bij het samenstellen van het Woordenboek werd gebruik gemaakt van talrijke moderne edities in respectievelijke talen, zoals encyclopedische en terminologische woordenboeken, bouwencyclopedieën, glossaria, naslagedities, terminologische standaarden, speciale verhandelingen, leerboeken, periodieken en technische ontwerpdocumentatie.

Bij het kiezen van de juiste equivalenten voor Engelse termen hadden de auteurs met vele moeilijkheden te maken ten gevolge van ongelijke omvang of onvolledige semantische overeenkomst van vaktermen in verschillende talen. In sommige gevallen kon men niet anders dan gebruik maken van speciale uitleg of omschrijvende vertaling. Bij het selecteren van equivalenten voor polysemantische Engelse termen nam men in het Woordenboek alleen die betekenissen van de termen op, die in rechtstreeks verband stonden met het bouwvakbedrijf, waarmee bij het gebruik van het Woordenboek rekening gehouden moet worden.

Het Woordenboek is bestemd voor een brede kring van bouwdeskundigen: bouwingenieurs, wetenschappers, leraren, aspiranten, studenten en vertalers van technisch-wetenschappelijke literatuur.

De auteurs zien duidelijk in dat de eerste poging om een dergelijk woordenboek samen te stellen niet vrij is van tekortkomingen en leemten. Alle kritische opmerkingen en voorstellen tot verbetering van het Woordenboek kunt u sturen naar het volgende adres: Kluwer Technische Boeken B. V., Postbus 23, 7400 GA Deventer, Nederland of Moskou 103012, Staropanski per. 1/5, Izdatelstvo «Roesskij jazyk».

De auteurs

AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK

De Engelse termen in het Woordenboek zijn gerangschikt volgens het alfabet, waarbij samengestelde termen als aaneengeschreven woorden beschouwd worden, bijvoorbeeld:

deck girder
decking
deck level

Ieder artikel bevat een Engelse term met zijn equivalenten in het Duits, Frans, Nederlands en Russisch. Het teken *see (zie)* staat ter verwijzing van een synonieme Engelse term naar een andere. Het grammaticale geslacht en zonodig het meervoud bij de Duitse, Franse, Nederlandse en Russische termen worden aangegeven met tekens *m*, *f*, *n*, resp. *pl*.

De Engelse termen zijn genummerd bij iedere letter van het alfabet, wat de nodige Duitse, Franse, Nederlandse of Russische term in de indexen gemakkelijk helpt vinden, d.w.z. de vertaling maken uit iedere taal van het Woordenboek. Een artikel in het Woordenboek ziet dus eruit als volgt:

B66 *e* baked brick
 d gebrannter Ziegel(stein) *m*
 f brigade *f* cuite
 n/ baksteen *m*
 r обожжённый кирпич *m*

Is het Engelse trefwoord polysemantisch, dan worden verschillende betekenissen van zijn equivalenten in de andere talen onderscheiden met Arabische cijfers, verwante (synonieme) varianten — met een kommapunt, en echte synoniemen — met een komma.

Om plaats te bezuinigen kunnen de onderling vervangbare delen van synonieme varianten van Engelse termen binnen vierkante haken, en facultatieve delen van termen binnen ronde haken geplaatst worden, bijvoorbeeld:

rechnerische Belegung [Besetzung]
emulsion bitumineuse [de bitume]
gekleurde verglaasde pan [tegels]

= rechnerische Belegung *of* rechnerische Besetzung
= emulsion bitumineuse *of* emulsion de bitume
= gekleurde verglaasde pan *of* gekleurde verglaasde tegel
= Einspannmoment *of* Einspannungsmoment
= tuile cuite plate *of* tuile plate
= insteek *of* insteekverdieping

Einspann(ungs)moment
tuile (cuite) plate
insteek(verdieping)
Gebruiksbereik van de term:
UK (United Kingdom)

= Verenigd Koninkrijk (van Engeland en Noord-Ierland)
= Verenigde Staten (VS)

US (United States)

Bij het vertalen van bouwkundige literatuur uit het Duits, Frans, Nederlands en Russisch dient men het achter in het Woordenboek geplaatste alfabetische register (index) te gebruiken, waarin alle termen zijn aangeduid met letters en cijfers die overeenkomen met de nummering van de Engelse termen.

ПРЕДИСЛОВИЕ

[Строительство как одна из отраслей материального производства за последние десятилетия претерпело значительные качественные изменения, что нашло свое отражение в строительной терминологии. В настоящее время во многих странах проводится большая работа по упорядочению (унификации и стандартизации) технической и, в частности, строительной терминологии.

Расширение международного сотрудничества и широкий обмен информацией между разными странами в области строительства, а также отсутствие двуязычных словарей, отражающих современный уровень развития строительства, обусловили необходимость издания многоязычного словаря по строительству.

Предлагаемый Словарь содержит около 14 000 английских терминов и их эквиваленты на немецком, французском, нидерландском и русском языках по основным разделам строительства: основы строительного проектирования и расчета (теория упругости, сопротивление материалов, механика грунтов и другие связанные с этим технические дисциплины); здания и инженерные сооружения; строительные конструкции и их элементы; строительные материалы и изделия; организация и технология строительного производства; строительные и дорожные машины, оборудование и оснащение строительных площадок; инженерное оборудование зданий (включая современные системы кондиционирования воздуха); гидротехнические и ирригационные сооружения.

Общетехнические и смежные со строительством термины, а также термины по архитектуре и градостроительству, по аэродромному, подземному и железнодорожному строительству включены в Словарь в ограниченном объеме. Не вошли в Словарь фирменные наименования материалов, изделий и оборудования, названия химических соединений и их компонентов, термины-наращения, термины-прилагательные, термины-глаголы.

При составлении Словаря использована обширная современная литература на соответствующих иностранных языках: энциклопедические и терминологические словари, тезаурусы по строительству, глоссарии, справочники, терминологические стандарты, монографии, учебники, периодические издания, проектная документация.

Авторам пришлось преодолеть немало трудностей при подборе точных лексических эквивалентов английских терминов из-за различного объема или неполного соответствия понятий на различных языках. В отдельных случаях пришлось прибегать к пояснениям или описательному переводу. При подборе эквивалентов к многозначным английским терминам в Словарь включались лишь те значения термина, которые имеют непосредственное отношение к строительству, и это надо учитывать при пользовании Словарем.

Словарь предназначен для широкого круга специалистов в области строительства: инженеров-строителей, научных работников, преподавателей, аспирантов, студентов, а также переводчиков научно-технической литературы.

Авторы отдают себе отчет в том, что первый опыт создания подобного словаря не свободен от недостатков и пробелов. Все критические замечания и предложения по улучшению Словаря просим направлять по адресу: Москва, 103012, Старопанский пер., д. 1/5, издательство «Русский язык».

Авторы

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Английские термины расположены в Словаре в алфавитном порядке, причем составные термины рассматриваются как слитно написанные слова, например:

deck girder
decking
deck level

Словарная статья состоит из термина на английском языке и его эквивалентов на немецком, французском, нидерландском и русском языках. Для ссылки с одного синонимичного английского термина на другой используется помета *see (смотри)*. Немецкие, французские, нидерландские и русские термины имеют указания рода (*m, f, n*) и, при необходимости, множественного числа (*pl*). Английские термины имеют порядковую нумерацию в пределах каждой буквы алфавита, что помогает быстро отыскать по указателям соответствующий немецкий, французский, нидерландский или русский термин, то есть делать перевод с любого из языков Словаря. Таким образом, словарная статья имеет следующий вид:

B66 *e* baked brick
d gebrannter Ziegel(stein) *m*
f brique *f* cuite
nl baksteen *m*
r обожжённый кирпич *m*

Если приведенный английский термин многозначен, то разные значения его эквивалентов на других языках разделяются арабскими цифрами, близкие по смыслу синонимичные варианты — точкой с запятой, синонимы — запятой.

Для экономии места взаимозаменяемые части синонимичных вариантов эквивалентов английских терминов могут быть заключены в квадратные скобки, а факультативные (не обязательные для употребления) части терминов — в круглые, например:

rechnerische Belegung [Besetzung]	= rechnerische Belegung <i>или</i> rechnerische Besetzung
emulsion bitumineuse [de bitume]	= emulsion bitumineuse <i>или</i> emulsion de bitume
gekleurde verglaasde pan [tegel]	= gekleurde verglaasde pan <i>или</i> gekleurde verglaasde tegel
Einspann(ungs)moment	= Einspannmoment <i>или</i> Spannungsmoment
tuile (cuite) plate	= tuile cuite plate <i>или</i> tuile plate
insteek(verdieping)	= insteek <i>или</i> insteekverdieping
Область употребления термина:	
UK (United Kingdom)	= Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
US (United States)	= США

Для перевода литературы по строительству с немецкого, французского, нидерландского и русского языков следует пользоваться помещенными в конце Словаря алфавитными указателями, в которых все термины имеют буквенно-цифровые обозначения, соответствующие нумерации английских терминов.

A

- A1** *e* **abatement**
d 1. Verminderung *f*; Abschwächung *f*, Verminderung *f* der Intensität 2. Abfälle *m pl*
f 1. abattement *m*; affaiblissement *m* 2. déchets *m pl*
nl 1. vermindering *f*; afname *f* 2. afval *n*
r 1. уменьшение *n*; снижение *n* (интенсивности); ослабление *n* 2. отходы *m pl*
- A2** *e* **abat-vent**
d 1. Deflektor *m* 2. Jalousie *f*
f 1. abat-vent *m*, déflecteur *m* 2. jalousie *f*
nl 1. deflector *m*, schoorsteenkap *f* (m) 2. jaloezie *f*
r 1. дефлектор *m* 2. жалюзи *pl*
- A3** *e* **A-block**
d Betonhohlstein *m*
f bloc *m* creux préfabriqué en béton
nl holle betonsteen *m*
r пустотелый бетонный блок *m*
- A4** *e* **abnormal wear**
d unzulässiger Verschleiß *m*
f usure *f* inadmissible
nl ontoelaatbare slijtage *f*
r недопустимый износ *m*
- A5** *e* **abode**
d Wohnung *f*
f demeure *f*, logis *m*, habitation *f*; local *m*
nl woning *f*
r жилище *n*; помещение *n*
- A7** *e* **above-grade pipeline, above-ground pipeline**
d oberirdische (Rohr-)Leitung *f*
f tuyauterie *f* [conduite *f*] terrestre
nl bovengrondse pijpleiding *f*
r наземный трубопровод *m*
- A8** *e* **above-ground structure**
d oberirdisches Bauwerk *n*
f bâtiment *m* [ouvrage *m*] terrestre
nl bovengronds gebouw *n* [bouwwerk *n*]
r наземное сооружение *n*
- A9** *e* **abrasion**
d 1. Abreiben *n*, Abrieb *m* 2. Abschleifung *f*
f 1. abrasion *f*, usure *f* 2. frottement *m*, meulage *m*
nl 1. afslijten *n*, afschuren *n*, afwrijven *n*; afschaven *n*, afschrappen *n*; slijtage *f*; slijpsel *n* 2. afslijpen *n*
r 1. истирание *n*, абразивный износ *m* 2. шлифование *n*
- A10** *e* **abrasion hardness**
d Abriebhärte *f*
f dureté *f* à l'abrasion
nl slijtvastheid *f*
r твёрдость *f* на истирание
- A11** *e* **abrasion resistance**
d Abriebfestigkeit *f*
f résistance *f* à l'abrasion
nl slijtvastheid *f*, slijtbestendigheid *f*
r износостойкость *f*; сопротивление *n* истиранию
- A12** *e* **abrasion value**
d Abnutzungsgrad *m*
f degré *m* d'abrasivité
nl slijtagegraad *m*
r степень *f* износа
- A13** *e* **abrasive aggregates**
d griffige Zuschläge *m pl*
f agrégats *m pl* [granulats *m pl*] abrasifs
nl stroefheidstoelagen *m pl*
r шероховатые заполнители *m pl*
- A14** *e* **abrasive disc [disk]**
d Schleifscheibe *f*
f meule *f*, disque *m* abrasif
nl slijpschijf *f* (m)
r абразивный круг *m*
- A15** **abrasive hardness** *see* abrasion hardness
- A16** **abrasive materials** *see* abrasives
- A17** *e* **abrasive paper**
d Schleifpapier *n*
f papier *m* abrasif [émérisé], papier-émeri *m*
nl schuurpapier *n*
r наждачная бумага *f*
- A18** *e* **abrasives**
d Schleifmittel *n pl*
f abrasifs *m pl*, matières *f pl* abrasives
nl slijpmiddelen *n pl*
r абразивы *m pl*, абразивные материалы *m pl*
- A19** *e* **abrasive tile**
d gleitsichere Fußbodenfliese *f* [Fußbodenbelagplatte *f*]
f carreau *m* abrasif
nl ruwe plaat *f* (m)
r шероховатая плитка *f*
- A20** *e* **absolute deformation**
d Absolutverformung *f*, absolute Verformung *f*
f déformation *f* absolue
nl absolute vervorming *f*
r абсолютная деформация *f*

ABSOLUTE

- A21** *e* absolute displacement
d Absolutverschiebung *f*, absolute Verschiebung *f*
f déplacement *m* absolu
nl absolute verplaatsing *f*
r абсолютное перемещение *n*
- A22** *e* absolute filter
d absolutes Filter *n*
f filtre *m* absolu
nl absolute filter *m*, *n*
r абсолютный фильтр *m*
- A23** *e* absolute humidity
d absolute Feuchtigkeit *f*
f humidité *f* absolue
nl absolute vochtigheid *f*
r абсолютная влажность *f*
- A24** *e* absolute pressure
d absoluter Druck *m*
f pression *f* absolue
nl absolute druk *m*
r абсолютное давление *n*
- A25** *e* absolute viscosity
d dynamische Viskosität *f*
f viscosité *f* absolue
nl absolute viscositeit *f*
r динамическая вязкость *f*
- A26** *e* absorbed water
d absorbiertes Wasser *n*
f eau *f* absorbée
nl geabsorbeerd water *n*
r абсорбированная вода *f*
- A27** absorbency *see* absorptive capacity
- A28** *e* absorbing ceiling
d Schallschluckdecke *f*, akustische Decke *f*
f plafond *m* acoustique
nl geluidabsorberend [akoeestisch] plafond *n*
r звукопоглощающий [акустический] потолок *m*
- A29** *e* absorbing well
d Sickerschacht *m*, Schluckbrunnen *m*, Schluckschacht *m*, Saugbrunnen *m*, Senkbrunnen *m*
f puits *m* absorbant
nl bronbuis *f*(*m*), bron *f*(*m*)
r поглощающий колодец *m*
- A30** *e* absorption basin
d Beruhigungsbecken *n*, Tosbecken *n*
f bassin *m* de tranquillisation [d'amortissement]
n woelkom *f*(*m*)
r водобойный колодец *m*; успокоительный бассейн *m*
- A31** *e* absorption chamber
d Beruhigungskammer *f*, Toskammer *f*
f chambre *f* d'amortissement
nl woelkelder *m*
r камера *f* гашения энергии
- A32** *e* absorption test
d Wasseraufnahmeprobe *f*, Wasseraufnahmeprüfung *f*, Wasseraufnahmeversuch *m*
f essai *m* d'absorptivité [d'absorption]
nl absorptieproef *f*(*m*)
r испытание *n* на водопоглощение
- A33** *e* absorptive capacity
d Absorbiervermögen *n*, Aufnahmefähigkeit *f*
f pouvoir *m* absorbant
nl absorptievermogen *n*
r поглощающая способность *f*
- A34** *e* absorptive forms
d wasserabsorbierende Schalung *f*
f coffrage *m* absorbant
nl waterabsorberende bekisting *f*
r абсорбирующая опалубка *f*
- A35** *e* ABS plastic
d ABC-Plast *m*
f plastique *m* ABS
nl ABS-plastiek *n*
r акрилонитрилбутадиенстирол *m*
- A36** *e* abutment
d 1. Widerlager *n*, Wehrwange *f*, Landpfeiler *m* 2. Kämpfer *m* 3. Anschluß *m*
f 1. culée *f* 2. naissance *f* (de voûte ou de l'arc) 3. aboutement *m*
nl 1. landpijler *m*; landhoofd *n* 2. rechtstand *m*, geboorte *f* (van een gewelf) 3. aansluiting *f*
r 1. береговой устой *m* 2. пята *f* (арки, свода) 3. примыкание *n*, сопряжение *n*
- A37** *e* abutment wall
d Widerlagerflügelmauer *f*; Widerlagerböschungsfllügel *m*
f mur *m* en retour [en aile]
nl rechtstandmuur *m*; vleugelmuur *m*, retourmuur *m*
r откосенок *m* плотины; откосное крыло *n* (берегового устоя)
- A38** *e* abutting joint
d Stoßverbindung *f*, Stumpfstoß *m*; Stoßverband *m*, Hirnfuge *f*, Hirnverbindung *f*
f joint *m* abouté [par aboutement], assemblage *m* en about
nl stompe verbinding *f*, haakse las *f* (*m*), stootvoeg *f*(*m*)
r стыковое соединение *n*, соединение *n* встык, торцовое соединение *n*; торцовое примыкание *n*
- A39** *e* abutting tenon
d Jagdzapfen *m* (Holz)
f about *m*, tenon *m* d'about
nl pen *m* (hout)
r торцовый шип *m*
- A40** *e* Abyssinien well
d Rammbrunnen *m*
f puits *m* abyssinien
nl geslagen pompbuis *f*(*m*)
r забивной трубчатый колодец *m*
- A41** *e* accelerated curing of concrete
d Schnellnachbehandlung *f* von Beton
f cure *f* de béton accélérée

- nl* verhardingsversnellende nabehandeling *f* van het beton
r уход *m* за бетоном, обеспечивающий ускоренное твердение
- A42 *e* **accelerated test**
d Schnellversuch *m*, Kurzzeitversuch *m*, abgekürzte Probe *f*
f essai *m* accéléré
nl versnelde proef *f*(*m*), versneld onderzoek *n*
r ускоренное испытание *n*
- A43 *e* **accelerated weathering**
d künstliche Bewitterung *f*, Kurzbewitterung *f*
f altération *f* accélérée
nl versnelde verwerking *f*
r ускоренное испытание *n* атмосферостойкости; ускоренное выветривание *n*
- A44 *e* **accelerating admixture**
d Abbinde(zeit)beschleuniger *m*, Erstarrungsbeschleuniger *m*
f accélérateur *m* de prise
nl verhardingsversnellende toevoeging *f*
r добавка *f*, ускоряющая схватывание
- A45 *e* **acceleration lane**
d Beschleunigungsspur *f*, Beschleunigungsstreifen *m*
f voie *f* d'accélération
nl versnellingsstrook *f*(*m*)
r полоса *f* ускорения [разгона]
- A46 *e* **accelerator**
d 1. Abbindebeschleuniger *m*
2. Umlaufpumpe *f*, Zirkulationspumpe *f*
f 1. accélérateur *m* (*p.ex. de prise*)
2. pompe *f* de circulation
nl versnellingsmiddel *n*
r 1. ускоритель *m* (напр. схватывания) 2. циркуляционный насос *m*
- A47 *e* **acceptance of constructional work**
d Bauabnahme *f*, Kollaudierung *f*
f réception *f* des travaux de construction
nl (aanvaarding *f* van de) oplevering *f*
r приёмка-сдача *f* строительных работ
- A48 *e* **acceptance of tender**
d Ausschreibungsvergebung *f*
f adjudication *f*
nl gunning *f*
r утверждение *n* заявки на подряд (на работах)
- A49 *e* **acceptance test**
d Abnahmeprüfung *f*
f essai *m* [épreuve *f*] de réception
nl afnameproef *f*(*m*), keuring *f* bij afname
r приёмочное испытание *n*
- A50 *e* **access**
d 1. Eintritt *m*; Zutritt *m* 2. Zugang *m*; Zufahrt *f*
- f* 1. accès *m*, entrée *f* 2. accès *m*
- nl* 1. ingang *m* 2. toegang *m*
r 1. вход *m*; доступ *m* 2. подход *m*, подъезд *m*
- A51 *e* **access balcony**
d offener Gang *m*, Laubengang *m*
f balcon *m* d'accès
nl toegangsgalerij *f*
r входная (открытая) галерея *f* (обеспечивающая доступ в квартиры)
- A52 *e* **access door**
d Bedienungstür *f*
f porte *f* d'accès, trappe *f*
nl toegangsdeur *f*(*m*), inspectieluik *n*
r дверца *f* люка
- A53 **access gallery see access balcony**
- A54 *e* **access hole**
d Zugangsöffnung *f*
f regard *m* de visite [de service]
nl toegangsluik *n*, mangat *n*
r смотровой люк *m* [лаз *m*]
- A55 *e* **accessible duct**
d begehbarer (Leitungs-)Kanal *m*
f canal *m* praticable [accessible]
nl toegankelijk kanaal *n*
r проходной канал *m*
- A56 *e* **accessories**
d 1. Zubehör *n*, Beiwerk *n* 2. Fittings *n*, *m* *pl*
f 1. accessoires *m* *pl*, auxiliaires *m* *pl*
2. robinetterie *f*
nl toebehoren *n* *pl*
r 1. вспомогательные принадлежности *f* *pl* или изделия *n* *pl* 2. арматура *f* (водопроводная)
- A57 **accessory building see ancillary building**
- A58 *e* **access ramp**
d Auffahrtrampe *f*, Anschlußrampe *f*
f rampe *f* d'accès
nl oprit *m*
r съезд *m*; наклонный въезд *m*; аппарат *f*; пандус *m*, рампа *f*
- A59 *e* **access road**
d Zufahrt *f*, Zubringer *m*, Zufahrtsweg *m*
f route *f* d'accès
nl toegangsweg *m*
r подъездная дорога *f*
- A60 *e* **access tunnel**
d Baustollen *m*, Zugangsstollen *m*
f galerie *f* d'accès; galerie *f* pilote
nl bouw tunnel *m*, toegangsgalerij *f*
r строительный туннель *m*; передовая штольня *f*; подходная галерея *f*
- A61 *e* **accidental loading**
d unvorhergesehene Belastung *f*
f sollicitation *f* [(sur)charge *f*]
accidentelle
nl toevallige belasting *f*
r случайное нагружение *n*, случайная нагрузка *f*

ACCIDENT

- A62** *e* **accident prevention**
d Unfallverhütung *f*
f prévention *f* des accidents
nl bedrijfsveiligheid *f*
r меры *f* *pl* предупреждения несчастных случаев (*техника безопасности*)
- A63** *e* **accident prevention regulations**
d Unfallverhütungsvorschriften *f* *pl*, Sicherheitsschrift *f*
f règlement *m* de sécurité
nl (bedrijfs)veiligheidsvoorschriften *f* *pl*
r правила *n* *pl* техники безопасности
- A64** *e* **accident prevention tag**
d warnendes Anhängeschildchen *n*
f étiquette *f* de précaution
nl etiket *n* met waarschuwing
r бирка *f* с предупредительной надписью (*о неисправности*)
- A65** *e* **accomodations**
d Unterkünfte *f* *pl*
f locaux *m* *pl* destinés au personnel
nl huisvesting *f*
r бытовые помещения *n* *pl*
- A66** *e* **accordion door**
d Akkordeontür *f*, Falttür *f*
f porte *f* (en) accordéon [(re)pliante]
nl vouwdeur *f*(*m*)
r складная [складывающаяся] дверь *f*
- A67** *e* **accordion partition**
d Harmonikatreppwand *f*, Faltwand *f*
f paroi *m* accordéon
nl vouwwand *m*
r складная [складывающаяся] перегородка *f*
- A68** *e* **accuracy of calculations**
d Berechnungsgenauigkeit *f*
f précision *f* des calculs
nl nauwkeurigheid *f* van berekeningen
r точность *f* вычислений [расчётов]
- A69** *e* **accuracy of fixing**
d Genauigkeit *f* der Befestigung
f précision *f* de fixation
nl nauwkeurigheid *f* van de bevestiging
r точность *f* закрепления
- A70** *e* **acetylene welding**
d Azetylschweißen *n*
f soudage *m* à l'acétylène [acétylénique]
nl autogeen lassen *n*
r ацетилено-кислородная сварка *f*
- A72** *e* **acid proof brick, acid-resistant brick**
d säurefester Ziegel *m*
f brique *f* antiacide
nl zuurvaste baksteen *m*
r кислотостойкий [кислотоупорный] кирпич *m*
acoustic... see *acoustical...*
- A73** *e* **acoustical absorptivity**
d Schallabsorptionskoeffizient *m*
f absorptivité *f* acoustique
nl geluidabsorptievermogen *n*
r коэффициент *m* звукопоглощения
- A74** *e* **acoustical board**
d Schallschluckplatte *f*, Akustikplatte *f*, Schalldämmplatte *f*
f panneau *m* acoustique
nl geluidabsorberende [akoestische] plaat *f*(*m*)
r акустическая [звукопоглощающая] панель *f* [плита *f*]
- A75** *e* **acoustical ceiling**
d Akustikdecke *f*, Schallschluckdecke *f*
f plafond *m* acoustique
nl akoestisch plafond *n*
r акустический потолок *m*
- A76** *e* **acoustical fiberboard**
d Akustikfaserplatte *f*, Schallschluckfaserplatte *f*
f 1. panneau *m* acoustique en fibre de bois 2. carton-fibre *m* acoustique
nl akoestische vezelplaat *f*(*m*)
r 1. акустическая древесно-волоконная плита *f* 2. акустический фибровый картон *m*
- A77** *e* **acoustical insulation**
d Schalldämmung *f*
f isolation *f* acoustique [sonore, phonique], isolement *m* acoustique
nl geluidisolatie *f*
r звукоизоляция *f*
- A78** *e* **acoustical lining**
d Schallschluckauskleidung *f*, Akustikbelag *m*, Schallschluckbelag *m*
f revêtement *m* acoustique [insonore, absorbant le bruit]
nl geluiddempende bekleding *f*
r акустическая [звукопоглощающая] облицовка *f*
- A79** **acoustical panel** *see* **acoustical board**
- A80** *e* **acoustical plaster**
d Schallschluckputz *m*, Akustikputz *m*
f enduit *m* acoustique [phonique, d'insonorisation]
nl akoestisch pleister *n*
r акустическая штукатурка *f*
- A81** *e* **acoustical resistance**
d akustische Resistenz *f*, akustischer Widerstand *m*
f résistance *f* acoustique
nl akoestische weerstand *m*
r акустическое сопротивление *n*
- A82** *e* **acoustical screen**
d Schallschirm *m*, Schallwand *f*
f écran *m* acoustique, barrière *f* contre le bruit
nl geluiddempend scherm *n*
r акустический экран *m*
- A83** *e* **acoustical tile**
d Schallschluckfliese *f*, Akustikfliese *f*, Schallschluckplatte *f*, Akustikplatte *f*
f carreau *m* acoustique [absorbant le bruit, insonore]
nl geluiddempende tegel *m*
r акустическая облицовочная плитка *f*

- A84** *e* **actinic glass**
d aktinisches Glas *n*
f verre *m* actinique
nl actinisch glas *n*
r актиничное стекло *n*
- A85** *e* **activated alumina**
d aktivierte Tonerde *f*
f alumine *f* activée
nl geactiveerde aluinaarde *f*(*m*),
geactiveerd aluminiumoxide *n*
r активированный глинозём *m*
- A86** *e* **activated carbon filter**
d Aktivkohlefilter *n, m*
f filtre *m* à charbon activé
nl adsorptiekoolfilter *n, m*
r фильтр *m* с активированным углем,
угольный фильтр *m*
- A87** *e* **activated sludge**
d belebter [aktivierter] Schlamm *m*
f boue *f* activée
nl geactiveerd slib *n*
r активный ил *m*
- A88** *e* **activated sludge plant**
d Belebungsanlage *f*
f installation *f* de boues activées
nl biologische afvalwaterzuiveringsinstallatie *f*
r очистная станция *f* с аэротенками
или окислительными каналами;
станция *f* аэрации
- A89** *e* **activated sludge process**
d Belebungsverfahren *n*
f procédé *m* des boues activées
nl biochemische afvalwaterzuivering *f*
r очистка *f* (сточных вод) активным илом
- A90** *e* **active earth pressure**
d aktiver Erddruck *m*
f poussée *f* active des terres
nl werkzame gronddruk *m*
r активное давление *n* грунта
- A91** *e* **active residential solar heating system**
d aktive Solarheizanlage *f* für Wohnbauten
f chauffage *f* activé par énergie solaire
nl zonne-energieverwarmingsinstallatie *f*
r энергоактивная система *f* солнечного отопления зданий
- A92** *e* **activity**
d Teilprozeß *m*, Aktivität *f* (Netzplantechnik)
f activité *f*; opération *f* de travail
nl werking *f*; werkzaamheid *f*;
activiteit *f*
r работа *f* (в сетевом планировании);
рабочая операция *f*
- A93** *e* **activity duration, activity time**
d Dauer *f* des Teilprozesses (Netzplantechnik)
f durée *f* d'activité
nl duur *m* van de werking
r продолжительность *f* работы
- A95** *e* **actual construction time**
d Istbauzeit *f*, tatsächliche Bauzeit *f*
f délai *m* de construction réel, temps *m* de construction effectif
nl werkelijke [eigenlijke] bouwtijd *m*
r действительная продолжительность *f* строительства
- A96** *e* **actual damage**
d tatsächlicher Schaden *m*, tatsächliche Beschädigung *f*
f dommage *m* [endommagement *m*] réel
nl werkelijke schade *f*
r действительные размеры *m pl* повреждения [разрушения]
- A97** *e* **actual loading**
d angreifende Last *f*, Wirklast *f*, Angriffslast *f*
f charge *f* sollicitante; charge *f* active
nl werkelijke belasting *f*
r действительное нагружение *n*, фактическая нагрузка *f*
- A98** *e* **actual size**
d Istgröße *f*, tatsächliche Größe *f*
f cote *f* [dimension *f*] effective
nl ware grootte *f*
r действительный размер *m*
- A99** *e* **actual strength**
d erreichte [vorhandene, tatsächliche] Festigkeit *f*
f résistance *f* effective
nl werkelijke sterkte *f*
r действительная прочность *f*
- A100** *e* **acute arch**
d überhöhter Lanzettbogen *m*
f arc *m* en lancettes [en ogive surélevé]
nl spitsboog *m*
r острокопечная [стрельчатая] арка *f*
- A101** *e* **addition**
d 1. Zusatz *m*, Beigabe *f* 2. Anbau *m*; Überbau *m*, Aufbau *m* 3. veranschlagte zusätzliche Kosten *pl*
f 1. addition *f*, adjonction *f* 2. annexe *f* 3. frais *m pl* supplémentaires
nl 1. toevoeging *f*, bijslag *m* 2. aanbouw *m*, bijgebouw *m* 3. bijkomende kosten *m pl*
r 1. добавка *f*; присадка *f*; примесь *f* 2. пристройка *f*; надстройка *f* 3. дополнительные расходы *m pl* по смете
- A102** *e* **additional services**
d Zusatzleistungen *f pl*, zusätzlicher Kundendienst *m*
f services *f pl* additionnelles
nl extra dienstverlening *f*
r дополнительные услуги *f pl* (не учтённые договором)
- A103** *e* **addition of forces**
d Hinzufügung *f* von Kräften
f composition *f* des forces
nl krachtensamenstelling *f*
r сложение *n* сил
- A104** **additive** *see* admixture

ADHESION

- A105 e adhesion agent**
d Haftmittel *n*, Haftanreger *m*,
 adhäsionsfördernder Zusatzstoff *m*
f agent *m* d'adhésion
nl hechtmiddel *n*
r добавка *f*, повышающая адгезию
 [прилипание]
- A106 adhesion stress see bond stress**
- A107 e adhesion-type ceramic veneer**
d Mörtelverkleidung *f* mit
 Keramiktafeln
f revêtement *m* en carreaux céramiques
 posés au mortier
nl in de mortel gezette tegels *m pl*
r облицовка *f* из керамических
 плиток на строительном растворе
 или мастике
- A108 e adhesive**
d Klebstoff *m*, Klebemittel *n*, Kleber *m*
f adhésif *m*, colle *f*
nl lijm *m*, kleefmiddel *n*, kleefstof
f(m)
r клей *m*, клеящее вещество *n*,
 клеящий состав *m*
- A109 e adhesive failure**
d Zerstörung *f* einer Klebeverbindung
f rupture *f* des joints [des assemblages]
 collés
nl slechte hechting *f* van de lijm
r разрушение *n* клевого шва
 [соединения]
- A110 e adhesive nail-on method**
d Bindemittel- und Nagelverfahren *n*
f méthode *f* de fixation par adhésive
 et par clous
nl opbrengen *n* met lijm en spijkers
r гвоздеклеевое соединение *n*
- A111 e adhesiveness**
d Klebrigkeit *f*, Haftfestigkeit *f*,
 Grenzflächenkraft *f*
f adhésivité *f*, adhésion *f*
nl lijmvermogen *n*, kleefkracht *f(m)*,
 hechting *f*
r связность *f*, клейкость *f*,
 прилипаемость *f*, адгезионная
 способность *f*
- A112 e adhesive power**
d Adhäsionskraft *f*, Haftfähigkeit *f*,
 Klebekraft *f*
f pouvoir *m* adhésif
nl kleefkracht *f(m)*
r адгезионная прочность *f*, клеящая
 способность *f*, прилипаемость *f*
- A113 adhesive strength see adhesiveness**
- A114 e adiabatic cooling**
d adiabatische Kühlung *f*
f refroidissement *m* adiabatique
nl adiabatische koeling *f*
r адиабатическое охлаждение *n*
- A115 e adiabatic curing**
d adiabatische Betonbehandlung *f*
f traitement *m* adiabatique du béton
- nl* adiabatische betonbehandeling *f*
r обработка *f* бетона в адиабатическом
 режиме
- A116 e adjustable ball hinge**
d einstellbares Scharnierband *n*
f paumelle *f* à rotule réglable
nl verstelbaar kogelscharnier *n*
r регулируемая шарнирная петля *f*
 (дверу)
- A117 e adjustable grille**
d Verstellgitter *n*, regelbare
 Jalousieklappe *f*
f jalousie *f* ajustable [réglable]
nl verstelbaar rooster *n*
r регулируемая вентиляционная
 решётка *f*
- A119 e adjustable spanner, adjustable wrench**
US
d Rollgabelschlüssel *m*
f clé *f* [clef *f*] à molette [à bouche
 réglable]
nl verstelbare [engelse] sleutel *m*
r разводной (гаечный) ключ *m*
- A120 e adjusted net fill**
d Auftrag *m* [Schüttung *f*, Damm *m*]
 mit Setzungszugabe
f remblai *m* avec compensation pour
 le tassement
nl ophoging *f* met overmaat voor de
 zetting
r насыпь *f* с припуском на осадку
- A121 e adjusting screw**
d Einstellschraube *f*, Justierschraube *f*
f vis *m* de réglage
nl stelschroef *f(m)*, justeerschroef *f(m)*
r установочный [регулировочный] винт
m
- A122 administration building see office building**
- A123 e admixture**
d Zusatz *m*, Zusatzmittel *n*,
 Beimischung *f*, Beimengung *f*
f adjuvant *m*, addition *f*
nl toevoeging *f*, bijmenging *f*, bijslag *m*
r добавка *f*
- A124 e admixture effects**
d Einwirkung *f* des Zusatzmittels
f effets *m pl* des adjuvants
nl uitwerking *f* van de toevoeging
r эффект *m* воздействия добавок
- A125 e adobe brick**
d Lehmziegel *m*, Adobe(ton)ziegel *m*
f brique *f* crue [brute]
nl in de zon gedroogde (ongebakken)
 steen *m*
r кирпич-сырец *m*, саман *m*
- A126 e adsorbed water**
d Haftwasser *n*, Benetzungswasser *n*,
 Adsorptionswasser *n*
f eau *f* adsorbée
nl geadsorbeerd water *n*
r адсорбированная [адсорбционная]
 вода *f*

- A127 *e* **adverse slope**
d Gegengefälle *n*, Gegensteigung *f*,
 Gegenneigung *f*
f contre-pente *f*, pente *f* négative
nl tegenhelling *f*, tegengestelde helling
f
r обратный уклон *m*
- A128 *e* **advertisement for bids**
d Ausschreibung *f*
f appel *m* d'offres
nl bericht *n* van aanbesteding
r объявление *n* о торгах
- A129 *e* **adz** *US*, **adze** *UK*
d Texel *m*, Dachsbeil *n*, Krummhaue *f*
f esette *f*
nl dissel *m*
r тёсло *n*
- A130 **aerated concrete** *see* **cellular concrete**
- A131 *e* **aerated spillway**
d Saugüberfall *m*, Vakuumüberfall *m*,
 Vakuumüberlauf *m*
f déversoir *m* aéré [à vide]
nl overlaat *m*
r вакуумный водослив *m*
- A132 *e* **aeration**
d 1. Belüftung *f* (des Wassers),
 Durchlüftung *f* 2. regelbare
 natürliche Lüftung *f*, Durchlüftung *f*
 (des Gebäudes)
f aération *f*
nl 1. beluchten *n*, aëratie *f* 2. ventileren
n, luchten *n*
r аэрация *f*
- A133 **aeration basin** *see* **aeration tank**
- A134 **aeration plant** *see* **activated sludge plant**
- A135 *e* **aeration skylight**
d Belüftungsaufsatz *m*, Belüftungslaterne
f
f lucarne *f* d'aération
nl ventilatiekap *f*(*m*) met bovenlicht,
 lantaarn *f*(*m*) met ventilatie
r аэрационный фонарь *m*
- A136 *e* **aeration tank**
d Durchlüfungsbecken *n*,
 Belüfungsbecken *n*
f bassin *m* de boues activées
nl beluchtingsbak *m*
r аэротенк *m*, резервуар-аэратор *m*
- A137 *e* **aerial mast**
d Antennenmast *m*
f mât *m* d'antenne
nl antennemast *m*
r антенная мачта *f*; мачта-антенна *f*
- A138 *e* **aerial pipe crossing**
d Rohr(leitungs)brücke *f*
f traversée *f* aérienne du pipe-line
nl bovengronds kruisende pijpleiding *f*
r подвесной [воздушный] трубный
 переход *m*
- A139 **aerial ropeway** *see* **cableway**
- A140 **aerial tramway** *see* **cableway** 1.
- A141 *e* **aerobic treatment**
d aerobe Abwasserreinigung *f*
 [Abwasserbehandlung *f*]
f épuration *f* des eaux usées aérobie
nl aërobe afvalwaterzuivering *f*
r аэробная очистка *f* сточных вод
- A142 *e* **aerodynamic instability**
d aerodynamische Instabilität *f*
 [Labilität *f*]
f instabilité *f* aérodynamique
nl aërodynamische onstabiliteit *f*
r аэродинамическая неустойчивость *f*
 (напр. висячих мостов)]
- A143 *e* **aerofilter**
d Tropfkörper *m* mit künstlicher
 Lüftung
f aërofiltre *m*, filtre *m* d'aération
nl druppellichaam *n* met kunstmatige
 beluchting
r аэрофильтр *m*
- A145 *e* **aerograph**
d Farbspritzpistole *f*
f aërographie *m*
nl verfspuit(pistool) *f*(*m*) (*n*)
r аэрограф *m*; пистолет-
 краскораспылитель *m*
- A146 *e* **aerosol paint**
d Aerosolfarbe *f*
f peinture *f* aërosol
nl verf *f*(*m*) in spuitbuis
r аэрозольная краска *f*
- A147 **aerotank** *see* **aeration tank**
- A148 *e* **afflux**
d 1. Hebung *f* des Wasserspiegels,
 Zufluß *m* 2. Stau *m*, Stauung *f*;
 Stauhöhe *f*
f 1. afflux *m* 2. remous *m*, différence *f*
 de niveaux entre l'amont et l'aval
nl 1. toestroming *f* 2. stuwing *f*
r 1. приток *m* (воды) 2. подпор *m*
- A149 *e* **A-frame**
d A-Rahmen *m*
f cadre *m* (en) A
nl bok *m* (hijswerktuig)
r А-образная рамная конструкция *f*
- A150 *e* **after air filter**
d Sekundärfilter *n*, *m*
f filtre *m* à air secondaire, épurateur *m*
 d'air secondaire
nl secundair filter *n*, *m*
r воздушный фильтр *m* второй ступени
- A151 *e* **after cooler**
d Nachkühler *m*
f sous-refroidisseur *m*
nl nakoeler *m*
r доводчик-доохладитель *m* (воздуха)
- A152 *e* **after heater**
d Nachwärmer *m*, Nachheizgerät *n*
f réchauffeur *m* d'air secondaire
nl naverhitter *m*
r воздухонагреватель *m* [калорифер *m*]
 второго подогрева

AFTER-PURIFICATION

- A153 e after-purification**
d Nachreinigung *f*, Nachbehandlung
f épuration *f* secondaire
nl pareiniging *f*
r доочистка *f* (сточных вод)
- A154 e agent**
d Zusatzmittel *n*, Zusatzstoff *m*
f agent *m*, produit *m*, substance *f*
nl middel *n*, agens *n*
r вещество *n*, средство *n*;
 (химический) агент *m*; активная добавка *f*
- A155 e age-strength relation**
d Alter-Festigkeit-Beziehung *f*
f rapport *m* âge-résistance, rapport *m* entre l'âge et la résistance
nl verband *n* tussen ouderdom en sterkte
r зависимость *f* прочности от возраста
- A156 e agglomerate**
d Agglomerat *n*
f agglomérat *m*, aggloméré *m*
nl agglomeraat *n*
r агломерат *m*
- A157 e agglomeration**
d 1. Agglomeration *f*, Sinterung *f*, Verkittung *f* 2. Agglomeration *f*, Ballungsgebiet *n*
f agglomération *f*
nl agglomeratie *f*
r 1. агломерация *f*, спекание *n* 2. городская агломерация *f*
- A158 e aggloporite**
d Aggloporit *m*
f aggloporite *m*
nl aggloporit *m*
r аглопорит *m*
- A159 e aggregate**
d Zuschlag(stoff) *m*
f agrégat *m*, granulat *m*
nl toeslagmateriaal *n*, aggregaat *n*
r заполнитель *m* (напр. для бетона)
- A160 e aggregate base**
d Schotterbettung *f*, Schottergründung *f*, Grobschlagtragschicht *f*
f couche *f* de fondation de pierre cassée ou de gravier
nl wegfundering *f* van steenslag
r щебеночное или гравийное дорожное основание *n*
- A161 e aggregate batching plant**
d Zuschlag-Dosieranlage *f*
f installation *f* de dosage de granulat
nl toeslagdoseringsinstallatie *f*
r установка *f* для дозирования заполнителей
- A162 e aggregate bin**
d Zuschlag(stoff)silo *n*
f trémie *f* [silo *m*] à agrégat [à granulat]
nl toeslagsilo *m*
r бункер *m* для хранения заполнителей
- A163 e aggregate blending**
d Körnmischung-Zubereitung *f*, Herstellung *f* des Zuschlagstoffgemisches, Zubereiten *n* des kornabgestuften Zuschlagstoffgemisches
f malaxage *m* [mélangeage *m*] des granulats
nl mengen *n* van de toeslagmaterialen
r смешение *n* заполнителей различных фракций
- A164 e aggregate-cement ratio**
d Zuschlag(stoff)-Zement-Verhältnis *n*
f rapport *m* agrégat-ciment
nl toeslag/cement-verhouding *f*
r отношение *n* заполнитель — вяжущее
- A165 e aggregate-coated panel**
d Furnierholzplatte *f* mit Zierverkleidung aus Körnern des Zuschlagstoffes
f panneau *m* en contreplaqué revêtu par granulat
nl gegranuleerde [bezande] plaat *f*(*m*)
r фанерная панель *f* с фактурной облицовкой из зёрен заполнителей
- A166 e aggregate exposure**
d Freilegung *f* der Zuschläge, Bloßlegung *f* der Zuschlagstoffkörner
f mise *f* à nu des grains de granulat (pour les faire ressortir de la surface de béton)
nl uitwassen *n* van het beton
r обнажение *n* зёрен заполнителя на лицевых поверхностях бетонных конструкций (вид декоративной обработки)
- A167 e aggregate gradation**
d Kornabstufung *f* der Zuschläge
f granulométrie *f* [granularité *f*] d'agrégat
nl korrelgrootteverdeling *f* [gradatie *f*] van het toeslagmateriaal
r гранулометрический состав *m* заполнителей
- A168 e aggregate preparation plant, aggregate production plant**
d Zuschlagstoff-Aufbereitungsanlage *f*
f usine *f* à granulat; installation *f* de concassage-criblage [de préparation de granulat]
nl toeslagvoorbereidingsinstallatie *f*
r завод *m* по производству заполнителей; дробильно-сортировочная установка *f*
- A169 e aggregate weighing batcher**
d Zuschlagstoffwaage *f*
f doseur *m* pondéral à granulat [à agrégat]
nl gewichtsdoseringsapparaat *n* voor de toeslagen
r весовой дозатор *m* заполнителей
- A170 e aggressive water**
d Aggressivwasser *n*, angreifendes Wasser *n*, Schadwasser *n*

- f* eau *f* aggressive
nl agressief water *n*
r агрессивная вода *f*
- A171 **agitating lorry** *UK* see **agitating truck**
- A172 **agitating truck**
d (Beton-)Rührfahrzeug *n*, (Beton-)Nachmischer *m*, (Beton-)Rührwagen *m*
f camion *m* (avec) agitateur
nl betonvrachtwagen *m* met draaiende trommel
r автобетономеситель *m*; автобетоновоз *m* (с лопастным валом для побуждения бетонной смеси)
- A173 **agitation**
d Auflockern *n*, Rühren *n*
f agitation *f*
nl roeren *n*, bewegen *n*
r побуждение *n* (напр. смеси), перемешивание *n*
- A174 **agitation tank**
d Rührbehälter *m*, Mischtank *m*
f réservoir *m* de mélange
nl mengtrommel *f*(*m*), tank *m* met roerwerk
r смешительный резервуар *m*
- A175 **agitator**
d 1. Rührwerk *n*, Rührmischer *m*
2. Naßbaggerkopf *m*, Schleppkopf *m*
3. Transportbirne *f*, Fertigbeton-Nachmischer *m* 4. Zirkulationspumpe *f*, Umwälzpumpe *f*
f 1. agitateur *m*, mélangeur *m*
2. désagréateur *m* 3. agitateur *m*, malaxeur *m* 4. pompe *f* de circulation
nl 1. roerwerk *n* 2. zuigmond *m* van een zandzuiger 3. roterende trommel *f*(*m*) van betonvrachtauto 4. circulatiepomp *f*(*m*)
r 1. мешалка *f*, механический смеситель *m* 2. механический рыхлитель *m* (землесосного снаряда) 3. перемешивающее устройство *n* (напр. для бетонной смеси) 4. циркуляционный насос *m*
- A177 **agricultural buildings**
d Landwirtschaftsgebäude *n* *pl*, landwirtschaftliche Betriebsgebäude *n* *pl*
f bâtiments *m* *pl* agricoles
nl gebouwen *m* *pl* voor de landbouw
r сельскохозяйственные здания *n* *pl*
- A178 **air balance**
d Zuluft- und Abluftbilanz *f*, Volumenstrombilanz *f*, Lufthaushalt *m*
f bilan *m* d'air
nl luchtbalans *f*(*m*)
r воздушный баланс *m*
- A179 **air blast**
d 1. Gebläsewind *m*, Zwangsluftstrom *m* 2. Gebläse *n*
f 1. courant *m* d'air; soufflage *m*
2. soufflante *f*, soufflerie *f*
- nl* krachtige luchtstroom *m*
r 1. дутьё *n* 2. воздуходувка *f*
- A180 **airborne noise**
d Luftlärm *m*, Luftschall *m*
f bruit *m* aérien
nl door de lucht voorgeplant geluid *n*
r воздушный шум *m*
- A181 **air breakwater**
d pneumatischer Wellenbrecher *m*
f brise-lames *m* pneumatique
nl pneumatische golfbreker *m*
r пневматический волнолом *m*
- A182 **air brick**
d Lüftungsziegel *m*
f brique *f* d'aéragé [aérée, de ventilation]
nl ventilatiesteen *m*
r кирпич *m* с вентиляционными каналами, вентилируемый кирпич *m*
- A183 **air brush**
d Farbspritzpistole *f*
f pinceau *m* de peinture par pulvérisation, pinceau *m* à peindre pneumatique
nl verfspuit *f*(*m*), airbrush *m*
r небольшое краскораспылительное устройство *n*, пистолет-краскораспылитель *m*
- A184 **air chamber**
d Luftglocke *f*
f chambre *f* à air
nl luchtkamer *f*(*m*), luchtketel *m*
r воздушный колокол *m* (для работы под водой)
- A185 **air change**
d Luftwechsel *m*, Luftaustausch *m*, Lüfterneuerung *f*
f renouvellement *m* [échange *m*] d'air
nl luchtverversing *f*
r воздухообмен *m*
- A186 **air change rate**
d Luftwechselzahl *f*
f degré *m* de renouvellement d'air
nl luchtuitwisselingsgetal *n*
r кратность *f* воздухообмена
- A187 **air channel**
d Luftkanal *m*, Lüftungskanal *m*
f canal *m* de ventilation, gaine *f* d'air
nl luchtkanaal *n*
r вентиляционный канал *m*, воздуховод *m*
- A188 **air chimney**
d Abluftkamin *m*, Abzugsschacht *m*, Absaugschacht *m*
f cheminée *f* d'appel [de tirage]
nl luchtschacht *f*(*m*), luchtkoker *m*
r вытяжная [вентиляционная] труба *f*
- A189 **air chute**
d Luftkanal *m* (Luftleitungsteil mit rechteckigem Querschnitt)
f gaine *f* d'air
nl luchtkanaal *n*
r вентиляционный короб *m*

AIR

- A190 *e* air circulation
d Luftzirkulation *f*, Luftumwälzung *f*
f circulation *f* d'air
nl luchtcirculatie *f*
r циркуляция *f* воздуха
- A191 *e* air cleaner
d Luftreiniger *m*
f épurateur *m* d'air
nl luchtreiniger *m*, luchtfilter *n*, *m*
r воздухоочиститель *m*
- A192 *e* air cock
d 1. Lufthahn *m*, Luftventil *n*, Rohrentlüfter *m*, Entlüftungsventil *n*, Luftabscheider *m* 2. Druckluftventil *n*, Drucklufthahn *m*
f 1. robinet *m* d'air 2. robinet *m* d'air comprimé
nl 1. pijpontluchter *m*, afblaaskraan *f*(*m*) 2. persluchtventiel *n*
r 1. воздуховыпускной клапан *m*, воздухоотводчик *m*, вантуз *m* 2. пневмоventиль *m*
- A193 *e* air compressor
d (Luft-)Kompressor *m*, (Luft-)Verdichter *m*
f compresseur *m* (d'air)
nl luchtcompressor *m*
r (воздушный) компрессор *m*
- A194 *e* air conditioner
d Klimagerät *n*, Klimaaggregat *n*
f conditionneur *m* d'air, climatiseur *m*
nl klimaatregelingsstoestel *n*
r кондиционер *m* (воздуха)
- A195 *e* air-conditioning
d Klimatisierung *f*, Klimatechnik *f*
f conditionnement *m* de l'air
nl luchtconditionering *f*, klimaatregeling *f*
r кондиционирование *n* воздуха
- A196 *e* air-conditioning convector
d Kühlkonvektor *m*
f convecteur *m* de refroidissement
nl luchtverwarmings- en koelingsconvector *m*
r воздухоохладитель *m* с естественной конвекцией
- A197 *e* air conditioning load
d Klimalast *f*
f charge *f* sur un système de conditionnement d'air
nl belasting *f* van luchtconditionering
r нагрузка *f* системы кондиционирования воздуха
- A198 *e* air conditioning plant
d Zentralklimaanlage *f*, Klimazentrale *f*
f installation *f* de conditionnement d'air; climatiseur *m* central
nl luchtbehandelingsinstallatie *f*, klimaatregelingsinstallatie *f*
r установка *f* кондиционирования воздуха; центральный кондиционер *m*
- A199 *e* air-conditioning substation
d Klimastation *f*, Klimaunterzentrale *f*
- f* climatiseur *m* zonal
nl klimaatregelingsstation *n*
r зональный доводчик *m*
- A200 *e* air-conditioning unit
d Klimaaggregat *n*
f appareil *m* de conditionnement d'air [de climatisation]
nl luchtbehandelingsstoestel *n*
r аппарат *m* кондиционирования воздуха
- A201 *e* air conditions
d Luftzustandsgrößen *f* *pl*
f paramètres *m* *pl* d'état de l'air
nl luchttoestandgrootheden *f* *pl*
r параметры *m* *pl* состояния воздуха
- A203 *e* air content
d Luftanteil *m*, Luftgehalt *m*
f teneur *m* en air
nl luchtinhoud *m*
r содержание *n* воздуха, воздухосодержание *n*
- A204 *e* air cooled condenser
d luftgekühlter Kondensator *m*
f condens(at)eur *m* à refroidissement par air
nl luchtgekoelde condensator *m*
r конденсатор *m* с воздушным охлаждением
- A205 *e* air cooler
d Luftkühler *m*
f refroidisseur *m* d'air
nl luchtkoeler *m*
r воздухоохладитель *m*
- A206 *e* air cooling
d 1. Luftkühlung *f*, Kühlung *f* von Luft 2. Kühlung *f* durch Luft
f 1. refroidissement *m* d'air 2. refroidissement *m* par l'air
nl luchtkoeling *f*
r 1. охлаждение *n* воздуха 2. воздушное охлаждение *n*
- A207 *e* air curtain
d Luftschleier *m*
f voile *m* [rideau *m*] d'air
nl lichtgordijn *n*, *f*(*m*)
r воздушная завеса *f*
- A208 *e* air cushion construction vehicles
d Luftkissenfahrzeuge *n* *pl* für Bauzwecke
f véhicules *m* *pl* de chantier sur coussin d'air
nl luchtkussenvoertuigen *n* *pl* voor bouwwerken
r строительные транспортные средства *n* *pl* на воздушной подушке
- A209 *e* air damper
d Luftklappe *f*
f volet *m* d'aération, registre *m*
nl luchtklep *f*(*m*)
r воздушный клапан *m*
- A210 *e* air dehumidification
d Luftentfeuchtung *f*
f déshumidification *f* [séchage *m*] d'air

- nl* luchtdrogen *n*
r осушение *n* воздуха
- A211** *air demand* *see* air requirement
- A212** *e* air-detraining admixture
d Luftporenminderer *m*
f désaérateur *m*, anti-mousse *f*
nl luchtverdrijvingsmiddel *n*
r добавка *f*, снижающая содержание воздуха
- A213** *e* air diffuser
d 1. Luftverteiler *m* 2. Filterplatte *f*
f 1. diffuseur *m* d'air 2. plaque *f* diffuseuse
nl 1. luchtinblaas- en verdeelelement *n*
 2. filterplaat *f(m)*
r 1. диффузор *m*, воздухохораспределительный плафон *m*, воздухохораспределитель *m*
 2. фильтр *m*
- A214** *e* air diffusion
d Luftdiffusion *f*, Luftverteilung *f* (im Raum)
f diffusion *f* d'air
nl luchtverdeling *f* (in de ruimte)
r воздухохораздача *f*, распределение *n* воздуха (в вентилируемом помещении)
- A215** *e* air-diffusion aeration
d Druckluftverfahren *n* (Abwasserbelüftung)
f aération *f* [aérage *m*] par (diffusion de) l'air comprimé
nl pneumatische afvalwaterbeluchting *f*
r пневматическая аэрация *f* (сточных вод)
- A216** *e* air digger
d Druckluft-Spatenhammer *m*, pneumatischer Spatenhammer *m*
f pelle *f* à air comprimé
nl pneumatische spade *f(m)*
r пневматическая механическая лопата *f*
- A217** *e* air discharge grille
d Zuluftgitter *n*
f grille *f* d'insufflation
nl luchtinlaatrooster *n*
r приточная решётка *f*
- A218** *e* air distribution
d Luftverteilung *f*
f distribution *f* [répartition *f*] d'air
nl luchtverdeling *f*
r воздухохораспределение *n*
- A219** *e* air drain
d 1. Zuluftkanal *m*
 2. Feuchtigkeitsschutzgraben *m* (an der Außenseite von Grundmauer)
f 1. conduit *m* d'air 2. cour *f* anglaise
nl 1. luchtkanaal *n* 2. luchtopening *f*
r 1. воздушный канал *m* (в строительных конструкциях)
 2. приямок *m*, траншея *f* (у фундаментной стены для защиты от увлажнения)
- A220** *e* air-dried lumber
d lufttrockenes Schnittholz *n*
f bois *m* séché à l'air
nl winddroog bouwhout *n*
r воздушно-сухой лесоматериал *m*
- A221** *e* air drill hammer
d Druckluft-Bohrhammer *m*
f perforateur *m* [perforatrice *f*] pneumatique [à air comprimé]
nl pneumatische boorhamer *m*
r пневматический бурильный молоток *m*, пневмоперфоратор *m*
- A222** *e* air drying
d Lufttrocknung *f*
f séchage *m* à l'air
nl drogen *n* aan de lucht
r атмосферная [воздушная] сушка *f*
- A223** *e* air duct
d Luft(leit)kanal *m*, Lüftungskanal *m*
f conduit *m* [gaine *f*] d'air
nl luchtleiding *f*, luchtkoker *m*
r воздуховод *m*
- A225** *e* air-entrained concrete
d AEA-Beton *m*, belüfteter Beton *m*, Luftporenbeton *m*
f béton *m* à occlusion d'air, béton *m* aéré
nl luchthoudend beton *n*
r бетон *m* с воздухововлекающей добавкой
- A226** *e* air-entraining admixture
d luftporenbildender Zusatzstoff *m*, LP-Zusatz *m*
f entraîneur *m* d'air
nl luchtbellenvormer *m* (in beton)
r воздухововлекающая добавка *f*
- A227** *e* air-entraining cement
d Luftporenzement *m*, LP-Zement *m*
f ciment *m* à entraîneur d'air
nl luchthoudend cement *n*
r цемент *m* с воздухововлекающей добавкой
- A228** *e* air entrainment
d Lufteinschluß *m*; Lufteführung *f*
f entraînement *m* d'air; aération
f du béton
nl luchtopname *f*
r вовлечение *n* или подсос *m* воздуха
- A229** *e* air entrainment test
d (Beton-)Luftgehaltprüfung *f*
f détermination *f* de la teneur d'air en béton frais
nl bepalen *n* van luchtgehalte in beton
r определение *n* содержания воздуха в бетонной смеси
- A230** *e* air exhaust
d Luftabsaugung *f*
f exhaustion *f* de l'air
nl luchtafzuiging *f*
r вытяжка *f* воздуха
- A231** *e* air exhaust opening
d Abluftöffnung *f*, Entlüftungsöffnung *f*

AIR

- f* orifice *m* de soutirage, bouche *f*
d'aspiration
nl afzuigopening *f*
r вытяжное отверстие *n*
- A232 *e* air face
d Luftseite *f*, Talseite *f*
f parement *m* [talus *m*] aval
nl dalzijde *f*
r низовая грань *f*, низовой откос *m*
- A233 *e* air filter
d Luftfilter *n*, *m*
f filtre *m* d'air
nl luchtfilter *n*, *m*
r воздушный фильтр *m*
- A234 *e* air filtration
d Luftfilterung *f*
f filtration *f* [filtrage *m*] d'air
nl luchtfiltratie *f*
r фильтрация *f* воздуха
- A235 *e* air float
d Druckluft-Glättkelle *f*, pneumatische Glättkelle *f*
f lisseuse *m* [lisseuse *f*] pneumatique
nl pneumatische plakspaan *f*(*m*)
r пневматическая гладилка *f*
- A236 *e* air flow meter
d Luftströmungsmesser *m*
f débitmètre *m* d'air
nl luchtstroommeter *m*
r расходомер *m* воздуха
- A237 *e* air flow rate
d Luftmengenstrom *m*, Luftdurchfluß *m*,
Luftdurchsatz *m*
f débit *m* d'air
nl hoeveelheid *f* doorstromende lucht
r расход *m* воздуха
- A238 *e* air flow switch
d (Luft-)Strömungswächter *m*, (Luft-)-
Strömungsüberwachungsrelais *n*,
Strömungssicherung *f*
f relais *m* [interrupteur *m*] de courant
d'air
nl luchtstroomregelaar *m*
r реле *n* воздушного потока
- A239 *e* air gap
d 1. Schlitz *m*, Abzug *m*, Zugloch *n*,
Entlüfter *m* 2. Luftspalt *m*
f 1. fente *f* de respiration 2. entrefer
m, lame *f* [espace *f*] d'air
nl 1. luchtspleet *f*(*m*) 2. luchtopening *f*,
ventilatieopening *f*
r 1. (вентиляционная) отдушина *f*,
вентиляционная щель *f* 2. воздушный
зазор *m*
- A240 *e* air hammer
d Drucklufthammer *m*
f marteau *m* pneumatique [à air
comprimé]
nl luchtdrukhamer *m*
r пневматический молоток *m*
- A241 *e* air-handling capacity
d Luftleistung *f*
f capacité *f* de production d'air
nl luchtbehandelingscapaciteit *f*
r воздухопроизводительность *f*
- A242 *e* air handling unit
d Luftbehandlungsaggregat *n*
f 1. climatiseur *m* multizone 2. groupe
m de traitement de l'air
nl luchtbehandelingstoestel *n*
r 1. неавтономная установка *f*
кондиционирования воздуха
2. приточная камера *f*;
воздухоприготовительная установка *f*
- A243 *e* air heater
d Lufterhitzer *m*
f réchauffeur *m* d'air
nl luchtverhitter *m*
r воздухонагреватель *m*, калорифер *m*
- A244 *e* air heating
d (Warm-)Luftheizung *f*,
Überdruckluftheizung *f*
f chauffage *m* à air chaud
nl verwarming *f* met hete lucht
r воздушное отопление *n*
- A245 *e* air hoist
d Druckluftaufzug *m*, pneumatischer
Aufzug *m*
f éleveur *m* [treuil *m*] pneumatique
[à air comprimé]
nl pneumatische hijsinrichting *f*
r пневматический подъёмник *m*,
пневмоподъёмник *m*
- A247 *e* air humidification
d Luftbefeuchtung *f*
f humidification *f* d'air
nl luchtbevochtiging *f*
r увлажнение *n* воздуха
- A248 *e* air humidifier
d Luftbefeuchtungsgerät *n*,
Luftbefeuchter *m*
f humidificateur *m* d'air
nl luchtbevochtiger *m*
r увлажнитель *m* воздуха
- A249 *e* air hydraulic jack
d pneumatisch-hydraulischer Hebebock
m
f vérin *m* pneumo-hydrolique
nl pneumatisch-hydraulische vijzel *f*(*m*)
r пневмогидравлический домкрат *m*
- A250 *e* air infiltration
d Lufteindringung *f*, Luftinfiltration *f*
f infiltration *f* d'air
nl luchtinfiltratie *f*
r инфильтрация *f* воздуха
- A251 *e* air inflow
d Luftzufuhr *f*
f afflux *m* d'air
nl luchttoevoer *m*
r приток *m* воздуха
- A252 *e* air influx see air inflow
- A253 *e* air inlet
d Lufteinlaß *m*
f bouche *f* d'entrée d'air
nl luchtinlaat *m*, luchtinlaatopening *f*
r воздухопускное отверстие *n*

- A254 e air intake**
d Lufterfassungsöffnung *f*,
 Luftaufnahmeöffnung *f*, Luftefasser
m, Absaugvorrichtung *f*
f ouverture *f* d'air, bouche *f* d'entrée
 d'air, dispositif *m* de prise d'air
nl luchtinlaat (opening) *m* (*f*)
r воздухозаборное отверстие *n*,
 воздухоприёмник *m*,
 воздухоприёмное устройство *n*
- A255 e air-intake shaft**
d Lüftungsschacht *m*, Ansaugschacht *m*
f puits *m* d'aérage
nl luchtinlaatschacht *f* (*m*)
r воздухозаборная или аэрационная
 шахта *f*
- A256 e air leakage**
d Luftleckung *f*, Luftaustritt *m*
f fuite *f* d'air
nl luchtlek *n*
r утечка *f* воздуха
- A257 e air leakage factor**
d Fugendurchlässigkeit *f*,
 Fugendurchlaßkoeffizient *m*
f coefficient *m* de fuite d'air
nl (lucht)lekkagecoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* утечки воздуха;
 коэффициент *m* воздухопроницаемо-
 сти швов
- A258 e airless spraying**
d (druck)luftloses Spritzen *n*
f pulvérisation *f* sans air [airless]
nl luchtloze drukverstuiving *f*
r безвоздушное распыление *n*
- A259 e airless spray unit**
d luftloser Zerstäuber *m*
f appareil *m* de pulvérisation sans air
 [airless]
nl luchtloze verstuiver *m*
r безвоздушная распылительная
 установка *f*
- A260 e air-lift, air-lift pump**
d Druckluftpumpe *f*,
 Druckluftwasserheber *m*,
 Mammutpumpe *f*, Luftheber *m*
f émulseur *m* à air comprimé, pompe *f*
 à émulsion, air-lift *m*, pompe *f*
 mammoth
nl luchtlift *m* (in een bronbuis)
r эрлифт *m*
- A261 e air lock**
d 1. Luftschleuse *f*, Windfang *m*,
 Vorraum *m* 2. Luftsack *m*
 3. Zug(ab)dichtung *f*
f 1. écluse *f* à air, sas *m* d'air 2. poche *f*
 [tampon *m*] d'air 3. latte *f* de
 recouvrement
nl 1. luchtsluis *f* (*m*), luchtportaal *n*
 2. luchtzak *m* (in een leiding)
r 1. воздушный шлюз *m* 2. воздушная
 пробка *f* 3. нащельник *m*, нащельная
 рейка *f*
- A262 e air mixing box**
d Luftmischkammer *f*, Mischkasten *m*
f boîte *f* de mélange (de l'air)
nl luchtmengkamer *f* (*m*)
r воздухосмесительная камера *f*
- A263 e air outlet**
d Luftauslaß *m*, Luftaustrittsöffnung *f*
f sortie *f* d'air
nl luchtuitlaat (opening) *m* (*f*)
r воздуховыпускное отверстие *n*
- A264 e air output**
d Luftfördermenge *f*
f rendement *m* de ventilateur
nl ventilatorcapaciteit *f*
r подача *f* вентилятора
- A265 e air permeability factor**
d Luftdurchlaßkoeffizient *m*
f coefficient *m* de perméabilité à l'air
nl lichtdoorlaatbaarheidscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* воздухопроницаемости
- A266 e air pipe line**
d Druckluftleitung *f*
f canalisation *f* d'air comprimé,
 conduite *f* d'air
nl luchtleiding *f*, persluchtleiding *f*
r трубопровод *m* сжатого воздуха,
 воздухопровод *m*
- A267 e air-placed concrete**
d Spritzbeton *m*, Torkretbeton *m*
f béton *m* projeté
nl spuitbeton *n*
r торкрет-бетон *m*
- A269 e air placer, air placing machine**
d Druckluft-Betonförderer *m*,
 pneumatischer Betonförderer *m*
f bétonneuse *f* pneumatique
nl betonspuitinstallatie *f*
r пневматический бетоноукладчик *m*
- A270 e air pollution control**
d Luftreinhaltung *f*
f protection *f* contre la pollution d'air
nl toezicht *n* op luchtverontreiniging
r охрана *f* атмосферы, борьба *f*
 с загрязнением воздуха
- A271 e airport facilities**
d Flughafenanlagen *f* *pl*
f infrastructure *f* aéronautique,
 installations *f* *pl* des services
 d'aérodrome
nl luchthaveninstallaties *f* *pl*
r наземное оборудование *n* аэропорта
- A272 e air preheater**
d Vorwärmer *m*, Vorluftherhitzer *m*
f préchauffeur *m* d'air
nl luchtvoorverwarmer *m*
r воздухонагреватель *m* [калорифер *m*]
 первого подогрева
- A273 e air purification**
d Luftreinigung *f*
f épuration *f* d'air
nl luchtzuivering *f*
r очистка *f* воздуха
- A274 air purifier see air cleaner**
- A275 e air receiver**
d Windkessel *m*, Druckluftkessel *m*

AIR

- f* réservoir *m* d'air, récipient *m* à air comprimé
nl persluchtketel *m*
r ресивер *m* сжатого воздуха
- A276 e air register**
d Luftregler *m*, Lüftungsgitter *n* mit Mengeneinstellung
f grille *f* à registre, registre *m* d'air
nl luchtregelaar *m*, schuif *f*(*m*)
r воздухоораспределительная решётка *f* с воздушным клапаном
- A277 air-relief valve see automatic air valve**
- A278 e air requirement**
d Luftbedarf *m*
f demande *f* d'air
nl luchtbehoefte *f*
r требуемое количество *n* воздуха
- A279 e air riveting hammer**
d Nietrevolver *m*
f riv(et)euse *f* pneumatique [à air comprimé]
nl pneumatische klinkhamer *m*
r пневматический клепальный молоток *m*
- A280 e air sampling**
d Luftprobenahme *f*
f prélèvement *m* d'air
nl luchtbemonstering *f*
r отбор *m* проб воздуха
- A281 e airslide conveyor**
d Luftrutsche *f*, Luftförderrohr *n*
f convoyeur *m* pneumatique
nl luchtbedtransporteur *m*
r аэрожёлоб *m*
- A282 e air-space ratio**
d Luftporenanteil *m*, scheinbare Porosität *f*
f indice *m* de pourcentage d'air en volume
nl percentage *f* holle ruimte
r коэффициент *m* воздухосодержания
- A283 e air supply**
d Luftzufuhr *f*, Luftförderung *f*, Lufteinführung *f*
f approvisionnement *m* d'air
nl luchttoevoer *m*
r подача *f* воздуха
- A284 e air supply grille**
d Lufteintrittsgitter *n*, Lufteinlaßgitter *n*, Zuluftgitter *n*
f grillage *m* d'admission [d'entrée]
nl lucht(inlaat)rooster *n*
r нерегулируемая приточная решётка *f*
- A285 e air supply plant**
d Zuluftzentrale *f*, Zuluftanlage *f*
f installation *f* d'alimentation en air
nl luchtvoorzieningsinstallatie *f*
r приточная установка *f*
- A286 e air supply system**
d Frischluftsystem *n*, Frischluftanlage *f*
f système *m* d'alimentation en air
nl luchttoevoersysteem *n*
r приточная система *f* вентиляции
- A287 e air supply unit**
d Belüftungsgerät *n*
f unité *f* [groupe *m*] d'aérage
nl beluchtingstoestel *n*
r вентиляционный агрегат *m*
- A288 e air-supported structure**
d luftgetragenes Bauwerk *n*, Tragluftkonstruktion *f*
f structure *f* [ouvrage *m*] gonflable
nl opblaasbaar gebouw *n*
r пневматическое воздухоопорное сооружение *n*
- A289 e air tamper**
d Druckluftramme *f*
f dam(euse) *f* pneumatique, dameur *m* à air comprimé
nl pneumatische stamper *m*
r пневматическая трамбовка *f*, пневмотрамбовка *f*
- A290 e air terminal**
d Blitzauffangstange *f*
f partie *f* supérieure d'un paratonnerre
nl bliksemafleiderspits *f*(*m*)
r молниеприёмник *m*
- A291 e air terminal unit**
d Nachbehandlungsgerät *n*, Endaggregat *n*
f climatiseur *m* [conditionneur *m* d'air] terminal
nl nabehandelinrichting *f*
r доводчик *m* (кондиционирования воздуха)
- A292 air termination see air terminal**
- A293 e air test**
d Druckluftprobe *f*
f essai *m* à l'air comprimé
nl beproeving *f* met druklucht
r пневматическое испытание *n*, испытание *n* на герметичность
- A294 e air throw**
d Wurfweite *f* eines Luftstrahles
f lancée *f* du jet d'air
nl worprijdte *f* (van een straal)
r дальность *f* приточной струи (воздуха)
- A295 e air-tight concrete**
d Luftdichtbeton *m*, luftundurchlässiger Beton *m*
f béton *m* imperméable à l'air
nl luchtdicht beton *n*
r воздухоонепроницаемый бетон *m*
- A296 e air-tight door**
d abgedichtete Tür *f*
f porte *f* étanche
nl hermetisch sluitende deur *f*(*m*)
r герметическая [герметичная] дверь *f*
- A297 e air-tight seal**
d luftdichter Verschuß *m*, luftundurchlässige Abdichtung *f*
f joint *m* étanche à l'air
nl hermetische afsluiting *f*
r воздухоонепроницаемое уплотнение *n*

- A298 e air-to-air heat recovery unit**
d Luft-Luft-Wärmerückgewinnungsanlage *f*
f agrégat *m* de récupération de chaleur d'air-air
nl lucht-lucht-warmterecuperator *m*
r теплоутилизатор *m* с воздушно-воздушным теплообменником
- A299 e air-to-air system**
d Luft-Luft-Klimaanlage *f*
f système *m* (de climatisation) d'air-air
nl lucht-lucht-conditioneringssysteem *n*
r воздушно-воздушная система *f* кондиционирования воздуха
- A300 e air tool**
d Druckluftgerät *n*, pneumatisches Werkzeug *n*
f outil *m* pneumatique [à air comprimé]
nl persluchtgereedschap *n*
r пневматический инструмент *m*
- A301 e air-to-water system**
d Luft-Wasser-Klimaanlage *f*
f système *m* (de climatisation) d'air-eau
nl lucht-water-conditioneringssysteem *n*
r водовоздушная система *f* кондиционирования воздуха
- A302 e air-to-water heat exchanger**
d Luft-Wasser-Wärmeübertrager *m*
f échangeur *m* thermique d'air à l'eau
nl lucht-water-warmtewisselaar *m*
r воздуховодяной теплообменник *m*
- A303 e air treatment**
d Luftbehandlung *f*, Luftaufbereitung *f*
f traitement *m* d'air
nl luchtbehandeling *f*
r обработка *f* воздуха, воздухоподготовка *f*
- A304 air trowel see air float**
- A305 e air valve**
d Rohrentlüfter *m*
f ventouse *f*, soupape *f* d'air
nl ontluchtingsventiel *n*
r вантуз *n*, воздушный клапан *m*
- A306 e air vent**
d 1. Rohrentlüfter *m* 2. Luftloch *n*, Zugloch *n*
f 1. ventouse *f*, soupape *f* d'air 2. aspirail *m*, évent *m*
nl 1. luchtklep *f*(*m*) 2. ventilatieopening, luchtuitlaat *m*
r 1. вантуз *m*, воздушный клапан *m* 2. вентиляционная отдушина *f*, вентиляционное отверстие *n*
- A307 e air ventilator**
d Belüftungsöffnung *f*
f ouverture *f* d'aération
nl luchtinlaat *m*
r аэрационное отверстие *n*, аэрационный проём *m*
- A308 air vessel see air receiver**
- A309 e air voids**
d Luftporen *f pl*
f vides *m pl* d'air
- nl* luchtporiën *f pl*
r воздушные пустоты *f pl* [поры *f pl*]
- A310 e air volume**
d Luft(volumen)menge *f*
f débit *m* d'air volumétrique, débit-volume *m* d'air
nl luchtvolume *n*
r (объёмный) расход *m* воздуха
- A311 e air volume control**
d Luftmengenregelung *f*
f contrôle *m* de volume d'air
nl regeling *f* van de luchthoeveelheid
r регулирование *n* расхода воздуха
- A312 e air washer**
d Luftwäscher *m*, Luftwaschanlage *f*
f laveur *m* [nettoyeur *m*] d'air
nl luchtreinigingsinstallatie *f*
r контактный аппарат *m* для обработки воздуха; центральная воздухоприготовительная установка *f* с камерой орошения; камера *f* орошения
- A313 e air-water heat pump**
d Luft-Wasser-Wärmepumpe *f*
f thermo-pompe *f* [pompe *f* à chaleur] air-eau
nl lucht-water-warmtepomp *f*(*m*)
r тепловой насос *m* с передачей тепла от воздуха к воде
- A314 e air winch**
d Druckluftwinde *f*, pneumatische Winde *f*
f treuil *m* pneumatique [à air comprimé]
nl pneumatisch windas *n*, pneumatische lier *f*(*m*)
r пневматическая лебёдка *f*, лебёдка *f* с пневматическим приводом
- A315 e aisle**
d Durchgang *m*
f passage *m*, couloir *m*
nl zijbeuk *m* (van een kerk), gangpad *n*, gang *m*
r проход *m*
- A316 e alabaster**
d 1. Alabaster(gips) *m* 2. Baugips *m*
f 1. albâtre *m* 2. plâtre *m* de construction
nl albast *n*
r 1. алебастр *m* (минерал) 2. строительный гипс *m*
- A317 e alarm system**
d Alarmanlage *f*
f système *f* [installation *f*] d'alarme
nl alarminstallatie *f*, alarmsysteem *n*
r аварийно-сигнальная система *f*, аварийно-сигнальное устройство *n*
- A318 e alclad**
d Alclad *m* (mit Reinaluminium plattiertes Dural)
f produit *m* d'acier plaqué par aluminium
nl met aluminium geplateerde duraluminiumplaat *f*(*m*)

ALGAE

- r* стальное изделие *n*, плакированное алюминием
- A319 e algae control**
d Algenverhütung *f*, Algenbekämpfung *f*
f lutte *f* [défense *f*] contre les algues
nl algenbestrijding *f*
r обработка *f* воды, противодействующая росту водорослей (*в контактных аппаратах*)
- A320 e aligning, alignment**
d 1. Abfluchtung *f*, Einfluchtung *f*
 2. Trasse *f* 3. Absteckung *f*, Linienführung *f* 4. Flußbettregulierung *f*
f 1. alignement *m* 2. tracé *m* 3. traçage *m* 4. correction *f* du lit
nl 1. richten *n* 2. tracé *n* 3. rooilijn *f(m)* 4. beddingregeling *f*
r 1. выравнивание *n*, риктовка *f*; центрирование *n* 2. трасса *f* 3. трассирование *n*; провешивание *n* 4. выправление *n* русла
- A321 e A-line**
d A-Linie *f* (Einflußlinie der Auflagerkraft)
f ligne *f* d'influence de réactions aux appuis
nl invloedlijn *f* van de oplegdruk
r линия *f* влияния опорных реакций
- A322 e alite**
d Alit *m*
f alite *m*, silicate *m* tricalcique
nl alit *n*, (gemalen) portlandcementklinker *m*
r алит *m*, трёхкальциевый силикат *m*
- A323 e alkali-aggregate expansion**
d Betonausdehnung *f* infolge der alkalischen Reaktion der Betonzuschläge mit dem Zement
f expansion *f* du béton due à la réaction alcali-agrégat
nl betonuitzetting *f* (als gevolg van de reactie van de alkalische toeslag met het cement)
r расширение *n* бетона в результате реакции между щёлочью в цементе и заполнителями
- A324 e alkali discoloration**
d alkalische Verfärbung *f*
f décoloration *f* due à l'action d'alcali
nl verkleuring *f* door alkalische werking
r обесцвечивание *n* (краски) от щелочей
- A325 e alkaline soil**
d alkalischer Boden *m*
f sol *m* alcalin
nl alkalische grond *m*
r щелочной грунт *m*
- A326 e alkali resistance**
d Alkali(en)festigheit *f*, Alkalibeständigkeit *f*, Alkali(en)widerstand *m*
f résistance *f* aux alcalis
- nl* alkalibestendigheid *f*
r щёлочеупорность *f*, щёлочестойкость *f*
- A327 e alkali-resistant glass fiber**
d alkalibeständige Glasfaser *f*
f fibre *f* de verre résistante aux alcalis
nl alkalibestendige glasvezel *f(m)*
r щёлочеупорное [щёлочестойкое] стекловолокно *n*
- A328 e alkyd paint**
d Alkydharzfarbe *f*
f peinture *f* à base de résines alkydes
nl alkydverf *f(m)*
r алкидная краска *f*
- A329 e all air heat pump**
d Luft-Luft-Wärmepumpe *f*
f thermo-pompe *f* [pompe *f* à chaleur] air-air
nl lucht-lucht-warmtepomp *f(m)*
r тепловой насос *m* с передачей тепла от воздуха к воздуху, воздушно-воздушный тепловой насос *m*
- A330 e all air system**
d Ganzluftsystem *n*, Nur-Luft-Klimaanlage *f*
f système *m* (de climatisation) entièrement à l'air
nl luchtconditioneringsinstallatie *f* met lucht als medium
r полностью воздушная система *f* кондиционирования воздуха
- A331 e allege**
d Brüstung(smauer) *f*
f allège *f*
nl borstwering *f*
r тонкая подоконная часть *f* стены
- A332 e alley**
d 1. Allée *f* 2. Durchfahrt *f*
f 1. allée *f* 2. passage *m*, ruelle *f*
nl 1. laan *f(m)*, steeg *f(m)* 2. doorgang *m*, doorloop *m*
r 1. аллея *f*; дорожка *f* 2. проход *m*; проезд *m*
- A333 e all-flanged tee**
d T-Formstück *n*
f tê *m* à trois brides, raccord *m* en T à trois brides
nl T-stuk *n* met drie flenzen
r фланцевый тройник *m*
- A334 e all-glass façade**
d Ganzglasfassade *f*, Voll-Glasfassade *f*
f façade *f* entièrement vitrée
nl geheel glazen gordijngewel *m*
r полностью застеклённый фасад *m*
- A335 e alligatoring**
d Oberflächenrißbildung *f*, Hautrißbildung *f*
f fissuration *f* superficielle, fendillement *m*
nl craquelure *f*
r поверхностное трещинообразование *n*; растрескивание *n*, сетка *f* трещин
- A336 e alligator shears**
d Alligatorschere *f*, Hebelschere *f*

- f* cisailles *f pl* à levier [à mâchoires]
nl hefboomschaar *f(m)*
r аллигаторные [рычажные] ножницы *pl*
- A337 e alligator wrench**
d Rohrschlüssel *m*, Rohrzange *f*
f clé *f* [clef *f*] à tube, pince *f*
 universelle à «crocodile»
nl pijpsleutel *m*
r аллигаторный (трубный) ключ *m*
- A338 e all-in-aggregate**
d 1. natürliches Sand-Kies-Gemisch *n*
 2. ungesiebt gebrochenes Material *n*, ungesiebte Zuschlagstoffe *m pl*
f 1. mélange *m* naturel sable-gravier
 2. gravier *m* non tamisé [de carrière]
nl 1. natuurlijk zand-en-grindmengsel *n*
 2. ongezeefd grind *n*
r 1. природная песчано-гравийная смесь *f* 2. несортированный щебень *m*
- A339 e all-metal building**
d Ganzmetallgebäude *n*
f bâtiment *m* tout (en) métal
nl metalen gebouw *n*
r цельнометаллическое здание *n*
- A340 e all outside air system**
d Außenluft-Klimaanlage *f*, Primärluftklimaanlage *f*
f système *m* de climatisation à air extérieur
nl luchtbehandelingsinstallatie *f* met toevoer van buitenlucht
r прямоточная система *f* кондиционирования воздуха
- A341 e allowable bearing pressure**
d zulässiger Auflagerdruck *m* [Stützendruck *m*]
f pression *f* de contact admissible
nl toelaatbare oplegdruck *m*
r допускаемое опорное давление *n*
- A342 e allowable bearing value**
d zulässige Bodenpressung *f*
f pression *f* admissible sur le sol
nl toelaatbare gronddruk *m*
r допускаемое давление *n* на грунт
- A343 e allowable load**
d zulässige Last *f* [Belastung *f*]
f charge *f* admissible
nl toelaatbare belasting *f*
r допускаемая нагрузка *f*
- A344 e allowable noise level**
d zulässiger Geräuschpegel *m*
f niveau *m* de bruit admissible
nl toelaatbaar geluidniveau *n*
r допустимый уровень *m* шума
- A345 e allowable pile bearing load**
d zulässige Belastung *f* des Pfahles; Pfahltragfähigkeit *f*
f charge *f* sur pieu admissible; pouvoir *m* porteur du pieu
nl toelaatbare paalbelasting *f*; paaldraagvermogen *n*
r допускаемая нагрузка *f* на сваю; несущая способность *f* свай
- A346 allowable soil pressure see allowable bearing value**
- A347 e allowable stress**
d zulässige Spannung *f*
f contrainte *f* admissible [admise], tension *f* admissible
nl toelaatbare spanning *f*
r допускаемое напряжение *n*
- A348 e allowable stress design**
d Berechnung *f* nach zulässigen Spannungen
f calcul *m* d'après les contraintes admissibles
nl berekening *f* op grond van toelaatbare spanningen
r расчёт *m* по допускаемым напряжениям
- A349 e allowance**
d 1. Toleranz *f* 2. Übermaß *n*, (Maß-)Zugabe *f*
f 1. tolérance *f* 2. surépaisseur *f*
nl 1. tolerantie *f* 2. overmaat *f(m)*, extra ruimte *f*
r 1. допуск *m* 2. припуск *m*
- A350 e alloy steel**
d legierter Stahl *m*
f acier *m* allié
nl staallegering *f*
r легированная сталь *f*
- A351 e all-position electrode**
d Allpositionselektrode *f*
f électrode *f* pour soudage dans toutes les positions
nl elektrode *f* voor het lassen in alle houdingen
r электрод *m* для сварки во всех положениях
- A352 e all-purpose excavator**
d Mehrzweckbagger *m*, Universalbagger *m*, Vielzweckbagger *m*
f excavateur *m* universel
nl universele graafmachine *f*
r универсальный экскаватор *m*
- A353 e all-purpose insulation**
d Allzweckdämmstoff *m*
f matériau *m* d'isolation [isolant] universel
nl universeel isolatiemateriaal *n*
r универсальный изоляционный материал *m*
- A354 e all-purpose road**
d allgemeine Verkehrsstraße *f*
f route *f* universelle
nl weg *m* voor alle verkeer
r дорога *f* универсального назначения
- A355 e all-socket cross**
d Kreuzstück *n* für Muffenverbindung, Muffen-Kreuzstück *n*
f crois *f* à quatre emboitements
nl kruisstuk *n* voor moefverbinding
r раструбный крест *m*, крест *m* с раструбами на всех патрубках

ALL-TERRAIN

- A356 e all-terrain vehicle**
d Geländefahrzeug *m*, geländegängiges Fahrzeug *m*
f véhicule *m* tous terrains [tous chemins]
nl terreinvoertuig *n*, terreinwaardig voertuig *n*
r вездеход *m*
- A357 e alluvial deposit(s), alluvium**
d alluviale Ablagerungen *f pl*, Alluvium *n*
f dépôts *m pl* alluviaux, alluvions *f pl*
nl alluviale afzettingen *f pl*
r аллювиальные отложения *n pl*, аллювий *m*
- A358 e all-welded steel structure**
d Ganzschweißstahlbauwerk *n*
f ossature *f* en acier entièrement soudée
nl geheel gelaste stalen constructie *f*
r цельносварная стальная конструкция *f*
- A359 e all-weld-metal test specimen**
d Ganzschweißprobe *f*
f éprouvette *f* d'essai en métal déposé
nl proefstuk *n* van ingesmolten metaal
r испытательный образец *m* из наплавленного металла
- A360 e all year air conditioning**
d ganzjährige Klimatisierung *f*
f conditionnement *m* d'air été-hiver
nl permanente klimaatregeling *f*
r круглогодичное кондиционирование *n* воздуха
- A361 e alteration**
d Anbau *m*; Aufbau *m*, Überbau *m*
f annexe *f*; superstructure *f*
nl bijbouw *m*; opbouw *m*
r пристройка *f*; надстройка *f*
- A362 e alterations**
d 1. bauliche Veränderungen *f pl*
2. Umbau *m*
f 1. amendements *m pl*, modifications (du projet) 2. reconstruction *f*, rénovation *f*
nl 1. veranderingen *f pl* (van ontwerp) 2. verbouwing *f*
r 1. изменения *n pl* (проекта) 2. перестройка *f*, реконструкция *f*
- A363 e alteration work**
d Umbauarbeiten *f pl*
f travaux *m pl* de reconstruction [de rénovation]
nl verbouwingswerkzaamheden *f pl*
r работы *f pl* по перестройке [по реконструкции]
- A364 e alternate bending strength**
d Wechselbiegefestigkeit *f*
f résistance *f* aux flexions alternées
nl buigvastheid *f* bij heen-en-weer buigen
r прочность *f* [предел *m* выносливости] при знакопеременном изгибе
- A365 e alternate depths**
d zusammengehörige [kohärente, reziproke, konjugierte] Tiefen *f pl*
f hauteurs *f pl* [profondeurs *f pl*] conjuguées
nl reciproke diepten *f pl*
r сопряжённые глубины *f pl*
- A366 e alternate strength**
d Wechselfestigkeit *f*
f résistance *f* aux efforts répétés alternés
nl weerstand *m* tegen wisselende belasting
r прочность *f* [предел *m* выносливости] при знакопеременной нагрузке
- A367 e alternating bending test**
d Hin- und Her-Biegeversuch *m*
f essai *m* de fatigue par flexions alternatives répétées
nl heen-en-weerbuigproef *f(m)*
r испытание *n* на выносливость [усталость] при знакопеременном изгибе
- A368 e alternating load, alternating loading**
d Wechsellast *f*, wechselnde Belastung *f*
f charge *f* alternée
nl wisselende belasting *f*
r знакопеременная нагрузка *f*
- A369 e alternating stress cycle**
d schwingende Beanspruchung *f*, Wechsellastspiel *n*
f cycle *m* des contraintes alternées
nl periode *f* van de spanningswisseling
r знакопеременный цикл *m* напряжений
- A370 e alternating stresses**
d Wechselbeanspruchung *f*
f contraintes *f pl* alternées
nl wisselende spanning *f*
r знакопеременные напряжения *n pl*
- A371 e altitude valve**
d Wasserhochbehälter-Niveauregler *m*
f régulateur *m* de niveau
nl waterhoogteregelaar *m*
r регулятор *m* уровня (в водонапорном баке)
- A372 e alumina**
d Tonerde *f*, Alaunerde *f*
f alumine *f*
nl aluminiumoxyde *n*, aluinaarde *f(m)*
r оксид *m* алюминия, глинозём *m*
- A373 e alumina cement see aluminous cement**
- A374 e aluminium alloy plate**
d Aluminiumgrobblech *n*
f tôle *f* grosse d'aluminium
nl aluminiumplaat *f(m)*
r толстолистовой алюминий *m*
- A375 e aluminium alloys**
d Aluminiumlegierungen *f pl*
f alliages *m pl* d'aluminium
nl aluminiumlegeringen *f pl*
r алюминиевые сплавы *m pl*

- A376 *e* **aluminium alloy sheet**
d Aluminiumfeinblech *n*
f tôle *f* mince d'aluminium
nl aluminiumblik *n*
r тонколистовой алюминий *m*
- A377 *e* **aluminium-coated fabric**
d aluminisiertes Stahlgewebe *n*
f grillage *m* en fils d'acier aluminés
nl gealumineerd weefsel *n*
r алюминированная [алитированная] стальная сетка *f*
- A378 *e* **aluminium-coated sheet steel**
d dünnes aluminisiertes Stahlblech *n*
f tôle *f* mince d'acier aluminée
nl gealuminiseerd staalblik *n*
r алюминированная тонколистовая сталь *f*, тонколистовая сталь *f*, лакированная алюминием
- A379 *e* **aluminium foil**
d Aluminiumfolie *f*
f feuille *f* d'aluminium
nl aluminiumfolie *f*(*m*)
r алюминиевая фольга *f*
- A380 **aluminium oxide** *see* alumina
- A381 *e* **aluminium paint**
d Aluminiumfarbe *f*
f peinture *f* aluminium [à l'aluminium]
nl aluminiumverf *f*(*m*)
r алюминиевая краска *f*, краска *f*, пигментированная алюминиевой пудрой
- A382 *e* **aluminium powder**
d Aluminiumpulver *n*
f poudre *f* d'aluminium, aluminium *m* en poudre
nl aluminiumpoeder *n*, *m*
r алюминиевая пудра *f* (пигмент)
- A383 *e* **aluminium solar reflective coating**
d reflektierender Aluminiumfolie-Sonnenschutzbelag *m*
f revêtement *m* réflecteur en feuille d'aluminium
nl warmtreflecterende bekleding *f* met aluminiumfolie
r солнцезащитная теплоизоляция *f* из алюминиевой фольги
- A384 *e* **aluminium trim**
d Aluminiumprofil-Einrahmung *f*
f encadrement *m* en profilés d'aluminium
nl aluminium omranding *f*
r алюминиевое обрамление *n*
- A385 *e* **aluminized coating**
d Aluminiumfarbe *f*
f peinture *f* à l'aluminium
nl aluminiumhoudende verf *f* (*m*)
r отражающее окрасочное покрытие *n* на алюминиевой пудре
- A386 *e* **aluminizing**
d Aluminieren *n*
f aluminage *m*, aluminure *f*
nl aluminiseren *n*
r алюминирование *n*, плакирование *n* алюминием
- A387 *e* **aluminous cement**
d Tonerdezement *m*, Aluminozement *m*
f ciment *m* alumineux [fondu]
nl aluminiumcement *n*, *m*
r глинозёмистый цемент *m*
- A388 *e* **aluminous fire brick**
d tonerdereicher Schamottestein *m*
f brique *f* d'alumine réfractaire
nl vuurvaste aluinaardesteen *m*
r глинозёмистый [алюминатный] огнеупорный кирпич *m*; шамотный кирпич *m*
- A389 *e* **ambient conditions**
d Umweltbedingungen *f* *pl*, Umgebungsverhältnisse *n* *pl*
f conditions *f* *pl* d'ambiance
nl omgevingsvoorwaarden *f* *pl*
r окружающие условия *n* *pl*, условия *n* *pl* окружающей среды
- A390 *e* **ambient noise**
d Umgebungsgeräusch *n*
f bruit *m* ambiant
nl omgevingsgeluid *n*
r фоновый шум *m*
- A391 *e* **ambient temperature**
d Umgebungstemperatur *f*
f temperature *f* ambiante
nl omgevingstemperatuur *f*
r температура *f* окружающей среды; наружная температура *f*
- A392 **Ambursen dam** *see* flat-slab buttress dam
- A393 *e* **Ambursen dam deck slab**
d Stauplatte *f*
f dalle *f* plane du barrage Ambursen
nl stuwplaat *f*(*m*)
r напорная плита *f*
- A394 *e* **amenities**
d 1. Wohnkomfort *m*, Bequemlichkeiten *f* *pl* 2. ingenieurtechnischer Ausbau *m*, ingenieurtechnische Erschließung *f* [Ausstattung *f*] des Baugeländes
f 1. confort *m* des intérieurs 2. aménagement *m* du territoire
nl 1. leefbaarheid *f* 2. situering *f* in het terrain
r 1. удобства *n* *pl* жилища 2. благоустройство *n* территории
- A395 *e* **American basement**
d Sockelgeschoß *n*, Souterrain *n*
f sous-sol *m* habitable; rez-de-chaussée *m*
nl kelderverdieping *f*, souterrain *n*
r цокольный этаж *m*
- A396 **American bond** *see* common bond
- A397 **American caisson** *see* box caisson
- A398 *e* **amorphous materials**
d amorphe Materialien *n* *pl*
f matériaux *m* *pl* [matières *f* *pl*] amorphes
nl amorfe materialen *n* *pl*
r аморфные материалы *m* *pl*

AMORPHOUS

- A399 *e* **amorphous structure**
d amorphe Struktur *f*, amorphes Gefüge
n
f structure *f* amorphe
nl amorfe structuur *f*
r аморфная структура *f*, аморфное строение *n*
- A400 *e* **amphibious shovel**
d Wat(löffel)bagger *m*
f excavateur *m* amphibie
nl amfibische graafmachine *f*
r одноковшовый экскаватор-амфибия *m*
- A401 *e* **amphibious site**
d amphibische Baustelle *f*, Land-Wasser-Baustelle *f*, Wasser-Land-Baustelle *f*
f chantier *m* (de construction) amphibie
nl bouwplaats *f(m)* aan het water
r строительная площадка *f* на частично затопленной территории
- A402 *e* **amplitude of ground motion**
d Erdmassenschwingungsamplitude *f*
f amplitude *f* du mouvement de la terre
nl amplitude *f* van grondgolving
r амплитуда *f* сейсмических колебаний грунта
- A403 *e* **anaerobic digester**
d Schlammfaulkammer *f*, Methankammer *f*
f digesteur *m* de boues
nl rottingskelder *m*
r метантенк *m*
- A404 *e* **analysis by successive approximations**
d schrittweise Näherung *f*, Iterationsverfahren *n*
f calcul *m* par (méthode des) approximations successives
nl berekening *f* door opeenvolgende benaderingen
r расчёт *m* методом последовательных приближений, итерационный метод *m* расчёта
- A405 *e* **analysis of sections**
d Dimensionierung *f*
f dimensionnement *m* des sections, calcul *m* des dimensions de profilés
nl doorsnedenkeuze *f* (van staven)
r подбор *m* сечений (ферм, рам)
- A407 *e* **analysis of the truss joints**
d Knotenpunktmethode *f*, Rundschnittverfahren *n*
f méthode *f* des nœuds
nl knooppuntenberekening *f*, snedemethode *f*
r метод *m* вырезания узлов
- A408 *e* **analysis of trusses**
d Binderberechnung *f*
f calcul *m* des poutres en treillis
nl berekening *f* van vakwerkspanten en -liggers
r расчёт *m* ферм, определение *n* усилий в стержнях фермы
- A409 *e* **anchor**
d Anker *m*
f ancre *m*
nl anker *n*
r анкер *m*, анкерное устройство *n*
- A410 *e* **anchorage**
d 1. Verankerung *f*; Festpunkt *m*
 2. Ankerblock *m*; Ankerstütze *f*
f 1. ancrage *m* 2. ancre *m*, ancrage *m*, dispositif *m* d'ancrage
nl 1. verankering *f* 2. grondanker *n*
r 1. анкеровка *f* 2. анкерное устройство *n*
- A411 *e* **anchorage bond stress**
d Haftspannung *f* in Verankerungszone der Bewehrung
f contrainte *f* d'adhérence dans la zone d'ancrage
nl hechtspanning *f* in verankeringsbereik van de wapening
r напряжение *n* сцепления в зоне анкеровки арматуры
- A412 *e* **anchorage by bond**
d Haftkraftverankerung *f* der Spannbewehrung
f ancrage *m* d'armature à béton par adhérence
nl verankering *f* van de wapening door hechting aan het beton
r анкеровка *f* за счёт сцепления арматуры с бетоном
- A413 *e* **anchorage device**
d Ankervorrichtung *f*
f appareil *m* [dispositif *m*] d'ancrage
nl verankeringsinrichting *f*
r анкерное устройство *n*
- A414 *e* **anchorage length**
d Verankerungslänge *f*
f longueur *f* d'ancrage
nl verankeringslengte *f*
r длина *f* зоны анкеровки
- A415 *e* **anchorage of reinforcement**
d Bewehrungsverankerung *f*, Verankerung *f* der Bewehrung
f ancrage *m* d'armature
nl verankering *f* van de wapening
r анкеровка *f* арматуры
- A416 *e* **anchorage pier**
d Ankerpfeiler *m*
f pile *f* d'ancrage
nl ankerpijler *m*
r анкерная опора *f* (моста)
- A417 *e* **anchorage zone**
d Verankerungszone *f*
f zone *f* d'ancrage
nl verankeringszone *f*
r зона *f* анкеровки
- A418 *e* **anchor bearing plate**
d Ankerlagerplatte *f*
f plaque *f* (d'appui et) d'ancrage
nl verankerde steunplaat *f(m)*, ankerplaat *f(m)*
r опорная анкерная плита *f*

- A419 *e* **anchor block** *US*
d 1. nagelfester Block *m* 2. Ankerblock *m*, Verankerungsblock *m*
f 1. taquet *m* en bois (*p. ex. dans le béton*) 2. appui *m* d'ancrage; bloc *m* d'ancrage
nl 1. spijkerklos *m* in metselwerk 2. ankerblok *n*, ankersteen *m*
r 1. пробка *f* (*напр. в бетоне*) 2. анкерная опора *f*; анкерный блок *m*
- A420 *e* **anchor bolt**
d Ankerbolzen *m*, Verankerungsschraube *f*, Fundamentanker *m*
f boulon *m* d'ancrage [*de soutènement, de fondation*]
nl ankerbout *m*
r анкерный [фундаментный] болт *m*
- A421 *e* **anchor cone**
d Verankerungskonus *m*, Ankerkonus *m*
f cône *m* d'ancrage
nl ankerkegel *m*
r анкерный конус *m*
- A422 **anchored bulkhead** *see* anchored sheet pile wall
- A423 *e* **anchored pavement**
d verankerte Betonfahrbahndecke *f*
f revêtement *m* routier ancré [*en dalles ancrées*]
nl verankerd betonwegdek *n*
r дорожное покрытие *n* из заанкеренных бетонных плит
- A424 *e* **anchored retaining wall**
d Ankerstützwand *f*, Ankerstützmauer *f*
f mur *m* de soutènement ancré
nl verankerde keermuur *m*
r заанкеренная подпорная стенка *f*
- A425 *e* **anchored sheet pile wall**
d verankerte Spundwand *f*, Bohlwerk *n*
f rideau *m* de palplanches ancrées
nl verankerde damwand *m*
r заанкеренная шпунтовая стенка *f*
- A426 *e* **anchored-type ceramic veneer**
d Keramikverkleidung *f* mit Ankerbefestigung
f revêtement *m* en carreaux céramiques ancrés
nl keramische bekleding *f* met ankerbevestiging
r керамическая облицовка *f* с анкерными креплениями
- A427 *e* **anchor female cone**
d äußerer Verankerungskonus *m*
f cône *m* d'ancrage femelle
nl uitwendige ankerkegel *m*
r анкерная втулка *f* [колодка *f*]
- A428 *e* **anchor ice**
d Grundeis *n*
f glace *f* de fond
nl grondijs *n*
r донный лёд *m*
- A429 **anchoring** *see* anchorage
- A430 *e* **anchor log**
d Ankerpfahl *m*
f poteau *m* d'ancrage
nl ankerblok *n*
r анкерный столб *m*, мертвяк *m*
- A431 *e* **anchor male cone**
d innerer Verankerungskonus *m*
f cône *m* d'ancrage mâle
nl inwendige ankerkegel *m*, ankerprop *f(m)*
r анкерный вкладыш *m*, анкерная пробка *f*
- A432 *e* **anchor nut**
d Verankerungsmutter *f*
f écrou *m* d'ancrage
nl ankermoer *f(m)*
r анкерная гайка *f*
- A433 *e* **anchor pile**
d Ankerpfahl *m*, Verankerungspfehl *m*
f pieu *m* d'ancrage
nl ankerpaal *m*
r анкерная свая *f*
- A434 *e* **anchor rod**
d Verankerungsstange *f*, Zugstange *f*
f barre *f* ancrée [*d'ancrage*]
nl ankerstang *f(m)*, ankerstaaf *f(m)*
r анкерный стержень *m*, заанкеренная подвеска *f*
- A435 *e* **anchors-cramps and dowels**
d Ankerklammern *f pl* und Dübel *m pl*
f pièces *f pl* d'attache (*p. ex. ancrs, crampons, goujons*) pour fixer des pierres de taille
nl muurankers *m pl* en doken *f(m) pl*
r металлические крепёжные детали *f pl* для облицовочных камней и плит (*напр. закрепы, штыри, скобы*)
- A436 *e* **anchor tie**
d 1. Ankerzugstange *f* 2. Fugenanker *m*
f tige *f* d'ancrage
nl ankertrekstang *f(m)*
r 1. анкерный тяж *m*, анкерная тяга *f* 2. анкерная связь *f* каменной кладки
- A437 *e* **anchor wall**
d Ankerwand *f*, Ankervorlage *f*
f mur *m* d'ancrage
nl ankerwand *m*
r анкерная стенка *f*
- A438 *e* **ancillary building**
d 1. Nebengebäude *n* 2. Anbau *m*
f 1. bâtiment *m* auxiliaire 2. annexe *f*, bâtiment *m* [édifice *m*] annexe
nl 1. hulpegebouw *n* 2. aanbouw *m*
r 1. вспомогательное здание *n* 2. пристройка *f*
- A440 *e* **angle**
d 1. Winkel *m* 2. Winkelprofil *n*
f 1. angle *m* 2. cornière *f*, équerre *f*
nl 1. hoek *m* 2. hoekijzer *n*, hoekprofiel *n*
r 1. угол *m* 2. уголкоый профиль *m*, уголок *m*
- A441 *e* **angle bead**
d 1. Dichtungsraupe *f* (*für Eck-*

ANGLE

- verbindungen*) 2. Eck(schutz)leiste *f*, Kantenschützer *m*, Kantenschutzschiene *f*
f 1. garniture *f* [bourrelet *m*] d'étanchéité 2. éclisse *f* cornière
nl 1. hoeklas *f(m)* 2. hoeklijst *f(m)*
r 1. уплотнительный валик *m* (для угловых соединений) 2. уголковая накладка *f* (для защиты рёбер конструкций)
- A442 e angle brace**
d 1. Kopfband *n*, Winkelband *n*; Diagonalstab *m*, Strebe *f*; Bug *m* 2. Eckbohrmaschine *f*
f 1. entretoise *f* d'angle 2. perceuse *f* d'angle
nl 1. draagband *m*, schouderband *m*, hoekbeugel *m*, schoor *m* 2. hoekboor(machine) *m(f)*
r 1. угловая связь *f*; угловая схватка *f* 2. угловая ручная сверлильная машина *f*
- A443 e angle bracket**
d Absetzwinkel *m*, Stützwinkel *m*, Aufsetzwinkel *m*
f console *f* angulaire, corbeau *m*
nl hoekkraagsteen *m*, hoekconsole *f*, raamhoek *m*
r угловой кронштейн *m*
- A444 e angle brick**
d Schrägziegel *m*
f brique *f* biaise [chanfreinée]
nl schuine baksteen *m*
r кирпич *m* со скошенной боковой гранью, клиновой кирпич *m*
- A445 e angle buttress**
d Eckpfeiler *m*
f contrefort *m* d'angle [du coin]
nl hoeksteunpijler *m*, hoekbeer *m*
r угловой контрфорс *m*
- A446 e angle capital**
d Ecksäulenkopf *m*
f chapiteau *m* d'angle
nl hoekkapiteel *n*
r угловая капитель *f*, капитель *f* угловой колонны
- A448 e angle cleat, angle clip**
d Winkellasche *f*
f éclisse *f* cornière
nl hoekbeslag *n*
r уголковая накладка *f*
- A449 e angle collar**
d Muffenkrümmer *m*
f coude *f* à deux emboitements
nl dubbele mof *f*
r отвод *m* с раструбами на обоих концах
- A450 e angle dozer, angledozer**
d Seitenräumer *m*, Schwenkschildplanieraupe *f*
f angledozer *m*, bouteur *m* biais
nl angledozer *m*
r англедозер *m*, бульдозер *m* с поворотным отвалом
- A451 e angle fillet**
d Dreikantleiste *f*, Kehlleiste *f*, Holzleiste *f*; Hohlkehle *f*
f baguette *f* d'angle
nl plint *f*; lijst *f(m)*
r галтель *f*; плинтус *m*; раскладка *f*
- A452 e angle float**
d Kantenlehre *f*, Eckenputzlehre *f*
f lisseuse *f* d'angle
nl hoektroffel *m*
r угловое правило *n*, угловой полутёрка *m*
- A453 angle hiptile see arris hip tile**
- A454 e angle iron**
d Winkeleisen *n*, Winkelstahl *m*
f cornière *f* en acier fer *m* d'angle
nl hoekijzer *n*, hoekstaal *n*
r уголковая сталь *f*
- A455 e angle joint**
d Eckverbindung *f*, Eckstoß *m*
f joint *m* [assemblage *m*] d'angle
nl hoekverbinding *f*
r угловое соединение *n*
- A456 e angle lacing**
d Ausfachung *f* aus einzelnen Winkelprofilen
f treillis *m* en cornières
nl spanstaven *f(m)* *pl* van hoekprofiel
r решётка *f* из одиночных уголков
- A457 e angle-lighting luminaire**
d Schrägstrahler *m*
f luminaire *m* à répartition oblique
nl scheefstraler *m* (verlichting)
r кососвет *m* (светильник)
- A457a angle loads method see elastic weights method**
- A458 e angle of external friction**
d äußerer Reibungswinkel *m*
f angle *m* de frottement extérieur
nl uitwendige wrijvingshoek *m*
r угол *m* наружного трения
- A459 e angle of fall**
d Bruchwinkel *m*
f angle *m* d'éboulement
nl (terrein)hellingshoek *m*
r угол *m* обрушения
- A460 e angle of friction**
d Reibungswinkel *m*
f angle *m* de frottement
nl wrijvingshoek *m*
r угол *m* трения
- A461 e angle of internal friction**
d innerer Reibungswinkel *m*
f angle *m* de frottement interne
nl inwendige wrijvingshoek *m*
r угол *m* внутреннего трения
- A462 e angle of repose**
d 1. natürlicher Böschungswinkel *m* 2. Ruhewinkel *m*
f 1. angle *m* de talus naturel 2. angle *m* d'équilibre limite
nl hellingshoek *m* van het natuurlijk talud

- r 1. угол *m* естественного откоса
 2. угол *m* предельного равновесия
A463 angle of rest *see* angle of repose 1.
A464 *e* angle of rotation
d Drehwinkel *m*
f angle *m* de rotation
nl draaiingshoek *m*
r угол *m* поворота
A465 *e* angle of shear
d Scherwinkel *m*, Schubwinkel *m*
f angle *m* de cisaillement
nl schuifhoek *m*
r угол *m* сдвига
A466 *e* angle of slide
d Gleitwinkel *m*
f angle *m* de glissement
nl glijhoek *m*
r угол *m* скольжения
A467 *e* angle of slope
d Böschungswinkel *m*
f angle *m* de talus
nl hellingshoek *m*
r угол *m* откоса
A468 *e* angle of torsion
d Torsionswinkel *m*
f angle *m* de torsion
nl torsiehoek *m*
r угол *m* закручивания
A469 *e* angle post
d Eckpfosten *m*, Eckständer *m*
f poteau *m* [montant *m*] d'angle
nl hoekstijl *f(m)*
r угловая стойка *f*
A470 *e* angle rafter
d Anfallsparren *m*, Dachschifter *m*
f arêtier *m*
nl hoekspantbeen *n*, hoekspar *m*
r угловая стропильная нога *f*
A471 *e* angle section
d Winkelprofil *n*
f cornière *f*, profilé *m* en L
nl hoekprofiel *n*
r уголко́вый профиль *m*, уголок *m*
A472 *e* angle tee
d 45°-Abzweig *m*
f embranchement *m* [culotte *f*] simple
nl T-stuk *n* met spruit onder
 45°-aftakking
r косой тройник *m*
A473 *e* angle valve
d Eckventil *n*
f robinet *m* d'équerre [d'angle]
nl hoekklep *f(m)*
r угловой вентиль *m*
A474 *e* angular aggregate
d kantiger Zuschlag(stoff) *m*
f agrégat *m* [granulat *m*] anguleux
nl toeslag *m* met scherpe kanten
r неокатанный заполнитель *m*,
 заполнитель *m* угловатой формы
A475 *e* angular displacement
d Winkelverrückung *f*,
 Winkelverschiebung *f*
f déplacement *m* [translation *f*]
 angulaire
nl hoekverplaatsing *f*
r угловое перемещение *n*, угловая
 деформация *f*; угол *m* поворота
 (сечения)
A476 *e* angular restraint
d wink(e)lige Einspannung *f*
f encastrement *m* contre rotation
nl inklemming *f* tegen draaiing
r защемление *n* (опоры балки) против
 углового смещения
A477 *e* angular retaining wall
d Winkelstützmauer *f*
f mur *m* de soutènement cantilever
nl vleugelmuur *m*
r подпорная стенка *f* с консольной
 подошвой, стенка *f* уголкового типа
A478 *e* anhydrite, anhydrous gypsum
d Anhydrit *m*, wasserfreier Gips(stein)
m
f anhydrite *m*
nl anhydriet *n*
r ангидрит *m*, безводный гипс *m*
A480 *e* animal glue
d Glutinleim *m*, Tierleim *m*
f colle *f* animale
nl dierlijke lijm *m*
r животный (столярный) клей *m*
A481 *e* anion bed
d Anionenbett *n*, Anionenfüllkörper *m*
f lit *m* anionique
nl anionenafzetting *f*
r анионообменная насадка *f*
 [загрузка *f*]
A482 *e* anionic emulsion
d anionaktive Emulsion *f*
f émulsion *f* anionique
nl anionactieve emulsie *f*
r анионная эмульсия *f* (дорожный
 материал)
A483 annexe *see* ancillary building
A484 announcement of bidding *see*
 advertisement for bids
A485 *e* annual flood
d Jahreshochwasser *n*
f crue *f* annuelle
nl jaarlijkse hoogwaterlijn *f(m)*
r максимальный годовой паводок *m*
A486 *e* annual range of temperature
d Jahresamplitude *f* der Temperatur
f amplitude *f* de fluctuations annuelles
 de température
nl jaarlijkse temperatuurschommeling *f*
r годовые колебания *n pl* температуры
A487 *e* annual runoff
d jährlicher Abfluß *m*
f écoulement *m* annuel
nl jaarlijkse waterafloop *m*
r годовой сток *m*
A488 *e* annual storage reservoir
d Jahresspeicher *m*
f réservoir *m* annuel

ANNULAR

- nl* waterreservoir *n* voor jaarlijkse opslag
r водохранилище *n* годового регулирования
- A489 *e* **annular girder**
d Kreisringträger *m*
f poutre *f* annulaire
nl ringvormige balk *m*
r кольцевая балка *f*
- A490 *e* **annular ringed nail**
d Kreisringnagel *m*
f clou *m* à crampon [en forme d'U]
nl ringvormige nagel *m*
r гвоздь-скоба *m*
- A491 *e* **annular vault**
d zylindrisches Gewölbe *n*,
Tonnengewölbe *n*
f voûte *f* cylindrique
nl cilindrisch tongewelf *n*
r цилиндрический свод *m*
- A492 *e* **anodic coating**
d Eloxalschicht *f*
f revêtement *m* [enduit *m*] anodique
nl geanodiseerde laag *f(m)*
r анодированное покрытие *n*
- A493 *e* **anodic protection**
d Anodenschutz *m*
f protection *f* anodique
nl anodische bescherming *f*
r анодная защита *f*
- A494 *e* **anodizing**
d Anodisieren *n*, Eloxieren *n*
f anodisation *f*
nl anodiseren *n*, eloxeren *n*
r анодирование *n*
- A495 *e* **anta**
d Eckpilaster *m*
f ante *f*, pilastre *m* d'angle
nl hoekpilaster *m*
r угловая пилястра *f*
- A496 *e* **antechamber**
d Vorzimmer *n*; Vorraum *m*
f antichambre *f*
nl hal *f(m)*
r прихожая *f*, передняя *f*;
вестибюль *m*
- A497 **antenna mast** *see* aerial mast
- A498 **anteroom** *see* antechamber
- A499 *e* **anticorrosive coating**
d Korrosionsschutzanstrich *m*
f revêtement *m* anticorrosif
nl anticorrosieve (dek)laag *f(m)*
r антикоррозионное покрытие *n*
- A501 **anti-drumming coating** *see* sound-deadening coating
- A502 *e* **anti-foaming agent**
d Antischaummittel *n*, Entschäumer *m*,
Schaumdämpfer *m*
f agent *m* antimousse
nl antischuimmiddel *n*
r противовспенивающая
[противопенная] добавка *f*
- A503 *e* **antifouling paint**
d anwuchsverhindernder Anstrich *m*,
Unterwasser-Schutzanstrich *m*
f peinture *f* antiputride
nl antiseptische verf *f(m)*
r противогнилостная краска *f*
- A504 *e* **anti-freezing admixture**
d Frostschutzmittel *n*
f antigel *m*, agent *m* antigel, dégivreur *m*
nl antivriesmiddel *n*
r противоморозная добавка *f*,
антифриз *m*
- A506 *e* **antireflective coating**
d nichtreflektierende Deckschicht *f*
f revêtement *m* antiréflacteur
nl niet-reflecterende (dek)laag *f(m)*
r поглощающее покрытие *n*,
поглощающая изоляция *f*
- A507 *e* **antiseepage cofferdam**
d Sickerschutzziangdamm *m*
f bâtardeau *m* étanche
nl kistdam *m*, koffer(dam) *m* tegen kwel
r противофильтрационная перемычка *f*
- A508 *e* **anti-skinning agent**
d Hautverhinderungsmittel *n*,
Hautverhütungsmittel *n*
f agent *m* prévenant la formation de
la pellicule
nl toevoeging *f* die velvorming tegengaat
r вещество *n*, предотвращающее
образование плёнки (при хранении
краски в таре)
- A509 *e* **antislip paint**
d Gleitschutzfarbe *f*, rutschsihere
Farbe *f*
f peinture *f* antidérapant
nl antislipverf *f(m)*
r краска *f*, предупреждающая
скольжение
- A510 *e* **antistatic agent**
d antistatisches Mittel *n*
f agent *m* antistatique
nl antistatische toeslag *m*
r антистатическая добавка *f*
- A511 *e* **antisymmetrical load**
d antisymmetrische Belastung *f*
f charge *f* antisymétrique
nl antisymmetrische belasting *f*
r обратнoсимметричная нагрузка *f*
- A512 *e* **anti-vibration mounting**
d schwingungsdämpfendes Maschinen-
fundament
f fondation *f* anti-vibratile
nl trillingsdempende opstelling *f*
r виброизолирующее основание *n*
- A513 *e* **anvil**
1. Rammhaube *f*, Schlaghaube *f*
2. Amboß *m*
f 1. casque *m* de pieu 2. enclume *f*
nl 1. paalmuts *f(m)* 2. aambeeld *n*
r 1. свайный наголовник *m*
2. наковальня *f*

- A514 *e* **apartment**
d Wohnung *f*
f appartement *m*, logement *m*
nl woning *f*
r квартира *f*
- A515 *e* **apartment block**
d Mehrfamilienhaus *n*
f immeuble *m* collectif
nl flat(gebouw) *m* (*n*)
r многоквартирный жилой дом *m*
- A516 *e* **apartment hotel**
d Apartementhaus *n*, Mittelganghaus *n*
f immeuble *m* type hôtel
nl appartementhotel *n*
r дом *m* гостиничного типа
- A517 **apartment house** *see* apartment block
- A518 *e* **aperture**
d Wandöffnung *f*; Balken(träger)tasche
f, Balken(träger)kammer *f*
f baie *f*; ouverture *f*, ope *m*
nl opening *f*; balkgat *n* (*in de muur*)
r проём *m* (*в стене*); гнездо *n* (*в стене для укладки балки*)
- A519 *e* **apex**
d Scheitel(punkt) *m*; Anfallpunkt *m*
f sommet *m*; pointe *f*; crête *f*; faite *m*
nl top *m*; dakvorst *m*
r вершина *f*; гребень *m*; конёк *m*
- A520 *e* **apex block, apex stone**
d Bogenschlußstein *m*,
 Bogenscheitelstein *m*
f clef *f* de voûte, pierre *f* de clé [*de*
clef]
nl sluitsteen *m*
r замковый [ключевой] камень *m*
 (арки, свода)
- A522 *e* **apparent cohesion**
d scheinbare Kohäsion *f*
 [Haftfestigkeit *f*]
f cohésion *f* apparente
nl schijnbare cohesie *f*
r кажущееся сцепление *n*
- A523 **apparent density** *see* bulk density
- A524 *e* **apparent elastic limit**
d technische Elastizitätsgrenze *f*
f limite *f* conventionnelle d'élasticité
nl technische elasticiteitsgrens *f*(*m*)
r условный предел *m* упругости
- A525 *e* **apparent elastic range**
d scheinbarer elastischer Bereich *m*
f domaine *m* élastique apparent
nl schijnbare elasticiteitszone *f*
r кажущаяся упругая зона *f*
 [область *f*]
- A526 *e* **application consistency**
d Verarbeitungskonsistenz *f*,
 Verarbeitungssteife *f* (*Beton*)
f consistance *f* du béton mis en place
nl verwerkingsconsistentie *f* (*beton*);
 lijkigheid *f* (*verf*)
r подвижность *f* бетонной смеси
 в момент укладки
- A527 *e* **application for payment**
d Zwischenrechnung *f* für
 Abschlagszahlung
f décompte *m* provisoire des travaux
 exécutés
nl tussenrekening *f* voor betaling in
 gedeelten
r счёт *m* на оплату части работ,
 выполненных подрядчиком
- A528 *e* **application life**
d Gebrauchsdauer *f*
f durée *f* d'utilisation
nl levensduur *f* (*mengsels*)
r жизнеспособность *f* (*составов, смесей*)
- A529 *e* **application of roofing felt**
d Aufkleben *n* vom Ruberoid
f collage *m* du carton bitumé (*sur*
toiture)
nl dakvilt aanbrengen *n*
r наклейка *f* рубероида
- A530 *e* **application techniques**
d Auftragsverfahren *n* *pl*,
 Aufbringungsmethoden *f* *pl*
f techniques *f* *pl* d'application
nl opbrengmethoden *f* *pl* (*verf e. d.*)
r приёмы *m* *pl* нанесения (*штукатур-*
ки, краски, торкрет-бетона)
- A531 **applied column** *see* attached column
- A533 *e* **applied hydrology**
d angewandte Hydrologie *f*
f hydrologie *f* appliquée
nl toegepaste hydrologie *f*
r прикладная гидрология *f*
- A534 *e* **applied load**
d eingetragene Belastung *f*
f charge *f* appliquée
nl aangebrachte belasting *f*
r приложенная нагрузка *f*
- A535 *e* **applied moment**
d Angriffsmoment *n*
f moment *m* appliqué [sollicitant]
nl aangrijpingsmoment *n*
r приложенный момент *m*, моментная
 нагрузка *f*
- A536 *e* **approach**
d Zugang *m*, Zutritt *m*, Zufahrt *f*,
 Einfahrt *f*
f accès *m*, approche *f*
nl toegang *m*, nadering *f*
r подход *m*, подъезд *m*
- A537 *e* **approach channel**
d Zufahrtrinne *f*; Zugangskanal *m*
f canal *m* d'aménée [d'accès]
nl toegangskanaal *n*
r подходной фарватер *m* [канал *m*]
- A538 *e* **approach road**
d Zufahrtsstraße *f*
f route *f* [chemin *m*] d'accès
nl toegangsweg *m*
r подъездная дорога *f*
- A539 *e* **approach span**
d Landfeld *n*, Landöffnung *f*
f travée *f* d'approche

APPROACH

- nl* aanbrug *f*(*m*)
r береговой пролёт *m*
- A540 *e* **approach velocity**
d Zufahrtrinnengeschwindigkeit *f* von Wasser
f vitesse *f* d'approche
nl stroomsnelheid *f* in het toevoerkanaal
r средняя скорость *f* воды в подходном фарватере
- A541 *e* **approximate analysis**
d Näherungsberechnung *f*, Überschlagsrechnung *f*
f calcul *m* approximatif
nl benaderende [voorlopige] berekening *f*
r приближённый расчёт *m*
- A542 *e* **appurtenances**
d Ausbauteile *m* *pl*, Zubehörteile *m* *pl*
f auxiliaires *m* *pl*, accessoires *m* *pl*, appartenances *f* *pl*
nl toebehoren *pl*
r вспомогательные части *f* *pl* и оборудование *n* (зданий, сооружений)
- A543 *e* **apron**
d 1. Betonvorlage *f* (z. B. vorm Hangar)
2. Schürze *f*, Vorlage *f* 3. Flutbett *n* und dazugehörige Teile *n* *pl* (Vorboden *m*, Sturzboden *m*, Sturzbett *n*, Rißberme *f*) 4. Abweiserblech *n* 5. Fensterbrüstung *f* 6. Waschbeckenschürze *f*
f 1. aire *f* bétonnée (p.ex. devant les hangars) 2. partie *f* sous-marine du revêtement des rives 3. radier *m*
4. bavette *f* 5. allège *f* 6. panneau *m* de cloison derrière un lavabo ou un évier
nl 1. betonnen platform *n* (schuur)
2. kraag *m* (oeverbekleding) 3. storte bed *n* 4. loodloket *n* 5. borstwering *f* 6. spatscherm *n* (sanitair)
r 1. бетонная площадка *f* (напр. перед ангаром) 2. подводная часть *f* береговой одежды 3. флютбет *m*; понур *m*; водобой *m*; рисберма *f*
4. защитный кровельный фартук *m*, отлив *m* из кровельной стали
5. подоконная стенка *f* 6. панель *f* позади умывальника или мойки
- A544 *e* **apron-conveyor feeder**
d Aufgabepplattenband *n*, Plattenbandspeiser *m*, Gliederbandbeschicker *m*
f alimentateur *m* [distributeur *m*] à palettes
nl toevoer-platformtransporteur *m*
r пластинчатый питатель *m*
- A545 **apron flashing** see apron 4.
- A546 **apron wall** see apron 5.
- A547 *e* **aptitude test**
d Eignungsprüfung *f*
f épreuve *f* [vérification *f*] de l'aptitude pour l'emploi
nl geschikheidstest *m*
- r* квалификационные испытания *n* *pl*, квалификационная проверка *f* (персонала)
- A548 *e* **aquatorium**
d Aquatorium *n*, Hafenwasserfläche *f*
f plan *m* d'eau, bassin *m* intérieur
nl havenbekken *n*
r акватория *f* (порта)
- A549 *e* **aqueduct**
d Aquädukt *m*, Wasserleitung *f*
f aqueduc *m*, pont-canal *m*
nl aquaduct *n*, bovenkruisend kanaal *n*
r акведука *m*, водовод *m*
- A550 *e* **aqueduct trough**
d Trog *m* des Aquädukts
f canal *m* d'aqueduc
nl aquaducttrog *m*
r несущий лоток *m* акведука
- A551 *e* **aqueous wood preservative**
d wäßriges Holzschutzmittel *n*
f produit *m* antiseptique soluble dans l'eau
nl in water oplosbaar houtconserveringsmiddel *n*
r водорастворимый антисептик *m*
- A552 *e* **aquiclude**
d verzögernde Gesteinsschicht *f*
f aquiclude *m*, formation *f* à microporosité
nl (doorzijpeling) vertragende gesteentelaag *f*(*m*)
r водоупор-водоуловитель *m* (пористая формация, медленно адсорбирующая воду, но не обеспечивающая питание колодцев или источников)
- A553 *e* **aquifer**
d Grundwasserleiter *m*, Aquifer *m*
f nappe *f* [couche *f*] aquifère
nl (grond)watervoerende laag *f*(*m*)
r водоносный горизонт *m* [слой *m*, пласт *m*]
- A554 *e* **aquifuge**
d wasserundurchlässige Gesteinsschicht *f*
f formation *f* imperméable
nl waterondoorlatende gesteentelaag *f*(*m*)
r водоупор *m*, образованный скальной породой
- A555 *e* **arc**
d Bogen *m* (Kurve)
f arc *m*
nl boog *m*
r дуга *f*
- A556 *e* **arcade**
d Arkade *f*, Bogengang *m*, Reihengewölbe *n*
f arcade *f*
nl arcade *f*, bogengaanderij *f*
r аркада *f*, сводчатая открытая галерея *f*
- A557 *e* **arc-boutant**
d Strebebogen *m*, Schwibbogen *m*
f arc-boutant *m*

- nl* schoorboog *m*, schraagboog *m*
r аркбутан *m*
- A558 *e* arc cutting
d Elektroschneiden *n*,
 Lichtbogenbrennschneiden *n*
f coupage *m* à l'arc
nl snijden *n* met vlamboog
r электродуговая резка *f*
- A559 *e* arch
d Bogen *m*
f arc *m*, arceau *m*
nl boog *m*, booglatei *f*(*m*), toog *m*,
 gewelf *n*
r арка *f*
- A560 *arch* apex *see* arch key
- A561 *arch* beam *see* arched beam
- A562 *e* arch brick
d Keilziegel *m*, Bogenziegel *m*
f brique *f* d'arc [de voûte], claveau *m*
nl wigsteen *m*, gewelfsteen *m*
r клинчатый [клиновой] кирпич *m*
- A563 *e* arch bridge
d Bogenbrücke *f*
f pont *m* en arc [arqué]
nl boogbrug *f*(*m*)
r арочный мост *m*
- A564 *arch* buttress *see* arc-boutant
- A565 *e* arch center, arch centre
d Bogenlehrgerüst *n*, Bogenlehre *f*,
 Wölbgerüst *n*
f cintre *m*
nl boogformeel *n*, porringpunt *n*
r кружало *n*
- A566 *arch* crown *see* arch key
- A567 *e* arch dam
d Bogenstaumauer *f*, gewölbte Mauer *f*
f barrage-voûte *m*
nl (gebogen) stuwdam *m*
r арочная плотина *f*
- A568 *arched* barrel roof *see* barrel roof
- A569 *e* arched beam
d Bogenbalken *m*, Bogenträger *m*
f poutre *f* à membrure supérieure
 bombée
nl boogligger *m*
r балка *f* с выгнутым верхним поясом
- A570 *e* arched retaining wall
d Gewölbestützmauer *f*
f mur *m* de soutènement en arc
nl gewelfde keermuur *m*
r арочная подпорная стенка *f*
- A571 *e* arched spillway
d Bogenüberlauf *m*
f déversoir *m* avec crête arrondie
nl gebogen overloop *m* (afvoer)
r криволинейный водослив *m*
- A572 *e* arch-gravity dam
d Bogengewichtssperre *f*,
 Bogengewichtsstaumauer *f*
f barrage-poids *m* à voûte
nl zware gebogen stuwdam *m*
r арочно-гравитационная плотина *f*
- A573 *e* arching
d Gewölbebildung *f*, Gewölbewirkung *f*
f effet *m* de voûte [d'arc]
nl brugvorming *f* (stortgoed in silo)
r сводообразование *n*, образование *n*
 свода (в грунте, сыпучем материале)
- A574 *e* architect
d Architekt *m*
f architecte *m*
nl 1. architect *m* 2. bouwkundige *m*
r 1. архитектор *m* 2. фирма *f* или
 лицо *n*, разрабатывающие проект
 и/или ведущие контроль за
 строительством
- A575 *e* architect's approval
d Architektenzustimmung *f*
f approbation *f* par [de] l'architecte
nl aanbeveling *f* van de architect
r утверждение *n* архитектором
 (проектных решений, выбора мате-
 риалов, методов производства работ)
- A576 *e* architectural acoustics
d Bau- und Raumakustik *f*
f acoustique *f* architectural
nl bouwakoestiek *f*
r архитектурная акустика
f
- A577 *e* architectural coating
d Zierverkleidung *f*
f revêtement *m* architectural
 [ornemental]
nl sierbekleding *f*
r архитектурная облицовка *f*
- A578 *e* architectural concept
d architektonische Gestaltung *f*,
 Raumgestaltung *f*
f conception *f* architecturale, parti *m*
 architectural
nl architectonisch concept *n*
r архитектурное решение *n*
- A579 *e* architectural concrete
d Architekturbeton *m*
f béton *m* architectural
 [architectonique]
nl sierbeton *n*
r декоративный бетон *m*
- A580 *e* architectural constructional materials
d Architekturbaustoffe *m* *pl*
f matériaux *m* *pl* architectoniques
nl afwerkingsmaterialen *n* *pl*
r материалы *m* *pl* для архитектурной
 отделки зданий
- A581 *e* architectural design
d 1. architektonische Planung *f*
 2. architektonischer Entwurf *m*
f 1. élaboration *f* du projet architectural
 2. projet *m* architectural, conception
f architecturale
nl bouwkundig ontwerp *n*
r 1. архитектурное проектирование *n*
 2. архитектурный проект *m*
- A582 *e* architectural drawing
d Architekturzeichnung *f*

ARCHITECTURAL

- f* dessin *m* architectural [d'architecture]
nl bouwkundige tekening *f*
r архитектурный чертёж *m*
- A583 *e* architectural engineering
d Baudurchformung *f*; Baugestaltung *f*;
 bautechnische Projektierung *f*
f élaboration *f* des projets de
 construction
nl bouwkundig ontwerpen *n*
r проектирование *n* строительных
 конструкций; разработка *f*
 конструктивных систем зданий;
 разработка *f* строительной части
 проекта
- A584 *e* architectural finish(ing)
d Oberflächengestaltung *f*
f fini *m* architectural
nl bouwkundige afwerking *f*
r архитектурная отделка *f*
- A585 architectural hardware *see* builder's
 finish hardware
- A586 *e* architectural planning
d Architekturplanung *f*
f aménagement *m* architectural
nl een bouwplan maken
r разработка *f* архитектурно-
 планировочных решений;
 планировка *f* зданий
- A587 *e* architectural surface
d Zieroberfläche *f*, Ornamentoberfläche
f
f surface *f* décorative
nl oppervlakte *f* met artistieke afwerking
r поверхность *f* с декоративной
 отделкой
- A588 *e* architectural terra-cotta
d Architekturterrakotta *f*,
 Bauterrakotta *f*
f terra-cotta *f* architecturale, terre *f*
 cuite architecturale [ornementale]
nl bouwterracotta *n*
r архитектурная терракота *f*
- A589 *e* architectural volume
d umbauter Raum *m*, Rauminhalt *m*
 des Gebäudes
f volume *m* construit [bâti]
nl bouwvolume *n*
r кубатура *f* [строительный объём *m*]
 здания
- A590 *e* architrave
d 1. Architrav *m* 2. Fassung *f*,
 Türverkleidung *f*; Fensterverkleidung *f*
f 1. architrave *f* 2. chambranle *m*
nl 1. architraaf *f(m)* 2. dekbalk *m* van
 een kozijn
r 1. архитрав *m* 2. наличник *m*
- A591 *e* arch key
d Bogenscheitel(punkt) *m*
f clé *f* [clef *f*] d'un arc
nl gewelfkruin *f(m)*, top *m* van een boog
r замок *m* арки
- A592 *e* arch thrust
d Bogenschub *m*
f poussée *f* de l'arc
nl horizontale oplegkracht *f(m)* van een
 boog
r распор *m* арки
- A593 *e* arch truss
d Bogenbinder *m*, Fachwerkbogen *m*
f poutre *f* (à treillis) en arc
nl boogligger *m*
r арочная ферма *f*
- A594 *e* archway
d Bogenfeld *n*; überwölbter Durchgang
m
f baie *f* en arc; passage *m* voûté
nl boogvormige opening *f*; doorgang *m*
 onder de boog
r арочный проём *m*; проход *m* под
 аркой
- A595 *e* arc welding
d Lichtbogenschweißen *n*
f soudage *m* à l'arc (électrique)
nl (vlam)booglassen *n*
r электродуговая сварка *f*
- A596 *e* area
d 1. Fläche *f*; Flächeninhalt *m*,
 Flächenraum *m*; Oberfläche *f*
 2. Platz *m*, Stelle *f* 3. Innenhof *m*
 4. Zone *f*
f 1. aire *f*, surface *f* 2. terrain *m* 3. cour
f intérieure 4. zone *f*
nl 1. oppervlakte *f* 2. terrein *n*,
 gebied *n* 3. binnenplaats *f* 4. zone *f*
r 1. площадь *f*; поверхность *f*
 2. площадка *f* 3. внутренний двор
 4. зона *f*
- A597 *e* area light
d Lichtöffnung *f*
f lumière *f*, baie *f* d'admission de la
 lumière
nl lichtopening *f*
r световой проём *m*
- A598 *e* area method
d Veranschlagung *f* nach
 Flächeneinheitspreisen
f élaboration *f* du devis estimatif basée
 sur le coût de construction d'une
 unité de la surface bâtie (d'un
 bâtiment analogue)
nl begroting *f* op basis van de grondprijs
r разработка *f* [составление *n*] сметы
 по стоимости единицы площади
 здания, сметно-финансовый расчёт
m по укрупнённым показателям (по
 стоимости единицы площади)
- A599 *e* area moment
d Flächenmoment *n*
f moment *m* (statique) d'une surface
nl oppervlaktemoment *n*
r (статический) момент *m* площади
- A600 *e* area-moment method
d Kraftmethode *f*, Kraftverfahren *n*
f méthode *f* des forces
nl oppervlaktemomentenberekening *f*
r метод *m* сил

- A601 e area of building**
d bebaute Fläche *f*
f surface *f* bâtie
nl bouwplaats *f(m)*
r площадь *f* застройки
- A602 e area of influence**
d Absenkungsbereich *m*,
Absenkungsfläche *f*
f zone *f* d'appel
nl invloedsvlak *n*
r зона *f* влияния
(скважины, колодца)
- A603 e area of reinforcing steel**
d Bewehrungsquerschnitt *m*,
Armierungsquerschnitt *m*
f aire *f* de la section des armatures
nl doorsnede *f(m)* van de wapening
r площадь *f* поперечного сечения
арматуры
- A604 e area of waterway**
d Abflußquerschnitt *m*,
Durchflußquerschnitt *m*,
Ablaufquerschnitt *m*,
durchströmter Querschnitt *m*
f section *f* mouillée
nl doorstromingsprofiel *n*
r живое сечение *n* водотока
- A605 e area ratio of a sampler**
d Flächenverhältnis *n* der
Probeentnahmestange
f rapport *m* de surface d'un
échantillonneur
nl oppervlakteverhouding *f* van een
monster
r отношение *n* площадей стенок
грунтоноса и образца (при оценке
качества грунтоноса)
- A606 e area-volume curve**
d Inhaltlinie *f*
f courbe *f* surface-volume
nl functiekrumme *f* van oppervlakte en
inhoud
r объёмная кривая *f* (кривая зависи-
мости объёма водохранилища от пло-
щади водной поверхности)
- A607 e area wall**
d Wand *f* des Kellerlichtschachtes
f mur *m* (de soutènement) de la cour
anglaise
nl wand *m* van de lichtschacht
r подпорная стенка *f* примка у под-
вального окна
- A608 e areaway**
d 1. Passage *f*, Durchgang *m*
2. Kellergraben *m*, Kellervorhof *m*
f 1. passage *m* 2. cour *f* anglaise
nl 1. doorgang *m*; doorrit *m*
2. keldertoeegang *m*
r 1. проход *m*; проезд *m* 2. приямок *m*
у подвального окна
- A609 e argillaceous limestone**
d Tonkalk(stein) *m*
f calcaire *m* argileux
nl leemkalksteen *n*, *m*
r глинистый известняк *m*
- A610 e argillaceous rocks**
d Tongesteine *n pl*
f roches *f pl* argileuses
nl harde kleihoudende gesteentes *n pl*
r глинистые породы *f pl*
- A611 e argillite**
d Argyllit(h) *m*
f argil(!)ite *f*, argillyte *f*
nl argilliet *n*, kleilei *n*
r аргиллит *m*
- A612 e argillization**
d Toninjektion *f*
f injection *f* de l'argile, argilisation *f*
nl leeminjectie *f*
r глинизация *f* (напр. русла канала)
- A613 e argon-arc welding**
d Argonarc-Verfahren *n*, Wolfram-
-Inertgas-Schweißen *n*, WIG-
-Schweißen *n*
f soudage *m* à l'arc dans l'argon
nl argonbooglassen *n*
r аргоно-дуговая сварка *f*
- A614 e armoured cable**
d armiertes [bewehrtes] Kabel *n*,
Panzerkabel *n*
f câble *m* (électrique) armé
nl gepantserde kabel *m*
r бронированный (электро)кабель *m*
- A615 e armoured glass**
d Drahtglas *n*
f verre *m* armé
nl draadglas *n*
r армированное стекло *n*
- A616 e armoured plywood**
d gepanzertes Sperrholz *n*
f contre-plaqué *m* armé
nl gepantserd multiplex *n*
r фанера *f* с металлической обшивкой
- A617 e armoured wood**
d blechummanteltes Holz *n*
f bois *m* armé [renforcé] par tôles
métalliques
nl gewapend hout *n*
r лесоматериал *m*, усиленный
металлической обшивкой
- A618 e armour hose**
d Panzerschlauch *m*, armierter Schlauch
m
f tuyau *m* flexible armé, manche *f*
armée
nl pantserslang *f(m)*
r армированный шланг *m*
- A619 e armour plate**
d 1. Panzerplatte *f*, Panzerblech *n*
2. Schutzblech *n*, Stoßplatte *f*
f 1. plaque *f* de blindage 2. plaque *f*
de protection (au bas d'une porte)
nl 1. pantserplaat *f(m)* 2. schopplaat *f(m)*
r 1. броневая плита *f* 2. защитный
(металлический) лист *m* (двери, ворот)
- A620 e arrangement**
d 1. Anordnung *f*, Aufstellung *f* 2. Plan

ARRANGEMENT

- m*, Schema *n* 3. Einrichtung *f*, Vorrichtung *f*
f 1. arrangement *m*; disposition *f*; emplacement *m* 2. plan *m*; schéma *m* 3. dispositif *m*
nl 1. plaatsing *f* 2. (plaatsings)plan *n* 3. inrichting *f*
r 1. расположение *n*; расстановка *f*, размещение *n* 2. план *m*; схема *f* 3. устройство *n*
- A621 *e* arrangement of beams
d Balkenanordnung *f*
f disposition *f* [arrangement *m*] des poutres
nl plaatsing *f* van balken
r расположение *n* балок
- A622 *e* arrangement of reinforcement
d Bewehrungsanordnung *f*, Anordnung *f* der Stahleinlagen, Bewehrungsverteilung *f*
f disposition *f* de l'armature [de ferraille]
nl plaatsing *f* van wapening
r расположение *n* арматуры
- A623 *e* arrester
d 1. Funkenfänger *m*, Funkenlöscher *m* 2. Auffangstange *f*, Blitzauffanganlage *f*
f 1. étouffoir *m*, pare-étincelles *m* 2. éclateur *m*, paratonnerre *m*, parafoudre *m*
nl 1. vonkvanger *m* 2. bliksemafleider *m*
r 1. искроуловитель *m* 2. молниеприёмник *m*; разрядник *m*
- A624 *e* arrière-voussure
d Innenbogen *m*, Innengewölbe *n*
f arrière-voussure *f*
nl venstertoog *m*; deurtoog *m*
r внутренняя арка *f*, внутренний свод *m* (в толще стены)
- A625 *e* arris
d Rippe *f*; Grat *m*, Gratlinie *f*, (scharfe) Kante *f*; Außenwinkel *m*
f arête *f* (vive); angle *m* saillant
nl ribbe *f*(*m*); uitwendige hoek *m*
r ребро *n*; наружный угловой выступ *m*; внешний угол *m*
- A626 *e* arris hip tile
d Firstziegel *m*
f tuile *f* arêtière [faitière]
nl nokpan *f*(*m*), kererpan *f*(*m*)
r коньковая черепица *f*
- A627 *e* arris rail
d Dreikantleiste *f*
f latte *f* (à section) triangulaire
nl driekantige lijst *f*(*m*)
r рейка *f* [раскладка *f*] треугольного сечения
- A628 *e* arissing tool
d Kantenlehre *f*, Eckenputzlehre *f*
f lisseuse *f* en cornière
nl hoekpleistermal *m*
r лугзовое или усёночное правило *n*
- A629 *e* arrow diagram
d Netzdiagramm *n*
f diagramme *m* à flèches, graphe *m* par chemin critique
nl planningsnetwerk *n*
r сетевой график *m*
- A630 *e* arterial drain
d Hauptsammler *m*, Hauptdrän *m*, Sammeldrän *m*
f collecteur *m* principal
nl hoofdruiel *n*, verzamelruiel *n*
r главный магистральный коллектор *m*
- A631 *e* arterial highway
d Hauptverkehrsstraße *f*, Fernverkehrsstraße *f*, Autobahn *f*
f autoroute *f* principale, artère *f*, autostrade *f*
nl hoofdverkeersweg *m*
r магистральная автомобильная дорога *f*, автомагистраль *f*
- A632 *e* artesian head
d artesische Druckhöhe *f*
f charge *f* artésienne
nl artesische drukhoogte *f*
r артезианский напор *m*
- A633 *e* artesian well
d artesischer Brunnen *m*
f puits *m* artésien
nl artesische bron *f*(*m*)
r артезианская скважина *f*; артезианский колодец *m*
- A634 *e* articulated boom
d abgewinkelter [geknickter] Ausleger *m*, Knickausleger *m*
f flèche *f* articulée
nl gelede giek *m*
r шарнирно-сочленённая стрела *f*
- A635 *e* articulated boom platform
d Schwebearbeitsbühne *f*, die mit Hilfe vom Knickausleger aufgehoben wird
f nacelle *f* sur flèche articulée
nl hoogwerker *m*
r монтажная платформа *f* [рабочая площадка *f*], поднимаемая шарнирно-сочленённой стрелой
- A636 articulated connection *see* hinged joint
- A637 *e* articulated drop chute
d angelenktes Betonschüttrohr *n*
f goulotte *f* articulée pour le bétonnage
nl scharnierend aangekoppelde betongoot *f*(*m*)
r шарнирно-сочленённая труба *f* (для гравитационной подачи бетонной смеси)
- A638 *e* articulated system
d Gelenksystem *n*
f système *m* articulé
nl geleed systeem *n*
r шарнирная система *f*
- A639 *e* artificial ageing
d künstliche Alterung *f*
f vieillissement *m* artificiel

- nl* kunstmatige veroudering *f*
r искусственное старение *n*
- A640 *e* **artificial aggregate**
d künstlicher Zuschlag(stoff) *m*
f agrégat *m* [granulat *m*] artificiel
nl kunstmatige toeslag *m*
r искусственный заполнитель *m*
- A641 *e* **artificial harbour**
d künstlicher Hafen *m*
f port *m* artificiel
nl kunstmatige haven *f(m)*
r искусственная гавань *f*
- A642 *e* **artificial lake**
d Stausee *m*, Staubecken *n*, Speicherbecken *n*
f lac *m* artificiel, réservoir *m*, retenue *f*
nl stuwmeer *n*
r водохранилище *n*; искусственное озеро *n*
- A643 *e* **artificial lighting**
d künstliche Beleuchtung *f*
f éclairage *m* artificiel
nl (verlichting *f* met) kunstlicht *n*
r искусственное освещение *n*
- A644 *e* **artificial marble**
d Kunstmarmor *m*, Marmorimitation *f*
f marbre *m* artificiel
nl kunstmarmer *n*
r искусственный мрамор *m*
- A645 *e* **artificial recharge, artificial replenishment**
d künstliche Grundwasseranreicherung *f*
f épandage *m* d'eau, alimentation *f* artificielle
nl kunstmatige grondwateraanvulling *f*
r искусственное подпитывание *n* подземных вод
- A647 *e* **artificial seasoning**
d künstliche Trocknung *f* (von Holz)
f séchage *m* artificiel (du bois)
nl kunstmatige droging *f* (hout)
r искусственная сушка *f* (древесины)
- A648 **artificial stone** *see* cast stone
- A649 **artificial weathering** *see* accelerated weathering
- A650 *e* **asbestine**
d Asbestine *f*
f asbestine *f*
nl asbestverf *f(m)*
r асбестин *m*
- A651 *e* **asbestos**
d Asbest *m*
f asbeste *m*, amiante *m*
nl asbest *n*
r асбест *m*
- A652 *e* **asbestos-base asphalt felt, asbestos-base asphalt paper**
d Asbest-Bitumenpappe *f*, Bitumen-Asbestpappe *f*
f carton *m* d'amiante bitumé, hydroïsol *m*
- nl* met bitumen geïmpregneerd asbestvilt *n*
r гидроизол *m*
- A654 *e* **asbestos blanket**
d Asbestdämmschicht *f*
f tissu *m* d'amiante
nl asbestdeken *f(m)*
r асбестовая ткань *f*
- A655 *e* **asbestos board**
d Asbestkarton *m*; Asbestpappe *f*; Asbestplatte *f*
f carton *m* d'amiante [d'asbeste], feuille *f* d'amiante; plaque *f* d'amiante
nl asbestplaat *f(m)*, asbestboard *n*
r асбестовый картон *m*; асбестовый лист *m*; асбестовая плита *f*
- A656 *e* **asbestos cement**
d Asbestzement *m*
f amiante-ciment *m*, ciment *m* d'asbeste, fibrociment *m*
nl asbestcement *n*, *m*
r асбестоцемент *m*
- A657 *e* **asbestos-cement board**
d Asbestzementplatte *f*
f plaque *f* d'amiante-ciment
nl asbestcementplaat *f(m)*
r асбестоцементный лист *m*; асбестоцементная плита *f*
- A658 *e* **asbestos-cement cladding**
d Asbestzementwanddeckung *f*
f bardage *m* en amiante-ciment
nl bekleding *f* (op basis) van asbestcement
r асбестоцементная стеновая облицовка *f*; асбестоцементные облицовочные листы *m pl*
- A659 *e* **asbestos-cement form board**
d Asbestzementplatte *f* für Schalung
f plaque *f* en amiante-ciment pour coffrage
nl asbestcementplaat *f(m)* voor bekisting
r асбестоцементный лист *m* для опалубки
- A660 *e* **asbestos-cement pipe**
d Asbestzementrohr *n*
f tuyau *m* en amiante-ciment
nl asbestcementpijp *f(m)*
r асбестоцементная труба *f*
- A661 **asbestos-cement sheet** *see* asbestos-cement board
- A662 **asbestos cement siding** *see* asbestos cement cladding
- A663 *e* **asbestos felt**
d 1. Asbestpappe *f*
2. Bitumenasbestpappe *f*
f 1. carton *m* (en) amiante 2. carton *m* d'amiante bitumé, hydroïsol *m*
nl asbestvezelkarton *n*
r 1. асбестовый картон *m* 2. гидроизол *m*
- A664 *e* **asbestos fiber**
d Asbestfaser *f*

ASBESTOS

- f* fibre *f* d'asbeste [d'amiante]
nl asbestvezel *f(m)*
r асбестовое волокно *n*
- A665 *e* **asbestos fire curtain**
d Brandschutzvorhang *m* aus Asbestfaser,
 Asbestfeuerschutzvorhang *m*
f rideau *m* coupe-feu en fibres d'amiante
nl brandwerend gordijn van asbest
r противопожарный занавес *m* из асбестовой ткани
- A666 *e* **asbestos plaster**
d Asbestmörtelputz *m*
f enduit *m* de mortier d'asbeste
nl asbestpleister(werk) *n*
r асбестовая штукатурка *f*
- B667 *e* **as-built drawings**
d Baubestandspläne *m pl*, Bestandszeichnungen *f pl*
f dessins *m pl* d'exécution
nl revisietekeningen *f pl*
r исполнительные [натурные] чертежи *m pl*
- A668 *e* **as-dug gravel**
d Grubenkies *m*, Sand-Kies-Gemisch *n*
f gravier *m* de carrière non tamisé
nl ongesorteerd grind *n*, grindzand *n*
r карьерный несортированный гравий *m*; карьерная песчано-гравийная смесь *f*
- A669 *e* **aseismic joint**
d Erdbebenfuge *f*
f joint *m* antiséismique
nl aardbevingsvoeg *f(m)*
r антисейсмический шов *m*
- A670 **aseismic structures see earthquake-resistant structures**
- A671 *e* **ashlar**
d 1. Quader *m*, Werkstein *m*, bearbeiteter Bruchstein *m*
 2. Werksteinmauerwerk *n*, Quadermauerwerk *n*
f 1. pierre *f* taillée [façonnée]
 2. maçonnerie *f* en pierres taillées
nl 1. behouwen natuursteen *m*
 2. metselwerk *n* in natuursteen
r 1. тёсанный камень *m* [блок *m*], блок *m* из природного камня 2. кладка *f* из тёсанных камней [блоков]
- A672 *e* **ashlar facing**
d Hausteinvorsatz *m*, Werksteinverblendung *f*
f revêtement *m* en pierres taillées
nl natuurstenen bekleding *f*
r облицовка *f* из тёсаного камня
- A673 *e* **ashlaring**
d 1. Quader *m pl*, Werksteine *m pl*
 2. Dachverschalungsstützen *f pl*, Dachausschalung *f*
f 1. pierres *f pl* taillées de construction
 2. poteaux *m pl* de comble
- nl* 1. natuurstenen metselwerk *n*
 2. verticale aftimmering *f* van de kap
r 1. штучные тёсанные камни *m pl*
 2. стойки *f pl* на чердаке между балками и стропилами
- A674 *e* **ashlar masonry**
d Hausteinmauerwerk *n*, Werksteinmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* de pierre(s) taillé(s), maçonnerie *f* en pierres de taille
nl metselwerk *n* in natuursteen
r кладка *f* из тёсанных камней
- A675 *e* **ashpit**
d Aschenraum *m*, Aschfall *m*, Aschengrube *f*
f cendrier *m*
nl aslade *f*, askuil *m*
r зольник *m*
- A676 *e* **ash removal**
d Entaschung *f*
f évacuation *f* des cendres
nl asafvoer *m*
r золоудаление *n*
- A677 **as-mixed concrete see fresh concrete**
- A678 *e* **aspect**
d 1. Gebäudeanordnung *f* nach Himmelsrichtungen 2. orientierte Fassade *f* 3. Hangexposition *f*
f 1. orientation *f* d'un édifice 2. façade *f* orientée par rapport aux points cardinaux 3. exposition *f* d'un versant
nl ligging *f* ten opzichte van de windstreken of een helling
r 1. ориентация *f* фасадов здания по странам света 2. ориентированный фасад *m* здания 3. экспозиция *f* склона
- A679 *e* **aspect ratio**
d Längenverhältnis *n* des rechteckigen Querschnittes (z. B. eines Luftkanals)
f rapport *m* d'allongement [de la largeur à la hauteur] (d'une section)
nl lengte-breedteverhouding *f*
r соотношение *n* сторон сечения (напр. воздушного)
- A680 *e* **asphalt**
d 1. Bitumen *n* 2. Asphalt *m* 3. Bitumen-Mineral-Gemisch *n*
f 1. bitume *m* 2. asphalte *m* 3. béton *m* bitum(in)eux [asphaltique]
nl asfalt *n*; asfaltbitumen *n*
r 1. нефтяной битум *m* 2. асфальт *m* 3. асфальтобетон *m*
- A681 *e* **asphalt-asbestos**
d Bitumen-Asbestfaser-Aufstrich *m*, Dichtungskitt *m* auf Bitumen-Asbestfaser-Basis
f peinture *f* bitum(in)euse à filler d'asbeste
nl bitumen *n* met asbesttceslag
r битумная краска *f* с асбестовым наполнителем

- A682 *e* **asphalt base course**
d Asphalttragschicht *f*, Bitumentragschicht *f*
f couche *f* de base en asphalte
nl wegfundering *f* van asfaltbeton
r асфальтобетонное основание *n* дорожного покрытия
- A683 *e* **asphalt binder course** *US*
d Asphaltbinder(schicht) *m* (*f*)
f couche *f* de liaison [binder *m*] en béton asphaltique
nl hechtlaag *f*(*m*) [tussenlaag *f*(*m*)] voor asfaltbetonweg
r нижний (связующий) слой *m* асфальтобетонного дорожного покрытия
- A684 *e* **asphalt block**
d Asphaltpflasterstein *m*
f bloc *m* de béton bitum(in)eux
nl asfaltbetonklinker *m*
r асфальтобетонный штучный камень *m* [блок *m*]
- A685 *e* **asphalt block pavement**
d Fahrbahnbelag *m* [Straßendecke *f*] aus Asphaltpflastersteinen
f revêtement *m* routier en blocs de béton bitum(in)eux
nl plaveisel *n* van asfaltbetonklinker
r дорожное покрытие *n* из асфальтобетонных блоков [каменей]
- A686 *e* **asphalt cement**
d Straßenbaubitumen *n*, Asphaltkitt *m*, Asphaltmastix *m*
f ciment *m* asphaltique, bitume *m* routier
nl asfaltcement *n*, *m*, bitumenkit *f*(*m*)
r асфальтовое вяжущее *n*, дорожный [вязкий] битум *m*
- A687 *e* **asphalt coating compound**
d Bitumenanstrichmasse *f*, Bitumenaufstrichmasse *f*
f enduit *m* bitum(in)eux [d'asphalte]
nl asfaltbitumenbedekking *f*
r битумный обмазочный состав *m*
- A688 *e* **asphalt concrete**
d Asphaltbeton *m*
f béton *m* asphaltique [bitum(in)eux]
nl asfaltbeton *n*
r асфальтобетон *m*
- A689 *e* **asphalt concrete base**
d Asphaltbetontragschicht *f*
f fondation *f* en béton asphaltique
nl fundering *f* van asfaltbeton
r асфальтобетонное основание *n*
- A690 *e* **asphalt concrete pavement**
d Asphaltbetonbelag *m*, Asphaltbetondecke *f*
f revêtement *m* routier en béton asphaltique
nl wegverharding *f* van asfaltbeton
r асфальтобетонное дорожное покрытие *n*
- A691 *e* **asphalt cutter**
d Asphaltmeißel *m*, Fugenschneider *m* für Asphaltbetondecken
f machine *f* à couper le revêtement d'asphalte
nl asfaltbetonzaag *f*(*m*) (wegdek)
r машина *f* для нарезки швов в асфальтобетонном дорожном покрытии
- A692 **asphalt emulsion** *see* bituminous emulsion
- A693 *e* **asphalt emulsion slurry seal**
d Bitumenschlämmeabsiegelung *f*, Bitumenschlämme-Porenschluß *m*
f mortier *m* à émulsion de bitume
nl geëmulgeerd bitumen *n* voor wegondergrond
r асфальтовый раствор *m* на битумной эмульсии
- A694 *e* **asphalt fog seal**
d Bitumenemulsion- oder Flüssigbitumenanstrich *m*
f traitement *m* superficiel à l'émulsion ou au bitume
nl oppervlaktebehandeling *f* met geëmulgeerd bitumen
r поверхностная обработка *f* эмульсией или жидким битумом
- A695 *e* **asphalt heater**
d Bitumenhitzer *m*, Bitumenschmelzkessel *m*, Bitumenkocher *m*
f réchauffeur *m* de bitume
nl asfaltketel *m*, bitumenverhitter *m*
r разогреватель *m* [нагреватель *m*] битума
- A696 *e* **asphalting**
d 1. Asphaltieren *n*, Asphaltierung *f*
 2. Bituminieren *n*, Bituminierung *f*
f 1. asphaltage *m* 2. bitumage *m*
nl asfalteren *n*
r 1. асфальтирование *n* 2. обмазка *f* битумом (для гидроизоляции)
- A697 **asphalt intermediate course** *see* asphalt binder course
- A698 *e* **asphalt joint filler**
d Bitumen-Vergußmasse *f*, Bitumenfugenkitt *m*, Bitumenfugenmastix *m*
f mastic *m* bitum(in)eux [d'asphalte] pour remplissage de joints
nl bitumenvoegvulling *f*
r битумная мастика *f* для заполнения швов и трещин
- A699 *e* **asphalt levelling course**
d Asphalt-Ausgleichslage *f*, Asphalt-Ausgleichschicht *f*
f couche *f* de nivellement [de profilage] en béton d'asphalte
nl asfaltbetonnen egalisatielaag *f*(*m*)
r асфальтобетонный выравнивающий слой *m*

ASPHALT

- A700 e asphalt macadam**
d Asphaltmakadam *m, n*, Bitumenmakadam *m, n*
f macadam *m* bitum(in)eux [au bitume]
nl asfaltmacadam *n*, bitumenmacadam *n*
r щебёночное (дорожное) покрытие *n*, обработанное битумом
- A701 e asphalt mastic**
d Asphaltmastix *m*, Bitumenmastix *m*
f mastic *m* bitum(in)eux [d'asphalte]
nl asfaltmastiek *n, m* bitumenmastiek *n, m*
r битумная мастика *f*
- A702 e asphalt membrane**
d bituminöse Abdichtungshaut *f* [Isolierhaut *f*]
f membrane *f* bitum(in)euse
nl waterdichte bitumenlaag *f(m)*
r битумный гидроизолирующий слой *m*
- A703 e asphalt overlay**
d Asphaltverschleißschicht *f*, Asphaltverschleißlage *f*
f couche *f* de roulement [d'usure] asphaltique
nl asfaltslijtlaag *f(m)*
r верхний слой *m* асфальтобетонного покрытия; слой *m* износа
- A704 e asphalt paint**
d Bitumenschutzanstrichmittel *n*
f peinture *f* bitum(in)euse
nl bitumenverf *f(m)*
r битумная краска *f*, битумный окрасочный состав *m*
- A705 e asphalt paper**
d Asphalt(dach)pappe *f*, Bitumen(dach)pappe *f*
f carton *m* asphalté [bitumé]
nl asfaltpapier *n*
r пергамин *m*
- A706 e asphalt pavement recycling**
d Wiederherstellung *f* von Asphaltbeton-Straßendecken
f recyclage *m* d'un revêtement routier asphaltique
nl hergebruik *n* van asfaltbetonverhardingsmateriaal
r восстановление *n* асфальтобетонных покрытий (путём снятия, переплавки и повторной укладки смеси)
- A707 e asphalt pavement structure**
d Aufbau *m* von Asphaltbeton-Straßendecken
f structure *f* d'une corps de chaussée asphaltique
nl samenstelling *f* van een asfaltbetonweg
r конструкция *f* [конструктивные слои *m pl*] асфальтобетонной дорожной одежды
- A708 e asphalt prime coat**
d Bitumengrundanstrich *m*
f couche *f* de fond en bitume
nl bitumengrondlaag *f(m)*
r битумный грунтовочный слой *m*
- A709 e asphalt primer**
d Bitumengrund(ierung) *m (f)*, Bitumengrundmittel *n*
f apprêt *m* en bitume
nl waterdichte bitumenlaag *f(m)*
r битумный грунтовочный состав *m*, битумная грунтовка *f*
- A710 e asphalt seal coat**
d Asphalt dichtungsschicht *f*
f couche *f* de scellement [de fermeture] en bitume
nl waterdichte bitumenlaag *f(m)*
r верхний [защитный] битумный слой *m*
- A711 e asphalt soil stabilization**
d Bitumenverfestigung *f*, Bodenverfestigung *f* mit Bitumen
f stabilisation *f* de sol au bitume
nl grondstabilisatie *f* met bitumen
r битумизация *f* грунта (укрепление грунта битумом)
- A712 e asphalt surface course**
d Asphaltdecklage *f*, Asphaltverschleißschicht *f*
f couche *f* de roulement en asphalte
nl asfaltslijtlaag *f(m)*
r поверхностный слой *m* асфальтобетонного дорожного покрытия, слой *m* износа
- A713 e asphalt surface treatment**
d Bitumenanstrich *m* der Straßendecke
f traitement *m* superficiel au bitume
nl behandeling *f* van het wegdek met bitumen
r поверхностная обработка *f* дорожного покрытия битумом
- A714 e asphalt tack coat**
d Bitumenbinder(schicht) *m (f)*
f couche *f* d'accrochage [de liaison] en bitume
nl bitumineuze hechtlaag *f(m)*
r битумный связующий слой *m*
- A715 e asphalt tile**
d Asphalt(fuß)bodenplatte *f*
f carreau *m* d'asphalte [asphaltique]
nl asfalttegel *m*
r битумная плитка *f*
- A716 e asphaltum UK**
d Naturbitumen *n*; natürliches Bitumen-Mineralgemisch *n*, Bitumen-Mineralmischung *f*
f bitume *m* naturel [natif]; asphalte *m* naturel
nl natuurlijk asfaltbitumen *n*
r природный битум *m*; природный асфальт *m*
- A717 asphalt-wearing course see asphalt surface course**
- A718 e aspiration pipe**
d Saugrohr *n*
f conduite *f* d'aspiration
nl aanzuigbuis *f(m)*
r всасывающая труба *f*

- A719 **as-placed concrete** *see green concrete*
- A720 **assemblage** *see assembling*
- A721 *e assembling*
d Zusammenbauen *n*, Montage *f*
f assemblage *m*, montage *m*
nl samenstelling *n*, assemblage *f*
r сборка *f*, монтаж *m*
- A722 *e assembling bolt*
d Heftbolzen *m*, Montagebolzen *m*
f boulon *m* de montage
nl montagebout *m*
r монтажный [сборочный] болт *m*
- A723 *e assembling work*
d Montagearbeiten *f pl*
f travaux *f pl* d'assemblage [de montage]
nl montagewerk *n*
r сборочные [монтажные] работы *f pl*
- A724 *e assembly*
d 1. Maschinenaggregat *n*, Baugruppe *f*
 2. Zusammenbau *m*, Montage *f*, Aufbau *m*
f 1. groupe *m* 2. assemblage *m*, montage *m*, installation *f*
nl montage *f*
r 1. (машинный) агрегат *m*; узел *m*
 2. сборка *f*, монтаж *m*, установка *f*
- A725 *e assembly workshop*
d Zusammenbauwerkstatt *f*, Montagehalle *f*
f atelier *m* de montage
nl montagewerkplaats *f(m)*
r цех *m* укрупнительной сборки конструкций; сборочный [монтажный] цех *m*
- A726 *e assize*
d 1. Trommelf (Säule) 2. Schicht *f* des Steinmauerwerkes
f 1. bloc *m* cylindrique en pierre (d'une colonne) 2. assise *f* de maçonnerie en pierres
nl 1. cilindrisch steenblok *n* (zuil)
 2. steenlaag *f(m)* (metselwerk)
r 1. цилиндрический каменный блок *m* (колонны) 2. ряд *m* каменной кладки
- A727 **assumed load** *see design load*
- A728 *e asymmetrical(ly-placed) load(s)*
d asymmetrische Belastung *f*
f charge *f* asymétrique
nl asymmetrische belasting *f*
r асимметричная [несимметричная] нагрузка *f*
- A729 *e at-grade intersection*
d plangleiche [ebenerdige] Kreuzung *f*
f croisement *m* à niveau
nl gelijkvloerse kruising *f*
r пересечение *n* дорог в одном уровне
- A730 *e atmospheric condenser*
d Berieselungskondensator *m*
f condens(at)eur *m* atmosphérique [à ruissellement]
nl bevoelingscondensator *m*
- r* оросительный конденсатор *m* с естественным воздушным охлаждением
- A731 *e atmospheric steam curing*
d (Niederdruck-)Dampfbehandlung *f* (von Beton)
f traitement *m* (du béton) à la vapeur sous pression atmosphérique
nl behandelning *f* met stoom onder atmosferische druk (beton)
r пропаривание *n* (бетона) при атмосферном давлении
- A732 *e atomic blast excavation*
d Atomsprengungsaushub *m*
f excavation *f* par explosion nucléaire
nl atoombontploffingexcavatie *f*
r ядерная экскавация *f*, выемка *f* грунта с помощью ядерных взрывов
- A733 *e atomic-hydrogen welding*
d atomare Wasserstoffschweißung *f*
f soudage *m* à l'hydrogène atomique
nl lassen *n* met atomaire waterstof
r атомно-водородная сварка *f*
- A734 *e atomic reactor containment structure*
d Einschlußbauwerk *n* [Container *m*] einer Reaktoranlage
f blindage *m* [protection *f*] du réacteur nucléaire
nl stralingsmantel *m* (kernreactor)
r противорадиационная защитная оболочка *m* атомного реактора
- A735 *e atomization*
d Zerstäubung *f*, Versprühen *n*
f pulvérisation *f*, atomisation *f*
nl vernevelen *n*, verstuiven *n*
r распыление *n*
- A736 *e atomizer*
d Zerstäuber *m*, Sprühapparat *m*
f atomiseur *m*
nl sproeier *m*, verstuiver *m*
r распылитель *m* (напр. штукатурного раствора)
- A737 **atomizing** *see atomization*
- A738 *e atomizing application*
d Aufdüsen *n*, Aufsprühen *n*
f application *f* par pulvérisation
nl opstuiven *n* (opbrengen door verstuiven)
r нанесение *n* методом распыления
- A739 *e at-rest earth pressure coefficient*
d Ruhedruckbeiwert *m*
f coefficient *m* de pression du sol naturelle
nl coëfficiënt *m* van gronddruk in ongeroerde grond
r коэффициент *m* статического давления грунта
- A740 *e attached column*
d eingebundene Säule *f*, Halbsäule *f*
f colonne *f* adossée [engagée]
nl halfzuil *f(m)* (tegen de muur)
r полуколонна *f*

ATTACHED

- A741 *e* **attached garage**
d Einbaugarage *f*; angebaute Garage *f*
f garage *m* encastré; garage *m* adossé
nl aangebouwde garage *f*
r гараж *m*, встроенный в здание; пристроенный гараж *m*
- A742 *e* **Atterberg test**
d Konsistenzprüfung *f*
 [Konsistenzprobe ''] nach Atterberg
f essai *m* d'Atterberg
nl bepaling *f* van Atterbergse waarden
r определение *n* пластичности грунта, определение *n* пределов Аттерберга
- A743 *e* **attic**
d 1. Dachraum *m*, Dachboden *m*
 2. Dachetage *f*, Dachgeschoß *n*
 3. Attika *f*
f 1. grenier *m* 2. étage *m* sous le toit, étage *m* de combles 3. attique *m*
nl 1. zolder *m* 2. zolderkamer *f(m)*
 3. vlissing *f*
r 1. чердак *m* 2. мансардный этаж *m*; мансардное помещение *n* 3. аттик *m*, фронтон *m*
- A744 **attic storey** *see* attic 2.
- A745 *e* **attic tank**
d Dachboden-Wasserdruckbehälter *m*
f réservoir *m* [bac *m*] posé sous comble
nl waterreservoir *n* op de bovenste verdieping
r водонапорный резервуар *m* на чердаке дома
- A746 *e* **attic window**
d Mansard(en)dachfenster *n*
f lucarne *f*
nl zoldervenster *n*, dakraam *n*
r слуховое [чердачное] окно *n*
- A747 *e* **attracting groynes**
d Leitdamm *m*, Leitwerk *n*
f épi *m* de guidage, guideau *m*
nl leidam *m*
r струенаправляющая дамба *f*
- A748 *e* **auger**
d 1. Bohrer *m* 2. Löffelbohrer *m*, Bodenbohrer *m*, Bohrlöffel *m*
 3. Verteilerschnecke *f*, Auflockerungsschnecke *f* (Schwarzbelageinbau)
f 1. mèche *f* pour bois, foret *m* à langue d'aspic 2. cuiller *m*, tarière *f* 3. vis *f* d'alimentation, transporteur *m* à vis
nl 1. fretboor *f(m)*; avegaar *m*
 2. grondboor *m*, avegaar *m*
 3. woelworm *m*
r 1. бурав *m*; перка *f* 2. ложечный бур *m*, почвенный бурав *m*; буровая желонка *f* 3. распределительный шнек *m*
- A749 *e* **auger-backfiller**
d Vielzweck-Schnecke *f*, Planierschneckenfräse *f*
f transporteur *m* à vis universel
nl sleuwendichter *m*
r универсальный шнек *m*
- A750 **auger bit** *see* auger 1., 2.
- A751 **augered pile** *see* bored pile
- A752 **autoclave curing** *see* autoclaving
- A753 *e* **autoclaved aerated concrete**
d Autoklav-Porenbeton *m*
f béton *m* poreux autoclavé
nl autoclaafporiënbeton *n*
r автоклавный ячеистый бетон *m*, ячеистый бетон *m* автоклавного твердения
- A754 *e* **autoclaved concrete product**
d Autoklavbetonerzeugnis *n*
f produit *m* en béton autoclavé
nl autoclaafbetonnen produkt *n*
r изделие *n* из бетона автоклавного твердения
- A755 *e* **autoclaving**
d Autoklavbehandlung *f*, Autoklav(is)ierung *f*
f autoclavage *m*, traitement *m* à l'autoclave
nl behandeling *f* met de autoclaaf
r автоклавная обработка *f*
- A756 *e* **autoclaving cycle**
d Autoklavbehandlungsdauer *f*
f cycle *m* d'autoclavage
nl duur *m* van de behandeling met de autoclaaf
r цикл *m* [продолжительность *f*] автоклавной обработки
- A757 *e* **autogenous curing**
d Betonerhärtung *f* mit Aufbewahrung von Feuchte und Hydratationswärme
f cure *f* autogène (de béton)
nl autogene verharding *f* (beton) bij vochtbehouding en bewaring van hydratatiewarmte
r твердение *n* бетона в условиях сохранения им влажности и теплоты гидратации
- A758 *e* **autogenous cutting and welding apparatus**
d Brennschneid- und Schweißgerät *n*
f appareil *m* de soudage et coupage aux gaz
nl machine *f* voor autogeen lassen en snijden
r аппарат *m* для газовой сварки и резки
- A759 *e* **autogenous cutting machine**
d Brennschneid(e)maschine *f*
f machine *f* de découpage à gaz, machine *f* d'oxycoupage
nl machine *f* voor autogeen snijden
r машина *f* для газовой резки
- A760 *e* **autogenous healing of concrete**
d Selbstheilung *f* des Betons
f scellement *m* autogène des fissures sur la surface de béton
nl zelfsluiten *n* van de scheuren in het beton
r самозалечивание *n* бетона, самозакрытие *n* трещин в бетоне

- A761 *e* **autogenous volume change**
d spontanes Schwellen *n* des Betons,
 Betonaufblähung *f*
f augmentation *f* autogène de volume
 du béton
nl spontane uitzetting *f* van het beton
r самопроизвольное набухание *n*
 бетона
- A762 *e* **autogenous welding**
d Gasschweißen *n*
f soudage *m* autogène [au gaz]
nl autogeen lassen *n*
r газовая сварка *f*
- A763 *e* **automatic air valve**
d Rohrentlüfter *m*, automatisches
 Entlüftungsventil *n*, Luftventil *n*,
 Luftabscheider *m*
f soupape *f* automatique de dégagement
 d'air, soupape *f* d'évacuation d'air
 automatique, purgeur *m* d'air
nl zelfinstellende luchtklep *f(m)*,
 automatisch ventiel *n*
r автоматический воздуховыпускной
 [деаэрационный] клапан *m*,
 вантуз *m*
- A764 *e* **automatic arc welding machine**
d Lichtbogenschweißautomat *m*
f soudeuse *f* automatique (à l'arc)
nl automaat *m* voor booglassen
r дуговой сварочный автомат *m*
- A765 *e* **automatic batcher**
d Dossierautomat *m*
f doseur *m* automatique
nl automatisch doseringsapparaat *n*
r автоматический дозатор *m*
- A766 *e* **automatic boiler**
d Automatikkessel *m*
f chaudière *f* automatique
nl thermostatische boiler *m*
r автоматизированная котельная
 установка *f*
- A767 *e* **automatic closing device**
d automatischer Türschließer *m*
f ferme-porte *m* automatique
nl deurdranger *m*
r автоматический закрыватель *m*
 двери
- A768 **automatic closing door** *see* **automatic
 fire door**
- A769 *e* **automatic control valve**
d automatisches Regelventil *n*
f vanne *f* de réglage automatique
nl zelfwerkende regelklep *f(m)*
r автоматический регулирующий
 клапан *m*
- A770 *e* **automatic cutting-off table**
d automatischer Abschneider *m*,
 Abschneideautomat *m*
 (Ziegelindustrie)
f machine *f* [dispositif *m*] automatique
 pour couper les briques brutes
nl zelfwerkender afsnijder *m*
r автомат *m* для резки кирпича-сырца
- A771 *e* **automatic detection**
d automatischer Nachweis *m*,
 automatisches Auffinden *n*
f détection *f* automatique
nl automatische detectie *f*
r автоматическое обнаружение *n*
 (повреждений, утечек)
- A772 **automatic door closer** *see* **automatic
 closing device**
- A773 *e* **automatic door operator**
d automatische (Tür-)Öffnungsanlage *f*
f opérateur *m* [dispositif *m*] d'ouverture
 automatique
nl automatische deuropener *m*
r автоматический открыватель *m*
 двери
- A774 *e* **automatic damping batcher scale**
d automatische Ausschüttwaage
f balance *f* doseuse à déversement
 automatique
nl zelflossende doseerautomaat *m*
r весовой дозатор *m* с автоматическим
 разгрузочным устройством
- A775 *e* **automatic elevator**
d automatischer Aufzug *m*
f ascenseur *m* automatique
nl lift *m* met automatisch bediende
 deuren
r лифт *m* с автоматически
 открывающимися дверьми
- A776 *e* **automatic fire alarm system**
d selbsttätige Feuermeldeanlage *f*
f système *m* d'avertissement
 automatique d'incendie
nl (automatisch) brandmeldingssysteem *n*
r автоматическая система *f* пожарной
 сигнализации
- A777 *e* **automatic fire door**
d automatische Brand(schutz)tür *f*
f porte *f* coupe-feu automatique
nl automatisch sluitende branddeur *f(m)*
r автоматическая противопожарная
 дверь *f*
- A778 *e* **automatic fire protection system**
d automatische Brandschutzanlage *f*
f système *m* automatique de protection
 contre l'incendie
nl automatisch brandbeveiligingssysteem *n*
r автоматическая система *f*
 (противо)пожарной защиты
- A779 *e* **automatic fire pump**
d automatische Feuerlöschpumpe *f*
f pompe *f* automatique à incendie
nl automatische brandspuit *f(m)*
r автоматический пожарный насос *m*
- A780 *e* **automatic flushing cistern**
d automatischer Spülkasten *m*
f réservoir *m* de chasse automatique
nl zelfwerkende stortbak *m*
r автоматический смывной бачок *m*
- A781 *e* **automatic gas-fired water heater**
d vollautomatischer
 Gaswarmwasserbereiter *m*

AUTOMATIC

- f* chauffe-eau *m* automatique à gaz
nl automatische gasboiler *m*
r автоматический газовый водонагреватель *m*
- A782 *e* **automatic gate**
d automatische Schütze *f*, Selbstschlußschütze *f*
f vanne *f* (à fermeture) automatique
nl automatische afsluiter *m*
r автоматический затвор *m* (гидросооружения)
- A783 *e* **automatic heating**
d automatische Heizung *f*
f chauffage *m* automatique
nl automatische verwarming *f*
r автоматическое отопление *n*
- A784 *e* **automatic opener**
d selbstöffnende Aufzugsschachttür *f*
f porte *f* automatique du cage [de la gaine] d'ascenseur
nl zelfwerkend openingsmechanisme *n*
r автоматически открывающаяся дверь *f* лифтовой шахты
- A785 *e* **automatic oxygen cutting**
d automatisches Sauerstoffbrennschneiden *n*
f oxycoupage *m* automatique, coupage *m* aux gaz automatique
nl automatisch snijbranden *n*
r автоматическая кислородная резка *f*
- A786 *e* **automatic return of water**
d Dampfschleife *f*
f retour *m* d'eau automatique
nl automatische waterterugvoer *m*
r паровая петля *f* (устройство для автоматического возврата в котёл воды, увлекаемой давлением пара)
- A787 *e* **automatic return trap**
d automatischer Rückspeiser *m* (Dampfheizung)
f soupape *f* de retour automatique
nl automatische (stoom)terugvoerinrichting *f*
r автоматический обратный клапан *m* (в системе парового отопления)
- A788 *e* **automatic siphon**
d selbsttätiger Heber *m*
f siphon *m* automatique
nl automatische hevel *m*
r автоматический сифон *m*
- A789 *e* **automatic siphon spillway**
d selbsttätiger Heberüberlauf *m*
f évacuateur *m* à siphon automatique
nl automatische heveloverloop *m*
r автоматический сифонный водосброс *m*
- A790 *e* **automatic smoke detector**
d Rauchmelder *m*, Rauchmeldeautomat *m* (Brandschutz)
f détecteur *m* de fumée automatique
nl automatische rookdetector *m*
r автоматический дымовой [пожарный] извещатель *m*
- A791 *e* **automatic sprinkler system**
d automatische Sprinkleranlage *f*
f système *m* de sprinkler automatique
nl (automatisch bediende) sprinklerinstallatie *f*
r автоматическая спринклерная система *f* (пожаротушения)
- A792 *e* **automatic taper**
d Dichtungsband-Klebeautomat *m*, automatische Dichtungsband-Klebevorrichtung *f*
f dispositif *m* automatisé à coller des bandes d'étanchéité
nl automatische bandwikkelmachine *f*
r автоматизированное устройство *n* для наклейки уплотняющих [герметизирующих] лент (на швы)
- A793 *e* **automatic weigh-batching**
d automatische Gewichtsabmessung *f* [Gewichtsdosierung *f*]
f dosage *m* automatique pondéral [en poids, par pesée]
nl automatische gewichtsdosering *f*
r автоматическое весовое дозирование *n*
- A794 *e* **automatic weir**
d selbsttätiges Wehr *n*
f déversoir *m* [évacuateur] *m* automatique
nl zelfwerkende stuw *m*
r автоматический водосброс *m*
- A795 **automatic welder see automatic welding machine**
- A796 *e* **automatic welding**
d automatisches Schweißen *n*
f soudage *m* automatique
nl automatisch lassen *n*
r автоматическая сварка *f*
- A797 *e* **automatic welding machine**
d Schweißautomat *m*
f machine *f* à souder automatique
nl lasautomaat *m*
r сварочный автомат *m*
- A798 *e* **automobile crane**
d Auto(mobil)kran *m*
f grue *f* automobile [camion]
nl kraanwagen *m*
r автомобильный кран *m*, автокран
- A799 *e* **autonomous house**
d autonomes Wohngebäude *n* (mit unabhängigen Versorgungssystemen)
f bâtiment *m* autonome (avec installations du confort des intérieurs autonomes)
nl woonhuis *n* met eigen water- en energievoorzieningen
r жилой дом *m* с автономными системами инженерного оборудования
- A800 *e* **autosilo, autostacker**
d Turmgarage *f* mit Lift, Parkturm *m*, Autosilo *n*, *m*
f autosilo *m*, garage-tour *m* à élévateur(s)

- nl* parkeergarage *f* met lift
r башенный гараж *m* с лифтом
- A802 *e* **auxiliary hoist**
d Hilfshubwinde *f*
f treuil *m* auxiliaire
nl hulplier *f(m)*, hulpwindas *f(m)*
r лебёдка *f* вспомогательного подъёма (на кране)
- A803 *e* **auxiliary prestressing**
d Hilfsvorspannung *f*
f précontrainte *f* auxiliaire
nl hulpvoorspanning *f*
r дополнительное преднапряжение *n*
- A804 *e* **auxiliary rafter**
d Hilfsdachverband *m*, Hilfssparren *m*
f arbalétrier *m* auxiliaire
nl hulpspar *m*
r вспомогательные стропила *n pl*;
 вспомогательная стропильная нога *f*
- A805 *e* **auxiliary reinforcement**
d Hilfsbewehrung *f*; schlaaffe Bewehrung *f*
f armature *f* [ferrailage *m*] auxiliaire
nl hulpwapening *f*; onbelaste wapening *f*
r вспомогательная арматура *f*;
 ненапрягаемая арматура *f*
- A806 *e* **auxiliary stairs**
d Hilfstreppe *f*; Diensttreppe *f*
f escalier *m* auxiliaire; escalier *m* de service
nl diensttrap *m*
r вспомогательная лестница *f*;
 служебная лестница *f*
- A807 *e* **auxiliary structure**
d Behelfskonstruktion *f*; behelfsmäßiges Bauwerk *n*
f construction *f* auxiliaire; bâtiment *m* secondaire
nl hulpconstructie *f*
r вспомогательная конструкция *f*;
 вспомогательное сооружение *n*
- A808 *e* **available head**
d verfügbares [nutzbares] Gefälle *n*, Nutzfallhöhe *f*
f hauteur *f* de chute utile
nl nuttige drukhoogte *f*, beschikbaar verhang *n*
r полезный напор *m*
- A809 *e* **available power**
d verfügbare Leistung *f*
f puissance *f* disponible
nl beschikbaar vermogen *n*
r располагаемая мощность *f*
- A810 *e* **avalanche baffle wall**
d Lawinen(schutz)mauer *f*
f mur *m* de protection contre les avalanches
nl tegen lawines beschermende muur *m*
r лавинозащитная стена *f*
- A811 *e* **avalanche brake structure**
d Lawinenbrecher *m*
f brise-avalanche *m*
nl lawine-brekende constructie *f*
r лавинозадерживающее сооружение *n*
- A812 *e* **avalanche gallery**
d Lawinenschutzdach *n*, Halbtunnel *m*
f pare-avalanche *m*, galerie *f* antiavalanche
nl tegen lawines beschermende overkapping *f*
r противообвальная [лавинозащитная] галерея *f*
- A813 *e* **avalanche load**
d Lawinenbelastung *f*
f charge *f* d'avalanche (de neige)
nl lawinebelasting *f*
r нагрузка *f* от (снежной) лавины
- A814 *e* **avalanche protection dike**
d Lawinenleitwerk *n*
f digue *f* (de protection) contre les avalanches
nl tegen lawines beschermende dam *m*
r лавиноотбойная дамба *f*
- A815 *e* **avalanche protection works**
d Lawinenverbau *m*, Lawinenschutzwerke *n pl*
f ouvrages *m pl* de protection contre les avalanches
nl beveiligingsconstructies *f pl* tegen lawines
r противолавинные [лавинозащитные] сооружения *n pl*
- A816 *e* **avant-corps**
d Vorbau *m*; Fassadenwandvorsprung *m*
f avant-corps *m*
nl uitspringend gedeelte *n* in de voorgevel
r выступающая часть *f* здания; выступ *m* фасада
- A817 *e* **avenue**
d Allée *f*, Avenue *f*, Promenade *f*, bepflanzte Straße *f*; Zufahrt *f*, Zugang *m*
f 1. rue *f* plantée d'arbres 2. avenue *f* 3. voie *f* d'accès
nl 1. avenue *f* 2. laan *f(m)* 3. oprijlaan *f(m)*
r 1. обсаженная деревьями улица *f* 2. авеню *f*; проспект *m* 3. подъезд *m*; подход *m*
- A818 *e* **average annual rainfall**
d mittlere Jahresniederschlagsmenge *f*
f précipitations *f pl* annuelles moyennes
nl (gemiddelde) jaarlijkse neerslag(hoeveelheid) *m (f)*
r среднегодовые осадки *m pl*
- A819 *e* **average bond stress**
d mittlere Haftspannung *f*
f contrainte *f* moyenne de l'adhérence
nl gemiddelde hechtspanning *f*
r среднее расчётное значение *n* напряжений сцепления
- A820 *e* **average flow**
d Abflußmenge *f* bei Mittelwasser, MQ
f débit *m* moyen du cours d'eau
nl gemiddelde afvoer *m*, gemiddeld debiet *n*
r средний расход *m* водотока

AVERAGE

- A821 e average velocity of groundwater**
d mittlere Geschwindigkeit *f* des Grundwassers
f vitesse *f* moyenne d'eau souterraine
nl gemiddelde stroomsnelheid *f* van het groundwater
г средняя скорость *f* грунтовых вод
- A822 e award of a contract**
d Vergabe *f* (einer Arbeit); Auftrag(s)erteilung *f*
f passation *f* du marché [d'un contrat]
nl gunning *f* (bij aanbesteding); bouwopdracht *f*(*m*)
г сдача *f* подряда *n*; заключение *n* подрядного договора или контракта
- A823 e awl**
d Ahle *f*, Pfriem(en) *m*
f alène *f*
nl els *f*(*m*), priem *m*
г шило *n*
- A824 e awning**
d Markise *f*, Sonnendach *n*, Wetterdach *n*
f auvent *m* de toile; toile *f*
nl markies *f*(*m*), zonnescherm *n*, luifel *f*(*m*)
г мягкий (тканевый) навес *m*; тент *m*
- A825 e awning blind**
d aufklappbare Blende *f*, Klappblende *f*, Anschlagladen *m*
f volet *m* se rabattant à l'extérieur
nl zonnescherm *m* met beweegbare jalouzieën
г верхнеподвесная [откидная] ставня *f*
- A826 e awning window**
d Klappflügel Fenster *n*, aufklappbares Fenster *n*
f fenêtre *f* pousante extérieure
nl uitzetraam *n*
г верхнеподвесное [откидное] окно *n*
- A827 e axe**
d Axt *f*; Beil *n*
f hache *f*; cognée *f*
nl bijl *f*(*m*), aks *f*(*m*)
г топор *m*; колун *m*
- A828 e axed work**
d scharriertes Mauerwerk *n*
f smillage *m*, taille *f* smillée
nl gepunthamerde natuursteen *m*
г точечная фактура *f* штучного камня в кладке
- A829 e axhammer**
d 1. Krönel *m*; Bossierhammer *m*
2. Maurerhammer *m*
f 1. rustique *f*, smille *f*; tête *m*
2. marteau *m* de maçon
nl 1. steenhamer *m* 2. metselaarshamer
г 1. закольник *m* 2. молоток-кирочка *m* (каменщика)
- A830 e axial compression**
d axialer Druck *m*
f compression *f* centrée [axiale]
nl axiale druk *m*
г осевое сжатие *n*
- A831 e axial deformation**
d axiale Formänderung *f* [Verformung] *n*
f déformation *f* axiale
nl vervorming *f* in langsrchting
г продольная деформация *f*
- A832 e axial-flow fan**
d Axiallüfter *m*, Axialventilator *m*
f ventilateur *m* axial
nl axiaalventilator *m*
г осевой вентилятор *m*
- A833 e axial-flow pump**
d Axialpumpe *f*, Propellerpumpe *f*
f pompe *f* axiale
nl axiaalpompe *f*(*m*), schroefpompe *f*(*m*)
г осевой насос *m*
- A834 e axial force diagram**
d Längskraftlinie *f*, Längskraftdiagramm *n*
f diagramme *m* des forces axiales
nl diagram *n* van overlangse krachten
г эпюра *f* продольных сил
- A835 e axial load**
d Axiallast *f*
f charge *f* [solicitation] *f* axiale
nl axiale last *f*(*m*)
г осевая нагрузка *f*
- A837 e axial moment of inertia**
d axiales Trägheitsmoment *n*
f moment *m* d'inertie axial
nl axiaal traagheidsmoment *n*
г осевой момент *m* инерции
- A838 e axial prestressing**
d axiale Vorspannung *f*
f précontrainte *f* axiale
nl axiale voorspanning *f*
г продольное [осевое] предварительное напряжение *n*
- A839 e axial restraint**
d axiale Einspannung *f*
f encastrement *m* axial
nl axiale inklemming *f*
г осевое защемление *n*, защемление *n* в продольном направлении
- A840 e axial section**
d Axialschnitt *m*
f section *f* longitudinale [axiale]
nl langsdoorsnede *f*
г продольный разрез *m*
- A841 axial strain see axial deformation**
- A842 e axial stress**
d Axialspannung *f*
f contrainte *f* axiale
nl axiaalspanning *f*
г осевое напряжение *n*
- A843 e axial tension**
d Axialzug *m*, mittlerer Zug *m*
f tension *f* axiale
nl axiale trek *m*
г осевое растяжение *n*
- A844 axial tensioning see axial prestressing**
- A845 e axis of channel**
d Stromstrich *m*

f axe *m* du lit
nl as *f(m)* van een kanaal
r геометрическая ось *f* русла

A846 axis of gravity *see* centroidal axis

A847 *e* axis of inertia
d Trägheitsachse *f*
f axe *f* d'inertie
nl traagheidsas *f(m)*
r ось *f* инерции

A848 *e* axis of rotation
d Drehachse *f*
f axe *m* de rotation
nl draaiingsas *f(m)*
r ось *f* вращения

A849 *e* axis of symmetry
d Symmetrieachse *f*
f axe *f* de symétrie
nl symmetrie-as *f(m)*
r ось *f* симметрии

A850 axis stress *see* axial stress

A851 *e* axisymmetrical loading
d achs(en)symmetrische
[axialsymmetrische] Last *f*
[Belastung *f*]
f charge *f* axi-simétrique
nl axiaal-symmetrische belasting *f*
r осесимметричная нагрузка *f*

A852 *e* axle load
d Achslast *f*
f charge *f* d'essieu [par essieu]
nl asbelasting *f*
r нагрузка *f* на ось

A853 *e* axonometric projection
d Parallelprojektion *f*, parallele
[axonometrische] Projektion *f*
f projection *f* axonométrique
nl axonometrische projectie *f*
r аксонометрическая проекция *f*

B

B1 *e* back
d 1. Rückseite *f* 2. Putzgrund *m*,
Putzträger *m*; Putzfläche *f* 3.
Oberkante *f*, Sichtfläche *f* (des
stückigen Materials für
Dacheindeckung) 4. Rippe *f*,
Oberkante *f* (des Trägers) 5.
Hauptbinder *m* 6. Unterschicht *f* der
Furnierung
f 1. arrière *m*; envers *m* 2. couche *f*
de base; surface *f* à enduire 3. face *f*
supérieure des plaques de toiture
4. surface *f* supérieure (p. ex. d'une
poutre) 5. arbalétrier *m* principal
6. couche *f* inférieure du revêtement
en contre-plaqué
nl 1. achterkant *m*, keerzijde *f*
2. ondergrond *m* voor pleisterwerk
3. bovenzijde *f* (van dakbedekking)
4. buitenzijde *f* (van gewelf) 5. kop *m*

van een wig 6. onderlaag *n* van een
fineerbekleding

r 1. тыльная [обратная] сторона *f*
2. основание *n* под штукатурку;
поверхность *f*, подлежащая
оштукатуриванию 3. верхняя
[лицевая] грань *f* (штучных
кровельных материалов) 4. верхняя
часть *f* [грань *f*] (напр. балки)
5. главное стропило *n* 6. нижний
слой *m* фанерной обшивки

B2 backactor *see* backhoe-pullshovel

B3 *e* back arch
d verborgener Bogen *m* (im Mauerwerk)
f arc *m* muré dans la maçonnerie
nl ontlastingsboog *m* (in een muur)
r арка *f*, скрытая в каменной кладке

B4 *e* backband
d Halteleiste *f*, Dreikantleiste *f*
f parclose *f*; latte *f*
triangulaire [moulurée]
nl buitenzijde *f* van een kozijn
r раскладка *f* (погонажное изделие)

B5 back cutting *see* borrow pit

B6 backdigger *see* backhoe-pullshovel

B7 *e* back edging
d Glasur-Steingutrohrschneiden *n* (in
zwei Arbeitsgängen)
f coupage *m* des tuyaux en grès
(-cérâme) vernissé (en deux procédés)
nl geglazuurde keramische buis (in twee
arbeidsgangen) snijden
r резка *f* глазурованных керамических
труб (в два этапа)

B8 *e* backer board
d Unterlegplatten *f* pl, Unterlegtäfel
f pl
f plaque *f* de sous-couche
nl plaatmateriaal *n* voor dakbeschoot,
dakplaat *f(m)*
r подшивочный или подкладочный
листовой материал *m*

B9 *e* backfill
d 1. Hinterfüllung *f* 2. Fachwerkaus-
füllung *f* 3. Hintermauerung *f*,
Mauerhinterfüllung *f*
f 1. remblayage *m*, remblai *m* de
comblement [de remplissage]
2. remplissage *m* du pan
3. maçonnerie *f* de remplissage
nl 1. aanaarding *f* 2. opvullen *n*
(vakwerkconstructie) 3. achtermetseling
f
r 1. обратная засыпка *f* 2. заполнение
n фахверка 3. забутка *f*, забутовка *f*

B10 *e* backfill compactor
d Grabenverdichter *m*;
Aufschüttungsverdichter *m*
f compacteur *m* de sol pour terrains
remblayés
nl grondverdichter *m* (voor gestorte grond)
r уплотнитель *m* обратной засыпки;
уплотнитель *m* насыпи

BACK

- B11** **back filling** *see* **backfill**
- B12** *e* **backfill rammer**
d Grabenramme *f*
f dame *f* pour (compacter) les terrains remblayés
nl stamper *m* (voor grondverdichting)
r трамбовка *f* для уплотнения грунта в насыпи
- B13** *e* **backflow**
d 1. Rückströmung *f*, Rückfluß *m*
 2. Rückstau *m*
f 1. écoulement *m* de retour 2. remous *m*
nl 1. terugstroming *f* 2. terugstuwung *f*
r 1. обратный поток *m*, обратное течение *n* 2. распространение *n* подпора вверх по течению
- B14** *e* **backflow barrier**
d Rückstauverschuß *m*, Rückstauklappe *f*
f clapet-valve *m* de retenue [antiretour, de non-retour]
nl terugslagklep *f*(*m*)
r обратный клапан *m* во внутренней канализационной сети
- B16** **back-flushing** *see* **back washing**
- B17** *e* **background heating**
d Grundheizung *f*
f chauffage *m* d'appoint
nl basisverwarming *f*
r дежурное отопление *n*
- B18** **background noise** *see* **ambient noise**
- B19** *e* **background noise level**
d Grundgeräuschpegel *m*
f niveau *m* de bruit de fond
nl niveau *n* van het achtergrondgeluid
r уровень *m* фонового шума
- B20** *e* **backhoe-pullshovel, backhoe shovel**
d Tief(löffel)bagger *m*
f pelle *f* (mécanique) rétro
nl lepel-schop-graafmachine *f*
r экскаватор *m* с обратной лопатой
- B22** *e* **backing**
d 1. Hintermauerung *f* 2. putztragende Belattung *f* 3. Mörtellage *f* [Mörtelschicht *f*] für Fliesenbefestigung 4. Hinterfüllung *f* (der Stützmauer); Entlastungsprisma *n* (der Kaimauer) 5. Stau *m*, Rückstau *m*
f 1. maçonnerie *f* de remplissage 2. couche *f* de base en lattes à plâtre 3. sous-couche *f* en mortier de ciment pour carrelage 4. terre-plein *m* d'un mur de soutènement; prisme *m* de décharge (d'un quai) 5. retenue *f*, remous *m*
nl 1. achtermetseling *f* 2. latwerk *n* 3. mortellaag *f*(*m*) waarin de tegels worden gezet 4. grondaanvulling *f* achter een keermuur 5. terugstroming *f*
r 1. забут(ов)ка *f* 2. драночное основание *n* под штукатурку 3. прослойка *f* цементного раствора для крепления плиток 4. обратная засыпка *f* грунта за подпорную стенку; разгрузочная призма *f* набережной 5. подпор *m*
- B23** *e* **backing brick**
d Hintermauerungsziegel *m*
f brique *f* de remplissage
nl achterwerker *m*
r кирпич *m* для забутки
- B24** *e* **backing strip**
d Schweißunterlage *f*
f bande *f* de renforcement de soudure
nl voering *f* (onder de lasnaad)
r подкладка *f* (под сварным швом)
- B25** **backing up** *see* **backup** 1.
- B26** **back of arch** *see* **extrados**
- B27** *e* **back painting**
d 1. Grundierung *f* (von Metallkonstruktionen) 2. Schutzanstrich *m* für unsichtbare Flächen
f 1. peinture *f* de fond (pour charpentes métalliques) 2. peinture *f* de protection des surfaces invisibles
nl 1. (metaalconstructies) in de grondverf zetten 2. verven van uit het zicht blijvende gedeeltes
r 1. грунтовочная краска *f* (для металлоконструкций) 2. защитная окраска *f* нелицевых поверхностей
- B28** *e* **back pressure**
d 1. Rückstau *m*, Stau *m* 2. Gegendruck *m*, Auftrieb *m* 3. Saugdruck *m*
f 1. retenue *f*; remous *m* 2. contre-pressure *f* 3. pression *f* d'aspiration; sous-pression *f*
nl 1. stuwung *f* 2. tegendruk *m* 3. onderdruk *m*
r 1. подпор *m* 2. противодействие *n* (на сооружения) 3. давление *n* всасывания
- B29** *e* **back pressure valve**
d Saugdruckventil *n*, Saugdruckregler *m*
f vanne *f* régulatrice de contre-pressure; régulateur *m* de pression d'aspiration
nl terugslagklep *f*(*m*)
r регулирующий клапан *m* на линии всасывания, регулятор *m* противодействия; регулятор *m* давления «до себя»
- B30** *e* **back prop**
d Schrägsteife *f*
f étau *m* (incliné) de blindage
nl schoorpaal *m*
r подкос *m* креплений (стенок земляных выемок)
- B31** *e* **back saw**
d Rückensäge *f*, Bogensäge *f*
f scie *f* à main, égoïne *f*, égohine
nl toffelzaag *f*(*m*), rugzaag *f*(*m*)
r ножовка *f*

- B32 e back siphonage**
d Rücksaugen *n*
f siphonnage *m* inverse
nl terugheveling *f*
r обратное сифонирование *n*, засасывание *n* загрязнённой воды из канализации в водопроводную сеть
- B33 e back surge**
d Abspererschwall *m*, Stauschwall *m*
f onde *f* de remous
nl stuwgolf *f*(*m*)
r волна *f* подпора
- B34 e back-to-back houses**
d Reihenhäuser *n pl*
f maisons *f pl* dos à dos
nl rijtjeshuizen *n pl*
r заблокированные дома *m pl* с общей стеной; дома *m pl* рядовой застройки
- B35 e backup**
d 1. Hintermauerung *f* 2. elastische Zwischenlage *f* 3. Rückstau *m* (in Rohrleitungen) 4. Unterlegstreifen *m*
f 1. briques *f pl* de remplissage; maçonnerie *f* de remplissage 2. plaque *f* intercalaire élastique 3. accroissement *m* de pression (dans un conduit) 4. bande *f* de renforcement; bande *f* d'étanchéité
nl 1. achterwerk *n* 2. elastische tussenlaag *f*(*m*) 3. terugstuwing *f* (in pijpleidingen) 4. onderlaag *f*(*m*)
r 1. забут(ов)ка *f* 2. упругая прокладка *f* 3. подпор *m* (в трубопроводе) 4. подкладка *f* (под швом)
- B36 e back-up block**
d Hintermauerungsblock *m*
f bloc *m* de [pour] remplissage
nl metselblok *n* voor achterwerk
r блок *m* для забут(ов)ки [для заполнения]
- B37 e back-up wall**
d 1. Hintermauerung *f*
2. Innenverkleidung *f* der Vorhangwandplatte (zur Erhöhung des Feuerfestigkeitsgrades)
f 1. briques *f pl* de remplissage; maçonnerie *f* de remplissage 2. revêtement *m* intérieur du mur-rideau (pour augmenter la résistance au feu)
nl 1. achtermetseling *f* 2. binnenbekleding *f* van gevelpaneel (ter verhoging van de brandveiligheid)
r 1. забут(ов)ка *f* 2. внутренняя облицовка *f* навесной стеновой панели (повышающая огнестойкость)
- B38 e backward-dumping wheel scraper**
d rückwärtskipper Radschraper *m*
f scraper *m* à roues à vidage par l'arrière
nl wielscraper *m* met achterwaarts lossende laadbak
r колёсный скрепер *m* с задней разгрузкой
- B39 e back washing**
d 1. Umkehrspülung *f*, indirekte Spülung *f* 2. Rückspülung *f*
f 1. chasse *f* par reflux 2. lavage *m* par contre-courant (d'un filtre)
nl 1. omkeerspoeling *f* 2. terugspoeling *f* (van riool of filter)
r 1. обратная промывка *f* (метод освоения водоносного горизонта) 2. обратная промывка *f* (фильтра)
- B40 e backwater**
d 1. Stau *m*, Wasserstau *m*; Staubereich *m*, Staugebiet *n* 2. Liegehafen *m* 3. Rücklaufwasser *n*
f 1. remous *m* 2. anse *f* 3. eaux *f pl* de restitution [recyclées]
nl 1. (water)stuw *m*; stuwzone *f* 2. lighaven *f*(*m*) 3. teruglopend water *n*
r 1. подпор *m*; зона *f* подпора 2. затон *m* 3. возвратные воды *f pl*
- B41 backwater area see backwater 1.**
- B42 e backwater curve**
d Staulinie *f*, Staukurve *f*
f courbe *f* de remous
nl stuwlijn *f*(*m*), stuwkromme *f*(*m*)
r кривая *f* подпора
- B43 e backwater jump**
d eingestauter Wassersprung *m*
f ressaut *m* noyé
nl (water)sprong *m* door opstuwing
r затопленный (гидравлический) прыжок *m*
- B44 backwater profile see backwater curve**
- B45 e backwater structure**
d Wasserstauanlage *f*
f ouvrage *m* de retenue
nl stuwwerk *n*, stuw *m*
r водоподпорное сооружение *n*
- B46 backwater valve see backflow barrier**
- B47 e bacteria bed, bacteria filter**
d Tropfkörper *m*
f lit *m* bactérien
nl bacteriologisch filter *n*, *m*
r биологический фильтр *m*, биофильтр *m*
- B49 e badger**
d Kratzer *m*
f grattoir *m*
nl krabber *m*
r шабровка *f*; очистительный скребок *m*
- B50 e badger plain**
d Kehlhubel *m*, Spundhubel *m*
f guillaume *m*, rabot *m* à rainurer
nl sponningschaaf *f*(*m*)
r зензубель *m*, шпунтгребель *m*, пазник *m*, калёвочник *m*
- B51 e baffle**
d 1. Energievernichter *m*, Energiebrecher *m* und Auflöser *m* 2. Prallblech *n*, Leitblech *n*, Leitwand *f*, Strömungsleiteinrichtung

BAFFLE

- f*, Strahlablenker *m* 3. Klappe *f*
f 1. chicane *f*, tranqui lisateur *m*
 2. déflecteur *m*, bloc *m* de diffusion 3. volet *m*
nl 1. stroomdemper *m* 2. keerplaat *f(m)*, leischot *n* 3. schuifafsluiter *m*
r 1. гаситель *m* энергии потока; гаситель-распрекатель *m* 2. (струе)направляющая перегородка *f*, лопатка *f* (в воздуховодах) 3. заслонка *f*
- B52 *e* **baffle beam**
d Staubalken *m*
f poutre *f* masque
nl stuw balk *m*
r забральный балка *f*
- B53 *e* **baffle block**
d Dämpferblock *m*, Ablenkbloc *m*, Prallblock *m*, Schikane *f*, Bremspfeiler *m*
f bloc *m* chicane
nl rempijler *m*
r шашечный гаситель *m*
- B54 *e* **baffle diffuser**
d Prallplattenluftverteiler *m*
f diffuseur *m* d'air à disque
nl luchtverdelers *m* met scherm
r дисковый воздухо-распределительный плафон *m*, диффузор *m* с экраном
- B55 *e* **baffle pier**
d Sohlblock *m*, Energievernichtungspfeiler *m*, Störpfeiler *m*, Bremspfeiler *m*
f bloc *m* de dissipation d'énergie, pile *f* de freinage
nl stroombreker *m*, stromingsbreker *m*
r пирсовый гаситель *m*
- B56 *e* **baffle plate**
d Prallplatte *f*, Stauscheibe *f*, Trennwand *f*
f chicane *f*, baffle *m*
nl stootplaat *f(m)*, stuwplaat *f(m)*
r отражатель *m*, экран *m*, перегородка *f*
- B57 *e* **baffle wall**
d Toswand *f*, Stoßnase *f*, Gegensperre *f*; Prallwand *f*
f contre-barrage *m*; mur *m* déflecteur
nl keermuur *m*
r водобойная стенка *f*; отклоняющая стенка *f*
- B58 *e* **bag**
d 1. Sack *m* 2. Schlauch *m*, Filterbeutel *m*
f 1. sac *m* 2. manche *f* (de filtre)
nl 1. zak *m* 2. filterzak *m*
r 1. мешок *m* 2. рукав *m* (фильтра)
- B59 *e* **bag-cleaning device**
d Schlauchfilter-Regeneriereinrichtung *f*
f dispositif *m* de nettoyage de filtres à manche
nl zakfilterreinigingsinstallatie *f*
r устройство *n* для регенерации [для очистки от пыли] рукавных фильтров
- B60 *e* **bag conveyor**
d Sackförderer *m*
f transporteur *m* de sacs
nl zakcentransporteur *m*
r конвейер *m* для транспортирования сыпучих материалов в мешках
- B61 *e* **bag dam**
d Sacksperre *f*
f digue *f* en sacs de sable ou de béton
nl dam *m* van zandzakken
r дамба *f* из мешков с песком или бетоном
- B62 *e* **bag filter**
d Schlauchfilter *n*, *m*
f filtre *m* à manche(s)
nl zakfilter *n*, *m*
r рукавный фильтр *m*
- B63 *e* **bagwork**
d Sackbeton(ab)deckung *f*
f 1. ouvrage *m* de défense du littoral en sacs de béton 2. mise *f* en œuvre du béton sec en sacs
nl oeverbescherming *f* met zandzakken of zakken betonspecie
r 1. берегоукрепление *n* из мешков с тощим бетоном 2. укладка *f* сухой бетонной смеси в мешках
- B64 *e* **Bailey bridge**
d Bailey-Behelfsbrücke *f*
f pont *m* (de) Bailey
nl Baily-brug *f(m)*
r мост *m* Бэйли, сборно-разборный мост *m* с металлическими фермами
- B65 *e* **bail handle**
d Griffstange *f*
f poignée *f* de porte en éttier, poignée-barre *f*
nl deurklink *f(m)*, sluitbalk *m* (van een schuurdeur)
r ручка-скоба *f*
- B66 *e* **baked brick**
d gebrannter Ziegel(stein) *m*
f brique *f* cuite
nl baksteen *m*
r обожжённый кирпич *m*
- B67 *e* **baked enamel finish**
d gebrannter Emailüberzug *m*
f revêtement *m* émaillé séché au four
nl glazuur *n*
r эмалевая отделка *f*, закреплённая обжигом
- B68 **baker dolphin** see bell dolphin
- B69 **balance bridge** see bascule bridge
- B70 *e* **balanced cantilever method**
d Freivorbauverfahren *n* (Montage des Brückentragwerkes)
f montage *m* en porte-à-faux [en encorbellement]
nl vrije-uitbouwmethode *f* (bruggenbouw)
r монтаж *m* моста методом (уравновешенной) навесной сборки
- B71 *e* **balanced draught**
d ausgeglichener Zug *m*
f tirage *m* (de cheminée) équilibré

- nl* evenwichtige trek *m*
r уравновешенная тяга *f* (в дымоходах)
- B72 *e* **balanced earthworks**
d Erdbau *m* mit Massenausgleich
f terrassements *m pl* équilibrés
nl massanivelllement *n*
r сбалансированные земляные работы *f pl*
- B73 *e* **balanced flue**
d Rauchkanal *m* mit ausgeglichenem Zug, kombiniertes Abgas-Frischluf-System *n*
f conduit *m* de fumée vertical équilibré
nl rookkanaal *n* met evenwichtige trek
r дымоход *m* с уравновешенной тягой
- B74 *e* **balanced-flue heater**
d Luftheizgerät *n* [Luftheizaggregat *n*] mit ausgeglichenem Zug im Rauchkanal
f installation *f* de chauffage à air chaud avec le tirage équilibré
nl luchtverhitter *m* met evenwichtige trek
r агрегат *m* воздушного отопления с уравновешенной тягой в дымоходах
- B75 *e* **balanced gate**
d Gleichgewichtsklappe *f*, Gleichgewichtsverschluß *m*
f clapet *m* équilibré; vanne *f* équilibrée
nl balansklep *f(m)*
r уравновешенный затвор *m*
- B76 *e* **balanced load**
d Bruchbelastung *f* des Stahlbetonbauelementes
f sollicitation *f* limite équilibrée (provoquant simultanément la rupture du béton et l'écoulement plastique de l'armature)
nl grensbelasting *f*
r предельная нагрузка *f*, вызывающая одновременно разрушение бетона и пластическое течение арматуры
- B77 *e* **balanced moment**
d 1. ausgeglichene Momentenbelastung *f*
2. Bruchmoment *n* (Stahlbetonbau)
f 1. moment *m* équilibré 2. moment *m* limite équilibré (provoquant simultanément la rupture du béton et l'écoulement plastique de l'armature)
nl samenvallend scheur- en vloeimoment *n*
r 1. уравновешенный момент *m* 2. предельный момент *m*, вызывающий одновременное разрушение бетона и пластическое течение арматуры
- B78 *e* **balanced reinforcement**
d gleichfeste Bewehrung *f*
f armature *f* équilibrée (égale en résistance au béton)
nl uitgebalanceerde wapening *f*
r арматура *f* (напр. балки), равнопрочная с бетоном
- B79 *e* **balanced ventilation system**
d ausgeglichene Be- und Entlüftung *f*
f système *m* de ventilation équilibré
nl uitgebalanceerd ventilatiesysteem *n*
r сбалансированная приточно-вытяжная система *f* вентиляции
- B80 *e* **balance pressure**
d Gleichgewichtsdruck *m*
f pression *f* d'équilibre
nl evenwichtsdruck *m*
r равновесное давление *n*
- B81 *e* **balance storage**
d Ausgleichbecken *n*
f réservoir *m* journalier
nl vereffeningsbekken *n*
r водохранилище *n* суточного регулирования
- B82 *e* **balancing**
d 1. Ausgleich *m*, Auswuchtung *f*
2. Abstimmung *f*, Koordinierung *f*
f 1. balancement *m*; équilibrage *m*
2. compensation *f*
nl 1. in evenwicht brengen *n*, balancing *n* 2. vereffening *f* (van meetfouten)
r 1. уравновешивание *n*; балансировка *f* 2. увязка *f* погрешностей (геодезической съёмки)
- B83 *e* **balancing and commissioning**
d Einregulierung *f* und Inbetriebnahme *f*
f travaux *m pl* de mise au point
nl afstellen *n* en in werking stellen *n*
r пусконаладочные работы *f pl*, пусковая наладка *f*
- B84 *e* **balancing of building systems**
d Ausgleichen *n*, Abgleichung *f*, Einregulierung *f*, Einregelung *f* (von Gebäudeausrüstungsanlagen)
f réglage *m*, mise *f* au point (de l'équipement immobilier)
nl op elkaar afstemmen *n* van bouwsystemen
r наладка *f* инженерных систем здания
- B85 *e* **balancing of stresses**
d Spannungsausgleich *m*
f balancement *m* [équilibrage *m*] des contraintes
nl spanningsvereffening *f*
r уравновешивание *n* [выравнивание *n*] напряжений
- B86 *e* **balancing reservoir**
d Ausgleichbecken *n*, Ausgleichweiher *m*
f bassin *m* de compensation
nl compensatiebekken *n*
r компенсационное [регулирующее] водохранилище *n*; выравнивающий бассейн *m*
- B87 *e* **balancing tank**
d Ausgleichspeicher *m*;
Ausgleichbecken *n*
f cheminée *f* d'équilibre
nl compensatiebassin *n*
r уравнительный бассейн *m*;
усреднительный резервуар *m*

BALANCING

- B88 e balancing valve**
d Druckausgleichsventil *n*, Einstellventil *n*
f soupape *f* égalisatrice (de pression), clapet *m* d'équilibrage, vanne *f* égalisatrice
nl instelklep *f(m)*
r наладочный клапан *m*
- B89 e balcony exterior exit**
d Notausgang *m* durch Balkon
f sortie *f* de secours par balcon
nl nooduitgang *m* over het balkon
r аварийный выход *m* через балкон
- B90 e balcony slab**
d Balkonplatte *f*
f dalle *f* de balcon
nl balkonplaat *f(m)*
r балконная плита *f*
- B91 e balcony-window**
d Balkonfenster *n*
f fenêtre *f* à [de] balcon
nl balkonvenster *n*
r балконное окно *n*
- B92 e ballast**
d 1. Zusatzladung *f*, tote Last *f*, Ausgleichslast *f* 2. Bettungsmaterial *n* (Bahnbauf); Schotterbett *n*
f 1. lest *m* 2. ballast *m*; couche *f* de ballast
nl 1. ballast *m*; last *m* 2. ballast *m*, ballastbed *n*
r 1. балласт *m*; груз *m* 2. балласт *m* (инертный материал); балластный слой *m*
- B93 ballast bed see ballast 2.**
- B94 e ballast crusher**
d Gleisschotterbrecher *m*
f concasseur *m* pour ballast
nl steenbreker *m*, steenbreekmachine *f*
r дробилка *f* для (приготовления) балласта
- B95 e ballast pit**
d Schottergrube *f*
f ballastière *f*
nl steengroeve *f*
r гравийный карьер *m*
- B96 e ball clay**
d Ballton *m*, Töpferton *m*, Tonklumpen *m*
f argile *f* en mottes
nl pottenbakkersklei *f(m)*
r комовая глина *f*
- B97 e ball joint**
d Kugelgelenk *n*
f articulation *f* sphérique, joint *m* à bille
nl kogelscharnier *n*
r шаровой шарнир *m*
- B98 e ball jointed rocker bearing**
d Kugelzapfenkipp(auf)lager *n*
f appui *m* oscillant à pivot sphérique
nl kogeltap-pendeloplegging *f*
r шарнирная балансирующая опора *f* (моста)
- B99 e ball lock**
d Kugelschloß *m*
f vanne *f* sphérique
nl kogelafsluiter *m*
r шаровой затвор *m*
- B100 e ball mill**
d Kugelmühle *f*
f broyeur *m* à boulets, moulin *m* à billes
nl kogelmolen *m*
r шаровая мельница *f*
- B101 e ball pivot**
d Kugellager *n*
f pivot *m* sphérique
nl kogeltap *m*
r шаровая пята *f*
- B102 e ball test**
d Kugelschlagprüfung *f* nach Kelly
f essai *m* (de) Kelly
nl kogelproef *f(m)* (ter bepaling van consistentie van beton)
r определение *n* консистенции бетона по погружению цилиндрического стержня с полусферическим наконечником при его падении
- B103 e ball valve**
d 1. Schwimmerventil *n* 2. Kugel-Rückschlagventil *n* 3. Kugelhahn *m*
f 1. soupape *f* à flotteur 2. clapet *m* à bille 3. robinet *m* à corps sphérique
nl 1. vlotterventiel *n* 2. kogelklep *f(m)*, kogelventiel *n* 3. kogelkraan *f(m)*
r 1. поплавковый клапан *m*
2. шаровой (обратный) клапан *m*
3. шаровой кран *m*
- B104 e baluster**
d Baluster *m*, Geländerpfosten *m*
f balustre *m*
nl baluster *m*, leuningstijl *m*
r балясина *f*
- B105 e band**
d 1. Zugband *n* 2. Triebriemen *m* 3. Kranz *m*, Gesims *n* 4. flaches leistenförmiges Bauelement *n* 5. Lage *f*, Schicht *f*
f 1. frette *f*, bandage *m* 2. courroie *f* de transmission 3. bandeau *m* 4. latte *f* moulurée 5. nappe *f*
nl 1. trekband *m* 2. drijfriem *m* 3. krans *f(m)* 4. lijst *f(m)*, lint *n* 5. laag *f(m)*
r 1. стяжной хомут *m* 2. приводной ремень *m* 3. поясok *m*, сандрик *m* 4. плоская погонажная деталь *f* 5. слой *m*
- B106 bandage see pipe shell**
- B107 e B and better lumber**
d Schnittholz *n* der Güteklasse I
f bois *m* de charpente de première qualité

- nl* bezaagd hout *n* van de eerste soort
r первосортный пиломатериал *m*
- B108 **band conveyor** *see* belt conveyor
- B109 **e band chain**
d Meßkette *f*, Vermessungskette *f*
f chaîne *f* d'arpenteur
nl meetband *m*, meetketting *m*, *f*
r мерная цепь *f* (для геодезических работ)
- B110 **e band filter**
d Bandfilter *n*, *m*
f filtre *m* à bande
nl bandfilter *n*, *m*
r ленточный фильтр *m*
- B111 **e band saw**
d Bandsäge *f*
f scie *f* à ruban
nl lintzaag *f*(*m*)
r ленточная пила *f*
- B112 **e band screen**
d Bandrechen *m*, Siebband *n*
f tamis *m* à bande
nl bandzeef *f*(*m*), bandrooster *n*
r ленточное сито *n*
- B113 **e bank**
d 1. Wall *m*, Damm *m*, Deich *m*
2. Auftrag *m*, Schüttung *f*
3. Bodenböschung *f*, Erdböschung *f*
4. abzutragender Boden *m*
5. Abraummassiv *n* über dem Niveau der Grubensohle
f 1. digue *f* 2. remblai *m* 3. talus *m* de remblai 4. sol *m* à exaver
5. massif *m* de terrain au-dessus du niveau de l'excavation
nl 1. wal *m*; dijk *m* 2. ophoging *f*, aarden wal *m* 3. glooiing *f*, talud *n* 4. te ontgraven grond *m* 5. af te graven bovengrond
r 1. вал *m*; дамба *f* 2. насыпь *f* 3. спланированный [профилированный] грунтовый откос *m* 4. грунт *m*, подлежащий выемке 5. массив *m* грунта над уровнем копания
- B114 **e banked-up water level**
d Stauspiegel *m*
f niveau *m* de retenue
nl stuwpeil *n*
r подпорный уровень *m*
- B115 **e bankhead**
d Buhne *f*; Querdeich *m*, Querbau *m*
f épi *m*; traverse *f*
nl dwarsdijk *m*
r полузапруда *f*, струенаправляющая буна *f*; поперечная дамба *f*, траверс *m*
- B116 **e banking**
d Eindeichung *f*
f endiguement *m*
nl indijking *f*
r обвалование *n*
- B117 **bank material** *see* bank 4.
- B118 **e bank measure**
d Maß *n* in fester Masse (der Rauminhalt von Erdreich oder Fels in ungestörter Lagerung)
f volume *m* du sol en place, cubage *m* de matériaux en place
nl volume *n* van de ongeroerde grond of gesteente
r объем *m* грунта в естественном залегании, кубатура *f* земляных работ
- B119 **e bank protection dam**
d Uferschutzdamm *m*
f digue *f* parafouille [de défense des rives]
nl oeverbeschermende dam *m*
r берегозащитная дамба *f*
- B120 **e bank protection structure**
d Uferschutzwerk *n*, Küstenschutzwerk *n*
f ouvrage *m* de défense des côtes
nl oeverbescherming *f*
r берегозащитное сооружение *n*
- B121 **e bank protection work**
d Uferschutz *m*, Deckwerk *n*, Uferbefestigung *f*, Uferausbau *m*
f protection *f* des berges [des côtes]
nl beschoeiing *f*
r берегозащитные мероприятия *n* *pl*; берегоукрепительные работы *f* *pl*
- B122 **e bank revetment**
d Uferbekleidung *f*, Uferbefestigung *f*, Ufersicherung *f*, Uferdeckwerk *n*
f revêtement *m* des berges
nl oeverbekleding *f*
r берегоукрепление *n*, береговая одежда *f*; одежда *f* откосов
- B123 **e bank-run gravel**
d Naturkies *m*
f gravier *m* de carrière
nl gedolven grind *n*
r природная песчано-гравийная смесь *f*
- B124 **e bank sloping**
d Abböschchen *n*, Böschungsziehen *n*
f talutage *m*, mise *f* en talus
nl talud maken *n*
r планировка *f* откоса
- B125 **e banksman**
d Anschläger *m*
f signaleur *m*
nl seingever *m*
r сигнальщик *m* (на монтажных работах)
- B126 **bank stabilisation** *see* bank protection work
- B127 **e banquette**
d 1. Bankett *n*, Dammbankett *n*, Sickerkörper *m* 2. Berme *f*
f 1. banquette *f* 2. berme *f*
nl 1. banket *n* 2. berm *m*
r 1. банкет *m*, дренажная призма *f* 2. берма *f*

BAR

- B128 e bar**
d 1. Stab *m* 2. Bewehrungsstab *m*
f 1. barre *f* 2. barre *f* d'armature, rond *m* à béton
nl 1. staaf *f(m)*, stang *f(m)*, spijl *f(m)* 2. wapeningsstaaf *f(m)*
r 1. стержень *m* 2. арматурный стержень *m*
- B129 e barbed nail**
d Dachnagel *m* mit Widerhaken
f clou *m* barbelé
nl daknagel *m* met weerhaken
r заершённый гвоздь *m*
- B131 e bar bender, bar-bending machine**
d Betonstahl-Biegemaschine *f*
f coudeuse *f*, cintreuse *f* (pour ronds à béton)
nl buigmachine *f* voor betonstaal
r станок *m* для гибки арматуры, гибочный станок *m*
- B132 bar chairs see bar spacers**
- B133 e bar cropping machine**
d Rundstahlschneidemaschine *f*
f tronçonneuse *f*
nl snijmachine *f* voor betonstaal
r станок *m* для резки арматурной стали
- B134 e bar cross-section**
d Stabquerschnitt *m*, Gliedquerschnitt *m*
f section *f* d'une barre
nl staafdoorsnede *f*
r поперечное сечение *n* стержня
- B135 e bar cutter**
d Betonstahl(hand)schneider *m*, Betonstahlschere *f*
f cisailles *f pl* à barres
nl handsnijbank *f(m)* [hefboomschaar *f(m)*] voor betonstaal
r ручной станок *m* для резки арматурной стали
- B136 bar cutting shears see bar cutter**
- B137 e barefaced tenon, bareface tenon**
d Seitenzapfen *m*
f ténon *m* mi-bois
nl eenzijdige pen *f(m)*, pen *f(m)* met één borst (pen en gatterbinding)
r боковой шип *m* вполдерева
- B138 e bar list**
d Bewehrungs(stahl)liste *f*
f nomenclature *f* des ronds [des fers] à béton
nl specificatie *f* van de wapening
r спецификация *f* арматуры
- B139 e barrage**
d Stauwehr *n*, Staudamm *m*; Umleitungssperre *f*; Fang(e)damm *m*
f barrage *m* de dénivellation [en rivière]; barrage *m* de garde
nl stuw *m*, stuwdam *m*
r водоподъёмная плотина *f*; заградительная перемычка *f*
- B140 e barrage power station**
d Stauwasserkraftwerk *n*, Sperrenkraftwerk *n*
f usine *f* de retenue, usine-barrage *m*, centrale-barrage *m*
nl waterkrachtcentrale *f* (in een stuwdam)
r приплотинная ГЭС *f*
- B141 e barrel**
d Heberrohr *n*, Siphonrohr *n*, Heberleitung *f*
f gaine *f* de siphon [d'aspiration]
nl pompbuis *f(m)*
r труба *f* сифона, сифонный водовод *m*
- B142 e barrel roof, barrel shell roof**
d zylindrisches Gewölbe *n*
f coque-voûte *f*; voûte *f* cylindrique [en tonnelle]
nl cilindrisch schaaldak *n*
r цилиндрическая оболочка *f*; цилиндрический свод *m*
- B143 e barrel theory**
d Tonnentheorie *f*
f théorie *f* de coques-voûtes
nl (theoretische) berekening *f* van schaaldaken
r теория *f* расчёта цилиндрических оболочек
- B144 e barre vault**
d Tonnengewölbe *n*
f voûte *f* cylindrique [en tonnelle]
nl tongewelf *n*
r цилиндрический свод *m*
- B145 e barricade**
d Absperrung *f*, Sperre *f*
f barricade *f*, clôture *f* de protection
nl versperring *f*, barricade *f*
r заграждение *n*, ограждение *n*, преграда *f*
- B146 e barricade lantern**
d Sperrlichtsignal *n*
f feu *m* d'obstacle, lanterne *f* portative d'obstacle
nl opstakellamp *f(m)*
r оградительный огонь *m* (при производстве строительных или дорожных работ)
- B147 e barrier railings**
d Schutzgeländer *n pl*
f garde-corps *m*
nl wegaizetting *f*, dranghekken *n pl*
r перильные ограждения *n pl*
- B148 e barrier shielding**
d Strahlenschutzumhüllung *f*, Strahlenschutzpanzer *m*
f caisson *m* du réacteur nucléaire, écran *m* étanche
nl afscherming *f* (tegen radioactieve straling)
r защитное ограждение *n* (реактора)
- B149 e barrow**
d Schiebkarre *f*, Benne *f*

- f* brouette *f*
nl kruiwagen *m*
r тачка *f*
- B150 *e* barrow run
d Karrdielen *f*
f planche *f* pour le roulement [pour la circulation] de brouettes
nl loopplank *f(m)* voor kruiwagens
r катальный ход *m*
- B151 *e* bar slope
d Gliedablenkung *f*
f inclinaison *f* de la diagonale du treillis
nl helling *f* van de vakwerkdiaagonaal
r наклон *m* раскоса (решётки фермы)
- B152 *e* bar spacers
d Betonstahl-Abstandhalter *m pl*, Bewehrungsabstandhalter *m, pl*
f espaceurs *m pl* [distanciers *m pl*] pour ferrailage
nl afstandhouders *m pl* voor de wapeningsstaven
r фиксаторы *m pl* арматуры (для установки в проектное положение)
- B153 *e* bar spacing
d Bewehrungsstababstand *m*
f espacement *m* de barres
nl afstand *m* tussen de staven
r шаг *m* арматурных стержней, осевое расстояние *n* между арматурными стержнями
- B154 *e* bar stress
d Stabspannung *f*, Gliedspannung *f*
f contrainte *f* dans la barre (de treillis)
nl spanning *f* in de staaf
r усилие *n* в стержне (решётки фермы)
- B155 **bar supports** see bar spacers
- B156 *e* bar system
d Stabsystem *n*, Stabwerk *n*
f système *m* de barres; système *m* réticulé [à treillis]
nl staafwerk *n*
r стержневая система *f*; решётчатая система *f*
- B157 *e* bascule bridge
d Klappbrücke *f*, Wippbrücke *f*
f pont *m* basculant [à bascule]
nl basculebrug *f(m)*
r раскрывающийся (разводной) мост *m*
- B158 *e* base
d 1. Fundament *n*, Grundmauerwerk *n*, Gründung *f* 2. obere Tragschicht *f* (Straße) 3. Plinthe *f*, Fußleiste *f*, Scheuerleiste *f*
f 1. fondation *f* 2. couche *f* de base 3. antébois *m*, plinthe *f*
nl 1. fundament *n*, voetplaat *f(m)*, sokkel *m* 2. fundering *f* (wegenbouw) 3. plint *f(m)*
r 1. фундамент *m*; основание *n* 2. основание *n* дорожной одежды 3. плинтус *m*
- B159 *e* base bid, base bid price
d Angebotssumme *f*, Angebotspreis *m*
f montant *m* de la soumission (non compris les offres alternatives)
nl inschrijvingsbedrag *n*, prijsopgave *f*
r стоимость *f* строительства, заявленная на торгах
- B161 *e* base bid specifications with alternates
d technische Vorschriften *f pl* und Leistungsverzeichnis *n*, die Veränderungen seitens Bauauftragnehmer zulassen
f cahier *m* des charges avec alternatives
nl bestek *n* met alternatieven, uitvoeringsmogelijkheden
r основные технические условия *n pl* на строительство, допускающие альтернативные предложения со стороны подрядчиков
- B162 *e* baseboard
d Fußleiste *f*, Scheuerleiste *f*
f antébois *m*, plinthe *f*
nl plint *f(m)*
r плинтус *m*
- B163 *e* baseboard heating
d Fußleistenheizung *f*
f chauffage *m* par plinthes chauffantes
nl plintverwarming *f*
r плинтусное отопление *n*
- B164 *e* baseboard radiator
d Fußleisten-Radiator *m*
f radiateur *m* à plinthe, plinthe *f* chauffante
nl plint-radiator *m*
r плинтусный радиатор *m*
- B165 *e* base coat
d 1. Rauhwerk *n*, Grobputzschicht *f*, Grundputzlage *f* 2. Grundanstrich *m*
f 1. sous-enduit *m* 2. couche *f* de fond
nl ondergrond *m* voor pleister- of verlaag
r 1. нижние слои *m pl* [нижний слой *m*] штукатурного покрытия (напр. обрызг и грунт) 2. грунт *m* (под лакокрасочное покрытие)
- B166 *e* base course
d 1. Binder *m*; Ausgleichschicht *f* 2. Binder *m*, Unterbauauflage *f* 3. untere Mauerwerkschicht *f*
f 1. couche *f* de profilage; couche *f* de nivellement 2. couche *f* de liaison [de base] 3. assise *f* de base
nl 1. onderlaag *f(m)* 2. funderingslaag *f(m)* 3. onderste laag *f(m)* van een gemetselde muur
r 1. подстилающий [выравнивающий] слой *m* 2. нижний слой *m* дорожного покрытия (под слоем износа) или основания 3. нижний ряд *m* кладки
- B167 *e* base flow
d 1. unterirdischer Zufluß *m*, Grundwasserzufluß *m* 2. Grundwasserabfluß *m*

BASE-FLOW

- f* 1. alimentation *f* souterraine 2. débit *m* de base
nl grondwaterstroming *f*
r 1. подземное питание *n* (приток подземных вод в водооток и водоёмы) 2. подземный сток *m*
- B168 base-flow recession** *see* depletion curve
- B169 *e* base line**
d Basis *f*, Grundlinie *f*
f ligne *f* de base
nl basis *f*
r базовая линия *f*
- B170 *e* basement**
d 1. Kellergeschoß *n*, Halbkeller *m* 2. Unterbau *m*; Sockel *m*, Säulenfuß *m*
f 1. socle *m*; sous-sol *m* 2. base *f*, fondation *f*, soubassement *m*
nl 1. kelder *m*, souterrain *n* 2. grondmuur *m*, sokkel *m*
r 1. цокольный или полуподвальный этаж *m*; подвал *m*; подвальный этаж *m* 2. основание *n*, фундамент *m*; цоколь *m*; база *f* колонны
- B171 *e* basement extension**
d außenseits der oberirdischen Gebäudeumrißlinie liegender Teil *m* des Kellergeschosses
f partie *f* du sous-sol hors le contour du bâtiment
nl buiten het huis uitstekend keldergeedeelte *n*
r часть *f* подвала за пределами дома
- B172 base of foundation** *see* foundation base
- B173 *e* base plate**
d Fußplatte *f*, Sohlplatte *f*, Lagerplatte *f*; Fundamentplatte *f*
f plaque *f* d'appui
nl voetplaat *f*(*m*), grondplaat *f*(*m*), fundatieplaat *f*(*m*)
r опорная плита *f* (напр. колонны); плита *f* фундамента
- B174 base radiator** *see* baseboard radiator
- B175 base runoff** *see* base flow 2.
- B176 *e* base sheet**
d Unterschicht *f* der mehrschichtigen Dacheindeckung
f couche *f* inférieure de la couverture en carton asphalté
nl onderste laag *f*(*m*) van een bitumineuze dakbedekking
r нижний слой *m* многослойной мягкой кровли
- B177 base slab** *see* foundation slab
- B178 *e* basic floor area**
d Nutzfläche *f* des Gebäudes
f surface *f* utile d'un bâtiment
nl nuttige oppervlakte *f* van een gebouw
r полезная площадь *f* здания
- e* basic geometry**
- B179d** geometrische Grundwerte *m pl* und Grundeigenschaften *f pl*
caractéristiques f pl géométriques f incipales; configuration f
- nl* hoofdmaten *f*(*m*) en indeling *f*
r основные геометрические характеристики *f pl* (напр. сооружения, конструкции); геометрическое очертание *n*; конфигурация *f*
- B180 *e* basic hydrologic data**
d hydrologische Grundwerte *m pl*
f données *f pl* hydrologiques de base
nl hydrologische basisgegevens *pl*
r основные [исходные] гидрологические данные *pl*
- B181 *e* basic items of work**
d Hauptleistungsverzeichnis *n* (in Baukostenvoranschlag)
f liste *f* [énumération *f*] des activités essentielles
nl hoofdonderdelen *n pl* van het werk
r перечень *m* основных видов строительно-монтажных работ (напр. в смете, договоре)
- B182 *e* basin**
d 1. Becken *n* 2. Handwaschbecken *n*
f 1. bassin *m*, réservoir *m* 2. lavabo *m*
nl 1. bekken *n*, bassin *n*, havenbekken *n* 2. wastafel *f*(*m*), wasbak *m*
r 1. бассейн *m*; водоём *m* 2. умывальник *m*, кухонная раковина *f*
- B183 *e* basin for shipping**
d Hafenbecken *n*
f darce *f*, darse *f*, bassin *m* portuaire [d'port]
nl havenbekken *n*
r портовый бассейн *m*
- B184 *e* basin lock**
d Sparschleuse *f*, Speicherschleuse *f*
f écluse *f* avec bassins d'épargne
nl spaarsluis *f*(*m*)
r шлюз *m* со сберегательными бассейнами
- B185 basis of design** *see* design principles
- B186 *e* basket hitch**
d Ringstropp *m*
f élingue *f* annulaire [en boucle]
nl ringstrop *m*
r кольцевой [охватывающий] строп *m*
- B187 *e* bat**
d Halbziegel *m*
f demi-brique *f*, brique *f* à deux quartiers
nl halve steen *m*
r половняк *m*, полкирпича
- B188 *e* batch**
d 1. Mischung *f* 2. Charge *f*; Dosis *f*; Dosierung *f*, Zuteilung *f*
f 1. gâchée *f* 2. charge *f*; dose *f*
nl 1. vulling *f* (betonmolen) 2. gemeten hoeveelheid *f* materiaal
r 1. замес *m* (напр. бетона) 2. отмеренная порция *f* (материала); доза *f*
- B189 *e* batch box**
d Abmeßkasten *m*, Dosierkasten *m*
f boîte *f* de dosage [de mesure]

- nl* meetkast *f(m)*
r мерный ящик *m*
- B190 *e* batch counter
d Chargenzähler *m*, Mischungszähler *m*
f enregistreur *m* des gâchées
nl ladingenteller *m* (betonmolen)
r счётчик *m* (числа) замесов
- B191 *e* batched water
d Anmach(e)wasser *n* (für eine Mischung)
f eau *f* de gâchage (pour une seule gâchée)
nl per lading betonspecie afgemeten hoeveelheid *f* materiaal
r вода *f* затворения (на один замес)
- B192 *e* batcher
d Dosierer *m*, Dosierwaage *f*
f doseur *m*, doseuse *f*
nl doseringsapparaat *n*
r дозатор *m*
- B193 *e* batching
d Dosierung *f*, Zuteilung *f*, Zumessung *f*, Abmessung *f*
f dosage *m*
nl dosering *f*
r дозирование *n*, дозировка *f*
- B194 *e* batching cycle
d Dosierzyklus *m*, Zumeßfolge *f*
f cycle *m* de dosage
nl doseringscyclus *m*
r дозирочный цикл *m*, цикл *m* дозирования
- B195 *e* batching plant
d Dosieranlage *f*, Zumeßanlage *f*, Zuteilanlage *f*
f poste *m* [groupe *m*] (de) dosage
nl doseringsinrichting *f*
r дозирочная установка *f*
- B196 *e* batch mixer
d Chargenmischer *m*, Stoßmischer *m*
f malaxeur *m* discontinu, malaxeuse *f* discontinue
nl betonmolen *m*
r бетономеситель *m* периодического действия, циклический бетономеситель *m*
- B197 *e* batch weights
d Dosierteile *m*, *n* *pl*, Zumeßteile *m*, *n* *pl*
f doses *f* *pl* pondérales [en poids] des composants du béton
nl bestanddelen *n* *pl* in afgemeten hoeveelheden
r массовые порции *f* *pl* составляющих (бетонной смеси)
- B198 *e* bathroom
d Badezimmer *n*, Bad *n*
f salle *f* de bain
nl badkamer *f(m)*
r ванная комната *f*
- B199 *e* bath trap
d Badsiphon *m*
f siphon *m* de baignoire
- nl* stankafsluiter *m*
r сифон *m* ванны
- B200 *e* batt
d Isoliermatte *f*, Isolierplatte *f*
f matelas *m* isolant, natte *f* isolante
nl isolerende mat *f(m)*
r звуко- или теплоизолирующий мат *m* (напр. из войлока)
- B201 *e* batten
d Dachlatte *f*; Leiste *f*; Fugendeckleiste *f*
f latte *f* de toit; liteau *m*, listeau *m*; latte *f*
nl op lengte bezaagd hout *n*; lat *f(m)*; regel *m*, balk *m*; stierlijst *f(m)*, deklíjst *f(m)*
r обрешетина *f*; рейка *f*; планка *f*
- B202 *e* batten cleat
d 1. Verbindungslasche *f*, Zangenholz *n*
2. Fugendeckleiste *f*
f 1. moise *f* 2. bande *f* de recouvrement
nl 1. klamp *m*, versterkingslat *f(m)*, klos *m* 2. deklíjst *f(m)*
r 1. соединительная планка *f* [схватка *f*] 2. нащельник *m*
- B203 *e* batten door
d Brettertür *f*, Lattentür *f*
f porte *f* en planches
nl opgeklapte deur *f(m)*, spiegeldeur
r дощатая дверь *f*
- B204 *e* batten plates
d Bindebleche *n* *pl*
f plats *m* *pl* de liaison (des poteaux composés)
nl koppelplaten *f(m)* *pl*
r соединительные планки *f* *pl* (соединяющей стальной колонны)
- B205 *e* batter
d 1. Böschung *f*; Böschungsneigung *f*
2. rückläufiger Mauerabsatz *m*
3. Tombrei *m*, gekneteter Ton *m* [Lehm *m*] 4. Mörtelhaue *f*, Mörtelkrücke *f*
f 1. talus *m*; pente *f* du talus 2. retraite *f* de maçonnerie 3. pâte *f* d'argile, barbotine *f*; argile *f* pétrie 4. racloir *m*, raclette *f*
nl 1. talud *n*, achterwaartse helling *f*
2. trapsgewijs verlopnd metselwerk *n* 3. kleimortel *m* 4. mortelschop *f(m)*
r 1. откос *m*; уклон *m* откоса
2. убежный уступ *m* каменной кладки 3. глиняное тесто *n*; мятая глина *f* 4. скребок *m* для затирки раствора
- B206 *e* batter boards
d Visiergerüst *n*, Schnurgerüst *n*
f planches *f* *pl* de piquetage
nl bouwplanken *f(m)* *pl*
r обноска *f*
- B207 *e* battering
d Lotabweichung *f* (der Wand) nach innen
f fruit *m*

BATTER

- nl* buik *m* (in *metzelwerk*)
r отклонение *n* (стен) от вертикали
 внутрь
- B208 *e* **batter pile**
d geneigter Pfahl *m*, Schrägpfahl *m*
f pieu *m* incliné [biais]
nl schuiningepaal *m*, steekpaal *m*
r откосная [наклонная] свая *f*
- B209 *e* **battery cyclon**
d Zyklon-Batterie *f*
f batterie *f* de cyclons
nl batterijscycloon *m*
r батарейный циклон *m*
- B210 *e* **battery garages**
d Reihengaragen *f pl*
f garage *m* à boxes
nl garageboxen *m pl*
r гараж *m* с отделенными боксами
- B211 **battery mould** *see* gang mould
- B212 *e* **Baudelot cooler**
d Rieselkühler *m*, Baudelot-Kühler *m*,
 Berieselungskühler *m*
f refroidisseur *m* de Baudelot
 [à ruissellement]
nl bevoelingskoeler *m*
r поверхностный оросительный
 охладитель *m*
- B213 *e* **Baudelot evaporator**
d Rieselverdampfer *m*
f évaporateur *m* de pulvérisation
nl bevoelingsverdampfer *m*
r оросительный испаритель *m*
- B214 **bauxite cement** *see* high alumina cement
- B215 *e* **bay**
d 1. Gebäudesektion *f*,
 Gebäudeabschnitt *m*; Hallenschiff *n*
 2. Wehröffnung *f*
 3. Betonierungsabschnitt *m*
f 1. nef *f*, travée *f*; section *f* (d'un
 bâtiment) 2. pertuis *m* 3. section *f*
 de bétonnage
nl 1. gedeelte *n* van een gebouw; vak *n*
 2. vak *n* van een stuw
 3. betonstortsectie *f*
r 1. отсек *m*; секция *f*; пролёт *m*
 (здания) 2. водосливное отверстие *n*
 плотины 3. блок *m* бетонирования
- B216 *e* **bay bridge**
d Baibrücke *f*, Buchtbrücke *f*
f pont *m* au-dessus [à travers] d'un golfe
nl brug *f(m)* met meer dan één
 overspanning
r мост *m* через залив
- B217 *e* **bay window**
d Erkerfenster *n*, Erker *m*
f fenêtre *f* en saillie [en tribune] (avec
 murs portants)
nl erkerraam *n*, erker *m*
r эркер *m* с несущими стенами
- B218 *e* **beaching**
d Uferbefestigung *f*.
 Uferschutzverkleidung *f*;
- Steinabdeckung *f*, Steinsatz *m*,
 Steinpackung *f*; Böschungsverkleidung
f
f perré *m*, enrochement *m* de protection
nl oeverbekleding *f*; taludbekleding *f*
r берегоукрепление *n*, крепление *n* от-
 коса камнем, одежда *f* откоса
- B219 *e* **beach rehabilitation**
d Strandwiederherstellung *f*
f rétablissement *m* du littoral
nl strandherstel *n*
r восстановление *n* пляжей (наносоза-
 державающими мероприятиями)
- B220 *e* **beacon**
d 1. Leuchtfeuer *n*
 2. Triangulationssignal *n*,
 Triangulationshochbau *m*
f 1. balise *f*, phare *m* 2. signal *m*
nl 1. vuurtoren *m*, baken *n*
 2. triangulatiepunt *n*
r 1. береговой маяк *m*
 2. триангуляционный сигнал *m* [знак
m]
- B221 *e* **bead**
d 1. Anschlagleiste *f*, Dichtungsleiste
 2. Dichtungsstrick *m*;
 Kittdichtungsraupe *f* 3. Falzleiste *f*
 4. Deckleiste *f*, Ecklasche *f*
 5. Versteifungssicke *f*
f 1. battée *f* 2. baguette *f* de vitrerie
 3. parclose *f*, parclause *f* 4. moulure *f*
 cornière [d'angle] 5. nervure *f* de
 rigidité
nl 1. aanslag *m* 2. stopverfzoom *m*
 3. felsrand *m* 4. lasrups *f(m)* 5. ril
f(m), kraal *f(m)*
r 1. притвор *m*; уплотняющий брусок
m 2. уплотняющая прокладка *f*
 (жгут); валик *m* замазки 3. штапик
m 4. (прямая или угловая)
 металлическая накладка *f* (для
 защиты штукатурки, углов) 5. зиг
m, валик *m* жёсткости
- B222 **beading plane** *see* bead plane
- B223 *e* **bead moulding**
d Kehlleiste *f*, konvexe Halteleiste *f*
f parclose *f*, liteau *m* à moulures (en
 relief), batonnet *m* perlé
nl kraallijst *f(m)*
r калёвка *f*, раскладка *f* выпуклого
 профиля
- B224 *e* **bead plane**
d Rund(stab)hobel *m*
f rabot *m* à moulures
nl holschaaf *f(m)*
r калёвка *f* (рубанок)
- B225 *e* **beam**
d Balken *m*; Träger *m*
f poutre *f*, poutrelle *f*; solive *f*,
 madrier *m*
nl draagbalk *m*; ligger *m*
r балка *f*; прогон *m*
- B226 *e* **beam anchorage**
d Balkeneinspannung *f*

- f* ancrage *m* de la poutre
nl balkanker *m*
r заделка *f* концов балок
- B227 e beam-and-girder construction, beam and girder framing**
d Trägerrost *m*, Balkenrostwerk *n*
f poutres *f pl* croisées
nl balkconstructie *f*; draagbinten *pl* met dwarsbalken
r балочная клетка *f*; система *f* перекрёстных балок
- B229 e beam-and-girder slab**
d Kasstettenplatte *f*
f dalle *f* en caisson
nl cassettenplaat *f(m)*
r кессонная плита *f*
- B230 e beam-and-slab floor**
d Rippendecke *f*
f plancher *m* nervuré [à nervures]
nl uit balken en platen bestaande systeemvloer *m*
r ребристое перекрытие *n*
- B231 e beam bottom**
d 1. Balkenunterkante *f* 2. untere Schalttafel *f* des Balkenschalenkastens
f 1. face *f* inférieure d'une poutre
 2. panneau *m* inférieur du coffrage de poutre, fond *m* du coffrage (*d'une poutre*)
nl 1. onderkant *m* van een balk *m*
 2. bodem *m* van de bekisting van een betonnen balk
r 1. нижняя грань *f* балки 2. нижний щит *m* опалубочного короба балки
- B232 e beam calculation**
d Balkenberechnung *f*, Trägerberechnung *f*
f calcul *m* de poutres
nl sterkteberekening *f* van een ligger
r расчёт *m* балок
- B233 e beam-column**
d querebelasteter Druckstab *m*
f poutre *f* comprimée et fléchie;
 poutre *f* soumise à la compression excentrée
nl dwarsbelaste drukstaaf *f(m)*
r элемент *m*, работающий на изгиб со сжатием, сжато-изогнутый элемент *m*
- B234 e beam construction**
d Balkenkonstruktion *f*, Balkensystem *n*, Trägerkonstruktion *f*, Trägersystem *n*
f construction *f* en poutres
nl balkconstructie *f*
r балочная конструкция *f*
- B235 e beam deflection, beam deflexion**
d Balkendurchbiegung *f*, Balkendurchsenkung *f*, Trägerdurchbiegung *f*, Trägerdurchsenkung *f*
f flèche *f* de la poutre
nl doorbuiging *f* van een balk
r прогиб *m* балки
- B237 e beam design formula**
d Balkenbemessungsformel *f*
f formule *f* de calcul des poutres
nl formule *f(m)* voor dragersberekening
r формула *f* для расчёта балок
- B238 beam ends out-of-square see beam flanges out-of-square**
- B239 beam fixed at both ends see fixed beam**
- B240 e beam flanges out-of-square**
d Verkantung *f* der Trägerflansche
f gauchissement *m* des ailes de poutres laminées
nl stalen balk *m* met scheve flenzen
r перекося *m* полки (стальных прокатных) балок
- B241 e beam flexural theory**
d Balkenbiegetheorie *f*, Trägerbiegetheorie *f*
f théorie *f* de flexion des poutres
nl doorbuigingstheorie *f*
r теория *f* изгиба балок
- B242 e beam forms**
d Balkenschalung *f*
f coffrage *m* de poutres
nl balkbekisting *f*
r опалубка *f* для (бетонирования) балок
- B243 e beam grid, beam grillage**
d Balkenrost *m*, Trägerrost *m*, Balkenkreuzwerk *n*, Trägerkreuzwerk *n*
f grillage *m* de poutres
nl balkenrooster(werk) *n*
r ростверк *m* из (стальных) балок; балочный ростверк *m*; балочная клетка
- B244 e beam hangers**
d 1. Balkenaufhänger *m pl* 2. Aufhänger *m pl* für Balkenschalung
f 1. suspentes *f pl* de poutre 2. tiges *f pl* [barres *f pl*] de suspension (*pour accrochage le coffrage de poutres*)
nl 1. balkhangers *m pl* 2. console *f* voor de balkbekisting
r 1. подвески *f pl* балок 2. подвески *f pl* для крепления опалубки балок (*к несущим конструкциям*)
- B245 e beam mould**
d Trägerschalung *f*, Schalung *f* für Stahlbetonfertigbalken
f moule *m* à poutres préfabriquées
nl mal *m* voor (het maken van) betonbalken
r форма *f* для изготовления сборных железобетонных балок
- B246 e beam on elastic foundation**
d Balken *m* auf elastischer Bettung
f poutre *f* reposant sur fondation élastique
nl elastisch opgelegde balk *m*
r балка *f* на упругом основании
- B247 e beams and stringers**
d Kantholz *n* (Sortiment)

BEAM

- f* bois *m* carré [équarri] (*assortiment*)
nl kanthout *n*, gezaagde balken *m* *pl*
 en platen *f(m)* *pl*
r деревянные брусья *m* *pl* (*сортамент*)
- B248** *e* beam sides
d 1. Seitenflächen *f* *pl* des Balkens [des Trägers] 2. Seitenschalttafeln *f* *pl* der Balkenschalung
f 1. faces *f* *pl* latérales d'une poutre
 2. joues *f* *pl* du coffrage de poutre
nl 1. zijkanten *f(m)* *pl* van een balk
 2. schotten *n* *pl* van de balkbekisting
r 1. боковые грани *f* *pl* балки
 2. боковые щиты *m* *pl*
 опалубочного короба балки
- B249** *e* beam steel
d Balkenbewehrung *f*,
 Stahlbetonträgerbewehrung *f*
f armature *f* [ferrailage *m*] de poutres
nl wapeningsstaal *n* voor betonbalken
r арматура *f* железобетонных балок
- B250** beam structural system *see* beam construction
- B251** beam theory *see* beam flexural theory
- B252** *e* beam-to-beam connection
d Balkenanschluß *m*, Trägeranschluß *m*
f nœud *m* d'assemblage des poutres croisées
nl balkenverband *n*
r сопряжение *n* [соединение *n*] балок
- B253** *e* beam-to-beam moment connection
d steifer Balkenanschluß *m*
 [Trägeranschluß *m*]
f assemblage *m* de poutres croisées à nœuds rigides
nl stijf balkenverband *n*
r глухое сопряжение *n* балок
- B254** *e* beam-to-column connection
d Balkenanschluß *m* an die Säule [an die Stütze]
f nœud *m* d'assemblage de la poutre avec le poteau
nl verbinding *f* van balken en kolommen
r сопряжение *n* [соединение *n*] балок с колоннами
- B255** *e* beam vibrator
d Bohlenrüttler *m*
f poutre *f* [règle *f*] vibrante
nl staafvibrator *m*, trilstaaf *f(m)*
r виброрейка *f*; вибробрус *m*
- B256** *e* beam with overhangs
d Einfeldkragbalken *m*, Kragbalken *m*, Konsolträger *m*
f poutre *f* à une travée avec deux consoles
nl balk *m* met overstekken [met uitkragingen]
r однопролётная балка *f* с двумя консольями
- B257** *e* bearer
d 1. Haupttragebalken *m* 2. Unterzug *m*, Längsbalken *m*, Pfette *f*
3. Treppenpodestträger *m*
 4. Querriegel *m* des Baugerüstes
f 1. poutre *f* principale 2. panne *f*
 3. poutre *f* de palier, solive *f* palière
 4. boulin *m*
nl 1. hoofddraagbalk *m*, moerbint *n*, onderslagbalk *m* 2. langsbalk *m*, draagbalk *m*, gording *f* 3. draagbalk *m* met trapbordes 4. steigerbalk *m*
r 1. главная балка *f* 2. прогон *m*
 3. балка *f* лестничной площадки
 4. поперечина *f* лесов или подмостей
- B258** *e* bearing
d 1. Auflagerung *f* 2. Lager *n*
 3. Richtungswinkel *m*, Azimut *m*, *n*
f 1. appui *m*, support *m* 2. palier *m*
 3. azimut *m*, gisement *m*
nl 1. oplegging *f*, draagvlak *n* 2. lager *n*
 3. richting *f*, peiling *f*
r 1. опора *f* 2. подшипник *m*
 3. азимут *m*
- B259** *e* bearing bar
d Fußschwelle *f*, Sohlschwelle *f*, Stützstab *m*
f barre *f* d'appui
nl steunstang *f(m)*
r опорный брус *m*; опорный стержень *m*
- B260** *e* bearing block
d Lagerstuhl *m*; Lagerblock *m*; Knagge *f*
f bloc *m* d'appui; selle *f* d'appui
nl oplegstoel *m*, kussenblok *n*
r опорный блок *m*; опорная подкладка *f*; подферменник *m*; опорная подушка *f*
- B262** *e* bearing length
d Auflagerlänge *f*; Einspannlänge *f*
f longueur *f* d'appui; longueur *f* d'encastrement
nl dragende lengte *f*; (over)spanning *f*
r длина *f* опорной части (*напр.* балки); глубина *f* защемления (*напр.* перемычки над проёмом)
- B263** bearing pad *see* bearing block
- B264** *e* bearing pile
d Gründungspfahl *m*, Druckpfahl *m*; Standpfahl *m*, Säulenpfahl *m*
f pieu *m* portant [de support]; pieu-colonne *m*
nl dragende paal *m*; drukpaal *m*
r несущая свая *f*; свая-стойка *f*, свая-колонна *f*
- B265** *e* bearing plate
d Auflagerplatte *f*, Unterlagsplatte *f*, Lastplatte *f*
f plaque *f* d'appui
nl oplegplaat *f(m)*, onderlegplaat *f(m)*
r опорная плита *f*
- B266** *e* bearing pressure
d Auflagerdruck *m*, Auflagerpressung *f*
f pression *f* sur les appuis [d'appui]
nl oplegdruk *m*
r давление *n* на опорной поверхности, опорное давление *n*

- B267 *e* bearing stress
d Auflagerspannung *f*
f contrainte *f* (due à la force) de compression localisée
nl oplegdruk *m*
r напряжение *n* смятия
- B268 *e* bearing support
d Auflagerteil *n, m* (des Brückentragwerkes); Auflagerkonstruktion *f*
f appareil *m* d'appui
nl opleggingsdeel *n* (van een brugligger)
r опорная часть *f* (пролётного строения моста); опорная конструкция *f*
- B269 *e* bearing test
d Tragfähigkeitsversuch *m*, Tragfähigkeitsprobe *f*, Belastungsversuch *m*
f essai *m* de capacité portante du sol
nl vaststellen *n* van het draagvermogen van de bodem
r определение *n* несущей способности грунта
- B270 *e* bear-trap dam
d Bärenfallen(klappe-Dach)wehr *n*
f barrage *m* en toit
nl beer *m*
r водосливная плотина *f* с крышевидным затвором
- B271 *e* bear-trap gate *see* roof gate
- B272 *e* beaumontage
d Füllkitt *m*, Füllstoff *m*
f beaumontage *m* (mélange de résine, cire et shellac pour sceller des trous et fissures en bois ou métal)
nl vulmiddel *n*, vulstof *f(m)*
r бомотаж *m* (специальный уплотняющий состав для заделки раковин и трещин в дереве и металле)
- B273 *e* bed
d 1. Flötz *n* 2. Mörtelschicht *f*
3. hartes Lager *n* 4. Bettschicht *f*
5. Flußbett *n*
f 1. couche *f* de terre 2. couche *f* [lit *m*] de mortier 3. lit *m* de pose 4. assise *f* de pierres ou de briques 5. lit *m* de fleuve
nl 1. (gesteente)laag *f(m)* 2. specielaag *f(m)* 3. bed *n* 4. steenlaag *f(m)* (in metselwerk) 5. stroombedding *f*
r 1. пласт *m* 2. слой *m* раствора 3. постель *f* (строительного камня) 4. ряд *m* камней в кладке 5. русло *n*, ложе *n* (реки)
- B274 *e* bed-and-joint width
d Weite *f* der Fuge zwischen den Verkleidungsplatten
f largeur *f* des joints entre plaques de revêtement
nl voegbreedte *f* tussen bekledingsplaten
r ширина *f* шва между облицовочными плитами
- B275 *e* bedding
d 1. Sauberkeitsschicht *f*, Ausgleichschicht *f*, Unterbettungsschicht *f*, Unterbettung *f*, Auflager *n* 2. Einbettung *f*, Vermauern *n* 3. Verlegermasse *f*; Dichtungskitt *m*
f 1. lit *m* (p. ex. de béton); sous-couche *f*; semelle *f* 2. scellement *m* (p. ex. d'une poutre) 3. mastic *m* pour scellement
nl 1. bed *n* van schraal beton, uitvlaklaag *f(m)*, onderlaag *f(m)* 2. verzegelen *n*, pakking *f* 3. afdichtmiddel *n*
r 1. постель *f*; выравнивающий слой *m*; подстилающий слой *m*; подготовка *f*; опорная подушка *f* 2. заделка *f* 3. уплотняющий состав *m*
- B276 bedding compound *see* bedding 3.
- B277 bedding course *see* bed of mortar
- B278 *e* bedding value
d Bettungsziffer *f*
f module *m* de réaction (du sol)
nl beddingsmodulus *m*
r коэффициент *m* постели
- B279 *e* bed groin
d Grundbuhne *f*
f épi *m* de fond
nl grondkrib *f(m)*
r донная полузапруда *f*
- B280 *e* bed joint
d 1. Mörtelbett *n* 2. Lagerfuge *f*
f 1. lit *m* de mortier 2. assise *f* horizontale (de maçonnerie)
nl 1. strekse voeg *f(m)* 2. voeg *f(m)* in een strekse boog
r 1. горизонтальный [постельный] слой *m* раствора 2. горизонтальный шов *m* кладки
- B281 *e* bed load
d Bodenlast *f*, Geschiebelast *f*, Geschiebefracht *f*, Geschiebe *n*, Sinkstoffe *m pl*; Geschiebedurchfluß *m*
f charriage *m* (de fond); débit *m* de charriage (de fond)
nl door een rivier meegevoerde vaste stof *f(m)*
r донные наносы *m pl*; расход *m* донных наносов
- B282 *e* bed load function
d Sohlfrachtfunktion *f*
f fonction *f* du charriage
nl functie *f* van de afvoer van vaste stof
r расход *m* донных наносов в функции диаметра частиц при данном расходе воды в водотоке
- B283 *e* bed-load trap
d Geschiebefalle *f*, Geschiebefang *m*, Schotterfalle *f*, Schotterfang *m*
f trappe *f* à sédiments, collecteur *m* de charriage

BED

- nl* bezinkselvanger *m*, sedimentvanger *m*
r ловушка *f* донных наносов
- B284 e bed of brick**
d Lagerfläche *f*
f lit *m* d'une brique
nl stenen onderlaag *f(m)*
r постель *f* кирпича
- B285 e bed of mortar**
d Mörtelbett *n*
f lit *m* de mortier
nl speciebed *n*
r слой *m* [грядка *f*] раствора
- B286 e bedrock**
d Felsuntergrund *m*
f assise *f* rocheuse, fond *m* rocheux
nl vast gesteente *n*
r коренная [материковая] порода *f*;
 скальное основание *n*
- B287 e bed roughness**
d Gerinnerauhgheit *f*
f rugosité *f* du lit de cours d'eau
nl beddingruwheid *f*
r шероховатость *f* русла
- B288 e bed scour**
d Flußbettauswaschung *f*
f affouillement *m* du lit de cours d'eau
nl uitspoeling *f* van de rivierbedding
r размыв *m* русла
- B289 e bed stabilisation**
d Flußbettsicherung *f*,
 Flußbettbefestigung *f*
f stabilisation *f* du lit de cours d'eau
nl stabilisatie *f* van de rivierbedding
r крепление *n* русла
- B290 e beetle**
d Stampfer *m*; großer Holzhammer *m*
f batte *f*; maillet *m*; couperet *m* (de paveur)
nl stamper *m*; zware houten hamer *m*
r деревянная трамбовка *f* (для мощения дорог); молоток *m* мостовщика; киянка *f*
- B291 e behaviour of structures**
d Verhalten *n* der Konstruktionen
f comportement *m* des constructions
nl gedrag *n* van de constructies
r работа *f* конструкций [сооружений]
- B292 e bell dolphin**
d Glockendalben *m*, glockenförmige Dalbe *f*
f borne *f* d'amarrage en cloche
nl dukdalf *m*, meerstoel *m*
r колоколообразный пал *m*
- B293 e belled-out pile, belled up pile**
d Klumpfußpfahl *m*
f pieu *m* moulé avec base élargie
nl heiraal *m* met verzwaaarde voet
r набивная свая *f* с уширенной пятой
- B296 e bell end, bell mouth**
d Rohrmuffe *f*
f évatement *m*, emboîtement *m*
nl pijpmon *f(m)*
r раструб *m*
- B297 e bellmouth intake**
d Einlauftrumpete *f*
f trompe *f* d'entrée
nl inlooptrechter *m*
r входная воронка *f* (водозабора)
- B298 e bellows expansion piece**
d Wellrohrausdehnungsstück *n*
f compensateur *m* à soufflet
nl expansie-compenserende balg *m*
r линзовый компенсатор *m*
- B299 e bellows seal**
d Balgdichtung *f*
f étanchage *m* [étanchement *m*] à soufflet
nl balgafdichting *f*
r сальфонный сальник *m*
- B300 e below-ground masonry**
d unterirdisches Mauerwerk *n*
f maçonnerie *f* au-dessous du (niveau de) terrain
nl metselwerk *n* onder het maaiveld
r каменная кладка *f* ниже уровня земли
- B301 e below-ground tank**
d Tiefbehälter *m*, Erdbehälter *m*
f réservoir *m* souterrain
nl ondergronds reservoir *n*
r подземный резервуар *m*
- B302 e belt conveyor**
d Bandförderer *m*, Gurtförderer *m*
f convoyeur *m* [transporteur *m*] à courroie [à bande]
nl bandtransporteur *m*
r ленточный конвейер *m*
- B303 e belt course**
d 1. horizontale [waagerechte] Ziegelschicht *f* (Mauerwerk)
 2. auskragende Ziegelschicht *f*
 3. Rodelbohle *f*
f 1. assise *f* 2. bandeau *m* 3. listel *m*
nl uitspringende laag *f(m)* (in metselwerk)
r 1. горизонтальный ряд *m* кладки
 2. поясok *m* (в кирпичной кладке)
 3. поясok *m* (из доски)
- B304 e belt elevator see belt-type bucket elevator**
- B305 e belt loader**
d 1. Pflugbagger *m* mit kreisförmiger Diskuspflugschar 2. Bandförderer *m*
f chargeur *m* [chargeuse *f*] à courroie
nl 1. graafmachine *f* met transportband 2. transportband *n*
r 1. экскаватор *m* с ленточным конвейером 2. ленточный погрузчик *m*, погрузчик *m* непрерывного действия
- B305a e belt saw see band saw**
- B306 e belt stress**
d waagerechte Spannung *f*
f contrainte *f* annulaire
nl ringspanning *f*
r кольцевое напряжение *n*

- B307 *e* **belt-type bucket elevator**
d Gurtbecherwerk *n*, Bandedlevator *m*
f élévateur *m* à godets
nl bandedlevator *m*
r ковшовый (ленточный) элеватор *m*,
 норья *f*
- B308 *e* **belt-type concrete placer**
d Betonbandförderer *m*
f bétonneuse *f* à courroie
nl betonstortinstallatie *f* met
 transportband
r бетоноукладчик *m* ленточного типа
 (с ленточным конвейером)
- B309 *e* **belt-type water strainer**
d Bandwasserfilter *n*, *m*
f tamis *m* d'eau à bande
nl band-waterfilter *n*, *m*
r ленточный водяной фильтр *m*
- B310 **bench** *see* **berm**
- B311 *e* **bench grinder**
d Tischschleifmaschine *f*
f meuleuse *f*, affûteuse *f*
nl tafelslijpmachine *f*
r шлифовальный станок *m*; заточный
 станок *m*
- B312 *e* **bench mark**
d Pegel *m*, Höhenmarke *f*, Festpunkt
m, Bezugspunkt *m*
f repère *m*, point *m* de repère [de
 référence]
nl peilmerk *n*, vast meetpunt *n*,
 merkteken *n*
r репер *m*, опорная отметка *f* высоты
- B313 *e* **bend**
d 1. Verbiegung *f*, Krümmung *f*, Knick
m 2. Krümmer *m*, Kniestück *n*,
 Rohrbogen *m* 3. Bahnkurve *f*
 4. Flußschlinge *f*, Mäander *m*
f 1. pli *m*, pliage *m*, recourbement *m*
 2. coude *m* (d'un tuyau) 3. courbe *f*
 (d'une route) 4. coude *m*, tournant *m*
 (d'une rivière)
nl 1. verbuiging *f*, knik *m* 2. bocht *f*(*m*)
 (pijp) 3. bocht *f*(*m*) (weg, rivier)
r 1. изгиб *m*, загиб *m*, перегиб *m*
 2. колено *n* (трубы);
 отвод *m* (криволинейного
 очертания) 3. изгиб *m* дороги;
 дорожная кривая 4. излучина *f* (реки)
- B314 **bender** *see* **bending machine**
- B315 *e* **bending**
d Biegung *f*
f 1. flexion *f* 2. cintrage *m*; pliage *m*
nl 1. (door)buiging *f* 2. buigen *n* (van
 hout)
r 1. изгиб *m* 2. гнутьё *n*, гибка *f*
- B316 *e* **bending analysis**
d Biegeberechnung *f*
f calcul *m* à la flexion
nl buigberekening *f*
r расчёт *m* на изгиб
- B317 **bending and reinforcement assembly shop** *see* **reinforcement assembly shop**
- B318 *e* **bending bench**
d Biegetisch *m*, Betonstahlbiegemaschi-
 ne *f*
f banc *m* de pliage
nl buigtafel *f*(*m*), betonstaalbuigmachine
f
r (верстачный) станок *m* для гибки
 арматуры
- B319 **bending curve** *see* **flexure curve**
- B320 *e* **bending machine**
d Biegemaschine *f*
f plieuse *f*
nl buigmachine *f*
r гибочный станок *m*
- B321 *e* **bending moment coefficients**
d Koeffizienten *m pl* der Biegemomente
f coefficients *m pl* des moments
 fléchissants
nl coëfficiënten *m pl* van de buigende
 momenten
r коэффициенты *m pl* изгибающих
 моментов
- B322 *e* **bending moment diagram**
d Biegemomentenlinie *f*,
 Bieugungsmomentendiagramm *n*
f diagramme *m* des moments, ligne *f*
 du moment fléchissant
nl buigende-momentenlijn *f*(*m*)
r эпюра *f* изгибающих моментов
- B323 *e* **bending press**
d Biegepresse *f*, Abkantpresse *f*
f presse *f* à cintrer [à plier]
nl buigpers *f*(*m*), buigmachine *f*
r гибочный пресс *m*
- B324 **bending rigidity** *see* **flexural rigidity**
- B325 *e* **bending schedule**
d Biegeliste *f*, Stahlliste *f*
f tableau *m* de pliage
nl buigstaat *m*
r заготовительная спецификация *f*
 арматурных стержней (для гибки)
- B326 *e* **bending strength**
d Biegefestigkeit *f*
f résistance *f* à la flexion
nl buigsterkte *f*
r предел *m* прочности при изгибе;
 временное сопротивление *n* изгибу
- B327 *e* **bending stress**
d Biegespannung *f*, Biegungsspannung *f*
f contrainte *f* de flexion
nl buigspanning *f*
r напряжение *n* изгиба [при изгибе]
- B328 *e* **bending tensile test**
d Biegezugversuch *m*, Biegezugprobe *f*
f essai *m* de traction par flexion
nl buigtrekproef *f*(*m*)
r определение *n* прочности на
 растяжение при изгибе
- B329 *e* **bending theory**
d 1. Biegetheorie *f* 2. Balkentheorie *f*
f théorie *f* de flexion
nl 1. buigingstheorie *f* 2. balkentheorie *f*

BENT

- r* 1. моментная теория *f* (расчёта оболочек) 2. теория *f* расчёта балок
- B330 e bent**
d 1. Querrahmen *m*; Rahmenstütze *f* (Brücke) 2. Biegung *f*, Krümmung *f* 3. Hügelabhang *m*
f 1. portique *m* 2. courbure *f* 3. talus *m*
nl 1. vakwerkligger *m*, spant *n* 2. schraagbeen *n* 3. talud *n*; glooiing *f*
r 1. поперечная рама *f*; рамная опора *f* (напр. моста) 2. изгиб *m*, кривизна *f* 3. склон *m*; откос *m*
- B331 e bent member**
d gebogenes Bauelement *n*
f élément *m* courbé, pièce *f* courbée
nl gebogen onderdeel *f*(*m*) (van constructie)
r изогнутый [криволинейный] элемент *m* (конструкции)
- B332 e bentonite**
d Bentonit *m*
f bentonite *f*
nl bentoniet *n*
r бентонит *m*, бентонитовая глина *f*
- B333 e bentonite mud, bentonit slurry**
d Bentonitsuspension *f*
f suspension *f* de bentonite
nl bentonietsuspensie *f*
r бентонитовая суспензия *f*
- B334 e bent reinforcement bar, bent-up bar**
d aufgebogenes Eisen *n*, abgebogener Stab *m*
f barre *f* relevée
nl opgebogen (wapenings)staaf *f*(*m*)
r отгиб *m*, арматурный стержень *m* с отгибом
- B336 e berm**
d Berme *f*, Bankett *n*
f berme *f*
nl berm *m*
r берма *f*
- B337 e berth**
d 1. Anlegestelle *f*, Anlegeplatz *m*, Liegeplatz *m*; Kaianlage *f* 2. Stapel *m*
f 1. quai *m* d'amarrage 2. cale *f*
nl 1. aanlegplaats *f*(*m*), ligplaats *f*(*m*) (van schepen) 2. (scheeps)kooi *f*(*m*)
r 1. причал *m* 2. стапель *m*
- B338 e berthing facilities**
d Kaianlage *f*, Anlegevorrichtung *f*
f ouvrage *m* d'accostage
nl aanlegfaciliteiten *f* *pl*, havenvoorzieningen *f* *pl*
r причальное сооружение *n*
- B339 e berthing impact**
d Schiffsstoß *m*, Auflagen *n* des Schiffes
f choc *m* de navire
nl schok *m* bij afmeren
r навал *m* судна (на причальное сооружение)
- B340 e bevel**
d 1. Gehrung *f*, Kantenabschrägung *f*, Schrägabschnitt *m*, Schrägkante *f* 2. Schmiege *f*, Stellwinkel *m*, Gehrmaß *n*
f 1. chanfrein *m*, biseau *m* 2. équerre *f* mobile, souterelle *f*, fausse-équerre *f*
nl 1. verstek *n*; schuinte *f*, schuine kant *m* 2. zwei *m*, zwaaihaak *m*
r 1. скос *m*; скошенная кромка *f*, фаска *f* 2. малка *f*
- B341 e bevel board**
d keilförmiges Brett *n* (im Querschnitt)
f planche *f* biseau [en biais, en biseau, en coin]
nl plank *f*(*m*) met schuine kanten
r клиновья доска *f* (скошенная в поперечном сечении)
- B342 bevelled angle see chamfered angle**
- B343 e bevelled glass**
d Facettenglas *n*
f verre *m* plat chanfreiné
nl glas *n* met schuingeslepen rand
r листовое стекло *n* с фаской
- B344 e bevel siding**
d Bretterbeschlag *m*, Bretterverkleidung *f* der Wände (mit keilförmigen Beschlagbrettern)
f bardage *m* en planches jointées en biais; paroi *f* en planches avec joint à recouvrement; parement *m* en bordillon
nl potdekselwerk *n*, overnaadse beschieting *f*
r обшивка *f* внакрой клиновыми досками
- B345 B.F.B. see broad-flanged beam**
- B346 e biaxiality**
d Zweiachsigkeit *f*
f rapport *m* de la contrainte principale minimale à la contrainte principale maximale
nl tweeaassigheid *f*
r отношение *n* меньшего главного напряжения к большему (при двухосном напряжённом состоянии)
- B347 e biaxial stress**
d ebener Spannungszustand *m*
f contrainte *f* biaxiale, état *m* de contrainte biaxial [à deux dimensions]
nl tweedimensionale spanningstoestand *m*
r двухосное напряжённое состояние *n*
- B348 e bib cock, bib tap**
d Zapfhahn *m*, Wasserhahn *m*, Auslaufventil *n*
f robinet *m* de puisage [à bec-courbe]
nl tapkraan *f*(*m*)
r водопроводный [водоразборный] кран *m*
- B350 e bid**
d Anmeldung *f*, Angebot *n*
f soumission *f*, offre *f*
nl bod *n*, inschrijving(sprijs) *f*
r заявка *f* на участие в торгах, заявка *f* на подряд

- B351 e bid date**
d Anmeldedatum *n*, Submissionstermin *m*
f date *f* de l'ouverture des offres
nl datum *m* van aanbesteding
r дата *f* представления заявки на участие в торгах
- B352 e bidder**
d Bieter *m*, Bewerber *m*, anbietende Firma *f*
f soumissionnaire *m*
nl bieder *m*, inschrijver *m*
r участник *m* торгов; подрядчик *m*, подающий заявку на участие в торгах
- B354 e bidding documents**
d Angebotsunterlagen *f pl*, Ausschreibungsunterlagen *f pl*, Fertigungsunterlagen *f pl*
f documentation *f* relative à l'offre
nl inschrijvingsbescheiden *n pl*
r документация *f* для проведения торгов
- B355 bid time see bid date**
- B356 e bifold door**
d Doppelfalttür *f*
f porte *f* accordéon à deux battants
nl vouwdeur *f(m)* met twee bladen
r двупольная складчатая дверь *f*
- B357 e bifurcation**
d Gabelung *f*, Verzweigung *f*, Verästelung *f*
f bifurcation *f*
nl bifurcatie *f*, (af)splitsing *f*
r бифуркация *f*, разветвление *n*
- B358 e bi-level**
d zweistöckiges Einfamilienhaus *n*
f demeure *f* bi-étagée [à deux niveaux]
nl eengezinshuis *n* met twee verdiepingen; tweeverdiepings...
r жилой дом *m* в двух уровнях
- B359 e bilinear diagram**
d bilineares [Prandtl'sches] Spannungsdiagramm *n*
f diagramme *m* de Prandtl
nl diagram *n* van Prandtl
r условная диаграмма *f* напряжений в форме двух прямых, диаграмма *f* Прандтля
- B360 e bin**
d Trichterbunker *m*, Trichter *m*
f trémie *f*, silo *m*
nl (trechter)silo *m*, reservoir *n*
r бункер *m*
- B361 e binder**
d 1. Bindemittel *n*, Binder *m* 2. Bügel *m*
f 1. liant *m* 2. attache *f*, bride *f*
nl 1. kopse steen *m* 2. beugel *m* (*in gewapend beton*)
r 1. вяжущее вещество *n* [средство *n*], вяжущий материал *m*, вяжущее *n* 2. хомут *m*; серьга *f*
- B362 e binder distributor**
d selbstfahrender Bitumensprengwagen *m*, Auto(mobil)-Teerspritzmaschine *f*
f goudronneuse *f* automobile
nl bitumensproeiwagen *m*
r автогудронатор *m*
- B363 e binder storage heater**
d Bitumenwagen *m* mit Bindemittel-Erwärmungsvorrichtung
f citerne *f* de stockage et de chauffage de liants
nl verwarmde opslaginrichting *f* voor bitumen
r битумная цистерна *f* с системой подогрева
- B364 binding agent see binder 1.**
- B365 binding power see bond strength**
- B366 e binding reinforcement**
d Verbindungsbewehrung *f*, Anschlußbewehrung *f*
f armature *f* de liaison
nl verbindingswapening *f*
r монтажная арматура *f*
- B367 e binding wire**
d Rödeldraht *m*, Bindedraht *m*
f fil *m* de ligature
nl binddraad *m*
r вязальная проволока *f*
- B368 e bin-type retaining wall**
d Zellenstützmauer *f*
f mur *m* de soutènement à cellules
nl trogvormige keermuur *m*
r ячечная подпорная стенка *f*
- B369 e bin wall**
d 1. Zellenstützmauer *f*; Zellenfangdamm *m*, Steinkastenstützmauer *f* 2. Bunkerwand *f*
f 1. batardeau *m* cellulaire 2. paroi *m* de trémie
nl 1. steenkist *f(m)* 2. silowand *m*
r 1. ячечная перемычка *f*; ряжевая стенка *f* 2. стенка *f* бункера
- B370 e biochemical oxygen demand**
d biochemischer Sauerstoffbedarf *m*
f demande *f* biochimique d'oxygène
nl biochemische zuurstofbehoefte *f*
r биохимическая потребность *f* в кислороде
- B371 e biochemical sewage treatment**
d biochemische Abwasserreinigung *f*
f traitement *m* biochimique des eaux résiduaires
nl biochemische afvalwaterzuivering *f*
r биохимическая очистка *f* сточных вод
- B372 biofilter see bacteria bed**
- B373 e biofilter loading**
d Tropfkörperbelastung *f*
f charge *f* d'un lit bactérien
nl belasting *f* van het biologisch filter
r нагрузка *f* биофильтра
- B374 e biological film**
d biologischer Rasen *m*
f film *m* [pellicule *f*] biologique

BIOLOGICAL

- nl* biologische film *m*
г биологическая плёнка *f* (биофильтра)
- B375 **biological filter** *see* bacteria bed
- B376 **e biological protection**
d Uferbefestigung *f* durch Grasaussaat und [oder] Gesträuchanpflanzungen
f protection *f* biologique
nl oeverstabilisatie *f* door begroeiing
г биологическое крепление *n*, зелёная защита *f* (берегов, откосов)
- B377 **e biological sewage treatment**
d biologische Abwasserreinigung *f*
f épuration *f* des eaux d'égouts par procédés biologiques
nl biologische afvalwaterzuivering *f*
г биологическая очистка *f* сточных вод
- B378 **biological shielding concrete** *see* radiation shield concrete
- B379 **biological shielding wall** *see* radiation shield wall
- B380 **biological sludge** *see* activated sludge
- B381 **e biparting door**
d zweiteilige Schiebetür *f*
f porte *f* couliss(ant)e à deux vantaux
nl dubbele schuifdeur *f(m)*
г двупольная раздвижная дверь *f*
- B382 **e bird's mouth**
d Klaue *f*
f assemblage *m* à chevronnage
nl keep *f(m)* (houtverbinding)
г угловая врубка *f* в стропильной ноге, стропильная врубка *f*
- B383 **e bitumastic**
d Bitumenmastix *m*
f bitumastic *m*, mastic *m* bitumineux
nl bitumineuze mastiek *m*
г битумная мастика *f*
- B384 **e bitumastic paint**
d Bitumenanstrich *m*
f peinture *f* bitumineuse
nl bitumineuze verf *f(m)*
г битумный окрасочный состав *m*, битумная краска *f*
- B385 **e bitumastic sealer**
d Bitumendichtungskitt *m*
f bitumastic *m* d'étanchéité, mastic *m* d'étanchéité bitumineux
nl bitumineuze (afdichtings)kit *f(m)*
г уплотняющий [герметизирующий] битумный состав *m*
- B386 **e bitumen**
d Bitumen *n*
f bitume *m*, asphalte *m*
nl bitumen *n*
г битум *m*; асфальт *m*
- B387 **e bitumen boiler**
d Bitumen-Schmelzkessel *m*, Bitumenkocher *m*, Schwarzbindemittel-Kocher *m*
f fondeur *m* à bitume
nl bitumenverhitter *m*
г битумный котёл *m*
- B388 **bitumen emulsion** *see* bituminous emulsion
- B389 **e bitumen macadam**
d Bitumenmakadam *m*, Asphaltmakadam *m*, Tränk-Makadam *m*
f macadam *m* bitumineux [au bitume], bitumacadam *m*
nl bitumenmacadam *n*
г щебёночное дорожное покрытие *n*, обработанное битумом
- B390 **e bitumen prime coat**
d Bitumengrunderanstrich *m*
f sous-couche *f* bitumineuse
nl bitumineuze grond(verf)laag *f(m)*
г битумный грунтовочный слой *m*
- B391 **e bitumen slip coating**
d Bitumengleitanstrich *m*
f enduit *m* bitumineux antifriccion
nl anti-slip laag *f(m)* op basis van bitumen
г битумная обмазка *f*, снижающая трение
- B392 **e bitumen-tar binder**
d Bitumenteerbindemittel *n*
f liant *m* mixte en goudron et bitume
nl bindmiddel *n* op basis van teer en bitumen
г битумно-дёгтевое вяжущее *n*
- B393 **e bituminated filler**
d bituminiierter Füllstoff *m*
f poudre *f* [charge *f*] minérale bitumée
nl gebitumineerde vulstof *f(m)*
г битумизированный минеральный порошок *m* (дорожный материал)
- B394 **e bituminizing**
d Bituminieren *n*
f bitumage *m*
nl bitumineren *n*
г битуми(ни)рование *n*, пропитка *f* или покрытие *n* органическим вяжущим; обработка *f* битумом
- B395 **e bituminous cements**
d Kohlenwasserstoffbindemittel *n pl*, Bitumenbindemittel *n pl*
f liants *m pl* hydrocarbonés [à base de bitume]
nl bitumenkitten *f(m) pl*
г битуминозные вяжущие материалы *m pl*
- B396 **e bituminous coating**
d Bitumendecke *f*, Bitumendeckschicht *f*
f enduit *m* bitumineux; revêtement *m* bitumineux
nl bitumenverflaag *f(m)*, bitumineuze deklaag *f(m)*
г покрытие *n* из битуминозных материалов; асфальтовое или битумное покрытие *n*
- B397 **e bituminous concrete**
d Asphaltbeton *m*, Schwarzbeton *m*, bituminöser Beton *m*

- f* béton *m* asphaltique [bitumineux],
béton *m* (à base) de bitume
nl asfaltbeton *n*
r асфальтобетон *m*
- B398 *e* bituminous emulsion**
d Bitumenemulsion *f*
f émulsion *f* bitumineuse [de bitume]
nl bitumenemulsie *f*
r битумная эмульсия *f*
- B399 *e* bituminous felt**
d Bitumen-Rohfilzplatte *f*
f feutre *m* bitumé
nl bitumineus dakvilt *n*, ruberoid *n*
r руберонд *m*
- B400 *e* bituminous grout**
d Bitumenmörtel *m*
f coulis *m* bitumineux [au bitume]
nl bitumenvulmiddel *n*, bitumen-aangietmiddel *n*
r битумный раствор *m* [состав *m*]
- B401 *e* bituminous mixing plant**
d Schwarzdeckenmischanlage *f*,
bituminöse Mischanlage *f*
f poste *m* [centrale *m*, installation *f*]
d'enrobage
nl asfaltbetoninstallatie *f*
r асфальтосмесительная установка *f*
- B402 bituminous paint see bitumastic paint**
- B403 *e* bituminous plastic cement**
d Bitumenklebemittel *n*,
Bitumenklebemasse *f*
f ciment *m* asphaltique liquéfié,
bitume-filler *m* liquéfié
nl bitumineus kleefmiddel *n*,
bitumineuze kleefmassa *f(m)*
r разжиженное битумное вяжущее *n*
- B404 *e* bituminous putty**
d Bitumenkitt *m*, Asphaltekitt *m*
f mastic *m* bitumineux
nl bitumenkit *f(m)*, asfaltkit *f(m)*
r битумная мастика *f* или замазка *f*
- B405 *e* bituminous road surfacing finisher**
d Schwarzbelageinbaumaschine *f*,
Schwarzdeckenfertiger *m*
f machine *f* à goudronner, goudronneuse
f automobile
nl asfaltafwerkmachine *f*
r автогудронатор *m*
- B406 *e* bituminous waterproofing**
d Bitumen(dichtungs)anstrich *m*
f enduit *m* hydrofuge bitumineux,
couche *f* hydrofuge bitumineuse
nl bitumineuze waterafdichting *f*
r битумная гидроизоляция *f*
- B407 *e* bituminous waterproofing membrane**
d Bitumen-Dichtungshaut *f*
f membrane *f* hydrofuge en polyéthylène
bitumineux
nl bitumineuze afdichtingshuid *f(m)*
r гидроизоляционная мембрана *f* из
битуминизированной
полиэтиленовой плёнки
- B408 *e* bivalent heat pump system**
d bivalente Wärmepumpenanlage *f*
f système *m* à thermopompes bivalentes
nl bivalent warmtepompsysteem *n*
r теплонасосная система *f* с двумя
взаимодопляющими источниками
тепловой энергии
- B410 *e* blacktop**
d Schwarzbelag *m*, Schwarzdecke *f*
f revêtement *m* hydrocarboné [en
asphalte]
nl geasfalteerd [bitumineus] wegdek *n*
r асфальтовое (дорожное) покрытие *n*;
битумное (дорожное) покрытие *n*
- B411 black-top paver see bituminous road surfacing finisher**
- B412 *e* blade**
d 1. Planierschild *m*, Hobelmesser *n*,
Schälblatt *n*; Schneidscheibe *f*
2. Schaufel *f*
f 1. lame *f* 2. palette *f*, ailette *f*, aube *f*
nl 1. blad *n* (bijl., schop *e.d.*); dozerblad *n*
(grondschaaf); lemmer *n* 2. schoep
f(m), waaierblad *n*
r 1. отвал *n*, лезвие *n*, нож *m*
2. лопасть *f*; лопатка *f* (лопаточной
машины)
- B413 *e* Blaine test**
d Blaine-Probe *f*, Feinheitsprüfung *f*
nach Blaine
f essai *m* de finesse de mouture d'après
Blaine
nl fijnheidsproef *f(m)* volgens Blaine
r испытание *n* тонкости помола (напр.
цемента) по Блейну
- B414 *e* blanket**
d 1. Isoliermatte *f*
2. Stromsohlensicherung *f*
f 1. matelas *m* isolant 2. recharge *m*
du fond de fleuve (avant le
creusement du tunnel sous-fluvial)
nl 1. isolatiemat *f(m)* 2. afdichtingsmat
f(m) op rivierbodem
r 1. звуко- и теплоизолирующее
полотнище *n*; изоляционный мат *m*
2. временная пригрузка *f* дна реки
перед забоем (при проходке под-
водного туннеля)
- B415 *e* blanket grouting**
d Flächen-Vermörtelung *f*,
Flächenverpressung *f*
f injection *f* superficielle d'un terrain
nl oppervlakteverdichting *f* door
injecteren
r площадная цементация *f*
- B416 *e* blanket-type insulant**
d Isoliermatte *f*
f isolant *m* en matelas, matelas *m*
isolant
nl isolatiemat *f(m)*
r изоляционный мат *m*
- B417 *e* blast area**
d Sprengbereich *m*
f zone *f* des tires

BLAST

- nl* springgebied *n*, onveilige zone *f*
r зона *f* производства взрывных работ
- B418** *e* blast coil
d Ventilator-Konvektor *m*,
 Luftherhitzer *m*
f serpentín *m* [radiateur *m*] de
 chauffage ventilé
nl luchtverwarmer *m* met aanjager
r обдуваемый [вентиляторный]
 теплообменник *m*,
 калорифер *m*
- B419** *e* blast furnace cement
d Hochofenzement *m*
f ciment *m* de haut fourneau
nl hoogoven cement *n*
r шлакопортландцемент *m*
- B420** *e* blast-furnace slag aggregate
d Hochofenschlacken-Zuschlag *m*
f agrégat *m* de laitier de haut fourneau
nl toeslag *m* van hoogovenslakken
r заполнитель *m* из доменных шлаков
- B421** *e* blast gate
d Luftschieber *m*, Luftklappe *f*
f volet *m* d'air, papillon *m* à air
nl luchtklep *f*(*m*)
r воздушная заслонка *f*, воздушный
 клапан *m*
- B422** blast heater *see* air heater
- B423** *e* blast hole
d Sprengloch *n*
f trou *m* de mine
nl boorgat *n*
r шнур *m*, взрывная скважина *f*
- B424** *e* blasting
d 1. Sprengen *n*, Sprengung *f*,
 Sprengarbeit *f* 2. Sandstrahlen *n*,
 Kugelstrahlbehandlung *f*,
 Putzstrahlen *n*
f 1. tir *m* 2. sablage *m*, nettoyage *m*
 au jet de sable; grenailage *m*
nl 1. (doen) springen *n*, opblazen *n*,
 schieten *n* 2. zandstralen *n*;
 gritstralen *n*
r 1. взрывание *n*, производство *n*
 взрывных работ, взрывные работы
f *pl* 2. пескоструйная или
 дробеструйная очистка *f*
- B425** *e* blasting agent
d Sprengmittel *n*
f explosif *m*; mélange *m* explosible
nl springstof *f*(*m*)
r взрывчатое вещество *n*;
 взрывчатая смесь *f*
- B426** *e* blasting cap
d Sprengkapsel *f*, Zündhütchen *n*
f détonateur *m*, amorce *f*, capsule *f*
nl ontstekker *m*, slagpijpje *n*
r капсуль-детонатор *m*
- B427** *e* blasting machine
d Zündmaschine *f*
f exploseur *m*
nl ontstekingsstoestel *n*
r взрывная машинка *f*
- B428** *e* blast-resistant door
d Luftstoßschutztür *f*
f porte *f* résistant à l'explosion
nl druckbestendige deur *f*(*m*)
r взрывозащитная [взрывостойкая]
 дверь *f*
- B429** *e* bleaching
d Bleichen *n*; Entfärbung *f*
f blanchiment *m*, blanchissage *m*;
 décoloration *f*
nl bleken *n*; verschieten *n* (kleuren),
 ontkleuring *f*
r отбелка *f*, белење *n*; осветление *n*
 (напр. древесины); обесцвечивание *n*
- B430** *e* bleaching agent
d Bleichmittel *n*; Entfärbungsmittel *n*
f agent *m* de blanchiment; décolorant *m*
nl bleekmiddel *n*
r отбеливающее или осветляющее
 вещество *n*; отбеливатель *m*
- B431** bleeder *US see* bleed pipe
- B432** *e* bleeder valve
d 1. Entlüftungsventil *n* 2. Ablassventil
n, Entleerungsventil *n*
f 1. soupape *f* [purgeur *m*] d'air 2. valve
f de drainage
nl 1. ontluichtingsventiel *n*
 2. aflaatventiel *n*
r 1. выпускной (воздушный) клапан *m*
 2. дренажный [сливной] клапан *m*
- B433** *e* bleeder well
d Abzapfbrunnen *m*,
 Entlastungsbrunnen *m*,
 Entlastungsbohrung *f*
f puits *m* filtrant [de décharge, de
 décompression, de drainage
 ascendant]
nl aflooppot *m*
r дренажный [разгружающий]
 колодец *m*; разгружающая скважина *f*
- B434** *e* bleeding
d 1. Bluten *n*, Wasserabstoßen *n*,
 Wasserabsonderung *f* 2. Bluten *n*,
 Ausschwitzen *n* (Schwarzdecken)
 3. Pechausbringen *n* 4. Ausbluten *n*
 5. Durchsickerung *f*, Versickern *n*
 6. Ablassen *n*
f 1. bleeding *m*; ressuage *m*, laitance *f*
 2. bleeding *m*, suintement *m* du
 bitume 3. séparation *f* de la résine
 4. exsudation *f* de la couche
 inférieure de la peinture
 5. infiltration *f* [suintement *m*] de
 l'eau 6. échappement *m* des produits
 gazeux ou liquides sous pression
nl 1. bloeden *n*; afstoten *n* van
 cementmelk; afstoten *n* van water
 2. zweten *n* (wegdek van asfalt)
 3. afscheiden *n* van hars (hout)
 4. doorslaan *n* (verf) 5. doorziipelen *n*
 (water) *n* 6. aflaten *n*, afblazen *n*
r 1. водоотделение *n*; выделение *n*
 воды или цементного молока (на

- поверхности бетона) 2. выпотевание *n* (битума на дорожном покрытии)
3. выделение *n* смолы (на дереве)
4. выпотевание *n* нижнего слоя краски 5. просачивание *n* (воды)
6. выпуск *m* в атмосферу (среды, находящейся под давлением)
- B435 e bleeding asphalt**
d Bitumenblüte *f*, ausgeschwitzte Bitumenhaut *f*
f bitume *m* exsudé du revêtement routier en asphalte
nl uitgezweete bitumenfilm *m*
r плёнка *f* выпотевшего битума
- B436 e bleed off**
d 1. Kühlwasserablaß *m*
2. Dampfentnahme *f*
f 1. drainage *m* de l'eau (de refroidissement) 2. prise *f* de vapeur
nl 1. koelwater aflaten 2. stoom afblazen
r 1. слив [спуск] *m* охлаждающей воды из холодильной системы
2. (нерегулируемый) отбор *m* пара
- B437 e bleed pipe**
d Anzapfrohr *n*
f tube *m* de soutirage
nl aftappijp *f(m)*
r отводная труба *f*
- B438 bleed valve see bleeder valve**
- B439 e blender**
d Mischpumpe *f*
f pompe *f* mélangeuse
nl mengpomp *f(m)*
r насос-смеситель *m*
- B440 e blending**
d Vermischen *n*, Vermengen *n*; Homogenisierung *f*
f malaxage *m*, mélangeage *m*
nl (ver)mengen *n*; homogeniseren *n*
r смешение *n*, смешивание *n*; перемешивание *n*
- B441 e blind drain**
d geschlossene Dränung *f*, unterirdischer Drän *m*, Rigole *f*; Steindrän *m*, Sickerdohle *f*
f fossé *m* couvert, drain *m* souterrain
nl (ondergrondse) draineringsleiding *f*
r (за)крытая дрена *f*; каменная дрена *f*
- B442 blind drainage see subsurface drainage**
- B443 e blind flange**
d Blindflansch *m*, Verschlußflansch *m*, Deckelflansch *m*
f bouchon *m* à bride, bride *f* aveugle [feinte]
nl blinde flens *m*
r фланцевая заглушка *f*; глухой фланец *m*
- B444 e blind hoistway**
d Aufzugsschacht *m* ohne Zwischenausgänge
f puits *m* [gaine *f*, cage *f*] d'ascenseur sans sorties aux étages intermédiaires
- nl* (over de volle lengte) gesloten liftschacht *f(m)*
r лифтовая шахта *f* без выходов на промежуточных этажах
- B445 e blinding**
d 1. Unterbeton *m*; Ausgleichschicht *f*, Sauberkeitsschicht *f*, Estrichschicht *f*, Aufstrich *m* 2. Schüttung *f*, Absplitterung *f* 3. Aufbringen *n* der Ausgleichschicht, Absplitttern *n*
f 1. sous-couche *f*; chape *f* (de béton, gravier, sable) 2. grenailles *f pl* 3. épandage *m* des grenailles
nl 1. spreidlaag *f(m)* 2. slijtlaag *f(m)* 3. aanbrengen *n* van spreid- resp. slijtlaag
r 1. подготовка *f*, стяжка *f*, выравнивающий слой *m* (тощего бетона, гравия, песка) 2. посыпка *f*, расклиновка *f* 3. нанесение *n* высевок, расклиновка *f*
- B446 e blind nailing**
d verdeckte Nagelung *f*
f clouement *m* [clouage *m*] noyé [masqué]
nl verdekt nagelen *n*
r скрытое крепление *n* гвоздями, крепление *n* гвоздями впотай
- B447 e blinds**
d Jalousie *f*, Rollvorhang *m*; Fensterladen *m*
f jalousie *f*
nl jaloezieën *pl*, vensterluiken *n pl*
r жалюзи *pl*; ставни *m pl*
- B448 e blister**
d Blase *f*, Gußblase *f*, Gasblase *f*
f bulle *f*, gonflement *m*, bombement *m*, ondulation *f*
nl blaas *f(m)*, gietgal *f(m)*, bladder *m* (verf)
r вздутие *n*, пузырь *m* (напр. на кровельном покрытии)
- B449 e blistering**
d Blasenbildung *f* (Anstrichfehler)
f cloquage *m*, formation *f* des bulles et des cloques, boursouffure *f*
nl blaasvorming *f* (verfwerk)
r образование *n* пузырей и вздутий (на окрашенной или оштукатуренной поверхности)
- B450 e blister repair**
d Blasenbeseitigung *f* (Pappdachausbesserung)
f réparation *f* de l'ondulation [du gonflement] sur la couverture en carton asphalté
nl verwijderen *n* van blazen (bitumineuze dakbedekking)
r ремонт *m* вздутых мест мягкой кровли
- B451 e block**
d 1. Wandblock *m* (Beton, Stein) 2. Wasserbaumassiv *n*, Block *m* 3. Holzklotz *m* 4. Abstandhalter *m*,

BLOCKBOARD

- Spreizstück *n* 5. Seilrolle *f*,
Riemenscheibe *f* 6. Stadtviertel *n*
f 1. bloc *m* mural 2. bloc *m* artificiel
3. billot *m* 4. étréillon *m* 5. poulie *f*
6. bloc *m* de bâtiments, quartier *m*
nl 1. steenblok *n*, muurblok *n*
2. funderingsblok *n* 3. (hout)blok *n*
4. afstandstuk *n* 5. (hijs)blok *n*
6. (huizen)blok *n*
r 1. стеновой блок *m* 2. искусственный
[бетонный] массив *m* 3. колодка *f*;
чурбан *m* 4. распорка *f* 5. блок *m*;
шкив *m* 6. квартал *m*; жилой массив
m
- B452 *e* blockboard**
d Tischlerplatte *f* mit Stabmittellage
f panneau *m* latté
nl meubelplaat *f(m)*
r столярная плита *f* с реечной основой
- B453 *e* block cutting machine**
d Blocktrennmachine *f*,
Blockschneider *m*
f machine *f* pour scier les blocs
nl blokkensnijmachine *f*
r машина *f* для резки блоков
- B454 *e* block flooring**
d 1. Parkettafußboden *m* 2. Fußboden
m aus Natursteinplatten,
Steinfußboden *m*
f 1. parquet *m* d'assemblage; parquet *m*
à l'anglaise 2. pavé *m* de pierres
appareillées
nl 1. parket(vloer) *m* 2. natuurstenen
vloer(bedekking) *m* (*f*)
r 1. пол *m* из щитового паркета или
досок 2. пол *m* из каменных
штучных материалов
- B455 *e* block foundation**
d Blockgründung *f*
f fondation-bloc *f*
nl blokfundering *f*
r фундамент *m* из массивов, блочный
фундамент *m*
- B456 *e* block hydroelectric station**
d durchströmtes Wasserkraftwerk *n*,
Wasserkraftwerk *n* in
Verbundbauweise
f barrage-usine *m*
nl in de stuwdam ingebouwde
waterkrachtcentrale *f*
r гидроэлектростанция *f* совмещённого
типа
- B457 *e* blocking**
d 1. Maueranschluß *m* mit Verzahnung
2. Verstopfung *f*, Blockieren *n*,
Sperren *n*
f 1. liaison *f* de murs à arrachement
2. bouchage *m*, colamatage *m*
nl 1. muuraansluiting *f* met veranding
2. verstopping *f*, versperring *f*
r 1. соединение *n* кирпичных стен
с устройством штрабы 2. засорение
n; закупорка *f*
- B458 *e* block-making machine**
d Steinfertiger *m*, Steinformmaschine *f*
f presse *f* à blocs de béton
nl steenpers *f(m)*
r пресс *m* [машина *j*] для изготовления
бетонных блоков
- B459 block masonry see blockwork**
- B460 block of flats see apartment block**
- B461 *e* block paving**
d 1. Blockpflasterung *f* 2. Blockpflaster *n*
f 1. pavage *m*, pavement *m* 2. pavé *m*
de pierre; chaussée *f* pavée
nl 1. steenbestrating *f* 2. blokkenplaveisel *n*
r 1. мощение *n* (блоками) 2. мостовая *f*
из блоков
- B462 *e* block quay wall**
d Blockkaimauer *f*
f mur *m* de quai en blocs lourds
nl uit betonblokken opgebouwde kade-
(muur) *f(m)* (*m*)
r причальная или набережная стенка *f*
из массивов
- B463 block splitter see block cutting machine**
- B464 *e* blockwork**
d Blockmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* massive en moellons
nl blokkenmetselwerk *n*
r кладка *f* из массивов, блочная
кладка *f*
- B465 blondin see cableway**
- B466 *e* bloom**
d Ausblühung *f*, Anlauf *m*
f efflorescence *f*
nl uitslag *n*, uitbloeiing *f*
r выцвет *m*, выцветание *n*;
потускнение *n*
- B467 *e* blotchy appearance**
d fleckiges Aussehen *n* (Fehler der
Betonoberflächen)
f taches *f* pl sur la surface de béton
nl gevlekt oppervlak *n* (betonfout)
r пятнистость *f* (дефект бетонных
поверхностей)
- B468 *e* blow**
d 1. Stoß *m* 2. Explosion *f* 3.
Durchblasen *n*; Blasen *n* 4.
Grundbruch *m*, Fließerscheinung *f*;
Unterspülung *f*
f 1. choc *m*; percussion *f*, coup *m*
2. explosion *f* 3. purge *f*, soufflage *m*;
air *m* soufflé 4. renard *m*
nl 1. stoot *m* 2. explosie *f*
3. (door)blazen *n* 4. gasuitstroming *f*
(kolenmijn)
r 1. удар *m*; толчок *m* 2. взрыв *m*
3. продувка *f*; дутьё *n* 4. грифон *m*;
подмыв *m* (сооружения)
- B469 *e* blow-down branch**
d Durchblasstutzen *m*
f tubulure *f* d'évacuation de boue
nl aftapbuisje *n* voor bezinksel
r грязеспускной патрубок *m*

- B470 *e* blower
d Gebläse *n*
f soufflerie *f*, soufflet *m*, ventilateur *m*
à basse pression
nl blazer *m*, ventilator *m*, aanjager *m*
r вентилятор *m* низкого давления
- B471 blowing action *see* pumping
- B472 *e* blown asphalt, blown bitumen
d geblasenes [oxydiertes] Bitumen *n*
f bitume *m* soufflé [de soufflage]
nl geblazen asfalt *n*
r продутый [окислённый] битум *m*
- B474 *e* blow off *US*
d 1. Abblasen *n*, Kesselabschlämmung *f*
2. Abbläs *m*, Abbläsvorrichtung *f*
f purge *f* de la chaudière 2. ouverture
f de purge [de chassel]
nl 1. de ketel afblazen *n* 2. uitlaat-
(voorziening) *m* (*f*)
r 1. продувка *f* котла; спуск *m* воды
(из котла, трубопровода) 2. про-
мывное отверстие (*в трубопроводе*)
- B475 *e* blow-off valve
d Abbläsventil *n*, Entlüftungsventil *n*
f robinet *m* de purge
nl afblaasventiel *n*; ontluuchtingsventiel
n
r спускной клапан *m*; воздушный
кран *m*, воздуховыпускной
клапан *m*
- B476 blow-out *see* boil
- B477 *e* blow through fan system
d Gleichstrom-(Lüftungs)anlage *f*,
Zwangsluftstromanlage *f*,
Luftdruckanlage *f*
f système *m* à passage; système *m* de
pression (*de ventilation*)
nl doorblaasventilatiesysteem *n*
r прямоточная или напорная система *f*
вентиляции (*с функциональными*
элементами на стороне нагнетания
вентилятора)
- B478 *e* blue lead
d Bleiglanz *m*
f plomb *m* bleu
nl loodglans *m* (*erst*), galeniet *n*
r серо-голубой свинцовый пигмент *m*
- B479 *e* blush, blushing
d Trübung *f*, Weißwerden *n* (*von*
Lacken)
f trouble *m*; formation *f* des taches
troubles
nl witte-sluivorming *f*
r помутнение *n* (*лакового покрытия*),
образование *n* матовых пятен
- B480 M.D. *see* bending moment diagram
- B481 *e* board
d Brett *n*
f planche *f*
nl plank *f* (*m*), plaat *f* (*m*)
r доска *f*
- B482 *e* board and batten
d Außenbretterverschalung *f*
[Außenbretterverkleidung *f*] mit
Fugendeckleisten
f revêtement *m* en planches
(*extérieur*) avec recouvrement des
joints
nl buitenbeschieting *f*
r наружная дощатая обшивка *f*
с нащельниками
- B483 *e* boarding
d Verbretterung *f*, Brettverkleidung *f*
f planchéiage *m*, bardage *m* en bois,
voligeage *m*
nl beplanking *f*
r дощатая обшивка *f*
- B484 *e* board-type insulant
d Plattenisoliernmaterial *n*, Isolierplatten
f *pl*
f isolant *m* en panneau
nl plaatvormig isolatiemateriaal *n*
r изоляционные плиты *f* *pl*
- B485 *e* Boatwain's chair
d Montagekorb *m*,
Montagehängerüstung *f*
f sellette *f*, nacelle *f*
nl hangsteiger *m*, vliegende steiger *m*
r монтажная люлька *f*
- B486 BOD *see* biochemical oxygen demand
- B487 *e* BOD loading
d BSB-Belastung *f* (*Abwasserreinigung*)
f charge *f* en DBO
nl naar behoefte zuurstof toevoeren
(*biologische afvalwaterzuivering*)
r нагрузка *f* по БПК (*очистка сточ-
ных вод*)
- B488 *e* BOD reduction
d BSB-Abbau *m* (*Abwasserreinigung*)
f réduction *f* de DBO
nl afname *f* van zuurstofbehoefte
(*biologische afvalwaterzuivering*)
r снижение *n* БПК
- B489 *e* body
d 1. Körper *m*; Gehäuse *n* 2. Zähigkeit
3. Steifigkeit *f*, Konsistenz *f*
3. Farbkörper *m*
f 1. corps *m* 2. consistance *f*,
viscosité *f* (*de la peinture*) 3. corps *m*
(*de la peinture*)
nl 1. lichaam *n*; romp *m* 2. consistentie *f*,
lijvigheid *f* (*verf*) 3. basisverf *f* (*m*)
r 1. тело *n*; корпус *m* 2. вязкость *f*;
консистенция *f* 3. основа *f* (*лако-
красочного материала*)
- B490 *e* body brick
d Ofenziegel *m*, feuerfester Ziegel *m*
f brique *f* bien cuite
nl metselsteen *m* voor orgaan en metselwerk
r хорошо [окончательно] обожжённый
кирпич *m*
- B491 *e* body coat
d 1. Zwischenschicht *f* des
Anstrichaufbaus 2. Deckschicht *f*
des Anstrichaufbaus

- f* 1. couche *f* intermédiaire de la peinture 2. couche *f* de finition de la peinture
- B492** *e* bog drainage
d Moordrånage *f*
f dessèchement *m* des marais
nl droogleggen *n* van moeras, waterafvoer *m* naar zinkputten
r осушение *n* болот
- B493** *e* boil
d Sandquelle *f*, (hydraulischer) Grundbruch *m*
f renard *m*
nl wel *f*(*m*) (bron)
r грифон *m*
- B494** *e* boiled linseed oil
d Leinöliirnis *m*, gekochtes Leinöl *n*
f huile *f* cuite
nl gekookte lijnolie *f*
r олифа *f*
- B495** *e* boiler
d 1. Warmwasserspeichergerät *n*, Boiler *m*, Sieder *m*
2. Dampfkessel *m*, Heizkessel *m*
f 1. bouilleur *m*, chauffe-eau *m*
2. chaudière *f* à vapeur [de chauffe]
nl 1. boiler *m* 2. stoomketel *m*
r 1. бойлер *m*, подогреватель *m* сетевой воды, водоподогреватель *m*, водогрейный котёл *m*
2. парогенератор *m*, отопительный котёл *m*
- B496** *e* boiler accessories
d Kesselzubehör *n*
f garnitures *f* pl [accessoires *m* pl] de chaudière
nl ketelappendages *f* pl
r котельная гарнитура
- B497** *e* boiler efficiency
d Kesselwirkungsgrad *m*
f rendement *m* de la chaudière
nl ketelrendement *n*
r коэффициент *m* полезного действия котлоагрегата
- B498** boiler capacity *see* boiler power
- B499** *e* boiler evaporating surface
d Ausdampffläche *f*
f surface *f* d'évaporation
nl verdampend oppervlak *n* van de stoomketel
r испарятельная поверхность *f* котла
- B500** *e* boiler flow temperature
d Heizwassertemperatur *f*; Kesselvorlauftemperatur *f*
f température *f* d'eau de chaudière
nl circulatietemperatuur *f*
- r* (расчётная) температура *f* сетевой воды; температура *f* воды, поступающей в сеть из котла
- B501** *e* boiler heating surface
d Kesselheizfläche *f*
f surface *f* de chauffe de la chaudière
nl verwarmd oppervlak *n* van de ketel
r поверхность *f* нагрева котла
- B502** *e* boiler house
d Kesselhaus *n*
f bâtiment *m* des chaudières, chaufferie *f*
nl ketelhuis *n*
r котельная *f*, здание *n* котельной
- B503** *e* boiler plant
d Kesselanlage *f*
f installation *f* de chaudières
nl ketelinstallatie *f*
r котельная установка *f*
- B504** *e* boiler power
d Kesselleistung *f*, Dampfleistung *f*
f capacité *f* de la chaudière
nl ketelvermogen *n*
r мощность *f* [паропродуктивность *f*] котельной установки
- B505** *e* boiler room
d Kesselraum *m*
f chaufferie *f*, salle *f* des chaudières
nl ketelruimte *f*
r котельная *f* (помещение)
- B506** *e* boiler unit
d Kesseleinheit *f*
f groupe *m* de chaudières
nl keteleenheid *f*, ketelgroep *f*(*m*)
r котельный агрегат *m*, котлоагрегат *m*
- B507** *e* boiler water
d Kesselwasser *n*
f eau *f* de chaudière
nl ketelwater *n*
r котловая вода *f*
- B508** *e* boiling water method
d Siedewasserverfahren *n*
(Schnellprüfung der Betonfestigkeit nach ASTM-Verfahren)
f méthode *f* d'essai accélérée de résistance du béton (après le durcissement final dans l'eau bouillie)
nl kookkoeckproef *f*(*m*) (cement)
r ускоренное определение прочности бетона (после твердения в кипящей воде)
- B509** *e* bollard
d 1. Poller *m*, Haltepfahl *m*, Festmacher *m*, Dalbe *f*, Anlegepfosten *m*
2. Prellstein *m*, Prellpfosten *m*
f 1. bollard *m* 2. borne *m*
nl 1. bolder *m*, meerpaal *m* 2. schutpaal *m* (wegenaanleg)
r 1. причальная [швартовная] тумба *f*, кнехт *m* 2. тротуарная тумба *f*; оградительный столбик *m*

- B510 e bolt**
d 1. Bolzen *m* 2. Sperriegel *m*
 3. Rundholzstammabschnitt *m*
f 1. boulon *m* 2. verrou *m* 3. tronçon *m*
 de grume
nl 1. bout *m* 2. grendel *m*, schoot *m*
 (van een slot) 3. dolk *m*, klos *m*
 (hout)
r 1. болт *m* 2. засов *m*; задвижка *f*
 3. короткий отрезок *m* бревна
- B511 e bolted gland flexible joint**
d bewegliche Muffen-
 -Flanschenrohrverbindung *f* mit
 Dichtungsring
f raccord *m* flexible à emboîtement et
 à bride avec anneau élastique
nl flexibele pijpkoppeling *f* met flenzen
 en afdichtingsring
r подвижное раструбно-фланцевое
 трубное соединение *n* с уплотнитель-
 ным кольцом
- B512 e bolted joint**
d Bolzenverbindung *f*
f assemblage *m* [joint *m*] boulonné
nl boutverbinding *f*
r болтовое соединение *n*
- B513 e bolt sleeve**
d Bolzenhüllrohr *n*
f manchon *m* de protection pour faire
 passer le boulon (à travers le mur)
nl bouthuls *f*(*m*)
r патрубок *m* для пропуска болта
 (в бетонной стене)
- B514 e bond**
d 1. Adhäsion *f*, Haftung *f*
 2. Mauerverband *m*, Verband *m*
 3. Aufteilung *f* 4. Verleimung *f*
f 1. adhérence *f*, adhésion *f*
 2. appareil *m* 3. division *f* 4. collage *m*
nl 1. hechting *f* 2. metselverband *n*
 3. (hout)verbinding *f* 4. lijmen *n*
r 1. сцепление *n* 2. перевязка *f*
 (каменной кладки) 3. разрезка *f*
 (сооружения, кладки или облицовки
 рабочими швами) 4. склеивание *n*
- B515 e bond area**
d Haftfläche *f*, Verbundfläche *f*
f surface *f* d'adhérence
nl hechtingsvlak *n*
r площадь *f* или поверхность *f*
 сцепления
- B516 e bond course**
d Binderschicht *f* (zur Verbindung
 zwischen Schnurschichten und
 Hintermauerung)
f assise *f* de boutisses
nl patijtse laag *f*(*m*), koplaag *f*(*m*)
r тычковый ряд *m* кладки
- B517 e bonded gravel screen**
d gebundenes Polymer-
 Kiesbelagfilter *n*, *m* (des
 Rohrbrennens)
f filtre *m* (d'un puits de forage) à
 gravier lié par résines
- nl* pompfilter *n*, *m* van gebonden grind
r гравийный фильтр *m* (бурового
 колодца) на полимерном вяжущем
- B518 e bonded post-tensioning**
d Vorspannung *f* mit nachträglichem
 Verbund
f post-tension *f* [post-contrainte *f*] avec
 injection de coulis
nl achteraf aangebrachte voorspanning *f*
r напряжение *n* арматурных пучков
 [прядей] с последующим
 заполнением каналов раствором
- B519 e bonded tendons**
d vorgepreßte [ausgepreßte]
 Spannglieder *n* *pl*
f torons *m* *pl* [câbles *m* *pl*] de
 précontrainte adhésés au béton
nl voorspanstaal *n*, voorgespannen
 wapeningsstaven *f*(*m*) *pl*
r преднапряжённые арматурные пучки
m *pl* [пряди *f* *pl*], сцеплённые
 с бетоном
- B520 e bonder, bonder header**
d Strecker *m*, Binder(stein) *m*
f brique *f* de liaison [d'ancrage];
 boutisse *f*
nl bindsteen *m*, kopsteen *m*
r соединительный [анкерный] камень
m; тычковый кирпич *m*
- B522 e bond failure**
d Haftbruch *m*, Verbundbruch *m*
f rupture *f* d'adhérence [d'adhésion]
nl slechte hechting *f*, loslaten *n* van de
 lijm
r нарушение *n* сцепления;
 разрушение *n* от потери сцепления
- B523 bonding see bond**
- B524 e bonding adhesive**
d Klebemischung *f*
f adhésif *m*; composition *f* adhésive
 [d'adhésion]
nl lijm *m*
r клей *m*; клеевой состав *m*;
 связующее *n*
- B525 e bonding admixture**
d Netzhaftmittel *n*, Haftmittel *n*,
 Haftvermittler *m*
f adjuvant *m* adhésif
nl hechtingsverbeterend middel *n*
r добавка *f*, улучшающая сцепление
- B526 e bonding cement**
d Klebekitt *m*, Glasfaserzement *m*
f ciment *m* à fibres de verre
nl hechtende kit *f*(*m*)
r стеклофиброцемент *m*
- B527 e bond plaster**
d Haftputz *m*
f couche *f* d'enduit de scellement
nl hechtend pleister *n*
r штукатурный связующий слой *m*
- B528 e bond prevention**
d Verbundvorbeugung *f*
f prévention *f* de l'adhérence

BOND

- nl* verandering *f* van de hechting
r предупреждение *n* сцепления
- B529 bond stone** *see* **bonder**
- B530 e bond strength**
d Verbundfestigkeit *f*, Haftfestigkeit *f*
f résistance *f* d'adhésion [d'adhérence]
nl hechtsterkte *f*, hechting *f*
r прочность *f* сцепления; адгезионная прочность *f*
- B531 e bond strength of cement to coarse aggregate**
d Haftfestigkeit *f* der Zementleim-Grobzuschlagstoff-Verbindung
f adhésivité *f* ciment-agrégat
nl hechting *f* van cement aan de grove vulstof
r прочность *f* сцепления цементного камня с крупным заполнителем
- B532 e bond stress**
d Haftspannung *f*, Verbundspannung *f*
f contrainte *f* d'adhérence
nl hechtspanning *f*
r напряжение *n* сцепления
- B533 e bond zone**
d Haftfläche *f*, Verbundfläche *f*
f zone *f* d'adhérence
nl hechtvlak *n*
r зона *f* сцепления
- B534 e boom angle**
d Auslegerwinkel *m*
f angle *m* d'inclinaison de la flèche
nl giekhoek *m* (*kraan*)
r угол *m* наклона стрелы (*крана*)
- B535 e boom derrick**
d Mastauslegerkran *m*,
Derrick(ausleger)kran *m*
f grue-derrick *f*
nl torenkraan *f*(*m*) met giek
r мачтово-стреловой [мачтовый] кран *m*, деррик-кран *m*
- B536 e boom guards**
d Auslegerwegbegrenzer *m pl*
f limiteurs *m pl* de mouvement de la flèche (*d'une grue*)
nl bewegingsbegrenzers *m pl* van de giek
r ограничители *m pl* движений стрелы (*крана*)
- B537 e boom harness**
d Auslegerseilflasche *f*
f palan *m* de la flèche (*d'une grue*)
nl hijstuig *n*
r стреловой полиспаht *m*
- B538 e boom hoist**
d Auslegerwinde *f*
f treuil *m* de flèche
nl gieklier *n*
r стреловая лебёдка *f*
- B539 e boom point**
d Auslegerspitze *f*
f tête *f* de flèche (*d'une grue*)
nl giekeinde *n*
r оголовок *m* стрелы (*крана*, экскаватора)
- B540 e boom stop**
d Auslegerhubbegrenzer *m*
f limiteur *m* de (re)levage de la flèche (*d'une grue*)
nl hefbegrenzer *m* van de giek
r ограничитель *m* подъёма стрелы (*крана*)
- B541 e booster**
d Booster *m*, Vorschaltverdichter *m*; Druckverstärker *m*
f moteur *m* auxiliaire; surpresseur *m*
nl aanvullende krachtbron *f*(*m*); aanjager *m*
r вспомогательный агрегат *m* (насос, компрессор), повышающий интенсивность циркуляции в системе; аппарат *m* для повышения давления в системе
- B542 e booster pump**
d Druckerhöhungspumpe *f*, Verstärkungspumpe *f*, Vordruckpumpe *f*
f pompe *f* d'alimentation
nl boosterpomp *f*(*m*)
r подкачивающий насос *m* (для повышения давления в сети); вспомогательный насос *m*
- B543 e booster pump station**
d Druckerhöhungsstation *f*, Zwischenpumpwerk *n*, Verstärkeranlage *f*
f station *f* de pompage intermédiaire
nl tussenpomstation *n*
r повысительная [промежуточная] насосная станция *f*
- B544 e booth**
d 1. Kabine *f* 2. Absaughaube *f*
f 1. cabine *f* 2. capot *m* d'aspiration
nl 1. cabine *f* 2. afzuigkap *f*(*m*)
r 1. кабина *f* 2. вентиляционное укрытие *n*; отсос *m* полукрытого типа
- B545 e booth front opening**
d Ansaugquerschnitt *m*
f orifice *m* d'entrée de la hotte; orifice *m* d'entrée du capot d'aspiration
nl aanzuigopening *f*
r входное отверстие *n* вытяжного зонта; рабочий проём *m* вентиляционного укрытия
- B546 e bootstrap system**
d 1. Bootstrap-Verfahren *n*
2. Bootstrap-Kälteanlage *f*
f 1. système *m* bootstrap
2. réfrigérateur *m* à air bootstrap
nl bootstrap-systeem *n*
r 1. теплоутилизационная система *f*
2. воздушная холодильная машина *f* с дожимающим компрессором
- B547 e border**
d Kante *f*; Umrandung *f*; Bordkante *f*; Fries *m*
f bord *m*; rive *f*; bordure *f*; frise *f*
nl rand *m*; omranding *f*; fries *f*(*m*)

- r* кромка *f*; окантовка *f*; бордюр *m*;
фриз *m*
- B548 e bordering**
d Eindämmung *f*
f endiguement *m*
nl indammen *n*
r обвалование *n*
- B549 e bore**
d 1. Rohrweite *f*, lichte Weite *f*
2. Bohrung *f* 3. Bohrloch *n* 4. Bore *f*,
Mascaret *n*, Flußgeschwelle *n*,
Sturzwelle *f*
f 1. calibre *m*, diamètre *m* intérieur
(de tuyau) 2. trou *m* alésé 3. trou *m*
de forage 4. mascaret *m*, onde *f*
à front raide
nl 1. kaliber *n*, binnendiameter *m*
2. boorgat *n*, boring *f* 3. boorgat *n*
4. vloedgolf *f(m)*, bandjir *m*
r 1. внутренний диаметр *m* (трубы,
отверстия) 2. цилиндрическое
отверстие *n* 3. буровая скважина *f*
4. бор *m*, маскарэ *m*, приливный
вал *m*
- B550 bored cast-in-place pile see bored pile**
- B551 e bored pile**
d Bohrpfehl *m*, Ortpfehl *m*
f pieu *m* coulé en place, pieu *m* moulé
(dans le sol)
nl in het boorgat gestorte betonpaal *m*
r буровая [бурунабивная] свая *f*
- B552 e bored pile with expanded base**
d Klumpfußpfahl *m*, Bohrpfehl *m* mit
Fußverbreiterung
f pieu *m* moulé avec base élargie
nl betonpaal *m* met verzwaarde voet
r бурунабивная свая *f*
с уширенным забоем,
камуфлетная свая *f*
- B553 e bored well**
d Bohrbrunnen *m*
f puits *m* foré
nl geboorde bron *f(m)* [pompput *m*]
r буровой колодец *m*
- B554 e borehole, bore hole**
d Bohrloch *n*
f trou *m* [puits *m*] de forage
nl boorgat *n*
r буровая скважина *f*
- B555 e borehole casing**
d Bohrlochmantelrohr *n*,
Brunnenrohr *n*, Futterrohr *n*
f tube *m* de cuvelage [de revêtement]
nl boorbuis *f(m)*
r обсадная труба *f*
- B556 e borehole mouth**
d Bohrlochmündung *f*, Mundloch *n*
f tête *f* de forage
nl monding *f* van het boorgat
r устье *n* скважины
- B557 e borehole pump**
d Tiefpumpe *f*
f pompe *f* de fond
- nl* dieptepomp *f(m)* zuigperspomp *f(m)*
in boorput
r глубинный насос *m*
- B558 e bore pit**
d Schürfung *f*, Schürfgrube *f*,
Schürfloch *n*
f fouille *f* d'essai [de recherche]
nl proefput *m*, proefschacht *f(m)*
r шурф *m*
- B559 e borer holes**
d Wurmstichigkeit *f*, Baumfraß *m*
f vermoulure *f*, piqure *f*
nl (hout)wormgangen *m pl*
r червоточина *f* (порок древесины)
- B560 bore well see borehole**
- B561 e bore well filter**
d Brunnenfilter *n*, *m*
f crèpine *f* de puits, filtre *m* de puits
tubulaires
nl bronfilter *n*, *m*
r фильтр *m* трубчатого колодца
- B562 e boring**
d 1. Bohren *n* 2. Bohrloch *n*
f 1. forage *m* 2. trou *m* de forage
nl 1. boren *n* 2. boorgat *n*
r 1. бурение *n* 2. буровая скважина
f
- B563 e boring machine**
d Bohrmaschine *f*
f foreuse *f*, sondeuse *f*
nl boormachine *f*
r буровой станок *m*
- B564 e borrow**
d Entnahmegrube *f*, Entnahmezone *f*
f emprunt *m* de terre
nl groeve *f*, ontgravingsgebied *n*
r резервный карьер *m*, резерв *m*,
резервная выемка *f*
- B565 e borrowed light**
d Innenfenster *n*
f fenêtre *f* intérieure
nl binnenvenster *n*; indirect licht *n*
r внутреннее окно *n*; фрамуга *f* (в
стене между помещениями)
- B566 e borrow pit**
d Entnahmegrube *f*
f ballastière *f*; emprunt *m* de terre
nl groeve *f*, ontgavingsgebied *n*
r карьер *m*, резерв *m* грунта
- B567 e bottle silt sampler**
d Schlammproben-Flasche
f turbidisonde *f* à bouteille
nl slijbmonster-flesje *n*
r бутылочный батометр *m*, батометр
m для взятия проб взвешенных
наносов
- B568 e bottle trap**
d Flaschensiphon *m*,
Flaschengeruchverschluss *m*
f siphon *m* à bouteille
nl bekersiston *m*, bekerstankafsluiter *m*
r бутылочный сифон *m*

BOTTOM

- B569 e bottom**
d 1. Liegende *n*, Sohle *f*, Bausohle *f*
 2. Flußsohle *f* 3. Unterkante *f*
f 1. pied *m*, sol *m*, radier *m* 2. fond *m*
 (de cours d'eau) 3. face *f* inférieure
nl 1. grondvlak *n* 2. rivierbodem *m*
 3. ondervlak *n*, onderzijde *f*
r 1. подошва *f* (выработки) 2. дно *n*
 (водотока) 3. нижняя поверхность *f*
 [грань *f*]
- B570 e bottom chord**
d Untergurt *m* (Fachwerkbinder)
f membrure *f* inférieure
nl onderrand *m* (van vakwerk)
r нижний пояс *m* (фермы)
- B571 e bottom-chord stress**
d Untergurtbeanspruchung *f*
f contrainte *f* [effort *m*] dans la
 membrure inférieure
nl spanning *f* in de onderrand van het
 vakwerk
r усилие *n* в нижнем поясе (фермы)
- B572 bottom discharge see bottom discharge opening**
- B573 e bottom discharge opening**
d Grundablaß *m*, Bodenöffnung *f*,
 Sohlenöffnung *f*
f vidange *m* basse [de fond], orifice *m*
 de fond
nl onderuitlaat *m*
r донный водоспуск *m* [водосброс *m*]
- B574 e bottom fiber**
d untere Faser *f* (Balken)
f fibre *f* inférieure (de la poutre)
nl onderste vezel *f*(*m*) (balk)
r нижнее волокно *n* (балки)
- B575 e bottom gate**
d Bodenverschluß *m*
f vanne *f* de profondeur
nl bodemschuiф *f*(*m*), bodemklep *f*(*m*)
r глубинный затвор *m*
- B576 e bottom-hinged ventilator**
d Kippflügel *m*,
 Fensterbelüftungs-klappe *f*
f volet *m* de fenêtre tombant
 intérieur
nl valraam *n* (bovenraam)
r нижнеподвесная фрамуга *f*
- B577 bottom ice see anchor ice**
- B578 e bottom intake**
d Sohlenentnahme *f*
f prise *f* de fond
nl onderinvoer *m*
r донный водозабор *m*
- B579 e bottom layer of the reinforcing steel**
d Zugbewehrung *f*
f nappe *f* d'armature inférieure
nl trekwapening *f*
r нижний слой *m* арматуры
- B580 e bottom of foundation**
d Fundamentsohle *f*
f surface *f* de contact d'une fondation
nl aanleg *m* van de fundering
r подошва *f* фундамента
- B581 bottom outlet see bottom discharge opening**
- B582 e bottom pipe distribution**
d untere Verteilung *f*
f distribution *f* basse
nl onderverdeling *f* (verwarmingssysteem)
r нижняя разводка *f* труб (в системе
 отопления)
- B583 e bottom rail**
d Unterfries *m* (Fensterrahmen);
 Türsockelfries *m*
f bâti *m* dormant; pièce *f* d'appui
nl onderdorpel *m* (raam, deur)
r нижний брусок *m* створки окна
 или обвязки дверного полотна
- B584 e bottom reinforcement bars**
d untere Bewehrung *f*
f armature *f* inférieure
nl trekwapening *f* (balk)
r арматура *f* растянутой зоны,
 нижняя арматура *f*
- B585 e bottom sill**
d Grundschwelle *f*
f seuil *m* à la base
nl onderdorpel *m* (kozijn)
r донный порог *m*
- B586 bottom water outlet see bottom discharge opening**
- B587 e boulder**
d Feldstein *m*, Findling *m*
f gros galet *m*
nl rolsteen *m*
r валун *m*, крупный булыжник *m*
- B588 e boulder clay**
d Geschiebemergel *m*
f argile *f* de moraine à blocs
nl keileem *n*
r моренная или валунная глина
- B589 e boundary**
d Grenze *f*
f limite *f*, frontière *f*, borne *f*
nl grens *f*(*m*), begrenzing *f*
r граница *f*; предел *m*
- B590 e boundary action**
d Randwirkung *f*
f effet *m* de conditions aux limites;
 sollicitation *f* due aux conditions aux
 limites
nl grenstoestand *m*
r влияние *n* граничных условий
- B591 e boundary conditions**
d Grenzbedingungen *f* *pl*
f conditions *f* *pl* aux limites
nl grensvoorwaarden *f* *pl*
r граничные условия *n* *pl*
- B592 e boundary force**
d Randkraft *f*
f effort *m* aux limites
nl randkracht *f*(*m*)
r краевое усилие *n*

- B593 e boundary layer**
d Grenzschrift *f*
f couche *f* limite [frontière]
nl grenslaag *f*(*m*)
r граничный слой *m*
- B594 e boundary member**
d Randglied *n*
f élément *m* de bordure [de bord, de rive]
nl randstaaf *f*(*m*)
r краевой элемент *m*
- B595 e boundary of saturation**
d Sättigungsgrenze *f*
f frontière *f* de saturation
nl verzadigingsgrens *f*(*m*)
r граница *f* насыщения (поверхность раздела между насыщенным и ненасыщенным грунтом)
- B596 e boundary stress**
d Randspannung *f*
f contrainte *f* due aux efforts aux limites, contrainte *f* aux limites
nl randspanning *f*
r напряжение *n*, вызванное краевыми усилиями; напряжение *n* на контуре
- B597 e boundary survey**
d Grenzaufnahme *f*
f levé *m* topographique aux limites de chantier
nl (de bouwplaats) uitzetten *n*
r геодезическая съёмка *f* границ стройплощадки
- B598 e bow**
d 1. Bogen *m*; Krümmung *f*, Verbiegung
f 2. Flächenverwerfung *f*
3. Längskrümmung *f*
f 1. arc *m*, cambrure *f* 2. gauchissement *m*, voilement *m* 3. courbure *f* longitudinale
nl 1. kromming *f*, (ver)buiging *f*
2. kromtrekken *n* 3. langskromming *f* (hout)
r 1. дуга *f*; изгиб *m*; выгиб *m*
2. продольное коробление (напр. панели) 3. продольная кривизна *f*
- B599 e bowel urinal**
d Pissoirbecken *n*
f urinal *m*
nl urinoir *n*
r писсуар *m*
- B600 e Bow's notation**
d Bowsche Bezeichnungsweise *f* (für reziproken Kräfteplan des ebenen Fachwerkes)
f notation *f* de Bow (pour la construction d'un diagramme de Crémone)
nl Bow-notatie *f* (staafkrachten in Crémone-diagram)
r обозначение *n* силовых полей фермы (при построении диаграммы Крэмона)
- B601 e bowstring truss**
d Bogenträger *m* mit Zugband, Bogenfachwerk *n*
f poutre *f* en arc à tirant, arc *m* à tirant
nl boogligger *m*
r арочная ферма *f* с затяжкой
- B602 box beam see box girder**
- B603 e box caisson**
d Schwimmkasten *m*, gestrandeter [amerikanischer] Senkkasten *m*
f caisson *m* géant [flottant]
nl dooscaisson *m*
r массив-гигант *m*
- B604 e box channel**
d 1. Rechteckkanal *m*
2. Rechteckgerinne *n*
f canal *m* (à section) rectangulaire
nl kanaal *n* met rechthoekige doorsnede
r канал *m* прямоугольного сечения
- B605 e box culvert**
d Kasten-Durchlaß *m*
f ponceau *m* (à section) rectangulaire; dalot *m*
nl rechthoekige duiker *m*
r водопропускная труба *f* прямоугольного сечения
- B606 e box dam**
d Umschließungsfang(e)damm *m*
f batardeau *m* circulaire
nl omsluitende damwand *m*
r перемычка *f*, полностью окружающая строительную площадку; замкнутая перемычка *f*
- B607 e box drain**
d Kastendrän *m*
f drain *m* (à section) rectangulaire
nl afvoerleiding *f* met rechthoekige doorsnede
r дрена *f* прямоугольного сечения
- B608 e box girder**
d Hohlkastenträger *m*
f poutre-caisson *f*
nl kokerligger *m*
r балка *f* коробчатого сечения
- B609 e boxing out, box out**
d Bildung *f* von Aussparungskasten im Beton
f formation *f* de baies ou de niches en béton
nl uitsparingen maken in beton
r образование *n* проёмов [ниш] в бетоне
- B610 e box pile**
d Kastenpfahl *m*
f pieu *m* caisson
nl kokerpaal *m*
r коробчатая свая *f*
- B611 e box-shaped module open on two sides**
d zweiseitig offener wohnungsgrößer Raumblock *m*, kastenförmige Raumzelle *f* in Wohnungsgröße

BOX

- f* cellule *f* tridimensionnelle préfabriquée ouverte aux abouts
nl aan twee zijden open ruimtemoduul *n*
r объёмная блок-квартира *f*, открытая с двух сторон, блок-труба *f*
- B612 e box stairs**
d wandaufgestützte Treppe *f*
f escalier *m* reposant sur murs, escalier *m* encloisonné
nl in de muren opgelegde trap *m*
r лестница *f*, опирающаяся на стены [на стеновые косоуры]
- B613 e box system**
d räumliche Plattenkonstruktion *f*
f système *m* de construction en panneaux préfabriqués (*sans ossature*)
nl (systeem *n* van) zelfdragende ruimtemodulen *n pl*
r пространственная панельная конструкция *f* (без несущего каркаса)
- B614 e brace**
d 1. Verband *m*; Strebe *f*; Spreize *f*; Verspannung *f*; Diagonalzangenbalken *m*; Versteifungsglied *n* 2. Handbohrer *m*
f 1. contreventement *m*; entretoise *f*; hauban *m*; diagonale *f*; élément *m* de raidissement 2. perceuse *f* à main
nl 1. schoor *m*, op trek belaste verbinding(sbalk) *f* (*m*); verstijvingsbalk *m* 2. klamp *m*, boormslag *m*, *n*, beugel *m*
r 1. связь *f*; подкос *m*; распорка *f*; оттяжка *f*; диагональная схватка *f*; элемент *m* жёсткости 2. ручная дрель *f*; коловорот *m*
- B615 e braced arch**
d Fachwerkbogen *m*, Bogenfachwerk *n*
f arc *m* à treillis, poutre *f* en arc à treillis
nl vakwerkboog *m*
r сквозная арка *f*, арочная ферма *f*
- B616 e braced frame**
d Rahmen *m* mit Aussteifungsverbänden, verspannter [verstrebt] Rahmen *m*
f portique *m* [cadre *m*] contreventé
nl vakwerkskelet *n*
r рама *f*, раскреплённая связями, жёсткая рама *f*
- B617 e braced structures**
d 1. Gitterkonstruktionen *f pl*, Fachwerke *n pl*
2. Skelettkonstruktionen *f pl* [Fachwerkbauten *m pl*] mit Aussteifungsverbänden, verstrebt Skelettkonstruktionen *f pl*
f 1. constructions *f pl* réticulées [à treillis] 2. constructions *f pl* de charpente contreventée
nl 1. vakwerkconstructies *f pl*
2. geschoord skelet *n*
r 1. решётчатые [сквозные] конструкции *f pl*
2. каркасные конструкции *f pl*, раскреплённые связями
- B618 e bracing**
d 1. Steife *f*, Versteifungsglied *n*, Aussteif(ungs)glied *n*
2. Aussteifungssystem *n*
3. Aussteifen *n*, Absteifen *n*
f 1. contreventement *m* 2. système *m* de contreventements 3. pose *f* de contreventement, montage *m* de contreventements
nl 1. verstijving(selement) *f* (*n*), verband *n*, verspanning *f* 2. verstijvingssysteem *n* 3. montage *f* van verstijvingselementen
r 1. связь *f* жёсткости; элемент *m* связи 2. система *f* связей 3. постановка *f* [монтаж *m*] связей
- B619 e bracket**
d 1. Konsole *f*, Halterung *f*, Krageisen *n* 2. Lasche *f*
f 1. console *f*; appui *m* 2. éclisse *f*
nl 1. console *f*(*m*), karbeel *m*; uitstek *n* 2. knoopplaat *f*(*m*), lasplaat *f*(*m*)
r 1. кронштейн *m*; консоль *f*; выступ *m* 2. накладка *f*
- B620 e bracket scaffolds**
d Konsolegerüst *n*, Auslegerrüstung *f*, Krag-Baugerüst *n*
f échafaudage *m* à console
nl (uit)steeksteiger *m*
r выпускные [консольные] леса *pl*
- B621 e bracket-type retaining wall**
d Stützmauer *f* mit Konsole
f mur *m* de soutènement à console
nl keermuur *m* met vleugels
r подпорная стенка *f* с разгружающей консолью
- B622 e braided nylon rope**
d geklöppeltes Nylonseil *n*
f câble *m* en fibres de nylon tressées
nl nylonkoord *n*, koord *n* van gevlochten nylon
r плетёный нейлоновый канат *m*
- B623 e branch**
d 1. Zweigleitung *f*, Anschlußleitung *f*
2. Anschlußstutzen *m*
f 1. conduite *f* secondaire; tuyau *m* de branchement 2. tubulure *f*, raccord *m*
nl 1. aftakking *f* van een pijpleiding *f* 2. T-stuk *n*
r 1. ветвь *f* [ответвление *n*] трубопровода 2. патрубок *m*
- B624 e branch duct**
d Abzweigkanal *m*, Abzweigluftleitung *f*
f conduit *m* (à air) secondaire
nl aftakking *f* van een luchtleiding
r ответвление *n* воздуховода
- B625 e branch fitting**
d Abzweigstück *n*, Abzweigstutzen *m*
f tubulure *f* de branchement
nl secundaire leiding *f*
r труба-ответвление *f*; труба *f* [патрубок *m*] с отрезком

- B626 branch-off** *see* **branch 1.**
- B627 *e* branch sewer**
d Nebensammler *m*
f collecteur *m* secondaire
nl secundaire verzamelleiding *f*
r боковой коллектор *m*;
 канализационный коллектор *m*
 второго порядка
- B628 *e* brand of cement**
d Zementmarke *f*, Zementgütekasse *f*
f qualité *f* de ciment
nl cementsoort *f*(*m*), *n*
r марка *f* цемента
- B629 *e* breakaway**
d 1. Strahlablösung *f* von der Ebene
 2. Strahlablösung *f*, Abreißen *n*,
 Überziehen *n*, Abkippen *n*
f 1. décollement *m* de la veine
 2. décrochement *m*
nl 1. het losbreken van een stroming
 2. wegvallen *n*
r 1. отрыв *m* струи от плоскости
 2. срыв *m* потока
- B630 *e* breaker**
d 1. Brecher *m* 2. Aufbrechhammer *m*,
 Aufreißhammer *m*
f 1. concasseur *m*, broyeur *m*
 2. perforateur *m* de béton, marteau *m*
 brise-béton
nl 1. moker *m* 2. sloophamer *m* voor
 beton
r 1. дробилка *f* 2. тяжёлый отбойный
 молоток *m*; бетономолот *m*
- B631 *e* breaking**
d Bruch *m*
f rupture *f*
nl breuk *f*(*m*)
r разрушение *n*; разрыв *m*
- B632 *e* breaking bending moment**
d Bruchbiegemoment *n*,
 Bruchbiegungsmoment *n*
f moment *m* fléchissant de rupture
nl buigmoment *n* bij breuk
r разрушающий [пределный]
 изгибающий момент *m*
- B633 *e* breaking cross-section**
d Bruchquerschnitt *m*
f section *f* de rupture
nl breukdoorsnede *f*
r поперечное сечение *n* в месте разрыва
- B634 *e* breaking elongation**
d Bruchdehnung *f*
f allongement *m* de la rupture
nl breukverlenging *f*
r удлинение *n* при разрыве
- B635 *e* breaking joints**
d Fugenversatz *m*
f joints *m* pl alternés, appareil *m*
 alterné
nl metselverband *n* met verspringende
 voegen
r вертикальные швы *m* pl вразбежку
 (напр. каменной кладки)
- B636 *e* breaking load**
d Bruchbelastung *f*
f charge *f* de rupture
nl breukbelasting *f*
r разрывная [разрушающая]
 нагрузка *f*
- B637 *e* breaking plant**
d Brech(er)anlage *f*
f installation *f* de concassage
nl steenbreker *m*
r дробильная установка *f*
- B638 *e* breaking strength**
d Bruchwiderstand *m*, Bruchfestigkeit *f*
f résistance *f* à la rupture, résistance *f*
 ultime
nl breukvastheid *f*
r прочность *f* при разрыве, временное
 сопротивление *n* разрыву
- B639 *e* breaking stress**
d Bruchspannung *f*
f contrainte *f* de rupture
nl breukspanning *f*
r разрушающее напряжение *n*,
 напряжение *n* при разрыве
- B640 *e* breaking test**
d Bruchprüfung *f*, Bruchversuch *m*
f essai *m* [épreuve *f*] de rupture (à la
 traction)
nl breukproef *f*(*m*)
r испытание *n* на разрыв
- B641 *e* breaking up**
d 1. Aufbrechen *n*, Aufbruch *m*,
 Aufreißen *n*; Zersetzung *f*, Zerfall *m*,
 Dekomposition *f* 2. Auflösung *f*,
 Verdünnung *f* 3. Auflockerung *f*
 4. Eis(auf)bruch *m*
f 1. rupture *f*; décomposition *f*
 2. dilution *f* 3. ameublement *m*
 du sol 4. débâcle *f*
nl 1. (op)breken *n* 2. uiteenvallen *n*
 3. loswerken *n* van grond
 4. breken *n* van het ijs, kruien *n* (ijs)
r 1. разрыв *m*; распадение *n*
 2. разбавление *n*; разжижение *n*
 3. разрыхление *n* грунта
 4. вскрытие *n* ледяного покрова
- B642 *e* breakwater**
d Hafenaußenwerk *n*, Mole *f*,
 Hafendamm *m*, Wellenbrecher *m*
f ouvrage *m* d'abri; brise-lames *m*
nl havendam *m*, pier *m* (havenwerken)
r внешнее оградительное сооружение
n (порта); волнолом *m*, мол *m*
- B644 *e* breakwater arm, breakwater pier**
d Mole *f*, Hafendamm *m*
f jetée *f*, môle *m*
nl pier *m* (havenwerken)
r мол *m*
- B645 *e* breast**
d 1. Brüstungsmauer *f* 2. vorstehender
 Mauerteil *m* 3. untere Kante *f*
f 1. allège *f* 2. partie *f* de mur en saillie
 3. (sur)face *f* inférieure (p.ex. de
 poutre)

BREASTING

- nl** 1. borstwering *f* (*venster*) 2. boezem *m* (*schoorsteen*) 3. onderkant *m* van een leuningbalk
r 1. подоконная стенка *f*
 2. выступающая часть *f* тены
 3. нижняя грань *f* (*балки, поручней, стропил*)
- B646 e breasting dolphin**
d Dückdalbe *f*, Prallpfahl *m*
f duc *m* d'Albe, pieu *m* de défense
nl dukdalf *m*
r отбойный пал *m*
- B647 e breast wall**
d 1. Tauchwand *f* 2. Stützmauer *f*, Stützwand *f* 3. Sturzwand *f*, Fallwand *f*
f 1. masque *m* 2. mur *m* de butée [*de soutènement*] 3. mur *m* de chute
nl 1. borstwering *f* 2. steunmuur *m* 3. valmuur *m*, stortmuur *m* (*sluis*)
r 1. забральная стенка *f* 2. подпорная стенка *f* 3. стенка *f* падения
- B648 e breathing apparatus**
d Atemschutzgerät *n*, Atmungsgerät *n*
f respirateur *m*
nl ademhalings toestel *n*
r респиратор *m*
- B649 e breech fitting**
d Hosenrohr *n*
f embranchement *m*, bifurcation *f* de tuyau
nl gaiffelpijp *f*(*m*)
r разветвление *n* трубопровода; штанообразный тройник *m*
- B650 e breeching**
d Abzugskrümmer *m*, Fuchs *m*
f carneau *m*
nl broek *f*(*m*), broeking *f*, schoorsteentrek *m*
r боров *m*, соединительный дымоход *m*
- B651 e breeze concrete**
d Kesselschlackenbeton *m*
f béton *m* de mâchefer
nl slakkenbeton *n*
r шлакобетон *m* на котельном шлаке
- B652 Breuchaud pile see pipe pile**
- B653 e brick**
d Ziegel *m*
f brique *f*
nl baksteen *m*
r кирпич *m*
- B654 e brick and brick**
d halbtrockenes Ziegelmauerwerk *n* (*Mörtel ist nur für Ausfüllen der Unebenheiten gebraucht*)
f maçonnerie *f* (en briques) à demi-sec (*mortier n'est utilisé que pour remplir les cavités en briques*)
nl halvdroog metselwerk *n*
r полусухая кирпичная кладка *f* (с заполнением раствором лишь не-ровностей в кирпичах)
- B655 e brick facing**
d Ziegelverkleidung *f*, Ziegelauskleidung *f*, Ziegelbekleidung *f*
f revêtement *m* en briques
nl bekleding *f* met baksteen
r облицовка *f* из кирпича, кирпичная облицовка *f*
- B656 e brick hammer**
d Maurerhammer *m*
f marteau *m* de maçon
nl metselaarshamer *m*, kaphamer *m*
r молоток-кирочка *m* каменщика
- B657 e brick-jointer**
d Fug(en)eisen *n*, Fugenkelle *f*
f tire-joint *m*
nl voegspijker *m*
r расшивка *f* (*инструмент*)
- B658 e bricklayer**
d Maurer *m*
f maçon *m*, limousin *m*; briqueteur *m* (*Canada*)
nl metselaar *m*
r каменщик *m*
- B659 e bricklayer's square scaffolds**
d Maurergerüst *n* mit Rechteckstirnwänden
f échafaud(age) *m* de maçon à cadres en planches
nl schraagsteiger *m*, juksteiger *m*
r подмости *pl* каменщика на конвертах
- B660 e brick masonry**
d Ziegelmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* de [en] briques
nl metselwerk *n*
r кирпичная кладка *f* (*конструкция*)
- B661 e brick nogging**
d Fachwerk-Ziegelausfüllung *f*
f remplissage *m* des pans par briques
nl opvulling *f* van vakwerk met metselwerk
r заполнение *n* фахверка кирпичной кладкой
- B662 e brick paving**
d Klinkerpflaster *n*
f pavé *m* [*pavage m*] en briques cuites
nl klinkerbestrating *f*
r клинкерное дорожное покрытие *n*; клинкерная мостовая *f*
- B663 brick veneer see brick facing**
- B664 e brick wall**
d Ziegelmauer *f*
f mur *m* en briques
nl bakstenen muur *m*
r кирпичная стена *f*
- B665 e brick walling**
d 1. Ziegelmauern *f pl*; Ziegelspermauer *f* 2. Errichtung *f* der Ziegelmauern
f 1. murs *m pl* en briques; enceinte *f* [*clôture f*] en briques 2. construction *f* de murs en briques

- nl* 1. ommuring *f* in baksteen 2. muren metselen *n*
r 1. кирпичные стены *f pl*; кирпичная ограда *f* 2. возведение *n* кирпичных стен
- B666** *e* brickwork
d Mauerwerk *n*
f maçonnerie *f*
nl metselwerk *n*
r каменная кладка *f*
- B667** *e* brickwork casing
d Ziegelverkleidung *f*
f revêtement *m* en brique(s)
nl bekleding *f* met metselwerk
r кирпичная облицовка *f*
- B668** *e* brick works
d Ziegelfabrik *f*, Ziegelwerk *n*, Ziegelbrennerei *f*
f briqueterie *f*, usine *f* à briques
nl steenfabriek *f*, steenbakkerij *f*
r кирпичный завод *m*
- B669** *e* bridge
d 1. Brücke *f* 2. Gehwegüberdachung *f*, Bürgersteigüberdachung *f*
f 1. pont *m* 2. auvent *m* de protection
nl 1. brug *f(m)* 2. veiligheidsluifer *f(m)* (stijger)
r 1. мост *m* 2. защитный козырёк *m* над тротуаром [*y* стройплощадки]
- B670** *e* bridge abutment
d Brückenwiderlager *n*, Uferpfeiler *m*
f culée *f* de pont
nl landhoofd *n*
r береговой устой *m* моста
- B671** *e* bridge approach embankment
d Zufahrttdamm *m* zu einer Brücke
f remblai *m* routier aux accès de pont
nl brugoprit *m*
r насыпь *f* на подходах к мосту
- B672** *e* bridgeboard
d Treppenwange *f*, Wange *f*
f limon *m* (d'escalier)
nl trapboom *m*
r тетива *f*, косоур *m* (лестницы)
- B673** *e* bridge crossing
d Brückenübergang *m*
f pont *m* avec ouvrages d'accès
nl brugwegviaduct *n*
r мостовой переход *m*
- B674** *e* bridge deck
d Brückentafel *f*, Brückenüberbau *m*
f tablier *m* de pont
nl brugdek *n*
r мостовой настил *m*
- B675** *e* bridge engineering
d Brückenbau *m*
f technique *f* de construction des ponts
nl bruggenbouw *m*
r мостовое дело *n*; мостостроение *n*; конструирование *n* и строительство *n* мостов
- B676** bridge flooring *see* bridge deck
- B677** *e* bridge girder
d Brückenträger *m*
f poutre *f* de pont
nl hoofdligger *m*
r главная балка *f* моста
- B678** *e* bridge opening
d Brückenöffnung *f*
f débouché *m* du pont
nl doorvaartopening *f*, doorvaartwijdte *f*
r отверстие *n* моста
- B679** *e* bridge pier
d Brückenpfeiler *m*
f pile *f* de pont, pilier *m*
nl brugpijler *m*
r бык *m*, промежуточная опора *f* моста
- B680** bridge plank *see* bridge deck
- B681** *e* bridge travel
d Laufweg *m* des Brückenkranes
f parcours *m* du pont roulant
nl traject *n* van een brugkraan
r пробег *m* [пути *m* движения] мостового крана
- B682** *e* bridge truss
d Brückenfachwerkträger *m*
f poutre *f* à treillis de pont
nl hoofdligger *m* [vakwerkligger *m*] van een brug
r главная мостовая ферма *f*
- B683** *e* bridging
d 1. Brückenschlag *m*, Überbrückung *f*
2. Spreize *f*; Ausspreizung *f*, Spreizwerk *n* (Trägerverbindung)
3. rissenüberdeckende Farbhaut *f*
4. Brückenbildung *f*, Gewölbebildung *f* (bei Schüttgut)
f 1. pontage *m* 2. croisillon *m* ou système *m* de croisillons 3. pellicule *f* de peinture au dessus des fissures
4. effet *m* de voûte
nl 1. overbruggen *n*, brugslag *m*
2. schoren *m pl*
3. scheuren-bedekkende verflaag *f(m)*
4. brugvorming *f* (bij stortgoed)
r 1. наводка *f* моста 2. распорка *f*; связь *f*; система *f* связей 3. плёнка *f* краски поверх трещин
4. сводообразование *n* (в сыпучем материале)
- B684** *e* bridle wire rope sling
d mehrsträngiger Stropp *m*, Seilgehänge *n* mit mehreren Aufhängepunkten
f élingue *f* en câble d'acier à plusieurs brins réunis par bride
nl dubbele hijsstrop *f(m)*
r многоветвевой канатный строп *m* (с общей верхней серьюгой или кольцом)
- B685** *e* brine air cooler
d Soleluftkühler *m*
f refroidisseur *m* d'air de saumure
nl rekelluchtkoeler *m*
r рассольный воздухоохладитель *m*

BRIQUETTE

- B686 e brique**
d 1. Brikett *n*; Preßziegel *m*
 2. Zugprobekörper *m*
f 1. briquette *f* 2. éprouvette *f* de mortier en forme d'un huit
nl 1. briket *f(m)* 2. proefstuk *n* voor het bepalen van de trekvastheid van mortel
r 1. брикет *m*; прессованный кирпич *m* 2. образец *m* в виде восьмёрки для испытания цемента на растяжение
- B688 e brittle failure, brittle fracture**
d Spröbruch *m*
f rupture *f* fragile
nl brosheidsbreuk *f(m)*
r хрупкое разрушение *n*; хрупкий разрыв *m*
- B689 e brittle-lacquer technique**
d Reißlackverfahren *n*
f méthode *f* expérimentale des vernis craquelants
nl scheurlakmethode *f*
r метод *m* лаковых покрытий (для исследования напряжений)
- B690 e brittleness**
d Sprödigkeit *f*
f fragilité *f*
nl brosheid *f*
r хрупкость *f*
- B691 e broadcrested weir**
d breitkroniges Wehr *n*, breitkroniger Überfall *m*, Überfall *m* mit flacher Kante
f déversoir *m* à seuil épais [à crête épaisse]
nl stuw *m* met brede kruin
r водослив *m* с широким порогом
- B692 e broad-flanged beam**
d Breitflanschprofil *n*, breitflanschiger Doppel-T-Stahl *m*, Breitflanschträger *m*
f poutrelle *f* H, poutrelle *f* à ailes larges
nl breedflensbalk *m*; T-profiel *n*
r широкополочная двутавровая балка *f*, широкополочный двутавр *m*
- B693 e broad irrigation**
d Abwasserbewässerung *f*, Oberflächenberieselung *f* mit Abwasser
f épannage *m* des eaux d'égout
nl bevoeiing *f* met afvalwater
r поверхностное орошение *n* сточными водами
- B694 e broken-colour work**
d Anstrich *m* mit Imitation (des Marmors, des Holzes) auf echt
f peinture *f* peignée, application *f* (de peinture) par peigne
nl verfwerk *n* in hout- of marmerimitatie
r окраска *f* с разделкой (напр. под мрамор, древесину)
- B695 e broken stone bed**
d Schotterlage *f*
f lit *m* de pier es concassées
nl steenslaglaag *f(m)*
r слой *m* щебня, щебёночная подготовка *f*
- B696 e broom finish**
d Besenabzug *m*
f fini *m* au balai
nl bezemen *n* (afwerking van beton)
r отделка *f* бетонных поверхностей щёткой (для придания шероховатости)
- B697 e brown coat**
d zweite Unterputzschicht *f*
f sous-couche *f* d'enduit
nl grondlaag *f(m)* voor de pleisterlaag
r грунт *m* штукатурного покрытия; второй слой *m* штукатурного намета
- B698 e brush**
d Pinsel *m*; Bürste *f*
f brosse *f*; pinceau *m*
nl penseel *n*, kwast *m*; borstel *m*
r кисть *f*; щётка *f*
- B699 e brushed plywood**
d aufgestrichenes Sperrholz *n*
f contre-plaqué *m* brossé [traité par brossage]
nl met staalborstel bewerkt multiplex *n*
r фанера *f*, обработанная металлическими щётками (для получения рельефной текстуры)
- B700 e brushed surface**
d mit Bürsten bearbeitete Betonoberfläche *f*
f béton *m* surfacé au balai
nl met borstels bewerkt betonoppervlak *n*
r бетонная поверхность *f*, обработанная щёткой
- B701 e brushing**
d 1. Pinselanstrich *m* 2. Abbürsten *n*
f 1. peinture *m* au pinceau
 2. brossage *m*
nl 1. schilderwerk *n*, verfwerk *n*
 2. afborstelen *n*
r 1. окраска *f* кистью 2. очистка *f* [обработка *f*] поверхности щёткой
- B702 e brush matting**
d Rauhwehr *n*
f revêtement *m* en matelas de branches
nl rijstuijn *m*, vlechtwerk *n* van rijshout als oeververdediging
r укрепление *n* (берега) плетняком
- B703 e brush rake**
d Gestrüppharke *f*, Roderechen *m*
f débroussaillieuse *f*
nl struikenhark *f(m)*
r корчеватель *m* кустарника
- B704 e brush revetment**
d Berauhwehrung *f*
f revêtement *m* aux [en] branches sèches

- nl rijsbed *n*, rijsberm *m*
r хворостяная одежда *f* [выстилка *f*]
- B705 *e* **brushwood**
d Faschinenholz *n*, Reisholz *n*; Reisig *n*
f fascines *f* *pl*; fagots *m* *pl*; branches *f* *pl* sèches
 nl rijsbos *m*; rijs *n*
r фашичник *m*; хворост *m*
- B706 *e* **brushwood mattress**
d Buschpackwerk *n*, Buschmatte *f*, Reisigpackung *f*, Sinkstück *n*
f matelas *m* en fascines [en fagots]
 nl zinkstuk *n* van rijshout
r хворостяной тюфяк *m*
- B707 *e* **brushwork**
d 1. Rauhwehr *n* 2. Pinselanstrich *m*
f 1. revêtement *m* en matelas de branchages 2. application *f* au pinceau, peinture *m* [peinture *f*] au pinceau
 nl 1. vlechtwerk *n* (oeververkleiding)
 2. verfwerk *n*
r 1. укрепление *n* (берега) плетняком
 2. окраска *f* кистью
- B708 *e* **bubble breakwater**
d pneumatischer Wellenbrecher *m*, Druckluft-Wellenbrecher *m*
f brise-lames *m* pneumatique
 nl pneumatische golfbreker *m*
r пневматический волнолом *m*
- B709 *e* **bucket**
d 1. Kübel *m* 2. Sprungnase *f*, Sprungschauze *f*, Überfallsprung *m*
f 1. benne *f*, godet *m* auget *m* 2. auge *f* de pied, auget *m* (de barrage déversoir)
 nl 1. emmer *m*, bak *m* 2. vangbak *m* van een overlaat
r 1. бадья *f*, ковш *m* 2. вогнутый носок *m*, уступ *m*, трамплин *m* (водослива)
- B710 *e* **bucket chain**
d Becher(werk)kette *f*, Elevatorkette *f*
f chaîne *f* à godets
 nl emmerketting *m*, *f*
r ковшовая цепь *f*
- B711 *e* **bucket elevator see belt-type bucket elevator**
- B712 *e* **bucket-ladder dredge**
d Eimerketten-Naßbagger *m*, Eimerketten-Schwimmbagger *m*
f drague *f* à godets
 nl emmerbaggermolen *m*
r многоковшовый землечерпательный снаряд *m*
- B713 **bucket-loader excavator see trencher**
- B714 *e* **bucket pump**
d 1. Kolbenpumpe *f*; Eimerpumpe *f*
 2. Becherwerk *n*
f 1. pompe *f* élévatoire 2. chapelet *m* hydraulique, pompe *f* à chapelet
 nl 1. plunjerpomp *f*(*m*) 2. jacobsladder *m*
r 1. водоподъемный насос *m*
2. водоотливная норья *f*
- B715 *e* **bucket wheel excavator**
d Schaufelradbagger *m*, Becherradbagger *m*
f excavateur *m* [excavatrice *f*] à roue à godets, excavateur *m* rotatif, excavatrice *f* rotative
 nl graafmachine *f* met emmerwiel
r многоковшовый роторный экскаватор *m*
- B716 *e* **bucket wheel suction dredger**
d Schneidkopf-Saugbagger *m*
f drague *f* à roue à couteaux, drague *f* suceuse à désagréateur
 nl baggermolen *m* met inbreeschoepenrad
r роторный землесосный снаряд *m*
- B717 *e* **bucket wheel type agitator**
d Naßbagger-Schaukelrad *n*
f désagréateur *m* rotatif
 nl schoepenrad-agitator *m*
r роторный разрыхлитель *m* (землесосного снаряда)
- B718 *e* **buckle**
d 1. Knickung *f*, Knick *m* 2. Klammer *f*; Bügel *m*; Spannmuffe *f*
f 1. flambage *m*, flambement *m*
 2. étrier *m*, manchon *m* de serrage
 nl 1. knik *m*, deuk *f*(*m*) 2. gesp *m*, *f*, spanschroef *f*(*m*)
r 1. продольный изгиб *m* 2. скоба *f*; хомут *m*; стяжная муфта *f*
- B719 *e* **buckling**
d Knick *m*, Knickung *f*
f flambage *m*, flambement *m*
 nl knik *m*
r продольный изгиб *m*
- B720 *e* **buckling analysis**
d Knickberechnung *f*
f calcul *m* de flambage
 nl knikberekening *f*
r расчёт *m* на продольный изгиб
- B722 *e* **buckling coefficient**
d Knickbeiwert *m*, Knickzahl *f*
f coefficient *m* de flambage [de flambement]
 nl knikgetal *n*, knikcoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* продольного изгиба
- B723 *e* **buckling configuration**
d Knickfigur *f*
f configuration *f* de la courbe de flambement
 nl knikfiguur *f*(*m*)
r форма *f* (кривой) продольного изгиба
- B724 *e* **buckling length**
d Knicklänge *f*
f longueur *f* de flambement
 nl kniklengte *f*
r приведённая длина *f* (элемента при продольном изгибе)
- B725 *e* **buckling load**
d Knicklast *f*
f charge *f* de flambage [de flambement], charge *f* d'Euler

BUCKLING

- nl* knikbelasting *f*
r критическая нагрузка *f* (*при продольном изгибе*)
- B726 e buckling of plate**
d Ausknicken *n* [Ausbeulen *n*] der Platte
f voilement *m* des plaques
nl plooiën *n* van de plaat
r выпучивание *n* [потеря *f* местной устойчивости] пластинки
- B727 e buckling strength**
d Knickfestigkeit *f*, Knickwiderstand *m*
f résistance *f* au flambage [au flambement]
nl kniksterkte *f*, knikvastheid *f*
r предел *m* прочности при продольном изгибе
- B728 e buckling stress**
d Knickspannung *f*
f contrainte *f* de flambage [de flambement]
nl knikspanning *f*
r напряжение *n* при продольном изгибе
- B729 e budget for construction project**
d Gesamtbaukosten *pl*
f valeur *f* contractuelle, coût *m* total des travaux de construction
nl totale bouwkosten *m pl*
r общая стоимость *f* строительства (объекта), обусловленная заказчиком
- B730 e buffing**
d Polieren *n*
f polissage *m*
nl polijsten *n*
r полирование *n*
- B731 e bugholes**
d Lunker *m pl*
f cavités *f pl*, trous *m pl* (*sur la surface de béton*)
nl holten *f pl* (*in het betonoppervlak*)
r раковины *f pl* (*на поверхности бетона*)
- B732 e builder**
d 1. Baufachmann *m*; Bauarbeiter *m*
 2. Baufirma *f*
f 1. constructeur *m*; travailleur *m* [ouvrier *m*] du bâtiment 2. compagnie *f* de construction
nl 1. bouwvakarbeider *m* 2. bouwfirma *f*
r 1. строитель *m*; строительный рабочий *m* 2. строительная фирма *f*
- B733 e builder's air heater**
d Bautrockner *m*, Bautrocknungsgerät *n*
f appareil *m* de chauffage à air de chantier [pour chantier]
nl verwarmingsapparaat *n* voor de bouwplaats
r воздушно-отопительный агрегат *m* для сушки зданий
- B734 e builder's finish hardware**
d Beschläge *m pl*, Baubeschläge *m pl*
f quincaillerie *f* de bâtiment
nl bouwbeslag *n*
r строительные скобяные изделия *n pl*
- B735 e builder's road**
d Baustellenweg *m*
f route *f* de chantier
nl weg *m* voor het bouwverkeer
r внутриплощадочная дорога *f*
- B736 e builder's staging**
d Baugerüst *n*
f échafaudage *m* (de construction) de pied fixe (en bois)
nl bouwsteiger *m*
r коренные леса *m pl*
- B737 builder's workshop see site workshop**
- B738 e building**
d 1. Gebäude *n*; Bau *m*, Bauwerk *n*
 2. Bauen *n*, Gebäudeerrichtung *f*
f 1. bâtiment *m*, édifice *m*, immeuble *m* 2. construction *f*
nl 1. bouwwerk *n*, gebouw *n* 2. bouw *m*, bouwen *n*
r 1. здание *n*; сооружение *n*; постройка *f* 2. строительство *n*, возведение *n* зданий
- B739 e building area**
d überbaute [bebaute] Fläche *f*
f surface *f* bâtie
nl bebouwd oppervlak *n*, bouwterrein *n*
r площадь *f* застройки
- B740 e building berth**
d 1. Stapel *m*; Ausrüstungskai *m*
 2. Helling *f*, m, Helgen *m*, f, Helge *f*
f 1. cale *f* de construction, cale *f* de lancement; quai *m* d'achèvement
 2. cale *f* couverte
nl 1. scheepshelling *f* 2. afbouwkade *f(m)*
r 1. стпель *m*; достроечная набережная *f* 2. эллинг *m*
- B741 e building block**
d Mauerwerkblock *m*, Blockstein *m*, Block *m*, Stein *m*
f bloc *m* de maçonnerie, aggloméré *m*, parpaing *m*, pierre *f* de taille [taillée]
nl bouwsteen *m*, bouweenheid *f*
r строительный [стенной] блок *m*, камень *m* (для кладки стен)
- B742 e building brick**
d Mauer(werk)ziegel *m*
f brique *f* de maçonnerie
nl metselsteen *m*, baksteen *m*
r строительный кирпич *m*
- B743 e building climatology**
d Bauklimatologie *f*
f climatologie *f* de bâtiment
nl bouwklimateologie *f*
r строительная климатология *f*
- B744 e building construction**
d 1. Hochbau *m*; Bauausführung *f*, Baudurchführung *f* 2. Baukonstruktion *f*, Gebäudekonstruktion *f*

- f* 1. construction *f* de bâtiments
2. charpente *f*
nl 1. uitvoeren *n* van een bouwwerk
2. constructie *f* van een gebouw
r 1. жилищное строительство *n*;
строительство *n* зданий
2. строительная конструкция *f*
- B745 *e* building construction programme**
d Hochbauprogramm *n*, Bauzeitplan *m*
f programme *m* de construction
[d'avancement des travaux]
nl planningsschema *n* voor de bouw
r план-график *m* производства
строительных работ
- B746 building control *see* building supervision**
- B747 *e* building core**
d Gebäudekern *m*
f noyau *m* central de bâtiment, tour-
-gaine *f* centrale
nl kern *f(m)* van het gebouw
r центральный ствол *m* [техническое
ядро *n*] здания
- B748 *e* building density**
d Baudichte *f*,
Bebauungsdichte *f*
f densité *f* de construction
nl bebouwingsdichtheid *f*
r плотность *f* застройки
- B749 *e* building design**
d 1. Projektierung *f* der Gebäude,
Gebäudeplanung *f* 2. Gebäudeprojekt *n*
f 1. étude *f* de projets des bâtiments
2. projet *m* d'un bâtiment
nl 1. bouwplan *n* 2. bouwontwerp *n*
r 1. проектирование *n* зданий
2. проект *m* здания
- B750 *e* building fiberboard**
d Holzfaserplatte *f*
f panneau *m* en fibres de bois
r houtvezelplaat *f(m)*
r древесноволокнистая плита *f*
- B751 *e* building inspector**
d Bauaufseher *m*
f inspecteur *m* des travaux
nl bouwinspecteur *m*; bouwpolitie *f*
r должностное лицо *n* [представитель
m] государственного технадзора за
строительством; государственный
строительный инспектор *m*
- B752 *e* building line**
d Baulinie *f*, Fluchtlinie *f*
f alignement *m* des bâtiments
nl rooilijn *f(m)*
r линия *f* застройки, красная линия *f*
- B753 *e* building material machines**
d Baustoff(-Herstellungs)maschinen *f pl*
f machines *f pl* de production des
matériaux de construction
nl machine *f pl* voor de productie van
bouw materiaal
r машины *f pl* для изготовления
строительных материалов
- B754 *e* building operations**
d Hochbauarbeiten *f pl*
f opérations *f pl* de construction,
travaux *m pl* de bâtiments; corps *m*
d'état
nl uitvoering *f* van bouwwerken
r строительные операции *f pl*;
рабочие процессы *m pl*;
отдельные виды *m pl* строительных
работ
- B755 *e* building paper**
d Baupapier *n*, Baupappe *f*
f papier *m* de construction
nl wegpapier *n*
r (тонкий) строительный картон *m*
- B756 *e* building part**
d Gebäudeteil *n, m*
f partie *f* d'un bâtiment; travée d'un
bâtiment
nl deel *f(m)* van een gebouw
r часть *f* здания; отсек *m* здания
- B757 *e* building performance**
d Baueigenschaften *f pl* (des Gebäudes,
des Baustoffes)
f caractéristiques *f pl* constructives
(d'un ouvrage, d'un matériau)
nl bouwkaracteristieken *f pl*
(bouw materiaal)
r строительные характеристики *f pl*
(здания, материала)
- B758 *e* building permit**
d Bauerlaubnis *f*, Baugenehmigung *f*,
Baubewilligung *f*
f permis *m* [autorisation *f*] de
construire [de bâtir]
nl bouwvergunning *f*
r разрешение *n* на производство
строительных работ
- B759 *e* building population**
d Bewohneranzahl *f*
f indice *m* d'habitat; nombre *m* moyen
d'habitants par bâtiment
nl bewonersaantal *n*
r расчётная численность *f*
пользователей [жильцов] здания
- B760 *e* building pressure**
d Innenluftaufstau *m*, Luftaufstau *m*
im Gebäude
f surpression *f* d'air dans le bâtiment
nl overdruk *m* in een gebouw
r подпор *m* воздуха в здании
- B761 *e* building products**
d Bauwaren *f pl*, Bauerzeugnisse *n pl*,
Bauartikel *m pl*
f produits *m pl* de construction
nl bouwmaterialen *n pl*
r строительные изделия *n pl*
- B762 *e* building program(me)**
d Projektierungsauftrag *m*, Vorprojekt
n
f avant-projet *m*
nl bouwplan *n*
r техническое задание *n* на
строительство

BUILDING

- B763 e building sealant**
d Fugenvergußmasse *f*, Vergußmasse *f*, Fugenkitt *m*
f matériau *m* de remplissage [de garnissage] des joints
nl voegenkit *f*(*m*), voegen(vul)massa *f*(*m*)
r герметик *m* [герметизирующий материал *m*] для уплотнения швов строительных конструкций
- B764 e building services**
d Hausinstallationen *f pl*, technische Gebäudeausrüstung *f*, Gebäudebetriebsanlagen *f pl*
f équipement *m* technique et mécanique des bâtiments
nl technische installaties *f pl* van een gebouw
r инженерное оборудование *n* здания; инженерные сети *f pl* здания
- B765 e building sides**
d Fassaden *f pl*, Fronten *f pl* (des Gebäudes)
f façades *f pl* [côtés *m pl*] du bâtiment (*A-principale, B, C, D, latérales et arrière*)
nl gevels *m pl*
r стороны *f pl* здания (главная фасадная сторона — *A*, остальные — *B, C, D*)
- B766 e building site**
d Baustelle *f*; Baugelände *n*
f chantier *m* (de construction)
nl bouwterrein *n*
r строительная площадка *f*; территория строительства
- B767 e building slipway**
d Slip *m*, Aufschleppe *f*; Stapel *m*
f slip *m*, cale *f* de halage [de construction]; cale *f* de lancement
nl sleepelling *f*; stapel *m*
r слип *m*; ступель *m*
- B768 e building space**
d umbauter Raum *m*
f espace *m* bâti
nl bouwvolume *n*
r застроенное пространство *n*
- B769 e building stone**
d (Natur-)Baustein *m*, Baugestein *n*
f pierre *f* à bâtir [de construction]; roche *f* de construction
nl bouwsteen *m*
r строительный камень *m*
- B770 e building supervision**
d Bauüberwachung *f*
f surveillance *f* des travaux
nl toezicht *n* op de bouw
r строительный надзор *m* [контроль *m*]
- B771 e building technician**
d Bautechniker *m*
f technicien *m* du bâtiment
nl bouwkundige *m*
r техник-строитель *m*
- B772 e building technology**
d Bautechnik *f*, Bautechnologie *f*, Technologie *f* der Bauproduktion
f technique *f* du bâtiment et des travaux publics
nl bouwkunde *f*
r технология *f* строительного производства, строительная технология *f*
- B773 e building types**
d Hochbauarten *f pl*
f types *m pl* des bâtiments [des édifices]
nl gebouwtypen *n pl*
r типы *m pl* зданий
- B774 e building unit**
d Hochbaufertigelement *n*
f composant *m* [élément *m*] préfabriqué de construction
nl prefab-(bouw)element *n*
r сборный элемент *m* конструкции, сборный конструктивный элемент *m*
- B775 building ways see building slipway**
- B776 e built-in beam**
d eingespannter Balken *m* [Träger *m*]
f poutre *f* encastrée (aux extrémités)
nl aan beide zijden ingeklemde balk *m*
r балка *f* с защемлёнными концами
- B777 e built-ins, built-in items**
d Einbauteile *n pl*
f pièces *f pl* incorporées
nl ingebouwde onderdelen *n pl*
r закладные детали *f pl*; встроенные приборы *m pl* и устройства *n pl*
- B778 e built-up area**
d bebautes Gebiet *n*, bebaute Zone *f*
f surface *f* bâtie
nl bebouwd oppervlak *n*
r застроенная территория *f* [зона *f*]; площадь *f* застройки
- B779 e built-up beam**
d zusammengesetzter Balken *m* [Träger *m*]
f poutre *f* composée [composite]
nl samengestelde balk *m* [ligger *m*]
r составная балка *f*
- B780 e built-up laminated wood**
d zusammengesetztes Schichtholz *n*
f bois *m* lamellé(-collé)
nl gelamineerd houten constructiedeel *n*
r дошато-клеёный составной элемент *m*
- B781 e built-up membrane**
d mehrschichtige Feuchtigkeitssperre *f* (z.B. Ruberoidbelagteppich)
f membrane *f* d'étanchéité à plusieurs couches
nl meervoudige dampwerende laag *f*(*m*)
r многослойный гидронизоляционный (руберонный) ковер *m*
- B782 e built-up timber**
d zusammengesetztes Holz(bau)element *n*
f pièce *f* composée en bois
nl samengesteld houten constructie-element *n*

- г* составной элемент *т* деревянных конструкций
- B783 *e* bulb**
d Temperaturfühler *m*
f bulbe *m*
nl thermosensor *m*
г термобаллон *т*, термочувствительный элемент *т*
- B784 *e* bulk asphaltic-bitumen distributor**
d Bitumen-Sprengwagen *m*, Drucktankwagen *m*
f goudronneuse *f*
nl bitumensproeiwagen *m*
г гудронатор *т*
- B785 *e* bulk cement**
d loser [unverpackter, ungesackter] Zement *m*
f ciment *m* en vrac
nl los gestorte cement *n*, *m*, bulkcement *n*, *m*
г цемент *т* насыпью (без упаковки)
- B786 *e* bulk cement lorry UK, bulk cement truck US**
d Zement-Lastkraftwagen *m*
f camion-citerne *m* à ciment
nl vrachtauto *m* voor bulkcement
г (автомобиль-)цементовоз *т*
- B787 *e* bulk density**
d mittlere Dichte *f*; Schüttdichte *f*, Rohdichte *f*
f densité *f* moyenne; densité *f* en vrac
nl materiaaldichtheid *f* bij bulkvervoer
г средняя плотность *ф*; насыпная плотность *ф*
- B788 *e* bulkhead**
d 1. Schott *n*, Schotte *f*, Abschlußwand *f*; Fang(e)dam *m* 2. Stützwand *f*, Stützmauer *f*, Böschungsmauer *f*; Kaumauer *f* 3. Dränauslauf *m*; Ausmündungsbauwerk *n*
f 1. batardeau *m*, cloison *f* étanche 2. mur *m* de butée [de soutènement, de quai] 3. tête *f* du drain; embouchure *f*
nl 1. waterdicht schot *n*; vangdam *m* 2. keermuur *m*, damwand *m*, kaaimuur *m* 3. rechtstands- en vleugelmuren *m* *pl* van een duikersluis
г 1. диафрагма *ф*; (водо)непроницаемая перемычка *ф* 2. подпорная стенка *ф*; набережная стенка *ф* 3. устье *н* дрены; устьевое сооружение *н*
- B789 *e* bulkhead wall**
d Anlegemauer *f*
f quai *m* d'accostage
nl aanlegkade *f*(*m*), kaaimuur *m*
г причальная стенка *ф*
- B790 *e* bulking**
d Quellen *n*, Schwellen *n*
f foisonnement *m*, gonflement *m*
nl wellen *n*, zwellung *f*
г вспучивание *н*, пучение *н*
- B791 *e* bulking sludge**
d Blähschlamm *m*
f boue *f* gonflée
nl opwellend slib *n*
г вспухающий ил *т*
- B792 *e* bulk loading**
d sacklose Verladung *f*
f chargement *m* en vrac
nl los gestorte lading *f*, bulklading *f*
г погрузка *ф* (сыпучих материалов) навалом [россыпью]
- B793 bulk material see bulk product**
- B794 *e* bulk modulus**
d Volumenelastizitätsmodul *m*, Raummodul *m*
f module *m* de compression volumétrique [triaxiale]
nl compressiemodulus *m*
г модуль *т* объёмной упругости [объёмного сжатия]
- B795 *e* bulk product**
d Massengut *n*; Schüttgut *n*
f chargement *m* en vrac; matériau *m* pulvérulent
nl stortgoed *n*
г навалочный груз *т*; сыпучий материал *т*
- B796 *e* bulldozer**
d 1. Bulldozer *m*, Fronträumer *m*, Planierraupe *f* 2. Querschild *m*, Geradschild *m*, Planierschild *m*, Räumschild *m* 3. Biegepresse *f*, Biegemaschine *f*
f 1. bull(doz)er *m*, bouldozer *m*, boteur *m* 2. lame *f* du bull(doz)er 3. presse *f* à plier des profilés
nl 1. bulldozer *m* 2. (dozer)blad *n* 3. opstuikmachine *f*
г 1. бульдозер *т* (землеройная машина) 2. отвал *т* бульдозера 3. гибочный пресс *т*; гибочная машина *ф* (для гибки проката)
- B797 *e* bulletproof glass, bullet-resistant glazing**
d kugelsicheres Glas *n*; kugelsichere Verglasung *f*
f verre *m* ou vitrage *m* résistant aux balles
nl kogelvrij glas *n*, pantserglas *n*; kogelvrije beglazing *f*
г пуленепробиваемое стекло *н*; пуленепробиваемое остекление *н*
- B798 *e* bull float**
d Betonglätter *m*, Reibebrett *n*, Reibholz *n*
f lisseur *m* [lisseuse *f*] de béton; lisseur *m* [lisseuse *f*] mécanique
nl betonplakspaan *f*(*m*)
г ручная или механическая гладилка *ф*
- B799 *e* bullfloat finishing machine**
d Längsbohlenfertiger *m*
f finisseuse *f* routière
nl betonverdichtingsmachine *f* met afrijbalk

BULL

- r* финишер *m*, отделочная машина *f*
для дорожных покрытий
- B800 *e* **bull header**
d hochkant gestellter Ziegel *m*
f brique *f* de champ
nl hoeksteen *m*, dorpelsteen *m*
r кирпич *m*, уложенный на ребро
(*в кладке*)
- B802 *e* **bulwark**
d Bohlwerk *n*, Bohlwand *f* (*im Hafenbau*)
f mur *m* de soutènement mince ancré
nl bolwerk *n* (*zeewering*)
r больверк *m*
- B803 **bumper** *see* fender
- B804 *e* **bund**
d senkrechter Hafenkai *m*
f mur *m* de quai vertical *ou* avec un faible fruit
nl steile kade *f*(*m*)
r вертикальная *или* крутонаклонная набережная стенка *f*
- B805 *e* **bundle**
d 1. Stapel *m* (*z. B. Sperrholz*) 2. Bund *n*, Bündel *n*
f 1. pile *f* (*p.ex. de contre-plaqué*)
2. faisceau *m*, botte *f*, liasse *f*
nl 1. stapel *m* platen 2. bundel *m*, bos *m*
r 1. стопа *f* (*напр. фанеры*) 2. связка *f*; пучок *m*; моток *m*
- B806 *e* **bundled bars, bundle of reinforcement**
d Bewehrungsbündel *n*
f faisceau *m* de ronds d'armatures
nl bundel *m* wapeningsstaven
r пучок *m* арматурных стержней
- B807 *e* **bunker**
d Bunker *m*
f trémie *f*
nl bunker *m*
r бункер *m*
- B808 *e* **buoyancy**
d 1. Auftrieb *m* 2. Schwimmkraft *f*
f 1. sous-pressure *f*, force *f* ascensionnelle, portance *f*, poussée *f* archimédéenne [d'Archimède]
2. flottabilité *f*
nl 1. opwaartse druk *m* 2. drijfvermogen *n*
r 1. подъёмная [выталкивающая, архимедова] сила *f*; взвешивающая сила *f*; взвешивающее давление *n* 2. плавучесть *f*
- B809 *e* **buoyant foundation**
d Plattenfundament *n*, Plattengründung *f*
f fondation-dalle *f*
nl drijvende fundering *f*
r плитный [сплошной] фундамент *m*
- B810 **buried drain** *see* blind drain
- B811 *e* **buried laying**
d verdeckte Verlegung *f*
f mise *f* en place en sous-sol; pose *f* dissimulée (sous crépi)
nl ingraven *n*, montage *f* uit het zicht
r скрытая прокладка *f*
- B812 *e* **buried-tube irrigation system**
d Bewässerungssystem *n* mit erdverlegten Rohrleitungen
f système *m* d'irrigation clos
nl ingegraven bevoeiingssysteem *n*
r закрытая система *f* орошения
- B813 **buried wiring** *see* hidden wiring
- B814 *e* **burl**
d Maser *f*, Drehwuchs *m*, Auswuchs *m*, Beule *f* (*Holzfehler*)
f croissance *f* (*du bois*) ondulée
nl knoest *m*
r свиль *f*, свилеватость *f*; нарост *m*, наплыв *m* (*порок древесины*)
- B815 *e* **burlap**
d Sackleinen *n*
f toile *f* à sac (*de jute*)
nl zakkenlinnen *n*, (geweven) jute *f*(*m*)
r джутовая мешочная ткань *f*, мешковина *f*
- B816 *e* **burner**
d Brenner *m*
f brûleur *m*
nl brander *m*
r горелка *f*; (*топливная*) форсунка *f*
- B817 *e* **burning of refractories**
d Brennen *n* der Feuerfeststoffe
f cuisson *f* des réfractaires
nl bakken *n* van vuurvaste steen
r обжиг *m* керамических изделий *или* огнеупоров
- B818 *e* **burnt and ground lime**
d gebrannter und gemahlener Kalk *m*, gemahlener Branntkalk *m*
f chaux *f* anhydre [calcinée] moulue
nl gebrande en gema en kalk *f*(*m*)
r молотая известь-кипелка *f*
- B819 *e* **burst**
d Bruch *m*
f éclatement *m*
nl breuk *f*(*m*)
r разрыв *m*
- B820 *e* **bush hammer**
d Stockhammer *m*
f boucharde *f*
nl bouchard(hamer) *m*
r бучарда *f*
- B821 *e* **bush hammer finish**
d 1. Bearbeitung *f* mit Stockhammer
2. gestockte [aufgespitzte] Oberflächenbehandlung *f*
f 1. bouchardage *m* 2. surface *f* bouchardée
nl 1. boucharderen *n* 2. gebouchardeerd betonoppervlak *n*
r 1. обработка *f* *или* отделка *f* бучардой 2. фактурная поверхность *f* (*камня, бетона*) после обработки бучардой

- B822 bush hammering** *see* **bush hammer finish 1.**
- B823 e butterfly damper**
d Drosselklappe *f*
f registre *m* papillon
nl 1. smookklep *f(m)* 2. rookklep *f(m)*
r 1. поворотный (дроссельный) воздушный клапан *m* 2. двустворчатый обратный воздушный клапан *m*, клапан-бабочка *m*
- B824 e butterfly gate**
d Drosselklappe *f*
f vanne *f* papillon
nl tolklep *f(m)* (sluis)
r дисковый затвор *m*
- B825 e butterfly roof**
d Satteldach *n* mit Gegenhängen, zweihängiges Dach *n* mit Wiederkehr, Wiederkehrdach *n*, Kehlendach *n*
f cômble *f* à papillon (avec deux versants inclinés à l'intérieur vers la noue centrale)
nl sheddak *n*, zaagdak *n*
r двускатная крыша *f* с обратными скатами (наклонёнными к центральной ендове)
- B826 e butterfly valve**
d Drosselventil *n*, Drosselklappe *f*, Doppelsitzventil *n*; Flügelventil *n*
f papillon *m*; soupape *f* à papillon
nl vlinderklep *f(m)*
r дроссельный клапан *m*; дроссельная заслонка *f*
- B827 e buttering**
d Auftragen *n* des Putzmörtels [Anwerfen *n* des Putzes] mit der Kelle
f application *f* à la truelle du mortier sur la brique
nl mortel op de baksteen leggen *n* met de troffel
r нанесение *n* раствора на кирпич кельмой
- B828 e butt fusion**
d Abschmelz(stumpf)schweißen *n*
f soudage *m* en bout par fusion
nl stomplassen *n* door afsmelten
r стыковая сварка *f* оплавлением
- B829 e butt joint**
d Stoß *m*, Stoßverbindung *f*, Stoßfuge *f*, Stumpfstoß *m*
f assemblage *m* par aboutement [bout à bout]; joint *m* abouté [d'about]
nl stompe verbinding *f* [naad *m*]
r стык *m*, стыковое соединение *n*; стыковой шов *m*
- B830 e button-head anchorage**
d Stauchkopfverankerung *f*
f ancrage *m* par boutonage
nl knopverankerung *f*
r анкеровка *f* стержневой арматуры с высаженными головками
- B831 e buttress**
d Strebepeer *m*; Pfeiler *m*; Gegenpfeiler *m*
f contrefort *m*; pilier *m* d'arc-boutant
nl steunpijler *m*; steunbeer *m*, conterfort *m*
r контрфорс *m* (с лицевой стороны сооружения); опора *f*; устой *m*; бык *m*
- B832 e buttress bracing strut**
d Aussteifungsbalken *m* des Pfeilers
f jambe *f* de force
nl verstijvingsbalk *m* van de conterfort
r балка *f* жёсткости контрфорса
- B833 e buttress dam**
d Pfeilerstauwand *f*, Pfeilersperre *f*, aufgelöste Stauwand *f*
f barrage *m* à contreforts
nl stuwdam *m* met steunpijlers
r контрфорсная плотина *f*
- B834 e buttress head**
d Pfeilerkopf *m*
f tête *f* du contrefort
nl conterforthoofd *n*, pijlerkop *m*
r оголовок *m* контрфорса
- B835 e buttress type power house**
d Pfeilerkrafthaus *n*
f bâtiment *m* de commande d'une centrale-pile [d'une usine-pile]
nl tegen de stuwdam gebouwde waterkrachtcentrale *f*
r здание *n* ГЭС бычкового типа
- B836 e buttress water power station**
d Pfeiler-Wasserkraftwerk *n*
f centrale-pile *f*, usine-pile *f*
nl in een steunpijler opgenomen waterkrachtcentrale *f*
r бычковая гидроэлектростанция *f*
- B837 e butt strap**
d Stoßlasche *f*, Verbindungs-lasche *f*, Anschlußlasche *f*
f couvre-joint *m*
nl verdeckte las *f(m)*
r стыковая накладка *f*
- B838 e butt welding**
d Stumpfschweißung *f*
f soudage *m* en bout (par résistance)
nl stomplassen *n*
r стыковая сварка *f* (сопротивлением)
- B839 e butyl rubber tape**
d Butylkautschuk-Isolierband *n*
f ruban *m* isolant en butylcaoutchouc
nl isolatieband *m* (op basis) van butylrubber
r бутилкаучуковая изоляционная лента *f*
- B840 bye-channel** *see* **by-pass canal**
- B841 e bye wash**
d Überlaufkanal *m*; Beirapfkanal *m*, Umleitungskanal *m*
f canal *m* de décharge; canal *m* de dérivation
nl aflaatkanaal *n*
r (боковой лаводковый) водосбросный канал *m*; обводной канал *m*; деривационный канал *m*

BYPASS

- B842 e bypass**
d Beipass *m*, Umführungsleitung *f*, Umgehungsleitung *f*
f by-pass *m*, conduit *m* de by-pass
nl omloopleiding *f*
r обводная линия *f*, байпас *m*, обводной трубопровод *m*
- B843 e by-pass canal, by-pass channel**
d Umgehungskanal *m*, Umlaufkanal *m*, Umleitungskanal *m*, Umführungskanal *m*
f canal *m* de décharge amont; canal *m* latéral; canal *m* de déviation
nl lateraal kanaal *n*
r отводной канал *m*; обводной канал *m*; водосбросный канал *m*
- B844 e bypassing**
d Überleitung *f*, Überlauf *m*
f by-pass *m*, dérivation *f*
nl rechtstreeks verbinden *n*
r перепуск *m*
- B845 e by-pass pipe**
d Umlaufrohr *n*, Beipassrohr *n*
f tuyau *m* de dérivation
nl omloopleiding *f*
r перепускная труба *f*, байпас *m*
- B846 e bypass valve**
d Beipassventil *n*, Nebenstromventil *n*; Umgehungsventil *n*
f soupape *f* de by-pass; vanne *f* de dérivation
nl omloopventiel *n*
r перепускной клапан *m*; обводной клапан *m*
- B847 bywash see bye wash**

C

- C1 e cab**
d Kabine *f*, Fahrerhaus *n*
f cabine *f*; abri *m*
nl cabine *f*
r кабина *f* (водителя); будка *f* (машиниста)
- C2 e cabin**
d 1. Bauleiter-Arbeitsraum *m* (am Bauplatz) 2. Kabine *f*, Fahrerhaus *n*
f 1. abri *m* du conducteur de travaux (sur chantier) 2. cabine *f* (du conducteur d'engin)
nl 1. directieket *f(m)* 2. cabine *f*
r 1. помещение *n* [конторка *f*] производителя работ (на стройплощадке) 2. кабина *f* (водителя)
- C3 e cabjnet-type air conditioner**
d Klimaschrank *m*, Schrankklimagerät *n*
f climatiseur *m* armoire
nl luchtbehandelingstoestel *n* (kastmodel)
r шкафной кондиционер *m*
- C4 e cable**
d 1. Seil *n*; Kabel *n* 2. vorgespanntes Bewehrungsdrahtbündel *n*
f 1. câble *m* 2. câble *m* d'armature de précontrainte
nl 1. kabel *m* 2. voorspankabel *m*
r 1. канат *m*, трос *m*; кабель *m* (электрический); многожильный провод *m* 2. пучок *m* или прядь *f* (пред)напрягаемой арматуры
- C5 cable bridge see cable-suspended bridge**
- C6 e cable clamp, cable clip**
d Kabelhülse *f*, Kabelklammer *f*, Kabelklemme *f*
f serre-câble *m*
nl kabelklem *f(m)*
r сжим *m* стального каната
- C7 cable conduit see cable duct 1.**
- C8 e cable conveyor**
d Gehängeförderer *m*
f convoyeur *m* [transporteur *m*] à câble
nl kabelbaantransporteur *m*
r канатный конвейер *m*
- C9 e cable drill**
d Seil(schlag)bohrgerät *n*, Seilschlaggerät *n*
f foreuse *f* à câble, engin *m* de forage à câble
nl kabelboorinstallatie *f*
r ударно-канатный буровой станок *m*, станок *m* ударно-канатного бурения
- C10 e cable drilling**
d Seilbohrung *f*
f forage *m* au câble
nl boren *n* aan de kabel
r канатное [ударно-канатное] бурение *n*
- C11 e cable duct**
d 1. Kabelkanal *m*, Hüllrohr *n* 2. Spanngliederkanal *m*, Spannglied-Rohrhülle *f*
f 1. conduite *f* à câbles; caniveau *m* pour câbles 2. trou *m* pour passage des câbles d'armature
nl 1. kabelgoot *f(m)* 2. mantelbuis *f(m)* voor de spankabel
r 1. кабельный канал *m*, кабелепровод *m*; труба *f* кабельной канализации 2. канал *m* для преднапрягаемой арматуры
- C12 e cable joint**
d Kabelmuffe *f*
f boîte *f* à câble
nl kabelmof *f(m)*
r кабельная муфта *f*
- C13 e cable-laid rope**
d sechslitziges Seil *n* mit der Seile
f câble *m* à âme composé de six torons
nl kabelslagtouw *n*
r шестипрядевый стальной канат *m* с сердечником
- C14 e cable layer**
d Kabelverlegemaschine *f*

- f* machine *f* à poser les câbles
nl kabellegmachine *f*
r кабелеукладчик *m*
- C15 *e* **cable protection pipe**
d Kabelschutzrohr *n*
f tuyau *m* protecteur du câble, tuyau *m* à câble
nl mantelbuis *f(m)*
r трубный кабельный канал *m*, труба *f* для защиты кабеля
- C16 *e* **cable railway**
d Seil-Standbahn *f*
f chemin *m* de fer à câble, voie *f* ferrée à câble
nl kabelbaan *f(m)*
r наземная канатная дорога *f*
- C17 *e* **cable sag**
d Seildurchhang *m*
f flèche *f* du câble
nl kabeldoorhang *m*
r провес *m* каната
- C18 *e* **cable saw**
d Kabelsäge *f*
f scie *f* à fil [à câble], fil *m* à scier
nl kabelzaag *f(m)*
r канатная пила *f*
- C19 *e* **cable-stayed bridge**
d Schrägseilbrücke *f*, Zügelgurtbrücke *f*
f pont *m* à poutres haubanées
nl liggerbrug *f(m)* met spankabels
r балочно-вантовый мост *m*
- C20 *e* **cable-suspended bridge**
d Seil(hänge)brücke *f*
f pont *m* suspendu à câbles
nl hangbrug *f(m)*
r висячий мост *m* с несущими кабелями
- C21 *e* **cableway**
d 1. Kabelkran *m* 2. Luftseilbahn *f*, Seilschwebbahn *f*
f 1. blondin *m*, grue *f* à câble, câble *m* grue 2. téléferique *m*, funiculaire *m*
nl 1. kabelkraan *f(m)* 2. kabelbaan *f(m)*
r 1. кабель-кран *m* 2. канатная подвесная дорога *f*
- C22 *e* **cableway excavator**
d Kabelbagger *m*
f blondin *m* à benne preneuse
nl kabelbaggermolen *m*
r грейферный кабель-кран *m*
- C23 **cableway transporter see cable conveyor**
- C24 *e* **cadmium yellow**
d Kadmiumgelb *n*
f jaune *m* de cadmium
nl cadmiumgeel *n*, cadmiumsulfide *n*
r кадмиевая желтая *f* (пигмент)
- C25 *e* **cage of reinforcement**
d Bewehrungskorb *m*
f cage *f* d'armature
nl wapeningskooi *f(m)*
r пространственный арматурный каркас *m*
- C26 *e* **caisson**
d 1. Druckluftsenkkasten *m*, Caisson *m*
2. Senkbrunnen *m*, Senkkasten *m*, Brunnenschacht *m* 3. Verschlussponton *m*, Schwimmtor *n* 4. Säulenpfahl *m*
f 1. caisson *m* pneumatique 2. caisson *m* ouvert 3. bateau-porte *m* 4. pieu-colonne *m*, pieu *m* résistant à la pointe
nl 1. caisson *m*, zinkkist *f(m)*, duikerklok *f(m)* 2. zinkbuis *f(m)* 3. sluitcaisson *m* 4. verzonken paneel *n* in een gewelf
r 1. кессон *m* 2. опускающий колодец *m* 3. плавучий затвор *m*, батопорт *m* 4. свая-колонна *f*
- C27 *e* **caisson ceiling**
d 1. Kassettendecke *f* 2. Senkkastendecke *f*, Caissondecke *f*
f 1. plafond *m* en caisson 2. plafon *m* de la chambre de travail du caisson
nl 1. kassettenplafond *n* 2. caissondak *n*
r 1. кессонный потолок *m* 2. покрытие *n* рабочей камеры кессона
- C28 *e* **caisson chamber**
d Druck(luft)kammer *f*, Arbeitskammer *f* des Caissons
f chambre *f* de travail du caisson
nl werkruimte *f* in de duikerklok
r рабочая камера *f* кессона
- C29 *e* **caisson foundation**
d Kastengründung *f*, Kastenfundation *f*, Caissongründung *f*
f fondation *f* sur caissons
nl caissonfundatie *f*
r кессонный фундамент *m*; фундамент *m* из опускающих колодцев или массивов-гигантов
- C30 *e* **caisson gate**
d 1. Schwimmtor *n*, Verschlussponton *m*, Schwimmponton *m*, Torschiff *n* 2. Rollponton *m*, Schleussenschiff *n*
f 1. bateau-porte *m* 2. porte *f* coulissante d'écluse à sas
nl 1. caissonneur *f(m)* 2. doorlaatcaisson *m*
r 1. плавучий затвор *m*, батопорт *m*, откатной затвор *m* 2. откатные ворота *pl* кессонного шлюза
- C31 *e* **caisson pile**
d Hülsepfahl *m*, Ortbetonpfahl *m* mit verlorenem Füllrohr, Mantelrohrpfahl *m*; Großbohrpfahl *m*, Ortbetonpfahl *m* mit einem Durchmesser von 0,6 bis 1,0 m und mehr
f pieu *m* à tube battu, pieu *m* tubé, pieu *m* tubulaire; pieu *m* caisson
nl holle betonpaal *m*, die na plaatsing wordt volgestort
r набивная свая *f* с обсадной трубой; трубчатая свая *f*; набивная свая *f* крупного диаметра (0,6—1 м)
- C32 *e* **cake**
d (Filter-)Kuchen *m*, Schlammkuchen *m*

CALCAREOUS

- f* gâteau *m* de filtre
nl filterkoek *m*
r кек *m*, осадок *m*, лепёшка *f*
(остаток на фильтре)
- C33** *e* calcareous clay
d Kalkton *m*
f argile *f* calcaire [calcarifère]
nl kalkverweringsklei *f(m)*
r известковая глина *f*
- C34** *e* calcinating kiln
d Brennofen *m*
f four *m* de calcination [à calciner, de grillage]
nl kalkbranderij *f*, kalkoven *m*
r обжиговая печь *f*
- C35** *e* calcined gypsum
d Brantgips *m*, gebrannter Gips *m*
f gypse *m* [plâtre *m*] semi-hydraté
nl gipskalk *m*
r низкообжиговое гипсовое вяжущее *n*; полуводный гипс *m*
- C36** *e* calcium aluminate cement *see* high-alumina cement
- C37** *e* calcium chloride
d Chlorkalzium *n*, Kalziumchlorid *n*
f chlorure *f* de calcium
nl calciumchloride *n*
r хлорид *m* кальция (*ускоритель твердения бетона*)
- C38** *e* calcium hardness
d Kalziumhärte *f*, Kalkhärte *f*
f dureté *f* calcaire [calcique]
nl calciumhardheid *f*
r кальцевая жёсткость *f* (*воды*)
- C39** *e* calcium hydroxide
d Kalzium-Hydroxid *n*, gelöschter Kalk *m*
f hydroxyde *m* de calcium, chaux *f* éteinte [blanche]
nl calciumhydroxyde *n*
r гидроокись *m* кальция, гашёная известь *f*
- C40** *e* calcium oxide
d Kalziumoxid *n*, Brantkalk *m*, ungelöschter Kalk *m*
f oxide *m* de calcium
nl calciumoxyde *n*
r окись *f* кальция, негашёная известь *f*
- C41** *e* calcium silicate brick
d Kalksandstein *m*, weißer Mauerstein *m*
f brique *f* silicieuse [de silice]
nl kalkzandsteen *m*
r силикатный кирпич *m*
- C42** *e* calcium silicate concrete
d Silikatbeton *m*
f béton *m* silico-calcaire
nl silicaatbeton *n*
r силикатный бетон *m*
- C43** *e* calcium silicate insulation
d Silikalzit-Wärmedämmung *f*
f isolation *f* silico-calcaire
- nl* glaswolisolatie *f*
r теплоизоляция *f* на известково-кремнезёмистом связующем
- C44** *e* calcium silicate products
d Silikalzitzerzeugnisse *n pl*
f produits *m pl* silico-calcaire
nl glaswolprodukten *n pl*
r изделия *n pl* на известково-кремнезёмистом связующем
- C45** *e* calculated settlement
d errechnete Setzung *f*
f affaissement *m* [tassement *m*] calculé
nl berekende zetting *f*
r вычисленное значение *n* осадки
- C46** *e* calculation assumption
d rechnerische Annahme *f*
f hypothèse *f* de calcul
nl aanname *f* voor de berekening
r расчётное предположение *n*, расчётная гипотеза *f*
- C48** *e* calculation hypothesis *see* calculation assumption
- C49** *e* calculation of areas
d Flächenberechnung *f*
f calcul *m* de surfaces
nl oppervlakteberekening *f*
r вычисление *n* [расчёт *m*] площадей
- C50** *e* calculation of heat losses
d Wärmelastberechnung *f*
f calcul *m* de pertes thermiques [calorifique, de chaleur]
nl berekening *f* van de warmteverliezen
r расчёт *m* тепловых потерь
- C51** *e* calculation of stresses
d Spannungsberechnung *f*
f calcul *m* de contraintes
nl spanningsberekening *f*
r расчёт *m* напряжений
- C52** *e* caldron *see* cauldron
- C53** *e* caldfozer
d Klein-Planierschlepper *m*, Klein-Bulldozer *m*, Kleinräumer *m*
f bulldozer *m* de petites dimensions
nl lichte bulldozer *m*
r малогабаритный бульдозер *m*
- C54** *e* California bearing ratio
d kalifornischer Tragfähigkeitswert *m*
f indice *m* portant Californien
nl draagvermogen *n* van de grond, berekend volgens de CBR-methode
r коэффициент *m* относительной прочности (грунта) по калифорнийскому методу
- C55** *e* California bearing ratio test
d CBR-Verfahren *n*, CBR-Versuch *m*
f essai *m* d'indice portant Californien
nl CBR-methode *f*
r определение *n* несущей способности грунта калифорнийским методом
- C56** *e* calked joint *see* caulked joint
- C57** *e* calking *see* caulking

- C58 *e* calling for tenders
d Ausschreibung *f*
f appel *m* d'offre
nl aanbesteding *f*
r объявление *n* о торгах
- C59 *e* calorifier
d Wasserheizer *m*, Warmwasserbereiter
m mit Speicherung, Warmwasserspeicher *m*
f chauffe-eau *m* à accumulation
nl elektrisch heetwaterreservoir *n*
r ёмкостный водонагреватель *m*
- C60 *e* camber
d 1. Aufwölbung *f*, Wölbung *f*, Überhöhung *f* 2. Stich *m*, Stichhöhe *f* 3. Straßenwölbung *f* 4. Dammüberhöhung *f* 5. Gezeitenbecken *n*, Tidebecken *n* 6. Torkammer *f*
f 1. contre-flèche *f* 2. flèche *f*, montée *f*, hauteur *f* sous clef 3. bombement *m* du profil de la route 4. supplément *m* de hauteur du barrage pour compenser le tassement 5. petit bassin *m* de marée 6. chambre *f* de vanne
nl 1. ronding *f* 2. zeeg *f*(*m*) 3. tonrondte 4. ophoging *f* 5. getijdebekken *n* 6. sluisdeurkamer *f*(*m*), schutdeurkamer *f*(*m*)
r 1. строительный подъём *m* 2. стрела *f* подъёма 3. выпуклая часть *f* [подъём *m*] поперечного профиля дороги 4. запас *m* высоты плотины на осадку 5. малый приливный бассейн *m* 6. камера *f* затвора
- C61 *e* camber beam
d Träger *m* mit gewölbtem Obergurt
f poutre *f* à membrure supérieure bombée, poutre *f* à membrure supérieure en forme d'arc
nl gewelfde balk *m*
r балка *f* с выпуклым верхним поясом
- C62 *e* camber of a road *see* camber 3.
- C63 *e* camp sheathing, camp shedding
d zweireihiger Holzspundfangdamm *m*, zweireihige Uferereinfassung-Holzspundwand *f*; Bollwerk *n*
f batardeau *m* [enceinte *f*] à double paroi de palplanches
nl houten beschoeiing *f*
r двухрядная деревянная шпунтовая конструкция *f* (перемычка, набережная стенка); бовверк *m*
- C64 *e* can
d Hüllung *f* von Uranblöcken [Uranstäben]
f enveloppe *f* des blocks [des barres] d'uranium
nl omhulling *f* van de (uranium) brandstofstaven
r защитная оболочка *f* топливных [урановых] стержней (атомного реактора)
- C65 *e* canal
d Kanal *m*
f canal *m*
nl kanaal *n*
r канал *m*
- C66 *e* canal bank *see* canal slope
- C67 *e* canal bridge
d Kanalbrücke *f*
f pont-canal *m*
nl kanaalbrug *f*(*m*)
r мост-канал *m*
- C68 *e* canal cleaning
d Kanalreinigung *f*, Kanalräumung *f*
f curage *m* [nettoyage *m*] du canal
nl kanaalreiniging *f*
r очистка *f* канала
- C69 *e* canal concrete paver
d Kanal-Betoniermaschine *f*
f bétonneuse *f* de canal (du radier et des talus du canal)
nl betonneermachine *f* voor kanaaloevers
r машина *f* [арегат *m*] для бетонирования одежды канала
- C70 *e* canal embankment
d Kanaldamm *m*
f digue *f* [remblai *m*] de canal
nl kanaaldijk *m*
r дамба *f* обвалования канала
- C71 *e* canal head
d Kanaleinlauf *m*, Kanaleinlaßbauwerk *n*
f tête *f* d'un canal
nl kanaalinlaat *m*
r головной узел *m*, головное сооружение *n*, голова *f* канала
- C72 *e* canal in a cut US, canal in cutting UK
d Kanal *m* im Einschnitt, Einschnittkanal *m*, Abtragkanal *m*
f canal *m* en déblai
nl kanaal *n* in een insnijding
r канал *m* в выемке
- C73 *e* canalization
d 1. Kanalisierung *f*, Stauregelung *f* 2. Kanalbau *m* 3. Kanalisation *f*
f canalisation *f*
nl 1. kanalisieren *n* 2. kanaalaanleg *m*
r 1. канализирование *n* [шлюзование] реки 2. строительство *n* каналов 3. проводка *f* (сеть трубопроводов или коммуникационных каналов)
- C74 *e* canalization section
d kanalisierte Strecke *f* des Flusses
f tronçon *m* canalisé d'une rivière
nl gekanaliseerde riviersectie *f*
r канализованный [шлюзованный] участок *m* реки
- C75 *e* canalized river, canalized stream
d kanalisierter Strom *m* [Fluß *m*]
f fleuve *m* canalisé, rivière *f* canalisée
nl gekanaliseerde rivier *f*(*m*)
r канализованная река *f*

CANAL

- C77 *e* **canal lift**
d Trog *m*, Schiffshebewerk *n*,
 Schiffshebeanlage *f*
f ascenseur *m* à bateaux
nl scheepslift *m*
r судоподъёмник *m*
- C78 *e* **canal lining**
d Kanalverkleidung *f*,
 Kanalauskleidung *f*
f revêtement *m* du canal
nl oeverbekleding *f*, beschoeiing *f*
r одежда *f* канала
- C79 *e* **canal lock**
d einfache Kanalschleuse *f*;
 Einkammerschleuse *f*
f écluse *f* en canal; écluse *f* à sas
 simple
nl kanaalsluis *f(m)*
r шлюз *m* на канале; однокамерный
 шлюз *m*
- C80 *e* **canal mouth**
d Kanalöffnung *f*
f débouché *m* [bouche *f*] d'un canal
nl kanaalmonding *f*
r устье *n* канала
- C81 *e* **canal on embankment**
d Dammkanal *m*, Kanal *m* im Auftrag
f canal *m* en remblai
nl hooggelegen kanaalpand *n*
r канал *m* в насыпи
- C82 *e* **canal pumping station**
d Kanalpumpstation *f*,
 Kanalpumpwerk *n*
f station *f* de pompage de canal
nl getmaal *n*
r насосная станция *f* канала
- C83 *e* **canal reach**
d Kanalhaltung *f*
f bief *m* de canal
nl kanaalpand *n*
r бьеф *m* канала
- C84 *e* **canal sealing by deposition of silt**
d Schlämdichtung *f* des Kanals
f scellement *m* [étanchement *m*] d'un
 canal par la vase [par le limon]
nl kanaalbedding *f* van een kleilaag
 voorzien
r заиливание *n* канала (обеспечение
 водонепроницаемости)
- C85 *e* **canal silting**
d Kanalverschlammung *f*,
 Verlandung *f* des Kanals
f envasement *m* d'un canal
nl dichtslibben *n* van een kanaal
r заиление *n* канала, засорение *n*
 канала илом
- C86 *e* **canal slope**
d Kanalböschung *f*
f talus *m* [berge *f*] de canal
nl kanaal(dijk)talud *n*
r откос *m* канала
- C87 *e* **canal slope concrete paver**
d Kanalböschungsbetoniermaschine *f*
f bétonneuse *f* de talus
nl betonneermachine *f* voor (kanaal)talud
r машина *f* для бетонирования
 одежды откосов канала
- C88 *e* **canal slope trimmer, canal trimmer**
d Kanalböschungsprofiliermaschine *f*
f taluteuse *f* (pour canaux)
nl profileermachine *f* voor (kanaal)talud
r профилировщик *m* откосов канала
- C89 *e* **canal tunnel**
d Kanaltunnel *m*, Schiffstunnel *m*
f tunnel *m* pour canal
nl kanaaltunnel *m*
r судоходный туннель *m*
- C90 *e* **can hook**
d Faßgreifer *m*
f pince *m* à tonneau
nl kanhaak *m*
r захват *m* для подъёма бочек
- C91 *e* **canopy**
d Sonnenzelt *n*; Verdeck *n*,
 Schutzdach *n*; Vordach *n*, Kragdach *n*
f tente *f*; auvent *m*
nl zonnetent *f(m)*; afdak *n*, zonnedak *n*
r тент *m*; навес *m*; козырёк *m*
- C91a *e* **canopy hood see exhaust hood**
- C92 *e* **cant**
d 1. geneigte Fläche *f*, Schräge *f*
 2. Überhöhung *f* 3. Kantholz *n*
f 1. pente *f*; fruit *m* 2. surélévation *f*;
 relèvement *m*; dévers *m* 3. bois *m*
 équarri; madrier *m*
nl 1. schuine kant *m*; helling *f* 2.
 verkanting *f*
r 1. скос *m*; наклон *m* 2. наклон *m*
 выража или наружного рельса
 внутри пути 3. деревянный брус *m*
 (полностью или частично окантован-
 ный)
- C93 *e* **cant brick see splay brick**
- C94 *e* **canted wall**
d spitz- oder stumpfwinklge Mauerecke
f
f mur *m* transversal en biais
nl muur *m* die niet haaks op een andere
 muur aansluit
r стена *f*, примыкающая к другой
 стене под косым углом
- C95 *e* **cantilever**
d Kragarm *m*; Auskrugung *f*;
 Ausladung *f*
f cantilever *m*; console *f*; porte-à-faux
m
nl uitgekraagde ligger *m*
r консоль *f*; выступ *m*; вылет *m*; свес
m
- C96 *e* **cantilever arm**
d Kragarm *m* der Kragträgerbrücke
f console *f* du pont à poutres cantilever
nl uitkraging *f* van de hoofdligger van
 een cantileverbrug
r консоль *f* балочно-консольного
 моста

- C97 e cantilever beam**
d Kragträger *m*, Auslegerträger *m*
f poutre *f* en porte-à-faux, poutre-
 -console *f*, poutre *f* cantilever
nl uitgekraagde ligger *m*
r консольная балка *f*, консоль *f*
- C98 e cantilever bridge**
d Kragbrücke *f*, Auslegerbrücke *f*
f pont *m* à poutres cantilever
nl cantileverbrug *f(m)*, brug *f(m)* met naar
 het midden uitgekraagde hoofdliggers
r балочно-консольный мост *m*
- C99 e cantilever crane**
d Ausleger-Bockkran *m*
f grue *f* à portique cantilever
nl kraan *f(m)* met horizontale uitleggers
r консольный козловой кран *m*
- C100 e cantilever deck dam**
d Plattenpfeiler(stau)mauer *f* mit
 Pfeilervorkragungen
f barrage *m* à contreforts à tête ronde
 (système Noetzli)
nl stuwdam *m* met uitgekraagd rijdek
r массивно-контрфорсная плотина *f*
 с консольными оголовками
- C101 e cantilevered quay wall**
d auskragende Kai-mauer *f*
f mur *m* de quai loured type à chaise
nl uitkragende kaaimuur *m*
r набережная стенка *f*
 с разгружающей консолью
- C102 e cantilever foundation**
d auskragendes Fundament *n* (der Säule)
f fondation *f* à console
nl vooruitspringend fundament *m* (van
 een zuil)
r консольный фундамент *m* (колонны)
- C103 cantilever girder see cantilever beam**
- C104 e cantilever retaining wall**
d auskragende Stütz-mauer *f*,
 Konsolstütz-mauer *f*
f mur *m* de soutènement à console, mur
m de soutènement (à) cantilever
nl verbrede voet *m* van een keermuur
r консольная подпорная стенка *f*
- C105 e cantilever-type drop**
d Sprungschanzenüberfall *m*
f chute *f* (à) cantilever
nl uitgekraagde overloop *m*
r консольный перепад *m*
- C106 e cantilever walking crane**
d Zweiradkran *m*
f grue *f* à vélo-pède
nl rijdende torenkraan *f(m)*
r велосипедный кран *m*
- C107 e canvas**
d Plane *f*, Zeltleinwand *f*, Segeltuch *n*
f bâche *f*, grosse toile *f*, toile *f* de tente
nl dekzeil *n*; canvas *n*
r брезент *m*; парусина *f*
- C108 e cap**
d 1. Aufsatz *m* 2. Kapitell *n*,
 Säulenkopf *m* 3. Betonbettung *f*
 [Betonausgleichsschicht *f*] auf der
 Grubensohle 4. Rohrverschluß *m*;
 Kappe *f*, Deckel *m* 5. Zündkapsel *f*
f 1. chaperon *m*; chapeau *m* 2. chapiteau
m 3. lit *m* de béton au fond d'une
 fouille 4. bouchon *m*; couvercle *m*
 5. détonateur *m*
nl 1. kap *f(m)* 2. kolomkop *m* 3.
 muurafdekking *f* 4. (afsluit)stop *m*;
 dop *m* 5. slaghoedje *n*
r 1. венчающий элемент *m*; насадка *f*;
 оголовок *m* 2. капитель *f*
 (колонны) 3. бетонная подготовка *f*
 на дне котлована 4. заглушка *f*;
 крышка *f* 5. капсюль-детонатор *m*
- C109 e capacity**
d 1. Fassungsvermögen *n*, Stauraum *m*,
 Speichermöglichkeit *f*, Speicherraum *m*
 2. Leistungsfähigkeit *f*,
 Durchlaßkapazität *f* 3. Hubfähigkeit
f, Tragfähigkeit *f* 4. Leistung *f*,
 Leistungsvermögen *n* 5. Fördermenge
f, Liefermenge *f* 6. Hubraum *m*
f 1. capacité *f* 2. débit *m* 3. pouvoir *m*
 porteur 4. rendement *m*, capacité *f*
 5. débit *m* de la pompe 6. cylindrée *f*
nl capaciteit *f*
r 1. вместимость *f*, ёмкость *f* (напр.
 водохранилища) 2. пропускная
 способность *f*; расход *m*
 3. грузоподъёмность *f*
 4. производительность *f* 5. подача *f*
 (насоса) 6. рабочий объём *m*
 (цилиндра)
- C110 e capacity curve**
d Speicherinhaltskurve *f*
f courbe *f* de jaugeage d'un
 réservoir
nl capaciteitskromme *f(m)* (van een
 waterreservoir)
r кривая *f* объёма водохранилища
- C111 e capacity formula**
d Durchflußgleichung *f*
f formule *f* de débit
nl doorstromingsvergelijking *f*
r формула *f* расхода
- C112 e capacity level**
d Stauziel *n*, Stauhöhe *f*
f niveau *m* [cote *f*] de retenue
n. benodigd stuwpeil *n*
r нормальный подпорный уровень *m*
- C113 e capacity of stream**
d 1. Transportvermögen *n* der Strömung
 2. Durchlaßkapazität *f*,
 Leistungsfähigkeit *f* des offenen
 Gerinnes
f 1. capacité *f* de transport des
 sédiments 2. capacité *f* de transport
 de l'eau
nl 1. transportvermogen *n* van een
 stroom 2. doorlaatcapaciteit *f*
r 1. транспортирующая способность *f*
 потока 2. максимальная
 пропускная способность *f*
 открытого русла

CAP CRIMPER

- C114 e cap crimper**
d Sprengkapselzange, Anwürgzange *f*
f pince *f* à sertir, sertisseur *m*
nl wurgtang *f(m)*
r обжимные щипцы *pl* (для капсюлей-детонаторов)
- C115 e capel**
d Seilabschlußmuffe *f* mit einer Öse
f tendeur *m* du câble à œillet
nl kabeleindmof *f(m)* met oog
r концевая муфта *f* каната
с проушиной [с ушком]
- C116 e capillary cell washer**
d Kapillarluftwäscher *m*,
Füllkörperkammer *f*;
Kapillarrieselwäscher *m*
f humidificateur *m* [humecteur *m*] d'air
capillaire; laveur *m* de gaz capillaire
nl capillair luchtzuiveringstoestel *n*
r оросительный воздухоувлажнитель
m с капиллярной насадкой,
капиллярный воздухоувлажнитель
m; камера *f* орошения с
капиллярными ячейками; скруббер
m с капиллярной насадкой
- C117 e capillary fitting**
d Fitting *n* mit Kapillarlötverbindungen
f raccord *m* de tuyaux capillaire
nl capillaire soldeerverbinding *f*
r фитинг *m* с капиллярными паяными
соединениями (пайка — по капилляр-
ному зазору)
- C118 e capillary fringe water**
d hängendes Haftwasser *n*
f eau *f* retenue par capillarité
nl capillair gebonden water *n*
r подвешенные воды *f pl*
- C119 e capillary joint**
d Lötverbindung *f* mit haarfeiner Fuge,
Kapillarlötverbindung *f*
f joint *m* capillaire
nl capillaire soldeerverbinding *f*
r капиллярное паяное соединение *n*
- C120 e capillary pressure**
d Kapillardruck *m*
f pression *f* capillaire
nl capillaire druk *m*
r капиллярное давление *n*
- C121 e capillary rise**
d kapillarer Aufstieg *m*, kapillare
Steighöhe *f*
f ascension *f* capillaire; hauteur *f*
capillaire
nl capillaire stijghoogte *f*
r капиллярное поднятие *n*; высота *f*
капиллярного подъёма
- C122 capillary type air humidifier see**
capillary cell washer
- C123 capillary washer see** capillary cell washer
- C124 e capillary water**
d Kapillarwasser *n*, Porensaugwasser *n*
f eau *f* capillaire
- nl* capillair gebonden water *n*
r капиллярная вода *f*
- C125 e capstan**
d Gangspill *n*, Auflaufhaspel *f*,
Ankerwinde *f*
f cabestan *m*, treuil *m* vertical
nl kaapstander *m*, windas *n*
r кабестан *m*
- C126 e captation**
d 1. Wasserfassung *f*
2. Wasserfassungsanlage *f*
f 1. captage *m* 2. ouvrage *m* de
captage des eaux
nl 1. watervang *m* 2. waterwinning *f*
r 1. каптаж *m* 2. каптажное сооруже-
ние *n*
- C127 caption of a drawing see** title block
- C128 e capture**
d Flußanzapfung *f*, Flußenthauptung
f
f capture *f*
nl aftapping *f* van rivierwater
r перехват *m* (реки)
- C129 e capture velocity**
d Auffanggeschwindigkeit *f*,
Erfassungsgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de capture
nl aftapsnelheid *f*
r расчётная скорость *f* воздуха
в вытяжном факеле местного отсоса
- C130 e carbon-arc welding**
d Schweißen *n* mit Kohleelektrode,
Kohle-Lichtbogenschweißen *n*
f soudage *m* à l'électrode de charbon
nl booglassen *n* met koolspitsen
r дуговая сварка *f* угольным
электродом
- C131 e carbonate hardness**
d Karbonathärte *f*, vorübergehende
Härte *f*
f dureté *f* en carbonate
nl carbonaathardheid *f*, tijdelijke
hardheid *f*
r карбонатная [временная] жёсткость
f (воды)
- C132 e carbonation of fresh concrete**
d Karbonisation *f* des Frischbetons
f carbon(is)ation *f* du béton frais
nl carbonisatie *f* van vers beton
r карбонизация *f* (насыщение
углекислым газом из воздуха)
свежеуложенного бетона
- C133 e carbon black**
d Ruß *m*, Rußflocke *f*
f noir *m* (de carbon)
nl roet *n*
r сажа *f* (пигмент)
- C134 e carbon dioxide fire extinguisher**
d Kohlendioxid-Feuerlöscher *m*, CO₂-
Feuerlöschapparat *m*
f extincteur *m* à neige carbonique
nl koolzuursneeuwblusapparaat *n*
r углекислотный огнетушитель *m*

- C135 *e* **carbon fibers**
d Kohlenfaden *m pl*
f fibres *f pl* carboniques
nl koolstofvezels *f(m) pl*
r углеродные волокна *n pl*
- C136 *e* **carburising**
d Aufkohlung *f*
f carburation *f*
nl carburatie *f (staal)*
r науглероживание *n*
- C137 *e* **carcase, carcass**
d Rohbau *m*
f carcasse *f*; ossature *f*
nl ruwbouw *m*, skelet *n*
r каркас *m*, остов *m (здания)*; здание *n*
 без отделочных работ
- C138 *e* **carcassing**
d Rohbauarbeiten *f pl*
f montage *m [construction f]* de la charpente
nl ruwbouw *m*, oprichten *n* van het skelet
r возведение *n [монтаж m]* каркаса здания
- C139 *e* **carcassing timber**
d Bau(nutz)holz *n*, Konstruktionsholz *n*
f bois *m* de charpente [de construction]
nl bouwhout *n* voor dragende constructies
r лесоматериал *m* для несущих конструкций; строительный лесоматериал *m*
- C140 **carcass work** *see* carcassing
- C141 *e* **cardboard**
d Pappe *f*, Baupappe *f*
f carton *m* de construction
nl karton *n*
r строительный картон *m*
- C142 *e* **cargo berth, cargo terminal**
d Anlegestelle *f* für Güterverkehr
f quai *m* (d'accostage) de chargement
nl laad- en loskade *f*
r грузовой причал *m*
- C143 *e* **car park**
d Parkplatz *m*
f aire *f* de stationnement
nl parkeerterrein *n*
r зона *f* стоянок автомобилей; автостоянка *f*
- C144 *e* **carpenter**
d Zimmermann *m*
f charpentier *m*
nl timmerman *m*
r плотник *m*
- C145 *e* **carpenter's hammer**
d Zimmermannshammer *m*, Latt(en)hammer *m*
f marteau *m* de charpentier
nl klauwhamer *m*
r плотничный молоток *m*
- C146 *e* **carpenter's wooden vise**
d Bankschraubstock *m*
f étau *m* d'établi de menuisier
nl timmermansbankschroef *f(m)*
r столярные верстачные тиски *pl*
- C147 *e* **carpenter's work, carpentry**
d Zimmer(manns)arbeiten *f pl*
f charpenterie *f*, travaux *m pl* de charpenterie en bois
nl timmerwerk *n*
r плотничные работы *f pl*; плотничное дело *n*
- C148 *e* **carriage**
d 1. Wagen *m*; Fahrgestell *n*
 2. Schlitten *m*
f chariot *m*; bogie *m*
nl 1. wagen *m* 2. slede *f(m)*
r 1. тележка *f* 2. каретка *f*
- C149 *e* **carriage mounting**
d (Jumbo-)Bohrwagen *m*, Wagenaufbau *m*
f chariot *m* de forage, jumbo *m*
nl mobiele boorinstallatie *f*
r буровая каретка *f*
- C150 *e* **carriage piece**
d Mittelwangenträger *m*
f limon *m* intermédiaire
nl middenboom *m* (bij brede steektrap)
r промежуточная тетива *f* (лестницы)
- C151 *e* **carriageway**
d Fahrbahn *f* (Straße, Brücke)
f chaussée *f*; tablier *m* (du pont)
nl rijbaan *f(m)*; brugdek *n*
r проезжая часть *f* (дороги, моста)
- C152 **carriageway marking** *see* road marking
- C152a *e* **carriageway surfacing**
d Fahrbahnbelag *m*
f revêtement *m* de chaussée
nl wegdek *n* van de rijbaan
r верхний слой *m* дорожного покрытия
- C153 **carrier canal** *see* water supply canal
- C154 **carrier drain** *see* collecting drain
- C155 *e* **carrying capacity**
d 1. Tragfähigkeit *f* 2. Durchlaßfähigkeit *f* (Rohrleitung)
f 1. capacité *f* portante; capacité *f* de charge [de levage] 2. rendement *m* de la tuyauterie [de la conduite]
nl 1. draagvermogen *n*; laadvermogen *n* 2. doorlaatvermogen *n* (buisen)
r 1. несущая способность *f* (напр. грунта); грузоподъемность *f* 2. пропускная способность *f* (трубопровода)
- C156 *e* **carry-over storage**
d Überjahresspeicherung *f*; Mehrjahresspeicher *m*
f emmagasinement *m* interannuel; réservoir *m* interannuel
nl spaarbekken *n*, buffervoorraad *m*
r водохранилище *n* многолетнего регулирования
- C157 *e* **cartridge-operated fixing gun**
d Bolzenschießgerät *n*,

CASCADE

- Bolzensetzwerkzeug *n*
f appareil *m* de scellement à cartouches explosives
nl spijkerpistool *n*, boutenschietthamer *m*
r строительно-монтажный пистолет *m*
- C158 *e* cascade
d Kaskade *f*; Stufenabsturz *m*
f cascade *f*
nl getrapte uitloop *m*
r каскад *m*; ступенчатый перепад *m*
- C159 *e* cased pile *see* caisson pile 1.
- C160 *e* cased structures *see* encased structures
- C161 *e* cased well
d Mantelrohrbrunnen *m*
f puits *m* tubé
nl geboorde bron *f(m)*
r трубчатый колодец *m*
- C162 *e* casein glue
d Kaseinleim *m*
f colle *f* de caséin
nl caseinelijs *m*
r казеиновый клей *m*
- C163 *e* casein paint
d Kaseinfarbe *f*
f peinture *f* à la caséin
nl caseïneverf *f(m)*
r казеиновая краска *f*
- C164 *e* casement
d Fenster-Flügel *m*, Flügel *m*
f battant *m* [vantail *m*] de fenêtre
nl gaam *n*
r створка *f* окна
- C165 *e* casement door *see* glazed door
- C166 *e* casement window
d Flügelfenster *n*
f fenêtre *f* à battants
nl openslaand venster *n*
r створчатое окно *n*
- C167 *e* casing
d 1. Rahmen *m*; Tür- oder Fenstereinfassung *f* 2. Gehäuse *n*, Kasten *m*, Mantel *m* 3. Mantelrohr *n*, Futterrohr *n*
f 1. chambranle *m*; encadrement *m* 2. revêtement *m*; enveloppe *f* 3. tube *f* de revêtement, tube *f* fourreau
nl 1. kozijn *n* 2. huis *n* (ommanteling) 3. mantelbuis *f(m)*
r 1. рама *f*; обрамление *n* дверного или оконного проёма 2. облицовка *f*; короб *m*; кожух *m* 3. обсадная труба *f*
- C168 *e* castellated beam
d Lochwandstegträger *m*
f poutre *f* évidée [crénelée]; poutre *f* Litzke
nl stalen balk *m* met geperforeerd lijf
r перфорированная балка *f*
- C169 *e* casting area *see* casting yard
- C170 *e* casting bed
d Betonierbett *n*
f banc *m* de bétonnage
- nl* gietvorm *m*, mal *m*
r стэнд *m* для изготовления сборных железобетонных изделий
- C171 *e* casting of concrete without forms
d schalungsloses Betonieren *n*, schalungsloser Betoneinbau *m*
f betonnage *m* [coulage *m*] sans coffrage
nl betonstorten *n* zonder bekisting
r безопалубочное бетонирование *n*
- C172 *e* casting plant
d Betonfertigteilwerk *n*
f usine *f* de préfabrication (pour éléments en béton), usine *f* pour produits en béton
nl betonwerk *n*
r завод *m* сборных железобетонных конструкций [изделий]
- C173 *e* casting yard
d Betonierfläche *f*, Beton-Fertigteilplatz *m*; Beton-Fertigteilwerk *n*
f aire *f* de bétonnage, chantier *m* de bétonnage des éléments préfabriqués
nl bouwplaats *f(m)* voor geprefabriceerde betonelementen
r полигон *m* [цех *m*] для изготовления сборных железобетонных изделий
- C174 *e* cast-in member
d einbetoniertes Element *n*, Einlegeteil *n*
f pièce *f* encastrée
nl in het beton opgenomen onderdeel *n*
r закладной элемент *m*, закладная деталь *f*
- C175 *e* cast-in-place and precast construction
d Stahlbetonverbundkonstruktion *f*, Stahlbetonfertigteilkonstruktion *f* mit monolithischem Verbund
f construction *f* (combinée) en béton coulé sur place et en éléments préfabriqués
nl monolietconstructie *f* met geprefabriceerde onderdelen
r сборно-монолитная конструкция *f*
- C176 *e* cast-in-place concrete
d Ortbeton *m*
f béton *m* coulé sur place [en place]
nl in het werk gestort beton *n*
r монолитный бетон *m*
- C177 *e* cast-in-place pile
d Ort(beton)pfehl *m*, Betonortpfehl *m*
f pieu *m* coulé en place, pieu *m* moulé dans le sol
nl in de grond gevormde betonpaal *m*
r набивная (бетонная) свая *f*
- C178 *e* cast-in-place shellless pile
d Ortpfehl *m* ohne Mantelrohr
f pieu *m* coulé en place sans tube de coulage
nl in de grond gevormde betonpaal *m* zonder mantelbuis
r набивная свая *f* без обсадной трубы

- C179 **cast-in-situ concrete** *see* **cast-in-place concrete**
- C180 **cast-in-situ pile** *see* **cast-in-place pile**
- C181 *e* **cast iron pipe**
d Guß(eisen)rohr *n*
f tuyau *m* de fonte
nl gietijzeren pijp *f(m)*
r чугунная труба *f*
- C182 *e* **cast iron radiator**
d Gußeisenradiator *m*
f radiateur *m* de fonte
nl gietijzeren radiator *m*
r чугунный радиатор *m*
- C183 *e* **cast iron segment**
d Gußeisentübbing *m*
f anneau *m* de cuvelage en fonte
nl gietijzeren segment *n*
r чугунный тубинг *m*
- C184 *e* **cast steel**
d Stahlguß *m*
f acier *m* coulé [fondu, moulé]; moulage *m* d'acier
nl gietstaal *n*, gegoten staal *n*; gietstuk *n*
r литая сталь *f*; стальная отливка *f*
- C185 *e* **cast stone**
d Betonwerkstein *m*
f aggloméré *m* (de béton), bloc *m* [corps *m*, parpaing *m*] en béton
nl betonsteen *m*
r бетонный камень *m* [блок *m*]
- C186 *e* **catalyzed aggregates**
d katalysierte Zuschlagstoffe *m pl*
f agrégats *m pl* [granulats *m pl*]
catalysés [activés par catalyseur]
nl met katalysatoren behandelde toelagstoffen *f(m) pl*
r заполнители *m pl*, активированные катализатором (для безусадочных бетонов)
- C187 *e* **catastrophic flood**
d Katastrophenhochwasser *n*
f crue *f* catastrophique
nl catastrofaal hoogwater *n*
r катастрофический паводок *m*
- C188 *e* **catch basin** *US*
d Sinkkasten *m*, Regen(wasser)einlauf *m*, Auffangbecken *n*
f bouche *f* d'égout
nl slijkvanger *m*, grof-vuilvervang *m*
r дождеприёмник *m*; грязеуловитель *m*
- C189 *e* **catch bolt**
d Federverschluß *m*
f verrou *m* glissant (à ressort)
nl veergrendel *m*
r пружинная дверная задвижка *f*
- C190 **catch drain** *see* **catch water drain**
- C191 *e* **catch gallery**
d Brunnengalerie *f*, Sickergalerie *f*
f galerie *f* de captage [de prise d'eau]
nl vuilwaterkelder *m*
r водосборная галерея *f*
- C192 **catchment** *see* **captation**
- C193 *e* **catchment area**
d Abflußgebiet *n*, Einzugsgebiet *n*;
f Abflußfläche *f*
f bassin *m* versant; surface *f* de réception, aire *f* de captage
nl waterwingebied *n*
r водосборный бассейн *m*; площадь *f* водосбора
- C194 *e* **catchment area of aquifer**
d Einzugsgebiet *n* eines Grundwasserleiters
f bassin *m* versant [d'alimentation] d'une formation aquifère
nl waterwingebied *n* voor grondwater
r площадь *f* водосбора подземных вод
- C195 *e* **catchment area storage**
d Beckenregulierung *f*
f régularisation *f* des débits de bassin
nl opslag *m* in waterwingebied
r бассейновое регулирование *n*
- C196 *e* **catchment management**
d Bewirtschaftung *f* eines Einzugsgebiets
f exploitation *f* d'un bassin versant (naturel), exploitation *f* d'un bassin d'alimentation
nl beheer *n* van het waterwingebied
r мероприятия *n pl* по поддержанию территории водосбора в состоянии, обеспечивающем оптимальное качество стекающей воды
- C197 *e* **catchment yield**
d Ergiebigkeit *f* eines Einzugsgebietes
f rendement *m* d'un bassin versant
nl wateropbrengst *f*
r дебит *m* водосборного бассейна
- C198 **catch pit** *see* **catch basin**
- C199 **catch-water ditch** *see* **interception channel**
- C200 *e* **catch water drain**
d Abfangsammler *m*, Sammeldrän *m*, Abfanggraben *m*, Hanggraben *m*
f contre-fossé *m*, fossé *m* collecteur, contre-canal *m* de drainage
nl verzamelrain *m*
r нагорная [перехватывающая] канава *f*, нагорный канал *m*
- C201 *e* **catchwaters**
d Abfangsammler *m*, Sammeldrän *m*, Fangdrän *m*
f fossés *m pl* de ceinture
nl vangdrain *m*
r ловчие каналы *m pl* или дрены *f pl*
- C202 *e* **catenary**
d Kettenlinie *f*
f chaînette *f*
nl kettinglijn *f(m)*
r цепная линия *f*; линия *f* провеса каната
- C203 *e* **catenary suspension**
d Vielfachaufhängung *f* des Oberleitungsdrahtes

CATERPILLAR

- f* tige *f* de suspension du fil de contact
nl kettinglijnophanging *f*
r цепная контактная подвеска *f*
- C204 *e* **caterpillar**
d Raupenschlepper *m*
f tracteur *m* à chenille(s)
nl rupstrekker *m*, trekker *m* op rupsbanden
r гусеничный трактор *m*
- C205 *e* **caterpillar gate** *US*
d Raupenschütz(e) *n* (*f*)
f vanne *f* à chenilles
nl rupsschuif *f*(*m*)
r гусеничный затвор *m*
- C206 *e* **cat-head sheave**
d Spillseilrolle *f*
f poulie *f* de tête (de la sonnette ou du mât de levage)
nl liertrommel *f*(*m*)
r грузоподъёмный блок *m* (на оголовке копра или мачты)
- C207 *e* **cathodic protection**
d Katodenschutz *m*
f protection *f* cathodique
nl kathodische bescherming *f*
r катодная защита *f* (от коррозии)
- C208 *e* **cation bed**
d Kationenbett *n*, Kationenfüllkörper *m*
f lit *m* (filtrant) d'échange des cations
nl kationenbed *n* (*filter*)
r катионообменная загрузка *f* (фильтра)
- C210 *e* **cationic emulsion**
d kationische Emulsion *f*
f émulsion *f* cationique
nl kationische emulsie *f*
r катионная эмульсия *f* (для дорожных покрытий)
- C211 *e* **cattle creep**
d Viehdurchlaß *m* (unter einem Verkehrsweg)
f passage *m* (en dessous) pour bétail
nl veetunnel *m* (onder de rijweg)
r туннельный проход *m* для скота (под дорогой); скотопрогон *m*
- C212 *e* **cattle crossing, cattle crossing bridge**
d Viehdurchlaß-Kreuzung *f*
f passage *m* en dessus pour bétail
nl veebrug *f*(*m*)
r скотопрогон *m* мостового типа
- C213 *e* **cat walk**
d Hängesteg *m*, Stegbrücke *f*, Laufsteg *m*
f passerelle *f* suspendue
nl voetbrug *f*(*m*), loopbrug *f*(*m*)
r подвесной переходной мостик *m*; мостки *pl* для пешеходов
- C214 *e* **cauldron**
d Bitumen- und Teerkocher *m*, Bitumen- und Teerschmelzkessel *m*
f fondoir *m* [chaudière *f* de fusion] pour liants hydrocarbonés; fondoir *m* [chaudière *f*] à bitume
- nl* grote ketel *m* (b.v. ter verhitting van bitumen)
r открытый котёл *m* для подогрева чёрных вяжущих
- C215 *e* **caulked joint**
d Stemmuffe *f*; Stemmnaht *f*, verstemte Fuge *f*
f emboîtement *m* [joint *m* d'emboîtement] calfaté
nl gebreeuwde naad *m*
r зачеканенное раструбное соединение *n*; зачеканенный шов *m*
- C216 *e* **caulking**
d Verstemmen *n*; Kalfatern *n*
f calfeutrement *m*, calfatage *m*
nl kalfaten *n*; breeuwen *n*
r чеканка *f*; конопатка *f*
- C217 *e* **caulking hammer**
d Schlegel *m*, Stemmhammer *m*, Kalfaterhammer *m*
f matoir *m*, marteau *m* à mater
nl breeuwhamer *m*
r киянка *f* для конопатки; молоток *m* для зачеканивания труб
- C218 *e* **caulking iron**
d Verstemmeisen *n*, Stopfeisen *n*
f cordoir *m*
nl kookbeitel *m*
r чеканка *f* (инструмент)
- C219 *e* **causeway**
d 1. Dammstraße *f* 2. gepflasterter Wegübergang *m*
f 1. route *f* sur remblai; route-digue *f*
 2. route *f* sur le fond; route-cassis *f*
nl 1. opgehoogde weg *m* in laag terrein
 2. bestrate weg *m*
r 1. дорога *f* по насыпи (на заболоченной или низменной территории)
 2. мощный переезд *m*
- C220 *e* **caution sign**
d Warn(ungs)zeichen *n*
f signal *m* d'avertissement
nl waarschuwingsbord *n*
r предупредительный знак *m*
- C221 *e* **cave-in**
d Gleitflächenbruch *m*, Böschungsbruch *m*
f rupture *f* de talus [de pente]
nl afkalving *f*
r обрушение *n* откоса
- C222 *e* **cavern**
d Kaverne *f*
f caverne *f*, cavité *f*
nl holte *f*
r каверна *f*
- C223 *e* **cavil**
d Schlageisen *n*, Zahneisen *n*
f laye *f* [laie *f*] pointue à une extrémité
nl punthamer *m*, steenhamer *m*
r закольник *m* с одним заостренным концом, зубатка *f*

- C224 *e* **caving**
d Unterspülung *f*, Unterkolkung *f*,
 Uferbruch *m*
f affouillement *m* (*d'une berge, d'une digue*)
nl onderspoeling *f* (*oever*); dijkval *m*
r подмыв *m* (*берега, дамбы*)
- C225 *e* **cavitation**
d Kavitation *f*; Blasenbildung *f*,
 Hohlraumbildung *f*
f cavitation *f*
nl cavitatie *f*
r кавитация *f*
- C226 *e* **cavity**
d Hohlraum *m*, Kaverne *f*;
 Luftschicht *f*
f cavité *f*, caverne *f*; lame *f* [*vide m*]
d'air
nl holte *f*, caviteit *f*
r полость *f*, каверна *f*; воздушная
 прослойка *f*
- C227 *e* **cavity block, cavity concrete block**
d (Beton-)Hohlblock *m*
f bloc *m* (*de béton*) creux [*évidé*],
 parpaing *m* creux [*vide*] (*en béton*)
nl holle bouwsteen *m* [*betonsteen m*]
r пустотелый (бетонный) блок *m*
- C228 *e* **cavity dam**
d Hohl(stau)mauer *f*, Zellenwehr *n*
f barrage *m* cellulaire
nl holle stuwdam *m*
r ячеистая плотина *f*
- C229 *e* **cavity wall**
d Hohlmauer *f*
f mur *m* creux, mur *m* à double paroi
nl spouwmuur *m*
r пустотелая [полая] стена *f*, стена *f*
 с воздушной прослойкой
- C230 *e* **ceiling**
d Decke *f*
f plafond *m*
nl plafond *n*, zoldering *f*
r потолок *m*
- C231 *e* **ceiling air diffuser**
d Deckendiffusor *m*,
 Deckenluftverteiler *m*, Deckenauslaß
m
f diffuseur *m* de plafond
nl bovenluchtinlaat *m*
r потолочный диффузор *m*; потолочный
 вентиляционный плафон *m*
- C232 *e* **ceiling air distribution**
d Deckenluftverteilung *f*
f distribution *f* d'air par système de
 plafond
nl luchtinlaat *m* langs het plafond
r потолочное воздухораспределение *n*
- C233 *e* **ceiling effect**
d Anlegen *n* des Zuluftstrahles an die
 Decke, Anlehnung *f* der
 Luftströmung
f effet *n* de plafond
nl plafondeffect *n*
- r* настиление *n* приточной струи на
 потолок
- C234 *e* **ceiling fan**
d Deckenlüfter *m*, Deckenventilator *m*
f ventilateur *m* de plafond
nl plafondventilator *m*
r потолочный вентилятор *m*
- C235 *e* **ceiling fitting UK**
d Deckenleuchte *f*
f luminaire *m* de plafond, plafonnier *m*
nl plafonnier *m*
r потолочный светильник *m*
- C236 *e* **ceiling heating**
d Decken(strahlungs)heizung *f*
f chauffage *m* par plafond
nl plafondverwarming *f*
r потолочное панельное отопление *n*
- C237 *e* **ceiling joist**
d Deckenbalken *m*
f solive *f* [*poutre f*] du plafond
 (suspendu)
nl vloerbalk *m*, zolderbalk *m*
r потолочная балка *f*; балка *f*,
 несущая подвесной потолок
- C238 **ceiling lighting fitting see ceiling fitting**
- C239 *e* **ceiling outlet**
d Deckenaustrittsöffnung *f*;
 Deckenauslaß *m*
f bouche *f* de plafond; sortie *f* de
 plafond
nl afvoeropening *f* in het plafond
r потолочное приточное отверстие *n*;
 потолочный воздухораспределитель
m
- C240 *e* **celerity**
d Wellen-Schnelligkeit *f*,
 Wellenfortpflanzungsgeschwindigkeit
f
f célérité *f* [*vitesse f*] des ondes
nl (voorplantings)snellheid *f*
r скорость *f* движения волн
- C241 *e* **cellar**
d Keller *m*; technischer Kellerraum *m*
f cave
nl kelder *m*
r нежилой подвал *m*; техническое
 подполье *n*
- C242 *e* **cellular air filter**
d Zellenluftfilter *n*, *m* Kassettenfilter
n, *m*
f filtre *m* à air à cellules
nl cellulair luchtfilter *n*, *m*
r ячеистый воздушный фильтр *m*
- C243 *e* **cellular block**
d Zellenblock *m*
f bloc *m* [*corps m*, parpaing *m*]
 cellulaire
nl celblok *n*
r ячеистый блок *m*
- C244 *e* **cellular cofferdam**
d Zellenfangdamm *m*
f batardeau *m* cellulaire

CELLULAR

- nl* celvormige kistdam *m*
r ячеистая шпунтовая перемычка *f*
- C245 *e* **cellular cofferdam with semicircular cells**
d Segmentzellenfangdamm *m*
f batardeau *m* en cellules semi-circulaires
nl segmentenkistdam *m*
r сегментная перемычка *f*
- C246 *e* **cellular concrete**
d Zellenbeton *m*
f béton *m* cellulaire [aéré]
nl cellenbeton *n*
r ячеистый бетон *m*
- C247 *e* **cellular dam**
d Zellenstaumauer *f*, Zellensperre *f*
f barrage *m* cellulaire
nl cellenstuwdam *m*
r ячеистая [массивно-контрфорсная] плотина *f*
- C248 *e* **cellular dust collector**
d Zellenluftfilter *n*, *m*, Zellenentstauber *m*
f dépoussiéreur *m* à cellules
nl cellulair stoffilter *n*, *m*
r ячейковый пылеуловитель *m* [фильтр *m*]
- C249 *e* **cellular glass**
d Schaumglas *n*
f verre *m* moussé
nl schuimglas *n*
r пеностекло *n*, ячеистое стекло *n*
- C250 **cellular plastics** *see* foamed plastics
- C251 *e* **cellular rubber**
d Porengummi *m*, Schaumgummi *m*
f caoutchouc-mousse *m*
nl schuimrubber *m*, *n*
r пенорезины *f*, пористая [ячеистая] резина *f*
- C252 *e* **cellular sheetpile breakwater**
d Stahlzellen-Wellenschutzanlage *f*, Stahlzellen-Wellenbrecher *m*
f brise-lames *m* [brise-mer *m*] à batardeau cellulaire
nl stalen damwand *m* als golfbreker
r оградительное сооружение *n* [волнолом *m*] ячеистой шпунтовой конструкции
- C253 *e* **cellular silencer**
d Zellenschalldämpfer *m*
f amortisseur *m* de bruit cellulaire
nl gecompartmenteerde geluidemper *m*
r сотовый шумоглушитель *m*
- C254 *e* **cement**
d 1. Zement *m*; (unorganisches) Bindemittel *n* 2. Kleber *m*
f 1. ciment *m* 2. colle *f*
nl 1. cement *n* 2. lijm *m*
r 1. цемент *m*; неорганическое вяжущее *n* (вещество) 2. клей *m*
- C255 *e* **cement additive**
d Zementzusatz(mittel) *m* (*n*)
f adjuvant *m* [additif *m*] de ciment
- nl* cementtoeslag *m*
r добавка *f* к цементу
- C256 *e* **cement-aggregate bond**
d Bindemittelhaftfestigkeit *f*, Zementhaftung *f*
f adhésivité *f* ciment-agrégat
nl hechting *f* van het cement aan het toeslagmateriaal
r сцепление *n* цементного камня с заполнителем
- C257 *e* **cementation**
d Bodenversteinerung *f*, Zementinjektion *f*, Zementeinpressung *f*, Zementverfestigung *f*, Zementierung *f*
f cimentation *f*, cimentage *m*, injection *f* de ciment, stabilisation *f* au ciment
nl cementspecie injecteren *n*
r цементация *f* (пород)
- C258 *e* **cement batcher**
d Zementdosierer *m*
f doseur *m* de ciment
nl doseringsapparaat *n* voor cement
r дозатор *m* цемента
- C259 *e* **cement bin**
d Zementaufgabesilo *n*, *m*
f trémie *f* à ciment
nl cementsilo *m*
r цементный бункер *m*, бункер *m* для цемента
- C260 *e* **cement-bound macadam**
d Zementschotterdecke *f*, Mörtelengußdecke *f*
f macadam-mortier *m*, macadam-ciment
nl met cement gestabiliseerde steenslag *m*
r щебеночное (дорожное) покрытие *n*, укрепленное сухой смесью цемента с песком; цементно-щебеночное (дорожное) покрытие *n*
- C261 *e* **cement clinker**
d Zementklinker *m*
f clinker *m* de ciment
nl cementklinker *m*
r цементный клинкер *m*
- C262 *e* **cement content**
d Zementanteil *m*, Zementfaktor *m*, Zementgehalt *m*; Zementverbrauch *m*
f teneur *m* en ciment; dosage *m* en ciment
nl gehalte *n* aan cement
r содержание *n* цемента; расход *m* цемента
- C263 *e* **cement external rendering**
d Außenzementputz *m*
f enduit *m* extérieur au ciment
nl buitenpleisterwerk *n*
r наружная цементная штукатурка *f*
- C264 **cement factor** *see* cement content
- C265 *e* **cement grinding mill**
d Zementmühle *f*

- f* broyeur *m* à ciment
nl cementmolen *m*
r цементная мельница *f*
- C266 *e* cement grout
d 1. Zementschlämme *f*
 2. Zementrohschlamm *m*
f 1. mortier *m* [coulis *m*] de ciment
 2. pâte *f* crue à ciment
nl cementvoegspecie *f*
r 1. жидкий цементный раствор *m*
 2. цементный сырьевой шлам *m*
- C267 cement grouting *see* cementation
- C268 *e* cement gun
d Zementkanone *f*, Zementspritze *f*,
 Zementmörtelinjektor *m*,
 Betonspritzmaschine *f*
f canon *m* à ciment, injecteur *m* de
 mortier de ciment, gunteuse *f*
nl cementspuitmachine *f*, cement-
 -injectieapparaat *n*
r цемент-пушка *f*, торкрет-аппарат *m*
- C269 *e* cement in bulk
d loser [unverpackter] Zement *m*
f ciment *m* en vrac [en masse]
nl onverpakt cement *n*, bulkcement *n*
r цемент *m* навалом
- C270 cementing materials *see* cementitious materials
- C271 *e* cementing properties
d Bindeigenschaften *f pl*
f propriétés *f pl* liantes [cohésives, de
 cohésivité]
nl bindvermogen *n*
r вяжущие свойства *n pl*
- C272 *e* cementitious materials
d mineralische Bindemittel *n pl*
 [Binder *m pl*]
f liants *m pl* minéraux
nl minerale bindmiddelen *n pl*
r минеральные вяжущие вещества *n pl*
- C273 *e* cement lime mortar
d Kalkzementmörtel *m*,
 Zementkalkmörtel *m*
f mortier *m* de chaux et de ciment
nl kalkcementmortel *m*
r известково-цементный раствор *m*
- C274 *e* cement minerals
d Zementmineralien *n pl*
f minéraux *m pl* de clinker de ciment
nl minerale bestanddelen *n pl* van het
 cement
r цементные минералы *m pl*
- C275 *e* cement mortar
d Zementmörtel *m*
f mortier *m* de ciment
nl cementmortel *m*
r цементный раствор *m*
- C276 *e* cement paint
d 1. Zementfarbe *f*, Zementanstrich *m*
 2. Steinemaille *f*
f 1. peinture *f* au ciment 2. peinture *f*
 à la caséine *ou* à la base d'autres
- matériaux résistants à l'action
 d'alcali
nl cementverf *f(m)*
r 1. цементная краска *f* 2. окрасочный
 состав *m* на основе казеина и других
 щелочестойких материалов
- C277 *e* cement paste
d Zementpaste *f*
f pâte *f* de ciment
nl cementbrij *f*, cementmelk *f(m)*
r цементное тесто *n* [молоко *n*]
- C278 cement plaster, cement rendering *see*
 cement external rendering
- C279 *e* cement screed
d Zementestrichboden *m*
f chape *f* (de mortier) en ciment
nl tot diktemaal dienende pleisterstrook
f(m)
r цементная стяжка *f*, стяжка *f* из
 цементного раствора
- C280 *e* cement silo
d Zementsilo *n, m*
f silo *m* à ciment
nl cementsilo *m*
r силос *m* для хранения цемента,
 цементный бункер *m*
- C281 *e* cement slurry
d 1. Zement-Rohschlamm *m*
 2. Zementschlämme *f*
f 1. pâte *f* crue à ciment 2. coulis *m*
 de ciment
nl cementbrij *m*
r 1. цементный шлам *m* 2. жидкое
 цементное тесто *n*
- C282 cement soil stabilization *see*
 cementation
- C283 *e* cement stabilized material
d zementstabilisierter
 [zementverfestigter] Untergrund *m*
 [Boden *m*]
f sol *m* stabilisé au ciment
nl met cement gestabiliseerd materiaal *n*
r грунт *m*, стабилизированный
 цементным раствором, грунт *m*,
 подвергнутый цементации
- C284 cement testing sand *see* standard
 sand
- C285 *e* cement tests
d Zementprüfverfahren *n pl*
f essais *m pl* de ciment; méthodes *f pl*
 d'essai de ciment
nl cementproeven *f(n) pl*
r методы *m pl* испытания цемента
- C286 *e* cement-water ratio
d Zement-Wasser-Faktor *m*
f rapport *m* ciment-eau
nl water-cementfactor *m*
r цементно-водное отношение *n*
- C287 *e* cement-wood floor
d Sägemehlbetonbelag *m*
f revêtement *m* de sol en béton de bois
nl houtmeelcementvloer *m*
r покрытие *n* пола из арболита

CEMENT

- C288 *e* cement works
d Zementwerk *n*
f cimiterie *f*, usine *f* à ciment
nl cementfabriek *f*
r цементный завод *m*
- C289 centering *see* centers
- C290 *e* center line
d Mittellinie *f*, Achse *f*
f axe *m*, ligne *f* centrale
nl hartlijn *f(m)*
r осевая линия *f*, ось *f*
- C291 center line of inertia *see* axis of inertia
- C292 *e* center of curvature
d Krümmungsmittelpunkt *m*
f centre *m* de courbure
nl kromtemiddelpunt *n*
r центр *m* кривизны
- C293 *e* center of gravity
d Schwerpunkt *m*
f centre *m* de gravité
nl zwaartepunt *n*
r центр *m* тяжести; центр *m* масс
- C294 center of moments *see* moment center
- C295 *e* center of pressure
d Druckmittelpunkt *m*
f centre *m* de pression
nl drukpunt *n*
r центр *m* давления
- C296 *e* center of rotation
d Rotationszentrum *n*, Drehpunkt *m*,
 Momentenpol *m*
f centre *f* de rotation
nl draaipunt *n*
r центр *m* вращения
- C297 center of twist *see* shear center
- C298 *e* center pegs
d 1. Pflöcke *m pl* auf der Fahrbahnachse
 2. Pflocken *n* auf der Fahrbahnachse
f 1. piquets *m pl* le long du tracé
 d'une route 2. piquetage *m* du tracé
 d'une route
nl pennen *f pl* in de as van de rijbaan
r 1. пикеты *m pl* по продольной оси
 дороги 2. пикетаж *m* по
 продольной оси дороги
- C299 *e* centers
d Lehrgerüst *n*, Bogenlehre *f*
f cintre *m* (de construction d'un arc),
 cintre *m* de charpente
nl formelen *n pl*
r кружала *n pl*
- C300 *e* center span
d Mittelfeld *n*, Mittelöffnung *f*
f travée *f* centrale [médiante],
 ouverture *f* centrale
nl centrale overspanning *f*
r центральный пролёт *m*
- C301 *e* center support
d Mittelstütze *f*; Mittelstiel *m*
f appui *m* central; pile *f* centrale;
 poteau *m* central
nl middensteun *m*; middenstijl *m*
- r* центральная [средняя] опора *f*;
 центральная стойка *f*
- C302 *e* center-to-center distance
d Mittenabstand *m*
f entraxe *m*, entre-axe *m*, distance *f*
 d'axe en axe
nl afstand *m* hart-op-hart
r осевое расстояние *n*
- C303 *e* central air conditioner
d Zentralklimagerät *n*, Klimazentrale *f*
f climatiseur *m* central, conditionneur
m de l'air central
nl centraal klimaatregelingstoestel *n*
r центральный кондиционер *m*
- C304 *e* central air conditioning plant
d Zentralklimaanlage *f*
f installation *f* centrale de condition-
 nement d'air, installation *f* centrale
 de climatisation
nl centrale klimaatregelingsinstallatie *f*
r центральная установка *f*
 кондиционирования воздуха
- C305 central air-conditioning system *see*
 central plant air-conditioning system
- C306 *e* central air-handling plant
d zentrale Lüftungsanlage *f*,
 Zuluftzentrale *f*
f installation *f* centrale de préparation
 d'air
nl centrale luchtbehandelingsinstallatie *f*
r центральная воздухоприготовитель-
 ная [вентиляционная] установка *f*
- C307 *e* central boiler house
d Heizzentrale *f*, Zentralkesselhaus *n*,
 Kesselgebäude *n*
f bâtiment *m* des chaudières central
nl centraal ketelhuis *n*
r центральная котельная *f*
- C308 *e* central fan system
d zentrales Luftfördersystem *n*
f système *m* centralisé
 d'approvisionnement en air (pour
 ventilation, chauffage à air chaud ou
 climatisation)
nl centraal ventilatiesysteem *n*
r центральная система *f* (вентиляции,
 воздушного отопления или кондициони-
 рования воздуха)
- C309 *e* central heating
d Zentralheizung *f*, Sammelheizung *f*
f chauffage *m* central
nl centrale verwarming *f*
r центральное отопление *n*
- C310 *e* central heating boiler
d Zentralheizungskessel *m*
f chaudière *f* de chauffage central
nl centrale verwarmingsketel *m*
r котёл *m* центрального отопления
- C311 *e* central heating plant
d 1. Heizzentrale *f* 2. Zentral-
 heizungsanlage *f*,
 Sammelheizungsanlage *f*

- f* 1. bâtiment *m* des chaudières central
2. chauffage *m* central
nl centrale verwarmingsinstallatie *f*
r 1. центральная котельная *f* 2. система *f* центрального отопления
- C312 *e* central heating station
d Wärmeübertragungsstation *f*
f station *f* centrale de chaleur
nl centraal ketelhuis *n*
r центральный тепловой пункт *m*
- C313 *e* central humidifier
d zentraler Luftbefeuchter *m*,
zentrale Luftbefeuchtungseinrichtung
f
f humidificateur *m* [humecteur *m*]
(d'air) central
nl centrale luchtbevochtigingsinrichting
f
r центральный воздухоувлажнитель *m*
- C314 *e* centralized hot-water supply system
d Sammel-Warmwasserversorgung *f*,
zentrale Warmwasserbereitung *f*
f système *m* central de distribution
d'eau chaude
nl centraal systeem *n* voor
warmwatervoorziening
r централизованная система *f*
горячего водоснабжения
- C315 *e* centralized monitoring
d Zentralkontrolle *f*
f contrôle *m* à distance centralisé
nl centrale regeling *f*
r централизованное телеуправление *n*;
централизованный (дистанционный)
контроль *m*
- C316 *e* central moment of inertia
d zentrales Trägheitsmoment *n*
f moment *m* d'inertie central
nl centraal traagheidsmoment *n*
r центральный момент *m* инерции
- C317 *e* central plant air-conditioning system
d Zentralklimaanlage *f*
f installation *f* de climatisation [de
conditionnement d'air] centralisée,
centrale *f* de climatisation [de
conditionnement d'air]
nl centraal luchtbehandelingssysteem *n*
r центральная система *f*
кондиционирования воздуха
- C318 *e* central point load
d mittige Punktlast *f*, Einzellast *f* in
Feldmitte
f (sur)charge *f* appliquée au point
central (*p.ex. d'une poutre*)
nl centrale puntlast *m*
r сосредоточенная нагрузка *f*,
приложенная в середине пролёта
(*напр. балки*)
- C319 *e* central refrigeration station
d zentrale Kältestation *f*
f station *f* frigorifique centrale
nl centraal koelstation *n*
r холодильный центр *m*;
центральная холодильная станция *f*
- C320 *e* central reservation
d Mittelstreifen *m*
f terre-plein *m* central
nl middenberm *m*
r центральная разделительная
полоса *f* (*дороги*)
- C321 *e* central shaft
d Sammelbrunnen *m*
f puits *m* de captage central
nl centrale schacht *f*(*m*)
r водосборный колодец *m* (*шахтный
колодец в центре группы трубчатых
колодцев*)
- C322 *e* central warm-air heating system
d zentrale Luftheizungsanlage *f*
f système *m* central(isé) de chauffage
à air chaud
nl centraal luchtverwarmingssysteem *n*
r центральная система *f* воздушного
отопления
- C323 *e* centrifugal compressor
d Kreisellradverdichter *m*
f compresseur *m* centrifuge
nl centrifugaalcompressor *m*
r центробежный компрессор *m*
- C324 *e* centrifugal dust collector
d Zentrifugalentstauber *m*, Fliehkraft-
Abscheider *m*
f dépoussiéreur *m* à (tube) cyclone,
collecteur *m* de poussières cyclone,
cyclone *m* dé poussiéreur
nl centrifugale stofvanger *m*
r центробежный пылеуловитель *m*
- C325 *e* centrifugal fan
d Radiallüfter *m*, Radialventilator *m*,
Kreisellüfter *m*, Zentrifugalgebläse *n*
f ventilateur *m* centrifuge
nl centrifugaalventilator *m*
r радиальный вентилятор *m*
- C326 *e* centrifugally cast concrete
d Schleuderbeton *m*
f béton *m* centrifugé
nl gecentrifugeerd beton *n*
r центрифугированный бетон *m*
- C327 *e* centrifugally-cast pipe
d Schleuderbetonrohr *n*
f tuyau *m* (de béton) centrifugé
nl buis *f*(*m*) van gecentrifugeerd beton
r центрифугированная железобетонная
труба *f*
- C328 *e* centrifugal pump
d Kreiselpumpe *f*
f pompe *f* centrifuge
nl centrifugaalpomp *f*(*m*)
r центробежный насос *m*
- C329 *e* centrifugal scrubber, centrifugal
washer
d Zentrifugalwäscher *m*, Fliehkraft-
wäscher *m*
f scrubber *m* [laveur *m* de gaz]
centrifuge
nl centrifugale gasreinigingsinstallatie *f*
r центробежный скруббер *m*

CENTROIDAL

- C330 *e* **centroidal axis**
d Zentralachse *f*, Schwerachse *f*
f axe *m* central [de gravité]
nl centroïdale as *f*(*m*)
r центральная ось *f*
- C331 *e* **centroid of a section**
d Schwerpunkt *m*, Massenmittelpunkt *m*
f centre *m* de gravité de la section
nl zwaartepunt *n* van een sectie
r центр *m* тяжести сечения
- C332 *e* **ceramic drain**
d Röhrendrän *m*
f drain *m* céramique [en terre-cuite]
nl keramische drain *m*
r гончарная дрена *f*
- C333 *e* **ceramic fibre**
d keramische Faser *f*
f fibre *f* céramique
nl keramische vezel *f*(*m*)
r керамическое волокно *n*
- C334 *e* **ceramic materials**
d Baukeramik *f*, keramische Baustoffe
m *pl*
f matériaux *m* *pl* céramiques (pour la construction)
nl keramische (bouw)materialen *n* *pl*
r строительные керамические материалы *m* *pl*
- C335 *e* **ceramic mosaic US**
d venezianischer Estrich *m*,
Mosaikterrazzo *n*
f carreaux *m* *pl* (de sol) mosaïques en céramique
nl terrazzovloer *m*
r керамические мозаичные плитки *f* *pl* для полов
- C336 *e* **ceramics**
d Baukeramik *f*, keramische Erzeugnisse *n* *pl*
f céramique *f* de bâtiment
nl keramische producten *n* *pl*
r керамические изделия *n* *pl*, строительная керамика *f*
- C337 *e* **ceramic tile**
d Keramikfliese *f*, Keramikplatte *f*,
keramische Fliese *f* [Platte *f*]
f carreau *m* (en) céramique
nl keramische tegel *m*
r керамическая плитка *f*
- C337a **CBR see California bearing ratio**
- C338 *e* **ceramic veneer US**
d keramische Wandfliesen *f* *pl*
[Verkleidungstafeln *f* *pl*]; Verkleidung
f mit Keramiktafeln,
Keramikfliesenbelag *m*
f carreau *m* céramique; carrelage *m*
céramique
nl keramische wandtegels *m* *pl*
r керамические облицовочные плиты *f* *pl* [плитки *f* *pl*]; облицовка *f* керамическими плит(к)ами
- C339 *e* **ceramic wall**
d Wand *f* aus Keramikblöcken
- f* mur *m* en blocs céramiques
nl wand *m* van keramische blokken
r стена *f* из керамических блоков
- C340 *e* **certificate of approval**
d Billigungsbescheinigung *f*
f certificat *m* (d'agrément)
nl goedkeuringscertificaat *n*
r сертификат *m*, удостоверяющий качество материалов и изделий
- C441 *e* **cess**
d Einschnittsböschungsfuß-Rohrdrän *m*
f drain *m* à tuyaux au fond de la fouille
nl put *m* voor bronbemaling
r трубчатая дрена *f* у дна выемки
- C342 *e* **cesspit, cesspool**
d Senkgrube *f*, Fäkaliengrube *f*
f fosse *f* d'aisance
nl zinkput *m*
r выгребная яма *f*
- C343 *e* **chain**
d 1. Kette *f* 2. Meßkette *f*,
Vermessungskette *f*
f 1. chaîne *f* 2. chaîne *f* d'arpenteur
nl 1. ketting *f* 2. meetketting *f*
r 1. цепь *f* 2. мерная цепь *f*
- C345 **chain book see field book**
- C346 *e* **chain-bucket dredge, chain-bucket dredger**
d Eimerketten-Naßbagger *m*
f drague *f* à godets
nl emmerbaggermolen *m*
r многоковшовый землечерпательный снаряд *m*
- C349 *e* **chain hoist**
d Schraubenflaschenzug *m*,
Schneckenkettenzug *m*
f palan *m* à chaîne
nl kettingtakel *m*
r ручная цепная таль *f*
- C350 *e* **chain lever hoist**
d Handkettenwinde *f*
f treuil *m* à manivelle [à bras, à main, manuel] à chaîne
nl handtakel *m*
r цепная рычажная лебёдка *f*
- C351 *e* **chain mortiser**
d Kettenfräsmaschine *f* (Holzbearbeitung)
f chaîne *f* à mortaiser, mortaiseuse *f* à chaîne
nl kettingfreemachiner *f*
r цепной долбежник *m* (деревообрабатывающий инструмент)
- C352 *e* **chain of locks**
d Schleusentreppe *f*, Koppelschleuse *f*
f écluses *f* étagées [superposées]
nl sluizentrap *m*
r многоступенчатый [многокамерный] шлюз *m*
- C353 *e* **chain of power plants**
d Wasserkraftwerkkette *f*,
Ausbautreppe *f*
f chaîne *f* de centrales hydrauliques

- nl* keten *f(m)* van waterkrachtcentrales
r каскад *m* гидроэлектростанций
- C354 *e* chain saw
d Handkettensäge *f*
f scie *f* à chaîne
nl kettingzaag *f(m)*
r цепная пила *f*
- C355 *e* chain sling
d Kettenschlinge *f*
f élingue *f* en chaîne
nl kettingstrop *m*
r цепной строп *m*
- C356 *e* chain survey
d Kettenvermessung *f*
f chainage *m*
nl kettingmeting *f*
r измерение *n* [промер *m*] длин,
измерение *n* мерной цепью
- C357 *e* chain tongs
d Ketten(rohr)zange *f*
f pince *f* (à tubes) à chaîne, clé *f*
[clef *f*] à chaîne
nl kettingpijptang *f(m)*
r цепной трубный ключ *m*
- C358 *e* chain suspension bridge
d Ketten(hänge)brücke *f*
f pont *m* suspendu à chaînes
nl kettingbrug *f(m)*
r висячий цепной мост *m*
- C359 chain trencher *see* ladder trencher
- C360 *e* chamber
d Kammer *f*
f chambre *f*
nl 1. kamer *f(m)*; vertrek *n* 2. sluiskolk
m
r камера *f*; отсек *m*; комната *f*;
помещение *n*
- C361 *e* chambering
d Kesselschießen *n*, Vorkesseln *n*,
Auskesseln *n* eines Bohrloches
f chambrage *m*, pochage *m* (de trous
de mine)
nl het boorgat doorschieten
r прострелка *f* (скважин, шнуров)
- C362 chamber lock *see* single-lift lock
- C363 *e* chamfer
d Abfasung *f*; Abschrägung *f*; Fase *f*;
Schräge *f*
f chanfrein *m*
nl schuinte *f*; afschuining *f*
r скос *m*; фаска *f*; срез *m* (кромки)
под углом
- C364 *e* chamfered angle
d gebrochene Kante *f*
f arête *f* chanfreinée
nl afgeschuinde hoek *m*
r скошенная кромка *f*, фаска *f*
- C365 *e* change in length
d Längenänderung *f*
f changement *m* de longueur
nl lengteverandering *f*
r изменение *n* длины
- C366 *e* change of gradien
d Wechsellpunkt *m*
f point *m* de changement (de
déclivité)
nl knik *m* in de helling
r точка *f* перелома профиля
- C367 *e* change of stress state
d Spannungszustandsänderung *f*
f changement *m* de l'état de contrainte
[de tension]
nl verandering *f* van spanningstoestand
r изменение *n* напряжённого состояния
- C368 *e* change-over system
d umschaltbares System *n*,
Umschaltanlage *f*
f système *m* d'air climatisé à
commutateur de fonctions
nl omschakelsysteem *n*
r система *f* кондиционирования
воздуха с переключением режимов
работы
- C369 *e* channel
d 1. Stromrinne *f*, Gerinne *n*; Kanal
m; Wasserlauf *m*; Fahrinne *f*,
Fahrwasser *n* 2. Rinne *f*;
Ablaufgerinne *n* 3. Leitungskanal *m*
4. U-Stahl *m*, U-Träger *m*
f 1. chenal *m*; canal *m*; cours *m* d'eau
2. caniveau *m* 3. voie *f* de
(télé)communication 4. profilé *m*
en U
nl 1. vaargeul *f(m)*; kanaal *n*; waterloop
m; stroombed *n* 2. groef *f(m)*,
kilgoot *f(m)* 3. leidinggoot *f(m)*
4. U-staal *n*
r 1. русло *n*; канал *m*; водоток *m*;
фарватер *m* 2. борозда *f*;
водосточный лоток *m*
3. коммуникационный канал *m*
4. швеллер *m*
- C370 *e* channel beam
d U-Profil-Träger *m*
f poutre *f* en U
nl U-profiel *n*, U-balk *m*
r швеллер *m*, швеллерная балка *f*;
швеллерный прогон *m*
- C371 *e* channel capacity
d Abflußvermögen *n*
f capacité *f* de débit d'un canal
nl afvoervermogen *n* van een waterloop
r пропускная способность *f* русла
- C372 *e* channel check
d Querregler *m*
f régulateur *m* d'écoulement (des eaux
en canal d'irrigation)
nl regelschot *n* (bevoeiing)
r регулятор *m* (на оросительном ка-
нале)
- C373 *e* channel excavation
d Kanalaushub *m*
f excavation *f* [creusement *m*] de canal
nl (een) kanaal graven
r отрывка *f* канала, выемка *f* под
канал

CHANNEL

- C374 e channel flow**
d Flußbettabfluß *m*
f écoulement *m* en canal
nl afvoer *m* van een waterloop
r русловой сток *m*
- C375 e channel hydraulics**
d Gerinnenhydrauliek *f*
f hydraulique *f* des canaux découverts,
 hydraulique *f* fluviale
nl hydraulica *f* van open leidingen
r гидравлика *f* открытых русел
 [руслового потока]
- C376 e channel lines US**
d Schifffahrtstiefengrenze *f*
f limite *f* de la profondeur navigable
 d'un chenal
nl bevaarbaarheidsgrens *f(m)*
r граница *f* судоходных глубин
- C377 e channel of approach**
d Zuführungskanal *m*, Zuleitungskanal
m, Zufahrtrinne *f*
f canal *m* d'amenée [d'adduction,
 adducteur]
nl aanvoerkanaal *n*
r подводящий канал *m*
- C378 e channel race**
d Triebwasserkanal *m*
f canal *m* d'amenée
nl aan- of afvoerleiding *f* van een
 waterkracht turbine
r подводящий канал *m* ГЭС
- C379 e channel revetment**
d Auskleidung *f*, Befestigung *f*,
 Böschungsverkleidung *f*
f revêtement *m* de canal [d'étanchéité
 pour canal]
nl kanaalbeschoeiing *f*
r одежда *f* канала
- C380 e channel roughness**
d Rauigkeitsbeiwert *m*,
 Gerinnerauigkeit *f*,
 Bettrauhigkeit *f*
f rugosité *f* de lit de canal
nl oneffenheid *f* van de bodem
r коэффициент *m* шероховатости русла
- C381 channel runoff see channel flow**
- C382 e channels**
d Fahrspuren *f pl*
f ornières *f pl*, frayés *m pl*, traces *f pl*
 de roues
nl rijsporen *n pl*
r колес *f pl*, борозды *f pl* (в дорожном
 покрытии)
- C383 e channel scour**
d Flußbatterosion *f*
f affouillement *m* du lit d'un cours
 d'eau, érosion *f* par ravinement
nl erosie *f* van het rivierbed
r русловая эрозия *f*
- C384 e channel section**
d U-Profil *n*
f section *f* en U; profilé *m* en U
- nl* U-profiel *n*
r швеллерное сечение *n*; швеллер *m*
- C385 e channel type spillway**
d Hochwasserentlastungsanlage *f*,
 Überlaufkanal *m*, Überströmkanal *m*
f canal *m* d'évacuation
nl ontlastkanaal *n* (van stuwmeer)
r водосбросный канал *m*
- C386 e characteristic concrete cube strength**
d normativer Betonwürfelwiderstand *m*
f résistance *f* caractéristique sur cube
nl normale betonkubusweerstand *m*
r нормативная кубиковая прочность *f*
 бетона
- C387 e characteristic curve**
d Kennlinie *f*, charakteristische Kurve *f*
f courbe *f* caractéristique [de
 performance]
nl karakteristiek *f*
r характеристическая кривая *f*
- C388 e characteristic load**
d Regellast *f*, Normlast *f*, normative
 Last *f*
f charge *f* caractéristique
nl normale belasting *f*
r нормативная нагрузка *f*
- C389 e characteristic properties**
d charakteristische Eigenschaften *f pl*;
 Klassifizierungseigenschaften *f pl*
f propriétés *f pl* caractéristiques
nl kenmerkende eigenschappen *f pl*
r характерные свойства *n pl*;
 классифицирующие признаки *m pl*
- C390 e characteristics**
d Charakteristik *f*, Baumerkmale *n pl*
f caractéristiques *f pl*
nl bedrijfskarakteristieken *f pl*
r технико-эксплуатационные
 характеристики *f pl* (оборудова-
 ния)
- C391 e characteristic strength**
d Nennfestigkeit *f*, normativer
 Widerstand *m*
f résistance *f* caractéristique
nl normale sterkte *f*
r нормативное сопротивление *n*
- C392 e charge**
d Beschickung *f*; Füllung *f*; Ladung *f*
f chargement *m*; charge *f*
nl charge *f(m)*; lading *f* (installatie)
r порция *f*; количество *n* (напр.
 вещества для заправки системы);
 заряд *m*
- C393 e charging hopper**
d Beschickungskübel *m*,
 Kippkübel *m*
f benne *f* de chargement
nl kiepbak *m*
r загрузочный ковш *m*
- C394 e Charpy impact machine**
d Charpyscher Pendelschlaghammer *m*
f mouton-pendule *m* (de) Charpy
nl pendelslaghamer *m* van Charpy

- г копёр *т* Шарпи (для определения ударной вязкости), маятниковый копёр
- C395 *e* **Charpy test**
d Kerbschlagversuch *т* nach Charpy
f essai *т* Charpy
nl kerfslagproef *f(m)* van Charpy
г определение *п* ударной вязкости по Шарпи
- C396 *e* **chart**
d 1. Rechentafel *f*, Berechnungstafel *f*
 2. Diagramm *п*, Schaubild *п*
f 1. table *f* de calcul, barème *м*, tableau *м* barème 2. abaque *f*; diagramme *м*; schéma *м*
nl 1. tabel *f(m)* 2. diagram *п*, grafiek *f*
г 1. расчётная таблица *ф* 2. диаграмма *ф*; схема *ф*; график *м*; номограмма *ф*
- C397 *e* **chase**
d Rille *ф*; Mauerschlitze *м*; eingemeißelte Rinne *ф* (zur Rohrverlegung)
f rainure *ф*; goujure *м* (pour la pose des tuyaux de canalisation dans les murs)
nl leidingsleuf *f(m)* (in de muur of de groef)
г борозда *ф*; паз *м*; узкий канал *м* (для прокладки инженерных сетей в зданиях)
- C398 *e* **chasing**
d Schlitzestemmen *п*
f mortaisage *м* de rainures
nl sleuven hakken *п*
г долбление *п* [выборка *ф*] пазов
- C399 *e* **check**
d 1. Kontrolle *ф*, Überprüfung *ф*, Nachprüfung *ф* 2. Sternriß *м*, radialer Treibriß *м* (im Holz); durchgehender Riß *м* (im Farbüberzug, Beton)
 3. Stauschleuse *ф*, Einlaßregler *м*
 4. Stauabteilung *ф*, eigedeichter Teil *м* eines Bewässerungsfeldes
f 1. contrôle *м*, vérification *ф* 2. gerce *ф* (radiale), gerçure *ф* (à la surface de peinture, de béton) 3. régulateur *м*; ouvrage *м* de régulation (sur canal) 4. bassin *м* d'arrosage [de submersion]
nl 1. controle *f(m)* 2. hartscheur *f(m)* (hout); barst *м* in de verflaag
 3. aanslag(dorpel) *м* van sluisdeur
 4. bevoeid perceel *п*
г 1. контроль *м*, проверка *ф*
 2. радиальная трещина *ф* (в бревне, брусе); поверхностная трещина *ф* (в окрасочном покрытии, бетоне)
 3. регулятор *м* (на канале); шлюз-регулятор *м* 4. чек *м*, сбвалованный орошаемый участок *м*
- C400 *e* **check and drop**
d Regulierungsabsturz *м*, Kontrollabsturz *м*
f chute *ф* fonctionnant comme régulateur
nl regelende overlaat *м*
г регулирующий перепад *м*
- C401 *e* **check calculation**
d Nachrechnung *ф*, Nachrechnen *п*
f calcul *м* de contrôle
nl controleberekening *ф*
г поверочный расчёт *м*
- C402 *e* **check gate**
d Regulierverschluß *м*, Schleusenkopf *м*
f vanne *ф* de réglage [commandée, dirigée]
nl puntdeur *f(m)* (sluis)
г регулирующий затвор *м*
- C403 *e* **checklist**
d Kontrollaliste *ф*
f liste *ф* de contrôle (p.ex d'instruments, de matériaux)
nl controlelijst *f(m)*
г контрольный перечень *м* [список *м*] (напр. материалов, инструментов)
- C404 **check post** see bollard 1.
- C405 *e* **check rail**
d 1. Zwangsschiene *ф*, Leitschiene *ф*
 2. Führungsleiste *ф* des versenkbaren Fensters
f 1. contre-rail *м*, garde-rail *м* 2. rail *м* de guidage (d'une fenêtre à guillotine)
nl 1. tegenrail *f(m)*, veiligheidsrail *f(m)*
 2. geleiding *ф*
г 1. контррельс *м* 2. направляющая *ф* (опускного окна)
- C406 *e* **check test**
d Gegenprobe *ф*, Gegenprüfung *ф*, Gegenversuch *м*
f essai *м* de contrôle, contre-essai *м*, contre-épreuve *ф*
nl controleproef *f(m)*
г контрольное [проверочное] испытание *п*
- C407 *e* **check throat**
d Wassernase *ф*, Tropfbrett *п*, Tropfleiste *ф*
f larmier *м*
nl waterhol *п*
г слезник *м* (под подоконником или порогом)
- C408 *e* **check valve**
d Rückschlagventil *п*
f clapet *м* anti-retour [de retenue, de non-retour]
nl terugslagklep *f(m)*
г обратный клапан *м*
- C409 *e* **cheek**
d Wange *ф*; Seitenwand *ф*, Seitenkante *ф*
f joue *ф*; paroi *ф* latérale
nl wang *f(m)*; zijkant *м*
г щека *ф*; боковая грань *ф*
- C410 *e* **chemical gauging**
d Fließgeschwindigkeitsmessung *ф* nach dem Konzentrationsverfahren, chemische Messung *ф*
f jaugeage *м* chimique [par titration]
nl chemische hydrometrie *ф*
г химическая гидрометрия *ф*

CHEMICAL

- C411 *e* **chemical grouting**
d chemische Injektion *f* [Verfestigung *f*]
f injection *f* chimique, stabilisation *f*
 (de sols) chimique
nl chemische grondstabilisatie *f*
r химическое укрепление *n* грунта
- C412 *e* **chemical oxygen demand**
d chemischer Sauerstoffbedarf *m*
f demande *f* chimique d'oxygène
nl scheikundige behoefte *f* aan zuurstof
r химическая потребность *f*
 в кислороде
- C413 *e* **chemical precipitation**
d chemische Klärung *f*
f dépôt *m* [précipitation *f*] chimique
nl uitvlokking *f* met behulp van
 (scheikundige) reagentia
r химическое осаждение *n*
- C414 **chemical stabilization** *see* **chemical grouting**
- C415 *e* **chemical water treatment**
d chemische Wasserbehandlung *f*
 [Wasseraufbereitung *f*]
f épuration *f* [traitement *m*] chimique
 (des eaux potables)
nl chemische waterbehandeling *f*
r химическая обработка *f* воды,
 химическая водоподготовка *f*
- C416 *e* **chemise**
d Futtermauer *f*, Böschungsmauer *f*
f mur *m* de talus; revêtement *m* de
 talus
nl bekledingsmuur *m*
r наклонная подпорная стенка *f* для
 защиты откоса; облицовка *f*
 земляного берега
- C417 *e* **chemistry of concrete**
d Betonchemie *f*
f chemie *f* du béton
nl betonchemie *f*
r химия *f* бетона
- C418 *e* **chequer plate**
d Riffel(belag)platte *f*
f plaque *f* striée
nl ruitplaat *f*(*m*)
r рифлёная плита *f* настила
- C419 *e* **cherry picker**
d 1. Bockderrick *m* 2.
 Wagenwechselanlage *f* (Tunnelbau)
f 1. petit derrick *m* de montage
 2. poutre *f* roulante dans un tunnel
 ferroviaire
nl 1. lichte hoogwerker *m*
 2. spoorwisselkraan *f*(*m*)
r 1. (небольшой) деррик-кран *m*
 с А-образной стрелой 2. мостовой
 кран *m* [кран-балка *f*] в
 железнодорожном тоннеле
- C420 *e* **chevron drain**
d Fischgrätendrän *m*
f système *m* de drainage en arête de
 poisson
nl visgraatdrainage *f*
- r* система *f* дренажа с расположением
 дрен «ёлочкой», древовидный
 дренаж *m*
- C421 *e* **chilled water**
d gekühltes Wasser *n*
f eau *f* réfrigérée
nl gekoeld water *n*
r охлаждённая вода *f*
- C422 *e* **chilling**
d 1. mechanische Kühlung *f*,
 Maschinenkühlung *f* 2. Anlaufen *n*,
 Weißanlaufen *n*, Weißwerden *n*
 (von Lacken)
f 1. réfrigération *f* mécanique 2. trouble
m; formation *f* des taches troubles
nl 1. geforceerde koeling *f* 2. dofworden
n van verse vernislaag
r 1. машинное охлаждение *n* (воды)
 2. помутнение *n* (лакового или кра-
 сочного покрытия)
- C423 **chilling water** *see* **cooling water**
- C424 *e* **chimney**
d Schornstein *m*, Kamin *m*;
 Rauchkanal *m*
f cheminée *f*
nl schoorsteen *m*
r дымовая труба *f*; дымоход *m*
- C425 *e* **chimney back**
d Hinterboden *m* des Kamins oder
 Feuerraumes
f paroi *f* arrière de la cheminée
nl achterplaat *f*(*m*) van de vuurhaard
r задняя стена *f* камина или топки
 печи
- C426 *e* **chimney block** *US*
d Kamin(form)stein *m*
f boisseau *m*
nl schoorsteenblok *n*
r блок *m* (керамический или
 бетонный) дымохода
- C427 *e* **chimney breast**
d Kaminvorsprung *m*
f chambranle *m* de cheminée
nl schoorsteenboezem *m*
r передняя выступающая часть *f*
 камина или печи с топкой
- C428 *e* **chimney cap**
d Schornsteinkopf *m*
f chapiteau *m* de cheminée
nl schoorsteenkop *f*(*m*)
r оголовок *m* дымовой трубы
- C429 *e* **chimney drain**
d Kaminentwässerung *f*, Kamindrän *m*
f drain *m* chiminée
nl verticale drainage *f*
r вертикальный дренаж *m* (насыпи,
 плотины), вертикальная дрена *f*
- C430 *e* **chimney effect**
d Zugwirkung *f*, Schornsteinwirkung *f*
f tirage *m* de cheminée; effet *m* de
 tirage
nl schoorsteentrek *m*; trek-effect *n*
r тяга *f* в дымовой трубе; эффект *m*

- тяги (напр. в лестничной клетке многоэтажного здания)
- C431 e chimney flue**
d 1. Schornstein *m* 2. Rauchkanal *m*, Fuchs *m*
f 1. conduit *m* de fumée vertical 2. conduit *m* de fumée; carneau *m*
nl rookkanaal *n*
r 1. дымовая труба *f* 2. дымовой канал *m*
- C432 chimney hood** *see* chimney cap
- C433 e chimneys brick**
d Schornsteinziegel *m*
f brique *f* pour cheminées
nl baksteen *m* voor schoorstenen
r кирпич *m* для кладки дымовых труб
- C434 e chimney shaft**
d Schornsteinschacht *m*
f fût *m* de cheminée
nl schoorsteenschacht *f(m)*
r ствол *m* свободностоящей дымовой трубы
- C435 e chimney stack**
d Dachschornstein *m*
f cheminée *f* de maison
nl schoorsteen *m*
r дымовая труба *f* дома (часть дымовой трубы над крышей здания)
- C436 e china sanitary ware**
d Sanitärkeramik *f*
f appareils *m* *pl* sanitaire en faïence
nl keramisch sanitair *n*
r санитарная керамика *f*
- C437 chip** *see* chippings
- C438 e chipboard**
d Spanplatte *f*
f panneau *m* de [en] coreaux
nl spaanplaat *f(m)*
r древесностружечная плита *f*
- C439 e chippings**
d Splitt *m*, gebrochener Kies *m*
f gravillon *m* concassé [de concassage]
nl split *m*
r (мелкий) щебень *m*; высевки *pl*; каменная мелочь *f*
- C440 e chippings spreader**
d Splittstreumaschine *f*
f répandeur *m* [répandeuse *f*] de gravillon
nl splitstrooier *m*
r распределитель *m* каменной мелочи [высёвок]
- C441 e chisel**
d Meißel *m*, Stechbeitel *m*
f bédane *m*, bec *m* d'âne
nl (steek)beitel *m*
r стамеска *f*; долото *n*
- C442 e chlorinated rubber paints**
d Chlorkautschuk(anstrich)farben *f* *pl*
f peintures *f* *pl* au chlorocaoutchouc
nl verf *f* (*m*) op basis van gechloreerde rubber
r хлоркаучуковые окрасочные составы *m* *pl* [краски *f* *pl*]
- C443 e chlorination**
d Chlor(ier)ung *f*, Chloren *n*
f chlor(ur)ation *f*, chlorage *m*
nl chloreren *n*
r хлорирование *n*
- C444 e chlorination plant**
d Chlorieranlage *f*, Chlorungsanlage *f*
f installation *f* de chlorage [de chloration, de traitement au chlore]
nl chloreerfabriek *f*
r хлораторная установка *f*
- C445 e chlorinator**
d Chlorator *m*, Chlorzusatzgerät *n*
f chlorateur *m*
nl chloreertoestel *n*
r хлоратор *m*
- C446 chock vibrator** *see* jolting vibrator
- C447 e choker hitch**
d Schlingstropp *m*, Schlingkette *f*
f élingue *f* (en chaîne ou en câble d'acier) à nœud coulant
nl kettingstrop *m*, (kabel)strop *m*
r петлевой строп *m* (канатный или цепной)
- C448 e chord**
d 1. Gurt *m* 2. Sehne *f*
f 1. membrure *f* (d'une poutre) 2. corde *f*
nl 1. (boven- of onder)rand *m* van een vakwerk 2. koorde *f*
r 1. пояс *m* (балки, фермы) 2. хорда *f*
- C449 e chrome green**
d Chromgrün *n*
f vert *m* de chrome
nl chromaatgroen *n*
r зелёный хром *m* (пигмент)
- C450 e chrome yellow**
d Chromgelb *n*
f jaune *m* de chrome
nl chromaatgeel *n*
r жёлтый хром *m*, жёлтая хромовая *f* (пигмент)
- C451 e chute**
d 1. Schußrinne *f* 2. Rinne *f*; Rutsche *f* 3. Schüttkasten *m*, Schütt-Trichter *m* 4. Gefälleleitung *f*
f 1. chute *f*, canal *m* à forte pente 2. canal *m* jaugeur 3. trémie *f* de chargement 4. conduite *f* gravitaire
nl 1. leiding *f* met groot verval 2. (stort)goot *f* (*m*) 3. stortkoker *m* 4. vultrechter *m*, hopper *m*
r 1. быстроток *m* 2. лоток *m*; спускной жёлоб *m* 3. загрузочный бункер *m*; воронка *f* 4. самотёчный водовод *m*
- C452 cill** *see* sill
- C453 ciment fondu** *see* high-alumina cement
- C454 e cinder block** *US*
d Schlackenstein *m*

CIPOLETTI

- f* bloc *m* [parpaing *m*] de béton de laitier
nl slakkenbetonsteen *m*
r шлакоблок *m*, шлакобетонный камень *m*
- C455 *e* Cipoletti weir
d Trapezwehr *n*, Cipoletti-Wehr, Meßwehr *n* nach Cipoletti
f déversoir *m* Cipoletti, déversoir *m* trapézoïdal
nl meetschot *n* van Cipoletti
r трапецеидальный водослив *m*, водослив *m* Чиолетти
- C456 *e* circle of influence
d Absenkungskreis *m*
f périmètre *m* d'appel circulaire
nl invloedsieer *f* (*m*)
r зона *f* влияния (скважины, колодца); окружность *f* зоны влияния
- C457 *e* circle of stress
d Spannungskreis *m*
f cercle *m* des contraintes [*d*_e Mohr]
nl cirkel *m* van Mohr
r круг *m* (напряжений) Мора
- C458 *e* circuit
d 1. Kreisleitung *f*, Leitungskreis *m*, Zirkulationsschleife *f*; Kreislauf *m*
2. Stromkreis *m*
f 1. circuit *m* d'eau 2. circuit *m* de courant [électrique]
nl 1. kringloop *m* 2. schakeling *f*, stroomketen *f* (*m*)
r 1. трубопроводное кольцо *n*; контур *m* циркуляции
2. электрическая цепь *f*
- C459 *e* circular-arc method
d Gleitkreisverfahren *n*
f méthode *f* de cercle de frottement [glissement]
nl glijcirkelmethode *f*
r метод *m* расчёта откосов на скольжение по цилиндрической поверхности
- C460 *e* circular cell cofferdam
d Zylinderzellenfangdamm *m*, Kreiszellenfangdamm *m*
f batardeau *m* en cellules circulaires
nl uit cilindrische cellen opgebouwde cofferdam *m*, ringcellencofferdam *m*
r яценстая цилиндрическая перемычка *f*, перемычка *f* с цилиндрическими ячейками
- C461 *e* circular cofferdam
d Ring(fang)damm *m*, Kreis(fang)damm *m*
f batardeau *m* circulaire
nl cirkelvormige cofferdam *m*
r кольцевая (круглая в плане) перемычка *f* [дамба *f*]
- C462 *e* circular frequency
d Kreisfrequenz *f*
f fréquence *f* circulaire
nl cirkelfrequentie *f*
r круговая [угловая] частота *f*
- C463 *e* circular saw
d Kreissäge *f*
f scie *f* circulaire
nl cirkelzaag *f* (*m*)
r дисковая пила *f*
- C464 *e* circular settling tank
d Rund(klar)becken *n*, radialdurchflossenes Absetzbecken *n*
f décanteur *m* radial
nl ronde bezinktank *m*
r радиальный отстойник *m*
- C465 *e* circular stair see spiral stair
- C466 *e* circular tunnel
d Rohrtunnel *m*, Kreistunnel *m*
f tunnel *m* circulaire
nl tunnel *m* met ronde doorsnede
r туннель *m* круглого сечения; туннель-труба *m*
- C467 *e* circular type cellular cofferdam see circular cell cofferdam
- C468 *e* circulating space heater
d Umlufterhitzer *m*, Zirkulationsluftheizgerät *n*
f installation *f* de chauffage à circulation par air chaud
nl convectieluchtverhitter *m*
r циркуляционный аргерат *m* воздушного отопления
- C469 *e* circulating system
d Zirkulationssystem *n*, Umlaufsystem *n*
f système *m* de circulation
nl circulatiesysteem *n*
r циркуляционная система *f*
- C470 *e* circulating water
d Umlaufwasser *n*
f eau *f* de circulation
nl circulatiewater *n*
r циркулирующая вода *f*
- C471 *e* circulation cooling
d Umlaufkühlung *f*
f système *m* de refroidissement à circulation
nl omloopkoeling *f*
r циркуляционная [оборотная] система *f* охлаждения
- C472 *e* circulation heating
d Umlaufheizung *f*, Umwälzheizung *f*
f chauffage *m* à circulation
nl circulatieverwarming *f*
r циркуляционная система *f* отопления
- C473 *e* circulation pump
d Umlaufpumpe *f*, Zirkulationspumpe *f*, Umwälzpumpe *f*
f pompe *f* de circulation
nl circulatiepomp *f* (*m*)
r циркуляционный насос *m*
- C474 *e* circulation ratio
d Umwälzzahl *f*, Umlaufzahl *f*
f rapport *m* de circulation

- nl* mate *f(m)* van circulatie
r кратность *f* циркуляции
- C475 *e* circulator pump *see* circulation pump
- C476 *e* circumferential stress
d Umfangspannung *f*
f contrainte *f* circonférentielle
nl omtrekspanning *f*
r касательное напряжение *n* по окружности, тангенциальное напряжение *n*
- C477 *e* cistern
d 1. offener Behälter *m* 2. Zisterne *f* 3. Spülkasten *m*
f 1. réservoir *m* ouvert 2. cuve *f* fermée; citerne *f* 3. réservoir *m* de chasse
nl 1. bak *m*, reservoir *n* 2. tank *m* 3. spoelkast *f(m)*
r 1. открытый резервуар *m* 2. закрытый резервуар *m*; цистерна *f* 3. смывной бачок *m*
- C478 *e* city planning *see* town planning
- C479 *e* city water
d Leitungswasser *n*
f eau *f* de robinet
nl leidingwater *n*
r водопроводная вода *f*
- C480 *e* civil engineer
d Bauingenieur *m*
f ingénieur *m* civil [des travaux publics]
nl civiel ingenieur *m*
r инженер-строитель *m*
- C481 *e* civil engineering
d Bauingenieurwesen *n*, Ingenieurbau *m*
f génie *m* civil
nl civiele bouwkunde *f*
r гражданское строительство *n* (проектирование, строительство и эксплуатация гражданских, транспортных и промышленных зданий и сооружений)
- C482 *e* cladding
d 1. Verkleidung *f*, Außenhaut *f*; Umhüllungskonstruktion *f*
2. Plattierungsschicht *f*
f 1. parement *m*; bardage *m*; couverture; revêtement *m* d'étanchéité 2. couche *f* de placage *ou* de rechargement; couche *f* de métal déposé
nl 1. bekleding *f*; omhuysel *n*
2. platering *f*
r 1. наружная обшивка *f*; гидронизирующие ограждения *n* *pl* (стен, кровли); несущие ограждающие конструкции *f* *pl*
2. наплавленный слой *m* металла; плакировочный слой *m* металла
- C483 *e* cladding panel
d 1. Ausfachungstafel *f*
2. Verkleidungsplatte *f*; Umschließungswandplatte *f*
f 1. panneau *m* de remplissage 2. panneau *m* (d'habillage) de façade
- nl* 1. ommantelingsplaat *f(m)*
2. gevelbekledingspaneel *n*
r 1. панель *f* заполнения (каркаса, фахверка) 2. облицовочная панель *f*; панель *f* ограждения
- C484 *e* clad steel
d plattierter Stahl *m*
f acier *m* plaqué
nl geplateerd staal *n*
r плакированная сталь *f*
- C485 *e* clamping device
d 1. Schraubzwinge *f*
2. Klemmvorrichtung *f*. Einspannvorrichtung *f*; Spannband *n*, Sickenband *n*, Rohrschelle *f*; Zwingen *f*
f 1. serre-joint *m* 2. bride *f*; dispositif *m* de serrage; étrier *m*; collier *m* de serrage
nl 1. opspaninrichting *f* 2. klem *f(m)*, lijmtang *f(m)*, sergeant *m*
r 1. трубина *f* 2. зажимное приспособление *n*; бандаж *m*; хомут *m*
- C486 *e* clamping plate
d Krallenband *n*, Krallenplatte *f*
f crampon *m* denté
nl kramplaat *f(m)*
r когтевая [зубчатая] шпонка *f*
- C487 *e* clamping screw
d Spannschraube *f*
f vis *f* de serrage
nl klemschroef *f(m)*, spanschroef *f(m)*
r зажимной винт *m*
- C488 *e* clamshell bucket
d Zweischalengreifkorb *m*
f benne *f* preneuse à deux mâchoires
nl grijper *m*
r двухчелюстной грейферный ковш *m*
- C489 *e* clamshell bucket dredger
d Greifer-Naßbagger *m*, Greifer-Schwimmbagger *m*
f drague *f* à mâchoires
nl grijperbaggermolen *m*
r грейферный земснаряд *m*
- C490 *e* clamshell grab
d Schalengreifer *m*
f benne *f* preneuse
nl baggergrijper *m*
r грейферный ковш *m*
- C491 *e* clapboard *see* weather-boarding
- C492 *e* clap sill *see* lock sill
- C493 *e* clarification
d Abklärung *f*, Absatzklärung *f*, (mechanische) Klärung *f*, Sedimentation *f*
f clarification *f*, décantage *m*, décantation *f* (d'eau)
nl vuil afscheiden *n* door bezinking, klaren *n*

CLARIFICATION

- r* освещение *n*, механическая очистка *f* (воды)
- C494 **clarification tank** *see* clarifier
- C495 **e clarification time**
d Klärzeit *f*, Absetzzeit *f*
f durée *f* de décantation
nl klaringstijd *m*
r время *f* отстаивания [осветления]
- C496 **e clarified sewage**
d geklärtes [entschlammtes] Abwasser *n*
f eaux *f pl* usées traitées [décantées]
nl geklaard afvalwater *n*
r осветлённые сточные воды *f pl*
- C497 **e clarifier**
d Schwebefilter *n, m*; Klärbecken *n*, Kläranlage *f*
f décanteur *m*
nl klaringsbak *m*; sedimentatiefilter *n, m*
r осветлитель *m*; отстойник *m*
- C498 **e classification of soils**
d Bodenklassifikation *f*, Bodeneinteilung *f*
f classification *f* des sols
nl bodemclassificatie *f*
r классификация *f* грунтов
- C499 **e classified road**
d klassifizierte Straße *f* [Autobahn *f*]
f route *f* classée
nl geclassificeerde weg *m*
r автомобильная дорога *f* определённой категории
- C500 **e classifier**
d Klassifikator *m*, Klassierer *m*
f classeur *m*, classificateur *m*
nl classificeerapparaat *n*
r классификатор *m* (обогажительный аппарат)
- C501 **e class of buildings**
d Gebäudeklasse *f*
f catégorie *f* de bâtiments [de constructions]
nl gebouwenklasse *f*
r класс *m* зданий
- C502 **e class of loading**
d Lastart *f*
f classe *f* [catégorie *f*] de charge
nl belastingsklasse *f*
r класс *m* нагрузки
- C503 **e claw**
d Nagelzieher *m*, Nageleisen *n*
f arrache-clou *m*, tire-clou *m*; pied-de-biche *m*
nl spijkertrekker *m*
r гвоздодёр *m*
- C504 **claw bar** *see* pinch bar
- C505 **claw hammer** *see* carpenter's hammer
- C506 **e clay**
d Ton *m*; Tonboden *m*, Lehm Boden *m*
f argile *f*; sol *m* argileux
nl klei *f(m)*
r глина *f*; глинистый грунт *m*
- C507 **e clay blanket**
d Tondichtungsschürze *f*
f masque *m* étanche d'argile
nl klei-afdekking *f* (dijk)
r глиняный противофильтрационный экран *m*
- C508 **e clay concrete**
d Tonbeton *m*
f béton *m* d'argile
nl leembeton *n*
r глинобетон *m*
- C509 **e clay core**
d Tondichtungskern *m*
f noyau *m* d'argile [argileux]
nl kleikern *f(m)* (dijk)
r глиняное противофильтрационное ядро *n*
- C510 **clay engineering brick** *see* clinker brick
- C512 **clay grouting** *see* clay sealing
- C513 **e clay lath**
d Drahtziegelgewebe *n*
f sous-couche *f* (d'enduit) de toile métallique avec remplissage en plaques d'argile
nl steengaas *n*
r основание *n* под штукатурку из металлической сетки с заполнением из керамических пластинок
- C514 **e clay mortar**
d Lehm Mörtel *m*
f mortier *m* d'argile
nl leemmortel *m*
r глиняный раствор *m*
- C515 **e clay pipe**
d Tonrohr *n*, Steinzeugrohr *n*
f tuyau *m* de grès (cérame)
nl gresbuis *f(m)*
r гончарная [керамическая] труба *f*
- C516 **e clay puddle**
d Lehmschlag *m*, Tonschlag *m*, Puddle *m*; Lehm Mörtel *m*
f mortier *m* d'étanchéité en argile; enduit *m* en argile
nl aangestampte kleilaag *f(m)*; leemmortel *m*
r глинобетонная смесь *f*; глиняный раствор *m* (для гидроизоляции)
- C517 **e clay sealing**
d Tondichtung *f*, Toninjektion *f*
f injection *f* d'argile
nl afdichting *f* van de bedding met klei
r глинизация *f* (русла каналов)
- C518 **e clay tile**
d 1. Tonziegel *m*, Dachziegel *m* aus Ton 2. keramische Fliese *f*, Keramikfliese *f* 3. Tondränrohr *n*
f 1. tuile *f* en terre cuite 2. carreau *m* céramique 3. drain *m* à tuyau en grès (cérame), tuyau *m* de drainage en grès (cérame)

- nl* 1. gebakken dakpan *f(m)*
2. keramische tegel *m* 3. keramische drainagebuis *f(m)*
r 1. глиняная кровельная черепица
2. керамическая облицовочная плитка *f*; метлахская плитка *f* 3. гончарная дрена *f*, керамическая дренажная труба *f*
- C519 *e* **clayware**
d Steinzeug *n*, Keramikerzeugnis *n*
f grès *m* (céràme), produit *m* céramique
nl keramiek aardewerk *n*
r керамическое изделие *n*
- C520 *e* **cleandown of concrete surface**
d Betonoberflächenreinigung *f* und -verstrich *m*
f nettoyage *m* et lissage de la surface de béton
nl reinigen en dichtstrijken *n* van het betonoppervlak
r зачистка *f* и затирка *f* поверхности бетона
- C521 *e* **cleaning door**
d Reinigungsluke *f*, Reinigungstür *f*
f orifice *m* de nettoyage
nl schoonmaakluik *n*
r очистной люк *m*
- C523 *e* **cleanout, cleaning eye**
d Reinigungsdeckel *m*
f bouchon *m* de nettoyage
nl reinigingsluik *n*
r очистной лючок *m*, резизия *f*
- C524 *e* **clean-out hole**
d Reinigungsöffnung *f*
f trou *m* de nettoyage
nl reinigingsopening *f*
r лючок *m* для прочистки воздуховода
- C525 *e* **clean room**
d reiner Raum *m*
f local *m* [chambre *f*] à atmosphère pure
nl stofvrije ruimte *f*
r высокочистое помещение *n*
- C526 *e* **clean timber**
d astreines Bauholz *n*
f bois *m* de construction sans nœuds
nl timmerhout *n* zonder kwasten en scheuren
r лесоматериал *m* или пиломатериал *m* без сучков
- C527 *e* **cleanup work**
d Reinigungsarbeiten *f pl*, Baustellen(auf)räumung *f*
f nettoyage *m* de chantier
nl opruimingswerk *n*
r уборка *f* [очистка *f*] строительных объектов или площадок
- C528 *e* **clearance**
d 1. Spielraum *m* 2. Außenmaß *n*, lichter Raum
f 1. jeu *m* 2. tirant *m* d'air; espace *m* libre
nl 1. tussenruimte *f*, speling *f* 2. vrije hoogte *f*, doorvaarthoogte *f*
r 1. зазор *m* 2. размер *m* в свету, габарит *m*
- C529 *e* **clearance diagram**
d Lichttraumprofil *n*; Durchfahrtsprofil *f*
f gabarits *m pl* de passage [d'espace libre], cotes *f pl* d'encombrement
nl profiel *n* van vrije ruimte
r габариты *m pl*; габарит *m* приближения строений
- C530 *e* **clear distance**
d lichte Weite *f*
f écartement *m* intérieur
nl spanwijdte *f*, doorvaartwijdte *f*
r расстояние *n* в свету
- C531 *e* **clearing and grubbing**
d Räumung *f*, Freilegung *f* von Baugelände, Räumungsarbeiten *f pl* (Entfernen aller Hindernisse pflanzlicher Natur)
f nettoyage *m* et défrichement *m* du chantier
nl de bouwplaats van begroeiing ontdoen
r расчистка *f* и раскорчёвка *f* строительной площадки
- C532 *e* **clearing hole**
d Bolzenloch *n* mit Spielraum
f trou *m* (de boulon) avec jeu
nl boutgat *n* met speling
r болтовое отверстие *n* с зазором
- C533 *e* **clear overflow weir**
d 1. freier [nichteingestauter, vollkommener] Überfall *m*
2. Überfallwehr *n*
f 1. déversoir *m* libre 2. barrage-déversoir *m*, barrage *m* déversant
nl stuw *m* met vrije overstort
r 1. незатопленный [совершенный] водослив *m* 2. водосливная плотина *f*
- C534 *e* **clear span**
d lichte Weite *f*, freitragende Spannweite *f*
f portée *f* [ouverture *f*] libre
nl vrije overspanning *f*, spanwijdte *f*
r пролёт *m* в свету
- C535 *e* **clearstory window**
d Ober(licht)fenster *n*, Hochschiffenfenster *n*
f fenêtre *f* du jour
nl bovenlicht(venster) *n*
r окно *n* верхнего света, окно *n* в верхней части стены
- C536 *e* **clear timber**
d fehlerfreies Bauholz *n*
f bois *m* de construction sans défauts visibles
nl gaaf timmerhout *n*
r лесо- или пиломатериал *m* без видимых дефектов

CLEAR

- C537 e clear water**
d Klarwasser *n*
f eau *f* clarifiée [épurée]
nl drinkwater *n*
r осветлённая вода *f*
- C538 e clear-water reservoir**
d Reinwasserbehälter *m*
f réservoir *m* d'eau potable
nl drinkwaterreservoir *n*
r резервуар *m* чистой [очищенной] воды; регулирующий [распределительный] резервуар *m*
- C539 e clearway**
d 1. Autoschnellstraße *f* 2. Straßenabschnitt *m* ohne ruhenden Verkehr 3. Fahrrinne *f*, Fahrwasser *n*
f 1. voie-express *f*, route *f* rapide 2. voie *f* d'arrêt interdit 3. voie *f* navigable; chenal *m*
nl 1. autosnelweg *m* 2. straat *f*(*m*) zonder langzaam verkeer
r 1. скоростная (автомобильная) дорога *f* 2. участок *m* дороги, где запрещена остановка транспорта 3. фарватер *m*
- C540 e cleat**
d 1. Knagge *f* 2. Hafter *m*
f 1. tasseau *m*, taquet *m* 2. agrafe *f*
nl klamp *m*, *f*, klemwig *f*(*m*)
r 1. опорный брусок *m* (вдоль стены); пробка *f* (в стене для крепления деталей) 2. клемера *f*
- C541 e cleats**
d Leitersprossen *f* *pl*
f échelons *m* *pl*
nl sporten *f*(*m*) *pl* van een ladder
r перекладины *f* *pl* приставной лестницы или стремянки
- C542 e cleavage**
d Aufspaltung *f*, Spaltbarkeit *f*
f clivage *m*
nl splijten *n*
r кливаж *m*
- C543 e clenching, clench nailing**
d Annageln *n* mit Abbiegung der Nagelspitze
f clouage *m* [clouement *m*] avec le rabattement des pointes de clous
nl op elkaar spijkeren *n* en daarna de spijkerpunt omslaan *n*
r прибивка *f* гвоздями с загибанием выступающего конца с обратной стороны
- C544 e clerk of works**
d Baukontrolleur *m*, Vertreter *m* des Bauauftraggebers
f surveillant *m* des travaux
nl opzichter *m* van de bouwheer
r инспектор *m* технадзора; представитель *m* заказчика на стройплощадке, куратор *m*
- C545 e clevis**
d Klammer *f*, Kausche *f*; Schäkel *m*; Gabelkopf *m*
f boucle *m*, étrier *m*; manille *f*
nl trekhaak *m*, lasthaak *m*, sluitschalm *m*
r рым *m*, захватная скоба *f*; серьга *f*
- C546 e client**
d Bauauftraggeber *m*, Auftraggeber *m*, Bauherr *m*
f maître *m* d'ouvrage
nl bouwheer *m*
r заказчик *m*
- C547 e climatic region**
d Klimazone *f*, Klimagebiet *n*
f région *f* [zone *f*] climatique
nl klimaatzone *f*
r климатический район *m*
- C548 e climatic test chamber**
d Klimakammer *f*, Klimaraum *m*
f chambre *f* climatique
nl klimaatruimte *f*
r камера *f* искусственного климата, климатическая камера *f*
- C549 e climatological data**
d klimatologische Daten *pl*
f données *pl* climatologiques
nl klimatologische gegevens *n* *pl*
r климатологические данные *pl*
- C550 e climbing forms**
d Kletterschalung *f*; zerleg- und umsetzbare Schalung *f*
f coffrage *m* grimpant
nl opschuifbare bekisting *f*; klimkist *f*(*m*)
r шагающая или разборно-переставная опалубка *f*
- C551 e climbing lane**
d Kriechstreifen *m*, Steigstreifen *m*, Verzögerungsstreifen *m*
f voie *f* de ralentissement
nl kruipstrook *f*
r полоса *f* замедленного движения (на подъёмах)
- C552 e clinker**
d 1. Kesselschlacke *f* 2. Klinker *m*
f 1. mâchefer *m* 2. clinker *m*
nl 1. sintel *m*, slak *f*(*m*) 2. klinker *m*
r 1. котельный шлак *m* 2. клинкер *m*
- C553 clinker block UK see cinder block**
- C554 e clinker brick**
d Tiefbauklinker *m*, Ingenieurbauklinker *m*
f brique *f* de clinker [de pavage]
nl (straat)klinker *m*
r клинкер *m*, клинкерный кирпич *m*
- C555 e clinometer**
d Neigungsmesser *m*, Klinometer *n*
f inclinomètre *m*
nl clinometer *m*, hellingmeter *m*
r инклинометр *m*, уклономер *m*
- C556 e clip**
d Seilklemme *f*, Spannbügel *m*; Spannband *n*, Rohrschelle *f*, Sickenband *n*

- f* serre-câble *m*; collier *m* de serrage; étrier *m*
nl kabelklem *f*(*m*); clip *m*
r сжим *m* (для каната); бандаж *m*; хомут *m*
- C557 *e* clip band
d Spannband *n*, Rohrschelle *f*; Sickenband *n*
f collier *m* de serrage; bandage *m*; frette *f*
nl ophangband *m*
r бандаж *m*; хомут *m*
- C558 clipped gable roof *US* *see* hipped-gable roof
- C559 *e* clockwise moment
d rechtsdrehendes Moment *n*
f moment *m* dextrosium
nl rechtsdraaiend moment *n*
r момент *m*, вращающий по часовой стрелке
- C560 *e* clogging
d 1. Kolmation *f*, Kolmatage *f*, Verschlammen *n* 2. Filterverstopfung *f*
f 1. colmatage *m* 2. envasement *m*; engorgement *m*
nl 1. samenklonteren *n*
 2. (filter)verstopping *f*
r 1. занление *n*, кольматация *f*
 2. закупорка *f* [загрязнение *n*, заиливание *n*] фильтра
- C561 *e* clogging of air ducts
d Luftkanalverfilzung *f*, Luftkanalverstopfung *f*
f engorgement *m* des gaines [des conduits] d'air
nl verstopping *f* van luchtkanalen
r зарастание *n* воздуховодов
- C562 *e* close boarding
d 1. dichte Dachbelattung *f* 2. Bohlwand *f*
f 1. voligeage *m* (de toit); lattes *f* *pl* de toit jointives 2. rideau *m* de palplanches en bois
nl 1. dakbeschot *n* 2. houten wand *m*
r 1. сплошная обрешётка *f* кровли
 2. шпунтовая дощатая стена *f*
- C563 *e* closed conduit drop, closed conduit fall
d geschlossener Absturz *m*, Absturzschacht *m*
f chute *f* en conduite
nl stortleiding *f*, valleiding *f*
r закрытый перепад *m*; напорный перепад *m*
- C564 *e* closed container
d hermetisches Gefäß *n*, hermetischer Behälter *m* [Container *m*]
f container *m* [récipient *m*] hermétique
nl luchtdichte container *m*
r герметичный сосуд *m* [контейнер *m*]; герметичная ёмкость *f*
- C565 *e* closed cornice
d Kastengesims *n*
f corniche *f* fermée (à section en caisson)
nl rondgaande kroonlijst *f*(*m*)
r закрытый коробчатый карниз *m*
- C566 closed drainage *see* subsurface drainage
- C567 *e* closed force polygon
d geschlossenes Kräftepolygon *n*
f polygone *m* de forces fermé
nl gesloten krachtenveelhoek *m*
r замкнутый силовой многоугольник *m*
- C568 *e* closed heat-supply system
d Fernwärmeversorgungssystem *n* mit indirekter Wärmeübergabe für die Warmwasserbereitung
f système *m* de chauffage urbain à circuit fermé
nl stadsverwarmingssysteem *n*
r закрытая система *f* теплоснабжения
- C569 *e* closed sheeting
d Ausrammung *f*, Einspundung *f*, Spundwandumschließung *f*
f enceinte *f* de palplanches, encloisonnement *m* en palplanches
nl gesloten damwand *m*
r замкнутое шпунтовое ограждение *n*
- C570 *e* closed system
d geschlossener Kreislauf *m*, Anlage *f* mit geschlossenem Kreislauf
f système *m* à cycle fermé
nl gesloten systeem *n*
r система *f* с замкнутым циклом, замкнутая система *f*
- C571 *e* closed traverse
d geschlossener Polygonzug *m*, Ringpolygon *n*
f polygone *m* [cheminement *m*] fermé
nl rondgaande [gesloten] landmeting *f*
r замкнутый полигон *m*, замкнутый полигонометрический ход *m*
- C572 *e* closed-type steam heating system
d geschlossenes Dampfheizungssystem *n*
f système *m* de chauffage à vapeur à circuit fermé
nl gesloten stoomverwarmingssysteem *n*
r замкнутая система *f* парового отопления
- C573 *e* closer
d Abschluß(spund)bohle *f*
f palplanche *f* serre-file
nl sluit(dam)plank *f*(*m*), sluitsteen *m*
r замыкающая шпунтовая свая *f*
- C574 *e* closet
d 1. Abort *m*, Klosett *n*, Abtritt *m*
 2. Abstellkammer *f*; Einbauschrank *m*
f 1. cabinet *m* d'aisances, water-closet *m* 2. placard *m*
nl 1. watercloset *n* 2. bergruimte, inbouwkast *f*(*m*)

CLOSE TIMBERING

- r* 1. уборная *f* 2. кладовая *f*;
стенной шкаф *m*
- C575 *e* close timbering
d Bohlwand *f*
f planches *f pl* de blindage
nl dichte plankenbeschieting *f*
r стенка *f* сплошного крепления
траншей, выполненная из пластин;
стенка *f* больверка
- C576 *e* closing device
d Türschließer *m*
f ferme-porte *m*
nl deursluiser *m*, deurdranger *m*
r закрыватель *m* (двери),
закрывающее устройство *n*
- C577 *e* closing error
d Abschlußfehler *m*
f écart *m* de fermeture
nl sluitfout *f(m)*
r невязка *f* замыкания
- C578 *e* closing line
d 1. Schlußlinie *f* 2. Schließseil *n*
f 1. ligne *f* de fermeture 2. câble *f*
de fermeture (*p. ex. de la benne*
preneuse)
nl 1. sluitlijn *f(m)* 2. sluitingsdraad *m*
(*grijper*)
r 1. замыкающая (линия) *f*
2. закрывающий канат *m* (напр.
грейферного ковша)
- C579 closing rope *see* closing line 2.
- C580 *e* closing stile
d Schloßfries *m*
f montant *m* de battement
nl kozijnstijl *m* met scharnieren
r притворный брус *m* дверной рамы
- C581 *e* closing up of cracks
d Schließen *n* von Rissen
f fermeture *f* [scellement *m*] de
fissures
nl dichting *f* van scheuren
r закрытие *n* трещин
- C582 *e* closure
d Flußbettabriegelung *f*,
Flußbettabspernung *f*
f coupure *f* de cours d'eau
nl (af)sluiting *f*, afdamming *f*
r перекрытие *n* русла реки
- C583 *e* closure channel
d Durchflußrinne *f*
f avulsion *f*
nl stroomgeul *f(m)*
r проран *m*
- C584 *e* closure embankment
d 1. Umwallung *f* 2. Abschlußdamm
m, Abschlußdeich *m*
f 1. endiguement *m* 2. digue *f* de
fermeture
nl 1. bedijking *f* 2. afsluitdijk *m*
r 1. обвалование *n* 2. замыкающая
[огораживающая, отсекающая]
дамба *f*
- C585 *e* cloth filter
d Gewebefilter *n*, *m*
f filtre *m* en tissu
nl filtreerdoek *n*
r тканевый фильтр *m*
- C586 *e* cloth roof
d Gewebedacheindeckung *f*
f toiture *f* en tissu
nl dakvilt *n*
r тканевое покрытие *n* (здания)
- C587 clout nails *see* felt nails
- C588 *e* cloverleaf junction
d Kleeblattkreuzung *f*
f croisement *m* en trefle [double-huit]
nl klaverbladkruising *f*
r пересечение *n* (автомобильных
дорог) типа «клеверный лист»
- C589 *e* coagulant
d Fällmittel *n*, Flockungsmittel *n*,
Koagulationsmittel *n*,
Koagulans *n*
f coagulant *m*
nl coaguleermiddel *n*
r коагулянт *m*
- C590 *e* coagulation basin
d Koagulationsbecken *n*,
Flockungsbecken *n*
f bassin *m* de coagulation
nl coagulatiebak *m*
r камера *f* хлопьеобразования
- C591 coak scarf joint *see* cog scarf joint
- C592 *e* coal tar enamel
d Teerpechlack *m*
f vernis *m* au goudron de houille
nl koolteerlak *n*, *m*
r эмаль *f* [лак *m*] на
каменноугольной смоле
- C593 *e* Coanda effect
d Coanda-Effekt *m*
f effet *m* Coanda
nl Coanda-effect *n*
r эффект *m* Коанды (налипание
воздушной струи на
криволинейную поверхность)
- C594 *e* coarse aggregate
d Grobzuschlag(stoff) *m*, grobkörnige
Zuschläge *m pl*
f agrégats *m pl* gros, granulat *m*
gros, gros agrégat *m* [granulat *m*]
nl grove toeslag *m*
r крупный заполнитель *m*
- C595 *e* coarse air filter
d Grobfilter *n*, *m*
f préfiltre *m* à air
nl grof luchtfilter *n*, *m*
r воздушный фильтр *m* грубой
очистки
- C596 *e* coarse-graded aggregate asphaltic
concrete
d Asphaltgrobbeeton *m*
f béton *m* bitum(in)eux [asphaltique]
gros

- nl* asfaltbeton *n* met grove toeslag
r крупнозернистый асфальтобетон *m*
- C597 *e* **coarse-grained filter, coarse-grain filter**
d grobkörniges Filter *n, m*,
 Grobkornfilter *n, m*
f filtre *m* à gros grains [en gravier]
nl grofkorrelig filter *n, m*
r крупнозернистый фильтр *m*
- C598 *e* **coarse screen**
d Grobrechen *m*
f grille *f* grosse (de protection)
nl grofkuilrooster *n*
r сороудерживающая решётка *f*
- C599 *e* **coarse stuff**
d Grobputzmörtel *m*, Unterputzmörtel *m*
f mortier *m* bâtard
nl pleistermortel *m* voor grondlaag
 (binnenwerk)
r штукатурный раствор *m* для двух нижних слоёв штукатурного намета
- C600 *e* **coarse textured timber**
d grobfaseriges Holz *n*
f bois *m* (de construction) à texture grosse
nl grofvezelig hout *n*
r древесина *f* или пиломатериал *m* с крупной текстурой
- C601 *e* **coastal canal**
d Küstenkanal *m*
f canal *m* côtier
nl kustkanaal *n*
r прибрежный канал *m*
- C602 *e* **coast protection**
d Küstenschutz *m*, Küstensicherung *f*
f défense *f* de berge [de rive],
 défense *f* de (la) côte; défense *f* du littoral
nl kustverdediging *f*
r берегозащитные мероприятия *n pl*
- C603 *e* **coast-protection dam**
d Küstenschutzdamm *m*
f digue *f* de protection du littoral
nl zeedijk *m*
r (морская) берегозащитная дамба *f*
- C604 *e* **coast-protection works**
d Küstenschutzbauwerke *n pl*
f ouvrages *m pl* de défense de côte [de littoral]
nl zeekering *f*
r берегозащитные сооружения *n pl*
- C605 *e* **coat**
d Anstrich *m*; Deckschicht *f*,
 Putzschicht *f*
f couche *f*; enduit *m*
nl (opgebrachte) laag *f(m)*
r слой *m* (напр. краски, асфальта, штукатурки); покрытие *n*
- C606 *e* **coated chippings, coated grit**
d Mischsplitt *m*, umhüllter Splitt *m*
f gravillon *m* enrobé de bitume ou de goudron
- nl* geteerde split *n*
r чёрный мелкий щебень *m*, высевки *pl*,
 покрытые чёрными вяжущими
- C607 *e* **coated macadam**
d Mischmakadam *m, n*
f macadam *m* enrobé; macadam *m* en bitume [bitum(in)eux]
nl voorgegengd macadam *n*
r щебеночное дорожное покрытие *n*,
 обработанное чёрными вяжущими
- C608 *e* **coating**
d 1. Überzug *m*, Auftrag *m*,
 Anstrich *m*; Schicht *f*, Lage *f*
 2. Anstreichen *n*, Überziehen *n*
f 1. enduit *m* 2. application *f*
 d'enduit
nl 1. bedekking *f*, bekleding *f*, laag
f(m) 2. een laag opbrengen
r 1. покрытие *n*; слой *m*
 2. нанесение *n* покрытия
- C609 *e* **cob**
d 1. ungebrannter Ziegel *m* mit
 Strohzusatz, Gemenge *n* von Lehm,
 Kies und Stroh 2. Lehmwand *f*,
 Lehmstampfmauerwerk *n*
f 1. brique *f* crue, torchis *m* 2. pisé
m (de terre)
nl stroleem *n* met kalk
r 1. саман *m*, саманный кирпич *m*
 2. стены *f pl* из уплотнённого
 связного грунта или гр унтсцемента
- C610 *e* **cobble, cobblestone**
d Katzenkopf *m*, Kopfstein *m*; Kies
m
f galet *m*; caillou *m*
nl straatkei *m*, kinderhoofd *n*
r булыжник *m*; галька *f*
- C612 *e* **cobble-stone masonry**
d Bruchsteinmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* en galets [en
 moellons, en pierres brutes]
nl van rolstenen gemetselde muur
r бутовая кладка *f*
- C613 *e* **cobwork US**
d 1. Blockhaus *n* 2. see cob 2.
f 1. maison *f* en rondins (de bois);
 murs *m pl* en plein bois 2. see cob 2.
nl 1. blokhut *f(m)* (VS) 2.
 vakwerkmuur *m* van leemmortel
r 1. сруб *m*; рубленный дом *m* из
 брёвен 2. see cob 2.
- C614 *e* **cock**
d Hahn *m*
f robinet *m*
nl kraan *f(m)*
r кран *m*
- C615 **cocking** 1. see cogging 2. see
 rising butts
- C616 **cocking piece** see sprocket piece
- C617 *e* **cockscorb**
d gezahntes Kratzeisen *n*, gezahnte
 Maurerschippe *f*

CODE

- f* racloir *m* [raclette *f*] à dents
nl lijmkam *m*
r зубчатый скребок *m*
- C618 *e* code of recommended practice
d bautechnische Richtlinien *f pl*,
 Baunormen *f pl* und
 Bauvorschriften *f pl*,
 Baubestimmungen *f pl*
f règlement *m* (de travaux) de
 construction; code *m* du bâtiment
nl richtlijnen *pl*
r строительные нормы *f pl* и правила
n pl
- C619 *e* coefficient of compressibility
d Verdichtungsbeiwert *m*
f coefficient *m* de compressibilité
nl samendrukbaarheidscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* сжимаемости
- C620 *e* coefficient of consolidation
d Verfestigungsziffer *f*,
 Konsolidierungsbeiwert *m*
f coefficient *m* de consolidation
nl verdichtingsgraad *m*
r коэффициент *m* уплотнения
 [консолидации] грунта
- C621 *e* coefficient of contraction
d Kontraktionskoeffizient *m*,
 Einschnürungszahl *f*
f coefficient *m* de contraction
nl samentrekkingscoëfficiënt *m* (*hydr*)
r коэффициент *m* сжатия струи
- C622 coefficient of creep *see* creep
 coefficient
- C623 *e* coefficient of discharge
d Ausflußbeiwert *m*,
 Durchflußkoeffizient *m*
f coefficient *m* de débit
nl afvoercoëfficiënt *m* (*hydr*)
r коэффициент *m* расхода
- C624 *e* coefficient of earth pressure
d aktiver Grunddruckfaktor *m*
f coefficient *m* de pression [poussée]
 du sol
nl coëfficiënt *m* van actieve gronddruk
r коэффициент *m* активного
 давления грунта
- C625 coefficient of expansion *see*
 coefficient of thermal expansion
- C626 *e* coefficient of filtration
d Durchlässigkeitsbeiwert *m*
f coefficient *m* de filtration
nl filtratiecoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* фильтрации
- C627 *e* coefficient of friction
d Reibungsbeiwert *m*
f coefficient *m* de frottement
nl wrijvingscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* трения
- C628 *e* coefficient of heat transfer
d Wärmeübergangszahl *f*
f coefficient *m* d'échange de chaleur
 [d'échange thermique]
- n* warmteoverdrachtscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* теплоотдачи
- C629 *e* coefficient of internal friction
d innerer Reibungsbeiwert *m*
f coefficient *m* de frottement interne
nl inwendige wrijvingscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* внутреннего
 трения
- C630 *e* coefficient of moisture precipitation
d Feuchtigkeitsausscheidungskoeffizient
m
f coefficient *m* de précipitation
 d'humidité
nl neerslagcoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* влаговыпадения
- C631 *e* coefficient of overall heat
 transmission
d Wärmedurchgangszahl *f*
f coefficient *m* global de transmission
 thermique
nl coëfficiënt *m* van de totale
 warmteoverdracht
r коэффициент *m* теплопередачи
- C632 *e* coefficient of passive earth pressure
d Erdwiderstandsbeiwert *m*
f coefficient *m* de pression passive
 du sol
nl nuttig effect *n*
r коэффициент *m* сопротивления
 [отпора, пассивного давления]
 грунта
- C633 *e* coefficient of performance
d Leistungsziffer *f*
f coefficient *m* performance
nl rendement *n*
r коэффициент *m* преобразования
 энергии, холодильный коэффициент *m*
- C634 *e* coefficient of permeability
d Durchlässigkeits(bei)wert *m*,
 Koeffizient *m* des Leitungsvermögens,
 Ableitungsfaktor *m* nach Darcy
 coefficient *m* de perméabilité [de
 conductivité hydraulique, de
 filtration], coefficient *m* de Darcy
nl permeabiliteitscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* водопроницаемости
 [водопроницаемости, фильтрации],
 коэффициент *m* Дарси
- C635 *e* coefficient of radiation
d Strahlungszahl *f*,
 Strahlungskoeffizient *m*
f coefficient *m* de rayonnement
nl stralingscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* излучения
- C636 coefficient of resistance *see*
 resistance coefficient
- C637 *e* coefficient of roughness, coefficient
 of rugosity
d Rauigkeitszahl *f*,
 Rauigkeitsbeiwert *m*
f coefficient *m* de rugosité
nl ruwheidscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* шероховатости

- C638 **coefficient of soil reaction** *see*
coefficient of subgrade reaction
- C639 *e* **coefficient of storage**
d Koeffizient *m* der Wasserabgabe,
Speicherungskoeffizient *m* eines
Wasserleiters
f coefficient *m* de rendement d'eau,
coefficient *m* d'emmagasinement
nl coëfficiënt *m* voor de waterberging
r коэффициент *m* водоотдачи,
коэффициент *m* водовместимости
- C640 *e* **coefficient of subgrade reaction**
d Bettungszahl *f*, Druck-Setzungs-
-Quotient *m*
f module *m* de réaction du sol
nl coëfficiënt *m* voor de reactie van
het ballastbed
r коэффициент *m* постели
- C641 *e* **coefficient of thermal conductivity**
d Wärmeleitzahl *f*
f coefficient *m* de conductibilité
thermique
nl warmtegeleidingscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* теплопроводности
- C642 *e* **coefficient of thermal expansion**
d (Wärme-)Ausdehnungskoeffizient *m*
f coefficient *m* d'expansion
(thermique)
nl uitzettingscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* (температурного)
расширения
- C643 *e* **coefficient of transmissibility**
d Koeffizient *m* des
Durchlässigkeitsvermögens,
Durchleitungskennziffer *f*
f coefficient *m* de transmissibilité
nl doorlaatbaarheidscoëfficiënt *m*,
doorlaatbaarheidscijfer *n*
r проводимость *f* подземного
бассейна
- C644 **coefficient of transmission** *see*
coefficient of permeability
- C645 *e* **coefficient of uniformity**
d Ungleichförmigkeitsgrad *m*
f coefficient *m* d'uniformité
nl gelijkvormigheidscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* однородности
- C646 *e* **coefficient of velocity**
d Geschwindigkeitszahl *f*
f coefficient *m* de vitesse
nl snelheidscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* скорости
- C647 *e* **coefficient of viscosity**
d Viskositätsbeiwert *m*,
Zähigkeitsbeiwert *m*
f coefficient *m* de viscosité
nl viscositeitscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* вязкости
- C648 *e* **coffer**
d 1. Balkenfeld *n*, Deckenfeld *n*,
Kassette *f* 2. Schleusenammer *f*
f 1. caisson *m* (compartiment creux
de plafond) 2. sas *m* (d'écluse)
- nl* 1. caisson *m* 2. sluiskolk *f*(*m*)
r 1. кессон *m* (потолка) 2. камера *f*
шлюза
- C649 *e* **cofferdam**
d Fang(e)damm *m*, Vordamm *m*,
Hilfssperre *f*
f batardeau *m*
nl kistdam *m*
r перемычка *f* (гидротехническая)
- C650 **cogeneration of heat and power** *see*
combined heat and power generation
- C651 *e* **cogging**
d Aufkämmung *f*, Stirnversatz *m*
f mortaise *f* à embrèvement,
assemblage *m* avec embrèvement
nl overkeping *f* met (loef en)
voorloeven
r щековая врубка *f*, врубка *f*
в гребень
- C652 *e* **cog scarf joint**
d schiefes Blatt *n*
f enture *f* à trait de jupiter simple,
sifflet *m* simple
nl schuine haaklas *f*(*m*)
r врубка *f* в полдерева со скосом
- C653 *e* **cohesion**
d Kohäsion *f*, Haftung *f*;
Bindigkeit *f*
f cohésion *f*; adhérence *f*
nl cohesie *f*; kleef *f*(*m*)
r когезия *f*, сцепление *n*; связность
f (грунта)
- C654 *e* **cohesionless soil**
d kohäsionsloser [nichtbindiger]
Boden *m*
f sol *m* non cohérent
nl losse grond *m*
r несвязный грунт *m*
- C655 *e* **cohesive soil**
d bindiger Boden *m*
f sol *m* cohésif [cohérent]
nl samenhangende grond *m*
r связный грунт *m*
- C656 **coign** *see* **quoin**
- C657 *e* **coil**
d 1. Rohrschlange *f*
2. Wärmeaustauscher *m*,
Wärmeübertrager *m* 3. Bund *m*,
Coil *n*
f 1. serpentin *m* 2. échangeur *m* de
chaleur [thermique] 3. rouleau *m*;
botte *f*
nl 1. winding *f*, gewonden buis *f*(*m*)
2. spiraalvormige warmtewisselaar
m 3. spoel *f*(*m*)
r 1. змеевик *m* 2. теплообменник *m*
3. рулон *m* (тонколистового
металла); бухта *f* (провода, каната)
- C658 **Colcrete** *see* **colloidal concrete**
- C659 *e* **cold-drawn wire**
d kaltgezogener Draht *m*

COLD

- f* fil *m* écroui [étiré, tréfilé] (à froid)
nl koudgetrokken draad *f(m)*
r холоднотянутая проволока *f*
- C660 *e* cold feed
d Frischwasserzulauf *m*
f alimentation *f* en eau froide
nl verswaterinlaat *m*
r подача *f* холодной воды
- C661 *e* cold generation
d Kälteerzeugung *f*
f production *f* du froid
nl koude-opwekking *f*
r производство *n* холода
- C662 *e* cold-laid asphaltic concrete
d kalteinbaufähiger Asphaltbeton *m*
f béton *m* bitum(in)eux [asphaltique] posé à froid
nl koudasfalt *n*
r асфальтобетон *m*, уложенный в холодном состоянии; холодный асфальтобетон *m*
- C663 *e* cold-laid asphalt surface
d kalteingebaute Asphaltbetondecke *f*
f revêtement *m* routier en béton bitum(in)eux [asphaltique] à froid
nl wegdek *n* van koudasfalt
r дорожное покрытие *n* из холодного асфальтобетона
- C664 *e* cold source
d Kältequelle *f*
f source *f* de réfrigération [du froid]
nl koudebron *f(m)*
r источник *m* холода
- C665 *e* cold store
d Kühlhaus *n*
f entrepôt *m* frigorifique
nl koudhuis *n*
r склад-холодильник *m*
- C666 *e* cold supply
d Kälteversorgung *f*
f alimentation *f* [approvisionnement *m*] en froid
nl koeling *f*
r холодоснабжение *n*
- C667 *e* cold supply system
d Kältesystem *n*
f système *m* de refroidissement [d'alimentation en froid]
nl koelsysteem *n*
r система *f* холодоснабжения
- C668 *e* cold-twisted bar
d kaltverwundener Bewehrungsstab *m*
f barre *f* à béton tordue
nl koudgebogen staaf *f(m)*
r кручёный [скрученный] арматурный стержень *m*
- C669 *e* cold water supply
d Trinkwasserversorgung *f*, Kaltwasserversorgung *f*
f alimentation *f* en eau potable
nl drinkwatervoorziening *f*
r хозяйственно-питьевой водопровод *m*
- C670 *e* cold weather construction
d Bau *m* bei Frost
f construction *f* par temps froid
nl (bij vorst) doorwerken
r строительство *n* в холодный период года
- C671 *e* cold-worked steel, cold-worked steel reinforcement
d kaltverformter Betonstahl *m*
f armature *f* écrouie à froid
nl koudbewerkt wapeningsstaal *n*
r стальные арматурные стержни *m pl* или проволока *f*, получаемые методами холодной обработки
- C672 *e* cold working
d 1. Kaltverfestigung *f* 2. Kaltverformung *f*
f écrouissage *m*
nl 1. koudbewerken *n* 2. koud vervormen *n*
r 1. наклёп *m* 2. деформация *f* в холодном состоянии
- C673 Colgrout *see* colloidal grout
- C675 collapse load *see* failure load
- C676 *e* collapse method of structural design
d plastisches Berechnungsverfahren *n*
f calcul *m* (des constructions métalliques) compte tenu des déformations plastiques
nl vloeiberekeningsmethode *f* (staalconstructies)
r расчёт *m* (стальных конструкций) с учётом пластических деформаций [с учётом образования пластического шарнира]
- C677 *e* collapsible needle weir
d Nadelwehr *n*
f barrage *f* à (fermettes et) aiguilles
nl naaldstuw *m*
r спицевая плотина *f*
- C678 collapsible weir *see* movable weir
- C679 *e* collar
d 1. Halsring *m* 2. Bund *m*, Wulst *m*; Hals *m*; Flansch *m*
 3. Manschette *f* 4. Doppelmuffe *f*
f 1. collerette *f* d'étanchéité 2. collet *m*, collier *m*, bride *f* 3. manchon *m*, manchette *f* 4. emboîtement *m* double; manchon *m* d'assemblage
nl 1. ronde onderlegplaat *f(m)* 2. kraag *m*, flens *m* 3. manchet *f(m)* 4. (verbinding)sloof *f(m)*
r 1. гидронизирующий воротник *m* 2. буртик *m*; шейка *f*; фланец *m* 3. манжета *f* 4. двойной раструб *m*; соединительная муфта *f*
- C680 *e* collar beam
d Kehlbalke *m*
f entrait *m*
nl trekplaat *f(m)*, hanebalk *m*
r затяжка *f* висячих стропил, стропильная затяжка *f*

- 681 *e* **collar beam roof**
d Kehlbaikendach *n*
f comble *m* à arbalétriers réunis par entrait retroussé [par faux entrait]
nl zadeldak *n*
r крыша *f* с висячими стропилами с повышенной затяжкой
- C682 *e* **collar for flange connection**
d Flanschverbinder *m*
f tubulure *f* [manchon *m*] de raccord(ement) à brides
nl flens koppeling *f*
r патрубок *m* с фланцевым соединением
- C683 *e* **collar saddle**
d Sattelstück *n*
f branche *f* [branchement *m*] de tuyau à collier [à collet]
nl muurplaat *f*(*m*) (*kraan*)
r ответвление *n* (трубопровода) с воротником
- C684 *e* **collecting drain**
d Sammeldrän *m*
f drain *m* collecteur [de captage]
nl (hoofd)afvoerleiding *f*
r собирающая дрена *f*
- C685 *e* **collecting manhole, collecting well**
d Sammelbrunnen *m*, Sammelschacht *m*
f puits *m* collecteur
nl verzamelput *m*
r сборный колодец *m*
- C686 **collection line** *US* see house connection 2.
- C687 *e* **collector**
d 1. Sammler *m*, Sammelrohr *n*
2. Sammler *m*, Sammeldrän *m*; Abfangdrän *m*
f 1. collecteur *m* d'eaux (pluviales)
2. drain *m* collecteur; drain *m* d'interception
nl 1. opvanginrichting *f*, vergaarbak *m*
2. verzameldrain *m*
r 1. (водоприёмный) коллектор *m*
2. дрена-собираатель *f*; перехватывающая дрена *f*
- C688 *e* **collector drain**
d Sammler *m*, Sammeldrän *m*; Sammler *m*, Entwässerungsstollen *m*
f fossé *m* collecteur; galerie *f* de drainage
nl verzameldrain *m*
r дренажный коллектор *m*; дренажная галерея *f*
- C689 *e* **collimation line**
d Kollimationsachse *f*
f ligne *f* [axe *m*] de visée
nl vizierlijn *f*(*m*)
r линия *f* визирования, визирная ось *f*
- C690 *e* **colloidal concrete**
d Kolloidalbeton *m*, Colcretebeton *m*
f béton *m* colloïdal [Colcrete]
- nl* kolloïdaal beton *n*
r коллоидальный бетон *m* (на коллоидном строительном растворе)
- C691 *e* **colloidal grout**
d kolloidaler Zementmörtel *m*, Colgrout-Mörtel *m*, Einpreßmörtel *m*
f mortier *m* colloïdal [Colgrout]
nl kolloïdale voegspecie *f*
r коллоидный цементный раствор *m*
- C692 *e* **colloidal mixer**
d Kolloidmörtelmischer *m*
f malaxeur *m* pour mortier Colgrout
nl menger *m* voor kolloïdale specie
r (раствора)смеситель *m* для приготовления коллоидных растворов
- C693 *e* **colmatage**
d Kolmatage *f*, Kolmation *f*, Kolmatierung *f*
f colmatage *m*
nl aanslibben *n*
r кольматаж *m*
- C694 *e* **colorimetric test**
d kolorimetrische Prüfung *f*
f éssai *m* colorimétrique
nl colorimetrie *f*
r колориметрическое испытание *n*
- C695 *e* **colour**
d Farbe *f*, Farbton *m*
f couleur *f*
nl kleur *f*(*m*)
r цвет *m*, колер *m*
- C696 *e* **coloured cement**
d farbiger Zement *m*, Farbzement *m*
f ciment *m* coloré [à pigment]
nl gekleurd cement *n*
r цветной цемент *m*
- C697 *e* **colouring admixture**
d Pigment *n*, Farbstoff *m*
f adjuvant *m* colorant, pigment *m*
nl kleurstof *f*(*m*), pigment *n*
r окрашивающая добавка *f*, пигмент *m*
- C698 *e* **colour stability**
d Farbbeständigkeit *f*
f stabilité *f* de la couleur
nl kleurbestendigheid *f*
r цветостойкость *f*; стабильность *f* окраски [цвета]
- C699 **colour test** see colorimetric test
- C700 *e* **column**
d Stütze *f*, Säule *f*; Pfosten *m*, Ständer *m*
f colonne *f*; poteau *m*
nl kolom *f*(*m*); stijl *m*, zuil *f*(*m*)
r колонна *f*; столб *m*, стойка *f*
- C701 *e* **column base**
d Säulenfuß *m*; Stützenfuß *m*
f base *f* de colonne [de poteau]
nl kolomvoet *m*; zuilvoet *m*
r база *f* [башмак *m*] колонны; подколонник *m*

COLUMN

- C702 e column curve**
d Bezugskurve *f* «критische Spannung—Schlankheit der Säule»
f courbe *f* de flambage d'une colonne [d'un poteau], courbe *f* représentant les contraintes critiques en fonction de l'élançement
nl kritische-slankeidskromme *f* (van een kolom)
r кривая *f* зависимости критических напряжений гибкости колонны
- C703 e column drill**
d Säulenbohrmaschine *f*
f marteau *m* perforateur à colonne
nl kolomboormachine *f*
r колонковый бур *m*; колонковый бурильный молоток *m*
- C704 e column effective length**
d Knicklänge *f* der Säule
f longueur *f* effective d'une colonne [d'un poteau]
nl kniklengte *f* van een kolom
r приведённая длина *f* колонны
- C705 e column footing**
d Säulengrundwerk *n*
f pied *m* d'une colonne
nl kolomfundering *f*
r фундамент *m* колонны
- C706 e column foundation block**
d Fundamenthülse *f*, Hülsefundamentblock *m*
f bloc *m* (évidé) de fondation d'une colonne [d'un poteau]
nl poer *f*(*m*)
r стаканый фундаментный блок *m*
- C707 e column head**
d Säulenkopf *m*, Pilzkopf *m*
f tête *f* de colonne, chapiteau *m*
nl kolomkop *m*
r оголовки *m* колонны
- C708 e column slenderness ratio**
d Schlankheit *f* der Säule [der Stütze]
f élançement *m* d'une colonne [d'un poteau]
nl slankheidsfactor *m* van een kolom
r гибкость *f* колонны [стойки]
- C709 e combed fascine raft**
d Senkstück *n*
f matelas *m* de fascin(ag)es
nl zinkstuk *n* van rijswerk
r фашиный тюфак *m*
- C710 e combed joint**
d Zinkeneckverbindung *f*
f assemblage *m* (de planches) en L à queues droites
nl meervoudige slisverbinding *f*
r угловое соединение *n* (досок) прямыми шипами
- C711 combination plane see universal plane**
- C712 e combination railing**
d Geländer *n* für Autos und Fußgänger
f garde-corps *m* combiné (susceptible d'arrêter des véhicules et assurer la sécurité des piétons)
nl gecombineerde leuning *f* en vangrail
r перильные ограждения *n* *pl* комбинированного типа (для автомобилей и пешеходов)
- C713 combination sewer see combined sewer**
- C714 e combination tap assembly**
d Zweiventilmischbatterie *f*
f batterie *f* de robinets à mélangeur
nl mengklepcombinatie *f*
r двухвентильный смеситель *m*
- C715 combination-type pavement structure see composite-type pavement structure**
- C716 e combination well**
d Brunnenreihe *f*
f puits *m* complexe
nl bronnencomplex *n*
r групповой колодец *m*
- C717 e combination window**
d Doppelfenster *n*
f fenêtre *f* double
nl dubbel venster *n*
r окно *n* с двойными раздельными переплётами
- C718 e combined bending and axial loading**
d Biegung *f* mit Längskraft
f flexion *f* avec force longitudinale, flexion-compression *f*, flexion-traction *f*
nl buiging *f* met langskracht
r продольно-поперечный изгиб *m*
- C719 e combined drainage system**
d kombiniertes Dränagesystem *n*, Ramspol-Verfahren *n*
f méthode *f* de Ramspol, système *m* de drainage combiné
nl gecombineerd drainagestelsel *n*
r комбинированная система *f* дренажа (с отводом поверхностных и подземных вод по одним и тем же дренам и коллекторам); комбинированная оросительно-дренажная система *f*
- C720 e combined effects of settlement and creep**
d Zusammenwirkung *f* von Setzung und Kriechen
f sollicitation *f* composée due au tassement et au fluage
nl zamenwerking *f* van zetting en kruip
r совместное действие *n* осадки и ползучести
- C721 e combined feed and expansion cistern**
d Speise- und Ausdehnungsgefäß *n*

- f* réservoir *m* d'expansion et d'alimentation
nl gecombineerd voedings- en expansievat *n*
r расширительный бак *m* системы отопления, одновременно питающий систему горячего водоснабжения
- C722 *e* **combined heat and power generation**
d Kraft-Wärme-Kopplung *f*
f thermofication *f* (*chauffage urbain à base d'une centrale thermique*)
nl warmte-krachtkoppeling *f*
r теплофикация *f*
- C723 *e* **combined sewer**
d gemeinsamer Sammelkanal *m*, Mischwassersammler *m*, Mischwasserkanal *m*
f égout *m* combiné [unitaire]
nl gemengd riool *n*
r коллектор *m* общесплавной канализации
- C724 *e* **combined sewerage system, combined sewers**
d Mischkanalisation *f*, Schwemmkanalisation *f*, Mischsystem *n*, Vollentwässerung *f*
f système *m* (d'assainissement) unitaire
nl gemengd rioleringsstelsel *n*
r общесплавная канализация *f*
- C726 *e* **combined stress, combined stresses**
d komplizierter Spannungszustand *m*, zusammengesetzte Beanspruchung *f* [Spannungen *f* *pl*]
f sollicitations *f* *pl* composées
nl gecombineerde spanningstoestand *m*
r сложное напряжённое состояние *n*
- C727 *e* **combined water**
d 1. chemisch gebundenes Wasser *n*, Konstitutionswasser *n*
2. Mischwasser *n*
f 1. eau *f* liée; eau *f* de cristallisation
2. eaux *f* *pl* usées évacuées par système unitaire
nl 1. chemisch gebonden water *n*
2. met het afvalwater gemengd hemelwater
r 1. связанная или кристаллизационная вода *f* 2. стоки *m* *pl*, отводимые сетью общесплавной канализации
- C728 *e* **combustible building materials**
d brennbare Baustoffe *m* *pl*
f matériaux *m* *pl* de construction inflammables
nl brandbare bouwmaterialen *n* *pl*
r возгораемые строительные материалы *m* *pl*
- C729 *e* **combustion chamber**
d 1. Verbrennungsraum *m*
2. Brennkammer *f*
f chambre *f* de combustion
nl 1. vlamkast *f*(*m*) (*ketel*)
2. verbrandingskamer *f*(*m*)
- r* 1. топка *f*, топочная камера *f*
2. камера *f* сгорания
- C730 *e* **comfort**
d Komfort *m*, thermische Behaglichkeit *f*
f confort *m* thermique
nl behaaglijkheid *f*
r тепловой комфорт *m*
- C731 *e* **comfort air-conditioning**
d Komfortklimatisierung *f*
f climatisation *f* de confort
nl luchtbehandeling *f* ten behoeve van de behaaglijkheid
r комфортное кондиционирование *n* воздуха
- C732 *e* **comfort chart**
d Diagramm *n* für Komfortbedingungen
f diagramme *m* de confort (*thermique*)
nl behaaglijkeidsgrafiek *f*
r диаграмма *f* комфортных условий
- C733 *e* **comfort conditions**
d Komfortbedingungen *f* *pl*, Behaglichkeitsklima *n*
f conditions *f* *pl* de confort
nl behaaglijkeidsvoorwaarden *f* *pl*
r комфортные условия *n* *pl*
- C734 *e* **comfort cooling**
d Komfortkühlung *f*
f refroidissement *m* de confort
nl koeling *f* ten behoeve van de behaaglijkheid
r комфортное охлаждение *n*
- C735 *e* **comfort cooling system**
d Komfortluftkühlanlage *f*
f installation *f* de refroidissement d'air de confort
nl koelsysteem *n* ten behoeve van de behaaglijkheid
r установка *f* [система *f*] комфортного охлаждения воздуха
- C736 *e* **comfort index**
d Komfortgradindex *m*, Komfortgradkennziffer *f*
f indice *m* de confort
nl index *m* van de (mate van) behaaglijkheid
r индекс *m* комфортных условий
- C737 *e* **comfort zone**
d Behaglichkeitsbereich *m*, Behaglichkeitsfeld *n*, Komfortzone *f*
f zone *f* de confort
nl behaaglijkeidsbereik *n*
r область *f* комфортных условий
- C738 *e* **commercial building**
d Geschäftshaus *n*
f bâtiment *m* [immeuble *m*, édifice *m*] commercial
nl handelsgebouw *n*
r торговое здание *n*
- C739 *e* **commercial specifications**
d technische Liefer- und Gütebestimmungen *f* *pl*
f cahier *m* des charges du fournisseur

COMMINUTOR

- nl* technische specificaties *f pl*
r технические условия *n pl* (фирмы-изготовителя)
- C740 *e* **comminutor**
d Rechengutzerkleinerer *m*
f dilacérateur *m*
nl vermaler *m*
r комминатор *m*, решётка-дробилка *f*
- C741 *e* **commissioning**
d Einregulierung *f* und Inbetriebnahme *f*
f mise *f* au point; ajustage *m*, réglage *m*
nl inbedrijfstelling *f*
r пусконаладочные работы *f pl*
- C742 *e* **commissioning of plant**
d Gerätevorhaltung *f*
f mise *f* au point [réglage *m*] d'une installation
nl inbedrijfstelling *f* van een installatie
r предпусковые (прямосдаточные) испытания *n pl* системы
- C743 *e* **commode step**
d Wendelstufe *f*
f marche *f* dansante [gironnée, balancée]
nl bloktrede *f* met gebogen stootbord
r забежная ступень *f* (лестницы)
- C744 *e* **common ashlar**
d Quader *m*
f moellon *m* taillé [de taille], pierre *f* (en bloc) taillée [de taille]
nl gebouchardeerd hardstenen blok *n*
r тёсанный [штучный] камень *m*
- C745 *e* **common bond**
d amerikanischer (Mauerwerk-) Verband *m*
f appareil *m* (de maçonnerie) américaine
nl halfsteenverband *n* met om de vijf lagen een koppenlaag
r многорядная перевязка *f* (каменной кладки)
- C746 *e* **common brick**
d Mauerziegel *m*, gewöhnlicher Tonziegel *m*
f brique *m* d'argile [de terre cuite] ordinaire
nl baksteen *m* voor binnenmuren en achterwerkers
r обыкновенный глиняный кирпич *m*
- C747 *e* **common joist**
d Holz(-Decken)unterzug *m*
f poutrelle *f* en planches alignées mises sur arête
nl vloerbalk *m*
r деревянная балка *f* (перекрытия) из досок, уложенных на ребро
- C748 *e* **common partition**
d selbsttragende hölzerne Gerippentrennwand *f*
f paroi *f* simple à ossature en bois
nl scheidingswand *m*
r самонесущая деревянная каркасная перегородка *f*
- C749 *e* **common rafter**
d Bindersparren *m*
f chevron *m* ordinaire
nl dakspar *m*
r стропильная нога *f* наклонных стропил; стропильная нога *f*, опирающаяся на прогоны
- C750 **common wall** *US* see party wall
- C751 *e* **communication pipe**
d 1. Endstrang *m* 2. Schwachstromkabelrohr *n*
f 1. tuyau *m* de branchement [d'embranchement] 2. canalisation *f* pour câbles téléphoniques
nl 1. dienstleiding *f*
2. telefoonkabelbuis *f(m)*
r 1. туликовая ветвь *f* трубопровода 2. кабелепровод *m* линий связи
- C752 *e* **compactability**
d Verdichtungsfähigkeit *f*
f compactibilité *f*
nl verdichtbaarheid *f*
r уплотняемость *f*, способность *f* к уплотнению
- C753 *e* **compacted rock fill**
d verdichtete Steinschüttung *f*
f enrochement *m* compacté
nl verdichte steenaanvulling *f*
r уплотнённая каменная отсыпка *f*
- C754 *e* **compacted yard**
d Bodenvolumen *n* im verdichteten Zustand
f volume *m* de remblai compacté
nl grondvolume *n* in verdichte toestand
r объём *m* грунта в уплотнённом состоянии
- C755 *e* **compacting equipment**
d Verdichtungsgeräte *n pl*
f matériel *m* de compactage
nl verdichtingsmachines *f pl*
r оборудование *n* [машины *f pl*] для уплотнения (грунта, бетона)
- C756 *e* **compacting factor**
d Verdichtungsquotient *m*, Verdichtungsfaktor *m*
f facteur *m* de compacité
nl verdichtingsgraad *m*
r коэффициент *m* уплотнения
- C757 *e* **compacting factor test**
d Verdichtungsquotientprüfung *f*
f essai *m* de consistance du béton frais par détermination du facteur de compacité
nl vaststellen *n* van de verdichtingsgraad van betonmortel
r определение *n* подвижности бетонной смеси по степени её уплотнения (при падении в стандартный сосуд с заданной высоты)

- C758 *e* **compaction**
d Verdichtung *f*
f compactage *m*
nl verdichting *f*
r уплотнение *n*
- C759 *e* **compaction by rolling**
d Verdichten *n* durch Walzen
f compactage *m* par cylindrage [par roulage]
nl verdichting *f* door walsen
r уплотнение *n* катками
- C760 *e* **compaction curve**
d Verdichtungskurve *f*
f courbe *f* de compactage
nl verdichtingskromme *f*
r кривая *f* уплотнения
- C761 *e* **compaction test**
d Verdichtungsversuch *m*
f essai *m* de compactage
nl verdichtingsproef *f*(*m*)
r испытание *n* уплотняемости
- C762 *e* **compact material**
d dichter Boden *m* (relative Bodenskelettdichte über 90 %)
f sol *m* compact (à compacité relative plus de 90%)
nl vaste grondslag *m*
r плотный грунт *m* (с относительной плотностью скелета свыше 90%)
- C763 *e* **compactness**
d Lagerungsdichte *f*
f compacité *f*
nl dichtheid *f*
r плотность *f*, степень *f* уплотнения
- C764 *e* **compactor**
d Stampfgerät *n*, Verdichter *m*
f compacteur *m*
nl stamper *m*, verdichter *m*
r уплотняющая машина *f*;
 (механическая) трамбовка *f*
- C765 *e* **companion flange**
d Gegenflansch *m*
f contrebride *f*
nl tegenflens *m*
r ответный фланец *m*, контрфланец *m*
- C766 *e* **compartment**
d 1. Zelle *f* 2. Brandabschnitt *m* 3. Gewölbefeld *n*; Bogenbrückenfeld *n* 4. Gefach *n* (Fachwerkbau) 5. Stauabteilung *f*, Bewässerungsabschnitt *m*
f 1. compartiment *m* 2. compartiment *m* coupe-feu [pore-feu] 3. travée *f* d'une voûte 4. pan *m* de fer 5. bassin *m*
nl 1. afdeling *f*, cel *f*(*m*) 2. brandsector *m* 3. gewelfkap *f*(*m*) 4. brugvak *n* 5. afgescheiden gedeelte *n*
r 1. отделение *n*, отсек *m* 2. противопожарная зона *f*, противопожарный отсек *m* 3. пролёт *m* [звено *n*] свода; арочный пролёт *m* 4. фахверк *m*, сквозная конструкция *f* 5. чек *m*
- C767 *e* **compartmentation**
d Aufteilung *f* eines Gebäudes durch Feuer(schutz)mauern
f compartimentage *m*
nl compartimentering *f* (door brandmuren)
r членение *n* [разделение *n*] здания противопожарными ограждениями (напр. стенами, перекрытиями) *n* отсеки
- C768 *e* **compass**
d Zirkel *m*
f compas *m*
nl passer *m*
r циркуль *m*
- C769 *e* **compass plane**
d Bogenhobel *m*, Rundhobel *m*, Schiffshobel *m*
f rabot *m* cintré
nl toogschaaf *f*(*m*), ronde schaaf *f*(*m*)
r горбати́к *m* (рубанок)
- C770 *e* **compass window**
d rundes Erkerfenster *n*, Bogenfenster *n*
f fenêtre *f* cintrée
nl rond venster *n*
r полукруглое эркерное окно *n*, полукруглый эркер *m*
- C771 *e* **compatibility conditions**
d Verträglichkeitsbedingungen *f* *pl*
f conditions *f* *pl* de compatibilité
nl tolerantievoorwaarden *f* *pl*
r условия *n* *pl* совместности
- C772 *e* **compatibility equations**
d Kompatibilitätsgleichungen *f* *pl*
f équations *f* *pl* de compatibilité
nl tolerantievergelijkingen *f* *pl*
r уравнения *n* *pl* совместности
- C773 *e* **compensated control**
d Kompensationsregelung *f*, Ausgleich(s)regelung *f*
f réglage *m* compensateur
nl compensatieregeling *f*
r компенсационное регулирование *n*
- C774 *e* **compensating basin**
d Ausgleich(s)becken *n*
f bassin *m* de compensation
nl vereffeningsbekken *n*
r выравнивающий [буферный] бассейн *m*
- C775 *e* **compensating reservoir** *see* balancing reservoir
- C776 *e* **compensating rope**
d Gegengewichtsseil *n*
f câble *m* de contrepois
nl vereffeningskabel *m*
r канат *m* противовеса; компенсирующий канат *m*
- C777 *e* **competence of stream**
d Transportvermögen *n* der Strömung
f capacité *f* de transport des

COMPLETE

- sédiments, capacité *f* transportante
d'un cours d'eau
nl transportvermogen *n* van een stroom
r транспортирующая способность *f*
потока
- C779 *e* **complete air-conditioning**
d vollständige Klimatisierung *f*
f conditionnement *m* de l'air parfait
[complet, intégral]
nl volledige luchtbehandeling *f*
r полное кондиционирование *n*
воздуха (с независимым
регулирунием температуры и
влажности)
- C780 *e* **completion**
d Fertigstellung *f*, Abschluß *m*
f achèvement *m*
nl beëindiging *f*, voltooiing *f*
r окончание *n*, завершение *n*
- C781 *e* **compliance**
d Nachgiebigkeit *f*
f déformabilité *f*, compressibilité *f*,
flexibilité *f*
nl vermogen *n* tot niet-plastische
vervorming
r податливость *f*
- C782 *e* **compo**
d 1. Kalkzementmörtel *m*
2. Bleilegierung *f* 3. Komposition *f*,
Zusammensetzung *f*
f 1. mortier *m* de ciment et de chaux
2. alliage *m* de plomb
3. composition *f*, composé *m*
nl 1. cementmortel *n* 2. gipskalkmortel
n
r 1. цементно-известковый раствор *m*
2. свинцовый сплав *m*
3. композиция *f*, состав *m*
- C783 *e* **compo mortar** see *compo* 1.
- C784 *e* **component**
d 1. Bauteil *m* 2. Bestandteil *m*,
Komponente *f*
f 1. composant *m* 2. composante *f*
nl 1. bestanddeel *n*, bouwelement *n*
2. component *m* (krachten)
r 1. компонент *m*, элемент *m*
(конструкции) 2. составляющая
f, компонента *f*
- C785 *e* **component of a force**
d Kraftkomponente *f*
f composante *f* de force
nl krachtcomponent *m*
r составляющая *f* силы
- C786 *e* **composite action**
d Verbundwirkung *f*
f action *f* composite
nl samenwerking *f*
r совместная работа *f*; совместное
воздействие *n*
- C787 *e* **composite board**
d Verbundplatte *f*, Sandwichplatte *f*
f panneau *m* multicouche, panneau *m*
[plaque *f*] sandwich
nl sandwichplaat *f*(*m*)
r многослойная плита *f*
- C788 *e* **composite bridge**
d Verbundbrücke *f* (Stahl/Beton)
f pont *m* composite (en acier et
béton armé)
nl samengestelde brug *f*(*m*)
(staal/beton)
r сталежелезобетонный мост *m*,
мост *m* объединённой конструкции
(из стали и бетона)
- C789 *e* **composite cofferdam**
d Verbundfangdamm *m*
f batardeau *m* composite (à double
paroi de palplanches avec
remplissage en sable)
nl kistdam *m*
r двухрядная шпунтовая перемычка *f* с
грунтовой засыпкой
- C790 *e* **composite column**
d Verbundsäule *f*
f colonne *m* composite, poteau *m*
composé
nl samengestelde kolom *m*
r составная колонна *f*
- C791 *e* **composite construction**
d Verbundbau *m*, Verbundkonstruktion *f*
f construction *f* composite
nl samengestelde constructie *f*
r комбинированная [составная]
конструкция *f*; объединённая
конструкция *f*
- C792 *e* **composite insulation**
d Verbunddämmstoff *m*
f isolation *f* thermique multicouche
nl samengestelde warmte-isolatie *f*
r многослойная теплоизоляция *f*
- C793 *e* **composite member**
d Verbundbauteil *m*
f élément *m* de construction
composite [composé]
nl samengesteld onderdeel *n*
r составной (конструктивный)
элемент *m*
- C794 *e* **composite type pavement structure**
d Verbunddecke *f*; Asphalt(beton)decke
f mit starrem Unterbau
f corps *m* de chaussée composite;
couche *f* de surface en béton
asphaltique placée sur la couche de
fondation rigide
nl samengestelde wegverharding *f*
r дорожная одежда *f*
комбинированного типа;
асфальтобетонное покрытие *n* по
жёсткому основанию
- C795 *e* **composite unit graph**
d zusammengesetzte Einheitsganglinie
f
f hydrogramme *m* unitaire composé
nl samengesteld eenheidshydrogram *n*
r композиционный [составной]
единичный гидрограф *m*

- C796 *e composition*
d 1. Zusammensetzung *f*,
 Komposition *f* 2. Struktur *f*,
 Aufbau *m*
f composition *f*, composé *m*
nl 1. samenstelling *f*, compositie *f*
 2. structuur *f*
r 1. состав *m*, композиция *f*
 2. структура *f*; строение *n*
- C799 *e compound*
d Gemisch *n*; Zusammensetzung *f*
f composé *m*; mélange *m*, pâte *f*
nl mengsel *n*
r смесь *f*; состав *m*, композиция *f*
- C800 *e compound beam*
d zusammengesetzter Holzträger *m*,
 mehrteiliger Holzbalken *m*
f poutre *f* composite [composée]
nl samengestelde houten ligger *m*
r составная (деревянная) балка *f*
- C801 *e compound compressor*
d Verbundverdichter *m*,
 Verbundkompressor *m*
f compresseur *m* compound
nl meertrapscompressor *m*
r многоступенчатый компрессор *m*
- C802 *e compound curve*
d Korbboogen *m*
f anse *f* de panier
nl overgangsboog *m*
r сложная кривая *f*; коробовая
 кривая *f*
- C803 *e compound gage, compound gauge*
d Manovakuummeter *n*
f manomètre *m* et indicateur *m* de vide
 combiné
nl mano-vacuümmer *m*
r мановакуумметр *m*
- C804 *e compound hydrograph*
d zusammengesetzte Ganglinie *f*
f hydrogramme *m* composé
nl samengestelde hydrogram *n*
r сложный гидрограф *m*
- C805 *e compound pile*
d Verbundpfahl *m*,
 zusammengesetzter Pfahl *m*
f pieu *m* composé, pieu *m*
 préfabriqué assemblé de plusieurs
 segments
nl samengestelde heipaal *m*
r комбинированная свая *f*
- C806 *e compound wall, compound walling*
d Wand *f* mit Verkleidung aus
 verschiedenen Materialien
f mur *m* composite (mur avec
 revêtement en matériaux différents)
nl uit verscheidene lagen opgebouwde
 wand *m*
r стена *f* с облицовкой из разных
 материалов
- C807 *e compound well*
d Verbundbrunnen *m*, Brunnen *m* mit
 Rohren verschiedenen Durchmessers
f puits *m* tubulaire à diamètre variable
nl samengestelde bron *f(m)*
r трубчатый колодец *m* с обсадными
 трубами различных диаметров
- C808 *compregnated wood* *US see high-density plywood*
- C809 *e compressed air*
d Druckluft *f*
f air *f* comprimé
nl samengeperste lucht *f(m)*,
 druklucht *f(m)*
r сжатый воздух *m*
- C810 *compressed air caisson see caisson 2.*
- C811 *e compressed-air ejector*
d Druckluftheber *m*, pneumatischer
 Heber *m*
f éjecteur *m* pneumatique [à air
 comprimé]
nl persluchtstraalpijp *f(m)*
r пневматический эжектор *m*
- C812 *e compressed-air gun*
d Druckluftpistole *f*
f pistolet *m* pneumatique [à air
 comprimé]
nl persluchtpistool *n*
r пневмопистолет *m*, пневматический
 пистолет-краскораспылитель *m*
- C813 *e compressed-air jack*
d Druckluftheber *m*, Druckluftwinde *f*
f vérin *m* pneumatique [à air
 comprimé]
nl pneumatische vijzel *f(m)*
r пневматический домкрат *m*
- C814 *e compressed-air pile hammer*
d Drucklufttrammhammer *m*
f mouton *m* pneumatique [à air
 comprimé]
nl pneumatisch heiblok *n*
r пневматический сваебойный молот
m
- C815 *e compressed-air plant, compressed-air
 plant station see compressor station*
- C816 *compressed-air shield driving see
 pneumatic shield driving*
- C817 *e compressed flange*
d Druckgurt *m*, Druckflansch *m*
f membrure *f* [semelle *f*] comprimée
nl gedrukte flens *m*
r сжатый пояс *m*, сжатая полка *f*
 (балки)
- C818 *compressed straw slab see strawboard*
- C819 *compressed union see compression
 joint*
- C820 *e compressibility*
d Verdichtungsfähigkeit *f*,
 Zusammendrückbarkeit *f*
f compressibilité *f*
nl samendrukbaarheid *f*
r сжимаемость *f*
- C821 *e compressibility factor*
d Komprimierbarkeit *f*,
 Zusammendrückbarkeitsbeiwert *m*

COMPRESSION

- f* coefficient *m* de compressibilité
nl samendrukbaarheidscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* сжимаемости
- C822 *e* **compression**
d Kompression *f*, Verdichtung *f*
f compression *f*
nl compressie *f*, verdichting *f*
r сжатие *n*, компрессия *f*
- C823 *e* **compression curve**
d Verdichtungskurve *f*
f courbe *f* de compression
nl verdichtingskromme *f*
r компрессионная кривая *f*; кривая *f* уплотнения [сжатия]
- C824 *e* **compression efficiency**
d Kompressionswirkungsgrad *m*, Verdichtungswirkungsgrad *m*
f efficacité *f* de compression
nl compressierendement *n*
r адиабатическая эффективность *f* сжатия (*в компрессоре*)
- C825 *e* **compression element**
d Druckelement *n*, Druckglied *n*
f élément *m* (*de construction*) comprimé
nl drukstaaf *f(m)*
r сжатый элемент *m* (*конструкции*)
- C826 **compression flange** *see* **compressed flange**
- C827 *e* **compression joint**
d Quetschkonusverbindung *f*
f joint *n* à compression
nl op druk belaste verbinding *f*
r компрессионное [обжимное] соединение *n* (*труб*)
- C828 **compression member** *see* **compression element**
- C829 *e* **compression refrigerating machine**
d Kompressionskälteanlage *f*
f machine *f* frigorifique à compression
nl compressiekoelmachine *f*
r компрессионная холодильная машина *f*
- C830 **compression reinforcement** *see* **compressive reinforcement**
- C831 **compression release valve** *see* **pressure-relief valve**
- C832 **compression stress** *see* **compressive stress**
- C833 *e* **compression tank**
d 1. Druckgefäß *n* 2. Luftpolster-Expansionsbehälter *m*
f 1. réservoir *m* à pression 2. réservoir *m* d'expansion à coussin d'air
nl 1. drukketel *m* 2. expansievat *n* met luchtkamer
r 1. сосуд *m* под давлением 2. замкнутый расширительный сосуд *m* с воздушной подушкой (*в системе водяного отопления замкнутого типа*)
- C834 *e* **compression test**
d 1. Druckfestigkeitsprüfung *f*, Druckfestigkeitsprobe *f*
2. Kompressionsversuch *m*
f 1. essai *m* de compression; essai de résistance à l'écrasement 2. essai *m* de compressibilité (des sols)
nl beproeving *f* op druk
r 1. испытание *n* на сжатие 2. определение *n* сжимаемости грунтов
- C835 *e* **compression-testing machine**
d Baustoffprüfpresse *f*
f presse *f* d'essai
nl toestel *n* voor proefbelasting op druk
r испытательный пресс *m*
- C836 *e* **compression wave**
d Kompressionswelle *f*
f onde *f* de compression
nl compressiegolf *f(m)*, drukgolf *f(m)*
r волна *f* давления (*в грунте*); волна *f* сжатия (*при взрыве*)
- C837 *e* **compression wood**
d Druckholz *n*
f bois *m* de compression
nl drukhout *n*
r крень *f*, эксцентричность *f* годовых колец (*порок древесины*)
- C838 *e* **compressive force**
d Druckkraft *f*
f force *f* de compression
nl drukkracht *f(m)*
r сжимающее усилие *n*
- C839 *e* **compressive reinforcement**
d Druckbewehrung *f*
f armature *f* comprimée
nl drukwapening *f*
r сжатая арматура *f*
- C840 *e* **compressive strength**
d Druckfestigkeit *f*
f résistance *f* à la compression
nl druksterkte *f*
r предел *m* прочности при сжатии; временное сопротивление *n* сжатию
- C841 *e* **compressive stress**
d Druckspannung *f*
f contrainte *f* de compression
nl drukspanning *f*
r сжимающее напряжение *n*; напряжение *n* сжатия
- C842 *e* **compressive zone**
d Druckzone *f*
f zone *f* comprimée
nl drukzone *f*
r сжатая зона *f*
- C843 *e* **compressor**
d Verdichter *m*, Kompressor *m*
f compresseur *m*
nl compressor *m*
r компрессор *m*
- C844 *e* **compressor station**
d Kompressorstation *f*, Verdichterstation *f*

- f* poste *m* [centrale *f*] de compresseurs, station *f* d'air comprimé
nl persluchtcentrale *f*
r компрессорная станция *f*
- C845 *e* **compressor unit**
d Kompressorsatz *m*
f groupe *m* compresseur
nl compressoraggregaat *n*
r компрессорный агрегат *m*
- C846 **computation of stresses** *see* stress analysis
- C847 *e* **concave joint**
d konkave Mauerfuge *f*
f joint *m* concave (*de maçonnerie*)
nl verdiepte voeg *f*(*m*)
r вогнутый шов *m* (кирпичной кладки)
- C848 *e* **concealed conduit**
d Unterputzleitung *f*
f conduit *m* dissimulé
nl leidingen *f pl* uit (het) zicht
r скрытая проводка *f*
- C849 **concentrated flow** *see* channel flow
- C850 *e* **concentrated force**
d konzentrierte Kraft *f*, Einzelkraft *f*
f force *f* concentrée [ponctuelle]
nl geconcentreerde kracht *f*(*m*)
r сосредоточенная сила *f*
- C851 *e* **concentrated load**
d Punktlast *f*, Einzellast *f*
f charge *f* concentrée [ponctuelle]
nl puntlast *m*
r сосредоточенная нагрузка *f*
- C852 *e* **concentration**
d Konzentration *f*; Anreicherung *f*; Eindicken *n*
f concentration *f*
nl concentratie *f*; indikking *f*
r концентрация *f*; сосредоточение *n*; обогащение *n* (минерального сырья); выпаривание *n*; сгущение *n*
- C853 *e* **concrete**
d Beton *m*
f béton *m*
nl beton *n*
r бетон *m*
- C854 *e* **concrete accelerator**
d Abbindebeschleuniger *m* (für Beton)
f accélérateur *m* de durcissement (*de béton*)
nl verhardingsversneller *m*
r ускоритель *m* твердения (бетона)
- C855 *e* **concrete additive, concrete admixture**
d Betonzusatz *m*
f adjuvant *m* [additif *m*] du béton
nl bijmenging *f* [bijslag *m*] voor het beton
r добавка *f* к бетону
- C856 *e* **concrete aggregate** *see* aggregate
- C857 *e* **concrete antifreezer**
d Betonfrostschutzmittel *n*
- f* antigel *m*, agent *m* antigel, antigivre(ur) *m* (*pour bétons*)
nl vorstwerend middel *n*
r морозозащитная добавка *f* (для бетона)
- C858 **concrete base** *see* concrete bed
- C859 *e* **concrete batching plant**
d Betondosieranlage *f*
f centrale *f* [poste *m*] de dosage du béton, centrale *f* doseuse du béton
nl inrichting *f* voor het doseren van betoncomponenten
r установка *f* для дозирования компонентов бетонной смеси
- C860 *e* **concrete bed**
d Betonbett *n*
f lit *m* de béton
nl betonbed *n*
r бетонная подготовка *f*
- C861 *e* **concrete belt placing tower**
d Betonierbandturm *m*
f tour *f* distributrice de béton à transporteur à bande
nl betontoren *m* met transportband
r бетонолитная башня *f* с ленточным конвейером
- C862 *e* **concrete bin**
d Betonbunker *m*
f trémie *f* à béton frais
nl bunker *m* voor betonspecie
r приёмный бункер *m* для бетонной смеси
- C863 *e* **concrete blanket**
d Betonaußendichtung *f* (Staudamm)
f écran *m* étanche [d'étanchéité] de béton (*pour barrage*)
nl filtratiebeschermingsscherm *n*
r бетонный противофильтрационный экран *m* (плотины)
- C864 *e* **concrete blinding coat**
d Betondeckschicht *f*; Betonausgleichsschicht *f*; Vorsatzbeton *m*, Sichtbetonschicht *f*; Sauberkeitsbetonschicht *f*, Betonunterschicht *f*
f chape *f* en béton; enduit *m* de finition en ciment; sous-couche *f* [lit *m*] de béton
nl betondeklaag *f*(*m*)
r бетонная стяжка *f*; бетонный отделочный [затирочный] слой *m*; бетонная подготовка *f*
- C865 *e* **concrete block**
d Betonquader *m*, Betonblock *m*, Betonstein *m*
f bloc *m* de béton
nl betonblok *n*
r бетонный массив *m* [блок *m*, камень *m*]
- C866 *e* **concrete block pavement**
d Betonblockpflaster *n*
f pavage *m* en blocs de béton
nl straatweg *m* van betonklinkers

CONCRETE

- r* мостовая *f* из бетонных блоков [камней]
- C867 *e* **concrete blockwork**
d Betonblockmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* en blocs de béton
nl metselwerk *n* van betonsteen
r кладка *f* из бетонных блоков [камней]
- C868 **concrete bonding plaster** *see* bond plaster
- C869 *e* **concrete breaker**
d Beton-Aufbruchhammer *m*, Betonreißhammer *m*, Betonbrecher *m*
f marteau *m* brise-béton, brise-béton *m*
nl betonbreker *m*
r бетонолом *m*
- C870 *e* **concrete brick**
d Betonbaustein *m*, Betonwerkstein *m*
f brique *f* [aggloméré *m*] en béton
nl betonsteen *m*
r бетонный камень *m*
- C871 *e* **concrete bridge**
d Betonbrücke *f*
f pont *m* en béton
nl betonbrug *f(m)*
r бетонный мост *m*
- C872 *e* **concrete buggy**
d Betonkarre *f*
f chariot *m* à béton
nl kipwagen *m* voor betonmortel, japper *m*
r тележка *f* для подачи бетонной смеси
- C873 *e* **concrete caisson**
d Stahlbeton-Senkkasten *m*
f caisson *m* (ouvert) en béton, massif *m* creux en béton
nl benoppen caisson *m*
r железобетонный массив-гигант *m*
- C875 *e* **concrete carriageway**
d Betonfahrbahn *f*
f chaussée *f* bétonnée [en béton]
nl betonweg *m*
r проезжая часть *f* с бетонным покрытием
- C876 *e* **concrete catch gutter**
d Betonablaufrinne *f*
f caniveau *m* de surface en béton
nl betonnen afvoergoot *f(m)*
r бетонный дренажный лоток *m*
- C877 *e* **concrete chute**
d Betongießrinne *f*
f goulotte *f* à béton
nl stortgoot *f(m)* voor beton
r желоб *m* для подачи бетонной смеси; бетонолитный лоток *m*
- C878 *e* **concrete chuting cable crane**
d Betonkabelkran *m*, Kabelkran *m* mit Beton-Gießvorrichtung
f blondin *m* [grue *f* à câble] avec disposition de coulage de béton par gravité
nl kraan *f(m)* voor de stortgoot
r бетонолитный кабель-кран *m*
- C879 *e* **concrete compacted by jolting**
d Schockbeton *m*, Stoßbeton *m*
f béton *m* choqué [compacté par chocs]
nl schokbeton *n*
r бетон *m*, уплотнённый встряхиванием
- C880 *e* **concrete compactor**
d Betonverdichter *m*
f engin *m* de serrage [de compactage] de béton, compacteur *m* de béton
nl betonverdichter *m*
r уплотнитель *m* бетонной смеси
- C881 *e* **concrete composition**
d Betonaufbau *m*, Betonzusammensetzung *f*
composition f du béton
nl betonsamenstelling *f*
r состав *m* бетона
- C882 *e* **concrete compression strength, concrete compressive strength**
d Betondrukfestigheid *f*
f résistance *f* de béton à la compression
nl druksterkte *f* van het beton
r прочность *f* [предел *m* прочности] бетона при сжатии
- C883 *e* **concrete consistence**
d Betonkonsistenz *f*; Betonsteife *f*
f consistance *f* de béton frais
nl betonconsistentie *f*
r консистенция *f* или подвижность *f* бетонной смеси
- C884 *e* **concrete construction**
d Betonbau *m*
f 1. construction *f* [ouvrage *m*] en béton 2. construction *f* des ouvrages de béton
nl 1. betonnen constructie *f* 2. bouwen *n* in beton
r 1. сооружение *n* из бетона 2. строительство *n* бетонных сооружений
- C885 *e* **concrete-conveying pipe**
d Betonförderrohr *n*, Betontransportrohr *n*
f conduit *m* à béton (frais)
nl betontransportleiding *f*
r бетоно(провод) *m*
- C886 *e* **concrete core**
d Beton(bohr)kern *m*, Betonprobekern *m*
f carotte *f* (cylindrique) découpée de béton
nl betonmonsterboorkern *f(m)*
r бетонный керн *m*, цилиндрический образец *m* бетона, вырезаемый из толщи бетонной конструкции
- C887 *e* **concrete core slab, concrete core unit**

- d* Stahlbetonhohldiele *f*,
Stahlbetonhohlplatte *f*
f dalle *f* creuse [alvéolée, vide] en
béton (armé)
nl holle vloerplaat *f(m)* van gewapend
beton
r пустотелая железобетонная плита-
настил *f*, многопустотная
железобетонная плита *f* [панель *f*]
- C888 *e* **concrete cover**
d Betonüberdeckung *f* der
Stahleinlagen
f couche *f* de protection; recouvrement
m des armatures
nl betonlaag *f(m)* buiten de wapening
r защитный слой *m* бетона
- C889 **concrete crushing strength** *see*
concrete compression strength
- C890 *e* **concrete curing**
d Betonnachbehandlung *f*
f cure *f* [curing *m*] du béton
nl nabehandeling *f* van beton
r уход *m* за бетоном; выдерживание
n бетона
- C891 *e* **concrete cutting machine**
d Betontrennmachine *f*
f machine *f* à scier le béton,
machine *f* pour le sciage du béton
nl betonsnijmachine *f*
r машина *f* для резки бетона
- C892 *e* **concrete dam**
d Betonstaumauer *f*, Betontalsperre *f*,
Betondamm *m*
f barrage *m* en béton
nl betonnen stuwdam *m*
r бетонная плотина *f*
- C893 **concrete desintegration** *see* **concrete segregation**
- C894 *e* **concrete dispenser**
d Betonverteiler *m*, Betoneinbringer
m
f distributeur *m* de béton, machine *f*
de répartition du béton
nl betonverdelers *m*
r раздатчик *m* [распределитель *m*]
бетонной смеси
- C895 *e* **concrete finishing machine**
d Beton(fahrbahn)fertiger *m*,
Betondeckenfertiger *m*,
Betonglättmaschine *f*,
Abreibmaschine *f*
f finisseur *m* [finisseuse *f*] de
revêtement en béton; lisseur *m*
[lisseuse *f*] mécanique pour béton
nl betonaafwerkmachine *f*
r бетоноотделочная машина *f*;
затирачная машина *f* (для
бетонных покрытий)
- C896 *e* **concrete foundation**
d Betonfundament *n*
f fondation *f* en béton
nl betonfundering *f*
r бетонный фундамент *m*
- C897 *e* **concrete grade**
d Betongüteklasse *f*
f classe *f* de qualité de béton
nl betonkwaliteit *f*
r марка *f* бетона
- C898 *e* **concrete grouter**
d Betonspritzmaschine *f*
appareil *m* de projection du béton
frais
nl betonspuitmachine *f*
r бетоншприцмашина *f*
- C899 *e* **concrete gun**
d Torkretiergerät *n*, Torkretkanone *f*
f ciment-gun *m*, guniteuse *f*
nl mortelspuit *f(m)*
r цемент-пушка *f*
- C900 *e* **concrete hardening**
d Beton(er)härtung *f*
f durcissement *m* de béton
nl verharding *f* van het beton
r твердение *n* бетона
- C901 **concrete injection unit** *see* **concrete grouter**
- C902 **concrete-in-mass** *see* **mass concrete**
- C903 *e* **concrete interlocking tile**
d Beton-Dachfalzstein *m*,
Betonfalz(dach)stein *m*
f tuile *f* à emboîtement en béton [en
ciment]
nl betonnen dakpan *f(m)*
r цементная черепица *f*, черепица *f*
из цементно-песчаных растворов
(с замковым соединением)
- C904 *e* **concrete joint sealing compound**
d Betoniugenverguïsmasse *f*
f mastic *m* pour étanchement de
joints de béton
nl voegenvulmassa *f(m)* voor
betonplaten
r уплотняющая мастика *f* для
заливки швов в бетонных
конструкциях
- C905 *e* **concrete-laying machine**
d Betondeckenfertiger *m*
f bétonneuse *f* routière
nl betonverwerkingsmachine *f*
r дорожный бетоноукладчик *m*
- C906 *e* **concrete levelling course**
d Betonausgleichsschicht *f*
f couche *f* d'égalisation en béton
nl vlaklaag *f(m)* van beton
r выравнивающий слой *m* бетона
- C907 *e* **concrete lighting column, concrete lighting mast**
d Beton-Lichtmast *m*, Beton-
Beleuchtmast *m*
f poteau *m* de ligne d'éclairage en
béton (préfabriqué)
nl betonnen lichtmast *m*
r бетонная осветительная мачта *f*
- C908 **concrete line** *see* **concrete conveying pipe**

CONCRETE

- C909 *e concrete lining*
d Betonauskleidung *f*, Betonmantel *m*;
 Betonummantelung *f*, Betonausbau
m
f revêtement *m* en béton; cuvelage *m*
 en béton
nl betonmantel *m*
r бетонная облицовка *f*; бетонная
 обделка *f* [крепь *f*]
- C910 *e concrete mixer*
d Betonmischer *m*
f bétonnière *f*, malaxeuse *m*
 [malaxeuse *f*] à béton, mélangeur *m*
 à béton
nl betonmolen *m*
r бетоносмеситель *m*
- C911 *e concrete mixer with vibrating
 blades*
d Vibroschaufel-Betonmischer *m*
f malaxeur *m* [malaxeuse *f*] à
 ailettes vibratoires
nl betonmolen *m* met vibrerende
 schoepen
r вибробетоносмеситель *m*
- C912 *e concrete mixing plant*
d 1. Betonmischanlage *f*
 2. Betonfabrik *f*, Großbetonanlage *f*
f 1. centrale *f* à béton 2. usine *f* de
 production de béton
nl beton(mortel)centrale *f*
r 1. бетоносмесительная установка *f*
 2. бетонный завод *m*
- C913 *e concrete mixture*
d Betonmischung *f*, Betongemisch *n*
f béton *m* frais, mélange *m* de béton
nl betonmortel *m*
r бетонная смесь *f*
- C914 *e concret-mix vibration*
d Beton(ein)rütteln *n*
f vibrage *m* [vibration *f*] de béton
nl betontrillen *n*
r вибрирование *n* бетонной смеси
- C915 *e concrete nail US*
d Dübelbolzen *m*
f clou *m* à béton
nl betonspijker *m*
r гвоздь *m* для бетона или кирпичной
 кладки, дюбель-гвоздь *m*
- C916 *e concrete patching*
d Betonreparatur *f*, Betonausbesserung
f, Schlaglochausfüllung *f*
f point *m* à temps
nl betonreparatie *f*
r ямочный ремонт *m* бетонного
 покрытия
- C917 *e concrete pavement*
d Betonfahrbahndecke *f*
f revêtement *m* routier en béton
nl betonnen wegdek *n*
r бетонное дорожное покрытие *n*
- C918 *e concrete pavement spreader*
d Betondeckenverteiler *m*
f bétonneuse *f* de route [routière]
- nl* betonspreidmachine *f*
r дорожный бетоноукладчик *m*
- C919 *e concrete paver*
d Straßenbetoniermaschine *f*
f bétonnière *f* distributrice motorisée
nl betonverwerkingsmachine *f*
r дорожный бетоносмеситель-
 бетоноукладчик *m*
- C920 *e concrete paving block*
d Betonpflasterstein *m*
f bloc *m* de béton pour pavage; pavé
m en béton
nl beton(straat)klinker *m*
r бетонный блок *m* или шашка *f*
 для мощения; бетонная брусчатка
f
- C921 *e concrete pile*
d Betonpfahl *m*
f pieu *m* en béton
nl betonpaal *m*
r бетонная свая *f*
- C922 *e concrete-pile follower*
d Schlagjungfer *f*
f avant-pieu *m*
nl heimuts *f(m)*
r подбоек *m* (при забивке свай)
- C923 *e concrete pile foundation*
d Betonpfahlgründung *f*,
 Betonpfahlfundation *f*
f fondation *f* sur pieux en béton
nl betonpaalfundering *f*
r железобетонный свайный
 фундамент *m*, фундамент *m* из
 железобетонных свай
- C924 *e concrete piling*
d Beton-Spundwand *f*
f rideau *m* [cloison *m*] de
 palplanches en béton
nl betonnen damwand *m*
r бетонная шпунтовая стенка *f*
- C925 *e concrete pipe*
d Betonrohr *n*
f tuyau *m* en béton
nl betonnen buis *f(m)*
r бетонная труба *f*
- C926 *e concrete placed in the work*
d eingebrachter Beton *m*
f béton *m* mis en œuvre
nl in het werk gestort beton *n*
r бетон *m*, уложенный в сооружение
- C927 *e concrete placement*
d Betoneinbau *m*, Betoneinbringung *f*,
 Betonieren *n*
f bétonnage *m*, coulage *m* [coulée *f*]
 du béton, mise *f* en place [en
 œuvre] du béton
nl beton storten
r укладка *f* бетонной смеси,
 бетонирование *n*
- C928 *e concrete placer see pneumatically
 operated concrete placer*
- C929 *e concrete plasticiser*
d Betonweichmacher *m*

- f* пластифи(c)ант *m* де бетон, адjuвaнт
m пластифи(c)ант де бетон
nl betonplastificeerder *m*
r пластификатор *m* бетона,
пластифицирующая добавка *f* к
бетону
- C930 **concrete pouring** *see* **concrete placement**
- C931 **concrete production plant** *see* **concrete mixing plant**
- C932 *e* **concrete progress chart**
d Betoneinbauplan *m*,
Betonierungsplan *m*
f programme *m* де бетоннаге
nl stortprogramma *n*
r график *m* бетонирования
- C933 *e* **concrete pump**
d Betonpumpe *f*
f pompe *f* à béton
nl betonpomp *f(m)*
r бетононасос *m*
- C934 *e* **concrete pumping**
d Betonieren *n* mit Pumpe,
Pumpförderung *f* von Beton
f pompage *m* де бетон, bétonnage *m*
à la pompe
nl opvoer *m* van het beton met pomp
r подача *f* бетонной смеси
бетононасосом
- C935 *e* **concrete radiation shield**
d Betonabschirmung *f*
f enveloppe *f* [enceinte *f*] étanche en
béton (*protection contre le*
rayonnement radioactif)
nl betonnen stralingsscherm *n*
r бетонный биологический
(противорадиационный) экран *m*
- C936 *e* **concrete reactor shield**
d Beton-Reaktor(strahlen)schutzanlage
f
f protection *f* en béton (*d'un*
réacteur nucléaire)
nl betonnen (kern)reactorscherm *n*
r бетонная защита *f* реактора;
противорадиационный экран *m*
реактора
- C937 *e* **concrete road**
d Betonstraße *f*
f route *f* en béton (de ciment),
route *f* bétonnée
nl betonweg *f(m)*
r бетон(ирован)ная дорога *f*, дорога
f с бетонным покрытием
- C938 *e* **concrete roof**
d Betondach *n*
f couverture *f* en béton (armé)
nl betonnen dak *n*
r (железо)бетонное покрытие *n*;
(железо)бетонная крыша *f*
- C939 *e* **concrete roof deck**
d Beton(decken)belag *m*
f dalle *f* де couverture en béton
(armé); plancher-toiture *m* en béton
(armé), dalle *f* де toiture en béton
(armé)
nl betonnen dakplaten *f(m)* *pl*
r бетонный настил *m* покрытия
- C940 *e* **concrete sand**
d Betonsand *m*
f sable *m* à béton
nl betonzand *n*
r песок *m*, годный для
приготовления бетонной смеси
- C941 *e* **concrete saw**
d Betontrennsäge *f*; Fugenschleifgerät
n
f scie *f* à béton
nl betonzaagmachine *f*
r дисковая пила *f* для резки
бетона; дисковая пила *f* для
нарезки швов в бетонном
дорожном покрытии
- C942 *e* **concrete segregation**
d Betonzersetzung *f*, Entmischung
f ségrégation *f* du béton frais
nl ont mengen *n* van betonmortel
r расслоение *n* [расслаивание *n*]
бетонной смеси
- C943 *e* **concrete shrinkage**
d Betonschwindung *f*
f retrait *m* du béton
nl betonkrimp *m*
r усадка *f* бетона
- C944 *e* **concrete slab**
d Betonplatte *f*
f dalle *f* [plaque *f*] en béton
nl betonnen vloerplaat *f(m)*
r бетонная плита *f*
- C945 **concrete spraying** *see* **guniting work**
- C946 *e* **concrete spreader**
d Betonverteiler *m*
f distributeur *m* де бетон, machine *f*
de répartition де бетон
nl betonspreidmachine *f*
r бетонораспределительная машина *f*
- C947 *e* **concrete strength**
d Betonfestigkeit *f*; Betongüte(klasse) *f*
f résistance *f* du béton
nl betonsterkte *f*
r прочность *f* бетона; марка *f*
бетона
- C948 *e* **concrete structure**
d 1. Betonbauwerk *n*
2. Betonaufbau *m*, Struktur *f*
des Betons
f 1. ouvrage *m* en béton
2. structure *f* du béton
nl 1. betonskelet *n* 2. structuur *f(m)*
van het beton
r 1. бетонное сооружение *n*
2. структура *f* бетона
- C949 *e* **concrete technology**
d Betontechnologie *f*
f technologie *f* du béton
nl betontechnologie *f*
r технология *f* бетона

CONCRETE

- C950 *e* **concrete test cube**
d Betonprobewürfel *m*
f cube *m* d'essai (en béton)
nl betonproefkubus *m*
r бетонный куб(ик) *m* (для испытания)
- C951 *e* **concrete texture**
d Betongefüge *n*
f texture *f* du béton
nl textuur *f* van het beton
r текстура *f* бетона [бетонной поверхности]; фактурная отделка *f* бетонной поверхности
- C952 *e* **concrete tile**
d Betonfliese *f*, Betonplatte *f*
f tuile *f* en béton
nl betontegel *m*
r цементная черепица *f*
- C953 *e* **concrete truck**
d Betontransportwagen *m*
f camion-benne *m* [camion-citerne *m*]
nl betontransportauto *n*
r бетоновоз *m*
- C954 *e* **concrete vibrating machine**
d Betonrüttelmaschine *f*
f machine *f* vibreuse pour route en béton, machine *f* vibrofinisseuse, vibrofinisseur *m*, vibro-surfaceur *m*
nl betontrilmachine *f*
r машина *f* для виброуплотнения бетонного покрытия
- C955 *e* **concrete vibrator**
d Beton-Rüttler *m*, Beton-Vibrator *m*
f vibr(at)eur *m* à béton
nl trilnaald *f*(*m*)
r вибратор *m* для бетона
- C956 *e* **concrete waffle slab**
d Beton-Kassettenplatte *f*
f dalle *f* caisson de béton, dalle *f* [plaque *f*] alvéolaire en béton
nl betoncassettenplaat *f*(*m*)
r кессонная бетонная плита *f* (перекрытия)
- C957 *e* **concrete waterproofer**
d Betondichter *m*
f reducteur *m* de perméabilité de béton
nl waterdichtheid verhogende bijslag *m*
r гидрофобная добавка *f*, обеспечивающая водонепроницаемость бетона
- C958 *e* **concrete works**
d 1. Betonarbeiten *f* *pl*
2. Betonbauwerke *n* *pl*
f 1. travaux *m* *pl* de bétonnage
2. ouvrages *m* *pl* en béton
nl 1. betonarbeid *m*
2. betonbouwwerken *n* *pl*
r 1. бетонные работы *f* *pl* 2. бетонные сооружения *n* *pl*
- C959 *e* **concreting boom**
d Betongießausleger *m*
f flèche *f* (articulée) distributrice
nl betonstortgiek *m*
r бетонораспределительная стрела *f*
- C960 *e* **concreting hopper**
d Betonier(ungs)bunker *m*
f trémie *f* de bétonnage
nl storttrechter *m* voor beton
r бункер *m* для бетонирования
- C961 *e* **concreting in lifts**
d schichtweises Betonieren *n*
f bétonnage *m* [mise *f* en place du béton] par couches
nl laagswijs betonstorten *n*
r послойное бетонирование *n*
- C962 **concreting operations see concrete placement**
- C963 *e* **concreting paper**
d Papierunterlage *f*, Unterlagspapier *n*
f papier *m* utilisé dans les coffrages à béton
nl kraftpapier *n*, wegenpapier *n*
r крафт-бумага *f*, картон *m* (для предупреждения сцепления бетона с опалубкой)
- C964 *e* **concreting sequence**
d Betonierfolge *f*
f séquence *f* (des travaux) de bétonnage
nl stortvolgorde *f*
r последовательность *f* [план *m*] бетонирования (блоков массивного сооружения)
- C965 *e* **concreting skip**
d Betonkübel *m*
f benne *f* de bétonnage
nl betonstortbak *m*
r ковш *m* [бадья *f*] для подачи бетона; скип *m*
- C966 *e* **concreting train**
d Betonierzug *m*
f convoi *m* [colonne *f*] de machines routières pour l'exécution d'une chaussée en béton [pour le bétonnage d'une chaussée]
nl betontrein *m*
r бетонопоезд *m* (группа машин, осуществляющая строительство бетонного покрытия дороги по принципу технологического потока)
- C967 *e* **concurrent flow**
d Gleichstrom *m*
f écoulement *m* rectiligne, équicourant *m*
nl gelijkstroom *m*
r прямоток *m*
- C968 *e* **concurrent forces**
d zusammenwirkende [sich kreuzende] Kräfte *f* *pl*
f forces *f* *pl* intersectées [croisées]
nl samenwerkende krachten *f*(*m*) *pl*
r пересекающиеся силы *f* *pl*
- C969 *e* **condensate**
d Kondensat *n*, Kondenswasser *n*

- f* condensat *m*, eau *f* de condensation
nl condensaat *n*
r конденсат *m*
- C970 *e* condensate collector, condensate header
d Kondensatsammelrohr *n*, Kondensatsammler *m*
f collecteur *m* de condensat
nl condensaat(op)vanger *m*
r коллектор *m* для отвода попутного конденсата, конденсатосборник *m*
- C971 *e* condensate line
d Kondens(at)leitung *f*
f conduit *m* de condensat
nl condensaatleiding *f*
r конденсатопровод *m*
- C972 *e* condensate pump
d Kondensatpumpe *f*
f pompe *f* à condensat
nl condensaatpomp *f(m)*
r конденсатный насос *m*
- C973 *e* condensate return pipe
d Kondensat(rückspeise)leitung *f*
f conduit *m* de retour de condensat
nl terugvoerleiding *f* voor het condensaat
r конденсатопровод *m*, линия *f* возврата конденсата
- C974 condensate trap *see* steam trap
- C975 *e* condensation
d Kondensation *f*
f condensation *f*
nl condensatie *f*
r конденсация *f*
- C976 *e* condensation heat
d Kondensationswärme *f*
f chaleur *f* de condensation
nl condensatiewarmte *f*
r теплота *f* конденсации
- C977 *e* condensation tank
d Kondensatbehälter *m*
f réservoir *m* de condensat
nl condensaatvat *n*
r бак *m* для конденсата
- C978 *e* condenser
d Verflüssiger *m*, Kondensator *m*
f condensateur *m*
nl condens(at)or *m*
r конденсатор *m*
- C979 *e* condenser water
d Kondensatorwasser *n*
f eau *f* du condenseur
nl condensatiewater *n*
r конденсаторная вода *f*
- C980 *e* condensing pressure
d Kondensationsdruck *m*
f pression *f* de condensation
nl condensatiedruk *m*
r давление *n* конденсации
- C981 *e* condensing unit
d Kondensatorsatz *m*
f groupe *m* compresseur-condenseur
- nl* condensorinstallatie *f*
r компрессорно-конденсаторный аппарат *m*
- C982 *e* conditioned space
d klimatisierter Raum *m*
f espace *m* conditionné
nl geconditioneerde ruimte *f*
r кондиционируемое пространство *n* [помещение *n*]
- C983 *e* conditioning
d Konditionierung *f* (Holz)
f conditionnement *m* (du bois)
nl conditioneren *n* (hout)
r выдерживание *n*, кондиционирование *n* (древесины)
- C984 *e* condition of instability
d Instabilitätsbedingung *f*
f condition *f* (d'état) d'instabilité
nl instabiele toestand *m*
r условие *n* неустойчивости [неустойчивого состояния]
- C985 *e* conditions of exposure
d Verhältnisse *n pl* der Umwelteinwirkung
f effets *m pl* des conditions climatiques [d'ambiance]
nl inwerking *f* van het klimaat
r характер *m* [условия *n pl*] воздействия окружающей среды
- C986 *e* conductor
d 1. Stromleiter *m* 2. innenliegendes Regenfallrohr *n*, innere Dachentwässerung *f*
j 1. conducteur *m*; fil *m*, câble
2. descente *f* (pluviale) interne
nl 1. geleider *m* 2. ingebouwde regenpijp *f(m)*
r 1. проводник *m*; провод *m* 2. водосточная труба *f* (внутри здания), внутренний водосток *m*
- C987 *e* conduit
d 1. Kanal *m*, Rohrleitung *f*; Zubringerleitung *f* 2. Kabelrohr *n*, Kabelkanal *m*, Leitungskanal *m*
f 1. canal *m*, conduit *m*, conduite *f* 2. caniveau *m* pour câbles
nl 1. kanaal *n*, leiding *f* 2. leidinggoot *f(m)*, mantelbuis *f(m)*
r 1. канал *m*, трубопровод *m*; водовод *m* 2. кабелепровод *m*; электротехнический короб *m*; кабельная канализация *f*
- C988 *e* cone of depression
d Senkungstrichter *m*, Entnahmetrichter *m*, Depressionstrichter *m*, Depressionsspiegel *m*, Absenkkegel *m*
f cône *m* d'appel, entonnoir *m* de dépression de la nappe
nl indrukking *f* van de kegel
r воронка *f* депрессии, депрессионная поверхность *f*
- C989 *e* cone penetration test
d Kegeleindringversuch *m*

CONE

- f* essai *m* de pénétration au cône
nl kegelindrukkingstest *m* (*van het draagvermogen van de bodem*)
r определение *n* несущей способности грунта методом погружения конуса
- C990 *e* cone penetrometer
d Kegelgerät *n*,
 Kegeleindringungsapparat *m*
f pénétromètre *m* à cône [conique]
nl kegelpenetrometer *m*
r конусный пенетрометр *m*
- C991 *e* cone shell
d Kegelschale *f*
f coque *f* conique
nl kegelomhulsel *n*
r коническая оболочка *f*
- C992 *e* confined aquifer
d artesischer Grundwasserleiter *m*
f nappe *f* aquifère artésienne
nl artesische watervoerende laag *f(m)*
r артезианский водоносный горизонт *m*
- C993 *e* confined water *US*
d artesisches Wasser *n*, gespanntes Grundwasser *n*
f eau *f* artésienne, nappe *f* captive
nl artesisch water *n*
r напорные воды *f pl*
- C994 *e* confining bed
d undurchlässige Schicht *f*,
 Grundwassersohle *f*
f couche *f* encaissante, substratum *m*
 imperméable d'une nappe souterraine
nl waterkerende bodemlaag *f(m)*
r водоупор *m*, водонепроницаемый слой *m* [пласт *m*]
- C995 conical shell *see* cone shell
- C996 conjugate depths *see* alternate depths
- C997 *e* conjugation
d Anschluß *m*, Zusammenschluß *m*,
 Verbindung *f*
f conjugaison *m*, (con)jonction *f*,
 raccordement *m*
nl verbinding *f*
r сопряжение *n*
- C998 *e* connecting angle
d Anschlußwinkel *m*
f cornière *f* d'assemblage [d'attache]
nl verbindingshoekijzer *n*
r соединительный уголок *m*
- C999 *e* connecting reinforcement
d Anschlußbewehrung *f*
f armature *f* de raccordement
nl verbindingswapening *f*
r соединительная арматура *f*,
 стыковые выпуски *m pl* арматуры
- C1000 *e* connecting sewer
d Grundstückanschlußleitung *f*,
 Anschlußkanal *m*
f conduite *f* d'assainissement de raccordement
nl aansluitriool *n*
r соединительная ветка *f* канализации
- C1001 connection angle *see* connecting angle
- C1002 *e* connection dimension
d Anschlußmaß *n*
f dimension *f* de raccordement
nl aansluitmaat *f*
r присоединительный размер *m*
- C1003 *e* connector
d Anschlußstück *n*, Verbinder *m*
f pièce-raccord *f*
nl koppelstuk *n*
r соединительный элемент *m*
- C1004 *e* conoidal shell
d Konoidschale *f*
f coque *f* conoïde
nl kegelvormig omhulsel *n*
r коноидальная оболочка *f*
- C1005 *e* conservation of energy
d Erhaltung *f* der Energie
f conservation *f* de l'énergie
nl behoud *n* van arbeidsvermogen [van energie]
r сохранение *n* энергии; экономия *f* энергии
- C1006 conservation storage reservoir *see* carry-over storage
- C1007 *e* consistence, consistency
d Konsistenz *f*, Steife *f*
f consistence *f*
nl consistentie *f*
r консистенция *f*
- C1008 *e* consistency index
d Konsistenzzahl *f*
f indice *m* de consistence
nl consistentiewaarde *f*
r показатель *m* консистенции
- C1009 *e* consistometer
d Konsistenzmesser *m*
f consistomètre *m*, sonde *f* de consistence
nl consistentiemeter *m*
r консистомер *m*
- C1010 console *see* cantilever
- C1011 *e* consolidated immediate shear test
d Schnellscherversuch *m* mit vorbelasteter Probe
f essai *m* de cisaillement rapide sur échantillon consolidé
nl directe schuifproef *f(m)*
r испытание *n* (грунта) на сдвиг при быстром увеличении давления
- C1012 *e* consolidation
d Konsolidierung *f*, Verdichtung *f*
f consolidation *f*, compactage *m* (du sol)
nl verdichting *f*
r консолидация *f*, уплотнение *n* (грунта)

- C1013 *e* **consolidation settlement**
d Verdichtungssetzung *f*
f tassement *m* dû à la consolidation (du sol)
nl zetting *f* tengevolge van grondverdichting
r осадка *f* вследствие уплотнения [консолидации] грунта в основании сооружения
- C1014 *e* **consolidation test**
d Konsolidierungsversuch *m*
f essai *m* de consolidation
nl samendrukkingsproef *f(m)*
r компрессионное испытание *n*
- C1015 *e* **consolidation test apparatus, consolidometer**
d Oedometer *n*, Kompressionsgerät *n*
f œdomètre *m*
nl samendrukkingsapparaat *n*
r одометр *m*
- C1016 *e* **constant pressure regulator**
d Konstantdruckregler *m*
f régulateur *m* à pression constante
nl regelaar *m* voor constante druk
r регулятор *m* постоянного давления
- C1017 *e* **constant pressure valve**
d Konstantdruckventil *n*
f soupape *f* [robinet *m*] à pression constante
nl ventiel *n* voor constante druk
r клапан *m* постоянного давления
- C1018 *e* **constant volume system**
d Klimaanlage *f* mit konstantem Luftvolumendurchsatz
f installation *f* de conditionnement à débit d'air constant
nl luchtbehandelingssysteem *n* met constant volume
r система *f* кондиционирования с постоянным расходом воздуха
- C1019 *e* **constituents of concrete**
d Betonbestandteile *m pl*
f constituants *m pl* du béton
nl bestanddelen *n pl* van het beton
r компоненты *m pl* бетонной смеси
- C1020 *e* **constraint**
d Einspannung *f*; Zwang *m*, Zwangsbindung *f*
f encastrement *m*
nl samenhang *m*, dwang *m*
r защемление *n*; налагаемая связь *f*
- C1021 *e* **construction**
d 1. Bau *m*, Bauen *n*, Errichtung *f*
2. Konstruktion *f*; Bauart *f*, Bauweise *f*; Bauausführung *f*
f 1. construction *f*, exécution *f* des travaux 2. construction *f*; bâtiment *m*; ouvrage *m*; schéma *m* (de fonctionnement)
nl 1. bouw *m*, bouwwijze *f*; aanleg *m* 2. bouwwerk, constructie *f*
- r* 1. строительство *n*; возведение *n*, сооружение *n* 2. конструкция *f*; устройство *n*
- C1022 **construction adit** *see* access tunnel
- C1023 *e* **constructional concrete**
d konstruktiver Beton *m*
f béton *m* pour ouvrages d'art
nl constructiebeton *n*
r конструктивный бетон *m*
- C1024 *e* **constructional defect**
d Baufehler *m*
f vice *m* [défaut *m*] de construction
nl constructiefout *f(m)*
r строительный дефект *m*
- C1025 **constructional materials** *see* building materials
- C1026 *e* **constructional project**
d 1. Bauobjekt *n*, Bauvorhaben *n*
2. Bauprojekt *n*, Bauentwurf *m*
f 1. chantier *m* de bâtiment, bâtiment *m* [ouvrage *m*] en stade de construction 2. projet *m* de construction
nl 1. bouwproject *n* 2. bouwplan *n*
r 1. строительный объект *m* 2. строительный проект *m*
- C1027 *e* **constructional work**
d Bauarbeiten *f pl*
f travaux *m pl* de construction [de bâtiment]
nl bouwwerkzaamheden *f pl*
r строительные работы *f pl*
- C1028 *e* **construction area**
d konstruktive Fläche *f*
f surface *f* de construction (aire sommaire des sections horizontales des murs et des cloisons d'un bâtiment)
nl gebouwoppervlak *n*
r конструктивная площадь *f* (площадь горизонтальных сечений стен и перегородок здания)
- C1029 *e* **construction budget**
d Baukostenvoranschlag *m*
f devis *m* estimatif, pris *m* [coût *m*] de construction (d'un ouvrage)
nl bouwbegroting *f*
r (сметная) стоимость *f* строительства
- C1030 **construction climatology** *see* building climatology
- C1031 *e* **construction documents**
d Bauunterlagen *f pl*, Ausführungsunterlagen *f pl*, Baudokumentation *f*
f documentation *f* sur la construction; documents *m pl* d'exécution
nl bestek en tekeningen
r строительно-техническая документация *f*
- C1032 *e* **construction economics**
d Bauökonomik *f*, Bauwirtschaft *f*

CONSTRUCTION

- f* économie *f* de la construction
nl bouweconomie *f*
r экономика *f* строительства
- C1033 *e* **construction engineering**
d Bauwesen *n*; Bautechnik *f*;
Tiefbau *m*
f technique *f* du bâtiment et des
travaux publics; étude *f* de
construction et réalisation des
travaux
nl weg- en waterbouwkunde *f*;
civiele techniek *f*
r строительство *n*; технология *f*
строительного производства;
проектирование *n*, строительство
n и техническая эксплуатация *f*
инженерных сооружений
- C1034 *e* **construction equipment**
d Bauausrüstung *f*, Baugeräte *n pl*,
Baumaschinen *f pl*
f équipement *m* de chantier,
matériel *m* de génie civil
nl bouwmachines en -gereedschappen
r строительное оборудование *n*,
строительные машины *f pl*
- C1035 *e* **construction expenditure forecast**
d prognostische Baukosten *pl*
f prévision *f* du coût des travaux
(de construction)
nl begroting *f* van bouwkosten,
betalingsplan *n*
r прогноз *m* расходов на
строительство
- C1036 **construction fits** *see* **construction tolerances**
- C1037 *e* **construction industry**
d Bauindustrie *f*
f industrie *f* du bâtiment
nl bouw *m*; bouwbedrijf *m*
r строительство *n*; строительная
промышленность *f*
- C1038 *e* **construction joint**
d Arbeitsfuge *f*, Baufuge *f*,
Abschnittsfuge *f*
f joint *m* d'exécution [de reprise, de
bétonnage, de construction]
nl dilatatievoeg *f(m)*
r рабочий [строительный] шов *m*,
шов *m* бетонирования
- C1039 *e* **construction loads**
d Baulasten *f pl*,
Montagebelastungen *f pl*
f charge *f* de montage
nl bouwbelastingen *f pl*
r строительные [монтажные]
нагрузки *f pl*
- C1040 *e* **construction machinery**
d Baumaschinen *f pl*
f matériel *m* des chantiers de
construction [de génie civil]
nl bouwmachines *f pl*
r строительные машины *f pl*
- C1041 *e* **construction management**
d Bauleitung *f*
- f* direction *f* de chantier (de
construction), direction *f* des
travaux
nl bouwdirectie *f*
r управление *n* строительством
- C1043 *e* **construction methods**
d Bauverfahren *n pl*
f méthodes *f pl* d'exécution des
travaux de construction, pratique *f*
de travaux de construction
nl bouwmethodes *f pl*, bouwwijze *f*
r методы *m pl* строительства,
способы *m pl* производства
строительных работ
- C1044 *e* **construction module**
d Baumodul *m*,
Maßordnungseinzelmaß *n*
f module *m* (de construction)
nl bouwmodulus *m*
r строительный модуль *m*
- C1045 **construction operations** *see*
building operations
- C1046 *e* **construction paper**
d Baupappe *f*
f papier *m* de construction
nl wegpapier *n*
r строительный картон *m*
- C1047 *e* **construction period**
d Bauzeit *f*, Ausführungszeit *f*
f délai *m* de construction, durée *f*
des travaux de construction
nl bouwtijd *m*
r продолжительность *f*
строительства
- C1048 **construction practice** *see*
construction techniques
- C1049 *e* **construction recommendations**
d Konstruktionsrichtlinien *f pl*,
Empfehlungen *f pl* für
Baudurchführung
f recommendations *f pl* pour
l'exécution de travaux de
construction
nl richtlijnen *f(m) pl* voor de bouw
r рекомендации *f pl* [указания *n pl*]
по производству строительных
работ
- C1050 *e* **construction regulations**
d Bauvorschriften *f pl*,
Baubestimmungen *f pl*
f règlements *m pl* de construction
nl bouwvoorschriften *n pl*,
bouwnormen *f(m) pl*
r строительные нормы и
правила *m pl*
- C1051 *e* **construction safety regulations**
d Bausicherheitsvorschriften *f pl*
f prescriptions *f pl* [règles *f pl*] de
sécurité dans les travaux du
bâtiment [de construction]
nl veiligheidsvoorschriften *n pl* voor
de bouw
r правила *n pl* техники
безопасности в строительстве

- C1052 *e* **construction schedule**
d Bauzeitplan *m*, Baufortschrittplan *m*
f schéma *f* [programme *m*]
d'avancement de travaux
nl werkkrooster *n*
r график *m* производства строительных работ
- C1053 *e* **construction sequence**
d Baufolge *f*, Aufeinanderfolge *f* der Bauarbeiten
f séquence *f* d'exécution de travaux de construction
nl bouwvolgorde *f*
r последовательность *f* выполнения строительных работ [операций]
- C1054 *e* **construction site**
d Baustelle *f*, Bauplatz *m*
f chantier *m* de construction, terrain *m* à bâtir
nl bouwplaats *f*(*m*), bouwterrein *n*
r строительная площадка *f*
- C1055 *e* **construction specifications**
d Bauausführungsbestimmungen *f* *pl*, Baudurchführungsvorschriften *f* *pl*, technische Bauvorschriften *f* *pl*
f cahier *m* des charges applicable aux travaux de construction, cahier *m* des prescriptions techniques générales applicable au chantier de construction
nl bestek *n*, beschrijving *f* van het werk
r технические условия *n* *pl* на производство строительных работ [на строительство объекта]
- C1056 *e* **construction standard specification**
d Baunorm *f*
f norme *f* de construction, règlement *m* (de travaux) de construction
nl kwaliteitseisen *pl*
r строительный стандарт *m*
- C1057 *e* **construction steel see structural steel**
- C1058 *e* **construction supervising authority**
d Bauaufsichtsbehörde *f*, Baupolizei *f*
f autorité *f* surveillant les constructions [les travaux]
nl bouw- en woningtoezicht *n*
r строительный надзор *m* (организация)
- C1059 *e* **construction supervision**
d Bauaufsicht *f*, Bauüberwachung *f*
f surveillance *f* [contrôle *m*] (technique) des travaux
nl toezicht *n* op de bouw
r строительный надзор *m*, технический надзор *m* за строительством
- C1060 *e* **construction survey**
d Schichtlinienplan *m*;
topographische Aufnahme *f*;
Anschlüsse *m* *pl* [Anpassungen *f* *pl*] des Bauwerkes [des Gebäudes]
f plan *m* topographique, levé *m* topographique de l'implantation d'un bâtiment
nl uitzetten *n*
r топографический план *m*;
топографическая съёмка *f*, привязки *f* *pl* строительного сооружения
- C1061 *e* **construction techniques**
d Arbeitsverfahren *n* *pl*, Baupraxis *f*
f techniques *f* *pl* des travaux, pratique *f* de construction
nl bouwtechniek *f*
r приёмы *m* *pl* [технология *f*] производства строительных работ
- C1062 *e* **construction technology**
d Technologie *f* der Bauproduktion
f technologie *f* des travaux de construction
nl bouwtechnologie *f*
r строительная технология *f*, технология *f* производства строительных работ
- C1063 *e* **construction tolerances**
d Herstellungs- und Einbautoleranzen *f* *pl*, zulässige Maßabweichungen *f* *pl*
f tolérances *f* *pl* de fabrication et de mise en œuvre des éléments constructifs
nl fabricage- en uitvoeringstoleranties *f* *pl*
r строительные допуски *m* *pl* (на изготовление и монтаж строительных конструкций)
- C1064 *e* **constructiontrain**
d Bauzug *m*, Bau- und Montagezug
f convoi *m* [colonne *f*] des engins pour la construction
nl bouw- en montagetrein *m*
r строительная колонна *f*;
строительный поезд *m*
- C1065 *e* **consulting engineer**
d beratender Ingenieur *m*
f ingénieur-conseil *m*
nl raadgevende ingenieur *m*
r инженер-консультант *m*, эксперт *m*
- C1066 *e* **consumer gas piping**
d Hausgasleitungsnetz *n*
f canalisation *f* de gaz intérieure, tuyauteries *f* *pl* d'alimentation en gaz intérieures
nl gasinstallatie *f* bij de afnemer
r внутридомовая газовая сеть *f*
- C1067 *e* **consumer gas service line**
d Gasanschlußstrang *m*, Gebäudestrang *m* der Gasleitung
f branchement *m* d'immeuble (arrivée de gaz au robinet-chef)
nl gasaansluiting *f* op de woning
r соединительная ветка *f* газопровода

CONSUMER'S

- C1068 *e* **consumer's supply control**
d Zähler- und Sicherungstafel *f*
f tableau *m* d'abonné avec compteur
nl meter en hoofdafsluiter
r электрощиток *m* (со счётчиком и предохранителями)
- C1069 *e* **consumer's terminals**
d Anschlußverteilerschalttafel *f*
f tableau *m* électrique de contrôle [de distribution]
nl groepenkast *f(m)*
r электрораспределительный щиток *m* с разводкой к потребителю
- C1070 *e* **consumption curve**
d Wasserverbrauchskurve *f*
f courbe *f* de consommation d'eau
nl verbruikcurve *f*
r кривая *f* водопотребления
- C1071 *e* **contact aeration**
d Kontaktbelüftung *f*,
 Tauchkörperbelüftung *f*
f aération *f* [aérage *m*] par contact (des eaux usées)
nl contactbeluchting *f* (rioolwater)
r контактная аэрация *f* (сточных вод)
- C1072 *e* **contact aerator**
d belüfteter Tauchkörper *m*
f aérateur *m* de contact
nl contactbeluchter *m*
r аэротенк *m* с пневматическим аэратором
- C1073 **contact area** *see* **contact surface**
- C1074 *e* **contact bed**
d Filterkörperfüllung *f*,
 Einstaufilter *n*, *m*, Füllkörper *m*
f lit *m* filtrant de contact
nl beluchtingsfilterbed *n*
r контактная загрузка *f* (вихревого реактора), контактный фильтр *m*
- C1075 *e* **contact filtration**
d Kontaktfiltration *f*
f filtration *f* [filtrage *m*] par contact
nl contactfiltratie *f*
r контактная фильтрация *f*,
 фильтрация *f* через адсорбирующий слой
- C1076 *e* **contact flocculator**
d Kontaktflockulator *m*,
 Flockungsreaktor *m*
f bassin *m* de floculation par contact
nl uitvlokkingsbassin *n*
r контактный осветлитель *m*
- C1077 *e* **contact pressure**
d Kontaktdruck *m*, Anpreßdruck *m*,
 Berührungsdruck *m*
f pression *f* de contact
nl contactdruk *m*
r контактное давление *n*
- C1078 *e* **contact surface**
d Kontaktfläche *f*, Berührungsfläche *f*
f surface *f* de contact
nl contactvlak *n*
- r* поверхность *f* контакта,
 контактная поверхность *f*
- C1079 *e* **containment structure**
d Reaktorsicherheitshülle *f*
f caisson *m* de réacteur
nl reactorafscherming *f*
r противоаварийная оболочка *f*
 [внешняя защита *f*] реактора
- C1080 *e* **contamination**
d Verunreinigung *f*, Verschmutzung *f*
f contamination *f*, pollution *f*
nl verontreiniging *f*
r загрязнение *n*
- C1081 *e* **continental hydrology**
d Binnengewässerkunde *f*,
 Hydrologie *f* des Festlandes
f hydrologie *f* continentale
nl hydrologie *f* van het vaste land
r гидрология *f* суши
- C1082 *e* **contingencies**
d Extraausgaben *f pl*,
 Unvorhergesehenes *n*,
 unvorhergesehene Kosten *pl*
f dépenses *f pl* imprévues [non
 prévues, supplémentaires]
nl onvoorziene uitgaven *pl*
r непредвиденные расходы *m pl*
- C1083 *e* **contingency sum**
d vorgegebene Kostensumme *f*
 [veranschlagte Haushaltsmittel *n pl*]
 für Extraausgaben
f frais *m pl* (prévus par le devis
 estimatif) pour les travaux
 contingents [imprévus]
nl post *f(m)* voor de onvoorziene
 uitgaven
r ассигнования *n pl* (по смете) на
 непредвиденные работы
- C1084 *e* **continuity**
d Stetigkeit *f*; Durchlaufwirkung *f*;
 Kontinuität *f*
f continuité *f*
nl doorlopend verband *n*;
 continuïteit *f*
r непрерывность *f*; неразрезность *f*
 (балки, соединения); сплошность
f; неразрывность *f* (потока)
- C1085 *e* **continuity bars**
d durchlaufende Bewehrung *f*
 [Stahleinlagen *f pl*]
f barres *f pl* d'armature assurant la
 continuité (aux zones d'appui des
 poutres ou dalles continues en
 béton armé)
nl doorlopende wapening *f*
r арматурные стержни *m pl* в
 растянутой зоне над опорами
 неразрезных балок и плит
- C1086 *e* **continuity equation**
d Kontinuitätsgleichung *f*
f équation *f* de continuité
nl continuïteitsvergelijking *f*
r уравнение *n* неразрывности

- C1087 *e* **continuity moment**
d Kontinuitätsmoment *n*,
 Stützmoment *n* des
 Durchlaufträgers
f moment *m* de continuité
nl overgangsmoment *n*
r момент *m* неразрезности,
 опорный момент *m* неразрезной
 балки
- C1088 *e* **continuous batcher**
d Stetigdosiervorrichtung *f*
f doseur *m* continu
nl apparaat *n* voor continue dosering
r дозатор *m* непрерывного действия
- C1089 *e* **continuous beam**
d durchlaufender [kontinuierlicher]
 Balken *m* [Träger *m*],
 Durchlaufträger *m*
f poutre *f* continue
nl balk *m* op meerdere steunpunten
r неразрезная балка *f*
- C1090 *e* **continuous-beam bridge**
d Durchlaufbalkenbrücke *f*,
 Durchlaufträgerbrücke *f*
f pont *m* à poutres continues
nl doorgaande liggerbrug *f*(*m*)
r мост *m* с неразрезными балками,
 балочный мост *m* неразрезной
 конструкции
- C1091 *e* **continuous bucket elevator**
d Reihenbecherwerk *n*,
 Gurtbecherwerk *n*, Bandbecherwerk
n, Gurtelevator *m*
f élévateur *m* (à godets) à courroie
nl jakobs ladder *m*
r ковшовый подъёмник *m*
 непрерывного действия,
 ленточный ковшовый подъёмник *m*
- C1092 *e* **continuous concreting**
d kontinuierliches Betonieren *n*
f bétonnage *m* [coulage *m* de béton]
 continu, mise *f* en place de béton
 continue
nl ononderbroken betonstorten *n*
r непрерывное бетонирование *n*
- C1093 *e* **continuous cracking**
d Durchlaufrißbildung *f*,
 Durchlaufrisse *m* *pl*
f fissuration *f* superficielle continue
nl voortgaande scheurvorming *f*
r сплошное трещинообразование *n*,
 сплошные трещины *f* *pl*
- C1094 *e* **continuous-flow aeration tank**
d längsdurchflossenes
 Belebtschlammbecken *n*
f bassin *m* d'aérage [d'aération] à
 écoulement continu
nl doorstroom-beluchtingstank *m*
r аэротенк-вытеснитель *m*
- C1095 *e* **continuous-flow settling basin**
d Absetzbecken *n* [Klärbecken *n*]
 mit kontinuierlicher Spülung
f bassin *m* de décantation à purge
 continue
- nl* doorstroom-bezinkbassin *n*
r отстойник *m* непрерывного
 промыва
- C1096 *e* **continuous footing**
d Streifenfundament *n*
f fondation *f* continue,
 empattement *m* continu
nl strookfundering *f*
r ленточный фундамент *m*
- C1097 *e* **continuous grading**
d kontinuierliche Kornabstufung *f*
f granulométrie *f* continue
nl voortdurende meting *f* van de
 korrelgrootte
r непрерывная гранулометрия *f*
- C1098 *e* **continuously graded aggregate**
d kontinuierlich abgestufter
 Zuschlagstoff *m*
f granulat *m* [agrégat *m*] à
 granulométrie continue
nl toeslag *m* met voortdurend
 gecontroleerde korrelgrootte
r заполнитель *m* (подобранного
 гранулометрического состава),
 включающий все фракции
- C1099 *e* **continuously reinforced concrete**
d Faserbeton *m*
f béton *m* (à armature) en fibres
 d'acier ou de verre
nl vezelbeton *n*
r дисперсно-армированный бетон *m*
 (со стальным или стеклянным
 волокном), фибробетон *m*
- C1100 *e* **continuous mixer**
d Fließmischer *m*, Stetigmischer *m*,
 Durchlaufmischer *m*,
 kontinuierlicher Mischer *m*
f bétonnière-malaxeuse *f* [malaxeur
m à béton] à production continue
nl continu-betonmenger *m*
r (бетоно)смеситель *m* непрерывного
 действия
- C1101 *e* **continuous-mix plant**
d Stetigmischanlage *f*,
 Durchlaufmischanlage *f*,
 kontinuierliche Mischanlage *f*
f centrale *f* de malaxage
 [mélangeuse] à production
 continue
nl continu werkende menginstallatie *f*
r смесительная установка *f*
 непрерывного действия
- C1102 *e* **continuous proportioning plant**
d kontinuierlich arbeitende
 Dosieranlage *f*
f installation *f* de dosage continu
nl installatie *f* voor continue
 dosering
r дозировочная установка *f*
 непрерывного действия
- C1103 *e* **continuous slab**
d Durchlaufplatte *f*
f dalle *f* continue

CONTINUOUS

- nl* ononderbroken plaat *f(m)*
r неразрезная плита *f*
- C1104** *e* continuous stream
d perennierender Wasserlauf *m*
f cours *m* d'eau permanent
nl permanente waterloop *m*
r непрерывный поток *m*;
 постоянный [непересыхающий]
 водоток *m*
- C1105** *e* continuous string
d durchgehender Wangenträger *m*
f limon *m* extérieur continu
nl doorgaande trapboom *m*
r непрерывная наружная тетива *f*
 по всем маршам лестницы;
 непрерывный косоур *m*
- C1106** *e* continuous thickener
d Klärturm *m* [vertikales
 Absetzbecken *n*] mit
 kontinuierlicher Spülung
f décanteur *m* vertical à purge
 continue
nl continu werkend bezinkingstoestel *n*
r вертикальный отстойник *m*
 непрерывного действия
- C1107** *e* contour
d 1. Umriß *m*, Umrißlinie *f*
 2. Kontur *f*, Höhenschichtlinie *f*,
 Schichtlinie *f*
f 1. contour *m* 2. courbe *f* de
 niveau
nl 1. contour *m* 2. hoogtelijn *f(m)*
r 1. контур *m*, внешнее очертание *n*
 2. горизонталь³ *f*
- C1107a** *e* contour bank
d Bodenschutz- oder
 Irrigationsterrasse *f*, die einer
 Höhenlinie folgt
f terrasse *f* le long d'une courbe de
 niveau
nl de hoogtelijnen volgend terras
f (*m*)
r контурная терраса *f*
 (ирригационная или
 почвозащитная)
- C1108** *e* contour drainage
d Längsdränung *f*
f drainage *m* suivant les courbes de
 niveau
nl langsdrainage *f*
r контурный или продольный
 дренаж *m*
- C1109** *e* contour paver
d Profillfertiger *m*
f finisseur *m* asphalteur [à
 produits noirs], épandeur-
 reprofileur *m*
nl afwerkmachine *f* (wegenbouw)
r профилирующий финишер *m*
 (для дорожных покрытий на
 органическом вяжущем)
- C1110** *e* contract
d Vertrag *m*, Auftrag *m*
f contrat *m*, marché *f* (des travaux)
- nl* bouwcontract *n*
r подрядный договор *m*, контракт *m*
- C1110a** contract award see award of a
 contract
- C1111** *e* contract documents
d Vertragsunterlagen *f pl*
f documentation *f* relative à l'offre,
 dossier *m* d'appel d'offres
nl contractdocumenten *n pl*
r подрядная документация *f*
 (рабочие чертежи, технические
 условия, договор)
- C1112** *e* contracted weir
d zusammengezogenes [eingeschnür-
 tes] Meßwehr *n*
f déversoir *m* à contraction latérale
nl meetstuw *m*
r измерительный водослив *m* с
 боковым сжатием
- C1113** *e* contraction
d 1. Kontraktion *f*,
 Zusammenziehung *f*,
 Querschnittverminderung *f*;
 Einschnürung *f* 2. Schrumpfung *f*
f 1. contraction *f* 2. retrait *m*
nl 1. insnoering *f* 2. krimp *m*
r 1. сжатие *n*; сужение *n*;
 образование *n* шейки 2. усадка *f*
- C1114** *e* contraction joint
d Kontraktionsfuge *f*; Schwindfuge *f*;
 Bewegungsfuge *f*; Druckfuge *f*
f joint *m* de contraction; joint *m* de
 retrait
nl dilatatievoeg *f(m)*
r температурный шов *m*; усадочный
 шов *m*; деформационный шов *m*;
 шов *m* сжатия (в бетонных
 конструкциях)
- C1115** *e* contract manager
d Bauleiter *m*, Firmenbauführer *m*
f maître *m* de l'œuvre
nl (hoofd)uitvoerder *m*
r руководитель *m* [начальник *m*]
 строительства
- C1116** *e* contractor
d Bauunternehmer *m*,
 Bauauftragnehmer *m*, Baufirma *f*
f entrepreneur *m* de construction
 [des travaux publics]
nl aannemer *m*
r подрядчик *m*; подрядная
 строительная организация,
 [фирма *f*]
- C1117** *e* contract price
d Auftragwert *m*, Auftragssumme *f*
f prix *m* du marché
nl aannemingssom *f(m)*
r договорная цена *f*
- C1118** *e* contract specifications
d Bauleistungsbuch *n*,
 Bauleistungsverzeichnis *n*
f cahier *m* des charges de marché,
 cahier *m* des charges de contract

- nl* bouwtrapportage *f*
r технические условия *n pl*
 подрядного договора (*перечень работ с детальным техническим описанием*)
- C1119 *e* control action
d Regelwirkung *f*
f action *f* de réglage
nl regeling *f*
r регулирующее воздействие *n*
- C1120 *e* control cabinet
d Schaltschrank *m*
f armoire *f* de distribution
nl schakelkast *f(m)*
r распределительный шкаф *m*
- C1121 *e* control flume
d Kontrollkanal *m*
f canal *m* jaugeur
nl meetgoot *f(m)*
r измерительный [контрольный] лоток *m*
- C1122 *e* control gate *see* check gate
- C1123 *e* controlled condition
d Regelgröße *f*
f condition *f* contrôlée; grandeur *f* réglée
nl bestuurd grootheid *f*
r регулируемая переменная *f*;
 регулируемый параметр *m*
- C1124 *e* controlled pedestrian crossing
d geregelter Fußgängerüberweg *m*
f passage *m* pour piétons régulé [contrôlé]; passage *m* clouté
nl beveiligde oversteekplaats *f(m)*
 voor voetgangers
r регулируемый пешеходный переход *m*
- C1125 *e* controlled ventilation
d kontrollierte Lüftung *f*
f ventilation *f* réglable
nl gereguleerde ventilatie *f*
r организованная вентиляция *f*
- C1126 *e* controller
d Regler *m*
f dispositif *m* de réglage, régulateur *m*
nl regelaar *m*, reguleur *m*
r регулятор *m*
- C1127 *e* controlling depth
d kritische Schifffahrtstiefe *f*, zulässige Tauchtiefe *f*
f profondeur *f* normative, tirant *m* d'eau normatif
nl kritische scheepvaartdiepte *f*, toegestane diepgang *m*
r нормирующая глубина *f*
- C1128 *e* control of concrete quality
d Betongütekontrolle *f*, Betongüteüberwachung *f*
f contrôle *m* du béton
nl controle *f* op de betonkwaliteit
r контроль *m* качества бетона
- C1129 *e* control point
d 1. Sollwert *m* 2. Kontrollpunkt *m*, Bezugspunkt *m*, Festpunkt *m*; Vermessungspunkt *m*, Höhenmarke *f*
f 1. valeur *f* réglée 2. point *m* de repère [de contrôle, de référence]; point *m* géodésique
nl 1. ingestelde waarde *f*
 2. oriëntatiepunt *n*; vast punt *n*
r 1. заданное значение *n*
 регулируемой переменной
 2. контрольная точка *f*, точка *f* (на местности) с известной отметкой; геодезический пункт *m* репер *m*
- C1130 *e* control test
d Kontrollprüfung *f*
f essai *m* de contrôle, contre-essai *m*, contre-épreuve *f*
nl controleproef *f(m)*
r контрольное испытание *n*
- C1131 *e* control valve
d Regelventil *n*
f vanne *f* de réglage
nl regelventiel *n*, regelafluiters *m*
r регулирующий клапан *m*
- C1132 *e* convection heating
d Konvektionsheizung *f*
f chauffage *m* par convection
nl verwarming *f* door convectorie
r конвективное отопление *n*
- C1133 *e* convection heat transfer
d Wärmeübertragung *f* durch Konvektion
f transfert *m* de chaleur par convection
nl warmteoverdracht *f(m)* door convectorie
r конвективный перенос *m* тепла
- C1134 *e* convective heat exchange
d Konvektionswärmeaustausch *m*
f échange *m* convectif de chaleur, échange *m* de chaleur par convection
nl warmtewisseling *f* door convectorie
r конвективный теплообмен *m*
- C1135 *e* conversion
d 1. Umwandlung *f*, Verwandlung *f*; Umformung *f* 2. Umbau *m* 3. Längsschnitt *m* des Rundholzes
f conversion *f*, transformation *f*
nl 1. conversie *f*, omvorming *f*
 2. ombouwen *n*
r 1. превращение *n*; преобразование *n*; пластическое формоизменение *n*
 2. перестройка *f*, реконструкция *f* 3. продольная распиловка *f* (бревен)
- C1136 *e* converted timber
d Schnittholz *n*
f bois *m* débité [équarri]
nl bezaagd hout *n*
r обрезные пиломатериалы *m pl*

CONVERTIBLE

- C1137 e convertible attachments**
d Austauschgeräte *n pl*,
 Umbauwerkzeuge *n pl*,
 Anbauvorrichtungen *f pl*
f équipement *m* interchangeable
nl verwisselbaar hulpstuk *n*
r сменное рабочее оборудование
n
- C1138 e conveyance structure**
d Wasserleitungsbauwerk *n*
f ouvrage *m* du transport d'eau
nl kunstwerk *n* voor waterafvoer
r водопроводящее сооружение *n*
- C1139 e conveyor**
d Stetigförderer *m*, Förderer *m*
f convoyeur *m*
nl transportinstallatie *f*
r конвейер *m*
- C1140 e conveyor belt**
d Förderband *n*
f courroie *f* transporteuse [de
 transport, de convoyeur]
nl transportband *n*
r конвейерная лента *f*
- C1141 e conveyor type bucket loader**
d Eimerkettenlader *m*,
 Becherwerkslader *m*
f chargeur *m* à chaîne de roulement
nl jakobslander *m*
r многоковшовый погрузчик *m*
- C1142 e cooler**
d 1. Kühler *m* 2. Kältekammer *f*
f 1. refroidisseur *m* 2. chambre *f* du
 froid
nl 1. koelapparaat *n* 2. koelkamer *f(m)*
r 1. охладитель *m*; холодильник *m*
 2. холодильная камера *f*
- C1142a cooling agent see cooling medium**
- C1143 e cooling air**
d Kühlluft *f*
f air *m* de refroidissement
nl koellucht *f(m)*
r охлаждающий воздух *m*
- C1144 e cooling and heating unit**
d Heiz- und Kühlgerät *n*
f installation *f* de chauffage et de
 refroidissement
nl koel- en verwarmingsapparaat *n*
r отопительно-охладительный
 агрегат *m*
- C1145 e cooling coil**
d Kühlrohrschlange *f*; Luftkühler *m*
f serpentín *m* refroidisseur;
 refroidisseur *m* d'air
nl koelspiraál *f(m)*
r охлаждающий змеевик *m*;
 (воздухо)охладитель *m*
- C1146 e cooling grid**
d mehrreihiger Kühler *m*
f grille *f* de refroidissement
nl koelrooster *n*
r многорядный охлаждающий
 теплообменник *m*
- C1147 e cooling load**
d Kühllast *f*
f charge *f* frigorifique
nl koelbelasting *f*
r холодильная нагрузка *f*
- C1148 e cooling medium**
d Kühlmittel *n*, Kälteträger *m*
f agent *m* refroidisseur
nl koelmedium *n*
r (вторичный) холодоноситель *m*
- C1149 e cooling pond**
d Kühlteich *m*, Kühlbecken *n*
f étang *m* réfrigérant
nl koelbekken *n*
r охлаждающий бассейн *m*
- C1150 e cooling power**
d Kälteleistung *f*
f capacité *f* frigorifique
nl koelvermogen *n*
r холодопроизводительность *f*
- C1151 e cooling tower**
d Kühlturm *m*, Rückkühlwerk *n*
f tour *f* de réfrigération [de
 refroidissement]
nl koeltoren *m*
r градирня *f*
- C1152 e cooling tower packing**
d Kühlturmpackung *f*
f corps *m* de remplissage de tour
 de réfrigération
nl koeltorenpakking *f*
r насадка *f* градирни
- C1153 e cooling unit**
d Luftkühler *m*
f bloc *m* refroidisseur
nl koelapparaat *n*
r воздухоохладитель *m*
- C1154 e cooling water**
d Kühlwasser *n*
f eau *f* de refroidissement
nl koelwater *n*
r охлаждающая вода *f*
- C1155 e coordination drawings**
d Fachkoordinierungszeichnungen *f*
pl
f dessins *m pl* [plans *m pl*] de
 coordination des travaux
nl overzichtstekeningen *f pl* ter
 coördinatie van de onderscheiden
 werkzaamheden
r координирующие чертежи *m pl*
 (для координации работ,
 выполняемых рабочими
 различных специальностей)
- C1156 COP see coefficient of performance**
- C1156a e coping**
d Mauerabdeckung *f*; Mauerkrone *f*
f couronnement *m* de mur, chaperon
m (de mur)
nl muuraidekking *f*
r верхний ряд *m* кладки; гребень
m стены

- C1157 *e corbel*
d Konsole *f*; Kragarm *m*;
 Auskragung *f*; Wandvorsprung *m*;
 Kragstein *m*; Überlappung *f* der
 Mauerwerksreihen
f corbeau *m*; saillie *f*; console *f*;
 encorbellement *m*; balèvre *f*
nl kraagsteen *m*; uitkraging *f* van de
 muur
r выступ *m*; выпуск *m*; кронштейн
m; консольный выступ *m* стены;
 консольный камень *m*; напуск *m*
 кирпичной кладки
- C1158 *e corbelling*
d allmähliche Überlappung *f* der
 Mauerwerksreihen
f encorbellement *m* des assises de bri-
 ques
nl uitkragen *n* van metselwerk ter
 vorming van een console
r последовательный напуск *m*
 [выступ *m*] рядов кирпичей
- C1159 *e corbel piece*
d Sattelholz *n*
f sous-longeron *m*, tête *f* du poteau
 en bois
nl zadelhout *n*, sleutelstuk *n*,
 karbeel *m*
r подбавок *m*, оголовок *m*
 (деревянной стойки)
- C1160 *e corded way*
d abgetreppter Böschungsgang *m*
f escalier *m* en retraite (*sur le*
talus de terre)
nl loopschade *f* aan talud
r уступная лестница *f* в земляном
 откосе
- C1161 *e core*
d 1. Kern *m* 2. Dammkern *m*,
 Dichtungskern 3. Bohrkern *m*,
 Probekern *m*
f 1. noyau *m* 2. noyau *m*
 d'étanchéité 3. carotte *f*
nl 1. kern *f(m)* 2. waterdicht scherm
n in een waterkering
 3. ongestoord grondmonster *n*
r 1. ядро *n*; сердечник *m*
 2. (водонепроницаемое) ядро *n*
 (земляной плотины) 3. керн *m*
- 1162 *e core area*
d Stirnquerschnitt *m*
f section *f* de face
nl korse doorsnede *f*
r габаритное [лобовое] сечение *n*,
 площадь *f* сечения брутто
 (воздухораспределительного
 устройства)
- C1163 *e core drill*
d Kernbohrer *m*
f foreuse *f* de carottage
nl kernboor *m*
r колонковый бур *m*
- C1164 *e core former*
d Hohlraumbildner *m*
f noyau *m* pour formation des
 évidements (*dans les dalles en*
béton armé)
nl sparingmal (*gietwerk*)
r пустотообразователь *m* (для
 пустотелых бетонных плит)
- C1165 *e core of column*
d Stützenkern *m*
f noyau *m* central du poteau (*en*
béton armé)
nl kolomkern *f(m)*
r ядро *n* (железобетонной) колонны
- C1166 *e core pool*
d Spülteich *m*, Klärteich *m*,
 Auflandungsteich *m*, Absetzteich *m*
f étang *m* de boues
nl bezinkvijver *m*
r пруд(ок)-отстойник *m*
- C1167 *e core sample*
d Probekern *m*, Bohrkern *m*, Kern
f carotte *f* découpée
nl boormonster *n*
r керн *m* (образец грунта)
- C1168 *e core trench see cutoff trench*
- C1169 *e core wall*
d Kernmauer *f*, Dichtungsmauer *f*,
 Kernwand *f*, Dammkern *m*,
 Dichtungskern *m* der Stau-mauer
f noyau *m* d'étanchéité
nl waterdicht scherm *n* in een
 waterkering
r ядро *n* плотины;
 противofильтрационная диафрагма
f
- C1170 *e core wall dam*
d Kerndamm *m*, Erddamm *m* mit
 Dichtungskern
f barrage *m* en terre à noyau
 d'étanchéité
nl dijk *m* met verdichte kern
r земляная плотина *f*
 с противofильтрационным ядром
- C1171 *e corkboard*
d Korkplatte *f*
f plaque *f* de liège
nl kurkplaat *f(m)*
r плита *f* из прессованной пробки
- C1172 *e cork carpet*
d Korklinoleum *n*
f tapis *m* en liège
nl kurklinoleum *n*, *m*
r пробочный ковер *m* (для
 покрытия полов)
- C1173 *e corking see cogging*
- C1173a *e cork pipe covering*
d Korkschalenisolierung *f*
f coquille *f* de liège
nl kurkschalenisolatie *f*
r пробочные изоляционные
 скорлупы *f pl* (для труб)
- C1174 *e cork slab see corkboard*

CORK

- C1175 *e* **cork tile**
d Korkplatte *f*, Korkfliese *f*
f carreau *m* en liège
nl kurktegel *m*
r плитка *f* из прессованной пробки для полов
- C1176 *e* **corner bead** *see* angle bead
- C1177 *e* **corner chisel**
d Winkelmeißel *m*, Winkelbeitel *m*
f bédane *m* en cornière
nl driekante guts *f(m)*
r угловое долото *n*, угловая стамеска *f*
- C1178 *e* **corner column**
d Eckstütze *f*
f colonne *f* [poteau *m*] du coin
nl hoekpilaar *m*
r угловая колонна *f*
- C1179 *e* **corner joint, corner welding joint**
d Eckstoß *m*, Winkelstoß *m*;
Ecknaht *f*
f joint *m* (de soudure) d'angle
nl hoek(las)naad *m*
r угловое (сварное) соединение *n*;
угловой (сварной) шов *m*
- C1180 *e* **cornerlock joint** *see* combed joint
- C1181 *e* **corner post** *see* angle post
- C1182 *e* **corner trowel**
d Kantenlehre *f*, Eckenputzlehre *f*
f truelle *f* d'angle [à angle] vif ou rentrant
nl hoektroffel *m*
r угловой полутёрок *m* (лузговой или усёночный)
- C1183 *e* **cornice**
d Gesims *n*
f corniche *f*
nl kroonlijst *f(m)*
r карниз *m*
- C1184 *e* **corridor**
d Korridor *m*, Gang *m*, Flur *m*
f corridor *m*, couloir *m*
nl gang *m*
r коридор *m*, проход *m*
- C1185 *e* **corrosion control**
d Korrosionsverhütung *f*,
Korrosionsschutz *m*
f lutte *f* contre la corrosion
nl bescherming *f* tegen corrosie
r предупреждение *n* коррозии,
борьба *f* с коррозией
- C1186 *e* **corrosion-inhibiting admixture**
d Korrosionsschutzmittel *n*,
Korrosionsinhibitor *m*
f inhibiteur *m* de corrosion
nl corrosie-verhinderend middel *n*
r антикоррозионная добавка *f*,
ингибитор *m* коррозии
- C1187 *e* **corrugated aluminium**
d Wellalu(minium) *n*
f aluminium *m* ondulé
nl aluminium golfplaat *f(m)*
r волнистые алюминиевые листы *m pl*
- C1188 *e* **corrugated asbestos**
d Wellasbestzementplatten *f pl*
f plaque *f* d'amiante-ciment
ondulée
nl golfplaat *f(m)* van asbest
r волнистые асбестоцементные
листы *m pl*
- C1189 *e* **corrugated sheet**
d Wellblech *n*, Welltafel *f*,
Wellplatte *f*
f tôle *f* (mince) ondulée
nl (stalen) golfplaat *f (m)*
r волнистый (стальной) лист *m*,
лист *m* волнистого профиля
- C1190 **corrugated steel fibers** *see* crimped steel fibers
- C1191 *e* **corrugated toothed ring**
d Zahnring-Dübel *m*
[Alligatordübel *m*, Alligatorring *m*]
mit Wellstahlverzahnung
f crampon *m* en couronne dentée
nl golfkram *f(m)*
r зубчатая волнистая кольцевая
шпонка *f*
- C1192 *e* **corrugations**
d Welligkeit *f* (Straße)
f ondulation *f* (route)
nl golfvorming *f* (wegdek)
r поперечные волны *f pl* и морщины
f pl (дефект дорожного
покрытия)
- C1193 *e* **cost-efficient design**
d wirtschaftlich wirksames
[rentables] Projekt *n*
f projet *m* à coût des dépenses
réduit, projet *m* rentable
nl economisch ontwerp *n*
r рентабельный проект *m*;
экономически эффективное
конструктивное решение *n*
- C1194 *e* **cost estimating**
d Veranschlagung *f*, Kalkulation *f*
f étude *f* de prix, évaluation *f*,
élaboration *f* du devis estimatif
nl calculatie *f*, kostenberekening *f*
r составление *n* сметы,
калькуляция *f*
- C1195 **costimating** *see* estimatin
- C1196 *e* **costing**
d Kostehkalkulation *f*, Aufstellung
f der Einheitspreisen
f estimation *f* du coût (d'une unité
de travail)
nl kostprijberekening *f*
r расчёт *m* стоимости единицы
работы
- C1197 *e* **counter**
d biegsame Strebe *f*;
Zwischenstrebe *f*, Hilfsstrebe *f*
f diagonale *f* flexible (travaillant en
tension); diagonale *f* secondaire,

- contre-diagonale *f* (*d'une poutre à treillis*)
nl langsschoor *m*
r гибкий раскос *m* фермы (работающий только на растяжение); вспомогательный раскос *m*
- C1198 *e* counter-arched revetment
d Breschmauer *f*, entlastete Futtermauer *f*
f mur *m* de soutènement [de revêtement] en arcs multiples
nl steunmuur *m*
r многоарочная подпорная стенка *f*
- C1199 *e* counter-berm
d Konterbankett *n*, Gegenbankett *n*
f banquette *f* de pied
nl conterbanket *n*
r контрбанкет *m*
- C1200 *e* counterbracing
d Kreuzstreben *f pl*
f diagonales *f pl* croisées; contreventements *m pl* croisés
nl windverband *n*, schrankverband *n*
r перекрёстные раскосы *m pl* (фермы); перекрёстные связи *f pl*
- C1201 *e* counter ceiling
d Hängedecke *f*, abgehängte Decke *f*
f plafond *m* suspendu
nl verlaagd plafond *n*
r подвесной потолок *m*
- C1202 *e* counter-current mixer
d Gegenstrom(beton)mischer *m*
f malaxeur *m* à contre-courant
nl tegenstroom(beton)menger *m*
r противоточный (бетоно)смеситель *m*
- C1203 *e* counter drain
d Böschungsfußdrän *m*
f drain *m* de pied de talus
nl afwatering *f* langs het talud
r дрена *f*, проложенная вдоль подошвы откоса
- C1204 counter flange *see* companion flange
- C1205 *e* counter flashing *US*
d Abweiseblech *n*
f contre-solin *m*
nl (lood)slabbe *f(m)*, loodloketten *n pl*
r металлический фартук *m* (для гидроизоляции швов кладки)
- C1206 *e* counter floor
d Blendboden *m*, Blindboden *m*
f plancher *m* brut, planchéchage *m* brut
nl ondervloer *m*
r чёрный пол *m*
- C1207 *e* counterflow
d Gegenstrom *m*
f contre-courant *m*
nl tegenstroom *m*
r противоток *m*
- C1208 *e* counterflow cooling tower
d Gegenstromkühlturm *m*
f tour *f* de réfrigération à contre-courant
nl tegenstroom-koeltoren *m*
r противоточная градирня *f*
- C1209 *e* counter flow heat exchanger
d Gegenstromwärmetauscher *m*
f échangeur *m* de chaleur à contre-courant
nl tegenstroom-warmtewisselaar *m*
r противоточный теплообменник *m*
- C1210 *e* counterfort
d Mauerpfeiler *m*, Strebepfeiler *m*
f contrefort *m*
nl schoormuur *m*, steunbeer *f(m)*
r контрфорс *m*
- C1211 *e* counterfort dam
d Pfeilersperre *f*, aufgelöste Staumauer *f*
f barrage *m* à contreforts
nl stuwdam *m* met steunpijlers
r контрфорсная плотина *f*
- C1212 *e* counterforted retaining wall
d Pfeilerstützmauer *f*, Pfeilerstützwand *f*
f mur *m* de soutènement à contreforts
nl keermuur *m* met steunberen
r контрфорсная подпорная стенка *f*
- C1213 *e* counterfort type powerhouse
d Pfeilerkrafthaus *n*
f usine-pile *f*, pile-usine *f*, centrale-pile *f*
nl tegen de stuwdam gebouwde waterkrachtcentrale *f*
r здание *n* ГЭС бычкового типа
- C1214 counterpoise bridge *see* bascule bridge or lift bridge
- C1215 counter reservoir *see* equalizing reservoir
- C1216 *e* countersill
d Gegenschwelle *f*
f contre-seuil *m*
nl steldorpel *m*
r водобойный порог *m*; водобойная стенка *f*
- C1217 *e* counterweight
d Gegengewicht *n*
f contrepoids *m*, contrebalance *f*
nl tegengewicht *n*
r противовес *m*
- C1218 counterweight rope *see* compensating rope
- C1219 counterweight shutter *see* balanced gate
- C1220 *e* country road
d Landstraße *f*
f route *f* rurale [provinciale]
nl provinciale weg *m*
r сельская дорога *f*

COUPLE

- C1221 e couple of forces**
d Kräftepaar *n*
f couple *m* des forces
nl krachtenkoppel *n*
r пара *f* сил
- C1222 e coupler**
d Verbindungsmuffe *f* (z. B. für Stahlrohrgerüst)
f raccord *m* (p. ex. pour les échafaudages tubulaires); manchon *m* de jonction [de raccordement]
nl koppeling (sstuk *n*) *f*
r соединительная деталь *f* (для трубчатых лесов); соединительная муфта *f*
- C1223 e couple roof**
d Sparrendach *n*
f comble *m* à deux versants sur arbalétriers
nl zadeldak *n* met dakstoel
r двускатная крыша *f* с наслонными стропилами
- C1224 e coupling**
d 1. Gewindemuffe *f*, Rohrverbinder *m*
2. Verbindungsmuffe *f* für Stahlrohrgerüst
f 1. manchon *m* de raccordement
2. raccord *m*
nl koppeling *f*
r 1. нарезная (трубопроводная) муфта *f* 2. зажим *m* трубчатых лесов
- C1225 e course**
d 1. Mauerlage *f*, Mauerschicht *f*; Blockreihe *f* 2. Wasserlauf *m*, Flußlauf *m*
f 1. assise *f* de maçonnerie, assise *f* de blocs 2. cours *m* d'eau
nl 1. gemetselde laag *f* (*m*)
2. waterloop *m*
r 1. ряд *m* каменной кладки; курс *m* кладки из массивов 2. водоток *m*, русловой поток *m*
- C1226 e coursed ashlar US see regular-coursed rubble**
- C1227 e coursed blockwork**
d gerichtetes [geschichtetes] Blockmauerwerk *n*, Schichten-Blockmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* en blocs de béton appareillée [en assises]
nl in lagen opgetrokken metselwerk *n* van steenblokken
r правильная рядовая кладка *f* из бетонных массивов
- C1228 e coursed brickwork**
d geschichtetes Ziegelmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* appareillé [en assise]
nl laagsgewijs baksteenmetselwerk *n*
r рядовая кирпичная кладка *f*
- C1229 e coursing joint**
d 1. Lagerfuge *f*, waagerechte Fuge *f*
2. Radialfuge *f* des Stein- oder Ziegelbogens
f 1. joint *m* horizontal de maçonnerie 2. joint *m* radial d'un arc en briques ou en pierres
nl 1. horizontale voeg *f* (*m*)
2. radiale voeg *f* (*m*) (in een boog)
r 1. горизонтальный шов *m* кладки
2. радиальный шов *m* каменной [кирпичной] арки
- C1230 e cove**
e Eckleiste *f*, Hohlkehle *f*
f congé *m* (de raccordement)
nl keel *f* (*m*), holle lijst *f* (*m*)
r галтель *f*, выкружка *f*
- C1231 e coved ceiling**
d Decke *f* mit Auskehlung
f plafond *m* à gorge [à congé de raccordement]
nl plafond *n* met koof
r потолок *m*, соединённый со стенами выкружками
- C1232 e cove lighting**
d indirekte Beleuchtung *f*
f éclairage *m* en corniche
nl indirecte verlichting *f*
r освещение *n* светильниками, скрытыми в карнизе потолка
- C1233 e cover**
d 1. Betonüberdeckung *f*; Deckbodenschicht *f*, Decklage *f*
2. Deckel *m*, Kappe *f* 3. nutzbare Dach- oder Verkleidungsmaterialbreite *f*
f 1. couche *f* de recouvrement *m*; couche *f* de protection; couche *f* superficielle 2. couvercle *m*; chemise *f*; chapeau *m* 3. largeur *f* utile
nl 1. buitenlaag *f* (*m*) van het beton
2. kap *m*, bedekking *f*, dek *n* 3. deksel *n* 4. werkende breedte *f*
r 1. защитный слой *m* (бетона); покровный слой *m* (грунта) 2. крышка *f*; кожух *m* 3. полезная [кроющая] ширина *f* (кровельных или облицовочных материалов)
- C1234 e coverage**
d 1. überbaubare [überbaute] Fläche *f*
2. Betondeckung *f*, Überdeckung *f*
3. Deckfähigkeit *f*, Deckkraft *f*, Deckvermögen *n*
f 1. aire *f* [surface *f*] bâtie
2. couche *f* de protection 3. pouvoir *m* couvrant; faculté *f* [capacité *f*] couvrante
nl 1. bebouwd oppervlak *n*
2. betondekking *f* 3. dekvermogen *n*
r 1. площадь *f* застройки
2. защитный слой *m* бетона
3. кроющая способность *f*, укрывистость *f* (краски)

- C1235 *e* **cover block**
d Unterlage *f*, Unterlegklötzchen *n*, Betonabstandhalter *m*
f espaceur *m* [distancier *m*] pour ferrailage (assurant l'épaisseur spécifiée d'une couche de protection)
nl afstandhouder *m* (voor het stellen van wapening)
r фиксатор *m* арматуры (обеспечивает заданную толщину защитного слоя бетона)
- C1236 **covered drainage** *see* subsurface drainage
- C1237 *e* **covered repair slip**
d Helling *f* *m* für Schiffsreparatur
f cale *f* (couverte) de réparation
nl overdekte scheepsreparatiehelling *f*
r судоремонтный эллинг *m*
- C1238 *e* **covered ship-building slip**
d Schiffbauhelling *f*, *m*
f cale *f* (couverte) de construction
nl overdekte scheepshelling *f*
r судостроительный эллинг *m*
- C1239 *e* **covered slipway**
d Helling *f*, *m*
f cale *f* couverte
nl overdekte scheepshelling *f*
r эллинг *m*
- C1240 *e* **cover fillet**
d Abdeckleiste *f*, Fugenleiste *f*, Halteleiste *f*
f couvre-joint *m*, latte *f* de recouvrement
nl aftimmerlat *f(m)*, deklat *f(m)*
r нащельник *m*, раскладка *f*
- C1241 *e* **cover flashing**
d senkrechter Fensterablauf *m*
f bande *f* de solin verticale
nl (lood)slabbe *f(m)*, loodloket *n*
r вертикальный отлив *m*
- C1242 *e* **covering layer**
d Decklage *f*, Deckschicht *f* (Erddamm)
f couche *f* de revêtement [de recouvrement]
nl deklaag *f(m)*
r покрывающий слой *m* (земляной плотины)
- C1243 **covering power** *see* coverage
- C1244 *e* **cover meter**
d Betonanstrichmesser *m*, Überdeckungsmesser *m*
f appareil *m* à mesurer l'épaisseur de la couche de protection
nl laagdiktemeter *m*
r прибор *m* для измерения толщины защитного слоя
- C1245 **cover moulding** *see* cover fillet
- C1246 *e* **cover plate**
d 1. Gurtplatte *f*, Gurtlamelle *f*
2. Decklasche *f*, Deckleiste *f*
3. Schleppblech *n* (Brückenfahrbahn)
- f* 1. semelle *f* en large plat
2. couvre-joint *m*, éclisse *f*, tôle *f* [plaque *f*] de recouvrement
3. tôle *f* [plaque *f*] d'expansion du tablier de pont
- nl* 1. randplaat *f(m)* (van stalen balk)
2. afdekplaat *f(m)*, lat *f(m)*
3. brugopritplaat *f(m)*
- r* 1. поясной лист *m* (стальной балки) 2. накладка *f*
3. подвижный лист *m* настила (у швов проезжей части моста)
- C1247 **cover strip** *see* cover fillet
- C1248 **coving** *see* cove
- C1249 *e* **cowl**
d 1. Schornsteinhaube *f*, Schornsteinaufsatz *m*; Deflektorhaube *f*, Rohraufsatz *m*
2. Heberdecke *f*, Heberhaube *f*
f 1. mitre *f* de cheminée; déflecteur *m* 2. hotte *f* (de siphon)
nl 1. schoorsteenkap *f(m)* 2. syfondeksel *n*
r 1. зонт *m*, колпак *m*; дефлектор *m* (на дымовой или вентиляционной трубе) 2. капор *m* сифона
- C1250 *e* **crab**
d 1. Laufkatze *f*, Krankatze *f*
2. tragbare Handwinde *f*
f 1. chariot *m* porte-palan (*p.ex.* d'un pont roulant) 2. treuil *m* à bras [manuel]
nl 1. loopkat *f* 2. handler *f(m)*
r 1. грузоподъемная крановая тележка *f* (напр. мостового крана) 2. переносная ручная лебедка *f*
- C1251 *e* **crack**
d Riß *m*
f fissure *f*
nl scheur *f(m)*
r трещина *f*
- C1252 *e* **crackage**
d Gesamtquerschnitt *m* aller Undichtigkeiten in den äußeren Umfassungskonstruktionen
f manaque *m* d'étanchéité (de fenêtre)
nl gezamenlijke doorsnede *f* van de kieren in de omhullende constructie
r суммарное сечение *n* неплотностей в притворах дверей и окон здания или помещения
- C1253 *e* **crack control**
d Rißbeherrschung *f*
f prévention *f* de la fissuration
nl voorkomen *n* van wilde scheurvorming
r предупреждение *n* трещинообразования
- C1254 *e* **crack formation**
d Rißbildung *f*; Rißbeschaffenheit *f*

CRACKING

- f* fissuration *f*; tracé *m* des fissures
nl scheurvorming *f*, verloop *m* van de scheuren
r образование *n* трещин, трещинообразование *n*; характер *m* строения трещин, форма *f* трещинообразования
- C1255 *e* cracking
d Rißbildung *f*
f fissuration *f*
nl scheuren *n*
r трещинообразование *n*, образование *n* трещин
- C1256 cracking limit state *see* limit state of cracking
- C1257 *e* cracking moment
d Rißmoment *m*
f moment *m* de fissuration
nl moment *n* van de scheurvorming
r момент *m* трещинообразования
- C1258 *e* crack pattern
d Rissebild *n*
f tracé *f* des fissures
nl scheurenpatroon *n*
r форма *f* трещинообразования
- C1259 crack restraint *see* crack control
- C1260 *e* crack width
d Rißbreite *f*
f ouverture *f* des fissures
nl scheurbreedte *f*
r ширина *f* раскрытия трещин
- C1261 *e* cradle
d 1. Rohrwiege *f*, Rohrsattel *m*
2. Trogswagen *m*, Stapelschlitten *m*
3. Hängebühne *f*, Hängekorb *m*; Hängegerüst *n* 4. Montage-Stützrahmen *m*
f 1. berceau *m* [support *m*] pour tuyau 2. ber *m* de lancement; berceau *m* roulant 3. sellette *f*, nacelle *f*; échafaudage *m* volant 4. échafaud *m* de montage
nl 1. zadel *m*, *n* (leidingsteun) 2. slede *f* (scheepshelling) 3. hangsteiger *m* 4. montagerek
r 1. седловая опора *f* (трубопровода, водовода) 2. тележка *f* эллинга или слипа 3. подвесная люлька *f*; всящие подмости *pl* 4. монтажная опорная рама *f*
- C1262 cradle scaffold *see* cradle 3.
- C1263 *e* cramp
d 1. Schraubzwinge *f*; Bankhaken *m*
2. Bauklammer *f*, Krampe *f*; Bankeisen *n*
f 1. sergent *m*, serre-joint *m*; servante *f* 2. agrafe *f*, happe *f*; goujon *m*; ancre *m* de bâti dormant
nl 1. lijmtang *f(m)* klemhaak *m* 2. doorkanker *n*
- r* 1. струбцина *f*; сжим *m*; сжимное приспособление *n* 2. анкер *m* для скрепления каменных блоков, пирон *m*; закладной анкер *m* для крепления дверной коробки к кладке
- C1264 *e* **crampoon**, **crampoon** *see* **nippers**
- C1265 *e* crane
d Kran *m*
f grue *f*
nl (hijs)kraan *f(m)*
r (грузоподъемный) кран *m*
- C1266 *e* crane air conditioner
d Kran(kabine)klimagerät *n*
f conditionneur *m* de l'air de grue, climatiseur *m* de cabine de grue
nl klimaatregelingsapparaat *n* voor de kraancabine
r кондиционер *m* кабины крана, крановый кондиционер *m*
- C1267 *e* crane boom
d Kranausleger *m*
f flèche *f* de grue
nl giek *m*, kraanarm *m*
r крановая стрела *f*, стрела *f* крана
- C1268 *e* crane girder
d Kranbahnträger *m*
f poutre *f* de roulement (d'un pont roulant)
nl kraanbaanligger *m*
r подкрановая балка *f*
- C1269 *e* crane runway
d Kranbahn *f*
f chemin *m* de roulement
nl kraanbaan *f(m)*
r (под)крановый путь *m*
- C1270 *e* crane stanchion
d Stützeile *n* unter der Kranbahn
f membrure *f* de poteau supportant la poutre de roulement
nl kolom *f(m)* van een bouwkraan
r подкрановая ветвь *f* колонны
- C1271 *e* crank brace
d Brustbohrer *m*
f vilebrequin *m*
nl boormslag *m*, *n*
r коловорот *m*
- C1272 *e* crash barrier
d Leitplanke *f*
f garde-corps *m* de sécurité
nl veiligheidshek *n*
r барьер *m* безопасности
- C1273 crawl channel *see* crawlway
- C1274 *e* crawler crane
d Gleiskettenkran *m*, Raupenkran *m*
f grue *f* sur chenille(s)
nl rupskraan *f(m)*
r гусеничный кран *m*
- C1275 *e* crawler excavator
d Raupenbagger *m*
f excavateur *m* [excavatrice *f*] sur chenille(s)
nl graafmachine *f* op rupsbanden
r гусеничный экскаватор *m*

- C1276** *e* crawler mounted piling rig
d Raupenramme *f*
f sonnette *f* (de battage) sur chenille(s) [chenillée]
nl heimachine *f* op rupsbanden
r сваебойное оборудование *n* [копёр *m*] на гусеничном ходу, гусеничный копёр *m*
- C1277** *e* crawl space
d Kriechraum *m*, Bekiechungsraum *m*
f sous-sol *m* technique bas
nl kruipruimte *f*
r полупроходное техническое подполье *n* (ограниченной высоты)
- C1278** *e* crawlway
d bekriechbarer Kanal *m*
f galerie *f* de service [technique] basse
nl kruipkoker *m* (leidingkoker)
r полупроходной канал *m*
- C1279** *e* crazing
d Haarrisse *m* *pl*; Netzißbildung *f*
f fissures *f* *pl* capillaires
nl (vorming *f* van) haarscheurtjes *n* *pl* (beton, verf)
r волосные трещины *f* *pl* (напр. на поверхности бетона); образование *n* волосных трещин
- C1280** *e* creep
d Kriechen *n*
f fluage *m*
nl kruip *m*
r ползучесть *f*, крип *m*, пластическое течение *n* металла
- C1281** *e* creep coefficient
d Kriechzahl *f*
f coefficient *m* de fluage
nl kruipcoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* ползучести
- C1282** *e* creep deformation
d Kriechverformung *f*
f déformation *f* de fluage
nl kruipvervorming *f*
r деформация *f* ползучести
- C1283** *e* creeper crane
d Kletter(turmdreh)kran *m*, Hochhauskletterkran *m*
f grue *f* (à tour) grimpante
nl meelopende bouwkraan *f*(*m*)
r ползучий кран *m* (перемещается по крутой наклонной или вертикальной плоскости)
- C1284** *e* creep limit
d Kriechgrenze *f*
f limite *f* de fluage
nl kruipgrens *f*(*m*)
r предел *m* ползучести
- C1285** *e* creep line
d Sickerweg *m*
f ligne *f* de fuite [de saturation]
nl kruiplijn *f*(*m*)
r путь *m* [контур *m*] фильтрации
- C1286** *e* creep of concrete
d Betonkriechen *n*
f fluage *m* du béton
nl kruip *m* van het beton
r ползучесть *f* бетона
- C1287** *e* creep rate
d Kriechgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de fluage
nl kruipsnelheid *f*
r скорость *f* ползучести
- C1288** creep strength *see* creep limit
- C1289** *e* creep test
d Kriechversuch *m*, Kriechprüfung *f*; Dauerstandversuch *m*
f essai *m* de fluage
nl kruipproef *f*(*m*)
r испытание *n* на ползучесть; испытание *n* на длительную прочность при статической нагрузке
- C1290** *e* crest
d 1. Krone *f*, Dammkrone *f*, Wehrkrone *f*; Böschungskante *f*
2. Hochwasserspitze *f*
3. Wellenberg *m*, Wellenkamm *m*, Wellenscheitel *m* 4. First *m*
f crête *f*; faite *m*; sommet *m*
nl 1. kruin *f*(*m*) (dijk) 2. hoogste waterstand *m* 3. golftop *m* 4. vorst *f*(*m*), nok *f*(*m*) (dak)
r 1. гребень *m* (плотины); порог *m* (водослива); бровка *f* (откоса) 2. пик *m* паводка 3. вершина *f* [гребень *m*] волны 4. конёк *m* (крыши)
- C1291** *e* crest gate
d Kronenverschluß *m*, Kronenschütz *n*, Überfallschütz *n*
f vanne *f* de crête [de couronnement]
nl hoogwaterkering *f*
r поверхностный затвор *m* на гребне плотины
- C1292** *e* crest level
d Kronenhöhe *f*
f hauteur *f* de crête
nl kruinhoogte *f*
r отметка *f* гребня (плотины)
- C1293** *e* crib
d 1. Balkenrostwerk *n*; Trägerrost *m* (im Säulenfuß) 2. Wanderkasten *m*, Holzpfeiler *m* 3. Steinkiste *f*, Steinkasten *m*, Kribbe *f*
f 1. radier *m* de poutres 2. soutènement *m* à piles 3. coffrage *m* en charpente, encoffrement *m* en charpente
nl 1. roosterwerk *n* van balken 2. stapeling *f* 3. steenkist *f*(*m*)
r 1. балочный ростверк *m*; балочная клетка *f* (в основании колонны) 2. костровая клеть *f* 3. ряж *m*

CRIB

- C1294 *e* **crib cofferdam**
d Steinkistenfangdamm *m*,
 Blockfangdamm *m*
f batardeau-caisson *m*
nl met stenen opgevulde cofferdam
m
r ряжевая перемычка *f*
- C1295 *e* **crib dam**
d Steinkistenwehr *n*,
 Steinkistensperre *f*,
 Steinkastenwehr *n*,
 Steinkastensperre *f*,
 Steinkistendamm *m*,
 Steinkastendamm *m*
f barrage *m* en charpente
nl dam *m* van gestapelde
 steenblokken
r ряжевая дамба *f*; ряжевая
 плотина *f*
- C1296 *e* **crib groyne**
d Steinkistentrennbuhne *f*,
 Steinkistentrenndamm *m*
f épi *m* [éperon *m*] à coiffages
 remplis d'enrochement
nl (rivier)krib *f*(*m*) van gestapelde
 steenblokken
r ряжевая полузапруда *f* [шпора *f*]
- C1297 **crib weir** *see* **crib dam**
- C1298 *e* **crimped steel fibers**
d gekröpfte Stahlfasern *f* *pl*
f fibres *f* *pl* en acier ondulées
nl gebogen staalvezels *f* *pl*
r волнистые стальные волокна *n* *pl*
 (для дисперсного армирования
 бетона)
- C1299 **cripling load** *see* **critical buckling load**
- C1300 *e* **criss-cross-diagonals**
d Kreuzstreben *f* *pl*
f diagonales *f* *pl* croisées
nl kruisschoren *m* *pl*
r перекрёстные раскосы *m* *pl*
 (фермы)
- C1301 *e* **criterion of buckling**
d Biegeknickenkriterium *n*,
 Beul(ungs)kriterium *n*,
 Knickmerkmal *n*
f critère *m* de flambage [de
 flambement]
nl knikgrens *f*(*m*)
r критерий *m* потери устойчивости
 при продольном изгибе
- C1302 *e* **critical buckling load**
d Beullast *f*, Knicklast *f*
f charge *f* critique de flambage
nl kritische belasting *f* bij knik
r критическая нагрузка *f* при
 продольном изгибе
- C1303 *e* **critical density**
d kritische Dichte *f*
f densité *f* critique
nl kritische dichtheid *f*
r критическая плотность *f*
- C1304 *e* **critical depth**
d kritische Tiefe *f*, Grenztiefe *f*
f profoundeur *f* critique
nl grensdiepte *f*
r критическая глубина *f*
- C1305 *e* **critical discharge**
d kritischer Abfluß *m*; kritische
 Einheitsergiebigkeit *f*
 [Brunnenspende *f*]
f débit *m* critique de charriage,
 débit *m* de début d'entraînement;
 débit *m* critique
nl kritisch debiet *n* (afstroming)
r критический расход *m* (при
 котором начинается движение
 наносов); критический удельный
 дебит *m*
- C1306 *e* **critical flow**
d kritische Strömung *f*, kritischer
 Abfluß *m*
f écoulement *m* critique
nl kritische stroming *f* (afstroming)
r критическое состояние *n* потока
- C1307 *e* **critical head**
d kritische Druckhöhe *f*
f hauteur *f* de chute *f* critique
nl kritische drukhoogte *f*
r критический напор *m*
- C1308 *e* **critical height**
d kritische Höhe *f*
f hauteur *f* critique
nl kritische hoogte *f*
r критическая высота *f*
- C1309 *e* **critical hydraulic gradient**
d kritische Druckhöhe *f*, kritisches
 hydraulisches Gefälle *n*
f gradient *m* hydraulique critique,
 pente *f* critique
nl kritisch verval *n*
r критический гидравлический
 градиент *m*, критический уклон
m (водотока)
- C1310 *e* **critical limit state**
d kritischer Grenzzustand *m*
f état *m* limite critique
nl kritische grenstoestand *m*
r критическое предельное состояние
n
- C1311 *e* **critical-load design, critical method**
d Verfahren *n* der kritischen Last
f calcul *m* (de stabilité) à la
 charge critique
nl methode *f* van kritische belasting
r расчёт *m* (устойчивости) по
 критическим нагрузкам
- C1312 *e* **critical moment**
d kritisches Moment *n*
f moment *m* critique
nl kritisch moment *n*
r критический момент *m*
- C1313 *e* **critical path scheduling**
d CPM-Planung *f*, Netzwerkplanung *f*

- f* planning *m* (d'exécution des travaux) par chemin critique
nl netwerkplanning *f*
r планирование *n* (строительных работ) методом критического пути, сетевое планирование *n*
- C1314 *e* **critical pressure**
d kritischer Druck *m*
f pression *f* critique
nl kritische druk *m*
r критическое давление *n*
- C1315 *e* **critical slope**
d 1. Grenzgefälle *n* 2. natürlicher Böschungswinkel *m*, Ruhewinkel *m*
f 1. pente *f* critique 2. talus *m* naturel
nl 1. gevaarlijkste glijvlak *n* 2. natuurlijk talud *n*
r 1. критический уклон *m* водотока 2. угол *m* естественного откоса
- C1316 *e* **critical void ratio**
d kritische Porenziffer *f*
f indice *m* de vide critique
nl kritisch poriëngehalte *n*
r критический коэффициент *m* пористости
- C1317 *e* **cross**
d Kreuzstück *n*
f croix *f*
nl kruis(stuk) *n*
r крестовина *f* (трубопровода)
- C1318 *e* **cross arm**
d Querträger *m*, Querriegel *m*, Traverse *f*
f traverse *f* de support
nl dwarsarm *m*
r траверса *f*; поперечина *f*, поперечная балка *f*
- C1319 *e* **cross bar slings**
d viersträngige Traverse *f*, Vierstropptaverse *f*
f palonnier *m* de [à] quatre brins
nl gekruiste hijsstrop *m*, *f*
r четырёхветвевая траверса *f*
- C1320 *e* **cross beam, crossbeam**
d 1. Holm *m* 2. Querbalken *m*, Querträger *m*
f 1. chapeau *m*, poutre de couronnement 2. poutre *f* transversale
nl 1. sloof *f*(*m*) 2. kruisbalk *m*, dwarsbalk *m*
r 1. шапочный брус *m* 2. поперечная балка *f*
- C1321 *e* **cross bridging** *US*
d Anordnung *f* der Kreuzstäckung
f pose *f* des croisillons (entre poutres de plancher)
nl dwarskoppeling *f*
r постановка *f* перекрёстных связей между балками перекрытий
- C1322 *e* **cross-country crane**
d geländegängiger Kran *m*
f grue *f* tous terrains
nl terreinwaardige kraan *f*(*m*)
r самоходный кран *m* повышенной проходимости
- C1323 *e* **cross cut**
d Hirnschnitt *m*, Querschnitt *m* (Holzbearbeitung)
f 1. sciage *m* [coupage *m*] transversal 2. coupe *f* transversal
nl dwarssnede *f* (houtbewerking)
r 1. поперечная резка *f* [распиловка] 2. поперечный рез *m* [пропил *m*]
- C1324 *e* **cross-cut saw**
d Quersäge *f*
f scie *f* passe-partout, passe-partout *m*
nl zaag *f*(*m*) met wijde zetting
r пила *f* поперечной резки, поперечная пила *f*
- C1325 *e* **cross dike**
d Querdeich *m*, Traverse *f*
f digue *f* transversale
nl dwarsdijk *m*
r поперечная дамба *f*, траверс *m*
- C1326 *e* **cross dredging**
d Entegang *m*, Papillionierung *f*
f papillonnage *m*
nl dwars baggeren *n*
r папильонирование *n*
- C1327 **cross dyke** *see* cross dike
- C1328 *e* **cross fall**
d Querneigung *f*
f profil *m* en travers
nl dwarshelling *f*
r поперечный уклон *m*, уклон *m* поперечного профиля (дороги)
- C1329 *e* **cross-flow**
d Querstrom *m*
f courant *m* croisé
nl dwarsstroom *m*
r перекрёстный ток *m*
- C1330 *e* **cross flow fan**
d Querstromventilator *m*, Querstromgebläse *n*
f ventilateur *m* à courants croisés
nl dwarsstroomventilator *m*
r диаметральный вентилятор *m*
- C1331 *e* **cross flow heat exchanger**
d Kreuzstromwärmetauscher *m*
f échangeur *m* de chaleur à courant croisé
nl dwarsstroomwarmtewisselaar *m*
r перекрёстноточный теплообменник *m*
- C1332 *e* **cross-garnet**
d Aufsatzband *n*
f penture *f*
nl kruisheng *n*, staartheng *n*
r накладная петля *f* (для ворот)

CROSS-HEAD

- C1333 e cross-head**
d Fallhöhe *f*
f chute *f* brute
nl kruiskop *m*
r перепад *m* напоров, разность *f* уровней бьефов
- C1334 e crossing**
d Straßenkreuzung *f*;
 Bahnübergang *m*;
 Fußgängerübergang *m*
f croisement *m*, intersection *f* (de routes); traversée *f* (de deux voies ferrées); passage *m* pour piétons
nl (spoor)wegkruising *f*
r пересечение *n* дорог;
 (железнодорожный) переезд *m*;
 пешеходный переход *m*
- C1335 e cross joint**
d Querfuge *f*, Quernaht *f*;
 Stoßfuge *f*, Vertikalnaht *f*
f joint *m* transversal; joint *m* vertical de maçonnerie
nl stootvoeg *f*(*m*); achtervoeg *f*(*m*)
r поперечный шов *m*; вертикальный шов *m* кирпичной кладки
- C1336 e cross-lap joint**
d gerade Überblattung *f*,
 Kreuzüberblattung *f*
f assemblage à mi bois formant un X
nl overkeping *f* (met voorloeven)
r крестовая врубка *f* в полдерева
- C1337 e cross-member**
d Querträger *m*
f entretoise *f*, traverse *f*
nl dwarsdrager *m*
r поперечина *f*
- C1338 e crossover**
d 1. Überkreuzung *f*,
 Leitungskreuzung *f* 2.
 Abzweigweiche *f*, Bahnanschluß *m*
 3. Straßenüberführung *f*,
 Verkehrsbrücke *f* 4. (wandernde)
 Sandbank *f*, Furt *f*
f 1. coude *f* de croisement (d'un tuyau) 2. jonction *f* ferroviaire 3.
 passage *m* supérieur; viaduc *m*
 4. banc *m*, barre *f*
nl 1. kruising *f* 2. wissel *m* 3.
 verkeersbrug *f*(*m*) 4. doorwaadbare
 plaats *f*(*m*)
r 1. перекидка *f* [обвод *m*]
 трубопровода 2. железнодорожный
 стрелочный съезд *m* 3.
 путепровод *m* 4. перекат *m*
- C1339 e cross reinforcement**
d Querbewehrung *f*, Querarmierung *f*
f armatures *f* *pl* transversales
nl dwarswapening *f*
r поперечная арматура *f*
- C1340 e cross road**
d Niveauekreuzung *f*, höhengleiche
 Kreuzung *f*; Rechteckkreuzung *f*
f croisement *m* [intersection *f*] des
 routes
- nl* dwarsweg *m*
r перекрёсток *m*; пересечение *n*
 дорог (под прямым углом)
- C1341 e cross section**
d Querschnitt *m*; Querprofil *n*
f section *f* transversale
nl dwarsprofiel *n*
r поперечное сечение *n*;
 поперечный профиль *m*
- C1342 e cross-sectional area**
d Querschnittsfläche *f*
f aire *f* de la section transversale
nl dwarsdoorsnede *f*
r площадь *f* поперечного сечения
- C1343 e cross section of stream**
d Durchflußprofil *n*,
 Durchflußquerschnitt *m*,
 durchströmter Querschnitt *m*
f section *f* (transversale) d'un
 cours d'eau
nl stroomprofiel *n*
r поперечное сечение *n* потока
- C1344 e cross-shaped column**
d Kreuzstütze *f*
f colonne *f* [poteau *m*] à section
 cruciforme
nl kruiskolom *f*(*m*)
r колонна *f* крестообразного
 сечения
- C1345 e cross ventilation**
d Querlüftung *f*
f ventilation *f* transversale
nl dwarsventilatie *f*
r поперечная вентиляция *f*
- C1346 e cross wall**
d Querwand *f*, Quermauer *f*
f mur *m* transversal, paroi *f*
 transversale
nl dwarsmuur *m*
r поперечная стена *f*
- C1347 e cross-wall construction**
d (Gebäude-)Konstruktion *f* mit
 tragenden Querwänden
f bâtiment *m* [construction *f*] à
 parois transversales portantes
nl constructie *f* met dragende
 dwarsmuren
r конструкция *f* (здания) с
 несущими поперечными стенами
- C1348 e cross welt**
d dem First parallel laufender
 Liefefalz *m* (Blechedachhaut)
f agrature *f* transversale (parallèle
 au faitage)
nl dwarsnaad *m* in metalen
 dakbedekking
r лежащий фальц *m* (металлической
 кровли), параллельный коньку
- C1349 e cross-wise reinforcement**
d kreuzweise Bewehrung *f*
f armatures *f* *pl* croisées
nl kruiswapening *f*
r перекрёстная арматура *f*

- C1350 *e* **crow-bar**
d Brecheisen *n*
f pince-monseigneur *f*, pied-de-biche *m*
nl breekijzer *n*
r лом *m*
- C1350a **crowd shovel** *see* face shovel
- C1351 *e* **crown**
d 1. Gewölbescheitel *m*,
 Gewölbekrone *f*; Bogenscheitel *m*;
 Rohrscheitel *m* 2. Dammkrone *f*,
 Wehrmauerkrone *f* 3. Scheitel *m*
 des Straßenquerprofils
 4. Kalotte *f* (*Tunnel*)
f 1. clé *f* de la voûte, sommet *m*
 2. crête *f*, couronnement *m* (*d'un*
barrage) 3. sommet *m*, profil
m bombé (*de la route*) 4. voûte *f*
 du tunnel
nl 1. top *m*, toplijn *f*(*m*) (*boog*,
gewelf) 2., 3. kruin *f* (*m*) (*stuw*,
weg) 4. gewelf *n* (*tunnel*)
r 1. замок *m* (*свода*); ключ *m*
 (*арки*); шельга *f* 2. гребень *m*
 (*плотины*) 3. выпуклый
 поперечный профиль *m* (*дороги*)
 4. свод *m* (*туннеля*)
- C1352 **crown block** *see* apex block
- C1353 *e* **crown cover**
d (Kreissägeblatt-)Schutzhäube *f*
f capot *m* de protection
nl beschermkap *f*(*m*) (*cirkelzaag*)
r защитный кожух *m* (*напр. над*
диском циркулярной пилы)
- C1354 *e* **crown hinge**
d Scheitelgelenk *n*
f articulation *f* [rotule *f*] à la clé
nl topscharnier *n*
r ключевой шарнир *m*
- C1355 *e* **crown level**
d Scheitelhöhe *f*
f cote *f* de la crête
nl kruinhoogte *f*
r отметка *f* гребня
- C1356 *e* **crown of arch**
d Bogenscheitel *m*
f clé *f* [clef *f*] de l'arc; clé *f* de
 la voûte
nl toppunt *n* (*boog*)
r ключ *m* арки; вершина *f* арки
- C1357 *e* **crude sewage**
d Rohabwasser *n*
f eaux *f* *pl* d'égout brutes
nl onbehandeld afvalwater *n*
r неочищенные сточные воды *f* *pl*
- C1358 *e* **crude tar**
d Dickteer *m*, Rohteer *m*
f goudron *m* brut
nl ruwe teer *m*, *n*
r сырой дёготь *m*
- C1359 *e* **crumbling, crumbling away**
d Abbröckeln *n*, Zerbröckeln *n*
f écaillage *m*, écaillage *m*,
 effritement *m*
- nl* afbrokkelen *n*
r выкрашивание *n*
- C1360 *e* **crushed aggregate**
d Schotter *m*, Splitt *m*
f agrégat *m* concassé, pierre *f*
 concassée
nl steenslag *n*
r щебень *m*
- C1361 *e* **crushed gravel**
d Quetschkies *m*, Brechkies *m*
f gravier *m* concassé
nl gebroken grind *n*
r дроблёный гравий *m*
- C1362 **crushed stone** *see* crushed aggregate
- C1363 **crushed stone aggregate** *see* crusher-run stone
- C1364 *e* **crushed-stone base course, crushed-stone bed**
d Schotterbett *n*, Steinschlagbett *n*
f lit *m* de pierre concassée
nl paklaag *f*(*m*) van gebroken steen
r щебёночная подготовка
- C1365 *e* **crusher**
d Brecher *m*
f concasseur *m*, broyeur *m*
nl steenbreker *m*
r дробилка *f*
- C1366 *e* **crusher dust**
d Brechmehl *n*
f poussière *f* de concassage
nl steenpoeder *n*, *m*
r каменная пыль *f* (*от*
камнедробилки)
- C1367 *e* **crusher-run stone**
d ungesiebter gebrochener Stein *m*
 [Schotter *m*, Splitt *m*]
f pierre *f* concassée non tamisée
 [non criblée]
nl ongezeefde gebroken steen *m*
r несортированный щебень *m*
- C1368 *e* **crushing**
d Brechen *n*
f concassage *m*, broyage *m*
nl breken *n* van steen
r дробление *n*
- C1369 *e* **crushing-and-grading plant, crushing-and-screening plant**
d Brech- und Siebanlage *f*
f centrale *f* [station *f*] de concassage-
 -criblage
nl breek- en zeefinrichting *f*
r дробильно-сортировочная
 установка *f*
- C1370 *e* **crushing strength**
d Quetschgrenze *f*
f résistance *f* à l'écrasement [à la
 compression]
nl druksterkte *f*
r прочность *f* при раздавливании
 [сжатии]
- C1371 *e* **cryogenic insulation**
d Tieftemperaturisolation *f*

CUBAGE

- f* isolation *f* cryogénique
nl isolatie *f* voor zeer lage temperaturen
r криогенная изоляция *f*
- C1372 **cubage** *see* **cubical content**
- C1373 **e cube impact strength**
d Würfel-Schlagfestigkeit *f*; an Würfeln ermittelte Schlagfestigkeit *f*
f résistance *f* au choc du cube d'essai [de l'éprouvette cubique]
nl kubusvastheid *f*
r динамическая [ударная] прочность *f* кубического образца (цемента, бетона)
- C1374 **e cube mould**
d Würfelform *f*
f moule *m* cubique
nl kubusvorm *m*
r стандартная (металлическая) форма *f* (для контрольных кубических образцов бетона)
- C1375 **e cube strength at 28 days**
d Würfel(druck)festigkeit *f* W28
f résistance *f* en compression sur cube à l'âge de 28 jours
nl kubussterkte *f* van het beton na 28 dagen
r кубиковая прочность *f* бетона в 28-суточном возрасте
- C1376 **e cube strength test, cube test**
d Würfel(druck)probe *f*, Würfel(druck)versuch *m*
f essai *m* de résistance sur cube
nl kubusdrukproef *f(m)*
r испытание *n* кубического образца бетона на сжатие
- C1377 **e cubical content, cubic content**
d umbauter Raum *m*, Kubatur *f*
f cubature *f*, cubage *m*, cube *m* total (de bâtiment)
nl bouwvolume *n*
r строительный объём *m*, кубатура *f* (здания)
- C1378 **cubicle** *see* **booth 1.**
- C1379 **e cubicle aggregate**
d Zuschlagstoff *m* mit eckigen [scharifikantigen] Körnern
f granulat *m* [agrégat *m*] (à grain) anguleux
nl toeslag *m* met scherpe korrels
r заполнитель *m* с угловатыми зёрнами
- C1380 **e cultivated soil**
d Kulturboden *m*, bebauter Boden *m*
f sol *m* cultivé
nl cultuurbodem *m*, bebouwde bodem *m*
r культурная [обработанная] почва *f*
- C1381 **e culvert**
d 1. Wasserdurchlaßbauwerk *n*; Durchlaß *m*; Düker *m*
2. Stichkanal *m*, Sohlenkanal *m*
3. Abzug(s)kanal *m* 4. Drumme *f*
f 1. ponceau *m* 2. conduite *f* de vidange 3. canal *m* de sortie; canal *m* de décharge 4. goulotte *f* en planches
nl 1. waterdoorlaat *m*; duiker *m* 2. riool *n* (sluis) 3. riool *n* 4. duikersluis *f(m)*
r 1. водопропускное сооружение *n*; труба *f* под насыпью; водоспуск *m* в теле плотины; дюкер *m* 2. выпускной канал *m* шлюзного водопровода; водопроводная галерея *f* шлюза 3. сточный [водоотводной] канал *m* 4. дощатый жёлоб *m*
- C1382 **e cumulative runoff diagram, cumulative volume curve**
d Abflußmengensummenlinie *f*
f courbe *f* des débits cumulés
nl cumulatieve afvloeiingskromme *f*
r интегральная кривая *f* стока
- C1383 **e cunette**
d Wassersammler *m*, Abflußrinne *f*, Entwässerungsrinne *f*
f cunette *f*; rigole *f*; goulotte *f*
nl greppel *f(m)*; waterloop *m*
r водосборник *m*; водосток *m*; лоток *m*; жёлоб *m*
- C1384 **e cupola dam**
d Kuppelstaumauer *f*, Kuppelsperre *f*
f barrage *m* à dôme [à coupole]
nl koepelstuwdam *m*
r купольная плотина *f*
- C1385 **cup shake** *see* **ring shake**
- C1386 **e cup-square bolt**
d Vierkant-Holzschraube *f*
f vis *f* à bois carré
nl vierkante houtschroef *f(m)*
r шуруп *m* с квадратной головкой, глухарь *m*
- C1387 **e curb**
d Bordstein *m*
f bordure *f* (de trottoir)
nl trottoirband *n*
r бортовой камень *m*
- C1388 **cure** *see* **concrete curing**
- C1389 **curing** *see* **concrete curing**
- C1390 **e curing agent**
d Nachbehandlungsmittel *n* für Beton
f produit *m* de cure
nl nabehandelmiddel *n* voor beton
r состав *m* [материал *m*] для ухода за бетоном; состав *m*, улучшающий условия выдерживания бетона
- C1391 **e curing blanket**
d Abdeckmatte *f* (Betonnachbehandlung)
f matelas *m* [natte *f*] de cure
nl afdekmat *f(m)* (betonuitharding)

- r* защитное покрытие *n* для ухода за бетоном
- C1392** *e* **curing compound** *see* **curing agent**
- C1393** *e* **curing membrane**
d Nachbehandlungsfilm *m*
f pellicule *f* de cure
nl nabehandelfolie *n*
r плёнка *f* для выдерживания бетона (наносится методом распыления плёнкообразующего состава)
- C1394** *e* **curing period**
d Abbindezeit *f*;
 Nachbehandlungszeitraum *m*
f durée *f* de cure; période *m* de maturation
nl verhardingstijd *m* van beton
r период *m* [время *n*] выдерживания [созревания] (бетона); продолжительность *f* ухода за бетоном
- C1395** *e* **curing temperature**
d Nachbehandlungstemperatur *f*
f température *f* de cure
nl nabehandelingstemperatuur *f*
r температура *f* выдерживания (бетона)
- C1396** *e* **curling-cracking**
d Verwerfung *f* mit Rißbildung
f gauchissement *m* avec fissuration
nl rimpeling *f* met scheurvorming
r коробление *n* с трещинообразованием
- C1397** *e* **curling of slabs**
d Verwerfung *f* [Krümmung *f*] der Betonplatten
f gauchissement *n* des dalles en béton
nl rimpelen *n* (betonplaten)
r искривление *n* [коробление *n*] бетонных плит
- C1398** *e* **current failure**
d Stromausfall *m*
f panne *f* [defaillance *f*] d'électricité
nl stroomuitval *m*
r перерыв *m* в электроснабжении
- C1399** *e* **current meter**
d Meßflügel *m*, Strömungsmesser *m*
f moulinet *m* hydrométrique
nl stromingsmeter *m*
r гидрометрическая вертушка *f*
- C1400** *e* **current regime**
d Strömungsregime *n*
f régime *m* du courant
nl stromingsregime *n*
r режим *m* потока
- C1401** *e* **current velocity**
d Strömungsgeschwindigkeit *f*, Stromgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de courant
nl stroomsnelheid *f*
r скорость *f* течения
- C1402** *e* **curtailment of reinforcement**
d Abschneiden *n* der Bewehrungsstäbe außerhalb der Momentumfläche
f coupe *f* des barres d'armature au-delà de la courbe des moments fléchissants
nl wapeningsstaven inkorten *n* (buiten de momentenlijn)
r обрезка *f* арматурных стержней за пределами эпюры изгибающих моментов (в соответствии с эпюрой материалов)
- C1403** *e* **curtain grouting**
d Schleierverpressung *f*, Schleierinjektion *f*, Schürzen-Vermörtelung *f*
f injection *f* du coulis formant un rideau [un voile]
nl cementscherminjectie *f*
r создание *n* цементационной завесы
- C1404** *e* **curtain wall**
d nicht tragende Leichtbauaußenwand *f*, Vorhangwand *f*
f mur-rideau *m*
nl gordijngewel *m*
r несущая (навесная) наружная стена *f*, стена *f* из лёгких навесных панелей
- C1405** *e* **curved bridge**
d Kurvenbrücke *f*
f pont *m* en courbe
nl boogbrug *f*(*m*)
r криволинейный мост *m*
- C1406** *e* **curve of maximum bending moments**
d Umhüllende *f* der Höchstbiegemomente, Maximalmomentenlinie
f ligne *f* enveloppante des moments fléchissants maxima
nl omhullende *f* van de maximale buigmomenten
r кривая *f* [огibaющая *f*] наибольших изгибающих моментов
- C1407** *e* **curve plotter**
d Kurvenschreiber *m*
f traceur *m* de courbes
nl schrijfstift *f*(*m*)
r графопостроитель *m*
- C1408** *e* **cushion course**
d Bettung *f*; Bettschicht *f*
f lit *m* de ballaste, couche *f* de ballast; sous-couche *f*
nl ballast(bed *n*) *m*
r постель *f*; основание *n*; балластный слой *m*
- C1409** *e* **cushioning pool**
d Beruhigungsbecken *n*, Tosbecken *n*; Wasserpolder *n*
f bassin *m* de tranquillisation
nl golfdempingbassin *n*

CUSTOM-BUILT

- r* успокоительный бассейн *m*,
водобойный колодец *m*; водяная
подушка *f*
- C1410 e custom-built forms, custom-made forms**
d individuell gefertigte Schalung *f*
f coffrage *m* non standard
[confectionné sur mesure]
nl op maat vervaardigde mal *m*
[bekisting *f*]
r нетиповая опалубка *f*, опалубка *f*
индивидуального изготовления
- C1411 e cut**
d 1. Durchstich *m*; Stichkanal *m*;
Vertiefungsrinne *f* 2. Aushub *m*,
Abtrag *m*, Einschnitt *m*;
Baugrube *f* 3. Abtragmaterial *n*
4. Schnitt *m*
f 1. percement *m*; coupure *f*
de meandre 2. excavation *f*, déblai
m, fouille *f* 3. déblai *m* 4. coupe
f, section *f*
nl 1. ingraving *f* 2. bouwput *m*;
doorsnijding *f* 3. baggerspecie *f*
4. doorsnede *f*
r 1. прокоп *m*; спрямляющий канал
m; дноуглубительная прорезь *f*
2. выемка *f*; котлован *m*
3. вынутый грунт *m* 4. разрез *m*
- C1412 e cut and cover technique**
d offene Tunnelbauweise *f*
f construction *f* des tunnels en à ciel
ouvert [dans une fouille]
nl open tunnelbouw *m*
r проходка *f* туннелей открытым
способом
- C1413 e cut and fill excavation**
d Abtrag *m* und Auftrag *m*,
Massenausgleich *m*, Einschnitt *m*
und Damm *m*
f excavation *f* déblai-remblai
(compensation des terrassements)
nl uitgraven en volgend aanvullen
r метод *m* строительства дорог *или*
каналов со сбалансированным
объёмом земляных работ
- C1414 e cut back asphalt, cut-back bitumen**
d Verschnittbitumen *n*
f bitume *m* coupé, bitume *m*
cut-back
nl voorgesmeend bitumen *n*
r разжиженный битум *m*
- C1414a cut drain see drainage canal**
- C1415 e cut member**
d durchgeschnittenes Element *n*
f élément *m* sectionnée
nl theoretische staafdoorsnede *f*
r разрезанный [рассечённый]
элемент *m* (для расчёта)
- C1416 e cutoff, cut-off**
d 1. Durchstich *m* 2. Herdmauer *f*,
Dichtungssporn *m* 3. Abbrechung *f*,
Absperrung *f*; Abschaltung *f*
- f* 1. coupure *f*, percement *m* 2. mur
m étanche de garde, parafouille *f*
(d'une digue); éperon *m*
3. déconnexion *f*, arrêt *m*;
déclanchement *m*, coupure *f*
- nl* 1. doorsteek *m* 2. afsluiting *f*
r 1. прокоп *m*; спрямляющий
канал *m* 2. зуб *m* плотины
3. отсечка *f* (газа, пара);
отключение *n*
- C1417 e cutoff collar**
d Rohrkragen *m*
f manchon *m* d'étanchéité
nl afsluitmanchet *f*(*m*)
r противофильтрационная манжета *f*,
противофильтрационный воротник
m (по внешнему периметру
трубопровода в теле земляной
плотины)
- C1418 e cutoff depth**
d Gründungstiefe *f* der
Dichtungsschürze
f profondeur *f* de parafouille
[d'éperon]
nl diepte *f* van de dijkvoet
r глубина *f* заложения зуба
плотины (относительно дна
котлована)
- C1419 e cutoff trench**
d 1. Dichtungsgraben *m*,
Verherdung *f*
2. Dichtungssporn *m*,
Herdmauer *f*
f 1. tranchée *f* de la parafouille
2. parafouille *f*
nl 1. schortgracht *f*(*m*) 2. schort *f*(*m*)
r 1. траншея *f* зуба плотны
2. зуб *m* плотины
- C1420 e cutoff valve**
d 1. Gasmangelsicherung *f*
2. Absperrventil *n*
f 1. clapet *m* d'arrêt, soupape *f*
de détente 2. vanne *f* d'arrêt
[de fermeture]
nl 1. afsluitklep *f*(*m*) 2. afsluiter *m*
r 1. отсечный клапан *m*, клапан-
отсекатель *m* 2. запорный клапан *m*
- C1421 e cutoff wall**
d Herdmauer *f*, Dichtungsmauer *f*,
Dichtungssporn *m*;
Fußmauer *f*, Abschlußwand *f*
f mur *m* de garde; mur *m* de
pied; parafouille *f*
nl dichtingsmuur *m* in de bedding
aan de voet van een stuwdam
r зуб *m* [шпора *f*] плотины;
замок *m* гидросооружения;
низовой зуб *m* водосоя
- C1422 cut-out valve see cutoff valve 1.**
- C1422ae cut roof**
d Terrassendach *n*
f toiture-terrace *f*, toit-terrace *f*,
nl terrasdak *n*
r крыша-терраса *f*

- C1423 *e* cut stone
d Haustein *m*, Werkstein *m*
f bloc *m* [parpaing *m*] en pierre naturelle; pierre *f* carrée [taillée]
nl behouwen steen *m*
r блок *m* из природного камня; тесаный камень *m*
- C1424 *e* cut string
d Sattelwange *f*
f limon *m* denté crémaillère], crémaillère *f*
nl uitgekepte trapboom *m*
r наружная тетива *f* со ступенчатыми вырезами, ступенчатая тетива *f*
- C1425 *e* cutter-dredger
d Schneidkopfsaugbagger *m*
f drague *f* à roue à couteaux, drague *f* suceuse à désagrégateur
nl cutterzuiger *m*
r землесосный снаряд *m* с фрезерным рыхлителем, фрезерный землесосный снаряд *m*
- C1426 *e* cutter head *see* cutting head
- C1427 *e* cutter-head suction dredger *see* cutter-dredger
- C1428 *e* cutting *see* cut 1., 2.
- C1429 *e* cutting curb
d Brunnenkranz *m*, Brunnenschneide *f*
f couteau *m* de caisson
nl beitelkrans *f*(*m*) (boorbuis)
r нижний нож *m* [венец *m*] опускного колодца
- C1430 *e* cutting head
d 1. Schneidrad *n* (Tunnelvortriebsmaschine)
2. Schneidkopf *m* (Saugbagger)
f 1. tête *f* coupante 2. désagrégateur *m* (d'une drague)
nl 1. snijkop *m* 2. cutter *m* (cutterzuiger)
r 1. режущая головка *f*, роторный рабочий орган *m* (туннелепроходческой машины)
2. фрезерный рыхлитель *m* (земснаряда)
- C1431 *e* cutting iron
d Hobeisen *n*
f fer *m* de rabot
nl schaafbeitel *m*
r лезвие *n* рубанка, железко *n*
- C1432 *e* cutting list
d 1. Stahlauszug *m*, Bewehrungsstahl *m*, Schnitliste *f* (für Bewehrung)
2. Bauholzliste *f*
f 1. liste *f* de coupage 2. liste *f* de débitage (de bois)
nl 1. wapeningsstaat *m* 2. houtstaat *m*
r 1. спецификация *f* резки арматуры
2. спецификация *f* на пиломатериалы
- C1433 *e* cutting-off machine
d Ablängmaschine *f*
f machine *f* à couper [à cisailier]
nl afkortmachine *f*
r отрезной станок *m*
- C1434 *e* cutting pliers
d Schneidzange *f*
f pince *f* coupante [universelle]
nl nijptang *f*(*m*), kniptang *f*(*m*)
r плоскогубцы-кусачки *pl*
- C1435 *e* cut-water
d Pfeilerkopf *m*, Pfeilernase *f*
f bec *m* (d'une pile de pont)
nl pijlerkop *m*; golfbreker *m*
r оголовок *m* быка (контрфорса); ледорез *m*, волнорез *m*; аванбек *m*
- C1436 *e* cycle path, cycle track, cycleway
d Fahrradweg *m*, Rad(fahr)weg *m*
f piste *f* cycliste [cyclable]
nl fietspad *n*
r велосипедная дорожка *f*
- C1437 *e* cyclic loading
d Dauerschwingbeanspruchung *f*
f chargement *m* cyclique; sollicitation *f* cyclique
nl cyclische belasting *f*
r цикличное [циклическое] нагружение *n*
- C1438 *e* cyclic load regime
d zyklische Belastung *weise f*
f régime *m* des charges cycliques, régime *m* de la sollicitation cyclique
nl cyclische belastingswijze *f*
r режим *m* циклических нагрузок
- C1439 *e* cyclic strains
d zyklische Verformungen *f pl*
f déformations *f pl* cycliques
nl cyclische vervormingen *f pl*
r циклические деформации *f pl*
- C1440 *e* cycling
d Aussetzbetrieb *m*
f fonctionnement *m* périodique
nl intermitterend bedrijf *n*
r периодический режим ...
- C1441 *e* cyclone
d Zyklon(abscheider) *m*
f cyclone *n* dépoussiéreur, dépoussiéreur *m* à (tube) cyclone
nl cycloon-stofafscheider *m*
r циклон *m*, циклонный пылеуловитель *m*
- C1442 *e* cyclone cellar *see* storm cellar
- C1443 *e* cyclone classifier
d Naßzyklon *m*, Aufschwimmklasseier *m*
f (hydro)cyclone *m*
class(ificat)eur, class(ificat)eur *m* [cyclone *m*] hydraulique
nl hydrocycloon *m*
r гидrocиклон *m*, гидроклассификатор *m*
- C1444 *e* cyclopean aggregate
d Zyklopen-Stein *m*, Bruchstein *m*

CYCLOPEAN

- f* moellon *m*, pierre *f* brute (de carrière)
nl (grove) breuksteen *m*
r бутовый камень *m*
 (крупностью более 150 мм)
- C1445 *e* cyclopean block
d Zyklopenmassiv *n*, Zyklopenblock *m*
f bloc *m* cyclopéen
nl cyclopenblok *m*
r циклопический массив *m*
- C1446 *e* cyclopean concrete
d Zyklopenbeton *m*, Bruchsteinbeton *m*
f béton *m* cyclopéen
nl cyclopenbeton *n*
r бутобетон *m*
- C1447 *e* cyclopean masonry, cyclopean rubble masonry
d Zyklopenmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* cyclopéenne
nl cyclopenverband *n*
 (natuursteen metselwerk)
r циклопическая кладка *f*
- C1448 *e* cylinder
d 1. Großbohrpfahl *m*, Mantelpfahl
 2. Rundpfahl *m* 3. zylindrischer Warmwasserbehälter *m*, Heißwasserspeicher *m* 4. Gasflasche *f*
 1. pieu *m* caisson 2. pieu *m* cylindrique 3. chauffe-eau *m* à accumulation 4. bouteille à gaz
nl 1. holle heipaal *m* 2. cilinderpaal *m* 3. met dompelement verwarmde boiler *m* 4. gasfles *f(m)*
r 1. свая-оболочка *f* 2. круглая свая *f* 3. ёмкостный водонагреватель *m* с погружным нагревательным элементом; бак-аккумулятор *m* перегретой воды 4. газовый баллон *m*
- C1449 cylinder barrel *see* cylinder shell 2.
- C1450 cylinder caisson *see* open caisson
- C1451 *e* cylinder of concrete
d Betonzylinderprobe *f*
f éprouvette *f* cylindrique de béton
nl (beton)proefcilinder *m*
r цилиндрический бетонный образец *m* (для испытаний)
- C1452 *e* cylinder penetration test
d Zylinder-Eindring(ungs)versuch *m*, Zylinder-Drucksondierung *f*
f essai *m* de pénétration au cylindre
nl cilinderindringingsproef *f(m)*
r определение *n* несущей способности грунта вдавливанием цилиндра
- C1453 *e* cylinder shell
d 1. Zylinderschale *f*, Zylindermantel *m* 2. Ringschuß *m*, Zarge *f*
f 1. voile *m* mince cylindrique, coque *f* cylindrique 2. virole *f*
nl 1. cilindermantel *m* 2. deurlijst *f(m)*
r 1. цилиндрическая оболочка *f* 2. обечайка *f*; цагра *f*
- C1454 *e* cylinder strength
d Zylinderfestigkeit *f*
f résistance *f* sur cylindre
nl cilindervastheid *f*
r цилиндрическая прочность *f*
- C1455 *e* cylinder test
d Betonzylinder-Druckfestigkeitsprüfung *f*
f essai *m* de résistance sur éprouvette cylindrique
nl druksterkteproef *f(m)* op betoncilinder
r определение *n* предела прочности на сжатие (бетона) испытанием цилиндрических образцов
- C1456 cylindrical barrage *UK see* roller dam
- C1457 *e* cylindrical cofferdam
d Zylinderzellenfangdamm *m*
f batardeau *m* en cellules cylindriques, batardeau *m* cellulaire
nl ronde damwand *m*
r цилиндрическая ячеистая перемычка *f*
- C1458 cylindrical gate *see* cylindrical sluice-gate
- C1459 cylindrical rolling gate *see* roller drum gate
- C1460 cylindrical shell *see* cylinder shell
- C1461 *e* cylindrical sluice-gate
d Zylinderschütz *n*, Zylinderverschluß *m*
f vanne *f* cylindrique
nl cilinderschuif *f(m)*
r вертикальный цилиндрический затвор *m*
- C1462 *e* cylindrical tank
d zylindrischer Behälter *m*
f réservoir *m* cylindrique
nl cilindriscie tank *m*
r цилиндрический резервуар *m*

D

- D1 *e* dabbing
d Abklopien *n* (des Blindsteins zur Erzeugung der punktierten Oberfläche)
f smillage *m*
nl boucharderen *n*, punthameren *n*
r ударная обработка *f* камня (для получения точечной фактуры)
- D2 *e* daily pondage basin
d Ausgleichbecken *n*

- f* bassin *m* de régularisation diurne
nl bassin *n* voor buffering per etmaal
r бассейн *m* суточного регулирования (ГЭС)
- D3 *e* **dam**
d Talsperre *f*, Damm *m*, Deich *m*
f barrage *m*, levée *f*, digue *f*
nl (stuw)dam *m*
r плотина *f*, дамба *f*
- D4 *e* **dam body**
d Dammkörper *m*, Sperrenkörper *m*
f corps *m* de barrage
nl damlichaam *n*
r тело *n* плотины
- D5 *e* **dam intake**
d Talsperrenentnahme *f*,
Talsperreneinlaß *m*,
Wehrentnahme *f*, Wehreinlauf *m*
f prise *j* à travers le barrage
nl inlaat *m* door de dam
r плотинный водозабор *m*
- D6 *e* **damming**
d Absperrung *f*, Abdämmung *f*;
Stauung *f*
f endiguement *m*, barrage *m*
nl afdamming *f*
r преграждение *n*, перекрытие *n*;
создание *n* подпора
- D7 **damming in** *see* bordering
- D8 *e* **dam outlet**
d Tief(en)ablaß *m*
f déchargeur *m* [évacuateur *m*] de fond
nl spui-opening *f*
r глубинный водосброс *m*,
водоспуск *m*
- D9 **dampcourse** *see* damp-proof course
- D10 *e* **damper**
d 1. Drosselklappe *f*, Luftklappe *f*
2. Dämpfer *m*, Puffer *m*
f 1. registre *m*, vanne *f* d'air
2. damper *m*
nl 1. rookklep *f*(*m*), schoorsteenschuif
f(*m*) 2. demper *m*
r 1. (дроссельный) воздушный
клапан *m*, заслонка *f*
2. успокоитель *m*, амортизатор *m*
- D11 **damping capacity**
d Dämpfungsvermögen *n*
f capacité *f* d'amortissement
nl dempingsvermogen *n*
r амортизирующая [демпфирующая]
способность *f*; способность *f*
(напр. конструкции) рассеивать
[гасить] динамические усилия
- D12 *e* **damping material**
d Schallschluckstoff *m*
f matériau *m* absorbant le bruit, maté-
riau *m* d'absorption phonique, maté-
riau *m* acoustique
nl geluidabsorberend materiaal *n*
r звукопоглощающий материал *m*
- D13 *e* **damping of concrete**
d Betonbefeuchtung *f*
f humidification *f* du béton
nl bevochtiging *f* van beton
r увлажнение *n* бетона
- D14 *e* **dampness**
d Feuchtigkeit *f*
f humidité *f*
nl vocht *n*, vochtigheid *f*
r влажность *f*, влага *f*
- D14a *e* **damp proof course**
d Sperrschicht *f*, Sperrlage *f*
f couche *f* d'étanchéité
nl dampdichte laag *f*(*m*)
r гидроизоляционный ковёр *m*
[слой *m*]
- D15 *e* **dampproofing**
d 1. Feuchteisolierung *f*,
Feuchtigkeitsisolierung *f*
2. Grundwasserisolierung *f*
f 1. imperméabilisation *f* à
l'humidité 2. imperméabilisation *f*
à l'eau
nl vocht dicht maken, vochtisolatie *f*
r 1. влагонизация *f*, изоляция *f*
против капиллярной влаги
2. гидроизоляция *f* (против
почвенной влаги и грунтовых вод)
- D16 *e* **damp-proof membrane**
d Feuchtigkeitsisolierhaut *f*
f membrane *f* d'étanchéité [étanche,
imperméable]
nl vochtisolierende laag *f*
r гидроизоляционная мембрана *f*
[плёнка *f*]
- D17 *e* **dam site**
d Sperrstelle *f*
f emplacement *m* du barrage
nl stuwdam-emplacement *n*
r створ *m* плотины
- D18 *e* **darby**
d Kartätsche *f*, Abziehlatte *f*;
Putzlehre *f*, Putzleiste *f*
f latte *f* de réglage; règle *f* de
plâtrier
nl schuurbord *n*
r правило *n* (для разравнивания
бетона или штукатурки);
полутёрка *m*
- D20 *e* **Darcy law**
d Filtergesetz *n* von Darcy
f loi *f* de Darcy
nl wet *n* van Darcy (filters)
r закон *n* ламинарной фильтрации,
закон *m* Дарси
- D21 *e* **date of commencement of the work**
d Baubeginndatum *n*
f date *f* de commencement [de début]
des travaux, date *f* de mise
en chantier
nl begindatum *n* van het werk
r дата *f* начала строительных работ
(юридическая)

DATE

- D22** *e* **date of substantial completion**
d Baufertigstellungstermin *m*
f date *f* d'achèvement des travaux
nl opleveringsdatum *n*
r дата *f* окончания строительных работ (реальная), дата *f* сдачи объекта в эксплуатацию
- D23** *e* **datum, datum level**
d Bezugsläche *f*, Bezugsebene *f*, Bezugshöhe *f*, Nullpunkt *m*, Nullmarke *f*
f plan *m* de référence
nl referentievlak *n*, nulpunt *n*
r плоскость *f* нулевых отметок, нулевая плоскость *f*
- D24** *e* **daubing**
d 1. Abklopfen *n* des Blendsteins (zur Erzeugung der punktierten Oberfläche) 2. Putzbewurf *m*
f 1. smillage *m* 2. couche *f* de fond (d'enduit)
nl 1. boucharden *n*, punthameren *n* 2. ruwe beraping *f*
r 1. ударная обработка *f* камня (для получения точечной фактуры) 2. штукатурный обрызг *m*
- D25** *e* **daylight factor**
d Tageslichtquotient *m*
f facteur *m* de lumière du jour
nl daglichtfactor *m*
r коэффициент *m* естественной освещённости
- D26** *e* **daylighting**
d Tagesbeleuchtung *f*, natürliche Beleuchtung *f*
f éclairage *m* diurne [naturel]
nl daglicht *n*, natuurlijke verlichting *f*
r освещение *n* естественным светом
- D27** *e* **day-supply reservoir**
d Tagesspeicher *m*
f bassin *m* journalier
nl dagreservoir *n*
r водохранилище *n* суточного регулирования
- D28** *e* **day-to-day site supervision**
d laufende Bauaufsicht *f*
f surveillance *f* technique des travaux journalière
nl dagelijks toezicht *n* op het werk
r повседневный технический надзор *m* за строительством
- D29** *e* **D-cracking**
d Rißbildung *f* an der Betonoberfläche
f fissuration *f* superficielle [sur la surface] de béton
nl scheurvorming *f* op het betonoppervlak
r трещинообразование *n* на поверхности бетона
- D31** *e* **dead bolt**
d Klinke *f*, Schnappverschluß *m*
f pêne *m* dormant
nl staartgrendel *m*, kantschuif *f*(*m*)
r дверная защёлка *f* (отпираемая ключом или поворотом ручки)
- D32** *e* **dead end**
d befestigtes Spanngliedende *n*
f bout *m* mort
nl dood eind *n* (leiding); vast eind *n* van voorgespannen wapening
r закреплённый конец *m* натягаемой арматуры
- D33** *e* **dead-end-anchor**
d Blindanker *m*
f ancre *f* morte
nl blind anker *n*
r глухой анкер *m*; анкер *m* на ненапрягаемом конце натягаемой арматуры
- D34** *e* **deadleg**
d Abzweigrohr *n*, Ansatzstück *n*
f branche *f* de tuyau, tubulure *f*
nl aftakking *f*
r отстой *m* (трубопровода)
- D35** *e* **dead load**
d Eigengewicht *n*, ständige Last *f*
f poids *m* mort, charge *f* permanente
nl eigen gewicht *n*
r собственный вес *m* (конструкции), постоянная нагрузка *f*
- D36** *e* **deadman**
d rückwärtige Verankerung *f*, Ankerblock *m*
f corps *m* mort, porteau *m* d'ancrage
nl verankering *f*
r анкер *m*, заглублённый в грунт, «мертвяк» *m*
- D37** *e* **dead shore**
d senkrechte Steife *f*
f étau *m* [montant *m*, étauçon *m*] provisoire
nl loodrechte stut *m* [stempel *m*]
r временная [монтажная] стойка *f*
- D38** *e* **dead space** *see* **dead zone** 2.
- D39** *e* **dead storage**
d Totraum *m* des Speicherbeckens, verlorener Speicherraum *m*
f réserve *f* inutilisable, volume *m* non vidangeable, eau *f* morte
nl dode berging *f* (waterreservoir)
r мёртвый объём *m* водохранилища
- D40** *e* **dead-storage level**
d Niedrigwasserspiegel *m*, Niedrigwasserstand *m*
f niveau *m* d'eau morte
nl laagste nuttige waterstand *m*
r уровень *m* мёртвого объёма
- D41** *e* **dead wall**
d blinde Mauer *f*
f mur *m* aveugle
nl blinde muur *m*, akoestisch dode muur *m*
r глухая стена *f*
- D42** *e* **dead water space**
d Totwassergebiet *n*, Totraum *m* eines Wasserquerschnittes

- f* section *f* morte de courant
nl gebied *n* met stilstaand water, dood gedeelte *n* van een stroomprofiel
r мёртвое пространство *n* (в сечении водотока)
- D43 *e* dead weight
d Eigengewicht *n*, Totgewicht *n*, Totlast *f*
f poids *m* mort
nl eigen gewicht *n*
r собственный вес *m*
- D44 *e* dead window
d Scheinfenster *n*
f fenêtre *f* dormante [aveugle, feinte], fausse-fenêtre *f*
nl blind venster *n*
r глухое окно *n*
- D45 *e* dead zone
d 1. Unempfindlichkeitszone *f*, Unempfindlichkeitsbereich *m*, totes Band *n* 2. Luftstagnationszone *f*
f 1. bande *f* d'insensibilité; zone *f* morte 2. zone *f* de stagnation d'air
nl 1. niet-waarneembaar gebied *n* 2. neutrale zone *f*
r 1. зона *f* нечувствительности (регулятора) 2. зона *f* застойного воздуха (в помещении)
- D46 *e* de-aeration
d Entlüftung *f*
f désaération *f*, évacuation *f* de l'air
nl ontluchting *f*
r деаэрация *f*
- D47 *e* de-ashing
d Entaschung *f*, Aschenbeseitigung *f*
f évacuation *f* [enlèvement *m*] des cendres
nl asafvoer *m*
r золоудаление *n*
- D49 *e* debit
d Ergiebigkeit *f*, Quellschüttung *f*
f débit *m*
nl debiet *n*
r дебит *m*
- D50 *e* debris
d Trümmer *pl*, Schutt *m*; Bauschutt *m*; Feststoffe *m pl* (in Oberflächengewässern); Trümmermaterial *n*, Bruchgestein *n*
f débris *m*; détrit *m*
nl puin *n*, bouwpuin *n*; drijvend materiaal *n*
r обломки *m pl*; строительный мусор *m*; наносы *m pl*; обломочные породы *f pl*
- D51 *e* debris dam
d Geschiebe(stau)sperre *f*, Konsolidierungssperre *f*
f barrage *m* de sédimentation
nl vuilvanger *m*
r наносозадерживающая плотина *f* [запруда *f*], запруда-селеуловитель *f*
- D52 *e* decay
d 1. Abnahme *f*, Verminderung *f*, Erschöpfung *f* 2. Fäulnis *f*
f 1. épuisement *m* 2. pourriture *f* (du bois)
nl 1. uitputting *f* (bron) 2. rotting *f* (van hout)
r 1. истощение *n* 2. гниение *n* (древесины)
- D53 *e* deceleration lane
d Verzögerungstreifen *m*
f voie *f* de décélération [de ralentissement]
nl uitloopstrook *f(m)*
r полоса *f* замедления движения (дороги)
- D54 *e* decentering
d Abrüsten *n*, Ausrüsten *n*, Abbau *m* (der tragenden Stützen) der Gewölberüstung
f décintrage *m*, décintrement *m*
nl ontkisting *f*
r раскруживание *n*, демонтаж *m* опорных стоек опалубки
- D55 *e* decentralized sewerage system
d dezentralisierte Entwässerung *f*
f système *m* d'assainissement décentralisé
nl gedecentraliseerd rioolstelsel *n*
r децентрализованная канализация *f*
- D57 *e* deck
d 1. Belag *m*; Belagplatte *f* 2. Plattform *f*, Arbeitsbühne *f* 3. Bodenplatte *f* 4. Grundplatte *f*
f 1. tablier *m*, platelage *m*, planchéiage *m*; plaque de plancher 2. plate-forme *f* (de travail) 3. plaque *f* de fond 4. plaque *f* d'appui
nl 1. (weg)dek *n* 2. werkvloer *m* 3. bodemplaat *f(m)* 4. grondplaat *f(m)*
r 1. настил *m*; плита *f* настила 2. платформа *f*, рабочая площадка *f* 3. донная плита *f* 4. опорная плита *f*
- D58 *e* deck bridge
d Deckbrücke *f*
f pont *m* à tablier supérieur
nl brug *f(m)* met hooggelegen rijvloer
r мост *m* с ездой поверху
- D59 *e* deck clip
d Klammer *f*
f agrafe *f* de fixation, agrafure *f*
nl kram *f(m)*
r клямера (f) (для крепления кровли к прогонам или обрешётке)
- D60 *e* deck framing
d Tragwerk *n* der Brückenfahrbahn
f charpente *f* [ossature *f*] de tablier (du pont)
nl brugdekconstructie *f*
r несущие конструкции *f pl* проезжей части или ездового полотна моста

DECK

- D61** *e* **deck girder**
d Tafelträger *m*, Fahrbahnträger *m* (*Brücke*)
f poutre *f* transversale du tablier (de pont)
nl dekligger *m* (*brug*), langsligger *m*
r поперечная балка *f* верхнего строения моста
- D62** *e* **decking**
d 1. Belag *m* 2. Brückentafel *f*
 3. Oberbau *m* (*Kai*)
f 1. tablier *m*, platelage; plancher *m*; pose *f* du tablier 2. tablier *m* de pont 3. superstructure *f* (*de quai*)
nl 1. wegdek *n* 2. brugdek *n*
 3. dekvloer *m*
r 1. настил *m* 2. проезжая часть *f*, мостовой настил *m* 3. верхнее строение *n* (*набережной, пирса*)
- D63** *e* **deck level**
d Höhe *f* der Brückenbelagplatte [der Brückentafeloberkante]
f niveau *m* du tablier (*de pont*)
nl niveau *n* van het brugdek
r отметка *f* [уровень *m*] настила
- D64** **deck spillway** *US* see **spillway slab**
- D65** *e* **deck structure**
d Überbau *m*, Brückenüberbau *m*
f travée *f* [superstructure *f*] de pont
nl brugdekconstructie *f*
r верхнее строение *n* моста
- D66** *e* **deck truss**
d Tragwerk *n* mit obenliegender Fahrbahn (*Brücke*)
f poutre *f* à treillis du pont à tablier supérieur
nl vakwerkbrug *f(m)* met hoggelegen rijvloer
r ферма *f* моста с ездой поверху
- D67** **deck type bridge** see **deck bridge**
- D68** **decohesion** see **disbonding**
- D70** *e* **decompression chamber**
d Druckentlastungskammer *f*
f chambre *f* de décompression
nl decompressietank *m*
r декомпрессионная камера *f*
- D71** *e* **decontamination factor**
d Reinigungsgrad *m*, Reinigungswert *m*
f facteur *m* d'épuration
nl zuiveringsgraad *m*
r коэффициент *m* очистки
- D72** *e* **decoration**
d Dekorieren *n*
f décoration *f*
nl schilderwerk *n*, versiering *f*
r декоративная отделка *f*
- D73** *e* **decorative block, decorative faced block**
d Wandblock *m* mit Zierverkleidung
f block *m* de mur décoratif [ornamental], parpaing *m* de décoration
nl decoratief bekleed gedeelte *n* van een wand
r стеновой блок *m* с декоративной облицовкой
- D74** *e* **decorative glass**
d Zierglas *n*, Ornamentglas *n*
f verre *f* décoratif [ornemental]
nl sierglas *n*
r декоративное [орнаментальное] стекло *n*
- D75** *e* **dedusting**
d Entstaubung *f*
f dépoussiérage *m*
nl stofvrij maken *n*
r обеспыливание *n*
- D77** *e* **dedusting ventilation**
d Entstaubungsventilation *f*
f ventilation *f* de dépoussiérage
nl ventilatie *f* ter verwijdering van stof
r обеспыливающая вентиляция *f*
- D78** *e* **deep beam**
d wandartiger Träger *m*, Scheibenträger *m*
f poutre-cloison *f*, poutre-paroi *f*
nl vollewandligger *m*
r балка-стенка *f*
- D79** *e* **deep compaction**
d Tiefenverdichtung *f*
f compactage *m* [serrage *m*] du sol en profondeur
nl diepteverdichting *f*
r глубинное уплотнение *n* (*грунта*)
- D80** *e* **deep excavation**
d Tiefaushub *m*; Tiefbaugrube *f*
f excavation *f* profonde; fouille *f* profonde
nl diepe ontgraving *f*
r глубокая разработка *f* [выемка *f*] грунта; глубокий котлован *m*
- D81** *e* **deep foundation**
d Tiefgründung *f*, Tieffundation *f*
f fondation *f* profonde
nl diepe fundering *f*
r фундамент *m* глубокого заложения
- D82** *e* **deep gate**
d tiefer Verschuß *m*
f vanne *f* de profondeur
nl laaggelegen afsluiter *m*
r глубинный затвор *m*
- D84** *e* **deep sluice**
d Grundablaß *m*
f déchargeoir *m* [vidange *f*, déchargeur *m*] de fond
nl duikersluis *f(m)*
r донный водоспуск *m*
- D85** *e* **deep-water berth**
d Tiefwasseranlegestelle *f*
f quai *m* d'accostage [d'amarrage] profond
nl kade *f(m)* aan diep vaarwater
r глубоководный причал *m*
- D86** *e* **deep well pump**
d Tiefbrunnenpumpe *f*

- f* pompe *f* de puits profond
nl diepbronpomp *f(m)*
r глубинный насос *m*
- D87 *e* deflected tendon
d angehobene Litze *f*
f toron *m* curviligne
nl gebogen wapeningsbundel *m*
r криволинейный арматурный пучок *m*
- D88 *e* deflection
d Durchbiegung *f*
f déflexion *f*, flexion *f*, flèche *f*
nl doorbuiging *f*
r прогиб *m*; стрела *f* прогиба
- D89 *e* deflection curve
d Biegelinie *f*, Biegelinie *f*;
elastische Linie f
f ligne *f* élastique [de flexion]; ligne
f fléchie
nl doorbuigingslijn *f(m)*
r линия *f* прогибов; упругая линия *f*
- D90 *e* deflectometer
d Durchbiegungsmesser *m*
f déflectomètre *m*
nl buigingsmeter *m*
r прогибомер *m*
- D91 *e* deflector
d Leitblech *n*
f déflecteur *m*
nl leiplate *f(m)*, deflector *m*
r отклоняющая
[струненаправляющая] перегородка
f (в воздуховоде)
deflexion... see deflection...
- D93 *e* deformability
d Verformbarkeit *f*,
Formänderungsfähigkeit *f*
f déformabilité *f*
nl vervormbaarheid *f*
r деформируемость *f*, податливость *f*
- D94 *e* deformability meter
d Deformationsmesser *m*,
Verformungsmesser *m*
f déformètre *m*, extensomètre *m*
nl vervormingsmeter *m*, tensometer *m*
r тензомер *m*
- D95 *e* deformation
d Verformung *f*
f déformation *f*
nl vervorming *f*
r деформация *f*
- D96 deformation capacity see
deformability
- D97 *e* deformation per unit of length
d Dehnung *f*
f déformation *f* pour unité de longueur
nl relatieve rek *m*
r деформация *f* на единицу длины,
относительная линейная деформация *f*
- D98 *e* deformed bars, deformed
reinforcement
d Betonformstahl *m*
f barres *f* *pl* d'armature crénelées
- nl* geprofileerd betonijzer *n*
r арматура *f* периодического профиля
- D99 *e* deformeter see deformability meter
- D100 *e* defrosting
d Abtauen *n*, Entfrosten *n*
f dégivrage *m*, dégel *m*
nl ontthooien *n*
r размораживание *n*, оттаивание *n*
- D101 *e* degree-day
d Gradtag *m*
f degrés-jour *m*
nl graad-dag *m*
r градусо-день *m*
- D102 *e* degree of compaction
d Verdichtungsgrad *m*
f degré *m* de compactage
nl verdichtingsgraad *m*
r степень *f* уплотнения (грунта)
- D103 *e* degree of consolidation
d Kompressionsgrad *m*
f degré *m* de consolidation
nl verstevigingsgraad *m*
r степень *f* естественного уплотнения
[консолидации], степень *f* сжатия
грунта без бокового расширения
(в одометре)
- D104 *e* degree of fire resistance
d Feuerfestigkeitsgrenze *f*,
Feuerfestigkeitsgrad *m*
f degré *m* de résistance au feu
nl mate *f(m)* van brandwerendheid
r предел *m* [степень *f*] огнестойкости
- D105 *e* degree of freedom
d Freiheitsgrad *m*
f degré *m* de liberté
nl vrijheidsgraad *m*
r степень *f* свободы
- D106 *e* degree of incombustibility
d Entflammbarkeitsgrad *m*,
Entzündbarkeitsgrad *m*
f degré *m* d'inflammabilité
nl mate *f(m)* van onbrandbaarheid
r группа *f* возгораемости (конструк-
ций)
- D107 *e* degree of saturation
d Sättigungsgrad *m*
f pourcentage *m* de saturation
nl verzadigingsgraad *m*
r степень *f* насыщения; коэффициент
m водонасыщения (грунта)
- D108 *e* Dehottay process
d Dehottay-Verfahren *n*
f procédé *m* Dehottay
nl procédé *n* volgens Dehottay
r замораживание *n* водонасыщенного
грунта путём нагнетания
сжиженного углекислого газа
- D109 *e* dehumidification
d Entfeuchtung *f*, Trocknung *f*
f déshumidification *f*
nl vochtonttrekking *f*
r осушение *n*

DEHUMIDIFIER

- D110 e dehumidifier**
d (Luft-)Entfeuchter *m*,
 Entfeuchtungsgerät *n*
f déshumidificateur *m*
nl luchtdrogingsapparaat *n*
r воздухоосушитель *m*
- D111 e dehumidifying capacity**
d Entfeuchtungsleistung *f*
f capacité *f* de déshumidification
nl vochtonttrekkend vermogen *n*
r производительность *f* кондиционера
 по осушению воздуха
- D112 e dehydrator see dryer**
- D113 e de-icer, deicing agent**
d Enteiser *m*
f dégivreur *m*
nl ontdooiingsmiddel *n*
r антиобледенитель *m* (для
 дорожных покрытий)
- D114 e delamination**
d Abblättern *n*, Abschuppung,
 Abschälung *f*, Abspaltung *f*
f exfoliation *f*, écaillage *m*,
 écaillage *m*
nl afbladderend *f*
r отслаивание *n*; шелушение *n*
- D115 e delay-action detonator**
d Zeitzünder *m*, Intervallzünder *m*
f détonateur *m* à action retardée
nl vertragingsontsteker *m*
r детонатор *m* замедленного
 действия
- D116 e delivery**
d 1. Fördermenge *f* (Pumpe,
 Verdichter) 2. Lieferung *f*
f 1. débit *m* [refoulement *m*] de
 pompe 2. livraison *m*
nl 1. capaciteit *f* (pompe)
 2. (op)levering *f*
r 1. подача *f* (характеристика
 насоса, компрессора) 2. доставка
f, поставка *f*
- D117 e delivery head**
d Druckhöhe *f*, Förderhöhe *f*
f hauteur *f* de refoulement
nl pershoogte *f*, opvoerhoogte *f*
r высота *f* нагнетания
- D118 e delivery hose**
d Ablaßschlauch *m*
f tuyau *m* flexible de refoulement
nl stortslang *f*(*m*) (betonmortel)
r нагнетательный шланг *m* (для
 подачи раствора, бетона)
- D120 e delivery pressure see head pressure**
- D121 e delivery pressure head**
d 1. geodätische Druckhöhe *f* 2.
 verfügbares Gefälle *n* (Irrigation)
f 1. hauteur *f* géométrique
 [piézométrique] de refoulement
 2. charge *f* [pression *f*] effective
 disponible (arrosage)
nl 1. pershoogte *f* 2. beschikbaar
 verval *n* (irrigatie)
- r* 1. геометрическая высота *f*
 нагнетания 2. располагаемый напор
m (в орошении)
- D123 e demand**
d Bedarf *m*
f demande *f*
nl behoefte *f*, benodigd vermogen *n*
r требуемая производительность *f*
 (системы, установки)
- D124 e demand pattern**
d Bedarfsverlauf *m*
f diagramme *m* de demande
nl behoeftepatroon *n*, verloop *m* van
 de behoefte
r характеристика *f* требуемой
 производительности в зависимости
 от времени
- D125 e demand peak**
d Bedarfsspitze *f*
f demande *f* de pointe
nl piekbehoefte *f*, benodigd vermogen
n
r максимальное значение *n*
 требуемой производительности
- D126 e demi-column**
d Halbsäule *f*, Wandsäule *f*
f semi-colonne *f*
nl halizuil *f*(*m*)
r полуколонна *f*
- D127 e demineralization**
d Entsalzung *f*, Wasserenthärtung *f*
f déminéralisation *f*, dessalement *m*,
 dessalage *m*
nl ontzouting *f*
r деминерализация *f*, обессоливание
n, опреснение *n*
- D128 e demolding**
d Ausschalen *n*, Entformen *n*
f démoulage *m*
nl ontkisting *f*
r распалубка *f*
- D129 e demolition**
d Abbruch *m*
f démolition *f*
nl sloping *f*, sloop *m*, afbreken *n*,
 afbraak *f* (*m*)
r слом *m*, снос *m*
- D130 e demolition hammer**
d Abbauhammer *m*, Pickhammer *m*
f marteau-piqueur *m*, marteau *m* de
 démolition
nl sloophamer *m*
r отбойный молоток *m*, перфоратор *m*
- D131 e demolition work**
d Abbrucharbeiten *f* *pl*
f travaux *m* *pl* de démolition
nl sloopwerk *n*, afbraak *f* (*m*)
r работы *f* *pl* по сносу зданий
- D132 e demountable mast**
d demontierbarer Mast *m*
f mât *m* démontable
nl demonteerbare mast *m*
r сборно-разборная мачта *f*

- D133 *e demountable partition*
d bewegliche [versetzbare] Trennwand *f*
f cloison *f* démontable [amovible, mobile, transformable]
nl verplaatsbare scheidingswand *m*
r разборная [переставляемая, передвижная] перегородка *f*
- D134 *e dense concrete*
d Normalbeton *m*, Schwerbeton *m*
f béton *m* dense [à densité élevée]
nl (normaal) beton *n*
r плотный бетон *m*
- D135 *e dense-graded aggregate*
d geschlossen abgestuftes Mineralgemisch *n*
f agrégat *m* [granulat *m*] de granulométrie pleine
nl goed gegradeerde toeslag *m*
r смесь *f* плотно подобранных гранулометрического состава; плотно подобранный состав *m* заполнителей (для бетона)
- D136 *e dense tar surfacing*
d Teerbetondecke *f*, Teerbetonbelag *m*
f couche *f* de surface en goudron dense
nl wegdek *n* van teerbeton
r верхний слой *m* дорожного покрытия из плотного дётебетона
- D137 *e densified impregnated wood*
d getränktes [imprägniertes] Preßvollholz *n*
f bois *m* imprégné à la résine et densifié
nl met kunsthars geïmpregneerd hout *n*
r прессованная пропитанная смолой древесина *f*
- D138 *e density control*
d Baustellen-Betondichtekontrolle *f*
f contrôle *m* de densité de béton
nl betondichtheidscontrole *f* (*m*)
r контроль *m* за плотностью бетона
- D140 *e dental, dentated sill*
d Zahnschwelle *f*
f seuil *m* denté
nl getande drempel *m*
r зубчатый порог *m* (водобойного колодца); пирсовый гаситель *m* (энергии потока)
- D141 *e deodorization*
d Desodor(is)ierung *f*, Geruchsbeseitigung *f*
f désodorisation *f*
nl deodorisatie *f*
r дезодорация *f*
- D142 *e depletion curve*
d Trockenwetterganglinie *f*, Trockenwetterabflußlinie *f*, Rückgangskurve *f*
f courbe *f* de tarissement [d'épuisement]
nl depletielijn *f* (*m*)
r кривая *f* истощения (стока, расхода)
- D143 *e depolished glass*
d Mattglas *n*
f verre *m* dépoli [mat]
nl matglas *n*
r матовое стекло *n*
- D144 *e depositing site*
d Spülfäche *f*, Spülfeld *n*
f plage *f* d'épandage
nl storiplaats *f* (*m*)
r карта *f* намыва
- D145 *e deposition of soil*
d Bodenschüttung *f*
f remblayage *m*
nl storten *n* van grond
r отсыпка *f* грунта
- D146 *e deposits*
d Ablagerungen *f* *pl*, Geschiebe *n*, Sedimente *n* *pl*
f dépôts *m* *pl*, sédiments *m* *pl*
nl bezinksels *n* *pl*, sedimenten *n* *pl*
r наносы *m* *pl*, отложения *n* *pl*
- D147 *e depot*
d 1. Lagergebäude *n* 2. Bahnhof *m*, Eisenbahnstation *f*
f 1. dépôt *m*, entrepôt *m*, magasin *m* 2. gare *f*
nl depot *n*; magazijn *n*, opslagplaats *m*
r 1. склад *m*; складское здание *n* 2. вокзал *m*; железнодорожная станция *f*
- D148 *e depressed arch*
d gedrückter Bogen *m*
f arc *m* aplati
nl platte boog *m*
r пониженная арка *f*
- D149 *e depression curve*
d Sickerlinie *f*, Depressionskurve *f*, Absenkungskurve *f*
f courbe *f* de dépression, ligne *f* d'infiltration
nl depressielijn *f* (*m*)
r кривая *f* депрессии
- D150 *e depression head*
d Absenken *n*, Spiegel(ab)senkung *f* (Grundwasser)
f hauteur *f* de rabattement (des eaux souterraines)
nl verlaging *f* van het grondwaterpeil
r депрессия *f* подземных вод
- D151 *e depreter*
d Außenputz *m* mit eingepprägtem Steinschrot
f couche *f* de finition (d'enduit) avec morceaux de pierre incorporés
nl buitenbepleistering *f* met ingedrukt split
r наружная штукатурка *f* наборной фактуры (получаемой вдавливанием в раствор мелкого камня)
- D152 *e depth*
d Tiefe *f*
f profondeur *f*; hauteur *f*; épaisseur *f*

DEPTH

- nl* diepte *f*; holte *f*; dikte *f*
(*bodemlaag*)
r глубина *f*; высота *f*; толщина *f*
- D153 *e* **depth of beam**
d Trägerhöhe *f*
f hauteur *f* de la poutre
nl hoogte *f* van een ligger
r высота *f* балки
- D154 *e* **depth of compacted layer, depth of compacted lift**
d Stärke *f* der verdichteten Schicht
f épaisseur *f* de la couche compactée
nl dikte *f* van de verdichte laag
r толщина *f* уплотнённого слоя
- D155 *e* **depth of drainage**
d Dränwirkungstiefe *f*
f profondeur *f* de drainage
nl ontwateringsdiepte *f*
r глубина *f* осушения
- D156 *e* **depth of frost penetration**
d Frosttiefe *f*
f profondeur *f* de pénétration du gel
nl vorstgrens *f* (*m*)
r глубина *f* промерзания грунта
- D157 *e* **depth of runoff**
d Abflußhöhe *f*
f lame *f* [hauteur *f*] d'eau écoulée
nl afvloeingshoogte *f*
r слой *m* стока
- D158 *e* **depth of truss**
d Fachwerkträgerhöhe *f*, Binderhöhe *f*
f hauteur *f* de la ferme
nl spanthoogte *f*, hoogte *f* van een vakwerkligger
r высота *f* фермы
- D159 *e* **depth-to span ratio**
d Höhe-Spannweite-Verhältnis *n*
(*Balken*)
f rapport *m* hauteur/portée (*d'une poutre*)
nl hoogte-overspanningsverhouding *f*
(*balk*)
r отношение *n* высоты к пролёту
(*балки*)
- D160 *e* **depth velocity curve**
d Vertikalgeschwindigkeitskurve *f*, Geschwindigkeitsdiagramm *n*
f courbe *f* de répartition verticale des vitesses
nl verticale snelheidskromme *f* (*m*), snelheidsdiagram *n*
r годограф *m*, кривая *f* распределения скоростей водотока по вертикали
- D161 **derby slicker** *see* darby
- D162 *e* **derivation**
d Umleitung *f*
f dérivation *f*
nl omleiding *f*
r деривация *f*
- D163 *e* **derivation conduit**
d Wasserumleitung *f*
f conduit *m* de dérivation
- nl* (water)omleidingsleiding *f*
r деривационный водовод *m*
- D164 *e* **derivation tunnel**
d Umleitungsstollen *m*
f tunnel *m* [galerie *f*] de dérivation
nl omleidingstunnel *m*
r деривационный туннель *m*
- D165 *e* **derrick**
d Derrick(kran) *m*
f derrick *m*, grue *f* derrick
nl dirkkraan *f* (*m*), laadboom *m*
r мачтово-стреловой кран *m*, деррик-кран *m*
- D166 *e* **derrick bullwheel**
d Derrick-Wendescheibe *f*
f plate-forme *f* orientable [rotative] du Derrick
nl draaiplaat *f* (*m*) van de dirkkraan
r поворотный круг *m* деррик-крана
- D167 *e* **derricking**
d Wippen *n*, Auslegerverstellung *f*
f variation *f* de la portée de flèche (*d'une grue*); levage *m* ou abaissement *m* de la flèche (*d'une grue*)
nl hijsen *n* met een wipkraan [laadboom]
r изменение *n* вылета стрелы крана; подъём *m* и опускание стрелы крана
- D168 *e* **derrick rope**
d Derrickseil *n*, Auslegerseil *n*
f câble *m* de flèche (*d'une grue*)
nl dirkkabel *m*
r стреловой канат *m* (крана)
- D169 *e* **desalination, desalting**
d Entsalzen *n*, Entsalzung *f*
f dessalage *m*, dessalement *m*
nl ontzouten *n*
r обессоливание *n*, опреснение *n*
- D170 *e* **desanding**
d Entsanden *n*, Entsandung *f*
f dessablement *m*, dessablage *m*
nl ontzanden *n*
r удаление *n* песка; очистка *f* от песка
- D171 *e* **desiccant**
d Trockenmittel *n*, Trockenmedium *n*
f desséchant *m*
nl droogmiddel *n*
r осушитель *m* (вещество)
- D172 *e* **design**
d 1. Entwurf *m*, Plan *m*, Projekt *n*
2. Projektieren *n*, Berechnung *f*; Bemessung *f*; Dimensionierung *f*
3. zeichnerische Konstruktion *f*, Ausführung *f*
f 1. projet *m*, plan *m* 2. calcul *m*; étude *f*, élaboration *f* du projet
3. construction *f*; disposition *f* des éléments, conception *f*
nl 1. ontwerp *n*, opzet *m* 2. berekening *f*, dimensionering *f* 3. uitwerking *f*, tekenen *n*

- r* 1. проект *m* 2. проектирование *n*;
расчёт *m*; определение *n* размеров
3. конструкция *f*; конструктивный
вариант *m*
- D173 *e* **design assumption**
d Bemessungsannahme *f*
f hypothèse *f* de calcul
nl berekeningsaanname *f*
r расчётное предположение *n*
- D174 *e* **design chart**
d Bemessungstafel *f*, Rechentafel *f*;
Berechnungstabelle *f*
f abaque *m*, nomogramme *m*;
graphique *m* pour le calcul
nl ontwerptabel *f* (*m*);
berekendingsdiagram *n*
r расчётный график *m*; расчётная
номограмма *f*; расчётная таблица *f*
- D175 *e* **design contract**
d Projektierungsvertrag *m*
f contrat *m* [marché *m*] d'étude de
projet
nl overeenkomst *f* voor het maken van
een ontwerp
r контракт *m* [договор *m*] на
проектные работы
- D176 *e* **design crest level**
d Entwurfskronenhöhe *f*, Solllhöhe *f* der
Krone (*Damm*)
f niveau *m* normal [cote *f* normale] de
crête d'un barrage
nl ontwerp-kruinhoogte *f*
r проектная отметка *f* гребня плотины
(после стабилизации осадок)
- D177 *e* **design criteria**
d Entwurfskriterien *n* *pl*
f critères *m* *pl* de conception
nl eisen *m* *pl* voor het ontwerp
r критерии *m* *pl* проектирования
[расчёта]
- D178 *e* **design data**
d Entwurfsdaten *pl*, Auslegungsdaten
pl, Bemessungsangaben *f* *pl*
f données *f* *pl* pour le calcul, données
f *pl* de base pour l'étude de projet
nl basisgegevens *n* *pl* voor het ontwerp
r исходные данные *pl* для
проектирования
- D179 *e* **design decision**
d Entwurfslösung *f*, Entwurfsgestaltung *f*
f conception *f* du projet
nl definitief ontwerp *n*
r проектное решение *n*
- D181 *e* **design development phase**
d Phase *f* der Entwurfsbearbeitung
f stade *m* [phase *f*] d'élaboration du
projet
nl voorbereidingsfase *f*
r стадия *f* разработки рабочего
проекта
- D182 *e* **design diagram**
d Rechendiagramm *n*,
Berechnungsschema *n*
f diagramme *m* [schéma *m*] de calcul
nl ontwerpdigram *n*
r расчётная схема *f*
- D183 **design discharge** *see* design flow
- D184 *e* **design drawings**
d Entwurfszeichnungen *f* *pl*
f dessins *m* *pl* d'étude
nl bouwtekeningen *f* *pl*
r чертежи *m* *pl* проектно-
конструкторских разработок; эс-
кизные чертежи *m* *pl*
- D185 *e* **design feature**
d Konstruktionsmerkmal *n*
f caractéristique *f* [particularité *f*]
d'une construction
nl hoofdpunten *m* *pl* van het ontwerp
r особенность *f* конструкции
- D186 *e* **design flexibility**
d Flexibilität *f* [Anpassungsfähigkeit *f*]
der Entwurfsgestaltung
f flexibilité *f* du projet
nl flexibiliteit *f* van het ontwerp
r гибкость *f* проекта [проектного
решения]
- D187 *e* **design flood level**
d höchster Hochwasserstand *m*,
höchster Wasserstand *m* im
Stauraum, rechnerischer
Wasserstand *m* für die Hochwasser-
-Entlastung *l*
f niveau *m* normal de retenue
nl aangenomen hoogste waterstand *m*
r максимальный подпорный уровень
m водохранилища
- D188 *e* **design flow**
d Berechnungs(wasser)menge *f*,
rechnerischer Wasserdurchfluß *m*,
Bemessungsdurchfluß *m*
f débit *m* nominal [de projet]
nl aangenomen uitstroming *f*
r расчётный расход *m*
- D189 *e* **design formulas**
d Berechnungsformeln *f* *pl*
f formules *f* *pl* de calcul
nl berekeningsformules *f* (*m*) *pl*
r расчётные формулы *f* *pl*
- D190 **design fundamentals** *see* design principles
- D191 *e* **design head**
d errechnete theoretische Fallhöhe *f*
f chute *f* calculée [de calcul]
nl berekende drukhoogte *f*
r расчётный напор *m*
- D192 *e* **design heat loss**
d Bemessungswärmeverlust *m*
f pertes *f* *pl* de chaleur [déperditions *f*
pl calorifiques] admises pour le calcul
nl aangenomen peil *n*
r расчётные теплотери *pl*
- D193 *e* **design life**
d bemessene Lebensdauer *f*,
Bemessungsliegezeit *f*
f durée *f* de vie [de service] calculée

DESIGN

- nl* berekende levensduur *m*
(*constructie*), standtijd *m*
r проектная долговечность *f*;
проектный срок *m* службы
(*сооружения*)
- D194 e design limitations**
d Begrenzungen *f pl* der technischen
Bauvorschriften
f limitations *f pl* établies par cahier
des charges
nl geldende beperkingen *f pl*
r проектные ограничения *n pl*;
ограничения *n pl*, налагаемые
техническими условиями и нормами
при проектировании
- D195 e design load**
d rechnerische Last *f*, Lastannahme *f*
f charge *f* de calcul
nl aangenomen [berekende] belasting *f*
r расчётная нагрузка *f*
- D197 e design of concrete mix**
d Festlegen *n* des
Mischungsverhältnisses (*Beton*)
f recherche *f* de la composition du
béton; dosage *m* du mélange de béton
nl vaststelling *f* van de mengverhouding
(*beton*)
r проектирование *n* или подбор *m*
состава бетонной смеси
- D198 e design principles**
d Bemessungsgrundlagen *f pl*
f principes *m pl* fondamentaux
[essentiels] de calcul, hypothèses *f pl*
essentiels de calcul
nl grondslagen *m pl* voor het ontwerp
r основные положения *n pl* [принципы
m pl] расчёта
- D199 e design specifications**
d Bemessungsrichtlinien *f pl*,
Entwurfsrichtlinien *f pl*
f règles *f pl* d'établissement des projets,
règlements *m pl* concernant
l'établissement des projets
nl richtlijnen *f (m) pl* voor het ontwerp
r технические условия *n pl* [нормы *f*
pl] на проектирование
- D200 e design strength**
d Sollfestigkeit *f*, rechnerischer
Widerstand *m*
f résistance *f* caractéristique [calculée]
nl berekende sterkte *f*
r расчётное сопротивление *n*
- D201 e design stress**
d Bemessungsspannung *f*
f contrainte *f* de calcul
nl toe te laten spanning *f*
r расчётное напряжение *n*
- D202 e design temperature map**
d Klimakarte *f*
f carte *f* des températures extérieures
de base, carte *f* climatologique
nl klimaatkaart *f (m)*
r карта *f* районирования (страны) по
расчётным температурам
- D203 e design ultimate load**
d rechnerische Grenzbelastung *f*
[Bruchbelastung *f*]
f charge *f* limite de calcul
nl berekende maximum *n* belasting
r расчётная предельная
[разрушающая] нагрузка *f*
- D204 design water discharge see design flow**
- D205 e desilting**
d Entschlammung *f*
f délimonage *m*
nl ontdoen *n* van zwevende
verontreinigingen
r очистка *f* от ила
- D206 e desilting basin**
d Absetzbecken *n*,
Entschlammungsbecken *n*;
Vorspeicher *m*, Verlandebecken *n*
f bassin *m* de décantation; retenue *f*
de dessablement
nl bezinkbekken *n*
r отстойный бассейн *m*;
наносоздерживающее
водохранилище *n*
- D207 e destructive testing**
d zerstörende Prüfung *f*
f essai *m* destructif [de rupture]
nl destructieve beproeving *f*
r испытание *n* на разрушение [на
разрыв]
- D208 e detachable bit**
d lösbare [auswechselbare] Bohrkronen *f*
f couronne *f* de forage rapportée
nl losse boor *m*
r съёмная [сменная] буровая коронка
f
- D209 e detachable union**
d lösbare Rohrverschraubung *f*
f raccord *m* vissé démontable
nl losneembare pijpkoppeling *f*
r разъёмное резьбовое соединение *n*
труб
- D210 e detached dwelling**
d Einzelhaus *n*, alleinstehendes Haus *n*
f maison *f* détachée [isolée]
nl vrijstaande woning *f*
r отдельностоящий жилой дом *m*
- D211 e detached garage**
d Einzelgarage *f*, einzelstehende Garage
f; Garage *f*, durch einen offenen
Gang ans Hauptgebäude
angeschlossen
f garage *m* détaché [isolé]; garage *m*
lié à la maison par passage non
couvert
nl vrijstaande garage *f*
r отдельностоящий гараж *m*; гараж
m, соединённый со зданием
открытым проходом [галереей]
- D212 e detail**
d 1. Detail *n*, Bauteil *n* 2. Teilzeichnung
f
f 1. détail *m* 2. dessin *m* détaillé

- nl* 1. detail *n* 2. detailtekening *f*
r 1. деталь *f*; узел *m* (чертежа)
 2. детализовочный чертёж *m*
- D213** detail design *see* detailing
- D214** *e* detail drawing
d Detailplan *m*, Detailzeichnung *f*, Teilzeichnung *f*
f dessin *m* détaillé [en detail]
nl detailtekening *f*
r детализовочный чертёж *m*
- D215** *e* detailed design stage
d detaillierte Entwurfsausarbeitung *f*, Etappe *f* der Ausarbeitung der Bauzeichnungen
f stade *m* d'élaboration du projet final; stade *m* d'élaboration des dessins d'exécution
nl stadium *n* van het gedetailleerd ontwerpen
r этап *m* детальной разработки проекта; этап *m* разработки рабочих чертежей
- D216** *e* detailed estimate of construction costs
d detaillierter Baukosten(vor)anschlag *m*
f devis *m* estimatif détaillé
nl gedetailleerde begroting *f* (van bouwkosten)
r смета *f* на строительный объект (составленная по единичным расценкам)
- D217** *e* detailing
d Detaillierung *f*
f élaboration *f* des dessins détaillés
nl detaillering *f*
r разработка *f* детализовочных чертежей, детализовка *f*
- D218** *e* detail sheet
d Liste *f* der Bauelemente
f nomenclature *f* des détails [des pièces] de construction
nl stuklijst *f* (*m*)
r спецификация *f* (конструктивных) деталей
- D219** *e* detensioning
d 1. Ablassen *n* (Spannkabel)
 2. Entspannung *f*
f 1. détension *f*, détente *f* (transmission au béton de la précontrainte des fils d'acier) 2. réduction *f* des contraintes
nl 1. aflaten *n* (spanning) 2. ontspanning *f*
r 1. передача *f* усилий натяжения арматуры с упоров на бетон
 2. уменьшение *n* [снижение. *n*] напряжений
- D220** *e* detention
d Rückhalt *m*, Retention *f*
f retention *f*, accumulation *f* (des eaux)
nl bufferen *n* van de afvloeiing
r аккумуляция *f* стока
- D221** detention basin *see* detention reservoir
- D222** *e* detention dam
d Wassersperrmauer *f*, Wassersperddamm *m*
f barrage *m* de retenue
nl afsluitdam *m*
r водозадерживающая плотина *f*
- D223** *e* detention reservoir
d Rückhaltebecken *n*, Rückhaltespeicher *m*, Hochwasserbecken *n*
f réservoir *m* de régulation avec débouchés réglables; réservoir *m* tampon
nl bufferbekken *n*
r задерживающее водохранилище *n* (с регулируемыми пусками); противопаводковое [буферное] водохранилище *n*
- D224** *e* detention time
d Aufenthaltszeit *f*, Durchflußzeit *f*
f durée *f* [temps *m*] de rétention
nl bufferperiode *f*, *n*
r продолжительность *f* пребывания (напр. сточных вод в очистном сооружении)
- D225** *e* deterioration
d Verschleiß *m*; Beschädigung *f*; Zerstörung *f*
f détérioration *f*
nl achteruitgang *m* in kwaliteit
r износ *m*; повреждение *n*; разрушение *n*
- D226** *e* detonating cord
d detonierende Zündschnur *f*, Sprengschnur *f*
f cordeau *m* détonant
nl slagsnoer *n*
r детонирующий шнур *m*
- D227** *e* detonator
d Sprengkapsel *f*, Zündkapsel *f*
f détonateur *m*, capsule *f* d'amorçage
nl slagspijpje *n*
r капсуль-детонатор *m*
- D228** *e* detritor
d Sandfang *m*
f dessableur *m*
nl zandvang *m*
r песколовка *f* (канализационная)
- D229** detritus *see* debris
- D230** detritus chamber *see* detritor
- D231** *e* development
d 1. Erschließung *f* 2. Bebauungsplan *m* 3. Erweiterung *f*, Ausbau *m*
 4. Entwicklung *f*, Ausarbeitung *f*, Versuchs- und Konstruktionsarbeiten *f* pl 5. Abpumpen *n* 6. Abwicklung *f*
f 1. aménagement *m* des terres [du terrain à bâtir] 2. projet *m* de construction d'habitations
 3. développement *m*, reconstruction *f*
 4. élaboration *f* [étude *f*] de projet
 5. réalisation *f*, mise *f* en service de sources d'eau 6. développement *m*

DEVELOPMENT

- nl* 1. ontsluiting *f* 2. bebouwingsplan *n*
3. uitbreiding *f* 4. ontwikkeling *f* 5.
openen *n* van een bron 6. uitslag *m*
(*van een gebogen oppervlak*)
r 1. освоение *n* земель; инженерная
подготовка *f* территории к застройке
2. проект *m* застройки 3. развитие *n*;
реконструкция *f* 4. разработка *f*;
опытно-конструкторские работы *f pl*
5. разработка *f* водоисточника
6. развёртка *f* (*поверхности*)
- D232 *e* development bond stress**
d Haftspannung *f* an der Kräfte-
Übergangszone (*Armierung*)
f contrainte *f* d'adhérence sur la lon-
gueur de zone de transmission
nl hechtingsspanning *f* in
het krachten-overgangsgebied
r напряжение *n* сцепления на длине
зоны передачи усилий натяжения
(*напрягаемой арматуры*)
- D233 *e* development length**
d Länge *f* der Kräfte-Übergangszone
f longueur *f* de transmission
nl lengte *f* van krachten-overgangsgebied
r длина *f* зоны передачи
преднапряжения (*от натянутой*
арматуры к бетону)
- D234 *e* development plan**
d Bebauungsplan *m*, Fluchtlinienplan
m, Generalbebauungsplan *m*
f plan *m* [projet *m*] d'aménagement
général, plan *m* d'implantation des
bâtiments à construire
nl algemeen bebouwingsplan *n*
r генеральный план *m* застройки
- D235 *e* development project**
d Ausbauprojekt *n*; Ausbauvorhaben *n*
f projet *m* de développement urbain;
développement *m* fluvial
nl ontwikkelingsproject *n*
r градостроительный проект *m*, проект
m застройки территории; проект *m*
комплексного освоения водных
ресурсов речного бассейна; проект
m энергетического использования
водотока
- D236 *e* development works**
d Entwicklungsarbeiten *f pl*
f travaux *m pl* d'étude, travail *m* de
recherche
nl ontwikkelingswerk *n*
r проектно-исследовательские
разработки *f pl*
- D237 *e* deviation**
d Abweichung *f* (vom Mittelwert);
Fehler *m*; Lotabweichung *f* der
Bohrlochachse
f déviation *f*, écart *m*; écart *m* de
perpendicularité (*d'un trou de forage*)
nl deviatie *f*, afwijking *f*
r отклонение *n* (от среднего
значения); погрешность *f*;
- отклонение *n* оси скважины от
вертикали
- D238 *e* deviation angle**
d Drehwinkel *m*, Schwenkwinkel *m*
(*Straßenbau*)
f angle *m* de déviation
nl hoek *m* van afwijking,
richtingsverandering *f* van een
wegtracé
r угол *m* поворота (*трассы дороги*)
- D239 *e* devil**
d 1. Bauaustrocknungssofen *m*
2. Nagelbrett *n*
f 1. réchauffeur *m* d'air 2. chemin *m*
der fer (*outil de dressage*)
nl 1. luchtverhitter *m* (voor
gebouwwuidroging) 2. krabber *m*
r 1. воздушно-отопительный агрегат *m*
для сушки зданий 2. гвоздевая тёрка *f*
- D240 *e* devil float**
d Nagelbrett *n*
f chemin *m* de fer (*outil de dressage*)
nl krabber *m* (*pleisterwerk*)
r гвоздевая тёрка *f* (*для создания*
шероховатой фактуры)
- D242 *e* dewatering**
d Wasserhaltung *f*,
Baugrubenentwässerung *f*;
Dränage *f*, Bodenentwässerung *f*;
Entwässern *n*, Wasserentzug *m*
f épuisement *m*, exhaure *f*; drainage *m*,
assèchement *m*; essorage *m*
nl wateronttrekking *f*, (bron)bemaling *f*
r водоотлив *m*; дренаж *m*, осушение *n*
грунта; обезвоживание *n*
- D243 *e* dewatering coefficient**
d Wasserabgabekapazität *f*
f coefficient *m* de drainage
nl bemalingscapaciteit *f*
r коэффициент *m* дренирования
[водотдачи]
- D245 *e* dewatering installation**
d Grundwasserabsenkungsanlage *f*;
Entwässerungsanlage *f*,
Wasserhaltungsanlage *f*
f installation *f* de rabattement de la
nappe aquifère; installation *f*
d'épuisement *m* d'eaux
nl bronbemalingsinstallatie *f*;
bemalingsinstallatie *f*
r установка *f* водопонижения;
установка *f* водоотлива
- D246 *e* dewatering of excavation**
d Wasserhaltung *f* (*zur Baugruben-
oder Grabenentwässerung*)
f assèchement *m* d'une fouille
nl bemaling *f* van een bouwput
r водоотлив *m* из котлована или
траншеи
- D247 *e* dewatering operation**
d Grundwasserabsenkung *f*;
Wasserhaltung *f*
f rabattement *m* de la nappe aquifère;
épuisement *m* d'eaux

- nl* bemaling *f*
r водопонижение *n*; водоотлив *m*
- D248 *e* dewpoint temperature
d Taupunkttemperatur *f*
f température *f* du point de rosée
nl dauwpunt *n*
r температура *f* точки росы
- D249 *e* diagonal
d Diagonale *f*, Schräge *f*, Diagonalstab *m*
f diagonale *f*, barre *f* diagonale (*d'une poutre à treillis*)
nl diagonaal *f* (*m*)
r раскос *m* (*фермы*)
- D250 *e* diagonal band
d Schrägbewehrung *f*, Diagonalbewehrung *f*
f nappe *f* d'armatures diagonales
nl diagonaalwapening *f*
r диагональные арматурные стержни *m pl*
- D251 *e* diagonal bond
d Stromverband *m*, Festungsverband *m*, Fischgrätenverband *m*, Kornährenverband *m*
f appareil *m* diagonal [*en arête de poisson*]
nl diagonaalverband *n*
r диагональная перевязка *f*, перевязка *f* в ёлку
- D252 *e* diagonal brace
d Schrägstab *m*, Diagonalglied *n*; Strebe *f*
f diagonale *f*, moise *f* en écharpe; contreventement *m* diagonale
nl diagonaalschoor *m*; windverband *n*
r диагональная связь *f*; наклонная схватка *f*
- D253 *e* diagonal crack
d Schrägriß *m*
f fissure *f* diagonale [*oblique*]
nl diagonaalscheur *f* (*m*)
r косая [*наклонная*] трещина *f*
- D254 *e* diagonal cracking
d Schrägrißbildung *f*
f formation *f* des fissures diagonales, fissuration *f* en écharpe
nl vorming *f* van diagonaalscheuren
r образование *n* косых [*наклонных*] трещин
- D255 *e* diagonal in compression
d Druckschräge *f*, Druckdiagonale *f*
f diagonale *f* [*barre f diagonale*] comprimée
nl drukdiagonaal *f* (*m*)
r сжатый раскос *m*
- D256 *e* diagonal in tension
d Zugdiagonale *f*, gezogene Schräge *f*
f diagonale *f* tendue, barre *f* diagonale en traction
nl getrokken diagonaal *f* (*m*)
r растянутый раскос *m*
- D257 *e* diagonal sheathing
d Diagonalbretterverschalung *f*
f planchéage *m* en diagonale, revêtement *m* en planches diagonales
nl diagonale beplanking *f*
r диагональная дощатая обшивка *f*
- D258 *e* diagonal tensile stress, diagonal tension stress
d Diagonalzugspannung *f*
f contrainte *f* de traction sur une face(*tte*) inclinée
nl diagonale trek *m*
r главное растягивающее напряжение *n* на наклонной площадке
- D259 *e* diagram
d Diagramm *n*; Schaubild *n*
f diagramme *m*; graphique *m*, schéma *m*
nl diagram *n*; schema *n*
r диаграмма *f*; схема *f*
- D260 *e* diagrid floor
d Decke *f* aus kreuzweise verlegten Diagonalelementen; diagonaler Gitterbelag *m*
f caillebotis *m*; platelage *m* à claire-voie
nl roosterplafond *n* met diagonaal georiënteerde lamellen
r перекрытие *n* из диагональных перекрёстных элементов, решётчатый настил *m*
- D261 *e* diametral compression test
d Spaltzugprüfung *f*, Spaltzugversuch *m*, Spaltzugprobe *f*
f essai *m* de compression diamétrale, essai *m* brésilien
nl splijtingsdrukproef *f* (*m*)
r испытание *n* на раскалывание (*бетонного цилиндра, сжимаемого вдоль образующей*)
- D262 *e* diamond-head buttress dam
d Rhombenkopf-Staumauer *f*, Pfeilerstaumauer *f* mit diamantkopffähnlichen Strebepfeilern
f barrage *m* à contreforts à tête octogonale
nl keermuur *m* met scherpe rug, beer *m*
r массивно-контрфорсная плотина *f* с полигональными оголовками
- D263 *e* diamond mesh
d Rauten(maschen)gewebe *n*
f toile *f* métallique à mailles en losange
nl gaas *n* met ruitvormige mazen
r ромбическая сетка *f*, сетка *f* с ромбическими ячейками
- D264 *e* diamond-mesh lath
d Streckmetall-Putzträger *m*
f grillage *m* en métal déployé
nl diamantgaas-pleisterdrager *m*
r штукатурная сетка *f* из просечно-вытяжной тонколистовой стали
- D265 *e* diaphragm
d 1. Diaphragma *n*, Membrane *f*, Trennwand *f*; Versteifungswand *f*, steifes Querschott *n* 2. Meßblende *f*,

DIAPHRAGM

- Drosselscheibe *f* 3. Dichtungsschirm *m*, Dichtungshaut *f*, Dichtungswand *f*, Kernmauer *f*
f 1. diaphragme *m*, membrane *f*, paroi *f*; diaphragme *m* de rigidité
 2. débitmètre *m* à diaphragme, diaphragme *m* 3. masque *m* d'étanchéité
nl 1. membraan *n*; tussenschot *n*; verstijvingsplank *f* (*m*)
 2. (meet)diafragma *n* 3. scherm *n*, vlies *n*, membraan *n*
r 1. диафрагма *f*, мембрана *f*, перегородка *f*; диафрагма *f* жёсткости 2. измерительная диафрагма *f* (з. трубопроводе) 3. противодиффузионная диафрагма *f*, экран *m* (плотины)
- D266 *e* diaphragm pump
d Membran(e)pumpe *f*, Dia(phragma)-Pumpe *f*
f pompe *f* à diaphragme
nl diafragma pomp *f* (*m*), katekop *m*
r мембранный насос *m*
- D267 *e* diaphragm valve
d Membranventil *n*
f robinet *f* à membrane
nl diafragma klep *f* (*m*)
r мембранный клапан *m*
- D268 *e* diaphragm wall
d Dichtungswand *f*, Kernmauer *f*; Dichtwand *f*, Schlitzwand *f*
f voile *m* [noyau *m*] d'étanchéité; écran *m* étanche, mur *m* de fondation moulé dans le sol
nl kernmuur *m*; waterdicht scherm *n*
r противодиффузионная диафрагма *f*, экран *m* (плотины); стена *f* (фундамента или туннеля неглубокого заложения) в грунте, стена *f*, бетонированная в траншее
- D269 *e* diatomaceous brick
d Diatomitstein *m*
f brique *f* (de) diatomite
nl diatomeeënsteen *m*
r диатомитовый кирпич *m*
- D270 *e* diatomaceous earth, diatomite
d Diatomeenerde *f*, Kieselgur *f*
f terre *f* à diatomées, kieselguhr *m*
nl diatomeënaarde *f* (*m*), kieselgoer *n*
r диатомит *m*, диатомовая земля *f*, кизельгур *m*
- D271 *e* diatomite filter
d Diatomitfilter *n*, *m*
f filtre *m* à kieselguhr
nl kieselgoerfilter *n*, *m*
r диатомитовый фильтр *m*
- D272 *e* dicalcium silicate
d Dikalziumsilikat *n*
f silicate *f* bicalcique
nl dicalciumsilicaat *n*
r двухкальциевый силикат *m* (компонент цемента)
- D273 *e* diesel pile hammer
d Dieselhammer *m*
f mouton *m* de battage diesel
nl dieselheiblok *n*
r дизельный молот *m*
- D274 *e* differential pressure
d Differentialdruck *m*, Differenzdruck *m*
f pression *f* différentielle
nl drukverschil *n*
r дифференциальное давление *n*, перепад *m* давления
- D275 *e* differential pressure controller
d Differentialdruckregler *m*, Differenzdruckregler *m*
f régulateur *m* de pression différentiel
nl differentiaaldrukregelaar *m*
r регулятор *m* дифференциального давления
- D276 *e* differential settlement
d relative Setzung *f*, Setzungsunterschied *m*; ungleichmäßige Setzungen *f* *pl* (z.B. von Brückenpfeilern)
f tassement *m* différentiel, affaissement *m* inégale, dénivellation *f*
nl ongelijkmatige zetting *f*; zettingsverschil *n*
r относительная осадка *f*; неравномерная осадка *f* (напр. опор моста)
- D277 *e* differential surge tank
d Differentialwasserschloß *n*, Steigrohrwasserschloß *n*
f cheminée *f* d'équilibre différentielle
nl buffertank *m*
r дифференциальный уравнивательный резервуар *m*
- D278 *e* diffused-air aeration
d Druckluftverfahren *n* (Abwasser)
f aération *f* (des eaux usées) par insufflation d'air diffusé
nl geforceerde beluchting *f* (afvalwaterbehandeling)
r пневматическая аэрация *f* (сточных вод)
- D279 *e* diffused air device
d Druckbelüftungseinrichtung *f*
f aérateur *m* à air diffusé
nl beluchtingsinstallatie *f* (afvalwaterbehandeling)
r пневматический аэратор *m* (сточных вод)
- D280 *e* diffused air supply
d diffuse Luftführung *f* [Luftverteilung *f*]
f alimentation *f* [approvisionnement *m*] en air diffusé
nl gespreide luchttoevoer *m*
r рассеянная подача *f* воздуха
- D282 *e* diffused lighting
d diffuse Beleuchtung *f*
f éclairage *m* diffusé

- nl* diffuus licht *n*
r диффузное [рассеянное] освещение *n*
- D283 *e* diffuse light luminaire
d diffusstrahlende Leuchte *f*
f luminaire *m* à lumière diffusé
nl armatuur *f* voor indirecte verlichting
r светильник *m* рассеянного света
- D284 *e* diffuser
d 1. Diffusor *m* 2. Deckenluftverteiler *m*, Anemostat *m* 3. Lichtzerstreuer *m* 4. Luftverteiler *m*, Filterplatte *f*, Filtrosplatte *f*
f 1. diffuseur *m* 2. diffuseur *m* d'air 3. plafon *m* diffusant 4. plaque *f* diffuseuse
nl 1. diffusor *m* 2. plafonddiffusor *m* (warme lucht) 3. armatuur *f* voor diffuus licht 4. filterplaat *f* (*m*)
r 1. диффузор *m* (расширяющийся канал) 2. диффузор *m*, воздухораспределительный плафон *m* 3. светорассеиватель *m* 4. фильтр *ос*
- D285 *e* diffuser plate
d Luftverteiler *m*, Filterplatte *f*, Filtrosplatte *f*
f plaque *f* diffuseuse, diffuseur *m* d'air
nl filterplaat *f* (*m*)
r фильтр *ос*
- D286 *e* diffusion block
d Strahlableiter *m*, Energiebrecher *m* und Auflöser, Schikane *f*
f déflecteur *m*, bloc *m* de diffusion, chicane *f*
nl luchtstroomverspreider *m*
r гаситель-растекатель *m*
- D287 *e* digested sludge
d Faulschlamm *m*, ausgefaulte Sinkstoff *m*
f boue *f* des égouts digérée
nl verteerd slib *n* (afvalwater)
r сброженный осадок *m* (сточных вод)
- D288 digestion tank see septic tank
- D289 *e* digging
d Aushubarbeiten *f pl*, Abgrabung *f* von Einschnitten, Aushub *m*
f creusage *m*, creusement *m*, excavation *f*; travaux *m pl* de terrassement; fouilles *f pl*
nl graafwerk *n*; baggerwerk *n*
r землеройные [земляные] работы *f pl*; разработка *f* выемок; выемка *f* грунта
- D290 *e* digging bucket
d Baggerbecher *m*, Grabeimer *m*
f benne *f* piocheuse
nl baggerbak *m*, graafemmer *m*
r землеройный ковш *m*
- D291 *e* digging depth
d Aushubtiefe *f*, Grabtiefe *f*
f profondeur *f* d'excavation [de fouille, de cavage, de draguage]
nl baggerdiepte *f*, graafdiepte *f*
r глубина *f* копания [черпания]; глубина *f* выемки
- D292 *e* digging face
d Aushubwand *f*; Ausschachtungswand *f*
f front *m* d'abattage [de taille, d'attaque]
nl talud *n* van de ingraving
r забой *m* карьера
- D293 *e* digging ladder
d Becherleiter *f*, Eimerleiter *f*, Baggerleiter *f*
f élinde *f* à godets
nl emmerbagger *m*, excavateur *m*
r рама *f* цепи многоковшового экскаватора
- D294 *e* digging line
d Grabseil *n*
f câble *m* tracteur [de halage]
nl trekdraad *m* (dragline)
r напорный [тяговый] канат *m* экскаватора
- D295 *e* digging radius
d Aushubbereich *m*
f rayon *m* d'action d'un excavateur [d'une drague]
nl uitgooilengte *f*
r радиус *m* копания [черпания]
- D296 *e* digging wheel
d Eimerrad *n*, Becherrad *n*
f roue *f* à godets
nl emmerrad *n*
r ковшное колесо *n*, ротор *m* (роторного экскаватора)
- D297 dike see dyke
- D298 *e* dike breach
d Damm(ein)bruch *m*, Deich(ein)bruch *m*
f brèche *f* de digue
nl dijkbreuk *f* (*m*)
r прорыв *m* дамбы
- D299 *e* dike dam
d Uferschutzdamm *m*, Deich(damm) *m*, Flußdamm *m*, Absperrdamm *m*
f digue *f* [jetée *f*] de protection
nl strekdam *m*
r берегозащитная [ограждающая] дамба *f*
- D300 *e* diking
d Eindeichung *f*, Bedeichung *f*, Abdeichung *f*
f endiguement *m*
nl bedijking *f*
r обвалование *n*, сооружение *n* дамбы
- D301 dilatation see expansion
- D302 *e* dilatation joint
d Temperaturdehnungsfuge *f*
f joint *m* de dilatation
nl dilatatievoeg *f* (*m*)
r температурный шов *m*
- D303 *e* diluent
d Verschnittmittel *n*
f diluant *m*
nl versnijdingsmiddel *n*
r разбавитель *m* (краски)

DILUTION

D304 *e* dilution

d 1. Verdünnung *f* 2. Raumlastaufnahme *f* (durch Zuluft); Auflösung *f* der Emissionen (in der Luft)

f 1. dilution *f* 2. réduction *f* de la teneur des agents de pollution nocifs en atmosphère

nl 1. verduunning *f* 2. terugdringen *n* van de concentratie

r 1. разбавление *n* 2. ассимиляция *f* вредностей приточным воздухом; растворение *n* выделяющихся вредностей в окружающей атмосфере

D305 *e* dilution ventilation

d gesamte Belüftung *f*, Belüftung *f* des gesamten Raumes

f ventilation *f* activée à échange d'air total

nl volledige luchtverversing *f*

r общеобменная приточная вентиляция *f*

D306 *e* dimensional stability

d Maßhaltigkeit *f*, Maßbeständigkeit *f* *f* stabilité *f* dimensionnelle

nl maatvastheid *f*

r способность *f* сохранять размеры, постоянство *n* размеров, стабильность *f* в отношении размеров

D307 *e* dimensional tolerance

d Maßtoleranz *f* *f* tolérance *f* dimensionnelle

nl maattolerantie *f*

r допуск *m* на размеры

D308 *e* dimensionless unit graph

d dimensionslose Einheitsganglinie *f* *f* hydrogramme *f* unitaire sans dimension

nl dimensieloze eenheidsgrafiek *f*

r безразмерный единичный гидрограф *m*

D309 *e* dimension lumber, dimension staff

d Dimensionsschnittholz *n*

f bois *m* de charpente de dimension nominale

nl bezaagd hout *n* in handelsmaten

r строительные пиломатериалы *m pl* определённого сорта

D310 *e* dimension stock

d Dimensionsstockholz *n*

f bois *m* de dimensions régulières

nl onbezaagd hout *n* in standaardmaten

r пиломатериал *m* крупного сечения

D311 *e* dinas brick UK

d Quarzkalkziegel *m*, Quarzitstein *m*, Quarzitziegel *m*

f brique *f* de Dinas

nl kiezelzandsteen *m*, kwartszandsteen *m*

r динасовый кирпич *m*

D312 *e* dinging

d einschichtiger Außenputz *m*

f enduit *m* extérieur à une seule couche

nl grof buitenpleisterwerk *n* in één laag

r однослойная наружная штукатурка *f*

D313 *e* dining kitchen

d EBküche *f*, Wohnküche *f*

f cuisine *f* de séjour, cuisine-salle *f* à manger

nl eetkeuken *f* (m)

r кухня-столовая *f*

D314 *e* dip

d 1. Böschungsneigung *f* 2. Einfallen *n*, Fallen *n* 3. Durchhang *m*

f 1. pente *f* (du terrain, du talus)

2. pendage *m* (d'une strate) 3. flèche (d'une courbe)

nl 1. toename *f* van de helling 2. helling

f van een bodemlaag 3. doorhang *m*

r 1. уклон *m* (земляной поверхности, откоса) 2. падение *n* пласта 3.

провисание *n*, провес *m*; стрела *f* провеса

D315 *e* dipper

d Baggerlöffel *m*; Grabgefäß *n*

f godet *m* de pelle mécanique; godet *m* de drague

nl lepelshop *m*; dieplepel *m*

r ковш *m*; черпак *m*

D316 *e* dipper stick

d Löffelstiel *m*, Hubarm *m*, Hubgestell *n*

f bras *m* de godet [de levage, de poussée]

nl steel *m* van de lepelshop

r рукоять *f* ковша

D317 *e* direct air heating system

d Außenluftheizung *f*, Frischluftheizung *f*

f installation *f* de chauffage direct à air chaud

nl luchtverwarming *f* met aanzuiging van buitenlucht

r система *f* прямооточного воздушного отопления

D318 *e* direct band

d Längs- oder Querbewehrung *f*

f nappe *f* d'armature longitudinale ou transversale

nl langs- of dwarswapening *f* (bij wapening in beide richtingen)

r продольные или поперечные арматурные стержни *m pl*

D320 *e* direct dumping

d Beschickung *f* von Frischbeton direkt in die Schalung

f déversement *m* [bascutage *m*] (du béton frais) directement dans le coffrage

nl toevoer *m* van het betonmengsel direct aan de bekisting

r подача *f* (бетонной смеси)

непосредственно в опалубку

D321 *e* direct electric curing

d direkte Elektrowarmbehandlung *f*

f cure *f* [curing *m*] électrique (de béton), cure *f* (de béton) par chauffage électrique direct

nl nabehandeling *f* van de mortel door directe elektrische verwarming

- r* прямой электропрогрев *m* (для ускорения твердения бетона)
- D322 e direct expansion air cooler**
d Direktverdampfungsluftkühler *m*
f refroidisseur *m* à détente directe
nl luchtkoeler *m* met directe verdamping
r воздухоохладитель *m* непосредственного расширения [испарения]
- D323 e direct-fired unit heater**
d Feuerluftherhitzer *m*
f réchauffeur *m* d'air à flamme directe
nl luchtverhitter *m* met brander
r огневой калорифер *m*, агрегат *m* воздушного отопления с непосредственным сжиганием топлива
- D324 e direct-flow water heater**
d Durchlauferhitzer *m*, Durchlaufwasserheizer *m*
f chauffe-eau *m* à écoulement libre
nl warmwaterdoorstroomapparaat *n*
r проточный [контактный] водонагреватель *m*
- D325 e direct heating**
d Heizung *f* mit unmittelbarer Heizstoffverfeuerung, örtliche Beheizung *f*; Radiatorenheizung *f* (im Gegensatz zur Warmluftheizung)
f chauffage *m* à flamme directe; chauffage *m* par radiateurs
nl verwarming *f* onder directe afgifte van verbrandingswarmte
r отопление *n* с непосредственным сжиганием топлива, местное отопление *n*; радиаторное отопление *n*
- D326 e direct hot water supply**
d direkte Warmwasserversorgung *f*
f distribution *f* d'eau chaude directe
nl directe warmwatervoorziening *f*
r горячее водоснабжение *n* с непосредственным нагревом воды в котельной установке
- D327 e direct hot water system**
d Radiatorenwasserheizanlage *f*, Wasserheizsystem *n* mit Heizkörpern
f système *m* de chauffage à radiateurs d'eau
nl verwarming *f* door warmwaterradiatoren
r радиаторная система *f* водяного отопления
- D328 e directional fixed grille**
d nicht regulierbares Lüftungsgitter *n* [Luftverteiltgitter *n*]
f grille *f* d'aérage fixe
nl niet-regelbaar luchtrooster *m*, *n*
r нерегулируемая приточная решётка *f*
- D329 e direct-light luminaire**
d Direktleuchte *f*
f lumineaire *m* d'éclairage direct
nl armatuur *f* met directe verlichting
r светильник *m* прямого света
- D330 e direct-reading tachometer**
d Reduktionstachymeter *n*
f tachéomètre *m* à lecture directe
nl direct afleesbare tachometer *m*
r тахеометр *m* прямого отсчёта
- D331 e direct stress**
d Normalspannung *f*
f contrainte *f* normale
nl normaalspanning *f*
r нормальное напряжение *n*
- D332 e direct system**
d Warmwasserversorgungsanlage *f* mit Primärenergieverbrauch zur Warmwasseraufbereitung
f système *m* direct de distribution d'eau chaude réchauffée par énergie thermique primaire
nl warmwatervoorzieningssysteem *n* met gebruik van primaire energie
r система *f* горячего водоснабжения с нагревом воды за счёт энергии первичного энергоносителя
- D333 disastrous flood see catastrophic flood**
- D334 e disbonding**
d Dekohäsion *f*, Ablösung *f*
f décohésion *f*
nl ontbinding *f*, loslaten *n*
r нарушение *n* сцепления
- D335 e discharge**
d 1. Durchfluß *m*, Abfluß *m*; Ergiebigkeit *f*, Schüttung *f* 2. Ausfluß *m* 3. Leistung *f*, Fördermenge *f* (Pumpe) 4. Austrag *m*
f 1. débit *m* 2. écoulement *m* 3. rendement *m* (de la pompe) 4. déchargement *m*, décharge *f*
nl 1. waterafvoer *m* 2. uitstroming *f* 3. pompopbrengst *f* 4. afladen *n*, lossen *n*
r 1. расход *m*; дебит *m* 2. истечение *n* 3. подача *f* (насоса) 4. разгрузка *f*; выпуск *m* (напр. из смесителя, дробилки, бункера)
- D336 e discharge area**
d Abflußbereich *m*, Abflußquerschnittsfläche *f*, Durchflußquerschnitt *m*
f section *f* mouillée, aire *f* de la section mouillée
nl doorstromingsprofiel *n*, nat profiel *n*
r площадь *f* живого сечения
- D337 e discharge canal**
d Ausflußkanal *m*
f canal *m* de décharge [d'évacuation]
nl afvoerkanaal *n*
r сбросной канал *m*
- D338 e discharge capacity**
d 1. Durchlaßvermögen *n*, Durchlaßkapazität *f*, Leistungsfähigkeit *f* 2. Förder(leistungs)vermögen *n*, Fördermenge *f* (Pumpe)
f 1. capacité *f* de débit (d'un canal) 2. débit *m*, refoulement *m* (de pompe)

DISCHARGE

- nl* 1. doorlaatvermogen *н*
2. pompvermogen *п*
г 1. пропускная способность *ф*
(водотока, водопроводящего
сооружения) 2. подача *ф* (насоса)
- D339 e discharge carrier**
d Überfallrücken *т*;
Überlaufabführungsanlage *ф*
ф coursier *т*; ouvrage *т* de dérivation
du déversoir
nl rug *т* van de overlaat
г водосливная грань *ф*, водоскат *т*;
отводящее сооружение *п* водосброса
- D340 e discharge chamber**
d Regenüberfall *т*
ф déversoir *т* d'orage
nl regenoverloop *т*
г ливнесброс *т*
- D341 discharge channel see tailrace channel**
- D342 e discharge coefficient**
d Abflußkoeffizient *т*,
Durchflußkoeffizient *т*
ф coefficient *т* de débit
nl afvloeiingscoëfficiënt *т*
г коэффициент *т* расхода
- D343 e discharge conduit**
d Abflußleitung *ф*, Abaßleitung *ф*
ф conduit *т* d'évacuation
nl afvoerleiding *ф*
г спускной водовод *т* [трубопровод *т*]
- D344 discharge cross-section see discharge area**
- D345 e discharge culvert**
d Ablaufkanal *т*, Abflußkanal *т*,
Umlauf *т*
ф aqueduc *т* d'évacuation
nl afvoerriool *п*, *ф* (*т*)
г водопроводная галерея *ф*, галерея *ф*
опорожнения (дока, шлюза)
- D346 e discharge curve**
d Abfluß(mengen)kurve *ф*,
Durchflußkurve *ф*,
Pegelschlüsselkurve *ф*
ф courbe *ф* des débits [de tarage]
nl afvoercurve *ф*
г кривая *ф* расходов (расход — уровень)
- D347 e discharge electrode**
d Sprühelektrode *ф*
ф électrode *ф* d'émission
nl ontladingselektrode *ф*
г разрядный [коронирующий]
электрод *т* (электрофильтра)
- D348 e discharge gate**
d Entleerungsöffnung *ф*
ф trappe *ф* de vidange, porte *ф* à trappe
nl schuif *ф* (*т*) [klep *ф* (*т*)] in de
afvoerleiding
г разгрузочная дверца *ф* [заслонка *ф*];
разгрузочный затвор *т*
- D349 e discharge head**
d geodätische Druckhöhe *ф*, Förderhöhe *ф*
ф hauteur *ф* géométrique de refoulement
nl drukhoogte *ф*
г геометрическая высота *ф* нагнетания
- D350 e discharge hydrograph**
d Abflußganglinie *ф*
ф courbe *ф* des débits, hydrogramme *ф*,
courbe *ф* hydrométrique d'écoulement
nl afvloeiingscurve *ф*
г гидрограф *т* (стока)
- D351 e discharge line**
d Förderleitung *ф*, Druckleitung *ф*
ф conduit *т* de refoulement
nl drukleiding *ф*, persleiding *ф*
г линия *ф* нагнетания
- D352 e discharge mass curve**
d Abfluß(mengen)-Summenlinie *ф*,
Durchfluß(mengen)-Summenlinie *ф*,
Durchflußsummen(gang)linie *ф*
ф courbe *ф* des débits cumulés
nl curve *ф* van de cumulatieve afvoer
г интегральная кривая *ф* стока
[расходов]
- D353 e discharge modulus**
d spezifische Wasserführungsfähigkeit *ф*
ф coefficient *т* de d'écoulement
nl specifieke afvoercapaciteit *ф*
г модуль *т* стока
- D354 discharge of solids US see sediment discharge**
- D355 e discharge opening**
d Ablauföffnung *ф*, Auslauföffnung *ф*,
Ablaßöffnung *ф*; Wasserauslaß *т*,
Talsperrenablaß *т*
ф orifice *ф* de décharge
nl doorlaatopening *ф*, uitlaat *т* (*дам*)
г водопропускное отверстие *п*
- D356 e discharge pipe**
d 1. Auslauf *т* der
Entwässerungsleitung; Ausflußrohr *п*,
Ablaßrohr *п* 2. Schlammleitung *ф*,
Spülleitung *ф*
ф 1. canal *т* de décharge; tuyau *т* de
décharge 2. conduite *ф* de refoulement
nl 1. afvoerbuys *ф* (*т*) 2. persleiding *ф*
г 1. водосбросный выпуск *т*;
спускная [выпускная] труба *ф*
2. пульпопровод *т*
- D357 e discharge pressure**
d Förderdruck *т*
ф pression *ф* de refoulement
nl persdruk *т*
г давление *п* нагнетания
- D358 e discharge recorder**
d Durchflußmengenschreiber *т*
ф enregistreur *т* des débits
nl afvoerregistratietoestel *п*
г самописец *т* расхода воды.
расходомер-самописец *т*
- D359 e discharge regulation**
d Abflußregelung *ф*,
Wasserablaufregelung *ф*
ф régularisation *ф* des débits
nl regeling *ф* van de waterafvoer
г регулирование *п* стока
- D360 e discharge rod**
d Blitzauffang *т*

- f* tige *f* de paratonnerre
nl bliksemopvangspits *f* (*m*)
r молниеприёмник *m*
- D361 *e* **discharge section**
d durchströmter Querschnitt *m*,
 Abflußquerschnitt *m*,
 Fließquerschnitt *m*,
 Durchflußquerschnitt *m*
f section *f* d'écoulement
nl doorsnede *f* (*m*) van de afvoeropening
r живое сечение *n* потока
- D362 *e* **discharge section line**
d Abflußquerschnittslinie *f*,
 Abflußmeßstelle *f*
f section *f* de jaugeage
nl afvloeiingsmeetpunt *n*
r гидрометрический створ *m*
- D363 **discharge sewer** *see* subsidiary sewer
- D364 *e* **discharge site**
d Abflußmeßstelle *f*
f station *f* de jaugeage
nl plaats *f* (*m*) van de (meet)overlaat
r гидрометрическая станция *f*
- D365 *e* **discharge spout**
d offener Wasserauslaß *m*
f goulotte *f* d'écoulement
nl open waterlozing *f*
r открытый водосточный выпуск *m*
- D366 *e* **discharge tunnel**
d Entlastungsstollen *m*, Ringüberlauf
m; Ablaufstollen *m*, Ableitungsstollen
m
f évacuateur *m* souterrain; galerie *f*
 d'évacuation, tunnel *m* de
 dérivation
nl ontlaststrool *n*
r туннельный водосброс *m*; отводящий
 туннель *m*
- D367 *e* **discharge valve**
d 1. Durchflußregelventil *n*;
 Regulierschieber *m* 2. Druckventil *n*
f 1. soupape *f* de réglage de débit
 2. vanne *f* de refoulement
nl doorstroomregelingsklep *f* (*m*)
 2. regelventiel *n*
r 1. клапан *m* регулирования расхода;
 регулирующая задвижка *f* 2.
 нагнетательный клапан *m* (насоса)
- D368 *e* **discomfort**
d Diskomfort *m*
f inconfort *m*, incommodité *f*
nl onbehagen *n*
r дискомфорт *m*
- D369 *e* **discontinuity**
d Diskontinuität *f*, Unstätigkeit *f*,
 Ungänze *f*
f discontinuité *f*
nl discontinuïteit *f*
r разрывность *f*, нарушение *n*
 сплошности
- D370 *e* **discontinuous-flow settling basin**
d Absetzbecken *n* mit periodischer
 Spülung
- f* décanteur *m* à fonctionnement
 discontinu
nl bassin *n* met periodieke spoeling
r отстойник *m* периодического промыва
- D371 *e* **discontinuous grading**
d unstetige [diskontinuierliche]
 Kornabstufung *f*
f granulométrie *f* discontinue
nl onregelmatige korrelgrootteverdeling *f*
r прерывистая гранулометрия *f*
- D372 *e* **disc saw, disk saw**
d Kreissäge *f*
f scie *f* circulaire
nl cirkelzaag *f* (*m*)
r дисковая пила *f*
- D373 *e* **disc-type [disk-type] power float**
d Kreislättmaschine *f*
f machine *f* de lissage à disques
nl pleisterschuurmachine *f* met ronde
 schijf
r дисковая затирочная машина *f*
- D374 *e* **disinfection of sewage**
d Abwasserdesinfektion *f*,
 Abwasserentkeimung *f*, Entseuchung *f*
 von Abwässern
f désinfection *f* [stérilisation *f*] des eaux
 usées
nl ontsmetting *f* van afvalwater
r обеззараживание *f* [дезинфекция *f*]
 сточных вод
- D375 *e* **disk valve**
d 1. Keil(platten)schieber *m*
 2. Tellerventil *n*, Scheibenventil *n*,
 Plattenventil *n*
f 1. robinet-vanne *m* à lunette
 2. soupape *f* à plateau [à disque]
nl 1. schuifafsluiter *m* 2. schijfklep *f* (*m*)
r 1. клиновaя задвижка *f*
 2. тарельчатый клапан *m*
- D376 *e* **dismantling**
d 1. Abbau *m*, Demontage *f*, Zerlegung
f, Auseinandernehmen *n* 2. Ausschalen
n
f 1. démontage *m* 2. décoffrage *m*
nl 1. ontmantelen *n*, slechten *n*
 2. ontkisten *n*
r 1. демонтаж *m*; разборка *f*
 2. распадубка *f*
- D377 **dismantling of shuttering** *see*
 dismantling 2.
- D378 *e* **dispenser**
d Verteiler *m*
f distributeur *m*
nl verdeler *m*
r разливочное или раздаточное
 (автоматизированное) устройство *n*
 (на бетонных заводах)
- D380 *e* **dispersing agent**
d Dispersierungsmittel *n*,
 Dispersionsmittel *n*
f dispersant *m*, dispersif *m*, agent *m*
 de dispersion
nl dispersiemiddel *n*

DISPLACEMENT

- r* диспергирующий агент *m*, диспергатор *m*
- D381 e displacement**
d 1. Verschiebung *f*, Umlagerung *f*
 2. Wasserverdrängung *f*; Werkstoffverdrängung *f*
 3. Fördermenge *f*, Förderung *f*
f 1. déplacement *m* 2. déplacement *m* (du navire), tonnage *m* de déplacement 3. débit *m* de la pompe
nl 1. verplaatsing *f* 2. waterverplaatsing *f* 3. opbrengst *f* (pompe), opvoerhoogte *f*
r 1. перемещение *n* 2. водоизмещение *n*; количество *n* воды, вытесняемое плавающим телом 3. подача (насоса)
- D382 e displacement of hydraulic jump**
d Wechselsprungverschiebung *f*, Anlaufstrecke *f* des abgedrängten Wassersprunges
f déplacement *m* de ressaut
nl volume *n* van de watersprong
r отгон *m* гидравлического прыжка
- D383 e displacement pile**
d Verdrängungspfehl *m*, Rammpfehl *m*
f pieu *m* battu
nl heipaal *m*
r забивная свая *f*
- D384 e displacement ventilation**
d Verdrängungslüftung *f*
f ventilation *f* par déplacement
nl verdrijvende ventilatie *f*
r вентиляция *f* вытесняющим [псевдоламинарным] потоком воздуха
- D386 e displacer**
d Zyklopenbeton-Stein *m*
f libage *m*, moellon *m*
nl grove breuksteen *m*
r бутовый камень *m* [бут *m*] для бутобетона, «изюм» *m*
- D387 e disposal area**
d 1. Absetzstelle *f* 2. Spülteich *m*, Bergeteich *m*; Hydrokippe *f*, Spülhalde *f*
f 1. voirie *f*, décharge *f* 2. terril *m*, crassier *m*
nl 1. stortplaats *f*(*m*), vuilnisbelt *m*, 2. steenberg *m*
r 1. место *n* свалки, свалка *f* 2. хвостохранилище *n*; гидроотвал *m*
- D388 e disposal well**
d Einlaßbohrung *f*, Schluckbrunnen *m*
f puits *m* d'évacuation, puits *m* perdu
nl zinkput *m*, zakput *m*
r поглощающая скважина *f*
- D389 dispose-all US see garbage disposer**
- D390 e dissipator**
d Verteiler *m* der Energie
f dissipateur *m* (d'énergie)
nl koellichaam *n*, koelplaat *f*(*m*)
r гаситель *m* энергии потока
- D391 e distance between girders**
d Trägerabstand *m*
f distance *f* entre les poutres principales
nl afstand *m* tussen hoofdbalken
r расстояние *n* между главными балками
- D392 e distance-measuring device**
d Entfernungsmeßgerät *n*
f télémètre *m*, distancemètre *m*, stadiomètre *m*
nl afstandsmeter *m*
r дальномер *m*
- D393 e distance piece**
d 1. Zwischenstück *n*, Abstandhalter *m*
 2. Betonabstandhalter *m*
f 1. entretoise *f*, pièce *f* d'écartement
 2. écarteur *m*, séparateur *m*, distancieur *m*
nl 1. afstandstuk *n*, klos *m*
 2. afstandshouder *m*
r 1. распорка *f* 2. фиксатор *m* (арматуры)
- D394 e distance separation**
d Gebäudeabstand *m*
f prospect *m* (distance entre les bâtiments)
nl tussenruimte *f* tussen gebouwen
r противопожарный разрыв *m* между зданиями
- D395 e distemper**
d Leimfarbe *f*
f couleur *f* à la colle
nl temperaverf *f*(*m*)
r клеевая краска *f*
- D396 distributary see distributing canal**
- D397 e distributed force**
d verteilte Kraft *f*
f force *f* distribuée [répartie]
nl verdeelde kracht *f* (*m*)
r распределённая сила *f*
- D398 e distributed load**
d Streckenlast *f*, verteilte Last *f*
f charge *f* distribuée [répartie]
nl verdeelde belasting *f*
r распределённая нагрузка *f*
- D399 e distributing canal**
d Verteil(ungs)kanal *m*, Wasserverteiler *m*
f canal *m* distributeur [de répartition], canal *m* secondaire
nl verdeelkanaal *n*, verdeler *m*
r распределительный канал *m*, распределитель *m*
- D400 e distributing pipe line**
d Versorgungsrohr *n* (z.B. von einem Wasserbehälter aus)
f tuyauterie *f* [conduite *f*] de distribution (d'eau, de gaz)
nl distributieleiding *f*, hoofdleiding *f*
r распределительный или разводящий трубопровод *m* (воды, газа)
- D401 e distribution-bar reinforcement**
d Verteilungsstabbewehrung *f*
f barres *f* pl d'armature de répartition

- nl* verdeelwapening *f*
r распределительная стержневая арматура *f*
- D402 *e* distribution board
d Verteilertafel *f*
f tableau *m* [panneau *m*] de distribution
nl installatiekast *f* (*m*)
r распределительный щит *m*
- D403 *e* distribution box
d Verteilungskasten *m*, Verteilerdose *f*, Anschlußdose *f*
f boîte *f* de distribution
nl aansluitkast *f* (*m*), verdeeldoos *f* (*m*)
r распределительный ящик *m*, распределительная коробка *f*
- D404 *e* distribution cabinet
d Schaltschrank *m*, Verteilerschrank *m*
f armoire *f* de distribution [de répartition], tableau-armoire *m*
nl meterkast *f* (*m*)
r распределительный шкаф *m*
- D405 distribution curve *see* frequency curve
- D406 *e* distribution factor
d Verteilungszahl *f*
f (Momentenausgleichverfahren)
f coefficient *m* de distribution (pour le calcul par la méthode de balancement des moments)
nl verdelingsfactor *m*
r коэффициент *m* распределения моментов
- D407 *e* distribution header
d Verteilerkopf *m*, Verteiler *m*
f collecteur *m* secondaire [de distribution]
nl verdeelkop *m*
r распределительный коллектор *m*, «ребёнка» *f*
- D408 *e* distribution network
d Verteilungsnetz *n*
f réseau *m* de distribution [de répartition]
nl distributienet *n*
r распределительная [разводящая] сеть *f*
- D409 *e* distribution of concrete
d Betonverteilung *f*
f distribution *f* du béton frais [du mélange de béton]
nl verdeling *f* van betonmortel
r распределение *n* бетонной смеси
- D410 *e* distribution of daylight
d Tageslichtverteilung *f*
f distribution *f* de lumière diurne
nl verspreiding *f* van het daglicht
r распределение *n* дневного света
- D411 *e* distribution of stresses
d Spannungsverteilung *f*
f distribution *f* de contraintes
- nl* spanningsverdeling *f*
r распределение *n* напряжений
- D412 *e* distribution pipe
d Verteilungsrohr *n*
f tuyau *m* de distribution
nl verdeelleiding *f*
r распределительный трубопровод *m*; разводка *f* отопительной сети
- D413 distribution pipe line *see* distributing pipe line
- D414 *e* distribution reinforcement
d Verteilungsbewehrung *f*
f armature *f* de répartition
nl verdeelwapening *f*
r распределительная арматура *f* (железобетона)
- D415 *e* distribution reservoir
d Ausgleichbehälter *m*
f réservoir *m* de compensation [de l'eau potable]
nl reinwaterreservoir *n*;
reinwaterkelder *m*
r распределительный резервуар *m*; резервуар *m* чистой воды
- D416 distribution steel *see* distribution reinforcement
- D417 *e* distribution system
d 1. Bewässerungssystem *n*
(innerbetriebliche Anlagen ausgenommen) 2. Versorgungssystem *n*, Verteilungsnetz *n*
f 1. réseau *m* d'irrigation 2. réseau *m* de distribution [de répartition]
nl 1. bevoeiingssysteem *n*
2. distributienet *n*
r оросительная система *f* (от головного сооружения до водопотребляющих хозяйств) 2. распределительная система *f*
- D418 *e* distributor
d 1. Springer *m* (Abwasserswesen)
2. Stromverteiler *m* 3. Speiser *m*, Beschicker *m*, Aufgeber *m*
f 1. arroseur *m* (du biofiltre)
2. distributeur *m* de courant
3. alimenteur *m*; distributeur *m*
nl 1. sproeier *m* 2. stroomverdelers *m*
3. toevoerinrichting *f*
r 1. ороситель *m* (биофилтра) 2. токораспределительное устройство *n*
3. питающее устройство *n*; распределительное устройство *n*
- D419 *e* district
d Stadtbezirk *m*
f région *f*, district *m*
nl stadswijk *f* (*m*)
r район *m*
- D420 *e* district boiler house
d Bezirksheizzentrale *f*
f bâtiment *m* des chaudières régional, chaufferie *f* régionale
nl wijkketelhuis *n*
r районная котельная *f*

DISTRICT

- D421 e district cooling**
d Fernkälteversorgung *f*, zentrale Kälteversorgung *f*
f système *m* urbain de production et de transport de froid
nl wijkkoelsysteem *n*
r централизованное [районное] холодоснабжение *n*
- D422 e district heating**
d Fernwärmeversorgung *f*, Fernheizung *f*, Bezirks-Fernheizung *f*
f chauffage *m* urbain
nl stadsverwarming *f*
r районное теплоснабжение *n*
- D423 district heat and cold supply, district heating and cooling see pipe line heating and refrigerating**
- D424 e district road**
d Kreisstraße *f*
f route *f* régionale [communale]
nl gemeenteweg *m*
r дорога *f* областного значения
- D425 e disturbance of equilibrium**
d Gleichgewichtsstörung *f*
f déséquilibre *m*, déséquilibre *m*, rupture *f* d'équilibre
nl verstoring *f* van het evenwicht
r нарушение *f* равновесия
- D426 e ditch**
d Graben *m*; Rigole *f*, Rinne *f*
f rigole *f*; fossé *m*
nl sloot *f* (*m*)
r канава *f*; траншея; кювет *m*
- D427 e ditch drainage**
d Grabenentwässerung *f*
f drainage *m* par tranchées drainantes [par fossés ouverts]
nl open ontwatering *f*
r траншейный [открытый] дренаж *m*
- D428 e ditcher**
d Grabenbagger *m*
f trancheuse *f*, excavateur *m* de tranchées, trancheur *m*
nl slotengraafmachine *f*
r канавокопатель *m*; траншеекопатель *m*
- D429 e ditcher plough**
d Grabenpflug *m*
f charrue *f* fossoyeuse
nl greppelploeg *m*
r плужный канавокопатель *m*
- D430 ditching shovel see ditcher**
- D431 ditch system see open drainage system**
- D432 e diurnal temperature range**
d tägliche Temperaturschwankungen *f pl*
f variations *f pl* [fluctuations *f pl*] de température journalières
nl dagelijkse gang *m* van de temperatuur
r суточные колебания *n pl* температуры
- D433 e diurnal variation**
d Tagesschwankung *f*, tägliche Variation *f*
f variation *f* diurne [journalière]
- nl* veranderingen *f pl* per dag
r суточное изменение *n*
- D434 e diversion**
d 1. Ableitung *f*, Umleitung *f*, Derivation *f* 2. Ableitungsgerinne *n* 3. Umgehungsstraße *f*, Umleitungsstraße *f*
f 1. dérivation *f* des eaux 2. canal *m* de dérivation 3. déviation *f*, route *f* de déviation
nl 1. omleiding *f*, aftakking *f* ter omleiding 2. omleidingskanaal *n* 3. wegomleiding *f*
r 1. отвод *m* воды, деривация *f* 2. водоотводящий канал *m* 3. обходная [объездная] дорога *f*
- D435 e diversion channel**
d Wasserumleitung *f*, Umleitungskanal *m*, Ableitungsgerinne *n*
f conduite *f* [canal *m*] de dérivation
nl omleidingskanaal *n*
r деривационный водовод *m* [канал *m*]
- D437 e diversion dam**
d Umleit(ungs)sperre *f*, Umleitungswehr *n*, Entnahmesperre *f*, Fassungswehr *n*, Einlaßwehr *n*, Stauwehr *n*
f barrage *m* de dérivation [de dénivellation]
nl afsluitdam *m*
r водозаборная или водоподъемная плотина *f*
- D438 diversion gallery see diversion tunnel**
- D439 division gate see water divider**
- D440 e diversion passage way**
d Ausbaudurchlaß *m*
f pertuis *m* de dérivation
nl afleidingsdoorlaat *m* (bouw van een sluw)
r сооружение *n* для пропуска стронтельных расходов (воды)
- D441 e diversion power plant**
d Umleitungswasserkraftwerk *n*
f usine *f* de dérivation
nl waterkrachtcentrale *f* in een aftakking
r деривационная ГЭС *f*
- D442 e diversion terrace**
d Kanalisationsterrasse *f*, Dränterrasse *f*
f terrasse *f* de déviation
nl afleidingsterrass *n*, aflaatsbanket *n*
r водоотводящая терраса *f*
- D443 e diversion tunnel**
d Umlaufstollen *m*, Umleitungsstollen *m*
f tunnel *m* de dérivation
nl omloopriool *n*
r деривационный туннель *m*
- D444 e diversion works**
d Umleitungsanlagen *f pl*
f ouvrages *m pl* de dérivation
nl omleidingswerken *n pl*
r деривация *f* (комплекс сооружений)
- D445 diversity factor see load diversity factor**
- D446 e diver's works**
d Taucherarbeiten *f pl*

- f* travaux *m pl* en plongée
nl onderwaterwerk *n*
r водолазные работы *f pl*
- D447 *e* diverter valve**
d Verteilventil *n*, Stromteiler *m*
f soupape *f* de séparation, diviseur *m* de débit
nl wisselklep *f* (*m*)
r разделяющий клапан *m*
- D448 *e* divide US**
d Wasserscheide *f*
f ligne *f* de partage des eaux
nl waterscheiding *f*
r водораздел *m*
- D449 *e* divided highway US**
d geteilte Straße *f*, Straße *f* mit Mittelstreifen
f route *f* à deux voies séparées
nl weg *m* met gescheiden rijbanen
r автомобильная дорога *f* с разделённой проезжей частью (для встречного движения)
- D450 divider see division wall**
- D451 dividing valve see diverter valve**
- D452 *e* diving bell**
d Taucherglocke *f*
f cloche *f* à plongeur
nl duikerklok *f* (*m*)
r водолазный колокол *m*
- D453 *e* division gate, divisor**
d Wasser(ver)teiler *m*, Bewässerungsschleuse *f*; Verteilerschütz *n*
f partiteur *m* d'eau; vanne *f* de bifurcation
nl inlaatsluis *f* (*m*)
r вододелитель *m*, шлюз-распределитель *m*; затвор *m* вододелителя
- D454 *e* division wall**
d Trennungsmauer *f*, Trennungswand *f*, Leitwand *f*
f mur *m* de séparation, paroi *f* de partage, guideau *m*
nl scheidingswand *m*, tussenmuur *m*
r разделительная [направляющая] стенка *f*
- D455 divisor see division gate**
- D456 *e* dock**
d 1. Hafenbecken *n* 2. Dock *n*
f 1. bassin *m* (d'un port) 2. dock *m*
nl 1. havenbassin *n* 2. dok *n*
r 1. портовый бассейн *m* 2. док *m*
- D457 *e* dock gate**
d Docktor *n*
f porte *f* de dock
nl sluisdeur *f* (*m*)
r ворота *pl* дока
- D458 docking impact see berthing impact**
- D459 *e* dockyard**
d Schiffswerft *f*
f chantier *m* naval [maritime]
- nl* scheepswerf *f* (*m*)
r судостроительная или судоремонтная верфь *f*
- D460 *e* dog**
d 1. Bauklammer *f* 2. Anschlag *m* 3. Scharriereisen *n*
f 1. clameau *m*, crampon *m* à deux pointes 2. butée *f*, butoir *m* 3. gradine *f*
nl 1. mastkram *f* (*m*), kramplaat *f* (*m*) 2. aanslag *m* 3. ceseel *m*
r 1. строительная скоба *f* 2. упор *m* 3. троянка *f*, скарпель *f*
- D461 *e* dog iron**
d Befestigungsklammer *f*
f clameau *m*, crampon *m* à deux pointes
nl klamp *m*, *f*, klemhaak *m*
r скоба *f*
- D462 *e* dogs and chains**
d 1. zweisträngige Anschlagkette *f* mit Lasthaken (für Steinaufnahme) 2. Raubvorrichtung *f*, Raubgerät *n*
f 1. appareil *m* d'accrochage à deux chaînes avec crochets terminaux; élingue *f* double en chaîne avec crochets du bout (pour levage des pierres taillées) 2. appareil *m* pour déboisage
nl 1. kettingstrop *m* met klemhaken 2. duivelsklauw *m*, rooiklauw *m* met ketting
r 1. двухветвевой цепной строп *m* с крюками, захватные крючья *pl* с цепями (для подъёма каменных блоков) 2. механизм *m* для извлечения крепи
- D463 *e* dolly**
d 1. Rammjungfer *f*, Rammknecht *m* 2. Gegenhalter *m* (Nieten), Nietwippe *f* 3. Fahrgestell *n*
f 1. avant-pieu *m* 2. tas *m* à river *m* 3. chariot *m* à plate-forme basse
nl 1. heimuts *f* (*m*) 2. tas *m*, tegenhouder (klinken) 3. (lage) aanhanger *m*
r 1. подбавок *m* 2. держатель *m* заклёпки 3. тележка *f* с низкой платформой
- D464 *e* dolphin**
d Dalbe *f*, Dalben *m*; Pfahlbündel *n*; Dalbenpfahl *m*, Prallpfahl *m*, Abweispfahl *m*
f duc *m* d'Albe, dispositif *m* d'amarrage; dophin *m*
nl dukdalf *m*
r швартовый пал *m*; куст *m* свай; отбойная свая *f*
- D465 dolphin berth see offshore mooring**
- D466 *e* dome**
d Kuppel *f*
f dôme *m*, coupole *f*
nl koepel *m*
r купол *m*
- D467 *e* dome light**
d Lichtkuppel *f*

DOME

- f* lanterneau *n* zenithal en coupole,
lanterneau-dôme *m*
nl lichtkoepel *m*
r зенитный фонарь *m* купольного типа
- D468 **dome shaped dam** *see* cupola dam
- D469 *e* **dome shell**
d Kuppelschale *f*
f voile *m* [coque *m*] en coupole
nl koepelschaal *f* (*m*)
r купольная оболочка *f*
- D470 *e* **domestic boiler**
d Warmwasserbereiter *m*
f chaudière *f* à eau chaude, chauffe-eau
m
nl boiler *m*
r водогрейный котёл *m* бытового назначения
- D471 *e* **domestic garbage**
d Haus(halts)müll *m*
f ordures *f pl* ménagères
nl huisvuil *n*, vuilnis *n*, huishoudelijk afval *n*
r бытовой мусор *m*
- D472 *e* **domestic gas installation**
d Gebäudegasinstallation *f*
f installation *f* de gaz d'un immeuble
nl gasinstallatie *f* (voor een woning)
r внутридомовый газопровод *m*
- D473 *e* **domestic heating**
d örtliche Beheizung *f*,
Wohnraumheizung *f*, Einzelheizung *f*
f chauffage *m* indépendant [individuel]
nl perceelverwarming *f*
r местное отопление *n*
- D474 *e* **domestic heating appliance**
d lokale Heizungsanlage *f*;
Haushaltswasserheizer *m*
f installation *f* de chauffage individuel
nl verwarmingsinstallatie *f* van het
perceel
r квартирная отопительная или
водогрейная установка *f*
- D475 *e* **domestic hot water**
d Gebrauchswarmwasser *n*
f eau *f* chaude de consommation
nl warmwater *n* (huishoudelijk)
r горячая вода *f* для бытовых нужд
- D476 *e* **domestic premises**
d Wohnräume *m pl*
f locaux *m pl* d'habitation
nl woningen *f pl*
r жилые помещения *n pl*
- D477 *e* **domestic sewage**
d Haushaltsabwasser *n*, Schmutzwasser
n
f eaux *f pl* usées domestiques
[ménagères]
nl huishoudelijk afvalwater *n*
r бытовые [хозяйственно-фекальные]
сточные воды *f pl*
- D478 *e* **domestic sewerage system**
d Schmutzwasserkanalisation *f*,
Haushaltentwässerungsnetz *n*
- f* système *m* intérieur d'évacuation des
eaux ménagères
nl huisriolering *f*
r хозяйственно-фекальная бытовая
канализационная сеть *f*
- D479 *e* **domestic water supply**
d Trinkwasserversorgung *f*,
Brauchwasserversorgung *f*
f alimentation *f* en eau potable
nl drinkwatervoorziening *f*
r хозяйственно-питьевое водоснабже-
ние *n*
- D480 *e* **dominant formative discharge**
d laufbildender Abfluß *m*
f débit *m* actif dominant
nl stroombedvormende afvoer *m*
r руслоформирующий сток *m*
- D481 *e* **donkey**
d Doppelwinde *f*
f treuil *m* à deux tambours avec
manœuvre indépendante
nl differentiaalwindas *n*
r двухбарабанная лебёдка *f* с
независимым [раздельным]
управлением барабанами
- D482 **donut** *see* doughnut
- D483 *e* **dook**
d Holzdübel *m*
f taquet *m* de fixation [cheville *f*
tamponnée] en bois
nl houten deuvel *m*, timmermansdeuvei
m
r деревянная пробка *f* в стене (для
крепления облицовки)
- D484 *e* **door**
d Tür *f*
f porte *f*
nl deur *f* (*m*)
r дверь *f*
- D485 **door and frame packaged unit** *see* door
assembly 1.
- D486 *e* **door assembly**
d 1. Türelement *n* 2. Ausfüllung *f* der
Türöffnung
f 1. unité *f* complète porte et
encadrement 2. remplissage *m* de
baie de porte
nl 1. kozijn *n* met deur 2. een deur
afhangen
r 1. дверной блок *m* 2. заполнение *n*
дверного проёма
- D487 *e* **door bolt**
d Türbasküle *f*
f verrou *m* de porte
nl deurgrendel *m*
r дверной шпингалет *m*, дверная
задвижка *f*
- D488 *e* **door catch**
d Türklinke *f*
f arrêt *m* de porte, loquet *m*
nl deurklink *f* (*m*)
r дверная щеколда *f*

- D489 *e* **door closer**
d Türschließer *m*
f ferme-porte *m*
nl deurensluiters *m*, deurdranger *m*
r закрыватель *m* двери
- D490 *e* **door frame**
d Türfutter *n*, Türeinfassung *f*,
Türzarge *f*
f bâti *m* dormant (*d'une porte*),
huisserie *f* de porte
nl deurkozijn *n*
r дверная коробка *f*
- D491 *e* **door furniture**
d Türbeschläge *m pl*
f quincaille *f* de porte
nl deurbeslag *n*
r дверные приборы *m pl* и
принадлежности *f pl*
- D492 *e* **doorjamb**
d Türpfosten *m*
f montant *m* du bâti dormant [*de l'huisserie*]
nl stijl *m* van het deurkozijn
r вертикальный брус *m* дверной
коробки, дверной косяк *m*
- D493 *e* **door mullion**
d Türzwischenpfosten *m*
f meneau *m* [*montant m central*] de la
porte à deux battants
nl tussenstijl *m*
r притворная стойка *f* (*двупольной
раздельной двери*)
- D494 *e* **door opening**
d Türöffnung *f*; Türöffnungsweite *f*
f baie *f* [*ouverture f*] de porte;
largeur *f* d'ouverture de porte
nl (wijde *f* van de) deuropening *f*
r дверной проём *m*; ширина *f* дверного
проёма по дверной коробке
- D495 *e* **door operator**
d Türbetätiger *m*
f mécanisme *m* automatique
d'ouverture de la porte
nl installatie *f* voor het bedienen van
deuren
r автоматический открыватель *m*
двери
- D496 *e* **door plate**
d Türschild *n*
f plaque *f* de porte
nl deurplaat *f* (*m*) (*om het sleutelgat*)
r дверная табличка *f*
- D497 *e* **door rail**
d Querholz *n*
f traverse *f* du cadre de porte
nl deurdorpel *m*, tussenregel *m*
r горизонтальный брус *m* каркаса
дверного полотна
- D498 *e* **door schedule**
d Türliste *f*
f nomenclature *f* des portes
nl deurenlijst *f* (*m*)
r спецификация *f* дверей
- D499 *e* **door sill**
d Türschwelle *f*, Türbank *f*
f seuil *m* de porte
nl onderdorpel *m*
r дверной порог *m*, нижний брус *m*
дверной коробки
- D500 *e* **door stile**
d Türrahmenpfosten *m*
f montant *m* de porte
nl stijl *m* van het deurkozijn
r вертикальный брус *m* каркаса
дверного полотна
- D501 *e* **doorstop, door-stop**
d Türanschlag *m*
f butoir *m* de porte
nl stootdop *m*, deurvastzetter *m*
r останов *m* двери
- D502 **door unit** *see* door assembly 1.
- D503 **doorway** *see* door opening
- D506 *e* **dormant window, dormer window**
d Dachgaube *f*, Dachgaube *f*
f lucarne *f*, chien-assis *m*
nl dakvenster *n*, dakraam *n*
r слуховое или мансардное окно *n*
- D507 *e* **dosing chamber, dosing tank**
d Dosierbehälter *m*,
Beschickungsbehälter *m*
f bac *m* doseur [*jaugeur*], doseur *m*
nl doseertank *m*
r дозатор *m*, дозирующий бак *m*
- D508 *e* **double-acting door**
d Pendeltür *f*, Durchschlagtür *f*
f porte *f* oscillante [*va-et-vient*]
nl tochtdeur *f* (*m*)
r качающаяся дверь *f*; дверь *f*,
открывающаяся в обе стороны
- D509 *e* **double-acting hydraulic jack**
d doppelwirkende Spannpressen *f*,
Doppelspannpresse *f*
f verin *m* hydraulique à double effet
nl dubbelwerkende hydraulische vijzel
f (*m*)
r гидравлический домкрат *m*
двойного действия
- D510 *e* **double-acting pile hammer**
d Schnellschlagbär *m*, Oberdruck-
Rammhammer *m*
f marteau-trépidant *m* [*moton m de
sonnette*] à double effet
nl dubbelwerkend heiblok *n*
(*stoom/diesel*)
r свайный молот *m* двойного действия
- D511 *e* **double angle**
d Doppelwinkel *m*
f deux cornières *f pl* dos à dos
nl dubbelhoekprofiel *n*
r парные уголки *m pl*
- D513 **double box** *see* double socket
- D514 *e* **double branch pipe**
d Doppel-T-Stück *n*, Doppelabzweig *m*
f pièce *f* en croix, embranchement *m*
double

DOUBLE

- nl* dubbel-T-stuk *n*
r крестовина *f* (*трубопровода*)
- D515 **double crossover** *see* scissors junction
- D516 **e double-deck bridge**
d Etagenbrücke *f*, zweistöckige Brücke
f pont *m* à deux niveaux [à deux étages]
nl dubbeldekbrug *f* (*m*)
r двухъярусный мост *m*
- D517 **e double deck screen**
d Zweidecker *m*, Doppeldecksiebmaschine *f*
f crible *m* à deux étages [à deux tamis]
nl zeef *f* (*m*) met dubbele bodem
r двухдечный грохот *m*
- D518 **e double deck settling basin**
d Emscherbrunnen *m*, Imhoffbrunnen *m*, zweistöckiges Absetzbecken *n*
f décanteur *m* deux étages
nl bezinkvijver *m* met twee verdiepingen
r двухъярусный отстойник *m*
- D519 **e double-deflection grille**
d Horizontal- und Vertikal-Luftverteiligitter *n*
f grillage *m* de déviation double
nl dubbel luchtverdeelrooster *n*
r двухрядная
 воздухораспределительная решётка *f*
 (с регулированием направления
 струи в двух плоскостях)
- D520 **e double door**
d Doppeltür *f*
f porte *f* double
nl dubbele deur *f* (*m*)
r двупольная дверь *f*
- D521 **e double-dovetail key**
d Schwalbenschwanzdübel *m*
f clavette *f* à queue d'aronde double
nl dubbele zwaluwstaart *m*
 (langshoutverbinding)
r деревянная шпонка *f* с концами
 в форме ласточкиного хвоста
- D522 **e double-drum hoist**
d Doppeltrommelwinde *f*
f treuil *m* à deux tambours
nl differentiaalwindas *f* (*m*)
r двухбарабанная лебёдка *f*
- D523 **e double-end wrench**
d Doppelschlüssel *m*
f clef *f* [clé *f*] double
nl dubbele moersleutel *m*
r двусторонний гаечный ключ *m*
- D524 **e double flooring**
d zweischichtiger Fußbodenbelag *m*,
 Doppelfußbodenbelag *m*
f revêtement *m* de sol double,
 couvre-sol *m* double
nl vloerbedekking *f* in twee lagen
r двухслойное покрытие *n* пола
- D525 **e double glazing**
d doppelte Verglasung *f*,
 Doppelverglasung *f*
f vitrage *m* double
- nl* dubbele verglazing *f*
r двойное остекление *n*
- D526 **e double-headed nail**
d Duplexnagel *m*
f clou *m* à deux têtes (*une au dessous de l'autre*)
nl duplexnagel *m* (*bekisting*)
r опалубочный гвоздь *m* с двумя
 головками (*одна — ниже другой*)
- D527 **e double house**
d Doppelhaus *n*
f maison *f* double [jumelle]
nl dubbel huis *n*; twee-onder-een-kap
r два дома с общей стеной
- D528 **e double inlet fan**
d zweiseitig ansaugender Radiallüfter
m
f ventilateur *m* à admission double
nl ventilator *m* met tweezijdige
 aanzuiging
r радиальный вентилятор *m*
 двустороннего всасывания
- D529 **e double-intersecting truss**
d Binder *m* mit kreuzweiser
 Verstrebung
f poutre *f* à treillis en X sans montants
nl ligger *m* [spant *n*] met
 kruisdiagonalen
r ферма *f* с перекрёстной решёткой
- D530 **e double-lane lock**
d Zweikammerschleuse *f*,
 Zwillingsschleuse *f*
f écluse *f* double
nl tweelingssluis *f* (*m*)
r двухниточный [парный] шлюз *m*
- D531 **e double-leaf bascule bridge**
d zweiarmige Drehklappbrücke *f*
 [Drehzugbrücke *f*]
f pont *m* basculant double
nl dubbele basculebrug *f* (*m*)
r двухкрытый раскрывающийся развод-
 ной мост *m*
- D532 **e double-leaf gate**
d 1. Stemmtorpaar *n*, Stemmtore *n* *pl*,
 zweiflügeliges Schleusentor *n* 2.
 Doppelschütze *f*, Doppelverschluss *m*
f 1. porte *f* de clôture à deux battants
 2. vanne *f* à deux corps, vanne *f*
 double
nl 1. puntdeuren *f* (*m*) *pl* 2. toldeur *f* (*m*)
 (sluis), dubbele schuif *f* (*m*)
r 1. двустворчатые ворота *pl*
 2. сдвоенный затвор *m*
- D533 **e double lock**
d 1. Zweikammerschleuse *f*,
 Zwillingsschleuse *f* 2. zweituriges
 Schluß *n*
f 1. écluse *f* double 2. serrure *f* à deux
 tours [à double tour]
nl 1. tweelingssluis *f* (*m*) 2. dag- en
 nachtslot *n*
r 1. двухниточный [парный] шлюз *m*
 2. двойной замок *m* (с двумя
 позоротами ключа)

- D534 *e* **double-lock seam, double-lock welt**
d liegender Doppelfalz *m*
f double agrafure *f*
nl dubbele vouwnaad *m*
r двойной лежащий фальц *m*
- D535 *e* **double pipe condenser**
d Doppelrohrkondensator *m*
f condensateur *m* à double tube
nl tweepijpscondensator *m*
r двухтрубный конденсатор *m* типа «труба в трубе»
- D536 **double pipe heat exchanger** *US see* pipe-in-pipe
- D537 *e* **double-pipe heat-supply system**
d Zweileitersystem *n* der Wärmeversorgung
f réseau *m* thermique à deux conduits, système *m* de chauffage urbain à deux conduits
nl centrale verwarming *f* met aparte retourleiding
r двухтрубная система *f* теплоснабжения
- D538 **double pitch roof** *see* gable roof
- D539 *e* **double-pole scaffold**
d Stangengerüst *n* mit zwei Gerüstbaumreihen
f échafaudage *m* de pied fixe indépendant [à deux rangées de montants]
nl dubbele bouwsteiger *m*
r коренные леса *pl* с двумя рядами стоек
- D540 *e* **double post roof truss**
d doppelt stehender Dachstuhl *m*
f ferme *f* à deux pignons
nl karspant *n* op twee kolommen
r двустоечная висячая стропильная ферма *f*
- D541 *e* **double roof**
d Doppeldach *n*
f comble *m* [toit *m*] double
nl gordingdak *n*, gebroken dak *n*
r крыша *f* с вспомогательными стропилами, уложенными на прогоны
- D542 *e* **double-sheave pulley block**
d Zweirollenblock *m*
f moufle *f* à deux poulies
nl tweeschijfsblok *m*
r блочная обойма *f* с двумя шкивами
- D543 *e* **double sheetpiling**
d Doppelspundwand *f*
f rideau *m* de palplanches double
nl dubbele damwand *m*
r двойной шпунтовый ряд *m*
- D544 *e* **double-size pantile**
d holländische Pflanne *f*, Pfannendachziegel *m*, doppelter Hohlziegel *m*
f tuile *f* flamande [(cuite) galbée]
nl Hollandse (dak)pan *f* (*m*)
r голландская черепица *f*
- D545 **double sling** *see* two-leg sling
- D546 *e* **double socket**
d Doppelmuße *f*
f manchon *m* à double emboiture [emboitement]
nl dubbele sok *f* (*m*)
r двойной раструб *m*
- D547 *e* **double stack system**
d Doppelstrangsystem *n*
f réseau *m* d'évacuation des eaux ménagères (à l'intérieur du bâtiment) à chutes et descentes
nl binnenriolering *f* met twee standleidingen
r внутренняя канализация *f* с двумя отдельными стояками
- D548 *e* **double standing seam**
d Doppelstehfalz *m*
f joint *m* debout double
nl dubbele staande vouwnaad *m*
r двойной стоячий фальц *m*
- D549 *e* **double T-beam**
d Stahlbetondoppelplattenbalken *m*, Doppel-T-Träger *m*, zweistegiger Plattenbalken *m*
f poutre *f* en T double en béton armé préfabriqué; panneau *m* de mur en T double en béton armé préfabriqué
nl dubbele-T-balk *m*, H-balk *m*
r сборная железобетонная балка *f* в форме двойного T; сборная железобетонная стеновая панель *f* III-образного сечения
- D550 *e* **double tenons**
d Doppelzapfen *m*
f tenon *m* double
nl dubbele pen *f* (*m*)
r двойной шип *m*
- D551 **double-T-fitting** *see* double branch pipe
- D552 *e* **double-wall cofferdam**
d doppelwandiger Fang(e)dam *m*
f batardeau *m* à deux parois
nl cofferdam *m*
r двухрядная перемычка *f*
- D553 **double width fan** *see* double inle fan
- D554 *e* **double window**
d Doppelfenster *n*
f fenêtre *f* double
nl dubbel venster *n*
r двойное окно *n*, окно *n* с двумя переплётами
- D555 *e* **doubly prestressed concrete**
d doppelt vorgespannter [längs- und quervorgespannter] Stahlbeton *m*
f béton *m* à double précontrainte
nl dubbel voorgespannen beton *n*
r бетон *m*, напряжённый в двух (взаимно перпендикулярных) направлениях
- D556 *e* **doubly reinforced concrete**
d doppelt bewehrter Stahlbeton *m*

DOUBLY

- f* бетон *m* armé à barres d'armature tendues et comprimées
nl dubbel gewapend beton *n*
r железобетон *m* с растянутой и сжатой арматурой
- D557 *e* doubly symmetrical section
d zweifach axialsymmetrischer Querschnitt *m*
f section *f* transversale à deux axes de symétrie
nl tweezijdig symmetrische doorsnede *f*
r сечение *n* с двумя осями симметрии
- D558 *e* doughnut
d 1. große Scheibe *f*
 2. Unterlegklotz *m* (aus Beton)
f 1. rondelle *f* grosse 2. écarteur *m* [distanceur *m*, séparateur *m*] rond en béton
nl 1. ring *m*, onderlegplaat *f* (*m*) 2. afstandhouder *m* voor betonwapening
r 1. шайба *f* крупного размера 2. круглый бетонный фиксатор *m* арматуры
- D559 *e* dovetail
d 1. Schwalbenschwanz *m*, schwalbenschwanzförmige Zinke *f*
 2. schwalbenschwanzförmige Überblattung *f*
f 1. tenon *m* à queue d'aronde
 2. assemblage *m* à queue d'aronde, entaille *f* à queue d'aronde
nl 1. zwaluwstaart *m*
 2. zwaluwstaartverbinding *f*
r 1. шип *m* в форме ласточкиного хвоста 2. врубка *f* [соединение *n*] с применением шипа в форме ласточкиного хвоста
- D560 dovetail dowel *see* double-dovetail key
- D561 *e* dowel
d 1. auskragende Stahleinlage *f*, Anschlußstab *m* 2. Stift *m*, Bolzen *m*
 3. Dübel *m*
f 1. extrémité *f* d'armature en saillie
 2. goujon *m*, cheville *f*, goupille *f*
 3. pinoche *f*
nl 1. stekeind *n* (wapening) 2. stift *f* (*m*), bout *m* (klink) 3. muurplug *f* (*m*)
r 1. арматурный выпуск *m*; стыковая арматура *f* 2. штырь *m* 3. дюбель *m*
- D562 dowel-bar reinforcement *see* dowel 1.
- D563 *e* dowel driver
d Dübeltreibgerät *n*, Dübelschleißgerät *n*
f pistolet *m* de scellement pour goujons
nl boutenschiethamer *m*
r монтажный пистолет *m*
- D564 *e* dowel lubricant
d Dübelschmiere *f*
f graisse *f* pour goujons (encastés dans les dalles routières)
nl deuwelsmering *f* (betonweg)
r смазка *f* для штырей дорожных плит (для предупреждения сцепления одного конца с бетоном)
- D565 downcomer *see* downpipe
- D566 *e* down draught
d 1. Abwärtszug *m*
 2. Abwärtsströmung *f*
f 1. tirage *m* renversé 2. tirage *m* vers le bas
nl 1. naar beneden gerichte (lucht)trek *m* 2. neerwaartse luchtstroom *m*
r 1. обратная тяга *f* 2. нисходящий конвективный поток *m* воздуха
- D567 *e* down-feed system
d Dampfheizungssystem *n* mit oberer Verteilung
f installation *f* de chauffage à distribution haute
nl verwarmingssysteem *n* met bovenverdeling
r система *f* парового отопления с верхней разводкой
- D568 *e* downpipe
d 1. Dachabfallrohr *n*, Regenablaufrohr *n* 2. Fallrohr *n*, FALLEitung *f*
f 1. tuyau *m* de chute 2. descente *f*, tuyau *m* de descente
nl 1. hemelwaterpijp *f* (*m*) 2. valpijp *f* (*m*)
r 1. водосточная труба *f* 2. отводящий стояк *m*
- D569 *e* down service
d Gravitationsleitung *f*, Freispiegelleitung *f*
f canalisation *f* d'eau à écoulement libre
nl gravitatie(water)leiding *f*
r самотёчный водопровод *m*
- D570 downspout *see* down pipe 1.
- D571 *e* downstand beam
d Unterzug *m*, Unterzugsbalken *m*
f poutre *f* de plancher nervuré
nl moerbalk *m*, onderslagbalk *m*
r балка *f* ребристого перекрытия
- D572 *e* downstream apron
d Rißberme *f*, Sturzbett *n*, Kolkschutz *m*, Schwellen-Verlängerung *f*
f arrière-radier *m*, tapis *m* de protection
nl stortebed *n*
r рисберма *f*
- D573 *e* downstream control
d unterwasserseitige Regelung *f*
f régulation *f* par aval
nl benedenpandse regulering *f*
r регулирование *n* по нижнему бьефу
- D574 *e* downstream drains
d Flachdränung *f*, Filterbett *n*, Dränpackwerk *n*, Erdstaumauerentwässerung *f*
f tapis *m* de drainage; drainage *m* du corps ou de la base du barrage en terre
nl filterbed *n*; drainage *f* van een damlichaam

- r* плоский дренаж *m*, дренажный туюфак *m*; дренаж *m* тела и основания земляной плотины
- D575 e downstream face**
d Talseite *f*, Luftseite *f*, drucklose Seite *f*
f parement *m* aval
nl benedenstroomse zijde *f*, front *n*
r низовая грань *f*
- D576 e downstream fishway**
d Fischdurchlaß *m*
f passe *f* à poissons
nl vispassage *f*
r рыбоспуск *m*
- D577 downstream floor see spillway apron**
- D578 e downstream level**
d Unterwasserspiegelhöhe *f*, Unterwasserstand *m*
f niveau *m* aval
nl benedenstrooms waterpeil *n*
r уровень *m* нижнего бьефа
- D579 e downstream reach**
d Unterwasserhaltung *f*, Unterwasser *n*
f bief *m* d'aval
nl benedenpand *n*
r нижний бьеф *m*
- D580 e downstream slope**
d luftseitige Böschung *f*
f talus *m* [paroi *f*] aval
nl srtoomafwaarts gelegen aftakking *f*
r низовой откос *m*
- D582 e downward ventilation**
d Luftführung *f* von oben nach unten
f ventilation *f* du type «de haut en bas»
nl ventilatie *f* met dalende luchtstroom
r вентиляция *f* по схеме «сверху вниз»
- D583 dozer see bulldozer**
- D584 e dozer shovel**
d Bulldozer-Schaufellader *m*, Bulldozer-Ladeschaufel *f*
f bull(dozer)-chargeur *m*, tracto-pelle *f*
nl trekker *m* met laadschop
r трактор *m* с фронтальным погрузочным ковшом, трактор-погрузчик *m*
- D585 draft US see draught**
- D586 e draft check damper**
d Zugregler *m*
f registre *m* de tirage
nl trekregelaar *m*
r регулятор *m* тяги
- D587 e drafting machine**
d Zeichenmaschine *f*
f machine *f* à dessiner
nl tekenmachine *f*
r кульман *m*
- D588 e draft tube US**
d Saugrohr *n*, Auslaufrohr *n*, Saugkrümmer *m*
f tube *m* d'aspiration
nl zuigbuis *f* (*m*)
r отсасывающая труба *f*
- D589 e drag**
d 1. Planierschleppe *f*, Abziehschleppe *f* 2. Kratzseisen *n* 3. Naßbagger *m*, Schwimmbagger *m*
4. aerodynamischer Widerstand *m*, Stirnwiderstand *m*, Kopfwiderstand *m*, Luftwiderstand *m*
f 1. rabot *m* tracté 2. racloir *m* [grattoir *m*] denté, raclette *f* dentée 3. drague *f*, draguer *m* 4. trainée *f*, résistance *f* frontale (aérodynamique)
nl 1. sleepbord *n*, sleepplank *f* (*m*) 2. tandijzer *n* (pleisterwerk) 3. sleepzuiger *m*, hopperzuiger *m* 4. luchtweerstand *m*
r 1. дорожный утюг *m*, волокуша *f*, гладилка *f* 2. зубчатый скребок *m* (штукатур) 3. землесосный снаряд *m*, земснаряд *m*; драга *f* 4. аэродинамическое сопротивление *n*
- D590 e drag cable**
d Zugseil *n*, Förderseil *n*
f câble *m* tracteur [de traction]
nl sleepkabel *m*, trekkabel *m*
r тяговый канат *m*
- D591 e drag head**
d Saugkopf *m*, Schleppkopf *m*, Naßbaggerkopf *m*
f tête *f* dragueuse
nl zuigkop *m*
r грунтозаборное устройство *n* (землесосного снаряда)
- D592 e dragline, drag-line**
d Kabelbagger *m*, Schleppschaukel *f*, Zugseilbagger *m*
f dragline *f*
nl dragline *f* (*m*)
r драглайн *m*
- D593 e dragon's tooth**
d Drachenzahn *m*, Schikane *f*, Bremspfeiler *m*
f dent *f* de tranquillisation, pile *f* de freinage
nl valbreker *m*
r пирсовый [шашечный] гаситель *m*, водобойный зуб *m*
- D595 e drag spreader, drag spreader box**
d Kastenverteiler *m*, Verteilkasten *m*
f spreader *m* [spreader box *m*] tracté, épandeuse *f* [gravillonneuse *f*] tractée
nl trekkast *f* (*m*)
r прицепной ящикный распределитель *m* высевок [щебня]
- D596 e drag suction head**
d Saugschleppkopf *m*, Schleppsaugkopf *m*
f tête *f* dragueuse suceuse à désagréateur [à couteaux]
nl sleepzuigkop *m*
r всасывающая головка *f* с рыхлителем (земснаряда)
- D597 e drain**
d 1. Drän *m*; Dränrohr *n*, Entwässerungsrohr *n* 2. Dränage *f*,

DRAINAGE

- Entwässerung *f*
 3. Kanalisationsanschluß *m*,
 Hausanschlußabwasserleitung *f*
f 1. drain *m*, tuyau *m* drainant
 [draineur, de drainage] 2. drainage *m*
 3. branchement *m* d'égout
nl 1. draineerbuis *f* (m) 2. ontwatering *f*
 3. afvoerleiding *f*
r 1. дрена *f*; дренажная труба *f*
 2. сток *m*, дренаж *m*
 3. соединительная ветка *f*, домовый
 выпуск *m* канализации
- D598 e drainage**
d 1. Dränage *f*, Entwässerung *f*,
 Trockenlegung *f* 2. Kanalisation *f*,
 Abwasserbeseitigung *f*
f 1. assèchement *m*, drainage *m*
 2. assainissement *m*
nl afwatering *f*, drainage *f*
r 1. дренаж *m*, осушение *n*
 2. канализация *f*
- D599 e drainage area**
d 1. Entwässerungsfläche *f*;
 Abflußgebiet *n*, Einzugsgebiet *n*
 2. dränierte Fläche *f*
f 1. aire *f* du bassin hydrographique
 [versant] 2. surface *f* de drainage
nl 1. stroomgebied *n* 2. gedraineerd
 areaal *n*
r 1. площадь *f* водосбора; водосбор *m*
 2. дренированная площадь *f*
- D600 e drainage basin**
d Abflußgebiet *n*, Einzugsgebiet *n*,
 Sammelbecken *n*
f bassin *m* hydrographique [versant]
nl stroomgebied *n*, waterwingebied *n*
r водосборный бассейн *m*, водосбор *m*
- D601 e drainage blanket**
d Filterschicht *f*, Drän(ungs)schicht *f*,
 Entwässerungsschicht *f*
f couche *f* filtrante, tapis *m* de drainage
nl drainerende laag *f* (m)
r дренирующий слой *m*
- D602 e drainage canal**
d Entwässerungskanal *m*
f canal *m* de dessèchement
nl afwateringskanaal *n*
r осушительный канал *m*
- D603 drainage coefficient see drainage modulus**
- D605 e drainage ditch**
d Abflußgraben *m*, Drängraben *m*,
 Sickergraben *m*, Entwässerungsgraben
m, Abstichgraben *m*
f fossé-drain *m*, fossé *m* filtrant
 [d'écoulement]
nl afwateringssloot *f* (m)
r дренажная [водоотводная] канава *f*
- D606 e drainage drop**
d Gefälleabsturz *m*, Dränabsturz *m*,
 Gefällestufe *f*
f chute *f* du réseau de drainage
nl val *m* in het afvloeiingsniveau
r перепад *m* дренажной сети
- D607 e drainage facilities**
d Sielnetz *n*
f réseau *m* de drainage et d'écoulement
nl afwateringsstelsel *n*
r водосточно-дренажная сеть *f*
 [система *f*]
- D608 e drainage fill**
d zusätzliche Dränageschicht *f*
 (Straßenbefestigung);
 Entwässerungsteppich *m* (unter dem
 Betonfußboden)
f couche *f* filtrante [de drainage]
 (sous-couche de chaussée ou de dallage)
nl (opgebrachte) ontwateringslaag *f* (m)
r дополнительный дренирующий слой
m (дорожной одежды); дренажная
 прослойка *f* (под бетонным полом)
- D609 e drainage flow**
d Dränabfluß *m*, Entwässerungsabfluß *m*
f débit *m* [écoulement *m*] de percolation
nl afwatering *f*
r дренажный сток *m*
- D610 e drainage gallery**
d Entwässerungsstollen *m*, Sammler *m*,
 Dränagegang *m*, Sickergalerie *f*
f galerie *f* de drainage, collecteur *m*
nl verzamelriool *n*
r дренажная галерея *f*
- D611 e drainage header**
d Binnenvorfluter *m*; Sammeldrän *m*,
 Sammler *m*, Auffangdrän *m*
f ouvrage *m* horizontal d'admission
 d'eau de nappe dans un drain;
 collecteur *m*
nl verzameldraineerleiding *f*
r канал-водоприёмник *m* на
 обвалованной территории;
 (закрытый) собиратель *m*
- D612 e drainage layer**
d Drän(schicht) *f*, Entwässerungsschicht *f*
f tapis *m* de drainage, couche *f*
 drainante
nl ontwateringslaag *f* (m)
r пластовая дрена *f*
- D613 e drainage main**
d Hauptentwässerungskanal *m*
f canal *m* de dessèchement principal
nl hoofdafwateringskanaal *n*
r магистральный осушительный канал
m
- D614 e drainage mattress**
d Dränpackwerk *n*, Filterbett *n*
f tapis *m* de drainage
nl draineermat *f* (m)
r дренажный тюфяк *m*
- D615 e drainage modulus**
d Abflußmodul *m*
f débit *m* spécifique de drainage
nl (dagelijks) afwateringsdebiet *n*
r модуль *m* дренажного стока
- D616 e drainage network**
d 1. Entwässerungsnetz *n*, Dränsystem
n 2. Flußnetz *n*, Gewässernetz *n*

- f* 1. réseau *m* d'assèchement [d'assainissement, d'écoulement, de drainage] 2. réseau *m* fluvial [hydrographique]
nl 1. afwateringsstelsel *n*
 2. rivierstelsel *n*
r 1. осушительная [дренажная] сеть *f*
 2. речная [гидрографическая] сеть *f*
- D617 *e* **drainage outlet**
d Dränageöffnung *f*, Abflußöffnung *f*
f débouché *m* du réseau de drainage
nl wateruitlaat *m*
r дренажный выпуск *m*, водоотводное отверстие *n*
- D618 *e* **drainage path**
d Entwässerungsweg *m*
f parcours *m* de drainage
nl afwateringstracé *n*
r трасса *f* дренажа
- D619 *e* **drainage pit**
d Sickergrube *f*, Abflußgrube *f*, Entwässerungsschacht *m*
f puisard *m*
nl afwateringsput *m*
r дренажный приемок *m*
- D620 *e* **drainage pumping station**
d Schöpfwerk *n*, Entwässerungspumpstation *f*
f station *f* d'assèchement par pompage
nl gemaal *n*
r осушительная насосная станция *f*
- D621 *e* **drainage rate**
d Entwässerungsnorm *f*, Grundwasserabsenkungsnorm *f*
f taux *m* d'assèchement
nl afwateringsnorm *f* (*m*)
r норма *f* осушения
- D622 **drainage shaft** *see* **drainage well**
- D623 *e* **drainage structures**
d Entwässerungsbauwerke *n pl*
f ouvrages *m pl* de drainage
nl afwateringskunstwerken *n pl*
r дренажные сооружения *n pl*
- D624 *e* **drainage system**
d Entwässerungssystem *n*, Dränagesystem *n*, Dränanlage *f*
f système *m* d'assèchement [de drainage]
nl afwateringssysteem *n*
r дренажная [осушительная] система *f*
- D625 **drainage trench** *see* **drainage ditch**
- D626 *e* **drainage valve**
d Entleerungsventil *n*, Abflußventil *n*
f soupape *f* de vidange [d'évacuation]
nl aftapklep *f* (*m*)
r спускной клапан *m*
- D627 *e* **drainage well**
d Schluckbrunnen *m*; Nadelfilter *n*; Entwässerungsschacht *m*
f puits *m* absorbant; puits *m* de drainage
nl zinkput *m*; draineerput *m*
- r* дренажный колодец *m*; иглофильтр *m*; дренажная шахта *f*
- D628 *e* **drainage works**
d 1. Entwässerungsbauwerke *n pl*
 2. Dränagearbeiten *f pl*, Entwässerungsarbeiten *f pl*, Trockenlegungsarbeiten *f pl*
f 1. ouvrages *m pl* de drainage
 2. travaux *m pl* de drainage [d'assèchement]
nl 1. afwateringswerken *n pl*
 2. droogleggingswerken *n pl*
r 1. дренажные [осушительные] сооружения *n pl* 2. дренажные [осушительные] работы *f pl*
- D629 *e* **drain blockage**
d Dränverstopfung *f*
f blocage *m* du drain
nl drainverstopping *f*
r закупорка *f* дрены
- D630 *e* **drain cleaner**
d Dränpülmaschine *f*
f cureuse *f* de drain
nl spoelapparaat *n* voor draineerleidingen
r дренаочиститель *m*
- D631 *e* **drain depth**
d Dräntiefe *f*
f profondeur *f* du drain
nl draineerdiepte *f*
r глубина *f* заложения дрены
- D632 *e* **drained area**
d trockengelegte [entwässerte] Fläche *f*
f surface *f* drainée
nl gedraineerd gebied *n*
r осушенная площадь *f*
- D633 *e* **drained ground base**
d dränierte Gründung *f*
f terrain *m* de fondation drainant
nl gedraineerde fundering *f*
r дренлируемое грунтовое основание *n*
- D634 *e* **drained shear test**
d entwässertes Scherversuch *m*, Langsam-Versuch *m*
f essai *m* de cisaillement drainé
nl schuifproef *f* (*m*) van een monster gedraineerde grond
r испытание *n* на сопротивление сдвигу дренлируемого образца (*грунта*)
- D635 *e* **drain filter beds**
d Bodenfilter *n pl* mit Dränage
f lits *m pl* filtrants avec drains
nl bodemfilters *n*, *m pl* met draineerbuizen
r поля *n pl* фильтрации с дренами
- D636 *e* **drain head**
d Dränkopf *n*, Dräneinlauf *m*, Dräneinlaß *m*
f extrémité *f* amont d'un drain, tête *f* du drain
nl draininlaat *m*
r голова *f* дрены

DRAIN LAYER

- D637 *e* **drain layer**
d Dränmaschine *f*
f poseur *m* de tuyaux drainants
nl draineer(buizenleg)machine *f*
r дренаукладчик *m*
- D638 *e* **drain mouth**
d Dränausmündung *f*, Dränauslauf *m*
f bouche *f* de drainage, embouchure
nl drainuitmonding *f*
r устье *n* дрены
- D639 *e* **drain pipe**
d Dränrohr *n*, Entwässerungsrohr *n*
f tuyau *m* de drainage [de dessèchement]
nl draineerbuis *f* (*m*), afvoerbuis *f* (*m*)
r дренажная труба *f*
- D640 *e* **drain pipeline**
d Sickerrohrleitung *f*
f ligne *f* [conduite *f*] de drainage
nl draineer(pijp)leiding *f*
r дренажная линия *f*
- D641 *e* **drain pocket**
d Schlamm-sammeler *m*, Schlammfang *m*, Schmutzfänger *m*
f puisard *m*
nl slijkvanger *m*
r грязеуловитель *m*, грязевик *m*
- D642 *e* **drain silting**
d Dränverschlammung *f*
f envasement *m* du drain
nl slibafzetting *f* op draineerbuizen
r заиливание *n* дрены
- D644 *e* **drain tile** *US*
d Dränrohr *n*, Tonrohr *n*
f tuyau *m* de drainage en terre cuite
nl keramische draineerbuis *f* (*m*)
r осушительная дрена *f*; гончарная дренажная труба *f*
- D645 **drain trench** *see* **drainage ditch**
- D646 *e* **drain valve**
d Entleerungsventil *n*, Ablaufventil *n*
f soupape *f* de vidange, robinet *m* à décharge
nl aftapklep *f* (*m*)
r дренажный клапан *m*
- D647 **drain well** *see* **drainage well**
- D648 **draped tendon** *see* **deflected tendon**
- D649 *e* **draught** *UK*
d Luftzug *m*, Zugwirkung *f*
f écoulement *m* [courant *m*] d'air
nl trek *m*, tocht *m*
r тяга *f* (*в трубе*)
- D650 *e* **draught gauge**
d Zugmesser *m*
f indicateur *m* de tirage
nl trekmeter *m*
r тягомер *m*
- D651 *e* **draught stabilizer**
d Zugstabilisator *m*, Zugregler *m*
f stabilisateur *m* [régulateur *m*] de tirage
- nl* trekregelaar *m*
r стабилизатор *m* [регулятор *m*] тяги
- D652 **draught tube** *UK* *see* **draft tube**
- D654 *e* **drawbar pull**
d Zughaken-PS *f*, Zugkraft *f* am Zughaken
f effort *m* de traction à la barre
nl trekkracht *f* (*m*) (aan de trekhaak)
r тяговое усилие *n* на крюке
- D655 *e* **draw-door weir**
d Schützenwehr *n*
f barrage-déversoir *m* à hausses
nl schuivenstuw *m*
r щитовая плотина *f*, водосливная плотина *f* с подъемными щитовыми затворами
- D656 *e* **draw down, drawdown**
d Grundwasserabsenkung *f*; Spiegel(ab)senkung *f*; Entnahme *f*
f rabattement *m* (*de la nappe aquifère*); hauteur *f* de rabattement; abaissement *m* du niveau des eaux
nl grondwaterdaling *f*
r депрессия *f* подземных вод; понижение *n* уровня воды; сработка *f* водохранилища
- D657 **draw-down cone** *see* **cone of depression**
- D658 *e* **drawdown curve**
d Absenkungskurve *f*, Senkungskurve *f*
f courbe *f* de dépression, courbe *f* d'abaissement
nl curve *f* van de verlaging van het grondwaterpeil
r кривая *f* депрессии (*подземных вод*); кривая *f* спада (*водотока, водоёма*)
- D659 *e* **draw-down level**
d Absenkziel *n*
f baisse *f* de niveau
nl gewenst grondwaterpeil *n*
r горизонт *m* сработки водохранилища
- D660 *e* **drawing**
d Zeichnung *f*
f dessin *m*, plan *m*
nl tekening *f*
r чертёж *m*
- D661 *e* **drawing not to scale**
d nicht maßstäbliche Zeichnung *f*
f dessin *m* non à l'échelle
nl tekening *f* niet op schaal
r чертёж *m* не в масштабе
- D662 *e* **draw-off**
d 1. Entnahme *f*, Spiegelabsenkung *f* 2. Wasserfassung *f*
f 1. prélèvement *m* d'eau 2. prise *f* d'eau
nl 1. peilverlaging *f* 2. wateronttrekking *f*
r 1. сработка *f* водохранилища 2. водозабор *m*
- D663 *e* **draw-off cock**
d Wasserhahn *m*
f robinet *m* de puisage

- nl* tapkraan *f* (м)
r водоразборный кран *m*
- D664 *e* **draw-off point**
d Wasserentnahmestelle *f*,
 Wasserzapfstelle *f*
f point *m* de captage
nl wateraftappunt *f* (м)
r водоразборная точка *f*
- D665 **draw-off tap** *see* draw-off cock
- D666 **draw-off valve** *see* drain valve
- D667 *e* **dredge**
d Schwimmbagger *m*, Naßbagger *m*;
 Saugbagger *m*, Schwimmsaugbagger
m; Eimerkettennaßbagger *m*
f drague *f*
nl baggermolen *m*
r дноуглубительный снаряд *m*;
 землесосный снаряд *m*;
 землечерпательный снаряд *m*
- D668 *e* **dredge cutter head**
d Schneidkopf *m* des
 Schwimmsaugbaggers
f désagrégateur *m* [cutter *m*] d'une
 drague suceuse
nl snijkop *m*
r фреза *f* земснаряда
- D669 *e* **dredge pump**
d Baggerpumpe *f*
f pompe *f* de dragage
nl grondpomp *f* (м)
r грунтовый насос *m*, землесос *m*
- D670 **dredge-well** *see* dredging tube
- D671 *e* **dredge working travel**
d Entegang *m*, Papillionierung *f*
f papillon(n)age *m* de la drague
nl werkslagen *n* van de baggermolen
r папильонирование *n*
- D672 *e* **dredging**
d Naßbaggerung *f*, Vertiefen *n*,
 Sohlenvertiefungsarbeiten *f* *pl*
f dragage *m*
nl baggeren *n*, uitbaggeren *n*
r подводная выемка *f* грунта,
 землечерпание *n*; дноуглубительные
 работы *f* *pl*, дноуглубление *n*
- D673 *e* **dredging ladder**
d Eimerleiter *f*, Baggerleiter *f*
f élinde *f* (à godets)
nl emmerladder *f* (м)
r черпаковая рама *f*
 (землечерпательного снаряда)
- D674 *e* **dredging pipe**
d Spülrohr *n*, Druckrohr *n*
f tuyau *m* de refoulement
nl persleiding *f*, persbuis *f* (м)
r напорный пульпопровод *m*
- D675 **dredging pump** *see* dredge pump
- D676 *e* **dredging tube**
d Baggerrohr *n*
f tuyau *m* d'aspiration d'une drague
nl zuigbuis *f* (м)
r всасывающая труба *f* земснаряда
- D677 *e* **drencher head**
d Feuerlöschbrause *f*, Brausenkopf *m*
f pomme *f* d'arrosoir, tête *f*
 d'extincteur automatique
nl sprinkler *m* (brandblusinstallatie)
r дренчерная головка *f*, дренчер *m*
- D678 *e* **drencher system**
d Drencheranlage *f*,
 Sprühwasserlöschanlage *f*,
 Feuerlöschbrausesystem *n*
f système *m* d'extinction automatique
 à pommes d'arrosoir
nl sprinklerinstallatie *f*
r дренчерная система *f*
- D679 *e* **drift**
d 1. Abweichung *f* 2. Drift *f* 3.
 bleibende Formänderung *f*; elastische
 Nachwirkung *f* 4. Bogenschub *m*,
 Gewölbeschub *m* 5. Richtstrecke *f*;
 Baustollen *m*; Zugangsstollen *m*;
 Fensterstollen *m* 6. Steinmeißel *m*
f 1. déviation *f* 2. dérive *f*;
 entraînement *m* 3. déformation *f*
 résiduelle; retardation *f* élastique 4.
 poussée *f* (d'un arc, d'une voûte) 5.
 galerie *f* amont; galerie *f* d'accès;
 galerie *f* latérale 6. poinçon *m*,
 tamponnoir *m*, chasse-pointe *m*
nl 1. deviatie *f* 2. drift *f* (м) 3.
 elastische vervorming *f* 4. boogschuif
f (м), gewelfschuif *f* (м) 5. mijngang
m 6. steenbeitel *m*
r 1. отклонение *n* 2. снос *m* 3.
 остаточная деформация *f*; упругое
 последствие *n* 4. распор *m* (арки,
 свода) 5. передовая штольня *f*,
 подходная галерея *f*; боковая
 штольня *f* 6. шлямбур *m*
- D682 *e* **drift barrier**
d Treibzeugsperre *f*
f barrages *m* *pl* flottants
nl vanginstallatie *f* voor drijvend vuil
r запань *f*, наплавное сооружение *n*
- D686 *e* **drill carriage**
d Bohrunterwagen *m* (ohne Aufbauten)
f chariot *m* de forage, jumbo *m*
nl boorwagen *m*
r буровая каретка *f*
- D687 *e* **drill core**
d Bohrkern *m*, Kernprobe *f*
f carotte *f*
nl boormonster *n*
r (буровой) керн *m*
- D688 **drilled pile** *see* bored pile
- D689 *e* **drilled well**
d Bohrbrunnen *m*
f puits *m* foré
nl geboorde bron *m*
r буровая водозаборная скважина *f*
- D690 *e* **drill feed**
d 1. Bohrvorschubgeschwindigkeit *f*
 2. Bohrvorschubeinrichtung *f*
f 1. avance *f* du foret 2. dispositif *m*
 d'avance(ment) du foret

DRILL

- nl* 1. boorsnelheid *f* 2. booraanzetstoestel *n*
r 1. скорость *f* подачи бура, скорость *f* бурения 2. механизм *m* подачи бура
- D691 *e* **drill hole**
d Bohrloch *n*
f trou *m* de forage
nl boorgat *n*
r буровая скважина *f*
- D692 *e* **drilling**
d Bohrung *f*, Bohrarbeiten *f pl*
f forage *m*, perforation *f* (des roches), travaux *m pl* de forage
nl boren *n*
r бурение *n*, буровые работы *f pl*
- D694 *e* **drilling platform**
d Bohrinself, Bohrturmbühne *f*
f plate-forme *f* de forage
nl boorplatform *n*
r буровая платформа *f*
- D695 *e* **drilling rig**
d Bohranlage *f*
f installation *f* de forage
nl boorinstallatie *f*
r самоходная буровая установка *f*
- D697 *e* **drip**
d 1. Wassernase *f*, Unterschneidung *f* 2. Abzweigrohr *n* mit Kondensatableiter
3. Abtropfwasser *n*
f 1. larmier *m* 2. tubulure *f* de vapeur épuisée; tubulure *f* de sortie de condensat 3. eau *m* de condensation
nl 1. waterhöl *m* (muurafdekking)
2. afvoerbuif *f* (m) voor condenswater 3. druiwater *n*
r 1. слезник *m*, слив *m* 2. отвод *m* трубы (с конденсатоотводчиком) 3. стекающая капельная влага *f*, конденсат *m*
- D698 *e* **drip pan, drip tray, drip trough**
d Tropfschale *f*, Tropfwanne *f*, Tauwasserschale *f*, Tauwasserwanne *f*
f cuvette *f* pour condensat
nl druipbak *m*
r поддон *m* для конденсата, каплесборник *m*
- D699 *e* **driven cast-in-place pile**
d Bohrfahl *m*, Ort betonpfahl *m* mit zurückgewonnenem Füllrohr
f pieu *m* à fourreau temporaire, pieu *m* Franki
nl in werk gestorte betonpaal *m* met teruggewonnen mantelbuis
r набивная бетонная свая *f* с извлекаемой из грунта оболочкой
- D700 *e* **driven pile**
d Rammpfahl *m*
f pieu *m* battu
nl heipaal *m*
r забивная свая *f*
- D701 *e* **driven shell pile**
d Hülsenrammpfahl *m*
f pieu *m* à tube battu, pieu *m* tubé
nl mantelbuis *f* (m) voor betonpaal
- r* набивная свая *f* с остающейся в грунте оболочкой
- D702 *e* **driven well**
d Rammbrunnen *m*, Schlagbrunnen *m*, Abessinierbrunnen *m*, Norton-Brunnen *m*
f puits *m* foncé
nl nortonput *m*, geslagen bron *f* (m)
r забивной колодец *m*
- D703 *e* **drive pipe**
d Rammrohr *n*; Mantelrohr *n*, Vortriebrohr *n*
f tube *f* de sondage; tube *f* fourreau [de revêtement]
nl boorbuis *f* (m); mantelbuis *f* (m)
r забивная труба *f* для взятия проб грунта; обсадная труба *f*
- D704 *e* **drive point**
d Brunnenspitze *f*; Rammfilter *n*, m, Einschlagfilter *n*, m
f pointe *f* de puits foncé
nl boorpunt *m* (mantelbuis); filterpunt *m* (bronbuis)
r башмак *m* обсадной трубы; забивной фильтр *m* (нижняя часть забивного колодца)
- D705 *e* **driveway**
d Auffahrt *f*, Zufahrt *f*
f passage *m* pour voitures; allée *f*
nl toegangsweg *m*; oprijlaan *f* (m)
r въезд *m*; подъездная дорога *f*
- D706 *e* **driving**
d 1. Vortrieb *m* (Tunnelbau)
2. Einrammen *n*, Eintreiben *n*
f 1. creusement *m* (d'un tunnel)
2. battage *m*, fonçage *m* (des pieux)
nl 1. drijven *n*, boren *n* (tunnel) 2. heien *n*
r 1. проходка *f* (туннеля) 2. забивка *f* (свай, шпунта)
- D707 *e* **driving band**
d Rammring *m*
f frette *f* (d'une pieu)
nl paalring *m*, heiband *m*
r бугель *m* (свай)
- D708 *e* **driving cap, driving helmet**
d Rammhaube *f*, Rammjungfer *f*
f casque *f* de battage
nl paalmuts *f* (m), heimuts *f* (m)
r наголовник *m* (свай)
- D709 *e* **driving resistance of a pile**
d Verdrängungswiderstand *m*
[Eindringungswiderstand *m*] eines Rammpfahls
f résistance *f* du sol au battage d'un pieu
nl grondweerstand *m* van de paal
r сопротивление *n* свай погружению [забивке]
- D710 *e* **driving test**
d Rammsondieren *n*; Rammversuch *m*, Rammprobe *f*, Rammprüfung *f*
f sondage *m* de battage; essai *m* de battage

- nl* proefheijng *f*
r динамическое зондирование *n* грунта;
 опытная забивка *f* свай
- D712 **drop arch** *see* depressed arch
- D713 *e* **drop-bottom bucket**
d Bodenentleerungskübel *m*
f benne *f* à fond ouvrant
nl onderlossende betonkubel
r бадья *f* с откидным днищем (для бетонирования)
- D714 **drop ceiling** *see* suspended ceiling
- D715 *e* **dropchute**
d Rutsche *f*, Schurre *f*
f goulotte *f*, goulette *f*
nl stortgoot *f* (*m*)
r спусковой желоб *m* [лоток *m*]
- D716 **drop-down curve** *see* recession curve
- D717 *e* **drop gate**
d Senktor *n*; Fallklappe *f*
f porte *f* descendante; vanne *f* descendante
nl valdeur *f* (*m*) (*sluis*); valluik *n*
r опускные ворота *pl* (*шлюза*);
 опускной затвор *m*
 (гидротехнических сооружений)
- D718 *e* **drop hammer**
d Freifallbär *m*, Fallhammer *m*
f mouton *m* à déclic [à gravité]
nl valhamer *m*, heiblok *n*
r свайный молот *m*, баба *f* (*копра*)
- D719 **drop heating system** *see* overhead heating system
- D720 *e* **drop-in beam, drop-in-girder**
d Einhängeträger *m*
f poutre *f* suspendue
nl ingeklemde balk *m*
r подвесная [свободно опёртая] балка
f (консольно-балочной системы)
- D721 *e* **drop-inlet dam**
d Damm *m* mit Ringüberlauf
f barrage *m* avec évacuateur à puits
nl dam *m* met ringoverloop
r плотина *f* с шахтным водосбросом
- D722 *e* **drop inlet intake**
d Fallschachtfassung *f*, Stollenfassung *f*
f prise *f* d'eau en puits
nl wateronttrekking *f* via tunnels
r шахтный водозабор *m*
- D723 *e* **drop-inlet spillway**
d Ringüberlauf *m*
f évacuateur *m* à puits
nl ringoverloop *m*
r шахтный водосброс *m*
- D724 *e* **drop manhole**
d Absturz(schacht) *m*
f regard *m* [puits *m* d'accès] de chute
nl valschacht *f* (*m*)
r перепадный колодец *m*
- D725 **dropped duct** *see* duct drop
- D726 **drop penetration test** *see* dynamic penetration test
- D727 *e* **drop shaft**
d Senkbrunnen *m*; Fallschacht *m*
f caisson *m* ouvert [perdu]; fût *m* de puits vertical
nl boorbuis *f* (*m*); loodrechte schacht *f* (*m*)
r опускной колодец *m*; вертикальный шахтный ствол *m*
- D728 **drop siding** *see* matched siding
- D729 *e* **drop structure**
d Absturzbauwerk *n*, Absturzstufe *f*, Gefällestufe *f*
f ouvrage *m* de chute
nl overstort *n*, *m*
r перепадное сооружение *n*
- D730 *e* **drop wall**
d Abfallmauer *f* (*Schleuse*)
f mur *m* de chute (*d'écluse*)
nl stortmuur *m* (*sluis*)
r стенка *f* падения (*шлюза*)
- D731 *e* **drop wire**
d Einführungsleitung *f*
f branchement *m* d'abonné
nl huisaansluiting *f*, aansluiting *f* van een gebouw
r ввод *m* провода (*в здание*)
- D733 *e* **drowned flow**
d behinderte Strömung *f*
f écoulement *n*; noyé
nl verdronken stroming *f*
r движение *n* воды в условиях подпора, течение *n* с глубиной выше критической
- D734 **drowned hydraulic jump** *see* submerged hydraulic jump
- D735 **drowned weir** *see* submerged weir
- D737 *e* **drowning ratio**
d Überlauferverhältnis *n*
f taux *m* de submersion
nl overloopverhouding *f*
r коэффициент *m* затопления (*водослиза*)
- D740 **drum gate** *US* *see* sector gate
- D741 *e* **drum mixer**
d Freifallmischer *m*, Trommelmischer *m*
f malaxeur *m* [bétonnière *f*] à tambour
nl trommelbetonmenger *m*
r барабанный бетономеситель *m*
- D742 *e* **drum screen**
d 1. Trommelfilter *n*, *m*
 2. Trommelsieb *n*, Wälzsieb *n*, Siebtrommel *f*
f 1. filtre *m* tournant à tambour
 2. tambour *m* classeur [cribleur], crible *m* rotatif
nl 1. trommelfilter *n*, *m* 2. zeeftrommel *f* (*m*)
r 1. барабанный фильтр *m*
 2. барабанный грохот *m*
- D743 *e* **drum weir** *UK*
d Trommel(stau)wehr *n*
f barrage *m* avec vanne à tambour

DRY

- nl* dam *m* met trommelschuiф
r плотина *f* с барабанным затвором
- D744 *e* **dry air filter**
d Trockenfilter *n, m*,
 Trockenschicht(luft)filter *n, m*
f filtre *m* sec à air
nl droogluchtfiler *n, m*
r сухой воздушный фильтр *m*
- D745 *e* **dry batch**
d Trockencharge *f*, Trockenmischung *f*
f gachée *f* sèche
nl droge mortel *m*
r сухой замес *m*
- D746 *e* **dry-batched aggregate**
d Trockenbeton *m*
f mélange *m* de béton sec
nl droog betonmengsel *n*
r сухая бетонная смесь *f*
- D747 *e* **dry-batch weight**
d Trockenmischungsgewicht *n*
f poids *m* de la gachée sèche de béton
nl droogmengselgewicht *n*
r масса *f* сухого замеса бетона
- D748 *e* **dry concrete**
d erdfeuchter Beton *m*
f béton *m* sec, béton *m* de consistance de terre humide
nl aardvochtige betonmortel *m*
r жёсткий бетон *m*
- D750 *e* **dry density**
d Trocken(roh)dichte *f*
f densité *f* sèche
nl droogvolumegewicht *n*
r плотность *f* в сухом состоянии
- D751 *e* **dry density/moisture ratio**
d Trocken(roh)dichte-Wassergehalt-Verhältnis *n*
f rapport *m* densité sèche/humidité
nl verhouding *f* van de bodemdichtheid in droge en vochtige toestand
r отношение *n* средней плотности грунта в сухом состоянии к его влажности
- D752 *e* **dry dock**
d Trockendock *n*
f dock *m* de radoub
nl droogdok *n*
r сухой док *m*
- D753 *e* **dryer**
d Trockner *m*
f sécheur *m*, séchoir *m*
nl droger *m*, droogapparaat *n*
r сушилка *f*
- D754 *e* **drying chamber**
d Trocknungskammer *f*
f chambre *f* de séchage
nl droogkamer *f* (*m*)
r сушильная камера *f*
- D756 *e* **drying shrinkage**
d Trocknungsschrumpfen *n*;
 Erhärtungsschwindung *f*
f retrait *m* au séchage
nl krimp *m* tengevolge van drogen
- r* усадка *f* (бетона) при высыхании или твердении
- D757 *e* **drying unit**
d Trocknungsanlage *f*
f installation *f* de séchage
nl droogaggregaat *n*
r сушильный агрегат *m*
- D758 *e* **dry masonry**
d Steinpackung *f*, Trockenmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* de moellous à sec, maçonnerie *f* en pierres sèches
nl stapelwerk *n* van natuursteen
r сухая каменная кладка *f*
- D759 *e* **dry mix**
d Trockengemisch *n*, trockene Mischung *f*
f mélange *m* sec
nl droog mengsel *n*
r сухая смесь *f*
- D760 *e* **dry-mix process see dry process of shotcreting**
- D761 *e* **dryness of air**
d Lufttrockenheit *f*
f sécheresse *f* de l'air
nl luchtdroogheid *f*
r сухость *f* воздуха
- D762 *e* **dry pack**
d steifes [halbtrockenes] Gemisch *n*
f béton *m* ou mortier *m* de consistance demi-sèche
nl halfdroog mengsel *n*
r полусухая смесь *f* (растворная или бетонная)
- D763 *e* **dry-packed concrete**
d steifes Betongemisch *n*
f béton *m* de consistance sèche
nl stampbeton *n*
r очень плотная бетонная смесь *f*
- D764 *e* **dry packing**
d Einstampfung *f* des steifen Betongemisches
f mise *f* en œuvre du béton de consistance très sèche
nl aanstampen *n* van droge betonmortel
r укладка *f* очень жёсткой бетонной смеси
- D765 *e* **dry process**
d Trockenverfahren *n*
f voie *f* sèche
nl droogprocédé *n*
r сухой способ *m*
- D766 *e* **dry process of shotcreting**
d getrenntes Torkretierverfahren *n*
f méthode *f* de gunitage par mélange à sec
nl gescheiden torkreteermethode *f*
r торкретирование *n* при раздельной подаче воды и сухой смеси
- D767 *e* **dry residue**
d Trockenrückstand *m*,
 Trockensubstanz *f*
f résidu *m* sec

- nl* droge stof *f* (*m*)
r сухой остаток *m*
- D768 *e* **dry riser**
d trockene Löschwassersteigleitung *f*
f colonne *f* montante d'incendie *sec*
nl droge stijgbuis *f* (*m*)
r сухой пожарный стояк *m*
- D769 *e* **dry-rodde volume**
d Volumen *n* des stangenverdichteten trockenen Grobzuschlagstoffes
f volume *m* d'agrégat compacté par piquage à sec
nl volume *n* van de grove, door porren verdichte, toeslagstof
r объём *m* уплотнённого штыкованием крупного заполнителя (для определения средней плотности)
- D770 *e* **dry-rodde weight**
d Gewicht *n* des stangenverdichteten trockenen Grobzuschlagstoffes
f poids *m* d'agrégat gros compacté par piquage à sec
nl gewicht *n* van de grove, door porren verdichte, toeslagstof
r масса *f* уплотнённого штыкованием крупного заполнителя (для определения средней плотности)
- D771 *e* **dry saturated steam**
d trockener Satteldampf *m*
f vapeur *f* saturée sèche
nl droge verzadigde waterdamp *m*
r сухой насыщенный пар *m*
- D772 *e* **dry shake**
d Trockenmörtelgemisch *n*
f mortier *m* sec
nl droog mortelmengsel *n*
r сухая растворная смесь *f*
- D773 *e* **dry system of curing**
d Nachbehandlung *f* ohne Feuchthaltung
f cure *f* du béton sans arrosage
nl nabehandeling *f* zonder bevochtiging
r уход *m* за бетоном без увлажнения
- D774 *e* **dry technique of construction**
d Trockenbautechnik *f*, Trockenbauweise *f*
f procédé *m* de construction sec
nl droge bouwwijze *f*
r сухой метод *m* отделки стен (листами сухой штукатурки)
- D775 **dry topping** *see* dry shake
- D776 *e* **dry wall**
d Zwischenwand *f* in Trockenbauweise; Trockenmauer *f*
f mur *m* revêtu par placoplâtre ou par plaques en fibres de bois; perré *m*; mur *m* en pierres sèches
nl drooggestapelde muur *m*, 'dry wall' wandbekleding *f*
r внутренняя стена *f*, облицованная сухой штукатуркой или фанерой; стена *f* из бута или тёсаного камня, сложенная насухо
- D777 *e* **dry weather discharge, dry weather flow**
d Trockenwetterabfluß *m*
f éflux *m* [débit *m*] de temps sec
nl droogweerafvoer *m*
r меженный сток *m*
- D778 *e* **dry weight**
d Trockengewicht *n*
f poids *m* sec
nl drooggewicht *n*
r сухой вес *m*, вес *m* в сухом состоянии
- D779 *e* **dry well**
d 1. Pumpenplatz *m*, Pumpenkammer *f*
2. Kanalisationspumpenschacht *m*
3. Sickerschacht *m*, Sickergrube *f*, Dränschacht *m*, vertikale Dränung *f*
f 1. superstructure *f* de la station de pompage *f* 2. chambre *f* de pompage des eaux usées 3. puits *m* absorbant de drainage
nl 1. pompstation *n* 2. rioolpompput *m*
3. loodrechte draineerbuis *f* (*m*)
r 1. сухая наземная часть *f* здания насосной станции 2. канализационная насосная камера *f* 3. поглощающий [дренажный] колодец *m*; вертикальная дрена *f*
- D780 **DSM screen** *see* Dutch Staatsmijnen screen
- D781 *e* **dual carriageway road**
d Autobahn *f* mit zwei getrennten Fahrbahnen
f (auto)route *f* à deux chaussées
nl autoweg *m* met twee gescheiden rijbanen
r дорога *f* с двумя проезжими частями
- D782 *e* **dual duct system**
d Zweikanalsystem *n*, Zweikanalklimaanlage *f*
f système *m* à deux conduits
nl twee-leidingssysteem *n* (klimaatregeling)
r двухканальная система *f* (кондиционирования воздуха)
- D783 *e* **dual-purpose room**
d Doppelzweckraum *m*
f local *m* à double but
nl vertrek *n* met tweeledig doel
r помещение *n* [комната *f*] двойного назначения
- D784 *e* **duct**
d Luft(leitungs)kanal *m*; Kabelkanal *m*; Leitungskanal *m*, Sammelkanal *m*; Spannkabel *m*
f conduite *f* d'air; tube *m* à câble; conduite *f*; gaine *f* pour câble d'armature
nl luchtkanaal *n*; kabelgoot *f* (*m*); kanaal *n* voor voorspanningswapening
r воздушный канал *m*, воздуховод *m*; кабельный канал *m*; коммуникационный канал *m*; канал *m* для арматурного пучка

DUCT

- D785 e duct drop**
d senkrecht nach unten führende Luftkanalabzweigung *f*
f abaissement *m* (d'un conduit d'air)
nl loodrecht naar beneden gerichte luchtkanaalaftakking *f*
r опуск *m* (воздуховода)
- D786 e duct fittings**
d Luftleiterteile *m pl*, Luftkanalformstücke *n pl*
f raccords *m pl* de conduit d'air
nl aansluitingen *f pl* op de luchtkanalen
r фасонные части *f pl* воздуховода
- D788 e ductility**
d Duktilität *f*, Bildsamkeit *f*, Verformbarkeit *f*; Schmiedbarkeit *f*, Warmbildsamkeit *f*
f ductilité *f*; malléabilité *f*
nl vervormbaarheid *f* zonder sterkteverlies
r пластичность *f*; тягучесть *f*; вязкость *f*; ковкость *f*, растяжимость *f* (битума)
- D790 e duct sizing**
d Luftkanalbemessung *f*, Luftkanalnetzberechnung *f*
f calcul *m* des conduits d'air
nl berekening *f* van de doorsneden van luchtkanalen
r расчёт *m* сечения воздуховодов
- D791 duct system see ductwork**
- D792 e ductube**
d Gummischlauchschalung *f*
f ductube *m*, tube *f* souple gonflable (pour la formation des creux dans la dalle alvéolée de béton armé)
nl pneumatische holtevormer *m*
r надувной [пневматический] каналобразователь *m* [пустотообразователь *m*] (в железобетонных плитах)
- D793 e ductwork**
d Kanalsystem *n*, Luftleitungsnetz *n*
f réseau *m* de gaines [de conduits d'air]
nl net *n* van luchtkanalen
r сеть *f* воздуховодов
- D794 e dug well**
d Schachtbrunnen *m*, Kesselbrunnen *m*
f puits *m* creusé [à ciel ouvert]
nl gegraven put *m*
r копанный или шахтный колодец *m*
- D795 e dummy joint**
d Scheinfuge *f*
f joint *m* aveugle
nl blinde voeg *f* (*m*)
r глухой (неполного профиля) температурный шов *m*, ложный шов *m* (бетонного покрытия)
- D796 e dummy load**
d fiktive Belastung *f*, Scheinbelastung *f*
f charge *f* fictive
nl schijnbelasting *f*
r фиктивная нагрузка *f*
- D797 e dummy unit load**
d scheinbare Einheitsbelastung *f*
f charge *f* fictive unitaire
nl schijnbare eenheidsbelasting *f*
r фиктивная единичная нагрузка *f*
- D798 e dummy unit-load method**
d Kraftverfahren *n* (Rahmenberechnung)
f méthode *f* des forces (calcul des portiques rigide)
nl krachtenmethode *f* (berekening van het skelet)
r метод *m* сил (для расчёта рам)
- D799 e dummy unit moment**
d scheinbares Einheitsmoment *n*
f moment *m* fictif unitaire
nl schijnbaar eenheidsmoment *n*
r фиктивный единичный момент *m*
- D800 e dump bank**
d Dammkippe *f*, Halde *f*, Kavalier *m*, Aussatzkippe *f*
f cavalier *m*, décharge *f*, lieu *m* de dépôt
nl steenberg *m*, stortplaats *m*
r кавальер *m*, отвал *m*
- D801 e dumper**
d Dumper *m*
f dumper *m*, tombereau *m* (automoteur)
nl kipper *m*, kipwagen *m*
r самосвал *m*
- D802 e dumping height**
d Schütthöhe *f*, Kipphöhe *f*
f hauteur *f* de déchargement
nl kiphoopte *f*
r высота *f* разгрузки [опорожнения]
- D803 e dumpling**
d Bodenmassiv *n*, Pfeiler *m*, Feste *f*
f massif *m*, stot *m*
nl bij ontgraving achtergebleven grondpijler *m*
r целик *m*
- D804 dumptruck see dumper**
- D805 e dump valve**
d Notablaßventil *n*
f valve *f* de vidange de sécurité
nl noodafslapklep *f* (*m*)
r клапан *m* аварийного слива
- D806 e duplex**
d 1. Maisonette *f*, doppelstöckige Wohnung *f* 2. Zweifamilienhaus *n*
f 1. maisonnette *f*, logement *m* à deux niveaux 2. maison *m* à deux logements [à deux familles]
nl 1. maisonnette *f*, tweeverdiepingenhuis *n* 2. woning *f* voor twee gezinnen
r 1. квартира *f* в двух уровнях 2. двухквартирный дом *m*
- D807 duplex apartment US see duplex 1.**
- D808 duplex house see duplex 2.**
- D809 e durability**
d Haltbarkeit *f*, Dauerhaftigkeit *f*, Beständigkeit *f*; Zeitstandfestigkeit *f*, Dauerstandfestigkeit *f*

- f* durabilité *f*; longévité *f*, résistance *f*
nl duurzaamheid *f*
r стойкость *f*, долговечность *f*;
 длительная прочность *f*
- D810 *e* **durable material**
d langlebiges [beständiges] Material *n*
f matériau *m* durable [résistant]
nl duurzaam materiaal *n*
r долговечный [стойкий] материал *m*
- D811 *e* **duraluminium**
d Duraluminium *n*, Dur(al) *n*
f duraluminium *n*
nl duraluminium *n*
r дуралюмин *m*, дюралюминий *m*,
 дюраль *m*
- D812 *e* **duration curve**
d Dauerlinie *f*
f courbe *f* des valeurs classées, courbe *f*
 de durée
nl tijdsduurcurve *f*
r кривая *f* продолжительности
- D813 *e* **duration of mixing**
d Mischdauer *f*
f délai *m* [temps *m*] de malaxage
nl mengtijd *m*
r время *n* [продолжительность *f*]
 перемешивания
- D814 *e* **dustbin room**
d Mülltonnenraum *m*, Müllkübelraum *m*
f chambre *f* à ordures [pour poubelles]
nl ruimte *f* voor (het neerzetten van)
 vuilnisbakken
r мусороприёмная камера *f*
- D815 *e* **dust control**
d Staubbekämpfung *f*, Staubfreimachung
f, Entstaubung *f*
f suppression *f* de la poussière, contrôle
m des poussières, lutte *f* contre les
 poussières
nl stofverwijdering *f*
r борьба *f* с пылью, обеспыливание *n*
- D816 *e* **dustfree environment**
d staubfreie Umgebung *f*
f environnement *m* pur [dépoussiéré]
nl stofvrije omgeving *f*
r незапылённая окружающая среда *f*;
 незапылённое пространство *n*
- D817 *e* **dusting**
d Staubbildung *f*, Stauben *n*
f poussière *m* du béton (défaut)
nl stofvorming *f* bij beton
r образование *n* пыли;
 пыление *n* бетонных поверхностей
 (дефект бетона)
- D818 *e* **dust mask**
d Staubmaske *f*
f masque *m* anti-poussière
nl stofmasker *n*
r респиратор *m*
- D819 *e* **dustpan dredger**
d Spülbagger *m* [Pumpenbagger *m*] mit
 hydraulischer Bodenlösung
f dragage *f* à désagrégateur hydraulique
- nl* profielzuiger *m*
r земснаряд *m* с гидравлическим
 рыхлителем
- D820 *e* **dustproof enclosure**
d staubdichte Einfassung *f*
f enceinte *f* étanche aux poussières
nl stofdichte afsluiting *f*
r пыленепроницаемое ограждение *n*
- D821 *e* **dustproof lighting fitting**
d staubabgeschützte Leuchte *f*
f luminaire *m* protégé contre les
 poussières
nl stofdichte verlichtingsarmatuur *f*
r пылезащищённый светильник *m*
- D822 *e* **dust-tightness**
d Staubundurchlässigkeit *f*,
 Staubdichtigkeit *f*
f étanchéité *f* aux poussières
nl stofdichtheid *f*
r пыленепроницаемость *f*
- D823 *e* **dusty fraction**
d staubförmige Fraktion *f*,
 Feinstkörnung *f*
f fraction *f* fine, fines *f pl*
nl stoffractie *f*
r пылеватая фракция *f*
- D824 *e* **Dutch arch**
d gemauerter flacher Bogensturz *m*
f voûte *f* hollandaise
nl strekse [rechthoekige] boog *m*
r пологая арочная перемычка *f* из
 кирпича
- D825 **Dutch brick see Dutch clinker**
- D826 *e* **Dutch bond**
d 1. holländischer Verband *m*
 2. Kreuzverband *m*
f 1. appareil *m* hollandais
 2. appareil *m* l'anglais
nl kruisverband *n*
r 1. фламандская перевязка *f*
 кирпичной кладки, крестовая кладка
f 2. английская крестовая кладка *f*
- D827 *e* **Dutch clinker**
d holländischer Straßenbauklinker *m*
f brique *f* hollandaise
nl kleine gele straatklinker *m*
r голландский клинкер (ный кирпич) *m*
- D828 *e* **Dutch door**
d holländische Tür *f* (zweiflügelige Tür
 mit zwei vertikal angeordneten Flügeln)
f porte *f* normande [à guichet]
nl onder- en bovendeur *f* (*m*)
r голландская дверь *f* (разделённая по
 горизонтали на две створки,
 открывающиеся отдельно или
 вместе)
- D829 *e* **dutchman**
d 1. Pfropfen *m*, Stöpsel *m*
 2. Decklasche *f* 3. Montagemaß *m*
f 1. bouchon *m*, tampon *m* 2. plaque *f*
 de recouvrement (pour cacher le
 défaut); plaque *f* [latte *f*] décorative
 3. mat *m* de levage

DUTCH

- nl* 1. stopstuk *n* 2. vulstuk *n* (in *gapende naad*), dekplaat *f* (*m*) 3. montagemast *m*
r 1. затычка *f*, пробка *f* 2. накладка *f*, скрывающая дефект; декоративная накладка *f* 3. монтажная мачта *f*
- D830 *e* **Dutch mattress**
d Faschinenreisigpackwerk *n*, Faschinenlage *f*, Faschinensenkstück *m*
f matelas *m* de fascines [de fascinages]
nl zinkstuk *n* van rijswerk
r фашинный тюфяк *m*
- D831 *e* **Dutch Staatsmijnen screen**
d Bogensieb *n*
f tamis *m* incurvé, grille *f* courbe
nl boogzeef *f* (*m*)
r криволинейный грохот *m*
- D832 *e* **Dutch tongs**
d Froschklemme *f*
f tendeur-grenouille *m*, pince *f* grenouille
nl draadtang *f* (*m*)
r «лягушка» *f* (для натягивания проводов)
- D833 *e* **duty cycle**
d relative Einschaltsdauer *f*
f facteur *m* d'utilisation
nl relatieve inschakelduur *m*
r относительная продолжительность *f* включения (напр. сварочной машины)
- D834 *e* **dwarf partition**
d nicht bis zur Geschoßdecke reichende Trennwand *f*
f cloison *f* mi-haute [basse]
nl niet tot het plafond doorlopende scheidingswand *m*
r перегородка *f*, не доходящая до потолка; неполная перегородка *f*
- D835 *e* **dwelling**
d Wohnung *f*; Eigenheim *n*
f habitation *f*, logis *m*, demeure *f*
nl woning *f*
r жилище *n*; индивидуальный жилой дом *m*
- D836 *e* **dwelling house**
d Wohngebäude *n*
f maison *f* d'habitation
nl woonhuis *n*
r жилой дом *m*
- D837 *e* **dwelling unit**
d Wohn(ungs)einheit *f*
f unité *f* de logement
nl wooneenheid *f*
r жилая (планировочная) единица *f*; квартира *f*
- D838 **DX-cooler** *US* *see* direct expansion air cooler
- D841 *e* **dyke**
d Eindeichung *f*; Deich *m*, Uferdamm *m*, Sperre *f*; Damm *m*, Aufschüttung *f*
f digue *f*, levée *f*, endiguement *m*
nl dijk *m*, kade *f* (*m*)
r обвалование *n*; дамба *f*, запруда *f*, плотина *f*; насыпь *f*
- D842 *e* **dykeland** *UK*
d Deichland *n*
f terres *f* *pl* protégées par digues (contre la mer)
nl bedijkt land *n*
r земля *f*, отвоёванная у моря; осушенная земля *f*
- D843 *e* **dyking** *see* **diking**
dynamical... *see* **dynamic...**
- D844 *e* **dynamic analysis**
d dynamische Berechnung *f*
f calcul *m* dynamique [aux sollicitations dynamiques]
nl dynamische berekening *f*
r динамический расчёт *m*, расчёт *m* на динамическую нагрузку
- D847 *e* **dynamic balance**
d dynamisches Gleichgewicht *n*
f équilibre *m* dynamique
nl dynamisch evenwicht *n*
r динамическое равновесие *n*
- D848 *e* **dynamic buckling**
d dynamisches Knicken *n*
f flambement *m* [flambage *m*]
dynamique, flambage *m* dû aux efforts dynamiques
nl dynamische knik *m*
r потеря *f* устойчивости при динамической нагрузке
- D849 *e* **dynamic creep**
d dynamisches Kriechen *n*
f fluage *m* dynamique
nl dynamische kruip *m*
r динамическая ползучесть *f*, ползучесть *f* в условиях переменных нагрузок или температур
- D850 *e* **dynamic delivery head**
d dynamische Druckhöhe *f*
f hauteur *f* de charge dynamique totale (de refoulement)
nl dynamische drukhoogte *f*
r полная высота *f* нагнетания
- D851 **dynamic equilibrium** *see* **dynamic balance**
- D852 *e* **dynamic head**
d hydrodynamische Druckhöhe *f*
f poussée *f* (hydro)dynamique
nl hydrodynamische drukhoogte *f*
r динамический напор *m*
- D853 *e* **dynamic load, dynamic loading**
d dynamische Belastung *f*
[Beanspruchung f]
f charge *f* [chargement *m*] dynamique
nl dynamische belasting *f*
r динамическая нагрузка *f*, динамическое нагружение *n*
- D854 *e* **dynamic penetration test**
d Rammsondierung *f*, dynamische Sondierung *f*

- f* sondage *m* dynamique
nl dynamische sondering *f*
r динамическое зондирование *n*
D855 *e* **dynamic pile-driving resistance**
d dynamischer Rammwiderstand *m* (*Pfahl*)
f résistance *f* dynamique au battage du pieu
nl dynamische heiveerstand *m*
r динамическое сопротивление *n* забивке свай
D856 *e* **dynamic pile formula**
d dynamische Rammformel *f*
f formule *f* dynamique de battage
nl dynamische heiformule *f* (*m*)
r формула *f* динамического сопротивления свай при забивке
D857 *e* **dynamic pressure**
d dynamischer Druck *m*
f pression *f* dynamique
nl dynamische druk *m*
r динамическое давление *n*
D858 *e* **dynamic resistance**
d dynamischer Widerstand *m*
f résistance *f* dynamique
nl dynamische weerstand *m*
r динамическое сопротивление *n*
D861 *e* **dynamic similarity**
d dynamische Ähnlichkeit *f*
f similitude *f* dynamique
nl dynamische overeenkomst *f*
r динамическое подобие *n*
D862 **dynamic sounding** *see* **dynamic penetration test**
D863 *e* **dynamic strength**
d dynamische Festigkeit *f*
f résistance *f* dynamique
nl dynamische stevigheid *f*
r динамическая прочность *f*
D864 *e* **dynamic suction head**
d dynamische Saughöhe *f*
f hauteur *f* de charge dynamique d'aspiration
nl dynamische zuighoogte *f*
r полная высота *f* всасывания
D865 *e* **dynamic testing**
d dynamische Prüfung *f*
f essai *m* dynamique
nl dynamische beproeving *f*
r испытание *n* на динамическую нагрузку
D866 **dynamic water-level** *see* **pumping level**
- E**
E1 *e* **earliest event occurrence time**
d frühester Ausführungstermin *m* eines Ereignisses (*Netzplantechnik*)
f date *f* [temps *m*] au plus tôt de l'événement (*planification par chemin critique*)
nl vroegste tijdstip *n* van optreden van een gebeurtenis (*netwerkplanning*)
r самый ранний срок *m* наступления события (*сетевое планирование*)
E2 *e* **early finish time**
d frühester Endtermin *m* einer Aktivität *f* (*Netzplantechnik*)
f fin *m* au plus tôt de l'activité (*planification par chemin critique*)
nl vroegste tijdstip *n* van beëindiging van een activiteit (*netwerkplanning*)
r самый ранний срок *m* окончания работы (*сетевое планирование*)
E3 *e* **early morning boost**
d Frühheizbetrieb *m*
f régime *m* de fonctionnement matinal (*d'une installation de chauffage*)
nl in de ochtend op temperatuur brengen
r режим *m* утреннего разогрева (*отопительной системы*)
E4 *e* **early start time**
d frühester Anfangstermin *m* einer Aktivität (*Netzplantechnik*)
f début *m* au plus tôt de l'activité (*planification par chemin critique*)
nl vroegste tijdstip *n* van begin van een activiteit (*netwerkplanning*)
r самый ранний срок *m* начала работы (*сетевое планирование*)
E5 **early stiffening** *see* **flash set**
E6 *e* **early strength**
d Anfangsfestigkeit *f*, Frühfestigkeit *f*
f résistance *f* initiale (de béton)
nl drukvastheid *f* na één dag
r раннее нарастание *n* прочности
E7 *e* **earth**
d Erde *f*, Grund *m*, Boden *m*
f terre *f*, sol *m*, terrain *m*
nl aarde *f* (*m*), grond *m*, bodem *m*
r земля *f*, грунт *m*
E8 *e* **earth-and-rockfill dam**
d zusammengesetzter Steinschüttdamm *m*, Erd-Fels-Damm *m*
f barrage *m* en terre et enrochements
nl dam *m* met kern van stortsteen
r каменно-земляная плотина *f*
E9 *e* **earth back pressure**
d Bodengegendruck *m*
f contre-pression *f* du sol
nl passieve gronddruk *m*
r отпор *m* грунта
E10 *e* **earth banking**
d Deichdamm *m*
f digue *f* d'encaissement
nl aarden dam *n*, dijk *m*
r дамба *f* обвалования
E11 *e* **earth blanket**
d Erddichtung *f*
f masque *m* d'étanchéité
nl grondafdekking *f*
r грунтовый противофильтрационный экран *m*

EARTH

- E12 *e* **earth borer**
d Bohrschnecke *f* [Schnecken-
 -Erdborher *m*] auf LKW montiert
f installation *f* de forage automotrice,
 foreuse *f* automotrice
nl op vrachtauto gemonteerde grondboor
m
r самоходная буровая установка *f*
- E13 *e* **earth canal**
d unausgekleideter Kanal *m*
f canal *m* en terre
nl kanaal *n* zonder oeverbekleding
r земляной [необлицованный] канал *m*
- E15 *e* **earth cofferdam**
d Erdfangdamm *m*
f batardeau *m* en terre [en sol]
nl aarden vangdam *m*
r земляная [грунтовая] перемычка *f*
- E16 *e* **earth compaction**
d Bodenverdichtung *f*
f compactage *m* [serrage *m*] de sol
nl grondverdichting *f*
r уплотнение *n* грунта
- E17 *e* **earth consolidation**
d Konsolidierung *f*, Eigensetzung *f*,
 natürliche Bodenverdichtung *f*
f consolidation *f* naturelle de sol
nl inklinking *f*, zetting *f* van de grond
r консолидация *f* [естественное
 уплотнение *n*] грунта
- E18 *e* **earth core**
d Erdkern *m*
f noyau *m* en terre imperméable
nl kern *f* (m) van ondoorlatende grond
r противифльтрационное ядро *m*
 (плотины)
- E19 *e* **earth dam**
d Erdamm *m*, Schüttdamm *m*
f barrage *m* [digue *f*] en terre
nl aarden dam *m*
r земляная плотина *f*
- E20 *e* **earth drilling rig**
d Erdbohrgerät *n*, Bohrschnecke *f*
f engine *m* de forage de sol
nl grondboorapparaat *n*
r шнековая буровая установка *f*
- E21 *e* **earth embankment**
d Erdamm *m*
f remblai *m*
nl aarden dam *m*
r земляная насыпь *f*
- E22 *e* **earth excavation**
d Bodenausbaggerung *f*, Bodenaushub *m*
f excavation *f* de sol [de terre]
nl uitgraving *f*
r выемка *f* [экскавация *f*] грунта
- E23 *e* **earth fill** *see* **earth embankment**
- E24 *e* **earth-fill cofferdam**
d Erdfangdamm *m*, geschütteter
 Fangdamm *m* [Vordamm *m*]
f batardeau *m* en terre
nl vangdam *m*, kistdam *m*
r земляная (насыпная) перемычка *f*
- E25 *e* **earth-fill dam**
d geschütteter Erddamm *m*,
 Schüttdamm *m*
f barrage *m* de remblai
nl dam *m* van opgebrachte grond
r насыпная плотина *f*
- E26 *e* **earth-filled pile sheeting cofferdam**
d geschütteter Spundwandfang(e)damm
m
f batardeau *m* à double paroi de
 palplanches remblayé de terre
nl kistdam *m*
r двухрядная шпунтовая перемычка *f*
 с грунтовым заполнением
- E27 **earth filling** *see* **soil filling**
- E28 *e* **earth-fill timber dam**
d erdgefüllter Holzkastendamm *m*
f barrage *m* en (charpente de) bois
 remblayé de terre
nl met grond gevulde houten kistdam *m*
r деревоземляная плотина *f*
- E29 *e* **earthflow**
d 1. Murgang *m*, Schlammstrom *m*
 2. Hangrutsch *m*, Abgleitung *f*,
 FlieBrutschung *f*
f 1. écoulement *m* de sol, avalanche *f*
 boueuse 2. coulée *f* de boue,
 glissement *m* de terrain
nl 1. modderlawine *f* 2. aardverschuiving *f*
r 1. сель *m*, грязекаменный поток *m*
 2. оплывина *f*, оползень *m*
- E30 *e* **earth foundation**
d Bodengründung *f*
f sol *m* [terrain *m*] de fondation
nl fundament *n* op staal
r грунтовое основание *n*
- E31 *e* **earth grade**
d Erdoberflächengefälle *n*
f pente *f* de terrain; pente *f* naturelle,
 talus *m* naturel
nl helling *f* van het terrein
r уклон *m* земной поверхности;
 естественный откос *m*
- E32 *e* **earthing**
d Erdung *f*
f mise *f* à la terre
nl aarding *f*
r заземление *n*
- E33 *e* **earthing electrode**
d Erdelektrode *f*, Erder *m*
f électrode *m* de mise à la terre
nl aardelektrode *f*
r заземляющий электрод *m*
- E34 *e* **earth levee**
d Erdeich *m*
f levée *f* de terre, remblai *m*
nl aarden dijk *m*, zomerkade *f* (m)
r земляная дамба *f*, земляной вал *m*
- E35 *e* **earth mass**
d Bodenmasse *f*, Erdmasse *f*
f masse *f* de terre [de sol]
nl grondmassa *f*
r грунтовая масса *f*

- E36 *e* **earth mixtures**
d Erdmischungen *f pl*
f mélanges *m pl* de sol
nl grondmengsels *n pl*
r грунтовые смеси *f pl*
- E37 *e* **earthmover**
d Erdbewegungsmaschine *f*,
 Bodenfördergerät *n*
f engin *m* de déplacement de terres
nl grondverzetmachine *f*
r землеройно-транспортная машина *f*
- E38 *e* **earthmoving**
d Bodenförderung *f*
f déplacement *m* de terre(s) [de sol]
nl grondverzet *n*
r перемещение *n* грунта
- E39 **earthmoving equipment** *see* **earth-moving machinery**
- E40 **earthmoving gear** *UK see* **earthmover**
- E41 *e* **earth-moving machinery, earth-moving plant**
d Erdbaugeräte *n pl*
f engins *m pl* de terrassement
nl materieel *n* voor grondverzet
r землеройно-транспортные машины *f pl*,
 землеройно-транспортное оборудование *n*
- E42 *e* **earth pigment**
d natürlicher Mineralfarbstoff *m*
f pigment *m* minéral
nl natuurlijk mineraal pigment *n*
r минеральный пигмент *m*
- E43 *e* **earth plate**
d Erdungsplatte *f*
f plaque *f* de mise à la terre
nl aardplaat *f (m)*
r заземляющий электрод *m* в форме пластины
- E44 *e* **earth pressure**
d Erddruck *m*
f poussée *f* des terres; pression *f* sur terre
nl gronddruk *m*
r давление *n* грунта; давление *n* на грунт
- E45 *e* **earth pressure at rest**
d Ruhedruck *m*
f pression *f* du sol au repos
nl rustgrondruk *m*
r давление *n* грунта в состоянии покоя, статическое давление *n* грунта
- E46 **earthquake damage** *see* **earthquake-induced failure**
- E47 *e* **earthquake forces**
d Erdbebenkräfte *f pl*, seismische Reaktionskräfte *f pl*
f efforts *m pl* séismiques
nl aardchokkrachten *f (m) pl*
r сейсмические силы *f pl* [воздействия *n pl*]
- E48 *e* **earthquake-induced failure**
d Zerstörung *f* durch Erdbeben
f démolition *f* due à la sollicitation d'origine séismique
- nl* bezwijken *n* ten gevolge van een aardbeving
r разрушение *n* от землетрясения
- E49 *e* **earthquake load**
d seismische Beanspruchung *f*
f charge *f* séismique
nl belasting *f* ten gevolge van aardchokken
r сейсмическая нагрузка *f*
- E50 *e* **earthquake period**
d Erdbebendauer *f*
f durée *f* de séisme
nl duur *m* van een aardbeving
r длительность *f* землетрясения
- E51 *e* **earthquake-resistant structure**
d erdbebensicheres Bauwerk *n*
f construction *f* résistante aux séismes
nl bouwwerk *n*, bestand tegen aardbevingen
r сейсмостойкое сооружение *n*
- E52 *e* **earth ridge**
d Erdwall *m*
f bourrelet *m* en terre
nl aarden wal *m*
r земляной валик *m* (мелиорация)
- E53 *e* **earth-sheltered home**
d erbedecktes Haus *n*, Hanghaus *n*
f bâtiment *m* appuyé contre une colline, maison *f* appuyée à la pente; maison *f* à l'abri de la terre
nl in een (berg)helling verzonken huis *n*
r дом *m*, врезанный в холм или обвалованный грунтом; заглублённое здание *n*
- E54 *e* **earth slope**
d Erdböschung *f*
f talus *m* de terre
nl grondtalud *n*
r грунтовый [земляной] откос *m*
- E55 *e* **earth terminal**
d Erdungsklemme *f*
f borne *f* de mise à la terre
nl aardklem *f (m)*
r зажим *m* [вывод *m*] заземления
- E56 *e* **earthwork**
d 1. Erdbau *m*, Erdarbeiten *f pl*
 2. Volumen *n* der Erdarbeiten, Erdbaumasse *f* 3. Erdanlage *f*, Erdbauwerk *n*
f 1. travaux *m pl* de terrassement, terrassement *m* 2. cube *m* de terrassements 3. ouvrage *m* en sol
nl 1. grondwerk *n* 2. volume van het grondverzet
r 1. земляные работы *f pl*, разработка *f* грунта 2. объём *m* земляных работ 3. земляное сооружение *n*
- E58 **earthwork quantity** *see* **earthwork** 2.
- E59 *e* **easement**
d 1. Übergangskurve *f*, Übergangsbogen *m* 2. Handlaufrundung *f* (im Grundriß)

EASEMENT

- f* 1. *courbe f* de transition 2. *partie f* *courbe d'une main courante*
nl 1. *overgangsboog m* 2. *afronding f*, *gebogen leuning f*
r 1. *переходная [спрямляющая] кривая f (дороги)* 2. *закругление n* *поручней (в плане)*
- E60 *easement curve see transition curve*
- E61 *e easily dug rock*
d *leichtbearbeitbarer Felsboden m*, *abbauwilliges Felsgestein n*
f *roche f* *tendre facile à excaver*
nl *gemakkelijk te ontgraven gesteente n*
r *легко разрабатываемая скальная порода f*
- E62 *easy bend see long radius bend*
- E63 *e eave bearer*
d *Auflagerholz n*
f *coyau m*
nl *spar m*
r *кобылка f*
- E64 *e eaves*
d 1. *Traufe f* 2. *Dachrinne f*
f 1. *auvent m*, *queue f* *de vache* 2. *gouttière f*, *chêneau m*
nl 1. *dakoverstek n* 2. *dakrand m*
r 1. *карнизный свес t* *крыши* 2. *водосточный желоб m*
- E65 *e eaves board*
d *Stirnbrett n*, *Traubrett n*
f *planche f* *d'auvent du comble*, *planche f* *gouttière*
nl *boeiplank f (m)*, *vogelschroot m*
r *доска f* *карнизного свеса (на концах стропильных ног)*
- E66 *e eaves channel*
d *hölzerne Traufrinne f*
f *chêneau m* *en bois*
nl *houten goot f (m)*, *mastgoot f (m)*
r *карнизный желоб m (из досок)*
- E67 *e eaves course*
d *Traufziegelreihe f*, *untere Dachbelagplattenreihe f*
f *rangée f* *de bordure de tuiles ou d'ardoises*
nl *onderste rij f (m)* *pannen; dubbele rij f (m)* *leien langs de onderkant*
r *нижний ряд m* *черепицы или кровельных плиток*
- E68 *e eaves girder*
d *Dachsparenträger m*
f *sablère f* *d'avant-toit*
nl *eindgording f*
r *подстропильная балка f*
- E69 *e eaves gutter*
d *Dachrinne f*
f *chêneau m*, *gouttière f*
nl *dakgoot m (onder het dakoverstek)*
r *водосточный [карнизный] желоб m*
- E70 *e eaves tile*
d *Traufziegel m*
f *tuile f* *cuite d'avant-toit*
- nl* *onderste pan f (m)*, *druippan f (m)*
r *краевая черепица f*
- E71 *e eaves trough see eaves gutter*
- E72 *e ebb gate*
d *Binnentor n*, *Ebbetor n*
f *porte f* *intérieure (d'écluse)*
nl *ebdeur f (m)*
r *внутренние [отливные] ворота pl* *(морского шлюза)*
- E73 *e eccentrically loaded column*
d *außermittig belastete Säule f*
f *poteau m* *sollicité par une charge excentrée*
nl *excentrisch belaste kolom f (m)*
r *внецентренно нагруженная колонна f*
- E74 *e eccentricity*
d *Ausmittigkeit f*, *Ausmitte f*, *Exzentrizität f*
f *excentricité f*
nl *excentriciteit f*
r *эксцентриситет m*
- E75 *e eccentric load*
d *außermittige [exzentrische] Belastung f*
f *charge f* *excentrée*
nl *excentrische belasting f*
r *внецентренная нагрузка f*
- E76 *e eccentric tendon*
d *außermittiges Bewehrungsbündel n*
f *câble m* *de précontrainte excentré*
nl *excentrisch geplaatste wapeningsbundel m*
r *внецентренная прядевая или пучковая напрягаемая арматура f*
- E77 *e econocrete UK*
d *minderwertiger Beton m* *mit örtlichen Zuschlagstoffen*
f *béton m* *«économique» (à base de granulat élémentaire local)*
nl *beton n* *van ter plaatse gewonnen toeslag*
r *бетон m* *на дешёвых местных заполнителях*
- E78 *e economic percentage of steel and concrete*
d *wirtschaftlich optimaler Bewehrungsanteil m*
f *pourcentage m* *d'armature économique*
nl *meest economische wapeningspercentage f*
r *экономически оптимальный процент m* *армирования*
- E79 *e economic storage*
d *wirtschaftlich optimale Beckenvolumen n*
f *volume m* *de la retenue économique*
nl *economisch stuwmeervolume n*
r *экономически оптимальный объём m* *водохранилища*
- E80 *e economic yield*
d *wirtschaftliche Grundwasserentnahmemenge f*
f *débit m* *de soutirage économique*

- nl* economisch verantwoorde
grondwateronttrekking *f*
r экономически допустимый дебит *m*
(колодца, скважины)
- E81 *e* economizer cycle
d energiegunstige Betriebsweise *f* der
Klimaanlage mit größtmöglicher
Außenluftkälteutilisation
f conditionnement *m* de l'air à cycle
économique (avec utilisation
maximale de l'air extérieur pour le
système de refroidissement)
nl energiebesparende klimaatregeling *f*
door optimaal gebruik van
buitenlucht voor koeling
r режим *m* системы кондиционирования
воздуха с максимальным
использованием наружного воздуха
для охлаждения
- E82 *e* economy brick
d gewöhnlicher Bauziegel *m*,
Normalziegel *m*
f brique *f* économique
nl gewone baksteen *m*
r стандартный [«экономичный»]
кирпич *m* [блок *m*]
- E83 *e* economy wall
d tragende Ziegelwand *f* mit
Pilastern aus keramischen
Formblöcken
f mur *m* en briques «économiques»
nl dragende muur *m* (met pilasters) van
gewone baksteen
r несущая кирпичная стена *f* из
стандартных кирпичей
- E84 *e* edge conditions *see* boundary
conditions
- E86 *e* edge force *see* boundary force
- E87 *e* edge girder
d Rand(balken)träger *m*, Endträger *m*
f poutre *f* marginal [de rive]
nl rijbalk *m*
r краевая [концевая] балка *f*
- E88 *e* edge joint
d Parallelstoß *m*
f joint *m* [assemblage *m*] latéral à plat
nl hoekverbinding *f* in de
breedterichting
r шов *m* сплачивания (досок)
- E89 *e* edge load
d Randlast *f*
f charge *f* au bord
nl randbelasting *f*
r краевая нагрузка *f*
- E90 *e* edge moment
d Randmoment *n*
f moment *m* au bord
nl randmoment *n*
r краевой момент *m*
- E91 *e* edge mouldings *see* edge strips
- E92 *e* edge plate
d Kantenschutzlasche *f*,
Randeinfassung *f*
- f* eclisse *f* cornière [d'équerre]
nl hoeklijst *f* (*m*), hoekbescherming *f*
r предохранительная угловая накладка
f
- E93 *e* edger
d 1. Glätteisen *n* mit umgebördeltem
Rand 2. Parkettenschleifmaschine *f*
für Behandlung der Friese
3. Besäum(kreis)säge *f*
4. Kantenhobelmaschine *f*
f 1. truelle *f* d'angle 2. ponceuse *f*
portative à parquets (pour ponçage
des frises) 3. tronçonneuse *f*
circulaire, scie *f* circulaire à
tronçonner 4. raboteuse *f* latérale,
raboteuse-chanfreineuse *f*
- nl* 1. hoektroffel *m*
2. parketschuurmachine *f* voor de
randen 3. kantrecht(cirkel)zaag *f* (*m*)
4. afschuinmachine *f*
r 1. металлическое усёночное правило
n, угловая тёрка *f* (для отделки
кромки бетонных плит) 2.
паркетно-шлифовальная машина *f*
(для отделки фризов) 3. торцовая
обрезная пила *f* 4. кромкострогальный
[кромкофугальный] станок *f*
- E94 *e* edge shot board
d Hobelkantbrett *n*
f planche *f* aux bords rabotés
nl plank *f* (*m*) met geschaafde kanten
r доска *f* со строгаными кромками
- E95 *e* edgestone
d Bordstein *m*, Randstein *m*
f pierre *f* de bordure
nl kantsteen *m*
r бортовой камень *m*
- E96 *e* edge strip of a slab
d Randstreifen *m* der Platte
f bande *f* de rive d'une dalle
nl randstrip *m* van een plaat
r краевая полоса *f* плиты (элемент
расчётной схемы)
- E97 *e* edge strips
d Halteleisten *f* *pl*, leistenförmige
Bauelemente *n* *pl*
f coudres-joints *m* *pl*, baguettes *f* *pl*,
lattes *f* *pl* moulurées
nl hoeklijst *f* (*m*), hoekstrip *m*
r строительные погонажные изделия *n*
pl для оформления углов,
раскладки *f* *pl*
- E98 *e* edge supported slab
d randgelagerte [allseitig aufliegende]
Platte *f*
f dalle *f* appuyée sur le périmètre
nl langs de omtrek gesteunde plaat *f* (*m*)
r плита *f*, опёртая по контуру
- E99 *e* edging
d 1. Kantenbearbeitung *f* (Beton)
2. Besäumen *n* (Holz)
f 1. finition *f* des bords [des rives]
(d'une dalle routière en béton) 2.
coupe *f* des bouts de planches

EDGING

- nl* 1. kantenafwerking *f* (wegdekplaten)
2. kantrechten *n* (hout)
r 1. отделка *f* кромок (напр. плит, дорожных покрытий) 2. обрезка *f* (пиломатериалов)
- E100 edging trowel** *see* **edger**
- E101 *e* edifice**
d stattliches Bauwerk *n* [Gebäude *n*]
f édifice *m*
nl monumentaal gebouw *n*
r крупное [монументальное] здание *n*
- E102 *e* educational building**
d Lehrgebäude *n*
f bâtiment *m* d'enseignement [d'instruction]
nl schoolgebouw *n*
r учебное здание *n*
- E103 *e* effective area of an orifice**
d wirksamer [effektiver] Querschnitt *m*, Wirkungsquerschnitt *m*
f aire *f* effective (d'une orifice)
nl effectieve doorstroomopening *f*
r эффективное сечение *n* (отверстия)
- E104 *e* effective area of concrete**
d wirksame Betonquerschnittsfläche *f*
f aire *f* de section effective (d'une poutre en béton armé)
nl effectieve betondoorsnede *f*
r расчётная площадь *f* бетона
- E105 *e* effective depth**
d Nutzhöhe *f*
f hauteur *f* utile [effective]
nl werkzame hoogte *f*
r полезная высота *f* сечения
- E106 effective flange width** *see* **effective width of slab**
- E107 *e* effective grain diameter, effective grain size**
d wirksamer Korndurchmesser *m*
f dimension *f* effective des grains
nl werkelijke korrelgrootte *f*
r эффективный диаметр *m* зёрен
- E108 *e* effective head**
d nutzbare Fallhöhe *f*
f chute *f* utile
nl nuttige drukhoogte *f*
r полезный напор *m*
- E109 *e* effective height**
d Knicklänge *f* (Säule)
f hauteur *f* de flambage (d'une colonne)
nl kniklengte *f* (kolom)
r приведённая высота *f* (стойки, колонны)
- E110 *e* effective lateral restraint**
d knickungsverhindernde seitliche Einspannung *f* (Balken)
f encastrement *m* latéral effective (contre flambement latéral d'une poutre fléchie)
nl dwarsstempeling *f* (balken); zijdelingse steun *m* (kolom)
- r* боковое закрепление *n* балок (против потери устойчивости из плоскости изгиба)
- E111 *e* effective length**
d Knicklänge *f*
f longueur *f* de flambage
nl kniklengte *f*
r приведённая длина *f* (при продольном изгибе)
- E112 *e* effective length factor**
d Knicklängenbeiwert *m*
f coefficient *m* de la longueur de flambage
nl slankheidsfactor *m*
r коэффициент *m* приведённой длины
- E113 *e* effective prestress**
d wirksame Vorspannung *f*
f précontrainte *f* finale [effective]
nl blijvende voorspanning *f*
r установившееся предварительное напряжение *n*
- E114 *e* effective prestress in tendon**
d wirksame Vorspannung *f* im Bewehrungsbündel
f effort *m* de tension effectif
nl blijvende voorspanning *f* (in wapeningsbundel)
r действующее [установившееся] усилие *n* натяжения арматурного пучка (после всех потерь)
- E115 *e* effective reinforcement**
d Arbeitsbewehrung *f*
f armature *f* principale, ferrailage *m* principal
nl hoofdwapening *f*
r рабочая арматура *f*
- E116 *e* effective span**
d Stützweite *f*
f portée *f* théorique
nl werkelijke overspanning *f*
r расчётная длина *f* пролёта, расчётный пролёт *m*
- E117 *e* effective storage**
d wirksames Speichervolumen *n*
f volume *m* utile du réservoir
nl nuttig stuwbekkenvolume *n*
r полезный объём *m* водохранилища
- E118 effective stress** *see* **final stress**
- E119 *e* effective thickness**
d 1. Kleinstdmaß *n* des Querschnittes (zur Bestimmung des Schlankheitsgrades)
2. reduzierte Stärke *f* (der Straßendecke)
f 1. plus petit côté *m* de la section transversale 2. épaisseur *f* [hauteur *f*] réduite (du corps de chaussée)
nl 1. kritieke dikte *f* (bepalend voor de slankheidsfactor) 2. effectieve wegdekdikte *f*
r 1. наименьший размер *m* (поперечного сечения) 2. приведённая толщина *f* (дорожной одежды)

- E120 *e* **effective velocity of ground water**
d Grundwassergeschwindigkeit *f*,
 Filtergeschwindigkeit *f* eines
 Grundwasserkörpers
f vitesse *f* effective de l'eau souterraine
nl effectieve stroomsnelheid *f*,
 filtratiesnelheid *f* van het
 grondwater
r эффективная скорость *f* движения
 грунтовых вод, скорость *f*
 фильтрации
- E121 *e* **effective width of slab**
d mitwirkende Plattenbreite *f*
 (Stahlbeton)
f largeur *f* de dalle [de plaque] admise
 pour le calcul
nl effectieve plaatbreedte *f* (gewapend
 beton)
r расчётная ширина *f* плиты
- E122 *e* **effect of restraint**
d Einspannungswirkung *f*
f effet *m* d'encastrement
nl invloed *m* van inklemming
r влияние *n* защемления [заделки]
 (конструктивного элемента)
- E123 *e* **effects of end conditions**
d Einfluß *m* der
 Auflagerungsbedingungen
f effet *m* des conditions d'appui aux
 extrémités (d'une pièce comprimée)
nl invloed *m* van de statische toestand
 van de kolomeinden
r влияние *n* условий опирания концов
 (сжатого элемента)
- E124 *e* **efflorescence**
d Ausblühung *f*, Ausschlag *m*
f efflorescence *f*
nl uitbloeiing *f*, uitslag *m*
r выцветы *m pl*
- E125 *e* **effluent**
d behandeltes Abwasser *n*,
 Klärwasser *n*
f effluent *m*, eaux *f pl* résiduares
 traitées
nl gezuiverd afvalwater *n*
r очищенная сточная вода *f*
- E126 *e* **effluent seepage**
d Heraussickern *n*, ausfließende
 Versickerung *f*
f infiltration *f* effluente
nl infiltratie *f* van het gezuiverde
 afvalwater
r диффузионное просачивание *n*
 подземных вод на поверхность
 земли, просачивание *n* из глубины,
 фильтрационный отток *m*
- E127 *e* **egg-shaped sewer**
d eiförmige Abwasserleitung *f*
f égout *m* ovoïde
nl rioolbuis *f (m)* met ei-vormig profiel
r канализационный коллектор *m*
 яйцевидного профиля
- E128 *e* **eggshell gloss**
d Eierschalenmattglanz *m*
f lustre *m* du type coquille d'œuf
nl eiglans *m*
r приглушённый глянец *m*, глянец *m*
 типа «яичная скорлупа»
- E129 *e* **egress**
d Ausgang *m*; Ausgangsmittel *n*
f sortie *f*; issue *f*, moyen *m* de sortie
nl uitgang *m*; uitweg *m*
r выход *m*; средство *n* выхода
 [эвакуации] (из здания)
- E130 *e* **ejector**
d Strahlpumpe *f*, Ejektor *m*
f éjecteur *m*
nl éjecteur *m*, straalpomp *f (m)*
r эжектор *m*, отсасывающий
 струйный насос *m*
- E131 *e* **elastically supported girder**
d elastisch aufgelagerter Träger *m*
f poutre *f* sur appuis élastiques
nl ligger *m* op verende steunpunten
r балка *f* на упругих опорах
- E132 *e* **elastic aftereffect, elastic after-effect**
d elastische Nachwirkung *f*,
 Nachwirkungseffekt *m*
f retardation *f* élastique
nl elastische nawerking *f*
r упругое последствие *n*
- E133 *e* **elastic behaviour**
d elastisches Verhalten *n*
f comportement *m* [tenue *f*] élastique
nl elastisch gedrag *n*
r упругая работа *f* (материала,
 конструкции)
- E134 *e* **elastic buckling**
d elastisches Knicken *n*
f flambage *m* [flambement *m*]
 élastique
nl elastische knik *m*
r упругий продольный изгиб *m*, упру-
 гое выпучивание *n*
- E135 *e* **elastic center**
d elastischer Mittelpunkt *m*
f centre *m* élastique
nl elastisch centrum *n*
r упругий центр *m*
- E136 *e* **elastic constants**
d elastische Konstanten *f pl*
f constantes *f pl* élastiques
nl elastische constanten *f pl*
r упругие постоянные *f pl*
- E137 *e* **elastic curve**
d elastische Linie *f*, Biegelinie *f*
f ligne *f* élastique
nl elastische lijn *f (m)*, buiglijn *f (m)*
r упругая линия *f*, линия *f* прогибов
- E138 *e* **elastic deformation**
d elastische Verformung *f*, federnde
 Formänderung *f*
f déformation *f* élastique
nl elastische vervorming *f*
r упругая деформация *f*
- E139 *e* **elastic design**
d elastisches Berechnungsverfahren *n*

ELASTIC

- f* calcul *m* élastique
nl elastische berekeningsmethode *f*
r расчёт *m* по допускаемым напряжениям
- E140 *e* elastic limit
d Elastizitätsgrenze *f*
f limite *f* élastique
nl elasticiteitsgrens *f* (*m*)
r предел *m* упругости
- E141 *e* elastic loss
d Vorspannungsverlust *m* durch elastische Betonzusammenpressung
f perte *f* de la précontrainte due à la compression élastique du béton
nl voorspanningsverlies *n* tengevolge van de elastische samendrukking van het beton
r потери *f* *pl* преднапряжения от упругого обжатия бетона
- E142 elastic modulus *see* modulus of elasticity
- E143 *e* elastic rail spike
d elastischer Schienennagel *m*
f crampon *m* de rail élastique
nl verende spoorpijker *m*
r упругий костыль *m* (для крепления рельсов)
- E144 *e* elastic range
d elastischer Verformungsbereich *m*
f domaine *m* élastique
nl elastische zone *f*, elastisch gebied *n*
r упругая область *f*, область *f* упругих деформаций
- E145 *e* elastic recovery
d elastische Erholung *f*, Rückfederung *f*
f restitution *f* élastique
nl elastisch herstel *n*, terugvering *f*
r упругое восстановление *n*
- E146 *e* elastic restraint
d elastische Einspannung *f*
f encastrement *m* élastique
nl elastische inklemming *f*
r упругое защемление *n*
- E147 *e* elastic shortening
d 1. elastische Verkürzung *f* (*des Druckgliedes*) 2. elastische Betonzusammenpressung *f*
f 1. raccourcissement *m* élastique 2. compression *f* élastique de béton
nl 1. elastische verkorting *f* van een drukstaaf 2. elastische samendrukking *f* (*beton*)
r 1. упругое укорочение *n* (*сжатого элемента*) 2. упругое обжатие *n* бетона
- E148 *e* elastic strain
d elastische Dehnung *f*
f déformation *f* élastique
nl elastische rek *m*
r упругая удельная [относительная] деформация *f*
- E149 elastic strain range *see* elastic range
- E150 *e* elastic strength
d Schubproportionalitätsgrenze *f*, Schubelastizitätsgrenze *f*
f limite *f* d'élasticité au cisaillement
nl elasticiteitsgrens *f* (*m*) bij afschuiving
r предел *m* пропорциональности [упругости] при сдвиге
- E151 *e* elastic support
d elastische Unterlage *f*
f appui *m* élastique
nl verende oplegging *f*
r упругая опора *f*
- E152 *e* elastic theory
d Elastizitätstheorie *f*
f théorie *f* d'élasticité
nl elasticiteitstheorie *f*
r теория *f* упругости
- 153 *e* elastic weights method
d Winkelgewichtsverfahren *n*, Verfahren *n* der elastischen Lasten
f méthode *f* des poids élastiques
nl elasticiteitsmethode *f*
r метод *m* упругих грузов
- E154 *e* elastomeric bearing
d Elastomerauflager *n*
f appui *m* [appareil *m* d'appui] en élastomère
nl oplegging *f* in een elastomeer
r опора *f* [опорная часть *f*] из эластомера
- E155 *e* elastomeric joint sealant
d elastomere Fugenvergüßmasse *f*
f mastic *m* d'étanchéité à base d'un élastomère
nl elastomeervogevulling *f*
r гидроизолирующая мастика *f* на основе эластомера
- E156 *e* elbow
d Knierohr *n*, Kniestück *n*, Krümmer *m*
f coude *m*, genou *m* (*d'un tuyau*)
nl knie *f* (*m*); aanzetsteen *m* van een boog
r колено *n* (*трубопровода*)
electrical... *see* electric...
- E157 *e* electric curing
d Elektrowarmbehandlung *f*
f cure *f* [curing *m*] électrique
nl elektrothermische betonbehandeling *f*
r электропорцев *m* (*бетона*)
- E158 *e* electrical ground
d Erdung *f*
f (dispositif *m* de) mise *f* à la terre
nl aarding *f*
r заземление *n*, заземляющее устройство *n*
- E159 *e* electrically conductive concrete
d elektrisch leitender Beton *m*
f béton *m* électroconducteur
nl de elektriciteit geleidend beton *n*
r электропроводный [токопроводящий] бетон *m*
- E160 electrical prestressing *see* electrothermal prestressing

- E161 *e* **electric analogy method**
d elektrisches Analogieverfahren *n*
f méthode *f* d'analogie électrique [électrohydrodynamique]
nl methode *f* naar de analogie met elektriciteit
r метод *m* электрогидродинамической аналогии, метод *m* ЭГДА
- E162 *e* **electric cable**
d Elektrokabel *n*, Stromkabel *n*
f câble *m* électrique
nl elektriciteitskabel *f* (*m*)
r электрический кабель *m*, электрокабель *m*
- E163 *e* **electric calorifier, electric cylinder**
d Elektroboiler *m*, Elektro-Heißwassererhitzer *m*
f chauffe-eau *m* électrique
nl elektrische boiler, *m*, elektrisch voorraadwarmwatertoestel *n*
r электрический водонагреватель *m*
- E164 *e* **electric distribution network**
d elektrisches Verteilungsnetz *n*
f réseau *m* de distribution électrique
nl elektriciteits(distributie)net *n*
r электрическая распределительная сеть *f*
- E165 *e* **electric drainage**
d Elektrodränung *f*
f drainage *m* électrique
nl zwerfstroomafleiding *f*
r электродренаж *m*, электроосмотическое водопонижение *n*, электроосушение *n*
- E166 *e* **electric drill**
d Drillbohrer *m*, elektrische Handbohrmaschine *f*
f perceuse *f* électrique
nl elektrische handboormachine *f*
r электродрель *f*
- E167 *e* **electric fixtures US**
d elektrisches Zubehör *n*, Elektroarmatur *f*
f appareils *m pl* électriques
nl elektrisch armatuur *n, f*
r электротехническая арматура *f*
- E168 *e* **electric float**
d Elektro-Glättmaschine *f*, Elektro-Glättkelle *f*
f lisseuse *f* électrique
nl elektrische pleisterschuurmachine *f*, elektrische plakspaan *f* (*m*)
r электрогладилка *f*
- E169 **electric heat accumulator see electric storage heater**
- E170 *e* **electric heater**
d Elektroofen *m*; elektrischer Heizkörper *m*
f appareil *m* de chauffage électrique [électrique de chauffage]
nl elektrische kachel *f* (*m*); elektrische radiator *m*
r электропечь *f*; электроотопительный прибор *m*
- E171 *e* **electric heating**
d elektrische Raumheizung *f*, Elektroheizung *f*
f chauffage *m* électrique
nl elektrische verwarming
r электроотопление *n*
- E172 *e* **electric heating blanket**
d elektrische Heizmatte *f*
f couverture *f* électrique de chauffe
nl elektrische deken *f* (*m*)
r электронагревательный мат *m*
- E173 *e* **electric heating coil**
d Elektrolufterhitzer *m*
f calorifère *m* électrique
nl elektrische luchtverhitter *m*
r электрокалорифер *m*
- E174 *e* **electric heating system**
d elektrisches Heizungssystem *n*
f système *m* électrique de chauffage
nl elektrisch verwarmingssysteem *n*
r система *f* электроотопления
- E175 *e* **electric hoist**
d Elektro(bau)aufzug *m*; Elektrotakel *n*
f élévateur *m* électrique; palan *m* électrique
nl elektrische hijsinrichting *f*; elektrische takel *m, n*
r электрический (строительный) подъёмник *m*; электроталь *f*
- E176 *e* **electric installation**
d 1. elektrische Installation *f* [Anlage
2. elektrische Gebäudeausrüstung *f*
f 1. installation *f* électrique
2. équipement *m* électrique des bâtiments
nl elektrische installatie *f*
r 1. электрическая установка *f*
2. электрооборудование *n* зданий
- E177 *e* **electric lift truck**
d Elektrohubwagen *m*, Elektrohubkarre *f*
f chariot *m* élévateur électrique
nl elektrische heftruck *m*
r электрокар *m*
- E178 *e* **electric nibbler US**
d Elektronibbler *m*, elektrische Nibbelschere *f*
f cisaille *f* vibratoire électrique
nl elektrische trilschaar *f* (*m*)
r электровиброножницы *pl*
- E179 *e* **electric operator**
d elektrischer Stellantrieb *m*
f servo-commande *f* électrique
nl elektrisch servomechanisme *n*
r электрический сервомеханизм *m* (напр. для открывания дверей), исполнительный механизм *m*
- E180 *e* **electric panel heating**
d elektrische Plattenheizung *f*
f chauffage *m* électrique par panneaux
nl verwarming *f* met elektrische paneelradiatoren
r панельное электроотопление *n*

ELECTRIC

- E181 e electric power pylon**
d elektrischer Leitungsmast *m*,
 Überlandmast *m*, Freileitungsmast *m*
f poteau *m* [mât *m*, support *m*] de ligne
 électrique
nl elektriciteitsmast *m*
r мачта *f* линии электропередачи
- E182 e electric service**
d 1. provisorische Stromnetze *n pl* und
 elektrische Ausrüstung (*der*
Baustellen) 2. Stromversorgung *f* (*der*
Baustelle)
f 1. canalisations *f pl* et installations *f*
pl électriques de chantier 2.
 alimentation *f* du chantier en énergie
 électrique
nl 1. tijdelijke elektriciteitsvoorzieningen
f pl op de bouwplaats 2.
 stroomvoorziening *f* op de bouwplaats
r 1. временные электрические сети *f pl*
 и оборудование *n* (на стройплощад-
 ках) 2. электроснабжение *n* строй-
 площадки
- E183 e electric space heater**
d elektrisches Raumheizgerät *n*,
 elektrischer Raumheizer *m*
f appareil *m* de chauffage électrique
nl elektrisch ruimteverwarmingstoestel *n*
r электроотопительный прибор *m*
- E184 e electric storage heater**
d 1. Elektrospeicherheizungsgerät *n*,
 ESH-Gerät *n* 2.
 Elektrowarmwasseraufbereiter *m*
f 1. chauffage *m* électrique par
 accumulation 2. chauffe-eau *m*
 électrique à accumulation
nl 1. accumulerende elektrische kachel
f (m) 2. elektrisch
 voorraadwarmwatertoestel *n*
r 1. аккумулирующий
 электроотопительный прибор *m*
 2. электрический ёмкостный
 водонагреватель *m*
- E185 e electric strike**
d elektrische Entriegelungseinrichtung *f*
f dispositif *m* de déblocage électrique
nl elektrische deurgreper *m*
r электрическое деблокировочное
 устройство *n*
- E186 e electric tools**
d Elektrowerkzeug *n*
f outillage *m* électrique
nl elektrisch gereedschap *n*
r электроинструмент *m*
- E187 e electric traction**
d elektrische Traktion *f*
f traction *f* électrique
nl elektrische tractie *f*
r электрическая тяга *f*, электротяга *f*
- E188 electric trowel see electric float**
- E189 electric water heater see electric calorifier**
- E190 electric welding see 1. arc welding 2. resistance welding**
- E191 e electric winch**
d Elektrowinde *f*
f treuil *m* électrique
nl elektrische lier *f (m)*
r электролебёдка *f*
- E192 e electrochemical gauging**
d elektrochemische Hydrometrie *f*
 [Wassermessung *f*]
f jaugeage *m* électrochimique
nl elektrochemische hydrometrie *f*
 [watermeting *f*]
r электрохимическая гидрометрия *f*
- E193 e electrode boiler**
d Elektrodenkessel *m*
f chaudière *f* à électrodes
nl elektrodenketel *m*
r электродкотёл *m*
- E194 electrofilter see electrostatic air filter**
- E195 e electrohydraulic elevator US**
d elektrohydraulischer Aufzug *m*
f ascenseur *m* électro-hydraulique
nl elektrohydraulische lift *m*
r электрогидравлический лифт *m*
- E196 e electro-osmosis**
d 1. Elektro-Osmose *f* 2.
 elektroosmotische Entwässerung *f*
f 1. électro-osmose *f* 2. rabattement *m*
 de la nappe aquifère par
 électro-osmose
nl 1. elektro-osmose *f* 2. elektro-
 -osmotische ontwatering *f*
r 1. электроосмос *m*
 2. электроосмотический способ *m*
 водопонижения
- E197 e electroslog welding**
d Elektroschlacke-Schweißen *n*
f soudage *m* sous laitier
 (électroconducteur)
nl elektro-slaklassen *n*
r электрошлаковая сварка *f*
- E198 e electrostatic air filter, electrostatic precipitator**
d Elektrofilter *n, m*, elektrostatisches
 Luftfilter *n, m*
f filter *m* d'air électrostatique
nl elektrostatisch luchtfilter *n, m*
r электростатический воздушный
 фильтр *m*
- E199 e electro-thermal curing, electrothermal hardening**
d elektrothermische Härtung *f* (Beton)
f durcissement *m* par chauffage
 électrique (du béton)
nl elektrothermische nabehandeling *f*
 (beton)
r твердение *n* (бетона) при
 электронагреве
- E200 e electrothermal prestressing, electro-thermal pre-tensioning**
d elektrothermisches Spannen *n* von
 Spannstahl, Elektrovorspannung *f*
f précontrainte *f* par chauffage
 électrique

- nl* elektrothermische voorspanning *f*
(*wapening*)
r электротермическое натяжение *n*,
электротермический способ *m*
предварительного напряжения
(*арматуры*)
- E201 *e* **element of construction**
d Bauwerkteil *m*, Gebäudeteil *m*
f élément *m* constructif [*de*
construction]
- nl* bouwelement *n*, constructiedeel *n*
r конструктивный элемент *m*
- E202 *e* **elephant trunk**
d Betonschüttrohr *n*, Rüssel *m*
f trompe *f* d'éléphant
- nl* betonstortpijp *f* (*m*), afvoerpijp *f* (*m*)
van een pneumatisch
funderingscaisson
r хобот *m* для подачи бетона
- E203 *e* **elevated ditch**
d Kanal *m* im Auftrag
f canal *m* en remblai
- nl* sloot *f* (*m*) in een ophoging
r канал *m* в насыпи
- E204 *e* **elevated flume**
d hochgelegte Rinne *f*
f canal *m* surélevé
- nl* bovengrondse goot *f* (*m*)
r надземный лоток *m*
- E205 **elevated road** *see* skyway
- E206 *e* **elevated tank**
d Hochbehälter *m*, Hochreservoir *n*
f château *m* d'eau
- nl* hooggelegen reservoir *n*
r водонапорная башня *f*; водонапорный
бак *m*
- E207 *e* **elevating belt conveyor**
d Fahrband *n*, fahrbarer Gurtförderer *m*
f sauterie *f*, transporteur *m* mobile à
bande, éleveur *m* transporteur
mobile
- nl* transportband *m*
r передвижной ленточный конвейер *m*
- E208 *e* **elevating grader**
d Pflugbagger *m* [Flachbagger-Lader *m*]
mit kreisförmiger Diskuspflugschar,
Grader *m* mit Förderwerk
f niveleuse *f* automotrice [motograder
m] avec chargeur à godet
- nl* elevatorgrondschaaf *f* (*m*)
r грейдер-элеватор *m*
- E209 *e* **elevating scraper**
d Schrapper *m* mit Kettenförderwerk
f scraper *m* avec élévateur
- nl* zelfladende schraper *m*
r скрепер-элеватор *m*
- E210 *e* **elevation**
d 1. Vertikalprojektion *f*, Ansicht *f*,
Aufriß *m* 2. Höhe *f*; Ordinate *f*;
Kote *f*
f 1. projection *f* verticale, élévation *f*
2. cote *f*; repère *m* d'altitude;
hauteur *f*
- nl* 1. verticale projectie *f*, vooraanzicht *n*
2. (terrein)hoogte *f*, ordinaat *f* (*m*)
3. elevatie *f*, elevatiehoek *m*
r 1. вертикальная проекция *f* 2.
отметка *f*; высота *f*; превышение *n*
- E211 *e* **elevation head**
d 1. statische Druckhöhe *f* 2. Ortshöhe *f*
f 1. charge *f*, hauteur *f* de chute
2. altitude *f*, cote *f*
- nl* 1. statische drukhoogte *f*
2. hoogteligging *f*
r 1. гидростатический [потенциальный,
высотный] напор *m* 2. высота *f*
положения, геометрическая высота *f*,
отметка *f* (высота над условным
нулевым уровнем)
- E212 *e* **elevator**
d Aufzug *m*; Becher(förder)werk *n*,
Eimerketten-Aufzug *m*,
Aufnahmeelevator *m*
- f* ascenseur *m*, monte-charge *m*;
élevateur *m* à godets
- nl* lift *m*; hefwerktuig *n*
r лифт *m*; подъемник *m*; нория *f*,
ковшовый элеватор *m*
- E213 *e* **elevator cage** *US*, **elevator car**
d Fahrstuhl *m*, Fahrkorb *m*
r cabine *f* d'ascenseur
- nl* liftkooi *f* (*m*)
r кабина *f* лифта
- E214 *e* **elevator car safeties**
d Fangvorrichtungen *f* *pl* des
Fahrkorbes
f arrêt-ascenseur *m*
- nl* veiligheidsinrichting *f*
[vanginrichting *f*] van een liftkooi
r ловители *m* *pl* кабины лифта
- E215 *e* **elevator dredger**
d Eimerketten-Naßbagger *m*,
Eimerketten-Schwimmbagger *m*
f drague *f* à godets [à chaîne]
- nl* emmerbaggermolen *m*
r многоковшовый землечерпательный
снаряд *m*
- E216 *e* **elevator guide rails**
d Führungsschienen *f* *pl* des Aufzugs
f guides *m* *pl* d'ascenseur
- nl* liftkooigeleiders *m* *pl*
r направляющие *f* *pl* лифта
- E217 **elevator hoistway** *see* hoistway
- E218 *e* **elevator landing** *US*
d Aufzugpodest *n*
f palier *m* d'ascenseur
- nl* liftportaal *n*
r посадочная площадка *f* лифта
- E219 *e* **elevator machine room** *US*
d Aufzugmotorraum *m*
f local *m* de machines d'ascenseur
- nl* liftmachinekamer *f* (*m*)
r машинное отделение *n* лифта
- E220 *e* **elevator pit**
d Schachtgrube *f* des Aufzugs
f fosse *f* d'ascenseur

ELEVATOR

- nl* liftschachtput *m*, liftschacht *f* (*m*)
r приямок *m* шахты лифта
- E221 *e* elevator shaft
d Aufzugsschacht *m*
f cage *f* [gaine *f*, puits *m*] d'ascenseur
nl liftkoker *m*, liftschacht *f* (*m*)
r шахта *f* лифта
- E222 *e* elevator shaft gates
d Schachttür *f*
f porte *f* de la cage [gaine] d'ascenseur
nl liftschachtdeur *m*
r дверь *f* шахты лифта
- E223 *e* elevator-stairway core
d Gebäudekern *m* mit Aufzug(s)schacht und Treppenhaus
f noyau *m* central (d'un bâtiment) avec cage d'escalier et gaines d'ascenseur
nl gebouwkern *f* (*m*) met liftschachten en trappenhuis
r центральное ядро *n* [центральный ствол *m*] здания (с лифтами и лестничной клеткой)
- E224 *e* elevator well *US* see elevator shaft
- E225 *e* eliminator
d Abscheider *m*
f éliminateur *m*, séparateur *m*
nl afscheider *m*
r сепаратор *m*
- E226 *e* eliminator plate
d Tropfenabscheider *m*, Tropfenfänger *m*
f plaque *f* d'élimination
nl druppelvanger *m*
r каплеуловитель *m*, каплеотделитель *m*
- E227 *e* ellipse of inertia
d Trägheitsellipse *f*
f ellipse *f* d'inertie
nl traagheidsellips *f* (*m*)
r эллипс *m* инерции
- E228 *e* ellipse of stress
d Spannungsellipse *f*
f ellipse *f* des tensions [des contraintes]
nl spanningsellips *f* (*m*)
r эллипс *m* напряжений
- E229 *e* ellipsoid of elasticity
d Elastizitätsellipsoid *n*, Spannungsellipsoid *n*
f ellipsoïde *m* (des efforts) d'élasticité
nl spanningsellipsoïde *f*
r эллипсоид *m* (тензора) напряжений
- E230 *e* elliptical-paraboloid shell
d elliptische Paraboloidschale *f*
f voile *m* mince paraboloidal élliptique
nl elliptische-paraboloïdeschaal *f* (*m*)
r оболочка *m* в форме эллиптического параболоида
- E231 *e* elongated aggregate
d Zuschlagstoff *m* mit eckiglänglicher Kornform
f granulát *m* [agrégat *m*] à grains allongés
- nl* toeslag *m* met langwerpige korrels (beton)
r заполнитель *m* с зёрнами удлинённой формы
- E232 *e* elongation
d Verlängerung *f*; Bruchdehnung *f*
f dilatation *f* (positive); allongement *m* (de rupture)
nl rek *m*; breukrek *m*
r удлинение *n*; относительное удлинение *n* при разрыве
- E233 *e* elongation at rupture see breaking elongation
- E234 *e* elongation per unit length
d bezogene [relative] Dehnung *f*
f allongement *m* relatif [unitaire]
nl relatieve rek *m*
r относительное удлинение *n*
- E235 *e* embankment
d 1. Uferschutzwerk *n*, Uferdamm *m*, Sperrdamm *m*, Deich *m*, Damm *m*, Verkehrsdamm *m* 2. Kai *m*, Uferbefestigung *f*
f 1. digue *f*, levée *f*, jetée *f*, remblai *m* 2. quai *m*
nl 1. dijk *m*, kade *f* (*m*) 2. spoordijk *m*, weglichaam *n*
r 1. оградительная дамба *f*; береговой вал *m*; насыпь *f* 2. набережная *f*
- E236 *e* embankment wall
d Damm-Stützmauer *f*
f mur *m* de talus d'un remblai
nl steunmuur *m* van een dam, keermuur *m*
r подпорная стенка *f* насыпи
- E237 *e* embedded column
d Wandsäule *f*, Halbsäule *f*
f colonne *f* engagée, demi-colonne *f*, demi-ceintre *m*
nl halfzuil *f* (*m*)
r колонна *f*, частично встроенная в стену, полуколонна *f*
- E238 *e* embedded heating panel
d Heizwand *f*, Betonheizplatte *f*
f panneau *m* chauffant [dalle *f* chauffante] en béton
nl ingelaten paneelradiator *m*
r встроенная отопительная бетонная панель *f*
- E239 *e* embedment length
d nach der Momentenlinie bestimmte Einbindelänge *f* (Bewehrungsstab)
f longueur *f* (de barre d'armature) déterminée par la ligne des moments
nl aanhechtingslengte *f*
r длина *f* (арматурного стержня), определяемая по эпюре моментов
- E240 *e* emergency exhaust fan
d Notabsauger *m*
f ventilateur *m* aspirant [aspirateur] de secours
nl noodafzuiger *m*
r вентилятор *m* аварийной вытяжки

- E241 *e* **emergency exit**
d Notausgang *m*
f sortie *f* de secours, issue *f* de fuite
nl nooduitgang *m*
r запасный [аварийный] выход *m*
- E242 *e* **emergency gallery**
d Notstollen *m*, Fluchtstollen *m*
f voie *f* [galerie *f*] de secours
nl nooduitgang *m* (*balkon*)
r штольня *f* аварийного выхода, эвакуационная штольня *f*
- E243 *e* **emergency gate**
d Notverschluss *m*
f vanne *f* de garde [protectrice, de sécurité]
nl nooddeur *f* (*m*)
r аварийный затвор *m*
- E244 *e* **emergency lighting**
d Notbeleuchtung *f*
f éclairage *m* [éclairage *m*, illumination *f*] de secours
nl noodverlichting *f*
r аварийное освещение *n*
- E245 *e* **emergency outlet**
d Notablaß *m*
f déversoir *m* de secours [d'urgence]
nl nooduitlaat *m*
r аварийный спуск *m*
- E246 *e* **emergency spillway**
d Notüberlauf *m*, Notentlastungsanlage *f*
f évacuateur *m* de secours, déversoir *m* de sécurité
nl noodoverloop *m*, noodaflaat *m*
r аварийный водоспуск *m* [водосброс] *m*
- E247 *e* **emergency ventilation**
d Notlüftung *f*
f ventilation *f* de secours
nl noodventilatie *f*
r аварийная вентиляция *f*
- E248 *e* **emergency water**
d Feuerlöschwasser *n*
f eau *f* de lutte contre l'incendie
nl bluswater *n*
r противопожарный запас *m* воды
- E249 *e* **emergency water valve**
d Brandschieber *m*
f vanne *f* de secours
nl brandkraan *f* (*m*), hydrant
r пожарная задвижка *f*, задвижка *f* аварийного водоснабжения
- E250 *e* **emission**
d Emission *f*, Abluftauswurf *m*, Stoffauswurf *m*
f emission *f*, dégagement *m*
nl emissie *f*, uitstoot *m* van afvoergassen
r вентиляционный выброс *m*, выброс *m* вещества в атмосферу
- E251 *e* **emissivity**
d Emissionsverhältnis *n*
f émissivité *f*
nl emissieverhouding *f*
- r* относительная излучающая способность *f* поверхности при данной температуре
- E252 *e* **employee identification**
d Einlaßschein *m*, Kennzeichen *n* (*des Bauarbeiters*)
f plaque *f* d'identité d'un travailleur (*pour admission au chantier*)
nl toegangsbewijs *n* (*van bouwmeester*)
r пропуск-значок *m* (для прохода на стройку)
- E253 *e* **emptying gate**
d Abläßverschluss *m*
f vanne *f* de vidange
nl aftapkraan *f* (*m*), aftapventiel *n*
r затвор *m* водоспуска
- E254 *e* **empty weight**
d Leermasse *f*
f poids *m* à vide
nl leeg gewicht *n*
r масса *f* без груза (*транспортной машины*)
- E255 *e* **Emscher tank**
d Emscherbrunnen *m*, Imhoffbrunnen *m*
f décanteur *m* à double étage
nl imhofftank *m*
r двухъярусный отстойник *m*
- E256 *e* **emulsified asphalt**
d Bitumenemulsion *f*, Kaltasphalt *m*
f émulsion *f* de bitume (asphaltique), émulsion *f* bitumineuse
nl asfaltenemulsie *f*
r битумная эмульсия *f*
- E257 *e* **emulsion coating**
d Emulsionsanstrich *m*, Filmüberzug *m*, Nachbehandlungsfilm *m*
f couche *f* d'émulsion
nl beschermende emulsielaag *f* (*m*)
r эмульсионное покрытие *n*
- E258 *e* **emulsion injection**
d Emulsionsverpressung *f*, Emulsionsinjektion *f*
f stabilisation *f* du sol au bitume (*par injection*)
nl een emulsie injecteren *n* (*ten behoeve van grondstabilisatie*)
r стабилизация *f* грунта нагнетанием битумной эмульсии, битумизация *f* грунта
- E259 *e* **emulsion paint**
d Emulsionsfarbe *f*
f peinture *f* émulsionnée
nl emulsieverf *f* (*m*)
r эмульсионная краска *f*
- E260 *e* **emulsion slurry**
d Straßenbauemulsion *f*
f émulsion *f* routière
nl wegenbouwemulsie *f*
r дорожная эмульсия *f*
- E261 *e* **emulsion sprayer**
d Kaltbindemittelspritzmaschine *f*, Kaltasphaltspritzmaschine *f*

ENAMEL

- f* épanseur *m* d'émulsion
nl emulsiesproeier *m*
r распределитель *m* дорожной эмульсии
- E262 *e* **enamel**
d 1. Email *n*, Glasur *f* 2. Lackfarbe *f*
f 1. émail *m* 2. peinture *f* au vernis
nl 1. email *n* 2. emailverf *f* (*m*)
r 1. эмаль *f*; глазурь *f* 2. эмалевая [лаковая] краска *f*
- E263 **enameled brick** *see* glazed brick
- E264 *e* **enameled tile**
d glasierte Steinzeug(belag)platte *f*
 [Steinzeugfliese *f*]
f carreau *m* en grès (cérame) émaillé
nl geglazuurde tegel *m* [dakpan *m*]
r глазурованная облицовочная плитка *f*
- E265 *e* **encased sheet pile**
d Kastenspundbohle *f*
f palplanché *f* (en) caisson
nl damplank *f* (*m*)
r коробчатая шпунтовая свая *f*
- E266 *e* **encased structures**
d Stahlrohrkonstruktionen *f* *pl* aus betoneingefüllten Röhren
f constructions *f* *pl* en tubes remplis de béton
nl constructies *f* *pl* van met beton gevulde stalen pijpen
r конструкции *f* *pl* из металлических труб, заполненных бетоном
- E267 *e* **encastré moment**
d Einspann(ungs)moment *n*
f moment *m* d'encastrement
nl inklemmingsmoment *n*
r момент *m* защемления [заделки]
- E268 *e* **encaustic tile**
d Kachelplatte *f*
f carreau *m* glacé
nl geglazuurde tegel *m*
r изразцовая плитка *f*, изразец *m*, кафель *m*
- E269 *e* **enclosed dock**
d Tidebecken *n*, Gezeitenbecken *n*
f bassin *m* de marée
nl sluishaven *f* (*m*)
r приливный бассейн *m* (приливной ГЭС)
- E270 **enclosed stairs** *see* box stairs
- E271 *e* **enclose pattern**
d Innengestaltung *f*
f aménagement *m* intérieur
nl indeling *f* [plattegrond *m*] van een gebouw
r внутренняя планировка *f*
- E272 *e* **enclosing sheeting**
d Spundwandumschließung *f*
f rideau *m* de palplanches, enceinte *f* en palplanches
nl damwand *m*
r шпунтовое ограждение *n*, шпунтовая стенка *f*
- E273 *e* **enclosure**
d 1. Hülle *f*, Umhüllung *f* 2. Kapselung *f* (Lüftung) 3. Umschließung *f*, Umzäunung *f* 4. abgeschlossener Raum *m*
f 1. enveloppe *f*, voile *m* mince, coque *f* 2. hotte *f* de ventilation [d'aspiration] 3. clôture *f* [enceinte *f*] de protection 4. local *m* hermétique
nl 1. omhulling *f* 2. ventilatiekap *f* (*m*) 3. omheining *f* 4. omsloten ruimte *f*
r 1. оболочка *f* 2. вентиляционное укрытие *n* полностью закрытого типа 3. ограждение *n* 4. герметизированное помещение *n*
- E274 *e* **enclosure wall**
d Fachwerkwand *f*; Einfriedungsmauer *f*, Umfassungswand *f*
f mur *m* en pans [à ossature]; mur *m* de clôture [d'enceinte]
nl vakwerkwand *m*; ringmuur *m*, omheiningsmuur *m*
r фахверковая стена *f*, стена *f* заполнения каркаса; наружная ограждающая стена *f*
- E275 *e* **encroachment line**
d Wasserspiegelrand *m*
f bord *m* d'eau, frontière *f* liquide
nl vloedlijn *f* (*m*)
r урез *m* воды
- E276 *e* **encrustation of pipes**
d Krustenbildung *f* [Verkrustung *f*] von Rohren
f incrustation *f* dans les tuyauteries
nl afgroeiing *f* in buizen
r инкрустация *f* [зарастание *n*] труб
- E277 *e* **end anchorage**
d Endverankerung *f*
f ancrage *m* d'extrémité
nl eindverankering *f* (van de spankabels)
r торцевое анкерное устройство *n*
- E278 *e* **end-bearing pile**
d Säulenpfahl *m*
f pieu *m* résistant à la pointe, pieu-colonne *m*
nl op stuit berekende paal *m*
r свая-стойка *f*, свая-колонна *f*
- E279 *e* **end block**
d Endblock *m*
f block *m* d'about
nl ankerblok *n* (van de spankabels)
r блок *m* усиления торца (предварительно напряжённого элемента)
- E280 *e* **end cap**
d Enddeckel *m*
f bouchon *m* d'extrémité
nl eindafsluiting *f*
r заглушка *f*
- E281 *e* **end conditions**
d Auflagerbedingungen *f* *pl*, Einspannbedingungen *f* *pl*

- f* conditions *f* *pl* aux extrémités (*pour des pièces comprimées*)
nl eindenvooraarden *f* *pl* (*drukstaaf*)
r условия *n* *pl* опирания концов (*сжатого элемента*)
- E282 *e* end contraction
d End-Einschnürung *f*, seitliche Einschnürung *f*
f contraction *f* latérale
nl eindcontractie *f*, insnoering *f* aan het eind
r боковое сжатие *n*
- E283 *e* end distance
d Abstand *m* zwischen dem Kopfende eines Bauelementes und der Bolzenaugenmitte
f distance *f* au bord
nl afstand *m* tussen het einde van een staaf en het hart van zijn bevestiging
r расстояние *n* от торца [конца] элемента до центра болтового отверстия
- E284 *e* end hook
d Endhaken *m*
f crochet *m* d'extrémité
nl haak *m* (*wapeningsstaaf*)
r крюк *m* (*арматурного стержня*)
- E285 *e* end joint
d Endknoten *m*, Stoßverbindung *f*
f assemblage *m* [joint *m*] bout à bout
nl stompe las *f* (*m*), stuiklas *f* (*m*)
r соединения *n* встык
- E286 *e* end lap
d Überlappungslänge *f*
f longueur *f* de recouvrement
nl overlap *m*
r длина *f* нахлестки
- E287 *e* end lap joint
d gerade Ecküberblattung *f*
f entaille *f* d'angle à mi-bois
nl rechte las *f* (*m*) (*hout*)
r угловое соединение *n* в полдерева
- E288 endless saw *see* band saw
- E289 *e* endless sling
d endloser Stropp *m*
f élingue *f* sans fin
nl strop *m*, *f* zonder eind
r петлевой строп *m*
- E290 *e* end moments
d Stützmomente *n* *pl*;
Einspann(ungs)momente *n* *pl*
f moments *m* *pl* d'appui; moments *m* *pl* d'encastrement
nl inklemmingsmomenten *n* *pl*
r опорные или концевые моменты *m* *pl*
- E291 *e* end post
d Ecksäule *f*, Eckstütze *f*,
Schlußstütze *f*
f montant *m* extrême [d'extrémité]
nl eindstijl *m*
r концевая стойка *f*
- E292 *e* end restraint
d Endeinspannung *f* (*Balken*)
- f* encastrement *m* d'extrémité (*d'une poutre*)
nl inklemming *f* (*balk*)
r защемление *n* конца (*балки*)
- E293 *e* end section of a tunnel
d Portalstrecke *f* eines Tunnels
f débouché *m* du tunnel
nl tunnelmond *m*
r устье *n* туннеля
- E294 *e* end sill
d Gegenschwelle *f*, Endschwelle *f*,
Gegensperre *f*, Stoßnase *f*
f contre-barrage *m*, mur *m* défecteur
nl einddrempel *m* van een woelkom
r водобойная стенка *f*
- E295 *e* end span
d Endfeld *n*, Außenfeld *n*, Endöffnung *f*,
Außenöffnung *f*
f travée *f* externe [terminale, extrême, d'extrémité]
nl eindoverspanning *f*
r крайний пролёт *m*
- E296 *e* end stiffener
d Endsteife *f*
f nervure *f* de raidissement extrême (*d'une poutre*)
nl eindverstijving *f* (*samengestelde ligger*)
r концевой уголок *m* жёсткости (*балки*)
- E297 *e* end thrust
d Enddruck *m*
f poussée *f* d'about
nl staafkracht *f* (*m*), kracht *f* (*m*) op het einde van een staaf
r усилие *n*, передаваемое торцом элемента
- E298 *e* endurance limit
d Ermüdungsgrenze *f*
f limite *f* de fatigue
nl vermoeidheidsgrens *f* (*m*)
r предел *m* выносливости
- E299 endurance strength *see* fatigue strength
- E300 energy dispersion block *see* baffle block
- E301 *e* energy dissipator
d Energievernichter *m*, Schikane *f*,
Stromenergiebrecher *m*
f dissipateur *m* d'énergie,
transquillisateur *m*
nl stromingsenergiebreker *m*
r гаситель *m* энергии потока
- E302 *e* energy-efficient building
d energieökonomisch gunstiges Gebäude *n*
f bâtiment *m* à basse consommation d'énergie
nl energiesparend gebouw *n*
r здание *n* с низким энергопотреблением
- E303 *e* energy-efficient precast wall panel
d energiesparende
Fertigbetonwandplatte *f* mit hochwertiger Wärmedämmung

ENERGY LINE

- f* panneau *m* de mur préfabriqué à haute résistance thermique
nl geprefabriceerd wandpaneel *n* met hoge isolatiewaarde
r сборная стеновая панель *f* с эффективной теплоизоляцией
- E305 *e* **energy line**
d Energielinie *f*
f ligne *f* de charge
nl energielijn *f* (*m*)
r линия *f* полных напоров, напорная [энергетическая] линия *f*
- E306 **engaged column** *see* attached column
- E307 *e* **engineering brick**
d Hartbrandstein *m*, Klinkerziegel *m*
f brique *f* vitrifiée, klinker *m*
nl klinker *m*
r клинкер *m*, клинкерный кирпич *m*
- E308 *e* **engineering geology**
d Ingenieurgeologie *f*, Baugrundgeologie *f*
f géologie *f* appliquée, géotechnique *f*
nl toegepaste geologie *f*
r инженерная геология *f*
- E309 *e* **engineering requirements**
d technische Forderungen *f* *pl*
f prescriptions *f* *pl* techniques
nl technische voorwaarden *f* *pl*
r технические требования *n* *pl*
- E310 **engineering services** *see* building services
- E311 **engineering structures** *see* engineering works
- E312 *e* **engineering survey**
d 1. ingenieurmäßige Erkundungen *f* *pl*
 2. Kontrolle *f* des technischen Zustandes eines Gebäudes oder Bauwerkes
f 1. recherches *f* *pl* sur les conditions naturelles de site; reconnaissance *f* géotechnique 2. expertise *f* des constructions
nl 1. bouwtechnisch onderzoek *n* 2. inspectie *f* van de technische toestand van een gebouw
r 1. инженерные изыскания *n* *pl*
 2. обследование *n* технического состояния (здания или сооружения)
- E313 *e* **engineering works**
d Ingenieurbauten *m* *pl*, Ingenieurbauwerke *n* *pl*
f ouvrages *m* *pl* d'art
nl bouwwerken *n* *pl*, civieltechnische kunstwerken *n* *pl*
r инженерные сооружения *n* *pl*
- E314 *e* **engineer's chain**
d Meßkette *f*
f chaîne *f* d'arpenteur
nl meetketting *f*
r мерная цепь *f*
- E315 *e* **English basement**
d Sockelgeschoß *n*
f sous-sol *m* habitable
- nl* souterrain *n*
r цокольный этаж *m* (жилого здания)
- E316 *e* **English bond**
d Blockverband *m*
f appareil *m* de maçonnerie anglaise [à l'anglaise]
nl blokverband *n*, staand verband *n*
r цепная перевязка *f* [кладка *f*]
- E317 *e* **English cross bond**
d Kreuzverband *m*
f appareil *m* croisé [(de maçonnerie) alterné en croix]
nl kruisverband *n*
r английская крестовая перевязка *f* [кладка *f*] (чередование тычковых и ложковых рядов со смещением последних на 1/4 кирпича)
- E318 *e* **English tile**
d Strangbiberschwanz *m*, stranggefertigter Biberschwanz *m*
f tuile *f* (cuite) plate
nl Engelse (vlakke dak)pan *f* (*m*)
r плоская ленточная черепица *f*
- E319 **enlarged toe pile** *see* belled-out pile
- E320 *e* **enrichment**
d Verzierung *f*
f ornement *m*
nl versiering *f*
r декоративный элемент *m*, украшение *n*, отделка *f*
- E321 *e* **enrockment**
d Steinschüttung *f*, Steinwurf *m*
f enrochement *m* (en vrac)
nl steenbezetting *f*
r каменная наброска *f*
- E322 *e* **entrained air**
d Lufteinschluß *m*
f air *m* entrainé
nl (bij het gieten) meegekomen luchtballen *f* (*m*) *pl* (beton)
r воздух *m*, вовлечённый в бетонную смесь (с помощью добавок)
- E323 *e* **entrance**
d 1. Eingang *m* 2. Eingangshalle *f* (Gebäude) 3. Mund *m*, Portal *n* (Tunnel) 4. Haupt *n* (Schleuse, Dock)
f 1. entrée *f* 2. vestibule *m*; antichambre *f* 3. débouché *m* du tunnel 4. tête *f* (d'écuse, de dock)
nl 1. ingang *m* 2. vestibule *m* 3. mond *m*, ingang *m* (tunnel) 4. hoofd *m* (sluis)
r 1. вход *m* 2. небольшой холл *m* или вестибюль *m*; прихожая *f* 3. устье *n*, портал *m* (туннеля) 4. голова *f* (шлюза, дока)
- E323 *e* **entrance foyer**
d Eingangshalle *f*, Empfangshalle *f*
f hall *m* d'entrée [d'accueil, de réception]; foyer *m*
nl ontvangshal *f* (*m*); foyer *m*
r холл *m*, фойе *n*
- E323b **entrance head** *see* entry head

- E323ce **entrance lock**
d Dockschleuse *f*
f écluse *f* d'entrée
nl doksluis *f* (*m*)
r входной шлюз *m* (дока-бассейна)
- E323d **entrance loss** *see* entry loss
- E323ee **entrance ramp**
d Rampe *f*, Auffahrt *f*, geneigte Einfahrt *f*
f rampe *f* d'accès
nl (hellende) oprit *m*, laadperron *n*
r наклонный въезд *m*, рампа *f*
- E324 *e* **entresol**
d Halbgeschoß *n*, Zwischengeschoß *n*, Mezzanin *n*
f entresol *m*, mezzanine *f*
nl tussenverdieping *m* (*f*), entresol *m*
r мезонин *m*
- E325 **entry** *see* entrance
- E326 *e* **entry head**
d Eintrittsdruckhöhe *f*
f charge *f* d'entrée
nl drukhoogte *f* (*m*) bij bovenhoofd
r входной напор *m*
- E327 *e* **entry loss**
d Eintrittsverlust *m*
f perte *f* de charge à l'entrée
nl schutverliezen *n* *pl*
r потеря *f* напора на входе
- E328 *e* **envelope**
d 1. Hülle *f*; Umhüllung *f*; Mantel *m*; Umkleidung *f*, Verkleidung *f*
2. Hüllgebilde *n*, Hüllfläche *f*
f 1. enveloppe *f*; voile *m*; coque *f*; revêtement *m*; capot *m*, chemise *f*
2. enveloppe *f* imaginaire (*délimitant le contour extérieur d'un bâtiment*)
nl 1. omhulsel *n*; bemanteling *f*
2. omhullend oppervlak *n* van een gebouw
r 1. оболочка *f*; обшивка *f*; кожух *m*
2. воображаемая оболочка *f* по наружным габаритам сооружения (даёт представление о форме и размерах)
- E329 *e* **envelope curve**
d Umhüllungskurve *f*, Hüllkurve *f*
f courbe *f* enveloppe
nl omhullende (kromme *f* (*m*)) *f*
r огибающая кривая *f*
- E330 *e* **envelope wall**
d Ummantelungswand *f*
f enceinte *m* [écran *m*] étanche (*de la centrale nucléaire*)
nl ommantelingsmuur *m*
r герметизирующая оболочка *f* [стенка *f*] (АЭС)
- E331 **environmental architecture** *see* landscape architecture
- E332 *e* **environmental chamber**
d Klimakammer *f*, Simulierkammer *f*
f chambre *f* climatique [à climat artificiel]
- nl* klimaatkamer *f* (*m*), klimaatkast *f* (*m*)
r камера *f* искусственного климата, климатическая камера *f*
- E333 *e* **environmental design**
d 1. umweltschutzorientierte Projektierung *f* [Gestaltung *f*]
2. Projektierung *f* der raumklimatechnischen Anlagen und Einrichtungen
f 1. élaboration *f* du projet de protection de l'environnement
2. études *f* *pl* des systèmes de réglage de microclimat
nl 1. milieubewust ontwerpen *n*
2. ontwerpen *n* van luchtbehandelingssystemen
r 1. природоохранное проектирование *n*, проектирование *n* защиты окружающей среды
2. проектирование *n* систем регулирования микроклимата
- E334 *e* **environmental hazards**
d schadhafte Umgebungseinwirkungen *f* *pl*
f effets *m* *pl* nocifs de l'environnement
nl bedreiging *f* van het milieu
r вредные воздействия *n* *pl* окружающей среды
- E335 *e* **environmental system**
d raumklimatechnische Anlage *f*
f système *m* de climatisation [de microclimat]
nl klimaatregelingsinstallatie *f*
r система *f* регулирования микроклимата
- E336 *e* **environment pollution**
d Umweltverunreinigung *f*
f pollution *f* de l'environnement
nl milieuontreiniging *f*, milieubederf *n*
r загрязнение *n* окружающей среды
- E337 *e* **epoxy adhesive**
d Epoxydharzkleber *m*
f adhésif *m* [colle *f*] époxyde
nl epoxyharslijm *m*
r эпоксидный клей *m*
- E338 *e* **epoxy binder**
d Epoxydharzbindemittel *n*
f liant *m* époxyde
nl epoxyharsbindmiddel *n*
r эпоксидное вяжущее *n*
- E339 *e* **epoxy-bitumen material** *US*
d Epoxydharz *n* mit Schwarzbindemittel
f liant *m* [mastic *m*] à base de bitume et époxyde
nl epoxu-bitumenbindmiddel *n*
r эпоксидно-битумное вяжущее *n*
- E340 *e* **epoxy-coated rebars, epoxy coated reinforcing bars**
d Bewehrungsstäbe *m* *pl* mit Epoxydüberzug
f barre *f* *pl* d'armature enrobée par époxyde

EPOXY CONCRETE

- nl* wapeningsstaven *f (m)* *pl* met epoxyharsbedekking
r арматура *f* с эпоксидным покрытием
- E341 *e* epoxy concrete
d Epoxydbeton *m*
f béton *m* de résine époxyde
nl epoxybeton *n*, beton *n* met epoxybindmiddel
r эпоксидный полимербетон *m*
- E342 *e* epoxy cure-seal-harden compound
d Epoxydharz-Nachbehandlungsfilm *m* mit komplementärer Betonschutzfunktion
f curing-compound *m* à base d'époxyde
nl epoxy-nabehandelingsmengsel *n*
r эпоксидный состав *m* для поддержания свежееуложенного бетона
- E343 *e* epoxy mortar
d Epoxydmörtel *m*, Mörtel *m* mit Epoxydharzbindemittel
f mortier *m* époxyde [à base de résine époxyde]
nl epoxymortel *m*, mortel *m* met epoxyharsbindmiddel
r эпоксидный раствор *m*, полимерраствор *m* на эпоксидной смоле
- E344 *e* equal friction method
d Reibungsverlustausgleich-Verfahren *n*
f méthode *f* de calcul des conduits d'air par pertes de frottement égales
nl methode *f* van wrijvingsverliesvergelijking
r метод *m* эквивалентных длин (расчёт сети воздуховодов по условию равных потерь на трение на расчётных участках)
- E345 *e* equalizer
d Ausgleichbehälter *m*, Ausgleichgefäß *n*
f égalisateur *m*
nl vereffeningsinrichting *f*, balans *f (m)*
r уравниватель *m* давления (компрессора)
- E347 *e* equalizing reservoir
d 1. Ausgleichbecken *n*, Ausgleichspeicher *m*
2. Ausgleichbehälter *m*
3. Gegenbehälter *m*
f 1., 2. bassin *m* de compensation
3. contre-réservoir *m*, réservoir *m* d'équilibre
nl 1. vereffeningsbekken *n*
2. balansreservoir *n*
r 1. водохранилище *n* компенсированного регулирования
2. уравнильный резервуар *m*
3. контррезервуар *m*
- E348 *e* equalizing tank
d Ausgleichbehälter *m*
f réservoir *m* d'équilibre
nl vereffeningsreservoir *m*
r усреднитель *m*, усреднительный резервуар *m*
- E349 equalizing valve *see* balancing valve
- E350 *e* equal lay rope
d Gleichschlagseil *n*
f câble *m* d'acier à câblage parallèle
nl parallelgeslagen kabel *m*
r канат *m* параллельной свивки
- E351 *e* equation of continuity
d Kontinuitätsgleichung *f*
f équation *f* de continuité
nl continuïteitsvergelijking *f*
r уравнение *n* неразрывности
- E352 *e* equation of the influence line
d Einflußliniengleichung *f*
f équation *f* de la ligne d'influence
nl vergelijking *f* van de invloedlijn
r уравнение *n* линии влияния
- E353 *e* equilateral roof
d Satteldach *n* mit Dachneigung von 60°
f comble *m* équilateral
nl gelijkzijdig zadeldak *n*
r двускатная крыша *f* с уклоном скатов 60°
- E354 *e* equilibrant
d Ausgleichskraft *f*
f force *f* équilibrante [d'équilibre]
nl tegenwicht *n*
r уравновешивающая сила *f*
- E355 *e* equilibrium conditions
d Gleichgewichtsbedingungen *f* *pl*
f conditions *f* *pl* d'équilibre
nl evenwichtsvoorwaarden *f* *pl*
r условия *n* *pl* равновесия
- E356 *e* equilibrium drawdown
d Grundwasserabsenkziel *n*
f rabattement *m* d'équilibre
nl maximale grondwaterverlaging *f*
r предельное понижение *n* уровня грунтовых вод
- E357 *e* equilibrium method
d Deformationsmethode *f*, Deformationsverfahren *n*
f méthode *f* des déformations
nl vervormingsmethode *f*
r метод *m* деформаций
- E358 *e* equilibrium of forces
d Kräftegleichgewicht *n*
f équilibre *m* des forces
nl krachteenevenwicht *n*
r равновесие *n* сил
- E359 *e* equilibrium polygon
d Gleichgewichtspolygon *n*
f polygone *m* de forces
nl gesloten krachtenveelhoek *m*
r многоугольник *m* сил
- E360 *e* equilibrium pressure
d Gleichgewichtsdruck *m*
f pression *f* d'équilibre
nl evenwichtsdruck *m*
r равновесное давление *n*

- E361 *e* **equilibrium state**
d Gleichgewichtszustand *m*
f état *m* d'équilibre
nl evenwichtstoestand *m*
r состояние *n* равновесия
- E362 *e* **equilibrium temperature**
d Gleichgewichtstemperatur *f*
f température *f* d'équilibre
nl evenwichtstemperatuur *f*
r равновесная температура *f*
- E363 *e* **equipment ground**
d Erdung *f* des Gehäuses
f mise *f* à la terre des appareils électriques
nl aarding *f* van een toestel
r заземление *n* корпуса (электрооборудования)
- E364 *e* **equipment yard**
d Bauhof *m*, Gerätepark *m*, Maschinenpark *m*
f parc *m* de matériel [de machines]
nl machinepark *n*
r машинный парк *m*
- E365 *e* **equivalent diameter**
d gleichwertiger Durchmesser *m*
f diamètre *m* équivalent
nl equivalente diameter *m*
r эквивалентный диаметр *m* (трубы, воздуховода)
- E366 *e* **equivalent embedment length**
d äquivalente Einbindungslänge *f*
f longueur *f* d'adhérence équivalente (d'égalé à l'effet du crochet)
nl equivalente hechtingslengte *f* (wapeningshaak)
r эквивалентная (концевому крюку арматуры) длина *f* зоны сцепления
- E367 *e* **equivalent length**
d äquivalente Länge *f*
f longueur *f* équivalente
nl equivalente lengte *f*
r приведённая [эквивалентная] длина *f*
- E368 *e* **equivalent load**
d Vergleichslast *f*, Ersatzlast *f*, äquivalente Last *f*
f charge *f* [surcharge *f*] équivalente
nl vervangende belasting *f*
r эквивалентная нагрузка *f*
- E369 *e* **equivalent pipe**
d äquivalentes Rohr *n*
f tuyau *m* équivalent
nl gelijkwaardige pijp *f* (m)
r эквивалентная труба *f* (труба равного гидравлического сопротивления при данном расходе)
- E370 *e* **erecting bill**
d Montageliste *f*
f liste *f* des éléments préfabriqués en ordre de montage
nl montagelijst *f* (m)
- r* монтажная спецификация *f* (узлов и элементов конструкции в порядке их монтажа)
- E371 *e* **erecting deck**
d Montagebühne *f*, Montageplattform *f*
f plate-forme *f* de montage
nl montageplatform *n*
r монтажный помост *m*, монтажная площадка *f* [платформа *f*]
- E372 *e* **erecting jib**
d Montageausleger *m*, Aufbauausleger *m*
f flèche *f* [chèvre *f*] de levage
nl montageheefboom *m*
r монтажная стрела *f*
- E373 *e* **erecting mast**
d Montagemast *m*, Aufbaumast *m*
f mât *m* de montage [de levage]
nl Montagemast *m*
r монтажная мачта *f*
- E374 *e* **erecting tools**
d Montagewerkzeuge *n* pl
f outils *m* pl [outillage *m*] d'assemblage [de montage]
nl Montagewerktuigen *n* pl
r инструменты *m* pl для сборки и монтажа
- E375 *e* **erection**
d Errichtung *f*, Montage *f*
f montage *m*, assemblage *m*
nl oprichten *n*, opbouw *m*, plaatsing *f*
r монтаж *m*
- E376 **erection bars see erection reinforcement**
- E377 *e* **erection brace**
d Montagestrebe *f*; Montageverband *m*; Montageschräge *f*
f entretoise *f* de montage
nl montageverband *n*; montageschoor *m*
r монтажная схватка *f* или связь *f* монтажный раскос *m*
- E378 *e* **erection by floating**
d Einschwimmontage *f* (Brückenbau)
f montage *m* à l'aide des engins flottants
nl drijvende montage *f* (bruggenbouw)
r монтаж *m* на плаву (пролётного строения моста)
- E379 *e* **erection by launching**
d Montage *f* durch Einfahren (Brücke)
f montage *m* par lancement
nl montage *f* door overrollen (brugslog)
r надвижной монтаж *m* (моста)
- E381 *e* **erection column**
d Montagestütze *f*
f montant *m* [poteau *m*] provisoire de montage
nl montagesteun *m*
r монтажная опора *f* [стойка *f*]
- E382 *e* **erection crane**
d Montagekran *m*
f grue *f* pour travaux de montage, grue *f* de chantier
nl montagekraan *f* (m)
r монтажный кран *m*

ERECTION

- E383 e erection diagram, erection drawing**
d Montagezeichnung *f*
f diagramme *m* de montage
nl montagetekening *f*
r монтажная схема *f*, монтажный чертёж *m*
- E384 e erection equipment**
d Montageausrüstung *f*
f équipement *m* des chantiers de montage, engins *m* de montage
nl montage-uitrusting *f*
r монтажное оборудование *n*
- E385 erection joint see field joint**
- E386 e erection load, erection loading**
d Montagebelastung *f*, Montagelast *f*
f charge *f* de montage
nl montagebelasting *f*
r монтажная нагрузка *f*
- E387 e erection of structural steel**
d Montage *f* der Stahlkonstruktionen
f montage *m* des constructions [de charpente] en acier
nl montage van een staalconstructie
r монтаж *m* стальных конструкций
- E388 e erection practice**
d Montage-Arbeitsweisen *f pl*, Montageverfahren *n pl*
f pratiques *f pl* [méthodes *f pl*] de montage
nl montagewerk *n*
r приёмы *m pl* [методы *m pl*] монтажа
- E389 e erection procedure**
d Montagevorgang *m*, Montageverfahren *n*
f procédé *m* ou technologie *f* de montage
nl montagemethode *f*, montagevolgorde *f (m)*
r технология *f*, метод *m* или процесс *m* монтажа
- E390 e erection reinforcement**
d Montagebewehrung *f*, Montagestahleinlagen *f pl*
f armature *f* [ferrailage *m*] de montage
nl montagewapening *f*
r монтажная арматура *f*
- E391 e erection schedule**
d Montageplan *m*
f programme *m* d'avancement des travaux de montage
nl montagewerkplan *n*, montagerooster *n*
r график *m* монтажа
- E392 e erection scheme**
d Montageablaufplan *m*, Montageausführungsplan *m*
f programme *m* d'exécution des travaux de montage
nl montageontwerp *n*, montageplan *n*
r проект *m* производства монтажных работ
- E393 e erection sequence**
d Montagefolge *f*, Aufbaufolge *f*
f succession *f* des opérations de montage, ordre *m* des succession des travaux de montage
nl montagevolgorde *f*
r последовательность *f* операций монтажа, порядок *m* сборки конструкций
- E394 e erection site**
d Montageplatz *m*
f chantier *m* [aire *f*] de montage
nl montageplaats *f (m)*
r монтажная площадка *f*
- E395 e erection stage**
d Montagephase *f*, Montagestadium *n*
f étape *f* d'exécution des travaux de montage, phase *f* de montage
nl montagestadium *n*
r стадия *f* [очередь *f*] монтажа
- E396 e erection stress**
d Montagespannung *f*
f contrainte *f* due à la charge de montage
nl montagespanning *f*
r напряжение *n* от монтажной нагрузки
- E397 e erection tower**
d 1. Montagerüst *n*, Aufstellungsgerüst *n* 2. Montageturm *m*, Abspanngerüst *n*
f 1. échafaudage *m* à tour, tour *f* de montage 2. mât *m* (haubané) de montage
nl 1. montagestelling *f* 2. montagemast *m*
r 1. монтажные леса *pl* башенного типа 2. монтажная вышка *f*; расчаленная монтажная мачта *f*
- E398 e erection work**
d Montgearbeiten *f pl*
f travaux *m pl* de montage
nl montagewerkzaamheden *f pl*
r монтажные работы *f pl*
- E399 e erosion protection works**
d Kolk-schutzanlagen *f pl*
f ouvrages *m pl* de protection contre érosion
nl erosie-bestrijdende maatregelen *m pl*
r противозрозионные сооружения *n pl*
- E400 e escape**
d 1. Entlastungsgerinne *n*, Umleitungskanal *m*, Auslaßkanal *m*
2. Entweichung *f*; Leckverlust *m*
f 1. ouvrage *m* [canal *m*] de décharge 2. échappement *m*, fuite *f* (de gaz, d'eau)
nl 1. aflaat *m*, spui *n* 2. ontsnappen *n*, ontwijken *n*
r 1. водосброс *m*, отводящее русло *n* (на канале) 2. утечка *f* (газа, воды)
- E401 e escape canal**
d Abflußkanal *m*, Überlaufkanal *m*
f canal *m* d'évacuation [de décharge]
nl aflaatkanaal *n*, spuikanaal *n*
r водосбросный канал *m*
- E402 e escape gallery see emergency gallery**

- E403** *e* escape ladder
d Feuerleiter *f*, Fluchtleiter *f*
f échelle *f* d'incendie
nl brandladder *m*
r пожарная лестница *f* (наружная)
- E404** *e* escape route
d Fluchtweg *m*
f voie *f* (d'acheminement) de secours;
sortie *f* de secours
nl vluchtweg *m*
r путь *m* эвакуации; запасной выход *m*
- E405** *e* escape stair
d Nottreppe *f*
f escalier *m* de sauvetage
nl noodtrap *m*
r пожарная [аварийная] лестница *f*
(в здании)
- E406** *e* espagnolette bolt
d Espagnoletteverschuif *m*,
Treibriegel *m*
f espagnolette *f*
nl spanjolet *f* (*m*), espagnolet *f* (*m*)
r (оконный) шпингалет *m*
- E407** *e* estate
d 1. Grundstück *n* 2. Baugrundstück *n*
f 1. propriété *f* terrienne
(immobilière) 2. terrain *m* à bâtir
nl 1. terrein *n* met woningen 2.
bouwgrond *m*
r 1. земельный участок *m* 2.
территория *f* строительства
- E408** *e* etching primer *see* wash primer
- E409** *e* evaporation basin
d Verdunstungsbecken *n*
f bassin *m* d'évaporation
nl verdampingsbekken *n*
r испарительный бассейн *m*
- E410** *e* evaporative condenser
d Verdunstungsverflüssiger *m*,
Verdunstungskondensator *m*
f condenseur *m* à évaporation
nl verdampingscondensor *m*
r испарительный конденсатор *m*
- E411** *e* evaporative cooling
d Verdunstungskühlung *f*, adiabat
Kühlung *f*
f refroidissement *m* par évaporation
nl verdampingskoeling *f*
r испарительное [адиабатическое]
охлаждение *n*
- E412** *e* evaporative heat meter
d Verdunstungswärmemesser *m*
f calorimètre *m* à évaporation
nl verdampingswarmtemeter *m*
r испарительный тепломер *m*
- E413** *e* evaporative humidifier
d Verdunstungs(luft)befeuchter *m*
f humidificateur *m* à évaporation
nl verdampings(lucht)bevochtiger *m*
r испарительный увлажнитель *m*
воздуха
- E414** *e* event
d Ereignis *n* (Netzplantechnik)
- f* événement *m* planification par
chemin critique)
nl gebeurtenis *f*, activiteit *f*
(netwerkplanning)
r событие *n* (сетевое планирование)
- E415** *e* excavated area
d Aushubfläche *f*
f zone *f* de déblai
nl oppervlak *n* van de uitgraving
r зона *f* выемки
- E416** *e* excavated material
d Aushubmaterial *n*
f terre *f* excavée, sol *m* excavé
nl uitgegraven grond *m*
r извлечённый [вынутый] грунт *m*
- E417** *e* excavated volume
d Erdaushubvolumen *n*
f volume *m* de déblai
nl volume *n* van de uitgegraven grond
r объём *m* выемки
- E418** *e* excavating cableway
d Kabelkran *m* mit Greifer
f transporteur *m* à câble pour les
travaux de terrassement
nl kabelbaan-graafmachine *f*
r экскаваторный кабель-кран *m*,
кабель-кран-экскаватор *m*
- E419** *e* excavating equipment
d Erdbaumaschinen *f* *pl*
f engins *m* *pl* de terrassement
nl graafmachines *f* *pl*
r землеройное оборудование *n*
- E420** *e* excavating tools
d Erdbaugeräte *n* *pl*
f outils *m* *pl* de terrassement
nl graafwerktuigen *n* *pl*
r инструменты *m* *pl* для земляных
работ
- E421** *e* excavation
d 1. Aushub *m*, Abtrag *m*, Abbau *m*,
Ausbaggerung *f*, Aushubarbeiten *f* *pl*,
Ausschachtung *f* 2. Baugrube *f*
f 1. travaux *m* *pl* d'excavation,
excavation *f*, fouille *f* 2. fosse *f*
nl 1. uitgraving *f*, ontgraving *f*
2. bouwput *m*
r 1. экскавация *f*, выемка *f*
[отрывка *f*] грунта 2. котлован *m*,
выемка *f*
- E422** *e* excavation bottom
d Grubensohle *f*
f fond *m* de fouille [d'excavation]
nl bodem *m* van de ontgraving
r дно *n* котлована [выемки]
- E423** *e* excavation depth
d Aushubtiefe *f*, Grabtiefe *f*,
Baugrubentiefe *f*
f profondeur *f* de fouille
nl uitgravingsdiepte *f*, diepte *f* van de
put
r глубина *f* котлована [выемки]
- E424** *e* excavation works *see* excavation 1.

EXCAVATOR

- E425 *e excavator*
d Bagger *m*
f excavateur *m*, pelle *f* mécanique
nl graafmachine *f*, excavateur *m*
r экскаватор *m*
- E426 *e excess heat*
d Wärmeüberschuß *m*
f exès *m* de chaleur, chaleur *f* excessive
nl warmteoverschot *n*
r теплоизбытки *m pl*
- E427 *e excessive air elimination*
d Betonentlüftung *f*
f élimination *f* d'air occlus à l'excès
nl lucht uit betonmortel verdrijven (door een toeslag)
r удаление *n* излишнего воздуха из бетонной смеси
- E428 *e excessive elastic deformability*
d übermäßige elastische Verformbarkeit *f*
f déformabilité *f* élastique excessive
nl overmatige elastische vervorming *f*
r чрезмерная упругая деформативность *f*
- E429 *e excessive stiffness*
d übermäßige Steifheit *f*
f rigidité *f* excessive du béton frais
nl overmatige stijfheid *f*
r чрезмерная жёсткость *f*
- E430 *excess pressure see surplus pressure*
- E431 *e exfoliated vermiculite*
d geblähter Vermikulit *m*
f vermiculite *f* expansée
nl geëxpandeerd vermiculiet *n*
r вспученный вермикулит *m*
- E432 *e exfoliation*
d Abschuppung *f*, Abblätterung *f*
f exfoliation *f*
nl afbladdering *f*
r отслаивание *n*, шелушение *n*
- E433 *e exhaust air*
d Abluft *f*
f air *m* évacué
nl afgevoerde lucht *f* (m)
r вытяжной воздух *m*
- E434 *exhaust canopy see exhaust hood*
- E435 *e exhaust damper*
d Abluftklappe *f*, Abluftventil *n*
f clapet *m* d'exhaustion
nl uitlaatklep *f* (m), schoorsteenklep *f* (m)
r вытяжной клапан *m*
- E436 *e exhauster, exhaust fan*
d Absauger *m*, Sauglüfter *m*, Entlüfter *m*, Sauggebläse *n*
f aspirateur *m*, ventilateur *m*
*d'*aspiration, exhauster *m*
nl afzuigventilator *m*, exhauster *m*
r вытяжной вентилятор *m*, эксгаустер *m*
- E437 *e exhaust flue*
d Abzugskanal *m*, Fuchs(kanal) *m*
f conduit *m* [conduite *f*] de fumée
- nl* afzuigkanaal *n*, rookkanaal *n*
r дымовытяжной канал *m*, дымоход *m*
- E438 *e exhaust funnel*
d Absaugtrichter *m*, Trichterabzug *m*
f entonnoir *m* d'échappement
nl afzuigpijp *f* (m), schoorsteenpijp *f* (m)
r вытяжная воронка *f*
- E439 *e exhaust grille*
d Entlüftungsgitter *n*, Abluftgitter *n*
f grille *f* de ventilation
nl ventilatierooster *n*
r вытяжная решётка *f*
- E440 *e exhaust hood*
d Absaughaube *f*, Abzugshaube *f*
f hotte *f*
nl afzuigkap *f* (m)
r вытяжной зонт *m*
- E441 *e exhaust intake*
d Lufteinlaß *m*, Abluftdurchlaß *m*
f bouche *f* d'exhaustion
nl afzuigpunt *n*
r вытяжной плафон *m*
- E442 *e exhaust opening*
d Entlüftungsöffnung *f*, Abzugsöffnung *f*
f orifice *m* de soutirage
nl afzuigopening *f*
r вытяжное отверстие *n*
- E443 *e exhaust plant*
d Absauganlage *f*
f installation *f* d'aspiration
nl afzuiginstallatie *f*, ventilatie-inrichting *f*
r вентиляционно-вытяжной агрегат *m*, вытяжная установка *f*
- E444 *e exhaust shaft*
d Entlüftungsschacht *m*
f puits *m* d'échappement
nl ventilatieschacht *f* (m)
r вытяжная шахта *f*
- E445 *e exhaust system*
d Absauganlage *f*, Entlüftungsanlage *f*
f système *m* [installation *f*] d'aspiration
nl afzuiginstallatie *f*, ventilatiesysteem *n*
r вытяжная система *f*
- E446 *e exhaust ventilation*
d Entlüftung *f*
f ventilation *f* aspirante
nl geforceerde [kunstmatige] ventilatie *f*
r (общеобменная) вытяжная вентиляция *f*
- E447 *e exit*
d Ausgang *m*
f sortie *f*, issue *f*
nl uitgang *m*
r выход *m*
- E448 *e exit gradient*
d Austrittsgefälle *n*
f gradient *m* de sortie
nl uitstroomverval *n*
r выходной градиент *m* (в конце водобоя)

- E449 *e* exit loss
d Austrittsverluste *m pl*
f perte *f* à la sortie
nl uitstroomverlies *n*
r потеря *f* напора на выходе
- E450 *e* exit opening
d Dachausstieg *m*, Dachaussteiglücke *f*
f ouverture *f* [lucarne *f*] d'accès au toit
nl dakluik *n*
r люк *m* для выхода на крышу
- E451 *e* exit ramp
d Abfahrtrampe *f*, Ausfahrtrampe *f*
f rampe *f* d'accès, rampe *f* [bretelle *f*] de raccordement
nl hellende afrit *m*
r выездной пандус *m*, рампа *f*
- E452 exit route *see* escape route
- E453 *e* expamet
d Streckmetall *n* (Putzgrund)
f treillis *m* en métal déployé (support d'enduit)
nl métal déployé, plaatgaas *n*
r сетка *f* из просечно-вытяжного листового металла (для штукатурных работ)
- E454 *e* expanded blast-furnace slag
d Hüttenbims *m*, Schaumslag *f*, Thermosit *m*
f laitier *m* expansé
nl geëxpandeerde hoogovenslak *f* (m), thermosiet *m*
r термозит *m*, шлаковая пемза *f*
- E455 *e* expanded bore pile
d Bohrpfehl *m* mit Fußverbreiterung
f pieu *m* foré à bulbe
nl boorpaal *m* met verbrede voet
r буровая свая *f* с уширенным основанием
- E456 expanded cement *see* expansive cement
- E457 *e* expanded clay
d Blähtonzuschlag *m*
f argile *f* expansée [soufflée]
nl geëxpandeerde klei *f* (m), klinkerisoliet *m*
r керамзит *m*
- E458 *e* expanded column head
d Pilzkopf *m* einer Kolonne
f champignon *m* d'un poteau
nl kolomkop *m* van een paddestoelvloer
r грибовидный оголовок *m* колонны
- E459 expanded glass *see* foam glass
- E460 *e* expanded metal
d Streckmetall *n*
f métal *m* déployé
nl métal déployé, plaatgaas *n*
r просечно-вытяжной металлический лист *m*
- E461 *e* expanded metal fabric
d Streckmetallbewehrung *f*
f treillis *m* d'armature en métal déployé
nl plaatgaasmat *f* (m) (als wapening)
- r* просечно-вытяжная арматурная сетка *f*
- E462 expanded metal lathing *see* expamet
- E463 *e* expanded-metal partition
d Streckmetall-Trennwand *f*
f cloison *f* en métal déployé avec deux couches d'enduit
nl scheidingwand *m* van aan beide zijden gepleisterd plaatgaas
r перегородка *f* из просечно-вытяжных стальных листов, оштукатуренных с обеих сторон
- E464 *e* expanded perlite
d (auf)geblähter Perlit *m*
f perlite *f* expansée
nl geëxpandeerd perliet *n* (toeslag)
r вспученный перлит *m* (заполнитель)
- E465 *e* expanded plastics
d Schaumstoffe *m pl*
f mousses *f pl* plastiques
nl schuimplastic *n*, geëxpandeerde kunststof *f* (m)
r пенопласты *m pl*
- E466 *e* expanded polyurethane
d Polyurethan-Hartschaum *m*, Polyurethanschaum *m*, PUR-Schaum *m*
f polyuréthane *m* expansé, mousse *f* de polyuréthane
nl schuim-polyurethaan *n*
r пенополиуретан *m*
- E467 *e* expanded rubber
d Schaumgummi *m*
f caoutchouc-mousse *f*, caoutchouc-éponge *m*
nl schuimrubber *n*
r губчатая [микропористая] резина *f*
- E468 *e* expanded shale
d Blähschieferton *m*
f schiste *m* expansé
nl geëxpandeerde kleischalie *f*
r вспученный аргиллит *m*
- E469 *e* expanded slate
d Blähtonschiefer *m*
f ardoise *f* expansée
nl geëxpandeerde leisteen *m*
r вспученный глинистый сланец *m*
- E470 expanding *see* expansion
- E471 expanding cement *see* expansive cement
- E472 *e* expanding vault
d kegeliges Tonnengewölbe *n*
f voûte *f* conique
nl puntgewelf *n*
r конический свод *m*
- E473 *e* expansion
d Ausdehnung *f*; Dehnung *f*; Verlängerung *f*; Quellen *n*, Aufblähen *n*, Aufreiben *n*
f expansion *f*; dilatation *f*; croissance *f*; foisonnement *m*
nl uitbreiding *f*, uitzetting *f*, expansie *f*; opzwellen *n*, expanderen *n*
r расширение *n*; удлинение *n*; вспучивание *n*

EXPANSION

- E474 e expansion bearing**
d eingespanntes bewegliches Auflager *n*
f appareil *m* d'appui mobile
nl glij-oplegging *f*
r зашеченная [зашемляющая] подвижная опора *f*
- E475 expansion bend** *see* **expansion loop**
- E476 e expansion bolt** *see* **expansion-shell bolt**
- E477 expansion cistern** *see* **expansion tank**
- E478 e expansion crack**
d Treibriß *m*; Wärmedehnungsriß *m*
f fissure *f* d'expansion
nl scheur *f* (*m*) ten gevolge van uitzetting
r усадочная трещина *f*; трещина *f* при тепловом расширении
- E479 e expansion joint**
d 1. Dehn(ungs)fuge *f*, Trennfuge *f*, Raumfuge *f* 2. Dehnungsausgleicher *m*
f 1. joint *m* de dilatation
 2. compensateur *m* (à tuyaux)
nl 1. dilatatievoeg *f* (*m*)
 2. expansiekoppeling *f* (*pijpen*)
r 1. расширительный [температурный] шов *m* 2. компенсатор *m* (трубопровода)
- E480 e expansion joint cover**
d Dehnungsfugendeckleiste *f*
f couvre-joint *m* dissimulant un joint d'expansion
nl dekplaat *f* (*m*) van de dilatatievoeg
r накладка *f*, скрывающая температурный шов
- E481 e expansion loop**
d Ausgleichsschleife *f*, Ausgleichbogen *m*
f boucle *f* compensatrice [de compensation], lyre *f* de dilatation
nl expansielus *f* (*m*)
r П-образный или лирообразный компенсатор *m* (трубопровода)
- E482 e expansion rollers**
d Rollenaufleger *n*
f appareil *m* d'appui à rouleaux
nl roloplegging *f* (*brug*)
r подвижная катковая опорная часть *f* (моста)
- E483 e expansion-shell bolt**
d Spreizhülsenanker *m*
f boulon *m* à fente et coin
nl keilbout *m* met huls
r болт *m*, с разрезной распорной гильзой, распорный [расширительный] болт *m*
- E484 e expansion strip**
d elastische Fugeneinlage *f*, Fugenstreifen *m*
f bande *f* de dilatation
nl elastische vulling *f* van een dilatatievoeg
r эластичная прокладка *f* в температурном шве
- E485 e expansion tank**
d 1. Ausdehnungsgefäß *n*, Expansionsbehälter *m*
 2. Ausgleich(s)behälter *m*
f 1. tank *m* de dilatation, réservoir *m* d'expansion 2. réservoir *m* d'équilibre
nl 1. expansievat *n*
 2. vereffeningsreservoir *n*
r 1. открытый расширительный бак *m* [сосуд *m*] 2. регулирующий [уравнильный] резервуар *m*
- E486 expansion turbine** *see* **turboexpander**
- E487 e expansion vessel**
d geschlossener Expansionsbehälter *m*, Druckausdehnungsgefäß *n*
f vase *m* couvert d'expansion
nl gesloten expansievat *n*
r закрытый расширительный бак *m* [сосуд *m*]
- E488 e expansive cement**
d Quellzement *m*, Schwellzement *m*, selbstspannender Zement *m*
f ciment *m* expansif [sans retrait]
nl expanderend cement *n*
r расширяющийся [напрягающий] цемент *m*
- E489 e expansive concrete**
d Quell(zement)beton *m*
f béton *m* expansif [expansé, sans retrait]
nl beton *n* met expanderend cement als bindmiddel
r бетон *m* на расширяющемся цементе
- E490 e expansive soil**
d Quellboden *m*, Schwellboden *m*
f sol *m* expansif
nl uitleverende grond *m*
r набухающий грунт *m*
- E491 e expected life of the structure**
d rechnerische Lebensdauer *f* des Bauwerkes
f durée *f* de service calculée d'un bâtiment
nl verwachte levensduur *f* van een gebouw
r ожидаемый срок *m* службы сооружения
- E492 e explanatory note**
d Erläuterungsbericht *m*, Erläuterungen *f* *pl* (zum Projekt)
f note *f* explicative
nl toelichting *f* (*b.v. bij een ontwerp*)
r пояснительная записка *f* (к проекту)
- E493 e exploded view**
d Darstellung *f* in auseinandergezogener Anordnung, auseinandergezogene Ansicht *f*
f vue *f* détaillée [séparée] des éléments
nl tekening *f* van onderdelen in gemonteerde volgorde
r изображение *n* узла в разобранном виде

- E494 *e* **explosion-proof luminaire** *US*
d explosionsgeschützte Leuchte *f*
f luminaire *m* antidéflagrant
nl explosiebestendige lamp *f* (*m*)
r взрывозащищённый светильник *m*
- E495 *e* **explosion-proof wiring**
d elektrische Sprengschuttleitung *f*
f canalisation *f* électrique résistante à l'explosion
nl explosiebestendige elektrische leiding *f*
r взрывозащитная электропроводка *f*
- E496 *e* **explosive-actuated fastening tool**
d Bolzenschießgerät *n*
f pistolet *m* de scellement à cartouches explosives
nl montagepistool *n*, boutenschiethamer *m*
r строительно-монтажный пистолет *m*
- E497 *e* **explosive dust**
d explosibler Staub *m*
f poussière *f* explosible
nl explosief stof *n*
r взрывоопасная пыль *f*
- E498 *e* **explosive limits**
d Explosionsgrenzen *f pl*
f limites *m pl* d'explosibilité
nl explosiegrenzen *f* (*m*) *pl*
r пределы *m pl* взрывоопасной концентрации (газовоздушной смеси, запылённого воздуха)
- E499 *e* **explosive range**
d Explosionsbereich *m*
f domaine *m* de concentrations explosibles
nl uitwerkingsdiepte *f* van een springlading
r область *f* [диапазон *m*] взрывоопасных концентраций
- E500 *e* **exposed aggregate**
d Sichtbeton *m* mit freigelegten Zuschlägen
f béton *m* à granulats lavés
nl aan het oppervlak zichtbaar toeslagmateriaal *n*
r бетон *m* с обнажёнными зёрнами заполнителя
- E501 *e* **exposed aggregate finish**
d freigelegte Zuschläge *m pl* [Zuschlagstoffe *m pl*]
f crépissage *m* à agrégats lavés
nl vrijgelegde toeslagen *m pl* (behandeling van betonvlak)
r фактурная отделка *f* (бетонной поверхности) с обнажёнными зёрнами крупного заполнителя
- E501ae *e* **exposed concrete**
d Sichtbeton *m*, Architekturbeton *m*
f béton *m* à granulats lavés
nl in het zicht blijvend beton *n*
r декоративный бетон *m* с обнажёнными зёрнами заполнителя
- E502 *e* **exposed finish tiles**
d unglasierte keramische Verkleidungsfliesen *f pl*
f tuiles *f pl* de terra-cotta
nl ongeglazuurde keramische tegels *m pl*
r неглазурованные облицовочные керамические плитки *f pl*
- E503 *e* **exposed intake**
d freie Flußwasserentnahme *f*, Oberflächenwasserfassung *f*
f prise *f* d'eau ouverte
nl vrije rivierwateronttrekking *f*
r открытый речной водозабор *m*
- E504 *e* **exposed masonry**
d unverputztes [rohes] Mauerwerk *n*
f maçonnerie *f* de pierre sans ravalement
nl schoon metselwerk *n*
r неоштукатуренная каменная кладка *f*
- E505 *e* **exposed wiring**
d A.P.-Installation *f*, offen verlegte Leitung *f*
f installation *f* de fils électriques à découvert
nl elektrische leidingen *f pl* in het zicht
r открытая электропроводка *f*
- E506 *e* **exposure**
d 1. Gebäudeanordnung *f*; Raumanordnung *f* 2. Windexponierung *f*, Sonnenbelichtung *f* bzw. Lärmexponierung *f* des Gebäudes 3. Wirkungsdauer *f*; Umgebungseinwirkung *f*
f 1. orientation *f* (d'un bâtiment ou d'un local) 2. exposition *f* d'un bâtiment (à l'effet du vent, au rayonnement direct du soleil, au bruit) 3. durée *f* d'action des agents nocifs sur l'homme 4. sollicitation *f* [effet *m*] de l'environnement
nl 1. oriëntatie *f* van een gebouw 2. blootstelling *f* van een gebouw aan invloeden van buitenaf, bezonning *f* 3. duur *m* van de blootstelling aan invloeden van buitenaf
r 1. ориентация *f* здания или помещения 2. ветровая, инсоляционная или шумовая экспозиция *f* здания 3. длительность *f* воздействия вредности на человека; воздействие *n* окружающей среды
- E507 *e* **exposure of aggregate**
d Freilegen *n* der Zuschläge
f mise *f* à nu des grains du granulat gros (sur la surface de béton)
nl toeslagkorrels blootleggen *n* (ter verfraaiing van beton)
r обнажение *n* зёрен заполнителей (вид отделки бетонных поверхностей)
- E508 *e* **express-filter**
d Hochgeschwindigkeitsfilter *n*, *m*, Immediumfilter *n*, *m*
f filtre-express *m*
nl snelfilter *n*, *m*
r высокоскоростной фильтр *m*

EXPRESSWAY

- E509 *e* **expressway**
d Schnellstraße *f*, kreuzungsfreie
 Autostraße *f*
f autoroute *f* express
nl stadsautoweg *m* met ongelijkvloerse
 kruisingen
r скоростная автомобильная дорога *f*
- E510 *e* **extended-life superplasticizer**
d Superplastifikator *m* mit erhöhter
 Wirkungsdauer
f superplastifiant *m* à action
 principale de longue durée
nl sterk plastificerende toeslag *m* met
 verlengde werkingduur
r суперпластификатор *m* (добавка) с
 длительным эффектом действия
- E512 *e* **extendible boom platform**
d Teleskopausleger-Hebebühne *f*
f engin *m* élévateur à nacelle
 télescopique
nl hoogwerker *m*
r телескопическая автовышка *f*
- E513 *e* **extension device**
d Verlängerungsvorrichtung *f*
f dispositif *m* télescopique
nl langskoppeling *f* (voor verlenging van
 buissteigerpalen)
r выдвижное устройство *n*
- E514 *e* **extension flush bolt**
d Türkantriegel *m*
f verrou *m* à entailler à bascule;
 verrou *m* sur platine
nl kantschuif *f* (*m*); basculeschuif *f* (*m*)
r откидная или выдвижная дверная
 защёлка *f* [задвижка *f*] (для
 крепления полотна двери к полу или
 притолоке)
- E515 *e* **extension ladder**
d Ausziehleiter *f*
f échelle *f* à coulisse
nl uitschuifladder *m*
r выдвижная лестница *f*
- E516 *e* **extension trestle ladder**
d ausziehbare Doppelleiter *f*
f échelle *f* double télescopique (à
 échelons)
nl dubbele uitschuifladder *m*
r выдвижная лестница-стремянка *f*
- E518 **exterior bridge support** *see* **abutment**
- E519 **exterior finish** *see* **outside finish**
- E520 *e* **exterior hood**
d offene Absauganlage *f*, Absaughaube *f*
f hotte *f* extérieure
nl schoorsteenkap *f* (*m*)
r открытый отсос *m*
- E521 *e* **exterior panel**
d Außenwandplatte *f*
f panneau *m* mural [de mur] extérieur
nl gevelpaneel *n*
r наружная стеновая панель *f*
- E522 *e* **exterior separation**
d Abstand *m* zwischen Gebäudefassade
 und Straßenachse
f distance *f* horizontale entre la
 façade d'un bâtiment et la ligne cent-
 rale de la rue voisine
nl afstand *m* uit de as van de straat
r расстояние *n* от фасада здания до
 оси улицы или до оси проезда между
 зданиями
- E523 *e* **exterior stair**
d Außentreppe *f*
f escalier *m* extérieur
nl buitentrap *m*
r наружная лестница *f*
- E524 *e* **exterior support**
d außenseitige Stütze *f*,
 Außenstütze *f*
f support *m* [poteau *m*] extérieur
nl schoor *f* (*m*), stut *m* aan de buitenzijde
r наружная опора *f*
- E525 *e* **exterior-type plywood**
d wasserbeständiges
 Außenverkleidungsurnier *n*
f contre-plaqué *m* résistant à l'eau
nl watervast multiplex *n*
r водостойкая фанера *f*
- E526 *e* **exterior wall**
d Außenwand *f*
f mur *m* extérieur
nl buitenmuur *m*
r наружная стена *f*
- E527 *e* **exterior zone**
d Außenzone *f*
f zone *f* extérieure
nl buitenste zone *f*
r периферийная зона *f* (здания);
 наружная зона *f*
- E528 **external air** *see* **outside air**
- E529 **external dormer** *see* **dormant window**
- E530 *e* **external downpipe**
d Dachabfallrohr *n*, Regenfallrohr *n*
f descente *f* (pluviale), tuyau *m* de
 descente extérieur
nl regenwaterafvoerpijp *f* (*m*)
r наружный водосточный стояк *m*
- E531 *e* **external prestress**
d Außenvorspannung *f*
f précontrainte *f* externe
nl uitwendige voorspanning *f*
r предварительное напряжение *n*
 наружными прядями
- E532 *e* **external prestressing cable**
d Außenkabel *n*
f câble *m* extérieur de précontrainte
nl uitwendige wapeningskabel *m*
r наружный напрягаемый арматурный
 канат *m*, наружная арматурная
 прядь *f*
- E533 *e* **external protection works**
d Hafen-Außenwerke *n* *pl*
f ouvrages *m* *pl* de protection extérieurs
nl in zee doorlopende
 havenbeschermingswerken *n* *pl*
r внешние оградительные сооружения
n *pl*

- E534 *e* external skin
d Außenschale *f*, äußere Schale *f*
f paroi *f* extérieure
nl buitenschaal *f* (*m*)
r внешняя оболочка *f* (ограждающих) конструкций
- E535 *e* external vibrator
d Außenrüttler *m*, Schalungsvibrator *m*
f vibreur *m* extérieur
nl triltafel *f* (*m*)
r наружный вибратор *m*
- E536 external wall *see* exterior wall
- E537 extract air *see* exhaust air
- E538 *e* extract duct
d Abluftkanal *m*, Entlüftungskanal *m*
f gaine *f* d'évacuation d'air
nl afzuigkanaal *n*
r вытяжной воздуховод *m*
- E539 extract fan *see* exhauster
- E540 *e* extraction of groundwater
d Grundwasserabpumpen *n*
f pompage *m* des eaux souterraines
nl onttrekken *n* van grondwater
r откачка *f* грунтовых вод
- E541 extract opening *see* exhaust opening
- E543 *e* extract ventilation
d Absauglüftung *f*
f ventilation *f* par aspiration
nl luchtafzuiging *f*
r вытяжная вентиляция *f* (местная)
- E544 *e* extrados
d Rücken *m*, Bogenrücken *m*
f extrados *m*
nl buitenboog *m* van een gewelf
r наружная поверхность *f* арки
- E545 extra-rapid-hardening cement *see* high-early-strength cement
- E546 *e* extreme fibre stress
d Randspannung *f*
f contrainte *f* dans la fibre extrême
nl randspanning *f*
r краевое напряжение *n*, напряжение *n* в крайнем волокне
- E547 *e* extruded section
d Strangpreßprofil *n*
f profilé *m* extrudé
nl strengpersprofiel *n*
r экструдированный [прессованный] профиль *m*
- E548 *e* extrusion chipboard, extrusion particle board
d Strangpreßplatte *f*, stranggepreßte Spanplatte *f*
f panneau *m* de copeaux [de particules] extrudé
nl geëxtrudeerde spaanplaat *f* (*m*)
r древесностружечная экструзионная плита *f*
- E549 *e* eye
d Öse *f*, Öffnung *f*, Auge *n*
f œillet *m*; boucle *f*; cosse *f*
nl oog *n*

r ушко *n*, проушина *f*; концевая петля *f* (каната)

- E550 *e* eyebar
d Augenstab *m*
f barre *f* d'acier avec œillets aux extrémités
nl ogenstaaf *f* (*m*)
r стальной стержень *m* с проушинами на концах
- E551 *e* eyebolt
d Aug(en)bolzen *m*, Ringbolzen *m*, Ösenschraube *f*
f boulon *m* à œillet
nl oogbout *m*, ringbout
r болт *m* с проушиной

F

- F1 *e* fabric
d 1. Aufbau *m*; Textur *f*; Gefüge *n*
 2. Rohbau *m*, Skelett *n* (Gebäude)
 3. Gewebe *n*
f 1. structure *f*; texture *f*; construction *f* 2. carcasse *f*, ossature *f*, charpente *f* 3. tissu *m*
nl 1. constructieve structuur *f* (gebouw); structuur *f*; textuur *f* 2. muren *m* *pl*, vloeren *f* (*m*) *pl* en dak *n* van een gebouw, ruwbouw *m* 3. geweven stof *f* (*m*)
r 1. структура *f*; текстура *f* 2. остов *m* каркас *m* (здания) 3. ткань *f*
- F2 *e* fabric air filter
d Gewebe(luft)filter *n*, *m*
f filtre *m* en tissu
nl weefselluchtfilter *n*, *m*
r тканевый воздушный фильтр *m*
- F3 *e* fabrication of structural steel
d Fertigung *f* der Stahlkonstruktionen
f fabrication *f* des constructions en acier
nl vervaardiging *f* van staalconstructies
r изготовление *n* стальных конструкций
- F4 *e* fabric form
d Gewebeschalung *f*
f coffrage *m* en tissu
nl bekisting *f* met een weefselbekleding
r тканевая опалубка *f*
- F5 *e* fabric reinforcement
d Mattenbewehrung *f*, Betonstahlmatteneinlage *f*
f treillis soudé [d'armature] (pour béton armé)
nl wapeningsnet *n*
r арматурная сетка *f* (сварная)
- F6 *e* fabric wrapping
d Umwickeln *n* der Wärmeisolierung mit Schutzstoff
f enveloppe *f* de protection en tissu (enroulée autour d'une couche d'isolation thermique)

FABRIDAM

- nl* omwikkeling *f* met weefsel
(*pijpsisolatie*)
r обёртка *f* теплоизоляции защитной тканью
- F7** *e* **fabridam**
d Schlauchwehr *n*, aufpumpbares Wehr *n*
f barrage *m* souple (à récipient en tissu rempli d'air ou d'eau)
nl opblaasbare stuw *m*
r мягкая водо- или воздушнонаполняемая плотина *f*, тканевая плотина *f*
- F8** *e* **façade**
d Fassade *f*, Vorderansicht *f*
f façade *f* (d'un bâtiment)
nl voorgevel *m*
r фасад *m* (преимущественно: главный)
- F9** *e* **face and bypass damper**
d Frontal- und Umgehungsklappe *f*, Stirnseiten- und Bypassklappe *f*
f clapet *m* d'entrée d'air jumelé
nl tweevoudige luchtinlaatklep *f* (*m*)
r сдвоенный воздушный клапан *m*
- F10** *e* **faced block**
d verkleideter Betonblock *m*
f bloc *m* en béton carrelé, bloc *m* de parement (en béton)
nl betonsteen *m* met glad oppervlak
r облицованный бетонный блок *m*
- F11** *e* **faced plywood**
d Furnierplatte *f* mit aufgeleimten Außenfurnieren
f contre-plaqué *m* d'ébenisterie
nl gefineerd multiplex *n*
r венированная фанера *f*
- F12** *e* **face hammer**
d Handschlageisen *n*
f smille *f* à un manche, martau *m* à panne
nl vlakhamer *m*
r одноручный закольник *m* (молоток для ударной обработки камня)
- F13** *e* **face mix, face mixture**
d Vorsatzmischung *f*, Vorsatzgemisch *n*
f mélange *m* de parement (pour blocs de béton)
nl mortel *m* voor de voorkant (betonsteen)
r смесь *f* для лицевой грани (бетонного камня или блока)
- F14** *e* **face opening of exhaust hood**
d Ansaugquerschnitt *m*
f débouché *m* de la hotte de ventilation [d'aspiration]
nl oppervlak *n* van de afzuigopening
r рабочий проём *m* вытяжного зонта
- F15** *e* **face saver**
d Gesichtsschutzschild *m*, Maskenhaube *f*
f casque *m* de protection à écran facial
nl beschermende bril *m*, masker *n*
r шлем-щиток *m* для защиты лица
- F16** *e* **face shield**
d 1. Schuttschirm *m* 2. Schweißerschutzschild *m*
f 1. panneau *m* [écran *m*] de protection 2. masque *m* de soudeur
nl 1. beschermend paneel *n* 2. schermkap *f* (*m*) (lassen)
r 1. защитная панель *f*; защитный экран *m* 2. (защитный) щиток *m* сварщика
- F17** *e* **face shovel**
d Hochlöffel *m*, Löffelhochbagger *m*
f pelle *f* butte
nl lepel schop *f* (*m*)
r экскаватор *m* с прямой лопатой
- F18** *e* **face velocity**
d Geschwindigkeit *f* im Stirnquerschnitt
f vitesse *f* d'air de face
nl snelheid *f* in frontale dwarssnede
r фасадная скорость *f*, скорость *f* в лобовом [габаритном] сечении (теплообменника, воздухоприёмника)
- F19** *e* **face waling**
d Endspreize *f*, Stirnspreize *f*
f moise *f* de boisage (au bout de la tranchée)
nl eindgording *f*, stut *m* voor wand van bouwput
r горизонтальная пажилина *f* в торце траншеи (элемент крепления)
- F20** *e* **face wall**
d 1. Stützwand *f* 2. Blendmauer *f*, Verblendmauer *f*, Stirnmauer *f*, Frontwand *f*
f 1. mur *m* de soutènement 2. mur *m* frontal
nl frontmuur *m*
r 1. подпорная стенка *f* 2. фронтальная стена *f*
- F21** *e* **face work, facing**
d 1. Verkleidung *f*, Auskleidung *f*, Verblendung *f*; Böschungsabdeckung *f* 2. Verkleidungsarbeiten *f* *pl*
f 1. parement *m*; revêtement *m*; perré *m* 2. travaux *m* *pl* de carrelage [de revêtement]
nl 1. bekleding *f*; taludbekleding *f* 2. bekleden *n*
r 1. облицовка *f*; одежда *f* откосов 2. облицовочные работы *f* *pl*
- F22** *e* **facing bricks**
d Verblendsteine *m* *pl*, Sichtmauersteine *m* *pl*
f briques *f* *pl* de parement
nl verblendsteen *m*, voorwerker *m*
r облицовочные кирпичи *m* *pl*
- F23** *e* **facing wall**
d Betonausbauwandung *f*; Betonböschungsdecke *f*
f mur *m* de revêtement; mur *m* de face; mur *m* para fouille
nl bekledingsmuur *m*

- r* облицовочная стенка *f*; бетонная одежда *f* (откоса)
- F24** *e* **factor of safety**
d Sicherheitsbeiwert *m*, Sicherheitsfaktor *m*
f coefficient *m* de sécurité
nl veiligheidscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* запаса (прочности)
- F25** *e* **factory precast unit**
d industrielles Fertigteil *n*, fabrikmäßig vorgefertigtes Element *n*
f élément *m* [pièce *f*] de construction préfabriquée
nl geprefabriceerd constructiedeel *n*
r сборный элемент *m* (конструкций) заводского изготовления
- F26** *e* **fading of settlements**
d Ausklingen *n* der Setzungen (*Bauwerk*)
f affaiblissement *m* de tassement [d'affaissement]
nl afnemen *n* van zettingen (*bouwwerk*)
r затухание *n* осадок (сооружения)
- F27** **fagot, faggot** *see* fascine
- F28** *e* **faggoting**
d Faschinenpackwerk *n*
f revêtement *m* de talus en fascines
nl rijspakwerk *n*, bekleding *f* met fascines [rijshout]
r одежда *f* (откоса) из фашинного тюяка
- F29** **faggot wood** *see* brush wood
- F30** *e* **faïence, faïence ware**
d Fayenceerzeugnisse *n pl*
f produits *m pl* de construction en faïence
nl geglazuurde terracottasteen *m*
r фаянсовые строительные изделия *n pl*
- F31** *e* **faïence tile**
d Fayence-Platte *f*, Fayence-Fliese *f*
f carreau *m* de faïence
nl geglazuurde tegel *m*
r фаянсовая керамическая плитка *f*
- F32** **failing moment** *see* failure moment
- F33** *e* **failing stress**
d Bruchspannung *f*
f contrainte *f* de rupture
nl breukspanning *f*
r разрушающее напряжение *n*
- F34** *e* **failure criteria**
d Bruchkriterien *n pl*
f critères *m pl* de rupture
nl breukcriteria *n pl*
r критерии *m pl* прочности [разрушения] (конструкций)
- F35** *e* **failure hypotheses**
d Festigkeitstheorien *f pl*
f hypothèses *f pl* de rupture
nl plasticiteitstheorie *f*
r теории *f pl* прочности
- F36** **failure in buckling** *see* buckling breaking
- F37** *e* **failure limit**
d Bruchgrenze *f*
f limite *f* de rupture
nl breukgrens *f* (*m*), vloeigrens *f* (*m*)
r предел *m* прочности
- F38** *e* **failure limit state**
d Bruchgrenzzustand *m*
f état-limite *m* de rupture
nl breukgrenstoestand *m*, bezwijktoestand *m*
r предельное состояние *n* по несущей способности
- F39** *e* **failure load**
d Bruchlast *f*, Einsturzlast *f*
f charge *f* de rupture
nl breukbelasting *f*, bezwijkbelasting *f*
r разрушающая нагрузка *f*
- F40** *e* **failure mechanism**
d Bruchmechanismus *m*
f mécanisme *m* de rupture
nl bezwijkmechanisme *n*
r механизм *m* разрушения
- F41** *e* **failure moment**
d Bruchmoment *n*
f moment *m* de rupture
nl bezwijkmoment *n*
r разрушающий момент *m*
- F42** *e* **failure stage**
d Bruchstadium *n*
f état *m* de rupture
nl bezwijkstadium *n*
r стадия *f* разрушения
- F43** *e* **failure strain**
d Bruchdehnung *f*
f déformation *f* de rupture
nl breukrek *m*
r деформация *f* при разрушении [в момент разрушения]
- F44** *e* **failure surface**
d Bruchfläche *f*
f surface *f* de rupture
nl breukvlak *n*
r поверхность *f* разрушения
- F45** *e* **failure zone**
d Bruchzone *f*
f zone *f* de rupture
nl breukzone *f*
r зона *f* разрушения
- F46** *e* **fair-faced brickwork**
d glattes Sicht(flächen)mauerwerk *n*
f maçonnerie *f* de parement
nl schoon metselwerk *n*
r гладкая лицевая кладка *f*
- F47** *e* **fair-faced concrete**
d Sichtbeton *m*, Architekturbeton *m*
f béton *m* architectural [décoratif, ornemental]
nl schoon uit de kist komend beton *n*
r архитектурно-декоративный бетон *m*
- F48** *e* **fairway**
d Fahrwasser *n*, Fahrrinne *f*
voie f navigable, chenal *m*, passe *f*

FALL

- nl* vaarwater *n*, vaargeul *f* (*m*)
r фарватер *m*
- F49** *e* fall block
d 1. Unterflasche *f* 2. Rammbar *m*, Fallhammer *m*
f 1. boîte *f* du crochet (d'un palan); moufle *f* (de poulie) mobile
 2. mouton *m* (de sonnette)
nl 1. onderste schijvenblok *n* 2. heiblok *n*
r 1. подвижная блочная обойма *f* полнспада (с крюком) 2. баба *f* копра
- F50** *e* falling apron
d biegsame Böschungsbekleidung *f*
f revêtement *m* souple d'un talus
nl meegevende taludbekleding *f*
r гибкая одежда *f* откоса
- F51** *e* fall of a lock
d Schleusenfall *m*, Schleusengefälle *n*
f chute *f* à l'écluse
nl schuthoogte *f*
r падение *n* шлюза, высота *f* шлюзования
- F52** *e* false ceiling
d Blinddecke *f*, Hängedecke *f*
f plafond *m* suspendu
nl verlaagd plafond *n*
r подвесной потолок *m*
- F53** *e* false joint
d Scheiniuge *f*
f joint *m* simulé
nl schijnvoeg *f* (*m*), krimpvoeg *f* (*m*)
r декоративный шов *m*; искусственный шов *m* (напр. в бетоне)
- F54** *e* false leaders
d Aufsteckmäkler *m* *pl*, Aufstecklaufruten *f* *pl*
f guides *m* *pl* [glissières; *f* *pl*] du mouton
nl leipalen *m* *pl* van een heistelling
r направляющие маты *f* *pl* копра, раскреплённые оттяжками
- F55** *e* false rafter
d offenes Auflagerholz *n* [Futterholz *n*] unter dem Dachüberstand
f coyau *m* visible (sous l'auvent du comble)
nl spar *m* onder het overstek
r открытая кобылка *f* под свесом кровли
- F56** false set *see* flash set
- F57** false tenon *see* inserted tenon
- F58** *e* false tongue
d Scheibendübel *m*, Rechteckdübel *m*, eingestemmter Dübel *m*
f languette *f* rapportée
nl veer *f* (*m*)
r пластинчатый нагель *f*; пластинчатая шпонка *f*; шкант *m*
- F59** *e* falsework, false work
d Schalgerüst *n*, Lehrgerüst *n*, Rüstung *f*
f étayage *m* de coffrage, éléments *m* *pl* porteur du coffrage
nl steigerwerk *n* voor de bekisting
r поддерживающие леса *pl* (опалубки)
- F60** *e* fan
d Lüfter *m*, Ventilator *m*, Gebläse *n*
f ventilateur *m*
nl ventilator *m*, aanjager *m*
r вентилятор *m*
- F61** *e* fan-assisted warm air heating
d Kraft-Luftheizung *f*
f chauffage *m* à l'air chaud forcé, chauffage *m* par soufflage d'air chaud (à l'aide des ventilateurs)
nl luchtverwarming *f* met aanjager
r воздушное отопление *n* с нагнетанием тёплого воздуха (в отапливаемые помещения) вентиляторами
- F62** *e* fan-assisted warm air heating unit
d Kraft-Luftheizungsaggregat *n*
f installation *f* de chauffage à l'air chaud forcé
nl luchtverwarmingsaggregaat *n* met aanjager
r вентиляторный агрегат *m* воздушного отопления
- F63** *e* fan coil unit
d Luftbehandlungsaggregat *n*
f installation *f* à serpentin ventilé
nl luchtbehandelingsaggregaat *n*
r вентиляторный теплообменник *m* [доводчик *m*]
- F64** *e* fan convactor
d Ventilator-Konvektor *m*
f convecteur *m* ventilé
nl ventilatorconvactor *m*
r вентиляторный конвектор *m*
- F65** *e* fan delivery
d Luftförderstrom *m*, Fördervolumen *n* des Ventilators
f débit *m* de ventilateur
nl hoeveelheid *f* uitgeblazen lucht
r подача *f* вентилятора
- F66** *e* fan heater
d Luftheizgerät *n*, Umlufterhitze *m*
f chaufferette *f* avec ventilateur
nl ventilatorkachel *f* (*m*)
r вентиляторный [воздушный] отопительный агрегат *m*
- F67** *e* fan inlet volume
d Fördervolumen *n*
f volume *f* aspiré d'un ventilateur
nl hoeveelheid *f* aangezogen lucht
r подача *f* вентилятора по объёму всасываемого воздуха
- F68** *e* fan instability
d aerodynamische Instabilität *f* (des Betriebsverhaltens) des Lüfters
f instabilité *f* aérodynamique d'un ventilateur
nl aerodynamische instabiliteit *f* van een ventilator
r аэродинамическая неустойчивость *f* режима вентилятора

- F69 *e* fanlight
d Türoberlich *n*
f imposte *f* (*partie fixe vitrée au-dessus d'une porte*)
nl bovenlicht *n* (*deur*)
r фрамуга *f* над дверью
- F70 *e* fan performance curve
d Ventilator Kennlinie *f*
f caractéristique *f* de ventilateur
nl ventilatorkarakteristiek *f*
r аэродинамическая характеристика *f* вентилятора
- F71 *e* fan shaft power
d Bremsleistung *f* des Lüfters
f puissance *f* motrice [*sur l'arbre*] de ventilateur
nl vermogen *n* op de ventilatoras
r мощность *f* на валу вентилятора
- F72 *e* fan-type anchorage
d Fächerverankerung *f*
f ancrage *m* en éventail
nl waaierverankering *f*
r веерообразная анкеровка *f*
- F73 *e* fan-type cooling tower
d Ventilator kühlurm *m*
f tour *m* de réfrigération [*de refroidissement*] à ventilateur
nl ventilatorkoeltoren *m*
r вентиляторная градирня *f*
- F74 *e* fan vault
d Fächergewölbe *n*, Strahlengewölbe *n*
f voûte *f* normande [*en éventail*, à nervures rayonnantes]
nl waaiergewelf *n*
r веерный [зонтичный] свод *m*
- F75 *e* farm building
d landwirtschaftliches Gebäude *n*
f bâtiment *m* agricole [*de ferme*]
nl boerderij *f*
r сельскохозяйственное здание *n*
- F76 *e* fascia
d 1. Bedachung *f*; Fensterverdachung *f*; Riemchen *n*, Seitenansicht *f* eines Trägers oder Balkens
2. Brückenrandbalken *m*
f 1. bandeau *m* saillant, cordon *m*, filet *m*; moulure *f* 2. poutre *f* de rive (*d'un pont*), longeron *m* de tablier
nl 1. timpaan *n*, gevelstrook *f* (*m*)
2. brugrandbalk *m*; boeihoord *n*
r 1. сандрик *m*; поясок *m*; полка *f*, полочка *f* (*архитектурный облом*)
2. бортовая балка *f* моста
- F78 *e* fascine
d Faschine *f*, Drahtsenkwalze *f*
f fascine *f*
nl fascine *f*, rijsbos *m*
r фашина *f*
- F79 *e* fascine dike US, fascine dyke UK
d Faschinendamm *m*
f digue *f* en fascines
nl rijsdam *m*
r дамба *f* из фашинной кладки
- F80 *e* fascine groyne
d Faschinenbühne *f*
f épi *m* en fascines
nl krib *f* (*m*) van rijswerk
r фашинная полузаграда *f*
- F81 *e* fascine mattress
d Senkstück *n*
f matelas *m* de fascines, bloc *m* de fascines
nl zinkstuk *n*
r фашинный тюфяк *m*
- F82 *e* fascine revetment
d Faschinenbekleidung *f*
f revêtement *m* (*de talus*) en fascines
nl rijsbeslag *n*
r фашинная одежда *f*
- F83 fascine wood *see* brushwood
- F84 *e* fascine work
d Faschinenpackwerk *n*, Packfaschinat *n*
f fascinage *m*
nl kribwerk *n*, rijswerk *n*
r фашинная кладка *f*
- F85 *e* fasteners
d Befestigungsmittel *n* *pl*, Halterungen *f* *pl*
f organes *m* *pl* de fixation, éléments *m* *pl* d'assemblage, agrafes *f* *pl*
nl bevestigingsmiddelen *n* *pl*
r крепёжные детали *f* *pl*, скрепы *f* *pl*
- F86 *e* fastening
d 1. Befestigung *f* 2. Befestigungsmittel *n*, Verbindungselement *n*; lösbare Verbindung *f*
f 1. fixation *f*; attache *f* 2. pièces *f* *pl* [éléments *m* *pl*] d'assemblage; assemblage *m* démontable
nl 1. bevestiging *f* 2. bevestigingsmiddel *n*
r 1. крепление *n* 2. средство *n* крепления, соединительный элемент *m*; разъёмное соединение *n*
- F87 *e* fastening devices
d Befestigungselemente *n* *pl*; Befestigungsvorrichtungen *f* *pl*
f organes *m* *pl* de fixation; pièces *f* *pl* d'assemblage; dispositifs *m* *pl* de serrage [*d'assemblage*]
nl bevestigingsdelen *n* *pl*
r крепёжные детали *f* *pl* или приспособления *n* *pl*; сжимающие приспособления *n* *pl*
- F88 *e* fastening tool
d Befestigungswerkzeug *n*
f outils *m* de montage; outillage *m* de monteur
nl montagegereedschap *n*
r монтажный инструмент *m*; инструмент *m* для установки креплений
- F89 *e* fast-joint butt, fast-pin-hinge
d Einstemmband *n*, Einstellband *n* (*Fenster-bzw. Türbeschlag*)
f charnière *f* à fiche rivée

FAST SETTING

- nl* paumelle *f*, fits
r врезная петля *f* (дверная или оконная) с невывинчивающейся осью
- F90 *e* **fast setting patching compound**
d schnellhärtende Zusammensetzung *f*
für Ausbesserungsarbeiten
f mastic *m* de prise rapide pour l'exécution du point à temps
nl snelhardend mengsel *n* voor wegpreparaties
r быстротвердеющий состав *m* для ямочного ремонта (дорожных покрытий)
- F91 *e* **fast-to-light paint**
d lichtechte Farbe *f*
f peinture *f* résistant à la lumière
nl lichtbestendige verf *f* (*m*)
r светостойкая краска *f*
- F92 *e* **fat concrete**
d fetter Beton *m*
f béton *m* gras [riche]
nl vet beton *n*
r жирный бетон *m*
- F93 *e* **fatigue**
d Ermüdung *f*
f fatigue *f*
nl vermoeidheid *f*
r усталость *f*
- F94 *e* **fatigue failure**
d Dauerbruch *m*, Ermüdungsbruch *m*
f cassure *f* par fatigue, rupture *f* due à la fatigue
nl vermoeidheidsbreuk *f* (*m*)
r разрушение *n* от усталости, усталостное разрушение *n*
- F95 *e* **fatigue life**
d Lebensdauer *f*
f durée *f* de fatigue
nl levensduur *m* bij vermoeidheid
r циклическая долговечность *f* (число циклов переменных напряжений до разрушения)
- F96 *e* **fatigue limit**
d Dauer(schwing)festigkeit *f*, Ermüdungsgrenze *f*
f limite *f* de fatigue
nl vermoeidheidsgrens *f* (*m*)
r предел *m* выносливости [усталости]
- F97 *e* **fatigue ratio**
d Dauerfestigkeitsgrenzenverhältnis *n*
f rapport *m* résistance à la fatigue: résistance à la traction
nl vermoeidheidsgrensverhouding *f*
r отношение *n* предела выносливости к пределу прочности при растяжении
- F98 *e* **fatigue strength**
d Dauerfestigkeit *f*, Ermüdungsfestigkeit *f*, Zeitschwingfestigkeit *f*
f résistance *f* à la fatigue
nl vermoeidheidssterkte *f*
r предел *m* усталости (при заданном числе циклов напряжения)
- F99 *e* **fatigue test**
d Ermüdungsversuch *m*, Dauer(schwing)versuch *m*, Dauerprüfung *f*
f essai *m* de fatigue
nl vermoeidheidsduurproef *f* (*m*)
r испытание *n* на усталость
- F100 *e* **fat lime**
d Fettkalk *m*, Weißkalk *m*
f chaux *f* grasse
nl witkalk *f* (*m*)
r жирная [белая] известь *f*
- F101 *e* **fat mortar**
d fetter Mörtel *m*, Fettmörtel *m*
f mortier *m* gras [riche]
nl vetmortel *m*
r жирный строительный раствор *m*
- F102 *e* **fattening**
d Verdicken *n* (Farbe)
f épaississement *m* (de peinture)
nl indikken *n* (verf)
r загустение *n* (краски)
- F103 *e* **faucet**
d Wasserhahn *m*, Auslaufventil *n*
f robinet *m* (d'eau)
nl tapkraan *f* (*m*), mofeind *n*
r водопроводный кран *m*
- F104 *e* **faulting**
d Stufenbildung *f*
f dénivellation *f* des dalles de plancher [des panneaux de plafond]
nl spatten *n* (vloerdelen)
r вертикальное смещение *n* плиты у шва (дефект потолка)
- F105 *e* **faulty workmanship**
d niedrige [minderwertige] Arbeitsqualität *f*
f exécution *f* défectueuse, malfaçon *f*
nl slechte uitvoering *f*
r низкое качество *n* работ
- F106 *e* **feasibility study**
d Durchführbarkeitsstudie *f*
f justification *f* technique et économique du marché
nl uitvoerbaarheidsonderzoek *n*, bruikbaarheidsonderzoek *n*
r технико-экономическое обоснование *n* проекта
- F107 *e* **feather**
d Feder *f*, Spundfeder *f*
f languette *f*; clavette *f* plate
nl messing *f* (*m*) (aan plank); kiel *f* (*m*) (voor kloven van natuursteen)
r гребень *m*, шпунт *m*; продольный выступ *m*
- F108 *e* **feathered board**
d keilartiges Brett *n* (für vollständig überlagerte Bretterverkleidung)
f planche *f* taillé en biseau
nl plank *f* (*m*) met messing en groef
r клиновая доска *f* (для обшивки внакрой)

- F109 *e featheredge brick*
d Keilziegel *m*
f brique *f* en coin
nl gewelfsteen *m*
r клиновой [клинчатый] кирпич *m*
- F110 *e feather tongue*
d Federkeil *m*
f languette *f* à rainure; languette *f* plate
nl veer *f* (m) (verbinding)
r шкант *m*; пластинчатый нагель *m*
- F111 *e feeder*
d 1. Aufgabevorrichtung *f*, Beschicker *m*, Speiser *m*, Zubringer *m*
2. Wassergraben *m*, Vorfluter *m*, Speisegraben *m*
f 1. convoyeur *m* d'alimentation
2. canal *m* adducteur
nl 1. aanvoerband *m* 2. toevoerkanaal *n*, toevoerleiding *f*
r 1. питатель *m* 2. водопроводный канал *m*, канал-водоприёмник *m*
- F112 *e feeder box*
d Anschlußdose *f*
f boîte *f* de feeders [d'artère]
nl lasdoos *f* (m)
r фидерный короб *m*
- F113 *e feeder canal*
d Verbindungskanal *m*, Zuleiter *m*; Speisekanal *m*
f canal *m* de jonction ou d'alimentation
nl irrigatiekanaal *n*; toevoerkanaal *n*
r обводнительный [водопроводящий] канал *m*; подпитывающий канал *m*
- F114 *e feeder drain*
d Sauger *m*, Saugdrän *m*
f drain *m* de décharge
nl zuigdrain *m*
r регулирующая дрена *f*
- F115 *feed riser see flow riser*
- F116 *e feed screw*
d Verteilerschnecke *f*, Auflockerungsschnecke *f* (Schwarzbelageinbaumaschine)
f vis *f* transporteuse [doseuse] (d'un finisseur asphalté)
nl spreidworm *m* (in asfaltafwerkmachine)
r распределительный шнек *m* (асфальтоукладчика)
- F117 *e feeler gauge*
d Fühllehre *f*
f calibre *m* d'épaisseur
nl voelmaat *f* (m)
r шуп *m*; толщиномер *m*
- F118 *e felt*
d 1. Filz *m* 2. Rohfilzpappe *f*
f 1. feutre *m* 2. carton *m* de construction
nl 1. vilt *n* 2. dakleer *n*
r 1. войлок *m* 2. строительный картон *m*
- F119 *e felt base, felted fabric backing*
d Filzunterlage *f*
f assise *f* de feutre (sous un tapis plastique)
nl viltlaag *f* (m)
r войлочный подкладочный слой *m* (напр. линолеума)
- F120 *e felt nails*
d Pappnagel *m* pl
f clous *m* pl pour carton
nl asfaltnagels *m* pl
r толевые гвозди *m* pl
- F121 *e felt paper*
d Bitumendachpappe *f*
f carton *m* goudronné, carton *m* (à couverture) bitumé, papier *m* à toiture
nl dakvilt *n*, viltpapier *n*, bitumenvilt *n*
r рубероид *m*, толь *m*
- F122 *e fence*
d Zaun *m*
f clôture *f*, enceinte *f*
nl schutting *f*; afrastering *f*
r ограда *f*; изгородь *f*; забор *m*
- F123 *e fender*
d Fender *m*
f pare-chocs *m*; défense *f* (élastique)
nl wrijfhout *n*; schuurplank *f* (m)
r отбойный амортизатор *m*, отбойное приспособление *n*; кранец *m*
- F124 *e fender pile*
d Prallpfahl *m*, Fenderpfahl *m*, Reibepfahl *m*, Abweiserpfahl *m*
f pieu *m* de défense
nl schutpaal *m*, schuurpaal *m*
r отбойная свая *f*
- F125 *e fender post*
d Dalbe *f*, Poller *m*
f bollard *m*, borne *f* d'amarrage
nl dukdalf *m*
r швартовная тумба *f*, пал *m*
- F126 *e fenestration*
d Befensterung *f*
f fenêtrage *m*
nl plaatsing *f* van ramen en deuren in een gevel
r размещение *n* окон по фасаду здания
- F127 *e Ferrari cement*
d Ferrarizement *m*
f ciment *m* Ferrari
nl ferraricement *n*
r цемент *m* Феррари (портландцемент с пониженным глинозёмным модулем)
- F128 *e ferrocement*
d Armozement *m*
f ferrociment *m*
nl ferrocement *n*
r армоцемент *m*, ферроцемент *m*
- F129 *ferroconcrete see reinforced concrete*
- F130 *e ferrometer*
d Ferrometer *n*
f ferromètre *m*

FIBER

- nl* ferrometer *m*
r феррометр *m* (прибор, определяющий положение арматуры в бетоне)
- F131 e fiber balling**
d Faserzusammenballung *f*, Fiberzusammenballung *f* (Störerscheinung bei der Faser- bzw. Fiberbetonherstellung)
f formation *f* des boules en fibres (pendant le malaxage de béton à fibres)
nl vezelklontering (fout in vezelbeton)
r образование *n* комков волокон (при изготовлении фибробетона)
- F132 e fiberboard US**
d Holzfaserplatte, Faserplatte *f*
f panneau *m* en fibre(s) de bois
nl houtvezelplaat *f* (*m*)
r древесноволокнистая плита *f*
- F133 e fiberglass**
d Glasfaser *f*, Faserglas *n*, Fiberglas *n*
f fibre *f* de verre
nl glasvezel *f* (*m*), glasweefsel *n*
r стекловолокно *n*, стеклянное волокно *n*
- F134 e fiber glass batt insulation**
d Glasfaserisolierratten *f* *pl*
f matelas *m* [tapis *m*] isolant en fibre de verre
nl glaswolisolatiemat *f* (*m*), glaswoldeken *f* (*m*)
r изолирующие маты *m* *pl* из стекловолокна
- F135 e fiber glass-reinforced plastic form**
d Schalungsform *f* aus Glasfaserkunststoff
f coffrage *m* en plastique renforcé à la fibre de verre
nl mal *m* [bekisting *f*] van gewapend beton
r опалубка *f* из стеклопластика
- F136 fiber reinforced concrete see fibrous concrete**
- F137 e fiber stress**
d Faserspannung *f*
f contrainte *f* parallèle aux fibres
nl vezelspanning *f*
r фибровое напряжение *n*, напряжение *n* вдоль волокон
- F138 e fibrous concrete**
d Fiberbeton *m*
f béton *m* de fibres
nl vezelbeton *n*, polyesterbeton *n*
r фибробетон *m*; бетон *m*, дисперсно-армированный волокном
- F139 e fibrous glass**
d Glasfasern *f* *pl*, Fiberglas *n*; Glaswolle *f*
f fibre *f* de verre; laine *f* de verre
nl glasvezel *n*; glaswol *f* (*m*)
r стекловолокно *n*; стекловата *f*, стеклянная шерсть *f*
- F140 e fibrous insulation**
d Faser(stoff)isolierung *f*
f isolation *f* [isolement *m*] de fibre
nl isolatie *f* met vezelmateriaal
r волокнистая изоляция *f*
- F141 e fibrous shotcrete**
d Fibertorkretbeton *m*
f gunite *f* [béton *m* projeté] renforcé aux fibres
nl spuitbeton *n* met glasvezels
r фиброторкретбетон *m*; торкрет-бетон *m*, армированный волокнами
- F142 e fictitious force**
d Scheinkraft *f*
f force *f* fictive
nl schijnbare kracht *f* (*m*)
r фиктивная сила *f*
- F143 fictitious load see dummy load**
- F144 e fiddle block**
d zweifache Rollenflasche *f* mit komplanaren Rollen
f poulie *f* à violon, violon *m*
nl tweeschijsblok *n*
r блочная обойма *f* с двумя шкивами в одной плоскости
- F145 e fidler's gear**
d Hebezeug *n* für Unterwassereinbau der Betonkörper
f louve *f* à tenailles, griffe *f* de levage (pour la pose de blocs massifs)
nl hijsinrichting *f* voor het laten zakken van steen- of betonblokken
r грузозахватное устройство *n* для укладки массивов
- F146 e field bending**
d Biegen *n* der Stahlbewehrung auf der Baustelle
f pliage *m* [cintrage *m*] des armatures sur chantier
nl buigen *n* van wapeningsstaven op de bouwplaats
r заготовка *f* [гибка *f*] арматуры на стройплощадке
- F147 e field bolt**
d Montagebolzen *m*, Heftbolzen *m*
f boulon *m* d'assemblage [de montage]
nl montagebout *m*
r монтажный болт *m*
- F148 e field book**
d Feldbuch *n*
f carnet *m* de levé topographique
nl veldboek *n*
r журнал *m* полевых (геодезических) изысканий; журнал *m* геодезических съёмок
- F149 e field concrete**
d Baustellenbeton *m*
f béton *m* préparé sur chantier
nl op de bouwplaats vervaardigd beton *n*
r бетонная смесь *f*, приготовляемая на стройплощадке

- F150** *e* **field cube test**
d Baustellen-Würfelpfung *f*
f essai *m* au cube de chantier
nl proef *f* (*m*) van betonkubussen op bouwplaats
r испытание *n* контрольных бетонных кубиков на стройплощадке
- F151** *e* **field-cured cylinders**
d freiluftgelagerte zylindrische Betonprüfkörper *m pl*
f éprouvettes *f pl* cylindriques de béton conservées à l'air sur chantier
nl in de lucht verharde proefcilinders *m pl*
r контрольные цилиндрические бетонные образцы *m pl*, выдерживаемые в натуральных условиях стройплощадки (для определения срока распулубливания)
- F152** *e* **field drain**
d Landdrän *m*
f drain *m* de dernier ordre
nl vangdrain *m*
r осушительная [полевая] дрена *f*
- F153** *e* **field erection**
d Baustellenmontage *f*
f montage *m* sur le chantier
nl montage *f* op de bouwplaats
r монтаж *m* конструкций на строительной площадке
- F154** *e* **field joint**
d Montagefuge *f*, Montagestoß *m*
f joint *m* de montage
nl montagevoeg *f* (*m*)
r монтажный шов *m* [стык *m*], монтажное соединение *m*
- F155** *e* **field laboratory**
d Baulabor *n*
f laboratoire *m* de chantier
nl laboratorium *n* op de bouwplaats
r полевая строительная лаборатория *f*
- F156** *e* **field of load**
d Lastfeld *n*
f champ *m* des charges
nl belastingsveld *n*
r поле *n* нарузки
- F157** *e* **field tile**
d Landdrän *m*
f tuyau *m* de drainage en grès
nl draineerbuis *f* (*m*)
r гончарная полевая дрена *f*, керамическая дренажная трубка *f*
- F158** *e* **figured glass**
d Ornamentglas *n*
f verre *m* ornemental
nl gefigureerd glas *n*
r узорчатое стекло *n*
- F159** *e* **fill**
d 1. Dammschüttung *f*, Aufschüttung *f*
2. Auffüllung *f*, Ausfüllung *f*, Ausfuchung *f* 3. aufgefülltes Gelände *n*, Auftrag *m*; abgelöster Boden *m*; Füllboden *m*, Auftragsboden *m*
f 1. remblai *m* 2. remblayage *m*; comblement *m*; remplissage *m* 3. terril *m*; sol *m* [terre *f*] pour remblai
nl 1. aanaarding *f* 2. opvulling *f* 3. opgebrachte grond *m*
r 1. насыпь *f* 2. засыпка *f*; заполнение *n* 3. отвальный грунт *m*; грунт *m* или гравийная смесь *f*, используемые для насыпи
- F160** *e* **fill dam**
d Steinerddamm *m*
f barrage *m* en terre et enrochement
nl steendam *m*, zanddam *m*
r каменная-земляная плотина *f*
- F161** *e* **filled bitumen**
d künstlicher Asphalt *m*
f mélange *m* de bitume et de poudre calcaire, asphalte *m*
nl asfaltbitumen *n*, mastiek *n*
r битум *m* с минеральным наполнителем, асфальт *m*
- F162** *e* **filled soil**
d Auffüllung *f*, Füllboden *m*, Aufschüttboden *m*
f terrain *m* rapporté [remblayé]
nl grondaanvulling *f*, ophoogzand *n*
r насыпной грунт *m*
- F163** *e* **filler**
d Füllstoff *m*
f filler *m*, fines *f pl* (poudre minérale)
nl vulstof *f* (*m*), vulmiddel *n*
r наполнитель *m*
- F164** *e* **filler-joist floor**
d Stahlträgerdecke *f* mit Beton- oder Hohlformsteinausfachung
f plancher *m* à poutrelles d'acier avec hourdis de remplissage (en béton armé ou en terre cuite)
nl vloer *f* (*m*) van stalen balken met betonopvulling
r перекрытие *n* со стальными прокатными балками с заполнением из бетонных или пустотелых керамических блоков
- F165** *e* **filler joists**
d Stichbalken *m pl*, Deckenträger *m pl*
f poutrelles *f pl* (en acier) de plancher
nl stalen vloerbalken *m pl*
r прокатные стальные балки *f pl* междуэтажных перекрытий
- F166** *e* **fillet**
d 1. Leiste *f*; Kehlleiste *f*, Halteleiste *f*; Deckleiste *f* 2. gerades Riemchen *n* 3. Schweißbraupe *f*
f 1. latte *f*, li(s)teau *m*, doucine *f*, bande *f* de recouvrement 2. moulure *f*, bande *f* saillante 3. cordon *m* de soudure
nl 1. keellijst *f* (*m*); (dek)lijst *f* (*m*) 2. vlakke strook *f* (*m*) tussen cannellures (in een sier- of dekljist) 3. wouterman *n*, wouterlatje *n*
r 1. рейка *f*, планка *f*; галтель *f*; раскладка *f* (изделие); нащельник *m*

FILL-IN

2. прямолинейный облом *m*, пояс *t*, полочка *f* 3. валик *m* (сварного шва)
- F167 e fill-in brickwork**
d Ausfachungsmauerwerk *n*
f remplissage *m* en briques du pan de fer
nl vulling *f* van metselwerk
r заполнение *n* каркаса (каменной кладкой)
- F168 e filling**
d 1. Schüttung *f*; Aufschüttung *f*, Auffüllung *f* 2. Speicherfüllung *f*, Unterwassersetzung *f* 3. Füllung *f*, Füllmasse *f*, Füllkörper *m*
f 1. remblayage *m*; bourrage *m* 2. mise *f* en eau, remplissage *m* 3. garnissage *m* (d'une colonne)
nl 1. opvulling *f*, storting *f* 2. vullen *n* 3. opvulsel *n*
r 1. насыпь *f*; отсыпка *f*, засыпка *f* 2. наполнение *n* (напр. водохранилища) 3. насадка *f* (контактных аппаратов)
- F169 e filling knife**
d Spachtel *m*, *f*
f spatule *f*
nl plamuurmes *n*
r шпатель *m*
- F170 e filling material**
d Füllmaterial *n*, Ausfüllungsbaustoff *m*
f matériau *m* de remplissage [de garnissage]
nl vulmateriaal *n*
r материал *m* заполнения [засыпки] (швов, перекрытий)
- F171 filling up see silting**
- F172 e fill insulation**
d Schüttisolierung *f*
f isolant *m* thermique en vrac
nl los gestort isolatiemateriaal *n*
r засыпная изоляция *f*, теплоизоляционная засыпка *f*
- F173 e fillister**
d 1. Kittfalz *m* 2. Kittfalzhobel *m*, Grathobel *m*
f 1. feuillure *f* 2. feuilleret *m*, bouvet *m*
nl 1. glassponning *f* 2. sponningschaaf *f* (*m*), boorschaaf *f* (*m*)
r 1. фальц *m* (для остекления) 2. фальцгебель *m*, пазник *m*
- F174 e film type cooling tower**
d Rieselflächenkühler *m*
f tour *f* de réfrigération [de refroidissement] à pellicule, refroidisseur *m* à pellicule
nl koeltoren *m* met watersluierinstroming
r плёночная градирня *f*
- F175 e filter**
d Filter *n*, *m*, Filteranlage *f*
f filtre *m*
nl filter *n*, *m*
r фильтр *m*
- F176 e filter bed**
d 1. Biofilter *n*, *m*, Tropfkörper *m* 2. Filterbett *n*, Filterkörper *m* 3. Filterpackung *f*, Bodenfilter *n*, *m*, Rückhaltefilter *n*, *m*, Filterschicht *f*
f 1. lit *m* bactérien 2. lit *m* de contact 3. tapis *m* filtrant, couche *f* filtrante
nl 1. continufilter *n*, *m*, druppelfilter *n*, *m* 2. filterbed *n* 3. filtreerlaag *f* (*m*); natuurlijk grondfilter *n*, *m* (duinwater)
r 1. биофильтр *m*, биологический фильтр *m* 2. контактная загрузка *f*, загрузка *f* фильтра 3. дренажный туюк *m*; донный фильтр *m*; фильтрующий слой *m*
- F177 e filter drain**
d Steindrän *m*, Rigole *f*, Sickergraben *m*, Sauggraben *m*
f drain *m* français, fossé *m* couvert
nl draineerbuis *f* (*m*), drainagesleuf *f* (*m*)
r каменная дрена *f*; дренажная канава *f*
- F178 e filter gallery**
d Sickerterie *f*, Schlitzfassung *f*, Sickerstrang *m*
f galerie *f* drainante [filtrante, de drainage]
nl filtergalerij *f*
r фильтрационная галерея *f*
- F179 e filter pipe**
d Filterrohr *n*
f tuyau *m* de filtrage [de filtration, filtrant]
nl filterpijp *f* (*m*)
r фильтровая труба *f* (колодца)
- F180 e filter run**
d Filtergang *m*, Filterbetriebszeit *f*
f période *f* de filtration
nl filtercyclus *m*
r фильтроцикл *m*
- F181 e filter well**
d Tiefbrunnen *m*, Filterbrunnen *m*; Drainagebohrloch *n*
f puits *m* filtrant
nl filterbron *f* (*m*), nortonput *m*
r фильтрационный колодец *m*; дренажная скважина *f* с фильтром
- F182 e filtration**
d Filtrierung *f*, Filtern *n*, Filtration *f*
f filtration *f*
nl filtratie *f*, filtrering *f*
r фильтрация *f*
- F183 e filtration beds**
d Filtrationsfelder *n* *pl*
f champs *m* *pl* de filtration
nl filtratievelden *n* *pl*, filtratiebed *n*
r поля *n* *pl* фильтрации
- F184 e filtration chamber**
d Filterkammer *f*, Filterraum *m*
f chambre *f* de filtration
nl filterkamer *f* (*m*)
r фильтровальная камера *f*

- F185 e filtration pressure**
d Filterdruck *m*, Sickerdruck *m*
f pression *f* de filtration
nl filterdruk *m*
r фильтрационное давление *n*
- F186 e fin**
d 1. Grat *m* (*Fehler von Betonoberfläche*)
 2. Rippe *f* 3. Grat *m* (*Metall*)
f 1. bavure *f* du béton; arête *f* sur surface de béton 2. ailette *f*
 3. ébarbure *f*, bavure *f*
nl 1. scherpe kant *f* (*m*) (*betonfout*)
 2. rand *m* 3. baard *m*
r 1. ребристый выступ *m* цементного камня (*дефект бетонных поверхностей*) 2. ребро *n* 3. заусенец *m*
- F187 e final acceptance**
d Schlußabnahme *f*
f réception *f* définitive (*des travaux*)
nl laatste oplevering *f*
r окончательная приемка *f* (*строительного объекта*)
- F188 e final bending moment diagram**
d Momentensummenlinie *f*
f diagramme *m* des moments fléchissants définitif
nl additieve momentenlijn *f* (*m*)
r суммарная эпюра *f* моментов
- F189 e final completion**
d endgültige Fertigstellung *f*
f achèvement *m* définitif des travaux
nl werk *n* voor de laatste oplevering
r окончательное завершение *n* строительных работ
- F190 e final finishing**
d Endbearbeitung *f*, Fertigbehandlung *f*
f finition *f*
nl afwerken *n*, klaarmaken *n* voor oplevering
r чистовая [окончательная] отделка *f*
- F191 e final payment**
d Endzahlung *f*
f solde *m*, dernier paiement *m*
nl laatste betalingstermijn *m*
r окончательный расчёт *m* (*заказчика с подрядчиком*)
- F192 e final position**
d Entwurfslage *f*, Entwurfsstellung *f*;
 Endlage *f*, Endstellung *f*
f position *f* finale
nl definitieve plaats *f* (*m*)
r проектное положение *n* (*конструктивного элемента*);
 конечное положение
- F193 e final set, final setting time**
d Erstarrungsende *n*
f prise *f* finale, fin *f* de prise
nl einde *n* van de verharding
r конец *m* схватывания
- F194 e final settling basin**
d Nachklärbecken *n*
f bassin *m* de décontation secondaire
nl laatste bezinkbekken *n*
r вторичный отстойник *m*
- F195 e final strength**
d Endfestigkeit *f*
f résistance *f* finale
nl eindsterkte *f*
r конечная прочность *f*
- F197 final tank see final settling basin**
- F198 e fine aggregate**
d Feinzuschlag(stoff) *m*
f agrégat *m* [granulat *m*] fin
nl fijne toeslag *m*
r мелкий заполнитель *m*
- F199 e fine cold asphalt**
d Asphaltkaltbeton *m*
f béton *m* bitum(in)eux [asphaltique] fin à froid
nl fijnkorrelig koudasfalt *n*
r мелкозернистый холодный асфальтобетон *m*
- F200 e fine dust**
d Feinstaub *m*, Flugstaub *m*
f poussière *f* fine
nl fijn stof *n*
r мелкая пыль *f*
- F201 e fine-grained chippings**
d Feinsplitt *m*
f gravillon *m* fin
nl fijn steenslag *n*; split *n*
r каменная крошка *f*;
 мелкозернистый щебень *m*
- F202 e fine grained soils**
d Feinböden *m* *pl*
f sols *m* *pl* à grain fin
nl fijnkorrelige grondsoorten *f* (*m*) *pl*
r мелкозернистые грунты *m* *pl*
- F203 e fine gravel**
d Feinkies *m*; Grus *m*
f gravier *m* fin
nl fijngrind *n*; kiezelzand *n*
r мелкий гравий *m*; высевки *pl*
- F204 e fineness modulus**
d Feinheitsmodul *m*, Körnungsmodul *m*, Feinheitszahl *f*
f module *m* de finesse
nl fijnheidsmodulus *m*
r модуль *m* крупности
- F205 e fines**
d Feingut *n*, Feinkorn *n*, Feinmaterial *n*
f agrégat *m* fin; fines *f* *pl*
nl zeeffractie *f* met kleinste korrelgrootte
r мелкий заполнитель *m*;
 мелкозернистые фракции *f* *pl*,
 мелкодисперсный материал *m*
- F206 e fine screen**
d Feinsieb *n*
f crible *m* [tamis *m*] fin
nl fijne zeef *f* (*m*)
r сито *n* с мелкими отверстиями (*менее 6,4 мм*)
- F207 e finger joint**
d verzahnte Verbindung *f*

FINISH

- f* assemblage *m* en bout à dents (*des planches*)
nl meervoudige slisverbinding *f* [tandverbinding *f*]
r зубчатое соединение *n* (*досок, пластин*)
- F208 *e* **finish**
d 1. Oberflächengüte *f*, Oberflächenbeschaffenheit *f*
 2. Ausbau *m*
f 1. finition *f* [fini *m*] de la surface
 2. travaux *m pl* de finition (*enduit, peinture*)
nl 1. oppervlaktegesteldheid *f*
 2. afwerking *f*, eindbewerking *f*
r 1. отделка *f* поверхности (*результат*) 2. отделка *f* (здания), отделочные работы *f pl*
- F209 *e* **finish coat**
d 1. Oberputz *m*, Feinputz *m*
 2. Deckanstrich *m*
 3. Versiegelungsschicht *f*, Absiegelungsschicht *f*, Porenschlußschicht *f* (*Straßenbau*)
f 1., 2. couche *f* de finition (*enduit, peinture*) 3. couche *f* de fermeture [de scellement]
nl 1. afwerkpleisterlaag *f* (*m*) 2. laatste verlaag *f* (*m*) 3. afsluitlaag *f* (*m*)
r 1. накрывка *f*, накрывочный слой *m* (*штукатурки*) 2. верхний отделочный слой *m* (*красочного покрытия*) 3. замыкающий слой *m* (*дорожной одежды*)
- F210 *e* **finished floor**
d Fußbodenbelag *m*
f revêtement *m* de sol, couvre-sol *m*
nl afgewerkte vloer *f* (*m*)
r чистый пол *m*; чистовой настил *m* пола
- F211 *e* **finished floor level**
d Fußbodenoberkante *f*
f cote *f* de niveau du couvre-sol [du revêtement de sol]
nl niveau *n* van de afgewerkte vloer
r отметка *f* чистовой поверхности пола
- F212 **finish flooring** *see* finished floor
- F213 **finish hardware** *see* builder's finish hardware
- F214 *e* **finishing**
d Fertigbearbeitung *f*, Fertigbehandlung *f*, Endbearbeitung *f*
f finissage *m*, finition *f*; travaux *f pl* [opérations *f pl*] de finition
nl afwerking *f*, eindbewerking *f*
r отделка *f*, отделочные работы *f pl*
- F215 *e* **finishing belt**
d Glättband *n*, Glättriemen *m* (*Straßenbau*)
f courroie *f* lisseuse
nl strijkband *m* (*wegenbouw*)
r выглаживающее полотно *n*, выглаживающая лента *f* (*дорожное строительство*)
- F216 *e* **finishing machine**
d Straßendeckenfertiger *m*
f finisseur *m*, finisseuse *f*
nl wegdek-afwerkmaschine *f*
r бетоноотделочная машина, финишер *m*
- F217 *e* **finishing screed**
d Glättbohle *f*
f screed *m* flattant, poutre *f* lisseuse
nl strijkplaat *f* (*m*)
r выглаживающий брус *m* (*финишера*)
- F218 *e* **finite-difference method**
d Differenzverfahren *n*, Gitterpunktmethode *f*
f méthode *f* des différences finies
nl differentiemethode *f*
r метод *m* конечных разностей
- F219 *e* **finite element method**
d Finit-Element-Methode *f*
f méthode *f* des éléments finis
nl eindige elementenmethode *f*
r метод *m* конечных элементов
- F220 *e* **finned strip heater**
d Lamellenheizkörper *m*
f radiateur *m* à ailettes
nl lamelleradiator *m*
r пластинчатый радиатор *m*
- F221 *e* **Finsterwalder prestressing method**
d Finsterwalder-Vorspannsystem *n*
f méthode *f* de Finsterwalder
nl voorspanmethode *f* volgens Finsterwalder
r метод *m* преднапряжения пролётных строений моста под действием собственного веса
- F222 *e* **fire-alarm system**
d Feuermeldeanlage *f*
f système *m* d'avertissement d'incendie
nl brandmeldingsinstallatie *f*
r пожарная сигнализация *f*
- F223 *e* **fire area**
d Feuerschutzzone *f*
f zone *f* pare-feu
nl brandbeschermingsgebied *n*
r противопожарная зона *f*
- F224 *e* **fire barrier**
d Brandblende *f*, Feuerschutzabschluß *m*
f barrière *f* antifeu, coupe-feu *m*
nl brandwerende constructie *f*
r противопожарная преграда *f*
- F225 *e* **firebreak**
d Brandschutz-Gebäudeabstand *m*
f prospect *m*
nl brandsingel *m* tussen gebouwen
r противопожарный разрыв *m* между зданиями
- F226 *e* **fire brick**
d Schamotteziegel *m*, feuerfester Stein *m*
f brique *f* à feu
nl vuurvaste steen *m*, chamottesteen *m*
r огнеупорный кирпич *m*

- F227 e fire cement**
d feuerbeständiger Zement *m*
f ciment *m* réfractaire
nl vuurvaste specie *f*
r жаростойкий цемент *m*
- F228 e fire clay**
d feuerfester Ton *m*, Schamotte *f*
f argile *f* réfractaire
nl vuurvaste klei *f* (*m*), chamotte *f* (*m*)
r огнеупорная глина *f*
- F229 e fire cock**
d Feuerhahn *m*, Brandhahn *m*
f bouche *f* d'incendie
nl brandkraan *f* (*m*)
r пожарный кран *m*
- F230 e fire damper**
d Feuerschutzklappe *f*
f registre *m* ignifuge
nl zelfsluitende brandklep *f* (*m*)
r пожарный [огнезадерживающий] клапан *m*
- F231 e fire devil**
d 1. Bauaustrocknungssofen *m*, Koksorb *m* 2. transportabler Erhitzer *m* (für Straßenbauarbeiten)
f brasero *m* de chantier, panier *m* à coke 2. réchauffeur *m* mobile pour l'outillage routier
nl 1. bouwdroogkachel *f* (*m*), vuurkorf *m* 2. verplaatsbare verhitter *m* (wegenbouw)
r 1. коксовая жаровня *f* для сушки помещений 2. передвижной разогреватель *m* (для нагрева инструмента при устройстве чёрных дорожных покрытий)
- F232 e fire division wall**
d Brandmauer *f*
f mur *m* coupe-feu [de feu, pare-feu]
nl brandmuur *m*
r брандмауэр *m*
- F233 e fire door**
d Brandschutztür *f*, Feuerschutztür *f*
f porte *f* coupe-feu [pare-feu]
nl branddeur *f* (*m*)
r противопожарная дверь *f*
- F234 e fire-duration test**
d Branddauerprüfung *f*, Branddauer Versuch *m*
f essai *m* de feu, essai *m* de résistance au feu, essai *m* de réaction au feu
nl test *f* (*m*) op brandbestendigheid
r определение *n* огнестойкости (материалов), испытание *n* на огнестойкость
- F235 e fire endurance see fire resistance**
- F236 e fire escape**
d Feuer-Fluchtweg *m*
f sortie *f* ou escalier *m* de secours
nl branduitgang *m*
r запасной пожарный выход *m*; путь *m* эвакуации
- F237 e fire extinction basin**
d Feuerlöschbecken *n*
f bac *m* [réservoir *m*] d'eau pour la lutte contre l'incendie
nl bluswaterreservoir *n*
r пожарный водоём *m*
- F238 e fire extinguishing equipment, fire-fighting equipment**
d Feuerlöschgeräte *n pl*, Brandbekämpfungsausrüstung *f*
f équipement *m* d'extinction
nl (brand)blusmiddelen *n pl*
r оборудование *n* для пожаротушения
- F239 e fire flow**
d Wasserverbrauch *m* für Feuerlöschen
f débit *m* d'eau de la canalisation d'extinction d'incendie
nl waterverbruik *n* bij brandblussen
r расход *m* воды для пожаротушения
- F240 e fire-grading of buildings**
d Brandklasseneinteilung *f* der Gebäude
f classement *m* des édifices selon leur résistance au feu
nl brandclassificatie *f* van gebouwen
r классификация *f* зданий по огнестойкости
- F241 e fire hydrant**
d Feuerlöschwasserständer *m*
f bouche *f* d'incendie
nl brandkraan *f* (*m*), hydrant *m*
r пожарный гидрант *m*
- F242 e fire line**
d 1. Feuerlöschleitung *f*
2. Feuerlöschschlauch *m*
f 1. canalisation *f* d'extinction d'incendie 2. tuyau *m* d'incendie
nl 1. brandleiding *f* 2. brandslang *f* (*m*)
r 1. пожарный водопровод *m*
2. пожарный шланг *m* [рукав *m*]
- F243 e fire load**
d Brandlast *f*
f charge *f* d'incendie
nl vuurbelasting *f*
r пожарная [огневая] нагрузка *f*
- F244 e fire lobby**
d Brandabschnitt *m*
f compartiment *m* [couloir *m*] coupe-feu (d'un édifice)
nl brandcompartiment *n*
r противопожарный отсек *m* (здания)
- F245 e fire place**
d Feuerstelle *f*; offener Kamin *m*
f foyer *m* de cheminée; cheminée *f* décor(ative) intérieure
nl stookplaats *f* (*m*); open haard *m*
r топка *f* камина или печи; открытый камин *m*
- F246 e fire prevention see fire protection**
- F247 e fireproof construction**
d feuerbeständige Konstruktion *f*, feuerbeständiges Bauwerk *n*
f construction *f* résistante au feu
nl brandvrije constructie *f*

FIREPROOFING

- r* огнестойкая конструкция *f*,
огнестойкое сооружение *n*
- F248 *e* fireproofing**
d 1. Feuerschutz-Maßnahmen *f pl*
(um Bauteile feuerbeständig zu machen) 2. Feuerschutz-Werkstoff *m*
f 1. ignifugeage *m*, ignifugation *f*
 2. matériau *m* protecteur ignifuge
nl 1. brandwerend maken
 2. brandwerend materiaal *n*
r 1. обеспечение *n* [придание *n*] огнестойкости 2. огнестойкий материал *m*
- F249 *e* fireproofing plaster**
d Brandschutz(innen)(ver)putz *m*, Feuerschutz(innen)(ver)putz *m*
f enduit *m* pare-feu, plâtre *m* résistant au feu
nl brandwerend pleisterwerk *n*
r огнестойкая штукатурка *f* [обмазка *f*]
- F250 *e* fire protection**
d Brandschutz *m*, Feuerschutz *m*
f protection *f* contre l'incendie
nl brandbeveiliging *f*
r пожарная охрана *f*;
противопожарные мероприятия *n pl*;
пожарная профилактика *f*
- F251 *e* fire-protection equipment**
d Feuerlöschgeräte *n pl*
f matériel *m* de protection contre l'incendie
nl (brand)blusmiddelen *n pl*
r пожарное оборудование *n*
- F252 *e* fire resistance**
d Feuerbeständigkeit *f*
f résistance *f* au feu
nl vuurvastheid *f*, brandwerend vermogen *n*
r огнестойкость *f*
- F253 *e* fire-resistance classification**
d Brandklasseneinteilung *f*
f classement *m* d'après le degré de résistance au feu
nl brandclassificatie *f*
r классификация *f* по пределам огнестойкости
- F254 *e* fire-resistance rating**
d Brandklassenwert *m*
f degré *m* de résistance au feu
nl mate *f* (*m*) van brandwerendheid
r предел *m* огнестойкости (*в часах*)
- F255 fire-resistive construction see fireproof construction**
- F256 *e* fire-resistive flooring**
d feuerbeständiger Fußboden *m*
f plancher *m* ininflammable [résistant au feu]
nl brandwerende vloer *m*
r невозгораемый пол *m*
- F257 fire-retardant agents see fire retarding materials**
- F258 *e* fire-retardant coating**
d feuerhemmender Anstrich *m*
f revêtement *m* [enrobage *m*] résistant au feu
nl brandvertragende bedekking *f*
r обмазка *f* огнестойкими материалами; покрытие *n* антипиренами
- F259 *e* fire-retarding component**
d feuerbeständiges Montageelement *n*
f composant *m* résistant au feu
nl brandvertagend element *n*
r огнестойкий сборный элемент *m*
- F260 *e* fire retarding materials**
d Feuerhemmstoffe *m pl*
f produits *m pl* de protection contre le feu; antipyrènes *m pl*
nl brandvertragende middelen *n pl*
r огнезадерживающие материалы *m pl* (повышающие огнестойкость конструкций); антипирены *m pl*
- F261 *e* fire separation, fire stop**
d Brandblende *f*, Feuerschutzabschluß *m*; feuerhemmender Bauteil *m*
f coupe-feu *m*, pare-feu *m*; cloison *f* coupe-feu; élément *m* pare-feu [coupe-feu]
nl brandvertragende constructie *f*
r противопожарная преграда *f*;
огнезадерживающий элемент *m* конструкции (напр. засыпка в полостях)
- F262 *e* fire ventilation**
d Brandventilation *f*
f ventilation *f* de secours en cas de l'incendie
nl rookventilatie *f*
r пожарная вентиляция *f*
- F263 *e* fire ventilator**
d Lüfter *m* zum Absaugen von Rauchgasen und Dämpfen
f ventilateur *m* d'aspiration des fumées d'incendie
nl afzuigventilator *m* voor rook en gassen
r пожарный дымовытяжной вентилятор *m*
- F264 *e* fire wall**
d Brandwand *f*, Brandmauer *f*; Brandschott *n*
f mur *m* coupe-feu [pare-feu]
nl brandmuur *m*
r брандмауэр *m*; противопожарная перегородка *f*
- F265 *e* fire-warning device**
d Feuermeldeanlage *f*, Brandmelder, Feuermelder *m*
f avertisseur *m* d'incendie
nl brandwaarschuingsinstallatie *f*
r устройство *n* пожарной сигнализации; пожарный извещатель *m* [сигнализатор *m*]
- F266 *e* fire water supply**
d Löschwasserversorgung *f*

- f réseau *m* de distribution (d'eau)
 «incendie»
 nl bluswaternvoorziening *f*
 r пожарное водоснабжение *n*
- F267 **firing of refractories** *see* **burning of refractories**
- F268 **e firm discharge**
 d garantierter Mindestabfluß *m*
 f débit *m* de garantie [de sécurité]
 nl gegarandeerd afvoerminimum *n*
 r гарантированный расход *m*
- F269 **e firm price contract**
 d Festpreisvertrag *m*
 f contract *m* [marché *m*] à forfait,
 marché *m* forfaitaire
 nl contract *n* met vaste prijs
 r контракт *m* с твёрдой ценой
- F270 **e firm soils**
 d dichte Böden *m pl*
 f terrain *m* compact
 nl vaste grond *m*
 r плотные грунты *m pl*
- F271 **furring** *see* **furring**
- F272 **e first coat**
 d Unterputz *m*
 f couche *f* de base (d'enduit)
 nl in het ruw gezette pleisterlaag *f (m)*,
 gaaplaag *f (m)*
 r нижний слой *m* штукатурного
 намета (при двухслойной
 штукатурке)
- F273 **e first fixings**
 d Holzdübel *m pl*
 f tasseaux *m pl* de fixation (*en bois*)
 nl houten deuvels *m pl*
 r деревянные пробки *f pl* (для
 крепления столарных изделий
 к кладке)
- F274 **e first floor** *UK*
 d erstes Obergeschoß *n*
 f premier étage *m*
 nl eerste verdieping *f*
 r второй этаж *m* (над первым или
 цокольным этажом)
- F275 **e first floor** *US*
 d Erdgeschoß *n*
 f rez-de-chaussée *m*
 nl begane grond *m*
 r первый этаж *m* (на уровне земли или
 несколько выше)
- F276 **e first-stage development**
 d erster Bauabschnitt *m*, erste
 Ausbaustufe *f*
 f première étape *f* d'aménagement
 nl eerste ontwikkelingsfase *f*
 r первая очередь *f* застройки
- F277 **e first stage pumping station**
 d Pumpstation *f* der ersten Förderstufe
 f station *f* de pré-pompage
 nl pompstation *n* van eerste produktietrap
 r насосная станция *f* первого подъёма
- F278 **e fish chute**
 d Fischgerinne *n*
- f passe *f* à poissons
 nl visgoot *f (m)*
 r лотковый рыбоход *m*
- F279 **fish elevator** *see* **fish lift**
- F280 **e fisheyes**
 d Blasen *f pl* (*in Putzdeckschicht*)
 f soufflures *f pl*
 nl blazen *f pl* (*luchtbellen in
 pleisterwerk*)
 r бугорки *m pl*, «дутики» *m pl*
 (дефект штукатурки)
- F281 **e fish ladder**
 d Fischtreppe *f*, Fischleiter *f*
 f échelle *f* à poissons
 nl vistrap *m*
 r лестничный [ступенчатый] рыбоход *m*
- F282 **e fish lift**
 d Fischaufzug *m*
 f ascenseur *m* à poissons
 nl vislift *m*, viselevator *m*
 r рыбоподъёмник *m*
- F283 **e fish lock**
 d Fischschleuse *f*
 f écluse *f* à poissons
 nl vissluiz *f (m)*
 r рыбоходный шлюз *m*
- F284 **e fish pass**
 d Fischpaß *m*, Fischweg *m*,
 Fischdurchlaßeinrichtung *f*
 f passe *f* à poissons
 nl visdoorlaat *m*
 r рыбоход *m*, рыбопропускное
 устройство *n*
- F285 **e fishplate**
 d Anschlußblech *n*, Stoßlasche *f*
 f couvre-joint *m*, plaque *f* de joint,
 éclisse *f*, plate-bande *f*
 nl lasplaat *f (m)*, koppelplaat *f (m)*
 r стыковая накладка *f*
- F286 **e fish screen**
 d Fischsperre *f*, Fischrost *m*,
 Fischrechen *m*
 f grille *f* à poissons
 nl visrooster *n*
 r рыбооградитель *m*,
 рыбозаградительная решётка *f*
- F287 **e fishtail bolt**
 d Fischschwanzbolzen *m*
 f boulon *m* de scellement à bout
 fourchu
 nl veerbout *m*, bledschroef *f (m)*
 r анкерный болт *m* с раздвоенным
 концом
- F288 **fishway** *see* **fish pass**
- F289 **e fissure drain**
 d Schlitzdrän *m*
 f drain *m* avec fentes
 nl zuigdrain *m* met spleten
 r щелевая дрена *f*
- F290 **e fit**
 d 1. Passung *f* 2. Einpassung *f*,
 Anpassung *f*; Aufstellung *f*

FITCH

- f* 1. ajustement *m*, ajustage *m*
2. mise *f* en place
nl 1. passing *f* 2. passend maken *n*,
aanbrengen *n*
r 1. посадка *f*; пригонка 2. установка *f*
(в проектное положение)
- F291 *e* fitch**
d 1. kleiner Malerpinsel *m* mit langem
Stiel 2. Stegbrett *n* des
zusammengesetzten Holzstahlträgers
3. Furnier *n*
f 1. pinceau *m* mince à manche longue
2. planche *f* de poutre composite en
bois et acier 3. feuillet *m* de
contre-plaqué
nl 1. varkensharen penseel *n* met lange
steel 2. lijf *n* van een samengestelde
ligger 3. fineer *n*
r 1. тонкая кисть *f* с длинной ручкой
(для окраски труднодоступных
мест) 2. доска *f* деревостальной
составной балки 3. шпон *m*
- F292 *e* fitment**
d Einbaumöbel *n pl*
f meubles *m pl* encastrés [incorporés]
nl ingebouwde meubels *pl*
r встроенная мебель *f*
- F293 *e* fitting**
d 1. Rohrverbindungsstück *n*
2. Einpassen *n*, Paßarbeit *f*
3. Montage *f*, Aufbau *m*,
Aufstellen *n*, Aufbauen *n*,
Anbringung *f* 4. Einbaumöbel *n pl*
f 1. raccord *m*, pièce *f* de
raccordement 2. ajustage *m*
3. assemblage *m*, mise *f* en place;
montage *m* 4. meubles *m pl*
incorporés
nl 1. (pijp)fitting *m* 2. inpassen *n*
3. montage *f* 4. inbouwmeubels *pl*
r 1. фитинг *m* 2. пригонка *f* 3. сборка *f*,
монтаж *m* 4. встроенная мебель *f*
- F294 *e* fitting-out basin**
d Ausrüstungsbecken *n*,
Ausrüstungsbassin *n*
f bassin *m* d'armement [d'achèvement]
nl afbouwhaven *f* (*m*)
r достроечный бассейн *m* (верфи)
- F295 *e* fitting-out quay**
d Ausrüstungskai *m*
f quai *f* d'achèvement
nl afbouwkade *f* (*m*)
r достроечная набережная *f*
(на верфях)
- F296 *e* fittings**
d 1. Rohrformstücke *n pl*,
Rohrleitungsarmatur *f*, Fittings *m pl*
2. Kesselarmatur *f* 3. Leuchtkörper *m*
pl, Beleuchtungsarmatur *f*;
Elektroarmatur *f* 4. Fenster- bzw.
Türbeschläge *m pl*; Baubeschläge *m*
pl
f 1. raccords *m pl* (de tuyauterie);
robinetterie *f* 2. armature *f*
- (*p. ex. d'une chaudière*), accessoires *m*
pl 3. appareils *m pl*, appareillage *m*
(*électrique ou d'éclairage*)
4. quincaillerie *f* (de portes ou de
fenêtres); ferronnerie *f*
nl installatiebenodigdheden *f pl*,
hulpstukken *n pl*
r 1. фитинги *m pl*, трубопроводная
арматура *f* 2. арматура *f* (напр.
котла) 3. осветительные
электрические приборы *m pl*;
электротехническая арматура *f*
4. приборы *m pl* (оконные или
дверные); строительные скобяные
изделия *n pl*
- F297 *e* fitting-up**
d Vormontage *f*
f assemblage *m* préliminaire
[préalable]
nl voormontage *f*
r предварительная сборка *f*
(конструкций)
- F298 *e* fitting-up bolt**
d Heftbolzen *m*
f boulon *m* de montage
nl hulpbout *m*
r временный [монтажный] болт *m*
- F299 *e* fit-up**
d 1. Anpassung *f*; Vormontage *f*,
Werkstattmontage *f*
2. Fertigstellungsschalung *f*,
wiederverwendungsfähige Schalung *f*
f 1. ajustage *m*, assemblage *m*
préalable 2. coffrage *m* préfabriqué
à usage multiple
nl 1. passend maken *n*, proefmontage *f*
2. prefabbekisting *f* voor meermalig
gebruik
r 1. подгонка *f*; контрольная сборка *f*
2. многократно оборачиваемая
опалубка *f* из сборных элементов
- F300 *e* fixed beam**
d zweiseitig eingespannter Balken *m*
[Träger *m*]
f poutre *f* encastrée aux deux
extrémités
nl tweezijdig ingeklemde balk *m*
r балка *f* с защемлёнными концами
- F301 *e* fixed bridge**
d feste Brücke *f*
f pont *m* fixe
nl vaste brug *f* (*m*)
r неразводной мост *m*
- F302 *e* fixed bridge bearings**
d feste Lager *n pl* einer Brücke
f appareils *m pl* d'appui fixe d'une
travée de pont
nl vaste steunpunten *f* (*m*) *pl* van een
brug
r неподвижные опорные части *f pl*
моста
- F303 *e* fixed-edge-slab**
d eingespannte Platte *f*
f dalle *f* encastrée

- nl ingeklemde plaat *f* (м)
r защемлённая (по контуру) плита *f*
- F304 *e* fixed end
d eingespanntes Ende *n* (*Balken*)
f extrémité *f* encastrée (*d'une poutre*)
 nl ingeklemd einde *n* (*balk*)
r защемлённый конец *m* (*балки*)
- F305 *e* fixed-end arch
d eingespannter Bogen *m*
f arc *m* encastré
 nl ingeklemde boog *m*
r бесшарнирная арка *f*
- F306 fixed-end beam *see* fixed beam
- F307 fixed-end moment *see* fixing moment
- F308 *e* fixed hinge
d unverschiebliches Gelenk *n*
f articulation *f* fixe
 nl vast scharnier *n*
r неподвижный шарнир *m*
- F309 *e* fixed joint
d steife [starre] Verbindung *f*
f joint *m* [assemblage *m*] rigide
 nl starre verbinding *f*
r жёсткое соединение *n*
- F310 *e* fixed ladder
d eingebaute Leiter *f*
f échelle *f* fixe
 nl vaste ladder *m*
r неподвижная лестница-стремянка *f*
(прикреплённая к конструкции)
- F311 *e* fixed load
d ständige Last *f*, Eigenlast *f*
f charge *f* permanente [fixe, constante]
 nl vaste belasting *f*
r постоянная нагрузка *f*
- F312 *e* fixed mooring berth
d Anlegeplatz *m* mit Abweisedalben
f quai *m* d'amarrage à duc d'Albe de guidage
 nl aanlegsteiger *m* met geleidwerken [remmingwerken]
r причал *m* с отбойными палами
- F313 fixed point *see* bench mark
- F314 *e* fixed retaining wall
d starre [steife] Stützmauer *f*
f mur *m* de soutènement rigide
 nl starre keermuur *m*
r жёсткая подпорная стенка *f*
- F315 *e* fixed support
d eingespannte [gelenklose] Stütze *f*
f appui *m* [support *m*, poteau *m*] fixe, colonne *f* encastrée
 nl oplegging *f*
r защемлённая опорная стойка *f*
[колонна f]
- F316 *e* fixed transom
d blinder Oberflügel *m* (*Tür*)
f imposte *f* fixe (*au-dessus d'une porte*)
 nl vast bovenlicht *n* (*deur*)
r глухая фрамуга *f* (*над дверью*)
- F317 *e* fixed weir
d festes Wehr *n*, blinder Staudamm *m*, überlauflose Staumauer *f*
f barrage *m* fixe
 nl vaste stuw *m*
r глухая плотина *f*
- F318 *e* fixed-wheel gate
d Rollschütz(e) *n* (*f*), Schiebetor *n*
f vanne *f* wagon
 nl rolschuif *f* (*m*), roldeur *f* (*m*)
r плоский колёсный затвор *m*
- F319 *e* fixing
d Befestigung *f*
f fixation *f*, attache *f*
 nl bevestiging *f*
r (при)крепление *n*, закрепление *n*
- F320 *e* fixing moment
d Einspann(ungs)moment *n*
f moment *m* d'encastrement
 nl inklemmingsmoment *n*
r момент *m* защемления, изгибающий момент *m*, вызванный защемлением (*конца балки, края плиты*)
- F321 *e* fixing profile, fixing shape, fixing unit
d Befestigungsprofil *n*, Halteprofil *n*
f profilé *m* de fixation
 nl bevestigingsprofiel *n*
r крепёжный прокатный профиль *m*
[элемент m] (уголок, швеллер)
- F322 *e* fixture
d 1. Spannvorrichtung *f* 2. Elektroarmatur *f* 3. Einbauteil *n*
f 1. dispositif *m* de fixation [de serrage], serre-joint *m* 2. appareil *m* d'éclairage 3. élément *m* (*constructif ou décoratif*) incorporé dans une partie portante de bâtiment
 nl 1. spanklem *f* (*m*) 2. armatuur *f* (*verlichting*) 3. spijkervast bevestigd toebehoren
r 1. зажимное приспособление *n*; обойма *f*; хомут *m* 2. электрическая осветительная арматура *f* 3. декоративная или конструктивная деталь *f*, встроенная в несущую конструкцию здания
- F323 *e* flag
d Gehwegplatte *f*, Fußwegplatte *f*; Pflasterplatte *f*
f dalle *f* [plaque *f*] de pavage
 nl grote trottoirtegels *m*; betonnen putdeksel *n*
r плита *f* для мощения
- F324 *e* flag paving
d Pflasterung *f* mit Stein- bzw. Betonplatten
f pavage *m* en plaques [dalles] de béton
 nl plaveien *n* met platen
r мощение *n* плитами
- F325 flagstone *see* flag
- F326 flake board *see* particle board

FLAKING

- F327 *e* **flaking**
d Abblättern *n*, Abplatzen *n* (*Anstrich*)
f écaillage *m*, écaillage *m*,
 exfoliation *f*
nl afschilferen *n* (*verf*)
r отслаивание *n*, отслоение *n*,
 шелушение *n* (*краски*)
- F328 *e* **flaky aggregate**
d plattenförmiger Kornzuschlag(stoff) *m*
f granulat *m* à grains aplatis, agregat
m lamellaire
nl vlokkige toeslag *m*
r заполнитель *m* с зёрнами
 пластинчатой формы, лещадный
 заполнитель *m*
- F329 *e* **flame cleaning**
d Flammstrahlreinigung *f*,
 Flammstrahlen *n*
f nettoyage *m* par la flamme
nl schoonbranden *n*
r огневая [газопламенная] очистка *f*
 (стальных конструкций)
- F330 *e* **flameproofing agent**
d Flammenschutzmittel *n*;
 Flammenschutzanstrich *m*
f agent *m* ignifugeant
nl brandwerend middel *n*
r огнезащитное средство *n*;
 антипирен *m*
- F331 **flameproof lighting fitting** *UK see*
explosion-proof luminaire
- F332 *e* **flame-resistant glass**
d flammwidriges Glas *n*
f verre *m* résistant au feu
nl brandwerend glas *n*
r огнестойкое стекло *n*
- F333 *e* **flame-retardant partition**
d feuerhemmende Trennwand *f*,
 feuerhemmendes Schott *n*
f cloison *f* pare-feu
nl brandwerende scheidingswand *m*
r огнезадерживающая перегородка *f*
 [переборка *f*]
- F334 *e* **flange**
d 1. Flansch *m*; Flachflansch *m*
 2. Trägerflansch *m*
f 1. bride *f* 2. aile *f*, membrure *f* (*d'une*
poutre), semelle *f*
nl flens *m* (*van een pijp, ligger of wiel*)
r 1. фланец *m* 2. полка *f* (*балки*)
- F335 *e* **flange angle**
d Gurtwinkel *m*
f cornière *f* de la membrure (*d'une*
poutre rivée)
nl flenshoekijzer *n* (*geconstrueerde ligger*)
r поясной уголок *m* (*балки*)
- F336 *e* **flanged bend**
d Flanschkrümmer *m*
f coude *m* à bride
nl flensbocht *f* (*m*), gebogen
 flens koppeling *f* (*pijp*)
r фланцевое колено *n*
- F337 *e* **flange socket**
d E-Formstück *n*, Flanschenmuffenstück
n
f bout *m* de raccord mâle à emboîtement
nl rechte flens koppeling *f*, flensstuk *n*
r патрубок *m* «фланец — раструб»
- F338 *e* **flange spigot**
d F-Formstück *n*
f bout *m* de raccord mâle à bride
nl pijp einde *n* met flens
r патрубок *m* «фланец — гладкий
 конец»
- F339 *e* **flange splice**
d Stoßverbindung *f* der Gurtelemente
f joint *m* des semelles (*d'une poutre*
composée)
nl flensverbinding *f* (*ligger*)
r стык *m* поясных элементов (*балки*)
- F340 *e* **flank**
d Bankett *n* (*Straße*), Fahrbahnrand *m*
f bord *m* de chaussée
nl zijkant *m* van de weg, wegberm *m*
r наружная кромка *f* проезжей части
 дороги
- F341 *e* **flanking transmission of sound**
d Flankenübertragung *f*,
 Nebenwegübertragung *f*
f transmission *f* latérale (*du son*)
nl flankerende geluidoverdracht *f* (*m*)
r боковая передача *f* шума (*через*
звуковые мостики)
- F342 *e* **flank wall**
d Giebelmauer *f*, Giebelwand *f*
f mur *m* latéral [(de) pignon]
nl zijgevel *m*
r боковая [торцевая] стена *f* (*здания*)
- F343 *e* **flap gate**
d Klappenverschluß *m*
f vanne *f* à clapet
nl klepstuw *m*
r клапанный затвор *m*
- F344 *e* **flap valve**
d Klappenventil *n*, Rückschlagklappe *f*
f clapet *m* de retenue
nl terugslagklep *f* (*m*)
r обратный клапан *m*
- F345 *e* **flap weir**
d bewegliches Wehr *n*
f barrage-déversoir *m* démontable
nl klepstuw *m*
r разборная плотина *f*
- F346 *e* **flared column head**
d Pilzkopf *m*
f chapiteau *m* de colonne évasé
 [élargi] vers le haut, tête *f* de
 poteau en champignon
nl kolomkop *m* van paddestoelvloer
r уширенная кверху капитель *f*
 колонны (для опирания безбалочных
 перекрытий)
- F347 *e* **flared support**
d Gegenkonussäule *f*
f support *m* pyramidal ou conique

- évasé vers le haut
 nl trechtervormig verbrede kolom *f* (m)
r расширяющаяся кверху опора *f*
 из наклонных стоек
- F348 **flashboards** *see* stop logs
- F349 **e flash coat**
d dünne Torkretbeton-Deckschicht *f*
f couche *f* de finition de gunite
 nl fijne deklaag *f* (m) van spuitbeton
r тонкий слой *m* торкретбетона (для исправления мелких дефектов бетонных поверхностей)
- F350 **e flashing**
d 1. Dichtungsblech *n*, Abdeckblech *n*
 2. Wassersperre *f*
f 1. chaperon *m*, noquet *m* 2. garniture *f* d'étanchéité
 nl 1. loodslabbe *f* (m), loodloketten *n* *pl*
 2. waterdichte afsluiting *f* tussen twee vlakken
r 1. слив *m*, фартук *m* (элементы кровли) 2. гидроизолирующая прокладка *f* (в швах)
- F351 **e flash set**
d vorzeitiges Abbinden *n*; falsche Abbindung *f*
f prise *f* momentanée [fausse]
 nl snel verhardn *n*
r мгновенное схватывание *n* (бетона, раствора); ложное схватывание *n*
- F352 **e flat**
d 1. Wohnung *f* 2. Flachstahl *m*
f 1. appartement *m*, logement *m*
 2. fer *m* plat
 nl 1. etagewoning *f* 2. bandstaal *n*
r 1. квартира *f* 2. полосовая сталь *f*
- F353 **e flat arch**
d scheitrechter [gerader] Bogen *m*
f arc *m* déprimé; linteau *m*
 nl strekse boog *m*, hanekam *m*
r плоская арка *f*; перемычка *f*
- F354 **e flat-chord truss**
d Parallel(fachwerk)träger *m*, Parallelgurtbinder *m*
f poutre *f* à treillis à membrures parallèles
 nl parallelligger *m*
r ферма *f* с параллельными поясами
- F355 **e flat course**
d Läufer-schicht *f*
f assise *f* de panneresses
 nl strekkenlaag *f* (m), strekse laag *f* (m)
r ложковый ряд *m* (кладки)
- F356 **e flat drainage**
d Flachdränung *f*
f tapis *m* de drainage
 nl vlakke drainage *f*
r плоский дренаж *m*
- F357 **e flat hinge**
d Flachgelenk *n*
f articulation *f* [charnière *f*] plate
 nl vlak scharnier *n*
r плоский шарнир *m*
- F358 **e flat jack**
d Freyssinet-Kapselpresse *f*
f vérin *m* plat
 nl platte vijzel *f* (m)
r плоский домкрат *m*
- F359 **e flat joint**
d bündige Fuge *f*
f joint *m* plein [plat]
 nl platvoeg *f* (m)
r шов *m* вподрезку (каменной кладки)
- F360 **e flat-joint jointed pointing**
d geschlossene Vollfuge *f*
f joint *m* plein jointoyé
 nl aangestroken platvolvoeg *f* (m)
r шов *m* вподрезку с расшивкой (каменной кладки)
- F361 **flat-joint pointing** *see* flat pointing
- F362 **e flat-oval duct**
d flach-ovaler Kanal *m*
f gaine *f* plate-ovale
 nl vlak-ovale luchtleiding
r воздуховод *m* плоскоовального сечения
- F363 **e flat paint**
d Schleiflackfarbe *f*
f peinture *f* mate
 nl matte verf *f* (m)
r матовая окраска *f*
- F364 **e flat paintbrush**
d Flachpinsel *m*
f pinceau *m* plat
 nl platte verniskwast *m*
r флейц *m*, плоская кисть *f*
- F365 **e flat pointing**
d Ausfugen *n* der Mauerfugen mit der Kelle
f jointoiement *m* effectué à la truelle
 nl platvolvoegen *n*
r подрезка *f* швов (кирпичной кладки) кельмой (простейший метод расшивки)
- F366 **e flat roof**
d Flachdach *n*
f toit *m* plat, toit-terrasse *m*, toiture-terrasse *f*
 nl plat dak *n*
r плоская крыша *f*; плоское покрытие *n*
- F367 **e flat rope**
d Flachseil *n*, Bandseil *n*
f câble *m* plat
 nl vlak kabeltouw *n*
r плоский (стальной) канат *m*
- F368 **e flat seam**
d liegender Falz *m*
f agrafure *f* horizontale
 nl platte vouwnaad *m*
r лежащий фальц *m* (металлической кровли)
- F369 **e flat skylight**
d flache Firstlaterne *f* [Scheitellaterne *f*]
f lanterneau *m* (de toiture) plat
 nl platte daklantaarn *f* (m)
r плоский зенитный фонарь *m*

FLAT

- F370 e flat slab**
d Pilzdeckenplatte *f*
f dalle *f* plane en béton armé (*avec armature à deux directions*);
dalle f de plancher champignon
nl balkloze vloer *m*, paddestoel vloer *m*
r плоская железобетонная плита *f* (*армированная в двух направлениях*);
плита f безбалочного перекрытия
- F371 e flat-slab buttress dam**
d Plattenpfeiler(stau)mauer *f*, Pfeiler-Plattensperre *f*, Ambursen-Damm *m*, verstrebt Stauwand *f*
f barrage *m* à contreforts à dalle plane
nl vlakke stuwdam *m* met steunberen
r контрфорсная плотина *f* с плоскими перекрытиями
- F372 e flat slab construction**
d Pilzdecke *f*
f plancher *m* champignon
nl paddestoel vloer *m*
r безбалочное (железобетонное) перекрытие *n*
- F373 flat-slab deck dam see flat-slab buttress dam**
- F374 e flat shell**
d krumme [flache] Schale *f*
f voile *m* mince à faible courbure
nl flauw gebogen schaal *f*
r плоская оболочка *f*, оболочка *f* малой кривизны
- F375 e flat slide valve**
d Flachschieber *m*
f soupape *f* à tiroir plat
nl vlakke schuif *f* (*m*)
r плоская задвижка *f*
- F376 flat wall brush see flat paintbrush**
- F377 e flatwork**
d flache [ebene] Konstruktionen *f pl*
f ouvrages *m pl* plats en béton
nl vlakke betonconstructies *f pl*
r плоскостные бетонные конструкции *f pl*
- F378 e flemish bond**
d holländischer Verband *m*
f appareil *m* flamand
nl vlaams verband *n*
r фламандская перевязка *f* (кирпичной кладки)
- F379 e flexibility**
d Biegsamkeit *f*
f flexibilité *f*, souplesse *f*
nl buigzaamheid *f*, flexibiliteit *f*
r гибкость *f*
- F380 flexible carpet see flexible pavement**
- F381 flexible connection see flexible joint**
- F382 e flexible connector**
d Elastikschlauch-Einsatzstück *n*
f manchon *m* (de raccord) flexible, raccord *m* flexible
nl flexibele verbinding *f* (*koppeling*)
r гибкая вставка *f*
- F383 e flexible dolphin**
d elastische Dückdalbe *f*, elastischer Dückdalben *m*
f poteau *m* d'amarrage flexible
nl veerkrachtige dukdalf *m*
r гибкий пал *m*
- F384 e flexible dropchute**
d biegsame [anpassungsfähige] Betonrutsche *f*
f goulotte *f* à béton flexible
nl flexibele betongoot *f* (*m*)
r гибкий лоток *m* (для подачи бетонной смеси)
- F385 e flexible filling blade**
d biegsamer Stahlspachtel *m*
f spatule *f* (de peintre) flexible
nl buigzaam plamuurmes *n*
r гибкий стальной шпатель *m*
- F386 e flexible foam, flexible foamed plastic**
d (Kunststoff-)Weichschaum *m*, Weichkunststoffschaum *m*, Weichschaum(kunst)stoff *m*
f mousse *f* (plastique) souple
nl zachte schuimkunststof *f* (*m*)
r мягкий пенопласт *m*
- F387 e flexible foundation**
d elastische Gründung *f*
f fondation *f* flexible
nl elastische fundering *f*
r гибкий фундамент *m*
- F388 e flexible insulation**
d Mattenisolierung *f*
f isolant *m* flexible, matelas *m* [tapis *m*] isolant flexible
nl flexibele pijpisolatie *f*
r гибкая теплоизоляция *f*, теплоизоляционные маты *m pl*
- F389 e flexible joint**
d flexibler Anschluß *m*
f assemblage *m* [raccord *m*] flexible
nl flexibele verbinding *f*
r гибкое соединение *n*
- F390 e flexible metal roofing**
d biegsames Stahlblechdach *n*, Stahlblechdachhaut *f*
f couverture *f* [toiture *f*] en tôle (d'acier), couverture *f* [toiture *f*] métallique
nl dakbedekking *f* van metalen (golf)platen
r металлическая кровля *f* (из тонколистового металла)
- F391 e flexible mounting**
d elastische Stütze *f*
f assise *f* élastique
nl elastische oplegging *f*
r упругое амортизирующее опорное устройство *n*
- F392 e flexible pavement**
d schmiegsame Decke *f*, Schwarzdecke *f*, Schwarzelag *m*
f revêtement *m* routier souple, chaussée *f* souple

- nl* veerkrachtig wegdek *n*
r нежёсткое дорожное покрытие *n*,
 нежёсткая дорожная одежда *f*
- F393 *e* **flexible retaining wall**
d elastische Stützmauer *f* [Stützwand *f*]
f mur *m* de soutènement flexible
nl flexibele keerwand *m*
r гибкая подпорная стенка *f*
- F394 **flexion** *see* bending
- F395 *e* **flexural bending**
d Biegeknickung *f*
f flambage *m* [flambement *m*] par flexion
nl buigingsknik *m*
r потеря *f* устойчивости при изгибе
- F396 *e* **flexural bond**
d Biege-Haftfestigkeit *f*
f contrainte *f* d'adhésion en flexion
nl aanhechtingsspanning *f* bij buiging
r напряжение *n* сцепления при изгибе
- F397 *e* **flexural cracking**
d Biegerißbildung *f*
f fissures *f pl* par flexion; fissuration *f*
 due à la flexion
nl scheurvorming *f* bij buiging
r трещинообразование *n* при изгибе;
 трещины *f pl* от изгиба
- F398 *e* **flexural formula**
d Biegegleichung *f*
f formule *f* de flexion
nl buigvergelijking *f*
r уравнение *n* изгиба, формула *f* для
 определения напряжений при изгибе
- F399 *e* **flexural member**
d Biegestab *m*
f élément *m* fléchi, pièce *f* fléchie
nl op buiging belast constructiedeel *n*
r изгибаемый элемент *m*, элемент *m*
 (конструкции), работающий на изгиб
- F400 *e* **flexural rigidity, flexural stiffness**
d Biegesteifigkeit *f*,
 Biegungswiderstand *m* (Balken)
f rigidité *f* (de la poutre) à la flexion
nl buigstijfheid *f* (balk)
r жёсткость *f* (балки)
- F401 *e* **flexural strength**
d Biegefestigkeit *f*
f résistance *f* à la flexion
nl buigsterkte *f*
r предел *m* прочности [временное
 сопротивление *n*] при изгибе
- F402 *e* **flexural stress**
d Biegespannung *f*
f contrainte *f* [tension *f*] de flexion
nl buigspanning *f*
r напряжение *n* при изгибе
- F403 *e* **flexure**
d Durchbiegung *f*; Biegung *f*
f flexion *f*, fléchissement *m*
nl doorbuiging *f*; buiging *f*
r изгиб *m*, изгибание *n*; прогиб *m*,
 выгиб *m*
- F404 *e* **flexure curve**
d Durchbiegungskurve *f*, Biegungslinie
f, elastische Linie *f*
f ligne *f* élastique
nl elastische lijn *f* (*m*)
r кривая *f* прогибов, упругая линия
f
- F405 *e* **flight conveyor**
d Kratzkettenförderer *m*,
 Mitnehmerförderer *m*
f convoyeur *m* à plateaux [à palettes]
nl schrappertransporteur *m*
r пластинчатый конвейер *m*
- F406 *e* **flight of locks**
d Mehrkammerschleuse *f*,
 Kuppelschleuse *f*, Schleusentreppe *f*
f écluses *f pl* étagées; échelle *f*
 d'écluses
nl trapsluis *f* (*m*)
r многокамерный шлюз *m*; каскад *m*
 шлюзов, шлюзовая лестница *f*
- F407 *e* **flight of stairs**
d Treppenlauf *m*
f volée *f* d'escalier
nl trap *m*
r лестничный марш *m*
- F408 *e* **flight sewer**
d Gefälleabsturz *m*, Stufenabsturz *m*
f chute *f* en gradins (de la ligne d'égout)
nl getrapt riool *n*
r ступенчатый перепад *m*
 (канализационной линии)
- F409 *e* **flight slab**
d Treppenlaufplatte *f*
f dalle *f* de volée (d'escalier)
nl trapplaat *f* (*m*)
r сборный лестничный марш *m*, плита *f*
 лестничного марша
- F410 *e* **flitch**
d 1. unbearbeitetes Rundholz *n*
 2. Furnier *n* 3. unbesäumter Balken
m, unbesäumtes Kantholz *n*;
 Schwarte *f* 4. Bohle *f* für einen
 zusammengesetzten Träger
f 1. grume *f* d'œuvre 2. pli *m*
 (de contre-plaqué) 3. dosse *f*, dosseau *m*
 composée
nl 1. onbewerkt rondhout *n* 2.
 fineerplaat *f* (*m*) 3. beslagen balk *m*
 zwaarder dan 10 × 30 cm², boskant *m*
 4. plank *f* (*m*) voor een samengestelde
 draagbalk
r 1. бревно-заготовка *n* 2. шпон *m*
 3. брус *m* с обзолами, горбыль *m*
 4. доска *f* для составной балки
- F411 *e* **flitch beam, flitch girder**
d zusammengesetzter Holzstahlträger *m*
f poutre *f* en planches de bois et en
 plaques métalliques serrées par
 boulons
nl uit twee houten balken en een stalen
 plaat samengestelde balk *m*

FLOAT

- г* деревостальная составная балка *ф*
(из досок и стальных полос,
стянутых болтами)
- F412 *e* float**
d 1. Reibebrett *n*, Glättkelle *f*
2. Maurerkelle *f* 3. Schwimmer *m*
f 1. lisseuse *f* 2. truelle *f* 3. flotteur *m*
nl 1. plakspaan *f* (*m*), pleisterspaan *f* (*m*)
2. troffel *m* 3. vlotter *m*
r 1. тёрка *ф*, гладилка *ф* (для затирки
поверхности) 2. мастерок *т*
3. поплавок *т*
- F413 *e* float-actuated gate**
d Schwimmerschütze *f*
f vanne *f* [porte *f*] d'écluse actionnée
par flotteur
nl vlotterafsluiter *m*
r затвор *т* с поплавковой камерой,
поплавокый затвор *т*
- F414 *e* floated coat**
d Ziehschicht *f*, Glätttschicht *f*
(Putzentechnik)
f couche *f* d'enduit lissée à la truelle
nl blauw pleister *n*
r слой *т* штукатурки с поверхностной
затиркой
- F415 *e* float finish**
d Reibeputz *m*
f finition *f* de surface (*p. ex en béton*)
par lissage à la truelle
nl blauw pleister *n* (betonafwerking)
r отделка *ф* (поверхности) гладилкой
- F416 *e* float gauge**
d Schwimmerpegel *m*, Schwimmermesser
m, Wasserstandanzeiger *m* mit
Schwimmer
f limnimètre *m* à flotteur
nl vlotterpeil *n*
r гидрометрический поплавок *т*;
поплавокый уровнемер *т*
- F417 *e* float glass**
d Floatglas *n*
f verre *m* flotté
nl spiegelglas *n*, floatglas *n*
r полированное листовое стекло *н*,
флатовое стекло *н*
- F418 *e* floating**
d 1. Verreiben *n*, Verputzen *n*,
Glattsreichen *n* 2. zweite
Unterputzschicht *f* 3. Einschwimmen
n 4. Streifenbildung *f*
f 1. lissage *m*, aplanissement *m* (*p. ex.*
du béton) 2. couche *f* de fond (*d'enduit*)
3. flotaion *m*, flottage *m*, transport *m*
par flottage 4. apparition *f* de
rayures ou de taches colorées (*défaut*
de peinture)
nl 1. gladpleisteren *n* 2. tweede ruwe
pleisterlaag *f* (*m*) 3. invaren *n*
4. strook- of vlekvorming *f*
r 1. затирка *ф* поверхности 2. грунт *т*
(второй слой трёхслойной
штукатурки) 3. подача *ф* (кон-
струкции) на плаву
4. образование *н* полос или пятен
(дефект окрашенной поверхности)
- F419 *e* floating boom**
d Floßbrechen *m*, schwimmender
Holzfang *m*; Schwimmsperre *f*
f barrage *m* pour le bois flottable,
estacade *f* flottante
nl drijfhoutversperring *f*
r запань *ф*; бон *т*
- F420 *e* floating breakwater**
d schwimmender Wellenbrecher *m*
f brise-lames *m* flottant
nl drijvende golfbreker *m*
r плавучий волнолом *т*
- F421 *e* floating caisson**
d 1. Schwimmkasten *m* 2.
Schwimmponton *m*, Abschlußponton
m, Schwimmtor *n*
f 1. caisson *m* flottant 2. bateau-porte
m
nl 1. drijvende caisson *m*, caissonneur
f (*m*) 2. schipdeur *f* (*m*)
r 1. массив-гигант *т*, плавучий кессон
т 2. плавучий затвор *т*, батопорт *т*
- F422 *e* floating control**
d astatische Regelung *f*
f réglage *m* astatique
nl astatische regeling *f*
r астатическое регулирование *н*
- F423 *e* floating crane**
d Schwimmkran *m*
f grue *f* flottante
nl drijvende kraan *f* (*m*)
r плавучий кран *т*
- F424 *e* floating dock**
d Schwimmdock *n*
f dock *m* flottant, cale *f* flottante
nl drijvend dok *n*
r плавучий док *т*
- F425 *e* floating dredger**
d schwimmender Saugbagger *m*,
Schwimmbagger *m*, Naßbagger *m*
f drague *f* flottante
nl drijvende baggermolen *m*
r плавучий земснаряд *т*
- F426 *e* floating earth**
d Triebssand *m*, Fließsand *m*
f terrain *m* coulant [mouvant]
nl drijzand *n*
r пльвун *т*
- F427 *e* floating floor**
d schwimmender Estrich *m*
f plancher *m* flottant
nl gegoten vloer *m*
r плавающий пол *т* (на сплошных или
отдельных упругих прокладках)
- F428 *e* floating foundation**
d schwimmende Foundation *f*,
schwimmender Gründungskörper *m*
f fondation *f* flottante
nl drijvende fundering *f*
r плавающий фундамент *т*
- F429 floating harbour see floating breakwater**

- F430 *e* **floating method**
d Einschwimmverfahren *n*
f méthode *f* de flottaison
nl methode *f* van drijvende montage
r наплавной метод *m* строительства подводных туннелей
- F431 **floating pile** *see* friction pile
- F432 *e* **floating pile-driver**
d Schwimmramme *f*, Rammschiff *n*
f sonnette *f* flottante
nl drijvende heistelling *f*
r плавучий копёр *m*
- F433 *e* **floating pile foundation**
d schwimmende [schwebende]
Pfehlgründung *f*
f fondation *f* sur pieux flottants
nl op kleef geheide paalfundering *f*
r висячий свайный фундамент *m*
- F434 *e* **floating pipeline**
d schwimmende Spülleitung *f*
f conduit *m* [pipeline *m*] flottant
nl drijvende pijpleiding *f*
r плавучий трубопровод *m* (напр. пульпопровод)
- F435 *e* **floating pumping station**
d schwimmende Pumpstation *f*, schwimmendes Pumpwerk *n*, Schwimm-Pumpanlage *f*
f station *f* [installation *f*] de pompage flottante
nl drijvend pompstation *n*
r плавучая насосная станция *f*
- F436 *e* **floating rigs**
d Schwimmgeräte *n pl*
f matériel *m* flottant, installations *f pl* flottantes
nl drijvend materiëel *n*
r плавсредства *n pl*, суда *n pl* технического флота
- F437 *e* **floating rule**
d Richtscheit *n*, Abgleichlatte *f*, Kartätsche *f*, Abziehplatte *f*
f règle *f* égaliseuse [surfaceuse, de finition]
nl rei *f* (*m*)
r правило *n*
- F438 *e* **floating slab**
d schwimmende Fußbodenplatte *f*
f dalle *f* flottante
nl zwevende vloer *m*
r «плавающая» бетонная плита *f* (пола)
- F439 *e* **floating strainer**
d schwimmende Einlaßvorrichtung *f*
f filtre *m* à tamis [à crépine] flottant
nl drijvend inlaatfilter *n, m*
r плавучий фильтр *m* (оголовок речного водозаборного устройства)
- F440 **float level indicator** *see* float gauge
- F441 *e* **float scaffold**
d Hängengerüst *f*, Hängegerüst *n*
f échafaudage *m* volant
nl hangsteiger *m*
r подвесные подмости *pl*
- F442 *e* **float steam trap**
d Schwimmerabscheider *m*, Schwimmerableiter *m*
f purgeur *m* de vapeur à flotteur
nl vlottercondenspot *m*
r поплавковый конденсатоотводчик *m*
- F443 *e* **float stone**
d Reib(e)stein *m*
f bloc *m* aplanissoir
nl vlaksteen *m*
r камень *m* для черновой затирки (бетонных поверхностей)
- F444 *e* **float switch**
d Schwimmerschalter *m*
f interrupteur *m* à flotteur
nl vlottereschakelaar *m*
r поплавковое реле *n* уровня, поплавковый выключатель *m*
- F445 *e* **float time**
d Ereignisspiel *n*
f réserve *f* de temps
nl speling *f* in de tijd (netwerkplanning)
r резервное время *n* (сетевое планирование)
- F446 *e* **float valve**
d Schwimmerventil *n*
f régulateur *m* [clapet *m*] à flotteur
nl vlotterkraan *m*
r поплавковый клапан *m*
- F447 *e* **flocculation tank**
d Flockungsbecken *n*
f bassin *m* de floculation
nl uitvlokkingsbak *m*
r камера *f* хлопьеобразования
- F448 *e* **flood coat**
d Bitumendecklage *f*
f revêtement *m* d'étanchéité de bitume
nl bitumineuze slijtlaag *f* (*m*)
r накрывочный слой *m* битума
- F449 **flood control canal** *see* floodway
- F450 *e* **flood control dam**
d Hochwasserdamm *m*, Hochwasserdeich *m*, Hochwasserauffangsperrre *f*
f digue *f* contre les inondations, digue *f* de défense contre les crues
nl hoogwaterkering *f*, stormvloedkering *f*
r противопаводковая дамба *f*
- F451 *e* **flood-control works**
d Hochwasserschutzwerke *n pl*
f ouvrages *m pl* de contrôle des crues
nl kunstwerken *n pl* voor de beheersing van hoge waterstanden
r сооружения *n pl* для регулирования паводков
- F452 *e* **flooded dike**
d überströmbarer Deich *m*
f digue *f* submersible
nl overlaat *m*
r затопляемая дамба *f*
- F453 *e* **flooded roof**
d wasserbeaufschlagte Dachhaut *f*, überflutetes Dach *n*

FLOOD

- f* couverture *f* [toiture *f*] recouverte d'une couche d'eau
nl blankstaand dak *n*
r заливаемая [затопляемая] кровля *f*
- F454** *e* flood gate
d 1. Hochwasserüberlauf *m*
 2. Hochwasser-Verschluß *m*
 3. Flutschleuse *f*, Fluttor *n*
f 1. évacuateur *m* de crue 2. vanne *f* de protection contre les crues
 3. écluse *f* de marée
nl 1. hoogwateraflaat *m* 2. vloedkering *f*
 3. getijdesluis *f* (*m*)
r 1. паводковый водосброс *m* [водослив *m*] 2. противопаводковый затвор *m* 3. приливный шлюз *m*; приливные ворота *pl* морского шлюза
- F455** *e* flood hydrograph
d Hochwasserganglinie *f*
f courbe *f* des débits d'une crue, hydrogramme *m* de la crue
nl hoogwaterafvoercurve *f*
r гидрограф *m* паводка
- F456** *e* flooding dock
d Flutbecken *n*
f dock *m* coulé
nl droogdok *n*
r наливной док *m*
- F457** flooding zone *see* flood zone
- F458** *e* flood light
d Flutlichtstrahler *m*, Lichtfluter *m*
f projecteur *m* pour illumination
nl floodlight *n*
r прожектор *m* заливающего света
- F459** *e* flood mark
d Hochwassermarke *f*, Ebbemarke *f*
f marque *f* des hautes eaux
nl floedmerk *n*, hoogwaterlijn *f* (*m*)
r метка *f* высоких вод
- F460** *e* flood peak
d Hochwasserspitze *f*, höchstes Hochwasser *n*, HHW, höchster Hochwasserstand *m*; höchste Hochwasserdurchflußmenge *f*
f niveau *m* maximum d'une crue; débit *m* de crue maximum
nl hoogste hoogwaterpeil *n*
r пик *m* [наивысший уровень *m*] паводка; максимальный расход *m* паводка
- F461** *e* floodplain
d Auenebene *f*, Flußau *f*, Talaue *f*, Hochflutebene *f*, Hochwasserbett *n*
f plaine *f* inondable [d'inondation]
nl uiterwaard *f* (*m*), winterbedding *f* (*m*)
r пойма *f*
- F462** *e* flood proofing, flood protecting
d Hochwasserschutz *m*
f défense *f* [protection *f*] contre les inondations
nl bescherming *f* tegen overstroming
- r* защита *f* от затопления, противопаводковая защита *f*
- F463** *e* flood protection works
d Hochwasserschutzwerke *n pl*
f ouvrages *m pl* de protection contre les crues
nl tegen overstroming beschermende kunstwerken *n pl*
r противопаводковые сооружения *n pl*
- F464** *e* flood routing
d 1. Hochwasserberechnung *f*
 2. Hochwasserführung *f*
f 1. calcul *m* de la propagation des crues 2. évacuation *f* des crues
nl 1. berekening *f* van het hoogwaterverloop 2. beheersing *f* van de hoogwaterafvoer
r 1. расчёт *m* трансформации паводка 2. пропуск *m* паводка
- F465** *e* flood spillway
d Hochwasserentlastungsanlage *f*
f évacuateur *m* de crue
nl hoogwateraflaatkanaal *n*
r паводковый водосброс *m*
- F466** floodwall *see* flood control dam
- F467** *e* floodwater retarding dam
d Verzögerungsdamm *m*, Hochwasserschutzbauwerk *n*
f barrage *m* protecteur contre les inondations
nl vloedgolhvertragingssluw *m*
r паводкозадерживающая плотина *f* (с нерегулируемым водосливом)
- F468** *e* floodway
d Hochwasserkanal *m*, Flutweg *m*, Hochwasserbett *n*
f voie *f* [terrain *m*] d'évacuation des crues
nl hoogwaterafvoerkanaal *n*
r паводковый водосброс *m*, паводочное русло *n*
- F469** *e* flood zone
d Überflutungsfläche *f*, Überschwemmungszone *f*, Inundationsgebiet *n*, Flutungsgebiet *n*
f zone *f* d'inondation, terrain *m* submergé
nl overstromingsgebied *n*
r зона *f* затопления
- F470** *e* floor
d 1. Fußboden *m* 2. Decke *f*
 3. Geschoß *n*
f 1. couvre-sol *m*, revêtement *m* de sol 2. plancher *m* 3. étage *m*
nl 1. vloer *m* 2. rijdek *n* 3. verdieping *f*
r 1 пол *m* 2 перекрытие *n* 3. этаж *m*
- F471** *e* floor-and-wall tiling work
d Fliesen- und Plattenarbeiten *f pl*
f travaux *m pl* de carrelage
nl tegelzetten *n*
r облицовка *f* плитками (стен и пола)
- F472** *e* floor area
d Deckenfläche *f*

- f* surface *f* de plancher, aire *f* de parquet
nl vloeroppervlak *n*
r общая площадь *f* всех этажей здания (по внутренним габаритам этажей)
- F473 e floor batten**
d Fußbodenbalken *m* (auf der Betonbettung verlegt)
f lambourde *f*
nl op betonbed gelegde vloerbalk *m*
r лага *f* пола (на бетонной подготовке)
- F474 e floor beam**
d 1. Deckenbalken *m*, Deckenträger *m*
 2. Querbalken *m* [Querträger *m*] der Brückenfahrbahn
 3. (Treppen-)Absatzbalken(träger) *m*
f 1. poutre *f* de plancher; solive *f*
 2. poutrelle *f* de tablier de pont
 3. poutre *f* de palier
nl 1. vloerbint *n* 2. dwarsdrager *m* van een brugdek 3. bordesdraagbalk *m*
r 1. балка *f* перекрытия 2. поперечная балка *f* проезжей части моста
 3. балка *f* лестничной площадки
- F475 e floor board**
d Fußbodenbrett *n*
f planche *f* de sol
nl vloerplank *f* (*m*)
r доска *f* для чистого пола
- F476 e floor boarding**
d Holzfußbodenbelag *m*
f planchéiage *m*, couvre-sol *m* en bois, revêtement *m* de sol en bois
nl houten vloer *m*
r настил *m* дощатых полов, покрытие *n* полов из досок
- F477 e floor box**
d Bodenverteilerdose *f*
f boîte *f* de distribution de parquet
nl tafelcontactdoos *f* (*m*)
r электрораспределительная коробка *f*, скрытая в полу
- F478 e floor brick**
d Fußbodenziegel *m*; Deckenziegel *m*
f brique *f* de revêtement de sol; brique *f* de planchers [d'entrevous]
nl plavuïs *m*
r клинкер *m* [облицовочный кирпич *m*] для пола; кирпич *m* для заполнения часторебристых перекрытий
- F479 e floor clamp**
d Dielenzwinge *f*
f serre-joint *m* pour la pose des planches de sol
nl vloer(aan)drijver *m*
r сжим *m* для сплачивания половых досок
- F480 e floor clearance**
d Türspaltweite *f*
f hauteur *f* libre au-dessous de la porte
nl deurspleet *f* (*m*)
r зазор *m* между полом и дверью
- F481 e floorcloth**
d Fußbodenbelagewebe *n*
f revêtement *m* de sol textile (*en rouleau*)
nl vloerbedekking(smatériau *n*) *f*
r тканевый рулонный материал *m* для покрытия полов
- F482 floor component see floor unit**
- F483 e floor cover, floor covering**
d Fußbodenbelag *m*
f revêtement *m* du plancher
nl vloerbedekking *f*
r верхний (отделочный) слой *m* покрытия пола
- F484 e floor covering work**
d Fußbodenbelagarbeiten *f* *pl*, Fußbodenverlegearbeiten *f* *pl*
f travaux *m* *pl* [pose *f*] de revêtement de sol
nl vloerbedekking leggen
r устройство *n* [работы *f* *pl* по устройству] полов
- F485 floor clamp see floor clamp**
- F486 e floor diffuser**
d Fußbodendiffusor *m*, Fußbodenluftverteiler *m*
f diffuseur *m* de plancher, grillage *m* arrangé à plancher
nl vloerrooster *n* (*luchttoevoer*)
r напольный диффузор *m*, напольный (встроенный в пол) воздухораспределитель *m*
- F487 floor dog see floor clamp**
- F488 e floor duct**
d Bodenkanaal *m*, Bodenschlitz *m*
 Unterflurkanal *m*
f conduit *m* sous-plancher
nl kanaal *n* onder de vloer
r подпольный канал *m*
- F489 e floor fill**
d Deckenfüllstofflage *f*
f isolation *f* de plancher en vrac
nl ondertapijt *n*, isolerende egalisiatielaag *f* (*m*)
r слой *m* засыпки в перекрытии
- F490 floor finish see floor cover**
- F491 e floor framing**
d Fußbodenstützkonstruktion *f*
f charpente *f* de plancher
nl vloerconstructie *f*
r опорная конструкция *f* пола (система балок и лаг)
- F492 e floor guide**
d Führungsnut *f* im Fußboden
f rainure-guide *f* de parquet (*pour portes coulissantes*)
nl geleiding *f* in de vloer (*schuifdeur*)
r направляющий паз *m* в полу (для раздвижных дверей)
- F493 e floor gully**
d Bodenablauf *m*
f orifice *m* d'écoulement des eaux

FLOOR

- nl* schrobputje *n*
r трап *m* (для стока жидкости)
- F494 e floor hardener**
d Fußbodenhärtemittel *n*
f durcisseur *m* de surface de (couvre-sol en) béton
nl harde toeslag *m* voor de slijtlaag (betonvloer)
r материал *m* для поверхностного упрочнения монолитного бетона
- F495 e floor heating**
d Fußboden(strahlungs)heizung *f*, FB-Heizung *f*
f chauffage *m* par le plancher
nl vloerverwarming *f*
r система *f* отопления с обогреваемым полом
- F496 floor height see storey height**
- F497 e floor hole**
d Deckenöffnung *f*
f trou *m* dans le plancher
nl doorvoering *f* door de vloer
r отверстие *n* в перекрытии
- F498 e flooring**
d Fußbodenbelag *m*
f revêtement *m* de sol, couvre-sol *m*
nl dekvloer *m*; vloeren *n*
r покрытие *n* [настил *m*] пола
- F499 e flooring nail**
d Dielen-Baunagel *m*
f clou *m* à planche [pour planches de sol]
nl vloerspijker *m*
r гвоздь *m* для деревянных полов (специальный фасонный гвоздь)
- F500 floor joist see floor beam 1.**
- F501 e floor opening**
d Deckendurchbruch *m*, Bodendurchbruch *m*
f ouverture *f* dans le plancher
nl vloeropening *f*
r проём *m* в перекрытии (для пропуска людей и грузов)
- F502 e floor operated crane**
d flurgesteuerter Kran *m*
f grue *f* commandée à distance
nl beneden bestuurde kraan *f* (m)
r кран *m*, телеуправляемый с пола
- F503 e floor paint**
d Fußboden(anstrich)farbe *f*
f peinture *f* à plancher
nl vloerverf *f* (m)
r краска *f* для пола
- F504 e floor panel**
d Deckenbelagplatte *f*
f panneau *m* de plancher [de revêtement de sol]
nl vloerplaat *f* (m)
r панель *f* настила пола
- F505 e floor plate**
d Bodenblech *n*
f 1. tôle [plaque *f*] de plancher
 2. plaque *f* d'acier encastrée dans le plancher (pour la fixation de d'équipement)
- nl* staalplaat *f* (m) (staalplaat-betonvloer)
r 1. плита *f* металлического настила
 2. стальная пластина *f* [плита *f*] с прорезями в полу (для крепления оборудования)
- F506 e floor plug, floor receptacle**
d Fußboden-Steckdose *f*
f prise *f* de courant de parquet
nl vloercontactdoos *f* (m)
r электророзетка *f* в полу
- F507 e floor slab**
d 1. Deckenplatte *f* 2. Bodenplatte *f*
f 1. dalle *f* de plancher 2. dalle *f* de plancher en sous-sol
nl vloerplaat *f* (m)
r 1. плита *f* [панель *f*] перекрытия
 2. плита *f* пола подвала
- F508 e floor sleeve**
d Fußbodenhülse *f*, Rohrhülse *f* in der Geschosdecke
f manchon *m* encastré dans le plancher (pour faire passer la canalisation)
nl mantelbuis *f* (m) (bij doorvoer van elektrische leidingen)
r трубная гильза *f* в перекрытии (для пропуска трубопроводов)
- F509 floor space see floor area**
- F510 e floor system**
d Deckenkonstruktion *f*, Deckensystem *n*
f système *m* [charpente *f*] de plancher
nl vloersysteem *n*
r система *f* [конструкция *f*] перекрытий
- F511 e floor tile**
d Bodenplatte *f*, Bodenfliese *f*
f carreau *m* céramique pour sols
nl vloertegel *m*
r керамическая плитка *f* для полов
- F512 e floor-to-ceiling window**
d raumhohes Fenster *n*
f fenêtre *f* à toute hauteur de la pièce
nl kamerhoog venster *n*, glaspui *f* (m)
r окно *n* высотой от пола до потолка
- F513 e floor unit**
d Deckenelement *n*
f élément *m* du plancher
nl vloerelement *n*
r элемент *m* конструкции перекрытия
- F514 floor warming see floor heating**
- F515 e floor with precast beams placed close together**
d Balkendecke *f* mit dicht verlegten Balken
f plancher *m* en poutres préfabriquées posées bord à bord
nl betonbalkenvloer *m*
r перекрытие *n* из уложенных рядом сборных (железобетонных) балок [из железобетонных настилов]

- F516 e flour limestone**
d Kalk(stein)mehl *n*,
 Kalk(stein)pulver *n*
f farine *f* calcaire [de calcaire, de chaux]
nl kalksteenmeel *n*
r молотый известняк *m*, известковая мука *f*
- F517 e flow**
d Ausbreitmaß *n* (*Betongemisch*)
f étalement *m* (du béton frais)
nl zetmaat *f* (*m*) (*betonmortel*)
r расплыв *m* (бетонной смеси)
- F518 e flow area**
d 1. Durchgangsquerschnitt *m*,
 durchströmter [freier, lichter]
 Querschnitt *m* 2. Abflußquerschnitt *m*
f 1. section *f* de passage 2. section *f*
 d'écoulement
nl 1. doorstromingsprofiel *n*
 2. stroomprofiel *n*
r 1. проходное сечение *n* 2. живое сечение *n* потока
- F519 e flow coefficient**
d Durchflußzahl *f*; Abflußbeiwert *m*
f coefficient *m* de débit; coefficient *m*
 d'écoulement
nl afvoercoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* расхода;
 коэффициент *m* стока
- F520 e flow cone**
d Fließkegel *m*
f cône *m* d'écoulement
nl vloeikegel *m*
r конус *m* для измерения подвижности цементного раствора
- F521 e flow controller**
d Durchflußmengenregler *m*
f régulateur *m* de débit
nl stroomregelaar *m*
r регулятор *m* расхода
- F522 e flow-duration curve**
d Abfluß(mengen)dauerlinie *f*
f courbe *f* des débits classés
nl afvoergrafiek *f*
r кривая *f* обеспеченности (стока, расходов)
- F523 e flow factor**
d Fließfähigkeit *f* des Einpreßmörtels
f coefficient *m* de fluidité d'un coulis
 d'injection
nl vloeibaarheidsgetal *n* (*injectiemortel*)
r показатель *m* текучести [подвижности] инъекционного раствора
- F524 e flowing concrete**
d flüssiges Betongemisch *n*
f béton *m* fluide [de fluidité]
nl vloeibare betonmortel *m*
r разжиженная бетонная смесь *f*
 (с суперпластифицирующими добавками)
- F525 e flowing well**
d frei ausfließende [selbstauffließende]
 Bohrung *f*
f puits *m* jaillissant
nl welput *m*
r самоизливающийся колодец *m*
- F526 e flow mass**
d Abflußsumme *f*
f volume *m* (d'eau) écoulé
nl afgevoerde watermassa *f*
r объём *m* стока
- F527 e flow mass curve**
d Abfluß(mengen)-Summenlinie *f*,
 Durchfluß(mengen)-Summenlinie *f*
f courbe *f* des débits [des apports]
 cumulés
nl gecumuleerde afvoergrafiek *f*
r интегральная кривая *f* стока
- F528 e flow meter**
d Durchflußmesser *m*,
 Durchflußmeßgerät *n*
f débitmètre *m*, fluxmètre *m*
nl verbruikmeter *m* (water, gas)
r расходомер *m*
- F529 e flow net**
d Stromliniennetz *n*, Strömungsnetz *n*,
 hydrodynamisches Netz *n*,
 Sickenetz *n*
f réseau *m* d'écoulement, réseau *m* de
 lignes de courant
nl patroon *f* (*m*) van ondergrondse
 afstroming
r гидродинамическая сетка *f*
- F530 e flow rate**
d Durchfluß(menge) *m* (*f*)
f débit *m*
nl afvoer *m*, debiet *n*
r расход *m* (газа, жидкости)
- F531 flow separation see breakaway**
- F532 e flow table**
d Ausbreittisch *m*
f table *m* d'étalement
nl uittrektafel *f* (*m*)
r вибрационный столик *m* (для измерения расплыва бетонной или растворной смеси)
- F533 e flow test of concrete**
d Fließprobe *f* [Fließprüfung *f*] von
 Beton(gemisch)
f essai *m* d'étalement du béton
nl vloeiproef *f* (*m*) van beton
r испытание *n* бетона [бетонной смеси]
 на расплыв
- F534 e flow trough**
d Gefällebetonrutsche *f*
f goulotte *f* inclinée (pour distribution
 et coulage du béton par gravité)
nl beton(mortel)goot *f* (*m*), stortgoot
f (*m*) voor mortel
r наклонный лоток *m* (для подачи бетонной смеси самотёком)
- F535 e flow-through system**
d Durchlaufsystem *n*
f système *m* à écoulement direct
nl stortgootsysteem *n*

FLOW

- r* проточная [прямоточная] система *f* (отопления, вентиляции)
- F536 e flow type calorifier**
d Durchlaufgaswasserheizer *m*
f chauffe-eau *m* instantané à gaz
nl warmwaterdoorstroomtoestel *n*
r проточный газовый водонагреватель *m*, газовая колонка *f*
- F537 e flow variator**
d Luftmengenstromregler *m*
f variateur *m* de la circulation d'air
nl luchtstroomregelaar *m*
r автоматический регулятор *m* расхода воздуха
- F538 e fluctuating load see alternating load**
- F539 e fluctuating stresses**
d Schwellspannungen *f pl*
f contraintes *f pl* [tensions *f pl*] variables; contraintes *f pl* répétées ou ondulées
nl wisselende spanningen *f pl*
r переменные напряжения *n pl*; циклические напряжения *n pl* (одного знака)
- F540 e flue**
d Fuchs *m*, Rauchkanal *m*, Schornsteinzug *m*, Abzugschacht *m*
f conduit *m* de fumée
nl rookkanaal *n*, schoorsteenkanaal *n*
r дымоход *m*, дымовой канал *m*, газоход *m*
- F541 e flue gas, flue gases**
d Rauchgas(e) *n (pl)*, Abgas(e) *n (pl)*
f gaz *m* de fumée
nl rookgas(sen) *n (pl)*
r дымовые газы *m pl*
- F542 e flue liner**
d Rauchkanalausfütterung *f*
f revêtement *m* [garniture *f*] réfractaire de cheminée
nl inzetpijp *f (m)* in schoorsteen
r футеровка *f* дымохода [газохода] или дымовой трубы
- F543 e fluid concrete**
d flüssiger Beton *m*
f béton *m* fluide [coulé, coulant]
nl vloeibaar beton *n*
r литой бетон *m*
- F544 e fluid-filled column**
d wassergefüllte Hohlstütze *f* [Kastenstütze *f*, Rohrstütze *f*]
f poteau *m* creux en acier rempli d'eau (pour augmenter la résistance au feu)
nl met water gevulde stalen kolom *f (m)*
r пустотелая стальная колонна *f*, наполненная водой (для повышения огнестойкости при пожаре)
- F545 e fluidifier**
d Verflüssigungsmittel *n (Beton)*
f fluidifiant *m*, additif *m* fluidifiant (du béton)
nl toeslag *m* ter verhoging van de vloeibaarheid (betonmortel)
- r* разжижитель *m*, суперпластифицирующая добавка *f* (бетонной смеси)
- F546 e fluidity of the concrete**
d Fließfähigkeit *f* des Betongemisches
f fluidité *f* de béton
nl vloeibaarheid *f* [zetmaat *f (m)*] van betonmortel
r подвижность *f* [текучесть *f*] бетонной смеси
- F547 e flume**
d Rinne *f*; Wasserbrücke *f*, Überleitung *f*
f canal *m* sur appuis; aqueduc *m*, pont-aqueduc *m*
nl betonstortgoot *f (m)*, goot *f (m)*; aquaduct *n*, waterleiding *f*
r лоток *m*; акведук *m*, лотковый водовод *m*
- F548 e fluorescent paint**
d Leuchtfarbe *f*
f peinture *f* lumineuse
nl lichtgevende verf *f (m)*
r светящаяся [люминесцентная] краска *f*
- F549 e flush**
d 1. Spülauftrag *m*, Spülauffüllung *f*, Spülaufschüttung *f* 2. Spülversatz *m* 3. Spülen *n* mit Hochdruckstrahl 4. Wildbettabgabe *f*
f 1. remblayage *m* hydraulique 2. remblai *m* hydraulique [à l'eau] 3. chasse *f* d'eau, nettoyage *m* à la lance 4. lâchure *m*
nl 1. opspuiten *n* 2. opgespoten grond *m* 3. doorspoelen *n*, doorspuiten *n* 4. spuien *n*
r 1. намыв *m* (грунта в тело гидросооружений) 2. гидравлическая закладка *f* 3. промывка *f* высоконапорной струёй 4. попуск *m* воды
- F550 flush curb see flush kerb**
- F551 e flush door**
d Tür *f* mit glattem Blatt
f porte *f* plane
nl vlakke deur *f (m)*
r гладкая щитовая дверь *f*
- F552 e flushing**
d 1. Spülen *n* 2. Ebenen *n*, Egalisieren *n*, Nivellieren *n* 3. Abbrechen *n*
f 1. chasse *f* (d'eau), curage *m* 2. arasement *m*, égalisation *f*, nivellement *m* 3. cassure *f*
nl 1. doorspoelen *n (riool)* 2. gelijkmaken *n* 3. breuk *m* (steen)
r 1. промывка *f* 2. выравнивание *n* 3. откол *m* (каменя); излом *m*
- F553 flushing asphalt see bleeding asphalt**
- F554 flushing basin see scouring sluice**
- F555 e flushing canal**
d Spülkanal *m*

- f* canal *m* de purge [purgeur]
nl spuikanaal *n*
r промывной канал *m*
- F556** *e* **flushing cistern**
d Spülkasten *m*
f réservoir *m* de chasse
nl stortbak *m*
r смывной бачок *m*
- F557** *e* **flushing gallery**
d Spül galerie *f*, Spülstollen *m*
f galerie *f* de chasse
nl spoeltunnel *m*
r промывная галерея *f*
- F558** *e* **flushing manhole**
d Spülschacht *m*
f regard *m* de chasse
nl spoelschacht *f* (*m*)
r промывной канализационный колодец *m*
- F559** *e* **flushing tank**
d Spülbehälter *m*
f réservoir *m* de chasse
nl spoeltank *m*
r промывной бак *m* (для промывки канализационного выпуска)
- F560** **flush joint** *see* flat joint
- F561** *e* **flush kerb**
d Tiefbord(stein) *m*
f pierre *f* de bordure à ras de chaussée
nl verzonken trottoirband *n*
r бортовой [бордюрный] камень *m* заподлицо с дорожным покрытием (по наружным кромкам)
- F562** *e* **flute**
d Riefe *f*, Kannelur(e) *f* (Säule)
f cannelure *f* (d'une colonne)
nl verticale groef *f* (*m*), cannelure *f* (*m*) (zuil)
r каннелюра *f* (колонны)
- F563** *e* **fluxed bitumen**
d gefluxtes Bitumen *n*, Verschnittbitumen *n*
f bitume *m* fluidifié [fluxé]
nl verdund bitumen *n*
r разжиженный нефтяной битум *m* (на нелетучем разбавителе)
- F564** *e* **flux oil**
d Fluxöl *n*; Flußmittel *n*; Stellöl *n* (zum Einstellen der Viskosität), Verschnittöl *n*
f huile *f* fluxante [de fluxage]
nl fluxolie *f* (asfaltbitumen)
r разбавитель *m*; гудрон *m* [масло] для размягчения битума
- F565** *e* **fly ash**
d Flugasche *f*
f cendre *f* volante
nl vliegas *n*
r летучая зола *f*, зола-унос *f*
- F566** *e* **fly-ash concrete**
d Flugaschebeton *m*
f béton *m* de cendre volante
- nl* vliegasbeton *n*
r золобетон *m*
- F567** **flying buttress** *see* arc-boutant
- F568** *e* **flying form**
d zusammensetzbare Deckenschalung *f*
f coffrage-outil *m* pour planchers (dit «volant»)
nl monteerbare bekisting *f*
r сборный блок *m* переставной опалубки перекрытий (устанавливаемый краном)
- F569** **flying fox** *see* cableway
- F570** *e* **flying scaffold**
d hängendes Gerüst *n*
f échafaudage *m* volant [suspendu]
nl vliegende steiger *m*, steeksteiger *m*
r подвесные подмости *f* *pl*
- F571** *e* **flyover**
d 1. Überführung *f* 2. Kreuzungsbauwerk *n*
f 1. passage *m* supérieur; viaduc *m* 2. croisement *m* à niveaux différents, ouvrage *m* de croisement dénivelé
nl fly-over
r 1. мост-путепровод *m* 2. пересечение *n* автодорог в разных уровнях
- F572** **flyover junction** *see* flyover 2.
- F573** *e* **fly rafter**
d ornamentales Windbrett *n*
f bordure *f* de pignon ornamentale
nl spar *m* van dakoverstek
r декоративная фронтовая доска *f*
- F574** **foamed blast-furnace slag** *see* expanded blast-furnace slag
- F575** *e* **foamed concrete**
d Schaumbeton *m*
f béton-mousse
nl cellenbeton *n*
r пенобетон *m*
- F576** **foamed glass** *see* foam glass
- F577** *e* **foamed-in-place insulation, foamed-in-situ plastics**
d an-ort-eingeschäumte Wärmedämmung *f*
f mousse *f* isolante projetée, isolant *m* en mousse plastique préparé sur chantier
nl in het werk aangebrachte schuimisolatie *f*
r теплоизоляция *f* из пенопласта, приготовляемого на месте укладки
- F578** *e* **foamed plastics**
d Schaumstoff *m*
f mousse *f* plastique
nl schuimplastic *n*
r пенопласт *m*
- F579** *e* **foamed slag**
d Schaumschlacke *f*, Hüttenbims *m*
f ponce *f* de laitier, laitier *m* expansé
nl geëxpandeerde hoogovenslak *f*

FOAMED

- r* термозит *m*, вспученный шлак *m*, шлаковая пемза *f*
- F580 e foamed slag aggregate**
d Schaumschlacke-Zuschlag *m*
f granulát *m* en ponce de laitier
nl schuimslak-toeslag *m*
r лёгкий заполнитель *m* из термозита
- F581 e foam-entraining admixture**
d oberflächenaktiver Mikroschaumbildner *m*
f générateur *m* de mousse à cellules microscopiques
nl schuimvormende toevoeging *f*
r микропенообразующая полимерная добавка *f*
- F582 e foam-filled block**
d Betonstein *m* mit schaumstoffausgefüllten schlitzförmigen Hohlräumen
f bloc *m* creux en béton rempli par mousse plastique
nl holle betonsteen *m* met schuimvulling
r бетонный блок *m* с заполнением пустот пенопластом
- F583 e foam-forming admixture**
d Schaummittel *n*, Schaumbildner *m*
f générateur *m* de mousse
nl schuimmiddel *n*
r пенообразующая добавка *f*
- F584 e foam glass**
d Schaumglas *n*
f verre *m* moussé
nl schuimglas *n*
r пеностекло *n*
- F585 e foaming**
d Aufschäumen *n*, Schaumbildung *f*
f moussage *m*
nl schuimvorming *f*
r вспенивание *n*, пенообразование *n*
- F586 e foaming agent**
d Schaummittel *n*
f agent *m* moussant, écumant *m*
nl schuimmiddel *n*
r пенообразователь *m*
- F587 e foam silicate**
d Schaumsilikat *n*
f mousse *f* silico-calcaire [de silicate]
nl schuimsilicaat *n*
r пеносиликат *m*
- F588 e foam-silicate concrete**
d Schaumsilikatbeton *m*
f béton *m* mousse silico-calcaire
nl schuimsilicaatbeton *n*
r пеносиликатобетон *m*
- F589 e fog curing**
d 1. Betonfeuchtlagerung *f*
 2. Sprühbefeuchtung *f*, Anfeuchtung *f* durch Wasservernebelung
f 1. curing *m* du béton dans l'atmosphère humide 2. humidification *f* à pulvérisation
nl 1. nabehandeling *f* in vochtige
- atmosfeer 2. vochtig houden door verneveling van water
- r* 1. выдерживание *n* (бетона) во влажной среде 2. увлажнение *n* тонкораспылённой водой
- F590 e fogging**
d Erzeugung *f* der Feuchtluftatmosphäre, Wasservernebelung *f*, Nebelbildung *f*
f brumisage *m*
nl produceren *n* van nevel
r создание *n* влажно-воздушной среды, туманообразование *n*
- F591 fog room see moist room**
- F592 e fog seal**
d versprühbare Bitumenemulsion *f* (zur Absiegelung der Straßendecke)
f émulsion *f* routière appliquée par pulvérisation
nl sproeilaag *f* (m) van bitumenemulsie
r дорожная битумная эмульсия *f*, наносимая методом распыления
- F593 e fog spraying**
d Wasservernebelung *f*
f pulverisation *f* de brouillard
nl waterverneveling *f*
r распыление *n* воды в виде тумана (метод ухода за бетоном)
- F594 e foil**
d Folie *f*
f feuille *f* (mince) métallique
nl foelie *n*
r фольга *f*
- F595 e fold**
d Falte *f*
f pli *m*
nl vouw *f* (m)
r складка *f*
- F596 e folded-plate concrete roof**
d Faltwerkbetondach *n*
f comble-voûte *m* prismatique en béton
nl vouw-schaalbetondak *n*
r складчатое бетонное покрытие *n*
- F597 e folded plate construction**
d Faltwerk *n*, Faltkonstruktion *f*
f structure *f* plissée prismatique
nl vouwschaal-dakconstructie *f*
r складчатая конструкция *f*
- F598 e folded plates**
d Faltwerk *n*
f dalle *f* (de couverture) prismatique
nl vouwschalen *f* (m) *pl*
r складки *f* *pl* (складчатого) покрытия
- F599 e folded-plate theory**
d Faltwerkstheorie *f*
f théorie *f* des structures plissées
nl vouwschaaltheorie *f*
r теория *f* складок
- F600 e folding door**
d Falttür *f*, Harmonikatür *f*
f porte *f* accordéon [pliant]

- nl* vouwdeur *f* (м)
r складчатая дверь *f*
- F601 e folding partition**
d Falttrennwand *f*
f cloison *f* en accordéon
nl vouwwand *m*
r складчатая раздвижная перегородка *f*
- F602 e follower**
d Rammjungfer *f*, Schlagjungfer *f* (Pfahl)
f avant-pieu *m* (en bois)
nl oplanger *m*, opzetter *m* (paal)
r деревянный подбавок *m* (сваи)
- F603 e follower-ring valve**
d Absperrschieber *m*, Regulierschieber *m*, Keilschieber *m*
f robinet-vanne *m* à lunette
nl regelafsluiter *m*
r клиновья задвижка *f*
- F604 fondu see high-alumina cement**
- F605 e foot bearing**
d Stützlager *n*, Spurlager *n*, Fußlager *n*
f butée *f*, pied *m* d'appui pivotant
nl taatspot *m*, vloerveer *f* (м)
r упорный подшипник *m*, опорная поворотная пята *f* (мачты)
- F606 e foot block**
d 1. Sohlblock *m*, Lagerkörper *m*
2. Stützbalken *m* 3. Sohlenquader *m*
f 1. bloc *m* [massif *m*] de fondation
2. semelle *f*, sole *f* 3. blocks *m* *pl*
d'appui, posés au fond d'écluse
nl 1. poer *f* (м) 2. funderingsblok *n*, steunbalk *m* 3. grondbalk *m*, neut *f* (м)
r 1. опорный блок *m*, опорная подушка *f* 2. опорный лежень *m* 3. штучный камень *m* (закладываемый в днище шлюза под шандорным пазом)
- F607 e footbridge**
d Fußgängerbrücke *f*
f passerelle *f*
nl voetbrug *f* (м), loopbrug *f* (м)
r пешеходный мостик *m*
- F608 e footing**
d Fundament *n*, Gründungskörper *m*; Sockel *m*; Untergrund *m*; Gründung *f*; Treppenarmbalken *m*
f fondation *f*; base *f*; socle; embase *f*; empattement *m*; semelle *f*; assise *f*; patin *m*
nl fundering *f*; voetmuur *m*; voeting *f*
r фундамент *m*; нижняя уширенная часть *f* фундамента или стены; основание *n*; подкосоурная балка *f*
- F609 e footing beam**
d Bundbalken *m*, Spannbalken *m*, Binderbalken *m*
f tirant *m*, entrait *m*
nl trekplaat *f* (м)
- r* затяжка *f* стропильной фермы (у нижних концов стропильных ног)
- F610 e footing course**
d untere Mauerwerksschicht *f*
f assise *f* inférieure de maçonnerie
nl vrijlaag *f* (м) (gemetselde fundering)
r нижний ряд *m* кладки
- F611 e footing excavation**
d Fundamentgrubenaushub *m*, Fundamentgrabenausbaggerung *f*
f excavation *f* des tranchées pour la fondation
nl funderingssleuf *f* (м)
r отрывка *f* котлована или траншеи под фундамент
- F612 e footing stop**
d Holzeinlage *f* (in Betonierfuge)
f joue *f* provisoire (au joint de reprise)
nl houten tussenlaag *f* (м) (in betonvoeg)
r временная деревянная прокладка *f* (в рабочем шве бетонизируемой конструкции)
- F613 e footpath**
d 1. Gehweg *m* 2. Gehsteig *m*, Trottoir *n* 3. Laufsteg *m*, Laufbrücke *f*
f 1. voie *f* pour piétons 2. trottoir *m* 3. passerelle *f*
nl 1. voetpad *n* 2. trottoir *n* 3. voetbrug *f* (м)
r 1. пешеходная дорожка *m* 2. тротуар *m* 3. переходной мостик *m*
- F614 e footplate**
d Grundbalken *m*, Sohlbalken *m*
f semelle *f* de la paroi à pans de bois
nl voetplaat *f* (м); steekbalk *m*, balksleutel *m*
r лежень *m* [брус *m*] нижней обвязки (деревянной рамы)
- F615 e foot screws**
d Fußschrauben *f* *pl*
f vis *m* *pl* d'ajustage [de réglage]
nl stelschoeven *f* (м) *pl*
r установочные винты *m* *pl* (геодезического прибора)
- F616 e foot valve**
d Fußventil *n*, Bodenventil *n*
f soupape *f* [clapet *m*] de pied
nl voetventiel *n*
r нижний [приёмный] клапан *m* (обратный клапан в нижнем конце всасывающей трубы)
- F617 e footway**
d Gehweg *m*, Bürgersteig *m*; Fußweg *m*, Gehsteig *m*; Fahrort *m*, Fahrweg *f*; Kontrollgang *m*
f trottoir *m*; voie *f* pour piétons; galerie *f* de circulation, boyeau *m*; galerie *f* de révision [de contrôle]
nl trottoir *n*; voetpad *n*; schouwpad *n*; controlegang *m*
r тротуар *m*; пешеходная дорожка; ходок *m*; потерна *f*

FORCE

- F618 e force**
d Kraft *f*
f force *f*, effort *m*
nl kracht *m*
r сила *f*, усилие *n*
- F619 e force application**
d Kraftangriff *m*, Kraftanbringung *f*
f application *f* de force
nl aanbrengen *n* [uitoefenen *n*] van een kracht
r приложение *n* силы
- F620 e forced circulation**
d erzwungene Zirkulation *f*, Zwangsumlauf *m*, Zwangsumwälzung *f*
f circulation *f* forcée
nl gedwongen circulatie *f*
r принудительная циркуляция *f*
- F621 e forced convection**
d erzwungene Konvektion *f*
f convection *f* forcée
nl gedwongen convectie *f*
r вынужденная конвекция *f*
- F622 e forced draft US**
d Druckzug *m*
f tirage *m* forcé
nl geforceerde trek *m*
r дутьё *n*, принудительная тяга *f*
- F623 e forced-draft cooling tower**
d zwangsbelüfteter Kühlturm *m*
f refroidisseur *m* d'eau à ventilation par refoulement
nl koeltoren *m* met geforceerde trek
r градирня *f* с принудительной циркуляцией воздуха
- F624 e forced ventilation**
d Zwangslüftung *f*
f ventilation *f* forcée
nl kunstmatige ventilatie *f*
r принудительная вентиляция *f*
- F625 e force main**
d Hauptdruckleitung *f*
f conduite *f* de refoulement
nl hoofdpersleiding *f*
r напорная магистраль *f*
- F626 e force-polygon pole**
d Pol *m* eines Kräftepolygons
f pôle *m* de polygone des forces
nl pool *m* van een krachtenveelhoek
r полюс *m* силового многоугольника
- F627 e force resolution**
d Kräftezerlegung *f*
f décomposition *f* de la force
nl ontbinding *f* van krachten
r разложение *n* силы
- F628 e force system**
d Kräftesystem *n*
f système *m* des forces
nl krachtenstelsel *n*
r система *f* сил
- F629 e force triangle**
d Kräftedreieck *n*
f triangle *m* des forces
nl krachtendriehoek *m*
r силовой треугольник *m*
- F630 e forebay**
d 1. Vorbecken *n*, Druckbecken *n*
2. Werkgraben *m* 3. Oberwasser *n*
f 1. bassin *m* de mise en charge; avant-port *m* 2. canal *m* d'amenée usinière 3. eau *f* d'amont
nl 1. reservoir *n* (begin persleiding)
2. toevoerkanaal *n* 3. bovenpand *n*
r 1. водорегулирующий бассейн *m*; аванкамера *f*; напорный бассейн *m*
2. подводящий канал *m* (к турбине)
3. верхний бьеф *m*
- F631 e forecourt**
d 1. Vorgarten *m* 2. Vorhof *m*
f 1. terrain *m* devant la maison
2. avant-cour *f*
nl 1. voortuin *m* 2. voorplaats *f* (*m*)
r 1. площадка *f* перед зданием (между фасадом и улицей) 2. передний двор *m*
- F632 e foregallery**
d Vorstollen *m*, Richtstollen *m*
f galerie *f* d'avancement
nl voorgalerij *f*
r передовая штольня *f*
- F633 e foreland**
d Vorland *n*
f avant-terrain *m*
nl voorland *n*, landtong *f* (*m*)
r территория *f* перед ограждающей дамбой (не защищённая от затопления)
- F634 e foreman**
d Vorarbeiter *m*, Brigadier *m*
f chef *m* d'équipe, contremaître *m*
nl voorman *m*, ploegbaas *m*
r бригадир *m*
- F635 e fork grip**
d Klammergabel *f* (Gabelstapler); Krangabel *f*
f pince *f* à fourche
nl gaffelklauw *m*, *f*, stapelvork *f* (*m*)
r вилочный захват *m*
- F636 e fork junction**
d Gabelkreuzung *f*, Straßengabelung *f*
f jonction *f* de deux routes en bifurcation
nl wegsplitsing *f*, t-kruising *f*
r вилочное примыкание *n* автодорог
- F637 e fork-lift truck**
d Gabelstapler *m*, Hubstapler *m*
f chargeur *m* à fourches
nl vorkheftruck *m*
r вилочный погрузчик *m*
- F638 e form**
d Schalung *f*; Schalungsform *f*
f coffrage *m*; moule *m*
nl bekisting *f*; mal *m*
r опалубка *f*; форма *f*

- F639 e form anchor**
d Anker *m* für Befestigung der Schalung zum erhärteten Beton
f ancre *m* supportant le coffrage (*attaché au béton durci*)
nl anker *n* ter bevestiging van de bekisting aan het verharde beton
r анкер *m* для закрепления опалубки (к ранее уложенному и затвердевшему бетону)
- F640 e form assembly**
d Schalungsblock *m*
f unité *f* préfabriquée de coffrage, coffrage-outil *m*
nl systeembekisting *f*
r сборный опалубочный блок *m*
- F641 e formation**
d Erdplanum *n*, Bodenplanum *n*; Bettungskoffer *m*
f plate-forme *f* (*partie supérieure de l'infrastructure routière*)
nl oppervlak *n* van de aardebaan (*wegbouw*)
r проектная поверхность *f* земляного полотна; дно *n* корыта (для дорожной одежды)
- F642 e formation level**
d Erdplanumhöhe *f*
f profil *m* du fond de déblai
nl peil *n* van de aardebaan
r проектный уровень *m* [профиль *m*] земляной выемки
- F643 e form coating**
d Schalungsschmierung *f*, Schalungsbefeuchtung *f*
f enduisage *m*, humidification *f* (*de la surface intérieure du coffrage*)
nl insmeren *n* van bekisting
r обмазка *f* [увлажнение *n*] опалубки (внутренней поверхности)
- F644 e formed steel construction**
d Profilblechbelagplatte *f* mit Obergurtblech
f tôle *f* profilée avec semelle supérieure
nl vloerconstructie *f* van geprofileerde staalplaat
r стальной профилированный настил *m* с верхним поясным листом
- F645 e formers see form liners**
- F646 e form hanger**
d Schalungsaufhängung *f*
f suspente *f* [*tige f* de suspension] de coffrage
nl hanger *m* voor bekisting
r опалубочная подвеска *f*
- F647 e forming-and-reinforcing system**
d Schalungs-Bewehrungsblok *m*
f unité *f* préfabriqué de coffrage avec l'armature
nl bekistings- en wapeningseenheid *f*
r арматурно-опалубочный блок *m*
- F648 e form insulation**
d Schalungswärmedämmung *f*
f isolation *f* thermique extérieure du coffrage
nl warmte-isolatie *f* van bekisting
r наружная теплоизоляция *f* опалубки
- F650 e form pressure**
d Schalungsdruck *m* des Betons, Frischbetondruck *m*
f pression *f* sur le coffrage (*du béton frais*)
nl betondruk *m* op bekisting
r давление *n* бетонной смеси на стенки опалубки
- F651 e form release agent**
d Entschalungsmittel *n*, Betonschalmittel *n*, Schalungsfett *n*, Entschalungsöl *n*
f huile *f* de coffrage
nl ontkistingsmiddel *n*
r опалубочная смазка *f*
- F652 e form removal**
d Ausschalung *f*
f décoffrage *m*
nl ontkisten *n*
r распалубливание *n*, распалубка *f*
- F653 e form scabbing**
d Außenlunker *m* *pl* (*in Beton*)
f formation *f* de cavités (*sur la surface de béton*) due à l'adhérence du coffrage au béton
nl kistmoeten *f* (*m*) *pl*
r дефекты *m* *pl* [раковины *f* *pl*] (на бетонной поверхности), вызванные прилипанием опалубки
- F654 e form spacer**
d Bewehrungshalterung *f*
f écarteur *m* de barres de l'armature
nl centerpen *f* (*m*)
r фиксатор *m* арматуры
- F655 e form spreader see spreader**
- F656 e form tie**
d Schalungsanker *m*
f tirant *m* de coffrage
nl bekistingsklamp *m*
r стяжка *f* элементов опалубки
- F657 e formwork US**
d 1. Schalung *f*, Verschalung *f*, Schalgerüst *n* 2. Schalarbeit *f*
f 1. coffrage *m* 2. traveau *m* *pl* de coffrage
nl 1. bekisting *f*; bekistingsconstructies *f* *pl* 2. bekistingswerk *n*
r 1. опалубка *f*; опалубочные конструкции *f* *pl* 2. опалубочные работы *f* *pl*
- F658 e formwork contractor**
d Schalungsmontagebetrieb *m*
f entrepreneur *m* en coffrage
nl aannemer *m* voor het bekistingswerk
r специализированная строительная организация *f*, монтирующая опалубку
- F659 e formwork drawings**
d Schalungszeichnungen *f* *pl*

FORMWORK

- f* dessins *m pl* de coffrage
nl bekistingstekeningen *f pl*
r чертежи *m pl* опалубки
- F660 formwork oil** *see* form release agent
- F661 *e* formwork plywood**
d Schalungsfurnier *n*,
 Schalungssperrholz *n*
f contreplaqué *m* pour coffrage
nl bekistingstriplex *n*, betonplex *n*
r опалубочная фанера *f*, фанера *f* для
 (устройства) опалубки
- F662 *e* formwork safety**
d Schalungssicherheit *f*
f sécurité *f* de coffrage
nl bekistingsveiligheid *f*
r безопасность *f* [надёжность *f*]
 (работы) опалубки
- F663 *e* formwork specifications**
d Schalungsrichtlinien *f pl*
f cahier *m* de charge pour conception et
 montage des coffrages
nl beschrijving *f* van de bekisting
r технические условия *n pl* на
 проектирование и возведение
 опалубочных конструкций
- F664 formwork tie** *see* form tie
- F665 *e* foul sewer, foul water drain**
d Schmutzwasser(ab)leitung *f*
f conduite *f* pour eaux résiduaires,
 canalisation *f* d'eau usée
nl afvalwaterleiding *f*, vuilwaterriool *n*
r трубопровод *m* бытовой канализации
- F666 *e* foundation**
d Foundation *f*, Fundament *n*, Gründung
f
f foundation *f*, base *f*, assise *f*
nl fundering *f*, fundament *n*
r фундамент *m*, искусственное
 основание *n*
- F667 *e* foundation area of a dyke**
d Maifeld *n* (Bodenstreifen, auf dem ein
 Deich geschüttet ist)
f terrain *m* de fondation de le digue
nl zool *f* (*m*) van een dijk
r основание *n* дамбы
- F668 *e* foundation base**
d 1. Fundamentsohle *f*
 2. Einzelfundament *n*
f 1. assise *f* de fondation 2. fondation *f*
 individuelle
nl 1. funderingsgrondslag *m*
 2. afzonderlijke fundering *f*
r 1. подошва *f* фундамента
 2. отдельный или столбчатый
 фундамент *m*
- F669 *e* foundation beam**
d Fundamentbalken *m*,
 Fundamentträger *m*; Randträger *m*
f poutre *f* de fondation
nl funderingssloof *f* (*m*)
r фундаментная балка *f*; рандбалка *f*
- F670 *e* foundation bed**
d Gründungssohle *f*
- f* sol *m* de fondation; assise *f* de
 fondation
nl funderingsbodem *m*
r основание *n* (грунтовое); подошва *f*
 фундамента
- F671 *e* foundation block**
d Fundamentblock *m*
f bloc *m* de fondation
nl funderingsblok *n*
r фундаментный блок *m*
- F672 *e* foundation bolt**
d Ankerbolzen *m*, Verankerungsschraube
f, Fundamentschraube *f*,
 Steinschraube *f*
f boulon *m* de fondation [d'ancrage]
nl funderingsbout *m*, ankerbout *m*
r фундаментный [анкерный] болт *m*
- F673 *e* foundation damp proofing course**
d Fundamentisolierung *f*
f étanchement *m* de la fondation
nl vochtisolatielaag *f* (*m*) in de fundering
r гидроизоляция *f* фундамента
- F674 *e* foundation depth**
d Gründungstiefe *f*, Foundationstiefe *f*
f profondeur *f* de fondation
nl funderingsdiepte *f*
r глубина *f* заложения фундамента
- F675 *e* foundation engineering**
d Grundbau *m*, Grundbautechnik *f*,
 Gründungsbau *m*, Gründungswesen *n*
f technique *f* des fondations
nl funderingstechniek *f*
r расчёт *m* и проектирование *n*
 фундаментов; фундаментостроение *n*
- F676 *e* foundation pad**
d Fundamentauflager *n*
f semelle *f* de fondation
nl funderingsbasis *f*
r подушка *f* фундамента
- F677 *e* foundation plan**
d Fundamentplan *m*,
 Fundamentzeichnung *f*
f plan *m* de fondation
nl funderingsplan *n*, funderingstekening *f*
r план *m* фундаментов
- F678 *e* foundation slab**
d Fundamentplatte *f*
f dalle *f* de fondation
nl funderingsstrook *f* (*m*)
r фундаментная плита *f*
- F679 *e* foundation soil**
d Baugrundboden *m*, Gründungsboden *m*
f sol *m* [terrain *m*] de fondation
nl ondergrond *m*, grondslag *m*
r грунт *m* основания; грунтовое
 основание *n*
- F680 *e* foundation wall**
d Grundmauer *f*, Fundamentmauer *f*
f mur *m* de fondation
nl funderingsmuur *m*
r фундаментная стена *f*
- F681 *e* four-leg sling**
d viersträngiger Stropp *m*

- f* élingue *f* à quatre brins
nl viersprongstrop *m*, *f*
r четырёхветвевой строп *m*
- F682 *e* **four pipe system**
d Vierrohrklimaanlage *f*
f système *m* de climatisation à quatre conduites
nl vierpijps klimaatregelingsinstallatie *f*
r четырёхтрубная система *f*
 кондиционирования воздуха
- F683 *e* **four-way reinforcement**
d kreuzweise angeordnete Plattenbewehrung *f* in vier Richtungen, Vierwegbewehrung *f* der Platten
f ferrailage *m* de dalle en quatre directions
nl kruiswarening *f* van een plaat
r перекрёстное армирование *n* плиты в четырёх направлениях (параллельно двум сторонам и двум диагоналям)
- F684 *e* **fraction**
d Kornklasse *f*, Korngrößenbereich *m*
f fraction *f*
nl fractie *f*, korrelgrootte *f*
r фракция *f*, класс *m* крупности
- F685 **fractional size analyses see particle-size analysis**
- F686 *e* **fracture initiation**
d Anfangerscheinungen *f* *pl* [Anfangsmerkmale *n* *pl*] des Bruchs
f indices *m* *pl* initiaux de rupture
nl beginverschijnselen *n* *pl* bij breuk
r начальные признаки *m* *pl* разрушения
- F687 **fracture load see breaking load**
- F688 *e* **fracture mechanics**
d Bruchmechanik *f*
f mécanique *f* de rupture
nl breukmechanica *f*
r механика *f* разрушения
- F689 *e* **fracture mechanism**
d Bruchmechanismus *m*
f mécanisme *m* de rupture
nl breukmechanisme *n*
r механизм *m* разрушения
- F690 *e* **fracture propagation**
d Bruchfortpflanzung *f*
f propagation *f* de rupture
nl voortschrijdende breuk *m*
r распространение *n* [развитие *n*] разрушения
- F691 **fracture strength see breaking strength**
- F692 *e* **fracture test**
d Bruchlastversuch *m*
f essai *m* de rupture
nl breukproef *f* (*m*)
r испытание *n* на разрыв
- F693 *e* **frame**
d Rahmen *m*; Fachwerk *n*; Skelett *n*
f portique *m*; cadre *m*, bâti *m*; charpente *f*
- nl* raam *n*; vakwerk *n*; skelet *n*
r рама *f*; каркас *m*
- F694 *e* **framed breakwater**
d durchgehender Wellenbrecher *m*
f brise-lames *m* à claire voie
nl havendam *m* met betonskelet
r сквозной волнолом *m*
- F695 *e* **frame construction**
d 1. Rahmenkonstruktion *f*
 2. Holzgerüstbau *m*, Holzskelettkonstruktion *f*
f 1. construction *f* en portique
 2. ouvrage *m* à charpente en bois
nl 1. portaalconstructie *f*
 2. skeletbouw *m*
r 1. рамная конструкция *f*
 2. конструкция *f* с деревянным каркасом
- F696 *e* **framed building**
d Rahmenskelettbau *m*, Skelettbau *m*
f bâtiment *m* à ossature [à charpente]
nl raamgebouw *n*, skeletgebouw *n*
r каркасное [рамное] здание *n*, здание *n* рамного типа
- F697 *e* **framed dam**
d Gerüst-Sperre *f*, Rahmensperre *f*; bewegliches Wehr *n*
f barrage *m* en charpente; barrage *m* mobile (*de cours d'eau*)
nl schotbalkkering *f*
r рамная плотина *f*; разборчатая [разборная] плотина *f*
- F698 *e* **framed door**
d Rahmentür *f*
f porte *f* encadrée (*par montants et traverses*)
nl spiegeldeur *f* (*m*), opgeklampte deur *f* (*m*)
r дверь *f* рамной конструкции
- F700 *e* **framed partition**
d Gerippetrennwand *f*
f cloison *f* à ossature
nl scheidingswand *m* van stijl- en regelwerk
r каркасная перегородка *f*
- F701 *e* **frame structures**
d Rahmenkonstruktionen *f* *pl*, Rahmentragwerk *n*
f constructions *f* *pl* à cadres, charpentes *f* *pl*
nl skeletconstructies *f* *pl*, gebinten *n* *pl*
r рамные конструкции *f* *pl*
- F702 *e* **frame-type bridge**
d Rahmenbrücke *f*
f pont-portique *m*
nl vaste brug *f* (*m*), oeverbrug *f* (*m*)
r рамный мост *m*, мост *m* рамного типа
- F703 **frame weir see framed dam**
- F704 *e* **frame wood square**
d Baugerüstfeld *n*
f cadre *m* d'échafaudage (*en bois*)
nl steigerveld *n*
r конверт *m* строительных лесов

FRAME WORK

- F705** *e* **framework**
d Rahmenwerk *n*
f ossature *f*, charpante *f*
nl skelet *n*, gebint *n*
r рамная конструкция *f*, каркас *m*
- F706** *e* **framing**
d 1. Holzgerippe *n*, Holzskelett *n*; Holztragwerk *n* 2. Umrahmung *f*, Einrahmung *f*, Einfassung *f*
f 1. charpente *f* [ossature *f*] en bois, bâti *m* 2. chambranle *m*, encadrement *m* (de la baie de porte)
nl 1. houtskelet *n* 2. kozijn *n*
r 1. деревянный каркас *m*, осто́в *m*; деревянная несущая конструкция *f* (крыши) 2. обрамление *n* проёма (дверного)
- F707** *e* **Franki pile**
d Frankipfahl *m*
f pieu *m* Franki
nl Franki-paal *m*
r набивная свая *f* с уширенным основанием, свая *f* Франки
- F708** **frazil ice** *see* slush ice
- F709** *e* **freeboard**
d Freibord *n*
f revanche *f*
nl vrijboord *n*
r запас *m* гребня; надводный борт *m* (гидросооружения)
- F710** *e* **free float time**
d freie Zeitreserve *f*
f flottement *m* de l'activité libre
nl vrije tijdreserve *f* (*m*)
r свободный резерв *m* времени
- F711** *e* **free-flow gallery, free-flow tunnel**
d Freispiegelstollen *m*, Freilaufstollen *m*
f tunnel *m* [galerie *f*] à écoulement libre
nl vrij stromende tunnel *m* (riool)
r безнапорный туннель *m*
- F712** *e* **free-flow weir**
d freier [nichteingestauter, vollkommener] Überfall *m*
f déversoir *m* dénoyé
nl gestreken stuw *m*
r незатопленный водослив *m*
- F713** *e* **free groundwater**
d freies [nicht gespanntes] Grundwasser *n*
f nappe *f* libre
nl niet-overspannen grondwater *n*
r безнапорные подземные воды *f* *pl*
- F714** *e* **free-hand drawing, free-hand sketch**
d Freihandskizze *f*
f dessin *m* à main levée, esquisse *f*, croquis *m*
nl schets(tekening) *f*
r эскиз *m*, набросок *m*
- F715** *e* **freely movable bearing**
d freibewegliches Auflager *n*
f appui *m* mobile [glissant], appareil *m* d'appui glissant
- nl* vrij beweegbaar steunpunt *n*
r подвижная опора *f* [опорная часть *f*]
- F716** *e* **freely supported structure**
d beweglich gelagerte Konstruktion *f*
f construction *f* à appui libre
nl vrij opgelegde constructie *f*
r свободно опёртая конструкция *f*
- F717** *e* **free nappe weir**
d Sturzwehr *n*
f barrage-déversoir *m* à nappe libre
nl vrij overstroomde stuw *m*
r водосбросная плотина *f* (со свободно падающей струей)
- F718** *e* **free roller gate**
d Stoneyschütze *f*
f vanne *f* wagons [Stoney]
nl rolschuif *f* (*m*), roldeur *f* (*m*)
r плоский катковый затвор *m*
- F719** *e* **freestanding tower structure**
d freistehendes Turmbauwerk *n*
f tour *f* non haubanée, mât *m* autoportant [non haubané]
nl vrijstaand torengebouw *n*
r свободностоящее башенное сооружение *n*
- F720** *e* **free support**
d freie Auflagerung *f*, freies Auflager *n*
f appui *m* libre
nl vrije oplegging *f*
r свободное опирание *n*
- F721** **free-surface tunnel** *see* free-flow gallery
- F722** *e* **free water level**
d freier Wasserspiegel *m*, freie Oberfläche *f*
f surface *f* libre de l'eau
nl vrij afvloeiend water *n*
r уровень *m* свободной водной поверхности
- F723** *e* **freeway**
d Autobahn *f*, Schnell(verkehrs)straße *f*
f autoroute *f*, autostrade *f*
nl autosnelweg *m*
r автострада *f*, автомагистраль *f*
- F724** *e* **free weir**
d Wehr *n* mit freiem [vollkommenem] Überfall, freies Wehr *n*, echtes Überström-Wehr *n*, nichteingestauter Überlauf *m*
f déversoir *m* libre [dénoyé]
nl vrij overstroomde stuw *m*
r незатопленный водослив *m*
- F725** *e* **freeze-thaw durability tests**
d Gefrier-Auftau-Prüfung *f*, Frostprobe *f*
f essai *m* de résistance au gel
nl vorst-dooiproef *f* (*m*)
r определение *n* морозостойкости
- F726** *e* **freeze up**
d Einfrieren *n*; Verstopfung *f* infolge Eispfropfenbildung (Rohrleitungen)
f congélation *f*, prise *f* (d'un cours d'eau); obturation *f* par le gel, blocage *m* par suite de glace

- nl* bevrozing *f* (pijpleiding)
r замерзание *n* воды; образование *n* ледяных пробок (в трубопроводе, теплообменнике)
- F727 *e* freezing
d Einfrieren *n* (z.B. des Bodens)
f congélation *f*
nl bevrozen *n* (ook van grond)
r замораживание *n* (напр. грунта); замерзание *n*
- F728 *e* freezing and thawing cycle
d Frost-Tau-Wechsel *m*, Gefrier- und Auftauzyklus *m*
f cycle *m* du gel et du dégel
nl vorst-dooicyclus *m*
r цикл *m* замораживания и оттаивания
- F729 *e* freezing stresses
d Frostspannungen *f pl*, Einfrierspannungen *f pl*
f contraintes *f pl* dues au gel
nl spanning *f* tengevolge van bevrozing
r напряжения *n pl*, возникающие при замораживании [замерзании]
- F730 freight berth *see* cargo berth
- F731 *e* freight elevator *US*
d Materialaufzug *m*, Lastenaufzug *m*
f monte-charge *m*
nl goederenlift *m*
r грузовой лифт *m* [подъемник *m*]
- F732 freight terminal *see* cargo berth
- F733 freight arch *see* Dutch arch
- F735 *e* French drainage
d Faschinendränage *f*
f drainage *m* fasciné
nl drainage *f* over rijshout
r фашинный дренаж *m*
- F736 *e* frequency curve
d Häufigkeitskurve *f*
f courbe *f* de fréquences [de distribution de fréquence]
nl frequentiekromme *f* (*m*)
r кривая *f* повторяемости [обеспеченности], кривая *f* распределения частот
- F737 *e* frequency diagram
d Häufigkeitsdiagramm *n*
f histogramme *m*
nl frequentiediagram *n*
r гистограмма *f*
- F738 *e* fresh concrete
d Frischbeton *m*
f béton *m* frais
nl vers beton *r*
r свежеприготовленная бетонная смесь *f*
- F739 *e* freshly-placed concrete
d frisch eingebrachtes Betongemisch *n*, eingebrachter Frischbeton *m*
f béton *f* frais mis en place
nl versgestort beton *n*
r свежееуложенная бетонная смесь *f*, свежееуложенный бетон *m*
- F740 *e* fretting
d Abbröckeln *n*, Schlaglochbildung *f*
f arrachement *m* (défaut d'un enduit superficiel)
nl ontstaan *n* van gaten in het wegdek (slijtage)
r отрыв *n* зёрен щебня или гравия от дорожного покрытия, образование *n* выбоин
- F741 *e* friction
d Reibung *f*
f frottement *m*, friction *f*
nl wrijving *f*
r трение *n*
- F742 *e* frictional prestress loss
d reibungsbedingter Spannkraftverlust *m*
f perte *f* de précontrainte par frottement
nl voorspanningsverlies *n* door wrijving
r потеря *f* предварительного напряжения вследствие трения
- F743 *e* frictional resistance
d Reibungswiderstand *m*
f résistance *f* du frottement
nl wrijvingsweerstand *m*
r сопротивление *n* трения, фрикционное сопротивление *n*
- F744 *e* frictional soil
d nichtbindiger [kohäsionsloser] Boden *m*
f sol *m* faiblement cohérent, terre *f* meuble
nl onsamenhangende grond *m*
r несвязный [сыпучий] грунт *m*
- F745 *e* friction factor
d Reibungsbeiwert *m*, Reibungsziffer *f*, Reibungszahl *f*
f coefficient *m* de frottement
nl wrijvingscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* трения
- F746 friction grip bolt *UK see* high-strength bolt
- F747 *e* friction head, friction loss
d Reibungs(druck)verlust *m*; Reibungs(widerstands)höhe *f*
f perte *f* de charge par frottement; perte *f* de précontrainte par frottement
nl weerstandsdrukverlies *n*
r потеря *f* напора на трение, потеря *f* напора по длине; потеря *f* предварительного напряжения на трение (о стенки канала)
- F748 *e* friction pile
d Schwebepfahl *m*, Reibungspfahl *m*
f pieu *m* flottant
nl op kleef geheide paal *m*
r висячая свая *f*
- F749 *e* friction slope
d 1. Reibungsgefälle *n*
2. Reibungswinkel *m*
f 1. perte *f* de charge due au frottement par unité de longueur 2. angle *m* de frottement

FRINGE

- nl* 1. hydraulische gradiënt *m*
2. wrijvingshoek *m*
r 1. гидравлический уклон *m* 2. угол *m* трения
- F750** *fringe conditions* *see* *boundary conditions*
- F751** *e* *fringe water*
d Kapillarwasser *n*, Porensaugwasser *n*
f eau *f* de la frange capillaire
nl capillair gebonden water *n*, poriënwater *n*
r вода *f* капиллярной зоны, капиллярная влага *f*
- F752** *e* *frog rammer*
d Frosch-Ramme *f*, Explosionsramme *f*
f dame-grenouill *f*, dame *f* sauteuse [à exploision]
nl grondstamper *m*, grondverdichter *m*
r (ручная) механизированная трамбовка *f*, трамбовка *f* взрывного действия
- F753** *e* *frontage line*
d Gebäudeflucht *f*, Bauflucht *f*; Fluchtlinie *f*, Bau(flucht)linie *f*
f ligne *f* de délimitation d'un chantier ou d'une zone habitée du côté de la rue; ligne *f* de façade [d'alignement], alignement *m*
nl gooilijn *f* (*m*)
r граница *f* домовладения или стройплощадки со стороны улицы; красная линия *f* застройки
- F754** *e* *frontage road*
d Begleiterstraße *f*
f route *f* cotière [de côté]
nl parallelweg *m*, ventweg *m*
r дорога *f* вдоль канала, реки или железной дороги
- F755** *e* *front door*
d Eingangstür *f*; Wohnungseingang *m*
f porte *f* d'entrée
nl voordeur *f* (*m*)
r входная дверь *f*
- F756** *e* *front-end attachments, front-end equipment*
d Front-Anbaugeräte *n pl*, Front-Zusatzwerkzeuge *n pl*, Front-Umbauvorrichtungen *f pl*
f équipement *m* porté frontal
nl aan de voorkant aantekoppelen hulpstukken *n pl*
r передненавесное оборудование *n*, передненавесные орудия *n pl*
- F757** *e* *front-end loader*
d Frontschaufellader *m*, Frontschaufler *m*, Ladeschaufel *f*
f chargeur *m* à benne [à godet], traxcavateur *m*
nl laadschop *f* (*m*)
r фронтальный одноковшовый погрузчик *m*
- F758** *e* *front-entrance intake*
d frontale Wasserfassung *f*
[Wasserentnahme *f*]
- f* prise *f* d'eau frontale
nl frontale wateronttrekking *f*
r фронтальный водозабор *m*
- F759** *e* *front view*
d Vorderansicht *f*
f vue *f* de face, élévation *f*
nl vooraanzicht *n*
r вид *m* спереди
- F760** *e* *frost blanket*
d Frostschuttschicht *f*
f couche *f* anti-gel
nl vorstwerende laag *f* (*m*)
r морозозащитный слой *m*
- F761** *e* *frost damage*
d Frostschaaden *m*
f dommage *m* [dégât *m*] causé par le gel
nl vorstschade *f*
r повреждение *n* от замерзания [от мороза]
- F762** *e* *frost depth*
d Frosteindringtiefe *f*
f profondeur *m* de congélation des sols
nl vorstdiepte *f*
r глубина *f* промерзания (грунта)
- F763** *e* *frost effects*
d Frostwirkung *f*
f effet *m* du gel
nl vorstinwerking *f*
r воздействие *n* мороза
- F764** *e* *frost heave, frost heaving*
d Frosthebung *f*, Frostaufbruch *m*, Frostaufreibung *f*
f gonflement *m* [soulèvement *m*] (du sol de la chaussée) dû au gel
nl uitzetten *n* van de grond door vorst
r вспучивание *n* мерзлого грунта, морозная пучина *f*
- F765** *e* *frost lens*
d Eislinse *f*, Frostlinse *f*
f lentille *f* de glace
nl ijslens *f* (*m*)
r ледяная линза *f*
- F766** *e* *frost line*
d Frostgrenze *f*
f ligne *f* de pénétration du gel
nl vorstgrens *f* (*m*) (in de bodem)
r предельная глубина *f* промерзания (грунта)
- F767** *frostproof course* *see* *frost blanket*
- F768** *frost protection layer* *see* *frost blanket*
- F769** *e* *frost resistance*
d Frostbeständigkeit *f*
f résistance *f* au gel
nl weerstand *m* tegen vorst
r морозостойкость *f*
- F770** *e* *frost-resisting admixture*
d Frostschutzzusatz *m*
f agent *m* améliorant la résistance au gel
nl vorstwerende toeslag *m*
r добавка *f*, повышающая морозостойкость

- F771 e frost thermostat**
d Frost(schutz)thermostat *m*
f thermostat *m* de gel
nl vorstthermostaat *m*
r морозозащитный термостат *m*,
 реле *n* температуры обмерзания
- F772 e frost thrust**
d Frostschiebung *m*
f poussée *f* du sol congelé
nl uitzettingskracht *f* (*m*) bij bevriezing
r давление *n* замёрзшего грунта
- F773 e frost valve**
d Frostschutzventil *n*
f soupape *f* automatique antigel
nl vorstaafsluiter *m*
r автоматический морозозащитный
 клапан *m*
- F774 e frost zone**
d Frostzone *f*
f zone *f* de gel
nl vorstzone *f*
r зона *f* промерзания
- F775 e froth breaker**
d Schaumbrecher *m*
f abat-mousse *m*, antimousse *m*,
 brise-mousse *m*
nl schuimbreker *m*
r пеногаситель *m*
- F776 e froth breaking**
d Schaumbekämpfung *f*, Entschäumung
f (*im Lüftungsbecken*)
f abattage *m* de mousse
nl ontschuiming *f*
r пеногашение *n* (*в аэротенке*)
- F777 e frozen ground**
d gefrorener Boden *m*
f sol *m* gelé, terre *f* gelée
nl bevroren grond *m*
r мёрзлый грунт *m*
- F778 e full-cell process**
d Volltränkverfahren *n*
f traitement *m* antiseptique du bois par
 le vide et pression
nl impregneren *n* onder druk, volle
 bereiding *f* (*houtconservering*)
r антисептирование *n* (*древесины*) под
 давлением с предварительным
 вакуумированием
- F779 e full-depth asphalt pavement**
d Asphaltbeton-Straßendecke *f*
f corps *m* de chaussée en béton
 asphaltique
nl volledige asfaltbetonweg *m*
r асфальтобетонная дорожная одежда *f*
- F780 e full-face tunneling**
d Vollaussbruch *m*
f percement *m* d'un tunnel à pleine
 section
nl uitbreken *n* over de gehele
 doorsnede (*tunnelbouw*)
r проходка *f* туннеля полным профилем
- F781 e Fuller's curve**
d Fullerkurve *f*
f courbe *f* granulométrique [de Fuller]
nl Fuller-kromme *f* (*m*)
r кривая *f* оптимального
 гранулометрического состава
 заполнителей, кривая *f* Фуллера
- F782 e full slewing crane**
d Vollschiebkran *m*, Voldrehkran *m*
f grue *f* à rotation totale
nl volledig draaibare kraan *f* (*m*)
r полноповоротный грузоподъёмный
 кран *m*
- F783 e full restraint**
d Volleinspannung *f*
f encastrement *m* complet
nl volledige inklemming *f*
r полное защемление *n*
- F784 e full-scale load test**
d Belastungsprüfung *f* im Maßstab 1:1,
 Vollastprüfung *f*
f essai *m* à pleine charge
nl beproeving *f* met volle belasting
r испытание *n* полной расчётной
 нагрузкой
- F785 e full size drawing**
d Zeichnung *f* im Maßstab 1:1 [in
 natürlicher Größe]
f dessin *m* à vrai grandeur [à la cote
 exacte]
nl tekening *f* in ware grootte
r чертёж *f* в натуральную величину
- F786 e full splice**
d gleichfeste Verbindung *f*;
 gleichfeste Spleißung *f*
f épissure *f* d'égale résistance
nl lange splits *f* (*m*)
r равнопрочное соединение *n*;
 равнопрочное сплетение *n* (*трасса*)
- F787 e full supply level**
d Wasserstand *m* bei Vollfüllung,
 höchster geregelter Wasserstand *m*
 (*Wasserspeicher*);
 Vollbedarfswasserstand *m* (*Kanal*)
f niveau *m* maximum normal de
 retenue; niveau *m* maximum normal
nl waterpeil *n* bij volledige vulling;
 normaal stuwpeil *m*
r нормальный подпорный уровень *m*
 воды в водохранилище;
 максимальный нормальный уровень
 воды в канале
- F788 e full-tide cofferdam**
d Volltidefangdamm *m*
f bâtardeau *m* de haute marée
nl hoogwatervangdam *m*
r перемычка *f*, обеспечивающая
 защиту от воды во все периоды
 прилива
- F789 full trailer see trailer**
- F790 e full-width paver**
d Brückenfertiger *m*
f finisseur *m* pour surfacage du
 tablier de pont à une seule passe
nl asfaltafwerkmachine *f*

FULL-WIDTH

- r* дорожная отделочная машина *f*
с шириной захвата, равной полной
ширине проезжей части (*моста*)
- F791 *e* **full-width weir**
d unbeengter Wasserüberlauf *m*
f déversoir *m* sans contraction latérale
nl stuw *m* over de volle breedte
r водослив *m* без бокового сжатия
потока
- F792 *e* **fully adjustable air diffuser**
d Diffusor *m* mit Luftmengen- und
Richtungsregelung
f diffuseur *m* d'air avec réglage de
débit et des directions de jets d'air
nl instelbare diffuseur *m*
r диффузор *m* с регулированием
расхода воздуха и направления
воздушных струй
- F793 *e* **fully fixed member**
d voll eingespanntes Element *n*
[Glieд *n*, Bauteil *n*]
f élément *m* encastrée à deux
extrémités
nl tweezijdig ingeklemd element *n*
r элемент *m* с защемлёнными концами
- F794 *e* **fully penetrating well**
d vollkommener [voll wirksamer]
Brunnen *m*
f puits *m* complet
nl optimale boorbron *f* (*m*)
r совершенная скважина *f*,
совершенный колодец *m*
- F795 *e* **fume cupboard, fume hood**
d Digestorium *n*, Abzugsschrank *m*
f hotte *f* de tirage
nl afzuigkast *f* (*m*), zuurkast *f* (*m*)
r вытяжной шкаф *m*
- F796 *e* **funicular polygon**
d Seilzug *m*, Seileck *n*, Seilpolygon *n*
f polygone *m* funiculaire
nl stangenveelhoek *m*
r верёвочный многоугольник *m*
- F797 *e* **funicular railway**
d Personen-Seilschwebebahn *f*
f funiculaire *m*
nl kabelbaan *f* (*m*)
r фуникулёр *m*, подвесная железная
дорога *f*
- F798 **funnel** *see* flue
- F799 *e* **furnace**
d 1. Ofen *m*, Industrieofen *m*
2. Feuerung *f*, Feuerraum *m*
f 1. poêle *m* 2. foyer *m*
nl 1. oven *m* 2. verbrandingsruimte *f*
r 1. печь *f* 2. топка *f*, топочная камера *f*
- F800 *e* **furnace clinker**
d Kesselschlacke *f*
f mâchefer *m*
nl slakken *f* (*m*) *pl*
r котельный шлак *m*
- F801 *e* **furnace clinker concrete**
d Schlackenbeton *m*
f béton *m* de mâchefer
- nl* slakkenbeton *n*
r шлакобетон *m*
- F802 *e* **furring**
d 1. Richtleiste *f*, Putzleiste *f*,
Lehrstreifen *m* 2. Ausgleichen *n* der
Wandinnenseite nach Richtpunkten
3. Unterkonstruktion *f* (*Putzträger*),
Unterfütterung *f* 4. Verbretterung *f*
f 1. cuieille *f*, cueillé *f* 2.
aplanissement *m* [égalisation *f*] de
l'enduit aux cueillées 3. lattes *f* *pl*
à plâtre 4. revêtement *m* en bois;
planchéiage *m*
nl 1. richtlijst *f* (*m*) 2. binnenmuur
vlakken *n* op richtpunten
3. pleisterwerk *n* op latten
4. beschiëting *f*
r 1. маячная рейка *f*, маяк *m*
2. выравнивание *n* внутренней
поверхности стены по маякам
3. основание *n* под штукатурку
(*бранка*, *обрешётка*) 4. обшивка *f*
досками
- F803 *e* **furring brick**
d Tonhohlziegel *m* [Lehmhohlziegel *m*]
zur Innenwandverkleidung
f brique *f* creuse de parement intérieur
nl holle baksteen *m* voor wandbekleding
r облицовочный пустотелый кирпич *m*
- F804 *e* **furring tile**
d keramischer Rippen-Formstein *m* zur
Innenwandverkleidung
f bloc *m* creux en ceramique de parement
intérieur
nl bekledingssteen *m* voor buitenmuren
(*isolatie*)
r керамический блок *m* для
внутренней облицовки стен
- F805 *e* **fuse**
d 1. elektrische Sicherung *f*
2. Zündschnur *f*
f 1. coupe-circuit *m* fusible
2. cordeau *m* porte-feu
nl 1. zekering *f* 2. vuurkoord *n*
r 1. плавкий предохранитель *m*
2. огнепроводный шнур *m*

G

- G1 *e* **gabion**
d 1. Drahtschotterkasten *m*,
Drahtschotterbehälter *m* 2. Klein-
-Zellenfangdamm *m*
f gabion *m*
nl 1. tenen mand *f* (*m*) met aarde
2. kribwerk *n*
r 1. габион *m* 2. ячейка *f* из
металлического шпунта
- G2 *e* **gabion dam**
d Wehr *n* aus Drahtschotterbehältern
f digue *f* en gabions

- nl* dam *m* van kribwerk
r габионная плотина *f*
- G3 *e* **gable**
d Giebel *m*
f pignon *m*, gable *m*
nl driehoekige topgevel *m*, geveltop *m*
r фронтон *m*, щипец *m*
- G4 *e* **gable board**
d Windbrett *n*, Windfeder *f*
f bordure *f* de pignon
nl windveer *f* (*m*) (*dakrand*)
r фризная доска *f*, обрамляющая фронтон
- G5 *e* **gable roof**
d Satteldach *n*
f toiture *f* à double pente, comble *m* à 2 versants
nl zadeldak *n*
r двускатная [щипцовая] крыша *f*
- G6 *e* **gable wall**
d Giebelwand *f*
f mur *m* pignon
nl gevelmuur *m*
r фронтонная или щипцовая стена *f*
- G7 *e* **gable window**
d Giebelfenster *n*
f fenêtre *f* de fronton; fenêtre *f* en forme de fronton, fenêtre *f* triangulaire
nl zolderraam *n*, gevelvenster *n*
r фронтонное окно *n*, окно *n* в фронтоне; треугольное окно *n*
- G8 *e* **gauge** *US* see **gauge**
- G9 *e* **gain**
d Loch *n*; Nest *n*; Nut *f*; Aussparung *f*; Ausschnitt *m*
f entaille *f*; encoche *f*; rainure *f*
nl nest *n*; uitsparing *f*
r гнездо *n*; паз *m*; вырез *n* (в деревянных элементах)
- G10 *e* **gallery**
d 1. Galerie *f*; Brunnengalerie *f*, Sickergalerie *f*; Kontrollstollen *m*, Kontrollgang *m*; Stollen *m*
2. Veranda *f* 3. Balkon *m*
f 1. galerie *f*; galerie *f* de captage; galerie *f* de visite; galerie *f* d'accès
2. veranda *f* 3. balkon *m*
nl 1. galerij *f*, omloop *m*; controlebuis *f* (*m*) (*tunnel*) 2. veranda *f* 3. balkon *n*
r 1. галерея *f*; водосборная галерея *f*; потерна *f*; штольня *f* 2. веранда *f* 3. балкон *m*
- G11 *e* **gallery apartment house**
d Außenganghaus *n*, Laubenganghaus *n*
f maison *f* d'appartements à balcons d'accès (*à chaque niveau*)
nl galerijflat *m*
r жилой дом *m* галерейного типа (с входами в квартиры через общий балкон)
- G12 *e* **gallery canal**
d Stollenkanal *m*, Tunnelkanal *m*
- f* tunnel *m* pour canal
nl tunnelkanaal *n*
r судоходный туннель *m*, туннельный канал *m*
- G13 *e* **gallery concreting train**
d fahrbare Stollenbetonieranlage *f*, Stollenbetonierzug *m*, Misch- und Einbauszug *m* für Tunnelauskleidung
f train *m* à béton [*de bétonnage*]
nl betontrein *m* (voor tunnelbouw)
r бетонопоезд *m*, передвижной комплексный агрегат *m* для бетонирования обделки туннелей
- G14 *e* **gallery machine**
d Stollenbohrgerät *n*
f excavateur *m* de tunnel du type à foreuse
nl tunnelboorinstallatie *f*
r туннелепроходческий комбайн *m* с буровым исполнительным органом
- G15 *e* **gallery portal**
d Stollenportal *n*, Tunnelportal *n*
f entrée *f* de la galerie, tête *f* [déboché *m*] du tunnel
nl tunnelportaal *n*
r портал *m* туннеля
- G16 *e* **galvanized fabric**
d verzinktes Stahldrahtgewebe *n*
f treillis *m* en acier galvanisé
nl gegalvaniseerd draadnet *n*
r оцинкованная стальная сетка *f*
- G17 *e* **galvanized steel**
d verzinkter Stahl *m*
f acier *m* galvanisé
nl gegalvaniseerd staal *n*
r оцинкованная сталь *f*
- G18 *e* **gambrel roof**
d Walmdach *n*
f toit *m* [combe *m*] en croupe
nl gebroken dak *n*, mansardedak *n*
r вальмовая крыша *f*
- G19 *e* **ganged form**
d vergrößerte Schalungsplatte *f*
f gros panneau *m* de coffrage (*assemblé de petits éléments*)
nl systeembekisting *f*
r укрупнённая опалубочная панель *f*, укрупнённый опалубочный щит *m*
- G20 *e* **ganger**
d Polier *m*
f chef *m* d'équipe
nl ploegbaas *m*
r бригадир *m* (рабочей бригады)
- G21 *e* **gang mould**
d Reihenform *f*
f moule *m* multiple
nl meervoudige betongietmal *m*, mallenreeks *f* (*m*)
r батарейная форма *f* (для изготовления сборных железобетонных элементов)
- G22 *e* **gang of wells**
d Brunnenreihe *f*, Brunnengalerie *f*

GANG

- f* batterie *f* de puits
nl bronnengroep *f* (*m*)
r группа *f* колодцев
- G23 *e* gang saw
d Bundgatter *n*
f scie *f* mécanique à plusieurs lames,
f scie *f* multiple (à roches)
nl gaamzaag *f* (*m*)
r пильная рама *f* (для распиловки
 камня)
- G24 *e* gangway *US*
d 1. Arbeitsbrücke *f*, Arbeitsbühne *f*;
 Laufsteg *m* 2. Bedienstungssteg *m*,
 Bedienungsbrücke *f* (am Stauwehr)
f 1. plate-forme *f* de travail
 2. passerelle *f* [pont *m*] de service
nl 1. werkplatform *n*; bordes *n*
 2. loopbrug *f* (*m*)
r 1. рабочая платформа *f*; подмости *pl*
 (у строящегося здания)
 2. служебный мостик *m*
- G25 *e* gantry
d 1. Gerüst *n* 2. Arbeitsbühne *f*
 3. Krangerüst *n*, Portal *n*
f 1. chevalet *m* 2. plate-forme *f* pour
 le matériel 3. portique *m* de la grue,
 grue *f* à portique
nl 1. stelling *f*, (bouw)steiger *m*
 2. werkbrug *f* (*m*) 3. portaal *n* (*kraan*)
r 1. опорная конструкция *f* (рама,
 каркас) рабочей платформы
 2. рабочая платформа *f* для
 строительного оборудования
 3. портал *m* крана
- G26 *e* gantry crane
d Portalkran *m*; Bockkran *m*,
 Gerüstkran *m*
f grue *f* à portique; grue-chevalet *f*
nl portaalkraan *f* (*m*); loopkraan *f* (*m*)
r порталый или козловой кран *m*
- G27 *e* gap-filling glue
d Klebekitt *m*, Kitt *m* zum Ausfüllen
 größerer Klebefugen
f colle *f* pour remplissage des joints
nl vullende lijm *m*, voegenkit *f* (*m*)
r клей *f* для заполнения швов
- G28 *e* gap-graded aggregate
d unstetig abgestufter Zuschlagstoff *m*
f granulát *m* [agrégat *m*] à granulométrie
 discontinue
nl onregelmatig gegradeerde toeslag *m*
r заполнитель *m*, не содержащий одной
 или нескольких фракций
- G29 garage door *see* overhead door
- G30 *e* garbage disposer
d Müllschlucker *m*, Müllabwurfschacht
m
f gaine *f* à ordures, vide-ordures *m*
nl vuilstortkoker *m*
r мусоропровод *m*
- G31 *e* garden apartment
d Erdgeschoßwohnung *f* mit Ausgang
 in den Garten; zwei- bis
- dreigeschossiges Wohnhaus *n* mit
 gemeinsamem Garten
f appartement *m* de rez-de-chaussée
 avec la sortie dans le jardin privé;
 maison *f* à deux ou trois étages avec
 le jardin commun
nl parterre-woning *f* met tuin,
 etagewoning *f* met gemeenschappelijke
 tuin
r квартира *f* на первом этаже с выходом
 в сад; жилой дом *m* высотой
 2—3 этажа с общим садом
- G32 *e* garden tile
d Baukeramik *f* für Grünanlagen und
 Fußwege
f produits *m* *pl* céramiques pour les
 jardins ou allées
nl wandelpadtegels *m*, tuintegels *m*
r строительная керамика *f* для садов
 и дорожек
- G33 *e* garnet paper
d feinkörniges Schmirgelpapier *n*
f papier *m* d'éméri, papier-éméri *m*
nl fijn schuurpapier *n*
r тонкая наждачная бумага *f*
- G34 *e* garret
d Dachboden *m*; Dachkammer *f*,
 Dachstube *f*
f grenier *m*; mansarde *f*; local *m*
 habité sous le comble
nl zolderverdieping *f*; zolderkamer *f* (*m*)
r чердак *m*; жилое чердачное
 помещение *n*, жилой чердак *m*
- G35 *e* gas analyser
d Gasprüfgerät *n*, Gasprüfer *m*
f analyseur *m* de gaz
nl gasanalysator *m*
r газоанализатор *m*
- G36 *e* gas appliance
d Gasgerät *n*, Haushaltgasgerät *n*
f appareil *m* à gaz, appareil *m*
 ménager utilisant le gaz
nl gasapparaat *n*, gastoeel *n*
r газовый прибор *m*
- G37 *e* gas-ash silicate concrete
d Gas-Aschen-Silikatbeton *m*
f béton *m* silico-calcaire au gaz à base
 de cendre
nl gashoudend vlieg-as-silicaatbeton *n*
r газозолосиликатный бетон *m*
- G38 *e* gas balance
d Gasbilanz *f*
f bilan *m* de gaz
nl gasboiler *m*
r газовый баланс *m* (вентиляция)
- G39 *e* gas boiler
d Gaskessel *m*, gasgefeuerter
 Heizkessel *m*
f chaudière *f* à gaz
nl gasketel *m*
r газовый котёл *m*
- G40 *e* gas circulator
d Umlaufgaswasserheizer *m*, Gas-
 -Durchlauf-Wasserheizer *m*

- f* chauffe-eau *m* à gaz [réchauffeur *m* d'eau] à circulation
nl gasgeiser *m*
r циркуляционный [проточный] газовый водонагреватель *m*
- G41 *e* gas-compression plant
d Gasdruckerhöhungsstation *f*
f centrale *f* de compresseurs de gaz
nl gascompressie-installatie *f*
r газокomppressorная станция *f*
- G42 *e* gas concrete
d Gasbeton *m*
f béton-gaz *m*, béton *m* gazeux [au gaz]
nl gasbesmetting *f*
r газобетон *m*
- G43 *e* gas contamination of premises
d Gasanreicherung *f* des Raumluftes
f pollution *f* des locaux par le gaz
nl gascontaminatie *f* van ruimten
r заразованность *f* помещений
- G44 *e* gas-control automatic equipment
d Gasreglerautomatik *f*
f système *m* [appareillage *m*] automatique de réglage des réseaux de gaz
nl automatische gasdrukregeling *f*
r газовая автоматика *f* регулирования; газорегуляторное автоматическое устройство *n*
- G45 *e* gas control unit
d Gasregleranlage *f*
f poste *m* de réglage de gaz
nl gasregelingsinstallatie *f*
r газорегуляторная установка *f*
- G46 *e* gas cutting
d Gasschneiden *n*
f coupage *m* aux gaz
nl autogeen snijden *n*
r газовая резка *f*
- G47 *e* gas detector
d Gasspürgerät *n*
f détecteur *m* (de fuites) de gaz
nl opsporingstoestel *n* voor gas(lekken)
r индикатор *m* утечки газа
- G48 *e* gas distribution network
d Gasrohrnetz *n*
f réseau *m* de distribution de gaz
nl gasdistributienet *n*
r газовая распределительная сеть *f*
- G49 *e* gas-distribution plant
d Gasverteilerstation *f*, Gasreglerstation *f*
f centre *m* de distribution de gaz
nl gasontfangsstation *n*
r газораспределительная станция *f*
- G50 *e* gas emission
d Gasausscheidungen *f* *pl*, Gasemission *f*
f libération *f* [dégagement *m*] de gaz
nl gasemissies *f* *pl*
r газовыделения *n* *pl*
- G51 *e* gaseous air pollutants
d gasförmige Luftverunreinigungen *f* *pl*
- f* agents *m* *pl* de pollution gazeux, impuretés *f* *pl* gazeuses
nl luchtverontreinigingen *f* *pl* in gasfase
r газообразные загрязнения *n* *pl* воздуха
- G52 *e* gas filter
d Gasfilter *n*, *m*
f filtre *m* de gaz
nl gasfilter *n*, *m*
r газовый фильтр *m*
- G53 *e* gas-fired heating
d Gasheizung *f*
f chauffage *m* au gaz
nl gasverwarming *f*
r газовое отопление *n*
- G54 *e* gas-fired stove
d Gas(heiz)ofen *m*, Gasraumheizer *m*
f four *m* [cuisinière *f*] à gaz
nl gaskachel *f* (*m*)
r бытовая газовая печь *f*
- G55 *e* gas-fired unit heater
d Gasraumheizer *m*, Gasluftheritzer *m*, Gasluftheizgerät *n*
f réchauffeur *m* d'air à gaz
nl met gas gestookte luchtverhitter *m*
r газовый воздухомогреватель *m*
- G56 *e* gas fittings
d Gasanschlußarmaturen *f* *pl*
f robinetterie *f* pour gaz
nl appendages voor gasinstallaties
r газопроводная арматура *f*
- G57 *e* gas flue
d Rauchgaskanal *m*, Gaszug *m*, Rauchgasabzug *m*, Fuchs *m*
f carneau *m*, renard *m*, tuyau *m* de cheminée
nl gaskanaal *n*
r газоход *m*, газовый канал *m*
- G58 *e* gas-forming admixture
d Gasbildner *m*, Gasentwickler *m*, gaserzeugender Zusatz *m*
f générateur *m* de gaz
nl gasvormende toevoeging *f*
r газообразующая добавка *f*
- G60 *e* gas grid
d Gasversorgungsnetz *n*
f réseau *m* de tuyaux de gaz, tuyauterie *f* pour gaz
nl gasdistributienet *n*, gasleidingennet *n*
r сеть *f* газоснабжения
- G61 *e* gas heating system
d Gasheizsystem *n*
f système *m* de chauffage à gaz
nl gasverwarmingsinstallatie *f*
r система *f* газового отопления
- G62 *e* gas-holder, gasholder
d Gasometer *n*, Gasbehälter *m*
f gazomètre *m*
nl gashouder *m*
r разгольдер *m*
- G64 *e* gasholder station
d Gastanklager *n*
f station *f* [groupe *m*] de gazomètres

GAS INDICATOR

- nl* gashouderemplacement *n*
r газгольдерная станция *f*
- G65 *e* **gas indicator**
d 1. Gasanzeiger *m*, Gasindikator *m*
 2. Gasdruckmesser *m*
f 1. indicateur *m* de débit de gaz
 2. manomètre *m* à gaz
nl 1. gasindicator *m* 2. gasmanometer *m*
r 1. газондикатор *m*, индикаторная трубка *f* 2. газовый манометр *m*
- G66 *e* **gas installation**
d innere Gasleitung *f*, Gasinstallation *f*
f installation *f* de gaz, conduit *m* de gaz intérieur
nl gasinstallatie *f* bij de afnemer
r внутренний газопровод *m*
- G67 *e* **gasket**
d Dichtungsring *m*, Flanschdichtung *f*
f garniture *f* (de joint), joint *m*
nl pakking *f*, pakkingring *m*
r уплотняющая прокладка *f*, уплотняющее кольцо *n*; уплотняющий шнур *m* (вокруг двери)
- G68 *e* **gaskin**
d Hanfstrick *m*, Hanfriste *f*
f toron *m* en (fibres de) chanvre
nl hennepstreng *f* (*m*)
r пеньковая прядь *f*
- G69 **gas main** *see* **gas transmission pipeline**
- G70 *e* **gas metering station**
d Gasmeßstation *f*
f poste *m* de compteurs de gaz
nl gasmeetstation *n*
r газонизмерительная станция *f*
- G71 *e* **gasoline interceptor** *US*
d Benzinabscheider *m*
f collecteur *m* d'essence
nl benzine-opvanginrichting *f*
r бензоуловитель *m*
- G72 *e* **gas permeability**
d Gasdurchlässigkeit *f*
f perméabilité *f* aux gaz
nl doorlatendheid *f* voor gas
r газопроницаемость *f*
- G73 *e* **gas pipe**
d Gasrohr *n*
f tuyau *m* de gaz, conduite *f* à gaz
nl gaspijp *f* (*m*)
r газовая труба *f*
- G74 *e* **gas pipeline**
d Gas(versorgungs)leitung *f*
f canalisation *f* de gaz
nl gasleiding *f*
r газопровод *m*
- G75 *e* **gas pipeline construction rig**
d Gasleitungsbaugerät *n*
f train *m* d'engins pour la construction des gazoducs
nl constructiematerieel *n* voor gasleidingen
r комплексный агрегат *m* для сооружения газопроводов
- G76 *e* **gas pliers**
d Gasrohrzange *f*
f pince *f* de gaz
nl gastang *f* (*m*), buizentang *f* (*m*)
r газовые клещи *pl*
- G77 *e* **gas pressure drop indicator**
d Gasdruckabfallmelder *m*
f indicateur *m* de chute de pression pour gaz
nl drukdalingsindicator *m*
r сигнализатор *m* падения давления газа
- G78 *e* **gas-pressure reducer**
d Gasreduzierventil *n*, Gasdruckminderregler *m*
f détenteur *m* de gaz
nl reduceerventiel *n*
r газовый редуктор *m*
- G79 *e* **gas pressure regulator**
d Gasdruckregler *m*
f régulateur *m* de pression de gaz
nl drukregelaar *m*
r регулятор *m* давления газа
- G80 *e* **gas purification**
d Gasreinigung *f*
f épuration *f* de gaz
nl gasreiniging *f*
r очистка *f* газа
- G81 *e* **gas range**
d Gasherd *m*
f fourneau *m* [cuisinière *f*] à gaz
nl gasfornuis *n*
r газовая плита *f*
- G82 *e* **gas-range burner**
d Kochbrenner *m*
f brûleur *m* de la cuisinière à gaz
nl gaspit *f* (*m*)
r конфорочная горелка *f*
- G83 **gas regulating governor** *see* **gas pressure regulator**
- G84 *e* **gas relay**
d Gasdrucküberwachung *f*
f relais *m* à gaz
nl gasdrukrelais *n*
r газовое реле *n*, реле *n* давления газа
- G85 *e* **gas riser**
d Gassteigrohr *n*
f conduite *f* montante de gaz, colonne *f* à gaz
nl verticale gasleiding *f*
r газовый стояк *m*
- G86 *e* **gas safety automation**
d Gaszündsicherung *f*
f équipement *m* automatique de sécurité pour installations de gaz, système *m* automatique de sécurité des réseaux de gaz
nl automatische waakvlambeveiliging *f*
r газовая автоматика *f* безопасности
- G87 *e* **gas service pipe**
d Gasanschlußleitung *f*
f branchement *m* de gaz

- nl* gas-dienstleiding *f*
r газовый ввод *m*
- G88 *e* **gas supply**
d Gasversorgung *f*
f alimentation *f* en gaz
nl gaslevering *f*
r газоснабжение *n*
- G89 *e* **gas transmission pipeline**
d Gasfernleitung *f*, Ferngasleitung *f*
f conduite *f* principale de gaz
nl gastransportleiding *f*
r магистральный газопровод *m*
- G90 **gas water heater** *see* geyser
- G91 *e* **gas welding**
d Gasschweißen *n*
f soudage *m* aux gaz
nl autogeen lassen *n*
r газовая сварка *f*
- G92 *e* **gate**
d 1. Tor *n* 2. Schütz *n*, Schütze *f*, Verschuß *m*
f 1. porte *f* de clôture [d'accès]
2. vanne *f* (d'écluse)
nl 1. poort *f* (*m*), sluisdeur *f* (*m*)
2. klep *f* (*m*), sluiting *f*
r 1. ворота *pl* 2. (гидротехнический) затвор *m*
- G93 *e* **gate chamber**
d Torkammer *f*; Verschußkammer *f*
f chambre *f* des portes; chambre *f* des vannes
nl deurkas *f* (*m*) (*sluis*)
r шкафная камера *f* (в голове шлюза); камера *f* затворов
- G94 *e* **gate groove**
d Schütznische *f*
f rainure *f* de la vanne
nl schuifspinning *f*
r паз *m* затвора
- G95 *e* **gate operator**
d Torschließer *m*
f appareil *m* électro-mécanique d'ouverture et de fermeture de la porte d'accès
nl automatische deurbediening *f*
r электромеханический открыватель-закрывающий *m* ворот
- G96 *e* **gate pier**
d Torpfeiler *m*
f pilier *m* de porte de clôture
nl poortpilaar *m*
r воротный столб *m* (из камня, бетона)
- G97 *e* **gate posts**
d Torpfosten *m pl*
f montants *m pl* [poteaux *m pl*] de porte de clôture
nl stijl *m* van een poortdeur
r стойки *f pl* ворот (деревянные)
- G98 *e* **gates crusher**
d Kegelbrecher *m*, Kegelmühle *f*
f concasseur *m* giratoire [à cône]
nl kegelsteenbreker *m*
r конусная (камне)дробилка *f*
- G99 *e* **gate valve**
d Absperrschieber *m*, Plattenschieber *m*
f robinet-vanne *m*, vanne *f* à glissière
nl schuifafsluiter *f* (*m*)
r плоская задвижка *f*, шибер *m*
- G100 *e* **gateway**
d Halbschleuse *f*, Dockschleuse *f*
f écluse *f* simple
nl doksluis *f* (*m*)
r полушлюз *m*
- G101 **gathering ring** *see* master link
- G102 *e* **gauge**
d 1. Blechdicke *f*; Drahtdurchmesser *m*, Drahtdicke *f* 2. Wanddicke *f*
3. Skale *f*, Maßstab *m* 4. Lehre *f*, Schablone *f* 5. Meßgerät *n*
6. Pegellatte *f*, Pegel *m*, Wasserstandanzeiger *m* 7. Spurweite *f*. Gleisspur *f*
f 1. calibre *m*, jauge *f* 2. épaisseur *f* de la paroi 3. échelle *f* 4. gabarit *m*
5. appareil *m* de mesure, mesureur *m*
6. échelle *f* hydrométrique, limnimètre *m*, échelle *f* d'étiage
7. écartement *m* de la voie, entreraills *m*
nl 1. kaliber(maat) *f* (*m*) 2. wanddikte *f*
3. schaal *f* (*m*) 4. (teken)mal *n*;
5. meetapparaat *n* 6. peil *n*, peilstok *m* 7. spoorwijdte *f*
r 1. калибр *m* (листовой стали, проволоки) 2. толщина *f* стенки
3. шкала *f* 4. шаблон *m*, лекало *n*
5. измерительный прибор *m* (напр. уровень, манометр, плювиометр)
6. водомерная рейка *f*, водомерный пост *m* 7. ширина *f* колен
- G103 *e* **gauge box**
d Abmeßkiste *f*, Zuteilkiste *f*, Dosierkiste *f*
f boîte *f* de mesure [de dosage]
nl meetkist *f* (*m*)
r мерный ящик *m*
- G104 *e* **gauged arch**
d Bogen *m*, Bogensturz *m*
f arceau *m*, arc *m*, linteau *m* cintré en pierres
nl uit boogstenen gemetselde boog *m*
r арка *f*, арочная перемычка *f*
- G105 *e* **gauge datum**
d Pegelnul *f*, Pegelnulpunkt *m*
f altitude *f* du zero de l'échelle
nl normaal peil *n*
r нуль *m* графика водомерного поста
- G106 *e* **gauged brick**
d Formziegel *m*, Keilziegel *m*
f brique *f* en coin
nl boogsteen *m*, gewelfsteen *m*
r фасонный [клиновой] кирпич *m* (для кладки арок)
- G107 *e* **gauged mortar**
d Kalk-Zement-Mörtel *m*
f mortier *m* chaux-ciment [de chaux et de ciment]

GAUGED

- nl* metselmortel *m*, kalk-cementmortel *m*
r известково-цементный раствор *m*
- G108 *e* gauged skim coat
d Kalk-Gips-Oberputz *m*, Kalk-Gips-Putzdeckschicht *f*
f couche *f* de finition d'enduit en mortier de chaux et de plâtre
nl gipskalkpleister *n*
r тонкий отделочно-накрывочный слой *m* из известково-гипсовой штукатурки (затираемый до получения гладкой плотной поверхности)
- G109 gauged staff *see* gauging plaster
- G110 *e* gauged work
d 1. Keilziegelmauerwerk *n*, Gewölbeziegelmauerwerk *n*, Formziegelmauerwerk *n*
2. Stuckarbeiten *f pl* mit Stuckplastik
f 1. maçonnerie *f* de briques radiales ou en coin 2. travaux *m pl* d'enduit avec la fixation des moulures
nl 1. metselwerk *n* van radiaalstenen 2. stucwerk *n* aan lijsten en ornamenten
r 1. кладка *f* из клинового [лекального] кирпича 2. штукатурные работы *f pl* с установкой лепных изделий
- G111 gauge pile *see* guide pile
- G112 *e* gauge pressure
d manometrischer Druck *m*; Überdruck *m*
f pression *f* manométrique; surpression *f*
nl manometrische druk *m*; overdruk *m*
r манометрическое давление *n*; избыточное давление *n*
- G113 *e* gauge rod
d Schichtenlehre *f* (Maurer)
f règle *f* de maçon (pour régler les assises des briques)
nl lagenstok *m*
r порядовка *f* (каменщика)
- G114 *e* gauging
d 1. Zumessen *n*, Dosieren *n*
2. Durchmischung *f* von Hand
3. Hydrometrie *f*
f 1. dosage *m* 2. malaxage *m* à la main 3. hydrométrie *f*
nl 1. dosering *f* 2. menging *f* met de hand 3. hydrometrie *f*
r 1. дозирование *n* 2. перемешивание *n* (составляющих смеси) вручную 3. гидрометрия *f*
- G115 *e* gauging board
d Mischplatte *f*, Mischbühne *f*
f planche *f* [plate-forme *f*] de gâchage
nl mengplateau *n*
r боёк *m* (платформа для приготовления бетонной или штукатурной смеси вручную)
- G116 *e* gauging plaster
d Oberputzgips *m*
f enduit *m* de finition; mortier *m* de plâtre et de chaux (pour l'enduit de finition)
nl afwerkpleister *n*
r известково-гипсовый штукатурный раствор *m* для накрывки [накрывочного слоя]; накрывочный слой *m* штукатурки
- G117 *e* gauging section, gauging site
d Abflußmeßstelle *f*
f section *f* de jaugeage
nl afvloeiingsmeetpunt *n*
r замыкающий створ *m*
- G118 *e* gauging station
d 1. Pegelmeßstation *f*, Abflußmeßstelle *f* 2. Pegel *m*, Wasserstandanzeiger *m*
f 1. station *f* de jaugeage 2. limnimètre *m*
nl 1. meetstation *n* 2. peilstation *n*
r 1. гидрометрическая станция *f* 2. водомерный пост *m*
- G119 *e* gauging trowel
d Verputzkelle *f*
f truelle *f*
nl pleistertroffel *m*
r кельма *f*, мастерок *m*, гладилка *f*
- G120 *e* gauging water
d Mischwasser *n*, Anmach(e)wasser *n*
f eau *f* de gâchage
nl aanmaakwater *n*
r вода *f* затворения
- G121 *e* gauze wire cloth
d Drahtgewebe *n*
f grillage *m* [toile *f*] métallique, treillis *m* (en fil) métallique
nl metaalgaas *n*, draadgaas *n*
r проволочная сетка *f*
- G122 *e* G-cramp
d Schraubzwinge *f*, Zwinge *f*
f serre-joint *m*, presse *f* à vis, sergent *m*
nl klem Schroef *f* (m), ketelklem *f* (m)
r струбцина *f*
- G123 *e* gear pump
d Zahnradpumpe *f*
f pompe *f* à engrenages
nl tandradpomp *f* (m)
r шестерённый насос *m*
- G124 gemel *see* jimmer
- G125 *e* gemel window
d Zwillingsfenster *n*
f fenêtre *f* géminée [jumelée]
nl dubbel venster *n*
r парное [спаренное] (по фасаду) окно *n*
- G126 *e* general arrangement drawing
d Übersichtszeichnung *f*, Gesamtansicht *f*
f plan *m* d'ensemble [d'arrangement], vue *f* générale [d'ensemble]
nl situatietekening *f*
r чертёж *m* общего расположения, компоновочный чертёж *m*; общий вид *m* (на чертеже)

- G127 *e* general buckling
d allgemeiner Stabilitätsverlust *m*
f flambage *m* [flambement *m*] général
nl geheel bezwijken *n*
r общая потеря *f* устойчивости
- G128 *e* general contract
d Generalbauvertrag *m*
f marché *m* de travaux général
nl algemeen bouwcontract *n*
r генеральный подрячный договор *m*
- G129 *e* general contractor
d Generalauftragnehmer *m*,
Hauptunternehmer *m*
f entrepreneur *m* de construction
principal, maître *m* de l'œuvre
nl hoofdaannemer *m*
r генеральный подрядчик *m*
- G130 *e* general design considerations
d allgemeine Entwurfsbestimmungen *f*
pl
f dispositions *f* *pl* générales relatives
à l'étude de projets
nl algemene ontwerpdoelstellingen *f* *pl*
r общие положения *n* *pl* проектирования
- G131 *e* general drawings
d Übersichtszeichnungen *f* *pl*
f dessins *m* *pl* d'ensemble (d'un
bâtiment)
nl overzichtstekeningen *f* *pl*
r чертежи *m* *pl* общего вида
(сооружения)
- G132 *e* general exhaust ventilation
d Entlüftung *f*, Unterdrucklüftung *f*
f ventilation *f* aspirante [par
aspiration] générale
nl centrale afzuiging *f*
r общеобменная вытяжная
вентиляция *f*
- G133 *e* general foreman
d Polier *m*, Oberpolier *m*;
Bauleiter *m*
f chef *m* de chantier
nl uitvoerder *m*
r начальник *m* стройплощадки;
старший производитель *m* работ
- G134 *e* generalized force
d verallgemeinerte [generalisierte]
Kraft *f*
f force *f* généralisée
nl gegeneraliseerde kracht *f* (*m*)
r обобщенная сила *m*
- G135 *e* general layout
d Generalplan *m*
f plan *m* général [d'ensemble]
nl algehele opzet *m*
r генеральный план *m*
- G136 *e* general lighting
d Allgemeinbeleuchtung *f*
f éclairage *m* général
nl algemene verlichting *f*
r общее освещение *n*
- G137 *e* general principles of the design
d allgemeine Berechnungsgrundlagen *f* *pl*;
allgemeine Entwurfsgrundlagen *f* *pl*
f principes *m* *pl* généraux de calcul;
principes *m* *pl* généraux d'étude de
projet
nl grondslagen *m* *pl* voor het ontwerp
r основные расчётные положения *n* *pl*;
основные принципы *m* *pl*
проектирования
- G138 *e* general purpose Portland cement
d Normalportlandzement *m*
f ciment *m* portland pour usage
courant
nl gewone portlandcement *n*
r портландцемент *m* общего
назначения, рядовой портландцемент
m
- G139 *e* general requirements
d allgemeine Forderungen *f* *pl*
[Bestimmungen *f* *pl*] der technischen
Bauvorschriften
f prescriptions *f* *pl* [dispositions *f* *pl*]
générales (du cahier des charges)
nl algemene voorwaarden *pl*
r общие требования *n* *pl* [положения *n*
pl] технических условий на
строительство
- G140 *e* geodetic dome
d geodätische Kuppel *f*
f dôme *m* [coupole *f*] géodésique
nl geodetische koepel *m*
r геодезический купол *m*
- G141 geodetic construction *see* stressed-skin
construction
- G142 *e* geodetic head, geodetic pressure head
d geodätische Druckhöhe *f* [Förderhöhe *f*]
f hauteur *f* de chute géométrique
nl geodetische drukhoogte
r геометрический напор *m*
- G143 *e* geodetic suction head
d geodätische [geometrische] Saughöhe *f*
f hauteur *f* d'aspiration géométrique
nl geodetische zuighoogte *f*
r геометрическая высота *f* всасывания
- G144 *e* geodetic survey
d geodätische Aufhahme *f*
f levé *m* géodésique
nl landmeting *f*, opmeting *f*
r геодезическая съёмка *f*
- G145 *e* geodimeter
d Geodimeter *n*
f géodimètre *m*
nl geodimeter *m*
r геодиметр *m* (электронно-
оптический дальномер)
- G146 *e* geological section
d geologisches Profil *n*
f coupe *f* géologique
nl geologisch profiel *n*
r геологический профиль *m* [разрез *m*]
- G147 *e* geometric properties of sections
d geometrische Querschnittwerte *m* *pl*
f caractéristiques *f* *pl* géométriques des
sections [des profils]

GEOMETRY

- nl* geometrische waarden *f* (*m*) *pl* van de dwarsdoorsnede
r геометрические характеристики *f* *pl* сечений
- G148 *e* **geometry of specimens**
d Probengeometrie *f*, Prüflingsgeometrie *f*
f géométrie *f* [caractéristiques *f* *pl* géométriques] des échantillons
nl geometrische waarden *f* (*m*) *pl* van de monsters
r геометрические характеристики *f* *pl* образцов
- G149 *e* **geometry of the structure**
d Bauwerksgeometrie *f*
f géométrie *f* de l'ouvrage, schéma *m* [diagramme *f*] géométrique de l'ouvrage
nl vorm *m* en afmetingen *f* *pl* van het gebouw
r геометрическая схема *f* сооружения
- G150 *e* **geophysical prospecting**
d geophysikalische Schürfung *f*
f prospection *f* géophysique
nl geofysische opsporing *f*
r геофизические методы *m* *pl* исследования грунтов, геофизическая разведка *f*
- G151 *e* **geotechnical fabric**
d geotechnisches Kunststoff-Gitter *n* (zur Bodenverfestigung im Straßenbau)
f tissu *m* [treillis *m*] géotechnique (en plastique) (utilisé pour le renforcement du sol)
nl kunststofweefsel *n* voor wegfundering
r геотехническая (пластмассовая) сетка *f* (для укрепления поверхностного слоя грунта)
- G152 *e* **geotechnical processes**
d geotechnische Verfahren *n* *pl*
f processus *m* *pl* géotechniques
nl geotechnische processen *n* *pl*
r геотехнические процессы *m* *pl*, процессы *m* *pl*, изменяющие свойства грунтов
- G153 *e* **geothermal energy**
d geothermische Energie *f*
f énergie *f* géothermique
nl geothermische energie *f*
r геотермальная энергия *f*
- G154 *e* **gesso**
d Spachtelmasse *f*, Porenfüller *m*
f mastic *m* bouche-pores *m*, apprêt *m* (pour la peinture décorative)
nl platiuur *m*, *n*
r шпаклёвка *f*, шпатлёвка *f* (для декоративной окраски)
- G155 *e* **geyser**
d Gas-Wasserbereiter *m*, Gasbadeofen *m*
f chauffe-eau *m* à gaz
nl (gas)geiser *m*
r газовый водонагреватель *m*, газовая водогрейная колонка *f*
- G156 *e* **giant**
d Druckstrahlbagger *m*, Hydromonitor *m*, Spritzkanone *f*, Wasserwerfer *m*
f monitor *m* hydraulique
nl waterkanon *n*
r гидромонитор *m*
- G157 *e* **gib**
d Nachstelleiste *f*, Stellkeil *m*, Fixierkeil *m*
f contre-clavette *f*, règlette *f* de guidage
nl stelwig *f* (*m*)
r стальная зажимная планка *f*, зажимной клин *m*
- G158 **gilled pipe** *see* **ribbed pipe**
- G159 *e* **Gillmore needle**
d Gillmore-Nadel *f*, Normengewichtsnadel *f* (Abbindezeitbestimmung)
f aiguille *f* de Gillmore (pour la détermination du temps de prise des liants hydrauliques)
nl Gillmore-naald *f* (*m*) (ter bepaling van de verhardingstijd)
r игла *f* Гилмора (для определения сроков схватывания вяжущих)
- G160 *e* **gilsonite**
d Gilsonitasphalt *m*, Uintait *m*
f gilsonite *f*
nl gilsoniet *n* (een natuurlijk soort asfaltbitumen)
r гильсонит *m* (асфальтовая порода)
- G161 *e* **gimlet**
d Holzbohrer *m*
f foret *m* à bois, vrille *f*, queue-de-cochon *f*
nl fretboor *m*
r бурав *m*
- G162 *e* **gin block**
d Baurolle *f*
f poulie *f* simple
nl bouwrol *f* (*m*)
r простой блок *m* с одним шкивом
- G163 *e* **gin pole derrick**
d Trossen-Derrick(kran) *m* ohne Ausleger, Hebezeug-Mast *m*
f mât *m* de levage
nl hijsmast *m*
r монтажная мачта *f*
- G164 *e* **gin pole type concrete spouting plant**
d Betongießmast *m*
f tour *f* distributrice de béton
nl betongietmast *m*
r бетонолитная мачта *f*
- G165 *e* **girder**
d Hauptträger *m*, Unterzug *m*, Riegel *m*; mehrteiliger Träger *m*; Binder *m*
f poutre *f* maitresse [principale], longrine *f*; poutre *f* composée [compositel] de grande hauteur; poutre *f* à treillis
nl draagbalk *m*, onderslagsbalk *m*, ligger *m*; samengestelde ligger *m*; bint *n*

- r* главная балка *f*, прогон *m*, ригель *m*;
крупная составная балка *f*; ферма *f*
с параллельными поясами
- G166 *e* **girder bridge**
d Trägerbrücke *f*
f pont *m* à poutres
nl liggerbrug *f* (*m*)
r балочный мост *m*
- G167 *e* **girder casing**
d Schutzummantelung *f* eines
Stahlträgers
f gaine *f* de protection (*d'une poutre en acier*)
nl liggerbekleding *f*
r обделка *f* стальной балки (*в форме короба*)
- G168 *e* **girder grillage**
d Trägerrost *m*, Trägerkreuzwerk *n*
f grillage *m* de poutres
nl vakwerk *n*
r балочный ростверк *m*, балочная решётка *f*
- G169 *e* **girderless floor construction**
d Pilzdecke *f*
f plancher *m* champignon
nl balkloze vloer *m*, paddestoelvloer *m*
r безбалочное перекрытие *n*
- G170 *e* **girder post**
d Stütze *f* des Trägers [des Balkens]
f poteau *m* supportant la poutre
nl kolom *f* (*m*)
r стойка *f*, поддерживающая балку
- G171 *e* **girder stiffener**
d Versteifung *f* des Trägersteges
f raidisseur *m* d'âme (*d'une poutre*)
nl verstijving *f* van een lijf (*van een balk*)
r элемент *m* жёсткости стенки балки
- G172 *e* **girder web**
d Trägersteg *m*
f âme *f* de la poutre
nl lijf *n* van een ligger
r стенка *f* балки
- G173 *e* **girt, girth**
d 1. Horizontalverband *m*
2. Fachwerkriegel *m*
3. Sattelschwelle *f*, Brustschwelle *f*
f 1. ceinture *f* de renforcement (*d'un bâtiment*); barre *f* horizontale de contreventements 2. traverse *f* de pan de fer 3. traverse *f* haute de bâti en bois
nl 1. horizontale verbinding *f*
2. bovenrand *m* van een vakwerkligger
3. dwarsbalk *m* van een houtskelet
r 1. горизонтальный пояс *m* здания (*напр. антисейсмический*); горизонтальный элемент *m* ветровых связей 2. ригель *m* фахверка 3. верхняя обвязка *f* деревянного каркаса
- G174 *e* **girth weld**
d Umfangsschweißnaht *f*
f soudure *f* circulaire
nl ringlas *f* (*m*)
r кольцевой (сварной) шов *m*
- G175 *e* **gland**
d Stopfbuchsendeckel *m*;
Stopfbuchsenbrille *f*
f chapeau *m* [tampon *m*] de boîte à bourrage
nl drukstuk *n* van pakking
r крышка *f* или нажимная втулка *f* сальника
- G176 *e* **gland cock**
d Packhahn *m*
f robinet *m* avec presse-étoupe
nl stopkraan *f* (*m*)
r сальниковый кран *m*
- G177 *e* **glass block, glass brick**
d Glasbaustein *m*, Glasziegel *m*
f brique *f* de verre
nl glazen bouwsteen *m*
r стеклянный блок *m*, стеклоблок *m*
- G178 *e* **glass cloth**
d Glasfasergewebe *n*
f tissu *m* de verre
nl glasweefsel *n*
r стеклоткань *f*
- G179 *e* **glass concrete constructions**
d Glasbetonkonstruktionen *f* *pl*
f béton *m* (armé) translucide
nl glasbetonconstructies *f* *pl*
r стеклобетонные конструкции *f* *pl*
- G180 *e* **glass domed roof light**
d Glaslichtkuppel *f*
f coupole *f* d'éclairage en verre, dôme *m* en verre (*pour éclairage zénithal*)
nl lichtkoepel *m* van glas
r стеклянный световой купол *m*
- G181 **glass door** *see* glazed door
- G182 **glass fabric** *see* glass cloth
- G183 *e* **glass-façade building**
d Glasfassadengebäude *n*
f édifice *m* à façade entièrement vitrée
nl gebouw *n* met gordijngewel [vliesgevel]
r здание *n* со стеклянным фасадом
- G184 *e* **glass fiber US**
d Glasfaser *f*
f fibre *m* de verre
nl glasvezel *f* (*m*)
r стекловолокно *n*
- G185 *e* **glass fiber mat**
d Glas(faser)matte *f*
f matelas *m* en fibre de verre
nl glasvezelmat *f* (*m*)
r стекломат *m*
- G186 *e* **glass fiber reinforced concrete**
d glasfaserverstärkter Beton *m*, Glasfaserbeton *m*
f béton *m* de fibres de verre, béton *m* renforcé par fibres de verre
nl glasvezelbeton *n*
r стеклофибробетон *m*, бетон *m*, армированный стекловолокном

GLASS

- G187 *e* **glass fiber reinforced plastics**
d glasfaserverstärkter Kunststoff *m*
f plastique *m* renforcé [armé] par la fibre de verre
nl met glasvezel gewapende kunststof *f* (*m*)
r стеклопластик *m*
- G188 *e* **glass-fiber strand**
d Glasfaserlitze *f*, Glasfaserbündel *n*
f toron *n* en fibres de verre
nl streng *f* (*m*) glasvezels
r прядь *f* из стекловолокна (для армирования бетона)
- G189 *e* **glass fiber wrapping material**
d Glas(faser)vlies *n*
f tissu *m* [toile *f*] en fibres de verre
nl glasvlies *f*
r стеклохолст *m*
- G190 **glass fibre** *UK see glass fiber*
- G191 **glasshouse** *see greenhouse*
- G192 *e* **glass paper**
d Glaspapier *n*, Schmirgelpapier *n*
f papier *m* de verre
nl schuurpapier *n*
r тонкая наждачная бумага *f*
- G193 *e* **glass reinforced waterproof paper**
d glasfaserverstärktes Baupapier *n*
f papier *m* imperméable renforcé par fibres de verre
nl met glasvezel versterkt waterdicht papier *n*
r водонизолирующая бумага *f*, армированная стекловолокном
- G194 **glass silk** *see glass wool*
- G195 *e* **glass slates**
d Dachglasstein *m*
f tuile *f* de toiture en verre
nl glazen dakpan *f* (*m*)
r стеклянные кровельные плитки *f* *pl*, стеклянная черепица *f*
- G196 **glass stop** *see glazing bead*
- G197 **glass tiles** *see glass slates*
- G198 *e* **glass tissue**
d Glasfilz *m*
f tissu *m* de verre
nl glasvilt *n*
r стекловолок *m*
- G199 *e* **glass wool**
d Glaswolle *f*
f laine *f* de verre
nl glaswol *f* (*m*)
r стеклянная вата *f*
- G200 *e* **glass wool roll**
d Glaswollbahn *f*
f laine *f* de verre en rouleau
nl glaswoldeken *f* (*m*)
r рулонный стекловолок *m*
- G201 *e* **glaze**
d Glasur *f*
f glaçure *f*
nl glazuur *n*
r глазурь *f*
- G202 *e* **glaze coat**
d 1. Bitumendeckschicht *f* (*weiche Dachhaut*) 2. Glasur *f*
f 1. couche *f* d'étanchéité en bitume (*de la toiture*) 2. couche *f* de la peinture supérieure transparente
nl 1. verdichte bitumineuze dakbedekking *f* 2. glazuurlaag *f* (*m*)
r 1. верхний накрывочный слой *m* битума (*мягкой кровли*) 2. верхний полупрозрачный окрасочный слой *m*
- G203 *e* **glazed brick**
d Glasurziegel *m*
f brique *f* émaillée [vitrifiée]
nl geglazuurde baksteen *m*
r глазурованный кирпич *m*
- G204 *e* **glazed clayware pipe**
d Steinzeugrohr *n*
f tuyau *m* en grès cérame
nl gresbuis *f* (*m*)
r керамическая [гончарная] труба *f*
- G205 *e* **glazed door**
d verglaste Tür *f*; Fenstertür *f*, französisches Fenster *n*
f porte *f* vitrée; porte *f* française
nl glazen deur *f* (*m*)
r остеклённая дверь *f*; дверь-окно *f* (с выходом на террасу или балкон), французское окно *n*
- G206 *e* **glazed interior tile**
d glasierte Porzellanfliese *f*
f tuile *f* vitrifiée pour revêtement intérieur
nl geglazuurde wandtegel *m*
r глазурованная плитка *f* для внутренней облицовки
- G207 *e* **glazed work**
d Mauerwerk *n* mit Einsatz von Glasurziegel
f maçonnerie *f* avec revêtement en briques vitrifiées
nl met geglazuurde steen bekleed metselwerk *n*
r каменная кладка *f* с применением глазурованного кирпича
- G208 *e* **glazier's point**
d Fensterstift *m*
f pointe *f* de vitrier
nl raampen *f* (*m*)
r шпилька *f* для крепления стекол (в деревянной раме)
- G209 *e* **glazier's putty**
d Glaserkitt *m*
f mastic *m* de vitrier [à vitres], lut *m* de vitrier [à vitres]
nl stopverf *f* (*m*)
r замазка *f* для остекления
- G210 *e* **glazing**
d 1. Verglasen *n*, Verglasung *f*
2. Glasieren *n*
f 1. pose *f* des vitres, vitrage *m*
2. glaçure *f*
nl 1. met glas bezetten 2. glazuren *n*

- r* 1. остекление *n* 2. глазурирование *n*, покрытие *n* глазурию
- G211 e glazing bar**
d Fenstersprosse *f*
f petit bois *m*
nl glasroede *f* (*m*)
r горбылёк *m* (оконного переплёта)
- G212 e glazing bead**
d Falzleiste *f*
f parclose *m*, parclausse *f*
nl glaslat *f* (*m*)
r штапик *m*
- G213 e glazing clip**
d Verglasungsklammer *f*
f agrafe *f* à vitrage
nl glasveer *f* (*m*), gaspen *f* (*m*)
r клямера *f* (для остекления)
- G214 glazing fillet see glazing bead**
- G215 e glazing knife**
d Glasermesser *n*
f couteau *m* de vitrier
nl stopmes *n*
r нож *m* для остекления, нож *m* стекольщика
- G216 e glazing moulding**
d Falzkehleiste *f*, Falzleiste *f* mit Kehlung
f parclausse *f* [parclose *f*] moulurée
nl geprofileerde glaslat *f* (*m*)
r штапик *m* с калёвкой
- G217 e glazing work**
d Glasarbeiten *f pl*, Verglasungsarbeiten *f pl*
f travaux *m pl* de vitrage
nl glaszetten *n*
r стекольные работы *f pl*
- G218 e gliding window**
d Schiebefenster *n*
f fenêtre *f* coulissante
nl schuifraam *n*
r раздвижное окно *n*
- G219 e globe valve**
d 1. Kugelventil *n* 2. Kugelschieber *m*
f 1. soupape *f* à boulet 2. vanne *f* sphérique
nl 1. kogelventiel *n* 2. bolafsluiter *m*
r 1. вентиль *n* 2. шаровой затвор *m*
- G220 glory-hole spillway see shaft spillway**
- G221 e gloss**
d Glanz *m*
f brillant *m*, lustre *m*
nl glans *m*
r глянец *m*
- G223 e glued connection**
d Leimverbindung *f*
f assemblage *m* collé
nl lijmverbinding *f*
r клеевое соединение *n*
- G224 e glued-laminated timber, glued-laminated wood**
d 1. Elemente *n pl* von verleimten Schichtkonstruktionen 2. Holzplatte *f*, Holztafel *f*
f 1. bois *m* lamellé-collé 2. dalle *f* collée en planches posées à l'arête
nl 1. gelamineerd hout *n* 2. multiplex *n*
r 1. элементы *m pl* многослойных деревянных клеевых конструкций 2. деревоплита *f*
- G225 e glued structures**
d geklebte [geleimte] Konstruktionen *f pl*
f constructions *f pl* collées
nl gelijmde constructies *f pl*
r клеёные конструкции *f pl*, конструкции *f pl* с клеевыми соединениями
- G226 glulam see glued laminated timber**
- G227 e glulam beam**
d geleimter Balken *m* [Träger *m*], Schichtholzbalken *m*, Schichtholzträger *m*
f poutre *f* collée (en planches)
nl gelamineerde houten ligger *m*
r дощато-клеёная балка *f*
- G228 e glulam column**
d lamellenverleimte Holzstütze *f*
f poteau *m* collé (en planches)
nl gelamineerde houten kolom *f* (*m*)
r дощатая клеёная стойка *f*
- G229 e going**
d 1. Auftritt *m*, Trittbrett *n*; Stufenbreite *f* 2. Grundrißlänge *f* der Treppe
f 1. giron *m* 2. portée *f* horizontale de la volée d'escalier
nl 1. aantrede *f* (*m*) 2. horizontale lengte *f* van een trap
r 1. проступь *f*; ширина *f* ступени 2. заложение *n* лестничного марша
- G230 going of the flight see going 2.**
- G231 e gold foil, gold leaf**
d Blattgold *n*
f or *m* mussif; feuille *f* d'or
nl bladgoud *n*
r сусальное золото *n*, сусаль *f*
- G232 e goliath crane**
d Schwerlast-Bockkran *m*
f grue *f* géante [titan]
nl kraan *f* (*m*) voor zeer zware lasten
r козловой кран *m* большой грузоподъёмности (свыше 50 *m*)
- G233 goods lift UK see freight elevator**
- G234 e goods shed**
d Warenschuppen *m*
f remise *f*; entrepôt *m*
nl goederenloods *f* (*m*)
r материальный склад *m*
- G235 e go-out**
d Abfallschleuse *f*
f écluse *f* de décharge (dans la digue de garde)
nl uitwateringssluis *f* (*m*)
r водосбросный шлюз *m* в дамбе обвалования

GORGE

- G237 *e* **gorge dam**
d Schluchtenstauwand *f*
f barrage *m* [digue *f*] de gorge
nl stuwdam *m* in een kloof
r плотина *f*, перегораживающая ущелье
- G238 *e* **gouge**
d Drechsleröhre *f*
f gouge *f*
nl guts *f* (*m*), holle beitel *m*
r полукруглая желобчатая стамеска *f*
- G240 *e* **grab**
d Greifer *m*
f benne *f* preneuse [à griffe]
nl grijper *m*
r грейферный ковш *m*
- G241 *e* **grab dredge, grab dredger**
d Greifer-Naßbagger *m*, Greifer-Schwimmbagger *m*
f drague *f* à benne preneuse
nl baggermachine *f* met grijper
r грейферный земснаряд *m*
- G242 *e* **gradall**
d Hydrauliktieflöffelbagger *m* mit Teleskopausleger; Grabenbagger *m* mit großer Ausladung des Auslegers
f pelle *f* retro hydraulique à flèche télescopique
nl slotengraafmachine *f* met telescooparm
r гидравлическая обратная лопата *f* с телескопической стрелой; длинностреловой траншеекопатель *m*
- G243 **gradation** *see* **particle size distribution**
- G244 *e* **gradation of the fire safety**
d Einteilung *f* (der Konstruktionen und Baustoffen) nach der Entflammbarkeitsklassen
f classement *m* (des constructions et des matériaux) selon leur degré d'inflammabilité
nl indeling *f* van bouwmaterialen naar hun brandveiligheid
r классификация *f* по возгораемости (строительных конструкций и материалов)
- G245 *e* **grade**
d 1. geneigter Straßenabschnitt *m*; Gefälle *n*; Steigung *f*, Anstieg *m*; Neigung *f* 2. Geländekote *f*, Bodenniveau *n*; tatsächliche Höhe *f* 3. Sorte *f*, Güteklasse *f* 4. Grad *m*
f 1. rampe *f*, pente *f*, inclinaison *m*, montée *f* ou descente *f* 2. niveau *m* naturel (des terres) 3. qualité *f*; grade *m*, catégorie, classe *f* 4. grade *m*
nl 1. helling *f* 2. terreinpeil *n* 3. soort *f* (*m*); kwaliteit *f*
r 1. наклонный участок *m* дороги; спуск *m*, подъем *m*; уклон *m*; наклон *m* 2. отметка *f* земли; чёрная отметка *f* 3. сорт *m*; качество *n*; категория *f* (материала) 4. градус *m*
- G246 *e* **grade beam**
d Fundamentbalken *m*
f poutre *f* de fondation [de rive]
nl fundamentebalk *m*
r фундаментная балка *f*
- G247 *e* **graded aggregate**
d abgestufter Zuschlagstoff *m*
f granulat *m* [agrégat *m*] à granulométrie établie, granulat *m* tamisé
nl gegradeerde toeslag *m*
r заполнитель *m* выбранного гранулометрического состава
- G248 *e* **grade depressions**
d Absackungsstellen *f* *pl* der Straßendecke
f depressions *f* *pl* du revêtement routier
nl verzakkingen *f* *pl* in het wegdek
r места *n* *pl* просадок дорожного покрытия
- G249 *e* **graded filter**
d abgestuftes Filter *n*, *m*
f filtre *m* inversé
nl retourfilter *n*, *m*
r обратный фильтр *m*
- G250 *e* **graded samples**
d nach Korngröße getrennte Proben *f* *pl*
f échantillons *m* *pl* de granulat séparés selon leur granulométrie
nl gefractioneerde monsters *n* *pl* van de toeslag
r фракционированные образцы *m* *pl* (заполнителя)
- G251 *e* **grade line**
d Nivellementzug *m*; abgesteckte Linienführung *f*
f cheminement *m* de nivellement
nl beloop *m*; hellinglijn *f* (*m*)
r нивелирный ход *m*; вынесенный на местность участок *m* трассы
- G252 *e* **grade of concrete**
d Betongüte *f*
f classe *f* de qualité [de résistance] de béton
nl betonkwaliteit *f*
r марка *f* бетона
- G253 **grade of cement** *see* **brand of cement**
- G254 *e* **grader**
d Planiergerät *n*, Straßenhobel *m*
f niveleuse *f*, grader *m*
nl grondschaaf *f* (*m*), grader *m*
r грейдер *m*
- G255 *e* **grade-separated fork junction**
d Gabelkreuzung *f* in getrennten Ebenen
f jonction *f* de routes en Y à niveaux différents
nl ongelijkvloerse wegsplitsing *f*
r Y-образное примыкание *n* дорог в разных уровнях
- G256 *e* **grade-separation junction**
d plankreuzungsfreie [überschneidungsfreie] Kreuzung *f*, Kreuzung *f* auf verschiedenen Ebenen

- f* croisement *m* des routes dénivelé
[à niveaux différents]
nl ongelijkvloerse wegkruising *f*
r пересечение *n* дорог в разных
уровнях
- G257 e grade-stabilising structure**
d Gefällestabilisierungsbauwerk *n*
(*Querdamm, Sohlabsturz*)
f ouvrage *m* de stabilisation de pente
nl terrasmuur *m*, terrasseringswerk *n*
r сооружение *n* (плотина, перепад)
для стабилизации продольного
уклона и предотвращения
регрессивной эрозии русла
- G258 e grade stake**
d Höhenpflock *m*
f piquet *m* de nivellement
nl piketpaal *m*, piket *n*
r нивелировочный колышек *m*,
колышек *m* с отметкой
- G259 e grade strip**
d Richtlatte *f*
f latte *f* de niveau
nl richtlat *f* (*m*)
r маячная рейка *f* [планка *f*]
(фиксирующая уровень укладки
бетона)
- G260 e gradient**
d Gradiente *f*
f gradient *m*; rampe *f*
nl helling *f*, gradiënt *m*, montée *f*
r уклон *m*, градиент *m*; наклонный
участок *m* дороги
- G261 e grading**
d 1. Kornzusammensetzung *f*, Kornab-
stufung *f* 2. Kornanalyse *f*, Siebana-
lyse *f* 3. Klassierung *f*, Korngrößentren-
nung *f* 4. Profilieren *n*, Planieren *n*,
Planierarbeiten *f pl*
f 1. granulométrie *f*, composition *f*
granulométrique 2. analyse *f*
granulométrique 3. tamisage *m*
4. profilage *m*, mise *f* au profil du sol,
nivellement *n*, régalage *m*
nl 1. korrelgrootteverdeling *f*
2. korrel(grootte)analyse *f*
3. korrelsortering *f*
r 1. гранулометрический [зерновой]
состав *m* 2. определение *n*
гранулометрического состава,
ситовый анализ *m* 3. классификация *f*
[фракционирование *n*] по
крупности зерна 4. профилирование
n, планировка *f* (грунта)
- G262 e grading curve**
d Siebkurve *f*, Sieblinie *f*,
Körnungskurve *f*
f courbe *f* granulométrique
nl zeefkromme *f* (*m*)
r кривая *f* гранулометрического
состава
- G263 e grading plan**
d Entwurf *m* [Zeichnung *f*] der
Geländeausgleichung
- f* projet *m* de mise en forme du terrain,
plan *m* de terrassement de finition,
plan *m* d'aplanissement du terrain
nl terrasseringsplan *n*,
nivelleringsplan *n*
r проект *m* [чертёж *m*] вертикальной
планировки (участка)
- G264 e grading timber**
d Bauholz- bzw. Schnittholzsortieren *n*
f classement *m* du bois
nl sorteren *n* van bezaagd hout
r сортировка *f* лесо- и пиломатериала
по качеству [по сортам]
- G265 e gradual application of the prestressing
force**
d stufenweises Anbringen *n* der
Vorspannkraft
f application *f* graduelle de l'effort de
précontrainte
nl de voorspanning geleidelijk
aanbrengen *n*
r постепенное [поэтапное] приложение
n усилий преднапряжения
- G266 e gradual settlement**
d allmähliche Setzung *f*
f affaissement *m* [tassement *m*] graduel
nl geleidelijke zetting *f*
r постепенная осадка *f*
- G267 e gradual stress increase**
d allmähliche Spannungszunahme *f*
f accroissement *m* de tension graduel
nl geleidelijke spanningstoename *f* (*m*)
r постепенный рост *m* [возрастание *n*]
напряжений
- G268 e grafting tool**
d Stechspaten *m*
f bêche *f*, pioche *f*
nl spade *f* (*m*)
r заступ *m*, узкая штыковая лопата *f*
(для разработки плотных грунтов)
- G269 e grain size**
d Korngröße *f*
f dimension *f* des grains
nl korrelgrootte *f*
r размер *m* зёрен
- G270 e grain-size classification**
d Einteilung *f* der Böden nach
Korngrößenverteilung
f classification *f* de sols d'après la
grosseur des grains
nl bodemclassificatie *f* naar korrelgrootte
r классификация *f* грунтов по
крупности зёрен
- G271 e grain size distribution**
d Korngrößenverteilung *f*,
Kornzusammensetzung *f*
f granulométrie *f*, granularité *f*
nl korrelgrootteverdeling *f*
r гранулометрический [зерновой]
состав *m*
- G272 grain-size distribution curve see
grading curve**

GRANOLITHIC

- G274 *e* **granolithic concrete**
d Hartbeton *m*
f béton *m* dur
nl hard beton *n*
r износостойкий бетон *m*
- G275 *e* **granolithic flooring**
d Hartbetonfußbodenbelag *m*
f couvre-sol *m* [revêtement *m* de sol] en béton dur
nl cementvloer *f* (m) met slijtlaag
r бесшовный пол *m* из износостойкого бетона
- G276 *e* **granular-bed filter**
d Schüttstofffilter *n, m*
f filtre *m* à gravier fin
nl korrelfilter *n, m*
r зернистый фильтр *m*
- G277 *e* **granular-fill insulation, granular insulation**
d Wärmeisolierung *f* aus körnigem Dämmstoff; körniger Dämmstoff *m*
f isolant *m* thermique granulé
nl warmte-isolatie *f* met losse korrels
r теплоизоляция *f* из гранулированного материала; гранулированный теплоизоляционный материал *m*
- G278 *e* **granular materials**
d 1. körnige Baustoffe *m pl* 2. körnige Böden *m pl*
f 1. matériaux *m pl* granuleux 2. sols *m pl* granuleux, terre *f* granuleuse
nl bouwmaterialen *n pl* in korrelvorm
r 1. зернистые материалы *m pl*
2. зернистые грунты *m pl*
- G279 **granular soils** *see* granular materials 2.
- G280 *e* **granulated blast-furnace slag**
d gekörnte Hochofenschlacke *f*
f laitier *m* de haut fourneau granulé
nl gegranuleerde hoogovenslak *m, n*
r гранулированный доменный шлак *m*
- G281 *e* **granulated cork**
d granulierter Kork *m*
f liège *m* granulaire [granulé, en grain]
nl kurkkorrels *pl*
r пробковая крошка *f*
- G282 *e* **granulator**
d Granulator *m*
f granulateur *m*, concasseur *m*
nl granulator *m*, verkruijmelaar *m*
r гранулятор *m*, дробилка *f*
- G283 *e* **graphical analysis**
d graphische Berechnung *f*
f calcul *m* graphique
nl grafische berekening *f*
r графический расчёт *m*
- G284 *e* **graphical construction**
d zeichnerisches Verfahren *n*
f construction *f* graphique
nl grafische constructie *f*
r графическое построение *n*
- G285 *e* **graphic statics**
d graphische Statik *f*, Graphostatik *f*
f statique *f* graphique, graphostatique *f*
nl grafostatica *f*
r графическая статика *f*, графостатика *f*
- G286 *e* **graphite paint**
d Graphitfarbe *f*
f couleur *f* graphitée
nl grafietverf *f* (m)
r графитовая краска *f* (для металлоконструкций)
- G287 *e* **grate**
d Gitterrost *m*; Abdeckgitter *n*
f grille *f*; grillage *m*
nl staafrooster *n*; rooster *n*
r колосниковая или напольная решётка *f*
- G288 *e* **grate inlet**
d Rosteinlauf *m*
f bouche *f* d'égout des eaux pluviales à grille
nl straatkolk *m* met rooster
r уличный дождеприёмник *m* с решёткой [с решётчатой крышкой]
- G289 *e* **grate tamper**
d gitterförmiger Stampfer *m*
f dame *f* à grille
nl roosterstamper *m*
r решётчатая трамбовка *f* (для придания бетону шероховатой фактуры)
- G291 *e* **gravel**
d Kies *m*, Geröll *n*
f gravier *m*
nl grind *n*, kiezel *n*
r гравий *m*
- G292 *e* **gravel board**
d Sockelbrett *n*
f sablière *f* inférieure enterrée
nl funderingsmuur *m*
r замятина *f* (нижняя) доска забора на уровне грунта; цокольная доска *f* (двери)
- G293 *e* **gravel filter well**
d Kiesschüttungsbrunnen *m*, Kiesfilterbrunnen *m*
f puits *m* avec filtre en gravier
nl put *m* met grindfilter
r колодец *m* с гравийным фильтром
- G294 *e* **gravel fraction**
d Kieskörnung *f*, Kiesanteil *m*
f fraction *f* de gravier
nl grindfractie *f*
r гравийная фракция *f*
- G295 *e* **gravel pack, gravel packing**
d Kiesschüttung *f*, Kiesmantel *m*, Kiesfilter *n*, Kiespackung *f*
f filtre *m* à gravier
nl grindmantel *m*
r гравийный экран *m* [фильтр *m*] (колодца)
- G296 **gravel plank** *see* gravel board
- G297 *e* **gravel pocket**
d Kiesnest *n*, Steinnest *n*
f nid *m* de cailloux

- nl grindnest *n* (in beton)
 r гравийное гнездо *n* (в бетоне)
- G298 *e* gravel pump
 d Kiespumpe *f*
 f pompe *f* à gravier
 nl grindpomp *f* (*m*)
 r центробежный насос *m* для подачи гравийной смеси в потоке [струе] воды
- G299 *e* gravel screen
 d Kiessortieranlage *f*
 f crible *m* à gravier
 nl grindzeef *f* (*m*)
 r гравиесортировка *f*
- G300 *e* gravel trap
 d Kiesfang *m*
 f piège *m* à gravier
 nl grindvang *m*
 r гравиеловка *f*
- G301 *e* gravel washer, gravel washing plant
 d Kieswaschanlage *f*, Kieswäsche *f*
 f laveur *m* à gravier
 nl grindwasserij *f*
 r гравиемойка *f*
- G302 *e* gravimetric air filter test
 d gravimetrische Luftfilterprüfung *f*
 f essai *m* gravimétrique du filtre à air
 nl gravimetrische lichtfilterproef *m*
 r гравиметрический контроль *m* загрязнённости воздушного фильтра
- G303 *e* graving dock
 d Trockendock *n*
 f dock *m* [cale *f*] de radoub, cale *f* sèche
 nl droogdok *n*
 r сухой док *m*
- G304 *e* gravitational dust collector
 d Schwerkraftabscheider *m*
 f collecteur *m* [aspirateur *m*] à poussières gravitaire
 nl gravitatie-stofafscheider *m*
 r гравитационный пылеуловитель *m*
- G305 gravitational water *see* gravity water 1.
- G306 *e* gravity air circulation
 d natürliche Luftkonvektion *f*
 f circulation *f* naturelle de l'air
 nl natuurlijke luchtcirculatie *f*
 r естественная конвекция *f*
- G307 *e* gravity-arch dam
 d Bogengewichtsmauer *f*,
 Schwerkheits-Bogenmauer *f*,
 massive Bogenmauer *f*
 f barrage-poids *m* voûte [courbe],
 barrage-gravité *m* voûte
 nl stabiele gebogen stuwdam *m*
 r арочно-гравитационная плотина *f*
- G308 *e* gravity circulation
 d Schwerkraftzirkulation *f*,
 Schwerkraftumlauf *m*, natürliche
 Zirkulation *f*
 f circulation *f* par gravité
 nl natuurlijke circulatie *f*
 r гравитационная циркуляция *f*
- G309 *e* gravity classifier
 d Schwerkraftklassierer *m*
 f classeur *m* [classificateur *m*]
 gravitaire [par gravité]
 nl gravitatie-scheider *m*
 r гравитационный классификатор *m*
- G310 *e* gravity dam
 d Schwerkheitsstaumauer *f*
 f barrage-poids *m*, barrage *m* de gravité
 nl zware [stabiele] stuwdam *m*
 r гравитационная плотина *f*
- G311 *e* gravity drainage
 d Entwässerung *f* im freien Gefälle
 f assèchement *m* [drainage *m*] par
 gravité
 nl afwatering *f* met natuurlijk verloop
 r самотёчное осушение *n*
- G312 *e* gravity feed
 d Schwerkraftförderung *f*,
 Freifallbeschickung *f*
 f alimentation *f* par gravité
 nl toevoer *m* door zwaartekracht
 r гравитационная подача *f*,
 гравитационное питание *n*
- G313 *e* gravity feeder
 d Schwerkheitsaufgeber *m*
 f alimenteur *m* par gravité
 nl toevoer *m* met vrij verval
 r гравитационный питатель *m*
- G314 *e* gravity filter
 d offenes [druckloses] Sandfilter *n*, *m*
 f filtre *m* gravitaire
 nl open zandfilter *n*, *m*
 r гравитационный [безнапорный
 песчаный] фильтр *m*
- G315 *e* gravity-flow heating system
 d Schwerkraft(-Warm)wasserheizung *f*
 f installation *f* de chauffage central à
 circulation par gravité
 nl centrale verwarmingsinstallatie *f* met
 natuurlijke circulatie
 r система *f* отопления с естественной
 циркуляцией
- G316 gravity groundwater *see* gravity water 1.
- G317 *e* gravity hammer
 d Freifallramme *f*
 f marteau *m* à chute libre
 nl vrijvallende smedhamer *m*
 r свайный молот *m* свободного падения,
 копёр *m* со свободно падающей баббай
- G318 *e* gravity main
 d Schwerkheitsflußleitung *f*
 f conduite *f* à écoulement gravitaire
 nl waterleiding *f* met vrij verval
 r самотёчная водопроводная
 магистраль *f*
- G319 *e* gravity quay wall
 d Schwerkheitskaumaier *f*
 f mur *m* de quai type gravité
 nl zware kademuur *m*
 r гравитационная набережная *f*
- G320 gravity roof ventilator *see* roof
 ventilator 2.

GRAVITY

- G321 gravity scheme** *see* **gravity water-supply system**
- G322 e gravity sewerage system**
d Schwergewichtsluflußanlage *f*
f système *m* de conduites d'assainissement à écoulement gravitaire
nl rioolstelsel *n* met vrij verval
r самотёчная система *f* канализации
- G323 e gravity tipping skip**
d Schwergewicht-Kippmulde *f*
f benne *f* chargeuse à basculement par gravité
nl zelfkippende laadbak *m*
r самоопрокидывающийся загрузочный ковш *m*
- G324 e gravity vent**
d Belüftungsöffnung *f*
f orifice *m* [trou *m*] d'aérage
nl ontluichtingsopening *f*
r аэрационное отверстие *n*, аэрационный проём *m*
- G325 e gravity water**
d 1. Gravitationswasser *n* 2. Wasser *n* in Freispiegelwasserleitung
f 1. eau *f* de gravité 2. eau *f* dans le système d'adduction gravitaire
nl 1. gravitatiewater *n* 2. water *n* in een open waterleiding
r 1. гравитационная вода *f* 2. вода *f* в самотёчной системе водоснабжения
- G326 e gravity water-supply system**
d Freispiegelwasserleitung *f*
f système *m* d'adduction d'eau gravitaire
nl waterleiding(stelsel *n*) *f* met natuurlijke druk
r самотёчная система *f* водоснабжения
- G327 e grease air filter**
d Fettabscheider *m*, Fettfilter *n*, *m*, Ölnebelabscheider *m*
f filtre-capturateur *m* de graisse (au dessus de la cuisinière à gaz)
nl vetfilter *n*, *m* (boven fornuis)
r надплитный фильтр-жироуловитель *m*
- G328 grease catcher** *see* **grease interceptor**
- G329 e grease ice**
d Eisbrei *m*
f glace *f* pâteuse, sorbet *m*
nl rapachtige ijslaag *f* (*m*), rap-ijs *n*
r ледяное сало *n*, шуга *f*
- G330 e grease interceptor, grease trap**
d Fettfang *m*, Fettabscheider *m*
f dégraisseur *m*, siphon *m* de dépôt de graisses
nl vetvanger *m*, vetafscheider *m*
r жироловка *f*, жироуловитель *m*
- G331 e greenbelt**
d Grüngürtel *m*, Grünring *m*
f ceinture *f* [zone *f*] verte [de verdure]
- nl* groene zone *f*
r зелёный пояс *m* (вокруг города)
- G332 e green concrete**
d Frischbeton *m*
f béton *m* frais; béton *m* jeune
nl vers gestort beton *n*
r свежеуложенный бетон *m*; схватившийся, но не затвердевший бетон *m*
- G333 e greenhouse**
d Gewächshaus *n*; Treibhaus *n*
f serre *f*, forcerie *f*; bêche *f*
nl broeikas *f* (*m*); warenhuis *n*
r оранжерея *f*; парник *m*
- G334 e grid**
d 1. Raster *m*, Systemliniennetz *n*
2. Rostwerk *n*, Rost *m* 3. Rost *m*; Rechen *m*
f 1. quadrillage *m*, réseau *m* (de référence ou modulaire) 2. grillage *m*, treillis *m* (de fondation) 3. grille *f*
nl 1. raster *n*, coördinatiestelsel *n*
2. roosterwerk *n* 3. rooster *n*
r 1. сетка *f* (напр. координационная, модульная) 2. ростверк *m* (из перекрёстных балок) 3. решётка
- G335 e grid connection**
d Stromanschluß *m*
f entrée *f* de câble ou de ligne électrique (dans un bâtiment)
nl metaansluiting *f*, huisaansluiting *f*
r электрический ввод *m*, присоединение *n* к внешней сети
- G336 e grid failure**
d Stromausfall *m*, Netzausfall *m*
f panne *f* de courant [d'électricité]
nl netstoring *f*
r нарушение *n* электроснабжения
- G337 e grid floor, grid floor cover**
d Rostfußbodenbelag *m*; Rostfußboden *m*
f platelage *m* en métal déployé; platelage *m* en treillis métallique [en fers plats]
nl roostervloer *f* (*m*)
r решётчатый металлический настил *m*; металлический решётчатый пол *m*
- G338 e grid foundation**
d gitterförmige Fundamentplatte *f* [Gründungsplatte *f*]; Stahlbetonrost *m*
f fondation-dalle *f* en treillis, grillage *m* en béton armé
nl roosterfundering *f*
r фундамент *m* в виде решётчатой плиты; железобетонный ростверк *m*
- G339 e grid gas**
d Ferngas *n*
f gaz *m* transporté par gazoducs
nl gaslevering *f* over grote afstand
r газ *m* дальнего транспорта
- G340 e gridiron distribution system**
d Wasserversorgungsnetz *n* mit einseitigem Anschluß der Abzweigleitungen zur Hauptleitung

- f* système *m* d'adduction d'eau à embranchements unilatéraux
nl waterleidingssysteem *n* met eenzijdig aan het distributienet aangesloten dienstleidingen
r сеть *f* водоснабжения с односторонним ответвлением распределительных линий от магистрали
- G341 *e* **grid line**
d Rasterlinie *f*
f ligne *f* du (quadrillage) modulaire
nl rasterlijn *f* (*m*), modulaire lijn *f* (*m*)
r модульная линия *f*, линия *f* модульной сетки
- G342 *e* **grid network**
d Verbundnetz *n*
f réseau *m* énergétique interconnecté, interconnexion *f*
nl koppelnet *n*, maasnet *n*
r объединённая энергосистема *f*
- G343 **grid plan** *see* reference grid
- G344 *e* **grid roller**
d Gitterwalze *f*
f rouleau *m* à grille
nl traliewals *f* (*m*)
r сетчатый дорожный каток *m*, каток *m* с сетчатыми вальцами
- G345 *e* **grid structures**
d Raumfachwerke *n pl*
f structures *f pl* [constructions *f pl*] spatiales réticulées [tridimensionnelles à treillis]
nl ruimtelijke vakwerken *n pl*
r решётчатые пространственные конструкции *f pl*
- G346 *e* **grillage**
d 1. Gründungsrost *m*, Kreuzwerk *n*; Schwellenfeld *n* 2. Gitter *n*
f 1. radier *m* 2. grille *f*; réseau *m*; treillis *m*
nl 1. roosterwerk *n* 2. traliewerk *n*
r 1. ростверк *m*; шпальная клетка *f* 2. решётка *f*; сетка *f*
- G347 **grillage flooring** *see* grid floor
- G348 *e* **grillage foundation**
d Fundamentrost *m*, Gründungsrost *m*
f fondation *f* en grillage
nl roosterwerkfundering *f*
r ростверковый фундамент *m*, ростверковое основание *n*
- G349 *e* **grille**
d 1. Gitter *n* (z.B. Ziergitter) 2. Gründungsrost *m* 3. Lüftungsgitter *n*, Luftverteilgitter *n*
f 1. grille *f*, treillis *m*, réseau *m* 2. radier *m* 3. grille *f* à air
nl 1. traliewerk *n* 2. roosterwerk *n* 3. luchtrooster *n*
r 1. решётка *f* 2. ростверк *m* 3. нерегулируемая вентиляционная [воздухораспределительная] решётка *f*
- G350 *e* **grinder-finisher**
d Betondeckenschleifergerät *n*, Fußbodenpoliermaschine *f*
f polisseuse *f* [polissoir *m*] de sol, machine *f* à polir les dallages
nl vloerschuurmachine *f*
r шлифовально-отделочная машина *f*
- G351 *e* **grinding**
d 1. Zermahlen *n*, Zerkleinern *n* 2. Schleifen *n* 3. Schärfen *n*
f 1. mouture *f*, broyage *m*, désagrégation *f* 2. meulage *m*; polissage *m* 3. affûtage *m* (*d'un outil*)
nl 1. malen *n* 2. slijpen *n* 3. scherpen *n*
r 1. измельчение *n*, помол *m*; дробление *n* 2. шлифовка *f* 3. (за)точка *f* (инструмента)
- G352 *e* **grinding wheel**
d Schleifscheibe *f*
f disque *m* abrasif
nl slijpsteen *m*
r абразивный диск *m*
- G353 *e* **grip**
d 1. Blechpaketdicke *f* (bei Bolzen- oder Nietverbindung der Bleche) 2. nutzbare Länge *f* des Bolzenschaftes 3. Kraftschluß *m* [Reibschluß *m*] zwischen den Elementen der schubsicheren Hochfestbolzenverbindung 4. Haftung *f*, Haftkraft *f* (von Fahrzeugrädern mit Straßenoberfläche) 5. Klemme *f*; Greifer *m*; Seilklemme *f* 6. Backen *m pl* (Schraubstock) 7. Griff *m*
f 1. épaisseur *f* de serrage, épaisseur *f* totale des pièces assemblées par boulons ou rivets 2. longueur *f* du boulon en prise, longueur *f* de serrage 3. force *f* de frottement entre éléments assemblés par boulons à haute résistance 4. adhérence *f* des roues 5. pince *f*; douille *f* de serrage de câble 6. mâchoires *f pl* d'un étau 7. poignée *f* (*d'un outil*)
nl 1. pakketdikte *f* (klinknagelverbinding) 2. werkende lengte *f* van een bout 3. wrijvingskracht *f* tussen de platen bij een boutenverbinding 4. grip *m* (op de weg) 5. kabelklem *f* (*m*) 6. bek *m* (bankschroef) 7. handgreep *m*
r 1. толщина *f* пакета листов (стягиваемых болтами или заклёпками) 2. рабочая длина *f* [длина *f* рабочей части] болта 3. сила *f* трения между контактными поверхностями элементов сдвигоустойчивого соединения на высокопрочных болтах 4. сцепление *n* (автомобильных колёс с поверхностью дороги) 5. захват *m*; канатный сжим *m*; зажим *m* 6. губки *f pl* (тисков) 7. ручка *f* (инструмента)

GRIP

- G354 e grip length**
d 1. Einbindelänge *f*, Verbundlänge *f*
 2. Haftlänge *f* (*eines Bolzens*)
f 1. longueur *f* d'adhérence 2. longueur
f du boulon en prise, longueur *f* de
 serrage du boulon
nl 1. aanhechtingslengte *f* (*wapening*)
 2. werkende lengte *f* van een bout
r 1. длина *f* анкеровки арматуры
 2. зажимная длина *f* болта
- G355 e grit**
d Gries *m*, grober Sand *m*;
 Kleingestein *n*, Feinsplitt *m*
f sable *m* gros; déchets *m pl* pierreux
 [de carrière de pierre]
nl scherp zand *m*; split *n*
r крупный песок *m*, гравий *m*;
 каменная мелочь *f*
- G356 e grit arrestor**
d Flugaschenfänger *m*,
 Aschenabscheider *m*; Sandfang *m*
f sépareur *m* [collecteur *m*] de
 cendres; dessableur *m*
nl vliegassvanger *m*
r золоуловитель *m*; песколовка *f*
- G357 e grit basin, grit chamber**
d Sandfang *m*, Sandkammer *f*; Kiesfang
m
f dessableur *m*; piège *m* à gravier
nl zandvang *m*
r песколовка *f*; гравиеуловитель *m*,
 отстойник *m* для гравия
- G358 e grit gulley**
d Straßenablauf *m* mit Schlammfang
f bouche *f* d'égout à puisard de
 décantation
nl straatkolk *m*, *f* met zandvanger
r дождеприёмник *m* [водосточный
 колодец *m*] с отстойником
- G359 e gritter**
d Splittstreuer *m*, Splittstreumaschine *f*;
 Sandstreuer *m*
f gravillonneuse *f* mécanique;
 (r)épandeur *m* [(r)épandeuse *f*] de sable
nl splitstrooier *m*
r распределитель *m* высевок [щебня];
 пескоразбрасыватель *m*
- G360 gritting material see grit**
- G361 e groin US**
d 1. Buhne *f*, Höfter *m* 2. Kreuzgurt *m*
f 1. épi *m* 2. arc *m* de voûte croisée
nl 1. krib *f* (*m*) 2. ribbe *f* (*m*)
 (*kruisgewelf*)
r 1. полузапруда *f*, шпора *f*, буна *f*
 2. ребро *n* крестового свода
- G362 e groined arch**
d Kreuzbogen *m*
f arc *m* de voûte croisée
nl kruisboog *m*
r ребро *n* крестового свода
- G363 e groined slab**
d Kassettendecke *f*, kreuzweise
 gerippte Decke *f*
f plancher *m* [plafond *m*] (à) caisson(s),
 plafond *m* alvéolaire
nl caissonzoldering *f*, cassettenplafond *n*
r кессонное перекрытие *n*
- G364 e groined vault**
d Kreuzgewölbe *n*
f voûte *f* croisée
nl kruisgewelf *n*
r крестовый свод *m*
- G365 e groining US**
d Bühnenbau *m*
f régularisation *f* d'un cours d'eau par
 épis
nl riviernormalisering *f* met behulp van
 kribben
r регулирование *n* реки с помощью
 полузапруд
- G366 groin vault see groined vault**
- G367 e groove**
d 1. Hohlkehle *f*; Rille *f*; Nut(e) *f*
 2. Hohlkehle *f*, Hohlstreifen *m*
 3. Seilrille *f* 4. Ausfaltung *f*,
 Viertel *n*
f 1. rainure *f*, encoche *f* 2. cannelure *f*
 (d'une colonne) 3. gorge *f* (d'une
 poulie) 4. feuillure *f* (p.ex. dans un
 montant de porte)
nl 1. sleuf *f* (*m*) 2. cannelure *f* 3. groef
f (*m*) op een poelie 4. sponning *f*
 (*deurkozijn*)
r 1. выточка *f*; канавка *f*; паз *m*
 2. каннелюра *f* (колонны) 3. ручей *m*
 (блока) 4. четверть *f* (напр.
 в стойке дверной коробки)
- G368 e grooved drum**
d Rillentrommel *f*
f tambour *m* rainuré
nl gegroefde trommel *f* (*m*) (*lier*)
r барабан *m* (лебёдки) с канавками
 для каната
- G369 e grooved slab**
d genutete Wärmedämmplatte *f*
f dalle *f* d'isolation thermique à
 rainures
nl gegroefde isolatieplaat *f* (*m*)
r теплоизоляционная плита *f*
 с прорезями
- G370 e groove joint**
d 1. Scheinfuge *f* 2. Stumpfnaht *f*
f 1. joint à rainure 2. soudure *f* en bout
nl 1. schijnvoeg *f* (*m*) 2. stompe naad *m*
r 1. пазовый шов *m*, шов *m* в форме
 канавки 2. стыковой (сварной) шов *m*
- G371 e groover**
d Nutenmeißel *m*
f rabot *m* à rainurer, bouvet *m*
nl sponningschaaf *f* (*m*), boorschaaf *f* (*m*)
r пазник *m*
- G372 e groove seam**
d liegender Falz *m*
f agrafure *f*
nl liggende vouw *f* (*m*)
r лежащий фальц *m*

- G373 e grooving**
d 1. Falzen *n*, Falzformen *n*, Spunden *n*
 2. Nutung *f*; Einscheiden *n*, Einschnitt *m*
f 1. agrafage *m* 2. bouvetage *m*, formation *f* de rainures
nl 1. vouwen *n* 2. een sponning schaven
r 1. фальцевание *n* 2. шпунтование *n*, выборка *f* пазов
- G374 e gross calorific value**
d oberer Heizwert *m*
f valeur *f* calorifique maximale [brute]
nl ketelcapaciteit *f* (bovenwaarde)
r высшая теплота *f* сгорания
- G375 e gross duty of water**
d gesamte Wasserabgabe *f*
f tâche *f* brute de l'eau d'irrigation
nl bruto-waterafgifte *f*
r валовая норма *f* воды, норма *f* воды брутто
- G376 e gross section**
d Bruttoquerschnitt *m*
f section *f* brute
nl bruto-doorsnede *f* (*m*)
r сечение *n* брутто
- G377 e gross/floor area**
d Bruttodeckenfläche *f*, Bruttogeschoßfläche *f*
f aire *f* [surface *f*] brute de plancher [de parquet]
nl bruto-vloeroppervlak *n* (van een gebouw)
r общая площадь *f* этажа здания (по внутреннему периметру стен)
- G378 e gross storage capacity**
d Gesamtfassungsvermögen *n*, Brutto-Fassungsvermögen *n* des Staubeckens, Bruttostauraum *m*
f capacité *f* totale du réservoir, gros volume *m* de retenue
nl totale waterberging *f* van een stuwmeer
r полный объём *m* водохранилища, ёмкость *f* водохранилища брутто
- G379 e ground**
d 1. Grund *m*, Boden *m*; Terrain *n*; Bauplatz *m* 2. Holzpfropfen *m*, Holzdübel *m* 3. Putzlatte *f*, Putzstreifen *m* 4. Erd(ungs)leiter *f*, Erdleitung *f*
f 1. sol *m*; terre *f*; terrain *m*; localité *f*; chantier *m* 2. taquet *m* [brique *f*] de bois 3. cueille *f*, cueillée *f*
 4. conducteur *m* de terre; fil de (mise à la) terre
nl 1. grond *m* 2. spijkerklos *m* in metselwerk 3. pleisterlat *f* (*m*)
 4. aardleiding *f*
r 1. грунт *m*; местность *f*; площадка *f*
 2. пробка *f* (в кладке)
 3. штукатурный маяк *m*
 4. заземляющая [нулевая] линия *f* электросети; заземляющий провод *m*
- G380 e ground base**
d Bodengründung *f*
f sol *m* de fondation, couche *f* de fondation en terre
nl funderingsgrondslag *m*
r грунтовое основание *n*
- G381 e ground beam**
d 1. Fundamentbalken *m*
 2. Grundbalken *m*, Grundschwelle *f*
f 1. poutre *f* de fondation; poutre *f* ceinture 2. semelle *f* de charpente en bois
nl 1. funderingsbalk *m* 2. drempel *m*
r 1. фундаментная балка *f*, рандбалка *f* 2. нижняя обвязка *f* каркаса; лежень *m*
- G382 e ground brush**
d Rundpinsel *m*
f pinceau *m* rond, brosse *f* ronde
nl verikwast *m*, rond penseel *n*
r ручник *m* (кисть)
- G383 e ground cable**
d 1. Erdungskabel *n* 2. Erdkabel *n*, Untergrundkabel *n*
f 1. câble *m* de mise à la terre 2. câble *m* souterrain [enterré]
nl 1. aardingskabel *m* 2. ingegraven kabel *m*
r 1. заземляющий кабель *m* 2. подземный кабель *m*
- G384 e ground coat**
d Grundanstrich *m*, Grundierung *f*
f sous-couche *f*, couche *f* de fond
nl grondverf(laag) *f* (*m*)
r грунт *m*, грунтовочный слой *m* (окраски)
- G385 e ground conditions**
d Bodenbeschaffenheit *f*, Bodenverhältnisse *n* *pl*
f conditions *f* *pl* du sol
nl bodemgesteldheid *f*
r грунтовые условия *n* *pl*
- G386 e ground-controlled crane**
d kabinenloser Kran *m*
f grue *f* commandée à distance, grue *f* télécommandée
nl van de grond af bediende kraan *f* (*m*)
r подъёмный кран *m* с дистанционным управлением
- G387 e ground floor**
d Erdgeschoß *n*
f rez-de-chaussée *m*; sous-sol *m* situé au niveau du socle
nl begane grond *m*
r первый или цокольный этаж *m*
- G388 e ground ice**
d Grundeis *n*, Bodeneis *n*
f glace *f* de fond
nl bodemijs *n*
r донный лёд *m*
- G389 e grounding**
d Erdung *f*, Erdleitung *f*
f mise *f* à la terre
nl aarding *f*
r заземление *n*

GROUNDING

- G390 e grounding conductor**
d Erdelektrode *f*, Erder *m*
f conducteur *m* [fil *m*] de terre
nl aardelektrode *f*
r заземлитель *m*
- G391 e grounding system**
d Erdungsanlage *f*
f système *m* de mise à la terre
nl aardingsstelsel *n*
r система *f* заземления
- G392 grounding wire see grounding conductor**
- G393 e ground investigation**
d Bodenerkundung *f*,
 Bodenuntersuchung *f*
f reconnaissance *f* des terrains [des sols]
nl bodemonderzoek *m*
r разведка *f* грунтов
- G394 e ground level, ground line**
d Erdgleiche *f*, Geländeoberfläche *f*
f niveau *m* du terrain [du sol]
nl maaiveld *n*
r уровень *m* земли
- G395 e ground oil storage tank**
d Übertage(-Erd)öltank *m*
f réservoir *m* terrestre de stockage du pétrol
nl bovengrondse olietank *m*
r наземный нефтерезервуар *m*
- G396 e ground plan**
d Grundriß *m* des Erdgeschosses;
 Grundriß *m* des Gebäudes auf der Nullhöhe
f plan *m* de rez-de-chaussée
nl plattegrond *m* van de benedenverdieping
r план *m* первого этажа здания; план *m* здания на нулевой отметке
- G397 e ground pressure**
d 1. Bodenpressung *f*,
 Untergrundpressung *f* 2. Erddruck *m*,
 Bodendruck *m* 3. Gebirgsdruck *m*
f 1. pression *f* sur le sol 2. poussée *f* des terres [du sol] 3. pression *f* de terrain, poussée *f* de roches
nl 1. gronddruk *m* op de ondergrond
 2. gronddruk *m* door de omringende grond
r 1. давление *n* на грунт 2. давление *n* грунта 3. горное давление *n*
- G398 e ground relief**
d Geländere relief *n*
f relief *m* topographique; relief *m* du terrain
nl reliëf *n* van het terrein
r рельеф *m* местности или площадки
- G399 e ground research**
d Baugrundforschung *f*
f étude *f* des sols (pour le chantier de construction)
nl bodemonderzoek *n*
r исследование *n* грунтов
- G400 e ground shaping**
d Profilieren *n* des Untergrundes
f profilage *m* du sol [du terrain]
nl onderprofiel brengen van het terrein
r профилирование *n* грунта
- G401 e ground sill**
d 1. Grundbuhne *f* 2. Grundschwelle *f*,
 Sohlschwelle *f*, Sohlriegel *m*,
 Grundwehr *n* 3. Grundbalken *m*,
 Grundschwelle *f*
f 1. épi *m* de fond 2. seuil *m* à la base
 3. semelle *f* de charpente en bois
nl 1. grondkrib *f* (*m*) 2. kesp *f*, sloof
f (*m*) 3. grondbalk *m*
r 1. донная полузапруда *f* 2. донный порог *m* 3. нижняя обвязка *f* каркаса; лежень *m*
- G402 e ground stabilization**
d Baugrundverfestigung *f*
f stabilisation *f* [consolidation *f*] du sol
nl grondstabilisatie *f*
r стабилизация *f* [укрепление *n*] грунта
- G403 e ground stability**
d Grundbruchsicherheit *f*
f stabilité *f* du sol
nl stabiliteit *f* van de grond
r устойчивость *f* грунта
- G404 e ground surface**
d Geländeoberfläche *f*
f surface *f* du terrain
nl maaiveld *n*
r поверхность *f* земли
- G405 e groundwater**
d Grundwasser *n*
f eau *f* souterraine, nappe *f* phréatique
nl grondwater *n*
r грунтовые [подземные] воды *f pl*
- G406 e ground water control**
d Regelung *f* der Grundwasserverhältnisse
f régularisation *f* des sources [des eaux] souterraines, régularisation *f* de la nappe phréatique
nl grondwaterbeheersing *f*
r регулирование *n* режима грунтовых вод
- G408 e ground water dam**
d Grundwasserstau *m*
 unterirdische Talsperre *f*
f barrage *m* souterrain
nl grondwaterstuw *m*
r плотина *f* подземных вод
- G409 e groundwater equation**
d Grundwassergleichung *f*
f équation *f* du bilan d'une nappe souterraine
nl grondwatervergelijking *f*
r уравнение *n* баланса подземных вод
- G410 e ground-water exploration**
d Grundwassererschließung *f*
f recherches *f pl* hydrogéologiques
nl grondwateronderzoek *n*
r гидрогеологические изыскания *n pl*

- G411 e groundwater extraction**
d Grundwasserentnahme *f*
f captage *m* de l'eau souterraine,
 captage *m* dans la nappe phréatique
nl grondwateronttrekking *f*
r каптаж *m* грунтовых вод
- G412 groundwater increment see groundwater recharge**
- G413 e groundwater inventory**
d Grundwasserbestandsaufnahme *f*
f bilan *m* des eaux souterraines
nl grondwaterinventarisatie *f*
r баланс *m* подземных вод
- G414 groundwater lowering see groundwater recession 2.**
- G415 e groundwater management**
d Grundwasserwirtschaft *f*
f aménagement *m* des eaux souterraines, aménagement *m* de la nappe phréatique [aquifère]
nl grondwaterhuishouding *f*
r система *f* мероприятий по сохранению и рациональному использованию подземных водных ресурсов
- G416 e groundwater recession**
d 1. Absinken *n* des Grundwasserspiegels
 2. Grundwasserabsenkung *f*; Wasserhaltung *f*
f épuisement *m* [rabattement *m*] de la nappe aquifère
nl daling *f* van het grondwater(peil)
r 1. истощение *n* [общее понижение *n* уровня] подземных вод в бассейне
 2. водопонижение *n*; водоотлив *m*
- G417 e groundwater recharge**
d Grundwasseranreicherung *f*, Wiederauffüllung *f* des Grundwassers
f alimentation *f* d'une nappe souterraine, emmagasinement *m* des eaux souterraines
nl grondwateraanvulling *f*
r пополнение *n* подземного бассейна, магазинирование *n* подземных вод
- G418 e groundwater runoff**
d Grundwasserabfluß *m*
f écoulement *m* souterrain
nl afvloeiing *f* van het grondwater
r сток *m* грунтовых вод, подземный сток *m*
- G419 e groundwater table**
d Grundwasserspiegel *m*, Grundwasserstand *m*
f surface *f* de la nappe phréatique, niveau *m* phréatique
nl grondwaterstand *m*
r зеркало *n* [свободная поверхность *f*, уровень *m*] подземных вод
- G420 groundwater tapping see captation**
- G421 e grout curtain**
d Einpreß-Dichtwand *f*, Injektionsschürze *f*, Dichtungsschleier *m*, Injektionsschleier *m*, Mörtelschleier *m*, Verpreßmörtelzone *f*
f rideau *m* [voile *m*] d'injection, coupure *f* étanche injectée, écran *m* d'étanchéité
nl dichtingsschermer *n*, injectieschermer *n*
r противofильтрационная [цементационная, инъекционная] завеса *f* [диафрагма *f*]
- G422 e grouted-aggregate concrete**
d Skelettbeton *m*, Schlämmbeton *m*, Prepaktbeton *m*, Ausgußbeton *m*
f béton *m* prépact [prépact]
nl injectiebeton *n*
r бетон *m* раздельной укладки
- G423 e grouted bolt**
d zementierter Anker *m* [Ankerbolzen *m*]
f boulon *m* de scellement [d'ancrage]
nl ankerbout *m*
r фундаментный болт *m*, замоноличиваемый после крепления конструкции
- G424 grouted concrete see colloidal concrete**
- G425 grouted cut-off wall see grout curtain**
- G426 e grouted joint**
d Vergußfuge *f*
f joint *m* rempli par coulis, joint *m* scellé
nl te cementeren voeg *f* (*m*)
r шов *m*, заливаемый цементным раствором
- G427 e grouted macadam**
d Tränkmakadam *m*, *n*, getränkte Schotterdecke *f*
f macadam-ciment *m*; macadam-mortier *m*, macadam *m* bitumineux [au bitume]
nl doordrenkte macadam *n*
r гравийное или щебеночное (дорожное) покрытие, пропитанное битумом или жидким цементным раствором
- G428 e grouted masonry**
d Mauerwerk *n* aus Betonhohlblöcken mit Mörtel-Föhraumauffüllung
f maçonnerie *f* en blocs creux remplis par mortier ou coulis
nl metselwerk *m* van holle betonsteen met mortelvulling
r кладка *f* из пустотелых бетонных блоков с заполнением пустот раствором
- G429 e grouted tendon**
d verpreßtes [ausgepreßtes] Spannglied *n*
f câble *m* (d'armature) injecté
nl gecementeerde voorspankabel *m*
r напрягаемый арматурный элемент *m*, уложенный в канал заполняемый раствором
- G430 e grout hole**
d Mörtel-einpreßloch *n*, Mörtelinjektionsloch *n*

GROUTING

- f* trou *m* [orifice *f*] d'injection
nl cementatiegat *n*
r цементационная скважина *f*, канал *m* (в толще железобетонной конструкции) для инъектирования раствора
- G431 e grouting cup**
d Injizierglocke *f*
f cloche *f* d'injection
nl injectieklok *f* (*m*)
r воронка *f* для инъектирования раствора
- G432 e grouting equipment**
d Einpreßmörtelanlage *f*, Injektionsmörtelanlage *f*
f dispositif *m* d'injection de coulis
nl gereedschap *n* voor mortelinjectie
r оборудование *n* для нагнетания [инъектирования] раствора
- G433 e grouting gallery**
d Injektionsgang *m*, Einpreßstollen *m*, Verpreßstollen *m*
f galerie *f* d'injection
nl cementatiegalerij *f*
r инъекционная [цементационная] галерея *f*
- G434 grouting hole see grout hole**
- G435 e grouting hose**
d Einpreßschlauch *m*, Injektionsschlauch *m*
f tuyau *m* d'injection
nl cementinjectionsslang *f* (*m*)
r шланг *m* для подачи [нагнетания] раствора
- G436 e grouting installation**
d Injektions(mörtel)anlage *f*, Verpreß(mörtel)anlage *f*, Auspreß(mörtel)anlage *f*
f installation *f* d'injection de coulis ou de mortier
nl installatie *f* voor mortelinjectering
r установка *f* для нагнетания (раствора), инъекционный аппарат *m*
- G437 e grouting lance**
d Handverpreßrohr *n*, Handinjektionsrohr *n*, Injektionsstutzen *m*
f tube *m* d'injection
nl mortelinjectielans *f* (*m*)
r инъекционная трубка *f* для нагнетания раствора ручным насосом
- G438 e grouting machine**
d Zementmörtel-Einpreßgerät *n*, Druckluft-Injektor *m*
f machine *f* d'injection
nl installatie *f* voor het injecteren van cementmortel
r установка *f* для нагнетания цементного раствора
- G439 e grouting mortar**
d Einpreßmörtel *m*, Injektionsmörtel *m*, Auspreßgut *n*, Verpreßgut *n*, Injektionsgut *n*, Injiziergut *n*
f coulis *m* d'injection
nl injectiemortel *m*
r инъекционный раствор *m*
- G440 grout injection see cementation**
- G441 e grout mixer and pump**
d Einpreßmörtelmisch- und -pumpanlage *f*
f mélangeuse-pompe *f* à mortier
nl gietmortelmeng- en -pompinstallatie *f*
r агрегат *m* растворомешалка-растворонасос
- G442 e grout**
d dünnflüssiger Mörtel *m*; Verpreßmörtel *m*, Injektionsmörtel *m*
f coulis *m*; mortier *m* d'injection
nl dunvloeibare mortel *m*; gietspecie *f*
r жидкий строительный раствор *m*; цементационный раствор *m*
- G443 e grout pump**
d Injektionspumpe *f*, Injizierpumpe *f*, Verpreßpumpe *f*; Zementinspritzapparat *n*, Zementinjektor *m*
f injecteur *m* de coulis
nl injectiepomp *f* (*m*)
r растворонасос *m* для инъекционных работ
- G444 e grout remixing**
d Mörtelnachmischung *f*
f remalaxage *m* de coulis [de mortier]
nl herhaalde mortelmenging *f*
r повторное перемешивание *n* раствора
- G446 groyne UK see groin**
- G447 e grubbing machine**
d Rodemaschine *f*, Roder *m*
f arrache-souche *m*, arracheuse *f*, essoucheur *m*
nl rooimachine *f*, ripper *m*
r корчеватель *m* (машина)
- G448 e grubbing tool**
d Rodewerkzeug *n*
f outil *m* à essoucher [pour essochement]
nl rooigereedschap *n*, stobbelichter *m*
r корчевальное орудие *n*, орудие *n* [инструмент *m*] для корчевания
- G449 e grubbing up**
d Rodung *f*; Geländeräumung *f*
f arrachage *m* [extraction *f*] des souches, essouchage *m*; débroussaillage *m*
nl van begroeiing ontdoen (*bouwterrein*)
r корчевание *n* (пней); расчистка *f* земельного участка от кустарника
- G450 e grub saw**
d Stein(hand)säge *f*
f scie *f* à main pour sciage de roche tendre (*tuf*, *marbre*)
nl handzaag *f* (*m*) voor marmer
r ножовка *f* для распиловки мягкого камня (*мрамора*, *туфа*), камнерезная пила-ножовка *f*

- G451 *e* **guaranteed discharge**
d niedrigster Wasserdurchfluß *m*
f débit *m* garanti
nl gegarandeerd debiet *n*, gegarandeerde waterafvoer *m*
r гарантированный расход *m*
- G452 *e* **guaranteed strength**
d garantierte [gewährleistete] Festigkeit *f*
f résistance *f* garantie
nl gegarandeerde vastheid *f*
r гарантируемая прочность *f*
- G453 *e* **guard board**
d Schutzbrett *n*
f plinthe *f*
nl kantplank *f* (*m*) (*aan steiger*)
r защитная бортовая доска *f*
(у настила строительных лесов)
- G454 *e* **guard boom**
d Flößbrechen *m*, Fangrechen *m*
f barrage *m* pour le bois flotté, radeau *m* de protection
nl vangbalk *m* voor drijfhout
r запань *f*
- G455 **guard gate** *see* repair gate
- G456 *e* **guard lock**
d Schuttschleuse *f*, Sperrschleuse *f*
f écluse *f* de sûreté
nl zeesluis *f* (*m*)
r заградительный шлюз *m*
- G457 **guard post** *see* bollard
- G458 *e* **guard-rail, guardrail**
d Geländer *n*; Schutzgeländer *n*, Leitplanke *f*
f garde-fou *m*, garde-corps *m*; barrière *f*
nl leuning *f*, balustrade *f*; reling *f* (*m*)
r перила *pl*; ограждение *n*
- G459 **guard shield** *see* protective shield
- G460 *e* **guard wall**
d 1. Leitdalben *m* 2. Brüstungsmauer *f*
f 1. estacade *f* de guidage 2. parapet *m*
nl 1. remmingwerk *n* 2. borstwering *f*
r 1. направляющий пал *m*
 2. парапетная стенка *f*
- G461 *e* **guidance sign**
d Leitzeichen *n*
f signal *m* d'orientation [de direction]
nl (weg)wijzer *m*, richtingbord *n*
r указатель *m*, указательный знак *m*
- G462 *e* **guide**
d 1. Führung *f*, Führungsstück *n*
 2. Mäkler *m*, Laufrute *f*, Läuferoute *f*
f 1. guide *m*, pièce *f* de guidage
 2. guide *m* de mouton [de battage], montant *m* de sonnette
nl 1. geleider *m* 2. leipaal *m*, leider *m* (*heistelling*)
r 1. направляющая *f* 2. стрела *f* копра
- G463 *e* **guide peg**
d Markierpflockchen *n*
f piquet *m* de contrôle en bois, jalon *m* en bois avec cote de nivellement
- nl* piket *n*
r контрольный колышек *m* (для перенесения проектной точки на местность)
- G464 *e* **guide pile**
d Richtpfahl *m*, Führungspfahl *m*
f pieu *m* de direction
nl schoorpaal *m*, verankeringspaal *m*
r маячная [направляющая] свая *f*
- G465 *e* **guide rail**
d Führungsschiene *f*
f guide *m*, rail *m* de guidage
nl dwangrail *f* (*m*), leirail *f* (*m*)
r направляющая *f*
- G467 *e* **guide roller**
d Führungsrolle *f*, Leitrolle *f*, Führungswalze *f*
f galet *m* conducteur [de guidage, de direction]
nl leirol *f* (*m*)
r направляющий ролик *m*
- G468 *e* **guide specifications**
d bautechnische Richtlinien *f* *pl*
f cahier *m* des charges type, devis *m* descriptif type
nl bouwtechnische richtlijnen *f* (*m*) *pl*
r типовые технические условия *n* *pl*
- G469 *e* **guide strip**
d Richtleiste *f*
f cueillie *f*
nl richtlijst *f* (*m*)
r маяк *m* (для выравнивания поверхностей)
- G470 *e* **guide vane axial fan**
d Axialventilator *m* mit Leitschaufeln
f ventilateur *m* axial à aubes directrices
nl axiaalventilator *m* met leischoepen
r осевой вентилятор *m*
 с направляющим аппаратом
- G471 *e* **guide wall**
d Leitwand *f*
f mur *m* guideau [de guidage]
nl leimuur *m*
r направляющая стенка *f*
- G472 *e* **guiding dolphin**
d Führungsdalbe *f*, Leitdalbe *f*
f estacade *f* de guidage
nl geleidewerken *n* *pl*
r направляющий пал *m*
- G473 *e* **guiding edge strip**
d Leitstreifen *m* (*Fahrbahn*)
f bande *f* du bord de chaussée
nl kantstreep *f* (*m*) (*rijbaan*)
r направляющая линия *f* кромки (проезжей части)
- G474 *e* **guillotine shear**
d Guillotineschere *f*
f cisaille *f* à guillotine
nl guillotineschaar *f* (*m*)
r гильотинные ножницы *pl*
- G475 *e* **gullet**
d Spülwasser-Ablaufrinne *f*

GULLEY

- f* rigole *f* de purge
nl afvoergoot *f* (m), eerste smalle ingraving *f* tot de volle diepte
r лоток *m* для сброса прсмывной воды
- G476 e gulley**
d Ablauf *m*, Einlauf *m*, Rinne *f*, Gully *m*, Regen(wasser)ablauf *m*, Regen(wasser)einlauf *m*, Rinneneinlaß *m*
f puits *m* d'entrée, bouche *f* d'égout, déversoir *m* d'orage, rigole *f*
nl regenwaterafloop *m*, goot *f* (m)
r дождеприёмник *m*, водоприёмный [ливневый] колодец *m*, ливнеспуск *m*, ливневой водосток *m*
- G477 e gulley sucker**
d Schlammsauger *m*, Reinigungsgerät *n* (Abwasserwesen)
f engin *m* de curage (des bouches d'égout)
nl slibzuiger *m* (riool)
r илосос *m* (автоцистерна для откачки водоприёмных колодцев)
- G478 gully see gulley**
- G479 e gun**
d Zementkanone *f*, Zementspritze *f*; Druckluftauspressungsgerät *n*
f ciment-gun *m*, gunitouse *f*; injecteur *m* de ciment
nl cementspuit *f* (m), mortelinjecteur *m*
r цемент-пушка *f*; пневмонагнетатель *m* для подачи бетонной смеси
- G480 e gunité**
d Torkretbeton *m*, Spritzbeton *m*, Gunit *n*
f gunité *f*, béton *m* projeté
nl spuitbeton *n* (droog mengsel van zand en cement)
r торкрет-бетон *m*, шприцбетон *m*
- G481 e gunité work, guniting**
d Torkretieren *n*, Torkret-Verfahren *n*
f gunitage *m*
nl torkreteren *n*, betonspuiten *n*
r торкретирование *n*
- G482 guniting machine see gun**
- G484 e gusset**
d Knotenblech *n*
f gousset *m* (d'assemblage), plaque *f* de jonction [d'assemblage]
nl koppelplaat *f* (m), knoopplaat *f* (m)
r фасонка *f*
- G485 e gutter**
d Dachrinne *f*, Wasserabflußrohr *n*; Abflußgraben *m*, Entwässerungsrinne *f*, Rinnstein *m*, Bordrinne *f*, Gosse *f*
f chéneau *m*, gouttière *f*, fossé *m*, fosse *f* d'égout, caniveau *m*
nl dakgoot *f* (m); waterafvoerpijp *f* (m); greppel *f* (m)
r водосточный жёлоб *m*, водосточная труба *f*; сточная канава *f*, кювет *m*, ливневый лоток *m*
- G486 e guy**
d Abspannung *f*, Abspannseil *n*, Ankerseil *n*
f hauban *m*, câble *m* de haubanage
nl tui *n*, scheerlijn *f* (m), spandraad *m*
r оттяжка *f*, расчалка *f*, ванта *f*
- G487 e guy anchor**
d Trossenanker *m*
f ancre *f* de hauban
nl grondanker *m*, vast punt *n* voor tui
r анкер *m* оттяжки [ванты]
- G488 e guy derrick**
d Trossen-Derrick(kran) *m*, Seil-Derrick(kran) *m*
f derrick *m* haubané
nl getuide mastkraan *f* (m), kabelderrick-kraan *f* (m)
r вантовый деррик-кран *m*, вантовый кран *m*
- G489 e guying**
d Verankern *n* mit Drahtseilen, Abfangen *n* mit Trossen, Seilverspannung *f*
f haubanage *m*
nl tuien *n*
r крепление *n* анкерными оттяжками, расчаливание *n*
- G490 guy rope see guy**
- G491 e gypsum**
d Gips *m*
f gypse *m*, plâtre *m*
nl gips *n*
r гипс *m*
- G492 e gypsum backing boards**
d Unterleg-Gipsputzplatten *f* pl (bei zweilagiger Verkleidung)
f couche *f* de fond en placoplâtre
nl gipsplaten *f* (m) als ondergrond
r выравнивающие подкладочные листы *m* pl сухой штукатурки (при двухслойной облицовке)
- G493 e gypsum block**
d Gipsbaustein *m*, Gipsblock *m*
f parpaing *m* [bloc *m*] de plâtre
nl gipsblok *n*
r гипсобетонный камень *m* [блок *m*], гипсоблок *m*
- G494 e gypsum board**
d Gipskartonplatte *f*, Gipsputzplatte *f*, Trockenputzplatte *f*
f placoplâtre *m*, planche *f* murale au plâtre
nl gipsplaat *f* (m)
r лист *m* сухой штукатурки
- G495 e gypsum cement**
d Estrichgips *m*, Anhydrit *m*
f plâtre *m* cuit à haute température; plâtre *m* anhydre
nl vloergips *n*, estrichgips *n*
r ангидритовый цемент *m*, эстрихгипс *m*
- G496 e gypsum concrete**
d Gipsbeton *m*

- f* béton *m* de plâtre [de gypse]
nl gipsbeton *n*
r гипсобетон *m*, гипсовый бетон *m*
- G497 *e* **gypsum fiber concrete**
d Gipsfaserbeton *m*
f béton *m* fibreux de plâtre
nl gipsvezelbeton *n*
r гипсоволокнистый бетон *m*
- G498 *e* **gypsum lath**
d Gipsbautafel *f*
f sapor *m* d'enduit en placoplâtre
nl gipsplaat *f* (*m*) als basis voor pleisterwerk
r гипсовый лист *m* (основание под штукатурку)
- G499 *e* **gypsum-lath nail**
d Rohrnagel *m*, Lattennagel *m*
f clou *m* à latte, clou *m* pour planches de plâtre
nl plafondnagel *m*
r штукатурный гвоздь *m*
- G500 *e* **gypsum-lime mortar**
d Gipskalkmörtel *m*
f mortier *m* de plâtre et de chaux
nl gipskalkmortel *m*
r гипсоизвестковый раствор *m*
- G501 *e* **gypsum neat plaster**
d reiner Baugips *m* [Stuckgips *m*, Formgips *m*]
f plâtre *m* de construction [de gypse pur]
nl stukadoorgips *n*
r чистый строительный гипс *m* (без добавок)
- G502 *e* **gypsum panel**
d Gipsputztafel *f*
f panneau *m* de plâtre; placoplâtre *m*
nl gips-pleisterpaneel *n*; gipsplaat *f* (*m*)
r гипсобетонная панель *f*; гипсовая сухая штукатурка *f*
- G503 *e* **gypsum plank**
d Gipsdiele *f*
f planche *f* [plaque *f*] de plâtre
nl gipsstrook *f* (*m*)
r гипсовая доска *f* [плита *f*]
- G504 *e* **gypsum plaster**
d 1. Baugips *m* 2. Gipsputz *m*
f 1. plâtre *m* de construction; plâtre *m* de gypse 2. enduit *m* de plâtre
nl 1. bouwgips *n* 2. gipspleister *n*
r 1. строительный гипс *m*; алебастр *m* 2. гипсовая штукатурка *f*
- G505 *e* **gypsum plasterboard**
d Gipskartonplatte *f*, Gipsputzplatte *f*
f placoplâtre *m*
nl gipsplaat *f* (*m*)
r гипсовая сухая штукатурка *f*, лист *m* сухой штукатурки
- G506 *e* **gypsum sheathing**
d Trockenputzverkleidung *f*, Verkleidung *f* aus Gipsputzplatten
f revêtement *m* de fond en placoplâtres
nl bekleding *f* gipsplaten
- r* обшивка *f* из листов сухой штукатурки (основание для облицовки стен)
- G507 **gypsum tile** *see* gypsum block
- G508 *e* **gypsum wallboard**
d Gipswand(bau)platte *f*
f panneau *m* mural de revêtement en plâtre
nl gipswandplaat *f* (*m*)
r гипсовая стеновая плита *f*
- G509 *e* **gyratory (cone) crusher**
d Kegelbrecher *m*, Kreiselbrecher *m*
f concasseur *m* à cône [giratoire]
nl kegel-steenbreker *m*
r конусная дробилка *f*

H

- H1 *e* **habitable room**
d Wohnzimmer *n*, Wohnraum *m*
f pièce *f* habitable, chambre *f*
nl bewoonbare kamer *f* (*m*), beschikbare woonruimte *f*
r жилая комната *f*, жилое помещение *n*
- H2 *e* **hacking**
d 1. Aufrauen *n* (zum Verputzen)
 2. unregelmäßiges Schichtenmauerwerk *n*
f 1. hachure *f*, rayures *f* pl (entailles pratiquées sur une surface)
 2. maçonnerie *f* de briques en assises saillantes ou en retrait
nl 1. ruwen *n* (voor bepleistering)
 2. onregelmatig metselwerk *n* van natuursteen
r 1. насечка *f* (напр. бетонной поверхности) 2. кирпичная кладка *f* с напуском или отступом рядов
- H3 *e* **hacking knife**
d Entkittungsmesser *n*
f couteau *m* à démastiquer
nl hakmes *n* (voor het verwijderen van stopverf)
r нож *m* для очистки оконных фальцев (напр. от старой замазки)
- H4 *e* **hacksaw**
d Bügelsäge *f*
f scie *f* à main pour métaux
nl beugelzaag *f* (*m*), beugelzaagmachine *f*
r бугельная пила *f* (для металла)
- H5 *e* **haft**
d Griff *m*
f manche *m*, poignée *f* (d'un outil)
nl handgreep *m*, greep *m*, heft *n*
r ручка *f* (инструмента)
- H6 *e* **hair crack**
d Haarriß *m*
f fissure *f* capillaire
nl haarscheur *f* (*m*)
r волосная трещина *f*, волосовина *f*

HAired

- H7 *e* haired cement mortar *UK*
d Haarzementmörtel *m*
f mortier *m* [enduit *m*] de ciment avec cheveux
nl haarcementmortel *n*
r цементный раствор *m* с добавкой волоса
- H8 *e* half bat, half brick
d halber Ziegel *m*, Halbziegel *m*, Zweiquartier *m*
f demi-brique *f*
nl halve steen *m*
r половняк *m* (кирпич), полкирпича *f*
- H9 *e* half-brick wall
d halbziegelstarke Wand *f*, Halbsteinwand *f*
f mur *m* demi-brique
nl halfsteensmuur *m*
r кирпичная стена *f* толщиной в полкирпича
- H10 *e* half column
d Halbsäule *f*
f demi-poteau *m*, demi-colonne *f*
nl halfruil *f* (*m*)
r полуколонна *f*
- H11 *e* half-glass door
d halbverglaste Tür *f*, Tür *f* mit Glasfüllung im Oberteil
f porte *f* demi-vitrée [vitrée dans la partie supérieure]
nl deur *f* (*m*) met glasbezetting in de bovenhelft
r панельная дверь *f*, застеклённая в верхней части
- H12 *e* half-landing
d Zwischenpodest *m* (*n*), Zwischenabsatz *m*
f palier *m* intermédiaire
nl trapbordes *n*
r промежуточная лестничная площадка *f*
- H13 *e* half-lap joint
d Überblattung *f*, Blockverband *m*
f assemblage *m* [entaille *f*] à demi-bois, entablure *f*
nl rechte (lip)las *f* (*m*), halfhoutse lipverbinding *f*
r соединение *n* [врубка *f*] в полдерева
- H14 *e* half-lattice girder
d Warrenträger *m*
f poutre *f* à treillis en V
nl vakwerkligger *m* met horizontale randen en diagonale staven
r прямоугольная ферма *f* с треугольной решёткой, ферма *f* с параллельными поясами и треугольной решёткой
- H15 *e* half-mortise hinge
d Aufstemm-Auflege-Türband *n* (Aufstemmaufteil seitens des Türpfostens)
f charnière *f* [paumelle *f*] demi-entaillée
nl geheng *n*
r полунакладная дверная петля *f*
- H16 *e* halfpace *see* half-landing
- H17 *e* halfpace stair
d zweiläufige Treppe *f*
f escalier *m* à deux volées
nl bordestrap *m*
r двухмаршевая лестница *f*
- H18 *e* half-space landing *see* half landing
- H19 *e* halfspan loading
d Halbfeldbelastung *f*
f (sur)charge *f* répartie sur la demi-portée [demi-poutre]
nl verdeelde belasting *f* op halve overspanning
r нагрузка *f*, распределённая на половине длины пролёта
- H20 *e* half storey
d Dachgeschoß *n*, Dachraum *m*
f étage *m* des combles
nl vliering *f*, zolderverdieping *f*
r чердачный этаж *f*, чердачное помещение *n*
- H21 *e* half-surface hinge
d Auflege-Aufstemm-Türband *n* (Aufstemmaufteil seitens des Türflügels)
f charnière *f* [paumelle *f*] demi-encloisonnée
nl half-ingelaten deurhengsel *n*
r полуврезная дверная петля *f*
- H22 *e* half-tide cofferdam
d Halbtidefangdamm *m*
f batardeau *m* de mi-marée
nl halftij-vangdam *m*
r низкая перемычка *f*, не защищающая берег от полной воды
- H23 *e* half tiled wall
d Wandfliesensockel *m*
f socle *m* carrelé
nl tegellambrizing *f*
r цокольная часть *f* стены облицованная плиткой
- H24 *e* half-track
d Halb(gleis-)kettenschlepper *m*, Halbraupenschlepper *m*
f tracteur *m* à demi-chenille [à semi-chenille]
nl halftrupstrekker *m*
r полугусеничный трактор *m* или тягач *m*, трактор *m* на полугусеничном ходу
- H25 *e* hallway
d Hausgang *m*, Hausflur *m*
f couloir *m*, corridor *m*
nl gang *m*
r коридор *m*; проход *m* внутри здания
- H26 *e* halogen leak detector
d Halogenprüfgerät *n*
f détecteur *m* de fuites à halogène
nl halogeen-lekdetecteur *m*
r галогенный течискатель *m*
- H27 *e* halved joint *see* half-lap joint
- H28 *e* hammer
d Hammer *m*

- f* marteau *m*
nl hamer *m*
r молоток *m*
- H29 e hammer beam**
d Sattelholz *n*, Unterbalken *m*,
 Stützkonsole *f*
f blochet *m*
nl steekbalk *m*, balksleutel *m*
r опорная консоль *f* стропильной ноги
 (вместо затяжки)
- H30 hammer dressed ashlar see common ashlar**
- H31 e hammer-dressed stone**
d behauener Stein *m*, Werkstein *m*
f meillon *m* smillé [taillé]
nl behakte steen *m*
r околотый [тёсанный] камень *m*
- H32 e hammer drill**
d Bohrhammer *m*
f marteau *m* perforateur
nl boorhamer *m*, klopboor *m*
r бурильный молоток *m*
- H33 e hammer grab**
d Bohrgreifer *m*
f benne *f* preneuse de forage [de puits];
 grappin *m* à fonçage de puits
nl grijperboor *m*
r грейферный ковш *m* ударного
 действия (для отрывки шурфов или
 колодезев)
- H34 e hammer head crane, hammerhead crane**
d Hammerkopfkran *m*
f grue *f* à fléchette avec contrepoids
nl torenkraan *f* (*m*)
r стреловой кран *m* с гуськом,
 оснащённым противовесом
- H35 e hammering**
d 1. Pfahlrammen *n* 2. Schmieden *n*
f 1. battage *m* [enfoucement *m*] des
 pieux 2. martelage *m*
nl 1. heien *n* 2. smeden *n*
r 1. забивка *f* свай 2. ковка *f*
- H36 e hand brace**
d Handbohrmaschine *f*
f perceuse *f* à main
nl omslagboor *m*, borstboor *m*
r (ручная) дрель *f*
- H37 e hand clamp**
d Schraubzwinge *f*
f presse *f* à main, serre-joint *m*;
 mâchoire *f* de serrage
nl lijmknacht *m*
r ручной винтовой зажим *m*,
 струбцина *f*
- H38 e hand distributor**
d Handspritzgerät *n*,
 Handspritzmaschine *f*
f goudronneuse *f* à main
nl handspruit (machine) *f*
r ручной гудронатор *m*
- H39 hand drill see hand brace**
- H40 e hand finisher**
d 1. Abgleichlatte *f* 2. Handfertiger *m*
- f* 1. barre *f* [règle *f*] égaliseuse, barre *f*
 lisseuse 2. règle *f* vibrante
nl 1. rei *f* (*m*) 2. handtrilplaat *f* (*m*)
r 1. правило *n* 2. ручная виброрейка *f*
- H41 e hand float**
d Reibebrett *n*, Glättkelle *f*
f taloche *f*, lisseuse *f*
nl plakspaan *f* (*m*), gaarbord *n*
r ручная тёрка *f*, гладилка *f*
- H42 e hand held compactor**
d handgeführtes Stampfgerät *n*
f compacteur *m* commandé à la main,
 dame *f* [dameuse *f*] mécanisée
 commandée à main
nl met de hand geleide trilmachine *f*
r трамбовка *f* с ручным управлением
- H43 e hand-held roller**
d handgeführte Walze *f*
f rouleau *m* compacteur à main
nl handroller *m*
r ручной дорожный каток *m*
- H44 e handle**
d Griff *m*
f poignée *f*, manche *f*; levier *m*
nl handgreep *m*, greep *m*, hendel *n*,
m
r ручка *f*, рукоятка *f*; рукоять *f*
- H45 e handling**
d 1. Behandlung *f*, Bearbeitung *f*
 2. Förderung *f* 3. Handhabung *f*,
 Bedienung *f*
f 1. traitement *m*; usinage *m*;
 façonnage *m* 2. transport *m*,
 manutention *f* 3. manipulation *f*,
 manoeuvre *f*
nl 1. behandelning *f* 2. vervoer *n*;
 3. hanteren *n*
r 1. обработка *f* 2. транспортирование
n, перемещение *n* 3. манипулирование
n; обслуживание *n*
- H46 e handling equipment**
d Hebe- und Fördermittel *n pl*
f matériel *m* de manutention et de
 levage
nl hijs- en transportmiddelen *n pl*
r подъёмно-транспортное оборудование
n
- H47 e handling reinforcement**
d Montagebewehrung *f*
f armature *f* de montage
nl transportwapening *f*
r монтажная арматура *f*
- H48 e handling stresses**
d Transportbeanspruchung *f*,
 Transportspannungen *f pl*
f contraintes *f pl* dues à la
 manutention et au montage
nl montage- en vervoerspanningen *f pl*
r напряжения *n pl*, возникающие при
 транспортировании и монтаже
- H49 e hand operated bar cutter**
d Betonstahlhandschneider *m*,
 Betonstahlschere *f*

HANDRAIL

- f* тронçonнеuse *f* à main, cisailles *f pl*
à barres à main
nl betonstaalschaar *f (m)*,
betonstaalknijpmachine *f*
r станок *m* ручного действия для
резки арматуры
- H50 *e* handrail
d Handlauf *m*
f main-courante *f*, barre *f* d'appui,
lisse *f*
nl leuning *f*, trapeleuning *f*
r поручни *m pl*, перила *pl*
- H51 *e* hand rammer
d Handramme *f*
f dame *f*, fouloir *m* manuel [à main]
nl handstamper *m*
r ручная трамбовка *f*
- H52 *e* handsaw
d Handsäge *f*
f scie *f* courte [à main]
nl handzaag *f (m)*
r ножовка *f*
- H53 *e* hand sprayer
d Handspritzgerät *n*,
Handspritzmaschine *f*
f pulvérisateur *m* à main; pistolet *m* à
peindre
nl handspuit(toestel *n*) *f (m)*
r ручной распылитель *m*, удочка *f*
(малярная)
- H54 *e* hand tool
d Handwerkzeug *n*
f outil *m* à main
nl handgereedschap *n*
r ручной инструмент *m*
- H55 *e* handwork
d Handarbeit *f*, manuelle Arbeit *f*
f travail *m* à la main, ouvrage *m*
manuel
nl handwerk *n*
r работа *f*, выполняемая вручную;
немеханизированная работа *f*
- H56 *e* hanger
d Hänger *m*, Aufhänger *m*
f suspente *f*, barre *f* [tige *f*] de
suspension; bride *f* [étrier *m*] de
suspension
nl hanger *m*; gootbeugel *m*,
orhangconsole *f*
r подвеска *f* (элемент крепления);
опорный хомут *m* (для подвешивания
балок)
- H57 *e* hanging
d Aufhängung *f* (z.B. Tür- bzw.
Fensterflügel); Befestigung *f* der
Wandverkleidung
f accrochage *m* (d'une porte ou d'une
fenêtre); pose *f* d'un revêtement mural
nl afhangen *n* (deuren en ramen);
orhangen *n*
r навеска *f* (дверных полотен или
оконных створок); крепление *n*
стенной облицовки
- H59 *e* hanging gutter
d Hängerinne *f*
f gouttière *f* pendante
nl mastgoot *f (m)*, bakgoot *f (m)*
r подвесной водосточный желоб *m*
(на кровле)
- H60 *e* hanging leaders
d Hängemäkler *m pl*, Hänge-
-Läufferruten *f pl*, Hänge-Laufruten *f pl*
f guides *m pl* de mouton suspendus à
la flèche d'une grue
nl (aan een kraangiek) hangende leiders
m pl van een heistelling
r направляющие *f pl* копра,
подвешиваемые к стреле крана
- H61 hanging post *see* gate post
- H62 *e* hanging stile
d Hangpfosten *m* des Türrahmens
f montant *m* [battant *m*] d'assemblage
(d'une porte)
nl deurpost *m* (hangzijde), kozijnstijl *m*
(hangzijde)
r навешиваемый вертикальный брус *m*
дверной рамы
- H63 hanging water *see* suspended water
- H64 *e* harbour
d Hafen *m*
f port *m*
nl zeehaven *f (m)*
r порт *m*, гавань *f*
- H65 *e* harbour basin
d Hafenbecken *n*
f bassin *m* de port
nl havenbekken *n*
r портовый бассейн *m*
- H66 *e* harbour of refuge
d Schutzhafen *m*, Nothafen *m*
f port *m* de refuge [d'abri]
nl vluchthaven *f (m)*
r порт-убежище *m*, отстойная гавань *f*
- H67 *e* hard asphalt
d Hartbitumen *n*, Hartasphalt *m*
f bitume *m* dur
nl hard asfalt *n*
r твердый битум *m*
- H68 *e* hardboard
d Holzfaserplatte *f*, Faserplatte *f*
f plaque *f* [dalle *f*] en fibres de bois,
plaque *f* fibreuse en bois
nl hardbord *n*
r древесноволокнистая плита *f*
- H69 *e* hard brick
d Hart(brand)ziegel *m*
f clinker *m*, brique *f* de pavage
nl straatklinker *m*
r клинкер *m* (кирпич)
- H70 *e* hard compact soils
d dichte tragfähige Böden *m pl*
f terrain *m* résistant, sols *m pl*
cohérents [compacts]
nl vaste grondslag *m*
r плотные [устойчивые] грунты *m pl*

- H71 **hard-burnt plaster** *see* gypsum cement
- H72 **e hardcore**
d 1. Grobschlag *m* 2. Packlage *f*, Schüttpacklage *f*
f 1. matériau *m* granulaire dur 2. enrochement *m*, remblai *m* rocheux
nl 1. gestort puin *n* 2. paklaag *f* (*m*)
r 1. твёрдый кусковой [зернистый] материал *m* 2. основание *n* из крупного колотого камня, каменная наброска *f*
- H73 **e hardcore bed**
d verdichtete Schüttlage *f*, Kiespackung *f*
f fondation *f* d'une route en granulat concassé
nl verdichte spreidlaag *f* (*m*)
r утрамбованное щебёночное или гравийное основание *n* дорожного покрытия
- H74 **e hard-drawn wire reinforcement**
d hartgezogene Drahtbewehrung *f*
f armatures *f pl* en fil d'acier étiré à froid
nl wapening *f* van koudgetrokken draad
r проволочная арматура *f*, упрочнённая вытяжкой
- H75 **e hardened cement paste**
d Zementstein *m*, erhärteter Zementleim *m*
f pâte *f* de ciment durcie
nl verharde cementbrij *m*
r цементный камень *m*; затвердевшее цементное тесто *n*
- H76 **e hardened concrete**
d erhärteter Beton *m*, Festbeton *m*
f béton *m* solidifié [durci]
nl verhard beton *n*
r затвердевший бетон *m*
- H77 **e hardened verge**
d befestigter Randstreifen *m*
f bande *f* stabilisée de l'accotement
nl verharde berm *m*
r укреплённая часть *f* обочины
- H78 **e hardener**
d Härter *m*, Härtemittel *n*, Härtungsmittel *n*
f agent *m* chimique provoquant l'accroissement de résistance de béton à l'usure; durcisseur *m* (de peinture), agent *m* de durcissement (de peinture)
nl verharder *m*; verhardingsmiddel *n*
r химическая добавка *f*, повышающая износостойкость бетона; отвердитель *m* (краски)
- H79 **e hardening accelerating admixture, hardening accelerator**
d Erhärtungsbeschleuniger *m*
f accélérateur *m* de durcissement
nl verhardingsversneller *m*
r добавка *f*, ускоряющая твердение (напр. бетонной смеси)
- H80 **e hard finish**
d harte Putzdeckschicht *f*
f couche *f* de finition dense (de l'enduit au plâtre)
nl hard pleister *n*
r плотный накрывочный слой *m* штукатурки
- H81 **e hardness of water**
d Wasserhärte *f*
f dureté *f* de l'eau
nl hardheid *f* van water
r жёсткость *f* воды
- H82 **e hard pan, hardpan**
d Hartschicht *f*, Ortstein *m*; tragfähige Schicht *f*, tragfähiger Untergrund *m*
f terrain *m* résistant, terre *f* compacte
nl vaste steengrond *m*; harde draagkrachtige laag *f* (*m*)
r твёрдый (подпочвенный) слой *m* (трудный для разработки); сцементированная прослойка *f* грунта, орштейн *m*; грунтовое основание *n*, способное нести нагрузку *n*
- H83 **e hard parking-place**
d befestigte Fahrzeugparkfläche *f*
f aire *f* de parcage [de stationnement] avec revêtement rigide
nl parkeerplaats *f* (*m*) met verharde bedekking
r автомобильная стоянка *f* с твёрдым покрытием
- H84 **e hard pavement**
d Hartbelag *m*, Hartdecke *f*
f chaussée *f* rigide
nl hard wegdek *n*
r твёрдое (дорожное) покрытие *n*
- H85 **e hard plaster**
d schnellhärtender Baugips *m*, Formgips *m*, Stuckgips *m*, Hartformgips *m*, Formenhartgips *m*
f plâtre *m* à mouler [de moulage] dur, plâtre *m* à prise rapide
nl hard pleister *n*
r быстротвердеющий строительный гипс *m*, формовочный гипс *m*
- H86 **e hard rock**
d massiger Fels *m*, Felsgründung *f*
f rocher *m*, roc *m*; terrain *m* de fondation rocheux
nl vaste rots *f* (*m*), rotsbodem *m*
r скала *f*; скальное основание *n*
- H87 **e hard shoulder**
d befestigte Standspur *f*
f accotement *m* stabilisé [traité]; zone *f* de stationnement
nl verharde berm *m*; vluchtstrook *f* (*m*)
r краевая полоса *f* (обочины) с одеждой; полоса *f* стоянки
- H88 **e hard surfacing**
d 1. Hartbelag *m*, Hartdecke *f*
2. Auftragsschweißen *n*
3. Oberflächenhärten *n*

HARD-TOP

- f* 1. chaussée *f* rigide 2. rechargement *m* dur 3. trempe *f* superficielle
nl 1. aanbrengen *n* van een slijtvaste laag 2. oplossen *n* 3. oppervlakteharden *n*
r 1. твёрдое дорожное покрытие *n* 2. твёрдая наплавка *f* 3. поверхностная закалка *f*
- H89 *e* **hard-top**
d befestigte Straße *f*
f route *f* dure [à revêtement dur]
nl met hard wegdek; verhard (wegdek)
r дорога *f* с твёрдым покрытием
- H90 *e* **hard-troweled surface**
d geglättete Zementmörteloberfläche *f*, mit Zementmörtel überzogener Beton *m*
f surface *f* de béton lissée à la truelle avec ciment
nl met cementpleister afgewerkt betonoppervlak *n*
r железённая бетонная поверхность *f*
- H91 *e* **hardware**
d Beschläge *m pl*, Kleiseisenzeug *n*
f articles *m pl* de quincaillerie; ferronnerie *f*; serrurerie *f* (du bâtiment)
nl hang- en sluitwerk en ijzerwaren *f(m) pl*
r строительные металлические изделия *n pl* [детали *f pl*]
- H92 *e* **hardware mounting machine**
d Beschlag-Einlaßmaschine *f*
f machine *f* à encaster ou entailler les articles de quincaillerie
nl machine *f* voor het inkrozen van deur- en vensterbeslag
r машина *f* для врезки дверных и оконных приборов
- H93 *e* **hardwood**
d Hartholz *n*, Laubholz *n*
f bois *m* dur
nl hardhout *n*
r твёрдая древесина *f*, древесина *f* твёрдых пород
- H94 *e* **Hardy Cross method**
d Momentausgleichverfahren *n* nach Cross, Cross-Verfahren *n*
f méthode *f* de Cross [de la répartition des moments]
nl momentenvereffeningsmethode *f* volgens Cross (skeletberekening)
r метод *m* распределения моментов, метод *m* Кросса (расчёт рам)
- H95 **harped tendon** *see* deflected tendon
- H96 *e* **harsh mix**
d erdfeuchte [steife] Betonmischung *f*
f béton *m* sec, béton *m* de consistance de terre humide
nl aardvochtige betonmortel *m*
r жёсткая бетонная смесь *f*
- H97 *e* **hasp**
d Schließband *n*, Kettel *m*, Überwurf *m*
f morailon *m*
- nl* overval *m* (in sluiting met een hangslot)
r накладка *f* с пробоем (для висячего замка)
- H98 **hasp-and-staple** *see* hook-and-eye fastener
- H99 *e* **hatch**
d 1. Klappe *f*, Luke *f*, Durchreiche *f*
2. Schraffur *f*, Schraffierung *f*
f 1. trappe *f*, trou *m* d'homme
2. hachure *f* (sur un dessin)
nl 1. luik *n* 2. arcering *f*
r 1. люк *m*, небольшой закрываемый проём *m* (напр. в полу)
2. штриховка *f* (на чертеже)
- H100 *e* **hatchet**
d Handbeil *n*
f hachette *f*, hachereau *m*, hache *f* à marteau
nl handbijl *f(m)*
r молоток-кирочка *m*
- H101 *e* **hatchway**
d Dachaussteiglücke *f*
f trappe *f* d'accès à la toiture
nl mangat *n*, dakluik *n*
r люк *m* в кровле (для выхода на крышу)
- H102 *e* **haul**
d Förderweite *f*, Förderstrecke *f*, Transportweite *f*
f distance *f* de transport (p.ex. de sol); parcours *m*
nl materiaaltransport *n* uitgedrukt in tonkilometers
r расстояние *n* перевозки (напр. грунта)
- H103 *e* **haulage, hauling**
d Förderung *f*, Transport *m*
f transport *m*, traction *f*, halage *m*
nl vervoer *n*, transport *n*
r перемещение *n*, транспортирование *n*; тяга *f*
- H106 *e* **haul road**
d Baustellenzufahrt *f*, Anfahrtstraße *f*, Anfuhrweg *m*; Erdförderweg *m*, Erdbeförderungsweg *m*
f chemin *m* [route *f*] d'accès au chantier, chemin *m* de service; chemin *m* pour le transport des terres
nl toevoerweg *m*
r подъездная дорога *f* к стройплощадке; дорога *f* для транспортирования грунта
- H107 *e* **haunch**
d 1. Halfbogen *m*, Bogenschenkel *m*
2. aus der Deckenebene vorspringendes Balkenunterteil *n*
3. Voute *f*, Schräge *f* 4. Randstreifen *m*, Bankett *n*
f 1. demi-arc *m* 2. partie *f* inférieure de la poutre (en saillie au-dessous du plancher) 3. rein *m*, aisselle *f*, esselle *f* (d'une voûte), gousset *m*, voutain *m*

- (d'une poutre) 4. bande *f* [voie] extérieure de chaussée, accotement *n*
nl 1. boogschinkel *m* 2. onder het plafond zichtbaar gedeelte *n* van een vloerbalk 3. onderste booghelft *f* (*m*)
r 1. полуарка *f* 2. нижняя часть *f* балки (выступающая ниже плиты перекрытия) 3. вут *m* 4. внешняя полоса *f* проезжей части дороги
- H108 *e* **haunch board**
d Seitentafel *f* der Balkenschalung *f* panneau *n* de joue (de coffrage)
nl zijvlak *n* van een balkbekisting
r боковой [вертикальный] щит *m* опалубочного короба балки
- H109 *e* **haunched beam**
d Voutenbalken *m*, Voutenträger *m*
f poutre *f* à voûtains [à aisselles]
nl gewelfde ligger *m*
r балка *f* с вутами
- H111 *e* **hawk**
d Fugmörtelbrett *n*
f taloche *f*
nl spaarbord *n*
r сокол *m* (штукатурный)
- H112 *e* **haydite**
d Blähschiefer-Zusatzstoff *m*
f granulat *m* [agrégat *m*] en schiste expansé
nl geëxpandeerde leiste *m*
r лёгкий заполнитель *m* из вспученных сланцев, шунгизит *m*
- H113 *e* **hazardous gas emissions**
d Gasemissionen *f pl*
f dégagements *m pl* de gaz nocif, agents *m pl* de pollution atmosphérique nocifs gazeux
nl schadelijke gasemissie *f*
r вредные газовые выбросы *m pl*
- H114 *e* **hazardous materials**
d entflammable [explosionsfähig]
Stoffe m pl
f matériaux *m pl* inflammable [déflagrants, explosibles]
nl gevaarlijke stoffen *f pl*
r огнеопасные [взрывоопасные] материалы *m pl*
- H115 *e* **hazardous substances**
d Schadstoffe *m pl*
f substances *f pl* nocives
nl schadelijke stoffen *f* (*m*) *pl*
r вредные вещества *n pl*
- H116 *e* **haze**
d trübe Flecken *m pl* (auf der Farbschicht)
f taches *f pl* mates (défaut de la peinture)
nl troebelings *f*, troebele vlekken *f* (*m*) *pl* (op verflaag)
r жухлые пятна *n pl* (на окрасочном слое)
- H117 *e* **H-beam**
d Breitflansch-Träger *m*
f poutre *f* à larges ailes
- nl* breedflensbalk *m* (I-balk *m*)
r широкополочный двутавр *m*
- H118 *e* **head**
d 1. Druckhöhe *f*, Förderhöhe *f* 2. Haupt *n* (z.B. Dockhaupt, Schleusenhaupt) 3. Fallhöhe *f*, Gefälle *n*, Niveauunterschied *m* 4. Dachziegel *m* am äußeren Dachrand 5. Rähm *m*, Rahmholz *n* 6. Schienenkopf *m*; Nietkopf *m*, Nagelkopf *m*; Kopfstück *n*; Stützenkopf *m*
f 1. chute *f*, hauteur *f* de chute, charge *f*; hauteur *f* de refoulement 2. tête *f* d'un ouvrage hydraulique (p. ex. d'une d'écluse) 3. hauteur *f* de chute; différence *f* de niveaux 4. tuile *f* de bordure [d'extrémité] 5. traverse *f* haute de bâti, poutrelle *f* de tête 6. tête *f* (de rivet, de clou, de poteau); champignon *m*, boudin (de rail); tête *f* de poteau
nl 1. drukhoogte *f* 2. hoofd *n* (sluis) 3. valhoogte *f* 4. onderste rij *f* (*m*) dakpannen 5. latei *f* (*m*), bovendorpel *m* 6. kop *m*
r 1. напор *m*; высота *f* нагнетания 2. головная часть *f* гидросооружения (напр. шлюза) 3. высота *f* падения, перепад *m*; разность *f* уровней 4. концевая черепица *f* («половинки») 5. верхний [обвязочный] брус *m* 6. головка *f* (напр. рельса, заклёпки); шляпка *f* (напр. гвоздя); оголовки *m* (напр. стойки)
- H119 *e* **head across the weir**
d Stauhöhe *f*, Wehrgefälle *n*
f hauteur *f* de retenue
nl stuwhoogte *f*
r напор *m* водоподпорного сооружения
- H120 *e* **head bay**
d Vorbecken *n*, Vorkammer *f*
f avant-port *m*, bief *m* d'amont
nl bovenhoofd *n* (sluis), bovenpand *n*
r аванкамера *f* шлюза
- H121 *e* **head-capacity curve**
d Förderhöhe-Förderleistungs-Kurve *f*, Pumpenkennlinie *f*
f courbe *f* caractéristique de la pompe (rapport «chargedébit»)
nl pompkarakteristiek *f*
r характеристика *f* насоса (кривая «напор — подача»)
- H122 *e* **head casing**
d obere Verkleidungsleiste *f*
f chambranle *m* supérieur
nl bovendorpel *m* (deurkozijn)
r верхний наличник *m* (оконного или дверного проёма)
- H123 *e* **head-control gate**
d Einlaßschleuse *f*, Einlaßregler *m*, Kopfgregler *m*, Ableitungskopf *m*
f régulateur *m* de prise d'eau
nl regelbare schuif *f* (*m*) (in sluisdeur)
r головной регулятор *m*

HEADER

H124 e header

- d* 1. Sammelrohr *n*; Sammler *m*, Sammelkanal *m* 2. Hauptstrang *m*, Hauptleitung *f*, Hauptrohr *n* 3. Binder(stein) *m*, Strecker *m* 4. Sturz *m*; Fachwerkriegel *m*; Unterzug *m*, Dachsparrenträger *m*, Verteilerbalken *m*, Verteilungsträger *m* 5. Kopfbalken *m*, Jochschwelle *f*

- f* 1. collecteur *m* 2. conduite *f* maitresse [principale], grand collecteur *m* 3. brique *f* en boutisse, boutisse *f* 4. linteau *m*, traverse *f* de pan; solive *f* supportant des fermes 5. chapiteau *m* de pilotis

- nl* 1. verzameli riool *n* 2. hoofdleiding *f*, 3. kop *m* (van een baksteen) 4. muurplaat *f* (*m*) 5. kesp *f* (*m*)

- r* 1. коллектор *m*, гребенка *f*; собиратель *m* 2. магистральный трубопровод *m*, магистраль *f* 3. тычковый кирпич *m*, тычок *m* (кирпичной кладки) 4. балка-перемычка *f*, ригель *m* фахверка; подстропильная [распределительная] балка *f* 5. насадка *f* свайного ряда, шапочный брус *m*

H125 e header bond

- d* Binderverband *m*, Kopfverband *m* *f* appareil *m* en boutisses

- nl* koppenverband *n* (metselwerk)

- r* тычковая перевязка *f* (кирпичной кладки)

H126 e header course

- d* Binderschicht *f*, Streckerschicht *f* *f* assise *f* de boutisse

- nl* koppenlaag *f* (*m*) (metselwerk)

- r* тычковый ряд *m* (кладки)

H127 e header joist

- d* Wechselholz *n*, Wechselbalken *m* *f* chevêtre *f*

- nl* raveelbalk *m*

- r* междубалочный ригель *m* (балочного перекрытия)

H128 e header pipe

- d* Hauptrohr *n*; Kopfrohr *n*,

- Abflußleitung *f* (Nadelfilteranlage)

- f* collecteur *m* (*p. ex. de distribution*), conduite *f* collectrice; collecteur *m* d'une station de pointes filtrantes

- nl* hoofdpijp *f* (*m*)

- r* коллектор (сборный или распределительный); коллектор *m* иглофильтровой установки

H129 e headgate

- d* Einlaßverschluß *m*; Einlaufbauwerk *n*; Hauptschütz *n*; Obertor *n*, oberes Schleusentor *n*

- f* vanne *f* de tête; vanne *f* de prise; porte *f* d'amont

- nl* deur *f* (*m*) in bovenhoofd (sluis)

- r* головной затвор *m*; головное

сооружение *n* (канала, водовода); головные [верхние] ворота *pl* (шлюза)

H130 e heading

- d* 1. Dränagestollen *m*, Entwässerungstollen *m*, Sickerгалерея *f*, Filterгалерея *f*, Dränageгалерея *f* 2. Baustollen *m* 3. Angriff *m* (Bergbau)

4. Streckenvortrieb *m*, Auffahren *n* *f* 1. galerie *f* de drainage, tunnel *m* d'évacuation des eaux 2. galerie *f* de dérivation provisoire 3. cycle *m* de creusement 4. creusement *m* [perçement *m*] des souterrains [des galeries]

- nl* 1. waterafvoergalerij *f* 2. bouwttunnel *m* 3. richting *f* 4. boren *n* van een tunnel

- r* 1. дренажная штольня *f* [галерея *f*] 2. строительный туннель *m* 3. проходческий цикл *m* 4. проходка *f* горизонтальных выработок

H131 heading course see header course

H132 e heading joint

- d* Stoßverbindung *f* (Holzbau);

- Stoßfüge *f* (Mauerwerk)

- f* assemblage *m* par aboutement [en bout], assemblage *m* bord à bord; joint *m* vertical entre pierres de maçonnerie (dans une assise)

- nl* stuiklas *f* (*m*) (hout); stootvoeg *f* (*m*) (metselwerk)

- r* стыковое [торцовое] соединение *n* (деревянных элементов); вертикальный шов *m* (каменной кладки)

H133 e heading-up

- d* Stau *m*, Stauung *f*

- f* remous *m*

- nl* stuwing *f*

- r* подпор *m*

H134 e head jamb

- d* oberes Türfutter *n*, Türriegel *m*

- f* traverse *f* d'huiserie

- nl* bovendorpel *m* (deurkozijn)

- r* верхний брус *m* дверной коробки

H135 head joint see heading joint

H136 e head loss

- d* Druckhöhenverlust *m*,

- Strömungsenergieverlust *m*,

- Förderdruckverlust *m*

- f* perte *f* de charge

- nl* drukverlies *n*

- r* потеря *f* напора

H137 e head loss across the filter

- d* Druckabfall *m* [Druck(höhen)verlust *m*] am Filter

- f* perte *f* de charge dans le filtre

- nl* drukverlies *n* door filter

- r* потеря *f* напора на фильтре

H138 e head loss coefficient

- d* Druckverlustfaktor *m*,

- Druckverlustbeiwert *m*

- f* coefficient *m* de perte de charge
nl drukverliesfactor *m*
r коэффициент *m* потери напора [давления]
- H139 *e* head loss due to friction
d Reibungsgefälle *n*, Reibungsverlust *m*
f perte *f* de charge due à la friction
nl wrijvingsdrukverlies *n*
r потери *f* *pl* напора на трение
- H140 head of drain *see* drain head
- H141 *e* head of groynes
d Bühnenkopf *m*
f tête *f* d'épi
nl hoofd *n* van een krib
r голова *f* полузапруды [шпоры, буны]
- H143 *e* head piece
d 1. Aufsatz *m*, Kappholz *n* 2. Rähm *m*
f 1. tête *f* (*p.ex.* d'un pilotis)
 2. chapeau *m* (d'une cloison en bois)
nl 1. kesp *f* (*m*) 2. bovenregel *m*
r 1. насадка *f* (напр. деревянной опоры моста) 2. верхняя обвязка *f* (деревянной перегородки)
- H144 head plate *see* wall plate
- H145 *e* head pressure
d Förderdruck *m*
f pression *f* de refoulement
nl stuwdruk *m*
r давление *n* нагнетания
- H146 *e* head race
d Ober-(Trieb)wasserkanal *m*,
 Obergraben *m*, Zubringerkanal *m*,
 Werkkanal *m*, Zuleitung *f*,
 Werkgraben *m*
f canal *m* [bief *m*] d'amenée, amenée *f*,
 canal *m* d'alimentation
nl watertoevoerkanal *n*
r подводящий канал *m* ГЭС (от регулирующего бассейна к турбине)
- H147 head regulator *see* head-control gate
- H148 head reservoir *see* head tank
- H149 *e* headroom
d lichte Höhe *f* des Raumes, lichte Raumhöhe *f*
f hauteur *f* libre sous plafond
nl vrije hoogte *f* binnenwerks
r высота *f* помещения (в свету)
- H150 *e* head tank
d Druckbehälter *m*
f réservoir *m* à pression
nl waterdrukvat *n*
r водонапорный бак *m*
- H151 *e* head tower
d Kabelkran-Maschinenturm *m*,
 Antriebsturm *m*
f support *m* [pylône *m*] à installation motrice (d'un téléphérique)
nl machinentoren *m* (kabelkraan)
r машинная башня *f* кабельного крана
- H152 *e* head wall
d 1. Stirnmauer *f*, Kopfwand *f* 2.
 Abschlußmauer *f* 3. Flügelmauer *f*
- f* 1. mur *m* amont 2. bajoyer *m*, mur *m*
 bajoyer 3. talus *m* revêtu de la culée de pont
nl 1. buitenwand *m* van het bovenhoofd (sluis) 2. kolkmuur *m* (sluis) 3.
 bekleed talud *n* [vleugelmuur *m*] van landhoofd
r 1. входной оголовок *m*; откосная стенка *f* водопропускной трубы или тоннеля 2. торцовая стенка *f* дока, замыкающая стенка *f* 3.
 облицованный откос *m* берегового устоя моста
- H153 *e* head water, headwater
d Oberwasser *n*
f bief *m* amont
nl bovenwater *n*
r верхний бьеф *m*
- H154 headwater level *see* banked-up water level
- H155 headway *see* headroom
- H156 *e* headworks
d 1. Einlaufbauwerk *n*, Einlaßbauwerk *n*,
 Entnahmebauwerk *n*
 2. Regulierungsbauwerk *n*
f 1. aménagement *m* hydraulique de tête 2. ouvrages *m* *pl* de régularisation
nl 1. bovenstrooms gedeelte *n* van een waterkrachtinstallatie 2.
 normalisatiewerken *n* *pl* in een rivier
r 1. головные сооружения *n* *pl*, головной узел *m*; водозаборные сооружения *n* *pl* 2. регуляционные сооружения *n* *pl*
- H158 *e* health protection
d Arbeitshygiene *f*,
 Gesundheitsschutzmaßnahmen *f* *pl* (im Bauwesen)
f hygiène *f* professionnelle; sécurité *f*
 et hygiène *f* sur le chantier
nl bedrijfsgeneeskundige gezondheidszorg *f* (*m*)
r гигиена *f* труда; меры *f* *pl* по защите [охране] здоровья
- H159 *e* heaping of waters by wind
d Windstau *m*
f relèvement *m* du plan d'eau sous l'effet du vent
nl opstuwing *f* door de wind, opwaaiing *f*
r ветровой нагон *m*
- H160 *e* hearting
d Hintermauerung *f*,
 Mauerhinterfüllung *f*
f remplissage *m*, rembourrage *m*
nl binnenwerk *n* van een muur; metselen *n*
 van de achterwerkers
r забутка *f* (кирпичной стены)
- H161 *e* hearting concrete
d Kernbeton *m*
f béton *m* de remplissage
nl betonvulling *f*

HEART SHAKE

- r* бетон *m* внутренней зоны; бетон *m* заполнения (напр. пустотелой стены)
- H162 *e* **heart shake**
d Herziß *m*, Kernriß *m*
f gerçure *f* radiale [de cœur] (dans le bois)
nl hartscheur *f* (m) (hout)
r радиальная трещина *f*, начинающаяся от сердцевины (дерева)
- H163 *e* **heat-absorbing glass**
d wärmeabsorbierendes Glas *n*, Wärmeschutzglas *n*
f verre *f* athermane [absorbant l'infrarouge]
nl warmteabsorberend glas *n*
r теплопоглощающее стекло *n*
- H164 *e* **heat absorption**
d Wärmeaufnahme *f*, Wärmeabsorption *f*
f absorption *f* de chaleur
nl warmteabsorptie *f*
r теплопоглощение *n*, теплоусвоение *n*
- H165 *e* **heat accumulation**
d Wärmespeicherung *f*
f accumulation *f* de chaleur
nl accumulatie *f* van warmte
r аккумуляция *f* тепла
- H166 *e* **heat-affected zone**
d wärmebeeinflusste Zone *f*
f zone *f* affectée par la chaleur, zone *f* d'influence thermique
nl door de warmte beïnvloede zone *f* (lassen)
r зона *f* термического влияния (при сварке)
- H167 **heat-and-power supply** *see* combined heat and power generation
- H168 *e* **heat balance**
d Wärmebilanz *f*, Wärmehaushalt *m*
f bilan *m* thermique
nl warmtebalans *f* (m)
r тепловой баланс *m*
- H169 *e* **heat bridge**
d Wärmebrücke *f*
f pont *m* de chaleur
nl warmtebrug *f* (m)
r тепловой мостик *m*
- H170 *e* **heat capacity**
d 1. Wärmeleistung *f*
2. Wärmespeicherkapazität *f* 3. spezifische Wärmeaufnahme-fähigkeit *f*
f 1. puissance *f* [débit, pouvoir *m*] calorifique, rendement *m* thermique 2. capacité *f* calorifique 3. chaleur *f* spécifique
nl 1. calorisch vermogen *n*
2. warmte-opslagcapaciteit *f*
3. soortelijke warmte *f*
r 1. теплопроизводительность *f*
2. теплоаккумулирующая ёмкость *f*
3. удельная теплоёмкость *f*
- H171 *e* **heat comfort**
d Wärmebehaglichkeit *f*, Wärmekomfort *m*
f confort *m* thermique
nl behaaglijkheid *f* tengevolge van de verwarming
r тепловой комфорт *m*
- H172 *e* **heat consumption**
d Wärmeverbrauch *m*
f consommation *f* de chaleur
nl warmteverbruik *n*
r теплopotребление *n*
- H173 *e* **heat cure period**
d Warmbehandlungsdauer *f*
f durée *f* d'étuvage par vapeur, durée *f* de cure [de traitement] à vapeur
nl warmtebehandelingsduur *m* (beton)
r длительность *f* цикла пропаривания [гидротермальной обработки]
- H174 *e* **heat demand**
d Wärmebedarf *m*
f charge *f* de chaleur [thermique, calorifique]
nl warmtebehoefte *f*
r требуемое количество *n* тепла, тепловая нагрузка *f*
- H175 *e* **heat dissipation**
d Wärmestreueung *f*
f dissipation *f* de chaleur
nl warmteverlies *n*
r рассеяние *n* тепла
- H177 *e* **heat emission**
d Wärmeabgabe *f*, Wärme(ab)strahlung *f*
f émission *f* de chaleur
nl warmteafgifte *f*
r теплоотдача *f*, тепловыделение *n*, теплоизлучение *n*
- H178 *e* **heat engineering**
d Wärmetechnik *f*
f technique *f* de la chaleur
nl warmtetechniek *f*
r теплотехника *f*
- H179 **heater** *see* heating appliance
- H180 *e* **heater planer**
d Heiß-Planiermaschine *f*
f aplanisseuse *f* [aplanisseur *m*] à plaque chauffante (pour les chaussées en matériaux enrobés)
nl hitte-planeermachine *f*
r ремонтёр *m* (дорожная машина)
- H182 *e* **heat exchanger**
d Wärme(aus)tauscher *m*, Wärmeübertrager *m*
f échangeur *m* thermique [de chaleur]
nl warmtewisselaar *m*
r теплообменник *m*
- H183 *e* **heat exchange surface**
d Wärmeübertragungsfäche *f*
f surface *f* d'échange de chaleur
nl warmte-overdrachtsoppervlak *n*
r поверхность *f* теплообмена

- H184 *e* **heat flow meter**
d Wärmestrommesser *m*
f fluxmètre *m* thermique
nl warmtestromingsmeter *m*
r прибор *m* для измерения теплового потока
- H185 *e* **heat gain**
d Wärmegewinn *m*, Wärmeeinfall *m*,
 Wärmeeufnahme *f*
f gain *m* de chaleur
nl warmte-opname *f*
r теплоступление *n*
- H186 *e* **heat generator**
d Wärmeerzeuger *m*
f générateur *m* de chaleur
nl warmtegenerator *m*
r теплогенератор *m*
- H187 *e* **heating appliance**
d Heizungsanlage *f*, Heizeinrichtung *f*;
 Heizgerät *n*, Heizkörper *m*
f installation *f* de chauffage
nl verwarmingstoestel *n*
r отопительная установка *f*,
 отопительный агрегат *m*;
 отопительный прибор *m*
- H188 *e* **heating boiler**
d Heizkessel *m*
f chaudière *f* de chauffage
nl verwarmingsketel *m*
r отопительный котёл *m*
- H189 *e* **heating cable**
d Heizkabel *n*
f câble *m* de chauffage électrique
nl elektrische verwarmingskabel *m*
r греющий электрокабель *m*
- H190 *e* **heating capacity**
d Heizfähigkeit *f*, Wärmeabgabe *f*
f capacité *f* de chauffage, émission *f* de
 chaleur
nl verwarmingscapaciteit *f*
r теплоотдача *f* (отопительного
 прибора)
- H191 *e* **heating circuit**
d Heizkreis *m*
f circuit *m* de chauffage
nl verwarmingsringleiding *f*
r циркуляционное кольцо *n*
 системы отопления
- H192 *e* **heating coil**
d Heizschlange *f*; Lufterhitzer *m*
f serpentín *m* de chauffage; réchauffeur
m d'air, calorifère *m*
nl verwarmingsspiraal *f* (*m*)
 (luchtverwarming)
r обогревающий змеевик *m*;
 воздухонагреватель *m*, калорифер *m*
- H193 *e* **heating demand**
d Heizlast *f*
f besoin *m* en chaleur
nl warmtebehoefte *f* (van een gebouw)
r отопительная нагрузка *f* (здания)
- H194 *e* **heating duct**
d Heizungskanal *m*
f galerie *f* visitable ou caniveau *m* de
 la canalisation de chauffage urbain
nl verwarmingskanaal *n*
r канал *m* теплотрассы
- H195 **heating installation see heating system**
- H196 *e* **heating line**
d Heizleitung *f*
f canalisation *f* de distribution de
 chaleur
nl verwarmingsleiding *f*
r теплопровод *m*
- H197 **heating load see heat load**
- H198 *e* **heating panel**
d Heizplatte *f*, Heiztafel *f*
f panneau *m* radiant [rayonnant]
nl paneelradiator *m*
r отопительная панель *f*
- H199 **heating period see heating season**
- H200 *e* **heating riser**
d Heizstrang *m*
f colonne *f* verticale de chauffage
 centrale
nl stijgleiding *f* (in een centrale-
 verwarmingssysteem)
r отопительный стояк *m*
- H201 *e* **heating season**
d Heizungsperiode *f*, Heizsaison *f*
f période *f* de chauffage
nl stookseizoen *n*
r отопительный период *m*
- H202 *e* **heating surface**
d Heizfläche *f*
f surface *f* de chauffe
nl verwarmend oppervlak *n*
r поверхность *f* нагрева
- H203 *e* **heating system**
d Heizsystem *n*, Heiz(ungs)anlage *f*
f installation *f* de chauffe
nl verwarmingssysteem *n*
r система *f* отопления
- H204 *e* **heating tape**
d Heizband *n*
f ruban *m* chauffant
nl platte verwarmingskabel *m*
r ленточный электронагревательный
 элемент *m* (для обогрева
 трубопроводов)
- H205 **heating unit see heating appliance**
- H206 *e* **heating-up time**
d Aufheizperiode *f*, Anheizdauer *f*
f temps *m* de préchauffage
nl opwarmtijd *m*
r время *f* разогрева отопительной
 системы
- H207 *e* **heating water**
d Heizwasser *n*, Kreislaufwasser *n*
f eau *f* chaude de circulation
nl heetwater *n*
r сетевая вода *f* (в отопительной
 сети)
- H208 *e* **heating water pump**
d Heizwasserpumpe *f*

HEAT

- f* pompe *f* à eau chaude de circulation
nl circulatiepomp *f* (*m*)
r насос *m* сетевой воды
- H209 *e* heat input
d Wärmezufuhr *f*, Wärmezufuß *m*,
 Wärmeeinfall *m*
f apport *m* [amenée *f*] de chaleur
nl warmtetoevoer *m*
r теплоприток *m*
- H210 *e* heat-insulating concrete
d Wärmedämmbeton *m*
f béton *m* pour isolation thermique,
 béton *m* isolant
nl warmte-isolerend beton *n*
r теплоизоляционный бетон *m*
- H211 *e* heat insulation
d Wärmedämmung *f*
f isolation *f* thermique;
 calorifugeage *m*; isolement *m*
 thermique
nl warmte-isolatie *f*
r теплоизоляция *f*
- H212 *e* heat insulation work
d Wärmeisolierungsarbeiten *f* *pl*
f travaux *m* *pl* d'isolation thermique
nl warmte-isolatiwerk *n*
r теплоизоляционные работы *f* *pl*
- H213 *e* heat jacket
d Heizmantel *m*
f chemise *f* de réchauffage
nl verwarmingsmantel *m*
r обогревающая рубашка *f*
- H214 *e* heat load
d Wärmelast *f*; Heizlast *f*
f charge *f* de chaleur [thermique,
 calorifique]; besoin *m* de chaleur
nl warmtebehoefte *f*
r тепловая нагрузка; отопительная
 нагрузка *f*
- H215 *e* heat loss
d Wärmeverluste *m* *pl*
f pertes *f* *pl* thermiques [de chaleur]
nl warmteverliezen *n* *pl*
r теплопотери *f* *pl*
- H216 *e* heat meter
d Wärme(mengen)messer *m*,
 Wärmehähler *m*
f compteur *m* (de la quantité) de
 chaleur
nl warmtemeter *m*
r тепломер *m*
- H217 *e* heat of hydration
d Hydratationswärme *f*
f chaleur *f* d'hydratation
nl hydratatiwarmte *f*
r теплота *f* гидратации
- H218 *e* heat output
d Wärmeabgabe *f*, Wärmeleistung *f*
f puissance *f* calorifique
nl warmteproductie *f*
r теплоотдача *f*;
 теплопроизводительность *f*,
 тепловая мощность *f*
- H219 *e* heat pipe
d Wärmerohr *n*
f tube *m* [tuyau *m*] calorifique [de
 chauffe, de réchauffage]
nl verwarmingspijp *f* (*m*)
r тепловая труба *f*
- H220 *e* heat pipeline
d Fernheizleitung *f*, Fernheiztrasse *f*
f tuyauterie *f* de chauffage
nl stadsverwarmingsleiding *f*
r теплотрасса *f*
- H221 *e* heat pollution
d thermische Umweltbelastung *f*
f pollution *f* thermique
nl thermische milieubelasting *f*
r термальное загрязнение *n* среды
- H222 *e* heat pump
d Wärmepumpe *f*
f pompe *f* de chaleur
nl warmtepomp *f*
r тепловой насос *m*
- H223 *e* heat radiation
d Wärmestrahlung *f*
f thermorayonnance *f*, rayonnement *m*
 de chaleur, radiation *f* thermique
nl warmtetraling *f*
r теплоизлучение *n*, тепловая радиация
f
- H224 *e* heat reclaim, heat reclamation *see*
 heat recovery
- H225 *e* heat reclaim unit
d Wärmerückgewinnungsanlage *f*,
 Abwärmeverwertungsanlage *f*
f récupérateur *m* de chaleur (*perdue*);
 économiseur *m*
nl warmte-recuperator *m*
r утилизатор *m* тепла,
 теплоутилизационная установка *f*
- H226 *e* heat recovery
d Wärmerегeneration *f*,
 Wärmerückgewinnung *f*
f récupération *f* de la chaleur
nl warmte-recuperatie *f*
r регенерация *f* [утилизация *f*] тепла
- H227 *e* heat regenerator *see* heat reclaim unit
- H229 *e* heat release
d Wärmeabgabe *f*
f émission *f* calorifique [de chaleur],
 dégagement *m* de chaleur
nl warmteafgifte *f*
r теплоотдача *f*, выделение *n* тепла
- H230 *e* heat requirement *see* heat demand
- H231 *e* heat resistance
d Hitzebeständigkeit *f*
f résistance *f* aux actions de hautes
 températures, résistance *f*
 chauffante; réfractairité *f*
nl chittebestendigheid *f*
r жаростойкость *f*
- H232 *e* heat-resistant concrete
d hitzebeständiger Beton *m*
f béton *m* réfractaire

- nl* hittebestendig beton *n*
r жаростойкий бетон *m*
- H234 *e* heat source
d Wärmequelle *f*
f source *f* calorifique
nl warmtebron *f* (*m*)
r источник *m* тепла [тепловыделений]
- H235 *e* heat storage
d 1. Wärmespeicher *m* 2. Wärmespeicherung *f*
f 1. accumulateur *m* de chaleur
 2. accumulation *f* de chaleur
nl 1. warmteaccumulator *m* 2. accumulatie *f* van warmte
r 1. теплоаккумулятор *m*
 2. аккумуляция *f* тепла
- H236 *e* heat supply
d Wärmezufuhr *f*; Wärmeversorgung *f*
f alimentation *f* en chaleur; apport *m* thermique [de chaleur]
nl warmtevoer *m*; verwarming *f*
r подвод *m* тепла; теплоснабжение *n*
- H237 *e* heat supply main
d Fernheizleitung *f*
f ligne *f* de chauffage urbain
nl hoofdverwarmingsleiding *f*
r магистральный теплопровод *m*
- H238 *e* heat supply source
d Wärmeversorgungsquelle *f*
f source *f* d'alimentation en énergie thermique
nl verwarmingsbron *f* (*m*)
r источник *m* теплоснабжения
- H239 *e* heat supply system
d Fernwärmeversorgungssystem *n*, Fernheizungsanlage *f*
f système *m* d'alimentation en énergie thermique
nl wijkverwarmingssysteem *n*
r система *f* теплоснабжения
- H240 heat transfer *see* heat transmission
- H241 *e* heat transfer area
d Wärmeaustauschfläche *f*
f surface *f* d'échange thermique [de chaleur]
nl warmte-overdragend oppervlak *n*
d поверхность *f* теплообмена
- H242 *e* heat transfer fluid *US*, heat transfer medium
d Wärmeübertragungsmedium *n*
f milieu *m* d'échange calorifique
nl warmtetransportmiddel *n*
r теплопередающая среда *f*; теплообладоноситель *m*
- H243 *e* heat transmission
d Wärmeübertragung *f*
f transmission *f* de chaleur
nl warmte-overdracht *f* (*m*)
r теплопередача *f*
- H244 *e* heat transmission by conductivity
d Transmissionswärmeaustausch *m*
f transmission *f* de la chaleur par conductibilité
- nl* warmteoverdracht *f* (*m*) door geleiding
r кондуктивная теплопередача *f*
- H245 *e* heat transmission by convection
d Konvektionswärmeaustausch *m*
f transmission *f* de la chaleur par convection
nl warmte-overdracht *f* (*m*) door convecie
r конвективная теплопередача *f*
- H246 *e* heat transmission coefficient
d Wärmeübergangszahl *f*, Wärmedurchgangszahl *f*, K-wert *m*
f coefficient *m* de transmission [de transfer] de chaleur
nl warmte-doorlaatcoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* теплопередачи
- H247 *e* heat treatment
d Wärmebehandlung *f*
f traitement *m* thermique
nl warmtebehandeling *f*, thermische behandeling *f*
r тепловая [термическая] обработка *f*, термообработка *f*
- H248 heat utilization *see* heat recovery
- H249 heat waste *see* heat loss
- H250 *e* heat wheel
d Wärmerad *n*, Regenerativ-Energieübertrager *m*
f échangeur *m* de chaleur tournant
nl roterende warmtewisselaar *m*
r вращающийся (регенеративный) теплообменник *m*
- H251 heave lift *see* heaving
- H252 *e* heave-off hinge
d Aufsatzband *n*
f charnière *f* à fiche mobile, paumelle *f*
nl paumelle *f*, fits
r разъемная дверная петля *f*
- H253 *e* heaving
d Hebung *f*
f soulèvement *m*, gonflement *m* (du sol)
nl opkomen *n* van de grond
r пучение *n*, выпор *m* (грунта)
- H254 heaving soil *see* expansive soil
- H255 *e* heavy abutment
d massives Uferwiderlager *n*
f culée *f* massive
nl massief landhoofd *n*
r массивная береговая опора *f* (моста)
- H256 *e* heavy-bodied paint
d zähflüssige Farbe *f*
f peinture *f* à viscosité élevée
nl lijvige verf *f* (*m*)
r вязкая краска *f*, краска *f* вязко-текучей консистенции
- H257 *e* heavy concrete
d Schwerstbeton *m*
f béton *m* très lourd
nl beton *n* met zware (metaal)toeslag
r особо тяжёлый бетон *m*
- H258 *e* heavy-duty scaffold
d hochbelastbares Gerüst *n*

HEAVY-EDGE

- f* échafaudage *m* d'une grande portance
nl zware steiger *m*
r леса *pl* [подмости *pl*] большой несущей способности
- H259 *e* heavy-edge reinforcement
d Bewehrungsmatte *f* mit verstärkten Randstäben (*Betonfahrbahndecke*)
f armature *f* en treillis avec barres extérieures grosses
nl wapeningsnet *n* met verzwaaarde randstaven
r арматурная сетка *f* с усиленными краевыми стержнями
- H260 *e* heavy equipment transporter
d Schwerlasttransporter *m*
f camion *m* gros porteur
nl vrachtauto *m* voor zwaar vervoer
r автомобиль-тяжеловоз *m*; транспортное средство *n* для перевозки тяжеловесных грузов
- H261 *e* heavy grading
d umfangreiche Erdarbeiten *f pl*
f terrassements *m pl* de cubage considérable
nl omvangrijk grondverzet *n* (*egalisation*)
r земляные работы *f pl* значительного объема
- H262 *e* heavy soil
d schwerer Boden *m*
f sol *m* compact (à grains fins)
nl zware grond *m*
r плотный (мелкозернистый) грунт *m*
- H263 *e* heavyweight aggregate
d Schwerzuschlag(stoff) *m*
f granulat *m* [agrégat *m*] lourd
nl zware toeslag *m*
r тяжёлый заполнитель *m* (из плотных скальных пород или стали)
- H264 heavyweight concrete *see* heavy concrete
- H265 *e* heck
d 1. zweiteilige Tür *f* mit vertikal angeordneten Flügeln 2. Tür *f* mit einer Öffnung oder einem Gitter im oberen Türfüllungsbereich
3. Gittertor *n*
f 1. porte *f* sectionnée horizontalement en deux battants 2. porte *f* à panneau supérieur à clairevoie ou grillé 3. porte *f* cochère grillée
nl 1. onder- en bovendeur *f* (m) 2. deur *f* (m) met een (getralied) raampje in het bovenste paneel 3. traliedeur *f* (m)
r 1. дверь *f*, разделённая по горизонтали на две створки 2. дверь *f* с верхней незаполненной или решётчатой панелью
3. решётчатые ворота *pl*
- H266 *e* hedge
d Hecke *f*
f haie *f* (vive)
nl heg *f* (m), haag *f*
r зелёная изгородь *f*
- H267 *e* heel
d 1. Ferse *f*, oberwasserseitiger Fuß *m*, Druckbank *f* 2. Auslegeranklenkpunkt *m*; Stützenfuß *m*
f 1. pied *m* amont 2. pied *m* (*de flèche, de poteau*)
nl 1. voet *m* aan het bovenhoofd van een sluis 2. onderende *n* van een stijl
r 1. подошва *f* верхового откоса
плотины 2. опорная пята *f* (*стрелы, стойки*)
- H269 *e* heightening
d Aufhöhung *f*; Aufstockung *f*
f surélévation *f* (*p. ex. du barrage*); exhaussement (*p. ex. d'une maison*)
nl ophoging *f* (*dijk*); verhoging *f* (*gebouw*)
r наращивание *n* (*плотины, дамбы*); надстраивание *n*, надстройка *f* (*здания*)
- H270 *e* height of arc
d Pfeilhöhe *f*, Stich *m* (*Bogen*)
f flèche *f* de l'arc
nl porring *f*, pijl *m* (*gewelf*)
r стрела *f* [высота *f* подъёма] арки
- H271 *e* height of embankment
d Dammhöhe *f*
f hauteur *f* de remblai
nl dijkhoogte *f*
r высота *f* насыпи
- H272 *e* height of face
d Abbauhöhe *f*, Orthöhe *f*
f hauteur *f* du front de taille [*d'attaque*]
nl fronthoogte *f* (*steengroeve*)
r высота *f* забоя (*в карьере*)
- H273 *e* height of lands
d Wasserscheide(linie) *f*
f partage *m* des eaux, ligne *f* de partage des eaux
nl waterscheiding *f*
r водораздел *m*; линия *f* водораздела
- H274 *e* height of water
d Wasserstand *m*, Wasserhöhe *f*; Druckhöhe *f* [*Förderhöhe f*] des Wassers
f niveau *m* [*hauteur m*] de l'eau
nl waterstand *m*, drukhoogte *f*
r уровень *m* [высота *f* подъёма] воды
- H275 *e* height under hook
d Haken(hub)höhe *f*
f hauteur *f* de levage du crochet, course
f haute du crochet
nl hefhoogte *f* van een kraan
r высота *f* подъёма крюка
- H276 held water *see* capillary water
- H277 *e* heliarc welding
d Heliarcschweißen *n*
f soudage *m* (à l'arc) en atmosphère d'hélium
nl heliumbooglassen *n*
r электродуговая сварка *f* в защитной среде гелия
- H278 helical binding *see* helical reinforcement

- H279 *e* **helical cage**
d Spiralbewehrungskorb *m*
f cage *f* d'armature [de ferrailage] en spirale
nl spiraalwapeningskorf *m*
r спиральный арматурный каркас *m*
- H280 *e* **helical conveyor**
d Rohrschneckenförderer *m*
f vis *f* [hélice *f*] transporteuse, transporteur *m* [convoyeur *m*] à vis
nl wormtransporteur *m*
r шнек *m*, винтовой конвейер *m*
- H281 *e* **helical reinforcement**
d Spiralbewehrung *f*
f armature *f* hélicoïdale [spirale]
nl spiraalwapening *f*
r спиральная арматура *f*
- H282 *e* **helical strake**
d wandelartige Flachstahlrippe *f*
f arête *f* hélicoïdale en bande d'acier
nl spiraalvormige bandstaalribbe *f* (*m*)
r спиральное ребро *n* из полосовой стали
- H284 *e* **hemihydrate plaster**
d Gips-Halbhydrat *n*, Halbhydratbinder *m*
f plâtre *m* de construction semi-hydraté
nl gips *n*, pleister *n*
r полуводный [полугидратный] строительный гипс *m*
- H285 *e* **hemp**
d Hanf *m*
f chanvre *m*
nl hennep *m*
r пенька *f*
- H286 **herkinghead** *see* **hipped gable**
- H287 *e* **herring-bone strutting**
d Kreuzaussteifung *f*
f croisillons *m pl*, entretoisement *m*
nl kruisverstijving *f*
r система *f* перекрёстных связей
- H288 *e* **herringbone drain system**
d Fischgrätensystem *n*, Fischgrätendränage *f*
f système *m* en arête de poisson
nl drainage *f* in visgraatpatroon
r система *f* дренажа с расположением дрен «ёлочкой»
- H289 *e* **hessian**
d Sackleinen *n*, Hessian *n*
f toile *f* à sac
nl zakkengoeid *n*
r мешочная ткань *f*
- H290 **hick joint** *see* **flat joint**
- H291 *e* **hidden wiring**
d verdeckt verlegte Energieleitung *f*, Unterputzinstallationsleitung *f*
f canalisation *f* électrique dissimulée, fils *m pl* conducteurs installés dans les murs
nl elektrische leiding *f* uit zicht
r скрытая электропроводка *f*
- H292 **hide glue** *see* **animal glue**
- H293 *e* **hiding power**
d Deckkraft *f*, Deckvermögen *n*, Deckfähigkeit *f*
f pouvoir *m* couvrant (*de peinture*)
nl dekkend vermogen *n* (*verf*)
r кроющая способность *f* (*краски*)
- H294 *e* **high air**
d Druckluft *f*
f air *m* comprimé
nl perslucht *f* (*m*)
r сжатый воздух *m*
- H295 *e* **high-alumina cement**
d Tonerde(schmelz)zement *m*, Aluminozement *m*
f ciment *m* alumineux [*fondus*]
nl aluminiumcement *n*
r глинозёмистый цемент *m*
- H296 **high-bond bars** *see* **deformed bars**
- H297 **high capacity trickling filter** *see* **high rate trickling filter**
- H298 **high-density concrete** *see* **heavy concrete**
- H299 *e* **high-density plywood**
d Preßsperrholz *n*, verdichtetes Sperrholz *n*
f contre-plaqué *m* à haute densité
nl multiplex *n* van hoge persing
r высокопрочная фанера *f*, фанера *f* высокой плотности и прочности
- H300 **high-discharge mixer** *see* **inclined-axis mixer**
- H301 *e* **high-early-strength cement**
d frühhochfester Zement *m*, Schnellerhärter *m*
f ciment *m* à durcissement rapide
nl snelverhardend cement *n*
r быстротвердеющий цемент *m*; цемент *m*, обеспечивающий быстрое нарастание прочности бетона
- H302 *e* **high-early-strength concrete**
d frühtragfester Beton *m*
f béton *m* à durcissement rapide
nl snelverhardend beton *n*
r быстротвердеющий бетон *m*
- H303 *e* **high efficiency air filter**
d absolutes Filter *n*, HEPA-Filter *n*, Hochleistungsfilter *n*
f filtre *m* absolu
nl volledig werkend luchtfilter *n*, *m*
r абсолютный фильтр *m*
- H304 *e* **higher critical velocity**
d obere kritische Geschwindigkeit *f*
f vitesse *f* critique supérieure (*du cours d'eau*)
nl bovenste kritische snelheid *f*
r верхняя критическая скорость *f* (*потока*)
- H305 *e* **higher high water**
d hohes Tidehochwasser *n*
f pleine-mer *f* supérieure

HIGHER

- nl* springvloed *m*, hoog springtij *n*
r наивысший уровень *m* полной воды
- H306 *e* higher low water
d hohes Tideniedrigwasser *n*
f basse-mar *f* supérieure
nl laag springtij *n*
r наивысший уровень *m* малой воды
- H307 *e* highest tailwater level
d höchster Unterwasserstand *m*
f niveau *m* maxi d'eau aval
nl hoogste waterstand *m* beneden de sluis
r наивысший уровень *m* нижнего бьефа
- H308 *e* highest water storage level
d Stauziel *n*, maximaler Stauspiegel *m*, Höchststau *m*
f retenue *f* maximale
nl hoogste stuwpeil *n*
r максимальный подпорный уровень *m*
- H309 *e* high-frequency finisher
d Hochfrequenzfertiger *m*
f finisseur *m* vibrant de haute fréquence
nl afwerkmachine *f* met hoogfrequente trilbalk
r бетоноукладчик *m* с высокой частотой колебаний уплотняющего бруса
- H310 *e* high-frequency vibrator
d Hochfrequenzvibrator *m*
f vibreur *m* de haute fréquence
nl hoogfrequente vibrator *m*
r высокочастотный вибратор *m*
- H311 *e* high-frequency vibratory compactor
d Hochfrequenz-Vibrationsverdichter *m*
f compacteur *m* à plaque vibrante de haute fréquence
nl trilwals *f* (m) met hoge frequentie
r высокочастотный виброуплотнитель *m*
- H312 *e* high-head dam
d Hochdruckstaudamm *m*
f barrage *m* à haute chute
nl stuwdam *m* met grote stuwhoogte
r высоконапорная плотина *f*
- H313 *e* high-head development, high-head water power plant
d Hochdruck-Wasserkraftwerk *n*
f usine *f* à haute chute
nl hoge-drukwaterkrachtcentrale *f* (m)
r высоконапорная ГЭС *f*
- H314 *e* high-joint pointing
d Ausfügen *n* [Fugenausfüllung *f*] mit Überhöhung
f jointoiement *m* saillant [en saillie]
nl voegen *n* in knipwerk
r выпуклая расшивка *f* швов (кладки)
- H315 *e* high-level bridge
d Hochbrücke *f*
f pont *m* au-dessus d'un fleuve navigable
nl brug *f* (m) met grote doorvaarthoogte
r высоководный мост *m*
- H316 *e* high level cistern
d Hochspülkasten *m*
f réservoir *m* de chasse haut
nl hoog opgehangen stortbak *m*
r высокорасположенный смывной бачок *m*
- H317 *e* high-lift grouting
d Wandhohlraumausfüllung *f* (mit Mörtel) in geschloßhohen Lagen
f remplissage *m* des murs creux (avec du coulis) par étages
nl mortelinjectie *f* in holle muren over de volle etagehoogte
r заполнение *n* (раствором) пустотелой стены на высоту этажа
- H318 *e* high localized stresses
d Kerbspannungen *f* pl (örtliche Spannungskonzentration)
f contraintes *f* pl locales à hautes concentrations
nl spanningsconcentratie *f*
r напряжения *n* pl высокой концентрации
- H319 *e* high-melting point asphalt
d hochschmelzendes Bitumen *n*, Hartbitumen *n*
f bitume *m* à haut point de fusion
nl bitumen *n* met hoog smeltpunt
r битум *m* с высокой температурой размягчения
- H320 *e* high modulus polymer fibers
d hochelastische Polymerfibern *f* pl
f fibres *f* pl en polymères à haut module d'élasticité
nl sterk elastische polymeervezels *f* (m) pl
r высокоупругие полимерные волокна *n* pl
- H321 *e* high pressure air-conditioning system
d Hochdruckklimaanlage *f*
f système *m* de climatisation [de conditionnement d'air] à haute pression
nl klimaatregelingsinstallatie *f* met hoge druk
r система *f* кондиционирования воздуха высокого давления
- H322 *e* high-pressure gas pipeline
d Hochdruckgasleitung *f*
f conduite *f* à gaz à haute pression
nl gasleiding *f* met hoge druk
r газопровод *m* высокого давления
- H323 *e* high-pressure line
d Hochdruckleitung *f*
f conduite *f* [canalisation *f*, ligne *f*] haute pression
nl hoge-drukleiding *f*
r трубопровод *m* высокого давления
- H324 *e* high pressure steam curing see autoclaving
- H325 *e* high pressure terminal unit
d Hochdruckklimagerät *n*
f unité *f* de climatisation terminale, dispositif *m* de conditionnement d'air terminal

- nl* luchtbehandelingstoestel *n* met hoge druk
r доводчик *m* высокого давления
- H326 *e* high-production loader
d Hochleistungslader *m*
f chargeur *m* à grand rendement
nl laadmachine *f* met groot vermogen
r высокопроизводительный погрузчик *m*
- H327 *e* high-rate biofilter
d Hochleistungs-Tropfkörper *m*
f lit *m* bactéries à haute puissance [à haut rendement]
nl snelwerkend bacteriologisch filter *n, m*
r высоконагружаемый биофильтр *m*
- H328 *e* high-rate sand filter
d Hochleistungssandfilter *n*
f filtre *m* rapide à sable
nl snelwerkend zandfilter *n, m*
r скорый песчаный фильтр *m*
- H329 *e* high-rate trickling filter
d Spültropfkörper *m*
f lit *m* bactéries percolateur à haute puissance
nl snelwerkend druppelfilter *n, m*
r высоконагружаемый капельный биофильтр *m*
- H330 *e* high-rise block, high-rise building
d Hochhaus *n*
f immeuble *m* élevé, bâtiment *m* à étages multiples
nl torengebouw *n*
r высотное [многоэтажное] здание *n*
- H331 *e* high-rise erection
d Montage *f* der Hochhäuser und turmartiger Bauwerke
f montage *m* du bâtiment de grande hauteur
nl hoogbouw *m*
r монтаж *m* высотных сооружений [многоэтажных зданий]
- H332 *e* high-slump concrete
d Weichbeton *m*
f béton *m* plastique, béton *m* (en) consistance plastique
nl plastisch beton *n*
r пластичный бетон *m*
- H333 *e* high-speed passenger elevator *US*
d Schnellfahrstuhl *m*, Schnell-Personenaufzug *m*
f ascenseur *m* rapide [express]
nl snelle personenlift *m*
r высокоскоростной пассажирский лифт *m*
- H334 *e* high strength bolt *US*
d hochfest vorgespannte Schraube *f*
f boulon *m* à haute résistance
nl bout *m* van hoogwaardig staal
r высокопрочный болт *m*
- H335 *e* high-strength concrete
d hochfester Beton *m*
f béton *m* à haute résistance
nl hoogwaardig beton *n*
- r* высокопрочный [высокомарочный] бетон *m*
- H336 high strength friction grip bolt *UK see* high strength bolt
- H337 high strength reinforcement *see* high tensile reinforcement
- H339 *e* high-temperature-resisting refractory concrete
d hochfeuerfester hitzebeständiger Beton *m*
f béton *m* réfractaire à haute réfractarité
nl hoogwaardig hittebestendig beton *n*
r высокоогнеупорный жаростойкий бетон *m*
- H340 *e* high-temperature water
d Heißwasser *n*
f eau *f* surchauffée
nl heet water *n*, oververhit water *n*
r высокотемпературная [перегретая] вода *f* (выше 100 °C)
- H341 high-tensile bolt *see* high strength bolt
- H342 *e* high tensile reinforcement
d hochzugfeste Bewehrung *f*
f armature *f* d'acier à haute résistance
nl wapening *f* met grote trekvastheid
r арматура *f* из высокопрочной стали
- H343 *e* high tensile steel
d hochzugfester Stahl *m*
f acier *m* à haute résistance [de haute tension]
nl staal *n* met grote trekvastheid
r высокопрочная сталь *f*
- H344 high-tension bolt *see* high strength bolt
- H345 *e* high tied static crane
d gebäudeverankerter Turmkran *m*
f grue *f* à mât fixe de grande hauteur (attaché au bâtiment)
nl aan een gebouw verankerde torenkraan *f* (m)
r высокий приставной башенный кран *m*
- H346 *e* high-velocity air-conditioning system
d Hochgeschwindigkeitsklimaanlage *f*
f système *m* de conditionnement d'air à haute vitesse
nl luchtbehandelingssysteem *n* met grote luchtsnelheid
r система *f* кондиционирования с высокими скоростями воздуха
- H347 *e* high water
d 1. Hochwasser *n*; Hochflut *f*
2. Oberhaltung *f*, Oberwasser *n*
f 1. hautes eaux *f/pl*, marée *f* montante; crue *f* 2. eau *f* d'amont, bief *m* supérieur
nl 1. hoogwater *n* 2. vloed *m*
r 1. полная [высокая] вода *f*; паводок *m* 2. верхний бьеф *m*
- H348 *e* high-water level
d Hochwasserstand *m*
f niveau *m* des eaux hautes

HIGH WATERLINE

- nl* bovenpand *n*, hoogwaterpeil *n*,
hoogwaterstand *m*
r уровень *m* высоких вод [полной воды]
- H349 *e* **high waterline**
d Tidehochwasserlinie *f*
f laisse *f* de haute mer
nl vloedlijn *f* (*m*)
r линия *f* прилива полной воды
- H350 **high-water mark** *see* flood mark
- H351 *e* **highway**
d Fernverkehrsstraße *f*, Landstraße *f*
d der ersten Ordnung *f*
f voie *f* routière, route *f*
nl snelweg *m*
r автомобильная дорога *f* общего назначения [пользования]
- H352 *e* **highway bridge**
d Straßenbrücke *f*
f pont-route *m*
nl verkeersbrug *f* (*m*)
r автодорожный мост *m*
- H353 *e* **highway bridge loads**
d Berechnungslast *f*
[Transportbelastung *f*] der
Straßenbrücke
f charge *f* sur le pont-route, charge *f*
pour le calcul des ponts-routes
nl lastenstelsel *n* voor de berekening van
een verkeersbrug
r расчётные нагрузки *f* *pl* для авто-
дорожных мостов
- H354 *e* **highway construction**
d Straßenbau *m*
f construction *f* routière [de routes]
nl wegenbouw *m*
r дорожное строительство *n*
- H355 *e* **highway crane**
d straßenfahrbare Kran *m*
f grue *f* automotrice [sur camion]; grue
f sur roues [sur pneu(matique)s]
nl mobiele kraan *f* (*m*), wielkraan *f* (*m*)
r самоходный кран *m* на
автомобильном или пневмоколёсном
ходу
- H356 *e* **highway engineering**
d Straßentechnik *f*, Straßenbau *m*
f technique *f* [industrie *f*] routière;
construction *f* de routes
nl wegbouwkunde *f*
r проектирование *n* и строительство *n*
автомобильных дорог, дорожное
строительство *n*
- H357 *e* **highway grinder**
d Straßenschleifmaschine *f*
f machine *f* à polir le revêtement routier
en béton, polisseuse *f* [polissoir *m*]
de dallages
nl wegenslijpmachine *f*
r дорожно-шлифовальная машина *f*
- H359 **highway junction** *see* road intersection
- H360 **highway planing machine** *see* heater planer
- H361 *e* **highway project**
d 1. Straßenbauobjekt *n*,
Straßenbauvorhaben *n*
2. Straßenbauprojekt *n*
f 1. chantier *m* routier [de route]
2. projet *m* de route, projet *m* de
construction d'une route
nl wegenbouwproject *n*
r 1. дорожно-строительный объект *m*,
объект *m* дорожного строительства
2. проект *m* строительства дороги
- H362 *e* **highway-rail bridge**
d Straßen- und Eisenbahnbrücke *f*
f pont *m* mixte [route-rail]
nl gecombineerde spoor- en
verkeersbrug *f* (*m*)
r совмещённый мост *m*
(автомобильно-железнодорожный)
- H363 *e* **highway structures**
d Kunstbauwerke *n* *pl*, Kunstbauten *pl*
einer Straße
f ouvrages d'art *m* *pl* routiers
nl wegenbouwtechnische kunstwerken *n*
pl
r дорожные сооружения *n* *pl*,
сооружения *n* *pl* на дорогах
- H364 *e* **highway trailer**
d Straßenanhänger *m*
f remorque *f* sur roues [sur pneus]
nl aanhangwagen *m*, trailer *m*
r автомобильный прицеп *m*
- H365 *e* **highway transition curve**
d Straßenübergangsbogen *m*
f courbe *f* de transition [de
raccordement] du tracé autoroutier
nl overgangsboog *m* (in een weg)
r дорожная переходная кривая *f*
- H366 *e* **highway tunnel**
d Straßentunnel *m*
f tunnel *m* (auto)routier, tunnel-route *m*
nl verkeerstunnel *m*
r автодорожный туннель *m*
- H367 *e* **high-workability concrete**
d flüssiges Betongemisch *n*, Gießbeton
m
f béton *m* frais à haute ouvrabilité;
béton *m* frais fluide
nl vloeibare betonmortel *m*
r бетонная смесь *f* с высоким
показателем удобоукладываемости;
подвижная или литая бетонная
смесь *f*
- H368 *e* **high yield strength reinforcement**
d Bewehrung *f* aus Stahl mit hoher
Streckgrenze
f armature *f* d'acier à haute limite
élastique
nl wapening *f* van hoogwaardig staal
r арматура *f* из стали с высоким
пределом текучести
- H369 *e* **hillside cut and fill**
d Anschnitt *m*
f déblai *m* et remblai *m* (sur le flanc
de côteau)

- nl* ingraving *f* en aanvulling *f* (op een helling)
r полувыемка-полунасыпь *f* (на склоне холма)
- H370 **hillside ditch** *see* interception channel
- H371 **e hinge**
d 1. Scharnier *n*, Gelenk *n* 2. Türangel *f*
f 1. articulation *f*, charnière *f*, rotule *m*
 2. charnière *f*, paumelle *f*
nl 1. scharnier *n* 2. deurengsel *n*
r 1. шарнир *m* 2. дверная петля *f*
- H372 **e hinged bearing**
d Kipplager *n*
f appui *m* articulé
nl scharnierende oplegging *f*
r шарнирная опора *f* [опорная часть *f*]
- H373 **e hinged gates**
d Flügeltor *n*
f porte *f* de clôture à charnière
nl draaideur *f* (*m*), draaiende sluisdeur *f* (*m*)
r распашные ворота *pl*
- H374 **e hinged girder**
d Gelenkträger *m*
f poutre *f* [ferme *f*] articulée
nl Gerberligger *m*
r шарнирная балка *f* [ферма *f*]
- H375 **e hinged joint**
d Gelenkstoß *m*, Gelenkverbindung *f*, Gelenkknoten *m*
f articulation *f*, joint *m* à charnière
nl scharnierpunt *n*, scharnier *n*
r шарнирное соединение *n*, шарнирный узел *m*
- H376 **e hinged-leaf gate** *US*
d Klappenschütz *n*, Klappenschütze *f*
f vanne *f* à tablier articulé
nl scharnierende afsluiter *m*, klepafsluiter *m*
r поворотный щитовой затвор *m*, клапанный затвор *m*
- H377 **e hinged pier**
d Pendelpfeiler *m*
f support *m* pendulaire [à pendule], appui *m* oscillant
nl pendeloplegging *f*
r качающаяся опора *f*
- H378 **e hinged structures**
d gelenkige Konstruktionen *f* *pl*
f structures *f* articulées, charpentes *f* *pl* à nœuds articulés
nl scharnierende constructies *f* *pl*
r шарнирные конструкции *f* *pl*
- H379 **e hinge jamb**
d Türpfosten *m* [Schenkel *m*] mit angehängtem Türflügel
f poteau *m* d'assemblage d'une huisserie de porte (sur lequel on attache les paumelles)
nl deurpost *m* (hangzijde), kozijnstijl *m* (hangzijde)
- r* навесной косяк *m* [вертикальный брус *m*] дверной рамы (к которому крепят дверное полотно)
- H380 **e hingeless frame**
d gelenkloser Rahmen *m*
f portique *f* [charpente *f*] encastrée à nœuds rigides
nl skelet *n* [portaal *n*] met stijve knooppunten
r бесшарнирная рама *f*
- H381 **hinge stile** *see* hanging stile
- H382 **e hip**
d 1. Grat *m* (Walmdach) 2. Walmdachverband *m*; Ecksparren *m*, Gratsparren *m* 3. oberer Randknoten *m* des Trapezbrückenträgers
f 1. chevron *m* d'arête
 2. arbalétriers *m* *pl* de croupe; chevron *m* de croupe 3. nœud *m* supérieur extrême d'une poutre à treillis trapézoïdale de pont
nl 1. hoekkeper *m*, dakrib *f* (*m*) 2. hoekkeper(spant) *m* (*n*), graatspar *m* 3. bovenste knooppunt *n* van een trapeziumligger
r 1. ребро *m* вальмовой крыши 2. вальмовые стропила *pl*, укосная стропильная нога *f* 3. крайний верхний узел *m* мостовой трапецидальной фермы
- H383 **e hip-and-valley roof**
d mehrseitig geneigtes Dach *n*
f comble *m* à plusieurs versants (à orientations différentes)
nl dak *n* met hoek- en kilkepers
r многоскатная крыша *f*; крыша *f* сложной формы (с несколькими скатами и разжелобками)
- H384 **e hip jack**
d Gratschifter *m*, Walmschifter *m*
f chevron *m* de croupe
nl dakspar *m* van het eindschild
r нарожник *m* вальмы
- H385 **e hipped end**
d Walm *m*
f croupe *f*
nl eindschild *n*
r вальма *f*
- H386 **e hipped gable**
d Krüppelwalm *m*, Schopfwalm *m*
f demi-croupe *f*
nl wolfeind *n*
r полувальма *f*
- H387 **e hipped-gable roof**
d Krüppelwalmdach *n*, Schopfwalmdach *n*
f comble *m* [toit *m*] en demi-croupe
nl wolfsdak *n*
r полувальмовая крыша *f*
- H388 **e hipped roof**
d Walmdach *n*
f comble *m* [toit *m*] en croupe, comble *m* [toit *m*] à quatre versants

HIPRAFTER

- nl* schilddak *n*
r вальмовая [четырёхскатная] крыша *f*
- H389 *e* **hip rafter**
d Gratbalken *m*
f chevron *m* de rive
nl hoekkeper *m*, graatspar *f* (*m*)
r накосная [диагональная] стропильная нога *f*
- H390 *e* **hip roof** *see* **hipped roof**
- H391 *e* **hip tile**
d Gratstein *m*, Walmstein *m*
f tuile *f* de croupe, tuile *f* arrêtière [faîtière]
nl keperpan *f* (*m*)
r коньковая черепица *f* (для покрытия рёбер кровли)
- H392 *e* **hit and miss damper, hit and miss ventilator**
d Schlitzschieber *m*
f grille *f* d'aération réglable (en deux tôles glissantes à rainures)
nl regelbaar luchtrooster *n*, *m*
r воздушный клапан *m*, состоящий из двух листов (неподвижного и скользящего) с идентичными прорезями; регулируемая вентиляционная решётка *f*
- H394 *e* **hog**
d Aufwölbung *f*, Überhöhung *f*
f contre-flèche *f*
nl opbuiging *f*, welving *f*, uitwijking *f* (*muur*)
r выгиб *m*, искривление *n*
- H395 *e* **hoggin, hogging**
d Fußwegkies *m*, tonhaltiger Kiessand *m*
f mélange *m* gravier-argileux
nl grind-en-kleimengsel *n* ter verharding van paden
r природная гравийно-глинистая смесь *f*
- H396 *e* **hogging bending**
d Aufwölbung *f*
f flexion *f* due aux moments fléchissants négatifs
nl opbuigen *n*
r изгиб *m*, вызванный отрицательными моментами
- H397 *e* **hogging moment**
d Aufwölbungsmoment *n*
f moment *m* fléchissant [de flexion] négatif
nl negatief buigend moment *n*
r отрицательный изгибающий момент *m*
- H398 *e* **hogging of beam**
d Aufwölbung *f* des Balkens
f contre-flèche *f* d'une poutre
nl opbuiging *f* van een balk
r выгиб *m* балки
- H399 *e* **hoist**
d 1. Aufzug *m* 2. Winde *f*
f 1. élévateur *m*, monte-charge *m* 2. treuil *m*
- nl* 1. takel *m*, *n*, hijsinrichting *f* 2. windas *n*, lier *f* (*m*)
r 1. подъёмник *m* 2. лебёдка *f*
- H400 *e* **hoisting and conveying cableway**
d Kabelkran *m*
f blondin *m*, grue *f* aérienne, grue *f* à câbles; téléphérique *m*, transporteur *m* à câbles
nl kabelkraan *f* (*m*)
r кабельный кран *m*, кабель-кран *m*
- H401 *e* **hoisting machine**
d Hebezeug *n*
f engin *m* de levage, mécanisme *m* élévateur
nl hijswerktuig *n*, kraan *f* (*m*)
r подъёмная машина *f*, подъёмный механизм *m*
- H402 *e* **hoisting rope**
d Hubseil *n*, Lastseil *n*, Aufzugseil *n*, Förderseil *n*
f câble *m* de monte-charge [de levage]
nl hijskabel *m*
r грузовой [грузоподъёмный] канат *m*
- H403 *e* **hoist limit device**
d Hubbegrenzer *m*
f limiteur *m* de course haute (du crochet), limiteur *m* de course du crochet en montée
nl hijsbegrenzer *m*
r ограничитель *m* подъёма (груза)
- H404 *e* **hoist tower**
d Aufzugturm *m*
f tour *f* élévatrice
nl hijstoren *m*
r башенный подъёмник *m*
- H405 *e* **hoistway**
d Aufzugsschacht *m*, Fahrstuhlschacht *m*
f gaine *f* [cage *f*] d'ascenseur
nl liftschacht *f* (*m*)
r шахта *f* лифта
- H406 *e* **hoistway door**
d Aufzugsschachttür *f*
f porte *f* de cage [de gaine] d'ascenseur
nl schachtdeur *f* (*m*) (*lift*)
r дверь *f* шахты лифта
- H407 *e* **holdfast**
d 1. Ankerblock *m*, Verankerungsblock *m* 2. Bankschraubstock *m* 3. Zwinde *f*; Klammer *f*
f 1. massif *m* d'ancrage (en béton); pilier *m* d'ancrage 2. valet *m* d'établi 3. serre-joints *m*, servante *f*, sergent *m*
nl 1. verankering *f* 2. bankschroef *f* (*m*) 3. houvast *n*
r 1. якорь *m* (инвентарный) для оттяжек или расчалок 2. тиски *pl* столярного верстака 3. струбцина *f*, сжим *m*
- H408 **holding-down bolt** *see* **anchor bolt**
- H410 *e* **holding rope**
d Halteseil *n*

- f* câble *m* porteur [de retenue]
nl torntouw *n*
r удерживающий [несущий] канат *m*
- H411 e hold-over system**
d Wärmespeichersystem *n*
f système *m* accumulateur de chaleur
nl warmte-accumulerend systeem *n*
r теплоаккумулирующая система *f* отопления
- H 12 e hollow block**
d Hohlblockstein *m*
f bloc *m* [corps *m*, parpaing *m*] creux
nl holle bouwsteen *m*
r пустотелый блок *m*
- H413 e hollow block floor**
d Hohlblockdecke *f*, Hohlsteindecke *f*,
Houddidecke *f*, Hohlkörperdecke *f*
f plancher *m* à hourdis en céramique
nl balkenvloer *m* met holle baksteen als
vulelement
r балочное перекрытие *n* с
заполнением межбалочного
пространства пустотелыми
керамическими блоками
- H414 e hollow brick**
d Lochziegel *m*
f brique *f* perforée; brique *f* creuse
nl holle baksteen *m*
r дырчатый кирпич *m*; пустотелый
кирпич *m*
- H415 e hollow clay block**
d Lochziegelplatte *f*
f hourdis *m* en céramique; élément *m*
de remplissage en terre cuite
nl element *n* van holle baksteen
r пустотелый керамический блок *m*
- H41 e hollowcore slab**
d Deckenhohlplatte *f*,
Hohldeckenplatte *f*
f dalle *f* creuse [alvéolée, vide]
nl holle plaatvloer *f* (*m*)
многопустотная железобетонная
плита *f*
- H417 hollow dam** *US see cavity dam*
- H418 e hollow glass block**
d hohler Glasbaustein *m*,
Hohlglas(bau)stein *m*
f brique *f* de verre creuse, bloc *m* en
verre creux
nl holle glastegel *m*
r полый стеклблок *m*
- H419 e hollow pile**
d Hohlpfahl *m*
f pieux *m* creux
nl holle paal *m*
r пустотелая свая *f*
- H420 hollow pot** *see hollow block*
- H421 e hollow preformed pile**
d Hohlfertigpfahl *m*
f pieu *m* préfabriqué creux
nl holle prefabpaal *m*
r пустотелая забивная свая *f*
- H422 e hollow shell pile**
d Mantelpfahl *m*
f pieu *m* foré de grand diamètre,
pieu-caisson *m*
nl mantelpaal *m*
r свая-оболочка *f*
- H423 e hollow tile**
d Hohlblockstein *m*
f hourdis *m* (en céramique ou en béton)
nl holle tegel *m*
r пустотелый (бетонный или
керамический) блок *m* (для
заполнения перекрытий)
- H424 e hollow-tile floor slab**
d Füllkörperdeckenplatte *f*
f dalle *f* de plancher en béton armé
avec hourdis en céramique
nl vloer *f* (*m*) van betonnen balken met
opvulling van keramische blokken
r железобетонная плита *f* перекрытия
с вкладышами из керамических
блоков
- H425 hollow wall** *see cavity wall*
- H426 e hollow walling**
d zweischaliges Mauerwerk *n*
f mur *m* à double parois, mur *m* creux
nl spouwmuur *m*
r пустотелая стена *f*
- H427 e home of high insulation standard**
d Gebäude *n* [Haus *n*] mit
verbesserter Wärmedämmung
f maison *f* avec haut degré d'isolation
thermique
nl goed geïsoleerd huis *n*
r здание *n* [дом *m*] с эффективной
теплоизоляцией
- H428 e homogeneous earth dam**
d homogener Erd(stau)damm *m*
f barrage *m* en sol [en terre] homogène
nl homogene aardedam *m*
r земляная плотина *f* из однородного
грунта
- H429 e honeycomb**
d Lunker *m*
f alvéole *m*, cavité *f* (dans le béton);
soufflure *f* (dans le métal)
nl luchtbellens *pl* (beton); gietgallen *pl*
(metaal)
r раковина *f* (дефект бетона,
металла)
- H430 e honeycombed area**
d Zone *f* der wabenförmigen Rißbildung
(Beton)
f zone *f* défectueuse (de béton) avec
cavités
nl gebied *n* met honingraatvormige
scheuren
r дефектный участок *m* (бетонной
поверхности) с раковинами
- H431 e honeycombing**
d wabenförmige Rißbildung *f*
(z.B. in Beton); innere Rißbildung *f*
(im Holz)

HONEYCOMB

f formation *f* de cavités sur la surface de béton; formation *f* de fentes intérieures dans le bois
nl optreden *n* van haarscheuren (*beton*); hartscheuren (*hout*)
r образование *n* раковин и пустот; щербатость *f* (дефект бетонной поверхности); образование *n* внутренних трещин (*в древесине*)

H432 *e* honeycomb structure

d 1. Wabenstruktur *f*
 2. Wabenkonstruktion *f*
f 1. structure *f* en nid d'abeilles
 2. construction *f* [élément *m* de construction] en nid d'abeilles
nl 1. honingraatstructuur *f*
 2. honingraatconstructie *f*
r 1. сотовая структура *f* 2. сотовая [ячеистая] конструкция *f*

H433 honeycomb wall see shelter wall

H434 *e* hood

d Haube *f*, Abzughaube *f*, Entlüftungshaube *f*, Absaughaube *f*; Abzugsschrank *m*; Lüftungsabdeckung; *f*, Erfassungseinrichtung *f*
f hotte *f*; capuchon *m*; chapeau *m* de cardinal
nl afzuigkap *f* (*m*); ventilatorrozet *n*
r вытяжной зонт *m*; вытяжной шкаф *m*; вентиляционное укрытие *n*

H435 *e* hooded roof ventilator

d Dachventilator *m* [Dachlüfter *m*] mit Deflektorhaube
f ventilateur *m* de toit à déflecteur
nl dakventilator *m* met deflector
r крышный вентилятор *m* с дефлектором

H436 *e* hood inlet opening

d Eintrittsöffnung *f* der Absaughaube
f orifice *m* d'admission de la hotte
nl inlaatopening *f* van een afzuigkap
r входное отверстие *n* вытяжного зонта

H437 *e* hook

d Haken *m*
f crochet *m* porte-charge [de levage]; crochet *m* de l'armature
nl haak *m*; haak *m* van een wapeningsstaaf
r 1. грузоподъемный крюк *m* 2. крюк на конце арматурного стержня

H438 *e* hook-and-eye fastener

d Haken *m* und Öse *f*
f crochet *m* et piton *m*
nl overval *m* (*deur*), haakje *n* (*op een deur*)
r запорный крюк *m* с пробоем

H439 *e* hook bolt

d Hakenbolzen *m*
f boulon *m* à crochet
nl schroefhaak *m*
r болт *m* с крюком на конце

H440 *e* hooked bar

d Bewehrungsstab *m* mit Endhaken

f barre *f* d'armature avec crochets aux extrémités

nl wapeningsstaaf *f* (*m*) met haken
r арматурный стержень *m* с крюками на концах

H441 *e* hooked scraper

d Anhängeschürfwagen *m*
f scraper *m* tracté, décapeuse *f* tractée
nl getrokken sc(h)rapper *m*
r прицепной скрепер *m*

H442 *e* hook gage US see micromanometer

H442a *e* hook gage US, hook gauge UK
d Hakenstechpegel
f indicateur *m* limnimétrique [de niveau] à pointe recourbée
nl haakvormig steckpeil *n*
r крючковая (игольчатая) водомерная рейка *f*

H443 hook height see height under hook

H445 *e* hooping, hoop reinforcement

d Ringbewehrung *f*
f frettage *m*
nl ringwapening *f*
r кольцевая арматура *f*

H446 *e* hoop stress

d Ringspannung *f*; Ringzugkraft *f*
f tension *f* circonférentielle; effort *m* de traction dans l'anneau ou virole
nl tangentielle trekspanning *f*
r тангенциальное напряжение *n*

H447 *e* hopper

d 1. Trichter *m* 2. Kippwagen *m*
f 1. trémie *f* 2. berline *f* culbuteuse [à renversement latéral]
nl 1. trechter *m* 2. onderlosser *m*
r 1. бункер *m*; приемная воронка *f* 2. вагонетка *f* с опрокидным кузовом

H448 *e* hopper dredger

d Schachtpumpenbagger *m*, Hopperbagger *m*
f drague *f* suceuse autoporteuse, drague *f* aspiratrice porteuse
nl hopperzuiger *m*, zelflossende zandzuiger *m*
r самоотвозящий дноуглубительный снаряд *m*

H449 *e* hopper frame

d Fensterrahmen *m* mit nach innen aufgehendem Kippflügel
f chassis *m* (de fenêtre) à vantail supérieur basculant
nl raamkozijn *n* met valraam
r оконная рама *f* с откидывающейся внутрь верхней фрамугой [створкой]

H450 *e* hopper light, hopper vent, hopper ventilator

d nach innen aufgehender Kippflügel *m*
f vantail *m* [battant *m*] de fenêtre basculant [à bascule]
nl valraam *n*
r фрамуга *f* [створка *f*] окна, откидывающаяся внутрь

- H451 e horizontal alignment**
d Straßenzug *m*, Linienführung *f* im Grundriß (*Straßenbau*)
f tracé *m* de la route
nl tracé *n* van een weg, aslijn *f* (*m*) van de weg
r трасса *f* дороги
- H452 e horizontal-axis mixer**
d Betonmischer *m* mit horizontal rotierender Trommel
f malaxeur *m* [mélangeur *m*] à arbre [à axe] horizontal
nl betonmolen *m* met horizontaal draaiende trommel
r бетоносмеситель *m* с барабаном, вращающимся вокруг горизонтальной оси
- H453 e horizontal boiler**
d Horizontal-Kessel *m*, liegender Dampfkessel *m*
f chaudière *f* horizontale
nl liggende stoomketel *m*
r горизонтальный котёл *m*
- H454 e horizontal braces**
d Horizontalverband *m*
f système *m* d'entretorsements [de contreventements] horizontaux
nl horizontaal windverband *n*
r горизонтальные связи *f* *pl*
- H455 e horizontal cell tile**
d keramischer Langlochstein *m*, Hourdi *n*
f bloc *m* [parpaing *m*] en céramique à alvéoles horizontaux
nl baksteen *m* met horizontale holten
r керамический блок *m* с горизонтальными пустотами
- H456 e horizontal curve**
d Kurve *f* im Grundriß (*Straßenbau*)
f courbe *f* (du tracé de la route) en plan
nl bocht *f* (*m*) in horizontale projectie (*wegenbouw*)
r горизонтальная кривая *f* (дороги)
- H457 e horizontal drain**
d horizontaler Dränagegang *m*, horizontales Dränagerohr *n*
f drain *m* horizontal
nl horizontale drain *m*
r горизонтальная дрена *f*
- H458 e horizontal drainage blanket**
d Flächenfilter *n*, *m*, Entwässerungsfilter *n*, *m*, horizontaler Entwässerungsteppich *m*
f tapis *m* filtrant [de drainage]
nl horizontale filterlaag *f* (*m*), filterbed *n*
r дренажный тюфяк *m*, плоский тюфячный дренаж *m* (земляных плотин)
- H459 e horizontal filter well**
d Horizontalfilterbrunnen *m*
f prise *f* d'eau rayonnante; puits *m* rayonnant horizontal; drain *m* rayonnant
nl bron *f* (*m*) met horizontaal filter
- r* лучевой водозабор *m*; горизонтальная фильтрационная скважина *f*; лучевая дрена *f*
- H460 e horizontal flow sedimentation basin**
d längsdurchflossenes [horizontal durchflossenes] Absetzbecken *n*, liegender Klärbehälter *m*, Langbecken *n*
f décanteur *m* horizontal
nl horizontale bezinkbak *m*
r горизонтальный отстойник *m*
- H461 e horizontal panel**
d liegende Wandplatte *f* (mit horizontal angeordneter größerer Seite)
f panneau *m* (mural) horizontal (*dont le grand côté est horizontal*)
nl paneel *n* met de langste zijde horizontaal gesteld
r прямоугольная стеновая панель *f* с большей стороной, расположенной горизонтально
- H462 e horizontal restraint**
d waagerechte Einspannung *f*
f encastrement *m* horizontal (*contre les déplacements horizontaux*)
nl inklemming *f* tegen horizontale verplaatsing
r защемление *n* против горизонтального смещения
- H463 horizontal screen well see horizontal filter well**
- H464 e horizontal sheeting**
d 1. Horizontalschalung *f*
2. horizontaler Holzausbau *m*
f 1. revêtement *m* en planches posées horizontalement 2. planches *f* *pl* de blindage horizontales (*d'une tranchée*)
nl 1. liggende beschieting *f*
2. horizontale bekleding *f* van een gegraven sleuf
r 1. горизонтальная дощатая обшивка *f* 2. горизонтальное крепление *n* (стенок траншей)
- H465 e horizontal-shaft mixer**
d Betonmischer *m* mit horizontaler Rührflügelwelle
f malaxeur *m* [mélangeur *m*] à un ou plusieurs arbres horizontaux à palettes
nl betonmolen *m* met horizontaal draaiend roerwerk
r бетоносмеситель *m* с одним или несколькими горизонтальными лопастными валами
- H466 e horizontal shore**
d waagerechter Schalungsunterzug *m* (*beim Bau der Ortbetondecke*)
f traverse *f* sous platelage (*du coffrage des planchers à poutres armées*)
nl gestelde (horizontale) bekisting *f*
r опорный прогон *m* опалубочной конструкции (железобетонного перекрытия)

HORIZONTAL

- H467 e horizontal sliding door**
d Horizontalschiebetür *f*
f porte *f* à coulisse [coulissante, glissante]
nl schuifdeur *f* (*m*)
r раздвижная [откатная, скользящая] дверь *f*
- H468 e horizontal sliding window**
d Horizontalschiebefenster *n*
f fenêtre *f* coulissante
nl opzij openschuivend venster *n*
r раздвижное окно *n*
- H469 e horizontal slipforming**
d Ziehen *n* (*Gleitschalungsbau*)
f bétonnage *m* avec coffrage mobile [glissant horizontalement]
nl glijdende bekisting *f* (*betonweg*)
r бетонирование *n* с применением катучей опалубки
- H470 e horizontal tie**
d Zugband *n*; Horizontalverband *m*
f tirant *m* horizontal; contrevent *m*
horizontal, entretoise *f* horizontale
nl trekband *m*, horizontale trekstaaf *f* (*m*)
r горизонтальная затяжка *f*;
горизонтальная связь *f*
- H471 e horn**
d auskragendes Hirnende *n* (z.B. des Firstbalkens); Vorsprung *m*, Überstand *m*, Auskragung *f*
f about *m* (p.ex. de faitière); bout *m* en saillie (p.ex. de traverse du bâti)
nl uitstek *n*, neus *m*
r выступающий торец *m* (напр. конькового бруса); выступ *m* (напр. ригеля обвязки)
- H472 e horse**
d 1. Gerüstbock *m* 2. Treppenwange *f*
f 1. chevalet *m*, chèvre *f*, tréteau *m*
2. limon *m* d'escalier
nl 1. zaagbok *m* 2. trapboom *m*
r 1. козлы *pl* 2. тетива *f* лестницы
- H473 e horse mould**
d verschiebbares Schablonenbrett *n*, Ziehlatte *f* (fürs Ziehen der Gesimse)
f calibre *m* mobile (pour exécution des moulures de corniche)
nl mal *m* voor het maken van (kroon)lijsten
r передвижной шаблон *m* для тяги карнизов
- H474 e horse scaffold**
d Bockgerüst *n*, Schrägengerüst *n*
f échafaudage *m* sur tréaux
nl schraagsteiger *m*
r подмости *pl* на козлах, козловые подмости *pl*
- H475 e horseshoe curve**
d Hufeisenkurve *f*
f courbe *f* en forme de fer à cheval (p.ex. d'un tracé de route)
nl hoefijzerbocht *f* (*m*)
r овальная кривая *f* (дороги)
- H476 e horsing-up**
d Ziehen *n* der Gesimse
f exécution *f* de moulures de corniche à l'aide de calibres
nl maken *n* van (kroon)lijsten
r вытягивание *n* [тяги *f*] штукатурных карнизов
- H477 e hose**
d Schlauch *m*, Schlange *f*
f tuyau *m* souple [flexible], boyau *m* d'arrosage, manche *f* (d'incendie)
nl slang *f* (*m*), brandslang *f* (*m*)
r шланг *m*, (пожарный) рукав *m*
- H478 hose connection see hose coupling**
- H479 e hose coupling**
d Schlauchkupplung *f*
f raccord *m* mâle ou femelle de boyau
nl slangkoppeling *f*
r шланговое соединение *n*, соединительная муфта *f* для шлангов
- H480 e hose-stream test**
d Druckstrahlprüfung *f* (der Baukonstruktionen)
f essai *m* à l'action dynamique du jet d'eau
nl waterstraalproef *f* (*m*) (van bouwconstructies)
r испытание *n* (строительных конструкций) на динамическое воздействие водяной струи
- H481 e hot aggregates**
d erwärmte Zuschlagstoffe *m pl*
f agrégats *m pl* chauffés
nl verwarmde toeslagen *m pl*
r подогретые заполнители *m pl*
- H482 e hot concrete**
d Heißbeton *m*
f béton *m* frais chauffé par vapeur (dans le tambour du malaxeur)
nl verwarmde betonmortel *m*
r горячий бетон *m*, бетонная смесь *f*, подогреваемая паром (в бетономесителе)
- H483 e hot face**
d Feuerseite *f*
f parement *m* exposé au feu (d'un produit réfractaire)
nl vuurzijde *f* (*m*)
r поверхность *f* (огнеупорного изделия), обращённая к огню
- H484 e hot-face insulation**
d feuerseitige Wärmeisolierung *f*
f isolant *m* calorifuge appliqué sur la surface chaude (exposée à l'action de la chaleur)
nl warmte-isolatie *f* aan de vuurzijde
r теплоизоляция *f* на стороне высокой температуры
- H485 e hot feed**
d Warmwasser-Speiseleitung *f*
f canalisation *f* d'eau chaude
nl tapleiding *f* voor warm water
r горячий водопровод *m*

- H486 e hot-laid mixtures**
d Heißeinbaugemische *n pl*,
 Heißeinbaumischungen *f pl*
f enrobés *m pl* [mélanges *m pl*
 bitumineux] posés au chaud
nl warm te verwerken bitumina *pl*
r смеси *f pl*, укладываемые и
 уплотняемые в горячем состоянии
- H487 e hot mix, hot-mix asphalt**
d Heißeasphaltbeton *m*
f asphalte *m* chaud, béton *m*
 asphaltique à chaud, enrobé *m*
 à chaud
nl warm asfaltbeton *n*
r горячий асфальтобетон *m*
- H488 e hot-mix asphalt plant**
d Walzasphalt(misch)anlage *f*,
 Heißmischanlage *f*
f poste *m* [installation *f*, centrale *f*]
 d'enrobage à chaud
nl warm-asfaltinstallatie *f*
r установка *f* для приготовления
 горячей асфальтобетонной смеси
- H489 hot plant mix see hot mix**
- H490 e hot-rolled wire**
d warmgewalzter Draht *m*
f fil *m* laminé à chaud
nl warm gewalste draad *m*
r горячекатаная проволока
- H491 e hot setting adhesive**
d warmabbindender Klebstoff *m*
f colle *f* therm durcissable [durcissant
 à température élevée]
nl warmverhardende lijm *m*
r термореактивный клей *m*, клей *m*
 горячего отверждения
- H492 e hot spraying**
d Heißspritzen *n*
f pulvérisation *f* à chaud
nl warm sproeien *n*
r горячее распыление *n*
- H493 e hot water**
d Warmwasser *n*; Heißwasser *n*
f eau *f* chaude; eau *f* surchauffée
nl warm water *n*
r 1. горячая вода *f* (до 100 °C)
 2. высокотемпературная [перегретая]
 вода *f* (выше 100 °C)
- H494 e hot water accumulator**
d Warmwasserspeicher *m*
f accumulateur *m* à eau chaude
nl warmwatervoorraadtank *m*
r бак-аккумулятор *m* горячей воды
- H495 hot water appliance**
d Heißwassergerät *n*
f chauffe-eau *m*
nl warmwatertoestel *n*
r водонагреватель *m*
- H496 e hot water boiler**
d Heißwasserheizungskessel *m*, Boiler *m*
f chaudière *f* de chauffage à l'eau
 surchauffée
nl boiler *m*, warmwatervoorradtoestel *n*
r водогрейный котёл *m*
- H497 e hot-water circulation system**
d Warmwasserzirkulationsnetz *n*
f réseau *m* (de distribution) d'eau
 chaude
nl warmwatercirculatiesysteem *n*
r циркуляционная система *f* горячего
 водоснабжения
- H498 e hot water circulator**
d Heißwasserumwälzpumpe *f*
f pompe *f* de circulation à eau chaude
nl warmwatercirculatiepomp *f* (*m*)
r циркуляционный насос *m* горячей
 воды
- H499 e hot water cylinder**
d Gebrauchswasserspeicher *m*,
 Warmwasserbehälter *m*
f réservoir *m* accumulateur cylindrique
 d'eau chaude, bac *m* à eau chaude
nl warmwaterreservoir *n*
r бак *m* горячей воды, цилиндрический
 бак-теплоаккумулятор *m* (в местной
 системе горячего водоснабжения)
- H500 e hot water heating system**
d Heißwasserheizungssystem *n*,
 Hochdruckheißwasserheizung *f*
f chauffage *m* à l'eau surchauffée
nl verwarmingsysteem *n* met oververhit
 water
r высокотемпературная система *f*
 (водяного) отопления, система *f*
 отопления высокого давления
- H501 e hot water storage heater**
d Warmwasserspeichergerät *n*
f chauffe-eau *m* à accumulation
nl warmwatervoorraadtoestel *n*, boiler
m
r ёмкостный водонагреватель *m*
- H502 e hot water supply**
d Warmwasserversorgung *f*
f production *f* et distribution *f* de l'eau
 chaude
nl warmwatervoorziening *f*
r горячее водоснабжение *n*
- H503 e hot water system**
d Wasserheizungssystem *n*;
 Warmwasserversorgungssystem *n*,
 Warmwasserleitungsnetz *n*
f installation *f* [système *m*] de chauffage
 par l'eau chaude; système *m* de
 production et de distribution de l'eau
 chaude, réseau *m* de distribution de
 l'eau chaude
nl warmwaterinstallatie *f*
r система *f* водяного отопления;
 система *f* [сеть *f*] горячего
 водоснабжения
- H504 e hot water tank**
d Heißwasserbehälter *m*
f réservoir *m* accumulateur d'eau
 chaude (non cylindrique)
nl warmwaterreservoir *n*

НОТ

- г* замкнутый бак-аккумулятор *т* горячей воды (*нецилиндрической формы*)
- H505 *e* hot well**
d Kondensatsammelrohr *n*
f collecteur *m* de condensat
nl condensaatverzamelpijp *f* (*m*),
 condensleiding *f*
г конденсатосборник *т*, коллектор *т* конденсата
- H506 *e* hot wire anemometer**
d Hitzdrahtanemometer *n*
f anémomètre *m* à fil chaud
nl thermo-elektrische windkrachtmeter *m*
г электротермоанемометр *т*
- H507 *e* hot work**
d Warmbetriebsarbeiten *f pl*
f travaux *m pl* liés à la chauffe *ou*
 à l'utilisation des flammes nues
nl bewerkingen *f pl* met gebruik van warmte
г работы *f pl*, связанные с нагревом или применением пламени
- H508 *e* house UK**
d Wohnhaus *n*, Einfamilienhaus *n*
f maison *f* (d'habitation) à une famille
nl woonhuis *n*
г односемейный жилой дом *т*
- H509 *e* housebuilding industry**
d Montagebauweise *f* mit fabrikmäßig hergestellten Fertigteilen
f construction *f* industrialisée des habitations [des immeubles] d'habitation
nl industriële woningbouw *m*
г промышленное [заводское] домостроение *н*
- H510 *e* house connection**
d 1. Hausanschluß *m* 2. Endstrang *m*
f 1. branchement *m* d'eau général
 2. branchement *m* d'égout
nl 1. huisaansluiting *f*
 2. perceelaansluiting *f*
г 1. домовый ввод *т* (*водопровода*)
 2. домовый выпуск *т* (*канализации*)
- H511 *e* house drain see house connection 2.**
- H512 *e* house drainage, household sewage**
d häusliches Abwasser *n*
f eaux *f pl* domestiques [ménagères]
nl huishoudelijk afvalwater *n*
г хозяйственно-бытовые сточные воды *f pl*
- H513 *e* housekeeping US**
d Aufräumung *f*, Säuberung *f*
f nettoyage *m* d'emplacements de travail, de voies de passage, d'aires de montage (*sur le chantier*)
nl de bouwplaats opruimen
г очистка *f* рабочего места, проходов, зоны монтажа (*на стройплощадке*)
- H514 *e* house plumbing**
d Wasserleitungs- und Entwässerungsnetz *n* des Gebäudes, Hausinstallation *f*, Hauswasserleitung *f* und -entwässerung *f*
f réseau *m* de tuyauterie domestique; conduites *f pl* domestiques
nl riool- en drinkwaterleidingen *f pl* van het perceel
г водопроводно-канализационная сеть *f* здания
- H516 *e* house sewerage**
d Hausentwässerung *f*, Gebäudeentwässerung *f*
f réseau *m* d'évacuation des eaux ménagères
nl binnenriolerling *f*
г домовая канализация *f*
- H517 *e* house sewer connection**
d Endstrang *m*
f branchement *m* d'égout
nl huisaansluitleiding *f* (*riool*)
г соединительная ветка *f* канализации, домовый выпуск *т*
- H518 *e* housing colony**
d Wohnsiedlung *f*
f localité *f*; bourg *m*
nl (nieuwe) woonwijk *f* (*m*)
г посёлок *т*
- H519 *e* housing construction**
d Wohn(ungs)bau *m*
f construction *f* des habitations [des logements]
nl woningbouw *m*
г жилищное строительство *н*
- H520 *e* housing density**
d Behausungsdichte *f*, Baudichte *f*
f densité *f* de construction
nl bebouwingsdichtheid *f*
г плотность *f* застройки жилого района
- H521 *e* housing estate**
d 1. Wohnsiedlung *f*, Wohngebiet *n*
 2. Gebäudegrundstück *n*
f 1. unité *f* d'habitation [de voisinage]; îlot *m* urbain 2. domaine *m* résidentiel
nl 1. woonwijk *f* (*m*) 2. bouwperceel *n*
г 1. жилой микрорайон *т*; жилая застройка *f* 2. домовладение *н*
- H522 *e* housing project**
d 1. Bebauungsplan *m*
 2. Wohnungsbauvorhaben *n*
f 1. projet *m* de construction d'habitations 2. chantier *m* de construction des logements
nl woningbouwproject *n*
г 1. проект *т* застройки 2. объект *т* жилищного строительства
- H523 *e* housing scheme**
d Wohnsiedlungsplan *m*
f 1. projet *m* de construction [d'aménagement] d'une unit de voisinage [d'un îlot urbain] 2. unité *f* de voisinage aménagée, îlot *m* urbain aménagé
nl (plan *n* voor een) wooneenheid *f*

- r* 1. проект *m* застройки (микрорайона) 2. застраиваемый микрорайон *m*
- H524** *hovercraft construction vehicles see air cushion construction vehicles*
- H525** *e* **Howe truss**
d Howescher Träger *m*, Howe-Träger *m*
f poutre *f* Howe
nl Howe-vakwerkligger *m*
r ферма *f* Гау, ферма *f* со сжатыми раскосами и растянутыми стойками
- H526** *e* **H-pile**
d H-Pfahl *m*, Stahlträgerpfahl *m*
f pieu *m* en H
nl kolom *f* (m) in I-profiel
r стальная свая *f* двутаврового профиля
- H527** *e* **Huckbolt US**
d Huckbolzen *m*
f boulon *m* Huckbolt
nl huckbout *m*
r хакболт *m pl*
- H528** *humidification efficiency see saturation efficiency*
- H529** *e* **humidification load**
d Befeuchtungslast *f*
f charge *f* d'humidification
nl bevochtigingslast *f* (m)
r нагрузка *f* по увлажнению воздуха
- H530** *e* **humidifier**
d Befeuchter *m*, Befeuchtungseinrichtung *f*
f humidificateur *m* (d'air)
nl luchtbevochtiger *m*
r увлажнитель *m* воздуха
- H531** *e* **humidifying capacity**
d Befeuchtungsleistung *f*
f capacité *f* d'humidification
nl bevochtigend vermogen *n*
r производительность *f* по увлажнению (кондиционирование воздуха)
- H532** *e* **humidistat, humidity controller**
d Feuchtigkeitsregler *m*, Hygrostat *m*
f humidistat *m*, hygrostat *m*
nl automatische luchtvochtigheidsregelaar *m*
r гигростат *m*, регулятор *m* влажности
- H534** *humidity ratio US see specific humidity*
- H535** *e* **humus**
d Humus *m*
f 1. humus *m* terre *f* végétale
2. matières *f pl* en suspension décantées dans le décanteur secondaire
nl humus *m*
r 1. гумус *m*, растительный слой *m*
2. осадок *m* из вторичного отстойника (после биофильтров)
- H536** *e* **humus tank**
d Nachklärbecken *n*
f décanteur *m* secondaire, bassin *m* de décantation secondaire
- nl* nabezinktank *m*, compostbed *n*
r вторичный отстойник *m* очистной станции с биофильтрами, осветлитель-перегиватель *m*
- H537** *e* **hung floor construction**
d Geschoßhängedeeke *f*
f plancher *m* suspendu [supporté par suspentes]
nl hangende verdiepingsvloer *f* (m)
r подвесное междуэтажное перекрытие *n*
- H538** *e* **hung scaffold**
d Hängegerüst *n*, Hängerüstung *f*
f échafaudage *m* volant
nl vliegende steiger *m*
r подвесные подмости *pl*
- H539** *e* **hung-span beam**
d Gelenkträger *m*, Gerberträger *m*
f poutre *f* articulée, poutre *f* (système) Gerber
nl Gerberligger *m*
r многопролётная консольно-подвесная балка *f*, балка *f* Гербера
- H540** *e* **hunting**
d Pendelschwingung *f*, Pendelung *f*
f pulsation *f*
nl slingeren *n*
r рыскание *n* (неустановившиеся колебания регулируемой величины)
- H541** *e* **hurdle work**
d Flechtwerk *n*, Weidengeflecht *n*; Schlickzaun *m*
f clayonnage *m*; épi *m* à clayonnage
nl vlechtwerk *n* van rijshout
r плетнёвое крепление *n*; берегозащитный плетень *m*; решётчатые [свайно-плетнёвые] наносозадерживающие заграждения *n pl*
- H542** *e* **hurricane barrier, hurricane dam, hurricane wall**
d Sperrwerk *n* zum Schutz einer Flußmündung vor Sturmfluten
f barrière *f* de protection contre le relèvement d'eau
nl stormvloedkering *f*
r заградительное сооружение *n* для защиты устья от штормовых нагонов
- H544** *e* **hybrid system**
d hybride Wärmepumpenanlage *f*
f installation *f* de chauffage hybride (à pompe de chaleur)
nl warmtepompinstallatie *f*
r теплонасосная система *f* с двумя взаимодополняющими источниками тепловой энергии
- H545** *e* **hybrid beam**
d zusammengesetzter Balken *m* (aus verschiedenartigen Stählen)
f poutre *f* hybride
nl samengestelde ligger *m*
r составная балка *f* (из сталей разной прочности)

HYDRANT

- H546 e hydrant**
d (Feuer-)Löschwasserständer *m*
f hydrante *m*, bouche *f* d'incendie;
 poteau *m* d'incendie
nl hydrant *f*, brandkraan *f* (*m*)
r (пожарный) гидрант *m*
- H547 e hydrated cement**
d hydratisierter Zement *m*
f ciment *m* hydraté
nl gehydrateerd cement *n*
r гидратированный цемент *m*;
 цементное тесто *n*
- H548 e hydrated lime**
d hydraulischer Kalk *m*
f chaux *f* éteinte [hydratée]
nl gebluste kalk *m*
r гашёная [гидратированная] известь *f*
- H549 e hydration shrinkage**
d Schrumpfung *f* infolge Hydratation
f retrait *m* dû à l'hydratation
nl hydratatiekrimp *m*
r усадка *f* при гидратации
- H550 e hydraulic additive**
d hydraulischer Zusatz(stoff) *m*
f adjuvant *m* hydraulique
nl hydraulische toeslag *m*
r гидравлическая добавка *f*
- H551 e hydraulically operated gate**
d hydraulisch betriebter Wasserschluß
m
f vanne *f* à manoeuvre hydraulique
nl hydraulisch bediende afsluiter *m*
r затвор *m* гидравлического действия
- H552 hydraulic binders see hydraulic cementing materials**
- H553 e hydraulic breakwater**
d hydraulischer Wellenbrecher *m*
f brise-lames *m* hydraulique
nl hydraulische golfbreker *m*
r гидравлический волнолом *m*
- H554 e hydraulic cement**
d 1. hydraulischer Zement *m*
 2. hydraulisches Bindemittel *n*
f 1. ciment *m* hydraulique 2. liant *m* hydraulique
nl 1. hydraulisch cement *n*, *m*
 2. hydraulisch bindmiddel *n*
r 1. гидравлический цемент *m* (цемент с гидравлическими добавками для подводных работ) 2. гидравлическое вяжущее *n*
- H555 e hydraulic cementing materials, hydraulic cementitious materials**
d hydraulische Bindemittel *n pl*
 [Binder *n pl*]
f liants *m pl* hydrauliques
nl 1. hydraulische bindmiddelen *n pl*
r гидравлические вяжущие материалы *m pl*
- H556 e hydraulic classifier**
d hydraulischer Klassifikator *m*,
 Naßklassierer *m*
f classificateur *m* hydraulique
nl hydraulische klasseerinrichting *f*
r гидроклассификатор *m*
- H557 e hydraulic concrete**
d hydraulischer Beton *m*
f béton *m* hydraulique
nl hydraulisch beton *n*
r гидротехнический бетон *m*
- H558 e hydraulic conductivity**
d hydraulisches Leistungsvermögen *n*,
 Durchlässigkeitskoeffizient *m*
f conductivité *f* hydraulique,
 coefficient *m* de conductivité
 hydraulique, coefficient *m* de Darcy,
 perméabilité *f*
nl hydraulische doorlaatcoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* водопроницаемости,
 гидравлическая проводимость *f*,
 коэффициент *m* фильтрации
- H559 e hydraulic cyclone**
d hydraulischer Zyklon *m*,
 Hydrozyklon *m*
f cyclon *m* hydraulique
nl hydrocycloon *m*
r гидроциклон *m*
- H560 hydraulic damper see hydraulic shock absorber**
- H561 e hydraulic dredger**
d Schwimmsaugbagger *m*,
 Naßsaugbagger *m*,
 Pumpen(naß)bagger *m*
f drague *f* suceuse flottante
nl snijkopzuiger *m*, cutterzuiger *m*
r землесосный снаряд *m*
- H562 e hydraulic earth-fill cofferdam**
d aufgespülter Vordamm *m*
f batardeau *m* en remblai hydraulique
nl opgespoten dam *m*
r намывная перемычка *f*
- H563 e hydraulic ejector, hydraulic elevator** }
d 1. Hydroelevator *m*;
 Pumpenschachttrohr *n* 2. hydraulischer
 [hochgedrückter] Aufzug *m*;
 hydraulischer Heber *m*
f 1. pompe *f* à jet, éjecteur *m*
 (hydraulique) 2. ascenseur *m*
 hydraulique; élévateur *m* hydraulique
nl 1. hydraulische elevator *m*
 2. hydraulische lift *m*
r 1. гидроэлеватор *m* 2. гидравлический
 лифт *m* [подъёмник *m*]
- H564 e hydraulic engineering**
d 1. Hydrotechnik *f* 2. Wasserbau *m*,
 Wasserbauwesen *n*
f 1. hydrotechnique *f* 2. travaux *m pl*
 hydrauliques
nl 1. hydraulica *f* 2. waterbouwkunde *f*
r 1. гидротехника *f* 2. гидротехническое
 строительство *n*
- H565 e hydraulic erosion dredger**
d Spülbagger *m*
f drague *f* suceuse à désagrégateur
 hydraulique
nl profielzuiger *m*

- r* землесосный снаряд *m*
с гидравлическим рыхлителем
- H566 e hydraulic excavation**
d Spülaushub *m*
f remblayage *m* [remblaiement *m*]
hydraulique
nl hydraulisch graafwerk *n*
r гидромеханизированная разработка *f*
грунта; гидравлическая экскавация *f*
- H567 e hydraulic excavator**
d Hydrobagger *m*, Hydraulikbagger *m*
f pelle *f* hydraulique
nl hydraulische graafmachine *f*
r гидравлический экскаватор *m*
- H568 e hydraulic fill**
d 1. Aufspülung *f*, eingespülte
Auffüllung *f*, Spülkippe *f*
2. Spülversatz *m*
f 1. remblai *m* (à transport) hydraulique
2. remblayage *m* [remblaiement *m*]
hydraulique
nl 1. opgespoten terrein *n* 2. opspuiten *n*
r 1. намывная насыпь *f*; гидроотвал *m*
2. гидрозакладка *f*
- H569 e hydraulic fill dam**
d gespülter Erddamm *m*,
Spül(stau)damm *m*
f barrage *m* en terre remblayée
hydrauliquement
nl opgespoten dam *m*
r намывная плотина *f*
- H570 e hydraulic fill pipeline**
d Spülleitung *f*, Schlammleitung *f*,
Pulpenleitung *f*
f pulpeduc *m*, conduite *f* pour
remblayage hydraulique
nl persleiding *f* voor het opspuiten
r пульпопровод *m*
- H571 e hydraulic friction**
d Reibungsgefälle *n*, hydraulische
Reibung *f*
f perte *f* de charge due au frottement
par unité de longueur, frottement *m*
hydraulique
nl hydraulische wrijving *f*
r гидравлическое сопротивление *n*
трения
- H572 hydraulic friction factor see resistance coefficient**
- H573 e hydraulic grade line US**
d Drucklinie *f*, piezometrische Linie *f*;
Wasserspiegellinie *f*
f ligne *f* piézométrique, ligne *f* d'eau
nl hydraulische gradiënt *m*
r пьезометрическая линия *f*, линия
гидравлического уклона *f*; линия *f*
свободной поверхности открытого
водотока
- H574 e hydraulic gradient**
d Druckgefälle *n*, Energieliniengefälle *n*,
hydraulisches Gefälle *n*,
Wasserspiegelgefälle *n*
f gradient *m* hydraulique
- nl* hydraulische gradiënt *m*, verval *n*
(van een rivier)
- r* гидравлический градиент *m*
[уклон *m*]; уклон *m* свободной
поверхности в открытом русле
- H575 hydraulic hammer see hydraulic ram 1.**
- H576 e hydraulic investigations**
d wasserbauliche Forschungsarbeiten *f pl*
f reconnaissance *f* hydraulique
nl waterbouwkundig onderzoek *n*
r гидротехнические изыскания *n pl*
- H577 e hydraulicity**
d Hydraulizität *f*
f hydraulicité *f*
nl hydraulisch vermogen *n* (het vermogen
om onder water te verharderen)
r гидравлическая активность *f*
- H578 e hydraulic jack**
d hydraulischer Hebebock *m*
f vérin *m* hydraulique
nl hydraulische vijzel *m*
r гидравлический домкрат *m*
- H579 e hydraulic jump**
d Wassersprung *m*, Wechselsprung *m*,
hydraulischer Sprung *m*,
Fließwechsel *m*
f ressaut *m* hydraulique
[d'exhaussement]
nl watersprong *m*, hydraulische sprong *m*
r гидравлический прыжок *m*
- H580 e hydrauliclicking**
d 1. Aufspülung *f*, Spülung *f*,
Spülverfahren *n* 2. Spülabbau *m*
f 1. remblayage *m* hydraulique
2. méthode *m* hydraulique
nl 1. opspuitmethode *f* 2. hydraulische
ontgraving *f*
r 1. намыв *m*; метод *m* намыва
2. гидравлическая
[гидромеханизированная]
разработка *f*
- H581 e hydraulic lime**
d hydraulischer Kalk *m*
f chaux *f* hydraulique
nl hydraulische kalk *m*
r гидравлическая известь *f*
- H582 e hydraulic mean depth**
d hydraulischer Radius *m*,
Profilhalbmesser *m*, hydraulische
Querschnittstiefe *f*
f rayon *m* hydraulique
nl hydraulische straal *m*
r гидравлический радиус *m*
- H583 hydraulic mining see hydrauliclicking 2.**
- H584 e hydraulic modelling**
d Strömungsmodellierung *f*
f simulation *f* hydraulique, étude *f* sur
modèles hydrauliques
nl waterloopkundig modelonderzoek *n*
r гидравлическое моделирование *n*
- H585 e hydraulic monitor**
d Hydromonitor *m*,

HYDRAULIC

- Wasserspritzkanone *f*,
Druckstrahlbagger *m*
f monitor *m* hydraulique, lance *f*
à eau
nl hydraulische spuit *f* (*m*)
r гидромонитор *m*
- H586 e hydraulic mortar**
d hydraulischer Mörtel *m*,
Wassermörtel *m*
f mortier *m* hydraulique
nl hydraulische mortel *m*
r гидравлический раствор *m* (для
подводных работ)
- H587 e hydraulic permeability**
d Wasserdurchlässigkeit *f*
f perméabilité *f* (à l'eau)
nl waterdoorlatendheid *f*
r гидравлическая проницаемость *f*,
водопроницаемость *f*
- H588 e hydraulic pile driver**
d Spülpfahlabsenker *m*
f enfonçeur *m* de palplanches
hydraulique
nl centrale spuitlans *f* (*m*) (betonpalen)
r гидравлический сваепогружатель *m*
- H589 e hydraulic platform**
d selbstfahrender Hydraulik-Heber *m*;
Hydraulik-Hebebühne *f*,
Hydraulik-Arbeitsbühne *f*
f engin *m* élévateur à nacelle (à bras
hydraulique)
nl hydraulisch bediend hefplatform *n*,
hoogwerker *m*
r гидравлический (автомобильный)
подъёмник *m*; гидравлическая
подъёмная платформа *f*, рабочая
площадка *f* с гидравлическим
подъёмником
- H590 e hydraulic pressure test**
d Abdrücken *n*, Abdruckprüfung *f*,
Innendruckprobe *f*,
Wasserabpreßversuch *m*,
hydraulische Druckprobe *f*
f épreuve *f* hydraulique
nl waterdrukproef *f* (*m*)
r гидравлическое испытание *n*,
гидравлическая опрессовка *f*
(трубопровода)
- H591 hydraulic radius see hydraulic mean depth**
- H592 e hydraulic ram**
d 1. hydraulischer Widder *m*,
Stoßheber *m* 2. Hydraulikzylinder *m*
f 1. béliet *m* hydraulique 2. cylindre *m*
hydraulique
nl 1. hydraulische plunjer *m*
2. hydraulische cilinder *m*
r 1. гидравлический таран *m*
2. гидроцилиндр *m*
- H593 e hydraulic scaffolding**
d Hydraulik-Gerüst *n*, Hydro-Rüstung *f*
f échafaudage *m* télescopique à vérins
hydrauliques
nl hydraulisch bediende stelling *f*
- r* выдвижные телескопические
подмости *pl* с гидродомкратами
- H594 e hydraulic seal**
d 1. hydraulische Dichtung *f*
2. Geruchverschluß *m*
f 1. joint *m* hydraulique 2. vanne *f*
à commande hydraulique
nl 1. hydraulische dichting *f*
2. waterslot *n*
r 1. гидравлическое уплотнение *n*
2. гидравлический затвор *m*
- H595 e hydraulic shock absorber**
d 1. Flüssigkeitsdämpfer *m*,
hydraulischer Stoßdämpfer *m*
2. Stoßdruckdämpfer *m*
f 1. amortisseur *m* hydraulique
2. dissipateur *m* d'énergie hydraulique
nl 1. hydraulische schokdemper *m*
2. waterslagdemper *m*
r 1. гидравлический амортизатор *m*
2. гаситель *m* гидравлического удара
- H596 e hydraulic slope**
d hydraulisches Gefälle *n*,
Energienliniengefälle *n*
f pente *f* de la ligne d'eau
nl hydraulische gradiënt *m*
r гидравлический уклон *m*
- H597 e hydraulic soil transportation US**
d hydraulische Erdstoffförderung *f*,
Spül(boden)förderung *f*
f transport *m* hydraulique du sol
nl grondtransport *n* via spoelgoten
r гидравлический транспорт *m* грунта
- H598 e hydraulic splitter**
d hydraulisches Steinspaltgerät *n*
f coin *m* hydraulique (pour fendre des
pierres)
nl hydraulische steenklover *m*
r гидравлический клин *m* (для
раскалывания камня)
- H599 e hydraulic spoil bank**
d Hydrokippe *f*
f dépôt *m* de terres [terril *m*]
à transport hydraulique
nl mijnsteenbergr *m*
r гидроотвал *m*
- H600 hydraulic spraying see airless spraying**
- H601 e hydraulic stripping**
d Spülung *f* von Abraum, hydraulische
Abraumbeseitigung *f*
f découverte *f* hydraulique
nl geforceerde afspoeling *f* van deklagen
r гидравлическая вскрыша *f*
- H602 hydraulic structures see hydraulic works**
- H603 e hydraulic tunnel**
d Wasserleitungsstollen *m*,
Wasserversorgungsstollen *m*
f tunnel *m* hydraulique
nl waterleidingtunnel *m*
r гидротехнический туннель *m*
- H604 e hydraulic works**
d Wasserbauten *m pl*

- f* ouvrages *m pl* hydrotechniques,
ouvrages *m pl* d'équipement
hydraulique
nl hydrotechnische werken *n pl*
r гидротехнические сооружения *n pl*
- H605 hydrocarbon black** *see* carbon black
- H606 *e* hydrodynamic bulging**
d hydrodynamischer Grundbruch *m*
f soulèvement *m* de terrain dû aux
actions hydrodynamiques
nl welving *f* van de bodem door
grondwaterbewegingen
r гидродинамическое выпирание *n*
грунта
- H607 *e* hydrodynamic pressure**
d hydrodynamischer Druck *m*
f pression *f* hydrodynamique
nl welving *f* van de bodem door
grondwaterbewegingen
r гидродинамическое давление *n*
- H608 hydroelectric complex** *see* multiple-use
development
- H609 *e* hydroelectric dam**
d Wasserkraft-Talsperre *f*
f barrage *m* hydroélectrique
nl stuwdam *m* met waterkrachtcentrale
r плотина *f* ГЭС, станционная
плотина *f*
- H610 *e* hydroelectric development**
d Kraftstufe *f*, Wasserkraftanlage *f*
f aménagement *m* hydroélectrique
nl ontwikkeling *f* van (het gebruik van)
waterkracht
r энергетический гидроузел *m*
- H611 *e* hydroelectric power station**
d Wasserkraftwerk *n*
f usine *f* hydroélectrique
nl waterkrachtcentrale *f* (*m*)
r гидроэлектрическая станция *f*,
гидроэлектростанция *f*, ГЭС
- H612 *e* hydroelectric scheme**
d 1. Wasserkraftprojekt *n*
2. Wasserkraftwerkssystem *n*
f 1. projet *m* d'aménagement
hydraulique 2. système *m* hydraulique
[d'ensemble énergétique]
nl 1. hydro-elektrisch project *n*
2. hydro-elektrisch systeem *n*
r 1. проект *m* гидроэнергетического
узла 2. гидроэнергетическая
система *f*
- H613 hydrofiller** *see* bituminated filler
- H614 *e* hydrograph**
d Ganglinie *f*
f hydrogramme *m*
nl hydrogram *n*
r гидрограф *m*
- H615 *e* hydrographic survey**
d hydrografische Aufnahme *f*
f levé *m* hydrographique
nl hydrografische opmeting *f*
r гидрографическая съёмка *f*
- H616 *e* hydrological forecast**
d hydrologische Vorhersage *f*
[Prognose *f*], Abfluß-Vorhersage *f*
f prévision *f* hydrologique
nl hydrologische prognose *f*
r гидрологический прогноз *m*
- H617 *e* hydrological regime**
d hydrologisches Regime *n*
f régime *m* hydrologique
nl hydrologisch regime *n*
r гидрологический режим *m*
- H618 *e* hydrologic study**
d hydrologische Erkundungen *f pl*
f études *f pl* hydrologiques
nl hydrologisch onderzoek *n*
r гидрологические изыскания *n pl*
- H619 *e* hydro-mechanisation**
d Hydromechanisierung *f*,
Spülverfahren *n*
f méthode *f* hydraulique, remblayage *m*
hydraulique
nl hydromechanisatie *f*
r гидромеханизация *f*
- H620 *e* hydrometric network**
d Abflußmeßnetz *n* (der
Abflußmeßstellen)
f réseau *m* hydrométrie
nl meetnet *n* afvloeingsmeetpunten
r гидрометрическая сеть *f*
- H621 *e* hydrometric section**
d Wassermeßprofil *n*
f ligne *f* de la section de jaugeage
nl watermeetprofiel *n*
r гидрометрический створ *m*
- H622 *e* hydromodule**
d Hydromodul *m*
f hydromodule *m*, module *m*
d'arrosage [d'irrigation]
nl hydromodulus *m*
r удельный оросительный расход *m*,
гидромодуль *m*
- H623 *e* hydrophobic cement**
d wasserabstoßender [wasserabweisender,
hydrophober] Zement *m*
f ciment *m* hydrophobe
nl waterafstotend cement *n*
r гидрофобный цемент *m*
- H624 *e* hydropower engineering**
d Hydroenergetik *f*
f industrie *f* hydroélectrique
nl hydro-elektrische techniek *f*
r гидроэнергетика *f*
- H625 *e* hydro power plant**
d hydraulische Kraftanlage *f*,
Wasserkraftwerk *n*
f équipement *m* [installation *f*]
hydroélectrique
nl waterkrachtcentrale *f* (*m*)
r гидроэнергетическая установка *f*,
гидроэлектростанция *f*
- H626 *e* hydrostatic load**
d hydrostatische Belastung *f*,
Wasserdruck *m*
f charge *f* hydrostatique

HYDROSTATIC

- nl* hydrostatische belasting *f*
r гидростатическая нагрузка *f*
- H627 *e* **hydrostatic pressure**
d hydrostatischer Druck *m*,
 Ruhewasserdruck *m*
f pression *f* hydrostatique
nl hydrostatische druk *m*
r гидростатическое давление *n*
- H628 *e* **hydrostatic pressure ratio**
d Koeffizient *m* des aktiven Erddrucks
f coefficient *m* de poussée active des terres
nl coëfficiënt *m* van actieve gronddruk
r коэффициент *m* активного давления грунта
- H629 **hydrostatic test** *see* hydraulic pressure test
- H630 *e* **hygrometer**
d 1. Hygrometer *n*,
 Feuchtigkeitsmesser *m*
 2. Psychrometer *n*
f 1. hygromètre *m* 2. psychromètre *m*
nl 1. hygrometer *m* 2. psychrometer *m*
r 1. гигрометр *m* 2. психрометр *m*
- H631 *e* **hygroscopic moisture**
d hygroskopisches Wasser *n*
f humidité *f* [eau *f*] hygroscopique
nl hygroskopisch gebonden water *n*
r гигроскопическая влага *f*
- H632 **hygrostat** *see* humidistat
- H633 *e* **hyperbolic-paraboloid shell**
d HP-Schale *f*, hyperbolische Paraboloidschale *f*
f coque *f* [voile *m* mince] en parabolöide hyperbolique
nl hyperbolische paraboloideschaal *f* (*m*)
r гипар *m*, оболочка *f* в форме гиперболического параболоида
- H634 *e* **hyperbolic shell**
d hyperbolische Schale *f*
f coque *f* hyperbolique
nl hyperbolische schaal *f* (*m*)
r гиперболическая оболочка *f*
- H635 *e* **hyper-critical flow**
d Schießen *n*, schießender Abfluß *m*,
 reißende Strömung *f*, Sturmströmung *f*
f écoulement *m* torrentiel [jaillissant]
nl schieten *n*, schietende *f* stroming *f*
r сверхкритическое течение *n*,
 бурное состояние *n* потока
- H636 **hyperstatic structure** *see* statically indeterminate structure
- I**
- 11 *e* **I-beam**
d Doppel-T-Träger *m*, I-Träger *m*
f poutre *f* [poutrelle *f*, profilé *m*] en I
nl I-balk *m*
r двутавровая балка *f*, двутавр *m*
- 12 *e* **ice apron, ice breaker**
d Pfeilerkopf *m*, Eisbrecherpfeiler *m*,
 Eisschollenbrecher *m*
f brise-glace *m*
nl ijsbok *m*, ijsbreker *m*
r ледорез *m*
- 16 *e* **ice chute**
d Eisablaß *m*, Eisklappe *f*
f passe *f* de sorbet
nl aflat *m* voor drijfij
r ледосброс *m*, шугосброс *m*
- 17 *e* **ice concrete**
d Eisbeton *m*, Schmelzbeton *m*
f béton *m* à la glace
nl ijsbeton *n*
r ледяной бетон *m* (ячеистый бетон, в котором образование пор обеспечивается введением в смесь льда)
- 18 *e* **ice dam**
d Eisbarre *f*, Eisstau *m*, Eisversetzung *f*
f embâcle *m*
nl ijsdam *m*
r ледяной затоп *m*
- 19 **ice drift** *see* ice run
- 110 *e* **ice gate**
d Eisablaß *m*, Eisklappe *f*
f ouvrage *m* de contrôle des glaces
nl doorlaat *m* voor drijfij
r ледосбросное сооружение *n*
- 113 *e* **ice load, ice loading**
d Eisbelastung *f*
f charge *f* de glace
nl ijsbelasting *f*
r ледовая нагрузка *f*
- 114 **ice pass** *see* slush ice chute
- 115 *e* **ice pressure**
d Eisdruck *m*
f pression *f* de glace
nl ijsdruk *m*
r давление *n* льда
- 116 *e* **ice regime**
d Eisverhältnisse *n pl*
f régime *m* de glace
nl ijsomstandigheden *f pl*
r ледовый режим *m*
- 117 *e* **ice run**
d Eisgang *m*, Eistrieb *m*, Eistreiben *n*
f dérive *f* de la glace, débâcle *f*
nl ijsgang *m*, kruien *n* van het ijs
r ледоход *m*
- 119 *e* **i, d-diagram**
d I, d-Diagramm *n*, Mollier-Diagramm *n*
f diagramme *m* psychrométrique
nl diagram *n* van Mollier,
 psychrometrisch diagram *n*
r i, d-диаграмма *f*, психрометрическая диаграмма *f*
- 121 *e* **imaginary hinge**
d imaginäres [fiktives] Gelenk *n*
f articulation *f* fictive [imaginaire]
nl fictief scharnier *n*
r фиктивный шарнир *m*

- 122 *e* Imhoff tank
d Imhoffbrunnen *m*
f bassin *m* de décantation à deux étages
nl imhofftank *m*, voorbezinktank *m*
r двухъярусный отстойник *m*
- 123 immediate deformation *see* instantaneous deformation
- 124 immediate runoff *see* surface runoff
- 125 *e* immersed tunnel
d in offener Baugrube hergestellter Tunnel *m*
f tunnel *m* immergé
nl in open bouwput gemaakte tunnel *m*, tunnel *m* van afgezonken elementen (open bouwput methode)
r туннель *m*, построенный методом открытой проходки
- 126 *e* immersion heater
d Taucherhitzer *m*
f chauffe-eau *m* électrique à élément chauffant immergé
nl warmwatertoestel *n* met ondergedompelde verwarmingselementen, elektrische boiler *m*
r водонагреватель *m* с погружным электронагревательным элементом
- 127 *e* immersion needle
d Vibrationsnadel *f*, Rüttelnadel *f*, Schwing(ungs)nadel *f*
f aiguille *f* vibrante
nl trilnaald *f* (*m*)
r вибронгла *f*
- 128 immersion vibrator *see* internal vibrator
- 129 *e* impact bending strength
d Schlagbiegefestigkeit *f*
f résistance *f* au choc en flexion, résistance *f* à la flexion au choc
nl slagbuigsterkte *f*
r ударная прочность *f* [сопротивление *n* удару] при изгибе
- 130 *e* impact compacter
d Schlagverdichter *m*
f compacteur *m* [dameur *m*, dameuse *f*] à percussion
nl slagverdichter *m*
r ударный уплотнитель *m*
- 131 *e* impact crusher
d Prallbrecher *m*
f concasseur *m* percuteur [à percussion]
nl slagbreker *m*
r ударно-отражательная дробилка *f*
- 132 *e* impact damage
d Stoßbeschädigung *f*
f dommage *m* dû au choc
nl beschadiging *f* door stoten
r повреждение *n* от удара
- 133 *e* impact-driven pile
d Rammpfahl *m*
f pieu *m* battu
- nl* heipaal *m*
r забивная свая *f*
- 134 *e* impact electric wrench
d Elektroschlagschrauber *m*
f clé *f* [clef *f*] électrique à choc [à percussion]
nl elektrische moersleutel *m*
r электрический гайковёрт *m* ударного действия
- 135 *e* impact factor
d Stoßfaktor *m*, Stoßzahl *f*, Stoßwert *m*
f coefficient *m* de majoration dynamique
nl stootcoëfficiënt *m*
r динамический коэффициент *m*, коэффициент *m* динамического воздействия
- 137 *e* impact load
d Schlagbeanspruchung *f*, Stoßlast *f*, Stoßbelastung *f*
f charge *f* de choc
nl stootbelasting *f*
r ударная нагрузка *f*
- 138 *e* impact loss
d Stoßverlust *m*
f perte *f* de charge due au coup de bélier
nl energieverlies *n* bij een slag van een heiblok
r динамические потери *f pl*, потери *f pl* напора при гидравлическом ударе
- 139 *e* impact noise
d Stoßschall *m*, Trittschall *m*
f bruit *m* d'impact
nl contactgeluid *n*
r ударный шум *m*
- 140 *e* impact of a ship
d Schiffstoß *m*, Auflaufen *n* des Schiffes
f choc *m* de navire
nl oploop *m* van een schip
r навал *m* судна
- 141 *e* impactor
d Prallmühle *f*
f moulin *m* à percussion
nl slagmolen *m*
r ударно-отражательная мельница *f*
- 142 *e* impact pile driver
d Vibrationsramme *f*
f enfonceur *m* de palplanches à percussion [à vibrations]
nl blok *n* voor trillend heien
r вибромолот *m*
- 143 *e* impact pressure
d Geschwindigkeitsdruck *m*, Staudruck *m*
f pression *f* dynamique
nl dynamische belasting *f*, stuwdruk *m*
r скоростное давление *n*, скоростной напор *m*
- 144 impact resistance *see* impact strength
- 145 *e* impact screen
d Stoßsieb *n*, Prallsieb *n*
f crible *m* à percussion
nl schudzeef *f* (*m*)

IMPACT

- r* вибрационный грохот *m*, виброгрохот *m*
- 146 *e* impact strength
d 1. Kerbschlagfestigkeit *f*
 2. Schlagfestigkeit *f*
f 1. résilience *f* 2. résistance *f* dynamique [au choc]
nl 1. kerfslagwaarde *f* 2. schokvastheid *f*, slagweerstand *m*
r 1. ударная вязкость *f* 2. ударная прочность *f*, сопротивление *n* удару
- 147 *e* impact stresses
d dynamische Spannungen *f pl*, Schlagbeanspruchung *f*, Stoßbeanspruchung *f*
f contraintes *f pl* dues au choc [solicitation dynamique]
nl stootbelastingen *f pl*
r напряжения *n pl* от удара [ударной нагрузки]
- 148 *e* impact test
d 1. Kerbschlagversuch *m*
 2. Schlagversuch *m*, Schlagprüfung *f*
f 1. essai *m* de résilience 2. épreuve *f* au choc
nl 1. kerfslagproef *f (m)* 2. slagproef *f (m)*
r 1. определение *n* ударной вязкости 2. испытание *n* на удар
- 149 *e* impact wrench
d Schlagschrauber *m*, Schraubmaschine *f*
f clé *f* [clef *f*] à choc [à percussion]
nl pneumatische moersleutel *m*
r ударный гайковёрт *m*
- 151 *e* impeller pump
d Kreiselpumpe *f*
f pompe *f* centrifuge
nl centrifugaalpompe *f (m)*
r центробежный насос *m*
- 152 *e* impending slough
d maximal zulässige Fließfähigkeit *f* (Torkretbeton)
f fluidité *f* limite admissible du béton projeté
nl hoogst toelaatbare vloeibaarheid *f* van spuitbeton
r предельная подвижность *f* [текучесть *f*] (торкретбетона)
- 153 *e* imperfect frame
d geometrisch veränderliches Stabsystem *n* [Stabwerk *n*]
f système *m* à treillis incomplet, construction *f* à ossature déformable
nl geometrisch [meetkundig, onvolkomen] veranderlijk vakwerk *n*
r геометрически изменяемая стержневая система *f*
- 155 *e* imperfect well
d unvollkommener Brunnen *m*
f puits *m* incomplet
nl onvolkomen bron *f (m)* [wel *f (m)*]
r несовершенный колодец *m*
- 157 *e* impermeability factor
d 1. Abflußkoeffizient *m*
 2. Undurchlässigkeitsbeiwert *m*
f 1. coefficient *m* d'écoulement 2. taux *m* d'imperméabilité à l'eau
nl 1. afvloeiingscoëfficiënt *m* 2. factor *m* van de ondoorlatendheid
r 1. коэффициент *m* стока 2. коэффициент *m* водонепроницаемости
- 158 *e* impermeable rock
d wasserundurchlässiges Gestein *n*
f roche *f* imperméable à l'eau
nl waterdicht [ondoorlatend] gesteente *n*
r водонепроницаемая горная порода *f*
- 159 *e* impervious blanket
d Dichtungsvorlage *f*, Dichtungsteppich *m*, Dichtungsschürze *f*; Außendichtung *f*, Dichtungsschicht *f*
f revêtement *m* d'étanchéité, cuvelage *m*; masque *m* d'étanchéité, écran *m*
nl ondoorlatend scherm *n* van de stuw
r водонепроницаемое покрытие *n*; понур *m*; противофильтрационный экран *m*, уплотняющий слой *m* (на откосе земляной плотины)
- 160 *e* impervious core
d Dichtungskern *m*, Dammkern *m*, undurchlässiger Kern *m*
f noyau *m* d'étanchéité [imperméable]
nl dichte kern *f (m)* (aardedam)
r противсфильтрационное ядро *n* (земляной плотины)
- 161 *e* impervious course
d Sperrschicht *f*, Abdichtungsschicht *f*, Sperrlage *f*
f couche *f* de scellement [de fermeture]
nl ondoorlatende laag *f (m)*, afichtingslaag *f (m)*
r изоляционный [уплотняющий] слой *m*
- 162 *e* impervious diaphragm
d Dicht(ungs)wand *f*, Sperrwand *f*, Dichtungsschirm *m*
f voile *m* imperméable, diaphragme *m* d'étanchéité
nl afichtingsscherm *n*
r диафрагма *f* (плотины)
- 162a *e* impervious layer see impervious course
- 163 *e* impervious soils
d wasserundurchlässige Böden *m pl*
f sols *m pl* [terrains *m pl*] imperméables
nl niet-doorlatende gronden *m pl*
r водонепроницаемые грунты *m pl*
- 164 *e* impingement air filter
d ölbenetztes Metallzellenfilter *n, m*, Ölluftfilter *n, m*
f filtre-crêpine *m* huilé [ensimé] à air
nl oliebadluchtfILTER *n, m*
r воздушный фильтр *m* ударно-вязкостного типа; фильтр *m* с замасливаемой металлической сеткой высокой пылеемкости
- 165 *e* implementation of program
d Planerfüllung *f*
f exécution *f* [mise *f* en œuvre] d'un programme de construction

- nl* realisatie *f* van het plan
r выполнение *n* [реализация *f*] плана (работ)
- 166 *e* imposed load
d Nutzlast *f*, eingeleitete Last *f*
f charge *f* appliquée
nl aangebrachte belasting *f*
r приложенная нагрузка *f* (любая нагрузка, кроме собственного веса конструкции)
- 167 *e* imposition of the prestress
d Vorspannkrafteeintragung *f*
f mise *f* en tension, application *f* des efforts de précontrainte
nl aanbrengen *n* van de voorspanning
r приложение *n* (усилий) преднапряжения
- 168 *e* impost
d Bogenanfänger *m*, Bogenansatz *m*; Gewölbeanfang *m*, Kämpfer *m*; Kämpferholz *n*, Fensterkämpfer *m*, Mittelstück *n*
f imposte *f*
nl impost *m*, aanzet(steen) *m*; kalf *n*, tussendorpel *m*
r импост *m*, пята *f* арки или свода; импост *m* окна
- 169 *e* impounded water
d Stauwasser *n*
f eau *f* accumulée
nl stuwwater *n*
r подпёртый бьеф *m*
- 170 *e* impounding dam
d Speichersperre *f*, Sperrdamm *m*, Staudamm *m*
f barrage *m* de retenue
nl stuwdam *m*
r вододерживающая плотина *f*, запруда *f*
- 171 *e* impounding reservoir
d Staubecken *n*, Speicherbecken *n*, Talsperrenbecken *n*, Stausee *m*; Wassersammler *m*, Vorratsbehälter *m*
f bassin *m* de retenue, réservoir *m* d'accumulation, lac *m* de barrage
nl stuwbekken *n*; stuwmeer *n*; voorraadsreservoir *n*
r водохранилище *n* для водоснабжения; резервуар-накопитель *m*; водосборник *m*
- 172 *e* impoundment
d Sammelbecken *n*, Speicherbecken *n*
f retenue *f*, lac *m* de retenue
nl verzamelbekken *n*, voorraadsbassin *n*
r водоём *m* (созданный путём накопления воды)
- 174 *e* improved alignment
d verbesserte Trasse *f*
f tracé *m* amélioré [perfectionné]
nl verbeterd tracé *n*
r улучшенная трасса *f*
- 175 *e* improved land
d erschlossenes Baugelände *n*
f terrain *m* aménagé
- nl* bouwrijp terrein *n*
r благоустроенная территория *f*
- 176 *e* improved wood
d veredeltes Schnittholz *n*, vergütetes Holz *n*
f bois *m* amélioré
nl verbeterd bezaagd hout *n*
r улучшенный пиломатериал *m*
- 177 *e* impulse steam trap
d dynamischer Kondensatableiter *m*
f purgeur *m* de vapeur actionné par impulsion
nl dynamische condenspot *m*
r импульсный [динамический] конденсатоотводчик *m*
- 178 *e* impurities
d Verunreinigungen *f* *pl*; Beimengungen *f* *pl*
f impuretés *f* *pl*
nl verontreinigingen *f* *pl*, vervuilingen *f* *pl*; bijmengels *n* *pl*
r загрязнения *n* *pl*; примеси *f* *pl*
- 179 *e* inaccuracies of fabrication
d Fertigungsungenauigkeiten *f* *pl*
f inexactitude *f* de fabrication [de confection]
nl fabricage-afwijkingen *f* *pl*
r неточности *f* *pl* изготовления
- 180 *e* in-built furniture
d Einbaumöbel *n* *pl*
f meubles *m* *pl* incorporés
nl inbouwmeubel *n*
r встроенная мебель *f*
- 181 *e* incineration
d Müllverbrennung *f*, Abfallverbrennung *f*
f crémation *f* [incinération *f*] des ordures
nl vuilverbranding *f*
r мусоросжигание *n*
- 182 *e* incinerator
d Müllverbrennungsofen *m*, Müllverbrennungsanlage *f*
f usine *f* d'incinération
nl (vuil)verbrandingsoven *m*
r мусоросжигательная установка
- 183 *e* inclination
d 1. Längsneigung *f* 2. Neigungswinkel *m*
f 1. pente *f*, inclinaison *f*; dévers *m*; déclivité *f* 2. angle *m* d'inclinaison
nl 1. (lengte)helling *f*; inclinatie *f* 2. hellingshoek *m*
r 1. продольный уклон *m*; наклон *m* 2. угол *m* наклона
- 184 *e* inclined-axis mixer
d Kipptrommel(-Transport)betonmischer *m*
f camion *m* malaxeur [mélangeur] à tambour basculant (pour la décharge)
nl truckmixer *m*
r автобетоносмеситель *m* с опрокидным барабаном (в сторону выгрузки смеси)

INCLINED CABLEWAY

- 185 *e* inclined cableway
d Schräg-Luftseilbahn *f*
f téléphérique *m* [téléferique *m*,
transporteur *m* à cable] gravitaire
nl hellende kabelbaan *f* (*m*)
r наклонная канатная подвесная
дорога *f*
- 186 *e* inclined drop
d Schußrinne *f*, Schnellflußstrecke *f*
f rapide *m*, chute *f*
nl stroomversnelling *f*
r быстрое течение *m*
- 187 *e* inclined end post
d Kopfstrebe *f*, Endstrebe *f*
f diagonale *f* extrême de la poutre à
treillis
nl eindschoor *m*, einddiagonaal *f* (*m*)
r концевой раскос *m* фермы
- 188 *e* inclined gallery
d Schrägstollen *m*
f galerie *f* inclinée
nl hellende galerij *f*
r наклонная галерея *f*
- 189 *e* inclined intake
d Schrägfassung *f*
f prise *f* d'eau en profondeur à puits
filtrants inclinés
nl wateronttrekking *f* door hellende
inlaten
r лучевой водозабор *m*
с наклонными скважинами
- 190 *e* inclined links
d Schrägbügel *m* *pl*
f étriers *m* inclinés
nl schuine schakels *m* *pl*,
diagonaalbeugels *m* *pl*
r наклонные арматурные хомуты *m* *pl*
- 191 *e* inclined plane
d schiefe Ebene *f*
f plan *m* incliné, rampe *f*
nl hellend vlak *n*
r наклонная плоскость *f*
- 192 *e* inclinometer
d Neigungsmesser *m*
f inclinomètre *m*, boussole *f*
d'inclinaison
nl hellingmeter *m*
r инклинометр *m*
- 193 *e* inclosure wall
d nichttragende Außenwand *f* in
Skelettbauweise
f mur-rideau *m*, mur *m* non-portant du
bâtiment en ossature
nl niet-dragende muur *m* in een
skeletonconstructie
r ограждающая стена *f* каркасного
здания
- 194 *e* incomplete well
d nichtvollständiger [partieller]
Brunnen *m*
f puits *m* incomplet
nl onvolledige bron *m*
r несовершенный колодец *m*;
несовершенная скважина *f*
- 195 *e* increaser
d Erweiterungsstück *n*, Anschluß *m* für
Gußeisenrohr an Steinzeugrohr
f raccord *m* fonte-grès [grès-fonte]
nl aanpassingsstuk *n* voor gietijzer op
gres
r разтрубный переход *m* для
присоединения чугунной
канализационной трубы
к керамической
- 196 *e* increments of settlement
d Setzungszunahme *f*
f accroissements *m* *pl* d'affaissement,
tassement *m* [affaissement *m*]
progressif
nl toename *f* van de zetting
r рост *m* осадок сооружения
(во времени)
- 197 *e* incrustation
d 1. Ansatz *m*, Belag *m*
2. Kesselstein *m* 3. Inkrustation *f*,
Verkrustung *f*
f 1. dépôt *m* dur (sur le béton,
maçonnerie) 2. entartrage *m*, tartre *m*
3. incrustation *f*
nl 1. harde aanslag *m* 2. ketelsteen *m*
3. incrustatie *f*
r 1. твёрдое наложение *n* (на бетоне,
каменной кладке) 2. накипь *f*
3. инкрустация *f*
- 198 *e* indented bars
d Nockenstäbe *m* *pl*
f barres *f* *pl* d'armature crénelées
[déformées]
nl geprofileerde wapeningsstaven *f* (*m*)
pl
r арматурные стержни *m* *pl*
периодического профиля,
холодносплюснутая стержневая
арматура *f*
- 199 *e* indented wire
d profilierter Draht *m*, Profildraht *m*
f fil *m* à empreintes [façonné, profilé]
nl profieldraad *m*
r холодносплюснутая арматурная
проволока *f*
- 200 *e* indenting roller
d Riffelwalze *f*
f cylindre *m* à billes striées
nl ribbelwals *f* (*m*)
r дорожный каток *m* с рифлёными
вальцами
- 101 *e* independent boiler
d freistehender Heizkessel *m*, Kessel *m*
mit eingebauter Feuerung
f chaudière *f* indépendante
nl mobiele ketel *m* met ingebouwde
vuurhaard
r передвижной котельный агрегат *m*
со встроенной топкой
- 102 *e* independent insulated hot water heater
d Heißwasserspeicher *m*
f chauffe-eau *m* calorifugé
nl vrijstaande boiler *m*

- r* теплоизолированный ёмкостный водонагреватель *m*
- I104 **independent-pole scaffolding** *see* double-pole scaffold
- I105 *e* **index of liquidity**
d Fließ(fähigkeits)index *m*, Fließzahl *f*
f indice *m* de liquidité
nl viscositeitsindex *m*
r показатель *m* [индекс *m*] текучести (грунта)
- I106 *e* **index of plasticity**
d Plastizitätsindex *m*, Bildsamkeitszahl *f*, Bildsamkeit *f*
f indice *m* de plasticité
nl plasticiteitsindex *m*
r показатель *m* [число *n*] пластичности (грунта)
- I107 *e* **index properties**
d Klassifizierungseigenschaften *f* *pl*
f propriétés *f* *pl* caractéristiques
nl kenmerkende eigenschappen *f* *pl*
r классификационные свойства *n* *pl* [признаки *m* *pl*]
- I108 *e* **indirect cylinder**
d Wärmeaustauscher *m* mit Speicherung für Warmwasserbereitung
f réservoir *m* réchauffeur à serpentin
nl warmtewisselaar *m* met voorraadsreservoir
r ёмкостный водонагреватель *m* (в местной системе горячего водоснабжения) (водяной бак с греющим змеевиком)
- I109 *e* **indirect evaporation air conditioner**
d Oberflächenverdunstungs-Klimaanlage *f*
f climatiseur *m* à évaporation indirecte
nl klimaatregelingsinstallatie *f* met indirecte verdampingskoeling
r кондиционер *m* косвенного испарительного охлаждения
- I110 *e* **indirect expansion system**
d Klimaanlage *f* mit indirekter Kühlung
f système *m* frigorifique indirect [à détente indirecte]
nl koelsysteem *n* met indirecte expansie
r система *f* кондиционирования воздуха с косвенным испарительным охлаждением
- I111 *e* **indirect heating**
d indirekte Heizung *f*
f chauffage *m* indirect
nl indirecte verwarming *f*
r косвенный нагрев *m*
- I112 *e* **indirect hot water supply**
d Warmwasserversorgung *f* mit indirektem Anschluß an die Wärmequelle
f production *f* et distribution *f* d'eau chaude à réchauffage indirect
nl indirect systeem *n* voor warmwatervoorziening
r система *f* горячего водоснабжения с присоединением к источнику тепла по косвенной схеме (через теплообменник)
- I113 *e* **individual base**
d Sockelfundament *n*, Einzelfundament *n*, Sockel(fundamentkörper) *m*, Fundamentsockel *m*
f fondation *f* isolée [individuelle, détachée], chandelle *f*
nl poer *f* (*m*), fundering *f* van een kolom
r отдельный столбчатый фундамент *m*, фундаментный стул *m*
- I115 *e* **indoor climate**
d Raumklima *n*, Innenklima *n*
f climat *m* intérieur
nl binnenklimaat *n*
r микроклимат *m* помещений
- I116 *e* **indoor lighting**
d Innenbeleuchtung *f*
f éclairage *m* intérieur
nl binnenverlichting *f*
r внутреннее освещение *n*
- I117 *e* **indoor piping**
d Innenrohrleitungen *f* *pl*
f canalisations *f* *pl* intérieures
nl binnenleidingen *f* *pl* (gas en water)
r внутренние трубопроводы *m* *pl*
- I118 *e* **indoor powerhouse, indoor power plant**
d geschlossenes Wasserkraftwerk *n*, Wasserkraftwerk *n* mit Hochbau
f usine *f* du type barrage
nl eigen stroomvoorziening *f*
r ГЭС *f* закрытого типа
- I119 *e* **indoor swimming pool**
d Hallen(schwimm)bad *n*
f piscine *f* couverte
nl overdekt zwembad *n*, binnenbad *n*
r крытый плавательный бассейн *m*
- I120 *e* **indoor temperature**
d Raumtemperatur *f*, Innentemperatur *f*
f température *f* intérieure [interne]
nl kamertemperatuur *f*; binnentemperatuur *f*
r комнатная температура *f*, температура *f* помещения
- I121 *e* **induced-draft cooling tower**
d Kühlturm *m* mit Sauglüfter
f tour *f* de refroidissement à ventilation par aspiration
l koeltoren *m* met afzuiging
r градирня *f* со всасывающим вентилятором
- I122 *e* **induced draught**
d 1. künstlicher Zug *m* 2. Saugzug *m*
f 1. tirage *m* mécanique, appel *m* d'air 2. courant *m* d'air aspiré par un ventilateur
nl 1. kunstmatige ventilatie *f* 2. afzuiging *f* met ventilator
r 1. искусственная тяга *f* 2. поток *m* воздуха на стороне всасывания вентилятора

INDUCED

- I123 e induced draught fan**
d Saugzugventilator *m*
f aspirateur *m*, ventilateur *m* aspirant, exhausteur *m*
nl afzuiger *m*, exhauster *m*
r дымосос *m*, экстракстер *m*
- I126 e induction air conditioning system**
d Induktionsklimaanlage *f*
f système *m* de climatisation à groupe d'induction
nl inductie-luchtbehandelingsinstallatie *f*
r эжекционная система *f* кондиционирования воздуха
- I127 e induction flowmeter**
d Induktionszähler *m*
f débitmètre *m* à induction
nl inductie-watermeter *m*
r индукционный расходомер *m*
- I128 e induction ratio**
d Ansaugverhältnis *n*, Induktionsverhältnis *n*
f rapport *m* d'induction
nl inductie-verhouding *f*
r коэффициент *m* эжекции
- I129 e induction unit**
d Induktionsklimagerät *n*, Düsenkonvektor *m*, Klimakonvektor *m*
f climatiseur *m* terminal d'induction
nl inductie(klimaatregeling)toestel *n*
r эжекционный доводчик *m*
- I130 e induction welding**
d Induktionsschweißen *n*
f soudage *m* par induction
nl inductielassen *n*
r индукционная сварка *f m*
- I131 e industrial air conditioning**
d Industrieklimatisierung *f*
f conditionnement *m* de l'air industriel
nl industriële klimaatregeling *f*
r промышленное кондиционирование *n* воздуха
- I132 e industrial building**
d Industriegebäude *n*
f bâtiment *m* industriel
nl fabrieksgebouw *n*
r промышленное здание *n*
- I133 e industrial construction**
d Industriebau *m*
f construction *f* industrielle [de bâtiments industriels]
nl industriële bouw *m*
r промышленное строительство *n*
- I134 e industrial development area**
d Industrieansiedlungszone *f*
f zone *f* de développement industriel
nl industriegebied *n* (in ontwikkeling)
r зона *f* промышленной застройки
- I136 e industrial housing**
d industrialisierter Wohnungsbau *m*
f construction *f* de bâtiments industrialisée
nl fabriekswoningen *f pl*
- r* индустриализованное жилищное строительство *n*
- I137 e industrialization of construction industry**
d Industrialisierung *f* des Bauwesens
f industrialisation *f* de construction
nl industrialisatie *f* van de bouw
r индустриализация *f* строительства
- I138 e industrialized building**
d 1. Gebäude *n* aus fabrikmäßig hergestellten Bauteilen, industriell hergestelltes Fertighaus *n*
 2. industrielles [industrialisiertes] Bauen *n*, Montagebau *m*; industrielle Fertighausherstellung *f*
f 1. bâtiment *m* préfabriqué
 2. construction *f* industrialisée
nl 1. systeembouw *n* 2. industrieel bouwen *n*
r 1. сборное здание *n* (из элементов) заводского изготовления
 2. индустриализованное строительство *n* зданий; промышленное изготовление *n* [поточный монтаж *m*] сборных зданий
- I139 e industrialized building systems**
d industrielle Baukonstruktionsweisen *f pl* [Baukonstruktionsmethoden *f pl*]; Konstruktionssysteme *n pl* der Gebäude in Vollmontagebauweise
f systèmes *m pl* constructifs des bâtiments préfabriqués [industrialisés]
nl industriële bouwsystemen *n pl*
r конструктивные системы *f pl* сборных зданий заводского изготовления
- I140 e industrialized production of houses**
d industrielle Fertighausherstellung *f*
f production *f* industrielle des bâtiments
nl industriële woningbouw *m*
r индустриальное производство *n* сборных домов
- I141 e industrial noise**
d Industrielärm *m*
f bruit *m* de travail
nl industrielawaai *n*
r промышленный шум *m*
- I142 e industrial sewage, industrial waste water**
d Industrieabwasser *n*
f eaux *f pl* usées industrielles
nl industrieel afvalwater *n*
r промышленные сточные воды *f pl*
- I143 e industrial water**
d Industrierwasser *n*, Betriebswasser *n*
f eau *f* d'usage industriel
nl bedrijfswater *n*, industrierwater *n*
r техническая вода
- I144 e inelastic behaviour**
d unelastische [plastische] Arbeit *f*
f comportement *m* [tenu *f*] non élastique

- nl* niet-elastisch gedrag *n*
r неупругая [пластическая] работа *f* (конструкции)
- I145 *e* inelastic buckling
d Knickung *f* [Längsbiegung *f*] im plastischen Bereich, plastische [unelastische] Knickung *f*
f flambage *m* plastique [inélastique], flambage *m* dans le domaine plastique
nl knik *m*
r продольный изгиб *m* в неупругой стадии (за пределами упругости)
- I146 *e* inelastic deformation
d nichtelastische Verformung *f* [Formänderung *f*]
f déformation *f* inélastique
nl niet-plastische vormverandering *f*
r неупругая [пластическая] деформация *f*
- I147 *e* inelastic range
d nichtelastischer [plastischer] Bereich *m*, Plastizitätsgebiet *n*
f domaine *m* inélastique [plastique]
nl niet-elastische gebied *n*
r неупругая [пластическая] область *f*
- I148 inelastic strain *see* inelastic deformation
- I150 *e* inertia block
d träger Fundamentblock *m* (schwingungsdämpfende Foundation)
f block *m* massif de fondation sur assise antivibratile
nl trillingsvrije fundatie *f*
r инерционный фундаментный блок *m* на виброизолирующем основании (для машин)
- I151 *e* inertia effects
d Beharrungswirkungen *f* *pl*
f effets *m* *pl* [action *f*] des forces d'inertie
nl traagheidsverschijnselen *n* *pl*
r инерционные воздействия *n* *pl*; проявление *n* инерционных сил
- I152 *e* infilled wall
d Fachwerkwand *f* mit Ausfüllung
f pan *m* (de fer ou de bois) bardé, mur *m* à pans avec remplissage, paroi *f* à pans avec bardage
nl vakwerkmuur *m* met vulling (van metselwerk)
r каркасная [фахверковая] стена *f* с заполнением
- I153 *e* infiller panel
d Ausfachungstafel, Ausfüllungstafel *f*
f panneau *m* de remplissage
nl wandpaneel *n*
r панель *f* заполнения каркаса [стенового заполнения]
- I154 *e* infilling
d Ausfüllung *f*, Ausfachung *f*
f remplissage *m*, matériau *m* de remplissage, hourdis *m*; matériau *m* en vrac
nl vulling *f*, vulwand *m*
r заполнение *n* (каркаса, фахверка, межбалочного пространства); засыпка *f*
- I155 *e* infilling masonry
d Ausfachungsmauerwerk *n*, Mauerwerksausfachung *f*
f remplissage *m* de pan [d'ossature] avec briques
nl vulling *f* van metselwerk
r кирпичное заполнение *n* фахверка
- I156 infilling panel *see* infiller panel
- I157 *e* infiltration area
d Abgabebereich *m*, Infiltrationsbereich *m*, Sickerungsbereich *m* (Brunnen, Bohrloch)
f surface *f* de captage effectif d'un puits
nl infiltratiegebied *n*; zuigbereik *n* van een pomp
r водоприёмная поверхность *f* (колодца, скважины)
- I158 *e* infiltration coefficient
d Versickerungskoeffizient *m*
f coefficient *m* d'infiltration
nl infiltratiecoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* инфильтрации
- I159 *e* infiltration gallery
d Sickerstollen *m*
f galerie *f* filtrante
nl drainagetunnel *m*, drainagegalerij *f*
r дренажная галерея *f*
- I160 *e* infiltration head
d Sickerdruck *m*, Filtrationsdruck *m*
f charge *f* d'écoulement en milieu poreux, charge *f* d'infiltration [de filtration]
nl infiltratiedruk *m*
r фильтрационный напор *m*
- I161 *e* infiltration heat loss
d Infiltrationswärmeverluste *m* *pl*
f pertes *f* *pl* [déperdition *f*] de chaleur par infiltration
nl warmteverlies *n* door infiltratie
r инфильтрационные теплотери *f* *pl*
- I162 *e* infiltration routing
d Infiltrationsberechnung *f*
f détermination *f* de l'infiltration
nl berekening *f* van de infiltratie
r расчёт *m* инфильтрации
- I164 *e* inflatable gasket
d aufblasbare Dichtungseinlage *f*, Druckluftpackung *f*
f garniture *f* de joint gonflable
nl opblaasbare pakking *f* [afdichting *f*]
r пневматическая уплотняющая прокладка *f*, пневматический сальник *m*
- I165 *e* inflatable structures
d pneumatische Konstruktionen *f* *pl*, Tragluft(hallen)konstruktionen *f* *pl*
f ouvrages *m* *pl* [constructions *f* *pl*] gonflables
nl opblaasbare gebouwen *m* *pl*

INFLATABLE

- r* пневматические (воздухоопорные) сооружения *n pl* [конструкции *f pl*]
- 1166 *e* **inflatable void formers**
d Druckluft-Hohlraumbildner *m*, pneumatischer [aufblasbarer] Hohlraumbildner *m*, aufblasbarer Gummischlauch *m* für Kanäle im Beton
f noyau *m* gonflable (*pour la formation de vides*)
nl pneumatische sparingmakers *m pl*
r пневматические надувные пустотообразователи *m pl* (для бетонных плит)
- 1167 *e* **inflatable weir**
d Schlauchwehr *n*, pneumatisches [aufpumpbares] Wehr *n*
f barrage *m* gonflable
nl opblaasbare stuw *m*
r мягкая водо- или воздухонаполняемая плотина *f*
- 1168 *e* **inflation system**
d Aufblssystem *n* für Tragluftkonstruktionen
f équipement *m* [installation *f*] de gonflement
nl opblaassysteem *m*
r система *f* подачи воздуха в пневматические сооружения
- 1169 **inflected arch** *see* inverted arch
- 1170 *e* **inflow**
d Zufluß *m*, Wasserzufuhr *f*, Zuflußmenge *f*
f arrivée *f* [venue *f*] d'eau
nl instroming *f*, instroomvolume *n*
r приток *m* воды (в водоприёмник), водоприток *m*
- 1171 *e* **influence area**
d Einflußfeld *n*, Einflußfläche *f*
f surface *f* [aire *f*] d'influence
nl invloedsgebied *n*
r площадь *f* влияния, инфлюэнтная площадь *f*
- 1172 *e* **influence basin**
d Absenkungsbereich *m*
f zone *f* d'appel
nl gebied *n* waarbinnen de grondwaterstand word verlaagd
r зона *f* влияния скважины
- 1173 *e* **influence line**
d Einflußlinie *f*
f ligne *f* d'influence
nl invloedslijn *f* (*m*)
r линия *f* влияния
- 1174 *e* **influence line for reaction**
d Einflußlinie *f* der Auflagerkraft
f ligne *f* d'influence de la réaction d'appui
nl invloedslijn *f* (*m*) van de oplegkracht
r линия *f* влияния опорной реакции
- 1175 *e* **influent**
d zufließendes Abwasser *n*
f effluents *m pl*
- nl* aangevoerd afvalwater *n*
r сточная вода *f*, поступающая на очистку
- 1176 *e* **influent seepage**
d einfließende Versickerung *f*; Grundwasserzutritt *m*
f infiltration *f* affluente
nl verzinking *f* van effluent; infiltratie *f* van gezuiverd afvalwater
r фильтрационный приток *m*; инфильтрационное просачивание *n*
- 1177 *e* **infrared drying**
d Infrarottrocknung *f*
f séchage *m* par radiations infrarouge
nl droging *f* met infrarood
r высушивание *n* [просушка *f*] с помощью инфракрасного излучения
- 1178 *e* **infra-red element**
d Infrarot(heiz)strahler *m*
f élément *m* chauffant par radiation infrarouge
nl infraroodverwarmingselement *n*
r инфракрасный нагреватель *m*
- 1179 *e* **infra-red heating**
d Infrarotheizung *f*
f chauffage *m* aux rayons infrarouges
nl infraroodverwarming *f*
r инфракрасное отопление *n*
- 1180 *e* **infra-red pavement heater**
d Infrarot-Deckenheizgerät *n*
f réchauffeur *f* de revêtement en asphalte à radiation infrarouge
nl infraroodstraler *m* voor wegdekverwarming
r дорожный асфальтозагретель *m* беспламенного типа (с нагревом инфракрасным излучением)
- 1181 *e* **infra-red radiator**
d Infrarotstrahler *m*
f radiateur *m* à rayonnement infra-rouge
nl infraroodstraler *m*
r инфракрасный излучатель *m*
- 1182 *e* **ingress of ground water**
d Grundwasserandrang *m*, Grundwassereinbruch *m*, Grundwasserzutritt *m*
f afflux *m* d'eau souterraine
nl binnendringen *n* van grondwater
r напор *m* [приток *m*] грунтовых вод
- 1183 **inherent moisture of aggregates** *see* water contained in aggregates
- 1184 *e* **inherent settlement**
d Eigensetzung *f*
f affaissement *m* [tassement *m*] propre [inhérent] (*c.-à-d. dû à la consolidation du sol sous le support sans prendre en considération le tassement des supports adjacents*)
nl zakking *f* door eigen gewicht
r осадка *f* опоры или фундамента под нагрузкой (исключая влияние осадки соседних опор)

- I185** *e* **inhibiting pigment**
d Korrosionsschutzpigment *n*
f pigment *m* anticorrosif
nl corrosie-werend pigment *n*
r антикоррозионный пигмент *m*
- I186** *e* **initial drying shrinkage**
d 1. Anfangsschwindung *f*
[Anfangsschwund *m*] bei Austrocknung, Anfangstrockenschwindung *f*
2. Anfangstrockenschwindmaß *n*
f 1. retrait *m* de séchage initial
2. taux *m* de retrait dû au séchage initial
nl 1. beginkrimp *m* bij droging
2. beginkrimp-factor *m*
r 1. начальная усадка *f* при высыхании
2. коэффициент *m* начальной усадки при высыхании
- I187** *e* **initial prestress**
d Anfangsvorspannung *f*, anfängliche Vorspannung *f*
f tension *f* [prétension *f*] initiale
nl initiële voorspanning *f*
r начальное преднапряжение *n*
- I188** *e* **initial rate of absorption**
d Anfangswasseraufnahmefähigkeit *f*
f taux *m* initial d'absorption
nl initiëel absorptievermogen *n*
r начальная водопоглощающая способность *f*
- I189** *e* **initial set**
d Abbindebeginn *m*, Erstarrungsbeginn *m*
f prise *f* initiale
nl beginbinding *f*
r начальное схватывание *n*
- I190** *e* **initial setting time**
d Abbindezeit *f*, Erstarrungsdauer *f*
f temps *m* de prise initiale
nl begin *m* van de binding
r начало *n* схватывания
- I191** *e* **initial stress**
d Anfangsspannung *f*
f contrainte *f* initiale
nl aanvangsspanning *f*
r начальное напряжение *n*
- I193** *e* **injected foundation**
d Auspreßgründung *f*, Injektionsgründung *f*, Injiziergründung *f*
f fondation *f* stabilisée par cimentage à projection
nl door injectie gestabiliseerde funderingsgrondslag *m*
r основание *n*, укрепленное цементацией
- I194** *e* **injecting grout**
d Einspritzmörtel *m*, Einpreßmörtel *m*, Verpreßmörtel *m*, Injiziermörtel *m*
f coulis *m* injecté; coulis *m* pour injection
nl injectiemortel *m*
- r* инъецируемый раствор *m*; раствор *m* для инъецирования
- I196** **injection gallery** *see* grouting gallery
- I197** *e* **injection hole**
d Injektionsloch *n*, Einpreßloch *n*, Auspreßöffnung *f*
f trou *m* d'injection
nl injectieopening *f*
r инъекционная скважина *f*, отверстие *n* для нагнетания цементного раствора
- I198** *e* **injection lance**
d Verpreßlanze *f*, Einpreßlanze *f*, Injizierlanze *f*
f buse *f* d'injection
nl injectielans *f* (*m*)
r насадка *f* для нагнетания цементного раствора
- I199** **injection mortar** *see* injecting grout
- I200** *e* **injection of grout**
d Zementmörtelinjektion *f*, Zementmörtel einpressung *f*
f injection *f* de coulis
nl injectie *f* van cementmortel
r нагнетание *n* [инъецирование *n*] цементного раствора
- I201** **injection well** *see* inverted well
- I202** *e* **injector**
d Injektor *m*, Strahlpumpe *f*
f injecteur *m*, pompe *f* à jet
nl injector *m*, straalpomp *f* (*m*)
r инжектор *m*, струйный насос *m*
- I203** *e* **inland harbour**
d Binnenhafen *m*, Flußhafen *m*
f port *m* fluvial [en rivière]
nl binnenhaven *f* (*m*)
r речной порт *m*
- I204** *e* **inland waterway**
d Binnenwasserstraße *f*, Binnenschiffahrtsstraße *f*
f voie *f* navigable [fluviale]
nl waterweg *m* voor de binnenvaart
r внутренний водный путь *m*
- I205** *e* **inlet**
d 1. Einlaßbauwerk *n*, Einlaufbauwerk *n* 2. Dräneinlaß *m*, Dräneinlauf *m*, Dränkopf *m* 3. Bucht *f* 4. Einlauf *m*, Einlaßöffnung *f* 5. Belüftungsventil *n*
f 1. entrée *f*; prise *f* d'eau 2. extrémité *f* amont d'un drain 3. baie *f* 4. orifice *m* d'admission; entrée *f*; arrivée *f* d'air 5. bouche *f* d'air; clapet *m* d'admission d'air
nl 1. inlaatwerk *n* 2. begin *n* van een aanvoerleiding 3. zeearm *m* 4. inlaatopening *f*
r 1. головное сооружение *n* (водовода, канала) 2. голова *f* дрены 3. залив *m* 4. выпускное [входное] отверстие *n*; ввод *m* 5. аэрационный клапан *m* (на трубопроводе)
- I206** *e* **inlet grating**
d Einlaufrost *m*

INLET

- f* grille *f* d'entrée
nl inlaatrooster *m*, *n*
r водоприёмная решётка *f*
- 1208** *e* inlet opening
d Einlauföffnung *f*
f orifice *f* d'entrée [d'admission]
nl inlaatopening *f*
r входное [впускное] отверстие *n*
- 1209** *e* inlet sill
d Einlaufschwelle *f*, Oberdremmel *m*
f seuil *m* [radier *m*] d'écuse supérieur
nl bovendremmel *m* (sluis)
r верхний порог *m* (шлюза)
- 1210** inlet structure *see* intake structure
- 1212** *e* inlet well
d 1. Einlaufschacht *m* 2. Einpreßbohrung *f*
f 1. puits *m* collecteur 2. trou *m* d'injection
nl 1. welput *m* 2. injectiebooring *f*
r 1. водоприёмный колодец *m*
2. инъекционная [цементационная] скважина *f*
- 1213** *e* inner bench, inner berm
d Binnenbankett *n*, Binnenberme *f*
f berme *f* intérieure
nl binnenbanket *n*, binnenberm *m*
r банкет *m* [берма *f*] на внутреннем откосе дамбы
- 1214** *e* inner face
d Innenfläche *f*, Innenseite *f*
f surface *f* intérieure, face *f* interne
nl binnenvlak *n*
r внутренняя поверхность *f* [грань *f*] (напр. стены)
- 1215** inner forces *see* internal forces
- 1216** *e* inner slope
d Binnenböschung *f*
f talus *m* interne
nl binnentalud *n*
r внутренний откос *m* (дамбы)
- 1217** inner span *see* interior span
- 1218** *e* innings
d 1. Deichland *n*, eingedeichtes Land *n*
2. Polder *m*
f 1. terrains *m pl* desséchés 2. polder *m*
nl 1. bedijkt land *n* 2. polder *n*, *m*
r 1. угодья *n pl* на осушенном дне водоёма или болота 2. польдер *m*
- 1219** *c* in-place slump test
d Setzprobe *f* des Frischbetons an Ort und Stelle
f essai *m* de consistance du béton jeune
nl zetproef *f* (m) op de bouwplaats
r определение *n* подвижности свежесложенного бетона
- 1220** input ventilation *see* supply ventilation
- 1221** *e* in-rush of water
d Wassereinbruch *m*
f venue *f* d'eau
nl waterinbraak *f* (m)
r прорыв *m* воды
- 1223** *e* insertion connection
d dichtende Steckverbindung *f*
f raccord *m* intercalé [inséré] (d'une conduite d'air)
nl steekmoefverbinding *f*
r вставное соединение *n* (воздуховодов)
- 1224** *e* inserts
d Stahleinlagen *f pl*; Einsatzstücke *n pl*
f pièces *f pl* (d'ancrage) incorporées
nl ingezette delen *n pl*
r закладные детали *f pl*
- 1225** inside air *see* room air
- 1226** *e* inside casing
d innere Blendleiste *f*
f chambranle *m* intérieur (de fenêtre ou de porte)
nl kantstuk *n*; dagstuk *n*
r внутренний наличник *m* (окна, двери)
- 1227** *e* inside embankment toe
d wasserseitiger Dammfuß *m*
f pied *m* amont (d'un barrage)
nl teen *m* (dijk)
r подошва *f* верхового откоса (плотины)
- 1229** *e* in-situ concrete
d Ortbeton *m*
f béton *m* coulé en [sur] place
nl in het werk gestort beton *n*, monolietbeton *n*
r монолитный бетон *m*
- 1230** *e* in-situ concrete pile
d Betonortpfahl *m*, Ortbetonpfahl *m*
f pieu *m* moulé dans le sol
nl in de grond gevormde betonpaal *m*
r набивная бетонная свая *f*
- 1231** *e* in-situ construction
d Ortbetonbau *m*
f construction *f* en béton coulé sur place
nl constructie *f* met in het werk gestort beton
r строительство *n* сооружений из монолитного бетона
- 1233** *e* insolation
d Sonneneinstrahlung *f*, Insolation *f*, Besonnung *f*
f insolation *f*, ensoleillement *m*
nl insolatie *f*, bezonning *f*
r инсоляция *f*, инсоляционные теплоступления *n pl*
- 1234** *e* inspection
d 1. Bauaufsicht *f*, Bauüberwachung *f*
2. Arbeitsaufmaß *n*
f 1. contrôle *m* [surveillance *f*] (technique) des travaux 2. métré *m* de contrôle
nl 1. (bouw)inspectie *f*, bouwopzicht *n*
2. maatcontrole *f*
r 1. контроль *m* [надзор *m*] за качеством работ 2. контрольный обмер *m*
- 1235** *e* inspection cap
d Inspektionskappe *f*, Revisionskappe *f*, Reinigungskappe *f*

- f* regard *m* de visite
nl inspectiedeksel *n*
r смотровой [очистной] лючок *m*
(на трубопроводе)
- 1236 *e* inspection certificate
d Protokoll *n* über eine technische Kontrolle
f certificat *m* d'inspection
[de vérification]
nl inspectiecertificaat *n*
r акт *m* технического осмотра
- 1237 inspection chamber *see* inspection manhole
- 1238 *e* inspection cock
d Probeentnahnehahn *m*
f robinet *m* d'échantillonnage
nl controlekraan *f* (*m*)
r кран *m* для отбора проб (воды)
- 1239 *e* inspection cover
d Revisionsdeckel *m*
f couvercle *m* d'inspection
nl inspectiedeksel *n* (van een put)
r ревизионная крышка *f* (колодца)
- 1240 *e* inspection door
d Schauöffnung *f*, Schauloch *n*, Einsteigöffnung *f*
f trou *m* de regard [d'homme]
nl inspectieluik *n*, mangat *n*
r смотровой люк *m*
- 1241 *e* inspection eye
d Reinigungsstück *n*, Reinigungsöffnung *f*
f regard *m*, bouchon *m* de visite
nl controleopening *f*; ontstoppingsstuk *n*
r прочистка *f* (деталь трубопровода); очистное отверстие *n*, ревизия *f*
- 1242 *e* inspection gallery
d Kontrollgang *m*, Kontrollstollen *m*, Beobachtungstollen *m*
f galerie *f* de visite [de contrôle]
nl inspectiegang *m*
r потерна *f*, смотровая галерея *f* (плотины)
- 1243 inspection hole *see* inspection door
- 1244 inspection junction *see* cleanout
- 1245 *e* inspection list
d Nacharbeitsliste *f*, Abschlußleistungsverzeichnis *n*, Verzeichnis *n* der Abschlußarbeiten
f liste *f* de contrôle (*liste des travaux de construction à exécuter*)
nl inspectieregister *m*, lijst *f* (*m*) van de nog uit te voeren werkzaamheden voor de oplevering
r контрольный перечень *m* работ (подлежащих выполнению или исправлению подрядчиком)
- 246 *e* inspection manhole
d Kontrollschacht *m*, Einsteigschacht *m*, Revisionsschacht *m*, Mannloch *n*
f puits *m* [régard *m*, bouche *f*] d'accès, trou *m* de visite
- nl* inspectieschacht *f* (*m*), controleschacht *f* (*m*), mangat *n*
r смотровой колодец *m*
- 1247 *e* inspector
d Aufsichtsbeamte *m*
f surveillant *m* [inspecteur *m*] des travaux
nl bouwopzichter *m*, bouwinspecteur *m*
r представитель *m* технадзора за строительством
- 1248 *e* instability
d Instabilität *f*, Labilität *f*, Unbeständigkeit *f*
f instabilité *f*
nl instabiliteit *f*
r неустойчивость *f*
- 1249 *e* installation
d 1. Installation *f*, Anlage *f* 2. innere Leitungsnetze *n* *pl* 3. technische Gebäudeausrüstung *f* 4. Einbau *m* der Ausrüstung
f 1. installation *f* 2. canalisations *f* *pl* intérieures 3. équipement *m* technique des bâtiments 4. montage *m*
nl installatie *f*
r 1. установка *f* 2. внутренние инженерные сети *f* *pl* 3. инженерное оборудование *n* (зданий) 4. монтаж *m* (инженерного оборудования)
- 1250 *e* installation drawing
d Einbauzeichnung *f*, Montagezeichnung *f*
f dessin *m* de montage
nl installatietekening *f*
r монтажный чертёж *m*
- 1251 *e* installed capacity, installed power
d installierte Leistung *f*
f puissance *f* installée
nl geïnstalleerd vermogen *n*
r установленная мощность *f*
- 1252 *e* instantaneous center of rotation
d Momentanzentrum *n*
f centre *m* instantané de rotation
nl momentaan draaiingsmiddelpunt *n*
r мгновенный центр *m* вращения
- 1253 *e* instantaneous deformation
d momentane Verformung *f*
f déformation *f* instantanée
nl momentane vervorming *f*
r мгновенная деформация *f*
- 1254 *e* instantaneous elevator safeties
d Fangvorrichtungen *f* *pl* für sofortige Bremsung
f frein *m* à machoires à action instantanée (*pour ascenseur ou monte-charge*)
nl liftbeveiliging *f*
r ловители *m* *pl* мгновенного действия (для лифта, подъёмника)
- 1255 *e* instantaneous heat gain
d Momentanwärmeeinfall *m*, augenblicklicher Wärmeeinfall *n*
f gain *m* de chaleur instantané

INSTANTANEOUS

- nl* onmiddellijke warmte-opname *f*
r концентрированные
тепловыделения *n pl*
- 1256 *e* instantaneous water heater
d Durchlauferhitzer *m*
f chauffe-eau *m* instantané
nl geiser *m*
r проточный водонагреватель *m*
- 1257 *e* instant lock
d automatisches Schloß *n*
f serrure *f* automatique
nl automatisch slot *n*
r самозапирающийся замок *m*
- 1258 *e* instrument panel
d Armaturen Brett *n*, Schalttafel *f*,
Bedienungstafel *f*
f tableau *m* de commande
nl bedieningspaneel *n*
r приборный щит *m*, щит *m* [панель *f*]
управления
- 1259 *e* insulating board
d Isolierpappe *f*; Dämmplatte *f*
f panneau *m* isolant
nl isolatieplaat *f* (*m*)
r листовой теплоизоляционный
материал *m* (из древесного или
минерального волокна);
теплоизоляционная плита *f*
- 1260 *e* insulating brick
d Dämmstein *m*, Isolierstein *m*,
Porenziegel *m*
f brique *f* réfractaire isolante
nl holle baksteen *m*
r огнеупорный теплоизоляционный
кирпич *m*
- 1261 *e* insulating concrete
d Leichtdämmbeton *m*
f béton *m* isoléger [léger isolant]
nl warmteïsolierend beton *n*
r лёгкий теплоизоляционный бетон *m*
- 1262 *e* insulating form board
d Wärmedämm-Schalungsplatte *f*
f panneau *m* de coffrage calorifuge
(*perdu*)
nl warmteïsolierend materiaal *n* voor
bekistingen
r теплоизоляционная (несъёмная)
опалубочная плита *f*
- 1263 *e* insulating glass unit
d Glasverbundscheibe *f*,
Doppelscheibenglas *n*
f thermopane *m*
nl dubbel-glas ruit *f* (*m*)
r стеклопакет *m*
- 1264 *e* insulating jacket
d Wärmedämmmantel *m*
f enveloppe *f* [chemise *f*] calorifuge
nl warmteïsolerende mantel *m*
r теплоизоляционный капот *m*
[кожух *m*] (по размерам изолируемого
сосуда)
- 1265 *e* insulating layer
d Dämmschicht *f*; Isolierschicht *f*
f couche *f* isolante; couche *f* de
scellement [de fermeture, de cure]
nl isolatielaag *f* (*m*)
r изоляционный слой *m*; изолирующая
прослойка *f* (дорожного покрытия)
- 1266 *e* insulating refractory
d Isolierstein *m*
f réfractaires *m pl* isolants, produits *m*
pl réfractaires isolants
nl vuurvaste isolatiesteen *m*
r изоляционный огнеупор *m*
- 1267 *e* insulating value
d Dämmwert *m*, Isolierwert *m*
f pouvoir *m* isolant
nl warmtedoorgangscoefficiënt *m*
r коэффициент *m* изоляции
- 1268 *e* insulating work
d Isolier(ungs)arbeiten *f pl*,
Dämmarbeiten *f pl*
f travaux *m pl* d'isolation [d'isolement]
nl isolatiewerk *n*
r изоляционные работы *f pl*
- 1269 *e* insulation materials
d Isolierstoffe *m pl*, Dämmstoffe *m pl*
f matériaux *m pl* d'isolation
[d'isolement]
nl isolatiematerialen *n pl*
r изоляционные материалы *m pl*
- 1270 *e* insulation quilt
d Dämmmatte *f*
f matelas *m* isolant cousu, natte *f*
isolante cousue
nl isolatiedeken *f* (*m*)
r теплоизоляционный прошивной
мат *m*
- 1271 *e* insulation sleeve
d Isolierrohr *n*
f manchon *m* calorifuge
nl isolatiekous *f* (*m*)
r теплоизолирующий стакан *m*,
теплоизолирующая гильза *f* (для
пропуска труб и кабелей через
ограждения)
- 1272 *e* insulator string
d Isolator-kette *f*
f chaîne *f* [chapelet *m*] d'isolateurs
nl keten *f* (*m*) van isolatoren
r гирлянда *f* изоляторов
- 1273 *e* intake
d 1. Entnahmebauwerk *n*,
Wasserentnahme *f* 2.
Außenluftentnahme *f* 3. Einlauf *m*,
Einlauföffnung *f*, Ansaugöffnung *f*
f 1. prise *f* d'eau 2. prise *f* d'air
3. bouche *f* d'air, orifice *m*
d'aspiration
nl 1. wateronttrekking *f* 2. luchtinlaat *m*
3. inlaat *m*
r 1. водозабор *m* 2. воздухозабор *m*
3. заборное [всасывающее]
отверстие *n*
- 1274 *e* intake basin
d Einlaufbecken *n*

- f* bassin *m* de réception
nl verzamelbekken *n*
r бассейн *m* водоприёмника
- 1275 *e* intake channel
d Einlaufkanal *m*
f canal *m* adducteur [d'amenée]
nl inlaatkanaal *n*
r подводящий канал *m*
- 1276 *e* intake gallery
d Einlaufstollen *m*
f galerie *f* d'amenée [de prise (d'eau)]
nl wateronttrekkingsgalerij *f*
r водозаборная галерея *f*, туннель *m* водозабора
- 1277 *e* intake heading
d Einlaufbauwerk *n*, Einlaßbauwerk *n*;
 Entnahmebauwerk *n*
f ouvrage *m* de prise d'eau
nl inlaatwerk *n*
r головное сооружение *n* гидроузла;
 водозаборное сооружение *n*
- 1280 *e* intake pipe
d Einlaufrohr *n*
f tuyau *m* de prise [d'admission]
nl inlaatbuis *f* (m)
r впускная [входная] труба *f*
- 1281 *e* intake screen
d Einlaufrechen *m*
f grille *f* d'entrée
nl inlaatrooster *m*, *n*
r входная [водоприёмная] решётка *f*
- 1282 *e* intake structure
d Wasserfassung *f*, Wasserentnahme *f*,
 Entnahmebauwerk *n*, Einlauf *m*,
 Einlaufbauwerk *n*
f prise *f* d'eau, ouvrage *m* d'entrée
nl inlaatwerk *n*
r водозаборное [водоприёмное]
 сооружение *n*
- 1283 *e* intake system *see* intake works
- 1284 *e* intake tower
d Entnahmeturm *m*, Einlaufturm *m*,
 Turmfassung *f*, Turmeinlaß *m*
f tour *f* de prise d'eau
nl inlaattoren *m*
r башенный водозабор *m*
- 1285 *e* intake tunnel *US see* intake gallery
- 1287 *e* intake works
d 1. Entnahmebauwerk *n*,
 Einlaufbauwerk *n*, Einlauf *m*,
 Einlaßbauwerk *n*, Einlaß *m*
 2. Zuleitungsumleitung *f*,
 Obergraben *m*
f 1. ouvrages *m pl* de prise d'eau
 2. ouvrages *m pl* de dérivation
nl 1. inlaatwerk *n* 2. toevoerleiding *f*
r 1. водоприёмные сооружения *n pl*
 2. подводящая деривация *f*
- 1288 *e* integral coloring
d Betoneinfärbung *f*,
 Betondurchfärbung *f*
f coloration *f* [teinture *f*] du béton
 dans la masse
- nl* door-en-door kleuren *n* van beton
r окраска *f* бетона (введением
 красителя в смесь)
- 1289 *e* integral control
d Integralregelung *f*, I-Regelung *f*
f réglage *m* par intégration [intégral]
nl integrale regeling *f*
r регулирование *n* по интегралу,
 интегральное регулирование *n*
- 1291 *e* integral waterproofing
d Hydrophobierung *f* des Betons
f imperméabilisation *f* du béton par
 incorporation de l'additif hydrofuge
nl waterdichtmaken *n* van beton
r гидрофобизация *f* бетона
 (введением добавки)
- 1292 *e* integrated ceiling
d Kombinationsdecke (Hängedecke
 mit eingebauten Leitungsnetzen)
f plafond *m* suspendu avec
 canalisations incorporées
nl verlaagd systeemplafond *n* met
 ruimte voor leidingen
r подвесной потолок *m* со
 встроенными инженерными сетями
- 1293 *e* integrated distribution floor system
d Deckensystem *n* mit eingebauten
 Leitungsnetzen
f plancher *m* avec canalisations
 incorporées
nl vloersysteem *n* met ingebouwde
 leidingen
r перекрытие *n* со встроенными
 инженерными сетями
- 1294 *e* integrated flow curve
d Abfluß(mengen)-Summenlinie *f*
f courbe *f* des débits cumulés
nl totale-afvoerkromme *f*
r интегральная кривая *f* стока
- 1295 *e* integrated power grid
d Verbundnetz *n*
f système *m* unifié de réseaux électriques
nl koppelnet *n*
r объединённая энергосистема *f*
- 1296 *e* integrated river basin development
d wasserwirtschaftliche Großplanung *f*
f aménagement *m* d'ensemble d'un
 bassin fluvial
nl ontwikkelingsplan *n* voor een
 rivierbekken
r комплексный проект *m*
 водохозяйственного использования
 речного бассейна
- 1297 *e* integrating flow meter
d Wasserzähler *m*, integrierender
 Durchflußmesser *m*
f compteur-totalisateur *m* d'eau
nl volumestroommeter *m*
r водомер-интегратор *m*
- 1298 *e* integrating heat meter
d Wärmehzähler *m*
f compteur-totalisateur *m* de chaleur
nl warmte(verbruik)meter *m*
r тепломер-интегратор *m*

INTEGRATION

- I299 e integration**
d Anordnung *f*, Raumgestaltung *f*, Komposition *f*
f arrangement *m* [organisation *f*] des composants
nl ruimtelijke integratie *f*
r компоновка *f*
- I300 e intensity of load**
d Laststärke *f*
f intensité *f* de la (sur)charge
nl belastingsintensiteit *f*
r интенсивность *f* нагрузки
- I301 e interbasin diversion**
d Abflußüberleitung *f*, Wasserüberleitung *f*
f dérivation *f* du débit [du cours d'eau]
nl waterafleiding *f* naar ander stuwmeer
r переброска *f* стока
- I302 intercepting see interception**
- I303 intercepting drain see catch water drain**
- I304 e intercepting sewer**
d Mischwassersammler *m*, Hauptabwasserleitung *f*
f collecteur *m* d'interception, émissaire *m* d'évacuation
nl hoofdruiol *n*
r коллектор *m* общесплавной канализации
- I305 e intercepting trap**
d Wasserverschluß *m*
f siphon *m* à garde d'eau, siphon *m* d'égout
nl waterslot *n*
r водяной затвор *m*
- I306 e interception**
d Abfangen *n* der Quelle; Grundwasserabfangung *f* durch Dräne
f captage *m*, interception *f*
nl aantappen *n* (bronwater)
r каптаж *m* (источника); перехват *m* (грунтовой воды дренами)
- I307 e interception channel, interception ditch**
d Auffanggraben *m*, Sammelgraben *m*, Saumgraben *m*, Hintergraben *m*, Hanggraben *m*, Bergabflußgraben *m*
f fossé *m* de crête [de garde, d'interception]
nl opvangsloot *f* (*m*), opvanggreppel *f* (*m*)
r нагорная канава *f*, перехватывающий канал *m*
- I308 e interceptor**
d Abfangleitung *f*; Hauptabwasserleitung *f*, Hauptsammler *m*; Sammeldrän *m*, Abfangsammler *m*; Geruchverschluß *m*, Siphon *m*
f collecteur *m* abducteur; collecteur *m* d'égout principal; drain *m* collecteur; joint *m* hydraulique, syphon *m* d'égout
nl rioolput *m*; stankafsluiter *m* (in huisaansluitleiding)
r отводящий коллектор *m*; главный канализационный коллектор *m*; дрена-собираатель *f*; гидравлический затвор *m*, сифон *m*
- I309 e interceptor manhole**
d Einsteigschacht *m* mit Wasserverschluß
f bouche *f* d'accès [d'égout] à siphon
nl rioolputmangat *n*
r колодец *m* (канализационной сети) с водяным затвором
- I310 e interchange**
d Zufahrtstelle *f*, Anschlußstelle *f*, Kreuzungsanlage *f*
f croisement *m* à niveaux différents, ouvrage *m* de croisement dénivelé
nl ongelijkvloerse wegkruising *f*
r транспортная развязка *f* [пересечение *n* автомагистралей] в разных уровнях
- I311 e interchangeable equipment**
d Austauschgerät *n*, Umbauwerkzeug *n*, Zusatzvorrichtung *f*
f équipement *m* porté interchangeable
nl uitwisselbaar materieel *n*
r сменное навесное рабочее оборудование *n*
- I312 e intercupola, interdome**
d Doppelkuppelzwischenraum *m*; Kuppelschalen-Zwischenraum *m*
f espace *m* entre coupole extérieure et coupole intérieure; espace *m* entre coque extérieure et coque intérieure de la coupole double [du dôme double]
nl ruimte *f* tussen de binnen- en buitenkoepel
r пространство *n* между наружным и внутренним куполом; пространство *n* между наружной и внутренней оболочками купола
- I313 e interfenestration**
d Fensterpfeilerbreite *f*
f intervalle *f* entre deux fenêtres adjacentes
nl penant *n*
r расстояние *n* между окнами по фасаду здания
- I314 e interference between wells**
d Wechselwirkung *f* der Brunnen
f interférence *f* des puits
nl wisselwerking *f* tussen putten
r взаимодействие *n* колодцев [скважин]
- I315 e interference settlement**
d Setzung *f* infolge gegenseitiger Beeinflussung benachbarter Gründungen
f affaissement *m* [tassement *m*] du support dû à l'effet de chargement des supports adjacents

- nl* zakking *f* onder invloed van aangrenzende fundamente
r осадка *f* (опоры) под влиянием нагрузки на смежные опоры
- 1316 *e* interior architecture
d Innenarchitektur *f*
f architecture *f* des intérieurs
nl binnenhuisarchitectuur *f*
r архитектура *f* интерьеров
- 1317 interior bridge support *see* pier
- 1318 interior casing *see* inside casing
- 1319 interior climate *see* indoor climate
- 1320 *e* interior finish
d Innenausbau *m* [Innenausstattung *f*] des Gebäudes
f décoration *f* des intérieurs
nl interieurafwerking *f*
r внутренняя отделка *f* (здания)
- 1321 *e* interior glazed window
d innenseitig verglastes Außenfenster *n*
f fenêtre *f* de façade vitrée à l'intérieur
nl venster *n* met binnenraam
r наружное окно *n*, остеклённое изнутри
- 1322 *e* interior span
d Mittelfeld *n*, Mittelspanne *f*, Mittelloffnung *f*, Innenfeld *n*
f travée *f* [portée *f*] intérieure [intermédiaire]
nl binnenoverspanning *f*
r промежуточный [средний] пролёт *m*; промежуточное пролётное строение *n*
- 1323 *e* interior support
d Innenstütze *f*, Mittelstütze *f*
f support *m* intérieur, appui *m* intermédiaire
nl binnenkolom *f* (*m*)
r внутренняя или промежуточная опора *f*
- 1324 interior temperature *see* indoor temperature
- 1325 *e* interior-type plywood
d Zierfurnier *n*, Ausstattungsfurnier *n*
f contreplaqué *m* pour la menuiserie intérieure
nl multiplexplaten *f* (*m*) *pl* voor binnenwerk
r фанера *f* для внутренней отделки
- 1326 *e* interior wall
d Innenwand *f*
f mur *m* intérieur, paroi *f* intérieure
nl binnenmuur *m*
r внутренняя стена *f*
- 1327 *e* interior works
d Ausbau *m*, Ausbauarbeiten *f* *pl*
f travaux *m* *pl* de finition des intérieurs
nl afbouw *m*, afwerking *f*
r отделка *f* (здания), отделочные работы *f* *pl*
- 1328 *e* interior zone
d Innenzone *f*
f zone *f* intérieure
- nl* binnenzone *f*
r внутренняя зона *f* (здания)
- 1329 *e* interjoist
d Balkenabstand *m*
f entrevous *m*
nl balkafstand *m*
r расстояние *n* между балками
- 1330 *e* interlock
d Verriegelung *f*, Sperrung *f*; Schloßverbindung *f*
f verrouillage *m*; enclenchement *m*
nl koppeling *f*; slotverbinding *f*
r блокировка *f*; запираание *n*; замковое соединение *n*
- 1331 *e* interlocking concrete blocks
d ineinandergreifende Betonsteine *m* *pl* [Betonblöcke *m* *pl*]
f blocs *m* *pl* en béton (avec joints) enclanchés
nl in elkaar grijpende betonstenen *m* *pl*, profielkeien *f* *pl*
r бетонные блоки *m* *pl* с замковым соединением
- 1332 *e* interlocking piles
d Spundpfähle *m* *pl*
f palplanches *f* *pl*
nl stalen damplanken *f* (*m*) *pl*
r шпунтовые сваи *f* *pl*
- 1333 *e* interlocking tile
d Falzziegel *m*, Dachfalzstein *m*
f tuile *f* en terre cuite à emboîtement [emboîtée]
nl dakpan *f* (*m*) met sluiting
r пазовая черепица *f*
- 1334 *e* intermediate gate
d Zwischentor *n* (Schleuse)
f porte *f* d'écluse intermédiaire
nl tussendeur *f* (*m*) (sluis)
r промежуточные ворота *pl* (шлюза)
- 1335 *e* intermediate gate post
d Zwischenpfosten *m*
f montant *m* intermédiaire] de la porte de clôture
nl tussenstijl *m*
r средняя стойка *f* ворот
- 1336 *e* intermediate product
d Zwischenprodukt *n*
f produit *m* intermédiaire
nl tussenproduct *n*
r промежуточный продукт *m* (обогащения)
- 1337 intermediate rafter *see* common rafter
- 1338 *e* intermediate settling basin
d Zwischenklärbecken *n*
f décanteur *m* intermédiaire
nl tussengelegen bezinkbekken *n*
r промежуточный отстойник *m*
- 1339 *e* intermediate span bridge
d mittelgroße Brücke *f*
f pont *m* de la portée moyenne
nl middelgrote brug *f* (*m*)
r мост *m* со средней длиной пролёта (до 45—50 м)

INTERMEDIATE

- 1340 *e* **intermediate support**
d Zwischenstütze *f*
f support *m* [appui *m*] intermédiaire
nl tussensteunpunt *n*
r промежуточная опора *f*
- 1341 *e* **intermittent filter**
d intermittierendes Filter *n*
f filtre *m* à action discontinue [intermittente]
nl intermitterend filter *n, m*
r фильтр *m* периодического действия
- 1342 *e* **intermittent freezing**
d Frostwechsel *m*
f cycles *m pl* intermittents gel-dégel
nl intermitterend bevrozen *n*
r переменное замораживание *n* и оттаивание *n*
- 1343 *e* **intermittent heating**
d unterbrochener Heizbetrieb *m*, Aussetzheizung *f*
f chauffage *m* intermittent, marche *f* intermittente de chauffage
nl intermitterende verwarming *f*
r периодическое отопление *n*
- 1344 *e* **intermittent operation**
d Aussetzbetrieb *m*
f fonctionnement *m* intermittent, marche *f* intermittente
nl intermitterend bedrijf *n*
r периодический режим *m*
- 1345 *e* **intermittent sand filter**
d absatzweise arbeitendes Sandfilter *n*
f filtre *m* en sable à fonctionnement discontinu [intermittent]
nl intermitterend zandfilter *n, m*
r песчаный фильтр *m* периодического действия
- 1346 **intermittent type settling basin see discontinuous-flow settling basin**
- 1347 *e* **internal conditions**
d Raumklimabedingungen *f pl*
f confort *m* des intérieurs
nl binnen(huis)klimaat *n*
r внутренние условия *n pl* помещения; микроклимат *m* помещения
- 1348 *e* **internal downpipe**
d innenliegendes Regenfallrohr *n*
f tuyau *m* de descente intérieur
nl hemelwaterafvoerpijp *f (m)* binnen het gebouw
r внутренний водосточный стояк *m*, внутренний водосток *m*
- 1350 *e* **internal forces**
d innere Kräfte *f pl*
f forces *f pl* intérieures
nl inwendige krachten *f (m) pl*
r внутренние силы *f pl* [усилия *n pl*]
- 1351 *e* **internal friction**
d innere Reibung *f*, Eigenreibung *f*
f frottement *m* interne
nl inwendige wrijving *f*
r внутреннее трение *n*
- 1352 *e* **internal glazing**
d Innenverglasung *f*
f vitrage *m* intérieur; vitrage *m* des cloisons et des impostes intérieures
nl glasbezetting *f* binnenhuis
r внутреннее остекление *n*; остекление *n* внутренних перегородок и фрамуг
- 1353 **internal leaf see internal skin**
- 1354 *e* **internal moment**
d Moment *n* der inneren Kräfte [des inneren Kräftepaars]
f moment *m* intérieur [des forces intérieures, du couple intérieur]
nl moment *n* van inwendige krachten
r момент *m* внутренних сил [внутренней пары сил]
- 1355 *e* **internal pipework**
d innere Rohrleitungen *f pl*
f canalisations *f pl* intérieures
nl binnenleidingen *f (m) pl*
r внутренние трубопроводы *m pl* (здания)
- 1356 *e* **internal-quality brick**
d Ziegel *m* für verdeckte Maurerarbeiten
f brique *f* pour maçonnerie dissimulée
nl baksteen *m* van mindere kwaliteit, achterwerkers
r кирпич *m* для скрытых каменных конструкций
- 1357 *e* **internal radial pressure**
d radialer Innendruck *m*
f pression *f* interne radiale
nl radiale druk *m*
r внутреннее радиальное давление *n*
- 1358 *e* **internal skin**
d innere Wandschale *f*, Innenschale *f* (Hohlmauer)
f paroi *f* intérieure (d'un mur creux)
nl binnenspouwblad *n* (muur); binnenwand *m* (lichtkoepel)
r внутренняя продольная стенка *f* облегченной кладки
- 1359 **internal span see interior span**
- 1360 *e* **internal vibrator**
d Innenrüttler *m*, Innenvibrator *m*
f vibr(at)eur *m* interne, pervibr(at)eur *m*
nl inwendige trilinrichting *f*, trilnaald *f (m)*
r внутренний [глубинный] вибратор *m*
- 1361 *e* **internal wiring**
d innere Elektroinstallation *f*, Innenverdrahtung *f*
f canalisation *f* électrique intérieure
nl huisinstallatie *f* (electr.)
r внутренняя электропроводка *f*
- 1362 *e* **intersection**
d Kreuzung *f*; Straßenknoten *m*; Schnittpunkt *m*
f croisement *m* [croisée *f*, intersection *f*] de routes, carrefour *m*; point *m* d'intersection
nl (weg)kruising *f*; kruispunt *f (m)*

- r* пересечение *n*; перекрёсток *m*;
точка *f* пересечения
- I363 *e* intersection angle**
d 1. Drehwinkel *m*, Schwenkwinkel *m* (Straßenbau) 2. Schnittwinkel *m*
f 1. angle *m* de virage 2. angle *m* d'intersection
nl 1. draa ingshoek *m* (weg), richtingverandering *f* (weg) 2. snijdingshoek *m*
r 1. угол *m* поворота (дороги) 2. угол *m* пересечения
- I364 *e* intersection point**
d 1. Tangentschnittpunkt *m* (Straßenbau) 2. Schnittpunkt *m*
f 1. point *m* d'intersection des tangentes 2. point *m* d'intersection
nl 1. tangentsnijpunt *n* (snijpunt van de rechte wegassen bij een bocht) 2. snijpunt *n*
r 1. вершина *f* угла поворота (горизонтальной дорожной кривой) 2. точка *f* пересечения
- I365 *e* interstices**
d Hohlräume *m pl*; Zwischenräume *m pl*; Risse *f pl*, Spalten *f pl*, Fugen *f pl*; Poren *f pl*
f interstices *m pl*; alvéoles *f pl*
nl holten *f pl*; tussenruimten *f pl*; poriën *f pl*
r пустоты *f pl*, полости *f pl*; зазоры *m pl*; трещины *f pl*; щели *f pl*; поры *f pl*
- I366 *e* intrados**
d Bogenleibung *f*, innere Bogenfläche *f*
f intrados *m*
nl binnenwelfvlak *n*
r внутренняя поверхность *f* арки [свода]
- I367 *e* intrapermafrost water**
d Intrapermafrostwasser *n*
f eau *f* dans la couche de pergélisol
nl grondwater *n* binnen de permafrostzone
r межмерзлотная вода *f*
- I368 *e* inundation**
d Überschwemmung *f*, Überflutung *f*, Inundation *f*
f inondation *f*
nl onderwaterzetten *n*
r затопление *n*, наводнение *n*
- I369 *e* inundation canal**
d Flutkanal *m*, Entlastungskanal *m*
f canal *m* alimenté au fil de l'eau
nl overlaatkanaal *n*
r лиманный канал *m* (питание зависит от уровня воды в реке)
- I370 *e* inundation zone see flood zone**
- I372 *e* invert**
d Sohle *f* (als umgekehrtes Gewölbe)
f radier *m*
nl vloer *m* (sluis); bodem *m* (riool)
r лоток *m*
- I373 *e* inverted arch**
d Gegenbogen *m*, Konterbogen *m*
f arc *m* renversé
nl omgekeerde boog *m*
r обратная арка *f*
- I374 *e* inverted asphalt emulsion**
d umgekehrte Bitumenemulsion *f*
f émulsion *f* de bitume inversée
nl invert bitumen-emulsie *f*
r битумная эмульсия *f* (с битумом в качестве дисперсной среды)
- I375 *e* inverted capacity**
d Sickerbrunnen-Kapazität *f*
f capacité *f* d'un puits absorbant
nl opnamevermogen *n* (van een put)
r поглощающая способность *f* (колодца)
- I376 *e* inverted filter see loaded filter**
- I377 *e* inverted flat roof**
d umgekehrtes Flachdach *n*
f toit-terrasse *f* inversée (toit dont la couche calorifuge est posée au-dessus du revêtement d'étanchéité)
nl plat dak *n* met warmteïsolatie aan de bovenzijde
r обратная крыша *f* (крыша, у которой теплоизолирующий слой уложен поверх гидроизолирующего ковра)
- I378 *e* inverted siphon**
d Düker *m*, umgekehrter Heber *m*
f siphon *m* inversé
nl duiker *m*
r дюкер *m*
- I379 *e* inverted T-shaped footing**
d abgetreptes [umgekehrtes T-förmiges] Fundament *n*, Stufenfundament *n*
f fondation *f* de béton en T inversé
nl strokenfundering *f* met verstijvingsrib
r ступенчатый фундамент *m*, бетонный фундамент *m* в форме перевернутого T
- I380 *e* inverted U-shaped precast concrete unit**
d umgekehrtes U-förmiges Betonfertigteil *n*
f composant *m* [élément *m* préfabriqué] de béton un U inversé
nl prefabbetonelement *n* in omgekeerd U-profiel
r П-образный сборный железобетонный элемент *m*
- I381 *e* inverted well**
d umgekehrter Brunnen *m*, Schluckbrunnen *m*, Sickerbrunnen *m*, Einleitungsbrunnen *m*
f puits *m* absorbant [d'alimentation]
nl zinkput *m*
r поглощающий [подпитывающий] колодец *m*
- I383 *e* ionite filter**
d Ionenaustauscheranlage *f*
f filtre *m* à ionite

IONIZATION

- nl* ionenfilter *n, m*
r ионитовый фильтр *m*
- I384 *e* **ionization**
d Ionisation *f*, Ionisierung *f*
f ionisation *f*
nl ionisatie *f*
r ионизация *f* (*воздуха*); пониживание *n* (*воды*)
- I385 *e* **iris damper**
d Iris-Luftklappe *f*, Lamellenklappe *f*
f registre *m* d'air du type iris
nl lamellenklep *f* (*m*)
r лепестковый воздушный клапан *m*, клапан *m* типа «ирис»
- I386 *e* **Irish bridge**
d überschwemmbar Kleinbrücke *f*; befestigte Furt *f*; offener Steindrän *m*; Entwässerungserinne *n* quer zur Straße verlegt
f pont *m* submercible; route-cassis *f* surélevée; drain *m* ouvert à pierres; rigole *f* (*pour dériver des eaux pluviales en travers de la route*)
nl overstroombare brug *f* (*m*); verharde doorwaadbare plaats *f* (*m*); stenen afvoergoot *f* (*m*) over de straat
r затопляемый мост *m*; мощёный брод *m*; открытая каменная дрена *f*; дорожный лоток *m* (*для пропуска воды поперёк дороги*)
- I387 *e* **iron-alumina ratio**
d Tonerdemodul *m*
f module *m* alumino-ferrique
nl ijzer-aluminiumverhouding *f*, ijzermodulus *m*
r глинозёмный модуль *m*
- I388 *e* **iron cement**
d 1. Eisenerzement *m*, Eisenportlandzement *m*, EPZ
2. Eisenkitt *m*, Metallkitt *m*, Graphitzement *m*
f 1. ciment *m* de fer 2. mastic *m* de fer [à limaille], lut *m* de fer
nl 1. ijzercement *n* 2. ijzerkit *f* (*m*)
r 1. железистый [рудный] цемент *m*
2. замазка *f* с добавкой железных опилок
- I389 *e* **iron-ore cement** *see* iron cement 1.
- I390 *e* **iron paving**
d Fußbodenbelag *m* aus Gußeisenplatten
f pavage *m* [revêtement *m*] en plaques de fonte
nl wegdek *n* van gietijzeren platen
r покрытие *n* из чугунных плит (*дорожное или асфальтовое*)
- I391 *e* **iron Portland cement**
d Eisenportlandzement *m*
f ciment *m* portland de fer
nl ijzerportlandcement *n*
r шлакопортландцемент *m* (*до 30% шлака*)
- I392 *e* **irregular aggregate**
d Zuschlagstoff *m* mit unregelmäßiger Kornform
f granulat *m* [agrégat *m*] à grains irréguliers
nl toeslagstoffen *f* (*m*) *pl* met onregelmatige korrelvorm
r заполнитель *m* с зёрнами различной формы
- I393 *e* **irrevocable water consumption**
d Wasserverbrauch *m* ohne Rückleitung
f consommation *f* d'eau irrévocable
nl onherroepelijk waterverbruik *m*
r безвозвратное водопотребление *n*
- I396 *e* **irrigation canal**
d Bewässerungskanal *m*, Bewässerungsgraben *m*
f canal *m* d'irrigation
nl bevoeiingskanaal *n*, irrigatiekanaal *n*
r оросительный канал *m*
- I400 **irrigation ditch** *see* irrigation canal
- I401 **irrigation module** *see* hydromodule
- I402 *e* **irrigation network**
d Bewässerungsnetz *n*
f réseau *m* d'irrigation
nl bevoeiingssysteem *n*, irrigatiestelsel *n*
r оросительная сеть *f* [система *f*]
- I403 *e* **irrigation requirement**
d Bewässerungswasserbedarf *m*
f besoins *m pl* en eau d'irrigation
nl waterbehoefte *f* voor irrigatiedoeleinden
r потребность *f* в воде для орошения, оросительная норма *f* нетто
- I404 *e* **irrigation works**
d Bewässerungsbauwerke *n pl*
f ouvrages *m pl* d'irrigation
nl bevoeiingswerken *n pl*
r оросительные сооружения *n pl*
- I405 *e* **I-section**
d 1. Doppel-T-Querschnitt *m*
2. Doppel-T-Träger *m*, I-Träger *m*
f profilé *m* en I; poutre *f* en double T [en I]
nl 1. T-profiel *n* 2. T-balk *m*
r 1. двутавровое сечение *n*
2. двутавровая балка *f*
- I406 **isolated foundation** *see* pad foundation
- I407 *e* **isolated pier**
d freistehender Pfeiler *m*
f poteau *m* isolé [individuel, détaché], colonne *f* isolée
nl vrijstaande pijler *m*
r свободная опора *f* [колонна *f*]
- I408 *e* **isolating valve**
d 1. Gasdruckmangelsicherung *f*
2. Rohrbruchwächter *m*, Selbstschlußventil *n*
f 1. dispositif *m* protecteur contre les pertes de pression de gaz 2. vanne *f* de sectionnement
nl 1. druk-uitvalbeveiliging *f*
2. zelfsluitend ventiel *n*

- r* 1. отсечный клапан *m*, клапан-отсекатель *m* (газовый)
2. аварийный [изолирующий] клапан *m*
- I409 *e* **isolation joint**
d Trenn(ungs)fuge *f*; Dehnungsfuge *f*
f joint *m* de sectionnement; joint *m* de dilatation
nl dilatatievoeg *f* (*m*)
r разделительный шов *m*;
температурный шов *m*
- I410 **isolation mounting** *see* antivibration mounting
- I411 *e* **isolator**
d 1. Isolator *m* 2. Trennschalter *m*
f 1. isolateur *m* 2. sectionneur *m*
nl 1. isolator *m*
2. scheidingschakelaar *m*
r 1. изолятор *m* 2. рубильник *m*
- I412 *e* **isometric view**
d isometrische Ansicht *f* [Darstellung *f*], Isometrie *f*
f représentation *f* isométrique
nl isometrisch aanzicht *n* [perspectief *n*]
r изометрическая проекция *f*, изометрия *f*
- I414 **italian roof** *see* hipped roof
- I415 *e* **item**
d Position *f*, Gegenstand *m* (z.B. im Leistungsverzeichnis, in der Stückliste)
f item *m*, article *m*
nl afzonderlijk artikel *n* (b.v. op stuklijst)
r отдельное изделие *n*, деталь *f* (в спецификации)

J

- J1 *e* **jack**
d 1. Hebebock *m*, Schraubenwinde *f*, Winde *f* 2. Steckdose *f* 3. Stützbock *m*
f 1. vérin *m*, cric *m* 2. fiche *f* femelle, conjoncteur *m* 3. étai *m*, chandelle *f*, étauçon *m*, montant *m*
nl 1. vijzel *f* (*m*) 2. steekdoos *f* (*m*)
3. stut *m*; zuil *f* (*m*)
r 1. домкрат *m* 2. штепсельная розетка *f* 3. подпорка *f*, стойка *f* (лесов, опалубки)
- J2 *e* **jack arch**
d scheidtelrechter Bogen *m*, Geradbogen *m*; Plattbogen *m*
f arc *m* droit, arc *m* (en) plate-bande; voutain *m* de plancher
nl hanekam *m*, strekse boog *m*; rechthoekige boog *m*
r плоская арка *f*, арочная перемычка *f*; пологий свод *m* (между балками перекрытия)
- J3 *e* **jackhammer**
d leichter Bohrhämmer *m*
f marteau *m* de mine; marteau *m* piqueur
nl pneumatische boorhamer *m*
r бурильный или отбойный молоток *m*
- J4 *e* **jacking**
d 1. Einpressen *n* (Pfahl, Spundbohle)
2. Anspannung *f* (Spannbeton)
f 1. enfoncement *m* (des pieux) par vérin 2. mise *f* en tension (de l'armature) de précontrainte
nl 1. inpersen *f* (heipalen) 2. inspanning *f* (wapening)
r 1. задавливание *n*, вдавливание *n* (свай) 2. натяжение *n* (напрягаемой арматуры)
- J6 *e* **jacking device**
d Spannvorrichtung *f*
f dispositif *f* de précontrainte
nl spaninrichting *f*
r устройство *n* для натяжения (арматуры)
- J7 *e* **jacking end of a bed**
d Spannende *n* eines Spannbettes
f extrémité *f* de tension du banc de précontrainte
nl spaneinde *n* van een spanstand
r натяжной конец *m* стенда для преднапряжения арматуры
- J8 *e* **jacking force**
d 1. kontrollierte Spannkraft *f*
2. Hebekraft *f*
f 1. effort *m* de précontrainte contrôlé 2. force *f* de levage du coffrage glissant (crée par vérins)
nl controleerde spankracht *f* (*m*) (wapening)
r 1. контролируемое усилие *n* натяжения (арматуры) 2. усилие *n* подъема (скользящей опалубки)
- J9 *e* **jacking plate**
d Eindrückplatte *f*
f plaque *f* d'appui [de support] d'un vérin
nl steunplaat *f* (*m*) (voor dommekracht)
r плита *f* для опирания домкрата
- J11 *e* **jackknife drilling mast**
d Klappbohrmast *m*
f tour *m* de forage [de sondage] pliante
nl opklapbare boortoren *m*
r складывающаяся буровая вышка *f*
- J12 *e* **jack pair**
d Doppelheber *m*, Heberpaar *n*, Doppelspannpresse *f*
f vérins *m* pl (hydrauliques) jumelés
nl tweelingvijzel *f* (*m*)
r спаренный (гидро)домкрат *m*
- J13 *e* **jack pile**
d eingedrückter Fertigpfahl *m*
f pieu *m* enfoncé par vérin
nl weggedrukte heipaal *m*
r свая *f*, вдавливаемая [погружаемая] домкратом

JACK

- J14 *e jack plane*
d Langhobel *m*, Rauhhobel *m*, Schrupphobel *m*
f riflard *m*
nl voorloper *m*
r шерхебель *m*
- J15 *e jack rafter*
d Walmschifter *m*, Schiftsparren *m*
f empanon *m*, chevron *m* de croupe
nl spar *m*
r нарожник *m*, короткая стропильная нога *f*
- J16 *e jack rib*
d niedrige Aussteifungsrippe *f*
f Kuppelrippe *f*, Gewölberippe *f*
f nervure *f* courte (*d'une coupole ou d'une voûte*)
nl steunribbe *f* (*m*) (*koepel, gewelf*)
r короткое ребро *n* (*купола, свода*)
- J17 *e jack roll*
d Handwinde *f*, Förderhaspel *f*
f treuil *m* à bras [*à main, manuel*]
nl handlier *f* (*m*)
r ручной ворот *m*
- J18 *e jack screw, jackscrew*
d Hebespindel *f*, Schraubenwinde *f*
f vérin *m* à vis
nl vijzel *f* (*m*), dommekracht *f* (*m*)
r винтовой домкрат *m*
- J19 *e jack shore*
d ausfahrbare Stütze *f* (*mit Hebebock*)
f étau *m* [*étauçon m*, montant *m*]
extensible
nl uitschuifbare stempel *m* met vijzel
r выдвижная опорная стойка *f*
- J20 *e jack truss*
d Walmdachstuhl *m*
f ferme *f* de toit [*de comble*] secondaire,
ferme f de la croupe
nl schilddakstoel *m*
r вальмовая [вспомогательная] стропильная ферма *f*
- J21 *jack-up rig see mobile work platform 2.*
- J22 *e jamb*
d Pfosten *m*; Gewände *n*; Leibung *f*
f montant *m* [*poteau m*] du bâti dormant (*d'une porte ou d'une croisée*); ébrasement *m*
nl kozijnstijl *f* (*m*); post *m*
r косяк *m* [вертикальный брус *m*] оконной или дверной коробки; оконный или дверной откос *m*
- J23 *e jamb anchor*
d Befestigungsanker *m* (*für Türe, Fenster*)
f patte *f* à scellement (*pour fixer bâti dormant à la maçonnerie*)
nl kozijnanker *n*
r дверная или оконная закрепа *f* (*для крепления к каменной кладке*)
- J25 *e jamb lining*
d Gewändeauskleidung *f*; Türfutter *n*
f chambranle *m* (*de fenêtre ou de porte*)
- nl* dagbekleding *f* (*venster*); dagstuk *n* (*deur*)
r оконный или дверной наличник *m*
- J26 *e jaw breaker, jaw crusher*
d Backenbrecher *m*
f concasseur *m* à mâchoires
nl kaakbreker *m*
r щековая дробилка *f*
- J27 *jedding axe see cavil*
- J28 *jemmy see jimmy*
- J29 *e jenny*
d Dampfstrahlgebläse *n*, Dampfstrahlapparat *n*
f dispositif *m* de nettoyage à vapeur, nettoyeur *m* au jet de vapeur
nl stoomstraalblazer *m*
r пароструйная машина *f* (*для очистки поверхностей*)
- J30 *e jesting beam*
d Zierbalken *m*
f poutre *f* ornementale
nl sierbalk *m*
r декоративная балка *f*
- J32 *e jet-action trencher*
d Unterwasser-Düsengrabenzieher *m*
f excavateur *m* de tranchées hydraulique; trancheuse *f* hydraulique (*pour travaux sous l'eau*)
nl hydraulische slotengraafmachine *f*
r гидравлический траншеекопатель *m* (*для подводных работ*)
- J34 *jetcrete see gunite*
- J35 *e jet disperser*
d Strahlverzehrer *m*, Strahlvernichter *m*
f dissipateur *m* d'énergie des jets d'eau
nl straalverspreider *m*
r струегаситель *m*
- J38 *e jet piercer*
d Flammstrahlbohrgerät *n*
f installation *f* de forage thermique
nl installatie *f* voor thermisch boren
r установка *f* для термического бурения
- J39 *e jet piercing lance*
d Thermobohrer *m*
f lance *f* de thermoforage
nl thermische lans *f* (*m*)
r термобур *m*
- J40 *e jet pump*
d Strahlpumpe *f*, Ejektor *m*
f pompe *f* à jet, éjecteur *m*
nl straawerper *m*
r струйный насос *m*, эжектор *m*
- J43 *e jettied pile*
d Spülpfahl *m*, eingespülter Pfahl *m*
f pieu *m* lancé
nl ingespoten paal *m*
r подмывная свая *f* (*погружаемая с подмывом*)
- J44 *e jetting*
d 1. Einspülen *n* 2. hydraulisches Bohren *n*; Preßluftbohren *n*

- f* 1. enfoncement *m* hydraulique
2. forage *m* à jet d'eau; forage *m* pneumatique
nl 1. inspuiten *n* met waterstraal
2. boren *n* met water- of luchtstraal
r 1. гидравлическое погружение *n*
2. гидравлическое или пневматическое бурение *n*
- J45 **jetting gear** *see* giant
- J46 **e jetting pump**
d Einspülpumpe *f*, Spülpumpe *f*
f refouleur *m*, pompe *f* à déblais
nl grondpomp *f* (*m*)
r грунтовой насос *m*, пульпонасос *m*
- J47 **e jetting tip**
d Spülspitze *f*
f embout *m* de pointe filtrante
nl spoeltop *m* (naaldfilter)
r наконечник *m* иглофильтра
- J48 **e jetty**
d 1. Regelungsbauwerk *n* (*Bühne, Sporn, Höfter*) 2. Anlegebrücke *f*, Landungsbrücke *f*, Pier *m* 3. Mole *f*, Hafendamm *m*, Wellenbrecher *m*
4. Vorbau *m*
f 1. ouvrage *m* de réglage (*épi, éperon, épi de branchage*) 2. quai *m* d'amarrage 3. jetée *f*, digue *f*; brise-lames *m* 4. avant-corps *m*; parti *f* saillante d'un bâtiment (*p. ex fenêtre en ancorbellement*)
nl 1. regelbouwwerk *n* (*krib*)
2. aanlegsteiger *m* 3. havenhoofd *n*, pier *m* 4. uitbouw *m* aan voorzijde
r 1. регуляционное сооружение *n* (*буна, шпора, полузаграда*)
2. причальная эстакада *f*;
причалное сооружение *n*; пирс *m*
3. мол *m*; волнолом *m* 4. выступающая часть *f* здания (*напр. эркер*)
- J49 **jetty cylinder** *see* screw pile
- J50 **e jib**
d 1. Ausleger *m* 2. Auslegeransatz *m*, Spitzenausleger *m*
f 1. flèche *f* (*d'une grue*) 2. fléchette *f*, flèche *f* supplémentaire [auxiliaire]
nl 1. kraanarm *m*, giek *m* 2. laadboom *m*, schalk *m*
r 1. стрела *f* (*крана, экскаватора*)
2. гусёк *m* (*стрелы крана*)
- J51 **jib boom** *see* jib 2.
- J52 **e jib crab UK**
d Auslegerlastkatze *f*, Ausleger(lauf)katze *f*
f chariot *m* de flèche
nl loopkat *f* (*m*)
r грузовая тележка *f* крана
- J53 **e jib crane**
d Auslegerkran *m*, Schwenkkran *m*
f grue *f* à la flèche
nl giekkraan *f* (*m*), laadmast *m*
r стреловой кран *m*
- J54 **e jib door**
d Geheimtür *f*, Tapetentür *f*
f porte *f* dérobée [au ras de mur]
nl niet-zichtbare deur *f* (*m*)
r скрытая дверь *f*, дверь *f* заподлицо со стеной
- J55 **e jig**
d Lehre *f*; Montagelehrgerüst *n*; Haltevorrichtung *f*, Spannvorrichtung *f*
f gabarit *m*, dispositif *m* d'assemblage [de montage]; dispositif *m* de serrage; guide-outil *m*
nl montagesteiger *m*, boorstandaard *m*
r кондуктор *m*; сборочно-монтажное приспособление *n*; держатель *m*; зажимное приспособление *n*
- J56 **jigger saw** *see* jigsaw
- J57 **jigging chute** *see* shaker conveyor
- J58 **e jigsaw**
d Laubsäge *f*, Rahmenspaltsäge *f*
f scie *f* sauteuse [à chantourner, à découper]
nl figuurzaag *f* (*m*)
r лобзик *m*
- J59 **e jim crow, jim-crow**
d Schienenbiegeeinrichtung *f*
f appareil *m* manuel à cintrer les rails
nl buigapparaat *n* voor rails, koevoet *m*
r рельсогибочный станок *m* ручного действия
- J60 **e jimmer**
d Gegenstücke *n pl*, Doppelemente *n pl*
f pièces *f pl* jumelées; paire *f* de pièces de construction semblables
nl gepaard constructie-element *n*
r парные элементы *m pl* конструкции, парные строительные детали *f pl*; ответные детали *f pl* (*напр. фланцы*)
- J61 **e jimmy**
d kleine Brechstange *f*
f pince(-monseigneur) *m*, levier *m* de fer
nl sloopbeitel *m*
r короткий лом *m*, ломик *m*
- J62 **jinnie wheel** *see* gin block
- J63 **e jitterbug**
d Gitterstampfer *m*
f dame *f* [dameuse *f*, pilonneuse *f*] à grille
nl roosterstampfer *m*
r решётчатая трамбовка *f*
- J64 **e job**
d 1. Bauobjekt *n* 2. Gewerbe *n*
f 1. ouvrage *m* (à bâtir) 2. travail *m*; tâche *f*; corps *m* d'état
nl 1. karwei *n* 2. baan *f* (*functie*)
r 1. объект *m* строительства 2. вид *m* строительных работ; выполняемая работа *f*
- J65 **e job captain**
d Chefingenieur *m* eines Projektes
f ingénieur *m* chef d'étude

- nl* ingenieur *f* belast met de leiding van een bouwproject, projectingenieur *m*
r главный инженер *m* проекта; руководитель *m* проекта
- J66 *e* **job cleanup**
d Baustellen(auf)räumung *f*
f nettoyage *m* de chantier de construction
nl opruimen *n* van de bouwplaats
r очистка *f* строительной площадки
- J68 *e* **job-mix concrete**
d Baustellenbeton *m*
f béton *m* préparé sur le chantier, béton *m* de chantier
nl op de bouwplaats vervaardigd beton *n*
r бетон *m*, приготовляемый на строительной площадке
- J69 *e* **job-mix formula**
d Baustellen-Mischungsformel *f*
f composition *f* du béton spécifiée
nl mengverhouding *f* voor op de bouwplaats vervaardigde mortel, samenstelling *f* van het betonmengsel
r заданный [проектный] состав *m* (бетонной) смеси
- J70 *e* **job practices**
d technologische Methoden *f* *pl*, Arbeitsverfahren *n* *pl*
f techniques *f* *pl* des travaux
nl in de praktijk gebruikelijke werkmethoden *f* *pl*
r технологические приёмы *m* *pl* [технология *f*] производства работ
- J71 **job site** *see* building site
- J72 *e* **job superintendent**
d Oberbauleiter *m*
f chef *m* de chantier; conducteur *m* de travaux
nl hoofdopzichter *m*
r начальник *m* строительного участка; старший производитель *m* работ
- J73 *e* **job workshop**
d Baustellenwerkstatt *f*
f atelier *m* de chantier [de réparation sur chantier]
nl bij het werk behorende werkplaats *f* (*m*)
r приобъектная мастерская *f*
- J74 *e* **joggle**
d 1. Nut *f* und Feder *f*; Verschränkung *f*, Verzahnung *f*; Absatz *m* im Betonierungsabschnitt 2. Zapfen *m*, Zapfenverbindung *f*, Verzapfung *f*
f 1. encoche *f* ou partie *f* saillante dans des pièces à assembler; harpe *f*, redan *m* 2. adent *m*, goujon *m*, joint *m* à adent
nl 1. kraag *m*, borst *f* (*m*) 2. dook(anker) *n*, korte pen *f* (*m*) voor blinde pen- en gatverbinding
r 1. ответный выступ *m* или паз *m* в соединяемых элементах (напр. в стеновых блоках); штраба *f*, уступ *m* в блоке бетонирования 2. шип *m*, шиповое соединение *n*
- J75 *e* **joggle joint**
d 1. Steinverklammerung *f* 2. Verbindung *f* mit Feder und Nut, gespundete Verbindung *f*
f 1. assemblage *m* à gradins 2. assemblage *m* à ténon [à rainure et languette], joint *m* à adent
nl 1. dookverbinding *f* 2. verbinding *f* met pen en gat [met messing en groef]
r 1. соединение *n* с ответными выступами и пазами (напр. стеновых блоков) 2. соединение *n* в гнездо и шип [в шпунт и гребень]
- J77 *e* **joiner's chisel**
d Meißel *m*, Stemmeisen *n*
f bédane *m*, bec-d'âne *m*, ciseau *m* à bois
nl steekbeitel *m*
r стамеска *f*
- J78 **joiner's gauge** *see* marking gauge
- J79 *e* **joiner's glue**
d Tischlerleim *m*
f colle *f* de menuiserie
nl houtlijm *m*
r столярный клей *m*
- J80 *e* **joinery**
d 1. Tischlerarbeit *f*
2. Tischlererzeugnisse *n* *pl*
f 1. travaux *m* *pl* de menuiserie 2. menuiserie *f*
nl 1. schrijnwerk *n* 2. timmerwerk *n*
r 1. столярные работы *f* *pl* 2. столярные изделия *n* *pl*
- J81 **joinery work** *see* joinery 1.
- J82 *e* **joining means**
d Verbindungsmittel *n* *pl*
f pièces *f* *pl* d'assemblage [de raccord]; raccords *m* *pl*
nl verbindingsmiddelen *n* *pl*
r соединительные элементы *m* *pl*; средства *n* *pl* соединения
- J83 *e* **joint**
d 1. Fuge *f*, Stoßfuge *f*; Stoß *m*; Verbindung *f* 2. Rahmenknoten *m*
f 1. joint *m*; jointure *f*; assemblage *m* 2. nœud *m* (d'un treillis, d'une ossature)
nl 1. naad *m*, voeg *m* 2. knooppunt *n* (skelet)
r 1. шов *m*; стык *m*; соединение *n* 2. узел *m* (фермы, рамы)
- J84 **joint angle** *see* connecting angle
- J85 **joint box** *see* junction box
- J86 *e* **joint cement**
d Vergußmasse *f*, Füllmasse *f*
f masse *f* de jointoiment [de scellement, de remplissage]
nl vulmiddel *n*, voegvulmassa *f*
r уплотняющая масса *f*, заливочная мастика *f*

- J87 *e joint cutter*
d Fugenschleifergerät *n*
f coupe-joint *m*, découpeuse *f* de joints;
 machine *f* à découper les joints
nl asfaltbetonzaagmachine *f* voor het
 snijden van krimpvoegen
r инструмент *т* или машина для
 нарезки швов (в бетонном
 дорожном покрытии)
- J88 *e joint efficiency*
d Nahtwertigkeit *f*,
 Verschwächungsbeiwert *m*
f efficacité *f* du joint
nl relatieve sterkte *f* van een lasnaad
r показатель *т* равнопрочности
 сварного шва (в процентах);
 коэффициент *т* ослабления сечения
 (в сварном соединении)
- J89 *e jointer*
d 1. Fugeneinbaugerät *n* 2. Fugeisen *n*,
 Fugenkelle *f* 3. Fühghobel *m*,
 Langhobel *m*, Rauhbänk *f*
 4. Verbindungsbügel *m*, Schäkel *m*,
 Befestigungsbügel *m*,
 Befestigungsklammer *f* 5.
 Elektromeißel *m*, Druckluftmeißel *m*
f 1. coupe-joint *m* manuel
 2. jointoyeur *m* 3. rabot *m* plat,
 varlope *f* 4. happe *f* en fer plat
 5. machine *f* à mortaiser
nl 1. voegspijker *m* 2. zwaard *n* 3. sabel
m, voorloper *m* 4. verbindingsklem
f (m) 5. langgatboor(machine) *m* (f)
r 1. инструмент *т* для ручной нарезки
 швов в свежем бетоне 2. расшивка *f*
 (инструмент) 3. фуганок *т*
 4. скоба *f* из полосовой стали
 5. долбежник *т*
- J90 *jointer plane see jointer 3.*
- J91 *e joint filler*
d 1. Fugenvergußmasse *f*, Fugenkitt *m*
 2. Fugeneinlage *f*, Fugenstreifen *m*
f 1. pâte *f* de joints, produit *m*
 d'étanchéité, matériau *m* de
 remplissage 2. garniture *f* waterstop
 [d'étanchéité] profilée
nl 1. voegmortel *m* 2. voegstrip *m*
r 1. герметизирующая паста *f*,
 герметик *т* 2. профильная
 эластичная герметизирующая
 прокладка *f*
- J93 *e joint grouting*
d Fugenvermörtelung *f*, Fugenverguß *m*
f remplissage *m* [scellement *m*] des
 joints
nl vullen *n* van voegen
r цементация *f* [замоноличивание *n*]
 швов
- J94 *e jointing*
d 1. Ausfügen *n*, Verfugen *n*,
 Fugenverschluß *m* 2. Abrichten *n*,
 Ausfügen *n* 3. Pflasterfugenausfüllung
f
- f* 1. jointolement *m*, garnissage *m* de
 joints 2. rabotage *m* de finition
 3. remplissage *m* des joints du pavage
- nl* 1. voegen *n* (metsetwerk)
 2. vijschaven *n*, stropen *n*
 3. voegvulling *f* (wegdek)
- r* 1. расшивка *f* швов (в кладке)
 2. чистовая строжка *f*, фугование *n*
 3. заполнение *n* швов (брусчатой
 мостовой)
- J95 *e jointing compound*
d Dicht(ungs)masse *f*
f mélange *m* étanche [d'étanchéité],
 masse *f* d'étanchéité
nl vulmassa *f* (m)
r герметизирующий состав *т* (для
 стыков труб)
- J96 *e jointing medium*
d Dichtungskitt *m*, Dichtungsmittel *n*
f produit *m* d'étanchéité
nl vulmiddel *n*
r герметик *т*
- J97 *jointing tool see jointer 1.*
- J98 *e jointless flooring*
d Estrich *m*
f revêtement *m* de sol coulé
nl naadloze vloer *f* (m) (bv magnesiaet)
r бесшовный пол *т*
- J99 *e joint load*
d Knotenlast *f*, Knotenbelastung *f*
f charge *f* appliquée au nœud (d'une
 poutre à treillis)
nl krachten *f* (m) *pl* in een knooppunt
r узловaя нагрузка *f* (фермы)
- J100 *e joint movement*
d Öffnen *n* und Schließen *n* der
 Dehnungsfuge
f mouvement *m* du joint de dilatation
nl beweging *f* in een dilatatievoeg
r раскрытие *n* и закрытие *n*
 температурного шва
- J101 *e joint rigidity*
d Knotensteifigkeit *f*
f rigidité *f* de nœud (d'une ossature)
nl stijfheid *f* van een knooppunt (skelet)
r жёсткость *f* узла (рамы)
- J102 *e joint ring*
d Dichtungsring *m*, O-Ring *m*
f bague *f* de garniture, rondelle *f* de
 joint
nl dichtingsring *m*
r кольцевая уплотняющая прокладка *f*
- J103 *e joint sawing*
d Einschleifen *n* von Fugen
f sciage *m* des joints (dans le
 revêtement routier en béton)
nl krimpvoegen zagen (wegdek)
r нарезка *f* швов (в дорожном
 покрытии)
- J104 *joint sealant see joint filler*
- J105 *e joint sealing compound*
d Fugenvergußmasse *f*,
 Abdichtungsmastix *m*

JOINT

- f* masse *f* [мélange *m*] d'étanchéité
nl voegvulmateriaal *n*
r состав *m* [смесь *f*] для гидроизоляции швов
- J106** *e* joint sealing machine
d Fugenvergußgerät *n*
f machine *f* à sceller les joints
nl voegvulmachine *f*
r машина *f* для герметизации [заполнения] швов
- J107** *e* joint strip
d Fugeneinlage *f*; Fugenstreifen *m*
f bande *f* de recouvrement, couvre-joint *m*; garniture *f* de joint profilée
nl deklat *f* (*m*); architraaf *f* (*m*)
r стыковая рейка *f*; профильный уплотняющий элемент *m* стыковых соединений
- J108** *e* joint tape
d Klebeband *n* für Fugenabdichtung
f bande *f* adhésive [d'étanchéité], ruban *m* de joint
nl plakband *n* voor voegafdichting (*gipsplaat*)
r лента *f* для заклейки швов (напр. между листами сухой штукатурки)
- J109** *e* joist
d Deckenbalken *m*, Deckenträger *m*
f poutre *f*, lambourde *f*, poutrelle *f*, solive *f*
nl bint *n*, draagbalk *m*
r балка *f* (перекрытия, потолка, покрытия)
- J110** *e* joisted floor
d 1. Balkendecke *f*, Trägerdecke *f*
2. Fußboden *m* auf Lagerhölzern
f 1. plancher *m* à poutrelles 2. couvre-sol *m* en madriers posés sur solives
nl 1. vloer *f* (*m*) op houten balklaag 2. houten zoldering *f*
r 1. балочное перекрытие *n* 2. пол *m*, укладываемый по лагам [балкам]
- J111** *e* jolting table
d Schocktisch *m*, Rütteltisch *m*
f table *f* à secousses
nl schoktafel *f* (*m*), triltafel *f* (*m*)
r вибрационный стол *m*, вибростол *m*
- J112** *e* jolting vibrator
d Schockrüttler *m*, Schockvibrator *m*
f vibrateur *m* à choc [à secousse]
nl schokvibrator *m*
r встряхивающий вибратор *m*
- J113** *e* Joosten process
d Joosten-Verfahren *n*
f procédé *m* de Joosten
nl Joosten-procédé *n* (*grondverbetering door injectie*)
r способ *m* Джустена (последовательное нагнетание хлорида кальция и силиката натрия при закреплении грунта)
- J114** *e* jubilee wagon
d Feldbahn-Muldenkipper *m*
f wagonnet *m* basculant [basculeur]
nl kiplorrie *f*
r опрокидная вагонетка *f*
- J115** *e* jumbo
d 1. Bohrwagen *m* 2. fahrbares Tunnelgerüst *n*
f 1. jumbo *m*, chariot *m* de forage 2. chariot *m* de coffrage mobile
nl 1. boorwagen *m* 2. mobiele tunnelbekisting *f*
r 1. буровая каретка *f* 2. тележка *f* тоннельной опалубки
- J116** *e* jump
d Fundamentabsatz *m*
f gradin *m* de fondation
nl versnijding *f* van een fundament
r уступ *m* [ступень *f*] в фундаменте (каменном или бетонном)
- J117** *e* jump distance
d Sprungweite *f*
f longueur *f* de ressaut hydraulique
nl sprongwijdte *f*, grootte *f* van de hydraulische sprong
r длина *f* отгона гидравлического прыжка
- J118** *e* jumpforming
d Klettern *n* (*Kletterschalungsbau*)
f déplacement *m* du coffrage grimpant
nl maken *n* van een klimbekisting [klimkist]
r перемещение *n* подъемно-переставной опалубки
- J119** *e* jump forms, jumping formwork
d Kletterschalung *f*
f coffrage *m* grimpant
nl klimbekisting *f*, klimkist *f* (*m*)
r подъемно-переставная опалубка *f*
- J120** *e* junction
d 1. Einmündung *f*; Straßenkreuzung *f* 2. Stoß *m*, Anschluß *m* (*von Wasserströmen*) 3. Rohrverbindung *f* 4. Abzweigung *f*
f 1. bifurcation *f* (*de routes*); jonction *f* (*de routes, de deux rues*) 2. confluent *m* (*de cours d'eau*) 3. raccordement *m*, abouchement *m*, raccord *m* 4. embranchement *m*
nl 1. wegkruising *f* 2. samenloop *m* van waterstromen 3. verbinding *f* (*pijpen*) 4. spruitstuk *n*, T-stuk *n*
r 1. примыкание *n* (дороги); пересечение *n* (дорог, улиц) 2. слияние *n* (водотоков) 3. соединение *n* труб 4. ответвление *n* (трубопровода)
- J121** *e* junction box
d Anschlußkasten *m*, Verbindungsdose *f*, Abzweigdose *f*, Verteilerkasten *m*
f boîte *f* de jonction [*de connexion, de branchement*]
nl aansluitkast *f* (*m*), lasdoos *f* (*m*)
r соединительная [ответвленная] коробка *f* (электросети)
- J122** *e* junction canal
d Verbindungskanal *m*

- f* canal *m* de communication
[de jonction, de raccordement]
nl verbindingskanaal *n*
r соединительный канал *m*
- J123 *e* junction plate
d Knotenblech *n*
f gousset *m*
nl schetsplaat *f* (m), knoopplaat *f* (m)
r фасонка *f*, косынка *f*
- J124 *e* junction point
d Verbindungspunkt *m*
f point *m* de raccordement [de jonction]
nl splitsingspunt *f* (m), kruispunt *n*
r точка *f* сопряжения кривой поворота
и переходной кривой (дороги)
- J125 *e* jute rope
d Jutefaserseil *n*, Jutefasertau *n*
f câble *m* [corde *f*] en jute
nl jutetouw *n*
r джутовый канат *m*
- J126 *e* jut window
d hervorstehendes [auskragendes]
Fenster *n*
f fenêtre *f* en saillie [saillante]
nl erker *m*
r эркерное окно *n*

K

- K1 *e* Kangaroo tower crane
d Kletter-(Turmdreh)kran *m*,
Hochbaukletterkran *m*
f grue *f* à tour grimpante du type
«Kangourou»
nl kangoeroe-torenkraan *f* (m)
r самоподъёмный башенный кран *m*
типа «Кенгуру»
- K2 *e* keel
d Rotocker *m*, Rötzel *m*
f ocre *m* rouge
nl okerrood *n*
r красная охра *f*
- K3 *e* keel arch
d Kielbogen *m*, persischer Bogen *m*
f arc *m* en accolade
nl kielboog *m*
r килевидная арка *f*
- K4 Keene's cement *see* gypsum cement
- K5 *e* keeper
d Halteeinrichtung *f*, Halter *m*
f arrêtoir *m* [arrêt *m*] automatique
nl automatische grendel *m*
r (автоматический) останов *m* (ворота,
двери)
- K6 *e* Kelly ball
d Halbkugel(-Betonprüf)gerät *n* von
Kelly
f bille *f* de Kelly
nl hardheidstester *m* volgens Kelly
(beton)
- r* прибор *m* Келли для определения
консистенции бетонной смеси
- K7 *e* Kelly ball test
d Frischbetonsteifeprüfung *f* nach Kelly
f essai *m* à bille de Kelly
nl betonhardheidsproef *f* (m) volgens
Kelly
r определение *n* консистенции
бетонной смеси методом Келли
(вдавливанием металлического
плунжера с полусферическим концом)
- K8 *e* kentledge
d Widerlager *n*, Gegengewicht *n*
f contrepoids *m*
nl contragewicht *n*, tegengewicht *n*
r контргруз *m*, противовес *m*
- K9 kerb *see* curb
- K10 *e* kerf
d Sägeschnitt *m*, Kerbe *f*, Einschnitt *m*
f trait *m* [coup *m*] de scie, coupure *f*
nl kerf *f* (m), inkeping *f*
r пропил *m*, надрез *m*
- K11 *e* kern area
d Querschnittskern *m*
f noyau *m* central (d'une section)
nl kern *f* (m) van de doorsnede
r ядро *n* сечения
- K12 *e* kevel
d 1. Schlageisen *n* 2. Holzknagge *f*
(zwischen Holzstützen)
f 1. laie *f*, laye *f* 2. bloc *m* de bois
(reliant les deux montants)
nl 1. steenhouwershamer *m*
2. belegklamp *m*, *f*
r 1. закольник *m*, зубатка *f*
2. бобышка *f* (связывающая
деревянные стойки)
- K13 *e* key
d 1. Dübel *m*, Keil *m* 2. Querkeil *m*,
Vorstecker *m*, Splint *m* 3. Keilbohle *f*
4. Spritzputz *m* 5. Adhäsionsvermögen
n 6. Schlußstein *m* 7. Nut *f*
8. Schlüssel *m* 9. Bogenscheitel *m*
f 1. clavette *f* 2. goupille *f*, cheville *f*
3. madrier *m* en coin *m* (utilisé pour le
procédé de planchéage) 4. couche *f* de
fond (d'enduit) 5. pouvoir *m*
[capacité *f*] d'adhésion 6. claveau *m*
[voussoir *m*] de la tête (de l'arc)
7. rainure *f* (pour languette) 8. clé *f*
[clef *f*] de serrure 9. clé *f* [clef *f*]
d'un arc
nl 1. deuvel *m* 2. spie *f* (m) 3.
vloeraandrijver *m* 4. spuitmortel *m*
5. hechtvermogen *n*; goed hechtende
ondergrond *m* 6. sluitsteen *m* 7. groef
f (m) 8. sleutel *m* (slot) 9. boogsteen *m*
r 1. шпонка *f* 2. чека *f* 3. клиновья
доска *f* (для сплачивания досок
дощатых полов) 4. обрызг *m*
(штукатурного намета) 5. адгезионная способность *f*
6. замковый камень *m* 7. паз *m*

KEY

- (для гребня) 8. ключ *m* (замка)
9. ключ *m* арки
- K14 **key block** *see* apex block
- K15 **key bolt**
d Splintbolzen *m*, Keilbolzen *m*
f boulon *m* à clavette
nl spiebout *m*
r болт *m* с чекой
- K16 **key brick**
d 1. Keilziegel *m*, Gewölbeziegel *m*
2. Schlußstein *m*
f 1. brique *f* en coin 2. claveau *m*
[voussoir *m*] de clé
nl 1. gewelfsteen *m* 2. sluitsteen *m*
r 1. клиновой кирпич *m* 2. ключевой [замковый] камень *m*
- K17 **keyed beam**
d verdübelter Balken *m*
f poutre *f* composée en bois à clavettes
nl samengestelde balk *m* met deuvels
r составная деревянная балка *f* на шпонках
- K18 **keyed joint**
d Federkeilverbindung *f*, Verdübelung *f*
f assemblage *m* par clavettes ou organes d'assemblage
nl verbinding *f* met deuvels
r шпоночное соединение *n*, соединение *n* на шпонках
- K19 **keyed pointing** *see* key joint pointing
- K20 **key for plaster**
d Putzunterlage *f*
f support *m* pour enduit
nl ondergrond *m* voor pleister
r основание *n* под штукатурку
- K21 **key hole saw, keyhole saw**
d Stichsäge *f*, Spitzsäge *f*, Lochsäge *f*
f scie *f* d'entrée [à guichet]
nl schrobzaag *f* (*m*), sleutelgatzaag *f* (*m*)
r ножовка *f* с очень узким полотном
- K22 **keying in**
d Anschlußmauerverband *m*
f liaison *f* entre une maçonnerie inachvée et maçonnerie ultérieure, joint *m* de reprise (d'un mur de maçonnerie)
nl dwarsverband *n* in gemetselde muur
r соединение *n* [перевязка *f*] новой кирпичной стены со старой
- K23 **key joint pointing**
d Hohl fugenverschluß *m*
f jointolement *m* rainuré
nl voegen met verdiepte voeg
r вогнутая расшивка *f* швов (кладки)
- K24 **key plan**
d Übersichtsplan *m*
f plan *m* de disposition, plan-repère *m*
nl situatietekening *f*
r схематический чертёж *m* расположения основных конструктивных элементов здания, план *m* с отметками
- K25 **key plate**
d Schlüssellochdeckel *m*, Schlüsselschild *m*
f entrée *f* de serrure
nl sleutelplaatje *n*
r личина *f*, планка *f* замка
- K26 **keystone** *see* apex block
- K27 **key-valve** *see* wedge valve
- K28 **kick-atomizing pile hammer**
d Dieselbär *m* mit Schlagzerstäubung, SZ-Dieselbär *m*, DELMAG-Bär *m*
f mouton *m* diesel à pulvérisation par choc, mouton *m* DELMAG
nl diesel-heiblok *n* met slagverstuiver
r трубчатый свайный дизель-молот *m*
- K29 **kickout**
d plötzliches Nachlassen *n* [plötzlicher Einsturz *m*] der Graben- bzw. Baugrubenaussteifung
f affaissement *m* ou effondrement *m* subit des éléments du blindage des fouilles
nl plotseling bezwijken *n* van het stutwerk van een bouwput
r внезапное ослабление *n* или обрушение *n* элементов крепления (траншей, котлованов)
- K30 **kickplate**
d Stoßplatte *f*, Trittplatte *f*
f plaque *f* à pieds [de poussée]
nl schopplaat *f* (*m*) (deur)
r предохранительная пластинка *f* для дверей
- K31 **kid**
d Strauchwerkbündel *n*, Buschwerkbündel *n*
f fascine *f* en verges [en branches]
nl takkenbos *n*, fascine *f*
r хворостяная фашина *f*
- K32 **kidding**
d Packwerk *n*, Faschinenpackwerk *n*
f pose *f* des fascines
nl rijswerk *n*
r туюфная [фашинная] кладка *f*
- K33 **kieselguhr** *see* diatomite
- K34 **kieselguhr brick**
d Diatomitstein *m*, Schamotteziegel *m*
f brique *f* (de) diatomite [de kieselguhr]
nl chamottestein *m*
r диатомовый [шамотный] кирпич *m*
- K35 **kiln brick** *see* refractory brick
- K36 **kinematic viscosity**
d kinematische Viskosität *f*
f viscosité *f* cinématique
nl kinematische viscositeit *f*
r кинематическая вязкость *f*
- K37 **kinetic head**
d Geschwindigkeitshöhe *f*
f pression *f* dynamique
nl stuwdruk *m*
r скоростной напор *m*

- K38 *e* king bolt
d Hängestange *f*
f aiguille *f* pendante
nl stalen middenstijl *m*
r центральная металлическая подвеска
f [тяж *m*] стропильной фермы
- K39 *e* king closer
d Ziegel *m* mit einer abgeschrägten Ecke
f brique *f* braise [chanfreinée]
nl baksteen *m* met één afgeschuinde
hoek, drieklezoor
r кирпич *m* со скошенным углом
(наполовину ширины тычка)
- K40 *e* king pile
d Richtpfahl *m*
f pieu *m* d'alignement [de direction]
nl schoorpaal *m*
r маячная [направляющая] свая *f*
- K41 *e* king post
d Hängesäule *f*
f poinçon *m* (de comble)
nl koningsstijl *m*, hanger *m*
r (центральная жёсткая) подвеска *f*
стропильной фермы, бабка *f*
(висячих стропил)
- K42 *e* king-post joint
d 1. Kopfbauwerk *n* einer hölzernen
Schleuse, Hauptfachbaum *m*
2. Anschlußknoten *m* zwischen
Hängesäule und Dachbalken
f 1. tête *f* d'écuse en bois 2. nœud *m*
de jonction entre poinçon et entrail
nl 1. houten sluishoofd *n* 2. verbinding *f*
tussen hanger en trekplaat
r 1. головной [королёвый] узел *m*
(деревянного шлюза) 2. узел *m*
крепления центральной подвески
[бабки] стропил к затяжке
- K43 *e* king-post truss
d einsäuliges Hängewerk *n*, einfacher
Hängebock *m*
f ferme *f* simple
nl hangspant *n*
r висячие стропила *pl* с одной
подвеской [бабкой]
- K44 *e* king rod *see* king bolt
- K45 *e* kink
d Kink *f*
f coque *f* [tortillement *m*] d'un câble
métallique
nl kink *f* (*m*) (*kabel*)
r перегиб *m* (*троса*)
- K46 *e* kitchen building block unit
d Küchenzelle *f*
f bloc-cuisine *m*
nl keukenblok *n*, bouwelement *n* van
systeemkeuken
r сборный пространственный блок-
кухня *m*
- K47 *e* kitchen-dining room
d Eßküche *f*, Wohnküche *f*
f salle *f* à manger-cuisine, cuisine *f* de
séjour [d'habitation]
- nl* eetkeuken *f* (*m*)
r кухня-столовая *f*
- K48 *e* kite winder
d Wendelstufe *f*, Winkelstufe *f*
f marche *f* balancée [dansante, gironnée]
triangulaire
nl schuine trede *f* (*m*)
r забежная ступень *f* треугольной
формы
- K49 *e* Kjellmann-Franki machine
d Dränmaschine *f*
f machine *f* pour pose des tuyaux de
drainage
nl draineermachine *f*
r дренаукладчик *m*
- K50 *e* knapping hammer
d Vorschlaghammer *m*; Bossierhammer
m
f massette *f*; tête *m* à pointe
nl moker *m*
r кувалда *f*; закольник *m* (с плоским
и заострёнными бойками)
- K51 *e* knapsack duster, knapsack sprayer
d Tornister-Spritzgerät *n*
f pulvérisateur *m* à havresac [à dos]
nl rugspuit *f* (*m*)
r ранцевый распылитель *m*
- K52 *e* knee, knee bend
d Knierohr *n*, Kniestück *n*
f coude *m* d'équerre [en équerre]
nl kniestuk *n*
r колено *n* (трубопровода)
- K53 *e* knee board
d Kniegeschütztisch *f*
f planche *f* [panneau *m*] d'appui pour
les genoux (à l'usage des ouvriers
travaillant à genoux)
nl knieplank *f* (*m*)
r подколенный опорный щит *m* (для
работы при отделке незатвердевших
бетонных полов)
- K54 *e* knee brace
d Kopfband *n*
f bracon *m*
nl hoekverstijving *f*; bintstijl *m*
r угловой подкос *m* или раскос *m*;
угловая связь *f*
- K55 *e* knee piece, knee rafter
d Ecksparren *m*, Gratsparren *m*,
Dachschifter *m*
f chevron *m* du toit [du comble] en
mansarde
nl hoekspar *f* (*m*)
r стропильная нога *f* (мансардной
крыши, шатровых стропил)
- K56 *e* knee roof
d Mansarddach *n*
f toit *m* [comble *m*] en mansarde
nl mansardedak *n*
r мансардная крыша *f*
- K57 *e* knife-edge loading
d Schneidenlast *f*, Streckenlast *f*
(Berechnung der Brücken)

KNIFE

- f* charge *f* équivalente uniformément répartie (*calcul des ponts*)
nl lijnbelasting *f*
r равномерно распределённая эквивалентная погонная нагрузка *f* (*расчёт мостов*)
- K58 *e* knife switch
d Messerschalter *m*
f interrupteur *m* à lame, commutateur *m* à couteau
nl messchakelaar *m*
r рубильник *m*
- K59 *e* knob
d 1. Türknauf *m* 2. Betätigungsknopf *m*, Bedienknopf *m* 3. Auswölbung *f*, Überhöhung *f*
f 1. bouton *m* poignée de porte 2. bouton *m* de réglage 3. bosse *f* (*sur surface*)
nl 1. deurnop *m* 2. knop *m* (*schakelaar*) 3. knobbel *m*
r 1. дверная ручка-кнопка *f* 2. кнопка *f* управления 3. выпуклость *f* (*на поверхности*)
- K60 *e* knobbing, knobbling
d Behauen *n*
f smillage *m*, dressage *m*, démaigrissement *m* (*d'une pierre*)
nl behakken *n* (*steen*)
r околка *f* (*природного камня*)
- K61 *e* knob latch
d drehbarer Türknauf *m* (*mit Schnappverschluss*)
f loquet *m* à bouton
nl loopslot *m* met knop
r дверная фалевая ручка-кнопка *f*
- K62 *e* knocked down building components
d Fertigbauteile *n pl* in auseinandergenommenem [zerlegtem] Zustand beliefert
f composants *m pl* préfabriqués livrés au chantier par éléments
nl in gedemonteerde toestand geleverde samengestelde bouwelementen *n pl*
r сборные строительные конструкции *f pl*, поставляемые отдельными элементами
- K63 *e* knocked-down frame
d auseinandergenommene Türlarge *f*
f bâti *m* dormant démontable
nl uiteengenomen kozijn *f* (*m*)
r разбираемая дверная коробка *f* (*поставляемая в разобранном виде*)
- K64 *e* knot see system point
- K65 *e* knuckle bend
d Rohrwinkel *m*, starkgekrümmtes Bogenrohr *n*
f coude *m* [raccord *m*] courbé raide
nl haakse bocht *f* (*m*), knie *f* (*m*)
r крутоизогнутый отвод *m*
- K66 *e* kraft, kraft paper
d Kraftpapier *n*
f papier *m* kraft
- nl* kraftpapier *n*
r крафт-бумага *f*
- K67 *e* K-truss, K-type truss
d K-Fachwerk *n*
f poutre *f* à treillis en K
nl K-vakwerk *n*
r ферма *f* с полураскосной решёткой

L

- L1 *e* labeled door
d feuerbeständige [feuerfeste] Tür *f*
f porte *f* coupe-feu avec la résistance au feu spécifiée
nl branddeur *f* (*m*)
r огнестойкая [противопожарная] дверь *f*
- L2 *e* labour saving devices, labour saving tools
d Kleinmechanisierungsmittel *n pl*, arbeitssparende Vorrichtungen *f pl*
f dispositifs *m pl* assurant l'économie de main-d'œuvre
nl arbeidsbesparende hulpmiddelen *n pl*
r средства *n pl* малой механизации, приспособления *n pl*, повышающие производительность труда
- L3 *e* laced column
d zusammengesetzte Stütze *f*, Gitterstütze *f*
f poteau *m* composé (*assemblé par treillis ou par des plats*)
nl samengestelde kolom *f* (*m*)
r составная колонна *f* (*с соединительной решёткой или планками*)
- L4 *e* laced valley
d Dachkehle *f* mit Stückbelag
f noue *f* revêtue par petits éléments (*tuiles, ardaises*)
nl dakkeel *f* (*m*) met leibedekking
r ендова *f*, покрытая штучным кровельным материалом (*черепицей, плитками*)
- L5 *e* lacing
d 1. Gitter *n*, Verbindungslaschen *f pl* Querbleche *n pl*, Vergitterung *f* (*Säule*) 2. Verbände *m pl*, Verstrebung *f* (*Gerüst*) 3. Fugendeckleisten *f pl* (*Grabenverschalung*) 4. Zwischenschicht *f* von Ziegeln oder Blöcken (*im Bruchsteinmauerwerk*) 5. Verteilerbewehrung *f*
f 1. treillis *m*, plats *m pl* (*pour poteau composé en acier*) 2. entretoisement *m*, contreventement *m*, planches *f pl* de recouvrement de blindage 4. assise *f* de liaison en briques (*dans la maçonnerie en moellons*) 5. ferrailage *m* [armature *f*] de répartition
nl 1. verbindingsstaven *f* (*m*) *pl* 2. windverband *n* 3. bekledingsplanken

- f (m) pl* 4. muur *m* van natuursteen in onregelmatig verband
5. verdeelwapening *f*
r 1. соединительная решётка *f*, соединительные планки *f pl* (ветвей колонны) 2. связи *f pl* (между стойками лесов) 3. нащельники *m pl* (дощатой обшивки траншей)
4. связующий ряд *m* кирпичей или блоков (в бутовой кладке)
5. распределительная арматура *f*
- L6** *e* lacing course *see* lacing 4.
L7 *e* lacing wire *see* tie-wire
L8 *e* lack of homogeneity
d Inhomogenität *f* (des Gemisches)
f inhomogénéité *f*, manque *m* d'homogénéité (du mélange)
nl gebrek *n* aan homogeniteit
r неоднородность *f* (смеси)
L9 *e* lack of parallelisme
d Lageabweichung *f* von der Parallelität
f non-parallélisme *m*
nl onevenwijdigheid *f*
r непараллельность *f*, перекося *m*
L10 *e* lacquer
d Öllack *m*, Lackfarbe *f*, Farblack *m*
f vernis *m* à l'huile
nl vernis *m*, lak *n*, *m* (op oliebasis)
r масляный лак *m*
L11 *e* ladder
d 1. Unterleiter *f*, Eimerleiter *f*
2. Steigleiter *f*
f 1. élinde *f* 2. échelle *f*
nl 1. emmerladder *f (m)* 2. ladder *f (m)*
r 1. ковшовая [черпаковая] рама *f* (землечерпательного сарая, цепного канавокопателя)
2. лестница-стремянка *f*; приставная лестница *f*
L12 *e* ladder cleats
d Sprossen *f pl*
f échelons *m pl* (d'une échelle)
nl sporten *f (m) pl* (ladder)
r поперечины *f pl* лестницы
L13 *e* ladder ditcher
d Eimerkettengrabenbagger *m*
f excavateur *m* de tranchée(s) à élinde
nl slotengraafmachine *f* met emmerladder
r траншекопатель *m* с ковшовой цепью
L14 *e* ladder jack scaffold, ladder scaffolding
d Leitergerüst *n*
f échafaudage *m* sur [à] échelles
nl laddersteiger *m*
r лестничные леса *pl*
L15 *e* ladder stand
d Stehleiter *f*
f échelle *f* double (à marches), escabeau *m*
nl trapleer *n*
r (нераздвижная) лестница-стремянка *f*
L16 *e* ladder trencher *see* ladder ditcher
L17 *e* Lafarge cement
d Lafargezement *m* (Kalk-Gips-Zement mit Marmorpulverzusatz)
f ciment *m* de Lafarge (liant à base de chaux et plâtre avec addition de poudre de marbre)
nl Lafarge-cement *n* (kalk-gipscement met bijslag van marmerpoeder)
r цемент Лафарга *m* (известково-гипсовое вяжущее с добавлением молотого мрамора)
L18 *e* lag bolt
d Vierkantholzschraube *f*
f tire-fond *m*
nl houtdraadbout *m* met vierkante kop, tire-fond *n*
r крупный шуруп *m* с квадратной головкой
L19 *e* lagging
d 1. Wärmedämmung *f* (Rohrleitungen, Behälter) 2. Wärmedämmstoff *m*; Schalldämmstoff *m* 3. wärmedämmende Ausbauschalen *f pl*
4. Schalungsoberfläche *f*, Bretterschalung *f*
5. Bohlenabsteifung *f* (der Gräben)
f 1. revêtement *m* calorifuge *m*, enveloppe *f* isolante 2. calorifuge *m*; isolant *m* calorifuge [thermique, isotherme] ou acoustique [phonique]
3. coquille *f* d'isolation thermique
4. surface *f* de contact d'un coffrage, joue *f* de coffrage 5. blindage *m* (de la fouille) en planches
nl 1. isolatie *f* 2. isolerend materiaal *n*
3. warmteisolerende bekisting *f*
4. bekistingsoppervlak *n* 5. houten bekleding *f* van een graving
r 1. теплоизоляция *f* (труб, резервуаров) 2. тепло- или звукоизоляционный материал *m*
3. теплоизоляционные скорлупы *f pl*
4. рабочая поверхность *f*, дощатая обшивка *f* (опалубки) 5. дощатое крепление *n* (траншей)
L20 *e* lags
d wärmedämmende Ausbauplatten *f pl* (für zylindrische Behälter)
f panneaux *m* verticaux d'isolation thermique (de réservoirs cylindriques)
nl warmteisolerende siloplaten *f pl*
r вертикальные теплоизолирующие панели *f pl* (цилиндрических резервуаров)
L21 *e* lag screw *see* lag bolt
L22 *e* laid-on-edge course
d Hochkantschicht *f*
f assise *f* de champ
nl rollaag *f (m)*
r ряд *m* кирпичей, уложенных на ребро (в кладке)
L23 *e* laid-on moulding
d leistenförmige Auflageelemente *n pl*
f baguettes *f pl*, moulures *f pl* (en bois)

LAITANCE

- nl* opgelegde versiering *f*
r накладные погонажные изделия *n pl*
- L24** *e* laitance
d Zementmilch *f*, Feinschlämme *f*
f lait *m* de ciment
nl cementbrij *m*, cementmelk *f (m)*
r цементное молоко *n*
- L25** *e* lake asphalt
d Seesphalt *m*
f bitume *m* Trinidad [de lac]
nl asfaltbitumen *n*
r тринидадский битум *m*
- L26** *e* lakes
d gedeckte Farbstoffe *m pl*, Lackfarben
f pl, Farblacke *m pl*, organische
 Pigmente *n pl*
f pigments *m pl* organiques
nl lakverven *pl*
r органические пигменты *m pl*
 (яркого оттенка)
- L27** *e* lamella
d Gewölbepfeiler *m* (Zollbaulamellendach)
f lamelle *f*
nl gewelfspijler *m*
r косяк *m* кружально-сетчатого свода
 (стандартный элемент)
- L28** *e* lamella roof
d Zollbaulamellendach *n*
f voûte *f* en lamelles
nl lamellengewelf *n*
r кружально-сетчатый свод *m*
- L29** *e* laminate
d Schichtstofferzeugnis *n*;
 Schicht(preß)stoff *m*,
 Schichtkunststoff *m*
f stratifié *m*, matériau *m* stratifié;
 matière *f* stratifiée [lamellée]
nl gelaagd bouw materiaal *n*
r слоистое изделие *n*; многослойный
 материал *m*
- L30** *e* laminated arch
d geleimter [geklebter] Bohlenbogen *m*
f arc *m* lammellé(-collé)
nl boog *m* van gelijmde planken
r дощатая клеёная арка *f*
- L31** *e* laminated beam
d geklebter Holzträger *m*
f poutre *f* lamellée
nl gelamineerde houten balk *m*
r дощатая клеёная балка *f*
- L32** *e* laminated glass
d Verbundglas *n*
f verre *m* de sécurité
nl gelaagd glas *n*
r многослойное [безопасное,
 безосколочное] стекло *n*
- L33** laminated joint *see* finger joint
- L34** *e* laminated wood
d Schichtholz *n*, verleimte Bretter *n pl*
f bois *m* lamellé(-collé)
nl gelamineerd hout *n*
r клеёная древесина *f*
- L35** *e* lamp post, lamp standard
d Lichtmast *m*, Beleuchtungsmast *m*
f poteau *m* d'éclairage
nl lantaarnpaal *m*
r осветительный столб *m*, опора *f*
 уличного светильника
- L36** lanced arch *see* acute arch
- L37** land accretion *see* land reclamation 2.
- L39** *e* land-clearing rake
d Wurzelrechen *m*, Wurzelharke *f*
f débroussaillouse *f*, débroussailleur
m
nl wroeter *m*
r кустопез *m*
- L40** *e* land development project
d Meliorationsvorhaben *n*
f projet *m* d'amélioration
nl ruilverkavelingsplan *n*
r проект *m* мелиорации
- L41** *e* land drain
d Landdrän *m*
f drain *m* enterré
nl drainageleiding *f*
r осушительная дрена *f*
- L42** *e* land drainage
d Meliorationen *f pl*, Landentwässerung
f, Landtrockenlegung *f*
f drainage *m* des terres [des terrains]
nl drainage *f*
r осушение *n* земель, мелиорация *f*
- L43** *e* land fill
d Geländeauffüllung *f*,
 Geländeaufschüttung *f*
f remblaiement *m* [remblayage *m*,
 comblement *m*] de terrain
nl ophoging *f* van het terrein
r отсыпка *f* грунта
- L44** *e* land filtration
d Bodenfiltration *f*
f filtration *f* [filtrage *m*] par le sol
nl bodemfiltratie *f*
r почвенная очистка *f* сточных вод
 (на полях фильтрации)
- L45** *e* landing
d 1. Treppenabsatz *m*, Podest *n*
 2. Landungsbrücke *f*, Anlegestelle *f*
f 1. palier *m* 2. quai *m* (d'accostage)
nl 1. trapportaal *n* 2. aanlegsteiger *m*
r 1. лестничная площадка *f*
 2. причал *m*, пристань *f*
- L46** *e* landing stage
d Landungsbrücke *f*, Anlegestelle *f*
f quai *m*, appontement *m*
nl aanlegplaats *f (m)*
r причал *m*, пристань *f*
- L47** *e* land pier
d Uferpfeiler *m*, Landpfeiler *m*
f culée *f*, pile-culée *f*, pile *f* de culée
nl landpijler *m*
r береговой устой *m*, береговая опора
f
- L48** *e* land reclamation
d 1. Melioration *f* 2. Neulandgewinnung

- f* 1. amelioration *f* 2. aménagement *m*
du littorale
nl landwinning *f*
r 1. мелиорация *f* 2. расширение *n*
и освоение *n* прибрежной полосы
- L49 *e* land reclamation by enclosure
d Landgewinnung *f* durch Eindeichung
f assèchement *m* des polders par la
création des levées
nl landwinning *f* door indijken
r создание *n* польдеров обвалованием
- L50 *e* land reclamation by filling
d Landgewinnung *f* durch Aufschüttung
f assèchement *m* des terrains par
remblaiement
nl landwinning *f* door ophoging
r расширение *n* суши отсыпкой грунта
на мелководье
- L51 *e* landscape architecture
d Landschaftsarchitektur *f*
f architecture *f* paysagiste
[de paysage]
nl tuin- en landschapsarchitectuur *f*
r ландшафтная [садово-парковая]
архитектура *f*
- L52 *e* landscaped central reservation
d mittlerer Grünstreifen *m*
f terre-plein *m* central boisé, bande *f*
médiane boisée
nl begroeide middenberm *m*
r центральная полоса *f* зелёных
насаждений (на дороге)
- L53 *e* landscaping
d Landschaftsgestaltung *f*;
Freiflächenplanung *f*; Begrünung *f*
f aménagement *m* de paysages
[de parterres, de jardins paysagers];
aménagement *m* des espaces verts;
plantation *f*
nl groenvoorziening *f*
r проектирование *n* ландшафта;
создание *n* искусственного
ландшафта; озеленение *n*
- L54 *e* landslide
d Absetzung *f*, Rutschung *f*,
Erdrutsch *m*
f glissement *m* de terrain, éboulement *m*
nl aardverschuiving *f*
r оползень *m*
- L55 *e* landslide control
d Erdrutschsicherungsmaßnahmen *f pl*
f protection *f* contre les glissements de
terrain
nl maatregelen *m pl* tegen
aardverschuivingen
r противооползневые мероприятия *n pl*
- L56 *e* landslide protection works
d Rutschsicherungsbauwerke *n pl*
f ouvrages *m pl* de protection contre
l'éboulement des terres
nl werken *n pl* ter bescherming tegen
aardverschuivingen
r противооползневые сооружения *n pl*
- L57 *e* land tie
d Verankerungsstab *m*, Ankerstab *m*
f tirant *m* d'ancrage
nl ankerstaaf *f (m)*
r анкер *m*, анкерная тяга *f*
- L58 *e* land tile
d perforiertes Tondränagerohr *n*
f tuyau *m* de drainage en terre cuite
perforé
nl geperforeerde draineerbuis *f (m)*,
kannebuis *f (m)*
r гончарная дренажная труба *f*
с перфорацией
- L60 *e* lane
d 1. Verkehrsstreifen *m* 2. schmaler
Heckenweg *m*; Gasse *f*
f 1. voie *f* [bande *f*] de circulation
2. allée *f*, passage *m*
nl 1. verkeersstrook *f (m)* 2. pad *n*,
steeg *f (m)*
r 1. полоса *f* движения, дорожная
полоса *f* 2. узкая аллея *f*; проход *m*;
проезд *m*
- L61 *e* Lang lay
d Albertschlag *m*, Gleichschlag *m*,
Parallelschlag *m*, Längsschlag *m*
f câblage *m* Lang à droite, câblage *m*
parallèle, torsion *f* Lang
nl Langslag *m*, gelijkslag *m (kabel)*
r параллельная свивка *f* (стального
каната), свивка *f* Лэнга
- L62 *e* lantern
d 1. Oberlicht *n*, Dachreiter *m*,
Dachlaterne *f* 2. Straßenleuchte *f*,
Laterne *f*
f 1. lanterneau *m* 2. luminaire *m* des
rues
nl 1. lichtkap *f (m)* 2. lantaarn *f (m)*
r 1. фонарь *m* (крыши) 2. светильник *m*
уличного освещения
- L63 lantern-light see lantern 1.
- L64 *e* lanyard
d Schutzgurthalteseil *n*
f corde *f* d'assurance (d'une ceinture de
sécurité)
nl veiligheids gordel *m*
r строп *m* предохранительного пояса
- L65 *e* lap
d Überdeckung *f*, Überlappung *f*
f chevauchement *m*, chevauchure *f*
nl overlapping *f*
r нахлестка *f*
- L66 *e* lap joint
d Überlapp(ungs)stoß *m*,
Überlappverbindung *f*
f joint *m* de recouvrement
nl rechte liplas *f (m)*
r соединение *n* внахлестку
- L67 *e* lap length
d Überlappungslänge *f*
f longueur *f* de recouvrement
nl overlap *f (m)*
r длина *f* нахлестки

LAPPING

- L68 **lapping** *see* lap joint
- L69 **e lap siding**
d Stülpchalung *f*
f parement *m* à recouvrement
nl potdekselen *n*
r горизонтальная дощатая обшивка *f* внакрой
- L70 **lap splice** *see* lap joint
- L71 **e lap weld**
d Überlapp(schweiß)naht *f*
f soudure *f* à recouvrement
nl lasnaad *m* met overlap
r (сварной) шов *m* внахлёстку
- L72 **e large block masonry**
d Großblockmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* en grands blocs
nl metselwerk *n* van grote blokken
r крупноблочная кладка *f*
- L73 **e large job**
d Großbauvorhaben *n*; Großbaustelle *f*
f chantier *m* à grande échelle; gros chantier *m*
nl groot bouwwerk *n*
r крупный объект *m* строительства; крупная строительная площадка *f*
- L74 **e large panel structures**
d Großplattenkonstruktionen *f pl*
f bâtiments *m pl* ou constructions *f pl* en grands panneaux préfabriqués
nl bouwen *m pl* met grote prefab-elementen
r крупнопанельные конструкции *f pl* или сооружения *n pl*
- L75 **e larmier**
d Traufenüberstand *m*; Wassernase *f*, Ablauf *m*
f auvent *m*; queue *f* de vache; larmier *m*
nl waterlijst *f (m)*; lekdorpel *m*
r свес *m* карниза; слезник *m*, отлив *m*
- L76 **e larry**
d Weichmacherspaten *m*
f bouloir *m*, cros à chaux, doloire *f*
nl kalkhouw *f (m)*
r мотыга-скребок *f* (для перелопачивания раствора)
- L77 **e Larssen section**
d Larssen-Profil *n*, Larssenbohle *f*
f palplanche *f* Larssen
nl Larssenprofiel *n*
r профиль *m* [шпунтовая свая *f* системы] Ларсена
- L78 **e laser level**
d Lasernivellier *m*
f niveau *m* à laser
nl laser-waterpasinstrument *n*
r лазерный нивелир *m*
- L79 **e lashing**
d Rödelung *f*, Würgeverbindung *f*
f ligature *f* avec fil de fer (de l'armature)
nl binding *f* (wapening)
r связывание *n*, перевязка *f* (арматуры)
- L79a **e latch**
d Sperrklinke *f*
f pêne *m* battant [demi-tour réversible]
nl klink *f (m)*, snapslot *n*
r дверная пружинная защёлка *f*
- L80 **e lateral buckling**
d (seitliche) Ausknickung *f*, Knickung *f*
f flambage *m* (latéral), flambement *m*
nl knik *m*
r боковое выпучивание *n*, потеря *f* устойчивости при продольном изгибе
- L81 **e lateral canal**
d Seitenkanal *m*, Lateralkanal *m*, Nebenkanal *m*
f canal *m* latéral de navigation
nl lateraal kanaal *n*
r боковой канал *m* (проложенный параллельно естественному руслу реки)
- L82 **e lateral contraction**
d Querkontraktion *f*, Querkusammenziehung *f*
f contraction *f* latérale [transversale]
nl dwarscontractie *f*
r поперечное сжатие *n*
- L83 **e lateral earth pressure**
d horizontaler Erddruck *m*
f pression *f* latérale du sol
nl actieve grondruk *m*
r горизонтальное [боковое] давление *n* грунта
- L84 **lateral exhaust** *see* lateral hood
- L85 **lateral flexure** *see* buckling
- L86 **e lateral-flow spillway**
d seitlicher Überlauf *m*, Entlastung *f* mit seitlichem Überlauf
f évacuateur *m* latéral avec canal d'évacuation parallèle au déversoir
nl overlaat *m*
r водосброс *m* с боковым отводом воды
- L87 **e lateral force**
d Seitenkraft *f*, Horizontalkraft *f*
f force *f* latérale [horizontale]
nl zijwaartse kracht *f (m)*
r боковая [горизонтальная] сила *f*
- L87a **e lateral force design**
d Berechnung *f* auf horizontale seismische Belastungen
f calcul *m* aux sollicitations sismiques latérales [horizontales]
nl berekening *f* van horizontale seismische belasting
r расчёт *m* на действие горизонтальных сейсмических сил
- L88 **e lateral hood**
d Seitenhaube *f*, Seitenabsaugung *f*, Seitenabzug *m*
f hotte *f* laterale
nl inrichting *f* voor zijdelings afzuigen
r бортовой отсос *m*

- L88a e lateral load**
d 1. Windbelastung *f* 2. horizontale seismische Belastung *f* 3. Querbelastung *f*; seitliche Belastung *f*, Seitenlast *f*, Seitenschub *m*
f 1. charge *f* due au vent 2. sollicitations *f pl* sismiques latérales [horizontales] 3. charge *f* transversale; charge *f* latérale
nl zijdelingse belasting *f* (wind; seismische krachten)
r 1. ветровая нагрузка *f* 2. горизонтальное сейсмическое воздействие *n* 3. поперечная или боковая нагрузка *f*
- L89 e lateral reinforcement**
d Querbewehrung *f*; Ringbewehrung *f*; Spiralbewehrung *f*, Bügelbewehrung *f*
f armature *f* transversale, ferraille *m* [acier *m*] transversal; frette *f* en hélice [hélicoïdale]; frèttage *m*
nl dwarswapening *f*; spiraalwapening *f*
r поперечная арматура *f*; кольцевая арматура *f* (колонн, свай); спиральная арматура *f*
- L94 e lateral restraint**
d Seiteneinspannung *f*, Seitenbefestigung *f*
f encastrement *m* latéral
nl zijdelingse inklemming *f*
r боковое защемление *n* [закрепление *n*]
- L95 e lateral sewer**
d Abwassersammler *m* der 3. Ordnung
f égout *m* latéral
nl lateraal riool *n*
r канализационный коллектор *m* третьего порядка (для приёма стоков из домовых выпусков)
- L96 e lateral soil load**
d Belastung *f* durch horizontalen Erddruck
f charge *f* [sollicitation *f*] due à la poussée latérale du sol
nl actieve gronddruk *m*
r нагрузка *f* от бокового давления грунта
- L97 lateral storage see bank storage**
- L98 e lateral strain**
d Seitendehnung *f*, Querdehnung *f*
f déformation *f* latérale [transversale]
nl dwarsvervorming *f*
r поперечная деформация *f*
- L99 e lateral support**
d seitliches Auflager *n*, Seitenstütze *f*
f appui *m* [support *m*] latéral
nl stempel *m*
r горизонтальная [боковая] опора *f*; горизонтальный опорный стержень *m*
- L100 lateral sway see sidesway**
- L100a e lateral-torsional buckling**
d Biegedrehknicken *n*
f flambage *m* [flambement *m*] général
nl wringingsknik *m*
r потеря *f* устойчивости при продольном изгибе и кручении; выпучивание *n* от продольного изгиба и кручения
- L101 e latest finish date**
d spätester Endtermin *m* einer Aktivität
f date *f* [fin *f*] au plus tard
nl laatste tijdstip *m* van beëindiging
r самый поздний срок *m* окончания работ
- L102 e latest start date**
d spätester Anfangstermin *m* einer Aktivität
f date *f* [début *m*] au plus tôt
nl laatste begintijdstip *m* van een activiteit
r самый поздний срок *m* начала работ
- L103 e latex-modified concrete**
d Beton *m* mit Latexzusatz
f béton *m* à liant mixte à base de ciment et de latex
nl beton *n* met latextoeslag
r полимерцементный бетон *m* на латексе
- L104 e lath**
d Latte *f*
f latte *f*; lame *f* (de jalousie); volige *f*
nl lat *f* (*m*); tengel *m*; ondergrond *m* voor pleisterwerk
r планка *f*; рейка *f*; драпка *f*; дрань *f*; штукатурная сетка *f*
- L105 e lath hammer**
d Lattenhammer *m*
f hachotte *f*
nl stukadoorshamer *m*
r штукатурный молоток *m*
- L106 e lathing**
d 1. Putzträger *m*; Latten *f pl*, Reißlatten *f pl* 2. Annageln *n* von Latten
f 1. support *m* d'enduit; lattes *f pl*, lattis *m* 2. lattage *m*
nl 1. pleisterdrager *m* 2. aanbrengen *n* van steengaas
r 1. основание *n* под штукатурку; драпка *f*; дрань *f* 2. крепление *n* драпи или штукатурной сетки
- L107 lath laid-and-set see two-coat work 1.**
- L108 lath, plaster, and set see two-coat work 1.**
- L110 e lattice**
d Gitter *n*; Fachwerk *n*; Ausfachung *f*
f treillis *m*
nl rooster *m, n*; traliewerk *n*
r решётка *f*; решётка *f* фермы; соединительная решётка *f* составной колонны
- L111 e lattice beam, lattice girder**
d Fachwerkbinder *m*, Gitterträger *m*
f poutre *f* à treillis

LATTICE

- nl* vakwerkspant *n*, tralieligger *m*
r сквозная [решётчатая] балка *f*,
 балочная ферма *f*
- L112 *e* lattice retaining wall
d aufgelöste Stützmauer *f*
f mur *m* de soutènement à treillis
nl roosterkeermuur *m*
r решётчатая [сквозная] подпорная
 стенка *f*
- L113 *e* lattice truss
d Rautenfachwerkträger *m* mit
 Parallelgurten
f poutre *f* à treillis en X
nl tralieligger *m*
r ферма *f* с параллельными поясами
 и перекрёстной решёткой
- L114 *e* lattice work
d Fachwerk *n*
f structure *f* à résille, construction *f* en
 treillis
nl vakwerk *n*, traliwerk *n*
r решётчатая [стержневая]
 конструкция *f*
- L115 *e* launching truss
d Vorbauschnabel *m*
f poutre *f* de lancement
nl lanceerbalk *m*, peus *m* (*mil. brugslag*)
r ферма *f* для надвиги пролётных
 строений моста (*при монтаже*),
 аванбек *m*
- L116 *e* lavatory
d 1. Waschbecken *n* 2. Waschraum *m*;
 Spülklosettraum *m*, WC
f 1. lavabo *m* 2. cabinet *m* de toilette
 [d'aisances]
nl 1. wasbak *m* 2. wasvertrek *n*; toilet
n
r 1. умывальник *m* (*санитарный*
прибор) 2. умывальная [туалетная]
 комната *f*, туалет *m*, уборная *f*
- L117 *e* law of continuity
d Kontinuitätssatz *m*
f loi *f* [équation *f*] de continuité
nl wet *f* (*m*) van de continuïteit
r закон *m* неразрывности
- L118 *e* lay
d Schlag *m* (*Drahtseil*)
f câblage *m*
nl slag *m* (*touw*)
r свивка *f* (*каната*)
- L119 *e* lay bar
d horizontale Fenstersprosse *f*
f petit bois *m* horizontal
nl horizontale glasroede *f* (*m*)
r горизонтальный горбылёк *m*
 оконного переплёта
- L120 *e* lay-by
d Rastplatz *m*, Parkplatz *m*
f aire *f* de repos; halte *f* simple (*le long*
d'une route)
nl parkeerplaats *f* (*m*)
r площадка *f* отдыха
 (*у автомобильной дороги*)
- L121 *e* layer
d Lage *f*, Schicht *f*
f couche *f*; assise *f* (*de briques*)
nl laag *f* (*m*) (*metzelwerk*); mortellaag *f* (*m*)
r слой *m*, ряд *m* (*кирпичной кладки*)
- L122 *e* laying
d 1. Einbringen *n*, Aufbringen *n*
 (*Beton*) 2. Verlegen *n*, Verlegung *f*
 (*Rohrleitungen*) 3. Trassenabsteckung
f 4. Unterputz *m* (*Grundschicht des*
gewöhnlichen Putzes)
f 1., 2. pose *f*, mise *f* en œuvre [en place]
 3. piquetage *m* du tracé 4. couche *f*
 de fond (*d'enduit*)
nl 1. storten *n* 2. aanleggen (*leidingen*)
 uitzetten *n* van het tracé 4. eerste
 laag *f* (*m*) (*pleisterwerk*)
r 1. укладка *f* (*бетона*) 2. прокладка *f*
 (*труб*) 3. разбивка *f* (*трассы*)
 4. первый слой *m* двухслойной
 штукатурки
- L123 *e* laying and finishing machine
d Straßendeckenfertiger *m*
f finisseur *m* [finisseuse *f*] de revêtement
 routier en béton
nl betonverwerkingsmachine *f*
r бетоноукладочная и отделочная
 машина *f*
- L124 *e* laying course
d Sandunterbettung *f*,
 Sandbettungsschicht *f*
f forme *f* en sable
nl aardebaan *f* (*m*), zandbed *n*
r песчаная постель *f* (*мостовых*)
- L125 *e* laying out
d Absteckung *f*, Linienführung *f*;
 Markierung *f*
f traçage *m*, tracé *m*, piquetage *m*;
 marquage *m*
nl uitzetten *n*, afpalen *n*; aftekening *f*
 (*materiaal*)
r трассирование *f*, разбивка *f*;
 разметка *f*
- L126 *e* laylight
d lichtdurchlässige Deckenplatte *f*,
 Scheitellaterne *f*, Firstlaterne *f*
f panneau-plafond *m* lumineux
nl plafondvenster *n*, bovenlicht *n*
r потолочная (застеклённая) световая
 панель *f*, потолочный зенитный
 фонарь *m*
- L127 *e* layout, lay-out
d 1. Übersichtsplan *m*,
 Übersichtszeichnung *f*, Generalplan
m; Lageplan *m*; Kompositionsplan *m*,
 Anordnungsplan *m*, Aufstellungsplan
m 2. Trassierung *f*, Linienführung *f*,
 Streckenfestlegung *f*
f 1. disposition *f* d'ensemble, plan *m*
 de masse; plan *m* de situation; schéma
m de disposition 2. traçage *m*, tracé *m*
nl 1. situatietekening *f* 2. uitzetten *n*
r 1. генеральный план *m*; ситуационный
 план *m*; компоновочный план *m*,

- схема *f* расположения
2. трассирование *n*
- L128 *e* **L-beam**
d Winkelbalken *m*, Winkelträger *m*
f poutre *f* de section en L
nl hoekprofiel *n*
r балка *f* Г-образного поперечного сечения
- L129 *e* **L-column**
d L-Säule *f*; einhüftiger Rahmen *m*
f colonne *f* en L, poteau *m* à console
nl L-kolom *f* (*m*)
r Г-образная колонна *f*
- L131 *e* **leader**
d 1. Dachabfallrohr *n*
2. Warmluftkanal *m* (*Luftheizung*)
f 1. tuyau *m* de descente 2. conduit *m* [conduite *f*] à air chaud
nl 1. regenpijp *f* (*m*) 2. warme-luchtkanaal *n*
r 1. водосточная труба *f* 2. воздуховод *m* тёплого воздуха
- L132 **leader drain** *see* main drain
- L133 *e* **leaders**
d Mäkler *m*, Laufrute *f*, Läuferute *f*
f guides *m* *pl* [guidage *m*] de sonnette
nl leipalen *m* *pl* (*heistelling*)
r направляющие *f* *pl* (рамы) копра
- L134 **leading jetty** *see* guiding dolphin
- L135 *e* **lead sheath**
d Blei(kabel)mantel *m*
f gaine *f* de plomb
nl loden kabelmantel *m*
r свинцовая оболочка *f* (кабеля)
- L136 *e* **leaf**
d 1. Türflügel *m*; Torflügel *m* 2. Flügel *m* der Klappbrücke, Brückenflügel *m*
3. Schale *f* (*Hohlmauerwerk*) 4. Tafel *f*, Stauklappe *f* (*Klappenwehr*)
5. Luftklappenblatt *n*, Blatt *n*
f 1. battant *m* [ventail *m*] de porte
2. travée *f* basculante de pont
3. paroi *f* de mur creux 4. clapet *m* de vanne 5. lame *f* de registre d'air
nl 1. deurvleugel *m* 2. klep *f* (*m*) (*ophaalbrug*) 3. blad *n* (*spruwmuur*)
4. schuif *f* (*m*) (*stuw*) 5. blad *n* van een luchtklep
r 1. полотно *n* (двери); полотнище *n* (ворот) 2. крыло *n* (раскрывающегося моста)
3. параллельная стенка *f* (колодезевой кладки) 4. щит *m*, клапан *m* (гидротехнического затвора)
5. створка *f*, перо *n*, лепесток *m* (воздушного клапана)
- L137 *e* **leaf dam**
d Klappenwehr *n*
f barrage *m* à clapet
nl klepstuw *m*
r плотина *f* с клапанным затвором
- L138 *e* **leafing aluminium**
d Aluminiumfolie *f*
- f* feuille *f* (mince) en aluminium
nl aluminiumfolie *f* (*m*)
r алюминиевая фольга *f*
- L139 **leaf-type damper** *see* iris damper
- L140 *e* **leakage**
d Leckage *f*, Sickerverlust *m*;
Leckstelle *f*
f fuite *f*
nl lekkage *f*
r утечка *f*; течь *f*
- L141 *e* **leakage coefficient**
d Leckverlustfaktor *m*, Leckrate *f*
f coefficient *m* de fuite
nl coëfficiënt *m* van lekverliezen
r коэффициент *m* утечки
- L142 *e* **leakage loss**
d Leck(wasser)verlust *m*,
Sickerverlust *m*, Filtrationsverlust *m*
f perte *f* par infiltration
nl lekverlies *n*
r фильтрационные потери *f* *pl* воды
- L143 *e* **leakage test**
d 1. Dichtigkeitsprüfung *f*
2. Bestimmung *f* der Grundwasserinfiltration
f 1. essai *m* [épreuve *f*] d'étanchéité
2. mesure *f* d'infiltration des eaux souterraines
nl 1. dichtheidsproef *f* (*m*) 2. bepaling *f* van de grondwaterinfiltratie
r 1. испытание *n* на герметичность
2. измерение *n* инфильтрации грунтовых вод
- L144 **leakage water** *see* percolating water
- L145 *e* **leak detector**
d Lecksuchgerät *n*, Lecksucher *m*
f détecteur *m* de fuites
nl lekdetector *m*
r теческатель *m*, детектор *m* течей
- L146 *e* **lean concrete**
d Magerbeton *m*, Sparbeton *m*
f béton *m* maigre
nl mager [schraal] beton *n*
r тощий бетон *m*
- L147 *e* **lean-to**
d Anbau *m* mit Pultdach
f appentis *m*
nl afdak *n*
r пристройка *f* с односкатной крышей (небольшая)
- L148 *e* **lean-to-roof**
d freitragendes Pultdach *n*
f comble *m* [toit *m*] en appentis
nl (vrijdragend) afdak *n*
r наклонная односкатная крыша *f* (пристройки)
- L149 *e* **leaping weir**
d Regenüberfall *m*
f déversoir *m* intercepteur
nl overlaat *m*
r ливнеспуск *m*
- L150 *e* **least moment of inertia**
d Kleinsträgheitsmoment *n*

LEAVE-IN-PLACE

- f* moment *m* d'inertie [quadratique] minimum
nl kleinste traagheidsmoment *n*
r наименьший момент *m* инерции (сечения)
- L151 *e* **leave-in-place form**
d verlorene Schalung *f*
f coffrage *m* perdu
nl verloren bekisting *f*
r несъемная опалубка *f*
- L152 *e* **leaving air**
d Abluft *f*, Fortluft *f*
f air *m* évacué
nl afgevoerde lucht *f* (*m*)
r уходящий [вытяжной] воздух *m*
- L153 *e* **ledge**
d 1. Vorsprung *m*, Ansatz *m* 2. Gesims *n*, Sims *m* 3. Querleiste *f*, Gurtholz *n* 4. Berme *f* 5. Querholz *n*
f 1. saillie *f* 2. bandeau *m* 3. moise *f* 4. berme *f* 5. traverse *f* médiane d'encadrement de porte
nl 1. uitstek *n* 2. kroonlijst *f* (*m*) 3. klamp *m*, *f* 4. berm *m* 5. tussendorpel *m*
r 1. выступ *m* 2. поясok *m* 3. схватка *f* 4. берма *f* 5. средний горизонтальный брус *m* обвязки дверного полотна
- L154 *e* **ledged-and-braced door**
d Brettertür *f* mit Bug
f porte *f* en planche à écharpes
nl opgeklapte deur *f* (*m*) met schoorklappen
r дощатая дверь *f* на планках с диагональными схватками
- L155 *e* **ledged door**
d Lattentür *f*, aufgedoppelte Rahmentür *f*
f porte *f* en planches, porte-pleine *f*
nl opgeklapte deur *f* (*m*)
r дощатая дверь *f* на планках
- L156 *e* **ledger**
d 1. Gurtholz *n*, Zangenholz *n* (Tafelschalung) 2. Riegel *m*, Rahmenholz *n*; Rödelbalken *m* 3. Längsstange *f*, Streichstange *f* (Holzgerüst) 4. Hirnholzlatte *f*
f 1. lisse *f* des panneaux de joue (*d'un coffrage*) 2. traverse *f* d'une charpente en bois 3. longeron *m*, moise *f* (élément d'échafaudage) 4. tasseau *m*, lambourde *f*
nl 1. koppelhout *n* (bekisting) 2. dwarsbalk *m* 3. korteling *f*, bulsing *f* (steiger) 4. klamp *m*, *f*, stempel *m*
r 1. горизонтальное ребро *n*, схватка *f* (щитовой опалубки) 2. ригель *m*, обвязка *f* (деревянного каркаса); пажиллина *f* 3. ригель *m* лесов 4. черепной брусок *m*
- L157 *e* **leadger stringer**
d Gurtholz *n* des Ständergerüstedes
f longeron *m* d'échafaudage
nl scheerhout *n*, aanbinder *m*
- r* горизонтальная схватка *f* стоечных лесов
- L158 **ledger strip** see ledger 4.
- L159 *e* **left-hand lay**
d Linksschlag *m* (Seil)
f câblage *m* à gauche
nl links geslagen (touw)
r левая свивка *f* (каната)
- L160 **left-in-place formwork** see leave-in-place form
- L161 *e* **leg of tower**
d Tragiuß *m* des Turmes
f pied *m* d'une tour
nl voet *m* van een toren
r опорная нога *f* башни; нижняя опорная секция *f* ствола башни
- L162 *e* **lengthening**
d Verlängerung *f*
f allongement *m*, rallongement *m*
nl verlenging *f*
r удлинение *n*; наращивание *n*
- L163 *e* **lengthening joint**
d Längsverband *m*
f joint *m* de rallongement
nl verbinding *f* in lengterichting
r соединение *n* [шов *m*] наращивания
- L164 *e* **lengthening structural timber**
d Verlängerung *f* des Schnittholzes
f rallongement *m* des éléments de charpente en bois
nl verlenging *f* van bezaagd hout
r наращивание *n* элементов деревянных конструкций
- L165 *e* **length of cantilever**
d Kragarmlänge *f*
f portée *f* de console [de porte-à-faut]
nl lengte *f* van de uitkraging
r вылет *m* консоли
- L166 *e* **length of haul**
d Förderweite *f*, Transportweite *f*
f longueur *f* de parcours [de transport]
nl transportafstand *m*
r дальность *f* перевозки [транспортировки]
- L167 *e* **length of hydraulic jump**
d Sprungweite *f*
f longueur *f* de ressaut hydraulique
nl hoogte *f* van de watersprong
r длина *f* отгона гидравлического прыжка
- L168 *e* **length of lay**
d Schlaglänge *f* (Seil)
f longueur *f* de câblage
nl slaglengte *f* (touw)
r длина *f* свивки (каната)
- L169 *e* **length of restraint**
d Einspannlänge *f*
f longueur *f* d'encastrement
nl inklemmingslengte *f*
r глубина *f* заделки, длина *f* защемления
- L170 *e* **let-in brace**
d eingeschnittenes Diagonalzangenholz *n*

- f* entretoise *f* entaillée
nl ingelaten schoor *m*
r врезная диагональная схватка *f*
- L171 *e* letting of a contract *see* award of a contract
- L172 *e* levee
d Leitdeich *m*, Leitdamm *m*;
 Hochwasserdeich *m*, Uferdamm *m*;
 Eindeichung *f*; Strandwall *m*,
 Schluffbank *f*
f digue *f*, levée *f*; cordon *m* littoral
 [de plage]; endiguement *m*
nl stranddam *m*
r направляющая дамба *f*;
 ограждающая [берегозащитная]
 дамба *f*; обвалование *n*;
 естественный береговой вал *m*
- L173 *e* levee breach
d Deicheinbruch *m*, Dammeinbruch *m*
f rupture *f* d'une digue
nl dijkbreuk *f* (*m*)
r прорыв *m* дамбы
- L174 *e* leveed area
d eingedeichtes Gelände *n*, Deichland *n*
f terrain *m* endigué
nl bedijkt gebied *n*
r обвалованная территория *f*
- L175 *e* level
d 1. Höhenkote *f*, Höhe *f*, Niveau *n*
 2. Nivellierinstrument *n*;
 Wasserwaage *f*
f 1. cote *f* de niveau 2. niveau *m*
 (instrument)
nl 1. peil *n*, niveau *n*
 2. waterpas(toestel) *n*
r 1. отметка *f*, уровень *m* 2. нивелир *m*;
 уровень *m* (инструмент)
- L176 *e* level controller
d Niveau-Regler *m*
f régulateur *m* de niveau
nl niveau-regelaar *m*
r регулятор *m* уровня
- L177 *e* leveler *US*
d Flachbagger *m*, Planiergerät *n*
f niveleuse *f* de route
nl grondschaaf *f* (*m*), grader *m*
r землеройно-планировочная машина *f*
- L178 *e* level gauge, level indicator
d Füllstandanzeiger *m*,
 Niveauanzeiger *m*
f indicateur *m* du niveau
nl peilglas *n*
r указатель *m* уровня, уровнемер *m*
- L179 *e* leveling
d 1. Ausgleichen *n*, Abgleichen *n*,
 Planierung *f* 2. Höhenmessung *f*
f 1. nivellement *m*, aplanissement *m*,
 régalaie *m*, régallement *m*, arasement
m 2. nivellement *m*
nl 1. egaliseren *n* 2. waterpassen *n*
r 1. выравнивание *n*, планировка *f*
 2. нивелирование *n*
- L180 *e* leveling beam *see* screed board
- L181 *e* leveling board
d Abziehlatte *f*, Kardätsche *f*
f planche *f* lisseuse [de finition]
nl rij *f* (*m*)
r правило *n*, разравнивающая рейка *f*
- L182 *e* leveling concrete
d Ausgleichbeton *m*
f béton *m* d'egalisation
nl uitvlakbeton *n*
r выравнивающий слой *m* бетона
- L183 *e* leveling course
d Ausgleichlage *f*, Ausgleichschicht *f*
f couche *f* d'arasement [d'aplanissage]
nl uitvlaklaag *f* (*m*)
r выравнивающий слой *m*
- L184 *e* leveling operations
d Planieren *n*, Planier(ungs)arbeiten *f* *pl*
f travaux *m* *pl* de nivellement
nl egalisatiewerk *n*
r планировочные или
 нивелировочные работы *f* *pl*
- L185 *e* leveling rod, leveling staff
d Nivellierlatte *f*
f mire *f*
nl nivelleerlat *f* (*m*)
r нивелирная рейка *f*
- L187 *e* leveling work *see* leveling operations
- L188 *e* levelling... *see* leveling...
- L189 *e* level-luffing crane
d Wippdrehkran *m*, Wippschwenkkran *m*
f grue *f* tournante [orientable,
 pivotante] à flèche relevable
nl wipkraan *m*
r кран *m* с горизонтальным
 перемещением груза при изменении
 вылета стрелы
- L190 *e* level mark
d Niveauhöhe *f*, Spiegelhöhe *f*
f cote *f* de niveau
nl hoogtemerk *n*
r отметка *f* уровня
- L191 *e* level of illumination
d Lichtniveau *n*
f éclairement *m*, niveau *m* d'éclairément
nl verlichtingssterkte *f*
r уровень *m* освещённости
- L192 *e* level of noise
d Lärmpegel *m*
f niveau *m* de bruits
nl geluidspeil *n*
r уровень *m* шума
- L193 *e* level recorder
d Schreibpegel *m*, Limnigraph *n*
f limnigraphie *m*
nl zelfregistrerende peilschaal *f* (*m*)
r самописец *m* уровня воды,
 лимниграф *m*
- L194 *e* lever arm
d Hebelarm *m*; Arm *m* des inneren
 Kräftepaars
f bras *m* (de levier, du couple de forces)
nl arm *m* van een koppel
r плечо *m* (рычага, внутренней пары)

LEVER

- L195 *e* lever jack
d Hebelwinde *f*, Lastwinde *f*
f cric *m* [verin *m*] à levier
nl krik *m*
r рычажный домкрат *m*
- L196 lever shears *see* alligator shears
- L197 *e* Lévy facing
d Schutzverkleidung *f* nach Lévy
f masque *m* Lévy
nl beschermende bekleding *f* volgens Lévy
r противофльтрационная маска *f*
 Леви
- L198 *e* lewis
d Steinwolf *m*, Keilklaue *f*
f louve *f*
nl wolf *m*, wigklauw *m*, *f*
r захват *m* «волчья лапа» (для подёма каменных блоков)
- L199 *e* lewis bolt
d Ankerschraube *f*, Steinschraube *f*
f boulon *m* de fondation à bout barbelé [d'ancrage barbelé]
nl funderingsbout *m*, ankerbout *m*
r анкерный [фундаментный] болт *m*
 (с утолщённым коническим зазубренным стержнем)
- L200 *e* L-head
d L-förmiger Stutzenaufsatz *m*
f tête *f* de poteau [de montant] en L
nl L-vormige stutkop *m*
r Г-образный оголовок *m* стойки
- L201 *e* L-headed jetty
d L-förmige Kaizunge *f*
f jetée *f* à tête en L
nl L-vormige aanlegkade *f* (*m*)
r Г-образный причал *m*
- L202 lid *see* blind flange
- L203 *e* life
d Liegezeit *f*, Lebensdauer *f* (*Geräte, Werkzeuge*); Standzeit *f* (*Werkzeuge, Ventile*); Betriebszeit *f*
f durée *f* de vie [de service]; longévité *f*
nl levensduur *m*; standtijd *m*
r срок *m* службы [эксплуатации] (*оборудования*); стойкость *f* (*инструмента*); долговечность *f*, технический ресурс *m*
- L204 *e* lifeline
d Sicherheitsseil *n*
f corde *f* [câble *m*] d'assurance
nl veiligheidsstouw *n*
r строп *m* предохранительного пояса
- L205 *e* life of reservoir
d rechnungsmäßige Lebensdauer *f* des Wasserspeichers
f durée *f* [période *f*] d'exploitation calculée d'une retenue
nl berekende levensduur *m* van een stuwbekken
r расчётный срок *m* эксплуатации водохранилища
- L206 *e* life test
d Lebensdauerprüfung *f*
f essai *m* de durée (de vie)
nl duurproef *f* (*m*)
r испытание *n* на долговечность
- L207 lifetime *see* life
- L208 *e* lift
d 1. Heben *n* (*einer Last*) 2. Aufzug *m*, Fahrstuhl *m*, Lift *m*
 3. Schiffshebewerk *n*, Trog *m* 4. Einbauschicht *f* (*Beton*) 5. Hubhöhe *f* (*Wasserhebung*) 6. Hub *m* (*Schleusungshöhe*) 7. Hublast *f*
 8. Hebung *f*, Auftreibung *f* (*Bodenmechanik*)
f 1. élévation *f* (d'un poids), levage *m*
 2. ascenseur *m*, monte-charge *m*
 3. ascenseur *m* à bateaux 4. hauteur *f* d'une coulée de béton, levée *f* de béton 5. hauteur *f* d'élévation d'eau 6. chute *f* à l'écluse 7. charge *f* de levage (à lever) 8. soulèvement *m* de sol
nl 1. (op)heffen *n* 2. lift *m* 3. scheepslift *m* 4. stortlaag *f* (*m*) 5. hefhoogte *f* 6. schuthoogte *f* heflast *f* (*m*) 8. bodemverheffing *f*
r 1. подъём *m* (*груза*) 2. лифт *m*, подъёмник *m* 3. судоподъёмник *m* 4. высота *f* слоя бетона, уложенного за смену 5. высота *f* подъёма воды (*из реки, канала*) 6. высота *f* шлюзования 7. монтажный груз *m* 8. выпучивание *n* [выпор *m*] грунта
- L209 *e* lift and force pump
d Saug- und Druckpumpe *f*
f pompe *f* aspirante et foulante
nl zuigperspomp *f* (*m*)
r насос *m*, работающий на всасывание и нагнетание одновременно
- L210 *e* lift bridge
d Hubbrücke *f*
f pont-levis *m*
nl hefbrug *f* (*m*)
r вертикально-подъёмный мост *m*
- L212 *e* lift-car door *UK*
d Aufzugtür *f*
f porte *f* de la cabine d'ascenseur
nl deur *f* (*m*) van een liftcabine
r дверь *f* кабины лифта
- L213 *e* lift gate
d 1. Hubtor *n* 2. Hubschütz(e) *n* (*f*)
f 1. porte *f* levante 2. vanne *f* levante plane [plate]
nl 1. hefdeur *f* (*m*) (*sluis*) 2. schuif *f* (*m*)
r 1. подъёмные шлюзные ворота *pl* 2. подъёмный шлюзовой затвор *m*
- L214 *e* lifting appliance
d Hebevorrichtung *f*
f appareil *m* de levage
nl hefinrichting *f*
r грузоподъёмное устройство *n*
- L215 *e* lifting beam
d Hubtraverse *f*

- f* palonnier *m*, palonneau *m*,
entrenoise *f*
nl hijstraverse *f*
r подъёмная траверса *f*
- L216** *e* **lifting block**
d Flaschenzug *m*
f poulie *f* (de levage), moufle *f*,
sayorne *f*
nl schijvenblok *n*, blok *n*
r грузоподъёмный блок *m*, грузовая
блочная обойма *f*
- L217** **lifting capacity** *see* load capacity
- L218** *e* **lifting eye**
d Aufnahmeöse *f*, Huböse *f*
f œil *m* [œilleton *m*] de levage,
manille *f*
nl hijsoog *n*
r подъёмная серьга *f*, проушина *f*
- L219** **lifting gate** *see* lift gate 2.
- L220** *e* **lifting gear**
d 1. Hebezeug *n*, Anschlagmittel *n pl*
2. Hubwerk *n*
f 1. accessoires *m pl* de levage
2. appareil *m* de levage
nl 1. hijsmiddelen *n pl* 2. hefinrichting *f*
r 1. подъёмные такелажные устройства
n pl 2. подъёмный механизм *m*
- L221** *e* **lifting hook**
d Lasthaken *m*, Hubhaken *m*,
Transporthaken *m*
f crochet *m* de levage
nl hijshaak *m*
r грузовой [грузоподъёмный] крюк *m*
- L222** *e* **lifting inserts**
d Montagestahleinlagen *f pl*
f pièces *f pl* [garnitures *f pl*] d'ancrage
noyées dans le béton
nl ingestorte hijsogen *f (m) pl*
r закладные монтажные детали *f pl*
- L223** **lifting lug** *see* lifting eye
- L224** *e* **lifting magnet**
d Last(hebe)magnet *m*, Hubmagnet *m*
f aimant *m* [électro-aimant *m*] de
levage
nl hijsmagneet *m*
r магнитный грузоподъёмный захват *m*
- L225** *e* **lifting platform**
d Hebebühne *f*, Hubplattform *f*
f plate-forme *f* élévatrice [de levage],
pont *m* élévateur
nl hefplatform *n*
r подъёмная платформа *f*
- L226** *e* **lifting tackles**
d 1. Hebezug *m*, Flaschenzug *m*
2. Anschlagmittel *n pl*, Gehänge *n*,
Hebezeug *n*
f 1. palan *m*, moufle *f* 2. accessoires *m*
pl de levage
nl 1. takel *m*, 2. hijsmiddelen *n pl*
r 1. полиспаст *m*; таль *f* 2. такелажные
устройства *n pl*
- L227** *e* **lift joint**
d Betonierfuge *f*, Arbeitsfuge *f*
- f* joint *m* de reprise [de construction]
nl stortnaad *m* (beton)
r рабочий шов *m* между слоями
бетона (укладываемыми за смену)
- L228** *e* **lift latch**
d Klinke *f*
f loquet *m*
nl klink *f*
r щеколда *f*
- L229** *e* **lift line**
d 1. sichtbare
Betonschichtabgrenzungslinie *f*
(Betonfehler) 2. Aufzugseil *n*
f 1. ligne *f* visible de partage des levées
de béton consécutives (défaut)
2. câble *m* de levage d'ascenseur
nl 1. zichtbare stortnaad (betonfout)
2. hijskabel *m*
r 1. видимая линия *f* раздела
укладываемых слоёв (дефект бетона)
2. подъёмный канат *m* лифта
- L230** *e* **lift machine room**
d Aufzugmotorraum *m*
f salle *f* de moteurs [de machines] d'un
ascenseur
nl liftmachinekamer *f (m)*
r машинное отделение *n* лифта
- L231** *e* **lift of a lock**
d Schleusenfallhöhe *f*,
Schleusengefälle *n*
f chute *f* à l'écluse
nl verval *n* van een sluis
r напор *m* шлюза
- L232** *e* **lift platform**
d Aufzugsplattform *f*
f plate-forme *f* [plateau] de la cabine
d'ascenseur; plate-forme *f* [plateau]
de monte-charge
nl liftplatform *n*
r платформа *f* кабины лифта или
подъёмника
- L233** **lift pump** *see* suction pump
- L234** *e* **lifts**
d Gerüstetagen *f pl*
f plates-formes *f pl* de travail des
échafaudages à plusieurs étages
nl steigervloeren *f (m) pl*
r ярусы *m pl* строительных лесов
- L235** **lift shaft** *UK see* elevator shaft
- L236** *e* **lift slab**
d 1. Hubplattenbauweise *f*,
Hubplattenverfahren *n*,
Geschoßhebeverfahren *n*
2. Hubplatte *f*, Hub-Betondecke *f*
f 1. méthode *f* de levage de planchers
(en béton armé) coulés au sol
2. plancher *m* en béton armé coulé au
sol et levé en position finale
nl 1. vloerenhefsysteem *n*, lift-
slabsysteem *n* 2. op begane grond
gestorte verdiepingsvloer *f (m)*
r 1. метод *m* подъёма перекрытий
2. поднимаемое железобетонное
перекрытие *n*

LIFT-SLAB

- L237 lift-slab concrete floor *see* lift slab 2.
- L238 lift-slab method *see* lift slab 1.
- L239 *e* lift span
d Hubfeld *n*, Huböffnung *f*
f travée *f* levante (*d'un pont*)
nl overspanning *f* van een hefbrug
r подъёмное пролётное строение *n* (моста)
- L240 *e* lift tower
d 1. Aufzugsturm *m*, Förderturm *m*
 2. Aufzugsschacht *m*, Fahrstuhlschacht *m*
f 1. tour *f* élévatrice 2. gaine *f* d'ascenseur
nl 1. heftoren *m* 2. liftschacht *f* (*m*)
r 1. башенный подъёмник *m* 2. шахта *f* лифта
- L241 *e* lift truck
d Hubstapler *m*, Hebetransportstapler *m*, Hubkarren *m*
f chariot *m* élévateur
nl heftruck *m*
r автопогрузчик *m* с вертикальной рамой
- L242 lift well *UK see* elevator shaft
- L243 *e* light aggregate concrete
d Leichtbeton *m*
f béton *m* de granulats [*d'agrégats*] légers
nl lichtbeton *n*
r лёгкий бетон *m*, бетон *m* на лёгких заполнителях
- L244 light aperture *see* light opening
- L245 *e* light-diffusing grate
d Blendschutzgitter *n*
f grille *f* de diffusion des rayons lumineux
nl lichtverstrooiend rooster *n*, *m*
r светорассеивающая решётка *f*
- L246 *e* light-duty scaffold
d Leichtgerüst *n*
f échafaudage *m* légers
nl lichte steiger *m*
r лёгкие леса *pl* или подмости *pl*
- L247 *e* light-gauge cold-formed steel structural member
d dünnwandiges kaltverformtes Stahlbauelement *n*
f élément *m* de construction en profilé d'acier plié à froid
nl koudgevormd plaatstalen bouwelement *n*
r тонкостенный холодногнутый стальной конструктивный элемент *m*
- L248 *e* light-gauge steel construction
d dünnwandige Stahlkonstruktion *f* aus kaltverformten Profilelementen
f construction *f* métallique en profilés pliés à froid
nl constructie *f* in plaatstalen profielen
r стальная конструкция *f* из холодногнутых профилей
- L249 *e* light-gauge steel framing
d Stahlskelettbau *m* aus dünnwandigen kaltverformten Elementen
f charpente *f* en profilés d'acier légers pliés à froid
nl staalskelet *n* van plaatstalen elementen
r стальной каркас *m* из тонкостенных холодногнутых профилей
- L250 *e* lighting fitting *UK*, lighting fixture
d 1. Beleuchtungskörper-Armatur *f*
 2. Leuchte *f*; Lampenfassung *f*
f 1. appareil *m* d'éclairage
 2. luminaire *m*; douille *f* de lampe
nl 1. verlichtingsarmatuur *n*, *f*
 2. lichtpunt *n*, fitting *m*
r 1. осветительная арматура *f*
 2. светильник *m*; патрон *m* электролампы
- L251 *e* lighting mains
d Lichtleitung *f*
f canalisation *f* d'éclairage
nl lichtleiding *f*
r осветительная проводка *f*
- L252 lighting mast *see* lamp post
- L253 lighting standard *UK see* lamp post
- L254 *e* lightning arrestor
d Blitzableiter *m*
f parafuldre *m*, paratonnerre *m*
nl bliksemafleidder *m*
r молниеотвод *m*
- L255 *e* lightning protection
d Blitzschutz *m*
f protection *f* contre la foudre
nl bliksembeveiliging *f*
r молниезащита *f*
- L256 *e* lightning rod
d Blitzaufang *m*, Blitzableiter *m*
f tige *f* de paratonnerre
nl bliksempvangstang *f* (*m*)
r молниеприёмник *m*
- L257 *e* lightning switch
d Blitzschutzschalter *m*
f commutateur *m* de mise à la terre
nl beveiligingsschakelaar *m* voor blikseminslag
r грозовой переключатель *m*
- L258 *e* light noncombustible constructions
d unbrennbare Leichtkonstruktionen *f pl*
f constructions *f pl* légères non inflammables
nl lichte en onbrandbare constructies *f pl*
r лёгкие невозгораемые конструкции *f pl*
- L259 *e* light opening
d Lichtöffnung *f*
f baie *f* d'admission de lumière
nl lichtopening *f*
r световой проём *m*
- L260 light railway *UK see* narrow-gauge railway
- L261 *e* light ventilation area
d Lichtschacht *m*

- f* cour *f* anglaise
nl lichtkoker *m*
r приямок *m* у окна подвального помещения
- L262 *e* lightweight aggregate
d Leichtbetonzuschlag(stoff) *m*
f agrégat *m* [granulat *m*] léger
nl lichte toeslag *m* (beton)
r лёгкий заполнитель *m*
- L263 *e* lightweight concrete
d Leichtbeton *m*
f béton *m* léger
nl licht beton *n*
r лёгкий бетон *m*
- L264 *e* lightweight insulating concrete
d Leichtdämmbeton *m*
f béton *m* isoléger [isolant léger, léger isolant]
nl warmteïsolierend licht beton *n*
r лёгкий теплоизоляционный бетон *m*
- L265 lightweight metal section *see* lightweight section
- L266 *e* lightweight plaster
d Leichtputz *m*
f enduit *m* léger
nl licht pleister *n*
r штукатурка *f* с лёгкими наполнителями
- L267 *e* lightweight section
d Leichtprofil *n*
f profilé *m* léger
nl licht profiel *n*
r тонкостенный профиль *m*
- L268 *e* lightweight structural concrete
d Konstruktionsleichtbeton *m*
f béton *m* léger porteur [structurel]
nl licht beton *n* voor constructies
r лёгкий бетон *m* для несущих конструкций, лёгкий конструктивный бетон *m*
- L269 *e* lightweight structures
d Leichtkonstruktionen *f* *pl*, Leichtbauten *m* *pl*
f structures *f* *pl* [constructions *f* *pl*] légères, ouvrages *m* *pl* légers
nl lichte constructies *f* *pl*
r лёгкие конструкции *f* *pl* [сооружения *n* *pl*]
- L270 *e* like-grained concrete
d Einkornbeton *m*
f béton *m* de granulat monogranulaire
nl monogranulair beton *n*
r бетон *m* с однофракционным заполнителем
- L271 *e* lime
d Kalk *m*
f chaux *f*
nl kalk *m*
r известь *f*
- L272 *e* lime agitator
d Kalkrührwerk *n*, Kalkmischer *m*
f agitateur *m* pour chaux
- nl* kalkroerwerk *n*
r известемешалка *f*
- L273 *e* lime cement
d Kalkkitt *m*; Kalkzement *m*
f liant *m* à chaux; mortier *m* de chaux
nl kalkbindmiddel *n*
r известковое вяжущее *n*; известковый раствор *m*
- L274 *e* lime cement mortar
d Kalkzementmörtel *m*
f mortier *m* de ciment et de chaux
nl kalkcementmortel *m*
r известково-цементный раствор *m*
- L275 lime clay *see* calcareous clay
- L276 *e* lime concrete
d Kalkbeton *m*
f béton *m* à base de chaux vive [incuite] moulue
nl kalkbeton *n*
r бетон *m* на молотой извести-кипелке
- L277 *e* lime efflorescence
d Kalkausschlag *m*, Kalkausblühung *f*
f efflorescence *f* de chaux
nl kalkuitslag *m*
r известковые выцветы *m* *pl*
- L278 *e* lime mortar
d Kalkmörtel *m*
f mortier *m* de chaux
nl kalkmortel *m*
r известковый раствор *m*
- L279 lime paste *see* lime putty
- L280 *e* lime pit
d Kalk(lösch)grube *f*, Löschrube *f*
f fosse *f* à chaux
nl kalkput *m*
r известковая [творильная] яма *f*, яма *f* для гашения извести
- L281 *e* lime plaster
d Kalkputz *m*
f enduit *m* de chaux
nl kalkpleister *n*
r известковая штукатурка *f*
- L282 *e* lime process
d Kalkverfahren *n*, Kalkklärung *f*
f traitement *m* à la chaux
nl behandeling *f* met kalk
r известкование *n*
- L283 *e* lime putty
d Kalkbrei *m*, Kalkteig *m*
f pâte *f* de chaux
nl kalkbrij *m*
r известковое тесто *n*
- L284 *e* lime-sandstone
d Kalksandstein *m*
f grès *m* calcaire
nl kalkzandsteen *n*, *m*
r известковый песчаник *m*
- L285 *e* lime slaker
d Kalklöschtrommel *f*, Trommellöschher *m*
f tambour *m* extincteur [extincteur *m*] de chaux

LIME-SODA

- nl* kalkblustrommel *f* (*m*)
r известегасильный аппарат *m*, известегасилка *f*
- L286 *e* lime-soda process
d Kalk-Soda-Verfahren *n*
f adoucissement *m* d'eau calcosodique
nl kalk-sodamethode *f* voor ontharding van water
r известково-содовое умягчение *n*, обработка *f* воды известью с кальцинированной содой
- L287 *e* lime stabilization
d Kalkstabilisierung *f*
f stabilisation *f* des sols par chaux, traitement *m* des sols à la chaux
nl grondstabilisatie *f* met kalk
r укрепление *n* [стабилизация *f*] известью, известкование *f* (*грунта*)
- L288 *e* limestone
d Kalkstein *m*
f calcaire *m*, pierre *f* calcaire [à chaux]
nl kalksteen *n*, *m*
r известняк *m*
- L289 *e* lime-water
d Kalkwasser *n*
f eau *f* calcique [de chaux]
nl kalkwater *n*
r известковая вода *f*
- L290 liming *see* lime process
- L291 limit crack growth *see* limit state of cracking
- L292 limit design *see* limit state design
- L293 limiting discharge *see* critical discharge
- L294 *e* limiting gradient
d höchstzulässige Gradienten *f*
f rampe *f* [pente *f*, inclinaison *f*] limite
nl maximaal toelaatbare helling *f*
r предельный [руководящий] уклон *m*
- L295 *e* limiting velocity
d kritische Geschwindigkeit *f*, Grenzgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* limite
nl kritische snelheid *f*
r критическая скорость *f*
- L296 limit load *see* load limit
- L297 limit-load design *see* ultimate load analysis
- L298 *e* limit of backwater
d Staugrenze *f*
f limite *f* du remous
nl stuwgrens *f* (*m*)
r граница *f* подпора
- L299 *e* limit of proportionality
d Proportionalitätsgrenze *f*, P-Grenze *f*
f limite *f* de proportionnalité
nl evenredigheidsgrens *f* (*m*)
r предел *m* пропорциональности
- L300 *e* limit state
d Grenzzustand *m*
f état *m* limite
nl grenstoestand *m*
r предельное состояние *n*
- L301 *e* limit state design
d Berechnung *f* nach Grenzzuständen
f calcul *m* à l'état limite
nl berekening *f* naar grenstoestand
r расчёт *m* по предельному состоянию
- L302 *e* limit state of cracking
d Grenzzustand *m* der Rißbildung
f état *m* limite de fissuration
nl grenstoestand *m* volgensscheurvorming
r предельное состояние *n* по трещинообразованию
- L303 *e* limit state of crack width
d Grenzzustand *m* der Rißbreite
f état *m* limite de l'ouverture des fissures
nl grenstoestand *m* volgens scheurbreedte
r предельное состояние *n* по раскрытию трещин
- L304 *e* limit-stop
d Endanschlag *m*
f arrêt *m* de fin de course
nl eindaanslag *m*
r останов-ограничитель *m*
- L305 *e* limit switch
d End(aus)schalter *m*, Begrenzungsschalter *m*, Grenzscharter *m*
f interrupteur *m* de fin de course
nl eindschakelaar *m*
r предельный выключатель *m*
- L306 limnigraph *see* level recorder
- L308 *e* Limpet asbestos
d Spritzasbest *m*
f asbeste *m* projeté
nl spuitasbest *n*
r асбестовый огнестойкий раствор *m*, наносимый распылением [набрызгом]
- L309 *e* linear air terminal device
d Gitterband *n*, Schlitzdiffusor *m*, Schlitzverteiler *m*, Linearauslaß *m*
f diffuseur *m* à fentes
nl spleetvormige luchtverdeler *m*
r щелевой воздушораспределитель *m*
- L310 *e* linear elastic analysis
d Berechnung *f* nach dem Hookschen Gesetz, Bemessung *f* nach der Elastizitätstheorie
f calcul *m* élastique [selon la loi de Hooke]
nl berekening *f* volgens de elasticiteitstheorie
r расчёт *m* по закону Гука (основанный на линейно-упругой зависимости между напряжениями и деформациями)
- L312 *e* linear elasticity
d lineare Elastizität *f*
f élasticité *f* linéaire
nl lineaire elasticiteit *f*
r линейная упругость *f*
- L313 *e* linear load
d Streckenlast *f*, Linienlast *f*

- f* charge *f* linéaire
nl lineaire belasting *f*
r линейная [линейно-распределённая] нагрузка *f*
- L314 *e* linear prestressing
d lineare Vorspannung *f*
f précontrainte *f* linéaire [axiale]
nl lineaire voorspanning *f*
r линейное преднапряжение *n*, преднапряжение *n* линейных конструктивных элементов
- L315 *e* linear strain
d lineare Verformung *f* [Deformation *f*], Längenänderung *f*
f déformation *f* linéaire
nl lineaire vervorming *f*
r линейная деформация *f*
- L316 *e* linear town
d Bandstadt *f*, lineare Stadt *f*
f ville *f* linéaire
nl lintbebouwing *f*
r линейный город *m*, город *m* линейной планировки
- L317 *e* lined ditch
d verkleideter Bewässerungsgraben *m* [Bewässerungskanal *m*]
f canal *m* d'irrigation aux talus revêtus
nl bekleed bevoeiingskanaal *n*
r оросительный канал *m* с противифльтрационной облицовкой откосов
- L318 *e* line diffuser
d Schlitzgitter *n*
f diffuseur *m* à fentes
nl spleetrooster *m*, *n*
r щелевой диффузор *m*
- L319 *e* line network
d Leitungsnetz *n*
f réseau *m* de lignes [des canalisations]
nl leidingnet *n*
r сеть *f* коммуникаций
- L320 *e* line of creep
d Sickerweg *m*, Kriechweg *m*, Kriechlinie *f*
f ligne *f* de fuite [de cheminement]
nl insijpelingskromme *f* (*m*)
r путь *m* фильтрации (по подземному контуру сооружения)
- L321 *e* line of seepage
d Sickerlinie *f*
f ligne *f* de saturation
nl kromme *f* van het phreatisch oppervlak
r линия *f* депрессии
- L322 *e* line of thrust
d Stützlinie *f*, Druckkurve *f*
f axe *m* de centres de poussée
nl druklijn *f* (*m*)
r кривая *f* давления (в арке)
- L323 line of total head *see* energy line
- L324 *e* line of traffic
d Kolonne *f* von Verkehrsmitteln
f colonne *f* [file *f*] de véhicules
nl convooi *n* vrachtwagens
r колонна *f* транспортных средств, транспортная колонна *f*
- L325 *e* lining
d Auskleidung *f*, Bekleidung *f*, Verkleidung *f*; Mauerung *f* (Tunnel); Kanalauskleidung *f*; Einschaltung *f*, Austäfelung *f*; Ausfütterung *f*; Verbau *m*, Verschalung *f* (Graben, Baugrube)
f revêtement *m* (d'un tunnel, d'un canal); cuvelage *m* (d'un puits); bardage *m*, recouvrement *m*; garniture *f* (réfractaire); blindage *m*
nl bekleding *f*; mantel *m*; paneelwerk *n*; beschoot *m*
r облицовка *f*; обделка *f* (туннеля); одежда *f* (канала); обшивка *f*; футеровка *f*; крепление *n* (траншеи, котлована)
- L326 *e* lining brick
d Verkleidungsziegel *m*; Futterziegel *m*, Futterstein *m*; Hintermauerungsziegel *m*
f brique *f* de revêtement; brique *f* de remplissage
nl bekledingssteen *m*; achterwerker *m*
r облицовочный [футеровочный] кирпич *m* [блок *m*]; кирпич *m* для забутки
- L327 *e* link
d Kettenglied *n*; Verbindungsstange *f*, Kuppelstange *f*, Bindung *f*
f maillon *m*, maille *f*, chaînon *m* (d'une chaîne); tige *f* d'assemblage
nl schalm *m*; verbindingsstang *f* (*m*)
r звено *n* (цепи); соединительная штанга *f*, соединительный тяж *m*
- L328 *e* links
d Bügelbewehrung *f*
f étriers *m* pl (pour barres d'armatures)
nl beugelwapening *f*
r арматурные хомуты *m* pl
- L329 *e* linoleum
d Linoleum *n*
f linoléum *m*
nl linoleum *n*, *m*
r линолеум *m*
- L340 *e* linseed oil
d Leinöl *n*
f huile *f* de lin
nl lijnolie *f* (*m*)
r льняное масло *n*; олифа *f*
- L341 *e* lintel, lintol
d Sturz *m*, Oberschwelle *f*
f linteau *m*, sommier *m*; linceau *m*
nl latei *f* (*m*) (venster, deur)
r перемычка *f* (оконная, дверная)
- L342 *e* lintel beam
d Sturzbalken *m*
f linteau *m* préfabriqué
nl latei *f* (*m*)
r балочная перемычка *f*

LIP

- L343 e lip**
d 1. Schwelle *f* (im Wasserbau)
 2. Verteilerstein *m*, Lippe *f* (des Schußwehrs)
f 1. seuil *m* 2. bec *m* (d'un barrage)
nl 1. drempel *m* 2. verdelerssteen *m*
r 1. порог *m* (гидросооружений)
 2. струерасширительная консоль *f* (плотины)
- L344 e liquefied natural gas**
d flüssiges [verflüssigtes] Erdgas *n*
f gaz *m* naturel liquéfié
nl vloeibaar aardgas *n*
r сжиженный природный газ *m*
- L345 e liquid accelerator**
d flüssiger Erhärtungsbeschleuniger *m*
f accélérateur *m* de durcissement liquide
nl vloeibare verhardingsversneller *m*
r жидкий ускоритель *m* твердения
- L346 e liquid asphalt**
d Verschnittbitumen *n*
f bitume *m* liquide [liquéfié]
nl vloeibaar bitumen *n*
r жидкий [разжиженный] битум *m*
- L347 e liquid concrete admixture**
d flüssiges Betonzusatzmittel *n*
f additif *m* [adjuvant *m*] liquide du béton
nl vloeibare bijslag *m* voor het beton
r жидкая добавка *f* к бетону
- L348 e liquid limit**
d Fließgrenze *f*
f limite *f* de liquidité
nl verwekingsgrens *f* (*m*)
r предел *m* текучести (грунта)
- L349 e liquid line**
d Flüssigkeitsleitung *f*
f conduite *f* de réfrigérant liquide
nl vloeistofleiding *f*
r трубопровод *m* жидкого хладагента
- L350 e listening methods**
d akustische Lecksuchverfahren *n pl*
f méthodes *f pl* acoustiques de détection des fuites
nl zoeken *n* van lekken op het gehoor
r акустические методы *m pl* обнаружения течей
- L351 e list of bid items and quantities**
d Leistungsverzeichnis *n*, Baupreisbuch *n*
f bordereau *m* de prix, devis *m* estimatif (relatif à l'offre)
nl lijst *f* (*m*) van eenheidsprijzen en verrekenbare hoeveelheden
r смета *f* на строительство объекта, представленная подрядчиком (на торгах)
- L352 e litter bin**
d Mülltonne *f*
f boîte *f* aux ordures, poubelle *f*
nl vuilnisbak *m*
r мусороуборочный бачок *m*
- L353 e live load**
d 1. Verkehrslast *f* (Wind- und Schneelast nicht miteingerechnet)
 2. Nutzlast *f*, Gebrauchslast *f*
f 1. charge *f* mobile 2. charge *f* utile
nl nuttige belasting *f*
r 1. временная нагрузка *f* (моста)
 2. полезная нагрузка *f*
- L354 e live steam**
d Frischdampf *m*
f vapeur *f* vive
nl verse stoom *m*
r острый пар *m*
- L355 e live storage**
d Nutzinhalt *m*, nutzbarer Speichereinhalt *m* [Speicherraum *m*]
f capacité *f* utile du réservoir, réserve *f* d'eau utile
nl nuttige inhoud *m*, effectieve voorraad *n*
r полезный объем *m* водохранилища
- L356 e living area**
d Wohnfläche *f*
f surface *f* habitable [d'habitation]
nl woonoppervlakte *f*
r жилая площадь *f*
- L357 e living room**
d Wohnzimmer *n*
f chambre *f* [pièce *f*, salle *f*] de séjour
nl woonkamer *f* (*m*)
r жилая комната *f*, комната *f* дневного пребывания
- L358 e load**
d 1. Last *f*, Belastung *f* 2. Schuttlast *f*, Geschiebelast *f*
f 1. charge *f*, surcharge *f* 2. débit *m* solide
nl last *f* (*m*), belasting *f*
r 1. нагрузка *f* 2. транспортируемые наносы *m pl*, расход *m* наносов
- L359 e load application**
d Belasten *n*, Lastaufbringung *f*, Lastangriff *m*, Lasteintragung *f*
f application *f* de charge, chargement *m*
nl belasten *n*
r нагружение *n*, приложение *n* нагрузки
- L360 load-bearing capacity see load capacity**
- L361 e load-bearing cross wall**
d tragende Querwand *f*
f mur *m* transversal [en traverse]
nl dragende binnenmuur *m*
r поперечная несущая стена *f*
- L362 e load bearing panel**
d tragende Wandplatte *f*
f panneau *m* mural portant [porteur]
nl dragend muurgedeelte *n*
r несущая (стеновая) панель *f*
- L363 e load bearing partition**
d tragende Trennwand *f*
f paroi *f* [cloison *f*] portante
nl dragende tussenmuur *m* [scheidingswand *m*]
r несущая перегородка *f*

- L364 e load bearing stiffener**
d Tragrippe *f*, lasttragende Versteifungsrippe *f*
f nervure *f* vertical raidisseuse
nl dragende verstijvingsribbe *f* (*m*)
r несущее вертикальное ребро *n* жёсткости
- L365 e load-bearing structural insulating materials**
d tragfähige Dämmstoffe *m pl*
f matériaux *m pl* isolants de bâtiment
nl dragende en isolerende bouwmaterialen *n pl*
r несущие конструктивно-изоляционные материалы *m pl*
- L366 e load-bearing wall**
d (last)tragende Wand *f*
f mur *m* porteur
nl dragende muur *m*
r несущая стена *f*
- L367 e load capacity, load carrying capacity**
d 1. Tragfähigkeit *f*; Hubfähigkeit *f*; Ladeinhalt *m*, Laderaum(inhalt) *m*
 2. Transportvermögen *n* des Flusses
f 1. capacité *f* portante; capacité *f* de charge(ment) 2. capacité *f* de transport de sédiments, puissance *f* de transport de fleuve
nl 1. draagvermogen *n*; laadvermogen *n*
 2. transportvermogen *n* van een rivier
r 1. несущая способность *f*; грузоподъёмность *f*; грузовместимость *f*
 2. наносотранспортирующая способность *f* (водотока)
- L368 e load cell**
d Druckdose *f*, Belastungsmeßdose *f*
f cellule *f* dynamométrique
nl meetdoos *f* (*m*)
r динамометрический датчик *m*
- L369 e load cell weighing equipment**
d Dosierwaage *f* mit Belastungsmeßdose
f balance *f* doseuse et enregistreuse
nl doseerbalans *f* (*m*)
r дозировочные весы *pl* с динамометрическим датчиком
- L370 e load combination**
d Lastenkombination *f*
f combinaison *f* de charges
nl samenstel *n* van belastingen
r сочетание *n* нагрузок
- L371 load control see load handling**
- L372 e load cycle**
d Lastspiel *n*, Lastwechsel *m*
f cycle *m* de chargement
nl afwisselende belasting *f*
r цикл *m* нагружения [нагрузки]
- L373 load-deformation curve see load-strain curve**
- L374 e load distribution**
d Lastverteilung *f*
f distribution *f* des charges
- nl* krachtverdeling *f*, spreiding *f* van de belasting
r распределение *n* нагрузки
- L375 e load diversity factor**
d Gleichzeitigkeitsfaktor *m*
f facteur *m* de diversité
nl gelijktijdigheidsfactor *m*
r коэффициент *m* одновременности нагрузок
- L376 e load due to wind pressure**
d Winddrucklast *f*
f charge *f* due à la poussée du vent
nl winddruk *m*
r ветровая нагрузка *f*
- L377 e loaded area**
d Lastfläche *f*, Belastungsfläche *f*, Lastfeld *n*
f surface *f* de chargement
nl belast oppervlak *n*
r площадь *f* нагружения [действия нагрузки]; поле *n* нагрузки
- L378 e loaded axle**
d belastete Achse *f*
f essieu *m* chargé [sollicité]
nl belaste as *f* (*m*)
r нагруженная ось *f*
- L379 e loaded chord**
d Traggurt *m*, Lastgurt *m*
f membrure *f* chargée
nl belaste rand *m* (*ligger*)
r нагруженный пояс *m*
- L380 e loaded filter**
d Rückhaltefilter *n*, *m*, umgekehrtes Filter *n*, *m*, Entlastungsfilter *n*, *m*
f filtre *m* inverse
nl invertfilter *n*, *m*
r обратный фильтр *m*
- L381 e load equivalent**
d Lastäquivalent *n*
f charge *f* équivalente
nl equivalente belasting *f*
r эквивалентная нагрузка *f*
- L382 e loader**
d 1. Auflader *m*, Lademaschine *f*
 2. Beschickungsvorrichtung *f*
f chargeuse *f*, chargeur *m*
nl 1. laadinrichting *f* 2. aanvoerinstallatie *f*
r 1. погрузчик *m* 2. загрузочное устройство *n*; питатель *m*
- L383 e load factor**
d Lastfaktor *m*, Belastungsfaktor *m*; Sicherheitsbeiwert *m*
f facteur *m* de charge; facteur *m* de sécurité de la rupture
nl belastingsfactor *m*
r коэффициент *m* нагрузки; коэффициент *m* запаса прочности
- L384 e load factor design**
d Traglastverfahren *n*, *n*-freies Bemessungsverfahren *n*
 (Stahlbetonberechnung)
f calcul *m* à la rupture

LOAD

- nl* draaglastmethode *f*
r расчёт *m* по разрушающим нагрузкам
- L385 *e* load handling**
d Lastenbewegung *f*, Lastenumschlag *m*
f manutention *f* de matériaux
nl behandeling *f* en transport *n* van lading
r перемещение *n* [транспортирование *n*] грузов, перегрузочные операции *f* *pl*
- L386 *e* load hoist**
d Ladewinde *f*
f treuil *m* de chargement [de flèche]
nl laadwindaas *n* (*kraan*)
r грузовая лебёдка *f* (*крана*)
- L387 *e* load hoisting mechanism**
d Hubwerk *n*
f engin *m* [mécanisme *m*] de levage
nl hijsinrichting *f*
r грузоподъёмный механизм *m*
- L388 *e* load increment**
d Belastungsstufe *f*, Laststufe *f*
f accroissement *m* de la charge
nl toename *f* van de last
r приращение *n* нагрузки
- L389 *e* load indicating bolt**
d lastanzeigender Hochspannungsbolzen *m*
f boulon *m* à haute résistance spécial (à indicateur de couple)
nl momentaanwijzende bout *m*
r высокопрочный болт *m*, контролирующий [лимитирующий] усилие натяжения
- L390 *e* load indicating washer**
d lastanzeigende Unterlegscheibe *f*
f rondelle *f* limitant la force ou le couple de serrage
nl momentaanwijzende onderlegging *m*
r шайба *f*, регистрирующая усилие натяжения высокопрочного болта
- L391 *e* loading**
d 1. Belastung *f* 2. Beladen *n*
f chargement *m*
nl 1. belasting *f* 2. laden *n*
r 1. нагрузка *f*, нагружение *n* 2. погрузка *f*
- L392 *e* loading bin**
d Fertiggut-Silo *m*, Verladesilo *m*, Ladebunker *m*
f trémie *f* [silo *m*] de chargement
nl silo *m* voor stortgoed
r силос *m* для конечного продукта, погрузочный силос *m*, погрузочный бункер *m*
- L393 *e* loading bridge**
d Brückenkran *m*; Ladebrücke *f*; Ladebühne *f*
f pont *m* roulant; pont *m* de chargement; estacade *f* de chargement
nl laadbrug *f* (*m*)
r мостовой кран *m*; перегрузочный мост *m*; погрузочная эстакада *f*
- L394 *e* loading capacity**
d Tragfähigkeit *f*
f capacité *f* portante; charge *f* utile
nl draagvermogen *n*; laadvermogen *n*
r несущая способность *f*; грузоподъёмность *f*
- L395 loading combination see load combination**
- L396 *e* loading conditions**
d Belastungsbedingungen *f* *pl*
f conditions *f* *pl* de chargement
nl belastingsvoorwaarden *f* *pl*
r условия *n* *pl* нагружения
- L397 *e* loading gauge**
d Lichtraumprofil *n*
f gabarit *m* de chargement [de passage, d'encombrement]
nl laadmal *m*, ladingprofiel *n*
r габарит *m* подвижного состава
- L398 *e* loading history**
d Belastungsgeschichte *f*
f histoire *f* de chargement
nl laadrapport *n*
r картина *f* изменения нагрузки во времени, предистория *f* нагружения, предшествующее нагружение *n*
- L399 *e* loading hopper**
d Ladetrichter *m*
f trémie *f* de chargement
nl laadtrechter *m*, laadbunker *m*
r загрузочный бункер *m*
- L400 *e* loading platform**
d Verladebühne *f*, Ladebühne *f*, Laderampe *f*
f plate-forme *f* [estacade *f*] de chargement
nl laadperron *n*
r погрузочная [перегрузочная] платформа *f*, погрузочная эстакада *f*
- L401 *e* loading shovel**
d Schaufellader *m*, Hochlader *m*, Ladeschaufel *f*
f chargeur *m* [chargeuse *f*] à godet [à benne]
nl laadschop *f* (*m*)
r одноковшовый погрузчик *m*
- L402 *e* loading technique**
d Lasteintragungsverfahren *n*
f méthode *f* de chargement [d'application de la charge]
nl belastingsmethode *f*
r приём *m* [способ *m*] нагружения, способ *m* приложения нагрузки
- L403 *e* loading test**
d Belastungsprüfung *f*
f essai *m* de charge
nl belastingsproef *f* (*m*)
r испытание *n* нагружением
- L404 *e* load limit**
d Lastgrenze *f*, Grenzbelastung *f*
f charge *f* limite

- nl* toelaatbare [maximale] belasting *f*
r предельная нагрузка *f*
- L405 e load line**
d Lastlinie *f*, Belastungslinie *f*
f ligne *f* de charge
nl lastlijn *f* (*m*) (*mechanica*); laadlijn *f* (*m*) (*schip*)
r эшюра *f* нагрузки
- L406 e load-line of crane**
d Lastseil *n*, Hubseil *n*
f câble *m* de levage du poids
nl hijskabel *m*, hijsdraad *m*
r грузовой канат *m* крана
- L407 e load moment**
d Lastmoment *n*
f moment *m* de charge
nl belastingsmoment *n*
r грузовой момент *m*; момент *m* от нагрузок
- L408 e load pattern**
d Lastverlauf *m*, Lastgang *m*
f régime *m* de charge(ment)
nl belastingspatroon *n*
r режим *m* нагружения [нагрузки]
- L409 e load plane**
d Belastungsebene *f*
f plan *m* d'action des forces extérieures [des charges]
nl belastingsvlak *n*
r плоскость *f* действия внешних сил [нагрузки]
- L410 e load rating**
d Lastwert *m*
f capacité *f* portante [de charge] nominale
nl nominaal draagvermogen *n*, toelaatbare belasting *f*
r номинальная несущая способность *f*
- L411 e load reset**
d lastabhängige Regelung *f* (*Klimatechnik*)
f ajustage *m* par charge (*du système de climatisation*)
nl lastafhankelijke regeling *f* (*luchtbehandeling*)
r регулирование *n* по нагрузкам (*кондиционирование воздуха*)
- L412 e loads equidistant from midspan**
d von der Feldmitte gleich entfernte Lasten *f pl*
f charges *f pl* équidistant du milieu de la poutre
nl symmetrische belasting *f* van een overspanning
r нагрузки *f pl*, равноотстоящие от середины пролёта
- L413 e load-settlement graph**
d Lastsetzungslinie *f*
f courbe *f* charge-tassement
nl grafiek *f* van transport en afzetting
r кривая *f* зависимости осадки от нагрузки
- L414 e load-strain curve**
d Last-Dehnungskurve *f*
f courbe *f* charges-déformations
nl last-vervormingskromme *f*, spanning-rekdiagram *n*, trekdiagram *n*
r диаграмма *f* зависимости деформации от нагрузки
- L415 e load-supporting ability of ground**
d Tragfähigkeit *f* des Bodens
f capacité *f* portante [de charge] du sol
nl draagvermogen *n* van de grond
r несущая способность *f* грунта
- L416 e load surface**
d Belastungsfäche *f*, Lastfläche *f*
f surface *f* chargée [de charge]
nl belast oppervlak *n*
r площадь *f* распределения нагрузки
- L417 e load testing of structures**
d Bauwerkprüfung *f* durch Probelastung
f essai *m* des constructions par charge(ment)
nl proefbelasting *f* van een constructie
r испытание *n* сооружений нагрузкой [нагружением]
- L418 e load transfer, load transmission**
d Lastübertragung *f*
f transmission *f* de charge
nl lastoverbrenging *f*
r передача *f* нагрузки
- L419 e loam**
d Lehm *m*
f limon *m*, sol *m* argileux
nl leem *n*, *m*
r суглинок *m*
- L420 e lobby**
d 1. Vorhalle *f*, Diele *f*, Vestibül *n*
2. Foyer *n* 3. Stallung *f*
f 1. entrée *f*, antichambre *f*, vestibule *m* 2. hall *m* d'entrée, foyer *m* 3. petit parc *m* de bétail
nl 1. portaal *n* 2. lobby *m* 3. stallig *f*
r 1. прихожая *f*, передняя *f*; вестибюль *m* (*небольшой*) 2. фойе *n* 3. загон *n* для скота (*небольшой*)
- L421 e local bond stress**
d örtliche Verbundspannung *f* [Haftspannung *f*]
f tension *f* [contrainte *f*] d'adhérence locale
nl plaatselijke hechtspanning *f*
r местное напряжение *n* сцепления
- L422 e local buckling**
d örtliches Knicken *n*
f flambage *m* [flambement *m*] local
nl plaatselijk plooiën *n*
r местное выпучивание *n*, местная потеря *f* устойчивости
- L423 e local building regulations**
d örtliche Hochbauvorschriften *f pl* [Hochbaubestimmungen *f pl*]
f règlement *m* de construction local, lois *f pl* sur la construction locales

LOCAL

- nl* plaatselijke bouwverordeningen *f pl*
r местные строительные правила *n pl*
- L424 e local exhaust**
d örtliche Absaugung *f*
 [Absaugeinrichtung *f*]
f échappement *m* local
nl plaatselijke afzuiging *f*
r местный отсос *m*
- L425 e local exhaust ventilation**
d örtliche Absauglüftung *f*
f ventilation *f* aspirante locale
nl plaatselijke kunstmatige ventilatie *f*
r местная вытяжная вентиляция *f*
- L426 e local failure**
d örtlicher Bruch *m*
f rupture *f* locale
nl plaatselijke breuk *f (m)*
r местное разрушение *n*
- L427 e local heating**
d Einzelheizung *f*, örtliche Beheizung *f*
f chauffage *m* individuel
nl afzonderlijke verwarming *f*
r местное отопление *m*; местный обогрев *m*
- L428 e local lighting**
d örtliche Beleuchtung *f*, Arbeitsplatzbeleuchtung *f*
f éclairage *m* local
nl plaatselijke verlichting *f*
r местное освещение *n*, освещение *n* рабочего места
- L429 e local losses**
d örtliche Verluste *m pl* [Verlustrhöhe *f*], Einzeldruckverluste *m pl*, Druckverluste *m pl* durch Einzelwiderstände
f pertes *f pl* de charge locales
nl plaatselijke drukverliezen *n pl* (water, gas)
r местные потери *f pl* (давления, напора), потери *f pl* на местных сопротивлениях
- L430 e local materials**
d örtliche Baumaterialien *n pl*
f matériaux *m pl* de construction obtenus des sources locales
nl ter plaatse winbare bouwmaterialen *n pl*
r местные строительные материалы *m pl*
- L431 e local resistance**
d Einzelwiderstand *m*, örtlicher Widerstand *m*
f résistance *f* locale
nl plaatselijke weerstand *m*
r местное сопротивление *n*
- L432 e local sewerage system**
d Kleinkläranlage *f*
f réseau *m* d'évacuation des eaux usées local, système *m* d'égouts local
nl plaatselijke rioleringsstelsel *n*
r местная [малая] канализация *f*
- L434 e local water supply**
d Eigenwasserversorgung *f*, örtliche Wasserversorgung *f*
f alimentation *f* individuelle en eau, approvisionnement *m* individuel en eau, distribution *f* d'eau individuelle
nl eigen watervoorziening *f*
r местное водоснабжение *n*
- L435 e location**
d 1. Trassierung *f*, Linienführung *f*, Streckenfestlegung *f* 2. örtliche Lage *f*, Standort *m*
f 1. tracage *m*, piquetage *m* [implantation *f*] de tracé 2. site *m*, emplacement *m*
nl 1. uitzetten *n* van het werk [tracé] 2. locatie *f* (van een werk)
r 1. трассирование *n* 2. местоположение *n*
- L436 e location line**
d Bautrasse *f*, Trasse *f*, Streckenverlauf *m*, Linienführung *f*
f tracé *m* (d'une route, d'une canalisation)
nl tracé *n*
r трасса *f* (дороги, трубопровода)
- L437 e location of reinforcement**
d Bewehrungsverteilung *f*, Anordnung *f* der Bewehrung
f disposition *f* des armatures
nl plaatsing *f* [verdeling *f*] van de wapening
r расположение *n* арматуры
- L438 location plan see site plan**
- L439 e lock**
d 1. Schleuse *f* 2. Schloß *n*, Verschuß *m*
f 1. écluse *f* 2. sursure *f*, verrou *m*
nl 1. sluis *f (m)* 2. sluiting *f*, slot *n*
r 1. шлюз *m* 2. замок *m*
- L440 e lockage**
d 1. Schiffschleusung *f*, Durchschleusen *n*
 2. Durchschleusen *n*, Schleusen *n*
 3. Schleusenfüllung *f*
f 1. éclusage *m* 2. sasement *m*
 3. remplissage *m* d'une écluse
nl 1. sluiswerken 2. schutten *n*
 3. schutwater *n*
r 1. шлюзование *n* судов
 2. шлюзование *n*, пропуск *m* людей и грузов через шлюз (напр. кессона) 3. наполнение *n* камеры шлюза
- L441 e lockage water**
d Schleusenwasser *n*
f éclusée *f*
nl schutwater *n*
r сливная призма *f* шлюза
- L442 lock bay see lock chamber**
- L443 e lock bolt**
d Sicherungsschraube *f*, Verriegelungsbolzen *m*
f boulon-rivet *m*, écrou-rivet *m*

- nl borgbout *m*, borgschroef *f* (*m*)
r болт-заклёпка *m*
- L444 *e* lock chamber
d Schleusenammer *f*
f sas *m* [chambre *f*] d'écluse
nl sluiskamer *f* (*m*), schutkolk *f* (*m*)
r камера *f* шлюза
- L445 *e* locked-coil rope
d patentverschlossenes Seil *n*
f câble *m* (en fils) d'acier fermé
nl gesloten staalkabel *m*
r закрытый проволочный канат *m*
- L446 *e* lock-filling system
d Schleusenfüllanlage *f*
f système *m* de remplissage de l'écluse
nl spui-installatie *f* (schutkolk)
r система *f* наполнения шлюза
- L447 lock flight *see* flight of locks
- L448 *e* lock former
d Blechfalzmaschine *f*
f machine *f* à former les agrafures
nl blikvouwmachine *f*
r фальцегибочный станок *m*
- L449 *e* lock gate
d Schleusentor *n*
f porte *f* d'écluse
nl sluisdeur(en) *f* (*m*) (*pl*) (in één sluishoofd)
r ворота *pl* шлюза
- L450 *e* lock gates, lock head
d Schleusenhaupt *n*
f tête *f* d'écluse
nl sluishoofd *n*
r голова *f* шлюза
- L451 lock joint *see* lock seam
- L452 *e* locknut
d Gegenmutter *f*, Kontermutter *f*, Sicherungsmutter *f*
f contre-écrou *m*, écrou *m* de blocage
nl borgmoer *f* (*m*), contraemoer *f* (*m*)
r контргайка *f*, стопорная гайка *f*
- L453 *e* lock paddle
d Umlaufverschuß *m* (Schleuse)
f étanche *f*
nl schuif *f* (*m*), rinket *n* (sluisdeur)
r затвор *m* шлюза
- L454 *e* lock seam
d Liegefalz *m*
f agrafure *f*
nl liggende vouw *f* (*m*)
r лежащий фальц *m*
- L455 *e* lockset
d Schließbeschlag *m*, Verschußbeschlag
f appareil *m* de fermeture (de porte ou de fenêtre), verrous *m* *pl*
nl sluitwerk *n* (venster en deuren)
r запорный прибор *m* (для окон и дверей)
- L456 *e* lock-shield valve
d doppelt einstellbares Heizkörperventil *n*, Drosselventil *n* mit Abdeckkappe, Behörderventil *n*
f robinet *m* à double réglage
- nl regelventiel *n*, radiatorkraan *f* (*m*) met regelschroef
r кран *m* [клапан *m*] двойной регулировки
- L457 *e* lock sill
d Drempel *m*
f seuil *m* à redan
nl sluisdrempel *m*, slagdrempel *m*
r порог *m* шлюза
- L458 *e* lock stile
d Türrahmenpfosten *m* mit Einsteckschloß
f montant *m* de porte avec la serrure
nl deurstijl *m* met insteekslot
r вертикальный брус *m* обвязки двери, в который врезается замок
- L459 *e* lock-up
d Lückenbau *m*
f bâtiment *m* construit dans l'intervalle entre deux autres bâtiments
nl gapingbouw *m*
r здание *n*, возводимое в разрыве между другими строениями
- L460 *e* lock up stage
d Abschlußetappe *f* des Bauens
f étape *f* [phase *f*] finale de construction
nl voltooiingsfase *f* van het werk
r завершающая стадия *f* строительства
- L461 *e* lock-weir network
d Ableitungsnetz *n* für Überlaufwasser
f réseau *m* de colature
nl afvoerstelsel *n* van een overlaat
r водосбросная сеть *f*
- L462 *e* locomotive crane
d Lokomotivkran *m*
f grue *f* (automotrice) sur rails
nl op rails rijdende kraan *f* (*m*)
r железнодорожный кран *m*
- L463 *e* loess
d Löß *m*
f loess *m*
nl loess *f* (*m*)
r лёсс *m*, лёссовый грунт *m*
- L464 *e* loft
d Dachboden *m* (als Speicherraum), Rumpelkammer *f*
f grenier *m*
nl vliering *f* (*m*)
r складское чердачное помещение *n*
- L465 *e* loft building
d Handels- bzw. Produktionsgebäude *n*
f bâtiment *m* d'atelier ou de commerce
nl handels- of industriegebouw *m*
r торговое или производственное здание *n*
- L466 *e* log boom
d Anlegeponton *m*, Bon *m*, Schwimmsperre *f*, Bonensperre *f*
f barrière *f* flottante

LOG

- nl* drijvende versperring *f*
r бон *m*
- L468 e log chute**
d Floßgasse *f*, Floßdurchlaß *m*, Trift *f*, Holzpaß *m*, Floßrinne *f*
f passe *f* de flottage
nl doorlaat *m* voor houtvloten
r бревноспуск *m*, лесосплавный лоток *m*
- L469 e log crib**
d Steinkasten *m*, Steinkiste *f*
f encoffrement *m* en charpente de bois
nl kistdam *m*
r ряж *m* (из брёвен)
- L470 e loggia**
d 1. Loggia *f* 2. Hauslaube *f*
 3. Arkadengalerie *f*
f 1. loggia *f* 2. arcade *f* 3. galerie *f*
 ouverte avec arcades
nl 1. loggia *f* (m) 2. arcade *f*
r 1. лоджия *f* 2. аркада *f* 3. открытая галерея *f* с аркадой, аркадная галерея *f*
- L471 e log mean temperature difference**
d mittlere logarithmische Temperaturdifferenz *f*
f différence *f* moyenne logarithmique de températures
nl gemiddeld logarithmisch temperatuurverschil *n*
r среднелогарифмическая разность *f* температур
- L472 e log sluice**
d Flößereianlage *f*, Holzflößanlage *f*
f ouvrage *m* de flottage
nl plaats *f* (m) waar houtvloten worden samengesteld
r лесосплавное сооружение *n*
- L473 log-way see log chute**
- L474 e long column**
d schlanke Säule *f* [Stütze *f*]
f poteau *m* long (le cas du flambage)
nl slanke kolom *f* (m)
r гибкая колонна *f* [стойка *f*] (работавшая на продольный изгиб)
- L475 long dolly see follower**
- L476 e long duration load**
d Dauerbelastung *f*
f charge *f* de longue durée
nl langdurige belasting *f*
r долговременная [длительная] нагрузка *f*
- L478 e longitudinal bar**
d Längsstab *m*
f barre *f* longitudinale
nl langstaaf *f* (m)
r продольный стержень *m*
- L479 e longitudinal center joint**
d Mittellängsfuge *f*
f joint *m* longitudinale central
nl overlangse middenvoeg *f* (m)
r срединный продольный шов *m*
- L480 e longitudinal compression**
d Längsdruck *m*
f compression *f* longitudinale
nl samendrukking *f* in de lengte
r продольное сжатие *n*
- L481 e longitudinal dike, longitudinal embankment**
d Längsdamm *m*, Längswerk *n*, Leitwerk *n*, Richtwerk *n*, Streichwerk *n*, Parallelwerk *n*
f digue *f* longitudinale
nl dijk *m*
r продольная [направляющая] дамба *f*
- L482 longitudinal finishing machine see bullfloat finishing machine**
- L483 e longitudinal force**
d Längskraft *f*
f force *f* longitudinale
nl langskracht *f* (m)
r продольная сила *f*
- L484 e longitudinal grade**
d Längsgefälle *n*, Gradienten *f*, Längsneigung *f*
f pente *f* [rampe *f*, inclinaison *f*] longitudinale
nl langshelling *f*
r продольный уклон *m*
- L485 e longitudinal joint**
d Längsnaht *f*; Lagerfuge *f*
f joint *m* longitudinal; joint *m* d'appareil de briques en long
nl langverbinding *f*, lintvoeg *f* (m)
r продольное соединение *n*, продольный шов *m*; ложковый шов *m* (кладки)
- L486 e longitudinal prestressing**
d Längsvorspannung *f*
f précontrainte *f* [mise *f* en tension] axiale [longitudinale]
nl voorspanning *f* in lengterichting
r продольное преднапряжение *n*
- L487 e longitudinal profile**
d Längsprofil *n*, Längsschnitt *m*
f profil *m* longitudinal
nl langspriefel *n*
r продольный профиль *m*
- L488 e longitudinal rigidity, longitudinal stiffness**
d Längssteifigkeit *f*, Längsstarrheit *f*
f rigidité *f* longitudinale
nl langsstijfheid *f*
r продольная жёсткость *f*
- L489 e longitudinal strain**
d Längsdehnung *f*
f déformation *f* longitudinale [axiale]
nl langstrekk *m*, vervorming *f* in de lengte
r продольная деформация *f*
- L490 e longitudinal tensile stress, longitudinal tension stress**
d Längszugspannung *f*
f contrainte *f* [tension *f*] de traction longitudinale
nl langstrekkspanning *f*

- r продольное растягивающее напряжение *n*
 L491 *e* long radius bend
 d sanfter Bogen *m* (*Rohrformstück*)
 f coude *m* aplati
 nl flauwe bocht *f* (*m*)
 r отвод *m* с нормальным радиусом закругления
- L492 *e* longscrow
 d Gewindestutzen *m*,
 Überwurfmutterverbindung *f*
 f tubulure *f* de jonction [de raccordement] filetée
 nl schroefmoef *f* (*m*), draadsok *f* (*m*)
 r сгон *m*, патрубок *m* с резьбой
- L493 *e* long-span bridge
 d Brücke *f* mit großer Spannweite
 f pont *m* de grande portée
 nl brug *f* (*m*) met grote overspanning
 r большепролётный мост *m*
- L494 *e* long-term strength
 d Dauerstandfestigkeit *f*,
 Zeitstandfestigkeit *f*
 f résistance *f* de grande durée
 nl sterkte *f* op lange termijn
 r долговременная [длительная] прочность *f*
- L495 *e* loop anchorage
 d Schlaufenverankerung *f*
 f ancrage *m* bouclé
 nl lusverankering *f*
 r петлевая анкеровка *f*
- L496 *e* loose core
 d entmischter Grobzuschlag(stoff) *m*
 f granulat *m* [agrégat *m*] ségrégé
 nl ontmengde grove toeslag *m*
 r серегированный заполнитель *m*,
 крупный заполнитель *m*,
 отслоившийся от бетонной смеси
- L497 *e* loose fill
 d 1. lose Schüttung *f* 2. Wärmedämmung
 f mit Schüttstoffen
 f 1. remblayage *m* en terre meuble
 2. isolant *m* thermique en vrac
 nl 1. losse storting *f* 2. los gestort
 isolatiemateriaal *n*
 r 1. засыпка *f* несвязным грунтом или
 зернистым материалом 2. засыпная
 теплоизоляция *f*
- L498 *e* loose-fill insulation
 d Schüttisolierung *f*, Wärmedämmung *f*
 mit Schüttstoffen
 f isolant *m* thermique en vrac
 nl warmte-isolatie *f* met los gestort
 materiaal
 r засыпная теплоизоляция *f*
- L499 *e* loose ground
 d lockerer Boden *m*
 f terre *f* meuble, sol *m* non cohérent
 nl losse grond *m*
 r несвязный [сыпучий] грунт *m*
- L500 loose insulation see loose-fill insulation
- L501 *e* loose-joint butt, loose-joint hinge
 d Aufsatzband *n* mit festeingebauter Achse
 f charnière *f* pivotant sur gond, paumelle *f*
 nl paumelle *f*, fits
 r разъёмная дверная петля *f* с невынимаемой осью
- L502 *e* loose lintel
 d freiaufgelagerter Fertigteilsturz *m*
 f linteau *m* [sommier *m*] préfabriqué
 nl prefab latei *f* (*m*)
 r сборная перемычка *f*, свободно уложенная поверх проёма
- L503 *e* loose-pin hinge
 d Aufsatzband *n* mit herausziehbarer Achse
 f charnière *f* à broche amovible
 nl gewoon scharnier *n*
 r разъёмная дверная петля *f* с вынимаемой осью
- L504 *e* loose rock dam
 d trocken gepackter Bruchsteinmauerwerksdamm *m*,
 Trockenbruchsteinmauerwerksdamm
 m, Steinpackungsdamm *m*
 f barrage *m* en maçonnerie ordinaire à sec
 nl steendam *m*, dam *m* van stortsteen
 r плотина *f* из сухой бутовой кладки
- L505 loose soil see loose ground
- L506 lorry mounted mixer UK see mixer-type truck
- L507 *e* loss coefficient
 d Druckverlustfaktor *m*,
 Verlustkoeffizient *m*
 f coefficient *m* de perte de charge
 nl drukverliesfactor *m*
 r коэффициент *m* потерь напора [давления]
- L508 *e* loss of bond strength
 d Haftfestigkeitsverlust *m*
 f perte *f* d'adhérence (de l'armature au béton)
 nl vermindering *f* van de aanhechtingsspanning (*betonwapening*)
 r нарушение *n* сцепления (напр. арматуры с бетоном)
- L509 *e* loss of head
 d Druck(höhen)verlust *m*,
 Verluŝhöhe *f*, Fallhöhenverlust *m*,
 Förderdruckverlust *m*
 f perte *f* de charge
 nl drukverlies *n*
 r потеря *f* напора [давления]
- L510 *e* loss of prestress
 d Vorspannverlust *m*,
 Spannkraftverlust *m*
 f perte *f* de précontrainte
 nl verlies *n* aan voorspanning
 r потеря *f* предварительного напряжения

LOSS

- L511 e loss of prestress due to friction**
d reibungsbedingter Spannkraftverlust *m*
f perte *f* de précontrainte due à la friction
nl verlies *n* aan voorspanning ten gevolge van wrijving
r потеря *f* преднапряжения от трения
- L512 e loss of prestress due to shrinkage of the concrete**
d schwundbedingter Spannkraftverlust *m*
f perte *f* de précontrainte due au retrait de béton
nl verlies *n* aan voorspanning door krimp van het beton
r потеря *f* преднапряжения от усадки бетона
- L513 loss of prestressing see loss of prestress**
- L514 e loss of workability**
d Schütffähigkeitsverlust *m*
f perte *f* [diminution *f*] d'ouvrabilité [de workabilité]
nl vermindering *f* van de verwerkbaarheid
r потеря *f* удобоукладываемости
- L515 e lot US**
d 1. Grundstück *n* 2. Baugrundstück *n* 3. Bauplatz *m*
f 1. lot *m* [parcelle *f*] de terrain 2. terrain *m* à bâtir 3. chantier *m*
nl 1. perceel *n* 2. bouwterrein *n*
r 1. земельный участок *m* 2. строительный участок *m*; участок *m* застройки 3. строительная площадка *f*
- L516 e lot line**
d Grundstücksgrenze *f*
f limites *f* *pl* d'une parcelle de terrain
nl perceelgrens *f* (*m*)
r граница *f* земельного участка
- L517 e loudness level**
d Schallpegel *m*, Lautstärkepegel *m*
f niveau *m* (d'intensité) sonore
nl geluidniveau *n*
r уровень *m* громкости
- L518 e louvers, louveres**
d 1. Jalousie *f*, Gliederklappe *f* 2. Jalousiegitter *n*, Jalousieklappe *f*
f 1. jalousie *f*; persienne *f* 2. volet *m* d'aérage
nl 1. jaloezie *f*, louvre-luik *n* 2. ventilatiekap *f* (*m*)
r 1. жалюзи *pl*, жалюзийная штора *f* 2. жалюзийный [многостворчатый] воздушный клапан *m*
- L519 e low-alkali cement**
d alkaliarmer Zement *m*
f ciment *m* à faible teneur en alcali
nl alkali-arm cement *n*
r цемент *m* с низким содержанием щелочных компонентов
- L521 e low block, low building**
d Flachgebäude *n*
f bâtiment *m* bas
nl laag gebouw *n*
r малоэтажное здание *n*
- L522 e low cost homes**
d billige Standardhäuser *n* *pl*
f maisons *m* *pl* collectives standardisées à bon marché
nl goedkope standaardhuizen *n* *pl*
r стандартные дома *m* *pl* низкой стоимости
- L523 e low cost housing**
d Massenwohnungsbau *m*, Bebauung *f* mit kostengünstigen Wohnhäusern
f construction *f* en grande série des maisons collectives à bon marché
nl volkswoningbouw(complex) *m* (*n*)
r массовое дешёвое жилищное строительство *n*, застройка *f* жилыми домами низкой стоимости
- L524 e low-density concrete**
d Leichtbeton *m*
f béton *m* léger
nl licht beton *n*
r бетон *m* малой плотности, лёгкий бетон *m*
- L525 e lower chord**
d Untergurt *m* (Balken)
f membrure *f* inférieure
nl rand *m* (ligger)
r нижний пояс *m* (балки, фермы)
- L526 e lower-chord panel points**
d Untergurtnoten *m*
f nœuds *m* *pl* de la membrure inférieure (d'une poutre à treillis)
nl knooppunten *n* *pl* in de onderrand (vakwerkligger)
r узлы *m* *pl* [узловые точки *f* *pl*] нижнего пояса фермы
- L527 e lower critical velocity**
d untere kritische Geschwindigkeit *f*
f vitesse *f* critique inférieure
nl laagste kritische snelheid *f*
r нижняя критическая скорость *f*
- L528 e lower explosive limit**
d untere Explosionsgrenze *f*
f limite *f* inférieure d'explosibilité
nl laagste explosiegrens *f* (*m*)
r нижний предел *m* взрывоопасной концентрации (пыли, паровоздушной смеси)
- L529 e lower gate**
d Untertor *n* (Schleuse)
f porte *f* aval
nl deur(en) *f* (*m*) (*pl*) in het benedenhoofd (sluis)
r нижние ворота *pl* (шлюза)
- L530 e lower layer**
d Unterlage *f*, Unterschicht *f* (Fußboden)
f sous-couche *f* (du revêtement de sol)
nl onderste laag *f* (*m*) (vloer)
r подстилающий слой *m*, подоснова *f* (покрытия пола)

- L531 e lower lock head**
d Schleusenunterhaupt *n*
f tête *f* d'aval
nl benedenhoofd *n* (sluis)
r нижняя голова *f* шлюза
- L532 e lower reservoir, lower storage basin**
d Unterbecken *n*, Tiefbecken *n*
f bassin *m* inférieur
nl benedenbekken *n*
r нижний бассейн *m*
 (гидроаккумулирующей электростанции); низовой бассейн *m*
 (приливной электростанции)
- L533 e lower yield point**
d untere Streckgrenze *f* [Fließgrenze *f*]
f point *m* d'écoulement inférieur
nl onderste vloeigrens *f* (*m*)
r нижний предел *m* текучести
- L534 e lowest water level**
d niedrigster Wasserstand *m*
f niveau *m* d'eau minimum
nl laagste waterstand *m*
r наименьший уровень *m* воды
- L535 e low-flow channel**
d Niedrigwasserbett *n*
f lit *m* mineur [d'étiage]
nl zomerbed *n*
r меженное русло *n*
- L536 e low-frequency vibration**
d Niederfrequenzrütteln *n*
f vibrations *m pl* à basse fréquence
nl laagfrequent trillen *n*
r низкочастотное вибрирование *n*
 [виброуплотнение *n*]
- L537 e low grade concrete**
d Beton *m* niederer Güte; Magerbeton *m*
f béton *m* de qualité inférieure;
 béton *m* maigre
nl mager beton *n*
r бетон *m* низких марок; тощий бетон *m*
- L538 e low-head dam**
d Niederdruckstaudamm *m*,
 Niederdruckwehr *n*
f barrage *m* à faible hauteur
nl stuwdam *m* met geringe hoogte
r низконапорная плотина *f*
- L539 e low-head hydroelectric power station, low-head water power plant**
d Niederdruck-Wasserkraftwerk *n*
f usine *f* à basse chute
nl lagedruk-waterkrachtcentrale *f*
r низконапорная ГЭС *f*
- L540 e low-heat cement, low-heat-of-hydration cement**
d Zement *m* mit geringer
 Hydra(ta)tionswärme
f ciment *m* à faible chaleur
 d'hydratation
nl cement *n* met lage hydratatie waarde
r низкотермичный цемент *m*
- L542 e low-level bridge**
d überflutbare Brücke *f*, Tauchbrücke
f, Tiefbrücke *f*
f pont *m* à bas niveau
nl brug *f* (*m*) met overspoelbaar rijdek
r низководный мост *m*
- L543 e low-level cistern**
d Tiefspülbecken *n*
f réservoir *m* de chasse bas
nl laaggeplaatst closetreservoir *n*
r низкорасположенный смывной
 бачок *m*
- L544 e low level mixing plant**
d Horizontalmischanlage *f*
f poste *m* d'enrobage à disposition
 horizontale
nl horizontale menginstallatie *f*
r смешительная установка *f*
 горизонтальной компоновки
- L545 e low level sluiceway**
d Grundablaß *m*
f évacuateur *m* de fond
nl duikersluis *f* (*m*)
r донный водоспуск *m*
- L546 e low pressure air conditioning system**
d Niederdruckklimaanlage *f*
f système *m* de conditionnement d'air
 à basse pression
nl lagedruk-luchtbehandelingstoestel *n*
r система *f* кондиционирования воздуха
 низкого давления
- L548 e low pressure hot water system**
d Warmwasserheizungssystem *n*
f installation *f* de chauffage par l'eau
 chaude (à) basse pression
nl verwarmingssysteem *n* met water
 onder lage druk
r система *f* водяного отопления
 низкого давления
- L549 e low-pressure induction unit**
d Niederdruck-Düsenkonvektor *m*
f appareil *m* de climatisation terminal
 à thermoconvection de basse pression
nl lagedruk-straalconvector *m*
r эжекционный доводчик *m* низкого
 давления
- L551 e low-pressure wet gasholder**
d Niederdruckgasbehälter *m*,
 Niederdruckgasometer *n*
f gasomètre *m* [réservoir *m* à gaz] à
 basse pression
nl lagedruk-gashouder *m*
r газгольдер *m* низкого давления
- L552 e low rise buildings**
d weniggeschossige Gebäude *n pl*
f bâtiments *m pl* non élevés [bas]
nl gebouwen *n pl* met slechts enkele
 verdiepingen
r малоэтажные здания *n pl*
- L553 e low velocity system**
d Niederdruckklimaanlage *f*
f système *m* d'air à basse vitesse
nl luchtbehandelingstoestel *n* met lage
 luchtsnelheid
r система *f* кондиционирования с
 низкими скоростями воздуха

LOW-WATER

- L555 *e* low-water discharge, low-water flow
d Niedrigwasserabfluß *m*,
 Niedrigwasserdurchfluß *m*,
 Trockenwetterabfluß *m*
f écoulement *m* [débit *m*] d'étiage
nl laagwater-afvoer *m*
r меженный сток *m* [расход *m*]
- L556 *e* low-water stage
d Niedrigwasserstand *m*
f niveau *m* d'étiage
nl laagwaterstand *m*
r меженный уровень *m*, уровень *m*
 низких вод
- L557 *e* low workability concrete
d Betongemisch *n* mit geringem
 Ausbreitmaß
f béton *m* de basse ouvrabilité
nl te droge, en daarom slecht
 verwerkbare betonmortel *m*
r бетонная смесь *f* с низким
 показателем удобоукладываемости,
 малоподвижная бетонная смесь *f*
- L558 *e* L-shore
d L-köpfige Montagestütze *f*, L-Stütze *f*,
 Winkelstütze *f*
f était *m* [montant *m*] à tête en L
nl montagesteun *m* van hoekprofiel
r опорная или монтажная стойка *f*
 с Г-образным оголовком
- L559 *e* lucarne
d liegende s Dachfenster *n*
f lucarne *f*
nl dakkapel *f* met het raam gedeeltelijk
 in de gevel
r низкое слуховое окно *n*
- L560 *e* luffing
d Wippen *n*, Auslegerverstellen *n*
f variation *f* de la portée (d'une flèche
 de grue)
nl de giekhoek veranderen
r изменение *n* вылета [подъём *m* и
 опускание *n*] стрелы крана
- L561 *e* luffing cableway mast
d Pendelturm *m*
f mât *m* [pylône *m*] incliné réglable
 d'une grue à câble
nl pendeltoren *m*
r регулируемая наклонная мачта *f*
 кабель-крана
- L562 *e* luffing crane
d Wippkran *m*, Einziehkran *m*
f grue *f* à flèche relevable
nl giekkraan *f* (*m*)
r кран *m* с подъёмной стрелой
- L563 *e* lumber US
d Bauholz *n*, Nutzholz *n*
f bois *m* de construction [de charpente]
nl bezaagd hout *n*
r пиломатериал *m*
- L564 *e* lumber shrinkage
d Trockenschwund *m* [Eintrocknen *n*]
 des Holzes
f retrait *m* du bois
- nl* krimp *m* bij bezaagd hout
r усыхание *n* [усушка *f*] древесины
- L565 *e* luminaire
d 1. Leuchte *f* 2. Lüftungsleuchte *f*,
 ventilierte Leuchte *f*
f 1. luminaire *m*, appareil *m*
 d'éclairage 2. panneau-plafond *m*
 d'aérage et d'éclairage
nl 1. verlichtingsarmatuur *f*
 2. verlichtingspaneel *n* met
 ventilatierooster
r 1. светильник *m* 2. вентиляционно-
 осветительный плафон *m*,
 светильник-воздухораспределитель *m*
- L566 *e* luminescent lamp
d Leuchtstofflampe *f*, Fluoreszenzlampe
f
f lampe *f* fluorescente
nl fluorescentielamp *f* (*m*), TL-buis *f* (*m*)
r люминесцентный светильник *m*
- L568 *e* luminous emittance
d spezifische Lichtausstrahlung *f*
f émittance *f* lumineuse
nl lichtsterkte *f*
r светимость *f*
- L569 luminous paint *see* fluorescent paint
- L570 *e* lump quick lime
d Stückenkalk *m*
f chaux *m* en pierre [en morceaux]
nl stukken ongebluste kalk *m*
r комовая (негашёная) известь *f*
- L571 lump-sum contract *see* firm price contract
- L572 *e* lute
d 1. Betonabstreicher *m* 2. Richtscheit *n*
 3. Abdichtungskitt *m*, Isoliermastik *m*,
 Fugenabdichtungsmasse *f*
f 1. racloir *m* 2. règle fégalisieuse
 3. mastic *m* d'étanchéité; mastic *m*
 pour (garnissage) joints
nl 1. betonrei *f* (*m*) 2. richtlat *f* (*m*)
 3. kit *m*
r 1. скребок *m* для разравнивания
 бетона 2. правило *n* каменщика
 3. герметизирующая [изолирующая]
 мастика *f*

M

- M1 *e* macadam
d 1. Makadamdecke *f*, Makadam *m*
 2. Schotter *m* für Makadamdecke
f 1. macadam *m*, empièrrement *m*
 (couche de chaussée) 2. macadam *m*
 (pierres cassées)
nl macadam *n*
r 1. щебёночное или гравийное
 дорожное покрытие *n*; дорожное
 покрытие типа «макадам» 2. щебень
m или гравий *m* для покрытия типа
 «макадам»

- M2** *e* **macadam aggregate**
d grobkörniges Gestein *n* für Makadamdecken
f agrégat *m*, macadam *m* (*pierres cassées*)
nl breuksteen *m* voor macadamweg
r зернистый каменный материал *m* (щебень, гравий) для дорожных покрытий
- M3** *e* **macadam base, macadam foundation**
d Schotterunterbau *m*, Schottertragschicht *f*, Steinschlagtragschicht *f* (*Straßenbau*)
f couche *f* de base en macadam [*en agrégat*]
nl steenslagfundering *f* (*wegenbouw*)
r щебеночное основание *n* дорожной одежды
- M4** **machine application** *see* **mechanical application**
- M5** *e* **machine cavern**
d Maschinenkaverne *f*, Kraftwerkkaверне *f*
f caverne *f* de la centrale
nl ondergrondse machinehal *f* (*m*) (*waterkrachtcentrale*)
r подземный машинный зал *m* ГЭС
- M6** *e* **machinery and equipment yard**
d Betriebshot *m*
f parc *m* mécanique des chantiers
nl (bouw)machinepark *n*
r машинный парк *m* строительной организации
- M7** *e* **machinery foundation**
d Maschinenfundament *n*, Maschinengründungskörper *m*
f fondation *f* de machine
nl fundatie *f* van een machine
r фундамент *m* под машинное оборудование
- M8** *e* **machinery room**
d Maschinenhalle *f*; Maschinenraum *m*
f halle *f* des machines; compartiment *m* des machines
nl machinekamer *f* (*m*)
r машинный зал *m*; машинное помещение *n* [отделение *n*]
- M9** *e* **machinery trailer**
d Maschinen-Tiefladeanhänger *m*
f remorque *f* porte-engins de travaux publics
nl dieplader *m*
r низкорамный прицеп *m* для транспортирования строительных машин
- M10** *e* **machine troweling**
d maschinelles Verreiben *n* [Glattstreichen *n*]
f lissage *m* mécanique (*des surfaces de béton*)
nl machinaal afrijen *n* (*betonweg*)
r механическая затирка *f* (бетонных поверхностей)
- M11** *e* **made ground, made-up ground**
d Aufschüttung *f*, Auftrag *m*, aufgefülltes [aufgetragenes] Gelände *n*; Dammschicht *f*, Dammlage *f*
f terrain *m* remblayé; couche *f* de remblai
nl aanvulling *f*; opgebrachte grond *m*
r насыпной грунт *m*; насыпной слой *m* грунта
- M13** *e* **magnesia brick**
d Magnesitstein *m*, Magnesitziegel *m*
f brique *f* de magnésie
nl magnesietsteen *m*
r магнезитовый огнеупорный кирпич *m*
- M14** *e* **magnesia cement**
d Magnesitzement *m*, Magnesitbinder *m*
f ciment *m* magnésien [*de magnésie*]
nl magnesietcement *n*
r магнезиальный цемент *m*, магнезиальное вяжущее *n*
- M15** *e* **magnesia insulation**
d Magnesiadämmstoff *m*
f calorifuge *m* à base de magnésie
nl warmteisolierend materiaal *n* op bas van magnesia
r магнезиальный теплоизоляционный материал *m*
- M16** **magnesia refractory** *see* **magnesia brick**
- M17** *e* **magnesite flooring**
d Magnesitfußboden *m*, Steinholzfußboden *m*
f revêtement *m* de sol à magnésie
nl magnesietvloer *m*, asbestgranietvloer *m*
r ксилолитовый пол *m*, бесшовный пол *m* на магнезиальном вяжущем
magnetical... see magnetic...
- M18** *e* **magnetic crack detection**
d magnetische Rißprüfung *f*
f détection *f* des fissurations par l'examen magnétique
nl magnetisch onderzoek *n* op scheuren
r магнитная дефектоскопия *f*
- M19** *e* **magnetic separator**
d Magnetabscheider *m*
f séparateur *m* magnétique
nl magnetische scheider *m*
r магнитный сепаратор *m*
- M20** *e* **main**
d Hauptleitung *f*; Hauptstrang *m*
f conduite *f* principale [*maîtresse*]; conduite *f* de distribution
nl hoofdleiding *f*; distributieleiding *f*
r магистральный трубопровод *m*; распределительная магистраль *f*
- M21** *e* **main air duct**
d Hauptluftkanal *m*
f conduit *m* d'air principal
nl hoofdluchtkanaal *n*
r магистральный воздуховод *m*
- M22** *e* **main bar**
d Hauptbewehrungsstab *m*, Grundarmierungsstab *m*

MAIN

- f* barre *f* principale
nl hoofdwapeningsstaaf *f* (*m*)
r стержень *m* рабочей арматуры
- M23 *e* main beam
d Hauptbalken *m*, Hauptträger *m*
f poutre *f* maîtresse
nl moerbalk *m*
r главная балка *f*
- M24 *e* main bridge members
d Hauptelemente *n pl* des Brückentragwerkes
f ensemble *m* des éléments porteurs du tablier de pont
nl hoofdelementen *n pl* van de brugconstructie
r основные несущие конструкции *f pl* пролётного строения моста
- M25 *e* main canal
d Hauptkanal *m*
f canal *m* principal
nl hoofdkanaal *n*
r магистральный канал *m*
- M26 main contractor *see* general contractor
- M27 *e* main dike
d Schardeich *m*, Hauptdeich *m*
f digue *f* principale
nl schaarlijk *m*
r передовой вал *m*, главная дамба *f*
- M28 *e* main drain
d Hauptsammler *m*, Hauptdrän *m*, Sammeldrän *m*
f collecteur *m* principal
nl hoofdafvoerleiding *f*
r главный магистральный коллектор *m*
- M29 main dyke *see* main dike
- M30 main girder *see* main beam
- M31 main rafter
d Hauptsparren *m*
f arbalétrier *m*
nl spantbeen *n*
r главная стропильная нога *f*
- M32 *e* main reinforcement
d Grundbewehrung *f*, Hauptarmierung *f*
f armature *f* principale
nl hoofdwapening *f*
r рабочая арматура *f*
- M33 *e* main runner
d Hauptunterzug *m* (*einer Hängedecke*)
f poutre *f* principale du plafond suspendu
nl draagprofiel *n* (*van verlaagd plafond*)
r главный несущий прогон *m* подвесного потолка (*поддерживаемый подвесками*)
- M34 *e* mains distribution box
d Hauptverteilkasten *m*
f boîte *f* de distribution des lignes électriques principales, coffret *m* de branchement [de connexion] des câbles principaux
nl hoofdverdeelkast *f* (*m*)
- r* магистральная разветвительная коробка *f*
- M35 *e* mains failure
d Netzausfall *m*
f panne *f* de courant
nl netstoring *f*
r нарушение *n* электроснабжения. выпадение *n* сети
- M36 *e* mains pressure differential
d Netzdruckunterschied *m*
f différence *f* de pressions dans les artères d'alimentation et de retour (*de chauffage urbain*)
nl aanvoer- en retourleiding *f* (*wijkverwarming*)
r разность *f* давлений в подающей и обратной магистралях теплосети
- M37 mains subway *see* service duct
- M38 *e* mains supply
d Netzstromversorgung *f*, Netzananschluß *m*
f alimentation *f* secteur [par ligne électrique]
nl netstroomvoorziening *f*, netaansluiting *f*
r электроснабжение *n* от сети, сетевое питание *n*
- M39 *e* mains water
d Leitungswasser *n*, Versorgungswasser *n*
f eau *f* de la ville [de robinet]
nl leidingwater *n*
r водопроводная вода *f*
- M40 *e* maintenance
d Unterhaltung *f*
f entretien *m*, maintien *m*, maintenance *f*
nl onderhoud *n*
r техническое обслуживание *n*, уход
- M41 *e* maintenance hangar
d Werft *f* (*auf einem Luftfahrtgelände*)
f hangar *m* de montage [d'entretien]
nl onderhoudshangar *m*
r ангар-мастерские *m*
- M42 *e* maintenance patching materials
d Straßenbaumaterialien *n pl* für Schlaglochbeseitigung [für Flickarbeiten]
f matériaux *m* routier pour point à temps
nl materialen *n pl* voor wegreparaties
r материалы *m pl* для ямочного ремонта (*асфальтобетонных дорожных покрытий*)
- M43 *e* main tie
d Dachbinderbalken *m*
f entrain *m* principal (*d'une ferme de comble*)
nl trek balk *m*, trekplaat *f* (*m*)
r стропильная затяжка *f* (*на уровне опор*)
- M44 *e* main truss
d Hauptträger *m*

- f* ferme *f* principale [mâtresse],
poutre *f* à treillis principale
nl hoofdligger *m*
r главная ферма *f*
- M45 *e* main valve
d Hauptschieber *m*
f vanne *f* principale
nl hoofdafsluiter *m*, hoofdkraan *f* (*m*)
r главная задвижка *f* (водоснабжение)
- M46 maisonette *see* duplex 1.
- M47 *e* major axes of stress ellipse
d Hauptachsen *f* *pl* der Spannungsellipse
f axes *m* *pl* principaux d'ellipse des contraintes
nl hoofdassen *f* *pl* van de spanningsellipsen
r главные оси *f* *pl* эллипса напряжений
- M48 *e* make-up air
d Zusatzluft *f*
f air *m* additionnel [supplémentaire]
nl toegevoerde lucht *f* (*m*)
r компенсационный воздух *m*
(приточный воздух, возмещающий вытяжку из помещения)
- M49 *e* make up pump
d Füllpumpe *f*
f pompe *f* d'alimentation
nl voedingspomp *f* (*m*)
r подпиточный насос *m*
- M50 make-up reservoir *see* equalizing reservoir
- M51 *e* make-up water
d Zusatzwasser *n*, Auffüllwasser *n*
f eau *f* d'appoint [de compensation]
nl voedingswater *n*
r подпиточная вода *f*
- M52 *e* male
d Innenteil *m* (Steck- oder Gewindeverbindung)
f partie *f* [pièce *f*] mâle (d'un raccordement)
nl mannelijk deel *n* van een steekverbinding, vaareinde *n*
r охватываемая часть *f* соединения (напр. раструбного или резьбового)
- M53 mall *see* maul
- M54 *e* mallet
d Schlägel *m*, Schlegel *m*, Holzhammer *m*; Gummihammer *m*
f maillet *m* de charpentier; maillet *m* en bois ou en caoutchouc
nl sleg *f*, houten hamer *m*
r киянка *f*; деревянный или резиновый молоток *m*
- M55 mammoth pump *see* air lift
- M56 *e* mandrel
d Rohrkern *m*; Dorn *m*; Biegedorn *m*
f mandrin *m*
nl pijporruimer *m*; doorn *m*
r сердечник *m* (тонкостенной обсадной трубы или трубчатой сваи); оправка *f*
- M57 *e* manhole
d 1. Mannloch *n*, Einsteigloch *n*
2. Einsteigschacht *m*, Kontrollschacht *m*, Revisionsschacht *m*; Bodenschacht *m*
f 1. trou *m* d'homme 2. puits *m* de visite [de surveillance, d'accès]
nl 1. mangat *n* 2. controleschacht *f* (*m*)
r 1. люк-лаз *m* 2. смотровой колодец *m*
- M58 *e* manhole cover
d Schachtdeckel *m*, Schachtabdeckung *f*, Mannlochdeckel *m*
f couvercle *m* [plaque *f*] de regard [de visite]
nl deksel *n* van de controleschacht
r крышка *f* смотрового колодца
- M59 *e* manhole rings
d Brunnenringe *m* *pl*, Schachtringe *m* *pl*
f anneaux *m* *pl* en béton pour puits
nl putringen *m* *pl*
r бетонные кольца *n* *pl* для колодцев
- M60 *e* manhole step irons
d Mannlochsteigeisen *n* *pl*
f barreaux *m* d'échelle; échelons *m* *pl* en fer (scellés dans la paroi d'un puits de visite)
nl klimbeugels *m* *pl* (in een schacht)
r ходовые скобы *f* *pl* (для спуска в смотровой колодец)
- M61 *e* manifold
d Sammler *m*, Sammelrohr *n*, Sammelleitung *f*, Kollektor *m*, Verteiler *m*
f collecteur *m*, distributeur *m* d'admission
nl verzamelpijp *f* (*m*), spruitstuk *n*
r коллектор *m*, гребёнка *f*
- M62 *e* Manilla rope
d Manila(-Hanf)seil *n*
f câble *m* en chanvre de Manille
nl manillatouw *n*
r канат *m* из манильской пеньки, манильский канат *m*
- M63 *e* man-lock
d Personen(-Druckluft)schleuse *f*
f sas *m* de personnel
nl luchtsluis *f* (*m*) (in caisson)
r шлюз *m* для людей (в кессоне)
- M64 man-made construction materials *see* manufactured construction materials
- M65 *e* man-made stone
d künstlicher Stein *m*
f pierre *f* artificielle
nl kunststeen *m*
r искусственный камень *m*
- M66 manometric pressure *see* gauge pressure
- M67 *e* mansard roof
d Mansardendach *n*, gebrochenes Dach *n*
f comble *m* [toit *m*] en mansarde, comble *m* brisé
nl mansardedak *n*, gebroken dak *n*
r мансардная крыша *f*

MANTELPIECE

- M68** *e* mantelpiece, mantelshelf
d Kaminsims *m*, *n*
f manteau *m* de cheminée; linteau *m* de cheminée
nl schoorsteenmantel *m*
r обрамление *n* [облицовка *f*] камина; каминная полочка *f*
- M69** *e* manual batcher
d Handdosierer *m*,
 Handdosiereinrichtung *f*
f doseur *m* manuel, dispositif *m* de dosage manuel
nl handdoseerapparaat *n*
r ручной дозатор *m*, дозатор *m* ручного действия
- M70** *e* manual cycling control
d Handsteuerung *f* der Taktabläufe *bzw.* der zyklischen Vorgänge
f commande *f* manuelle des opérations cycliques
nl regeling *f* met de hand van cyclische processen
r ручное управление *n* циклическими операциями
- M71** *e* manual damper
d Handluftklappe *f*
f registre *m* réglé à main
nl handbediende trekregelaar *m*
r ручной воздушный клапан *m*
- M72** *e* manually propelled mobile scaffold
d handgesteuertes Fahrgerüst *n*
f échaffaudage *m* roulant (*déplacé à la main*)
nl met handkracht verplaatsbare stelling *f*
r катушие подмости *pl*
- M73** *e* manual proportioning control
d handgesteuerte mechanische Dosierung *f*
f dosage *m* mécanique à commande manuelle
nl met de hand geregelde mechanische dosering *f*
r механическое дозирование *n* с ручным управлением
- M74** *e* manufactured construction materials
d Kunstbaustoffe *m pl*,
 Industriebaustoffe *m pl*
f matériaux *m pl* de construction artificiels
nl kunstmatig vervaardigde bouwmaterialen *n pl*
r искусственные строительные материалы *m pl*
- M75** *e* manufactured sand
d Brechsand *m*, Steinsand *m*
f sable *m* artificiel [concassé, de concassage]
nl breukzand *n* (*fijne steenslag*)
r искусственный песок *m* (получаемый дроблением камня, гравия или шлака)
- M76** *e* map cracking US
d Netzrißbildung *f*, Maronage *f*
f fissures *f pl* en réseau
nl polygon-krimpscheuren *f pl*
r сеть *f* усадочных трещин
- M77** *e* marbling
d Marmorierung *f*
f marbrure *f*
nl marmeren *n* (*schilderwerk*)
r имитация *f* [окраска *f*] под мрамор
- M78** *e* margin
d 1. Toleranz *f*, Spielraum *m*, zulässige Grenze *f* 2. Randstreifen *m* 3. Rand *m*, Saum *m* 4. Einfassung *f*, Umrandung *f*
f 1. écart *m*, tolérance *f* 2. bande *f* latérale 3. marge *f* 4. encadrement *m* (*p. ex d'un panneau*)
nl 1. tolerantie *f* 2. onverharde berm *m* 3. zoom *m* 4. omranding *f*
r 1. допуск *m*, допустимый предел *m* 2. краевая полоса *f* (дороги) 3. край *m*, кайма *f* 4. обрамление *n* (панели)
- M79** *e* marginal concrete strip finisher
d Randstreifenfertiger *m*
f finisseur *m* [finisseuse *f*] de bandes latérales (*de chaussée*)
nl betonverwerkingsmachine *f* voor de kantstrook
r бетоноотделочная машина *f* [финишер *m*] для краевой полосы проезжей части
- M80** *e* marginal strip
d 1. Randstreifen *m* 2. Friesbrett *n*
f 1. bordure *f* de chaussée 2. planche *f* d'encadrement (*du sol en parquet*)
nl 1. kantstrook *f* (*m*) 2. rand *m* (*parketvloer*)
r 1. кромка *f* (проезжей части дороги) 2. фризловая доска *f* (пола)
- M81** *e* margin of safety
d Sicherheitsfaktor *m*, Sicherheitszuschlag *m*, Sicherheitstoleranz *f*, Gestaltfestigkeit *f*
f marge *f* [coefficient *m*] de sécurité
nl veiligheidsmarge *f* (*m*)
r коэффициент *m* безопасности, надёжность *f*, запас надёжности, запас *m* прочности
- M82** *e* margin of stability
d Stabilitätsreserve *f*
f marge *f* [facteur *m*] de stabilité
nl stabiliteitsreserve *f* (*m*)
r запас *m* устойчивости
- M83** *e* marine construction
d Seebau *m*
f construction *f* maritime, travaux *m pl* maritimes
nl maritieme bouw *m*
r морское строительство *n*
- M84** *e* marine dredger
d Seebagger *m*
f drague *f* marine [*de haute mer*]
nl zeebaggermolen *m*
r морской земснаряд *m*

- M85 *e* **marine glue**
d Marineleim *m*
f colle *f* marine
nl watervaste lijm *m*
r водостойкий клей *m* (на смолах и каучуке)
- M86 *e* **marine paint**
d Schiffs(anstrich)farbe *f*
f peinture *f* marine
nl scheepsverf *f* (*m*)
r краска *f*, стойкая против воздействия морской воды и солнца
- M87 *e* **marine structures, marine works**
d Seebauten *pl*, Meeresbauten *pl*
f ouvrages *m pl* maritimes
nl maritieme werken *n pl*
r морские сооружения *n pl*
- M88 **maritime canal** *see* seaway canal
- M89 *e* **marked face**
d Sichtfläche *f* (Schnittholz)
f face *f* rabotée de planches
nl geschaafde zijde *f* (*m*) (plank)
r лицевая сторона *f* (пиломатериала)
- M90 *e* **marker post**
d Leitpfosten *m*
f borne *f* de repérage; borne *f* de jalonnement
nl bermreflector *m*
r грунтовый репер *m*, реперный столб *m*; межевой столб *m*
- M91 *e* **marking gauge**
d Streichmaß *n*
f trusquin *m*
nl kruishout *n*, ritshout *n*
r рейсмус *m*
- M92 *e* **marl**
d Mergel *m*
f marne *f*
nl mergel *m*
r мергель *m*
- M93 *e* **marquee**
d Vordach *n*, Schrägdach *n* (über Tür)
f marquise *f*; abat-vent *m*
nl luifel *f* (*m*) (boven ingang)
r навес *m* (над входом в здание, над окном)
- M94 *e* **marquetry**
d Holzeinlegearbeit *f*
f marquetric *f*
nl inlegwerk *n*; intarsia *f*
r инкрустация *f* или мозаика *f* по дереву
- M95 *e* **marsh**
d Marsch *f*; Moor *n*, Sumpf *m*, Morast *m*
f marais *m*, marécage *m*
nl moerasland *n*, moeras *n*
r марши *m pl*; болото *n*
- M96 *e* **marshy ground**
d Bruchmoor *n*, Fenn *n*, Fehn *n*
f sol *m* [terrain *m*] marécageux
nl moerasgrond *m*
r топь *f*, торфяник *m*, торфяное болото *n*
- M97 *e* **mash hammer**
d Vorschlaghammer *m*, Steinmetzhammer *m*
f massete *f*
nl poker *m*
r кувалда *f* для ударной обработки камня, камнетёсная киянка *f*
- M98 *e* **mashroom valve**
d Ventilschütz *n*
f vanne *f* conique
nl kegelaflsluiter *m*
r конусный затвор *m*
- M99 *e* **masonry**
d Mauerwerk *n*
f maçonnerie *f*
nl metselwerk *n*
r каменная кладка *f*
- M100 *e* **masonry anchor**
d Maueranker *m*, Mauerschlauder *f*
f patte *f* de scellement (assurant la liaison huisserie-maçonnerie)
nl muuranker *n*
r закрепа *f* (для крепления дверной металлической коробки к кладке)
- M101 *e* **masonry block**
d Wandblock *m*, Mauerstein *m*
f bloc *m* [corps *m*] de maçonnerie, parpaing *m*
nl blok *n* (natuursteen); bouwblok *n* (beton)
r стеновой блок *m* [камень *m*]
- M102 *e* **masonry bridge**
d Mauerwerkbrücke *f*
f pont *m* en maçonnerie
nl stenen brug *f* (*m*)
r каменный мост *m*
- M103 *e* **masonry cement**
d Mauer Mörtelzement *m*, Mauerwerkzement *m*, Putz- und Mauerbinder *m*, PM-Binder *m*
f ciment *m* à maçonner
nl metselcement *n*
r цемент *m* для кладочных растворов
- M104 *e* **masonry drill**
d Mauerbohrer *m*, Steinbohrer *m*
f ciseau *m* à pierre [du maçon]
nl steenboor *m*
r шлямбур *m*
- M105 *e* **masonry mortar**
d Mauer Mörtel *m*, Fugen Mörtel *m*
f mortier *m* de maçonnerie
nl metselspecie *f*
r кладочный раствор *m*
- M106 *e* **masonry nail**
d Mauernagel *m*
f clou *m* à maçonnerie
nl stalen nagel *m*
r гвоздь *m* для забивки в кладку или в бетон
- M107 *e* **masonry plate**
d Unterlegplatte *f*, Auflagerplatte *f*
f plaque *f* d'assise de poutre, plaque *f* mural

MASONRY

- nl* gemetselde oplegging *f* voor een balk
r подферменная плита *f*, опорная подкладка *f* под балку
- M108 e masonry veneer**
d Steinverkleidung *f*, Ziegelverkleidung *f*
f revêtement *m* de maçonnerie ou de briques non appareillé avec le mur
nl bekleding *f* met metselwerk
r приклонная каменная [кирпичная] облицовка *f* (не связанная со стеной перевязкой)
- M109 e mason's adjustable suspension scaffold**
d selbstverstellbares Maurerhängegerüst *n*
f échafaudage *m* de maçon volant réglable
nl verstelbare vliegende metselsteiger *m*
r подвесные самоподъемные подмости *pl* для каменщика
- M110 mason's ax see axhammer**
- M111 e mason's hammer**
d Maurerhammer *m*
f marteau *m* de maçon
nl moker *m*, vuist *f* (*m*)
r молоток-кирочка *m* каменщика
- M112 e mason's scaffold**
d Maurergerüst *n*
f échafaud *m* [échafaudage *m*] de maçon
nl metselsteiger *m*, dubbele stalen bouwsteiger *m*
r леса *pl* [подмости *pl*] для каменной кладки
- M113 e mass concrete**
d 1. Massenbeton *m*, Massivbeton *m*
2. Kernbeton *m*, Hauptbeton *m*
f 1. béton *m* de masse 2. béton *m* pour le noyau de la digue
nl 1. ongewapend beton *n* 2. kernbeton *n*
r 1. массовый бетон *m* (для гидросооружений) 2. бетон *m* внутренней части плотины
- M114 e mass curve**
d 1. Mengencurve *f*, Summen(gang)linie *f*, Integralkurve *f* 2. Kurve *f* des Erdmassenausgleichs, Massenlinie *f*, Massenprofil *n*
f 1. courbe *f* integrale [de masse, des valeurs cumulées] 2. épure *f* de terrassement [du mouvement des terres]
nl 1. hoeveelheids(integraal)kromme *f* (*m*) 2. profiel *n* van het massanivelllement
r 1. интегральная кривая *f* (напр. стока) 2. кривая *f* объемов земляных работ, диаграмма *f* перемещения земляных масс
- M115 mass diagram see discharge mass curve**
- M116 e mass force**
d Massenkraft *f*
f force *f* volumique
- nl* massa *f* (als kracht)
r массовая [объемная] сила *f*
- M117 e mass foundation**
d Massivfundament *n*
f fondation *f* massive (antivibratile)
nl fundering *f* met grote massa
r массивный фундамент *m*
- M118 mass-haule curve see mass curve 2.**
- M119 e massive concrete structures**
d Massenbetonbauten *m pl*
f ouvrages *m pl* massifs en béton
nl monoliet-betonconstructies *f pl*
r массивные бетонные сооружения *n pl*
- M120 e massive head buttress dam**
d Massivkopf-Staumauer *f*, Pfeilergewichtsstaumauer *f*
f barrage *m* à contreforts à tête massive
nl pijlerstuwdam *m* met massieve bovenrand
r массивно-контрфорсная плотина *f*, контрфорсная плотина *f* с массивными оголовками
- M121 e mass-produced structural units**
d Massenfertigungsbauelemente *n pl*
f éléments *m pl* de construction préfabriqués mis en série
nl in massaproductie vervaardigde bouwelementen *n pl*
r сборные элементы *m pl* конструкций массового изготовления
- M122 e mass runoff**
d Abflußsumme *f*
f volume *m* d'eau écoulée, débit *m* total
nl afvoer *m*, debiet *n*
r объем *m* стока
- M123 e masstone**
d natürliche Farbe *f*, Naturfarbe *f*
f couleur *f* franche, teinte *f* mère (d'un pigment, d'une peinture)
nl natuurlijke kleur *f* (*m*)
r натуральный цвет *m* пигмента или краски (без разбавления и смешения)
- M124 e mast**
d Mast *m*; Stütze *f*; Pfosten *m*
f mât *m*; poteau *m*; pylône *m*
nl mast *m*; paal *m*
r мачта *f*; опора *f*; столб *m*
- M125 e mast arm**
d Mastausleger *m* (Lichtmast)
f bras *m* du poteau d'éclairage
nl mastconsole *f* (*m*) (lichtmast)
r консоль *f* [кронштейн *m*] осветительного столба
- M126 e mast cap spider**
d Mastkopf *m* (Trossenderrickkran)
f croisillon *m* de derrick
nl mastkop *m*
r паук *m* (вантовых деррик-кранов)
- M127 e master plan**
d Hauptbebauungsplan *m*, Generalbebauungsplan *m*
f plan *m* directeur (d'aménagement)

- nl* structuurplan *n* (*bouwproject*)
r генеральный план *m* застройки
- M128 *e* **mastic**
d Mastix *m*; Kitt *m*
f mastic *m*
nl mastiek *m*, *n*; kit *f* (*m*)
r мастика *f*; замазка *f*
- M129 *e* **mastic asphalt**
d 1. Asphaltmastix *m* 2. Gußasphalt *m*, Streichasphalt *m*, Mastixasphalt *m*
f 1. mastic *m* d'asphalte 2. asphalte *m*
coulé, mortier *m* (d')asphalte
nl 1. asfaltmastiek *m*, *n* 2. gietasfalt *n*
r 1. асфальтовая [битумная] мастика *f*
2. литой асфальт *m*
- M130 *e* **mastic compound**
d 1. Latex *m*, Latexmischung *f*
2. Isoliermasse *f*
f 1. latex *m*, mélange *m* de latex
2. pâte *f* isolante, compound *m*
[composé *m*] isolant
nl 1. latex *m*, *n* 2. isolatiemastiek *m*, *n*
r 1. латекс *m*, латексная смесь *f*
2. изоляционная мастика *f*
- M131 *e* **mastic cooker**
d Gußasphaltkocher *m*, Asphalt-Schmelzkessel *m*
f fondoir-citerne *m* à bitume
nl mastiekketel *m*
r битумный котёл-цистерна *m*
- M132 *e* **mast with arm US**
d Auslegerbeleuchtungsmast *m*
f poteau *m* d'éclairage à bras [à console]
nl lichtmast *m* met console
r осветительная мачта *f* с консолью
- M133 *e* **mat**
d 1. Wärmedämmmatte *f* 2. Filz *m*, Faserfilz *m* 3. Bewehrungsmatte *f*
4. Teppichbelag *m*, Verschleißschicht *f* (*Straßenbau*) 5. Sauberkeitsschicht *f*, Unterbeton *m* 6. Packwerk *n*, Senkstück *n*, Faschinenfloß *n*, Buschmatratze *f* 7. Rostwerk *n*
8. Einzelfundament *n*
f 1. tapis *m* isolant 2. feutre *m*
3. treillis *m* d'armature 4. couche *f* d'usure [de roulement] 5. chape *f* de béton 6. natte *f* de fascines 7. radier *m*
8. fondation *f* détachée [isolé]
nl 1. mat *f* (*m*) 2. vilt *n* 3. wapeningsnet *n*
4. deklaag *f* (*m*) 5. werkvloer *m*
6. matras *f* (*m*) (*zinkstuk*)
7. roosterwerk *n* 8. afzonderlijke fundering *f*
r 1. теплоизоляционный мат *m* [тюфяк *m*] 2. войлок *m* 3. арматурная сетка *f* 4. слой *m* износа, слой *m* поверхностной обработки (*дорожного покрытия*) 5. бетонная подготовка *f* 6. фашинный тюфяк *m* 7. ростверк *m* 8. отдельный фундамент *m*
- M134 *e* **matchboard**
d Profilbrett *n*
f planche *f* profilé [bouvétée, embrevée]
nl plank *f* (*m*) met messing en groef
шпунтовая доска *f*
- M135 *e* **matchboarding**
d Profilbretterbeschlag *m*
f lambris *m*, lambrissage *m*
nl vloer *m* van geschaafde en geploegde delen
r декоративная дощатая обшивка *f*
- M136 *e* **matched siding**
d Horizontalschalung *f* mit gespundeten oder Falzverbindungen
f bardage *m* en planches horizontales avec joints en feuillure
nl aaneenpassende zijbekisting *f*
r горизонтальная дощатая обшивка *f* в четверть или в шпунт
- M137 *e* **material aggressive to concrete**
d Betonschädling *m*
f matière *f* nocive pour le béton
nl schade toebrengend materiaal *n* (*beton*)
r материал *m*, вызывающий коррозию бетона
- M138 *e* **material behavior**
d Materialverhalten *n*
f comportement *m* du matériau
nl materiaalgedrag *n*
r поведение *n* [работа *f*] материала
- M139 *e* **material debris chute**
d Bauschutttrutsche *f*
f gaine *f* d'évacuation de débris, gaine *f* à débris
nl puinstortgoot *f* (*m*)
r короб *m* для спуска строительного мусора
- M141 *e* **material handling**
d Fördern *n* und Heben *n*; Materialförderung *f*, Materialumschlag *m*
f travaux *m* *pl* de manutention; manutention *f* de matériaux
nl materiaaltransport en -opslag
r подъёмно-транспортные работы *f* *pl*; транспортирование *n* материалов
- M142 *e* **material handling bridge**
d Verladebrücke *f*, Förderbrücke *f*
f pont *m* de manutention
nl laadbrug *f* (*m*)
r мост-переправитель *m*
- M143 *e* **material handling system**
d Transportsystem *n*
f système *m* de manutention [de transport] de matériaux
nl bedrijfstransportsysteem *n*
r система *f* подачи [доставки] материалов
- M144 *e* **material hoist**
d Last(en)aufzug *m*
f monte-matériaux *m*, monte-charge *m*
nl goederenhijsinrichting *f*
r грузовой подъёмник *m*

MATERIAL

- M145 e material hose**
d Förderschlauch *m*
f tuyau *m* souple à matériaux liquéfiés
nl transportslang *f* (*m*)
r шланг *m* для подачи разжиженных материалов
- M146 e material platform hoist**
d Plattform(bau)aufzug *m*
f monte-charge *m* à tour [à mât]
nl bouwlift *m*, goederenlift *m*
r башенный [мачтовый] подъёмник *m*
- M147 e material retained on sieve**
d Siebrückstand *m*
f refus *m* au tamis
nl zeefrest *m*
r остаток *m* на сите, надreshётный продукт *m*
- M148 e materials**
d 1. Materialien *n pl*, Werkstoffe *m pl*
 2. Böden *m pl*
f 1. matériaux *m pl* 2. sols *m pl*, terres *f pl*
nl (bouw)materialen *n pl*
r 1. материалы *m pl* 2. грунты *m pl*
- M149 e materials cage**
d Hebebühne *f*
f plateau *m* de monte-charge
nl liftkooi *f* (*m*) (bouwlift)
r платформа *f* мачтового или рамного подъёмника
- M150 e materials lock**
d Materialschleuse *f*
f sas *m* de matériaux [pour les matériaux]
nl materiaalsluis *f* (*m*) (caisson)
r грузовой шлюз *m* (кессона)
- M151 e materials testing laboratory**
d Materialprüfungsanstalt *f*
f laboratoire *m* d'essais des matériaux
nl laboratorium *n* voor materiaalonderzoek
r лаборатория *f* по испытанию материалов
- M152 e mat foundation**
d Plattenfundament *n*,
 Plattengründung *f*
f fondation-dalle *f*
nl plaatfundering *f*
r плитный фундамент *m*
- M153 e mat reinforcement bender**
d Biegemaschine *f* für Bewehrungsmatten
f cintreuse *f* [coudeuse *f*, plieuse *f*] pour treillis d'armature
nl buigmachine *f* (wapeningsstaven)
r машина *f* для гнутья арматурных сеток
- M154 e matrix**
d Bindemittel *n*; Zementstein *m*
f pâte *f* de ciment; pâte *f* de ciment durci
nl bindmiddel *n* (mortel)
r растворная часть *f* (бетона); цементное тесто *n* (строительного раствора); цементный камень *m* (бетона, раствора)
- M155 e matted glass, matte-surface glass**
d Mattglas *n*
f verre *m* mat
nl matglas *n*
r матовое стекло *n*
- M156 e mattock**
d Breithaue *f*, Platthacke *f*
f pic *m* à tranche, pioche *f*, pioche-hache *f*
nl hak *f* (*m*)
r кирка-мотыга *f*
- M157 e matt paint**
d Matt(anstrich)farbe *f*
f peinture *f* mate
nl matverf *f* (*m*)
r матовая краска *f*
- M158 e mattress**
d 1. Betongrundplatte *f*
 2. Faschinenstück *n*,
 Faschinenlage *f*, Faschinenmatratze *f*,
 Faschinenfloß *n* 3. Isoliermatte *f*,
 Wärmedämmmatte *f*
f 1. fondation-dalle *f* pour machine
 2. natte *f* [matelas *m*] en fascines
 3. matelas *m* isolant [d'isolation thermique]
nl 1. betonfundatieplaat *f* (*m*)
 2. rijszinkstuk *n* 3. isolatiedeken *f* (*m*)
r 1. плитный бетонный фундамент *m*
 2. фашинный тюфяк *m* 3. теплоизоляционный тюфяк *m* [мат *m*]
- M159 e mattress revetment**
d Packwerk *n*
f revêtement *m* en fascines, fascinage *m*
nl rijspakwerk *n*
r тюфячная одежда *f* (откоса)
- M160 e matured cement**
d abgelagerter Zement *m*
f ciment *m* stocké
nl langdurig bewaard cement *n*
r лежалый цемент *m*
- M161 e maturing**
d Alterung *f*; Reifen *n*
f maturation *f*
nl rijpen *n*
r старение *n*; твердение *n* (напр. раствора); вызревание *n* (бетона)
- M162 e maturing of concrete**
d 1. Betonfestigkeitszunahme *f*,
 Ansteigen *n* der Betonfestigkeit
 2. Nachbehandlung *f* des Betons
f 1. maturation *f* du béton 2. cure *f*,
 curing *m*, traitement *m* après prise (de béton)
nl 1. verharding *f* van beton
 2. nabehandeling *f* (beton)
r 1. набор *m* бетоном прочности, вызревание *n* бетона 2. выдерживание *n* бетона; уход *m* за бетоном

- M163 e maul**
d 1. schwerer Holzhammer *m*
 2. Handstampfer *m*
f 1. maillet *m* 2. dame *f* (en bois), demoiselle *f*
nl 1. (zware) houten hamer *m*
 2. handstamper *m*
r 1. большая киянка *f*
 2. деревянная ручная трамбовка *f*
- M164 e maximum allowable concentration**
d maximale Arbeitsplatz-Konzentration *f*, MAK-Wert *m*
f concentration *f* maximale admissible
nl hoogst toelaatbare concentratie *f*
r предельно допустимая концентрация *f* (напр. примеси в воздухе рабочей зоны), ПДК
- M165 e maximum allowable emission**
d Emissionsgrenzwert *m*, maximal zulässige Emission (s-Konzentration) *f*, MEK-Wert *m*
f émission *f* maximale admissible, dégagement *m* maximal admissible
nl hoogst toelaatbare uitstoot *m*
r предельно допустимый выброс *m*
- M166 e maximum capacity of well**
d Brunnenhöchstergiebigkeit *f*, maximale Brunnenergiebigkeit *f*
f débit *m* maximum d'un puits, capacité *f* d'un puits
nl hoogste opbrengst *f* van de bron
r максимальный дебит *m* колодца [скважины]
- M167 e maximum density of soil**
d maximale Bodendichte *f*
f densité *f* maximale du sol compacté
nl grootst mogelijke dichtheid *f* van grond
r максимальная плотность *f* сложения уплотнённого грунта
- M168 e maximum dry density**
d Größtwert *m* der Trockenrohdichte
f densité *f* sèche maximale
nl grootst mogelijke dichtheid *f* in droge toestand
r максимальная плотность *f* сложения грунта в сухом состоянии
- M169 e maximum flood discharge**
d höchster Hochwasserdurchfluß *m*
f débit *m* de crue maximal
nl grootste afvoer *m*
r максимальный паводковый расход *m*
- M170 e maximum gradient**
d Höchstlängsneigung *f*, Höchstgefälle *n*
f inclinaison *f* [pente *f*] maximale
nl maximale langshelling *f*, maximaal verval *m*
r максимальный (продольный) уклон *m*
- M171 maximum load design see load factor design**
- M172 e maximum rated load**
d Höchstnennlast *f*
f charge *f* prévue maximale
nl volle belasting *f*
r максимальная номинальная [нормативная] нагрузка *f*
- M173 e maximum safe load**
d zulässige Grenzlast *f*, höchstzulässige Belastung *f*
f charge *f* de sécurité
nl hoogst toelaatbare belasting *f*
r предельная [максимально допустимая] нагрузка *f*
- M174 e maximum simultaneous demand**
d Spitzenwärmebedarf *m*
f besoin *m* de chaleur maximal
nl piekbelasting *f*
r пиковая тепловая нагрузка *f* (системы)
- M175 e maximum size of aggregate**
d Größtkorn(maß) *n*
f grosseur *m* maximal de grains de granulat
nl maximale korrelgrootte *f*
r максимальный размер *m* [максимальная крупность *f*] зёрен
- M176 e meager lime**
d Magerkalk *m*
f chaux *f* maigre
nl magere kalk *m*
r тощая известь *f*
- M178 e mean cycle stress**
d Mittelspannung *f* (Wechselbeanspruchung)
f contrainte *f* moyenne du cycle
nl gemiddelde spanning *f* bij wisselende belasting
r среднее напряжение *n* цикла
- M179 e mean depth**
d 1. mittlere Querschnittstiefe *f*
 2. hydraulischer Radius *m*, Profilradius *m*
f 1. profondeur *f* moyenne 2. rayon *m* hydraulique
nl gemiddelde diepte *f* (van het nat profiel)
r 1. средняя глубина *f* живого сечения
 2. гидравлический радиус *m*
- M180 e mean radiant temperature**
d mittlere Strahlungstemperatur *f*
f température *f* moyenne radiante
nl gemiddelde stralingstemperatuur *f*
r средняя радиационная температура *f*
- M181 e means of conveyance**
d Transportmittel *n pl*
f moyens *m pl* de transport
nl transportmiddelen *n pl*
r транспортные средства *n pl*
- M182 e means of egress**
d Fluchtwege *m pl*
f moyens *m pl* de sortie
nl vluchtweg *m*
r пути *m pl* выхода [эвакуации] (из здания)

MEANS

- M183 *e* **means of slinging**
d Anschlagmittel *n pl*
f accessoires *m pl* de levage
nl hulpmiddelen *n pl* voor het aanslaan van een last
r такелажные приспособления *n pl*
- M184 **means of transportation** *see* **means of conveyance**
- M186 *e* **mean temperature difference**
d mittlere Temperaturdifferenz *f*
f différence *f* moyenne de températures
nl gemiddeld temperatuurverschil *n*
r средняя разность *f* температур
- M187 *e* **mean velocity of flow**
d mittlere Querschnittsgeschwindigkeit *f* [Strömungsgeschwindigkeit *f*]
f vitesse *f* moyenne d'un cours d'eau
nl gemiddelde stroomsnelheid *f*
r средняя скорость *f* потока
- M188 *e* **measured drawing**
d Vermessungszeichnung *f*
f dessin *m* exécuté d'après le mètre (du bâtiment bâti)
nl revisietekening *f* (на орметинг)
r натурный чертёж *m* (существующего здания)
- M189 *e* **measuring chain**
d Meßkette *f*
f chaîne *f* d'arpentage
nl meetketting *f*
r мерная цепь *f* (для геодезических работ) *f*
- M190 *e* **measuring flume**
d Kanal messer *m*, Durchflußmeßgerinne *n*
f canal *m* jaugeur
nl meetgoot *f* (m)
r гидрометрический лоток *m*
- M191 **measuring frame** *see* **batch box**
- M192 *e* **measuring section**
d Meßquerschnitt *m*, Abflußmeßstelle *f*
f section *f* de jaugeage
nl meetprofiel *n*
r гидрометрический створ *m*
- M193 *e* **measuring tape**
d Bandmaß *n*, Meßband *n*
f ruban *m* à mesurer
nl meetband *m*, meetlint *n*
r рулетка *f*, измерительная лента *f*
- M194 *e* **measuring weir**
d Meßwehr *n*, Meßüberfall *m*, hydrometrischer Überlauf *m*
f déversoir *m* de mesure
nl meetstuw *m*
r измерительный [гидрометрический] водослив *m*
- M195 *e* **measuring worm conveyor**
d Dosier(ungs)schnecke *f*, Zuteilschnecke *f*, Zumeßschnecke *f*
f convoyeur *m* à vis doseur
nl doserende wormtransporteur *m*
r шнековый дозатор *m*
- M196 *e* **mechanical aeration**
d mechanische Belüftung *f* (Abwasser)
f aération *f* [aéragé *m*] mécanique (des eaux usées)
nl beluchting *f* met roerwerk (afvalwater)
r механическая аэрация *f* (сточных вод)
- M197 *e* **mechanical analysis**
d kombinierte Sieb- und Schlämmanalyse *f*
f analyse *f* granulométrique par tamisage et sédimentation
nl zeef- en slibanalyse *n*
r комбинированный ситовый и седиментационный анализ *m* гранулометрического состава (грунта, заполнителей)
- M198 *e* **mechanical application**
d maschinelles Aufbringen *n* (Farbe, Putz)
f application *f* (d'une peinture, d'un enduit) mécanique
nl machinaal opbrengen *n* (verf, pleisterwerk)
r нанесение *n* (краски, штукатурки) механическим способом
- M199 *e* **mechanical area**
d Installationsraum *m*
f locaux *m pl* (dans un bâtiment) pour équipement mécanique et installations sanitaires
nl ruimte *f* voor technische installaties
r зона *f* размещения инженерного оборудования (в здании)
- M200 *e* **mechanical bond**
d mechanische Haftung *f*, mechanischer Verbund *m*
f adhérence *f* [cohésion *f*] mécanique
nl mechanische hechting *f*
r механическое сцепление *n*
- M201 *e* **mechanical classification**
d mechanische Korntrennung *f*
f classement *m* granulométrique (des matériaux granulaires)
nl mechanische korrelsscheiding *f* [classificatie *f*]
r механическая классификация *f* (зернистого материала)
- M202 *e* **mechanical cooling**
d mechanische [maschinelle] Luftkühlung *f*
f réfrigération *f* mécanique (d'air)
nl machinale luchtkoeling *f*
r машинное охлаждение *n* (воздуха)
- M203 *e* **mechanical core**
d 1. Installationskern *m*, Betriebskern *m* (eines Gebäudes)
2. Sanitärkern *m*, Installationskern *m* (einer Wohnungseinheit)
3. vorgefertigtes [Rohrbündel *n* (ggf. mit Anschlußleitungen)] 4. Installationselement *n*, Montagegruppe *f* (Elektroinstallationen)

1. noyau *m* technique [de service] (*d'un bâtiment*) 2. bloc-eau *m*, bloc *m* sanitaire 3. paquet *m* de tuyaux [de tubes], faisceau *m* tubulaire [de tuyaux] 4. tronçon *m* préfabriqué d'une colonne montante (*d'une installation électrique intérieure*)
- nl* 1. installatieschacht *f* (*m*) 2. nattecel *f* (*m*) 3. geprefabriceerde leidingbundel *m* 4. montagegroep *f* (*elektrische installaties*)
- r* 1. техническое ядро *n* здания 2. санитарно-технический узел *m*, санузел *m* 3. сборный узел *m* трубопроводов; пакет *m* труб 4. сборный блок *m* электрооборудования зданий
- M204 *e* mechanical core wall**
d Betriebskernwand *f*, Installationswand *f*
f panneau *m* mural à tubes en castrés
nl wandelement *n* met leidingen
r санитарно-техническая панель *f*
- M205 *e* mechanical coupling link**
d Verbindungsglied *n*, Schäkel *m* (*Kette, Stropp*)
f maille *f* [maillon *m*] de raccordement [d'attache]
nl verbindungsschakel *m*, *f* (*ketting*)
r соединительная скоба *f* (*цепу, стропа*)
- M206 mechanical draft cooling tower see fan-type cooling tower**
- M207 *e* mechanical dust collector**
d mechanischer Staubabscheider *m*
f dépoussiéreur *m* mécanique
nl mechanische stofscheider *m* [stofafscheider *m*]
r механический пылеуловитель *m*
- M208 *e* mechanical filter**
d mechanisches Filter *n*, *m*
f filtre *m* mécanique
nl mechanisch filter *n*, *m*
r механический фильтр *m*
- M209 *e* mechanical operator**
d mechanischer Antrieb *m* für Öffnen und Schließen der Fenster
f appareil *m* d'ouverture et de fermeture (*d'une fenêtre*)
nl aandrijving *f* voor het mechanisch openen en sluiten van een venster
r механический открыватель *m*, механизм *m* открывания и закрывания (окон)
- M210 *e* mechanical plant**
d mechanische Ausrüstung *f* der Baustelle, Baugeräte *n pl*
f équipement *m* des chantiers
nl bouwmaschinen *f pl*
r механизированное оборудование *n* стройплощадок, строительные машины *f pl*
- M211 mechanical purification of sewage see mechanical treatment of sewage**
- M212 *e* mechanical rake**
d Rechenreiniger *m*; Schlammkratzer *m*
f dégrilleur *m*; appareil *m* racleur tournant (*pour les boues*)
nl mechanische (slib)krabber *m*
r механический скребок *m* (для очистки решётки); илоскрёб *m*
- M213 *e* mechanical rammer**
d Fallramme *f*
f dame *f* [dameur *m*, dameuse *f*] mécanique
nl mechanische stamper *m*
r механическая трамбовка *f*, механический уплотнитель *m*; трамбующая машина *f*
- M214 *e* mechanical refrigerating system**
d Kälteanlage *f* mit Maschinenkühlung
f système *m* de réfrigération mécanique
nl mechanisch koelsysteem *n*
r система *f* машинного охлаждения
- M215 mechanical refrigeration see chilling**
- M216 *e* mechanical shear connectors**
d mechanische Schubverbinder *m pl*
f connecteurs *m pl* de liaison fer-béton (*organes d'ancrage reliant poutres en acier avec dalles de béton*)
nl mechanische schuifverbinders *m pl* (*koppeling van vloer aan balken bij gewapend-betonconstructies*)
r детали *f pl*, обеспечивающие совместную работу стальных балок и железобетонных плит (в сталежелезобетонных конструкциях)
- M217 *e* mechanical strength characteristics**
d mechanische Festigkeitseigenschaften *f pl*
f caractéristiques *f pl* [propriétés *f pl*] (mécaniques) de résistance
nl mechanische sterkte-eigenschappen *f pl*
r прочностные свойства *n pl*
- M218 *e* mechanical testing**
d mechanische Prüfung *f*
f essais *m pl* [épreuves *f pl*] mécaniques
nl mechanische beproeving *f*
r механические испытания *n pl*, испытание *n* механических свойств
- M219 *e* mechanical tooling of concrete**
d mechanische Betonbearbeitung *f*
f traitement *m* [façonnage *m*] mécanique du béton
nl mechanische betonbewerking *f*
r механическая обработка *f* бетона
- M220 *e* mechanical treatment of sewage**
d mechanische Abwasserklärung *f* [Abwasserreinigung *f*]
f traitement *m* mécanique de l'effluent
nl mechanische afvalwaterzuivering *f*
r механическая очистка *f* сточных вод

MECHANICAL

- M221 e mechanical trowel**
d Estrichglättmaschine *f*
f lisseuse *f* [lisseur *m*] mécanique
nl afstrijkingsmachine *f* (*betonvloer*)
r затирочная лопастная машина *f* (*для бетона*)
- M222 e mechanical ventilation**
d mechanische [erzwungene] Lüftung *f*, Zwangslüftung *f*
f ventilation *f* mécanique
nl mechanische ventilatie *f*
r механическая [принудительная] вентиляция *f*
- M223 e median**
d (nichtbefahrbarer) Mittelstreifen *m* (*Straße*)
f terre-plein *m* axial [central], bande *f* médiane
nl middenberm *m*
r разделительная полоса *f* (*дороги*)
- M224 e median barrier**
d Mittelstreifen-Schutzbarriere *f*
f barrière *f* de protection [de sécurité] sur la bande médiane
nl middenbermbeveiliging *f*
r защитное ограждение *n* на разделительной дорожной полосе
- M225 e medical lock**
d Krankenschleuse *f*
f sas *m* médical de recompression
nl luchtsluis *f* (*m*) in recompressieruimte
r медицинская воздушная шлюзовая камера *f*
- M226 e medium-duty scaffold**
d mittelschweres Gerüst *n*
f échafaudage *m* d'une portance moyenne
nl middelzware steiger *m*
r леса *pl* [подмости *pl*] средней несущей способности
- M228 e meeting rail**
d Fensterkreuz *n*
f traverse *f* d'imposte
nl wisseldorpel *m* (*schuifraam*)
r средник *m* оконного переплёта
- M229 e meeting stile**
d Schlagleiste *f* (*Fenster, Tür*)
f montant *m* de battement
nl sluitstijl *m* (*venster, deur*)
r притворный брус *m* (*окна, двойной двери*)
- M230 melioration see land reclamation**
- M231 e member**
d 1. Bauglied *n*, Konstruktionsteil *n, f, m*
2. Gitterstab *m*, Füllstab *m*
f 1. élément *m* constructif [de construction], pièce *f* de charpente, composant *m* (de construction) 2. barre *f* de treillis
nl 1. onderdeel *n*, constructie-element *n*
2. staaf *f* (*m*) van een vakwerk
r 1. строительный элемент *m*, элемент *m* конструкции 2. стержень *m* [элемент *m* заполнения] решётки
- M232 e membrane**
d Membran(e) *f*; Film *m*;
Wasserabdichtungsfolie *f*
f membrane *f*; pellicule *f*; membrane *f* étanche [d'étanchéité]
nl membraan *n, f* (*m*); vlies *n*
r мембрана *f*; плёнка *f*; плёночная гидронизоляция *f*
- M233 e membrane concrete curing**
d Betonnachbehandlung *f* mit Abdichtungsmitteln
f cure *f* [curing *m*] de béton par pulvérisation de la composition filmogène
nl nabehandeling *f* door afdekking (*beton*)
r выдерживание *n* бетона путём нанесения плёнообразующих составов [эмульсий]
- M234 e membrane filter**
d Membran(e)filter *n, m*
f filtre *m* à membrane
nl membraanfilter *n, m*
r мембранный фильтр *m*
- M235 e membrane fireproofing**
d Feuerschutzmembrane *f*, Brandblende *f* (*bewehrter Feuerschutzputz*)
f couche *f* protectrice [de protection] ignifuge, enduit *m* protecteur [de protection] ignifuge
nl brandwerende laag *f* (*m*)
r огнезащитный слой *m* (*из огнестойкой штукатурки и сетки*)
- M236 e membrane-forming type bond braker**
d filmbildendes Haftablösemittel *n*
f film *m* [pellicule *f*] de protection contre l'adhérence (*p.ex. du béton frais au coffrage*)
nl filmvormend losmiddel *n* (*ontkisten van beton*)
r плёнообразующий состав *m*, предупреждающий сцепление (*напр. опалубки с бетоном*)
- M237 e membrane theory**
d Membran(e)theorie *f*
f théorie *f* de la membrane
nl membraantheorie *f*
r безмоментная теория *f* (*расчёт оболочек*)
- M238 e membrane waterproofing**
d 1. Membranisolierung *f* gegen Wasser, Wassersperre *f* aus Isolierpappe
2. Sperranstrich *m*, Dichtungsanstrich *m*
f 1. revêtement *m* d'étanchéité en feutre bitumé 2. revêtement *m* d'étanchéité bitumé [en asphalte] coulé
nl 1. waterdichtmaken *n* met een vlies (*b.v. bitumenkit*) 2. aanbrengen *n* van een waterdichte laag (*b.v. gietasfalt*)
r 1. обклеивание гидронизоляция *f*
2. обмазочная гидронизоляция *f* (*в несколько слоёв битума*)

- M239 *e* **meridian stress**
d Meridianspannung *f*
f contrainte *f* méridienne
nl meridiaanspanning *f*
r меридиональное напряжение *n*
 (в купольной оболочке)
- M240 *e* **mesh**
d 1., 2. Masche *f* 3. Bewehrungsmatte *f*,
 Netzbewehrung *f*
f 1. maille *f* (de tamis) 2. mesh *m*,
 nombre *m* de mailles (de tamis) par
 un pouce 3. toile *f* métallique,
 treillis *m* d'armature
nl 1. maas *f* (*m*) 2. zeeimaat *f* (*m*)
 (aantal openingen per cm²)
 3. plaatgaas *n*, wapeningsnet *n*
r 1. ячейка *f*, отверстие *n* (в сите, сетке,
 решётке) 2. меш *m*, число *n*
 отверстий на дюйм 3. сетка *f*;
 арматурная сетка *f*
- M241 *e* **mesh laying jumbo**
d Bewehrungsmattenverleger *m*,
 Verlegegerät *n* für Bewehrungsmatten
f machine *f* de pose des treillis
 d'armature
nl machine *f* voor het leggen van
 wapeningsmatten
r машина *f* для укладки арматурных
 сеток
- M242 *e* **mesh-reinforced shotcrete**
d netzbewehrter [netzarmierter]
 Spritzbeton *m*
f gunite *f* renforcée par l'armature en
 treillis, gunite *f* renforcée [armée] par
 treillis d'armature
nl spuitbeton *n* met wapeningsnet
r торкрет-бетон *m*, усиленный
 арматурной сеткой
- M243 *e* **mesh reinforcement**
d Betonstahlgewebe *n*,
 Bewehrungsmatte *f*, Armierungsnetz
n, Streckmetallbewehrung *f*,
 Streckmetalleinlagen *f* *pl*
f armature *f* en treillis, treillis *m*
 d'armature; armature *f* en acier
 déployé
nl wapeningsmat *f* van plaatmat
r арматурная сетка *f*, арматура *f* из
 просечно-вытяжной листовой стали
- M244 *e* **mesh series**
d Maschenweitenfolge *f*, Maschensatz *m*
f jeu *m* de tamis
nl stel *n* (van) zeven
r комплект *m* сит
- M245 *e* **mesh size**
d Lochweite *f*; Gewebenummer *f*
 (Siebtechnik)
f ouverture *f* des mailles du tamis;
 numéro *m* de toile
nl maaswijdte *f*; zeefnummer *n*
r размер *m* ячейки сита; номер *m*
 сита
- M246 *e* **metal**
d 1. Metall *n* 2. Straßenbauschotter *m*
f 1. métal *m* 2. empierrément *m*,
 ballast *m* (d'une voie ferrée, d'une
 route)
nl 1. metaal *n* 2. steenslag *n*
r 1. металл *m* 2. щебень *m* для
 дорожно-строительных работ
- M247 **metal-clad cable** *see* armoured cable
- M248 *e* **metal-clad fire door**
d Feuerschutztür *f* [Brandschutztür *f*]
 mit Blechüberzug
f porte *f* pare-feu revêtue de métal
nl branddeur *f* (*m*) met metaalbekleding
r противопожарная дверь *f*,
 обитая листовым металлом
- M249 *e* **metal cladding**
d Metallhaut *f*, Feinblechumhüllung *f*
f enveloppe *f* métallique (du calorifuge)
nl bekleding *f* van metaalplaat
r металлическая защитная оболочка *f*
 (теплоизоляция)
- M250 *e* **metal curtain wall**
d Vorhangwandplatte *f* mit
 Metallgerippe
f mur-rideau *m* à ossature métallique
nl gordijngewel *m*, metalen vliesgewel *m*
r стеновая навесная панель *f*
 с металлическим каркасом
- M251 *e* **metal floor decking**
d Metallbelagplatte *f*
f tôles *f* *pl* ondulées [façonnées,
 profilées] pour plancher
nl metalen vloer *m*
r профилированный металлический
 настил *m* перекрытия
- M252 *e* **metal grating**
d Gitterrostabdeckung *f*
f caillebotis *m* métallique
nl metalen roostervloer *m*
r металлический решётчатый настил *m*,
 металлическая решётка *f*
- M253 *e* **metal lathing**
d Metallgewebe *n*, Putzdrahtgeflecht *n*
f treillis *m* métallique pour enduit(s),
 grillage *m* à poules
nl plaatgaas *n*, steengaas *n* (als drager
 van pleisterwerk)
r металлическая сетка *f* под
 штукатурку
- M254 **metalled road** *UK see* macadam
- M255 *e* **metallic sprayed coating**
d gespritzter Metallüberzug *m*
f revêtement *m* métallisé (appliqué
 au pistolet)
nl gespoten metaallaag *f* (*m*)
r напылённое металлопокрытие *n*
- M257 **metallurgical cement** *see* supersulphated cement
- M258 *e* **metal mesh fabric**
d Drahtnetz *n*, Drahtgewebe *n*
f toile *f* métallique, treillis *m* en fil
 métallique
nl fijnmazig metaalgaas *n*
r металлическая проволоочная сетка *f*

METAL

M259 *e* metal runner

- d* Metalleinrahmung *f*
[Metalleinfassung *f*] eines
Trennwand-Holzgerüstes
f chapeau *m* métallique du bâti de
cloison
nl metalen omranding *f* van een houten
wandelement
r металлическая обвязка *f* каркаса
перегородки

M260 *e* metal sash putty

- d* Stahlfensterkitt *m*
f mastic *m* à vitres pour châssis
métallique
nl stopverf *f* (*m*) voor stalen ramen
r замазка *f* для остекления
металлических оконных переплётов

M261 *e* metal sheet roof covering

- d* Blechdachendeckung *f*,
Metalldachbelag *m*
f couverture *f* [toiture *f*] en tôle
nl dakbedekking *f* van metaalplaat
r металлическая кровля *f*

M262 *e* metal stud

- d* Metallprofilstütze *f* (Trennwände,
Vorhangplatten)
f montant *m* [poteau *m*] métallique de
cloison ou de mur-rideau
nl metalen stijl *m* (tussenwand, gevelplaat)
r металлическая стойка *f* (перегородок,
навесных панелей)

M263 *e* metal valley

- d* Dachkehle *f* mit Metalleindeckung
f noue *f* (à revêtement d'étanchéité)
métallique
nl met metaal beklede kilgoot *f* (*m*)
r ендова *f* с металлическим покрытием

M264 *e* metal water stop

- d* Metalldichtungsstreifen *m*
f garniture *f* métallique (calfeutrement
des joints dans les ouvrages
hydrauliques)
nl metalen afdichtingsband *m*
r уплотняющая металлическая полоса
[шпонка *f*] (в швах гидросооружений)

M265 *e* meter pit

- d* Zählerkammer *f*
f fosse *f* [puits *m*] à compteur de débit
nl meterput *m*
r камера *f* [приямок *m*] для
расходомера (на подземном
трубопроводе)

M266 *e* methane tank

- d* Schlammfaulanlage *f*, Faulkammer *f*,
Faulbecken *n*
f digesteur *m* de boues
nl rottingskamer *f* (*m*)
r метантенк *m*

M267 *e* methane-tank charge dose

- d* Dosis *f* für Faulraumbelastung
f dose *f* de chargement d'un digesteur
de boues

nl beladingsdosis *n* voor een
rottingskamer

r доза *f* загрузки метантенка

M268 *e* method of elastic weights

- d* Verfahren *n* der elastischen Lasten
f méthode *f* des poids élastiques
nl methode *f* van elastische lasten
r метод *m* упругих грузов

M269 *e* method of joints, method of joint isolation

- d* Knotenschnittverfahren *n*,
Knotenpunktverfahren *n*
f méthode *f* des nœuds
nl knooppuntmethode *f*
r метод *m* вырезания узлов
(определение усилий в стержнях
фермы)

M270 *e* method of least work, method of minimum strain energy

- d* Minimalprinzip *n* für die Spannungen,
Castiglianosches Prinzip *n*,
Castigliano-Prinzip *n*
f principe *m* de Castigliano, principe *m*
du travail minimum [du moindre
travail]

nl Castigliano-beginsel *n*

r принцип *m* наименьшей работы,
вторая теорема *f* Кастильяно

M271 *e* method of redundant reactions see moment area method

M272 *e* method of sections

- d* Schnittverfahren *n*
f méthode *f* des sections [de Ritter]
nl snedmethode *f*
r метод *m* сечений (определение
усилий в стержнях фермы)

M273 *e* method of the substitute redundant members

- d* Verfahren *n* des Ersatzes der
Verbindungskräfte
f méthode *f* de substitution des liaisons
surabondantes
nl substitutiemethode *f*
r метод *m* замены связей

M274 *e* method of zero moment points

- d* Momentennullpunktverfahren *n*
f méthode *f* des nœuds à moment zero
nl methode *f* van de momentennulpunten
r метод *m* моментных нулевых точек

M275 *e* mezzanine see entresol

M276 *e* mezzanine floor

- d* Zwischengeschoß *n*, Halbgeschoß *n*
f mezzanine *f*
nl tussenverdieping *f*, entresol *m*
r промежуточный этаж *m*, полуэтаж
m, антресоль *f*

M277 *e* micro-crack

- d* Feinstriß *m*, Mikroriß *m*
f microfissure *f*
nl haarscheur *f* (*m*)
r микротрещина *f*, волосная трещина *f*

M278 *e* micropolitan

- d* Ortschaft *f*; Städtchen *n*; [Siedlung *f*

- f* petite agglomération *f*
nl stadje *n*; dorp *n*
r населённый пункт *m*; небольшой город *m*; посёлок *m*
- M279 *e* **micro-strainer**
d Sieb-Mikrofilter *n, m*
f microfiltre *m* à crépine
nl zeefmicrofilter *n, m*
r сетчатый микрофильтр *m*
- M280 *e* **middle strip**
d Mittelstreifen *m* (Plattenberechnung)
f bande *f* médiane (calcul des plaques)
nl middenstrook *f* (*m*) (betonberekening)
r средняя расчётная полоса *f* (расчёт балочных плит)
- M281 *e* **middle surface**
d Mittelfläche *f*
f surface *f* moyenne
nl middenvlak *n*
r срединная поверхность *f* (оболочки)
- M282 *e* **middle third**
d mittleres Drittel *n*
f tiers *m* central
nl middelste derde deel *n*
r средняя треть *f* сечения (стены, колонны)
- M283 *e* **midjet construction crane**
d Bau(stellen)kleinkran *m*
f grue *f* de construction [de travaux publics] légère
nl lichte bouwkraan *f* (*m*)
r лёгкий стропильный кран *m*
- M284 *e* **midspan**
d Feldmitte *f*
f milieu *m* de travée (d'une poutre)
nl midden *n* van een overspanning
r середина *f* [средняя точка] пролёта
- M285 *e* **midspan deflection**
d Durchbiegung *f* in der Feldmitte
f flèche *f* au milieu de travée
nl doorbuiging *f* in het midden van een overspanning
r прогиб *m* в середине [средней точке] пролёта
- M286 *e* **mild steel reinforcement**
d schlafe Bewehrung *f*, nichtgespannte Armierung *f*
f armature *f* en acier doux
nl wapening *f* van normaal staal
r арматура *f* из низкоуглеродистой стали
- M287 *e* **milk of lime**
d Kalkmilch *f*
f lait *m* [blanc *m*] de chaux, badigeon *m* à la chaux
nl kalkmelk *f* (*m*)
r известковое молоко *n*
- M288 *e* **mill**
d 1. Farbmühle. *f* 2. Mühle *f*
f 1. broyeur-malaxeur *m* à peinture
2. moulin m
nl molen *m*
r 1. краскотёрка *f* 2. мельница *f*
- M289 *e* **millboard**
d Zellstoffpappe *f*
f gros carton *m*
nl cellulosekarton *n*
r толстый картон *m*
- M290 *e* **milled joint**
d Werkstoß *m*
f assemblage *m* exécuté en atelier (constructions métalliques)
nl werkverbinding *f* (metaalconstructies)
r заводское соединение *n* (металлоконструкций)
- M291 *e* **mineral dust**
d mineralisches Pulver *n*, Steinmehl *n*; Mineralfüller *m*, Mineralfüllstoff *m*
f farine *f* minérale; poudre *f* minérale, fines *f* *pl* de roche
nl minerale vulstof *f* (*m*)
r минеральный порошок *m*; минеральный наполнитель *m*
- M292 *e* **mineral fibers**
d Mineralfasern *f* *pl*
f fibres *f* *pl* minérales
nl minerale vezels *f* (*m*) *pl*
r минеральные волокна *n* *pl*
- M293 *e* **mineral fiber tiles**
d Mineralfaser-Schalldämmsteine *m* *pl*
f carreaux *m* *pl* insonorisants en fibres minérales
nl akoestische tegels *m* *pl* van minerale vezels
r минерально-волокнистые акустические плитки *f* *pl*
- M294 *e* **mineral-filled asphalt**
d Bitumenbindemittel *n* mit Mineralfüllstoff
f bitume *m* avec filler, liant *m* bitumineux avec poudre minérale
nl bitumen *n* met minerale vulstof
r асфальтовое вяжущее *n* (смесь битума с минеральным порошком)
- M295 *e* **mineral filler**
d Mineralfüller *m*, Mineralfüllstoff *m*
f filler *m*, fines *f* *pl*, poudre *f* minéral fine
nl minerale vulstof *f* (*m*)
r минеральный наполнитель *m*
- M296 *e* **mineralogical composition of aggregates**
d mineralogische Zusammensetzung *f* der Zuschläge
f composition *f* minérale des granulats [des agrégats]
nl mineralogische samenstelling *f* van de toelagen
r минералогический состав *m* заполнителей
- M297 *e* **mineral pigment see earth pigment**
- M298 *e* **mineral-surfaced roofing**
d weiche Dachhaut *f* mit mineralbestreuter Bitumendeckschicht, Kiesschütt(dach)eindeckung *f*
f couverture *f* recouverte au gravier enrobé

MINERAL

- nl* bitumineuze dakbedekking *f* met minerale deklaag
r мягкая кровля *f* с посыпкой высевами по битумному слою
- M299 e mineral wool**
d Mineralwolle *f*
f laine *f* minérale
nl steenwol *f* (*m*)
r минеральная вата *f* [шерсть *f*]
- M300 e minimum air requirement**
d Mindestluftbedarf *m*, Mindestlufttrate *f*
f besoin *m* en air minimum [minimal]
nl minimaal luchtverbruik *n*
r минимальная потребность *f* в свежем воздухе, минимальный нормативный расход *m* наружного воздуха
- M301 e minimum reliable yield see safe yield**
- M302 e minimum water storage elevation see draw-down level**
- M303 e mining shovel**
d Steinbruchbagger *m*, Abbaubagger *m*
f pelle *f* de mineur [de carrière]
nl lepel schop *f* (*m*)
r карьерный экскаватор *m*, экскаватор *m* для производства горных работ
- M304 e minus size of a screen see undersize**
- M305 e miser**
d Hand-Schneckenbohrer *m*
f cuiller *m* à tarière manuelle, tarière *f* à main
nl (hand)lepelboor *f* (*m*) (*grondboor*)
r ручная буровая желонка *f* (для исследования грунтов)
- M306 e misfire**
d Fehlschuß *m*, Fehlzündung *f*, Versagen *n*
f raté *f* (de sautage)
nl weigering *f* (*springlading*, *ontsteking*)
r отказ *m* заряда (при взрывных работах)
- M307 e mission tile**
d Hohlziegel *m*
f tuile *f* creuse [en auge]
nl trogvormige tegel *m*, goottegel *m*
r желобчатая черепица *f*
- M308 e mist-spraying**
d Versprühung *f*, Zerstäubung *f*
f pulvérisation *f* fine
nl verstuiven *n*
r тонкое распыление *n*
- M309 e miter box**
d Gehrungs(schneid)lade *f*
f boîte *f* à coupe [à onglets]
nl versteklade *f*, verstekbak *m*
r стусло *n*
- M310 e miter cut**
d Gehrungsschnitt *m*
f coupe *f* biaise, trait *m* de scie biais
nl verstek *n*
r рез *m* [пропил *m*] под углом
- M311 e miter gate US**
d Stemmtorpaar *n*, Stemmtore *n* *pl*, zweiflügeliges Schleusentor *n*
f porte *f* busquée double
nl puntdeuren *pl*
r двустворчатые шлюзные ворота *pl*
- M312 e miter joint**
d Gehrungsstoß *m*
f assemblage *m* à onglet
nl verstekverbinding *f*
r соединение *n* в ус
- M313 e miter sill see lock sill**
- M314 e miter square**
d Gehrlade *f*, Gehrungswinkel *m*; Stellwinkel *m*, Schmiege *f*, Gehrmaß *n*
f équerre *f* à onglet, fausse-équerre *f*, sauterelle *f*
nl verstekhaak *m*
r ерунок *m*; малка *f* (столярный инструмент)
mitre... see miter...
- M316 e mitred joint see miter joint**
- M317 e mix**
d 1. Mischung *f* 2. Mischungsverhältnis *n*
f 1. mélange *m* 2. composition *f* de mélange
nl 1. mengsel *n* 2. mengverhouding *f*
r 1. смесь *f* 2. состав *m* смеси
- M318 e mix control**
d Überwachung *f* [Kontrolle *f*] des Mischvorgangs; Regelung *f* der Mischungszusammensetzung
f contrôle *m* de la confection [préparation] de béton; contrôle *m* de la composition de béton
nl regeling *f* van de mengverhouding
r контроль *m* за приготовлением (бетонной) смеси; регулирование *n* состава (бетонной) смеси
- M319 e mix design**
d Bestimmen *n* der Betonzusammensetzung; Festlegen *n* des Mischungsverhältnisses
f recherche *f* de la composition de béton; dosage *m* (de constituents) de béton
nl bepalen *n* van de betonsamenstelling
r проектирование *n* (бетонной) смеси; подбор *m* состава (бетонной) смеси
- M320 e mixed bituminous macadam**
d bituminöser Mischmakadam *m*, *n*
f macadame *m* bitumineux [enrobé de bitume]
nl met bitumen gemengd macadam *n*
r черное щебеночное покрытие *n*, выполненное способом смешения в установке
- M321 e mixed-in-place method**
d An-Ort-Mischverfahren *n*; Bodenmischverfahren *n*
f procédé *m* [méthode *f*] (de) mix-in-place, stabilisation *f* sur place
nl oppervlaktebehandeling *f* met ter plaatse vervaardigd mengsel

- г строительство п дорожных покрытий по способу смешения на дороге
- M322 *e* **mixed-in-place road mix**
d An-Ort-Mischbelag *m*
f mélange *m* (*sol-ciment, sol-bitume, gravier-bitume*) confectionné sur place [in situ]
nl gemengde wegverharding *f*
r слой *m* дорожного покрытия, устроенного смешением на дороге
- M323 **mixed-in-place surface treatment** *see* mixed-in-place method
- M324 *e* **mixer**
d Mischer *m*, Mischmaschine *f*
f mélangeur *m*, malaxeur *m*
nl mengmachine *f*, molen *m*
r смеситель *m*; бетоносмеситель *m*
- M325 *e* **mixer drum**
d Mischtrommel *f*
f tambour *m* mélangeur
nl mengtrommel *f* (*m*)
r смесительный барабан *m*, барабан *m* бетоносмесителя
- M326 *e* **mixer efficiency**
d Funktionstüchtigkeit *f* des Betonmischers, Misch(ungs)wirkungsgrad *m*
f productivité *f* [effet *m* utile, rendement *m*] d'un mélangeur
nl doelmatigheid *f* van een betonmolen
r работоспособность *f* [продуктивность *f*] бетоносмесителя (способность выдавать однородную смесь в течение заданного периода)
- M327 *e* **mixer skip**
d Aufzugkasten *m*, Kippkübel *m*, Beschicker *m*
f benne *f* chargeuse (*de bétonnière*)
nl vulbak *m* van een betonmolen
r опрокидной загрузочный ковш *m* (бетоносмесителя)
- M328 *e* **mixer trestle**
d Mischerbock *m*
f plate-forme *f* de travail du malaxeur
nl bok *m* van de betonmolen
r эстакада *f* смесителя
- M329 **mixer truck** *see* truck mixer
- M330 *e* **mixer-type truck** *US*
d Transportbetonmischer *m*, Betontransportwagen *m* mit aufgebautem Rührwerk
f camion *m* mélangeur pour béton, camion *m* (avec) malaxeur
nl truckmixer *m*
r автобетоносмеситель *m*
- M331 **mix formulation** *see* mix proportions
- M332 *e* **mixing box, mixing chamber**
d Mischkammer *f*; Mischkasten *m*
f chambre *f* de mélange; boîte *f* de mélange
nl mengbak *m*
r смесительная камера *f*; воздухосмеситель *m*
- M333 *e* **mixing cycle**
d 1. Mischspiel *n* 2. Mischspieldauer *f*
f 1. cycle *m* de malaxage 2. temps *m* [durée *f*] du cycle de malaxage
nl (duur *m* van de) mengcyclus
r 1. цикл *m* работы бетоносмесителя 2. продолжительность *f* цикла работы бетоносмесителя
- M334 *e* **mixing damper**
d Mischklappe *f*
f registre *m* de mélange
nl mengklep *f* (*m*)
r смесительный клапан *m* (воздушный)
- M335 **mixing drum** *see* mixer drum
- M336 *e* **mixing of concrete**
d Betonmischen *n*
f malaxage *m* du béton
nl beton mengen
r приготовление *n* бетонной смеси
- M337 *e* **mixing-placing train**
d Misch- und Betonierzug *m*, Misch- und Einbauszug *m*
f train *m* de bétonnage
nl betontrein *m* (*tunnelbouw*)
r комплексный агрегат *m* для приготовления и укладки бетонной смеси
- M338 *e* **mixing plant**
d 1. Betonmischanlage *f*
2. bituminöse Mischanlage *f*
f 1. central *f* à béton 2. poste *f* d'enrobage
nl 1. betoncentrale *f*
2. asfaltinstallatie *f*
r 1. бетоносмесительная установка *f* 2. асфальтосмесительная установка *f*
- M339 *e* **mixing ratio**
d Mischungsverhältnis *n*, Mischungszahl *f*
f rapport *m* de mélange (*conditionnement de l'air*)
nl mengverhouding *f*
r коэффициент *m* смешения (кондиционирование воздуха)
- M340 *e* **mix ingredients**
d Mischungsbestandteile *m* *pl*
f composants *m* *pl* [éléments *m* *pl* constitutifs] d'un mélange (de béton)
nl bestanddelen *n* *pl* van het mengsel
r составляющие *n* *pl* [компоненты *m* *pl*] (бетонной) смеси
- M341 *e* **mixing screw**
d Mischschnecke *f*
f vis *f* mélangeuse
nl mengworm *m*
r смесительный шнек *m*
- M342 *e* **mixing speed**
d Mischungsgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de malaxage
nl mengsnelheid *f*
r скорость *f* перемешивания
- M343 *e* **mixing temperature**
d Mischungstemperatur *f*

MIXING

- f* température *f* de malaxage
nl mengtemperatuur *f*
r температура *f* смешения
- M344 e mixing time**
d Mischdauer *f*, Mischzeit *f*
f durée *f* [temps *m*] de malaxage
nl mengtijd *m*
r продолжительность *f* [время *n*] перемешивания
- M345 e mixing valve**
d Mischventil *n*
f vanne *f* à mélange
nl mengklep *f* (*m*)
r смесительный клапан *m* (для жидких сред)
- M346 e mixing water**
d Anmach(e)wasser *n*, Mischwasser *n*
f eau *f* de gâchage
nl aanmaakwater *n*
r вода *f* затворения (смеси)
- M347 mix-in-place see mixed-in-place method**
- M348 e mix-in-place machine, mix-in-place travel plant**
d Aufnahmемischer *m*, Aufnehmermischer *m*, Bodenvermörtelungsmaschine *f* mit hochliegendem Zwangsmischer
f malaxeur *m* «travel-plant», enrobeur-automoteur-autochargeur *m*
nl stabilisatiemachine *f*, stabilisatietrein *m*
r передвижная асфальтосмесительная [грунтосмесительная] установка *f*
- M349 e mix proportions**
d Mischungsformel *f*
f composition *f* d'un mélange
nl mengformule *f* (*m*)
r состав *m* смеси
- M350 mixture see mix**
- M351 e mobile bituminous mixing plant**
d fahrbare bituminöse Mischanlage *f*
f groupe *m* d'enrobage mobil
nl mobiele asfaltinstallatie *f*
r передвижной асфальтобетоносмеситель *m*
- M352 e mobile crane**
d Mobilkran *m*
f grue *f* automotrice [mobile], mobilgrue *f*
nl mobiele kraan *f* (*m*)
r самоходный стреловой кран *m*
- M353 mobile field office see mobile site office**
- M354 e mobile form**
d bewegliche Schalung *f*, Rollschalung *f*, Wanderschabung *f*
f coffrage *m* roulant [mobile]
nl verplaatsbare [verrijdbare] bekisting *f*
r передвижная [катучая] опалубка *f*
- M355 e mobile hoist**
d straßenfahrbarer Plattform-Baufzug *m*
f monte-charge *m* mobile [roulant]
nl mobiele bouwlift *m*
r передвижной подъёмник *m*
- M356 mobile jib crane see mobile crane**
- M357 e mobile job crane**
d leichter hydraulischer Laufkran *m*
f chariot-grue *m* hydraulique
nl mobiele kraan *f* (*m*)
r лёгкий катучий гидравлический кран *m*
- M358 e mobile scaffold tower**
d fahrbarer Gerüstturm *m*
f échafaudage *m* à tour roulante [mobile]
nl verrijdbare steiger *m*
r передвижные подмости *pl* башенного типа
- M359 e mobile site office**
d Bürowagen *m*
f bureau *m* de chantier mobile
nl directiekeet *f* (*m*)
r передвижная контора *f* прорабского участка, передвижная строительная контора *f*
- M360 e mobile space heater**
d fahrbares Warmluftgebläse *n*
f chauffrette *f* mobile, réchauffeur *m* d'air mobile
nl mobiele luchtverhitter *m*
r передвижной воздухонагреватель *m* (для временного отопления или сушки)
- M361 e mobile tower crane**
d nichtgleisgebundener Turmdrehkran *m*
f grue *f* à tour [à pylône] mobile
nl mobiele torenkraan *f* (*m*)
r передвижной башенный кран *m*
- M362 e mobile work platform**
d 1. transportabler Turm *m*; Fahrgerüst *n*, fahrbares Gerüst *n*
2. Hubinsel *f*
f 1. plate-forme *f* de travail roulante
2. plate-forme *f* de travail autoélévatrice flottante
nl 1. mobiele steiger 2. hoogwerker *m*
r 1. передвижная вышка *f*; передвижные подмости *pl*
2. плавучая самоподъёмная платформа *f* (для морских работ)
- M363 e model testing**
d Modellprüfung *f*, Modellversuch *m*
f essai *m* sur modèle
nl modelbeproeving *f*
r испытание *n* на моделях, модельное испытание *n*
- M364 e mode of buckling**
d Knickform *f*
f forme *f* de flambage [de flambement]
nl knikvorm *f* (*m*)
r форма *f* потери устойчивости
- M365 e mode of failure**
d Bruchart *f*. Bruchform *f*

- f* forme *f* [caractère *m*] de rupture
nl wijze *f* van bezwijken
r характер *m* разрушения
- M366 *e* **moderate exposure**
d gemäßigte atmosphärische Einwirkung
f, gemäßigter Witterungseinfluß *m*
f sollicitation *f* atmosphérique
[climatique] modérée
nl gematigde blootstelling *f* aan
weersinvloeden
r умеренное воздействие *n* условий
среды
- M367 *e* **modification**
d Abänderung *f*
f modification *f* (du projet)
nl wijziging *f*, modificatie *f*
r письменное дополнение *n*
к проектно-сметной документации,
распоряжение *n* об изменениях
в проекте
- M368 *e* **modified I beam**
d Doppel-T-Träger *m* mit
herausstehenden Bewehrungsbügeln
im Obergurt
f poutre *f* préfabriquée en double T
modifiée (à étriers en saillie sur la
membrane supérieure pour la
liaison avec une dalle coulée sur place)
nl prefab betonbalk *m* in I-profiel met
uitstekende luswapening in de
bovenflens
r сборная железобетонная балка *f*
с выпусками хомутов из верхнего
пояса
- M369 *e* **modular brick**
d Modulziegel *m*, Modulstein *m*
f brique *f* modulaire
nl modulaire steen *m*
r модульный кирпич *m*
- M370 *e* **modular building unit**
d Modulbauelement *n*,
Modulbaukörper *m*
f élément *m* [unité *f*] de construction
modulaire
nl modulaire bouwelement *n*
r модульный блок *m* [строительный
элемент *m*]
- M371 *e* **modular construction**
d 1. Modulbau *m*
2. Modulkonstruktion *f*
f 1. construction *f* modulaire
2. construction *f* modulée
nl modulaire constructie *f*
r 1. строительство *n*, основанное на
модульной системе 2. конструкция *f*,
основанная на модуле
- M372 *e* **modular coordination**
d Maßordnung *f*
f coordination *f* modulaire
nl modulaire coördinatie *f*
r модульная координация *f* (размеров)
- M373 *e* **modular design**
d Baukastenbemessungsverfahren *n*,
Baukastensystem *n*
- f* élaboration *f* du projet à base d'un
module
nl modulair ontwerp *n*
r модульное проектирование *n*,
проектирование *n* на базе модуля
- M374 *e* **modular ratio**
d Verhältnis *n* der Elastizitätsmodule
f rapport *m* des modules d'élasticité,
coefficient *m* d'équivalence
nl verhouding *f* der elasticiteitsmoduli
van beton en staal
r отношение *n* модулей упругости
(арматурной стали и бетона)
- M375 *e* **modular ratio method**
d n-Verfahren *n*
f méthode *f* élastique du calcul de
béton armé (par le rapport des modules
d'élasticité du béton et de l'acier dit le
coefficient d'équivalence)
nl n-methode *f* (toelaatbare spanningen in
gewapend beton)
r метод *m* расчёта железобетонных
конструкций по допускаемым
напряжениям (по отношению
модулей упругости стали и бетона)
- M376 *e* **modular size**
d Modulgröße *f*, Modulmaß *n*
f dimension *f* [mesure *f*] modulaire
nl modulaire maat *f* (*m*)
r модульный размер *m*
- M377 *e* **modular system**
d System *n* der Maßordnung im
Bauwesen
f système *m* modulé en construction
nl modulair (maat)systeem *n*
r модульная система *f* в строительстве
- M378 *e* **modular unit**
d 1. Modulbaustein *m*
2. Modulbauelement *n*,
Modulbaukörper *m*
f 1. brique *f* ou bloc *m* mural
modulaire 2. unité *f* de construction
modulaire
nl 1. modulaire bouwsteen *m*
2. modulaair bouwelement *n*
r 1. кирпич *m* или стеновой блок *m*,
размеры которого кратны
установленному модулю 2.
модульный строительный элемент *m*
- M380 *e* **module**
d 1. Modul *m* 2. Wassermessvorrichtung
f 3. Modul *m*, Bauwerksabschnitt *m*
f 1. module *m* 2. prise *f* d'eau du type
module, module *m* 3. module *m*,
compartiment *m*
nl 1. moduul *m*, modulus *m*
2. watermeetinrichting *f*
3. compartiment *n*
r 1. модуль *m* (строительный,
планировочный) 2. модуль(ный
водовыпуск) 3. модуль *m*, отсек *m*
- M381 *e* **modulus of creep**
d Kriechmodul *m*
f module *m* de fluage

MODULUS

- nl* kruipmodulus *m*
r модуль *m* ползучести
- M382 *e* **modulus of deformation**
d Deformationsmodul *m*,
 Verformungswert *m*
f module *m* de déformation
nl vormveranderingsmodulus *m*
r модуль *m* деформации
- M383 *e* **modulus of elasticity**
d Elastizitätsmodul *m*, E-Modul *m*
f module *m* d'élasticité
nl elasticiteitsmodulus *m*
r модуль *m* упругости
- M384 **modulus of flow** *see* specific discharge
- M385 **modulus of foundation support** *see*
 modulus of subgrade reaction
- M386 *e* **modulus of resilience**
d spezifische Formänderungsarbeit *f* bis
 zur Elastizitätsgrenze, Resilienz *f*
f module *m* du travail de déformation
 élastique
nl elastische vormveranderingsarbeid *m*
r удельная работа *f* деформации
- M387 *e* **modulus of rigidity**
d Schubmodul *m*
f module *m* de glissement [d'élasticité
 transversal]
nl stijfheidsfactor *m*
r модуль *m* сдвига, модуль *m*
 упругости при сдвиге
- M388 *e* **modulus of rupture**
d 1. Bruchmodul *m*,
 Querbiegefestigkeit *f*
 2. Verdrehungsfestigkeit *f*,
 Torsionsfestigkeit *f*
f 1. module *m* de rupture par flexion
 2. module *m* de rupture par torsion
nl 1. buigvastheid *f* 2. torsievastheid *f*
r 1. предел *m* прочности на растяжение
 при изгибе 2. предел *m* прочности при
 кручении
- M389 **modulus of section** *see* section modulus
- M390 *e* **modulus of subgrade reaction**
d Bettungsziffer *f*, Bettungszahl *f*
f module *m* de réaction [de résistance]
 du sol, module *m* de réaction de
 fondation
nl beddingsconstante *f* (*m*)
r коэффициент *m* постели, модуль *m*
 упругости основания
- M391 *e* **moire fringe method**
d Moiréstreifenverfahren *n*,
 Moirémethode *f*
f méthode *f* de moirage
nl moirémethode *f*
r метод *m* муаровых полос
 (исследование напряжений)
- M392 *e* **moist room**
d Feuchtkammer *f*
f chambre *f* humide
nl vochtige kamer *f* (*m*)
r влажная камера *f* (для хранения
 образцов)
- M393 *e* **moisture barrier**
d Feucht(igkeits)sperre *f*, Dampfsperre *f*
f membrane *f* d'étanchéité
nl waterkerende laag *f* (*m*)
r гидроизолирующая прокладка *f*,
 гидроизолирующий слой *m*
- M400 *e* **moisture gradient**
d Feuchtigkeitsgradient *m*
f gradient *m* d'humidité
nl vochtigheidsgradiënt *m*
r влажностный градиент *m*
- M401 *e* **moisture migration, moisture
 movement**
d Feuchtigkeitswanderung *f*
f mouvement *m* [migration *f*]
 d'humidité
nl verplaatsing *f* van het vocht
r миграция *f* влаги
- M402 *e* **moisture-proof luminaire**
d feuchtigkeitsgeschützte [wasserdichte]
 Leuchte *f*
f luminaire *m* étanche à l'immersion
nl waterdicht ornament *n*
r влагозащищённый светильник *m*
- M403 *e* **moisture-resistant insulating material**
d feuchtigkeitsbeständiger
 Wärmedämmstoff *m*
f matériau *m* isolant résistant à
 l'humidité
nl vochtbestendig isolatiemateriaal *n*
r влагостойкий теплоизоляционный
 материал *m*
- M404 **moisture seal** *see* moisture barrier
- M405 *e* **moisture sensing probe**
d Feuchtigkeitssonde *f*
f détecteur *m* [capteur *m*] d'humidité
nl vochtigheidsvoeler *m*
r гигрометрический зонд *m*, датчик *m*
 влажности
- M406 *e* **moisture tons** *US*
d latente Wärmebelastung *f*
f charge *f* frigorifique latente (*en tonnes*
de froid)
nl latente warmtebelasting *f*
r холодильная нагрузка *f* по скрытому
 теплу (*в тоннах холода*)
- M407 *e* **mold**
d 1. Form *f* 2. Setzbecher *m*
 (*Ausbreitversuch*)
f 1. moule *m* 2. moule *m* tronconique
 (*pour l'essai d'affaissement du béton*)
nl vorm *f* (*m*) (*reproductie*)
r 1. форма *f* 2. конус *m* для определения
 консистенции бетонной смеси
- M408 *e* **mold board**
d Schild *m* (*Schürfschlepper*);
 Hobelmesser *n* (*Straßenhobel*)
f lame *f* de travail, bouclier *m*
 (*d'un bulldozer*)
nl dozerblad *n*, gradermes *n*
r отвал *m* (бульдозера, грейдера)
- M409 *e* **molded brick**
d Formziegel *m*

- f* brique *f* profilé [de forme, moulurée]
nl geprofileerde steen *m*
r фасонный декоративный кирпич *m*
- M410 *e* **molded gutter**
d Traufrinne *f* mit profilierter Sichtfläche
f chéneau *m* mouluré
nl goot *f* (*m*) met geprofileerd buitenboeiiboord
r карнизный водосточный желоб *m* с фигурной лицевой стенкой
- M411 *e* **molded insulation**
d wärmedämmende Ausbauplatten *f pl* [Segmente *n pl*]
f coquilles *f pl* d'isolement thermique
nl voorgevormde isolatieplaten *f pl*
r теплоизоляционные скорлупы *f pl* [сегменты *m pl*]
- M412 *e* **molded plywood**
d Sperrbiegeholz *n*
f contre-plaqué *m* cintré
nl gevormd multiplex *n*
r гнутая фанера *f*
- M413 *e* **moldings**
d 1. Riemchen *n pl*, Kymas *n pl*
2. leistenförmige Architekturdetails *n pl* (z.B. Halte-, Fuß-, Kehlleisten, Hohlkehlen) 3. dekorative Formgüsse *m pl*
f 1. moulures *f pl* 2. baguettes *f pl*
3. pièces *f pl* moulées décoratives
nl 1. gevelversieringselementen *n pl*
2. lijstwerk *n* 3. van te voren gegoten ornamenten *pl*
r 1. архитектурные обломы *m pl*
2. погонажные архитектурные профильные детали *f pl* (раскладки, плинтусы, калевки, галтели)
3. декоративные отливки *f pl*
- M414 *e* **mold oil**
d Entschalungsöl *n*, Schalöl *n*
f graisse *f* de coffrage
nl bekistingsolie *f* (*m*)
r опалубочная смазка *f*, масло *n* для смазки форм
- M415 **mold release** *see* release agent
- M416 *e* **molds reuseability**
d Wiederverwendbarkeit *f* der Formen
f réemploi *m* [réutilisation *f*] du coffrage
nl herhaald gebruik *n* van de bekisting
r оборачиваемость *f* форм
- M417 *e* **mole**
d 1. Mole *f*, Hafendamm *m*
2. Wellenbrecher *m*
f 1. jetée *f* 2. brise-lames *m*
nl 1. havendam *m*, pier *m*
2. golfbreker *m*
r 1. мол *m* 2. волнолом *m*
- M419 *e* **mole drain**
d Maulwurfdrän *m*, rohrloser Drän *m*
f drain *m* taupe [de charrue-taupe]
nl moldrain *m*
r кротовая дрена *f*
- M420 *e* **mole drainage**
d Maulwurfdränung *f*, rohrlose Dränung *f*, Fräsrinnendränung *f*, Schlitzdränung *f*
f drainage-taupe *m*
nl moldrainage *f*
r кротовый дренаж *m*
- M421 *e* **mole plough**
d Maulwurfpflug *m*
f charrue *f* à taupe
nl molploeg *m*, *f*
r кротовый плуг *m*
- M422 *e* **moler brick**
d Diatomitstein *m*
f brique *f* (de) diatomite
nl kiezelgoersteen *m*
r диатомовый кирпич *m*
- M423 *e* **moling**
d Fräsrillendränherstellung *f*, Schlitzdränherstellung *f*
f aménagement *m* de drains de charrue-taupe
nl uitvoering *f* van moldrains
r устройство *n* кротовых дрен
- M424 **Mollier diagram** *see* i,d-diagram
- M425 *e* **moment area**
d Moment(en)fläche *f*
f aire *f* des moments
nl momentenvlak *n*
r площадь *f* эпюры моментов, моментная площадь *f*
- M426 *e* **moment area method**
d Kraftmethode *f*, Kraft(größen)verfahren *n*
f méthode *f* des forces
nl momentenvlakmethode *f*
r метод *m* сил
- M427 **moment at fixed end** *see* encastré moment
- M428 *e* **moment at support**
d Stützenmoment *n*
f moment *m* au support [d'appui, à l'appui]
nl steunpuntmoment *n*
r опорный момент *m*
- M429 *e* **moment buckling**
d Momentenknickung *f*
f flambage *m* [flambement *m*] par flexion
nl knik *m*
r продольный изгиб *m* под действием моментной нагрузки
- M430 *e* **moment-curvature law**
d Zusammenhang *m* zwischen Moment und Krümmung
f loi *f* moment-courbure
nl verband *n* tussen moment en doorbuiging
r зависимость *f* между изгибающим моментом и кривизной
- M431 **moment diagram** *see* bending moment diagram

MOMENT

- M432 e moment distribution method**
d Momentenausgleichverfahren *n*
f méthode *f* de distribution des moments
nl momentenvereffeningsmethode *f*
r метод *m* распределения моментов
- M433 e moment equation**
d Momentengleichung *f*
f équation *f* de moments
nl momentenvergelijking *f*
r уравнение *n* моментов
- M434 e moment influence line**
d Momenteneinflußlinie *f*
f ligne *f* d'influence de moments
nl momenteninvloedslijn *f* (*m*)
r линия *f* влияния моментов
- M435 e moment of couple**
d Moment *n* des Kräftepaars
f moment *m* d'un couple
nl moment *n* van een koppel
r момент *m* пары сил
- M436 e moment of inertia**
d Trägheitsmoment *n*
f moment *m* d'inertie
nl traagheidsmoment *n*
r момент *m* инерции
- M437 e moment of resistance**
d Widerstandsmoment *n*, Moment *n* der inneren Kräfte [des inneren Kräftepaars]
f moment *m* résistant [de résistance, des forces intérieures]
nl weerstandsmoment *n*
r момент *m* внутренних сил [внутренней пары сил]
- M438 e moment of span**
d Feldmoment *n*
f moment *m* de travée
nl veldmoment *n*
r момент *m* в пролёте
- M439 e moment reinforcement**
d Bewehrung *f* gegen negative Biegemomente, Biegebewehrung *f*, Biegearmierung *f*
f armature *f* [ferrailage *m*] de flexion
nl wapening *f* tegen negatieve buigende momenten
r арматура *f*, воспринимающая моментные нагрузки
- M440 e moment-resisting space frame**
d momentbeanspruchtes Raumfachwerk *n*
f charpente *f* [ossature *f*] tridimensionnelle rigide [à nœuds rigides]
nl stijf ruimtelijk vakwerk *n*
r жёсткая пространственная рама *f*
- M441 e moment resulting from sidesway**
d durch seitliche Verschiebung bedingtes Moment *n*
f moment *m* dû au déplacement latéral
nl moment *n* tengevolge van horizontale verplaatsing
r момент *m*, вызванный боковым смещением рамы
- M442 e moment splice**
d momentbeanspruchte Verbindung *f*
f assemblage *m* rigide (*travaillant en flexion*)
nl stijve verbinding *f*
r соединение *n*, воспринимающее момент(ную нагрузку)
- M443 e moment zero point**
d Momentnullpunkt *m*
f point *m* de moment nul
nl momentennulpunt *n*
r точка *f* нулевого момента
- M444 e monitor**
d 1. Belichtungs- und Belüftungslaterne *f*
f 2. Wasserkanone *f*, Hydromonitor *m*, Druckstrahlbagger *m*
f 1. lanterneau *m* d'éclairage et d'aération 2. monitor *m* (hydraulique)
nl 1. licht- en ventilatielantaarn *f* (*m*)
2. waterkanon *n*, monitor *m*
r 1. фонарная надстройка *f* над кровлей, светоаэрационный фонарь *m*
2. гидромонитор *m*
- M445 e monitoring**
d Überwachung *f*, Kontrolle *f*
f surveillance *f*, contrôle *m*
nl controle *f*
r диспетчерский контроль *m* (в централизованной системе управления инженерным оборудованием здания)
- M446 e monitor roof**
d Oberlichtdach *n*, Laternendach *n*
f comble *m* à lanterneau
nl dak *n* met lantaarn
r крыша *f* со световым фонарём, фонарное покрытие *n*
- M447 e monkey**
d 1. Kleinmastenkran *m*, Kleinderrick *m* 2. Freifallhammer *m*, Freifallbär *m*
f 1. mât *m* de levage léger 2. mouton *m* à chute libre
nl 1. lichte laadmast *m*
2. vrijvallend heiblok *n*, valblok *n*
r 1. лёгкая грузоподъёмная мачта *f*; лёгкий деррик-кран *m* 2. свободно падающий свайный молот *m*, (свободно) падающая баба *f* (*копра*)
- M448 e monkey wrench**
d Universalschraubenschlüssel *m*
f clé *f* à machoires mobiles
nl verstelbare moersleutel *m*
r разводной гаечный ключ *m*
- M449 e monocable**
d Einseilschwebbahn *f*
f blondin *m* à un cable porteur
nl kabelbaan *f* (*m*) (aan één kabel)
r одноканатная подвесная дорога *f*
- M450 e monolith**
d 1. Schwimmkasten *m*, gestrandeter Senkkasten *m* 2. Betonstauwand-Abschnitt *m* zwischen den vertikalen Trennfugen

- f* 1. caisson *m* flottant échoué, caisson *m* à fond 2. section *f* de bétonnage d'un barrage
nl funderingscaisson *m* (van beton of steen)
r 1. пустотелый массив-гигант *m* с перегородками 2. секция *f* или блок *m* бетонирования плотины
- M451 *e* **monolithic concrete**
d Monolithbeton *m*, Ortbeton *m*
f béton *m* coulé sur [en] place
nl monolietbeton *n*
r монолитный бетон *m*
- M452 *e* **monolithic slab and foundation wall**
d monolithisch betonierte Grundmauer *f* mit Kellerdeckenplatte
f dalle *f* et mur *m* de sous-sol coulés simultanément
nl gewapend-betonnen plaat *f* (m) met aangestorte funderingsmuren
r надподвальная плита *f* перекрытия и фундамент *m*, бетонизируемые совместно
- M453 *e* **monolithic terrazzo**
d monolithischer Terrazzo *m*
f revêtement *m* de sol en terrazzo
nl monoliet-terrazzovloer *m*
r террасное покрытие *n* пола
- M454 *e* **monolithic topping**
d verschleißfeste Betondeckschicht *f*
f couche *f* supérieure [de surface] en béton
nl slijtvaste cementvloer *m*
r износостойкий покровный слой *m* бетона
- M455 *e* **monopitch roof**
d Pultdach *n*, Halbdach *n*, einhängiges Dach *n*
f toit *m* [comble *m*] à un égout [en appentis]
nl lessenaardak *n*
r односкатная крыша *f*, односкатное верхнее покрытие *n*
- M456 *e* **monorail**
d Tragschiene *f*, Laufschiene *f*, Einschienenbahn *f*
f monorail *m*
nl luchtspoor *n*, zweefbaan *f* (m) (met ophangstaaf)
r монорельсовая дорога *f*
- M457 *e* **monorail system**
d Einschienen-Hängbahn *f*, Einschienen-Schwebbahn *f*
f monorail *m* suspendu
nl monorailspoor *n*
r однорельсовая подвесная дорога *f*
- M458 *e* **monorail transporter**
d Einschienen-Baubahn *f*
f convoyeur *m* à monorail suspendu
nl monorailtransporteur *m*
r монорельсовый конвейер *m* [транспортир *m*]
- M459 *e* **monotower crane**
d ortsfester Turmdrehkran *m*
f grue *f* monotour [à tour] fixe
nl vaste torenkraan *f* (m)
r стационарный полноповоротный башенный кран *m*
- M460 *e* **monument**
d Vermessungspunkt *m*
f borne *f* (d'arpentage)
nl meetpunt *n*, vast punt (triangulatie)
r межевой знак *m* [столб *m*]
- M461 **mooring** *see* berthing facilities
- M462 *e* **mooring accessories, mooring appurtenances**
d Anlegevorrichtungen *f* pl
f dispositifs *m* pl d'amarrage
nl outillage *f* voor afmeren
r швартовые [причалные] устройства *n* pl
- M463 *e* **mooring dolphin**
d Festmachedalbe *f*
f poteau *m* d'amarrage, duc *m* d'Albe
nl meerpaal *m*
r швартовый пал *m*
- M464 *e* **mooring pile**
d Prellpfahl *m*
f pieu *m* de défense
nl stootpaal *m*
r отбойная свая *f*
- M465 **mooring post** *see* bollard
- M466 *e* **mooring ring**
d Schiffshaltering *m*, Schiffshaltekreuz *n*
f organeau *m*
nl tuiring *m*
r рым *m*, причальное кольцо *n*
- M467 **mop plate** *see* kickplate
- M468 **morning glory spillway** *see* shaft spillway
- M469 *e* **mortar**
d Mörtel *m*; Bindemittel *n*
f mortier *m*
nl mortel *m*; specie *f*
r (строительный) раствор *m*; растворная часть *f* бетона
- M470 *e* **mortar additive**
d Mörtelzusatz *m*
f additif *m* [adjuvant *m*] du mortier (de ciment)
nl toevoeging *f* aan de mortel
r добавка *f* к (цементному) раствору
- M471 *e* **mortar base**
d Mörtelunterlage *f*
f couche *f* d'araseement [de nivellement, d'aplanissement] de mortier
nl mortelonderlaag *f* (m)
r подстилающий [выравнивающий] слой *m* раствора
- M472 *e* **mortar bed**
d 1. Mörtelbett *n*, Mörtelschicht *f*
2. Kalklöschkasten *m*
f 1. lit *m* de mortier 2. auge *f*
nl 1. mortelbed *n* 2. kalkbak *m*
r 1. растворная постель *f*
2. творяльный ящик *m*, творяло *n*

MORTARBOARD

- M473 e mortarboard**
d 1. Fugmörtelbrett *n* 2. Mischplatte *f* für Mörtel, Mischbühne *f*
f 1. bouclier *m*; taloche *f* à mortier 2. petite plate-forme *f* pour la préparation des mortiers
nl 1. speciebord *n* 2. plaat *f* (*m*) voor het mengen van de mortel
r 1. сокол *m* 2. боёк *m* [небольшой помост *m*] для приготовления смесей (напр. мастика, растворов)
- M474 mortar box** *see* mortar bed 2.
- M475 e mortar cube**
d Mörtelwürfel *m*
f cube *m* d'essai en mortier
nl mortelkubus *m*
r контрольный кубик *m* для испытания строительного раствора
- M476 e mortar fraction**
d Mörtel ingrediens *n* des Betons, Bindemittel *n*
f mortier *m* du béton frais
nl mortelfractie *f* van het beton
r растворная часть *f* бетона
- M477 e mortar gun**
d Mörtelspritzmaschine *f*, Mörtelkanone *f*
f projecteur *m* de mortier
nl mortelspuit (inrichting) *f*
r растворомёт *m*
- M478 mortar mill** *see* mortar mixing machine
- M479 mortar mix** *see* mortar
- M480 e mortar mixing machine**
d Mörtelmischer *m*, Mörtelmischmaschine *f*
f malaxeur *m* [malaxeuse *f*] à mortier
nl betonmolen *m*
r растворосмеситель *m*
- M481 e mortar plasticizer**
d Mörtelweichmacher *m*
f plastifiant *m* du mortier
nl plastificerend middel *n* voor mortel
r пластификатор *m* [пластифицирующая добавка *f*] раствора
- M482 e mortar pump**
d Mörtelpumpe *f*
f pompe *f* à mortier
nl mortelpomp *f* (*m*)
r растворонасос *m*
- M483 e mortar sand**
d Mörtelsand *m*
f sable *m* à mortier
nl mortelzand *n*
r песок *m* для раствора
- M484 e mortar spreader**
d Mörtelverteiler *m*
f épandeur *m* [épandeuse *f*] de mortier
nl mortelverspreider *m*
r распределитель *m* раствора
- M485 mortar streaks** *see* streaks of mortar
- M486 e mortice** *UK*, *mortise*
d Ankerloch *n*, Nut *f*, Schlitz *m*
f mortaise *f*
nl gat *n* (voor een pen, tap, stift)
r гнездо *n*, паз *m*
- M487 e mortise-and-tenon joint**
d Zapfenverbindung *f*, Zapfenfuge *f*, Verzäpfung *f*
f assemblage *m* à tenons et mortaises [à enture et goujon]
nl pen-en-gatverbinding *f*
r соединение *n* в шип
- M488 e mortise chisel**
d Stemmeisen *n*
f bédane *m*, bec *m* d'âne
nl hakbeitel *m*, vermoorbeitel *m*
r долото *n*; стамеска *f*
- M489 e mortise gauge**
d Streichmaß *n* für Tischler- und Zimmererarbeiten
f trusquin *m* pour mortaises
nl kruishout *n*, ritshout *n*
r рейсмус *m* (для разметки шипов или гнезд)
- M490 mortise joint** *see* mortise-and-tenon joint
- M491 e mortise lock**
d Einsteckschloß *n*, Einlaßschloß *n*, Blindschloß *n*
f serrure *f* encastrée [mortaisée, lardée]
nl insteekslot *n*
r врезной замок *m*
- M492 e mortise machine**
d Stemmaschine *f*
f mortaiseuse *f*, machine *f* à mortaiser
nl langgatboormachine *f*
r долбежник *m*
- M493 e mortise pin**
d Dübelnagel *m*
f cheville *f* (d'un assemblage à tenon et mortaise)
nl toognagel *m*
r нагель *m* [шкант *m*] для закрепления шипа в гнезде
- M494 e mortising**
d Ausstemmen *n*, Einstemmen *n*, Einschlitzn *n*, Verzäpfen *n*, Zapfenlochen *n*
f mortaisage *m*
nl gaten steken
r долбление *n* гнезд; выборка *f* пазов
- M495 e mosaic floor, mosaic flooring**
d Mosaikfußboden (belag) *m*
f revêtement *m* de sol [couvre-sol *m*] mosaïque
nl mozaïekvloer *m*
r мозаичный пол *m*
- M496 e mosaic tile**
d Mosaikplatte *f*, Mosaikfliese *f*
f carreau *m* (en) mosaïque
nl mozaïektegel *m*
r мозаичная плитка *f*

- M497 *e* **motor-bug**
d Motorjapaner *m*
f benne *f* automotrice, motobrouette *f*
nl motorjapanner *m*
r моторизованная тележка *f* [тачка *f*]
- M498 *e* **motor damper**
d Motorklappe *f*
f registre *m* d'air mécanisé, clapet *m* d'entrée d'air à commande
nl klep *f* (*m*) met servomotor
r приводной воздушный клапан *m*
- M499 *e* **motor-generator set**
d Motor-Generator-Aggregat *n*, Motorgenerator *m*
f groupe *m* moteur-générateur
nl motorgenerator *m*
r мотор-генераторная силовая установка *f*, двигатель-генератор *m*
- M500 *e* **motor grader**
d Motor-Straßenhobel *m*, Motor-Straßenplanierer *m*
f motograder *m*, niveleuse *f* automotrice
nl motorgrader *m*, wegschaaf *f* (*m*)
r самоходный грейдер *m*, авторейдер *m*
- M501 *e* **motor-in-head vibrator**
d Innenrüttler *m* mit Einbaumotor, Rüttellanze *f*, Nadelvibrator *m* [Nadelrüttler *m*] mit eingebautem Motor
f vibr(at)eur *m* [pervibrateur *m*] à aiguille à moteur incorporé, aiguille *f* vibrante à moteur incorporé
nl trilnaald *f* (*m*) met ingebouwde motor
r вибробулава *f*, погружной вибратор *m* (для бетона) со встроенным двигателем в наконечнике
- M502 *e* **motorized solar control blinds**
d mechanisch betätigte Sonnenschutz-Jalousie *f*
f jalousie *f* à lames mobiles à commande (*pouvant régulariser l'admission de la lumière solaire*)
nl mechanisch bediende zonwering *f*
r механические жалюзи *pl*, регулирующие поступление солнечного света
- M503 *e* **motor operated valve**
d Ventil *n* mit Stellantrieb, mechanisch betätigtes Ventil *n*
f soupape *f* à commande mécanique
nl mechanisch bediend ventiel *n*
r клапан *m* с механическим приводом
- M504 *e* **motor scraper**
d Autoschraper *m*, Motor-Schürffzug *m*
f motorscraper *m*, décapeuse *f* automotrice
nl motorschraper *m*
r самоходный скрепер *m*
- M505 *e* **motorway UK**
d Autobahn *f*
f autoroute *f*
nl autosnelweg *m*
r автомобильная дорога *f* с пересечениями в разных уровнях; автострада *f*
- M506 *e* **mottled discoloration**
d Fleckigkeit *f*; Fleckenbildung *f* infolge Entfärbung (*Betonfehler*)
f tacheture *f*; formation *f* de taches décolorées
nl vlekkerigheid *f*; pleksgewijze ontkleuring *f* (*betonfout*)
r пятнистость *f*; образование *n* обесцвеченных пятен (*дефект бетона*)
- M507 *e* **mottled surface**
d gesprenkelte Oberfläche *f* (*Fehler*)
f surface *f* à souillures (*défaut de surface*)
nl gespikkeld oppervlak *n*
r испещренная поверхность *f*, поверхность *f*, покрытая крапинками (*дефект*)
- M508 **mottle effect see mottled discoloration 2. mould... see mold...**
- M509 *e* **mound breakwater**
d abgeböschte Meeresschutzanlage *f*, wellenbrechende Seeschutzanlage *f*, Steinschüttungs-Wellenbrecher *m*
f ouvrage *m* de défense [brise-lames *m*] à talus incliné
nl golfbreker *m* van stortsteen
r внешнее оградительное сооружение *n* откосного профиля, откосное оградительное сооружение *n*
- M510 *e* **mouthpiece**
d Ansatzstutzen *m*, Ansatzstück *n*
f ajutage *m*, embouchure *f*
nl mondstuk *n*
r гидравлический насадок *m*
- M511 *e* **movable bridge**
d bewegliche Brücke *f*
f pont *m* mobile
nl beweegbare brug *f* (*m*)
r разводной мост *m*
- M512 **movable dam see movable weir**
- M513 *e* **movable distributor**
d Fahrsprengrer *m*, Wandersprenger *m*
f distributeur *m* d'eau mobile
nl sproeiwagen *m*
r подвижной водораспределитель *m* (на биофильтре)
- M514 *e* **movable joint**
d bewegliche Verbindung *f*
f joint *m* mobile [glissant]
nl beweeglijke verbinding *f*
r подвижное [податливое] соединение
- M515 *e* **movable partition**
d bewegliche [versetzbare] Trennwand *f*
f cloison *m* amovible [mobile]
nl wegschuifbare scheidingswand *m*
r передвижная [переставная] перегородка *f*

MOVABLE

- M516 e movable rocker bearing**
d bewegliches Bolzenkipplager *n*
f appareil *m* d'appui mobile aux balanciers
nl beweeglijke oplegging *f* (*pendeloplegging*)
r подвижная шарнирная опора *f*
- M517 e movable scaffolding**
d bewegliches Gerüst *n*
f échafaudage *m* roulant
nl verplaatsbare steiger *m*
r передвижные [катучие] подмости *pl*
- M518 e movable span**
d bewegliche Öffnung *f*, bewegliches Feld *n* (*Brücke*)
f travée *f* mobile (*d'un pont*)
nl beweegbare overspanning *f*
r разводной пролёт *m* (*моста*)
- M519 e movable tangential bearing**
d bewegliches Tangentiallager *n*
f appareil *m* d'appui mobile tangentiel [à plaques de glissement]
nl beweegbaar tangentiëllager *n*
r подвижная тангенциальная опора *f*
- M520 e movable weir**
d bewegliches [absenkbares] Wehr *n*, mehrteilige Staumauer *f*
f barrage *m* mobile [à bouchures mobiles]
nl stuw *m* met beweegbare keringen
r разборная [разборчатая] плотина *f*
- M521 moving forms see mobile form**
- M522 e moving load**
d Wanderlast *f*, bewegliche Last *f*
f charge *f* mobile
nl rollende [mobiele] last *f* (*m*)
r подвижная нагрузка *f*
- M523 e moving ramp**
d steigendes Fußgängerlaufband *n*
f rampe *f* pour piétons roulante, plan *m* incliné roulant
nl vlakke roltrap *f* (*m*)
r плоский эскалатор *m* (*без ступеней*); движущийся пандус *m*
- M525 e moving walk**
d Fußgängerlaufband *n*, Fußgängerrollband *n*, rollender Gehsteig *m*, Roll(geh)steig *m*
f trottoir *m* roulant
nl rollend trottoir *n*
r движущийся [подвижной] тротуар *m*
- M526 mucker see muck loader**
- M527 e mucker belt**
d Schuttergurt *m*
f convoyeur *m* de taille (*d'abattage*) [*d'extraction*]
nl puintransportband *m*
r породоборочный конвейер *m*
- M528 e mucking**
d 1. Schuttern *n*, Fortschaffen *n* der Ausbruchmassen *n*
2. Kontrolle *f* der Entwurfslage der Bewehrung (*beim Betonieren*)
f 1. extraction *f* *d'abattage* 2. contrôle *m* [vérification *f*] de disposition admise de l'armature pendant le bétonnage
nl 1. afvoer *m* van breuksteen 2. controle *f* op de plaatsing van de wapening
r 1. уборка *f* породы; выемка *f* грунта (*строительство туннелей*)
2. контроль *m* за проектным положением арматуры (*при бетонировании*)
- M529 e muck loader**
d Haufwerklader *m*, Haufwerklademaschine *f*, Schuttermaschine *f*
f chargeuse *f* *d'abattage*, pelle-chargeuse *f* de mine
nl laadmachine *f* voor uitgebroken steen
r породопогрузочная машина *f*
- M530 muck-lock see materials lock**
- M531 e mud**
d 1. Bohrspülung *f* 2. Schlick *m*, schlickiger Ton *m*; Schlamm *m*
f 1. boue *f* de forage 2. boue *f*, boue *f* schlammeuse [*de l'argile*]
nl 1. boorsuspensie *f* 2. modder *m*
r 1. буровой раствор *m* 2. ил *m*, иловатая глина *f*; шлам *m*
- M532 e mud auger**
d Schappe *f*, Schappenbohrer *m*
f tarière *f* ouverte [*à cuiller*]
nl grondboor *f* (*m*)
r буровая ложка *f*, желонка *f*
- M533 e mud box**
d Schlammfang *m*, Schlammsammler *m*
f puisard *m*
nl slibvanger *m*
r грязевик *m* (*на трубопроводе*)
- M534 e mud-capping**
d Auflegerschießen *n*, Schießen *n* mit aufgelegter Ladung
f tir *m* [*sautage m*] de gros blocs par charges superficielles
nl springen *n* met opgestopte lading
r подрывание *n* (*валунов*) поверхностным зарядом
- M535 mud filling US see colmatage**
- M537 e mud-jacking**
d Mud-Jack-Verfahren *n*
f égalisation *f* [*aplanissement m*] des dalles routiers par injection du coulis sous leur surface d'appui (à travers des trous forés)
nl verzakte betonplaten weer stellen door dunne specië via geboorde gaten te injecteren
r выравнивание *n* просевшего дорожного покрытия нагнетанием под бетонные плиты раствора через просверленные отверстия
- M538 mud mat see mud slab**
- M539 e mud outlet**
d Schlammablaßstutzen *m*

- f* tubulure *f* d'évacuation de boue
nl slijkuitlaatbuis *f* (*m*)
r грязеспускной патрубок *m*
- M541 *e* **mudsill**
d Grundbalken *m*, Grundsohle *f*,
 Schwelle *f*; unterer Kranz *m*
f sablière *f* de boue (*reposant sur le sol*)
nl drempel *m*
r лежень *m*; опорная подкладка *f*
 [опорный брус *m*] под стойками;
 нижний венец *m*
- M542 *e* **mud slab**
d Betongrundplatte *f* im feuchten
 Schlickboden
f dalle *f* de fondation reposant sur le
 terrain meuble et humide
nl funderingsplaat *f* (*m*) van gewapend
 beton op slappe grond
r бетонное основание *n* или бетонная
 подушка *f*, укладываемые в мягких
 влажных грунтах
- M543 *e* **mud soil**
d Schlamm Boden *m*
f sol *m* [terrain *m*] limoneux
nl moddergrond *m*
r илстый грунт *m*
- M544 *e* **mud sump, mud trap**
d Schmutzfänger *m*, Schmutzfängerkorb *m*,
 Schlammfang *m*, Schlammfänger *m*,
 Schlammkasten *m*
f collecteur *m* de boue, puisard *m*
nl slibvanger *m*
r грязевик *m*, грязеуловитель *m*
- M545 *e* **mullion**
d 1. leichte Stahlstütze *f*
 2. Fachwerkstütze *f*
 3. Mittelpfosten *m* 4. Kämpfer *m*,
 Anschlagleiste *f*
f 1. support *m* léger en acier 2. montant
m de pan de fer 3. meneau *m*
 4. montant *m* central [de battement]
nl 1. lichte stalen steun *m* 2. verticaal
f (*m*) in vakwerk 3. middenstijl *m*
 4. sluitstijl *m*
r 1. лёгкая стальная опора *f*
 2. стойка *f* фахверка 3. средник *m*
 4. импост *m*, притворный брус *m*
- M546 *e* **mulseal**
d Bitumenemulsion *f*, Asphaltemulsion *f*
f bitume *m* émulsifié, émulsion *f* de
 bitume
nl bitumenemulsie *f*
r эмульгированный битум *m*,
 битумная эмульсия *f*
- M547 *e* **multi-arch dam**
d Gewölbereihen(-Pfeiler)staumauer *f*,
 Pfeilergewölbestaumauer *f*,
 Bogenreihenstaumauer *f*,
 Vielfachbogen-Mauer *f*
f barrage *m* à voûtes multiples
nl pijlerstuwdam *m* met steunbogen
r многоарочная плотина *f*
- M548 **multiblade damper** *see* multiple leaf
 damper
- M549 *e* **multi-branch fitting**
d Abzweigstück *n* (*mit mehr als einer*
Abzweigung)
f raccord *m* à plusieurs branches,
 nourrice *f*
nl verdeelstuk *n*
r разветвление *n* (*фитинг*)
- M550 *e* **multu-bucket dredger**
d Eimerketten-Naßbagger *m*
f drague *f* à chaîne à godets
nl emmerbaggermolen *m*
r многочерпаковый земснаряд *m*
- M551 *e* **multi-bucket excavator**
d Eimer(trocken)bagger *m*
f excavateur *m* à chaîne à godets
nl excavateur *m*
r многоковшовый экскаватор *m*
- M552 *e* **multi-cell battery mould**
d Formbatterie *f*
f moule *m* multiple
nl mallenbatterij *f*
r батарейная [групповая] форма *f* (для
 сборных железобетонных
 конструкций)
- M553 *e* **multi-cell dust collector**
d Zellenluftfilter *n*, *m*,
 Mehrzellenstauber *m*
f dépoussiéreur *m* à cellules multiples
nl cellenluchtfilter *n*, *m*
r ячейковый пылеуловитель *m*
- M554 *e* **multicolour finish**
d Mehrfarbenanstrich *m*, mehrfarbige
 Farbgebung *f*
f peinture *m* [peinture *f*] multicolore
nl schilderwerk *n* in meer kleuren
r разноцветная окраска *f*
- M555 *e* **multi-compartment building**
d Mehrfamilienhaus *n*
f bâtiment *m* collectif [d'appartements]
nl appartementgebouw *n*, flatgebouw
n; meergezinswoning *f*
r многоквартирный дом *m*,
 многоквартирное жилое здание *n*
- M556 *e* **multi-compartment settling basin**
d Mehrkammerabsetzbecken *n*,
 Mehrkammerkläranlage *f*
f bassin *m* de décantation à plusieurs
 compartiments
nl gecompartmenteerd bezinkbekken *n*
r многокамерный отстойник *m*
- M557 *e* **multi-cored brick**
d Lochziegel *m*
f brique *f* perforée
nl geperforeerde baksteen *m*
r многодырчатый кирпич *m*
- M558 *e* **multideck-screen**
d Mehrdecker *m*, Mehrdeckersieb *n*
f crible *m* à étages multiples
nl etagezeef *f* (*m*)
r многодечный грохот *m*
- M559 *e* **multi-degree system**
d System *n* mit mehreren
 Freiheitsgraden

MULTIELEMENT

- f* système *m* à plusieurs degrés de liberté
nl systeem *n* met veel vrijheidsgraden
r система *f* со многими степенями свободы
- M560 e multielement member**
d zusammengesetztes vorgespanntes Bauelement *n*
f pièce *f* [poutre *f*] composée d'éléments préfabriqués (*juxtaposés et postcontraints*)
nl samengesteld (voorgespannen) bouwelement *n*
r составной предварительно напряжённый элемент *m* из отдельных блоков (с натяжением арматуры на торцы крайних блоков)
- M561 e multielement prestressing**
d Vorspannen *n* des zusammengesetzten Bauelements
f postcontrainte *f* des pièces [des poutres] composées d'éléments préfabriqués
nl samengestelde bouwelementen voorspannen
r предварительное напряжение *n* конструкций, состоящих из отдельных сборных блоков (соединяемых напрягаемой арматурой)
- M562 e multifolding door**
d Harmonikatür *f*, Falttür *f*
f porte *f* en accordéon à vantaux multiples
nl vouwdeur *f* (*m*)
r подвесная складывающаяся дверь *f* (из нескольких полотен)
- M563 e multi-lane roadway**
d mehrspurige Fahrbahn *f*
f chaussée *f* à plusieurs voies
nl weg *m* met meer rijstroken, meerbaansweg *m*
r многополосная проезжая часть *f* дороги
- M564 e multi-layer consolidation**
d schichtenweise Bodenverdichtung *f*
f consolidation *f* du sol par couches
nl laagsgewijze verdichting *f*
r послойное уплотнение *n* грунта
- M565 e multilayer insulation**
d mehrschichtige Wärmedämmung *f* [Isolation *f*]
f isolation *f* [isolement *m*] thermique multicouche
nl meervoudige warmteïsolatie *f*
r многослойная (тепло)изоляция *f*
- M566 multileaf damper see multiple leaf damper**
- M567 e multi-legged sling**
d mehrsträngiger Stropp *m*, Vielseilanhängemittel *n*
f élingue *f* à plusieurs brins
nl strop *m* met meer dan één lus
r многоветвевой строп *m*
- M568 e multi-level guyed tower**
d mehrfach abgespannter Mast *m*
f mât *m* à plusieurs niveaux de haubans
nl op meer dan één niveau getuide mast *m*
r мачта *f* с несколькими ярусами оттяжек
- M569 e multi-level junction**
d Kreuzung *f* in mehreren Ebenen
f croisement *m* à plusieurs niveaux, ouvrage *m* de croisement dénivelé
nl kruising *f* op verschillende niveaus
r пересечение *n* дорог в разных уровнях, сложная транспортная развязка *f*
- M570 e multipass aeration tank, multiple aeration tank**
d Mehrgangbelebungsanlage *f*
f bassin *m* d'aération [d'aérage] à plusieurs couloirs
nl meervoudig oxydatiebed *n*
r многокоридорный аэротенк *m*
- M571 e multiple-arch bridge**
d Mehrbogenbrücke *f*
f pont *m* en arcs multiples
nl bogenbrug *f* (*m*)
r многопролётный арочный мост *m*
- M572 e multiple-dome dam**
d Pfeilerkuppel-Staumauer *f*, Kuppelreihenstaumauer *f*, Vielfach-Kuppelsperre *f*
f barrage *m* à dômes multiples
nl stuwdam *m* met steungewelven
r многокупольная плотина *f*
- M573 multiple dwelling building see multi-compartment building**
- M574 e multiple-flue chimney**
d mehrzügiger Kamin *m*
f cheminée *f* à plusieurs carneaux
nl schoorsteen *m* met meerdere rookkanalen
r многоствольная дымовая труба *f*
- M575 e multiple glass**
d Verbundglas *n*, Mehrscheibenglas *n*
f verre *m* multiple (isolant)
nl isolatieglas *n*
r многослойное стекло *n*
- M576 e multiple glazing**
d Verglasung *f* mit Verbundscheiben, Vielfachverglasung *f*, Mehrfacheinglasung *f*, Verbundscheibe *f*, Thermoscheibe *f*
f vitrage *m* multiple
nl beglazing *f* met isolatieglas
r многослойное остекление *n*; стеклопакет *m*
- M577 e multiple leaf damper**
d Jalousieklappe *f*, Gliederklappe *f*
f registre *m* à persiennes
nl jaloezieklep *f* (*m*)
r многостворчатый [жалюзийный] воздушный клапан *m*

- M578 *e* **multiple-lift construction**
d mehrschichtige Einbauweise *f*
 (Straßenbau)
f corps *m* de chaussée à plusieurs couches
nl wegconstructie *f* in meerdere lagen
r многослойная конструкция *f*
 (дорожного покрытия)
- M579 **multiple louver** *see* **multiple leaf damper**
- M580 *e* **multiple-pipe inverted siphon**
d Mehrfachdüker *m*
f siphon *m* renversé à plusieurs tuyaux
nl meervoudige duiker *m*
r многотрубный дюкер *m*
- M581 *e* **multiple purpose project**
d 1. Mehrzweckausbauprojekt *n*, Mehrzweckausbauvorhaben *n*, Verbundprojekt *n* 2. Vielzweckbauwerk *n*, Mehrzweckausbau *m*
f 1. projet *m* à buts multiples 2. aménagement *m* hydraulique à buts multiples
nl bouwproject *n* met verschillende bestemmingen
r 1. многоцелевой проект *m* 2. гидротехнический комплекс *m* многоцелевого назначения
- M582 *e* **multiple-purpose reservoir**
d Mehrzweckbecken *n*, Mehrzweck(wasser)speicher *m*
f réservoir *m* à plusieurs usages [à usage multiple]
nl stuwbekken *n* voor verschillende doeleinden
r водохранилище *n* многоцелевого назначения
- M583 *e* **multiple-row heating coil**
d mehrreihiger Luftherhitzer *m*
f serpentin *m* réchauffeur [de réchauffage] à spires multiples
nl luchtverwarmingstoestel *n* met meerdere spiralen
r многорядный калорифер *m*
- M584 *e* **multiple sedimentation tank**
d Mehrkammerabsetzbecken *n*
f bassin *m* de décantation à plusieurs compartiments
nl meervoudige sedimentatietank *m*
r многокамерный отстойник *m*
- M585 *e* **multiple span structure**
d Mehrfeldbauwerk *n*
f ouvrage *m* d'art à travées multiples
nl constructie *f* met meerdere overspanningen
r многопролётное сооружение *n*
- M586 *e* **multiple surface treatment**
d mehrfache Oberflächenbehandlung *f* (Straßenbau)
f traitement *m* superficiel multicouche
nl oppervlaktebehandeling *f* in meerdere lagen
r многослойная поверхностная обработка *f* (дорожного покрытия)
- M587 *e* **multiple-use development**
d hydrotechnische Anlage *f*
f aménagement *m* hydroélectrique [à buts multiples]
nl energieproject *n* met meervoudige bestemming
r гидроузел *m*
- M588 *e* **multiple-web systems**
d mehrteilige Fachwerke *n pl* [Gitterwerke *n pl*]
f systèmes *m pl* de treillis multiples
nl bouwsystemen *n pl* met meervoudige vakwerken
r сложные [комбинированные] системы *f pl* решёток ферм
- M589 *e* **multi-point heater**
d Warmwasserbereiter *m* mit mehreren Anzapfstellen
f chauffe-eau *m* [chauffe-bain *m*] à plusieurs prises d'eau
nl warmwatertoestel *n* met verscheidene tappunten
r водонагреватель *m*, питающий несколько водоразборных точек
- M591 *e* **multi-purpose coating plant**
d Makadam- und Asphalt-Mischanlage *f*
f poste *m* d'enrobage universel [à plusieurs usages] (pour préparation des enrobés hydrocarbonés différents)
nl macadam- en asfaltinstallatie *f*
r универсальная смесительная установка *f* для приготовления разных смесей на органическом вяжущем (для дорожных покрытий)
- M592 **multi-purpose scheme** *see* **multiple-purpose project**
- M593 **multi-rubber-tire roller** *US see* **multi-wheel roller**
- M594 *e* **multistage construction**
d abgestuftes Bauvorgehen *n*, stufenweiser Ausbau *m*
f réalisation *f* de construction par étapes
nl uitvoering *f* (van het werk) in fasen
r поэтапное строительство *n*
- M595 *e* **multi-stage fan**
d Mehrstufenventilator *m*, Vielstufengebläse *n*
f ventilateur *m* multi-étagé
nl meertrapsventilator *m*
r многоступенчатый вентилятор *m*
- M596 *e* **multistage gas-supply system**
d druckgestuftes Gasversorgungssystem *n*
f système *m* d'approvisionnement en gaz à plusieurs étages
nl getrapt gasdistributiesysteem *n*
r многоступенчатая система *f* газоснабжения
- M597 *e* **multistage stressing**
d Vorspannung *f* in mehreren Stufen
f précontrainte *f* à plusieurs étapes

MULTI-STOREY

- nl* in fasen opgewekte voorspanning *f*
r многоступенчатое предварительное напряжение *n* (железобетонных конструкций)
- M598 *e* **multi-storey building**
d Etagenhaus *n*, Geschosßhaus *n*, Stockwerkbau *m*
f immeuble *m* à plusieurs étages
nl gebouw *n* met meer dan één verdieping
r многоэтажное здание *n*
- M599 *e* **multiuse building**
d Mehrzweckgebäude *n*
f bâtiment *m* à usage multiples
nl gebouw *n* met meervoudige bestemming
r здание *n* многоцелевого назначения, многофункциональное здание *n*
- M600 **multiway junction** *see* **multilevel junction**
- M601 *e* **multi-wheel roller**
d pneumatische Vielradwalze *f*, Gummireifenvielfachwalze *f*
f compacteur *m* [rouleau *m*, cylindre *m*] à pneus multiples
nl bandenwals *f* (*m*)
r многоколёсный пневмокоток *m*
- M602 *e* **multi-zone system**
d Mehrzonenklimaanlage *f*
f installation *f* de conditionnement d'air à zones multiples
nl klimaatregelingssysteem *n* met meerdere zones
r многозональная система *f* кондиционирования воздуха
- M603 *e* **municipal engineering**
d 1. Städtebau *m* 2. Stadtwirtschaft *f*, städtischer Tiefbau *m*
f 1. urbanisme *m*, technique *f* de l'aménagement des villes, planification *f* urbaine 2. exploitation *f* et construction *f* des équipements collectifs [des équipements d'infrastructure]
nl openbare werken *n pl*
r 1. градостроительство *n*
 2. городское хозяйство *n*; проектирование *n*, строительство *n* и эксплуатация *f* городских инженерных сетей и сооружений
- M604 *e* **municipal facilities**
d Ingenieurbauwerke *n pl* der Stadtwirtschaft, Stadtversorgungs- und Entsorgungsnetze *n pl*
f équipements *m pl* collectifs; services *m pl* communautaires d'une ville
nl gemeentelijke diensten *m pl*
r инженерные сооружения *n pl* [сети *f pl*] городского хозяйства
- M605 *e* **municipal sewage**
d städtisches Abwasser *n*
f effluents *m pl* urbains, eaux *f pl* usées urbaines
nl gemeentelijk afvalwater *n*
r городские сточные воды *f pl*
- M606 *e* **municipal sewers**
d Stadtentwässerungsnetz *n*
f réseau *m* d'égouts urbain [d'assainissement des villes, d'évacuation des eaux usées urbaines]
nl gemeentelijk rioleringsstelsel *n*
r городская канализационная сеть *f*
- M607 *e* **municipal treatment plant**
d städtische Abwasserreinigungsanlage *f*
f installation *f* urbaine d'épuration [de traitement] des eaux usées
nl gemeentelijke rioolwaterzuiveringsinstallatie *f*
r городская станция *f* очистки сточных вод, очистная станция *f*
- M608 *e* **muntin**
d Fenstersprosse *f*
f petit-bois *m*
nl middenstijl *m* van een deur
r горбылёк *m* (оконного переплёта)
- M609 *e* **mushroom construction**
d Pilzdecke *f*
f plancher *m* champignon
nl paddestoelvloer *m*
r безбалочное (железобетонное) перекрытие *n*
- M610 *e* **mushroom-head column**
d Pilzdeckenstütze *f*
f poteau *m* à champignon [supportant le plancher champignon]
nl kolom *f* (*m*) van een paddestoelvloer
r опорная колонна *f* безбалочного перекрытия
- M611 *e* **mushroom slab**
d Pilzdeckenplatte *f*
f dalle *f* de plancher champignon
nl paddestoelvloer *m*
r плита *f* безбалочного перекрытия
- M612 **mushroom slab construction** *see* **mushroom construction**

N

- N1 *e* **nail**
d Nagel *m*
f clou *m*, pointe *f*
nl nagel *m*, spijker *m*
r гвоздь *m*
- N2 *e* **nailable concrete**
d Nagelbeton *m*, nagelbarer Beton *m*
f béton *m* clouable
nl spijkerbaar beton *n*
r гвоздимый бетон *m*
- N3 *e* **nail claw**
d Nagelzieher *m*

- f* arrache-clou *m*, tire-clou *m*
nl spijkertrekker *m*
r гвоздоёр *m*
- N4 *e* **nailed beam**
d genagelter Balken *m* [Träger *m*]
f poutre *f* clouée
nl gespijkerde balk *m*
r гвоздевая балка *f*
- N5 *e* **nailed connection, nailed joint**
d Nagelverbindung *f*
f assemblage *m* cloué
nl genagelde verbinding *f*
r гвоздевое соединение *n*
- N6 *e* **nailed roof truss**
d Nageldachbinder *m*
f ferme *f* de comble [de toit] à assemblages par clous
nl gespijkerd dakspant *n*
r гвоздевая дощатая стропильная ферма *f*
- N7 **nailer** *see* **nauling strip**
- N8 **nail float** *see* **devil float**
- N9 *e* **nauling**
d Annageln *n*; Nageln *n*
f clouage *m*; clouement *m*
nl nagelen *n*, spijkeren *n*
r прибивка *f* гвоздями; забивка *f* [забивание *n*] гвоздей
- N10 **nauling block** *see* **wood brick**
- N11 **nauling concrete** *see* **nailable concrete**
- N12 *e* **nauling marker**
d Nagellehre *f*, Nagelschablone *f*
f gabarit *m* de clouage
nl nagelsjabloon *f* (*m*)
r шаблон *m* для забивки гвоздей
- N13 *e* **nauling strip**
d eingebaute nagelbare Leiste *f*
f bande *f* [tringle *f*] de clouage
nl ingestorte spijkerstrook *f* (*m*)
r деревянная планка *f*, вделанная в поверхность жёсткого элемента для забивки гвоздей
- N14 *e* **nail plate**
d Nagel-Knotenblech *n*, Nagel-Anschlußblech *n*
f plate-bande *f* [plaque *f* métallique] clouée
nl nagelplaat *f* (*m*)
r стальная накладка *f* [фасонка *f*], прибиваемая гвоздями
- N15 *e* **nail punch, nail set**
d Nageltreiber *m*
f chasse-clou *m*, chasse-pointe *m*
nl drevel *m*, doorslag *m*
r добойник *m* (для утапливания шляпок гвоздей)
- N16 *e* **nail stake**
d Stahlrohr-Absteckpflock *m*
f piquet *m* de nivellement tubulaire [en tube]
nl jalon *m*
r инвентарный стальной трубчатый колышек *m* (для геодезических работ)
- N17 *e* **naked flooring**
d Blendboden *m*, Blindboden *m*, Rohboden *m*, Rohdecke *f*
f sol *m* brut, plancher *m* (porteur) brut, sous-sol *m*
nl kale [onafgewerkte] vloer *m*
r чёрный пол *m*
- N18 *e* **name block**
d Schriftfeld *n*, Grundschriftfeld *n*
f cartouche *m*, titre *m*
nl naam *m* van de tekening, rechter onderhoek *m*
r штамп *m* (чертежа)
- N19 *e* **names of parts**
d Stückliste *f*
f nomenclature *f* des pièces
nl stuklijst *f* (*m*)
r спецификация *f* деталей
- N20 *e* **Naples yellow**
d Neapelgelb *n*
f jaune *m* de Naples
nl Napels geel *n*
r сурьмяный жёлтый пигмент *m*
- N21 *e* **nappe**
d freier Überfallstrahl *m*, Schuß(wasser)strahl *m*
f nappe *f* libre
nl vrije overloop *m*, waterfilm *m*
r свободная плоская струя *f* воды, слой *m* воды, переливающийся через порог или гребень гидросооружения
- N22 *e* **nappe-shaped crest profile**
d normalkroniger Überfall *m*
f déversoir *m* de Creager
nl vlakke overloop *m*
r водослив *m* практического профиля
- N23 *e* **narrow gauge**
d Schmalspur *f*
f voie *f* étroite
nl smalspoor *n*
r узкая колея *f*
- N24 *e* **narrow-gauge railway**
d Schmalspurbahn *f*
f chemin *m* de fer à voie étroite
nl smalspoor(baan) *n* (*f* (*m*))
r узкоколейная железная дорога *f*
- N25 *e* **natatorium**
d Schwimmbad *n*
f piscine *f*, bassin *m* de natation
nl zwembassin *n*
r плавательный бассейн *m*
- N26 **native asphalt** *US* *see* **natural asphalt**
- N27 *e* **natural adhesive**
d natürlicher Kleber *m*
f adhésif *m* naturel
nl natuurlijk kleefmiddel *n*, natuurlijke lijm *m*
r клей *m* из природных веществ
- N28 *e* **natural asphalt**
d Naturasphalt *m*, natürliches Bitumen-Mineralgemisch *n*; Naturbitumen *n*
f asphalte *m* [bitume *m*] natif [naturel]

NATURAL

- nl* natuurlijk asfalt *n*
r природный асфальт *m* или битум *m*
- N29 *e* **natural bed**
d Wildbett *n*
f lit *m* naturel
nl natuurlijke bedding *f*
r естественное русло *n*
- N30 *e* **natural building sand**
d Naturbausand *m*
f sable *m* naturel pour travaux de construction
nl natuurzand *n* (*bouwmateriaal*)
r природный песок *m* для строительства
- N31 *e* **natural cement**
d Naturzement *m*; Mischzement *m*; hydraulischer Kalk *m*
f ciment *m* naturel; ciment *m* mélangé [mixte]
nl natuurscement *n*
r натуральный портландцемент *m*, цемент *m* из природного мергеля; смешанный цемент *m* (*с гидравлическими добавками*); гидравлическая известь *f* (*получаемая обжигом ниже предела спекания*)
- N32 *e* **natural circulation**
d natürlicher Umlauf *m*, natürliche [freie] Zirkulation *f*
f circulation *f* naturelle
nl natuurlijke circulatie *f*
r естественная циркуляция *f*
- N33 **natural clear varnish** *see* **natural finish**
- N35 *e* **natural concrete aggregate**
d natürlicher Betonzuschlag(stoff) *m*
f granulat *m* [agrégat *m*] naturel de béton
nl natuurlijke betontoeslag *m*
r природный заполнитель *m* для бетона
- N36 *e* **natural convection**
d natürliche [freie] Konvektion *f*
f convection *f* naturelle
nl (natuurlijke) convectie *f*
r естественная конвекция *f*
- N37 *e* **natural convector**
d Konvektor *m* mit natürlichem Luftumlauf, stiller Konvektor *m*
f convecteur *m* à circulation naturelle
nl convector *m* met natuurlijke luchtcirculatie
r конвектор *m* с естественной циркуляцией воздуха
- N38 *e* **natural depth**
d natürliche Wassertiefe *f*
f profondeur *f* naturelle
nl natuurlijke diepte *f*
r бытовая глубина *f*
- N39 *e* **natural draft cooling tower**
d selbstsaugender Kühlturm *m*, Kühlturm *m* mit freier Luftbewegung
f tour *f* de réfrigération [de refroidissement] à tirage naturel
- nl* koeltoren *m* met natuurlijke trek
r градирня *f* с естественной тягой
- N40 *e* **natural drainage**
d natürliche Dränung *f* [Entwässerung *f*]
f drainage *m* naturel [libre]
nl natuurlijke drainage *f*
r естественный дренаж *m*
- N41 *e* **natural draught**
d natürlicher Zug *m*
f tirage *m* naturel
nl natuurlijke trek *m*
r естественная тяга *f*
- N42 *e* **natural escape**
d Überlaufkanal *m* ohne Auskleidung
f canal *m* latéral de décharge en terre
nl overloopkanaal *n* zonder oeverbekleding
r боковой водосбросный канал *m* без облицовки
- N43 *e* **natural features**
d spezifische Merkmale *n* *pl* [Besonderheiten *f* *pl*] der natürlichen Umgebung
f particularités *f* *pl* naturelles
nl natuurlijke eigenschappen *f* *pl*
r природные особенности *f* *pl*
- N44 *e* **natural finish**
d Naturton *m* (*Holzoberfläche*)
f fini *m* naturel de surface de bois
nl natuurlijk oppervlak *n*
r прозрачная отделка *f* (*древесины*)
- N45 *e* **natural flow**
d Flußdarbietung *f*, natürlicher Abfluß *m*, Abfluß vor der Regelung, unausgeglichenener Abflußgang *m*
f écoulement *m* [débit *m*] naturel
nl natuurlijke afvloeiing *f*
r незарегулированный [естественный, бытовой] сток *m*
- N46 *e* **natural foundation**
d tragfähiger Boden *m*, Bodengründung *f*
f fondation *f* naturelle, sol *m* de fondation naturel
nl fundering *f* op staal
r естественное [грунтовое] основание *n*
- N47 *e* **natural ground**
d Erreich *n*, Untergrund *m*; gewachsener Boden *m*
f sol *m* de fondation naturel; terrain *m* [sol *m*] naturel
nl natuurlijke grondslag *m*, ongeroerde grond *m*
r грунт *m* в основании сооружения, грунтовый массив *m*; естественный грунт *m*
- N48 *e* **natural lighting**
d Tageslichtbeleuchtung *f*, natürliche Beleuchtung *f*
f éclairage *m* naturel
nl verlichting *f* met daglicht
r естественное освещение *n*
- N49 *e* **natural mineral materials**
d natürliche Mineralbaustoffe *m* *pl*

- f* matériaux *m pl* minéraux naturels
nl natuurlijke minerale bouwstoffen
f (m) pl
r природные неорганические материалы *m pl*
- N50 **natural pigment** *see* earth pigment
- N53 *e* **natural rock asphalt**
d Naturasphalt *m*, natürliche Bitumen-Mineralmischung *f*
f asphalte *m* en roche naturel, roche *f* bitumineuse (naturelle)
nl bitumineus gesteente *n*
r асфальтовая [битумная] порода *f*
- N54 *e* **natural sett**
d Naturpflasterstein *m*
f pavé *m* naturel [de pierre naturelle]
nl keisteen *n, m*, straatkei *m*
r природный камень *m* для мощения, брусчатка *f*
- N55 *e* **natural slope**
d 1. natürliche Böschung *f*
2. Ruhewinkel *m*, natürlicher Böschungswinkel *m*
f 1. talus *m* naturel 2. angle *m* de talus naturel
nl 1. natuurlijke helling *f*
2. natuurlijk talud *n*
r 1. естественный откос *m* 2. угол *m* естественного откоса
- N56 **natural soil** *see* undisturbed soil
- N57 *e* **natural stone**
d Naturstein *m*
f pierre *f* naturelle
nl natuursteen *n, m*
r природный (строительный) камень *m*, природные каменные материалы *m pl*
- N58 *e* **natural stone veneer**
d Natursteinverblendung *f*
f perré *m*, revêtement *m* en pierre de taille
nl bekleding *f* met natuursteen
r облицовка *f* естественным камнем
- N59 *e* **natural stonework**
d Naturstein-Mauerwerk *n*
f maçonnerie *f* en pierres naturelles
nl metselwerk *n* van natuursteen
r кладка *f* из естественного камня
- N60 *e* **natural ventilation**
d natürliche [freie] Lüftung *f*
f ventilation *f* naturelle
nl natuurlijke ventilatie *f*
r естественная вентиляция *f*
- N61 *e* **natural water level**
d natürlicher Wasserstand *m*, Wasserspiegel *m* vor der Regelung
f niveau *m* naturel, plan *m* d'eau primitif
nl natuurlijk waterpeil *n*
r бытовой уровень *m*
- N62 *e* **Navier's hypothesis**
d zweidimensionale Theorie *f* (Ebenbleiben des Querschnittes)
f hypothèse *f* [théorie *f*] de Navier
- nl* tweedimensie-theorie *f*, hypothese *f* van Navier
r гипотеза *f* плоских сечений, гипотеза *f* Навье
- N63 *e* **navigable canal**
d Schiffahrtskanal *m*
f chenal *m* [canal *m*] navigable
nl bevaarbaar kanaal *n*
r судоходный канал *m*
- N64 *e* **navigation facilities**
d Schiffahrtsanlagen *f pl*
f ouvrages *m pl* permettant la navigation
nl scheepvaartvoorzieningen *f pl*
r судоходные сооружения *n pl*
- N65 *e* **navigation lock**
d Schiff(ahrt)schleuse *f*
f écluse *f* de navigation
nl schutsluis *f (m)*
r судоходный шлюз *m*
- N66 *e* **navigation pass**
d Schiffahrtsbauwerk *n*
f ouvrage *m* de franchissement
nl doorvaart *f (m)*
r судопропускное сооружение *n*
- N67 *e* **nearside lane**
d Bordstreifen *m*, Befestigungsstreifen *m* (Autobahn)
f bande *f* latérale (d'une chaussée)
nl buitenste rijstrook *f (m)*
r краевая [укрепительная] полоса *f* (дорогу)
- N68 *e* **neat cement**
d 1. reiner Zementmörtel *m*, Zementpaste *f* 2. nichthydratisiertes hydraulisches Bindemittel *n*
f 1. pâte *f* de ciment pure 2. ciment *m* non hydraté
nl 1. cementmortel *m* zonder zand
2. hydraulisch bindmiddel *n*
r 1. цементное тесто *n*
2. гидравлическое вяжущее *n* в дегидратированном состоянии
- N69 *e* **neat cement grout, neat cement paste**
d 1. Zementpaste *f* (ohne Zuschläge)
2. Zementstein *m*
f 1. pâte *f* de ciment pure (sans adjuvants) 2. pâte *f* de ciment durcie, mortier *m* de béton durci
nl 1. cementbrij *m* zonder toeslag
2. cementsteen *n, m*
r 1. цементное тесто *n* (без добавок)
2. цементный камень *m*
- N70 *e* **neat line**
d 1. Grenze *f* zwischen Tage- und Untertagebau 2. Baufluchtlinie *f*
3. Gebäudeflucht *f*
f 1. ligne *f* délimitant un souterrain
2. alignement *m* des bâtiment
3. ligne *f* [alignement *m*] de façade
nl 1. grens *f (m)* tussen fundering en schoon werk 2. rooilijn *f (m)* 3. lijn *f (m)* van de voorgevel

NECKING

- r* 1. граница *f* горных выработок
2. красная линия *f* застройки
3. наружная граничная линия *f* здания, линия *f* лицевого фасада
- N72** *e* **necking**
d Einschnürung *f*
f striction *f* (progressive)
nl insnoering *f*
r образование *n* шейки, сужение *n* поперечного сечения (растягиваемого образца)
- N73** *e* **needle**
d 1. Nadel *f* 2. Abfangträger *m*
3. Tragarm *m* für Auslegergerüst
f 1. aiguille *f* 2. poutre *f* de reprise en sous-œuvre 3. poutre *f* en porte-à-faux supportant la plate-forme d'un échafaudage
nl 1. naald *f* (*m*) (*stuw*) 2. opvangbalk *m*, stempelbalk *m* 3. console (*juk*) *f* (*n*) van een steeksteiger
r 1. спица *f* (затвора, плотины)
2. балка *f* для опирания стены (при усилении фундамента) 3. палец *m*, пропущенный сквозь стену (для выпускных лесов)
- N74** *e* **needle apparatus**
d Nadelgerät *n*
f appareil *m* à aiguille
nl penetrometer *m*
r пенетрометр *m*
- N75** *e* **needle beam**
d 1. Abfangträger *m* 2. Nadellehne *f*
f 1. poutre *f* de reprise en sous-œuvre 2. poutre *f* de support supérieure de la vanne à pointeau
nl 1. stempelbalk *m*, dwarsdrager *m* (*brugdek*) 2. draagbalk *m* van een naaldstuw
r 1. балка *f* для опирания стены (при усилении фундамента) 2. верхний упорный прогон *m* спицевого затвора
- N76** *e* **needle beam scaffold**
d Auslegergerüst *n*, fliegendes Gerüst *n*
f échafaudage *m* en porte-à-faux
nl steeksteiger *m*
r выпускные леса *pl* (на пальцах, пропускаемых через проёмы в стене)
- N77** *e* **needle gate**
d Nadelverschluß *m*
f vanne *f* [robinet *m*] à pointeau
nl naaldafsluiting *f*
r спицевой затвор *m*
- N78** *e* **needle shoring**
d 1. Unterfangen *n*, Unterfangung *f* (mittels Abfangträger)
2. Abfangträger *m pl* zur Abstützung der Wand
f 1. reprise *f* en sous-œuvre par poutres transversales 2. système *m* de poutres de reprises en sous-œuvre
nl 1. stutten *n* met een stempelbalk
2. stempeling *f* voor het stutten van een muur
- r* 1. подведение *n* нового фундамента под сооружение (с опиранием стены на систему поперечных балок)
2. система *f* балок для опирания стены (при усилении старого или подведении нового фундамента)
- N79** *e* **needle valve**
d 1. Nadelventil *n* 2. Ringschieber *m*
f 1. soupape *f* à pointeau 2. vanne *f* à pointeau
nl 1. naaldklep *f* (*m*) 2. ringschuif *f* (*m*)
r 1. игольчатый клапан *m*
2. игольчатый затвор *m*
- N80** *e* **needle vibrator**
d Nadelvibrator *m*, Nadelrüttler *m*
f vibreur *m* à aiguille, aiguille *f* vibrante
nl trilnaald *f* (*m*)
r вибробулава *f*, виброигла *f*
- N81** *e* **needle weir**
d Nadelwehr *n*
f barrage *m* à aiguilles
nl naaldstuw *m*
r спицевая плотина *f*
- N82** *e* **needling**
d 1. Abfangträger *m pl* zur Abstützung einer Wand (beim Unterfangen)
2. Durchbrechen *n*, Durchschlagen *n* (im Mauerwerk oder Felsgestein zum Einsetzen der Tragarme)
f 1. système *m* de poutres de support (pour reprise en sous-œuvre des fondations) 2. percement *m* du mur (pour la pose des poutres de support)
nl 1. methode *f* om het gewicht van de muur op te vangen tijdens reparatie aan de fundering 2. maken van openingen in een muur ter bevestiging van de steigerjucken
r 1. система *f* балок для опирания стены (при усилении фундамента)
2. пробивка *f* отверстий в стене (для установки пальцев)
- N83** *e* **negative friction**
d negative Mantelreibung *f*
f friction *f* négative
nl negatieve wrijving *f*
r отрицательное поверхностное трение *n*
- N84** *e* **negative moment**
d negatives Moment *n*
f moment *m* négatif
nl negatief moment *n*
r отрицательный момент *m*
- N85** *e* **negative reinforcement**
d Bewehrung *f* im Bereich negativer Momente
f armature *f* soumise à l'action des moments fléchissants négatifs
nl wapening *f* tegen negatieve buigende momenten
r рабочая арматура *f*, воспринимающая усилия от отрицательных моментов

- N86** *e* **negative pressure**
d negativer Druck *m*
f dépression *f*, contre-pression *f*
nl negatieve druk *m*
r разрежение *n*
- N87** **negative source** *see* sink 2., 3.
- N88** **negative well** *see* absorbing well
- N89** *e* **neighbourhood unit**
d Nachbarschaftseinheit *f*
f unité *f* de voisinage
nl buurteenheid *f*
r микрорайон *m*
- N90** *e* **neoprene paint**
d Neopren(anstrich)farbe *f*
f peinture *f* à base de néoprène
nl neopreenverf *f* (*m*)
r неопреновая краска *f*, окрасочный состав *m* на основе неопрена
- N91** *e* **nerve, nervure**
d Gewölberippe *f*
f nervure *f*
nl rib *f* (*m*) van een gewelf
r нервюра *f*
- N92** *e* **nest of sieves**
d Prüfsiebsatz *m*
f jeu *m* de tamis
nl stel *m* zeven
r набор *m* контрольных сит (для ситового анализа)
- N93** *e* **net**
d Netz *n*, Netzwerk *n*; Drahtgewebe *n*
f filet *m*, grillage *m*, treillis *m*; toile *f* métallique
nl net *n*, netwerk *n*
r сетка *f*; металлическая ткань *f*
- N94** *e* **net cut**
d positive Erdmassenbilanz *f*
f bilan *m* déblai-remblai positif
nl grondoverschot *n*, overschot *n* van het massanivellement
r положительный баланс *m* земляных масс; излишек *m* вынутого грунта (после отсыпки всех насыпей)
- N95** *e* **net duty of water** *US*
d Nettoabgabe *f*
f tâche *f* nette de l'eau d'irrigation
nl netto-waterafgifte *f*
r норма *f* воды нетто, норма *f* воды для хозяйства
- N96** *e* **net fill**
d negative Erdmassenbilanz *f*
f bilan *m* déblai-remblai négatif
nl grondtekort *n*, tekort *n* bij het massanivellement
r отрицательный баланс *m* земляных масс, нехватка *f* грунта (для засыпки выемок)
- N97** *e* **net floor area**
d reine Bebauungsfläche *f*
f surface *f* bâti nette
nl netto bebouwd oppervlak *n*
r площадь *f* (застройки) здания нетто (за вычетом конструктивной площади)
- N98** **net line** *see* neat line
- N99** *e* **net positive suction head**
d 1. zulässige Hohlsgereserve *f*
2. geodätische Saughöhe *f*
f 1. réserve *f* de cavitation admissible
2. hauteur *f* d'aspiration d'une pompe
nl 1. toelaatbare onderdruk *m*
2. geodetische zuighoogte *f* (pompe)
r 1. допускаемый кавитационный запас *m*
2. геометрическая высота *f* всасывания (насоса)
- N100** *e* **net room area**
d reine Zimmerfläche *f*,
Nettoraumfläche *f*
f aire *f* de la surface d'une pièce,
superficie *f* de pièce nette
nl netto vloerooppervlak *n* van een vertrek
r площадь *f* комнаты
- N101** *e* **net sectional area**
d Nettoquerschnittsfläche *f*
f section *f* [aire *f* de la section] nette
nl netto oppervlakte *n* van de dwarsdoorsnede
r площадь *f* сечения нетто
- N102** *e* **net settlement**
d reine Pfahlsetzung *f* (nach der Wegnahme von Versuchslast)
f tassement *m* [affaissement *m*] d'un pieu net (après l'enlèvement de la charge d'essai)
nl netto zakkings *f* van de paal
r чистая осадка *f* свай (после удаления пробной нагрузки)
- N103** *e* **network**
d 1. Leitungsnetz *n* 2. Netzdiagramm *n*
f 1. réseau *m*, canalisation *f* 2. graphe *m* de programme par chemin critique
nl 1. netwerk *n* 2. netwerkdiagram *n*
r 1. инженерная сеть *f* 2. сетевой график *m*
- N104** *e* **network analysis, network planning**
d Netzplanung *f*
f planification *f* [planning *m*] par chemin critique
nl netwerkplanning *f*
r сетевое планирование *n*
- N105** *e* **neutral axis**
d neutrale Achse *f*, Nulllinie *f*
f axe *m* neutre
nl neutrale lijn *f* (*m*)
r нейтральная ось *f*, нулевая линия *f*
- N106** *e* **neutral equilibrium**
d indifferentes Gleichgewicht *n*
f équilibre *m* indifférent
nl indifferent evenwicht *n*
r безразличное равновесие *n*
- N107** *e* **neutralisation tank**
d Neutralisationsbecken *n*,
Neutralisationsreaktor *m*

NEUTRAL PLANE

- f* bassin *m* de neutralisation, neutralisateur *m* (des eaux usées industrielles)
nl neutralisatiereactor *m*
r нейтрализатор *m* (промышленных сточных вод)
- N108 *e* **neutral plane**
d neutrale Ebene *f* [Fläche *f*, Schicht *f*], Nullschicht *f*
f plan *m* neutre, surface *f* des fibres neutres
nl neutraal vlak *n*
r нейтральная плоскость *f*
- N109 *e* **neutral pressure**
d neutraler Druck *m*, neutrale Druckspannung *f* [Flächenlast *f*] (Bodenmechanik)
f pression *f* neutre
nl neutrale korreldruk *m* [gronddruk] (grondmechanica)
r нейтральное [пороговое] давление *n*
- N111 *e* **neutral surface**
d neutrale Fläche *f*
f surface *f* neutre
nl neutraal oppervlak *n*
r нейтральная поверхность *f* (оболочки)
- N112 *e* **neutron shield**
d Neutronenschild *m*, Neutronenabschirmung *f*
f écran *m* protecteur contre les neutrons [la radiation neutronique]
nl neutronenscherm *n*
r экран *m* для защиты от нейтронов
- N113 *e* **newel**
d 1. Treppenspindel *f* 2. Antritts- bzw. Austrittspfosten *m*
f 1. poyau *m* d'escalier à vis 2. poteau *m* d'arrivée
nl 1. spil *f* (m) (van een spiltrap) 2. trappaal *m*, hoofdbaluster *m*
r 1. центральная стойка *f* (винтовой лестницы) 2. концевая опорная стойка *f* (лестничных перил)
- N114 **newel-post** see newel 2.
- N115 *e* **newel stair**
d Spindeltreppe *f*
f escalier *m* à vis [en hélice]
nl spiltrap *m*
r винтовая [витая] лестница *f*
- N116 *e* **newly-placed concrete**
d frisch eingebauter Beton *m*
f béton *m* frais
nl vers gestort beton *n*
r свежесуложенный бетон *m*
- N117 *e* **nibbed tile**
d Dachziegel *m* mit Aufhängenasen
f tuile *f* à emboîtement (simple ou double)
nl dakpan *f* (m) met nok. [neus]
r черепица *f* с шипами (для зацепления за обрешётку)
- N118 *e* **nib guide**
d Simsabziehplatte *f*
- f* calibre *m* pour moulures d'un corniche
nl mal *m* voor het trekken van kroonlijsten
r правило *n* [шаблон *m*] для тяги карнизов
- N119 *e* **niche**
d Nische *f*
f niche *f*
nl nis *f* (m)
r ниша *f*
- N120 **nick** *US* see notch 1.
- N121 *e* **nick-break test** *US*
d Kerbbruchversuch *m*
f essai *m* de rupture sur l'entaille
nl kerfslagbuigproef *f* (m)
r испытание *n* на излом образца с надрезом
- N122 *e* **nigged ashlar, nigged ashlar**
d Naturbaustein *m* mit bearbeiteter Sichtfläche, außenflächiger Naturbaustein *m*
f pierre *f* de taille à face façonnée
nl natuursteen *m* met gebouchardeerd oppervlak
r офактуренный природный камень *m*
- N123 *e* **nigging**
d Bouchardieren *n*, Aufspitzen *n*, Stocken *n* (Stein)
f bouchardage *m* des pierres de taille
nl boucharderen *n* (natuursteen)
r ударная обработка *f* (бучардой) (каменя)
- N124 *e* **night setback**
d Nachtabsenkung *f*
f réduction *f* de la température pour les heures de nuit; mise *f* (d'un climatiseur) en position pour régime thermique de nuit
nl aanpassen *n* van de regeling voor de nacht
r понижение *n* температуры на ночной период; перенастройка *f* (регуляторов) на пониженную температуру помещения *v* (ночной период)
- N125 *e* **nippers**
d 1. Vorschneider *m* 2. Steingreifzange *f*
f 1. pincés *f* *pl* coupantes 2. pincés *f* *pl* d'accrochage
nl 1. nijptang *f* (m) 2. steentang *f* (m) (voor het hanteren van steenblokken)
r 1. кусачки *pl* (для проволоки) 2. грузоподъемный захват *m* (для каменных блоков)
- N126 *e* **nipple**
d Nippel *m*
f manchon *m* de tuyau (à filet mâle)
nl nippel *m*
r ниппель *m*
- N127 *e* **Nissen hut**
d zerlegbares Bogenbauwerk *n* (Bauart Nissen) aus Wellblech
f hutte *f* de Nissen (bâtiment en voûte préfabriqué de tôles métallique ondulées cintrées)

- nl* nissenhut, geheel uit gebogen golfplaten opgetrokken loods
r сборное сооружение *n* типа свода, собираемое из гнутых листов волнистой стали
- N128 *e* **no-bond prestressing, no-bond stretching, no-bond tensioning**
d Vorspannung *f* ohne Verbund
f précontrainte *f* sans adhérence
nl voorspanning *f* zonder aanhechting
r натяжение *n* арматуры на бетон без (обеспечения) последующего сцепления
- N129 *e* **nodal forces**
d Knotenbelastung *f*, Knotenkräfte *f pl*
f forces *f pl* nodales, charge *f* nodale
nl knooppuntbelasting *f*, krachten *f(m)*
pl in een knooppunt
r узловaя нагрузка *f*, силы *f pl*, приложенные в узлах фермы
- N130 *e* **node**
d 1. Knoten(punkt) *m*
2. Verzweigungspunkt *m*
f 1. nœud *m* (*p. ex d'une poutre à treillis*) 2. jonction *f* des conducteurs
nl 1. knooppunt *n* 2. vertakkingspunt *n*
r 1. узел *m* 2. место *n* соединения электрических проводов
- N131 *e* **no-fines concrete**
d entfinter Beton *m*, Grobporenbeton *m*
f béton *m* sans granulats [agrégats] fins
nl beton *n* met grote poriën, beton *n* zonder fijne toeslag
r беспесчаный [крупнопористый] бетон *m*
- N132 *e* **no-flow shutoff head**
d Schließdruck *m* (Pumpe)
f pression *f* de fermeture
nl sluitdruk *m* (pompe)
r напор *m* (насоса) при перекрытии линии нагнетания
- N133 *e* **nog**
d 1. nagelbarer Holzblock *m* (*im Mauerwerk*) 2. Spreizstück *n*, Querholz *n*, Holzriegel *m*
f 1. taquet *m* [cheville *f*] en bois
2. entretoise *f* d'une charpente en bois
nl 1. spijkerklos *m* (*in metselwerk*)
2. regel *m* (*in houten geraamte*)
r 1. деревянная пробка *f* (в каменной кладке) 2. распорка *f* (деревянного каркаса)
- N134 *e* **nogging**
d 1. Queraussteifung *f*
2. Ziegelausfachung *f*
f 1. traverse *f* 2. remplissage *m* de la carcasse murale par briques
nl 1. dwarsverband *n* 2. vullen *n* van vakwerk met metselwerk
r 1. поперечная связь *f* 2. кирпичное заполнение *n* фахверка
- N135 *e* **nogging piece**
d Querholz *n*, Spreizstück *n*
f entretoise *f* [étrésillon *f*] d'une ossature de bois
nl regel *m* in houten raamwerk
r распорка *f* деревянного каркаса
- N136 *e* **no-hinged frame**
d gelenkloser Rahmen *m*
f portique *m* encastré (sans articulation), charpente *f* [ossature *f*] sans articulation
nl scharnierloos skelet *n* [portaal *n*]
r бесшарнирная рама *f*
- N137 **noise abatement see noise control**
- N138 *e* **noise abatement wall**
d Schluckwand *f*, Schallschirm *m*
f écran *m* acoustique [d'insonorisation phonique]
nl geluidwerende muur *m*, geluidwal *m*
r стенка *f*, экранирующая звук; акустический экран *m*
- N139 *e* **noise absorption factor**
d Schalldämpfungsfaktor *m*, Schallabsorptionsfaktor *m*, Schallschluckgrad *m*
f pouvoir *m* d'absorption du son, coefficient *m* d'absorption acoustique
nl geluidabsorptiefactor *m*
r коэффициент *m* поглощения шума [звукопоглощения]
- N140 *e* **noise attenuation**
d Geräuschdämpfung *f*
f atténuation *f* [affaiblissement *m*] du bruit
nl geluiddeemping *f*
r ослабление *n* шума
- N141 *e* **noise barrier**
d Lärmsperre *f*
f écran *m* [barrière *f*] d'insonorisation phonique
nl lawaaibarrière *f(m)*
r звукоизолирующая преграда *f*
- N142 *e* **noise control**
d Lärmbekämpfung *f*, Lärminderung *f*
f contrôle *m* du bruit, lutte *f* contre le bruit
nl lawaaibestrijding *f*
r борьба *f* с шумом, снижение *n* уровня шума
- N143 **noise criteria curves see noise rating curves**
- N144 **noise damper see silencer**
- N145 *e* **noise level**
d Geräuschpegel *m*
f niveau *m* sonore [de bruit]
nl geluidniveau *n*
r уровень *m* шума
- N146 *e* **noise meter**
d Lautstärkemesser *m*, Geräuschmeßgerät *n*
f mesureur *m* de niveau de bruit
nl geluidsterktemeter *m*
r шумометр *m*

NOISE

- N147 *e* **noise nuisance**
d Lärmbelästigung *f*, Lärmstörung *f*
f ennui *m* [malaise *m*] causé par le bruit
nl geluidhinder *m*, lawaai-overlast *m*
r шумовые помехи *f pl*, раздражающий шум *m*
- N148 *e* **noise rating**
d Lärmbewertung *f*
f estimation *f* de bruit
nl bepaling *f* van de geluidwaarde volgens frequentiekaracteristieken
r оценка *f* шумности по частотным характеристикам
- N149 *e* **noise rating curves**
d Schallpegel-Frequenz-Diagramm *n* mit Linien gleicher Lautstärke;
Lärmbewertungskurven *f pl*
f courbes *f pl* d'estimation de bruit
nl frequentiekaracteristieken *f pl* voor de bepaling van de geluidwaarde
r частотные характеристики *f pl* для оценки шума, нормированные кривые *f pl* шумности
- N150 *e* **noise reduction coefficient**
d Schallschluckzahl *f*
f coefficient *m* d'absorption phonique
nl geluiddempingscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* звукопоглощения
- N151 *e* **nominal bore, nominal diameter**
d Nennweite *f*
f diamètre *m* nominal
nl nominale diameter *m*
r номинальный диаметр *m*
- N152 *e* **nominal dimension**
d Nennmaß *n*, Nennabmessung *f*
f dimension *f* [cote *f*] nominale
nl nominale maat *f(m)*
r номинальный размер *m*
- N153 *e* **nominal horsepower**
d Nennleistung *f*
f puissance *f* nominale
nl nominaal vermogen *n*
r номинальная мощность *f*
- N154 *e* **nominal maximum size of aggregate**
d Nenn-Höchstkorngroße *f*
f calibre *m* (de grain) nominal maximal
nl nominale bovengrens *f(m)* voor de korrelgrootte
r номинальный максимальный размер *m* зёрен
- N155 *e* **nominal mix**
d Nenn-Mischungsverhältnis *n*
f composition *f* admise du béton
nl nominale mengverhouding *f*
r заданный состав *m* бетонной смеси
- N156 *e* **nominal size**
d Nenngroße *f*
f grosseur *m* nominale
nl nominale grootte *f*
r типоразмер *m*; номинальный размер *m*
- N157 *e* **nonagitating unit**
d Betontransportwagen *m*
f camion *m* à benne (basculante) sans agitateur
nl betontransportwagen *m* zonder menger
r автобетоновоз *m* без побудительного перемешивающего устройства
- N158 **nonbearing partition** *see* non-load-bearing partition
- N159 *e* **nonbearing wall**
d unbelastete [selbsttragende] Wand *f*
f mur *m* non portant [non porteur]
nl niet-dragende wand *m*
r самонесущая стена *f*
- N160 *e* **non-bonded joint**
d Knirschfuge *f*, Trockenfuge *f*
f joint *m* (de maçonnerie) sec
nl droge voeg *f(m)*
r сухой шов *m*, шов *m* сухой каменной кладки
- N161 *e* **nonbreakable glass**
d unzerbrechliches Glas *n*
f verre *m* de sécurité [de sûreté], verre *m* incassable
nl onbreekbaar glas *n*
r небьющееся стекло *n*
- N162 *e* **non-carbonate hardness**
d Nichtkarbonathärte *f*, bleibende Härte *f*
f dureté *f* non carbonatée [permanente]
nl hardheid *f* van het water onder uitsluiting van carbonaationen
r некарбонатная [постоянная] жёсткость *f* (воды)
- N163 *e* **non-changeover system**
d nichtumkehrbares System *n*
f système *m* d'air climatisé non-inversible
nl niet-omkeerbaar systeem *n*
r эжекционная система *f* кондиционирования воздуха с качественным регулированием по первичному воздуху, система *f* без сезонного переключения режимов работы
- N164 *e* **non-clogging filter**
d verstopfungsfreies Filter *n*, *m*
f filtre *m* incolmatable (non susceptible de se boucher)
nl verstoppingsvrij filter *n*, *m*
r незабивающийся фильтр *m*
- N165 *e* **non-clogging screen**
d verstopfungsfreies Sieb *n*
f crible *m* [tamis *m*] incolmatable
nl verstoppingsvrije zeef *f(m)*
r незабивающийся грохот *m*
- N166 *e* **non-cohesive soil**
d nichtbindiger [kohäsionsloser] Boden *m*
f sol *m* non cohérent, terre *f* meuble
nl onsaamenhangende grond *m*
r несвязный [сыпучий] грунт *m*
- N167 *e* **noncombustible construction**
d nichtbrennbare Konstruktion *f*

- f* construction *f* incombustible
(*qui ne brûle pas ou très mal*)
nl brandwerende constructie *f*
r невозгораемая конструкция *f*
- N168 *e* **noncombustible materials**
d nichtbrennbare [nichtentzündbare] Baustoffe *m pl*
f matériaux *m pl* ininflammables [incombustibles]
nl brandwerende materialen *n pl*
r невозгораемые материалы *m pl*
- N169 *e* **non-concussive tap**
d wasserschlagfreier Wasserhahn *m*
f robinet *m* antibélier
nl waterslagvrije kraan *f(m)*
r водоразборный кран *m*, не создающий гидравлических ударов
- N170 *e* **nonconforming work**
d Bauarbeit *f*, die den Anforderungen des Projekts oder der Baubestimmungen nicht entspricht
f travail *m* exécuté non conformément aux dispositions du devis descriptif
nl van het bestek afwijkende uitvoering *f*
r работа *f*, не отвечающая требованиям проекта или технических условий
- N171 *e* **noncreeping material**
d kriechfestes Material *n*
f matériau *m* non susceptible de fluage
nl kruipvast materiaal *n*
r материал *m*, мало подверженный ползучести
- N172 *e* **nondestructive testing**
d zerstörungsfreie Werkstoffprüfungen *f pl*
f essais *m pl* non destructifs
nl niet-destructieve materiaalbeproeving *f*
r неразрушающие [адеструктивные] испытания *n pl*
- N174 *e* **nondomestic building**
d unbewohnbares Gebäude *n*
f bâtiment *m* non résidentiel
nl niet voor bewoning bestemd gebouw *n*
r нежилое здание *n*
- N175 *e* **nondomestic premises**
d nicht für Wohnzwecke gebaute Räume *m pl*
f locaux *m pl* non à usages d'habitation
nl niet voor bewoning bestemde ruimten *f pl*
r нежилые помещения *n pl*
- N176 **nonelastic deformation** *see* inelastic deformation
- N177 *e* **nonelastic range**
d unelastischer [plastischer] Bereich *m*, Plastizitätsgebiet *n*
f domaine *m* plastique [inélastique], zone *f* plastique
nl niet-elastisch [plastisch] gebied *n*
- r* область *f* пластичности, область *f* неупругих [пластических] деформаций
- N178 **non-elevating road mixer** *see* mix-in-place machine
- N179 *e* **nonhomogeneity of materials**
d Inhomogenität *f* der Materialien
f inhomogénéité *f* [nonhomogénéité *f*, hétérogénéité *f*] des matériaux
nl gebrek *n* aan homogeniteit *f* van de materialen
r неоднородность *f* материалов
- N180 *e* **nonhomogeneous state of stress**
d nichthomogener Spannungszustand *m*
f état *m* de contrainte non uniforme
nl niet-homogene spanningstoestand *m*
r неоднородное напряжённое состояние *n*
- N181 *e* **nonhydraulic lime**
d Luftkalk *m*
f chaux *f* aérienne [(durcissant) à l'air]
nl niet-hydraulische kalk *m*, luchtkalk *m*
r воздушная известь *f*
- N182 *e* **non-hydraulic mortar**
d Kalksandmörtel *m*, Luft(kalk)mörtel *m*
f mortier *m* aérien [à chaux aérienne]
nl niet-hydraulische kalkmortel *m*, luchtmörtel *m*
r раствор *m* воздушного твердения [на воздушной извести], известково-песчаный раствор *m*
- N183 *e* **nonlinear distribution of stresses**
d nichtlineare Spannungsverteilung *f*
f distribution *f* de contraintes non-linéaire
nl niet-lineaire spanningsverdeling *f*
r нелинейное распределение *n* напряжений
- N184 *e* **nonlinear elastic behaviour**
d nichtlineares elastisches Verhalten *n*
f comportement *m* élastique non-linéaire
nl niet-lineair elastisch gedrag *n*
r нелинейно упругая работа *f*
- N185 *e* **nonlinear elasticity**
d nichtlineare Elastizität *f*
f élasticité *f* non-linéaire
nl niet-lineaire elasticiteit *f*
r нелинейная упругость *f*
- N186 *e* **nonlinear plastic theory**
d genaue [nichtlineare] plastische Theorie *f*
f théorie *f* de plasticité non-linéaire
nl theorie *f* van de niet-lineaire plasticiteit
r нелинейная теория *f* пластичности
- N187 *e* **non-load-bearing partition**
d nichttragende Trennwand *f*
f paroi *f* non portante
nl niet-dragende tussenmuur *m*
r ненесущая перегородка *f*

NONOVERFLOW

- N189 *e* **nonoverflow section**
d überfallfreie Strecke *f* (Damm)
f section *f* insubmersible (du barrage)
nl damsectie *f* zonder overstort
r глухая секция *f* (плотины)
- N190 *e* **nonparallel-chord truss**
d Träger *m* mit nicht parallelen Gurten
f poutre *f* à treillis avec membrures non-parallèles
nl ligger *m* met niet-parallele randen
r ферма *f* с непараллельными поясами
- N191 *e* **non-pressure drain**
d Freispiegeldrän *m*
f drain *m* à écoulement libre
nl drain *m* [buis *f*(*m*)] met vrije afvoer
r безнапорная дрена *f*
- N192 *e* **non-pressure pipe**
d Freispiegelrohr *n*
f tuyau *m* pour eau sans pression
nl buis *f*(*m*) met vrije afvoer
r безнапорная труба *f*
- N193 *e* **nonprestressed reinforcement**
d schlaffe [nichtgespannte] Bewehrung
f [Armierung *f*]
f armature *f* ordinaire [non précontrainte]
nl niet-voorgespannen wapening *f*
r ненапрягаемая арматура *f*
- N194 *e* **non-regulated discharge**
d natürlicher Durchfluß *m*
f débit *m* naturel
nl ongestuwde afvoer *m*
r бытовой расход *m*
- N195 **nonresidential building** *see*
nondomestic building
- N196 *e* **non-return valve**
d Rückschlagventil *n*
f clapet *m* de retenue
nl terugslagklep *f*(*m*)
r обратный клапан *m*
- N197 *e* **nonrigid carriageway**
d Schwarzdeckenfahrbahn *f*
f chaussée *f* souple
nl rijbaan *f*(*m*) met zwart wegdek
r проезжая часть *f* дороги с нежестким покрытием
- N198 *e* **nonrigid pavement**
d nichtstarre [schmiegsame] Straßendecke *f*
f revêtement *m* routier souple, corps *m* de chaussée souple
nl niet-star wegdek *n*
r нежесткое дорожное покрытие *n*
- N199 *e* **non-rotating rope**
d drallfreies Seil *n*
f câble *m* antigiratoire
nl draaivrij touw *n*
r нераскручивающийся канат *m*
- N200 *e* **non-scouring velocity**
d kritische Sohlengeschwindigkeit *f*, maximal zulässige Geschwindigkeit *f*, die noch nicht zur Erosion führt
f vitesse *f* limite d'érosion
- nl* grootste stroomsnelheid waarbij nog geen erosie optreedt
r неразмывающая скорость *f*
- N201 *e* **nonshrink concrete**
d schwindfreier [raumbeständiger] Beton *m*
f béton *m* expansif [sans retrait]
nl krimpvrij beton *n*
r безусадочный бетон *m*
- N202 *e* **non-shrinking cement**
d schwindfreier [raumbeständiger] Zement *m*
f ciment *m* sans retrait
nl krimpvrij cement *n*
r безусадочный цемент *m*
- N203 *e* **non-silting velocity**
d Mindestgeschwindigkeit *f*, die noch nicht zur Verlandung führt
f vitesse *f* limite de dépôt [d'envasement]
nl kleinste stroomsnelheid waarbij nog geen sedimentatie plaatsvindt
r незаиливающая скорость *f*
- N204 *e* **nonsimultaneous prestressing**
d ungleichzeitiges Spannen *n* (Bewehrung)
f précontrainte *f* non simultanée
nl niet gelijktijdig aanbrengen van de voorspanning
r неодновременное [поэтапное] натяжение *n* (арматуры на бетон)
- N205 *e* **nonsiphon trap**
d Ablauf *m* [Traps *m*] ohne Geruchverschluss
f collecteur *m* [puisard *m*] sans siphon
nl stankafsluiter *m* zonder sifon
r трап *m* без гидравлического затвора
- N206 *e* **non-skid carpet, non-skid surface**
d Gleitschutzteppich *m*
f tapis *m* antidérapant, couche *f* de roulement antidérapante
nl stroeve vloerbedekking *f*
r нескользкий слой *m* износа, нескользкое дорожное покрытие *n*
- N207 *e* **non-skid surfacing**
d Rauhbelag *m*, Rauhdecke *f*
f revêtement *m* antidérapant
nl stroef oppervlak *n*
r шероховатое [нескользящее] покрытие *n* (дороги, пола)
- N208 *e* **non-slewing crane**
d Kran *m* mit nicht drehbarem [schwenkbarem] Ausleger
f grue *f* à flèche fixe (non tournante)
nl kraan *f*(*m*) met niet-zwenkbare arm
r кран *m* с неповоротной стрелой
- N209 *e* **non-slip floor**
d rutschfester [gleitsicherer, griffiger] Bodenbelag *m*
f revêtement *m* de sol antidérapant [non glissant]
nl slipvrije vloer *f*(*m*)
r нескользкий [шероховатый] пол *m*

- N210 *e* **nonstaining mortar**
d alkaliarmer Putzmörtel *m*
f mortier *m* à faible teneur en alcali
nl alkali-arme pleistermortel *m*
r штукатурный раствор *m* с низким содержанием щелочных компонентов (не дающий выцветов)
- N211 *e* **non-standart component**
d nichttypisiertes Bauteil *n*
f élément *m* de construction non standardisé
nl niet-gestandaardiseerd constructie-element *n*
r нетиповой элемент *m* конструкции
- N213 *e* **nonsticky soil**
d nichtanhaftender [nichtklebriger] Boden *m*
f sol *m* non gluant
nl niet-klevende grond *m*
r неприлипающий грунт *m*
- N214 *e* **non-storage calorifier**
d Durchlauf-Wasserheizer *m*, Durchlauferhitzer *m*
f chauffe-eau *m* à écoulement libre
nl warmwater-deorstroomtoestel *n*
r проточный водонагреватель *m*
- N215 *e* **non-structural component**
d nichttragendes Bauteil *n*
f élément *m* de construction non portant
nl niet-dragend constructie-element *n*
r несущий конструктивный элемент *m*
- N216 *e* **non-tilting drum mixer**
d Umkehr(beton)mischer *m*, Freifallmischer *m* mit Umkehraustrag
f mélangeur *m* à tambour non basculant, mélangeur *m* [malaxeur *m*] avec cuve non basculante
nl betonmolen *m* met niet-kippende trommel
r бетоносмеситель *m* с неопрокидным барабаном
- N217 *e* **non-toxic tar**
d unschädlicher [giftfreier] Straßenteer *m*
f goudron *m* raffiné [non toxique]
nl gifvrije teer *m*
r нетоксичный дорожный дёготь *m*
- N218 *e* **non-volatile matter**
d nichtflüchtiger Stoff *m*
f constituant *m* [composant *m*] non volatil; agent *m* non volatil
nl niet-vluchtige stof *f(m)*
r нелетучий компонент *m* (краски); нелетучее вещество *n*
- N219 *e* **nonvolatile vehicle**
d nichtflüchtiger Lösemittelanteil *m*
f véhicule *m* [solvant *m*, dissolvant *m*] non volatil
nl niet-vluchtig oplosmiddel *n*
r нелетучий растворитель *m*
- N220 *e* **noria**
d Schöpfwerk *n*
f noria *f*
nl noria *f(m)*, kettingspomp *f(m)*
r нория *f*, черпаковый подъёмник *m*
- N222 *e* **normal annual runoff**
d mittlerer jährlicher Abfluß *m*, Abflußnorm *f*
f écoulement *m* annuel moyen
nl gemiddelde jaarlijkse afvloeiing *f*
r средний многолетний сток *m*, норма стока *f*
- N223 *e* **normal bend**
d 90-Grad-Bogen *m*
f coude *m* à 90°
nl normale bocht *f(m)*
r отвод *m* под углом 90°
- N224 **normal concrete** *see* normal-weight concrete
- N225 *e* **normal consistency**
d Normalsteife *f*, Normaldichte *f*
f consistance *f* [fluidité *f*] normale [normalisée]
nl normale consistentie *f*
r нормальная консистенция *f* [густота *f*]
- N226 *e* **normal force**
d Normalkraft *f*
f force *f* normale, effort *m* normal
nl normaalkracht *f(m)*
r нормальная сила *f*
- N227 *e* **normal force diagram**
d Längskraftlinie *f*
f épure *f* [diagramme *m*] des forces normales
nl diagram *n* van normaalkrachten
r эпюра *f* продольных сил
- N228 *e* **normal operating level**
d Normalspiegel *m*, normales Stauziel *n*
f niveau *m* (de la retenue) normal
nl normaal peil *n*, normaal stuwniveau *n*
r нормальный подпорный уровень *m*
- N229 *e* **normal section**
d Normalschnitt *m*
f section *f* normale
nl dwarsdoorsnede *f(m)*
r нормальное сечение *n*
- N230 *e* **normal stress**
d Normalspannung *f*
f contrainte *f* [tension *f*] normale
nl normaalspanning *f*
r нормальное напряжение *n*
- N231 *e* **normal-weight concrete**
d Normalbeton *m*, Schwerbeton *m*
f béton *m* normal [lourd]
nl normaal beton *n*
r тяжёлый [обычный] бетон *m*
- N232 *e* **north-light glazing**
d Shedverglasung *f*
f vitrage *m* de la toiture en shed
nl sheddakbeglazing *f*
r остекление *n* шедового покрытия
- N233 *e* **north-light gutter**
d Sägedach-Kehlrinne *f*, Sheddach-Kehlrinne *f*

NORTH-LIGHT

- f* noue *f* du comble (à) shed
nl sheddakgoot *f(m)*, zaagdakgoot *f(m)*
r ендова *f* шедового покрытия
- N234 *e* **north-light roof**
d Sheddach *n*, Säge(zahn)dach *n*
f comble *m* [toit *m*] (à) shed, shed *m*,
toit *m* en dents de scie
nl sheddak *n*
r шедовая крыша *f*, шедовое покрытие *n*
- N235 *e* **north-light shell roof**
d Säge(zahn)schalendach *n*,
Shedschalendach *n*
f toit-voûte *m* [combe-voûte *m*] à shed
nl cilinderschaaldak *n*
r шедовое покрытие *n* с
криволинейными скатами
- N236 **Norton tube well** *see* driven well
- N237 **nose** *US* *see* nosing 1.
- N238 *e* **nose of groyne**
d Bühnenkopf *m*
f tête *f* [extrémité *f*] d'épi
nl kop *m* van de krib
r голова *f* буны
- N239 *e* **nosing**
d 1. Winkeleckleiste *f*,
Kantenschutzleiste *f* (Treppen)
2. Ausladung *f*, Kante *f* 3. Wulst *m*
(Tritstufe)
f 1. éclipse *f* cornière 2. arête *f* 3. nez *m*
de marche (d'escalier)
nl 1. trapneus *m*, hoekijzer *n* 2. ronde
rand *m*, overstek *n* 3. wel *f(m)*
(traprede)
r 1. угловая [защитная] накладка *f*
(кромки ступеней) 2. выступ *m*,
кромка *f* 3. валик *m* (ступени)
- N240 *e* **no-slump concrete**
d erdfeuchter Beton *m*
f béton *m* sec
nl aardvochtig beton *n*
r жёсткая бетонная смесь *f*
- N241 *e* **notch**
d 1. Kerbe *f*, Einschnitt *m* 2. Ausschnitt
m im Meßwehr
f 1. entaille *f*, encoche *f* 2. échancrure *f*
nl 1. kerf *f(m)* 2. uitsnijding *f*
(meelschot)
r 1. надрез *m*, вырез *m* 2. отверстие *n*
измерительного водослива
- N242 **notch drop** *see* notch fall
- N243 **notched bars** *see* deformed bars
- N244 *e* **notched bar test**
d Kerbschlagversuch *m*
f essai *m* sur éprouvette entaillée
nl kerfslagproef *f(m)*
r определение *n* ударной вязкости
- N245 *e* **notched specimen**
d Kerb(schlag)probe *f*,
Kerbschlagprobetab *m*
f éprouvette *f* entaillée, éprouvette *f*
Charpy
- nl* kerfslagproefmonster *n*
r образец *m* с надрезом (для
определения ударной вязкости)
- N246 **notched weir** *see* measuring weir
- N247 *e* **notch effect**
d Kerbwirkung *f*
f effet *m* d'entaille
nl kerfeffect *n*
r влияние *n* надреза (эффект
концентрации напряжений)
- N248 *e* **notch fall**
d Spaltenabsturzbauwerk *n*, Absturz *m*
mit Kammschwelle
f chute *f* à déversoir
nl drempeloverloop *m*
r щелевой перепад *m*
- N249 **notch impact strength** *see* impact strength 1.
- N250 *e* **notching**
d 1. stufenförmiger Aushub *m*
2. Ausklinken *n*, Abflanschen *n*
3. Überscheidung *f*; Einzapfen *n*
f 1. excavation *f* par gradins 2.
entaille *f* dans la semelle d'une
poutre 3. entaille *f* d'assemblage
(dans une pièce de bois)
nl 1. trapsgewijze ontgraving *f*
2. inkerving *f* 3. inkeping *f*
r 1. ступенчатая экскавация *f*
[разработка *f*] 2. срез *m* полки
(балки) 3. врубка *f* (деревянные
конструкции); поперечная вязка *f*
(деревянных элементов)
- N251 *e* **notching machine**
d Ausklinkmaschine *f*,
Abflansmaschine *f*
f machine *f* à encocher
nl knabbelschaar *f(m)*
r вырубной пресс *m*
- N252 *e* **notch sensitivity**
d Kerbempfindlichkeit *f*
f sensibilité *f* à l'effet d'entaille
nl kerfgevoeligheid *f*
r чувствительность *f* к концентрации
напряжений при надрезе
- N253 **notch shock test** *see* nick-break test
- N254 **notch toughness** *see* impact strength 1.
- N255 *e* **not-water-carriage toilet facility**
d Trockenabsturz *m*
f installation *f* sanitaire isolée (non
attachée à l'égout public)
nl closet *n* zonder waterspoeling,
droogcloset *n*
r уборная *f*, не подключённая к
канализации (с химической
обработкой фекалий в выгребных
резервуарах)
- N256 *e* **novelty flooring**
d Fußbodenbelag *m* nach einem neuen
Muster
f revêtement *m* de sol avec un dessin
ornamental hors série
nl vloerbedekking *f* met afwijkend dessin

- r* покрытие *n* пола с необычным [нестандартным] рисунком
- N257 **novelty siding** *see* **matched siding**
- N258 **e noxious fumes**
d schädliche Abgase *n pl* und Verdunstungen *f pl*
f fumées *f pl* nocives; vapeurs *f pl* et gaz *m pl* nocifs
nl schadelijke dampen *n pl*
r вредные дымы *m pl*; вредные пары *m pl* и газы *m pl*
- N259 **e nozzle**
d Düse *f*; Mundstück *n*; Zerstäuber *m*
f tuyère *f*; ajutage *m*; embouchure *f*
nl mondstuk *n*, straalpijp *f(m)*; spuitmond *m*
r сопло *n*; гидравлический насадок *m*; форсунка *f*
- N260 **e nozzle meter**
d Venturirohr *n*, Venturimeter *n*
f compteur *m* Venturi
nl venturimeter *m*
r расходомер *m* Вентури
- N262 **N.T. mixer** *see* **non-tilting drum mixer**
- N263 **e N-truss**
d Pratt-Träger *m*
f poutre *f* à treillis en N
nl N-spant *n*
r ферма *f* с параллельными поясами и нисходящими раскосами
- N264 **e nuclear energy structures**
d Bauwerke *n pl* einer Atomenergieanlage
f ouvrages *m pl* [équipements *m pl*] d'énergie nucléaire
nl gebouwen *n pl* van een kerncentrale
r строительные сооружения *n pl* атомной электростанции
- N265 **e nucleus**
d Stadtkern *m*
f centre *m* de ville
nl stadscentrum *n*
r городской центр *m*, центр *m* города
- N266 **e nut**
d Mutter *f*, Schraubenmutter *f*
f écrou *m*
nl moer *f(m)*
r гайка *f*
- N267 **e nut anchorage**
d Verankerung *f* mit Mutter (Spannbeton)
f ancrage *m* à écrou
nl verankering *f* met moeren
r анкеровка *f* (напрягаемых арматурных стержней) с помощью гайки
- N268 **e nut runner**
d Schlagschrauber *m*, Drehschrauber *m*
f clé *f* [clef *f*] à choc
nl pneumatische moersleutel *m*
r гайковёрт *m*

- N269 **e nut socket driver**
d Muttereinschraubmaschine *f* mit auswechselbaren Aufsatzköpfen
f clé *f* [clef *f*] à choc avec douilles amovibles
nl automatische moeraanzetter *m*
r гайковёрт *m* со сменными головками
- N270 **e nut torque**
d Anzugsmoment *n*
f moment *m* de rotation appliqué à l'écrou
nl aantrekmoment *n* (moer)
r момент *m* закручивания гайки
- N271 **e N-year flood**
d Hochwasser *n* mit Jährlichkeit 1/N
f crue *f* de probabilité 1/N
nl N-jaarlijks hoogwater *n*
r паводок *m* повторяемостью раз в N лет
- N272 **e nylon rope**
d Nylontrosse *f*
f câble *m* en nylon
nl nylontouw *n*
r нейлоновый [найлоновый] канат *m*

O

- O1 **e oakum**
d Werg *n*
f étoupe *f*; filasse *f*
nl werk *n* (touwwerk)
r пакля *f*; пенька *f*
- O2 **e oblique butt joint**
d schräge Überblattung *f* [Blattung *f*], schräges Blatt *n*
f sifflet *m* simple, entaille *f* à mi-bois en sifflet
nl schuine liplas *f(m)*
r косое лобовое примыкание *n*, косой прируб *m*
- O3 **e oblique projection**
d schiefe Parallelprojektion *f* auf lotrechte Bildebene
f projection *f* oblique
nl scheve projectie *f*
r косоугольная проекция *f*
- O4 **e oblique scarf**
d französisches Blatt *n*, schräges Hakenblatt *n*
f assemblage *m* à trait de Jupiter
nl schuine haaklas *f(m)*
r врубка *f* косым зубом
- O5 **e oblique section**
d Schrägschnitt *m*
f section *f* [coupe *f*] oblique
nl schuine doorsnede *f*
r косой разрез *m*, косое сечение *n*
- O6 **e obscure glass**
d Mattglas *n*, Milchglas *n*
f verre *m* opacifié [mat]
nl ondoorzichtig glas *n*
r глушёное стекло *n*

OBSERVATION

- 07 *e* **observation of the work**
d Autorenkontrolle *f*, Bauübersicht *f*
 durch den Autor eines Projektes
f contrôle *m* technique des travaux par
 auteur du projet
nl inspectie *f* door de ontwerper
r авторский надзор *m*
- 08 **observation point** *see* vertical
- 09 *e* **observation well**
d Beobachtungsbrunnen *m*
f puits *m* d'observation [témoin, de
 surveillance]
nl peilbuis *f(m)*, controleput *m*
r наблюдательная скважина *f*,
 наблюдательный колодец *m*
- 010 *e* **obstruction light**
d Hindernisfeuer *n*
f feu *m* d'obstacles
nl obstakelverlichting *f*
r сигнальный огонь *m* (на высотных
 сооружениях)
- 011 *e* **occupancy**
d Besetzungsgrad *m*, Belegung *f*
f nombre *m* d'habitans par bâtiment,
 capacité *f* de bâtiment
nl bezettingsgraad *m*
r населённость *f* (расчётное число
 людей в здании или помещении)
- 012 *e* **occupancy load**
d 1. rechnerische Belegung *f*
 [Besetzung *f*] (eines Raumes)
 2. Menschenlast *f*
f 1. capacité *f* (p.ex. d'une salle de
 cinéma, d'un ascenseur) 2. charge *f*
 (mécanique, thermique) due à l'activité
 des hommes à l'intérieur les locaux
nl 1. berekende bezetting *f* 2. belasting
 tengevolge van het gebruik
r 1. вместимость *f* по количеству
 людей (кинотеатра, лифта) 2. нагрузка
f от людей (механическая, тепловая)
 в помещении
- 013 *e* **occupancy rate**
d Belegungsdichte *f*
f capacité *f* de logement, densité *f*
 résidentielle d'un logement
nl bezettingsgraad *m*
r плотность *f* заселения (напр.
 квартиры)
- 014 *e* **occupants**
d Benutzer *m pl*
f usagers *m pl*
nl gebruikers *m pl*, bewoners *m pl*
r пользователи *m pl*
- 015 *e* **occupant space requirements**
d Wohnflächennorm *f*
f surface *f* nécessaire par habitant
nl woonruimte *f*
r норма *f* площади на одного человека
- 016 *e* **occupied zone**
d Aufenthaltszone *f*, Aufenthaltsbereich
m
- f* zone *f* d'occupation
nl verblijfszone *f*
r зона *f* обслуживания; зона *f*
 пребывания людей
- 017 *e* **ocher, ochre**
d Ocker *m*
f ocre *f*
nl oker *m*
r охра *f*
- 018 *e* **ocrated concrete**
d Okratbeton *m*
f béton *m* ocraté
nl met fluorsilicaatverbinding
 bewerkt beton *n*
r бетон *m*, обработанный
 четырёхфтористым кремнием
- 019 *e* **ocrate process, ocrating**
d Okratieren *n*
f ocratation *f* (procédé de traitement du
 béton par du tétrafluorure de silicium)
nl bewerking *f* van beton met fluorsilicaat
r обработка *f* бетона четырёхфтористым
 кремнием
- 020 *e* **odor control**
d Desodorierung *f*
f désodorisation *f*, enlèvement *m* de
 l'odeur
nl stankwering *f*
r дезодорация *f*
- 021 *e* **odor suppression**
d Geruchsbeseitigung *f*
f suppression *f* de l'odeur
nl desodoratie *f*, stankverdrijving *f*
r устранение *n* запахов
 odour... *see* odor...
- 023 *e* **oedometric test**
d Oedometersversuch *m*
f essai *m* oedométrique
nl oedometrische proef *f(m)*
r одометрическое испытание *n*,
 испытание *n* в одометре
- 024 *e* **off-center load**
d ausmittige [exzentrische] Last *f*
f charge *f* excentrée
nl excentrische belasting *f*
r внецентричная нагрузка *f*
- 025 **offer** *see* bid
- 026 *e* **off-formwork concreting**
d schalungslose Betonierung *f*
f bétonnage *m* sans coffrage
nl betonstorten *n* zonder bekisting
r безопалубочное бетонирование *n*
- 027 *e* **off-grade size**
d Ausfallkörnung *f*
f grains *m pl* déclassés
nl niet-bruikbare korrelgrootte *f*
r зёрна *n pl*, не удовлетворяющие
 заданному гранулометрическому
 составу
- 028 *e* **off-ground hauler**
d Muldenkipper *m*, Mulden-
 -Erdbaufahrzeug *n*, Groß-Förderwagen
m

- f* camion *m* «hors route» pour le transport de sol [de terres]
nl zware kipauto *m* voor grondvervoer, (zware) zandauto *m*
r грунтовоз *m* для работы в условиях бездорожья
- O29** *e* office building
d Bürogebäude *n*
f édifice *m* [immeuble *m*] à bureaux
nl kantoorgebouw *n*
r административное [конторское] здание *n*
- O30** off-loading ramp *see* unloading ramp
- O31** *e* off-peak electric heating
d Nachtspeicherheizung *f*
f chauffage *m* électrique hors-pointe
nl verwarming *f* op nachtstroom
r внепиковое электроотопление *n*
- O32** *e* off-peak load
d Belastung *f* außerhalb der Spitzenzeit
f charge *f* hors-pointe
nl belasting *f* buiten de piekuren
r внепиковая нагрузка *f*
- O33** *e* off-peak period
d Nichtspitzenzeit *f*, belastungsspitzenfreie Zeitspanne *f*
f période *f* normale [sans charge de pointe, hors-pointe]
nl tijdvak *n* buiten de piekuren
r период *m* внепиковой нагрузки
- O34** *e* offset
d 1. seitliche Verschiebung *f*
2. Sprungmaß *n* 3. Absatzstück *n*, Sprungrohr *n* 4. Kröpfung *f* 5. Absatz *m* 6. Mauerabsatz *m* 7. bleibende Regelabweichung *f*, Versetzung *f*
f 1. déplacement latéral 2. longueur *f* [grandeur *f*] de déplacement latéral 3. double coude *m*, siphon *m* 4. rebord *m* (de tige) 5. berme *f*, gradin *m*, banquette *f* 6. retrait *m* d'un mur, ressaut *m* 7. décentrage *m*; écart *m* de réglage, décalage *m*
nl 1. zijdelingse verschuiving *f*
2. verschuivingsmaat *f*(*m*) 3. dubbele bocht *f*(*m*) 4. kniebocht *f*(*m*) 5. banket *n* 6. vernijding *f* van de fundering 7. justeerfout *m*
r 1. боковое смещение *n* 2. размер *m* смещения 3. отступ *m* (соединительная деталь) 4. отгиб *m*, выгиб *m* (стержня, профильного элемента) 5. уступ *m*; берма *f* 6. обрез *m* стены (в месте изменения толщины) 7. рассогласование *n*, ошибка *f* регулирования, отклонение *n* от заданного значения
- O35** *e* offset bend
d Abbiegung *f* der Bewehrung
f relevé *m* d'un rond à béton
nl verbuiging *f* in de wapening
r отгиб *m* арматуры
- O36** *e* offset block
d Beton-Eckbaustein *m*, Beton-Formbaustein *m*, Betonformblock *m*
f bloc *m* [parpaing *m*, corps *m*] profilé ou d'angle en béton
nl betonsteen *m* van afwijkende vorm, geprofileerde betonsteen *m*
r фасонный или угловой бетонный камень *m* [блок *m*]
- O37** *e* offset canal
d Stichkanal *m*, Scheitelkanal *m*
f canal *m* à travers une ligne de partage des eaux
nl dwarskanaal *n*
r канал-прокоп *m*
- O38** *e* off-set joints
d versetzte Fugen *f* *pl*
f joints *m* *pl* en quinconce
nl verspringende voegen *f*(*m*) *pl*
r швы *m* *pl* вразбежку
- O39** *e* offset yield strength
d definierte Fließgrenze *f*
f limite *f* de fluage conventionnelle
nl elasticiteitsgrens *f*(*m*)
r условный предел *m* текучести
- O40** offshore boring island *see* drilling platform
- O41** *e* offshore mooring
d Reedenankerplatz *m*
f amarrage *m* en mer
nl op de rede voor anker gaan
r рейдовый причал *m*
- O42** *e* off-shore structures
d küstenferne Seebauten *pl*
f ouvrages *m* *pl* maritimes [à la mer, en mer]
nl offshore constructies *f* *pl*
r глубоководные морские сооружения *n* *pl*
- O43** off-shuttering concreting *see* off-formwork concreting
- O44** *e* offstream storage
d Pumpenspeicherbecken *n*
f bassin *m* haut
nl kunstmatig gevuld voorraadbekken *n*
r наливное водохранилище *n*
- O45** *e* off-the-site work
d Arbeiten *f* *pl*, die außerhalb der Baustelle ausgeführt werden
f travaux *m* *pl* exécutés hors chantier
nl werkzaamheden *f* *pl* buiten de bouwplaats
r работы *f* *pl*, производимые за пределами строительной площадки
- O46** *e* off-white
d schwachpigmentiertes Weiß *n*
f blanc *m* légèrement teinté
nl gebroken wit *n* (verf)
r белила *pl* с небольшим добавлением пигмента
- O47** *e* ogee
d 1. Karnies *n*, Sims *m*, *n* 2. Helmdach *n*

- f* 1. doucine *f*, talon *m* 2. toit *m* en dos d'âne
nl 1. keellijst *f(m)*, oijef *n*, talon *m*
 2. helmdak *n*
r 1. гусёк *m*, каблучок *m*
 2. килевидная крыша *f*
- O48 *e* ogee arch
d Spitzbogen *m*
f arc *m* en accolade
nl ogieftoog *m*
r килевидная арка *f*
- O49 *e* ogee curve
d 1. S-Kurve *f* 2. Dammschulter *f*
 3. Ausrundung *f* der Überfallstaumauer
f 1. courbe *f* en S 2. talus *m* en S
 3. évacuateur *m* [déversoir *m*] en doucine
nl 1. S-vormige lijn *f(m)* 2. S-vormig talud
n 3. afronding *f* van een overlaat
r 1. S-образная кривая *f* 2. откос *m*
 насыпи S-образного очертания
 3. водосливная грань *f* (плотины)
 практического профиля
- O50 *e* ogee spillway, ogee weir
d Freiflut *f*, Freifluter *m*,
 Oberflächenüberlauf *m*;
 normalkroniger Überfall *m*
f déversoir *m* superficiel, évacuateur *m*
 aérien [de surface]; déversoir *m* de
 Creager [en doucine]
nl overloop *m* met normale kruin
r поверхностный водосброс *m*; водослив
m практического профиля
- O51 *e* Ohio cofferdam
d zweireihiger Spundwandfangdamm *m*
f batardeau *m* à double paroi de
 palplanches
nl kistdam *m*
r двухрядная шпунтовая перемычка *f*
- O52 *e* oil-bath air filter
d Ölbadluftfilter *n*, *m*
f épurateur *m* d'air à bain d'huile
nl oliebad-luchtfILTER *n*, *m*
r воздушный масляный самоочища-
 ющийся фильтр *m* !
- O53 *e* oil buffer
d Öldämpfer *m*
f amortisseur *m* hydraulique (à l'huile)
nl oliebad-luchtfILTER *n*, *m*, oliedemper *m*
r гидравлический [масляный]
 амортизатор *m*
- O54 *e* oil-fired heater
d Ölluftheizer *m*
f réchauffeur *m* d'air à l'huile
nl oliegestookte luchtverhitter *m*
r воздухонагреватель *m* [калорифер
m], работающий на жидком топливе
- O55 *e* oil fired heating system
d Ölheizung *f*
f installation *f* de chauffage à l'huile
nl oliegestookte verwarmingsinstallatie
f, oliestook *m*
r система *f* отопления, работающая на
 жидком топливе
- O56 *e* oil paint
d Ölfarbe *f*
f peinture *f* [couleur *f*] à l'huile
nl olieverf *f(m)*
r масляная краска *f*
- O57 *e* oil pipeline
d Rohölröhrleitung *f*
f oléoduc *m*
nl oliepijpleiding *f*
r нефтепровод *m*
- O58 *e* oil stain
d Ölbeize *f*
f mordant *m* à l'huile
nl oliebeits *m*, *n*
r масляная протрава *f*
- O59 *e* oil trap
d Ölabscheider *m*
f 1. récupérateur *m* [capteur *m*] d'huile
 2. piège *m* d'huile, attrape-pétrole *m*
nl olieafscheider *m*
r 1. маслоуловитель *m*,
 маслоулавливатель *m* 2. нефтело-
 вушка *f*
- O60 oil-washed air cleaner *see* oil-bath air filter
- O61 *e* oil-well cement
d Erdölzement *m*, Ölbohrzement *m*,
 Tiefbohrzement *m*
f ciment *m* pour puits de pétrole
 [pour forages]
nl cement *n* voor aardolie voerende
 boorputten
r тампонажный цемент *m*
- O62 *e* Omnia concrete floor
d Omniadecke *f*,
 Verbundgitterträgerdecke *f*
f plancher *m* Omnia
nl Omnia-vloer *f(m)*
r сборно-монолитное железобетонное
 перекрытие *n* типа «Омния»
 (перекрытие из сборных
 железобетонных пластин,
 выполняющих роль несъёмной
 опалубки, пустотелых бетонных
 блоков заполнения и слоя
 монолитного бетона)
- O63 *e* Omnia concrete plank
d Omnia-Vollbetonplatte *f*
f planche *f* Omnia (en béton armé
 léger préfabriqué)
nl Omnia-betonplaat *f(m)*
 (breedplaatvloer)
r сборная железобетонная пластина *f*
- O64 *e* Omnia trimmer concrete plank
d schmale Omnia-Wechselvollbeton-
 platte *f*
f planche *f* d'encadrement Omnia (en
 béton armé léger préfabriqué)
nl smalle Omnia-betonplaat *f(m)*
 (breedplankvloer)
r сборная железобетонная пластина *f*,
 обрамляющая проём в перекрытии
 (выполняет роль несъёмной
 опалубки проёма)

- O65** *e* once-through water-supply system
d Durchlaufwasserversorgung *f*
f système *m* [réseau *m*] de distribution d'eau à passage direct
nl directe watervoorziening *f*
r прямоточная система *f* водоснабжения
- O66** *e* one-brick wall
d ein-Stein-starke Mauer *f*
f mur *m* d'une brique d'épaisseur
nl eensteens muur *m*, steens muur *m*
r стена *f* толщиной в один кирпич
- O67** *e* one-centered arch
d Kreisbogen *m*
f arc *m* en plein cintre
nl rondboog *m*
r круговая арка *f*
- O68** *e* one-coat work
d einlagiger Putz *m*
f enduit *m* à une couche
nl beraping *f*
r однослойная штукатурка *f*
- O69** *e* one-component material
d Ein-Komponenten-Material *n*
f matériau *m* à un composant [à un constituant]
nl een-componentmateriaal *n*
r однокомпонентный материал *m*
- O70** *e* one-degree system
d System *n* mit einem einzigen Freiheitsgrad
f système *m* à un degré de liberté
nl systeem *n* met één vrijheidsgraad
r система *f* с одной степенью свободы
- O72** one-family dwelling *see* house
- O73** *e* one-hand block, one-hand tile
d Einhandblock *m*, Einhandblockstein *m*
f bloc *m* mural à poser d'une main
nl met één hand op te pakken bouwblok *n*
r мелкий стеновой блок *m* (для ручной кладки)
- O74** *e* one-hinged arch
d Eingelenkbogen *m*
f arc *m* à une articulation
nl boog *m* met één scharnier
r одношарнирная арка *f*
- O75** *e* one-off design
d Sonderentwurf *m*
f projet *m* individuel
nl afzonderlijk ontwerp *n*
r индивидуальный проект *m*
- O76** *e* one-off houses
d provisorische Gebäude *n pl*, Behelfsbauten *pl*
f maisons *m pl* provisoires [temporaires]
nl semipermanente gebouwen *n pl*
r дома-временки *m pl*
- O77** *e* one-pass aeration tank
d Eingangsbelebungsanlage *f*
f aérateur *m* [bassin *m* d'aération] à un seul couloir
- nl* enkelvoudig oxydatiebed *n*
r однокоридорный аэротенк *m*
- O78** *e* one-pipe circulation
d Einrohr-(Strom)kreis *m*
f circulation *f* [anneau *m* de circulation] à un seul tube [à un tuyau]
nl een-pijpcirculatie *f*
r однотрубное кольцо *n* циркуляции
- O79** *e* one pipe heating system
d 1. Einrohrheizungssystem *n*
2. Einrohr-Wärmeversorgungssystem *n*, Einleiter-Wärmeversorgungssystem *n*
f 1. chauffage *m* central à un tuyau
2. chauffage *m* urbain à un seul conduit
nl enkelpijps verwarmingssysteem *n*
r 1. однотрубная система *f* отопления
2. однотрубная система *f* тепло-снабжения
- O80** *e* one-pipe loop system
d Einrohrwasserheizungssystem *n* mit Kurzschlußstrecken
f chauffage *m* central à un tuyau bouclé
nl enkelpijpsysteem *n* met kortsluitleidingen
r (насосная) однотрубная система *f* отопления с замыкающими участками
- O81** *e* one-pipe system
d 1. Einrohrsystem *n*, Einleitersystem *n* (Wärmeversorgung)
2. Einrohrhausentwässerung *f*, Mischsystem *n* der Gebäudeentwässerung
f 1. installation *f* de chauffage (à eau chaude) à un tuyau
2. réseau *m* d'évacuation intérieure aux chutes uniques
nl 1. enkelpijpsysteem *n* (verwarming)
2. gemengd rioolwatersysteem *n*
r 1. однотрубная система *f* (напр. отопления)
2. общесплавная система *f* домового канализации
- O82** *e* one-sided connection
d einseitige Verbindung *f*, einseitiger Anschluß *m*
f assemblage *m* [joint *m*, branchement *m*] unilateral
nl eenzijdige aansluiting *f*
r одностороннее (при)соединение *n*
- O83** *e* one-side welding
d einseitiges Schweißen *n*
f soudage *m* unilateral, soudure *f* simple
nl eenzijdig lassen *n*
r односторонняя сварка *f*
- O84** *e* one-span two-hinged frame
d einfeldriger Zweigelenrahmen *m*
f portique *m* à deux articulations
nl tweescharnierportaal *n*
r однопролётная двухшарнирная рама *f*
- O85** *e* one-storey house *US*
d Flachhaus *n*

ONE-WAY

- f* maison *m* à un seul étage
nl bungalow *m* (*huis met alle vertrekken op één niveau*)
r одноэтажный дом *m*
- O86 *e* one-way slab
d einsinnig bewehrte Platte *f*
f dalle *f* en béton armé à l'armature disposée dans une seule direction
nl in slechts één richting gewapende plaat *f* (*m*)
r плита *f*, армированная в одном направлении
- O87 *e* one-way street
d Einbahnstraße *f*
f rue *f* à un sens [à sens unique]
nl straat *f* (*m*) met eenrichtingsverkeer
r улица *f* с односторонним движением
- O88 *e* one-way system
d Einweg-Bewehrungssystem *n*, einsinnige Bewehrungsanordnung *f*
f système *m* de ferrailage dans une seule direction
nl wapeningssysteem *n* in één richting
r система *f* армирования в одном направлении
- O89 one-way valve *see* non-return valve
- O90 on-job laboratory *see* field laboratory
- O91 *e* on-off valve
d Zweipunktregelventil *n*
f soupape *f* de réglage à deux positions
nl tweepunts regelventiel *n*
r двухпозиционный регулирующий клапан *m*
- O92 *e* onramp
d Auffahrt *f*, Einfahrtrampe *f*
f rampe *f* de raccordement [d'accès]
nl oprit *m* (*autoweg*)
r въезд *m*, въездная аппарель *f* (*на автострате*)
- O93 *e* on-site connection
d Baustellenverbindung *f*; Baustellenstoß *m*
f joint *m* de montage; assemblage *m* sur le chantier
nl montageverbinding *f*
r монтажное соединение *n*; монтажный стык *m*
- O94 *e* on-the-job service unit
d Werkstattwagen *m*
f camion-atelier *m*
nl werkplaatswagen *m*
r передвижная мастерская *f*
- O95 *e* opal glass
d Opalglas *n*
f verre *m* opale
nl opaalglas *n*
r молочное стекло *n*
- O96 *e* opaque ceramic-glazed tile
d glasierte Fliese *f* mit undurchsichtiger Farbglasur
f tuile *f* cuite à glaçure colorée opaque
nl keramische tegel *m* met ondoorzichtig glazuur
- r* керамическая плитка *f* с непрозрачной цветной глазурью
- O97 *e* open-air intake works
d drucklose Umleitung *f*
f dérivation *f* [prise *f* d'eau] à air libre
nl ongestuwde afleiding *f*
r безнапорная деривация *f*, безнапорный водозабор *m*
- O98 *e* open-air plant
d Freiluftanlage *f*, Außenanlage *f*
f installation *f* extérieure
nl installatie *f* in de open lucht
r открытая (технологическая) установка *f*
- O99 *e* open-air water power plant
d offenes Wasserkraftwerk *n*, Wasserkraftwerk *n* in Freiluftbauweise, Freiluft-Wasserkraftanlage *f*
f usine *f* du type «outdoor»
nl open waterkrachtcentrale *f*
r ГЭС *f* открытого типа
- O100 *e* open boarding
d offene Dachbelattung *f*
f planchéiage *m* à claire-voie
nl dak *n* zonder dakbeschoot
r сквозная обрешётка *f* кровли
- O101 *e* open caisson
d Senkbrunnen *m*, offener Senkkasten *m*
f caisson *m* ouvert
nl open caisson *m*
r опускной колодец *m*
- O102 *e* open caisson foundation
d Brunnengründung *f*, Senkbrunnenfundamentkörper *m*
f fondation *f* sur caissons ouverts
nl caissonfundering *f*
r фундамент *m* на опускных колодцах
- O104 open chamber needle valve *see* mashroom valve
- O105 *e* open channel
d offenes Gerinne *n*
f canal *m* découvert [à ceil ouvert]
nl open geul *f* (*m*) [waterloop *m*]
r открытое русло *n*, открытый водовод *m*
- O106 *e* open-channel flow
d Freispiegel-Strömung *f*, Strömung *f* in offenem Wasserlauf
f écoulement *m* à surface libre
nl vrije stroming *f*
r поток *m* со свободной поверхностью, движение *n* воды в открытом русле, безнапорное движение *n*
- O107 *e* open-channel hydraulics
d Hydraulik *f* offener Gerinne, Flußhydraulik *f*
f hydraulique *f* fluviale
nl hydraulica *f* van de vrije stroming
r гидравлика *f* руслового потока, русловая гидравлика *f*
- O108 *e* open-conduit drop
d offener Absturz *m*

- f* chute *f* d'eau ouverte
nl open overstort *n*
r открытый перепад *m*
- O109 *e* open cornice
d offenes Gesims *n*
f corniche *f* ouverte
nl open kroonlijst *f(m)*
r открытый карниз *m*
- O110 *e* open cut
d offene Baugrube *f*, Graben *m*
f fouille *f* à ciel ouvert
nl open bouwput *m*
r открытая выемка *f*
- O111 *e* open-cut tunneling
d Herstellung *f* eines Tunnels in offener Baugrube
f exécution *f* des tunnels à ciel ouvert, exécution des tunnels dans une fouille
nl tunnelbouw *m* in open bouwput
r строительство *n* туннеля открытым способом
- O112 open deck car park *see* open parking structure
- O113 *e* open distribution
d offenverlegte Verteilung *f*
f distribution *f* ouverte
nl net *n* van open leidingen
r открытая разводка *f*
- O114 open-ditch drainage *see* open drainage
- O115 *e* open drain
d offener Drängraben *m*
f drain *m* (à ciel) ouvert
nl open afvoerleiding *f*
r открытая дрена *f*
- O116 *e* open drainage
d Oberflächenentwässerung *f*
f drainage *m* à ciel ouvert [par fossés]
nl afwatering *f* door open leidingen
r открытый дренаж *m*
- O117 *e* open floor
d offene Balkendecke *f*
f plancher *m* ouvert (sans plafond)
nl balkenzoldering *f*
r балочное перекрытие *n* с открытыми балками, открытый потолок *m*
- O118 open eaves *see* open cornice
- O119 *e* open-end well
d Rohrbrunnen *m* ohne Bodenfilter
f puits *m* à fond ouvert
nl pompbuis *f(m)* zonder bodemfilter
r колодец *m* с донным питанием
- O120 *e* open expansion tank heating system
d offenes Heizungssystem *n*
f installation *f* de chauffage ouvert
nl verwarmingssysteem *n* met open expansievat
r открытая система *f* отопления
- O121 *e* open floor duct
d offener Bodenkanaal *m*
f canal *m* dans le plancher à dalles de couverture amovibles
- nl* open leidingkoker *m*
r канал *m* в полу со съёмными плитами
- O122 *e* open-frame girder
d Vierendeelträger *m*, Rahmenträger *m*
f poutre *f* Vierendeel
nl Vierendeelligger *m*
r безраскосная ферма *f*, ферма *f* Виренделя
- O123 *e* open-graded aggregate
d offen abgestuftes Mineralgemisch *n*
f aggrégat *m* [granulat *m*] sans fractions fines
nl aggregaat *n* zonder fijne fracties
r каменный зернистый материал *m* [заполнитель *m*] без мелких и пылевидных фракций
- O124 *e* open hood
d offene Absaughaube *f* [Absauganlage *f*]
f hotte *f* ouverte
nl open afzuigkap *f(m)*
r открытый отсос *m*
- O125 *e* opening
d 1. Öffnung *f* 2. Einschnitt *m* 3. Aufklaffen *n* 4. Aufschwenken *n*, Aufdrehen *n* (Schwenkbrücke) 5. Brückenfeld *n*, Brückenöffnung *f*
f 1. ouverture *f*, trou *m*, orifice *f*, baie *f* 2. fouille *f*, tranchée *f* (pour tuyau) 3. ouverture *f* de la soudure (en V, en X) 4. pivotement *m* de la travée tournante d'un pont mobile 5. ouverture *f* [travée *f*] d'un pont
nl 1. opening *f* 2. sleuf *f(m)* 3. openstaan *n* (naad) 4. openen *n* (brug) 5. doorvaartwijdte *f* (brug)
r 1. отверстие *n*; проём *m* 2. прорезь *f*, траншея *f* (для трубопровода) 3. раскрытие *n* (шва) 4. разводка *f* (поворотного моста) 5. пролёт *m* (моста)
- O126 *e* opening light
d oberer Belüftungsfügel *m*, Fensterlüftungsfügel *m*; bewegliches Fenster *n*
f imposte *f* mobile ouvrante, vasistas *m*; chassis *m* ouvrant
nl beweegbaar raam *n*
r аэрационная фрамуга *f*; открывающаяся створка *f* окна
- O127 *e* opening of bids
d Eröffnung *f* der Ausschreibung
f ouverture *f* des offres
nl openstellen *n* van de inschrijving
r открытие *n* торгов на подряд
- O129 *e* open jetty
d durchbrochene Anlegebrücke *f* [Landungsbrücke *f*], Pier *m* [Anlegakai *m*] in durchbrochener Bauweise
f quai *m* sur pieux avec plate-forme, jetée *f* à claire-voie
nl aanlegsteiger *m*

OPEN

- r* причальная эстакада *f*, набережная-эстакада *f*, сквозной пирс *m*
- O130 e open joint**
d offene Fuge *f*; Stumpfstoß *m*
f joint *m* ouvert; joint *m* [assemblage *m*] en bout ouvert
nl open stootnaad *m*
r открытый шов *m*; стыковое соединение *n* с зазором
- O131 e open mortise**
d Zapfenloch *n*
f mortaise *f* passante
nl open gat *n* (*pen-en-gatverbinding*)
r прорезной паз *m*
- O132 e open-newel stair**
d Wendeltreppe *f* mit offener Spindel; mehrarmige [mehrläufige] Treppe mit Zentralöffnung
f escalier *m* à vis sans noyau; escalier *m* à noyau ouvert [creux, évidé]
nl rechte steektrap *m* met schalmgat, bordestrap *m*
r витая лестница *f* без центральной стойки (с опиранием ступеней на стену); многомаршевая лестница *f* с центральным колодезцем между маршами
- O133 e open-rap mixer**
d Trogmischer *m*
f bétonnière-malaxeuse *f*, malaxeur *m* [malaxeuse *f*] à béton à axes horizontaux (à palettes)
nl trogmenger *m*
r бетономеситель *m* с вращающимися горизонтальными лопастными валами
- O134 e open parking structure**
d offenes Parkhaus *n*
f garage-parc *m* [garage *m* de parcage] ouvert
nl open parkeergarage *f*
r открытый гараж *m* (без боковых стен)
- O135 e open-pier construction**
d durchbrochene [aufgelöste] Bauweise *f* (Wasserbau)
f construction *f* à claire-voie
nl doorbroken constructie *f*
r сквозная (свойная) *f* конструкция
- O136 e open piping**
d offene Rohrleitung *f*
f réseau *m* de tuyauteries [de conduites] extérieur
nl terreinleiding *f* (verwarming)
r открытый трубопровод *m*
- O137 e open pit**
d 1. Tagebau *m*, Grube *f*
2. Schachtbrunnen *m*
f 1. carrière *f* à ciel ouvert 2. puits *m* à ciel ouvert (d'un diamètre supérieur à 0,9 m)
nl 1. groeve *f* 2. schachtput *m*
r 1. открытая разработка *f*, карьер *m*
2. шахтный колодез *m* (диаметром свыше 0,9 м)
- O138 e open plan**
d offene Grundrißplanung *f*, Großraumplanung *f*
f plan *m* ouvert (d'un bâtiment)
nl structuurplan *n*
r открытая планировка *f* (здания)
- O139 e open return steam heating system**
d Niederdruck-Dampfheizungsanlage *f*, offene Dampfheizung *f*
f installation *f* de chauffage à la vapeur à basse pression
nl lagedruk-stoomverwarmingssysteem *n* met open condensafvoer
r система *f* парового отопления низкого давления, разомкнутая система *f* парового отопления
- O140 e open-riser stair**
d Leitertreppe *f*
f escalier *m* à contre-marches à claire-voie
nl open trap *m*
r лестница *f* с открытыми подступёнками
- O142 e open roof**
d Dach *n* ohne Dachboden, Warmdach
f toit *m* ouvert (sans plafond)
nl kap *f*(*m*) zonder plafond, vide *f*
r бесчердачная крыша *f*, крыша *f* без потолка
- O143 e open section**
d offener Querschnitt *m*
f section *f* ouverte
nl open doorsnede *f*
r открытое сечение *n*
- O144 e open sheathing, open sheeting**
d gitterförmige Brettverschalung *f* (Grabensicherung)
f blindage *m* [coffrage *m*] ajouré d'une tranchée
nl wandbekleding *f* met roosters (bouwput)
r сквозная дощатая обшивка *f* крепления траншей
- O145 e open slating**
d Verlegen *n* der Dachbelagplatten mit offenen Fugen in waagerechten Reihen
f disposition *f* des ardoises à claire-voie
nl dakbedekking *f* met leien met open voegen in horizontale rijen
r расположение *f* кровельных плиток с зазорами в горизонтальных рядах
- O146 e open space**
d offener Raum *m*
f espace *f* libre
nl open ruimte *f*
r открытое архитектурное пространство *n*
- O147 e open spillway**
d Freistrahüberlauf *m*, freier Überlauf *m*
f déversoir *m* à l'air libre

- nl open overloop *m*
 r открытый водослив *m*
- O148 *e* open stairway
d Freitreppe *f*
f escalier *m* intérieur dégagé
 nl vrijstaande open trap *m*
 r открытая
 лестница *f*
- O149 *e* open steam heating system *see* open return steam heating system
- O150 *e* open storage area, open storage ground
d offener Lagerplatz *m*, Freilagerplatz *m*
f aire *f* de stockage ouverte
 nl open opslagplaats *f(m)*
 r открытая складская площадка *f*
- O151 *e* open storm drainage
d Oberflächenentwässerung *f* durch offene Gräben
f système *m* d'évacuation des eaux de pluie ouvert
 nl hemelwaterafvoer *m* langs open goten
 r открытый водоотвод *m* (ливневых вод)
- O152 *e* open-tank treatment
d Trogtränkung *f*
f traitement *m* de bois dans le réservoir ouvert (sans pression)
 nl verduurzamen *n* in open bad
 r антисептирование *n* [пропитка *f*] (древесины) в открытом резервуаре (без давления)
- O153 *e* open tendering
d öffentliche Ausschreibung *f*
f appel *m* d'offres public
 nl openbare aanbesteding *f*
 r открытые торги *m pl* (на заключение строительного контракта)
- O154 *e* open-textured wearing course
d offene Verschleißschicht *f*
f couche *f* d'usure [de roulement] en enrobé ouvert
 nl open slijtlaag *f(m)*
 r слой *m* износа из пористого асфальтобетона
- O155 *e* open-timber floor
d Decke *f* mit sichtbaren Holzbalken
f plancher *m* à poutres de bois ouvert (sans plafond)
 nl balkenzoldering *f*
 r перекрытие *n* с открытыми деревянными балками
- O156 open timbering *see* open sheathing
- O157 open-timber roof *see* open roof
- O158 *e* open-top mixer
d Schaufelmischer *m*
f malaxeur *m* à tambour fixe ouvert avec axe vertical à palettes;
 malaxeur *m* à auge avec axe horizontal à palettes
 nl schoepenmenger *m*
 r лопастной смеситель *m*
 (бетоносмеситель с вертикальным барабаном или растворосмеситель с горизонтальным лотком)
- O159 *e* open traverse
d offener Polygonzug *m*
f cheminement *m* (d'angles) non fermé;
 polygone *m* ouvert
 nl niet-gesloten landmeting *f*
 r незамкнутый (полигональный) ход *m*
- O160 *e* open type exhaust canopy
d offene Saughaube *f*
f hotte *f* d'évacuation ouverte
 nl open afzuigkap *f(m)*
 r открытый вытяжной зонт *m*
- O161 *e* open valley
d offene Kehle *f*
f noue *f* ouverte métallique
 nl open kilgoot *f(m)*
 r ендова *f*, покрытая кровельной сталью
- O162 *e* open vent
d offenes Entlüftungsrohr *n*
f tuyau *m* d'aération ouvert
 nl open ventilatiepijp *f(m)*
 r открытая вентиляционная труба *f*
- O163 *e* open web
d offener Steg *m*
f âme *f* en treillis; âme *f* (d'une poutre) ajourée [évidée]
 nl geperforeerd lijf *n* (balk)
 r решётчатая или перфорированная стенка *f* (балки)
- O164 open-web girder *see* lattice beam
- O165 *e* open-wed steel joist
d Stahlgitterpfette *f*
f panne *f* en treillis; poutrelle *f* à âme évidée [ajourée]
 nl lichte stalen tralieligger *m*
 r лёгкий стальной решётчатый прогон *m*; прутковый прогон *m*
- O166 *e* open well
d Schachtbrunnen *m*
f puits *m* à ciel ouvert
 nl open put *m*
 r шахтный колодец *m*
- O167 *e* open well stair
d Wendeltreppe *f* mit offener Spindel
f escalier *m* à vis sans noyau
 nl wendeltrap *m*
 r винтовая лестница *f* с центральной стойкой
- O168 *e* open wharf
d durchbrochene Anlagebrücke *f*
 [Landungsbrücke *f*], durchbrochener Landesteg *m*
f quai *m* sur pieux avec plate-forme
 nl landingsbrug *f(m)*
 r сквозное причальное сооружение *n*
- O169 *e* open wiring
d Überputzinstallationsleitung *f*, offen verlegte Energieleitung *f*
f installation *f* (de fils) à découvert, circuit *m* ouvert
 nl leidingen *f pl* in het zicht
 r открытая (электрическая) проводка *f*
- O170 openwork jetty *see* open wharf

OPERABLE

- O171 e operable partition**
d ausziehbare [verschiebbare] Großplattentrennwand *f*
f cloison *f* amovible [en panneaux amovibles]
nl wegschuifbare paneelwand *m*
r раздвижная панельная перегородка *f*
- O172 e operable transom**
d oberer Belüftungsfügel *m*
f imposte *f* tournante [mobile]
nl beweegbaar bovenlicht *n*
r открывающаяся фрамуга *f* над дверью
- O173 operable wall see operable partition**
- O174 e operating bridge**
d Bedienungsbrücke *f*, Bedienungssteg *m*
f pont *m* de service
nl bedienbare brug *f(m)*
r служебный мостик *m*
- O175 e operating width**
d Arbeitsbreite *f*, Einbaubreite *f* (Straßenbaumaschinen)
f largeur *f* de passage [de passe]
nl werkbreedte *f*
r ширина *f* захвата (дорожной машины); ширина *f* прохода (катка)
- O176 e operational range**
d Arbeitsbereich *m*, Schwenkradius *m* (Kran, Bagger)
f portée *f*, rayon *m* d'action (d'une grue, d'un excavateur)
nl reikwijdte *f* (kraan, graafmachine)
r зона *f* действия; радиус *m* действия (крана, экскаватора)
- O177 e operational waste**
d Betriebsverlust(e) *m* (pl) (Wasser, Strom)
f gaspillage *m* (d'eau, d'énergie) au cours de distribution
nl bedrijfsverliezen *n* pl (water, stroom)
r потери *f* pl в распределительной сети (воды, электроэнергии)
- O178 e operation drawing**
d Werkstattzeichnung *f*, Flußdiagramm *n*, Ablaufschema *n*
f schéma *m* de fonctionnement; plan *m* de disposition d'équipement
nl werktekening *f*; uitvoeringsschema *n*
r технологический чертёж *m*; технологическая схема *f*
- O179 e operation schedule**
d Betriebsablaufplan *m*, Betriebsdiagramm *n*
f programme *m* de marche des travaux
nl werkplan *n*
r технологический график *m*
- O180 e operative, operator**
d 1. Arbeiter *m* 2. Maschinist *m*, Bedienungsmann *m*
f 1. ouvrier *m*, travailleur *m*
nl 1. operateur *m*, conducteur *m*, mécanicien *m*
nl 1. arbeider *m* 2. machinist *m*
- r* 1. рабочий *m* 2. оператор *m*, механик *m*
- O181 e opposite blade damper**
d gegenläufige Jalousieklappe *f*
f registre *m* d'air à lames opposées
nl jaloezie-terugslagklep *f(m)*
r встречностворчатый воздушный клапан *m*
- O182 e optical sag**
d optischer Durchhang *f*, optische Durchbiegung *f*
f courbure *f* optique [visuelle]
nl zichtbare doorbuiging *f*
r оптический [зрительный] прогиб *m*
- O183 e optical square**
d Winkelspiegel *m*
f équerre *f*
nl hoekspiegel *m*
r экер *m*
- O184 e opus quadratum**
d regelmässiges Schichtenmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* appareillée [en assises réglées]
nl regelmatig steenverband *n* (natuurssteen)
r регулярная кладка *f* из каменных блоков, каменная кладка *f* регулярными рядами
- O185 e orange peel**
d Apfelsinenschaleneffekt *m*, apfelsinenschalenartige Oberfläche *f* (Fehler)
f rugosité *f* superficielle d'une couche de peinture (défaut); coulures *f* pl sur carreaux de faïence (défaut)
nl sinaasappelhuid *f(m)* (verfspuiten)
r шероховатость *f* окрасочного слоя (дефект); мелкие наплывы *m* pl или крапинки *f* pl (дефект на фаянсовых плитках)
- O186 e orange-peel bucket**
d Apfelsinenschalengreifer *m*, Polygreifer *m*
f benne *f* preneuse à mâchoires multiples curvilignes
nl poliepgrijper *m*
r многочелюстный грейфер *m* с криволинейными челюстными створками
- O187 e orbital sander**
d orbitale Handschleifmaschine *f*
f ponceuse *f* à disque à mouvement orbital
nl aan de omtrek werkende handschuurmachine *f*
r орбитальная ручная шлифовальная машина *f*
- O188 e ordinary construction**
d Gebäude *n* mit unbrennbaren Wänden, Holzdecken und Holzdachkonstruktion
f bâtiment *m* traditionnel ou ordinaire (avec murs en maçonnerie, planchers et comble en bois)

- nl* traditionele bouwwijze *f*
r здание *n* с невозгораемыми стенами, деревянными перекрытиями и крышей
- 190 *e* **ordinary portland cement**
d gewöhnlicher Portlandzement *m*, Normalportlandzement *m*
f ciment *m* portland pour usage courant
nl normaal portlandcement *n*
r обычный портландцемент *m*
- 191 *e* **ordinary structural concrete**
d tragender Schwebeton *m*
f béton *m* normal [lourd, ordinaire dense]
nl normaal gewapend beton *n*
r тяжёлый конструктивный бетон *m*
- 192 *e* **ordnance bench mark**
d Höhenkote *f* (im System des staatlichen Festpunktnetzes); Festpunkt *m* mit absoluter Höhenkote
f cote *f* de niveau (du canevas géodésique national); repère *m* d'altitude absolute
nl hoogtemerk *n* van rijksdriehoeksnet
r высотная отметка *f* (в системе общенациональной опорной геодезической сети); репер *m* с абсолютной отметкой
- 193 *e* **or-equal specification**
d Abänderungs-Klausel *f* (Bestimmung der technischen Bedingungen, die dem Auftragnehmer das Recht zuspricht, die Abänderungen vorzuschlagen)
f cahier *m* des charges permettant au contracteur d'apporter au projet, en cours d'exécution, des modifications
nl wijzigingsclausule *f(m)*
r технические условия *n pl*, позволяющие подрядчику предлагать изменения
- 194 *e* **organic binder**
d organisches Bindemittel *n*
f liant *m* organique
nl organisch bindmiddel *n*
r органическое вяжущее *n*
- 195 *e* **organic content**
d Gehalt *m* an organischen Stoffen [Beimengungen]
f teneur *m* en matières organiques
nl gehalte *n* aan organische stoffen
r содержание *n* органических веществ
- 196 *e* **organic impurity**
d organische Verunreinigung *f*
f impuretés *f pl* organiques
nl organische verontreiniging *f*
r органическая примесь *f*
- 197 *e* **organic loading**
d Raumbelastung *f* der Kläranlagen
f charge *f* organique
nl organische belasting *f* (zuiveringsinstallatie)
r нагрузка *f* (очистного сооружения) по органическим загрязнениям
- 198 *e* **organic silt**
d organischer Schluff *m*
f silt *m* [limon *m*] organique
nl organisch silt *n*
r пылевидный грунт *m* с органическими включениями
- 199 *e* **organic test**
d Atznatronprobe *f*, Atznatronprüfung *f*
f essai *m* organique
nl organische-stoifbepaling *f*
r определение *n* содержания органических примесей в грунте
- 200 *e* **organic wastes**
d organisch verschmutztes Abwasser *n*
f eaux *f pl* usées avec impuretés organiques
nl afvalwater *n* met organische bestanddelen
r сточные воды *f pl* с органическими загрязнениями
- 201 *e* **oriel window**
d auskragender Erker *m*
f fenêtre *f* en encorbellement [en saillie]
nl uitgekraagde erker *m*
r консольный эркер *m*
- 202 *e* **orientation of building**
d Gebäudeanordnung *f*, Fassadenanordnung *f*
f orientation *f* (d'un bâtiment)
nl oriëntatie *f* van een gebouw
r ориентация *f* (фасадов) здания
- 203 *e* **orifice**
d 1. Öffnung *f* 2. Meßblende *f*, Normblende *f*
f 1. orifice *m* 2. diaphragme *m* circulaire sensible
nl 1. opening *f* 2. gecalibreerde opening *f*
r 1. отверстие *n* 2. кольцевая измерительная диафрагма *f* (в трубопроводе)
- 204 *e* **orifice meter**
d Meßblende *f*, Meßblenden-Durchflußmesser *m*
f débitmètre *m* à diaphragme
nl stuwschijfmeter *m*
r измерительная диафрагма *f*
- 205 *e* **orifice plate**
d Drosselscheibe *f*, Drosselblende *f*
f diaphragme *m* d'un débitmètre
nl stuwschijf *f(m)*
r дроссельная шайба *f* [диафрагма *f*]
- 206 *e* **orifice tube test**
d Beweglichkeitsprüfung *f* des Betongemisches (Beweglichkeit wird als Funktion der Ausflußdauer bestimmt)
f essai *m* de consistance [de fluidité] du béton à l'aide d'un tronçon de tube (on mesure le temps d'écoulement du béton frais hors de ce tronçon)
nl consistentiebepaling *f* van betonmortel (consistentie als functie van de uitlooptijd)

ORIGINAL

- r* определение *n* подвижности бетонной смеси (путём измерения времени вытекания из отрезка трубы)
- O207 e original cross-sectional area**
d Ausgangsquerschnittsfläche *f*
f aire *f* de la section initiale
nl oppervlak *n* van de oorspronkelijke dwarsdoorsnede
r начальная площадь *f* поперечного сечения
- O208 e origin of force**
d Kraftangriffspunkt *m*
f point *m* d'application de la force
nl aangrijpingspunt *f*(*m*) van een kracht
r точка *m* приложения силы
- O209 e O-ring**
d Vollgummiring *m*, O-Ring *m*
f anneau *m* d'étanchéité
nl afsluitring *m*, O-ring *m*
r уплотняющее кольцо *n* круглого сечения
- O210 e ornamental concrete**
d Zierbeton *m*, Dekorativbeton *m*, Sichtbeton *m*
f béton *m* décoratif [architectural]
nl sierbeton *n*
r декоративный бетон *m*
- O211 e ornamental concrete finishing**
d Zierbetonverkleidung *f*
f revêtement *m* décoratif en béton architectural
nl afwerking *f* met sierbeton
r отделка *f* декоративным бетоном
- O212 orthogonal anisotropic plate see orthotropic plate**
- O213 e orthogonal projection, orthography**
d orthogonale Projektion *f*
f projection *f* orthogonale
nl orthogonale [rechte] projectie *f*
r ортогональная проекция *f*
- O214 e orthotropic plate**
d orthotrope Platte *f*, orthotroper Brückenüberbau *m*, Stahlblechfahrbahn *f*, mitwirkende Stahlfahrbahn *f* (Brücke)
f plaque *f* orthotrope
nl meewerkende stalen rijvloer *f*(*m*)
r ортотропная плита *f* (проезжей части моста)
- O215 e orthotropic structures**
d orthotrope Konstruktionen *f* *pl*
f constructions *f* *pl* orthotropes
nl meewerende [orthotropel]k constructies *f* *pl*
r ортотропные конструкции *f* *pl*
- O216 e oscillating machinery**
d Rüttelmaschinen *f* *pl*, Vibrationsmaschinen *f* *pl*
f engins *m* *pl* vibrants, machines *f* *pl* vibrantes [vibratoires]
nl trilapparaat *f*
r вибрационные машины *f* *pl*
- O217 e oscillating screen**
d Schwingsieb *n*
f crible *m* oscillant
nl trilzeef *f*(*m*)
r качающийся грохот *m*; виброгрохот *m*
- O218 e oscillation conveyor**
d Rüttelförderer *m*, Schwingförderer *m*, Vibrationsförderer *m*
f convoyeur *m* oscillant
nl triltransporteur *m*
r качающийся конвейер *m*
- O219 e ossature**
d Gerippe *n*, Skelett *n*, Gerüst *n*
f ossature *f*, charpente *f*, carcasse *f*
nl geraamte *n*, skelet *n*
r каркас *m*
- O220 e outbuilding**
d Außengebäude *n*
f appentis *m*; bâtiment *m* extérieur; bâtiment *m* auxiliaire
nl bijgebouw *n*
r вспомогательное здание *n*; надворное строение *n*
- O221 outdoor air see outside air**
- O222 outdoor air inlet see outside air opening**
- O223 e outdoor exposure test**
d Alterungsversuch *m* durch Freibewitterung
f essai *m* des matériaux à l'action des intempéries
nl verouderingsproef *f*(*m*) door blootstellen aan weersinvloeden
r испытание *n* (материала) на старение выдерживанием на открытом воздухе
- O224 outdoor installation see open-air**
- O225 outdoor powerhouse see open-air water power plant**
- O226 outdoor power station see open-air water power plant**
- O227 outdoor temperature see outside temperature**
- O228 e outer court**
d Vorhof *m*
f cour *f* extérieure
nl voorhof *m*
r передний двор *m* (открытый со стороны подъезда к зданию)
- O229 e outer fiber**
d Außenfaser *f* (z.B. im Träger)
f fibre *f* extrême [extérieure, externe] (*p. ex. d'une poutre*)
nl buitenste vezel *f*(*m*) (*b.v. balk*)
r крайнее волокно *n* (напр. балки)
- O230 e outer forces**
d äußere Kräfte *f* *pl*
f forces *f* *pl* extérieures
nl uitwendige krachten *f*(*m*) *pl*
r внешние силы *f* *pl*
- O231 outer gate see lower gate**

- O232 e outer harbor**
d Außenhafen *m*
f avant-port *m*
nl buitenhaven *f(m)*, voorhaven *f(m)*
r аванпорт *m*
- O233 outer lining see outside architrave**
- O234 outermost fiber see outer fiber**
- O235 e outer slope**
d Außenböschung *f*
f talus *m* extérieur
nl buitentalud *n*
r низовой откос *m* (плотины);
 внешний откос *m* (дамбы)
- O236 e outer string**
d Außenwange *f* (Treppe)
f limon *m* extérieur
nl vrije trapboom *m*
r наружный косоур *m*, наружная тетива *f* (лестницы)
- O237 e outer support**
d Endstütze *f*, Randstütze *f*,
 Endauflager *n*, Randauf lagerung *f*
f support *m* [appui *m*] extérieur
nl randsteun *m*, eindoplegging *f*
r наружная [крайняя] опора *f*
- O238 e outfall**
d Auslaß *m*, Ausmündung *f*
f débouché *m*, décharge *f* (d'un égout)
nl uitloop *m*
r выпуск *m* (канализационного коллектора)
- O239 outfall channel see discharge channel**
- O240 e outfall drain**
d 1. natürlicher Vorfluter *m*,
 Dränagewassersammelgerinne *n*
 2. Sammeldrän *m*, Abfangsammler *m*
f 1. drain *m* de décharge 2. drain *m*
 collecteur
nl 1. afwateringssloot *f(m)*
 2. verzamelleiding *f*
r 1. водоприёмник *m* (для воды из осушительной системы);
 дренирующий водоток *m* 2. дрена-
 собиратель *f*, коллектор *m*
- O241 e outfall sewer**
d Ableitungssammler *m*
f égout *m* de décharge, collecteur *m*
d'évacuation
nl hoofdriool *n*, afvoerriool *n*
r выводной [отводящий]
 (канализационный) коллектор *m*
- O242 e outfall structure**
d Auslaufbauwerk *n*, Auslaßbauwerk *n*,
 Betriebsauslaß *m*
f ouvrages *m pl* de décharge
nl uitlaatwerk *n*
r выпускное сооружение *n*, выпуск *m*,
 эксплуатационный водоспуск *m*
- O243 e outfit**
d Ausrüstung *f*, Bestückung *f*,
 Ausstattung *f*
f appareillage *m*, appareils *m pl*,
 équipement *m*, outillage *m*
nl uitrusting *f*, outillage *f*
r снаряжение *n*, оснащение *n*,
 оборудование *n*, технологическая
 оснастка *f*
- O244 e outflow channel**
d Auslaufgerinne *n*
f rigole *f* de déversement
 [d'écoulement], canal *m* de décharge
nl uitloopgoot *f(m)*
r выпускной желоб *m*, сточный лоток
m
- O245 e outhouse**
d 1. Hofklosett *n* 2. Viehstall *m*
 3. Schuppen *m*
f 1. latrines *f pl* 2. remise *f* 3. grange
f
nl 1. buitenprivaat *n* 2. veestal *m*
 3. loods *f*
r 1. надворная уборная *f* 2. хлев *m*
 3. сарай *m*
- O246 e outlet**
d 1. Auslaßbauwerk *n*, Auslaufbauwerk
n, Wasserauslaß *m*, Wasserauslauf *m*,
 Wasserabfluß *m*; Auslauf *m*,
 Dränauslaß *m*, Regenauslaß *m*
 2. Auslauföffnung *f*, Ablaßöffnung *f*,
 Austrittsöffnung *f*; Betriebsauslaß *m*,
 Ablauföffnung *f* 3. Wasserableitung *f*;
 Ablaufgerinne *n*, Ablaufkanal *m*
 4. Abflußmeßstelle *f* 5. Steckdose *f*
f 1. débouché *m*; conduite *f* de vidange
 2. point *m* de rejet; orifice *m* de
 décharge 3. conduite *f*
 de vidange; canal *m* d'évacuation
 4. exutoire *m* 5. prise *f* de courant
nl 1. uitlaatwerk *n*, uitstroomopening *f*
 2. aflaatwerk *n*, overloopbuis *f(m)*
 3. afleidingskanaal *n* 4. hydromet-
 risch meetstation *n* 5. wandcontactdoos
f(m)
r 1. выпускное сооружение *n*,
 (водо)выпуск *m*, водоспуск *m*;
 канализационный выпуск *m*, устье
n (дрены, ливнеотвода) 2. выпускное
 [спускное] отверстие *n* 3. водоотвод
m; водосбросное русло *n*
 4. замыкающий створ *m*
 5. штепсельная розетка *f*
- O247 e outlet box**
d Verteilkasten *m*, Abzweigkasten *m*
f boîte *f* de sortie
nl verdeelkast *f(m)*, afsluitkast *f(m)*
r выходная коробка *f* (электросети)
- O248 e outlet channel**
d Auslaufgerinne *n*, Auslaufkanal *m*
f canal *m* de dérivation
nl afleidingskanaal *n*
r отводящий канал *m*
- O250 e outlet gate**
d Ablaßverschluß *m*
f vanne *f* de vidange
nl uitwateringssluis *f(m)*
r затвор *m* водоспуска
- O251 outlet opening see discharge opening**

OUTLET

- O252 *e* **outlet pipe**
d 1. Rohrerüberlauf *m*, Rohrerüberfall *m*; Rohrsiel *n* 2. Ablassrohr *n*, Saugrohr *n* 3. Entnahmerohr *n*
f 1. vidange *f* tubulaire 2. tuyau *m* de décharge 3. tuyau *m* de prise d'eau
nl 1. overloopbuis *f(m)* 2. uitloopbuis *f(m)* 3. inlaatpijp *f(m)*
r 1. трубчатый водоспуск *m* 2. отводящая [отсасывающая] труба *f* 3. водозаборная труба *f*
- O253 **outlet section** *see* point of concentration
- O254 *e* **outlet structure**
d Auslaufbauwerk *n*, Auslaßbauwerk *n*, Betriebsauslaß *m*; Ausmündungsbauwerk *n*
f ouvrage *m* d'évacuation; ouvrage *m* de vidange
nl uitlaatwerk *n*; uitmondingswerk *n*
r выпускное [сбросное] сооружение *n*; устьевое сооружение *n* (на выходе дренажной сети)
- O255 **outlet tunnel** *see* discharge tunnel
- O256 *e* **outlet valve**
d Ablasschieber *m*, Entleerungsschieber *m*, Auslaßschieber *m*
f soupape *f* d'échappement [de décharge]
nl uitlaatklep *f(m)*, uitlaatschuij *f(m)*
r спускная задвижка *f*, задвижка *f* опорожнения
- O257 *e* **outlet works**
d Auslaßbauwerke *n pl*
f ouvrages *m pl* de vidange
nl uitlaatwerken *n pl*
r водовыпускные сооружения *n pl*
- O258 *e* **outline drawing**
d Umrißzeichnung *f*
f plan *m* d'encombrement
nl schetsontwerp *n*, globaal plan *n*
r габаритный чертёж *m*
- O259 *e* **outline specification**
d allgemeine technische Bauvorschriften *f pl* [Bedingungen *f pl*]
f cahier *m* des charges [de clauses] générales
nl algemene technische bouwvoorschriften *n pl*
r общие технические условия *n pl* на строительство
- O260 **outmost fiber** *see* outer fiber
- O261 *e* **cut-port**
d Vorkammer *f*; Vorhafen *m*
f bassin *m* d'attente; avant-port *m*
nl buitenvaart *f(m)*; voorhaven *f(m)*
r аванкамера *f*; аванпорт *m*
- O262 *e* **outrigger**
d Abstützarm *m*, ausfahrende Seitenstütze *f*, Hilfsstütze *f* (*Kran*)
f stabilisateur *m* (*d'une grue*); porte-en-dehors *m*
nl stempel(arm) *m* (*mobiele kraan*); console *f* van een steegsteiger
r аутриггер *m*, выносная опора *f* (*крана*)
- O263 *e* **outrigger base**
d Stützfuß *m*, Abstützplatte *f* (*Kran*)
f base *f* [pied *m*] du stabilisateur (*d'une grue*)
nl bodemplaat *f(m)* van de stempel
r плита *f* выносной опоры (*крана*)
- O264 *e* **outrigger jack**
d Stützpresse *f* (*Kran*)
f verin *m* [cric *m*] du stabilisateur (*d'une grue*)
nl stempelpomp *f(m)*
r домкрат *m* выносной опоры (*крана*)
- O265 *e* **outrigger scaffold**
d Kragstützengerüst *n*
f échafaudages *m pl* sur consoles
nl consolestelling *f*
r консольные леса *pl*
- O266 *e* **outrigger shore**
d ausziehbare Seitenstütze *f*
f console *f* provisoire, support *m* en porte-à-faux provisoire
nl afneembare stempel *m*
r временная консольная опора *f*, временный кронштейн *m*
- O267 *e* **outside air**
d Außenluft *f*
f air *m* extérieur
nl buitenlucht *f(m)*
r наружный воздух *m*
- O268 *e* **outside air opening**
d Außenlufteinfasser *m*, Außenluftdurchlaß *m*, Außenluftansaugöffnung *f*
f ouverture *f* d'air extérieur
nl aanzuigopening *f* voor buitenlucht
r наружный воздухозабор *m* (*устройство*)
- O269 *e* **outside architrave, outside casing**
d äußere Verkleidungsleiste *f* (*Fenster*)
f chambranle *m* extérieur (*d'une fenêtre*)
nl buitenomraming *f* (*venster*)
r наружный наличник *m*, наружное обрамление *n* (*окна*)
- O270 **outside corner moulding** *see* angle bead
- O271 *e* **outside door**
d Außentür *f*
f porte *f* extérieure
nl buitendeur *f(m)*
r наружная дверь *f*
- O272 *e* **outside film coefficient**
d äußere Wärmeübergangszahl *f*
f coefficient *m* de transmission de chaleur superficielle
nl warmtedoorgangscoefficiënt *m*
r внешний коэффициент *m* теплоотдачи, коэффициент *m* теплоотдачи наружной поверхности

- O273 *e* **outside finish**
d Außenputz *m*, Außenverkleidung *f* (*Gebäude*)
f fini *m* extérieur, finition *f* (*d'un bâtiment*) extérieure
nl buitenafwerking *f* (*gebouw*)
r наружная отделка *f* (*здания*)
- O274 *e* **outside foundation line**
d äußere Fundamentumrißlinie *f*
f ligne *f* de (mur de) fondation extérieure
nl uitwendige funderingsomtrek *m*
r наружная граничная линия *f* фундамента [фундаментной стены]
- O275 *e* **outside glazing**
d Außenverglasung *f*
f vitrage *m* extérieure [de façade]
nl buitenbeglazing *f*
r остекление *n*, производимое с фасада здания, наружное остекление *n*
- O276 *e* **outside scaffolding**
d Außenrüstung *f*, Außenbaugerüst *n*
f échafaudages *m pl* extérieurs
nl buitensteiger *m*
r наружные леса *pl*
- O277 *e* **outside slope**
d 1. luftseitige Böschung *f* (*Talsperre*)
2. Außenböschung *f*, Außenseite *f* (*Deiche*)
f talus *m* aval; talus *m* extérieur
nl buitenvlak *n* (*stuwdam*); buitentalud *n* (*dijk*)
r низовой откос *m* (*водохранилищной плотины*); внешний откос *m* (*ограждающей дамбы*)
- O278 *e* **outside studding plate**
d 1. Rahmenoberteil *m*, Rahmholz *n*
2. Rahmenunterteil *m*, Schwelle *f*
f traverse *f* d'une ossature de bois (*semelle basse ou sablière haute*)
nl bovendorpel *m*; onderdorpel *m* (*raam*)
r обвязочный брус *m* (*нижний или верхний*) деревянного каркаса
- O279 *e* **outside temperature**
d Außen(luft)temperatur *f*
f température *f* extérieure [externe]
nl buitentemperatuur *f*
r наружная температура *f*, температура *f* наружного воздуха
- O280 *e* **outside**
d Fehlkorn *n*
f grains *m pl* déclassé(s), fractions *f pl* granulométriques rejetées, refus *m* de crible, rejet *m* au tamis
nl van de voorgeschreven maat afwijken-
de korrel *m*
r некондиционные фракции *f pl* (*зернистого материала, сортируемого по крупности*)
- O281 *e* **outward bulging**
d Ausbeulen *n*, Ausbauchen *n*
f soulèvement *m*, bombement *m*, voilement *m*, surélévation *f*
nl uitpuilen *n*, opbollen *n*
r выпучивание *n*
- O282 *e* **ovals**
d Marmorgrus *m* (*mit glatten abgerundeten Körnern*)
f grains *m pl* de marbre (*d'une forme ovale*)
nl marmerslag *m* met gladde ovale korrels
r мраморная крошка *f* (*гладкой овальной формы*)
- O283 *e* **ovendry wood**
d ofengetrocknetes Holz *n*
f bois *m* séché en tuve, bois *m* de séchage artificiel
nl in de oven gedroogd hout *n*
r древесина *f* [*лесоматериал m*] печной сушки
- O284 *e* **overall coefficient of heat transfer**
d Wärmedurchgangszahl *f*, k-Wert *m*
f coefficient *m* global de transmission thermique
nl totale warmtedoorgangscoefficiënt *m*
r коэффициент *m* теплопроводности
- O285 *e* **overall depth of section**
d Gesamtquerschnittshöhe *f*
f hauteur *f* total de la section
nl hoogte *f* van de volle doorsnede
r полная высота *f* сечения
- O286 *e* **overall dimensions**
d Außenmaße *n pl*, Außenabmessungen *f pl*, Gesamtabmessungen *f pl*
f dimensions *f pl* hors tout, encombrement *m*
nl buitenwerkse maten *f(m) pl*
r наружные [габаритные] размеры *m pl*
- O288 *e* **overall housing**
d Wärmeschutzeinhausung *f* (*auf Baustellen*)
f abri *m* chauffant (*pour le bétonnage en hiver*)
nl beschuttende omhulling *f* (*vers beton*)
r тепляк *m*
- O289 *e* **overall length**
d Gesamtlänge *f*
f longueur *f* hors tout [d'encombrement]
nl volle lengte *f*
r габаритная длина *f*
- O290 *e* **overbridge**
d Straßenüberführung *f*
f pont *m* supérieur
nl overbrugging *f*, viaduct *n* (*over een weg in uitgraving*)
r путепровод *m* над автомагистралью
- O291 *e* **overburden**
d Abraum *m*
f terrain *m* de recouvrement
nl af te voeren bovengrond *m*
r вскрывной слой *m* грунта, вскрывная порода *f*
- O292 *e* **overburden excavator**
d Abraumbagger *m*

OVERBURDEN

- f* excavateur *m* [excavatrice *f*]
à morts-terrains, excavateur *m* de
déblais
- nl* graafmachine *f*, scraper *m*
r вскрышной экскаватор *m*
- O293 *e* overburden pressure
d Überlagerungsdruck *m* (Tunnel)
f pression *f* de surcharge [de terrain
de recouvrement]
nl druk *m* van de deklaag (tunnel)
r давление *n* пород кровли (туннеля)
- O294 *e* overburden stripping
d Abraumbaggerung *f*, Abräumen *n*
f travaux *m pl* de déblaiement
nl verwijderen *n* van de begroeiing en
de bovengrond
r вскрышные работы *f pl*
- O295 *e* overdamming
d Überstau *m*
f remous *m* excessif [d'excès]
nl overstuwung *f*
r переподпор *m*
- O296 *e* overdesign
d Überdimensionierung *f*
f calcul *m* des constructions à base
d'une marge de sécurité élevée
nl overdimensionering *f*
r проектирование *n* [расчёт *m*]
конструкций с повышенным запасом
прочности
- O297 *e* overdevelopment
d Entnahmeüberschreitung *f*
f superexploitation *f*
nl uitputting *f*
r истощение *n* подземного бассейна
- O298 *e* overdosage
d Überdosierung *f*
f surdosage *m*
nl overdosering *f*
r превышение *n* установленной
нормы расхода (напр. цемента) при
дозировке, повышенная дозировка *f*
- O299 *e* overdraft
d Überpumpen *n*
f pompage *m* excessif
nl overmatig pompen *n*
r откачка *f* сверх гарантированного
дебита (колодца, скважины)
- O300 *e* overfall
d 1. Überfall *m*, Überlauf *m*
2. Überfallwehr *n*, Überlaufwehr *n*
f 1. déversoir *m*, évacuateur *m*
2. barrage-déversoir *m*
nl 1. overloop *m* 2. overloopstuw *m*,
overval *m*
r 1. водослив *m*, водосброс *m*
2. водосливая плотина *f*
- O301 *e* overfall dam
d Überfallsperre *f*, Überfallwehr *n*,
Überfallstauwand *f*, Sturzwehr *n*,
Schußwehr *n*
f barrage-déversoir *m*
nl stuwdam *m* met overstort [overlaat]
- r* водосливая [водосбросная]
плотина *f*
- O302 overfall gap *see* spillway opening
- O303 overfall weir *see* overflow weir
- O304 *e* overflow
d 1. Überlauf *m*, Ablauf *m*, Abfluß *m*;
Überlauftrinne *f* 2. Überlaufrohr *n*,
Überlaufvorrichtung *f*,
Überlaufsicherung *f*,
Überfüllsicherung *f*
f 1. déversement *m*, débordement *m*
2. égout *m* [conduite *f*] de trop-plein,
trop-plein *m*
nl 1. afvloeiing *f*; overloopgoot *f(m)*
2. overlooppijp *f(m)*
r 1. перелив *m*, перепуск *m*, слив *m*;
водосток *m* 2. переливная труба *f*;
переливное устройство *n*
- O305 *e* overflow buttress
d Überfallpfeiler *m*
f éperon *m* [contrefort *m*] du barrage-
déversoir
nl overlooppijler *m*
r контрфорс *m* водосливной части
плотины
- O307 *e* overflow chute
d Hochwasserentlastungskanal *m*,
Überlaufkanal *m*, Überfallkanal *m*
f déversoir *m*, canal *m* d'écoulement
[d'évacuation]
nl overlaat *m*, afleidingskanaal *n*
r водосливный [водосбросный] канал *m*
- O308 overflow dam *see* overfall dam
- O309 *e* overflow height
d Überfallhöhe *f*
f chute *f* à crête déversante [de
déversoir]
nl overloophoogte *f*
r напор *m* на гребне водослива [на
водосливе]
- O310 *e* overflow pipe
d Überlaufrohr *n*
f trop-plein *m*, tuyau *m* d'écoulement
[de trop-plein]
nl overlooppijp *f(m)*
r переливная труба *f*
- O311 overflow section *see* spillway section
- O312 *e* overflow spillway
d Überlaufstrecke *f*; Freiflut *f*;
Oberflächenüberlauf *m*
f déversoir *m* de superficie, évacuateur
m aérien de surface
nl overlaat *m* met afvloeiing over het
terrein
r водосливая секция *f* бетонной
плотины; поверхностный водослив
m; водослив *m* со свободным
падением струи
- O313 overflow stand *see* overflow pipe
- O314 *e* overflow surface
d Überfallrücken *m*
f surface *f* déversante

- nl* kruin *f(m)* van de overlaat
r водосливная поверхность *f*, водоскат *m*
- O315 *e* **overflow tower**
d Überlaufturm *m*
f tour *f* déversante
nl overlooptoren *m*
r башенный водосброс *m*
- O316 *e* **overflow valve**
d Schlabberventil *n*, Überströmventil *n*
f soupape *f* de bypass, vanne *f* de dérivation
nl omloopklep *f(m)*
r перепускной клапан *m*
- O317 **overflow water** *see* tail water
- O318 *e* **overflow weir**
d 1. Überfallwehr *n*, Überlaufwehr *n*
 2. Wehrkrone *f*
f 1. barrage *m* déversoir (à basse chute)
 2. seuil *m* du déversoir
nl 1. overloopstuw *m* 2. stuwdrempel *m*
r 1. низконапорная водосливная плотина *f* 2. водосливный порог *m*
- O319 *e* **overhand work**
d Außenwanderrichtung *f* mit Benutzung von Innengerüst
f travaux *m pl* de maçonnerie exécutés à l'aide des échafaudages intérieurs fixes
nl vanaf een binnenstelling een buitenmuur metselen *n*
r кирпичная кладка *f* наружных стен с внутренних лесов или подмостей
- O320 *e* **overhang**
d 1. Überhang *m*, Überstand *m*
 2. Ausladung *f*, Auskragung *f*
 3. Überhang *m*
f 1. auvent *m* 2. porte-à-faux (*d'une poutre*); portée, volée (*d'un porte-à-faux*) 3. saillie *f*, partie *f* saillante (*d'un bâtiment*)
nl 1. overhangend gedeelte *n* 2. overstek *n* 3. uitbouw *m*
r 1. свес *m* 2. консоль *f* (балки); вылет *m* (консоли) 3. выступ *m*, консольная часть *f* (здания)
- O321 *e* **overhead clearance**
d lichte Höhe *f*
f hauteur *f* libre
nl vrije hoogte *f*
r верхний габарит *m* приближения конструкций
- O322 *e* **overhead crane**
d Laufkran *m*
f pont *m* roulant
nl bovenloopkraan *f(m)*
r мостовой кран *m*
- O323 *e* **overhead crane girder**
d Laufkranträger *m*
f poutre *f* du pont roulant
nl loopkraandrager *m*
r балка *f* мостового крана
- O324 *e* **overhead distribution**
d Oberleitungsverteilernetz *n*
f ligne *f* électrique aérienne
nl distributienet *n* met bovengrondse leidingen
r воздушная (электрическая) сеть *f*
- O325 *e* **overhead door**
d Klapptür *f*
f porte *f* basculante
nl kanteleur *f(m)*
r подъёмно-поворотная дверь *f*
- O326 *e* **overhead heating system**
d Heizungssystem *n* mit oberer Verteilung
f chauffage *m* à eau chaude par gravité
nl verwarmingssysteem *n* met bovenverdeling
r система *f* отопления с верхней разводкой
- O327 **overhead irrigation** *see* spray irrigation
- O328 *e* **overhead line**
d 1. Oberleitung *f* 2. Freileitung *f*
f 1. ligne *f* de contact 2. ligne *f* électrique aérienne
nl 1. bovenleiding *f* 2. luchtleiding *f*, bovengrondse leiding *f*
r 1. контактный провод *m* 2. воздушная (электрическая) линия *f*
- O329 *e* **overhead line mast**
d Oberleitungsmast *m*
f mât *m* [poteau *m*, pylône *m*] d'une ligne électrique
nl elektriciteitspaal *m*, hoogspanningsmast *m*
r мачта *f* электрической сети
- O330 *e* **overhead monorail crane**
d Einschienen-Laufkran *m*
f palan *m* électrique
nl loopkat *f(m)*
r тельфер *m*
- O331 *e* **overhead pipeline**
d Hochrohrleitung *f*, oberirdische Rohrleitung *f*, Überkopfrohrleitung *f*
f pipe-line *m* aérien, tuyauterie *f* [canalisation *f*, conduite *f*] aérienne
nl bovengrondse pijpleiding *f*
r надземный [воздушный] трубопровод *m*
- O333 **overhead-travel(l)ing crane** *see* overhead crane
- O334 *e* **overhead water-storage tank**
d Hochbehälter *m*, Wasserdruckbehälter *m*
f chateau *m* d'eau
nl watertoren *m*
r наземный напорный резервуар *m* для воды
- O335 *e* **overhead welding**
d Überkopfschweißen *n*, Zwölf-Uhr-Schweißen *n*
f soudage *m* au plafond
nl boven het hoofd lassen *n*

OVERHEAD

- r* потолочная сварка *f*, сварка *f*
в потолочном положении
- O336 overhead wire** *see* **overhead line**
- O337 e overhead work**
d Arbeit *f* in der Überkopfhöhenlage
f travaux *m pl* effectués à une hauteur
nl werken *n* boven hoofdhoogte
r работа *f* на высоте
- O338 e overhung door**
d Hänge-Schiebetür *f*
f porte *f* suspendue coulissante
[à coulisse]
nl hangende schuifdeur *f(m)*
r подвесная раздвижная дверь *f*
- O339 e overland flow**
d Überland-Abfluß *m*, flächenhafter
[oberirdischer] Abfluß *m*
f ruissellement *m* de surface
nl afvloeiing *f* over het land,
overstroming *f*
r поверхностный сток *m*
- O340 e overlap**
d 1. Überlappung *f* (Schweißen)
2. Überdeckung *f* (Dachstein)
f 1. recouvrement *m* (d'un joint soudé)
2. chevauchement *m*, imbrication *f*
(des ardoises)
nl 1. overlapping *f* (lassen) 2. overlap *m*
(leien)
r 1. нахлёстка *f* (при сварке)
2. перекрытие *n* (черепицы)
- O341 e overlapping astragal**
d Anschlagleiste *f*, Fugendeckleiste *f*
f battement *m* mouluré rapporté
nl deklíjst *f(m)*, deklát *f(m)*
r накладная притворная планка *f*,
притворный нащельник *m*,
притворная накладка *f*
- O342 e overlapping construction schedule**
d vereinigter Arbeitsablaufplan *m*
f programme *m* d'avancement des
travaux pour divers corps d'état,
planning *m* général d'avancement des
travaux par corps d'état
nl gezamenlijk werkplan *n*
r совмещённый график *m* производства
строительных работ
- O343 e overlay**
d 1. Überzug *m*, Ausgleichschicht *f*,
Abgleichschicht *f*,
2. Verschleißschicht *f*, Deckschicht *f*,
Über(zug)decke *f*
f 1. chape *f* de réglage [de nivellement]
(en béton ou mortier) 2. couche *f*
d'usure [de roulement]
nl 1. afwerklaag *f(m)*, deklaag *f(m)*
(beton) 2. slijtlaag *f(m)* (wegdek)
r 1. бетонная или растворная стяжка *f*
2. слой *m* износа (дорожного
покрытия)
- O345 e overlay paper**
d Abdeckpapier *n* (Nachbehandlung des
Betons)
f papier *m* pour cure du béton
- nl* afdekpapier *n* (nabehandeling van
beton)
r бумага *f* [картон *m*] для укрытия
выдерживаемого бетона
- O346 e overlay pavement**
d Über(zug)decke *f*
f chaussée *f* avec couche d'usure
nl deklaag *f(m)*, wegdek *n* met slijtlaag
r дорожное покрытие *n*, подвергнутое
поверхностной обработке;
дорожное покрытие *n* со слоем износа
- O347 e overlength**
d Zugabe *f*, erforderliche Überlänge *f*
(Bewehrungsstäbe)
f surlongueur *f*
nl overlengthe (wapeningsstaven)
r припуск *m* [запас *m*] длины
(арматурных стержней)
- O348 e overload**
d Überlastung *f*
f surcharge *f*
nl overbelasting *f*
r перепрузка *f*
- O349 e overloader**
d Überkopf-Lader *m*, Wurfschaufellader
m, Rückwärtslader *m*
f chargeur *m* basculeur
nl laadschop *f(m)*
r перекидной одноковшовый погрузчик
m
- O350 e overload limiter**
d Überlastsicherung *f*
f limiteur *m* de surcharge
nl belastingsbegrenzer *m*,
overbelastingsveiligheid *f*
r ограничитель *m* грузоподъёмности
- O351 e overload protection**
d Überlast(ungs)schutz *m*
f protection *f* contre les surcharges
nl beveiliging *f* tegen overbelasting
r защита *f* от перепрузок
- O352 e overlying ground**
d Überdeckung *f* (Tunnelbau)
f ciel *m* de galerie
nl gronddekking *f* (tunnelbouw)
r кровля *f* (туннеля)
- O353 e over-mortared concrete mix**
d Betongemisch *n* [Betonmischung *f*]
mit Mörtelüberschuß
f béton *m* frais à haut teneur [dosage]
en mortier
nl te rijke betonmortel *m*
r бетонная смесь *f* с большим
содержанием растворной части
- O354 e overpass**
d Überführung *f*
f passage *m* supérieur
nl viaduct *n*, ongelijkvloerse kruising *f*
r путепровод *m* над дорогой
- O355 e overpass for pedestrians**
d Fußgängersteg *m*,
Fußgängerüberführung *f*,
Fußwegübergang *m*

- f* passage *m* supérieur pour piétons,
pont *m* pour piétons
nl voetbrug *f*(*m*)
r надземный переход *m*,
пешеходный мостик *m*
- O356 *e* **overpressure protection**
d Überdruckschutz *m*
f protection *f* contre les surpressions
nl overdrukbeveiliging *f*
r защита *f* от избыточного давления
- O357 *e* **overpressure release valve**
d Überdruckentlastungsventil *n*
f soupape *f* de sûreté, détenteur *m* de
pression
nl overdrukventiel *n*
r предохранительный клапан *m*
- O358 *e* **oversailing course**
d auskragende Ziegelschicht *f*
f assise *f* de briques saillantes;
bandeau *m* saillant (en briques)
nl overkragende steenlaag *f*(*m*)
r выступающий ряд *m* каменной
кладки; поясok *m*
- O359 *e* **oversanded mix**
d Gemisch *n* [Mischung *f*] mit
Sandüberschuß
f mélange *m* (*p. ex. de béton*) à grand
teneur en sable
nl mortel *m* met overmaat aan zand
r смесь *f*(*напр. бетонная*) с избыточным
содержанием песка
- O360 *e* **oversite concrete**
d Betonbettung *f*, Betonunterschicht *f*,
Betonausgleich(s)schicht *f*
f lit *m* de béton, couche *f* d'arasement
en béton, sous-couche *f* en béton
nl werkvloer *f*(*m*) van beton
r бетонная подготовка *f*
- O361 *e* **oversize**
d 1. Überkorn *n*, Siebüberlauf *m*
2. Sandaustag *m*
f 1. refus *m* (*d'un crible*) 2. surverse *f*
nl 1. zeefrest *f*(*m*) 2. zanduitvoer *m*
r 1. надрешётный продукт *m*
2. сгушённый продукт *m*
(гидроклассификатора)
- O362 *e* **overslabbing**
d 1. Betonüberzugeinbau *m*
2. Betonplattenüberzug *m*
f 1. dallage *m* en béton (*constitués d'une*
sous-couche et d'une couche d'usure en
béton) 2. chaussée *f* rigide en dalles
de béton
nl 1. betonneren *n* van een wegdek
2. wegdek *n* van betonplaten
r 1. бетонирование *n* дорожного
покрытия 2. дорожное покрытие *n*
из бетонных плит
- O363 *e* **overtaking lane**
d Überholspur *f*
f voie *f* de dépassement
nl inhaalstrook *f*(*m*)
r полоса *f* обгона
- O364 *e* **overstressing, overstretching**
d Überspannen *n* (*Spannbeton*)
f surtension *f* (*d'un câble de*
précontrainte)
nl overspannen *n* (*voorgespannen beton*)
r перетяжка *f*, перенапряжение *n*
(напрягаемой арматуры)
- O365 *e* **overturning moment**
d Kippmoment *n*
f moment *m* renversant [*de*
renversement]
nl kantelmoment *n*
r опрокидывающий момент *m*
- O366 *e* **overvibration**
d Übervibrieren *n*
f survibration *f* (*d'un béton frais*)
nl overmatig trillen *n*
r чрезмерное вибрирование *n*,
перевибрирование *n* (*бетонной смеси*)
- O367 *e* **owner**
d Bauauftraggeber *m*, Auftraggeber *m*,
Bauherr *m*
f maître *m* de l'ouvrage
nl bouwheer *m*, principaal *m*
r заказчик *m*, застройщик *m*
- O368 *e* **owner-architect agreement**
d Auftraggeber-Architekt-Vereinbarung
f
f contrat *m* de service entre le maître
de l'ouvrage et l'architecte
nl overeenkomst *f* tussen opdrachtgever
en architect
r соглашение *n* заказчика с
архитектором
- O369 *e* **owner-contractor agreement**
d Bau(übernahme)vertrag *m*
f marché *m* de travaux (*de*
construction)
nl bouwcontract *n*,
aannemingsovereenkomst *f*
r подрядный договор *m*, договор *m*
[контракт *m*] заказчика с
подрядчиком
- O370 *e* **owner's inspector**
d Bauaufseher *m* des Auftraggebers
f inspecteur *m* des travaux (*de la part*
du maître de l'œuvre)
nl bouwkundig opzichter *m*,
toezicht-houdende vertegenwoordiger
m van de opdrachtgever
r представитель *m* [инспектор *m*]
технадзора от заказчика
- O371 *e* **oxidation capacity**
d Abbauleistung *f*,
Oxydationsleistungsfähigkeit *f*
(*Kläranlage*)
f puissance *f* oxydable
nl oxydatiecapaciteit *f*
(*zuiveringsinstallatie*)
r окислительная мощность *f*
(очистного сооружения)
- O372 *e* **oxidation column**
d Turm-Tropfkörper *m*

OXIDATION

- f* tour *f* d'oxydation, *lit m* bactérien (du type) tour
nl druipkolom *f(m)* (zuiveringsinstallatie)
r башенный биофильтр *m*
- O373 e oxidation ditch**
d Oxydationsgraben *m*, Belebungsgraben *m*, Umlaufbecken *n*
f fosse *f* [fossé *m*] d'oxydation
nl oxydatiesloot *f(m)*, Pasveersloot *f(m)*
r окислительная траншея *f*, циркуляционный окислительный канал *m*
- O374 e oxidation lagoon, oxidation pond**
d Oxydationsteich *m*, Abwasserteich *m*
f étang *m* biologique
nl oxydatievijver *m*
r окислительный [биологический] пруд *m*
- O375 oxidized asphalt, oxidized asphaltic bitumen see blown asphalt**
- O376 e oxidized linseed oil**
d oxidiertes Leinöl *n*, Linoxyn *n*
f linoxine *f*, linoxyne *f*, huile *f* de lin oxydée
nl geoxydeerde lijnolie *f(m)*
r линоксин *m*, оксидированное льняное масло *n*
- O377 oxidizing recirculation channel see oxidation ditch**
- O378 e oxyacetylene cutting torch**
d Azetylsauerstoffschneidbrenner *m*
f chalumeau *m* découpeur [à découper] oxyacétylénique
nl acetyleen-snijbrander *m*
r газовый [кислородно-ацетиленовый] резак *m*
- O379 e oxychloride cement**
d Magnesialzement *m*
f ciment *m* magnésien, ciment *m* Sorel
nl Sorelcement *n*
r магнезиальный цемент *m*, цемент *m* Сореля
- O380 e oxygenator**
d Belüftungseinrichtung *f* (Abwasser)
f aérateur *m* des eaux usées
nl aëratie-inrichting *f* (afvalwater)
r аэратор *m* (сточных вод)
- O382 e oxygen deficit**
d Sauerstoffmangel *m*, Sauerstoffmangelbetrag *m* (in Wasser)
f insuffisance *f* d'oxygène
nl tekort *n* aan zuurstof in het water
r дефицит *m* кислорода (в воде)
- O383 e oxytank**
d Oxydationsbecken *n*
f bassin *m* d'aération des eaux usées
nl oxydatiebed *n*
r окситенк *m*
- O384 e ozonation, ozone treatment**
d Ozonierung *f*, Ozonisierung *f*
f ozonisation *f*
- nl* ozonisatie *f*
r озонирование *n*
- O385 e ozonizing chamber**
d Ozoni(sierungs)behälter *m*
f chambre *f* d'ozonisation
nl ozonisatiekamer *f(m)*
r камера *f* озонирования

P

- P1 pace see landing**
- P2 e packaged air conditioner**
d anschlussfertiges Klimagerät *n*, Kompaktklimagerät *n*
f conditionneur *m* de l'air indépendant, climatiseur *m* compact
nl gebruiksgereed luchtbehandelings-toestel *n*
r агрегатированный автономный кондиционер *m*
- P3 e packaged boiler**
d transportabler Kessel *m*
f générateur *m* de vapeur transportable
nl transportabele ketel *m*
r транспортабельный котельный агрегат *m*
- P4 e packaged building program**
d Komplexbauprogramm *n*
f programme *m* de construction complexe
nl alomvattend bouwprogramma *n*
r комплексная программа *f* строительства
- P5 e packaged concrete**
d vorgepackter Beton *m*
f béton *m* sec, mélange *m* à sec, gâchée *f* sèche
nl droog voormengde betonmortel *m*
r сухая бетонная смесь *f* (поставляемая в упаковках)
- P6 e package dealer**
d Hauptunternehmer *m* für Projektierung, Bau- und Montagearbeiten
f organisation *f* autorisée par le contrat d'exécuter le calcul et réalisation des ouvrages
nl hoofdaannemer *m* voor het ontwerp en de uitvoering
r фирма *f* или организация *f*, ответственная по договору за проектирование и строительство сооружения
- P7 e packaged water chiller**
d Kompaktwasserkühler *m*, Kompaktwasserkühlaggregat *m*, Kompaktkaltwassersatz *m*
f refroidisseur *m* compact de l'eau
nl compacte waterkoeler *m*
r агрегатированный проточный водоохладитель *m*

- P8** *e* **packed heat insulation**
d Wärmedämmung *f* mit Füllstoffen
f isolation *f* thermique en bourrage
nl warmte-isolatie *f* met vulstoffen
r набивная теплоизоляция *f*
- P9** *e* **packed joint**
d abgedichtete Fuge *f*
f joint *m* bourré
nl afgedichte voeg *f(m)*
r уплотнённый шов *m*
- P10** *e* **packing**
d 1. Packung *f*, Verdichtung *f*
 2. kleinstückiges Gestein *n* zur
 Hohlraumausfüllung im
 Feldsteinmauerwerk
f 1. étoupage *m*, bourrage *m*,
 garniture *f*, garnissage *m*,
 étanchement *m* 2. blocage *m*, pierre *f*
de blocage, blocaille *f*
nl 1. pakking *f*; dichting *f* 2. stukjes
n pl natuursteen voor het opvullen
 van openingen
r 1. набивка *f*; уплотнение *n* 2. мелкий
 камень *m* для заполнения пустот
 в бутовой кладке
- P11** *e* **packless valve**
d stopfbuchsenloses Ventil *n*
f robinet *m* sans garniture d'étanchéité
nl ventiel *n* zonder pakkingbus
r бессальниковый вентиль *m*
- P12** *pad* *see* **padstone**
- P13** *e* **paddle**
d 1. Umlaufverschluß *m* (*Schleuse*)
 2. Schaufel *f*
f 1. vannette *f* (*de* porte d'écluse)
 2. palette *f*, pale *f*, aube *f*, ailette *f*
nl 1. omloopriolafsluiter *m* 2. schoep
f(m)
r 1. затвор *m* (водопроводной
 галереи шлюза) 2. лопасть *f*
- P14** *e* **paddle aerator**
d Paddelradbelüfter *m*,
 Oberflächenbelüfter *m* (*Abwasser*)
f aérateur *m* à aubes [*à* palettes]
nl oppervlaktebeluchter *m* (*afvalwater*)
r лопастной поверхностный аэратор *m*
 (сточных вод)
- P15** *e* **paddle hole**
d Umlaufkanalöffnung *f*,
 Umgehungskanalöffnung *f* (*Schleuse*)
f orifice *m* de la galerie d'écoulement
 d'une écluse
nl opening *f* in sluisdeur, rinket *n*;
 omloopriool *n*
r впускное или выпускное отверстие *n*
 (водопроводной галереи шлюза)
- P16** *e* **paddle loader**
d Seitengriffbandlader *m*
f chargeur *m* à râcloirs
nl zijgreepbandlader *m*
r ленточный погрузчик *m* с
 подгребными лопастями
- P17** *paddle mixer* *see* **open-top mixer**
- P18** *e* **pad foundation**
d Einzelfundament *n*, Einzelgründung *f*
f fondation *f* isolée [*solitaire*]
nl afzonderlijk fundament *n*
r столчатый фундамент *m*
- P19** *e* **padlock**
d Vorhängeschloß *n*
f cadenas *m*
nl hangslot *n*
r висячий замок *m*
- P20** *e* **padstone**
d Auflagerstein *m*, Auflagerquader *m*
 Trägerauflager *m*
f dalle *f* [*plaque f*] d'appui
nl draagsteen *m*
r подферменник *m*, опорная плита *f*
 для балок
- P21** *e* **pail**
d Eimer *m*; Kübel *m*
f seau *m*; baille *f*
nl emmer *m*
r ведро *n*; бадья *f*
- P22** *e* **paint**
d Farbe *f*
f peinture *f*, couleur *f*
nl verf *f(m)*
r краска *f*
- P23** *e* **paint base**
d Farbbuntergrund *m*; Haftgrund *m*
f base *f* de peinture; liant *m* pour
 couleurs
nl hechtlaag *f(m)* voor de verf
r основа *f* или связующее *n* краски
- P24** *e* **paint-brush**
d Malerpinsel *m*
f pinceau *m*, brasse *f* de peindre
nl penseel *n*, verfkwest *m*
r малярная кисть *f*
- P25** *e* **painters' hand tools**
d Handwerkzeug *n* für Malerarbeiten
f outils *m pl* manuels [*à* main] de
 peinture
nl handgereedschap *n* voor schilderwerk
r ручной малярный инструмент *m*
- P26** *e* **painting work**
d Malerarbeiten *f pl*
f travaux *m pl* de peinture
nl schilderwerk *n*
r малярные работы *f pl*
- P27** *e* **paint kettle**
d Malereimer *m*
f cuve *f* à peinture
nl verfemmer *m*, verfpot *m*
r бачок *m* для краски
- P28** *e* **paint peeling**
d Ablättern *n* [*Abschuppung f*] der
 Farbschicht
f écaillage *m* de la peinture
nl afbladderen *n* van een verflaag
r шелушение *n* окрасочного слоя
- P29** *paint pot* *see* **paint kettle**
- P30** *e* **paint roller**
d Auftragwalze *f*

PAINT

- f* rouleau *m* à peindre
nl verfroller *m*
r валик *m* для окраски
- P31 *e* paint spray gun
d Farbspritzpistole *f*
f pistolet *m* à peindre [de peinture]
nl verfspuit *m*, spuitpistool *n*
r краскораспылительный пистолет *m*,
 пистолет-краскораспылитель *m*
- P32 *e* paint spraying
d Farbspritzen *n*
f peinture *f* par pulvérisation [au
 pistolet]
nl verfspuiten *n*
r аэрографическая окраска *f*, окраска
f распылением
- P33 *e* paint spraying machine
d Farbzerstäubungsmaschine *f*
f installation *f* de la peinture par
 pulvérisation
nl verfspuitinstallatie *f*
r краскораспылительная установка *f*
- P34 *e* pair of doors
d aufgedoppelte Tür *f*, Doppeltür *f*
f porte *f* double
nl dubbele deur *f(m)*
r двойная дверь *f*
- P35 *e* palette knife
d Spa(ch)tel *m*
f amassette *f*, couteau-palette *m*,
 spatule *f*
nl tempermes *n*, spatel *f(m)*, paletmes *n*
r шпатель *m*, мастехин *m*
- P36 *e* pale
d 1. Pflock *m*, Bodenpfahl *m*;
 Zaunlatte *f* 2. Stakete *f*, Lattenzaun
m, Palissade *f*
f 1. pieu *m* (de clôture);
 planchette *f* 2. clôture *f* en pieux
 ou en planchettes; palissade *f*
nl 1. piket *n*, paaltje *n*, schuttingpaal *m*
 2. palissade *f*
r 1. кол *m*; штакетина *f* 2. частокол *m*;
 штакетник *m*
- P37 *e* paling
d Vertikalschalung *f*
f bardage *m* [revêtement *m*] en planches
 verticales
nl verticale beplanking *f* (beschiëting)
r вертикальная дощатая обшивка *f*
- P38 *e* palissade
d Palissade *f*, Stakete *f*, Lattenzaun *m*
f palissade *f*
nl palissade *f*, omheining *f*
r частокол *m*; ограда *f*
- P39 *e* pallet
d 1. Palette *f*, Stapelplatte *f*
 2. Spa(ch)tel *m* 3. Mauerdübel *m*
f 1. palette *f* (de manutention)
 2. spatule *f*, amassette *f*, couteau-
 -palette 3. tringle *f* de clouage,
 taquet *m*
nl 1. pallet *n* 2. spatel *f* 3. houten strip
m (in muurvoeg)
- r* 1. поддон *m* 2. шпатель *m*
 3. деревянная пробка *f*
 (закладываемая в кирпичную стену)
- P40 *e* palletized load
d Palettengut *n*
f poids *m* [matériau *m*] palettisé
nl lading *f* op pallets
r груз *m* на поддоне
- P41 *e* pan
d 1. Mauerlatte *f* 2. Feld *n* der
 hölzernen Fachwerkwand (zwischen
 zwei Wandstielen) 3. muldenförmiges
 Element *n* der Stahl- oder
 Plaststoffschalung (für
 Kassettenplatten) 4. Türbandloch *n*
f 1. sablière *f*, panne *f* sablière 2. pan
m [panneau *m*] entre deux tournisses
 adjacentes 3. coffrage *m* STA-KA
 4. encoche *f*, entaille *f*
nl 1. muurplaat *f(m)* 2. veld *n* van
 metsel- of pleisterwerk (tussen twee
 stijlen) 3. trogvormig bekistingelement
n 4. grendelgat *n*
r 1. мауэрлат *m* 2. часть *f* стены
 между стойками деревянного
 фахверка 3. элемент *m* опалубки
 в форме чаши (для кессонных
 конструкций) 4. гнездо *n* для
 (дверной) петли
- P42 *e* panel
d Feld *n*; Tafel *f*, Platte *f*;
 Vertäfelungsplatte *f*
f panneau *m*; lambris *m*; plaque *f*
nl veld *n*; plaat *f(m)*; paneel *n*
r панель *f*; облицовочная панель *f*;
 плита *f*
- P43 *e* panel air system
d Paneelklimasysteem *n*
f système *m* de conditionnement d'air
 à panneaux radiants
nl paneelluchtbehandelingssysteem *n*
r система *f* кондиционирования
 воздуха с радиационными панелями
- P44 *e* panel construction
d 1. Plattenkonstruktion *f* 2.
 Plattenbauweise *f*
f construction *f* en panneaux
 préfabriqués
nl 1. paneelconstructie *f* 2. bouwsysteem
 n met prefab panelen
r 1. панельная конструкция *f*
 2. панельное строительство *n*
- P45 *e* panel cooler
d Paneelkühler *m*
f panneau *m* refroidissant
nl paneelkoeler *m*
r панель *f* радиационного охлаждения
- P46 *e* panel cooling
d Paneelkühlung *f*, Plattenkühlung *f*
f refroidissement *m* par panneaux
nl paneelkoeling *f*
r панельное охлаждение *n*
- P47 *e* panel door
d Stemmtür *f*

- f* porte *f* en lambris à cadres
nl paneeldeel *f(m)*
r филёнчатая дверь *f*
- P48 *e* **panel heating**
d Paneelstrahlungsheizung *f*,
 Plattenheizung *f*
f chauffage *m* par panneaux rayonnants
nl paneelverwarming *f*
r панельное [лучистое] отопление *n*
- P49 *e* **paneling**
d Vertäfelung *f*, Getäfel *n*
f lambrissage *m*, revêtement *m* en
 panneaux de bois [de lambris]
nl bekleden *n*; lambrizing *f*
r отделка *f* или облицовка *f* панелями
- P50 *e* **panelled ceiling**
d 1. Kassettendecke *f* 2. getäfelte
 Decke *f*
f 1. plafon *m* alvéolaire [à caisson]
 2. plafon *m* en panneaux
nl 1. cassettenplafond *n*
 2. paneelzoldering *f*
r кессонный или панельный
 подшивной потолок *m*
- P51 *e* **panel load**
d Knotenlast *f*
f charge *f* (appliquée) au nœud
nl knooppuntbelasting *f*
r узловая нагрузка *f*
- P52 *e* **panel node, panel point**
d Knoten *m*
f nœud *m* d'une ferme
nl knooppunt *n*
r узел *m* (фермы)
- P53 *e* **panel radiator**
d Plattenheizkörper *m*
f panneau *m* radiant
nl paneelradiator *m*
r панельный [плоский штампованный]
 радиатор *m*
- P54 *e* **panel strip**
d Fugendeckleiste *f*
f couvre-joint *m*
nl deklat *f(m)*
r раскладка *f*, нащельник *m* (для
 панелей)
- P55 *e* **panel wall**
d Plattenwand *f*
f mur *m* en panneaux, mur-rideau *m*
nl paneelwand *m*
r панельная стена *f*
- P56 *e* **pane of glass**
d Glasscheibe *f*; Flachglas *n*,
 Fensterglas *n*
f carreau *m*, vitre *f*, panneau *m* de
 verre
nl ruit *m*
r оконное [листовое] стекло *n*
- P57 *e* **pan floor**
d Kassettendecke *f*
f plancher *m* à caisson
nl cassettenplafond *n*
r кессонное перекрытие *n*
- P58 *e* **pan humidifier**
d Befeuchter *m* mit Wanne
f humidificateur *m* à bac
nl bevochtigingsapparaat *n* met reservoir
r испарительный увлажнитель *m*
 с поддоном
- P59 **pan mixer** *see* open-top mixer
- P60 **pan socket** *see* sanitary socket
- P61 *e* **pantile**
d holländische Pfanne *f*, Hohlpfanne *f*,
 Dachpfanne *f*
f tuile *f* flamande
nl holle dakpan *f(m)*
r S-образная ленточная черепица *f*
- P62 **pan vibrator** *see* slab vibrator
- P63 *e* **paper-backed lath**
d Reißplattenplatte *f* mit
 Papierunterlage
f lattis *m* à enduire sur le support en
 papier
nl pleisterplaat *f(m)* met papieronderlaag
r драочный щит *m* на бумажной
 основе
- P64 *e* **paper-board**
d Baupappe *f*
f carton *m* de construction
nl bouwkarton *n*
r строительный картон *m*
- P65 *e* **paper filter**
d Papierfilter *n*, *m*
f filtre *m* à papier
nl papierfilter *n*, *m*
r бумажный фильтр *m*
- P66 *e* **paper form**
d Baupappe-Schalung *f*
f coffrage *m* en papier de construction
nl bekisting *f* van bouwkarton
r опалубка *f* из вошёного
 строительного картона
- P67 *e* **parabolic shell**
d parabolische Schale *f*
f coque *f* [voile *m* mince] parabolique
nl parabolische schaal *f(m)*
r параболическая оболочка *f*
- P68 *e* **parallel blade damper**
d parallel(laufend)e Jalousieklappe *f*
f registre *m* d'air à lames parallèles
nl jaloezieklep *f(m)* :
r параллельностворчатый воздушный
 клапан *m*
- P69 *e* **parallel chord truss**
d Parallelfachwerkbinder *m*,
 parallelgurtiger Fachwerkbinder *m*
f poutre *f* à treillis à membrures
 parallèles
nl paralleligger *m*
r ферма *f* с параллельными поясами
- P70 *e* **parallel flow heat exchanger**
d Gleichstromwärmetauscher *m*
f échangeur *m* à courants parallèles
nl warmteuitwisselaar *m* in
 evenwijdige stroom
r прямоточный теплообменник *m*

PARALLELE

- P71 parallel lay rope *see* equal lay rope
- P72 *e* parallelogram of forces
d Kräfteparallelogramm *n*
f parallélogramme *m* des forces
nl parallelogram *n* van krachten
r параллелограмм *m* сил
- P73 *e* parallel swivel bench vice
d Parallel-Bankschraubstock *m*
f étau *m* d'établi à mors parallèles
nl franse voortang *f*(*m*) met parallelgeleiding
r верстажные слесарные тиски *pl* с параллельными губками
- P74 *e* parallel stair
d zweiläufige Treppe *f*
f escalier *m* à deux volées
nl bordestrap *m*
r двухмаршевая лестница *f*
- P75 *e* parallel wire unit
d Spannkabel *n* mit parallel angeordneten Drähten
f élément *m* de précontrainte en fils ou en torons parallèles
nl voorspanningseenheid *f* met evenwijdige kabels
r пучок *m* параллельных проволок или прядей (для преднапряжения бетона)
- P76 *e* parapet
d 1. Brüstung *f*; Geländer *n*
 2. Brüstungsmauer *f* 3. Strandmauer *f*, Küstenschutzmauer *f*
f 1. parapet *m*; garde-fou *m*, garde-corps *m* 2. mur *m* de parapet, parapet *m* 3. brise-lames *m*
nl 1. leuning *f* 2. borstwering *f* 3. golfbreker *m*
r 1. парапет *m*; перила *pl*
 2. парапетная стена *f*
 3. волноотбойная стенка *f*
- P77 parapet wall *see* parapet 2., 3.
- P78 parent matrix *see* matrix
- P79 *e* parget
d 1. Zierputz *m* 2. Innenverputz *m* eines Schornsteins 3. Zementmörtel-Sperranstrich *m* 4. Rapputz *m*
f 1. plâtre *m* décoratif, crêpi *m* décoratif [ornemental] 2. fourrure *f* de cheminée 3. enduit *m* d'imperméabilisation en mortier de ciment, cuvelage *m* en mortier de ciment 4. couche *f* d'enduit à gravillon incorporé
nl 1. sierpleister *n* 2. binnenbepleistering *f* van een schoorsteen 3. waterdicht cementpleister *n* 4. vertinning *f*
r 1. орнаментальная штукатурка *f* 2. внутренняя футеровка *f* [облицовка *f*] дымохода 3. обмазочная гидроизоляция *f* из цементного раствора 4. штукатурный намет *m* с мелким гравием без затирки
- P80 *e* parging
d 1. Schornsteinreinigung *f*, Rauchabzugreinigung *f* 2. Sichtputz *m* 3. Zementmörtel-Sperranstrich *m*
f 1. lissage *m* (de la fourrure de cheminée) 2. crêpi *m* décoratif 3. couche *f* d'étanchéité en mortier de ciment
nl 1. gladpleisteren *n* van de binnenkant van de schoorsteen 2. sierpleister *n* 3. waterdicht cementpleister *n*
r 1. швабровка *f* (дымохода) 2. декоративная штукатурка *f* 3. гидроизолирующий слой *m* из цементной штукатурки
- P81 *e* paring chisel
d Breitstahl *m*, Flachstahl *m*
f ciseau *m* long
nl steekbeitel *m*
r долото *n* для ручной затёски или долбления
- P82 parker's cement *see* Roman cement
- P83 *e* parker truss
d Fachwerkträger *m* mit Polygonalobergurt
f poutre *f* à treillis Parker, poutre à treillis à membrure supérieure polygonale
nl vakwerkligger *m* met polygonale bovenrand
r ферма *f* с полигональным верхним поясом
- P84 *e* parking apron
d Abstellfläche *f*, Abstellplatz *m*
f aire *f* de parcage [de stationnement]
nl parkeerplaats *f*(*m*)
r место *n* стоянки автомобилей
- P85 *e* parking area, parking lot
d Parkplatz *m*
f zone *f* [parc *m*] de stationnement
nl parkeerterrein *n*
r стоянка *f* [место *n* открытой стоянки] автомобилей
- P86 *e* parking tower
d Parkturm *m*, Autosilo *n*, *m*
f garage-tour *m*, garage *m* de grande hauteur, garage *m* en élévation
nl parkeertoren *m*
r гараж *m* башенного типа
- P87 *e* parquet floor
d Stabparkettfußboden *m*
f parquet *m*
nl parketvloer *f*(*m*)
r паркетный пол *m*
- P88 *e* partial air-conditioning
d Teilklimatisierung *f*
f conditionnement *m* de l'air partiel
nl gedeeltelijke klimaatregeling *f*
r неполное кондиционирование *n* воздуха; кондиционирование *n* воздуха в отдельных помещениях или зонах здания
- P89 *e* partial cover plate
d verkürzte Gurtplatte *f*

- f* semelle *f* raccourcie (*d'une poutre à âme pleine*)
nl verkorte flens *f(m)* (*van een vollewandligger*)
r укороченный поясной лист *m* (*стальной составной балки*)
- P90 **partial discharge** *see* specific discharge
- P91 **e partially drowned weir**
d unvollkommener Überfall *m*
f déversoir *m* partiellement noyé
nl onvolkomen overlaat *m*
r подтопленный водослив *m*
- P92 **e partially penetrating well**
d unvollkommener [teilweise wirksamer] Brunnen *m*
f puits *m* incomplet
nl onvolkomen put *m*
r несовершенная скважина *f*; несовершенный колодец *m*
- P93 **e partially-separate system**
d teilweise Trennentwässerung *f*, teilweises Trennverfahren *n*, Teiltrennsystem *n*
f système *m* séparatif partiel
nl gedeeltelijk gescheiden systeem *n*
r полураздельная система *f* канализации
- P94 **e partial prestressing**
d teilweise [beschränkte] Vorspannung *f*
f précontrainte *f* partielle
nl gedeeltelijke voorspanning *f*
r частичное предварительное напряжение *n*
- P95 **e partial safety factors**
d partielle Sicherheitsbeiwerte *m pl* (*für die Berechnung nach dem Grenzzustand*)
f coefficients *m pl* de sécurité partiels (*employés pour le calcul aux états limites*)
nl beperkte veiligheidscoëfficiënten *m pl*
r коэффициенты *m pl*, учитываемые при расчёте конструкций по предельному состоянию
- P96 **e particle board**
d Spanplatte *f*
f panneau *m* en particules [en coreaux] de bois
nl spaanplaat *f(m)*
r древесностружечная плита *f*
- P97 **e particle shape**
d Kornform *f*, Korngestalt *f*
f forme *f* [configuration *f*] des grains *d'un granulat* [*d'un agrégat*]
nl korrelvorm *m*
r форма *f* частиц [зёрен]
- P98 **e particle size**
d Korngröße *f*, Teilchengröße *f*
f dimension *f* [grosseur *f*] de grains
nl korrelgrootte *f*, deeltjesgrootte *f*
r размер *m* [крупность *f*] частиц [зёрен]
- P99 **e particle-size analysis**
d Kornanalyse *f*
f analyse *f* granulométrique
nl korrelbepaling *f*
r гранулометрический [ситовый] анализ *m*
- P100 **particle size distribution** *see* grading 1
- P101 **e particle size distribution curve**
d Siebkurve *f*; Kornverteilungskurve *f*
f courbe *f* de tamissage; courbe *f* granulométrique
nl zeefkromme *f*
r кривая *f* ситового анализа; кривая *f* гранулометрического состава
- P102 **parting agent** *see* release agent
- P103 **e partition**
d Trennwand *f*
f paroi *f*, cloison *f*
nl scheidingswand *m*, tussenmuur *m*
r перегородка *f*
- P104 **e partition block**
d Trennwandstein *m*, Trennwandblock *m*
f bloc *m* [parpaing *m*, corps *m*] pour cloisons
nl bouwblok *n* voor tussenmuren
r блок *m* для кладки внутренних самонесущих перегородок
- P105 **e partition tile**
d Keramikhohlstein *m* für Trennwände
f bloc *m* creux en terre-cuite pour cloisons
nl holle baksteen *m* voor scheidingswanden
r пустотелый керамический блок *m* для внутренних перегородок
- P106 **partition wall** *see* partition
- P107 **part of a building** *see* building part
- P108 **e part-swing shovel**
d nicht vollschwenkbarer Löffelbagger *m*
f pelle *f* mécanique à rotation partielle
nl zwenkbare lepelschop *f(m)* met beperkte zwenkhoek
r неполноповоротная механическая лопата *f*
- P109 **e party parapet**
d Parapett *n* [Brüstung *f*] der gemeinschaftlichen Giebelmauer
f parapet *m* de mur mitoyen
nl borstwering *f* van gemeenschappelijke gevelmuur
r парапет *m* общей стены двух зданий
- P110 **e party wall**
d Brandmauer *f*, gemeinschaftliche Giebelmauer *f*; Grenzmauer *f*; Wohnungstrennwand *f*
f mur *m* mitoyen
nl scheidingsmuur *m*
r общая стена *f* двух зданий; межевая стена *f*, межквартирная раздельная стена *f*

PASSAGE

- P111 e passage**
d Durchgang *m*; Flur *m*
f passage *m*; corridor *m*, couloir *m*
nl doorgang *m*; corridor *m*
r проход *m*; коридор *m*
- P112 e passageway**
d 1. Wasserdurchgang *m*, Feuchtemigrationsweg *m*
 2. Durchgang *m*; Flur *m*
f 1. passage *m* d'eau 2. corridor *m*
nl 1. waterdoorgang *m* 2. corridor *m*, gang *m*
r 1. проход *m* (для влаги)
 2. коридор *m*, проход
- P113 e passenger elevator US, passenger lift UK**
d Personenaufzug *m*, Fahrstuhl *m*
f ascenseur *m* de personnes [pour passagers]
nl personenlift *m*
r пассажирский лифт *m*
- P114 e passing place**
d Ausweichstelle *f*, Überholstelle *f*
f point *m* d'évitement
nl uitwijkplaats *f*(*m*)
r местное уширение *n* проезжей части дороги (для разъезда или обгона)
- P115 e passive earth pressure, passive resistance of ground**
d Erdwiderstand *m*, passiver Erddruck *m*
f poussée *f* passive des terres, pression *f* de butée
nl passieve gronddruk *m*
r отпор *m* [пассивное давление *n*] грунта
- P116 e paste**
d Paste *f*, Kleister *m*, Brei *m*
f pâte *f*
nl pasta *m*, deeg *n*
r паста *f*; тесто *n* (напр. цементное)
- P117 e paste content**
d Zementbreianteil *m* (im Beton)
f teneur *m* en pâte de ciment (dans le béton)
nl gehalte *n* aan cementbrij
r содержание *n* цементного теста (в бетоне)
- P118 e paste paint**
d Farbpaste *f*
f peinture *f* en pâte
nl veripasta *m*
r (готовая) густотёртая краска *f*
- P119 paste volume see paste content**
- P120 e pat**
d Zementkuchen *m*
f gâteau *m* de pâte de ciment (échantillon d'essai normalisé)
nl cementkoek *m*
r лепёшка *f* из цементного теста (для испытания)
- P121 e patch**
d 1. Flickstelle *f* 2. Flickmasse *f*, Reparaturmasse *f*
f 1. réparation *f* localisée de chaussée
 2. granulat *m* enrobé pour point à temps
nl 1. plaatselijke wegdekreparatie *f*
 2. reparatiemassa *f*
r 1. место *n* ямочного ремонта (дорожного покрытия) 2. состав *m* для заделки повреждений (напр. в дорожном покрытии)
- P122 e patcher**
d Flickmaschine *f*, Schwarzdecken-Instandsetzungsmaschine *f*
f point *m* à temps (petite répandeuse pour réparations localisées de chaussée)
nl wegdekherstelmaschine *f*
r машина *f* для ямочного ремонта (дорожных покрытий)
- P123 e patching**
d 1. Flickarbeit *f*, Lochausfüllung *f*
 2. Straßenausbessern *n*, Flickern *n*, Schlaglochbeseitigung *f*, Betonausbesserungsarbeiten *f* *pl*
f 1. replâtrage *m*; bouchage *m* (de cavités) 2. point *m* à temps
nl 1. vullen *n* van gaten in de weg
 2. plaatselijk wegherstel *n*
r 1. заделка *f* отверстий и раковин
 2. ямочный ремонт *m* (дорожного покрытия)
- P124 e patching compound, patching mix**
d Flickmasse *f*, Reparaturmasse *f*
f mélange *m* d'un liant avec gravillon pour le point à temps
nl reparatiemassa *f* (wegdek)
r смесь *f* для ямочного ремонта (дорожных покрытий)
- P125 e patent glazing**
d kittloses Verglasen *n*
f vitrage *m* [pose *f* des vitres] sans mastic (avec parcloles)
nl kitloos glas zetten *n*
r остекление *n* без замазки (на штапиках или прокладках)
- P126 e paternoster**
d 1. Umlaufaufzug *m*, Paternoster-Aufzug *m* 2. Eimerketten-Schwimmbagger *m*
f 1. ascenseur-patrenôtre *m*, ascenseur *m* à marche continue 2. drague *f* (à chaîne) à godets
nl 1. paternosterlift *m*
 2. emmerbaggermolen *m*
r 1. лифт *m* непрерывного действия, патерностер *m* 2. многоковшовый землечерпательный [дноуглубительный] снаряд *m*
- P127 e path of seepage**
d Sickerweg *m*, Kriechweg *m*
f ligne *f* [cheminement *m*] d'infiltration
nl filtratieweg *m*
r путь *m* фильтрации
- P128 e patio**
d Lichthof *m*, Innenhof *m*

- f* patio *m*
nl binnenplaats *f*
r патио *m*, внутренний дворик *m*
- P129 *e* **patten**
d 1. Säulenfuß *m*, Basis *f* 2. Fundamentplatte *f*, Grundplatte *f* 3. Schwelle *f*
f 1. pied *m* de colonne 2. dalle *f* de fondation 3. semelle *f*, seuil *m*
nl 1. basement *n*, kolomvoet *m*, zuilvoet *f(m)* 2. fundatieplaat *f(m)* 3. drempel *m*
r 1. база *f* колонны 2. фундаментная плита *f* 3. основание *n*, порог *m*
- P130 *e* **pattern**
d 1. Schablone *f*, Modell *n* 2. Muster *n*, Probestück *n* 3. Abdruck *m* 4. Dessin *n*, Vorbild *n*
f 1. gabarit *m*; modèle *m* 2. échantillon *m* (*d'un produit*) 3. moule *m*, forme *f* 4. dessin *m*; ornement *m*
nl 1. sjabloon *n*, model *n* 2. monster *n* 3. afdruk *m* 4. dessin *n*
r 1. шаблон *m*; модель *f*; трафарет *m* 2. образец *m* 3. слепок *m* 4. узор *m*, рисунок *m*
- P131 *e* **patterned finish**
d gemusterte Fakturierung *f*
f enduit *m* en bossage (*avec dessin répété régulièrement*)
nl reliëfafwerking *f*
r фактурная [рельефная] отделка *f* (*с соблюдением установленного рисунка*)
- P132 *e* **paumelle**
d Auflageband *n* (mit herausnehmbarer Achse) (*Tür, Fenster*)
f paumelle *f*; charnière *f*
nl paumelle *f* (*deur, venster*)
r накладная (*дверная или оконная*) петля *f* (*с вынимающейся осью*)
- P133 *e* **paved median**
d gefestigter Mittelstreifen *m*
f terre-plein *m* central pavé [*revêtu*]
nl verharde middenstrook *f(m)*
r мощёная разделительная полоса *f*; разделительная полоса *f* с покрытием
- P134 *e* **paved shoulders**
d bedeckte Schulter *f pl*, befestigte Standspuren *f pl*
f accotements *m pl* pavés [*revêtus*]
nl verharde bermen *m pl*
r мощёные обочины *f pl*, обочины *f pl* с искусственным покрытием
- P135 *e* **pavement**
d Belag *m*, Decke *f*; Fahrbahnbefestigung *f*, Straßenpflaster *n*
f revêtement *m*; pavé *m*
nl wegverharding *f*; bestrating *f*
r покрытие *n*; мостовая *f*
- P136 *e* **pavement base**
d Straßenunterbau *m*
f couche *f* de base (*de chaussée*)
- nl* fundering *f* van het wegdek
r основание *n* дорожного покрытия
- P137 **pavement breaker** *see* paving breaker
- P138 *e* **pavement concrete**
d Straßen(decken)beton *m*
f béton *m* routier [*de chaussée*]
nl wegenbeton *n*
r бетон *m* для дорог [*дорожных покрытий*]
- P139 *e* **pavement design**
d 1. Deckenkonstruktion *f*, Belag-Konstruktion *f* 2. Deckenbemessung *f*, Bemessung von Straßenbelägen
f 1. corps *m* de chaussée, ensemble *m* de couches de chaussées 2. calcul *m* (*de corps*) de chaussée
nl 1. wegconstructie *f* 2. ontwerpen *n* van een wegverharding
r 1. конструкция *f* дорожной одежды 2. проектирование *n* дорожной одежды
- P140 *e* **pavement-marking machine**
d Straßenmarkierungsmaschine *f*, Strichziehgerät *n*
f machine *f* pour marquage des chaussées
nl wegmarkeringsmachine *f*
r маркировщик *m*, машина *f* для маркировки дорожных покрытий
- P141 *e* **pavement overlay**
d Verschleißschicht *f*
f couche *f* de roulement [*d'usure*]
nl slijtlaag *f(m)*
r слой *m* износа (*дорожного покрытия*)
- P142 **pavement paint striper** *see* pavement-marking machine
- P143 *e* **pavement saw**
d Fugenschleifgerät *n*
f scie *f* à béton
nl zaagmachine *f* voor betonwegen
r самоходная пила *f* для нарезки швов (*в бетонном покрытии*)
- P144 **pavement slab** *see* paving slab
- P145 **pavement structure** *see* pavement design 1.
- P146 *e* **pavement undersealing**
d Unterpressen *n* (*Betonstraßendecke*), Unterfüllen *n* von hohl liegenden Betonfahrbahnplatten mit Bitumen
f injection *f* de bitume pour relevage des dalles affaissées
nl inpersen *n* van bitumen (onder een verzakte betonplaat)
r инъецирование *n* [*нагнетание n*] битума под осевшие дорожные бетонные плиты (*для заполнения пустот и подъёма плит*)
- P147 *e* **paver**
d 1. Straßenbetoniermaschine *f* 2. Pflasterer *m*, Steinsetzer *m*

PAVER'S

- f* 1. motopaveur *m*, finisseur *m*
[finisseuse *f*] d'autoroute 2. paveur
m, dalleur *m*
- nl* 1. betonverwerkingsmachine *f*
2. straatmaker *m*
- r* 1. дорожный асфальтоукладчик *m*
2. мостильщик *m*; мостовщик *m*
- P148 *e* paver's hammer
d Zurichtehammer *m*, Steinsetzerhammer *m*
f marteau *m* de paveur
nl straatmakershamer *m*
r молоток *m* мостовщика
- P149 pavestone *see* pavior 1.
- P150 *e* pavilion
d 1. Vorbau *m* 2. Seitenflügel *m*
3. Pavillon *m*; Gartenhäuschen *n*,
Laube *f*
f partie *f* saillante d'un bâtiment
2. annexe *m* 3. pavillon *m*; kiosque *m*
- nl* 1. voorbouw *m* 2. vleugel *m*
3. paviljoen *n*; priëel *n*, tuinhuisje *n*
- r* 1. выступающая часть *f* здания
2. флигель *m* 3. павильон *m*;
беседка *f*
- P151 *e* pavilion roof
d Pavillondach *n*
f comble *m* en pavillon
nl paviljoendak *n*
r пирамидальная [полигональная]
крыша *f*
- P152 *e* paving
d 1. Straßenpflaster *n*, Steinvorlage *f*
2. Straßendecke *f*, Straßenbelag *m*,
Straßenbefestigung *f* 3. Pflastern *n*,
Deckeneinbau *m*
f 1. pavé *m*, pavage *m* 2. revêtement *m*
routier; dallage *m* 3. pavage *m* des
rues
- nl* 1. plaveisel *n* 2. verharding *f*
3. bestraten *n*
- r* 1. мостовая *f*; отмостка *f* 2.
дорожное покрытие *n* 3. мощение *n*
улиц
- P153 *e* paving asphalt
d Straßenbaubitumen *n*
f bitume *m* routier, ciment *m*
asphaltique
- nl* wegenasfalt *n*
r дорожный битум *m*
- P154 *e* paving blocks
d Pflasterstein *m*, Pflasterwürfel *m*,
Pflasterklotz *m*
f blocs *m pl* [dalles *f pl*] de pavage
- nl* straatklinkers *m pl*, betonklinkerkeien
m pl
r брусчатка *f*
- P155 *e* paving breaker
d Staßenaufbrechhammer *m*,
Aufreißhammer *m*
f brise-béton *m*
- nl* pneumatische breekhamer *m*
r бетонолом *m*
- P156 *e* paving brick
d Pflasterziegel *m*, Straßenbauklinker
m
f brique *f* de pavage
- nl* straatklinker *m*
r клинкер *m* для мостовых
- P157 *e* paving flag
d Gehwegplatte *f*, Gehsteigplatte *f*,
Fußwegplatte *f*
f dalle *f* [plaque *f*] de pavage
- nl* trottoirtegel *m*
r плита *f* для мощения тротуаров
- P158 *e* paving slab
d Pflasterplatte *f*
f dalle *f* routière [de chaussée]
- nl* betonplaat *f(m)* (weg)
r плита *f* для мощения дорог и
улиц
- P159 paving stone *see* pavior 1.
- P160 *e* paving train
d Deckeneinbauzug *m*
f train *m* de bétonnage (de la route)
- nl* betonrein *m*
r дорожно-строительный отряд *m*,
дорожно-строительная колонна *f*
- P161 *e* pavior
d 1. Straßenklinker *m*; Pflasterstein *m*
2. Stampfer *m*, Stößel *m*, Ramme *f*,
Rammklotz *m* 3. Pflasterer *m*,
Steinsetzer *m*
f 1. brique *f* de pavage 2. dame *f*,
dameuse *f*, dameur *m* 3. paveur *m*,
dalleur *m*
- nl* 1. straatsteen *m* 2. stamper *m*
3. straatmaker *m*
- r* 1. дорожный клинкер *m*; камень *m*
для мощения 2. трамбовка *f*
3. мостильщик *m*; мостовщик *m*
- P162 pavior's hammer *see* paver's hammer
- P163 *e* pea gravel
d Perlkies *m*, Erbskies *m*
f gravier *m* de grosseur de pois
- nl* parelgrind *n*
r мелкий окатанный гравий *m*
- P164 *e* pea gravel grout
d dünnflüssiger Baumörtel *m* mit
Perlkieszusatz
f mortier *m* liquide avec
petit gravillon, coulis *m* avec petit
gravillon
- nl* vloeiabare mortel *m* met parelgrind
r жидкий строительный раствор *m*
с добавлением мелкого гравия
- P165 peak arch *see* pointed arch
- P166 *e* peak demand
d Spitzenbedarf *m*; Spitzenbelastung *f*
f demande *f* de pointe; charge *f* de
pointe
- nl* piekbehoefte *f*; piekbelasting *f*
r пиковая потребность *f*; пиковая
нагрузка *f*
- P167 *e* peak discharge
d Spitzenabfluß *m*

- f* débit *m* de crue maximum
nl piekafvoer *m*
r максимальный [пиковый] расход *m* паводка
- P168 *e* **peak load**
d Belastungsspitze *f*, Spitzenbelastung *f*
f pointe *f* de charge, charge *f* maximale [de pointe]
nl piekbelasting *f*
r пиковая нагрузка *f*
- P169 *e* **peak stress**
d Spitzenspannung *f*, Spannungsspitze *f*
f pointe *f* de contraintes, contrainte *f* de pointe
nl piekspanning *f*
r пиковое напряжение *n*, пик *m* напряжения (в точках концентрации напряжений)
- P170 *e* **peat soil, peaty soil**
d Torfboden *m*, torfhaltiger Boden *m*
f sol *m* tourbeux
nl veengrond *m*
r торфяной грунт *m*
- P171 *e* **pebble**
d Kiesel(stein) *m*
f galet *m*, caillou *m*
nl kiezelstenen *m pl*, grind *n*
r (окатанный крупный) гравий *m*, галька *f*
- P172 *e* **pebble clarifier**
d Kies (schüttungs) filter *n, m*
f filtre *m* en gravier
nl grindfilter *n, m*
r гравийный фильтр *m*
- P173 *e* **pebble dash**
d Steinputz *m*
f enduit *m* avec éclats de pierre ou gravillon
nl grindpleister *n*
r штукатурка *f* с каменной крошкой или гравием
- P174 *e* **pedestal**
d Säulenfuß *m*, Sockel *m*, Postament *n*, Standsockel *m*
f socle *m* de colonne [de poteau]
nl voetstuk *n*, sokkel *m*, postament *n*
r подколонник *m*, цоколь *m* колонны
- P175 *e* **pedestal foot**
d Klumpfuß *m*, Sprengfuß *m*
f bulbe *m* du pieu
nl paalvoet *m*
r камуфлетная пята *f* (набивной сваи)
- P176 *e* **pedestal footing**
d Einzelfundament *n*, Sockelfundament *n*
f fondation *f* (isolée) à [sur] pilier
nl roer *m*
r столчатый фундамент *m* (колонны)
- P178 *e* **pedestrian bridge**
d Fußgängerbrücke *f*
f passerelle *f*, pont *m* pour piétons
nl voetgangersbrug *f(m)*
r пешеходный мост(ик) *m*
- P179 *e* **pedestrian guard rail**
d Fußgänger-Schutzgeländer *n*
f barrière *f* (de sécurité); barrage *m* de route
nl voetgangersrailing *f*
r перильное ограждение *n* (тротуара или на разделительной полосе дороги)
- P180 *e* **pedestrian protection**
d Fußgängerschutzmaßnahmen *f pl*
f moyens *m pl* de protection des piétons (autour des chantiers urbains)
nl maatregelen *m pl* voor voetgangers
r средства *n pl* защиты пешеходов (в зоне городских стройплощадок)
- P181 *e* **pedestrian railing**
d Brückengeländer *n*
f garde-corps *m* [garde-fou *m*, parapet *m*] de pont (pour piétons)
nl brugleuning *f* voor voetgangers
r перильное ограждение *n* моста (для пешеходов)
- P182 *e* **pedestrian subway**
d Fußgängertunnel *m*
f passage *m* souterrain [inférieur]
nl voetgangerstunnel *m*
r пешеходный туннель *m*
- P183 *e* **pediment**
d Ziergiebel *m*
f fronton *m*
nl gevelveld *n*, timpaan *n*
r фронтон *m*, щипец *m*
- P184 *e* **peeling**
d Abschälen *n*, Abblättern *n*
f écaillage *m* (de la peinture)
nl afschilferen *n* (verflaag)
r отслоения *n pl*, отлупы *m pl* (красочной плёнки)
- P185 *e* **peg**
d 1. Pflock *m* 2. Stift *m*, eingebohrter [eingestemmter] Dübel *m*
f 1. piquet *m*, fiche *f* 2. cheville *f*, goujon *m*
nl 1. piket *n*, paaltje *n* 2. houten pen *f(m)*
r 1. колышек *m* 2. штифт *m*, шкант *m*
- P186 *e* **pegging out**
d Abpfählen *n*, Abstecken *n*, Abpflocken *n*
f jalonnement *m*, bornage *m*; tracement *m*, traçage *m*
nl afbakenen *n*, uitzetten *n*
r установка *f* межевых знаков [вех]; трассирование *n*
- P187 *e* **pelleted mineral wool**
d granulierte Mineralwolle *f*
f laine *f* minérale en pelotes [en boulettes]
nl gegranuleerde mineraalwol *f(m)*
r гранулированная минеральная вата *f*
- P188 *e* **penalty clause**
d Strafklausel *f*, Verzugsstrafklausel *f*
f clause *f* (contractuelle) de pénalité de retard

PENCIL

- nl* strafclausule *f*
r статья *f* (подрядного договора), устанавливающая штраф за невыполнение строительства в срок
- P189 *e* pencil rod
d Stabmaterial *n*
f rond *m* métallique
nl dun staafmateriaal *n*
r металлический стержень *m* [пруток *m*]
- P190 *e* pendentive dome
d Hänge (zwickel) kuppel *f*
 Eckzwickelkuppel *f*, Pendentifikuppel *f*
f coupole *f* [dôme *m*] à [sur] pendentifs
nl koepel *m* met hangbogen
r парусный купол *m*
- P191 *e* pendentives
d Gewölbezwickel *m pl*, Hängebögen *m pl*, Hängezwickel *m pl*
f pendentifs *m pl* (d'une coupole)
nl gewelfboog *m*, hangboog *m*
r паруса *m pl* (свода, купола)
- P192 *e* pendulum bearing
d Pendellager *n*
f appuis *m* [support *m*] pendulaire
nl pendeloplegging *f*
r качающаяся [маятниковая] опора *f*
- P193 *e* pendulum saw
d Pendelsäge *f*
f scie *f* à pendule
nl slingerzaag *f(m)*
r маятниковая пила *f*
- P194 *e* penetrability
d Durchdringbarkeit *f*, Durchlässigkeit *f*
f pénétrabilité *f*
nl permeabiliteit *f*
r проницаемость *f*
- P195 *e* penetration per blow
d Pfahlabteufung *f* per Schlag
f pénétration *f* [enfoncement *m*] d'un pieu résultant d'un seul coup
nl zakking *f* van de paal per slag
r погружение *n* свай под действием одного удара
- P196 *e* penetration probe
d Durchdringungssonde *f*
f sonde *f* de pénétration
nl indringingssonde *f* (beton)
r зонд *m* для определения механической проницаемости (бетона)
- P197 *e* penetration resistance
d Eindring(ungs)widerstand *m*
f résistance *f* à la pénétration
nl indringingsweerstand *m*
r сопротивление *n* внедрению зонда в грунт (при динамическом зондировании)
- P198 *e* penetration test
d Eindringungsversuch *m*
f essai *m* de pénétration
nl indringingsproef *f(m)*
- r* испытание *n* на пенетрацию [на проникание]
- P199 *e* penetration treatment
d Oberflächendurchtränkung *f*, Halbtränkung *f* (Straßendecke)
f (semi-)pénétration *f* (traitement de chaussée)
nl oppervlakte-impregnering *f*
r поверхностная пропитка *f* (дорожного покрытия)
- P200 *e* penning gate
d Schleusenhubtor *n*, Schleusenhebetor *n*
f porte *f* levante
nl hefdeur *f(m)* (sluis)
r подъёмные ворота *pl* шлюза
- P201 *e* penstock
d Druckleitung *f*, Triebwasserleitung *f*, Turbinendruckleitung *f*
f conduite *f* forcée, canal *m* d'amenée
nl turbinewaterleiding *f*
r напорный трубопровод *m* ГЭС, турбинный водовод *m*
- P203 *e* penstock dam gallery
d Einlaufbauwerkstollen *m*
f galerie *f* d'amenée à la centrale, galerie *f* forcée
nl inlaattunnel *m*
r туннель *m* водоприёмного сооружения ГЭС
- P204 *e* penstock pipe
d Panzerrohr *n* (Triebwasserleitung)
f conduite *f* forcée [d'amenée] blindée
nl pantserpijp *f(m)* (turbinewaterleiding)
r бронированный напорный водовод *m* ГЭС
- P205 *e* penthouse
d 1. Dachaufbau *m*, Dachaufsatz *m*
 2. Anbau *m* mit Schleppdach
 3. Schutzdach *n*, Wetterdach *n*
f 1. surélévation *f* de comble; appartement *m* sur toit 2. appentis *m* 3. auvent *m*
nl 1. verhoogd dak *n* 2. koepel *m* 3. af-dak *n*, luifel *f* (m)
r 1. надстройка *f* над крышей 2. малая пристройка *f* с односкатной крышей 3. навес *m*, зонт *m* над входом
- P206 *e* pentroof
d Pultdach *n*, Schleppdach *n*
f auvent *m*, appentis *m*
nl luifel *m*
r односкатная крыша *f*; пристройка *f*, примыкающая к скату крыши главного здания
- P207 *e* percentage by volume
d Raumanteil *m*
f pourcentage *m* en volume
nl volumepercentage *n*
r процентное содержание *n* по объёму
- P208 *e* percentage by weight
d Gewichtsanteil *m*
f pourcentage *m* en poid

- nl* gewichtspercentage *n*
r процентное содержание *n* по массе
- P209 *e* **percentage reinforcement**
d Bewehrungsanteil *m*,
 Bewehrungsprozentanteil *m*
f pourcentage *m* d'armature [de ferrailage]
nl wapeningspercentage *n*
r процент *m* армирования
- P210 *e* **percent compaction**
d prozentualer Verdichtungsgrad *m*
f degré *m* de compactage du sol (*en pourcentage*)
nl percentuele verdichtingsgraad *m*
r степень *f* уплотнённости (грунта) в процентах
- P211 *e* **percent fines**
d 1. prozentualer Feinstkorngehalt *m* (im Zuschlagstoff, Korngröße weniger als 75 *mk*) 2. prozentualer Sandgehalt *m* (im Beton, in Bezug auf die Gesamtzuschlagmenge)
f 1. pourcentage *m* de fines (*contenues dans un granulat*) 2. teneur *m* en sable (*d'un béton*)
nl 1. percentage *n* fijnkorrelige toeslag 2. percentage *n* zand (*begrepen op de totale toeslag*)
r 1. процентное содержание *n* пылевидных частиц (*в заполнителе*) 2. процентное содержание *n* песка (*в бетоне*)
- P212 **percolating filter** *see* bacteria bed
- P213 *e* **percolating water**
d Sickerwasser *n*
f eau *f* de cheminement
nl zakwater *n*
r просачивающаяся вода *f*; вода *f* зоны свободной фильтрации
- P214 **percolation** *see* seepage
- P215 **percolation beds**
d Filtrationsfelder *n pl*, Filterbett *n*
f lit *m* filtrant
nl vloeivelden *n pl*, filtratiebedden *n pl*
r поля *n pl* фильтрации
- P216 *e* **percolation gauge**
d Versickerungsmesser *m*, Lysimeter *n*
f lysimètre *m*
nl infiltratiemeter *m*
r инфильтрометр *m*, лизиметр *m*
- P217 *e* **percussion drill hammer**
d Schlagbohrhammer *m*
f perforateur *m* [perforatrice *f*] à percussion
nl klopboormachine *f*
r ударный перфоратор *m*, бурильный молоток *m*
- P218 *e* **percussion drilling**
d Schlagbohrung *f*
f forage *m* [sondage *m*] à percussion
nl kloppend boren *n*
r ударное бурение *n*
- P219 *e* **percussion penetration method**
d Rammsondierung *f*
f procédé *m* [méthode *f*] de reconnaissance par sondage(s) à percussion
nl slagsondering *f*
r динамическое зондирование *n*
- P220 *e* **perennial stream**
d ganzjähriger [perennierender] Wasserlauf *m*
f cours *m* d'eau pérenne
nl bestendige waterloop *m*
r постоянный водоток *m*
- P221 *e* **perfect jump**
d idealer Wechselsprung *m*
f ressaut *m* hydraulique parfait
nl volledige watersprong *m*
r совершенный гидравлический прыжок *m*
- P222 *e* **perfect well**
d vollkommener Brunnen *m*
f puits *m* filtrant parfait [complet]
nl volkomen bron *m*
r совершенный колодец *m*, совершенная скважина *f*
- P223 *e* **perforated breakwater**
d Wellenbrecher *m* in aufgelöster Bauweise
f brise-lames *m* à claire-voie
nl golfbreker *m* met openingen
r волнолом *m* сквозной конструкции
- P224 *e* **perforated brick**
d Viellochziegel *m*
f brique *f* perforée [à trous]
nl geperforeerde steen *m*
r дырчатый кирпич *m*
- P225 *e* **perforated-casing well**
d Schlitzrohrbrunnen *m*, Mantelrohrbrunnen *m*
f puits *m* avec tubage perforé, puits *m* à barbacanes
nl boorput *m* met geperforeerde bronbuis
r колодец *m* с перфорированной трубой
- P226 *e* **perforated ceiling board**
d perforierte Hängedeckenplatte *f*
f plaque *f* [dalle *f*] de plafond perforée
nl geperforeerde plafondplaat *f(m)*
r перфорированная панель *f* подвесного потолка
- P227 *e* **perforated plate**
d perforierte Platte *f*, Lochplatte *f*, Lochtafel *f*, durchlochte Tafel *f*
f panneau *m* perforé; tôle *f* perforée
nl geperforeerde plaat *f(m)*
r перфорированная панель *f*; перфорированный лист *m*
- P228 *e* **performance analysis**
d Analyse *f* der Nutzungseigenschaften eines Bauwerkes
f analyse *f* de comportement (*d'un ouvrage*) en service
nl doelmatigheidsanalyse *f*
r анализ *m* эксплуатационных качеств сооружения

PERFORMANCE

- P229 *e* **performance characteristic**
d Leistungskennwert *m*, Arbeitskenngröße *f*; Betriebskennlinie *f*
f caractéristiques *f pl* de fonctionnement [de service]
nl arbeidskarakteristiek *f*
r эксплуатационная [рабочая] характеристика *f*
- P230 *e* **performance test**
d Leistungsprüfung *f*, Funktionsprüfung *f*, Leistungsprobe *f*
f essai *m* de fonctionnement [de service]
nl prestatieonderzoek *n*
r проверка *f* [испытание *n*] эксплуатационных качеств
- P231 *e* **perimeter beam**
d Randbalken *m*, Umfassungsbalken *m*
f poutre *f* marginale
nl randbalk *m*
r наружная [краевая] балка *f*
- P232 *e* **perimeter grouting**
d Perimetralinjektion *f*, Perimetraleinpressung *f*, Grundstückumfang-Bodenzementierung *f*
f stabilisation *f* du sol (au ciment) le long du périmètre d'un terrain
nl grondstabilisatie *f* door injectie langs de omtrek van een bouwterrein
r цементация *f* грунта по периметру участка
- P233 *e* **perimeter heating**
d Perimetralheizung *f*
f chauffage *m* périmétral
nl verwarming *f* langs de buitenkant
r периметральное отопление *n*
- P234 *e* **perimeter wall**
d Umfassungswand *f*
f mur *m* extérieur [périphérique] d'un bâtiment
nl buitenmuur *m*
r наружная стена *f* здания
- P235 *e* **perimeter zone**
d Perimetralzone *f*
f zone *f* périmétrale
nl omtrekzone *f*
r периферийная зона *f*
- P236 *e* **peripheral stress**
d Umfangsspannung *f*
f effort *m* circonférenciel
nl omtrekskracht *m*
r окружное напряжение *n*
- P237 *e* **perlite plaster**
d Perlitputz *m*; Gipsperlitmörtel *m*
f enduit *m* en perlite; mortier *m* de plâtre et de perlite
nl perlietpleister *n*; gipsperlietmortel *m*
r перлитовая обмазка *f*; гипсо-перлитовый раствор *m*
- P238 *e* **permafrost**
d Permafrost *m*, Dauerfrostboden *m*
f congélation *f* perpétuelle [éternelle, permanente], pergélisol *m*
- nl* permafrost *m*
r вечная мерзлота *f*
- P239 *e* **permafrost table**
d obere Grenze *f* des Dauerfrostbodens
f nappe *f* supérieure de pergélisol [de congélation perpétuelle]
nl bovengrens *f(m)* van de permafrost
r верхняя граница *f* вечной мерзлоты
- P240 *e* **permanent deformation**
d bleibende Verformung *f*
f déformation *f* permanente [plastique]
nl blijvende vormverandering *f*
r остаточная [пластическая] деформация *f*
- P241 *e* **permanent hardness**
d bleibende [permanente] Härte *f*, Dauerhärte *f* (Wasser)
f dureté *f* permanente [non carbonatée]
nl blijvende hardheid *f* (water)
r постоянная [некарбонатная] жёсткость *f* (воды)
- P242 *e* **permanent load**
d Dauerlast *f*, bleibende [ständige] Last *f*, Stetiglast *f*
f charge *f* permanente
nl permanente belasting *f*
r постоянная [статическая] нагрузка *f*
- P243 *e* **permanent position**
d Endlage *f*, Entwurfsstellung *f*
f position *f* final
nl definitieve plaats *f(m)* van een constructie-element
r проектное положение *n* (элемента конструкции)
- P244 **permanent set** *see* permanent deformation
- P245 *e* **permanent shuttering**
d verlorene Schalung *f*
f coffrage *m* perdu
nl blijvende bekisting *f*
r конструктивная опалубка *f* (остающаяся в теле сооружения)
- P246 **permanent stream** *see* perennial stream
- P247 *e* **permanent structure**
d Dauerbauwerk *n*
f ouvrage *m* permanent, structure *f* permanente
nl duurzaam bouwwerk *n*, permanent gebouw *n*
r постоянное сооружение *n*
- P248 *e* **permeability**
d Durchlässigkeit *f*
f perméabilité *f*
nl doorlatendheid *f*
r проницаемость *f*; водопроницаемость *f* (напр. грунта)
- P249 *e* **permeability apparatus**
d Durchlässigkeitsmesser *m*
f appareil *m* de perméabilité
nl doordringbaarheidsmeter *m*
r аппарат *m* для определения водопроницаемости

- P250 **permeability coefficient** *see* **coefficient of permeability**
- P251 **e permeability of soil**
d Bodendurchlässigkeit *f*
f perméabilité *f* des sols
nl doorlatendheid *f* van de grond
r водопроницаемость *f* грунта
- P252 **e permeability-reducing admixture**
d durchlässigkeitsmindernder Zusatz *m*
f réducteur *m* de perméabilité (*adjuvant*)
nl toevoeging *f* ter vermindering van de doorlatendheid
r добавка *f*, снижающая водопроницаемость
- P253 **e permeable groynе**
d durchlässige Trennbuhne *f*
f épi *m* perméable
nl doorlatende krib *f(m)*
r полузапрудa *f* сквозной конструкции
- P254 **e permeameter**
d Durchlässigkeitsmesser *m*
f perméamètre *m*
nl doordringbaarheidsmeter *m*
r пермеаметр *m*, фильтрометр *m*, фильтрационный прибор *m*
- P255 **e permissible deflection**
d zulässige Durchbiegung *f*
f déflexion *f* admissible
nl toelaatbare doorbuiging *f*
r допускаемый прогиб *m*
- P256 **permissible load** *see* **allowable load**
- P257 **permissible stress** *see* **allowable stress**
- P258 **e permissible stress method**
d Berechnung *f* nach zulässigen Spannungen
f méthode *f* des contraintes [des tensions] admissibles
nl berekening *f* naar toelaatbare spanning
r метод *m* расчёта по допускаемым напряжениям
- P259 **e permissible velocity**
d zulässige Geschwindigkeit *f*, Grenzgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* admissible
nl toelaatbare snelheid *f*
r допускаемая скорость *f*; неразрывающая скорость *f*
- P260 **e personnel job hoist**
d Mannschaftsaufzug *m*
f ascenseur *m* pour le personnel du chantier, ascenseur *m* de chantier
nl personenlift *m* (*op het werk*)
r подъёмник *m* для рабочих
- P261 **e perspective drawing**
d Perspektivzeichnung *f*
f dessin *m* en perspective
nl perspectieftekening *f*
r чертёж *m* в перспективе
- P262 **e pervious blanket**
d Dränschicht *f*
f tapis *m* de drainage
nl doorlatende laag *f(m)*
r пластовая дрена *f*
- P263 **e pessimistic time estimate**
d längstmögliche Aktivitätsdauer *f*, pessimistische Zeit *f* (*bei PERT*)
f estimation *f* pessimiste de la durée, durée *f* maximale (*d'une opération*)
nl maximale tijdsduur *m* (*netwerkplanning*)
r пессимистическая оценка *f* продолжительности работы (*сетевое планирование*)
- P264 **e pet cock**
d Luftauslaßhahn *m*; Kondenswasserhahn *m*; Regulierhahn *m*
f robinet *m* d'air; robinet *m* de purge; robinet *m* de contrôle
nl condenskraan *f(m)*; controlekraan *f(m)*; ontluuchtingskraan *f(m)*
r воздуховыпускной кран *m*; кран *m* для удаления конденсата; регулировочный кран *m*
- P265 **e petroleum asphalt, petroleum bitumen**
d Erdölbitumen *n*
f bitume *m* de pétrol
nl aardoliebitumen *n*
r нефтяной битум *m*
- P266 **e petroleum tar**
d Asphalteer *m*, Goudron *m*
f goudron *m*
nl asfaltolie *m*
r гудрон *m*
- P267 **e petrol interceptor, petrol trap**
d Benzinabscheider *m*
f piège *m* de pétrole
nl benzine-afscheider *m*
r бензиноуловитель *m*, нефтеловушка *f*
- P268 **e photo-elastic test**
d optische Spannungsprüfung *f*
f essai *m* photoélastique
nl optisch spanningsonderzoek *n*
r оптический метод *m* исследования напряжений, метод *m* фотоупругости
- P269 **e phreatic line**
d 1. Sickerlinie *f*, Kriechlinie *f*
2. Absenkungskurve *f*, Depressionskurve *f*
f 1. ligne *f* de fuite 2. courbe *f* de dépression
nl 1. freatische lijn *f(m)*
2. depressiekromme *f*
r 1. контур *m* фильтрации 2. кривая *f* депрессии
- P270 **phreatic surface** *see* **groundwater table**
- P271 **e phreatic water**
d ungespanntes [freies] Grundwasser *n*
f nappe *f* phréatique
nl grondwater *n*
r безнапорные подземные воды *f pl*
- P272 **e pick**
d Pickel *m*, Picke *f*, Hacke *f*
f pioche *f*, pic *m*

PICKAXE

- nl* pikhouweel *n* (met punt en punt)
r кирка *f*
- P274 *e* pickaxe
d Kreuzhacke *f*, Kreuzpickel *m*
f pic *m* à tranche, pioche *f*
nl pikhouweel *n* (met punt en bijl)
r киркомотыга *f*
- P275 *e* pick-dressed ashlar *see* common ashlar
- P276 *e* pick dressing
d Absplittern *n* des Natursteines
f taille *f* pointée
nl afsplinteren *n* van natuursteen
r окалывание *n* [обтёска *f*] природного камня
- P278 *e* pier
d 1. Pfeiler *m* 2. Mole *f*, Hafendamm *m*, Wellenbrecher *m*; Pier *m* 3. Ziegelwandpfeiler *m* 4. Ziegelsäule *f* 5. Fensterpfeiler *m*, Fensterschaft *m*
f 1. pile *f*, pilier *m* 2. jetée *f*, épi *m* digue; brise-lames *m*
 3. pilastre *m*, colonne *f* adossée
 4. colonne *f* [poteau *m*] en briques
 5. trumeau *m*, entre-fenêtre *m*
nl 1. pijler *m* 2. havendam *m* 3. steunbeer *m* 4. gemetselde kolom *f*(*m*) 5. penant *n*
r 1. бык *m*, промежуточная опора (плотины, моста) 2. мол *m*; волнолом *m*; пирс *m* 3. пилястра *f* (кирпичной стены) 4. кирпичная колонна *f* 5. простенок *m*
- P279 *e* pier cap
d Pfeilerkopf *m*
f tête *f* d'une pile
nl pijlerkop *m*
r массивный оголовок *m* (быка, контрфорса)
- P280 *e* pier foundation *see* caisson foundation
- P281 *e* pier head power station
d Pfeiler-Wasserkraftwerk *n*
f usine *f* pile
nl pijler-waterkrachtcentrale *f*(*m*)
r бычковая гидроэлектростанция *f*
- P282 *e* piezometer
d Piezometer *n*
f piézomètre *m*
nl piézometer *m*
r пьезометр *m*; пьезометрическая трубка *f*
- P283 *e* piezometer tube
d Piezometerrohr *n*, Beobachtungrohr *n*, Standrohr *n*; Beobachtungsbrunnen *m*
f tube *m* piézométrique
nl peilbuis *f*(*m*)
r пьезометрическая трубка *f* (забиваемая в грунт); наблюдательный колодец *m*; контрольная скважина *f*
- P284 *e* piezometric gradient
d piezometrisches Gefälle *n*, Druckliniengefälle *n*, spezifischer Druckverlust *m*
f gradient *m* piézométrique
nl piézometrische gradiënt *m*
r пьезометрический градиент *m*
- P285 *e* piezometric head
d Standrohrspiegelhöhe *f*, Druckhöhe *f*, piezometrischer Druck *m*
f pression *f* [charge *f*, hauteur *f*] piézométrique
nl hydrostatische druk *m*
r пьезометрический [гидростатический] напор *m*
- P286 *e* piezometric level
d Piezometerstand *m*, Beobachtungrohrspiegelhöhe *f*
f niveau *m* piézométrique
nl drukniveaulijn *f*(*m*)
r пьезометрический уровень *m*
- P287 *e* piezometric slope *see* piezometric gradient
- P288 *e* pigment
d Pigment *n*
f pigment *m*
nl pigment *n*
r пигмент *m*
- P289 *e* pilaster
d Pilaster *m*, Wandpfeiler *m*, eingebundener Pfeiler *m*
f pilastre *m*, colonne *f* adossée
nl pilaster *m*, muurpijler *m*
r пилястра *f*
- P290 *e* pilaster face
d Vorderseite *f* [Sichtfläche *f*] des Pilasters
f face *f* frontale de pilastre, nu *m* de pilastre
nl voorkant *m* van de pilaster
r лицевая грань *f* пилястры
- P291 *e* pilaster side
d Seitenfläche *f* des Pilasters
f face *f* latérale de pilastre
nl zijvlak *n* van de pilaster
r боковая грань *f* пилястры
- P292 *e* pile
d 1. Pfahl *m* 2. Stapel *m*; Haufen *m*
f 1. pieu *m*, pilot *m*, pilotis *m* 2. pile *f*, tas *m*
nl 1. heipaal *m* 2. stapel *m*; hoop *m*
r 1. свая *f* 2. штабель *m*; куча *f*, гряда *f*
- P293 *e* pile after-driving
d Nachrammung *f*
f battage *m* supplémentaire (d'un pieu)
nl naheien *n*
r добивка *f* свай
- P294 *e* pile-and-cribwork foundation
d Pfahl-Kastengründung *f*
f fondation *f* sur pilotis et encoffrement en charpente
nl paal-en-kistfundering *f*
r свайно-ряжевый фундамент *m*

- P295 *e* **pile and fascine revetment**
d Pfahl-Faschinenpackung *f*
f revêtement *m* en pilotis et fascines
nl beschoeiing *f* van palen en rijshout
r свайно-фашинная одежда *f*
- P296 **pile band** *see* **pile ferrule**
- P297 *e* **pile bent**
d Pfahljoch *n*
f palée *f* d'appui [sur pilotis]
nl paaljuk *n*
r плоская свайная опора *f*
- P298 *e* **pile casing**
d Pfahlrohr *n*, Mantelrohr *n*
f fourreau *m*, tubage *m* (*d'un pieu coulé*)
nl mantelbuis *f*(*m*)
r обсадная труба *f* (набивной свай)
- P299 *e* **pile cluster**
d Pfahlbündel *n*, Pfahlgruppe *f*,
Pfahlpoller *m*
f groupe *f* [bouquet *m*] de pieux, duc *m*
d'Albe
nl dukdalf *m*
r куст *m* свай
- P300 *e* **pile dolphin**
d Pfahlpoller *m*, Dalbe(*n*) *f*(*m*)
f duc *m* d'Albe, poteau *m* d'amarrage
nl dukdalf *m*
r свайный пал *m*
- P301 *e* **pile quay**
d Pfahlrostkaimauer *f*
f quai *m* sur pieux
nl kade *f*(*m*) met damwand
r свайная набережная *f*
- P302 **pile drawer** *see* **pile extractor**
- P303 *e* **pile driver**
d Sch!agramme *f*
f sonnette *f*
nl heimachine *f*
r свайный копёр *m*
- P304 *e* **pile driving**
d Pfahlrammen *n*
f battage *m* de pieux
nl heien *n*
r забивка *f* свай
- P305 *e* **pile driving by vibration**
d Vibrationsrammen *n*
f vibrofonçage *m* (de pieux)
nl vibratieheien *n*
r вибропогружение *n* (свай)
- P306 *e* **pile-driving equipment**
d Pfahlrammausrüstung *f*
f matériel *m* de battage (de pieux)
nl hei-uitrusting *f*
r сваебойное оборудование *n*
- P307 *e* **pile-driving formula**
d Rammformel *f*
f formule *f* de battage
nl heiformule *f*
r формула *f* несущей способности свай
- P308 *e* **pile driving frame**
d Rammgerüst *n*
f charpente *f* de la sonnette (de battage)
- nl* heistelling *f*
r станина *f* копра
- P309 **pile-driving hammer** *see* **pile hammer**
- P310 **pile-driving plant** *see* **pile driving rig**
- P311 *e* **pile driving pontoon**
d Schwimmramme *f*, Rammschiff *n*,
Rampontoon *m*
f sonnette *f* flottante
nl heiponton *m*
r плавучий копёр *m*
- P312 *e* **pile driving rig**
d Rammanlage *f*
f installation *f* de battage
nl hei-installatie *f*
r сваебойная установка *f*
- P313 **pile extension** *see* **pile splicing**
- P314 *e* **pile extractor**
d Pfahl(au)szieher *m*
f arracheur *m* de pieux, arrache-pieu *m*
nl paaltrekker *m*
r сваеизвлекатель *m*,
сваевыдёргиватель *m*
- P315 *e* **pile ferrule**
d Pfahlring *m*
f anneau *m* de pile [de pieu]
nl paalring *m*
r бугель *m* свай
- P316 **pile follower** *see* **driving cap**
- P317 *e* **pile footing**
d Einzel-Pfahlfundament *n*
f fondation *f* isolée sur pieux [sur pilotis]
nl funderingsblok *n* op palen
r отдельный свайный фундамент *m*
- P318 *e* **pile foundation**
d Pfahlgründung *f*
f fondation *f* sur pieux [sur pilotis]
nl paalfundering *f*
r свайный фундамент *m*
- P319 *e* **pile grillage**
d Pfahlrost *m*, Pfahlwerk *n*
f grillage *m* en pieux
nl paalroosterwerk *n*
r свайный ростверк *m*
- P320 **pile grillage foundation** *see* **pile foundation**
- P321 **pile group** *see* **pile cluster**
- P322 *e* **pile hammer**
d Rammhammer *m*, Bär *m*
f marteau *m* de battage, mouton *m*
nl heiblok *n*
r свайный [сваебойный] молот *m*
- P323 *e* **pile head**
d Pfahlkopf *m*
f tête *f* de pieu
nl paalkop *m*
r оголовок *m* свай
- P324 *e* **pile helmet**
d Rammhaube *f*, Schlaghaube *f*
f casque *m* de pieu
nl paalmuts *f*(*m*)
r наголовник *m* свай

PILE

- P325 **pile hoop** *see* **pile ferrule**
- P326 *e* **pile jacking**
d Erpressen *n* des Pfahles,
 Pfahleinpressen *n*
f enfoncement *m* de pieu (par vérin)
nl palen te grond in drukken
r задавливание *n* свай (домкратом)
- P327 *e* **pile jetting**
d Einspülen *n* eines Pfahles
f lançage *m*, lancement *m* (d'un pieu)
nl palen inspuiten
r погружение *n* свай с подмывом
- P328 *e* **pile load capacity**
d Tragfähigkeit *f* des Pfahles
f capacité *f* portante d'un pieu, pouvoir
m porteur d'un pieu
nl draagvermogen *n* van de paal
r несущая способность *f* свай
- P329 *e* **pile pedestal**
d Pfahlzopf *m*
f base *f* de pieu en bulbe, bulbe *m* de
 pieu
nl verzwaarde paalvoet *m*
r комель *m* [уширение *n*] набивной
 свай
- P330 *e* **pile pier**
d Pfahlrostpfeiler *m*
f pilot *m*, palée *f*
nl paaljuk *n*
r свайная опора *f*
- P332 *e* **pile positioning**
d Aufstellen *n* eines Pfahles
f mise *f* en fiche du pieu
nl een paal stellen *n*
r установка *f* свай
- P333 **pile ring** *see* **pile hoop**
- P334 *e* **pile row**
d Pfahlreihe *f*
f palée *f*, file *f* [rangée *f*] de pieux
nl palenrij *f*(*m*)
r свайный ряд *m*
- P335 *e* **pile screwing**
d Einschrauben *n* von Pfählen
f vissage *m* de pieux, mise *f* en place
 (des pieux) par vissage
nl palen inschroeven *n*
r завинчивание *n* свай
- P336 *e* **pile shoe**
d Pfahlschuh *m*, Rammspitze *f*
f sabot *m* de pieu
nl paalschoen *m*
r башмак *m* свай
- P337 **pile-sinking** *see* **pile driving**
- P338 *e* **pile splicing**
d Aufjungfern *n* von Pfählen
f aboutement *m* [rallongement *m*] du
 pieu
nl palen oplangen
r наращивание *n* свай
- P339 **pile stockage** *see* **pile row**
- P340 *e* **pile tip, pile toe**
d Pfahlspitze *f*
f pointe *f* de pieu
nl paalpunt *f*
r острие *n* свай
- P341 **pile top** *see* **pile head**
- P342 *e* **pilework**
d Pfahlwerk *n*, Pfahlkonstruktion *f*
f pilotage *m*, pilotis *m*, ouvrage *m* sur
 pilotis
nl paalfundering *f*
r свайная конструкция *f*
- P343 *e* **piling**
d 1. Spundwand *f*, Pfahlreihe *f*
 2. Pfahlgründung *f* 3. Pfahlrammen *n*,
 Rammen *n* 4. Stapelung *f*
 5. Haldenschüttung *f*
f 1. palée *f*, palplanches *f* *pl*, pilotis *m*
 2. fondation *f* sur pieux 3. battage *m*
 des pieux 4. empilage *m*, empiement
m 5. remblayage *m*, remblaiement *m*
nl 1. damwand *m* 2. paalfundering *f*
 3. heien *n* 4. stapeling *f* 5. storten *n*
 (op een hoop)
r 1. шпунтовый или свайный ряд *m*
 2. свайный фундамент *m* 3. забивка
 свай; погружение *n* свай 4.
 штабелирование *n* 5. отсыпка *f*
 в отвал (грунта, породы)
- P344 *e* **pillar**
d Pfeiler *m*; Stütze *f*; Pfosten *m*;
 Stiel *m*, Säule *f*; Pylone *f*
f colonne *f*; poteau *m*; pilier *m*;
 montant *m*
nl pilaar *m*, kolom *f*(*m*); pyloon *m*
r стойка *f*; опора *f*; столб *m*;
 колонна *f*; пилон *m*
- P345 *e* **pillar crane**
d Turmkran *m*; Mastenkrane *m*;
 Schwenkmast *m*
f grue *f* à colonne; grue *f* à pylône;
 grue *f* à potence
nl torenkraan *m*; mastkraan *m*
r кран *m* башенного типа; мачтовый
 кран *m*; кран-укосина *m*
- P346 *e* **pillar drain**
d lotrechter Steindrän *m*
f drain *m* vertical en pierres
nl grindpaal *m*, zandpaal *m*
r вертикальная каменная дрена *f*
- P347 *e* **pilot channel, pilot cut**
d Rösche *f*, Aufschlußaushub *m*
f tranchée *f* pilote
nl leigeul (*m*)
r пионерная траншея *f* [прорезь *f*]
- P348 *e* **pilot flame**
d Zündflamme *f*
f torche *f* d'allumage
nl waakvlam *f*(*m*)
r запальный факел *m*
- P349 **pilot heading** *see* **pilot tunnel**
- P350 **pilot trench** *see* **pilot channel**
- P351 *e* **pilot tunnel**
d Richtstollen *m*, Vortriebstollen *m*
f galerie *f* pilote [de direction]

- nl* richttunnel *m*
r направляющая [передовая, головная] штольня *f*
- P352 *e* **pilot valve**
d Steuerventil *n*
f robinet *m* pilote
nl regelventiel *n*
r управляющий клапан *m*
- P353 *e* **pimple**
d Pickel *m*
f soufflure *f*, bombement *m*
nl puist *f* (*op beton*)
r бугорок *m*, вздутие *n* (*на бетоне*)
- P354 *e* **pin**
d Stift *m*, Bolzen *m*
f 1. cheville *f*, goupille *f*, goujon *m*, boulon *m* 2. axe *m*, pivot *m*; gond *m*, tourillon *m*
nl pen *f*(*m*); bout *m*; stift *f*(*m*)
r шпилька *f*; болт *m*; штырь *m* (*дверной петли*)
- P355 *e* **pinch bar**
d Brechstange *f*
f pince-monseigneur *f*
nl breekijzer *n*
r лом *m* с лапой (*для расплубливания*)
- P356 *e* **pin connection**
d Steckbolzenverbindung *f*;
 Gelenkverbindung *f*
f assemblage *m* par goujon [goujonné];
 articulation *f* à tourillon
nl scharnierverbinding *f*
r одноболтовое или шарнирное
 соединение *n*
- P357 *e* **pin-ended column**
d gelenkig angeschlossene Stütze *f*
f colonne *f* [poteau *m*] à pied articulé
nl scharnierend opgelegde kolom *f*(*m*)
r шарнирно опёртая колонна *f*
- P358 *e* **pinholes**
d 1. Blasen *f pl*, Lunker *m pl*
 (Betonoberflächenfehler) 2. Bolzen-
 augen *n pl*
f 1. piqûres *f pl* (défauts de surface de
 béton) 2. trous *m pl* de boulon
nl 1. poriën *f pl* (fout van
 betonoppervlak) 2. bouten *n pl*
r 1. поры *f pl*; небольшие раковины
f pl (дефект бетонных
 поверхностей) 2. болтовые
 отверстия *n pl*
- P359 **pin joint** *see* **pin connection**
- P360 *e* **pin plug**
d Stiftstecker *m*
f fiche *f* de contact [de connexion],
 prise *f* de courant, contact *m* à fiche
nl penstekker *m*
r электрическая [штепсельная] вилка *f*
- P361 *e* **pioneer road**
d provisorische Baustraße *f*
f route *f* provisoire (d'accès au chantier)
nl weg *m* voor bouwverkeer
r временная дорога *f*
- P362 *e* **pipe**
d Rohr *n*
f tube *m*, tuyau *m*
nl pijp *f*(*m*), buis *f*(*m*)
r труба *f*
- P363 *e* **pipe anchor**
d Rohr-Festpunkt *m*
f appui *m* fixe [rigide] d'un conduit
nl buis(grond)anker *n*
r (неподвижная) анкерная опора *f*
 трубопровода
- P364 *e* **pipe bend**
d Bogen *m*, Krümmer *m*
f coude *m* d'un tuyau
nl bocht *f*, elleboog *m*
r отвод *m*
- P365 *e* **pipe bender, pipe bending machine**
d Rohrbiegemaschine *f*; Rohrbieger *m*
f machine *f* à cintrer les tuyaux,
 cintrreuse *f* [coudeuse *f*] à tuyaux,
 plieuse *f* à tube
nl pijpenbuigmachine *f*; pijpenbuiger *m*
r трубогибочный станок *m*; трубогиб
m
- P366 *e* **pipe box**
d wärmedämmender [mit Schüttstoff
 ausgefüllter] Rohrleitungskasten *m*
f enveloppe *f* calorifuge pour tuyaux,
 chemise *f* [enveloppe *f*] de tuyau avec
 isolation thermique en vrac
nl geïsoleerde leidingkoker *m*
r трубоизоляционный короб *m*
 с засыпной теплоизоляцией
- P367 **pipe bridge** *see* **pipeline bridge**
- P368 *e* **pipe clamp**
d Rohrhalter *m*, Rohrschelle *f*
f collier *m* de retenue, collier *m* fixant
 tube, carcan *m*
nl pijpbeugel *m*
r трубодержатель *m*, хомут *m* для
 труб
- P369 *e* **pipe cleaning**
d Rohrreinigung *f*
f curage *m* des tuyaux
nl pijpreiniging *f*
r прочистка *f* труб
- P370 *e* **pipe column**
d Rohrstütze *f*
f poteau *m* [colonne *f*] tubulaire
nl kolom *f*(*m*) van (stalen) pijp
r трубчатая колонна *f* или стойка *f*
- P371 *e* **pipe culvert**
d Rohrdurchlaß *m*
f ponceau *m* de route, dalot *m*
nl duiker *m* (onder aardedam)
r дорожная труба *f* (под насыпью)
- P372 *e* **pipe cutter**
d Rohrrnngerät *n*, Rohrschneider *m*
f coupe-tuyau *m*, coupe-tube *m*,
 coupeur *m* [coupeuse *f*] de tuyaux
nl pijpsnijder *m*
r труборез *m*

PIPE-CUTTING

- P373 *e* **pipe-cutting machine**
d Rohrschneidemaschine *f*
f machine *f* à tronçonner les tubes
nl pijpen-afsnijmachine *f*
r трубоотрезной станок *m*
- P374 *e* **pipe drain**
d Rohrdrän *m*
f drain *m* en tuyau(terie)
nl afvoerbuis *f(m)*
r трубчатая дрена *f*
- P375 *e* **pipe drainage**
d Rohrdränung *f*, Dränrohrentwässerung
f
f drainage *m* tubulaire
nl buizendrainage *f*
r трубчатый дренаж *m*
- P376 *e* **pipe elbow**
d Kniestück *n*, Rohrknien *n*
f coude *m*, genou *m* (d'un tuyau)
nl knie *m* (pijp)
r колено *n* (трубопровода), отвод *m*
- P377 *e* **pipe fitting**
d Rohrformstück *n*, Fitting *n*
f pièce *f* de raccordement
nl fitting *m* (voor pijp)
r фасонная часть *f* трубопровода
- P378 *e* **pipe flow**
d Rohrströmung *f*
f écoulement *m* dans un tube
nl stroming *f* in een pijp
r течение *n* [поток *m*] в трубопроводе
- P379 **pipe-forcing system** *see* **pipe pusher**
- P380 *e* **pipe for hydraulicking**
d Spülrohr *n*
f conduite *f* [canalisation *f*, tuyauterie *f*]
f de refoulement hydraulique
nl opspuitbuis *f(m)*
r намыивной пульпопровод *m*
- P381 *e* **pipe guide**
d Gleitführungslager *n*, Gleitschelle *f*, bewegliche Rohrunterstützung *f*
f appui *m* à glissement (d'un conduit)
nl schuifoplegging *f* (pijp)
r скользящая опора *f* (трубопровода)
- P382 *e* **pipe hanger**
d Rohrschelle *f*, Rohrbügel *m*, Rohrsattel *m*, Rohraufhänger *m*
f étrier *m* de suspension, suspente *f* pour tuyau, tige *f* de suspension pour tuyau
nl pijpzadel *n*, pijphanger *m*
r подвеска *f* для труб
- P383 *e* **pipe hydraulics**
d Rohrhydraulik *f*
f hydraulique *f* de conduites
nl hydraulica *f* van pijpleidingen
r гидравлика *f* трубопроводов
- P384 *e* **pipe-in-pipe**
d Doppelrohrwärmeaustauscher *m*
f échangeur *m* thermique de tube double
nl dubbele-pijpwarmtewisselaar *m*
r теплообменник *m* типа «труба в трубе»
- P385 *e* **pipe insulation**
d Rohrisolierung *f*, Rohrummantelung *f*
f isolation *f* [isolement *m*] d'un tuyau
nl pijpisolatie *f*
r изоляция *f* труб
- P386 *e* **pipe-jacking**
d Rohrdurchstoßen *n*, Rohrdurchdrücken
n
f pose *f* de tuyau par percement [perçage, enfoncement]
nl een pijp door een grondlichaam drukken
r продавливание *n* труб (через насыпь)
- P387 **pipe-jacking system** *see* **pipe pusher**
- P388 *e* **pipe joint**
d Rohrverbindung *f*
f raccord *m* de tuyau; raccordement *m* [assemblage *m*] de tuyauterie
nl pijpverbinding *f*
r соединение *n* труб
- P389 *e* **pipe jointing**
d Stoßen *n* der Rohre
f assemblage *m* de tubes bout à bout
nl pijpen koppelen
r стыкование *n* труб
- P390 *e* **pipe jointing compound**
d Vergußmasse *f*, Füllmasse *f*
f mastic *m* [pâte *f*] pour raccords de tuyaux
nl vulmasa *f(m)*
r герметизирующий состав *m* (для стыков труб)
- P391 **pipe lagging** *see* **pipe insulation**
- P392 *e* **pipelayer**
d Rohrleger *m*, Rohrverlegekran *m*
f poseur *m* de tuyaux [de canalisations]
nl pijplegger *m*
r трубоукладчик *m*
- P393 *e* **pipe laying**
d Rohrverlegung *f*
f pose *f* de tuyaux [de canalisations]
nl pijpen leggen
r укладка *f* [прокладка *f*] трубопроводов
- P394 *e* **pipeless drain**
d rohrloser Drän *m*
f drain *m* sans tuyaux
nl pijploze drainage *f*
r беструбная дрена *f*
- P395 *e* **pipe lifting tongs**
d Rohrhebezange *f*
f pince *f* de levage à tubes
nl pijpheftang *f(m)*
r монтажный захват *m* (для подъёма труб)
- P396 *e* **pipeline**
d Rohrleitung *f*, Rohrstrang *m*
f tuyauterie *f*, canalisation *f*, conduite
f, conduit *m*
nl pijpleiding *f*
r трубопровод *m*

- P397 *e* pipeline bridge
d Rohr(leitungs)brücke *f*
f pont *m* pour canalisations; traversée *f* aérienne
nl pijpleidingsbrug *f(m)*
r мост-трубопровод *m*;
 трубопроводный переход *m*
- P398 *e* pipeline excavation
d Rohrgrabenaushub *m*
f creusement *m* [excavation *f*] de tranchées de canalisation [de tuyauterie]
nl de pijpleiding ingraven
r отрывка *f* трубопроводных траншей
- P399 *e* pipeline gradient
d Leitungsgefälle *n*
f pente *f* d'une conduite
nl helling *f* van een pijpleiding
r уклон *m* трубопровода
- P400 *e* pipe line heating and refrigerating
d Fernwärme- und Kälteversorgung *f*
f canalisation *f* urbaine d'alimentation en chaleur et en froid
nl afstandverwarming en -koeling *f*
r централизованное теплоснабжение *n*
- P401 pipeline laying *see* pipe laying
- P402 *e* pipe line refrigerating
d Fernkälteversorgung *f*, zentrale Kälteversorgung *f*
f canalisation *f* urbaine d'alimentation en froid
nl centrale koeling *f*
r централизованное холодоснабжение *n*
- P403 pipeline section *see* pipe run
- P404 *e* pipeline transport
d Rohrleitungstransport *m*
f transport *m* en conduite [par tuyau]
nl pijpleidingstransport *n*
r трубопроводный транспорт *m*
- P405 *e* pipelining machine
d Rohrauskleidungsmaschine *f*, Rohrisoliermaschine *f*
f machine *f* à revêtir [à enrober] (les tuyaux), enrobeuse *f* mécanique
nl pijpommantelingsmachine *f*
r трубиноизолирующая машина *f*
- P406 *e* pipe losses
d Leitungsverlust *m*
f pertes *f pl* (d'énergie, de chaleur) dans la ligne (de la tuyauterie)
nl leidingverliezen (energie, warmte)
r потери *f pl* энергии потоком среды в трубопроводе; потери *f pl* тепла с поверхности трубы
- P407 *e* pipemaking machine
d Betonrohrfertiger *m*, Betonrohrmaschine *f*
f machine *f* pour la fabrication des tuyaux en béton
nl betonbuizenmachine *f*
r машина *f* для изготовления бетонных труб
- P408 *e* pipe nipple
d Nabe *f*, Verbindungs-nippel *m*, Rohrnippel *m*
f manchon *m* de tuyau à fil extérieur
nl pijp-nippel *m*
r трубный ниппель *m*
- P409 *e* pipe outlet
d Rohrauslaß *m*
f prise *f* d'eau à buse
nl buisuitlaat *m*
r трубчатый водовыпуск *m* (распределительного канала оросительной сети)
- P410 pipe pier *see* pipe anchor
- P411 *e* pipe pile
d Rohrpfehl *m*
f pieu *m* tubulaire
nl buispaal *m*
r трубчатая свая *f*
- P412 *e* pipe pusher
d Rohrdurchstoßgerät *n*, Rohrdrückgerät *n*, Horizontal-Preßanlage *f*
f pousse-tube *m*
nl installatie *f* vor het horizontaal drukken van pijpen
r установка *f* для продавливания трубопроводов (через насыпь)
- P413 pipe pushing *see* pipe-jacking
- P414 *e* pipe reamer
d Rohrerweiterer *m*
f fraise *f* à tuyau, fraise *f* conique mâle
nl pijpuitruimer *m*, uitzettang *f(m)* (loden pijp)
r труборасширитель *m*
- P415 *e* pipe rigging
d Einbindung *f*, Verflanschung *f*
f tuyauterie *f* [ensemble *m* des tuyaux] d'une installation industrielle
nl installatie *f* van pijpleidingen
r трубопроводная обвязка *f*
- P416 *e* pipe run
d Rohrstrecke *f*, Rohrstrang *m*
f tronçon *m* de la conduite
nl pijplengte *f*, strang *m*
r звено *n* (трубы); участок *m*, нитка *f* (трубопровода)
- P417 *e* pipe saddle
d Rohrsattel *m*
f selle *f* d'appui [de repos] pour tuyau
nl pijp-zadel *n*
r седлообразная опора *f* трубопровода
- P418 pipe section *see* pipe run
- P419 *e* pipe sections
d 1. wärmedämmende Zylinderschalen *f pl*, Dämmschalen *f pl*
 2. Rohrstränge *m pl*
f 1. coquilles *f pl* d'isolement (thermique) 2. tronçons *m pl* de tuyauterie
nl 1. warmte-isolerende cilinderschalen *f(m) pl* 2. pijplengtes *f pl*

PIPE SHELL

- r* 1. цилиндрические теплоизоляционные скорлупы *f pl* 2. участки *m pl* трубопровода
- P420 e pipe shell**
d Bandage *f*, Rohrschelle *f*
f bandage *m* (d'un tuyau)
nl isolatieschaal *f(m)*
r бандаж *m* (трубопровода, воздуховода)
- P421 e pipe size**
d Nennweite *f* (Rohr)
f diamètre *m* nominal d'un tuyau
nl pijpdiameter *m*
r номинальный диаметр *m*, условный проход *m* (трубопровода)
- P422 e pipe sizing**
d Rohrleitungsberechnung *f*, Rohrbemessung *f*
f calcul *m* de tuyauterie
nl berekening *f* van leidingen
r расчёт *m* трубопроводов
- P423 pipe socket see bell end**
- P424 e pipe support**
d Rohrunterstützung *f*, Rohriestpunkt *m*, Rohrsattel *m*, Rohrtraverse *f*
f support *m* [appui *m*] d'un conduit
nl pijpoplegging *f*
r опора *f* трубопровода
- P425 e pipe systems**
d Rohrsysteme *n pl*
f tuyauterie *f*, canalisations *f pl*, réseau *m* de conduites [de tuyauteries]
nl buizenet *n*
r трубопроводные системы *f pl*
- P426 e pipe thread sealing tape**
d Rohrgewindedichtungsband *n*
f ruban *m* d'étanchéité pour filet des tuyaux
nl pijpdraadpakking *f*
r лента *f* для уплотнения резьбовых соединений
- P427 e pipe tongs**
d Rohrzange *f*
f pince *f* à tuyaux, serre-tube *m*
nl pijpentang *f(m)*
r трубные клещи *pl*
- P428 e pipe tracer**
d Heizband *n*
f ruban *m* chauffant, bande *f* chauffante (pour la protection des tuyaux contre le gel)
nl verhitterband *m*
r электронагревательная лента *f* (для защиты трубопроводов от замерзания)
- P429 e pipe transport of concrete**
d Rohrförderung *f* von Beton
f transport *m* de béton (frais) en conduite [par tuyau]
nl betonmorteltransport *n* door pijp
r трубопроводный транспорт *m* бетонной смеси
- P430 e pipe union**
d Rohrkupp(e)lung *f*, Rohrverschraubung *f*
f raccord *m* de tuyau fileté
nl pijpkoppeling *f*, schroefverbinding *f*
r резьбовая соединительная муфта *f*
- P431 e pipe vice**
d Rohrschraubstock *m*
f étau *m* à tuyaux
nl bankschroef *f(m)* voor pijpen
r тиски *pl* для труб
- P432 e pipeway**
d Rohr(leitungs)kanal *m*
f souterrain *m* pour tuyauterie
nl leidingkoker *m*
r сборный коллектор *m*, подземный коммуникационный канал *m*
- P433 e pipe welding machine**
d Rohrschweißmaschine *f*
f soudeuse *f* à tubes, machine *f* à souder pour tubes
nl pijplastoestel *n*
r трубосварочная машина *f*
- P434 pipework see piping 1.**
- P435 e piping**
d 1. Verrohrung *f*, Rohrnetz *n* 1. hydraulischer Grundbruch *m*, innere Erosion *f*
f 1. tuyauterie *f*, canalisation *f*; pose *f* des tuyaux 2. renard *m*, érosion *f* interne
nl 1. leidingstelsel *n*, buizenet *n* 2. ondergrondse erosie *f*
r 1. сеть *f* трубопроводов; укладка *f* трубопроводов 2. внутренняя эрозия *f*, суффозия *f*
- P436 e piping diagram**
d Montageplan *m* [Schema *n*] der Rohrleitungen
f schéma *m* des tuyaux [de la tuyauterie]
nl installatieplan *n* voor leidingen
r схема *f* трубопроводов
- P437 e pisé**
d Piseebau *m*, Pisébau *m*, Erdstampfbau *m*
f pisé *m*
nl pisébouw *m*
r глинобитная постройка *f*
- P438 piston pump see reciprocating pump**
- P439 e piston sampler**
d Kolbenprobenehmer *m*, Kolbenbohrer *m*
f sonde *f* à piston
nl zuigersondeertoestel *n*
r поршневой грунтонос *m*, поршневая желонка *f* (для отбора образцов грунта)
- P440 e pit**
d 1. Baugrube *f* 2. Vertiefung *f*, Grube *f* 3. Schürfung *f*, Schürfgrube *f* 4. Steinbruch *m*, Grube *f*
f 1. fouille *f*, excavation *f*, fossé *m* 2. puisard *m* 3. puits *m* (de recherche) 4. carrière *f*

- nl* 1. kuil *m* 2. groeve *f*, bouwput *m*
3. proefput *m* 4. steengroef *f*
r 1. котлован *m* 2. приямок *m*
3. шурф *m* 4. карьер *m*
- P441 *e* **pitch**
d 1. Teerpech *n*, Teer *m*, Pech *n*
2. Gefälle *n*, Neigung *f*, Steigung *f*
3. Abdachungswinkel *m*
4. Gewindesteigung *f*
f 1. brai *m* 2. angle *m* d'inclinaison
(vers l'horizon) 3. pente *f* du toit
4. pas *m* (p. ex. d'un filetage)
nl 1. pek *n* 2. helling *f* (talud) 3.
dakhelling *f* 4. spoed *m* (schroef)
r 1. пек *m*, каменноугольная смола *f*
2. угол *m* наклона 3. уклон *m* ската
(крыши) 4. шаг *m* (напр. резьбы)
- P442 *e* **pitch-bitumen binder**
d Teer-Bitumen-Gemisch *n*,
Bitumenteer *m*
f liant *m* à base de brai de houille et
de bitume, mélange *m* bitume-brai de
houille
nl teerasfalt *n*
r лекобитумное вяжущее *n*
- P443 *e* **pitch chain**
d kalibrierte Kette *f*
f chain *f* à maillons calibrés
nl gecalibreerde ketting *m*, *f*
r калиброванная звеньевая цепь *f*
- P445 *e* **pitched roof**
d geneigtes Dach *n*, Schrägdach *n*
f comble *m* [toit *m*] en pente
nl schuin dak *n*
r скатная [наклонная] крыша *f*,
крыша *f* со скатами
- P446 *e* **pitched work**
d Steinvorlage *f*, handverselztes
Steindeckwerk *n*, Steinpackung *f*
f perré *m*, pavage *m*
nl steenbekleding *f*, steenbezetting *f*
r отмостка *f*, мощение *n*
- P447 **pitcher tee** *see* angle tee
- P448 *e* **pitching**
d 1. Uferbefestigung *f*, Ufervorbau *m*,
Böschungssicherung *f* 2.
Setzpacklage *f*, Steinvorlage *f*,
Steindeckwerk *n*, Pflasterung *f*,
Steinpackung *f* 3. Aufstellen *n*,
Errichten *n*, Instellungbringen *n*
f 1. protection *f* des rives 2. perré *m*,
pavage *m* 3. installation *f* [pose *f*] en
position finale
nl 1. oeverbekleding *f*; steenbezetting *f*
(dijk of krib) 2. paklaag *f*(*m*)
3. opstellen *n*
r 1. берегоукрепление *n*,
берегоукрепительные работы *f pl*,
укрепление *n* откосов 2. каменная
отмостка *f*; мощение *n* 3. установка *f*
в проектное положение
- P449 *e* **pitching stone**
d Setzpacklagestein *m*, Vorlagestein *m*
f moellon *m* [pierre *f*] du hérisson
- nl* zetsteen *m* voor paklaag van een weg
r булыжный камень *m* для мощения
- P449a *e* **pitch mastic**
d Pechmastix *m*
f mastic *m* de goudron
nl teermastiek *m*
r дётевая мастика *f*
- P450 *e* **pitch pocket, pitch streak**
d Harztasche *f*
f fente *f* résinifère (défaut du bois)
nl harskanaal *n* (hout)
r засмолок *m* (дефект древесины)
- P451 **pit-run gravel** *see* as-dug gravel
- P452 *e* **pitting**
d Schürfen *n*, Schürfung *f*
f exécution *f* de fouilles de recherche
nl proefboring *f*
r шурфование *n*
- P453 *e* **pivot**
d 1. Spurzapfen *m*, Fußgelenk *n*,
Kämpfergelenk *n*, Kupplungsbolzen
m, Zapfen *m* 2. Drehachse *f*
f 1. pivot *m*, tourillon *m*, fusée *f*
2. axe *m* de rotation
nl 1. draaipunt *n*, taats *m* 2. draaiingsas
f(*m*)
r 1. пятый шарнир *m*; шкворень *m*;
цапфа *f* 2. ось *f* вращения
- P454 **pivot-leaf gate** *see* tilting gate
- P455 **placeability** *see* workability
- P456 *e* **placement of concrete**
d Betoneinbau *m*, Betoneinbringung *f*,
Betonieren *n*
f mise *f* en place [en œuvre] du béton
nl betonstorten *n*
r укладка *f* бетона
- P457 *e* **placing boom**
d Betonierausleger *m*
f flèche *f* distributrice articulée (pour
le bétonnage à la pompe)
nl giek *m* met stortgoten
r шарнирно-сочленённая стрела *f* (для
укладки бетонной смеси бетононасо-
сами)
- P458 **placing of concrete** *see* placement of
concrete
- P459 *e* **placing sequence**
d Einbaufolge *f* (z. B. Betoneinbaufolge)
f succession *f* des opérations de mise
en place [en œuvre] (du béton frais)
nl volgorde *f* bij het plaatsen en
betonstorten
r последовательность *f* укладки
(бетона)
- P460 *e* **placing train**
d Betonierzug *m*
f convoi *m* de machines de bétonnage,
train *m* de bétonnage [à beton]
nl betontrein *m*
r передвижной комплексный агрегат
m для бетонирования, бетонный
поезд *m*

PLAIN

- P461 *e* **plain bars**
d glatte Bewehrungsstähle *m pl*
f armatures *f pl* [barres *f pl*
*d'*armature] lisses
nl glad wapeningsstaal *n*
r гладкие (арматурные) стержни *m pl*
- P462 *e* **plain concrete**
d unbewehrter Beton *m*
f béton *m* simple; béton *m* faiblement armé
nl ongewapend beton *n*
r неармированный или слабоармированный бетон *m*
- P463 **plain girder** *see* solid-web girder
- P464 *e* **plan**
d 1. Plan *m*; Grundriß *m*; Entwurf *m*
2. Horizontalprojektion *f*
f 1. plan *m*; dessin *m*; projet *m*
2. projection *f* en plan
nl 1. plan *n*, ontwerp *n* 2. horizontale projectie *f*
r 1. план *m*; чертёж *m*; проект *m*
2. горизонтальная проекция *f*
- P465 *e* **plane**
d 1. Ebene *f* 2. Hobel *m* 3. axialer Längsschnitt *m* (Säule)
f 1. plan *m* 2. rabot *m* 3. section *f* longitudinale d'une colonne
nl 1. plat vlak *n* 2. schaaf *f(m)*
3. langsdoorsnede *f* (zuil)
r 1. плоскость *f* 2. рубанок *m*
3. продольный осевой разрез *m* (колонны)
- P466 *e* **plane cross section**
d ebener Querschnitt *m*
f section *f* transversale plane
nl vlakke dwarsdoorsnede *f*
r плоское поперечное сечение *n*
- P467 *e* **plane frame**
d ebener Rahmen *m*
f ossature *f* [charpente *f*] plane
nl plat raam *n*
r плоская рама *f*
- P468 *e* **plane gate**
d Tafelschütze *f*, Schieberverschluß *m*
f vanne *f* plate [à glissières]
nl vlakke schuif *f(m)*
r плоский затвор *m*
- P469 *e* **plane of bending**
d Biegungsebene *f*, Biegeebene *f*
f plan *m* de flexion
nl buigingsvlak *n*
r плоскость *f* изгиба
- P470 *e* **plane of failure**
d Bruchfläche *f*, Bruchebene *f*
f plan *m* de cassure, surface *f* de rupture
nl breukvlak *n*
r плоскость *f* или поверхность *f* разрушения
- P471 *e* **plane of section**
d Querschnittsebene *f*
f plan *m* de section
- nl* vlak *n* van de dwarsdoorsnede
r плоскость *f* сечения
- P472 *e* **plane of weakness**
d Sollbruchstelle *f*
f section *f* affaiblie
nl verzwakte doorsnede *f*
r ослабленное сечение *n*
- P473 *e* **plane-sections hypothesis**
d Navier'sche Hypothese *f*
f hypothèse *m* [théorie *f*] de Navier
nl hypothese *f* van Navier
r гипотеза *f* плоских сечений
- P474 *e* **plane stress analysis**
d ebenes Problem *n*, Analysis *f* des ebenen Spannungszustandes
f problème *m* plan
nl analyse *f* van vlakspanningstoestand
r исследование *n* плоского напряжённого состояния, плоская задача *f*
- P475 *e* **plank**
d Bohle *f*
f madrier *m*, planche *f* épaisse, ais *m*
nl plank *f(m)*
r брус *m*; толстая доска *f*, пластина *f*
- P476 *e* **planking and strutting**
d Holzabsteifung *f* der Gräben
f blindage *m* [étalement *m*] des parois de fouilles, boisage *m*
nl stutten *n* van de wanden van een ingraving
r деревянное крепление *n* траншей
- P477 *e* **planned-stage construction**
d Bauen *n* nach dem Stufenbauplan
f construction *f* par étapes
nl gefaseerde bouw *m*
r поэтапное строительство *n*, строительство *n* в несколько очередей
- P478 *e* **planning**
d Planung *f*
f planification *f*
nl een plan opstellen, plannen *n*
r планирование *n*
- P479 *e* **planning and design**
d Projektierung *f*
f conception *f* et élaboration *f* du projet
nl ontwerpen *n*
r проектирование *n*
- P480 *e* **planning of houses**
d Innenraumgestaltung *f*, Raum- und Umrißlösung *f* der Gebäude
f aménagement *m* intérieur
nl ontwerpen *n* van de indeling van huizen
r (внутренняя) планировка *f* зданий
- P481 *e* **planning permission**
d Baugenehmigung *f*
f permis *m* de construire
nl bouwvergunning *f*
r разрешение *n* на строительство
- P482 *e* **planning standard specification**
d Planungsnormen *f pl*

- f* normes *f* *pl* concernant l'aménagement interieur
nl ontwerpnormen *f(m)* *pl*
r планировочные нормативы *m* *pl*
- P483 *e* plant and process ventilation]
d Betriebsventilation *f*, industrielle Ventilation *f*
f ventilation *f* d'installations industrielles
nl bedrijfsventilatie *f*
r промышленная вентиляция *f*
- P484 *e* planting
d Begrünung *f*, Grünanpflanzung *f*
f plantation *f* (d'arbres)
nl beplanting *f*
r озеленение *n*
- P485 *e* plant-mix base
d Mischanlagenunterbau *m* der Straßendecke
f fondation *f* [couche *f* de fondation] (d'une route) en enrobé
nl wegfundering *f* van asfaltbeton
r основание *n* дорожного покрытия из чёрного щебня
- P486 *e* plant-mixed concrete
d Handelsfrischbeton *m*, Lieferbeton *m*
f béton *m* pré-mélangé, béton *m* de centrale, béton *m* prêt à l'emploi
nl transportbeton *n*
r бетонная смесь *f* заводского изготовления, товарная бетонная смесь *f*
- P487 *e* plant-mixed surface treatment
d Einbringung *f* der Mischanlagendecke von Asphaltbeton (auf den Unterbau oder die bestehende Straßendecke)
f mise *f* en œuvre de la couche d'usure en béton asphaltique
nl deklaag *f(m)* van asfaltbeton
r укладка *f* поверхностного слоя асфальтобетона
- P488 *e* plant room
d Maschinenraum *m*, Maschinenhalle *f*
f halle *f* [salle *f*] des machines
nl machinehal *f*
r машинный зал *m*
- P489 *e* plan view
d Draufsicht *f*
f vue *f* en plan
nl bovenaanzicht *n*
r вид *m* в плане
- P490 *e* plaque diffuser
d Platten-Luftverteiler *m*
f diffuseur *m* d'air de plafond en forme d'une plaque
nl platen-luchtverdeler *m*
r дисковый потолочный воздухораспределитель *m*
- P491 *e* plaster
d 1. Baugips *m*, Stuckgips *m* 2. Gipsputz *m*, Stuck *m*
f 1. plâtre *m* 2. enduit *m* au plâtre
- nl* 1. bouwgijs *n* 2. pleister *n*
r 1. строительный гипс *m*
 2. штукатурка *f* (внутренняя)
- P492 *e* plaster base
d Putzträger *m*
f support *m* [fond *m*] pour enduit (au plâtre)
nl draagconstructie *f* voor pleisterwerk
r основание *n* под штукатурку
- P493 *e* plasterboard
d Gips(bau)platte *f*, Gipskartonplatte *f*, Trockenputz *m*
f panneau *m* (en enduit) de plâtre
nl gipsplaat *f(m)*
r сухая штукатурка *f*
- P494 *e* plastered wall
d verputzte Wand *f*
f mur *m* avec enduit au plâtre
nl bepleisterde wand *m*
r оштукатуренная стена *f*
- P495 *e* plasterer's float
d Reib(e)brett *n*
f planchette *f* à régaler, lisseuse *f* du plâtrier
nl plakspaan *m*
r штукатурная тёрка *f*
- P496 *e* plasterer's trowel
d Spaten *m*, Putzerkelle *f*
f truelle *f* de plâtrier
nl pleistertroffel *m*
r штукатурная лопатка *f*, кельма *f*, мастерок *m*
- P497 *e* plastering
d 1. Verputzen *n*, Putzarbeiten *f* *pl*
 2. Innenputz *m*
f 1. plâtrage *m*, plâtrerie *f*, travaux *m* *pl*
 2. enduit *m*, couche *f* d'enduit
nl 1. pleisteren *n* 2. pleisterwerk *n*; stucwerk *n*
r 1. штукатурные работы *f* *pl*
 2. штукатурка *f*; штукатурный намет *m*
- P498 plastering machine see plaster-throwing machine
- P499 *e* plaster mould
d Gipsform *f*
f moule *m* en plâtre
nl gipsvorm *m*
r гипсовая форма *f*
- P500 *e* plaster of Paris
d gebrannter Gips *m*, Stuckgips *m*, Formgips *m*
f plâtre *m* de Paris [de moulage]
nl gebrande gips *n*
r обожжённый чистый гипс *m*
- P501 *e* plaster rendering
d Verputz *m*
f enduit *m* de plâtre, crépi *m*
nl pleisterberaping *f*
r штукатурный намет *m*
- P502 *e* plaster skim coat
d Feinputz *m*

PLASTER-THROWING

- f* enduit *m* fin [de finition], couche *f* (d'enduit) de finition
nl afwerkpleisterlaag *f*(*m*)
r чистый накрывочный слой *m* штукатурки
- P503 *e* **plaster-throwing machine**
d Putzwerfer *m*, Putz-Spritz-Apparat *m*, Putzmaschine *f*, Verputzanlage *f*
f projeteur *m* de mortier d'enduit
nl spuitpleisterinstallatie *f*
r штукатурная машина *f*, машина *f* для нанесения штукатурного раствора
- P504 *e* **plaster work**
d 1. Verputzarbeit *f* 2. Gipsarbeit *f*, Stuckarbeit *f*
f plâtrerie *f*, travaux *m pl* de plâtrerie
nl pleisterwerk *n*; stucwerk *n*
r штукатурные или лепные работы *f pl*
- P505 *e* **plastic aggregates**
d Kunststoffzuschläge *m pl*
f granulats *m pl* en (matière) plastique
nl kunststoftoeslagen *m pl*
r пластмассовые заполнители *m pl*
- P506 *e* **plastic behaviour**
d plastisches Verhalten *n*
f comportement *m* [tenue *f*] plastique (d'une construction, d'un matériau)
nl plastisch gedrag *n*
r пластическая работа *f* (конструкции, материала)
- P507 *e* **plastic clay**
d verformbarer Ton *m*
f argile *f* plastique
nl plastische klei *f*(*m*), pijpaaarde *f*
r пластичная глина *f*
- P509 *e* **plastic concrete**
d plastisches Betongemisch *n*
f béton *m* plastique
nl plastische betonspecie *f*
r пластичная бетонная смесь *f*
- P510 *e* **plastic consistency**
d plastische Konsistenz *f*
f consistance *f* plastique
nl plastische consistentie *f*
r пластичная консистенция *f*
- P511 *e* **plastic cracking**
d plastische Rißbildung *f*
f fissuration *f* plastique
nl plastische scheurvorming *f*
r пластическое трещинообразование *n*
- P512 *e* **plastic deformation**
d plastische Verformung *f*
f déformation *f* plastique
nl plastische vormverandering *f*
r пластическая деформация *f*
- P513 *e* **plastic design**
d plastisches Berechnungsverfahren *n*
f calcul *m* d'après la méthode plastique, calcul *m* selon la théorie de plasticité
nl plasticiteitsberekenningsmethode *f*
r расчёт *m* по теории пластичности; расчёт *m* с учётом пластических деформаций
- P514 *e* **plastic equilibrium**
d plastisches Gleichgewicht *n*
f équilibre *m* plastique
nl plastisch evenwicht *n*
r пластическое равновесие *n*
- P515 *e* **plastic flow**
d plastisches Fließen *n*; Kriechen *n*
f écoulement *m* plastique; fluage *m*
nl plastisch vloeien *n*; kruip *m*
r пластическое течение *n*; ползучесть *f*
- P516 *e* **plastic hinge**
d plastisches Gelenk *n*, Fließgelenk *n*
f articulation *f* plastique
nl plastisch scharnier *n*
r пластический шарнир *m*
- P517 *e* **plasticiser**
d Betonverflüssiger *m*, Plastifizierungsmittel *n*, Weichmacher *m*
f plastifiant *m*
nl weekmaker *m*, plastificeermiddel *n*
r пластифицирующая добавка *f*
- P518 *e* **plasticity**
d Plastizität *f*
f plasticité *f*
nl plasticiteit *f*
r пластичность *f*
- P519 *e* **plasticity index**
d Plastizitätsindex *m*
f indice *m* de plasticité
nl plasticiteitsgetal *n*
r число *n* пластичности
- P520 *e* **plasticity modulus**
d Plastizitätsmodul *m*, Modul *m* der plastischen Formänderung
f module *m* de plasticité
nl plasticiteitsmodulus *n*
r модуль *m* пластичности
- P521 *e* **plasticized cement**
d Zement *m* mit Plastifikatorzusatz
f ciment *m* plastifié
nl cement *n* met plastificeermiddel
r пластифицированный цемент *m*
- P522 **plasticizer** *see* **plasticiser**
- P523 *e* **plasticizing**
d Plastifizierung *f*
f plastification *f*
nl plastificering *f*; toevoeging *f* van een plastificeermiddel
r придание *n* свойств пластичности; пластификация *f*, введение *n* пластифицирующих добавок
- P524 *e* **plasticizing mineral powder**
d plastifizierendes Mineralpulver *n*
f poudre *f* minérale plastifiante
nl plastificerend mineraalpoeder *n, m*
r пластифицирующий минеральный порошок *m*
- P525 *e* **plastic limit**
d Ausrollgrenze *f*
f limite *f* de plasticité
nl plasticiteitsgrens *f*(*m*)
r предел *m* пластичности

- P526 *e* **plastic moment**
d plastisches Moment *n*
f moment *m* plastique
nl plastisch moment *n*
r пластический момент *m*, момент *m*, вызывающий образование пластического шарнира
- P527 *e* **plastic mortar**
d plastischer [bildsamer] Baumörtel *m*
f mortier *m* plastique
nl plastische mortel *m*
r пластичный строительный раствор *m*
- P528 *e* **plastic pipe**
d Plastikrohr *n*
f tube *f* en plastique
nl kunststofbuis *f(m)*
r пластмассовая труба *f*
- P529 *e* **plastic range**
d plastischer [unelastischer] Bereich *m*, plastische Zone *f*
f domaine *m* plastique
nl vloei gebied *n*
r область *f* пластических деформаций, пластическая область *f*
- P530 *e* **plastics coating**
d Plastiküberzug *m*, Kunststoffbeschichtung *f*
f revêtement *m* [enrobage *m*] en matière plastique
nl kunststofbekleding *f*
r пластмассовое покрытие *n*
- P532 **plastics finish** *see* **plastics coating**
- P533 *e* **plastic shrinkage**
d plastische Schwindung *f*, plastisches Schwinden *n*
f retrait *m* plastique
nl plastische krimp *m*
r пластическая усадка *f*
- P534 *e* **plastic shrinkage cracking**
d Rißbildung *f* infolge des plastischen Schwindens
f fissuration *f* due au retrait plastique
nl scheurvorming *f* tengevolge van plastische krimp
r трещинообразование *n*, вызванное пластической усадкой
- P535 *e* **plastic soil**
d bildsamer [plastischer] Boden *m*
f sol *m* plastique
nl plastische bodem *m*
r пластичный грунт *m*
- P536 *e* **plastic state**
d bildsamer [plastischer] Zustand *m*
f état *m* plastique
nl plastische toestand *n*
r пластическое состояние *n*
- P537 **plastic strain** *see* **plastic deformation**
- P538 *e* **plastification**
d Plastifizierung *f* des Querschnittes (Baustatik); Plastizitätssteigerung *f*
f plastification *f* de la section
nl vloeien *n* van een dwarsdoorsnede (statica)
r образование *n* пластического шарнира; нарастание *n* пластических деформаций (в сечении балки), распространение *n* фибровой текучести внутрь сечения балки
- P539 *e* **platband**
d 1. Bandrippe *f* 2. Anfänger *m*, Kämpfer *m* 3. Sturzbalken *m*, Tür- bzw. Fenstersturz *m*
f 1. bandeau *m* saillant (d'un mur) 2. imposte *f* (pierre en saillie sous le coussinet d'un arc) 3. linteau *m*, plate-bande *f* de baie
nl 1. muurlijst *f* 2. impost *f*, kapiteel *m* 3. bovendorpel *m*
r 1. поясok *m* (на стене) 2. импост *m* (опора для пяты арки) 3. перемычка *f* (над оконным или дверным проёмом)
- P540 *e* **plate**
d 1. Platte *f*, Tafel *f* 2. Blatt *n*, Scheibe *f*, Blech *n*
f 1. plaque *f* 2. tôle *f*
nl 1. metalen plaat *f(m)* 2. plaat *f(m)* (materiaal)
r 1. пластина *f*; пластинка *f*; плита *f* 2. лист *m*; листовой материал *m*
- P541 *e* **plate bending**
d Biegung *f* der Platte
f flexion *f* de la plaque mince
nl buiging *f* van een plaat
r изгиб *m* пластины [пластинки]
- P542 *e* **plate electrostatic precipitator**
d Plattenelektrofilter *n*, *m*
f filtre *m* électrostatique à lames
nl elektrostatisch plaatfilter *n*, *m*
r пластинчатый электрофильтр *m*
- P543 *e* **plate girder**
d Blechträger *m*, Vollwandbinder *m*
f poutre *f* composée (en acier)
nl vollewandligger *m*
r составная стальная балка *f*
- P544 *e* **plate-girder bridge**
d Blechträgerbrücke *f*
f pont *m* à poutres composées
nl vollewandliggerbrug *f(m)*
r мост *m* с составными стальными балками
- P545 *e* **plate saddle hanger**
d Sattelband-Aufhängung *f*
f selle *f* [étrier *m*] de suspension en plat d'acier (pour la suspension du coffrage)
nl zadelband-oophanging *f*
r охватывающая подвеска *f* (из полосовой стали) для поддержания опалубки
- P546 *e* **plate vibrator**
d Plattenvibrator *m*, Plattenrüttler *m*
f vibr(at)eur à plaque, plaque *f* vibrante
nl trilplaat *f(m)*, triltafel *f(m)*
r виброплита *f*

PLATFORM

P547 *e* platform

- d* 1. Gerüst *n*, Arbeitsbühne *f*, Podest *m*; Holzbelag *m* (auf Erreich)
2. kletternder Montagekorb *m*
3. Bahnsteig *m* 4. Bodenplatte *f*
5. Wartungsbühne *f*, Laufbühne *f*
6. Bodenplanum *n*, Erdplanum *n*

- f* 1. plate-forme *f* de travail
2. nacelle *f*; plate-forme *f* de levage
3. quai *m* d'une gare 4. dalle *f* de fond; dalle *f* de fondation 5. plate-forme *f* de service; passerelle *f*
6. plate-forme *f* (d'une route)

- nl* 1. platform *n* 2. hoogwerker *m*
3. perron *n* 4. bodemplaaf *f(m)* 5. bordes *n* 6. bovenvlak *n* aardebaan

- r* 1. помост *m*; (деревянный) настил *m* (для повышения несущей способности грунта) 2. подъёмная люлька *f* 3. перрон *m*, пассажирская платформа *f* 4. донная (фундаментная) плита *f* 5. площадка *f* обслуживания, ходовая площадка *f* 6. земляное полотно *n* (дороги)

P548 *e* platform hoist

- d* Plattform(bau)aufzug *m*
f monte-matériaux à plateau

- nl* bouwlift *m*
r рамный или башенный подъёмник *m*

P549 *e* platform ladder

- d* Stehleiter *f* mit Arbeitsbühne
f échelle *f* double à plate-forme de travail

- nl* bordesladder *f(m)*
r лестница-стремянка *f* с рабочей площадкой

P550 *e* plenum chamber

- d* Druckluftkammer *f*; Druckraum *m*, Überdruckkammer *f*, Luftverteilkammer *f*; Luftmischraum *m*

- f* chambre *f* de répartition d'air; chambre *f* de mélange d'air

- nl* verdeelkamer *f(m)*; lichtmengkamer *f(m)*
r камера *f* статического давления; воздухораспределительная камера *f*; смешительная камера *f*

P551 *e* plenum heating

- d* Überdruckluftheizung *f*
f chauffage *m* à air chaud refoulé

- nl* overdrukluftverwarming *f*
r воздушное отопление *n* (с подачей воздуха в помещения по воздуховодам)

P552 *e* plenum space

- d* Luftraum *m*, Druckraum *m*
f espace *m* de plenum

- nl* drukruimte *f*
r замкнутое воздушное пространство *n*

P553 *e* plenum system

- d* Überdrucklüftung *f*, Überdrucksystem *n*

- f* ventilation *f* par refoulement, système *m* à surpression

- nl* overdrukventilatie *f*
r система *f* приточной вентиляции, принудительная вентиляция *f*

P554 *e* plinth

- d* 1. Fußleiste *f*, Scheuerleiste *f*
2. Sockel *m*, Mauersockel *m*

3. Plinthe *f*, Säulenfuß *m*
f 1. plinthe *f*, antebois *m* 2. socle *m*, mur *m* de soubassement 3. pied *m* de colonne

- nl* 1. plint *f(m)* 2. muurplint *f(m)*
3. sokkel *m*

- r* 1. плинтус *m* 2. цоколь *m* (здания); цокольная часть *f* (стены) 3. подколонная плита *f*; подколлонник *m*

P555 *e* plinth wiring

- d* Fußleisten-Elektroinstallation *f*
f installation *f* de fils dissimulés sous la plinthe, canalisation *f* électrique dissimulée sous la plinthe

- nl* elektrische installatie *f* in plintkokers
r плинтусная электропроводка *f*

P556 *e* plotter

- d* Kurvenschreiber *m*, Plotter *m*
f traceur *m* (de courbes)

- nl* plotter *m*
r графопостроитель *m*

P557 *e* plow

- d* 1. Pflug *m*, Straßenpflug *m*
2. Schneepflug *m* 3. Kehlhubel *m*, Nuthobel *m*

- f* 1. charrue *f* 2. chasse-neige *m*, charrue *f* à neige 3. rabot *m* à rainure

- nl* 1. ploeg *m* (weg) 2. sneeuwplough *m* 3. boorschaaaf *f(m)*, sponningschaaaf *f(m)*

- r* 1. плуг *m* (дорожный) 2. снегоочиститель *m* 3. пазник *m*, шпунтгребель *m*

P558 *e* plug

- d* 1. Stopfen *m* 2. Bodenfilter *n*, *m* (Rückhaltefilter am Brunnenboden), Brunnenfilter *n*, *m*

- f* 1. bouchon *m*, obturateur *m*, tampon *m* 2. filtre *m* de fond

- nl* 1. plug *m* 2. bronfilter *n*, *m*

- r* 1. пробка *f* (трубопровода) 2. донный фильтр *m* (обратный фильтр в основании колодца)

P559 *e* plug cock

- d* 1. Kühlenhahn *m* 2. Gasleitungshahn *m*
f 1. robinet *m* à clé [à boisseau]

2. robinet *m* (de) gaz

- nl* 1. plugkraan *f(m)* 2. gaskraan *f(m)*

- r* 1. пробковый [стержневой] кран *m* 2. газовый кран *m*

P560 *e* plugging leaks

- d* Leckstellenabdichtung *f*
f élimination *f* des fuites

- nl* dichten *n* van lekken
r устранение *n* течей

- P561 *e* **plug hole**
d Ausguß *m*
f bonde *f*, trou *m* d'écoulement
nl aftaropening *f*
r сливное отверстие *n* (санитарного прибора)
- P562 *e* **plug-in connection**
d Steckeranschluß *m*, Steckverbindung
f, Steck(kontakt)kupplung *f*
f accouplement *m* [raccordement *m*] à fiches
nl stekkerverbinding *f*
r вставное соединение *n*, штепсельный [штеккерный, штыковой] разъём *m*
- P563 *e* **plug socket**
d Steckdose *f*
f prise *f* de courant (murale), prise *f* femelle
nl stopcontact *n*; wandcontactdoos *f(m)*
r штепсельная розетка *f*; штепсельное гнездо *n* для кабеля
- P564 **plug tap** *see* **plug cock**
- P565 **plug valve** *see* **plug cock 1.**
- P566 *e* **plum**
d Gesteinblock *m* (im Massenbeton)
f grosses pierres *m pl* pour béton
nl ruwe steenblokken *n pl* (in massief beton)
r «изюм» *m*, бутовый камень *m* (в бетоне массивных сооружений)
- P567 *e* **plumb bob**
d Lot *n*, Senkblei *n*
f plomb *m*, fil *m* à plomb
nl schietlood *n*
r отвес *m*
- P568 *e* **plumber's dope**
d Gewinde-Dichtungskitt *m*
f mastic *m* à enduire les raccords vissés
nl fitterskit *f(m)*
r состав *m* для уплотнения резьбовых соединений труб
- P569 *e* **plumbing**
d 1. Klempner- und Installationsarbeiten
f pl 2. sanitäre Installation *f*; innere Rohrleitungen *f pl* 3. Abloten *n*, Absenken *n*
f 1. travaux *m pl* de plomberie, plomberie *f* 2. tuyauterie *f* [canalisation *f*] de distribution d'eau 3. plombage *m*
nl 1. loodgieterswerk *n* 2. water-, gasen afvoerleidingen *f pl* 3. solderen *n*
r 1. слесарно-водопроводные работы *f pl*; санитарно-технические работы *f pl* 2. санитарно-техническое оборудование *n* здания; внутренние трубопроводы *m pl* 3. установка *f* [выверка *f*] по отвесу
- P570 *e* **plumbing fixtures**
d Wasserleitungsarmatur *f*
f robinetterie *f* eau
- nl* kranen *m pl* en afsluiters *m pl*
r водопроводная арматура *f*
- P571 *e* **plumbing unit**
d Installationsblock *m*, Installationswand *f*
f bloc-sanitaire *m*, bloc-eau *m*, bloc-bain *m*, bloc-toilette *m*
nl sanitair bouwelement *n*
r санитарно-технический блок *m*
- P572 **plumbing work** *see* **plumbing 1.**
- P573 *e* **plumb line**
d Lotschnur *f*
f fil *m* à plomb
nl schietlood *n*
r шнур *m* отвеса, отвес *m*
- P574 *e* **plunger pump**
d Plungerpumpe *f*, Tauchkolbenpumpe *f*, Verdrängerpumpe *f*
f pompe *f* à piston plongeur
nl plunjerpomp *f(m)*
r плунжерный насос *m*
- P575 **plus size of a screen** *see* **screen oversize**
- P576 *e* **ply**
d 1. Lage *f* 2. Seillitze *f* 3. Dicke *f* eines Elementes der Gewinneverbindung
f 1. pli *m*, couche *f* 2. brin *m*, toron *m* (d'un câble) 3. épaisseur *f* d'un élément d'assemblage à boulons
nl 1. laag *f(m)* 2. kabelstreng *f(m)* 3. dikte *f* van een element van een boutverbinding
r 1. слой *m* 2. прядь *f* (каната) 3. толщина *f* одного элемента болтового соединения
- P577 *e* **plywood**
d Sperrholz *n*
f contre-plaqué *f*
nl multiplex *n*
r фанера *f*
- P578 *e* **plywood concrete forms**
d Sperrholzschalung *f*
f coffrage *m* en contre-plaqué
nl multiplexbekisting *f*
r фанерная опалубка *f*
- P579 *e* **pneumatic aeration**
d Druckluftbelüftung *f* (Abwasser)
f aération *f* pneumatique (des eaux usées)
nl beluchting *f* met perslucht (afvalwater)
r пневматическая аэрация *f* (сточных вод)
- P580 **pneumatically applied mortar** *see* **shotcrete**
- P581 *e* **pneumatically operated concrete placer**
d Druckluft-Betonförderer *m*
f transporteur *m* [convoyeur *m*] pneumatique de béton
nl perslucht-betonstortor *m*
r пневмобетоноукладчик *m*
- P582 *e* **pneumatically operated discharge gate**
d pneumatisch betriebener Absperrschieber *m* (Bunker)

PNEUMATICALLY

- f* trappe *f* de vidange à commande pneumatique
nl pneumatisch bediende uitlaatschuif *f*(*m*)
r пневмоуправляемая разгрузочная дверца *f*, пневматический затвор *m* (бункера)
- P583 *e* **pneumatically placed concrete**
d Torkretbeton *m*, Spritzbeton *m*
f béton *m* projeté
nl spuitbeton *n*
r торкрет-бетон *m*, шприцбетон *m*
- P584 **pneumatic breakwater** *see* bubble breakwater
- P585 *e* **pneumatic caisson**
d Caisson *m*, Druckluftsenkkasten *m*
f caisson *m* à air comprimé
nl caisson *m*
r кессон *m*
- P586 **pneumatic concrete placer** *see* pneumatically operated concrete placer
- P587 *e* **pneumatic conveying**
d pneumatische Förderung *f*, Druckluftförderung *f*
f transport *m* pneumatique
nl pneumatisch transport *n*
r пневматический транспорт *m*, транспортирование *n* с помощью пневматических средств
- P588 *e* **pneumatic conveying system**
d Druckluftförderanlage *f*
f système *m* de transport pneumatique
nl pneumatisch transportsysteem *n*
r установка *f* пневматического транспорта
- P589 *e* **pneumatic drill**
d Drucklufthammer *m*
f perforatrice *f* pneumatique
nl pneumatische boor *f*(*m*)
r пневмоперфоратор *m*
- P591 *e* **pneumatic feed**
d pneumatische Materialzuführung *f* [Beschickung *f*, Speisung *f*]
f alimentation *f* pneumatique [par jet d'air]
nl pneumatische voeding *m*
r пневматическая подача *f* (материалов)
- P592 **pneumatic hammer** *see* air hammer
- P593 *e* **pneumatic hoist**
d Druckluftaufzug *m*, pneumatischer Aufzug *m*
f élévateur *m* [treuil *m*] pneumatique
nl pneumatisch hefwerktuig *n*
r пневматический подъёмник *m*
- P594 *e* **pneumatic pile hammer**
d Druckluftbär *m*, Preßluftbär *m*
f mouton *m* pneumatique [à air comprimé]
nl pneumatisch heiblok *n*
r пневматический свайный молот *m*
- P595 *e* **pneumatic shield driving**
d Druckluftschildvortrieb *m*
f percement *m* [attaque *f*] au bouclier à l'air comprimé
nl een tunnelschild pneumatisch voortschuiven
r пневмоштитовая проходка *f*
- P596 *e* **pneumatic structure**
d pneumatische Konstruktion *f*
f bâtiment *m* [ouvrage *m*] pneumatique
nl opblaasbaar gebouw *n*
r пневматическое сооружение *n*
- P597 *e* **pneumatic test**
d Luftdruckprobe *f*, Luftdruckversuch *m*, Luftdruckprüfung *f*
f essai *m* [épreuve *f*] pneumatique, essai *m* d'étanchéité par air comprimé
nl afpersen *n*, gasdichtheidscontrole *f*
r пневматическое испытание *n* (на герметичность)
- P598 *e* **pneumatic tool**
d Preßluftwerkzeug *n*
f outil *m* pneumatique
nl pneumatisch gereedschap *n*
r пневматический инструмент *m*
- P599 **pneumatic transport installation** *see* pneumatic conveying system
- P600 *e* **pneumatic-tyred roller**
d Pneuwalze *f*, Luftreifenwalze *f*
f cylindre *m* [rouleau *m*] à pneus [à pneumatiques]
nl bandenwals *f*(*m*)
r дорожный каток *m* на пневматических шинах
- P601 **pneumatic winch** *see* air winch
- P602 *e* **pocket**
d 1. Aussparung *f*; Tasche *f*, Sack *m*
2. Lunker *m*
f 1. poche *f*, cavité *f*, vide *m*, alvéole *f*
2. retassure *f*, soufflure *f*
nl 1. uitsparing *f*, holte *f* 2. luchtbel *f*
r 1. гнездо *n*; выемка *f*; углубление *n* 2. раковина *f*
- P603 *e* **pocket filter**
d Taschenfilter *n*, *m*
f filtre *f* à manche
nl zakfilter *n*, *m*
r карманный [плоскорукавный] фильтр *m*
- P605 *e* **point block**
d Punkt(hoch)haus *n*, Punktgebäude *n*
f bâtiment *m* [bâtiment-tour *m*] concentré, maison-tour *f* d'habitation détachée
nl torengedouw *n*
r многоквартирное здание *n* точечной застройки; отдельностоящее многоквартирное здание *n*
- P606 *e* **pointed arch**
d Spitzbogen *m*
f arc *m* ogival [en ogive]
nl spitsboog *m*
r остроконечная арка *f*

- P607 **point load** *see* concentrated load
- P608 *e* **point of application**
d Angriffspunkt *m*
f point *m* d'application
nl aangrijpingspunt *n*
r точка *f* приложения (силы)
- P609 *e* **point of concentration**
d Abschlußprofil *n*
f exutoire *m* d'un bassin versant
nl afsluitprofiel *n*, uitloop *m* van een bassin
r замыкающий створ *m*
- P610 *e* **point of contraflexure, point of inflection**
d Wendepunkt *m*
f point *m* d'inflexion
nl buigpunt *n*
r точка *f* перегиба
- P611 *e* **point of support**
d Stützpunkt *m*, Auflagerpunkt *m*
f point *m* d'appui
nl steunpunt *n*
r точка *f* опоры
- P612 *e* **point of zero moment**
d Momentennullpunkt *m*
f point *m* de moment nul
nl momentensteunpunt *n*
r точка *f* нулевого момента
- P613 *e* **point source of air pollution**
d punktförmige Emissionsquelle *f*
f source *f* ponctuelle de pollution atmosphérique
nl puntvormige emissiebron *f(m)*
r точечный источник *m* выбросов
- P614 *e* **Poisson's ratio**
d Querdehnungszahl *f*
f coefficient *m* de contraction latérale, coefficient *m* de Poisson
nl contractiecoëfficiënt *m* van Poisson
r коэффициент *m* Пуассона, коэффициент *m* поперечного сжатия
- P615 **poker vibrator** *see* internal vibrator
- P616 *e* **polar moment of inertia**
d polares Trägheitsmoment *n*
f moment *m* d'inertie polaire
nl polair traagheidsmoment *n*
r полярный момент *m* инерции
- P617 *e* **polder**
d Polder *m*, Ko(o)g *m*
f polder *m*
nl polder *m*
r польдер *m*
- P618 *e* **pole**
d 1. Mast *m*; Pfosten *m* 2. Gerüstpfosten *m* 3. Fluchtstange *f*, Absteckpfahl *m*
f 1. mât *m*; poteau *m*, pilier *m*
 2. montant *m* d'échafaudage
 3. perche *f*; jalon *m*
nl 1. paal *m* 2. steigerpaal *m* 3. stang *f(m)*
r 1. мачта *f*; столб *m* 2. стойка *f* (лесов) 3. вежа *f*
- P619 **pole shore** *see* post shore
- P620 *e* **polish, polishing**
d Polieren *n*
f polissage *m*
nl polijsten *n*
r полировка *f*
- P621 *e* **pollutant**
d Verunreinigungsstoff *m*, Verunreinigung *f*, Pollutant *m*, verunreinigende Beimengung *f*
f agent *m* [substance *f*] de pollution
nl verontreiniging *f*
r нетоксичное загрязняющее вещество *n*, загрязняющая примесь *f*
- P622 *e* **pollutant effluents**
d verunreinigte [verseuchte] Industrieabwässer *n pl*
f eaux *f pl* usées des industries [industrielles]
nl verontreinigd industrieel afvalwater *n*
r загрязнённые (промышленные) сточные воды *f pl*
- P623 *e* **pollutant emission**
d Schadstoffemission *f*
f emission *f* des agents de pollution
nl uitstoot *m* van schadelijke stoffen
r выделение *n* [выброс *m*] вредных веществ [вредных веществ]
- P624 *e* **pollution load**
d Abwasserlast *f*
f charge *f* (en matière) organique polluante (dans l'effluent urbain)
nl afvalwaterbelasting *f*
r (удельная) нагрузка *f* сточных вод (на водоприёмник или водоток)
- P625 *e* **polyethylene coated craft paper**
d polyäthylenbeschichtetes Kraftpapier *n*
f papier *m* kraft protégé par pellicule étanche de polyéthylène
nl wegenpapier *n* met polyethyleenbekleding
r крафт-бумага *f* с гидроизолирующей полиэтиленовой плёнкой
- P626 *e* **polygon of forces**
d Kräftepolygon *n*
f polygone *m* des forces
nl krachtenveelhoek *f(m)*
r многоугольник *m* сил, силовой многоугольник *m*
- P627 *e* **polymer-cement concrete**
d Beton *m* mit Plastzusatz, Plastzusatzbeton *m*
f béton *m* à liant mixte
nl betonmortel *m* met toevoeging van een polymeerbindmiddel
r полимерцементный бетон *m*
- P628 *e* **polymer concrete**
d Polymer(isations)beton *m*
f béton *m* de résines
nl polymeerbeton *n*
r полимербетон *m*
- P629 *e* **polymer-modified cement mortar**
d Polymer(isations)zementmörtel *m*, Zementmörtel *m* mit Plastzusatz

POLYMER-MODIFIED

- f* mortier *m* à liant mixte
nl mortel *m* met polymertoefoeging
r полимерцементный раствор *m*
- P630 *e* **polymer-modified concrete** *see* **polymer-cement concrete**
- P631 *e* **polymer-modified glass-fiber reinforced concrete**
d glasfaserbewehrter Plastzusatzbeton *m*
f béton *m* à liant mixte renforcé [armé] par fibres de verre
nl polymeerbeton *n* met glasvezelwapening
r полимерцементный бетон *m*, армированный стекловолокном, стеклофиброполимерцементный бетон *m*
- P632 *e* **polymer mortar**
d Polymer(isations)mörtel *m*
f mortier *m* de résines
nl polymeermortel *m*
r полимерраствор *m*
- P633 *e* **polystyrene board**
d Styropor-Tafel *f*
f plaque *f* [dalle *f*] en polystyrène expansé
nl polystyreenplaat *f*(*m*)
r плита *f* из пенополистирола (теплоизоляция)
- P634 *e* **polystyrene flakes**
d Styropor-Flocken *pl*
f polystyrène *m* en flocons
nl polystyreenvlokken *f* *pl*
r пенополистирол *m* в хлопьях (теплоизоляционный материал)
- P635 *e* **polystyrene foam balls**
d Styroporkügelchen *n* *pl* (Zusatzstoff)
f granulats *m* *pl* en (forme de) billes de polystyrène expansé
nl polystyreenkorrels *m* *pl*
r заполнитель *m* в форме шариков из пенополистирола
- P636 *e* **polystyrene foam concrete**
d Leichtbeton *m* mit Styroporzusatz
f béton *m* léger à base de granulats en polystyrène expansé
nl lichtbeton *n* met polystyreentoeslag
r лёгкий бетон *n* на заполнителях из пеностирола
- P637 *e* **polystyrene sheet**
d Styropor-Platte *f*
f plaque *f* en polystyrène expansé
nl polystyreenplaat *f*(*m*) (warmte-isolatie)
r листовой пенополистирол *m* (теплоизоляция)
- P638 *e* **polythene sheeting**
d Polyäthylenplatte *f*
f feuille *f* [plaque *f*] en polyéthylène
nl polyetheenfoelie *f*(*m*)
r полиэтиленовый листовой материал *m*
- P639 *e* **polyvinyl acetate concrete**
d PVA-Beton *m*
f béton *m* de résine polyvinylacétate
- nl* PVA-beton *n*, polyvinylacetaatbeton *n*
r поливинилацетатный полимербетон *m*
- P640 *e* **pond**
d 1. Teich *m*, Weiher *m*, Becken *n*
 2. Kanalhaltung *f* 3. Spülfläche *f*, Spülfeld *n*
f 1. étang *m*; bassin *m*, réservoir *m*
 2. bief *m* de canal 3. plage *f* d'épandage
nl 1. vijver *m*, bekken *n* 2. kanaalpand *n*
 3. vloeiveld *n*
r 1. пруд *m*; бассейн *m*, водоём *m*
 2. промежуточный бьеф *m* канала
 3. карта *f* намыва
- P641 *e* **pondage method**
d Wasserhaltungsverfahren *n*
f méthode *m* du tronçon de canal isolé
nl schutten *n* met gebruik van spaarbekkens
r метод *m* глухих отсеков (измерение потерь на фильтрацию из канала)
- P642 *e* **ponding**
d 1. Aufstauung *f*, Anstauung *f*, Stauung *f* 2. Blüten *n*, Ausschwitzen (Schwarzdecken) 3. Teichverfahren *n*, Einsumpfen *n* (Betonnachbehandlung) 4. Überflutung *f* von Flachdach mit Kühlwasserschicht
f 1. endiguement *m* 2. ressuage *m* (rémontée du liant hydrocarbure vers la surface de revêtement) 3. inondation *f* de la surface bétonnée (pour assurer la maturation de béton) 4. inondation *f* de la toiture-terrasse (accidentelle ou artificielle pour la protection contre le soleil)
nl 1. opvoeren *n* van het waterpeil 2. zweten *n* (bitumineus wegdek) 3. onder water zetten *n* van het betonoppervlak (nabehandeling) 4. onder water zetten *n* van plat dak
r (koeling)
 1. запруживание *n*, подпруживание *n* 2. выпотевание *n* (напр. чёрного вяжущего на поверхность дорожного покрытия) 3. затопление *n* водой забетонированной горизонтальной поверхности (для обеспечения вызревания бетона) 4. затопление *n* водой плоской крыши (для защиты от чрезмерного нагрева солнцем)
- P643 *e* **pontoon crane**
d Schwimmkran *m*, Kranschiff *n*, Pontonkran *m*
f grue-ponton *f*, grue *f* flottante
nl drijvende kraan *f*(*m*)
r плавучий кран *m*
- P644 *e* **pool**
d 1. Becken *n*, Weiher *m*, Teich *m*
 2. Wasserhaltung *f*
f 1. piscine *f*, réservoir *m*, bassin *m*
 2. bief *m*

- nl* 1. waterbassin *n* 2. deel *n* van het bekken in de nabijheid van de stuw
r 1. водоём *m*, бассейн *m* 2. бьеф *m*
- P645 *e* **pool fishway**
d Tümpelfischpaß *m*, Wildpaß *m*, Teichfischweg *m*
f passe *f* à poissons à bassins successifs
nl visdoorgang *m*
r прудковый рыбоход *m*
- P646 *e* **poor bearing stratum**
d schlecht tragende Bodenschicht *f*
f béton *m* de mauvaise qualité; couche *f* de sol faible
nl weinig draagkrachtige ondergrond *m*
r слабый грунт *m*, прослойка *f* слабого грунта
- P647 *e* **pop-corn concrete**
d entfeinter Beton *m*
f béton *m* poreux [caverneux, à pores]
nl poriënbeton *n*
r крупнопористый бетон *m*
- P648 *e* **population equivalent**
d Einwohnergleichwert *m*, EGW
f population *f* équivalente
nl inwonersequivalent *n* (riolerings)
r эквивалентное число *n* жителей (канализация)
- P649 *e* **pores**
d Poren *f* *pl*, Hohlräume *m* *pl*
f pores *f* *pl*
nl poriën *f* *pl*
r поры *f* *pl*, пустоты *f* *pl*
- P650 **pore volume** *see* voids volume
- P651 *e* **porosity**
d Porosität *f*, Hohlraumgehalt *m*
f porosité *f*
nl poreusheid *f*
r пористость *f*
- P652 *e* **porous diffuser plate**
d Filtrosplatte *f*
f plaque *f* de diffusion poreuse
nl poreuze diffusorplaat *f*(*m*)
r фильтр *m*
- P653 **porous fill** *see* drainage fill
- P654 *e* **port**
d 1. Hafen *m* 2. Durchgangsöffnung *f*, Durchtrittsöffnung *f*
f 1. port *m* 2. orifice *m* de passage
nl 1. zeehaven *f*(*m*) 2. doorlaatopening *f*, toegang *m*
r 1. порт *m* 2. проходное отверстие *n*
- P655 *e* **portable grinder**
d Handschleifmaschine *f*
f meuleuse *f* portative
nl handslijpmachine *f*
r ручная шлифовальная машина *f*
- P656 *e* **portable structure**
d transportables Bauwerk *n*
f ouvrage *m* transportable
nl transportabel bouwwerk *n*
r транспортабельное сооружение *n*
- P657 *e* **portable tank**
d tragbare oder befahrbare Zisterne *f*
f réservoir *m* [citerne *f*] transportable
nl verplaatsbare tank *m*
r переносная или передвижная цистерна *f*
- P658 *e* **portable welder**
d transportabler Schweißapparat *m*
f soudeuse *f* [machine *f* à souder] transportable
nl verplaatsbaar lasapparaat *n*
r передвижной [переносный] сварочный аппарат *m*
- P659 *e* **portal**
d Portal *n* (z.B. Tunnelportal); Portalrahmen *m*
f portail *m*; portique *m*
nl portaal *n*
r портал *m* (тоннеля); поперечная концевая порталная ферма *f* (между главными фермами моста)
- P660 *e* **portal crane**
d Portalkran *m*
f grue *f* sur [à] portique
nl portaalkraan *f*(*m*)
r порталный кран *m*
- P661 *e* **portal frame**
d Portalrahmen *m*
f portique *m*, cadre *m* portail
nl portaal *n*
r порталная рама *f*
- P662 *e* **portal framed building**
d Gebäude *n* mit tragenden Portalrahmen
f bâtiment *m* à ossature en portiques
nl gebouw *n* met dragende portalen
r одноэтажное здание *n* с несущими порталными рамами
- P663 *e* **portal structures**
d Portalrahmenbauwerke *n* *pl*
f ouvrage *m* à charpente à portiques; structures *f* *pl* à portiques
nl portaalconstructies *f* *pl*
r конструкции *f* *pl* portalного типа или с порталными рамами
- P664 *e* **Portland blast-furnace cement**
d Hochofen(-Portland)zement *m*
f ciment *m* portland au laitier, ciment *m* de laitier au clinker
nl hoogovencement *n*
r шлакопортландцемент *m*
- P665 *e* **Portland cement**
d Portlandzement *m*
f ciment *m* portland
nl portlandcement *n*
r портландцемент *m*
- P666 *e* **Portland cement clinker**
d Portlandzementklinker *m*
f clinker *m* (de ciment) portland
nl portlandcementklinker *m*
r портландцементный клинкер *m*
- P667 *e* **Portland cement concrete**
d Portlandzementbeton *m*

PORTLAND-POZZOLAN

- f* béton *m* portland
nl portlandcementbeton *n*
r бетон *m* на портландцементе
- P668 *e* **Portland-pozzolan cement**
d Portlandzement *m* mit
Puzzolanzuschlag
f ciment *m* portland à la pouzzolane,
ciment *m* portland artificiel
pouzzolanique
nl portlandcement *n* met
puzzolaantoeslag
r пуццолановый портландцемент *m*
- P669 **Portland slag cement** *see*
Portland blast-furnace cement
- P670 *e* **position head**
d statische Druckhöhe *f*, hydrostatischer
Druck *m*
f charge *f* [poussée *f*] hydrostatique
nl hydrostatische druk *m*,
potentiaaldrukhoogte *f*
r гидростатический напор *m*
- P671 *e* **positioning of beams**
d Balkenverlegung *f*; Balkenanordnung *f*
f pose *f* [mise *f* en place, positionnement
m] des poutres
nl leggen *n* van balken
r укладка *f* [размещение *n*] балок
- P672 *e* **positioning of tendons**
d Verlegung *f* der Bewehrungsbündel
f positionnement *m* des câbles
d'armature [des tendons]
nl aanbrengen *n* van de wapeningsbundels
r укладка *f* [размещение *n*]
арматурных пучков
- P673 **position of the reinforcement** *see*
arrangement of reinforcement
- P674 *e* **positive bending moment**
d positives Biegemoment *n*
f moment *m* fléchissant positif
nl positief buigend moment *n*
r положительный изгибающий момент *m*
- P675 *e* **positive confining bed**
d Grundwasserdeckschicht *f*
f couche *f* encaissante positive
nl ondoorlatende laag *f(m)* boven het
grondwater
r кровля *f* напорного водоносного
пласта
- P676 *e* **positive displacement meter**
d Verdrängungszähler *m*
f débitmètre *m* volumétrique
nl opbrengstmeter *m*
r расходомер *m* объемного типа
- P677 *e* **positive displacement pump**
d Verdrängerpumpe *f*,
Verdrängungspumpe *f*
f pompe *f* volumétrique
nl persluchtpomp *f(m)*, mammoetpomp
f(m)
r объемный насос *m*
- P678 *e* **positive reinforcement**
d Bewehrung *f* gegen positive
Biegemomente
- f* armature *f* positive, armature *f*
soumise aux efforts dus aux moments
fléchissants positifs
nl wapening *f* tegen positieve buigende
momenten
r арматура *f* (в балке), воспринимаю-
щая усилия от положительных
изгибающих моментов
- P679 *e* **post**
d Pfosten *m*; Ständer *m*, Stempel *m*;
Stütze *f*, Säule *f*
f poteau *m*; montant *m*; était *m*
nl paal *m*; stut *m*; zuil *f(m)*
r столб *m*; стойка *f*; подпорка *f*;
колонна *f*
- P680 *e* **post-and-beam structure**
d Ständerbau *m*
f construction *f* [ossature *f*] à poteaux
et à poutres
nl skeletbouw *m*
r стоечно-балочный каркас *m*
- P681 *e* **post-buckling strength**
d überkritische Knickfestigkeit *f*
f résistance *f* au flambement au-delà
d'une contrainte critique, résistance *f*
au flambement postcritique
nl kniksterkte *f*
r несущая способность *f* при
продольном изгибе в новой форме
упругого равновесия
- P682 *e* **post-cracking strength**
d Festigkeit *f* im Zustand nach
Rißbildung
f résistance *f* après la fissuration
[après la formation des fissures]
nl sterkte *f* na scheurvorming
r прочность *f* после
трещинообразования
- P683 *e* **post footing**
d Fundament *n* aus Einzelstützen,
Pfeilerfundament *n*
f fondation *f* de pilier
nl fundering *f* van een kolom
r столбчатый фундамент *m*
- P684 *e* **posts and timbers**
d Kantholz *n* (mit Querschnitt von
125 × 135 mm und mehr)
f bois *m* carrée (d'une section
125 × 125 mm et plus)
nl kantrecht hout *n* (met doorsnede van
125 mm × 125 mm en orwaarts)
r деревянные брусья *m pl* (сечением
125 × 125 мм и более)
- P685 *e* **post shore**
d tragende Stütze *f*, Gerüstbaum *m*
f était *m* [montant *m*] de coffrage ou
d'échafaudages
nl bekistingssut *m*, steigerpaal *m*
r стойка *f* опорной конструкции
опалубки или лесов
- P686 *e* **post-tensioned construction**
d vorgespannte Konstruktion *f* mit
nachträglichem Verbund
f construction *f* en béton postcontraint

- nl* nagespannen betonconstructie *f*
r предварительно напряжённая железобетонная конструкция *f*
 с натяжением арматуры на бетон
- P687 e post-tensioned steel**
d Spannbewehrung *f* mit nachträglichem Verbund
f armature *f* (de précontrainte) mise en tension sur le béton durci
nl nagespannen wapening *f*
r арматура *f*, натягиваемая на бетон
- P688 e post-tensioning**
d Vorspannung *f* mit nachträglichem Verbund
f postcontrainte *f*, post-tension *f*
nl naspannen *n*
r натяжение *n* (арматуры) на бетон, напряжение *n* бетона методом натяжения арматуры на бетон
- P689 e post-tensioning field log**
d Bau(tage)buch *n* [Bau]journal *n* für Vorspannen
f carnet *m* de travaux de mise en tension [en précontrainte]
nl bouwdagboek *m* voor het aanbrengen van de voorspanning
r полевой журнал *m* производства работ по натяжению арматуры на бетон
- P690 e post-tension unit**
d Spannbetonmontageelement *n*, Spannbetonfertigteil *n*, *m*
f composant *m* postcontraint
nl na te spannen prefabbetonelement *n*
r предварительно напряжённый сборный железобетонный элемент *m* (с натяжением арматуры на затвердевший бетон)
- P691 e potable water supply**
d Trinkwasserversorgung *f*, Gebrauchswasserversorgung *f*
f distribution *f* d'eau potable, alimentation *f* en eau potable
nl drinkwatervoorziening *f*
r питьевое или хозяйственно-бытовое водоснабжение *n*
- P692 potential head see position head**
- P693 pot floor see hollow block floor**
- P694 e pothole**
d 1. Lunker *m* (in Beton) 2. Schlagloch *n*
f 1. cavité *f* (dans le béton) 2. nid *m* de poule (dans une chaussée)
nl 1. krimpholte *f* (beton) 2. gat *n* (wegdek)
r 1. раковина *f* (в бетоне) 2. выбоина *f* (в дорожном покрытии)
- P695 e pot life**
d Topfzeit *f*, Standzeit *f*, Gebrauchsdauer *f*
f durée *f* de conservation en pot
nl houdbaarheid *f*
r срок *m* годности материала (при хранении в контейнере)
- P696 e pot sink**
d Spülbecken *n*, Spültisch *m*
f évier *m* de cuisine
nl spoelbak *m*
r кухонная мойка *f*
- P697 e pouring in lifts**
d schichtweises [lagenweises] Betonieren *n*
f bétonnage *m* [mise *f* en place du béton] par couches
nl betonstorten *n* in lagen
r послойное бетонирование *n*
- P698 e pour point**
d 1. Stockpunkt *m* 2. Fließpunkt *m*
f 1. température *f* de coulée 2. point *m* de solidification
nl 1. vloeipunt *n* 2. stolpunt *n*
r 1. температура *f* текучести 2. температура *f* застывания [затвердевания]
- P699 e powder-actuated fastening tool**
d Schußgerät *n*, Bolzensetzwerkzeug *n*
f appareil *m* de scellement à cartouches explosives
nl boutenschiethamer *m*
r строительный пистолет *m*
- P700 e powdered asphalt**
d Asphaltmehl *n*, Naturasphaltrohmehl *n*
f bitume *m* en poudre
nl poederbitumen *n*
r порошковый [молотый] твёрдый битум *m*
- P701 e power**
d Leistung *f*
f puissance *f*
nl 1. vermogen *n* 2. arbeidsvermogen *n*
r 1. мощность *f* 2. производительность *f*
- P702 power bender see bar bender**
- P703 e power buggy**
d Motorjapaner *m*
f chariot *m* automoteur à benne
nl motorjapper *m*
r самоходная кузовная тележка *f*; самоходная тачка *f*
- P704 power canal, power channel see diversion channel**
- P705 power conduit see penstock**
- P706 e power consumption**
d Leistungsaufnahme *f*; Strombedarf *m*, Energiebedarf *m*
f puissance *f* absorbée
nl energieverbruik *n*
r расход *m* мощности [энергии]; энергопотребление *n*
- P707 e power dam**
d Talsperre *f* zur Energieerzeugung, Sperrstelle *f* mit Kraftwerk
f barrage *m* usine [hydroélectrique]
nl stuwdam *m* voor energiewinning
r станционная плотина *f*

POWER

- P708 *e* **power float**
d Betonglättmaschine *f*,
 Abreibmaschine *f*
f lisseuse *f* [lisseur *m*] mécanique
nl mechanische plakspaan *f(m)*
r затирочная машина *f*, механическая
 терка *f* (для бетонных полов)
- P709 **power grinder** *see* **portable grinder**
- P710 *e* **power house**
d Krafthaus *n*, Maschinenhaus *n*,
 Turbinenhaus *n*
f bâtiment *m* d'usine hydraulique,
 bâtiment *m* des machines
nl elektrische centrale *f*
r здание *n* гидроэлектростанции
- P711 *e* **power-operated bush hammer**
d kraftbetriebener Steinschlägel *m*
 Kraftsteinhammer *m*
f boucharde *f* mécanique
nl mechanische bouchardhamer *m*
r механизированная бучарда *f*
- P712 *e* **power rammer**
d Kraftramme *f*
f dameuse *f* [dameur *m*] mécanique
nl motorstamper *m*
r механизированно-ручная трамбовка *f*
- P713 *e* **power shovel**
d Kraftschaufel *m*; Löffelbagger *m*,
 Hochlöffelbagger *m*
f pelle *f* mécanique, excavateur *m*
nl lepelbagger *m*, excavateur *m*
r механическая лопата *f*; экскаватор
m
- P714 *e* **power supply source**
d Stromquelle *f*
f source *f* d'énergie
nl stroombron *f(m)*
r источник *m* энергоснабжения
- P715 *e* **power take-off**
d 1. Kraftabnahme *f* 2. Zapfwelle *f*,
 Zapfgetriebe *n*
f 1. prise *f* de force [de puissance, de
 mouvement] 2. arbre *m* de prise de
 force [de mouvement]
nl 1. krachtafnehmer *m* 2. aftakas *f(m)*
r 1. отбор *m* мощности 2. вал *m*
 отбора мощности
- P716 *e* **power trowel**
d Estrichglättmaschine *f*
f lisseur *m* [lisseuse *f*] mécanique de
 béton
nl mechanische betonplakspaan *f(m)*
r машина *f* для заделки бетонных
 покрытий
- P717 *e* **pozzolan**
d Puzzolane *f* hydraulischer Zuschlag *m*
f pouzzolane *m*
nl puzzolaan *n*
r пуццолан *m*
- P718 *e* **pozzolan cement**
d Puzzolanzement *m*
f ciment *m* pouzzolanique, ciment *m*
 à [de] pouzzolane
- nl* puzzolaancement *n*
r пуццолановый цемент *m*
- P719 *e* **pozzolan aggregate**
d Puzzolanzuschlag *m*
f granulat *m* [agrégat *m*] pouzzolanique
nl puzzolaanhoudende toeslag *m*
r пуццолановый заполнитель *m*
- P720 *e* **pozzolan materials**
d Puzzolanen *f pl*, Puzzolanzusätze *m pl*
f matériaux *m pl* pouzzolaniques,
 pouzzolanes *m pl*
nl puzzolanen *n pl*
r пуццоланы *m pl*, пуццолановые
 добавки *f pl*
- P721 **Pratt truss** *see* **N-truss**
- P722 *e* **preaerator**
d Vorbelüftungsbecken *n*,
 Vorbelüfter *m*
f préaérateur *m*
nl voorbeluchter *m*
r преаэратор *m*
- P723 *e* **pre-assembled member**
d vorgefertigtes Element *n*
 (einer Stahlkonstruktion)
f élément *m* constructif pré-assemblé
nl prefab-element *n* (staalconstructies)
r сборный элемент *m* (металлических
 конструкций)
- P724 *e* **precast concrete**
d Fertig(teil)beton *m*; vorgefertigter
 Stahlbeton *m*
f béton *m* préfabriqué
nl prefab-beton *n*
r сборный бетон *m* или железобетон
- P725 *e* **precast concrete building**
d Gebäude *n* aus Stahlbetonfertigteilen
f bâtiment *m* en béton armé préfabriqué
nl gebouw *n* met prefab-betonconstructie
r здание *n* из сборного железобетона
- P726 *e* **precast concrete cladding panel**
d vorgefertigte Betonverkleidungsplatte
f
f panneau *m* de revêtement préfabriqué
 en béton
nl prefab-betonbekledingsplaat *f(m)*
r сборная бетонная облицовочная
 панель *f*
- P727 *e* **precast concrete connection details**
d Verbinder *m pl* der Betonfertigteile
 [Stahlbetonfertigteile]
f pièces *f pl* d'assemblage des éléments
 préfabriqués en béton (armé)
nl verbindingsdelen *n pl* van prefab-
 -betonelementen
r соединительные детали *f pl* сборных
 железобетонных элементов
- P728 *e* **precast concrete construction**
d 1. Bauwerk *n* [Gebäude *n*] aus
 Betonfertigteilen 2. Beton-Montage-
 bau *m*, Beton-Fertigteilbau *m*
f 1. ouvrage *m* [bâtiment *m*] en béton
 armé préfabriqué *f* 2. construction *f*
 en béton armé préfabriqué

- nl* 1. prefab-betonconstructie *f*
2. montagebouw *m*
r 1. сборное железобетонное сооружение *n* [здание *n*]
2. сборное строительство *n* (из бетона)
- P729** *e* **precast concrete industry**
d industrielle Fertigung *f* der Stahlbetonelemente
f production *f* industrielle du béton armé préfabriqué
nl prefab-betonindustrie *f*
r промышленное производство *n* сборных бетонных изделий
- P730** *e* **precast concrete shaft ring**
d vorgefertigter Schachtring *m*
f anneau *m* de couvage en béton préfabriqué
nl betonnen putring *m*
r сборный элемент *m* кольцевой крепи (колодца, шахты)
- P731** *e* **precast constructions**
d Fertigteil(stahl)betonkonstruktionen *f* *pl*
f constructions *f* *pl* de béton (armé) préfabriqué
nl prefab-betonconstructies *f* *pl*
r сборные (железо)бетонные конструкции *f* *pl*
- P732** *e* **precast factory**
d Fertigteilwerk *n*
f usine *f* de préfabrication
nl fabriek *f* van betonproducten
r завод *m* сборных (железобетонных) конструкций [изделий]
- P733** *e* **precasting**
d Vorfertigung *f* (Betonbau)
f préfabrication *f* d'éléments de construction en béton (armé)
nl productie *f* van betonelementen
r изготовление *n* сборных (железо)бетонных изделий
- P734** *e* **precasting machine**
d Betonsteinmaschine *f*,
Betonsteinpresse *f*
f machine *f* de préfabrication
nl betonsteenmachine *f*,
betonblokmachine *f*
r машина *f* для изготовления сборных бетонных блоков
- P735** *e* **precasting yard**
d Betonierplatz *m*, Vorfertigungsplatz *m*
f chantier *m* de préfabrication [de bétonnage] des éléments de construction, aire *f* de bétonnage
nl plaats *f*(*m*) voor het storten van betonnen prefab-onderdele
r полигон *m* [площадка *f*] для изготовления сборных (железо)-бетонных изделий
- P736** *e* **precast member**
d Betonfertigteil *m*, *n*
f élément *m* (de construction) préfabriqué
nl geprefabriceerd constructie-element *n*,
prefabonderdeel *n*
r сборный (железо)бетонный элемент *m*
- P737** *e* **precast nailable concrete plank**
d nagelbare Leichtbetonbohle *f*
f planche *f* (préfabriquée) en béton léger clouable
nl lichte nagelbare betonplank *f*(*m*)
r легкобетонная (сборная) гвоздимая доска *f*
- P738** *e* **precast pile**
d Betonfertigpfahl *m*
f pieu *m* préfabriqué
nl geprefabriceerde betonpaal *m*
r сборная (железобетонная) свая *f*
- P739** *e* **precast prestressed concrete unit**
d Spannbeton-Fertigteile *m*, *n*,
Spannbeton-Montageteil *m*, *n*
f élément *m* de construction préfabriqué en béton précontraint
nl geprefabriceerd en voorgespannen betonelement *n*
r сборный предварительно напряжённый железобетонный элемент *m*
- P740** **precast unit** *see* **precast member**
- P741** *e* **precipitation**
d 1. Niederschlag *m* 2. Fällung *f*
f 1. précipitations *f* *pl* atmosphériques
2. précipitation *f* (des particules fines)
nl 1. neerslag *m* 2. neerslaan *n*,
azetting *f*
r 1. атмосферные осадки *m* *pl*
2. осаждение *n* (твёрдых частиц)
- P742** *e* **precipitator**
d 1. elektrostatischer Staubabscheider *m*, Abscheider *m* 2. Ausflockungsmittel *n*, Ausfällungsmittel *n*
f 1. précipitateur *m* électrostatique des poussières 2. précipitant *m*, agent *m* de coagulation
nl 1. elektrostatische stofscheider *m*
2. uitvlokkingsmiddel *n*
r 1. электростатический пылеуловитель *m* 2. коагулянт *m*, флокулянт *m*
- P743** *e* **precision air conditioning**
d Präzisionsklimatisierung *f*
f conditionnement *m* de l'air de précision
nl precisieluchtbehandeling *f*
r прецизионное кондиционирование *n* воздуха
- P745** *e* **prefabricated building**
d Gebäude *n* aus Fertigteilen,
Fertigteilbau *m*
f bâtiment *m* préfabriqué
nl gebouw *n* van geprefabriceerde constructie-elementen
r сборное здание *n*, здание *n* из сборных конструкций
- P746** **prefabricated building unit** *see* **precast member**

PREFABRICATED

- P748 prefabricated heat insulation *see* preformed insulation
- P749 *e* prefabricated housing
d Fertigteilwohnungsbau *m*, Montagewohnungsbau *m*
f construction *f* domiciliaire [de logements] en éléments préfabriqués, construction *f* de logements industrialisée
nl montage-woningbouw *m*
r индустриализованное жилищное строительство *n*
- P750 *e* prefabricated structural element
d tragendes Fertigteil *n*, *m*
f élément *m* porteur préfabriqué
nl geprefabriceerd dragend constructie-element *n*
r сборный несущий конструктивный элемент *m*, несущий элемент *m* конструкции
- P751 *e* prefabricated unit
d Fertigteil *n*, *m*
f élément *m* préfabriqué
nl prefab-onderdeel *n*
r сборный элемент *m*
- P752 *e* prefabricated window-wall unit
d Montage-Fensterwand *f*
f bloc-fenêtre *m* [panneau-fenêtre *m*] préfabriqué
nl montage-vensterwand *m*
r сборная панель *f* с окном [с оконным проёмом]
- P753 *e* prefabrication
d 1. Vorfertigung *f* 2. Fertigteilbauweise *f*
f 1. préfabrication *f* 2. construction *f* en éléments préfabriqués
nl 1. prefabriceren *n* 2. bouwen *n* met prefab-onderdelen
r 1. предварительное изготовление *n* сборных элементов 2. сборное строительство *n*
- P754 *e* prefiring
d vorläufiger Brandversuch *m*, vorläufige Feuerprüfung *f* (des hitzebeständigen Betons)
f préchauffage *m* du béton réfractaire (type d'essai préliminaire)
nl voorlopige vuurproef *f*(*m*) (hittebestendig beton)
r предварительные испытания *n* *pl* нагревом (жаростойкого бетона)
- P755 *e* preflex girder
d Preflex-Träger *m*
f poutre *f* préflexe
nl preflexligger *m*
r балка *f* «префлекс» (стальная широкополочная балка с обетонированным нижним поясом, преднапряжённая которой создано предварительным выгибом)
- P756 *e* preformed asphalt joint filler
d bitumengetränkte[r] Fugeneinlage *f* [Fugenstreifen *m*]
f garniture *f* de joint profilée en asphalte
nl in bitumen gedrenkte voegstrip *m*
r профильная герметизирующая прокладка *f* из битумно-волокнутой смеси [композиции]
- P757 *e* preformed foam
d Sonderschaum *m*, Spezial-Schaum *m*
f mousse *f* préparée dans la batteuse
nl speciaal schuim *n*
r пена *f*, образованная в пеновзбивателе
- P758 *e* preformed insulation
d vorgeformte Wärmedämmung *f*, Wärmedämmung *f* aus Fertigteilen
f isolant *m* préformé [profilé]
nl voorgevormd warmte-isolatiemateriaal *n*
r сборная теплоизоляция *f*
- P759 *e* preformed pile
d Fertigpfahl *m*, Rammpfahl *m*
f pieu *m* préfabriqué
nl geprefabriceerde heipaal *m*
r готовая (забивная) свая *f*
- P760 *e* preheat coil, preheater
d Vorerhitzer *m*, Luftvorwärmer *m*
f préchauffeur *m*, serpentín *m* de préchauffage
nl luchtvoorverwarmer *m*
r калорифер *m* предподогрева
- P761 *e* preheating
d Luftvorwärmung *f*; Anheizung *f*
f préchauffage *m*
nl voorverwarmen *n*
r предподогрев *m*, первый подогрев *m* (воздуха); разогрев *m* (системы отопления)
- P762 *e* preliminary clarification tank
d Vorklärbecken *n*
f bassin *m* clarificateur [de clarification] primaire, décanteur *m* primaire
nl voorbezinktank *m*
r первичный отстойник *m*
- P763 *e* preliminary cube test
d Eignungs-Würfelpfung *f*
f essai *m* préliminaire sur cube
nl kubusproef *f*(*m*) (drukvastheid)
r предварительное определение *n* прочности (бетона)
- P764 *e* preliminary design
d Vorentwurf *m*
f avant-projet *m*
nl voorontwerp *n*
r проектное задание *n*
- P765 *e* preliminary drawings
d Vorprojekt *n*
f dessins *m* *pl* préliminaires
nl schetsontwerp *n*
r эскизный проект *m*
- P766 *e* preliminary specifications
d vorläufige technische Bauvorschriften *f* *pl*

- f* devis *m* descriptif préliminaire
nl voorlopige technische bouwvoorwaarden *f pl*
r предварительные технические условия *n pl* на строительство объекта
- P768 *e* preliminary treatment
d Vorbehandlung *f* (*Abwasser*)
f épuration *f* préalable (*des eaux usées*); traitement *m* préliminaire
nl voorbehandeling *f* (*afvalwater*)
r предварительная очистка *f* (*сточных вод*); предварительная обработка *f*
- P768a premature stiffening *see* flash set
- P769 pre-mixed waterbound macadam *see* wet-mix macadam
- P770 *e* prepackaged concrete
d Sackbeton *m*
f béton *m* ensaché [*en sacs*]
nl in zakken verpakte betonmortel *m*
r бетон *m* в мешках
- P771 *e* prepacked concrete, preplaced aggregate concrete
d Prepacktbeton *m*, vorgepackter Beton *m*, Skelettbeton *m*
f béton *m* prépack [*prépack*]
nl injectiebeton *n* waarvan eerst de toeslag word gestort
r бетон *m* раздельной укладки с предварительной укладкой заполнителя
- P772 *e* pre-post-tensioned concrete
d vor- und nachgespannter Beton *m*
f béton *m* précontraint par prétension et post-tension
nl voor- en nagespannen beton *n*
r преднапряжённый бетон *m* с арматурой, натянутой частично на упоры и частично на бетон
- P773 *e* pre-post tensioning
d Vor- und Nachspannung *f* (*Bewehrung*)
f précontrainte *f* par prétension et post-tension
nl voor- en naspanning *f*
r натяжение *n* (*арматуры*) частично на упоры и частично на бетон
- P774 *e* prescribed mix
d vorgeschriebene Betonzusammensetzung *f*
f composition *f* de béton spécifiée
nl voorgeschreven mortelsamenstelling *f*
r бетонная смесь *f* заданного состава
- P775 *e* preshrunk concrete
d vorgemischter Transportbeton *m*
f béton *m* prémélangé partiellement en centrale (*avant le transport par la bétonnière motorisée*); béton *m* prémélangé partiellement 1—3 heures avant la mise en place
nl voorgemengd transportbeton *n*
r бетон *m*, частично перемешанный на заводе (*перед загрузкой в*
- автобетономесителем*) или за 1—3 ч до его укладки (*для уменьшения усадки*)
- P776 *e* pressed bend
d Preßbogen *m*
f coude *m* embouti
nl geperste bocht *f(m)*
r штампованный отвод *m*
- P777 *e* pressed sheet steel
d Preßblech *n*
f tôle *f* ondulée en acier
nl gegolfd plaatstaal *n*
r волнистая [гофрированная] сталь *f*
- P778 *e* pressostat
d Niederdruckwächter *m*
f pressostat *m*
nl pressostaat *m*
r прессостат *m*, реле *n* низкого давления
- P779 *e* pressure
d 1. Druck *m*, Pressung *f* 2. Spannung *f*
f 1. pression *f*; compression *f*; poussée *f* 2. tension *f*, voltage *m*
nl 1. druk *m* 2. (elektrische) spanning *f*
r 1. давление *n*; сжатие *n*; напор *m* 2. (электрическое) напряжение *n*
- P780 *e* pressure against the ends
d Vorspannkraftangriff *m* (*an die Balkenköpfe*)
f pression *f* sur les abouts (*d'une poutre précontrainte*)
nl druk *m* op de kopeinden van een voorgespannen balk
r давление *n* на торцы (*преднапрягаемой балки*)
- P781 *e* pressure balancing
d Druckabgleich *m*, Druckausgleich *m*
f compensation *f* [égalité] de pressions
nl vereffenen *n* van de druk
r увязка *f* давлений (*в узлах сети воздуховодов, трубопроводов*); уравнивание *n* давлений
- P782 *e* pressure conduit
d Druckwasserleitung *f*, Druckrohrleitung *f*
f conduite *f* forcée [*en charge*]
nl waterpersleiding *f*
r напорный водовод *m* [трубопровод *m*]
- P783 pressure controller *see* pressure regulator
- P784 *e* pressure control valve
d Druckregelventil *n*
f soupape *f* de régulation [*de contrôle*] de la pression
nl drukregelventiel *n*
r клапан *m* регулирования давления
- P785 *e* pressure distribution
d Druckverteilung *f*
f distribution *f* de pression
nl drukverdeling *f*
r распределение *n* давления

PRESSURE

- P786** pressure equalizing *see* pressure balancing
- P787** *e* pressure filter
d Filterpresse *f*, Druckfilter *n*, *m*, geschlossenes Schnellfilter *n*, *m*
f filtre-presse *m*
nl persfilter *n*, *m*
r фильтр-пресс *m*, напорный фильтр *m*
- P788** *e* pressure filtration
d Druckfiltration *f*
f filtration *f* [filtrage *m*] sous pression
nl filtratie *f* onder druk
r напорная фильтрация *f*
- P789** pressure grouting *see* cementation
- P790** *e* pressure gun
d Druckpistole *f*
f pistolet *m* à air (comprimé)
nl drukpistool *n*
r нагнетательный пистолет *m*, шприц *u* (для нагнетания уплотняющих и гидроизолирующих мастик)
- P791** *e* pressure head
d Druckhöhe *f*
f hauteur *f* piézométrique [de charge]
nl drukhoogte *f*
r высота *f* напора, статический напор *m*
- P792** *e* pressure intake works
d Druckumleitung *f*
f dérivation *f* en charge
nl inlaatwerk *n*
r напорная деривация *f*
- P793** *e* pressure line
d 1. Drucklinie *f* 2. Druckleitung *f*
f 1. ligne *f* de pressions 2. ligne *f* en charge, conduite *f* de pression
nl 1. druklijn *f*(*m*) 2. drukleiding *f*
r 1. линия *f* давления (напр. в арке) 2. напорный трубопровод *m*
- P794** *e* pressure loss factor
d Druckverlustfaktor *m*, Druckverlustbeiwert *m*
f facteur *m* de perte de pression
nl drukverliesfactor *m*
r коэффициент *m* потерь давления
- P795** *e* pressure pile
d Preßbeton(bohr)pfehl *m*
f pieu *m* foré à air comprimé
nl in de grond gedrukte betonnen mantelpaal *m* [boorpaal *m*]
r (буро)набивная свая *f* (с уплотнением бетона сжатым воздухом)
- P796** *e* pressure pipeline
d Druckrohr *n*; Druck(rohr)leitung *f*
f tuyau *m* de [sous] pression; conduite *f* forcée [en pression]
nl persleiding *f*
r нагнетательная труба *f*; напорный трубопровод *m*
- P797** *e* pressure regulator
d Druckregler *m*
f régulateur *m* de pression
- nl* drukregelaar *m*
r регулятор *m* давления
- P798** *e* pressure-relief valve
d Sicherheitsventil *n*, Überdruckventil *n*
f soupape *f* de sûreté [de décharge]
nl ontlastklep *f*(*m*)
r предохранительный клапан *m*, клапан *m* сброса давления
- P799** *e* pressure surge
d Druckstoß *m*, Wasserschlag *m*
f bélier *m* (hydraulique)
nl waterslag *m*
r гидравлический удар *m*
- P800** *e* pressure switch
d Druckschalter *m*, Druckwächter *m*
f contacteur *m* manométrique
nl drukschakelaar *m*
r реле *n* давления
- P801** pressure tank lorry *see* bulk asphaltic-bitumen distributor
- P802** *e* pressure tap
d Druckrohr *n*, Drucksonde *f*; Druckentnahmebohrung *f*, Zapfstelle *f* zur Druckprüfung
f robinet *m* de manomètre; robinet *m* pour air comprimé
nl persluchtkraan *m*
r приёмник *m* давления; штуцер *m* для отбора давления, отвод *m* к манометру
- P803** pressure test *see* pneumatic test
- P804** *e* pressure-tight joint
d druckdichte Verbindung *f*
f joint *m* [raccord *m*] étanche [imperméable]
nl water- en luchtdichte verbinding *f*
r герметичное соединение *n*; герметичный шов *m*
- P805** *e* pressure tunnel
d Druckstollen *m*
f galerie *f* en charge
nl druktunnel *m*
r напорный туннель *m*
- P806** *e* pressure vessel
d Druckgefäß *n*, Druckbehälter *m*
f réservoir *m* à pression, autoclave *m*
nl drukvat *n*
r сосуд *m* под давлением, напорный сосуд *m*
- P807** pressure void ratio curve *see* compression curve
- P808** *e* pressure zone
d Druckzone *f*; Druckbereich *m*
f zone *f* à pression; zone *f* en compression; zone *f* comprimée
nl drukzone *f*
r зона *f* давления; зона *f* сжатия; сжатая зона *f* (напр. сечения балки)
- P809** *e* pressurization
d 1. Erzeugung *f* des Luftüberdrucks, Luftüberdruckhaltung *f* (in Räumen,

- im Gebäude*); Druckhaltung *f* (*in geschlossenem Rohrnetz*)
 2. Hermetisierung *f*, Abdichtung *f*
 3. Aufladung *f*, Lufteinblasen *n*
f pressurisation *f*; mise *f* sous pression
nl opbouwen *n* van een overdruk;
 onderhouden *n* van een overdruk;
 lucht inblazen
r 1. создание *n* [поддержание *n*]
 подпора воздуха (*в помещениях, зданий*); поддержание *n* давления
 (*в замкнутой сети трубопроводов*)
 2. герметизация *f* 3. наддув *m*
- P810 e pressurization system**
d Druckhalteanlage *f*,
 Druckdiktieranlage *f*; Überdrucksys-
 tem *n*
f système *m* de pressurisation
nl overdruksysteem *n*
r средства *n pl* поддержания
 давления (*в замкнутой системе*
охлаждения или водяного отопления);
 вентиляционная система *f*,
 создающая подпор воздуха в здании
- P811 e pressurization unit**
d Druckerhöhungsanlage *f*,
 Druckhalteanlage *f*
f appareil *m* de pressurisation
nl drukverhogingsinstallatie *f*
r гидрофор *m*, агрегат *m* для
 поддержания давления в системе
- P812 e pressurized expansion tank**
d Druckausdehnungsgefäß *n*
f réservoir *m* d'expansion fermé
nl (druk)expansievat *n*
r закрытый расширительный бак *m*
- P813 e pressurized hot water system**
d geschlossenes
 Heißwasserheizungssystem *n*
f installation *f* de chauffage par l'eau
 chaude à haute température
nl gesloten heetwaterverwarmings-
 systeem *n*
r высокотемпературная система *f*
 водяного отопления
- P814 e prestressed brickwork**
d vorgespanntes Mauerwerk *n*
f maçonnerie *f* précontrainte
nl voorgespannen metselwerk *n*
r предварительно напряжённая
 каменная кладка *f*
- P815 e prestressed concrete**
d Spannbeton *m*
f béton *m* précontraint
nl voorgespannen beton *n*
r предварительно напряжённый
 (железо)бетон *m*
- P816 e prestressed concrete beam**
d Spannbetonträger *m*
f poutre *f* en béton précontraint
nl voorgespannen betonbalk *m*
r предварительно напряжённая
 железобетонная балка *f*
- P817 e prestressed concrete dam**
d Spannbeton-Staumauer *f*, vorgespannte
 Staumauer *f*
f barrage *m* en béton précontraint
nl stuwmuur *m* van voorgespannen beton
r предварительно напряжённая
 бетонная плотина *f*
- P818 e prestressed concrete pile**
d Spannbetonpfahl *m*
f pieu *m* en béton précontraint
nl voorgespannen-betonpaal *m*
r предварительно напряжённая
 железобетонная свая *f*
- P819 e prestressed constructions**
d vorgespannte Konstruktionen *f pl*
 [Bauwerke *n pl*]
f ouvrages *m pl* précontraints,
 constructions *f pl* précontraintes
nl voorgespannen constructies *f pl*
r предварительно напряжённые
 конструкции *f pl*
- P820 e prestressed double tee**
d vorgespannte Doppel-T-Platte *f*
f dalle *f* en T double de béton
 précontraint
nl voorgespannen dubbele-T-plaat *f(m)*
r предварительно напряжённая
 железобетонная панель *f* в форме
 двойного Т
- P821 e prestressing**
d Vorspannen *n*, Vorspannung *f*
f précontrainte *f*, prétension *f*
nl voorspanning *f*
r предварительное напряжение *n*
- P822 prestressing bed see pretensioning bed**
- P823 e prestressing by winding**
d Bewehrungsvorspannung *f* durch
 Aufwickeln
f précontrainte *f* par enroulement
nl ringvoorspanning *f*
r предварительное напряжение *n*
 методом навивки спиральной
 арматуры
- P824 e prestressing force**
d Vorspannkraft *f*
f force *f* de précontrainte
nl voorspankracht *f(m)*
r усилие *n* натяжения (арматуры);
 усилие *n* предварительного
 напряжения (конструкций); усилие
n обжатия (бетона)
- P825 e prestressing force after transfer**
d wirksame Spannkraft *f* (auf Beton
 übertragene Vorspannkraft)
f effort *m* de précontrainte du béton
 après la transmission (de la tension
 des aciers au béton)
nl effectieve spankracht *f(m)*
r значение *n* преднапряжения бетона
 после передачи ему усилий
 натяжения арматуры, передаточное
 преднапряжение *n*

PRESTRESSING

- P826 e prestressing force in the tendon**
d kontrollierte Spannkraft *f* im Bewehrungsbündel
f effort *m* de précontrainte dans le câble d'armature
nl gekontroleerde spankracht *f(m)* in wapeningsbundel
r контролируемое усилие *n* натяжения пучка
- P827 e prestressing steel**
d Spannstahl *m*, Spannbewehrung *f*
f acier *m* de précontrainte
nl voorspanstaal *n*
r напрягаемая арматура *f*
- P828 e prestressing techniques**
d Vorspannverfahren *n pl*
f pratique *f* courante de réalisation des précontraintes
nl voorspanmethoden *f pl*
r технологические приёмы *m pl* [способы *m pl*] предварительного напряжения
- P829 e prestressing tendon**
d 1. Spannglied *n* 2. Bewehrungsbündel *n*
f 1. acier *m* mis en tension 2. câble *m* de précontrainte
nl 1. voorspanstaaf *f(m)*
 2. wapeningsbundel *m*
r 1. напрягаемая арматура *f*
 2. арматурный пучок *m*
- P830 e pretensioned construction**
d vorgespannte Konstruktion *f* mit sofortigem Verbund
f construction *f* précontrainte (*par câbles tendus sur le béton durci*)
nl voorgespannen constructie *f* met onmiddellijke aanhechting
r предварительно напряжённая конструкция *f* с натяжением арматуры на упоры
- P831 e pretensioned steel**
d Spannglied *n* mit sofortigem Verbund
f acier *m* mis en tension avant le durcissement du béton
nl voorgespannen wapening *f* (*voorgerekt*)
r арматура *f*, натягиваемая на упоры
- P832 e pretensioning**
d Vorspannung *f* mit sofortigem Verbund
f précontrainte *f* par fils adhérents
nl voorspanning *f* met voorgerekt staal
r натяжение *n* (арматуры) на упоры
- P833 e pretensioning bed, pretensioning bench**
d Spannbett *n*, Spannbahn *f*
f banc *m* de précontrainte [de mise en tension]
nl spanbank *m*
r натяжной стенд *m*, стенд *m* для преднапряжения сборных железобетонных конструкций
- P834 e preventive maintenance**
d vorbeugende Instandhaltung *f*
f entretien *m* préventif
nl preventief onderhoud *n*
r предупредительный ремонт *m*; эксплуатационное обслуживание *n*
- P835 e prick punch**
d Handkörner *m*, Punktierisen *n*
f pointeau *m* (de traçage)
nl kornagel *m*, centerpunt *m*
r кернер *m*
- P836 c primary air**
d Primärluft *f*
f air *m* primaire
nl primaire lucht *f(m)*
r первичный воздух *m*
- P837 e primary circuit**
d Primärkreislauf *m*
f circuit *m* primaire
nl primaire stroomkring *f(m)*
r первичный контур *m* циркуляции; контур *m* первичного теплоносителя
- P839 e primary crusher**
d Vorbrecher *m*
f concasseur *m* [broyeur *m*] primaire
nl primaire steenbreker *m*
d дробилка *f* первичного измельчения
- P840 e primary filter**
d Primärfilter *n, m*, Vorfilter *n, m*
f filtre *m* primaire
nl primair filter *n, m*, voorfilter *n, m*
r предфильтр *m*, фильтр *m* первой ступени
- P841 e primary fluid**
d Primärwärmeträger *m*;
 Primärkälteträger *m*
f fluide *m* primaire
nl primair warmtemedium *n*; primaire koelvloeistof *m*
r первичный теплохладоноситель *m*
- P842 e primary member**
d Hauptbauelement *n*, Grundelement *n* (*der Konstruktion*)
f élément *m* principal
nl hoofdbouwelement *n*
r главный элемент *m* (конструкции)
- P843 e primary-secondary system**
d Primär-Sekundär-System *n*
f système *m* primaire-secondaire
nl primair-secundairsysteem *n*
r система *f* с кольцами первичной и вторичной циркуляции теплоносителя
- P844 e primary sedimentation**
d Vorklärung *f*
f décantation *f* [sédimentation *f*] primaire
nl voorbezinking *f*
r первичное отстаивание *n*
- P845 e primary sludge**
d Frischschlamm *m* (*untersetzter Schlamm im Absetzbecken*)
f boues *f pl* d'égout primaire
nl bezonken slijk *n* (*afvalwater*)
r сырой осадок *m* (сточных вод)

- P846 e primary treatment of wastes**
d mechanische Abwasserklärung *f*
f traitement *m* [épuration *f*] des eaux d'égout primaire
nl mechanisch zuiveren *n* van afvalwater
r первичная очистка *f* сточных вод
- P847 e primary water**
d Klärwasser *n*, geklärtes Wasser *n*
f eau *f* clarifiée
nl gezuiverd water *n*
r осветлённая вода *f*
- P848 e prime coat**
d Grundierung *f*, Grund(ier)schicht *f*, Voranstrich *m*
f première couche *f* (de peinture), couche *f* d'impression [de fond]
nl grondlaag *f*(*m*)
r грунтовочный слой *m*
- P849 e primer**
d 1. Grundiermittel *n*, Voranstrichmittel *n*; Grund(ier)schicht *f*, Voranstrich *m* 2. Schlagpatrone *f*, Bohrspatrone *f*
f 1. peinture *f* (pour couche) de fond; couche *f* (de peinture) d'impression 2. amorce *f*
nl 1. grondlaag *f*(*m*), grondverf *f*(*m*) 2. ontstekker *m*
r 1. грунтовка *f*, грунтовочное покрытие *n*, грунтовочный слой *m* 2. инициирующий заряд *m* [патрон *m*]
- P850 e priming**
d 1. Erstfüllung *f* (eines Kanals, Wasserspeichers) 2. Pumpenfüllung *f*; Anspringen *n* des Hebers 3. Grundierung *f*, Voranstreichen *n*; Grundanstrich *m* 4. Auftragen *n* der Kleb(e)schicht (Straßendecke)
f 1. mise *f* en eau 2. amorçage *m* 3. peinture *f* d'impression 4. répandage *m* superficiel (du bitume)
nl 1. eerste vulling *f* (kanaal) 2. net vloeistof vullen *n* (pomp) 3. in de grondverf zetten, gronden *n* 4. de hechtlaag aanbrengen
r 1. первое заполнение *n* водой (канала, водохранилища) 2. заливка *f* насоса (перед пуском); зарядка *f* сифона 3. огрунтовка *f*; грунтовочное покрытие *n* 4. первичная обработка *f* битумом (дорожного покрытия)
- P851 priming coat see prime coat**
- P852 e principal**
d Hauptsparren *m*; Binder *m*, Dachträger *m*
f arbalétrier *m*; ferme *f* de comble [de toit]
nl karspant *n*
r главная стропильная нога *f*; стропильная ферма *f*
- P853 e principal axes**
d Hauptachsen *f* *pl*
f axes *m* *pl* principaux
nl hoofdassen *f*(*m*) *pl*
r главные оси *f* *pl*
- P854 e principal curvature**
d Hauptkrümmung *f*
f courbure *f* principale
nl hoofdkromming *f*
r главная кривизна *f*
- P855 e principal design sections**
d rechnerische Hauptschnitte *m* *pt*
f sections *f* *pl* critiques principales (d'une plaque)
nl voor de berekening belangrijke doorsneden *f* *pl* (van een plaat)
r главные расчётные сечения *n* *pl* (пласты)
- P856 principal rafter see principal**
- P857 e principal reinforcement**
d Hauptarmierung *f*, Hauptbewehrung *f*
f armature *f* principale, ferrailage *m* principal
nl hoofdwapening *f*
r (расчётная) рабочая арматура *f*
- P858 e principal road**
d Hauptstraße *f*
f route *f* principale
nl hoofdweg *m*
r главная дорога *f*
- P859 e principal stresses**
d Hauptspannungen *f* *pl*
f contraintes *f* *pl* principales
nl normaalspanningen *f* *pl*
r главные напряжения *n* *pl*
- P860 e principal tensile stress**
d Hauptzugspannung *f*
f contrainte *f* principale de traction
nl normaalrekspanning *f*
r главное растягивающее напряжение *n*
- P861 e principle of least work**
d Prinzip *n* der kleinsten Formänderungsarbeit
f principe *m* de travail minimum
nl beginsel *n* van de kleinste vormveranderingsarbeit
r принцип *m* наименьшей работы
- P862 e principle of superposition**
d Superpositionsprinzip *n*, Überlagerungsprinzip *n*
f principe *m* de superposition
nl superpositieprincipe *n*
r принцип *m* независимости действия сил, принцип *m* наложения [суперпозиции]
- P863 e principle of virtual displacements**
d Prinzip *n* der virtuellen Verschiebung [Arbeit]
f principe *m* des déplacements virtuels, théorème *m* du travail virtuel
nl beginsel *n* der virtuele verplaatsingen
r принцип *m* возможных перемещений

PRINT

- P864 e print**
d Lichtpause *f*
f bleu *m*, tirage *m* bleu
nl lichtdruk *m*
r светокопия *f* (чертежа), синька *f*
- P865 e prior loading**
d vorherige Belastung *f*
f chargement *m* précédent [antécédent]
nl voorafgaande belasting *f*
r предшествующее нагружение *n*
- P866 e prismatic beam**
d Rechteckbalken *m* mit gleichbleibendem Querschnitt; prismatischer Balken *m* [Träger *m*]
f poutre *f* prismatique; poutre *f* de la section rectangulaire
nl balk *m* met rechthoekige doorsnede
r призматическая балка *f*; балка *f* прямоугольного сечения
- P867 e probabilistic design**
d statistisches Verfahren *n*, statistische Methode *f*
f méthode *f* statistique (de calcul)
nl statistische berekeningsmethode *f*
r статистический метод *m* (расчёта)
- P868 e probability curve**
d Wahrscheinlichkeitsverteilung *f* (z. B. der hydrologischen Größen); Wahrscheinlichkeitskurve *f*
f courbe *f* de probabilité
nl waarschijnlijkheidskromme *f*
r кривая *f* обеспеченности; кривая *f* распределения; вероятностная кривая *f*
- P869 e probe**
d Sonde *f*; Meßfühler *m*
f sonde *f*
nl sonde *f*; voeler *m*
r зонд *m*; щуп *m*
- P870 e process heating**
d Prozeßheizung *f*, Industrieheizung *f*
f chauffage *m* industriel
nl procesverwarming *f*, industriële verwarming *f*
r промышленное отопление *n*
- P871 e process wastes**
d 1. Industrieabfälle *m pl* 2. Industrieabwasser *n*, Betriebsabwässer *n pl*
f 1. résidus *m pl* industriels; déchets de fabrication 2. eaux *f pl* industrielles [des industries], eaux *f pl* résiduaires
nl 1. industriële afvalstoffen *m pl* 2. industrieel afvalwater *n*
r 1. промышленные отходы *m pl* 2. промышленные сточные воды *f pl*
- P872 e process water**
d Betriebswasser *n*, technisches Wasser *n*
f eau *f* industrielle
nl bedrijfswater *n*, proceswater *n*
r вода *f* для технологических нужд
- P873 e production bay**
d Produktionshalle *f*
f hall *m* de production
nl productiehhal *f(m)*
r цех *m*; производственный пролёт *m*
- P874 e production building**
d Industriegebäude *n*
f bâtiment *m* industriel
nl fabrieksgebouw *n*
r производственное здание *n*
- P875 e production drawings**
d Arbeits(ausführungs)zeichnungen *f pl*, Bauzeichnungen *f pl*, Werk(statt)zeichnungen *f pl*
f dessins *m pl* d'exécution
nl werktekeningen *f pl*
r рабочие (строительные) чертежи *m pl*
- P876 e production of concrete**
d Zubereitung *f* des Betongemisches
f confection *f* [fabrication *f*, préparation *f*] de béton
nl bereiden *n* van een betonmortel
r приготовление *n* бетонной смеси
- P877 e profile**
d 1. Walzprofil *n* 2. Straßenlängsprofil *n* 3. geologisches Profil *n*; Bodenprofil *n*
f 1. profilé *m* laminé 2. profil *m* en long de la route 3. profil *m* géologique
nl 1. walsprofiel *n* 2. langsprofiel *n* van een weg 3. bodemprofiel *n*
r 1. прокатный профиль *m* (изделие) 2. продольный профиль *m* дороги 3. геологический профиль *m*; почвенный профиль *m*
- P878 e programmed controller**
d Programmregler *m*, Zeitplanregler *m*
f régulateur à programme
nl geprogrammeerde regelaar *m*
r программный регулятор *m*
- P879 e programming of construction**
d Bauplanung *f*; Aufstellung *f* der Bauzeitpläne
f élaboration *f* d'un programme de construction
nl opstellen *n* van het bouwprogramma
r планирование *n* строительных работ; составление *n* графиков производства строительных работ
- P880 e progress payment**
d Abschlagszahlung *f*
f décompte *m* provisoire (des travaux)
nl termijnbetaling *f*
r промежуточная оплата *f* (заказчиком) выполненного объёма работ
- P881 e project**
d 1. Projekt *n* 2. Bauvorhaben *n*
f 1. projet *m* 2. chantier *m* de construction; ensemble *m* d'un chantier
nl 1. project *n* 2. bouwwerk *n*, werk *n*
r 1. проект *m* 2. строительный объект *m*

- P882 e project appraisal**
d Bewertung *f* [Begutachtung *f*] des Projektes
f expertise *f* du projet
nl goedkeuring *f* van het ontwerp
r оценка *f* [экспертиза *f*] проекта
- P883 e project documentation**
d Projektunterlagen *f pl*, Entwurfsunterlagen *f pl*
f documents *m pl* [dossier *m*] d'exécution [de réalisation] d'un projet
nl bestek *n*
r проектная документация *f*
- P884 e project management**
d Bauleitung *f* bei hauptkontraktmäßiger Bauorganisation
f gestion *f* de chantier de construction basée sur le choix d'un entrepreneur général
nl projectleiding *f*
r управление *n* строительством на основе генподряда
- P885 e projection**
d 1. Vorsprung *m* 2. Projektion *f*
f 1. saillie *f* 2. projection *f*
nl 1. kraging *f* 2. projectie *f*
r 1. выступ *m* 2. проекция *f*
- P886 e projection plasterwork**
d Spritzputz *m*, Spritzmörtel *m*
f enduit *m* [mortier *m* de plâtre] projeté
nl spuitpleisterwerk *n*
r штукатурка *f*, наносимая методом распыления
- P887 e projection welding**
d Buckelschweißen *n*, Dellenschweißen *n*
f soudage *m* par projection
nl reliëflassen *n*
r рельефная сварка *f*
- P888 e project planning**
d Bauplanung *f*
f planification *f* (d'un projet), organisation *f* du chantier
nl opstellen *n* van een bouwplan
r разработка *f* проекта организации строительства
- P889 e project specifications**
d objektgebundene technische Bauvorschriften *f pl*
f cahier *m* des charges pour la construction (d'un ouvrage), devis *m* descriptif de travaux à exécuter
nl technische voorschriften *n pl* voor het werk
r технические задания *n pl* на строительство объекта
- P890 e project supervision**
d Projektüberwachung *f*
f surveillance *f* [contrôle *m*] technique des travaux
nl toezicht *n* op het werk
- r* технический надзор *m* за строительством
- P891 e project under construction**
d im Bau befindliches Objekt *n*
f ouvrage *m* en phase [en stade] de construction
nl werk *n* in uitvoering
r строящийся [сооружаемый] объект *m*
- P892 e proof load**
d Prüflast *f*, Versuchslast *f*
f charge *f* d'essai
nl proefbelasting *f*
r пробная [испытательная, контрольная] нагрузка *f*
- P893 e proof stress**
d 1. definierte Fließgrenze *f* [Dehngrenze] 2. Prüf(ungs)spannung *f*
f 1. limite *f* conventionnelle d'élasticité 2. tension *f* d'essai [d'épreuve]
nl 1. elasticiteitsgrens *f(m)* 2. proefspanning *f*
r 1. условный предел *m* текучести 2. испытательное напряжение *n*
- P894 e proof stress at 0.2 per cent set**
d 0,2-Dehngrenze *f*
f limite *f* conventionnelle d'élasticité (correspondant à un allongement permanent de 0.2%)
nl elasticiteitsgrens *f(m)* bij 0,2% blijvende rek
r условный предел *m* текучести (при 0,2% остаточной деформации)
- P895 prop see post**
- P896 e propeller fan**
d Propellerlüfter *m*, Propellerventilator *m*
f ventilateur *m* à hélice
nl propellerventilator *m*
r пропеллерный [лопастной] вентилятор *m*
- P897 propeller pump see axial-flow pump**
- P898 e properties of materials**
d Werkstoffeigenschaften *f pl*
f propriétés *f pl* de matériaux
nl materiaaleigenschappen *f(m) pl*
r свойства *n pl* материалов
- P899 e proportional balancing**
d verhältnissgleicher Mengenstromausgleich *m* (Verfahren zur Einregulierung der Luftkanalnetze)
f équilibrage *m* proportionnel (des conduits de ventilation)
nl instellen *n* van de juiste verhouding der luchtstromen in een luchtbehandelingssysteem
r пропорциональная наладка *f* (вентиляционных сетей)
- P900 e proportional control**
d Proportionalregelung *f*, P-Regelung *f*
f régulation *f* proportionnelle
nl proportionele regeling *f*
r пропорциональное регулирование *n*

PROPORTIONAL

- P901 *e* **proportional elastic limit**
d Proportionalitätsgrenze *f*
f limite *f* de proportionnalité
nl evenredigheidsgrens *f(m)*
r предел *m* пропорциональности
- P902 *e* **proportionality of stress to strain**
d Spannungs-Dehnungs-
 -Proportionalität *f*
f proportionnalité *f* des contraintes
 aux déformations, proportion *f* entre
 les contraintes et (les) déformations
nl evenredigheid *f* van spanning en rek
r пропорциональность *f*
 [пропорциональная зависимость *f*]
 между напряжениями и
 деформациями
- P904 *e* **proportioning**
d Festlegen *n* des
 Mischungsverhältnisses; Dosierung *f*,
 Zuteilung *f*, Zumessung *f*
f dosage *m* (*d'un mélange de béton*)
nl bepalen *n* van de
 betonmortelsamenstelling
r проектирование *n* состава смеси;
 дозировка *f* составляющих
 (бетонной или растворной смеси)
- P905 *e* **proposal form**
d Angebotsform *f*
f modèle *m* de soumission
nl inschrijfbiljet *n*
r форма *f* заявки (на участие в торгах)
- P906 *e* **propped cantilever beam** *US*
d einseitig eingespannter und einseitig
 freiaufliegender Träger *m*
f poutre *f* encastrée à une extrémité
 et appuyée à l'autre
nl eenzijdig ingeklemde en aan de
 andere zijde vrij opgelegde ligger *m*
r балка *f* с одним защемлённым
 и другим шарнирно опёртым концом
- P907 *e* **prospecting**
d Erkundung *f*, Schürfung *f*,
 Forschung *f*
f prospection *f*, recherche *f*, exploration *f*
nl terreinonderzoek *n*, exploratie *f*
r разведка *f*, изыскания *n pl*
- P908 *e* **protection by dykes**
d Kehren *n*
f protection *f* par digues
nl bedijken *n*
r обвалование *n* низменных
 участков (для защиты от
 наводнений)
- P909 *e* **protection embankment**
d Schutzdamm *m*, Schutzdeich *m*,
 Hochwasserdeich *m*, Stromdeich *m*
f rempart *m*, remblai *m*, digue *f* de
 protection
nl bandijk *m*, schaaldijk *m*, dijk *m*
r ограждающий вал *m*
- P910 *e* **protection works**
d Hafenaußenwerke *n pl*,
 Meeresschutzanlagen *f pl*,
 Seeschutzanlagen *f pl*
- f* ouvrages *m pl* extérieurs de protection
 des ports
nl beschermingswerken *n pl* (haven)
r внешние оградительные сооружения
n pl (порта)
- P911 *e* **protective coating**
d Schutzüberzug *m*, Schutzschicht *f*
f couche *f* protectrice, revêtement *m*
 de protection
nl beschermende laag *f(m)*
r защитное покрытие *n*
- P912 *e* **protective concrete layer**
d Schutzbetonschicht *f*,
 Betonschutzschicht *f*
f couche *f* protectrice en béton
nl beschermende laag *f(m)* van beton
r защитный слой *m* бетона
- P913 *e* **protective cowl**
d Wetterschutzhaube *f*, Regenhaube *f*
 (Schornstein)
f abat-vent *m* [mitre *f*] de cheminée
nl schoorsteenkap *f(m)*
r защитный колпак *m* (дымовой трубы)
- P914 **protective dike** *see* dike dam
- P915 *e* **protective guard**
d Schutzgeländer *n*, Schutzbarriere *f*;
 Schutzgitter *n*
f treillis *m* [grillage *m*] de protection
nl veiligheidsleuning *f*
r защитное ограждение *n*;
 предохранительная решётка *f*
- P916 **protective harbour structure** *see*
 protection works
- P917 *e* **protective helmet**
d Schutzhelm *m*
f casque *m* protecteur [de protection]
nl veiligheidshelm *m*
r защитный шлем *m*, защитная каска *f*
- P918 *e* **protective screening**
d Schirm *m*, Sicherheitsnetz *n*
f filet *m* de sécurité
nl veiligheidsnet *n*
r предохранительная (металлическая)
 сетка *f* (для улавливания тяжёлых
 падающих предметов)
- P919 *e* **protective shield**
d Schutzschild *m*
f écran *m* protecteur
nl veiligheidsscherm *n*
r оградительный щиток *m*,
 защитный экран *m*
- P920 *e* **protective site clothing**
d Arbeitsschutzbekleidung *f* für
 Baustelle
f vêtement *m* de protection pour
 chantier
nl beschermende werkkleding *f*
r спецодежда *f* для строителей
- P921 *e* **protruding bar**
d herausstehendes Bewehrungsseisen *n*,
 Anschlußstab *m*
f barre *f* saillante

- nl* uitstekende wapeningsstaaf *f(m)*, stek *m*
r выступающий (арматурный) стержень *m*; выпуск *m* арматуры
- P922 *e* **psychrometric chart**
d Psychrometerdiagramm *n*
f diagramme *m* psychrométrique
nl psychrometrisch diagram *n*
r психрометрическая диаграмма *f*
- P923 *e* **public building**
d öffentliches Gebäude *n*
f édifice *m* [immeuble *m*] public
nl openbaar gebouw *n*
r общественное здание *n*
- P924 *e* **public roads**
d öffentliche Verkehrsstraßen *f pl*
f réseau *m* de routes publiques
nl openbare wegen *m pl*
r система *f* общественных дорог
- P925 *e* **public service building**
d Dienstleistungsgebäude *n*
f bâtiment *m* de services publics
nl gebouw *n* voor openbare diensten
r здание *n* учреждений бытового обслуживания
- P926 *e* **public transport system**
d öffentliches Massenverkehrssystem *n*
f système *m* de transport public
nl openbaar-vervoersysteem *n*
r система *f* общественного транспорта
- P927 *e* **public utilities**
d 1. Versorgungs- und Entsorgungsanlagen *f pl*
2. Stadtwerke *n pl*, öffentliche Versorgungsbetriebe *m pl*
f 1. utilités *f pl*, réseaux *m pl* urbains
2. entreprises *f pl* de services publics
nl 1. openbare voorziening *f*
2. openbare nutsbedrijven *n pl*
r 1. санитарно-технические и энергетические сооружения *n pl*
2. коммунальные предприятия *n pl*
- P928 *e* **public waterwork system**
d Stadtwasserleitung *f*
f réseau *m* de distribution d'eau urbain, canalisation *f* d'eau urbaine
nl gemeentelijke waterleiding *f*
r городской водопровод *m*
- P929 *e* **public works**
d 1. öffentliche Bauarbeiten *f pl*
2. öffentliche Bauten *pl*
f 1. travaux *m pl* publics 2. ouvrages *m pl* de travaux publics
nl 1. werk-uitvoering *f* in opdracht van de overheid 2. openbare gebouwen *n pl* en installaties *f pl*
r 1. работы *f pl* по строительству общественных зданий и сооружений 2. общественные здания *n pl* и сооружения *n pl*
- P930 *e* **public works truck**
d Muldenkipper-(LKW) *m*
für Baustellen
- f* camion-benne *m* travaux publics
nl kipwagen *m* voor bouwplaatsen
r автомобиль-самосвал *m* для дорожных или строительных работ
- P931 *e* **puddle clay**
d Lehmschlag *m*, Tonschlag *m*, Puddle *m*, Lettenschlag *m*
f glaise *f*, mélange *m* argileux
nl vulklei *m*
r глинобитная смесь *f*
- P932 *e* **pug** *see* puddle clay
- P933 *e* **pugging**
d 1. gekneteter Lehm *m*, Lehmschlag *m*
2. Auffüllung *f* (beim Einschub von Holzbalkendecken) 3. Ausfüllung *f*
4. Weichkneten *n* (Lehm)
f 1. mélange *m* argileux; glaise *f* damée; argile *f* pétrole battue 2. enduisage *m* en argile *f* (de faux plancher)
3. hourdis *m*, hourdage *m*
4. battage *m* de l'argile
nl 1. leemmortel *m* 2. geluiddempende vulling *f* tussen houten vloerbalken
3. pleisterlaag *f(m)* van leem
4. kneden *n* (klei of leem)
r 1. мятая [трамбованная] глина *f*
2. смазка *f* деревянного наката (звуко- и теплоизолирующая)
3. заполнение *n* (перекрытий или каркасных перегородок) 4. разминание *n* глины
- P934 *e* **pugmill**
d 1. Knetmischer *m*, Knetter *m*
2. Zwangsmischer *m* mit vertikalem Rührwerk
f 1. broyeur *m* à meules (pour glaise)
2. malaxeur *m* d'un poste d'enrobage, malaxeur *m* d'une centrale de malaxage
nl 1. kleikneder *m* 2. speciemolen *m*
r 1. глиномялка *f* 2. мешалка *f* асфальтобетоносмесителя
- P935 *e* **pull**
d Zugkraft *f*; Zug *m*; Spannung *f*
f effort *m* de traction; effort *f* de tirage; tension *f*; tirage *f*
nl trekkracht *f(m)*; trekspanning *f*
r сила *f* тяги; тяга *f*; натяжение *n*; растяжение *n*
- P936 *e* **pull-in**
d Abstellplatz *m*
f zone *f* de stationnement (aménagée sur un accotement)
nl parkeerstrook *f(m)* langs een weg
r место *n* (для) стоянки автомобилей (на обочине дороги)
- P937 *e* **Pullman-kitchen**
d Pullman-Küche *f* (kleine Einbau-Küche)
f cuisine *f* installée
nl kleine ingebouwde keuken *f(m)*
r небольшая кухня *f*, встроенная в нишу (в квартире)

PULLOUT

- P938 e pullout method**
d Ausziehversuch *m*, Ausziehprüfung *f*
f arrachement *m* d'une barre
d' armature (*méthode d'essai*)
nl uittreктоef *f(m)* (*wapening*)
r вырывание *n* [выдёргивание *n*]
 стального прутка из бетона (*метод испытания*)
- P939 e pulp**
d Pulpe *f*
f pulpe *f*, pâte *f*
nl pulp *f(m)*, brij *m*
r пульпа *f*
- P940 e pulsating stress**
d Schwellbeanspruchung *f*
f contrainte *f* pulsatoire
nl pulserende belasting *f*
r пульсирующее [импульсное] напряжение *n*
- P941 pulverator see pulverizer 2.**
- P942 e pulverizer**
d 1. Zerstäuber *m*, Sprühdüse *f*
 2. Prallmühle *f*
f 1. pulvérisateur *m* (de l'eau)
 2. broyeur *m*; atomiseur *m*
nl 1. versuiver *m* 2. poedermolen *m*, vergruizer *m*
r 1. (водо)распылитель *m* 2. ударно-отражательная мельница *f*
- P943 e pulverizing mixer**
d Bodenmischer *m*, Bodenmischmaschine *f*; Mehrwellen-Bodenzwangsmischer *m*
f fraise *f* routière; pulvimixer *m*, tritureuse *f*
nl stabilisatiemachine *f*
r дорожная фреза *f*; грунтосмеситель *m*, грунтосмесительная машина *f*
- P944 e pulverizing nozzle**
d Zerstäubungsdüse *f*
f buse *f* à pulvériser
nl verstuiwingsmondstuk *n*
r распылительное сопло *n*
- P945 e pumice aggregate**
d Bims(beton)zuschlag(stoff) *m*
f agrégat *m* [granulat *m*] de ponce
nl binstoeslag *m*
r пемзовый заполнитель *m* [щебень *m*]
- P946 e pumice concrete**
d Bimsbeton *m*
f béton *m* (de) ponce
nl bimsbeton *n*
r пемзобетон *m*
- P947 e pump**
d Pumpe *f*
f pompe *f*
nl pomp *f(m)*
r насос *m*
- P948 e pumpability of concrete**
d Betonpumpfähigkeit *f*, Betonpumpbarkeit *f*
f pompabilité *f* de béton
nl pompbaarheid *f* van betonmortel
- r* способность *f* бетонной смеси к транспортированию бетононасосом
- P949 e pumpage**
d 1. Pumpmenge *f* 2. Fördermenge *f*
f 1. volume *m* de liquide pompé
 2. débit *m* de liquide pompé
nl 1. verpompte hoeveelheid *f*
 2. opbrengst *f* van een pomp
r 1. объём *m* откачки 2. подача *f* насоса
- P950 e pumpcrete**
d Pump(kret)beton *m*
f béton *m* pompé
nl verpompt beton *n*
r бетонная смесь *f*, подаваемая насосом
- P951 e pumpcrete pipe**
d Betonförderrohr *n*
f conduit *m* [tuyau *m*] à béton pompé
nl betonpompbuis *f(m)*
r бетоновод *m*
- P952 e pump curve**
d Pumpkennlinie *f*
f caractéristique *f* de la pompe
nl pompkarakteristiek *f*
r характеристика *f* насоса (*кривая «давление — подача»*)
- P953 e pump delivery head**
d Förderdruck *m*, Pumpendruck *m*
f chasse *f* de la pompe
nl opvoerhoogte *f*
r напор *m* насоса
- P954 e pumpdown**
d Abpumpen *n*
f pompage *m* de décharge
nl afpompen *n*
r откачка *f*
- P955 pumped concrete see pumpcrete**
- P956 e pumped storage**
d 1. Pumpenspeicherbecken *n*, Oberbecken *n* eines Pumpenspeicherwerkes
 2. Pumpenspeicherung *f*, hydraulische Energiespeicherung *f*
f 1. bassin *m* accumulateur [haut]
 2. accumulation *f* par pompage
nl 1. spaarbekken *n* 2. opgerompte watervoorraad *m*
r 1. аккумулирующий бассейн *m*; наливное водохранилище *n*
 2. насосное аккумулирование *n*
- P957 e pumped-storage hydropower plant**
d Speicher(wasser)kraftwerk *n*, Pumpspeicherwerk *n*
f usine *f* de pompage, centrale *f* de pompage [d'accumulation]
nl waterkrachtcentrale *f(m)* met spaarbekken
r гидроаккумулирующая электростанция *f*
- P958 e pumped water line**
d Druckwasserleitung *f*

- f* conduite *f* [tuyauterie *f*] d'eau sous pression
nl persleiding *f* voor water
r напорный водопровод *m*
- P959 **pump house** *see* **pumping plant**
- P960 *e* **pumping**
d 1. Abpumpen *n*; Umpumpen *n*
 2. Betonplattenpumpen *n*
f 1. pompage *m* 2. pumping *m*
nl 1. bemaling *f* 2. betonpompen *n*
r 1. откачка *f*; перекачка *f*
 2. фонтанирование *n* жидкого грунта (через швы и трещины бетонного дорожного покрытия при наезде автомобилей)
- P961 **pumping boom** *see* **placing boom**
- P962 *e* **pumping drainage**
d künstliche Entwässerung *f*
f dessèchement *m* mécanique
nl kunstmatige ontwatering *f* [drainage *f*]
r машинное [механическое] осушение *n*
- P963 *e* **pumping level**
d beeinflusster Grundwasserstand *m*
f nappe *f* phréatique dynamique, niveau *m* dynamique
nl grondwaterstand *m* in een waterwingebied
r динамический уровень *m* подземных вод
- P964 *e* **pumping main**
d Pumpleitung *f*
f canalisation *f* de pompage
nl hoofdwatleiding *f*, transportleiding *f*
r насосная линия *f* водопровода
- P965 *e* **pumping of concrete**
d Betonpumpen *n*; Einbringen *n* von Pumpbeton
f pompage *m* de béton; bétonnage *m* à la pompe
nl betonpompen *n*
r подача *f* бетонной смеси бетононасосом; бетонирование *n* с применением бетононасоса
- P966 *e* **pumping plant, pumping station**
d Pumpwerk *n*, Pumpstation *f*, Hebeanlage *f*
f station *f* de pompage
nl pompstation *n*
r насосная станция *f*
- P967 *e* **pumping test**
d Pumpversuch *m*, Pumpprobe *f*
f pompage *m* expérimental, épuisement *m* d'essai, essai *m* de pompage
nl pompproef *f*(*m*), proefbemaling *f*
r опытная откачка *f*
- P968 *e* **pumping through pipes**
d Förderung *f* in Rohrleitungen
f pompage *m* à travers les conduits
nl waterafvoer *m* door leidingen
r подача *f* [перекачка *f*] по трубам, трубопроводный транспорт *m* (жидкости)
- P969 **pump sump** *see* **pump well**
- P970 *e* **pump unit**
d Pumpensatz *m*
f motopompe *f*; groupe *m* pompe-moteur
nl pompaggregaat *n*
r насосный агрегат *m*
- P971 *e* **pump well**
d Pumpensumpf *m*
f puisard *m* d'une pompe
nl boorbron *m*, pompput *m*
r приямок *m* [зумпф *m*] насоса
- P972 *e* **punching shear**
d Eindruck-Scherspannung *f*
f contrainte *f* de cisaillement au perçement
nl druk-schuifspanning *f*
r напряжение *n* (среза) при продавливании
- P973 *e* **punner**
d Handramme *f*
f dame *f*
nl stamper *m*
r ручная трамбовка *f*
- P974 *e* **punning**
d 1. Stampfen *n* 2. Stocherverdichtung *f*, Stochern *n* (Beton)
f 1. damage *m* à main 2. piquage *m* (du béton)
nl 1. stampen *n* 2. porren *n* (beton)
r 1. трамбование *n* ручной трамбовкой 2. штыкование *n*, уплотнение *n* (бетона)
- P975 *e* **pure bending**
d reine Biegung *f*
f flexion *f* pure [simple]
nl zuivere buiging *f*
r чистый изгиб *m*
- P976 *e* **pure shear**
d reiner Schub *m*, reine Scherung *f*
f cisaillement *m* pur [simple]
nl zuivere afschuiving *f*
r чистый сдвиг *m* [срез *m*]
- P977 *e* **purge**
d Abblasen *n*, Reinigung *f*, Spülung *f*
f purge *f*
nl leegblazen *n*, doorspoelen *n*
r продувка *f*
- P978 *e* **purger, purge valve**
d Abblaseventil *n*, Entleerungsventil *n*, Abblaßeinrichtung *f*
f robinet *m* de purge
nl spuiklep *f*(*m*), aftapklep *f*(*m*)
r продувочный клапан *m*
- P979 **purging** *see* **purge**
- P980 *e* **purification**
d Reinigung *f* (Wasser)
f purification *f* (d'eau)
nl zuivering *f* (water)
r очистка *f* (воды)
- P981 *e* **purification plant**
d Wasseraufbereitungsanlage *f*

PURLIN

- f* installation *f* de traitement [de préparation] d'eau
nl waterzuiveringsinstallatie *f*
r станция *f* водоподготовки [водоочистки]
- P982** *e* **purlin**
d Pfette *f*
f panne *f*
nl gording *f*
r прогон *m* (крыши); обрешётка *f*
- P983** *e* **pusher**
d Schubfahrzeug *n*, Schubmaschine *f*, Schubraupentraktor *m*
f (tracteur-)pousseur *m*, pousseur-dozer *m*
nl dozer *m*
r трактор-толчок *m*
- P984** *e* **putlogs**
d Querstangen *f* *pl*, Querriegel *m* *pl*
f taquets *m* *pl*
nl kortelingen *f* *pl* (steigerwerk)
r пальцы *m* *pl*, консоли *f* *pl* (выпускных лесов)
- P985** *e* **putty**
d Kitt *m*, Dichtungsmasse *f*
f mastic *m*, enduit *m*, lut *m*
nl stopverf *f*(*m*), vulmassa *f*
r уплотняющая масса *f*, герметик *m*
- P986** **putty knife** *see* glazing knife
- P987** *e* **pycnometer test**
d pyknometrische Dichtebestimmung *f*
f essai *m* pycnométrique
nl pyknometrische dichtheidsbepaling *f*
r пикнометрический метод *m* определения плотности
- P988** *e* **pylon tower**
d Pylone *f*, Pylon *m* (Brücke)
f pylône *m*, tour *f* de pont
nl pyloon *m* (pijler van hangbrug)
r пилон *m* (моста)
- ## Q
- Q1** *e* **quad, quadrangle**
d 1. Hofviereck *n* 2. quadratische Gebäudeanordnung *f*
f 1. quadrilatère *m*, cour(ette) *f* intérieure (entourée par bâtiments), carré *m* 2. bâtiments *m* *pl* arrangés en carré
nl 1. binnenplaats *m* 2. gebouwen *n* *pl* opgesteld in een vierkant
r 1. внутренний двор *m* или газон *m*, окружённый зданиями 2. здания *n* *pl*, расположенные четырёхугольником
- Q2** *e* **quadrel**
d 1. quadratische Fliese *f* 2. quadratische oder rhombische Glasscheibe *f*
f 1. carreau *m* carré 2. verre *f* en forme d'un carré ou d'un losange
- nl* 1. vierkante tegel *m* 2. vierkante of ruitvormige glasruit *f*(*m*)
r 1. квадратная плитка *f* 2. квадратное или ромбовидное стекло *n*
- Q3** *e* **quadripartite vault**
d Kreuzrippengewölbe *n*
f voute *f* sur croisée d'ogives
nl kruisgewelf *n*
r крестовый свод *m* на нервюрах
- Q4** *e* **quake-proof structure**
d erdbebensicheres Bauwerk *n*
f ouvrage *m* résistant au tremblements de terre
nl tegen seismische schokken bestendig bouwwerk *n*
r сейсмостойкое сооружение *n*
- Q5** *e* **qualification test**
d Eignungsprüfung *f*
f essai *m* [épreuve *f*] de qualification
nl vakbekwaamheidsproof *f*(*m*)
r квалификационное испытание *n* (напр. сварщика)
- Q6** *e* **quality assurance**
d Qualitätssicherungsmaßnahmen *f* *pl*
f garantie *f* de qualité d'exécution des travaux
nl kwaliteitsgarantie *f*
r меры *f* *pl* по обеспечению установленного уровня качества строительных работ
- Q7** *e* **quality controlled concrete**
d gütegesicherter Beton *m*
f béton *m* à qualité contrôlée
nl beton *n* van gegarandeerde kwaliteit
r бетон *m*, контролируемый по составу и качеству (марке)
- Q8** *e* **quality specifications**
d Gütevorschriften *f* *pl*
f spécifications *f* *pl* techniques pour la qualité, normes *f* *pl* qualitatives
nl kwaliteitseisen *m* *pl*
r требования *n* *pl* к качеству
- Q9** *e* **quality standards for water**
d Wassergütenormen *f* *pl*
f normes *f* *pl* relatives à la qualité de l'eau
nl normen *f*(*m*) *pl* voor de waterkwaliteit
r стандарты *m* *pl* на качество воды
- Q10** *e* **quantity surveying**
d 1. Aufstellen *n* der Leistungsverzeichnisse, Massenberechnung *f* 2. Arbeitsaufmaß *n*, Ausmaß *n*
f 1. établissement *m* de métrés [de l'état quantitatif] 2. mètre *m* *pl*
nl 1. opnemen *n* van het verrichte werk 2. opmeten van de in het werk gebrachte hoeveelheden
r 1. составление *n* ведомостей и подсчёт *m* объёмов строительных работ (для смет) 2. обмер *m* выполненных строительных работ

- Q11** *e* quantity surveyor
d Aufmaßnehmer *m*, Massenberechner *m*, Kalkulator *m*
f métreur *m*
nl functionaris *m* die de verwerkte hoeveelheden vaststelt
r инженер-сметчик *m*
- Q12** *e* quarrel *see* quadrel 2.
- Q13** *e* quarry
d 1. Steinbruch *m* 2. offener Einschnitt *m*
f 1. carrière *f* 2. ouvrage *m* à ciel ouvert
nl 1. steengroeve *f*(*m*) 2. ontginning *f* in dagbouw
r 1. карьер *m* 2. открытая горная выработка *f*
- Q14** *e* quarry bench
d Strosse *f*
f gradin *m* d'une carrière
nl vloer *m* [trap *m*] van een steengroeve
r уступ *m* карьера
- Q15** *e* quarry face
d Abbauwand *f*, Baggerstoß *m*
f front *m* de taille
nl inbreekwand *m*
r забой *m* карьера, экскаваторный забой *m*
- Q16** *e* quarry fines
d feiner Grubensteinsplitt *m*
f grenaille *f* (de pierre), fines *m* *pl*, fraction *f* fine
nl split *n*
r карьерная [каменная] мелочь *f*
- Q17** *e* quarrying
d Abbau *m*, Abbauen *n*; Tagebau *m*
f abbattage *m* (des pierres) en carrière
nl ontginning *n* van een steengroeve
r разработка *f* карьера, добыча *f* камня в карьере
- Q18** *e* quarrying old pavements
d Gewinnung *f* von Zuschlagstoffen aus alten Betonstraßendecken
f désagrégation *f* de vieux revêtements routiers en béton
nl opgebroken betonwegdek tot betontoeslag verwerken
r разработка *f* [дробление *n*] старых бетонных дорожных покрытий (метод получения заполнителей)
- Q19** *e* quarry run, quarry stone
d Bruchstein *m*
f moellon *m*, pierre *f* de carrière
nl breuksteen *m*
r карьерный [рваный] камень *m*, бут *m*
- Q20** *e* quarystone bond
d unregelmäßiges Mauerwerk *n*
f appareil *m* de moellons bruts
nl metselwerk *n* van natuursteen in onregelmatig verband
r нерегулярная перевязка *f* каменной кладки, бутовая кладка *f*
- Q21** *e* quarry tile
d 1. Bodenplatte *f*, Natursteinplatte *f*, Fußbodenplatte *f* 2. Gehwegplatte *f*
f 1. carreau *m* de carrière [de pavage] 2. dalle *f* de trottoir en pierre
nl 1. natuurstenen plavuiss *m* 2. natuurstenen trottoirtegel *m*
r 1. каменная плитка *f* для пола 2. каменная плита *f* тротуара
- Q22** *e* quarry waste
d Abfallsteine *m* *pl*, Steinbruchabfall *m*
f rebuts *m* *pl* de carrière [de ballastière]
nl afvalsteen *n*
r карьерные отходы *m* *pl*
- Q23** *e* quarter
d 1. senkrechtes Rahmenholz *n* einer Fachwerktrennwand 2. quadratische Platte *f* [Tafel *f*]
f 1. montant *m* [poteau *m*] en bois d'une cloison en charpente 2. panneau *m* carré
nl 1. stijl *m* in een houten wand 2. vierkant paneel *n*
r 1. деревянная стойка *f* каркасной перегородки 2. квадратная панель *f*
- Q24** *e* quarter closer, quarter closure
d Quartier *m*, Quartierstück *n*, Viertelstück *n*, Viertelziegel *m*, Viertelstein *m*, Riemchen *n*
f quart *m* (forme de brique), mulet *m*, mulot *m*
nl klezoor *m*
r четверть *f* кирпича, четвертной кирпич *m* (в кладке)
- Q25** *e* quarter red partition
d Trennwand *f* aus quadratischen Platten
f cloison *f* de [en] panneaux carrés
nl scheidingswand *m* bestaand uit vierkantige platen
r перегородка *f* из квадратных панелей [плит]
- Q26** *e* quartering
d 1. Verteilung *f* 2. Probenahmeverfahren *n* mit Verteilung der Probe 3. senkrechtes Rahmenholz *n* der Fachwerk(trenn-)wand
f 1. division *f* [partage *m*] en quatre parties 2. quartation *f* (méthode de préparation des spécimens par le partage successif d'une portion en quatre parties) 3. montant *m* de cloison
nl 1. in vieren delen 2. vierendeling *f* (methode van monstername)
r 1. деление *n* на четыре части, квартование *n* 2. методика *f* отбора проб (напр. бетонной смеси) делением взятой порции на четыре части с последующим перемешиванием двух из них и т. д. 3. стойки *f* *pl* каркасной перегородки [стены]

QUARTER LANDING

- Q27 *e* quarter landing *UK*, quarterpace, quarterpace landing *US*
d Viertelpodest *n*
f quart-palier *m* (*palier m intermédiaire entre deux volées perpendiculaires*)
nl trapbordes *n* waarin de stijglijn 90° van richting verandert
r промежуточная лестничная площадка *f* (между перпендикулярными маршами)
- Q28 *e* quarter pegs
d Viertelpunkt-Pflocke *m pl am* Straßenquerprofil
f piquets *m pl* [fiches *f pl en bois*] du profil en travers (*d'une route*)
nl vierkante piketten *n pl* waarmee het dwarsprofiel van een weg wordt aangegeven
r пикеты *m pl* (колышки) на поперечном профиле дороги (на четверти ширины между бровкой и гребнем)
- Q29 quarterspace landing *see* quarter landing
- Q30 *e* quarter timber
d Viertelholz *n*
f bois *m* de refend, quart *m* de rond
nl vierkant bezaagd hout *n*
r четвертина *f* (брус)
- Q31 *e* quartz aggregate
d Quarzzuschlag(stoff) *m*
f granulat *m* [agrégat *m*] de quartz
nl kwartstoelag *m*
r кварцевый заполнитель *m*
- Q32 *e* quartz glass
d Quarzglas *n*
f verre *m* de quartz
nl kwartsglas *n*
r кварцевое [силикатное] стекло *n*
- Q33 *e* quartz powder
d Quarzmehl *n*
f farine *f* de quartz
nl kwartspoeder *n*
r кварцевая пыль *f* (наполнитель)
- Q34 quotation *see* tender
- Q35 *e* quay
d Kai *m*
f quai *m*
nl kade *f(m)*
r набережная *f*; причал *m*; пристань *f*
- Q36 *e* quay pier
d Kaipfeiler *m*
f pile *f* [support *m*] de quai
nl kadepijler *m*
r контрфорс *m* набережной стенки
- Q37 *e* quay stair
d Kaitreppe *f*
f escalier *m* de quai
nl kadetrapp *m*
r лестничный сход *m* набережной
- Q38 *e* quay wall
d Kaimauer *f*, Kaje *f*, Uferwand *f*
f mur *m* de quai
- nl* kademuur *m*
r набережная [причальная] стенка *f*
- Q39 queen bolt *see* queen rod
- Q40 *e* queen closer
d englischer Halbziegel *m*
f demi-brique *f* anglaise
nl klisklezoor *m*
r продольная половинка *f* кирпича
- Q41 *e* queen post
d 1. Sprengwerksposten *m*
2. Hängesäule *f*
f 1. poinçon *m* de brancard 2. faux poinçon (*de comble*)
nl extra hanger *m* bij een hangspant met een overspanning van meer dan 10 m
r 1. стойка *f* шпренгеля 2. подвеска *f* стропил
- Q42 *e* queen-post truss
d doppelter Hängebock *m*, doppeltes Hängewerk *n*
f ferme *f* de comble [de toit] à deux poinçons
nl hangspant *n* met twee hangers
r деревянная стропильная ферма *f* с двумя вертикальными подвесками [стойками]; висячая ферма *f* с двумя подвесками
- Q43 *e* queen rod
d Hängestab *m*
f aiguille *f* pendante (*d'une ferme de comble*)
nl hangstaaf *f(m)*
r металлическая подвеска *f* (стропильной фермы)
- Q44 query-random blockwork *US see* random blocks
- Q45 *e* quetta bond
d bewehrtes Schachtmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* (de brique) creuse armée
nl gewapend metselwerk *n*, werk van holle baksteen
r армированная колодезная кирпичная кладка *f*
- Q46 *e* quick-acting clamp
d Moment(schraub)zwinge *f*, Schnellschraubknecht *m*
f serre-joint *m* rapide
nl snelwerkende klem Schroef *f(m)*
r быстродействующий винтовой зажим *m*
- Q47 *e* quick-acting coupling
d Schnellverbindung *f*, Rohrschnellkupplung *f*
f raccord *m* instantané [rapide]
nl snap-mofverbinding *f*
r быстродействующее соединение *n* (труб)
- Q48 *e* quick-acting gate
d Schnellverschluss *m*
f vanne *f* à fermeture rapide
nl snelwerkende afsluiter *m*
r быстродействующий затвор *m*

- Q49** *e* **quick-action water heater**
d Warmwasserschnellerhitzer *m*
f chauffe-eau *m* instantané
nl warmwater-deurstroomtoestel *n*
r быстродействующий водонагреватель *m*
- Q50** *e* **quick clay**
d Quickton *m*, Fließton *m*
f argile *f* fluide [mouvante]
nl vloeibare klei *f(m)*
r плавунная глина *f*
- Q51** *e* **quick-closing valve**
d Schnellschlußventil *n*,
Schnellschlußschieber *m*
f valve *f* à fermeture rapide
nl snelwerkende klep *f(m)*
r быстрозакрывающийся клапан *m*,
быстрозакрывающаяся задвижка *f*
- Q52** *e* **quick-drying paints**
d schnelltrocknende Farbstoffe *m pl*
f peinture *f* siccative [à séchage rapide]
nl sneldrogende verven *f(m) pl*
r быстросохнущие красочные составы *m pl*
- Q53** **quick-hardening lime** *see* hydraulic lime
- Q54** *e* **quicklime**
d Brannkalk *m*, gebrannter Kalk *m*,
Brennkalk *m*
f chaux *f* vive
nl ongebluste kalk *m*
r негашёная известь *f*; известь-
кипелка *f*
- Q55** **quick-release coupling** *see* quick-acting coupling
- Q56** *e* **quicksand**
d Fließsand *m*, Schwimmsand *m*,
Triebssand *m*, Quicksand *m*
f sables *m pl* boullants [mouvants]
nl drijfzand *n*, loopzand *n*
r песок-плавун *m*
- Q57** **quick set** *see* flash set
- Q58** *e* **quick setting admixture**
d Schnellabbindemittel *n*,
Abbindebeschleuniger *m*
f accélérateur *m* [agent *m* accélérateur]
de prise
nl verhardingsversneller *m*
r добавка-ускоритель *f* схватывания
- Q59** *e* **quick-setting cement**
d schnellabbindender Zement *m*
f ciment *m* à prise rapide [prompte]
nl snelwerkend cement *n*
r быстро схватывающийся цемент *m*
- Q60** *e* **quick shear test**
d Schnellscherversuch *m*
f essai *m* de cisaillement rapide
nl snelschuifproef *f(m)*
r испытание *n* на быстрый сдвиг
- Q61** *e* **quick-slacking lime**
d schnelllöscher Kalk *m*
f chaux *f* à extinction rapide
nl snelblussende kalk *m*
r быстрогасящая известь *f*
- Q62** *e* **quick test**
d Kurzzeitversuch *m*, Schnellversuch *m*
f essai *m* rapide
nl snelle proef *f(m)*
r ускоренное испытание *n*
- Q63** *e* **quiescent load**
d ruhende Last *f*, Eigenlast *f*
f charge *f* fixe [statique]
nl rustende belasting *f*
r неподвижная нагрузка *f*
- Q64** *e* **quiet piling rig**
d geräuscharme Pfahlramme *f*
f sonnette *f* «calme» (avec niveau de
bruit bas)
nl geluidarme heistelling *f*
r «спокойный» свайный копёр *m*
(обеспечивающий низкий уровень
шума)
- Q65** *e* **quilt, quilt insulation**
d Steppmatte *f*
f isolant *m* en laize, laize *f* d'isolant
matelassé
nl doorgestikte mat *m* (warmte-isolatie)
r прошивной теплоизоляционный мат
m
- Q66** *e* **quoin**
d 1. Eckstein *m*, Eckziegel *m*
2. Gebäudeecke *f*; Maueraußenecke *f*
f 1. pierre *f* d'angle 2. angle *m* d'un
bâtiment; angle *m* d'un mur
nl 1. hoeksteen *m* 2. buitenhoek *m* van
een gebouw
r 1. кордонный угловой камень *m*,
угловой кирпич *m* (для усиления
углов кладки) 2. угол *m* здания или
стены
- Q67** *e* **quoin bonding**
d Eckverband *m*
f appareil *m* d'angle en besace
nl hoekverband *n*
r каменная кладка *f* углов здания
с чередованием ложковых и
тычковых камней, угловая перевязка
f
- Q68** *e* **quoin brick**
d Eckziegel *m*
f brique *f* d'angle
nl hoeksteen *m*
r угловой кирпич *m* (в кладке)
- Q69** *e* **quoin header**
d Eck-Binderstein *m*
f boutisse *f* d'angle
nl hoeksteen *m* met de kop in voorgevel
(en de strek in de zijmuur)
r угловой тычковый камень *m*
(в кладке)
- Q71** *e* **Quonset hut**
d Quonset-Baracke *f* (zerlegbares
Gebäude aus bogenförmigen
Wellblechsektionen)
f hutte *f* Quonset

QUOTATION

nl Quonset-hut *f*
r сборное здание *n* из волнистых
 стальных листов (в форме свода)

Q72 *e* quotation
d Preisangebot *n*
f prix *m*, cotation *f* (de matériaux,
 de travaux)
 nl prijsopgave *f*, inschrijving *f*
r цена *f*, предложенная подрядчиком
 или поставщиком

R

R1 *e* race
d 1. Stromschnelle *f*, Flußschnelle *f*
 2. Schußrinne *f*, Schußgerinne *n*
 3. Werkgraben *m*, Werkkanal *m*
f 1. rapide *m* 2. rapide *m*,
 déchargeur *m* 3. canal *m* d'amenée;
 canal *m* de fuite
 nl 1. stroomversnelling *f* 2. stroomgoot
f(*m*) 3. werkleiding *f* (krachtcentrale)
r 1. стремнина *f*, быстроток *m*
 2. быстроток *m* (сооружение)
 3. канал *m* ГЭС (подводящий или
 отводящий)

R2 *e* raceway
d Kabelkanal *m*, Leitungskanal *m*
f gaine *f* [conduit *m*] à câbles
 nl leidingkoker *m*
r канал *m* для электрических
 проводов или кабелей (внутри
 зданий)

R3 *e* rack
d 1. Stabrechen *m* 2. Zahnstange *f*
 3. Gestell *n*
f 1. grille *f* de protection; grille *f*
 à barreaux 2. crémaillère *f* 3. casier
m, rayonage *m*
 nl 1. staafrooster *n* 2. tandheugel
f(*m*) 3. stelling *f*, rek *n*
r 1. сороудерживающая решётка *f*;
 колосниковая решётка *f* 2.
 зубчатая рейка *f* 3. стеллаж *m*

R4 *e* rack-and-pinion jack, rack
 building hoist
d Zahnstangenaußzug *m* (für Baustellen)
f cric *m* à crémaillère
 nl kelderwind(e) *f*(*m*)
r реечный домкрат *m*; строительный
 подъёмник *m* с реечным приводом

R5 *e* racking course
d Verfüllschicht *f*
f couche *f* d'égalisation en granulat
 enrobé
 nl spreilaag *f*(*m*) van gebitumineerd
 steenslag
r гравийный или щебёночный
 выравнивающий слой *m*,
 пропитанный чёрным вяжущим

R6 *e* radial brick
d radialer Querschliff *m*

f brique *f* radiale
 nl radiaalsteen *m*, putsteen *m*
r клинчатый кирпич *m* (для арок)

R7 *e* radial cone bottom
d radial-konischer Behälterboden *m*
f fond *m* radial conique
 nl kegelvormige bodem *m*
r радиально-коническое днище *n*
 (резервуара)

R8 *e* radial blade fan
d Radiallüfter *m* mit geraden Schaufeln
f ventilateur *m* centrifuge à palettes
 radiales
 nl ventilator *m* met rechte schoepen
r радиальный вентилятор *m*
 с плоскими радиальными лопатками

R9 *e* radial fan
d Radialventilator *m*, Radiallüfter *m*
f ventilateur *m* radial
 nl radiaalventilator *m*
r радиальный вентилятор *m*

R10 *e* radial flow settlement tank
d radialdurchflossenes Absetzbecken *n*
f décanteur *m* radial
 nl radiaal bezinkbassin *n*
r радиальный отстойник *m*

R11 *e* radial gate
d Segmentschütz *n*, Segmentverschluß
m, Segmentwehr *n*
f vanne *f* (à) segment
 nl segmentschuijt *f*(*m*)
r сегментный затвор *m*

R12 *e* radial road
d Radialstraße *f*
f route *f* radiale
 nl radiale straatweg *m*
r радиальная дорога *f*

R13 *e* radial sett paving
d Kleinpflaster *n* in Kreisbogenform
f pavage *m* mosaïque
 nl bestrating *f* in waaierverband
r мощение *n* дороги дугами
 (круговыми рядами)

R14 *e* radial stresses
d Radialspannungen *f* *pl*
f contraintes *f* *pl* radiales
 nl radiaalspanningen *f* *pl*
r радиальные напряжения *n* *pl*

R15 *e* radial travelling cableway
d Schwenkkabelkran *m*, radial
 verfahrbarer Kabelkran *m*
f blondin *m* à déplacement radial,
 blondin *m* du type à point fixe et
 piste circulaire
 nl zwenkkabelkraan *m*
r радиальный кабель-кран *m* (с одной
 неподвижной и одной
 перемещающейся башней)

R16 *e* radial well
r Horizontalfilterbrunnen *m*,
 Schrägfilterbrunnen *m*
f puits *m* à drains rayonnants
 nl radiale bron *m*

- r* лучевой водозабор *m*; центральный колодец *m* лучевого водозабора
- R17** *e* radiant cooling
d Strahlungskühlung *f*
f refroidissement *m* à radiation
nl afkoeling *f* door straling
r радиационное охлаждение *n*
- R18** *e* radiant heat
d Strahlungswärme *f*
f chaleur *f* rayonnante
nl stralingswarmte *f*
r лучистая теплота *f*
- R19** *e* radiant heater
d Strahlungsheizgerät *n*
f dispositif *m* de chauffage rayonnant [radiant], radiateur *m*
nl radiator *m*
r прибор *m* радиационного отопления, радиатор *m*
- R20** *e* radiant heat exchange
d Strahlungswärmeaustausch *m*
f échange *m* de chaleur rayonnante [par rayonnement]
nl warmte-uitwisseling *f* door straling
r лучистый теплообмен *m*
- R21** *e* radiant heating
d Strahlungsheizung *f*
f chauffage *m* rayonnant [par rayonnement]
nl verwarming *f* door middel van straling
r радиационное отопление *n*
- R22** *e* radiant heat transfer
d Wärmeübertragung *f* durch Strahlung
f transport *m* de chaleur à rayonnement
nl warmteoverdracht *f* door straling
r теплопередача *f* излучением
- R23** *e* radiant panel
d Strahl(ungsheiz)platte *f*;
Strahlungskühlplatte *f*
f panneau *m* rayonnant
nl radiator *m*; koelplaat *f*(*m*)
r отопительная [теплоизлучающая] панель *f*; панель *f* лучистого нагрева или охлаждения
- R24** *e* radiant strip
d Bandstrahler *m*
f bande *f* de chauffe rayonnante, dispositif *m* de chauffage rayonnant à bande
nl verwarmingsband *f*
r ленточный излучатель *m*
- R25** *e* radiating bridge
d Fächerbrücke *f*
f pont *m* en éventail
nl waaierbrug *f*(*m*)
r веерообразный мост *m*
- R26** *e* radiation shield concrete
d Abschirmbeton *m*, Strahlenschutzbeton *m*
f béton *m* de protection (contre le rayonnement radioactif)
nl beton *n* voor bescherming tegen radioactieve straling
- r* экранирующий бетон *m* (для защиты от облучения)
- R27** *e* radiation shield wall
d Abschirmmauer *f*, Abschirmwand *f*
f mur-écran *m* protecteur (pour la protection contre les radiations radioactives)
nl schermmuur *m* (voor bescherming) tegen radioactieve straling
r экранирующая стена *f* (для защиты от облучения)
- R28** *e* radiator
d Heizkörper *m*, Radiator *m*
f corps *m* de chauffe, radiateur *m*
nl radiator *m*
r радиатор *m*
- R29** *e* radiator grouping
d Gruppieren *n* der Heizkörperglieder
f assemblage *m* [groupement *m*] des radiateurs
nl plaatsing *f* van radiatoren
r группировка *f* радиаторов
- R30** *e* radiator valve
d Heizkörperventil *n*
f soupape *f* de corps de chauffe, soupape *f* de radiateur
nl radiatorkraan *m*
r радиаторный клапан *m*
- R31** *e* radiator vent cock
d Heizkörperentlüftungshahn *m*, Heizkörperluftauslaßventil *n*
f robinet *m* de désaération du radiateur
nl ontluichtingsventiel *n* van radiator
r воздуховыпускной кран *m* радиатора
- R32** *e* radius of curvature
d Krümmungshalbmesser *m*
f rayon *m* de courbure
nl kromtestraal *m*
r радиус *m* кривизны
- R33** *e* radius of gyration
d Trägheitsradius *m*
f rayon *m* de giration
nl traagheidsmoment *n*
r радиус *m* инерции (сечения)
- R34** *e* radius of influence
d Radius *m* der Absenkung
f rayon *m* d'appel
nl straal *m* van het beïnvloede gebied
r радиус *m* влияния (колодца, скважины)
- R35** *e* raft
d 1. Rost *m*, Rostwerk *n* 2. Grundplatte *f*, Fundamentplatte *f*
f 1. radier *m* 2. semelle *f*
nl 1. rooster(werk) *n* 2. funderingsplaat *f*(*m*)
r 1. ростверк *m* 2. опорная плита *f*
- R36** *e* rafter
d Sparren *m*
f chevron *m*, arbalétrier *m*
nl (dak)spar *m*
r стропильная нога *f*, стропило *n*

RAFT

- R37 e raft foundation**
d Plattengründung *f*
f fondation *f* sur radier, radier *m* de fondation
nl plaatfundering *f*
r плитный фундамент *m*
- R38 e rafting canal**
d Floßgasse *f*, Floßkanal *m*
f canal *m* de flottage
nl vlotgoot *f(m)*, vlotkanaal *n*
r плотоход *m*, лесосплавный канал *m*
- R39 e rag-bolt**
d Verankerungsbolzen *m*, Steinschraube *f*, Klauenschraube *f*
f boulon *m* d'ancrage [de scellement]
nl doekbout *m*
r заершённый анкерный болт *m*, болт *m* с расширенным концом
- R40 e rail**
d 1. Schiene *f* 2. Geländer *n* 3. Grundbalken *m*; Fußbodenlagerholz *n*; Fußschwelle *f*, Sohlschwelle *f*
 4. Fenstersturz *m*; Türsturz *m*
f 1. rail *m* 2. parapet *m*; garde-fou *m*, garde-corps *m*; main *f* courante
 3. traverse *f*; entretoise *f*; longeron *m*
 4. linteau *m*, plate-bande *f* de baie
nl 1. spoorstaaf *m* 2. leuning *f* 3. regel *m*, draagbalk *m* 4. latei *f(m)*
r 1. рельс *m* 2. перильное ограждение *n*; поручень *m* 3. лежень *m*; лага *f*; опорный брус *m* 4. оконная или дверная перемычка *f*
- R41 e rail clamp**
d 1. Gleisklemme *f* 2. Schienenzange *f*
f 1. serre-frein *m*, garde-frein *m* (pour grue sur rails) 2. pince *f* à rails
nl 1. railklem *f(m)* (bouwkraan)
 2. railtang *f(m)*
r 1. противоугон *m*, рельсовый зажим *m* (для крепления крана к рельсам)
 2. клещи *pl* для переноски рельсов
- R42 e railings**
d Geländer *n*
f garde-corps *m*, balustrade *f*
nl leuning *f*
r перила *pl*; перильные ограждения *n pl*
- R43 e rail ladder**
d Hängeleiter *f*, angehängte Leiter *f*
f échelle *f* extérieure suspendue
nl hangsteiger *m*
r навесная наружная лестница *f*
- R44 e rail steel reinforcement**
d steife Stahlschienen-Bewehrung *f*
f armature *f* rigide en rails
nl wapening *f* van spoorstaven
r жёсткая арматура *f* из стальных рельсов
- R45 e rail track**
d Gleis *n*
f voie *f* ferrée
nl spoorbaan *f(m)*
r рельсовый путь *m*
- R46 e railway bridge**
d Eisenbahnbrücke *f*
f pont-rail *m*
nl spoorbrug *f(m)*
r железнодорожный мост *m*
- R47 e railway bridge loads**
d Eisenbahnbrückenbelastung *f*
f charge *f* roulante sur pont-rail
nl belasting *f* op een spoorbrug
r нагрузка *f* на железнодорожный мост
- R48 e railway gauge**
d Spurweite *f*
f écartement *m* de voie, entre-rail *m*, largeur *f* de voie
nl spoorbreedte *f*
r ширина *f* железнодорожной колеи
- R49 e railway pile drivers**
d schienengebundene Rammme *f*
f sonette *f* automotrice sur rails
nl spoorwegheimachine *f*
r железнодорожный свайный копёр *m*
- R50 e rainer**
d Regner *m*
f asperseur *m*, arroseur *m*, installation *f* d'aspersion
nl beregeningsinstallatie *f*
r дождевальная установка *f*
- R51 e rainfall**
d Regenfall *m*; Regenguß *m*
f précipitations *f pl*; averse *f* atmosphérique
nl regenval *m*
r атмосферные осадки *pl*; ливень *m*
- R52 e rainfall discharge**
d Regenwasserspende *f*
f ruissellement *m* des eaux de pluie [pluviales]
nl regenwaterafvoer *m*
r ливневый сток *m*
- R53 rainfall runoff see storm runoff**
- R54 rain-gun see rainer**
- R55 e rainwater**
d Regenwasser *n*
f eau *f* de pluie, eaux *f pl* pluviales
nl regenwater *n*
r дождевые [ливневые] сточные воды *f pl*
- R56 e rainwater head**
d Regenwasserfang *m*, Rinnenkasten *m*
f cuvette *f* de chéneau
nl vergaarbak *m*, kiezelbak *m*
r водосточная воронка *f*
- R57 e rainwater inlet**
d Regeneinlauf *m*, Regenablauf *m*, Rinneneinlaß *m*, Gully *n*
f puits *m* d'entrée, puisard *m*
nl straatkolk *m*, regenput *m*
r дождеприёмник *m*
- R58 e rainwater installation**
d Regenwasser-Ableitung *f*

- f* canalisations *f pl* d'eaux pluviales
nl regenwaterafvoer *m*
r водостоки *m pl* здания
- R59 *e* rainwater pipe
d Regenfallrohr *n*
f tuyau *m* de descente (pluviale)
nl hemelwaterafvoerpijp *f(m)*
r водосточный стояк *m*
- R60 *e* rainwater shoe
d Dachabfallrohrauslaß *m*
f pied *m* de descente pluviale
nl voet *m* van de regenpijp
r выпуск *m* водосточной трубы
- R61 *e* raised flooring
d doppelter Fußboden *m*, Doppeldecke *f*
f plancher *m* double
nl dubbele vloer *m*, dubbeling *f*
r фальшпол *m*
- R62 *e* raising device
d Hebegerät *n*, Hebezeug *n*, Hubgerät *n*, Hubzeug *n*
f dispositif *m* [engin *m*, appareil *m*] de levage
nl hefwerktuig *n*
r подъёмное устройство *n* [приспособление *n*], подъёмный механизм *m*
- R63 *e* raising of a dam
d Staudammerhöhung *f*
f surélévation *f* du barrage
nl ophogen *n* van een stuwdam
r наращивание *n* плотины
- R64 *e* rake
d 1. Neigung *f* 2. Kratze *f*, Mörtelhaue *f*
f 1. inclinaison *f*, fruit *m* 2. racleur *m*, raclette *f*, rateau *n*
nl 1. helling *f* 2. krabber *m*; kalkhouw *m*; hark *f*
r 1. наклон *m* к вертикали (напр. сваи) 2. скребок *m*
- R65 *e* rake classifier
d Schrapperklassifikator *m*
f class(ificat)eur *m* à raclettes
nl krabberclassificator *m*
r скребковый классификатор *m*
- R66 *e* raked joint
d ausgekrazte Fuge *f*
f joint *m* ouvert
nl uitgekrabde voeg *f(m)*
r незаполненный шов *m*; пустошовка *f*
- R67 *e* raking bond
d Stromverband *m*, Fischgrätenverband *m*, Kornährenverband *m*
f appareil *m* à assises de boutisses obliques
nl diagonaalverband *n* (metselwerk)
r перевязка *f* (кладки) с косым расположением тычковых рядов
- R68 *e* raking pile see battered pile
- R69 *e* rakings
d Rechengut *n*
f matières *f pl* détenues
- nl* op het rooster achtergebleven grove bestanddelen *n pl*
r отбросы *m pl* с решётки
- R70 *e* ram filter see drive point
- R71 *e* ram lift
d hochgedrückter Lift *m*
f ascenseur *m* à piston
nl hydraulische lift *m*
r выжимной лифт *m*
- R72 *e* rammed-earth construction
d Lehmstampfbau *m*
f bâtiment *m* en terre compactée
nl opbouw *m* met verdichte grond
r сооружение *n* из уплотнённого связного грунта
- R73 *e* ramming
d Abrammen *n*, Feststampfen *n*
f damage *m*, pilonnage *m*
nl stampen *n*
r трамбование *n*, уплотнение *n*
- R74 *e* ramp
d 1. Auffahrtrampe *f* 2. Schußrinne *f*
f 1. rampe *f* 2. coursier *m*, rapide *m*
nl 1. hellende oprit *m* 2. schietgoot *f(m)*
r 1. аппарель *f*, пандус *m*, въезд *m*, съезд *m* (с дороги) 2. быстроток *m*
- R75 *e* random blocks
d halb in Verband verlegte Blöcke *m pl* (Hafenbau)
f maçonnerie *f* de blocs massifs en rangées irrégulières
nl in onregelmatig verband gemetselde natuursteen
r кладка *f* из массивов с частично упорядоченной перевязкой
- R77 *e* random sampling
d Stichprobenentnahme *f*
f échantillonnage *m* au hasard
nl monstername *f* door steekproeven
r случайный [произвольный] отбор *m* образцов [проб]
- R78 *e* random test
d Stichprobe *f*, Stichprüfung *f*
f essai *m* au hasard
nl steekproef *f(m)*
r выборочное испытание *n*
- R79 *e* range
d 1. Flucht *f* 2. Reichweite *f*, Aktionsradius *m* 3. Wertbereich *m*
f 1. alignement *m*, site *m* 2. portée *f*, étendue *f* 3. gamme *f*; bande *f*; amplitude *f*
nl 1. rooijlijn *f(m)* 2. reikwijdte *f* 3. amplitude *f*, bereik *m*
r 1. створ *m* 2. радиус *m* действия 3. амплитуда *f*, диапазон *m*
- R80 *e* range finder
d Entfernungsmßgerät *n*
f télémètre *m*
nl afstandmeter *m*
r дальномер *m*
- R81 *e* range masonry see regular-coursed rubble

RANGE

- R82** *e* range of rolling temperature
d Abwalztemperaturbereich *m*
f limites *f* *pl* des températures de cylindrage (*du béton bitumineux*)
nl grenswaarde *f* van de verwerkingstemperatuur van het asfalt
r предельные значения *n* *pl* температур укладки асфальтобетонных дорожных покрытий
- R83** *e* range of tide
d Flutgröße *f*, Flutintervall *n*, Tidehub *m*
f amplitude *f* de la marée, marnage *m* de marée
nl verschil *n* tussen eb en vloed
r амплитуда *f* прилива
- R84** ranger *see* wale
- R85** rapid *see* inclined drop
- R86** *e* rapid-curing asphalt, rapid-curing cutback
d schnellabbindendes Verschnittbitumen *n*
f bitume *m* fluidifié à durcissement rapide [*à séchage rapide*]
nl sneldrogend vloeibaar bitumen *n*
r быстровысыхающий разжиженный дорожный битум *m*
- R87** *e* rapid design method
d Schnellbemessung *f*, Schnelldimensionierung *f*
f méthode *f* simplifiée de calcul
nl vereenvoudigde berekening *f* [*rekenwijze* *f*]
r упрощённый расчёт *m*
- R88** *e* rapid erection
d Schnellmontage *f*
f montage *m* rapide
nl snelle montage *f*
r скоростной монтаж *m*
- R89** *e* rapid filter
d Schnellfilter *n*, *m*
f filtre *m* rapide
nl snelfilter *n*, *m*
r скорый фильтр *m*
- R90** *e* rapid-hardening cement
d schnell(er)härtender [*frühhochfester*] Zement *m*, Schnellerhärter *m*
f ciment *m* à durcissement rapide
nl snelwerkend cement *n*, *m*
r быстротвердеющий цемент *m*
- R91** *e* rapid-setting cement
d Schnellbinder *m*, schnellabbindender Zement *m*
f ciment *m* à prise rapide
nl snelwerkend cement *n*, *m*
r быстросхватывающийся цементный раствор *m*
- R92** *e* rate action control
d Vorhalteregelung *f*
f réglage *m* à action dérivée, régulation *f* par dérivation
nl aangepaste regeling *f*
r регулирование *n* по производной
- R93** *e* rated capacity
d 1. Nenntragfähigkeit *f*
2. Nennfassungsvermögen *n*
3. Nennleistung *f*
f 1. capacité *f* portante nominale
2. capacité *f* nominale (*volume*)
3. capacité *f* de rendement nominale
nl 1. nominaal hefvermogen *n*
2. nominale capaciteit *f* 3. nominaal vermogen *n*
r 1. номинальная грузоподъёмность *f*
2. номинальная вместимость *f*
3. номинальная производительность *f*; номинальная мощность *f*
- R94** *e* rate of air circulation
d Luftumlaufzahl *f*, Luftwechselfzahl *f*
f taux *m* de circulation d'air
nl luchtcirculatiegetal *n*
r кратность *f* воздухообмена
- R95** *e* rate of application
d 1. Gießnorm *f*, Bewässerungsgabe *f*
2. Verbrauchsnorm *f*, Anstrichstoffverbrauchsnorm *f*
f 1. norme *f* [*dose* *f*] d'arrosage
2. dosage *m* d'application (*p. ex. de peinture*)
nl 1. sproeinorm *f*(*m*) 2. verbruiksnorm *f*(*m*)
r 1. поливная норма *f* 2. норма *f* расхода (*напр. краски*)
- R96** *e* rate of concrete placement
d Steiggeschwindigkeit *f* (*beim Betonieren aufgehender Bauwerke*)
f norme *f* de la mise en œuvre du béton
nl tempo *n* van het betonstorten
r норма *f* [*темп* *m*] укладки бетона (*измеряемая высотой слоя*)
- R97** rate of construction *see* rate of progress of the construction work
- R98** *e* rate of flow
d Durchfluß *m*
f débit *m*
nl stroomsterkte *f*, debiet *n*
r расход *m* (*жидкости, газа*)
- R99** *e* rate of foundation settlement
d Setzungsgeschwindigkeit *f* des Fundaments
f vitesse *f* de tassement des fondations, taux *m* d'affaissement des fondations
nl snelheid *f* van de zetting van de fundering
r скорость *f* осадки фундамента
- R100** *e* rate of hardening
d Erhärtungsgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* [*taux* *m*] de durcissement
nl verhardingssnelheid *f*
r скорость *f* твердения
- R101** *e* rate-of-hardening parameters
d Einflußgrößen *f* *pl* der Erhärtungsgeschwindigkeit

- f* paramètres *m pl* gouvernant la vitesse de durcissement
nl factoren *m pl* van invloed op de verhardingssnelheid
r параметры *m pl*, определяющие скорость твердения
- R102 *e* rate of infiltration**
d Infiltrationsgeschwindigkeit *f*, Sickergeschwindigkeit *f*
f taux *m* [vitesse *f*] d'infiltration
nl infiltratiesnelheid *f*
r интенсивность *f* [скорость *f*] инфильтрации
- R103 *e* rate of load application, rate of loading**
d Belastungsgeschwindigkeit *f*
f taux *m* de chargement
nl stijgt tempo *n* van de belasting
r скорость *f* нагружения; скорость *f* возрастания нагрузки
- R104 rate of performance, rate of pour see rate of concrete placement**
- R105 *e* rate of progress of the construction work**
d Bautempo *n*, Arbeitstempo *n*
f vitesse *f* d'avancement des travaux de construction
nl bouwtempo *n*
r темп *m* строительства; темп *m* производства строительных работ
- R106 rate of runoff see specific discharge**
- R107 *e* rate of sediment delivery**
d Feststoffabtrag *m*
f débit *m* solide spécifique
nl afvoer *m* van de vaste stoffen
r модуль *m* твердого стока
- R108 *e* rate of setting**
d Abbindegeschwindigkeit *f*; Erstarrungsgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* [rapidité *f*] de prise
nl verhardingssnelheid *f*
r скорость *f* или время *n* схватывания
- R109 *e* rate of spread**
d spezifische Auftragsmenge *f*, Streumaterialverbrauch *m* je Flächeneinheit der Straßendecke
f dosage *f* de répardage de matériaux granuleux
nl splitverbruik *n*
r расход *m* высевок или щебня (на единицу площади дорожного покрытия)
- R110 *e* rate of strain**
d Dehnungsgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de déformation
nl vervormingssnelheid *f*
r скорость *f* деформации
- R111 *e* rate of strength gain**
d Geschwindigkeit *f* der Festigkeitszunahme
f vitesse *f* d'accroissement de la résistance
nl snelheid *f* van de sterktoename
r скорость нарастания прочности
- R112 *e* rate of water demand**
d Wasserbedarfswert *m*, Wasserverbrauchswert *m*
f taux *m* de consommation d'eau
nl waterverbruiksnorm *f*
r норма *f* водопотребления
- R113 *e* rate of water loss**
d Wasserverlustgeschwindigkeit *f*; Verdunstungsgeschwindigkeit *f*
f taux *m* de perte(s) d'eau
nl mate *f(m)* van waterverlies
r скорость *f* потери влаги (напр. бетоном); скорость *f* испарения влаги
- R114 *e* rate of work**
d Arbeitsnorm *f*, Leistungsnorm *f*
f norme *f* de production
nl produktienorm *f(m)*
r норма *f* выработки
- R115 *e* rating**
d 1. Nennleistung *f* 2. Nennversuch *m*, Nennprobe *f*, Nennprüfung *f*
3. Eichung *f*
f 1. puissance *f* nominale 2. évaluation *f* de la puissance nominale (*par essai*)
3. étalonnage *m*
nl 1. nominale produktiecapaciteit *f*
2. bepalen *n* van de produktiecapaciteit
3. ijking *f*
r 1. номинальная [паспортная] производительность *f* 2. определение *n* номинальной производительности (испытанием в стандартных условиях) 3. тарирование *n*
- R116 *e* rating curve**
d Abflußkurve *f*, Eichkurve *f*, Pegelschlüsselkurve *f*, Durchflußkurve *f*, Ablauflinie *f*
f courbe *f* de tarage [de relation hauteur-débit, des débits]
nl afvoerkromme *f(m)*
r кривая *f* расходов (уровень — расход)
- R117 rating flume**
d Meßkanal *m*
f canal *m* jaugeur
nl meetkanaal *n*
r тариловочный лоток *m*
- R118 *e* rating of lifting gear**
d Festlegung *f* der Nenntragfähigkeit der Anschlagmittel
f détermination *f* de la charge nominale d'utilisation d'un dispositif de levage
nl vaststellen *n* van het nominaal heijvermogen van heijwerktoigen
r определение *n* номинальной грузоподъёмности такелажных устройств
- R119 *e* ratiometer**
d Gerät *n* zur Bestimmung des W/Z-Faktors
f appareil *m* électrique pour mesurer le rapport eau-ciment
nl toestel *n* voor het bepalen van de water-cementfactor

RATIO METHOD

- r* (электрический) прибор *m* для определения водоцементного отношения
- R120 *ratio method of balancing see proportionate balancing*
- R121 *e raveling*
d 1. Schotterdeckenversackung *f*
 2. Abbröckeln *n*
f 1. affaissement *m* du macadam
 2. arrachement *m* des grains de granulat du revêtement routier
nl 1. ontstaan *n* van gaten in een grindweg
 2. afbrokkelen *n*
r 1. просадка *f* щебёночного дорожного покрытия или основания 2. отрыв *m* зёрен заполнителей от дорожного покрытия
- R122 *e raw mix*
d Rohmischung *f*, Rohgemisch *n*
f mélange *m* de matières premières
nl grondstoffenmengsel *n*
r сырьевая смесь *f* (напр. цементная)
- R123 *e raw sewage*
d ungereinigtes Abwasser *n*, Rohabwasser *n*
f eaux *f pl* d'égout brutes
nl ongezuiverd afvalwater *n*
r неочищенная сточная жидкость *f*; неочищенные сточные воды *f pl*
- R124 *raw sludge see primary sludge*
- R125 *e raw water*
d Rohabwasser *n*; Rohwasser *n*
f eau *f* brute
nl ongezuiverd water *n*
r необработанная сточная вода *f*; неочищенная (водопроводная) вода *f*
- R126 *e Raymond pile*
d Ortbetonpfahl *m* mit zurückgewonnenem Füllrohr
f pieu *m* Raymond
nl in de grond gevormde betonpaal *m* met teruggewonnen mantelbuis
r набивная свая *f*, бетонируемая в извлекаемой обсадной трубе
- R127 *e reach*
d 1. Haltung *f*, Stauhaltung *f*
 2. Kanalhaltung *f* 3. Reichweite *f*, Aktionsradius *m* 4. (Ausleger)-Ausladung *f*
f 1. bief *m* 2. bief *m* de canal
 3. portée *f*; rayon *m* d'action
 4. volée *f* [portée *f*] de la grue
nl 1. stuwpand *n* 2. kanaalpand *n*
 3. draagwijdte *f* 4. vlucht *m* (kraan), reikwijdte *f* (kraan)
r 1. подпёртый бьеф *m* 2. промежуточный бьеф *m* канала
 3. радиус *m* действия 4. вылет *m* стрелы (крана)
- R128 *e reaction*
d Reaktionskraft *f*, Gegenwirkung *f*
f réaction *f*
- nl* tegendruk *m*, reactie *f*, reactiekracht *f(m)*
r реакция *f*, реактивная сила *f*; противодействие *n*
- R129 *e reaction couple*
d gegenwirkendes Kräftepaar *n*; Gegenmoment *n*
f couple *m* des forces de réaction
nl tegengesteld moment *n*
r противодействующая пара *f* сил; реактивный момент *m*
- R130 *e reaction force*
d Reaktionskraft *f*
f force *f* de réaction
nl reactiekracht *f(m)*
r сила *f* реакции, реакция *f*
- R131 *e reaction of the support*
d Auflagerreaktion *f*
f réaction *f* d'appui, action *f* de contact au appui
nl steunpuntreactie *f*
r опорная реакция *f*
- R132 *e reactive aggregates*
d reaktionsfähige [reaktive] Zuschlagstoffe *m pl*
f agrégats *m pl* réactifs
nl reactieve toeslagen *m*
r реакционноспособные заполнители *m pl* (способные реагировать с цементом)
- R133 *e reactive silica material*
d reaktionsfähiger [reaktiver] Silikastoff *m*
f matière *f* silicieuse réactive
nl reactief silicaatmateriaal *n*
r реакционноспособный кремнезёмистый материал *m*
- R134 *e reactor building*
d Reaktorgebäude *n*, Reaktorhalle *f*, Reaktorhaus *n*
f bâtiment *m* de pile
nl rectorgebouw *n*
r здание *n* для реактора, реакторный зал *m*
- R135 *e reactor containment structure*
d Einschlußbauwerk *n* [Container *m*] einer Reaktoranlage, Reaktorsicherheitshülle *f*
f enceinte *m* étanche de la centrale nucléaire
nl afschermingsconstructie *f* van een reactor
r оболочка *f* [внешняя защита *f*] реактора
- R136 *e reactor shell*
d Containerschale *f*
f enveloppe *f* de protection de la pile [du réacteur]
nl omhulsel *n* van een reactor
r оболочка *f* реактора
- R137 *e reactor shielding*
d Strahlenschutz *m*, Strahlenabschirmung *f*

- f* protection *f* biologique
nl absorberend scherm *n*
r биологическая [радиационная] защита *f* (реактора)
- R138 *e* reactor vessel
d Druckbehälter *m*, Reaktorbehälter *m*
f caisson *f* [cuve *f*] de réacteur
nl reactorvat *n*
r корпус *m* реактора
- R139 *e* ready-made partition
d Fertig-Trennwand *f*
f paroi *f* préfabriquée
nl prefab scheidingswand *m*
r сборная перегородка *f*
- R140 *e* ready-mix concrete, ready mixed concrete
d Transportbeton *m*, Lieferbeton *m*, Fertigbeton *m*
f béton *m* prêt à l'emploi, béton *m* pré-mélangé [préfabriqué] en centrale
nl transportbeton *n*
r товарный бетон *m*
- R141 *e* ready-mixed concrete lorry
d Transportbetonmischer *m*
f camion-malaxeur *m*
nl truckmixer *m*
r автобетоносмеситель *m*
- R142 *e* ready-mixed concrete plant
d Transportbetonwerk *n*, Betonlieferwerk *n*
f centrale *f* de béton préparé
nl betonmortelcentrale *f*
r завод *m* товарного бетона; бетонный завод *m*
- R143 *e* ready-mixed joint compound
d werkgemischte Vergußmasse *f*
f mastic *m* préparé pour joints
nl gebruiksklare voegvulling *f*
r готовый состав *m* для заделки швов в конструкциях
- R144 *e* ready-mixed mortar
d Fertigmörtel *m*
f mortier *m* préparé d'avance
nl aangevoerde mortel *m*
r готовый строительный раствор *m*; раствор *m* централизованного приготовления (на растворяющем узле)
- R145 *e* ready-mixed plaster
d Fertigputz *m*
f mortier *m* d'enduit sec préparé d'avance
nl droogklaar pleister *n*
r готовая сухая смесь *f* для приготовления штукатурного раствора
- R146 *e* ready-mix paints
d streichfertige Farben *f* *pl*
f peinture *f* prête à l'emploi
nl gebruiksklare verven *f*(*m*) *pl*
r краски *f* *pl*, готовые к употреблению
- R147 *e* reagent mixer
d Reagenzmischanlage *f*, Rührwerk *n* für Reagenzmittel
- f* mélangeur *m* à agent moussant
nl reagensmenger *m*
r смеситель *m* пенообразующего реагента
- R148 *e* real load
d wirkliche Last *f*; einwirkende Last *f*, Angriffslast *f*
f charge *f* réelle; charge *f* sollicitante
nl werkende belasting *f*
r действительная или действующая нагрузка *f*
- R149 *e* real size *see* actual size
- R150 *e* rear apron *see* downstream apron
- R151 *e* rear arch *see* arrière-voussure
- R152 *e* rear-dump lorry *UK*, rear-dump truck *US*
d Rückwärtskipper *m*, Hinterkipper *m*
f camion *m* basculant [basculeur], camion-benne *m* à basculement sur arrière
nl achterwaarts kiepde kipauto *m*
r автосамосвал *m* с задней разгрузкой
- R153 *e* rebar
d Bewehrungsstab *m*, Armierungsstab *m*
f barre *f* d'armature [de ferrailage]
nl wapeningsstaaf *f*(*m*)
r арматурный стержень *m*
- R154 *e* rebar mat
d Betonstahlmatte *f*, Bewehrungsmatte *f*
f résille *f*, quadrillage *m*, armatures *f* *pl* croisées, treillis *m* pour béton armé
nl wapeningsnet *n*
r арматурная сетка *f*
- R155 *e* rebar spacing
d Abstand *m* der Bewehrungsstäbe
f espacement *m* des barres d'armatures, écartement *m* des barres de ferrailage
nl afstand *m* tussen wapeningsstaven
r шаг *m* арматурных стержней
- R156 *e* rebar tie encased in concrete
d Stahlbetonzugbalken *m*
f tirant *m* (d'arc) en barres de ferrailage enrobées dans le béton
nl gewapend betonnen trek balk *m*
r затяжка *f* из арматурных стержней, омоноличенных бетоном
- R157 *e* rebate
d Falz *m* (Holzbearbeitung)
f rainure *f*, feuillure *f*
nl sponning *f*
r шпунт *m*, четверть *f*, фальц *m* (в деревянных конструкциях)
- R158 *e* rebated joint
d Falzverbindung *f*
f joint *m* feuillé, assemblage *m* à feuillure, jointure *f* à recouvrement
nl liplas *f*
r соединение *n* в четверть
- R159 *e* rebated weatherboarding
d Stülp Schalung *f* mit Wechselfalz

REBATED

- f* revêtement *m* en planches assemblées à feuillure
nl beplanking *f* met sponningdelen
r обшивка *f* досками в четверть
- R160 *e* rebated wooden flooring
d gefalzte [halbgespundete] Dielung *f*
f planchéiage *m* demi-bouveté [à feuillure]
nl vloer *m* van sponningdelen
r дощатый пол *m* [настил *m*] в четверть
- R161 *e* rebound
d 1. Rückprall *m*; Rückstoß *m*
 2. elastische Rückbildung *f*
f 1. rebondissement *m*; ricochet *m*
 2. reprise *f* élastique
nl 1. terugstoot *m* 2. elastisch herstel *n* na vervorming
r 1. отскакивание *n*; отдача *f*
 2. упругое восстановление *n*
- R162 *e* rebound deflection
d elastische Durchbiegung *f*
f reprise *f* élastique de la flèche
nl elastische buiging *f*
r упругое восстановление *n* прогиба
- R163 *e* rebound of pile
d Pfahlrücksprung *m* (nach Einrammung bzw. Entlastung)
f rebondissement *m* du pieu
nl elastische rijzing *f* na ontlasting
r упругий подъем *m* свай
- R164 *e* receiver
d Aufnehmer *m*, Aufnahmegefäß *n*, Druckausgleicher *m*
f récipient *m* (d'air comprimé)
nl luchtketel *m*
r ресивер *m* (сжатого воздуха)
- R165 *e* recess
d Aussparung *f*; Rücksprung *m*; Absatz *m*
f évidement *m*; niche *f*; cavité *f*; encoche *f*, entaille *f*; retraite *f*
nl uitsparing *f*; nis *f*(*m*); holte *f*
r проём *m*; паз *m*; ниша *f*; углубление *n*
- R166 *e* recessed lighting fitting
d Einbauleuchte *f*
f luminaire *m* encastré
nl ingebouwd verlichtingsarmatuur *n*
r встроенный светильник *m*
- R167 *e* recession curve
d Senkungskurve *f*
f courbe *f* de décroue
nl dalingskromme *f*(*m*)
r кривая *f* спада
- R168 *e* recharge of aquifer
d Wiederauffüllung *f* des Grundwassers, Grundwasseranreicherung *f*, Grundwasserauffüllung *f*
f alimentation *f* d'une nappe souterraine, emmagasinement *m* des eaux souterraines
nl aanvulling *f* van het grondwaterreservoir
r подпитка *f* водоносного горизонта, пополнение *n* запасов подземных вод
- R169 *e* recharge well
d Einleitungsbrunnen *m*, Anreicherungsbrunnen *m*, Verteilbrunnen *m*
f puits *m* d'alimentation
nl voedingsbron *m*
r подпитывающий [распределительный] колодец *m*
- R170 *e* reciprocal deflection relationship
d Satz *m* von der Gegenseitigkeit der Verschiebung
f théorème *m* de réciprocity des déflexions, principe *m* de Maxwell
nl theorema *n* van de wederkerigheid van verplaatsingen
r теорема *f* о взаимности перемещений
- R171 *e* reciprocal force polygon
d reziproker Kräfteplan *m*
f diagramme *m* de Cremona
nl reciproke krachtenveelhoek *m*
r диаграмма *f* Кремоны — Максвелла
- R172 *e* reciprocal value
d reziproker Wert *m*, Kehrwert *m*
f valeur *f* réciproque
nl reciproke waarde *f*
r обратная величина *f*
- R173 *e* reciprocating compressor
d Kolbenkompressor *m*, Kolbenverdichter *m*
f compresseur *m* à piston
nl zuigercompressor *m*
r поршневой компрессор *m*
- R174 *e* reciprocating pump
d Kolbenpumpe *f*
f pompe *f* à plongeur [à piston]
nl zuigerpompe *f*(*m*)
r поршневой насос *m*; плунжерный насос *m*
- R175 recirculated air *see* recirculation air
- R176 *e* recirculated water
d Umlaufwasser *n*
f eau *f* de récirculation
nl circulerend water *n*
r циркулирующая вода *f*
- R177 *e* recirculating air fan
d Ventilator *m* für Luftumwälzung
f ventilateur *m* de circulation d'air
nl ventilator *m* voor luchtcirculatie
r вентилятор *m*, обеспечивающий циркуляцию воздуха
- R178 *e* recirculation
d Rezirkulation *f*, Rückführung *f*, Umluftbetrieb *m*
f récirculation *f* (d'air)
nl hercirculatie *f*
r рециркуляция *f* (воздуха)
- R179 *e* recirculation air
d Umluft *f*

- f* air *m* recyclé [récirculé]
nl opnieuw in circulatie gebrachte lucht
f(*m*)
r рециркуляционный воздух *m*
- R180 *e* recirculation duct
d Umluftkanal *m*
f conduit *m* de récirculation de l'air
nl recirculatiekanaal *n*
r рециркуляционный воздуховод *m*,
канал *m* рециркуляционного воздуха
- R181 *e* recirculation ratio
d Rücklaufverhältnis *n*
f coefficient *m* de récirculation (des
eaux usées)
nl recirculatiefactor *m*
r коэффициент *m* рециркуляции
сточных вод (в очистных
сооружениях)
- R182 reclaimed energy *see* recovered energy
- R183 *e* reclaimed heat
d regenerierte Wärme *f*
f chaleur *f* recyclée
nl geregenereerde warmte *f*
r регенерированное тепло *n*
- R184 *e* reclaimed waste water
d rückgewonnenes gereinigtes Abwasser *n*
f eaux *f* pl usées récupérées
nl teruggewonnen afvalwater *n*
r регенерированные сточные воды *f* pl
- R185 *e* reclamation
d Melioration *f*
f mise *f* en valeur (des terres)
nl landaanwinning *f*; terugwinning van
bruikbare stoffen
r мелиорация *f* земель
- R186 *e* reconnaissance
d Erkundung *f*
f reconnaissance *f*
nl verkenning *f*
r инженерная разведка *f*,
инженерные изыскания *n* pl
- R187 reconstructed stone *see* cast stone
- R188 *e* reconstruction
d Wiederherstellung *f*, Wiederaufbau *m*
f reconstruction *f*
nl reconstructie *f*
r реконструкция *f*
- R189 *e* recool system
d Klimaanlage *f* mit Nachkühlung
f installation *f* de climatisation avec
refroidisseurs locaux [zonals]
nl luchtbehandelingsinstallatie *f* met
pakoeling
r система *f* кондиционирования
воздуха с зональными
доохладителями
- R190 *e* recorded settlement
d überwachte [registrierte] Setzung *f*
f tassement *m* contrôlé [enregistré],
affaissement *m* contrôlé
nl geregistreerde zetting *f*
r контролируемая [регистрируемая]
осадка *f*
- R191 record flood *US see* catastrophic
flood
- R192 *e* recovered energy
d rückgewonnene Energie *f*
f énergie *f* récupérée
nl teruggewonnen energie *f*
r регенерируемая энергия *f*
- R193 recovered heat *see* reclaimed heat
- R194 *e* recovery factor
d Rückgewinnungsfaktor *m*
f facteur *m* de régénération
nl terugwinfactor *m*
r коэффициент *m* регенерации
(тепла, холода); коэффициент *m*
полезного действия
регенерационного теплообменника;
степень *f* регенерации
- R195 recovery pegs *see* reference pegs
- R196 *e* recovery time
d Aufheizzeit *f* der Speichermasse
f durée *f* de la mise à température
(du fluide caloporteur)
nl hersteltijd *m*
r время *n* нагрева
(теплоаккумулирующей массы
отопительного прибора) до рабочей
температуры
- R197 *e* recreation area
d Erholungsgebiet *n*
f zone *f* de repos [de récréation]
nl recreatiegebied *n*
r зона *f* отдыха, рекреационная зона *f*
- R198 *e* rectangular beam
d Rechteckträger *m*
f poutre *f* rectangulaire
nl rechthoekige balk *m*
r балка *f* прямоугольного сечения
- R199 rectangular channel *see* box channel
- R200 *e* rectangular tube
d Vierkantrohr *n*
f tube *f* rectangulaire, profilé *m*
tubulaire rectangulaire
nl rechthoekige pijp *f*(*m*)
r труба *f* прямоугольного сечения,
короб *m*
- R201 *e* rectilinear building
d langgestrecktes Gebäude *n*
f bâtiment *m* rectiligne
nl rechthoekig gebouw *n*
r прямолинейное здание *n*
- R202 *e* recurrence interval
d Wiederholungs-Intervall *n*,
Wiederkehrintervall *n*
f intervalle *m* de récurrence
nl herhalingsinterval *n*
r интервал *m* возврата [повторения,
повторяемости]
- R203 *e* recycled concrete
d wiederverwendeter Altbeton *m*
f béton *m* recyclé [réutilisé] (p.ex. pour
la préparation des agrégats)
nl wedergebruikt beton *n*

RECYCLE SLUDGE

- г* повторно используемый бетон *т*
(напр. для приготовления
заполнителей)
- R204 *recycle sludge see return sludge*
- R205 *e recycling*
d 1. Wiederverwendung *f*
2. Rückführung *f*
f 1. recyclage *m* [réutilisation *f*] des
matériaux 2. récirculation *f*
nl 1. wedergebruiken *n* van materialen
2. hercirculatie *f*
r 1. повторное использование *n*
материалов (после вторичной
переработки) 2. рециркуляция *f*
- R206 *e redistribution of forces*
d Kräfteumlagerung *f*, Änderung *f* des
Kräftespiels
f redistribution *f* des forces
nl herverdelen *n* van krachten
r перераспределение *n* сил
- R207 *e redistribution of moments*
d Momentenumlagerung *f*,
Momentenausgleich *m*
f redistribution *f* des moments
nl herverdelen *n* van momenten
r перераспределение *n* моментов
- R208 *e red label goods*
d leichtentzündliche Materialien *n pl*
f produits *m pl* [matière *f*] à étiquette
rouge (pouvant pendre feu à la
température au dessous de 10° C)
nl licht ontvlambare materialen *n pl*
r особо легковоспламеняющиеся
материалы *т pl* (хранятся в
упаковках с красным ярлыком,
могут воспламеняться при
температуре ниже 10° C)
- R209 *e red lead*
d Bleimennige *f*
f minium *m* de plomb
nl loodmenie *f*, rode menie *f*
r свинцовый сурик *т*
- R210 *e red pigment*
d rote Mineralfarbe *f*
f rouge *m* de Saturne, pigment *m* rouge
nl rode kleurstof *f(m)*
r красный пигмент *т*
- R211 *e reduced level*
d Bezugshöhe *f*
f cote *f* [niveau *m*] de référence
nl hoogte *f* ten opzichte van een
aangenomen peil
r относительная [условная] отметка *f*
- R212 *e reducer*
d 1. Übergangsstück *n* 2.
Untersetzungsgetriebe *n*, Reduktor *m*
3. Verdünnungsmittel *n*
4. Reduzierventil *n*
f 1. raccord *m* [manchon *m*] de réduction
2. réducteur *m* 3. diluant *m*
4. réducteur *m* de pression
nl 1. verloopstuk *n*
2. reductieoverbrenging *f*
3. verdunner *m* 4. reduceerventiel *n*
- r* 1. переходная деталь *f* 2. редуктор *т*
3. разбавитель *т* 4. редукционный
клапан *т*
- R213 *e reducing fitting*
d Reduzierstück *n*, Übergangsrohr *n*
f raccord *m* réducteur [de réduction]
nl verloopstuk *n*
r переходной фитинг *т*,
соединительный элемент *т*
(трубопровода)
- R214 *e reducing tee*
d reduzierendes T-Stück *n*,
Übergangs-T-Stück *n*
f raccord *m* en T réducteur
nl T-stuk *n* met verloop
r переходной [неравнопроходной]
тройник *т*
- R215 *e reducing valve*
d Reduzierventil *n*, Minderventil *n*
f clapet *m* ralentisseur, soupape *f* de
réduction, réducteur *m* de pression
nl reduceerventiel *n*
r редукционный клапан *т*
- R216 *e reduction of bleeding*
d Verminderung *f* des
Betongemischblutens
f réduction *f* de ressuage du béton
nl vermindering *f* van waterafscheiding
uit de betonmortel
r уменьшение *n* водоотделения
бетонной смеси
- R217 *e redundancy*
d statische Unbestimmtheit *f*
f indétermination *f* statique,
hyperstaticité *f*
nl statische onbepaaldheid *f* door
overtollige elementen
r статическая неопределимость *f*
- R218 *e redundants*
d überschüssige Bindungen *f pl*
f liaisons *f pl* surabondantes
nl overtollige elementen *n pl*
r лишние связи *f pl* (создающие
статическую неопределимость)
- R219 *e redundant support*
d überzählige Stütze *f*
f appui *m* [support *m*] surabondant
nl overmatige ondersteuning *f*
r лишняя опора *f* (придающая
системе статическую
неопределимость)
- R220 *e reel*
d Spule *f*; Trommel *f*; Drahtspindel *f*
f bobine *f*; rouleau *m*
nl spoel *f(m)*; haspel *m*
r катушка *f*; барабан *т*
- R221 *e reeving*
d Seileinlauf *m*, Seilaufwicklung *f*
f enroulement *m* de câble
nl inscheren *n* (kabel)
r система *f* запасовки каната
- R222 *e reference grid*
d Rasternetz *n*

- f* réseau *m* modulaire [de référence]
nl coördinatenstelsel *n*, raster *n*
r модульная сетка *f*
- R223 *e* **reference line**
d Bezugslinie *f*
f ligne *f* modulaire [de référence]
nl meetlijn *f(m)*
r координационная модульная линия *f*
- R224 **reference mark** *see* **reference point**
- R225 *e* **reference pegs**
d Markierpflöckchen *n pl*,
 Nivellierpflöckchen *n pl*
f piquets *m pl* de référence
nl meetpijketten *n pl*
r реперные [нивелирные] колышки
m pl
- R226 *e* **reference plane**
d Libellenebene *f*, Bezugsebene *f*
f plan *m* de référence
nl referentievlak *n*
r уровенная [базовая] плоскость *f*
- R227 *e* **reference point**
d Bezugspunkt *m*
f point *m* de référence, repère *m*
nl meetpunt *n*, vast punt *n*
r репер *m*; точка *f* отсчёта
- R228 **refilling** *see* **backfill**
- R229 *e* **refined lake asphalt**
d reines natürliches Bitumen *n*, reiner Seeasphalt *m*
f bitume *m* naturel pur [épuré]; bitume de Trinidad
nl geraffineerd natuurlijk bitumen *n*
r чистый природный битум *m*;
 тринидадский битум *m*
- R230 *e* **refined tar**
d gereinigter Teer *m*
f goudron *m* raffiné
nl geraffineerde teer *m*, *n*
r очищенный дёготь *m*
- R231 *e* **refit, refitting**
d Altbaumodernisierung *f*,
 Neugestaltung *f* der Installationen
f rénovation *f* de l'équipement technique
 de vieux bâtiments
nl vernieuwing *f* van de installaties
 van een oud gebouw
r реконструкция *f* инженерного
 оборудования старых зданий
- R232 **refitting quay** *see* **repair quay**
- R233 *e* **reflected-light luminaire**
d Indirektleuchte *f*
f luminaire *m* d'éclairage indirect
nl armatuur *n* voor indirecte belichting
r светильник *m* отражённого света
- R234 *e* **reflecting concrete**
d Leuchtbeton *m*
f béton *m* réfléchissant
nl reflecterend beton *n*
r светящийся [светоотражающий]
 бетон *m* (дорожное строительство)
- R235 *e* **reflective insulant**
d reflektierendes Isoliermaterial *n*
f isolant *m* réfléchissant
nl reflecterend isolatiemateriaal *n*
r отражательный теплоизоляционный
 материал *m*
- R236 *e* **reflective insulation**
d reflektierende Wärmeisolierung *f*
 [Wärmedämmung *f*]
f isolation *f* thermique réfléchissante
nl terugkaatsende warmte-isolatie *f*
r отражательная теплоизоляция *f*
- R237 **reflux valve** *see* **check valve**
- R238 *e* **refractories**
d feuerfeste Erzeugnisse *n pl*
f réfractaires *m pl*, produits *m pl*
 réfractaires
nl vuurvaste materialen *n pl*
r огнеупорные материалы *m pl*,
 огнеупоры *m pl*
- R239 *e* **refractoriness**
d Feuerfestigkeit *f*
f réfractairité *f*
nl vuurvastheid *f*
r огнеупорность *f*
- R240 *e* **refractory brick**
d feuerfester Stein *m* [Ziegel *m*]
f brique *f* réfractaire
nl vuurvaste steen *m*
r огнеупорный кирпич *m*
- R241 *e* **refractory cement**
d feuerbeständiger Zement *m*
f ciment *m* réfractaire
nl vuurvast cement *n*
r огнеупорный [жаростойкий] цемент *m*
- R242 *e* **refractory concrete**
d feuerfester Beton *m*
f béton *m* réfractaire
nl vuurvast [hittebestendig] beton *n*
r огнеупорный [жаростойкий] бетон *m*
- R243 *e* **refractory insulating brick**
d feuerfester Isolierstein *m*
f brique *f* réfractaire isolante
nl vuurvaste isolatiesteen *m*
r огнеупорный теплоизоляционный
 кирпич *m* (для температур выше
 1100° C)
- R244 *e* **refractory insulating concrete**
d feuerfester Dämmbeton *m*
f béton *m* réfractaire isolant
nl vuurvast [hittebestendig]
 isolatiebeton *n*
r жаростойкий теплоизоляционный
 бетон *m*
- R245 *e* **refractory lining**
d Schamottebekleidung *f*,
 Schamottefutter *n*
f revêtement *m* [garniture *f*]
 réfractaire
nl vuurvaste bekleding *f*
r шамотная [огнеупорная] футеровка *f*
- R246 *e* **refrigerant**
d Kältemittel *n*

REFRIGERATING

- f* réfrigérant *m*, fluide *m* frigorigène
nl koelmiddel *n*
r хладоагент *m*, первичный
хладоноситель *m*
- R247** *e* refrigerating capacity *see* cooling power
- R248** *e* refrigerating load
d Kälteverbrauch *m*; Kühllast *f*
f charge *f* frigorifique [de
refroidissement]
nl koelbelasting *f*
r расход *m* холода; холодильная
нагрузка *f*
- R249** refrigerating medium *see* refrigerant
- R250** *e* refrigerating plant
d Kälteanlage *f*
f installation *f* frigorifique [de
réfrigération]
nl koelinstallatie *f*
r холодильная установка *f*
- R251** *e* refrigeration
d mechanische [maschinelle] Kühlung *f*
f réfrigération *f* [refroidissement *m*]
mécanique
nl mechanische afkoeling *f*
r машинное или искусственное
охлаждение *n*
- R252** *e* refrigeration compressor
d Kälte(mittel)kompressor *m*
f compresseur *m* frigorifique
nl koelcompressor *m*
r холодильный компрессор *m*
- R253** *e* refuge island
d Fußgänger-Schutzinsel *f*
f refuge *m* (pour piétons)
nl vluchtheuvel *m*
r островок *m* безопасности
- R254** *e* refusal
d Standfestigkeit *f* (des Pfahls)
f refus *m* (d'un pieu) au battage
nl stuit *m* (heipaal)
r отказ *m* (свая)
- R255** *e* refuse
d Abfall(stoff) *m*; Müll *m*
f déchets *m pl*, détrit *m*, gravats
m pl; ordures *f pl*
nl afval *m*; vuilnis *n*
r отходы *m pl*; мусор *m*
- R256** *e* refuse disposal
d Müllbeseitigung *f*, Abfallbeseitigung *f*
f décharge *f* publique, évacuation *f* des
ordures
nl verzamelen *n* en afvoeren *n* van het
vuilnis
r удаление *n* мусора и отходов
- R257** *e* refuse disposal works
d Abfallbeseitigungsanlage *f*
f usine *f* de traitement des déchets
urbains, usine *f* d'incinération
nl vuilverwerkingsbedrijf *n*
r установка *f* для уничтожения мусора
- R258** *e* refuse incinerator
d Abfallverbrennungssofen *m*
f incinérateur *m* de déchets, installation
f d'incinération des déchets
nl vuilverbrandingsinstallatie *f*
r мусоросжигательная печь *f*
- R259** *e* refuse processing plant
d Abfallverwertungsanlage *f*
f installation *f* de traitement des
déchets urbains
nl vuilverwerkinginstallatie *f*
r завод *m* или установка *f* по
переработке городского мусора
- R260** *e* refuse tip
d Deponie *f*, Müllablageplatz *m*
f voirie *f*, décharge *f* publique
nl vuilnisbelt *m, f*
r свалка *f* мусора
- R261** *e* regaining of workability
d Rückgewinn *m* der Einbringbarkeit
f rétablissement *m* de l'ouvrabilité
(*p. ex. du béton*)
nl verbeteren *n* van de verwerkbaarheid
r восстановление *n*
удобоукладываемости
- R262** regenerated heat *see* reclaimed heat
- R263** *e* regenerated water
d Filterwasser *n*, filtriertes Wasser *n*;
Umlaufwasser *n*, Rücklaufwasser *n*
f eau *f* filtrée; eaux *f pl* recyclées [de
restitution]
nl teruggewonnen water *n*
r фильтрованная вода *f*; возвратные
воды *f pl*
- R264** *e* regenerative air heater
d Regenerativluftheritzer *m*
f réchauffeur *m* d'air de régénération
nl regeneratieve luchtverhitter *m*
r регенеративный воздухоподогреватель
m
- R265** *e* regenerative turbine pump
d Pumpenturbine *f*, umkehrbare
Turbine *f*
f turbine-pompe *f*, turbine *f* en pompe
nl omkeerbare turbine *f*
r обратимая гидротурбина *f*, насос-
турбина *m*
- R266** *e* regime
d stabiler Laufzustand *m*
f régime *m* établi [stable]
nl stabiele toestand *m*
r режим *m* устойчивого русла
- R267** *e* regional planning
d Raumplanung *f*, Regionalplanung *f*
f planification *f* régionale
nl regionale planning *f*
r районная планировка *f*
- R268** *e* region of stress concentration
d Bereich *m* der Spannungskonzentra-
tion, Kerbwirkungsbereich *m*
f zone *f* [domaine *m*] de la
concentration des contraintes
nl zone *f* van spanningsconcentratie
r область *f* концентрации
напряжений

- R269 *e* **register**
d Luftungsgitter *n* mit Mengeneinstellung; Essenschieber *m*, Schornsteinschieber *m*
f registre *m* [bouche *f*] d'air à lames [à persiennes]; registre *m* de tirage, grille *f* à registre
nl schoorsteenschuif *f*(*m*); register *n*
r вентиляционная решётка *f* с многостворчатым клапаном; заслонка *f* [задвижка *f*] дымохода
- R270 *e* **regular concrete sand**
d Betonsand *m*
f sable *m* à béton [utilisé dans les bétons]
nl zand *n* voor betonmortel
r песок *m* для бетонов
- R271 *e* **regular-coursed rubble**
d regelmäßiges Schichtenmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* de moellons en rangées régulières
nl metselwerk *n* van natuursteen in regelmatig verband
r рядовая бутовая кладка *f*, бутовая кладка *f* равномерными рядами
- R272 *e* **regular gypsum wallboard**
d Normal-Gipskartonbauplatte *f*
f panneau *m* de plâtre normal(isé), placoplatre *m* normal(isé)
nl normale gipsplaat *f*(*m*)
r стандартный лист *m* гипсовой сухой штукатурки
- R273 *e* **regulated discharge**
d regulierter Durchfluß *m*
f débit *m* aménagé
nl gereguleerde uitstroming *f*
r зарегулированный расход *m*
- R274 *e* **regulated flow**
d regulierter [ausgeglicher] Abfluß *m*
f débit *m* aménagé, débit *m* [écoulement *m*] réglé
nl gereguleerde afvoer *m*
r зарегулированный сток *m*
- R275 *e* **regulated stream**
d regulierter Fluß *m*
f débit *m* réglé d'un cours d'eau
nl genormaliseerde rivier *f*(*m*)
r зарегулированный водоток *m*
- R276 *e* **regulating course**
d Ausgleichschicht *f*, Ausgleichdecke *f*
f couche *f* de profilage
nl vereffeningslaag *f*(*m*)
r выравнивающий слой *m* (наносимый на дорожное покрытие при ремонте)
- R277 *e* **regulating damper**
d Regelklappe *f*
f registre *m* de tirage
nl regelklep *f*(*m*)
r регулирующий воздушный клапан *m*
- R278 *e* **regulating storage capacity**
d Normalstauraum *m*
f emmagasinement *m* de régulation, capacité *f* d'emmagasinage de régulation
nl stuwcapaciteit *f* ten behoeve van regularisatie
r мобильный объём *m* водохранилища
- R279 *e* **regulating structure**
d Regelungsbauwerk *n*, Flußbauwerk *n*
f ouvrage *m* régulateur [de réglage]
nl normalisatiewerk *n*
r регуляционное сооружение *n*
- R280 *e* **regulating tank**
d Gegenbehälter *m*
f réservoir *m* de régulation
nl compensatietank *m*
r контррезервуар *m*
- R281 *e* **regulating valve**
d Regulierschieber *m*; Regelventil *n*
f valve *f* [clapet *m*] de réglage, soupape *f* régulatrice
nl regelschuif *f*(*m*); regelklep *f*(*m*)
r регулирующая задвижка *f*; регулирующий клапан *m*
- R282 *e* **regulation**
d Regelung *f*, Regulierung *f*
f réglage *f*, régulation *f*
nl regeling *f*
r регулирование *n*
- R283 *e* **regulation of streams**
d Flußregelung *f*, Abflußregelung *f*
f régularisation *f* des fleuves [des débits]
nl afvoerregulering *f*, normalisering *f* van rivieren
r регулирование *n* рек [речного стока]
- R284 *e* **regulations**
d Vorschriften *f* *pl*
f règlements *m* *pl*; prescriptions *f* *pl*
nl voorschriften *n* *pl*
r нормы *f* *pl*; правила *n* *pl*; указания *n* *pl*; инструкции *f* *pl*
- R285 *e* **regulation works**
d Regelungsbauwerk *n*
f ouvrage *m* régulateur [de réglage]
nl normalisatiewerk *n*
r регуляционное сооружение *n*
- R286 *e* **regulator storage**
d Ausgleichsbecken *n*
f réservoir *m* régulateur [de réglage]
nl vereffeningsbekken *n*
r регулирующее водохранилище *n*
- R287 *e* **rehabilitation**
d Rekonstruktion *f*, Umgestaltung *f*; Sanierung *f*, Erneuerung *f*; Wiederherstellung *f*
f réhabilitation *f*; rénovation *f*
nl renovatie *f*
r реконструкция *f*; благоустройство *n*; санация *f* (памятников); восстановление *n*
- R288 *e* **reheat**
d Nachheizung *f*
f réchauffage *m*

REHEAT

- nl* opnieuw verwarmen *n*,
 naverwarmen *n*
r второй подогрев *m*; зональный
 [местный] подогрев *m*
- R289 *e* **reheat coil, reheater**
d Nachheizgerät *n*, örtlicher
 Nachwärmer *m*
f réchauffeur *m* d'air
nl naverwarmingstoestel *n*
r доводчик-подогреватель *m*
- R290 *e* **reheat induction unit**
d Induktionsklimagarat *n* mit
 Primärluftnachwärmung
f réchauffeur *m* d'air primaire à
 induction
nl luchtbehandelingstoestel *n* met
 luchtnaverwarming van de
 aangevoerde lucht
r эжекционный доводчик *m*
 с подогревом первичного воздуха
- R291 *e* **reheat system**
d Klimaanlage *f* mit Nachheizung
f système *m* de conditionnement d'air
 à réchauffage
nl luchtbehandelingsinstallatie *f* met
 naverwarming
r система *f* кондиционирования
 воздуха со вторым подогревом или
 с зональными подогревателями
- R292 **reheat unit** *see* **reheat coil**
- R293 *e* **reinforced brickwork**
d bewehrtes Ziegelmauerwerk *n*,
 armierte Ziegelkonstruktion *f*
f maçonnerie *f* en briques armée
 [renforcée]
nl gewapend metselwerk *n*
r армированная кирпичная кладка *f*,
 армокаменная конструкция *f*
- R294 *e* **reinforced cement mortar**
d Stahlmörtel *m*, stahlspannverstärkter
 verschleißfester Beton *m*
f mortier *m* de ciment avec raclures
 métalliques
nl betonmortel *m* met staalgruis
r стальбетон *m*
- R295 *e* **reinforced concrete**
d Stahlbeton *m*
f béton *m* armé
nl gewapend beton *n*
r железобетон *m*
- R296 *e* **reinforced concrete beam**
d Stahlbetonträger *m*
f poutre *f* en béton armé
nl gewapend-betonbalk *m*
r железобетонная балка *f*
- R297 *e* **reinforced concrete bridge**
d Stahlbetonbrücke *f*
f pont *m* en béton armé
nl gewapend-betonbrug *f(m)*
r железобетонный мост *m*
- R298 *e* **reinforced concrete column**
d Stahlbetonstütze *f*, Stahlbetonsäule *f*
f colonne *f* [poteau *m*] en béton armé
- nl* gewapend betonnen kolom *f(m)*
r железобетонная колонна *f*
- R299 *e* **reinforced concrete floor**
d Stahlbetondecke *f*
f plancher *m* en béton armé
nl vloer *m* van gewapend beton
r железобетонное перекрытие *n*
- R300 *e* **reinforced concrete hollow slab**
d Stahlbetonhohlplatte *f*
f hourdis *m* creux [dalle *f* alvéolaire]
 en béton armé
nl holle vloerplaat *f(m)* van gewapend
 beton
r пустотелая железобетонная панель
f [плита *f*] перекрытия
- R301 **reinforced concrete mat** *see* **raft
 foundation**
- R302 *e* **reinforced masonry**
d bewehrtes Mauerwerk *n*
f maçonnerie *f* armée [renforcée]
nl gewapend metselwerk *n*
r армированная каменная кладка *f*;
 армокаменная конструкция *f*
- R303 *e* **reinforced plaster**
d verstärkter Putz *m* (z. B. mit
 Glasfaser)
f enduit *m* en plâtre armé
nl gewapend pleisterwerk *n*
r армированная штукатурка *f*
- R304 *e* **reinforced plastic**
d verstärkter Kunststoff *m*
f plastique *m* renforcé [armé], matière *f*
 plastique armée
nl gewapende kunststof *f(m)*
r армированный пластик *m*,
 армированная пластмасса *f*
- R305 *e* **reinforcement**
d 1. Bewehrung *f*, Armierung *f*
 2. Verstärkung *f*
f 1. armatures *f* pl, fers *m* pl, aciers
m pl 2. reinforcement *m*
nl 1. wapening *f* 2. versterking *f*
r 1. арматура *f* 2. усиление *n*
- R306 *e* **reinforcement assembly shop**
d Biegerei *f*
f atelier *m* d'armature [de ferrailage]
nl werkplaats *f(m)* voor het buigen van
 de wapeningsstaven
r арматурный цех *m*
- R307 **reinforcement bar** *see* **rebar**
- R308 **reinforcement cage** *see* **cage of
 reinforcement**
- R309 *e* **reinforcement cutting shears**
d Rundstahlschere *f*
f cisaille *f* pour ronds de béton [pour
 acier d'armature]
nl betonijzerschaar *f(m)*
r ножницы *pl* для резки арматуры,
 арматурные ножницы *pl*
- R310 *e* **reinforcement displacement**
d Bewehrungsverschiebung *f*
f déplacement *m* de l'armature (par
 rapport à la position prévue)

- nl* verschuiving *f* van de wapening
r смещение *n* арматуры (от проектного положения)
- R311 *e* **reinforcement percentage**
d Bewehrungsprozensatz *m*
f pourcentage *m* d'armatures
nl wapeningspercentage *n*
r процент *m* армирования
- R312 *e* **reinforcement placement**
d Verlegung *f* [Einbau *m*] der Bewehrung
f mise *f* en place des armatures
nl stellen *n* van de wapening
r укладка *f* арматуры
- R313 *e* **reinforcement ratio**
d Bewehrungsverhältnis *n*,
 Armierungsverhältnis *n*,
 Bewehrungsanteil *m*
f rapport *m* d'armatures [de ferraillage]
nl wapeningspercentage *n*
r коэффициент *m* армирования
- R314 **reinforcement shop** *see* reinforcement assembly shop
- R315 *e* **reinforcement stirrup**
d Bügel *m*
f étrier *m*
nl wapeningsbeugel *m*
r арматурный хомут *m*
- R316 *e* **reinforcement stresses**
d Zugspannung *f* in der Bewehrung
f contraintes *f* *pl* dans les barres d'armature tendues
nl trekspanning *f* in de wapening
r напряжение *n* в растянутой арматуре
- R317 *e* **reinforcement yard**
d zentraler Betonstahlverarbeitungsplatz *m*
f atelier *m* de façonnage des armatures
nl centrale werkplaats *f*(*m*) voor betonstaal
r арматурный двор *m*
- R318 *e* **reinforcing**
d 1. Bewehren *n*, Armieren *n*
 2. Verstärkung *f* 3. Bewehrung *f*, Armierung *f*
f 1. mise *f* en place de ferraillage
 2. renforcement (d'une construction)
 3. ferraillage *m*, armatures *f* *pl*
nl 1. wapenen *n*, plaatsen *n* van de wapening 2. versterking *f* 3. wapening *f*
r 1. армирование *n* 2. усиление *n*
 3. арматура *f*
- R319 *e* **reinforcing angle**
d Versteifungswinkel *m*
f cornière *f* de raidissement [de renfort, raidisseuse]
nl versterkingshoekstaal *n*
r уголок *m* жёсткости
- R320 **reinforcing bar** *see* rebar
- R321 *e* **reinforcing bar bending schedule**
d Biegeliste *f*
- f* nomenclature *f* des aciers [de barres à béton]
- nl* buigstaat *m*
r спецификация *f* арматуры
- R322 *e* **reinforcing beam**
d Versteifungsträger *m*
f poutre *f* de rigidité [de raidissement, de renfort]
nl verstijvingsbalk *m*
r балка *f* жёсткости
- R323 *e* **reinforcing fabric, reinforcing mesh**
d Bewehrungsnetz *n*, Bewehrungsmatte *f*;
 Stahlgewebeeinlage *f*
f treillis *m* soudé [d'armature]; toile *f* à fils d'acier pour la protection des talus
nl wapeningsmat *f*(*m*)
r сварная арматурная сетка *f*;
 стальная сетка *f* для укрепления откосов
- R324 *e* **reinforcing rib**
d Aussteifungsrippe *f*
f nervure *f* de raidissement [de renforcement]
nl verstijvingsrib *f*(*m*)
r ребро *n* жёсткости
- R325 *e* **reinforcing ring**
d Verstärkungsring *m* (Schoornstein)
f frette *f* de renforcement de la cheminée
nl schoorsteenband *m*
r армирующее кольцо *n* (ствола дымовой трубы)
- R326 *e* **reinforcing steel**
d Bewehrungsstahl *m*, Betonstahl *m*
f acier *m* d'armature [à béton]
nl wapeningsstaal *n*, betonstaal *n*
r арматурная сталь *f*
- R327 *e* **reinforcing work**
d Bewehrungsarbeiten *f* *pl*,
 Armierungsarbeiten *f* *pl*
f travaux *m* *pl* de ferraillage
nl betonstaalvlechten *n*
r арматурные работы *f* *pl*
- R328 *e* **rejects**
d 1. Siebrückstand *m*, Siebüberlauf *m*
 2. Abgänge *m* *pl*, Abfall *m*
 3. Ausschuß *m* (Aufbereitung)
f 1. rejet *m* au tamis, refus *m* de tamisage 2. schistes *m* *pl* [déchets *m* *pl*] de lavage 3. rejets *m* *pl*
nl 1. zeefrest *f*(*m*) 2. afval *m*; wasstenen *m* *pl* 3. uitschot *n*
r 1. остаток *m* на сите, надрешётный продукт *m* 2. хвосты *m* *pl* обогащения 3. некондиционный продукт *m* (обогащения заполнителей)
- R329 *e* **relative compaction**
d relative Verdichtung *f*
f compacité *f* (du sol) relative
nl relatieve verdichting *f*
r относительная плотность *f* слоения грунта (процентное отношение плотности грунта)

RELATIVE

в естественном залегании к его максимальной плотности)

- R330 e relative density**
d Dichtezahl *f*, Dichteverhältnis *n*,
relative Dichte f
f densité *f* relative
nl relatieve dichtheid *f*
r относительная плотность *f*
- R331 e relative humidity**
d relative Luftfeuchtigkeit *f*
f humidité *f* relative
nl relatieve vochtigheid *f*
r относительная влажность *f*
(воздуха)
- R332 e relative roughness**
d relative Rauigkeit *f*
f rugosité *f* relative
nl relatieve ruwheid *f*
r относительная шероховатость *f*
- R333 e relative stability**
d relative Abwasserstabilität *f*
f stabilité *f* relative (des eaux usées)
nl relatieve stabiliteit *f* (van de lozing van afvalwater)
r относительная стабильность *f*
(сточных вод)
- R334 e relaxation**
d Relaxation *f*, Entspannung *f*,
Spannungsfreimachen *n*
f relaxation *f*
nl relaxatie *f*
r релаксация *f*
- R335 e relaxation time**
d Relaxationszeit *f*
f temps *m* [délai *m*] de relaxation
nl relaxatietijd *m*
r время *n* релаксации
- R336 e release**
d Ablassen *n*, Regulierungsabgabe *f*,
Zuschußwasser *n*
f lâchure *f*, éclusée *f*
nl spuien *n*
r попуск *m*
- R337 e release agent**
d Entschalungsmittel *n*
f huile *f* de coffrage [de décoffrage]
nl bekistingsolie *m*
r опалубочная смазка *f*; состав *m*,
предупреждающий сцепление
бетона с опалубкой
- R338 e release emulsion**
d Entschalungsemulsion *f*
f émulsion *f* de coffrage [de décoffrage]
nl ontkistingsemulsie *f*
r эмульсия *f* для смазывания опалубки
- R339 e release valve**
d Entlastungsventil *n*
f soupape *f* d'échappement
nl ontlastklep *f(m)*
r выпускной клапан *m*
- R340 e reliability**
d Zuverlässigkeit *f*, Betriebssicherheit *f*
f fiabilité *f*; sûreté *f* de fonctionnement
nl betrouwbaarheid *f*
r надёжность *f*; безотказность *f*
- R341 e relief damper**
d Sicherheitsklappe *f*
f clapet *m* de sûreté
nl veiligheidsklep *f(m)*
r предохранительный (воздушный)
клапан *m*
- R342 e relief drain**
d Sauger *m*
f drain *m* de décharge
nl regelende drain *m*
r регулирующая дрена *f*
- R343 relief pit see relief shaft**
- R344 e relief road**
d Entlastungsstraße *f*
f route *f* [voie *f*] urbaine de dégagement
nl ontlastende weg *m*
r вспомогательная городская дорога *f*
для разгрузки транспортных
потоков, разгрузочная дорога *f*
- R345 e relief sewer**
d Entlastungsleitung *f*
f égout *m* secondaire
nl ontlastende leiding *f*
r запасный (канализационный)
коллектор *m*
- R346 e relief shaft**
d Entlastungsschacht *m*,
Entlastungsbrunnen *m*
f puits *m* de décharge
nl ontlastende schacht *f(m)*
r разгружающая шахта *f*
- R347 e relief valve**
d Entlastungsventil *n*,
Überdruckventil *n*, Sicherheitsventil *n*
f soupape *f* de sûreté, clapet *m* d'excès
de pression
nl overdrukventiel *n*
r клапан *m* сброса давления,
предохранительный клапан *m*
- R348 e relief vent**
d Entlüftungrohr *n*
f tube *f* de ventilation secondaire
(d'un appareil sanitaire)
nl ontspanningsleiding *f* (riolering)
r вентиляционная труба *f*,
присоединённая к отводной трубе
санитарного прибора
- R349 e relief well**
d Dranschacht *m*, Abzapfbrunnen *m*,
Entlastungsbrunnen *m*,
Entlastungsschacht *m*,
Entspannungsbrunnen *m*
f puits *m* de drainage ascendant [de
décharge, de décompression]
nl ontspanningsbron *m*
r дренажный [разгружающий]
колодец *m*, разгружающая скважина
f

- R350 *e* **relieving arch**
d Entlastungsbogen *m*
f arc *m* de décharge
nl ontlastende boog *m*
r разгрузочная арка *f*
- R351 *e* **relieving wall**
d Entlastungswand *f*
f mur *m* de décharge
nl ontlastende muur *m*
r разгрузочная стенка *f*
- R352 *e* **reloading**
d Nachbelastung *f*
f rechargement *m*
nl herbelasten *n*
r повторное нагружение *n*
- R353 *e* **reloading curve**
d Nachbelastungskurve *f*
f courbe *f* de rechargement
nl herbelastingskromme *f(m)*
r кривая *f* повторного нагружения
- R354 *e* **relocatable building**
d verfahrbares Gebäude *n*
f bâtiment *m* déplaçable
nl verplaatsbaar gebouw *n*
r передвигаемое [перемещаемое] здание *n*
- R355 **relocatable partition** *see* demountable partition
- R356 *e* **relocation of building**
d Standortveränderung *f* von Gebäude
f déplacement *m* [translation *f*] d'un édifice
nl verplaatsen *n* van een gebouw
r перемещение *n* [передвижка *f*] здания
- R357 *e* **remoldability**
d Einförmbarkeit *f* (des Betongemisches)
f capacité *f* du remplissage (des bétons), maniabilité *f*, ouvrabilité *f* (du béton)
nl verwerkbaarheid *f* van de betonmortel
r удобоформуемость *f* (бетонной смеси)
- R358 *e* **remolding test**
d Steifepfung *f*
f essai *m* Powers [Vebe]
nl plasticiteitsproef *f(m)*
r определение *n* жёсткости (бетонной смеси)
- R359 *e* **remote condenser**
d Splitkondensator *m*
f condenseur *m* séparé
nl afzonderlijke condensator *m*
r вынесенный конденсатор *m*
- R360 *e* **render, float and set**
d dreilagiger Putz *m* auf Putzträgergewebe
f enduit *m* au plâtre à trois couches
nl pleisterwerk *n* in drie lagen
r трёхслойная штукатурка *f*
- R361 *e* **rendering**
d 1. Außenputz *m* 2. Unterputz *m*
f 1. enduit *m* extérieur 2. sous-enduit *m*, couche *f* de fond
- nl* 1. buitenpleisterwerk *n* 2. primaire gaaplaag *f(m)*
r 1. наружная штукатурка *f* 2. обрызг *m* (первый слой штукатурного намета)
- R362 *e* **repair gate**
d Reparaturverschluß *m*
f vanne *f* de dépannage [de garde, d'isolement]
nl reparatie-afsluiter *m*
r ремонтный затвор *m*
- R363 *e* **repair materials**
d Reparaturwerkstoffe *m pl*, Reparaturmaterialien *n pl*
f matériaux *m pl* de réparation
nl reparatiematerialen *n pl*
r материалы *m pl* для ремонтных работ
- R364 *e* **repair parts**
d Ersatzteile *m, n pl*
f pièces *f pl* de rechange
nl verwisselstukken *n pl*
r запасные части *f pl*
- R365 *e* **repair quay**
d Reparaturkai *m*, Ausbesserungskai *m*
f quai *m* de réparations
nl reparatiekade *f(m)*
r ремонтная набережная *f*
- R366 *e* **repeated cycles of freezing and thawing**
d Frost-Tau-Wechsel *m*, Gefrier-Auftau-Folge *f*
f cycles *m pl* répétés du gel et du dégel
nl afwisselend vriezen *n* en dooien *n*
r повторные циклы *m pl* замораживания и оттаивания
- R367 *e* **repeated load**
d wiederholte Belastung *f*
f charge *f* répétée
nl wisselende belasting *f*
r повторная нагрузка *f*
- R368 *e* **repeated stress cycles**
d Lastspiele *n pl* bei Schwelllast, Schwellbeanspruchung *f*
f cycles *m pl* de contraintes répétées
nl herhaalde spanningcyclussen *m pl*
r циклы *m pl* повторных знакопостоянных напряжений
- R369 *e* **repeated stresses**
d Schwellspannungen *f pl*
f contraintes *f pl* répétées [ondulées]
nl wisselende spanningen *f pl*
r повторные (знакопостоянные) напряжения *n pl*
- R370 *e* **repelling groin US, repelling groynes UK**
d Schöpfbühne *f*, Wasserleitdamm *m*, Abweiser *m*
f épi *m* de dérivation
nl leidam *m*, strekdam *m*
r струеотбойная [струенаправляющая] дамба *f*
- R371 *e* **repetitive housing**
d Serienwohnungsbau *m*

REPETITIVE

- f* construction *f* de bâtiments
d'habitation en série; construction *f*
de maisons d'habitation d'après les
projets type
nl seriewoningbouw *m*
r строительство *n* жилых домов по
типовым проектам; серийное
[массовое] жилищное строительство *n*
- R372 *e* **repetitive loading**
d mehrmalige Belastung *f*
f sollicitation *f* alternée [périodique,
répétée], sollicitation *f* par des
forces variables dans le temps
nl wisselende belasting *f*
r многократное нагружение *n*
- R373 **repetitive stresses** *see* repeated stresses
- R374 *e* **replacement filter**
d Wegwerffilter *n, m*
f filtre *m* à un seul emploi
nl wegwerffilter *n, m*, filter *n, m* voor
eenmalig gebruik
r фильтр *m* однократного применения
- R375 **reposting** *see* reshoring
- R376 *e* **reproducible methods**
d reproduzierbare Verfahren *n pl*
f méthodes *f pl* reproductibles
nl reproduceerbare methoden *f pl*
r воспроизводимые методы *m pl*
(напр. испытаний)
- R377 *e* **reproducible test results**
d reproduzierbare Versuchsergebnisse
n pl
f résultats *m pl* d'essai reproductibles
nl reproduceerbare testresultaten *n pl*
r воспроизводимые результаты *m pl*
испытаний
- R378 *e* **reproductibility**
d Reproductibiliteit *f*
f reproductibilité *f*
nl reproduceerbaarheid *f*
r воспроизводимость *f*
- R379 *e* **required air quantity**
d erforderliche Luftmenge *f*
f quantité *f* d'air prévue, débit *m* d'air
spécifié
nl benodigde hoeveelheid *f* lucht
r требуемый расход *m* воздуха
- R380 *e* **required design load**
d vorgeschriebene Rechnungslast *f*
f charge *f* de calcul spécifiée, charge *f*
de projet
nl voorgeschreven belasting *f*, waarop
een constructie moet worden berekend
r заданная расчётная нагрузка *f*
- R381 *e* **research program**
d Forschungsprogramm *n*
f programme *m* de recherches
nl onderzoeksprogramma *n*
r программа *f* исследований
- R382 *e* **reservoir**
d Staubecken *n*, Speicher *m*, Stausee *m*,
Talsperre *f*; Behälter *m*; Becken *n*;
Pumpspeicher *m*
f retenue *f*; réservoir *m*; bassin *m*
d'accumulation; bassin *m* de retenu
nl reservoir *n*, spaarbekken *n*
r водохранилище *n*; резервуар *m*;
бассейн *m*; гидроаккумулятор *m*
- R383 *e* **reservoir basin**
d 1. Staubeckenmulde *f* 2. Einzugsgebiet
n des Staubeckens
f 1. cuvette *f* de la retenue 2. bassin *m*
versant de la retenue
nl 1. kom *f(m)* van het stuwbekken
2. watervanggebied *n* van een
stuwbekken
r 1. чаша *f* водохранилища
2. водосбор *m* водохранилища
- R384 *e* **reservoir capacity**
d Staubeckeninhalt *m*,
Staubeckenvolumen *n*
f capacité *f* [volume *m* du bassin] de
retenue
nl capaciteit *f* van het stuwbekken
r объём *m* водохранилища
- R385 *e* **reservoir emptying**
d Entleeren *n*, Ablassen *n*,
Staurationtleeing *f*
f vidange *f* (d'un bassin de retenue)
nl het stuwbekken laten leeglopen
r опорожнение *n* водохранилища
- R386 *e* **reservoir inflow**
d Staubeckenzufluß *m*
f venues *f pl* d'eau
nl instroming *f* van een stuwbekken
r пополнение *n* водохранилища
- R387 *e* **reservoir life**
d Berechnungsnutzungsdauer *f* des
Staubeckens
f vie *f* utile de reservoir, durée *f* de
vie d'un bassin de retenue
nl levensduur *f* van het stuwbekken
r расчётный срок *m* эксплуатации
водохранилища
- R388 *e* **reservoir routing**
d Staurationberechnung *f*
f calcul *m* de la propagation des crues
en présence d'un réservoir
nl projecteren *n* [berekenen *n*] van een
stuwbekken
r расчёт *m* водохранилища
- R389 **reservoir sedimentation** *see* sanding-up
- R390 *e* **resetting of forms**
d Versetzen *n* der Schalung
f déplacement *m* des coffrages
nl opnieuw plaatsen *n* van de bekisting
r перестановка *f* опалубки
- R391 *e* **resettling**
d Nachklären *n*, Nachklärung *f*
f décantation *f* secondaire
nl nabezinking *f*
r вторичное отстаивание *n*
- R392 *e* **reshoring**
d provisorische Abstützung *f* der
entschalteten Betonkonstruktionen

- f* étayage *m* [étalement *m*] du béton décoffré
nl tijdelijk stutten *n* van een betonconstructie na het ontkisten
r усиление *n* стойками распалубленных бетонных конструкций
- R393 *e* **residential allotment**
d Siedlungsbauggebiet *n*
f lotissement *m* résidentiel
nl bouwgrond *m* voor woningbouw
r земельные участки *m pl*, выделенные для жилищного строительства
- R394 **residential area** *see* residential district
- R395 *e* **residential buildings**
d Wohnbauten *m pl*
f immeubles *m pl* d'habitations [résidentiels]
nl woongebouwen *n pl*
r жилые здания *n pl*
- R396 *e* **residential community**
d Residenzeinheit *f*, Wohnkomplex *m*
f ensemble *m* résidentiel
nl woongemeenschap *m*, woonwijk *f(m)*
r группа *f* жилых домов; жилой массив *m*
- R397 *e* **residential density**
d Bevölkerungsdichte *f* eines Wohnbezirks
f densité *f* résidentielle
nl bevolkingsdichtheid *f* van een woonwijk
r плотность *f* населения в жилом районе, плотность *f* заселения жилого района
- R398 *e* **residential district**
d Wohnviertel *n*, Wohngebiet *n*
f quartier *m* résidentiel
nl woonwijk *f(m)*
r жилой квартал *m* (города)
- R399 *e* **residential neighbourhood**
d Nachbarschaftseinheit *f*, Wohnkomplex *m*
f unité *f* de voisinage
nl woonbuurt *m*
r микрорайон *m*
- R400 *e* **residential unit**
d Wohn(ungs)einheit *f*
f unité *f* de logement
nl wooneenheid *f*
r жилая единица *f*, условная квартира *f*
- R401 *e* **residential zone**
d Wohngebietsfläche *f*
f zone *f* résidentielle
nl woongebied *n*
r селитебная [жилая] зона *f*
- R402 *e* **resident engineer**
d Ingenieur *m* der Bauaufsicht (seitens des Auftraggebers)
f ingénieur *m* en résidence
nl ingenieur *m* belast met het toezicht
- r* инспектор *m* технадзора на строительной площадке (представитель заказчика)
- R403 *e* **residual deflection**
d bleibender Durchhang *m*, plastische Durchbiegung *f*
f flèche *f* résiduelle
nl blijvende doorbuiging *f*
r остаточный прогиб *m*
- R404 *e* **residual deformation, residual strain**
d Restverformung *f*, bleibende Verformung *f*, plastische Deformation *f*
f déformation *f* résiduelle
nl blijvende vervorming *f*
r остаточная деформация *f*
- R405 *e* **residual stresses**
d Restspannungen *f pl*
f contraintes *f pl* résiduelles
nl blijvende spanningen *f pl*
r остаточные напряжения *n pl*
- R406 *e* **resilience**
d 1. Formänderungsenergie *f*, elastische Energie *f* 2. elastische Rückbildung *f* 3. Nachgiebigkeit *f*
f résilience *f*
nl 1. vervormingsarbeid *m* 2. elastisch herstel *n* 3. veerkracht *f(m)*
r 1. удельная работа *f* деформации 2. упругое восстановление *n* 3. упругая податливость *f*
- R407 *e* **resilient flooring**
d elastischer Fußbodenbelag *m*
f revêtement *m* de sol élastique, couvre-sol *m* élastique
nl zwevende vloer *m*
r эластичное покрытие *n* пола
- R408 *e* **resilient joint**
d elastische Verbindung *f*
f joint *m* élastique
nl elastische verbinding *f*
r упругое соединение *n*
- R409 *e* **resilient support**
d elastische Stütze *f*
f appui *m* [support *m*] élastique
nl verende oplegging *f*
r упруго-податливая опора *f*
- R410 **resin-bonded chipboard** *see* chipboard
- R411 *e* **resin-bonded plywood**
d kunstharzgebundenes Sperrholz *n*
f contre-plaqué *m* collé par résine synthétique
nl met kunsthars gelijmd multiplex *n*
r фанера *f*, проклеенная синтетической смолой
- R412 **resin concrete** *see* polymer concrete
- R413 *e* **resin emulsion paint**
d Emulsions-Kunstharzfarbe *f*
f peinture-émulsion *f* à base de résines
nl kunsthars-emulsieverf *f(m)*
r эмульсионная краска *f* на основе смол

RESIN

- R414 *e* **resin gun**
d Kunstharsspritzpistole *f*
f pistolet *m* à calfeutrer les joints avec des résines
nl kunsthars-sputpistool *n*
r шприц-пистолет *m* для заполнения швов синтетической смолой
- R415 **resin mortar** *see* polymer mortar
- R416 *e* **resinous waterproof adhesive**
d wasserbeständiges Bindemittel *n* auf Kunstharzbasis
f adhésif *m* à base de résine résistant à l'eau
nl watervaste lijm *m* op kunstharsbasis
r водостойкий клей *m* на основе смол
- R417 *e* **resistance**
d Widerstand *m*
f résistance *f*
nl weerstand *m*
r сопротивление *n*, сопротивляемость *f*
- R418 *e* **resistance coefficient**
d Strömungswiderstandsbeiwert *m*, hydraulische Widerstandszahl *f*
f coefficient *m* de Darcy [de résistance hydraulique, de perte de charge linéaire]
nl hydraulische wrijvingscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* гидравлического сопротивления в трубах, коэффициент *m* Дарси
- R419 *e* **resistance strain gauge**
d Dehnmeßstreifen *m*
f extensomètre *m* [jauge *f*] à résistance
nl rekstrookje *n*
r тензомер *m*, тензодатчик *m* сопротивления, проволочный тензодатчик *m*
- R420 *e* **resistance to cracking**
d Rißfestigkeit *f*
f résistance *f* à la fissuration
nl bestendigheid *f* tegen scheurvorming
r трещиностойкость *f*
- R421 *e* **resistance to frost**
d Frostwiderstand *m*, Frostbeständigkeit *f*
f résistance *f* au gel
nl vorstbestendigheid *f*
r морозостойкость *f*
- R422 *e* **resistance welding**
d Widerstandsschweißen *n*
f soudage *m* [soudure *f*] par résistance
nl weerstandslas *n*
r сварка *f* сопротивлением, контактная сварка *f*
- R423 *e* **resisting moment**
d Moment *n* der inneren Kräfte, Widerstandsmoment *n*
f moment *m* résistant [de résistance]
nl weerstandsmoment *n*
r момент *m* внутренних сил, момент *m* сопротивления
- R424 *e* **resolution of forces**
d Zerlegung *f* der Kräfte, Kräftezerlegung *f*
f résolution *f* des forces
nl ontbinding *f* van krachten
r разложение *n* сил
- R425 *e* **resonance screen**
d Resonanz(-Schwing)sieb *n*
f crible *m* à résonance, pulsocrible *m*
nl trilzeef *f(m)*
r резонансный (вибро)грохот *m*
- R426 *e* **resonance table vibrator**
d Resonanztisch *m*
f table *f* vibreuse à résonance
nl resonantietafel *f(m)*
r резонансная виброплощадка *f*
- R427 *e* **resonant pile driver**
d Resonanz-Pfahlramme *f*
f sonnette *f* [mouton *m*] à résonance
nl reesonantie-heiblok *n*
r резонансный вибропогружатель *m* свай
- R428 *e* **respirator**
d Staubmaske *f*, Atemschutzgerät *n*
f respirateur *m*, masque *f* antipoussière
nl stofmasker *n*
r респиратор *m*
- R429 *e* **restoring of topsoil**
d Wiederherstellung *f* des Mutterbodens [der Bodenkrume]
f restauration *f* [restitution *f*] de la couche de terre végétale
nl terugstorten *n* van de bovengrond
r восстановление *n* растительного слоя
- R430 *e* **restrained beam**
d eingespannter Balken *m*
f poutre *f* encastree
nl ingeklemde balk *m*
r балка *f* с зашмелёнными неподвижными опорами [концами]
- R431 *e* **restrained slab**
d eingespannte Platte *f*
f dalle *f* encastree
nl ingeklemde plaat *f(m)*
r зашмелённая плита *f*
- R432 *e* **restrained support**
d eingespannte Stütze *f*
f appui *m* [support *m*] fixe encastree
nl ingeklemde stijl *m* [kolom *f(m)*]
r неподвижная зашмелённая опора *f*
- R433 *e* **restraint**
d Einspannung *f*
f encastrement *m*
nl inklemming *f*
r зашмеление *n*; заделка *f*
- R434 *e* **restraint conditions**
d Einspannbedingungen *f* *pl*
f conditions *f* *pl* d'encastrement aux appuis
nl inklemmingsvoorwaarden *f* *pl*
r условия *n* *pl* наложения связей; условия *n* *pl* зашмеления опор

- R435 e restraint forces**
d Einspannkkräfte *f pl*
f forces *f pl* d'encastrement
nl inklemmingskrachten *f(m) pl*
r усилия *n pl* защемления; усилия
n pl, вызванные наложением связей
- R436 e restraint moment**
d Einspannmoment *n*
f moment *m* d'encastrement
nl inklemmingsmoment *n*
r момент *m* защемления [заделки]
- R437 e restraint of concrete**
d Betondehnungsbehinderung *f*
f restriction *f* des déformations libres
du béton
nl opsluiten *n* van het beton
r стеснение *n* [ограничение *n*]
 свободного деформирования бетона
- R438 e restraint of displacement**
d Verschiebungs(be)hinderung *f*
f restriction *f* des déplacements
nl verhinderen *n* van verschuiving
r ограничение *n* [стеснение *n*]
 перемещений
- R439 e restricted area**
d Schutzgebiet *n*, Gefahrenzone *f*
f zone *f* interdite
nl verboden gebied *n*
r запретная зона *f*
- R440 e restricted tender**
d beschränkte Ausschreibung *f*
f appel *m* d'offres restreint
nl onderhandse aanbesteding *f*
r торги *m pl* (на заключение
 строительного контракта) с
 ограниченным числом участников
- R441 e resultant of forces**
d Resultierende *f*, Resultante *f* (der
 Kräfte)
f résultante *f*, force *f* résultante
nl resulterende kracht *m*, resultante *f*
r равнодействующая *f* сил
- R442 e retaining crib wall**
d Steinkastenstützmauer *f*
f mur *m* de soutènement à encoffrements
nl beschoeiing *f*, keerwand *m* van stijlen
 en planken
r ряжевая подпорная стенка *f*
- R443 e retaining dike US**
d Abschlußdamm *m* der Spülfläche
 [des Spülfeldes]
f digue *f* de garde [de protection]
nl wal *m* van het vloeiveld
r дамба фобвалования (карты намыва)
- R444 e retaining wall**
d Böschungsmauer *f* (vor
 aufgeschüttetem Boden)
f mur *m* de soutènement
nl keermuur *m*
r подпорная стенка *f* откоса
- R445 e retaining wing**
d Böschungsfügel *m* (des Widerlagers),
 Flügelmauer *f*
f mur *m* en aile [en retour]
nl vleugelmuur *m*
r откосное крыло *n* (берегового устоя)
- R446 e retardation**
d Verzögerung *f*
f retardement *m*, retardation *f*
nl vertraging *f*
r замедление *n*
- R447 e retarder, retarding admixture**
d Abbindeverzögerer *m*,
 Erstarrungsverzögerer *m*
f retard(at)eur *m* [adjuvant-retard *m*] de
 prise
nl verhardingsvertrager *m*
r замедлитель *m* схватывания
- R448 e retarding reservoir**
d Verzögerungsbecken *n*,
 Rückhaltebecken *n*,
 Rückhaltespeicher *m*,
 Hochwasserbecken *n*, Pufferbecken *n*,
 Ausgleichbecken *n*
f bassin *m* de régulation à débit non
 réglable, réservoir *m* tampon
nl buifreservoir *n*
r паводкоаккумулирующее
 водохранилище *n* с нерегулируемым
 выпуском воды, буферное
 водохранилище *n*
- R449 e retempering of concrete**
d Wiederaufbereitung *f* von Beton
f remalaxage *m* du béton
nl namenging *f* van betonmortel
r повторное перемешивание *n*
 бетонной смеси
- R450 e retention**
d Rücklage *f*, Wasserrückhaltung *f*
f rétention *f*
nl retentie *f*
r влагозадержание *n*
- R451 e retention basin**
d Rückhaltebecken *n*
f bassin *m* récepteur
nl retentiebekken *n*
r накопительный резервуар *m*
- R452 e reticulated masonry**
d Ziermauerwerk *n* mit geneigten
 Binderschichten
f maçonnerie *f* ornementale en boutisses
 inclinées
nl metselwerk *n* in netverband
r орнаментальная кирпичная кладка *f*
 с наклонным расположением
 тычковых рядов
- R453 retrofitting US see refit**
- R454 e return**
d 1. Rückführung *f* 2. Rücklauf *m*,
 Rückleitung *f*
f 1. retour *m* de (fluide) caloporteur
 2. conduite *f* de retour
nl 1. terugloop *m* 2. retourleiding *f*
r 1. возврат *m* 2. обратная линия *f*
 (трубопровода)

RETURN

- R455 *e* **return air duct**
d Rückluftkanal *m*
f conduite *f* d'air de retour
nl retourluchtkanaal *n*
r воздуховод *m* рециркуляционного воздуха (подвергаемого вторичной обработке)
- R456 *e* **return air fan**
d Umluftventilator *m*
f ventilateur *m* d'air de retour
nl retourluchtventilator *m*
r вентилятор *m* рециркуляционного воздуха
- R457 *e* **return air system**
d Umluftsystem *n*, Rückluftanlage *f*
f système *m* d'air de retour
nl retourluchtsysteem *n*
r рециркуляционная система *f*
- R458 *e* **return flow**
d Wasserrückfluß *m*, Rückversickerung *f*
f écoulement *m* restitué
nl terugvloeiing *f*
r возвратный сток *m*
- R459 *e* **return period**
d Wiederholungsperiode *f*
f période *f* de récurrence
nl herhalingsperiode *f*
r период *m* повторяемости
- R460 *e* **return pipeline**
d Rücklaufleitung *f*, Rücklauf *m*
f canalisation *f* [tuyau *m*] de retour
nl retourleiding *f*
r обратный трубопровод *m*
- R461 *e* **return riser**
d Fallstrang *m*, Rücklaufstrang *m*
f tuyau *m* vertical de retour
nl valstrang *m*
r обратный стояк *m*
- R462 *e* **return sludge**
d Rücklaufschlamm *m*, Impfschlamm *m*, Rücknahmeschlamm *m*
f boue *f* activée de retour
nl teruggevoerd slib *n*
r возвратный активный ил *m*
- R463 *e* **return tapping**
d Anschlußöffnung *f* [Anschlußstutzen *m*] für Rücklaufrohr
f branchement *m* de retour
nl aansluitopening *f* voor retourleiding
r присоединительный патрубок *m* для обратной [отводящей] трубы
- R464 *e* **return temperature**
d Rücklauftemperatur *f*
f température *f* de retour
nl retourwatertemperatuur *f*
r температура *f* обратного теплоносителя (напр. воды)
- R465 *e* **return temperature limiter**
d Rückwassertemperaturbegrenzer *m*
f limiteur *m* de température de retour
nl begrenzer *m* van de retourwatertemperatuur
- r* ограничитель *m* температуры обратной воды
- R466 *e* **return water**
d Umlaufwasser *n*, Rücklaufwasser *n*
f eaux *f* *pl* de restitution recyclées
nl retourwater *n*
r возвратные воды *f* *pl*, обратная вода *f*
- R467 *e* **reusability, reuse**
d Wiederverwendungsmöglichkeit *f*, Wiederverwendbarkeit *f* (z. B. der Schalung)
f réemploi *m* (p.ex. de coffrages)
nl wedergebruik *n* (b.v. van bekisting)
r обрачиваемость *f* (напр. опалубки), возможность *f* многократного использования
- R468 *e* **reveal**
d Leibung *f*
f embrasement *m*
nl negge *f*(*m*)
r откос *m* проёма (дверного или оконного)
- R469 *e* **reverberation**
d 1. Nachhall *m* 2. Wassertstoß *m*, Wasserschlag *m*, Druckstoß *m*
f 1. réverbération *f* 2. coup *m* (de) bélier, marteau *m* d'eau
nl 1. nagalm *m* 2. waterslag *m*
r 1. реверберация *f* 2. гидравлический удар *m*
- R470 *e* **reverse-acting thermostat**
d Umkehrthermostat *m*
f thermostat *m* à action inverse
nl omkeerthermostaat *m*
r термостат *m* обратного действия
- R471 *e* **reverse curve**
d Gegenbogen *m*, Gegenkurve *f*, Gegenkrümmung *f*
f courbe *f* contraire, contre-courbe *f*
nl tegengestelde bocht *f*(*m*) (wegenbouw)
r обратная кривая *f* (дороги)
- R472 *e* **reverse cycle heating**
d Heizung *f* durch Prozeßumkehrung
f échauffement *m* par cycle inverse
nl verwarming *f* door omkering van het proces
r отопление *n* реверсивным циклом
- R473 *e* **reversed filter**
d Entlastungsfilter *n*, *m*, Rückhaltefilter *n*, *m*, umgekehrtes Filter *n*, *m*
f filtre *m* inversé
nl omgekeerd filter *n*, *m*
r обратный фильтр *m*
- R474 **reverse gradient** *see* adverse slope
- R475 *e* **reversible fan**
d umschaltbarer [reversierbarer] Lüfter *m*
f ventilateur *m* réversible
nl omkeerbare ventilator *m*
r реверсивный вентилятор *m*

- R476 **reversible window** *see* vertical pivoted window
- R477 **e reversing valve**
d Umsteuerventil *n*, Umstellventil *n*
f robinet *m* de renversement
nl omkeerklep *f*(*m*)
r реверсивный клапан *m*
- R478 **e revetment**
d Verkleidung *f*; Auskleidung *f*; Decke *f*; Belag *m*; Befestigung *f*
f revêtement *m*
nl beschoeiing *f*; grondkering *f*
r облицовка *f* (напр. стен); одежда *f*, покрытие *n* (откосов, дорог, пола)
- R479 **e revetment wall**
d Futtermauer *f*; Verkleidungsmauer *f*
f mur *m* de revêtement; épaulement *m*
nl keermuur *m*
r подпорная стенка *f* для защиты берегового откоса; облицовочная стенка *f* для защиты уступа скальной породы
- R480 **e revibration**
d Nach(ein)rüttelung *f*
f révibration *f*
nl natrillen *n* (van betonmortel)
r повторное вибрирование *n* (бетона)
- R481 **revolving-blade mixer** *see* open-top mixer
- R482 **e revolving door**
d Drehtür *f*
f porte *f* tournante [tambour]
nl draaideur *f*(*m*)
r вращающаяся дверь *f*
- R483 **e revolving drier, revolving dryer**
d Trommeltrockner *m*
f tambour *m* sécheur, sécheur *m* à tambour
nl trommeldroger *m*
r барабанная сушилка *f*
- R484 **e revolving paddle finisher**
d Betonbahnautomat *m*
f finisseur *m* à béton à palettes rotatives
nl verdichtingsmachine *f* (betonweg)
r бетоноотделочный агрегат *m* [финишер *m*] с вибратором и вращающимся разравнивателем
- R485 **e revolving screen**
d 1. Wälzfilter *n*, *m* 2. Siebtrommel *f*, Trommelsieb *n*
f 1. filtre *m* à tambour 2. crible *m* rotatif, trommel-classeur *m*
nl 1. trommelfilter *n*, *m* 2. trommelzeef *f*(*m*)
r 1. вращающийся фильтр *m*
2. вращающийся грохот *m*
- R486 **e revolving shovel**
d Schwenk-Löffelbagger *m*, Dreh-Löffelbagger *m*
f pelle *f* (mécanique) à rotation totale
nl draaibare lepelshor *f*(*m*)
r (полно)поворотный экскаватор *m*
- R487 **e rewater**
d Umlaufwasser *n*, Zirkulationswasser *n*, Kreislaufwasser *n*
f eau *f* de (ré)circulation [récyclée]
nl circulerend water *n*
r оборотная [циркуляционная] вода *f*
- R488 **e rib**
d Rippe *f*; Steife *f*; Längsträger *m*; Steg *m* des Stahlbeton-T-Trägers
f nervure *f*; renfort *m*; poutre *f* longitudinale (de pont); âme *f* d'une poutre de béton armé en T
nl rib *f*(*m*); verstijvingsrib *f*(*m*); langsligger *m*; lijf *n* van T-balk
r ребро *n*; ребро *n* жёсткости; продольная балка *f* (моста); стенка *f* (железобетонной тавровой балки)
- R488a **ribbed floor** *see* ribbed-slab floor
- R489 **e ribbed pipe**
d Rippenrohr *n*, Lamellenrohr *n*
f tuyau *m* nervuré, tube *m* nervuré [à ailettes]
nl ribbenbuis *f*(*m*)
r ребристая [оребрённая] труба *f*
- R490 **e ribbed reinforcing bars**
d Betonrippenstahl *m*, quengerippter Betonformstahl *m*
f barre *f* d'armature crénelée
nl geribd betonstaal *n*
r ребристая арматурная сталь *f*, арматура *f* периодического профиля
- R491 **e ribbed slab**
d Rippenplatte *f*
f dalle *f* nervurée
nl ribbenplaat *f*(*m*)
r ребристая плита *f*
- R492 **e ribbed-slab floor**
d Rippendecke *f*
f plancher *m* à nervures
nl ribbenvloer *m*
r ребристое перекрытие *n*
- R493 **e ribbon development**
d Bandbebauung *f*
f développement *m* urbain en bande
nl lintbebouwing *f*
r ленточная застройка *f*
- R494 **e ribbon loading**
d gleichzeitige Dosierung *f* und Beschickung *f* aller Ingredienzien des Betons
f chargement *m* [dosage *m*] simultané
nl gelijktijdige dosering *f* (mortelbereiding)
r одновременное дозирование *n* (всех компонентов бетонной смеси)
- R495 **ribbon window** *see* window band
- R496 **e rich concrete**
d zementreicher Beton *m*
f béton *m* riche
nl betonmortel *m* met hoog cementgehalte
r бетон *m* с высоким содержанием цемента, жирный бетон *m*, жирная бетонная смесь *f*

RICH

- R497 **rich lime** *see fat lime*
- R498 *e* **rich mixture**
d fette Mischung *f*, fettes Gemisch *n*
f mélange *m* gras [riche]
nl rijk mengsel *n*
r жирная смесь *f*
- R499 *e* **rideability**
d Fahreigenschaften *f* *pl* (Straße)
f qualité *f* de roulement [roulante]
nl berijdbaarheid *f* (straat)
r ездовые качества *n* *pl* (дороги)
- R501 *e* **ridge**
d 1. First *m*, Förste *f* 2. Grat *m*
 3. Kamm *m*
f 1. faite *m*, faitage *m* 2. arêtier *m*
 3. crête *f*, seuil *m*
nl 1. nok *f*(*m*) (dak) 2. hoekkeper *m*
 3. kruin *f*(*m*) (dijk)
r 1. конёк *m* (крыши) 2. ребро *n* (крыши) 3. гребень *m* (напр. дамбы)
- R502 *e* **ridge board**
d Firstbrett *n*
f planche *f* de faitage
nl ruiter *m*
r коньковая доска *f*
- R503 *e* **ridge gusset plate**
d First-Stoßlasche *f*
f ferrure *f* de faitage, gousset *m*
d'assemblage faitière
nl hechtplaat *f*(*m*), spijkerplaat *f*(*m*) (nokgording)
r коньковая соединительная накладка *f*
- R504 *e* **ridge purlin**
d Firstpfette *f*
f panne *f* faitière
nl nokgording *f*
r коньковый прогон *m*
- R505 *e* **ridge tile**
d Firstziegel *m*, Firststein *m*, Walmstein *m*
f tuile *f* faitière
nl pokvorst *m*, vorstpan *f*(*m*)
r коньковая черепица *f*
- R506 *e* **rig**
d 1. Vorrichtung *f*; Anlage *f*; Betakelung *f*; Ausrüstung *f*
 2. Anhängeausrüstung *f*
 3. Bohrausrüstung *f*; Bohrmaschine *f*, Bohranlage *f* 4. Pfahlramme *f*
f 1. équipement *m*; outillage *m*
 2. équipement *m* porté; outil *m* porté (p.ex. d'un excavateur) 3. sondeuse *f*; appareil *m* de forage 4. sonnette *f*
nl 1. uitrusting *f* 2. hulpstuk *n*
 3. boormachine *f* 4. hei *f*(*m*), heistelling *f*
r 1. установка *f*; оснастка *f*; оборудование *n* 2. навесное оборудование *n* (напр. экскаватора) 3. буровой станок *m*, буровая установка *f* 4. копёр *m*
- R507 *e* **right-of-way**
d Wegerecht *n*, Freistreifen *m* (Straßenbau)
- f* emprise *f*
nl voorrang *f*(*m*)
r полоса *f* отвода
- R508 *e* **rigid frame**
d Steifrahmen *m*, starrer Rahmen *m*
f portique *m* rigide; charpente *f* [assature *f*] rigide
nl stijf skelet *n* [portaal *n*]
r рама *f*; рамная конструкция *f*
- R509 *e* **rigid insulation**
d steife Wärmedämmung *f*, Plattenisolierung *f*
f isolation *f* rigide
nl stijve warmte-isolatie *f*
r жёсткая теплоизоляция *f*
- R510 *e* **rigidity**
d Steifigkeit *f*
f rigidité *f*
nl stijfheid *f*
r жёсткость *f*
- R511 *e* **rigid joint**
d starre Verbindung *f*; Steifknoten *m*
f joint *m* rigide
nl stijve verbinding *f*
r жёсткое соединение *n*; жёсткий узел *m*
- R512 *e* **rigid pavement**
d starre Decke *f*, starrer Belag *m*, Betonstraßendecke *f*, Betonstraßenbelag *m*
f corps *m* de chaussée rigide, revêtement *m* routier rigide
nl star wegdek *n*
r жёсткая дорожная одежда *f*, жёсткое покрытие *n*
- R513 *e* **rigid plastic structures**
d starrplastische Konstruktionen *f* *pl*
f constructions *f* *pl* plasto-rigides [à nœuds plasto-rigides]
nl stijf-elastische constructies *f* *pl*
r жёсткопластичные конструкции *f* *pl*, конструкции *f* *pl* с жёсткопластичными соединениями [узлами]
- R514 *e* **rigid-plastic theory**
d starrplastische Theorie *f*
f théorie *f* du calcul des constructions plasto-rigides
nl theorie *f* van de stijf-elastische arbeid van constructiedelen
r теория *f* (расчёта), основанная на предположении жёсткопластичной работы конструкции
- R515 *e* **rigid sheets**
d Hartplatten *f* *pl*; gesickte Bleche *n* *pl*
f tôle *f* mince rigide; tôle *f* mince avec éléments de rigidité
nl stijve platen *f*(*m*) *pl*
r жёсткие листы *m* *pl*; листовые материалы *m* *pl* с элементами жёсткости
- R516 *e* **rigid structures**
d starre Konstruktionen *f* *pl*

- f* constructions *f pl* rigides
[à nœuds rigides]
nl stijve constructies *f pl*
r жёсткие конструкции *f pl*;
конструкции *f pl* с жёсткими
соединительными узлами
- R517 *e* rigging
d 1. Anbauausrüstung *f* (*der*
Baumaschinen), Anbaugeräte *n pl*
2. Tauwerk *n*, Betakelung *f*,
Seilgehänge *n* 3. Seilführung *f*
4. Kleinmechanisierungsmittel *n pl*
5. Anschlagen *n* 6. Einbindung *f*,
Verflanschung *f*
f 1. équipement *m* porté 2. câbles *m pl*
et cordages utilisés sur des appareils
de levage 3. enrroulement *m* d'un
câble sur les poulies 4. outillage *m*
accessoire, accessoires *m pl*
5. élingage *m* 6. tuyauterie *f*,
manifold *m*
nl 1. hulpuitrusting *f* van bouwmaschine
2. takelage *f* 3. kabelvoering *f*
4. mechanisch handgereedschap *n*
5. aanslaan *n* 6. installatie *f*
r 1. навесное оборудование *n*
(строительных машин) 2. такелаж
m, канатно-блочная оснастка *f*
3. запасовка *f* канатов 4. средства
n pl малой механизации
5. строповка *f* 6. трубопроводная
обвязка *f*
- R518 *e* ring beam
d Ringträger *m*, Ringbalken *m*
f poutre *f* annulaire
nl ringbalk *m*
r кольцевая балка *f*
- R519 *e* ring bolt
d Haltekreuz *n*, Haltering *m*
f boulon *m* à œil, anneau *m* à fiche
nl ringbout *m*
r рым-болт *m*
- R520 *e* ring dam
d Ringdeich *m*
f barrage *m* circulaire, digue *f*
annulaire
nl ringdijk *m*
r кольцевая дамба *f*
- R521 *e* ring gate
d Ringverschuif *m*
f vanne *f* annulaire
nl ringvormige afsluiter *m*
r кольцевой затвор *m*
- R522 *e* ring girder *see* ring beam
- R523 *e* ring levee *see* ring dam
- R524 *e* ring main
d Ringleitung *f*
f conduite *f* circulaire
nl ringleiding *f*
r кольцевой трубопровод *m*,
кольцевая (трубопроводная)
магистраль *f*
- R525 *e* ring road
d Ringstraße *f*
- f* route *f* de ceinture
nl rondweg *m*
r кольцевая дорога *f*
- R526 *e* ring seal joint
d O-Ring-Muffenverbindung *f*
f raccord *m* à emboîtement à bague
d'étanchéité
nl snap-mofverbinding *f*
r раструбное соединение *n*
с упругим уплотняющим кольцом
- R527 *e* ring shake
d Ringriß *m*, Ringschäle *f*
f gerçure *f* annulaire
nl losringigheid *f* (*hout*)
r кольцевая трещина *f*, кольцевой
отлуп *m*
- R528 *e* ring shear apparatus
d Ringschergerät *n*
f appareil *m* de cisaillement à
couronne cylindrique [par rotation,
rotatif]
nl gatenzaag *f*(*m*)
r кольцевой аппарат *m* для
определения сопротивления сдвигу
- R529 *e* ring water main
d Ringwasserleitung *f*
f conduite *f* de distribution d'eau
annulaire
nl ringwaterleiding *f*
r кольцевая водопроводная
магистраль *f*
- R530 *e* rinse type air humidifier
d berieselter Kapillarzellen-
-Luftbefeuchter *m*, Berieselungs-
-Luftbefeuchter *m*
f humidificateur *m* d'air capillaire
superficielle
nl luchtbevochtiger *m* met besproeide
capillaire cellen
r воздухоувлажнитель *m* с
орошаемым капиллярным слоем,
поверхностный воздухоувлажнитель
m
- R531 *e* rinse water
d Spülwasser *n*, Waschwasser *n*
f eau *f* de lavage
nl spoelwater *n*
r промывочная [отмывочная] вода *f*
- R532 *e* rinsing tub
d Spülbad *n*, Spülbecken *n*
f évier *m*
nl spoelbad *n*
r (кухонная) мойка *f*
- R533 *e* ripper
d Aufreißer *m*, Bodenauflockerer *m*
f ripper *m*, défonceuse *f* (portée),
scarificateur *m* (porté)
nl ripper *m*, opbrektanden *m pl*
r рыхлитель *m*, кирковщик *m*
- R534 *e* ripping
d Aufreißen *n*, Aufbruch *m*, Aufbrechen
n
f scarification *f*, défonçage *m*

RIPPING

- nl* opbreken *n* van de bodem
r рыхление *n*, киркование *n*
- R535 *e* **ripping timber**
d Längssägen *n*, Längsschnitt *m*
f sciage *m* longitudinal du bois
nl in langsrichting zagen *n*, schulpen *n*
r продольная распиловка *f*
(лесоматериала)
- R536 *e* **riprap, rip-rap**
d Steinschüttung *f*; Steinwurf *m*;
Steinbestürzung *f*; Steinschüttvorlage
f; Steinschüttdeckwerk *n*,
Steinschüttbelag *m*
f enrochement *m* (de protection);
remblai *m* rocheux
nl steenstorting *f*
r каменная отсыпка *f* [наброска *f*];
каменно-набросная береговая
одежда *f*; каменно-набросная одежда
f откоса
- R537 *e* **riprap cofferdam**
d Steinschüttungsvordamm *m*,
geschütteter Steinfang(e)damm *m*,
Felsschüttungsfang(e)damm *m*
f batardeau *m* en enrochement(s)
nl dam *m* van stortsteen
r каменно-набросная перемычка *f*
- R538 *e* **rise**
d 1. Dachsteigungshöhe *f*, Pfeilhöhe *f*,
Bogenstich *m* 2. Treppenauflhöhe *f*
3. Setzstufe *f*, Futterstufe *f*,
Stoßtritt *m* 4. Lastenhub *m*
f 1. montée *f* de comble; flèche *f* d'arc
2. hauteur *f* de volée 3. contremarche *f*
4. élévation *f* (de charge, de poids)
nl 1. pijl *m* (van een boog) 2. hoogte *f*
van een trap 3. optrede *f* 4. hijsen *n*
(van goederen)
r 1. высота *f* подъёма (крыши);
стрела *f* (арки) 2. высота *f*
лестничного марша 3. подступёнок *m*
4. подъём *m* (груза)
- R539 *e* **rise of a truss**
d Fachwerk(träger)shöhe *f*
f hauteur *m* [montée *f*] de ferme
nl hoogte *f* van een vakwerkligger
r высота *f* фермы
- R540 *e* **riser**
d 1. Falleitung *f*, Fallrohr *n*;
Steigleitung *f*, Steigrohr *n*
2. Setzstufe *f*, Futterstufe *f*,
Stoßtritt *m*
f 1. tube *m* [tuyau *m*] ascendant [mon-
tant], tuyau *m* de montée, colonne *f*
montante 2. contremarche *f*
nl 1. stijgpip *f*(*m*) 2. stootbord *n* (trap)
r 1. стояк *m* 2. подступёнок *m*
- R541 *e* **riser duct**
d Lüftungsschacht *m*, vertikaler
Luftleitkanal *m*
f conduite *f* d'air ascendante
nl ventilatieschacht *f*(*m*)
r вентиляционный стояк *m*
- R542 *e* **rising arch**
d ansteigender [abfallender,
einhüftiger, einschenkiger]
Bogen *m*
f arc *m* rampant
nl klimmende boog *m*
r ползучая арка *f*
- R543 **rising heating system see up-feed heating system**
- R544 *e* **rising main**
d Vorlaufstrang *m*, Steigstrang *m*,
Steigleitung *f*
f tuyau *m* vertical [ascendant]
nl aanvoerleiding *f*
r подающий стояк *m* (водопроводный,
газовый)
- R545 *e* **river-bank dike**
d Fluß(ufer)damm *m*, Flußdeich *m*
f digue *f* de rivièrre [fluviale]
nl rivierdijk *m*
r речная береговая дамба *f*
- R546 *e* **river-bank water intake**
d Uferentnahme *f*, Ufereinlaßbauwerk
n
f prise *f* d'eau en rivièrre
nl inlaatwerk *n* [watervang *m*] aan de
rivier
r береговой водозабор *m*
- R547 *e* **river bed evolution**
d Flußbettprozeß *m*
f évolution *f* du lit de fleuve
nl evolutie *f* van het rivierbed
r русловый процесс *m*
- R548 *e* **river capture**
d Flußenthauptung *f*, Flußanzapfung *f*
f capture *f* d'un fleuve [d'une rivièrre],
décapitation *f*
nl stroomonthoofding *f*
r перехват *m* реки
- R549 *e* **river closure**
d Flußbettabriegelung *f*, Flußsperrung *f*
f coupure *f* du cours d'eau, coupure *f*
fluviale
nl afsluiting *f* van het rivierbed
r перекрытие *n* русла реки
- R550 *e* **river channel**
d Entlastungsrinne *f*, Entlastungskanal
m
f lit *m* de décharge
nl ontlastingskanaal *n*
r разгружающее русло *n*
- R551 *e* **river control**
d Flußregelung *f*, Flußregulierung *f*
f régularisation *f* des fleuves [d'un
cours d'eau]
nl riviernormalisatie *f*
r регулирование *n* рек (комплекс
технических мероприятий);
регулирование *n* водотока
- R552 *e* **river development**
d Stromausbau *m*
f aménagement *m* fluvial [du lit]
nl rivierverbetering *f*

- r* освоение *n* [использование *n*] водотока
- R553 *e* **river diversion**
d Wasserumlenkung *f*
f dérivation *f* [déviation *f*] du fleuve
nl omleiden *n* [afleiden *n*] van een rivier
r отвод *m* реки
- R554 *e* **river diversion tunnel**
d Umleitungsstollen *m*
f galerie *f* de fuite [de restitution]; galerie *f* d'amenée, tunnel *m* de dérivation
nl omleidingstunnel *m*
r отводящий (строительный) туннель *m*; деривационный туннель *m*
- R555 *e* **river engineering**
d Strombau *m*
f régularisation *f* des cours d'eau [des fleuves]
nl normalisatie *f* van een rivier
r регулирование *n* рек (техническая дисциплина); строительство *n* регулиационных сооружений
- R556 *e* **river flow**
d Durchfluß *m*, Durchfluß(wasser)menge
f
f débit *m* de fleuve [de cours d'eau]
nl afvoer *m*
r расход *m* водотока
- R557 *e* **river gravel**
d Flußkies *m*
f gravier *m* de rivière
nl riviergrind *n*
r речной гравий *m*
- R558 *e* **river intake**
d Flußwasserentnahme *f*, Stromwasserfassung *f*; freie Wasserfassung *f*, sperrenlose Wasserentnahme *f*
f prise *f* d'eau en rivière; prise *f* directe [d'eau sans barrage]
nl wateronttrekking *f* uit een rivier
r речной водозабор *m*; бесплотинный водозабор *m*
- R559 *e* **river levee**
d Flußdeich *m*, Flußdamm *m*
f digue *f* de protection d'un fleuve
nl rivierdijk *m*, bandijk *m*
r речная дамба *f*
- R560 *e* **river outlet**
d 1. Betriebsauslaß *m*, Auslaufbauwerk
n 2. Wiedereinleitungsbauwerk *n*
3. Stromauslauf *m*, Flußauslauf *m*
f 1. ouvrage *m* de décharge 2. ouvrage *m* de dérivation 3. ouvrage *m* d'écoulement des eaux usées; débouché *m*
nl 1. uitlaatwerk *n* voor bedrijfswater
2. invoerwerk *n* bij een omleiding
3. stroomuitmonding *f*
r 1. эксплуатационный водоспуск *m*, выпускное сооружение *n* (ГЭС)
2. отводящее сооружение *n* (ГЭС)
3. речной выпуск *m* (канализация)
- R561 *e* **river power plant**
d Fluß(bett)-Wasserkraftwerk *n*, Stromkraftwerk *n*
f centrale *f* en rivière
nl rivierbed-waterkrachtcentrale *f*
r русловая гидроэлектростанция *f*
- R562 **river regulation** *see* river control
- R563 *e* **river runoff**
d Abfluß *m*
f écoulement *m* fluvial
nl afwatering *f*
r речной сток *m*
- R565 *e* **river sand**
d Flußsand *m*
f sable *f* de rivière
nl rivierzand *n*
r речной песок *m*
- R566 *e* **river system**
d Flußsystem *n*
f système *m* fluvial
nl rivierstelsel *n*
r речная система *f*
- R567 **river training** *see* river control
- R568 *e* **rivet**
d Niet *m*
f rivet *m*
nl klinknagel *m*
r заклёпка *f*
- R569 *e* **riveting hammer**
d Niethammer *m*, Nietrevolver *m*
f marteau-riveur *m*
nl klinkhamer *m*
r заклёпочник *m*, клепальный молоток *m*
- R570 *e* **road**
d Straße *f*
f route *f*, chemin *m*
nl straat *f*(*m*), weg *m*
r дорога *f*
- R571 *e* **roadbase**
d Straßenunterbau *m*
f couche *f* de base [de fondation] (*du corps de chaussée*)
nl fundering *f* van een weg
r основание *n* дорожной одежды
- R572 *e* **roadbed**
d 1. Straßenbett *n*, Straßenkoffer *m*
2. Gleisschotterbett *n*
f 1. plate-forme *f*; forme *f* (*de la route*)
2. ballast *m*
nl 1. aardebaan *f* 2. ballastbed *n*
r 1. земляное полотно *n* дороги; корыто *n* дороги 2. железнодорожный балласт *m*
- R573 *e* **road breaker**
d Betonbrecher *m*, Betonaufbruchhammer *m*
f brise-béton *m*, marteau *m* brise-béton
nl betonbreekhamer *m*
r бетонолом *m*
- R574 *e* **road bridge**
d Straßenbrücke *f*
f pont-route *m*

ROAD

- nl* verkeersbrug *f m*
r автодорожный мост *m*
- R575 **road building** *see* road construction
- R576 *e* **road-building machinery**
d Straßenbaumaschinen *f pl*
f engins *m pl* de travaux de voirie routière; matériel *m* routier [pour la construction des routes]
nl wegenbouwmachines *f pl*
r дорожно-строительные машины *f pl*
- R577 **road burner** *see* road heater
- R578 *e* **road concrete**
d Straßenbeton *m*
f béton *m* routier
nl wegenbeton *n*
r бетон *m* для дорожных покрытий, дорожный бетон *m*
- R579 *e* **road construction**
d Straßenbau *m*
f construction *f* des routes
nl wegenbouw *m*, wegaanleg *m*
r строительство *n* дорог, (авто)дорожное строительство *n*
- R580 *e* **road embankment**
d Straßendamm *m*
f remblai *m* routier
nl weg *m* in ophoging
r дорожная насыпь *f*
- R581 **road excavation** *see* roadway excavation
- R582 *e* **road forms**
d Betondeckenschalung *f*, Straßenbauschalung *f*, Seitenschalung *f*
f coffrage *m* latéral (de chaussée en béton)
nl bekisting *f* voor betonweg
r бортовая опалубка *f* бетонного дорожного покрытия
- R583 *e* **road grader**
d Straßenhobel *m*, Straßenplanierer *m*
f niveleuse *f*, grader *m*
nl wegschaaf *f(m)*, grader *m*
r грейдер *m*, планировщик *m*
- R584 *e* **road grinder**
d Straßenschleifmaschine *f*
f polisseuse *f* [polissoir *m*] de revêtement routier (*en béton*), machine *f* à polir le revêtement routier (*en béton*)
nl stratenslijpmachine *f*
r дорожно-шлифовальная машина *f*
- R585 *e* **road grooving machine**
d Straßenaufrauhschneidmaschine *f*, Straßenfräse *f*
f pulvimixer *m*, tritureuse *f*
nl wegfrees *f(m)*
r дорожная фреза *f*
- R586 *e* **road gully**
d Straßenablauf *m*
f avaloir *m* de chaussée
nl (straat)goot *f(m)*
r уличный водосток *m*, ливнепуск *m*
- R597 *e* **road heater**
d Straßendeckenerhitzer *m*
f machine *f* chauffante [de chauff(ag)e] (*pour revêtement d'asphalte*)
nl wegdekverhitter *m*
r разогреватель *m* асфальтобетонных дорожных покрытий, асфальтозагретель *m*
- R588 *e* **road intersection, road junction**
d Straßenkreuzung *f*
f croisement *m* (*de routes*), intersection *f*, échangeur *m*
nl wegwakruising *f*
r транспортный перекрёсток *m*; развилка *f* [узел *m*] дорог; пересечение *n* дорог (*в одном уровне*)
- R589 *e* **road kerb**
d Bordstein *m*
f bordure *f*
nl kantopsluiting *f*, trottoirband *m*
r бордюрный камень *m*
- R590 *e* **road kettle**
d Straßenkocher *m*
f chaudière *f* à bitume [de fusion pour bitume], fondoir *m* pour goudron et bitume
nl asfaltketel *m*
r битумный котёл *m*
- R591 *e* **road marking**
d Fahrbahnmarkierung *f*
f lignes *f pl* [marquage *m* de lignes] de signalisation, marque *f* de la chaussée
nl wegmarkering *f*
r линии *f pl* безопасности, разметка *f* проезжей части дороги
- R592 **road-marking machine** *see* pavement-marking machine
- R593 *e* **road materials**
d Straßenbaustoffe *m pl*
f matériaux *m pl* routiers
nl wegenbouwmateriaal *n pl*
r дорожно-строительные материалы *m pl*
- R594 *e* **road mesh**
d Straßenbewehrungsmatte *f*
f treillis *m* soudé pour revêtement routier en béton armé
nl weggennet *n*
r стальная сетка *f* для армирования дорожных покрытий
- R595 **road mixer** *see* soil stabilizing machine
- R596 *e* **road mix surface**
d Baumischbelag *m*
f revêtement *m* routier stabilisé sur place
nl slijtlaag *f(m)*
r щебёночное или гравийное покрытие *n*, выполненное способом смешения на дороге
- R597 *e* **road network**
d Straßennetz *n*

- f* réseau *m* routier
nl wegennet *n*
r дорожная сеть *f*
- R598 e road oil**
d Straßenbaubitumen *n*
f road-oil *m*, bitume *m* routier
nl wegenbitumen *n*
r дорожный битум *m*
- R599 e road-rail bridge**
d Straßen- und Eisenbahnbrücke *f*
f pont *m* route-rail
nl verkeers- en spoorbrug *f(m)*
r совмещённый мост *m* (для автомобильного и железнодорожного транспорта)
- R600 e road-railway tunnel**
d Straßen- und (Eisen-)Bahntunnel *m*
f tunnel *m* route-rail [rail-route]
nl verkeers- en spoorwegtunnel *m*
r совмещённый транспортный туннель *m*
- R601 e road roller**
d Straßenwalze *f*
f cylindre *m* [rouleau *m*] routier
nl wals *f(m)*
r дорожный каток *m*
- R602 e roadside**
d 1. Freistreifen *m*, Geländestreifen *m*
 neben der Fahrbahn
 2. Trenn(ungs)streifen *m*, Mittelstreifen *m*
f 1. bord *m* [accotement *m*] de la route
 2. terre-plein *m* central
nl 1. vluchtstrook *f* 2. middenstrook *f*
r 1. краевая полоса *f*, обочина *f*
 2. разделительная полоса *f*
- R603 e road side development**
d Straßeneinrichtungen *f pl*, Verkehrsanlagen *f pl* neben der Straße
f aménagement *m* de la route
nl voorzieningen *f pl* langs de weg
r дорожные устройства *n pl*, обстановка *f* пути
- R604 e roadside ditch**
d Straßengraben *m*
f fossé *f* (de route)
nl berm-sloot *f*
r придорожная канава *f*, кювет *m*
- R605 e roadside vegetation**
d Straßenbepflanzung *f*
f forêt *f* de protection au bord de la route
nl wegbeplanting *f*
r зелёная защита *f* дорог
- R606 e road slab**
d Betonfeld *n*, Betondeckenplatte *f*
f dalle *f* routière
nl wegdek-betonplaat *f(m)*
r дорожная плита *f*
- R607 e road structure**
d Straßenkörper *m*; Aufbau *m* der Straßenbefestigung
f corps *m* de chaussée
- nl* wegconstructie *f*
r конструкция *f* дорожной одежды
- R608 e road surfacing**
d Straßenbelag *m*, Straßendecke *f*
f revêtement *m* routier, couche *f* de surface (de chaussée)
nl wegverharding *f*
r дорожное покрытие *n*
- R609 e road sweeper-collector**
d Selbstaufnahme-Kehrmaschine *f*
f balayeuse-ramasseuse *f*
nl straatveegauto *m*
r подметально-уборочная машина *f*
- R610 e road tar**
d Straßenteer *m*
f goudron *m* routier [pour route]
nl wegenteer *m*, *n*
r дорожный дёготь *m*
- R611 e road tar emulsion**
d Straßenteeremulsion *f*
f émulsion *f* routière de goudron
nl wegenteeremulsie *f*
r дорожная дёгтевая эмульсия *f*
- R612 e road tar-type penetration macadam**
d Teertränkemakadam *m*, *n*
f macadam *m* au goudron par pénétration
nl teermacadam *n*
r щебёночное покрытие *n*, пропитанное дёгтем
- R613 e road transition curve**
d Straßenübergangsbogen *m*
f courbe *f* de transition [de raccordement]
nl overgangsbog *m*
r дорожная переходная кривая *f*
- R614 e road tunnel**
d Straßentunnel *m*
f tunnel *m* routier [automobile]
nl verkeerstunnel *m*
r автодорожный туннель *m*
- R615 e road vibrating and finishing machine**
d Rüttelbohlenfertiger *m*
f finisseur *m* vibrant, finisseuse *f* vibrante
nl asfaltafwerkmaschine *f*
r бетоноотделочная машина *f* [финишер *m*] с вибрационным брусом
- R616 e roadway**
d Fahrbahn *f*
f chaussée *f*
nl rijbaan *f(m)*
r проезжая часть *f* дороги
- R617 e roadway delineation**
d Auftragen *n* von Sicherheitsstreifen auf die Straßendecke
f marquage *m* de lignes de signalisation
nl aanbrengen *n* van de strepen op het wegdek
r нанесение *n* линий безопасности на дорожное покрытие

ROADWAY

- R618 *e* **roadway excavation**
d Straßenbau-Erdarbeiten *f pl*
f terrassements *m pl* routiers
nl grondwerk *n* bij wegenbouw
r производство *n* земляных работ при строительстве дорог
- R619 *e* **roadway lighting**
d Straßenbeleuchtung *f*
f éclairage *m* de routes [de voies publiques]
nl wegverlichting *f*
r освещение *n* проезжей части (дороги)
- R620 *e* **rock anchor**
d Fels(-Zug)anker *m*, Ausbauanker *m*, Gebirgsanker *m*
f boulon *m* d'ancrage ancré dans la roche, boulon *m* expansible
nl rotsanker *n*
r анкер *m* штанговой крепи
- R621 *e* **rock asphalt**
d Asphaltgestein *n*, Bergasphalt *m*
f roche *f* asphaltique, pierre *f* d'asphalte
nl gebitumineerd steenslag *n*
r битумная горная порода *f*
- R622 *e* **rock asphalt pavement**
d Bitumengestein-Straßendecke *f* in Tränkmakadambauweise
f revêtement *m* routier en roche asphaltique
nl wegdek *n* van gebitumineerd steenslag
r дорожное покрытие *n* из битумных горных пород (с последующей обработкой битумом или гудроном)
- R623 *e* **rock bolting, rock bolts**
d Ankerbolzen *m pl*, Gestängeschachtausbau *m*
f boulonnage *m* de roches, soutènement *m* par boulons d'ancrage
nl verankering *f* in de rots
r штанговая крепь *f*
- R624 *e* **rock boring**
d Bohrloch *n*, Schußloch *n*, Schießloch *n*
f trou *m* (de mine)
nl boorgat *n*
r буровая скважина *f*; шпур *m*
- R625 *e* **rock classification**
d Einteilung *f* der Gesteine, Gesteinsklassifikation *f*
f classification *f* de roches
nl gesteenteclassificatie *f*
r классификация *f* горных пород
- R626 *e* **rock cut**
d Felseinschnitt *m*
f déblai *m* rocheux [en roches]
nl insnijding *f* in de rots
r скальная выемка *f*
- R627 *e* **rock dash**
d Steinputz *m*
f enduit *m* en cailloux intercalés, enduit *m* au gravier intercalé
nl grof buitenpleister *n* met siersteenslag
r наружная штукатурка *f* с наборной фактурой (с втапливанием в слой раствора мелких камней)
- R628 *e* **rock drill**
d Bohrhämmer *m*
f marteau *m* perforateur
nl boorhamer *m*
r перфоратор *m*, бурильный молоток *m*
- R629 *e* **rocker**
d Wippe *f*, Wiege *f*
f bascule *f*, balancier *m*
nl tuimelaar *m*
r балансир *m*
- R630 *e* **rocker bar bearing**
d Schwingenlager *n*
f appui *m* à bielle
nl slingerstijloplegging *f*
r балансирная опора *f*
- R631 *e* **rocker bearing**
d Kipp(auf)lager *n*
f appui *m* oscillant [à bascule]
nl pendeloplegging *f*
r качающаяся опора *f*
- R632 *e* **rocker-dump hand-cart**
d Japaner *m*, Kippkarren *m*
f charrette *f* à bras à bascule
nl stortkar *f(m)*, kipkar *f(m)*
r ручная тележка *f* с опрокидывателем
- R633 *e* **rock excavation**
d Felsbaggerung *f*, Felsaushub *m*
f excavation *f* de roches [de rocs]
nl uitgraving *f* in de rots
r скальная выемка *f*, скальные работы *f pl*, разработка *f* скальных грунтов
- R634 **rock-faced brick** *see* ashlar 1.
- R635 *e* **rock fill, rockfill**
d Steinschüttung *f*, Steinwurf *m*, Steindeckwerk *n*
f enrochement *m*, remblai *m* rocheux, perré *m*
nl aanvulling *f* met stortsteen
r каменная наброска *f*; каменная отсыпка *f* (в основание или в тело сооружения)
- R636 *e* **rock-fill cofferdam**
d Steinfang(e)damm *m*, Felschüttungsfang(e)damm *m*
f batardeau *m* en enrochements
nl damwand *m* met steenstorting
r каменно-набросная перемычка *f*
- R637 *e* **rockfill dam**
d Steinschüttdamm *m*, Steingerüstdamm *m*, Felschüttungsstaudamm *m*, Steinfülldamm *m*, Steinwurfdamm *m*, Steinsperre *f*
f barrage *m* en enrochements, barrage *m* mixte en enrochements et en terre
nl dam *m* met kern van stortsteen

- r* каменно-набросная плотина *f*;
каменно-земляная плотина *f*
(с объемом камня свыше 50%)
- R638 e rock-fill foundation**
d Steinschüttung *f* (als offene Gründung für Kaimauern und Molen)
f fondation *f* en enrochements
nl fundering *f* op steenstorting
r каменно-набросный фундамент *m*
- R639 e rock-fill revetment**
d Steinschüttbelag *m*
f revêtement *m* en enrochements
nl oeverbekleding *f* met stortsteen
r каменно-набросная одежда *f*
- R640 e rock-fill timber crib**
d Steinkiste *f*, Steinkasten *m*
f coffrage *m* en bois rempli d'enrochement
nl steenkist *f*(*m*)
r ржж *m* с каменной наброской
- R641 e rock flour**
d Steinmehl *n*
f poudre *f* de roche [de pierre]
nl steenpoeder *n*
r каменная мука *f*
- R642 e rock foundation**
d Gründungsfels *m*, Felsgründung *f*
f fondation *f* en roche(s)
nl rotsfundament *n*
r скальное основание *n*
- R643 e rock gallery**
d Felsstollen *m*
f galerie *f* en roches
nl rotstunnel *m*
r штольня *f* в скальной породе
- R644 e rocking ball bearing**
d Kugelkipplager *n*
f appui *m* à rotule oscillant, appareil *m* d'appui à bascule
nl kogelkiplager *n*
r шаровая качающаяся опора *f*
- R645 e rock lath see gypsum lath**
- R646 e rock pocket**
d Kiesnest *n*, Steinnest *n*
f nid *m* de cailloux
nl grindnest *n*
r гравийное гнездо *n* (дефект бетонных поверхностей)
- R647 e rock tunnel**
d Felstunnel *m*
f tunnel *m* en roches
nl rotstunnel *m*
r туннель *m* в скальной породе
- R648 e rock wool**
d Mineralwolle *f*, Steinwolle *f*
f laine *f* minérale [de rocaïlle, de roche]
nl steenwol *f*(*m*)
r минеральная вата *f*
- R649 e rod**
d Stab *m*, Gitterstab *m*;
Armierungsstab *m*
f tige *f*; barre *f*, rond *m*
- nl* staaf *f*(*m*)
r стержень *m*, элемент *m*
стержневой системы; арматурный стержень *m*
- R650 e rod bender**
d Betonstahlbieger *m*
f cintreuse *f* [coudeuse *f*, plieuse *f*] à ronds de béton
nl betonstaalbuiger *m*
r станок *m* для гибки арматурных стержней, гибочный станок *m*
- R652 e rodding**
d 1. Stöchern *n*, Stocherverdichtung *f*
2. Stocherreinigung *f* der Rohrleitungen
f 1. piquage *m* (du béton)
2. débouchement *m* (des drains, des tuyaux) par piquage
nl 1. porren *n* (van betonmortel)
2. doorsteken *n* van afvoerleidingen
r 1. уплотнение *n* бетонной смеси штыкованием 2. прочистка *f* дренажных или канализационных труб гибкими стержнями
- R653 e rod element**
d Stabheizkörper *m*
f élément *m* de chauffage électrique à barre [à tige]
nl staafvormig verwarmingselement *n*
r стержневой электронагреватель *m*
- R654 e rod shears**
d Betonstahlschere *f*
f cisaille *f* à bras (pour rond de béton)
nl betonstaalschaar *f*(*m*)
r (ручные) ножницы *pl* для резки арматурных стержней
- R655 e rod spacers**
d Bewehrungshalterungen *f* *pl*
f espaceur *m* [distançieur *m*] pour ferrailage en barres rondes
nl afstandhouders *m* *pl* voor wapeningsstaven
r фиксаторы *m* *pl* стержневой арматуры
- R656 e rod test**
d Stabeinschlagverfahren *n* der Bodenprüfung
f essai *m* de sol par battage de tige
nl grondonderzoek *n* met visiteerijzer
r испытание *n* грунта забивкой стального стержня
- R657 e rolled asphalt**
d Walzasphalt *m*
f asphalte *m* roulé
nl gewalst asfaltbeton *n*
r укатанный [уплотнённый] асфальтобетон *m*
- R658 e rolled concrete**
d Walzbeton *m*
f béton *m* laminé
nl gewalst beton *n*
r прокатный бетон *m*

ROLLED

- R659 e rolled earth fill**
d abgewalzte Erdschüttung *f*;
 Walzdam *m*
f remblai *m* (de terre) cylindré; remblai
m serré par cylindrage
nl afgewalste grondaanvulling *f*
 [ophoging *f*]
r укатанный насыпной грунт *m*;
 укатанная насыпь *f*
- R660 e rolled-steel beam, rolled steel joist**
d Walz-Stahlträger *m*
f poutre *f* laminée en acier, poutrelle *f*
 laminée
nl stalen walsprofiel *n*
r стальная прокатная балка *f*,
 стальная прокатный балочный
 профиль *m*
- R661 e rolled wire**
d Walzdraht *m*, gewalzter Draht *m*
f fil *m* laminé
nl gewalste draad *m*
r катаная проволока *f*, катанка *f*
- R662 e roller**
d 1. Straßenwalze *f* 2. Walze *f*, Rolle *f*;
 Rad *n*
f 1. rouleau *m* (de cylindrage),
 cylindre *m* 2. rouleau *m*; galet *m*;
 cylindre *m*; roue *f*
nl 1. wegwals *f(m)* 2. rol *f(m)*
r 1. дорожный каток *m* 2. валец *m*;
 барабан *m*; цилиндр *m*; ролик *m*;
 колесо *n*
- R663 e roller balance bridge, roller bascule bridge**
d Rollklappbrücke *f*, Schaukelbrücke *f*,
 Abrollbrücke *f*
f pont *m* mobile à bascule
nl rolbrug *f(m)*
r откатно-раскрывающийся мост *m*
- R664 e roller bearing**
d Walzenlager *n*, Rollenlager *n*
f appui *m* à rouleaux, palier *m*
 à rouleaux
nl rollager *n*
r катковая опора *f*, катковая опорная
 часть *f*
- R665 e roller blind**
d Rolladen *m*
f store *m* vénitien, jalousie *f* vénitienne,
 volet *m* roulant
nl oprolbare zonwering *f*
r роликовые шторы *f pl*
- R666 e roller bridge**
d Rollbrücke *f*, Schiebebrücke *f*
f pont *m* roulant [glissant]
nl rolbrug *f(m)*
r откатной мост *m*
- R667 e roller compacted concrete**
d walzverdichteter Beton *m*
f béton *m* compacté par rouleau
 [cylindre] vibratoire
nl met trilwals verdicht beton *n*
r бетон *m*, уплотняемый дорожным
 виброкатком
- R668 e roller conveyor**
d Rollenförderer *m*
f convoyeur *m* à rouleaux
nl rollenbaan *f(m)*
r роликовый [катковый] конвейер *m*
- R669 e roller cover**
d austauschbare Gummihülle *f* der
 Auftragwalze
f couvre-rouleau *m* [chemise *f* du
 rouleau] de peinture
nl afneembaar overtrek *n* van de
 verfroller
r сменяемая оболочка *f* малярного
 валика
- R670 e roller dam US**
d Walzenwehr *n*
f barrage *m* à vannes roulantes
nl stuw *m* met segmentschuiven
r плотина *f* с вальцовым затвором
- R671 e roller drum gate, roller gate**
d Walzenverschluß *m*, Walzenwehr *n*,
 Rollschütz *n*
f vanne *f* rotative [roulante, à rouleau,
 à cylindre]
nl segmentschuif *f(m)*
r вальцовый затвор *m*
- R672 e roller gate shield**
d Walzenschnabel *m*
f bec *m* du rouleau
nl schild *n* van de segmentschuif
r козырёк *m* [щиток *m*] вальцового
 затвора
- R673 e roller grinding mill, roller mill**
d Walzenmühle *f*; Walzenfarbmühle *f*,
 Walzenfarbreibwerk *n*
f moulin *m* [broyeur *m*] à cylindres,
 broyeuse *f* à rouleaux
nl wals(verf)molen *m*
r вальцовая мельница *f* или
 краскотёрка *f*
- R674 e roller-mounted leaf gate**
d Rollschütze *f* mit endloser Rollenketten
f vanne *f* wagon avec chaîne sans fin
 à rouleaux
nl vlakke wielsluiting *f* met eindloze
 rolketting
r плоский колёсный затвор *m*
 с бесконечной роликовой цепью
- R675 e roller passage**
d Walzgang *m*
f passage *m* [passe *f*] de rouleau
nl roldeur *m* met rondgaande ketting
r проход *m* дорожного катка
- R676 e roller screeding**
d Betonausgleichen *n* mit Walzen
f aplanissement *m* du béton par
 rouleaux
nl vlakken *n* door te walsen
r разравнивание *n* бетонной смеси
 вальками
- R677 roller shield see roller gate shield**
- R678 e roller shutters**
d Rolladen *m*

- f* volets *m pl* roulants
nl oprolbare zonwering *f*
r роликовые ставни *m pl* [шторы *f pl*]
- R679 *e* **roller table**
d Rollentisch *m*
f table *f* à rouleaux
nl rollenbaan *f(m)*
r рольганг *m*
- R680 *e* **roller-type shear**
d Rollenschere *f*
f cisaille *f* à galets
nl rollenschaar *f(m)*
r роликовые ножницы *pl*
- R681 *e* **rolling**
d 1. Walzverdichtung *f* 2. Walzen *n*
f 1. cylindrage *m*, roulage *m*,
roulement *m* 2. laminage *m*
nl 1. afwalsen *n* (*grond*) 2. walsen *n*
r 1. укатка *f* (*грунта, дорожного*
покрытия) 2. вальцевание *n*;
прокатка *f*
- R682 *e* **rolling bearing**
d Wälzlager *n*
f appui *m* à rouleaux [à galets]
nl walskussenblok *n*
r катковая опора *f*
- R683 *e* **rolling contact joint**
d Wälzgelenk *n*
f articulation *f* à roulement
nl walsscharnier *n*
r шарнир *m* с трением качения
- R684 *e* **rolling door**
d Rolltür *f*, Rolltor *n*
f porte *f* glissante roulante
nl roldeur *f(m)*
r откатная дверь *f*; откатные
ворота *pl*
- R685 **rolling drawbridge** *see* roller bridge
- R686 *e* **rolling gate**
d 1. Rollschütz(e) *n* (*f*) 2. Schiebetor *n*,
Rollponton *m*
f 1. vanne *f* wagon 2. porte *f* roulante
nl rolschuif *f(m)*
r 1. плоский колёсный затвор *m*
2. откатные ворота *pl* (*шлюза*)
- R687 *e* **rolling lift bridge**
d Wälzklappbrücke *f*
f pont-levis *m* roulant
nl rolbasculebrug *f(m)*
r откатно-раскрывающийся мост *m*
- R688 *e* **rolling load**
d rollende Last *f*, Wanderlast *f*
f charge *f* roulante [mobile]
nl rollende last *f(m)*
r подвижная нагрузка *f* (*от*
колёсных транспортных средств)
- R689 *e* **rolling requirements**
d technische Anforderungen *f pl* für
Walzen (*Verdichtung*)
f prescriptions *f pl* d'exécution
concernant le roulage [cylindrage]
nl eisen *f pl* voor het walsen
r требования *n pl* к укатке
- R690 *e* **rolling scaffold**
d Rollgerüst *n*, Rollrüstung *f*
f échafaudage *m* roulant
nl rolsteiger *m*
r катучие леса *pl* [подмости *pl*]
- R691 *e* **rollway**
d Überlaufstrecke *f*, Überfallstrecke *f*
f partie *f* déversante d'un barrage
nl overlaat *n*
r водослив *m*, водосливная секция *f*
плотины
- R692 *e* **Roman cement**
d Romanzement *m*, Romankalk *m*
f ciment *m* romain
nl romaankalk *m*, limitkalk *m*
r романцемент *m*
- R693 **rone** *see* eaves gutter
- R694 *e* **roof**
d 1. Dach *n* 2. First *m*, Hangendes *n*
f 1. toit *m*, toiture *f*, comble *m*
2. toit *m* (*de la galerie*)
nl 1. dak *n* 2. hangende zoldering *f*
r 1. крыша *f* 2. кровля *f* выработки
- R695 *e* **roof aerial**
d Dachantenne *f*
f antenne *f* sur toit
nl dakantenne *f(m)*
r крышная антенна *f*
- R696 *e* **roof battens**
d Dachlattung *f*, Dachlatten *f pl*
f voligeage *m* [lattes *f pl*] de toiture
[de toit, de comble]
nl panlatten *f pl*
r обрешётка *f* крыши [кровли]
- R697 *e* **roof beam**
d Dachbalken *m*, Dachträger *m*
f poutre *f* de comble, entrait *m*
nl dakbalk *m*
r стропильная затяжка *f*; балка *f*
чердачного перекрытия,
подстропильный брус *m*; лежень *m*
- R698 *e* **roof bearer**
d Dachpfette *f*
f poutre *f* de toiture, panne *f*
nl dwarsbalk *m*
r прогон *m* покрытия
- R699 **roof cladding** *see* roof covering
- R700 *e* **roof clay tile**
d Dachziegel *m*, Tondachstein *m*
f tuile *f* cuite
nl dakpan *f(m)*
r кровельная (глиняная) черепица *f*
- R701 **roof coating** *see* roof covering
- R702 *e* **roof component**
d Dachbauteil *m, n*, Dachelement *n*
f élément *m* [composant *m*] de comble
[de toit]
nl dakelement *n*
r элемент *m* конструкции крыши
- R703 *e* **roof covering**
d Dach(ein)deckung *f*, Deckung *f*,
Bedachung *f*, Dachhaut *f*,
Dachbelag *m*

ROOF

- f* couverture *f*, toiture *f*
nl dakbedekking *f*
r кровельное покрытие *n*
- R704 e roof crane**
d Dachkran *m*
f grue *f* (montée) sur toit
nl dakkraan *f(m)*
r крышный кран *m* (на крыше складских зданий)
- R705 e roof deck**
d Dachdecke *f*
f dalle *f* de toiture
nl dakbeschot *n*
r настил *m* кровли
- R706 e roof drain**
d Dachablauf *m*, Dachgully *m*
f cuvette *f* de chéneau, trémie *f* de toit
nl dakafvoer *m*
r водосточная воронка *f*
- R707 e roof drainage**
d Dachentwässerung *f*
f descentes *f pl* pluviales incorporées; système *m* d'évacuation des eaux pluviales d'une couverture
nl afwatering *f* van het dak
r внутренняя ливневая канализация *f*; водоотвод *m* с кровли
- R708 e roofer's crane**
d Dachdeckerkran *m*
f grue *f* pour les travaux de couverture
nl dakdekkerskraan *f(m)*
r кран *m* для обслуживания кровельных работ
- R709 e roofer's nail**
d Dachdeckernagel *m*
f clou *m* de couverture [de toiture]
nl daknagel *m*, asfaltnagel *m*
r кровельный гвоздь *m*
- R710 e roof extract unit**
d Dachabsauger *m*
f ventilateur *m* (d'extraction) de toit
nl dakafzuiger *m*
r крышный вытяжной вентилятор *m*
- R711 e roof fan**
d Dachlüfter *m*, Dachventilator *m*
f ventilateur *m* de toit
nl dakventilator *m*
r крышный вентилятор *m*
- R712 e roof form**
d Dachform *f*, Dachgestalt *f*
f forme *f* de toit [de comble]
nl dakvorm *m*
r конструктивная форма *f* крыши [покрытия]
- R713 e roof frame, roof framing**
d Dachtragwerk *n*, Dachstuhl *m*, Dachrahmen *m*
charpente f de toit [de comble]
nl kapconstructie *f*
r несущие конструкции *f pl* покрытия [крыши]
- R714 e roof gate**
d Dachverschluss *m*, Doppelklappenverschluss *m*
f vanne *f* levante à deux corps, vanne *f* toit
nl valdeur *f(m)*
r крышевидный затвор *m*
- R715 roof hatch see hatchway**
- R716 roofing see roof covering**
- R717 e roofing application**
d Aufbringung *f* der weichen Dachhaut
f application *f* de revêtement d'étanchéité en feutre bitumé
nl opbrengen *n* van dakvilt
r устройство *n* мягкой кровли; укладка *f* мягкого кровельного покрытия
- R718 e roofing asphalt US**
d Dachbitumen *n*
f bitume *m* de couverture [de toiture]
nl bitumineuze dakbedekking *f*
r кровельный битум *m*
- R719 roofing battens see roof battens**
- R720 e roofing bracket**
d Dachkonsole *f*
f console *f* de toit pour échafaudage suspendu ou volant
nl dakconsole *f(m)*
r консоль *f* на крыше (напр. для подвесных подмостей)
- R721 e roofing felt**
d Dachpappe *f*; Teerpappe *f*
f carton *m* bitumé [asphalté], feutre *m* bitumé [bitumeux, asphalté]; carton *m* goudronné
nl dakvilt *n*
r рубероид *m*; кровельный картон *m*; толь *m*
- R722 e roofing materials**
d Dach(eindeckungs)stoffe *m pl*, Bedachungsstoffe *m pl*
f matériaux *m pl* de couverture [de toiture]
nl dakbedekkingsmaterialen *n pl*
r кровельные материалы *m pl*
- R723 e roofing slate**
d Dachschiefer *m*
f ardoise *f* de couverture [pour toitures]
nl leislag *n*
r кровельный сланец *m* или шифер *m*
- R724 e roofing tile**
d Dachziegel *m*, Dachstein *m*
f tuile *f* de toiture
nl dakpan *f(m)*
r кровельная черепица *f*
- R725 e roofing work**
d Dach(ein)deckungsarbeiten *f pl*
f travaux *m pl* de couverture
nl dakdekkerswerk *n*
r кровельные работы *f pl*
- R726 e roof insulating slab**
d Dachisolierplatte *f*

- f* dalle *f* isolante de toiture, plaque *f* isolante de couverture
nl dakisolatieplaat *f(m)*
r изоляционная плита *f* покрытия
- R727 *e* roof insulation**
d Dachwärmeisolierung *f*
f isolation *f* thermique de toiture [de couverture]
nl dakisolatie *f*
r теплоизоляционный слой *m* кровли; теплоизоляция *f* кровли
- R728 *e* roof jib**
d Dachausleger *m*
f potence *f* de [sur] toit
nl dakzwenkmast *m*
r кран-укосина *m* для обслуживания кровельных работ
- R729 roof lathing see roof battens**
- R730 *e* roof light**
d Dachoberlicht *n*; Dachfenster *n*
f lanterneau *m* (de toit); fenêtre de toit, lucarne *f*
nl zoldervenster *n*, dakraam *n*
r фонарь *m* верхнего света; слуховое окно *n*
- R731 *e* roof load, roof loading**
d Dachlast *f*, Dachbelastung *f*
f charge *f* de toiture
nl dakbelasting *f*
r нагрузка *f* на покрытие
- R732 *e* roof membrane**
d Dachhaut *f*
f revêtement *m* d'étanchéité (de toiture)
nl dakhuid *f(m)*
r гидроизолирующий ковер *m* кровли, водонепроницаемый слой *m* кровли
- R733 roof outlet see roof drain**
- R734 *e* roof overhang**
d Dachüberstand *m*, Dachvorsprung *m*
f auvent *m*, queue *f* de vache
nl dakoverstek *n*
r свес *m* крыши
- R735 *e* roof panel**
d Dachplatte *f*, Dachtafel *f*
f dalle *f* de couverture [de toiture]; plaque *f* de couverture [de toiture]
nl dakplaat *f(m)*
r кровельная плита *f* [панель *f*]
- R736 *e* roof pitch**
d Dachneigung *f*, Dachgefälle *n*
f pente *f* de couverture [de toit]
nl dakhelling *f*
r уклон *m* ската кровли
- R737 *e* roof ridge**
d Dachfirst *m*, First *m*
f faite *m*, faitage *m*
nl nok *f(m)*, (dak)vorst *f(m)*
r конёк *m* крыши
- R738 *e* roof sheathing**
d Belattung *f*
f voligeage *m* (de couverture)
nl dakbeschoot *n*
- r* сплошная обрешётка *f* (кровли) из досок
- R739 *e* roof shingle**
d Dachschildel *f*
f bardeau *m* (de bois) de couverture
nl shingle *f*
r кровельный гонт *m*
- R740 *e* roof slab**
d Dachplatte *f*, Bedachungsplatte *f*
f dalle *f* de toiture
nl dekplaat *f(m)*
r плита *f* покрытия
- R741 roof slate see roofing slate**
- R742 *e* roof space**
d Dachraum *m*
f comble *m*, grenier *m*
nl zolderruimte *f*
r чердак *m*, чердачное помещение *n*
- R743 *e* roof stanchion**
d oberster Stützenschuß *m*
f lame *f* du poteau composé supportant le comble
nl standvink *m*
r шатровая [надкрановая] ветвь *f* колонны
- R744 *e* roof structure**
d Dachkonstruktion *f*; Dachverband *m*
f charpente *f* de toit [de comble]
nl kapconstructie *f*
r конструкция *f* крыши; стропильная конструкция *f*
- R745 roof tile see roofing tile**
- R746 *e* roof top air conditioner**
d Dachklimazentrale *f*, Dachklimagerät *n*
f conditionneur *m* de l'air de toit
nl op het dak aangebrachte airconditioning-installatie *f*
r крышный кондиционер *m*
- R747 *e* roof-top heliport**
d Hubschrauber-Dachflugplatz *m*
f héliport *m* sur toit
nl plat dak *n*, ingericht als landingsplaats voor helikopter
r посадочная площадка *f* на крыше для вертолётов
- R748 *e* roof truss**
d Dachbinder *m*, Binder *m*
f ferme *f* de toit
nl (kap)spant *n*
r стропильная ферма *f*
- R749 *e* roof valley**
d Kehle *f*, Dachkehlung *f*, Einkehle *f*
f noue *f*, no(u)let *m*, goulet *m*
nl kil *f(m)*, kilkeper *m*
r ендова *f*, разжелобок *m*
- R750 *e* roof ventilator**
d 1. Dachlüftungsaggregat *n*; Dachlüfter *m* 2. Deflektor *m*, Lüftungsaufsatz *m*
f 1. groupe *m* [batterie *f*] de ventilateurs de toit; ventilateur *m* de toit 2. aspirateur *m* statique de toit

ROOF

- nl* 1. afzuiginrichting *f* op het dak
2. ventilatiekap *f*(*m*)
r 1. крышный вентиляционный агрегат *m*; крышный вентилятор *m*
2. дефлектор *m* (вытяжное устройство на крыше)
- R751 *roof weir see roof gate*
- R752 *e roof window*
d Dachfenster *n*
f lucarne *f*
nl dakraam *n*
r слуховое окно *n*
- R753 *e room*
d Raum *m*; Zimmer *n*
f chambre *f*, local *m*; pièce *f*
nl lokaal *n*; kamer *f*(*m*)
r помещение *n*; комната *f*
- R754 *e room acoustics*
d Raumakustik *f*, Bauakustik *f*
f acoustique *f* de salle
nl akoestiek *f*
r архитектурная акустика *f*;
акустика *f* помещений
- R755 *e room air*
d Raumluft *f*
f air *m* de local [ambient]
nl binnenlucht *f*(*m*)
r внутренний воздух *m*, воздух *m* помещения
- R756 *e room air-conditioner*
d Raumklimagerät *n*
f conditionneur *m* de l'air de chambre, climatiseur *m* de pièce [local]
nl klimaatregelingstoestel *n*
r комнатный или местный кондиционер *m*
- R757 *e room air cooler*
d Raumluftkühler *m*
f refroidisseur *m* d'air local [de chambre]
nl koelenheid *f* voor kamerlucht
r местный охладитель *m*, доохладитель *m* воздуха
- R758 *e room area*
d Zimmerfläche *f*, Raumfläche *f*
f aire *f* (de la surface) d'une pièce, surface *f* d'une pièce
nl kameroppervlak *n*
r площадь *f* комнаты
- R759 *e room constant*
d Raumkonstante *f*
f constante *f* du local
nl kamerconstante *f*(*m*)
r постоянная *f* помещения (строительная акустика)
- R760 *room-cooling unit see room air cooler*
- R761 *e room spray-type humidifier*
d Düsenbefeuchter *m* der Raumluft
f humidificateur *m* local à pulvérisation
nl straalbuisluchtbevochtiger *m*
r туманообразующий комнатный доувлажнитель *m* воздуха
- R762 *e room thermostat*
d Raumthermostat *m*
f thermostat *m* d'intérieur
nl kamerthermostaat *m*
r комнатный термостат *m*
- R763 *e room unit*
d Raumblock *m*, Raumzelle *f*
f bloc-pièce *m*, cellule *f* préfabriquée
nl prefab-woningelement *n*
r сборный блок *m* на комнату, блок-труба *m*
- R764 *e room ventilation*
d Raumlüftung *f*
f ventilation *f* des locaux
nl kamerventilatie *f*
r вентиляция *f* помещений
- R765 *e rootdozer*
d Planier-Gleiskettengerät *n* für Stubbenrodearbeiten
f dessoucheur *m* [dessoucheuse *f*, arrache-souche *m*] sur bulldozer
nl op bulldozer gemonteerde stobbenrooier *m*
r гусеничный корчеватель *m*;
бульдозер *m* с корчевателем
- R766 *e rooter*
d Anhängeaufreißer *m*
f scarificateur *m*, rooter *m*, défonceuse *f* [plocheuse *f*] tractée
nl opbrektanden *m* *pl*
r прицепной кирковщик *m*
- R767 *e root rake*
d Wurzelrechen *m*, Wurzelharke *f*
f arrache-souche *m*, dessoucheur *m*, dessoucheuse *f*
nl wroeter *m*
r корчеватель *m*
- R768 *e rope*
d Seil *n*
f câble *m*
nl touw *n*, kabel *m*
r канат *m*, трос *m*
- R769 *e rope block*
d Seilflasche *f*, Block *m*
f poulie *f* à câble
nl blok *n*
r (канатный) блок *m*, шкив *m*
- R770 *e rope hoist*
d Seilwinde *f*
f treuil *m* à câble
nl windas *f*(*m*), lier *f*(*m*)
r канатная лебедка *f*
- R771 *rope sag see cable sag*
- R772 *e rope-suspended cantiliver(ed) roof*
d Kabelkragdach *n*, Kabelauslegerdach *n*, Seilkragdach *n*, Seilauslegerdach *n*
f comble *m* [toit *m*] suspendu en encorbellement [en porte-à-faux]
nl kabelkraagdak *n*
r вантовое висячее покрытие *n* консольного типа
- R773 *ropeway see cableway*
- R774 *rope winch see rope hoist*

- R775 e rops**
d Schutzschirm *m*, Schutzdach *n* über der Fahrerkabine (*der Baumaschine*)
f ossature *f* de protection sur cabine de conducteur (*d'un engin de chantier*)
nl veiligheidsraam *n* (*boven cabine van bouwmaschinen*)
r защитный козырёк *m* (*над кабиной водителя*)
- R776 e rotary and percussion boring**
d Schlag-Drehbohren *n*, Dreh-Schlagboren *n*
f forage *m* roto-percutant, perforation *f* roto-percutante
nl stotend en draaiend boren *n*
r ударно-вращательное бурение *n*
- R777 e rotary bucket excavator**
d Schaufelradbagger *m*
f excavateur *m* à roue à godets [*à roue-pelle*], roue-pelle *f*, excavateur *m* rotatif
nl schepradgraafmachine *f*
r роторный экскаватор *m*
- R778 e rotary compressor**
d Rotationskompressor *m*
f compresseur *m* (à piston) rotatif
nl rotatiecompressor *m*
r ротационный компрессор *m*
- R779 e rotary core drilling**
d Rotary-Kernbohrung *f*
f carottage *m* au rotary
nl monstername *n* met roterende boor
r вращательное колонковое бурение *n*
- R780 e rotary distributor**
d Drehsprenger *m*
f distributeur *m* tournant
nl draaiende sproeier *m*
r реактивный водораспределитель *m* [*ороситель m*] (*на биофилт্রে*)
- R781 e rotary drill hammer**
d Drehbohrhammer *m*
f marteau-perforateur *m*, perforateur *m*, perforatrice *f*
nl boorhamer *m*
r бурильный молоток *m*, перфоратор *m*
- R782 e rotary drilling**
d Rotarybohren *n*, Drehbohren *n*
f forage *m* [perforation *f*] par rotation, forage *m* rotatif, perforation *f* rotative
nl draaiend boren *n*
r вращательное бурение *n*
- R783 e rotary heat exchanger**
d Wärmerad *n*
f échangeur *m* thermique rotatif
nl draaiende warmtewisselaar *m*
r вращающийся теплообменник *m*
- R784 e rotary intersection**
d Kreisverkehrsplatz *m*, Kreiseldkreuzung *f*
f croisement *m* à circulation giratoire, rond-point *m*
nl verkeersplein *n*, rotonde *f*, verkeersrotonde *f*
r кольцевая транспортная развязка *f*, кольцевое пересечение *n* (*автомобильных*) дорог (*в одном уровне*)
- R785 e rotary kiln**
d Drehofen *m*
f four *m* tournant [rotatif]
nl draaioven *m*
r вращающаяся печь *f*
- R786 e rotary screen**
d Trommelsieb *n*
f crible *m* à tambour; tambour-cribleur *m*
nl trommelzeef *f(m)*
r барабанный грохот *m*; барабанный фильтр *m*
- R787 e rotary shear**
d Kreisschere *f*
f cisaille *f* circulaire [*à disques*], cisailles *f pl* rotatives
nl cirkelschaar *f(m)*
r дисковые ножницы *pl*
- R788 e rotary tower crane**
d Turmdrehkran *m*
f grue *f* à tour pivotante [tournante]
nl torendraaikraan *f(m)*
r башенный поворотный кран *m*
- R789 e rotary washing screen**
d Siebwaschtrommel *f*
f crible *m* laveur rotatif
nl zeefwastrommel *f(m)*
r промывной барабанный грохот *m*
- R790 e rotating boom**
d Schwenkausleger *m*, Schwenkarm *m*
f flèche *f* pivotante [tournante, orientable]
nl zwenkbare giek *m*
r поворотная стрела *f*
- R791 e rotating crane**
d Schwenkkran *m*, Drehkran *m*
f grue *f* pivotante [tournante], grue *f* à flèche pivotante
nl draaikraan *f(m)*
r поворотный кран *m*, кран *m* с поворотной стрелой
- R792 e rotating drum water strainer**
d Trommel(drehwasser)filter *n*, *m*
f tamis *m* d'eau à tambour rotatif
nl trommelfilter *n*, *m*
r барабанный фильтр *m*
- R793 rotating furnace see rotary kiln**
- R794 e rotating mast crane**
d Drehmastkran *m*
f grue *f* à mât tournant
nl draaimastkraan *f(m)*
r мачтовый кран *m* с поворотной стрелой
- R795 e rotational slide**
d drehkörperartiges Gleiten *n*, kreisförmiges Rutschen *n*
f glissement *m* rotative

ROUGH

- nl* draaiend schuiven *n*
r круговое скольжение *n*,
 скольжение *n* по дуге окружности
- R796 *e* **rough concrete**
d Raubbeton *m*, schalungsrauer Beton *m*
f béton *m* brut (de décoffrage)
nl ruw beton *n*
r неотделанный бетон *m*, бетон *m* после распалубки
- R797 *e* **roughness**
d Rauheit *f*, Rauigkeit *f*
f rugosité *f*
nl ruwheid *f*
r шероховатость *f*
- R798 *e* **roughness coefficient**
d Rauigkeitsbeiwert *m*
f coefficient *m* de rugosité
nl ruwheidscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* шероховатости
- R799 *e* **roughometer**
d Rauigkeitsmesser *m*;
 Straßenunebenheitsmesser *m*
f rugosimètre *m*; viagraphie *m*,
 profilographie *m*
nl ruwheidsmeter *m* (voor het wegdek)
r профилометр *m*; измеритель *m* шероховатости дорожного покрытия
- R800 *e* **rough terrain**
d durchschnittenen Gelände *n*
f terrain *m* accidenté
nl moeilijk begaanbaar terrein *n*
r неровная [пересечённая] местность *f*
- R801 *e* **rough timber boarding**
d Fehlboden *m*, Rohboden *m*
f entrevous *m*, sol *m* brut, sous-sol *m*
nl ruwe houten vloer *m*
r чёрный пол *m*
- R802 **roundabout** *see* rotary intersection
- R803 *e* **round aggregate**
d runder Zuschlag(stoff) *m*, Rollkies *m*, Rundkies *m*
f agrégat *m* roulé
nl toeslag *m* met ronde korrels
r заполнитель *m* с окатанными зёрнами; окатанный гравий *m*
- R804 *e* **round bar**
d Rundstab *m*
f barre *f* ronde, rond *m*
nl ronde staaf *f(m)*
r круглый стержень *m*
- R805 *e* **round bars**
d Rundstahl *m*
f ronds *m* pl en acier
nl rondstaal *n*
r круглая сталь *f*
- R806 *e* **round-head buttress dam**
d Rundkopfstauwand *f* von Noetzli,
 Pfeilerkopfsperre *f*,
 Pfeilerkopfstauwand *f*,
 Pilzkopfstauwand *f*
f barrage *m* à contreforts à tête ronde
nl pijlerstuwdam *m* met ronde bovenrand
r массивно-контрфорсная плотина *f* с округлёнными оголовками
- R807 *e* **round-hole screen**
d Rundlochsieb *n*
f crible *m* à trous ronds [circulaire]
nl zeef *f(m)* met ronde gaten
r сито *n* с круглыми отверстиями
- R808 *e* **route**
d Trasse *f*
f tracé *m*
nl tracé *n*
r трасса *f*
- R809 *e* **row construction, row construction method**
d Reihenaufbau(weise) *m(f)*
f construction *f* en rangées
nl lintbebouwing *f*
r линейная застройка *f*, застройка *f* рядами
- R810 *e* **rowlock**
d 1. Ziegel *m* auf hochkant verlegt
 2. hochkantige Einzel-Bogenschiicht *f* des mehrschichtigen gemauerten Bogensturzes
f 1. brique *f* posée de champ 2. rangée *f* de briques posées en arceau
nl rollaag *f(m)*
r 1. кирпич *m*, поставленный на ребро
 2. раздельный концентрический ряд *m* многослойной кирпичной арки [перемычки]
- R811 *e* **rowlock cavity wall**
d hochkantiges Schachtmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* creuse en briques posées de champ
nl spouwmuur *m* waarvan het binnenblad is gemetseld met rollagen
r колодезная кирпичная кладка *f* из кирпичей, поставленных на ребро
- R812 *e* **row of piles**
d Pfahlreihe *f*, Pfahlwand *f*
f rangée *f* de pieux
nl palenrij *f(m)*
r свайный ряд *m*
- R813 *e* **row of wells**
d Brunnengalerie *f*, Filterbrunnenreihe *f*
f galerie *f* de drainage avec une rangée de puits filtrants; prise *f* d'eau avec une rangée de puits filtrants
nl bronnenserie *f*
r дренажная галерея *f* с рядом колодезев; водозабор *m* с рядом колодезев
- R814 *e* **rubbed finish**
d Schleifbearbeitung *f* einer Betonoberfläche
f finition *f* de surface de béton par abrasifs, traitement *m* du béton par abrasifs
nl geslepen oppervlak *n* van beton
r абразивная обработка *f* [отделка *f*] бетонной поверхности

- R815 *e* **rubber bearing**
d Gummilager *n*
f appareil *m* d'appui en caoutchouc;
 appui *m* en caoutchouc
nl rubber oplegging *f*
r резиновая опорная часть *f*;
 резиновая опора *f*
- R816 *e* **rubber-bitumen sealing compound**
d Gummi-Bitumen-Vergußmasse *f*
f composition *f* [mastic *m*] de scellement
 à base de caoutchouc et de bitume
nl rubber-bitumenvulmassa *f(m)*
r резино-битумная уплотняющая
 мастика *f* (для заливки швов)
- R817 *e* **rubber elephant trunk**
d Betonschüttrohr *n*, Schlauchansatz *m*
 am Betonkübel zum Schütten in engen
 Schalungen
f trompe *f* [goulotte *f*] d'éléphant en
 caoutchouc (pour la mise en œuvre
 du béton)
nl rubberslang *f(m)* om beton in nauwe
 bekisting te kunnen storten
r резиновый хобот *m* для спуска
 бетонной смеси
- R818 *e* **rubber-emulsion paint**
d Latexemulsionsfarbe *f*
f peinture *f* émulsionnée [peinture-
 émulsion *f*] à base de caoutchouc
nl rubber-emulsieverf *f(m)*
r каучуковая [латексная]
 эмульсионная краска *f*
- R819 *e* **rubber-faced steel plate**
d gummibeschichtete Stahlplatte *f*
f tôle *f* [plaque *f*] d'acier avec
 revêtement en caoutchouc
nl met rubber beklede staalplaat *f(m)*
r гуммированная стальная плита *f*;
 гуммированная листовая сталь *f*
- R820 *e* **rubber floor covering, rubber flooring**
d Gummifußbodenbelag *m*
f revêtement *m* de sol en caoutchouc,
 couvre-sol *m* en caoutchouc
nl rubber dekvloer *m*
r резиновое покрытие *n* пола
- R821 *e* **rubber gasket**
d Gummidichtung *f*
f joint *m* [garniture *f*] en caoutchouc
nl rubber pakking *f*
r резиновое уплотнение *n*
- R822 *e* **rubber glazing channel**
d Gummiprofil *n* zur Verglasung
f garniture *f* profilée à vitrage en
 caoutchouc
nl gasketprofiel *n*
r резиновый профильный элемент *m*
 для монтажа остекления; фасонная
 резиновая прокладка *f* для
 остекления
- R823 *e* **rubberized asphalt US**
d Bitumen-Gummi-Gemisch *n*
f asphalte *m* caoutchouté
nl bitumen-rubbermengsel *n*
- r* дорожный битум *m* с добавкой
 синтетического каучука
- R824 *e* **rubber mallet**
d Gummihammer *m*
f maillet *m* en caoutchouc; marteau *m*
 en caoutchouc
nl rubber hamer *m*
r резиновая киянка *f*; резиновый
 молоток *m*
- R825 *e* **rubber modified bitumen**
d Kautschukmilch-Bitumen-
 -Vergußmasse *f*, Bitumen-Gummi-
 -Gemisch *n*, Bitumen-Gummi-
 -Mischung *f*
f bitume-caoutchouc *m*, mélange *m*
 bitume-caoutchouc
nl rubber-bitumenmastiek *f*
r битумно-резиновая композиция *f*
 [смесь *f*]
- R826 *e* **rubber-mounted crane**
d Fahrzeugkran *m*
f grue *f* (automotrice) sur pneus
nl wielkraan *f(m)*
r пневмоколёсный кран *m*,
 автокран *m*
- R827 *e* **rubber-mounted crusher**
d Autosteinhrecher *m*, Fahrbrecher *m*
f concasseur *m* [broyeur *m*] mobile sur
 pneus
nl zelfrijdende betonbreker *m*
r передвижная дробилка *f* на
 пневмоколёсном ходу
- R828 *e* **rubber pad**
d Gummiunterlage *f*, Gummikissen *n*
f plaque *f* en caoutchouc
nl rubberonderlaag *f(m)*, rubberkussen *n*
r резиновая подкладка *f* [подушка *f*]
- R829 *e* **rubber screen cloth**
d Gummisiebgewebe *n*
f toile-caoutchouc *f* pour le tamis;
 tamis *m* en toile-caoutchouc
nl rubber zeefdoek *n*
r резиновая сетка *f*; резиновая
 сетчатая ткань *f*
- R830 *e* **rubber tape**
d Gummiisolierband *n*
f ruban *m* de toile isolante, chatterton
m
nl rubber isolatieband *n*
r резиновая изоляционная лента *f*
- R831 *e* **rubber tile**
d Gummiplatte *f*, Gummifliese *f*
f carreau *m* (en) caoutchouc
nl rubbertegels *m*
r резиновая плитка *f* (для пола)
- R832 *e* **rubber-tired roller**
d Gummiradwalze *f*, luftbereifte Walze
f, Pneuwalze *f*
f cylindre *m* [compacteur *m*, rouleau *m*]
 à pneus
nl bandenwegwals *f(m)*
r дорожный каток *m* на пневматических
 шинах

RUBBER-TIRED

- R833 e rubber-tired scraper**
d gummibereifter Radschraper *m*
f scraper *m* [décapeuse *f*] à pneus
nl scraper *m* op banden
r скрепер *m* на пневматическом ходу
- R834 e rubber-wheeled hydraulic excavator**
d gummibereifter Hydraulikbagger *m*
 [Hydrobagger *m*]
f excavateur *m* [pelle *f* mécanique]
 hydraulique sur pneu(matique)s
nl hydraulische graafmachine *f* op
 luchtbanden
r пневмоколёсный гидравлический
 экскаватор *m*
- R835 e rubbish**
d 1. Gemüll *n*, Bauschutt *m*, Müll *m*,
 Abfall *m* 2. Sinkgut *n* (bei
 Schwimm-Sink-Scheidung)
f 1. gravats *m pl*, gravois *m pl*,
 abat(t)is *m* 2. sédiments *m pl*
nl 1. puin *n* vuilnis *n*, *f* 2. bezinksel *n*
r 1. строительный мусор *m*; отходы
m pl 2. осевший продукт *m* (при
 обожании в тяжёлых средах)
- R836 e rubbish grinder**
d Müllzerkleinerer *m*, Müllwolf *m*
f broyeur *m* d'ordures ménagères
nl afvalvermaler *m*
r мусородробилка *f*
- R837 e rubble**
d 1. Rollkies *m*, Felsgerölle *n*, Gerölle *n*
 2. Bruchsteine *m pl* 3. Bauschutt *m*
f 1. gros gravier *m* roulé, galet *m*,
 cailloux *m pl* 2. moellon *m*, pierre *f*
 brute (de carrière) 3. abat(t)is *m*,
 gravats *m pl*, gravois *m pl*
nl 1. rolstenen *m pl* 2. breuksteen *m*
 3. puin *n*
r 1. окатанный гравий *m*, галька *f*;
 валуны *m pl* 2. карьерный бутовый
 [рваный] камень *m* 3. строительный
 мусор *m*
- R838 e rubble chute**
d Schuttrutsche *f*
f goulotte *f* [goulette *f*] de vidage
nl puinstortgoot *f(m)*
r спускной жёлоб *m* [лоток *m*] (для
 строительного мусора)
- R839 e rubble concrete**
d Zyklopenbeton *m*, Bruchsteinbeton *m*
f béton *m* cyclopéen [de pierraille]
nl cyclophenbeton *n*
r бутобетон *m*
- R840 e rubble cushion**
d Bruchsteinpolster *n*, *m*
f lit *m* [matelas *m*] de moellons bruts
nl bed *n* van breuksteen
r постель *f* из рваного камня
- R841 e rubble drain**
d Steindrän *m*, Steinrigole *f*,
 Sickergraben *m*, Sauggraben *m*
f drain *m* en pierres
nl steendrain *m*
r дрена *f* из крупного камня
- R842 e rubble masonry**
d Bruchsteinmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* en moellons
nl metselwerk *n* van breuksteen
r бутовая кладка *f*
- R843 e rubble-mound breakwater**
d Steinschüttungs-Wellenbrecher *m*
f brise-lames *m* en enrochement
nl stortsteen-golvbreker *m*
r волнолом *m* из каменной наброски
- R844 e rubble stone**
d Bruchstein *m*
f moellon *m* (brut)
nl breuksteen *m*
r бутовый камень *m*
- R845 e ruberoid roofing**
d Ruberoiddacheindeckung *f*
f couverture *f* [toiture *f*] en feutre
 bitumé [en carton bitumé]
nl ruberoid dakbedekking *f*
r рубероидное кровельное покрытие *n*
- R846 e rugged terrain see rough terrain**
- R847 e rugosity see roughness**
- R848 e rule**
d 1. Vorschrift *f* 2. Lineal *n*, Maßstab *m*
f 1. règlement *m*, prescription *f*
 2. règle *f*
nl 1. voorschrift *n* 2. lineaal *m*
r 1. технический норматив *m*;
 указание *n*; норма *f*; правило *n*;
 предписание *n* 2. линейка *f*
- R849 e ruling gradient**
d höchstzulässige Straßenneigung
f déclivité *f* limite admissible
nl hoogst toelaatbare helling *f*
r предельно допустимый уклон *m*
- R850 e run**
d 1. Anlage *f*, Gründung *f* 2. Auflagestufe
f, Trittstufe *f* 3. Abschnitt *m*,
 Rohrstrang *m* 4. Rohrleitungsschema
n, Rohranordnung *f* 5. Läufer *m pl*,
 Gardinen *f pl*, Nasen *f pl*
f 1. portée *f* horizontale (d'une volée
 d'une pente de comble) 2. pas *m* de
 marche, giron *m* 3. tronçon *m* de
 tuyauterie 4. schéma *m* [disposition *f*]
 de tuyauterie 5. coulure *f*
nl 1. vlucht *f(m)* (horizontale afstand)
 2. aantrede *f* 3. recht gedeelte *n* van
 een leiding 4. leidingschema *n*
 5. loper *m*
r 1. заложение *n* (лестничного марша,
 ската крыши) 2. проступь *f*
 3. отрезок *m*; секция *f*
 (трубопровода) 4. общая схема *f*
 трубопроводов (в здании)
 5. потоки *m pl* (краски)
- R851 e rungs**
d Leitersprossen *f pl*
f barreaux *m pl*, échelons *m pl* (d'une
 échelle)
nl sporten *m pl* (ladder)
r ступеньки *f pl*, перекладины *f pl*
 (лестницы)

- R852 *e* **running sand**
d Triebssand *m*, Schwimmsand *m*,
 Fließsand *m*
f sable *m* mouvant
nl drijfzand *n*
r плывунный песчаный грунт *m*,
 пывун *m*
- R853 *e* **runoff**
d Abfluß *m*
f écoulement *m*, ruissellement *m*,
 débit *m*
nl afvoer *m*
r сток *m*
- R854 **run-of-bank gravel** *see* bank-run gravel
- R855 *e* **runoff coefficient**
d Abflußverhältnis *n*
f coefficient *m* de ruissellement
 [d'écoulement]
nl afvoercoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* стока
- R857 *e* **run-out**
d Abzweigstück *n*, Ansatzstück *n*
f tubulure *f*
nl aftakkende pijp *f(m)*; T-stuk *n*
r отросток *m* (трубопровода);
 патрубок *m*
- R858 *e* **runway**
d 1. Durchgang *m*; Durchfahrt *f*
 2. Übergangsbrücke *f* 3. Rollbahn *f*,
 Piste *f* 4. Steg *m*, Schubkarrensteg *m*
f 1. passage *m* 2. passerelle *f* 3. piste *f*
 d'envol et d'atterrissage 4. planche *f*
 de roulement (pour brouettes)
nl 1. doorvaart *f(m)* 2. doorgang *m*
 3. startbaan *f(m)* 4. loopplank *f(m)*
r 1. проход *m*; проезд *m* 2. переходной
 мостик *m* 3. взлётно-посадочная
 полоса *f* 4. катальный ход *m*
- R859 *e* **runway beam**
d Kranbahnträger *m*
f poutre-roulante *f*
nl kraanbaanligger *m*
r кран-балка *f*
- R860 *e* **rupture**
d 1. Bruch *m* 2. Deich(ein)bruch *m*,
 Damm(ein)bruch *m*
f 1. rupture *f* 2. brèche *f*, rupture *f*
 (de digue)
nl 1. breuk *f(m)* 2. dijkbreuk *f(m)*
r 1. разрушение *n*, разрыв *m*
 2. прорыв *m* (плотины)
- R861 **rupture cross-section** *see* breaking cross-section
- R863 **rupture load** *see* breaking load
- R864 **rupture modulus** *see* modulus of rupture
- R865 **rupture strength** *see* modulus of rupture
- R866 *e* **rupture test**
d Bruchprüfung *f*, Bruchprobe *f*,
 Bruchversuch *m*; Biegefestigkeitsprobe
f
f essai *m* de rupture; essai *m* de
 résistance à la flexion
- nl* breekeproef *f(m)*
r испытание *n* на разрыв;
 определение *n* прочности (балки) при
 изгибе
- R867 **rushing flow** *see* hyper-critical flow
- R868 *e* **rush mat**
d Binsenmatte *f*
f natte *f* de jonc
nl biezenmat *f(m)*
r камышовый мат *m*
- R869 *e* **rustic quoin**
d Rustikaquader *m*, Bossenstein *m*
f pierre *f* d'angle rustique
nl rustiek steenblok *n*
r рустованный камень *m*
- R870 *e* **rustic work**
d Bossenmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* rustiquée
nl rustiek metselwerk *n*
r рустованная кладка *f* (из тёсаного
 природного камня)
- R871 *e* **rust mark**
d Rostfleck *m*
f tache *f* de rouill
nl roestvlek *f(m)*
r след *m* ржавчины, ржавое пятно *n*
 (дефект отделки)
- R872 *e* **rut**
d Spur *f*
f ornière *f* (d'un chemin)
nl spoor *n* (in wegdek)
r колея *f*; борозда *f*
- R873 **ruts** *see* channels

S

- S1 *e* **sack rubbing, sack scrubbing**
d Glattstreichen *n*, Gleitstrich *m* (von
 Betonoberflächen mit Sackgewebe)
f lissage *m* [surfaçage *m*] de béton par
 toile à sacs
nl betonoppervlak *n* met zakkenlinnen
 gladstrijken
r затирка *f* [отделка *f*] мешковиной
 (бетонных поверхностей)
- S2 *e* **saddle**
d 1. Schwelle *f* 2. Umlenkklager *n*
 3. Rohrsattel *m* 4. sattelförmige
 Dacherhöhung *f* 5. Anbohrschelle *f*
 6. Flansch-Glockenmuffe *f*
f 1. seuil *m*, semelle *f*, sabot *m*
 2. selle *f* de repos (pour câbles)
 3. selle *f* d'appui (d'un tuyau)
 4. saillie *f* sur toiture en forme d'une
 selle 5. sellette *f* 6. manchon *m*
 à emboîture et à bride
nl 1. drempel *n* 2. stut *n* 3. zadel *n*
 4. zadelvormig dakoverstek *n*
 5. zadelklem *f(m)* 6. flenskopelstuk *n*
r 1. порог *m*; башмак *m*
 2. седловидная опорная часть *f* (для

SADDLE

- несущего каната) 3. седловидная опора *f* (трубопровода)
 4. седлообразное возвышение *n* кровли (у мест примыкания к трубе, слуховому окну)
 5. седёлка *f* 6. раструбно-фланцевая муфта *f*
- S4 *e* saddle pipe support
d Rohrsattel *m*
f selle *f* d'appui (d'un tuyau)
nl zadel *n*
r седловидная опора *f* трубопровода
- S5 *e* Sadgrove maturity figure
d Betonfestigkeitszunahme-Kennwert *m* nach Sadgrove
f indice *f* de maturation (de béton) d'après Sadgrove
nl vastheidswaarde *f* tijdens verharding volgens Sadgrove
r показатель *m* вызревания (нарастания прочности) бетона по Сэдгреву
- S6 *e* safe leg load
d zulässige Gerüstbaumbelastung *f*
f charge *f* de sécurité sur un montant d'échafaudage
nl toelaatbare belasting *f* op een steigerpaal
r безопасная нагрузка *f* на стойку лесов
- S7 *e* safety against cracking
d Rißsicherheit *f*
f sécurité *f* à [contre] la fissuration
nl scheurveiligheid *f*
r надёжность *f* по трещинообразованию
- S8 *e* safety against rupture
d Bruchsisicherheit *f*
f sécurité *f* à [contre] la rupture
nl breukveiligheid *f*
r запас *m* прочности на разрыв
- S9 *e* safety barrier
d Fußgänger-Schutzgeländer *n*
f barrière *f* de protection [de sécurité], garde-corps *m* de protection
nl leuning *f*
r защитное [предохранительное] ограждение *n*
- S10 *e* safety belt
d Sicherheitsgurt *m*
f ceinture *f* de sécurité
nl veiligheids gordel *m*
r предохранительный пояс *m*
- S11 *e* safety curtain
d Brandschutzvorhang *m*
f rideau *m* coupe-feu
nl brandwerend gordijn *n*, brandscherm *n*
r противопожарный занавес *m*
- S12 *e* safety factor
d Sicherheitsfaktor *m*
f facteur *m* de sécurité
- nl* veiligheidsfactor *m*
r запас *m* прочности; коэффициент *m* запаса (прочности)
- S13 safety fence see safety barrier
- S14 *e* safety gate
d Sicherheitstor *n* (Schleuse)
f porte *f* de garde (d'une écluse)
nl vloeddeur *f*(*m*) (van een sluis)
r предохранительные ворота *pl* (шлюза)
- S15 *e* safety goggles
d Schutzbrille *f*
f lunettes *f* *pl* protectrices [de protection]
nl veiligheidsbril *m*
r предохранительные [защитные] очки *pl*
- S16 safety helmet see protective helmet
- S17 *e* safety hook
d Sicherheitshaken *m*
f crochet *m* (de levage) à mousqueton
nl borghaak *m*, veiligheidshaak *m*
r грузоподъёмный крюк *m* с карабином, безопасный крюк *m*
- S18 *e* safety precautions
d Sicherheitsmaßnahmen *f* *pl*, Arbeitsschutzmaßnahmen *f* *pl*
f mesures *f* *pl* de sécurité
nl veiligheidsmaatregelen *m* *pl*
r меры *f* *pl* по технике безопасности
- S19 *e* safety valve
d Sicherheitsventil *n*, Entlastungsventil *n*
f soupape *f* de sûreté
nl veiligheidsklep *f*(*m*)
r предохранительный клапан *m*
- S20 safe velocity see permissible velocity
- S21 *e* safe working conditions
d sichere Arbeitsbedingungen *f* *pl*
f conditions *f* *pl* de sécurité du travail
nl veilige arbeidsomstandigheden *f* *pl*
r безопасные условия *n* *pl* производства работ
- S22 *e* safe working pressure
d höchstzulässiger Arbeitsdruck *m*
f pression *f* de service admissible
nl hoogst toelaatbare werkdruk *m*
r предельно допустимое рабочее давление *n*
- S23 *e* safe yield
d Wasserdarbietung *f*; Wasserdargebot *n*
f débit *m* de sécurité; ressources *f* *pl* disponibles en eau, quantité *f* d'eau disponible
nl gegarandeerd debiet *n*
r гарантированный дебит *m*, водообеспеченность *f*
- S24 *e* sag
d 1. Durchhang *m*, Durchbiegung *f*, Pfeilhöhe *f* 2. Senkung *f*, Sackung *f* 3. Wanne *f*, Konkavität *f*

- f* 1. flèche *f* 2. tassement *m*,
affaissement *m* 3. partie *f* concave
(d'une route)
nl 1. pijl(hoogte) *n* (*f*) van de
doorhang 2. scheefzakking *f*
3. dal *n* in een weg
r 1. стрела *f* прогиба или провеса
2. оседание *n* 3. вогнутость *f* (дороги)
- S25 *e* **sagging**
d 1. Senkung *f*, Setzung *f*, Absackung *f*
2. Farbschmitzen *f pl*,
Farbstreifen *m pl*, Farbnasen *f pl*,
Läufer *m pl*
f 1. affaissement *m* 2. coulure *f*
nl 1. zakkings *f* inklinking *f*
2. uitzakken *n* van de verf
r 1. осадка *f*, просадка *f* (грунта, шва)
2. потеки *pl* (краски)
- S26 *e* **sag pipe**
d Düker *m*, Rohrdüker *m*
f siphon *m* inversé [renversé],
aqueduc-siphon *m*
nl duiker *m*
r дюкер *m*
- S27 *e* **salinity, salt content**
d Salzgehalt *m*, Salzhaltigkeit *f*
f salinité *f*, teneur *m* en sel
nl zoutgehalte *n*
r солёность *f*, минерализация *f* воды,
содержание *n* минеральных солей
- S28 *e* **sample**
d Probe *f*
f échantillon *m*
nl monster *n*
r образец *m*, проба *f*
- S29 *e* **sampler**
d 1. Probeentnahmeapparat *m*,
Probeentnahmestanze *f*
2. Probenehmer *m*
f 1. carottier *m* 2. échantillonneuse *f*
nl 1. bemonsteringstoestel *n* 2. grondboor
f(m)
r 1. грунтонос *m* 2. пробоотборник *m*
- S30 *e* **sampling**
d 1. Probenahme *f*
2. Stichprobenentnahme *f*,
Stichprobenprüfung *f*
f 1. échantillonnage *m*, prélèvement *m*
2. examen *m* arbitraire
nl 1. monstername *f* 2. steekproef *f*
r 1. отбор *m* [взятие *n*] проб [образцов]
2. выборочное исследование *n*;
выборочный контроль *m*
- S31 *e* **sampling disturbance**
d Entnahmestörung *f*
f remaniement *m* de la prise
d'échantillon
nl verstoring *f* van de bodemstructuur
bij monstername
r нарушение *n* структуры грунта при
отборе образцов
- S32 *e* **sampling spoon**
d Probelöffel *m*, Schappe *f*
- f* cuillère *f* pour prélèvement
d'échantillon
nl lepelboor *f(m)*
r буровая ложка *f* для отбора
образцов; ложечный бур *m*;
желонка *f*
- S33 **sampling tube** *see* sampler
- S34 *e* **sand**
d Sand *m*
f sable *m*
nl zand *n*
r песок *m*; песчаная фракция *f*
(заполнителя)
- S35 *e* **sand-and-gravel filter**
d Sand-Kies-Filter *n*, *m*
f filtre *m* de sable et de gravier
nl zand-grindfilter *n*
r песчано-гравийный фильтр *m*
- S36 *e* **sand-and-gravel washer**
d Sand- und Kieswaschmaschine *f*
f laveur *m* [laveuse *f*] de sable et de
gravier
nl zand- en grindwasmachine *f*
r пескогравийная машина *f*
- S37 *e* **sand asphalt**
d Sandasphalt *m*
f asphalte *m* sablé
nl zandasfalt *n*
r песчаный асфальт *m*
- S38 *e* **sand bed**
d Sandbett *n*
f lit *m* de sable; charge *f* filtrante,
couche *f* filtrante
nl zandbed *n*
r песчаная подушка *f* [постель *f*];
песчаная загрузка *f* (фильтра)
- S39 *e* **sand blanket**
d Sandbett *n*; Sandunterlage *f*
f lit *m* de sable; couche *f* protectrice
de sable
nl zandafdeklaag *f(m)*
r песчаная постель *f* [подушка *f*];
песчаный защитный слой *m*
(укладываемый по глинистому дну
каналов, водохранилищ)
- S40 *e* **sandblaster**
d Sandstrahlgebläse *n*
f sableuse *f* pour décapage, appareil *m*
à jet de sable
nl zandstraalapparaat *n*
r пескоструйный аппарат *m*,
аппарат *m* для пескоструйной
обработки
- S41 *e* **sandblasting**
d Sandstrahlen *n*, Sandstrahlreinigung *f*
f sablage *m*, nettoyage *m* [décapage *m*]
au jet de sable
nl zandstralen *n*
r пескоструйная очистка *f*
[обработка *f*]
- S42 *e* **sand boil**
d Sandquelle *f*
f cratère *m* de renard

SAND

- nl* zandbron *f(m)*
r грифон *m*
- S43 sand box *see* sand jack
- S44 *e* sand-coarse aggregate ratio
d Feinzuschlag-Grobzuschlag-Verhältnis *n*
f rapport *m* sable-agrégat
nl zand-toeslagverhouding *f* (*beton*)
r отношение *n* песок — заполнитель (*в бетоне*)
- S45 sand cushion *see* sand bed
- S46 *e* sand drain
d 1. Sanddrän *m*, Sandbrunnen *m*
 2. Sickerdohle *f*, Sickerrinne *f*
f 1. drain *m* vertical en sable 2. rigole *f* dans le sol
nl 1. zandpaal *m* 2. draineersleuf *f(m)*
r 1. вертикальная песчаная дрена *f*
 2. подземный сточный лоток *m*
- S47 *e* sand factor
d Sandanteil *m* (*der Betonmischung*)
f pourcentage *m* de sable (*dans le béton*); teneur *f* en sable
nl zandpercentage *n*
r процент *m* содержания песка (*в бетонной смеси*)
- S48 *e* sand fill
d Sandaufschüttung *f*, Sand(auf)füllung *f*
f remblai *m* de sable, remblaiement *m* en sable; ballast *m* de sable
nl zandaanvulling *f*, zandbed *n*
r песчаная отсыпка *f*; песчаная насыпь *f*; песчаный балласт *m*
- S49 sand filling *US see* sanding-up
- S50 *e* sand filter
d Sandfilter *n*, *m*
f filtre *m* à sable [*de sable*]
nl zandfilter *n*, *m*
r песчаный фильтр *m*
- S51 *e* sand fraction
d Sandanteil *m*, Sandfraktion *f*
f fraction *f* fine, fines *m pl*
nl zandfractie *f*
r песчаная фракция *f*
- S52 *e* sand gradation
d Sand-Kornabstufung *f*; Abstimmung *f* der Korngrößenverhältnisse für Feinzuschlag
f granulométrie *f* [*granularité f*] du sable
nl bepalen *n* van de vereiste korrelgrootte van betonzand
r гранулометрический состав *m* песка; подбор *m* гранулометрического состава песка
- S53 *e* sand grout
d Zement-Sand-Schlämme *f*, Zement-Sand-Mörtel *m*
f coulis *m* de ciment à sable fin
nl zand-cementmortel *m*
r цементно-песчаный раствор *m*
- S54 *e* sanding-up
d Versandung *f*
f ensablement *m*
nl bezanden *n*
r занос *m* песком; пескование *n*
- S55 *e* sand jack
d Sandtopf *m* (*Gerüst*)
f boîte *f* à sable, sablier *m*
nl zandkist *f(m)*
r песочный домкрат *m* (*ящик с песком для опирания стоек опалубки*)
- S56 sand-lime brick *see* calcium-silicate brick
- S57 *e* sand lines
d Sandstreifen *m pl*, Sandschmitzen *f pl*
f lignes *f pl* [*bandes f pl*] de sable (*défaut de surface de béton*)
nl zandstrepen *f(m) pl* (*op het betonopervlak*)
r прожилки *f pl* песка (*дефект бетонной поверхности*)
- S58 *e* sand pile
d Sandpfahl *m*
f pieu *m* de sable
nl zandpaal *m*
r песчаная набивная свая *f*
- S59 *e* sand pocket
d Sandnest *n*
f nid *m* [*poche f*] de sable
nl zandnest *n*
r песчаный карман *m*
- S60 *e* sand screen
d 1. Siebfilter *n*, *m*, Netzfilter *n*, *m*
 2., 3. Sandsieb *n*
f 1. crépine *f* 2. écran *m* à sédiments 3. crible *m* [*claire f*] à sable
nl 1. zuigkorf *f(m)* 2. zandzeef *f(m)*
r 1. сетчатый фильтр *m* 2. песчаный экран *m* (*наносозадерживающее устройство в канале перед водоприёмным регулятором*) 3. сито *n* [*сетка f*] для просеивания песка
- S61 *e* sandstone
d Sandstein *m*
f grès *m*
nl zandsteen *n*
r песчаник *m*
- S62 sand streaks *see* sand lines
- S63 *e* sand trap
d Entsander *m*, Sandfang *m*
f dessableur *m*, séparateur *m* de sable
nl zandvang *m*
r канализационная песколовка *f*; колодец-отстойник *m*
- S64 *e* sand washer
d Sandwaschmaschine *f*, Sandwaschanlage *f*
f laveur *m* [*laveuse f*] de sable, appareil *m* de lavage du sable

- nl* zandwasmachine *f*
r пескомойка *f*
- S65 *e* **sandwich** *UK*
d Sperre *f*, Sperrschicht *f*
f couche *f* imperméable [hydrofuge]
mise entre deux couches de béton
nl waterdichte tussenlaag *f pl* (beton)
r водонепроницаемая прослойка *f*
между двумя слоями бетона
- S66 *e* **sandwich construction**
d Sandwichkonstruktion *f*,
mehrschichtige Verbundkonstruktion
f
f construction *f* composée
multicouche, construction *f*
sandwich
nl gelaagde constructie *f*, sandwich-
constructie *f*
r многослойная составная
конструкция *f*
- S67 *e* **sandwich panel, sandwich slab**
d Sandwichplatte *f*
f panneau *m* [plaque *f*] sandwich,
panneau *m* multicouche
nl sandwich-paneel *n*
r многослойная панель *f*
- S68 *e* **sandwich wall**
d mehrschichtige Wand *f*
f mur *m* multicouche [sandwich]
nl gelaagde muur *m*
r многослойная стена *f*
- S69 *e* **sanitary appliance**
d Sanitärgerät *n*
f appareil *m* sanitaire
nl sanitair toestel *n*
r санитарный прибор *m*
- S70 *e* **sanitary engineering**
d Sanitärtechnik *f*
f technique *f* sanitaire
nl gezondheidstechniek *f*
r санитарная техника *f*
- S71 *e* **sanitary faience**
d Bau fayence *f*
f faïence *f* sanitaire
nl sanitair porselein *n*
r санитарно-технический фаянс *m*
- S72 *e* **sanitary fitments**
d Sanitärgeräte *n pl*, sanitärtechnische
Ausrüstung *f*
f équipements *m pl* sanitaires
nl sanitaire uitrusting *f*
r санитарные приборы *m pl*;
санитарно-техническое оборудование
n
- S73 *e* **sanitary fittings, sanitary fixtures**
d Sanitärarmatur *f*
f appareils *m pl* de robinetterie
sanitaires
nl sanitair *n*
r санитарная [санитарно-
техническая] арматура *f*
- S74 *e* **sanitary installation**
d 1. Schmutzwasser-Abführung *f*
2. sanitäre Einrichtung *f*
f 1. canalisation *f* [réseau *m*] d'évacua-
tion *f* intérieure 2. équipement *m*
sanitaire; installation *f*
sanitaire
nl 1. binnenriolering *f* 2. sanitaire
installatie *f*
r 1. внутренняя канализация *f*
2. санитарно-техническое
оборудование *n*
- S75 *e* **sanitary protection zone**
d Sanitärschutzgebiet *n*,
Wasserschutzgebiet *n*
f zone *f* sanitaire
nl waterwingebied *n*
r зона *f* санитарной охраны
- S76 *e* **sanitary sewage**
d Schmutzwasser *n*
f eaux *f pl* usées domestiques, eaux *f*
pl usées ménagères
nl huishoudelijk afvalwater *n*
r бытовые сточные воды *f pl*
- S77 *e* **sanitary sewers**
d Ortskanalisation *f*
f réseaux *m pl* d'assainissement
urbains
nl plaatselijk rioolstelsel *n*
r канализация *f* населённых мест
- S78 *e* **sanitary stoneware**
d Sanitärsteinzeug *n*, Sanitärsteingut
n
f grès *m* cérame sanitaire, faïence *f*
sanitaire
nl sanitair porselein en keramiek
r санитарные керамические изделия
n pl
- S79 *e* **sanitary works**
d Sanitärarbeiten *f pl*
f travaux *m pl* d'assainissement
nl loodgieterswerk *n*
r санитарно-технические работы *f pl*
- S80 *e* **sash** *US*
d Fensterflügel *m*, Flügel *m*
f vantail *m* [battant *m*] de fenêtre
nl venstervleugel *m*, raam *n*
r оконная створка *f*
- S81 *e* **saturated soil**
d wassergesättigter Boden *m*
f sol *m* saturé
nl met water verzadigde grond *m*
r водонасыщенный грунт *m*
- S82 *e* **saturated vapour**
d gesättigter Dampf *m*
f vapeur *f* saturée
nl verzadigde damp *m*
r насыщенный пар *m*
- S83 *e* **saturation**
d Sättigung *f*
f saturation *f*
nl verzadiging *f*
r насыщение *n*

SATURATION

- S84 **saturation curve** *see* **saturation line**
- S85 **e saturation deficit**
d Sättigungsdefizit *n*, Untersättigung
f, Sättigungsfehlbetrag *m*
f deficit *m* de saturation
nl onvoldoende vochtigheid *f*,
 vochtgebrek *n*
r дефицит *m* влажности (воздуха)
- S86 **e saturation efficiency**
d Befeuchtungswirkungsgrad *m*,
 Sprühkammergeütegrad *m*
f rendement *m* d'humidification
nl doelmatigheid *f* van de
 luchtbevochtiging
r эффективность *f* увлажнения
 воздуха (в камере орошения)
- S87 **e saturation line**
d 1. Sickerlinie *f*, obere
 Begrenzungslinie *f* der
 Sickerströmung; Absenkungskurve *f*,
 Depressionskurve *f* 2.
 Sättigungslinie *f*
f ligne *f* de saturation
nl verzadigingslijn *f*(*m*) (bovengrens
 van het zakwater)
r линия *f* насыщения (верхняя
 граница фильтрационного потока
 через земляную плотину); кривая *f*
 депрессии; зеркало *n* подземных
 вод; кривая *f* насыщения (на
 диаграмме состояния воздуха)
- S88 **e saturation pressure**
d Sättigungs(dampf)druck *m*
f pression *f* de vapeur saturée
nl verzadigingsdruk *m*
r давление *n* насыщения, давление *n*
 насыщенного пара
- S89 **e saturation ratio**
d Sättigungsverhältnis *n*
f degré *m* de saturation
nl verzadigingsgraad *m*
r степень *f* насыщения
- S90 **e saturation zone**
d Sättigungszone *f*
f zone *f* de saturation
nl verzadigingszone *f*
r зона *f* насыщения
- S91 **e sausage dam**
d Wurstdamm *m*, Faschinendamm *m*,
 Grundschwelle *f* oder Damm *m* aus
 Drahtschottwalzen
f digue *f* saucisse, digue *f* en pierres
 retenues par un grillage
nl rijsdam *m*, fascinedam *m*
r дамба *f* или донный порог *m* из
 цилиндрических габионов
- S92 **e saw**
d Säge *f*
f scie *f*
nl zaag *f*
r пила *f*
- S93 **e saw cutting**
d Einschleifen *n* (Fugen in
 Betonstraßendecken)
f sciage *m* (de joints de chaussée)
nl krimpvoegen zagen in betonweg
r пропи́л *m*, нарезка *f* швов (в
 бетоне)
- S94 **e sawdust concrete**
d Holzspanbeton *m*, Sägespanbeton *m*
f béton *m* à sciure de bois [à
 copeaux de bois]
nl houtgraniet *n*
r арболит *m* (на заполнителях из
 древесных опилок или
 стружки)
- S95 **e sawed joint, sawn joint**
d eingeschliffene Fuge *f*
f joint *m* scié
nl gezaagde voeg *f*(*m*), krimpvoeg
 (betonweg)
r пропиленный шов *m* (в бетоне)
- S96 **e sawtooth roof**
d Sheddach *n*, Sägezahndach *n*
f comble *m* [toit *m*] (à) shed, comble
m en dents de scie
nl sheddak *n*, zaagdak *n*
r шедовая крыша *f*; шедовое
 покрытие *n*
- S97 **e scab**
d Holzlasche *f*, hölzerne Decklasche *f*
f couvre-joint *m* en planche, planche
f de raccordement
nl houten schetsplaat *f*(*m*)
r соединительная (дощатая)
 накладка *f*
- S98 **e scaffold**
d Gerüst *n*, Rüstung *f*, Baugerüst *n*
f échafaud(age) *m*
nl steiger *m*
r (строительные) леса *pl*; подмости
pl
- S99 **e scaffold bridge**
d Estakade *f*, Gerüstbrücke *f*,
 Bockbrücke *f*
f estacade *f*, route *f* surélevée
nl schraagsteiger *m*, brugsteiger *m*
r эстакада *f*
- S100 **e scaffolding bearer**
d Gerüstaussleger *m*; Gerüstbalken *m*
f boulin *m*
nl korteling *f*; steigerbalk *m*
r палец *m*, поперечина *f*
 (строительных лесов)
- S101 **e scaffolding platform**
d Arbeitsbühne *f*
f plate-forme *f* (de travail) sur
 l'échafaudage
nl werkvloer *m*
r рабочий помост *m*; подмости *pl*
- S102 **e scaffold squares**
d rechteckige Gerüstbelagtafeln *f* *pl*
f cadres *m* *pl* entretoisés de
 l'échafaudage

- nl* rechthoekige steigerelementen
r конверты *m* *pl* рабочих подмостей
- S103 **scaffold trestle** *see* scaffold bridge
- S104 *e* **scale depositing**
d Absetzen *n* von Niederschlag, Kesselsteinbildung *f*
f entartrage *m*
nl vorming *f* van ketelsteen
r накипобразование *n*, отложение *n* накипи
- S105 *e* **scale model**
d maßstabgerechtes Modell *n*
f modèle *m* à l'échelle
nl schaalmodel *n*
r масштабная модель *f*
- S107 *e* **scale-resistant concrete**
d abblätternsicherer Beton *m*
f béton *m* résistant à exfoliation [à écaillage]
nl weerbestendig beton *n*
r бетон *m*, стойкий к отслаиванию
- S108 *e* **scale trap**
d Schmutzfänger *m*
f séparateur *m* de boue
nl vuilvanger *m*
r грязеуловитель *m*
- S109 *e* **scaling**
d Abschälen *n*, Abschuppen *n*, Abblättern *n*
f écaillage *m*, écaillage *m*, exfoliation *f* (de béton)
nl afschilferen *n* (beton)
r отслаивание *n*, шелушение *n* (бетона)
- S110 *e* **scalper**
d Grobsieb *n*, Trennungssieb *n*
f crible-scalpeur *m* (pour pré-criblage)
nl grove zeef *f*(*m*)
r грохот *m* или сито *n* для отсева крупных фракций
- S111 *e* **scalping**
d Vorabsiebung *f*, Grobsiebung *f*
f criblage *m* (de) gros, scalpage *m*
nl grove zieving *f* vooraf
r предварительное грохочение *n*; сортировка *f* просеиванием
- S112 **scalpings** *see* oversize
- S113 *e* **scarf joint**
d 1. schräges Hakenblatt *n*
2. Stumpfstoß *m* unter 45° (Schweißung)
f 1. joint *m* [assemblage *m*] à trait de jupiter [à mi-bois] 2. soudure *f* bïaise
nl 1. rechte (lip)las *f*(*m*) 2. las *f*(*m*) met schuine overlap
r 1. соединение *n* косым замком (врубка) 2. соединение *n* внапуск (сварка)
- S114 *e* **scarifier**
d Aufreißer *m*
- f* scarificateur *m*, piocheuse *f*
- nl* wegoopbreker *m*
r кирковщик *m*
- S115 *e* **scheduled erection time**
d zeitplangemäße Montagefrist *f*, vorgesehener Montageabschlußtermin *m*
f délai *m* (d'exécution) de montage prévu par le programme de travaux
nl montagetijsduur *m* volgens het werkplan
r продолжительность *f* монтажа по графику [по плану]; запланированный срок *m* окончания монтажных работ
- S116 *e* **schematic**
d Schema *n*; Plan *m*
f schéma *m*; plan *m*
nl schema *n*; plan *n*
r схема *f*; план *m*
- S117 *e* **scheme**
d 1. Projekt *n* 2. Schema *n*
f 1. projet *m* 2. schéma *m*
nl 1. plan *n*, ontwerp *n* 2. schema *n*, schets *m*
r 1. проект *m* 2. схема *f*
- S118 *e* **scissors junction**
d schräge Straßenkreuzung *f*
f croisement *m* (de routes) oblique
nl schuine wegkruising *f*
r пересечение *n* (автомобильных) дорог под острым углом
- S119 *e* **scoop**
d 1. Absaughaube *f* 2. Meßtrichter *m*
3. Schaufel *f* 4. Baggerlöffel *m*
5. Kübel *m* 6. Schöpfböcher *m*
f 1. hotte *f*, manteau *m* de cheminée
2. cône *m* [entonnoir *m*] de mesure
3. pelle *f* à main 4. godet *m* de pelle mécanique 5. benne *f*
6. drague *f*
nl 1. afzuigkap *f* 2. meettrechter *m*
3. spade *f* 4. graaflepel *m* 5. kipwagen *m* 6. schepbak *m*
r 1. вытяжной зонт *m* 2. измерительная воронка *f*, измерительный конус *m* 3. совковая лопата *f*
4. ковш *m* экскаватора 5. бадья *f* 6. черпак *m*
- S120 *e* **scour**
d 1. Wegspülung *f*, Hinterspülung *f*, Unterspülen *n*; Auskolkung *f*, Flußbetterosion *f* 2. Betonerosion *f*
f 1. affouillement *m* 2. érosion *f* du béton
nl 1. onderspoeling *f* 2. betonerosie *f*
r 1. размыв *m*, подмыв *m*, русловая эрозия *f* 2. эрозия *f* бетона
- S121 *e* **scoured hole**
d Auswaschungstrichter *m*, Kolkvertiefung *f*
f fosse *f* d'affouillement
nl kolkgat *n*
r воронка *f* размыва

SCOURING

- S123 *e* **scouring gallery**
d Spülstollen *m*
f galerie *f* de chasse
nl spoelgalerij *f*
r промывная галерея *f*
- S124 *e* **scouring sluice**
d 1. Spülschleuse *f* 2. Leerschluß *m*;
Grundablaß *m*, Geschiebeauslaß *m*
f 1. écluse *f* de chasse [de fuite]
2. déversoir *m* de réglage; vidange *m*
de fond
nl 1. spuisluis *f*(*m*) 2. spui-opening *f*
r 1. промывной шлюз *m* 2. холостой
водосброс *m*; донный водоспуск *m*
- S125 *e* **scour protection**
d Kolksschutz *m*
f protection *f* contre affouillement
nl bescherming *f* tegen uitschuring
r противоэрозионные мероприятия
n *pl*; защита *f* от эрозии;
берегоукрепление *n*
- S126 *e* **scour valve**
d Spülventil *n* (*der Spüleleitung*)
f vanne *f* de purge
nl spuikraan *m*
r промывной клапан *m*
(пульпопровода)
- S127 *e* **scow sucker**
d Schutensauger *m*
f drague *f* (suceuse auto)porteuse
nl hopperzuiger *m*
r самоотвозный земснаряд *m*
- S128 *e* **scraper**
d 1. Schrapper *m*; Seilschäufler *m*;
Seilschraperkasten *m*
2. Abstreifer *m*, Nahtausreiber *m*,
Kratzeisen *n*, Kratzer *m*,
Schabhammer *m* 3. Schlammkratzer
m, Ausräumer *m*
f 1. décapeuse *f*, scraper *m* 2.
raclette *f*, racloir *m* 3. racleur *m*
nl 1. scraper *m* 2. krasnaald *m*
3. schraapijzer *n*, krabber *m*
r 1. скрепер *m*; скрепер-волокуша
m; ковш *m* скрепера 2. скребок
m (напр. для прочистки швов);
скребок-гладилка *m* 3. иловый
скребок *m*, илоскрёб *m*
- S129 *e* **scraper conveyor**
d Kratzer *m*, Kratz(band)förderer *m*
f convoyeur *m* racleur [à raclettes]
nl jakobs ladder *m*
r скребковый конвейер *m*
- S130 **scraper knife** *see* **stripping knife**
- S131 *e* **scraping straightedge**
d Glätte *f*, Glättleiste *f*
f latte *f* de réglage, règle *f* de
finition, poutre *f* lisseuse
nl rei *f*(*m*)
r рейка-гладилка *f*
- S132 *e* **scratch coat**
d Unterputz *m*
f couche *f* de fond (*d'enduit*)
- nl* beraping *f* (*onderste pleisterlaag*)
r обрызг *m* (первый слой
штукатурного намета трёхслойной
штукатурки)
- S133 *e* **screed**
d 1. Richtleiste *f* 2. Abziehvorrichtung
f 3. Estrich(fußboden) *m* 4.
Putzleiste *f*, Putzlatte *f*
f 1. latte *f* de réglage, règle *f*
d'égalisation [à niveler, à araser]
2. barre *f* niveleuse [à niveler]
3. chape *f* de réglage (*en béton ou en*
mortier) 4. cueillie *f*, cueillée *f*
nl 1. geleider *m* 2. afreibalk *m*
3. estrich *m* 4. mal *m* voor pleister-
werk
r 1. правило *n* 2. разравнивающий
брус *m* 3. стяжка *f* (бетонная или
цементная) 4. (штукатурный)
маяк *m*, маячная рейка *f*
- S134 *e* **screed board**
d Glättbohle *f*, Abziehbohle *f*,
Abgleichbohle *f*, Abstreichbohle *f*
f latte *f* de réglage, règle *f*
d'égalisation
nl afreibalk *m*, rei *f*(*m*)
r рейка *f* [шаблон *m*] для
разравнивания бетонной смеси
- S135 *e* **screeding**
d Abziehen *n*
f réglage *m*, égalisation *f*,
aplanissement *m* (*du béton frais*)
nl afreien *n* (*beton*)
r разравнивание *n* (бетона или
раствора рейкой или правилом)
- S136 **screeding beam** *see* **screed board**
- S137 *e* **screed of coarse stuff**
d Putzleiste *f* (aus Mörtel)
f cueillie *f* [cueillée *f*] de mortier
nl pleisterstrook *f*(*m*) voor
binnenpleister
r штукатурная маячная полоса *f*
- S138 *e* **screen**
d 1. Netzfilter *n*, *m*, Siebfilter *n*, *m*
2. Auffangrechen *m* 3. Siebanlage *f*,
Siebmaschine *f* 4. Dichtungsschürze
f, Dichtungsteppich *m*,
Außenhautdichtung *f*, wasserseitige
Außendichtung *f*
f 1. crépine *f* 2. grille *f* 3. tamis *m*,
crible *m* 4. masque *m* [écran *m*]
d'étanchéité (*d'un barrage*)
nl 1. filter *n* 2. opvangrooster *n* 3.
zeef (machine) *f* 4. dichtingsscherm *n*
r 1. сетчатый фильтр *m* 2.
сороудерживающая решётка *f* 3.
грохот *m* 4. противофильтрацион-
ный экран *m* плотины
- S139 **screen analysis** *see* **sieve analysis**
- S140 **screened well** *see* **strainer well**
- S141 *e* **screen filter**
d Siebwasserfilter *n*, *m*;
Trommelsiebfilter *n*, *m*

- f* crépine *f*; filtre *m* à tambour
nl filterwand *m*, filterkous *f*(*m*)
r сетчатый водяной фильтр *m*;
 барабанный фильтр *m*
- S142 *e* **screening**
d 1. Klassierungssiebung *f*,
 Absiebung *f*, Siebung *f*,
 Siebklassierung *f*, Sortierung *f* 2.
 Durchsiehen *n*, Durchsieben *n*
f 1. criblage *m*, tamisage *m*
 2. filtrage *m*, passage *m* au filtre
nl 1. classificeren *n* door zeven,
 sorteren *n* 2. filtreren *n*
r 1. сортировка *f*; грохочение *n*,
 просеивание *n*, ситовая классифика-
 ция *f* 2. процеживание *n* (через
 решётку, сито)
- S143 *e* **screening and washing plant**
d Sieb- und Waschanlage *f*
f centrale *f* [installation *f*] de
 criblage-lavage
nl classificeer -en wasinstallatie *f*
r сортировочно-моечная установка *f*
- S144 *e* **screenings**
d Rechengut *n*, Rechenrückstände *m*
pl, Siebrückstände *m pl*
f criblures *f pl*, fraction *f* passante,
 déchets *m pl* de carrière
nl zeefrest *m*
r отсев *m*, высевки *f pl*
- S145 *e* **screening tower**
d Siebturm *m*
f tour *f* de criblage
nl zeefstoren *m*
r башенная сортировочная установка
f
- S146 *e* **screening washer**
d Waschsieb *n*
f crible *m* laveur
nl waszeef *f*(*m*)
r промывочный грохот *m*
- S147 *e* **screen oversize, screen reject**
d Siebüberlauf *m*, Siebrückstand *m*,
 Überkorn *n*
f refus *m* de crible
nl zeefrest *m* (die op de grootste zeef
 achterblijft)
r надreshётный продукт *m*, остаток *m*
 на сите
- S148 *e* **screen size**
d Siebweite *f*, Siebgröße *f*
f dimension *f* de maille de tamis
nl zeefmaat *n*
r размер *m* отверстий сита
- S149 **screen wall** *see* shelter wall
- S150 *e* **screen water filter**
d Siebwasserfilter *n*, *m*, Netzfilter *n*,
m
f crépine *f*, filtre *m* en treillis
 métallique (*pour l'eau*)
nl filterscherm *n*, filterkous *f*(*m*)
r сетчатый водяной фильтр *m*
- S151 *e* **screw**
d Schraub
f vis *f*
nl schroef *f*
r винт *m*
- S152 *e* **screw anchor**
d Schraubanker *m*; Schraubenklemme *f*
f ancre *f* à vis
nl schroefanker *n*
r винтовой анкер *m*; винтовой
 зажим *m*
- S153 *e* **screw compressor**
d Schraubenkompressor *m*,
 Schraubenverdichter *m*
f compresseur *m* rotatif à vis,
 compresseur *m* à hélice
nl schroefcompressor *m*
r винтовой компрессор *m*
- S154 *e* **screw-down stop valve**
d Absperrventil *n*
f robinet *m* d'arrêt à soupape
nl stopkraan *m*
r запорный вентиль *m*
- S155 *e* **screwed fittings**
d Gewindefittings *n pl*, Schraubfit-
 tings *n pl*
f raccords *m pl* (de tuyauterie) à vis
nl schroeffittingen *m pl* en
 -appendages
r резьбовые соединительные детали
f pl (трубопровода)
- S156 *e* **screwed joint**
d Schraubenverbindung *f*
f joint *m* vissé [à vis]
nl schroefverbinding *f*
r резьбовое соединение *n*
- S157 *e* **screwed joint connector**
d Muffenverbinder *m*, Schraubmuffe *f*
f manchon *m* (de raccord) vissé
nl schroefmoef *f*, nippel *m*
r соединительная муфта *f* с резьбой
- S158 *e* **screw jack**
d Schraubenwinde *f*
f vérin *m* à vis
nl schroefvijzel *f*(*m*)
r винтовой домкрат *m*
- S159 *e* **screw pile**
d Schraubenpfahl *m*
f pieu *m* hélicoïdal [à vis], pilot *m*
 à vis
nl schroefpaal *m*
r винтовая свая *f*
- S160 *e* **scriber**
d Reißnadel *f*
f pointe *m* à tracer
nl afschrijfnaald *f*
r разметчик *m* (инструмент),
 чертилка *f*
- S162 *e* **scroll tank**
d Bundstahlbehälter *m*
f réservoir *m* en rouleaux
nl houder *m* voor gerold bandstaal

SCRUBBER

- r* стальной резервуар *m*,
монтируемый из рулонированных
конструкций, рулонированный
резервуар *m*
- S163 *e* scrubber
d Waschturm *m*, Rieselturm *m*,
Skrubber *m*, Wäscher *m*
f laveur *m*, épurateur *m*
nl wastoren *m*, scrubber *m*
r скруббер *m*
- S164 *e* S-curve
d S-Kurve *f*
f courbe *f* en S
nl S-curve *f*
r кривая *f* суммирования, S-кривая *f*
- S165 *e* sea defence works
d Uferschutzwerke *n pl*,
Küstenschutzwerke *n pl*,
Wellenschutzanlagen *f pl*
f ouvrages *m pl* côtiers [de défense
de littoral]
nl zeekering *f*
r морские берегозащитные
сооружения *n pl*
- S166 *e* sea dike
d Seedeich *m*, Meeresdeich *m*,
Seeuferdamm *m*
f digue *f* maritime [en mer]
nl zeedijk *m*
r морская береговая дамба *f*
- S167 *e* sea dredging
d Seebaggerung *f*
f dragage *m* en mer
nl baggerwerken *n pl* op zee
r морские дноуглубительные
работы *f pl*
- S168 *e* sealant
d Dichtungsmittel *n*,
Dichtungskitt *m*
f produit *m* d'étanchéité
nl pakking *f*, pakkingkit *m*
r герметик *m*
- S169 *e* sealant strip
d Dichtungsband *n*
f bande *f* extrudée d'étanchéité,
bande-garniture *f* étanche
[antifuite]
nl pakkingstrook *f(m)*
r эластичная герметизирующая
прокладка *f*
- S170 *e* sealed expansion vessel
d Membranausdehnungsgefäß *n*
f vase *m* d'expansion à membrane
élastique
nl membraan-expansievat *n*
r замкнутый расширительный сосуд
m с гибкой мембраной
- S172 *e* sea levee *see* sea dike
- S173 *e* sea-level canal *see* seaway canal
- S174 *e* sealing
d Abdichtung *f*
f étanchement *m*
- nl* dichting *f*
r уплотнение *n*, герметизация *f*
- S175 *e* sealing coat
d Sperrschicht *f*, Absiegelungsschicht
f, Verschlussschicht *f*,
Abdichtungslage *f* (Straßendecke)
f couche *f* imperméable [de
scellement] (d'une route)
nl dichtingslaag *f(m)*, afsluitlaag *f(m)*
r водоизолирующая прослойка *f*,
верхний водоизолирующий слой *m*
(в конструкции дорожной одежды)
- S176 *e* sealing compound
d Dichtungsmittel *n*,
Abdichtungsmastix *m*
f mastic *m* d'étanchéité, composé *m*
hermétique, lut *m*
nl dichtingsmestiek *m*
r уплотняющая мастика *f*, герметик
m, герметизирующий состав *m*
- S177 *e* sealing gasket
d abdichtende Zwischenlage *f*
f joint *m* [garniture *f*] d'étanchéité
nl pakking *f*
r уплотняющая [герметизирующая]
прокладка *f*
- S178 *e* sea lock
d Seeschleuse *f*
f écluse *f* maritime
nl zeesluis *f*
r морской шлюз *m*
- S179 *e* seam
d 1. Naht *f*, Fuge *f* 2. Falz *m*,
Falzverbindung *f* 3. Flöz *m*,
Schicht *f*, Lage *f*
f 1. joint *m* 2. agrafe *f*, agrafage *m*
(des tôles) 3. couche *f*
nl 1. naad *m* 2. felsrand *m*,
felsverbinding *f* 3. laag *f* (erts)
r 1. шов *m* 2. фальц *m*, фальцевое
соединение *n* 3. пласт *m*, слой *m*
- S180 *e* seamless floor finishing
d fugenloser Fußbodenbelag *m*,
Estrich *m*
f revêtement *m* de sol sans joints
nl naadloze dekvloer *m*
r бесшовное покрытие *n* пола
- S181 *e* seam welding
d Rollennahtschweißen *n*
f soudage *m* au galet
nl naadlassen *n*
r шовная контактная сварка *f*
- S182 *e* seat angle
d Stützwinkel *m*
f cornière-support *f*, tasseau *m* en
cornière (soudé sur poteau)
nl steun *m* van hoekstaal
r монтажная полочка *f*, монтажный
поддерживающий уголок *m*
- S183 *e* sea wall
d Strandmauer *f*, Küstenschutzmauer *f*
f brise-mer *m*, brise-lames *m*, digue *f*
maritime

- nl* zeewering *f*
r волноотбойная стенка *f*
- S184 *e* **seawater concrete**
d Meereswasserbeton *m*,
 Seewasserbeton *m*, Beton *m* für
 Seebauten
f béton *m* à la mer [pour travaux
 maritimes]
nl zeewaterbestendig beton *n*
r бетон *m*, устойчивый против
 воздействия морской воды
- S185 *e* **seawater corrosion**
d Seewasserkorrosion *f*
f corrosion *f* par l'eau de mer
nl corrosie *f* door zeewater
r коррозия *f* в морской воде
- S186 *e* **seaway canal**
d Seekanal *m*
f canal *m* maritime
nl zeekanaal *n*
r морской канал *m*
- S187 *e* **secant modulus of elasticity**
d Sekante-Elastizitätsmodul *m*
f module *m* (d'élasticité) sécant
nl secans-elasticiteitsmodulus *m*
r секущий модуль *m* упругости
 (определяемый углом наклона
 секущей)
- S188 *e* **secondary air**
d Sekundärluft *f*
f air *m* secondaire
nl secundaire lucht *f*
r вторичный воздух *m*
- S189 *e* **secondary beam**
d Querträger *m*, Zwischenträger *m*
f poutre *f* secondaire
nl secundaire langsligger *m*
r второстепенная балка *f*
- S190 *e* **secondary buckling**
d örtliches Ausbeulen *n*
 [Ausknicken *n*]
f flambage *m* [flambement *m*]
 secondaire
nl secundaire knik *f*(*m*)
r местное выпучивание *n*, местная
 потеря *f* устойчивости
- S191 *e* **secondary circuit**
d Sekundärkreislauf *m*
f circuit *m* secondaire
nl secundaire kringloop *m*
r вторичный контур *m* циркуляции;
 контур *m* вторичного теплоносителя
- S192 *e* **secondary circulation**
d Sekundärzirkulation *f*
f circulation *f* secondaire
nl secundaire circulatie *f*
r вторичная циркуляция *f*;
 циркуляция *f* в контуре
 вторичного теплоносителя
- S193 **secondary clarifier** *see* **secondary
 sedimentation tank**
- S194 *e* **secondary consolidation**
d sekundäre Verdichtung *f*,
 Nachverdichtung *f*
f consolidation *f* secondaire
nl secundaire zetting *f*
r вторичная консолидация *f*
 (грунта)
- S195 *e* **secondary crusher**
d Nachbrecher *m*, Zweitbrecher *m*
f concasseur *m* secondaire
 [intermédiaire]
nl nabreker *m*
r дробилка *f* вторичного или
 среднего дробления
- S196 *e* **secondary filter**
d Nachfilter *n*, *m*
f filtre *m* secondaire
nl secundair filter *n*, *m*
r фильтр *m* второй ступени
- S197 *e* **secondary heating surface**
d Sekundärheizfläche *f*
f surface *f* de chauffe secondaire
nl secundair verwarmingsvlak *n*
r вторичная поверхность *f* нагрева
- S198 *e* **secondary main**
d Verteil(ungs)leitung *f*; Zuleitung *f*
f conduite *f* secondaire
nl verdeelende *f*; toevoerleiding *f*
r распределительный или питающий
 трубопровод *m*
- S199 *e* **secondary member**
d Konstruktionshilfselement *n*
f élément *m* de construction
 secondaire
nl secundair constructie-element *n*
r второстепенный элемент *m*
 конструкции
- S200 *e* **secondary moment**
d Nebenmoment *n*, sekundäres
 Moment *n*, Zusatzmoment *n*,
 Umlagerungsmoment *n*
f moment *m* secondaire
nl secundair moment *n*
r дополнительный [вторичный]
 момент *m*
- S201 *e* **secondary refrigerant**
d Kälteträger *m*, Sekundärkältemittel
n
f réfrigérant *m* secondaire, fluide *m*
 frigorigène secondaire
nl secundair koelmiddel *n*
r вторичный хладоноситель *m*
- S202 *e* **secondary reinforcement**
d Zusatzbewehrung *f*
f armature *f* [ferrailage *m*]
 secondaire
nl hulpwapening *f*
r вспомогательная [вторичная]
 арматура *f*
- S203 *e* **secondary sedimentation tank**
d Nachklärbecken *n*
f décanteur *m* secondaire
nl nabezinkingstank *m*
r вторичный отстойник *m*

SECONDARY

- S204 *e* **secondary stresses**
d Sekundärspannungen *f pl*,
 Zusatzspannungen *f pl*
f contraintes *f pl* secondaires
nl secundaire spanningen *f pl*
r вторичные [дополнительные]
 напряжения *n pl*
- S205 *e* **secondary treatment**
d Sekundärreinigung *f*
 [Nachbehandlung *f*] von Abwasser
f traitement *m* des eaux usées
 secondaire
nl nabehandeling *f* van afvalwater
r вторичная очистка *f* сточных вод
- S206 *e* **secondary unit**
d Sekundärwärmetauscher *m*
f échangeur *m* thermique secondaire
nl secundaire warmtewisselaar *m*
r вторичный теплообменник *m*
- S207 **second moment of area** *see* **moment of inertia**
- S208 *e* **section**
d 1. Schnitt *m* 2. Bauprofil *n*,
 Walzprofil *n*; Profilstahl *m*
 3. Schuß *m*, Rohrstrang *m*
f 1. section *f*, coupe *f*, profil *m* 2.
 profilé *m* (*métallique*) 3. section *f*,
 tronçon *m* (*d'une tuyauterie*)
nl 1. doorsnede *f* 2. walsprofiel *n*
 3. strang *f(m)*, leidingsectie *f*
r 1. сечение *n*, разрез *m* (*на*
чертеже) 2. прокатный профиль
m, сортовая сталь *f* 3. звено *n*,
 нитка *f*, участок *m* (*трубопровода*)
- S209 *e* **sectional area**
d Querschnittsfläche *f*
f aire *f* de la section transversale,
 surface *f* sectionnée
nl oppervlak *n* van de dwarsdoorsnede
r площадь *f* (поперечного) сечения
- S210 *e* **sectional boiler**
d Gliederkessel *m*
f chaudière *f* sectionnée
nl gelede ketel *m*
r секционный горизонтально-
 водотрубный котёл *m*
- S211 *e* **sectional properties**
d geometrische Eigenschaften *f pl*
 der Profilelemente
f caractéristiques *f pl* géométriques
 des profilés [des sections]
nl meetkundige eigenschappen van
 walsprofielen
r геометрические характеристики *f pl*
 сечений
- S212 *e* **sectional retaining wall**
d aufgelöste [gegliederte] Stützmauer *f*
f mur *m* de soutènement sectionné
 [en sections]
nl gelede keermuur *m*
r расчленённая подпорная стенка *f*
- S213 *e* **sectional steel**
d Profilstahl *m*
f acier *m* profilé
nl profielstaal *n*
r сортовая сталь *f*, сортовой прокат
m
- S214 *e* **section modulus**
d Widerstandsmoment *n*
f module *m* de résistance [d'inertie]
nl weerstandsmoment *n*
r момент *m* сопротивления сечения
- S215 *e* **sector gate**
d Sektorverschluß *m*
f vanne *f* (à) secteur
nl segmentschuif *f(m)*
r секторный затвор *m*
- S216 *e* **securing attachments**
d Befestigungselemente *n pl*
f pièces *f pl* de fixation
nl bevestigingsmiddelen *n pl*
r анкера *m pl* или детали *f pl* для
 крепления (*напр. облицовки*)
- S217 *e* **sediment**
d Absatz *m*, abgesetzte Stoffe *m pl*,
 Sediment *n*, Ablagerung *f*
f dépôt *m*, sédiment *m*, résidu *m*
nl sediment *n*, bezinsel *n*
r осадок *m*; нанос *m*
- S218 *e* **sedimentation**
d 1. Auflandung *f*, Anschwemmung *f*,
 natürliche Kolmation *f*,
 Verlandung *f*, Verschlickung *f*
 2. Absetzen *n*, Abschlämmen *n*,
 Aufschlämmen *n* 3. Absatzklärung *f*,
 mechanische Klärung *f* von
 Abwasser
f 1. alluvionnement *m*; envasement *m*
 2. sédimentation *f* 3. décantation *f*,
 clarification *f* mécanique (des eaux
 d'égout)
nl 1. aanslibbing *f* 2. afzetting *f*
 3. neerslag *n*
r 1. отложение *n* наносов, заиливание *n*
 2. осаждение *n*, седиментация *f*,
 отстаивание *n* 3. осветление *n*,
 механическая очистка *f* сточных
 вод
- S219 *e* **sedimentation analysis**
d Schlämmanalyse *f*, Absetzprobe *f*
f analyse *f* par sédimentation
nl sedimentatieanalyse *f*
r анализ *m* отмучиванием,
 седиментационный анализ *m*
- S220 **sedimentation basin** *see* **settling basin**
- S221 **sedimentation compartment** *see* **settling chamber**
- S222 *e* **sedimentation plant**
d Absetzanlage *f*
f installation *f* [bassin *m*] de
 décantation
nl bezinkinstallatie *f*
r (вертикальный) отстойник *m*
 водоочистой станции

- S223 *e* **sedimentation pond**
d Klärteich *m*
f bassin *m* de clarification, clarificateur *m*
nl bezinkbassin *n*
r отстойный [осветлительный] бассейн *m*, прудок-отстойник *m*
- S224 **sedimentation tank** *see* settling basin
- S225 *e* **sediment-carrying capacity**
d Transportvermögen *n* des Flusses
f capacité *f* de transport de sédiments
nl transportvermogen *n* van een rivier
r наносотранспортирующая способность *f* (водотока)
- S226 *e* **sediment charge**
d spezifische Feststoffführung *f*
f débit *m* de charge en suspension, débit *m* solide par unité de largeur (de lit)
nl belasting *f* met vaste stoffen
r относительный расход *m* наносов (отношение объема или массы транспортируемых наносов к сечению водотока)
- S227 *e* **sediment concentration**
d Schwebstoffbelastung *f*; spezifischer Schwebstoffgehalt *m*
f concentration *f* des sédiments, teneur *f* en éléments fins; turbidité *f* d'eau
nl gehalte *f* aan vaste stoffen
r концентрация *f* наносов; мутность *f* воды
- S228 **sediment deposition** *see* sedimentation
- S229 *e* **sediment discharge**
d Feststoffführung *f*, Feststofftransport *m*, Feststoffabtrag *m*, Schwemmlandabfluß *m*, Geschiebemenge *f*
f débit *m* solide
nl vaste-stoffenafvoer *m*
r сток [расход *m*] наносов, твёрдый сток *m* [расход *m*]
- S230 *e* **sediment diverting gallery**
d Geschiebeumleitstollen *m*
f galerie *f* d'interception des sédiments
nl sedimentafleidingstunnel *m*
r наносоперехватывающая галерея *f*
- S231 *e* **sediment exclusion works**
d Schwemmstoffleitwerke *n* *pl*
f ouvrages *m* *pl* pour l'élimination des sédiments
nl sedimentscheidingswerken *n* *pl*
r наносоперехватывающие сооружения *n* *pl*
- S232 **sediment runoff** *see* sediment discharge
- S233 *e* **sediments**
d Feststoffe *m* *pl*, Schwemmstoffe *m* *pl*, Ablagerungen *f* *pl*
f sédiments *m* *pl*
nl sedimenten *n* *pl*, afzettingen *f* *pl*
r наносы *m* *pl*, отложения *n* *pl*
- S234 *e* **sediment sampler**
d Geschiebefänger *m*
f turbidisonde *f*
nl sedimentvanger *m*
r батометр *m* для взятия проб наносов
- S235 *e* **Seduct heater**
d Außenwandgasheizter *m*, Se-duct-Anlage *f*
f appareil *m* de chauffage à gaz du type Seduct (avec circuit gaz-air isolé)
nl gevelkachel *m*
r газовый отопительный прибор *m* закрытого типа (с изолированным газовоздушным трактом)
- S236 *e* **seepage**
d Durchsickern *n*, Einsickern *n*, Sickerung *f*; Durchströmung *f*, Infiltration *f*
f suintement *m*, filtration *f*; infiltration *f*
nl infiltratie *f*
r просачивание *n*, фильтрация *f*; инфильтрация *f*
- S237 *e* **seepage face**
d Sickerfläche *f*
f surface *f* d'infiltration
nl infiltratievlak *n*
r площадь *f* просачивания
- S238 *e* **seepage failure**
d hydraulischer Grundbruch *m*
f rupture *f* due au mouvement de l'eau
nl aardverschuiving *f* door zakwater
r обрушение *n* грунта вследствие просачивания, гидродинамическое выпирание *n* грунта
- S239 *e* **seepage flow**
d Sickerwasserströmung *f*
f courant *m* de filtration
nl zakwaterstroom *f*
r фильтрационный поток *m*
- S240 *e* **seepage force**
d Sickerdruck *m*, Sickerkraft *f*
f force *f* due à l'écoulement en milieu poreux
nl infiltratiedruk *m*
r фильтрационное [гидродинамическое] давление *n*, фильтрационные силы *f* *pl*
- S241 **seepage head** *see* infiltration head
- S242 **seepage intensity coefficient** *see* coefficient of permeability
- S243 *e* **seepage loss**
d Filtrationsverlust *m*, Sickerverlust *m*
f fuite *f*, pertes *f* *pl* par infiltration

SEEPAGE

- nl* infiltratieverlies *n*
r потери *f pl* на фильтрацию
- S244 *e* seepage pit
d Sickergrube *f*, Dränageschacht *m*, Sickerschacht *m*
f puisard *m*
nl draineerschacht *m*, zinkput *m*
r дренажный приямок *m*; дренажная [фильтрационная] шахта *f*
- S245 *e* seepage pressure
d Sickerströmungsdruck *m*
f pression *f* de filtration
nl infiltratiedruk *m*
r фильтрационное давление *n*
- S246 *e* seepage trench
d Sickergraben *m*, Entwässerungsgraben *m*
f tranchée *f* drainante
nl afwateringssloot *f(m)*
r фильтрационная [дренажная] траншея *f*
- S247 *e* seepage velocity
d Filtrationsgeschwindigkeit *f*, Sickergeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de filtration
nl infiltratiesnelheid *f*
r скорость *f* фильтрации
- S248 *e* seepage water drainage
d Sickerwasserableitung *f*
f drainage *m* des eaux d'infiltration
nl afvoer *m* van zakwater
r отвод *m* фильтрационных вод
- S249 *e* segment
d 1. Segment *n* 2. Tübbing *m*
f 1. segment *m* 2. cuvelage *m*
nl schachtring *m*
r 1. сегмент *m* 2. тубинг *m*
- S250 *e* segmental bridge
d Kastenträgerbrücke *f* aus vorgefertigten Stahlbetonteilen
f pont *m* à tronçons
nl boogbrug *f(m)*
r мост *m* из сборных коробчатых блоков
- S251 *e* segmental member
d zusammengesetztes Spannbetonmontageelement *n*
f élément *m* (de construction) précontraint préfabriqué en tronçons
nl samengesteld voorgespannen betonelement *n*
r составной преднапряжённый элемент *m* (собранный из нескольких частей с натяжением сквозных арматурных пучков)
- S252 *e* segmental precast pile
d zusammengesetzter Stahlbetonpfahl *m*
f pieu *m* préfabriqué segmentaire
nl prefab schakelpaal *f(m)* van gewapend beton
r составная железобетонная свая *f*
- S253 *e* segmental shell
d Segmentschale *f*
f coque *f* en éléments préfabriqués
nl samengestelde boog *m*
r оболочка *f* из сборных элементов
- S254 *e* segmental sluice gate *see* radial gate
- S255 *e* segment placer
d Tübbingeinbaumaschine *f*
f machine *f* pour la pose mécanique du cuvelage
nl machine *f* voor het plaatsen van schachtringen
r машина *f* для установки тубинговой крепи
- S256 *e* segment ring
d Tübbingring *m*
f anneau *m* de cuvelage
nl tubingring *m*
r кольцо *n* тубинговой крепи
- S257 *e* segment type cellular cofferdam
d Segmentzellenfangdamm *m*
f batardeau *m* cellulaire
nl segmentcellenvangdam *m*
r сегментная ячеистая перемычка *f*
- S258 *e* segregation
d Entmischung *f*
f ségrégation *f*
nl ontmenging *f*
r расслоение *n*, расслаивание *n*
- S259 *e* seismic analysis
d Berechnung *f* auf Erdbebensicherheit
f calcul *m* aux sollicitations séismiques, calcul *m* aux séisms [aux efforts séismiques]
nl berekening *f* op aardbevingsveiligheid
r расчёт *m* на сейсмостойкость
- S260 *e* seismic building code
d Baunormen *f pl* und Baubestimmungen *f pl* für erdbebengefährdete Gebiete
f règlements *m pl* antiséismiques [de construction pour les régions séismiques]
nl bouwvoorschriften *n pl* voor door aardbevingen bedreigde gebieden
r строительные нормы *f pl* для сейсмических районов
- S261 *e* seismic damage
d Erdbebenbeschädigungen *f pl*
f endommagement *m* des bâtiments dû aux séisms
nl schade *f* tengevolge van aardbevingen
r повреждение *n* от землетрясения
- S262 *e* seismic design
d Erdbebenbemessung *f*
f calcul *m* aux efforts séismiques
nl berekening *f* op aardbevingskrachten
r расчёт *m* на сейсмические нагрузки

- S263 *e* seismic forces
d Erdbebenkräfte *f pl*
f efforts *m pl* s(é)ismiques
nl seismische krachten *f(m) pl*
r сейсмические воздействия *n pl*
- S264 *e* seismic load
d Erdbebenlast *f*, seismische Beanspruchung *f*
f sollicitation *f* d'origine s(é)ismique
nl seismische belasting *f*
r сейсмическая нагрузка *f*
- S265 *e* seismic prospecting
d seismische Prospektion *f*
f prospection *f* [recherche *f*, exploration *f*] s(é)ismique
nl seismisch bodemonderzoek *n*
r сейсмическая разведка *f*, разведка *f* сейсмическими методами
- S266 *e* seismic region
d Erdbebengebiet *n*
f région *f* [zone *f*] s(é)ismique
nl aardbevingsgebied *n*
r сейсмический район *m*
- S267 *e* seismic resistance
d Erdbeben-Widerstandsfähigkeit *f*, Erdbebensicherheit *f*
f résistance *f* aux séismes [aux efforts s(é)ismiques]
nl weerstand *m* tegen aardbevingen
r сейсмостойкость *f*
- S268 *e* selective heating
d selektive Heizung *f*
f chauffage *m* sélectif
nl selectieve verwarming *f*
r селективное центральное отопление *n*
- S269 *e* self-acting movable flood dam
d Hochwasserschutzwahlwehr *n* mit automatischer Drehklappe
f barrage *m* mobile à clapet
nl automatisch werkende hoogwaterkering *f*
r водосливная плотина *f* с автоматическим клапанным затвором
- S270 *e* self-cleaning air filter
d selbstreinigendes Luftfilter *n, m*
f filtre *m* à air à nettoyage automatique
nl zelfreinigend luchtfilter *n, m*
r самоочищающийся воздушный фильтр *m*
- S271 *e* self-cleaning velocity
d Mindestgeschwindigkeit *f*, die noch nicht zur Verlandung führt
f vitesse *f* d'autocurage
nl laagste stroomsnelheid *f* waarbij nog geen afzetting plaatsvindt
r незаиливающая скорость *f* (в трубопроводах и каналах)
- S272 *e* self-cleansing gradient
d erforderliche Mindestgradienten *f*
f déclivité *f* [pente *f*] autocurage
- nl* kleinste verval *n* waarbij nog geen afzetting plaatsvindt
r минимальный уклон *m* (трубопровода, канала) по условию незаиливания
- S273 *e* self-closing damper
d Rückschlagklappe *f*
f registre *m* à fermeture automatique, clapet *m* à clôture automatique
nl terugslagklep *f(m)*
r обратный воздушный клапан *m*
- S274 self-closing device *see* automatic closing device
- S275 *e* self-compensation
d Selbstkompensation *f*
f autocompensation *f*
nl zelfcompensatie *f*
r самокомпенсация *f* (трубопровода)
- S276 *e* self-contained air-conditioner
d anschlussfertiges [autonomes] Klimagerät *n*
f conditionneur *m* d'air indépendant, climatiseur *m* individuel
nl zelfstandig luchtbehandelingsstoestel *n*
r автономный кондиционер *m*
- S277 *e* self-erecting crane
d Selbstmontagekran *m*, selbstaufrichtender Kran *m*
f grue *f* automontante [à auto-montage]
nl zelfmontagekraan *f(m)*
r самомонтирующийся кран *m*
- S278 *e* self-ignition, self-inflammation
d Selbstentzündung *f*
f auto-allumage *m*, auto-inflammation *f*
nl zelfontbranding *f*
r самовозгорание *n*, самовоспламенение *n*
- S279 *e* self-leveling level
d selbsthorizontierendes Nivellier *n*
f niveau *m* automatique [auto-ajustable]
nl zelfinstellende vizierlijn *f(m)* van een waterpasinstrument
r самоустанавливающийся нивелир *m*, нивелир-автомат *m*
- S280 *e* self-lifting forms
d selbstverstellende Kletterschalung *f*
f coffrage *m* auto-relevable
nl zelflossende bekisting *f*
r самоподъемная переставная опалубка *f*
- S281 *e* self-limiting fan
d Lüfter *m* mit Überlastungsschutz
f ventilateur *m* à limiteur automatique
nl ventilator *m* met belastingsbegrenzing
r вентилятор *m* с защитой от перегрузки
- S282 *e* self-priming siphon
d selbstansaugender Heber *m*

SELF-PROPELLED

- f* siphon *m* [coupe-air *m*] à amorçage automatique
nl zelfaanzuigende hevel *m*
r самозаряжающийся сифон *m*
- S283 *e* **self-propelled dredger**
d Baggerschiff *n*
f drague *f* automotrice
nl baggermolen *m* met eigen voortstuwing
r самоходный земснаряд *m*
- S284 *e* **self-propelled scraper**
d Motorschürfkübelwagen *m*
f motoscraper *m*, décapeuse *f* automotrice
nl motorscraper *m*
r самоходный скрепер *m*
- S285 *e* **self-purification**
d Selbstreinigung *f*
f autocurage *m*
nl zelfreiniging *f*
r самоочищение *n*
- S286 *e* **self-raising forms** *see* self-lifting forms
- S287 *e* **self-regulating barrage**
d automatisches Wehr *n*
f barrage *m* à vanne autoréglable
nl zelfregelende stuw *m*
r низконапорная плотина *f* с автоматическим затвором
- S288 *e* **self-stressing concrete**
d selbstspannender Beton *m*; Quellbeton *m*, Expansivbeton *m*
f béton *m* auto(pré)contraint
nl expansiebeton *n*
r самонапрягающий или расширяющийся бетон *m*
- S289 *e* **self-tapping screw**
d selbstschneidende Blechschräube *f*, Blechtreibschräube *f*
f vis *f* à autotaraudage [d'autovissage]
nl zelftappende schroef *f(m)*
r самонарезающий винт *m*
- S290 *e* **semi-circular cofferdam cell**
d Segmentzelle *f*
f cellule *f* semi-circulaire
nl segmentcel *f(m)*
r сегментная ячейка *f* (шпунтовой ячеистой перемычки)
- S291 *e* **semi-low trailer**
d Sattel-Tiefladeanhänger *m*, Sattel-Tieflader *m*
f semi-remorque *f* surbaissée
nl zadeldieplader *m*
r низкорамный полуприцеп *m*
- S292 *e* **semi-outdoor-type power plant**
d Halbfreiluft-Kraftwerk *n*, halboffenes Wasserkraftwerk *n*
f usine *f* hydraulique du type «semi-outdoor», usine *f* hydraulique du type à toit bas
nl half-open waterkrachtcentrale *f*
r ГЭС *f* полукрытого типа
- S293 *e* **semi-pervious blinding coat**
d halbdurchlässige Randzonenlage *f*
f couche *f* de propriété semi-perméable
nl halfdoorlatende slijtlaag *f(m)*
r переходный слой *m* полупроницаемого материала (на низовом откосе земляной плотины)
- S294 *e* **semiportal crane**
d Halbportalkran *m*, Halbtorkran *m*
f grue *f* à demi-portique
nl halfportalkraan *f(m)*
r полупортальный кран *m*
- S295 *e* **semi-rigid joint**
d nachgiebige Verbindung *f*
f œud *m* semi-rigide, joint *m* (de raccord) semi-rigide
nl halfstarre verbinding *f*
r упруго-податливое [полужёсткое] соединение *n* (трубопровода)
- S296 *e* **semisubmerged jump**
d überstauter Wechselsprung *m*
f ressaut *m* semi-noyé
nl overstuwde watersprong *m*
r подтопленный гидравлический прыжок *m*
- S297 *e* **semitrailer**
d Halbanhänger *m*, Auflieger *m*, Sattelanhänger *m*
f semi-remorque *f*
nl oplegger *m*
r полуприцеп *m*
- S298 *e* **sensible cooling**
d Kühlung *f* durch Abführung von fühlbarer Wärme
f refroidissement *m* à chaleur sensible
nl merkbare koeling *f*
r охлаждение *n* отводом явного тепла
- S299 *e* **sensible heat**
d fühlbare Wärme *f*
f chaleur *f* sensible
nl voelbare warmte *f*
r явное тепло *n*
- S300 *e* **sensible heat factor** *see* sensible heat ratio
- S301 *e* **sensible heat gain**
d Zunahme *f* an fühlbarer Wärme, fühlbarer Wärmeanfall *m*
f gain *m* de la chaleur sensible
nl voelbare warmtetoename *f*
r явные теплоступления *n pl*
- S302 *e* **sensible heat load**
d fühlbare Wärmelast *f*
f besoin *m* de froid correspondant à la chaleur sensible
nl voelbare warmtebelasting *f*
r нагрузка *f* по явному теплу
- S303 *e* **sensible heat ratio**
d sensibler Wärmefaktor *m*
f coefficient *m* de chaleur sensible

- nl* coëfficiënt *m* van voelbare warmte
r доля *f* явного тепла
- S304 *e* **separate system**
d Trennsystem *n*, Trennkanalisation *f*,
Trennverfahren *n*
f système *m* séparatif d'assainissement
nl gescheiden rioolstelsel *n*
r раздельная система *f* канализации
- S305 *e* **separator**
d Abscheider *m*; Windsichter *m*
f séparateur *m*, purgeur *m*;
séparateur *m* d'air
nl afscheider *m*
r сепаратор *m*, очиститель *m*;
воздушный сепаратор *m*;
элутриатор *m*
- S306 *e* **septic tank**
d Faulbecken *n*, Faulkammer *f*
f digesteur *m* (de boues), fosse *f*
septique
nl septic tank *m*
r септик *m*
- S307 *e* **sequence of prestressing**
d Ablauffolge *f* des Vorspannens
f séquence *f* de précontrainte [de
mise en tension]
nl volgorde *f* van het voorspannen
r последовательность *f* операций
предварительного напряжения
- S308 *e* **sequence-stressing loss**
d Vorspannungsverlust *m* beim
ungleichzeitigen Spannen der
Bewehrungsbündel
f perte *f* de précontrainte due à la
séquence de la mise en tension
(des câbles d'armatures)
nl voorspanningsverlies *n* tengevolge
van samendrukking van het beton
r потеря *f* преднапряжения при
неодновременном натяжении
прядей
- S309 **series loop system** *see* single-pipe
heating system
- S310 *e* **serviceability criteria**
d Brauchbarkeitskriterien *n pl*
f critères *m pl* d'aptitude (d'un ouvrage)
au fonctionnement normal
nl criteria *n pl* van de
bedrijfsbruikbaarheid
r критерии *m pl* эксплуатационной
пригодности сооружения
- S311 *e* **serviceability limit state**
d Grenzbrauchbarkeitszustand *m*
f état *m* limite de service normal
nl grenstoestand *m* van de
bruikbaarheid
r предельное состояние *n* по
непригодности к нормальной
эксплуатации
- S312 *e* **serviceability of structures**
d Brauchbarkeit *f* [Funktionstüchtig-
keit *f*] der Bauwerke
- f* fiabilité *f* et longévité *f* des
ouvrages en service
- nl* bruikbaarheid *f* van bouwwerken
r эксплуатационная надёжность *f*
сооружений
- S313 **service basin** *see* service reservoir
- S314 *e* **service behaviour**
d Betriebsverhalten *n*
f comportement *m* (du bâtiment) aux
charges de service
nl gedrag *n* onder
bedrijfsomstandigheden
r поведение *n* (конструкции,
элемента) при эксплуатации
- S315 *e* **service bridge**
d Dienstbrücke *f*
f pont *m* de service
nl dienstbrug *f(m)*
r служебный [смотровой] мостик *m*
- S316 *e* **service conditions**
d Betriebsbedingungen *f pl*,
Betriebsverhältnisse *n pl*
f conditions *f pl* de service [de
travail]
nl bedrijfsomstandigheden *f pl*,
bedrijfsvoorwaarden *f pl*
r условия *n pl* эксплуатации,
рабочие условия *n pl*
- S317 *e* **service district**
d Druckzone *f*, Versorgungszone *f*
(Wasserversorgung)
f zone *f* de pression
nl voorzieningsgebied *n* (waterleiding)
r зона *f* давления (в зонном
водопроводе или зонированной
системе водоснабжения)
- S318 *e* **service duct**
d Leitungskanal *m*, Sammelkanal *m*
f gaine *f* de service, caniveau *m*
nl leidingkoker *m*
r коммуникационный канал *m*,
канал *m* для инженерных сетей
- S319 *e* **service gate**
d Hauptverschluß *m*
f vanne *f* principale
nl hoofdschuiф *f(m)*
r основной [рабочий] затвор *m*
- S320 *e* **service load**
d Gebrauchslast *f*, Nutzlast *f*,
Betriebslast *f*; Regellast *f*,
Rechnungslast *f*
f charge *f* de service; charge *f* de
service établie pour le calcul à
l'état limite
nl belasting *f* tengevolge van het
gebruik waarvoor het gebouw is
ontworpen
r эксплуатационная нагрузка *f*;
нормативная нагрузка *f* для
расчёта по предельному состоянию
- S321 *e* **service main**
d Verteilerleitung *f*;
Anschlußleitung *f*
f ligne *f* principale de distribution

SERVICE

- d'eau; canalisation *f* de raccord;
branchement *m* d'eau
nl distributieleiding *f*, hoofdleiding *f*
r распределительная магистраль *f*
соединительный трубопровод *m*
- S322 *e* **service pipe**
d Anschlußstrang *m*; Versorgungsrohr
n
f branchement *m* d'eau général;
conduite *f* distributrice d'eau,
canalisation *f* de distribution d'eau
nl aansluitleiding *f*
r водопроводный ввод *m*;
распределительный трубопровод *m*
- S323 *e* **service reservoir**
d Nutz- und Trinkwasserspeicherbe-
cken *n*; Ausgleichbehälter *m*
f réservoir *m* à eau potable;
réservoir *m* de compensation
nl compensatiereservoir *n*
r распределительный резервуар *m*,
резервуар *m* чистой воды;
напорно-регулирующая ёмкость *f*
- S324 *e* **service riser**
d Gasstandrohr *n*
f conduite *f* montante (de gaz)
nl opgaande gasleiding *f*
r газовый стояк *m*
- S325 *e* **service road**
d Anliegerstraße *f*; Zufahrtsstraße *f*,
Zubringerstraße *f*
f route *f* d'accès; route *f* de service
nl toegangsweg *m*, ventweg *m*
r подъездная или служебная дорога *f*
- S326 *e* **services**
d Hausleitungen *f pl*,
Hausinnenleitungsnetz *n*
f services *m pl* utilitaires (pour une
maison)
nl binnenleidingen *f pl*
r внутренние инженерные сети *f pl*
- S327 *e* **services below street level**
d unterirdische Leitungen *f pl* (in
einem Stadtgebiet)
f services *f pl* urbaines souterrains
nl ondergrondse leidingen *f pl* (in een
stadswijk)
r городские подземные коммуникации
f pl
- S328 *e* **service tank**
d Tagestank *m*, Verbrauchsbehälter *m*;
Durchflußbehälter *m*
f réservoir *m* auxiliaire; réservoir *m*
de déversement
nl verbruikstank *m*
r вспомогательный или расходный
резервуар *m*
- S329 *e* **service valve**
d Wartungsventil *n*
f valve *f* d'abonné, robinet *m*
d'immeuble
nl hoofdkraan *f(m)*
r изолирующий вентиль *m*, вентиль
m обслуживания
- S330 **service walkway** *see* service bridge
- S331 *e* **service water outlet**
d Betriebs(wasser)auslaß *m*
f vidange *f* (d'eau) de service
nl bedrijfswateruitlaat *m*
r рабочий водовыпуск *m*
- S332 *e* **service-water storage tank**
d Warmwasserbehälter *m*,
Gebrauchswasserspeicher *m*
f réservoir *m* d'eau de consommation
nl drinkwaterreservoir *n*
r бак-аккумулятор *m* горячей воды
(в системе горячего водоснабжения)
- S333 *e* **set**
d 1. Abbinden *n*, Erstarrung *f*
2. bleibende Formänderung *f*
[Verformung *f*] 3. Satz *m*
4. Setzung *f* 5. Aggregat *n*
6. Versatzstück *n*, Doppelbogen *m*
f 1. prise *f* 2. déformation *f*
résiduelle 3. jeu *m*, lot *m*,
assortiment *m* 4. affaissement *m*,
tassement *m* 5. groupe *m*,
installation *f* 6. double coude *m*
nl 1. verharder *n* 2. blijvende
vormverandering 3. stel *n*
4. zetting *f* 5. aggregaat *n*
6. dubbele bocht *f(m)*
r 1. схватывание *n* 2. остаточная
деформация *f* 3. комплект *m*;
набор *m* 4. осадка *f* 5. агрегат *m*;
установка *f* 6. двойной отвод *m*
отступ *m*, «утка» *f*
- S334 *e* **set control**
d Abbinderegeling *f*
f régulation *f* de prise
nl regeling *f* van het verhardingsproces
r регулирование *n* схватывания
- S335 *e* **set per blow**
d Eindringtiepte *f* pro Schlag
f enfoncement *m* du pieu par un seu
coup de mouton
nl zakking *f* per slag (paal)
r глубина *f* погружения сваи под
действием одного удара
- S336 *e* **set point adjuster**
d Sollwertesteller *m*, Sollwertgeber *m*
f dispositif *m* de changement de la
valeur de consigne
nl instelknop *m*
r задатчик *m* (в системах
регуляции)
- S337 **set-retarding admixture** *see* setting
retarder
- S338 *e* **sett**
d 1. Rammjungfer *f* 2. Pflasterstein *m*
f 1. avant-pieu *m* 2. caillou *m*
nl 1. opzetter *m*, oplanger *m*
2. straatsteen *m*, straatkei *m*
r 1. подбоек *m* 2. булыжник *m*
- S339 *e* **setting**
d 1. Abbinden *n*, Erstarrung *f*
2. Aufstellung *f*, Anordnung *f*

3. Markierung *f* 4. Deckschicht *f*, Oberputz *m* 5. Einstellen *n*, Einstellung *f*
f 1. prise *f* 2. pose *f* 3. traçage *m*
 4. couche *f* de finition 5. réglage *m*
nl 1. verharding *f* 2. plaatsing *f* 3. aanduiden *n* 4. deklaag *f(m)* van de bepleistering *f* 5. instelling *f*, regeling *f*
r 1. схватывание *n* 2. установка *f*, размещение *n* 3. разметка *f*
 4. отделочный слой *m*, накрывка *f*
 5. регулировка *f*
- S340 *e* **setting accelerator**
d Abbindebeschleuniger *m*
f accélérateur *m* de prise
nl verhardingsversneller *m* (beton)
r ускоритель *m* схватывания (добавка)
- S341 **setting out** *see* **pegging out**
- S342 *e* **setting rate**
d Abbindegeschwindigkeit *f*
f rapidité *f* de prise
nl verhardingssnelheid *f*
r скорость *f* схватывания
- S343 *e* **setting retarder**
d Abbindeverzögerer *m*
f retardeur *m* de prise
nl verhardingsvertrager *m* (beton)
r замедлитель *m* схватывания (добавка)
- S344 *e* **setting shrinkage**
d Erstarrungsschwindung *f*, Abbindegeschwindigkeit *f*
f retrait *m* de prise
nl krimp *m* (beton)
r пластическая усадка *f* (бетона) перед концом схватывания
- S345 *e* **setting time**
d Abbindezeit *f*, Erstarrungszeit *f*
f temps *m* [durée *f*] de prise
nl verhardingstijd *m*
r время *n* схватывания
- S346 *e* **settled sewage**
d geklärtes Abwasser *n*
f eaux *f pl* d'égout clarifiées, eaux *f pl* usées clarifiées
nl gezuiverd afvalwater *n*
r осветлённая сточная вода *f*
- S347 *e* **settlement**
d 1. Setzung *f*, Senkung *f*, Absacken *n*
 2. Absetzklärung *f* 3. Sediment *n*, Ablagerung *f*
f 1. tassement *m*, affaissement *m*
 2. clarification *f* des eaux usées
 3. sédiment *m* de précipitation
nl 1. zakking *f* 2. zuivering *f* van afvalwater 3. bezinksel *n*
r 1. осадка *f* 2. осветление *n* [механическая очистка] сточных вод 3. осадок *m*
- S348 *e* **settlement joint**
d Setz(ungs)fuge *f*, Bewegungsfuge *f*
- f* joint *m* de tassement
nl dilatatievoeg *f(m)*
r осадочный шов *m*
- S349 *e* **settlement stresses**
d Setzungsspannungen *f pl*
f contrainte *f* due au tassement
nl zettingsspanningen *f pl*
r напряжения *n pl* от осадки
- S350 *e* **settlement tank**
d Absetzbecken *n*
f bassin *m* de décantation
nl bezinktank *m*
r отстойник *m*, осветлительный бассейн *m*
- S351 *e* **settling**
d Absetzen *n*, Abschlämmen *n*, Aufschlämmen *n*
f décantation *f*
nl afzetting *f*
r осаждение *n*
- S352 *e* **settling basin**
d Absetzbecken *n*, Ablagerbecken *n*, Klärteich *m*
f décanteur *m*, bassin *m* de clarification [de décantation]
nl bezinkvijver *m*
r отстойник *m*, отстойный бассейн *m*
- S353 *e* **settling chamber**
d 1. Absetzraum *m*, Klärraum *m*
 2. Staub(ablagerungs)kammer *f*
f 1. chambre *f* de décantation
 2. chambre *f* à poussières
nl 1. bezinkruimte *f* 2. stofkamer *f(m)*
r 1. осадочная камера *f* отстойника
 2. пылевая [пылеосадочная] камера *f*
- S354 *e* **settling electrode**
d Niederschlagsselektrode *f*
f électrode *f* collectrice
nl afzettingselektrode *f*
r осаждающий электрод *m* (электрофильтр)
- S355 **settling pond** *see* **sedimentation pond**
- S356 **settling rate** *see* **settling velocity**
- S357 *e* **settling time**
d Absetzzeit *f*
f temps *m* de sédimentation
nl bezinktijd *m*
r продолжительность *f* осаждения
- S358 *e* **settling velocity**
d Abschlammgeschwindigkeit *f*, Sinkgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de décantation
nl bezinksnelheid *f*
r скорость *f* осаждения [оседания]
- S359 *e* **settling well**
d Absetzgrube *f*, Absetzbrunnen *m*, Absetzschacht *m*
f puits *m* de clarification
nl zinkput *m*, zakput *m*
r осадочный [отстойный] колодец *m*, колодец-отстойник *m*

SET-UP

- S360 *e set-up*
d 1. Einrichten *n* der Baustelle
 2. Aufstellpunkt *m* (*Vermessung*)
 3. Anlage *f*, Maschinen-Aggregat
n, Maschinensatz *m*
f 1. préparation *f* du terrain de chantier 2. stationnement *m* d'un appareil géodésique 3. installation *f*, groupe *m*
nl 1. inrichten *n* van de bouwplaats 2. opstellen *n* (*van een instrument*) 3. installatie *f*
r 1. подготовка *f* строительной площадки 2. стоянка *f* (*геодезического прибора*) 3. установка *f*; агрегат *m*
- S361 *e severe exposure*
d harte Bewitterung *f*
f exposition *f* aux intempéries sévères
nl 1. blootstelling *f* aan strenge weersinvloeden 2. ongunstige opstelling *f* van een gebouw
r воздействие *n* суровых условий внешней среды
- S362 *e sewage*
d Abwasser *n*, Abwässer *n pl*
f eaux *f pl* usées [d'égouts, résiduaires]
nl rioolwater *n*, afvalwater *n*
r сточные воды *f pl*
- S363 *e sewage aeration*
d Abwasserbelüftung *f*
f aération *f* des eaux usées [d'égout]
nl aëratie *f* van afvalwater
r аэрация *f* сточных вод
- S364 *e sewage clarification*
d Abwasserklärung *f*
f clarification *f* des égouts
nl zuivering *f* van afvalwater
r осветление *n* сточных вод
- S365 *e sewage disposal*
d 1. Abwasserbeseitigung *f*, Abwasserableitung *f*, Abwasserabführung *f*
 2. Abwasserreinigung *f*
f 1. dérivation *f* des eaux d'égout 2. épuration *f* des eaux résiduaires [usées]
nl 1. afvoeren *n* van afvalwater 2. zuivering *f* van afvalwater
r 1. водоотведение *n* 2. очистка *f* сточных вод
- S367 *e sewage distribution chamber*
d Abwasserverteilerkammer *f*
f chambre *f* de distribution des eaux usées [d'égouts]
nl rioolwaterverdeelkamer *f(m)*
r распределительная канализационная камера *f*
- S368 *e sewage effluent*
d gereinigtes [behandeltes] Abwasser *n*
f eaux *f pl* usées épurées [traitées]
- nl* behandeld afvalwater *n*
r очищенные сточные воды *f pl*
- S369 *e sewage farming, sewage farms*
d Rieselfelder *n pl*, Rieselfelderwirtschaft *f*, Rieselgüter *n pl*
f terrains *m pl* d'épandage
nl vloeivelden *n pl*
r сельскохозяйственные поля *n pl* орошения
- S370 *e sewage flow rate*
d Abwasserbelastung *f*, Abwasseranfall *m*, spezifische Abwassermenge *f*
f débit *m* des eaux usées
nl hoeveelheid *f* afgevoerd afvalwater
r норма *f* водоотведения
- S371 *sewage gas see sludge gas*
- S372 *e sewage inlet chamber*
d Anschlußschacht *m* der Kanalisation
f chambre *f* de réception des eaux usées
nl aansluitput *m*
r канализационная приёмная камера
- S373 *e sewage intake basin*
d Abwasservorfluter *m*
f bassin *m* de réception [de prise] des eaux usées
nl afvalwaterverzamelbassin *n*
r приёмник *m* сточных вод
- S374 *e sewage pond*
d Abwasserteich *m*
f bassin *m* d'activation (des eaux usées)
nl afvalwatervijver *m*
r биологический пруд *m*
- S375 *e sewage pump*
d Abwasserpumpe *f*
f pompe *f* à eau d'égout
nl rioolpomp *f(m)*
r канализационный насос *m*
- S376 *e sewage pumping station*
d Abwasserpumpwerk *n*, Abwasserhebeanlage *f*
f station *f* de pompage des eaux usées
nl rioolgemaal *n*
r канализационная насосная станция *f*
- S377 *e sewage purification, sewage treatment*
d Abwasserbehandlung *f*
f traitement *m* [épuration *f*] des eaux usées
nl rioolwaterzuivering *f*
r обработка *f* [очистка *f*] сточных вод
- S379 *e sewage treatment works*
d Abwasserbehandlungs- und -beseitigungsanlage *f*, Kläranlage *f*
f ouvrages *m pl* d'épuration des eaux usées

- nl* rioolwaterzuiveringsinstallatie *f*
r канализационные очистные сооружения *n pl*; станция *f* очистки сточных вод
- S380 *e* sewer**
d 1. Abwassersammler *m*, Abwasserleitung *f*, Abwasserkanal *m*
 2. Entwässerungstollen *m*
f 1. collecteur *m* des eaux usées
 2. canal *m* d'assèchement
nl 1. riool *n* 2. afwateringstunnel *m*
r 1. канализационный коллектор *m*; наружный канализационный трубопровод *m* 2. дренажная галерея *f* (у подошвы верхового откоса земляной плотины)
- S381 *e* sewerage**
d Kanalisation *f*, Kanalisierung *f*, Ortsentwässerung *f*
f assainissement *m*, canalisation *f*; réseau *m* de canalisation
nl riolering *f*, rioolstelsel *n*
r канализация *f*; система *f* канализации
- S382 *e* sewer appurtenances**
d Einbauten *m pl* im Abwassernetz
f ouvrages *m pl* annexes des réseaux d'évacuation
nl bouwwerken *n pl* in het rioolstelsel
r сооружения *n pl* на канализационной сети
- S383 *e* sewer connection**
d Anschlußkanal *m*, Grundstückanschlußleitung *f*, Kanalisationsanschluß *m*
f branchement *m* d'égout
nl huisaansluitleiding *f*
r соединительная ветка *f* канализации
- S384 *e* sewer flusher**
d Kanalspüler *m*
f appareil *m* [dispositif *m*] de chasse des égouts
nl spui-inrichting *f* voor het riool
r каналопромыватель *m*
- S385 *e* sewer network**
d Kanalisationsnetz *n*, Abwassernetz *n*
f réseau *m* [système *m*] d'égouts
nl rioolstelsel *n*, riolering *f*
r канализационная сеть *f*
- S386 *e* sewer outfall**
d Abwasserauslaß *m*, Kanalisationsauslauf *m*; Auslaufbauwerk *n*
f débouché *m* [décharge *f*] de l'égout; émissaire *m* d'évacuation, déversoir *m* (d'eau) d'égout
nl riooluitlaat(werk) *m(n)*
r канализационный выпуск *m*; выпускное сооружение *n*
- S387 *e* sewer pipe**
d Abwasserrohr *n*
f conduite *f* [tuyau *m*] d'égout
- nl* rioolbuis *f(m)*
r канализационная труба *f*
- S388 *e* sewer tunnel**
d Abwasserstollen *m*
f galerie *f* [tunnel *m*] d'évacuation des eaux usées
nl riooltunnel *m*
r канализационный туннель *m*
- S389 *e* sewer zone**
d Kanalisationszone *f*, Entwässerungsgebiet *n*
f zone *f* d'assainissement
nl gerioleerd gebied *n*
r бассейн *m* [зона *f*] канализования
- S390 *e* shade factor**
d Verschattungskoeffizient *m*
f facteur *m* d'ombrage
nl schaduwfactor *m*
r коэффициент *m* затенения
- S391 *e* shaft**
d 1. Schacht *m*; Brunnen *m*
 2. Müllschlucke *m*
f 1. puits *m* 2. vide-ordures *m*
nl 1. schacht *f(m)* 2. vuilniskoker *m*
r 1. шахта *f*; колодец *m*
 2. мусоропровод *m*
- S392 *e* shaft-and-culvert spillway**
d Rohrablaß *m*, Schacht- und Rohrüberfall *m*
f évacuateur *m* à puits combiné avec un aqueduc souterrain
nl schacht- en buisoverlaat *m*
r башенный трубчатый водосброс *m*
- S393 *e* shaft-and-tunnel spillway**
d Ringüberlauf *m*
f évacuateur *m* à tour combiné avec une galerie souterraine
nl schacht- en tunneloverloop *m*
r башенный туннельный водосброс *m*
- S394 *e* shaft lock**
d Schachtschleuse *f*
f écluse *f* à sas du type puits
nl duikersluis *f(m)*
r шахтный шлюз *m*
- S395 *e* shaft spillway**
d Schachtüberfall *m*, Schachtüberlauf *m*, Trichter-Hochwasserentlastungseinlauf *m*
f déversoir *m* [évacuateur *m*] en puits
nl aflaatschacht *f(m)*
r шахтный водосброс *m*
- S396 *e* shaker**
d Klopwerk *n*, Rüttleinrichtung *f*; Rütteltisch *m*
f agitateur *m*, secoueur *m* (p.ex. de filtre à poussière); table *f* [plate-forme *f*] vibrante; banc *m* de vibration
nl schudtoestel *n*, triltafel *f(m)*
r встряхивающее устройство *n*; виброплощадка *f*; вибростенд *m*
- S397 *e* shaker conveyor**
d Schüttelrutsche *f*

SHAKER

- f* couloir *m* à secousses; transporteur *m*
à secousses
nl schudgoot *f(m)*
r виброжелоб *m*; вибрационный
конвейер *m*
- S398** *e* shaker filter
d Staubfilter *n, m* mit Klopferwerk
f filtre *m* à secousses
nl stoffilter *n, m* met schudinrichting
r фильтр *m* с регенерацией
механическим встряхиванием
- S399** *e* shaking screen
d Schüttelsieb *n*
f crible *m* à secousse
nl schudzeef *f(m)*
r качающийся грохот *m*
- S400** *e* shale
d Schiefer *m*
f schiste *m*
nl leisteen *n, lei m*
r сланец *m* (порода)
- S401** *e* shallow
d Untiefe *f*; wandernde Sandbank *f*,
Furt *f*, Flußübergang *m*
f banc *m*, maigre *m*; seuil *m*
nl zandbank *f(m)*; ondiepte *f*
r мель *f*; перекат *m*
- S402** *e* shallow cut digging
d Flachbaggern *n*
f terrassement *m* en couches minces
nl afgraven *n* in dunne lagen
r разработка *f* грунта тонкими
слоями
- S403** *e* shallow foundation
d Flachgründung *f*, Flachfundament *n*
f fondation *f* superficielle [de
surface]
nl fundering *f* op staal
r фундамент *m* неглубокого
[мелкого] заложения
- S404** *e* shallow lift
d dünne Schicht *f* [Lage *f*]
f couche *f* mince
nl dunne laag *f(m)*
r тонкий слой *m*
- S405** *e* shallow manhole
d Mannloch *n* mit unveränderlichem
Querschnitt
f puits *m* d'accès [de visite]
superficiel
nl ondiepe inspectieput *m*
r мелкий смотровой колодец *m*
- S406** *e* shallow well
d Flachbrunnen *m*; nicht
vollständiger Brunnen *m*
f puits *m* de faible profondeur;
puits *m* incomplet
nl ondiepe bron *f(m)*
r мелкий колодец *m* (глубиной до
30 м); несовершенный колодец *m*
- S407** *e* shape factor
d Formfaktor *m*
f facteur *m* de forme
- nl* vormfactor *m*
r коэффициент *m* формы;
аэродинамический коэффициент *m*
(для определения ветровой
нагрузки)
- S408** *e* shaping
d Profilieren *n*
f profilage *m*
nl profileren *f*
r профилирование *n* (напр. откоса)
- S409** *e* sharpcrested weir
d scharfkantiger Überfall *m*
f déversoir *m* en mince paroi
nl overloopstuw *m* met scherpe rand
r тонкостенный водослив *m*, водослив
m с тонкой стенкой
- S410** *e* sharp sand
d scharfkantiger Sand *m*
f sable *m* à grains anguleux
nl scherp zand *n*
r крупный песок *m* с
остроугольными зёрнами
- S411** *e* shear
d 1. Querkraft *f* 2. Abscheren *n*,
Schub *m*, Scherung *f*
f 1. effort *m* tranchant, force *f*
transversale 2. cisaillement *m*
nl 1. dwarskracht *f(m)* 2. afschuiving *f*
r 1. поперечная сила *f* 2. сдвиг *m*,
срез *m*, скалывание *n*
- S412** *e* shear angle
d Scherwinkel *m*
f angle *m* de cisaillement
nl afschuivingshoek *m*
r угол *m* сдвига
- S413** *e* shear center
d Biegungsmittelpunkt *m*,
Schubmittelpunkt *m*
f centre *m* de flexion [de
cisaillement]
nl middelpunt *n* van de kromming
r центр *m* изгиба
- S414** *e* shear connectors
d Dollen *f pl*, Holzdübel *m pl*;
Schubverbinder *m pl*, Schubdübel
m pl
f organes *m pl* d'assemblage (dans
la construction en bois); pièces *f pl*
d'attache travaillant en
cisaillement; pattes *f pl* assurant
l'adhérence du béton au fer (dans
une solive mixte fer-béton)
nl deuvels *m pl*
r шпонки *f pl* (в деревянных
конструкциях); детали *f pl*,
предупреждающие сдвиг или
обеспечивающие совместную
работу бетона и стали в объединён-
ных конструкциях
- S415** *e* shear diagram
d Schubdiagramm *n*, Querkraftdiagramm
n
f diagramme *m* des efforts tranchants
nl diagram *n* van de schuifkrachten

- r* эпюра *f* поперечных сил
- S416 *e* **shear failure**
d Schubbruch *m*; Grundbruch *m*
f rupture *f* par cisaillement;
 rupture *f* de sol due au
 cisaillement (*à la base d'un ouvrage*)
nl grondverschuiving *f*; afschuivings-
 breuk *m*
r разрушение *n* от сдвига [среза,
 скалывания]; разрушение *n* грунта
 (в основании сооружения)
- S417 *e* **shear force**
d Querkraft *f*, Scherkraft *f*
f effort *m* tranchant
nl schuifkracht *f*(*m*)
r поперечная сила *f*
- S418 **shear force diagram** *see* shear
 diagram
- S419 *e* **shearhead**
d Säulenkopf *m*, Stützenaufsatz *m*
f chapiteau *m* [tête *f*] de colonne du
 plancher-champignon
nl kolomkop *m*
r оголовок *m* [капитель *f*] колонны,
 поддерживающей безбалочное
 перекрытие
- S420 *e* **shearing**
d Abscheren *n*, Schub *m*,
 Scherung *f*
f cisaillement *m*
nl afschuiving *f*
r срез *m*, сдвиг *m*, скалывание *n*
- S421 *e* **shearing area**
d Scherfläche *f*
f surface *f* de cisaillement
nl schuifvlak *n*
r площадь *f* сдвига [среза]
- S422 **shearing failure** *see* shear failure
- S423 **shearing force** *see* shear force
- S424 **shearing modulus** *see* modulus of
 rigidity
- S425 *e* **shearing strain**
d Gleitung *f*, Schiebung *f*,
 Schubverformung *f*
f déformation *f* de cisaillement
nl vervorming *f* bij afschuiving
r деформация *f* сдвига [среза]
- S426 *e* **spearleg derrick**
d Zweibaum *m*, Zweibock *m*
f chèvre *f* de levage à deux pieds,
 derrick *m* à deux tirants rigides
nl schrank *m*
r двуногий деррик-кран *m*
- S427 *e* **shear plate**
d runde Flaschenscheibe *f*, runder
 Holzverbinder *m*
f anneau *m* non denté (*organe*
d'assemblage)
nl ringdeuvel *m* (*houtverbinding*)
r гладкая кольцевая шпонка *f*
- S428 *e* **shear reinforcement**
d Schubbewehrung *f*
f armature *f* de cisaillement
nl schuifwapening *f*
r арматура *f*, работающая на срез
- S429 *e* **shears**
d Schere *f*
f cisailles *f* *pl*, ciseaux *m* *pl*
nl schaar *f*(*m*)
r ножницы *pl*
- S430 **shear slide** *see* slip
- S431 *e* **shear strength**
d Schubfestigkeit *f*, Schubwiderstand
m
f résistance *f* au cisaillement
nl schuifsterkte *f*
r прочность *f* на срез [на сдвиг, на
 скалывание]
- S432 *e* **shear stress, shear tension**
d Schubspannung *f*, Scherspannung *f*
f contrainte *f* de cisaillement
nl schuifspanning *f*
r напряжение *n* среза [сдвига,
 скалывания], срезающее
 напряжение *n*
- S433 *e* **shearwall**
d Aussteifungswand *f*, Windscheibe *f*,
 Binderscheibe *f*
f paroi *f* raidisseuse [de raidissement,
 de renfort]
nl stabiliteitswand *m*, verstijwingswand
m
r стена *f* [перегородка *f*] жёсткости,
 стенка-диафрагма *f*
- S434 *e* **sheath**
d Scheide *f*, Kabelhülle *f*,
 Hüllrohr *n*
f gaine *f*
nl kabelmantel *m*, mantelbuis *f*(*m*)
r трубчатая оболочка *f*
- S435 *e* **sheathing**
d 1. Verschalung *f*, Dachschalung *f*;
 Verkleidung *f*; Absteifung *f*
 2. Schalungsoberfläche *f*
f 1. bardage *m*; voligeage *m*; planches
f *pl* ou panneaux *m* *pl* de blindage
 2. surface *f* de contact de coffrage
nl 1. beschieting *f*, bekleding *f*
 2. bekistingsoppervlak *n*
r 1. обшивка *f*; сплошная
 обрешётка *f* (кровли); элементы
m *pl* крепления стенок траншей
 (доски, щиты) 2. рабочая
 поверхность *f* опалубки
- S436 **sheathing screw** *see* self-tapping screw
- S437 *e* **she bolt**
d Spannschraube *f* mit stirnseitiger
 Gewindepfanne
f boulon *m* de serrage femelle,
 boulon *m* (de serrage) à encoche
 femelle filetée
nl klemschroef *f*(*m*)

SHEEPFOOT

- r* стяжной болт *m* с нарезным гнездом в торце
- S438 e sheepfoot roller**
d Schaffußwalze *f*
f cylindre *m* [rouleau *m*] à pieds-de-mouton
nl schapenpootwals *f(m)*
r кулачковый (дорожный) каток *m*
- S439 e sheet**
d 1. Platte *f* 2. Schußstrahl *m*, Überfallstrahl *m*
f 1. tôle *f*, feuille *f* 2. nappe *f*
nl 1. plaat *f(m)* 2. vrije vlakke straal *m*, *f*
r 1. лист *m* 2. свободная плоская струя *f*
- S440 e sheet asphalt**
d Sandasphalt *m*
f sheet-asphalt *m*, micro-béton *m*
nl zandasfalt *n*
r песчаный асфальтобетон *m*; асфальтовый раствор *m*
- S441 e sheet backing coat**
d Spannschloß *n*, Ausgleichsschicht *f* aus Platten
f couche *f* de nivellement en panneaux minces
nl tussenvloer *m* van platen
r сборная стяжка *f*, выравнивающий слой *m* из тонких панелей
- S442 e sheet*flow**
d flächenhafter Abfluß *m*, Oberflächenwasserabfluß *m*
f écoulement *m* en nappe
nl glooiingsafvloeiing *f*
r склоновый сток *m*
- S443 e sheet glass**
d Flachglas *n*, Tafelglas *n*, Fensterscheibe *f*
f verre *m* plat, vitre *f* de fenêtre
nl getrokken glas *n*, vensterglas *n*
r листовое оконное стекло *n*
- S444 e sheeting**
d 1. Verbau *m*, Verkleidung *f* (Graben, Baugrube)
2. Wandbekleidung *f*; dichte Dachbelattung *f*, Dachschalung *f*
3. Schalbohlen *f pl*, Schalungstafeln *f pl* 4. Spundwand *f*
5. Bleche *n pl*
f 1. planches *f pl* de blindage
2. bardage *m*; voligeage *m* jointif
3. planches *f pl* de coffrage 4. palée *f*
5. tôle *m*, feuille *f*
nl 1. beschoeiing *f* (van ingraving) 2. dakbeschot *n* 3. bekistingsplanken *f pl* 4. damwand *m* 5. metaalplaat *f (m)*
r 1. обшивка *f* стенок траншей 2. обшивка *f* стен; сплошная обрешётка *f* кровли 3. доски *f pl* опалубки 4. шпунтовая стенка *f* 5. листовой материал *m*
- S445 sheeting cofferdam see steel sheetpile cofferdam**
- S446 e sheeting driver**
d Spundwandramme *f*
f sonnette *f* pour battage des palplanches
nl heistelling *f* voor damwand
r копёр *m* для забивки шпунта
- S447 e sheeting rail**
d 1. Querholz *n* (als Unterlage für Verkleidung) 2. Fachwerkriegel *m*
f 1. barre *f* transversale 2. traverse *f* de pan (de bois ou de fer)
nl 1. regel *m* voor bekleding 2. regel *m* (in stijl- en regelwerk)
r 1. поперечина *f* для крепления обшивки 2. ригель *m* фахверка
- S448 e sheet-metal waterstop**
d Blechdichtungsstreifen *m*
f membrane *f* d'étanchéité en tôle mince
nl afdichtingsstrook *f(m)* *pl* van metaal
r металлическая противофильтрационная диафрагма *f* (уплотняющий элемент шва в массивном гидросооружении)
- S449 e sheet panel**
d Wärmedämmtafel *f*
f plaque *f* isothermique [calorifuge]
nl warmte-isolerend plaatmateriaal *n*
r листовой теплоизоляционный материал *m*
- S450 e sheet pile**
d Spundbohle *f*
f palplanche *f*
nl damplank *f(m)*
r шпунтовая свая *f*, шпунтина *f*; шпунтовый профиль *m*
- S451 e sheet pile bulkhead**
d Spundwand-Kofferdamm *m*, Spundwandfangdamm *m*; Bollwerk *n*
f batardeau *m* de palplanches; mur *m* de soutènement en palplanches
nl keerwand *m* [beschoeiing *f*] van damplanken
r шпунтовая перемычка *f*; больверк *m*
- S452 e sheetpile cell**
d Spundwandzelle *f*
f cellule *f* [gabion *m*] de palplanches
nl gesloten (ronde) damwand *m*
r шпунтовая ячейка *f*
- S453 e sheet pile cut-off**
d Dichtungsspundwand *f*
f parafouille *f* étanche en palplanches
nl damwandafsluiting *f*
r шпунтовая диафрагма *f*; шпунтовый замок *m* плотины
- S454 e sheet piles**
d Stahlspundbohle *f*
f palplanche *f* métallique

- nl* damplank *f(m)*
r металлический шпунт *m*
- S455 *e* **sheet pile screen**
d Dichtungsspundwand *f*
f rideau *m* de palplanches; écran *m* de palplanches
nl strijkdam *m*
r ограждающая шпунтовая стенка *f*; шпунтовая диафрагма *f*
- S456 *e* **sheet piling**
d Spund(bohlen)wand *f*; Verspundung *f*, Ausspundung *f*
f rideau *m* de palplanches; mur *m* parafouille, parafouille *f*; mur *m* de fosse
nl damwand *m*, strijkdam *m*
r шпунтовый ряд *m*; шпунтовая стенка *f*; шпунтовое крепление *n* [ограждение *n*]
- S457 *e* **sheet-piling cofferdam**
d Spundwandfangdamm *m*
f batardeau *m* [enceinte *f*] de palplanches
nl keerwand *m* van damplanken
r шпунтовая перемычка *f*
- S458 *e* **sheet steel**
d Stahl(fein)blech *n*
f tôle *f* d'acier
nl plaatstaal *n*
r тонколистовая сталь *f*
- S459 **shelf life** *see* **pot life**
- S460 **shelf retaining wall** *see* **cantilevered retaining wall**
- S461 *e* **shell**
d 1. Rohbau *m* 2. Schale *f*
f 1. carcasse *f*, cage *f* (d'une bâtisse) 2. coque *f*, enveloppe *f*, voile *m*
nl 1. ruwbouw *m* 2. schaal *f(m)*
r 1. здание *n* без отделки; остов *m* здания 2. оболочка *f*
- S462 *e* **shell and coil condenser**
d Schlangenrohrkesselverflüssiger *m*
f condenseur *m* calandre et serpentins
nl spiraalcondensor *m*
r кожухозмеевиковый конденсатор *m*
- S463 *e* **shell and tube heat exchanger**
d Rohrbündelwärmeübertrager *m*
f échangeur *m* thermique de faisceau tubulaire
nl pijpenbundelwarmtewisselaar *m*
r кожухотрубный теплообменник *m*
- S464 *e* **shell constructions**
d Schalenträgerwerke *n pl*
f constructions *f pl* en coque, enveloppes *f pl*, voiles *m pl*, coques *f pl*
nl schaalconstructies *f pl*
r оболочечные конструкции *f pl*, оболочки *f pl*
- S465 *e* **shell of revolution**
d dreh-symmetrische Schale *f*, Rotationsschale *f*
f enveloppe *f* de révolution
nl omwentelingsschaal *f*
r оболочка *f* вращения
- S466 *e* **shell pile**
d Mantelpfahl *m*, Hülsen(rohr)pfahl *m*
f pieu *m* à fouerreau perdu [coffre]
nl mantelpaal *m*
r набивная свая *f* с оболочкой
- S467 *e* **shell roof**
d Schalendach *n*
f voile *m* (mince)
nl schaaldak *n*
r покрытие *n* в виде (свода-)оболочки
- S468 *e* **shell type boiler**
d Flamm(en)rohrkessel *m*
f chaudière *f* à tube-foyer
nl vlampijpketel *f(m)*
r жаротрубный котёл *m*
- S469 *e* **shell vault**
d Schalengewölbe *n*
f voûte *f* en voile mince [en coque]
nl schaalgewelf *n*
r свод-оболочка *m*
- S470 *e* **shelter**
d 1. Schutzraum *m*, Schutzbunker *m*
2. Schuppen *m*
f 1. abri *m* 2. auvent *m*
nl 1. schuilkelder *m* 2. afdak *n*
r 1. убежище *n*, укрытие *n* 2. сарай *m*; навес *m*
- S471 *e* **shelter wall**
d 1. Schutzmauer *f* (Hafenbau)
2. Reaktor-Strahlenschutzanlage *f*
f 1. mur *m* de protection 2. mur *m* de protection biologique
nl 1. schermmuur *m* 2. stralen-afschermingsmuur *m*
r 1. паранетная [волноотбойная] стенка *f* 2. стенка *f* для защиты от излучения, защитная оболочка *f* реактора
- S472 *e* **shield**
d Vortriebsschild *m*
f bouclier *m*
nl schild *n*
r проходческий щит *m*
- S473 *e* **shielding concrete**
d Strahlenschutzbeton *m*, Abschirmbeton *m*
f béton *m* de la protection contre le rayonnement radioactif
nl stralingwerend beton *n*
r бетон *m*, обеспечивающий биологическую защиту (от радиации)
- S474 *e* **shield tunneling**
d Schildbauweise *f*, Schildvortrieb *m*
f percement *m* [creusement *m*] (de tunnel) au bouclier

SHIFT

- nl* schildbouw *m* van tunnels
r щитовая проходка *f* туннелей
- S475 *e* **shift**
d 1. Kurvenversetzung *f*
 2. Arbeitsschicht *f*
 3. Wandaufteilung *f* durch Vertikalnähte 4. Verschiebung *f*, Sprung *m*
f 1. déplacement *m* de virage
 2. équipe *f*, poste *m* de travail
 3. appareil *m* alterné des joints verticaux 4. faille *f*
nl 1. oeververplaatsing *f* 2. werkploeg *f*(*m*) 3. verspringen van de stootvoegen 4. breuk (*aardoppervlak*)
r 1. сдвижка *f* (дорожной) кривой
 2. рабочая смена *f* 3. разрезка *f* стены вертикальными швами
 кладки 4. сброс *m* (геологический)
- S476 *e* **shim**
d Einlage *f*, Zwischenlegscheibe *f*
f cale *f*
nl vulstuk *n*
r подкладка *f*
- S477 *e* **shingle**
d 1. Gerölle *n*, sandloser Kies *m*, Rundkies *m* 2. Schindel *f*
f 1. galet *m* 2. bardeau *m*
nl 1. grof grind *n* 2. dakspaan *f*(*m*), shingle
r 1. галька *f*; гравий *m* (крупный)
 2. гонт *m*
- S478 *e* **ship channel**
d Fahrrinne *f*
f voie *f* navigable, chenal *m*
nl vaargeul *f*(*m*)
r фарватер *m*
- S479 *e* **shiplap**
d Falzverbindung *f*, Falzung *f* (*Holz*)
f jointure *f* à recouvrement [à feuillure]
nl verbinding *f* tussen sponningplanken
r соединение *n* [сплачивание *n*] в четверть
- S480 *e* **ship lift**
d Schiffshebewerk *n*
f ascenseur *m* de bateaux
nl scheepslift *m*
r судоподъемник *m*
- S481 **shipping lock** *see* navigation lock
- S482 **ship scaffold** *see* float scaffold
- S483 *e* **shock hazard**
d Berührungsgefahr *f*
f risque *f* d'électrocution
nl gevaarlijk aanraken
r опасность *f* поражения электротоком
- S484 *e* **shock load**
d Stoßbelastung *f*
f charge *f* de choc
nl stoorbelasting *f*
r ударная нагрузка *f*
- S485 *e* **shock loss**
d Stoßverlust *m*
f saut *m* de pression
nl stoorverlies *n*
r потери *f* *pl* в скачке давления; потери *f* *pl* в результате резкого изменения режима потока
- S487 *e* **shooting flow**
d schießende Strömung *f*, Schießen *n*
f écoulement *m* torrentiel
nl schietende stroom *m*
r бурное движение *n* потока
- S488 *e* **shore**
d 1. Stütze *f*, Strebe *f*
 2. Grubenabstützung *f*, Grubenabsteifung *f* 3. Gestade *n*, Strand *m*, Küste *f*
f 1. étrésillon *m*, étai *m*
 2. soutènement *m* 3. côte *f*, bord *m*
nl 1. schoor *m* 2. bekleding *f* van een ingraving 3. kust *f*(*m*)
r 1. стойка *f*; подкос *m*; подпорка *f*
 2. горная крепь *f* 3. берег *m*
- S489 *e* **shore erosion**
d Ufer-Erosion *f*
f érosion *f* littorale
nl oevererosie *f*
r береговая эрозия *f*
- S490 *e* **shore intake**
d Uferentnahmebauwerk *n*, Ufereinlaßbauwerk *n*
f prise *f* d'eau latérale (en galerie)
nl watervang *m* aan de oever
r береговой водозабор *m*
- S491 *e* **shore protection**
d Uferschutz *m*, Uferbefestigung *f*
f défense *f* de côte [du littorale], protection *f* des côtes
nl kustverdediging *f*
r берегозащитные мероприятия *n* *pl*
- S492 *e* **shore spillway**
d Uferüberlaufanlage *f*
f déversoir *m* rivrain
nl overlaat *m*
r береговой водосброс *m*
- S493 *e* **shoring**
d 1. Absteifung, Aussteifung *f*
 2. Einrüstung *f* 3. Abstützung *f*
f 1. blindage *m*, étalement *m* des parois d'une tranchée 2. montage *m* d'échafaudage 3. étayage *m*, étalement *m*, étançonnage *m*, chevalement *m*
nl 1. stutten *n* 2. steigermontage *f*
 3. schoren *n*
r 1. крепление *n* котлована [траншеи] 2. установка *f* лесов или подмостей 3. укрепление *n* конструкции стойками
- S494 *e* **short column**
d unelastische Säule *f* (mit Schlankheit kleiner als 15)

- f* poteau *m* court (*avec élanement moins de 15*)
nl stijve kolom *f*(*m*) (*slankheid minder dan 15*)
r жёсткая [негибкая] колонна *f* (*c гибкостью менее 15*)
- S495 e short duration load**
d Kurzzeitlast *f*
f sollicitation *f* de courte durée
nl kortstondige belasting
r кратковременная нагрузка *f*
- S496 e short span bridge**
d Kleinbrücke *f*, kurzgespannte Brücke *f* (*Spannweite bis 18 m*)
f pont *m* à travée courte, pont *m* de courte travée
nl brug *f*(*m*) met kleine overspanning
r мост *m* небольшого пролёта (*до 18 м*)
- S497 e short-term elastic modulus**
d kurzzeitiger Elastizitätsmodul *m*
f module *m* d'élasticité de courte durée
nl elasticiteitsmodulus *m* bij kortstondige belasting
r кратковременный модуль *m* упругости
- S498 short term load see short duration load**
- S499 e short-term strength**
d kurzzeitige Festigkeit *f*
f résistance *f* de courte durée
nl sterkte *f* bij kortstondige belasting
r кратковременная прочность *f*
- S500 e short-term tests**
d Kurzzeitprüfungen *f pl*
f essais *m pl* de courte durée
nl kortdurende proeven *f*(*m*) *pl*
r кратковременные испытания *n pl*
- S501 e shotcrete**
d Spritzbeton *m*, Torkretbeton *m*
f béton *m* projeté, gunite *f*
nl spuitbeton *n*
r торкрет-бетон *m*
- S502 e shotcrete lining**
d Spritzbetonabdeckung *f*
f revêtement *m* en gunite [*en béton projeté*]
nl bekleding *f* met spuitbeton
r торкрет-бетонная обделка *f* или облицовка *f*
- S503 e shot hole**
d Schußloch *n*
f trou *m* de mine
nl boorgat *n*
r шпур *m*
- S504 e shoulder**
d 1. Seitenraum *m*, Schulter *f* 2. Absatz *m* an Betonoberfläche (*Fehler*)
f 1. accotement *m* 2. épaulement *m* sur la surface de béton (*défaut*)
- nl** 1. wegberm *m* 2. uitsteeksel *n* (*fout op betonoppervlak*)
r 1. обочина *f* (*дороги*) 2. уступ *m* или выступ *m* на бетонной поверхности (*дефект*)
- S505 e shovel**
d 1. Schaufel *f*, Schippe *f*
 2. Standbagger *m*, Hochbagger *m*
f 1. pelle *f* 2. pelle *f* mécanique
nl 1. schop *f*(*m*) 2. lepel schop *f*
r 1. лопата *f* 2. механическая лопата *f*, одноковшовый экскаватор *m*
- S506 e shovel attachment**
d Baggerhochlöffel *m* (*Anhängeausrüstung*)
f pelle *f* butte (*équipement porté*)
nl graaflepel *m* (*hulpstuk*)
r прямая лопата *f* (*навесное оборудование*)
- S507 e shovel dozer**
d Bulldozer-Ladeschaufeleinrichtung *f*
f chargeur-niveleur *m*, chargeur *m* avec décapeur
nl dozer-laadschop *f*
r фронтальный погрузчик-планировщик *m* на базе трактора (*выполняет разработку, погрузку, перемещение и планировку грунта*)
- S508 e shovel stick**
d Löffelstiel *m*, Auslegerstiel *m*
f bras *m* de godet (*d'excavateur*); bras *m* de levage
nl steel *m* van lepel schop
r рукоять *f* ковша экскаватора
- S509 e shower head**
d Brausekopf *m*
f pomme *f* de douche
nl douchekop *m*, broes *f*(*m*)
r душевая головка *f*
- S510 e shrinkage**
d Schrumpfen *n*, Schwinden *n*, Schwindung *f*, Schwund *m*
f retrait *m*, contraction *f*
nl krimp *f*(*m*)
r усадка *f*
- S511 e shrinkage coefficient**
d Volumenminderungsfaktor *m*
f coefficient *m* [*facteur m*] de retrait
nl krimpcoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* усадки
- S512 e shrinkage compensating concrete**
d schwindfreier Beton *m*
f béton *m* sans retrait
nl krimpvrij beton *n*
r безусадочный бетон *m*
- S513 e shrinkage crack**
d Schwindriß *m*
f fissure *f* de retrait
nl krimpscheur *f*
r усадочная трещина *f*
- S514 e shrinkage cracking**
d Schwindrißbildung *f*

SHRINKAGE

- f* fissuration *f* de retrait
nl krimpscheurvorming *f*
r усадочное трещинообразование *n*
- S515 shrinkage factor** *see* shrinkage coefficient
- S516 e shrinkage joint**
d Schwindfuge *f*, Schrumpfungsfuge *f*
f joint *m* de retrait
nl krimpvoeg *f(m)*
r усадочный шов *m*
- S517 e shrinkage limit**
d Schwindgrenze *f*, Schrumpfgrenze *f*
f limite *f* de retrait
nl krimprens *f(m)*
r предел *m* усадки
- S518 e shrinkage loss**
d Spannungsverlust *m* infolge Schwindens von Beton
f perte *f* de précontrainte due au retrait de béton
nl voorspanningsverlies *n* door krimp
r потеря *f* предварительного напряжения от усадки бетона
- S519 e shrinkage reinforcement**
d Schwindbewehrung *f*
f armature *f* de retrait
nl krimpwapening *f*
r (противо)усадочная арматура *f*
- S520 e shrinkage stress**
d Schwindspannung *f*
f contrainte *f* de retrait
nl krimpspanning *f*
r усадочное напряжение *n*
- S521 e shrink-mixed concrete**
d nachgemischter Beton *m*
f béton *m* préparé partiellement en usine et partiellement en bétonnière motorisé
nl nagemengde betonmortel *m*
r товарный бетон *m*, приготовленный частично на заводе и частично в автобетоносмесителе
- S522 e shrunk-on ring**
d Schrumpfring *m*
f frette *f* posée à chaud
nl krimpring *m*
r термоусадочный бандаж *m*, термоусадочная манжета *f*
- S523 e shuga**
d Eisbrei *m*, Sulzeis *n*
f bouillie *f* de glace, shuga *f*
nl smeltijs *n*, ijsbrij *m*
r шуга *f*
- S524 shunt valve** *see* bypass valve
- S525 e shut-off damper**
d Absperklappe *f*, Absperrschieber *m*
f soupape *f* d'arrêt à air, volet *m* [clapet *m*] d'air
nl afsluitschuif *f(m)*
r запорный воздушный клапан *m*, заслонка *f*
- S526 e shut-off rotary valve**
d Kugelabschluß-Schieber *m*
f vanne *f* à obturateur sphérique
nl kogelafsluiter *m*
r шаровой затвор *m*
- S527 shut-off valve** *see* stop valve
- S528 e shutter**
d 1. Laden *m* 2. Klappenverschluß *m*, Stauklappe *f* 3. Gelenkklappe *f*
f 1. volet *m*, contrevent *m* 2. hausse *f* 3. registre *m* d'air à volets
nl 1. blind *n* 2. klep *f(m)* van een stuw 3. jaloezieklep *f(m)*
r 1. ставня *f*, ставень *m* 2. (клапанный) затвор *m* 3. шторный воздушный клапан *m* (из шарнирно-сочленённых элементов)
- S529 shuttering** *see* formwork
- S530 e shuttering work**
d Schalarbeit *f*
f travaux *m* pl de coffrage
nl bekistingswerk *n*
r опалубочные работы *f* pl
- S531 shutter vibrator** *see* external vibrator
- S532 e shutter weir**
d 1. Klappenwehr *n* 2. Tafelwehr *n*, Schützenwehr *n*
f 1. barrage *m* à clapet 2. barrage *m* à hausses
nl 1. klepstuw *m* 2. stuw *m* met schuiven
r 1. плотина *f* с клапанным затвором 2. водосливная плотина *f* со щитами на гребне
- S533 e sideboom pipe-layer**
d Seitenausleger-Rohrverleger *m*
f poseur *m* de tuyaux à flèche laterale
nl pijpenlegger *m* met zijconsole
r трубоукладчик *m* с боковой стрелой
- S534 e side-channel spillway**
d Überlaufgraben *m*
f déversoir *m* lateral avec canal d'évacuation
nl overlaat *m* met afvoerkanaal
r водосброс *m* с боковым отводом воды, траншейный водосброс *m*; береговой водосливный канал *m*
- S535 e side contraction**
d seitliche Einschnürung *f*
f contraction *f* latérale
nl zijdelingse samendrukking, insnoering *f*
r боковое сжатие *n*
- S536 e side formwork**
d Straßenbauschalung *f*, Seitenschalung *f*
f coffrage-rail *m*
nl zijbekisting *f* van betonweg
r рельс-форма *f*, боковая опалубка *f* (бетонного покрытия дороги)

- S537 *e* **sidehill cut**
d Hangeinschnitt *m*
f déblai *m* dans le flanc de coteau
nl ingraving *f* in een helling
r выемка *f* в косоропе
- S538 *e* **side intake**
d seitliche Wasserentnahme *f*
f prise *f* d'eau latérale
nl zijdelingse wateronttrekking
r боковой водозабор *m*
- S539 *e* **side overfall**
d Rand(kanal)überlauf *m*
f déversoir *m* latéral
nl overlaat *m*
r боковой водослив *m*
- S540 *e* **side pond**
d Sparbecken *n*
f bassin *m* économiseur d'eau
nl spaarbekken *n*
r берегательный бассейн *m* (шлюза)
- S541 *e* **side-rolling ladder**
d fahrbare Anlegeleiter *f*
f échelle *f* roulante [coulissante] sur rail supérieur
nl rijdende montageladder *f*(*m*)
r наклонная приставная катущая лестница *f*
- S542 *e* **side service spillway**
d seitlicher Betriebsüberlauf *m*
f évacuateur *m* latéral
nl overlaat *m*
r боковой рабочий водосброс *m*
- S543 *e* **side slope**
d Böschungsneigung *f*
f pente *f* du talus
nl hellingshoek *m*, talud *n*
r уклон *m* откоса
- S544 *e* **sidesway**
d Horizontalverschiebung *f*
f déplacement *m* horizontal [latéral]
nl horizontale verschuiving *f*
r боковое смещение *n*
- S545 *e* **side underflow**
d Umläufigkeit *f*
f courant *m* de fond latéral
nl achterloopsheid *f*
r фильтрация *f* в обход сооружения
- S546 *e* **side view**
d Seitenansicht *f*, Seitenriß *m*
f vue *f* latérale
nl zij aanzicht *n*
r вид *m* сбоку
- S547 *e* **sidewalk**
d Bürgersteig *m*, Gehweg *m*
f trottoir *m*
nl trottoir *n*
r тротуар *m*
- S548 *e* **side wall**
d 1. Ulm(e) *f* 2. Wehrwange *f*
f 1. mur *m* latéral 2. culée *f* de barrage
nl 1. zijwand *m* 2. landhoofd *n*, schermwand *m*
r 1. откосная стенка *f* 2. береговой устой *m* плотины
- S549 *e* **side weir**
d Streichwehr *n*, Randüberfall *m*, Überlaufgraben-Einlaßschwelle *f*
f déversoir *m* latéral, seuil *m* du déversoir latéral
nl stuw *m* met zijdelingse overlaat
r боковой водослив *m*, порог *m* траншейного водосброса
- S550 *e* **sidings**
d Stülpchalungsbrett *n*
f bardage *m* de finition (en planches ou en plaques)
nl eindbekisting *f*
r боковая обшивка *f* (досками или листовым материалом)
- S551 *e* **sieve**
d Sieb *n*; Siebmaschine *f*
f tamis *m*; crible *f*
nl zeef(machine) *m* (*f*)
r сито *n*; грохот *m*
- S552 *e* **sieve analysis**
d Siebanalyse *f*
f analyse *m* de tamisage [granulométrique par tamisage]
nl zeefanalyse *f*
r ситовый анализ *m*
- S553 *e* **sieve number**
d Sieb(gewebe)nummer *f*
f numéro *m* de toile (du tamis)
nl zeefnummer *n*
r номер *m* сита
- S554 *e* **sieve residue**
d Siebrückstand *m*
f refus *m* de crible [de tamisage]
nl zeefrest *m*
r остаток *m* на сите
- S555 *e* **sieve size**
d lichte Maschenweite *f*, Siebgröße *f*
f ouverture *f* de maille
nl zeefmaat *f*(*m*)
r номинальный размер *m* отверстий сита
- S556 *e* **sight glass**
d Schauglas *n*, verglastes Schauloch *n*
f verre *m* de regard
nl kijkglas *n*
r смотровое стекло *n*
- S557 *e* **sighting**
d Einvisieren *n*, Visieren *n*
f visée *f*
nl zichten *n*
r визирование *n*
- S558 *e* **signal-controlled intersection, signal street intersection**
d signalgesteuerter Knoten *m*
f carrefour *m* réglementé par signals, croisement *m* à circulation commandé
nl kruispunt *n* met verkeerslichten
r регулируемый перекрёсток *m*
- S560 *e* **silencer**
d Schalldämpfer *m*
f amortisseur *m* de bruit

SILICA

- nl* geluiddemper *m*
r шумоглушитель *m*,
 звукопоглотитель *m*
- S561 *e silica*
d Siliziumdioxid *n*
f silice *m*, oxide *m* de silicium
nl siliciumdioxyde *n*
r кремнезём *m*, окись *f* кремния
- S562 *e silica brick*
d Quarzitstein *m*, Silikastein *m*
f brique *f* de silice [de Dinas]
nl 1. kalkkwardssteen *n*
 2. leemkwardssteen *n*
r динас *m*, динасовый кирпич *m*
- S563 *e silica flour, silica powder*
d Kieselerde-Pulver *n*
f farine *f* [poudre *f*] de silice
nl kiezelardaepoeder *n, m*
r тонкомолотый порошок *m*
 кремнезёма
- S565 *e silicate concrete*
d Silikatbeton *m*, Kalksandbeton *m*
f béton *m* silico-calcaire
nl silicaatbeton *n*, kalkzandbeton *n*
r силикатный [известково-песчаный] бетон *m*
- S566 *e silicate cotton*
d Hüttenwolle *f*
f laine *f* de laitier
nl steenwol *f(m)*
r шлаковата *f*, шлаковая вата *f*
- S567 *e silicated surfacing*
d Silikatdecke *f*, Silikatmakadam *m*,
n, Wasserglasbelag *m*
f revêtement *m* routier en sol
 silicaté, macadame *m* silicaté
nl silicaatdek *n*
r (дорожное) покрытие *n* из
 силикатизированного грунта
- S568 *e silicate of soda*
d Natronwasserglas *n*
f siliicate *m* de soude
nl natronwaterglas *n*
r натриевое жидкое стекло *n* (для
 укрепления грунтов)
- S569 *e silicate paint*
d Silikatfarbe *f*
f peinture *f* aux silicates
nl silicaatverf *f(m)*
r силикатная краска *f*
- S570 *e silicatization, silicification*
d Silikatisierung *f*
f silicatisation *f* (*p.ex. du sol*),
 silicification *f*
nl silicatisering *f*
r силикатизация *f* (напр. грунта)
- S571 *e sill*
d 1. Überlaufschwelle *f*,
 Überfallschwelle *f*, Überlaufkante *f*;
 Grundschwelle *f*, Sohlschwelle *f*
 Grundwehr *n* 2. Grundbalken *m*,
 Sohlbalken *m*, Grundsohle *f*;
 Schwelle *f* 3. Sohlbankriegel *m*,
- Schwellholz *n*, Schwellbohle *f*,
 Schwellbrett *n* 4. Fensterablauf *m*
f 1. seuil *m* déversant [du
 déversoir, de l'évacuateur]; seuil *m*
 à la base 2. semelle *f*, seuil *m*,
 semelle *f* basse (*d'un pan de bois*)
 3. pièce *f* d'appuis 4. jet *m* d'eau
- nl* 1. overlooptdrempe *m*
 2. bodemdrempe *m* 3. onderdorpel *m*
r 1. водосливный или донный порог *m*
 2. лежень *m*; опорный брус *m*
 деревянного каркаса 3. нижний
 брус *m* оконной рамы или
 дверной коробки 4. отлив *m*
 оконной рамы
- S572 *e silo*
d Silo *m*
f silo *m*
nl silo *m*
r силос *m*; бункер *m*
- S573 *e silo effect*
d Brückenbildung *f*
f effet *m* de silo
nl brugvorming *f* (silo)
r зависание *n* (сыпучего материала)
- S574 *e silt*
d Sinkstoffe *m pl*; Schluff *m*,
 Schlamm *m*; feinsten Staubsand *m*
f vase *f*, boue *f*; limon *m*
nl slib *n*, slijk *n*, modder *m*
r ил *m*; пылевидные фракции *f pl*
 [частицы *f pl*]
- S575 *siltation see colmatage*
- S576 *e silt basin*
d 1. Dränschacht *m* mit Sand- und
 Schlammfang, Absetzbrunnen *m* 2.
 Vorspeicher *m*, Verlandebecken *n*
f 1. dessableur *m* 2. retenue *f* pour
 charges en suspension
nl 1. draineerschacht *f(m)* met zand-
 en slikvanger 2. bezinkbekken *n*
r 1. колодец-отстойник *m*
 2. наносозадерживающее
 водохранилище *n*
- S577 *e silt content*
d 1. Schluffgehalt *m*,
 Feinstkornanteil *m*
 2. Schwebstoffanteil *m* 3.
 Schwebstoffführung *f* 4. Trübung *f*
f 1. teneur *f* [proportion *f*] de silt
 [de limon] 2. teneur *f* en
 suspension 3. débit *m* solide
 4. turbidité *f*
nl gehalte *n* aan vaste stoffen
r 1. содержание *n* пылевидных
 фракций 2. содержание *n*
 [концентрация *f*] взвесей
 [взвешенных частиц] 3. расход *m*
 [сток *m*] взвешенных наносов
 4. мутность *f*
- S578 *e silting*
d Verlandung *f*, Verschlammung *f*,
 Verschlickung *f*, Auflandung *f*,
 Anschwemmung *f*

- f* envasement *m*, remblaiement *m*,
alluvionnement *m*
nl aanslibbing *f*, dichtslibbing *f*
r заиление *n*
- S579 *silting up* *see* colmatage
- S580 *e* silty soil
d Schluffboden *m*
f sol *m* limoneux
nl modderige grond *m*
r илистый [илловатый] грунт *m*
- S581 *e* similarity criterion
d Ähnlichkeits(kenn)zahl *f*
f critère *m* de similitude
nl vergelijkingscriterium *n*
r критерий *m* подобия
- S582 *e* similarity test
d Ähnlichkeitsversuch *m*
f essai *m* sur modèles de l'hydraulique
nl vergelijkend onderzoek *n*
r испытание *n* гидравлически подобной модели (гидросооружения)
- S583 *e* simple beam
d einfach (auf)gelagerter Träger *m*
f poutre *f* simplement appuyée, poutre *f* sur appuis simples
nl vrij opgelegde balk *m*
r простая [свободно опёртая, однопролётная] балка *f*
- S584 *e* simple bending
d reine [einfache] Biegung *f*
f flexion *f* simple
nl zuivere buiging *f*
r чистый изгиб *m*
- S585 *e* simple support
d einfache Auflagerung *f*, Freilagerung *f*
f appui *m* simple
nl vrije oplegging *f*
r простая или шарнирная опора *f*
- S586 *e* simple torsion, simple twist
d einfache Torsion *f*
f torsion *f* simple
nl zuivere torsie *f*
r простое [чистое] кручение *n*
- S587 *e* simplified calculation
d Näherungsrechnung *f*
f calcul *m* simplifié
nl verkorte berekening *f*, benadering *f*
r упрощённый расчёт *m*
- S588 *e* simply supported span
d freigelagerter [freieaufliegender] Brückenüberbau *m*
f travée *f* (du pont) simplement appuyée
nl vrij opgelegde overspanning
r свободно опёртое пролётное строение *n*
- S589 *e* simultaneous loading
d gleichzeitiges Belasten *n*
f chargement *m* simultané, application *f* de charges simultanée
nl simultane belasting *f*
- r* одновременное нагружение *n*;
одновременно действующие нагрузки *f pl*
- S590 *e* single-acting pile hammer
d einfach wirkender Rammhammer *m*
f marteau-pilon *m* [mouton *m* de battage] à simple effet
nl enkelwerkend heiblok *n*
r свайный молот *m* простого действия
- S591 *e* single-arch beam
d Einbogenbrücke *f*
f pont *m* (arqué) à un seul arc
nl booglijger *m*
r мост *m* с одним арочным пролётным строением
- S592 *e* single duct system
d Einkanalklimaanlage *f*
f système *m* de climatisation à un seul conduit
nl eenkanaals klimaatinstallatie *f*
r одноканальная система *f* кондиционирования воздуха
- S593 *e* single glazing
d Einfachverglasen *n*
f vitrage *m* simple
nl enkele beglazing *f*
r одинарное остекление *n*
- S594 *e* single-hinged arch
d Eingelenkbogen *m*
f arc *m* à une seule articulation
nl één-scharnierboog *m*
r одношарнирная арка *f*
- S595 *e* single inlet fan
d einseitig ansaugender Radiallüfter *m*
f ventilateur *m* à une seule admission
nl radiaalventilator *m* met eenzijdige aanzuiging
r радиальный вентилятор *m* одностороннего всасывания
- S596 *e* single-lane roadway
d einspurige Fahrbahn *f*
f chaussée *f* à une seule voie
nl rijbaan *f* (*m*) met één rijstrook
r однополосная проезжая часть *f*
- S597 *e* single layer grid
d einschichtige Netzwerkschale *f*
f structure *f* spatiale à résille
nl enkelvoudige vakwerkschaal *f*(*m*)
r однопоясная сетчатая оболочка *f*
- S598 *e* single-leaf bascule bridge
d einarmige Baskülebrücke *f*
f pont *m* basculant (à une travée basculante)
nl enkele basculebrug *f*(*m*)
r однокрылый разводной раскрывающийся мост *m*
- S599 *e* single leaf damper
d einflügelige Drehklappe *f*
f registre *m* d'air
nl luchtklep *f*(*m*) met één blad

SINGLE-LEAF

- r* одностворчатый [одноперьевой]
воздушный клапан *m*
- S600 *e* **single-leaf door**
d einflügelige Tür *f*, Einflügeltür *f*
f porte *f* à un seul battant
[vantail]
nl deur *f(m)* met één blad
r одностворчатая [однопольная]
дверь *f*
- S601 *e* **single-level road junction**
d höhengleicher Knotenpunkt *m*
f croisement *m* à niveau
nl niveaukruising *f*
r пересечение *n* дорог в одном
уровне
- S602 *e* **single-lift lock, single lock**
d Einkammerschleuse *f*
f écluse *f* à sas simple
nl sluis *f(m)* met één kolk,
enkelvoudige sluis *f(m)*
r однокамерный шлюз *m*
- S602a *e* **single-line piping layout**
d Ein-Strang-Trassierung *f*
f schéma *m* de disposition de la
tuyauterie unifilaire
nl leidingschema *n* voor
éénpijpsysteem
r однолинейная схема *f*
трубопроводов
- S603 *e* **single oblique junction**
d einfacher schräger Abzweig *m*
f branchement *m* oblique simple
nl T-stuk *n* met schuine spruit
r кошой тройник *m*
- S604 *e* **single-pipe heating system**
d Einrohrheizung *f*,
Einrohrheizungsanlage *f*
f chauffage *m* à un tuyau
nl éénpijp-verwarmingssysteem *n*
r однотрубная система *f* отопления
- S605 *e* **single-pipe heat-supply system**
d Einleittersystem *n* der
Wärmeversorgung
f système *m* d'alimentation en
chaleur à un seul conduit
nl éénpijpsysteem voor
warmwatervoorziening
r однотрубная система *f*
теплоснабжения
- S607 *e* **single pitch roof**
d freitragendes Pultdach *n*
f toiture *f* [combe *m*] à une seule
pente, appentis *m*, toit *m* en
appentis
nl lessenaardak *n*
r односкатная или наслонная
крыша *f*
- S608 *e* **single-point adjustable suspension
scaffold**
d Hängegerüst *n* mit
Einpunktaufhängung
f échafaudage *m* volant suspendu en
un seul point
- nl* verstelbare hangsteiger *m* met
éénpuntsophanging
r подъёмные подмости *pl*,
подвешенные на одном канате
- S609 *e* **single-pole scaffold**
d Ständergerüst *n* mit einer
Ständerreihe
f échafaudage *m* de pied (à une
rangée de montants)
nl enkele bouwsteiger *m*
r одностоечные леса *pl*, леса *pl*
с одним рядом стоек
- S610 *e* **single-purpose road**
d Einzweckstraße *f*
f route *f* pour une seule classe de
véhicules
nl straat *f(m)* voor één bepaald type
voertuig
r дорога *f* для движения
определённого вида транспорта
- S611 *e* **single-shaft mixer**
d Einwellenmischer *m*
f malaxeur *m* à un axe horizontal à
palettes
nl éénassige betonmenger *m*
r бетоносмеситель *m* с одним
горизонтальным лопастным валом
- S612 *e* **single sheetpiling**
d einfache Spundwand *f*
f paroi *f* à une seule rangée de
palplanches
nl enkele damwand *m*
r одинарный шпунтовый ряд *m*
- S613 *e* **single-sized aggregate**
d Einkornzuschlag(stoff) *m*
f granulát *m* en une seule gamme de
grains
nl toeslag met gelijke korrelgrootte
r заполнитель *m* из зёрен одной
фракции
- S614 *e* **single-span bridge**
d Ein-Feld-Brücke *f*, Brücke *f* mit
einer Öffnung
f pont *m* à une travée
nl oeverbrug *f(m)*
r однопролётный мост *m*
- S615 *e* **single-storey heating system**
d Etagenheizung *f*, Stockwerkheizung *f*
f chauffage *m* d'étage
nl etageverwarming *f*
r поэтажное отопление *n*
- S616 *e* **single-wall cofferdam**
d einreihiger Fangdamm *m*
f batardeau *m* à simple paroi
nl vangdam *m*
r однорядная перемычка *f*
- S617 *e* **single-way heating coil**
d Einweglüfterhitzer *m*, einzügiger
[eingängiger] Lüfterhitzer *m*
f serpentin *m* de chauffage à une
seule voie
nl enkelgangs luchtverhitter *m*
r одноходовой калорифер *m*

- S618 e sink**
d 1. Sumpf *m* 2. Senke *f*, negative Quelle *f* 3. Wärmesenke *f*
 4. Auswaschungstrichter *m*
 5. Spülbecken *n*, Spüle *f*, Spültisch *m*
f 1. puisard *m* 2. source *f* négative
 3. puits *m* de chaleur 4. fosse *f* d'affouillement 5. évier *m*
nl 1. put *m* 2. zinkput *m*
 3. koellichaam *n* 4. straatkolk *m*
 5. gootsteen *m*
r 1. зумпф *m*, приямок *m* 2. отрицательный источник *m*, сток *m*
 3. теплоприёмник *m*, тепловой сток *m* 4. воронка *f* размыва 5. мойка *f*; раковина *f*
- S620 e sinking**
d 1. Abteufen *n* 2. Versinken *n*, Niederbringen *n*
f 1. fonçage *m* 2. enfoncement *m*, fonçage *m*, immersion *f*, affaissement *m*
nl 1. delven *n* 2. laten zakken
r 1. проходка *f* вертикальных выработок 2. погружение *n*
- S621 e sinking into walls**
d Unterputzverlegung *f*
f pose *f* sous enduit [dans le mur]
nl montage *f* uit zicht
r скрытая прокладка *f* (внутренних проводов); укладка *f* инженерных сетей в стене
- S623 sink unit see sink 5.**
- S624 e sintered expanded clay**
d Sinter-Blähton *m*
f keramsite *f*, gravillon *m* en argile expansé
nl klinkerisoliet *n*, gesinterde geëxpandeerde klei *m*
r керамзит *m*
- S625 e sintered expanded slag**
d Sinterblähhochofenschlacke *f*
f laitier *m* de haut fourneau expansé
nl geëxpandeerde hoogovenslak *f(m)*
r вспученный доменный шлак *m*
- S626 e siphon**
d Heber *m*
f siphon *m*
nl hevel *m*, sifon *m*
r сифон *m*
- S627 e siphonage**
d Heberwirkung *f*
f siphonage *m*
nl hevelwerking *f*
r сифонирование *n*
- S628 siphon duct see barrel**
- S629 e siphon hood**
d Saughaube *f*, Heberhaube *f*, Heberdecke *f*
f hotte *f* d'aspiration
nl hevelkap *f(m)*
r капор *m* сифона
- S630 siphonic action see siphonage**
- S631 siphon outlet see siphon-type outlet**
- S632 e siphon spillway**
d Siphonüberlauf *m*, Siphonüberfall *m*, Heberüberfall *m*, Saugüberfall *m*
f évacuateur *m* [déversoir *m*] à siphon
nl hevelaflaat *m*, heveloverloop *m*
r сифонный водосброс *m*
- S633 e siphon-type outlet**
d Saugauslaß *m*, Heberauslaß *m*
f déversoir *m* à siphon
nl wateruitlaat *m* met sifon
r сифонный водовыпуск *m*
- S634 e site**
d Bauplatz *m*, Baugrundstück *n*; Baustelle *f*; Standort *m*, örtliche Lage *f*
f chantier *m* de construction; terrain *m* à bâtir
nl bouwterrein *n*; locatie *f*
r территория *f* строительства; строительная площадка *f*; место *n* размещения строительного объекта
- S635 e site assembly**
d Zusammenbau *m* auf der Baustelle
f assemblage *m* sur le chantier
nl montage *f* op de bouwplaats
r укрупнительная сборка *f* на строительной площадке
- S636 site bolt see field bolt**
- S637 e site casting yard**
d Baustellenfertigungsplatz *m*
f aire *f* de préfabrication sur le chantier de construction
nl betonwerf *f(m)* op de bouwplaats
r приобъектный полигон *m* железобетонных изделий
- S638 e site equipment**
d Baustellenaustrüstung *f*
f équipement *m* de chantier
nl uitrusting van de bouwplaats
r строительные машины *f pl* и оборудование *n* для строительных площадок
- S639 e site investigation**
d Baugrunduntersuchung *f*
f recherches *f pl* sur le chantier de construction; prospections *f pl* géotechniques; reconnaissance *f du* terrain
nl onderzoek *n* van het bouwterrein
r инженерно-геологические изыскания *n pl*
- S640 site-marking see pegging out**
- S641 e site-mixed concrete**
d Baustellenbeton *m*
f béton *m* préparé sur le chantier
nl op de bouwplaats vervaardigd beton *n*
r бетон *m*, приготовленный на стройплощадке

SITE

- S642 e site plan**
d Lageplan *m*, Baustellenlageplan *m*
f plan *m* de situation
nl situatietekening *f*
r ситуационный план *m*
 стройплощадки
- S643 e site planning**
d Planung *f* von Bebauungsgebiet
f plan *m* d'occupation des sols
nl bebouwingsplan *n*
r планировка *f* района застройки
- S644 e site precasting, site prefabrication**
d Baustellenvorfertigung *f*
f préfabrication *f* sur chantier
nl prefabricatie *f* op de bouwplaats
r построечное изготовление *n*
 сборных элементов строительных конструкций
- S646 e site preparation**
d Baureifmachung *f* des Geländes
f préparation *f* de terrain
nl bouwplaatsvoorbereiding *f*
r расчистка *f* строительной площадки;
 подготовительные работы *f pl*
 на стройплощадке
- S647 e site work**
d Baustellenarbeit *f*
f travaux *m pl* sur chantier
nl werk *m pl* op de bouwplaats
r (строительные) работы *f pl* на
 стройплощадке
- S648 e site workshop**
d Bau(stellen)werkstatt *f*
f atelier *m* (de réparation) sur le
 chantier de construction
nl werkplaats *f(m)* op het bouwterrein
r припостроечная [приобъектная]
 мастерская *f*
- S649 e siting of houses**
d Anschluß *m* der Gebäude;
 Anpassung *f* der Gebäude
f implantation *f* des bâtiments
nl situeren *n* van gebouwen
r посадка *f* зданий на местности;
 привязка *f* зданий
- S650 e size**
d 1. Nennweite *f* 2. Baumaß *n*,
 Nenngröße *f* 3. Leim *m*
f 1. diamètre *m* 2. grandeur *f*
 nominale 3. colle *f*
nl maat *f(m)*, afmeting *f*
r 1. номинальный диаметр *m*
 2. номинальный размер *m*,
 типоразмер *m* 3. клей *m*
- S651 e size bracket, size fraction**
d Kornklasse *f*, Korngrößenbereich *m*,
 Fraktion *f*
f fraction *f* granulométrique
nl korrelfractie *f*
r гранулометрическая фракция *f*
- S652 e sizing**
d 1. Leimen *n*, Schlichten *n*;
 Grundieren *n* 2. Dimensionierung *f*
 3. Klassieren *n*
f 1. collage *m*, apprêtage *m*, apprêt *m*
 2. calibrage *m*, mise *f* à la côte
 3. classification *f* granulométrique
nl 1. gronden *n* 2. dimensionering *f*
 3. classificeren *n* door te zeven,
 sorteren *n*
r 1. проклеивание *n*, приклеивание
n; грунтовка *f* 2. подбор *m*
 оборудования или элементов
 конструкций по типоразмеру;
 расчёт *m* сечения элементов
 3. классификация *f*, сортировка *f*
 (по крупности зёрен)
- S653 e sizing characteristic**
d Körnungskennlinie *f*,
 Kornklassenbild *n*
f courbe *f* granulométrique
nl zeefkromme *f*
r кривая *f* гранулометрического
 состава
- S654 e skeleton construction**
d Skelettbau *m*, Rahmenbau *m*
f construction *f* à ossature [à
 charpente]
nl skeletbouw *m*
r каркасная или рамная
 конструкция *f*
- S655 e skeleton structure**
d Skelettbau *m*, Skelettbauwerk *n*
f ouvrage *m* à ossature [à charpente]
nl skeletbouw *m*
r каркасное сооружение *n*
- S656 e skewback**
d Bogenkämpfer *m*, Kämpferstein *m*,
 Anfänger *m*
f naissance *f* [sommier *nl*] de l'arc
nl aanzetlaag *f(m)*
r пята *f* арки; пятовый камень *m*
- S656a e skew bridge**
d schiefe Brücke *f*
f pont *m* biaï
nl scheve brug *f(m)*
r косой мост *m*
- S657 e skid resistance**
d Griffigkeit *f*, Gleitsicherheit *f*,
 Rutschsicherheit *f*
f résistance *f* (d'un revêtement
 routier) au dérapage
nl stroefheid *f* (van wegdek)
r сопротивление *n* (дорожного
 покрытия) заносу (автомобилей)
- S658 e ski jump drop**
d Sprungschanzen-Überfall *m*,
 Sprungschanzen-Überlauf *m*
f chute *f* en porte à faux
nl console-overloop *m*
r консольный перепад *m*

- S659 *e* **ski jump spillway**
d Sprungschanze *f*, Skisprung-Überlauf *m*
f déversoir *m* en saut de ski
nl springschans-overloop *m*
r рассеивающий трамплин *m*, трамплинный водослив *m*
- S660 *e* **skimmer**
d 1. Abstreicher *m* 2. Kratzbagger *m*, Planierbagger *m*, Flachlöffelbagger *m*
f 1. grille *f* de retenue (*pour les corps flottants*) 2. pelle *f* (équipée en) niveleuse
nl 1. afstrijker *m* 2. vlaklepelschop *f*(*m*)
r 1. скребок *m* (для удаления всплывших веществ с поверхности воды) 2. экскаватор-струг *m*, экскаватор-планировщик *m*, скиммер *m*
- S661 *e* **skimming**
d 1. Abziehen *n*, Abschürfen *n*, Flachbaggerung *f* 2. Abheben *n* (*der Schwimmschicht im Klärbecken*)
f 1. nivellement *m* [aplanissement *m*] préliminaire 2. écumage *m*, dégraissage *m* des eaux d'égout
nl 1. egaliseren *n* 2. afschuimen *n*
r 1. предварительная планировка *f* (участка) 2. слив *m* (пены)
- S662 *e* **skip**
d 1. Förderkübel *m* 2. Kippwagen *m* 3. Kübelaufzug *m*
f 1. benne *f*; godet *m* 2. skip *m* [wagonnet *m*] basculant [basculeur] 3. skip *m* élévateur
nl 1. container *m*, bak *m* 2. kipwagen *m* 3. liftkooi *f*(*m*)
r 1. бадья *f*; ковш *m*; скип *m* 2. опрокидная вагонетка *f* 3. скиповый подъёмник *m*
- S663 *e* **skip-hoist**
d 1. Beschickungswerk *n* 2. Kübel(bau)aufzug *m*
f 1. benne *f* de chargement (*de la bétonnière*) 2. élévateur *m* à skip, skip *m* élévateur
nl 1. invoerinstallatie *f* voor de betonmolen 2. bouwlift *m* met kipbak
r 1. загрузочное устройство *n* (бетоносмесителя) 2. строительный скиповый подъёмник *m* (для подачи бетонной смеси)
- S664 *e* **skip joist system floor**
d Stahlbetonrippendecke *f* mit vergrößertem Rippenabstand
f plancher *m* à nervures espacées à grande distance (*jusqu'à 1,8 m*)
nl gewapend betonnen ribbenvloer *m* met een afstand tot 1.8 m tussen de ribben
r ребристое железобетонное перекрытие *n* с увеличенными (до 1,8 м) расстояниями между рёбрами
- S665 **skirting board heating, skirting heating** *see* baseboard heating
- S666 *e* **skullcracker**
d Zertrümmerungskugel *f*
f boulet *m* [poire *f*] de démolition
nl sloopkogel *m*
r баба *f*, шар *m* (подвешиваемые к стреле крана для разрушения зданий)
- S667 *e* **skylight**
d Oberlicht *n*
f lucarne *f* (à lunette)
nl dakraam *n*, lantaarn *m*
r зенитный фонарь *m*
- S668 *e* **skylight dome**
d Lichtkuppel *f*
f dôme *m* pour éclairage zénithal, coupole *f* d'éclairage [éclairante]
nl lichtkoepel *f*(*m*)
r купольный зенитный фонарь *m*
- S669 *e* **skyway US**
d Hochstraße *f*
f route *f* surélevée
nl hooggelegen straat *f*(*m*)
r эстакадная дорога *f*
- S670 *e* **slab**
d Platte *f*
f dalle *f*, plaque *f*
nl plaat *f*(*m*), vloer *m*
r плита *f*
- S671 *e* **slab bridge**
d Plattenbrücke *f*
f pont-dalle *m*
nl plaatbrug *f*(*m*)
r плитный мост *m*
- S672 *e* **slab floor**
d Plattendecke *f*
f plancher-dalle *m*, plancher *m* en dalle
nl plaatvloer *m*
r перекрытие *n* из плит
- S673 *e* **slab foundation**
d Plattenfundament *n*
f fondation-dalle *f*, fondation *f* sur semelle plate
nl funderingsplaat *f*(*m*)
r плитный фундамент *m*
- S674 *e* **slab insulant**
d Plattenisoliermaterial *n*, Plattendämmstoff *m*
f isolant *f* en plaque
nl isolatieplaat *f*(*m*)
r плитный теплоизоляционный материал *m*
- S675 *e* **slab insulation**
d Wärmeisolierung *f* aus Platten
f dalle *f* isothermique [calorifuge], plaque *f* d'isolation [d'isolement]

SLAB

- thermique, isolation *f* [isolement *m*]
thermique en dalles calorifuges
nl warmte-isolatie *f* van platen
r плитная теплоизоляция *f*
- S676 *e* **slab jacking**
d Aufwinden *n* [Hochbocken *n*] der abgesunkenen Straßenplatten
f nivellement *m* [nivelage *m*] des dalles routières par vérins
nl verzakte wegplaten lichten
r выравнивание *n* бетонных дорожных плит домкратами
- S677 *e* **slab-stringer bridge**
d Brücke *f* in Verbundbauweise, Verbundbrücke *f*
f pont *m* mixte acier-béton (avec poutres en acier et platelage en béton solidarisés)
nl brug *f*(*m*) van samengestelde constructie
r мост *m* объединённой конструкции (с главными балками из стали и железобетонными плитами настила)
- S678 **slab strip** *see* middle strip
- S679 *e* **slab vibrator**
d Plattenvibrator *m*, Plattenrüttler *m*
f plaque *f* vibrante, vibr(at)eur *m* à plaque [à plateau]
nl triltafel *f*(*m*)
r площадочный вибратор *m*, виброплощадка *f*
- S681 *e* **slack-line excavator**
d Schlaffseil-Kabelbagger *m*
f excavateur *m* à câble équipé en dragline
nl dragline *m*
r канатно-скребковый экскаватор *m*
- S682 *e* **slack water**
d strömungsloses Wasser *n*
f eau *f* dormante
nl gestuwd water *n*
r стоячая вода *f*
- S683 *e* **slag**
d Schlacke *f*
f laitier *m*, scorie *f*, mâchefer *m*
nl slak *f*(*m*)
r шлак *m*
- S684 *e* **slag cement**
d Hüttenzement *m*, Schlackenzement *m*
f ciment *m* de laitier
nl slakcementoent *n*
r шлаковый цемент *m*
- S685 **slag wool** *see* silicate cotton
- S685a *e* **slaked lime**
d Löschkalk *m*, gelöschter Kalk *m*
f chaux *f* éteinte [hydratée]; chaux *f* éteinte en poudre
nl gebluste kalk *m*
r гашёная известь *f*; известь-пушонка *f*
- S686 *e* **slanting construction**
d sprengdruckwellensicheres Bauwerk *n*
f construction *f* résistante à l'onde explosive
nl tegen een schokgolf bestendig gebouw *n*
r сооружение *n*, стойкое к воздействию взрывной волны
- S687 *e* **slat bucket**
d Gitter-Baggerlöffel *m* für Aushub von wassergesättigtem klebrigem Boden
f benne *f* pour excavation des sols adhésifs (d'une construction évidée)
nl bak *m* met sleuven voor het uitgraven van kleverige, met water verzadigde grond
r ковш *m* (решетчатой конструкции) для разработки липких водонасыщенных грунтов
- S688 *e* **slate**
d 1. Dachschiefer *m*
2. Schieferplatte(n) *f* (*pl*)
f ardoise *f*
nl 1. lei *f*(*m*) 2. daklei *f*(*m*)
r 1. сланец *m* 2. (асбо)шифер *m*; (асбо)шиферные плитки *f* *pl*
- S689 *e* **sleeper**
d Bahnschwelle *f*, Gleisschwelle *f*
f traverse *f*
nl dwarsligger *m*, biel *f*(*m*)
r шпала *f*
- S690 *e* **sleeve**
d 1. Hülse *f*, Hülsrohr *n*
2. Manschette *f* 3. Muffe *f* ohne Gewinde, Überschiebmuffe *f*
f 1. douille *f*, manchon *m*
2. manchon *m* souple, fourreau *m*
3. douille *f* mobile, manchon *m* coulissant
nl 1. huls *f*(*m*) 2. manchet *f*(*m*)
3. mof *f*(*m*) zonder schroefdraad, inschuif sok *f*(*m*)
r 1. гильза *f*, втулка *f* 2. манжета *f* 3. подвижная муфта *f*
- S691 **sleeve joint** *see* socket joint
- S692 *e* **sleeve socket**
d Rohrmuffe *f*
f manchon *m* d'un tuyau
nl buismof *f*(*m*)
r трубопроводная муфта *f*
- S693 *e* **sleeving of bars**
d Muffenverbindung *f* der Bewehrungsstäbe
f aboutement *m* des ronds à béton par manchons
nl verbinding *f* van wapeningsstaven door moffen
r соединение *n* арматурных стержней муфтами
- S694 *e* **slender beam**
d schlanker Balken *m*

- f* poutre *f* élançée [flexible]
nl slanke balk *m*
r гибкая балка *f*
- S695 *e* slender column
d schlanke Säule *f* [Stütze *f*]
f poteau *m* élançé, colonne *f* élançée
nl slanke kolom *f(m)*
r гибкая колонна *f*; колонна *f*, работающая на продольный изгиб
- S696 *e* slenderness
d Schlantheit *f*, Schlankeitsverhältnis *n*
f élancement *m*
nl slankheid *f* (kolom)
r гибкость *f*, коэффициент *m* гибкости (сжатого элемента)
- S697 *e* slewing
d Drehen *n*
f rotation *f*, pivotement *m* (autour d'un axe vertical)
nl draaiing *f*
r вращение *n* (вокруг вертикальной оси)
- S698 slewing crane *see* revolving crane
- S699 *e* sliced blockwork
d geneigte Blocklagen *f pl*, Schrägverband *m*
f maçonnerie *f* de gros blocs en assises inclinées
nl metselwerk *n* met schuine lagen
r кладка *f* из массивов, выполненная наклонными рядами
- S700 *e* sliced blockwork breakwater
d Schrägverband-Wellenbrecher *m*
f brise-lames *m* en gros blocs posés en assises inclinées
nl met schuine blokkenlagen gemetselde havendam *m* [pier *m*]
r волнолом *m* из массивов, уложенных наклонными рядами
- S700a slide *see* landslide
- S701 *e* slide damper
d Schieber *m*
f registre *m* à guillotine
nl schuif *f(m)*
r заслонка *f*; задвижка
- S702 slide gate *see* sliding gate
- S703 *e* slide plane
d Gleitebene *f*
f plan *m* de glissement
nl glijvlak *n*
r поверхность *f* [плоскость *f*] скольжения
- S704 slide valve *see* gate valve
- S705 *e* sliding agent
d Gleitmittel *n*
f graisse *f* pour câble d'armature
nl glijmiddel *n*
r смазка *f* (арматурного пучка)
- S706 sliding caisson *see* caisson gate
- S707 sliding damper *see* blast gate
- S708 sliding formwork *see* slipform
- S709 *e* sliding gate
d 1. Gleitschütz *n*, Falle *f*, Tafelschütz(e) *n* (*f*)
 2. Schleusen-Schiebetor *n*
f 1. vanne *f* à glissières [à glissement] 2. porte *f* roulante d'écluse
nl 1. schuif *f(m)* 2. roldeur *f(m)*
r 1. щитовой скользящий плоский затвор *m* 2. откатные ворота *pl* шлюза
- S710 *e* sliding joint
d Gleitfuge *f*, reibungsbehinderte Fuge *f*; Gleitverbindung *f*
f joint *m* glissant [à coulisse]
nl glijverbinding *f*
r скользящее соединение *n* (допускающее взаимный сдвиг соединяемых элементов)
- S711 *e* sliding-panel weir
d Gleitschützenwehr *n*, Fallenwehr *n*
f barrage *m* à hausses, barrage *m* à pertuis
nl schuivenstuw *m*
r щитовая плотина *f*, плотина *f* со скользящими плоскими затворами
- S712 *e* sliding sash
d Schiebe(fenster)flügel *m*
f vantail *m* [battant *m*] coulissant [glissant]
nl schuifraam *n*
r раздвижная створка *f* (окна)
- S713 sliding sluice gate *see* sliding gate
- S714 sliding valve *see* gate valve
- S715 *e* sliding wedge
d Gleitkeil *m*
f prisme *m* de poussée [de rupture]
nl glijwig *f(m)*; glijspie *f(m)*
r призма *f* обрушения; клин *m* скольжения
- S716 *e* sliding-wedge method
d Gleitkeilverfahren *n*
f méthode *f* de prisme de rupture, méthode *f* de surfaces de glissement
nl glijwigmethode (berekening van steunwanden)
r метод *m* клина скольжения (расчёт подпорных стенок)
- S717 *e* slime US
d Schlamm *m*, Schlammüberlauf *m* (Aufbereitung)
f vase *f*, boue *f* (de classificateur)
nl modder *m*, slijcoverloop *m*
r шлам *m*, слив *m* (классификатора)
- S718 *e* slime coating
d Schleimdecke *f*, biologischer Rasen *m*
f couche *f* visqueuse biofiltrante
nl slijklaag *f(m)* (biologisch filter)
r биологическая плёнка *f* (биофильтра)

SLING

- S719** *e* sling
d Lasthebeschlinge *f*; Stropp *m*
f élingue *f*
nl strop *m*; hijsstrop *m*
r строп *m*; (грузоподъёмная) петля *f*
- S720** *e* slip
d 1. Aufschleppe *f*, Slip *m*;
Helling *f*, Helgen *m*; Stapel *m*
2. Erdrutsch *m* 3. Gleiten *n*;
Rutschen *n*; Schlupf *m* 4. Spließ
m, Fugenblech *n* 5. Brei *m*
6. Schlicker *m*, feiner Emailbrei *m*
f 1. slip *m*, cale *f* (de construction)
2. éboulement *m* 3. glissement *m*
4. couvre-joint *m* 5. pâte *f*
6. barbotine *f*
nl 1. stapel *m* (scheepsbouw)
2. aardverschuiving *f* 3. glijden
n; 4. spijkerstrip *m* 5. brij *f*(*m*)
6. emailbrij *f*(*m*)
r 1. слип *m*; эллинг *m*; стпель *m*
2. оползень *m* 3. скольжение *n*;
проскальзывание *n*; сдвиг *m*;
4. нащельник *m* (для кровельных
покрытий) 5. тесто *n*,
кашицеобразная масса *f*
6. шликер *m*
- S722** slip dock *see* building berth
- S723** *e* slip factor
d Schlupfzahl *f*, Gleitungskoeffizient
m
f coefficient *m* de glissement
nl glijdingsmodulus *m*
r коэффициент *m* скольжения
- S724** *e* slipform
d Gleitschalung *f*
f coffrage *m* glissant
nl glijdende bekisting *f*
r скользящая [подвижная] опалубка *f*
- S725** *e* slipforming machine, slip-form
paver
d Gleit(schalungs)fertiger *m*
f bétonneuse *f* [bétonnière *f*] mobile
à coffrage glissant
nl betonverwerkingsmachine *f* met
glijdende bekisting
r бетоноотделочная машина *f*
[бетоноукладчик *m*] со
скользящими формами
- S726** *e* slip joint
d Gleitfuge *f*, dichtende
Steckverbindung *f*
f joint *m* couissant
nl moilverbinding *f*
r подвижное соединение *n*
(воздуховодов, труб)
- S727** *e* slip resistance
d Gleitwiderstand *m*
f résistance *f* au glissement (des
aciers enrobés dans le béton)
nl glijweerstand *m*
r сопротивление *n* скольжению
[проскальзыванию] (арматурных
стержней в бетоне)
- S728** *e* slip road
d Anschlußrampe *f*,
Verbindungsrampe *f* (Autobahn)
f rampe *f* de raccordement [d'accès]
nl oprit *m*
r съезд *m*; въезд *m*
- S729** *e* slip surface
d Gleitbahn *f*, Gleitfläche *f*
f surface *f* de glissement
nl glijvlak *n*
r поверхность *f* скольжения
- S730** *e* slipway
d Aufschleppe *f*, Schlipp *m*, Slip *m*;
Helling *f*, Helgen *m*; Stapel *m*
f slip *m*, cale *f* de halage [de
lancement]
nl scheepshelling *f*
r слип *m*, эллинг *m*, стпель *m*
- S731** *e* slope
d 1. Neigung *f*, Gefälle *n* 2. Hang *m*,
Böschung *f*
f 1. pente *f*, inclinaison *f* 2. talus *m*
nl 1. helling *f* 2. talud *n*, glooiing *f*
r 1. наклон *m*, уклон *m*
2. откос *m*
- S732** *e* slope concrete paver
d Böschungsbetoniermaschine *f*
f finisseur *m* de revêtement en béton
de talus
nl machine *f* voor het betonneren van
hellingen
r машина *f* для бетонирования
откосов
- S733** *e* slope deflection method
d Drehwinkelverfahren *n*
f méthode *f* des déformations
(angulaires), méthode *f* des
déplacements
nl draaihoekmethode *f*
r метод *m* угловых деформаций;
метод *m* перемещений
- S734** sloped pile *see* batter pile
- S735** *e* slope drainage
d Böschungsentwässerung *f*
f drainage *m* de talus
nl afwatering *f* van hellingen
r дренаж *m* откосов
- S736** *e* slope failure
d Böschungsrutschung *f*,
Hangrutschung *f*
f rupture *f* de talus
nl kalven *n* van talud
r оползание *n* откоса
- S737** *e* slope filter
d BöschungsfILTER *n*, *m*,
SchrägfILTER *n*, *m*
f filtre *m* de parement, couche *f* de
drainage amont
nl hellingsfilter *n*, *m*
r откосный фильтр *m*
- S738** *e* slope gauge
d Gefällepegel *m*; Schrägpegel *m*,
Böschungspegel *m*

- f* limnimètre *m* pour mesurer la pente de la ligne d'eau;
limnimètre *m* incliné
nl verhanglijn *f(m)*
r уклонная или наклонная водомерная рейка *f*
- S739 **slope gradient** *see* slope inclination
- S740 **e slope grading**
d Böschungsplanierung *f*
f aplanissement *m* des talus
nl taludmaken *n*
r планировка *f* откосов
- S741 **e slope inclination**
d Böschungssneigung *f*, Hangneigung *f*
f inclinaison *f* de talus
nl helling(shoek) *f(m)*
r крутизна *f* откоса [склона]
- S742 **slope leveling** *see* slope grading
- S743 **e slope line**
d Böschungsprofil *n*
f profil *m* de talus
nl hellingsprofiel *n*
r профиль *m* откоса
- S744 **e slope protection**
d Böschungssicherung *f*, Böschungsschutz *m*, Böschungsbefestigung *f*
f protection *f* des talus [de la partie inclinée]
nl taludverdediging *f*
r крепление *n* откосов
- S745 **sloper** *see* slope trimming machine
- S746 **e slope revetment**
d Böschungsverkleidung *f*
f revêtement *m* de talus
nl taludbekleding *f*
r одежда *f* откоса
- S747 **e slope roller**
d Böschungswalze *f*
f rouleau *m* [cylindre *m*] pour talus
nl wals *f(m)* voor taludafwerking
r каток *m* для откосов
- S748 **e slope scraper**
d Böschungsschraper *m*
f scraper *m* [décapeuse *f*] pour talus
nl taludscraper *m*
r скрепер *m* для откосов
- S749 **e slope stability**
d Böschungsstandfestigkeit *f*
f stabilité *f* de talus
nl stabiliteit *f* van het talud
r устойчивость *f* откоса
- S750 **e slope trimming**
d Böschungsprofilierung *f*, Abböschchen *n*, Böschchen *n*
f talutage *m*, mise *f* en talus, dressage *m* de talus
nl taludmaken *n*
r профилирование *n* откосов
- S751 **e slope trimming machine**
d Böschungsprofiliermaschine *f*, Böschungsplaniermaschine *f*
f taluteuse *f*
nl taludafwerkingsmachine *f*, dozer *m* voor het effenen van hellingen
r планировщик *m* откосов
- S752 **e sloping bond**
d Schrägverband *m* (bei geneigten Blocklagen)
f appareillage *m* de maçonnerie en gros blocs inclinés
nl diagonaalverband *n* (met schuine blokkenlagen)
r перевязка *f* массивов при их укладке наклонными рядами (во внешнем оградительном сооружении)
- S753 **e sloping section**
d Schrägschnitt *m*
f section *f* oblique
nl schuine doorsnede *f*
r наклонное [косое] сечение *n*, сечение *n* под углом
- S754 **e sloping top chord**
d geneigter Obergurt *m*, Schrägberggurt *m* (Träger)
f membrane *f* supérieure inclinée
nl hellende bovenrand *m* (ligger)
r наклонный верхний пояс *m* (балки)
- S755 **e slot**
d Nut *f*; Schlitz *m*; Spalte *f*
f rainure *f*; mortaise *f*; caniveau *m*
nl spionning *f(m)*; gleuf *f*
r паз *m*; вырез *m*; щель *f*; прорезь *f*
- S756 **e slot air terminal device, slot diffuser**
d schlitzförmiger Luftverteiler *m*, Schlitzgitter *n*, Schlitzdiffusor *m*; Schlitzöffnung *f*
f diffuseur *m* d'air à fentes; sortie *f* fendue
nl spleetdiffusor *m*
r щелевой воздухораспределитель *m*; щелевидное приточное отверстие *n*
- S757 **e slotted breakwater**
d durchbrochener Wellenbrecher *m*
f brise-lames *m* à claire-voie
nl pier *f(m)* met doorstromingsopeningen
r волнолом *m* сквозной конструкции
- S758 **slotted outlet, slot-type air diffuser** *see* slot air terminal device
- S759 **slow-hardening cement** *see* slow-setting cement
- S760 **e slow sand filter**
d Langsamsandfilter *n*, *m*
f filtre *m* lent au sable
nl langzaam zandfilter *n*, *m*
r медленный песчаный фильтр *m*
- S761 **e slow-setting cement**
d langsam abbindender Zement *m*

SLUDGE

- f* ciment *m* à prise lente
nl langzaam verhardend cement *n, m*
r медленносхватывающийся цемент *m*
- S762 *e* **sludge**
d Schlamm *m*
f boue *f*
nl slijb *n, slijk n*
r шлам *m, ил m, осадок m*
- S763 *e* **sludge age**
d Schlammalter *n*
f âge *m* de la boue activée
nl slijkleeftijd *m*
r возраст *m* активного ила
- S764 **sludge collector** *see* **sludge scraper**
- S765 *e* **sludge dewatering**
d Schlamm(aus)trocknung *f*, Schlamm entwässerung *f*
f dessiccation *f* [séchage *m*] des boues
nl slijkdroging *f*
r обезвоживание *n* осадка сточных вод
- S766 **sludge digester** *see* **septic tank**
- S767 *e* **sludge digestion**
d Schlamm(aus)faulung *f*
f digestion *f* [fermentation *f*] des boues
nl slijkgisting *f*
r сбраживание *n* осадка сточных вод
- S768 *e* **sludge digestion plant**
d Ausfaulanlage *f*
f installation *f* de digestion des boues
nl slijkgistingsinstallatie *f*
r септик *m*, метантенк *m*
- S769 **sludge draw-off pump** *see* **sludge pump**
- S770 **sludge drying** *see* **sludge dewatering**
- S771 *e* **sludge drying bed**
d Faulschlamm-Trockenbeet *n*, Trocknungsbeet *n*
f lit *m* de séchage
nl slijkdroogbed *n*
r иловая площадка *f*
- S772 *e* **sludge gas**
d Biogas *n*, Faulgas *n*, Klärgas *n*
f gaz *m* des boues
nl biogas *n*, rottingsgas *n*
r биологический газ *m*, биогаз *m*
- S773 *e* **sludge index**
d Schlammindex *m*
f indice *m* de la boue
nl slijkindex *m*
r иловый индекс *m*
- S774 *e* **sludge lagoon**
d Schlammteich *m*, Schlammsammler *m*, Schlammfänger *m*
f lagune *f* des boues
nl sterfput *m*
r иловый пруд *m*, илонакопитель *m*, илоуловитель *m*
- S775 *e* **sludge liquor**
d Schlammwasser *n*
f eau *f* des boues
nl modderwater *n*
r иловая вода *f*
- S776 *e* **sludge pipe**
d Schlammrohr *n*
f conduit *m* des boues
nl slijkbuis *f(m)*
r иловая труба *f*; илопровод *m*
- S777 *e* **sludge pump**
d Schlammpumpe *f*
f pompe *f* à boue
nl slijkpomp *f(m)*
r иловый [шламовый] насос *m*; пульпонасос *m*
- S778 *e* **sludge return**
d Schlammrückführung *f*
f retour *m* des boues
nl slijkerugvoer *m*
r рециркуляция *f* активного ила
- S779 *e* **sludge scraper**
d Schlammkratzer *m*, Schlamm(aus)räumer *m*
f racleur *m* (tournant), racloirs *m pl* montés sur une chaîne (pour ramasser les boues)
nl slijkrabber *m*
r илоскреб *m*
- S780 **sludge tank** *see* **sludge lagoon**
- S781 *e* **sludge thickener**
d Schlammverdichter *m*, Schlammeindicker *m*
f compacteur *m* des boues
nl slijkevverdichter *m*
r илоуплотнитель *m*; сгуститель *m* шлама
- S782 *e* **sludge valve**
d Schlamm(abfluß)ventil *n*
f soupape *f* de boues
nl spuikelep *f(m)*
r спускной клапан *m* (резервуара)
- S783 *e* **sluice**
d 1. Halbschleuse *f*, Dockschleuse *f*; Siel *n*, Deichschleuse *f*, Flutschleuse *f*, Ablaufschleuse *f*; Spülschleuse *f* 2. Einlaßschleuse *f* 3. Spülöffnung *f*; Überfallöffnung *f*, Wehröffnung *f* 4. Verschluss *m*; Absperrglied *n*
f 1. écluse *f* simple *m*; écluse *f* de décharge; écluse *f* de chasse [de fuite] 2. prise *f* d'eau à vanne glissante, écluse *f* d'écoulement 3. orifice *f* de chasse; orifice *f* de purge 4. organe *f* de fermeture
nl 1. keersluis *f(m)*, uitwateringssluis *f(m)* 2. inlaatsluis *f(m)* 3. spuikanaal *n* 4. schut *n*, sluisdeur *f(m)*
r 1. полушлюз *m*; водосбросный шлюз *m*; промывной шлюз *m* 2. шлюз-регулятор *m* (орошение) 3. промывное или водосливное отверстие *n* 4. затвор *m*; запорный орган *m*

- S784 *e sluice chamber*
d Schleusenkammer *f*
f sas *m* d'écuse
nl schutkolk *m, f*; sluiskolk *m*
r камера *f* шлюза
- S785 *e sluice gate*
d 1. Spülschütze *f*, Spülverschluß *m* 2. Tiefenverschluß *m* 3. Schleusentor *n*
f 1. vanne *f* de chasse 2. vanne *f* de fond 3. porte *f* d'écuse
nl 1. spuischuif *f(m)* 2. rinket *n*
 3. sluisdeur *f(m)*
r 1. промывной затвор *m* 2. глубинный затвор *m* 3. шлюзные ворота *pl*
- S786 *e sluice-gate chamber*
d Torkammer *f*, Tornische *f*
f chambre *f* des portes
nl deurkas *f(m)* van de sluisdeur
r шкаfная ниша *f* [часть *f*] шлюзных ворот
- S787 *e sluice valve*
d 1. Schieberschütz(e) *n (f)*, Abzugschieber *m*
 2. Überlaufventil *n*
 3. Abortdruckspüler *m* 4. Schieber *m*
f 1. vanne *f* (d'écuse) 2. vanne *f* de déviation 3. vanne *f* de chasse
 4. vanne *f*, robinet-vanne *m*, valve *f*
nl 1. schuif *f(m)*, rinket *n*
 2. overloopventiel *n*
 3. drukspoelkraan *f(m)* (*watercloset*)
 4. klep *f(m)*
r 1. шлюзный затвор *m* 2. перепускной клапан *m* 3. смывной клапан *m* 4. задвижка *f*; шибер *m* (номинальным диаметром от 50 мм)
- S788 *e sluiceway*
d Grundablaß *m*, Abblaßöffnung *f*
f évacuateur *m* de fond
nl spuiopening *f*; sluizenkanaal *n*
r глубинный [донный] водоспуск *m*
- S789 *sluiceway channel see flushing canal*
- S790 *e sluice weir*
d Schützenwehr *n*, Tafelwehr *n*
f barrage *m* à hausses
nl klepstuw *m*
r щитовая плотина *f*
- S791 *e slump*
d 1. Einsackung *f*, Absackung *f*, Senkung *f* 2. Ausbreitmaß *n*, Konussenkung *f* (*Beton*)
f 1. affaissement *m*, tassement *m* (des terres) 2. affaissement *m* au [de] cône
nl 1. inzinking *f* 2. zetting *f*, zetmaat *f(m)*
r 1. осадка *f*; просадка *f* 2. осадка *f* конуса (*бетон*)
- S792 *e slump cone*
d Setzbecher *m*
- f* cône *m* d'affaissement [d'Abrams] (pour l'essai d'affaissement du béton)
nl standaardkegel *m*
r стандартный конус *m* (для определения подвижности бетонной смеси)
- S793 *e slump meter*
d Betonkonsistometer *n*
f consistomètre *m* à béton, appareil *m* de mesure de la consistance des bétons
nl consistentiemeter *m*
r измеритель *m* подвижности [жесткости] бетонной смеси
- S794 *e slump test*
d Setzversuch *m*, Ausbreit(ungs)versuch *m*
f essai *m* d'affaissement du béton
nl zakproef *f(m)* (*betonmortel*)
r определение *n* подвижности бетонной смеси (по осадке конуса)
- S795 *e slurry*
d Wasser-Erdstoff-Gemisch *n*, Fördergemisch *n*, Pulpe *f*; Schlämme *f*; Zementbrei *m*; Suspension *f*
f pulpe *f*; pâte *f* de ciment; suspension *f*
nl brij *m* van water en grondspecie; dikspoeling *f*
r гидросмесь *f*, пульпа *f*; жидкое цементное тесто *n*; шлам *m*; суспензия *f*
- S796 *e slurry pipeline*
d Schlammleitung *f*
f tuyau *m* d'extraction des boues
nl persleiding *f* voor zand of baggerspecie
r шламопровод *m*, пульпопровод *m*
- S797 *slurry pump see sludge pump*
- S798 *e slurry seal*
d Bitumen-Abdichtungsmastix *m*
f coulis *m* bitumineux, slurry seal *m*
nl bitumenmastic *m*
r эмульгированная гидроизолирующая битумная мастика *f* (для дорожных покрытий)
- S799 *e slurry sump*
d Schlammabsetzbecken *n*
f puisard *m* de décantation
nl bezinkput *m*
r шламовый отстойник *m*
- S800 *slurry thickener see sludge thickener*
- S801 *e slurry wall*
d Schlitzwand *f*
f paroi *f* en béton moulée dans le sol
nl perskade *f(m)*
r стена *f* в грунте
- S802 *e slush ice*
d Matscheis *n*, Breieis *n*, Eisschweb *m*, Eisbrei *m*, Sorbett *n*

SLUSH

- f* bouillie *f* de glace, shuga *f*, sorbet *m*
nl fijn drijfijis *n*
r снежно-ледяная каша *f*, шуга *f*
- S803 *e* slush ice chute
d Sorbettaß *m*
f déversoir *m* pour le sorbet, passe *f* [pertuits *m*] de sorbet
nl aflat *m* voor drijfijis
r шугосброс *m*
- S804 *e* slush ice drift
d Eisbreitreiben *n*, Eisbreigang *m*
f passage *m* de sorbet
nl ijsgang *m*
r шугоход *m*
- S805 slush pump *see* solids-handling pump
- S806 *e* small bore heating system
d Kleinrohrheizung *f*
f installation *f* de chauffage à tubes en cuivre de petit diamètre
nl verwarmingsinstallatie met dunne leidingen
r система *f* водяного отопления с (медными) трубами малого диаметра
- S807 *e* small tools
d Kleinwerkzeuge *n pl*
f petit outillage *m*
nl handgereedschap *n*
r мелкий ручной инструмент *m*
- S808 *e* smoke box
d Rauchkasten *m*, Rauchkammer *f*, Rauchbüchse *f*
f boîte *f* à fumée
nl rookkast *f(m)*
r дымовая коробка *f*, камера *f* дымовых газов
- S809 *e* smoke control system
d Rauchschutzanlage *f*, Entrauchungsanlage *f*
f système *m* d'échappement [de tirage] des fumées
nl rookaftzuigstelsysteem *n*
r дымозащитная или дымовытяжная система *f*
- S810 *e* smoke damper
d Rauchklappe *f*
f registre *m* de tirage des fumées
nl rookklep *f(m)*
r дымов(выпускной) клапан *m*
- S811 *e* smoke density
d optische Rauchdichte *f*
f densité *f* optique de fumée
nl optische rookdichtheid *f*
r оптическая плотность *f* дыма
- S812 *e* smoke emission
d Rauch(gas)emission *f*
f émission *f* [dégagement *m*] des fumées
nl rookuitstoot *m*
r дымовыделения *n pl*
- S813 *e* smoke protection damper
d Rauchschutzklappe *f*
f registre *m* anti-fumée, coupe-fumée *f*, pare-fumée *m*
nl rookbeschermingsschuif *f(m)*
r дымозадерживающий клапан *m*
- S814 *e* smoke test
d Rauchprobe *f*
f épreuve *f* aux fumées
nl rookproef *f(m)*
r (за)дымление *n* (метод визуализации воздушных потоков и контроля эффективности систем воздухораспределения)
- S815 *e* smoke tube
d Rauchrohr *n*
f tube *m* à fumée
nl rookpijp *f(m)*
r дымогарная труба *f*
- S816 *e* smooth blasting
d Sprengen *n* des Sollprofils vom Untertagebau
f sautage *m* de réglage
nl egaliseren *n* met springstof
r метод *m* взрывной проходки подземных выработок с точным наблюдением проектного профиля
- S817 *e* smoothing
d Abglätten *n*, Glätten *n*
f lissage *m*, égalisation *f*
nl gladmaken *n*, egaliseren *n*
r сглаживание *n*; заглаживание *n*; выравнивание *n*
- S818 *e* smoothing beam finisher
d Glättbohlenfertiger *m*
f finisseur *m* [finisseuse *f*] à barre lisseuse.
nl verdichtingsmachine *f* met afreibalk
r финишер *m* с выглаживающим брусом
- S820 *e* snap lock
d 1. Schnappverbindung *f*, Schnappfalz *m*, Nockenfalz *m*
2. Schnappschloß *n*
f 1. assemblage *m* par agrafage [agrafures] 2. serrure *f* à ressort
nl 1. snapverbinding *f*, snapsluiting *f*
2. snapslot *n*, valsloot *n*
r 1. фальцевое соединение *n* на защёлках 2. замок *m* с засовом-защёлкой
- S821 *e* snap tie
d Rödelung *f*, Würg(e)verbindung *f* (für Befestigung der Schaltafeln)
f torsade *f* [tendeur *m*] en fils d'acier (pour la fixation des panneaux de coffrage)
nl snelverbinding *f* voor de bevestiging van bekistingselementen
r стяжка *f* [скрутка *f*] для крепления опалубочных щитов
- S822 *e* snow fence
d Schnee(schutz)zaun *m*

- f* pare-neige *m*, pare-à-neige *m*
nl sneeuwscherm *n*
r снегозащитное ограждение *n* (на дорогах)
- S823** *e* snow load
d Schneelast *f*
f charge *f* de neige [due à la neige]
nl sneeuwbelasting *f*
r снеговая нагрузка *f*
- S824** *e* snubber
d Pulsationsdämpfer *m*,
 Schwingungsdämpfer *m*,
 Vibrationsdämpfer *m*
f amortisseur *m* (d'oscillations)
nl schokdemper *m*, trillingdemper *m*
r амортизатор *m*, демпфер *m*,
 виброизолятор *m*
- S825** *e* soakaway
d Sickerschacht *m*, Sickergrube *f*
f puits *m* absorbant [de drainage],
 fosse *f* de drainage
nl zinkput *m*, zakput *m*
r поглощающий *m* [дренажный,
 инфильтрационный] колодец *m*
- S826** *e* soap test
d Seifenblasentest *m*
f contrôle *m* par bulbes de savon
nl zeepbellentest *m* (bepaling van
 waterhardheid; zoeken van lekken
 in gasleiding)
r испытание *n* соединений труб на
 герметичность методом
 обмыливания; определение *n*
 жёсткости воды с использованием
 стандартного раствора мыла
- S827** *e* socket
d 1. Glockenmuffe *f* 2. Muffe *f*;
 Hülse *f*, Nabe *f* 3. Steckdose *f*,
 Sockel *m*
f 1. emboîtement *m*, emboîture *f* 2.
 manchon *m*, douille *f* 3. prise *f* de
 courant
nl 1. buismof *f*(*m*) 2. sok *f*; huls *f*(*m*)
 3. contactdoos *f*(*n*)
r 1. раструб *m* 2. трубопроводная
 муфта *f*; втулка *f* 3. штепсельная
 розетка *f*; штепсельное гнездо *n*;
 штепсельный разъём *m*
- S828** *e* socket-and-spigot joint see spigot-
 and-socket connection
- S829** *e* socket joint
d Muffenverbindung *f*
f joint *m* à manchon
nl moefverbinding *f*
r муфтовое соединение *n*
- S830** *e* socket pipe
d Muffenrohr *n*
f tuyau *m* emboîté
nl mofpijp *f*(*m*)
r раструбная труба *f*
- S831** *e* soffit
d untere Leibungsfläche *f*, innere
 Bogenfläche *f*, Bogenleibung *f*,
 Untersicht *f*
- f* soffite *f*, plafond *m*, intrados *m*
nl binnenwielving *f*
r нижняя поверхность *f* (свода,
 потолка, балки), софит *m*
- S832** *e* softboard
d leichte wärmeisolierende
 Faserplatte *f*
f panneau *m* calorifuge léger (en
 fibre de bois ou en fibre minéral)
nl zachtboard *n*
r лёгкая теплоизоляционная плита *f*
 (из древесного или минерального
 волокна)
- S833** *e* soft soils
d weiche Böden *m* *pl*
f sols *m* *pl* mous
nl zachte grondsoort *f*(*m*)
r мягкие [слабые] грунты *m* *pl*
- S834** *e* soft water
d Weichwasser *n*
f eau *f* douce
nl zacht water *n*
r умягчённая [мягкая] вода *f*
- S835** *e* softwood
d Weichholz *n*, Nadelholz *n*
f bois *m* tendre
nl naaldhout *n*
r мягкая древесина *f*, древесина *f*
 хвойных пород
- S836** *e* soil
d 1. Boden *m*, Grund *m* 2.
 Baugrund *m*, Gründungsboden *m* 3.
 Hausabwasser *n*, häusliche
 Abwässer *n* *pl*
f 1. sol *m*, terre *f*, terrain *m*
 2. sol *m* de fondation 3. effluants
m *pl*, eaux *f* *pl* ménagères
nl 1. bodem *m*; grond *m* 2. bouwgrond
m 3. huishoudelijk afvalwater *n*
r 1. почва *f*; грунт *m* 2. грунтовое
 основание *n*; грунт *m* основания 3.
 сточная жидкость *f*; бытовые
 сточные воды *f* *pl*
- S837** *e* soil analysis
d Bodenanalyse *f*
f analyse *f* du sol
nl bodemanalyse *f*
r лабораторный анализ *m*
 [исследование *n*] грунта
- S838** *e* soil appliance
d Sanitärgerät *n* (Fäkalabwasser-
 -Abflußstelle)
f récepteur *m* des eaux usées
 (appareil sanitaire)
nl closetpot *m*
r приёмник *m* фекальных стоков
 (санитарный прибор)
- S839** *e* soil auger
d Bohrschnecke *f*, Spiralbohrer *m* zur
 Bodenuntersuchung
f tarière *f* de sondage [à cuiller]
nl grondboor *f*(*m*) (voor monsternamen)
r лопочный бур *m*, желонка *f* (для
 отбора проб грунта)

SOIL

- S840 *e* **soil bulging**
d Bodenhebung *f*
f soulèvement *m*, gonflement *m*
 (de sol)
nl bodemverheffing *f*
r выпор *m* [выпучивание *n*] грунта
- S841 *e* **soil-cement**
d Erdbeton *m*, Bodenbeton *m*
f sol-ciment *m*
nl gestabiliseerd zand *n*
r грунтобетон *m*, грунтоцементная смесь *f*
- S842 *e* **soil cementation**
d Bodenzementierung *f*, Bodenstabilisierung *f*
f cimentation *f* [cimentage *m*] du sol
nl grondstabilisatie *f*
r цементация *f*, грунта
- S843 *e* **soil-cement base**
d zementverfestigte Unterbausohle *f*
f fondation *f* [couche *f* de fondation] en sol-ciment; sous-couche *f* de sol-ciment
nl fundering *f* van gestabiliseerd zand
r цементированное грунтовое основание *n* (дорожной одежды)
- S844 *e* **soil classification**
d Bodenklassifikation *f*, Bodenklassifizierung *f*
f classification *f* de sols
nl bodemclassificatie *f*
r классификация *f* грунтов
- S845 *e* **soil compacting machine**
d Bodenverdichter *m*
f engin *m* de compactage [de serrage] de sol, compacteur *m* de sol
nl grondverdichtingsmachine *f*
r грунтоуплотняющая машина *f*
- S846 *e* **soil compaction**
d (künstliche) Bodenverdichtung *f*
f compactage *m* de sol
nl grondverdichting *f*
r уплотнение *n* грунта
- S847 *e* **soil conditions**
d Bodenverhältnisse *n pl*, Bodenzustand *m*
f conditions *f pl* de sol [de terrain]
nl bodemgesteldheid *f*
r грунтовые условия *n pl*
- S848 *e* **soil consolidation**
d Bodenverfestigung *f*
f consolidation *f* (d'un sol)
nl grondverdichting *f*
r консолидация *f* [уплотнение *n*] грунта
- S849 *e* **soil filling**
d Bodenschüttung *f*
f remblayage *m*, remblaiement *m*
nl ophoging *f*
r отсыпка *f* грунта
- S850 **soil grouting** *see* soil cementation
- S851 *e* **soil investigation**
d Bodenuntersuchung *f*
f étude *f* du sol
nl bodemonderzoek *n*
r исследование *n* грунта [грунтов]
- S852 *e* **soil mechanics**
d Bodenmechanik *f*, Baugrundmechanik *f*
f mécanique *f* des sols [des terrains]
nl grondmechanica *f*
r механика *f* грунтов
- S853 *e* **soil moisture**
d Bodenfeuchtigkeit *f*
f humidité *f* de sol
nl bodemvochtigheid *f*
r почвенная влага *f*
- S854 *e* **soil pipe**
d Abwasserfallrohr *n*, Abortwasserrohr *n*
f tuyau *m* d'égout [de descente]
nl standleiding *f*
r канализационный стояк *m*, канализационная труба *f*
- S855 *e* **soil pressure**
d 1. Erddruck *m*, Bodendruck *m* 2. Bodenpressung *f*, Untergrundpressung *f*
f 1. pression *f* du sol [du terrain] 2. pression *f* sur sol
nl gronddruk *m*
r давление *n* грунта или на грунт
- S856 *e* **soil profile**
d 1. Bodenprofil *n* 2. geologisches Profil *n*
f 1. profil *m* du sol [du terrain] 2. profil *m* [coupe *f*] géologique
nl bodemprofiel *n*
r 1. профиль *m* грунтового основания 2. геологический разрез *m*
- S857 *e* **soil resistance**
d Bodenwiderstand *m*
f résistance *f* du sol
nl grondweerstand *m*
r сопротивление *n* грунта
- S858 *e* **soil skeleton**
d Bodenskelett *n*, Bodengerüst *n*
f squelette *m* de sol
nl grondstructuur *f*, bodemstructuur *f*
r скелет *m* грунта
- S859 *e* **soil stabilization**
d Bodenverfestigung *f*, Baugrundverfestigung *f*, Bodenstabilisierung *f*, Bodenvermörtelung *f*
f stabilisation *f* du sol
nl grondstabilisatie *f*
r укрепление *n* [закрепление *n*, стабилизация *f*] грунта
- S860 *e* **soil stabilizing machine**
d Bodenvermörtelungsmaschine *f*
f stabilisateur *m* de sols
nl stabilisatiemachine *f*

- r* машина *f* для стабилизации [укрепления] грунтов
- S861 *e* soil stack installation**
d Abwasserinstallation *f* (eines Gebäudes)
f réseau *m* d'évacuation à l'intérieur du bâtiment, évacuation *f* intérieure
nl binnenriolering *f*
r канализация *f* здания, внутренняя канализация *f*
- S862 *e* soil support value**
d Bodentragwert *m*
f capacité *f* portante du sol, pouvoir *m* porteur du sol
nl draagvermogen *n* van de grond
r несущая способность *f* грунта
- S863 *e* soil survey**
d geologische Suche *f* [Prospektion *f*], geologisches Aufsuchen *n*
f recherche *f* [exploration *f*, prospection *f*] géologique
nl bodemkartering *f*
r инженерно-геологические изыскания *n pl*
- S864 *e* soil system**
d Schmutzwasserleitungssystem *n*
f conduites *m pl* d'eaux usées
nl binnenriolering *f*
r система *f* хозяйственно-фекальной канализации
- S865 *e* soil water**
d Bodenwasser *n*
f eaux *f pl* de sous-sol
nl grondwater *n*
r почвенные воды *f pl*
- S866 *e* sol-air temperature**
d solare Lufttemperatur *f*, Sonnenlufttemperatur *f*
f température *f* conventionnelle du local compte tenu l'effet thermique du soleil
nl luchttemperatuur *f* in de zon
r условная температура *f* помещения с учётом солнечных теплопоступлений
- S867 *e* solar absorption coefficient**
d Absorptionskoeffizient *m* der Sonnenstrahlung
f coefficient *m* d'absorption de la radiation solaire
nl absorptiecoëfficiënt *m* van zonnestraling
r коэффициент *m* поглощения солнечной радиации
- S868 *e* solar building**
d Sonnenhaus *n*
f maison *f* [immeuble *m*] à chauffage solaire [par soleil]
nl gebouw *n* met verwarming door zonne-energie
r здание *n* с системой солнечного отопления
- S869 *e* solar cell roofing material**
d Dachmaterial *n* mit eingebauten Sonnenbatterien
f matériau *m* de couverture avec piles solaires encastrées
nl dakmateriaal *n* met ingebouwde zonnecellen
r кровельный материал *m* со встроенными солнечными термоэлементами [батареями]
- S870 *e* solar collector**
d Sonnen(wärme)kollektor *m*, Solarkollektor *m*
f collecteur *m* solaire
nl zonnecollector *m*
r коллектор *m* солнечной энергии, солнечный коллектор *m*
- S871 *e* solar collector roof panels**
d Dachtafeln *f pl* mit eingebauten Sonnenwärmekollektoren
f dalles *f pl* [panneaux *m pl*] de toiture avec collecteurs solaires
nl dakzonnepanelen *n pl*
r кровельные панели *f pl* с солнечными коллекторами
- S872 *e* solar-electric roof**
d Dach *n* mit eingebauten Sonnenbatterien
f comble *m* [toit *m*] avec piles solaires incorporées [encastrées]
nl dak *n* met ingebouwde zonnecellen
r крыша *f* со встроенными термоэлементами
- S873 *e* solar exposure**
d Ausgesetztsein *n* der Sonnenbestrahlung, Insulationslage *f*
f ensoleillement *n*, insolation *f*, exposition *f* au soleil (des bâtiments)
nl bezonning *f* (van een gebouw)
r инсоляционная экспозиция *f* (здания, помещения)
- S874 *e* solar heat gain**
d Sonnen(strahlungs)wärmeeinfall *m*
f gain *m* de chaleur solaire
nl solaire warmtetoevoer *m*
r солнечные теплопоступления *n pl*
- S875 *e* solar heating system**
d Solarheizanlage *f*
f installation *f* de chauffage solaire
nl zonnewarmingsysteem *n*
r система *f* солнечного отопления
- S876 *e* solar plant**
d Solaranlage *f*
f installation *f* [centrale *f*] solaire
nl verwarmingsinstallatie *f* op zonne-energie
r гелиотермическая установка *f*
- S877 *e* solar protection devices**
d Sonnenschutzvorrichtungen *f pl*
f dispositif *m* de protection contre le rayonnement solaire
nl zonweringssystemen *n pl*

SOLAR

- r* солнцезащитные устройства *n pl*
- S878** *e* solar reflective curing membrane
d Sonnenschutz-Nachbehandlungsfilm *m*
f membrane *f* étanche réfléchissante pour la cure de béton
nl zonlichtreflecterende folie *f* voor de nabehandeling van beton
r солнцезащитная плёнка *f* для защиты бетона
- S879** *e* solar water heater
d Solar-Warmwasserbereitungsanlage *f*
f chauffe-eau *m* solaire
nl zonneboiler *m*
r солнечный водонагреватель *m*
- S880** *e* soldier
d 1. Absteifung *f*, Stütze *f*
2. hochkant gestellter [aufrechtstehender] Ziegel *m*
3. «Mönch» *m* (Wasserauslaß)
f 1. étai *m* (vertical) de blindage
2. brique *f* de champ 3. «moine» *m* (puits de décharge)
nl 1. stut *m*, stijl *m* 2. rechtop gestelde baksteen *n*, rollaag *f(m)*
3. wateruitlaat *m*
r 1. стойка *f* крепления траншеи 2. кирпич *m*, уложенный вертикально 3. «монах» *m* (водосборный колодец)
- S881** *e* solepiece
d Sohlbalken *m*, Grundschwelle *f*;
Unterlage *f*
f sablière *f*; semelle *f*
nl onderregel *m*
r лежень *m*; упорная подкладка *f* (подкоса, стойки)
- S882** *e* soleplate
d Sohlbalken *m*; Grundsohle *f*;
Sohlschwelle *f*; Sohlplatte *f*
f semelle *f*; sablière *f*; plaque *f* d'appui
nl grondplaat *f(m)*, sloof *f(m)*
r лежень *m*; нижний опорный брус *m*; опорная подкладка *f*
- S883** *e* solid bitumen
d Hartbitumen *n*
f bitume *m* dur
nl hard bitumen *n*
r твёрдый битум *m*
- S884** *e* solid floor
d Betondecke *f*, Massivdecke *f*;
Beton(fuß)bodenbelag *m*
f plancher *m* en béton (armé), plafond *m* en dalle pleine; couvre-sol *m* en béton
nl vloer *m* van houtblokjes op betonnen ondervloer
r монолитное (бетонное) перекрытие *n*; бетонный пол *m*
- S885** *e* solid foundation
d Massivgründung *f*, massives Fundament *n*
f fondation *f* massif
nl betonfundering *f*
r массивный фундамент *m*
- S886** *e* solid fuel heating system
d Festbrennstoffheizung *f*
f installation *f* de chauffage à combustible solide
nl verwarmingsinstallatie *f* voor vaste brandstof
r система *f* отопления, работающая на твёрдом топливе
- S887** *e* solid panel floor
d Stahlbetonvollplattendecke *f*;
Fußboden *m* aus Massivbetonplatten
f plancher *m* en dalles pleines préfabriquées (en béton armé); couvre-sol *m* en panneaux préfabriqués (en béton)
nl gewapend-betonplaten *f(m) pl*
r перекрытие *n* или пол *m* из сплошных [беспустотных] сборных железобетонных плит
- S888** *e* solid pile
d Voll(querschnitt)pfehl *m*,
Massivpfehl *m*
f pieu *m* pleine [massif]
nl massieve betonpaal *f(m)*
r свая *f* сплошного сечения, массивная свая *f*
- S889** *e* solid retaining wall
d massive Stützmauer *f*,
Schwergewichtsstützmauer *f*
f mur *m* de soutènement massif,
mur *m* (de soutènement) poids
nl massieve steunmuur *m*
r массивная [гравитационная] подпорная стенка *f*
- S890** *e* solids-handling pump
d Schlammpumpe *f*, Dickstoffpumpe *f*
f pompe *f* dragueuse [à déblais]
nl zandpomp *f(m)*
r грунтовый насос *m*, землесос *m*
- S891** *e* solid slab
d Vollplatte *f*, Massivplatte *f*
f dalle *f* pleine
nl massieve plaat *f(m)*
r плита *f* сплошного сечения, сплошная плита *f*
- S892** *e* solid wall
d massive Wand *f*, Vollwand *f*
f mur *m* plein
nl massieve muur *m*
r массивная стена *f*
- S893** *e* solid-web girder
d Vollwandträger *m*
f poutre *f* à âme pleine
nl vollewandligger *m*
r балка *f* со сплошной стенкой
- S894** *e* solid wharf
d Anlegemauer *f*
f quai *m* d'accostage
nl aanlegkade *f(m)*
r причальная стенка *f*

- S895 *e* solum
d bebaute Fläche *f*
f surface *f* bâtie
nl bebouwd oppervlak *n*
r площадь *f* застройки
- S896 *e* solvent-based paint remover
d flüssiges [lösendes] Abbeizmittel *n*
 [Beizmittel *n*]
f décapant *m* pour peinture à base
 d'un solvant
nl vloeibaar afbijtmiddel *n* (*ten grond-*
slag aan verdunningsmiddel)
r жидкий состав *m* для удаления
 старого лакокрасочного покрытия
 (на основе растворителя)
- S897 *e* soot
d Ruß *m*
f noir *m* de fumée
nl roet *n*
r сажа *f*
- S898 *e* soot blower
d Rußblasevorrichtung *f*, Rußbläser *m*
f souffleuse *f* (pour la purge par air
 des chaudières)
nl roetblazer *m*
r обдувочный аппарат *m* (для
 очистки котла от сажи)
- S899 *e* Sorel cement
d Sorelzement *m*
f ciment *m* de Sorel
nl Sorel-cement *n*
r цемент *m* Сорея, магнезиальное
 вяжущее *n*
- S900 sound absorber *see* silencer
- S901 *e* sound-absorbing paint
d Akustikfarbe *f*, Schallschluckfarbe *f*,
 Schallabsorptionsfarbe *f*
f peinture *f* acoustique [absorbant le
 bruit], peinture *f* d'absorption
 phonique [d'insonorisation]
nl geluidabsorberende verf *f*(*m*)
r звукопоглощающая краска *f*
- S902 *e* sound absorption
d 1. Schallabsorption *f* 2.
 Schallabsorptionsvermögen *n*
f 1. absorption *f* du son [phonique],
 amortissement *m* acoustique 2.
 capacité *f* d'insonorisation,
 pouvoir *m* d'absorption des sons
nl 1. geluidabsorptie *f* 2.
 geluidabsorberend vermogen *n*
r 1. звукопоглощение *n*; глушение *n*
 звука [шума] 2. звукопоглощающая
 способность *f* (материала)
- S903 *e* sound absorption coefficient
d Schallabsorptionsgrad *m*,
 Schallschluckgrad *m*
f pouvoir *m* d'absorption du son,
 coefficient *m* d'absorption
 acoustique
nl geluidabsorptiecoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* звукопоглощения
- S904 *e* sound attenuation
d Schalldämpfung *f*
f atténuation *f* du son
nl geluiddemping *f*
r затухание *n* звука; поглощение *n*
 звука
- S905 *e* sound barrier
d Schallsperre *f*, Geräuschsperre *f*
f barrière *f* contre le bruit
nl geluidbarrière *f*
r звукоизолирующий экран *m*,
 звукозащитный барьер *m*
- S906 *e* sound boarding
d Balkeneinschub *m*,
 Deckeneinschub *m*, Fehlboden *m*,
 Streifboden *m*
f planchéage *m* (en bois) brut,
 plancher *m* brut
nl tussenvloer *m* waarop de
 geluidisolatie wordt aangebracht
r накат *m* чёрного пола
- S907 *e* sound control
d Lärmbekämpfung *f*
f lutte *f* contre le bruit
nl lawaaibestrijding *f*
r борьба *f* с шумом
- S908 *e* sound-deadening coating
d Antidröhnbelag *m*
f revêtement *m* d'insonorisation
 [d'absorption phonique]
nl geluidabsorberende deklaag *f*(*m*)
r звукопоглощающее покрытие *n*
- S909 *e* sounding
d 1. Sondierung *f* 2. Peilung *f*
f 1. sondage *m* 2. sondage *m*
 [mesurage *m*] de la profondeur
nl 1. sondering *f* 2. peiling *f*
r 1. зондирование *n* (грунта)
 2. промер *m* глубин
- S910 *e* sound insulating panel
d Schallschluckplatte *f*,
 Akustikplatte *f*
f panneau *m* isolant acoustique
 [phonique]
nl geluidisolierend paneel *n*
r звукоизолирующая панель *f*
- S911 *e* sound insulation
d Schalldämmung *f*
f isolation *f* acoustique [phonique,
 sonore], insonorisation *f*
nl geluidisolatie *f*
r звукоизоляция *f*
- S912 *e* sound insulation materials
d Schalldämmstoffe *m* *pl*
f isolants *m* *pl* phoniques
 [acoustiques]
nl geluidisolerende materialen *n* *pl*
r звукоизоляционные материалы
m *pl*
- S913 sound isolation *US see* sound
 insulation

SOUNDNESS

- S914 e soundness**
d 1. Kontinuität *f* 2. Mängelfreiheit *f*, Lunkerfreiheit *f*
 3. Raumbeständigkeit *f* (*Zement*)
f 1. solidité *f*, continuité *f*
 2. absence *f* de défauts intérieurs
 3. stabilité *f* [constance *f*] de volume (*lors de prise du ciment*)
nl 1. onveranderlijkheid *f*
 2. afwezigheid *f* van gebreken
 3. volumebestendigheid *f* (*bij het verharden van cement*)
r 1. сплошность *f* (*твёрдого тела*), неизменяемость 2. отсутствие *n* внутренних дефектов
 3. нерасширяемость при схватывании (*цемента*)
- S915 e sound power**
d Schalleistung *f*
f puissance *f* sonore
nl geluidvermogen *n*
r акустическая мощность *f*
- S916 e sound pressure**
d Schalldruck *m*
f pression *f* sonore [acoustique]
nl geluiddruk *m*
r звуковое давление *n*
- S917 e soundproofing enclosure**
d Lärmschutzkapsel *f*, schalldämmende Kapselung *f*
f clôture *f* insonorisante [amortissant le bruit]
nl geluidwerende omsluiting *f*
r звукоизолирующее ограждение *n*
- S918 e soundproofing varnish**
d Antidröhnlack *m*
f vernis *m* d'insonorisation
nl geluidabsorberende lak *n*, *m*
r звукопоглощающий лак *m*
- S919 e sound reflection coefficient**
d Schallreflexionsgrad *m*
f coefficient *m* de réflexion sonore
nl geluidreflectiecoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* звукоотражения
- S920 e sound spectrum**
d Schallspektrum *n*
f spectre *m* sonore
nl geluidspectrum *n*
r звуковой спектр *m*
- S921 e sound transmission coefficient**
d Schallübertragungskoeffizient *m*
f coefficient *m* de transmission du son
nl geluidoverdrachtcoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* звукопередачи или звукопроницаемости
- S922 e sound trap**
d Rohrschalldämpfer *m*
f amortisseur *m* de bruit tubulaire (*pour conduits d'air*)
nl geluiddemper *m* in luchtkanaal
r трубчатый шумоглушитель *m* (*для воздуховодов*)
- S923 e space air**
d Raumluft *f*
f air *m* de locaux
nl binnenlucht *f* van een ruimte
r воздух *m* помещения, внутренний воздух *m*
- S924 e space air distribution**
d Luftführung *f* im Raum
f distribution *f* d'air dans l'espace clos
nl luchtverdeling *f* in een ruimte
r воздухораспределение *n* в помещении; схема *f* вентилирования помещения
- S925 e space enclosing structure**
d raumumschließendes Bauwerk *n*
f enveloppe *f* extérieure du bâtiment
nl omsluitende constructie *f*
r ограждающие конструкции *f pl*; наружная оболочка *f* сооружения
- S926 e space flow**
d Luftführung *f* im Raum;
 Raumströmungen *f pl*
f distribution *f* d'air dans un local;
 courants *m pl* d'air dans l'espace clos
nl luchtstromen *m pl* in een ruimte
r воздухораспределение *n* в помещении; воздушные потоки *m pl* в помещении
- S927 e space frame, space frame work**
d räumliches Stabwerk *n* [Fachwerk *n*], räumliche Gitterkonstruktion *f*; räumliches Rahmensystem *n*
f ossature *f* (rigide) spatiale; ossature *f* spatiale à cadre
nl ruimtevakwerk *n* (*constructie*)
r пространственная стержневая конструкция *f*; пространственная рамная конструкция *f* [система *f*]
- S928 e space heater**
d Raumheizer *m*, Raumheizgerät *n*
f chaufferette *f* (d'espace), appareil *m* de chauffage individuel
nl verwarmingstoestel *n*
r местный отопительный агрегат *m*
- S929 e space heating**
d Raumheizung *f*
f chauffage *m* des locaux
nl ruimteverwarming *f*
r отопление *n* помещений
- S930 e space microclimate**
d Mikroklima *n* der Räume, Raumklima *n*
f microclimat *m* des locaux
nl microklimaat *n*
r микроклимат *m* помещений
- S931 e spacer**
d Abstandhalter *m*
f 1. entretoise *f* 2. espaceur *m* (de coffrage), écarteur *m*, séparateur *m*, distanceur *m* (*pour travaux de bétonnage*)

- nl* 1. afstandstuk *n* 2. afstandhouder *m*
(*wapening*)
r 1. распорка *f* 2. фиксатор *m*
(*арматуры*)
- S932 *e* **space structures**
d Raumkonstruktionen *f pl*,
Raumtragwerke *n pl*
f structures *f pl* [ossatures *f pl*]
spatiales
nl overspanningsconstructies *f pl*,
ruimtevakwerken *n pl*
r пространственные сооружения *n pl*
[конструкции *f pl*]
- S933 *e* **spacing of buildings**
d Gebäudeabstand *m*; Baulücke *f*
f prospect *m*
nl afstand *m* tussen gebouwen
r разрыв *m* между зданиями
- S934 *e* **spacing of reinforcement**
d Stababstand *m*, Stabanordnung *f*
f espacement *m* [écartement *m*]
des ronds à béton
nl afstand *m* tussen wapeningsstaven
r шаг *m* арматурных стержней,
расстояние *n* между арматурными
стержнями
- S935 *e* **spading**
d Stochern *n* (*Betongemisch*)
f piquage *m* (*du béton*) par la pelle
nl roegren *n* (*betonmortel*)
r штыкование лопатой (*бетонной
смеси*)
- S936 *e* **spall**
d Splitter *m*
f éclat *m*, débris, fragment *m*
nl scherf *f(m)*, splinter *m*
r осколок *m*, отколотый кусок *m*
- S937 *e* **spalling**
d Abschälen *n*, Abplatzung *f* (*Beton*)
f écaillage *m*, écaillage *m*,
exfoliation *f*
nl afschilferen *n*, barsten *n* (*beton*)
r отслаивание *n*, откалывание *n*,
выкрашивание *n* (*бетона*)
- S938 *e* **span**
d Spannweite *f*; Stützweite *f*;
Brückenfeld *n*
f travée *f*; portée *f*; entre-
-colonnement *m*
nl overspanning *f*; spanwijdte *f*
r пролёт *m*; шаг *m* колонн [опор],
расстояние *n* между опорами;
пролётное строение *n* моста
- S939 *e* **spandrel**
d 1. Fensterbrüstung *f*,
Brüstungsmauer *f*
2. Bogenzwickel *m*, Zwickel *m*
f 1. allège *f* 2. pendentif *m*; rein *m*
de la voûte
nl 1. borstwering *f* van een venster
2. ruimte *f* tussen geboorte en
onderkant van een boog
r 1. подоконная стенка *f* 2. парус *m*
или пазуха *f* свода
- S940 *e* **spandrel beam**
d Fachwerkriegel *m*; Fassadenträger *m*,
Randbalken *m*
f poutre *f* [traverse *f*] de pan;
poutre *f* de façade (*entre deux
colonnes*)
nl regel *m* in vakwerkmuur, draagbalk
m
r ригель *m* фахверка; балка *f*
между наружными колоннами
(*поддерживающая стену или
перекрытие*), рандбалка *f*
- S941 *e* **span pipe line**
d Rohrfreileitung *f*
f conduit *m* aérien [posé à ciel
ouvert]
nl bovengrondse pijpleiding *f*
r надземный трубопровод *m*
- S942 *e* **span structure**
d Brückentragwerk *n*,
Brückenüberbau *m*, Brückenfeld *n*
f travée *f* de pont, superstructure *f*
du pont
nl overspanning *f*; brugconstructie
f
r пролётное строение *n* моста
- S943 *e* **spare parts, spares**
d Ersatzteile *n pl*
f pièces *f pl* de rechange
nl reservedelen *n pl*
r запасные части *f pl*
- S944 *e* **sparge pipe**
d Rieselrohr *n*; Durchblaserrohr *n*
f tube *m* de pulvérisation; tube *m*
de purge [de soufflage]
nl 1. sproei pijp *f(m)* 2. afblaaspijp
f(m)
r оросительная или продувочная
труба *f*
- S945 *e* **spark arrester**
d Funkenfänger *m*, Funkenlöscher *m*
f extincteur *m* d'étincelles
nl vonkenvanger *m*
r искрогаситель *m*
- S946 *e* **spark proof fan, spark resistant fan**
d funkensicherer Ventilator *m*;
explosionsgeschützter Ventilator *m*,
Ex-Ventilator *m*
f ventilateur *m* antiétincelle;
ventilateur *m* antidéflagrant
nl vonkvrije ventilator *m*;
explosieveilige ventilator *m*
r искрозащищённый вентилятор *m*;
вентилятор *m* во взрывобезопасном
исполнении
- S947 *e* **special road**
d Sonderstraße *f*
f (auto)route *f* spéciale (*pour
certaines classes de véhicules*)
nl speciale autoweg *m*
r (автомобильная) дорога *f* для
транспортных средств определённых
классов

SPECIFICATIONS

- S948 *e* specifications
d technische Bedingungen *f* *pl*;
 technische Beschreibung *f*,
 Bauleistungsverzeichnis *n*
f prescriptions *f* *pl* techniques;
 cahier *m* des charges
nl technische voorwaarden *n* *pl*;
 bestek *n*
r технические условия *n* *pl*;
 техническое описание *n*
 (строительного объекта)
- S949 *e* specifications and conditions of contract
d Bauleistungsverzeichnis *n* und
 Vertragsbedingungen *f* *pl*
f cahier *m* des charges et conditions
f *pl* d'un contrat
 [d'un marché de travaux]
nl beschrijving *f* van het werk en de
 voorwaarden *f* *pl*
r условия *n* *pl* и особые положения
n *pl* договора [контракта]
- S950 *e* specifications writing
d Ausarbeitung *f* des
 Bauleistungsverzeichnisses
f élaboration *f* du cahier des charges
nl uitwerking *f* van het bestek
r разработка *f* [составление *n*]
 технических условий
- S951 *e* specific deformation
d spezifische Deformation *f*
f déformation *f* spécifique
nl specifieke vormverandering *f*
r удельная деформация *f*
- S952 *e* specific discharge
d 1. Abflußspende *f* 2. spezifische
 Transportmenge *f*
f 1. coefficient *m* d'écoulement 2.
 débit *m* spécifique d'entraînement
nl 1. debiet *n*, afvoer *m* 2.
 soortelijke transporthoeveelheid *f*
r 1. модуль *m* стока 2. удельный
 транспортирующий расход *m*
- S954 *e* specific heat
d spezifische Wärme *f*
f chaleur *f* spécifique
nl soortelijke warmte *f*
r удельная теплоёмкость *f*
- S955 *e* specific heat ratio
d Adiabatenexponent *m*
f exposant *m* adiabatique
nl specifieke-warmtegetal *n*
r показатель *m* адиабаты
- S956 *e* specific humidity
d spezifische Feuchtigkeit *f*
f humidité *f* spécifique
nl soortelijke vochtigheid *f*
r удельная влажность *f*
- S957 *e* specific solid discharge
d Feststoffabtrag *m*
f débit *m* solide spécifique, débit *m*
 spécifique de charriage [de vase]
nl vaste-stofftransport *n* per volume-
 eenheid
r модуль *m* твёрдого стока
- S958 *e* specific speed
d spezifische Geschwindigkeit *f*
 [Drehzahl *f*],
 Schnelllaufigkeitsfaktor *m*
f vitesse *f* spécifique
nl toerental *n* van een bepaald type
 pomp of ventilator
r быстроходность *f* (лопаточной
 машины)
- S959 *e* specific surface
d spezifische Oberfläche *f*
f surface *f* spécifique
nl korreloppervlak *n* per volume-
 eenheid
r удельная поверхность *f*
- S960 *e* specific volume
d spezifisches Volumen *n*
f volume *f* spécifique
nl soortelijk volume *n*
r удельный объём *m*
- S961 *e* specific yield
d 1. spezifischer Grundwasserertrag *m*
 2. spezifische Ergiebigkeit *f*
f 1. coefficient *m* de drainage
 2. débit *m* spécifique
nl 1. specifieke grondwaterafvoer *m*
 2. specifieke opbrengst *f* van een
 bron
r 1. коэффициент *m* водоотдачи;
 коэффициент *m* дренирования
 грунта 2. удельный дебит *m*
 скважины
- S962 *e* specified method of erection
d vorgeschriebenes Montageverfahren *n*
f méthode *f* de montage spécifiée
nl voorgeschreven montagewijze *f* (*m*)
r предписанный метод *m* монтажа
- S963 *e* specified requirements
d normative Forderungen *f* *pl*
f prescriptions *f* *pl* spécifiées
nl gespecificeerde eisen *f* *pl*
r требования *n* *pl* технических
 условий
- S964 *e* specified works cube strength
d normative Würzelfestigkeit *f*
f résistance *f* sur cube spécifiée
nl voorgeschreven [vereiste]
 kubussterkte *f* van beton op het
 werk
r заданная [проектная] кубиковая
 прочность *f* бетона
- S965 *e* speedway
d Schnell(verkehrs)straße *f*, Autobahn *f*
f autostrade *f*, autoroute *f*
nl snelverkeersweg *m*, autosnelweg *m*
r автодорога *f* (для) скоростного
 движения; автострада *f*
- S966 *e* speedy drying
d Schnelltrocknung *f*
f séchage *m* accéléré
nl snelle [versnelde] droging *f*
r ускоренная сушка *f*

- S967 *e* **speedy erection system**
d Schnellmontageverfahren *n*
f méthode *f* de montage (*des bâtiments*) accéléré
nl snelmontagemethode *f*
r метод *m* скоростного монтажа (*зданий*)
- S968 *e* **spherical gate**
d Kugelschieber *m*
f vanne *f* sphérique
nl kogelschuij *f(m)*
r шаровой затвор *m*
- S969 *e* **spherical shell**
d Kugelschale *f*
f coque-sphère *f*
nl kogelschaal *f(m)*
r сферическая оболочка *f*
- S970 *e* **spherical tank**
d Kugelbehälter *m*, Kugeltank *m*
f réservoir *m* sphérique
nl kogeltank *m*, kogelreservoir *n*
r сферический [шаровой] резервуар *m*
- S971 *e* **spigot**
d glattes Ende *n*, Spitzende *n*, Einsteckende *n*
f bout *m* mâle
nl glad einde *n* van een buis
r гладкий конец *m* (*трубы*)
- S972 *e* **spigot and socket connection, spigot-and-socket joint**
d Glockenmuffenverbindung *f*
f joint *m* d'emboîtement [à cloche]
nl klokvormige moifverbinding *f*
r раструбное соединение *n*
- S974 *e* **spill, spillover**
d Überströmung *f*, Überfall *m*
f déversement *m*
nl overloop *m*, overlaat *m*
r сброс *m* воды
- S975 *e* **spillway**
d Überlauf *m*, Überfall *m*, Hochwasserentlastungsanlage *f*, Entlastungsbauwerk *n*
f déversoir *m*, évacuateur *m*, trop-plein *m*
nl ontlastingskanaal *n*
r водосброс *m*, водослив *m*
- S976 *e* **spillway apron**
d Sturzbett *n*, Sturzboden *m*, Schußboden *m*, Tosbecken *n*; Kolkschutz *m*, Rißberme *f*, Ablaufboden *m*
f radier *m*, arrière-radier *m*
nl overlaatkleding *f*
r водобой *m*; риберма *f*
- S977 *e* **spillway bucket**
d Sprungnase *f*, Überfallsprung *m*
f auge *f* de pied de barrage
déversoir
nl overloopsprong *m*
r водосливный носок *m* плотины
- S978 *e* **spillway capacity**
d Leistungsfähigkeit *f*
- [Durchlaßkapazität *f*] der Entlastungsanlage
f capacité *f* de décharge d'un évacuateur
nl overlaatacapaciteit *f*
r пропускная способность *f* водосброса
- S979 *e* **spillway crest**
d Überlaufkante *f*, Überlaufkrone *f*, Überlaufschwelle *f*, Überfallschwelle *f*
f seuil *m* du déversoir [déversant]
nl drempel *m* van het aflatwerk
r водосливный порог *m*, гребень *m* водослива
- S980 **spillway dam** *see* overfall dam
- S981 *e* **spillway face** *US*
d Überfallrücken *m*
f coursier *m*
nl kruin *f(m)* van de overlaat
r водосливная грань *f*, водоскат *m*
- S982 **spillway gallery** *see* spillway tunnel
- S983 *e* **spillway gate**
d Kronenschütz *n*, Überfallschütz *n*, Kronenverschluß *m*, Überlaufverschluß *m*
f vanne *f* de couronnement [de crête, de déversoir]
nl aflatklep *f*
r поверхностный затвор *m* на гребне плотины
- S984 *e* **spillway opening**
d Überfallöffnung *f*, Durchflußöffnung *f*
f orifice *m* de vidange
nl aflatopening *f*
r водосливное отверстие *n*
- S985 *e* **spillway section**
d Überfallstrecke *f*, Überlaufstrecke *f*
f partie *f* déversante d'un barrage
nl overlaattedeelte *n*
r водосливная секция *f* плотины
- S986 *e* **spillway slab**
d Überfalldecke *f*
f dalle *f* déversante
nl overloopplaat *f(m)*
r водосливная плита *f*
- S987 *e* **spillway structure**
d Überlaufbauwerk *n*, Entlastungsanlage *f*
f déversoir *m*, ouvrage *m* de décharge [d'évacuation, de chasse]
nl aflatwerk *n*
r водосбросное сооружение *n*
- S988 *e* **spillway tunnel**
d Stollenablaß *m*, Überlaufstollen *m*, Hochwasserentlastungstollen *m*
f galerie *f* d'évacuation, galerie *f* amont sous pression
nl aflatunnel *m*
r туннельный водопуск *m*, водосбросный туннель *m*
- S989 *e* **spillway weir** *see* overflow weir

SPINE

- S990 *e* **spine wall**
d Mittellängswand *f*
f mur *m* de refend porteur longitudinal
nl dragende binnenmuur *m*
r внутренняя продольная несущая стена *f*
- S991 *e* **spinning disk air washer**
d Scheibensprühanlage *f*
f chambre *f* d'humidification à pulvérisateur d'eau centrifuge [rotatif]
nl luchtbevochtiger *m* met schijfsproeier
r увлажнительная камера *f* с центробежным водораспылителем
- S992 *e* **spinning disk humidifier**
d Schleuderscheibenbefeuchter *m*, Sprühscheibenzerstäuber *m*, Scheibensprühaggregat *n*
f humidificateur *m* à disque (rotatif)
nl roterende schijfbevochtiger *m*
r вращающийся [центробежный] дисковый увлажнитель *m*
- S993 *e* **spiral chamber**
d Spiralkammer *f*
f bache *f* spirale
nl spiraalkamer *f*(*m*) (turbine)
r спиральная камера *f*
- S994 *e* **spiral classifier**
d Spiralklassierer *m*, Sandschnecke *f*, Schneckenwäsche *f*
f classificateur *m* [classeur *m*] hydraulique spiral [hélicoïdal]
nl wormclassifier *m*
r спиральный гидроклассификатор *m*
- S995 **spiral duct** *see* **spiral-wound air duct**
- S996 *e* **spirally reinforced column**
d spiralbewehrte Säule *f*
f colonne *f* frettée, colonne *f* armée par frettes hélicoïdales
nl zuil *f*(*m*) met spiraalwapening
r колонна *f* со спиральной арматурой
- S997 *e* **spiral reinforcement**
d Spiralbewehrung *f*
f armature *f* spirale [hélicoïdale], frettes *f* pl hélicoïdales
nl spiraalwapening *f*
r спиральная арматура *f*
- S998 *e* **spiral stair**
d Wendeltreppe *f*
f escalier *m* à vis [en hélice, en colimaçon]
nl spiltrap *f*
r спиральная [винтовая] лестница *f*
- S999 *e* **spiral-wound air duct**
d Wendelfalzrohr *n*, Wickelfalzrohr *n*, Spiralfalzrohr *n*
f conduit *m* d'air enroulé en hélice
nl in een spiraal gevouwen luchtleiding *f*
r спирально-навивной воздуховод *m*
- S1000 *e* **spirit level**
d Wasserwaage *f*
f niveau *m* (à bulle d'air)
nl buisniveau *n*
r (строительный) уровень *m*
- S1001 *e* **spirit leveling**
d Nivellieren *n*
f nivellement *m*
nl inspelen *n* van het buisniveau
r нивелирование *n*, нивелировка *f*
- S1002 *e* **splay**
d 1. Fahrbahnverbreiterung *f* 2. Sichtweite *f* (bei Straßenkreuzung) 3. Abkantung *f*, Abschrägung *f*
f 1. élargissement *m* des chaussées 2. zone *f* de la libre visibilité (au croisement) 3. chanfrein *m*, coupe *f* en biseau, biseau *m*
nl 1. verbreding *f* van de rijbaan 2. gedeelte *n* met onbeperkt uitzicht bij een wegkruising 3. schuine kant *m*
r 1. уширение *n* проезжей части автомагистрали 2. зона *f* свободной видимости в месте пересечения дорог 3. скос *m*
- S1003 *e* **splay branch**
d Schrägabzweigung *f*, einfacher Schrägabzweig *m*
f culotte *f* [embranchement *m*] oblique
nl spruitstuk *n*
r косой тройник *m*
- S1004 *e* **splayed scarf, splay scarf**
d schräger Überblattungsstoß *m*
f entaille *f* à mi-bois oblique
nl schuine liplas *f*(*m*)
r косой замок *m* (тип врубки)
- S1005 *e* **splice**
d 1. Stoß *m*, Spleiß *m*, Überlappung *f* 2. Überlappungslänge *f*
f 1. épissure *f* de câbles; ligature *f* (de fils); rallongement *m*; assemblage *m* [joint *m*] à recouvrement 2. longueur *f* de recouvrement (p.ex. des ronds à béton)
nl 1. rechte liplas *f*(*m*) 2. laslengte *f* van wapeningsstaven
r 1. сrostок *m* (канатов); место *n* сращивания (напр. проволоки); наращивание *n*; соединение *n* внахлестку 2. длина *f* нахлестки (напр. арматурных стержней)
- S1006 *e* **splice plate**
d Stoßblech *n*, Stoßlasche *f*
f couvre-joint *m*
nl stalen strip *m*
r стыковая накладка *f* (воспринимает продольные, поперечные силы и изгибающие моменты)

- S1007 *e* **splicing of steel wire ropes**
d Stahlseilverspleißung *f*
f épissure *f* des câbles en fils d'acier
nl splitsen *n* van staalkabels
r сращивание *n* стальных канатов
- S1008 *e* **splicing sleeve**
d Verbindungsmuffe *f*
f manchon *m* de raccordement
nl kabel(verbindings)mof *f(m)*
r соединительная муфта *f*
- S1009 **split block** *see* **split-face block**
- S1010 *e* **split collar**
d geteilte Überschiebemuffe *f*
f collier *m* [manchon *m*] fendu
nl gespleten schuifmof *f(m)*
r надвижная разрезная муфта *f*
- S1011 *e* **split-face block**
d Rustikabetonblock *m*
f bloc *m* de béton à face fracturée [fissurée]
nl splitbetonblok *n*
r бетонный блок *m* с рустованной лицевой гранью
- S1012 *e* **split-level house**
d Halbgeschoßhaus *n*
f maison *m* à niveaux multiples
nl huis *n* met tussenverdiepingen
r здание *n* с разными отметками перекрытий в смежных секциях
- S1013 *e* **split room air-conditioner**
d Raumklimagerät *n* in Splitausführung, Splitklimagerät *n*
f conditionneur *m* [climatiseur *m*] autonome du type split
nl afzonderlijke kamerluchtbehandelingsinstallatie *f*
r раздельный комнатный кондиционер *m*, автономный комнатный кондиционер *m* с выносным компрессорно-конденсаторным агрегатом
- S1014 *e* **split system**
d Splitklimaanlage *f*, Klimaanlage *f* in Splitausführung
f système *m* (de conditionnement d'air) du type split
nl splitklimaatinstallatie *f*
r раздельная установка *f* кондиционирования воздуха
- S1015 *e* **splitter**
d Luftverteilereinrichtung *f*, Leitblech *n*
f répartiteur *m* d'air
nl luchtverdeelinrichting *f*
r рассекатель *m*, направляющая перегородка *f* (в воздуховоде)
- S1016 *e* **splitter damper**
d 1. Wechselklappe *f*, Luftstromteiler *m* 2. Leitschaukelverteiler *m*, Luftverteilereinrichtung
f 1. clapet *m* distributeur à air 2. diviseur *m* de courant d'air
nl 1. luchtstroomverdeler *m* 2. leischoeperverdeler *m*
r 1. перекидной воздушный клапан *m*; распределительный воздушный клапан *m* 2. рассекатель *m* (в воздуховоде)
- S1017 *e* **splitter-type muffler**
d Zellenschalldämpfer *m*
f amortisseur *m* de bruit du type cellulaire
nl cellengeluiddemper *m*
r ячийковый [сотовый] шумоглушитель *m*
- S1018 *e* **splitter wall**
d Trennungswand *f*
f mur *m* de séparation, paroi *f* de partage
nl scheidingsmuur *m*
r раздельная стенка *f*
- S1019 *e* **splitting tensile strength**
d Spaltzugfestigkeit *f*
f résistance *f* à la compression diamétrale, résistance *f* à la rupture par fendage
nl splijttrekvastheid *f*
r прочность *f* на раскалывание
- S1020 **splitting tensile test** *see* **diametral compression test**
- S1021 *e* **spoil**
d Aushub(boden) *m*, Aussatzmaterial *n*
f déblai *m*
nl grondoverschot *n*
r отвальный грунт *m*, пустая порода *f*
- S1022 *e* **spoil area**
d Spülhalde *f*; Spülteich *m*
f bassin *m* à déchets de lavage
nl stortplaats *f(m)*
r хвостохранилище *n*
- S1023 *e* **spoil bank, spoil dump**
d Halde *f*, Aussatzkippe *f*
f terril *m*
nl gronddepot *n*
r отвал *m*
- S1024 *e* **sponge rubber float**
d Schwammgummi-Glättkelle *f*
f truelle *f* à lame en caoutchouc spongieux
nl schuimrubberplakspaan *f(m)*
r терка *f* или гладилка *f* с полотном из губчатой резины
- S1025 *e* **sports building**
d Sportgebäude *n*; Sportbauwerk *n*
f bâtiment *m* sportif
nl sportgebouw *n*
r спортивное здание *n*; спортивное сооружение *n*
- S1026 *e* **spot air cooling**
d lokale [örtliche] Kühlung *f* mit Frischluftstrahl, Luftbeduschung *f*

SPOT

- f* refroidissement *m* localisé
nl plaatselijke luchtkoeling *f*
r местное охлаждение *n*; воздушное душирование *n*
- S1027 *e* **spot cooling installation**
d Frischluftdusche *f*
f douche *f* d'air frais, refroidisseur *m* à douche d'air
nl gericht inblazen *n* van koele lucht
r воздушный душ *m*
- S1028 *e* **spot cooling jet**
d Kühlluftstrahl *m*, Frischluftstrahl *m*
f jet *m* d'air frais
nl koelluchtstraal *m*, *f*
r душирующая воздушная струя *f*
- S1029 *e* **spot heating**
d lokale [örtliche] Erwärmung *f*, Platzheizung *f*
f chauffe *m* localisé
nl plaatselijke verwarming *f*
r местный обогрев *m*, обогрев *m* рабочего места
- S1030 *e* **spot welding**
d Punktschweißung *f*
f soudage *m* par points
nl puntlassen *n*
r точечная сварка *f*
- S1031 *e* **spout**
d Ausgußrinne *f*, Auslauf *m*, Auslaufrutsche *f*; Ablaufrohr *n*, Entleerungsleitung *f*; Regenwasserfallrohr *n*, Fallrohr *n*
f goulotte *f* de vidange, tuyau *m* de décharge; descente *f* pluviale
nl 1. goot *f*(*m*), afvoerpijp *f*(*m*)
2. regenpijp *f*(*m*)
r спускной лоток *m* [жёлоб *m*]; рештак *m*; спускная или водосточная труба *f*
- S1032 *e* **spouting plant**
d Beton-Gießbrinnenanlage *f*
f centrale *f* distributrice de béton à goulottes
nl installatie *f* voor het maken van betongoten
r лотковая бетонолитная установка *f*
- S1033 *e* **spray**
d 1. Zerstäubung *f* 2. Zerstäuber *m*, Vernebler *m*, Düse *f* 3. Verspritzstrahl *m*, Sprühstrahl *m*; Sprühnebel *m*
f 1. pulvérisation *f*, atomisation *f* 2. pulvérisateur *m*, atomiseur *m*; pistolet *m* à air 3. poussière *f* d'eau ou de l'huile
nl 1. verstuiving *f* 2. verstuiver *m*, verneveler *m* 3. sproeistraal *m*; nevel *m*
r 1. распыление *n* 2. распылитель *m*; форсунка *f* 3. факел *m* распыля; туман *m* (водяной, масляный)
- S1034 *e* **spray air washer**
d Düsenkammer *f*, Sprühkammer *f*
f chambre *f* de pulvérisation
nl sproeierkamer *f*(*m*)
r форсуночная камера *f* орошения
- S1035 *e* **spray booth**
d Spritzkabine *f*
f cabine *f* de peinture au pistolet, chambre *f* pour peinture par jet
nl verfspuitcabine *f*
r окрасочная кабина *f* (для окраски распылением)
- S1036 **spray chamber see spray air washer**
- S1037 *e* **spray cooling**
d Rieselkühlung *f*
f refroidissement *m* à pulvérisation
nl koeling *f* door besproeien
r охлаждение *n* разбрызгиванием [орошением]
- S1038 **spray cooling tower see spray filled cooling tower**
- S1039 *e* **sprayed coil**
d berieselte Batterie *f*, Rieselkühler *m*
f serpentín *m* arrosée; batterie *f* arrosée
nl besproeide koelspiraál *f*(*m*)
r орошаемый теплообменник *m*
- S1040 *e* **sprayed insulation**
d Spritzisolierung *f*
f isolant *m* appliqué par pulvérisation
nl gespoten isolatie *f*
r теплоизоляция *f*, наносимая набрызгом
- S1041 **sprayed mortar see shotcrete**
- S1042 *e* **sprayed-on membrane**
d aufgespritzter Film *m*
f membrane *f* (d'étanchéité) appliquée par pulvérisation
nl opgespoten film *m*
r плёнка *f*, образованная распылением
- S1043 *e* **sprayed-on-method of curing**
d Aufsprüh-Verfahren *n* der Nachbehandlung von Beton
f cure *f* de béton par pulvérisation des filmogènes
nl nabehandeling *f* van beton door opspuiten van een film
r метод *m* ухода за бетоном путём распыления плёнообразующих веществ
- S1044 *e* **sprayed-on plaster**
d Spritzputz *m*, Torkreputz *m*
f enduit *m* déposé par pulvérisation, enduit *m* projeté
nl spuitpleister *n*
r торкретная штукатурка *f*; штукатурка *f*, наносимая методом набрызга

- S1045 *e* **sprayed roof**
d wasserbespülte Dachhaut *f*
f comble *m* [toit *m*] pulvérisé
nl besproeid dak *n*
r орошаемая кровля *f*
- S1046 *e* **spray filled cooling tower**
d Sprühkühlturm *m*
f tour *f* réfrigérante à pulvérisation
nl sproeikoeltoren *m*
r градирня *f* с орошаемой насадкой
- S1047 *e* **spraygrip**
d kiesgefüllte Bitumen-Epoxyharz-Emulsion *f*
f mélange *m* d'émulsion bitume-époxyde et de gravier fin (pour point à temps)
nl mengsel *n* van grind en een emulsie van bitumen-epoxyhars
r смесь *f* битумно-эпоксидной эмульсии с гравием (для ямочного ремонта дороги)
- S1048 *e* **spray gun**
d 1. Zementspritze *f*, Torkretiergerät *n*
2. Farbspritzpistole *f*
f 1. guniteuse *f*; injecteur *m* du ciment 2. pistolet *m* de peinture
nl 1. cementspuit *f*(*m*) 2. verfspuitpistool *n*
r 1. цемент-пушка *f* 2. пистолет-краскораспылитель *m*
- S1049 **spray humidifier** *see* **spray type humidifier**
- S1051 *e* **spraying rate**
d Verbrauch *m* des verspritzten Materials, Spritzaufbringungsrate *f*
f dosage *m* [débit *m*] d'un matériau pulvérisé
nl verbruik *n* van spuitmateriaal
r расход *m* распыляемого материала
- S1052 *e* **spray irrigation**
d Beregnung *f*
f arrosage *m* en pluie, aspersion *f*
nl beregning *f*
r дождевание *n*
- S1053 *e* **spray painting**
d Farbspritzen *n*
f peinture *f* au pistolet [par pulvérisation]
nl verfspuiten *n*
r окраска *f* распылением
- S1054 *e* **spray pond**
d Spritzteich *m*, Kühlbecken *n* für Zirkulationswasser
f bassin *m* refroidisseur d'eau par aspersion, étang *m* de pulvérisation
nl sproeivijver *m*
r брызгальный бассейн *m*
- S1055 *e* **spray tap**
d Perlatorauslauf *m*
- f* robinet *m* de puisage avec pulvérisateur
nl kraan *f*(*m*) met straalbreker
r излив *m* с аэратором
- S1056 *e* **spray-type air cooler**
d Sprühkühler *m*, Düsenluftkühler *m*
f refroidisseur *m* de pulvérisation, groupe *m* refroidisseur à pulvérisation
nl sproeier-luchtkoeler *m*
r форсуночный воздухоохладитель *m*
- S1056a *e* **spray-type air dehumidifier**
d Sprühentfeuchter *m*, Düsentröckner *m*
f déhumidificateur *m* de pulvérisation
nl sproei-ontvochtiger *m*
r орошаемый воздухоосушитель *m*
- S1057 *e* **spray-type air washer**
d Luftwäscher *m*, Berieselungskammer *f*
f chambre *f* d'arrosage
nl sproeikamer *f*(*m*), luchtwater *m*
r камера *f* орошения
- S1058 *e* **spray-type heat exchanger**
d berieselter Wärmeaustauscher *m*
f échangeur *m* thermique arrosé
nl bevoelde warmte-uitwisselaar *m*
r орошаемый теплообменник *m*
- S1059 *e* **spray type humidifier**
d Düsenbefeuchter *m*
f humidificateur *m* à pulvérisation
nl sproeibevochtiger *m*
r распылительный воздухоувлажнитель *m*
- S1060 **spray washer** *see* **spray-type air washer**
- S1061 *e* **spread**
d 1. Strahlausbreitung *f*
2. Aufbringungsrate *f*
3. Baumaschinenpark *m*, Gerätebestand *m* 4. Baukolonne *f*
f 1. divergence *f* 2. norme *f* de consommation des matériaux de couverture 3. parc *m* d'engins de chantier 4. convoi *m* [colonne *f*] de machines
nl 1. straalverbreding *f* 2. verbruiksnorm *f*(*m*) van spuitmateriaal 3. machinepark *n* van bouwmaschinen 4. colonne *f* van bouwmaschinen
r 1. расширение *n* приточной струи 2. норма *f* расхода материала покрытия (на единицу площади) 3. парк *m* строительных машин (подрядчика) 4. строительная колонна *f* (напр. дорожных машин)
- S1062 *e* **spread anchorage**
d fächerförmige Verankerung *f*
f ancrage *m* en éventaille
nl waaivormige verankering *f*

SPREADER

- r* распределённая [верная]
анкеровка *f*
- S1063 e spreader**
d 1. Betonverteiler *m* 2.
Schüttgutverteiler *m* 3. Spreize *f*
f 1. distributeur *m* de béton 2.
gravillonneuse *f*, camion-
gravillonneur *m* 3. étrésillon *m*;
entretoise *f*; moise *f*
nl 1. betonverdeelapparaat *n* 2.
grindstrooimachine *f* 3. schoor *m*
r 1. распределитель *m* бетона 2.
распределитель *m* щебня или
гравия 3. распорка *f*; схватка *f*
- S1064 e spreader bar**
d Traverse *f*, Ausgleichgehänge *n*
f traverse *f* de répartition
nl afstandhouder *m*
r траверса *f* (грузозахватное
приспособление)
- S1065 e spreader beam**
d Verteilerbalken *m*,
Verteilungsträger *m*
f poutre *f* de répartition (*des*
charges concentrées)
nl verdeelbalk *m*
r распределительная балка *f* (для
распределения сосредоточенной
нагрузки)
- S1066 spreader finisher see bituminous road surfacing finisher**
- S1067 e spread footing**
d Flächenfundament *n*; Fundament *n*
mit verbreitertem Auflagerteil
f fondation *f* continue; fondation *f*
distributrice (*élargie vers le bas*)
nl fundering *f* met verbrede voet
r сплошной фундамент *m*;
уширенный (книзу) фундамент *m*
- S1068 e spreading**
d Berieselung *f*; Begießung *f*;
Verteilung *f* (*Beton*); Auftrag *m*,
Aufbringen *n* (*Anstrichstoffe*)
f épandage *m*; distribution *f*;
répartition *f*
nl spreiden *n*; opbrengen *n*
r полив *m*; распределение *n*
(бетонной смеси); нанесение *n*
(краски)
- S1069 e spreading basin**
d Verteilerbauwerk *n*
(*Abwasserwesen*)
f bassin *m* de répartition
nl verdeelbassin *n* van de riolering
r канализационный
распределительный бассейн *m*
- S1070 e spreading rate**
d Deckkraft *f*, Deckfähigkeit *f*
(*Anstrichstoffe*)
f capacité *f* [i]aculté *f*] couvrante,
pouvoir *m* couvrant
nl dekkend vermogen *n* (*verf*)
r кроющая способность *f*,
укрывистость *f* (окраски)
- S1071 e spread of concrete**
d Ausbreitung *f*, Ausbreitmaß *n*
(*Betonprüfung*)
f étalement *m* de béton frais
nl schudmaat *f*(*m*) (*betonmortel*)
r расплыв *m* бетонной смеси
- S1072 e spring flood**
d Frühjahrshochwasser *n*, Hochflut *f*
f eaux *f* pl hautes, crue *f*
nl springvloed *f*(*m*)
r весенний паводок *m*, половодье *n*
- S1073 e springing**
d 1. Kämpfer *m*, Kämpferpunkt *m*,
Bogenansatz *m* 2. vorgekesselt
Loch *n*
f 1. naissance *f* (*de l'arc ou de la*
voûte) 2. fond *m* du trou élargi
par camouflet
nl 1. geboorte *f* 2. met een
springlading gevormde holte *f* in
de grond
r 1. пята *f* (арки, свода) 2.
камуфлетное уширение *n* в забое
скважины
- S1074 e springing line**
d Kämpferlinie *f*
f ligne *f* de naissance
nl geboortelijn *f*(*m*)
r линия *f* пят (арки, свода)
- S1075 e sprinkler**
d Sprinkler *m*
f sprinkler *m*
nl sprinkler *m*
r спринклер *m*, автоматическая
водораспыляющая насадка *f*
- S1076 e sprinkler head**
d Sprinklerdüse *f*
f tête *f* d'extinction [*d'extincteur*]
automatique, sprinkler *m*
nl sprinklerkop *m*
r спринклерная головка *f*
- S1077 e sprinkler system**
d 1. Strahlregneranlage *f*
2. Berieselungsanlage *f*,
Sprinkleranlage *f*
f 1. système *m* d'arrosage par
aspersion 2. installation *f* (par)
sprinkler
nl 1. beregeningsinstallatie *f*
2. sprinklersysteem *n*
r 1. дождевальная система *f*
2. спринклерная система *f*
- S1078 e sprocket, sprocket piece**
d Sturmlatte *f*, Windrispe *f*,
Strebeschwarte *f*
f coyaу *m*
nl opzetwig *f*(*m*) op dakspar ten
behoeve van de dakrand
r кобылка *f* (стропил)
- S1080 e spud**
d 1. Pickelhacke *f* 2. Verzinkung *f*,
Zapfen *m*
3. Überwurfmutter (verbindung) *f*
4. Zugmesser *n* 5. Schlagbohrer *m*

6. Haltepfahl *m*
f 1. pelle-pioche *f* 2. tenon *m*
 3. tubulure *f* de raccordement
 4. plane *f* 5. barre *f* à mine
 6. pieu *m* de fixation
nl 1. pikhak *f(m)* 2. tap *m*
 3. aansluitstuk *n* 4. trekmes *n*
 5. klopboor *f(m)* 6. ankerpaal *m*
r 1. киркопата *f* 2. шип *m*
 (в столярных изделиях)
 3. соединительный патрубок *m*,
 сгон *m* 4. скобель *m* 5. ударный
 бур *m* 6. папильонажная свая *f*
- S1081 *e* **spud vibrator** *US*
d Innenrüttler *m*, Innenvibrator *m*
f vibr(at)eur *m* interne,
 previbr(at)eur *m*
nl naaldtriller *m*
r глубоинный вибратор *m*
- S1082 *e* **spun concrete**
d Schleuderbeton *m*
f béton *m* centrifugé
nl slingerbeton *n*
r центрифугированный бетон *m*
- S1083 **spurdike** *see* spur dyke
- S1084 *e* **spur duct**
d 1. Stich(luft)kanal *m*
 2. Abzweig(luft)kanal *m*
f 1. conduit *m* d'aérage à cul-de-sac
 2. embranchement *m* de conduit
 d'aérage principal
nl 1. doodlopend luchtkanaal *n*
 2. aftakking *f* van luchtkanaal
r 1. тупиковый воздуховод *m*
 2. ответвление *n* магистрального
 воздуховода
- S1085 *e* **spur dyke**
d Buhne *f*, Krippe *f*, Höfter *m*;
 Querdeich *m*, Flügeldeich *m*,
 Sporn *m*
f épi *m*, éperon *m*; digue *f*
 transversale
nl krib *f(m)*
r буна *f*, шпора *f*, струенаправляю-
 щая полузапруды *f*;
 поперечная дамба *f*
- S1086 *e* **square bridge**
d gerade Brücke *f*
f pont *m* droit
nl rechte brug *f(m)*
r прямой мост *m* (пересекающий
 водоток под прямым углом)
- S1087 *e* **square key**
d Vierkantdübel *m*
f clavette *f* rectangulaire
nl wig *f(m)*, keg *f(m)*
r квадратная шпонка *f*
- S1088 *e* **square-sawn timber**
d Kantholz *n*
f bois *m* carré; basting *m*, madrier
m
nl bezaagd hout *n*
r брус *m* (пиломатериал)
- S1089 **SSV** *see* soil support value
- S1090 *e* **stabbing**
d Befestigung *f* der
 Wärmeisoliermatten mit Stiften
f fixation *f* [attachement *m*] des
 matelas isolants par goujons
nl bevestiging *f* van warmte-
 -isolerende matten met stiften
r крепление *n* теплоизоляционных
 матов шпильками
- S1091 **stabilised soil** *see* stabilized soil
- S1092 **stabilising** *UK* *see* stabilizing *US*
- S1093 *e* **stability**
d Standsicherheit *f*; Stabilität *f*
f stabilité *f*
nl stabiliteit *f*
r устойчивость *f*; стабильность *f*
- S1094 *e* **stability factor, stability number**
d Standsicherheitsfaktor *m*,
 Standsicherheitszahl *f*
f coefficient *m* de stabilité
nl stabiliteitsfactor *m*
r коэффициент *m* устойчивости
- S1095 *e* **stability of slope**
d Standfestigkeit *f* der Böschung,
 Böschungssandsicherheit *f*
f stabilité *f* du talus
nl stabiliteit *f* van een talud
r устойчивость *f* откоса
- S1096 *e* **stabilization basin**
d Stabilisierungsteich *m*
f bassin *m* de stabilisation
nl stabilisatievijver *m*
r стабилизационный [биологический]
 пруд *m*
- S1097 *e* **stabilization of effluent**
d Stabilisierung *f* des Abwassers
f stabilisation *f* des effluents
nl stabilisatie *f* van afvalwater
r стабилизация *f* сточных вод
- S1098 *e* **stabilization train**
d Vermörtelungsbauzug *m*
f convoi *m* [colonne *f*] d'engins pour
 stabilisation de sol
nl stabilisatietrein *m*
r колонна *f* машин, выполняющих
 стабилизацию грунта (дорожное
 строительство)
- S1099 *e* **stabilized settlement**
d abklingende Setzung *f*
f tassement *m* [affaissement *m*]
 stabilisé
nl gestabiliseerde zetting *f*
r стабилизированная осадка *f*
- S1100 *e* **stabilized soil**
d stabilisierter [verfestigter] Boden *m*
f sol *m* stabilisé
nl gestabiliseerde grond *m*
r стабилизированный грунт *m*,
 укрепленный грунт *m*

STABILIZER

S1101 *e* stabilizer

- d* 1. Verfestigungsmittel *n*
2. Stabilisator *m* 3. Abstützarm
m, ausfahrbare Stütze *f*
f 1. produit *m* [agent *m*] stabilisant
(du sol) 2. émulsifiant *m*,
émulsificateur *m* 3. stabilisateur
m (de grue mobile)
nl 1. stabilisatiemiddel *n* 2.
emulsiestabilisator *m* 3. stempel *m*
r 1. стабилизирующий материал *m*
(для укрепления грунтов)
2. стабилизатор *m* эмульсии
3. выносная опора *f*

S1102 *e* stabilizing *US*

- d* Stabilisieren *n*, Verfestigung *f*
f stabilisation *f*, consolidation *f*
nl verdichten *n*, stabilisatie *f*
r стабилизация *f*, упрочнение *n*

S1103 *e* stable design

- d* standfeste [standsichere, stabile]
Konstruktion *f*
f construction *f* stable
nl stabiele constructie *f*
r устойчивая конструкция *f*

S1104 *e* stable framework

- d* stabiles Stabwerk *n*, stabile
Rahmenkonstruktion *f*
f charpente *f* stable
nl vormvast [stijf] skelet *n*
r устойчивая стержневая [рамная]
конструкция *f*

S1105 *stack effect see chimney effect*

S1106 *e* stacker

- d* 1. Bandabsetzer *m*, Absetzanlage *f*
2. Stapelkarre *f*, Stapelförderer *m*,
Hubstapler *m*
f 1. empileur *m*, empileuse *f* à
bande 2. gerbeur *m*, gerbeuse *f*,
grue *f* gerbeuse
nl stapelinstallatie *f*; stapelwagen *m*;
heftruck *m*
r 1. экскаватор-отвалообразователь
m; ленточный отвалообразователь
m 2. штабелеукладчик *m*

S1107 *e* stacker crane, stacking crane

- d* Stapelkran *m*
f chariot *m* élévateur, gerbeur *m*,
empileur *m*, chariot-stockeur *m*
nl stapelkraan *f*(*m*)
r кран-штабелёр *m*

S1108 *e* stack vent

- d* Luftrohr *n*
f colonne *f* de ventilation
nl ontspanningsleiding *f* van de
binnenriolering
r вентиляционный стояк *m*
канализации

S1109 *e* staff gauge

- d* Pegel *m*, Wasserstandanzeiger *m*
f échelle *f* d'étiage, limnimètre *m*
nl peilschaal *f*(*m*)

- r* речный водомерный пост *m*;
водомерная рейка *f*

S1110 *e* stage

- d* 1. Wasserhöhe *f*, Wasserstand *m*,
Wasserniveau *n* 2. Stadium *n*,
Phase *f*, Stufe *f* 3. Theaterbühne *f*
4. Gerüstboden *m*, Arbeitsbühne *f*
f 1. hauteur *f* d'eau [limnimétrique],
niveau *m* d'eau 2. étape *f*,
phase *f* 3. scène *f* [plateau *m*]
d'un théâtre 4. échafaud *m*
nl 1. waterpeil *n* 2. stadium *n*,
trap *m* 3. tonel *n* 4. steiger *m*
r 1. отметка *f* водной поверхности,
уровень *m* воды 2. стадия *f*,
этап *m* 3. сцена *f* (театра)
4. помост *m*, рабочий настил *m*,
подмости *pl*

S1111 *e* stage-discharge relation

- d* Abflußkurve *f*
f courbe *f* des débits jaugés
nl verband *n* tussen afvoer en peil
r кривая *f* расхода (для водотока)

S1112 *e* stage of construction

- d* Ausführungsphase *f*, Baustadium *n*;
Ausbaustufe *f*, Bauabschnitt *m*
f phase *f* de construction; état *m*
d'avancement de la construction
nl bouwstadium *n*, uitvoeringsfase *f*
r этап *m* [стадия *f*] строительства;
очередь *f* строительства

S1113 *e* staggered joints

- d* 1. versetzte Fugen *f* *pl*
2. Läuferverband *m*,
Halbsteinverband *m*
f 1. joints *m* *pl* en quinconce
2. appareil *m* à demi-briques
(*en travers ou en long*)
nl 1. verspringende voegen *f*(*m*) *pl*
2. halfsteenverband *n*
r 1. швы *m* *pl* вразбежку,
шахматное расположение *n* швов
2. перевязка *f* в полкирпича
(тычковая или ложковая)

S1114 *e* staging

- d* 1. Gerüst *n*, Arbeitsbrücke *f*;
Arbeitsbühne *f* 2. Anlegebrücke *f*,
Landungsbrücke *f*, Landungssteg
m
f 1. échafaudage *m*; plate-forme *f*
de travail 2. estacade *f*
d'accostage, quai *m* d'amarrage
nl 1. werkplatform *n* 2. aanlegsteiger
m
r 1. подмости *pl*, леса *pl*; рабочая
платформа *f* 2. причальная
эстакада *f*

S1115 *e* stagnant air

- d* stagnierende Luft *f*
f air *m* stagnant
nl verbruikte lucht *f*(*m*)
r застойный воздух *m*

- S1116 e stagnant zone, stagnation zone**
d Stauungszone *f*; Stagnationszone *f*
Trägheitsbereich m
f zone *f* de stagnation (*d'air, d'eau*)
nl zone *f* van afnemende
 stroomsnelheid (*lucht, water*)
r застойная зона *f*; зона *f*
 застойного воздуха; мёртвая зона *f*
 водотока
- S1117 e staircase**
d 1. Treppenhaus *n* 2. Treppe *f*
f 1. cage *f* d'escalier 2. escalier *m*
nl 1. trappenhuis *n* 2. trap *m*
r 1. лестничная клетка *f*
 2. лестница *f*
- S1118 e stair platform**
d Treppenpodest *n, m*
f palier *m*
nl trapporaal *n*
r лестничная площадка *f*
- S1120 e stair railing**
d Treppengeländer *n*
f balustrade *f* d'escalier; garde-
 -corps *m* [garde-fou *m*] d'escalier
nl balustrade *f*, trapeuning *f*
r перила *pl* лестницы
- S1121 stairs see stairway**
- S1122 e stairwalking hand truck**
d Stechkarre *f* zum Transport über
 Treppen
f cabrouet *m* [chariot *m*] pouvant
 grimper l'escalier
nl steekwagen *n* voor het vervoer van
 goederen op trappen
r ручная тележка *f* для перевозки
 грузов по лестницам
- S1123 e stairway**
d Treppe *f*, Treppenanlage *f*;
 Treppenlauf *m*, Treppenarm *m*
f escalier *m*; volée *f* d'escalier *m*,
 rampe *f*
nl trap *m*
r лестница *f*; лестничный марш *m*
- S1124 e stair well**
d Treppenauge *n*, Treppenloch *n*
f puits *m* d'escalier
nl schalmgat *n*
r лестничная шахта *f*
- S1125 e staking, staking out**
d Abmarkung *f*, Absteckung *f*,
 Trassierung *f*
f piquetage *m*
nl afbakenen *n*, uitzetten *n*
r трассировка *f*, разбивка *f* трассы
- S1126 e stall urinal**
d PP-Becken *n*, Wandurinal *n*,
 Wandschüssel *f*
f urinoir *m* de mur
nl wandurinoir *n*
r настенный писсуар *m*
- S1127 e stamped concrete**
d Beton *m* mit eingepreßtem
 Ornament
f béton *m* (à dessin) estampé
nl beton *n* met ingeperst ornament
r бетон *m* с вдавленным рисунком
 (полученным вдавливанием
 решётчатых штампов)
- S1128 e stamping tool**
d Einprägestempel *m*
f outil *m* d'estampage (*pour*
estamper les joints faux concaves
dans le béton frais du revêtement
routier)
nl ponsgereedschap *n*
r штамп *m* для выдавливания
 ложных швов в бетонном
 покрытии (для фактурной
 отделки)
- S1129 e stanchion**
d Stahlsäule *f*, Stahlstütze *f*;
 Ständer *m*; Strebe *f*; Pfosten *m*
f poteau *m*; montant *m*; étau *m*;
 colonne *f*; appui *m*
nl zuil *f(m)*, staander *m*; staaf *f(m)*
r стальная колонна *f* или стойка *f*;
 подпорка *f*; столб *m*
- S1130 e stanchion base**
d Stahlstütze-Basis *f*; Säulenbasis *f*
f base *f* de poteau; pied *m* de
 colonne
nl zuilvoet *m*
r база *f* или башмак *m* стальной
 колонны [стойки]
- S1131 e stanchion cap**
d Stahlstützenaufsatz *m*; Säulenkopf
m
f tête *f* de poteau [de colonne]
nl kop *n* van een zuil
r оголовок *m* стальной колонны
 [стойки]
- S1132 e stanchion casing**
d Stahlstützen-Betonummantelung *f*
f revêtement *m* en béton de
 poteaux en acier
nl betonmantel *f* om een stalen
 kolom
r бетонная облицовка *f* стальной
 колонны
- S1133 e standard air**
d Standardluft *f*
f air *m* normal
nl normale lucht *f(m)*
r стандартный воздух *m*
- S1134 e standard atmosphere**
d Standardatmosphäre *f*,
 Normalatmosphäre *f*
f atmosphère *f* normal
nl normale atmosfeer *f(m)*
r стандартная атмосфера *f*
- S1135 e standard cube of concrete**
d Normenbetonwürfel *m*
f cube *m* de béton normalisé
nl standaard proefkubus *m* (beton)
r стандартный бетонный кубик *m*

STANDARD

- S1136 e standard curing procedure**
d 1. Normennachbehandlung *f* (der Betonwürfel) 2. gewöhnliche Nachbehandlungsweise *f* (Beton)
f 1. procédé *m* normalisé de traitement des cubes de béton 2. pratique *f* courante de cure de béton
nl 1. gestandaardiseerde nabehandeling *f* van proefkubussen 2. gebruikelijke nabehandelmethode *f* van beton
r 1. стандартная методика *f* выдерживания бетонных образцов 2. обычная практика *f* ухода за бетоном
- S1137 e standard design**
d 1. Typenprojekt *n*, Typenentwurf *m* 2. Normalausführung *f*, Einheitsbauweise *f*
f 1. projet *m* type [typifié] 2. construction *f* type unifié
nl 1. standaardontwerp 2. standaardconstructie *f*
r 1. типовой проект *m* 2. стандартная конструкция *f*
- S1138 e standard hook**
d Normenhaken *m*
f crochet *m* normal (au bout d'une barre d'armature)
nl standaardhaak *n* (wapening)
r стандартный крюк *m* (на конце арматурного стержня)
- S1139 e standardized building**
d Typengebäude *n*
f bâtiment *m* type
nl standaardgebouw *n*
r типовое здание *n*
- S1140 e standardized structural element**
d typisierter Fertigteil *m*
f élément-type *m* préfabriqué, unité-type *f* préfabriquée
nl standaardbouwelement *n*
r типовой сборный элемент *m*
- S1141 e standard of construction**
d Qualitätsniveau *n* des Bauens; technisches Niveau *n* des Bauens
f standard *m* de construction; niveau *m* technique de construction; niveau *m* de qualité de construction
nl kwaliteitsniveau *n* van het bouwen
r уровень *m* качества строительства; технический уровень строительства
- S1142 e standard of quality**
d Qualitätsniveau *n*
f standard *m* de qualité; niveau *m* de qualité
nl kwaliteitsniveau *n*
r уровень *m* качества
- S1143 standard pile see guide pile**
- S1144 e standard plan**
d 1. Typenentwurf *m* 2. Typenzeichnung *f*
f 1. projet *m* type 2. dessins *m pl* du projet type
nl 1. standaardontwerp *n* 2. tekening *f* van het standaardmodel
r 1. типовой проект *m* 2. типовой чертёж *m*
- S1145 e standard railing**
d Inventarschutzsperrern *f pl*, Inventarschutzgeländer *n pl*
f garde-corps *m* [garde-fou *m*] (de protection) standardisé
nl standaardleuningen *f pl*
r инвентарные защитные ограждения *n pl*
- S1146 e standard sand**
d Normensand *m*
f sable *m* normal(isé)
nl standaardzand *n*
r стандартный песок *m* (для приготовления образцов при испытании цементов)
- S1147 e standards of acceptance**
d Abnahmevorschriften *f pl*, Abnahmebestimmungen *f pl*
f normes *f pl* de réception (p.ex. de matériaux, de produits)
nl afnamevoorschriften *n pl*
r правила *n pl* приёмки (напр. материалов, изделий)
- S1148 e standard specifications**
d Ausführungsbestimmungen *f pl*, Standard-Bauleistungsverzeichnis *n*
f cahier *m* des charges-type
nl standaardbepalingen *f pl* voor de uitvoering
r типовые технические условия *n pl*
- S1149 e standard truck**
d Normalkraftwagen *m*
f camion-type *m*, convoi-type *m* (pour le calcul des ponts)
nl standaardvoertuig *n*
r стандартный (расчётный) автомобиль *m*
- S1150 e standard truck loading**
d normative Fahrzeugbelastung *f* (auf die Brücke)
f convoi-type *m* (surcharge sur le pont)
nl standaardlaststelsel *n* voor een verkeersbrug
r нормативная автомобильная нагрузка *f* на мост (в форме колонны грузовых автомобилей)
- S1151 e stand-by-pump**
d Zusatzpumpe *f*, Reservepumpe *f*
f pompe *f* de secours
nl reservepompe *f(m)*
r резервный насос *m*
- S1152 e standing pier**
d Zwischenpfeiler *m*
f pile *f* de pont

- nl* stroompijler *m*
r промежуточная опора *f* моста
- S1153 *e* **standing-water level**
d Ruhe(wasser)spiegel *m*
f niveau *m* piézométrique [hydrostatique]
nl statische waterstand *m*
r статический [установившийся] уровень *m* воды
- S1154 **standing wave** *see* clapotis
- S1155 *e* **standpipe**
d 1. Wasserdrucksäule *f* 2. Ventilbrunnen *m*, Zapfständer *m*, Speisesäule *f*; Hydrant *m* 3. Steigrohr *n*, Steigleitung *f* 4. Piezometerrohr *n*
f 1. cheminée *f* d'eau, chateau *m* d'eau 2. bouche *f* à eau; hydrant *m*, hydrante *f* 3. colonne *f* montante 4. tube *m* piézométrique
nl 1. watertoren *m* 2. standpijp *f*(*m*); hydrant *m* 3. stijgleiding *f* 4. open standpijp *f*(*m*) ter begrenzing van de druk in het systeem
r 1. водонапорная колонна *f* 2. водоразборная колонка *f*; гидрант *m* 3. стояк *m* 4. пьезометрическая трубка *f*
- S1156 *e* **stank**
d kleiner tongedichteter Holzfangdamm *m*
f petit batardeau *m* en bois et en argile
nl kleine klei-vangdam *m*
r малая деревянная перемычка *f*, уплотнённая глиной
- S1157 **starter bar** *see* stub bar
- S1158 *e* **starting**
d Inbetriebnahme *f*
f mise *f* en fonctionnement
nl inbedrijfstelling *f*
r пуск *m*, ввод *m* в эксплуатацию
- S1159 *e* **starting torque**
d Anlauf(dreh)moment *n*, Anlaß(dreh)moment *n*
f moment *m* de démarrage
nl aanloopkoppel *n*
r пусковой момент *m*
- S1160 *e* **state of strain**
d verformter Zustand *m*, Formänderungszustand *m*
f état *m* de déformation
nl vervormde toestand *m*
r деформированное состояние *n*
- S1161 *e* **state of stress**
d Spannungszustand *m*
f état *m* de contrainte
nl spanningstoestand *m*
r напряжённое состояние *n*
- S1161a **statical...** *see* statically..., static...
- S1162 *e* **statically determinate structure**
d statisch bestimmte Konstruktion *f*
f construction *f* isostatique
nl statisch bepaalde constructie *f*
r статически определяемая конструкция *f*
- S1163 *e* **statically indeterminate structure**
d statisch unbestimmte Konstruktion *f*
f construction *f* hyperstatique
nl statisch onbepaalde constructie *f*
r статически неопределимая конструкция *f*
- S1164 *e* **statical moment of area**
d statisches Querschnittsmoment *n*
f moment *m* statique d'une surface
nl statisch moment *n* van de doorsnede
r статический момент *m* площади
- S1165 *e* **static analysis**
d statische Berechnung *f*
f calcul *m* statique
nl statische berekening *f*
r статический расчёт *m*
- S1166 *e* **static compaction**
d statische Verdichtung *f*
f compactage *m* [serrage *m*] statique
nl statische verdichting *f*
r статическое уплотнение *n* (грунта)
- S1167 *e* **static delivery head**
d statische Förderhöhe *f* (Pumpe)
f pression *f* statique, chasse *f* (de la pompe)
nl opvoerhoogte (pompe)
r статический напор *m* (насоса)
- S1168 *e* **static fan duty**
d statische Ventilatorleistung *f* (Förderleistung des Ventilators bei angenommenem statischem Förderdruck)
f débit *m* [rendement *m*] statique du ventilateur
nl stuwdruk *m* van een ventilator
r подача *f* вентилятора, развивающего требуемое статическое давление
- S1169 *e* **static fan efficiency**
d statischer Ventilator-Wirkungsgrad *m*
f rendement *m* statique de ventilateur
nl statisch rendement *n* van een ventilator
r коэффициент *m* полезного действия вентилятора по статическому давлению
- S1170 *e* **static head**
d statische Druckhöhe *f*
f hauteur *f* de charge statique
nl statische drukhoogte *f*
r (гидро)статический напор *m*
- S1172 *e* **static load**
d statische Last *f*
f charge *f* statique
nl statische belasting *f*
r статическая нагрузка *f*

STATIC

- S1173 *e* static load test
d statischer Pfahlbelastungsversuch *m*
f essai *m* (de portance de pieux)
 par mise en charge statique;
 essai *m* par charge statique
nl proefbelasting *f* van een paal
r определение *n* несущей
 способности свай статическим
 нагружением
- S1174 static mixer *see* vortex generator
- S1175 *e* static pressure
d statischer Druck *m*
f pression *f* statique
nl statische druk *m*
r статическое давление *n*
- S1176 *e* static regain
d statischer Rückgewinn *m*
f remise *f* en pression statique
nl herstel *n* van statische druk
r восстановление *n* статического
 давления
- S1177 *e* statics
d Statik *f*
f statique *f*
nl statica *f*
r статика *f*
- S1178 *e* static suction head
d statische [geodätische] Saughöhe *f*
f hauteur *f* géométrique d'aspiration
nl statische zuighoogte *f*
r геометрическая высота *f*
 всасывания (насоса)
- S1179 static water level *see* standing-
 -water level
- S1180 *e* staunching piece
d Dichtungsglied *n*
f étanchement *m* du joint vertical
 de barrage
nl vulstuk *n* voor de verticale
 voegen in een stuwmuur
r противофильтрационное
 уплотнение *n* вертикального
 осадочного шва плотины
- S1181 *e* staunching plate
d Dichtungsblech *n*
f plaque *f* [diaphragme *m*]
 d'étanchéité
nl dichtingsplaat *f*(*m*)
r противофильтрационная мембрана
f (в швах гидросооружений)
- S1182 *e* staunching rod
d Dichtungsstab *m*,
 Dichtungsabschluß *m*,
 Dichtungsglied *n*
f lame *f* d'étanchéité
nl voegafdichting *f*
r противофильтрационная шпонка *f*
 (гидросооружений)
- S1183 *e* stave
d 1. Daube *f* 2. Leitersprosse *f*,
 Sprosse *f*
f 1. douve *f* (en bois) 2. barreau *m*
 [échelon *m*] d'échelle
- nl* 1. duig *f*(*m*) 2. sport *f*
 (v.e. ladder)
r 1. клёпка *f* (бочарная)
 2. перекладина *f* (переносной)
 лестницы
- S1184 *e* stay
d 1. Abspannseil *n*, Verspannung *f*
 2. Strebe *f*, Spreize *f*,
 Abstandhalter *m*
f 1. hauban *m* 2. étau *m*, contre-
 -fiche *f*, entretoise *f*
nl 1. tui *m*, trekstang *f*(*m*) 2.
 schoor *m*, stut *m* 3. afstandhouder
m (wapening)
r 1. оттяжка *f*; ванта *f* 2. подкос
m, распорка *f*
- S1185 stayed-cable bridge *see* cable-
 -stayed bridge
- S1186 *e* stay-in-place form, stay-in-place
 formwork
d Dauerschalung *f*, verlorene
 Schalung *f*
f coffrage *m* perdu
nl verloren bekisting *f*
r конструктивная опалубка *f*
 (остающаяся в теле
 бетониреваемого сооружения)
- S1187 *e* stay pile
d Ankerpfahl *m*,
 Verankerungspfahl *m*
f pieu *m* pour ancrage des haubans;
 pieu *m* d'ancrage
nl ankerpaal *m*
r свая *f* для анкеровки оттяжек
 или расчалок; анкерная свая
f шпунтовой стенки
- S1188 *e* steady filtration
d beständige Filtration *f*
f (in)filtration *f* permanente
nl permanente infiltratie *f*
r установившаяся фильтрация *j*
- S1189 *e* steady water level
d Beharrungsspiegel *m*
f niveau *m* dynamique constant
nl permanente inertiewaterstand *m*
r установившийся уровень *m* воды
 (в скважине при откачке
 с постоянным дебитом)
- S1190 *e* steam boiler
d Dampkessel *m*
f chaudière *f* à vapeur
nl stoomketel *m*
r паровой котёл *m*, парогенератор
m
- S1191 *e* steam converter
d Dampumformer *m*
f transformateur *m* de vapeur
nl stoomomvormer *m*
r паропреобразователь *m*
- S1192 *e* steam curing
d Dampfbehandlung *f*
f traitement *m* à la vapeur, étuvage
m
nl stoombehandeling *f*

- r* пропаривание *n*,
паровлажностная обработка *f*
- S1193 **steam curing at high pressure** *see*
autoclaving
- S1194 **e steam-curing cycle**
d Dampfbehandlungsspiel *n*
f cycle *m* de traitement à la
vapeur
nl cyclus *m* van de stoombehandeling
r цикл *m* пропаривания
- S1195 **e steam curing room**
d Wärmebehandlungskammer *f*,
Dampfbehandlungsraum *m*
f chambre *f* d'étuvage
nl stoombehandelingsruimte *f*
r паропарочная камера *f*
- S1196 **e steam emission**
d Dampfentwicklung *f*
f dégagement *m* de vapeur d'eau
nl stoomontwikkeling *f*
r паровыделения *n pl*
- S1197 **e steam heating coil**
d Dampflechterhitzer *m*
f serpentine *m* chauffé à la vapeur,
serpentine *m* à vapeur
nl stoomverwarmingstoestel *n*
r паровой калорифер *m*
- S1198 **e steam heating system**
d Dampfheizanlage *f*
f système *m* de chauffage à vapeur
nl stoomverwarmingsinstallatie *f*
r система *f* парового отопления
- S1199 **e steam humidification**
d Dampfluftbefeuchtung *f*
f humidification *f* à vapeur
nl luchtbevochtiging *f* met stoom
r увлажнение *n* воздуха паром
- S1200 **e steam humidifier**
d Dampfluftbefeuchter *m*
f humidificateur *m* à vapeur
nl stoombevochtiger *m*
r паровой воздухоувлажнитель *m*
- S1201 **e steam injector**
d Dampfstrahlpumpe *f*
f pompe *f* à jet de vapeur
nl stoominjector *m*
r пароструйный насос *m*, эжектор *m*
- S1202 **e steam jacket**
d Dampfmantel *m*, Heizmantel *m*
f chemise *f* [enveloppe *f*] de vapeur
nl stoommantel *m*
r паровая рубашка *f*
- S1203 **e steam pile hammer**
d Dampfbar *m*, Dampfhammer *m*
f mouton *m* à vapeur
nl stoomhei *m*
r паровой свайный молот *m*
- S1204 **e steam pipeline**
d Dampfleitung *f*
f conduite *f* de vapeur, tuyau *m*
à vapeur
nl stoomleiding *f*
r паропровод *m*
- S1205 **e steam trap**
d Kondensatableiter *m*,
Kondensatabscheider *m*,
Kondenstopf *m*
f séparateur *m* de condensat
nl condenspot *m*
r конденсатоотводчик *m*
- S1206 **e steam water heater**
d dampfbeheizter
Warmwasserbehälter *m*
f chauffe-eau *m* à vapeur
nl stoomboiler *m*
r паровой водонагреватель *m*
- S1207 **e steel and concrete structures**
d Verbundbauwerke *n pl* Stahl/
Beton, Bauwerke *n pl* aus Stahl
und Beton
f constructions *f pl* mixtes (*en*
acier et béton)
nl constructies *f pl* [bouwwerken *n pl*]
van staal en beton
r сталежелезобетонные [составные]
конструкции *f pl* (из стали и
бетона)
- S1208 **e steel bridge**
d Stahlbrücke *f*
f pont *m* en acier
nl stalen brug *f(m)*
r стальной мост *m*
- S1209 **e steel casing**
d Bohrröhr *n*, Futterrohr *n*
f tube *m* de revêtement [fourreau]
nl boorbuis *f(m)*
r обсадная труба *f*
- S1210 **e steel corrosion damage of concrete**
d Beschädigung *f* von Beton durch
Stahlkorrosion
f endommagement *m* du béton armé
causé par la corrosion d'armature
nl beschadiging *f* van beton door
corrosie van wapeningsstaal
r повреждение *n* железобетона,
вызванное коррозией арматуры
- S1211 **e steel-crossing construction joint**
d verdübelte Fuge *f*
f joint *m* de dilatation goujonné
(entre deux dalles de béton
voisines)
nl expansievoeg *f(m)* met stalen
deuvels
r шов *m* расширения со стальными
штырями (в бетонном
дорожном покрытии)
- S1212 **e steel dowel pin**
d Stahlnagel *m*, Stahlstift *m*
f boulon *n*, goujon *m*, cheville *f*,
goupille *f*
nl stalen deuvel *m*
r стальной нагель *m*
- S1213 **e steel-fiber reinforced concrete, steel fibrous concrete**
d Stahlfiberbeton *m*,
Stahlfaserbeton *m*

STEEL

- f* бетон *m* à fibres d'acier, бетон *m* renforcé par fibres d'acier
nl beton *m* met staalvezelwapening
r бетон *m*, армированный стальными волокнами; сталефибробетон *m*
- S1214 *e* steel fibrous shotcrete
d Stahlfaser-Torkretbeton *m*, Stahlfiber-Spritzbeton *m*
f бетон *m* projeté renforcé par fibres d'acier, gunite *f* à fibres d'acier
nl spuitbeton *n* met staalvezelwapening
r торкретбетон *m*, армированный стальными волокнами; сталефиброторкретбетон *m*
- S1215 *e* steelfixer's pliers
d Zange *f* für Bewehrung
f pinces *f* *pl* de ferrailleur
nl wapeningstang *f*(*m*)
r арматурные клещи *pl*
- S1216 *e* steel formwork
d Stahl(blech)schalung *f*
f coffrage *m* en acier
nl stalen bekisting *f*
r стальная опалубка *f*
- S1217 *e* steel grid
d 1. Stahlgitter *n*
 2. Stahlgitterbelag *m*
f 1. grille *f* d'acier 2. platelage *m* de roulement en métal déployé
nl 1. stalen rooster *m*, *n*
 2. stalen roosterdek *n* (*brug*)
r 1. стальная решётка *f* 2. стальной решётчатый настил *m* (*моста*)
- S1218 *e* steel grid decking, steel grid floor
d Stahlgitterfußboden *m*
f caillebotis *m* en grille d'acier
nl stalen roostervloer *m*
r стальной решётчатый настил *m* [*пол m*]
- S1219 *e* steel landing mats
d Flugplatz-Stahlmatten *f* *pl*
f plaques *f* *pl* perforées d'envol
grille d'acier (pour le revêtement de routes en terre ou pistes d'envol)
nl stalen wegenmat *f*(*m*) voor versterking van wegen en rolbanen
r стальные маты *m* *pl* для укрепления грунтовых покрытий (*грунтовых дорог, взлётно-посадочных полос*)
- S1220 *e* steel mesh reinforcement
d Bewehrungsmatte *f*, Betonstahlmatte *f*
f armature *f* en treillis d'acier
nl stalen wapeningsnet *n*
r стальная арматурная сетка *f*
- S1221 *e* steel pan forms
d Stahl-Kassetten-Deckenschalung *f*
- f* coffrage *m* STA-KA (*en tôle d'acier pour la construction de planchers alvéolaires en béton armé*)
nl vloerbekisting *f* van stalen cassettenplaat
r стальная опалубка *f* для часторебристых или кессонных перекрытий
- S1222 *e* steel plate
d Stahlblech *n*; Stahlplatte *f*
f tôle forte d'acier; plaque *f* en acier
nl staalplaat *f*(*m*), plaatstaal *n*
r толстый стальной лист *m*; стальная плита *f*
- S1223 *e* steel sheet
d 1. Profilblech *n* 2. Feinblech *n*
f 1. tôle *f* profilée 2. tôle *f* mince (d'acier)
nl 1. geprofileerde staalplaat
 2. bladstaal *n*
r 1. профилированный (холодногнутый) стальной настил *m* 2. тонкий стальной лист *m*
- S1224 *e* steel sheetpile cofferdam
d Spundwandfangdamm *m*
f batardeau *m* en palplanches d'acier
nl stalen damwand *m*
r стальная шпунтовая перемычка *f*
- S1225 *e* steel sheet piling
d Stahlspundwand *f*
f rideau *m* de palplanches en acier
nl stalen damwand *m*
r стальной шпунтовый ряд *m*; стальная шпунтовая стенка *f*
- S1226 *e* steel shoe
d Stahlschuh *m*
f sabot *m* de pieu en acier
nl stalen paalschoen *m*
r стальной свайный башмак *m*
- S1227 *e* steel-wheel roller
d Glattmantelwalze *f*, statische Walze *f*
f rouleau *m* [cylindre *m*] (à jante) lisse
nl wals *f*(*m*) met stalen rollen
r дорожный каток *m* с гладкими вальцами
- S1228 *e* steel wire
d Stahldraht *m*
f fil *m* d'acier
nl staaldraad *m*
r стальная проволока *f*
- S1229 *e* steel wire rope
d Stahldrahtseil *n*
f câble *m* (en fils) d'acier
nl staal(draad)kabel *m*
r стальной канат *m*, трос *m*
- S1230 *e* steelwork erection
d Montage *f* der Stahlkonstruktionen

- f* montage *m* de la charpente en acier
nl montage *f* van staalconstructies
r монтаж *m* стальных конструкций
- S1231 *e* **steening**
d Brunnenmauerung *f*
f revêtement *m* de puits en maçonnerie
nl bekleden *n* van een schacht
r возведение *n* каменной крепи колодца
- S1232 *e* **steep arch**
d Stelzbogen *m*, gestelzter Bogen *m*
f arc *m* exhaussé
nl verhoogde boog *m*
r крутая [возвышенная] арка *f*
- S1233 *e* **steepness of slope**
d Böschungssteilheit *f*
f pente *f* de talus
nl hellingshoek *f*, talud *n*
r крутизна *f* откоса
- S1234 *e* **stem**
d 1. Säulenschaft *m* 2. lotrechter Teil *m* der Betonstützmauer, Steg *m* 3. Ventilspindel *f* 4. Nietschaft *m*
f 1. fût *m* (d'une colonne) 2. partie *f* verticale d'un mur de soutènement (angulaire ou à console) 3. tige *f* de clapet 4. tige *f* de rivet
nl 1. schacht *f(m)* van een zuil 2. vleugelmuur *m* 3. as *f(m)* [spindel *n*] van een ventiel 4. klinknagelsteel *m*
r 1. ствол *m*, тело *n* (колонны) 2. вертикальная часть *f* (железобетонной подпорной стенки) 3. шпindel *m* (вентиля) 4. стержень *m* (заклёпки)
- S1235 *e* **step**
d 1. Treppenstufe *f* 2. Galerie *f* (in der Wand des Trockendocks) 3. Arbeitsgang *m*; Etappe *f*
f 1. marche *f* (d'un escalier) 2. redan *m* d'une cale de radoub 3. opération *f* de travail; phase *f* de travaux
nl 1. trede *(m)* 2. versnijding *f* van de muur van een droogdok 3. (werk)fase *f*
r 1. ступень *f* (лестницы) 2. уступ *m* в стенке сухого дока (для скуловых опор) 3. рабочая операция *f*; этап *m*
- S1236 *e* **step iron**
d Klettereisen *n*, Steigeisen *n*
f échelon *m* métallique (dans la paroi de la cheminée ou puits)
nl klimijzer *n*
r ступень *f*, скоба *f* (в стенке колодца или дымовой трубы)
- S1237 *e* **stepladder**
d Stufenleiter *f*
- f* escabeau *m*, échelle *f* double
nl trapleer *f(m)*
r лестница-стремянка *f*
- S1238 *e* **stepped diffuser**
d abgetreppter mehrkegeliger Deckenluftverteiler *m*
f diffuseur *m* d'air de plafond multicône
nl getrapte luchtverdeler *m* [diffusor *m*]
r многоконусный потолочный диффузор *m*
- S1239 *e* **stepped drop**
d Stufenabsturz *m*
f chutes *f pl* en cascade [en gradins]
nl cascade *m*
r ступенчатый перепад *m*
- S1240 *e* **stepped footing, stepped foundation**
d abgetrepptes Fundament *n*, abgetreppter Gründungskörper *m*
f fondation *f* en gradins
nl getrapte [versneden] fundering *f*
r фундамент *m* с уступами, ступенчатый фундамент *m*
- S1241 *e* **stepping**
d Abtreppung *f*
f excavation *f* à gradins
nl getrapte ingraving *f*
r выемка *f* уступным забоем
- S1242 *e* **sterilisation of water**
d Entkeimung *f* [Sterilisation *f*] von Wasser
f désinfection *f* [stérilisation *f*, décontamination *f*] de l'eau
nl watersterilisatie *f*
r обеззараживание *n* воды
- S1243 *e* **sticky cement**
d abgelagerter [anbackender, brückenbildender] Zement *m* (im Silo)
f ciment *m* agglutiné (résultat de stockage)
nl klonterend cement *n*, *m*
r слеживающийся [слипшийся] цемент *m* (на складах); зависающий цемент *m* (в силосах)
- S1244 *e* **sticky material**
d 1. klebriges Material *n* 2. klebriger [anhaftender] Boden *m*
f 1. matériau *m* adhésif 2. terrain *m* collant [gluant]
nl 1. kleverig materiaal *n* 2. klevende grond *m*
r липкий материал *m* или грунт *m*
- S1245 *e* **stiff clay**
d dichter [fester] Ton *m*
f argile *f* dense
nl vaste [zware] klei *f(m)*
r плотная глина *f*
- S1246 *e* **stiff concrete**
d Trockenbeton *m*, steifer Beton *m*

STIFFENER

- f* béton *m* sec
nl aardvochtig beton *n*
r жёсткий бетон *m*
- S1247 *e* **stiffener**
d Versteifungsbauteil *m*,
 Versteifungselement *n*
f élément *m* de raidissement
nl verstijvingselement *n*
r элемент *m* (уголок, ребро)
 жёсткости
- S1248 *e* **stiffening girder**
d Versteifungsträger *m*,
 Aussteifungsträger *m*
f poutre *f* de rigidité [de
 raidissement, de renforcement]
nl verstijvingsligger *m*
r балка *f* жёсткости
- S1249 **stiffening member** *see* **stiffener**
- S1250 *e* **stiffening rib**
d Versteifungsrippe *f*,
 Verstärkungsrippe *f*
f nervure *f* raidisseuse [de
 raidissement]
nl verstijvingsrib *f*(*m*)
r ребро *n* жёсткости
- S1251 *e* **stiff-leg derrick**
d Streben-Derrick *m*, Bock-
 -Derrick *m*
f derrick *m* à jambes de force
nl geschoorde laadmast *m*
r жестконогий деррик-кран *m*
- S1252 *e* **stiffness**
d Steifigkeit *f*, Starrheit *f*
f rigidité *f*, raidissement *m*,
 raidissage *m*
nl stijfheid *f*
r жёсткость *f*
- S1253 *e* **stiffness factor**
d relative Steifigkeit *f*
f rigidité *f* de la barre relative
 (rapportée à l'unité de longueur
 de la barre)
nl stijfheidsfactor *m*
r относительная жёсткость *f*
- S1254 *e* **stiffness of structure**
d Bauwerkssteifigkeit *f*;
 Gebäudesteifigkeit *f*
f rigidité *f* de la charpente
nl stijfheid *f* van de constructie
r жёсткость *f* сооружения или
 конструкции
- S1255 **stiffness ratio** *see* **stiffness factor**
- S1256 **stilling basin** *UK* *see* **stilling pool**
- S1257 *e* **stilling basin sill**
d Tosbeckenschwelle *f*
f seuil *m* du bassin d'amortissement
nl woelkomdrempel *m*
r водобойный порог *m*
- S1258 *e* **stilling pool** *US*
d Tosbecken *n*, Sturzbecken *n*,
 Beruhigungsbecken *n*, Energie-
 -Umwandlungsanlage *f*
- f* bassin *m* d'amortissement,
 dissipateur *m* d'énergie
nl woelkom *f*(*m*)
r успокоительный бассейн *m*,
 водобойный колодец *m*, камера *f*
 гашения энергии потока
- S1259 *e* **stilling well**
d Brunnen *m* mit
 Beruhigungskammer oder mit
 Beruhigungsrohr
f puits *m* de tranquillisation
nl put *m* met woelruimte
r успокоительный колодец *m*
- S1260 *e* **stirrup**
d Bügel *m*
f étrier *m*, collier *m*
nl beugel *m* (wapening)
r (арматурный) хомут *m*; скоба *f*
- S1261 *e* **stirrup spacing**
d Bügelabstand *m*
f écartement *m* [espacement *m*] des
 étriers
nl beugelafstand *m*
r шаг *m* хомутов
- S1262 **stockage area** *see* **storage area**
- S1263 *e* **stoker**
d Feuerrostbeschicker *m*
f chargeur *m* mécanique (du
 combustible solide)
nl mechanische stookinrichting *f*
r устройство *n* для механической
 подачи твёрдого топлива
- S1264 *e* **stone breaker**
d Schotterbrecher *m*, Steinbrecher *m*
f concasseur *m* de pierres
nl steenbreker *m*
r дробилка *f*
- S1265 *e* **stone chippings, stone chips**
d Splitt *m*
f grenaille *f*, gravillon *m* concassé
nl split *n*
r каменная мелочь *f*, каменные
 выскви *pl*, мелкий щебень *m*
- S1266 *e* **stone drain**
d Steindrän *m*, Steinrigole *f*
f drain *m* à pierres sèches
nl steendrain *m*
r каменная дрена *f*
- S1267 *e* **stone facing**
d Natursteinverblendung *f*,
 Natursteinauskleidung *f*,
 Steinverblendung *f*
f revêtement *m* en pierres taillées,
 perré *m*
nl steenbekleding *f*
r каменная облицовка *f*
- S1268 *e* **stonemesh mattress**
d Senkwurst *f*
f enveloppe *f* de grillage remplie de
 pierres
nl steenwiep *f*(*m*) van metaalgaas
r каменно-сетчатый тюфяк *m*
- S1269 *e* **stone paving**

- d* Abpflasterung *f*
f pavage *m* en pierre
nl keibestrating *f*
r каменная отмостка *f*
- S1270 *e* stone pitching
d Steinvorlage *f*, handversetztes Steindeckwerk *n*
f perré *m*; perré *m* protecteur [de protection]
nl steenbezetting *f*
r каменная облицовка *f*; крепление *n* верхового откоса отмошкой
- S1271 *e* stone riprap
d Steinschüttung *f*, Steinwurf *m*
f enrochement *m*, remblai *m* rocheux
nl steenbestorting
r каменная наброска *f*
- S1272 *e* stone sand
d Steinbruchsand *m*
f sable *m* naturel de carrière, grenaille *f*
nl steengruis *n*
r каменная мелочь *f* из карьера
- S1273 *e* stone slab revetment
d Steinplattenbelag *m* (an Böschungen), Steinplattenverkleidung *f*
f revêtement *m* en dalles de pierre
nl taludbekleding *f* van natuursteen
r одежда *f* откоса из каменных плит
- S1274 *e* stone waste
d Steinschutt *m*
f déchets *m* pl de carrière
nl steenaival *n* uit een steengroeve
r каменная мелочь *f*; отходы *m* pl карьера
- S1275 *e* Stoney gate
d Stoney-Schütz *n*, Stoney-Schütze *f*
f vanne *f* Stoney
nl Stoney-schuif *f*(*m*)
r плоский катковый затвор *m*
- S1276 *e* stoning
d 1. Oberflächenbearbeitung *f* mit Schleifkörper
2. Kolksschutzschotterschicht *f*
f 1. abrasion *f*, ponçage *m*
2. enrochement *m*
nl stortebedden en ontvangbedden in de sluisolk
r 1. обработка *f* поверхности (абразивным) камнем
2. каменная отсыпка *f* (в зоне колебаний уровня воды)
- S1277 *e* stop cock
d Absperrhahn *m*
f soupape *f* d'arrêt
nl stopkraan *f*(*m*)
r запорный кран *m*
- S1278 *e* stop end
d Sperreinlage *f* in der Arbeitsfuge
f plaque *f* [joue *f*] mise au joint de reprise
- nl* afsluiting *f* [plaat *f*(*m*)] in de betonvoeg
r ограничительная прокладка *f* в рабочем шве бетонизируемой конструкции
- S1279 *e* stop limit switch
d Fahrt-End(aus)schalter *m*
f interrupteur *m* de fin de course (d'un ascenseur)
nl eind-schakelaar *m* (lift)
r конечной выключатель *m* (для остановки лифта на этажах)
- S1280 *e* stoplog groove
d Dammnut *f*, Dammfalz *m*, Dammbalkenschlitz *m*
f rainure *f* à poutrelles
nl schotbalksponning *f*(*m*)
r шандорный паз *m*
- S1281 *e* stop-logs
d Staubalken *m* pl, Dammbalken *m* pl, Staubohlen *f* pl
f vanne *f* à poutrelles; aiguilles *f* pl d'écluse
nl schotbalken *m* pl
r шандоры *pl*
- S1282 *e* stopping knife
d Stahlspachtel *m*, *f*
f lissoir *m*, lisseuse *f*; spatule *f*
nl stopmes *n*, plamuurmes *n*
r металлический шпатель *m*; нож *m* для заделки трещин
- S1283 stop-planks see stop-logs
- S1284 *e* stop valve
d Absperrventil *n*
f soupape *f* [vanne *f*] d'arrêt
nl afsluitklep *f*(*m*)
r запорный клапан *m* [вентиль *m*]; затвор *m*
- S1285 *e* storage
d 1. Lager *n*; Speicher *m*
2. Speicherung *f*; Vorrat *m*
3. (Wasser-)Speicher *m*, Stausee *m*, Speicherbecken *n*
f 1. dépôt *m*, magasin *m*
2. emmagasinement *m* 3. bassin *m*, réservoir *m* à eau
nl 1. opslagplaats *f*(*m*) 2. opslagvoorraad *m* 3. spaarbekken *n*
r 1. склад *m*; хранилище *n*
2. накопление *n*; запас *m*
3. водохранилище *n*
- S1286 *e* storage area
d 1. Lagerfläche *f* 2. Staubereich *m*
f 1. aire *f* de stockage 2. zone *f* de remous
nl 1. opslagterrein *n* 2. stuwzone *f*
r 1. площадка *f* для складирования и хранения (материалов, конструкций) 2. зона *f* подпора
- S1287 *e* storage calorifier
d Heißwasserspeicher *m*
f chauffe-eau *m* à accumulation
nl boiler *m*
r ёмкостный водонагреватель *m*

STORAGE

- S1288** *e* **storage capacity**
d Fassungsvermögen *n*,
 Speicherkapazität *f*,
 Speicherfähigkeit *f*, Speicherraum
m, Stauraum *m*
f capacité *f* de la retenue, tranche *f*
 utile du réservoir
nl capaciteit *f* van het spaarbekken
r полезная ёмкость *f* водохранилища
- S1289** *e* **storage chamber**
d Sparkammer *f*
f chambre *f* d'épargne (*d'une*
écluse)
nl spaarkom *m* (*sluis*)
r сберегательная камера *f*
 (шлюза)
- S1290** *e* **storage coefficient**
d 1. Rückhaltefaktor *m*,
 Speichungskoeffizient *m* eines
 Wasserleiters, Koeffizient *m* der
 Wasserabgabe 2. Nutzkoeffizient *m*
 der Speicherkapazität;
 Koeffizient *m* der
 Ausgleichwirkung des Speichers
f 1. coefficient *m* d'emmagasinement
 d'une nappe captive;
 coefficient *m* de rendement d'eau
 2. taux *m* d'emmagasinement,
 coefficient *m* de capacité de
 retenue; coefficient *m* de débit
 dérivé
nl 1. stuwcoëfficiënt *m* 2. nuttig
 rendement *n* van het
 spaarbekken
r 1. коэффициент *m*
 водовместимости
 (подземного бассейна);
 коэффициент *m* водоотдачи
 2. коэффициент *m* полезной
 ёмкости водохранилища;
 коэффициент *m* регулирования
 стока
- S1291** *e* **storage curve**
d Speicherinhaltskurve *f*
f courbe *f* hauteur-volume
nl curve *f* van de stuwmeerinhoud
r кривая *f* запаса [объёмов]
 (водохранилища)
- S1292** *e* **storage cycle**
d Speicher-Zyklus *m*,
 Speicherperiode *f*
f cycle *m* d'emmagasinement
nl stuwcyclus *m*, stuwperiode *f*
r цикл *m* накопления; период *m*
 заполнения (водохранилища)
- S1293** *e* **storage dam**
d Speichersperre *f*, Speicherdamm *m*
f barrage *m* d'accumulation [*de*
retenue], barrage-réservoir *m*
nl dam *m* van het spaarbekken
r водохранилищная плотина *f*
- S1294** *e* **storage heater**
d Speicherofen *m*
f appareil *m* de chauffage à
 accumulation
nl warmwatervoorraadtoestel *n*,
 boiler *m*
r электроаккумуляционная печь *f*
- S1295** *e* **storage heating**
d Speicherheizung *f*
f chauffage *m* par batteries
 [accumulateurs] électriques
nl verwarming *f* met in accu's
 opgeslagen energie
r электроаккумуляционное
 отопление *n*
- S1296** **storage level** *US* *see* **banked-up**
water level
- S1297** *e* **storage racks**
d Lagergestelle *n* *pl*
f rayonnage *m* [casier *m*] de
 stockage
nl opslagstellingen *f* *pl*
r складские стеллажи *m* *pl*;
 стеллажи *m* *pl* для хранения
- S1298** **storage ratio** *see* **storage**
coefficient 2.
- S1299** *e* **storage reservoir**
d 1. Speicherbecken *n*,
 Wasserspeicher *m*
 2. Vorratsbehälter *m*
f 1. retenue *f*, bassin *m* de
 retenue 2. réservoir *m* à eau
 potable
nl 1. spaarbekken *n*
 2. voorraadreservoir *n*
r 1. водохранилище *n*
 2. резервуар *m* чистой воды
 (водоснабжение)
- S1300** **storage water heater** *see* **storage**
calorifier
- S1301** *e* **storey**
d Geschoß *n*, Stockwerk *n*, Etage *f*
f étage *m*
nl etage *f*, verdieping *f*
r этаж *m*
- S1302** *e* **storey height**
d Geschoßhöhe *f*
f hauteur *f* d'étage
nl verdiepingshoogte *f*
r высота *f* этажа (*от пола до*
пола)
- S1303** *e* **storey-height standpipe**
d geschoßhohes Steigrohrelement *n*,
 Geschoßanschlußrohr *n*
f conduite *f* hauteur d'étage
nl stijgbuis *f*(*m*) ter hoogte van een
 verdieping
r этажестояк *m*
- S1304** *e* **storey-height wall panel**
d geschoßhohe Wandtafel *f*
f panneau *m* de la hauteur d'un
 étage
nl wandpaneel *n* ter hoogte van een
 verdieping
r стеновая панель *f* высотой в один
 этаж

- S1305** *e* storm cellar
d Schutzkeller *m*
f cave-refuge *f* (*contre les orages*)
nl schuilkelder *m* (*voor tornado's*)
r подвал-убежище *m* (*для укрытия от ураганов*)
- S1306** storm drain *see* storm sewer
- S1307** *e* storm-overflow sewer
d Regenauslaß *m* der Mischkanalisation, Regen(wasser)überlauf *m*, Regenüberfall *m*
f évacuateur *m* [*déversoir m*] d'orage, émissaire *m* pluvial
nl regenuitlaat *m* van het gemengde rioolstelsel, regenwateroverloop *m*
r ливнеспуск *m*, ливнесброс *m*
- S1308** *e* storm runoff
d Regen(wasser)abfluß *m*
f ruissellement *m* de la pluie, écoulement *m* d'averse
nl regenwaterafvoer *f*(*m*) (*debiët*)
r ливневый [дождевой] сток *m*
- S1309** *e* storm sewer
d Regenwassersammler *m*, Regenwasserkanal *m*, Regenwasserleitung *f*, Flutdrän *m*
f égout *m* pluvial, canalisation *f* d'eaux pluviales
nl regenwaterriool *n*
r коллектор *m* ливневой канализации, дождевой водосток *m*, ливнеотводный канал *m* [водовод *m*]
- S1310** *e* storm sewers
d Regenwasserableitung *f*
f égouts *m pl* pluvials
nl regenwaterafvoer *f*
r ливневая канализация *f*, водостоки *m pl*
- S1311** *e* storm surge
d Sturmflut *f*, Sturmflut *f*
f marée *f* de tempête, onde *f* de crue
nl stormvloed *m*, stormtij *n*
r штормовой нагон *m*
- S1312** *e* storm wall
d Brustmauer *f*, Brustwehr *f*, Brüstung *f*, Strandmauer *f*, Parapett *n*
f mur *m* de garde
nl stormvloedkering *f*
r парпетная [волноотбойная] стенка *f*
- S1313** *e* storm water
d Regenwasser *n*; Regenabwasser *n*
f eau *f* pluviale [*de pluie*!; eaux *f pl* pluviales
nl regenwater *n*
r ливневая вода *f*; ливневые сточные воды *f pl*
- S1314** *e* storm-water drainage
d Regenwasserableitung *f*, Regenwasserkanalisation *f*
f réseau *m* d'évacuation des eaux pluviales [*de pluie*]
nl waterafvoerstelsel *n*
r ливневая канализация *f*
- S1315** *e* storm-water inlet
d Regenüberlauf *m*, Regenüberfall *m*; Regeneinlauf *m*
f déversoir *m* d'orage [*d'eau de pluie*!; bouche *f* des eaux pluviales
nl regenoverloop *m*; rioolput *m*
r ливнеспуск *m*; дождеприёмник *m*
- S1316** *e* storm water outfall
d Regenwasserauslaßbauwerk *n*, Regenauslaß *m*, Regenauslauf *m*
f débouché *m* [*ouvrage m* de décharge] pluvial
nl regenwateraflaatwerk *n*
r ливнеотвод *m*
- S1317** storm water overflow *see* storm-overflow sewer
- S1318** *e* storm water tank
d Regenwasserbecken *n*
f bassin *m* d'eau de pluie
nl regenwaterbassin *n*
r отстойник *m* для дождевых вод
- S1319** *e* storm window
d äußerer Fensterrahmen *m*
f chassis *m* de fenêtre extérieur
nl buitenste raam *n*
r наружная рама *f* окна
- S1320** *e* stove heating
d Ofenheizung *f*
f chauffage *m* par poêles
nl kachelverwarming *f*
r печное отопление *n*
- S1321** *e* straight blade impeller
d Radial-Kreiselrad *n*, Schaufelrad *n* mit geraden Schaufeln
f roue *f* motrice radiale
nl scheprad *n*, waaier *m* met rechte schoepen
r радиальное рабочее колесо *n*, рабочее колесо *n* (вентилятора, турбины) с радиальными лопатками
- S1322** *e* straight bridge
d gerade Brücke *f*
f pont *m* droit
nl rechte brug *f*(*m*)
r прямолинейный мост *m*
- S1323** *e* straightedge
d Abziehlatte *f*; Kardätsche *f*
f latte *f* de réglage, règle *f* d'égalisation
nl richtlat *f*(*m*); rijlat *f*(*m*)
r разравнивающая рейка *f*; правило *n*

STRAIGHT

- S1324 *e* **straight reinforcement bars**
d gerade Eisen *n pl*
 [Bewehrungsstäbe *m pl*]
f barres *f pl* d'armature droites
nl rechte wapeningsstaven *f(m) pl*
r прямые арматурные стержни *m pl*
- S1325 **straight-run bitumen** *see*
 petroleum asphalt
- S1326 *e* **straight-through gas-fired water heater**
d Gasdurchlauferhitzer *m*
f chauffe-eau *m* à écoulement direct à gaz
nl gasgeiser *m*
r проточный газовый водонагреватель *m*
- S1327 *e* **straight way cock**
d Durchgangshahn *m*, Zweiwegehahn
f robinet *m* droit
nl rechte afsluiter *m*
r проходной кран *m*
- S1328 *e* **straight-way valve**
d Durchgangsventil *n*, Durchlaufventil *n*, Durchflußventil *n*
f valve *f* de passage
nl recht ventiel *n*
r проходной клапан *m*
- S1329 *e* **straight web, straight web sheeppile**
d Flachspundbohle *f*, Flachprofil *n*
f palplanche *f* à âme plate
nl damplank *f(m)* met vlak lijf
r плоская шпунтовая свая *f*; плоский стальной шпунт *m*
- S1330 *e* **strain**
d Verformung *f*, Formänderung *f*
f déformation *f*
nl vervorming *f*, vormverandering *f*
r деформация *f*
- S1331 *e* **strain capacity**
d Verformbarkeit *f*
f déformabilité *f*
nl vervormbaarheid *f*
r деформационная способность *f*, деформируемость *f*; податливость *f* (конструкции)
- S1332 *e* **strain energy**
d Verformungsenergie *f*, Formänderungsenergie *f*; Verformungsarbeit *f*, Formänderungsarbeit *f*
f énergie *f* de déformation; travail *m* de déformation
nl vervormingsenergie *f*
r энергия *f* деформации; работа *f* деформации
- S1333 *e* **strain-energy equation**
d Verformungsenergiegleichung *f*
f équation *f* de l'énergie [du travail] de déformation
nl vergelijking *f* van de vervormingsenergie
- r* уравнение *n* работы деформации
- S1334 *e* **strainer well**
d Brunnen *m* mit Filterkorb [mit Filterrohr]
f puits *m* crêpine
nl bron *f(m)* met filter
r колодец *m* с фильтром
- S1335 *e* **strain hardening**
d Verfestigung *f*, Kaltverfestigung *f*
f consolidation *f*; durcissement *m* mécanique
nl koudhardening *n*
r упрочнение *n* (при деформации); наклёп *m*
- S1336 *e* **strain-hardening range**
d Verfestigungsbereich *m*
f zone *f* durcie [de durcissement mécanique]; zone d'écrouissage
nl verstijvingszone *f*
r зона *f* [область *f*] упрочнения или наклёпа
- S1337 *e* **strand**
d Litze *f*
f toron *m*; câble *m* d'armature
nl streng *f(m)* (kabel, wapening)
r прядь *f* каната; арматурная прядь *f*
- S1338 **stranded caisson** *see* box caisson
- S1339 *e* **strand grip**
d Bewehrungsbündel-Ankerklemme *f*
f dispositif *m* d'ancrage (d'un câble d'armature)
nl ankerklem *f(m)* voor wapeningsstrengen
r зажим *m* для анкеровки арматурной пряди
- S1340 *e* **strand-laid rope**
d Litzenseil *n*
f câble *m* d'acier à torons
nl gevlochten staalkabel *f(m)*
r многопрядный стальной канат *m*
- S1341 *e* **S-trap**
d S-Traps *m*, Röhrengeruchsverschluß *m*
f siphon *m* (d'évier) en S
nl zwanehals *m*, sifon *m*
r двухоборотный сифон *m*
- S1342 *e* **strategic planning of public works**
d Perspektivplanung *f* der öffentlichen Bauarbeiten
f planification *f* perspective [à long terme] de la construction des ouvrages de génie civil
nl bouwplan *n* voor de lange termijn van openbare werken
r перспективное планирование *n* строительства общественных сооружений
- S1343 *e* **stratification**
d Schichtung *f*
f stratification *f*; ségrégation *f*
nl stratificatie *f*

- r* стратификация *f* (воздуха, бетона)
- S1344 *e* **strawboard**
d Strohplatte *f*
f panneau *m* en paille, mat(elas) *m* de paille
nl stro-plaat *f(m)*
r соломит *m* (плиты из прессованной соломы с картонной облицовкой)
- S1345 *e* **streaks of mortar**
d Mörtelstreifen *m pl*
f protubérances *f pl* dans le béton (correspondant à des jours entre les planches du coffrage)
nl mortelstreden *f(m) pl*
r гребни *m pl* [наплывы *m pl*] цементного камня (в местах сопряжения опалубочных досок)
- S1347 *e* **stream centre line**
d Strommitte *f*
f axe *m* du cours d'eau
nl as *f(m)* van de rivier
r осевая линия *f* потока
- S1348 *e* **stream crossing**
d Flußdurchquerung *f*, Flußüberquerung *f*
f traversée *f* de cours d'eau [de rivière]
nl rivierovergang *m*
r переход *m* через реку (мостовой, трубопроводный, кабельный)
- S1349 *e* **stream cross-section**
d Wasserquerschnitt *m*
f section *f* transversale d'un cours d'eau
nl nat profiel *n*
r водное сечение *n*
- S1350 *e* **streamflow**
d 1. Abflußwassermenge *f*, Durchflußwassermenge *f*, Flußabfluß *m* 2. Flußströmung *f*
f 1. écoulement *m* [débit *m*] fluvial 2. courant *m* d'une rivière
nl 1. afvoer *m* van een rivier 2. stroming *f* van een rivier
r 1. речной сток *m* 2. русловый поток *m*
- S1351 *e* **stream flow measuring station**
d Abflußmeßstelle *f*
f station *f* de jaugeage, poste *f* hydrologique
nl afvoermeeplaats *f(m)*
r гидрологический пост *m*
- S1352 *e* **stream gauging**
d Strommessung *f*, Wassermengenmessung *f*, Abflußmessung *f*
f jaugeage *m* d'un cours d'eau
nl debietmeting *f*
r измерение *n* расходов (водотока)
- S1352a **stream-gauging network see hydrometric network**
- S1353 *e* **stream hydraulics**
d Flußhydraulik *f*
f hydraulique *f* fluviale
nl rivierhydraulica *f*
r речная гидравлика *f*
- S1354 *e* **streaming flow**
d Strömen *n*, ruhiges Fließen *n*
f écoulement *m* tranquille [laminaire]
nl stromen *n* (rustige stroming)
r докритический поток *m*; спокойное течение *n*
- S1355 *e* **stream intake**
d Flußwasserfassung *f*
f prise *f* d'eau en rivière
nl watervang *m* aan een rivier
r речной водозабор *m*
- S1357 *e* **stream profile**
d Flußlängenschnitt *m*
f profil *m* longitudinal du lit de rivière [de fleuve]
nl lengteprofiel *n* van de rivier
r продольный профиль *m* реки
- S1358 *e* **stream routing**
d Wasserlaufberechnung *f*
f calcul *m* de la propagation des crues
nl berekening *f* van het stroomverloop
r расчёт *m* речного стока
- S1359 *e* **stream velocity**
d Strömungsgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* de courant
nl stroomsnelheid *f*
r скорость *f* потока
- S1360 *e* **street**
d Straße *f*, Stadtstraße *f*
f rue *f*; voie *f* urbaine
nl straat *f(m)*, weg *m*
r улица *f*, городская дорога *f*
- S1361 *e* **street crossing**
d Stadtstraßenkreuzung *f*
f croisement *m* de rues
nl straatkruising *f*
r уличный перекрёсток *m*
- S1362 *e* **street inlet**
d Regeneinlaß *m*, Regeneinlauf *m*
f bouche *f* d'égout [de caniveau]
nl straatkolk *m*
r дождеприёмник *m*
- S1363 *e* **strength**
d 1. Festigkeit *f* 2. Konzentration *f* von Verschmutzungen in Abwasser
f 1. résistance *f* 2. concentration *f* des agents de pollution dans les eaux d'égout
nl 1. vastheid *f*, sterkte *f* 2. concentratie *f* van vervuilingen in afvalwater

STRENGTH

- r* 1. прочность *f* 2. концентрация *f*
загрязняющих примесей
в сточных водах
- S1364** *e* **strength analysis**
d Festigkeitsberechnung *f*
f calcul *m* de résistance
nl sterkteberekening *f*
r расчёт *m* прочности [на
прочность]
- S1365** *e* **strength criterium**
d Festigkeitskriterium *n*,
Festigkeitsbedingung *f*
f critère *m* de résistance
nl sterktecriterium *n*
r критерий *m* прочности
- S1367** *e* **strength developing**
d Festigkeitszunahme *f*
f accroissement *m* de résistance
nl vastheidstoename *f*
r нарастание *n* прочности
- S1368** *e* **strength grade**
d Güteklasse *f* (*nach Festigkeit*)
f qualité *f* (*d'un matériau ou d'un
produit*) définie par sa
résistance à la rupture
nl kwaliteitsklasse *f* naar sterkte
r марка *f* материала или изделия
(по прочности)
- S1369** *e* **strength limit**
d Festigkeitsgrenze *f*
f limite *f* de résistance
nl grenswaarde *f* van de vastheid
r предел *m* прочности
- S1370** *e* **strength-maturity factor**
d Koeffizient *m* des
Festigkeitszuwachses mit der
Zeit
f facteur *m* de maturation du
béton (*caractérisant
l'accroissement de résistance de
béton dans le temps*)
nl vastheidstoenamecoëfficiënt *m* van
beton
r коэффициент *m*,
характеризующий нарастание
прочности бетона (*в
зависимости от времени*)
- S1371** *e* **strength of concrete at twenty-
-eight days**
d 28-tägige Betonfestigkeit *f*
f résistance *f* du béton à l'âge de
28 jours
nl drukvastheid *f* na 28 dagen
r 28-суточная прочность *f* бетона
- S1372** *e* **strength of materials**
d Festigkeitslehre *f*
f résistance *f* des matériaux
nl sterkteleer *f*(*m*)
r сопротивление *n* материалов
- S1373** *e* **strength test**
d Festigkeitsprüfung *f*
f essai *m* de résistance
nl vastheidsproef *f*(*m*)
- r* определение *n* прочности,
испытание *n* на прочность
- S1374** *e* **strength under sustained load**
d Dauerstandfestigkeit *f*
f résistance *f* sous charge de
longue durée
nl sterkte *f* bij ononderbroken
belasting
r прочность *f* при длительной
нагрузке, длительная
прочность *f*
- S1375** *e* **stress**
d Spannung *f*, Beanspruchung *f*
f contrainte *f*, tension *f*
nl spanning *f*, belasting *f*
r напряжение *n*
- S1376** *e* **stress analysis**
d Spannungsberechnung *f*
f calcul *m* des contraintes
nl spanningsberekening *f*
r расчёт *m* напряжений
- S1377** *e* **stress circle, stress circle of Mohr**
d (Mohrscher) Spannungskreis *m*,
Mohr-Kreis *m*
f cercle *m* de contraintes, cercle *m*
de Mohr
nl spanningscirkel *m* van Mohr
r круг *m* напряжений (Мора)
- S1378** *e* **stress components**
d Spannungskomponenten *f* *pl*
f composantes *f* *pl* de contrainte
nl spanningscomponenten *m* *pl*
r составляющие *f* *pl* [компоненты
f *pl*] напряжения
- S1379** *e* **stress concentration**
d Spannungskonzentration *f*
f concentration *f* de contraintes
nl spanningsconcentratie *f*
r концентрация *f* напряжений
- S1380** *e* **stress corrosion**
d Spanningskorrosion *f*
f corrosion *f* sous tension
nl spanningscorrosie *f*
r коррозия *f* под напряжением
- S1381** *e* **stress distribution**
d Spannungsverteilung *f*
f distribution *f* des contraintes
nl spanningsverdeling *f*
r распределение *n* напряжений
- S1382** *e* **stress due to prestress**
d Spannung *f* durch Vorspannung
f contrainte *f* due à la précontrainte
nl drukspanning *f* in beton
tengevolge van voorspanning
r усилие *n* (*в бетоне*), вызванное
предварительным напряжением
- S1383** *e* **stressed member**
d beanspruchtes Element *n*
f élément *m* (*de construction*)
sollicité [sous charge]
nl belast (constructie-)element *n*
r напряжённый [нагруженный]
элемент *m* (конструкции)

- S1384 *e* **stressed-skin construction**
d Schalenbauweise *f*, beanspruchte [gespannte] Schalenkonstruktion *f*
f structure *f* géodésique
nl schaalconstructie *f*;
 constructie *f*
 met dragende huid
r пространственная стержневая конструкция *f* с работающей ограждающей оболочкой [обшивкой] (*напр.* геодезический купол)
- S1385 *e* **stressed-skin roof deck**
d beanspruchte [gespannte] Membranüberdachung *f*
f toiture *f* [couverture *f*] géodésique
nl schaaldak *n*
r кровля *f*, работающая совместно с опорными конструкциями (фермами и прогонами)
- S1386 *e* **stresses beyond the elastic limit**
d Spannungen *f* *pl*, die Elastizitätsgrenze überschreiten
f contraintes *f* *pl* au delà de la limite élastique
nl spanningen *f* *pl* boven de elasticiteitsgrens
r напряжения *n* *pl* за пределом упругости
- S1387 *e* **stresses in the elastic range**
d Spannungen *f* *pl*, die Elastizitätsgrenze nicht überschreiten
f contraintes *f* *pl* dans le domaine élastique
nl spanningen *f* *pl* binnen het elasticiteitsbereik
r напряжения *n* *pl* в упругой области
- S1388 *e* **stresses in the plastic range**
d Spannungen *f* *pl* im Plastizitätsbereich
f contraintes *f* *pl* dans le domaine plastique
nl spanningen *f*(*m*) *pl* in het elastische gebied
r напряжения *n* *pl* в пластической области
- S1389 **stresses within the elastic limit see stresses in the elastic range**
- S1390 *e* **stress function**
d (Airysche) Spannungsfunktion *f*
f fonction *f* de contrainte [d'Airy]
nl spanningsfunctie *f*, functie *f* van Airy
r функция *f* напряжений
- S1391 *e* **stressing abutments**
d Spannblöcke *m* *pl* (zum Vorspannen der Bewehrung)
f massifs *m* *pl* d'ancrage (pour mise en tension de l'armature de précontrainte)
- nl* spanblokken *n* *pl* (voor het voorspannen van de wapening)
r натяжные упоры *m* *pl* [массивы *m* *pl*]
- S1392 *e* **stressing device**
d Spannvorrichtung *f*
f dispositif *m* de tension
nl voorspanapparaat *n*
r натяжное устройство *n*
- S1393 *e* **stressing equipment**
d Bewehrungsspannvorrichtung *f*
f équipement *m* de mise en tension
nl voorspanuitrusting *f*
r оборудование *n* для преднапряжения
- S1394 *e* **stressing jack**
d Bewehrungsspannpresse *f*
f vérin *m* de mise en tension
nl vijzel *n* voor het spannen van de wapening
r домкрат *m* для натяжения арматуры
- S1395 *e* **stressing operations**
d Bewehrungsspannvorgänge *m* *pl*;
 Spannverfahren *n*
f opérations *f* *pl* de précontrainte [de mise en tension]
nl aanbrengen *n* van de voorspanning;
 voorspanprocedure *f*
r операции *f* *pl* преднапряжения конструкции; создание *n* предварительного напряжения
- S1396 *e* **stress jump**
d Spannungssprung *m*
f saut *m* de contrainte
nl spanningssprong *m*
r скачок *m* напряжений
- S1397 *e* **stress loss**
d Spannungsverlust *m*
f perte *f* de contraintes
nl spanningsverlies *n*
r потеря *f* напряжений
- S1398 *e* **stress raiser**
d Spannungskonzentrator *m*
f concentrateur *m* de contraintes
nl spanningsversterker *m*
r концентратор *m* напряжений
- S1399 *e* **stress range**
d Spannungsbereich *m*
f zone *f* des contraintes; étendue *f* [amplitude *f*] des contraintes
nl spanningsbereik *n*, spanningszone *f*
r зона *f* [область *f*] напряжений; диапазон *m* [амплитуда *f*] напряжений
- S1400 *e* **stress reduction factor**
d Knickbeiwert *m*, Knickzahl *f*, Spannungsverminderungsfaktor *m*
f coefficient *m* de (calcul au) flambage [flambement]
nl knikcoëfficiënt *m*

STRESS

- r* коэффициент *m* продольного изгиба; коэффициент *m* уменьшения допускаемых напряжений (*при продольном изгибе*)
- S1401 *e* stress relaxation**
d Spannungsrelaxation *f*
f relaxation *f* des contraintes
nl spanningsvermindering *f*
r релаксация *f* напряжений; ослабление *n* напряжений
- S1402 *e* stress relieving**
d Spannungsfreimachen *n*, Entspannung *f*
f suppression *f* des contraintes
nl spanningsvrij maken *n*
r снятие *n* (остаточных) напряжений
- S1403 stress state see state of stress**
- S1404 *e* stress-strain curve**
d Spannungs-Dehnungs-Diagramm *n*
f courbe *f* [diagramme *m*] contrainte-déformation
nl spanning-rekdiagram *n*
r кривая *f* [диаграмма *f*] зависимости напряжений от деформаций
- S1405 *e* stretcher**
d Läufer *m* (*Mauerwerk*)
f panneresse *f*; brique *f* en panneresse
nl strekse steen *m*
r ложок *m* (*кирпича*); кирпич *m*, уложенный ложком
- S1406 *e* stretcher bond**
d Läuferverband *m*, Halbsteinverband *m*
f appareil *m* à demi-brique en long
nl halsteens verband *n* (*muur*), loopverband *n* (*vloer*)
r ложковая перевязка *f* (*кирпичной кладки*)
- S1407 *e* stretching**
d Dehnung *f*, Streckung *f*, Anspannung *f*; Verlängerung *f*
f allongement *m*, élongation *f*; dilatation *f*
nl rek *f*; verlenging *f*
r растяжение *n*, вытягивание *n*; удлинение *n*
- S1408 strike-off screed see screed board**
- S1409 *e* striking**
d Ausrüstung *f*; Ausschabung *f*, Entformung *f*
f décintrage *m*, décintrément *m*; décofrage *m*
nl lossen *n* van formeel; ontkisten *n*
r раскружаливание *n*; распалубка *f*
- S1410 *e* striking period**
d Ausschallfrist *f*, Ausschalzeit *f*
f délai *m* de décofrage
nl ontkistingstermijn *m*
- r* срок *m* распалубки
- S1411 *e* string**
d 1. Schnur *f*; Seil *n* 2. Treppenwange *f*
f 1. cordon *m*, corde *f*; lacet *m* 2. limon *m*
nl 1. snoer *n*; koord *n* 2. trapboom *m*
r 1. шнур *m*; верёвка *f* 2. тетива *f*, косоур *m* (*лестницы*)
- S1412 *e* stringer**
d 1. Längsträger *m* 2. Treppenwange *f* 3. Rodelträger *m*, Rodelbalken *m*, Reitel *m*
f 1. longeron *m*; poutre *f* longitudinale 2. limon *m* 3. longrine *f*; tirant *m*
nl 1. langsligger *m* 2. trapboom *m* 3. trek balk *m*
r 1. продольная балка *f* 2. косоур *m*, тетива *f* 3. пажилка *f*, продольный брус *m*
- S1413 string polygon see funicular polygon**
- S1414 *e* strip city**
d Bandstadt *f*, lineare Stadt *f*
f ville *f* ruban [en ruban, linéaire]
nl stad *f* met lintbebouwing
r город *m* ленточной застройки
- S1415 *e* strip-cutting shears**
d Längsschnittschere *f*
f cisaille *f* pour coupe dans le sens de la longueur
nl schaar *f*(*m*) voor langsknippen
r ножницы *pl* продольной резки
- S1416 strip footing see continuous footing**
- S1417 *e* strip foundation**
d Streifenfundament *n*, Gründungstreifen *m*
f fondation *f* continue [sur semelle]
nl strokerfundering *f*
r ленточный фундамент *m*
- S1418 *e* strip heater**
d 1. Heizband *n* 2. Lamellenheizkörper *m*
f 1. dispositif *m* de chauffage à bande 2. radiateur *m* à lammes [à lamelles]
nl 1. bandverwarmer *m* 2. lamellenradiateur *m*
r 1. полосовой нагревательный элемент *m*, ленточный излучатель *m* 2. пластинчатый радиатор *m*
- S1419 *e* strip heating**
d 1. Heizband-Heizung 2. Lamellenheizung *f*, Grillheizung *f*
f 1. installation *f* de chauffage par rubans chauffants 2. chauffage *m* par radiateurs à ailettes [à lamelles]
nl verwarmingssysteem *n* met lamellenradiatoren

- r* система *f* отопления
с ленточными излучателями
- S1420 *e* **stripping**
d 1. Abräumbetrieb *f*,
Abraumbetrieb *m*; Abheben *n*
von Rasen und Humus
2. Ausschalung *f*, Ausrüstung *f*
f 1. découverte *f*; dégazonnement *m*
2. décoffrage *m*
nl 1. blootleggen *n* 2. ontkisten *n*
r 1. вскрыша *f*, вскрышные работы
f pl снятие *n* растительного слоя
2. распадубка *f*
- S1421 *e* **stripping knife**
d Abstreifer *m*
f couteau *m* à raser; racloir *m*,
raclette *f*
nl handkrabber *m*, trekmes *n*,
haalmes *n*
r ручной скребок *m* (малярный
инструмент)
- S1422 *e* **stripping shovel**
d Abraumbagger *m*
f excavateur *m* [excavatrice *f*]
morts-terrains [de déblais],
excavateur *m* pour découverte
nl laadschop *f(m)* voor het
schoonmaken van het bouwterrein
r вскрышной экскаватор *m*
- S1423 *e* **strongback**
d Traverse *f*
f traverse *f* [poutre *f*] de renfort
[de reinforcement]
nl dwarsbalk *m*
r траверса *f* [балка *f*],
усиливающая монтируемый
элемент конструкции
- S1424 *e* **structural adequacy**
d Entsprechen *n* den bautechnischen
[konstruktiven] Anforderungen
f conformité *f* aux règlements de
construction
nl voldoen *n* aan de gestelde
constructieve eisen
r соответствие *n* строительным или
конструктивным требованиям
- S1425 *e* **structural application**
d bautechnische Anwendung *f*,
Verwendung *f* im
Bau(wesen)
f emploi *m* [utilisation *f*] à
l'effet de construction
nl toepassing *f* in de bouw
r применение *n* [использование *n*]
в строительных целях
- S1426 *e* **structural bearings**
d Auflagerteile *m pl*
f appareils *m pl* d'appui, appuis
m pl
nl opleggingen *f pl*
r опорные части *f pl*
- S1427 *e* **structural behaviour**
d Verhalten *n* der Konstruktion
f comportement *m* [tenue *f*] d'un
ouvrage
nl gedrag *n* van de bouwconstructie
r работа *f* строительной
конструкции или сооружения (под
нагрузкой)
- S1428 *e* **structural component**
d Bauelement *n*
f composant *m* [élément *m*] de
construction
nl constructie-element *n*
r элемент *m* конструкции
- S1429 *e* **structural concept**
d konstruktive Lösung *f*
f conception *f* [solution *f*]
constructive
nl constructief concept *n*
r конструктивное решение *n*
- S1430 *e* **structural concrete**
d Konstruktionsbeton *m*,
Bauwerkbeton *m*
f béton *m* pour ouvrages d'art
nl beton *n* voor constructiedoeleinden
r конструктивный бетон *m*
- S1431 *e* **structural connections**
d Verbindungen *f pl* der
Baukonstruktionen
f joints *m pl* [assemblages *m pl*]
des éléments constructifs
nl verbindingsmiddelen *n pl* voor
bouwconstructies
r соединения *n pl* [узлы *m pl*]
строительных конструкций
- S1432 *e* **structural design**
d 1. konstruktive Ausbildung *f*,
konstruktiver Entwurf *m*
2. statische Berechnung *f* mit
Bemessung [Dimensionierung]
f 1. élaboration *f* du projet de
construction [de génie civil]
2. méthode *f* de calcul des
constructions
nl 1. constructieve vormgeving *f*
2. statische berekening *f*
r 1. строительное проектирование
n 2. статический расчёт *m*;
конструирование *n*, расчёт *m*
(конструкций)
- S1433 *e* **structural drawings**
d Bauzeichnungen *f pl*
f dessins *m pl* de bâtiment
nl bouwtekeningen *f pl*
r строительные чертежи *m pl*;
строительная часть *f* проекта
- S1434 *e* **structural dynamics**
d Bau(werks)dynamik *f*
f dynamique *f* des constructions
[des ouvrages]
nl bouwdynamica *f*
r динамика *f* сооружений
- S1435 *e* **structural element**
d Bauteil *m*, Bauelement *n*
f élément *m* [composant *m*] de
construction [constructif]

STRUCTURAL

- nl* bouwelement *n*, constructie-element *n*
r конструктивный элемент *m*, элемент *m* конструкции; строительная деталь *f*
- S1436 *e* structural engineering**
d konstruktiver Ingenieurbau *m*, Ingenieurhochbau *m*
f étude *f* de constructions, étude *f* de projet
nl ontwerpen *n* en uitvoeren *n* van gebouwen en werken
r проектирование *n* зданий и сооружений
- S1437 *e* structural failure**
d Versagen *n* der Baukonstruktionen
f endommagement *m* des édifices [des ouvrages]; rupture *f* des constructions
nl bezwijken *n* van een constructie
r повреждение *n* стропильных конструкций [сооружений]
- S1438 *e* structural fire protection**
d bauseitige Feuerschutzmaßnahmen *f* *pl*
f mesures *f* *pl* constructives de protection (des édifices) contre le feu
nl maatregelen *pl* voor de brandwerendheid
r конструктивные меры *f* *pl* противопожарной защиты (зданий)
- S1439 *e* structural glass US**
d Glasbauelemente *n* *pl*
f produits *m* *pl* verriers pour la construction
nl glazen bouwelementen *n* *pl*
r строительные изделия *n* *pl* из стекла
- S1441 *e* structural integrity**
d Integrität *f* der Baukonstruktionen; Kontinuität *f* der Baukonstruktionen
f intégrité *f* d'une construction; continuité *f* d'une construction
nl integriteit *f* van een bouwconstructie; continuïteit *f* van een bouwconstructie
r конструктивная целостность *f*; сплошность *f* конструкции
- S1442 *e* structural lightweight concrete**
d Leichtkonstruktionsbeton *m*, Leichtbauwerkbeton *m*
f béton *m* léger pour ouvrages d'art
nl lichtbeton *n* voor bouwconstructies
r конструктивный лёгкий бетон *m*
- S1443 *e* structural materials**
d Baustoffe *m* *pl*
f matériaux *m* *pl* de construction
nl bouwstoffen *f*(*m*) *pl*, bouwmaterialen *n* *pl*
r конструкционные материалы *m* *pl*
- S1444 *e* structural mechanics**
d Baumechanik *f*, Baustatik *f*
f statique *f* de constructions
nl toegepaste mechanica *f*, statica *f*
r строительная механика *f*; статика *f* сооружений
- S1445 structural member see structural element**
- S1446 *e* structural performance**
d Fertigungsqualität *f* der Baukonstruktionen
f qualité *f* d'exécution d'un ouvrage
nl uitvoeringskwaliteit *f* van de constructie
r качество *n* выполнения конструкции
- S1447 *e* structural performance of pavement**
d Nutzungseigenschaften *f* *pl* [Fahreigenschaften *f* *pl*] der Straßendecke
f caractéristiques *f* *pl* techniques de la route
nl technische eigenschappen *f* *pl*, hoedanigheid *f* van de verharding
r конструктивные [ездовые] качества *n* *pl* дорожного покрытия
- S1448 *e* structural requirements**
d konstruktive Forderungen *f* *pl*
f prescriptions *f* *pl* techniques; cahier *m* des clauses techniques
nl constructieve eisen *pl*
r конструктивные требования *n* *pl*
- S1449 *e* structural safety**
d Bauwerkssicherheit *f*
f sécurité *f* de service [de comportement] des ouvrages
nl veiligheid *f* van de constructie
r безопасность *f* [надёжность] сооружений [конструкции]
- S1450 *e* structural slab**
d bieigungsbeanspruchte Platte *f*
f dalle *f* travaillant en flexion
nl vrijdragende plaat *f*(*m*) [vloer *f*(*m*)]
r конструктивная плита *f*; плита *f*, работающая на изгиб
- S1451 *e* structural sound insulation**
d Körperschalldämmung *f*
f insonorisation *f* [isophonie] des constructions
nl contactgeluidinstallatie *f*
r изоляция *f* структурного шума, изоляция *f* от шума, распространяющегося по конструкциям
- S1452 *e* structural-spatial concept**
d konstruktive und räumlich-gestalterische Lösung *f*
f aménagement *m* des ouvrages en espace
nl ruimtelijk constructief concept *n*

- r* объёмно-конструктивное решение *n*
- S1453** *e* **structural steel**
d 1. Baustahl *m*
 2. Stahltragwerke *n pl*,
 Stahlkonstruktionen *f pl*,
 Stahlbauten *m pl*
f 1. acier *m* de construction
 2. constructions *f pl* [charpentes *f pl*] en acier
nl 1. constructiestaal *n*
 2. staalconstructies *f pl*
r 1. строительная сталь *f*;
 конструкционная сталь *f*
 2. стальные строительные
 конструкции *f pl*, стальные
 сооружения *n pl*
- S1454** *e* **structural steel erection**
d Stahlbau *m*
f montage *m* des constructions [des
 charpentes] en acier
nl constructie *f*
r монтаж *m* стальных конструкций
- S1455** **structural steelwork** *see* **structural steel 2.**
- S1456** *e* **structural strength**
d Gestaltfestigkeit *f*
f résistance *f* dépendant de la
 forme constructive d'un
 composant
nl sterkte *f* van de constructie
r прочность *f*, обусловленная
 формой элемента
- S1457** *e* **structural system**
d konstruktive Durchbildung *f*,
 Bausystem *n*
f système *m* constructif [porteur d'un
 bâtiment]
nl aard *m* van de constructie,
 constructiewijze *f*
r система *f* строительных
 конструкций зданий
 [сооружений]
- S1458** *e* **structural theory**
d Baukonstruktionslehre *f*
f théorie *f* de calcul des structures
nl constructieleer *f(m)*
r теория *f* расчёта сооружений
- S1459** *e* **structural timber**
d Konstruktionsholz *n*,
 Bau(nutz)holz *n*
f bois *m* de construction [de
 charpente]
nl bouwhout *n*, timmerhout *n*
r строительный лесоматериал *m*
- S1460** **structural use** *see* **structural application**
- S1461** *e* **structure**
d 1. Bauwerk *n*, Tragwerk *n*,
 Konstruktion *f* 2. Aufbau *m*,
 Gefüge *n*, Struktur *f*
f 1. ouvrage *m*; structure *f*,
 construction *f* 2. structure *f*
- nl* 1. gebouw *n* 2. structuur *f*,
 gebouw *m*, constructie *f*
r 1. сооружение *n*; конструкция *f*
 2. структура *f*, строение *n*
- S1462** *e* **structure beyond repair**
d reparaturunfähiges Bauwerk *n*
f ouvrage *m* hors d'état d'être
 réparé
nl onherstelbare constructie *f*,
 onherstelbaar gebouw *n*
r конструкция *f*, не подлежащая
 восстановлению (*виды*
чрезмерного износа)
- S1463** *e* **structure heat gain**
d Transmissionswärmeeinfall *m*
f gain *m* de chaleur dû à l'échange
 à travers des parois
nl warmtebelasting *f* van een gebouw
 door zonnestraling
r трансмиссионные тепlopоступления
n pl (обусловленные
 теплопередачей через
 ограждения)
- S1464** *e* **structure plan**
d Bauwerkplan *m*
f plan *m* d'ouvrage
nl plan *n* van een bouwwerk
r план *m* сооружения
- S1465** *e* **structure types**
d Bauwerkstype *m pl*
f structures *f pl* types; ouvrages *m*
pl [bâtiments *m pl*] types
nl constructiesoorten *n pl*, soorten
n pl van gebouwen
r типы *m pl* сооружений [зданий].
- S1466** *e* **structure under construction**
d Bauwerk *n* im Bau
f ouvrage *m* en cours des travaux
 [en état de construction]
nl werk *n* in uitvoering
r сооружение *n* в стадии
 строительства
- S1467** *e* **strut**
d 1. Druckglied *n* 2. Quersteife *f*,
 Sprieße *f*; Kopfband *n*,
 Strebeband *n*, Schrägsteife *f*;
 Strebe *f*, Stütze *f*, Stempel *m*,
 Bolzen *m*
f 1. élément *m* comprimé
 2. étrésillon *m*, entretoise *f*,
 contre-fiche *f*; béquille *f*;
 diagonale *f*; étai *m*, montant *m*
nl 1. drukstaaf *f(m)*, kolom *f(m)*,
 stijl *m* 2. schoor *m*; stut *m*;
 stempel *m*; diagonaal *m*
r 1. сжатый элемент *m* 2. распорка
f; поперечная связь *f*; подкос *m*
 (*у вершины стойки*); раскос *m*;
 стойка *f*
- S1468** *e* **strut-framed beam**
d Sprengwerkbalken *m*,
 Sprengwerkträger *m*

STRUTTED

- f* poutre *f* sous-bandée
nl geschoorde balk *m*
r шпренгельная балка *f*
- S1469 *e* strutted sheet piling
d abgespreizte Verspundung *f*
f palée *f* entretoisée
nl strijkdam *m*
r свайно-распорное крепление *n*
- S1470 *e* strutting
d Verstrebung *f*, Verspreizung *f*
f entretoisement *m*, contreventement *m*
nl schoring *f*
r система *f* раскосов [подкосов, распорок]; система *f* связей
- S1471 *e* stub bar
d Anschlußstab *m*, Anschlußstahl *m*
f barre *f* [fer *m*, armature *f*] en attente
nl wapeningsstek *m*
r арматурный выпуск *m*
- S1472 *e* stub tenon
d einfacher Zapfen *m*
f tenon *m* droit
nl blinde pen *f(m)*
r простой шип *m*
- S1473 *e* stucco
d 1. Außenglatt(ver)putz *m*
2. Baugips *m*, Stuckgips *m*
f 1. crépi *m* 2. stuc *m*
nl 1. gladde buitenbepleistering *f*
2. stukadoorgips *n*
r 1. наружная штукатурка *f* 2. отделочный [формовочный] гипс *m*
- S1474 *e* stucco work
d 1. Stuckwerk *n*;
Stuck(gips)arbeiten *f pl*
2. Stuckgipserzeugnis *n*
f 1. stucage *m*; ouvrage *m* de stuc
2. produit *m* de stuc
nl 1. stukadoorwerk *n* 2. stucwerk *n*
r 1. наружные штукатурные работы *f pl* с гладкой отделкой поверхности 2. изделие *n* из отделочного гипса
- S1475 *e* stud
d 1. Bundsäule *f*
2. Stiftschraube *f*, Schraubenbolzen *m*;
Dübelbolzen *m*
f 1. montant *m* [d'une ossature de mur] 2. prisonnier *m*; goujon *m* (pour les appareils de scellement à cartouches)
nl 1. stijl *m* van een houten wand
2. draadeind *n*
r 1. стойка *f* (деревянного) каркаса; стойка *f* фахверка
2. шпилька *f*; дюбель *m* (забиваемый строительно-монтажными пистолетами), дюбель-гвоздь *m*
- S1476 *e* stud gun
- d* Bolzenschießgerät *n*, Bolzensetzer *m*
f pistolet *m* de scellement (à cartouches explosives)
nl boutenschiethamer *m*
r строительно-монтажный пистолет *m* для забивки дюбель-гвоздей
- S1477 *e* studio apartment
d Ein-Raum-Wohnung *f*, Ein-Zimmer-Wohnung *f*
f appartement *m* [logement *m*] à une (seule) pièce
nl éénkamerappartement *n*
r однокомнатная квартира *f*
- S1478 *e* stud partition
d Fachwerktrennwand *f*
f cloison *f* en treillis [à ossature]
nl houten scheidingswand *m*, wand *m* van stijl- en regelwerk
r каркасная перегородка *f*
- S1479 *e* stud welding gun
d Bolzenansweißpistole *f*
f pistolet *m* pour soudage des goujons
nl boutenlastang *f(m)*
r пистолет *m* для приварки штырей [шпилек]
- S1480 *e* stuffing box
d Stopfbuchse *f*
f presse-étoupe *m*
nl pakkingbus *f(m)*
r сальник *m*; набивочная камера *f* сальника
- S1481 *e* stuffing-box packing
d Stopfbuchsendichtung *f*
f garniture *f* de presse-étoupe
nl opsluiting *f* van pakkingbus
r набивочный материал *m*; набивка *f* сальника
- S1482 *e* stumper
d Stubbenrodegerät *n*, Stubbenroder *m*
f arrache-souche *m*, dessoucheuse *f*
nl stobbenrooimachine *f*
r корчеватель *m* пней, корчевальная машина *f*
- S1483 *e* subaqueous pipeline
d Unterwasserrohrleitung *f*
f pipe-line *m* sous-marin, conduite *f* sous-marine
nl onderzeese pijpleiding *f*
r подводный трубопровод *m*
- S1484 *e* subaqueous tunnel
d Unterwassertunnel *m*
f tunnel *m* subaquatique [sous-marin]
nl onderwatertunnel *m*
r подводный туннель *m*
- S1485 *e* subaqueous tunneling
d Unterwassertunnelbau *m*
f percement *m* du tunnel sous-marin
nl onderwater-tunnelbouw *m*

- r* строительство *n* подводных туннелей
- S1486 *e* **sub-atmospheric heating system**
d Vakuumdampfheizung *f*, Differential-Vakuumheizung *f*
f système *m* [installation *f*] de chauffage à vapeur sous vide
nl vacuüm-stoomverwarmingssysteem *n*
r вакуум-паровая система *f* отопления
- S1487 *e* **subbase**
d untere Tragschicht *f*; Sauberkeitsschicht *f*; Unterbau *m* der Straßendecke
f couche *f* de base (du corps de chaussée); couche *f* de fondation
nl fundering *f* van de weg
r нижний слой *f* основания дорожного покрытия; однослойное основание *n* дорожного покрытия
- S1488 *e* **sub-basement**
d Tiefkellergeschoß *n*, zweites unterirdisches Geschoß *n*
f deuxième sous-sol *m*
nl tweede kelderverdieping *f*
r второй подвальный этаж *m*
- S1489 *e* **sub-contractor**
d Nachauftragnehmer *m*, Subauftragnehmer *m*
f sous-traitant *m*
nl onderaannemer *m*
r субподрядчик *m*
- S1490 *e* **sub-critical flow**
d Fließen *n*, subkritische Strömung *f*, strömender Fließzustand *m*
f écoulement *m* fluvial
nl subkritische stroming *f*
r спокойное течение *n*, докритический режим *m* потока
- S1491 *e* **subdiagonal**
d Halbdigonale *f*, Halbstrebe *f*
f diagonale *f* secondaire (d'une treillis en K)
nl korte vakwerkstaaf *f*(*m*)
r полураскос *m* (решётки фермы)
- S1493 *e* **subgrade**
d Unterbettungsschicht *f*, verdichtete Decklage *f* des Erdplanums
f couche *f* supérieure de la plate-forme (routière); couche *f* de fondation
nl aardebaan *f*(*m*)
r подстилающий слой *m*; верхний уплотнённый слой *m* земляного полотна
- S1494 **submain sewer** *see* **branch sewer**
- S1495 *e* **submerged breakwater**
d überfluteter [überspülter] Wellenbrecher *m*
f brise-mer *m* immergé
nl verzonken golfbreker *m*
- r* подводный волнолом *m*
- S1496 *e* **submerged coil evaporator**
d überfluteter Verdampfer *m*
f évaporateur *m* inondé [noyé]
nl ondergedompelde verdamp(er) *m*
r испаритель *m* затопленного типа
- S1497 *e* **submerged float**
d 1. Peillatte *f*, Stabschwimmer *m*
2. Tauchschwimmer *m*
f 1. perche *f* de sondage [de jaugeage] 2. flotteur *m* submergé [de fond]
nl 1. peillat *f*(*m*) 2. diepplotter *m*
r 1. гидрометрический шест *m*
2. глубинный поплавок *m*
- S1498 *e* **submerged hydraulic jump**
d eingestauter [rückgestauter] Wechselsprung *m*
f ressaut *m* noyé
nl verzonken hydraulische sprong *m*
r затопленный гидравлический прыжок *m*
- S1499 *e* **submerged intake**
d Unterwasserfassung *f*, Unterwassereinlauf *m*, Unterwassereinlaß *m*
f prise *f* d'eau noyée [en profondeur]
nl diepwaterwinning *f*, diepwaterbeheersing *f*, diepe watervang *m*, inlaat *m* in diep water
r глубинный водозабор *m*
- S1500 **submerged overfall** *see* **submerged weir**
- S1501 **submerged roof** *see* **flooded roof**
- S1502 *e* **submerged water power plant**
d Wehrschwellenkraftwerk *n*, Wasserkraftwerk *n* in überströmter Bauweise
f usine-barrage *m* déversoir
nl waterkrachtcentrale *f*(*m*) in de voet van de stuwdam
r встроенная водосливная гидроэлектростанция *f*
- S1503 *e* **submerged weir**
d Stauschwelle *f*, Grundwehr *n*, untergetauchtes Wehr *n*, eingestauter Überfall *m*
f déversoir *m* noyé
nl overstromende stuw *m*
r затопленный водослив *m*
- S1504 *e* **submergence**
d Überströmung *f*
f submersion *f*
nl overstroming *f*, onderdompeling *f*
r затопление *n*, подтопление *n* (водослива)
- S1505 *e* **submergence ratio**
d Überlaufverhältnis *n*
f taux *m* de submersion
nl overloopverhouding *f*

SUBMERSIBLE

- r* коэффициент *m* затопления;
относительное затопление *n*
водослива
- S1506 e submersible pump**
d Unterwasserpumpe *f*, Tauchpumpe *f*
f pompe *f* immergée [submersible]
nl onderwaterpomp *f*(*m*)
r погружной насос *m*
- S1507 e submersion see submergence**
- S1508 e sub-pavement tunnel**
d Unterpflastertunnel *m*
f tunnel *m* sous la rue
nl tunnel *m* onder de rijweg
r туннель *m* под проезжей частью улицы
- S1509 e subsidence**
d Setzung *f*, Senkung *f*; Absetzung *f*, Ausfällung *f*
f affaissement *m* (*du sol*);
abaissement *m* (*du terrain*);
tassement *m*, dénivellement *m*
(*d'un ouvrage*)
nl zetting *f*, inklinking *f*; aikalving
f, inkalving *f*, inzinking *f*
r просадка *f* (грунта); оседание *n*
(сооружения); осаждение *n*
- S1510 e subsidiary sewer**
d Nebensammler *m*
f collecteur *m* secondaire
nl ontlastend riool *n*, nevenriool *n*
r вспомогательный канализационный коллектор *m*
- S1511 e sub-size**
d Siebdurchfall *m*, Siebfeines *n*
f criblures *f pl*, tamisat *m*, passées
f pl, passants *m pl*, fraction *f*
passante
nl doorval *m* (zeven)
r подрешётный продукт *m*
- S1512 e subsoil**
d 1. Mutterbodenschicht *f*,
Erdreich *n* 2. Baugrundboden *m*,
natürliche Bodengründung *f*
f 1. sous-sol *m* 2. couche *f* de
fondation naturelle
nl 1. ondergrond *n* 2. vaste
grondslag *m*
r 1. подпочвенный слой *m* грунта
2. естественное грунтовое
основание *n*
- S1513 e subsoil drain**
d verdeckter Drän *m*
f drain *m* recouvert [enterré]
nl buizendrain *m*
r закрытая дрена *f*
- S1514 e substitution of members**
d Stabvertauschung *f*
f changement *m* des barres
nl vervangen *n* van staven
(*berekening*)
r замена *f* стержней (приём
расчёта)
- S1516 e substructure**
- d* Unterbau *m*
f infrastructure *f*; partie *f*
souterraine d'un ouvrage; couche *f*
de fondation (*d'une autoroute*)
nl onderbouw *m*
r подземная часть *f* (сооружения);
нижнее строение *n* (пути);
основание *n* (дорожной одежды)
- S1517 e subsurface current**
d Unterstrom *m*,
Unterwasserströmung *f*
f courant *m* de profondeur
nl onderstroom *m*
r подповерхностное течение *n*
- S1518 e subsurface drain see blind drain**
- S1519 e subsurface drainage**
d geschlossene Dränung *f*
f drainage *m* couvert [souterrain]
nl gesloten drainage *f*
r закрытый дренаж *m*
- S1520 e subsurface erosion see washout**
- S1521 e subsurface structures see underground structures**
- S1522 e subsurface water**
d unterirdisches Wasser *n*
[Gewässer *n*]
f eaux *f pl* souterraines
nl grondwater *n*
r подземные [грунтовые] воды *f pl*
- S1523 e subterranean backwater zone**
d Grundwasserstaubereich *m*
f zone *f* de retenue hydrostatique
des eaux souterraines
nl grondwaterstuwzone *f*
r зона *f* подпора грунтовых вод
- S1524 e subterranean crossing**
d Unterquerung *f* (Straßen,
Rohrleitungen)
f croisement *m* [ouvrage *m* de
croisement] souterrain
nl ondergrondse kruising *f* (van
wegen of pijpleidingen)
r подземное пересечение *n* (дорог,
трубопроводов)
- S1525 e subway**
d 1. Fußgängertunnel *m*,
Gehwegtunnel *m* 2. U-Bahn *f*
3. begehrbarer Kanal *m*
f 1. passage *m* souterrain
2. métro(politain) *m*
3. souterrain *m* pour tuyauterie
et câbles
nl 1. voetgangerstunnel *m* 2. metro
n, ondergrondse (spoorweg) *m*
3. leidingtunnel *m*
r 1. подземный пешеходный переход
2. метрополитен *m*, метро *n*
3. проходной канал *m* (для
подземных коммуникаций)
- S1526 e succession of blows**
d Schlagfolge *f*
f succession *f* des coups (*de*
mouton)

- nl serie *f* slagen, tocht *m*
r серия *f* ударов (свайного молота)
- S1527 *e* **suction**
d Ansaugen *n*; Sog *m*
f aspiration *f*
nl zuiging *f*
r всасывание *n*; подсос *m*
- S1528 *e* **suction-cutter apparatus**
d Schneidsaugkopf *m*, Wühl-Kopf-Fräser *m*
f appareil *m* désagréateur de la tête dragueuse
nl snijzuigkop *m*
r фрезерный рыхлитель *m* (грунтозаборного устройства землесосного снаряда)
- S1529 *e* **suction-cutter dredger**
d Schneidkopfsaugbagger *m*
f drague *f* suceuse [aspiratrice] à désagréateur
nl snijkopzuiger *m*
r землесосный снаряд *m* с фрезерным рыхлителем
- S1530 *e* **suction dredger**
d 1. Saugbagger *m*, Pumpenbagger *m*
2. Baggerpumpe *f*
f 1. drague *f* suceuse 2. pompe *f* à déblais
nl 1. zandzuiger *m*, baggerzuiger *m*
2. grondpomp *f*(*m*)
r 1. землесосный снаряд *m*
2. грунтовый насос *m* (землесосного снаряда)
- S1531 *e* **suction fan**
d Sauglüfter *m*
f ventilateur *m* aspirant [d'aspiration], aspirateur *m*
nl zuigventilator *m*
r вытяжной [всасывающий] вентилятор *m*
- S1532 *e* **suction head**
d 1. Saughöhe *f* 2. Saug(e)kopf *m*, Schleppkopf *m*
f 1. hauteur *f* d'aspiration 2. tête *f* dragueuse
nl 1. zuighoogte *f* 2. zuigkop *m*, sleepkop *m*
r 1. (геометрическая) высота *f* всасывания 2. грунтозаборное устройство *n* (землесосного снаряда)
- S1533 *e* **suction header**
d Saugsammelleitung *f*
f collecteur *m* d'aspiration
nl zuigleiding *f*
r всасывающий сборный коллектор *m*
- S1534 *e* **suction lift**
d Saughöhe *f*
f hauteur *f* d'aspiration
nl zuighoogte *f*
r высота *f* всасывания (насоса)
- S1535 *e* **suction line**
d Ansaugleitung *f*
f conduite *f* d'aspiration
nl zuigleiding *f*
r всасывающий трубопровод *m*; линия *f* всасывания
- S1536 *e* **suction overfall**
d Saugüberfall *m*, Vakuumüberlauf *m*
f déversoir *m* aéré [à vide]
nl zuigoverloop *m*
r вакуумный водослив *m*
- S1537 *e* **suction panel**
d Sauglochplatte *f*
f panneau *m* aspirant [d'aspiration]
nl zuigpaneel *n*
r всасывающая панель *f*
- S1538 *e* **suction pressure**
d Saugdruck *m*
f pression *f* d'aspiration
nl zuigdruk *m*
r давление *n* всасывания
- S1539 *e* **suction pump**
d Ansaugpumpe *f*; Baggerpumpe *f*
f pompe *f* suceuse [d'aspiration]
nl zuigpomp *f*(*m*); grondpomp *f*(*m*)
r всасывающий [откачивающий] насос *m*; багерный насос *m*; землесос *m*
- S1540 *e* **suction valve**
d Saugventil *n*
f soupape *f* d'aspiration
nl zuigklep *f*(*m*)
r всасывающий клапан *m*
- S1541 **suction well** *see* absorbing well
- S1542 *e* **sudden drawdown**
d plötzliche Wasserspiegelsenkung *f*
f décrue *f* subite [rapide]
nl plotselinge daling *f* van de waterstand
r быстрый спад *m* (уровня воды)
- S1543 **suffosion** *see* washout
- S1544 *e* **sulfate attack**
d Schwefelkorrosion *f*, Sulfatangriff *m*
f corrosion *f* sulfurée
nl zwavelcorrosie *f*, sulfaatcorrosie
r сульфатная агрессия *f* (разрушение бетона)
- S1545 *e* **sulfate-resisting cement**
d sulfatbeständiger Zement *m*
f ciment *m* sursulfaté
nl sulfaatbestendig cement *n*
r сульфатостойкий цемент *m*
- S1546 *e* **sulfur asphalt**
d Schwefel-Bitumen-Gemisch *n*
f asphalte *m* à soufre
nl zwavelasfalt *n*
r смесь *f* битума с серой (вяжущий дорожный материал)
- S1547 *e* **sulfur-asphalt mix**
d Schwefelasphalbeton *m*
f béton *m* asphaltique à soufre

SULFUR

- nl* mengsel *n* van bitumen en zwavel
r серный асфальтобетон *m*
 (с жёлтой серой в качестве
 дополнительного вяжущего)
- S1548 *e* **sulfur cement**
d Schwefelzement *m*
f liant *m* à base de soufre, ciment *m*
 à soufre
nl zwavelcement *n*
r вяжущее *n* на базе жёлтой серы
- S1549 *e* **sulfur concrete**
d Schwefelbeton *m*
f béton *m* à soufre
nl zwavelbeton *n*
r серный бетон *m*, сульфур-бетон *m*
 (из жёлтой серы и заполнителей)
- S1550 *e* **sulfur modified concrete**
d Beton *m* mit Schwefelzusatz
f béton *n* à base de ciment et de
 soufre
nl beton *n* met zwaveltoeslag
r бетон *m* на сернисто-
 цементном вяжущем
 sulphate... see sulfate...
- S1552 *e* **summary of reinforcement**
d Stahlauszug *m*, Bewehrungsstahlliste
f
f nomenclature *f* d'armatures
nl specificatie *f* van de wapening
r спецификация *f* арматуры
- S1553 *e* **summer air conditioning**
d Sommerklimatisierung *f*
f conditionnement *m* de l'air d'été
nl zomerklimategeling *f*
r летнее кондиционирование *n*
 воздуха
- S1554 *e* **summer dike**
d Sommerdeich *m*, Überlaufdeich *m*
f digue *f* d'été
nl zomerdijk *m*
r сезонная летняя дамба *f*
- S1555 *e* **summer mode**
d Sommerbetrieb *m*
f mode *m* de fonctionnement prévu
 pour été (d'un système de
 climatisation)
nl zomerbedrijf *n*
r летний режим *m* (системы
 кондиционирования воздуха)
- S1556 *e* **summer polder**
d Sommerpolder *m*
f polder *m* d'été
nl zomerpolder *m*
r летний польдер *m*
- S1557 *e* **summit**
d Kuppe *f* (Längenschnitt
 einer Straße); Kuppenstrecke *f*
f profil *m* bombé; sommet *m* du
 profil en long (de la route)
nl rug *m* van een weg, hoogste punt
n in het langsprofiel van een weg
r выпуклый перелом *m*
- продольного профиля дороги;
 участок *m* дороги на выпуклой
 кривой
- S1558 *e* **summit canal**
d Scheitelkanal *m*
f canal *m* liant deux rivières
 séparées par une ligne de
 partage des eaux
nl kanaal *n* door een waterscheiding
r канал-прокоп *m* (через
 водораздел)
- S1559 *e* **summit reach**
d Scheitelhaltung *f*
f bief *m* de partage
nl waterscheidingspand *n*, kruinpand *n*
r водораздельный бьеф *m*
- S1560 *e* **sump pipe**
d Grundablaßrohr *n*
f tuyau *m* de vidange
nl bodemaflaatpijp *f*(*m*)
r сливная труба *f* (резервуара)
- S1561 *e* **sump pit, sumpwell**
d Pumpengrube *f*, Sumpf *m*;
 Absetzbrunnen *m*,
 Sammelbrunnen *m*
f puisard *m*; puits *m* de vidange
nl rompput *m*, pompgat *n*
r приямок *m*, зумпф *m* (насосной
 станции); отстойный
 [водосборный] колодец *m*
- S1562 *e* **sunbreaker**
d Sonnenblende *f*
f pare-soleil *m*, brise-soleil *m*
nl zonwering *f*
r внешнее солнцезащитное
 [затеняющее] устройство *n*
 (навес, козырёк, рёбра)
- S1563 *e* **sun effect US**
d 1. Sonnenwärmeeinfall *m* 2.
 Insolation *f*, Sonneneinstrahlung *f*
f 1. gain *m* de chaleur solaire
 2. insolation *f*
nl 1. zonnewarmtebelasting *f*
 2. zoninstraling *f*
r 1. солнечные теплоступления *n*
 pl 2. инсоляция *f*
- S1564 *e* **sunk fascine**
d Steinsenkfascine *f*, Senkwurst *f*
f fascine *f* immergée
nl zinkfascine *f*
r тяжёлая фашина *f*
- S1565 *e* **sun protection glass**
d Sonnenschutzglas *n*
f verre *m* réfléchissant
nl zonwerend glas *n*
r солнцезащитное стекло *n*
- S1566 **super-critical flow see hyper-critical flow**
- S1567 *e* **superelevation**
d Kurve *f*, Überhöhung *f*
f virage *m*
nl verkanting *f*

- r* вираж *m* (на дороге)
- S1568 *e* **superheat**
d Überhitzungswärme *f*
f surchauffe *f*
nl oververhitting *f*
r перепев *m*
- S1569 *e* **superheated steam**
d überhitzter Dampf *m*
f vapeur *f* surchauffée
nl oververhitte stoom *m*
r перепертый пар *m*
- S1570 *e* **superheater**
d Überhitzer *m*
f surchauffeur *m* (de vapeur)
nl stoomoverhitter *m*
r пароперепревател *m*
- S1571 *e* **superimposed load**
d 1. vorübergehende Last *f*
2. Auflast *f*
f 1. charge *f* [surcharge *f*] utile, charge *f* imposée [passagère]
2. lest *m*, surcharge *f*
nl 1. veranderlijke nuttige belasting *f* 2. tijdelijke belasting *f*
r 1. временная нагрузка *f*
2. пригрузка *f*
- S1572 **superplasticized concrete** *see* **flowing concrete**
- S1573 *e* **superplasticizer, superplasticizing admixture**
d Superplastifikator *m*
f superplastifiant *m*
nl superplastificeermiddel *n*
r суперпластифицирующая добавка *f*; разжижитель *m* (бетонной смеси)
- S1574 *e* **superstructure**
d 1. Oberbau *m*, Überbau *m*;
Aufbau *m* 2. Brückenüberbau *m*
3. Oberwagen *m*
f 1. superstructure *f*
2. superstructure *f* de pont
3. superstructure *f* pivotante (d'une grue à flèche)
nl 1. bovenbouw *m*; opbouw *m*
2. bovenbouw *m* van een brug
3. bovenbouw *m* (draaikraan, graafmachine)
r 1. наземная часть *f* здания или сооружения 2. пролётное строение *n* моста 3. верхняя поворотная часть *f* (крана, экскаватора)
- S1575 *e* **supersulphated cement**
d Sulfat-Hüttenzement *m*
f ciment *m* métallurgique sursulfaté
nl sulfaat-hoogovencement *n*
r сульфатно-шлаковый цемент *m*
- S1576 *e* **supervision**
d Aufsicht *f*; Überwachung *f*
f surveillance *f*; inspection *f*, contrôle *m*
- nl* toezicht *n*, inspectie *f*
r надзор *m*; контроль *m*
- S1577 *e* **supplementary effect of the admixture**
d Nebenwirkung *f* des Zusatzes
f effet *m* [action *f*] secondaire de l'adjuvant
nl nevenwerking *f* van de toevoeging
r дополнительный эффект *m* добавки
- S1578 *e* **supply air**
d Zuluft *f*
f air *m* d'approvisionnement
nl luchttoevoer *m*
r приточный воздух *m*
- S1579 *e* **supply air grille**
d Lufteintrittsgitter *n*, Zuluftgitter *n*
f grillage *m* d'approvisionnement en air
nl luchtinlaatrooster *m*, *n*
r приточная решётка *f*
- S1580 *e* **supply and exhaust ventilation**
d Be- und Entlüftung *f*, Verbundlüftung *f*, ausgeglichene Lüftung *f*
f ventilation *f* par soufflage et par aspiration
nl toevoer- en afzuigventilatie *f*
r приточно-вытяжная вентиляция *f*
- S1581 *e* **supply channel**
d Hauptbewässerungsgraben *m*, Verteilungskanal *m*
f canal *m* principal d'irrigation, canal *m* d'alimentation
nl hoofdbevoeiingskanaal *m*, irrigatiekanaal *m*
r магистральный оросительный канал *m*, распределитель *m*
- S1582 *e* **supply ditch**
d Verteil(er)graben *m*
f canal *m* d'irrigation
nl verdeelsloot *f*(*m*)
r оросительный канал *m*, ороситель *m*
- S1583 *e* **supply duct**
d Zuluftkanal *m*
f gaine *f* d'approvisionnement
nl luchttoevoerkanaal *n*
r приточный воздуховод *m*
- S1584 *e* **supply jet**
d Zuluftstrahl *m*
f jet *m* d'insufflation
nl toestromende luchtstraal *m*, *f*
r приточная струя *f*
- S1585 **supply line** *see* **flow line**
- S1586 *e* **supply opening**
d Zuluftdurchlaß *m*, Zuluftöffnung *f*, Lufteintrittsöffnung *f*, Lufteinlaß *m*
f orifice *m* d'admission d'air
nl luchtinlaat *m*
r приточное отверстие *n*

SUPPLY

- S1587** *e* **supply pipe**
d 1. Zuleitungsrohr *n*, Zuführungsrohr *n*
 2. Grundstückstrang *m*, Anschlußleitung *f*
f 1. tuyau *m* d'amenée [d'admission]
 2. branchement *m* général
nl 1. aanvoerbuis *f(m)*, aanvoerpijp *f(m)*
 2. aansluitleiding *f*, dienstleiding *f*
r 1. подающий трубопровод *m*; подводящая труба *f*
 2. домовый ввод *m* (часть присоединительного трубопровода, контролируемая водопотребителем)
- S1588** *e* **supply pipe from source**
d Rohwasserzuflußrohr *n*
f tuyau *m* d'alimentation en eau brute
nl aanvoerleiding *f* van ongezuiverd water
r водозаборная труба *f*
- S1589** *e* **supply register**
d Lüftregler *m*, Auslaß *m* mit verstellbarer Jalousieklappe
f registre *m* d'air réglable
nl regelbaar luchtinlaatrooster *n*, *m*
r регулируемая приточная решётка *f*
- S1590** *e* **supply tunnel**
d Zuleitungsstollen *m*, Zulaufstollen *m*, Triebwasserstollen *m*
f galerie *f* d'amenée
nl wateraanvoertunnel *m*
r подводящий туннель *m*
- S1591** *e* **supply ventilation**
d Belüftung *f*
f ventilation *f* soufflante [par refoulement, par soufflage]
nl ventilatie *f*, luchtverversing *f*
r приточная вентиляция *f*
- S1592** *e* **support**
d Auflager *n*
f appui *m*, support *m*
nl oplegging *f*
r опора *f*
- S1593** *e* **support conditions**
d Auflagerbedingungen *f pl*
f conditions *f pl* aux appuis [d'appui]
nl opleggingsvoorwaarden *f pl*
r условия *n pl* опирания
- S1594** **supported member** *see* **supporting member**
- S1595** *e* **supporting layer**
d Filterstützschicht *f*
f couche *f* de support
nl draagkrachtige laag *f(m)*
r поддерживающий слой *m* (фильтра)
- S1596** *e* **supporting member**
d tragendes Element *n*, Tragelement *n*
f élément *m* (de construction) supportant [de support]
nl dragend constructie-element *n*
r поддерживающий (конструктивный) элемент *m*
- S1597** *e* **support moment**
d Stützmoment *n*, Auflagemoment *n*
f moment *m* d'appui
nl steunpuntmoment *n*, oplegmoment *n*
r опорный момент *m*, момент *m* на опоре
- S1598** *e* **support reaction**
d Auflagerreaktion *f*, Auflagergegendruck *m*
f réaction *f* d'appui, réaction *f* aux appuis
nl oplegreactie *f*
r опорная реакция *f*
- S1599** *e* **support settlement**
d Stützensenkung *f*
f tassement *m* du support [de l'appui]
nl zakking *f* van de oplegging
r осадка *f* опор(ы)
- S1600** *e* **suppressed weir**
d Wehr *n* ohne Seiteneinengung
f déversoir *m* sans contraction latérale
nl overlaat *m* zonder zijvernuwing
r измерительный водослив *m* без бокового сжатия
- S1601** *e* **surcharge**
d Auflast *f*
f recharge *f*, lest *m*
nl extra belasting *f*, overladen *n*
r пригрузка *f*
- S1602** *e* **surcharged reservoir level**
d Höchststauspiegel *m*, Schutzstauziel *n*
f niveau *m* maximum de la retenue, niveau *m* de la retenue forcé maximum
nl hoogste stuwpeil *n*
r форсированный подпорный уровень *m*
- S1603** *e* **surcharged wall**
d Stützwand *f* mit Auflast
f mur *m* de soutènement à lest supplémentaire
nl keermuur belast met ophoging boven het bovenvlak van de muur
r подпорная стенка *f* с пригрузкой
- S1604** *e* **surcharge storage**
d Hochwasserschutzraum *m*, Reserveraum *m*, Sicherheitsraum *m*
f capacité *f* de surcharge, réserve *f* de retenue pour le débit de crue
nl reservecapaciteit *f* van een stuwbecken voor hoogwater

- r* аварийная ёмкость *f* [резервный противопаводочный объём *m*] водохранилища
- S1605** *e* surface active agent
d oberflächenaktiver Stoff *m*
f agent *m* tensio-actif
nl oppervlakte-actieve stof *f(m)*
r поверхностно-активное вещество *n*
- S1606** *e* surface aerator
d Oberflächenbelüfter *m*
f aérateur *m* mécanique (superficie)
nl oppervlaktebeluchter *m*
r механический (поверхностный) аэратор *m* (сточных вод)
- S1607** *e* surface blemishes
d Oberflächenfehler *m pl*
f défauts *m pl* de surface
nl oppervlaktegebreken *n pl*
r поверхностные дефекты *m pl* [пороки *m pl*]
- S1608** *e* surface compaction
d Oberflächenverdichtung *f*
f compactage *m* [serrage *m*] (de sol) superficiel
nl oppervlakteverdichting *f*
r поверхностное уплотнение *n*
- S1609** *e* surface concrete membrane
d wasserseitige Betondichtung *f*
f membrane *f* étanche en béton, écran *m* d'étanchéité en béton (du barrage)
nl dichtingsscherm *n* van beton
r бетонный противифльтрационный экран *m* (плотины)
- S1610** *e* surface cooler
d Rieselkühler *m*
f refroidisseur *m* superficiel
nl oppervlaktekoeler *m*
r поверхностный охладитель *m*
- S1611** *e* surface course
d Verschleißschicht *f*
f couche *f* d'usure [de roulement]
nl slijtlaag *f(m)*
r слой *m* износа (дорожной одежды)
- S1612** *e* surface drain
d Tagwasserdrän *m*, Oberflächenwasserdrän *m*
f drain *m* à ciel ouvert
nl oppervlakedrain *m*
r поверхностная дрена *f*
- S1613** *e* surface drainage
d 1. Oberflächenentwässerung *f*
2. Oberflächenwasserableitung *f*
f 1. drainage *m* de surface 2. dérivation *f* des eaux de surface
nl 1. oppervlakte-drainage *f*
2. afvoeren *n* van het oppervlaktewater
r 1. открытый поверхностный дренаж *m* 2. отвод *m* поверхностных вод
- S1614** *e* surface-dry aggregate
d oberflächentrockener Zuschlagstoff *m*
f granulat *m* sec à l'extérieur
nl oppervlakkig droge toeslag *m* (beton)
r поверхностно-сухой заполнитель *m* (для бетона)
- S1615** *e* surfaced timber
d gehobeltes Bauholz *n* [Schnittholz *n*]
f bois *m* raboté
nl geschaafd hout *n*
r строганный пиломатериал *n*
- S1616** *e* surface film conductance
d Wärmeübergangszahl *f*
f coefficient *m* de transmission thermique de surface [de transmission superficielle]
nl warmteoverdrachtscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* теплоотдачи
- S1617** *e* surface finish from formwork
d schalingsbedingte Beschaffenheit *f* der Beton-Sichtfläche
f aspect *m* de la surface d'un béton brut de décoffrage
nl betonoppervlaktestructuur *f* ontstaan door bekisting
r фактура *f* бетонных поверхностей, созданная опалубкой
- S1618** *e* surface heat transfer resistance
d äußerer Wärmeleitwiderstand *m*, Wärmedurchlaßwiderstand *m*
f résistance *f* thermique extérieure
nl warmte door gangsweerstand *m* van de oppervlaktelaag
r внешнее термическое сопротивление *n*
- S1619** *e* surface loading
d spezifische Oberflächenbelastung *f* des Filters
f charge *f* spécifique [unitaire] sur le filtre
nl specifieke oppervlaktebelasting *f* van een filter
r удельная нагрузка *f* на фильтр
- S1620** *e* surface pipeline
d oberirdische Rohrleitung *f*, Landrohrleitung *f*
f tuyauterie *f* [conduite *f*] terrestre
nl bovengrondse pijpleiding *f*
r наземный трубопровод *m*
- S1621** *e* surface power house, surface power station see open-air water power plant
- S1623** *e* surface quality
d Oberflächenbeschaffenheit *f*
f qualité *f* de la surface
nl oppervlaktekwaliteit *f*, oppervlaktegesteldheid *f*
r качество *n* поверхности
- S1624** *e* surface retarder
d Oberflächen-Abbindeverzögerer *m*

SURFACE

- f* retard(at)eur *m* (de prise)
superficiel
nl uitwendige verhardingsvertrager *m*
r поверхностный плёночный замедлитель *m* схватывания
- S1625** *e* surface retarder paper
d abbindeverzögerndes Kraftpapier *n* (auf die Oberfläche einwirkend)
f papier *m* kraft retardeur de prise
nl kraftpapier *n* ter vertraging van de verharding (buitenste betonlaag)
r крафт-бумага *f* для замедления схватывания (бетона)
- S1626** *e* surface roughness
d Oberflächenrauigkeit *f*
f rugosité *f* de surface [superficielle]
nl ruwheid *f* van het oppervlak
r неровность *f* или шероховатость *f* поверхности
- S1627** *e* surface runoff
d Oberflächenabfluß *m*, oberirdischer Abfluß *m*
f ruissellement *m*, écoulement *m* superficiel
nl bovengrondse afvloeiing *f*
r поверхностный сток *m*
- S1628** *e* surface slope
d Wasserspiegelgefälle *n*
f pente *f* superficielle
nl oppervlaktehelling *f*
r уклон *m* водной поверхности, поверхностный уклон *m* (напр. водотока)
- S1629** *e* surface structures
d oberirdische Bauwerke *n pl*
f ouvrages *m pl* terrestres
nl bovengrondse bouwwerken *n pl*
r наземные сооружения *n pl*
- S1631** *e* surface temperature
d Oberflächentemperatur *f*
f température *f* de surface
nl oppervlaktetemperatuur *f*
r поверхностная температура *f*
- S1632** *e* surface texture
d Oberflächenstruktur *f*
f texture *f* superficielle
nl oppervlaktestructuur *f*
r текстура *f* поверхности
- S1633** *e* surface treatment
d Oberflächenbehandlung *f*
f traitement *m* superficiel
nl oppervlaktebehandeling *f*
r поверхностная обработка *f*
- S1634** *e* surface vibrator
d Oberflächenrüttler *m*
f vibreur *m* de surface
nl oppervlaktevibrator *m*
r поверхностный вибратор *m*
- S1635** *e* surface voids
d Oberflächenporen *f pl*,
Außenlunker *m pl*
f cavités *f pl* superficielles
nl holtes *n pl* in het oppervlak
r поверхностные раковины *f pl*
- S1636** *e* surface water
d 1. Oberflächenwasser *n*, Oberflächengewässer *n*, Tagwasser *n* 2. oberirdischer Abfluß *m*
f 1. eaux *f pl* à ciel ouvert [de surface, pluviales] 2. écoulement *m* superficiel, ruissellement *m*
nl 1. hemelwater *n* 2. bovengrondse afwatering *f*
r 1. поверхностные воды *f pl* 2. поверхностный сток *m*
- S1637** *e* surface water heater
d Oberflächenwasserheizer *m*
f chauffe-eau *m* superficiel
nl oppervlak-waterwarmer *m*
r поверхностный водонагреватель *m*
- S1638** *e* surfacing
d 1. Flächenbearbeiten *n* 2. Straßendecke *f*, Belag *m*
f 1. surfacage *m*, finition *f* de la surface 2. couche *f* de surface [de roulement]
nl 1. oppervlakteafwerking *f* 2. wegdek *n*
r 1. обработка *f* [отделка *f*] поверхности 2. покрытие *n* дорожной одежды
- S1639** surfacing train *see* paving train
- S1640** *e* surge
d 1. Schwall *m*, fortschreitende Welle *f*, Translationswelle *f*, Versetzungswelle *f*, Hochwasserschwall *m* 2. Wasserschlag *m*, Wasserstoß *m*, Druckstoß *m*
f 1. onde *f* de translation; onde *f* progressive; onde *f* de déplacement; flot *m* de crue 2. coup *m* de bélier
nl 1. vloedgolf *f(m)* 2. waterslag *m*
r 1. волна *f* перемещения; волна *f* попуска; паводочная волна *f* 2. гидравлический удар *m*
- S1641** surge chamber *see* surge tank
- S1642** *e* surge shaft
d Schachtwasserschloß *n*, Schwallschacht *m*
f puits *m* antibélier
nl vereffeningsschacht *f(m)*, dempingschacht *f(m)*
r уравнительная шахта *f*
- S1643** *e* surge tank
d Ausgleichskammer *f*; Schwallraum *m*; Wasserschloß *n*; Beruhigungskammer *f*
f bassin *m* de compensation [d'équilibre]; cheminée *f*

- d'équilibre;] chambre *f*
d'équilibre
nl waterslagtank *m*,
waterslagdemper *m*
r уравнительный резервуар *m*;
уравнительная камера *f*
- S1644 *e* surge tower
d Turmwasserschloß *n*,
Schwallturm *m*
f tour *f* antibélier
nl dempingstoren *m*
r уравнильная башня *f*
- S1645 *e* surplus pressure
d Überdruck *m*
f pression *f* excédente, surpression *f*
nl overdruk *m*
r избыточное давление *n*
- S1647 surrounding embankment *see*
retaining dike
- S1648 *e* surveying by laser
d Laseraufnahme *f*, Aufnahme *f* mit
Lasergeräten
f levé *m* géodésique à laser
nl landmeten *n* met gebruik van
laserstralen
r геодезическая съёмка *f*
с применением лазерных приборов
- S1649 *e* susceptibility to corrosion
d Korrodierbarkeit *f*
f susceptibilité *f* à la corrosion,
corrodabilité *f*
nl gevoeligheid *f* voor corrosie
r подверженность *f* коррозии,
склонность *f* к коррозии
- S1650 *e* suspended ceiling
d Hängedecke *f*, abgehangte Decke *f*,
Unterhangdecke *f*
f plafond *m* suspendu
nl zwevend [verlaagd] plafond *n*
r подвесной потолок *m*
- S1651 *e* suspended floor
d freitragende Geschoßdecke *f*
f plancher *m* suspendu (sans
supports intermédiaires)
nl zwevende vloer *m*
r перекрытие *n* без промежуточных
опор
- S1652 *e* suspended formwork
d Hängeschalung *f*
f coffrage *m* suspendu
nl hangende bekisting *f*,
hangbekisting *f*
r подвесная опалубка *f*
- S1653 *e* suspended roof
d Hängedach *n*
f toit *m* [combe *m*] suspendu
nl hangdak *n*
r висячее покрытие *f*
- S1654 *e* suspended sediment load
d Schwebstoff fracht *f*
f débit *m* solide en suspension
nl lading *f* door zwevende stoffen
r расход *m* взвешенных наносов
- S1655 *e* suspended solids
d Schwebstoffe *m pl*
f matières *f pl* solides en
suspension
nl zwevende vaste stoffen *pl*
r взвешенные вещества *n pl*;
взвешенные наносы *m pl*
- S1656 *e* suspended span
d Einhängefeld *n*
f travée *f* (du pont) à poutre
cantilever
nl tussenoverspanning *f* van een
gerberliggerbrug [cantileverbrug]
r консольно-балочный пролёт *m*
(моста)
- S1657 *e* suspended-span beam
d Einhängeträger *m*
f poutre *f* centrale suspendue (du
pont à poutre cantilever)
nl tussenstuk *n* van een gerberligger
r подвесная балка *f* консольно-
балочного пролёта (моста)
- S1658 *e* suspended water
d schwebendes Grundwasserstockwerk
n
f eau *f* suspendue [pendante]
nl pendulair water *n*
r подвешенная вода *f*,
верховодка *f*
- S1659 *e* suspension bridge
d Hängebrücke *f*
f pont *m* suspendu
nl hangbrug *f(m)*
r висячий мост *m*
- S1660 *e* suspension cable
d Hängekabel *n*, Hängedrahtseil *n*
f câble *m* suspendu
nl hangkabel *m*
r висячий кабель *m*; ванта *f*;
подвешенный канат *m*
- S1661 *e* suspension structural system
d Hängebausystem *n*,
Hängekonstruktion *f*,
Hängewerk *n*
f système *m* suspendu,
construction *f* suspendue
nl hangconstructie *f*
r висячая система *f* [конструкция *f*]
- S1662 *e* sustained load
d Dauerlast *f*, Dauerbelastung *f*
f charge *f* [solicitation *f*] de longue
durée
nl blijvende belasting *f*
r длительная [долговременная]
нагрузка *f*
- S1663 *e* swamp area, swamp land
d Sumpfgebiet *n*, sumpfiges
Gelände *n*
f terrain *m* marécageux
nl moerassig terrein *n*,
moerasgebied *n*
r заболоченная территория *f*
- S1664 *e* swamp shooting method

SWAMPY

- d* Moorsprengung *f*, Schüttsprengverfahren *n*
f compactage *m* de terrains marécageux par explosions [par tirs]
nl grondverdichtingsmethode *f* gebaseerd op explosies, explosieve verdichting
r взрывной метод *m* уплотнения заболоченных грунтов (для возведения сооружений на заболоченной территории)
- S1665** *e* swampy soil
d Morastboden *m*, Sumpfboden *m*
f sol *m* marécageux
nl moerasgrond *m*
r болотистый [заболоченный] грунт *m*
- S1666** *e* swan-neck boom *US*, swan-neck jib *UK*
d Schwanenhalsausleger *m*
f flèche *f* en col de cygne
nl zwanenhalsgiek *f(m)*
r стрела *f* (грузоподъемного крана) с гуськом
- S1667** *e* swaybraces
d Schlingverbände *m pl*, Querverbände *m pl*
f contreventement(s) *m (pl)*, entretoisement(s) *m(pl)*
nl windverband *m*
r ветровые связи *f pl*; связи *f pl* жёсткости
- S1668** *e* swaying due to wind
d Schlingern *n*
f déplacement *m* (élastique) horizontal dû au vent
nl slingeren *n* (door wind)
r горизонтальное (упругое) перемещение *n* [сдвиг *m*] (конструкции) от ветра
- S1669** *e* sweating
d 1. Bluten *n*, Wasserabsonderung *f*, Wasserabscheidung *f* (Beton)
2. Schwitzen *n*, Schweißwasserbildung *f*
f 1. ressuage *m* (du béton)
2. transpiration *f*, condensation *f*
nl 1. waterafscheiding *f* (van beton)
2. zweten *n*
r 1. водоотделение *n* (бетона)
2. отпотевание *n*
- S1670** *e* sweeping motion
d Auftragen *n* des Putzmörtels mit einem Aufziehbrett von unten nach oben
f application *f* d'enduit par bouclier [italoche] (de bas en haut)
nl zwaaiende beweging *f* van het schuurbord bij het maken van (fijn)schuurwerk
- r* нанесение *n* штукатурного раствора (соколом) снизу вверх (рабочий приём)
- S1671** sweep tee *see* swept tee
- S1672** *e* swell
d 1. Wellenschlag *m*, Wellengang *m*, Dünung *f*
2. Schwall *m* 3. Schwellung *f*, Schwellen *n* (Boden)
f 1. houle *f* 2. houle *f* franche, flots *m pl* 3. gonflement *m*, foisonnement *m* (de sol)
nl 1. golfslag *m* 2. vloedgolf *f* (m) 3. zwellung *f* (bodem)
r 1. накат *m* ветровых волн, волнение *n*; зыбь *f* 2. волна *f* попуска 2. набухание *n*, пучение *n* (грунта)
- S1673** *e* swell control
d Quellschutzmaßnahmen *f pl*
f mesures *f pl* de protection contre le foisonnement [le gonflement] de sol
nl beschermende maatregelen *f pl* tegen zwellung van de grond
r противоупучинные мероприятия *n pl*
- S1674** *e* swelling
d Schwellen *n*, Bodenhebung *f*, Aufquellen *n* (des Bodens)
f gonflement *m*, foisonnement *m*
nl zwellung *f*; uitlevering *f*; verdikking *f* in het midden van een kolom
r разбухание *n*, набухание *n*; вспучивание *n*, пучение *n*
- S1675** *e* swelling capability of soil
d Schwellvermögen *n* des Bodens
f susceptibilité *f* des sols [terres] au gonflement [au foisonnement]
nl zweilvermogen *n* van de bodem
r пучинистость *f* грунта
- S1676** *e* swell soil
d Quellboden *m*, Schwellboden *m*
f sol *m* gonflable
nl zweelgrond *m*
r пучинистый [набухающий] грунт *m*
- S1677** *e* swept tee
d Bogenabzweig *m*
f raccord *m* courbé
nl stroom-T-stuk *n*
r отвод *m* криволинейного [плавного] очертания
- S1678** *e* swing
d 1. Schwenkbewegung *f*
2. Ausschlag *m*, Schwingung *f*
f 1. pivotement *m*, rotation *f* (autour d'un axe vertical)
2. envergure *f*; amplitude *f*
nl 1. zwenking *f* 2. uitslag *m*, slingeren *n*
r 1. поворот *m* вокруг вертикальной оси 2. размах *m*, амплитуда *f*

- S1679 *e* swing bridge
d Drehbrücke *f*
f pont *m* pivotant
nl draaibrug *f(m)*
r разводной поворотный
 (в горизонтальной плоскости)
 мост *m*
- S1680 *e* swing door
d Schwingflügeltür *f*, Pendeltür *f*,
 Drehtür *f*
f porte *f* oscillante
nl doordraaiende deur *f(m)*,
 tochtdeur *f(m)*
r дверь *f*, открывающаяся в обе
 стороны
- S1681 swinging gate *see* miter gate
- S1682 swing saw *see* pendulum saw
- S1683 *e* swirl diffuser
d Luftwirbler *m*,
 Drall(düsen-Luft)auslaß *m*
f diffuseur *m* à tourbillonnement
nl wervelluchtverdelers *m*
r вихревой воздухораспределитель *m*
- S1684 *e* switchboard
d Schalttafel *f*, Schaltbreit *n*
f tableau *m* de distribution
nl schakelbord *n*
r распределительный щит *m*
- S1685 *e* switchbox
d Schaltkasten *m*
f boîte *f* de distribution
nl schakelkast *m*
r распределительный ящик *m*,
 распределительная коробка *f*
- S1687 *e* symmetrical load
d symmetrische Belastung *f*
f charge *f* symétrique
nl symmetrische belasting *f*
r симметричная нагрузка *f*
- S1688 *e* synthetic materials
d synthetische Materialien *n pl*
 [Baustoffe *m pl*]
f matériaux *m pl* synthétiques
nl synthetische materialen *n pl*
r синтетические материалы *m pl*
- S1689 *e* system adjustment
d Nachstellen *n* [Einstellung *f*]
 eines Systems
f ajustage *m* du système
nl afregeling *f* van het systeem
r регулировка *f* [настройка *f*]
 системы
- S1690 *e* system balance
d 1. Mengenstrom-, Druck- oder
 Geschwindigkeitsausgleich *m* im
 Leitungsnetz 2. beständige
 Strömungsverhältnisse *n pl* 3.
 Gleichgewicht *n* des
 (mechanischen) Systems
f 1. équilibrage *m* du système (de
 canalisation) 2. régime *m*
 équilibré (de fonctionnement du
- système) 3. état *m* d'équilibre
 (d'un système mécanique)
- nl* 1. uitbalanceren *n* van een
 leidingstelsel op druk en
 snelheid 2. regelmatige stroming
 3. evenwicht *n* van een
 mechanisch systeem
r 1. увязка *f* расходов, давлений
 или скоростей в узлах сети
 (трубопроводов, воздуховодов)
 2. устойчивый (гидравлический
 или аэродинамический) режим *m*
 системы 3. равновесие *n*
 (механической) системы
- S1691 system centre *see* system point
- S1692 *e* system characteristic
d Rohrnetz Kennlinie *f*,
 Leitungsnetz Kennlinie *f*
f caractéristiques *f pl* du réseau
 (de tuyauterie)
nl systeemkenmerken *n pl*,
 karakteristiek *f* van een
 leidingstelsel
r характеристика *f* сети
 (трубопроводов или
 воздуховодов)
- S1693 *e* system head curve
d Pumpsystem Kennlinie *f*,
 Förderstrom-Druck-Kurve *f*
f courbe *f* caractéristique du
 système de pompage
nl pompkarakteristiek *f*
r характеристика *f* насосной
 системы (расход в функции
 напора)
- S1694 *e* system in equilibrium
d Gleichgewichtssystem *n*
f système *m* équilibré [en
 équilibre]
nl systeem *n* in evenwicht
r равновесная система *f*
- S1695 *e* system instability
d Instabilität *f* des Systems
f instabilité *f* du système
nl instabiliteit *f* [onbalans *f(m)*]
 van een systeem
r неустойчивость *f* системы
- S1696 *e* system of forces
d Kräftegruppe *f*
f système *m* des forces
nl krachtenstelsel *n*
r система *f* сил
- S1697 *e* system point
d Knotenpunkt *m*
f nœud *m* (du système triangulé)
nl knooppunt *n*
r узел *m* (стержневой системы)
- S1698 systems building *see*
 industrialized building
- S1699 *e* system surging
d Druckpulsation *f* im
 Leitungssystem

SYSTEM

f contre-foulement *m* de l'eau (*dans une conduite*)

nl waterslag *m* [drukstoot *m*] in leidingstelsel

r пульсации *f* *pl* давления в системе

S1700 *e* system water

d Heizwasser *n*,

Kreislaufheißwasser *n*

f eau *f* chaude de circulation

nl ketelwater *n*

r сетевая вода *f* (*в системе отопления*)

T

T1 *e* table of quantities

d Massenauszug *m*

f tableau *m* des quantités d'ouvrages à exécuter, liste *f* des travaux à exécuter

nl materiaalboek *n*, staat *m* van de verrekenbare hoeveelheden

r ведомость *f* объемов работ

T2 *e* table saw

d Besäumkreissäge *f*

f scie *f* circulaire de menuiserie à table

nl tafel-cirkelzaagmachine *f*

r круглопильный обрезной станок *m*

T3 *e* table vibrator

d Rütteltisch *m*

f table *f* vibrante

nl triltafel *f*(*m*)

r вибрационный стол *m*, вибростол *m*

T4 *e* tack coat

d Bindeschicht *f*

f couche *f* d'accrochage

nl hechtlaag *f*(*m*)

r слой *m* сцепления, связующая прослойка *f*

T5 *e* tackle

d Flaschenzug *m*; Seilgehänge *n*, Seilgeschirr *n*

f palan *m*; moufle *f*

nl takel *m*, *n*, katrol *f*(*m*)

r полиспаст *m*; канатная оснастка *f*

T6 *e* tail bay

d untere Wasserberuhigungskammer *f*

f chambre *f* de tête aval

nl benedenhoofd *n* van een sluis

r камера *f* нижних ворот шлюза

T7 *e* tail beam, tailbeam

d Stichbalken *m*

f solive *f* de remplissage

nl staartbalk *m* [kreupele balk *m*] in een raveling

r укороченная деревянная балка *f* (*у проёма в перекрытии*)

T8 *e* tailgate

d 1. Unterwassernotverschluß *m*

2. Untertor *n*

f 1. vanne *f* de vidange de secours 2. portes *f* *pl* d'aval

nl 1. wateruitlaat *m* 2. benedendeur *f*(*m*), ebdeur *f*(*m*)

r 1. глубоинный аварийный затвор *m* 2. нижние ворота *pl* шлюза

T9 *e* tailings

d 1. unhältiges Gut *n*, Abgänge *m* *pl*, Berge *pl* 2. Siebrückstand *m*

f 1. déchets *m* *pl* de lavage [de traitement] 2. refus *m* de crible [sur tamis]

nl 1. wasstenen *m* *pl* 2. overloop *m*, zeeffrest *f*(*m*)

r 1. отходы *m* *pl*, хвосты *m* *pl* обогащения 2. остаток *m* на сите [ррхоре]

T10 tail joist see tail beam

T11 *e* tail pond

d Unterbecken *n*, Tiefbecken *n*

f bief *m* aval

nl benedenbekken *n* van een spaarbekkencentrale

r нижний бьеф *m*

T12 *e* tail race channel

d Untergraben *m*, Unter(-Trieb)-wasserkanal *m*,

Wasserableitungstrakt *m*

f canal *m* d'aval [de restitution]

nl afvoerkanaal *n*

r водотводящий канал *m* [тракт *m*], отводящее русло *n*

T13 *e* tail water

d 1. untere Haltung *f*, Unterwasser *n*

2. Überlaufwasser *n*

f 1. eau *f* [bief *m*] d'aval 2. eau *f* supplémentaire

nl 1. onderwater *n* 2. overloopwater *n*

r 1. нижний бьеф *m* 2. сбросные воды *f* *pl* (гидросооружения)

T14 taintor gate see radial gate

T16 *e* tall structures

d hohe Bauwerke *n* *pl*

f ouvrages *m* *pl* de grande hauteur

nl hoge bouwwerken *n* *pl*

r высотные сооружения *n* *pl*

T17 *e* tamped concrete

d Stampibeton *m*

f béton *m* damé

nl stampbeton *n*

r трамбованный бетон *m*

T18 *e* tamper

d 1. Stampfbar *m*, Fallbar *m*;

Rüttelstampfmaschine *f*

2. Schaffußwalze *f* 3.

Bohlenstampfer *m*, Stampfbohle *f*

f 1. pilonneuse *f*, dame *f*, dameuse *f* 2. rouleau *m* tournepieds [à pieds de mouton] 3. poutre *f* [planche *f*] vibrante

- nl* 1. stamper *m* 2. schapenpoot *f*
3. stampbalk *m*
r 1. вибрационная трамбовка *f*
2. кулачковый каток *m*
3. трамбующий брус *m*
- T19** *e* **tamper-crane rammer**
d Freifall-Kranstampfer *m*,
Baggerstampfer *m*,
Fallplattenkran *m*
f dame-grue *f* à chute libre
nl vrije-valkraanstamper *m*
r кран-экскаватор *m* с
трамбуемой плитой свободного
падения
- T20** *e* **tamper finisher**
d Schlagbohlenfertiger *m*,
Stampfbohlenfertiger *m*
f finisseur *m* [finisher *m*] à lame
dameuse vibrante
nl asfalt-afwerkmachine met
stampbalk
r финишер *m* с трамбующим брусом
- T21** *e* **tamping**
d 1. Stampfverdichtung *f*
2. Besatz *m*, Verdämmung *f*
f 1. pilonnage *m*, damage *m*,
compactage *m* 2. bourrage *m*
nl 1. stampen *n*, verdichten *n*,
porren *n* 2. opstoppen *n* (van een
boorgat) lading)
r 1. трамбование *n*, уплотнение *n*
2. забойка *f* (шпура, скважины)
- T22** **tamping beam finisher** *see* **tamper finisher**
- T23** *e* **tamping rod**
d Stocherstange *f*
f tige *f* de damage [de pilonnage]
nl porstaaf *f*(*m*)
r уплотняющий стержень *m*
- T24** *e* **tamping roller**
d Anhängewalze *f*
f cylindre *m* [rouleau *m*] tracté
nl trilwals *f*(*m*)
r прицепной дорожный каток *m*
- T25** *e* **tandem roller**
d zweitrommelige Selbstfahrwalze *f*,
Tandemwalze *f*
f cylindre *m* [rouleau *m*] tandem,
tandem *m*
nl tandemwals *f*(*m*)
r двухвальцовый дорожный каток *m*,
каток-тандем *m*
- T26** *e* **tang**
d Schaft *m*
f queue *f*
nl angel *m*, arend *m*, doorn *m*
r хвостовик *m*
- T27** **tangential flow fan** *see* **cross flow fan**
- T28** *e* **tangent modulus of elasticity**
d Tangentialmodul *m*
f module *m* d'élasticité tangentiel
nl tangentiële elasticiteitsmodulus *m*
r касательный [тангенциальный]
модуль *m* упругости
- T29** *e* **tangent point**
d Krümmungsanfangspunkt *m*;
Krümmungsendpunkt *m*,
Tangentenpunkt *m*
f point *m* de tangence [de tengente]
nl raakpunt *n*, beginpunt *n* of
eindpunt *n* van een bocht
r точка *f* начала или конца
горизонтальной кривой (дороги)
- T30** **tank sprayer** *see* **binder distributor**
- T31** *e* **tank winding machine**
d Behälterwickelmaschine *f*
f machine *f* enrouleuse
nl machine *f* voor het ontwikkelen
van wapeningsstaal op een trommel
r машина *f* для наливки арматуры
на резервуар
- T32** *e* **tap**
d Wasserhahn *m*
f robinet *m*
nl waterkraan *f*(*m*)
r водоразборный кран *m*
- T33** **tap cock** *see* **plug cock**
- T34** *e* **tapered haunch**
d Voute *f*
f voûtin *m*
nl voûte *f*, schuin aflopende
bekisting *f*
r вут *m*
- T35** *e* **taper pipe**
d Übergangsstück *n*, Reduzierstück *n*
f tuyau *m* de réduction, réducteur *m*
nl verloopstuk *n*
r переход *m* трубопровода
- T36** *e* **tapers**
d verengende Brunnenringe *m* *pl*
f anneaux *m* *pl* côniques en béton
nl tapse put *m*
r суживающиеся бетонные кольца
n *pl* (колодца)
- T37** *e* **tapping screw**
d selbstschneidende Schraube *f*
f vis *f* taraud
nl zelftappende schroef *f* (*m*)
r самонарезающий винт *m*
- T38** **tap water** *see* **city water**
- T39** *e* **tar-bitumen binder**
d Teer-Bitumen-Bindemittel *n*
f liant *m* à base de goudron et
bitume
nl teer-bitumenbindmiddel *n*
r дегтебитумное вяжущее *n*
- T40** *e* **tar emulsion**
d Teeremulsion *f*
f émulsion *f* de goudron
nl teeremulsie *f*
r дегтевая эмульсия *f*
- T41** *e* **tar felt**
d Teerpappe *f*
f carton *m* goudronné (pour toiture)

TARMACADAM

- nl* teervilt *n*
r кровельный толь *m*
- T42** *e* tarmacadam
d Teermakadam *m*
f macadam *m* au goudron, macadam-
 -goudron *m*, goudron-macadam *m*
nl teermacadam *n*, met teer gebonden
 steenslagverharding *f*
r щебеночное дорожное покрытие *n*,
 обработанное дёгтем
- T43** *e* tar paper *see* tar felt
- T44** *e* tarpaulin
d Persenning *f*, geteeltes Segeltuch *n*,
 Plane *f*
f bâche *f*
nl dekkleed *n*, geteerd zeildoek *n*, *m*
r брезент *m*
- T45** *e* tar paving
d Teerdecke *f*, Teerbelag *m*
f revêtement *m* routier goudronné
nl teerwegdek *n*
r дёгтевое дорожное покрытие *n*
- T46** *e* tarring
d Teeren *n*, Teerung *f*
f goudronnage *m*
nl teren *n*
r гидронирование *n*, обмазка *f*
 гидроном
- T47** *e* T-beam
d T-Profil-Träger *m*
f poutre *f* en T
nl T-profiel *n*; T-balk *m*
r тавровая балка *f*
- T48** *e* team
d Mannschaft *f*, Brigade *f*
f équipe *f*
nl ploeg *f*, team *n*
r бригада *f*
- T49** *e* technical supervision
d technische Überwachung *f*,
 Bauüberwachung *f*
f contrôle *m* [surveillance *f*]
 technique des travaux de
 construction
nl bouwtoezicht *n*
r технический надзор *m* (за
 строительством)
- T50** *e* tectonics
d Architektonik *f*, Tektonik *f*
f (archi)tectonique *f*
nl (archi)tektoniek *f* (bouwkunst)
r (архи)тектоника *f*
- T51** *e* tee
d T-Stück *n*
f té *m*, raccordement *m* en T
nl T-stuk *n*
r тройник *m*
- T52** *e* tee hinge
d T-Scharnier *n*
f té *m* à charnière, penture *f*
 [charnière *f*] en T
nl kruisheng *m*
r T-образная петля *f*
- T53** *e* telescopic crane
d Teleskopkran *m*
f grue *f* à flèche télescopique
nl teleskopische kraan *f*(*m*)
r телескопический кран *m*, кран *m*
 с телескопической стрелой
- T54** *e* telescopic gate
d Teleskopschütze *f*,
 Teleskopenverschluß *m*
f vanne *f* télescopique
nl teleskoopsluiter *m*
r телескопический затвор *m*
- T55** *e* telescopic metal joist
d teleskopischer [ausziehbarer]
 Stahlträger *m*
f poutre *f* télescopique en acier
nl teleskopische stalenligger *m*
r телескопическая [выдвижная]
 стальная балка *f*
- T56** *e* telescoping excavator
d Teleskopbagger *m*
f excavateur *m* à flèche télescopique
nl graafmachine *f* met telescopische
 arm
r экскаватор *m* с телескопической
 стрелой
- T57** *e* telescoping formwork
d Ausziehschalung *f*,
 Teleskopschalung *f*
f coffrage *m* télescopique
nl uittrekbare bekisting *f*
r телескопическая [выдвижная]
 опалубка *f*
- T58** *e* telescoping shoring column
d Teleskop-Einrüststütze *f*
f montant *m* télescopique
 d'échafaudage
nl verstelbare [uitschuifbare] stempel *m*
r телескопическая стойка *f* лесов
- T59** *e* telpher
d Einschienen-Flaschenzug *m*,
 Elektro-Flaschenzug *m*,
 Einschienenlaufkatze *f*
f palan *m* monorail [électrique]
nl monorailloopkat *f*(*m*)
r (электро)тельфер *m*
- T60** *e* temperature rebars, temperature
 reinforcement
d Temperaturbewehrung *f*
f armature *f* destinée à supporter les
 contraintes de température
nl krimpwapening *f*
r арматура *f*, воспринимающая
 температурные напряжения
- T61** *e* temperature shrinkage
d Wärmeschwindung *f*
f retrait *m* thermique
nl krimp *m* bij lage temperatuur
r температурная усадка *f*
- T62** *e* temperature stresses
d Temperaturspannungen *f* *pl*
f contraintes *f* *pl* thermiques

- nl* spanningen *f pl* door temperatuurwisseling
r температурные напряжения *n pl*
- T63** *e* tempered glass *US*
d gehärtetes Glas *n*
f verre *m* trempé
nl gehard [voorgespannen] glas *n*
r закалённое стекло *n*
- T64** *e* tempered hardboard
d gehärtete [vergütete] Faserplatte *f*
f panneau *m* de particules de bois à haute densité
nl hardboard *n* met hoge persing
r высокоплотная древесностружечная панель *f* [плита *f*]
- T65** *e* template, templet
d Profillehre *f*
f calibre *m*, gabarit *m*, modèle *m*, cerce *f*
nl mal *m*, sjabloon *f(m)*; draagsteen *m*
r шаблон *m*
- T66** *e* temporary encroachments
d Bauplatzeinplankung *f*
f clôture *f* des chantiers
nl bouwplaatsomheining *f*
r временные ограждения *n pl* (стройплощадок)
- T67** *e* temporary services
d provisorische Leitungsnetze *n pl*
f réseaux *m pl* de canalisations provisoires
nl tijdelijke bouwplaatsaansluitingen *f pl*
r временные инженерные сети *f pl*
- T68** *e* temporary structure
d Behelfsbauwerk *n*; Hilfsbauwerk *n*
f ouvrage *m* provisoire; ouvrage *m* auxiliaire
nl tijdelijk bouwwerk *n*; hulpbouwwerk *n*
r временное или вспомогательное сооружение *n*
- T69** *e* tender
d 1. Angebot *n* 2. Kostenanschlag *m*
f 1. offre *f* 2. devis *m* estimatif [évaluation]
nl 1. aanbidding *f*, inschrijving *f*
2. begroting *f* van een aannemer
r 1. заявка *f* на выполнение подряда
2. смета *f* (подрядчика на работах)
- T70** *e* tender conditions
d Ausschreibungsbedingungen *f pl*
f conditions *f pl* d'adjudication
nl aanbestedingsvoorwaarden *f pl*
r условия *n pl* проведения торгов
- T71** *e* tenderer
d Bieter *m*, Bewerber *m*, anbietende Firma *f*
f soumissionnaire *m*
nl inschrijver *m*
r фирма-участник *f* торгов (на заключение подрядного договора)
- T72** *e* tendon
d Spannglied *n*, Vorspannglied *n*
f élément *m* [câble *m*] de précontrainte
nl voorspanwapening *f*
r напрягаемый элемент *m* (арматурный)
- T73** *e* tendon profile
d Spanngliedverlauf *m*
f tracé *m* de l'armature de précontrainte
nl beloop *m* van de voorspanwapening
r очертание *n* напрягаемой арматуры
- T74** *e* tenement-house *see* apartment block
- T75** *e* tenon
d Zapfen *m*
f tenon *m*
nl pen *f(m)*, tap *m*
r шип *m*
- T76** *e* tenon saw
d Fuchsschwanz *m*
f scie *f* à faire la rainure
nl kapzaag *f(m)*, verstekzaag *f(m)*
r наградка *f* (ручная пила)
- T77** *e* tensile forces
d Zugkräfte *f pl*
f forces *f pl* de traction
nl trekkrachten *m pl*
r растягивающие силы *f pl* [усилия *n pl*]
- T78** *e* tensile reinforcement
d Zugbewehrung *f*
f armature *f* tendue
nl trekwapening *f*
r растянутая арматура *f*
- T79** *e* tensile splitting strength
d Spaltzugfestigkeit *f*
f résistance *f* à la traction par fendage
nl splijtingstreksterkte *f*
r предел *m* прочности при раскалывании
- T80** *e* tensile strength
d Zugfestigkeit *f*
f résistance *f* à la traction
nl treksterkte *f*, trekvastheid
r предел *m* прочности при растяжении, временное сопротивление *n* разрыву
- T81** *e* tensile stress
d Zugspannung *f*
f contrainte *f* [tension *f*] de traction
nl trekspanning *f*
r растягивающее напряжение *n*
- T82** *e* tensile test
d Zugprüfung *f*, Zugprobe *f*
f Zugversuch *m*
f essai *m* à la traction
nl trekproef *f(m)*
r испытание *n* на растяжение
- T83** *e* tensile zone
d Zugzone *f*

TENSION

- f* zone *f* tendue
nl trekzone *f*
r зона *f* растяжения
 [растягивающих напряжений]
- T84** *e* **tension**
d Zug *m*; Zugkraft *f*; Spannen *n*
f traction *f*, effort *m* de traction;
 tension *f*; mise *f* en tension
nl trekkracht *m*; spannen *n*
r растяжение *n*; растягивающее
 усилие *n*; напряжение *n*;
 натяжение *n*
- T85** *e* **tensioning apparatus, tensioning equipment**
d Spannvorrichtungen *f pl*
 (Spannbeton)
f équipement *m* [matériel *m*] de
 mise en tension
nl spanapparaat *m* (wapening)
r оборудование *n* для натяжения
 арматуры
- T86** *e* **tensioning jack**
d Spannpresse *f*
f verin *m* de mise en tension
nl spanvijzel *f(m)*
r домкрат *m* для натяжения
 арматуры
- T87** *e* **tension member**
d Zugglied *n*, Zugstab *m*
f élément *m* tendu, pièce *f* tendue
nl trekstaaf *f(m)*
r растянутый элемент *m*
 (конструкции)
- T88** *e* **tension pile**
d Zugpfahl *m*
f pieu *m* tendu
nl trekpaal *m*
r свая *f*, работающая на растяжение
- T89** *e* **tension stress see tensile stress**
- T90** *e* **tentative specifications see preliminary specifications**
- T91** *e* **tent roof**
d Zeltdach *n*
f 1. toit *m* [comble *m*] en pavillon
 2. toit *m* [comble *m*] flexible en
 textile artificiel
nl tentdak *n*
r 1. шатровое покрытие *n*,
 шатровая крыша *f* 2. гибкое
 тентовое покрытие *n*
- T92** *e* **terminal reheat system**
d Klimaanlage *f* mit Nachwärmern
f système *m* de climatisation avec
 appareils de réchauffage terminaux
nl luchtbehandelingsstoestel *n* met
 naverhitters
r система *f* кондиционирования
 воздуха с доводчиками-
 подогревателями
- T94** *e* **terminal unit**
d 1. Nachbehandlungsgerät *n*,
 Endaggregat *n*
 2. Luftverteilungseinrichtung *f*
- f* 1. unité *f* terminale, appareil *m*
 [climatiseur *m*] terminal 2.
 dispositif *m* de distribution d'air
nl 1. nabehandelingstoestel *n*
 2. luchtverdeelinrichting *f*
r 1. доводчик *m*; неавтономный
 местный кондиционер *m*
 2. воздухораспределительное
 устройство *n*
- T95** *e* **terrace**
d 1. Terrasse *f* 2. Häuserzeile *f*,
 Reihenbebauung *f*, Zeilenbebauung
f 1. terrasse *f* 2. rangée *f* de
 maisons; implantation *f* de
 maisons linéaire
nl 1. terras *n* 2. rijbebauwing *f*
r 1. терраса *f* 2. ленточная
 застройка *f*; ряд *m*
 примыкающих друг к другу
 домов
- T96** *e* **terraced houses**
d Reihenhäuser *n pl*, Zeilenhäuser
n pl
f maisons *f pl* en rangée
nl naast elkaar langs een straat staande
 huizen *n pl*
r дома *m pl* рядовой застройки
- T97** *e* **terrace roof**
d Terrassendach *n*
f toit-terrasse *m*, toit *m* en
 terrasse
nl terrasdak *n*
r плоская крыша *f*
- T98** *e* **terrazzo, terrazzo concrete**
d Terrazzobeton *m*,
 Marmor(zuschlagstoff)beton *m*
f terrazzo *m*, granito *m*
nl kunstgraniet *n*, terrazzo *n*
r бетон *m* типа «терраццо»
 (с заполнителем из цветной
 каменной крошки)
- T99** *e* **terrazzo slab**
d Terrazzoplatte *f*
f dalle *f* en terrazzo
nl terrazzoplaat *f(m)*
r бетонно-мозаичная плита *f*
- T100** *e* **territory planning**
d Landesplanung *f*, Raumordnung *f*,
 Gebietsplanung *f*
f planification *f* territoriale,
 aménagement *m* des territoires
nl ruimtelijk streekplan *n*
r планировка *f* и застройка *f*
 территорий
- T101** *e* **tertiary beam**
d Tertiärbalken *m*
f poutre *f* tertiaire
nl tertiaire balk *m*
r продольная вспомогательная балка
f, балка *f* настила (в системе
 балочной клетки)
- T102** *e* **test beam**
d Prüfbalken *m*
f poutre *f* d'essai

- nl proefbalk *m*
 r испытательная балочка *f*
- T103 *e* test cube
 d Probewürfel *m*
 f cube *m* d'essai
 nl proefkubus *m* (beton)
 r испытательный (бетонный) кубик *m*
- T104 *e* test cylinder
 d Prüfzylinder *m*
 f cylindre *m* d'essai
 nl proefcilinder *m*
 r цилиндрический образец *m* для испытания (бетона)
- T105 *e* tested capacity
 d durch Versuch ermittelte Brunnenschüttung *f*
 f débit *m* d'essai en régime
 nl gemeten opbrengst *f* van een bron
 r испытательный дебит *m* (колодца, скважины)
- T106 test pit *US* see trial pit
- T107 *e* test pressure
 d Prüfdruck *m*, Probedruck *m*
 f pression *f* d'épreuve [d'essai]
 nl proefdruk *m*
 r испытательное давление *n*
- T108 *e* tetrapod
 d Tetrapod *n*, Vierfußblock *m*
 f tétrapode *m*
 nl tetrapode *f*
 r тетрапод *m*
- T109 *e* texturing
 d Riffelung *f*, Riffeln *n*
 f surfaçage *m*, traitement *m* de finition superficiel
 nl aanbrengen *n* van oppervlaktestructuur
 r придание *n* заданной фактуры, офактуривание *n* поверхности
- T110 *e* T-head
 d 1. T-förmiger Stützenaufsatz *m* [Stützenkopf *m*], T-Kopfstück *n* 2. zweischenkliges Knagge *f*
 f 1. tête *f* du poteau préfabriqué en T 2. tête *f* de poteau en forme d'une traverse à brancons
 nl 1. T-vormige kolomkop *m* 2. kolomkop *m* bestaande uit een dwarsbalk met twee flenzen
 r 1. T-образный оголовок *m* (колонны) 2. подбавок *m* (опорной стойки)
- T111 *e* T-headed buttress dam
 d Pfeilersperre *f* mit T-förmigen Pfeilerköpfen
 f barrage *m* à contreforts à tête en T
 nl contrefortdam *m* met T-vormige pijlerkorpen
 r контрфорсная плотина *f* с T-образными оголовками
- T112 *e* T-headed jetty
 d T-förmiger Anlegekai *m*
 f quai *m* en T
- nl T-vormige aanlegkade *f*(*m*)
 r T-образный причал *m*
- T113 *e* T-head pier
 d T-förmiger Pier *m*
 f jetée *f* en T
 nl T-vormige pier *m*
 r T-образный пирс *m*
- T114 *e* theory of plastic behaviour, theory of plasticity
 d Plastizitätstheorie *f*, Bildsamkeitstheorie *f*
 f théorie *f* plastique [de plasticité]
 nl plasticiteitstheorie *f*
 r теория *f* пластичности
- T115 *e* theory of plates
 d Theorie *f* der dünnen Platten
 f théorie *f* (du calcul) des plaques minces
 nl theorie *f* van de dunne platen
 r теория *f* тонких пластин(ок)
- T116 *e* theory of shells
 d Schalentheorie *f*
 f théorie *f* (du calcul) des voiles minces
 nl theorie *f* van schalen
 r теория *f* оболочек
- T117 *e* theory of structures
 d Bauwerkstheorie *f*; Baustatik *f*, Baumechanik *f*
 f théorie *f* des structures
 nl constructieeler *f*
 r теория *f* сооружений; строительная механика *f*
- T118 *e* thermal balance
 d Wärmebilanz *f*
 f bilan *m* thermique [de chaleur]
 nl warmtebalans *f*(*m*)
 r тепловой баланс *m*
- T119 *e* thermal barrier
 d Wärme(dämm)sperre *f*, Thermosperre *f*
 f barrière *f* thermique
 nl warmte-isolatielaag *f*(*m*)
 r теплоизолирующая прослойка *f*
- T120 *e* thermal comfort
 d thermische Behaglichkeit *f*, Behaglichkeitsgefühl *n*
 f confort *m* thermique
 nl thermische behaaglijkheid *f*
 r тепловой комфорт *m*
- T121 *e* thermal conductance
 d Wärmeübergangszahl *f* infolge Wärmeleitung
 f conductance *f* thermique
 nl warmte-doorgangscoefficiënt *m*, warmtegeleidingsvermogen *n*
 r коэффициент *m* теплопередачи за счет теплопроводности
- T122 *e* thermal deformation
 d thermische Verformung *f*, Wärmeformänderung *f*
 f déformation *f* thermique

THERMAL

- nl* thermische vervorming *f*
r температурная деформация *f*
- T123** *e* thermal oil
d wärmeisolierende Folie *f*
f feuille *f* d'isolation thermique
nl warmte-isolerende folie *f*
r теплоизоляционная [теплоотражающая] фольга *f*
[пленка *f*]
- T124** *e* thermal insulation
d Wärmedämmung *f*,
Wärmeisolierung *f*
f isolation *f* thermique
nl warmte-isolatie *f*
r теплоизоляция *f*
- T125** *e* thermal insulation slab
d Wärmedämmplatte *f*
f plaque *f* [dalle *f*] isothermique
nl warmte-isolatieplaat *f(m)*
r теплоизоляционная плита *f*
- T126** *e* thermal insulation material
d Wärmedämmstoff *m*
f matériau *m* thermique
nl warmte-isolatiemateriaal *n*
r теплоизоляционный материал *m*
- T127** *e* thermally insulated cladding panel
d wärmeisolierte Verkleidungsplatte *f*
f panneau *m* d'isolation thermique
nl warmte-isolerend bekledingspaneel *n*
r теплоизоляционная ограждающая панель *f*
- T128** *e* thermal stability of heating system
d Wärmestabilität *f*
[Wärmebeständigkeit *f*] einer
Heizungsanlage
f stabilité *f* thermique du système
chauffant
nl stabiliteit *f* van een
verwarmingssysteem
r теплоустойчивость *f* системы
отопления
- T129** *e* thermal storage heating system
d elektrische Speicherheizung *f*,
Elektrospeicherheizung *f*
f installation *f* de chauffage
électrique à accumulation
nl verwarmingssysteem *n* met
energieopslag in accu's
r аккумуляционное электроотопление
n
- T130** *e* thermal stress
d Wärmespannung *f*, thermische
Spannung *f*
f contrainte *f* [tension *f*] thermique
nl warmtespanning *f*
r теплонапряжённость *f*,
теплонапряжение *n*
- T131** *e* thermal stresses
d Temperaturbeanspruchungen *f pl*,
Temperaturspannungen *f pl*
f contraintes *f pl* thermiques
nl temperatuurspanningen *f pl*
r температурные напряжения *n pl*
- T132** *e* thermal wheel
d Wärmerad *n*, Regenerativ-
-Energieübertrager *m*
f échangeur *m* de chaleur tournant
nl warmte(wisselaar)wiel *n*
r вращающийся теплообменник *m*
- T133** *e* thermodynamic heating system
d Wärmepumpenheizung *f*
f chauffage *m* thermodynamique
nl warmtepompverwarming *f*
r теплонасосная система *f*
отопления
- T135** *e* thermoplastics
d Thermoplaste *m pl*
f thermoplastiques *m pl*, matières
f pl thermoplastiques
nl thermoplastische kunststoffen *f(m)*
pl
r термопластичные пластмассы *f pl*
- T136** *e* thermostatic control
d thermostatische Regelung *f*
f commande *f* thermostatique
nl thermostatische regeling *f*
r термостатическое регулирование *m*
- T137** *e* thermostatic mixing valve
d thermostatisches Mischventil *n*
f vanne *f* thermostatique à mélange
nl thermostatische mengklep *f(m)*
r термостатический смеситель *m*
- T138** *e* thick arch dam
d Bogengewichtsstaumauer *f*
f barrage *m* (à) poids-voûte
nl zware boogvormige stuwdam *m*
r гравитационно-арочная плотина *f*
- T139** *e* thimble
d 1. Kausche *f*, Kausse *f* (Seil)
2. Überschiebemuffe *f*; Mantelhülse *f*
f 1. cosse *f* (de câble) 2. manchon *m*
droit; bandage *m*
nl 1. kous *f(m)* (kabel) 2. nisbus *f(m)*
r 1. коуш *m* 2. надвижная муфта *f*;
бандаж *m* (в стенке
дымовой трубы)
- T140** *e* thin arch dam
d Schalenstaumauer *f*
f barrage *m* en voûte rince
nl schaalstuwmuur *m*
r тонкая арочная плотина *f*
- T141** *e* T-hinge see tee hinge
- T142** *e* thinner
d Verdünner *m*, Verdünnungsmittel *n*
f diluant *m*
nl verdunningsmiddel *n*, verdunner *m*
r разбавитель *m*
- T143** *e* thin-plate weir
d Plattenwehr *n* mit scharfkantiger
Krone, scharfkantiges Wehr *n*
f déversoir *m* en mince paroi
nl plaatstuw *m*
r водослив *m* с тонкой стенкой
- T144** *e* thin-shell precast units
d dünnschalige [dünnwandige]
Stahlbetonfertigteile *m pl*

- f* composants *m pl* (en béton armé)
à paroi mince
nl dunwandige prefabbetonelementen
n pl
r тонкостенные сборные
железобетонные элементы *m pl*
- T145** *e* thin-shell structures
d dünnwandige
Schalen(konstruktionen) *f pl*
f structures *f pl* en voiles minces
nl schaalconstructies *f pl*
r тонкостенные оболочки *f pl*
(конструкций)
- T146** *e* thin walled steel structure
d dünnwandige Stahlkonstruktion *f*
f construction *f* en profilés d'acier à
paroi mince
nl dunwandige staalconstructie *f*
r сооружение *n* из стальных
тонкостенных элементов
- T147** *e* thixotropic liquid method
d Schlitzbauweise *f*
f méthode *f* par liquide thixotropique
nl sleufbouwmethode *f*
r экранирование *n* зданий от
вибраций методом отрывки
траншей, заполняемых
тиксотропной жидкостью
- T148** *e* thixotropic suspension
d thixotrope Suspension *f*
f suspension *f* thixotropique
nl thixotropische suspensie *f*
r тиксотропная суспензия *f*
- T149** *e* threaded anchorage
d Gewindeverankerung *f*
f ancre *m* fileté, tige *f* d'ancrage
fileté
nl schroefanker *n*
r анкер *m* [анкерное устройство *n*]
с резьбой
- T150** *e* threaded inserts
d Gewindestahleinlagen *f pl*
f manchons *m pl* taraudés noyés
dans le béton
nl schroefhulzen *f pl* (in beton)
r закладные детали *f pl* с
внутренней резьбой
- T151** *e* three-axle self-propelled scraper
d dreiachsiger Motorschraper *m*
f motorscraper *m* à trois essieux
nl drie-assige zelfrijdende scraper *m*
r трёхосный самоходный скрепер *m*
- T152** *e* three compartment bin
d Dreiwabensilo *m*
f trémie *f* à trois compartiments
nl silo *m* met drie afdelingen
r бункер *m* с тремя отделениями
- T153** *e* three-dimensional analysis
d Berechnung *f* von Raumsystemen
[von dreidimensionalen Tragwerken]
f calcul *m* des systèmes tridimensionnels
nl berekening *f* van driedimensionale
systemen
- r* расчёт *m* пространственных
систем
- T154** *e* three dimensional module
d Raumblock *m*, Raumzelle *f*
f bloc-pièce *m*, cellule *f*
préfabriquée
nl driedimensionaal gebouwmoduul *m*
r объёмный блок *m* (здания)
- T155** *e* three-dimensional module house
building
d Montagebau *m* in
Raumzellenbauweise
f construction *f* préfabriquée en
cellules [en blocs-pièces]
nl montagebouw *m* van prefab
blokken
r сборное строительство *n* домов
из объёмных блоков
- T156** *e* three-hinged arch
d Dreigelenkbogen *m*
f arc *m* à trois articulations
nl driescharnierboog *m*
r трёхшарнирная арка *f*
- T157** *e* three-hinged arch bridge
d Dreigelenkbogenbrücke *f*
f pont *m* en arc à trois
articulations
nl driescharnierbrug *f(m)*
r трёхшарнирный арочный мост *m*
- T158** *e* three hinged frame
d Dreigelenkrahmen *m*
f portique *f* à trois articulations
nl driescharnierportaal *n*
r трёхшарнирная рама *f*
- T159** *e* three-level grade separation
d dreistöckige Kreuzung *f*
f croisement *m* à trois niveaux
nl wegkruising *f* op drie niveaus
r транспортная развязка *f* в трёх
уровнях
- T160** *e* three part line tackle
d Dreistrang-Flaschenzug *m*
f palan *m* triple [à trois courants]
nl takel *m* met drie parten, drieloper
m
r трёхветевой полиспаст *m*
- T161** three pinned frame *see* three hinged
frame
- T162** *e* three-pipe heat-supply system
d Dreileitersystem *n* der
Fernheizung, Dreirohrsystem *n*
der Wärmeversorgung
f système *m* de chauffage urbain à
trois conduites
nl driepijps
afstandsverwarmingssysteem *n*
r трёхтрубная система *f*
теплоснабжения
- T163** *e* three-quarter bat, three-quarter
brick
d Dreiqrtier *m*, Dreiviertelziegel *m*
f trois quarts *m pl* de brique

THREE

- nl* driekleoor *m*
r трёхчетвертной кирпич *m*
- T164 three-roll tandem roller** *see* **three-axle tandem roller**
- T165 e three-way cock**
d Dreiwegehahn *m*
f robinet *m* à trois voies
nl driewegkraan *m*
r трёхходовой кран *m*
- T166 e three-wheel roller**
d Dreirad(-Straßen)walze *f*
f cylindre *m* [rouleau *m*] trijante
nl driewielwals *f*
r трёхвальцовый двухосный (дорожный) каток *m*
- T167 e thrift lock**
d Sparschleuse *f*, Speicherschleuse *f*
f écluse *f* avec bassins d'épargne
nl sluis *f(m)* met spaarkom, spaarsluis *f(m)*
r шлюз *m* со сберегательными бассейнами
- T168 e throat**
d 1. Wasserschenkel *m*, Ablauf *m*
2. Wassernase *f*
3. Querschnittverringering *f* in Schornsteinbasis 4. Kehle *f*; Einschnürung *f* 5. Nahthöhe *f*, Nahtdicke *f*
f 1. jet *m* d'eau, réverseau *m*
2. larmier *m* 3. gorge *f* d'une cheminée 4. collet *m* 5. épaisseur *f* du cordon de soudure
nl 1. waterhol *n*, druiphol *n*
2. waterneus *m*, druiplijst *f*
3. vernauwing *f* in de schoorsteenboezem 4. hals *m* 5. lasnaaddikte *f*
r 1. отлив *m* 2. капельник *m*, слезник *m* 3. сужение *n* в основании дымохода 4. горловина *f*; шейка *f* 5. толщина *f* сварного шва
- T169 throttling orifice** *see* **orifice plate**
- T170 e through bolt**
d Durchsteckschraube *f*
f boulon *m* traversant [passant]
nl doorgaande bout *m*
r сквозной болт *m*
- T171 e through bridge**
d Trogbrücke *f*
f pont *m* à tablier inférieur
nl brug *f(m)* met laaggelegen rijvloer
r мост *m* с ездой понизу
- T172 e through tenon**
d Schlitzzapfen *m*
f tenon *m* passant
nl doorgaande pen *f(m)*
r сквозной шип *m*
- T173 e through truss**
d Tragwerk *n* [Träger *m*] mit untenliegender Fahrbahn
f poutre *f* à treillis d'un pont à tablier inférieur
nl hoofdligger *m* met laaggelegen rijvloer
r ферма *f* пролётного строения моста с ездой понизу
- T174 throw** *see* **air throw**
- T175 e throw-away filter**
d Wegwerffilter *n*, *m*
f filtre *m* à jeter après l'usage
nl wegwerffilter *n*, *m*
r воздушный фильтр *m* однократного применения
- T176 e thrust**
d 1. Schub *m*, Horizontalschubkomponente *f* 2. Druckkraft *f* 3. Verwerfung *f*
f 1. poussée *f* 2. butée *f*, pression 3. faille *f*
nl 1. schuif *f(m)* 2. drukkracht *m*
r 1. распор *m* 2. сжимающее усилие *n*; напор *m* (механический), отпор *m* грунта 3. сброс *m*, взброс *m* (геологический)
- T177 e thrust borer**
d Rohrdurchstoßgerät *n*, Rohrdrückgerät *n*, Horizontal-Preßanlage *f*
f presse *f* pour percer des trous dans un massif de sol
nl drukboormachine *f* (voor het horizontaal onder een weg of dijk doordrukken van buizen)
r пресс *m* для продавливания отверстий в грунте насыпи
- T178 e tidal marsh**
d Gezeitenmarsch *f*
f marais *m* maritime
nl kwelder *m*, gors *f*, schor *f*
r марши *m pl*
- T179 e tidal mud flat**
d Watten *n pl*
f wadden *m*, watten *m*
nl wadden *n pl*
r ватты *pl*
- T180 e tidal power plant**
d Gezeitenkraftwerk *n*, Flutkraftwerk *n*
f usine *f* marémotrice
nl getijcentrale *f*
r приливная электростанция *f*
- T181 e tide gate**
d Gezeitentor *n*, Siel *n*
f clapet *m* à marée
nl getijsluis *f(m)* (uitwatering)
r приливный затвор *m*
- T182 e tide lock**
d Flutschleuse *f*
f écluse *f* à marée
nl getijsluis *f(m)* (schutsluis)
r приливный шлюз *m*

- T183 e tie**
d 1. Zugglied *n*, Zugband *n*
 2. Schienenschwelle *f*
 3. Verbindung *f* 4. Verrödelung *f*
 5. Zugstab *m*
f 1. tirant *m* 2. traverse *f*
 3. ligature *f* 4. tirant *m* en fil d'acier (*pour coffrage*) 5. poinçon *m*, aiguille *f* pendante (*d'une ferme*); montant *m* du treillis
nl 1. trekstang *f(m)*, anker *n*
 2. dwarsligger *m*, biel *m*
 3. verbinden *n* 4. spandraad *m*
 5. trekstaaf *f(m)*
r 1. элемент *m*, работающий на растяжение; затяжка *f* 2. шпала *f*
 3. связывание *n*, сращивание *n*
 4. проволочная стяжка *f*
 5. подвеска *f*, стойка *f* (*решётки фермы*)
- T184 e tie bar**
d Fugenanker *m*, Ankereisen *n*, Zuganker *m*, Ankerbolzen *m*
f entrait *m*, tirant *m*, barre *f* d'entretoisement
nl verbindingsstaaf *f(m)*
r стяжка *f*, соединительный штырь *m*
- T185 e tied column**
d querversteifte Säule *f*
f poteau *m* entretoisé
nl geschoorde [getuide] kolom *f(m)*
r колонна *f*, раскреплённая связями
- T186 e tied retaining wall**
d verankerte Stützwand *f*
f mur *m* de soutènement ancré
nl verankerde keermuur *m*
r заанкерованная подпорная стенка *f*
- T187 e tie beam**
d 1. Spannbalken *m*, Spannriegel *m*
 2. Pfahlholm *m*
f 1. entrait *m* de ferme, tirant *m*
 2. chapeau *m* [traverse *f*] de pilotis
nl 1. trekplaat *f(m)*, trekbalk *m* 2. sloof *f(m)*, kesp *f*
r 1. затяжка *f* стропил 2. свайная насадка *f*
- T188 e tie laying machine**
d Schwellenverlegemaschine *f*
f machine *f* à poser les traverses
nl bielslegger *m*
r шпалоукладочная машина *f*, шпалоукладчик *m*
- T189 e tier**
d Stockwerk *n*; Etage *f*
f étage *m*
nl laag *f(m)*; verdieping *f*
r ярус *m*; этаж *m*
- T190 e tier of blocks**
d Blockreihe *f*
f assise *f* de blocs
nl blokkenlaag *f(m)*
r ряд *m* кладки из массивов; ряд *m* блоков
- T191 tiers see lifts**
- T192 e ties**
d Verbände *m pl*
f entretoises *f pl*, contrevents *m pl*, entretoisement *m*, contreventement *m*
nl verband *n*
r связи *f pl*, система *f* связей
- T193 e tie tamper**
d Gleisstopfer *m*, Schwellenstopfer *m*, Schotterstopfer *m*
f appareil *m* [machine *f*] pour le bourrage des traverses
nl stopmachine (*dwarsliggers*)
r шпалоподбивочная машина *f*, шпалоподбойка *f*
- T194 e tie-wire**
d Rödeldraht *m*, Bindedraht *m*
f fil *m* de ligature
nl wurgdraad *m*, binddraad *m*
r вязальная проволока *f*, проволока *f* для вязки (арматуры)
- T195 e tight working space**
d eingeschränkter Arbeitsraum *m*
f espace *f* confinée, emplacement *m* de travail confiné
nl beperkte werkruimte *f*
r ограниченное [теснённое] рабочее пространство *n*
- T196 e tile**
d 1. Fliese *f* 2. Keramikhohlblock *m*, Keramikhohlstein *m* 3. Tonrohr *n*
 4. Dachziegel *m*
f 1. carreau *m* (en) céramique
 2. bloc *m* mural en terre-cuite
 3. tuyau *m* en grès 4. tuile *f*
nl 1. tegel *m* 2. hol keramisch blok
 3. kannebuis *f(m)*, gresbuis *f(m)*
 4. dakpan *f(m)*
r 1. керамическая облицовочная плитка *f* 2. керамический пустотелый блок *m* 3. керамическая труба *f* 4. кровельная черепица *f*
- T197 e tile adhesive**
d Fliesenkleber *m*, Belagplattenkleber *m*
f adhésif *m* pour carreaux
nl tegelijm *m*
r клеящий состав *m* [мастика *f*] для крепления плиток
- T198 e tile cutting machine**
d Fliesentrennmaschine *f*, Fliesenschneider *m*
f machine *f* à tailler les carreaux
nl tegelsnijmachine *m*
r устройство *n* [машина *f*] для резки керамических плиток
- T199 e tiled finish**
d Fliesenverkleidung *f*
f revêtement *m* en carreaux
nl tegelbekleding *f*
r облицовка *f* плитками

TILE DRAIN

- T200** *e* tile drain
d Röhrendrän *m*, Tonrohrdrän *m*
f drain *m* en poterie
nl buizendrain *m*
r гончарная дрена *f*
- T201** *e* tile drainage *US*
d Tonrohrdränung *f*,
Dränrohrentwässerung *f*
f drainage *m* en poterie
nl drainage *f* met kannebuizen
r гончарный дренаж *m*
- T202** tile fixing *see* floor-and-wall tiling work
- T203** tile mastic *see* tile adhesive
- T204** *e* tiler work
d Fliesenarbeit *f*,
Fliesenlegerarbeiten *f pl*
f travaux *m pl* de carrelage
nl tegelwerk *n*, tegelzetten *n*
r облицовочные работы *f pl*
- T205** *e* tile trim units
d Formfliesen *f pl* und keramische
Formelemente *n pl*
f pièces *f pl* façonnées pour
carrelage en céramique
nl geprofileerde [gevormde] tegels *m pl*
r фасонные керамические плитки *f pl*
и детали *f pl*
- T207** *e* tiling
d 1. Verkleidung *f* mit Fliesen 2.
Verlegen *n* von Dachziegeln
3. Ziegeleindeckung *f*
f 1. pose *f* des carreaux, carrelage *m*
2. pose *f* des tuiles (*sur un*
comble) 3. couverture *f* en tuiles
nl 1. betegelen *n* 2. leggen *n* van
dakpannen 3. rappendak *n*
r 1. облицовка *f* плитками 2.
укладка *f* черепицы 3.
черепичная кровля *f*
- T207a** tiltadozer *see* tilting dozer
- T208** *e* tilting concrete mixer
d Kipptrommel-Betonmischer *m*
f bétonnière *f* avec tambour
basculant [basculeur]
nl betonmolen *m* met kiptrommel
r бетоносмеситель *m* с опрокидным
барабаном
- T209** *e* tilting dozer
d Schürfschlepper *m* mit Kippschild
f tiltadozer *m*
nl bulldozer *m* met kantelbaar blad
r бульдозер *m* с наклоняющимся
(в вертикальной плоскости)
отвалом
- T210** *e* tilting drum
d Kipptrommel *f*
f tambour *m* basculant
nl kiptrommel *f(m)*
r опрокидной барабан *m*
(бетоносмесителя)
- T211** *e* tilting force
d Kippkraft *f*
f effort *m* de renversement
nl kantelingskracht *f(m)*
r опрокидывающая сила *f*
- T212** *e* tilting gate
d Pendelklappe *f*, Klappenverschluss
m, (Gleichgewichts-)Klappschütz *n*
f vanne *f* à clapet [à hausse], clapet
m équilibré
nl pendelklep *f(m)*
r автоматический (уравновешенный)
клапанный затвор *m*
- T213** tilting mixer *see* tilting concrete mixer
- T214** *e* tiltster
d selbstentladender Tieflader *m*
f remorque *f* surbaissée pour transport
d'engins
nl dieplader *m*
r прицеп *m* с низкой
наклоняющейся платформой
- T215** *e* tilt-up method
d Auflipp-Bauweise *f*,
Richtaufbauweise *f*
f méthode *f* (de montage) tilt-up
nl opklap-montagemethode *f*
r метод *m* монтажа «тилт-ап»
(с поворотом сборных элементов
конструкций вокруг нижней
опорной кромки)
- T216** *e* timber
d Bauholz *n*
f bois *m* de construction [de
charpente]; bois *m* débité; bois *m*
équarri; madriers *m pl* pour boisage
nl bouwhout *n*; timmerhout *n*;
ongezaagd of bezaagd hout *n*
r строительный лесо- или
пиломатериал *m*; деревянные
бруссы *m pl*
- T217** *e* timber boarding
d Bretterbelag *m*
f entrevous *m*; planchéiage *m*,
bardage *m* en planches,
voligeage *m*
nl plankenzoldering *f*; beplanking *f*,
beschiëting *f*
r накат *m*; дощатая обшивка *f*
- T218** *e* timber connectors
d Holzverbinder *m pl*
f organes *m pl* d'assemblage
nl houtverbindingsmiddelen *n pl*
r соединительные детали *f pl*
элементов деревянных
конструкций
- T219** *e* timber floor
d Holzfußboden *m*
f revêtement *m* du sol en bois
nl houten vloer *m*
r деревянный пол *m*; деревянный
[дощатый] настил *m*
- T220** *e* timbering
d Ausbauen *n*, Ausbau *m*,
Zimmerung *f*, Aussteifung *f*

- f* boisage *m*, blindage *m* des fouilles
nl bekleding *f* met hout van een ingraving
r установка *f* крепи, крепление *n* стенок траншей
- T221** *e* **timber pile**
d Holzpfehl *m*
f pieu *m* en bois
nl houten paal *m*
r деревянная свая *f*
- T223** *e* **timber sheet piling**
d Holzbohlenwand *f*
f palplanches *f pl* [palée *f*] en bois
nl houten beschoeiing *f*
r деревянная шпунтовая стенка *f*
- T224** *e* **time-dependent analysis**
d Dauerstandfestigkeitsberechnung *f*; Berechnung *f* auf Kriechen
f calcul *m* aux sollicitations dépendant du temps; calcul *m* de fluage
nl krimp- en kruipberekening *f*
r расчёт *m* с учётом факторов, зависящих от времени; расчёт *m* на ползучесть
- T225** *e* **time-dependent deformation, time-dependent strain**
d Kriechverformung *f*
f déformation *f* dépendant du temps; fluage *m*
nl tijdsafhankelijke vervorming *f*; kruip *f*
r деформация *f*, зависящая от времени; ползучесть *f*
- T227** *e* **time of setting**
d Abbindezeit *f*, Erstarrungszeit *f*
f temps *m* [durée *f*] de prise
nl bindtijd *m*, verhardingstijd *m*
r время *n* схватывания
- T228** *e* **time schedule**
d Bauzeitplan *m*
f programme *m* d'avancement des travaux
nl werkplan *n*
r график *m* строительства, календарный график *m* производства работ
- T229** *e* **time-settlement graph**
d Zeit-Setzungs-Kurve *f*
f diagramme *m* de tassements sous charges en fonction du temps
nl zakkingsgrafiek *m*
r кривая *f* «осадка — время»
- T230** *e* **tingle**
d 1. Klammer *f*, Haftblech *n* 2. Richtziegel *m*
f 1. tringle *f* 2. brique *f* d'alignement (pour la fixation du cordon de maçon)
nl 1. klang *f*, bled *n* 2. richtsteen *m*
r 1. клямера *f* 2. маячный кирпич *m* (для фиксации шнура-причалки)
- T231** *tip* *see* spoil bank
- T232** *e* **tipping lorry**
d Kipper *m*, Kipplastkraftwagen *m*, Kipp-LKW *m*
f camion *m* basculant [basculeur]
nl kipauto *m*
r автомобиль-самосвал *m*
- T233** *e* **title-block**
d Grundschriftfeld *n*
f cartouche *m* d'inscription
nl rechteronderhoek *f(m)*
r штамп *m* (чертежа)
- T234** *e* **T-joist**
d T-Träger *m*
f poutre *f* en T
nl T-balk *m*
r тавровая балка *f*
- T235** *e* **T-junction**
d T-Verzweigung *f*
f bifurcation *f* [jonction *f*] en T (de deux routes)
nl kruising *f*, splitsing *f*
r T-образное примыкание *n* (автомобильных) дорог, примыкание *n* дорог под прямым углом
- T236** *e* **toe basin**
d Tosbecken *n*, Sturzbecken *n*, Stoßbecken *n*, Beruhigungsbecken *n*
f bassin *m* d'amortissement
nl woelkom *f*
r водобойный бассейн *m*
- T237** *e* **toeboard**
d Randbrett *n*, Randeinfassung *f*, Schutzbarriere *f*
f plinthe *f*
nl kantplank *m*
r бортовая доска *f*, ограждающий борт *m* (настила лесов)
- T238** **toe ditch** *see* toe trench
- T239** *e* **toe drain, toe filter**
d Fußfilterkörper *m*, Sickerkörper *m*, Zehenentwässerung *f*
f drain *m* de pied
nl draineerprisma *n*, voetfilterlaag *f* (*m*)
r дренажная призма *f* (плотины)
- T240** *e* **toe of the dam**
d 1. Dammfuß *m*, Böschungsfuß *m*
2. Steinbankett *n*, Bankett *n*
f 1. pied *m* [base *f*] du barrage
2. banquette *f* de pied; drain *m* de pied (d'un barrage)
nl 1. teen *n* van de dam
2. steenbestorting *f*, banket *n*
r 1. подошва *f* откоса плотины
2. банкет *m*; дренажная призма *f* (плотины)
- T241** *e* **toe-shooting**
d Moorsprengung *f*, Schüttsprengverfahren *n*
f enfoncement *m* du marais au moyen de charges d'explosifs
nl explosieve grondverdichting *f*

TOE

- r* взрывной метод *m* уплотнения основания под сооружение (на заболоченной территории)
- T242 e toe trench**
d Böschungsfußgraben *m*
f tranchée *f* de pied d'un talus
nl greppel *f(m)* aan de voet van een dijk
r траншея *f* у подножия откоса
- T243 e toe trench method**
d Böschungsfußgraben-Verfahren *n*
f méthode *f* de la tranchée de pied
nl drainagegreppelmethode *f*
r метод *m* траншеи у подножия откоса (метод укрепления откоса)
- T244 toe wall see cutoff wall**
- T245 toggle joint see tongue-and-groove joint**
- T246 e toilet unit**
d 1. Klosettbecken *n* mit Spülkasten
 2. Toilettenraum *m*
f 1. cuvette *f* à réservoir de chasse
 2. cabinet *m* de W.C., water-closet *m*
nl 1. closetcombinatie *f* 2. toilet *n*, WC *m*
r 1. унитаз *m* со смывным бачком
 2. уборная *f*, туалет *m* (помещение)
- T247 e tongue**
d Feder *f*
f languette *f*, tenon *m*
nl veer *f*, messing *f(m)*
r гребень *m*, шип *m* (в соединениях)
- T248 e tongue-and-groove joint**
d gespundete [genutete] Fuge *f*
f assemblage *m* à rainure et languette
nl messing-en-groefverbinding *f*
r шпунтовый шов *m*, шпунтовое соединение *n*
- T249 e toothing course**
d Vertikalverzahnung *f*
f arrachement *m*
nl staande tand *m* (metzelwerk)
r вертикальная штраба *f*
- T250 e top**
d 1. Oberkante *f* 2. Scheitel *m* 3. Verschleißschicht *f*
f 1. face *f* supérieure 2. faite *m*, haut *m*, tête *f* 3. couche *f* d'usure [de roulement]
nl 1. bovenkant *m* 2. kruin *f(m)* (van boog) 3. slijtlaag *f(m)* (wegdek)
r 1. верхняя грань *f* 2. шельга *f*, вершина *f* 3. слой *m* износа
- T251 e top bars**
d Druck(bewehrungs)stäbe *m pl*
f barres *f pl* supérieures
nl bovenwapening *f*
r верхние (арматурные) стержни *m pl*
- T252 top beam see collar beam**
- T253 e top edge of foundation**
d Fundamentoberkante *f*
f chape *f* d'arasement de fondation
nl bovenrand *m* van de fundering
r верхний обрез *m* фундамента
- T254 e top fiber**
d obere Faser *f*
f fibre *f* supérieure
nl bovenste vezel *f(m)*
r верхнее волокно *n* (сечения балки)
- T255 e top flange**
d Obergurt *m*
f aile *f* supérieure
nl bovenflens *m*, bovenrand *m*
r верхняя полка *f* (балки)
- T256 e top form**
d Obenschalung *f*
f coffrage *m* du comble
nl bovenbekisting *f*
r опалубка *f* бетонного покрытия здания
- T257 e top frame member**
d Rahmenriegel *m*
f poutre *f* supérieure d'un portique
nl skeletbalk *m*, portaalbalk *m*, bovenregel *m*
r ригель *m* рамы
- T258 top hinged window see awning window**
- T259 e top level**
d 1. Oberkante *f* 2. Stauhöhe *f*, Stauziel *n*
f 1. cote *f* [niveau *m*] de la face supérieure 2. niveau *m* de retenue
nl 1. bovenwaterpeil *n* 2. stuwhoogte *f*
r 1. отметка *f* [уровень *m*] верхней поверхности или грани 2. высота *f* подпора, проектный подпор *m*
- T260 e topping**
d 1. Decklage *f*, Betondeckschicht *f*, Verschleißschicht *f* (Betonfußboden, Straßendecke)
 2. Zementestrich *m*, Zementdeckschicht *f* (Dachbelag) 3. Terrazzobeton *m*
 4. Betondeckschicht *f* auf Profilstahlbelag
f 1. chape *f* en béton (de couche d'usure) 2. chape *f* de nivellement en mortier (sous le carralage ou revêtement d'étanchéité du toit) 3. mortier *m* pour revêtement de sol en terrazzo
 4. couche *f* de béton posée sur tôles en profilé de plancher
nl 1. bovenlaag *f(m)* van het betondek 2. uitvullaag *f(m)* van beton op een plat dak 3. betonmortel *m* voor een terrazzovloer 4. betonlaag *f(m)* op stalenvloer
 1. верхний слой *m* бетонного покрытия *n* (пола, дороги) 2.

- цементная стяжка *f* для сборного [штучного] покрытия (*пола, крыши*) 3. бетон *m* типа «террасо» 4. слой *m* бетона на стальном профилированном настиле
- T261 *e* **topping lift**
d Auslegerseilflasche *f*, Auslegerkopffrolle *f* (*Kran*)
f moufle *m* de flèche (*d'une grue*)
nl hijsschijf *f*(*m*) in de giektop van een kraan
r стреловой полиспаст *m* (*крана*)
- T262 *e* **topping lift cable**
d Auslegerseil *n* (*Kran*)
f câble *m* de flèche (*d'une grue*)
nl hijsdraad *m* (*kraan*)
r стреловой канат *m* (*крана*)
- T263 *e* **topping of dike**
d Erhöhen *n* des Deiches
f hausse *f* [surélévation *f*] de la crête du barrage
nl orphogen *n* van een dijk
r наращивание *n* дамбы
- T264 *e* **top rail**
d Rahmenoberteil *m* (*Tür, Fenster*)
f traverse *f* supérieure (*d'un bâti, d'une croisée*)
nl bovendorpel *m* (*deur, venster*)
r верхний брус *m* (*дверного полотна, оконного переплёта*)
- T265 *e* **top reinforcement**
d obere Bewehrung *f*
f armature *f* supérieure
nl bovenwapening *f*
r верхняя арматура *f*
- T266 *e* **top-running crane beam**
d obenlaufender Kranbalken *m*
f pont *m* roulant monorail [léger]
nl kraanbalk *m* van een loopkraan
r кран-балка *f*
- T267 *e* **top soil**
d Mutterboden *m*
f sol *m* végétal
nl bovengrond *m*
r почвенный [растительный] слой *m*, дерн *m*
- T268 *e* **topsoil excavation**
d Mutterbodenberäumung *f*
f dégazonnement *m*, déblaiement *m* [déblayage *m*] du sol végétal
nl afgraven *n* van de bovengrond
r снятие *n* растительного слоя [дерна]
- T269 *e* **top surface of the beam**
d Balkenoberkante *f*, Trägeroberkante *f*
f face *f* supérieure de la poutre
nl bovenkant *m* van een balk
r верхняя грань *f* балки
- T270 *e* **topwater**
d schwebendes Grundwasserstockwerk *n*
f nappe *f* suspendue temporaire
nl grondwater *n* boven het freatisch vlak
r верховодка *f*
- T271 *e* **torquemeter**
d Drehmomentmesser *m*
f torsiomètre *m*
nl draaimomentmeter *m*, torsiemeter *m*
r вращательный динамометр *m*
- T272 *e* **torque wrench**
d Drehmomentschlüssel *m*
f clé *f* dynamométrique
nl momentensleutel *m*, torsiesleutel *m*
r динамометрический гайковёрт *m*
- T273 *e* **Torshear bolt**
d hochfester Gewindebolzen *m* mit Ringnut
f boulon *m* à haute résistance du type Torshear
nl bout *m* van hoogwaardig staal met ringgroef
r высокопрочный болт *m* с кольцевой выточкой
- T274 *e* **torsion**
d Torsion *f*, Verdrehung *f*, Drillung *f*
f torsion *f*
nl verdraaiing *f*, wringing *f*, torsie *f*
r кручение *n*
- T275 *e* **torsional cracking**
d verwerfingsbedingte Rißbildung *f*
f fissuration *f* par torsion
nl scheurvorming *f* tengevolge van torsie
r трещинообразование *n*, вызванное короблением
- T276 *e* **torsional load**
d Torsionslast *f*, Torsionsbeanspruchung *f*
f charge *f* [solicitation *f*] de torsion
nl torsiekracht *f*(*m*)
r крутящая [скручивающая] нагрузка *f*
- T278 *e* **torsional moment**
d Torsionsmoment *n*, Drill(ungs)moment *n*, Verdrehmoment *n*
f moment *m* de torsion
nl torsiemoment *n*
r крутящий момент *m*
- T279 *e* **torsional stiffness**
d Torsionssteifigkeit *f*, Verdreh(ungs)steifigkeit *f*
f rigidité *f* de torsion
nl torsiestijfheid *f*
r крутильная жёсткость *f*, жёсткость *f* при кручении
- T280 *e* **torsional stress**
d Torsionsspannung *f*, Verdrehungsspannung *f*
f contrainte *f* de torsion
nl torsiespanning *f*
r напряжение *n* при кручении
- T281 *e* **torsion reinforcement**
d Drillbewehrung *f*, Torsionsarmierung *f*

TORSION

- f* armature *f* de torsion
nl torsiewapening *f*
r арматура *f*, воспринимающая усилия кручения
- T282 e torsion strength**
d Torsionsfestigkeit *f*
f résistance *f* à la torsion
nl torsiesterkte *f*
r предел *m* прочности при кручении
- T283 e total energy**
d 1. gesamte Energie *f* 2. autonome Einschielen-Energieversorgung *f* des Gebäudes
f 1. énergie *f* totale 2. utilisation *f* d'une seule espèce de porteur de la chaleur
nl 1. volledige energie *f* 2. gebruik *n* van één energiedrager in de eigen energievoorziening van een gebouw
r 1. полная энергия *f* 2. применение *n* одного первичного энергоносителя в системе автономного энергоснабжения здания
- T284 e total energy system**
d 1. autonomes Einschielen-Energieversorgungssystem *n*
2. Klimaanlage *f* mit autonomer Energieversorgung
f 1. système *m* autonome d'approvisionnement en énergie basé sur un seul caloporteur
2. installation *f* de climatisation avec un système autonome d'approvisionnement en énergie
nl 1. eigen energievoorzieningssysteem *n* met één primaire energiedrager
2. luchtbehandelingsstelsysteem *n* met eigen energievoorziening
r 1. автономная система *f* энергоснабжения (здания или группы зданий) с одним первичным энергоносителем
2. система *f* кондиционирования воздуха с автономным энергоснабжением
- T285 total head line see energy line**
- T287 e total storage capacity**
d Gesamtspeichereinheit *m*, Stauraum *m*, Speichervolumen *n*
f capacité *f* totale du réservoir, réserve *f* totale
nl stuwruimte *f*
r полный объём *m* водохранилища
- T288 e total strain energy**
d Deformationsenergie *f*, Formänderungsenergie *f*, Spannungsenergie *f*, Formenergie *f*
f énergie *f* (totale) de déformation
nl totale energie *f*
r общая [суммарная] энергия *f* упругой деформации
- T289 e total stress**
d Gesamtspannung *f*
- f* effort *m* total
nl totaalspanning *f*
r суммарное напряжение *n*
- T290 e toughened glass UK see tempered glass**
- T291 e toughness**
d 1. Zähigkeit *f*; Kerbschlagzähigkeit *f* 2. Steifigkeit *f*; Widerstandsfähigkeit *f*
3. Sprödebruchunempfindlichkeit *f*
f 1. ductilité *f*; résilience *f*
2. ténacité *f*, dureté *f*, résistance *f*
3. résistance *f* à la cassure fragile
nl 1. taaiheid *f*; kerfslagtaaiheid *f*
2. stijfheid *f*
r 1. вязкость *f*; ударная вязкость *f*
2. жёсткость *f*; прочность *f* 3. сопротивление *n* хрупкому излому
- T292 e towed roller**
d Schleppwalze *f*, Anhängewalze *f*
f cylindre *m* [rouleau *m*] tracté
nl getrokken wals *f*(*m*)
r прицепной (дорожный) каток *m*
- T293 e towed scraper**
d Anhängeschürfkübelwagen *m*
f scraper *m* tracté, décapeuse *f* tractée
nl getrokken schraper *m*
r прицепной скрепер *m*
- T294 e towel rail**
d Handtuchtrockner *m*;
Handtuchstange *f*
f séchoir *m* à serviettes; porte-serviettes *m*
nl handdoekhanger *m*
r полотенцесушитель *m*; вешалка *f* для полотенец
- T295 e tower biofilter**
d Turmtropfkörper *m*
f filtre *m* bactérien à tour
nl biologisch torenfilter *n*, *m*
r башенный биофильтр *m*
- T296 e tower concrete spouting plant**
d Betongießturk, Ausleger-Gießturk *m*
f tour *f* distributrice de béton (à flèche)
nl betongiettoeren *m* met spier
r бетонолитная башня *f* со стрелой
- T297 e tower crane**
d Turmdrehkran *m*
f grue *f* à tour, grue *f* monotour, grue *f* sur pylône
nl torendraaikraan *f*(*m*)
r башенный поворотный кран *m*
- T298 e tower hoist**
d Turmgerüst(bau)aufzug *m*
f monte-charge *m* de chantier (à cage)
nl torensteiger-bouwkraan *m*, bouwlift *m*
r башенный подъёмник *m*
- T299 e tower intake**
d Turmfassung *f*, Turmeinlauf *m*, Turmentnahme *f*

- f* prise-d'eau *m* à tour
nl toreninloop *m*
r башенный водозабор *m*
- T300 e tower loader**
d Frontschaufellader *m* mit Hubrahmen
f chargeur *m* élévateur à mât frontal avec benne de chargement
nl schop *f(m)* met universele hefmast
r фронтальный одноковшовый погрузчик *m* с грузоподъемной мачтой [башней]
- T301 e town drainage main**
d Abwassersammelkanal *m*
f collecteur *m* de drainage urbain
nl stadsregenwaterafvoerleiding *f*
r городской водосточный коллектор *m*
- T302 e town planning**
d Stadtplanung *f*, Städteplanung *f*; städtebauliche Planung *f*
f planification *f* urbaine; urbanisme *m*
nl stadsplanning *f*; stedelijk structuurplan *n*
r планировка *f* городов; градостроительное проектирование *n*
- T303 e towpath**
d Treidelpfad *m*
f chemin *m* de halage
nl jaagpad *n*
r бечевник *m* (дорога, проложенная вдоль канала или реки для службы навигации)
- T304 T-piece see tee**
- T305 e tracing**
d 1. Trassierung *f*, Linienführung *f*, Abstecken *n* 2. Rohrheizung *f*, Begleitheizung *f* 3. Pause *f*
f 1. traçage *m*, tracé *m*
 2. réchauffage *m* des tuyaux
 3. calque *f*, dessin *m* sur calque; croquis *m*
nl 1. traceren *n* 2. pijpverwarming *f*
 3. calque *f(m)*
r 1. трассирование *n*, провешивание *n*
 2. обогрев *m* трубопроводов
 3. калька *f*, чертёж *m* на кальке
- T306 e track adjustment**
d Streckenausrichtung *f*, Gleisrichtung *f*
f ajustement *m* [ajustage *m*, réglage *m*] de la voie ferrée; ajustage *m* des rails
nl het spoor richten
r регулировка *f* рельсового пути; рихтовка *f* пути
- T307 e tracked vehicle**
d Gleiskettenfahrzeug *n*, Raupenfahrzeug *n*
f véhicule *m* chenillé [à chenilles]
nl rupsvoertuig *n*
r гусеничная транспортная машина *f*
- T308 e track gauge**
d Gleisspur *f*, Spurweite *f*
f gabarit *m* (d'écartement) de voie, écartement *m* de voie
nl spoorbreedte *f*, spoorwijdte *f*
r ширина *f* колеи
- T309 e tracking**
d Spurbildung *f*
f ornierage *m*
nl spoorvorming *f* in het wegdek
r образование *n* колеи (дефект дорожного покрытия)
- T310 e track laying crane**
d Gleisbau-Baggerkran *m*
f grue *f* pour la pose de la voie ferrée
nl spoorwegkraan *m*
r кран-путеукладчик *m*
- T311 track tamper UK see tie tamper**
- T312 e traction lift, traction sheave elevator US**
d Treibscheibenaufzug *m*
f ascenseur *m* commandé par un treuil (à adhérence)
nl tractielift *m*
r лифт *m* с канатоведущим шкивом
- T313 e tractor-drawn scraper**
d traktorgezogener Schrapper *m*
f scraper *m* tracté (par tracteur), décapeuse *f* tracté
nl getrokken scraper *m*
r скрепер *m* с тракторной тягой
- T314 e tractor scraper**
d selbstfahrender Schürfwagen *m*
f motorscraper *m*, décapeuse *f* automotrice
nl zelfrijdende scraper *m*
r самоходный скрепер *m*
- T315 tractor shovel see loading shovel**
- T316 e trade effluent, trade wastes**
d Industrieabwasser *n*, Betriebsabwasser *n*
f eaux *f pl* usées industrielles
nl bedrijfsafvalwater *n*
r производственные [промышленные] сточные воды *f pl*
- T317 e traffic capacity**
d maximale bzw. rechnerische Durchlaßfähigkeit *f* [Durchlaßkapazität *f*] (einer Straße)
f débit *m* d'une route, capacité *f* du trafic (maximale ou calculée)
nl verkeerscapaciteit *f*
r (максимальная или расчётная) пропускная способность *f* (дороги)
- T318 e traffic-carrying deck**
d verkehrsbeanspruchte Brückendeckplatte *f*
f tablier *m* (d'un pont) soumis à l'action de trafic
nl brugdek *n*
r настил *m* проезжей части моста

TRAFFIC

(воспринимающий нагрузки
от транспортных средств)

T319 *e* traffic cone

d Lübecker Hütchen *n*
f cône *m* de signalisation (pour la
protection des lieux de travail sur
chaussées)

nl verkeerskegel *m* (markering van
wegwerken)

r сигнальный [оградительный]
конус *m* (для ограждения
рабочих мест на дороге)

T320 *e* traffic decking

d Fahrbahnplatte *f* (Brücke)

f dalle *f* de tablier

nl rijvloer *m* (brug)

r плита *f* проезжей части (моста)

T321 traffic deck surfacing *see* topping

T322 *e* traffic island

d Verkehrsinsel *f*

f îlot *m* de circulation

nl vluchtheuvel *m*

r островок *m* безопасности (на
дороге)

T323 *e* traffic lane

d Fahrspur *f*, Fahrstreifen *m*

f voie *f* de circulation

nl rijstrook *f(m)*

r полоса *f* движения (на дороге)

T324 *e* traffic line

d Verkehrslinie *f*, Markierungsstrich

m, Farbstreifen *m*

(Straßenmarkierung)

f ligne *f* de sécurité

nl rijstrookmarkeringsstreep *f(m)*

r линия *f* разметки (на дороге)

T325 *e* traffic load

d Verkehrslast *f*

f charge *f* roulante [routière]

nl verkeersbelasting *f*

r нагрузка *f* от транспортных
средств или от подвижного состава

T326 *e* traffic paint

d Straßenmarkierungsfarbe *f*

f peinture *f* pour marquage (de

lignes de signalisation)

nl wegenverf *f*

r красочный состав *m* [краска *f*]

для дорожной разметки

T327 *e* traffic railing

d Straßenschutz *n*, Schutzgeländer *n*

f garde-corps *m* [garde-fou *m*] de

sécurité; glissière *f* de sûreté [de

sécurité]

nl vangrail *m*

r защитные [перильные] ограждения
n pl (на дорогах)

T328 *e* traffic structure

d Verkehrsbauwerk *n*

f ouvrage *m* autoroutier [d'art de
trafic]

nl verkeerskunstwerk *n*

r транспортное сооружение *n*

T329 *e* traffic tunnel

d Verkehrstunnel *m*

f tunnel *m* de trafic

nl verkeerstunnel *m*

r транспортный туннель *m*

T330 *e* trailed vibrating roller

d Anhänge-Vibrationswalze *f*,

Schlepp-Rüttelwalze *f*

f rouleau *m* [cylindre *m*] vibrant
tracté

nl getrokken trilwals *f(m)*

r прицепной виброкаток *m*

T331 *e* trailer

d Anhänger *m*, Nachläufer *m*,

Schleppfahrzeug *n*

f remorque *f*

nl aanhangwagen *m*

r прицеп *m*

T332 training embankment *see* longitudinal dyke

T333 training structures *see* training works

T334 *e* training wall

d 1. Leitmauer *f*, Leitdamm *m*,

Leitwerk *n* 2. Längsdamm *m*,

Längswerk *n*, Parallelwerk *n*

f 1. guideau *m*, mur *m* guide-eau

2. digue *f* longitudinale

nl 1. leidam *m* 2. langsdijk *m*,

schaardijk *m*

r 1. (струе)направляющая стенка *f*

2. продольная дамба *f*

T335 *e* training works

d Einschränkungsbauwerke *n pl*,

Regelungsbauwerke *n pl*

f ouvrages *m pl* de régularisation

nl regularisatiewerken *n pl*

r руслорегулирующие

[водостеснительные] сооружения
n pl

T336 trans-divide diversion *see* interbasin diversion

T337 *e* transfer

d Vorspannkraftübertragung *f* auf

Beton

f transmission *f* au béton de la

précontrainte de l'armatur

nl overdracht *f(m)* van de

voorspanningskracht naar het

beton

r передача *f* усилия предваритель-
ного напряжения на бетон

T338 *e* transfer bond

d Haftverbund *m*

f adhérence *f* assurant la

transmission au béton des efforts

de précontrainte de l'armature

nl aanhechting *f*

r силы *f pl* сцепления,

обеспечивающие напряжение

бетона

T339 *e* transfer girder

d Unterfangriegel *m*

- f* poutre *f* de répartition
nl draagbalk *m* voor de hiet tot de fundering doorgaande kolommen
r ригель *m* каркаса высотного здания, поддерживающий промежуточные колонны (не доходящие до фундамента)
- T341 *e* transfer strength**
d Übertragungsfestigkeit *f* (Spannbeton)
f résistance *f* du béton au moment de la détente
nl transfersterkte *f*
r передаточная прочность *f* (минимальная прочность бетона, допускающая его преднапряжение)
- T342 *e* transformed composite cross-section, transformed section**
d reduzierter Querschnitt *m*
j section *f* composite transformée
nl gereduceerde doorsnede *f*
r приведённое сечение *n*
- T343 *e* transit**
d Theodolit *m*
f théodolite *m*
nl omkeren van de kijker van een theodoliet
r теодолит *m*
- T344 *e* transition curve**
d Übergangskurve *f*, Übergangsbogen *m*
f courbe *f* de raccordement
nl overgangsboog *m* (weg)
r переходная кривая *f* (дороги)
- T345 *e* transit-mix concrete**
d Transportmischbeton *m*
f béton *m* préparé et transporté dans le camion malaxeur
nl transportbeton *n*
r бетон *m*, приготавливаемый и доставляемый автобетоносмесителем
- T346 transit mixer see truck mixer**
- T347 *e* transit mixing**
d Transportmischung *f* (Beton)
f préparation *f* de béton dans le camion malaxeur
nl mengen *n* van een betonmortel tijdens transport
r приготовление *n* бетонной смеси в автобетоносмесителе
- T348 *e* transit pipeline**
d 1. Fernwärmeleitung *f*
2. Hauptleitung *f*, Fernrohrleitung *f*
f 1. canalisation *f* de transport de chaleur urbaine, artère *f* de chauffage 2. pipe-line *m*, canalisation *f* [ligne *f*] principale, oléoduc *m*
nl 1. afstandverwarmingsgeleiding *f*
2. hoofdpijpleiding *f*
r 1. тепломагистраль *f*, трубопровод *m* дальнего теплоснабжения
2. транзитный [магистральный] трубопровод *m*
- T349 *e* translucent concrete**
d Glasbeton *m*
f béton *m* armé translucide
nl prefab-betonpaneel *n* met glastegels
r сборная железобетонная панель *f* с остеклением
- T350 *e* transmissibility coefficient**
d Ableitungsfaktor *m* nach Darcy, Durchlässigkeitsfaktor *m*
f coefficient *m* de Darcy [de filtration]
nl afleidingsfactor *m* van Darcy, doorlaatcoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* фильтрации
- T351 transmission coefficient see coefficient of permeability**
- T352 *e* transmission zone**
d Transmissionszone *f*, Verankerungszone *f* (Spannbeton)
f zone *f* de transmission (de la tension)
nl overdrachtszone *f*, verankeringszone *f*
r зона *f* передачи (усилий); зона *f* анкеровки
- T353 *e* trans-mountain water diversion**
d Überleitung *f*, Beileitung *f*
f captage *m* [dérivation *f*] du débit
nl afleiding *f* over de waterscheiding
r переброска *f* стока
- T354 *e* trans-mountain water diversion gallery**
d Überleitungsstollen *m*
f galerie *f* de captage en travers de la ligne de partage
nl afleidingstunnel *m*
r туннель *m* для переброски стока
- T355 *e* transom**
d 1. Kämpfer *m*, Losholz *n*
2. oberer Belüftungsflügel *m*, Fensterbelüftungsklappe *f*
3. Jochbalken *m*
f 1. traverse *f* d'imposte, meneau *m* horizontal 2. imposte *f* 3. chapeau *m*, traverse *f*
nl 1. tussendorpel *m*, kalf *n* 2. bovenlicht *n* 3. junkbalk *m*, kesp *m*
r 1. средник *m*, горизонтальный импост *m* (оконной коробки) 2. фрамуга *f* 3. шапочный брус *m*
- T356 *e* transom light**
d oberer Belüftungsflügel *m*
f imposte *f* vitrée
nl bovenlicht *n*
r застеклённая фрамуга *f*
- T357 *e* transporter crane**
d Umladekran *m*, Überladekran *m*
f portique *m* roulant
nl overladerkraan *f*(*m*), rijdende kraan *m*
r кран-перегрузатель *m*

TRANSPORTING

- T358 *e* **transporting cableway**
d Drahtseilschwebbahn *f*,
 Seilhängebahn *f*
f câble *m* aérien de transport
nl kabelbaan *f*
r подвесная канатная дорога *f*
- T359 *e* **transverse beam**
d Querbalken *m*
f poutre *f* transversale
nl dwarsbalk *m*
r поперечная балка *f*
- T360 *e* **transverse bending**
d Querbiegen *n*
f flexion *f* transversale
nl dwarsbuiging *f*
r поперечный изгиб *m*
- T361 *e* **transverse contraction**
d Querkontraktion *f*, Einschnürung *f*
f contraction *f* transversale [latérale]
nl dwarscontractie *f*, insnoering *f*
r поперечное [боковое] сжатие *n*
- T362 *e* **transverse cracks**
d Querrisse *m pl*
f fissures *f pl* transversales
nl dwarsscheuren *f(m) pl*
r поперечные трещины *f pl*
- T363 *e* **transverse drain**
d Sammler *m*, Sammelkanal *m*,
 Binnenvorfluter *m*
f drain *m* transversal
nl verzamelkanaal *n*, verzameldrain *m*
r дрена-собирающий *f* (*в осушительной системе*)
- T364 *e* **transverse dyke**
d Querdeich *m*, Querdamm *m*,
 Buhne *f*, Krippe *f*
f traverse *f*, épi *m* de liaison
nl dwarsdijk *m*, dwarsdam *m*, krib *f(m)*
r траверс *m*; полузапруда *f*,
 буна *f*
- T365 **transverse flouw fan** *see* cross flow fan
- T366 *e* **transverse joint**
d Querfuge *f*
f joint *m* transversal
nl dwarsvoeg *f(m)*; dwarsverbinding *f*
r поперечный шов *m*; поперечное
 соединение *n*
- T367 *e* **transverse load**
d Querlast *f*, Querbelastung *f*
f charge *f* transversale
nl zijdelingse belasting *f*
r поперечная нагрузка *f*
- T368 *e* **transverse member**
d Traverse *f*; Querglied *n*, Querholz *n*,
 Querriegel *m*
f traverse *f*; entretoise *f*
nl dwarshout *n*, tussenregel *m*
r поперечина *f*
- T369 *e* **transverse prestress**
d Quervorspannung *f*
f précontrainte *f* transversale
- nl* dwarse voorspanning *f*
r поперечное преднапряжение *n*
- T370 *e* **transverse reinforcement**
d Querbewehrung *f*, Querarmerung *f*
f armature *f* transversale
nl dwarswapening *f*
r поперечная арматура *f*
- T371 **transverse strength** *see* flexural strength
- T372 *e* **trap**
d 1. Geruchverschluß *m*, Traps *m*
 2. Geruchverschluß *m* mit
 Revisionsöffnung 3. Abscheider *m*
f 1. joint *m* hydraulique, fermeture *f*
 d'eau, siphon *m*, coupe-air *m*
 2. siphon *m* regard, regard *m* à
 siphon, boîte *f* de nettoyage à
 siphon 3. collecteur *m*,
 séparateur *m*
nl 1. waterslot *n* 2. stankafsluiter *m*
 met ontoppingsopening 3.
 opranginrichting *f*, afscheider *m*
r 1. гидравлический [водяной]
 затвор *m*, сифон *m* (сантехника)
 2. затвор-ревизия *m*
 (санитарных приборов)
 3. ловушка *f*, сепаратор *m*,
 отделитель *m*
- T373 *e* **trap gate**
d Klapptor *n* (Schleuse)
f porte *f* rabattante (d'écluse)
nl klepdeur *f(m)* (sluis)
r клапанные ворота *pl* (шлюза)
- T374 *e* **trapped gully**
d Wasserablauf *m* mit Geruchverschluß
f caniveau *m* de rue à siphon
nl waterafvoer *m* met waterslot
r уличный водосток *m* с водяным
 затвором
- T375 *e* **trash can**
d Müllsammelgefäß *n*
f récepteur *m* d'ordures
nl afvallemmer *m*, vuilnisemmer *m*
r мусоросборник *m*
- T376 *e* **trash chute**
d 1. Müllschlucker *m* 2.
 Müllabwurfschacht *m*
f 1. gaine *f* à ordures, vide-ordures *m*
 2. gaine *f* [goulotte *f*] à gravats
nl vuilniskoker *m*
r 1. мусоропровод *m* 2. короб *m*
 для спуска строительного мусора
- T377 *e* **trash rack**
d Auffangrechen *m*, Einlaufrechen *m*
f grille *f* (d'arrêt)
nl vuilopvangrooster *n*
r сороудерживающая решётка *f*
- T378 **traveled way** *see* traffic lane
- T379 *e* **traveler**
d 1. Schalwagen *m* 2. Brückenkran *m*,
 Laufkran *m*
f 1. coffrage *m* roulant [mobile] en
 portique 2. pont *m* roulant

- nl* 1. П-vormige sectie *f* van een rolbekisting 2. brugkraan *m*
r 1. П-образная секция *f* катучей опалубки 2. мостовой кран *m*
- T380 e traveling cable**
d Schleppkabel *n*
f câble *m* électrique trainé (*p. ex. pour alimenter une grue à tour*)
nl elektrische kabel *m* voor een rijdende machine
r электрокабель *m*, питающий передвижную строительную машину (*напр. башенный кран*)
- T381 e traveling cradle**
d 1. Hängerüstung *f*, Hänge(bau)gerüst *n* 2. Hängekorb *m*
f 1. échafaudage *m* volant 2. selette *f*
nl 1. hangsteiger *m* 2. hangkorf *m*
r 1. висячие леса *pl* [подмости *pl*] 2. подвесная люлька *f*
- T382 e traveling crane**
d 1. Brückenkran *m*, Laufkran *m* 2. beweglicher Turmkran *m*
f 1. pont *m* roulant 2. grue *f* à tour mobile
nl 1. loopkraan *f(m)* 2. rijdende torenkaan *m*
r 1. мостовой кран *m* 2. передвижной башенный кран *m*
- T383 e traveling formwork**
d Wanderschabung *f*
f coffrage *m* roulant
nl rolbekisting *f*
r катучая опалубка *f*
- T384 e traveling spray booth**
d bewegliche [verschiebbare] Spritzkabine *f*
f cabine *f* de peinture (*par pulvérisation*) mobile [roulante]
nl verplaatsbare verfspuitcabine *f*
r накатное вентиляционное укрытие *n*, накатная кабина *f* (*для окраски распылением*)
- T385 e traveling stage**
d Fahr-Arbeitsplattform *f*, Fahrbühne *f*
f échafaudage *m pl* roulant; plate-forme *f* de travail roulante
nl rolsteiger *m*, mobiel montageplatform *n*
r передвижные подмости *pl*; передвижная рабочая площадка *f*
travelling... see traveling...
- T386 e traverse**
d 1. Querriegel *m*, Querträger *m*, Traverse *f* 2. Dübel *m* 3. Querdamm *m*, Querdeich *m*, Schutzdamm *m* 4. Polygonzug *m*, Theodolitzug *m* 5. Verteilung *f* der Geschwindigkeit oder des Drucks im Stromquerschnitt (*z.B. im Luftkanal*)
f 1. traverse *f*, poutre *f* [solive *f*]
- transversale 2. clavette *f* 3. digue *f* transversale, duit *m* 4. traversée *f* [cheminement *m*] d'angle 5. distribution *f* des vitesses ou des pressions dans la section transversale
- nl* 1. dwarsbalk *m* 2. deuvel *m* 3. dwarsdijk *m* 4. slag *m* van een landmeting 5. snelheids- of drukverdeling *f* in stroomdoorsnede
r 1. поперечина *f*, поперечная балка *f*, траверса *f* 2. шпонка *f* 3. траверс *m*, поперечная дамба *f* 4. полигонометрический [теодолитный] ход *m* 5. распределение *n* скорости или давления в поперечном сечении потока (*напр. в воздуховоде*)
- T387 e traversing**
d 1. Polygonierung *f* 2. Fahren *n* (*Kran, Laufkatze*) 3. Geschwindigkeits- und Druckmessungen *f pl* in bestimmten Punkten des Luftkanalquerschnittes
f 1. cheminement *m* d'angle 2. translation *f* latérale (*p. ex. d'un chariot de pont roulant*) 3. mesurage *m* de vitesses et de pressions d'air (*dans la section transversale d'une conduite de ventilation*)
nl 1. landmeting *f* 2. dwarsbeweging *f* (*loopkat*) 3. snelheids- en drukmetingen *f pl* in bepaalde punten van een luchtleiding
r 1. полигонометрическая съёмка *f* 2. рабочее перемещение *n* (*напр. подъёмного крана, тележки тельфера*) 3. траверсирование *n* (*измерение скорости и давлений в определённых точках поперечного сечения воздуховода*)
- T388 e traversing slipway**
d Queraufschleppe *f*, Querschlipp *m*, Querslip *m*
f cale *f* de lancement transversale
nl dwarsslip *m*
r поперечный слип *m*
- T389 e tread**
d 1. Auftritt *m*, Trittstufe *f* 2. Sprosse *f* 3. Spurweite *f* (*Raupenfahrwerk*)
f 1. giron *m* 2. échelon *m* d'échelle 3. écartement *m* de chenilles
nl 1. traptrede *f(m)* 2. sport *f* 3. spoorbreedte *f*
r 1. проступь *f* 2. перекладина *f* лестницы-стремянки 3. ширина *f* колеи (*гусеничного хода*)
- T390 e tread width**
d Stufenbreite *f*
f largeur *f* de giron
nl breedte *f* van de trede
r ширина *f* ступени [проступи] *f*

TREATED

- T391 e treated joint**
d behandelte [wasserabgedichtete]
f Fuge *f*
f joint *m* scellé [calfeutré]
nl waterdicht afgesloten voeg *f(m)* [naad *m*]
r герметизированный [гидроизолированный] шов *m*
- T392 e treated pile**
d imprägnierter Holzpfehl *m*
f pieu *m* en bois imprégné
nl geïmpregneerde houten paal *m*
r антисептированная деревянная свая *f*
- T393 e treating load**
d Abwasserbelastung *f*
f charge *f* sur les ouvrages d'épuration des eaux usées
nl afvalwaterbelasting *f*
r нагрузка *f* на очистные сооружения
- T394 e treatment facilities, treatment plant, treatment works**
d Abwasserbehandlungsanlage *f*, Abwasserreinigungsanlage *f*, Kläranlage *f*
f ouvrages *m* d'assainissement; station *f* d'épuration
nl afvalwaterzuiveringsinstallatie *f*
r очистные сооружения *n pl*; станция *f* очистки сточных вод
- T395 e tree and existing plant protection**
d Baum- und Pflanzenschutz *m* (auf Baustellen)
f protection *f* des arbres (sur le chantier)
nl sparen *n* van bomen en planten
r сохранение *n* деревьев и растений (на стройплощадке)
- T396 e tree and shrub planting**
d Baum- und Strauchbepflanzung *f*, Grünanpflanzung *f*, Begrünung *f*
f plantation *f* des arbres et des buissons
nl groenverzorging *f*
r озеленение *n*, посадка *f* деревьев и кустов
- T397 e tremie**
d Kontraktor(beton)rohr *n*, Trichterrohr *n*, Betonversenrohr *n*
f trémie *f*, tube *m* de bétonnage, goulotte *f* (pour le bétonnage sous l'eau)
nl trechterpijp *f(m)* (voor het betonstorten onder water)
r бетонопровод *m*, труба *f* с воронкой (для подводного бетонирования), хобот *m*
- T398 e tremie concrete**
d Kontraktorbeton *m*, Unterwassergußbeton *m*
f béton *m* frais mis en place par goulotte
nl onderwaterbeton *n*
- r* бетон *m* подводной укладки (по методу вертикального перемещения трубы)
- T399 e tremie concreting**
d Kontraktorverfahren *n*, Betonieren *n* mit senkrechten Schüttrohren
f méthode *f* de bétonnage par goulotte
nl contractormethode *f*, betonstorten *n* met loodrechte stortpijpen
r подводное бетонирование *n* методом вертикального перемещения трубы
- T400 e trench**
d Graben *m*; Grube; *f*
f tranchée *f*; fossé *m*
nl sleuf *f(m)*; bouwput *m*
r траншея *f*, канава *f*; ров *m*; котлован *m*
- T401 e trench braces**
d bewegliche Quersteifen *f pl* [Grabensteifen *f pl*]
f étais *m pl* de blindage
nl bekledingsschoren *m pl*, stutten *m pl*
r распорки *f pl* траншейных креплений
- T402 trench digger see trencher**
- T403 e trench drain**
d Graben-Entwässerung *f*, Grabendrän *m*
f tranchée *f* drainante
nl drainage *f* van de bouwput
r траншейный дренаж *m*
- T404 trench drainage see ditch drainage**
- T405 e trencher, trench excavator, trenching machine**
d Grabenbagger *m*
f excavateur *m* de tranchée, pelle *f* de tranchées, trancheuse *f*
nl sleuvengraver *m*
r траншеекопатель *m*, канавокопатель *m*
- T406 e trench jack**
d Spreizwinde *f* (für Absteifung der Gräben)
f vérin *f* pour étayage de tranchée
nl schoorvijzel *m*
r траншейный домкрат *m*
- T407 e trenchless pipelayer**
d grabenfreie Dränmaschine *f*, Maulwurfdränmaschine *f*
f poseur *m* de tuyaux [de canalisations] sans creusement de tranchées
nl drainagemachine *f* (molploegsysteem)
r бестраншейный дренаукладчик *m* [трубоукладчик *m*]
- T408 e trench plough**
d Grabenpflug *m*
f charrue *f* fossoyeuse [cureuse de fossés], fossoyeuse *f*
nl greppelploeg *f, m*

- r* траншейный плуг *m*, плужный канавокопатель *m*
- T409 *e* trench shield**
d bewegliche Kanaldiele *f*
f blindage *m* des fouilles mobile [roulant]
nl verplaatsbaar schild *n* voor een ingraving
r передвижное траншейное крепление *n*
- T410 *e* trench shoring system**
d Grabenverbau *m*
f système *m* d'étayage [de blindage] des fouilles
nl bekledings- en stutsysteem *n* voor ingravingen
r траншейные крепления *n pl*, крепления *n pl* стенок траншей
- T411 *e* trench water intake**
d Grabenwasserentnahme *f*
f prise *f* d'eau en tranchée
nl wateronttrekking *f* uit een greppel
r траншейный водозабор *m*
- T412 *e* trestle**
d 1. Estakade *f*, Gerüstbrücke *f*
2. Gerüst *n*
f 1. pont *m* de chevalets, estacade *f*
2. échafaudages *m pl* sur tréteaux
nl 1. schraag *m*, schraagbrug *f(m)*
2. schraagsteiger *m*
r 1. эстакада *f* 2. подмости *pl*
- T413 *e* trestle bridge**
d Bockbrücke *f*
f pont *m* sur chevalets [sur tréteaux]; estacade *f*
nl schraagbrug *f(m)*
r мост-эстакада *m*; эстакада *f* на козлах (напр. для бетонных работ)
- T414 *e* trestle concreting**
d Betonieren *n* von einem Gerüst aus
f bétonnage *m* à l'aide d'estacade
nl betonstorten *n* vanaf de brug
r бетонирование *n* с эстакад(ы)
- T415 *e* trestle hydraulicking**
d Anspülen *n* mit Spülgerüst
f remblayage *m* hydraulique à l'aide des estacades
nl opspuiten *n* met gebruik van schragen
r эстакадный намыв *m*
- T416 *e* trestle ladder**
d Doppelleiter *f*, Klappleiter *f*
f échelle *f* double
nl trapleer *f*, dubbele ladder *f(m)*
r лестница-стремянка *f*
- T417 *e* trial batch, trial concrete mix**
d Probecharge *f*, Versuchscharge *f*
f gachée *f* d'essai [d'épreuve]
nl proefcharge *f(m)* van betonmortel
r пробный замес *m*
- T418 *e* triangular weir**
d Dreieckswehr *n*, Wehr *n* mit Dreiecksprofil
f déversoir *m* (à profil) triangulaire
nl driehoekige stuw *m*
r треугольный водослив *m*
- T419 *e* triaxial compression test**
d triaxialer Druckversuch *m*, triaxiale Druckprobe *f*
f essai *m* triaxial
nl drieassige drukproef *f(m)*
r испытание *n* на трёхосное сжатие
- T420 *e* triaxial prestress**
d dreiachsiges Vorspannung *f*
f précontrainte *f* triaxiale
nl triaxiale voorspanning *f*
r трёхосное преднапряжение *n*
- T421 *e* triaxial stress state**
d dreiachsiger [räumlicher] Spannungszustand *m*
f état *m* de contrainte [de tension] à trois dimensions, état *m* triple de tension
nl triaxiale spanningstoestand *m*
r трёхосное напряжённое состояние *n*
- T422 triaxial test see triaxial compression test**
- T423 *e* trickling filter**
d berieselter Tropfkörper *m*
f lit *m* bactérien percolateur
nl druppelfilter *n*, *m*
r капельный биофильтр *m*
- T424 trief cement see Portland blast-furnace cement**
- T425 *e* trim**
d Einfassung *f*, Umrahmen *n*
f encadrement *m*
nl afwerking *f* (om een deur- of vensteropening)
r обкладка *f*, обрамление *n*, отделка *f*
- T426 trimmer joist see tail beam**
- T427 *e* trimming**
d 1. Profilgebung *f*, Profilieren *n* 2. Abbinden *n*, Abbund *m* (Zimmerei)
3. Einfassen *n* von Öffnungen, Umrahmung *f* 4. Besäumung *f*
f 1. profilage *m* [mise *f* au profil] de finition (de la plate-forme d'une route) 2. assemblage *m* des éléments d'une charpente en bois 3. encadrement *m* d'une baie
4. taille *f* [coupe *f*] des bords
nl 1. profileren *f* (wegenbouw)
2. samenstellen *n* van een houtconstructie 3. aftimmeren *n*
r 1. чистовая планировка *f* насыпей и выемок (в дорожном строительстве) 2. вязка *f* [изготовление *n*] деревянных конструкций 3. обрамление *n* проёма (оконного, дверного) 4. обрезка *f* кромок

TRIM PAINT

- T428 e trim paint**
d Alkydharz-Ölfarbe *f*
f peinture *f* à base de l'huile et de résine alkyd
nl oliealkydverf *f(m)*
r масляно-алкидная краска *f*
- T429 e triple mould**
d dreifache Schalungsform *f*
f moule *f* triple, triple moule *f*
nl drievoudige mal *m* (voor betonproducten)
r тройная форма *f* (для железобетонных изделий)
- T430 e tripod rig**
d 1. Dreifuß-Bohrgerät *n*
 2. Dreifußramme *f*
f 1. sondeuse *f* tripode 2. sonnette *f* tripode
nl 1. driepoot-sondeerapparaat *n*
 2. driepoot-heistelling *f*
r 1. треножный буровой станок *m*
 2. треножный копёр *m*
- T431 e troffer**
d Lichtband *n*
f chemin *m* lumineux encastré
nl ingebouwde lichtstrook *f(m)*
r встроенная световая полоса *f* (в потолке, стене), троффер *m*
- T432 e trolley**
d Laufkatze *f*
f trolley *m*, chariot *m*
nl loopkat *f(m)*
r тележка *f*
- T433 e trolley ladder**
d angehängte Rolleiter *f*
f échelle *f* suspendue roulante (à chariots)
nl verrijdbare hangladder *f(m)*
r подвесная роликовая лестница *f*
- T434 e trough lighting fitting**
d Leuchtwanne *f*, Lichtwanne *f*
f bac *m* lumineux
nl lichtbak *m*, trogarmatuur *n*
r многоламповый ссфит *m*
- T435 e trough mixer see open-top mixer**
- T436 e trowel**
d Kelle *f*
f truelle *f*
nl troffel *m*
r лопатка *f*, кельма *f*, мастерок *m*
- T437 e trowelability**
d Glättbarkeit *f* (Beton)
f aptitude *f* (du béton frais mis en place) à lissage à la truelle
nl gladstrijkbaarheid *f* (beton)
r способность *f* (бетона) к затирке
- T438 e trowel finish**
d Kellenglattstrich *m*
f lissage *m* de finition à la truelle
nl afwerken *n* van het betonoppervlak
r чистовая затирка *f* (бетона ручным инструментом)
- T439 e troweling**
d Glätten *n* (Betonoberfläche)
f lissage *m* du béton
nl afstrijken *n* (met troffel of mechanische plakspaan)
r затирка *f* (бетона)
- T440 e troweling machine**
d Glättmaschine *f*
f lisseur *m* [lisseuse *f*] mécanique
nl mechanische plakspaan *f(m)*
r затирочная машина *f*
- T441 e truck**
d 1. Lastkraftwagen *m*, LKW *m*, Lastfahrzeug *n* 2. Fahrgestell *n*
f 1. camion *m*, camión *m* automobile 2. châssis *m* (roulant), bogie *f*, train *m*
nl 1. vrachtauto *m* 2. wielstel *n*
r 1. грузовой автомобиль *m*
 2. тележка *f*; колёсная ходовая часть *f*, шасси *n*
- T442 e truck crane**
d Lastkraftwagenkran *m*, Aufbaukran *m*, Autokran *m*, Mobilkran *m*
f grue *f* sur pneus [sur camion]
nl wielkraan *m*, mobiele kraan *m*
r пневмоколёсный кран *m*
- T443 e truck loader**
d luftbereifter Schaufellader *m*
f chargeur *m* (sur pneus)
nl wiellaadschop *m*
r колёсный (одноковшовый) погрузчик *m*
- T444 truck-mixed concrete see transit-mix concrete**
- T445 e truck mixer**
d Beton-Transportmischer *m*, Liefermischer *m*, Mischerfahrzeug *n*
f camion *m* (avec) malaxeur
nl truckmixer *m*
r автобетоносмеситель *m*
- T446 truck mounted crane see truck crane**
- T447 truck mounted distributor US see bulk asphaltic-bitumen distributor**
- T448 e truck-mounted placing boom**
d zusammenlegbarer Aufbau-Betonierarm *m*
f flèche *f* distributrice de béton à sections articulées sur camion
nl op vrachtauto gemonteerde giek *m* voor het storten van gietbeton
r шарнирно-сочленённая стрела *f* для подачи бетона, установленная на грузовом автомобиле
- T449 e trumpet junction**
d Trompetenkreuzung *f*
f croisement *m* en trompette
nl trompetkruising *f*

- r* пересечение *n* автомагистралей
в разных уровнях с петлей
поворота на 270°
- T450 e trunk duct**
d Hauptkanal *m*, Hauptluftstrang *m*
f conduit *m* [canal *m*] d'air
principal
nl hoofdluchtleiding *f*
r магистральный воздуховод *m*
- T451 e trunk main**
d Haupt(verbindungs)leitung *f*
f conduite *f* maitresse [principale],
canalisation *f* principale
nl hoofdwatervleiding *f*
r магистральный водовод *m*
- T452 e trunk road**
d Überlandstraße *f*
f grande route *f*, autoroute *f*
nl hoofdweg *m*
r магистральная автомобильная
дорога *f*
- T453 e trunk sewer**
d Hauptabwasserleitung *f*,
Hauptsammler *m*
f égout *m* collecteur, grand
collecteur *m*
nl hoofdruijool *n*
r магистральный канализационный
коллектор *m*
- T454 e truss**
d Binder *m*, Fachwerk *n*
f ferme *f*, poutre *f* à treillis
nl ligger *m*, vakwerkligger *m*,
spant *n*
r ферма *f*
- T455 e truss bars**
d aufgebogene [abgebogene]
Bewehrungsstäbe *m pl*
f barres *f pl* relevées
nl opgebogen wapeningsstaven *f(m) pl*
r отогнутые арматурные стержни
m pl
- T456 e trussed beam**
d 1. Balkenträger *m*,
Parallelgurtbinder *m*,
Fachwerkträger *m* mit
parallelen Gurten 2. umgekehrter
Hängebock *m*, unterspannter
Balken *m*, Sprengwerkträger *m*
f 1. poutre à treillis, poutre-ferme *f*
à membrures parallèles 2. poutre *f*
sous-bandée
nl 1. parallelligger *m*, vakwerkligger *m*
2. geschoorde balk *m*, schoorwerk *n*
r балочная ферма *f*, ферма *f*
с параллельными поясами
2. шпренгельная балка *f*
- T457 e trussed joist**
d Pfette *f* mit Rundstahlausfachung,
R-Pfette *f*
f panne *f* métallique à treillis en
barre ronde (*pliée en zigzag*)
nl vakwerkligger *m* van rond staal
r прутковый прогон *m*
- T458 e trussed partition**
d Fachwerkwand *f* [Riegelwand *f*,
tragende Gerippentrennwand *f*]
aus Holz
f cloison *f* en ossature [en charpente]
portante
nl scheidingswand *m* van stijl- en
regelwerk
r несущая каркасная перегородка *f*
- T459 e trussed system**
d Gitterwerk *n*, Fachwerk *n*
f système *m* réticulé [à treillis]
nl vakwerk *n*
r решётчатая система *f*
[конструкция *f*]
- T460 e truss web**
d Trägerfachwerk *n*,
Trägerausfachung *f*
f treillis *m* d'une ferme
nl lijf *n* van een ligger
r решётка *f* фермы
- T461 e T-shaped pier**
d T-förmiger Brückenpfeiler *m*
f pile *f* de pont en T
nl T-vormige brugpijler *m*
r T-образная мостовая опора *f*
- T462 e T-shore**
d Stütze *f* mit T-Aufsatz
f montant *m* avec tête en T
nl schoor *m* met T-vormige kop
r стойка *f* с T-образным оголовком
- T463 e tub**
d 1. Badewanne *f* 2. Faß *n*; Kübel *m*
f 1. baignoire *f* 2. cuve *f*; cuvette *f*
nl 1. badkuip *f(m)* 2. vat *n*; kubel *m*
r 1. ванна *f* 2. бак *m*; бадья *f*
- T464 e tubbing**
d Tübbingausbau *m*
f tubage *m*, cuvelage *m* à segments
nl mijnschacht- of galerijbekleding *f*
met tubingen
r тубинговая крепь *f*
- T465 e tubbing ring**
d Tunnelring *m*
f anneau *m* de cuvelage
nl tubingring *m*
r кольцо *n* тубингов
- T466 e tube**
d 1. Rohr *n*, Röhre *f* 2.
Tunnelröhre *f*, U-Bahn-Rohrtunnel *m*
f 1. tube *m*, tuyau *m* 2. tunnel *m* de
métropolitain
nl 1. pijp *f(m)*, buis *f(m)* 2.
tunnelbuis *f(m)* (*van een ondergrondse
spoorweg*)
r 1. труба *f*; канал *m* замкнутого
профиля 2. тубинговый туннель
m; туннель *m* метрополитена
- T467 e tube-and-coupler scaffold**
d Stahlrohrgerüst *n* mit
einheitlichen Klemmkupplungen
f échafaudages *m pl* tubulaires avec
raccords serrés par boulons

TUBE

- nl* stalen steigerwerk *n* met klemkoppelingen
r трубчатые леса *pl* с крепёжными хомутами
- T468 e tube-and-coupler shoring**
d Stahlrohr-Schalungsgerüst *n* mit einheitlichen Klemmkupplungen
f étayage *m* de coffrage en tubes
nl bekistingsdraagconstructie *f* van stalen steigerwerk
r трубчатые опорные конструкции *f pl* опалубки
- T469 e tubeaxial fan**
d Röhrenaxiallüfter *m*
f ventilateur *m* tubulaire axial
nl buisventilateur *m*
r осевой вентилятор *m* в канальном исполнении
- T470 e tube drainage**
d Rohrdränage *f*, Röhrendränung *f*, Dränrohrentwässerung *f*, Dränrohrwerk *n*
f drainage *m* tubulaire [en tuyaux]
nl buisdrainage *f*
r трубчатый дренаж *m*
- T471 e tube electrostatic precipitator**
d Röhrenelektrofilter *n, m*
f filtre *m* électrostatique en tube
nl buizenelektrofilter *n, m*
r трубчатый электрофильтр *m*
- T472 e tube expander**
d Rohraufwalzgerät *n*
f extenseur *m* (des tubes), mandrin *m* à évaser les tubes
nl orguimer *m*
r вальцовка *f*, труборасширитель *m*
- T473 e tube pile**
d Rohrpfahl *m*
f pieu *m* tubulaire
nl buispaal *m*
r трубчатая свая *f*
- T474 e tube plate**
d Rohrboden *m*
f plaque *f* de tubes
nl pijpenplaat *f(m)*
r трубная доска *f*
- T475 e tube segment**
d Tunnelsegment *n*
f segment *m* de cuvelage (d'un tunnel)
nl tubingringsegment *n*, tunnelsegment *n*
r сегмент *m* тьюбингового кольца
- T476 e tube trench**
d Tunnelrinne *f*
f tranchée *f* [fouille *f*] pour tunnel
nl leidingsleuf *f*
r выемка *f* для туннеля (при открытой проходке)
- T477 tube well see tubular well**
- T478 tub mixer see open-top mixer**
- T479 e tubular design**
d 1. Hochhauskonstruktion *f* mit Aussteifungskern (im Unterbau eingespannt) 2. Rohrkonstruktion *f*
f 1. maison-tour *f* [bâtiment-tour *m*] à noyau central porteur (encastré dans la fondation) 2. construction *f* tubulaire [en tubes]
nl 1. torenbouw *m* met stijve kern (in fundering ingeklemd) 2. buisconstructie *f*
r 1. конструкция *f* высотных зданий с несущим стволom [ядром] (защемлённом в фундаменте) 2. трубчатая конструкция *f*
- T480 e tubular leg**
d Rohrfuß *m*
f pied *m* tubulaire
nl buispoet *m*
r трубчатая опора *f*
- T481 e tubular pile**
d Rohrpfahl *m*; Mantelpfahl *m*
f pieu *m* creux; pieu-voile *m*
nl mantelbuispaal *m*
r трубчатая свая *f*; свая-оболочка *f*
- T482 e tubular scaffolding**
d Rohrgerüst *n*, Rohrrüstung *f*
f échafaudage *m* tubulaire
nl stalen steigerwerk *n*
r трубчатые леса *pl*
- T483 tubular structure see tubular design 2.**
- T484 e tubular welded frame scaffold**
d Baugerüst *n* mit geschweißtem Rohrrahmenstützwerk
f échafaudage *m* sur portiques tubulaires [soudés en tubes]
nl stalen raamsteiger *m*, torkretsteiger *m*
r леса *pl* на сварных рамных трубчатых опорах
- T485 e tubular well**
d Rohrbrunnen *m*
f puits *m* tubulaire
nl buisbron *f(m)*, boorbron *m*
r трубчатый колодец *m*
- T486 e tuck pointing**
d 1. Fugenschneiden *n* und -ausfüllen *n* 2. vorspringende Fugenbildung *f* (Mauerwerk)
f 1. jointoyage *m* au mortier ou au mastic 2. jointolement *m* [jointoyage *m*] saillant
nl 1. snijden *n* en opvullen *n* van voegen (met kit of mastiek) 2. voegvulling *f*
r 1. разрезка *f* и заполнение *n* швов раствором или мастикой 2. выпуклая расшивка *f* швов (кладки)
- T487 e tufted carpet**
d Florteppich *m*
f tapis *m* à poil
nl tapijt *n* met pool (vloerbedekking)
r ворсовый ковёр *m*

- T488 e tunnel**
d Tunnel *m*; Stollen *m*
f tunnel *m*; galerie *f*; souterrain *m*
nl tunnel *m*; galerij *f*
r туннель *m*; галерея *f*; штольня *f*,
горизонтальная выработка *f*
- T489 e tunnel boring machine**
d Tunnelbohrmaschine *f*
f machine *f* de creusement (de
galeries), machine *f* à creuser
nl tunnelboormachine *f*
r буровая туннелепроходческая
машина *f*
- T490 e tunnel concreting train**
d Tunnelbetonieranlage *f*,
Betonierzug *m*
f train *m* de bétonnage
nl tunnelbetontrein *m*
r бетонопоезд *m*, передвижной
комплексный агрегат *m* для
бетонирования обделки туннеля
- T491 e tunnel digging and lining machine**
d Tunnelvortriebs- und
-auskleidungsmaschine *f*
f machine *f* à creuser et revêtir les
tunnels
nl tunnelgraaf- en bekledingsmachine *f*
r туннелепроходческий комбайн *m*
- T492 tunnel form see tunneling formwork**
- T493 e tunneling**
d 1. Tunnelbau *m* 2. Zerklüftung *f*
(der Erddämme)
f 1. creusement *m* [percement *m*]
des tunnels 2. développement *m* des
fissures dans les barrages en terre
nl 1. tunnelbouw *m* 2. scheurvorming *f*
in droge dijken
r 1. проходка *f* туннелей
[горизонтальных выработок]
2. развитие *n* трещин (в плотинах)
- T494 e tunneling formwork**
d Tunnelschalung *f*, räumlich
umsetzbare Schalung *f* aus
Portalsektionen
f coffrage-tunnel *m*
nl tunnelbekisting *f*
r объёмно-переставная опалубка *f*
из П-образных секций
- T495 tunneling machine see tunnel boring machine**
- T497 tunnel liner see tunnel lining machine**
- T498 e tunnel lining**
d Tunnelauskleidung *f*
f revêtement *m* du tunnel
nl tunnelbekleding *f*
r обделка *f* [облицовка *f*] туннеля
- T499 e tunnel lining machine**
d Tunnelauskleidungsmaschine *f*
f machine *f* pour revêtement de
galeries
nl tunnelbekledingsmachine *f*
r агрегат *m* для облицовки туннелей
- T500 e tunnel portal**
d Tunnelportal *n*
f tête *f* [entrée *f*] de tunnel
nl tunnelingang *m*
r портал *m* туннеля
- T501 e tunnel shield**
d Tunnelschild *m*, Vortriebsschild *m*
f bouclier *m* d'avancement
nl tunnelschild *n*
r проходческий щит *m*
- T502 e tunnel-type tail race**
d Unter-Triebwasserstollen *m*
f galerie *f* de dérivation, canal *m*
d'évacuation [de fuite]
nl uitstroomtunnel *m*, laaggelegen
toevoertunnel *m*
r отводящий туннель *m* ГЭС
- T503 tunnel work see tunneling**
- T504 e turbidimeter**
d 1. Trübungsmesser *m*
2. Feinheitprüfgerät *n*
f 1. turbidimètre *m* 2. appareil *m* à
mesurer la finesse de mouture de
ciment
nl 1. troebelheidsmeter *m* 2. toestel *n*
voor controle van de
cementkorrelgrootte
r 1. турбидиметр *m*, прибор *m* для
измерения мутности (воды) 2.
прибор *m* для контроля тонкости
помола (цемента)
- T505 e turbidimeter fineness**
d bestimmte Mahlfeinheit *f* nach
der Trübungsmessungsmethode
f finesse *f* de mouture (de ciment)
turbidimétrique
nl nefelemetrische fijnheid *f* van
gemalen cementklinker
r турбидиметрическая тонкость
помола цемента
- T506 e turbine flow meter**
d Turbinen-Durchflußmesser *m*
f débitmètre *m* à turbine
nl turbinedoorstromingsmeter *m*
r турбинный расходомер *m*
- T507 e turbine mixer**
d Turbomischer *m*
f turbomélangeur *m*, turbomalaxeur *m*
nl turbomenger *m*
r турбосмеситель *m*, роторный
смеситель *m*
- T508 e turbine pit**
d Turbinenkammer *f*,
Turbinengrube *f*
f puits *m* de turbine, chambre *f* de
turbine
nl turbineschacht *f*(*m*)
r турбинная камера *f*
- T509 e turbine pump**
d 1. Turbinen-Pumpe *f*, Turbopumpe *f*
2. Pumpturbine *f*
f 1. turbopompe *f* 2. turbine-pompe *f*

TURFING

- nl* 1. turbopomp *f(m)*
2. turbinepomp *f(m)*
r 1. турбонасос *m* 2. насос-турбина
f, обратимая гидротурбина *f*
- T510 e turfing**
d 1. Berasen *n*, Rasenverkleidung *f*
2. Rasendecke *f*
f 1. gazonnement *m* 2. tapis *m* vert
[de gazon]
nl 1. aanleggen *n* van een grasveld,
beleggen *n* met zoden 2. grasveld
n, gazon *n*
r 1. одернение *n*, обкладывание *n*
дерном 2. дерновый покров *m*
- T511 turn bridge** *see* swing bridge
- T512 e turnbuckle**
d Spannmutter *f*, Spannschloß *n*
f écrou *m* de tendeur, tendeur *m*
à vis, manchon *m* de serrage
nl spanschroef *f(m)*, draadspanner *m*
r стяжная муфта *f*, талреп *m*
- T513 e turning basin**
d Wendebecken *n*
f bassin *m* de virement
nl zwaaiikom *f(m)*, kanaal *n*
r разворотный бассейн *m*
- T514 e turn-key type building**
d schlüsselfertiges Gebäude *n*
f bâtiment *m* clé sur porte, maison *f*
[bâtiment *m*] du type clé [clef] en
mains
nl gebouw *m*, gereed voor gebruik
r здание *n*, построенное «под ключ»
- T515 e turn-key type of contract**
d Entwurf- und Bauauftrag *m*
f contrat *m* [marché *m*] du type clé
sur porte
nl ontwerp- en bouwopdracht *f(m)*
r контракт *m* на проектирование
и строительство объекта «под
ключ»
- T515a e turn-of-nut method**
d Spannen *n* der Hochspannungsbolzen
durch regelbares Mutterdrehen
f méthode *f* de turn-of-nut, méthode *f*
de tension de boulons à haute
résistance par rotation de l'écrou
à un angle prévu
nl aandraaien *n* van de moer van
voorspanbouten over een bepaalde
hoek
r метод *m* натяжения высокопрочных
болтов поворотом гайки на
заданный угол
- T516 turn-out wall** *US see* wing wall
- T517 e turnover**
d Fluktuation *f* der Arbeitskräfte
f rotation *f* du personnel
nl personeelsaflossing *f*
r текучесть *f* рабочей силы
- T518 e twenty eight day cube strength**
d 28-Tage-Würfelfestigkeit *f*
f résistance *f* à la compression (de
béton) après 28 jours
nl kubussterkte *f* van beton na
28 dagen
r кубиковая прочность *f* бетона
в возрасте 28 суток
- T519 e turn-batch mixing drum**
d Zweikammer-Mischtrommel *f*
f tonneau *m* malaxeur [mélangeur]
à deux compartiments
nl tweekamer-mengtrommel *f(m)*
r двухкамерный смесительный
барабан *m*
- T520 e twin-box girder**
d Doppelkastenträger *m*
f poutre *f* caisson jumelée
nl dubbele kokerligger *m*
r двухпустотный коробчатый настил
m
- T521 e twin elbow**
d Doppelkrümmer *m*
f coude *m* double
nl dubbelkniestuk *n*, sprongstuk *n*
r двойное колено *n*
- T522 e twin gates**
d Doppelschütz(e) *n(f)*,
Doppelverschluss *m*
f vanne *f* double [à deux corps]
nl dubbele afsluiter *m*
r двоянный затвор *m*
- T523 twin lock** *see* double-lane lock
- T524 e twin tunnel**
d Zwillungstunnel *m*,
Doppelrohrstunnel *m*
f tunnel *m* jumelé
nl tweepijpstunnel *m*
r двустольный [двухпролётный]
туннель *m*
- T525 e twin-shaft paddle mixer, twin
shaft pan mixer**
d Doppelwellen-Schaufelmischer *m*
f malaxeur *m* [malaxeuse *f*] à
béton à deux axes avec palettes
nl schoepenbetonmolens *m*
r двухвальный бетоносмеситель *m*
- T526 e twin-twisted bars, twin-twisted
reinforcement**
d Istegstahl *m*
f armature *f* [ferrailage *m*, aciers
m pl] Isteg
nl Isteg wapeningsstaal *n*
r витая прядь *f* из двух арматурных
стержней
- T527 e twin-webbed T-beam**
d zweistegiger Plattenbalken *m*
f dalle *f* en T double
nl T-balk *m* met twee lijven
r балка-плита *f* с двумя стенками,
железобетонная плита *f* [панель *f*]
в форме двойного T
- T528 e twist**
d 1. Verdrehung *f*, Verwindung *f*,
Torsion *f* 2. Verwerfung *f*,

- Querauskipung *f* 3. aerodynamische Verwindung *f*, Drallbewegung *f*
 4. Drehimpuls *m*, Drall *m*
f 1. torsade *f*, torsion *f* 2. dévers *m* (*d'un madrier*); gondolage *m* (*d'une île*) 3. tourbillon *m*, mouvement *m* tourbillonnaire 4. moment *m* cinétique
nl 1. verdraaiing *f*, wringing *f*, torsie *f* 2. scheluw [krom] trekken, verbuigen *n* 3. turbulentie *f*, werveling *f*
r 1. скручивание *n* 2. перекося поперечного сечения (*бруса, балки*) 3. закручивание *n* (*потока*), вихревое движение *n* 4. момент *m* количества движения
- T529 *e* **twisted-steel fabric**
d Bewehrungsmatte *f* aus Drillstahl
f treillis *m* soudé en barres torsadées
nl gelast wapeningsnet *n* van getwiste draden [staven]
r сварная арматурная сетка *f* из витых стержней
- T530 *e* **twisting**
d Verwinden *n*, Verdrehen *n*
f torsade *f*, torsadage *m*
nl torderen *n*, ineendraaien *n*
r скручивание *n*
- T531 *e* **two-axle scraper**
d Vierradschraper *m*
f scraper *m* [décapeuse *f*] à deux essieux
nl tweeassige scraper *m*
r двухосный скрепер *m*
- T532 **two-chamber lock** *see* double lock
- T533 *e* **two-chamber surge tank**
d Zweikammer-Wasserschloß *n*
f cheminée *f* d'équilibre à deux sas
nl vereffeningsreservoir *n* [waterslagtank *m*] met twee kamers
r двухкамерный уравнильный резервуар *m*
- T534 *e* **two-coat paint**
d zweischichtiges Anstrichsystem *n*
f peinture *f* à deux couches
nl verfwerk *n* in twee lagen
r двухслойная окраска *f*
- T535 **two-coat plastering, two-coat plaster work** *see* two-coat work 1.
- T536 *e* **two-coat work**
d 1. zweilagiges [zweischichtiges] Verputzen *n* 2. zweischichtiges Anstrichsystem *n* 3. zweischichtige Asphaltbetondecke *f*
f 1. enduit *m* (en plâtre) à deux couches 2. peinture *f* à deux couches 3. revêtement *m* routier au bitume à deux couches
nl 1. pleisterwerk *n* in twee lagen 2. verfwerk *n* in twee lagen 3. asfaltwegdek *n* in twee lagen
- r* 1. двухслойная штукатурка *f*
 2. двухслойная окраска *f*
 3. двухслойное асфальтобетонное покрытие *n*
- T537 *e* **two-family house**
d Zweifamilienhaus *n*
f maison *f* à deux familles
nl huis *n* voor twee gezinnen
r двухквартирный дом *m*
- T538 *e* **two-hinged arch**
d Zweigelenbogen *m*
f arc *m* à deux articulations
nl tweescharnierboog *m*
r двухшарнирная арка *f*
- T539 *e* **two-leg sling**
d zweisträngiger Stropp *m*
f élingue *f* à deux brins
nl tweestrengsstop *m*, *f*
r двухветвевой строп *m*
- T540 *e* **two-part line tackle**
d zweifach gesichertes Seil *n*
f palan *m* à deux brins [courants]
nl derdehandstakel *m*, tweeloper *m*
r двухветвевой полиспаст *m*
- T541 *e* **two-pipe system**
d Zweirohrsystem *n*
f installation *f* [système *m*] à deux tuyaux
nl tweepijpssysteem *n*
r двухтрубная система *f*
- T542 *e* **two-point suspension scaffold**
d Hängegerüst *n* mit Zweipunktaufhängung
f échafaudage *m* volant suspendu à deux points
nl hangsteiger *m* met tweepuntsophanging
r подвесные подмости *pl* с подвесками в двух точках
- T543 *e* **two point workability test**
d Einbringbarkeitsprüfung *f* nach zwei Parametern
f essai *m* de workabilité basé sur deux paramètres
nl verwerkbaarheidscontrole *f* op twee punten (*betonmortel*)
r определение *n* удобоукладываемости (*напр. бетонной смеси*) по двум параметрам
- T544 *e* **two-span bridge**
d Zweifeldbrücke *f*
f pont *m* à deux travées
nl brug *f* (*m*) met twee overspanningen
r двухпролётный мост *m*
- T545 *e* **two-stage curing**
d zweistufige Warmbehandlung *f* (*Beton*)
f traitement *m* de béton à deux phases
nl warmtebehandeling *f* in twee fasen (*beton*)
r двухэтапная тепловлажностная обработка *f* (*бетона*)

TWO

- T546 e two-way reinforcement**
d kreuzweise Bewehrung *f*
f armature *f* [ferrailage *m*] à deux directions, armature *f* croisée
nl kruiswapening *f*; plaatwapening *f* in twee richtingen
r армирование *n* в двух направлениях; перекрёстная арматура *f*
- T547 two-way ribbed slab see beam and girder slab**
- T548 e two-way slab**
d zweiseitig gespannte Platte *f*
f dalle *f* à armatures croisées
nl plaat *f*(*m*) gewapend in twee richtingen
r плита *f*, армированная в двух направлениях
- T549 two-way system see two-way reinforcement**
- T550 two-way Y see wye fitting**
- T551 e tying wire**
d Rödeldraht *m*, Bindendraht *m*
f fil *m* d'acier pour ligature
nl binddraad *m*
r вязальная проволока *f*, проволока *f* для вязки арматуры
- T552 e typical apartment building**
d Typenwohngedäude *n*
f bâtiment *m* résidentiel standardisé, bâtiment *m* d'habitation type [typifié]
nl standaard-appartementengebouw *n*, standaard-flatgebouw *n*
r типовое жилое здание *n*
- T553 e typical construction**
d Typenkonstruktion *f*
f construction *f* standardisée
nl standaardconstructie *f*
r типовая конструкция *f*

U

- U1 e U-bend**
d Doppelkrümmer *m*, U-Rohr *n*
f coude *m* (d'un tuyau) en U, coude *m* double
nl zwanehals *m*, stankafsluiter *m*
r двойной отвод *m*
- U2 e U-bolt**
d Schäkel *m*; Hakenbügel *m*
f agrafe *f* filetée, bride *f* à écrous, étrier *m* à vis
nl staaldraadklem *f*; haakbeugel *m*
r болт-скоба *m*, U-образный болт *m*, серьга *f*; анкерный хомут *m* (для зацепления шандор)
- U4 e ultimate bearing capacity**
d Grenztragfähigkeit *f*, Grenztragvermögen *n*,

- Grenztragwiderstand *m* (Baugrund)
f résistance *f* limite (d'un terrain)
nl grensdragvermogen *n* (bouwgrond)
r предельная несущая способность *f* (грунта)
- U5 e ultimate bending moment**
d Bruchbiegemoment *n*
f moment *m* fléchissant ultime [de rupture]
nl breukbuigmoment *n*
r разрушающий [предельный] изгибающий момент *m*
- U6 e ultimate compressive strength**
d Bruchdruckfestigkeit *f*
f résistance *f* à la compression
nl breukdrukvastheid *f*
r предел *m* прочности при сжатии, временное сопротивление *n* сжатию
- U7 e ultimate design resisting moment**
d Bruchmoment *n* des inneren Kräftepaars
f couple *m* intérieur ultime [de rupture]
nl voor de berekening aangehouden grootste weerstandsmoment *n*
r предельный момент *m* внутренней пары
- U8 e ultimate factor of safety**
d Grenzsicherheitsfaktor *m*
f coefficient *m* de sécurité par rapport à la charge de rupture
nl grensveiligheidscoëfficiënt *m*
r коэффициент *m* запаса прочности (по отношению к пределу прочности)
- U9 e ultimate limit state**
d Bruchgrenzzustand *m*, Bruchgrenze *f*
f état *m* limite ultime (relatif à la rupture ou au flambement de la construction)
nl breukgrens *f*(*m*) (toestand)
r предельное состояние *n* по прочности или устойчивости
- U10 e ultimate load**
d Bruchlast *f*, Grenzlast *f*, Bruchwiderstand *m*
f charge *f* ultime [critique, de rupture]
nl breukbelasting *f*
r разрушающая [предельная, критическая] нагрузка *f*
- U11 e ultimate load analysis, ultimate load design**
d Traglastverfahren *n*; n-freies Berechnungsverfahren *n* (Stahlbeton)
f calcul *m* à la rupture
nl berekeningsmethode *f* uitgaande van de breuktoestand
r расчёт *m* по разрушающим нагрузкам

- U12 *e* **ultimate loading**
d Bruchbelastung *f*
f sollicitation *f* de rupture
nl breukbelasting *f*
r предельное нагружение *n*
- U13 **ultimate resistance** *see* **ultimate strength**
- U14 *e* **ultimate shear stress**
d Bruchscherspannung *f*,
 Bruchschubspannung *f*
f résistance *f* au cisaillement
nl breukschuifspanning *f*
r предел *m* прочности [временное
 сопротивление *n*] при сдвиге
 [срезе]
- U15 *e* **ultimate shrinkage**
d Endschrumpung *f*
f retrait *m* total [global]
nl eindkrimp *m*
r предельная [конечная] усадка *f*
- U16 *e* **ultimate strength**
d Bruchfestigkeit *f*
f résistance *f* à la rupture
nl breuksterkte *f*, breukvastheid *f*
r предел *m* прочности, временное
 сопротивление *n*
- U18 *e* **ultimate stress**
d Bruchspannung *f*
f contrainte *f* critique; contrainte *f*
 de rupture
nl breukvastheid *f*, breukspanning *f*
r критическое напряжение *n*;
 временное сопротивление *n*
- U19 *e* **ultimate tensile strength**
d Bruchzugfestigkeit *f*
f résistance *f* à la traction
nl trekvastheid *f*
r предел *m* прочности [временное
 сопротивление *n*] при растяжении
- U20 *e* **ultra-high-strength concrete**
d ultrahochfester Beton *m*
f béton *m* à très haute résistance
nl beton *n* met zeer grote
 drukvastheid
r сверхвысокопрочный бетон *m*
 (*c* пределом прочности
 98,1 МПа и выше)
- U22 *e* **ultrasonic pulse velocity method**
d Ultraschallimpuls-Prüfverfahren *n*
f méthode *f* de contrôle (*du béton*)
 par ondes ultra-soniques
 impulsives
nl onderzoek *n* met ultrasone pulsen
r ультразвуковой (импульсный)
 метод *m* (определения прочностных
 характеристик бетона)
- U25 *e* **umbrella roof**
d Regenschirmschalendach *n*
f comble *m* [toit *m*] en parapluie;
 comble *m* en pavillon
nl paraplu dak *n*
r зонтичное покрытие *n*; зонтичная
 крыша *f*
- U26 *e* **unbalanced load**
d unsymmetrische Belastung *f*
f charge *f* non équilibrée [non
 pondérée]
nl onsymmetrische belasting *f*
r неуравновешенная нагрузка *f*
- U27 *e* **unbalanced moment**
d unausgeglichenes Moment *n*
f moment *m* non équilibré
nl niet-vereffend moment *n*
r неуравновешенный момент *m*
- U28 *e* **unbonded member**
d Spannbetonteil *m* mit
 gleitunbehinderten Spanngliedern
f pièce *f* en béton postcontraint
 sans adhérence de l'armature
nl betonelement *n* met
 voorspanstaven zonder aanhechting
r преднапряжённый железобетонный
 элемент *m* с натяжением
 арматуры на бетон без сцепления
- U29 *e* **unbonded posttensioning**
d Vorspannung *f* ohne Verbund
f procédé *m* de post-tension *f*
 sans adhérence de l'armature
nl naspanning *f* zonder aanhechting
r натяжение *n* арматуры на бетон
 без последующего сцепления её
- U30 *e* **unbonded tendon**
d gleitunbehindertes Spannglied *n*
f câble *m* *pl* de précontrainte non
 adhérent
nl voorspanstaaf *f*(*m*) zonder
 aanhechting
r напрягаемая арматура *f*, не
 сцеплённая с бетоном
- U31 *e* **unbraced length**
d freie Länge *f*, lichte Weite *f*
f longueur *f* libre
nl overspanning *f*, vrije lengte *f*
r свободная [нераскреплённая]
 длина *f*, длина *f* элемента между
 точками закрепления
- U32 *e* **uncased pile**
d Ortpfahl *m* ohne Mantelrohr
f pieu *m* coulé sur place sans
 fourreau
nl in de grond gevormde paal *m*
 zonder mantelbuis
r набивная свая *f* без обсадной
 трубы
- U33 *e* **unconfined compression strength**
d Druckfestigkeit *f* bei
 unbehinderter Seitenausdehnung
f résistance *f* à la compression sans
 contrainte latérale
nl drukvastheid *f* (*van grond*)
 bij onbelemmerde zijvervorming
r сопротивление *n* сжатию (*грунта*)
 в условиях одноосного
 напряжённого состояния
- U34 *e* **unconfined groundwater**
d freies Grundwasser *n*
f nappe *f* (souterraine à surface) libre

UNCONTROLLED

- nl* vrij [niet-gespannen] grondwater *n*
r безнапорные подземные воды *f pl*
- U35** *e* uncontrolled crest spillway
d unverschlossener [offener] Überlauf *m*
f évacuateur *m* sans organes de réglage, évacuateur *m* non commandé
nl niet-regelbare overloop *m*
r нерегулируемый водослив *m*, водосброс *m* без затворов на гребне
- U36** *e* uncontrolled pedestrian crossing
d ungeschützter Fußgängerüberweg *m*
f passage *m* pour piétons sans régulation du traffic
nl niet-beveiligde voetgangersoversteekplaats *f(m)*
r нерегулируемый пешеходный переход *m*
- U37** *e* uncontrolled ventilation
d ungeordnete Lüftung *f*, Schwerkraftlüftung *f*
f ventilation *f* non régulée
nl niet-regelbare ventilatie *f*
r неорганизованная вентиляция *f*
- U38** *e* uncoursed rubble masonry
d ungeschichtetes Bruchsteinmauerwerk *n*
f maçonnerie *f* de moellons bruts non appareillée [en rangées irrégulières]
nl breuksteenmuurwerk *n* zonder gelijke rijen
r нерегулярная бутовая кладка *f*
- U39** *e* underbed
d Mörtelbett *n*
f sous-couche *f* (du dallage en ciment)
nl breuksteenmetselwerk *n* in onregelmatig verband
r нижний слой *m* пола (цементного, террацевого)
- U40** *e* underbridge
d Unterführung *f*
f passage *m* supérieur, pont *m* au-dessus d'une autoroute
nl onderdoorgang *m*
r путепровод *m* на трассе дороги, проходящей по насыпи (для пропуска под ним поперечной дороги)
- U41** *e* undercoat
d Unterputz *m*, Rauwerk *n*
f couche *f* d'impression [d'apprêt, primaire de fond], enduit *m* d'impression
nl eerste pleisterlaag *f(m)*
r нижний слой *m* штукатурки, первый намет *m*
- U42** *e* undercreep
d Viehdurchlaß *m* (unter einem Verkehrsweg)
f passage *m* (inférieur) à bétail
- nl* veetunnel *m* (onder een verkeersweg)
r скотопрогонный туннель *m* (под дорогой)
- U44** *e* undercrossing
d Unterquerung *f*, Unterführung *f*
f passage *m* inférieur
nl onderdoorgang *m*, tunnel *m* (onder een spoorlijn)
r подземный переход *m*, туннель *m* под дорогой
- U45** *e* undercutting
d 1. Unterspülung *f*, Auskolkung *f*, Auswaschung *f* 2. Einbrandkerbe *f*
f 1. affouillement *m*, délavage *m* 2. caniveau *m* de soudure
nl 1. onderspoeling *f*, kalving *f* 2. inbrandkerf *f(m)* (lassen)
r 1. подмыв *m*, размыв *m* (берега) 2. подрез *m* (сварного шва)
- U46** *e* underdrainage
d Untergrundentwässerung *f*, Bodenentwässerung *f*, Tiefenentwässerung *f*
f drainage *m* de fond
nl ondergrondse drainage *f*
r дренаж *m* основания, глубинный дренаж *m*
- U47** *e* underflooding
d Grundwasseranstieg *m*, Überflutung *f* von Senken infolge Grundwasseranstiegs
f submersion *f* partielle
nl grondwaterstijging *f*
r подтопление *n*
- U48** *e* underfloor duct
d Unterbodenkanal *m*
f conduite *f* posée sous revêtement de sol, caniveau *m* sous couvre-sol
nl ondergronds kanaal *n*
r подпольный канал *m*
- U49** *e* underfloor heating
d Fußboden(strahlungs)heizung *f*
f chauffage *m* par le plancher [par panneaux rayonnants posés sous couvre-sol]
nl vloerverwarming *f*
r система *f* напольного панельного отопления
- U50** *e* underfloor heating cable
d Heizkabel *n* einer Elektrofußbodenheizung
f câble *m* chauffant [de chauffage] posé en sous-couche de plancher
nl verwarmingskabel *m* van elektrische vloerverwarming
r греющий кабель *m* напольного отопления
- U51** *e* underfloor raceway
d Kabelkanal *m* unter dem Fußboden, Unterboden-Kabelkanal *m*
f caniveau *m* pour câbles électriques sous couvre-sol
nl leidingkoker *m* onder de vloer

- r* подпольный канал *m* для электросетей
- U52** *e* underflow
d 1. Strom *m* unter dem Flußbett
 2. Unterstrom *m*, Unterwasserströmung *f*
 3. Unterläufigkeit *f* 4. Durchlauf *m* Durchgang *m*
f 1. courant *m* sous le lit du fleuve
 2. courant *m* de profondeur
 3. courant *m* d'infiltration sous l'ouvrage 4. passant *m*, fraction *f* passante
nl 1. stroming *f* onder de rivierbedding
 2. onderstroom *m*
 3. onderloopsheid *f* 4. kwel *f*
r 1. подрусловой поток *m*
 2. подповерхностное течение *n*
 3. фильтрационный поток *m* под сооружением или фундаментом
 4. подситовой [подрешётный] продукт *m*
- U53** *e* underground cable
d Erdkabel *n*, unterirdisches Kabel *n*
f câble *m* souterrain
nl ondergrondse kabel *m*
r подземный кабель *m*
- U54** *e* underground construction work
d unterirdische Bauarbeiten *f pl*
f travaux *m pl* [ouvrages *m pl*] souterrains
nl bouwwerk *n* onder het maaiveld
r подземное строительство *n*, подземные работы *f pl*
- U55** *e* underground garage
d Tiefgarage *f*, unterirdische Garage *f*, Kellergarage *f*
f garage *m* sous-sol [souterrain]
nl ondergrondse garage *f*
r подземный гараж *m*
- U56** *e* underground gas storage reservoir
d unterirdischer Gasspeicherbehälter *m*
f stockage *m* [réservoir *m* de stockage] souterrain de gaz
nl ondergrondse gashouder *m*
r подземное газохранилище *n*
- U57** *e* underground hydroelectric power station
d Kavernen-Wasserkraftwerk *n*, Kavernen-Krafthaus *n*
f usine *f* hydroélectrique souterraine
nl ondergrondse waterkrachtcentrale *f*
r ГЭС *f* подземного типа
- U58** *e* underground laying
d Erdverlegung *f*
f pose *f* [mise *f* en place] des lignes enterrées
nl ondergrondse aanleg *m* (pijpen, kabels)
r подземная бесканальная прокладка *f* (труб, кабелей)
- U59** *e* underground pipeline
d unterirdische Rohrleitung *f*
- f* pipe-ligne *m* enterré, conduite *f* enterrée [souterraine]
nl ondergrondse pijpleiding *f*
r подземный трубопровод *m*
- U60** *e* underground powerhouse, underground power plant
d Hohlbaukraftthaus *n*, unterirdisches Kraftthaus *n*, Unterturbinenhaus *n*
f centrale *f* hydroélectrique souterraine, bâtiment *m* de turbines souterrain
nl ondergrondse waterkrachtcentrale *f*
r подземное здание *n* ГЭС
- U61** *e* underground railway
d U-Bahn *f*, Untergrundbahn *f*
f métropolitain *m*, métro *m*; chemin *m* de fer (en) souterrain
nl metro *m*; ondergrondse (spoor)weg *m*
r метрополитен *m*; подземная железная дорога *f*
- U62** *e* underground run-off
d Dränabfluß *m*, Entwässerungsabfluß *m*
f débit *m* [écoulement *m*] de percolation
nl drainafvoer *m*
r дренажный сток *m*
- U63** *e* underground service
d unterirdische Versorgungsleitungen *f pl*
f réseaux *m pl* divers souterrains
nl ondergronds leidingnet
r подземные коммуникации *f pl*
- U64** *e* underground shelter
d unterirdischer Bunker *m*
f abri *m* souterrain
nl onderaardse schuilplaats *f(m)*
r подземное убежище *n* [укрытие *n*]
- U65** *e* underground structures
d unterirdische Bauwerke *n pl*, Untergrund-Bauwerke *n pl*
f ouvrages *m pl* souterrains
nl ondergrondse gebouwen *n pl*
r подземные сооружения *n pl*
- U66** *e* underground tank
d Erdbehälter *m*, Erdtank *m*, unterirdischer Behälter *m*
f réservoir *m* souterrain, citerne *f* [cuve *f*] enterrée
nl ondergronds reservoir *n*
r подземный резервуар *m*
- U67** *e* underground water *see* subsurface water
- U68** *e* underground water head
d Grundwassersäule *f*, Grundwasserdruck *m*
f charge *f* des eaux souterraines
nl grondwaterdruk *m*
r напор *m* подземных вод
- U69** *e* underground works *see* underground structures

UNDER INLET

- U70** *e* **under inlet**
d Schlucker *m*
f ouvrage *m* d'admission d'eau de nappe dans un drain
nl kolk *m*
r поглотитель *m*
- U71** **undermining** *see* undercutting 1.
- U72** *e* **underpass**
d Unterführung *f*
f passage *m* inférieur
nl onderdoorgang *m*
r путепровод *m* (под дорогой),
туннель *m* на пересечении дорог
- U73** *e* **underpinning**
d Unterfangen *n*, Unterfangung *f*
f reprise *f* en sous-œuvre, étayage *m* d'une muraille
nl stutten *n*, stempelen *n*
r усиление *n* фундамента с устройством временного опирания стены
- U74** *e* **underplanting**
d Unterbestückung *f* (der Baustelle mit den Mechanisierungsmitteln)
f mécanisation *f* d'un chantier insuffisante, approvisionnement *m* d'un chantier insuffisant
nl onvoldoende uitrusting *f* van de bouwplaats met machines en gereedschap
r недостаточное оснащение *n* строительной площадки средствами механизации
- U75** *e* **under-river shield**
d Schild *m* für Tunnelbau unter einem Strom
f bouclier *m* pour creusement des tunnels sous-fluviaux
nl tunnelschild *n* voor tunnelbouw onder water
r щит *m* для проходки туннеля под рекой
- U76** *e* **under-river tunnel**
d Stromtunnel *m*
f tunnel *m* sous-fluvial
nl riviertunnel *m*
r туннель *m* под рекой
- U77** *e* **under-running stacker crane**
d Einschiener-Stapelkran *m*
f pont *m* gerbeur suspendu
nl hangende stapelkraan *f*(*m*)
r стеллажный подвесной кран *m*;
монорельсовый кран-штабелёр *m* (подвешенного типа)
- U78** *e* **undersanded concrete**
d Beton *m* mit zu wenig Feinzuschlägen
f béton *m* pauvre en sable
nl betonspecie *f* met te weinig zand
r бетонная смесь *f* с недостаточным содержанием песка
- U79** *e* **undersize**
d Siebdurchfall *m*, Unterkorn *n*;
Schlammüberlauf *m*
- f* fraction *f* passante, passant *m* tamisé *m*, produit *m* traversé; débordement *m* du classeur, surverse *f*
- nl* doorval *m* (zeef); sliboverloop *m*
r подрешётный продукт *m* (грохота); слив *m*, верхний продукт *m* (гидроклассификатора)
- U80** **underwashing** *see* undercutting 1.
- U81** *e* **underwater apron**
d Flutbett *n*, Wehrboden *m*; Vorboden *m*, Dichtungsteppich *m*; Sturzbett *n*; Kolkschutz *m*, Ablaufboden *m*
f arrière-radier *m*, radier *m*
nl ontvangbed *n*, stortebed *n*
r флутбет *m*, водобой *m*, рисберма *f*
- U82** *e* **underwater concreting**
d Unterwasserbetonieren *n*
f bétonnage *m* [coulage *m* du béton sous l'eau]
nl betonstorten *n* onder water
r подводное бетонирование *n*
- U83** *e* **underwater digging, underwater excavation**
d Unterwasseraushub *m*, Unterwasserabbau *m*
f excavation *f* [cavage *m*] sous l'eau
nl ontgraving *f* onder water
r подводная выемка *f* [разработка *f*] грунта
- U84** *e* **underwater rockfill**
d Unterwasser(stein)schüttung *f*
f enrochement *m* sous l'eau, remblai *m* rocheux sous l'eau
nl onderwater-steenbestorting *f*
r подводная каменная наброска *f*
- U85** *e* **underwater structures**
d Unterwasserbauwerke *n* *pl*
f ouvrages *m* *pl* sous-marins [subaquatiques]
nl onderwater-bouwwerken *n* *pl*
r подводные сооружения *n* *pl*
- U86** *e* **underwater tube**
d Unterwasser-Tunnelröhre *f*
f tunnel *m* subaquatique (en tronçons préfabriqués de section ronde)
nl onderwater-tunnelbuis *f*(*m*)
r подводный туннель *m* (из сборных секций круглого сечения)
- U87** **undistorted ground** *see* undisturbed soil
- U88** *e* **undisturbed sample**
d ungestörte Probe *f*
f échantillon *m* intact [non remanié]
nl ongeroerd grondmonster *n*
r образец *m* грунта с ненарушенной структурой
- U89** *e* **undisturbed soil**
d gewachsener [natürlicher] Boden *m*
f sol *m* [terrain *m*] naturel [intact]
nl ongeroerde grond *m*
r грунт *m* ненарушенной структуры,

- грунт *m* в условиях
естественного залегания,
естественный грунт *m*
- U90 *e* **undrained shear strength**
d undrainierte Scherfestigkeit *f* ohne
Entwässerung
f résistance *f* au cisaillement à
teneur en eau constante
nl schuifweerstand *m* zonder
ontwatering
r сопротивление *n* сдвигу в условиях
отсутствия дренажа
- U91 *e* **undressed timber** *US*
d ungehobeltes Schnittholz *n*
f bois *m* débité non raboté
nl ongeschaafd gezaagd hout *n*
r нестроганный пиломатериал *m*
- U92 *e* **unframed door**
d rahmenloses Türblatt *n*
f porte *f* en planches sans
encadrement
nl deur *f(m)* zonder kozijn
r дверное полотно *n* без каркаса
- U93 *e* **ungauged lime plaster**
d Kalkputz *m* (ohne Gips)
f enduit *m* en chaux (sans plâtre)
nl kalkpleister *n*
r известковая штукатурка *f* (без
gunca)
- U94 *e* **unglazed tile**
d unglasierte Fliese *f*
f carreau *m* non vitrifié [non glacé]
nl ongeglazuurde tegel *m*
r неглазурованная плитка *f*
- U95 *e* **uniform grading**
d gleichförmige Kornzusammensetzung
f
f granulométrie *f* [granularité *f*]
uniforme
nl gelijkvormige korrelsamenstelling *f*
r однородный гранулометрический
состав *m*
- U97 *e* **uniformly distributed load**
d gleichmäßig verteilte Last *f*
f charge *f* uniformement répartie
nl gelijkmatig verdeelde belasting *f*
r равномерно распределённая
нагрузка *f*
- U98 *e* **uniform settlement**
d gleichmäßige Setzung *f*
f affaissement *m* [tassement *m*]
uniforme
nl gelijkmatige zetting *f*
r равномерная осадка *f*
- U99 *e* **uniform stress**
d ebener Spannungszustand *m*
f contrainte *f* [tension *f*] uniforme
nl gelijkmatige spanningsverdeling *f*
r плоское напряжённое состояние *n*
- U100 *e* **union**
d Stutzen *m*; Verschraubung *f*;
Überwurfmutter *f*
- f* raccord *m*; raccordement *m*;
manchon *m* de raccord
nl aansluitstuk *n*; koppelstuk *n*
r патрубок *m*, штуцер *m*; резьбовое
соединение *n* (труб); сгон *m*
- U101 *e* **union flange**
d Bundflansch *m*, Anschlußflansch *m*,
Verbindungsflansch *m*
f bride *f* de raccordement
nl koppelflens *f(m)*
r присоединительный фланец *m*
- U102 *e* **unit**
d 1. Einheit *f* 2. Satz *m* 3.
Bauelement *n*
f 1. unité *f* 2. ensemble *m*, groupe *m*
3. élément *m* (de construction)
nl 1. eenheid *f* 2. samenstel *n* 3.
bouwelement *n*
r 1. единица *f* 2. комплект *m* 3.
элемент *m* (конструкции)
- U103 *e* **unit air conditioner**
d Klimakonvektor *m*, Düsen-
Konvektor *m*
f conditionneur *m* de l'air local,
climatiseur *m* local
nl klein luchtbehandelingstoestel *n*
местный автономный кондиционер
m малой мощности
- U104 *e* **unit air heater**
d Deckenluftheizgerät *n*
f rechauffeur *m* d'air de plafond
nl plafondluchtverwarmingstoestel *n*
r потолочный рециркуляционный
агрегат *m* воздушного отопления
- U105 *e* **unit area discharge**
d Abflußspende *f*, spezifischer
Abfluß *m*
f débit *m* par unité d'air
nl afvloeiingsdebiet *n* per
oppervlakte-eenheid
r модуль *m* стока
- U106 *e* **unitary air conditioner**
d Klimageräteeinheit *f*,
(anschlußfertiges)
Kompaktklimagerät *n*
f conditionneur *m* de l'air unitaire
[compact, indépendant]
nl airconditioning-eenheid *f*
r агрегатированный автономный
кондиционер *m*
- U107 *e* **unit construction** *see* modular
construction
- U108 *e* **unit cooler**
d Luftkühlgerät *n*, Raurakühlgerät *n*
f group *m* refroidisseur,
refroidisseur *m* d'air
nl kamerkoelapparaat *n*
r вентиляционно-охладительный
агрегат *m*
- U109 *e* **unit deformation**
d bezogene Verformung *f*
f déformation *f* unitaire [relative]
nl relatieve vervorming *f*

UNIT

- r* относительная [удельная] деформация *f*
- U110 e unit flow**
d elementares Hochwasser *n*
f crue *f* unitaire
nl gemiddeld hoogwater *n*
r единичный [элементарный] паводок *m*
- U112 e unit generalized load**
d verallgemeinerte Einheitslast *f*
f charge *f* [force *f*] unitaire généralisée
nl algemene standaardbelasting *f*
r обобщённая единичная нагрузка *f*
- U113 e unit heater**
d Luftheizgerät *n*
f calorifère *m* à air chaud
nl luchtverwarmingstoestel *n*
r калорифер *m*
- U115 e unit lateral strain**
d relative Querverformung *f*
f déformation *f* latérale unitaire
nl relatieve dwarsvervorming *f*
r относительная [удельная] поперечная деформация *f*
- U116 e unit load**
d Einheitslast *f*
f charge *f* unitaire
nl eenheidslast *f(m)*
r единичная нагрузка *f*
- U118 e unit of area**
d Flächeneinheit *f*; Einheitsfläche *f*
f unité *f* de surface
nl oppervlakte-eenheid *f*
r единичная площадь *f*; элементарная площадка *f*, единица *f* площади
- U119 e unit pressure**
d spezifischer Preßdruck *m*
f pression *f* unitaire
nl specifieke persdruk *m*
r удельное давление *n*
- U120 e unit-producing yard**
d Feldfabrik *f*, Vorfertigungsplatz *m*
f chantier *m* [aire *f*] de préfabrication
nl werf *f(m)* bij de bouwplaats voor het vervaardigen van betonelementen
r полигон *m* для производства сборных железобетонных изделий
- U121 e unit storm**
d Einheitsregen *m*
f pluie *f* [averse *f*] unitaire
nl eenheidsregen *m*
r единичный [элементарный] ливень *m*
- U122 e unit strain US**
d relative Dehnung *f*
f déformation *f* unitaire [spécifique]
nl relatieve vervorming *f*
r относительная [удельная] деформация *f*
- U123 e unit water content**
d erforderliche Anmachewassermenge *f* pro Kubikmeter Beton;
 Anmachewassermenge *f*, nach Wasser-Zement-Faktor bestimmt
f eau *f* de gâchage par unité de volume du béton frais; eau *f* de gâchage déterminée par le rapport eau-ciment
nl vereiste hoeveelheid *f* aanmaakwater; hoeveelheid *f* aanmaakwater naar water-cementfactor
r расход *m* воды затворения (на единицу объема бетонной смеси), удельная водопотребность *f* бетонной смеси; расход *m* воды затворения, определяемый водоцементным отношением
- U124 e universal base excavator**
d Universal-Grundbagger *m*
f excavateur *m* de base universel
nl universele graafmachine *f*
r универсальный (одноковшовый) экскаватор *m*
- U125 e universal bed**
d Universal-Spannbett *n*
f banc *m* de précontrainte universel
nl universele spanbank *f(m)*
r универсальный натяжной стелд *m*
- U126 e universal piling plant**
d Universal-Ramme *f*
f sonnette *f* universelle
nl universele heistelling *f*
r универсальный копёр *m*
- U127 e universal plane**
d Universalhobel *m*
f rabot *m* universel (à fers interchangeables)
nl universele schaaf *f(m)*
r универсальный ручной рубанок *m* (со сменными лезвиями)
- U128 unlined canal see earth canal**
- U129 e unloaded chord**
d unbelasteter Gurt *m*
f membrure *f* non sollicitée
nl onbelaste rand *m*
r ненагруженный пояс *m*
- U130 e unloader**
d 1. Druckausgleich(s)leitung *f* 2. Ablader *m*, Entladeeinrichtung *f*
f 1. by-pass *m* de décharge 2. dispositif *m* de décharge(ment)
nl 1. drukvereffeningsleiding *f* 2. aflaadinrichting *f*
r 1. уравниватель *m* давления, разгрузочное устройство *n* (компрессора) 2. разгрузочное устройство *n*
- U131 e unloading ramp**
d Abladerampe *f*
f rampe *f* de déchargement
nl laadperron *n*
r разгрузочная платформа *f* [аппарель *f*]

- U132 **unregulated flow** *see* **natural flow**
- U133 **unreinforced concrete** *see* **plain concrete**
- U134 **e unrestrained member**
d gelenkig gelagertes Element *n*
f élément *m* non encastré [aux appuis articulés]
nl niet-ingekelemd scharnierend opgelegd element *n*
r шарнирно опёртый элемент *m*
- U135 **e unset concrete**
d Frischbeton *m*, unabgebundener Beton *m*
f béton *m* frais [jeune]
nl vers beton *n*, onverhard beton *n*
r свежееуложенный [несхватившийся] бетон *m*
- U136 **e unslaked and ground quicklime**
d ungelöschter gemahlener Kalk *m*, gemahlener Branntkalk *m*, Mahlkalk *m*
f chaux *f* vive broyé
nl ongebluste gemalen kalk *m*
r негашёная молотая известь *f*, известь-кипелка *f*
- U137 **e unsound plaster**
d blasenbildender Putzmörtel *m*
f enduit *m* au mortier insuffisamment hydraté
nl blaasvormende stukadoormortel *m*
r штукатурный раствор *m* с неполностью гидратированными частицами (образующими «дутики»)
- U138 **e unsound wood**
d verfaultes [stockiges] Holz *n*, Faulholz *n*
f bois *m* échauffé [pourri]
nl hout *n* met gebreken, aangetast hout *n*
r лесоматериал *m* с гнилью
- U140 **e unstable soil**
d nachgiebiger Boden *m*
f sol *m* [terrain *m*] instable
nl onstabiele bodem *m*
r неустойчивый грунт *m*
- U141 **e unsteady filtration**
d unbeständige Filtration *f*
f filtration *f* non permanente
nl onregelmatige filtratie *f*
r неустановившаяся фильтрация *f*
- U142 **e unstiffened edge slab**
d randgelagerte [allseitig aufliegende] Platte *f*
f dalle *f* aux bords posés librement [aux bords non encastrés]
nl alzijdig opgelegde, niet-ingekelemdde balk *m*
r плита *f*, свободно опёртая по контуру, плита *f* с незащемлёнными краями
- U143 **e unstiffened member**
d unversteiftes Element *n*
f élément *m* de construction sans raidisseurs
nl onverstijfd element *n*
r элемент *m* без уголков или рёбер жёсткости
- U144 **e unsymmetrical bending**
d schiefe Biegung *f*
f flexion *f* gauche [composée, déviée]
nl torsiebuiging *f*
r косой [сложный] изгиб *m*
- U145 **e untensioned reinforcement**
d schlaaffe Bewehrung *f*, nichtgespannte Stahleinlagen *f* *pl*
f armature *f* non prétendue [non précontrainte]
nl niet-gespannen wapening *f*
r ненапрягаемая арматура *f*
- U147 **e unusual structure**
d nichtgetyptes Bauwerk *n*
f ouvrage *m* individuel
nl niet-standaard bouwwerk *n*
r нетиповое сооружение *n*
- U149 **unwrought timber** *UK see* **undressed timber**
- U151 **e up-feed heating system**
d Heizungssystem *n* mit unterer Verteilung
f chauffeage *m* central ascendante
nl verwarmingssysteem *n* met onderverdeling
r система *f* отопления с нижней разводкой
- U152 **e uphand welding**
d Aufwärtsschweißen *n*
f soudage *m* ascendante
nl opwaarts lassen *n*
r сварка *f* вертикальных швов снизу вверх
- U153 **e upheaval**
d Auftreiben *n*, Quellen *n*, Bodenhebung *f*; Aufblähung *f*
f soulèvement *m* de chaussée; gonflement *m* [soulèvement *m*] du sol
nl oprijzen *n* [spatten *n*] van de weg; opheffing *f* van de bodem
r вздутые *n* (дорожного покрытия); пучение *n* (грунта)
- U154 **e uphill grade**
d Steigung *f*
f contre-pente *f*, montée *f* de la route
nl helling *f* omhoog, stijging *f*
r обратный уклон *m*, подъем *m* (дорогу)
- U155 **e uplift**
d 1. Hebung *f* 2. Auftrieb *m*, Sohlenwasserdruck *m*
f 1. soulèvement *m*, élévation *f* (du terrain) 2. sous-pressure *n*
nl 1. verheffing *f* 2. opwaartse waterdruk *m*
r 1. выпор *m* грунта фильтрационным

UPLIFT

- потоком 2. взвешивающее давление
n, противодействие *n*
- U156 *e* **uplift pressure** *US*
d Auftrieb *m*, Sohlenwasserdruck *m*
f pression *f* de filtration, sous-
 -pression *f*
nl opwaartse waterdruk *m*
r взвешивающее давление *n*,
 противодействие *n*
- U157 *e* **up-lighting**
d Oberlichtbeleuchtung *f*
f éclairage *m* supérieur [de plafond]
nl plafondverlichting *f*
r система *f* верхнего освещения
- U158 *e* **upper chord**
d Obergurt *m*
f membrure *f* supérieure
nl bovenrand *m* (*ligger*)
r верхний пояс *m* (*балки*)
- U159 *e* **upper gate**
d Obertor *n* (*Schleuse*)
f porte *f* de tête (*d'une écluse*)
nl vloeddeuren *f pl* (*sluis*), deuren in
 het bovenhoofd
r верхние ворота *pl* (*шлюза*)
- U160 *e* **upper gates**
d Oberhaupt *n* (*Schleuse*);
 Binnenhaupt *n* (*Seeschleuse*)
f tête *f* amont
nl bovenhoofd *n* van een sluis
r верхняя голова *f* (*речного шлюза*);
 внутренняя голова *f* (*морского*
шлюза)
- U161 *e* **upper load block**
d Lasthubrolle *f*
f moufle *f* du haut de palan (*d'une*
grue), poulie *f* de tête de flèche
nl hijsschijf *f(m)*
r грузовой блок *m* (*крана*)
- U162 **upper lock head** *see* **upper gates**
- U163 *e* **upper pool**
d Hochbecken *n*, Oberbecken *n*
f bassin *m* supérieur
nl bovenbekken *n*
r верхний бассейн *m*
- U164 **upper reach** *see* **headwater**
- U165 *e* **upper reinforcement**
d obere Bewehrung *f*
f armature *f* supérieure
nl bovenwapening *f*
r арматура *f* сжатой зоны, верхний
 слой *m* арматуры
- U166 *e* **upper yield point**
d obere Streckgrenze *f* [*Fließgrenze f*]
f point *m* [*limite f*] d'écoulement
 supérieur(e)
nl bovenste vloeigrens *f(m)*
r верхний предел *m* текучести
- U167 *e* **upright**
d Vertikale *f*, Lotrechte *f*,
 Vertikalstab *m*; Pfosten *m*,
 Ständer *m*; Grabenausbaustütze *f*,
 Brustholz *n*
- f* élément *m* vertical (*d'une*
construction), montant *m*, barre *f*
 verticale; poteau *m*, pilier;
 étréssillon *m* (des blindages)
nl verticaal constructie-onderdeel *n*;
 staander *m*, stijl *m*;
 bekledingspaal *m*
r вертикальный элемент *m*
 конструкции; стойка *f*; стойка *f*
 крепления (*траншеи*)
- U168 *e* **up stairs**
d hinaufführende Treppe *f*
f escalier *m* servant seulement pour
 l'ascension
nl omhoogvoerende trap *m*
r лестница *f* только для подъёма
 (*напр. в школах*)
- U169 *e* **upstand**
d Aufkantung *f*
f bande *f* de solin
nl opstaande rand *m*
r отгиб *m* (кровельного покрытия)
 вверх на вертикальную плоскость
 (*напр. на парпетную стенку*)
- U171 *e* **upstanding beams slab**
d Stahlbetonrippenplatte *f* mit
 aufwärts gerichteten Rippen
f dalle *f* en béton armé avec
 nervures saillant vers le haut
nl vloer *m* van gewapend beton met
 opwaarts gerichte ribben
r ребристая железобетонная плита *f*
 с выступающими вверх рёбрами
- U172 *e* **upstream apron, upstream bottom**
d oberwasserseitige Vorlage *f*,
 Dichtungsschürze *f*, Vorboden *m*,
 Bodenteppich *m*
f avant-radier *m*
nl bovenstroomse bodembescherming *f*
r понур *m*
- U173 *e* **upstream cofferdam**
d Vorsperre *f*
f batardeau *m* amont
nl bovenstroomse keerdam *m* (*stuw*)
r верховая перемычка *f*
- U174 *e* **upstream control**
d oberwasserseitige Regelung *f*
f régulation *f* par amont
nl regeling *f* in het bovenprand
r регулирование *n* по верхнему
 бьефу
- U175 *e* **upstream engineering**
d Oberlauf-Erosionsschutzmaßnahmen
f pl
f protection *f* contre l'érosion
nl maatregelen *m pl* tegen erosie in de
 bovenloop
r инженерные мероприятия *n pl*
 по борьбе с эрозией водосбора,
 антиэрозионные мероприятия *n pl*
 на водосборе
- U176 *e* **upstream face**
d Wasserseite *f*
f parement *m* amont

- nl* bovenstroomse zijde *f*
r верховая [напорная] грань *f*
- U177 **upstream floor** *see* **upstream apron**
- U178 *e* **upstream level**
d Oberwasserspiegelhöhe *f*,
 Oberwasserstand *m*
f niveau *m* amont
nl bovenwaterpeil *n*
r уровень *m* верхнего бьефа
- U180 *e* **upstream reach**
d Oberwasserhaltung *f*, Oberwasser *n*
f bief *m* amont
nl bovenpand *n*
r верхний бьеф *m*
- U181 *e* **upstream slope**
d Oberwasserböschung *f*,
 wasserseitige Böschung *f*
f talus *m* [paroi *f*] amont
nl boventalud *n*
r верховой откос *m*
- U182 **upthrust** *see* **buoyancy**
- U183 **upturn** *see* **upstand**
- U184 *e* **upward-acting force, upward force**
d Auftriebskraft *f*
f force *f* ascensionnelle
nl opwaartse kracht *f*(*m*)
r сила *f*, направленная вверх
- U185 *e* **urban area**
d Stadtgebiet *n*
f territoire *m* urbain
nl stadsgebied *n*
r территория *f* города
- U186 *e* **urban centre**
d Stadtzentrum *n*
f centre *m* urbain, centre-ville *m*
nl stadscentrum *n*
r центр *m* города, городской центр *m*
- U187 *e* **urban communications**
d städtische Kommunikationen *f* *pl*
f réseaux *m* *pl* urbains, voiries *f* *pl*
 et réseaux *m* *pl* divers (v.r.d.);
 viabilité *f*
nl stedelijke verbindingen *f* *pl*
r городские коммуникации *f* *pl*
- U188 *e* **urban development**
d Stadtentwicklung *f*
f développement *m* urbain
nl stadsontwikkeling *f*
r развитие *n* города; застройка *f*
 города
- U189 *e* **urban freeway**
d Stadtautobahn *f*
f autostrade *f* [autoroute *f*] urbaine
nl stads-autoweg *m*
r городская дорога *f* скоростного
 движения
- U190 **urban planning** *see* **town planning**
- U191 *e* **urban renewal**
d Stadtumbau *m*, Stadterneuerung *f*
f rénovation *f* [renouvellement *m*]
 urbaine, réorganisation *f* de vieux
 quartiers (*d'une ville*)
- nl* stadsvernieuwing *f*, renovatie *f*
r обновление *n* города
- U192 *e* **urinal**
d Pissoir *n*, Urinalbecken *n*,
 Pißbecken *n*
f urinoir *m*
nl urinoir *n*
r писсуар *m*
- U193 *e* **usable floor area**
d Nutzfläche *f*
f surface *f* (habitable) utile
nl bruikbaar vloeroppervlak *n*
r полезная площадь *f*
- U195 *e* **use district**
d Sonderbebauungsbereich *m*
f quartier *m* de ville de
 développement spécial
nl stadswijk *f*(*m*) met bijzondere
 bestemming
r городская зона *f* специальной
 застройки
- U197 **useful capacity** *see* **live storage**
- U198 *e* **U-stirrup**
d offener Bügel *m*, «Haarnadel» *f*
f étrier *m* en U
nl U-vormige beugel *m* (wapening)
r U-образный арматурный хомут *m*
- U199 **utensil sink** *see* **pot sink**
- U200 *e* **utilities**
d 1. Versorgungsnetze *n* *pl*
 2. Elektroenergie *f* und durch
 Versorgungsnetze zu verteilende
 Energieträger *m* *pl* (z.B. Gas,
 Warmwasser) 3. kommunale
 Einrichtungen *f* *pl*
 [Dienstleistungen *f* *pl*]
f 1. réseaux *m* *pl* urbains,
 canalisations *f* *pl* urbaines 2.
 utilités *f* *pl* (c.-à-d. l'eau, le gaz,
 l'électricité) 3. services *m* *pl* publics
nl 1. voorzieningsnetten *n* *pl* 2.
 technische overheidsvoorzieningen
f *pl* 3. gemeentelijke diensten *m* *pl*
r 1. инженерные сети *f* *pl* 2.
 коммунальные услуги *f* (напр. газ,
 горячая вода), поставляемые
 потребителям централизованно
 3. коммунальные предприятия *n* *pl*
 обслуживания
- U201 *e* **utility core**
d 1. Gebäudekern *m* Hauskern *m*
 2. Installationskern *m*,
 Installationszelle *f*
f 1. noyau *m* (central) d'un
 bâtiment à étages multiples
 2. bloc-eau *m*
nl 1. centraal gedeelte *n* van een gebouw
 2. installatiekern *f*(*m*)
r 1. центральное ядро *n*, ствол *m*
 (высотного здания) 2.
 санитарно-техническая кабина *f*
- U202 *e* **utility elements**
d Versorgungselemente *n* *pl*

UTILITY

- f* éléments *m pl* des canalisations intérieures incorporés
nl in prefab bouwelementen opgenomen voorzieningen voor leidingen
r закладные трубы *f pl* в сборных (железобетонных) конструкциях
- U203** *e* **utility gallery**
d Versorgungsstollen *m*
f souterrain *m* urbain (*pour câbles et tuyauterie*)
nl leidingtunnel *m*
r туннель *m* для городских подземных коммуникаций
- U204** *e* **utility gas**
d Haushaltgas *n*
f gaz *m* domestique [urbain, de ville]
nl gas *n* voor huishoudelijk gebruik
r бытовой газ *m*
- U206** *e* **utility piping**
d Versorgungsrohrleitungen *f pl*
f tuyauterie *f* urbaine enterrée
nl distributieleidingnetten *n pl*
r трубопроводы *m pl* подземного городского хозяйства, подземные коммуникации *f pl*
- U207** *e* **utility pole**
d Leitungsmast *m*
f poteau *m* d'éclairage ou téléphonique
nl telefoonpaal *m*
r столб *m* для телефонных или осветительных воздушных сетей
- U208** *e* **utility room**
d 1. Vorratskammer *f*;
Rumpelkammer *f* 2. Zählerraum *m*
f 1. chambre *f* de débarras 2. local *m* pour compteurs (*électriques, de gaz, de chaleur etc.*)
nl voorraadkamer *f(m)*; opslagplaats *f(m)* 2. ruimte *f* voor meters en tellers
r 1. кладовая *f*; чулан *m*
2. помещение *n* для счётчиков
- U209** *e* **utility shaft**
d Betriebsschacht *m* (*im Hochhaus*)
f gaine *f* pour canalisations intérieures
nl leidingschacht *f(m)* (*in hoog gebouw*)
r шахта *f* для инженерных коммуникаций
- U210** *e* **utility structures**
d Tiefbauanlagen *f pl*
f ouvrages *m pl* urbains souterrains
nl ondergrondse voorzieningen [constructies] *f pl*
r подземные сооружения *n pl* городского хозяйства
- U211** *e* **utility tractor**
d Allzwecktraktor *m*
f tracteur *m* de base
- nl* kleine universele trekker *m*
r базовый трактор *m*
- U212** *e* **utility window**
d serienmäßig hergestellter Stahlfensterrahmen *m*
f chassis *m* (de fenêtre) en acier fabriqué en série
nl standaard metalen raam *n*
r стальная оконная рама *f* серийного производства
- U213** *e* **U-type expansion bend**
d U-förmiger Ausgleichsbogen *m*
f coude *m* compensateur en U
nl U-vormige expansiebocht *f(m)*
r П-образный [дуговой] компенсатор *m*

V

- V1** *e* **vacuum concrete**
d Vakuumbeton *m*
f béton *m* traité à vide
nl vacuumbeton *n*
r вакуумированный бетон *m*
- V2** *e* **vacuum core**
d Vakuumkern *m*
f noyau *m* à vide
nl vacuümkernel *f(m)*
r вакуумирующий пустотообразователь *m*
- V3** *e* **vacuum dewatering plant**
d Vakuumentwässerungsbecherwerk *n*
f installation *f* d'essorage [d'égouttage] au vide
nl vacuümontwateringsinstallatie *f*
r вакуумная обезвоживающая установка *f*
- V4** *e* **vacuum filter**
d Vakuumfilter *n, m*
f filtre *m* à vide
nl vacuümfilter *n, m*
r вакуум-фильтр *m*
- V5** *e* **vacuum filtration**
d Vakuumfilterung *f*, Vakuumfiltration *f*
f filtrage *m* par le vide
nl vacuümfiltrering *f*
r вакуум-фильтрование *n*
- V6** **vacuum heating system** *see sub-atmospheric heating system*
- V7** *e* **vacuum lifting equipment**
d Vakuumhebevorrichtungen *f pl*
f accessoires *m pl* de levage à vide
nl vacuümhefinstallaties *f pl*
r вакуумные грузозахватные устройства *n pl*
- V8** *e* **vacuum mat**
d Saugmatte *f*
f tapis *m* d'essorage au vide
nl zuignat *f(m)*
r мат *m* для вакуумирования

- V9 *e* vacuum method wellpoint
d Vakuumbrunnen *m*, Filterbrunnen
m nach Vakuumverfahren
f pointe *f* filtrante
nl vilterbron *f(m)* volgens
vacuüm methode
r иглофильтр *m*
- V10 *e* vacuum mold, vacuum mould
d Vakuummform *f*, Saugform *f*
f moule *m* à vide
nl vacuümmal *m*
r вакуум-форма *f*
- V11 *e* vacuum pad
d Vakuumlasthaftgerät *n*
f pince *f* à vide
nl zuignap *f*
r вакуумный грузозахватный
присос *m*
- V12 *e* vacuum suction head
d vakuummetrische Saughöhe *f*
f hauteur *f* d'aspiration à vide
nl zuighoogte *f*
r вакуумметрическая высота *f*
всасывания
- V13 *e* vadose water *US*
d 1. Gravitationswasser *n*
2. schwebendes Grundwasserstock
werk *n*
f 1. eau *f* vadose [de gravité]
2. nappe *f* suspendue temporaire
nl 1. zakwater *n* 2. grondwater *n*
boven het freatisch vlak
r 1. гравитационная вода *f*
2. верховодка *f*
- V14 *e* valley
d Kehle *f*
f noue *f*
nl kilkeper *m*, kil *f*
r ендова *f*, разжелобок *m*
- V15 *e* valley crossing
d Taldurchquerung *f*,
Talüberführung *f*, Talübergang
m
f traversée *f* au-dessus d'une vallée
nl dal-oversteek *m*
r путепровод *m* [виадук *m*] над
долиной
- V16 *e* valley flashing
d Kehlblech *n*
f noquet *m*
nl zinken kilgoot *f(m)*
r металлическое покрытие *n* ендовы
[разжелобка]
- V17 *e* valley gutter
d Kehlrinne *f*
f noue *f* ronde [en chéneau]
nl kilgoot *f* (*m*)
r лоток *m* разжелобка; разжелобок *m*
- V18 *e* valley jack
d Kehlschifter *m*
f empanon *m* de noue [à noulet]
nl kort kilsant *n*
- r* нарожник *m* (короткая
стропильная нога) ската
разжелобка
- V19 *e* valley rafter
d Kehlsparren *m*
f arrêtier *m* [chevron *m*] de noue
nl kilkeperbalk *m*
r стропильная нога *f* разжелобка
- V20 *e* valley roof
d 1. Schmetterlingsdach *n* 2.
mehrseitig geneigtes Kehlendach *n*
f 1. toit *m* [combe *m*] en V 2. toit
m à plusieurs versants (formant les
noues)
nl 1. V-vormig zadeldak *n* 2. dak *n*
met kilkepers
r 1. двускатная крыша *f* с
обращёнными внутрь скатами,
V-образная крыша *f*
2. многоскатная крыша *f* с
разжелобками
- V22 *e* valve
d Ventil *n*; Schieber *m*
f valve *f*; soupape *f*; clapet *m*
nl klep *f(m)*; afsluiter *m*; ventiel *n*
r клапан *m*; шибер *m*; задвижка *f*
- V23 *e* valve bag
d Ventilsack *m*
f sac *m* à valve
nl ventielzak *m*
r мешок *m* с клапаном, клапанный
мешок *m* (напр. для цемента)
- V24 *e* vandal proof equipment
d vandalsichere Ausrüstung *f*
f équipement *m* [appareillage *m*] à
l'épreuve des vandales
nl solide gereedschap *n*
r оборудование *n*, защищённое от
порчи при актах вандализма
- V25 *e* vaned outlet
d Gliederklappenaustritt *m*,
Jalousieauslaß *m*
f bouche *f* grillagée à réglage
nl schoepenrooster *n*
r регулируемая приточная решётка *f*
- V26 *e* vanishing point
d Fluchtpunkt *m*
f centre *m* de projection [de
perspective rayonnée]
nl verdwijnpunt *n*
r центр *m* перспективы, точка *f* схода
- V27 *e* vapor lock
d Dampfsack *m*, Dampfpropfen *m*
f bouchon *m* de vapeur
nl gasslot *n*, verstopping *f*
tegevolge van een gasbel
r паровая пробка *f*
- V28 *e* variable air volume system
d Klimaanlage *f* mit
Luftstromregelung [mit variablem
Förderstrom]
f installation *f* de conditionnement
d'air à volume variable

VARIABLE

- nl* luchtbehandelingsinstallatie *f* met regelbare luchtstroom
r система *f* кондиционирования с переменным расходом воздуха
- V29 *e* **variable concentrated load**
d ortsveranderliche Einzellast *f*
f charge *f* concentrée mobile
nl puntlast *f(m)* op wisselende plaatsen
r подвижная сосредоточенная нагрузка *f*
- V30 *e* **varnish**
d Lack *m*, Firnis *m*
f vernis *m*, laque *f*
nl lak *n*, vernis *n*, *m*
r лак *m*
- V31 *e* **varnish paint**
d Lackfarbe *f*
f peinture *f* à vernis
nl lakverf *f(m)*
r лаковая краска *f*
- V32 *e* **vault**
d Gewölbe *n*
f voûte *f*
nl gewelf *n*
r свод *m*
- V33 *e* **vault abatement**
d Gewölbewiderlager *n*
f soutènement *m* [support *m*] de la voûte
nl schoormuur *m* (gewelf)
r опора *f* свода
- V34 *e* **vault bay**
d Gewölbe(dach)feld *n*
f travée *f* du toit-voûte [du comble-voûte]
nl gewelfveld *n*, travee *f*, gewelfkluis *m*
r пролёт *m* [отсек *m*] сводчатого покрытия, зеено *n* [поле *n*] свода
- V35 *e* **vaulting tile**
d keramischer Hohlformstein *m* (für Gewölbemauerwerk)
f bloc *m* creux de voûte en terre-cuites, bloc *m* façonné creux en céramique (pour la construction des voûtes)
nl gebakken holle steen *m* voor gewelven, gewelfsteen *m*
r фасонный пустотелый керамический блок *m* (для кладки сводов)
- V36 *e* **vault rib**
d Gewölberippe *f*
f nervure *f* [arête *f*] d'une voûte
nl gewelfribbe *f(m)*
r арочное ребро *n* свода
- V37 *e* **vault thrust**
d Gewölbeschub *m*
f poussée *f* de la voûte
nl horizontale oplegkracht *f(m)* van een gewelf
r распор *m* свода
- V38 **VAV-system** *see* variable air volume system
- V39 *e* **V-beam sheeting**
d Stahlbelag *m* mit V-förmigem Profil
f tôle *f* d'acier profilée en V
nl staalplaat *f(m)* met V-vormig profiel
r стальной профилированный настил *m* V-образного сечения
- V40 *e* **V-brick**
d Lochziegel *m*
f brique *f* perforée
nl holle steen *m*
r дырчатый кирпич *m*
- V41 *e* **Vebe apparatus**
d Vebe-Konsistenzmesser *m*
f appareil *m* (de) Vebe
nl Vebe-consistentiemeter *m*
r прибор *m* Вебе (для определения жесткости бетонной смеси)
- V43 *e* **vehicle**
d 1. Fahrzeug *n* 2. Verdünnungsmittel *n*, Verschnittmittel *n*; Lösungsmittel *n* 3. Farbbindemittel *n*; Trägersubstanz *f*, Trägerstoff *m*
f 1. véhicule *m* 2. diluant *m*, fluidifiant *m*; solvant *m* 3. liant *m* pour couleurs
nl 1. voertuig *n* 2. transporterend medium *n*
r 1. самоходное транспортное средство *n*; автомобиль *m* 2. разбавитель *m*, растворитель *m* (для краски) 3. связующее *n* для краски
- V44 *e* **vehicular lane**
d Fahrspur *f*, Verkehrsstreifen *m*
f voie *f* [bande *f*] de circulation
nl rijstrook *f(m)*
r полоса *f* движения
- V45 *e* **vehicular live load**
d Fahrzeuglast *f*
f convoi *m* type
nl belasting *f* van een voertuig
r автомобильная нагрузка *f* (на мост)
- V46 *e* **vehicular tunnel**
d Fahrzeugtunnel *m*
f tunnel *m* pour véhicules, tunnel-route *m*
nl verkeerstunnel *m*
r автодорожный туннель *m*
- V47 *e* **velocity head**
d Geschwindigkeitshöhe *f*, Geschwindigkeitsgefälle *n*
f charge *f* cinétique [due à la vitesse]
nl kinetische-drukhoogte *f*
r скоростной напор *m*
- V48 *e* **velocity of approach**
d 1. Anströmgeschwindigkeit *f*
2. Annäherungsgeschwindigkeit *f*
f vitesse *f* d'approche (de l'eau)

- nl* 1. toestromensnelheid *f*
2. snelheid *f* van het toestromende water
r 1. скорость *f* набегающего потока, скорость *f* подхода 2. средняя скорость *f* над порогом измерительного водослива
- V49 *e* **velocity of retreat**
d Geschwindigkeitsabfall *m* unterhalb eines Abflußhindernisses
f vitesse *f* de départ [de sortie]
nl stroomsnelheid *f* van het afvloeiende water
r падение *n* средней скорости потока за препятствием
- V50 *e* **velocity pressure**
d Geschwindigkeitsdruck *m*
f pression *f* dynamique [de vitesse]
nl stuwdruk *m*
r скоростное давление *n*
- V51 *e* **velocity profile**
d Geschwindigkeitsprofil *n*
f profil *m* des vitesses
nl snelheidsprofiel *n*
r эпюра *f* [профиль *m*] скоростей
- V52 *e* **vena contracta**
d Strahleinschnürung *f*, verengter Flüssigkeitsstrahl *m*; Einschnürungsquerschnitt *m*
f section *f* contractée [étranglée]; jet *m* rétréci
nl straalcontractie *f*
r сжатое сечение *n*; местное сужение *n* потока
- V53 *e* **veneer**
d 1. Furnier *n* 2. nicht lasttragende Mauerverkleidung *f* [Ziegelverkleidung *f*]
f 1. pli *m* de contre-plaqué 2. revêtement *m* mural de briques
nl 1. fineer *n* 2. niet-dragende muurbekleding *f*
r 1. шпон *m* (фанеры)
2. прислонная кирпичная облицовка *f* стены
- V54 *e* **veneer base**
d Gipsstreifentafel *f* (Putzträger)
f sous-couche *f* en lattes de plâtre (support pour enduit)
nl pleisterdrager *m*, ondergrond *m* voor pleisterwerk
r щит *m* из гипсовых полос (основание под штукатурку)
- V55 *e* **veneered construction**
d Skelettbau *m* mit Außenverkleidung, verkleidete Skelettkonstruktion *f*
f charpente *f* avec bardage extérieur en tôles
nl skeletconstructie *f* waarvan de in het zicht blijvende delen zijn bekleed
r каркасная конструкция *f* с наружной облицовкой [обшивкой]
- V56 *e* **veneered door**
d furnierte Tür *f*
f porte *f* contre-plaqué
nl gefineerde deur *f*(*m*)
r офанерованная дверь *f*
- V57 *e* **veneered plywood**
d Zierfurnier *n*
f contre-plaqué *m* décoratif [ornemental, de décoration]
nl multiplex *n* met fineerbekleding
r декоративная фанера *f*
- V58 *e* **veneered wall**
d Wand *f* mit loser Ziegelverkleidung
f mur *m* à parement [avec revêtement extérieur de briques]
nl muur *m* met steenbekleding
r облицованная стена *f* (с прислонной облицовкой)
- V59 *e* **veneer plaster**
d Fertigdeckmörtel *m*
f mortier *m* d'enduit de finition prêt à l'emploi
nl gebruiksgereed afwerkpleister *n*
r готовый накрывочный штукатурный раствор *m*
- V60 *e* **veneer tie, veneer wall tie**
d Mauerverkleidungsanker *m*
f attache *f* [ancrer *f*] murale (pour la fixation du revêtement au mur)
nl muurbekledingsanker *n*
r анкер *m* [закрепа *f*] для крепления наружной облицовки
- V61 *e* **Venetian blind**
d Jalousie *f*
f jalousie *f*, store *m* vénitien
nl jaloezie *f*
r венецианская штора *f* (из тонких полосок)
- V62 *e* **Venetian light**
d Venezianisches Fenster *n*
f fenêtre *f* vénitienne
nl venitiaans venster *n*
r венецианское [трёхстворчатое] окно *n*
- V63 *e* **Venetian mosaic**
d Terrazzo *m*
f mosaïque *f* vénitienne, terrazzo *m*
nl terrazzo *n*
r терраццо *m*
- V64 *e* **vent**
d Entlüftungsloch *n*, Lüftungsöffnung *f*; Entlüftungsrohr *n*; Entlüftungskanal *m*, Luftabzug *m*
f orifice *m* d'aérag; trou *m* de ventilation; conduit *m* de ventilation
nl ventilatieopening *f*; ventilatiekanaal *n*
r вентиляционное отверстие *n*; вентиляционная труба *f*; вентиляционный канал *m*
- V65 *e* **vented form**
d ventilierte [entlüftete] Schalung *f*

VENTED

- f* coffrage *m* aéré [d'aérage]
nl geventileerde bekisting *f*
r проветриваемая опалубка *f*
- V66** *e* **vented gas heater**
d Außenwandgas(raum)heizer *m*
f réchauffeur *m* d'air à gaz du type isolé
nl gevelgaskachel *m*
r газовый воздухонагреватель *m* закрытого типа
- V67** *e* **ventilated casing**
d Staubschutzummantelung *f*
f cage *f* [chemise *f*] aérée
nl geventileerde mantel *m*
r защитно-обеспыливающий кожух *m*
- V68** *e* **ventilated light fitting**
d Lüftungsluchte *f*, ventilierte Leuchte *f*
f plafonnier *m* avec orifice de ventilation
nl plafonnier met ventilatieopeningen
r вентиляционно-осветительный плафон *m*
- V69** *e* **ventilating chamber**
d Lüfterkammer *f*, Lüftungsstation *f*
f chambre *f* de ventilation [d'aérage, d'aération]
nl ventilatiekamer *f*(*m*)
r вентиляционная камера *f*
- V70** **ventilating installation** *see* ventilation plant
- V71** *e* **ventilating pipe**
d Lüftungsrohr *n*
f tuyau *m* [conduit *m*] de ventilation
nl ventilatiepijp *f*(*m*)
r вентиляционная труба *f*
- V72** *e* **ventilating shaft**
d Lüftungsschacht *m*, Luftschacht *m*
f gaine *f* de ventilation, puits *m* d'aérage
nl ventilatieschacht *f*(*m*)
r вентиляционная шахта *f*
- V73** *e* **ventilating skylight**
d Lüftungslaterne *f*, Lüftungsoberlicht *n*
f lucarne *f* d'aérage [d'aération, de ventilation]
nl ventilatielantaarn *f*(*m*)
r аэрационный фонарь *m*
- V74** *e* **ventilation**
d Ventilation *f*, Lüftung *f*
f ventilation *f*
nl ventilatie *f*
r вентиляция *f*
- V75** *e* **ventilation aperture**
d Ventilationsöffnung *f*, Belüftungsöffnung *f*
f orifice *m* d'aérage, baie *f* d'aération
nl ventilatieopening *f*
r вентиляционный проём *m*
- V76** *e* **ventilation brick**
d Entlüftungsziegel *m*
f brique *f* de ventilation
nl ventilatiesteen *m*
r вентилируемый кирпич *m* (с отверстиями)
- V77** *e* **ventilation cavity**
d Lüftungsschlitz *m*
f vide *m* d'aérage
nl ventilatieholte *f*
r вентиляционная полость *f* (в строительных конструкциях)
- V78** *e* **ventilation duct**
d Lüftungskanal *m*
f conduit *m* [canal *m*, gaine *f*] de ventilation
nl ventilatiekanaal *n*
r вентиляционный воздуховод *m*
- V80** *e* **ventilation heat gain**
d Ventilationswärmeeinfall *m*
f gain *m* en chaleur par ventilation
nl warmtewinst *f* tengevolge van ventilatie
r вентиляционные тепlopоступления *n pl*
- V81** *e* **ventilation heat loss**
d Ventilationswärmeverlust *m*
f perte *f* de chaleur par ventilation
nl warmteverliezen *n pl* tengevolge van ventilatie
r вентиляционные тепlopотери *f pl*
- V82** *e* **ventilation hood**
d Entlüftungshaube *f*
f hotte *f* de ventilation
nl ventilatiekap *f*(*m*)
r вентиляционный колпак *m*, вытяжной зонт *m*
- V83** *e* **ventilation load**
d Lüftungsheizlast *f*, Lüftungswärmebedarf *m*
f charge *f* calorifique [thermique] de ventilation
nl warmteverlies *n* tengevolge van ventilatie
r вентиляционная тепловая нагрузка *f*
- V84** *e* **ventilation opening**
d Lüftungsöffnung *f*
f trou *m* [bouche *f*] d'aération [d'aérage]
nl ventilatieopening *f*
r вентиляционное отверстие *n*
- V85** *e* **ventilation plant**
d Lüftungsanlage *f*, lufttechnische Anlage *f*
f installation *f* de ventilation [d'aérage, d'aération]
nl ventilatiesysteem *n*
r вентиляционная установка *f*
- V86** *e* **ventilation plant room**
d Lüfterraum *m*
f salle *f* des ventilateurs
nl ventilatie-machinekamer *f*(*m*)
r вентиляторная *f* (помещение)

- V87** *e* ventilation rate
d Luftwechselzahl *f*
f taux *m* de ventilation
nl luchtverversingsgraad *m*
r кратность *f* воздухообмена
- V88** *e* ventilation system
d Lüftungssystem *n*
f système *m* de ventilation
nl ventilatiesysteem *n*
r система *f* вентиляции
- V89** *e* ventilator
d 1. Lüftungsöffnung *f*, Ent- und Belüftungsöffnung *f* 2. Lüfter *m*, Ventilator *m*
f 1. trou *m* d'aération, ouverture *f* de ventilation 2. ventilateur *m*, aérateur *m*
nl 1. luchtopening *f* 2. ventilator *m*
r 1. аэрационное отверстие *n* 2. вентилятор *m*
- V90** *e* ventlight
d Lüftungsflügel *m*; oberer Fensterflügel *m*
f imposte *f* ouvrante (*au-dessus d'une croisée*); vasistas *m*
nl beweegbaar bovenraam *n*
r (открывающаяся оконная) фрамуга *f*; форточка *f*
- V91** *e* vent pipe
d Entlüftungsrohr *n*
f tuyau *m* de ventilation; colonne *f* de ventilation secondaire
nl ventilatiepijp *f(m)*
r вентиляционная [вытяжная] труба *f* (в канализации); воздушная труба *f* (котельных и водогрейных установок)
- V92** vent sash *see* ventlight
- V93** vent shaft *see* vent pipe
- V94** *e* vent stack
d Entlüftungsstrang *m*
f évent *m*, colonne *f* d'évent [de ventilation]
nl ontspanningsleiding *f*, ontluichingsleiding *f*
r вентиляционный стояк *m* (в системе канализации)
- V95** *e* venturi meter
d Venturimeter *m*, Venturimeter *n*
f débitmètre *m* Venturi
nl venturimeter *m*
r расходомер *m* Вентури
- V96** *e* vent valve *see* bleeder valve
- V97** *e* verge
d 1. Bankett *n*, Außenstreifen *m* 2. Rand *m*, Außenkante *f* 3. Ortgang *m*; giebelseitige Dachtraufe *f*, giebelseitiger Dachvorsprung *m* 4. Schaft *m* Rumpf *m*, Stamm *m* (Säule)
f 1. accotement *m* 2. bord *m*, arête *f*, rive *f* 3. planche *f* de rive; avant-toit *m* d'un pignon, saillie *f* de rive 4. fût *m* de la colonne
nl 1. berm *m* 2. buitenkant *m* 3. dakrand *m* (*buiten de gevel*) 4. zuilschacht *f(m)*
r 1. обочина *f* 2. кромка *f*, бровка *f* 3. ветровая фронтонная доска *f*; свес *m* кровли над фронтоном 4. ствол *m* колонны
- V98** *e* verge board
d Windbrett *n*, Windfeder *f*
f soffite *m* de l'avant toit
nl windveer *f(m)*
r ветровая доска *f*
- V99** *e* verge cutter
d Abbordgerät *n*, Bordkantenschneidergerät *n*, Straßenbordfräs- und -räummaschine *f*
f coupe-gazon *m*, tranche-gazon *m*
nl bermmaaier *m*
r газонкосилка *f*
- V100** *e* verge fillet
d Einschalung *f* des Dachüberstandes (*auf der Giebelseite*)
f voligeage *m* [revêtement *m* en planches] de la saillie de rive (*d'une toiture*)
nl beplanking *f* van de dakrand (*boven de gevel*)
r дощатая обшивка *f* свеса (*над щипцом или фронтоном*)
- V101** *e* verge purlin
d Randpfette *f*, Saumpfette *f*
f latte *f* de l'avant toit
nl randgording *f*
r обрешётка *f* у свеса крыши
- V102** *e* vermiculated work
d wurmstichförmige Gestaltung *f* der Wandoberfläche
f finition *f* décorative ayant l'aspect d'une surface vermoulue
nl pleisterwerk *n* met wormvormige sleuven, granol *m*
r декоративная отделка *f* стен с прожилками и канавками (*в виде червоточины*)
- V103** *e* vermiculite aggregate
d Vermikulitzuschlagstoff *m*
f agrégat *m* [granulat *m*] de vermiculite
nl vermiculietoeslag *f(m)*
r лёгкий заполнитель *m* из вспученного вермикулита
- V104** *e* vermiculite concrete
d Vermikulitbeton *m*
f béton *m* (de) vermiculite
nl vermiculietbeton *n*
r вермикулитобетон *m*
- V105** *e* vermiculite plaster
d Vermikulitputz *m*
f enduit *m* de vermiculite
nl vermiculietpleister *n*
r вермикулитовая штукатурка *f*

VERSED

- V106 *e* **versed sine**
d Bogenpfeil *m*, Bogenstich *m*,
 Bogenhöhe *f*
f flèche *f* de l'arc
nl booghoogte *f*, porring *f*, pijl *m*
r стрела *f* подъема арки
- V107 *e* **vertex**
d Bogenscheitel *m*
f clef *f* [clé *f*] de l'arc ou de voûte
nl toppunt *n*, boogkruin *f(m)*
r ключ *m* арки или свода
- V108 *e* **vertical**
d 1. Meßlotrechte *f* 2. Vertikalstab *m*
 3. Vertikale *f*
f 1. verticale *f* de mesure 2. élément
m de construction vertical
 3. verticale *f*
nl 1. loodlijn *f(m)* 2. loodrecht
 constructie-element *n* 3. verticale
 lijn *f(m)*
r 1. гидрометрическая вертикаль *f*
 2. вертикальный конструктивный
 элемент *m* 3. вертикаль *f*
- V109 *e* **vertical alignment**
d Linienführung *f* im Abriß,
 Längsprofil *n*
f profil *m* en long
nl langsprofiel *n* (weg)
r продольный профиль *m*
- V110 *e* **vertical bar**
d Fensterpfosten *m*
f meneau *m* vertical
nl vensterstijl *m*, middenstijl *m*
r вертикальный импост *m* окна
- V111 *e* **vertical boom type trencher**
d Grabenbagger *m* mit vertikaler
 Eimerleiter
f trancheuse *f* avec chaîne à godets
 verticale
nl slootgraafmachine *f* mit verticale
 graafketting
r траншеекопатель *m* с
 вертикальной рамой
- V112 *e* **vertical bucket elevator**
d Senkrechtbecherwerk *n*,
 Senkrechtelevator *m*
f élévateur *m* à godets verticale
nl verticale jacobsladder *m*
r ковшовый элеватор *m*
 вертикального подъема
- V113 *e* **vertical exit**
d Vertikalausgang *m*
f moyen *m* de sortie verticale
nl verticale uitgang *f*
r вертикальный выход *m* [путь *m*
 эвакуации]
- V114 *e* **vertical hitch**
d einsträngiger Stropp *m*
f brin *m* de suspension
nl eenstrengige strop *m*
r одновитевой (вертикальный)
 строп *m*
- V115 *e* **vertical lift bridge**
d Hubbrücke *f*
f pont *m* levant
nl hefbrug *f(m)*
r разводной вертикально-
 подъемный мост *m*
- V116 *e* **vertical lift gate**
d Hubtor *n*, Hebetor *n*;
 Hubschütz(e) *n* (*f*)
f porte *f* levante (d'écuse); vanne *f*
 levante
nl hefdeur *f(m)*
r подъемные ворота *pl* (шлюза);
 подъемный затвор *m*
- V117 *e* **vertical lift weir**
d Schützenwehr *n*, Fallenwehr *n*
f barrage *m* à hausses
nl stuw *m* met verticale schuiven
r плотина *f* с плоскими затворами,
 щитовая плотина *f*
- V118 *e* **vertical links**
d lotrechte Bewehrungsbügel *m pl*
f étriers *m pl* verticaux
nl verticale beugels *m pl*
 (wapening)
r вертикальные арматурные хомуты
m pl
- V119 *e* **vertical pivoting window**
d Wendflügel Fenster *n*
f fenêtre *f* pivotante
nl taatsraam *n*
r окно *n*, вращающееся вокруг
 вертикальной оси
- V120 **vertical meeting rail see meeting
 stile**
- V121 **vertical sash see vertical sliding
 window**
- V122 **vertical shoring see underpinning**
- V123 **vertical sliding window**
d Senkrechtschiebefenster *n*,
 Vertikal-Schiebe(fenster)flügel *m*
f fenêtre *f* à guillotine
nl verticaal schuifvenster *n*
r опускаемое окно *n*
- V124 *e* **vertical strip door**
d Lattenür *f* mit waagerechten
 Latten
f porte *f* en planches verticales
nl opgeklampt deur *f(m)*
r дверь *f* из вертикальных досок на
 планках
- V125 *e* **vertical ties**
d Vertikalverband *m*
f contreventements *m pl* verticaux
nl verticale trekstaven *f(m) pl*
r вертикальные связи *f pl*
- V126 *e* **vertical tiling**
d Wandfliesenbelag *m*
f carrelage *m* de mur
nl wandtegelbekleding *f*
r облицовка *f* стен плитками

- V127 *e* **vertical tray conveyors**
d Paternosteraufzug *m*, Schaukelelevator *m*, Schaukelförderer *m*
f convoyeur *m* vertical à balancelles, élévateur-transporteur *m*
nl paternosterlift *m*
r вертикальный почочный или люлечный элеватор *m*
- V128 *e* **vertical web member**
d Vertikalstab *m*, Lotrechte *f*, Hängepfosten *m*; Vertikalsteife *f*, Versteifungsrippe *f* (Trägersteg)
f montant *m* du treillis; élément *m* vertical de raidissement (d'une poutre)
nl verticale staaf *f* (*m*); stijl *f* (*m*)
r стойка *f*, подвеска *f* (решётки фермы); вертикальный элемент *m* жёсткости (стенки балки)
- V129 *e* **vestibule**
d Vorraum *m*; Vestibül *n*
f antichambre *f*; vestibule *m*
nl vestibule *m*, hal *f* (*m*)
r вестибюль *m*; холл *m*
- V130 *e* **vest-pocket park**
d Kleingrünanlage *f*
f petit jardin *m* public de ville
nl klein plantsoen *n*
r небольшой городской парк *m*, сквер *m*
- V131 *e* **viaduct**
d 1. Viadukt *m* 2. Talbrücke *f*
f 1. viaduc *m* 2. pont *m* au-dessus d'une vallée (à travées multiples)
nl 1. viaduct *m*, 2. brug *f* (*m*) over een dal
r 1. виадук *m* 2. многопролётный мост *m* через долину
- V132 **vibrating** *see* vibration
- V133 *e* **vibrating beam**
d Rüttelbohle *f*, Vibrations(glätt)bohle *f*
f poutre *f* [règle *f*] vibrante
nl trilbalk *m*
r виброрейка *f*, вибробрус *m*
- V134 *e* **vibrating circular pipe-line**
d Schwingförderrohr *n*, Rohrförderer *m*, Vibrationsrohr *n*
f transporteur *m* [convoyeur *m*] à tuyau vibrant
nl triltransportpijp *f* (*m*)
r вибрационный транспортирующий трубопровод *m*
- V135 *e* **vibrating chute**
d Vibrationsschurre *f*; Schwingförderrinne *f*
f couloir *m* vibrant; gouttière *f* [goulotte *f*] vibrante
nl trilhoot *f* (*m*)
r качающийся рештак *m*; виброжёлоб *m*
- V136 *e* **vibrating conveyor**
d Schwingförderer *m*
f vibro-transporteur *m*
nl triltransporteur *m*, trilhoot *f* (*m*)
r вибрационный конвейер *m*
- V137 **vibrating float** *see* vibratory bullfloat
- V138 *e* **vibrating grate**
d Rüttelrost *m*, Vibrationsrost *m*
f vibro-crible *m*, crible *m* vibrant
nl trilrooster *n*
r виброгрохот *m* с колосниковой решёткой
- V139 *e* **vibrating mold, vibrating mould**
d Rüttelform *f*, Rüttelschalung *f*, Vibrationsform *f*
f moule *m* vibrant
nl trilmal *m*
r виброформа *f*
- V140 *e* **vibrating pebble mill**
d Schwingsteinmühle *f*, Schwingkugelmühle *f*
f moulin *m* vibratoire à boulets [à billes]
nl trilsteenmolen *m*
r вибрационная шаровая мельница *f*
- V143 *e* **vibrating plate**
d Rüttelplatte *f*, Schwingplatte *f*
f plateau *m* vibrant, plaque *f* vibrante
nl trilplaat *f* (*m*)
r виброплощадка *f*, виброплита *f*
- V144 **vibrating roller** *see* vibratory roller
- V145 **vibrating screed** *see* vibrating beam
- V146 *e* **vibrating screen**
d Schüttelsieb *n*, Vibrationssieb *n*, Vibrationssiebmaschine *f*
f tamis *m* vibrant
nl trilzeef *f* (*m*)
r виброгрохот *m*, вибросито *n*
- V147 *e* **vibrating stressing bed**
d Vibrations-Spannbett *n*
f banc *m* [lit *m*] de mise en tension à vibration
nl trilsbank *m*
r вибронатяжной стенд *m*
- V148 *e* **vibrating table**
d Rütteltisch *m*, Schwingtisch *m*
f table *f* vibrante
nl triltafel *f* (*m*)
r вибрационный стол *m*, вибростол *m*
- V149 **vibrating tamper** *see* vibratory compactor
- V150 *e* **vibration**
d 1. Schwingung *f*, Vibration *f* 2. Verdichten *n* durch Vibration (Beton)
f vibration *f*
nl 1. trilling *f*, vibratie *f* 2. verdichten *n* door de trillen (beton)
r 1. вибрация *f* 2. вибрирование *n* (уплотнение бетона)
- V151 *e* **vibration control, vibration isolation**
d Schwingungsdämpfung *f*
f absorption *f* [amortissement *m*] de vibration
nl trillingsdemping *f*
r виброизоляция *f*
- V152 *e* **vibration limit**
d Rüttelgrenze *f*
f temps *m* [durée *f*] limite de vibration (du béton)

VIBRATOR

- nl* maximale trillingsduur *m*
r предельно допустимая продолжительность *f* вибрирования (бетона)
- V153 *e* **vibrator**
d Vibrator *m*, Rüttler *m*
f vibr(at)eur *m*
nl vibrator *m*, triller *m*
r вибратор *m*, вибрационный уплотнитель *m*
- V154 **vibrator beam** *see* vibrating beam
- V155 *e* **vibrator cylinder**
d Flaschenrüttler *m*
f pervibrateur *m* à aiguille, aiguille *f* vibrante
nl trilnaald *m*
r вибробулава *f*
- V156 *e* **vibratory bullfloat**
d Vibrationsglätter *m*
f vibrolisseuse *f*, vibrolisseur *m*
nl tril-plakspaan *f* (*m*)
r вибрационная гладилка *f* [затирочная машина *f*]
- V157 **vibratory compacting** *see* vibration 2.
- V158 *e* **vibratory compactor**
d Vibrationsverdichter *m*
f compacteur *m* vibrant, vibro-pilonneuse *f*, pilonneuse *f* vibrante, vibro-dameuse *f*
nl trilmachine *f*, trilslede *f*, trilstamper *m*
r вибрационная уплотняющая [трамбуемая] машина *f*
- V159 *e* **vibratory pile driving**
d Pfahleinrütteln *n*, Pfahlabsenkung *f* durch Vibration
f enfoncement *m* [fonçage *m*] de pieux par vibrations
nl palen intrillen
r вибропогружение *n* свай
- V160 *e* **vibratory pile hammer**
d Vibrations(ramm)bär *m*, Vibrations(ramm)hammer *m*
f vibro-marteau *m*, vibromouton *m*, vibro-fonceur *m*
nl trilblok *n*
r вибромолот *m*, вибропогружатель *m* свай
- V161 *e* **vibratory roller**
d Vibrationswalze *f*, Schwingwalze *f*, Rüttelwalze *f*
f rouleau *m* vibrant [à vibration], cylindre *m* vibrant
nl trilwals *f* (*m*)
r вибрационный дорожный каток *m*
- V162 **vibratory screed** *see* vibrating beam
- V163 **vibratory screen** *see* vibrating screen
- V164 *e* **vibratory spiral elevator**
d Wendelschwingrinne *f*
f élévateur *m* à vis sans fin vibratoire
nl trilwormtransporteur *m*
r червячный [винтовой] виброжелоб *m*
- V165 **vibro-driver** *see* vibratory pile hammer
- V166 *e* **vibroflotation soil-compaction**
d Rütteldruckverfahren *n*
f compactage *m* par vibro-flottation, vibro-flottation *f*
nl diepteverdichting *f* door trilling
r гидровибрационное уплотнение *n*, уплотнение *n* грунтов с помощью гидровибраторов
- V167 *e* **vibroflot machine**
d Auflastrüttler *m*, Hydrovibrator *m*, Tiefenrüttler *m* für nichtbindige was-sergesättigte Böden
f vibrateur *m* hydraulique
nl trilmachine *f* voor diepteverdichting
r гидровибратор *m* (для уплотнения грунтов)
- V168 **vibromold** *see* vibrating mold
- V169 *e* **vibro pile**
d Vibropfahl *m*
f pieu *m* enfoncé par vibro-fonceur
nl vibropaal *m*
r свая *f*, погружаемая вибрацией
- V170 **vibro piling** *see* vibratory pile driving
- V171 *e* **vibrotrunk**
d Rüttelschwenkrohr *n*
f trompe *f* [goulotte *f*] vibrante
nl trillende schommelpijp *f* (*m*)
r виброхобот *m*
- V172 *e* **vice**
d Schraubstock *m*
f étau *m*
nl bankschroef *f* (*m*)
r тиски *pl*
- V173 *e* **Vierendeel girder**
d Vierendeelträger *m*
f poutre *f* Vierendeel
nl Vierendeelligger *m*
r безраскосная ферма *f*, балка *f* Виренделя
- V174 *e* **vinyl-asbestostiles**
d Vinylasbest(-Fußbodenbelag)platten
f *pl*
f carreau *m* thermoplastique vinyl amianté
nl asbestvinylvloertegels *m* *pl*
r асбестосмоляные плитки *f* *pl* для полов (на базе поливинилхлоридной смолы)
- V175 *e* **vinyl tiles**
d PVC-Fliesen *f* *pl*, PVC-Platten *f* *pl*
f carreau *m* (en) P.V.C. [chlorure de polyvinyle]
nl vinyltegels *m* *pl*
r поливинилхлоридные плитки *f* *pl* (для полов)
- V177 *e* **viscoelastic strain**
d viskoelastische Verformung *f*
f déformation *f* viscoélastique
nl visco-elastische vervorming *f*
r вязкоупругая деформация *f*
- V178 *e* **viscosity**
d Viskosität *f*, Zähigkeit *f*
f viscosité *f*

- nl* viscositeit *f*
r вязкость *f*
- V179 *e* **viscous air filter**
d Viskositätsfilter *n, m*, Naßluftfilter *n, m*, ölbenetztes Luftfilter *n, m*
f filtre *m* à air visqueux
nl oliebad-luchtfILTER *n, m*
r вязкостный воздушный фильтр *m*
- V180 **visionproof glass** *see* **obscure glass**
- V181 **visual concrete** *see* **exposed concrete**
- V182 *e* **vittrified brick**
d 1. Klinker *m*, Straßenbauziegel *m*
2. glasierter Ziegel *m*
f 1. brique *f* de pavage 2. brique *f* vitrifiée [émaillée]
nl 1. verglaasde steen *m* 2. geglaazuurde steen *m*
r 1. клинкер *m*, клинкерный кирпич *m* 2. глазурованный кирпич *m*
- V183 *e* **vittrified ceramic drain**
d Keramikrohrdränung *f*
f tuyau *m* céramique de drainage
nl gresbuis *f* (*m*)
r керамическая дрена *f*
- V184 *e* **V-notch weir**
d Dreiecksüberfall *m*
f déversoir *m* en V [en forme triangulaire]
nl stuw *m* met driehoek-overlaat
r водослив *m* треугольного профиля
- V185 **V-joint** *see* **V-shaped joint**
- V186 *e* **void-cement ratio**
d Hohlraum-Zement-Verhältnis *n*
f rapport *m* vides/ciment
nl verhouding *f* cement-holle ruimten
r отношение *n* объема пор (*в бетоне, растворе*) к объему цемента
- V187 *e* **void filler**
d porenschließender Sperrstoff *m*, Porenfüller *m*, Porenfüllstoff *m*
f bouche-pores *m*
nl poriënvuller *m*
r шпаклёвка *f*, шпатлёвка *f* (*для заделки пор*)
- V188 *e* **void formers**
d Hohlraumbildner *m pl*
f pouaux *m pl* incorporés dans le moule
nl poriënvormers *m pl*
r пустообразователи *m pl*
- V189 *e* **void pockets**
d Lunken *m pl*
f cavités *f pl*, cavernes *f pl*
nl holtes *f pl*
r раковины *f pl*
- V190 *e* **voids**
d Hohlräume *m pl*; Poren *f pl*
f vides *m pl*; pores *m pl*
nl holtes *f pl*, holle ruimten *f pl*; poriën *f pl*
r пустоты *f pl*; поры *f pl*
- V191 *e* **voids content**
d Porengehalt *m*
f teneur *m* en vides
- nl* volume *n* van de holle ruimten
r пористость *f*
- V192 *e* **voids ratio**
d Porenziffer *f*
f rapport *m* volumétrique des vides
nl poriënfactor *m*
r коэффициент *m* пустотности
- V193 *e* **voids volume**
d Porenvolumen *n*, Porenraum *m*
f volume *m* des vides
nl poriënvolumen *n*
r объем *m* пор
- V194 *e* **volume batching**
d Volumendosierung *f*, Raumteil-mischung *f*, Raumzumessung *f*
f dosage *m* volumétrique
nl volumedosering *f*
r дозирование *n* по объему
- V195 *e* **volume curve**
d Volumenlinie *f*, Inhaltslinie *f* (*Tal-sperre*)
f courbe *f* hauteur-volume [de jaugeage d'un réservoir]
nl inhoudscurve *f*
r кривая *f* объемов (*водохранилища*)
- V196 **volume of runoff** *see* **mass runoff**
- V197 *e* **volume ratio**
d Mischungsverhältnis *n* nach Rauminhalt
f rapport *m* volumétrique des constituants d'un mélange
nl volume-verhouding *f*, samenstelling *f* in volumedelen
r объемное соотношение *n* компонентов смеси
- V198 *e* **volumetric batch plant**
d Raumteildosieranlage *f*
f doseur *m* volumétrique
nl volumedoseerinrichting *f*
r установка *f* объемного дозирования, объемный дозатор *m*
- V200 *e* **vortex air diffuser**
d Drall(düsen-Luft)auslaß *m*, Luftwirbler *m*
f diffuseur *m* d'air à tourbillonnement
nl wervelende luchtverdelers *m*
r вихревой воздухораспределитель *m*
- V201 *e* **vortex air supply panel**
d Luftverteilungswirbelplatte *f*
f panneau *m* de distribution d'air à tourbillonnement
nl verwellicht-inlaattooster *n*
r вихревая воздухораспределительная панель *f*
- V203 *e* **vortex generator**
d Drallerzeuger *m*, Drallkörper *m*, Dralleinsatz *m*
f générateur *m* de tourbillons
nl wervelvormer *m*
r закручиватель *m* (воздушного) потока
- V204 *e* **vortex reactor**
d Wirbelreaktor *m*

VORTEX

- f* réacteur *m* de tourbillons
nl wervelreactor *m*
r вихревой реактор *m*
- V205 *e* vortex tube
d Wirbelrohr *n*
f tube *m* vortex
nl wervelpijp *f* (*m*)
r вихревая труба *f*
- V206 *e* voussoir
d keilförmiger Stein *m*
f voussoir *m*
nl radiaalsteen *m*, sluitsteen *m*
r клинчатый замковый камень *m*, камень *m* свода
- V207 *e* V-shaped joint
d V-förmige Ausfugung *f* (*Mauerwerk*)
f joint *m* creux en V (*de la maçonnerie*)
nl V-vormige voeg *f* (*m*) (*metsetwerk*)
r шов *m* (кладки) с остроугольной расшивкой

W

- W1 *e* waffle slab
d Kassettenplatte *f*
f dalle *f* [plaque *f*] caisson(s), dalle *f* alvéolaire
nl cassettenvloer *m*
r железобетонная плита *f* с перекрёстными рёбрами, кессонная плита *f* перекрытия
- W2 *e* Wagner fineness
d Mahlfeinheit *f* nach Wagner, Wagnersche Mahlfeinheit *f*
f finesse *f* de broyage [de mouture] d'après Wagner
nl maalfijnheid *f* naar Wagner
r тонкость *f* помола (цемента) по Вагнеру
- W3 *e* wagon ceiling
d gewölbte Decke *f*
f plafond *m* voûté
nl gewelfd plafond *n*
r сводчатый потолок *m*
- W4 *e* wagon drill
d Bohrwagen *m*
f jumbo *m* pneumatique, foreuse *f* mobile
nl mobiele grondboorinstallatie *f*
r буровая тележка *f* для пневматического бурения
- W5 *e* wainscot
d Lamberie *f*, Lambris *m*, Sokkeltäfelung *f*
f boiserie *f* murale, lambris *m*
nl houten wandbekleding *f*, lambrizering *f*
r панельная обшивка *f* (стен, перегородок)
- W6 *e* waisted specimen
d achterförmiger Probekörper *m*
- f* éprouvette *f* [échantillon *m*] de mortier en forme d'un huit
nl proefstuk *n* in de vorm van een 8 ter bepaling van de trekvastheid
r образец *m* в форме восьмёрки, образец-восьмёрка *m* (для испытания на растяжение)
- W7 *e* wale US, waling UK
d Ankergurt *m*, Holm *m*
f moise *f*, traverse *f*
nl gording *f* van een grondkerende wand
r горизонтальная схватка *f*, горизонтальный брус *m*, соединяющий вертикальные стойки, насадка *f*
- W8 *e* walked-on roof covering
d begehbare Dacheindeckung *f*
f toiture *f* permettant le déplacement des ouvriers avec équipement léger (*p. ex. avec brouettes*)
nl begaanbaar dak *n*
r кровля *f*, допускающая хождение по ней рабочих с лёгким оборудованием (напр. с тачками)
- W9 *e* walker see walking excavator
- W10 *e* walking driver
d Schreitramme *f*
f sonnette *f* marcheuse
nl trilmachine *f*, trilslede *f* (*grondverdichtingsmachine*)
r шагающий копёр *m*
- W11 *e* walking excavator
d Schreitbagger *m*
f walker-dragline *m*, excavateur *m* marcheur, dragline *m* marcheur [promneur], dragline *f* marcheuse [promneuse]
nl stappende graafmachine *f*
r шагающий экскаватор *m*
- W12 *e* walking line
d Lauflinie *f*, Ganglinie *f*, Teilungslinie *f* (Treppe)
f ligne *f* de marche [de foulée, de giron]
nl looplijn *f* (*m*) (trap), stijglijn *f* (*m*)
r средняя линия *f* [ось *f*] лестничного марша
- W13 *e* walking spud
d Schreitpfahl *m*, linker Pfahl *m* (Naßbagger)
f pieu *m* de papillonage
nl beweegbare paal *m* (baggermolen)
r папильонажная свая *f* (земснаряда)
- W14 *e* walkover see pedestrian bridge
- W15 *e* walk plank
d Laufbohle *f*, Karrbohle *f*
f planche *f* pour le mouvement des brouettes
nl loopplank *f* (*m*)
r катальная доска *f*
- W16 *e* walks
d Brettersteg *m* mit Querleisten
f planche *f* à tasseaux
nl vonder *n*, vlonder *n*
r сходни *pl*

- W17** *e* walk-up
d Gebäude *n* ohne Aufzug
f bâtiment *m* sans ascenceurs
nl gebouw *n* zonder lift
r здание *n* без лифта
- W18** *e* walkway
d 1. Laufsteg *m* 2. Parksteig *m*, Parkweg *m* 3. Fußgängerübergang *m*
f 1. passerelle(s) *f* (pl), planche *f* à tasseaux (sur toit) 2. allée *f* de parc 3. passage *m* pour piétons
nl 1. vonder *n*, vlonder *n* 2. wandelweg *m* 3. voetbrug *f* (m)
r 1. переходный мостик *m*; мостки *pl* 2. дорожка *f* (в парке) 3. пешеходный переход *m*
- W19** *e* wall
d 1. Mauer *f*, Wand *f* 2. Abschirmung *f*; Schutzwand *f*; Schleier *m*
f 1. mur *m*, muraille *f*, paroi *f* 2. écran *m*
nl 1. muur *m*, wand *m* 2. scherm *n*, kade *f* (m), wal *m*
r 1. стена *f* 2. экран *m*; защитная перегородка *f*
- W20** *e* wall air conditioner
d Wandklimagerät *n*
f conditionneur *m* d'air du type mural
nl aan de wand te bevestigen airconditioning-installatie *f*
r настенный кондиционер *m*
- W21** *e* wall anchor
d Balkenanker *m*
f ancre *m* mural [de mur]
nl muuranker *n*, balkanker *n*
r анкер *m* для крепления балки к стене
- W22** *e* wall base
d Wandsockel *m*
f socle *m*, soubassement *m*, mur *m* de soubassement
nl funderingsmuur *m*
r цоколь *m* стены
- W23** wall-bearing partition *see* load bearing partition
- W24** *e* wallboard
d 1. Gipskartonplatte *f*, Trockenputz *m* 2. Wandelement *n*, Wand(bau)platte *f*
f 1. plâcoplatre *m* 2. panneau *m* mural [de mur]
nl 1. pleisterplaat *f* (m) 2. wandplaat *f* (m)
r 1. листовая сухая штукатурка *f* 2. стеновая панель *f*
- W26** *e* wall bracket
d Wandhalterung *f*
f console *f* fixée au mur
nl wandconsole *f*
r стеновая консоль *f*, стеновой кронштейн *m*
- W27** *e* wall-breakwater
d Mauer-Wellenbrecher *m*
f brise-lames *m* à parois verticales
- nl* havenmuur *m*, golfbreker *m* met verticale zijvlakken
r волнолом *m* вертикального профиля
- W28** *e* wall channeler
d Mauerfräse *f*
f machine *f* pour entailler les rainures dans les murs
nl muurvrees *f* (m)
r ручная машина *f* для фрезерования пазов в стене
- W29** *e* wall chase
d Mauernut *f*
f rainure *f* dans un mur en maçonnerie
nl sleuf *f* (m) in een muur
r паз *m* [жёлоб *m*] в стене
- W30** *e* wall column
d Wandsäule *f*, Halbsäule *f*, eingebundene Säule *f*
f colonne *f* adossée; colonne *f* engagée [fasciculée]
nl halfzuil *f* (m)
r колонна *f*, полностью или частично заделанная в стену, полуколонна *f*
- W31** *e* wall component
d Wand(bau)element *n*, Wandfertig-(bau)element *n*
f composant *m* de paroi, élément *m* préfabriqué de paroi
nl wandelement *n*
r стеновой сборный элемент *m*, сборный элемент *m* стеновой конструкции
- W32** wall covering *see* wall facing
- W33** *e* wall crane
d Konsolkran *m*, Wandkran *m*
f grue *f* murale
nl muurkraan *f* (m)
r настенный консольный поворотный кран *m*
- W34** *e* wall crossing
d Durchführung *f*, Wanddurchgang *m*
f traversée *f* d'une canalisation à travers d'un mur
nl muurdoorvoering *f*
r узел *m* пересечения стены (трубопроводом, воздуховодом)
- W35** *e* waller's hammer
d Abputzhammer *m*, Maurerhammer *m*
f marteau *m* de maçon
nl kaphamer *m*
r кирочка *f* [молоточек *m*] каменщика
- W36** *e* wall facing
d Wandverkleidung *f*, Wandbekleidung *f*
f revêtement *m* mural, parement *m* (d'un mur)
nl muurbekleding *f*
r облицовка *f* стены
- W37** *e* wall footing
d Wandfundament *n*, Mauergründungskörper *m*
f fondation *f* de mur [de paroi]
nl voetmuur *m*, fundering *f*
r фундамент *m* стены

WALL

- W38** *e* wall form
d Wandschalung *f*
f coffrage *m* mural, coffrage-paroi *m*
nl wandbekisting *f*
r стеновая опалубка *f*, опалубка *f* для бетонирования стен
- W39** *e* wall handrail
d Handlauf *m* an der Treppenraumwand
f main-courante *f* (*d'un escalier*) murale
nl muurleuning *f*
r лестничный поручень *m*, прикрепляемый к стене
- W40** *e* wall heating panel
d Heizwandplatte *f*
f panneau *m* de chauffage de mur, panneau *m* chauffant mural
nl wandradiator *m*, plaatradiator *m*
r стеновая отопительная панель *f*
- W41** *e* wall-hung water closet
d wandabhängiger Abort *m*
f water-closet *m* mural
nl wandcloset *n*
r настенный унитаз *m*
- W42** *e* walling
d 1. Wände *f* *pl*, Wandung *f* 2. Wanderrichtung *f* 3. Wandbaumaterialien *n* *pl*
f 1. murs *m* *pl*, parois *f* *pl* (*d'un bâtiment*) 2. murage *m*, construction *f* de murs (*en maçonnerie ou en briques*) 3. matériaux *m* *pl* pour la construction des murs
nl 1. muren *m* *pl* en wanden *m* *pl* 2. bouwen *n* van muren 3. bouwmaterialen *n* *pl* voor muren
r 1. стены *f* *pl*, стеновые конструкции *f* *pl* 2. возведение *n* стен 3. стеновые материалы *m* *pl*
- W43** *e* wall in trench
d Schlitzwand *f*
f paroi *f* moulée dans le sol
nl dieprijwand *m*
r стена *f* в грунте
- W44** *e* wall iron
d Traggebel *f*, Rohrschelle *f* für Befestigung der Regenfallrohre an der Außenwand
f collet *m* de la descente pluviale
nl muurbeugel *m* (voor regenpijp)
r хват *m* для крепления водосточных труб
- W45** *e* wall line
d Mauerflucht *f*
f alignement *m* de façade (*d'un mur*)
nl rooilijn *f* (*m*)
r линия *f* по наружной грани стены (*в плане*), красная линия *f*
- W46** *e* wall mounted heater
d Wandluftheizgerät *n*
f calorifière *m* à air chaud mural
nl wandluchtverhitter *m*
r пристенный агрегат *m* воздушного отопления
- W47** *e* wall opening
d Wanddurchbruch *m*, Maueröffnung *f*
f baie *f* [ouverture *f*] de mur
nl muuropening *f*
r стеновой проём *m*
- W48** *e* wall outlet
d Wand-Einbausteckdose *f*
f prise *f* de courant mural
nl ingebouwde wandcontactdoos *f* (*m*)
r стеновая электророзетка *f* (*заподлицо со стеной*)
- W49** *e* wall panel
d Wandscheibe *f*, Wandplatte *f*; Vertäfelung *f*, Wandtafel *f*
f panneau *m* mural [de mur]; panneau *m* mural de remplissage [de revêtement], mur-rideau *m*
nl wandpaneel *n*
r стеновая панель *f*; стеновая облицовочная панель *f*
- W50** *e* wall paper
d Tapete *f*, Papiertapete *f*
f papier-tenture *m*, papier *m* peint [de tenture]
nl behangsel(papier) *n*
r обои *pl*
- W51** *e* wallpapering work
d Tapezierarbeit *f*
f collage *m* [encollage *m*] de papier-tenture
nl behangen *n*
r оклейка *f* обоями
- W52** *e* wall plate
d 1. Mauerlatte *f* 2. Streichbalken *m* 3. Fußpfette *f*, Traufpfette *f*
f 1. sablière *f* 2. lambourde *f*, solive *f* 3. panne *f* inférieure [sablière]
nl 1. muurplaat *f* (*m*) 2. vloerrib *f* (*m*) 3. voetgording *f*
r 1. мауэрлат *m* 2. брус *m*, прилегающий к стене или лежащий на выступе стены 3. карнизный прогон *m*, прогон *m* у свеса кровли
- W53** *e* wall-pointing machine
d Mauerfuggerät *n*
f machine *f* à jointoyer [à lisser les joints], jointoyeur *m* mécanique
nl voegmachine *f*
r механизированный инструмент *m* для расшивки швов
- W54** *e* wall run
d provisorische Maueröffnung *f*
f ouverture *f* [baie *f*] provisoire dans le mur
nl tijdelijke opening *f* in de muur
r временный проём *m* в стене
- W55** *e* walls
d 1. Wände *f* *pl*, Wandung *f* 2. Grabenwandung *f*
f 1. murs *m* *pl*, parois *f* *pl* 2. parois *f* *pl* verticales d'une tranchée
nl 1. muren *m* *pl* 2. bekleding *f* [stutwerk *n*] van de wanden van een ingra-ving

- r* 1. стены *f pl* (здания) 2. вертикальные стенки *f pl* выемки [траншеи]
- W56 *e* **wall skin**
d 1. Wanddichtung *f* 2. Wandhaut *f*
f 1. cuvelage *m* de sous-sol, revêtement *m* d'étanchéité de la cave 2. bardage *m*
nl 1. waterafdichting *f* van kelderwand 2. muurbekleding *f*
r 1. гидроизоляция *f* стен подвала 2. стеновая обшивка *f*
- W57 *e* **wall string**
d Wandwange *f*
f limon *m* mural [de mur], contrelimon *m*
nl muurboom *m*
r косоур *m* или тетива *f* у стены
- W58 *e* **wall tap**
d Wandhahn *m*
f robinet *m* d'eau scellé dans le mur
nl tapkraan *f* (m)
r настенный водоразборный кран *m*
- W59 *e* **wall tie**
d Wandverbinder *m*
f ancre *m* mural [de mur], attache *f* murale
nl muuranker *n*
r стеновой анкер *m*, закрепа *f* для крепления стеновой облицовки
- W60 *e* **wall tile**
d Wandfliese *f*, Wandplatte *f*
f carreau *m* mural [de mur]
nl wandtegel *m*
r стеновая керамическая облицовочная плитка *f*
- W61 **wall unit** *see* wall component
- W62 *e* **wall urinal**
d Wandurinal *n*, PP-Becken *n*, Urinalbecken *n*
f urinoir *m* appliqué
nl wandurinoir *m*
r настенный писсуар *m*
- W63 *e* **wall-wash luminaire**
d Wand-Einbauleuchte *f*
f luminaire *m* [appareil *m* d'éclairage] encastré dans la paroi
nl wand-inbouwlamp *f* (m)
r светильник *m*, встроенный в стену
- W64 *e* **wane, waney edge**
d Fehlkante *f*, Schalkante *f*
f flache *f*
nl wankant *f* (m)
r обзол *m*
- W65 *e* **warehouse set**
d Ablagerung *f* (Zement)
f prise *f* partielle du ciment en dépôt
nl gedeeltelijke verharding *f* van cement tijdens de opslag
r частичное схватывание *n* цемента, хранящегося на складе
- W66 *e* **warm air curtain**
d Warmluftschleier *m*
f rideau *m* d'air chaud
- nl* warme-luchtgordijn *n*, *f* (m)
r воздушно-тепловая завеса *f*
- W67 *e* **warm air duct**
d Warmluftkanal *m*, Warmluftleitung *f*
f gaine *f* d'air chaud
nl warme-luchtkanaal *n*
r воздуховод *m* тёплого воздуха
- W68 *e* **warm air heating**
d Warmluftheizung *f*
f chauffage *m* par air chaud
nl luchtverwarming *f*
r воздушное отопление *n*
- W69 *e* **warm air heating unit**
d Luftheizgerät *n*
f installation *f* de chauffage par air chaud, générateur *m* d'air chaud
nl luchtverwarmingsapparaat *n*
r агрегат *m* воздушного отопления
- W71 *e* **warm water method**
d abgekürzte Festigkeitsprüfung *f* des Betons (nach 24-stündiger Warmwasserbehandlung)
f méthode *f* accélérée d'essai de béton (après la cure des éprouvettes dans l'eau chaude pendant 24 h.)
nl bepaling *f* van de drukvastheid van beton na een 24-uurs-warmwaterbehandeling
r ускоренное определение *n* прочности бетона (после суточного выдерживания в тёплой воде)
- W72 *e* **warning system**
d Alarmanlage *f*
f système *m* d'alarme
nl alarmsysteem *n*
r система *f* аварийной сигнализации
- W73 *e* **warp**
d Verwerfung *f*, Verziehen *n*
f gauchissement *m*
nl scheluwtrekken *n*
r коробление *n* (древесины)
- W74 **warping stresses** *see* temperature stresses
- W75 *e* **Warren girder, Warren truss**
d Warrenträger *m*
f poutre *f* à triangulation Warren
nl Warren-ligger *m*
r ферма *f* с параллельными поясами и треугольной решёткой
- W76 *e* **wash basin**
d Waschbecken *n*, Waschtrog *m*, Waschkübel *m*
f lavabo *m*
nl wasbak *m*, wastafel *f* (m)
r умывальник *m*
- W77 **washboarding** *see* waves
- W78 *e* **wash fountain**
d Waschbrunnen *m*
f lavabo *m* collectif
nl gemeenschappelijke wasbak *m*
r круглый умывальник *m* группового пользования
- W79 **washing** *see* scour

WASHING

- W80** *e* **washing and screening plant**
d Wasch- und Siebanlage *f*
f installation *f* de criblage et de lavage
nl was- en zeefinstallatie *f*
r моечно-сортировочная установка *f*
- W81** **washing-out** *see* **washout**
- W82** *e* **washing screen**
d Waschsieb *n*
f crible *m* laveur
nl waszeef *f* (*m*)
r промывочный грохот *m*
- W83** *e* **washing screw**
d Sandschnecke *f*, Waschschncke *f*, Spiral(naß)klassierer *m*, Schraubenklassierer *m*
f class(ificat)eur *m* [trieur *m*] à spirale
nl wormclassificeerder *m*
r спиральный классификатор *m*
- W84** *e* **washing trough**
d Reihenwaschanlage *f*
f lavabo-auge *m*
nl wastrog *f* (*m*)
r многоместный рядный умывальник *m*
- W85** *e* **washout**
d 1. Auswaschung *f*, Unterwaschung *f*, Kolk *m*, Auskolkung *f*, Suffosion *f*, innere Erosion *f* 2. Ufereinsturz *m* 3. Reinigungsöffnung *f*; Spülauslaß *m*
f 1. suffosion *f*, érosion *f* interne 2. effondrement *m* 3. regard *m* de nettoyage; débouché *m* de chasse
nl 1. uitspoelen *n* 2. ontstoppingsopening *f* 3. verzakking *f*
r 1. размыв *m*, суффозия *f*, глубинная эрозия *f* 2. обрушение *n* от размыва 3. прочистной люк *m* (трубопровода); промывное отверстие *n*, промывной водовыпуск *m*
- W86** *e* **washout valve**
d Spülschieber *m*
f vanne *f* de dévasement
nl aftapventiel *n*
r затвор *m* промывного шлюза
- W87** *e* **wash primer**
d Haftgrund *m*
f wash primer *m*
nl grondverf *f* (*m*) voor metaal
r протравная грунтовка *f*, грунтовка *f* с протравой
- W88** *e* **wash-water trough**
d Spülwasserrinne *f*
f auge *f* de lavage
nl afvoergoot *f* (*m*)
r промывной жёлоб *m*
- W89** *e* **waste**
d 1. Ablauf *m* (konstruktives Element) 2. Spülicht *n* 3. Abfall(stoff) *m*; Bau-schutt *m* 4. überschüssiger Aushub-(boden) *m* 5. Wasserverlust *m* (im Verteilungsnetz)
f 1. vidange *m*, bonde *f* 2. eaux *f* pl ménagères [domestiques] 3. déchets *m* pl, résidus *m* pl; gravats *m* pl, gravois *m* pl, détritits *m* 4. déblais *m* pl [matériau *m* excavé] en excédant 5. pertes *f* pl d'eau
nl 1. afwatering *f* 2. huishoudelijk afvalwater *n* 3. rommel *m* 4. overtollige grond *m* 5. waterverliezen *n* pl
r 1. слив *m* (санитарного прибора) 2. бытовые сточные воды *f* pl 3. отходы *m* pl; строительный мусор *m* 4. неиспользованный грунт *m* 5. потери *f* pl воды (в сети водоснабжения)
- W90** *e* **waste appliances**
d Sanitärgeräte *n* pl für Küche und Bad
f appareils *m* pl sanitaires pour la cuisine et salle de bain
nl garnituur *n* voor de afvoer van huishoudelijk afvalwater
r приёмники *m* pl нефекальных бытовых стоков
- W91** **waste bank** *see* **spoil bank**
- W92** **waste canal** *see* **floodway**
- W93** *e* **waste-disposal unit, waste-food grinder**
d Abfallzerkleinerer *m*, Hausmüllzerkleinerer *m*
f broyeur *m* d'ordures domestiques [ménagères], broyeur *m* évier
nl afvalvermalder *m*
r мусородробилка *f*
- W94** *e* **waste pipe**
d Bad- und Küchenabwasserrohr *n*
f descente *f* [tuyau *m* de descente] d'eaux ménagères
nl aansluitleiding *f*
r канализационный стояк *m* для нефекальных бытовых стоков
- W96** *e* **waste sluice gate**
d Freilaufschütz(e) *n* (*f*), Leerlaufschütz(e) *n* (*f*)
f vanne *f* compensatrice
nl vrijloopschuif *f* (*m*)
r затвор *m* холостого сброса
- W97** **waste stack** *see* **waste pipe**
- W98** *e* **waste trap**
d Geruchverschluß *m*
f siphon *m*, coupe-air *m*
nl stankafsluiter *m*, waterslot *n*
r сифон *m*, водяной затвор *m*
- W99** *e* **waste water**
d Abwasser *n*; gebrauchtes Wasser *n*; Ablaufwasser *n*
f eau *f* résiduaire; eau *f* d'échappement; eaux *f* pl pluviales
nl rioolwater *n*
r отработанная вода *f*; сточные воды *f* pl
- W100** *e* **waste water outlet**
d Leerschluß *m* des Wasserkraftwerkes
f déversoir *m* du déchargeur [de sécurité]
nl waterlozing *f* van de waterkrachtcentrale
r холостой водосброс *m* ГЭС

- W101 *e* **waste water spillway**
d Entlastungsüberfall *m*
f déversoir *m* de réglage
nl aflaatkanaal *n*, overlaat *m*
r холостой водослив *m*
- W102 *e* **wasteway**
d 1. Hochwasserüberlauf *m*, Hochwasserentlastungsanlage *f* 2. Entlastungsrinne *f*
f 1. déversoir *m* 2. canal *m* d'évacuation
nl 1. overlaat *m* 2. afleidingskanaal *n*
r 1. водосброс *m*, водослив *m* 2. сбросное [отводящее] русло *n*
- W103 *e* **wasting**
d rohes Behauen *n* des Steinblockes
f dégrossissage *m* des blocs en pierre
nl kloven *n* van ruwe natuursteen
r опицовка *f* [приближённая ударная обработка *f*] камня
- W104 *e* **watchman services**
d Wachdienst *m*
f service *f* de garde des chantiers
nl terreinbewaking *f*
r служба *f* охраны объектов строительства или стройплощадок
- W105 *e* **water after-treatment**
d Feuchthalten *n*, Anfeuchten *n*, Naßhalten *n* (Betonnachbehandlung)
f traitement *m* (ultérieur) du béton à l'eau, humidification *f* du béton
nl nathouden *n* [vochtighouden *n*] van beton
r увлажнение *n* бетона (способ ухода за бетоном)
- W106 *e* **water-air heating system**
d Wasserluftheizung *f*
f installation *f* de chauffage à eau et air chaud
nl water-luchtverwarmingssysteem *n* met water als warmtemedium
r водовоздушная система *f* отопления
- W107 *e* **water-bearing ground**
d 1. wassergesättigter Boden *m*
2. Grundwasserleiter *m*
f 1. sol *m* aquifère [saturé], terre *f* saturée 2. nappe *f* aquifère
nl 1. met water verzadigde grond *m*
2. grondwatervoerende grondlaag *f* (*m*)
r 1. водонасыщенный грунт *m* 2. водоносный горизонт *m*
- W108 *e* **water bearing rock**
d wassergesättigtes Felsgestein *n*
f roche *f* aquifère
nl met water verzadigde rots *f* (*m*)
r водонасыщенная скальная порода *f*
- W109 *e* **water binder ratio**
d Wasser-Bindemittel-Faktor *m*
f rapport *m* eau-liant
nl water-cementfactor *m*
r водовязущее отношение *n*
- W110 *e* **water-bloom**
d Wasserblüte *f*
f floraison *f* [fleuraison *f*] de l'eau
nl algengroei *f*
r цветение *n* воды
- W111 *e* **water body**
d Wasserkörper *m*, Gewässer *n*
f pièce *f* d'eau
nl watermassa *f*, waterberging *f*
r водный объект *m*; водоём *m*; водная масса *f*
- W112 *e* **water booster system**
d Druckerhöhungsanlage *f*
f installation *f* de surpression, surpresseur *m*, pompe-relais *f*, pompe *f* de renfort
nl drukverhogingsinstallatie *f*
r установка *f* повышения давления (во внутренней водопроводной сети)
- W113 *e* **water-borne dumper**
d schwimmender Kippentlader *m* (für den Wasserbau), Steinschütter *m*
f chaland *m* basculeur [à clapets] (à matériaux rocheux)
nl onderlosser *m*
r судно *n* для отсыпки камня в воду
- W114 *e* **water-borne equipment**
d schwimmende Bauausrüstung *f* [Baugeräte *n pl*]
f matériel *m* [équipement *m*] flottant
nl drijvend bouwgereedschap *n*
r оборудование *n* для работы на плаву, плавучее оборудование *n*, плавсредства *n pl*
- W116 *e* **water boundary**
d Uferlinie *f*, Wasser(spiegel)rand *m*
f bord *m* d'eau
nl oeverlijn *f* (*m*), waterrand *m*
r урез *m* воды
- W117 *e* **water-bound macadam**
d wassergebundene Schotterdecke *f*, wassergebundener Makadam *m*
f macadam *m* [empierrement *m*] à l'eau
nl macadam *n*, watergebonden macadam *n*
r водосвязное щебёночное покрытие *n*
- W118 *e* **water cadastre**
d Wasserkataster *m*, *n*, Wassergrundbuch *n*
f cadastre *f* hydraulique
nl waterkadaster *n*
r водный кадастр *m*
- W119 *e* **water capacity** *see* water-holding capacity
- W120 *e* **water-carrying capacity**
d Leistungsfähigkeit *f*, Durchlaßkapazität *f*, Durchlaßfähigkeit *f*
f capacité *f* de transport [d'écoulement] de l'eau
nl afvoercapaciteit *f*
r водопропускная способность *f*
- W121 *e* **water-cement ratio**
d Wasser-Zementfaktor *m*
f rapport *m* eau-ciment
nl water-cementfactor *m*
r водоцементное отношение *n*

WATER

- W122 *e* **water channel**
d 1. Wassernase *f* 2. Wasserkanal *m*
f 1. лармиер *m*, goutte *f* d'eau, chasse-goutte *m* 2. conduit *m* d'eau
nl 1. waterbord *n*, waterhol *n* 2. waterkanaal *n*
r 1. слезник *m* 2. гидрлоток *m*; гидроканал *m*
- W123 *e* **water closet**
d Abort *m*, Wasserklosett *n*
f water-closet *m*, cabinet *m* d'aisances
nl watercloset *n*
r уборная *f*, туалет *m*
- W124 *e* **water collector**
d Wassersammelanlage *f*, Wassersammeler *m*
f collecteur *m* d'eau
nl verzamelbekken *n*
r водосборное сооружение *n*, водосборник *m*
- W125 *e* **water conduit**
d Zubringerleitung *f*, Wasserleitung *f*
f conduite *f* [ligne *f*] d'eau
nl waterleiding *f*
r водовод *m*
- W126 *e* **water consumption**
d Wasserverbrauch *m*
f consommation *f* d'eau
nl waterverbruik *n*
r водопотребление *n*
- W127 **water consumption rate** *see* **water-demand rate**
- W128 *e* **water contained in aggregates**
d Eigenfeuchtigkeit *f* der Betonzuschläge
f humidité *f* propre des granulats
nl watergehalte *n* van de toeslagen (beton)
r природная влажность *f* заполнителей (бетона)
- W129 *e* **water control**
d Wasser-Abflußregelung *f*
f aménagement *m* de l'écoulement
nl beheersing *n* van de waterafvoer
r регулирование *n* водного режима и водного баланса
- W130 *e* **water cooled room air-conditioner**
d wassergekühltes Raumklimagerät *n*
f conditionneur *m* de l'air de chambre à l'eau, climatiseur *m* de chambre avec refroidissement par eau
nl klimaatregelingstoestel *n* met waterkoeling
r комнатный кондиционер *m* с водяным охлаждением
- W131 *e* **watercourse**
d Wasserlauf *m*; Kanal *m*
f cours *m* d'eau
nl waterloop *m*; kanaal *n*
r водоток *m*; русло *n*; канал *m*
- W132 *e* **water creep**
d Durchsickerung *f* unter der Bauwerksohle; Umsickerung *f* des Bauwerkes
f infiltration *f* de l'eau sous la semelle ou en détour d'un bâtiment
nl optrekken *n* van water
r фильтрация *f* воды в основании или в обход сооружения
- W133 *e* **water cushion**
d Wasserpolster *n*, *m*
f matelas *m* d'eau
nl waterkussen *n*
r водобойный колодец *m*; водяная подушка *f*
- W134 *e* **water demand**
d Wasserbedarf *m*
f besoins *m pl* en eau
nl waterbehoefte *f*
r потребность *f* в воде; расход *m* воды
- W135 *e* **water-demand rate**
d spezifischer Wasserbedarf *m*, Wasserverbrauchswert *m*
f besoins *m pl* en eau par habitant par jour
nl gemiddeld waterverbruik *n* per persoon per dag
r норма *f* водопотребления
- W136 **water-development works** *see* **hydraulic works**
- W137 *e* **water disposal**
d Wasserableitung *f*
f évacuation *f* des eaux
nl rioolwaterafvoer *m*
r водоотвод *m*, водоотведение *n*
- W138 *e* **water distribution installation**
d Wasserverteilungsanlage *f*
f installation *f* de distribution d'eau
nl waterleidingbedrijf *n*
r система *f* водораспределения
- W139 *e* **water diversion gallery**
d Wasserumleitungsstollen *m*
f galerie *f* d'évacuation d'eau, galerie *f* de fuite
nl waterafleidingstunnel *m*
r деривационная галерея *f*, деривационный туннель *m*
- W140 *e* **water-diverting structure**
d Wasserableitungsbauwerk *n*
f ouvrage *m* de dérivation
nl afleidingswerk *n*
r деривационное сооружение *n*
- W142 **water economy** *see* **water management**
- W143 **water edge** *see* **water boundary**
- W144 **water engineering** *see* **hydraulic engineering**
- W145 *e* **water extraction**
d Wassergewinnung *f*
f prise *f* d'eau
nl waterwinning *f*
r водозабор *m* (из источника водоснабжения)
- W146 *e* **water face**
d wasserseitige Böschung *f*, Oberwasserböschung *f*
f talus *m* amont

- nl* bovenstroomse zijde *f* van een stuw-dam
r верховой откос *m* дамбы
- W147 *e* **water-filled roof**
d wasserbeschichtetes Dach *n*, Wannen-dach *n*, Wasserdach *n*
f toit *m* plat à accumulation d'eau, couverture *f* recouverte d'une couche d'eau
nl bevoleid [blankstaand] dak *n*
r водонаполненная [заливная] кровля *f*
- W148 *e* **water-filled steel framed structure**
d wassergefülltes Stahlrahmentragwerk *n*
f charpente *f* métallique irriguée
nl met water gevuld staalskelet *n*
r водонаполненный рамный стальной каркас *m* коробчатого сечения (для повышения огнестойкости)
- W149 *e* **water filter**
d Wasserfilter *n*, *m*
f filtre *m* à eau
nl waterfilter *n*, *m*
r фильтр *m* для очистки воды
- W150 *e* **water filtration plant**
d Wasserfilteranlage *f*
f station *f* de filtration [de filtrage] d'eau
nl waterfiltreerinstallatie *f*
r станция *f* водоочистки; фильтровальная станция *f*
- W151 *e* **water fittings**
d Wasserarmaturen *f* *pl*
f appareils *m* *pl* de robinetterie
nl fittingen *f* *pl* voor waterleidingen
r водопроводно-канализационная арматура *f*
- W152 **water flow see discharge**
- W153 *e* **water flow meter**
d Wassermesser *m*
f compteur *m* d'eau
nl watermeter *m*
r водомер *m*, расходомер *m* воды
- W154 *e* **waterfront**
d 1. Wasserfront *f* 2. Wasserfassade *f*
f front *m* d'eau
nl waterfront *n*
r 1. причальный [напорный] фронт *m*; береговая линия *f*, урез *m* воды
 2. фасад *m*, обращенный к воде
- W155 **water gain see bleeding**
- W156 *e* **water gallery**
d Wasserstollen *m*
f galerie *f* d'eau
nl waterlozingstunnel *m*, watergang *m*
r гидротехнический туннель *m*
- W157 *e* **water glass**
d 1. Wasserglas *n* 2. Wasserstandglas *n*, Wasserstandrohr *n*
f 1. verre *f* soluble 2. tube *f* de niveau d'eau, tube *f* de verre d'indicateur de niveau d'eau
- nl* 1. waterglas *n* 2. peilbuis *m*
r 1. жидкое стекло *n* 2. водомерное стекло *n*, водомерная трубка *f*
- W158 *e* **water glass paint**
d Silikatfarbe *f*, Wasserglasfarbe *f*, S-Farbe *f*
f peinture *f* aux silicates
nl silikaatverf *f*, waterglasverf *f*
r силикатная краска *f*, краска *f* на жидком стекле
- W159 *e* **water hammer**
d Wasserschlag *m*, Wasserstoß *m*
f coup *m* de bélier
nl waterslag *m*
r гидравлический удар *m*
- W160 *e* **water hardness**
d Wasserhärte *f*
f dureté *f* de l'eau
nl waterhardheid *f*
r жёсткость *f* воды
- W161 *e* **water heater**
d Warmwasserbereiter *m*
f chauffe-eau *m*, réchauffeur *m* d'eau
nl warmwatertoestel *n*
r водонагреватель *m*, водоподогреватель *m*
- W162 *e* **water-holding capacity**
d Wasserhaltekapazität *f*
f capacité *f* [pouvoir *m*] de rétention d'eau
nl maximale wateropnamecapaciteit *f*
r влагоёмкость *f*, водоудерживающая способность *f* (напр. грунта)
- W163 **water inflow see inflow**
- W164 **water inlet US see water intake**
- W165 **water installation see water service 1.**
- W166 *e* **water intake**
d Wasserfassung *f*, Wasserentnahme *f*; Einlaufbauwerk *n*
f ouvrage *m* d'entrée [de prise d'eau]; prise *f* d'eau
nl inlaatwerk *n*; watervang *m*, water-inlaat *m*
r водозабор(ное сооружение *n*) *m*; водоприёмник *m*
- W167 *e* **water intake sill**
d Entnahmeschwelle *f*
f seuil *m* de prise
nl waterinlaatgrens *f* (*m*)
r порог *m* водозабора
- W168 *e* **water-intake tunnel**
d Wassereinlaufstollen *m*, Wasserfassungstollen *m*
f tunnel *m* de prise d'eau
nl waterinlaattunnel *m*
r водозаборный туннель *m*
- W169 **water intake works see intake structure**
- W170 **water-jet driving see water jetting 2.**
- W171 *e* **water-jet pump**
d Wasserstrahlpumpe *f*
f pompe *m* à jet d'eau
nl waterstraalpomp *f* (*m*)

WATER

- r* водоструйный насос *m*, гидроэлеватор *m*
- W172 *e* **water jetting**
d 1. Spülabbau *m* 2. Einspülen *n* (*Pfahl, Spundbohle*)
f 1. excavation *f* par jets d'eau 2. fonçage *m* de pieux à la lance [au jet d'eau]
nl 1. spuiten *n* (*met water*) 2. inspuiten *n* (*paal, damplank*)
r 1. гидромониторная разработка *f* грунта 2. погружение *n* (*свай, шпунта*) подмывом
- W173 *e* **water level**
d 1. Wasserhöhe *f*, Wasserstand *m*, Wasserspiegel *m* 2. Wasserwaage *f*
f 1. niveau *m* [plan *m*] d'eau 2. niveau *m* (*instrument*)
nl 1. waterstand *m* 2. waterpas *n* (*instrument*)
r 1. уровень *m* воды, водное зеркало *n* 2. уровень *m* (*инструмент*)
- W174 **water level control dam** *see* **barrage**
- W175 *e* **water level width**
d Wasserspiegelbreite *f*
f largeur *f* au plan d'eau
nl breedte *f* over de waterspiegel
r ширина *f* водотока по урезу воды
- W176 **water lime** *see* **hydraulic lime**
- W177 *e* **water line**
d Wasserleitung *f*
f conduite *f* [conduit *m*] d'eau
nl waterleiding *f*
r водовод *m*, водопровод *m*
- W178 *e* **water line network**
d Wasserleitungsnetz *n*
f réseau *m* de distribution d'eau
nl waterleidingnet *n*
r водопроводная сеть *f*
- W179 *e* **waterlogged soils**
d wasserführende Böden *m pl*
f sol *m* aquifère
nl waterhoudende gronden *m pl*
r водонасыщенные [водоносные] грунты *m pl*
- W180 **water-loss shrinkage** *see* **drying shrinkage**
- W181 *e* **water main**
d Wasserversorgungsleitung *f*, Hauptwasserleitung *f*
f conduite *f* principale d'eau
nl hoofdleidingnet *n*
r водопроводная магистраль *f*
- W182 *e* **water management**
d Wasserwirtschaft *f*
f économie *f* hydraulique, gestion *f* des eaux
nl waterhuishouding *f*
r водное хозяйство *n*; использование *n* вод
- W183 *e* **water meter**
d Wasserzähler *m*, Wassermengenmeßgerät *n*, Wasseruhr *f*
f compteur *m* hydraulique [d'eau]
nl watermeter *m*
r водомер *m*; интегрирующий расходомер *m*
- W184 *e* **water meter unit**
d Wasserzählanlage *f*, Wasserzählergarnitur *f*
f bloc *m* des compteurs hydrauliques
nl groep *f* (*m*) watermeters (in een woningcomplex)
r водомерный узел *m*
- W185 **water need** *see* **water demand**
- W186 **water object** *see* **water body**
- W187 *e* **water of hydration**
d Hydratationswasser *n*
f eau *f* d'hydratation
nl kristalwater *n*
r вода *f* гидратации
- W188 *e* **water outlet**
d Wasserablaß *m*, Wasserauslauf *m*, Wasserauslaß *m*, Siel *n*
f sortie *f* d'eau
nl waterlozing *f*, verlaat *n* (*sluis*)
r водоспуск *m*, водовыпуск *m*
- W189 *e* **water paint**
d Wasserfarbe *f*
f peinture *f* à l'eau
nl waterverf *f*
r водная краска *f*
- W191 *e* **water pipe**
d Wasserleitungsrohr *n*
f tuyau *m* [conduite *f*] d'eau
nl waterleidingbuis *f* (*m*)
r водопроводная труба *f*
- W192 *e* **water post**
d Wasserentnahmesäule *f*, Zapfständer *m*, Ventilbrunnen *m*
f borne-fontaine *f*, borne *f* fontaine
nl drinkwaterfontein *f*
r водоразборная колонка *f*
- W194 *e* **water power dam**
d Wasserkraft-Talsperre *f*
f barrage-usine *m*
nl stuwdam *m* met waterkrachtcentrale
r станционная плотина *f*
- W195 **water power development** *see* **hydroelectric development**
- W196 **water power scheme** *see* **hydroelectric scheme 1.**
- W197 *e* **water pressure**
d Wasserdruck *m*
f pression *f* d'eau
nl waterdruk *m*
r давление *n* воды
- W198 *e* **waterproof cement**
d wasserundurchlässiger [hydrophober] Zement *m*
f ciment *m* à adjuvant hydrophobisant
nl cement *n*, *m* voor waterdicht werk
r цемент *m* с водоотталкивающей добавкой, водоотталкивающий [гидрофобный] цемент *m*

- W199 *e* **waterproofing**
d Wasserabdichtung *f*, Wassersperre *f*
f étanchéité *f*, étanchement *m*, hydrofugation *f*
nl waterafdichtmaken *n*
r гидроизоляция *f*
- W200 *e* **waterproofing compound**
d Sperrzusatz (mittel *n*) *m*
f hydrofuge *m* en pâte, pâte *f* hydrofuge, mastic *m* d'étanchéité
nl dichtingsmengsel *n*
r гидроизоляционный обмазочный состав *m*
- W201 *e* **waterproofing course**
d druckwasserhaltende Isolierschicht *f*, Sperrschicht *f*
f couche *f* d'étanchéité
nl waterkerende laag *f* (*m*)
r гидроизоляционный [противофильтрационный] слой *m*
- W202 *e* **waterproofing emulsion**
d Sperremulsion *f*
f émulsion *f* hydrophobisante [hydrofuge]
nl waterafstotende emulsie *f*
r гидрофобизирующая эмульсия *f*
- W203 *e* **waterproofing felt**
d wassersperrende Pappe *f*; wassersperrendes Papier *n*
f feutre *m* pour étanchéité [isolant]; carton *m* d'imperméabilisation [d'étanchéité, étanche]; papier *m* pour cure du béton
nl waterafstotend vilt *n*; waterafstotend papier *n*
r гидроизоляционный строительный картон *m*; водонепроницающая крафт-бумага *f*
- W204 *e* **waterproofing materials**
d Sperrstoffe *m pl*, Wassersperrmittel *n pl*
f matériaux *m pl* hydrofuges, hydrofuge *m* (de masse)
nl dichtingsmiddelen *n pl*, middelen *n pl* voor het waterdichtmaken
r гидроизоляционные материалы *m pl*
- W205 **waterproofing paper** *see* **waterproofing felt**
- W206 *e* **waterproofing work**
d Dichtungsarbeit *f*
f travaux *m pl* d'étanchement [d'étanchéisation]
nl waterdichtmaken *n*
r гидроизоляционные работы *f pl*
- W207 *e* **waterproof membrane**
d Sperrschicht *f*; Bitumen-Dichtungsschicht *f*
f membrane *f* d'étanchéité [imperméable]; couche *f* d'étanchéité de bitume
nl waterdicht membraan *n*, waterafstotende bitumenlaag *f* (*m*)
r гидроизоляционная мембрана *f*; битумный изолирующий слой *m*
- W208 *e* **waterproof paint**
d wasserisolierende Farbe *f*
f peinture *f* hydrofuge [d'étanchéité]
nl waterafstotende verf *f* (*m*)
r водонепроницающая краска *f*
- W209 *e* **waterproof plaster**
d Sperrputz *m*
f enduit *m* imperméable [hydrofuge, étanche]
nl waterdicht pleister *n*
r гидроизоляционная штукатурка *f*
- W210 *e* **water protection zone**
d Wasserschutzgebiet *n*
f zone *f* de la protection sanitaire
nl waterwingebied *n*
r водоохранная зона *f*
- W212 *e* **water putty**
d Dichtungskitt *m*
f mastic *m* d'étanchéité [d'étanchement], pâte *f* hydrofuge, hydrofuge *m* en pâte
nl dichtingskit *f* (*m*)
r гидроизоляционная мастика *f*, водонепроницающая замазка *f*
- W213 *e* **water-reducing admixture, water-reducing agent**
d wasseranspruchmindernder Zusatz *m*
f réducteur *m* d'eau (*adjuvant*)
nl waterverminderende toeslag *m*
r добавка *f*, уменьшающая водопотребность
- W214 *e* **water regime**
d Wasserregime *n*, Wasserhaushalt *m*
f régime *m* hydraulique
nl waterhuishouding *f*
r водный режим *m*
- W215 *e* **water removal**
d Wasserhaltung *f*
f évacuation *f* des eaux
nl waterlozing *f*, bemaling *f*
r водоотлив *m*
- W216 *e* **water repellent cement**
d hydrophober Zement *m*
f ciment *m* ressuant
nl waterafstotend cement *n*, *m*
r гидрофобный цемент *m*
- W217 *e* **water repellent concrete**
d Sperrbeton *m*
f béton *m* étanche [hydrofuge, imperméable]
nl waterafstotend beton *n*
r водонепроницаемый бетон *m*
- W218 *e* **water-repellent facing**
d wasserabweisende Verkleidung *f*
f parement *m* [revêtement *m*] imperméable [étanche] à l'eau
nl waterafstotende bekleding *f*
r водонепроницаемая облицовка *f*
- W219 *e* **water-repelling admixture**
d hydrophobisierender Zusatz *m*
f agent *m* répulsif à l'eau
nl waterafstotende toevoeging *f*

WATER

- r* водоотталкивающая [гидрофобизирующая] добавка *f*
- W220 **water requirement** *see* **water demand**
- W221 *e* **water resistance**
d Wasserbeständigkeit *f*
f résistance *f* à l'eau
nl watervastheid *f*
r водостойкость *f*
- W222 *e* **water-retaining admixture**
d wasserbindender Zusatz *m*
f agent *m* rétenteur d'eau
nl waterbindende toevoeging *f*
r водоудерживающая добавка *f*
- W223 *e* **water-retaining capacity**
d spezifische Retention *f*, Wasserhaltevermögen *n*
f capacité *f* [pouvoir *m*] de rétention (d'eau)
nl waterbindend vermogen *n*
r водоудерживающая способность *f*, удельная водовместимость *f* (грунта)
- W224 *e* **water retaining structure, water retaining works, water retention works**
d Stauanlage *f*, Stauwerk *n*; Wasserschutzbauwerk *n*
f ouvrage *m* de retenue; ouvrage *m* de protection [de défense]
nl stuwwerk *n*, stuw *m*; waterkering *f*
r водоподпорное или водозащитное сооружение *n*
- W226 *e* **water scheme**
d Wasserbauprojekt *n*
f projet *m* hydraulique
nl waterbouwkundig project *n*
r проект *m* водохозяйственного комплекса или гидроузла
- W227 *e* **water service**
d 1. Wasserleitungsanlage *f*, Wasserversorgungssystem *n* 2. Wasserversorgung *f*; Wasserversorgungsdienst *m*
f 1. conduite *f* [conduit *m*, ligne *f*] d'eau; canalisation *f* d'eau 2. distribution *f* d'eau, alimentation *f* [approvisionnement *m*] en eau
nl 1. waterleiding *f* 2. waterleidingbedrijf *n*
r 1. водопровод *m*, водовод *m* 2. водоснабжение *n*; служба *f* водоснабжения
- W228 *e* **water service pipe**
d Hausanschluß *m* an die Wasserleitung *f*, Hausanschlußleitung *f*
f branchement *m* d'eau général
nl dienstleiding *f*
r ввод *m* водопровода
- W229 *e* **watershed**
d 1. Wasserscheide *f* 2. Abflußgebiet *n*, Einzugsgebiet *n*
f 1. ligne *f* de partage des eaux 2. bassin *m* versant
nl 1. waterscheiding *f* 2. waterwingebied *n*
- r* 1. водораздел *m* 2. водосборный бассейн *m*
- W230 **watershed divide** *US see* **watershed** 1.
- W231 *e* **watershed management**
d Bewirtschaftung *f* eines Einzugsgebiets
f exploitation *f* d'un bassin versant
nl beheer *n* van het waterwingebied
r система *f* мероприятий, регулирующих сток с водосбора
- W232 **water slope** *see* **water face**
- W233 *e* **water softening plant**
d Wasserenthärtungsanlage *f*
f installation *f* d'adoucissement (de l'eau)
nl wateronthardingsinstallatie *f*
r станция *f* водоумягчения
- W234 *e* **watersphere**
d Kugelbehälter *m* für Wasser
f réservoir *m* sphérique à eau
nl watertoren *m* met bolvormige reservoirs
r шаровой водонапорный резервуар *m*
- W235 *e* **water storage tank**
d Wasserbehälter *m*
f bac *m* [réservoir *m*] à eau
nl waterreservoir *n*
r водяной бак *m*
- W236 *e* **water strainer**
d Siebwasserfilter *n*, *m*
f crépine *f* de suction
nl waterfilter *n*, *m*
r водяной сетчатый фильтр *m*
- W237 *e* **water supply**
d Wasserversorgung *f*
f approvisionnement *m* [alimentation *f*] en eau
nl watervoorziening *f*
r водоснабжение *n*
- W238 *e* **water supply canal**
d Bewässerungskanal *m*
f canal *m* adducteur
nl watertoevoerkanaal *n*
r обводнительный канал *m*
- W239 *e* **water-supply facilities**
d Wasserversorgungsanlagen *f pl*
f installation *f* d'approvisionnement d'eau
nl installaties *f pl* voor de watervoorziening
r сооружения *n pl* и технические средства *n pl* водоснабжения
- W240 *e* **water supply fittings**
d Wasserarmaturen *f pl*
f robinetterie *f* eau
nl appendages *f pl*
r водопроводная арматура *f*
- W241 *e* **water supply network**
d Außenwasserleitungsnetz *n*, Wasserversorgungsnetz *n*
f réseau *m* d'alimentation [de distribution] d'eau

- nl* waterleidingsnet *n*
r наружная водопроводная сеть *f*
- W242 *e* **water-supply point**
d Wasserzapfstelle *f*, Wasserentnahmestelle *f*
f poste *m* d'eau
nl watertappunt *n*
r водоразборная точка *f*
- W243 *e* **water-supply reservoir**
d Wasserversorgungsspeicher *m*
f retenue *f* (de barrage) destinée à l'alimentation en eau
nl watervoorzieningsreservoir *n*
r водохранилище *n* для водоснабжения
- W244 *e* **water-supply scheme, water-supply system**
d Wasserversorgungssystem *n*
f système *m* de distribution d'eau
nl watervoorzieningssysteem *n*
r система *f* водоснабжения
- W246 *e* **water-supply tunnel**
d Wasserleitungstunnel *m*
f galerie *f* d'alimentation en eau
nl waterleidingtunnel *m*
r водопроводный туннель *m*
- W247 *e* **water-table**
d 1. Grundwasserspiegel *m* 2. Wasser-schenkel *m*
f 1. surface *f* de la nappe aquifère, niveau *m* hydrostatique, nappe *f* d'eau souterraine 2. rejéteau *m* (d'une fondation), chanfrein *m* du socle
nl 1. grondwaterspiegel *m* 2. waterneus *m*
r 1. зеркало *n* грунтовых вод 2. сливная плита *f*, поясok *m* (цоколя) с отливом
- W249 **watertight barrier** *see* core wall
- W250 *e* **watertight concrete**
d wasserdichter Beton *m*
f béton *m* étanche
nl waterdicht beton *n*
r водонепроницаемый бетон *m*
- W251 *e* **watertight core**
d Kerndichtung *f*, Dichtungskern *m* (Staudamm)
f noyau *m* d'étanchéité (d'un barrage)
nl waterdichte kern *f* (m) (stuwdam)
r противofiltrационное ядро *n* (плотины)
- W252 **watertight diaphragm** *US see* impervious diaphragm
- W253 *e* **watertight facing arch**
d Abdichtungsgewölbe *n* (Staudamm)
f revêtement *m* étanche en voûte (d'un barrage-voûte)
nl waterdichte steunboog *m* (stuwdam)
r противofiltrационная арочная облицовка *f* (плотины)
- W254 *e* **water-to-air ratio**
d Wasser-Luft-Zahl *f*, Sprüh-Koeffizient *m*, Berieselungszahl *f*
f rapport *m* eau-air (conditionnement de l'air)
nl water-luchtverhouding *f*
r коэффициент *m* орошения (кондиционирование воздуха)
- W255 *e* **water-to-air system**
d Wasser-Luft-System *n*, Wasser-Luft-Klimaanlage *f*
f installation *f* de climatisation de l'eau à air
nl water-luchtsysteem *n*
r водовоздушная система *f* (кондиционирования воздуха)
- W256 *e* **water-to-earth ratio**
d Wasser-Erdaushub-Volumenverhältnis *n*
f rapport *m* eau-deblai
nl water-grondverhouding *f*
r отношение *n* полезного объема водохранилища к объему земляных работ
- W257 *e* **water-to-water heater**
d Wasser-Wasser-Wärmeübertrager *m*, wasserbeheizter Warmwasserbereiter *m*
f chauffe-eau *m* fonctionnant par circulation d'eau chaude
nl met water verwarmde boiler *m*
r водоводяной водонагреватель *m*
- W258 *e* **water-to-water system**
d Wasser-Wasser-Wärmepumpe *f*, Wasser-Wasser-System *n*
f installation *f* de refroidissement ou de chauffage de l'eau à eau
nl water-naar-waterwarmtepomp *f* (m)
r водоводяная система *f* (охлаждения или отопления — охлаждения)
- W259 *e* **water tower**
d Wasserturm *m*
f château *m* d'eau
nl watertoren *m*
r водонапорная башня *f*
- W260 *e* **water treatment plant, water treatment works**
d 1. Wasseraufbereitungsanlage *f* 2. Kläranlage *f*
f 1. station *f* de traitement des eaux 2. installation *f* de purification des eaux
nl waterzuiveringsinstallatie *f*
r 1. станция *f* водоподготовки 2. водоочистная станция *f* (водоснабжения)
- W261 *e* **waterway**
d 1. Wasserweg *m*, Wasserstraße *f* 2. Wasserlauf *m* 3. Überfallöffnung *f*, Wehröffnung *f* 4. Durchflußquerschnitt *m*, freier Querschnitt *m*
f 1. voie *f* navigable 2. cours *m* d'eau 3. pertuis *m* 4. section *f* mouillés [d'écoulement]
nl 1. waterweg *m* 2. waterloop *m*, watergang *m* 3. stuwoopening *f* 4. nat profiel *n*

WATER WELL

- r* 1. водный путь *m* 2. водоток *m* 3. водосливное отверстие *n* 4. живое сечение *n* (водотока)
- W262 *e* **water well**
d Brunnen *m*
f puits *m* d'eau
nl bron *f(m)*, wel *f(m)*, welput *m*
r колодец *m*, скважина *f*
- W263 *e* **water-wheel**
d Wasserrad *n*
f roue *f* hydraulique
nl waterrad *n*; schepgrad *n*
r водоподъёмное [водяное] колесо *n*
- W264 *e* **water works**
d Wasserwerke *n pl*
f ouvrages *m pl* d'adduction et de distribution d'eau
nl waterleiding *f*, waterleidingbedrijf *n*
r водопроводные сооружения *n pl*
- W265 *e* **water yield**
d Ergiebigkeit *f* eines Einzugsgebietes
f apport *m* d'eau
nl opbrengst *f* van het waterwingebied
r водоотдача *f* (общий сток с водосборного бассейна через поверхностные русла и водоносные слои)
- W266 **wattage draw** *see* power consumption
- W267 *e* **wave erosion**
d Brandungserosion *f*, Wellenerosion *f*
f érosion *f* par les vagues
nl golfslag-erosie *f*
r волновая эрозия *f*
- W268 *e* **wave force**
d Wellenkraft *f*
f effort *m* de les vagues
nl golfenergie *f*
r энергия *f* волн
- W269 *e* **wave generator**
d Wellenerzeuger *m*, Wellenerreger *m*
f appareil *m* à produire la houle
nl golfslaggenerator *m*
r волнопродуктор *m* (для гидравлических лабораторных исследований)
- W270 *e* **wave impact**
d Wellenstoß *m*
f choc *m* de la houle [de l'onde, de la vague]
nl golfslag *m*
r удар *m* волны
- W271 *e* **wave load**
d Wellenbelastung *f*
f charge *f* d'ondes
nl golfbelasting *f*
r волновая нагрузка *f*
- W272 *e* **wave pressure**
d Wellendruck *m*
f pression *f* d'ondes
nl golfdruk *m*
r волновое давление *n*
- W273 *e* **waves**
d Welligkeit *f* (Straßendecke)
f vagues *f pl* (déformation ondulée de la chaussée)
- nl* golving *f* (wegdek)
r волнистость *f* (дорожного покрытия)
- W274 **wave wall** *see* storm wall
- W275 *e* **wax emulsion**
d Paraffinemulsion *f*
f émulsion *f* à la cire
nl paraffine-emulsie *f*
r парафиновая эмульсия *f*
- W276 *e* **WC-and-bathroom unit**
d Bad-Abort-Raumzelle *f*
f bloc-eau *m*
nl natte cel *f(m)* met toilet- en badinstallatie
r объёмный блок *m* санузла
- W277 **WC bowl** *see* WC pan
- W278 *e* **WC flushing cistern**
d Spülkasten *m*
f réservoir *m* de chasse, chasse *f* d'eau
nl stortbak *m*, closetreservoir *n*
r смывной бачок *m*
- W279 *e* **WC pan**
d Toilettenschüssel *f*
f cuvette *f* de W.C., bol *m* de toilettes, cuvette *f* à chasse
nl closetschotel *m*
r чаша *f* унитаза
- W280 *e* **WC suite**
d komplette WC-Anlage *f*
f installation *f* de W.C.
nl komplette WC-installatie *f*
r укомплектованное оборудование *n* санузла
- W281 *e* **wearing course**
d 1. Verschleißschicht *f*, Nuttschicht *f*
2. Deckschicht *f*, Laufschrift *f*, Gehschicht *f*
f 1. couche *f* d'usure 2. couvre-sol *m* résistant à l'usure
nl 1. slijtlaag *f(m)* (wegdek) 2. dekvloer *m*
r 1. слой *m* износа (дорожного покрытия) 2. износостойкое покрытие *n* (пола)
- W282 *e* **weather-boarding**
d Stülpschalung *f*
f planches *f pl* à recouvrement, revêtement *m* en planches à recouvrement
nl potdekseling *f*
r обшивка *f* досками внакрой
- W283 *e* **weather groove**
d Wassernase *f*, Unterschneidung *f*
f larmier *m*
nl waterhol *n*
r слезник *m*
- W284 *e* **weather resistance**
d Wetterbeständigkeit *f*, Wetterfestigkeit *f*
f résistance *f* aux intempéries
nl weerbestendigheid *f*
r атмосферостойкость *f*
- W285 **weather strip** *see* air lock 3.
- W286 *e* **weather stripping**
d Fugenabdichtung *f*; Dichtungsstreifen *m pl*

- f* calfeutrement *m* des joints; garnitures
f pl pour joints waterstop; bourrelets
m pl
nl voegdichting *f*
r уплотнение *n* швов (*в строительных конструкциях*); уплотнительные элементы *m pl*
- W287 *e* **web**
d Steg *m*, Stegblech *n* (*Balken*)
f âme *f* (*d'une poutre*)
nl lijf *f(m)* (*balk*)
r стенка *f* (*балки*)
- W288 **web bars** *see* shear reinforcement
- W289 *e* **web member**
d Fachwerkstab *m*, Füllungsstab *m*
f élément *m* du treillis
nl vakwerkelement *n*
r элемент *m* решётки фермы
- W290 *e* **web plate**
d Stegblech *n*
f âme *f* en tôle [*pleine*]
nl lijfplaat *f(m)*
r сплошная стенка *f* (*составной металлической балки*)
- W291 **web reinforcement** *see* shear reinforcement
- W292 *e* **web splice**
d Laschenstoßverbindung *f* im Steg des zusammengesetzten Stahlträgers
f joint *m* bout à bout de l'âme d'une poutre en tôles
nl stuiklas *f(m)* in het lijf van een samengestelde ligger
r стыковое соединение *n* листов стенки металлической составной балки
- W293 *e* **web stiffener**
d Stegstiefe *f*
f élément *m* de raidissement, raidisseur *m* de l'âme (*d'une poutre*)
nl lijfversterking *f*
r элемент *m* жёсткости стенки балки
- W294 *e* **wedge**
d Keil *m*
f coin *m*, clavette *f*
nl spie *f(m)*, wig *f(m)*
r клин *m*
- W295 *e* **wedge anchor**
d Keilverankerung *f*
f clavette *f* d'ancrage
nl muuranker *n* met keilbout
r клиновое анкерное устройство *n*
- W296 *e* **wedge anchorage**
d Keilverankerung *f*
f ancrage *m* par clavettes
nl verankering *f* met keilbout
r анкеровка *f* клиньями (*арматуры*)
- W297 *e* **wedge of failure**
d Bruchprisma *n*, Gleitkeil *m*
f prisme *m* de rupture [*de glissement*]
nl afschuivend grondprisma *n*
r призма *f* обрушения [*скольжения*]
- W298 *e* **wedge valve**
d Keilschieber *m*
- f* robinet-vanne *m* à coins
nl tapse kraanafsluiter *m*
r клиновая задвижка *f*
- W299 *e* **wedging**
d Verkeiling *f*
f coinçage *m*, calage *m*, clavetage *m*
nl orwiggen *n*
r закрепление *n* клиньями, расклинивание *n*
- W300 **weightbatcher** *see* weigh batch plant
- W301 *e* **weigh-batching**
d Gewichtsdosierung *f*, Gewichtszumessung *f*
f dosage *m* en poids
nl gewichtsdosering *f*
r дозировка *f* по весу, весовая дозировка *f*
- W302 *e* **weigh batch plant**
d Wiegedosieranlage *f*, Wiege-Zumessanlage *f*, Wiege-Zuteilanlage *f*
f installation *f* de dosage en poids
nl gewichtsdoseerapparaat *n*
r весовой дозатор *m*
- W303 **weighed filter** *see* loaded filter
- W304 *e* **weigh-hopper**
d Wiegebehälter *m*, Wiege(dosier)gefäß *n*
f trémie *f* de pesage
nl weegbak *m*, weegtrechter *m*
r весовой дозаторный бункер *m*
- W305 *e* **weighing apparatus**
d Wägevorrichtung *f*, Wiegegerät *n*
f balance *f*
nl weegapparaat *n*
r взвешивающее устройство *n*, весы *pl*
- W306 *e* **weight ratio**
d Gewichtsverhältnis *n*
f proportion *f* en poids [*pondérale*]
nl gewichtsverhouding *f*
r весовое соотношение *n*
- W307 *e* **weir**
d 1. Wehr *n*, Stauwehr *n*, Schußwehr *n*
2. Wehrüberfall *m*, Wehrüberlauf *m*
f 1. barrage-déversoir *m* 2. déversoir *m*
nl 1. weer *n*, keerdam *m* 2. weer *m* met overlaat
r 1. водоподъёмная [*водосливная*] плотина *f* 2. водослив *m*
- W309 *e* **weld-crete**
d Betonklebstoff *m*, Betonkleber *m*
f colle *f* pour béton, adhésif *m* à béton
nl hechtmiddel *n* voor betonelementen
r клеевой [*адгезионный*] состав *m* для бетона
- W310 *e* **welded reinforcement**
d geschweißte Bewehrung *f*
f armature *f* soudée
nl gelaste wapening *f*
r сварная арматура *f* (*сетка, каркас*)
- W311 *e* **welded steel base**
d geschweißter Stahlstützenfuß *m*
f pied *m* soudé
nl gelaste stalen voet *m*

WELDED

- r* сварная стальная база *f* [башмак *m*] колонны
- W312 *e* welded structures**
d geschweißte Konstruktionen *f pl*
f constructions *f pl* soudées
nl lasconstructies *f pl*
r сварные конструкции *f pl*
- W313 *e* welded wire fabric**
d punktgeschweißte Bewehrungsmatte *f* [Armierungsmatte *f*]
f treillis *m* soudé
nl gepuntlast wapeningsnet *n*
r сварная арматурная сетка *f*
- W314 *e* welding goggles**
d Schweißbrille *f*, Schutzbrille *f*
f lunettes *f pl* de protection [de sécurité] (*pour les soudeurs*)
nl lasbril *m*
r защитные очки *pl* (сварщика, резчика)
- W315 *e* welding helmet**
d Schweißerschutzhelm *m*, Schweißerschutzhaube *f*
f casque *f* [masque *f*] de soudeur
nl lashelm *m*
r защитный шлем *m* сварщика
- W316 *e* weldment**
d Schweißteil *n*; Schweißkonstruktion *f*
f élément *m* de construction soudé
nl gelast constructie-element *n*
r сварной элемент *m*; сварная конструкция *f*
- W317 *e* well**
d 1. Brunnen *m* 2. Bohrloch *n*, Bohrung *f*
f 1. puits *m* 2. trou *m* foré [de forage]
3. gaine f; cage f (d'ascenseur)
nl 1. bron *f(m)*, wel *f(m)* 2. boorput *m*
3. lichtschacht m; liftschacht m
r 1. колодец *m* 2. буровая скважина *f*
3. шахта f (напр. лифта)
- W318 *e* well-burned brick**
d Hart(brand)ziegel *m*
f brique *f* dure [bien cuite]
nl hardgraauw *m*
r хорошо обожжённый кирпич *m*
- W319 *e* well capacity**
d Brunnenleistung *f*
f capacité *f* d'un puits, débit *m* de puits
nl capaciteit *f* van een bron
r производительность *f* колодца
- W320 *e* well cementing**
d Bohrlochzementierung *f*, Auszementieren *n* des Bohrlochs
f cimentation *f* de forage
nl cementatering *f* van het boorgat
r цементация *f* скважины
- W321 *e* well field**
d Brunnenreihe *f*, Brunnenkette *f*
f champ *m* de puits
nl bronnenrij *f*
r поле *n* колодцев, группа *f* колодцев [скважин]
- W322 *e* well foundation**
d Brunnengründung *f*
f fondation *f* par fonçage de puits, fondation *f* sur puits
nl puttenfundering *f*
r фундамент *m* в форме опускающих колодцев
- W323 *e* well head**
d Mundloch *n*, Tagkranz *m*; Bohrlochkopf *m*, Brunnenkopf *m*
f tête *f* de forage
nl curve *f* van de grondwaterstand
r устье *n* скважины; оголовок *m* скважины или трубчатого колодца
- W324 *e* well interference**
d gegenseitige Beeinflussung *f* von Brunnen
f interférence *f* des puits
nl wisselwerking *f* van de bronnen
r взаимодействие *n* колодцев
- W325 *e* wellpoint**
d 1. Nadelfilter *n*, *m* 2. Rohrbrunnenfilter *n*, *m*, Rammfilter *n*, *m*
f 1. puits *m* filtrant 2. pointe *f* de puits foncé
nl 1. naaldfilter *n*, *m* 2. bron *m*
r 1. иглофильтр *m* 2. фильтр *m* трубчатого забивного колодца, забивной фильтр *m*
- W326 *e* wellpoint system**
d Vakuumbrunnen-Anlage *f*
f installation *f* de puits filtrants [de pointes filtrantes]
nl bronbemaling *f*
r иглофильтровая установка *f*, система *f* водопонижения с помощью иглофильтров
- W327 *e* well pump**
d Brunnenpumpe *f*
f pompe *f* à puits
nl bronpomp *f(m)*
r скважинный насос *m*
- W328 *e* well screen**
d Brunnenfilter *n*, *m*
f crépine *f* de puits
nl bronfilter *n*, *m*
r фильтр *m* трубчатого колодца или скважины
- W329 *e* wet cell humidifier see capillary cell washer**
- W330 *e* wet collector see scrubber**
- W331 *e* wet consistency**
d Frischbetonsteife *f*, Frischbetonkonsistenz *f*
f consistance *f* [fluidité *f*] du béton frais
nl consistentie *f* van verse betonmortel
r консистенция *f* свежееуложенной бетонной смеси
- W332 *e* wet cut**
d Naßaubhub *m*
f fouille *f* dans l'eau

- nl* uitgraving *f* onder water
r подводная выемка *f*
- W333 *e* **wet dock**
d Hafenbecken *n*; Flutbecken *n*
f bassin *m* de port, darse *f*; bassin *m* à flot
nl getijdenhaven *m*, havenbekken *n*; drijvend dok *n*
r открытый портовый бассейн *m*; док-бассейн *m*, наливной док *m*
- W334 **well drain** *see* absorbing well
- W335 *e* **wet landslide**
d Murgang *m*, Mure *f*
f coulée *f* de boue, avalanche *f* boueuse [de boue]
nl slibstroom *m*
r селевой поток *m*
- W336 **wet-mix macadam** *see* waterbound macadam
- W337 *e* **wet-mix shotcrete**
d Spritzbeton *m*, der fertig angemacht durch die Schläuche gefördert wird
f gunite *f* préparée d'avance
nl vloeibaar spuitbeton *n*
r готовая мокрая торкретбетонная смесь *f*
- W338 *e* **wet screed**
d Putzlatte *f*
f cueillée *f* [cueillie *f*] en mortier (de plâtre)
nl pleisterlat *f(m)* van mortel
r штукатурный маяк *m* из раствора
- W339 *e* **wet screening**
d Absieben *n* von Frischbeton; Naßsiebung *f*
f criblage *m* de béton frais; criblage *m* humide
nl nat zeven *n* (betonspecie)
r грохочение *n* свежеприготовленной бетонной смеси; мокрое грохочение *n*
- W340 *e* **wet sump**
d Pumpensumpf *m*
f puisard *m* (d'une pompe)
nl pompput *m*
r зумпф *m* [прямок *m*] насоса
- W341 *e* **wettest stable consistency**
d maximal zulässige Bildsamkeit *f* [Fließfähigkeit *f*] (Betongemisch, Frischmörtel)
f fluidité *f* limite (dépassée, la matière perd sa cette limite stabilité structurale)
nl maximaal toelaatbare vloeibaarheid *f* (mortel)
r предельная подвижность *f* пластичной бетонной или растворной смеси, при которой ещё сохраняется их структурная прочность
- W342 *e* **wetting agent**
d 1. Benetzungsmittel *n*, Netzmittel *n*
2. Betonverflüssiger *m*, Weichmacher *m*
f 1. additif *m* mouillant, agent *m* de mouillage 2. plastifiant *m*, plastificateur *m*
- nl* 1. bevochtigingsmiddel *n* 2. plastificeermiddel *n* (beton)
r 1. смачивающая добавка *f* 2. пластификатор *m* бетона
- W343 *e* **wet well**
d Pumpwerksumpf *m*
f 1. partie *f* souterraine de la salle de pompes 2. puisard *m*, cuvette *f* (d'une installation de pompage)
nl 1. pompenkelder *m* 2. pompput *m*
r 1. подземная часть *f* здания насосной станции 2. зумпф *m* [прямок *m*] насоса
- W346 *e* **wharf**
d 1. Kaianlage *f*, Kai *m*; Landungssteg *m*, Landungsbrücke *f*, Anlegebrücke *f*
2. Anlegestelle *f* 3. Werft *f*
f 1. ouvrage *m* d'accostage; quai *m*
2. point *m* d'amarrage 3. chantier *m* naval
nl 1. kade *f(m)*; aanlegsteiger *m* 2. aanlegplaats *f(m)* 3. werf *f(m)*
r 1. причальное сооружение *n*; пристань *f* 2. якорное место *n* 3. верфь *f*
- W347 *e* **wheelabrating**
d Schrotstrahlen *n*
f grenailage *m*
nl staalstralen *n*
r дробеструйная обработка *f*
- W348 **wheel-barrow** *see* barrow
- W349 *e* **wheel excavator**
d 1. Schaufelradbagger *m* 2. luftbereifter Bagger *m*, Mobilbagger *m*
f 1. roue-pelle *f*, excavateur *m* rotatif, excavatrice *f* rotative, excavateur *m* à roue à godets 2. excavateur *m* sur pneus
nl 1. schepradgraafmachine *f* 2. graafmachine *f* op wielen
r 1. роторный экскаватор *m* 2. пневмоколёсный экскаватор *m*
- W350 *e* **wheel loader**
d Radlader *m*
f chargeur *m* [chargeuse *f*] sur roues
nl wiellaadschop *f(m)*
r колёсный (одноковшовый) погрузчик *m*
- W351 *e* **wheel-mounted crane**
d luftbereifter Kran *m*
f grue *f* automatrice sur roues pneu(matiques), grue *f* sur pneu(matiques)
nl wielkraan *f(m)*
r пневмоколёсный кран *m*
- W353 *e* **wheel type trencher**
d Schaufelrad-Grabenbagger *m*, Kreiseimerleiter-Grabenbagger *m*
f trancheuse *f* [excavateur *m* de tranchées] à roue (à godets)
nl scheprad-sleuvengraafmachine *f*
r роторный канавокопатель *m*
- W354 **whip line** *see* auxiliary hoist

WHITE

- W356 *e* **white cement**
d Weißzement *m*
f ciment *m* blanc
nl wit cement *n*
r белый цемент *m*
- W357 *e* **white lead**
d Bleiweiß *n*
f céruse *f*, blanc *m* de plomb
nl loodwit *n*
r свинцовые белила *pl*
- W358 *e* **whitening, whitewash**
d Kalkmilch *f*, Tünche *f*, Weiße *f*
f badigeon *m* à la chaux, lait *m* [blanc *m*] de la chaux
nl witkalk *m*
r известковое молоко *n*, известковая побелка *f*
- W359 *e* **whole-brick wall**
d ganzziegeldicke Wand *f*
f mur *m* (d')une brique d'épaisseur
nl steensmuur *m*
r стена *f* (толщиной) в один кирпич
- W360 **whole-tide cofferdam** *see* full-tide cofferdam
- W361 *e* **wicket**
d 1. Stautafel *f*, Stauklappe *f* 2. Tor-schütz(e) *n* (*f*), Klappschütz(e) *n* (*f*), Absperrschieber *m* 3. Obergurt *m* 4. Spülschütz(e) *n* (*f*) 5. Torpforte *f*
f 1. vanne *f* pivotante [à pivot] 2. vanne *f* de dévasement 3. face *f* supérieure d'une vanne secteur 4. vanne *f* de chasse 5. guichet *m* (dans la porte de clôture)
nl 1. stuwklep *f* (*m*) 2. rinket *n* 3. klinketdeur *f* (*m*), loopdeur *f* (*m*) 4. spuischuij *f* (*m*) 5. hekje *n*
r 1. поворотный щитовой затвор *m* 2. клинкетный затвор *m*, клинкет *m* 3. верховое полотнище *n* секторного затвора 4. промывной затвор *m*, затвор *m* промывного отверстия 5. калитка *f* (в воротах)
- W362 *e* **wicket dam**
d Klappenwehr *n*
f barrage *m* à vannes pivotantes
nl klepstuw *m*
r разборная плотина *f* с поворотными щитовыми затворами
- W363 *e* **widener**
d Verbreiterer *m*
f machine *f* pour élargir les chaussées
nl verbredingsmachine *f* (wegenbouw)
r машина *f* для расширения дорожного полотна
- W364 *e* **widening of bridge**
d Brückenverbreiterung *f*
f élargissement *m* de la travée de pont
nl verbreden *n* van een brug
r расширение *n* пролётного строения моста
- W365 **wild flooding** *see* basin irrigation
- W366 *e* **wimble**
d Bohrwinde *f*
f vilebrequin *m*
nl krukboor *f* (*m*), borstboor *f* (*m*)
r коловорот *m*
- W367 *e* **winch**
d Winde *f*
f treuil *m*
nl windas *n*
r лебёдка *f*
- W368 **wind beam** *see* collar beam
- W369 **wind brace** *see* wind bracing 1.
- W370 *e* **wind bracing**
d 1. Windstrebe *f* 2. Windverband *m*, Windversteifung *f*, Windverspannung *f*
f 1. contrevent *m*, entretoise *f* 2. contreventement *m*, entretoisement *m*
nl 1. windschoor *m* 2. windverband *n*
r 1. ветровая связь *f* 2. система *f* ветровых связей
- W371 *e* **windbreak**
d 1. Waldschutzbereich *m*, Waldschutzgürtel *m* 2. Windschutzschirm *m*, Windschutztafel *f*
f 1. bande *f* forestière de protection 2. écran *m* protecteur contre le vent, barrière *f* contre le vent
nl 1. beschermende bosgordel *m* 2. windscherm *n*
r 1. защитные лесонасаждения *n pl*, защитная лесополоса *f* 2. ветрозащитный экран *m* [щит *m*], ограждение *n* для защиты от ветра
- W372 *e* **wind effect**
d Windefekt *m*
f effet *m* du vent
nl windefect *n*
r ветровое воздействие *n*
- W373 *e* **winder**
d Wendelstufe *f*, Winkelstufe *f*
f marche *f* dansante [balancée, gironnée]
nl hoektrede *f* (*m*), bochttrede *f* (*m*)
r забежная ступень *f*
- W374 *e* **wind girder**
d Windträger *m*
f poutre *f* de contreventement
nl windbalk *m*
r ветровая балка *f* [ферма *f*]
- W375 *e* **winding machine**
d Wickelmaschine *f*
f machine *f* à enrouler [d'enroulement] les fils d'acier
nl wikkelmachine *f* (voor het wikkelen van de wapening)
r навивочная машина *f* (для навивки арматуры)
- W376 *e* **wind load**
d Windlast *f*
f charge *f* de vent [due au vent]
nl windbelasting *f*
r ветровая нагрузка *f*

- W377 *e* **window**
d Fenster *n*
f fenêtre *f*
nl venster *n*, raam *n*
r окно *n*
- W378 *e* **window air conditioner**
d Fensterklimagerät *n*
f conditionneur *m* d'air type fenêtre, climatiseur *m* de fenêtre
nl in venster in te bouwen airconditioning-apparaat *n*
r оконный кондиционер *m*
- W379 **window and frame packaged unit see window unit**
- W380 *e* **window band**
d Fensterband *n*, Lichtband *n*
f bande *f* vitrée, fenêtre *f* gisante [en longueur], fenêtres *f* pl continues
nl raamstrook *m*, glasstrook *m*
r ленточное окно *n*
- W381 *e* **window bar**
d 1. Fenstersprosse *f* 2. Mittelstück *n*, Mönch *m* 3. Fugendeckleiste *f* 4. Fensterbaskülever-schluß *m*
f 1. petit-bois *m* 2. traverse *f* d'imposte 3. battement *m*, bande *f* couvre-joint 4. espagnolette *f*
nl 1. vensterroede *f*(*m*) 2. tussendorpel *m* 3. naald *m*, deklíjst *f*(*m*) 4. spanjolet *f*(*m*)
r 1. оконный горбылёк *m* 2. средник *m* 3. уплотняющий нащельник *m* 4. (оконный) шпингалет *m*
- W382 **window bay see bay window**
- W383 *e* **window board**
d Fensterbrett *n*
f tablette *f* de fenêtre, planche *f* d'appui
nl vensterbank *f*(*m*)
r подоконная доска *f*
- W384 **window casing see window frame**
- W385 *e* **window catch**
d Fensterschließe *f*, Fensterbaskülever-schluß *m*
f loquet *m*, loqueteau *m*, cliquet *m* d'arrêt
nl raamboom-pje *n*
r оконная задвижка *f*, (оконный) шпингалет *m*
- W386 **window efficiency ratio see daylight factor**
- W387 *e* **window fittings**
d Fensterbeschläge *m* pl
f quincaillerie *f* de fenêtre
nl vensterbeslag *n*
r оконные приборы *m* pl
- W388 *e* **window frame**
d Fensterrahmen *m*
f châssis *m* de fenêtre
nl raamkozijn *n*
r оконная рама *f*
- W389 *e* **window glass**
d Fensterglas *n*
f verre *m* à vitres
nl vensterglas *n*
r оконное стекло *n*
- W390 **window hardware see window fittings**
- W391 *e* **window head**
d Fensterriegel *m*
f traverse *f* haute (du bâtis dormant ou de la croisée)
nl latei *f*
r верхний брус *m* оконной рамы или коробки
- W392 *e* **windowless building**
d fensterloses Gebäude *n*
f bâtiment *m* sans fenêtres
nl vensterloos gebouw *n*
r здание *n* без окон
- W393 *e* **window lintel**
d Fenstersturz *m*
f linteau *m* de fenêtre
nl latei *f*
r оконная перемычка *f*
- W394 *e* **window opening**
d Fensteröffnung *f*
f baie *f* [ouverture *f*] de fenêtre
nl vensteropening *f*
r оконный проём *m*
- W395 *e* **window panel**
d Wandplatte *f* mit Fensteröffnung, Fensterplatte *f*
f panneau *m* fenêtre [baie]
nl wandpaneel *n* met venster
r стеновая панель *f* с окном
- W396 *e* **window pier**
d Fensterpfeiler *m*
f trumeau *m*
nl penant *n*, muurdam *m*
r межоконный простенок *m*
- W397 *e* **window reveal**
d äußere Fensterleibung *f*
f tableau *m* (de baie), embrasement *m* extérieur de la fenêtre
nl negge *f*(*m*)
r наружный откос *m* окна
- W398 *e* **window schedule**
d Stückliste *f* der Fensterelemente (für das im Bau befindliche Gebäude)
f nomenclature *f* des fenêtres
nl lijst *f*(*m*) van ramen
r спецификация *f* окон [оконных блоков]
- W399 *e* **window sill**
d Fensterbank *f*, Sohlbank *f*
f pièce *f* d'appui du bâti dormant d'une croisée
nl raamdorpel *m*, lekdorpel *m*
r нижний брус *m* оконной коробки
- W400 *e* **window space**
d gesamte [verglaste] Lichtöffnungsfläche *f*
f surface *f* vitrée
nl totaal glasoppervlak *n*
r общая площадь *f* застеклённых оконных проёмов
- W401 **window stool see window board**

WINDOW

- W402 *e* **window unit**
d Fensterelement *n*
f bloc-fenêtre *m*
nl samengesteld kozijn *n*, buitenlicht-
 kozijn *n* met ramen
r оконный блок *m*
- W403 *e* **window wall**
d Fensterwand *f*
f paroi *f* de verre [en verre]
nl (gevel)pui *f(m)*
r застеклённая навесная стена *f*
- W404 *e* **wind pressure**
d Winddruck *m*
f pression *f* dynamique du vent
nl winddruk *m*, stuwdruk *m*
r давление *n* [скоростной напор *m*] ветра
- W405 *e* **wind pressure coefficient**
d Winddruckbeiwert *m*
f coefficient *m* aérodynamique
nl stuwdrukcoëfficiënt *m*
r аэродинамический коэффициент *m* (ветрового давления)
- W406 *e* **wind-protection screen**
d Windschutztafel *f*
f pare-brise *m*, écran *m* de protection contre le vent
nl windscherm *n*
r ветрозащитный щит *m*
- W407 **wind-raised level** *see* wind setup
- W408 *e* **windrow**
d Längsreihe *f*, Streifhaufen *m*, Bodenschwaden *m*
f cordon *n* de terre [de sol], levée *f* de terre
nl wal *m*
r вал *m* насыпного грунта
- W409 *e* **windrowing**
d Längsreihenverteilung *f*
f endiguement *m*, formation *f* de levées de terre
nl vormen *n* [opwerpen *n*] van wallen
r обвалование *n* грунта, отсыпка *f* грунта валами
- W411 *e* **wind setup**
d Windstau *m*
f relèvement *m* du plan d'eau sous l'effet du vent
nl opwaaiing *f*, opstuwing *f*
r ветровой нагон *m*
- W412 *e* **wind speed alarm**
d Windmelder *m*
f avertisseur *m* de vitesse dangereuse du vent
nl stormwaarschuwing *f*
r сигнализатор *m* опасной скорости ветра
- W413 **wind stop** *see* air lock 3.
- W414 **wind tide** *see* wind setup
- W415 *e* **wind turbine fan**
d Windturbinenventilator *m*
f ventilateur *m* à turbine éolienne
nl windturbinenventilator *m*
r ветротурбинный вентилятор *m*
- W416 *e* **wind uplift**
d Windsog *m*
f sous-pression *f* du vent
nl windzuiging *f*
r отрицательное давление *n* ветра, ветровой отсос *m*
- W417 *e* **windward side**
d Windseite *f*
f côté *m* du vent
nl windzijde *f*
r наветренная сторона *f*
- W418 *e* **wind wave**
d Windwelle *f*
f vague *f* d'origine éolienne
nl windgolf *f(m)* (water)
r ветровая волна *f*
- W419 *e* **wind-wave flume**
d Windwellen-Modellgerinne *n*
f petit canal *m* pour la génération [simulation] de la houle
nl goot *f(m)* voor het opwekken van windgolven
r лоток *m* для гидравлического моделирования ветровых волн
- W420 *e* **wing**
d 1. Flügel *m*, Seitenflügel *m* 2. Drehflügel *m* (Dreh- oder Karusselltür)
f 1. aile *f* 2. vantail *m* [battant *m*] de la porte tournante
nl 1. vleugel *m* (gebouw) 2. deurvleugel *m*
r 1. крыло *n* (здания), флюгель *m* 2. створка *f* (вращающейся двери)
- W421 **wing dam** *US see* groin
- W422 *e* **wing pile**
d konischer Pfahl *m*
f pieu *m* avec tête élargie
nl paal *m* met verdikte kop
r бетонная свая *f* с уширенной верхней частью
- W423 *e* **wing wall**
d Wehrwange *f*, Flügelmauer *f*, Böschungslügel *m*
f mur *m* en aile
nl schermwand *m*
r открылок *m* (плотины, берегового устья моста); крыло *n* (подпорной стенки)
- W424 *e* **winter building techniques**
d Winterbauverfahren *n pl*
f technique *f* des travaux d'hiver
nl technieken *f pl* voor het bouwen bij lage temperaturen
r методы *m pl* [приёмы *m pl*] выполнения зимних работ
- W425 *e* **winter mode**
d Winterbetrieb *m*
f régime *m* de travail [de marche, de fonctionnement] du système en hiver
nl winterbedrijf *n*
r зимний режим *m*

- W426 *e* **wire**
d 1. Draht *m* 2. elektrischer Leiter *m*
f 1. fil *m* métallique 2. conducteur *m* (électrique)
nl 1. draad *m* 2. elektrische leiding *f*
r 1. проволока *f* 2. электрический провод *m*
- W427 *e* **wire anchorage**
d Verankerung *f* der Drähte (im Spannbeton-Bauelement)
f ancrage *m* des fils de précontrainte
nl verankering *f* van de voorspandraden
r анкеровка *f* (арматурных) проволок
- W428 *e* **wire brushing**
d Reinigen *n* mit Drahtbürste
f brossage *m*, nettoyage *m* par brosse métallique
nl reiniging *f* met draadborstel
r очистка *f* проволочной щёткой
- W429 *c* **wire cable**
d Stahldrahtseil *n*
f câble *m* en fils d'acier
nl staalkabel *m*
r стальной канат *m* [трос *m*]
- W431 *e* **wire dam**
d Deich *m* in Drahtschotterbauweise
f barrage *m* avec enveloppe en treillage métallique
nl dijk *m* van in gaas gepakte stortsteen
r габионная дамба *f*
- W432 *e* **wire glass**
d Drahtglas *n*
f verre *m* armé [de sécurité]
nl draadglas *n*
r армированное [безопасное, безосколочное] стекло *n*
- W433 *e* **wire lath**
d Rabitz(draht)geflecht *n*
f grillage *m* d'enduit [à poules], treillis *m* métallique pour enduit, treillis *m* Rabitz
nl rabitzmetaaldrager *m* voor pleisterwerk
r сетка *f* Рабица, сетка *f* для штукатурных работ
- W434 *e* **wireless tower**
d Antennenturm *m*, Antennenmast *m*
f tour *f* [mât *m*] d'antenne, pylône *m* support d'antenne
nl antennemast *m*
r антенная башня *f* [мачта *f*]
- W435 *e* **wire rope sling**
d Stropp *m*, Anschlagseil *n*, Seilgehänge *n*
f élingue *f* en câble d'acier
nl strop *m*, *f*
r строп *m* (из стального каната)
- W436 *e* **wire tie**
d 1. Drahtspannschloß *n* 2. Drahtanker *m*
f 1. tirant *m* en fils d'acier 2. ancre *m* en fil d'acier
nl 1. spandraad *m* 2. draadanker *n*
- r* 1. проволочная стяжка *f* 2. проволочный анкер *m*
- W437 **wire winding machine** *see* winding machine
- W438 *e* **with**
d Trennmauer *f* der Schornsteinlängszüge
f paroi *f* entre carreaux des fumées adjacents
nl scheidingswand *m* tussen schoorsteenkanalen
r перегородка *f* в дымовых каналах и трубах
- W439 *e* **wobble coefficient**
d Reibungskoeffizient *m* bei Spanngliedern mit gekrümmtem Verlauf
f coefficient *m* de frottement dû aux petites ondulations aléatoires des gaines (pour câbles de précontrainte)
nl wrijvingscoëfficiënt *m* van de spanelementen tengevolge van toevallige afwijkingen van het kanaaltracé
r коэффициент *m* трения напрягаемой арматуры о стенки канала или оболочки, вызванного их случайной волнистостью (отклонением от проектного положения)
- W440 *e* **wobble effect**
d Reibung *f* im Spannkanal infolge zufälliger Welligkeit des Spannkanaals
f frottement *m* dû aux petites ondulations aléatoires des gaines (pour câbles de précontrainte)
nl wobble-effect *n* (wrijving tengevolge van kleine afwijkingen in de sparingen)
r трение *n* от волнистости арматурных каналов (при отклонении от проектного положения)
- W441 *e* **wobbly wheel roller**
d Gummiradwalze *f* mit flatternden Rädern
f rouleau *m* [compacteur *m*, cylindre *m*] à pneus dandinants
nl waggelwielwals *f*
r дорожный каток *m* с «виляющими» пневматическими шинами
- W442 *e* **wood**
d Holz *n*
f bois *m*
nl hout *n*; bos *n*
r дерево *n*; древесина *f*; лес *m*; лесоматериал *m*
- W443 *e* **wood block**
d 1. Parkettäfelchen *n*, Parkettstab *m*
2. Holzpflasterklotz *m*
f 1. lame *f* de parquet 2. pavé *m* de bois
nl 1. parketblokje *n* 2. straatblok *n* van hout
r 1. паркетная клёпка *f* [дощечка *f*] 2. деревянный блок *m* [шашка *f*] для торцевой мостовой
- W444 *e* **wood brick**
d nagelbarer Holzblock *m*
f bloc *m* de clouage

WOOD

- nl* spijkerklos *m*
r пробка *f* (закладываемая в кладку);
 деревянный кирпич *m*
- W445 *e* **wood-cement concrete**
d Holzspänebeton *m*, Holzzementbeton *m*
f béton *m* (de) bois et ciment
nl houtvezelbeton *n*
r арболит *m*, опилкобетон *m*
- W446 *e* **wood chipboard**
d Holzspanplatte *f*
f panneau *m* de particules [copeaux] de bois
nl spaanplaat *f*(*m*)
r древесностружечная плита *f*
- W447 *e* **wooden turned baluster**
d Holzbaluster *m*
f balustre *m* façonné en bois
nl getorste [gedraaide] houten baluster *m*
r деревянная фигурная [точёная] балясина *f*
- W448 *e* **wooden weir**
d Blockwandwehr *n*
f barrage *m* en charpente de bois
nl houten stuw *m*
r бревенчатая ряжевая плотина *f*
- W449 *e* **wood fiber concrete**
d Holzfaserbeton *m*
f béton *m* (de) fibres de bois
nl houtvezelbeton *n*
r деревобетон *m*, бетон *m* с древесно-волокнистым заполнителем
- W450 *e* **wood-fibered plaster**
d Holzfasermörtel *m*
f enduit *m* de plâtre avec fibres de bois
nl houtvezelpleister *n*
r штукатурный раствор *m* с древесным волокном
- W451 *e* **wood-fibered insulation**
d Holzfaserdämmung *f*
f isolation *f* (thermique) en fibre de bois
nl houtvezelwarmte-isolatie *f*
r теплоизоляция *f* из древесноволокнистых материалов
- W452 *e* **wood-fiber slab, wood fibre board**
d Holzfaserplatte *f*
f dalle *f* [plaque *f*] en fibre(s) de bois, dalle *f* fibreuse de bois
nl (hout)vezelplaat *f*(*m*)
r древесноволокнистая плита *f*
- W453 *e* **wood float**
d Holzspachtel *m*, *f*, Reibebrett *n*, Streichbrett *n*, Maurerhobel *m*
f taloche *f* en bois
nl schuurbord *n*
r деревянная тёрка *f* [гладилка *f*]
- W454 *e* **wood flooring**
d Dielenfußboden *m*, Fußbodendielung *f*
f sol *m* en planche, revêtement *m* de sol en planches
nl houten vloer *m*
r дощатый пол *m*
- W455 *e* **wood flour**
d Holzmehl *n*
f farine *f* de bois
nl houtmeel *n*
r древесная мука *f*
- W456 *e* **wood-frame construction**
d Holzfachwerkbau *m*
f charpente *f* en bois
nl houtskelet *n*, houten vakwerk *n*
r деревянная каркасная конструкция *f*
- W457 *e* **wood laminated arch**
d Schichtholzbogen *m*, geleimter Bogen *m*
f arc *m* en lame(lle)s [(en bois) lamellé](-collé)
nl gelijmde houten boog *m*
r дощатая многослойная клеёная арка *f*
- W458 *e* **wood lath**
d Holzlatte *f*, Spaltlatte *f*, Lattenputzträger *m*
f latte *f* en bois
nl tengel *m*, tengelwerk *n*
r драпка *f*, драночная рейка *f*
- W459 *e* **wood moulding**
d Kehlleiste *f*, Holzprofilplatte *f*
f latte *f* moulurée en bois, baguette *f*, listeau *m* [listel *m*] décoratif de bois
nl geprofileerde houten lijst *f*(*m*)
r деревянная профилированная раскладка *f* [рейка *f*]
- W460 *e* **wood paving**
d Holzpfaster *n*
f pavage *m* en bois
nl plaveisel *n* van hout
r торцовая мостовая *f*; дорожное покрытие *n* из деревянных блоков [шашек]
- W461 *e* **wood-stave pipe**
d Holzdaubenrohr *n*
f tuyau *m* en douves de bois
nl buis *f*(*m*) van houten duigen
r труба *f* из деревянной клёпки
- W462 *e* **wood wool**
d Holzwolle *f*
f laine *f* de bois
nl houtwol *f*(*m*)
r древесная шерсть *f*
- W463 *e* **wood wool cement slab**
d Holzwollebetonplatte *f*
f dalle *f* en ciment et laine de bois, dalle *f* en béton léger à base de ciment et laine de bois
nl houtwolecement *n*
r плита *f* из арболита
- W464 *e* **wood wool concrete**
d Holzwollebeton *m*
f béton *m* léger à base de laine de bois
nl houtwolbeton *n*
r арболит *m*
- W465 *e* **wood wool slab**
d Holzwolleplatte *f*

- f* dalle *f* [plaque *f*] isolante en laine de bois
nl houtwolplaat *f*(*m*)
r плита *f* из древесной шерсти, древесношерстная плита *f*
- W466 *e* **woodwork**
d 1. Holzartikel *m pl*, Holzbauelemente *n pl* 2. Tischlerarbeiten *f pl*, Holzarbeiten *f pl*
f 1. boiserie *f*, menuiserie *f*; constructions *f pl* en bois charpenterie 2. travaux *m pl* de menuiserie (en bâtiment)
nl 1. houtwerk *n* 2. timmerwerk *n*; houtbewerking *f*
r 1. деревянные строительные изделия *n pl*, деревянные элементы *m pl* конструкций 2. столярные работы *f pl*
- W467 *e* **woodworker's vise**
d Hobelbankschraubstock *m*
f étau *m* d'établi de menuisier
nl timmermansbankschroef *f*(*m*)
r тиски *pl* на столярном верстаке
- W468 *e* **woodworking machinery**
d Holzbearbeitungsmaschinen *f pl*
f machines *f pl* à bois
nl houtbewerkingsmachines *f pl*
r деревообрабатывающие станки *m pl*
- W469 *e* **workability**
d Verarbeitbarkeit *f*
f ouvrabilité *f*, maniabilité *f*, workability *f*
nl bewerkbaarheid *f*
r удобообрабатываемость *f*, удобоукладываемость *f* (*смеси*)
- W470 **workability agent** *see* wetting agent 2.
- W471 *e* **workable weather**
d baugünstiges Wetter *n*, baustellenge-rechte [aufreundliche] Wetterbedin-gungen *f pl*
f temps *m* ouvrable
nl werkbaar weer *n*
r погода *f*, благоприятная для произ-водства работ
- W472 *e* «work as executed» drawing
d Revisionszeichnung *f*, Abnahmezeich-nung *f*
f dessin *m* de réception
nl afnametekening *f*
r чертёж *m* сооружения по данным натурного обмера
- W473 *e* **work bench**
d Arbeitsbank *f*, Werkbank *f*, Werk-tisch *m*
f établi *m*, banc *m* d'ajusteur, table *f* à ouvrage
nl werkbank *f*(*m*)
r верстак *m*
- W474 *e* **working area**
d Arbeitsfläche *f*
f aire *f* de travaux [de travail]
nl werkerrein *n*, werkzone *f*
r рабочая площадка *f* [зона *f*]
- W475 *e* **working chamber**
d Arbeitskammer *f*
f chambre *f* de travail
nl werkkamer *f*(*m*)
r рабочая камера *f*
- W476 **working deck** *see* working platform
- W477 *e* **working design**
d Ausführungsentwurf *m*
f projet *m* d'exécution
nl uitvoeringsontwerp *n*
r рабочий проект *m*
- W478 *e* **working drawings**
d Ausführungszeichnungen *f pl*, Bau-zeichnungen *f pl*
f dessins *m pl* d'exécution
nl werktekeningen *f pl*
r рабочие чертежи *m pl*
- W479 *e* **working face**
d 1. Vortriebstelle *f*, Ort *n*; Ortsbrust *f* 2. Straßenbaustelle *f* 3. Arbeitsfläche *f*
f 1. front *m*; front *m* d'attaque 2. chan-tier *m* de route [routier] 3. surface *f* travaillante
nl 1. inbreekplaats *m* (tunnelbouw), front *n* 2. wegenwerk *n* in uitvoering 3. werkvlak *n*
r 1. забой *m*; грудь *f* забоя 2. фронт *m* дорожно-строительных работ 3. ра-бочая поверхность *f*
- W480 *e* **working load**
d 1. Gebrauchslast *f*, Nutzlast *f*, Be-triebsbeanspruchung *f* 2. Traglast *f*
f 1. charge *f* utile [de travail] 2. charge *f* maximale d'utilisation (d'un appa-reil de levage)
nl 1. nuttige belasting *f*; veranderlijke belasting *f* 2. hijslast *f*
r 1. полезная нагрузка *f* 2. грузо-подъёмность *f* (крана)
- W481 *e* **working load limit**
d maximal zulässige Belastung *f*, Grenz-last *f*
f 1. charge *f* de sécurité 2. charge *f* maximale d'utilisation
nl 1. maximaal toelaatbare belasting *f* 2. maximum hijslast *f*, hefvermogen *n*
r 1. предельная допускаемая нагруз-ка *f* 2. максимальная грузоподъём-ность *f*
- W482 **work order** *see* notice to proceed
- W483 *e* **working place**
d Arbeitsplatz *m*, Arbeitsstelle *f*
f emplacement *m* [poste *f*, lieu *m*] de travail
nl plaats *f*(*m*) van tewerkstelling
r рабочее место *n*
- W484 *e* **working platform**
d Arbeitsplattform *f*, Arbeitsbühne *f*
f plate-forme *f* de travail; échafaud *m*
nl werkvloer *m*
r рабочая платформа *f*, рабочий по-мост *m*; леса *pl*, подмости *pl*

WORKING

- W485 *e* **working platform of a scaffold**
d Gerüstbelag *m*
f plate-forme *f* d'un échafaudage
nl steigervloer *m*
r рабочий настил *m* лесов [подмостей]
- W486 *e* **working pressure**
d Betriebsdruck *m*
f pression *f* de travail [de service, d'utilisation]
nl werkdruk *m*
r рабочее давление *n*
- W487 *e* **working range**
d Arbeitsbereich *m*
f zone *f* d'action
nl vlucht *f*(*m*) (van een kraan)
r зона *f* действия, рабочая зона *f* (крана, экскаватора); рабочий диапазон *m*
- W488 **working space** *see* working area
- W489 *e* **working spud**
d Arbeitspfahl *m*, rechter Pfahl *m* (Naßbagger)
f pieu *m* d'ancrage (d'une drague)
nl werkraal *m* (baggermolen)
r напорная свая *f* (земснаряда)
- W490 *e* **working stress**
d zulässige Spannung *f*; Gebrauchsspannung *f*
f contrainte *f* admissible; tension *f* de travail
nl toelaatbare spanning *f* (vloeigrens gedeeld door veiligheidscoëfficiënt)
r допускаемое напряжение *n*; действующее [рабочее] напряжение *n*
- W491 *e* **working-stress design**
d Gebrauchslastverfahren *n*, Bemessungsverfahren *n* mit zulässigen Spannungen
f méthode *f* des contraintes [tensions] admissibles
nl berekening *f* gebaseerd op toelaatbare spanningen
r метод *m* расчёта по допускаемым напряжениям
- W492 **working temperature** *see* operating temperature
- W493 *e* **working width**
d Arbeitsbreite *f*, Einbaubreite *f*
f largeur *f* de travail
nl werkbreedte *f*
r рабочая ширина *f*, ширина *f* захвата
- W494 *e* **working zone**
d Arbeitszone *f*
f zone *f* de travail, aire *f* des travaux [de travail]
nl werkzone *f*
r рабочая зона *f*
- W495 *e* **work in progress**
d laufende Bauarbeiten *f pl*
f travaux *m pl* en cours (d'exécution)
nl werk *n* in uitvoering
r строительные работы *f pl* в стадии выполнения, выполняемые строительные работы *f pl*
- W496 *e* **work level**
d Arbeitsbühne *f*, Arbeitsebene *f*
f aire *f* de travail élevée, plate-forme *f* de travail
nl werkplatform *n*
r рабочая площадка *f* [платформа *f*] (выше уровня пола или земли)
- W497 *e* **workmanship**
d 1. Ausführung *f*, Fertigungsgüte *f*, Herstellungsgüte *f*; Arbeitsgüte *f*
2. Fachkönnen *n*
f 1. qualité *f* de travail [d'exécution]
2. qualification *f* professionnelle
nl 1. afwerking *f*, uitvoering *f* 2. vakbekwaamheid *f*
r 1. качество *n* исполнения [изготовления]; качество *n* работ 2. квалификация *f*, мастерство *n*
- W498 *e* **workmen's shelter**
d Baubude *f*, Leutebude *f*
f abri *m* à l'usage [l'intention] des travailleurs
nl personeelsverblijf *n*, schaftlokaal *n*
r бытовая временка *f* для рабочих
- W499 *e* **work progress**
d Baufortschritt *m*, Baufortgang *m*
f avancement *m* des travaux
nl voortgang *m* [vordering *f*] van de werkzaamheden
r ход *m* строительства
- W500 *e* **works**
d 1. Bauwerke *n pl*, Bauten *pl* 2. Bauarbeiten *f pl*
f 1. ouvrages *m pl* 2. travaux *m pl* de construction
nl 1. bouwwerken *n pl* 2. bouwen *n*, werk *n*
r 1. сооружения *n pl* 2. строительные работы *f pl*
- W501 *e* **works beam test**
d Baustellen-Balkenprüfung *f*
f épreuve *f* de poutres (pour l'essai de béton) sur le chantier
nl beproeving *f* van balken op de bouwplaats
r испытание *n* стандартных бетонных балок на стройплощадке
- W502 *e* **works cubes**
d Probewürfel *m pl*, Versuchswürfel *m pl*, Prüfwürfel *m pl*
f cubes *m pl* [éprouvettes *f pl* cubiques] d'essais en béton
nl proefkubussen *m pl*
r бетонные кубики *m pl* (изготавливаемые на стройплощадке)
- W503 *e* **works cube strength**
d Würfeldruckfestigkeit *f*
f résistance *f* sur cube
nl kubussterkte *f* (beton)
r действительная кубиковая прочность *f* (бетона)

- W505 *e* **workshop**
d Werkstatt *f*
f atelier *m*
nl werkplaats *f(m)*
r мастерская *f*
- W506 **worm conveyor** *see* screw conveyor
- W507 *e* **worm elevator**
d Senkrecht-Förderschnecke *f*, Senkrecht-Schneckenförderer *m*
f élévateur *m* hélicoidal [á helike]
nl wormelevator *m*
r шняковый элеватор *m*, грузоподъемный шнек *m*
- W508 *e* **worm's-eye view**
d Froschperspektive *f*
f perspective *f* militaire
nl perspectief *f(m)* met oogpunt op het maaiveld
r лягушечья перспектива *f*

X

- X1 *e* **X-braces**
d Kreuzverband *m*, Kreuzverstrebung *f*
f entretoises *f pl* croisées [en X]
nl kruisverband *n*
r перекрёстные связи *f pl*
- X2 **XPM** *see* expanded metal
- X3 *e* **X-ray examination, X-ray test**
d Röntgenprüfung *f*
f contrôle *m* aux rayons X
nl röntgenonderzoek *n*
r рентгенографический или рентгеноскопический контроль *m*, рентгенодефектоскопия *f*
- X4 *e* **xylo-lite**
d Steinholz *n*
f xylolithé *f*, béton *m* magnésien
nl asbestgraniet *n*, magnesiet *n*
r ксилолит *m*

Y

- Y1 *e* **yard**
d 1. Hof *m* 2. Betonierplatz *m*; Lagerfläche *f* 3. Werft *f*; Stapelplatz *m*
f 1. cour *f* 2. chantier *m* expérimental [d'essai]; terrain *m* de stockage 3. chantier *m* de construction naval [maritime]
nl 1. binnenplaats *f(m)*, erf *n* 2. werf *f(m)*, buitenopslag(plaats) *m* (*f(m)*) 3. scheepswerf *f(m)*
r 1. двор *m* (здания) 2. полигон *m*; площадка *f* (напр. для складирования материалов) 3. верфь *f*; стапельное место *n*
- Y3 *e* **yard drainage**
d Grundstückentwässerung *f*
f réseau *m* de branchements d'égout
nl afwatering *f* van het perceel
r дворовая канализация *f*
- Y4 *e* **yard gully**
d Hofablauf *m*, Hofeinlauf *m*
f rigole *f* d'écoulement [de déversement] de cour (*d'une maison*)
nl afvoer *m* [afvoergoot *f(m)*] van de binnenplaats
r дворовый водосток *m*
- Y5 *e* **yard lumber**
d Schnittholz *n*
f bois *m* de construction débité
nl bezaagd hout *n*
r строительный пиломатериал *m*
- Y6 *e* **yard trap**
d Hofablauf-Geruchverschluss *m*
f siphon *m* de cour
nl afvoerput *m* met stankscherm voor de binnenplaats
r водяной затвор *m* дворового водостока
- Y7 *e* **Y-branch**
d Abzweigstück *n*, Abzweigrohr *n*, schräger Abzweig *m*
f embranchement *m* simple, raccord *m* à culotte [en Y]
nl enkel spruitstuk *n*
r косой тройник *m*
- Y8 *e* **year-round air-conditioning**
d ganzjährige Klimatisierung *f*
f conditionnement *m* de l'air toute l'année
nl airconditioning *f* tijdens het gehele jaar
r круглогодичное кондиционирование *n* воздуха
- Y9 *e* **yellow ocher, yellow ochre**
d Gelbocker *m*, Berggelb *n*
f ocre *m* jaune
nl gele oker *m*, berggeel *n*
r жёлтая охра *f* (пигмент)
- Y12 *e* **yield, yielding**
d 1. plastisches Fließen *n*, Fließverhalten *n* 2. Nachgiebigkeit *f* 3. Ertrag *m*, Ausbringen *n*
f 1. écoulement *m* [fluage *m*] plastique 2. déformabilité *f* 3. rendement *m* (de la production)
nl 1. vloeien *n* 2. doorbuigen *n* 3. produktie *f*, opbrengst *f*
r 1. пластическое течение *n*; текучесть *f* 2. податливость *f* 3. выход *m* (продукции)
- Y13 *e* **yielding ground**
d nachgiebiger Boden *m*
f terrain *m* instable
nl slappe grond *m*
r неустойчивый грунт *m*
- Y14 *e* **yielding support**
d elastische Stütze *f*

YIELD

- f* appui *m* élastique
nl elastische ondersteuning *f* [oplegging *f*]
r упругая опора *f*
- Y15 *e* **yield point**
d Streckgrenze *f*, Quetschgrenze *f*, Fließgrenze *f*
f point *m* d'écoulement; limite *f* élastique [d'élasticité]
nl vloeigrens *f(m)*
r предел *m* текучести, начальное напряжение *n* текучести
- Y16 *e* **yield range**
d Fließbereich *m*
f domaine *f* d'écoulement
nl plastisch gebied *n*
r область *f* текучести
- Y17 *e* **yield strength**
d definierte Fließgrenze *f*
f limite *f* conventionnelle d'écoulement [d'élasticité]
nl onderste vloeigrens *f(m)*
r условный предел *m* текучести
- Y18 *e* **yield stress**
d untere Streckgrenze *f*, Fließspannung *f*
f contrainte *f* d'écoulement
nl onderste vloeigrens *f(m)*
r нижний предел *m* текучести; напряжение *n* текучести
- Y19 *e* **Y-junction**
d schiefe Straßeneinmündung *f* [Straßengabelung *f*]
f bifurcation *f* routière [de routes], jonction *f* de deux routes en Y
nl wegsplitsing *f*
r Y-образное примыкание *n* автомобильных дорог
- Y20 *e* **yoke**
d 1. Bügel *m*, Befestigungsstrebe *f* 2. Horizontalelement *n* des Blendrahmens 3. Traverse *f*
f 1. collier *m*, étrier 2. traverse *f* de bâti dormant 3. traverse *f*, barre *f* transversale
nl 1. koppelhout *n* 2. dorpel *m* van een deur of raam 3. dwarsbalk *m*, jukbalk *m*
r 1. хомут *m*, бугель *m* 2. горизонтальный брус *m* дверной или оконной коробки 3. траверса *f*
- Y21 *e* **Young's modulus of elasticity**
d Elastizitätsmodul *m*, E-Modul *m*
f module *m* [coefficient *m*] d'élasticité, module *m* de Young
nl elasticiteitsmodulus *m*, E-modulus *m*
r модуль *m* Юнга, модуль *m* упругости (при осевом растяжении - сжатии)
- Z**
- Z1 *e* **zebra crossing**
d Zebrastreifen *m* (Verkehrsüberweg)
f passage *m* avec bandes zébrées [de peinture]
nl oversteekplaats *f(m)* voor voetgangers, zebra *m*
r пешеходный переход *m* типа «зебра»; регулируемый пешеходный переход *m*
- Z2 *e* **zeolite water softening plant**
d Zeolithwasserenthärtungsanlage *f*
f station *f* d'adoucissement de l'eau par zéolithe
nl installatie *f* voor waterontharding met gebruik van zeoliet
r станция *f* цеолитового водоумягчения
- Z3 *e* **zero end of survey**
d Nullpflock *m* (Straßenrassse)
f piquet *m* terminal [d'extrémité] (du tracé de la route)
nl nulpiket *f(m)* (wegiracé)
r нулевой пикет *m* (дорожной трассы)
- Z4 **zero line** *see* neutral axis
- Z5 *e* **zero moment**
d Nullmoment *n*
f moment *m* nul
nl momentennulpunt *n*
r нулевой момент *m*
- Z6 *e* **zero-moment method**
d Nullmomentenmethode *f*
f méthode *f* des moments nuls [zéro]
nl momentennulpuntmethode *f*
r метод *m* нулевых моментов
- Z7 **zero of gauge** *see* gauge datum
- Z8 *e* **zero slump concrete**
d Steifbetongemisch *n* mit Nullkegelsetzmaß
f béton *m* frais ferme [à l'affaissement au cône nul]
nl stijve betonmortel *m* met zetmaat nul, stampbeton *n*
r жёсткая бетонная смесь *f* с нулевой осадкой конуса
- Z9 *e* **zinc white**
d Zinkweiß *n*
f blanc *m* de zinc [de neige], oxyde *m* de zinc
nl zinkwit *n*
r цинковые белила *pl*
- Z10 *e* **zonal ventilation**
d Zonenlüftung *f*
f ventilation *f* [aération *f*] zonale
nl zone-ventilatie *f*
r зональная вентиляция *f*

DEUTSCH

Beispiele für die alphabetische Anordnung:

Balken

~ auf elastischer Bettung

Balken||abstand

~anker

Balkenanschluß

~ an die Säule [Stütze]

zulässige Belastung

~ ~ des Pfahles

~ Bodenpressung

zulässiger Auflagerdruck

~ Geräuschpegel

Zulaufstollen

Die Tilde (~) ersetzt das sich wiederholende Wort sowie den durch den senkrechten Doppelstrich (||) getrennten Teil des Wortes.

Der Schrägstrich (/) verweist auf die Veränderung der Wortstellung in einer Wortverbindung:

Kräfte/ sich kreuzende = sich kreuzende Kräfte

Einzählung von Hinweisen auf jeweiligen englischen Wortbegriff:

Absaughaube E440, 520; H434 = Absaughaube E440, E520, H434

A

Abänderung M367

Abänderungs-Klausel O193

Abbau D376, E421, Q17

Abbau||bagger M303

~hammer D130

~höhe H272

~leistung O371

~wand Q15

abbauwilliges Felsgestein E61

Abbiegung der Bewehrung O35

Abbinde||beginn I189

~beschleuniger A44, 46; C854,

Q58, S340

~geschwindigkeit R108, S342

~n S333, 339, T427

~regelung S334

~verzögerer R447, S343

abbindeverzögerndes Kraftpapier

S1625

Abbinde||zeit C1394, I190, S345,

T227

~zeitbeschleuniger A44

Abbindungsschwindung S344

Abblasen B474, P927

Abblättern D114, F327, P184, S109

~ der Farbschicht P28

abblätternsicherer Beton S107

Abbordgerät V99

Abböschchen S750

Abbrechung C1416

Abbröckeln C1359, F740, R121

Abbruch D129

Abbrucharbeiten D131

Abbund T427

Abbürsten B701

Abdachungswinkel P441

Abdämmung D6

Abdeck||blech F350

~gitter G287

~leiste C1240

~matte C1391

~papier O346

Abdeichung D300

abdichtende Zwischenlage S177

Abdichtung P809, S174

Abdichtungs||gewölbe W253

~lage S175

~mastix J105, S176

~schicht I61

Abdruck P130

Abdrücken H590

Abdruckprüfung H590

Abessinierbrunnen D702

Abfahrtrampe E451

Abfall R255, 328, 835, W89

Abfall||beseitigung R256

~beseitigungsanlage R257

Abfälle A1

Abfall||mauer D730

~schleuse G235

~steine Q22

~stoff R255, W89

~verbrennung I81

~verbrennungssofen R258

~verwertungsanlage R259

~zerkleinerer W93

Abfangdrän C687

Abfangen der Quelle I306

~ mit Trossen G489

Abfang||graben C200

~leitung I308

~sammler C200, 201, I308, O240

~träger N73, 75

Abfasung C363

Abflanschen N250

Abflanschmaschine N251

Abfluchtung A320

Abfluß D335, O304, R563, 853

Abfluß||beiwert F519

~berelch D336

~dauerlinie F522

~fläche C193

~ganglinie D350

~gebiet C193, D599, 600, W229

~graben D605, G485

~grube D619

~höhe D157

~kanal D345, E401

~koeffizient D342, I57

~kurve D346, R116, S1111

~leitung D343, H128

~mengendauerlinie F522

~mengen-Summenlinie C1382,

D352, F527, I294

~meßstelle D362, 364; G117, I18;

M192, O246, S1351

~messung S1352

~modul D615

~norm N222

~öffnung D617

~querschnitt A604, D361, F518

~regelung D359, R283

~rinne C1383

~spende S952, U105

~summe F526, M122

ABFLUß-SUMMENLINIE

- Abfluß-Summenlinie D352, F527, I294
 ~überleitung I301
 ~verhältnis R855
 ~vermögen C371
 ~Vorhersage H616
 ~wassermenge S1350
 Abgabebereich I157
 Abgänge R328, T9
 abgebogene Bewehrungsstäbe T455
 abgebogener Stab B334
 abgeboöschte Meeresschutzanlage M509
 abgedichtete Fuge P9
 ~ Tür A296
 abgehängte Decke C1201, S1650
 abgelagerter Zement M160, S1243
 abgelöster Boden F159
 abgespreizte Verspundung S1469
 abgesteckte Linienführung G251
 abgestufter Zuschlagstoff G247
 abgestuftes Bauvorgehen M594
 ~ Filter G249
 abgetreppter Böschungsgang C1160
 ~ Gründungskörper S1240
 ~ mehrkegelter Deckenluftverteiler S1238
 abgetrepptes Fundament I379, S1240
 abgewinkelter Ausleger A634
 Abglätten S817
 Abgleich||bohle S134
 ~en L179
 ~latte F437, H40
 ~schicht O343
 ~ung B84
 Abgleitung E29
 Abheben S661
 ~ von Rasen und Humus S1420
 Abkantpresse B323
 Abkippen B629
 Abklärung C493
 abklingende Setzung S1099
 Abklopfen D1
 ~ des Blendsteins D24
 Ablader U130
 Abladerampe U131
 Ablagerbecken S352
 Ablagerung S217, 347
 Ablängmaschine C1433
 Ablaß B474
 Ablaßeinrichtung P978
 Ablassen B434, D219, R336, 385
 Ablaß||leitung D343
 ~öffnung O246, S788
 ~rohr D356, O252
 ~schieber O256
 ~schlauch D118
 ~ventil B432, 475; D626, 646
 ~verschluß E253, O250
 ~vorrichtung B474
 Ablauf G476, L75, O304, T168, W89
 ~ ohne Geruchverschluß N205
 Ablauf||boden S976
 ~gerinne C369, O246
 ~kanal D345, O246
 ~linie R116
 ~öffnung D355, O246
 ~querschnitt A604
 ~rohr S1031
 ~schema O178
 ~schleuse S783
 ~stollen D366
 ~wasser W99
 Ableitung D434
 Ableitungs||faktor nach Darcy C634, T350
 ~gerinne D434, 435
 Ableitungskopf H123
 ~ für Überlaufwasser L461
 Ableitungs||sammeler O241
 ~stollen D366
 Ablenk||block B53
 Ablösung D344
 Abloten P569
 Abluft E433, L152
 bluft||auswurf E 250
 ~gitter E439
 ~kamin A188
 ~kanal E538
 Abmarkung S1125
 Abmeß||kasten B189
 ~kiste G103
 Abmessung B193
 Abnahme D52
 Abnahme||bestimmungen S1147
 ~prüfung A49
 ~vorschriften S1147
 ~zeichnung W472
 Abnutzungsgrad A12
 Abort C574, W123
 Abort||druckspüler S787
 ~wasserrohr S854
 Abpfählen P186
 Abpfasterung S1269
 Abpflocken P186
 Abplatzen S937
 Abpumpen D231, P954, 960
 Abputzhammer W35
 Abrammen R73
 Abraum O291
 Abraum||bagger O292, S1422
 ~baggerung O294
 ~betrieb S1420
 Abräumen O294
 Abreiben A9
 Abreibmaschine C895, P708
 Abreißen B629
 Abrichten J94
 Abrieb A9
 Abrieb||festigkeit A11
 ~härte A10
 Abrollbrücke R663
 Abstützen D54
 Absacken S347
 Absackung S25, 791
 Absackungsstellen der Straßendecke G248
 Absatz O34, R165, S217
 ~ an Betonoberfläche S504
 Absatz||balken(träger) F474
 ~stück O34
 Absauganlage E443, 445
 Absauger E436
 Absaug||haube B544, E440, 520; H434, S119
 ~lüftung E543
 ~schacht A188
 ~trichter E438
 Abschälen P184, S109, 937
 Abschälung D114
 Abscheider E225, P742, S305, T372
 Abscheren S411, 420
 Abschirm||beton R26, S473
 ~mauer R27
 ~ung W19
 ~wand R27
 Abschlagszahlung P880
 Abschlämmen S218, 351
 Abschlämmgeschwindigkeit S358
 Abschleifung A9
 Abschluß B780
 Abschluß||bohle C573
 Abschluß||damm G584
 ~ des Spülfeldes R443
 Abschluß||deich C584
 ~fehler C577
 ~leistungsverzeichnis I245
 ~mauer H152
 ~ponten F421
 ~profil P609
 ~spundbohle C573
 ~wand B788, C1421
 Abschneideautomat A770
 Abschnitt R850
 Abschnitts||fuge C1038
 Abschragung C363, S1002
 Abschuppung D114, E432
 ~ der Farbschicht P28
 Abschürfen S661
 Abschwächung A1
 absenkbares Wehr M520
 Absenken D150, P569
 Absenke||kegel C988
 Absenkungs||bereich A602, I172
 ~fläche A602
 ~kreis C456
 ~kurve D149, 658; P270, S87
 Absenke||ziel D659
 Absetz||anlage S222, I106
 ~becken D206, S350, 352
 ~brunnen S359, 576, 1561
 Absetzen S218, 351
 Absetz||grube S359
 ~klärung C493, S218, 347
 ~probe S219
 ~raum S353
 ~schacht S359
 ~stelle D387
 ~teich C1166
 Absetzung L54, S1509
 Absetz||winkel A443
 ~zeit C495, S357
 Absiebung S142
 Absieglungsschicht F209, S175
 absolute Feuchtigkeit A23
 ~ Verformung A20
 ~ Verschiebung A21
 absoluter Druck A24
 absolutes Filter A22, H303
 Absolut||verformung A20
 ~verschiebung A21
 Abspaltung D114
 Abspann||gerüst E397
 ~seil G486, S1184
 Abspannung G486
 Absper||damm D299
 ~glied S783
 ~hahn S1277
 ~klappe S525
 ~schieber F603, G99, S525, W361
 ~schwamm B33
 Absper||ung B145, C1416, D6
 Absper||ventil C1420, S154, 1284
 ABS-Plast A35
 Absplittern B445
 ~ des Natursteins P276
 Abstand der Bewehrungsstäbe R155
 Abstandhalter B451, D393, S931, 1184
 Absteckpfahl P618
 Absteckung A320, L125, S1125
 Absteifung S435, 493, 880
 Abstell||fläche P84
 ~kammer C574
 ~platz P84, 936
 Abstichgraben D605
 Abstimmung B82
 Abstreichbohle S134
 Abstreicher S660
 Abstreifer S128, 1421
 Absturz D724
 Absturz||bauwerk D729
 ~schacht C563, D724
 ~stute D729
 Abstütz||arm O262, S1101
 ~platte O263
 Abstützung S493
 Abtauen D100
 Abteufen S620
 Abtrag C1411, E421
 ~ und Auftrag C1413
 Abtrag||kanal C72
 ~material C1411
 Abtreppung S1241
 Abtritt C574
 Abwärts||strömung D566
 ~zug S566
 Abwasser, Abwässer S362, W99
 Abwasser||abführung S365
 ~anfall S370
 ~auslaß S386
 ~behandlung S377
 ~belastung S370, T393
 ~belüftung S363
 ~beseitigung D598, S365
 ~bewässerung B693
 ~desinfektion D374
 ~entkeimung D374
 ~fallrohr S854
 ~hebeanlage S376
 ~installation S861
 ~kanal S380

- Abwasser||klärung S364
 ~last P6₄
 ~leitung S380
 ~pumpe S375
 ~pumpwerk S376
 ~reinigung S365
 ~rohr S387
 ~sammelkanal T301
 Abwassersammler S380
 ~ der 3. Ordnung L95
 Abwasser||stollen S388
 ~teich O374, S324
 ~verteilerkammer S367
 ~vorfluter S373
 Abweise||blech C1205
 ~pfahl D464, F124
 Abweiser R370
 Abweiserblech A543
 Abzapfbrunnen B433, R349
 Abziehböhlle S134
 Abziehea S135, 661
 Abzieh||latte D18, L181, S1323
 ~platte F437
 ~schleppe D589
 ~vorrichtung S133
 Abzug A239
 Abzug||haube E440
 ~kanal C1381, E437
 ~krümmer B650
 ~öffnung E442
 ~schacht A188
 ~schrank F795, H434
 45°-Abzweig A472
 Abzweig||dose J121
 ~kanal B624, S1084
 ~kasten O247
 ~luftkanal S1084
 ~luftleitung B624
 ~rohr D34, Y7
 ~stück B625, M549, R857, Y7
 ~stutzen B625
 Abzweigung J120
 Abzweigweiche C1338
 Achse C290
 Achslast A852
 achssymmetrische Belastung [Last] A851
 achterförmiger Probekörper W6
 adhäsionsfördernder Zusatzstoff A105
 Adhäsions||kraft A112
 ~vermögen K13
 adiabatische Betonbehandlung A115
 ~ Kühlung A114
 Adobe(ton)ziegel A125
 AEA-Beton A225
 aerobe Abwasserbehandlung [Abwasserreinigung] A141
 aerodynamische Instabilität A142, F68
 ~ Labilität A142
 ~ Verwindung T528
 aerodynamischer Widerstand D589
 Aerosolfarbe A146
 Ahle A823
 Airysche Spannungsfunktion S1390
 aktinisches Glas A34
 Aktionsradius R79, I27
 aktive Solarheizanlage für Wohnbauten A91
 aktiver Erddruck A90
 ~ Grunddruckfaktor C624
 aktivierte Tonerde A85
 aktivierter Schlamm A87
 Aktivkohlefilter A86
 Akustik||belag A78
 ~decke A75
 ~farbe S901
 ~faserplatte A76
 ~fliese A83
 ~platte A74, 83, S910
 ~putz A80
 akustische Decke A28
 ~ Lecksuchverfahren L350
 ~ Resistenz A81
 akustischer Widerstand A81
 Alabaster A316
 Alabastergips A316
 Alarmanlage A317, W72
 Alauenerde A372
 Albertschlag L61
 Alclad A318
 Algen||bekämpfung A319
 ~verhütung A319
 A-line A321
 Alit A322
 alkaliarmer Zement L519
 ~ Putzmörtel N210
 alkalibeständige Glasfaser A327
 Alkali(en)||festigkeit A326
 ~widerstand A326
 alkalische Verfärbung A324
 alkalischer Boden A325
 Alkydharz||farbe A328
 ~-Ölfarbe T428
 Allee A332, 817
 alleinstehendes Haus D210
 Allgemeinbeleuchtung G136
 allgemeine Berechnungsgrundlagen G137
 ~ Bestimmungen der technischen Bauvorschriften G139
 ~ Entwurfsbestimmungen G130
 ~ Entwurfsgrundlagen G137
 ~ Forderungen der technischen Bauvorschriften G139
 ~ technische Bauvorschriften [Bestimmungen] O259
 allgemeiner Stabilitätsverlust G127
 Alligator||dübel mit Wellstahlverzahnung C1191
 ~schere A336
 allmähliche Setzung G266
 ~ Überlappung der Mauerwerksreihen C1158
 allseitig aufliegende Platte E98, U142
 Alluvium A357
 Allzweck||dämmstoff A353
 ~traktor U211
 Altbaumodernisierung R231
 Alter-Festigkeit-Beziehung A155
 Alterung M161
 Alterungsversuch durch Freibewitterung O223
 aluminisiertes Stahlgewebe A377
 Aluminium||farbe A381, 385
 ~feinblech A376
 ~folie A379, L138
 ~grobblech A374
 ~legierungen A375
 ~profil-Einrahmung A384
 ~pulver A382
 Aluminozement A387, H295
 Amboß A513
 Ambursen-Damm F371
 amerikanischer Mauerwerk-Verband C745
 ~ Senkkasten B603
 ~ Verband C745
 amphibische Baustelle A401
 anbackender Zement S1243
 Anbau A101, 361, 438
 ~ mit Pultdach L147
 Anbau||ausrüstung R517
 ~gerät R517
 ~vorrichtungen C1137
 anbietende Firma B352, T71
 Anbohrschelle S2
 Anfahrtsstraße H106
 Anfall||punkt A519
 ~sparren A170
 Anfänger S656
 Anfangsfestigkeit E6
 ~merkmale des Bruchs F686
 ~schwindung bei Austrocknung I186
 ~spannungen I191
 ~trockenschwindung I186
 ~vorspannung I187
 ~wasseraufnahmefähigkeit I188
 Anfuhrweg H106
 angebaute Garage A741
 Angebot B350, T69
 Angebots||form P905
 ~preis B159
 ~summe B159
 ~unterlagen B354
 angehängte Leiter R43
 ~ Rolleiter T433
 angehobene Litze D87
 angelegtes Betonschüttrohr A637
 angewandte Hydrologie A533
 angreifende Last A97
 angreifendes Wasser A170
 Angriffs||last A97, R148
 ~moment A535
 ~punkt P608
 anhaftender Boden S1244
 Anhänge||aufreißer R766
 ~ausrüstung R506
 Anhänger T331
 Anhänge||schürfkübelwagen T293
 ~schürfwagen H441
 ~Vibrationswalze T330
 ~walze T24, 292
 anionaktive Emulsion A482
 Anionen||bett A481
 ~füllkörper A481
 Anker A409
 Anker||block A410, 419; D36, H407
 ~bolzen A420, F672, R623, T184
 ~eisen T184
 ~gurt W7
 ~klammern und Dübel A435
 ~konus A421
 ~lagerlatte A418
 ~loch M486
 ~pfahl A430, 433; S1187
 ~pfeiler A416
 ~schraube L199
 ~seil G486
 ~stab L57
 ~stütze A410
 ~stützmauer A424
 ~stützwand A424
 ~vorlage A437
 ~vorrichtung A413
 ~wand A437
 ~winde C125
 ~zugstange A436
 Anlaß||drehmoment S1159
 Anlauf B466
 Anlaufdrehmoment S1159
 Anlaufen C422
 Anlaufmoment S1159
 Anlege||brücke J48, S1114, W346
 ~kai in durchbrochener Bauweise O129
 ~mauer B789, S894
 Anlegepfosten B509
 Anlegeplatz B337
 ~ mit Abweisedalben F312
 Anlegeponton L466
 Anlegestelle B337, L45, 46; W346
 ~ für Güterverkehr C142
 Anlagevorrichtung(en) B338, M462
 Anlehnung der Luftströmung C233
 Anliegerstraße S325
 Anmach(e)wasser B191, G120, M346
 Annageln N9
 ~ mit Abbiegung der Nagelspitze C543
 ~ von Latten L106
 Anordnung A620, I299, S339
 ~ der Bewehrung L437
 ~ der Kreuzstäckung C1321
 ~ der Stahleinlagen A622
 Anordnungsplan L127
 An-Ort-||Mischbelag M322
 ~-Mischverfahren M321
 Anpassung F299, 290
 ~ der Gebäude S649
 anpassungsfähige Betonrutsche F384
 Anpassungsfähigkeit der Entwurfsgestaltung D186
 Anreicherung C852
 Anreicherungsbrunnen R169
 Ansatz I97, L153,
 Ansatz||stück D34, M510, R857
 ~stutzen M510

ANSAUGLEITUNG

- Ansaug||leitung S1535
- ~querschnitt B545, F14
- ~schacht A255
- ~verhältnis I128
- Anschlagen R517
- Anschläger B125
- Anschlag||laden A825
- ~leiste B221, M545, O341
- ~mittel L220, 226; M183
- ~seil W435
- Anschluß A36, C997, J120
- ~ der Gebäude S649
- Anschluß||bewehrung B366, C999
- ~blech F285
- ~dose B403, F112
- Anschlüsse des Bauwerkes [des Gebäudes] C1060
- anschlußfertiges Klimagerät P2, S276
- ~ Kompaktklimagerät U106
- Anschluß||flansch U101
- ~kanal C1000, S383
- ~kasten J121
- ~lasche B837
- ~leitung B623, S321, 1587
- ~maß C1002
- ~mauerverband K22
- ~rampe A58, S728
- ~schacht der Kanalisation S372
- ~stab D561, P921, S1471
- ~stahl S1471
- ~stelle I310
- ~strang S322
- ~stück C1003
- ~verteilerschalttafel C1069
- ~winkel C998
- Anschnitt H369
- Anschwemmung S218, 578
- Ansicht E210
- Anspannung 14, S1407
- Anspringen des Hebbers P850
- Anspülen mit Spülgerüst T415
- Anstauung P642
- Ansteigen der Betonfestigkeit M162
- Anstreichen C608
- Anstrich C605, 608
- ~ mit Imitation auf echt B694
- Anströmgeschwindigkeit V48
- Antennen||mast A137, W434
- ~turm W434
- Antidröhn||belag S908
- ~lack S918
- Antischaummittel A502
- antistatische Mittel A510
- antisymmetrische Belastung A511
- Antriebssturm H151
- Antrittsposten N113
- anwachsverhindernder Anstrich A503
- Anwerfen des Putzes mit der Kelle B827
- Anwürgzange C114
- Anzugsmoment N270
- Apartementhaus A516
- apfelsinenschalenartige Oberfläche O185
- Apfelsinenschalen||effekt O185
- ~greifer O186
- A.P.-Installation E505
- Aquädukt A549
- Aquatorium A548
- Aquifer A553
- äquivalente Einbindungslänge E366
- ~ Länge E367
- ~ Last E368
- äquivalentes Rohr E369
- A-Rahmen A149
- Arbeit in der Überkopfhöhenlage O337
- Arbeiter O180
- Arbeits||aufmaß I234, Q10
- ~ausführungszeichnungen P875
- ~bank W473
- ~bereich O176, W487
- ~bewehrung E115
- ~breite O175, W493
- ~brücke G24, S1114
- ~bühne D57, G24, 25; P547, S101, 1110, 1114; W484, 496
- ~fläche W474, 479
- ~fuge C1038, L227
- ~gang S1235
- ~güte W497
- ~hygiene H158
- Arbeitskammer W475
- ~ des Caissons C28
- Arbeits||kenngröße P229
- ~norm R114
- ~pfahl W489
- ~plattform W484
- ~platz W483
- ~platzbeleuchtung L428
- ~schicht S475
- ~schutzmaßnahmen S18
- arbeitsparende Vorrichtungen L2
- Arbeits||stelle W483
- ~tempo R105
- ~verfahren C1061, J70
- ~zeichnungen P875
- ~zone W494
- Architekt A574
- Architektenzustimmung A575
- Architektur T50
- architektonische Gestaltung A578
- ~ Planung A581
- architektonischer Entwurf A581
- Architektur||baustoffe A580
- ~beton A579, E501a, F47
- ~planung A586
- ~terrakotta A588
- ~zeichnung A582
- Architrav A590
- Argonarc-Verfahren A613
- Argullit(h) A611
- Arkade A556
- Arkadengalerie L470
- Arm des inneren Kräftepaars L194
- Armaturenbrett I258
- armierte Ziegelkonstruktion R293
- armierter Schlauch A618
- Armierung R305, 318
- Armierungs||arbeiten R327
- ~netz M243
- ~querschnitt A603
- ~stab R153, 649
- ~verhältnis R313
- Armozement F128
- artesische Druckhöhe A632
- artesischer Brunnen A633
- ~ Grundwasserleiter C992
- artesisches Wasser C993
- Asbest A651
- Asbest||-Bitumenpappe A652
- ~dämmschicht A654
- ~faser A664
- ~feuerschutzvorhang A665
- Asbestine A650
- Asbest||karton A655
- ~mörtelputz A666
- ~pappe A655, 663
- ~platte A655
- ~zement A656
- Asbestzementplatte A657
- ~ für Schalung A659
- Asbestzement||rohr A660
- ~wanddeckung A658
- Aschen||abscheider G356
- ~beseitigung D47
- ~fall A675
- ~grube A675
- ~raum A675
- Aschfall A675
- Asphalt A680
- Asphalt||-Ausgleichslage A699
- ~Ausgleichsschicht A699
- ~beton A688, B397
- ~betonbelag A690
- Asphaltbetondecke A690
- ~ mit starrem Unterbau C794
- Asphalt||beton-Straßendecke F779
- ~betontragschicht A689
- ~binder(schicht) A683
- ~bodenplatte A715
- ~brot A684
- ~dachpappe A705
- ~decke mit starrem Unterbau C794
- ~decklage A712
- ~dichtungsschicht A710
- ~emulsion M546
- ~fußbodenplatte A715
- ~gestein R621
- ~grobbleton C596
- Asphaltieren A696
- Asphaltierung A696
- Asphalt||kaltbeton F199
- ~kitt A686, B404
- ~makadam A700, B389
- ~mastix A686, 701; M129
- ~mehl P700
- ~meißel A691
- ~pappe A705
- ~pflasterstein A684
- ~Schmelzkessel M131
- ~teer P266
- ~tragschicht A682
- ~verschleißlage A703
- ~verschleißschicht A703, 712
- astreines Bauholz C526
- asymmetrische Belastung A728
- Atmenschutzgerät R428
- Atmungsgerät B648
- Attika A743
- Ätznatron||probe O199
- ~prüfung O199
- Auenebene F461
- Aufbau A101, 361, 724; C796, F1, 293; S1461, 1574
- ~ der Straßenbefestigung R607
- Aufbau||ausleger E372
- ~en F293
- ~folge E393
- ~kran T442
- ~mast E373
- Aufblähung U153
- aufblasbare Dichtungseinlage I164
- aufblasbarer Gummischlauch für Kanäle im Beton I166
- ~ Hohlraumbildner I166
- Aufblassystem für Tragluftkonstruktionen I168
- Aufbrechen B641, R534
- Aufbrechhammer B630
- Aufbringen L122, S1068
- Aufbringungs||methoden A530
- ~rate S1061
- Aufbruch B641, R534
- Aufdüsen A739
- Aufeinanderfolge der Bauarbeiter C1053
- Aufenthalts||bereich O16
- ~zeit D224
- ~zone O16
- Auffahren H130
- Auffahrt D705, O92
- Auffahrtrampe A58, R74
- Auffang||becken C188
- ~drän D611
- ~geschwindigkeit C129
- ~graben I307
- ~rechen S138, T377
- ~stange A623
- Auffüllung F159, 162, 168; P933
- Auffüllwasser M51
- Aufgabe||plattenband A544
- ~vorrichtung F111
- Aufgeber D418
- aufgeblähter Perlit E464
- aufgebogene Bewehrungsstäbe T455
- aufgebogenes Eisen B334
- aufgedoppelte Rahmentür L155
- ~ Tür P34
- aufgefülltes Gelände F159, M11
- aufgelöste Bauweise O135
- ~ Stauwand B833, C1211
- ~ Stützmauer L112, S212
- aufgespritzter Film S1042
- aufgespitzter Vordamm H562
- aufgetragenes Gelände M11
- Aufhänger H56
- ~ für Balkenschalung B244
- Aufhängung H57
- Aufhöhung H269
- Aufkämmung C651

- Aufkantung U169
- Aufkipp-Bauweise T215
- Aufklaffen O125
- aufklappbare Blende A825
- aufklappbares Fenster A826
- Auflader L382
- Auflageband P132
- Auflager B275, S1592
- Auflager||bedingungen E281, S1593
- ~druck B266
- ~gegendruck S1598
- ~holz E63
- ~konstruktion B268
- ~länge B262
- ~moment S1597
- ~platte B265, M107
- ~pressung B266
- ~punkt P611
- ~quader P20
- ~reaktion R131, S1598
- ~spannung B267
- ~stein P20
- ~teil B268
- Auflagerung B258
- Auflagestufe R850
- Auflandung S218, 578
- Auflandungsteich C1166
- Auflast S1571, 1601
- Auflastrüttler V167
- Auflaufhaspel C125
- Auflege-Aufstemm-Türband H21
- Auflagerschließen M534
- Auflieger S297
- Auflockerung B641
- Auflockerungsschnecke A748, F116
- Aufmaßnehmer Q11
- Aufnahme||levator E212
- ~fähigkeit A33
- ~gefäß R164
- ~mischer M348
- ~öse L218
- Aufnehmer R164
- Aufnehmermischer M348
- aufpumpbares Wehr F7, I167
- Aufquellen S1674
- Aufrauhlen H2
- Aufräumung H513
- aufrechtstehender Ziegel S880
- Aufreißen B641, R534
- Aufreißer R533, S314
- Aufreißhammer A155, B630
- Aufriß E210
- Aufsatz C108, H143
- Aufsatzband C1332, H252
- ~ mit feinsteingebauter Achse L501
- Aufschleppe B767, S720, 730
- Aufschlußaushub P347
- Aufschüttboden F162
- Aufschüttung D841, F159, 168; M11
- Aufschwenken O125
- Aufsetzwinkel A443
- Aufspitzen N123
- Aufsprühen A738
- Aufstauung P642
- Aufsteck||laufruten F54
- ~mäler F54
- Aufstellen F293, P448
- ~ eines Pfahles P332
- Aufstellpunkt S360
- Aufstellungs||gerüst E397
- ~plan L127
- Aufstemm-Auflege-Türband H15
- Aufstockung H269
- Aufstrich B445
- Auftrag B113, C608, 1110; F159, M11, S1068
- Auftrag||walze P30
- ~wert C117
- Aufreibung L208
- Auftrieb B28, 808; U155, 156
- Auftriebskraft U184
- Auftritt G229, T389
- Aufwölbung C60, H394, 396
- Aufwölbungsmoment H397
- Aufzug H399, E212, L208
- Aufzug||kasten M327
- ~motorraum E219, L230
- ~podest E218
- ~seil H402, L229
- Aufzugsplattform L232
- Aufzug(s)schacht E221, H405, 406; L240
- Aufzug(s)turm H404, L240
- Auzgurtür L212
- Ausbolzen E551
- Auge E549
- Augen||bolzen E551
- ~stab E550
- Ausbaggerung E421
- Ausbau D231, F208, I327, T220
- Ausbau||anker R620
- ~arbeiten I327
- Ausbauchen O281
- Ausbau||durchfluß D440
- ~en T220
- ~projekt D235
- ~stufe S1112
- ~teile A542
- ~treppe C353
- ~vorhaben D235
- Ausbesserungskai R365
- Ausbeulen O281
- ~ der Platte B726
- Ausblühhung B446, E124
- Ausbreitmaß F517, S791, 1071
- Ausbreittisch F532
- Ausbreitung S1071
- Ausbreit(ungs)versuch S794
- ~Ausdehnung E473
- Ausdehnungs||gefäß E485
- ~koeffizient C642
- Ausfachung F159, I154, L110
- Ausfachungs||mauerwerk F167, I155
- ~tafel C483, I153
- ~ausfahrbare Stütze J19, S1101
- ~ausfahrende Seitenstütze O262
- Ausfahrtrampe E451
- Ausfällungsmittel P742
- Ausfaltung G367
- Ausfaulanlage S768
- Ausflockungsmittel P742
- Ausfluß D335
- Ausfluß||beiwert C623
- ~kanal D337
- ~rohr D356
- Ausfugen J94
- ~ der Mauerfugen mit der Kelle F365
- ~ mit Überhöhung H314
- Ausfügen J94
- Ausführung D172, W497
- Ausführungs||bestimmungen S1148
- ~entwurf W477
- ~phase S1112
- ~unterlagen C1031
- ~zeichnungen W478
- ~zeit C1047
- Ausfüllung F159, I154, P933
- ~ der Türöffnung D486
- Ausfüllungs||baustoff F170
- ~tafel I153
- Ausfütterung L325
- Ausgang E129, 447
- Ausgangs||mittel E129
- ~querschnittsfläche O207
- ausgeglichene Be- und Entlüftung B79
- ~ Lüftung S1580
- ~ Momentenbelastung B77
- ausgeglichener Abfluß R274
- ~ Zug B71
- ausgekratzte Fuge R66
- ausgepreßtes Spannglied G429
- ausgeschwätzte Bitumenhaut B435
- Ausgleich B82
- Ausgleich||becken B81, 86 87; C774, E347, R448
- ~behälter D415, E345, 347, 348, 485; S323
- ~beton L182
- ~bogen E481
- ~decke R276
- Ausgleichen B84, L179
- Ausgleich||gefäß E345
- ~gehänge S1064
- ~klappe E346
- ~lage L183
- Ausgleichs||becken C774, D2, R286
- ~behälter E485
- Ausgleichsschicht B166, 275, 445; L183, O343, R276
- Ausgleichs||kammer S1643
- ~kraft E354
- ~last B92
- Ausgleichs||peicher B87, E347
- Ausgleichs||regelung C773
- ~schleife E481
- Ausgleichsweier B86
- Ausguß P561
- Ausguß||beton G422
- ~rinne S1031
- Aushub C1411, D289, E421, S1021
- Aushub||arbeiten D289, E421
- ~bereich D295
- ~boden S1021
- ~fläche E415
- ~material E416
- ~tiefe D291, E423
- ~wand D292
- Auskesseln eines Bohrloches C361
- Auskleidung C379, F21, L325, R478
- Ausklängen der Setzungen F26
- Ausklinken N250
- Ausklinsmaschine N251
- Ausknickung L80
- Auskolkung S120, U45, W85
- ~auskragende Kaimauer C101
- ~ Stahleinlage D561
- ~ Ziegelschicht B303, O358
- ~auskragender Erker O201
- ~auskragendes Fenster J126
- ~ Fundament C102
- Auskragung C95, I157, H471, O320
- Ausladung C95, N239, O320, R127
- Auslaß O238
- Auslaß||bauwerke O242, 246, 254, 257
- ~kanal E400
- ~schieber O256
- Auslauf O246, S1031
- Auslauf||bauwerk O242, 246, 254, R560, S386
- ~gerinne O244, 248
- ~kanal O248
- ~öffnung D355, O246
- ~rohr D588
- ~rutsche S1031
- ~ventil B348, F103
- Ausleger J50
- Ausleger||anlenkpunkt H267
- ~ansatz J50
- ~Ausladung R127
- ~beleuchtungsmast M132
- ~Bockkran C99
- ~brücke C98
- ~gerüst N76
- ~Gießturm T296
- ~hubbegrenzer B540
- ~katze J52
- ~kopffrolle T261
- ~kran J53
- ~(last)katze J52
- ~rüttung B620
- ~seil D168, T262
- ~seilflasche B537, T26
- ~spitze B539
- ~stiel S508
- ~träger C97
- ~verstellen L560
- ~wegbegrenzer E536
- ~winde B538
- ~winkel B534
- Auslegungsdaten D173
- Ausmaß Q10
- Ausmitte E74
- ausmittige Last O24
- Ausmittigkeit E74
- Ausmündung O238
- Ausmündungsbauwerk B788, O254
- Auspreß||anlage G436
- ~gründung I193
- ~gut G439

AUSPREßMÖRTELANLAGE

Auspreß||mörtelanlage G436
 ~öffnung I197
 Ausrammung C569
 Ausräumer S128
 Ausrollgrenze F525
 Ausrüstung O243, R506, S1409, I420
 Ausrüstungs||bassin F294
 ~becken F294
 ~kai B740, F295
 Aussatz||kippe D800, S1023
 ~material S1021
 Ausschachtung E421
 Ausschachtungswand D292
 Ausschallfrist S1410
 Ausschallung F652, S1409, I420
 Ausschallzeit S1410
 Ausschlag E124, S1678
 Ausschnitt G9
 ~ im Meßwehr N241
 Ausschuß R328
 Ausschwitzen B434, P642
 Außen||abmessungen O286
 ~baugerüst O276
 ~böschung O235, 277
 ~feld E295
 außen||flächiger Naturbaustein N122
 Außen||ganghaus G11
 ~gebäude O220
 ~latt(ver)putz S1473
 ~kabel E531
 ~hafen O232
 ~haut C482
 ~kabel E532
 ~kante V97
 ~luft O267
 Außenluft||ansaugöffnung O268
 ~durchlaß O268
 ~entnahme I273
 ~erfasser O268
 ~heizung D317
 ~Klimaanlage A340
 ~temperatur O279
 Außen||lunker F653, S1635
 ~maß C528
 ~öffnung E295
 ~putz O273, O361
 ~rüstung O276
 ~rüttler E535
 ~schale E534
 ~seite O277
 außenseitige Stütze E524
 Außen||streifen V97
 ~stütze E524
 ~treppe E523
 ~tür O271
 ~verglasung O275
 ~verkleidung O273
 ~vorspannung E531
 ~wand E526
 ~wandplatte E521
 ~wange O236
 ~winkel A625
 ~zementputz C263
 ~zone E527
 äußere Fensterleibung W397
 ~ Fundamentumrißlinie O274
 ~ Kräfte O230
 ~ Schale E534
 ~ Verkleidungsleiste O269
 äußerer Reibungswinkel A458
 ~ Fensterrahmen S1319
 ~ Verankerungskonus A427
 außermittig belastete Säule E73
 außermittige Belastung E75
 außermittiges Bewehrungsbündel E76
 Aussetz||betrieb C1440, I344
 ~heizung I343
 Aussparung G9, P602, R165
 Ausspreizung B683
 Ausspundung S456
 Ausstattung O243
 Ausstattungsfurn er I325
 Aussteif||en B618
 ~glied B618
 ~ung S493, T220

Aussteifungs||balken des Pfeilers B832
 ~glied B618
 ~rippe R324
 ~system B618
 ~träger S1248
 ~wand S433
 Ausstemmen M494
 Austäfelung L325
 Austrag D335
 Austritts||gefälle E448
 ~pfosten N113
 Ausweichstelle P114
 Auswölbung K59
 Auswuchs B814
 Auswuchtung B82
 Auszementieren des Bohrlochs W320
 ausziehbare Doppelleiter E516
 ~ Großplattentrennwand O171
 ~ Seitenstütze O266
 ausziehbarer Stahlträger T55
 Auszieh||leiter E515
 ~prüfung P938
 ~schalung T57
 ~versuch P938
 Autobahn A631, F723, M505, S965
 ~ mit zwei getrennten Fahrbahnen D781
 Autoklav||behandlung A755
 ~Porenbeton A753
 Autokran A798, T442
 Automobil||kran A798
 ~Teerspritzmaschine B362
 autonomes Klimagerät S276
 ~ Wohngebäude A799
 Autoschnellstraße C539
 Autoschrapper M504
 Autosilo A800, P86
 Autosteinbrecher R827
 Auto-Teerspritzmaschine B362
 axiale Einspannung A839
 ~ Formänderung A831
 ~ Verformung A831
 ~ Vorspannung A838
 axialer Druck A830
 ~ Längsschnitt P465
 axiales Trägheitsmoment A837
 Axial||last A835
 ~lüfter A832
 ~pumpe A833
 ~schnitt A840
 ~spannung A842
 axialsymmetrische Belastung [Last] A851
 Axialzug A843
 Axonometrie I412
 axonometrische Projektion A853
 Axt A827

B

Backen *pl* G353
 Backenbrecher J26
 Bad B198
 Bad-Abort-Raumzelle W276
 Bade||wanne T463
 ~zimmer B198
 Bad||siphon B199
 ~ und Küchenabwasserrohr W94
 Bagger E425
 Bagger||becher D290
 ~hochlöffel S506
 ~leiter D293, 673
 ~löffel D315, S119
 ~pumpe D669, S1530, I539
 ~rohr D676
 ~schiff S283
 ~stamper T19
 ~stoß Q15
 Bahn||anschluß C1338
 ~hof D147
 ~kurve B313
 ~schwelle S689
 ~steig P547
 ~übergang C1334
 Baibrücke B216
 Bailey-Behelßbrücke B64
 Balken B225
 ~ auf elastischer Bettung B246
 Balken||abstand I329
 ~anker W21
 ~anordnung A621
 Balkenanschluß B252
 ~ an die Säule [Stütze] B254
 Balken||aufhänger B244
 ~bemessungsformel B237
 ~berechnung B232
 ~bewehrung B249
 ~biegetheorie B241
 Balkendecke J110
 ~ mit dicht verlegten Balken F515
 Balken||durchbiegung B235
 ~durchsenkung B235
 ~einschub S906
 ~einspannung B226
 ~feld C648
 ~kammer A518
 ~konstruktion B234
 ~kreuzwerk B243
 ~oberkante T269
 ~rost B243
 ~rostwerk B227, C1293
 ~schalung B242
 ~system B234
 ~tasche A518
 ~theorie B329
 ~träger T456
 ~trägerkammer A518
 ~trägertasche A518
 ~unterseite B231
 ~verlegung P671
 Balkon G10
 Balkon||fenster B91
 ~platte B90
 Ballton B96
 Ballungsgebiet A157
 Baluster B104
 Bandabsetzer S1106
 Bandage P420
 Band||bebauung R493
 ~becherwerk C1091
 ~elevator B307
 ~filter B110
 ~förderer B302, 305
 ~maß M193
 ~rechen B112
 ~rippe P539
 ~säge B111
 ~seil F367
 ~stadt L316, S1414
 ~strahler R24
 ~wasserfilter B309
 Bankeisen C1263
 Bankett B127, 336; F340, H107, T240, V97
 Bank||haken C1263
 ~schraubstock C146, H407
 Bär P322
 Bärenfallen(klappe-Dach)wehr B270
 Basis B169, P129
 Bau B738, C1021
 ~ bei Frost C670
 Bau||abnahme A47
 ~abschnitt C1112
 ~akustik R754
 ~arbeiten C1027, W500
 ~arbeiter B732
 ~art C1021
 ~artikel B761
 Bauaufseher B751
 ~ des Auftraggebers O370
 Bau||aufsicht C1059, I234
 ~aufsichtsbehörde C1058
 ~auftraggeber C546, O367
 ~auftragnehmer C1116
 ~ausführung B744, C1021
 ~ausführungsbestimmungen C1055
 ~ausrüstung C1034
 ~austrocknungssofen D239, F231
 ~beginndatum D21
 ~beschläge B734, F296

- Bau||bestandspläne A667
- ~bestimmungen C618, 1050
- ~bewilligung B758
- ~buch für Vorspannen P689
- ~bude W498
- Baudelot-Kühler B212
- Bau||dichte B748, H520
- ~dokumentation C1031
- ~durchformung A583
- ~durchführung B744
- ~durchführungsvorschriften C1055
- ~dynamik S1434
- ~eigenschaften B757
- ~element S1428, 1435, U102
- Bauen B738, C1021
- ~ nach dem Stufenbauplan P477
- Bau||entwurf C1026
- ~erlaubnis B758
- ~erzeugnisse B761
- ~fachmann B732
- ~fayence S71
- ~fehler C1024
- ~fertigstellungstermin D22
- ~firma B732, C1116
- ~flucht F753
- ~fluchtlinie F753, N70
- ~folge C1053
- ~fortgang W499
- ~fortschritt W499
- ~fortschrittplan C1052
- baufreundliche Wetterbedingun-
gen W471
- Bau||fuge C1038
- ~genehmigung B758, P481
- ~geräte C1034, M210
- ~gerüst B736, S98
- ~gerüstfeld F704
- ~gestaltung A583
- ~gestein B769
- ~gips A316, G504, P491, S1473
- ~glied M231
- ~grube C1411, E421, P440
- ~grubenentwässerung D242
- ~grubentiefe E423
- ~grund S836
- Baugrund||boden F679, 1512
- ~forschung G399
- ~geologie E308
- ~mechanik S852
- ~stück E407, L515, S634
- ~untersuchung S639
- ~verfestigung G402, S859
- Baugruppe A724
- baugünstiges Wetter W471
- Bau||herr C546, O367
- ~hof E364
- ~holz C139, L563, S1459, T216
- ~holzliste C1432
- ~holzsortieren G264
- ~industrie C1037
- ~ingenieur C480
- ~ingenieurwesen C481
- ~Journal für Vorspannen P689
- Baukostenbemessungs||verfahren
M373
- ~system M373
- Baukeramik C334, 336
- Bau||klammer C1263, D460
- ~kleinkran M283
- ~klimatologie B743
- ~kolonne S1061
- ~konstruktion B744
- ~konstruktionslehre S1458
- ~kontrollleur C544
- ~kostenvoranschlag C1029
- ~labor F155
- ~lasten C1039
- ~leistungsbuch C1118, S948
- Bauleistungsverzeichnis C1118,
S948
- ~ und Vertragsbedingungen S949
- Bau||leiter C1115, G133
- ~leiter-Arbeitsraum C2
- ~leitung C1041
- bauliche Veränderungen A362
- Bau||linie B752, F753
- ~lücke S933
- ~maschinen C1034, 1040
- ~maschinenpark S1061
- ~mechanik S1444, T117
- ~merkmale C390
- Baumfraß B559
- Bau||mischbelag R596
- ~modul C1044
- Baum- und Pflanzenschutz T395
- Baum- und Strauchbepflanzung
T396
- Bau||norm C1056
- ~normen und Bauvorschriften
C618
- ~nutzholz C139, S1459
- ~objekt C1026, J64
- ~ökonomik C1032
- ~papier B755
- ~pappe B755, C141, 1046, P64
- ~pappe-Schalung P66
- ~planung P879, 888
- ~platz C1054, G379, L515, S634
- ~platzeinplankung T66
- ~polizei C1058
- ~praxis C1061
- ~preisbuch L351
- ~profil S208
- ~projekt C1026
- ~reifmachung des Geländes S646
- ~rolle G162
- ~schutt D50, R835, 837; W89
- ~schuttrutsche M139
- bauseitige Feuerschutzmaßnah-
men S1438
- Bau||sicherheitsvorschriften C1051
- ~sohle B569
- ~stadium S1112
- ~stahl S1453
- ~statik C1444, T117
- ~stein B769
- ~stelle C1054, B766, S634
- Baustellen||arbeit S647
- ~aufräumung C527, J66
- ~ausrüstung S638
- ~Balkenprüfung W501
- ~beton F149, J68, S641
- ~Betondichtekontrolle D138
- ~fertigungsplatz S637
- baustellengerechte Wetterbedin-
gungen W471
- Baustellen||kleinkran M283
- ~lageplan S642
- ~-Mischungsformel J69
- ~montage F153
- ~räumung C527, J66
- ~stoß O93
- ~verbindung O93
- ~vorfertigung S644
- ~weg B735
- ~werkstatt J73, S648
- ~Würfelprüfung F150
- ~zufahrt H106
- Bau||stoffe S1443
- ~stoff(-Herstellungs)maschinen
B753
- ~stoffprüfpresse C835
- ~stollen A60, D679, H130
- ~straße B735
- ~system S1457
- ~tagebuch für Vorspannen P689
- ~technik C1033, B772
- ~techniker B771
- bautechnische Anwendung S1425
- ~ Projektierung A583
- ~Richtlinien C618, G468
- Bau||teil C784, D212, S1435
- ~tempo R105
- Bauten W500
- Bau||terrakotta A588
- ~trasse L436
- ~trockner B733
- ~trocknungsgerät B733
- ~übernahmevertrag O369
- ~überwachung B770, C1059, 1234,
T49
- ~ und Montagezug C1064
- ~ und Raumakustik A576
- ~unterlagen C1031
- ~unternehmer C1116
- ~verfahren C1043
- ~vertrag O369
- ~vorhaben C1026, P881
- ~vorschriften C1050
- ~waren B761
- Bauwerk B738, S1461
- ~ aus Betonfertigteilen P728
- ~ im Bau S1466
- Bauwerk||beton S1430
- Bauwerke W500
- ~ aus Stahl und Beton S1207
- Bau||werkprüfung durch Probebe-
lastung L417
- ~werksdynamik S1434
- ~werksgeometrie G149
- ~werkssicherheit S1449
- ~werkssteifigkeit S1254
- ~werkstatt S648
- ~werkstheorie T117
- ~werkstypen S1465
- ~werkteil E201
- ~weise C1021
- ~wesen B772, C1033
- ~wirtschaft C1032
- ~zeichnungen P875, S1433, W478
- ~zeit C1047
- ~zeitplan B745, C1052, T223
- ~zug C1064
- beanspruchte Membranüberda-
chung S1385
- ~ Schalenkonstruktion S1384
- beanspruchtes Element S1383
- Beanspruchung S1375
- bearbeiteter Bruchstein A671
- Bearbeitung H45
- ~ mit Stockhammer B821
- bebaute Fläche A601, B739, S895
- ~ Zone B778
- bebauter Boden C1380
- bebautes Gelände B778
- Bebauung mit kostengünstigen
Wohnhäusern L523
- Bebauungs||dichte B748
- ~plan D231, 234; H522
- Becher||förderwerk E212
- ~kette B710
- ~leiter D293
- ~rad D296
- ~radbagger B715
- ~werk B714, E212
- ~werkkette B710
- ~werkslader C1141
- Becken B182, P640, 644; R382
- Beckenregulierung C195
- Bedachung F76, R703
- Bedachungs||platte R740
- ~stoffe R722
- Bedarf D123
- bedeckte Schulter P134
- Bedeichung D300
- Bedienungs||brücke G24, O174
- ~mann C180
- ~steg G24, O174
- ~tafel I258
- ~tür A52
- befahrbare Zisterne P657
- Befensterung F126
- Befestigung C379, F86, 319; R478
- ~ der Wandverkleidung H57
- Befestigungs||anker J23
- ~bügel J89
- ~elemente F87, S216
- ~klammer D461, J89
- ~mittel F85, 86
- ~profil F321
- ~strebe Y20
- ~vorrichtungen F87
- ~werkzeug F88
- Befeuchter H530
- ~ mit Wanne P58
- Befeuchtungs||einrichtung H530
- ~last H529
- ~leistung H531
- begehbare Dacheindeckung W8
- begehbare (Leitungs-)Kanal A55
- Begießung S1068
- Begleiter||straße F754
- Begleitheizung T305
- Begrünung L53, P484, T396

BEGUTACHTUNG

Begutachtung des Projektes P882
 Behaglichkeitsbereich C737

~feld C737
 ~klima C733
 Behälter R382
 Behandlung H45
 Beharrungsspiegel S1189
 ~wirkungen I151
 Behauen K60
 behauener Stein H31
 Behausungsdichte H520
 Behelfsbauten O76
 ~bauwerk T68
 ~konstruktion A807
 behelfsmäßiges Bauwerk A807
 Beigabe A101
 Beil A827
 Beileitung T353
 Beimischung A123
 Beipaß B812
 Beiwerk A56
 bekriechbarer Kanal C1278
 Bekriechungsraum C1277
 Beladen L391
 Belag D57, 62; I97, P135, R478, S1638
 Belag||-Konstruktion P139
 ~platte D57
 ~plattenkleber T197
 belastete Achse L378
 Belastung L358, 391
 Belastungsbedingungen L396
 ~ebene L409
 ~faktor L383
 ~fläche L377, 416
 ~geschichte L398
 ~geschwindigkeit R103
 ~linie L405
 ~meßdose L368
 Belastungsprüfung L403
 ~ im Maßstab 1:1 F784
 Belastungsspitze P168
 belastungsspitzenfreie Zeitspanne O33
 Belastungsstufe L388
 ~versuch B269
 Belattung R738
 belebter Schlamm A87
 Beleuchtungsanlage A88
 ~graben O373
 ~verfahren A89
 Belegung O11
 Belegungsdichte O13
 Beleuchtungs||armatur F296
 ~körper-Armatur L250
 ~mast L35
 Belichtungs- und Belüftungslaterne M444
 belüfteter Beton A225
 Belüftung A132, S1591
 Belüftungs||aufsatz A135
 ~becken A136
 ~laterne A135
 ~öffnung A307, G324, V75
 ~ventil I205
 bemessene Lebensdauer D193
 Bemessung D172
 Benne B149
 Bentonit B332
 Benutzer O14
 Beobachtungs||brunnen O9, P283
 ~rohr P283
 ~stollen I242
 bepflanzt Straße A317
 Berasen T510
 Berechnung D172
 ~ auf Erdbebensicherheit S259
 ~ auf Kriechen T224
 ~ nach Grenzzuständen L301
 Berechnungs||formeln D189
 ~genauigkeit A63
 ~menge D188
 ~schema D182
 ~tabelle D174
 ~tafel C396
 Bereich der Spannungskonzentration R268
 Berg||abflußgraben I307

~asphalt R621
 Berge pl T9
 Bergeteich D387
 Berggelb Y9
 berieselte Batterie S1039
 berieselter Tropfkörper T423
 Berieselung S1068
 Berme B127, 336; L153
 Beruhigungs||becken A30, C1409, S1258, T236
 ~kammer A31, S1643
 Berührungs||druck C1077
 ~fläche C1078
 ~gefahr S483
 Besatz T21
 Besäumen E99
 Besäum(kreis)säge E93, T2
 Besäumung T427
 Beschädigung D225
 Beschicker D418, F111, M327
 Beschickung C392
 Beschickungs||behälter D507
 ~kübel C393
 Beschläge B734, H91
 Beschlag-Einlaßmaschine H92
 Beschleunigungs||spur A45
 ~streifen A45
 Besenabzug B696
 Besetzungsgrad O11
 Besonnung I233
 beständige Filtration S1188
 Beständigkeit D809
 Bestandszeichnungen A667
 Bestückung O243
 Betakelung R506, 517
 Beton C853
 ~ für Seebauten S184
 ~ mit eingepreßtem Ornament S1127
 ~ mit Latexzusatz L103
 ~ mit Plastzusatz P627
 ~ mit Schwefelzusatz S1550
 ~ niedriger Güte L537
 Beton||ablauffrinne C876
 ~abschirmung C935
 ~abstandhalter C1235, D393
 ~abstreicher L572
 ~anstrichmesser C1244
 ~arbeiten C958
 ~aufbau C881, 948
 ~aufblähung A761
 ~aufbruchhammer C869, R573
 ~ausbau C909
 ~ausbauwandung F23
 ~ausbesserung C916
 ~ausgleichen mit Walzen R676
 Betonausgleichsschicht C864, 906; O360
 Beton||auskleidung C909
 ~außendichtung C863
 ~bandförderer B308
 ~bau C884
 ~baustein C870
 ~bauwerk(e) C948, 958
 ~befeuchtung D13
 ~belag C939
 ~-Beleuchtmast C907
 ~bestandteile C1019
 ~bett C860
 ~bettung O360
 ~block C865
 ~blockmauerwerk C867
 ~blockpflaster C866
 ~bodenbelag S884
 ~bohrkern C886
 ~böschungsdecke F23
 ~brecher C869, R573
 ~brücke C871
 ~bunker C862
 ~chemie C417
 ~dach C938
 ~dachfalzstein C903
 ~damm C892
 ~decke S884
 Betondecken||belag C939
 ~fertiger C895, 905
 ~platte R606
 ~schalung R582

~schleifgerät G350
 ~verteiler C918
 Betondeckschicht C864, T260
 ~ auf Profilstahlbelag T260
 Beton||deckung C1234
 ~dehnungsbehinderung R437
 ~dichter C957
 ~dosieranlage C859
 ~druckfestigkeit C882
 ~durchfärbung I288
 ~-Eckbaustein O36
 ~einbau C927, P456
 ~einbauplan C932
 ~einbringer C894
 ~einbringung C927, P456
 ~einfärbung I288
 ~eintrütteln C914
 ~entlüftung E427
 ~erhärtung C900
 ~erosion S120
 ~fahrbahn C875
 ~fahrbahndecke C917
 ~fahrbahnfertiger C895
 ~falz(dach)stein C903
 ~feld R606
 ~fertiger C895
 ~fertigpfahl P738
 ~fertigteile P736
 ~-Fertigteilebau P728
 ~-Fertigteileplatz C173
 ~fertigteilverk C172
 ~festigkeit C947
 ~festigkeitszunahme M162
 ~festigkeitszunahme-Kennwert nach Sadgrove S5
 ~feuchtlagerung F589
 ~fliese C952
 ~förderrohr C885, P951
 ~Formbaustein O36
 ~Formblock O36
 ~formstahl D98
 ~frostschutzmittel C857
 ~fugenvergußmasse C904
 ~fundament C896
 ~fußbodenbelag C884
 ~gefüge C951
 Betongemisch C913
 ~ mit geringem Ausbreitmaß L557
 ~ mit Mörtelüberschuß O353
 Beton||gießausleger C959
 ~gießmast G164
 ~gießrinne C877
 ~-Gießrinnenanlage S1032
 ~gießturm T296
 ~glätter B798
 ~glättmaschine C895, P708
 ~grundplatte M158
 ~güte C947, G252
 ~güteklasse C897, 947
 ~gütekontrolle C1128
 ~güteüberwachung C1128
 ~härtung C900
 ~heizplatte E238
 ~hohlblock C227
 ~hohlstein A3
 Betonier||ausleger P457
 ~bandturm C861
 ~bett C170
 ~bunker C960
 Betonieren C927, P456
 ~ mit Pumpe C934
 ~ mit senkrechten Schüttrohren T399
 ~ von einem Gerüst aus T414
 Betonier||fläche C173
 ~folge C964
 ~fuge L227
 ~platz P735, Y1
 Betonierung O26
 Betonierungs||abschnitt B215
 ~bunker C960
 ~plan C932
 Betonierzug C966, P460, T490
 Beton||kabelkran C878
 ~karre C872
 ~-Kassettenplatte C956
 ~kern C886
 ~kleber, ~klebstoff W309

- Beton||konsistenz C883
- ~konsistometer S793
- ~kriechen C1286
- ~kübel C965
- ~-Lchtmast C907
- ~lieferwerk R142
- ~-Luftgehaltprüfung A229
- ~mantel C909
- ~mischanlage C912, M338
- ~mischen M336
- Betonmischer C910
- ~ mit horizontal rotierender Trommel H452
- ~ mit horizontaler Rührflügelwelle H465
- Betonmischung C913
- ~ mit Mörtelüberschuß O353
- Beton-Montagebau P728
- Betonnachbehandlung C890
- ~ mit Abdichtungsmitteln M233
- Beton||-Nachmischer A172
- ~ortpfahl C177, 921; I230
- ~pfahlgründung C923
- ~pflasterstein C920
- ~platte C944, 952
- ~plattenüberzug O362
- ~probekern C886
- ~probewürfel C950
- ~pumpbarkeit P948
- ~pumpe C933
- ~pumpen P965
- ~pumpfähigkeit P948
- ~plattenpumpen P960
- ~quader C865
- ~reißhammer C869
- ~reparatur C916
- ~rippenstahl R490
- ~rohr C925
- ~rohrfertiger P407
- ~rohrmaschine P407
- ~-Rührfahrzeug A172
- ~Rührwagen A172
- ~rüttelmaschine C954
- ~rütteln C914
- ~Rüttler C955
- ~sand C940, R270
- ~schädling M137
- ~schalmittel F651
- ~schüttrohr E202, R817
- ~schutzschicht P912
- ~schwindung C943
- ~spritzapparat C268, 898
- ~spritzmaschine C268, 898
- ~Spundwand C924
- ~stahl R326
- ~stahl-Abstandhalter B152
- ~stahl-Biegemaschine B131, 313
- ~stahlbieger R650
- ~stahlgewebe M243
- ~stahlhandschneider B135, H49
- ~stahlmatte R154, S1220
- ~stahlmatteneinlage F5
- ~stahlschere B135, H49, R654
- ~stahlschneider B135
- ~staumauer C892
- ~steife C883
- ~stein C865
- ~steinmaschine P734
- ~steinpresse P734
- ~straße C937
- ~straßenbelag R512
- ~straßendecke R512
- ~talsperre C892
- ~technologie C949
- ~Transportmischer T445
- ~transportrohr C885
- Betontransportwagen C953, N157
- ~ mit aufgebautem Rührwerk M330
- Beton||trennmaschine C891
- ~trennsäge C941
- Betonüberdeckung C1233
- ~ der Stahleinlagen C888
- Beton||überzugeinbau O362
- ~ummantelung C909
- ~unterschicht C864, O360
- ~verdichter C880
- ~verflüssiger P517, W342
- ~versenkrohr T397
- ~verteiler C894, 946; S1063
- ~verteilung D409
- ~Vibrator C955
- ~vorlage A543
- ~weichmacher C929
- ~werkstein C185, 870
- ~zersetzung C942
- ~zusammensetzung C881
- ~zusatz C855
- ~zylinder-Druckfestigkeitsprüfung C1455
- ~zylinderprobe C1451
- Betriebs||ablauf an O179
- ~abwasser T316
- ~abwasser P871
- ~auslaß O242, 246, 254; R560, S331
- ~beanspruchung W480
- ~bedingungen S316
- ~diagramm O179
- ~druck W486
- ~hof M6
- ~kern M203
- ~kernwand M204
- ~last S320
- ~schacht U209
- ~sicherheit R340
- ~ventilation P483
- ~verhalten S314
- ~verhältnisse S316
- ~verlust(e) O177
- ~wasser I143, P872
- ~wasserauslaß S331
- ~zeit L203
- Bett||rauhigkeit C380
- ~schicht B273, C1408
- Bettung C1408
- Bettungs||koffer F641
- ~material B92
- ~schicht B277
- ~zahl C640, M390
- ~ziffer B278
- Beull||kriterium C1301
- ~last C1302
- ~ungskriterium C1301
- Be- und Entlüftung S1580
- Bewässerungs||abschnitt C766
- ~bauwerke I404
- ~gabe R95
- ~graben I396
- ~kanal I396, W238
- ~netz I402
- ~schleuse D453
- ~system D417
- ~wasserbedarf I403
- beweglich gelagerte Konstruktion F716
- bewegliche Brücke M511
- ~ Grabensteifen T401
- ~ Kanaldiele T409
- ~ Last M522
- ~ Öffnung M518
- ~ Querstreifen T401
- ~ Rohrunterstützung P381
- ~ Schalung M354, 521
- ~ Spritzkabine T384
- ~ Trennwand D133, M515
- ~ Verbindung M514
- beweglicher Turmkran T382
- bewegliches Bolzenkipplager M516
- ~ Feld M518
- ~ Fenster O126
- ~ Gerüst M517
- ~ Tangentiallager M519
- ~ Wehr F345, 697; M520
- Beweglichkeitsprüfung des Beton-gemisches O206
- Bewegungsfuge S348
- bewehrtes Kabel A614
- ~ Mauerwerk R302
- ~ Schachtmauerwerk Q45
- ~ Ziegelmauerwerk R293
- Bewehrung R305, 318
- Bewehrungs||abstandhalter B152
- ~anordnung A622
- ~anteil P209, R313
- ~arbeiten R327
- ~bündel B806, P829
- ~bündel-Ankerklemme S1339
- ~halterung(en) F654, R655
- ~korb C25
- ~liste B138
- ~matte M133, 240, 243; R154, 323; S1220
- ~mattenverleger M241
- ~netz R323
- ~prozentsatz P209, R311
- ~querschnitt A603
- ~spannpresse S1394
- ~spannvorgänge S1395
- ~spannvorrichtung S1393
- ~stab B128, R153
- ~stababstand B153
- ~stäbe mit Epoxydüberzug E340
- ~stahl R326
- ~stahl||ste B138, C1432
- ~verankerung A415
- ~verhältnis R313
- ~verschiebung R310
- ~verteilung A622, L437
- ~vorspannung durch Aufwickeln P823
- Bewerber B352, T71
- Bewertung des Projektes P832
- Bewohneranzahl B759
- Bezirks||-Fernheizung D422
- ~heizzentrale D420
- bezogene Dehnung D234
- ~ Verformung U109
- Bezugs||ebene D23, R226
- ~fläche D23
- ~höhe D23, R211
- ~linie R223
- ~punkt B312, C1129, R227
- Biege||armierung M439
- ~berechnung B316
- ~bewehrung M439
- ~dorn M56
- ~drehknicken L100a
- ~ebene P469
- ~festigkeit B326, F401
- ~festigkeitsprobe R866
- ~gleichung F398
- ~Haftfestigkeit F396
- ~knickenkriterium C1301
- ~knickung F395
- ~lehre B316
- ~linie D89, E137
- ~liste B325, R321
- Biegemaschine B320, 323, 796
- ~ für Bewehrungsmatten M153
- Biegemomentenlinie B322
- Biegen der Stahlbewehrung auf der Bausteile F146
- Biege||presse B323, 796
- ~rei R306
- ~rißbildung F397
- ~spannung B327, F402
- ~stab F399
- ~steifigkeit F400
- ~tisch B318
- ~theorie B329
- ~zugprobe B328
- ~zugversuch B328
- biegsame Betonrutsche F384
- ~ Strebe C1197
- ~ Böschungsbekleidung F50
- biegsamer Stahlpachtel F385
- biegsames Stahlblechdach F390
- Biegsamkeit F379
- Biegung B315, 330; F403
- ~ der Platte P541
- ~ mit Längskraft C718
- biegungsbeanspruchte Platte S1450
- Biegungs||ebene F469
- ~linie D89, F404
- ~mittelpunkt S413
- ~momentendiagramm B322
- ~spannung B327
- ~widerstand F400
- Bieter B352, T71
- bildsamer Baumörtel P527
- ~ Boden P535
- ~ Zustand P536
- Bildsamkeit D788, I106

BILDSAMKEITSTHEORIE

Bildsamkeits|theorie T114

~zahl I106

bilineares Spannungsdiagramm B359

Bims|beton P946

~betonzuschlag(stoff) P945

Binde||bleche B204

~draht B367, T194, 551

~eigenschaften C271

~mittel B361, C254, M154, 469, 476

~mittel- und Nagelverfahren A110

Binder B166, 361; G165, H124, P852, R748, T454

~ mit kreuzweiser Verstrebung D529

Binder|balken F609

~berechnung A408

~höhe D158

~scheibe S433

~schicht B516, H126

~sparren C749

~stein B520, H124

~verband H125

Bindeschicht T4

bindiger Boden C655

Bindigkeit C653

Bindung L327

Binnen|bankett I213

~berme I213

~böschung I216

~gewässerkunde C1081

~hafen I203

~haupt U160

~schiffahrtsstraße I204

~tor E72

~vorfluter D611, T363

~wasserstraße I204

Binsenmatte R868

biochemische Abwasserreinigung B371

biochemischer Sauerstoffbedarf B370

Bio|filter F176

~gas S772

biologischer Rasen B374, S718

Bitumen A680, B386

Bitumen-Abdichtungsmastix S798

Bitumenanstrich B384, 407

~ der Straßendecke A713

Bitumen||-Asbestfaser-Aufstrich A681

~Asbestpappe A652, 663

~bindemittel B395

~binder(schicht) A714

~blüte B435

~dachpappe A705, F121

~decke B396

~decklage F448

~deckschicht B396, G202

~dichtungsanstrich B407

~Dichtungshaut B408

~dichtungskitt B385

~Dichtungsschicht W207

~emulsion B398, E256, M546

~emulsionanstrich A694

~fugenkitt A698

~fugenmastix A698

bitumenge tränkte Fugeneinlage

[Fugenstreifen] P756

Bitumen||gleitanstrich B391

~grund A709

~grundanstrich A708, B390

~grundierung A709

~grundmittel A709

~Gummi-Gemisch R823

~Gummi-Mischung R825

~hitzer A695

~klebemasse B403

~klebemittel B403

~kitt B404

~kocher A695, B387

~makadam A700, B389

~mastix A687 701, B383

~Mineral-Gemisch A680

~mörtel B400

~pappe A705

~Rohfilzpappe B399

~schlämmeabsiegelung A693

~schlämme-Porenschluß A693

~schmelzkessel A695, B387

~schutzanstrichmittel A704

~Sprengwagen B784

~teer P442

~teerbindemittel B392

~tragschicht A682

~ und Teerschmelzkessel C214

~ und Teerschmelzkocher C214

~verfestigung A711

~Vergußmasse A698

~wagen mit Bindemittel-Erwär-

mungsvorrichtung B363

bituminieren A696, B394

bituminierter Füllstoff B393

bituminöse Abdichtungshaut A702

~ Isolierhaut A762

~ Mischanlage B401, M338

bituminöser Beton B397

~ Mischmakadam M320

bivalente Wärmepumpenanlage

B406

Bläh|schiefer-ton E468

~schiefer-Zusatzstoff H112

~schlamm B791

~tonschiefer E469

~tonzuschlag E457

Blaine-Probe B413

blasenbildender Putzmörtel U137

Blatt P540

Blattgold G231

Blech P540

Blech|dacheindeckung M261

~dichtungsstreifen S448

~dicke G102

~falzmaschine L448

~paketdicke G353

~träger P543

~trägerbrücke P544

~treibschraube S289

blechummanteltes Holz A617

bleibende Formänderung D679,

S333

~ Härte N162, P241

~ Last P242

~ Regelabweichung O34

~ Verformung P240, R404, S333

bleibender Durchhang R403

Bleichen B429

Bleichmittel B430

Bleil|glanz B478

~kabelmantel L135

~legierung C782

~mantel L135

~mennige R209

~weiß W357

Blend|boden C1206, N17

~mauer F20

~schutzgitter L245

Blind|anker D33

~boden C1206, N17

~decke F52

blinde Mauer D41

blinder Oberflügel F316

~ Staudamm F317

Blind||flansch B443

~schloß A491

Blitz|ableiter L251, 256

~auffang D360, L256

~auffanganlage A623

~auffangstange A290

~schutz L255

~schutzschalter L257

Block B451, 741; R769

Block||brücke T113

~fangdamm C1294

~gründung B455

~haus C613

~kaimauer B462

~mauerwerk B464

~pflaster B461

~pflasterung B461

~reihe C1225, T190

~schneider B453

~stein B741

~trennmaschine B453

~verband E316, H13

~wandwehr W448

Bio|blegung der Zuschlagstoffkörner A166

Bluten B434, P642, S1669

Bock|brücke S99

~derrick C419, S1251

~gerüst H474

~kran G26

Boden E7, G379, S386

Boden||ablauf E493

~analyse S837

~auflockerer R533

~ausbaggerung E22

~aushub E22

~beschaffenheit G385

~beton S841

~blech F505

~bohrer A748

~böschung B113

~druck G397, S855

~durchbruch F501

~durchlässigkeit P251

~einteilung C498

~eis G388

~entleerungskübel D713

~entwässerung D242, U46

~erkundung G393

~feuchtigkeit S853

Bodenfilter F176, P558

~ mit Dränage D635

Boden||filtration L44

~fliese F511

~fördergerät E37

~förderung E38

~gegendruck E9

~gerüst S858

~gründung E30, G380, N46

~hebung S840, 1674; U153

~kanal F488

~klassifikation C498, S844

~last B281

~masse E35

~massiv D803

~mechanik S852

~mischer P943

~mischverfahren M321

~niveau G245

~öffnung B573

~pfehl P36

~planum F641, P547

~platte D57, F507, 511; P547, Q21

~pressung G397, S855

~profil P877, S856

~schacht M57

~schlitz F488

~schüttung D145, S849

~schwaden W408

~skelett S858

~stabilisierung S842, 859

~teppich U172

~tragwert S862

~untersuchung G393, S851

~ventil F616

~verdichter S845

~verdichtung E16, S846

Bodenverfestigung S848, 859

~ mit Bitumen A711

Boden||verhältnisse G385, S847

~vermörtelung S859

Bodenvermörtelungsmaschine S860

~ mit hochliegendem Zwangsmi-

scherscher M348

Boden||verschuß B575

~versteinerung C257

~verteilerdose F477

~volumen im verdichteten Zu-

stand C754

~wasser S865

~widerstand S857

~zementierung S842

~zustand S847

Bogen A555, 559; B598, G104,

P364

Bogen||abzweig S1677

~anfänger I68

~ansatz I68, S1073

~balken A569

~bogen||binder A593
 ~brücke A563
 ~brückenfeld C766
 ~fachwerk B601, 615
 ~feld A594
 ~fenster C770
 ~gang A556
 ~gewichtsmauer G307
 ~gewichtssperre A572
 ~gewichtstau-mauer A572, T138
 ~hobel C769
 ~höhe V106
 ~kämpfer S656
 ~lehre A565, C299
 ~lehrgerüst A565
 ~leibung I366, S831
 ~pfeil V106
 ~reihenstau-mauer M547
 ~rücken E544
 ~säge B31
 ~scheitel(punkt) A591, C1351, I356; K13, V107
 ~scheitelstein A520
 ~schenkel H107
 ~schlußstein A520
 ~schub A592, D679
 ~sieb D831
 ~stau-mauer A567
 ~stich R538, V106
 ~sturz G104
 Bogen-träger A569
 ~ mit Zugband B601
 Bogen||überlauf A571
 ~ziegel A562
 ~zwickel S939
 Bohle P475
 Bohlen||absteifung L19
 ~rüttler B255
 ~stampfer T18
 Bchl||wand B802, V562,
 ~werk A425, B802
 Bohr||anlage D695, R506
 ~arbeiten D692
 ~ausrüstung R506
 ~brunnen B553, D689
 Bohren B562
 Bohrer A748
 Bohr||hammer H32, R628
 ~greifer H33
 ~insel D694
 ~kern D687, C1161, I167
 ~loch B549, 554, 562; D691, R624, W317
 Bohrloch||kopf W323
 ~mantelrohr B555
 ~mündung B556
 ~zementierung W326
 Bohr||löffel A748
 ~maschine B563, R50
 ~patrone P849
 Bohrp||ahl B551, D699
 ~ mit Fußverbreiterung B532, E455
 Bohrr||ohr S1209
 Bohrschnecke E20, S839
 ~ auf LKW montiert E12
 Bohr||spülung M531
 ~turnbühne D694
 Bohrung B549, 554; D692, W317
 Bohr||unterwagen D686
 ~wagen C149, J115, W4
 ~winde W366
 Böllwerk C63, S451
 Bolzen B510, D561, P354, S1467
 Bolzen||anschweißpistole S1479
 ~augen P358
 ~hüll||rohr B513
 ~schießgerät C157, E496, S1476
 ~setzer S1476
 ~setzwerkzeug C157, P699
 ~verbindung B512
 Bon L466
 Bonensperre L466
 Bocster B541
 Bootstrapp||Kälteanlage B546
 ~-Verfahren B546
 Bord||kante B547
 ~kantenschneidgerät V99

~rinne C1485
 ~stein C1387, E95, R589
 ~streifen N67
 ~Böschung B205, S731
 Böschungs||abdeckung F21
 ~befestigung S744
 ~betoniermaschine S732
 ~bruch C221
 ~entwässerung S735
 ~filter S737
 ~flügel R445, W423
 ~fuß T240
 ~fußdrän C1203
 ~füßgraben T242
 ~kante C1290
 ~mauer B788, C416, R444
 ~neigung B205, D314, S543, 741
 ~pegel S738
 ~planiermaschine S751
 ~planierung S740
 ~profil S743
 ~profiliermaschine S751
 ~profilierung S750
 ~rutschung S736
 ~schräpper S748
 ~schutz S744
 ~sicherung P448, S744
 ~standfestigkeit S749
 ~standsicherheit S1095
 ~steilheit S1233
 ~verkleidung B218, C379, S746
 ~walze S747
 ~winkel A467
 ~ziehen B124
 Bossen||mauerwerk R870
 ~stein R869
 Bossierhammer A829, K50
 Bouchardieren N123
 Brand||abschnitt C766, F244
 ~blende F224, 261, M235
 ~dauerprüfung F234
 ~hahn F229
 Brandklasseneinteilung F253
 ~ der Gebäude F240
 Brand||klassenwert F255
 ~last F243
 ~mauer F232, 264; P110
 ~melder F265
 ~schieber E249
 ~schott F264
 ~schutz F250
 ~schutz-Gebäudeabstand F225
 Brandschutztür F233
 ~ mit Blechüberzug M248
 Brandschutzvorhang S11
 Brandungserosion W267
 Brand||ventilation F262
 ~wand F264
 Brann||gips C35
 ~kalk C40, Q54
 Brauchbarkeit der Bauwerke S312
 Brause-(n)kopf D677, S509
 Brech||anlage B637
 ~eisen C1350
 Brechen C1368
 Brecher B630, C1365
 Brecheranlage B637
 Brech||kies C1361
 ~mehl C1366
 ~sand M75
 ~stange P355
 ~ und Siebanlage C1369
 Brei P116, S720
 Brei||eis S802
 Breit||flanschprofil B692
 ~flanschträger B692, H117
 ~haue M156
 breit||kroniger Überfall B691
 breit||kroniges Wehr B691
 Brei||stahl P81
 Brems||leistung des Lüfters F71
 ~pfeiler B53, D593
 brennbare Baustoffe C728
 Brenner B816
 Frenn||kalk Q54
 ~kammer C729
 ~ofen C34
 Frennschnidemaschine A759

Breschmauer C1198
Brett B481
Bretter||belag T217
~ beschlag B344
~ schalung L19
~ steg mit Querleisten W16
Brettertür B203
~ mit Bug L154
Brettverkleidung B483
Brigade T48
Brigadier F634
Brikett B686
Bruch B631, 819; R860
Bruchart M365
Bruch||belastung B636, U12
~ biegemoment B632, U5
~ dehnung B634, E232, F43
~ druckfestigkeit U6
~ ebene P470
~ festigkeit B638, U16
~ fläche F44, P470
~ form M365
~ fortpflanzung F690
~ gestein D50
~ grenze F37, U9
~ grenzzustand F38, U9
~ kriterien F34
~ last F39, U10
~ lastversuch F692
~ mechanik F688
~ mechanismus F40, 689
~ modul M388
Bruchmoment B77, F41
~ des inneren Kräftepaars U7
Bruch||moor M96
~ prisma W297
~ probe R866
~ prüfung B640, R866
~ querschnitt B633
~ scherspannung U14
~ schubspannung U14
~ sicherheit S8
~ spannung B639, F33, U13
~ stadium F42
~ stein C1444, Q19, R811
~ steinbeton C1446, R839
~ steine R837
~ steinmauerwerk C612, R812
~ steinpolster R840
~ versuch B640, R866
~ widerstand B638, U10
~ winkel A459
~ zone F45
~ zugfestigkeit U19
Brücke B669
~ in Verbundbauweise S677
Brückenbau B675
brückenbildender Zement S1243
Brücken||bildung B683, S573
~ fachwerkträger B682
~ feld O125, S938, 942
~ fertiger F790
~ flügel L136
~ geländer P181
~ kran L393, T379, 382
~ öffnung B678, O125
~ Pfeiler B679
~ randbalken F76
~ schlag B683
~ tafel B674, D62
~ träger B677
~ tragwerk S942
~ überbau B674, D65, S942, 1574
~ übergang B673
~ verbreiterung W364
~ widerlager B670
Brunnen S391, W262, 317
~ mit Filterkorb [Filterrohr]
~ S1334
Brunnen||ausmauerung S1231
~ filter B561, P558, W328
~ galerie C191, G10, 22; R813
~ gründung O102, W322
~ höchstergiebigkeit M166
~ kette W321
~ kopf W323
~ kranz C1429
~ leistung W319

BRUNNENPUMPE

Brunnenpumpe W327
 ~reihe C716, G22, W321
 ~ringe M59
 ~rohr B555
 ~schacht C26
 ~schneide C1429
 ~spitze D704
 Brust||bohrer C1271
 ~holz U167
 ~mauer P76, S1312
 ~schwelle G173
 Brüstung A331, P76, S1312
 ~ der gemeinschaftlichen Gie-
 belmauer P109
 Brüstungsmauer A331, B645, G460,
 P76, S939
 Brustwehr P76, S1312
 Brutto||deckenfläche G377
 ~querschnitt G376
 ~stauraum G378
 BSB-Abbau B488
 BSB-Belastung B487
 Bucht I205
 Buchtbrücke B216
 Buckelschweißen P887
 Bug A442
 Bügel B361, 718; R315, S1260,
 Y20
 Bügel||abstand S1261
 ~bewehrung L89, 328
 ~säge H4
 Buhne B115, G361, S1085
 Bühnen||bau G365
 ~kopf H141, N238
 Bulldozer B796
 Bulldozer-Ladeschaufel D584
 Bund B805, C657, 679
 Bundbalken F609
 Bündel B805
 Bund||flansch U101
 ~gatter G23
 bündige Fuge F359
 Bund||säule S1475
 ~stahlbehälter S162
 Bunker B807
 Bunkerwand B369
 Bürger||steig F617, S547
 ~steigüberdachung B669
 Büro||gebäude O29
 ~wagen M359
 Bürste B698
 Busch||matratze M133
 ~matte B706
 ~packwerk B706
 ~werkbündel K31

C

Caisson C26, P585
 Caisson||decke C27
 ~gründung C29
 Castiglianosches Prinzip M270
 CBR-Verfahren C55
 CBR-Versuch C55
 Charge B188
 Chargen||mischer B196
 ~zähler B190
 Chefingenieur eines Projektes J65
 chemische Injektion C411
 Chlorator C445
 Chlorieranlage C444
 Chlorierung C443
 Chlorzusatzgerät C445
 Chrom||gelb C450
 ~grün C449
 Cipoletti-Wehr C455
 Coanda-Effekt C593
 CO₂-Feuerlöschapparat C134
 Coil C657
 Colcretebeton C690
 Colgrout-Mörtel C691
 Containerschale R136
 CPM-Planung C1313

D

Dach R694
 ~ mit eingebauten Sonnenbatte-
 rien S872
 ~ ohne Dachboden O142
 Dach||abfallrohr D568, E530, L131
 ~abfallrohrauslaß R60
 ~ablauf R706
 ~absauger R710
 ~antenne R695
 ~aufbau P205
 ~aufsatz P205
 ~ausleger R728
 ~ausschalung A673
 ~aussteiglu(c)ke E450, H101
 ~ausstieg E450
 ~balken R697
 ~bauteil R702
 ~belag R703
 ~belastung R731
 ~binder R748
 ~binderbalken M43
 ~bitumen R718
 ~boden A743, G34, L464
 ~boden-Wasserdruckbehälter A745
 ~decke R705
 ~deckerkran R708
 ~deckernagel R709
 ~deckung R703
 ~deckungsarbeiten R725
 ~eindeckung R703
 ~eindeckungsarbeiten R725
 ~eindeckungsstoffe R722
 ~elemente R702
 ~entwässerung R707
 ~etage A743
 ~falzstein I333
 ~fenster R730, 752
 ~first R737
 ~form R712
 ~gaube D506
 ~gaupe D506
 ~gefälle R736
 ~geschoß A743, H20
 ~gestalt R712
 ~glasstein G195
 ~gully R706
 ~haut R703, 732
 ~isolierplatte R726
 ~kammer G34
 Dachkehle mit Metalleindeckung
 M263
 ~ mit Stückbelag L4
 Dach||kehlung R749
 ~klimagerät R746
 ~klimazentrale R746
 ~konsole R720
 ~konstruktion R744
 ~kran R704
 ~last R731
 ~laterne L62
 ~latte B201
 ~lattung R696
 Dachlüfter R711, 750
 ~ mit Deflektorhaube H435
 Dach||lüftungsaggregat R750
 ~nagel mit Widerhaken B129
 ~neigung R736
 ~oberlicht R730
 ~pappe R721, 735, 740
 ~pfanne P61
 ~pfette R698
 ~rahmen R713
 ~raum A743, H20, R742
 ~reiter L62
 ~rinne D64, 69; G485
 Dachsbeil A129
 Dach||schalung S435, 444
 ~schiefer R723, S688
 ~schifter A470, K55
 ~schindel R739
 ~schornstein C435
 ~sparrenträger E68, H124
 ~steigungshöhe R538
 ~stein R724
 ~stoffe R722

~stube G34
 ~stuhl R713
 ~tafel R735
 ~träger R852, R697
 ~tragwerk R713
 ~überstand R734
 Dachventilator R711
 ~ mit Deflektorhaube H435
 Dach||verband R744
 ~verschalungsstützen A673
 ~verschluß R714
 ~vorsprung R734
 ~wärmeisolierung R727
 Dachziegel R700, 724; T196
 ~ am äußeren Dachrand H118
 ~ aus Ton C518
 ~ mit Aufhängenasen N117
 Dalbe(n) B509, D464, F125, P300
 Dalbenpfahl D464
 Damm B113, D3, 841; E235
 ~ mit Ringüberlauf D721
 ~ mit Setzungszugabe A120
 Dämmarbeiten I268
 Dämmmatte I270
 Damm||balken S1281
 ~balkenschlitz S1280
 ~bankett B127
 ~(ein)bruch D298, L173, R860
 ~falz S1280
 ~fuß T240
 ~höhe H271
 ~kanal C81
 ~kern C1161, I169; I60
 ~kippe D800
 ~körper D4
 ~krone C1290, I351
 ~lage M11
 ~nut S1280
 Dämm||platte I259
 ~schalen P419
 ~schicht I265, M11
 Damm||schulter O49
 ~schüttung F159
 Dämm||stein I260
 ~stoffe I269
 Damm||straße C219
 ~Stützmauer E236
 ~überhöhung C60
 Dämmwert I267
 Dampff||bar S1203
 ~behandlung A731, S1192
 ~behandlungsraum S195
 ~behandlungsspiel S194
 dampfbeheizter Warmwasserbe-
 hälter S1206
 Dämpfer D10
 Dämpferblock B53
 Dampf||hammer S1203
 ~heizanlage S1198
 ~heizungssystem mit oberer Ver-
 teilung D567
 ~kessel B495, S1190
 ~leistung B504
 ~leitung S1204
 ~luftbefeuchter S1200
 ~luftrehtzer S1197
 ~mantel S1202
 ~pfropfen V27
 ~sack V27
 ~schleife A786
 ~sperre M393
 ~strahlapparat J29
 ~strahlpumpe S1201
 ~umformer S1191
 Daube S1183
 Dauer||bauwerk P247
 ~belastung L476, S1662
 ~bruch F94
 ~festigkeit F96, 98
 ~frostdoden P238
 ~haftigkeit D809
 ~härte P241
 ~last P242, S1662
 ~linie D812
 ~prüfung F99
 ~schalung S1186
 ~schwingbeanspruchung C1437
 ~schwingfestigkeit F96

- Dauer||schwingversuch F99
- ~standfestigkeit D809, L494, S1374
- ~standversuch C1289
- ~versuch F99
- Deck||anstrich F209
- ~bodenschicht C1233
- ~brücke D58
- Decke C230, F470, P135, R478
- Deckel C108, I233
- Deckel||flansch B443
- Decken||auslaß C231, 239
- ~austrittsöffnung C239
- ~balken C237, F474, J109
- ~belagplatte F504
- ~bemessung P139
- ~diffusor C231
- ~durchbruch F501
- ~einbau P152
- ~einbauzug P160
- ~einschub S906
- ~element F513
- ~feld C648
- ~fläche F472
- ~füllstofflage F489
- ~heizung C236
- ~hohlplatte H416
- ~konstruktion F510, P139
- ~leuchte C235
- ~lüfter C234
- ~luftheizgerät U104
- ~luftverteiler C231, D284
- ~luftverteilung C232
- ~öffnung F497
- ~platte F507
- ~strahlungsheizung C236
- Deckensystem F510
- ~ mit eingebauten Leitungsnetzen I293
- Decken||träger F165, 474; J109
- ~ventilator C234
- ~ziegel F478
- Deck||fähigkeit C1234, H293
- ~kraft C1234, H293, S1070
- ~lage C1233, I242; T260
- ~lasche C1246, D829
- ~leiste B221, C1246, F166
- ~schicht C605, I242; S339, W281
- Deckung R703
- Deck||vermögen C1234, H293
- ~werk B121
- definierte Dehngrenze P393
- ~ Fließgrenze O39, P393, Y17
- Deflektor A2, R750
- Deflektorhaube C1249
- Deformations||energie T238
- ~messer D94
- ~methode E357
- ~modul M382
- ~verfahren E357
- Dehnfuge E479
- 0,2-Dehngrenze P894
- Dehnmeßstreifen R419
- Dehnung D97, E473, S1407
- Dehnungs||ausgleicher E479
- ~fuge E479, I409
- ~fugendeckleiste E480
- ~geschwindigkeit R110
- Dehottav-Verfahren D103
- Deich B113, D3, 299, 841; E235
- ~ in Drahtschotterbauweise W431
- Deich||bruch D298, R360
- ~damm D299, E10
- ~einbruch D298 L173, R860
- ~land D842, I218, L174
- ~schleuse S783
- Deko||häsion D334
- Dekomposition B641
- Dekorativbeton O210
- dekorative Formgüsse M413
- Dekorieren D72
- Dellenschweißen P887
- Demontage D376
- Deponie R260
- Depressions||kurve D149, P270, S87
- ~spiegel C988
- ~trichter C988
- Derivation D434
- Derrick D165
- Derrick||(|ausleger)kran B535, D165
- ~seil D168
- ~Wendescheibe D166
- detaillierte Entwurfsarbeitung D215
- Detaillierung D217
- Detailplan D214
- Detailzeichnung D214
- Diagonal||bewehrung D250
- ~bretterverschalung D257
- Diagonale D249
- diagonaler Gitterbelag D260
- Diagonal||glied D252
- ~stab A442, D249
- ~zangenbalken B614
- ~zugspannung D258
- Diagramm C396, D259
- ~ für Komfortbedingungen C732
- Diaphragma D265
- Dia(phragma)-Pumpe D266
- Diatomit||filter D271
- ~stein D269, K3t, M422
- dichte Böden F270
- ~ Dachbelattung C562, S444
- ~ tragfähige Böden H70
- dichtende Steckverbindung I223, S726
- dichter Boden C762
- ~ Ton S1245
- Dichte||verhältnis R330
- ~zahl R330
- Dichtigkeit||prüfung L143
- Dichtmasse J95
- Dichtungs||abschluß S1182
- ~anstrich M238
- ~arbeit W206
- ~band S169
- ~band-Klebeautomat A792
- ~blech F350, I181
- ~glied S1180, I182
- ~graben C1419
- ~haut D265
- Dichtungskern C1161, I60, W251
- ~ der Stauwand C1169
- Dichtungskitt B275, J96, S168, W212
- ~ auf Bitumen-Asbestfaser-Basis A681
- Dichtungs||leiste B221
- ~masse J95, P985
- ~mauer C1169, I421
- ~mittel J96, S176, I68
- ~raupe A441
- ~ring G67, J102
- ~schicht I59
- ~schirm D265, I62
- ~schleier G421
- ~schürze I59, S138, U172
- ~sporn C1416, I419, I421
- ~spundwand S453, 455
- ~stab S1182
- ~streifen W286
- ~strick B221
- ~teppich I59, S138
- ~vorlage I59
- ~wand D265, 268; I62
- Dick||stoffpumpe S390
- ~teer C1358
- Diele L420
- Dielen||Baunagel F499
- ~fußboden W454
- ~zwinge F479
- Denst||brücke S315
- ~leistungsgebäude P925
- ~treppe A306
- diffuse Beleuchtung D282
- Diffusor D284
- ~ mit Luftmengen- und Richtungsregelung F792
- diffusstrahlende Leuchte D283
- Digestorium F795
- Dimensionierung A405, D172, S652
- dimensionslose Einheitsganglinie D308
- Dimensions||schnittholz D309
- ~stockholz D310
- Direkt||leuchte D329
- ~verdampfungs||luftkühler D322
- Dock D456
- Dock||schleuse E323c, G100, S783
- ~tor D457
- Dollen S414
- Doppel||abzweig D514
- ~bogen S333
- ~dach D541
- ~decke R61
- ~decksiebmaschine D517
- ~elemente J60
- ~falttür B356
- ~fenster C717, D554
- ~fußbodenbelag D524
- ~haus D527
- ~heber J12
- ~kastenträger T520
- ~krümmer T521, U1
- ~kuppelzwischenraum I312
- ~leiter T416
- ~muffe C679, D546
- ~rohrtunnel T524
- ~scheibenglas I263
- ~schlüssel D523
- ~schütz(e) D532, T522
- ~spannpresse D509, J12
- ~spundwand D543
- ~stehfalz D548
- doppelstöckige Wohnung D806
- Doppelstrangsystem D547
- doppelt bewehrter Stahlbeton D556
- ~ stehender Dachstuhl D540
- ~ vorgespannter Stahlbeton D555
- doppelte Verglasung D525
- doppelter Fußboden R61
- ~ Hängebock Q42
- ~ Hohlziegel D544
- doppeltes Hängewerk Q42
- Doppel||-T-Querschnitt I405
- ~trommelwinde D522
- ~T-Stück D514
- ~T-Träger D549, I1, 405
- ~tür D520, P34
- ~verglasung D525
- ~verschluß D532, T522
- doppelwandiger Fang(e)damm D552
- Doppel||wellen-Schaukelmischer T525
- ~winde D481
- ~winkel D511
- doppelwirkende Spannpresse D509
- Doppel||zapfen D550
- ~zweckraum D783
- Dorn M56
- Dosier||anlage B195
- ~automat A765
- ~behälter D507
- Dosierer B192
- Dosier||kasten B189
- ~kiste G103
- ~schnecke M195
- ~teile B197
- Dosierung B188, I93; P904
- Dosierungsschnecke M195
- Dosierwaage B192
- ~ mit Belastungsmeßdose L369
- Dosierzvklus B194
- Dosis B188
- Drachenzahn D593
- Draht W426
- Draht||anker W436
- ~dicke G102
- ~durchmesser G102
- ~gewebe G121, M258, N93
- ~glas A615, W432
- ~haspel R220
- ~netz M258
- ~schotterbehälter G1
- ~schotterkasten G1
- ~seilschwebbahn T358
- ~senkwalze F78
- ~spannschloß W436
- ~ziegelgewebe C513
- Drän D597
- Drän||abfluß D609, U62
- ~absturz D606

DRÄNAGE

- Dränage D242, 597, 598
- Dränage|arbeiten D628
- ~bohrloch F181
- ~galerie H130
- ~gang D610
- ~öffnung D617
- ~schacht S244
- ~stollen H130
- ~system D624
- ~wassersammelgerinne O240
- Drän|anlage D624
- ~auslaß O246
- ~auslau fB788, D638
- ~ausmündung D638
- ~einlaß D636, 1205
- ~einlauf D636, 1205
- ~graben D605
- dranierte Fläche D599
- ~ Gründung D633
- Drän|kopf D636, 1205
- ~maschine D637, K49
- ~packwerk D574, 614
- ~rohr D597, 639, 644
- ~rohrentwässerung P375, T201, 470
- ~rohrwerk T470
- ~schacht D779, R349
- ~schicht D601, 612; P262
- ~spülmaschine D630
- ~system D616
- ~terrasse D442
- ~tiefe D631
- Dränungsschicht D601
- Drän|verschlämmung D642
- ~verstopfung D629
- ~wirkungstiefe D155
- Draufsicht P489
- Drechsleröhre G238
- Drehachse A848, P453
- drehbarer Türknauf K61
- Dreh|bohren R782
- ~bohrhammer R781
- ~brücke S1679
- ~flügel W420
- ~impuls T528
- ~kran R791
- ~Löffelbagger R486
- ~mastkran R794
- ~momentmesser T271
- ~momentschlüssel T272
- ~ofen R785
- ~punkt C296
- ~Schlagbohren R776
- ~schrauber N268
- ~sprenger R780
- ~tür S1680
- drehsymmetrische Schale S465
- Dreh|winkel A464, D238, 1363
- ~winkelverfahren S733
- ~wuchs B814
- dreiaxige Vorspannung T420
- dreiaxiger Motorschraper T151
- ~ Spannungszustand T421
- Dreiecksüberfall V184
- Dreieckswehr T418
- dreifache Schalungsform T429
- Dreifuß|-Bohrgerät T430
- ~ramme T430
- Dreigelenk|bogen T156
- ~bogenbrücke T157
- ~rahmen P158
- Dreikantleiste A451, 627; B4
- Dreileitersystem der Fernheizung T162
- Dreiquartier T163
- Dreirad|(Straßen)walze T166
- dreistöckige Kreuzung T159
- Dreiviertelziegel T163
- Dreiwabensilo T152
- Drempel L457
- Drencheranlage D678
- Drift D679
- Drill|bewehrung T281
- ~bohrer E166
- ~moment T278
- Drilling T274
- Drillungsmoment T278
- Drosselventil B826
- Druck P779
- Druck|abfall am Filter H137
- ~abgleich P781
- ~ausdehnungsgefäß E487, P812
- ~ausgleich P781
- ~ausgleicher R164
- ~ausgleich(s)leitung U130
- ~bank H267
- ~becken F630
- ~behälter H150, P806, R138
- ~bereich P808
- ~bewehrung C839
- ~bewehrungsstäbe T251
- ~diagonale D255
- druckdicke Verbindung P804
- Druck|diktieranlage P810
- ~dose L368
- ~element C825
- ~entlastungskammer D70
- ~entnahmebohrung P802
- ~erhöhungsanlage P711, W112
- ~erhöhungspumpe B542
- ~erhöhungsstation B543
- ~festigkeit C840
- ~filter P787
- ~filtration P788
- ~flansch C817
- ~fuge C1114
- ~gefälle H574
- ~gefäß C833, P306
- druckgestuftes Gasversorgungs-
system M596
- Druck|glied C825, S1467
- ~gurt C817
- ~halteanlage P810, 811
- ~haltung P809
- ~höhe D117, H118, P285, 791
- ~höhenverlust H136, L509
- ~holz C837
- ~kammer C28
- ~kraft C838, T176
- ~leitung D351, P201, 793, 796
- ~linie H573, P793
- ~liniengefälle P284
- drucklose Seite D575
- ~ Umleitung O97
- druckloses Sandfilter G314
- Druckluft C809, H294
- Druckluft|aufzug A245, P593
- ~auspressungsgerät G479
- ~bär P594
- ~Betonförderer A269, P581
- ~Bohrhammer A221
- ~förderanlage P588
- ~Glättkelle A235
- ~hahn A192
- ~hammer A240, P589
- ~heber C811
- ~Hohlraumbildner I166
- ~Injektor G438
- ~kammer C28, P550
- ~kessel A275
- ~leitung A266
- Druckluft|meißel J99
- ~packung I164
- ~pistole C812
- ~probe A293
- ~pumpe A260
- ~ramme A289
- ~rammhammer C814
- ~schildvortrieb P595
- ~senkkasten C26, P585
- ~Spatenhammer A216
- ~wasserheber A260
- ~Wellenbrecher B708
- ~winde A314, C813
- Druck|mittelpunkt C295
- ~pfahl B264
- ~pistole P790
- pulsation im Leitungss|stem
S1699
- ~raum P550, 552
- ~rohrleitung P782, 796
- ~saughöhe V12
- ~schalter P800
- ~schräge D255
- ~Satzungs-Quotient C640
- ~sonde P802
- ~spannung C841
- ~stäbe T251
- ~stollen P805
- ~stoß R469, 799; S1640
- ~strahlbagger G156, H585, M444
- ~tankwagen B784
- ~umleitung P792
- ~ventil D367
- Druckverlust L509
- ~ am Filter H137
- Druck|verlustbeiwert H138, P794
- ~verstärker B541
- ~verteilung P785
- ~wächter P800
- ~wasserleitung P782, 958
- ~zone C842, P808, S317
- ~zug F622
- Drumme C1381
- Dübel D561, K13, T386
- Dübel|boizen C915, S1475
- ~nagel M493
- ~schießgerät D563
- ~schmiere D564
- ~treibgerät D563
- Dückdalbe B646
- Düker C1381, I378, S26
- Dumper D801
- dünne Lage S104
- ~ Schicht S104
- dünnes aluminisiertes Stahlblech
A378
- dünnflüssiger Baumörtel mit Perl-
kieszusatz P164
- ~ Mörtel G412
- dünnschalige Stahlbetonfertigteile
T144
- dünnwandige Schulen(konstruk-
tionen) T145
- ~ Stahlbetonfertigteile T144
- ~ Stahlkonstruktion T146
- dünnwandiges kaltverformtes
Stahlbauelement L247
- Dünung S1672
- Duplexnagel D526
- Durchbiegung D88, F403, S24
- ~ in der Feldmitte M285
- Durchbiegungs|kurve S404
- ~messer D90
- Durchbrechen N82
- durchbrochene Anlegebrücke O129,
168
- ~ Pauweise O135
- ~ Landungsbrücke O129, 168
- durchbrochener Landesteg O168
- ~ Wellenbrecher S757
- Durchfahrt A332, R858
- Durchfahrtsprofil C529
- Durchfluß D335, F530, R98, 556
- Durchfluß|behälter S328
- ~koeffizient C623, D342
- ~kurve D346, R116
- ~menge F330, R556
- ~mengen-Summenlinie D352, F527
- ~messer, ~meßgerät F528
- ~meßgerinne M190
- ~profil C1343
- ~querschnitt A604, C1343, D336,
361; W261
- ~rinne C583
- ~summen(gang)linie D352, F527
- Durchgang A315, 608; P111, R858,
U52
- Durchgangs|hahn S1327
- ~öffnung P654
- ~querschnitt F518
- durchgehender Riß C399
- ~ Wangenträger C1105
- ~ Wellenbrecher F694
- Durchhang D314, S24
- Durchlaß C1381
- Durchlaß|fähigkeit C155, W120
- durchlässige Trennbühne P253
- Durchlaßkapazität C109, 113; D338,
W120
- ~ der Entlastungsanlage S978
- Durchlaßvermögen D338
- Durchlauf U52
- Durchlauf|balkenbrücke C1090

durchlaufende Bewehrung C1085
 ~ Stahleinlagen C1085
 durchlaufender Balken [Träger]
 C1089
 Durchlauf||erhitzer D324, 1256,
 N214
 ~gaswasserheizer F536, N214
 ~mischanlage C1101
 ~mischer C1100
 ~platte C1103
 ~risse C1093
 ~system F535
 ~trägerbrücke C1090
 ~wasserheizer D324
 ~wasserversorgung O65
 ~wirkung C1084
 durchlochte Tafel P227
 Durchlüftungsbecken A136
 Durchschlagen N82
 Durchschlagtür D508
 Durchschleusen L440
 durchschnittenes Gelände R800
 Durchsiehen S142
 Durchsickern S236
 ~ unter der Bauwerksohle W132
 Durchsieben S142
 Durchstick C1411, 1416
 durchströmter Querschnitt A604,
 C1343, D361, F518
 durchströmtes Wasserkraftwerk
 B456
 Düse N259, S1033
 Düsenbefeuchter S1059
 ~ der Raumluft R761
 Düsen||kammer S1034
 ~-Konvektor I29, U103
 ~luftkühler S1056
 ~trockner S1056a
 dynamische Ähnlichkeit D861
 ~Beanspruchung D853
 ~Belastung D853
 ~Berechnung D844
 ~Druckhöhe D850, 852
 ~ Festigkeit D863
 ~ Prüfung D865
 ~ Rammformel D856
 ~ Spannungen I47
 dynamischer Druck D857
 ~ Elastizitätsmodul D860
 ~ Kondensatableiter I77
 ~ Rammwiderstand D855
 ~ Widerstand D858
 dynamisches Gleichgewicht D847
 ~ Knicken D848
 ~ Kriechen D849

E

Ebbe||marke F459
 ~tor E72
 Ebene P465
 ebene Konstruktionen F377
 Ebenen F552
 ebenerdige Kreuzung A729
 ebener Querschnitt P466
 ~ Rahmen P467
 ~ Spannungszustand B347, U99
 ebenes Problem P474
 echtes Überström-Wehr F724
 Eck||anschluß A455
 ~-Binderstein Q69
 ~bohrmaschine A442
 Eckenputzlehre A452, 628; C1182
 Eck||anschluß B221
 ~leiste A441, C1230
 ~naht C1179
 ~pfeiler A445
 ~pfosten A469
 ~pilaster A495
 ~säule E291
 ~säulenkopf A446
 ~schutzleiste A441
 ~sperrn B382, K55
 ~stände A469
 ~stein Q66
 ~stoß A455, C1179

~stütze C1178, E291
 ~ventil A473
 ~verband Q67
 ~verbindung A455
 ~ziegel Q66, 68
 ~zwickelkuppel P190
 effektiver Querschnitt E103
 E-Formstück F337
 Egalisieren F552
 Eichkurve R116
 Eichung R115
 Eierschalenmattglanz E128
 eiförmige Abwasserleitung E127
 Eigen||feuchtigkeit der Betonzu-
 schläge W128
 ~gewicht D35, 43
 ~heim D835
 ~last F311, Q63
 ~reibung I351
 ~setzung E17, I184
 ~wasserversorgung L434
 Eimer||kettennaßbagger B712,
 C346, D667, E215, M550
 ~ketten-Schwimmbagger B712,
 E215, P126
 ~leiter D293, 673; L11
 ~pumpe B714
 ~rad D296
 ~trockenbagger M551
 einarmige Baskülebrücke S598
 Einbahnstraße O87
 Einbau der Ausrüstung I249
 ~ der Bewehrung R312
 Einbau||breite W493
 ~folge P459
 ~garage A741
 ~leuchte R166
 ~möbel F292, 293; I80
 ~schicht L208
 ~schrank C574
 ~teil(e) B777, F322
 Einbauezeichnung I250
 Einbindelänge G354
 Einbindung P415, R517
 Einbogenbrücke S591
 Einbringen L122
 ~ von Pumpbeton P965
 Eindämmung B548
 Eindeichung B116, D300, 841;
 L172
 Eindicken C852
 Eindringtiefe pro Schlag S335
 Eindringungsversuch P198
 Eindringungswiderstand P197
 Eindrückplatte J9
 Eindruck-Scherspannung P972
 Einfahrt A536
 Einfahrtrampe O92
 Einfamilienhaus H508
 Einfassung F706, M78, T425
 Ein-Feld-||Brücke S614
 ~kragbalken B256
 einfeldriger Zweigelenkrahmen O84
 einfließende Versickerung I176
 Einfluchtung A320
 einflügelige Drehklappe S599
 ~ Tür S600
 Einflügel||tür S600
 Einfluß||feld I171
 ~fläche I171
 Einflußlinie I173
 ~ der Auflagerkraft I174
 Einfriedungsmauer E274
 Einfrierspannungen F729
 Eingang E323
 Eingangs||halle E323a
 ~tür F755
 eingebaute Leiter F310
 ~ nagelbare Leiste N13
 eingebundene Säule A740, W30
 eingebundener Pfeiler P289
 eingedeichtes Gelände [Land] L174,
 I218
 eingeleitete Last I66
 Eingelenkbogen O74, S594
 eingeschliffene Fuge S95
 eingeschnürtes Maßwehr C1112
 eingespannte Platte F303, R431

~ Stütze F315, F432
 eingespannter Balken B776, R430
 ~ Bogen F305
 ~ Träger B776
 eingespanntes bewegliches Aufla-
 ger E474
 ~ Ende F304
 eingespülter Pfahl J43
 eingetauter Wassersprung B43
 ~ Überfall S1503
 ~ Wechselsprung S1498
 eingestemmt Dübels F58, P185
 eingetragene Belastung A534
 Einhandblock(stein) O73
 Einhängel||feld S1656
 ~träger D720, S1657
 einhängiges Dach M455
 Einheits||bauweise S1137
 ~fläche U118
 ~last U116
 ~regen U121
 einhöftiger Rahmen L129
 Einkammerschleuse C79, S602
 Einkehle R749
 Einkorn||beton L270
 ~zuschlag(stoff) S613
 Einlage S476
 einlagiger Putz O68
 Einlaß||bohrung D388
 ~schein E252
 ~schleuse H123, S783
 ~schloß M1491
 ~wehr D437
 Einlauf G476, I205, 273, 282, 287
 Einlauf||bauwerk H129, 156; J205,
 277, 282, 287; W166
 ~bauwerkstollen P203
 ~becken I274
 ~kanal I275
 ~öffnung I208, 273
 ~rechnen I281, T377
 ~rost I206
 ~schacht I212
 ~schwelle I209
 ~stollen I276
 ~trompete B297
 ~turm I284
 Einleittersystem O81
 Einleitungsbrunnen I381, R169
 Einmündung J120
 Einpassen F293
 Einpreß||bohrung I212
 ~-Dichtwand G421
 Einpressen J4
 Einpreß||lanze I198
 ~loch I197
 ~mörtel C691, G139, I194
 ~schlauch G435
 ~stollen G433
 Einrahmung F706
 Einrammen D706
 Ein-Raum-Wohnung S1477
 Einregelung B84
 einreihiger Fangdamm S616
 Einrichten der Baustelle S360
 Einrichtung A620
 Einrohr||hausentwässerung O81
 ~heizung S604
 ~heizungsanlage S604
 ~heizungssystem O79
 ~(-Strom)kreis O78
 ~system O81
 Einsackung S791
 Einsatzstücke I224
 einsäuliges Hängewerk K43
 Einschalung L325
 ~ des Dachüberstandes V100
 einschichtige Netzwerkschale S597
 einschichtiger Außenputz D312
 Einschienen||bahn M456
 ~Baubahn M458
 ~-Flaschenzug T59
 ~-Hängebahn M457
 ~laufkatze T59
 ~Laufkran O330
 ~Schwebbahn M457
 ~Stapelkran U77
 Einschlagfilter D704

EINSCHLEIFEN

Einschleifen S93
 ~ von Fugen J103
 Einschlitzen M494
 Einschneiden G373
 Einschnitt C1411, G373, K10, N241, O125
 ~ und Damm C1413
 Einschnittkanal C72
 Einschnürung C113, N72, T168, 361
 Einschrauben von Pfählen P335
 Einschwimmen F418
 Einschwimm|montage E378
 ~verfahren F430
 Einseilschwebbahn M449
 einseitige Verbindung O82
 einseitiger Anschluß O82
 Einsickern S236
 einsinnig bewehrte P atte O86
 einsinnige Bewehrung: nordnung O88
 Einspann|bedingungen E281, R434
 ~länge B262, L169
 ~moment E267, F320, R436
 Einspannung R433
 Einspannungs|moment E267, F320
 ~wirkung E122
 Einspannvorrichtung C485
 Einspritzmörtel I194
 Einspülen J44, W172
 ~ der Pfähle P327
 Einspülpumpe J46
 Einspundung C569
 einspurige Fahrbahn S596
 Einstaufilter C1074
 Einsteck|ende S971
 ~schloß M491
 Einsteig|loch H57
 ~öffnung I240
 Einsteigschacht I246, M57
 ~ mit Wasserverschluß I309
 ein-Stein-Stärke Mauer O66
 Einstellband F89
 einstellbares Scharnierband A116
 Einstemmband F89
 Einstemmen M494
 einsträngiger Stropp V114
 Ein-Strang-Trassierung S602a
 Einsturzlast F39
 Einsumpfen P642
 Eintreiben D706
 Eintritt A50
 Einvisieren S557
 einwirkende Last R148
 Einwohnergleichwert P648
 Einzapfen N250
 Einzel|druckverluste L429
 ~fundament F668, I113, M133, P18, 176
 ~garage D211
 ~gründung P18
 ~haus D210
 ~heizung D473, L427
 ~kraft C850
 Einzellast C851
 ~ in Feldmitte C318
 Einzel-Pfahlfundament P317
 einzelstehende Garage D211
 Einzelwiderstand L431
 Einziehkran L562
 Ein-Zimmer-Wohnung S1477
 einzügiger Lufterhitzer S617
 Einzugsgebiet C193, D599, 600; W229
 Einzweckstraße S610
 Eis|ablaß I6, 10
 ~aufbruch B641
 ~barre I8
 ~belastung I13
 ~beton I7
 ~brecherfeiler I2
 ~brei G329, S523, 802
 ~breitgang S804
 ~breitreiben S804
 ~bruch B641
 ~druck I15
 Eisenbahn|brücke R46
 ~station D147

Eisen|kitt I388
 ~erzement I388
 ~portlandzement I388, 391
 Eis|gang I17
 ~klappe I6, 10
 ~linse F765
 ~schollenbrecher I2
 ~schweb S802
 ~stau I8
 ~treiben I17
 ~trieb I17
 ~verhältnisse I16
 ~versetzung I8
 elastisch aufgelagerter Träger E131
 ~ gebetteter Balken E132
 elastische Betonzusammenpressung E147
 ~ Dehnung D148
 ~Dückdalbe F383
 ~Durchbiegung R162
 ~Einspannung E146
 ~Energie R406
 ~Erholung E145
 ~Fugeneinlage E484
 ~Gründung F387
 ~Konstanten E136
 ~Linie D89, E137, F404
 ~Nachwirkung D679, E132
 ~Rückbildung R161, 406
 ~Stütze F391, R409, Y14
 ~Stützmauer [Stützwand] F393
 ~Unterlage E151
 ~Verbindung R408
 ~Verformung E138
 ~Verkürzung E147
 ~Zwischenlage B35
 elastischer Dückdalben F383
 ~Fußbodenbelag R407
 ~Gründungsbalken E132
 ~Mittelpunkt E135
 ~Schienennagel E143
 ~Verformungsbereich E144
 elastisches Berechnungsverfahren E139
 ~Knicken E134
 ~Verhalten E133, P506
 Elastizität|grenze E140
 ~ellipsoid E229
 ~modul M383, Y21
 ~theorie E152
 Elastomerauflager E154
 elastomere Fugenvergußmasse E155
 elektrisch leitender Beton E159
 elektrische Anlage E176
 ~ Gebäudeaufrüstung E176
 ~ Handbohrmaschine E166
 ~ Heizmatte E172
 ~ Installation E176
 ~ Nibbelschere E178
 ~ Plattenheizung E180
 ~ Raumheizung E171
 ~ Speicherheizung T129
 ~ Sprengschutzleitung E495
 elektrischer Heizkörper E170
 ~ Leiter W426
 ~ Leitungsmast E181
 ~ Raumheizer E183
 elektrisches Analogieverfahren E161
 ~ Heizungssystem E174
 ~ Raumheizgerät E183
 ~ Verteilungsnetz E164
 ~ Zubehör E167
 Elektrolarmatur E167, F296, 322
 ~(bau)aufzug E175
 ~boiler E163
 elektrochemische Hydrometrie E192
 Elektro|dränung E165
 ~filter E198
 ~Flaschenzug T59
 ~Glättkelle E168
 ~Heißwassererhitzer E163
 ~hubkarre E177
 ~hubwagen E177
 elektrohydraulischer Aufzug E195
 Elektro|kabel E162
 ~lufterhitzer E173

~meißel J89
 ~nibbler E178
 elektrosmotische Entwässerung E196
 Elektro|schlagschrauber I34
 ~takel E175
 ~vorspannung E200
 ~winde E194
 elliptische Paraboloidschale E230
 Eloxalschicht A492
 Eloxieren A494
 Email E262
 Emission E250
 Emissions|grenzwert M165
 ~verhältnis E251
 E-Modul M383, Y21
 Emscherbrunnen D518, E255
 Emulsions|anstrich E257
 ~farbe E259
 ~injektion E258
 ~Kunstharzfarbe R413
 ~verpressung E258
 End|aggregat A291, T94
 ~anschlag L304
 ~auflager O237
 ~block E279
 ~Einschnürung E282
 ~einspannung E292
 ~feld E295
 End|haken E284
 ~knoten E285
 endloser Stropp E289
 End|öffnung E295
 ~schwelle E294
 ~schwindung U15
 ~spreize F19
 ~steife E296
 ~stellung F192
 ~strang C751, H510, 517
 ~strebe I87
 ~stütze O237
 ~träger E87
 ~verankerung E277
 ~zahlung F191
 Energie|bedarf P706
 ~linie E305
 ~liniengefälle H574, 596
 energieökonomisch günstiges Gebäude E302
 Energie|vernichter B51, E301
 ~vernichtungsfeiler B55
 englischer Halbziegel Q40
 Entegang C1326, D671
 Enteis|er D113
 Entfärbung B429
 Entfärbungsmittel B430
 entfeinter Beton N131, P647
 Entfeuchtung D109;
 Entfeuchtungs|gerät D110
 ~leistung D111
 entflammbare Stoffe H114
 Entflammbarkeitsgrad D106
 Entformen D128
 Entfrosten D100
 Entladeeinrichtung U130
 entlastete Futtermauer C1198
 Entlastungs|anlage S987
 ~bauwerk S975
 ~bogen R350
 ~bohrung B433
 ~brunnen B433, R346, 349
 ~filter L380, R473
 ~gerinne E401
 ~kanal I369, R550, V64
 ~leitung R345
 ~prisma B22
 ~rinne R550, W120
 ~schacht R346, 349
 ~stollen D366
 ~straße R344
 ~überfall W101
 ~ventil P798, R339, 347; S19
 ~wand R351
 Entleeren R385
 Entleerungs|leitung S1031
 ~öffnung D348
 ~schleber O256
 ~ventil D626, 646; B432, P978

- Entlüfter A239, E436
- entlüftete Schalung V65
- Entlüftung D46, E446, G132
- Entlüftungsanlage E445
- ~gitter E439
- ~haube H434, V82
- ~kanal E538
- ~loch V64
- ~öffnung A231, E442
- ~rohr R348, V64, 91
- ~schacht E444
- ~strang V94
- ~ventil A192, B432, 475
- ~ziegel V76
- entmischter Grobzuschlag(stoff) L496
- Entmischung C942, 258
- Entnahme||bauwerk H156, J273, 277, 282, 287
- ~grube B564, 566
- ~rohr O252
- ~schwelle W167
- ~sperre D437
- ~störung S31
- ~trichter C988
- ~turm I284
- ~überschreitung O297
- ~zone B564
- Entsander S63
- Entsandung D170
- Entschalungs||emulsion R338
- ~mittel F651, R337
- ~öl F651, M141
- Entschäumer A502
- Entschlammungsbecken D206
- Entspannung D219, R334, S1402
- Entspannungsbrunnen R349
- Entstaubung D75, 815
- Entstaubungsventilation D77
- entwässerte Fläche D632
- entwässerter Scherversuch D634
- Entwässerung D597, 598
- ~ im freien Gefälle G311
- Entwässerungs||abfluß D609, U62
- ~anlage D245
- ~arbeiten D628
- ~bauwerke D623, 628
- ~filter H458
- ~fläche D599
- ~gebiet S389
- ~gerinne quer zur Straße verlegt I386
- ~graben D605, S246
- ~kanal D602, 841
- ~netz D616
- ~norm D621
- ~pumpstation D620
- ~rinne C1383, G485
- ~rohr D597, 639
- ~schacht D627, 619
- ~schicht D601, 612
- ~stollen C688, D610, H130, S380
- ~system D624
- ~teppich D608
- ~weg D618
- Entwicklungsarbeiten D236
- Entwurf D172, P464
- Entwurfs||daten D178
- ~kriterien D177
- ~kronenhöhe D176
- ~lage F192
- ~lösung D179
- ~richtlinien D199
- ~stellung F192, P243
- ~unterlagen P883
- ~zeichnungen D184
- Entwurf- und Bauauftrag T515
- Entzündbarkeitsgrad D106
- Epoxyd||beton E341
- ~harz mit Schwarzbindemittel E339
- ~harzbindemittel E338
- ~harzkleber E337
- ~mörtel E343
- EPZ I388
- Erbskies P163
- Erd||anlage E56
- ~arbeiten E56
- ~aushubvolumen E417
- ~bau E56
- Erdbau||geräte E41, 420
- ~maschinen E419
- ~masse E56
- ~werk E56
- Erdbeben||bemessung S262
- ~beschädigungen S261
- ~dauer E50
- ~fuge A669
- ~gebiet S266
- ~kräfte E47, S263
- ~last S264
- erdbebensicheres Bauwerk E51, Q4
- Erdbeben||sicherheit S267
- ~Widerstandsfähigkeit S267
- erdbedecktes Haus E53
- Erd||beförderungsweg H106
- ~behälter B301, U66
- ~beton S841
- ~bewegungsmaschine E37
- ~bohrgerät E20
- ~böschung B113, E54
- Erd|damm E19, 21
- ~ mit Dichtungskern C1170
- Erd||deich E34
- ~dichtung E11
- ~druck E44, G397, S855
- Erde E7
- Erder E33, G390
- Erd||fangdamm E15, 24
- ~Fels-Damm E8
- erdfeuchte Betonmischung H96
- erdfeuchter Beton D748, N240
- erdförderweg H106
- erdgefüllter Holzkastendamm E28
- Erd||geschoß D275, G387
- ~gleiche G394
- ~kabel G383, U53
- ~kern E18
- ~leiter G379
- ~leitung G379, 389
- ~masse E35
- ~mischungen E36
- ~ölbittumen P265
- ~ölzement O61
- ~planum F641, P547
- ~reich N47, S1512
- ~rutsch L54, S720
- ~stampfbau P437
- ~tank U66
- Erdung E32, 158; G389
- Erdungs||anlage G391
- ~kabel G383
- ~klemme E55
- ~leiter G379
- ~platte E43
- Erd||verlegung U58
- ~wall E52
- ~widerstand P115
- Ereignis E414
- Ereignis||spiel F445
- Erfassungs||einrichtung H434
- ~geschwindigkeit C129
- Ergiebigkeit D49, 335
- ~ eines Einzugsgebietes C197, W265
- erhärteter Beton H76
- ~ Zementleim H75
- Erhärtings||beschleuniger H79
- ~schwindung D756, R100
- Erhöhen des Deiches T263
- Erholungsgebiet R197
- Erker(fenster) B217
- Erkundung P907, R186
- Erläuterungsbericht E492
- Ermüdung F93
- Ermüdungs||bruch F94
- ~festigkeit F98
- ~grenze E298, F96
- ~versuch F99
- Erneuerung R287
- Errichtung C1021, E375
- Ersatz||last E368
- ~teile R364, S943
- Erschließung D231
- Erstarrung S333, 339
- Erstarrungs||beginn I189
- ~beschleuniger A44
- ~ende F193
- ~dauer I190
- ~geschwindigkeit R108
- ~schwindung S344
- ~verzögerer R447
- ~zeit S345, T227
- Ertrag Y12
- erzwungene Konvektion F621
- ~ Lüftung M222
- ~ Zirkulation F620
- ESH-Gerät E184
- Espagnoletteverschluß E406
- Essenschieber R269
- Eßküche D313, K47
- Estakade S99, T412
- Estrich J98, S133, 180
- Estrich||fußboden S133
- ~gips G495
- ~glättmaschine M221, P716
- ~schicht B445
- Etagé S1301, T189
- Etagen||brücke D516
- ~haus M598
- ~heizung S615
- Expansivbeton S288
- explosibler Staub E497
- Explosion B468
- Explosionsbereich E499
- explosionsfähige Stoffe H114
- explosionsgeschützte Leuchte E494
- explosionsgeschützter Ventilator S946
- Explosions||grenzen E498
- ~ramme F752
- Extraktionsgabel C1082
- Ex-Ventilator S946
- exzentrische Belastung [Last] E75, O24
- Exzentrizität E74

F

- fabrikmäßig vorgefertigtes Element F25
- Facettenglas B343
- Fächerbrücke R25
- fächerförmige Verankerung S1062
- Fächer||gewölbe F74
- ~verankerung F72
- Fach||können W497
- ~werk F693, L110, 111; T454, 459
- Fachwerk||ausfüllung B9
- ~binder L111
- ~bogen A593, B615
- Fachwerke B617
- Fachwerkriegel G173, H124, S447, 940
- Fachwerkshöhe R539
- Fachwerk||stab F289
- ~stütze M545
- Fachwerkträger mit parallelen Gurten T456
- ~ mit Polygonalobergurt P83
- Fachwerk||träger(s)höhe D158, R539
- ~trennwand S1478
- Fachwerkwand E274
- ~ aus Holz T458
- ~ mit Ausfüllung I152
- Fachwerk-Ziegelausfüllung B661
- Fahr-Arbeitsplattform T385
- Fahrbahn C151, R616
- Fahrbahn||befestigung P135
- ~belag C152a
- ~markierung R591
- ~platte T320
- ~rand F340
- ~träger D61
- Fahrband E207
- fahrbare Anlageleiter S541
- ~ Stollenbetonanlage G13
- fahrbarer Gerüsturm M358
- ~ Gurtförderer E207
- fahrbares Gerüst M362

FAHRBARES

- fahrbares Tunnelgerüst J115
- ~ Warmluftgebläse M360
- Fahr||brecher R827
- ~bühne T385
- Fahreigenschaften R499
- ~ der Straßendecke S1447
- Fahren T387
- Fahrerhaus C1, 2
- Fahr||gerüst M362
- ~gestell C148, D463, T441
- ~korb E213
- ~ort F617
- ~radweg C1436
- ~rinne C369, 539; F48, S478
- ~sprenger M513
- ~spur(en) C382, T323, V44
- ~streifen T323
- ~stuhl E213, L208, P113
- ~stuhlschacht H403, L240
- Fahrung F617
- Fahr||wasser C369, 539; F48
- ~zeug V43
- Fahrzeug||kran R826
- ~last V45
- ~tunnel V46
- Fäkaliengrube C342
- Fallbär T18
- Falle S709
- Falleitung D568, R540
- Fallen D314
- Fallenwehr S711, V117
- Fall||hammer D718, F49
- ~höhe C1333, H118
- ~höhenverlust L509
- ~klappe D717
- Fall||plattenkran T19
- ~ramme M213
- ~rohr D563, R540, S1031
- ~schacht D727
- ~schachtfassung D722
- ~strang R461
- falsche Abbindung F351
- Falte F595
- Falt||konstruktion F597
- ~trennwand F601
- ~tür A66, F600, M562
- ~wand A67, B647
- ~werk F597, 598
- ~werkbetondach F596
- ~werkstheorie F599
- Falz R157, S179
- Falzen G373
- Falz||formen G373
- ~kehlleiste G216
- Falzleiste B221, G212
- ~ mit Kehlung G216
- Falzung S479
- Falz||verbindung R158, S179, 479
- ~ziegel I333
- Fang||damm B139, 788; C649
- ~drän C201
- Fangedamm B139, 788; C649
- Fang||rechen G454
- ~vorrichtungen des Fahrkorbes E214
- Farb||beständigkeit C698
- ~bindemittel V43
- Farbe C695, P22
- farbiger Zement C696
- Farb||körper B489
- ~lack L10
- ~mühle M288
- ~nasen S25
- ~paste P118
- ~schmitzen S25
- ~spritzen P32, S1053
- ~spritzpistole A145, 183; P31, S1048
- ~stoff C697
- ~streifen S25, T324
- ~ton C695
- ~untergrund P23
- ~zement C696
- ~zerstäubungsmaschine P33
- Faschine F78
- Faschinen||bekleidung F82
- ~bühne F80
- ~damm F79, S91
- ~dränage F735
- ~floß M133, 158
- ~holz B705
- ~lage D830, M158
- ~matratze M158
- ~packwerk F28, 84; K32
- ~reisigpackwerk D830
- ~senkstück D830, M158
- Fase C363
- Faser||beton C1099
- ~filz M133
- ~glas F133
- ~isolierung F140
- ~platte F132, H68
- ~spannung F137
- ~stoffisolierung F140
- ~zusammenballung F131
- Faß T463
- Fassade F8
- Fassaden||anordnung O202
- ~träger S940
- ~wandvorsprung A816
- Faßgreifer C90
- Fassung A590
- Fassungs||vermögen C109, S1288
- ~wehr D437
- Faul||becken M266, S306
- ~gas S772
- ~holz U138
- ~kammer M266, S306
- Fäulnis D52
- Faulschlamm D287
- Fayence||erzeugnisse F30
- ~Fliese F31
- ~Platte F31
- FB-Heizung F495
- Feder F107, T247
- Feder||keil F110
- ~keilverbindung K18
- Fehl||boden R801, S906
- ~kante W64
- ~korn O280
- ~schuß M306
- ~zündung M306
- Fehn M96
- Fein||blech S1223
- ~böden F202
- feiner Emailbrei S720
- Feingut F205
- Feinheits||modul F204
- ~prüfgerät T504
- ~zahl F204
- Fein||kies F203
- ~korn F205
- ~putz F209, P502
- ~sieb F206
- ~splitt F201, G355
- feinster Staubsand S574
- Feinst||kornanteil S577
- ~körnung D823
- ~riß M277
- Feld P42
- ~ der hölzernen Fachwerkwand P41
- Feld||bahn-Muldenkipper J114
- ~buch F148
- ~fabrik U120
- ~mitte M284
- ~moment M438
- ~stein B587
- Fels||anker R620
- ~aushub R633
- ~baggerung R633
- ~einschnitt R626
- ~gerölle R837
- ~gründung H86, R642
- ~schüttungsfang(e)damm R537, 636
- ~schüttungsstaudamm R637
- ~stollen R643
- ~tunnel R647
- ~untergrund B286
- ~Zuganker R620
- Fender F123
- Fenderpfahl F124
- Fenn M96
- Fenster W377
- Fenster||ablauf S371
- ~band W380
- ~bank W399
- ~basküleverschuß W381, 385
- ~belüftungsklappe B576, T355
- ~beschläge F296, W387
- ~brett W383
- ~brüstung A543, S939
- ~einfassung C167
- ~element W402
- ~Flügel C164, S80
- ~glas P56, W389
- ~kämpfer I68
- ~klimagerät W378
- ~kreuz M228
- ~laden B447
- fensterloses Gebäude W392
- Fenster||lüftungsflügel O126
- ~öffnung W394
- ~pfeiler P278, W396
- ~pfeilerbreite I313
- ~pfosten V110
- ~platte W395
- ~rahmen W388
- ~riegel W391
- ~scharf P278
- ~scheibe S443
- ~schließe W385
- ~sprosse G211, M608, W381
- ~stift G203
- ~stollen D679
- ~sturz P539, R40, W393
- ~tür G205
- ~verdachung F76
- ~verkleidung A390
- ~wand W403
- Fern||gas G339
- ~gasleitung G89
- ~heizleitung H220, 237
- ~heiztrasse H220
- ~heizung D422
- ~heizungsanlage H239
- ~rohrleitung T348
- ~verkehrsstraße A631, H351
- ~wärme- und Kälteversorgung P400
- ~wärmeverorgungssystem H239
- Ferrarizement F127
- Ferrometer F130
- Ferse H267
- Fertig||bearbeitung E214
- ~behandlung F190
- ~beton P724, R140
- ~beton-Nachmischer A175
- ~deckmörtel V59
- ~gut-Silo L392
- ~mörtel R144
- ~pfahl P759
- ~putz R145
- ~stellung C780
- ~teil P751
- Fertigtei||bau P745
- ~bauweise P753
- ~beton P724
- ~(stahl)betonkonstruktionen P731
- ~werk P732
- ~wohnungsbau P749
- Fertig-Trennwand R139
- Fertigung der Stahlkonstruktionen F3
- Fertigungs||güte W497
- ~schalung F299
- Festbeton H76
- Feste D803
- ~ feste Brücke F301
- ~ Lager einer Brücke F302
- ~fester Ton S1245
- ~festes Wehr F317
- ~Festigkeit S1363
- ~Festigkeits||bedingung S1365
- ~berechnung S1364
- ~grenze S1369
- ~kriterium S1365
- ~lehre S1372
- ~prüfung S1373
- ~theorien F35
- ~zunahme S1367
- Fest||machedalbe M463
- ~macher B509

- Festpreisvertrag F269
 Festpunkt A410, B312, C1129
 ~ mit absoluter Höhenkote O192
 Fest||stempeln R73
 ~stoffe D50, S233
 Festungsverband D251
 fetter Beton F92
 ~ Mörtel F101
 Fett||fang G330
 ~filter G327
 ~kalk F100
 ~mörtel F101
 Feuchte||isolierung F15
 ~migrationsweg P112
 Feuchthalten W105
 Feuchtigkeit D14
 Feuchtigkeits||gradient M400
 ~isolierhaut D16
 ~isolierung D15
 ~messer H630
 ~regler H532
 ~schutzgraben A219
 ~sonde M405
 ~sperre M393
 ~wanderung M401
 Feucht||kammer M392
 ~sperre M393
 feuerbeständige Konstruktion F247
 ~ Tür L1
 feuerbeständiger Fußboden F256
 ~ Zement F227, R241
 feuerbeständiges Bauwerk F247
 feuerbeständigkeit F252
 feuerfeste Erzeugnisse R238
 ~ Tür L1
 feuerfester Beton R242
 ~ Dämmbeton R244
 ~ Isolierstein R243
 ~ Stein F226, R240
 ~ Ton F228
 ~ Ziegel B490, R240
 Feuerfestigkeit R239
 Feuerfestigkeits||grad D104
 ~grenze D104
 Feuer||Fluchtweg F236
 ~hahn F229
 feuerhemmende Trennwand F333
 feuerhemmender Anstrich F258
 ~ Bauteil F261
 feuerhemmendes Schott F333
 Feuer||hemmstoffe F260
 ~leiter E403
 Feuerlösch||becken F237
 ~brause D677
 ~brausesystem D678
 ~geräte F238, 251
 ~leitung F242
 ~schlauch F242
 ~wasser E248
 ~wasserständer F241, H546
 Feuer||lutterhitzer D323
 ~meldeanlage F222
 ~melder F265
 ~raum F799
 ~rostbeschicker S1263
 ~schutz F250
 Feuerschutz||abschluß F224, 261
 ~innen(ver)||putz F249
 ~klappe F230
 ~Maßnahmen F248
 ~membrane M235
 ~putz F249
 ~tür F233
 ~verputz F249
 ~Werkstoff F248
 ~zone F223
 Feuerseite H483
 feuerseitige Wärmeisolierung H484
 Feuerstelle F245
 Fiber||beton F138
 ~glas F133, 139
 ~torkretbeton F141
 ~zusammenballung F131
 fiktive Belastung D796
 fiktives Gelenk I21
 Film M232
 filmbildendes Haftablösemittel M236
 Filmüberzug E257
 Filter F175
 Filter||anlage F175
 ~betriebszeit F180
 ~bett D574, 614; F176, P215
 ~beutel B58
 ~brunnen F181
 ~brunnenreihe R813
 ~druck F185
 ~gang F180
 ~galerie H130
 ~gesetz von Darcy D20
 ~kammer F184
 ~körper F176
 ~körperfüllung C1074
 ~Kuchen C32
 Filtern F182
 Filter||packung F176
 ~platte A213, D284, 285
 ~presse P787
 ~raum F184
 ~rohr F179
 ~schicht D601, F176
 Filterung F182
 Filtration F182
 Filtrations||druck I160
 ~felder F183, P215
 ~geschwindigkeit S247
 ~verlust L142, S243
 filtrierte Wasser R263
 Filtrosplatte D284, 285, P652
 Filz F118, M133
 Filzunterlage F119
 Findling B587
 Finsterwalder-Vorspannsystem F221
 Firnis V30
 First C1290, R501, 694, 737
 First||brett R502
 ~laterne L126
 ~pfette R504
 ~stein R505
 ~Stoßlasche R503
 ~ziegel A626, R505
 Fisch||aufzug F282
 ~durchlaß D576
 ~durchlaßeinrichtung F284
 ~index Y105
 ~gerinne F278
 ~grätendrän C420
 ~grätendränge H288
 ~grätensystem H288
 ~grätenverband D251, R67
 ~leiter F281
 ~paß F284
 ~rechen F286
 ~rost F286
 ~schleuse F283
 ~schwanzbolzen F287
 ~sperre F286
 ~treppe F281
 ~weg F284
 Fittings A56, F296
 Flach||bagger L177
 ~baggern S402
 ~baggerung S661
 ~brunnen S406
 ~dach F366
 ~dränung D574, F356
 Fläche A596
 Flächen||bearbeiten S1638
 ~berechnung C49
 ~einheit U118
 ~filter H458
 ~fundament S1067
 flächenhafter Abfluß O339, S442
 Flächen||inhalt A596
 ~leistung Y2
 ~moment A599
 ~raum A596
 ~Vermörtelung B415
 ~verpressung B415
 ~verwertung B598
 Flach||flansch F334
 ~fundament S403
 ~gebäude L521
 ~gelenk F357
 ~glas P56, S443
 ~gründung S403
 ~haus O85
 ~löffelbagger S660
 flach-ovaler Kanal F362
 Flach||pinsel F364
 ~profil S1329
 ~schieber F375
 ~seil F367
 ~spundbohle S1329
 ~stahl F352, P81
 Flamm(en)||rohrkessel S468
 ~schutzanstrich F330
 Flamm||rohrkessel S468
 ~strahlen F329
 ~strahlbohrgerät J38
 ~strahlen F329
 ~strahlreinigung F329
 flammwidriges Glas F332
 Flansch C679
 Flansch||Glockenmuffe S2
 ~verbinder C682
 Flaschen||geruchverschluß B568
 ~rüttler V155
 ~siphon B568
 ~zug T5
 Flechtwerk H541
 Fleckigkeit M506
 flexibler Anschluß F389
 Flickarbeit P123
 Flick||maschine P122
 ~masse P121, 124
 ~stelle P121
 fliegendes Gerüst N76
 Fliese T196
 Fliesen||arbeit T204
 ~kleber T197
 ~legerarbeiten T204
 ~schneider T198
 ~trennmaschine T198
 ~und Plattenarbeiten F471
 ~verkleidung T199
 Fließbereich Y16
 Fließen S1490
 Fließfähigkeit des Betongemisches F546
 Fließfähigkeitsindex I105
 Fließ||gelenk P516
 ~grenze L348, Y15
 ~index Y105
 ~kegel F520
 ~mischer C1100
 ~probe [~prüfung] von Beton(ge-
 ~misch) F533
 ~punkt P698
 ~querschnitt D361
 ~rutschung E29
 ~sand F426, Q56, R852
 ~spannung Y18
 ~ton Q50
 ~verhalten Y12
 ~wechsel H579
 ~zahl I105
 Floatglas F417
 Florteppeich T487
 Floßdurchlaß L468
 Floßereianlage L472
 Floß||gasse L468, R38
 ~kanal R38
 ~rechen F419, 454
 ~rinne L468
 Flöt Z B273, S179
 Flucht R79
 Flucht||leiter E403
 ~linie B752, F753
 ~linienplan D234
 ~punkt V26
 ~stange P618
 ~stollen E242
 ~weg E404, M182
 Flug||asche F565
 ~aschebeton F566
 ~aschenfänger G356
 Flügel C164, S80, W420
 Flügel||deich S1085
 ~fenster C166
 ~mauer H152, R445, W423
 ~tor H373
 ~ventil B826
 Flug||hafenanlagen A271
 ~platz-Stahlmatte S1219
 ~staub F200

FLUR

- Flur C1184, P111
- flurgesteuerter Kran F502
- Fluß|abfluß S1350
- ~anzapfung C128, R548
- ~aue F461
- ~auslauf R560
- ~bauwerk R279
- Flußbett B273
- Flußbett|abfluß C374
- ~abriegelung C582, R549
- ~abspernung C582
- ~auswaschung B288
- ~befestigung B289
- ~erosion C383
- ~prozeß R547
- ~regulierung A320
- ~sicherung B289
- ~Wasserkraftwerk R561
- Fluß|damm D299, R545, 559
- ~darbietung N45
- ~deich R545, 559
- ~diagramm O178
- ~geschwelle B549
- ~hafen I203
- ~hydraulik O107, S1353
- flüssiger Beton F543
- ~ Erhaltung|beschleuniger L345
- flüssiges Abbeizmittel S896
- ~ Betongemisch F524, H367
- ~ Betonzusatzmittel L347
- Fluß|kies R557
- ~ längenschnitt S1357
- ~lauf C1225
- ~mittel F564
- ~netz D616
- ~regelung R283, 551
- ~sand R565
- ~schlinge B313
- ~schnelle R1
- ~sohle B569
- ~sperrung R549
- ~strömung S1350
- ~system R566
- ~übergang S401
- ~überquerung S1348
- ~uferdamm R545
- ~wasserentnahme R558
- ~wasserfassung S1355
- ~Wasserkraftwerk R561
- Fluß|becken F456, W333
- Flutbett und dazugehörige Teile A543
- Flut|drän S1309
- ~größe R83
- ~intervall R83
- ~kanal I369
- ~kraftwerk T180
- ~lichtstrahler F458
- ~schleuse F454, S783, T182
- ~tor F454
- Flutungsgebiet F469
- Flutweg F468
- Fluxöl F564
- Folie F594
- Förder|band C1140
- ~brücke M142
- ~druck D357, H145, P953
- ~druckverlust H136, L509
- Förderer C1139
- Förder|gemisch S795
- ~haspel J17
- ~höhe D117, 349; H118
- ~kübel S662
- ~leistungsvermögen D338
- ~leitung D351
- ~menge C109, D116, 335, 338, 381; P949
- Fördern und Heben M141
- Förder|schlauch M145
- ~seil D590, H402
- ~strecke H102
- ~turm L240
- Förderung D381, H45, 103
- ~ in Rohrleitungen P968
- Förder|vermögen D338
- Fördervolumen F67
- ~ des Ventilators F65
- Förderweite H102, L166
- Form M407
- Formänderung S1330
- Formänderungs|arbeit S1332
- ~energie R406, S1332, T288
- ~fähigkeit D93
- ~zustand S1160
- Form|batterie M552
- ~energie T288
- Formen|hartgips H85
- Form|faktor S407
- Form|fliesen und keramische Formelemente T205
- Form|gips H85, P500
- ~ziegel G106, M409
- ~ziegelmauerwerk G110
- Foyer L420
- Fraktion S651
- Frank|pfehl F707
- französisches Blatt O4
- ~ Fenster G205
- Freibord F709
- freie Auflagerung F720
- ~ Länge U31
- ~ Leitung O328
- ~ Lüftung N60
- ~ Oberfläche F722
- ~ Wasserfassung R558
- ~ Zeitreserve F710
- freier Querschnitt F518, W261
- ~ Überfall C533, F712
- ~ Überlauf O147
- ~ Wasserspiegel F722
- freies Auflager F720
- ~ Grundwasser F713, P272, U34
- ~ Wehr F724
- Frei|fall|bär D718, M447
- ~ beschickung G312
- ~ hammer M447
- ~ Kran|stampfer T19
- Frei|fall|mischer D741
- ~ mit Umkehr|austrag N216
- Frei|fall|ramme G317
- Frei|flächen|planung L53
- ~ flut(er) O50
- freigelagerter Brücken|überbau S588
- freigelegte Zuschläge [Zuschlag|stoffe] E501
- Frei|lauf|schütz(e) W96
- ~ stollen F711
- Freilegen der Zuschläge E507
- Freilegung der Zuschläge A166
- Freileitungsmast E181
- Frei|luft|anlage O98
- Frei|spiegel|drän N191
- Frei|strahl|überlauf O147
- Frei|streifen R507, 602
- freitragende Geschoß|decke S1651
- ~ Spannweite C534
- freitragendes Pultdach L148, S607
- Freitreppe O148
- Freyssinet-Kapsel|presse F358
- Fries B547
- Friesbrett M80
- frisch eingebaute Beton N116
- ~ eingebrachtes Betongemisch F739
- Frischbeton F738, G332, U135
- Frischbeton|druck F650
- ~ konsistenz W331
- ~ steife W331
- ~ steifepfung nach Kelly K7
- Frisch|luft|anlage A286
- ~ dusche S1027
- ~ heizung D317
- ~ strahl S1028
- ~ system A286
- Frischschlamm P845
- Front-Anbaugeräte F756
- Front|räume B796
- Front|schaufellader F757
- ~ mit Hub|rahmen T300
- Front|schaufler F757
- ~ wand F20
- ~ Zusatzwerkzeuge F756
- Frosch|klemme D832
- ~ perspektive W508
- ~ Ramme F752
- Frost|aufbruch F764
- ~ auftrieb F764
- ~ beständigkeit F769, R421
- ~ grenze F766
- ~ hebung F764
- ~ linse F765
- ~ schaden F761
- ~ schub F772
- Frostschutz|mittel A504
- ~ schicht F760
- ~ thermostat F771
- ~ ventil F773
- ~ zusatz F770
- Frostspannungen F729
- früh|hochfester Zement H301 R90
- früh|tragfester Beton H302
- Fuchs B650, C431, E437, F540, G57
- Fuchs|kanal E437
- ~ schwanz T76
- Fuge J83, S179
- Fü|gehobell J89
- Fugeisen B657, J89
- Fugen|abdichtung W286
- ~ anker A436, T184
- ~ blech S720
- ~ deckleiste B201, 202; O341, P54, W381
- ~ durchlässigkeit A257
- ~ durchlaß|koeffizient A257
- ~ einbaugerät J89
- ~ einlage J91, 107
- ~ eisen B657
- ~ kelle B657, J89
- ~ kitt B763, J91
- ~ leiste C1240
- fugenloser Fußboden|belag S180
- Fugen|mörtel M105
- ~ schleif|gerät C941, P143, J87
- ~ schneider für Asphalt|beton-decken A691
- ~ streifen E484, J91, 107
- ~ verguß J93
- ~ verguß|gerät J106
- ~ vergußmasse B763, J91, 105
- ~ vermörtelung J93
- ~ versatz B635
- ~ verschuß J94
- Fug|mörtel|brett H111, M473
- fühlbarer Wärme|anfall S301
- Fühl|lehre F117
- Führungs|dalbe G472
- ~ pfehl G464
- ~ stück G462
- ~ walze G467
- Füllboden F159, 162
- Fuller|kurve F781
- Füllkitt B272
- Füllkörper C1074, F168
- Füllkörper|decken|platte H424
- ~ kammer C116
- Füll|masse F168, J86, P390
- ~ material F170
- ~ pumpe M49
- ~ stab M231
- ~ standanzeiger L175
- ~ stoff B272, F163
- Füllung C392, F168
- Füllungs|stab W289
- Fundament B158, F608, 666
- Fundament|absatz J116
- ~ anker A420
- ~ auflager F676
- ~ balken F669, F381
- ~ block F671
- ~ hülse C706
- ~ isolierung F673
- ~ mauer F680
- ~ oberkante T253
- ~ plan F677
- ~ platte B173, F678, P129, R35
- ~ rost G348
- ~ schraube F672
- ~ sockel I113
- ~ sohle B580 F668
- ~ träger F669
- ~ zeichnung F677
- Funkenfänger A623, S945
- Furnier F291, 410; V53

furnierte Tür V56
 Furt C1338, S401
 Fußboden F470
 Fußboden|anstrichfarbe F503
 ~balken F473
 ~belag F210, 483, 498
 ~belagarbeiten F484
 ~belaggewebe F481
 ~brett F475
 ~dielung W454
 ~diffusor F486
 ~farbe F503
 ~härtemittel F494
 ~heizung F495, U49
 ~hülse F508
 ~lagerholz R40
 ~luftverteiler F486
 ~oberkante F211
 ~platte Q21
 ~poliermaschine G350
 ~Steckdose F506
 ~strahlungsheizung F495, U49
 ~stützkonstruktion F491
 ~verlegearbeiten F484
 ~ziegel F478
 Fußgänger|brücke F607, P178
 ~laufband M525
 ~rollband M525
 ~Schutzgeländer P179, S9
 ~Schutzinsel R253
 ~steg O355
 ~tunnel P182, S1525
 ~überführung O355
 ~übergang C1334, W18
 Fußleiste B158, 162; P554
 Fußleisten|-Elektroinstallation G555
 ~heizung B163
 ~Radiator B164
 Fußmauer C1421
 Fußpfette W52
 Fußplatte B173
 Fußschwelle B259, R40
 Fußweg F617
 Fußweg|kies H395
 ~platte F323, P157
 ~übergang O355
 Futter|mauer C416, R479
 ~rohr B555, C167, S1209
 ~stein L326
 ~stufe R538, 540
 ~ziegel L326

G

Gabelkreuzung in getrennten Ebenen G255
 Gabelstapler F637
 Gabelung B357, F636
 Galerie G10, S1235
 Gang C1184
 Gang|linie G12 H614
 ~spill C125
 Ganzglasfassade A334
 ganzjährige Klimatisierung A360*
 Y8
 ganzjähriger Wasserlauf P220
 Ganzluftsystem A330
 ~metallgebäude A339
 ~schweißstahlbauwerk A358
 ganzziegeldicke Wand W359
 Gardinen R850
 Gasanschluß|armaturen G56
 ~leitung G87
 Gas|anzeiger G65
 ~Aschen-Silikatbeton G37
 ~badeofen G155
 ~beton G42
 ~bildner G58
 ~Durchlauf-Wasserheizer G40
 gaserzeugender Zusatz G58
 Gas|fernleitung G89
 ~filter G52
 ~flasche C1448
 gasförmige Luftverunreinigungen G51

Gas|gerät G36
 ~heizofen G54
 ~heizsystem G61
 ~heizung G53
 ~herd G81
 ~installation G66
 ~leitung G74
 ~leitungsbaugerät G75
 ~meßstation G70
 ~ofen G54
 Gasometer G62
 Gas|prüfer G35
 ~raumheizer G54, 55
 Gasregler|anlage G45
 ~automatik G44
 ~station G49
 Gasse L60
 Gas|standrohr S324
 ~steigrohr G85
 ~tanklager G64
 ~versorgung G88
 Gasversorgungs|leitung G74
 ~netz G60
 Gebäude B738
 Gebäude|abschnitt B215
 ~abstand B394, S933
 Gebäudeanordnung E506, O202
 ~nach Himmelsrichtungen A678
 Gebäude|betriebsanlagen B764
 ~ecke Q66
 ~flucht F753, N40
 ~gasinstallation D472
 ~kern B747, U201
 ~klasse C501
 ~konstruktion B744
 ~projekt B749
 ~sektion B215
 ~steifigkeit S1254
 ~teil B756, E201
 gebäudeverankerter Turmkran H345
 Gebirgs|anker R620
 ~druck G397
 gebälthter Perlit E464
 ~ Vermikulit E431
 geblasenes Bitumen B472
 Gebläsewind A179
 gebrannter Emailüberzug B67
 ~ Gips C35, P500
 ~ Kalk Q54
 ~ Ziegel(stein) B66
 Gebrauchs|dauer A528, P695
 ~last L353, S320, W480
 ~lastverfahren W491
 ~spannung W490
 gebrochenes Dach M67
 gedeckte Farbstoffe L26
 gedrückter Bogen D148
 Gefach C766
 Gefahrenzone R439
 Gefälle G245, H118, P441, S731
 Gefälle|absturz D606, F408
 ~leitung C451
 ~pegel S738
 gefalztes Dielung R160
 gefluxtes Bitumen F563
 gefrorener Boden F777
 Gegen|bankett C1199
 ~behälter E347, R280
 ~bogen I373, R471
 ~druck B28
 ~flansch C765
 ~fälle A127
 ~gewicht C1217, K8
 ~gewichtseil C776
 ~halter D463
 ~konussäule F347
 ~kurve R471
 ~krümmung R471
 gegenläufige Jalousieklappe O181
 Gegen|moment R129
 ~neigung A127
 ~pfiler B831
 ~prüfung C406
 ~schwelle C1216, E294
 ~sperre B57, E294
 ~stand I415
 ~steigung A127

gegenwirkendes Kräftepaar R129
 Gegenwirkung R128
 gegliederte Stützmauer S212
 Gehänge L226
 Gehängelförderer C8
 gehärtete Faserplatte T64
 gehärtetes Glas T63
 Geheimtür J54
 Gehr|lade M314
 ~maß B340, M314
 Gehrung B340
 Gehrungs(schneid)|lade M309
 ~schnitt M310
 ~stoß M312
 ~winkel M314
 Geh|schicht W281
 ~steig F613, 617
 ~steigplatte P157
 ~weg F613, 617; S547
 Gehweg|platte F323, P157, Q21
 ~tunnel S1525
 ~überdachung B669
 Gelände|auffüllung L43
 ~fahrzeug A356
 geländelängiger Kran C1322
 ~gängiges Fahrzeug A356
 Gelände|kote G245
 Geländer G458, P76, R40, 42
 Geländerpfosten B104
 Geländer|räumung G449
 ~relief G398
 Gelbocker Y9
 geleimte Konstruktionen G225
 geleimter Balken G227
 ~ Bogen W457
 ~ Bohlenbogen L30
 ~ Träger G227
 Gelenk H371
 gelenkig angeschlossene Stütze P357
 ~ gelagertes Element U134
 gelenkige Konstruktionen H378
 Gelenk|klappe S528
 ~knoten H375
 gelenk|lose Stütze F315
 ~loser Rahmen H380, N136
 Gelenk|stoß H375
 ~system A638
 ~träger H374, 539
 ~verbindung H375, P356
 gelöschter Kalk C39, S585a
 gemahlener Brantkalk B818, U136
 gemeinschaftliche Giebelmauer P110
 Gemisch C799
 Gemüll R835
 gemusterte Fakturierung P131
 genagelter Balken [Träger] N4
 geneigte Blocklagen S699
 ~ Fläche C92
 geneigter Obergurt S754
 ~ Pfahl B208
 ~ Straßenabschnitt G245
 geneigtes Dach P445
 General|auftragnehmer G129
 ~bauvertrag G128
 ~bebauungsplan D234, M127
 generalisierte Kraft G134
 Generalplan G135, L127
 genutete Fuge T248
 ~ Wärmedämmplatte G369
 geodätische Aufnahme G144
 ~ Druckhöhe D121, 349; G142
 ~ Förderhöhe G142
 ~ Kuppel G140
 ~ Saughöhe G143, N99, S1178
 Geodimeter G145
 geologische Prospektion S863
 ~ Suche S863
 geologisches Aufsuchen S863
 ~ Profil G146, P877, S856
 gepanzertes Sperrholz A616
 Geradbogen J2
 gerade Bewehrungsstäbe S1324
 ~ Brücke S1086, 1322
 ~ Ecküberblattung E287
 ~ Überblattung C1336
 gerader Bogen F353

GERADES

- gerades Riemchen F166
- Geradschild B796
- Geräte||bestand S1061
- ~park E364
- ~vorhaltung C742
- geräuscharme Pfahlramme Q64
- Gerberträger H539
- gerichtetes Blockmauerwerk C1227
- Gerinne C369
- Gerinnenhydraulik C375
- Gerippe O219
- Gerippentrennwand F700
- Geröll G291
- Gerölle R837, S477
- Geruchverschluß H594, I308, T372, W98
- ~ mit Revisionsöffnung T372
- Gerüst G25, O219, P574, S98, I114; T412
- Gerüst||ausleger S100
- ~balken S100
- ~baum P685
- ~belag W485
- ~bock H472
- ~boden S1110
- ~brücke S99, T412
- ~etagen L234
- ~kran G26
- ~pfosten P618
- ~Sperre F697
- Gesamt||abmessungen O286
- ~ansicht G126
- ~baukosten B729
- Geschäftshaus C738
- geschichtetes Blockmauerwerk C1227
- ~ Ziegelmauerwerk C1228
- Geschlebe B281, D146
- Geschlebe||auslaß S124
- ~durchfluß B281
- ~falle B283
- ~fang B283
- ~fänger S234
- ~fracht B281
- ~last B281, L358
- ~menge S229
- ~mergel B588
- ~sperr D51
- ~stausperre D51
- ~umleitstollen S230
- geschlossene Dränung B441, S1519
- ~ Vollfuge F360
- geschlossener Absturz C563
- ~ Polygonzug C571
- geschlossenes Dampfheizungssystem C572
- ~ Heißwasserheizungssystem P813
- ~ Kräftepolygon C567
- ~ Wasserkraftwerk I118
- Geschoß F470, S1301
- Geschoß||anschlußrohr S1303
- ~haus M598
- ~hängedecke H537
- ~hebeverfahren L236
- ~höhe S1302
- geschoß||hohe Wandtafel S1304
- ~hohes Steigrohrelement S1303
- geschütteter Erddamm [Fang-damm] E24
- ~ Spundwandfang(e)damm E26
- ~ Steinfangedamm R537
- ~ Vordamm E24
- geschweißte Bewehrung W310
- ~ Konstruktionen W312
- geschweißter Stahlstützenfuß W311
- Geschwindigkeit||diagramm D160
- ~druck I43, V50
- ~gefälle V47
- ~höhe K37, V47
- ~profil V51
- ~zahl C646
- gesickte Bleche R515
- Gesims B105, C1183, L153
- gespannte Membranüberdachung S1385
- ~ Schalenkonstruktion S1384
- gespülter Erddamm H569
- gespundete Fuge T248
- ~ Verbindung J75
- Gestade S488
- Gestaltfestigkeit M81, S1456
- Gestängeschachtausbau R623
- Gestell R3
- gestelzter Bogen S1232
- gestrandeter Senkkasten B603, M450
- Gestrüppharke B703
- Getäfel P49
- getäfelte Decke P50
- geteilte Straße D449
- getränkte Schotterdecke G427
- getränktes Preßvollholz D137
- gewachsener Boden N47, U89
- Gewächshaus G333
- Gewände J22
- Gewändeauskleidung J25
- Gewässer W111
- Gewässernetz D616
- Gewichts||dosierung W301
- ~teile P208
- ~verhältnis W306
- ~zumessung W301
- Gewinde||Dichtungskitt P568
- ~stahleinlagen T150
- ~stutzen L492
- ~verankerung T149
- Gewölbe V32
- Gewölbellanfang I68
- ~bildung A573, B683
- ~dachfeld V34
- ~feld C766, V34
- ~krone C1351
- ~pfeiler L27
- ~reihen-Pfeilerstaumauer M547
- ~reihenstaumauer M547
- ~rippe V36
- ~scheitel C1351
- ~schub D679, V37
- ~stützmauer A570
- ~widerlager V33
- ~wirkung A573
- ~ziegel K16
- ~Ziegelmauerwerk G110
- ~Zwickel P191
- gewölbte Decke W3
- ~Mauer A567
- gezahnte Maurerschippe C617
- gezahntes Kratzseisen C617
- Gezeiten||becken C60, E269
- ~kraftwerk T180
- ~marsch T178
- ~tor T181
- gezogene Schräge D256
- Giebel G3
- Giebel||fenster G7
- ~mauer F342
- giebel||seitige Dachtraufe V97
- ~seitiger Dachvorsprung V97
- Giebelwand F342, G6
- Gieß||beton H367
- ~norm R95
- giftfreier Straßenteer N217
- Gillmore-Nadel G159
- Gilsonitaspalt G160
- Gips G491
- Gips||arbeit P504
- ~bauplatte P493
- ~baustein G493
- ~bautafel G498
- ~beton G496
- ~block G493
- ~diele G503
- ~faserbeton G497
- ~form P499
- ~Halbhydrat H284
- ~kalkmörtel G500
- ~kartonplatte G494, 505; P493, W24
- ~perlitmörtel P237
- ~platte P493
- ~putz G504, P491
- ~putzplatte G494, 502, 505, streifentafel V54
- ~wand(bau)platte G508
- Gitter G346, 349; L5, 110
- Gitter||band L309
- ~belag D260
- gitterförmige Brettverschalung O144
- ~ Fundamentplatte G338
- gitterförmiger Stampfer G289
- Gitter||konstruktionen B617
- ~punktmethode F218
- ~rost G287
- ~rostabdeckung M252
- ~stab M231, R649
- ~stampfer J63
- ~stütze L3
- ~tor H265
- ~träger L111
- ~walze G343
- ~werk T459
- Glas||arbeiten G217
- ~bauelemente S1439
- ~baustein G177
- ~beton T349
- ~betonkonstruktionen G179
- Glaser||kitt G209
- ~messer G215
- Glas||faser G133, 184
- ~faserbeton G186
- glasfaserbewehrter Plastzusatzbe-ton P631
- Glasfaser||bündel G188
- ~gewebe G178
- ~isoliermatten G134
- ~litze G188
- ~matte G185
- Glasfasern F139
- glasfaserverstärkter Beton G186
- Glasfaser||vlies G189
- ~zement B526
- Glas||fassadengebäude G183
- ~filz G198
- glasierte P-zellanfliese G206
- ~ Steinzeug(belag)platte [Stein-zeugfliese] E264
- glasierter Ziegel V182
- Glas||lichtkuppel G180
- ~matte G185
- ~papier G192
- ~scheibe P56
- Glaser E262, G201, 202
- Glaser||-Steingutrohrschneiden B7
- ~ziegel G203
- Glas||verbundschleife I263
- ~vlies G189
- ~wollbahn G200
- ~wolle F139, G199
- Glanz G221
- Glätt||band F215
- ~barkeit T437
- ~bohle F217, S134
- ~bohlenfertiger S818
- Glätte S131
- glatte Bewehrungsstähe P461
- Glätteisen mit umgebördeltem Rand E93
- Glätten S817, T439
- glattes Ende S971
- ~ Sicht(flächen)mauerwerk F46
- Glätt||kelle F412, H41
- ~leiste S131
- Glattmantelwalze S1227
- Glätt||maschine T440
- ~riemen F215
- ~schicht F414
- Glattstreichen F418, S1
- gleichfeste Bewehrung B78
- ~ Spleißung F786
- ~ Verbindung F786
- gleichförmige Kornzusammensetzung U95
- Gleichgewichts||bedingungen E355
- ~druck B80, E360
- ~Klappschütz T212
- ~polygon E359
- ~störung D425
- ~system S1694
- ~zustand E361
- gleichmäßig verteilte Last U97
- gleichmäßige Setzung U98
- Gleich||schlag L61
- ~schlagseil E350

Gleichstrom C967
 Gleis R45
 Gleis|bau-Baggerkran T310
 ~kettenfahrzeug T307
 ~kettenkran C1274
 ~klemme R41
 ~richtung T306
 ~schotterbett R572
 ~schotterbrecher B94
 ~schwelle S689
 ~spur G102, T308
 ~stopfer T193
 Gleit|bahn S729
 ~ebene S703
 Gleiten S720
 Gleit|fläche S729
 ~flächenbruch C221
 ~fertiger S725
 ~fuge S710, 726
 ~führungslager P381
 ~keil S715
 ~keilverfahren S716
 Gleit|keit W297
 Gleit|kreisverfahren C459
 ~mittel S705
 ~schalung S724
 ~schalungsfertiger S725
 ~schelle P381
 ~schutz S709
 ~schützenwehr S711
 ~schutzfarbe A509
 ~schutzteppich N206
 gleitsichere Fußbodenfliese A19
 ~Fußbodenbelagplatte A19
 gleitsicherer Bodenbelag N209
 Gleit|sicherheit S657
 ~strich S1
 gleitunbehindertes Spannglied U30
 Gleitung S425
 Gleit|verbindung S710
 ~widerstand S727
 ~winkel A466
 Glied|ablenkung B151
 Glieder|bandbeschicker A544
 ~kessel S210
 ~klappe J518, M577
 ~klappenaustritt V25
 Glied|querschnitt B134
 ~spannung B154
 Glocken|dalben B292
 Glutinleim A480
 Gosse G485
 Goudron P266
 Graben D426, O110, T400
 Graben|ausbaustütze U167
 ~bagger D428, T405
 ~drän T403
 ~entwässerung D427, T403
 ~pflug D429, T408
 ~ramme B12
 ~verbau T410
 ~verdichter B10
 ~wandung W55
 ~wasserentnahme T411
 Grab|gefäß D315
 ~seil D294
 ~tiefe D291, E423
 Grader mit Förderwerk E208
 Granulator G282
 granuliert Mineralwolle P187
 granulierter Kork G281
 graphische Berechnung G283
 ~Statik G285
 Graphit|farbe G286
 ~zement I388
 Graphostatik G285
 Grat A625, F186, H382, R501
 Grat|balken H389
 ~hobel F173
 ~linie A625
 ~schifter H384
 ~sparren H382, K55
 ~stein H391
 Greifer G240, 353
 Greifer|-Naßbagger C489, G241
 ~Schwimmbagger C489, G241
 Grenz|bedingungen B591
 ~belastung L404

Grenze B589
 Grenz|flächenkraft A111
 ~gefälle C1315
 ~last U10, W481
 ~schicht B593
 ~tiefe C1304
 ~tragfähigkeit U4
 ~tragvermögen U4
 ~tragwiderstand U4
 Grenzzustand L300
 Grieb G355
 Griff G353, H5, 44
 griffige Zuschläge A13
 griffiger Bodenbelag N209
 Griffigkeit S657
 Griffstange B65
 grober Sand G355
 grob|körnige Zuschläge C594
 ~körniges Filter C597
 Grob|porenbeton N131
 ~putzmörtel C599
 ~putzschicht B165
 ~rechnen C598
 ~schlag H72
 ~sieb S110
 ~siebung S111
 ~zuschlag(stoff) C594
 Groß|baustelle L73
 ~blockmauerwerk L72
 ~bohrpfahl C31, 1448
 ~plattenkonstruktionen L74
 ~raumplanung O138
 Größt|korn M175
 ~kornmaß M175
 Gross-Verfahren H94
 Grube O137, P440, T400
 Gruben|absteifung S488
 ~abstützung S488
 ~kies A668
 ~sohle E422
 Grünanpflanzung P484, T396
 Grund E7, G379, S836
 Grund|ablaß B573, D84, L545,
 S124, 788
 ~anstrich B165, G384, P850
 ~armierungsstab M22
 ~balken F614, G381, 401; M541,
 R40, S571
 ~bau F675
 ~bautechnik F675
 ~bewehrung M32
 ~bruch B468, 493; S416
 ~bruchsicherheit G403
 ~bühne B279, G401
 ~eis A428, G388
 ~element P842
 ~geräuschpegel B19
 ~heizung B17
 Grundier|mittel P849
 ~schicht P848, 849
 Grundierung B27, G384, P848,
 850
 Grund|linie B169
 ~mauer F680
 ~mauerwerk B158
 ~platte D57, P129, R35
 ~putzlage B165
 ~riß P464
 ~schicht P848, 849
 ~schriftfeld N18, T233
 ~schwelle B585, G381, 401; S571,
 881
 ~sohle M541, S571, 882
 ~stück E407, L515
 Gründung B158, F608, 666; R850
 Gründungs|bau F675
 ~boden F679, S836
 ~fels R642
 ~körper F608
 ~pfahl B264
 ~rost G346, 348, 349
 ~sohle F670
 ~streifen S1417
 ~tiefe F674
 ~wasser G405
 ~wesen F675
 Grundwasser|abfangung durch Drä-
 ne I306

~abfluß B167, G418
 ~abpumpen E540
 ~absenkung D247, 656; G416
 ~anreicherung G417, R168
 ~anstieg U47
 ~druck U68
 ~einbruch I182
 ~entnahme G411
 ~erschließung G410
 ~isolierung D15
 ~leiter A553, W107
 ~säule U68
 ~sohle C994
 ~spiegel G419, W247
 ~stand G419
 ~stau G408
 ~staubereich S1523
 ~wirtschaft G415
 Grundwehr G401, S571, 1503
 Grün|gürtel G331
 ~ring G331
 Grus F203
 Guillotineschere G474
 Gully G476, R57
 gummibeschichtete Stahlplatte
 R819
 Gummi|-Bitumen-Vergußmasse
 R816
 ~fliese R831
 ~fußbodenbelag R820
 ~hammer M54, R824
 ~isolierband R830
 ~kissen R828
 ~lager R815
 ~platte R831
 ~profil zur Verglasung R822
 Gummiradwalze R831
 ~mit flatternden Rädern W441
 Gummil|reifenviellachswalze M601
 ~schlauchschalung D792
 ~siebgewebe R829
 Gunit G480
 Gurt C448
 Gurt|becherwerk B307, C1091
 ~elevator C1091
 ~förderer B302
 ~holz L153, 156
 ~lamelle C1246
 ~platte C1246
 ~winkel F335
 Guß|asphalt M129
 ~asphaltkoher M131
 Gußeisen|radiator C182
 ~rohr C181
 ~tübbling C183
 Güte|klasse G245, S1363
 ~vorschriften Q8

H

«Haarnadel» U198
 Haar|riß H6
 ~risse C1279
 ~zementmörtel H7
 Hacke P273
 Hafen H64, P654
 Hafen|außenwerk(e) B642, E533,
 P910
 ~becken B183 D456, H65, W333
 ~damm B642, 644; J48, M417,
 P278
 ~wasserfläche A548
 Haft|anreger A105
 ~bech T230
 ~bruch B522
 Hafter C540
 Haft|fähigkeit A112
 ~festigkeit A111, B530
 ~grund P23, W87
 ~kraft G353
 ~länge G354
 ~mittel A105, B525
 ~putz B527
 ~spannung B532
 Haftung B514, C653, G353

HAFTVERBUND

- Haft||verbund T338
- ~vermittler B525
- ~wasser A126
- Hahn C614
- Haken H437
- Haken||bolzen H438
- ~bügel U2
- ~höhe H275
- ~hubhöhe H275
- ~stechpegel H442a
- ~und Öse H438
- Halb||anhänger S297
- ~dach M455
- ~diagonale S1491
- halber Ziegel H8
- Halb||feldbelastung H19
- ~freiluft-Kraftwerk S292
- ~geschoß E324, M276
- ~geschoßhaus S1012
- halbgespundete Dielung R160
- Halb||gleiskettenschlepper H24
- ~hydratbinder H284
- ~keller B170
- halboffenes Wasserkraftwerk S292
- Halb||portalkran S294
- ~raupenschlepper H24
- ~säule A740, D126, E237, H10, W30
- ~schleuse G100, S783
- ~steinverband S1113, 1406
- ~steinwand H9
- ~strebe S1491
- ~tiefelgangdamm H22
- ~torkran S294
- halbtrockenes Gemisch D762
- ~Ziegelmauerwerk B654
- Halbtunnel A812
- halbverglaste Tür H11
- Halbziegel B187, H8
- halbziegelstarke Wand H9
- Halde D800, S1023
- Haldenschüttung P343
- Halfbogen H107
- Hallen||bad I119
- ~schiff B215
- ~schwimmbad I119
- Hals C679
- Halsring C679
- Halbarkeit D809
- Halte||einrichtung K5
- ~kreuz R519
- ~leiste B4, C1240, F166
- ~pfahl B509, S1080
- ~profil F321
- Halter K5
- Haltering R519
- Haltering(en) B619, F35
- Halte||seil H410
- ~vorrichtung J55
- Haltung R127
- Hammer H28
- Hammerkopfkran H34
- Handels||frischbeton P486
- ~gebäude L465
- Handfertiger H40
- hand||geführte Walze H43
- ~geführtes Stampfgerät H42
- Hand||habung H45
- ~kettenwinde C350
- Handlauf H50
- ~an der Treppenraumwand W39
- Hand||laufrundung E59
- ~ramme H51, P973
- ~säge H52
- ~schlageisen F12
- ~schleifmaschine P655
- ~Schneckenbohrer M305
- ~spritzmaschine H38, 53
- ~stampfer M163
- handversetztes Steindeckwerk P446 S1270
- Handwerkzeug H54
- ~für Malerarbeiten P25
- Handw nde J17
- Hanf H285
- Hanfstrick G63
- Hang S731
- Hänge||baugerüst T381
- ~bausystem S1661
- ~bogen P191
- ~brücke S1659
- ~bühne C1261
- ~dach S1653
- ~decke C1201, F52, S1650
- ~drahtseil S1660
- ~gerüst C1261, F441 H538, T381
- ~kabel S1660
- ~konstruktion S1661
- ~korb C1261, T381
- ~kuppel P190
- ~Läuferruten H60
- ~Lauferruten H60
- ~leiter R43
- ~mäkler H60
- Hangendes R694
- hängendes Gerüst F570
- ~Haftwasser C118
- Hängepfosten V128
- Hänger H56
- Hänge||rinne H59
- ~rüstung F441, H538, T381
- ~säule K41, Q41
- ~schalung S1652
- ~Schiebetür O338
- ~stab Q43
- ~stange K38
- ~steg C213
- ~werk S1661
- Hängezwickel(kuppel) P190
- Hang||graben C200, I307
- ~haus E53
- ~neigung S741
- ~pfosten des Türrahmens H62
- ~rutschung S736
- Harmonika||trennwand A67
- ~tür F600, M562
- Hart||asphalt H67
- ~belag H84, 88
- ~beton G274
- ~betonfußbodenbelag G275
- ~bitumen H67, 319; S883
- ~brandstein E307
- ~brandziegel H69, W318
- ~decke H84, 88
- Härtemittel H78
- Härter H78
- hartes Lager B273
- Hartformgips H85
- Hart||holz H93
- ~platten R515
- ~schicht H82
- Härtungsmittel H78
- Hartziegel H69, W318
- Haube H434
- Haufen P292
- Haupt||armierung M32, P857
- ~balken M23
- ~bebauungsplan M127
- ~beton M113
- ~bewehrung P857
- ~bewehrungsstab M22
- ~binder B1
- ~deich M27
- ~drän A630, M28
- ~druckleitung F625
- ~fachbaum K42
- ~kanal M25, T450
- ~krümmung P854
- ~krümmler A630, I308, M28, T453
- ~schieber M43
- ~schutz H129
- ~spannungen P859
- ~sparren M31, P852
- ~straße P858
- ~träger G165, M23, 44
- ~unternehmer G129
- ~unterzug M33
- ~verkehrsstraße A631
- ~zugspannung P860
- Hausabwasser S836
- Hausanschluß H510
- ~an die Wasserleitung W228
- Haus||anschlußleitung W223
- ~entwässerung H516
- ~flur H25
- ~gang H25
- ~gasleitungsnetz C1066
- ~haltentwässerungsnetz D478
- ~haltgas U204
- ~innenleitungsnetz S326
- ~installation(en) B764, H514
- ~kern U201
- ~müll D471
- ~müllzerkleinerer W93
- Hau||stein C1423
- ~steinmauerwerk A674
- ~steinvorsatz A672
- Hebe||anlage P966
- ~bock J1
- ~bühne L225, M149
- ~gerät R62
- ~kraft J8
- Hebe||arm L194
- ~schere A336
- ~winde L195
- Heben L208
- Heber S626
- Heber||auslaß S633
- ~decke C12149, S629
- ~haube C1249, S629
- ~leitung B141
- ~rohr B141
- ~überfall S632
- ~wirkung S627
- Hebe||spindel J18
- ~tor V116
- ~zeug H401 L220, R62
- ~zeug-Mast G163
- ~zug L226
- Hecke H266
- Heftbolzen A722, F147, 293
- Heiß||asphaltbeton H487
- ~beton H482
- ~mischanlage H488
- ~Planiermaschine H180
- ~spritzen H492
- ~wasser H340, 493
- Heißwasser||behälter H504
- ~gerät H495
- ~heizungssystem H500
- ~speicher C1448, I102, S1287
- Heiz||anlage H203
- ~band H204, P428, S1418
- ~band-Heizung S1419
- ~einrichtung H187
- ~gerät H187
- ~last H193, 214
- ~leitung H196
- ~mantel H213, S1202
- ~platte H198
- ~saison H201
- ~strang H200
- ~system H203
- ~tafel H198
- Heizungs||anlage H187, 203
- ~kanal H194
- Heizungssystem mit oberer Ver-
teilung O326
- ~mit unterer Verteilung U151
- Heiz||wand E238
- ~wandplatte W40
- ~wasser H207, S1700
- ~zentrale C307, 311
- Helling B740, C1239, S720, 730
- Helmdach O47
- Herdmauer C1416, 1419, 1421
- hervorstehendes Fenster J126
- Herz||ß H162
- Hessian H289
- Hills||bauwerk T68
- ~bewehrung A805
- ~dachverband A804
- ~hubwinde A802
- ~sparren A804
- ~sperre C649
- ~strebe C1197
- ~stütze O262
- ~treppe A806
- ~vorspannung A803
- hinaufführende Treppe U168
- Hindernisfeuer O10
- Hinterboden des Feuerraumes C425
- ~des Kamins C425
- Hinter||füllung B9, 22

Hinter||graben I307
 ~kipper R152
 ~mauerung B9, 22, 35, 37; H160
 hitzebeständiger Beton H232
 Hitzebeständigkeit H231
 Hobel P465
 Hochbau B744
 Hochbau||arbeiten B754
 ~arten B773
 ~fertigelement B774
 ~kletterkran K1
 ~programm B745
 Hoch||becken U163
 ~behälter E206, O334
 hochbelastbares Gerüst H258
 Hochbrücke H315
 Hochdruck||gasleitung H322
 ~heißwasserheizung H500
 ~klimaanlage H321
 hochfester Beton H335
 Hoch||flut H347, S1072
 ~flutebene F461
 Hochfrequenz||fertiger H309
 ~vibrator K310
 hochgedrückter Aufzug H563
 Hochgeschwindigkeits||filter E508
 ~klimaanlage H346
 hochgelegte Rinne E204
 Hochhaus H330
 Hochhaus||kletterkran C1283
 hoch||kant gestellter Ziegel B800, S880
 ~kantiges Schachtmauerwerk R811
 Hoch||kantschicht L22
 ~lader L401
 ~lauf R668
 Hoch||löffelbagger P713
 Hochofen||-Portlandzement P664
 ~schlacken-Zuschlag B420
 Hoch||reservoir E206
 ~rohrleitung O331
 ~schiffenster C335
 hochschmelzendes Bitumen H319
 Hochspülkasten H316
 Hochstraße S669
 Hochwasser H347
 ~ mit Jährlichkeit I/N N 271
 Hochwasser||auffangsperr F450
 ~becken D223, R448
 ~bett F461, 463
 ~damm F450
 ~deich F450, L172, P909
 ~entlastungsanlage C385, F465, S975, W102
 ~führung F464
 ~ganglinie F455
 ~kanal F468
 ~marke F459
 ~schutz F462
 ~schutzbauwerk F467
 ~schutzraum S1604
 ~schwall S1640
 ~spitze C1290, F460
 ~stand H348
 ~überlauf F454, W102
 ~Verschluß F454
 Hof Y1
 Hof||ablauf Y4
 ~einlauf Y4
 ~klosett O245
 H||öftr G361, S1085
 Hofviereck Q1
 Höhe E210, L175
 hohe Bauwerke T16
 hohen||gleiche Kreuzung C1340
 ~gleicher Knotenpunkt S601
 Höhen||kote L175, O192
 ~marke B312, C1129
 ~messung L179
 ~pflock G258
 ~schichtlinie C1107
 Hohl||baukrafthaus U60
 ~block C227
 ~blockdecke H413
 ~blockstein H412, 423
 ~deckenplatte H416
 hohler Glasbaustein H418

Hohl||fertigpfahl H421
 ~fugenverschluß K23
 ~glas(bau)stein H418
 ~kastenträger B608
 ~kehle A451, C1230, G367
 ~körperdecke H413
 ~mauer C228, 229
 ~pfahl H419
 ~pfanne P61
 ~raum C226
 ~raumbildner C1164 pl V188
 ~raumbildung C225
 ~räume I365, P649, V190
 ~raumgehalt P651
 ~staumauer C228
 ~steindecke H413
 ~streifen G367
 ~ziegel M307
 holländische Pfanne D544, P61
 ~ Tür D828
 holländischer Straßenbauklinker D827
 ~ Verband D826, F378
 Holm C1320, W7
 Holz W442
 Holz||absteifung der Gräben P476
 ~arbeiten W466
 ~artikel W466
 ~bauelemente W466
 ~baluster W447
 ~bearbeitungsmaschinen W468
 ~belag P547
 ~bohlenwand T223
 ~bohrer G161
 ~daubenrohr W461
 ~Deckenunterzug C747
 ~dübel D483, F273, G379, S414
 ~einlage F612
 ~einlegearbeit M94
 ~fachwerkbau W456
 Holz||faser||beton W449
 ~dämmung W451
 ~mörtel W450
 ~platte B750, F132, H68, W452
 Holz||flö||sanlage L472
 ~fußboden T219
 ~fußbodenbelag F476
 ~gerippe F706
 ~gerüstbau F695
 ~hammer M54
 ~klotz B451
 ~knagge K12
 ~lasche S97
 ~latte W458
 ~leiste A451
 ~mehl W455
 ~paß L468
 ~pfahl T221
 ~pfeiler C1293
 ~pflaster W460
 ~pflasterklotz W443
 ~pfropfen G379
 ~platte G224
 ~profilplatte W459
 ~riegel N133
 ~skelett F706
 ~skelettkonstruktion F695
 ~spachtel W453
 ~spanbeton S94
 ~spanebeton W445
 ~spanplatte W446
 ~tafel G224
 ~tragwerk F706
 ~unterzug C747
 ~verbinder T218
 ~wolle W462
 ~wollebeton W464
 ~wolle(beton)platte W463
 ~zementbeton W445
 Horizontalverband G173, H454, 470
 H-Pfahl H526
 H||P-Schale H633
 Hub L208
 Hub||arm D316
 ~begrenzer H403
 ~Betondecke L236
 ~brücke L210, V115

~fähigkeit C109, L367
 ~feld L239
 ~gerät R62
 ~gestell D316
 ~haken L221
 ~höhe L208
 ~insel M362
 ~karren L241
 ~last L208
 ~magnet L224
 ~öffnung L239
 ~öse L218
 ~platte L236
 ~plattenbauweise L236
 ~plattenverfahren L236
 ~plattform L225
 ~raum C109
 ~schrauber-Dachflugplatz R747
 ~schütz(e) L213, V116
 ~seil H402, L406
 ~stapler F637, L241, S1106
 ~tor L213, V116
 ~traverse L215
 ~werk L220, 387
 ~zeug R62
 Huckbolzen H527
 Hufeisenkurve H475
 Hügelabhang B330
 Hülle E273, 328
 Hüll||fläche E328
 ~gebilde E328
 ~kurve E329
 ~rohr C11, S434
 Hülse S690, 827
 Hülse||fundamentblock C706
 ~pfahl C31, S466
 ~rampfpfahl D701
 Humus H535
 Hütten||bims E454, F579
 ~wolle S566
 ~zement S684
 hybride Wärmepumpenanlage H544
 Hydrant S1155
 hydratisierter Zement H547
 hydraulische Abraumbeseitigung H601
 ~ Bindemittel H555
 ~ Binder H555
 ~ Dichtung H594
 ~ Druckprobe H590
 ~ Erdstoffförderung H597
 ~ Kraftanlage H625
 ~ Querschnittstiefe H582
 ~ Reibung H571
 hydraulischer Aufzug H563
 ~ Grundbruch B493, P435, S238
 ~ Beton H557
 ~ Hebebock H578
 ~ Heber H563
 ~ Kalk H548, 581; N31
 ~ Klassifikator H556
 ~ Mörtel H586
 ~ Radius H582, M179
 ~ Sprung H579
 ~ Stoßdämpfer H595
 ~ Wellenbrecher H553
 ~ Widder H592
 ~ Zement H554
 ~ Zusatz(stoff) H550
 ~ Zyklon H559
 hydraulisches Bindemittel H554
 ~ Bohren J44
 ~ Gefälle H574, 596
 ~ Leistungsvermögen H558
 ~ Steinspaltgerät H598
 Hydrol||mechanisierung H619
 ~ metrie G114
 hydrometrischer Überlauf M194
 Hydro||modul H622
 ~ monitor G156, H585, M444
 hydrophober Zement H623, W198, 216

I

I, d-Diagramm I19
 idealer Wechselsprung P221

IMAGINÄRES

imaginäres Gelenk I21
 Imhoffbrunnen D518, E255, I22
 Immediumfilter E508
 Impf Schlamm R462
 Indifferentes Gleichgewicht N106
 Indirekte Beleuchtung C1232
 ~ Heizung I111
 ~ Spülung B39
 Indirektleuchte R233
 Induktions||verhältnis I128
 ~zähler I127
 Industrie||abfälle P871
 ~abwasser I142, P871, T316
 ~ansiedlungszone I134
 ~bau I133
 ~baustoffe M74
 ~gebäude I132, P874
 ~heizung P870
 ~klimatisierung I131
 ~lärm I141
 Infiltration Z236
 Infiltrations||berechnung I162
 ~bereich I157
 ~geschwindigkeit R102
 ~wärmeverluste I161
 Infrarot||-Deckenheizgerät I180
 ~heizstrahler I178
 ~heizung I179
 ~strahler I178, 181
 ~trocknung I177
 Ingenieur||bau C481
 ~bauklinker C554
 ~bauten E313
 Ingenieurbauwerke E313
 ~ der Stadtwirtschaft M604
 Ingenieur||geologie E308
 ~hochbau S1436
 Ingenieur||mäßige Erkundungen E312
 ~technische Ausstattung [Er-
 schließung] des Baugebietes A394
 ~technischer Ausbau A394
 Inhaltslinie A606, V195
 Inhomogenität L8
 Injektions||anlage G436
 ~gang G433
 ~gründung I193
 ~gut G439
 ~loch I197
 ~mörtel G439, 442
 ~mörtelanlage G432, 436
 ~pumpe G443
 ~schlauch G435
 ~schleier G421
 ~schürze G421
 ~stutzen G437
 Injektor I202
 Injizier||locke G431
 ~gründung I193
 ~gut G439
 ~lanze I198
 ~mörtel I194
 ~pumpe G443
 Inkrustation I97
 Innen||architektur I316
 ~ausbau [~ausstattung] des Ge-
 bäudes I320
 ~beleuchtung I116
 ~bogen A624
 ~druckprobe H590
 ~feld I322
 ~fenster B565
 ~fläche I214
 ~gestaltung E271
 ~gewölbe A624
 ~hof A596, P128
 ~klima I115
 ~rohrleitungen I117
 ~luftaufstau B760
 ~putz P497
 ~raumgestaltung P480
 Innenrüttler I360, S1081
 ~ mit Einbaumotor M501
 Innen||schale I358
 ~seite I214
 innenseitig verglastes Außenfen-
 ster I321
 Innen||stütze I323
 ~teil M52

~temperatur I120
 ~verdrahtung I361
 ~verglasung I352
 ~vibrator I360, S1081
 ~wand I326
 ~zone I328
 innere Blendleiste I226
 ~ Bogenfläche I366, S831
 ~ Dachentwässerung C986
 ~ Elektroinstallation I361
 ~ Erosion P435, W85
 ~ Gasleitung G66
 ~ Kräfte I350
 ~ Leitungsnetze I249
 ~ Reibung I351
 ~ Rißbildung H431
 ~ Rohrleitungen I355, P569
 ~ Wandschale I358
 innerer Reibungsbeiwert C629
 ~ Reibungswinkel A461
 ~ Verankerungskonus A431
 Insolation I233, S1563
 Insulationslage S873
 Inspektionskappe I235
 Instabilität I248
 Installation I249
 Installations||block P571
 ~element M203
 ~kern M203, U201
 ~raum M199
 ~wand M204, P571
 ~zelle U201
 installierte Leistung I251
 Integrität der Baukonstruktionen S1441
 Intervallzünder D115
 Intraperafrosthwasser I367
 Inundation I368
 Inundationsgebiet F469
 Inventarschutz||geländer S1145
 ~sperrn S1145
 Isolator I411
 Isolator||kette I272
 Isolier||arbeiten I268
 ~masse M130
 ~mastik L572
 ~matte B200, 414, 416; M158
 ~pappe I259
 ~platte B200
 ~rohr I271
 ~schicht I265
 ~stein I260 266
 ~stoffe I269
 Isolierungsarbeiten I268
 Isolierwert I267
 Istbauzeit A95
 Istgestalt T526
 Iterationsverfahren A404
 I-Träger I1, 405

J

Jagdzapfen A39
 jährlicher Abfluß A487
 Jalousie A2, B447, L518, V61
 Jalousie||auslaß V25
 ~gitter L518
 ~klappe L518, M577
 Japaner R632
 Jochbalken T355
 Joosten-Verfahren J113
 Jumbo-Bohrwagen C149

K

Kabel C4
 Kabel||bagger C22 D592
 ~kanal C11, 987; D784, R2
 ~klammer C6
 ~klemme C6
 ~kran C21, H400
 ~kran-Maschinenturm H151
 ~muffe C12

~rohr C987
 ~säge C18
 ~schutzrohr C15
 ~verlegemaschine C14
 Kabine C1, 2; B544
 kabinenloser Kran G386
 Kachelplatte E268
 Kai E235, Q35, W346
 Kai||anlage B337, 338; W346
 ~mauer B788, Q38
 ~pfeiler Q36
 ~treppe Q37
 Kaje Q38
 Kalfaterhammer C217
 Kalfatern C216
 Kalk L271
 Kalk||ausblühung L277
 ~ausschlag L277
 ~beton L276
 ~brei L283
 ~-Gips-Oberputz G108
 ~-Gips-Putzdeckschicht G108
 ~grube L280
 ~härte C38
 ~kitt L273
 ~klärung L282
 ~löschgrube L280
 ~löschkasten M472
 ~löschtrömmel L285
 ~mehl F516
 ~milch M287, W358
 ~mischer L272
 ~mörtel L278
 ~pulver F516
 ~putz L281, U93
 ~rührwerk L272
 ~sandbeton S565
 ~sandmörtel N182
 ~sandstein C41, L284
 ~schutzanlagen E399
 ~stabilisierung L287
 ~-Soda-Verfahren L286
 ~stein L288
 ~steinmehl F516
 ~steinpulver F516
 ~teig L283
 ~ton C33
 ~verfahren L282
 ~wasser L289
 ~zement L273
 ~zementmörtel C273, 782; G107, L274
 Kalotte C1351
 Kalt||asphalt E256
 ~asphaltspritzmaschine E261
 ~bindemittelspritzmaschine E261
 Kälteanlage R250
 kalt||einbaufähiger Asphaltbeton C662
 ~eingebaute Asphaltbetondecke C663
 Kälte||kammer C1142
 ~kompressor R252
 ~leistung C1150
 ~mittel R246
 ~quelle C664
 ~system C667
 ~träger C1148, S201
 ~verbrauch R248
 ~versorgung C666
 Kaltverfestigung C672, S1335
 kaltverformter Betonstahl C671
 Kaltverformung C672
 Kalziumchlorid C37
 Kamin C424
 Kamin||drän C429
 ~entwässerung C429
 ~formstein C426
 ~sims M68
 ~stein C426
 ~vorsprung C427
 Kamm R501
 Kammer C360
 Kämpfer A36, I68, M545 S1078, T355
 Kämp er||gelenk P453
 ~holz I68
 ~linie S1074

- Kämpfer||punkt S1073
 ~stein S656
 Kanal C65, 369, 987; W131
 Kanal||aushub C373
 ~auskleidung C78, L325
 ~bau C73
 ~-Betoniermaschine C69
 ~böschung C86
 Kanalböschung||profiliermaschine C88
 ~betoniermaschine C87
 Kanal||brücke C67
 ~damm C70
 ~einlaßbauwerk C71
 ~einlauf C71
 ~haltung C83, P640, R127
 Kanalisation C73, D598, S381
 Kanalisations||anschluß D597, S383
 ~auslauf S386
 ~netz S385
 ~pumpenschacht D779
 ~terrasse D442
 ~zone S389
 kanalisierte Strecke des Flusses C74
 kanalisierter Fluß C75
 ~Strom C75
 Kanalisierung C73, S381
 Kanal||messer M190
 ~mündung C80
 ~pumpstation C82
 ~pumpwerk C82
 ~räumung C68
 ~reinigung C68
 ~spüler S384
 ~system D793
 ~tunnel C89
 ~verkleidung C78
 ~verschlämmung C85
 Kannelure F562
 Kante A625, B547, N239
 Kanten||abschrägung B340
 ~bearbeitung E99
 ~hobelmaschine E93
 ~lehre A452, 628; C1182
 ~schützer A441
 ~schutzlasche E92
 ~schutzleiste N239
 ~schutzschiene A441
 Kantholz B247, C92, P684, S1088
 kantiger Zuschlag(stoff) A474
 Kapitell C108
 Kappe C108, I233
 Kappholz H143
 Kapselung E273
 Karbonathärte C131
 Karbonisation des Frischbetons C132
 Kardätsche L181, S1323
 Karnies O47
 Karr||bohle W15
 ~diele B150
 Kartätsche D18, F437
 Kasein||farbe C163
 ~leim C162
 Kaskade C158
 Kassetten C648
 Kassetten||decke C27, G363, P50, 57
 ~filter C242
 ~platte B229, W1
 Kasten C167
 Kasten||drän B607
 ~-Durchlaß B605
 ~gesims C565
 ~gründung C29
 ~pfehl B610
 ~träger B608
 ~spundbohle E265
 ~verteiler D595
 katalysierte Zuschlagstoffe C186
 Katastrophenhochwasser C187
 Katzenkopf C610
 Kausche C545, T139
 Kausse T139
 Kavaller D800
 Kaverne C222, 225, 226
 Kavernen||-Krafthaus U57
 ~-Wasserkraftwerk U57
 Kegel||brecher G98, 509
 ~mühle G98
 ~schale C991
 Kehl||balken C680
 ~balkendach C681
 ~blech V16
 Kehle R749, T168, V14
 Kehlendach B825
 Kehl||hobel B50, P557
 ~leiste A451, B223, F166, W459
 ~rinne V17
 ~schifter V18
 ~sparren V19
 Kehren P908
 Kehrwert R172
 Keil K13, W294
 keilartiges Brett F108
 Keil||bohle K13
 ~bolzen K15
 keil||förmiger Stein V206
 ~förmiges Brett B341
 Keil||klaue L198
 ~plattenschieber D375
 ~schieber D375, F603, W298
 ~verankerung W295, 296
 ~ziegel A562, F109, G106, K16
 ~ziegelmauerwerk G110
 Kelle T436
 Kellenglattstrich T438
 Keller C241
 Keller||garage U55
 ~geschoß B170
 ~graben A608
 ~vorhof A608
 Kenn||linie C387
 ~zeichen E252
 Keramik||erzeugnis C519
 ~fliese C337, 518
 ~fliesenbelag C338
 ~hohlblock T196
 ~hohlstein T196
 Keramikhohlstein für Trennwände P105
 Keramik||platte C337
 ~rohrdränung V183
 ~verkleidung mit Ankerbefestigung A426
 keramische Baustoffe C334
 ~Erzeugnisse C336
 ~Faser C333
 ~Fliese C337, 518
 ~Platte C337
 ~Verkleidungstafeln C338
 ~Wandfliesen C338
 keramischer Hohlformstein V35
 ~Langlochstein H455
 Kerbe K10, N241
 Kerb||empfindlichkeit N252
 ~probe N245
 Kerbschlag||festigkeit I46
 ~probe N245
 ~probetab N245
 Kerbschlagversuch I48, N244
 ~nach Charpy C395
 Kerb||schlagzähigkeit T291
 ~spannungen H318
 ~wirkung N247
 ~wirkungsbereich R268
 Kern C1161, I167
 Kern||beton H161, M113
 ~bohrer C1163
 ~damm C1170
 ~dichtung W251
 ~mauer C1169, D265, 268
 ~probe D687
 ~riß H162
 ~wand C1169
 Kessel||abschlammung B474
 ~brunnen D794
 ~haus B502
 ~schlacke C552, F800
 ~schlackenbeton B651
 ~stein I97
 ~zubehör B496
 Kette C343
 Kettel H97
 Ketten||brücke C358
 ~fräsmaschine C351
 ~glied L327
 ~hängebrücke C358
 ~linie C202
 ~rohrzange C357
 ~schlinge C355
 ~vermessung C356
 ~zange C357
 K-Fachwerk K67
 Kielbogen K3
 Kies C610, G291
 Kies||anteil G294
 ~belagfilter B517
 Kiesel P171
 Kiesel||erde-Pulver S563
 ~gur D270
 ~stein P171
 Kies||fang G300, 357
 ~filter G295, P172
 ~filterbrunnen G293
 ~mantel G295
 ~nest G297, R646
 ~packung G295, H73
 ~pumpe G298
 ~schütt(dach)indeckung M298
 ~schüttung G295
 Kiesschüttungs||brunnen G293
 ~filter P172
 Kies||sortieranlage G299
 ~waschanlage G301
 ~wäsche G301
 Kink K45
 Kippauflager R631
 Kipper T232
 Kipp||flügel B576
 ~höhe D802
 ~karren R632
 ~kübel C393, M327
 ~lager H372, R631
 ~lastkraftwagen T232
 ~LKW T232
 ~moment O365
 ~trommel 6210
 ~trommel(-Transport)betonmischer 184
 ~wagen H447, S662
 Kitt M128, P985
 Kitt||dichtungsraupe B221
 ~falz F173
 ~falzhobel F173
 kittloses Verglasen P125
 Klammer B718, C345, D59, H407, T230
 Klammergabel F635
 Klapp||blende A825
 ~bohrmast J11
 ~brücke B157
 Klappe B51, H99
 Klappen||schütz(e) H376
 ~verschuß F343, S528, T212
 ~wehr L137, S532, W362
 Klapp||flügel Fenster A826
 ~leiter T416
 ~schütz(e) T212, W361
 ~tür O325, T374
 Kläranlage C497, S379, T394
 Klassierer C500
 Klassierung G261
 Klassifikator C500
 Klassifizierte Autobahn C499
 ~Straße C499
 ~Klaue B382
 Klauenschraube R39
 Klebe||band für Fugenabdichtung J108
 ~kitt B526, G27
 ~kraft A112
 ~mischung B524
 ~mittel A108
 Kleber A108, C254
 klebriger Boden S1244
 klebriges Material S1244
 Klebrigkeit A111
 Klebstoff A108
 Kleeblattkreuzung C588
 Klein||brücke S496
 ~-Bulldozer C53
 ~derrick M447

KLEINE

- kleine Brechstange J61
- Kleineisenzeug H91
- Klein|gestein G355
- ~grünanlage V130
- ~mastenkran M447
- ~mechanisierungsmittel L2, R517
- ~Planierschlepper C53
- ~räumer C53
- ~rohrheizung S806
- ~werkzeuge S807
- ~Zellenfangdamm G1
- Kleister P116
- Klemme G353
- Klemmvorrichtung C485
- Klempner- und Installationsarbeiten P569
- Kletter|eisen S1236
- ~kran C1283, K1
- Klettern J118
- kletternder Montagekorb P547
- Kletter|schalung C550, J119
- ~turm-drehkran C1283, K1
- Klimaaggregat A194, 200
- Klimaanlage in Splitausführung S1014
- ~ mit autonomer Energieversorgung T284
- ~ mit indirekter Kühlung I110
- ~ mit konstantem Luftvolumen C1018
- ~ mit Luftstromregelung V28
- ~ mit Nachheizung R291
- ~ mit Nachkühlung R189
- ~ mit Nachwärmern T92
- ~ mit variablem Förderstrom V28
- Klima|gebiet C547
- ~gerät A194
- ~geräteeinheit U106
- ~kammer C548, E332
- ~karte D202
- ~konvektor U103
- ~last A197
- ~raum C548
- ~schrank C3a
- ~station A199
- ~technik A195
- klimatisierter Raum C932
- Klimatisierung A195
- klimatologische Daten C349
- Klima|unterzentrale A199
- ~zentrale A198, C304
- ~zone C547
- Klinke D31, L228
- Klinker C552; V182
- Klinker|pilaster B662
- ~ziegel E307
- Klinometer C555
- Klopfwerk S396
- Klosett C574
- Klosettbecken mit Spülkasten T246
- Klump|fuß P175
- ~fußpfahl B293, 552
- Klotz B55
- Knagge B260, C540
- Kneten P934
- Knetmischer P934
- Knick B313, 718, 719
- Knick|ausleger A634
- ~beiwert B722, S1400
- ~berechnung B720
- ~festigkeit B727
- ~figur B723
- ~form M364
- Knicklänge B724, E109, 111
- ~der Säule C704
- Knick|längenbeiwert E112
- ~last B725, C1302
- ~merkmal C1301
- ~spannung B728
- Knickung B718, 719; L80
- Knick|widerstand B727
- ~zahl B722, S1400
- Knie|rohr E156, K52
- ~schutztafel K53
- ~stück B313, E156, K52, P376
- Knirschfuge N160
- Knoten N130, P52
- Knoten|belastung J99, N129
- ~blech G484, J123
- ~kräfte N129
- ~ast J99, P51
- ~punkt N130, S1697
- ~punktverfahren M269
- ~schnittverfahren M269
- ~steifigkeit J101
- Kochbrenner G82
- Kog P617
- Kohäsion C653
- kohäsionsloser Boden C654, F744, N166
- Kohlen|dioxid-Feuerlöscher C134
- ~faden C135
- ~wasserstoffbindemittel B395
- Kokskorb F231
- Kolk W85
- Kolk|schutz D572, S125, 976
- ~schutzschotterschicht S1276
- ~vertiefung S121
- Kollauidierung A47
- Kollektor M61
- Kolloidalbeton C690
- kolloidaler Zementmörtel C691
- Kolloidmörtelmischer C692
- Kolmatage C560, 693
- Komfort C730
- Komfort|bedingungen C733
- ~kühlung C734
- ~luftkühlanlage C735
- ~zone C737
- Kompakt|kaltwassersatz P7
- ~klimagerat P2, U106
- ~wasserkühler P7
- Komplexbauprogramm P4
- Komposition C796, 782; 1299
- Kompositionsplan L127
- Kompression C822
- Kompressions|gerät C1015
- ~grad D103
- ~versuch C834
- ~welle C836
- Kompressor A193, C843
- Konditionierung C983
- konjugierte Tiefen A365
- konkave Mauerfuge C847
- Konkavität S24
- Konoidschale C1004
- Konsole B619, C1157
- Konsolegerüst B620
- Konsolidierung C1012, E17
- Konsolidierungs|beiwert C620
- ~sperre D51
- ~versuch C1014
- Konsoll|kran W33
- ~stützmauer C104
- ~träger B256
- Konstruktion C1021, S1461
- Konstruktions|beton C1430
- ~hilfselement S199
- ~holz C139, S1459
- ~leichtbeton L268
- ~merkmal D185
- ~richtlinien C1049
- ~teil M231
- Kontakt|belüftung C1071
- ~druck C1077
- ~filtration C1075
- ~fläche C1078
- Konter|bankett C1199
- ~bozen I373
- ~mittel L452
- kontinuierliche Kornabstufung C1097
- ~Mischanlage C1101
- kontinuierlicher Balken C1089
- ~Mischer C1100
- ~Träger C1089
- kontinuierliches Betonieren C1092
- Kontinuität C1084, S914
- ~der Baukonstruktionen S1441
- Kontinuitäts|gleichung C1036, E351
- ~moment C1087
- ~satz L117
- Kontraktion C1113
- Konstruktions|fuge C1114
- ~koeffizient C621
- Kontraktor|beton T398
- ~(beton)rohr T397
- ~verfahren T399
- Kontrollabsturz C400
- Kontrolle C399, M445
- Kontrollgang F617, G10, I242
- kontrollierte Lüftung C1125
- ~Spannkraft J8
- ~ im Bewehrungsbündel P826
- Kontroll|kanal C1121
- ~prüfung C1130
- ~punkt C1129
- ~schacht M57, I246
- ~stollen G10, I242
- Kontur C1107
- Konvektions|heizung C1132
- ~wärmeaustausch C1134, H245
- konzentrierte Kraft C850
- Koog P617
- Kopf|balken H124
- ~band A442, K54, S1467
- ~regler H123
- ~rohr H128
- ~stein C610
- ~stück H118
- ~strebe I87
- ~verband H125
- ~wand H152
- ~widerstand D589
- Koppelschleuse C352
- Korbbogen C802
- Kork|fliese C1175
- ~linoleum C1172
- ~platte C1171, 1175
- ~schalenisolation C1173a
- Kornabstufung G261
- ~der Zuschläge A167
- Korn|ährenverband D251, R67
- ~analyse G261, P99
- ~form P97
- ~gestalt P97
- ~größe G269, P98
- Korn|größen|bereich F684, S651
- ~trennung G261
- ~verteilung G271
- körnige Baustoffe G278
- ~ Böden G278
- körniger Dämmstoff G277
- Korn|klasse F684, S651
- ~klassenbild S653
- Körnungs|kennlinie S653
- ~kurve G262
- ~modul F204
- Korn|verteilungskurve P101
- ~zusammensetzung G261, 271
- Körper B489
- Körperschall|dämmung S1451
- Korridor C1184
- Korrosions|inhibitor C1186
- ~schutz C1185
- ~schutzanstrich A499
- ~schutzmittel C1186
- ~schutzpigment I185
- ~verhütung C1185
- Kostenkalkulation C1196
- Kote E210
- Kraft F618
- Kraft|abnahme P715
- ~angriff F619
- ~angriffspunkt O208
- Kräfte|dreieck F629
- ~gleichgewicht E358
- ~gruppe S1196
- ~paar C1221
- ~parallelogramm P72
- ~polygon P626
- ~system F628
- ~umlagerung R206
- ~zerlegung F627, R424
- Kraft|größenverfahren M426
- ~haus P710
- ~komponente C785
- ~Luftheizung F61
- ~Luftheizungsaggregat F62
- ~methode A600, M426
- ~papier K66
- ~ramme P712
- ~schaufel P713

Kraft||steinhammer P711
 ~stufe H610
 ~verfahren A600, D798, M426
 ~Wärme-Kopplung C722
 ~werkkaerne M55
 Krag||arm C95, I157
 ~balken B256
 ~Baugerüst B620
 ~brücke C98
 ~dach C91
 ~eisen B619
 ~stein C1157
 ~stützengerüst O265
 ~träger C97
 Krallen||band C486
 ~platte C486
 Krampe C1263
 Kran C1265
 Kran||ausleger C1267
 ~bahn C1269
 ~bahnträger C1268, R559
 ~kabinenklimagerät C1266
 ~gabel F635
 ~gerüst G25
 ~katze C1250
 Krankenschleuse M225
 Kran||klimagerät C1266
 ~schiff P643
 Kranz B105
 Kratz||bagger S660
 ~bandförderer S129
 Krätze R64
 Kratzseisen D589, S128
 Kratzer B49, S128, I29
 Kratzkettenförderer F405, S129
 Kreis||bogen O67
 ~damm C461
 ~eimerleiter-Grabenbagger W353
 Kreisel||brecher G509
 ~kreuzung R784
 Kreis||fangdamm C161
 ~glättmaschine D373
 ~lauf C458
 ~leitung C458
 ~ringnagel A490
 ~ringträger A489
 ~säge C463, D372
 ~sägeblatt-Schutzhaube C1353
 ~schere R787
 ~straße D424
 ~tunnel C466
 ~verkehrsplatz R784
 ~zellenfangdamm C460
 Kreuz||aussteifung H287
 ~bogen G362
 ~gewölbe G364
 ~gurt G361
 ~hacke P274
 ~pickel P274
 ~rippengewölbe Q3
 ~stück C1317
 ~stütze C1344
 ~streben C1200, I300
 ~überblattung C1336
 Kreuzung I362
 ~ auf verschiedenen Ebenen G256
 ~ in mehreren Ebenen M569
 Kreuzungs||anlage I310
 ~bauwerk F571
 kreuzungsfreie Autostraße E509
 Kreuz||verband D826, E317, X1
 ~verstrebung X1
 kreuzweise Bewehrung C1349, T546
 ~gerippte Decke G363
 Kreuzwerk G346
 Kribbe C1293
 Kriechen C1280, P515
 kriechfestes Material N171
 Kriech||geschwindigkeit C1287
 ~grenze C1284
 ~linie L320, P270
 ~modul M381
 ~prüfung C1289
 ~raum C1277
 ~streifen C551
 ~verformung C1282, T225
 ~versuch C1289
 ~weg L320, P127

~zahl C1281
 Krippe S1085
 ~kritische ... C1303...
 Krone C1290
 Krönel A829
 Kronen||höhe C1292
 ~schütz C1291, S983
 ~verschluß C1291 S983
 Kröpfung O34
 Krümmer B313, E156, P364
 Krummhau A129
 Krümmung B313, 330, 598
 ~ der Betonplatten C1397
 Krümmungs||anfangspunkt T29
 ~endpunkt T29
 ~halbmesser R32
 ~mittelpunkt C292
 Krüppel||walm H386
 ~walmdach H387
 Krustenbildung von Rohren E276
 Kubatur C1377
 Kübel B709, P21, S119, T463
 Küberlaufung S662, 663
 Kuchen C32
 Küchenzelle K46
 Kugeligelenk B97
 ~hahn B103
 ~kipplager R644
 ~lager B101
 ~mühle B100
 ~-Rückschlagventil B103
 ~schale S969
 ~schieber G219, S968
 ~schlagprüfung nach Kelly B102
 kugelsichere Verglasung B797
 kugelsicheres Glas B797
 Kugel||strahlbehandlung B424
 ~tank S970
 ~ventil G219
 ~verschluß B99
 ~zapfenkippl(auf)lager B93
 Kühlbecken C1149
 Kühler C1142
 Kühl||haus C665
 ~konvektor A196
 ~last C1147, R248
 ~mittel C1148
 ~teich C1149
 ~turm C1151
 Kükenhahn P559
 Kulturboden C1380
 Kunstbaustoffe M74
 Kunstbauten einer Straße H363
 Kunstbauwerke H363
 Kunst||marmor A644
 ~stoffbeschichtung P530
 ~stoff-Weichschaum F386
 ~stoffzuschläge P505
 Kuppe S1557
 Kuppel D466
 Kuppel||reihenstauwand M572
 ~schale D469
 ~schalen-Zwischenraum I312
 ~schleuse F406
 ~sperre C1384
 ~stange L327
 ~stauwand C1384
 Kurven||brücke C1405
 ~schreiber C1407, P556
 ~versetzung S475
 Kurzbewitterung A43
 kurzgespannte Brücke S496
 Kurzzeit||last S495
 ~prüfungen S500
 ~versuch A42, Q62
 Küste S488
 Küsten||kanal C601
 ~schutz C602
 Küstenschutz||bauwerke C604
 ~damm C603
 ~mauer S183
 ~werk B120
 Küstensicherung C602
 K-Wert H246, O284
 Kymas M413

L

Labilität I248
 Lack V30
 Lackfarbe E262, L10, V31
 Lade||brücke L393
 ~bühne L393, 400
 ~bunker L392
 ~inhalt L367
 ~maschine L382
 Laden S528
 Lade||rampe L400
 ~rauminhalt L367
 ~schaufel F757, L401
 ~trichter L399
 ~w nde L386
 Ladung C392
 Lafargezement L17
 Lage B105, C608, L121, P576, S179
 lagenweises Betonieren P697
 Lageplan L127, S642
 Lager B258, S1285
 Lager||block B260
 ~fläche B284, S1286, Y1
 ~fuge B280, C1229, L485
 ~gebäude D147
 ~körper F606
 ~platte B173
 ~stuhl B260
 Lagerungsdichte C763
 Lamberie W5
 Lambris W5
 Lamellen||heizkörper F220 L485
 ~heizung S1419
 ~klappe I385
 ~rohr R489
 Lampenfassung L250
 Land||drän F152, I57, L41
 ~entwässerung L42
 Landesplanung T100
 Land||feld A539
 ~öffnung A539
 ~pfeiler A36, L47
 ~rohrleitung S1620
 Landschafts||architektur L51
 ~gestaltung L53
 Landstraße C1220
 Landtrockenlegung L42
 Landungs||brücke J48, L45, 46; S1114, W346
 ~steg S1114, W346
 Land-Wasser-Baustelle A401
 Landwirtschaftsgebäude A177
 Langbecken H460
 langgestrecktes Gebäude R201
 Langhobel J14, 89
 Langsam||sandfilter S760
 ~Versuch D634
 Längs||balken B257
 ~bewehrung D318
 ~bohlenfertiger B799
 ~damm L481, T334
 ~dehnung L489
 ~dränung C1103
 ~druck L480
 ~gefälle L484
 ~kraft L483
 ~kraftdiagramm A334
 ~krümmung B598
 ~naht L485
 ~neigung I83, L484
 ~profil L487, V109
 ~reihe W408
 ~sägen R535
 ~schlag L61
 ~schnitt L487, R535
 ~schnittsschere S1415
 ~stab L478
 ~stange L156
 ~starrheit L488
 ~steifigkeit L488
 ~träger R488, S1412
 längs- und quervorgespannter Stahl-
 beton D555
 Längs||verband L163
 ~vorspannung L486

LÄNGSWERK

- Längs||werk L481, T334
- ~zugs||spannung L490
- Lärm||bekämpfung N142, S907
- ~belästigung N147
- ~bewertung N148
- ~exponierung des Gebäudes E506
- ~minderung N142
- ~pegel L192
- ~schutzkapsel S917
- ~sperre N141
- ~störung N147
- Larssen||bohle L77
- ~Profil L77
- Lasche B619
- Laser||aufnahme S1648
- ~nivellier L78
- Last L358
- lastabhängige Regelung L411
- Last||angriff L359
- ~annahme D195
- lastanzeigende Unterlegscheibe L390
- lastanzeigender Hochspannungsbolzen L389
- Last||äquivalent L381
- ~art C502
- ~aufbringung L359
- ~aufzug M144
- ~Dehnungskurve L414
- ~eintragung L359
- ~eintragungsverfahren L402
- Lasten||aufzug F731, M144
- ~bewegung L385
- ~hub R538
- ~kombination L370
- ~umschlag L385
- Last||fahrzeug T441
- ~faktor L383
- ~feld F156, L377
- ~fläche L377, 416
- ~gang L408
- ~grenze L404
- ~gurt L379
- ~haken L221
- ~hebemagnet L224
- ~hebeschlinge S719
- ~hubrolle U161
- ~kraftwagen T441
- ~kraftwagenkran T442
- ~linie L405
- ~magnet L224
- ~moment L407
- ~platte B265
- ~seil H402, L406
- ~setzungslinie L413
- ~spiel L372
- ~spiele bei Schwellast R368
- ~stärke I300
- ~stufe L388
- lasttragende Versteifungsrippe L364
- ~Wand L366
- Last||übertragung L418
- ~verlauf L408
- ~verteilung L374
- ~wechsel L372
- ~wert L410
- ~winde L195
- latente Wärmebelastung M406
- Lateralkanal L81
- Laterne L62
- Laterrendach M446
- Latex M130
- Latex||emulsionsfarbe R818
- ~mischung M130
- Latte L104
- Latten L106
- Latten||hammer C145, L105
- ~nagel G499
- ~putzträger W458
- Lattentür B203, L155
- Lattenzaun P36, 38
- Laube P150
- Lauben||gang A51
- ~ganghaus G11
- Laub||holz H93
- ~säge J58
- Lauf||bohle W15
- ~brücke F613
- ~bühne P547
- laufende Bauarbeiten W495
- ~Bauaufsicht D28
- Läufer R850, S25, 1405
- Läufer||rute G462, L133
- ~schicht F355
- ~verband S1113, 1406
- Lauf||katze C1250, T432
- ~kran O322, T379, 382
- ~kranträger O323
- ~linie W12
- ~rute G462, L133
- ~schicht W281
- ~schiene M456
- ~steg C213, F613, G24, W18
- Lawinen||belastung A813
- ~brecher A811
- ~leitwerk A814
- ~mauer A810
- ~schutzdach A812
- ~schutzmauer A810
- ~schutzwerke A815
- ~verbau A815
- Lebens||dauer F95, L203
- ~dauerprüfung L206
- Leckage L140
- Leck||rate L141
- ~stelle L140
- ~stellenabdichtung P560
- ~sucher L145
- Lehm L419
- Lehm||hohlziegel zur Innenwandverkleidung F803
- ~mörtel C514, 516
- ~schlag C516, P931, 933
- ~stampfbau R72
- ~stampfmauerwerk C609
- ~wand C609
- ~ziegel A125
- Lehre G102, J55
- Lehr||gebäude E102
- ~gerüst C299, F59
- ~streifen F802
- Leibung J22, R468
- Leicht||bauten L269
- ~bauwerk||beton S1442
- ~beton L243, 263, 524
- ~betonzu||schlag(stoff) L262
- ~dämmbeton I261, L264
- ~gerüst L246
- ~konstruktionen L269
- ~konstruktionsbeton S1442
- ~profil L267
- ~putz L266
- Leim S650
- Leimen S652
- Leim||farbe D395
- ~verbindung G223
- Lein||öl L340
- ~ölfirnis B494
- Leiste B201, F166
- Leistung C109, D335, P701
- Leit||blech B51, D91, S1015
- ~dalbe(n) G460, 472
- ~damm A747, L172, T334
- ~deich L172
- Leiter||gerüst L14
- ~sprosse(n) C541, R851, S1183
- ~treppe O140
- Leit||mauer T334
- ~pfosten M90
- ~planke C1272, G458
- ~rolle G467
- ~schaufelverteiler S1016
- ~schiene C405
- ~streifen G473, N67
- Leitungs||gefälle P399
- ~kanal C369, 987; D784, R2, S318
- ~kreis C458
- ~kreuzung C1338
- ~mast U207
- ~netz L319, N103
- ~verlust P406
- ~wasser C479, M39
- Leit||wand B51, D454, G471
- ~werk A747, L481, T334
- ~zeichen G461
- Letzenschlag P931
- Leuchtbeton R234
- Leuchte L250, 565
- Leucht||farbe F548
- ~feuer B220
- ~körper F296
- ~stofflampe L566
- ~wanne T434
- Libellenebene R226
- Lichtband T431, W380
- lichtechte Farbe F91
- lichte Höhe O321
- ~Höhe des Raumes H149
- ~Maschenweite S555
- ~Raumhöhe H149
- ~Weite B549, C530, 534; U31
- lichter Querschnitt F518
- ~Raum C528
- Licht||fluter F458
- ~hof P128
- ~kuppel D467, S668
- ~leitung L251
- ~mast L35
- ~niveau L191
- ~öffnung A597, L259
- ~pause P864
- ~raumprofil C529, L397
- ~schacht L261
- ~wanne T434
- ~zerstreuer D284
- Liefer||beton P486, R140
- ~menge C109
- ~mischer T445
- Lieferung D116
- Liegehafen B40
- Liegende B569
- liegender Doppelfalz D534
- ~Falz F368, G372
- liegendes Dachfenster L559
- Liege||platz B337, L454
- ~zeit L203
- Lift L208
- Limnigraph L193
- Lineal R848
- lineare Deformation L315
- ~Elastizität L312
- ~Stadt L316, S1414
- ~Verformung L315
- ~Vorspannung L314
- Linienlast L313
- Linoleum L329
- Lippe L343
- Litze S1337
- Litzenseil S1340
- L-köpfige Montagestütze L558
- LKW T441
- Loch G9
- Loch||ausfüllung P123
- ~platte P227
- ~säge K21
- ~tafel P227
- ~wandstegträger C168
- ~weite M245
- ~ziegel H414, M557, V40
- ~ziegelplatte H415
- lockerer Boden L499
- Löffel||bagger P713
- ~bohrer A748
- ~hochbagger F17
- ~stiel D316, S508
- Loggia L470
- Lösch||grube L280
- ~Kalk S685a
- lose Schüttung L497
- loser Zement B785, C269
- Losholz T355
- Löß L463
- Lösungsmittel V43
- Lot P567
- Lotrechte U167, V128
- Lotschnur P573
- LP-Zement A227
- LP-Zusatz A226
- L-Säule L129
- L-Stütze L558
- Lübecker Hütchen T319
- Lückenbau L459
- Luft||abscheider A192, 763

Luft|aufstau im Gebäude B760
 ~beduschung S1026
 ~befeuchtung A248
 ~behandlung A303
 ~behandlungsaggregat A242, F63
 luftbereifte Walze R831
 luftbereifter Bagger W349
 ~Kran W351
 ~Schaufellader T443
 Luftdichtbeton A295
 Luftdiffusion A214
 Luftdruck|anlage B477
 ~probe P597
 ~prüfung P597
 ~versuch P597
 Luft|durchfluß A237
 ~einlaßgitter A284
 ~einschluß A228, E322
 ~eintrittsgitter A284, S1579
 ~Entfeuchter D110
 Lüfter F60, V89
 Lüfterhitzer A243, B418, H192
 Lüfterkammer V69
 Lüftererneuerung A185
 ~erfasser A254
 Lüfterraum V86
 Luft|filter A233
 ~filterung A234
 ~förderung A283
 Luftführung im Raum S924, 926
 Luft|gehalt A203
 ~gehaltprüfung A229
 luft|gekühlter Kondensator A204
 ~getragenes Bauwerk A288
 Luft|glocke A184
 ~hahn A192
 ~haushalt A178
 ~heber A260
 ~heizgerät F66, U113, W69
 ~heizung A244
 ~infiltration A250
 ~kalk N181
 ~kalkmörtel N182
 ~kanal A187, 189, 223; D784
 Luftkanal|bemessung D790
 ~formstücke D786
 ~netzberechnung D790
 ~verfälschung C561
 ~verstopfung C561
 Luft|Kissenfahrzeuge für Bauzwecke A208
 ~klappe A209, B421, D10
 ~klappenblatt L136
 ~Kompressor A193
 ~kühler A205, C1145, 1153
 ~lärm A180
 ~leckung A256
 ~leistung A241
 ~leitungskanal D784
 ~leitungsnetz D793
 ~loch A306
 luftloser Zerstäuber A259
 luftloses Spritzen A258
 Luft-Luft-|Klimaanlage A299
 ~Wärmepumpe A329
 Luft|menge A310
 ~mischkammer A262
 ~mörtel N182
 ~porenbeton A225
 luftporenbildender Zusatzstoff A226
 Luft|porenminderer A212
 ~porenzement A227
 ~probenahme A280
 ~raum P552
 ~reifenwalze P600
 ~reinhaltung A270
 ~reiniger A191
 ~reinigung A273
 ~regler A276, S1589
 ~rohr S1108
 ~rutsche A281
 ~sack A261
 ~schacht V72
 ~schall A180
 ~schieber C226
 ~schieber B421
 ~schleier A207
 ~schleuse A261

~seilbahn C21
 ~seite A232, D575
 luftseitige Böschung D580, O277
 Luft|spalt A239
 ~stagnationszone D45
 ~stoßschutztür B428
 ~stromteiler S1016
 ~trocknung A222
 ~überdruckhaltung P809
 luftundurchlässiger Beton A295
 Lüftung V74
 Lüftungs|abdeckung H434
 ~anlage V85
 ~aufsatz R750
 ~flügel V90
 Lüftungsg|ter G349
 ~mit Mengeneinstellung A276, R269
 Lüftungs|heizlast V83
 ~kanal A187, 223; V78
 ~laterne V73
 ~leuchte L565, V68
 ~oberlicht V73
 ~öffnung V64, 84, 89
 ~rohr V71
 ~schacht A255, R541, V72
 ~schlitz V77
 ~station V69
 ~system V88
 ~wärmebedarf V83
 ~ziegel A182
 Luft|ventil A192, 763
 ~Verdichter A193
 ~verteiler A213, D284, 285
 ~verteiltgitter G349
 ~vertikalraum P550
 ~verteilung A214, 218
 ~waschanlage A312
 ~Wasser-Klimaanlage A301
 ~Wasser-Wärmepumpe A313
 ~Wasser-Wärmeübertrager A302
 ~wechsel A185
 ~widerstand D589
 ~wirbler S1683, V200
 ~zirkulation A190
 ~zufuhr A251, 283
 ~zug D649
 Luke H99
 Lunker B731, H429, P358, 602, 694
 Lunkerfreiheit S914
 Lysimeter P216

M

Mäander B313
 Mager|beton L146, 537
 ~kalk M176
 Magnesiadämmstoff M15
 Magnesiumzement O379
 Magnesit|binder M14
 ~fußboden M17
 ~stein M13
 ~zement M14
 ~ziegel M13
 Magnetabscheider M19
 magnetische Rißprüfung M18
 Mahl|feinheit nach Wagner W2
 ~kalk U136
 Maifeld F667
 Maisonette D806
 Makadam M1
 Makadam|decke M1
 Mätkler G462, L133
 MAK-Wert M164
 Maler|arbeiten P26
 ~eimer P27
 ~pinsel P24
 Mammutpumpe A260
 Manila(-Hanf)|seil M62
 Mannloch I246, M57
 Mannloch|deckel M58
 ~steigeisen M60
 Mannschaft T48
 Mannschaftsaufzug P260
 Mansard|dach K56
 ~dachfenster A746
 Mansarden|dach M67
 ~dachfenster A746
 Manschette C679, S690
 Mantel C167, E328
 Mantel|hülse T139
 ~pfahl C1448, H422, S466, T481
 ~rohr C167, D703, P289
 ~rohrbrunnen C161, C225
 ~rohrpfahl C31
 manuelle Arbeit H55
 Marineleim M85
 Markierpflockchen G463, R225
 Markierung L125, S339
 Markise A824
 Marmorierung M77
 Marmorimitation A644
 Maronage M76
 Marsch M95
 Mascaret B549
 Masche M240
 Maschen|satz M244
 ~weitenfolge M244
 Maschinen|aggregat A721, S360
 ~fundament M7
 ~gründungskörper M7
 ~halle M8, P488
 ~haus P710
 ~kaverne M5
 ~kühlung C422
 ~park E364
 ~raum M8, P488
 ~satz S360
 ~Tiefeladeanhänger M9
 Maschinist O180
 Maser B814
 Maskenhaube F15
 Maßbeständigkeit D306
 Massen|ausgleich C1413
 ~auszug T1
 ~berechner Q11
 ~berechnung Q10
 ~beton M113
 ~betonbauten M119
 ~gut B795
 ~kraft M116
 ~linie M114
 ~mittelpunkt C331
 ~profil M114
 ~wohnungsbau L523
 Maßhaltigkeit D306
 massiger Fels H86
 Massiv|beton M113
 ~decke S884
 massive Bogenmauer G307
 ~Stützmauer S889
 ~Wand S892
 massives Fundament S885
 ~Uferwiderlager H255
 Massiv|fundament M117
 ~gründung S885
 ~kopf-Staumauer M120
 ~pfahl S888
 ~platte S891
 Maß|ordnung M372
 ~ordnungseinzelmaß C1044
 Maßstab G102, R848
 Maß|toleranz D307
 ~Zugabe A349
 Mast M124, P618
 Mast|ausleger M125
 ~auslegerkran B535
 Mastenkran P345
 Mastix M128
 Mastixasphalt M129
 Mastkopf M126
 Material|aufzug F731
 ~förderung M141
 ~materialien M148
 Material|prüfungsanstalt M151
 ~schleuse M150
 ~umschlag M141
 ~verhalten M138
 Matschei S802
 Mattanstrichfarbe M157
 Matte M133
 Matten|bewehrung F5
 ~isolierung F388

MATTFARBE

- Mattfarbe M157
- ~glas D143, M155, O6
- Mauer W19
- Mauer||abdeckung C1156a
- ~absatz O34
- ~anker M100
- ~anschluß mit Verzahnung B457
- ~außenacke Q66
- ~bohrer M104
- ~dübel P39
- ~flucht W45
- ~fräse W28
- ~függerat W53
- ~gründungskörper W37
- ~hinterfüllung B9, H160
- ~krone C1156a
- ~lage C1225
- ~latte P41, W52
- ~mörtel M105
- ~mörtelzement M103
- ~nagel M106
- ~nut W29
- ~öffnung W47
- ~pfeiler C1210
- ~schicht C1225
- ~schlauder M100
- ~schlitz C397
- ~sockel P554
- ~stein M101
- Mauerung L325
- Mauer||verband B514
- ~verkleidungsanker V60
- ~Wellenbrecher W27
- Mauerwerk B666, M99
- Mauerwerk||ausfachung I155
- ~block B741
- ~brücke M102
- ~zement M103
- ~ziegel B742, C746
- Maulwurf||drän M419
- ~dränmaschine T407
- ~dränung M420
- ~pflug M421
- Maurer B658
- Maurer||gerüst M112
- ~hammer A829, B656, M111, W35
- ~hobel W453
- ~kelle F412
- Maximalmomentenlinie C1406
- Meeres||bauten M87
- ~delch S166
- ~schutzanlagen P910
- ~wasserbeton S184
- mehrraumige Treppe mit Zentral-
öffnung O132
- Mehr||bogenbrücke M571
- ~decker M558
- ~deckersieb M558
- Mehrfach||düker M580
- ~einglasung M576
- Mehr||familienhaus A515, M555
- ~farbenanstrich M554
- ~feldbauwerk M585
- ~kammerschleuse F406
- mehr||läufige Treppe mit Zentral-
öffnung O132
- ~malige Belastung R372
- Mehrscheibenglas M575
- mehrschichtige Wand S68
- mehrseitig geneigtes Dach H383
- ~ ~ Kehlendach V20
- mehr||spurige Fahrbahn M563
- ~strängiger Stropp B684, M567
- Mehr||wellen-Bodenzwangsmischer
P943
- ~zellenstauder M553
- ~zonenklimaanlage M602
- mehrzügiger Kamin M574
- Mehrzweck||ausbau M581
- ~ausbauprojekt M581
- ~bagger A352
- ~becken M582
- ~gebäude M599
- Meißel C441, J77
- MEK-Wert M165
- Melioration(en) L48, R185 L42
- Meliorationsvorhaben L40
- Membran(e) D265, M232
- Membran(e)||filter M234
- ~pumpe D266
- ~theorie M237
- Mengenkurve M114
- Menschenlast O12
- Mergel M92
- Meridianspannung M239
- Meß||band M193
- ~blende D265, O203, 204
- Messerschalter K58
- Meß||flügel C1399
- ~fühler P869
- ~gerät G102
- ~kanal R117
- ~kette B109, C343, E314, M189
- ~lotrechte V108
- ~querschnitt M192
- ~trichter S119
- ~überfall M194
- Meßwehr M194
- ~ nach Cipoletti C455
- Metall M246
- Metall||belagplatte M251
- ~dachbelag M261
- ~dichtungstreifen M264
- ~gewebe M253
- ~haut M249
- ~kitt I388
- ~profilstütze M262
- Methankammer A403
- Mezzanin E324
- Mikroklima der Räume S930
- ~riß M277
- Milchglas O6
- Mineral||fasern M292
- ~faser-Schalldämmsteine M293
- ~füller M291, 295
- ~füllstoff M291, 295
- ~wolle M299, R648
- Minimalprinzip für die Spann-
gen M270
- Misch||bühne G115, M473
- ~dauer D813, M344
- Mischer M324
- Mischer||bock M328
- ~fahrzeug T445
- Misch||kammer M332
- ~kanalisation C724
- ~kasten A262, M332
- ~makadam C607
- ~maschine M324
- Mischplatte G115
- ~ für Mörtel M473
- Misch||pumpe B439
- ~schnecke M341
- ~spiel M333
- ~splitt C606
- Mischsystem C724
- ~ der Gebäudeentwässerung O81
- Misch||tank A174
- ~trommel M325
- ~- und Betonierzug M337
- ~- und Einbauszug M337
- Mischung B188, M317
- Mischungen||bestandteile M340
- ~formel M349
- ~geschwindigkeit M342
- ~temperatur M343
- Mischungsverhältnis M317, M339
- ~ nach Rauminhalt V197
- Mischungen||wirkungsgrad M326
- ~zahl M339
- ~zähler B190
- Misch||ventil M345
- ~wasser C727, G120, M346
- ~wasserkanal C723
- ~wassersammler C723, I304
- ~wirkungsgrad M326
- ~zeit M344
- ~zement N31
- Mitnehmerförderer F405
- Mittel||feld C300, I322
- ~fläche M281
- ~ganghaus A516
- ~längsfuge L479
- ~längswand S990
- ~linie C290
- ~öffnung C300, I322
- ~pfosten M545
- ~spannung M178
- ~streifen C320, M223, 280; R602
- ~streifen-Schutzbarriere M224
- ~stück I68, W381
- ~stütze C301, I323
- ~wagenträger C150
- Mittenabstand C302
- mittige Punktlast C318
- mittiger Zug A843
- mitwirkende Plattenbreite E121
- ~ Stahlfahrbahn O214
- Mobil||bagger W349
- ~kran M352, T442
- Modell P130
- Modell||prüfung M363
- ~versuch M363
- Modul M380
- ~ der plastischen Formänderung
P520
- modulare Linie G341
- Modul||bau M371
- ~bauelement M370, 378
- ~baukörper M370, 378
- ~baustein M378
- ~größe M376
- ~konstruktion M371
- ~maß M376
- ~stein M369
- ~ziegel M369
- Mohr-Kreis S1377
- Mohrscher Spannungskreis S1377
- Moiré||methode M391
- ~streifenverfahren M391
- Mole B642, 644; J48, M417, P278
- Mollier-Diagramm I19
- Moment der inneren Kräfte I354,
M437, R423
- momentane Verformung I253
- Momentan||wärmeeinfall I255
- ~zentrum I252
- Momenten||ausgleich R207
- ~ausgleichsverfahren M432
- ~einflußlinie M434
- ~fläche M425
- ~gleichung M433
- ~knickung M429
- ~nullpunkt P612
- ~nullpunktverfahren M274
- ~pol C296
- ~summenlinie F188
- ~umlagerung R207
- Momenten||fläche M425
- ~nullpunkt M443
- ~(schraub)zwinde Q46
- Mönch S880, W381
- Monolithbeton M451
- Montage A721, 724; E293, 375
- Montage||ablaufplan E392
- ~arbeiten A723, E398
- ~arbeitsweisen E388
- ~ausführungsplan E392
- ~ausleger E372
- ~ausrüstung E384
- Montagebau I138
- ~ in Raumzellenbauweise T155
- Montage||belastung(en) C1039, E386
- ~bewehrung E376, 390; H47
- ~bolzen A722, F147
- ~bühne E371
- ~Fensterwand P752
- ~folge E393
- ~füge F154
- ~gerüst E397
- ~grüfte M203
- ~halle A725
- ~hängerüstung B485
- ~korb B485
- ~kran E382
- ~last E386
- ~lehrgerüst J55
- ~liste E370
- ~mast D829, E373
- ~phase E395
- Montageplan E391
- ~ der Rohrleitungen P436
- Montage||plattform E371
- ~platz E394

N

Montagellschräge E377
 ~spannung E396
 ~stadium E395
 ~stahleinlagen E390, L222
 ~stoß F154
 ~strebe E377
 ~stütze E381
 ~Stützrahmen C1261
 ~turm E397
 ~verband E377
 ~verfahren E388, 389
 ~vorgang E389
 ~werkzeuge E374
 ~wohnungsbau P749
 ~zeichnung E383, I250
 Moor M95
 Moor||dränage B492
 ~sprengung S1664, T241
 Morast M95
 Morastboden S1665
 Mörtel M469
 Mörtel||bett B280, 285; M472, U39
 ~eingußdecke C260
 ~einpreßblock G430
 ~haue B205, R64
 ~injektionsloch G430
 ~kanone M477
 ~krücke B205
 ~mischer M480
 ~nachmischung G444
 ~pumpe M482
 ~sand M483
 Mörtelschicht B273, M472
 ~ für Fliesenbefestigung B22
 Mörtel||schleier G421
 ~spritzmaschine M477
 ~streifen S1345
 ~unterlage M471
 ~verteiler M484
 ~weichmacher M481
 ~würfel M475
 ~zusatz M470
 Mosaik||fliese M496
 ~fußboden M495
 ~fußbodenbelag M495
 ~platte M496
 ~terrazzo C335
 Motor||generator M499
 ~Japaner M497, P703
 ~schürfkübelwagen S284
 ~Schürfzug M504
 ~Straßenhobel M500
 ~Straßenplanierer M500
 Mud-Jack-Verfahren S537
 Muffe S827
 Muffen||-Kreuzstück A355
 ~krümmer A449
 ~rohr S830
 ~verbinder S157
 Muffenverbindung S829
 Mühle M288
 Mulden||-Erdbaufahrzeug O28
 ~kipper O28
 Müll R255, 835
 Müll||ablageplatz R260
 ~abwurfschacht G30, T376
 ~besetzung R256
 ~kübelraum D814
 ~sammelgefäß T375
 ~schlucker G30, S391, T376
 ~tonne L352
 ~tonnenraum D814
 ~verbrennung J81
 ~verbrennungsanlage J82
 ~verbrennungssofen J82
 ~wolf R836
 ~zerkleinerer R836
 Mund E323
 Mund||loch B556, W323
 ~stück M259
 Mure W335
 Murgang E29, W335
 Muster P130
 Mutter N266
 Mutter||boden T267
 ~bodenberäumung T268
 ~bodenschicht S152

Nabe P408, S827
 Nacharbeitsliste J245
 Nachauftragnehmer S1489
 Nachbarschaftseinheit N89, R399
 Nachbehandlung A153
 ~ des Betons M162
 Nachbehandlungs||gerät A291, T94
 ~film C1393, E257
 ~mittel für Beton C1390
 Nachbelastung R352
 Nachbrecher S195
 Nacheinrüttelung R480
 Nachfilter S196
 nachgemischter Beton S521
 nachgiebige Verbindung S295
 nachgiebiger Boden U140, Y13
 Nachgiebigkeit C781, R406, Y12
 Nachhall R469
 Nachheizgerät A152, R289
 Nachheizung R288
 Nachklärbecken F194, H536, S203
 Nachklärung R391
 Nachkühler A151
 Nachläufer T331
 Nachmischer A172
 Nachprüfung C399
 Nachrammung P293
 Nachrechnung C401
 Nachreinigung A153
 Nachrüttelung R480
 Nachstelleiste G157
 Nachtlabsenkung N124
 ~speicherheizung O31
 Nachverdichtung S194
 Nachwärmer A152
 Nadel N73
 Nadel||filter D627, W325
 ~gerät N74
 ~holz S835
 ~lehne N75
 Nadelrüttler N80
 ~ mit eingebautem Motor M501
 Nadel||verschuß N77
 ~vibrator N80
 ~wehr C677, N81
 Nagel N1
 Nagel-Anschlußblech N14
 nagelbare Leichtbetonbohle P737
 nagelbarer Beton N2
 ~ Block N133
 ~ Holzblock W444
 Nagel||beton N2
 ~brett D239, 240
 ~dachbinder N6
 ~eisen C503
 nagelfester Block A419
 Nagel||Knotenblech N14
 ~kopf H118
 ~lehre N12
 Nageln N9
 Nagel||schablone N12
 ~treiber N15
 ~verbindung N5
 ~zieher C503, N3
 Naht S179
 Nasen R850
 Naß||aushub W332
 ~bagger D589, 667; F425
 ~baggerkopf A175, D591
 ~bagger-Schaufelrad B717
 ~baggerung D672
 ~halten W105
 ~klassierer H556
 ~luftfilter V179
 ~saugbagger H561
 ~siebung W339
 ~zyklon C1443
 Natronwasserglas S568
 Natur||asphalt N28 53
 ~asphaltrohmehl P700
 ~bausand N30
 ~baustein B769
 ~bitumen A716, N28
 ~farbe M123
 ~kies B123

natürliche Beleuchtung D26, N48
 ~ Bodengründung S1512
 ~Bodenverdichtung E17
 ~ Böschung N55
 ~ Farbe F123
 ~ Lüftung N60
 natürlicher Abfluß N45
 ~ Betonzuschlag(stoff) N35
 ~ Boden U89
 ~ Böschungswinkel A462, C1315, N55
 ~ Vorfluter O240
 Natur||pflasterstein N54
 ~stein N57
 ~steinauskleidung S1267
 ~stein-Mauerwerk N59
 ~ton N44
 ~zement N31
 Neben||gebäude A433
 ~kanal L81
 ~moment S200
 ~sammler B627, S1510
 ~wegübertragung F341
 negative Erdmassenbilanz N96
 negativer Druck N86
 negatives Moment N84
 Neigung G245, P441, R64, S731
 Neigungs||messer C555, 192
 ~winkel I83
 Nenn||abmessung N152
 ~festigkeit C391
 ~leistung N153, R93, 115
 ~maß N152, S650
 ~Mischungsverhältnis N155
 ~prüfung R115
 ~tragfähigkeit R93
 ~weite N151, P421, S650
 Neopren(anstrich)farbe N90
 Nest G9
 Netto||abgabe N95
 ~querschnittsfläche N101
 ~raumfläche N100
 Netz N93
 Netzanschluß M38
 netzarmierter Spritzbeton M242
 Netzausfall G336, M35
 netzbewehrter Spritzbeton M242
 Netz||bewehrung M240
 ~diagramm A629, N103
 ~mittel W342
 ~planung N104
 ~stromversorgung M38
 ~werk N93
 ~werkplanung C1313
 neutrale Achse N105
 ~ Fläche N108, 111
 ~ Flächenlast N109
 ~ Schicht N108
 neutraler Druck N109
 n-freies Bemessungsverfahren L384
 ~ Berechnungsverfahren U11
 nicht||anhaftender Boden N213
 ~befahrbarer Mittelstreifen M223
 ~bindiger Boden C654, F744, N166
 nichtbrennbare Baustoffe N168
 ~ Konstruktion N167
 nichteingestauter Überfall C533, F712
 ~ Überlauf F724
 nichtelastische Formänderung [Verformung] I146
 nichtelastischer Bereich I147
 nichtflüchtiger Lösemittelanteil N219
 ~ Stoff N218
 nichtgespannte Armierung M286, N193
 ~ Bewehrung N193
 ~ Stahleinlagen U145
 nichtklebriger Boden N213
 nichtlineare Elastizität N185
 ~ plastische Theorie N186
 nichtlineares elastisches Verhalten N184
 nichtreflektierende Deckschicht A506
 nichtstarre Straßendecke N198

NICHTTRAGENDE

nichttragende Außenwand in Ske-
lettbauweise I93
~ Trennwand N187
niedrige Arbeitsqualität F105
Niedrigwasser||abfluß L555
~bett L535
~durchfluß L555
~spiegel D40
~stand D40, L556
Niet R568
Niet||hammer R569
~kopf H118
~revolver A279, R569
~schaft S1234
~wippe D463
Nippel N126
Nische N119
Niveau L175
Niveau||anzeiger L178
~höhe L190
~kreuzung C1340
~Regler L176
~unterschied H118
N vellementzug G251
Nivellieren F552, S1001
Nivellier||instrument L175
~latte L185
~pflockchen R225
Nocken||falz S820
~stäbe I98
Normlast C388
Norton-Brunnen D702
Not||ablaß E245
~ausgang E241
~beleuchtung E244
~entlastungsanlage E246
~hafen H66
~lüftung E247
~stollen E242
~treppe E405
~überlauf E246
Nulllinie N105
Null||marke D23
~moment Z5
~momentenmethode Z6
~pflock Z3
~punkt D23
~schicht N108
Nur-Luft-Klimaanlage A330
Nut(e) G9, 367; K13, M486, S755
Nut und Feder J74
Nutenmeißel G371
Nuthobel P557
Nutzung G373
nutzbares Gefälle A808
Nutzfallohne A808
Nutzfläche U193
~ des Gebäudes B178
Nutz||höhe E105
~holz L563
~inhalt L355
~last I166, L353, S320, W180
~schicht W281
n-Verfahren M375

O

obenlaufender Kranbalken T266
Obenschalung T256
Ober||bau D62, S1574
~bauleiter J72
~becken U163
~drempel I209
~druck-Rammhammer D510
~fenster C535
Oberfläche A596
Oberflächen-Abbindeverzögerer
S1624
oberflächenaktiver Mikroschaum-
bildner F581
~ Stoff S1605
Oberflächen||bearbeitung mit
Schleifkörper S1276
~behandlung S1633
~belüfter P14, S1606
~beschaffenheit F208, S1623

~durchtränkung P199
~entwässerung O116, S1613
~fehler S1607
~gestaltung A584
~gewässer S1636
~güte F208
~poren S1635
~rauigkeit S1626
~rißbildung A335
~rüttler S1634
~struktur S1632
oberflächentrockener Zu chlagstoff
S1614
Oberflächen||überlauf O50, O312
~verdichtung S1608
~wasser S1636
Ober||graben H146, I287
~gurt T255, U158, W361
~haltung H347
~haupt U160
oberirdische Bauwerke S1629
~ Leitung A7
~ Rohrleitung A7, O331, S1620
oberirdischer Abfluß O339, S1627,
1636
oberirdisches Bauwerk A8
Ober||kante B1, T250, 259
~leitung O328
~licht L62, S667
Oberlicht||beleuchtung U157
~dach M466
~fenster C535
Ober||polier G133
~putz F209, S339
~putzgips G116
~schwelle L341
~tor H129, U159
~Triebwasserkanal H146
~wagen S1574
~wasser F630, H153, 347; U180
Oberwasser||böschung U181, W146
~haltung U180
~kanal H146
oberwasserseitige Regelung U174
~ Vorlage U172
oberwasserseitiger Fuß H267
Oberwasser||spiegelhöhe U178
~stand U178
Ocker O17
Oedometer C1015
Oedometerversuch O23
Ofen||heizung S1320
~ziegel B490
offene Absauganlage E520, O124
~ Absaughaube O124
~ Balkendecke O117
~ Baugrube O110
~ Dachbelastung O100
~ Dampfheizung O139
~ Fuge O130
~ Kehle O161
~ Saughaube O160
~ Tunnelbauweise C1412
~ Verschleißschicht O154
offener Absturz O108
~ Bodenkanal O121
~ Bügel U198
~ Dränggraben O115
~ Einschnitt Q13
~ Gang A51
~ Kamin F245
~ Lagerplatz O150
~ Polygonzug O159
~ Querschnitt O143
~ Raum O146
~ Senkkasten O101
~ Steg O163
~ Steindrän I386
~ Überlauf U35
~ Wasserauslaß D365
offenes Entlüftungsrohr O162
~ Gerinne O105
~ Gesims O109
~ Heizungssystem O120
~ Parkhaus O134
~ Sandfilter G314
~ Wasserkraftwerk O99
öffentliche Ausschreibung O153

~ Bauarbeiten P929
~ Bauten P929
~ Verkehrsstraßen P924
~ Versorgungsbetriebe P927
öffentliches Gebäude P923
~ Massenverkehrssystem P926
Öffnung E549, O125, 203
Okratbeton O18
Okratieren O19
O||abscheider O59
~beize O58
~bohrzement O61
~dämpfer O53
~farbe O56
~lack L10
Omnia||decke O62
~-Vollbetonplatte O63
Opalglas O95
optische Durchbiegung O182
~ Rauchdichte S811
~ Spannungsprüfung P268
Ordinate E210
orientierte Fassade A678
O-Ring J102, O209
O-Ring-Muffenverbindung R526
Ornament||glas D74, F158
~oberfläche A587
Ort W479
Ort||beton C176, I229, M451
~betonbau I231
~betonpfehl C177, I230
~gang V97
orthogonale Projektion O213
Orthöhe H272
orthotrope Konstruktionen O215
~ Platte O214
orthotroper Brückenüberbau O214
örtliche Absaugeinrichtung L424
~ Baumaterialien L430
~ Beheizung D325, 473; L427
~ Beleuchtung L428
~ Erwärmung S1029
~ Lage L435, S634
~ Verbundspannung L421
~ Wasserversorgung L434
örtlicher Bruch L426
~ Nachwärmer R289
~ Widerstand L431
örtliches Ausbeulen S190
~ Ausknicken S190
~ Knicken L422
Ortpfehl C177
~ ohne Mantelrohr C178, U32
Ortsbrust W479
Ortschaft M278
Ortsentwässerung S381
ortsfester Turmdrehkran M459
Orts||höhe E211
~kanalisation S77
Ortstein H82
Ose E549
Osenschraube E551
Oxydations||becken O383
~graben O373
~teich O374
Ozonisierungsbehälter O385

P

Pack||faschinat F84
~hahn G176
~lage H72
Packung P10
Packwerk K32, M133, 159
Paddelradbelüfter P14
Palette P39
Palisade P36, P38
Paneel||klimasystem P43
~kühler P45
~kühlung P46
~strahlungsheizung P48
Panzer||blech A619
~kabel A614
~platte A619
~rohr P204
~schlauch A618

- Papier||filter P65
- ~tapete W50
- Papillionierung C1326, D671
- Pappe C141
- Pappnagel F120
- Pappputz P79
- parabolische Schale P67
- Parallel||fachwerkbinder P69
- ~fachwerkträger F354
- ~gurtbinder F354, T456
- parallel(laufende) Jalousieklappe P68
- Parallel||projektion A853
- ~schlag L61
- ~stoß E88
- ~träger F354
- ~werk L481, T334
- Parapett S1312
- Parkettfälichen W443
- Parketttafelußboden B454
- Parkett||asphalt A687
- ~Klebmasse A687
- ~stab W443
- Park||platz C143, L120, P85
- ~steig W18
- ~turm A800, P85
- ~weg W18
- Passage A608
- Paßarbeit F293
- Passung F290
- Paste P116
- Paternoster-Aufzug P126, V127
- Pause T305
- Pavillon P150
- Pavillondach P151
- Pech P441
- Pech||ausbringen B434
- ~mastix P449a
- Pegel B312, G102, I18; S1109
- Pegel||latte G102
- ~meßstation G118
- ~null(punkt) G105
- Peillatte S1497
- Peilung S909
- Pendel||klappe T212
- ~lager P192
- ~pfeiler H377
- ~säge P193
- ~schwingung H540
- ~tür D508, S1680
- ~turm L561
- Pendelung H540
- Pendentifkuppel P190
- perforierte Hängedeckenplatte P226
- ~ Platte P227
- Perimetral||heizung P233
- ~einpressung P232
- ~zone P235
- Perlatorauslauf S1055
- Perlitputz P237
- Perlkies P163
- Permafrost P238
- Persenning T44
- persischer Bogen K3
- Personen||aufzug P113
- ~Druckluftschleuse M63
- ~schleuse M63
- ~Seilschwebbahn F797
- Pfahl P292
- Pfahl||absenkung durch Vibration V159
- ~abteufung per Schlag P195
- ~auszieher P314
- ~bündel D464, P299
- ~einpressen P326
- ~einrütteln V159
- ~Faschinenpackung P295
- ~gruppe P299
- ~gründung P318, 343
- ~holm T187
- ~joch P297
- ~Kastengründung P294
- ~konstruktion P342
- ~kopf P323
- ~poller P299, 300
- ~rammausrüstung P306
- ~ramme R506
- ~rammen H35, P304, 343
- ~reihe P334, 343; R812
- ~rohr P298
- ~rost P319
- ~rostkaimauer P301
- ~rostpfeiler P330
- ~rücksprung R163
- ~schuh P336
- ~spitze P340
- ~tragfähigkeit A345
- ~wand R812
- ~werk P319, 342
- ~zieher P314
- ~zopf P329
- Pfannendachziegel D544
- Pfeiler B831, D803, P278, 344
- Pfeiler||fundament P683
- ~gewichtsstaumauer M120
- ~gewölbestaumauer M547
- ~kopf B834, C1435, I2, P279
- ~kopfsperre R806
- ~kopfstaumauer R806
- ~krafthaus B835, C1213
- ~kuppel-Staumauer M572
- ~nase C1435
- ~Plattensperre F371
- ~sperre B833, C1211
- ~staumauer B833
- ~stützmauer C1212
- ~stützwand C1212
- ~Wasserkraftwerk B836, P281
- Pfeilhöhe H270, R538, S24
- Pfette B257, P982
- Pflasterer P147, P161
- Pflaster||fugenausfüllung J94
- ~klotz P154
- Pflastern P152
- Pflaster||platte F323, P158
- ~stein 154, 161; S338
- Pflasterung P448
- Pflaster||würfel P154
- ~ziegel P156
- Pflock P36, 185
- Pflug P557
- Posten C700 J22, M124, P344, 618, 679; S1129, U167
- Pfriem(en) A823
- Pfropfen D829
- Picke P273
- Pickel P273, 353
- Pickelhacke S1080
- Pickhammer D130
- Pier J48, P278
- ~ in durchbrochener Bauweise O129
- Piezometer P282
- Piezometer||rohr P283, S1155
- ~stand P286
- piezometrische Linie H573
- piezometrischer Druck P285
- piezometrisches Gefälle P234
- Pigment C697, P288
- Pilaster P289
- Pilz||decke F372, G169, M609
- ~deckenplatte F370, M611
- ~deckenstütze M610
- Pilzkopf C707, F316
- Pilzkopfstaumauer R806
- Pinsel B698
- Pinselanstich B701
- Pisebau P437
- Pisebau P437
- Pißbecken U192
- Pissoir U192
- Pissoirbecken B599
- Piste R858
- Plan A620, D172, P464, S116
- Plane C107, T44
- plangleiche Kreuzung A729
- Planier||arbeiten G261, L184
- ~bagger S660
- ~gerät G254, L177
- ~raupe B796
- ~schild B412
- ~schleppe D589
- ~schneckenfräse A749
- Planierung L179
- Planierungsarbeiten L184
- Planung P475
- Planungsnormen P482
- Plastifizierung P523
- Plastifizierungsmittel P517
- Plastikrohr P528
- plastische Arbeit I144
- ~ Deformation R404
- ~ Durchbiegung R403
- ~ Knickung I145
- ~ Konsistenz P510
- ~ Ribbildung P511
- ~ Schwindung P533
- ~ Verformung P512
- ~ Zone P529
- plastischer Baumörtel P527
- ~ Bereich N177, P529, I147
- ~ Boden P535
- ~ Zustand P536
- plastisches Berechnungsverfahren C676
- ~ Betongemisch P509
- ~ Fließen P515, Y12
- ~ Gelenk P516
- ~ Gleichgewicht P514
- ~ Moment P526
- ~ Schwinden P533
- Plastizität P518
- Plastizitäts||gebiet I147, N177
- ~index I106, P519
- ~modul P520
- ~theorie T114
- Plast||überzug P530
- ~zusatzbeton P627
- Plattbogen J2
- Platte P42, 540; S439, 670
- Platten||bandspeiser A544
- ~bauweise P44
- ~brücke S671
- ~dämmstoff S674
- ~decke S672
- ~elektrofilter P542
- plattenförmiger Kornzuschlag-(stoff) F328
- Platten||fundament B809, M152, S673
- ~gründung B809, M152, R37
- ~heizkörper P53
- ~heizung P48
- ~isoliermaterial B484, S674
- ~isolierung R509
- ~konstruktion P44
- ~kühlung P46
- ~Luftverteiler P490
- Plattenpfeiler(stau)mauer F371
- Platten||rüttler P546, S679
- ~schieber G99
- ~ventil D375
- ~vibrator P546, S679
- ~wand P55
- Plattform D57
- Plattform(bau)aufzug M146, P548
- Platthacke M156
- Plattierungsschicht C482
- Platz A596
- Platzheizung S1029
- Plinthe B158, P554
- Plotter P556
- PM-Binder M103
- pneumatische Beschickung P591
- ~ Förderung P587
- ~ Glättkelle A235
- ~ Konstruktion(en) I165, P596
- ~ Winde A314
- pneumatischer Hohlraumbildner I166
- ~ Aufzug A245, P593
- ~ Betonförderer A269
- ~ Heber C811
- ~ Spatenhammer A216
- ~ Wellenbrecher A181, B708
- pneumatisches Wehr I167
- ~ Werkzeug A300
- pneumatisch-hydraulischer Hebebock A249
- Pneuwalze P600, R832
- Podest L45, P547
- polares Trägheitsmoment P616
- Polder I218, P617

POLIER

- Polier G133
- Polieren B730, P620
- Poller B509, F125
- Pollutant P621
- Polyäthylenplatte P638
- Polygonierung T387
- Polygonzug T386
- Polygreifer O186
- Polymer(isations)beton P628
- Polymerisations(zement)mörtel P629
- Polymer||mörtel P632
- ~zementmörtel P629
- Polyurethan(-Hart)schaum E466
- Pontonkran P643
- Poren I365, P649, V190
- Poren||füller G154, V187
- ~füllstoff V187
- ~gehalt V191
- ~gummi C251
- ~raum V193
- ~saugwasser C124, F751
- porenschließender Sperrstoff V187
- Poren||schlußschicht F209
- ~volumen V193
- ~ziegel I260
- ~ziffer V192
- Porosität P651
- Portal E323, G25, P659
- Portal||kran G26, P660
- ~rahmen P659, 661
- ~rahmenbauwerke P663
- ~strecke eines Tunnels E293
- Portlandzement P665
- Portlandzement||beton P667
- ~klinker P666
- Position I415
- Postament P174
- PP-Becken S1126, W62
- Prall||blech B51
- ~block B53
- ~brecher I31
- ~mühle I41, P942
- ~pfahl B646, D464, F124
- ~platte B56
- ~plattenluftverteiler B54
- ~sieb I45
- ~wand B57
- Prandtl'sches Spannungsdiagramm B359
- Pratt-Träger N263
- Preflex-Träger P755
- Preisangebot Q72
- Prell||pfahl M464
- ~pfosten B509
- ~stein B509
- Prepaktbeton G422, P771
- Preß||beton(bohr)pfahl P795
- ~blech P777
- ~bogen P776
- Preßsperrholz H299
- Pressung P779
- Preßziegel B686
- Primär||filter P840
- ~luft P836
- ~luftklimaanlage A340
- ~Sekundär-System P843
- Probe S28
- Probe||charge T417
- ~druck T107
- ~entnahmeapparat S29
- ~entnahmehahn I238
- ~entnahmestanze S29
- ~kern C1161, I167
- ~löffel S32
- ~nahme S30
- ~nehmer S29
- Probengeometrie G148
- Probekstück P130
- ~würfel T103, W502
- Produktionshalle P873
- Profil||blech S1223
- ~brett M134
- ~bretterbeschlag M135
- ~draht I99
- ~fertiger C1109
- ~gebung T427
- ~halbmesser H582
- Profilieren G261, S408, T427
- Profil||lehre T65
- ~radius M179
- ~stahl S208, 213
- prognostische Baukosten C1035
- Projekt D172, P881, S117
- Projektiertung P479
- Projektiertungs||auftrag B762
- ~vertrag D175
- Projektion P885
- Projekt||überwachung P890
- ~unterlagen P883
- Promenade A817
- Propeller||lüfter P896
- ~pumpe A833
- Proportionalitätsgrenze L299, P901
- provisorische Baustraße P361
- ~Gebäude pl O76
- ~Leitungsnetze T67
- ~Maueröffnung W54
- ~Stromnetze und elektrische Ausrüstung E182
- Prüf||balken T102
- ~druck T107
- ~last P892
- Prüfungsgeometrie G148
- Prüf||siebsatz N92
- ~spannung P893
- ~würfel W502
- ~zylinder T104
- Psychrometer H630
- Psychrometerdiagramm P922
- Puddle C516, P931
- Puffer D10
- Pufferbecken R448
- Pullman-Küche P937
- Pulpe P939, S795
- Pulpenleitung H570
- Pulsationsdämpfer S824
- Pultdach M455, P206
- Pumpbeton P950
- Pumpe P947
- Pumpen||bagger H561, S1530
- ~druck P953
- ~füllung P850
- ~grube S1561
- ~kammer D779
- ~kenmlinie H121, P952
- ~naßbagger H561
- ~platz D779
- ~satz P970
- ~schachtrohr H563
- ~speicherbecken P44, 956
- ~speicherung P956
- ~sumpf P971, W340, 343
- ~turbine R265, T509
- Pump||förderung von Beton C934
- ~kretbeton P950
- ~leitung P964
- ~menge P949
- ~probe P967
- ~speicher R382
- ~speicherwerk P957
- ~station P966
- ~versuch P967
- ~werk P966
- ~werksumpf W343
- Punkt||gebäude P605
- ~(hoch)haus P605
- ~last C851
- ~schweißung S1030
- PUR-Schaum E466
- Putz||arbeiten P497
- ~bewurf D24
- ~drahtgeflecht M253
- Putzerkille P496
- Putz||fläche B1
- ~grund B1
- ~latte G379, S133, W338
- ~lehre D18
- Putz||leiste D18, F802, S133, I37
- ~ aus Mörtel S137
- Putz||maschine P503
- ~schnitt C605
- ~Spritz-Apparat P503
- ~strahlen B424
- ~streifen G379
- putztragende Belattung B22
- Putzträger B1, L106, P192
- Putz- und Mauerbinder M103
- Putz||unterlage K20
- ~werfer P503
- Puzzolanen P720
- Puzzolan||zement P718
- ~zusätze P720
- ~zuschlag P719
- PVA-Beton P639
- PVC-Fliesen V175
- PVC-Platten V175
- pyknometrische Dichtebestimmung P987
- Pylon(e) P344, 988

Q

- Quader A671, 673; C744
- Quadermauerwerk A671
- Qualitätsniveau S1142
- ~ des Bauens S1141
- Qualitätssicherungsmaßnahmen Q6
- Quartier Q24
- Quartierstück Q24
- Quarzglas Q32
- Quarzit||stein D311, S562
- ~ziegel D311
- Quarz||kalkziegel D311
- ~mehl Q33
- ~zuschlag(stoff) Q31
- ~zusatz Q33
- Quell||beton E490, S288
- ~boden E490, S1676
- Quellen B790, E473, U153
- Quell||schutzmaßnahmen S1673
- ~schüttung D49
- ~zement E488
- ~zementbeton E489
- Quer||armierung C1339, T370
- ~aufschleppe T388
- ~auskippung T528
- ~aussteifung N134
- Querbalken C1320, T359
- ~ der Brückenfahrbahn F474
- Quer||bau B115
- ~belastung L88a, T367
- ~bewehrung C1339, D318, L89, T370
- ~biegefestigkeit M388
- ~biegen T360
- ~bleche L5
- ~damm T364, 386
- ~dehnung L98
- ~dehnungszahl P614
- ~deich D115, C1325, S1085, 364; T386
- ~fuge C1335, T366
- quergerippter Betonformstahl R490
- Quer||glied T368
- ~holz D497, L153, N133, S447, T368
- ~keil K13
- ~kontraktion L82, T361
- ~kraft S411, 417
- ~kraftdiagramm S415
- ~last T367
- ~leiste L153
- ~lüftung C1345
- ~mauer C1346
- ~naht C1335
- ~neigung C1328
- ~profil C1341
- ~rahmen B330
- ~regler C372
- Querriegel C1318, P984, T368, 386
- ~ des Bagerüstes B257
- Quer||risse T362
- ~säge C1324
- ~schild B796
- ~schlip(p) T388
- ~schnitt C1323, 1341
- Querschnitts||ebene P471
- ~fläche C1342 S209
- ~kern K11

Quer||stangen P984
 ~steife S1467
 querversteifte Säule T185
 Quer||strom C1329
 ~träger C1318, 1320, 1337; S189, T386
 ~verbände S1667
 ~vorspannung T369
 ~wand C1346
 ~zusammenziehung L82
 Quetsch||grenze C1370, Y15
 ~kies C1361
 ~konusverbindung C827
 Quick||sand Q56
 ~ton Q50
 Quonset-Baracke Q71

R

Rabitz(draht)geflecht W433
 Rad R662
 Radfahrweg C1436
 Radial||spannungen R14
 ~straße R12
 Radiator R28
 Radiatoren||heizung D325
 ~wasserheizanlage D327
 Rad||lader W350
 ~weg C1436
 Rahmen C167, F693, H118, 143
 Rahmen||bau S654
 ~brücke F702
 ~holz L156
 ~knoten J83
 ~konstruktion(en) F695, 701
 rahmenloses Türblatt U92
 Rahmen||oberteil O278, T264
 ~riegel T257
 ~skelettbau F696
 ~spaltsäge J58
 ~sperre F697
 ~stütze B330
 ~träger O122
 ~tragwerk F701
 ~tür F698
 ~unterteil O278
 ~werk F705
 Rahmholz H118, O278
 Ramm||anlage P312
 ~bär F49
 ~brunnen A40, D702
 Ramme P161
 Rammern P343
 Ramm||filter D704, W325
 ~formel P307
 ~gerüst P308
 ~hammer P322
 ~haube A513, D708, P324
 ~jungfer D463, 708; F602, S338
 ~klotz P161
 ~knecht D463
 ~pfehl D383, 700; 133, P759
 ~ponton P311
 ~probe D710
 ~prüfung D710
 ~ring D707
 ~rohr D703
 ~schiff F432, P311
 ~sondieren D710
 ~sondierung D854, P219
 ~spitze P336
 ~versuch D710
 Rampe E323e
 Ramspol-Verfahren C719
 Rand M78, V97
 Rand||auflagerung O237
 ~balken P231, S940
 ~balkenträger E87
 ~brett T237
 ~einfassung E92, T237
 randgelagerte Platte E98, U142
 Rand||glied B594
 ~kanalüberlauf S539
 ~kraft B592
 ~last E89
 ~moment E90
 ~pfette V101
 ~spannung B596, E546
 ~stein E95
 Randstreifen H107, M78, 80
 ~der Platte E96
 Randstreifenfertiger M79
 Rand||stütze O237
 ~träger E87, F669
 ~überfall S549
 ~überlauf S539
 ~wirkung B590
 Rasen||decke T510
 ~verkleidung T510
 Raster G334
 Raster||linie G341
 ~netz R222
 Rastplatz L120
 Raub||gerät D462
 ~vorrichtung D462
 Rauch||kanal C424, 431; F540
 ~kasten S808
 ~klappe S810
 ~melder A790
 ~probe S814
 ~rohr S815
 ~schutzanlage S809
 ~schutzklappe S813
 Rauh||bank J89
 ~belag N207
 ~beton R796
 ~decke N207
 Rauheit R797
 Rauh||hobel J14
 Rauhigkeit R797
 Rauhigkeits||beiwert C380, 637; R798
 ~messer R799
 ~zahl C637
 Rauh||wehr B702, 707
 ~werk B165, U41
 Raum R753
 Raum||akustik R754
 ~anordnung E506
 ~belastung der Kläranlagen O197
 raumbeständiger Beton N201
 ~Zement N202
 Raum||beständigkeit S914
 ~block R763, T154
 ~fachwerke G345
 ~fläche R758
 ~fuge E479
 ~gestaltung A578, I299
 ~heizgerät S928
 ~heizung S929
 raumhohes Fenster F512
 Raum||inhalt des Gebäudes A589
 ~klima I115, S930
 ~klimabedingungen I347
 ~klimagerät R756
 ~konstante R759
 ~konstruktionen S932
 ~kühlgerät U108
 ~lastaufnahme D304
 räumliche Gitterkonstruktion S927
 ~Plattenkonstruktion B613
 räumlicher Spannungszustand T421
 räumliches Fachwerk S927
 ~Rahmensystem S927
 ~Stabwerk S927
 Raum||luft R755, S923
 ~luftkühler R757
 ~lüftung R761
 ~ordnung T100
 ~planung R267
 Räum||schild B796
 Raum||teildosieranlage V198
 ~teilmischung V194
 ~temperatur I120
 ~thermostat S762
 ~tragwerke S932
 raumumschließendes Bauwerk S925
 Raum- und Umrißlösung der Gebäude P480
 Räumung C531
 Räumungsarbeiten C531
 Raum||zelle R763, T154
 ~zumessung V194
 Rauhen||bagger C1275

~fahrzeug T307
 ~kran C1274
 ~ramme C1276
 ~schlepper C204
 ~schützte C205
 Reagenzmischanlage R147
 reaktionsfähige Zuschlagstoffe R132
 Reaktionskraft R128, 130
 reaktive Zuschlagstoffe R132
 Rechen G334
 Rechen||diagramm D182
 ~gut R69 S144
 ~gutzerkleinerer C740
 ~reiniger M212
 ~rückstände S144
 ~tafel C396, D174
 rechnerische Annahme C46
 ~Belegung O12
 ~Besetzung O12
 ~Bruchbelastung D203
 ~Grenzbelastung D203
 ~Hauptschnitte P855
 ~Last D195
 ~Lebensdauer des Bauwerkes E491
 rechnerischer Wasserdurchfluß D188
 ~Widerstand D200
 Rechnungslast S320
 rechteckige Gerüstbelagtafeln S102
 Rechteck||kanal B604
 ~kreuzung C1340
 ~träger R198
 rechter Pfehl W489
 rechtsdrehendes Moment C559
 Reduktor R212
 Reduzierstück R213, T35
 Reduzierventil R212, 215
 Reedenankerplatz O41
 reflektierende Wärmedämmung R236
 reflektierendes Isoliermaterial R235
 regelbare Jalousieklappe A117
 regelbares Lüftungsgitter H392
 Regel||größe C1123
 ~klappe R277
 ~last C388, S320
 regelmäßiges Schichtenmauerwerk O184, R271
 Regelung R282
 Regelungsbauwerk J48, R279, 285
 Regel||wirkung C131, R281
 ~verhalten C119
 Regen||abfluß S1308
 ~ablauf G476, R57
 ~ablaufrohr D568
 ~abwasser S1313
 ~auslaß O246, S1316
 ~auslauf S1316
 ~einlaß S1362
 ~einlauf C188, G476, R57, S1315, 1362
 ~fall R51
 ~fallrohr E530, R59
 ~guß R51
 ~haube P913
 ~schirmchalendach U25
 ~überfall D340, L149, S1307, 1315
 ~überlauf S1307, 1315
 Regenwasser R55, S1313
 Regenwasser||abfluß S1308
 ~ablauf G476
 ~ableitung R58, S1310, 1314
 ~auslaßbauwerk S1316
 ~becken S1318
 ~einlauf C188, G476
 ~fallrohr S1031
 ~fang R56
 ~kanal S1309
 ~kanalisation S1314
 ~leitung S1309
 ~sammeler S1309
 ~spende R52
 ~überlauf S1307
 Regionalplanung R267

REGNER

- Regner R50
- Regulier|hahn P264
- ~schieber D367, F603, R281
- regulierter Abfluß R274
- ~ Durchfluß R273
- ~ Fluß R275
- Regulierung R282
- Regulierungs|abgabe R336
- ~absturz C400
- ~bauwerk H156
- Regulierschluß C402
- Reib(e)|breit B798, F412, H41, P495, W453
- ~holz B798
- ~pfahl F124
- ~stein F443
- Reibung F741
- reibungsbedingter Spannkraft-verlust F742
- reibungsbehinderte Fuge S710
- Reibungs|beiwert C627, F745
- ~druckverlust F747
- ~gefälle F749, H139, 571
- ~pfahl F748
- ~verlust H139
- ~widerstand F743
- ~winkel A460, F749
- ~zahl F745
- Reichweite R79, 127; W487
- Reifen M161
- Reihen|bau(weise) R809
- ~bebauung T95
- ~becherwerk C1091
- ~form G21
- ~garagen B210
- ~gewölbe A556
- ~häuser B34, T96
- ~waschanlage W81
- reine, Bebauungsfläche N97
- ~Biegung P975, S584
- ~Pfahlsetzung N102
- ~Scherung P976
- ~Zimmerfläche N100
- reiner Baugips G501
- ~Formgips G501
- ~Raum C525
- ~Schub P976
- ~Seesphall R229
- ~Stuckgips G501
- ~Zementmörtel N68
- reines natürliches Bitumen R229
- Reinigung P977, 980
- Reinigungs|arbeiten C527
- ~deckel C523
- ~gerät G477
- ~grad D71
- ~kappe I235
- ~luke C521
- ~öffnung C524, I241, W85
- ~stück I241
- ~tür C521
- ~wert D71
- Reinwasserbehälter C538
- Reisholz B705
- Reisig B705
- Reisigpackung B706
- reißende Strömung H635
- Reiß|lackverfahren B689
- ~latten L106
- ~lattenplatte mit Papierunterla-ge P63
- ~nadel S160
- Reitell S1412
- Rekonstruktion R287
- relative Abwasserstabilität R333
- ~Dehnung E234, U122
- ~Dichte R330
- ~Einschalt|dauer D833
- ~Luftfeuchtigkeit R331
- ~Querverformung U115
- ~Rauigkeit R332
- ~Setzung D276
- ~Steifigkeit S1253
- ~Verdichtung R329
- Relaxation R334
- Relaxationszeit R335
- Reparatur|kal R365
- ~masse P121, 124
- ~materialien R363
- reparaturunfähiges Bauwerk S1462
- Reparatur|verschluß R362
- ~werkstoffe R363
- reproduzierbare Verfahren R376
- ~Versuchsergebnisse R377
- Reproduzierbarkeit R378
- Reserv|pumpe S1151
- ~raum S1604
- Residenzeinheit R396
- Resilienz M386
- Resonanz|Pfehlramme R427
- ~Schwingsieb R425
- ~sieb R425
- ~tisch R426
- Rest|spannungen R405
- ~verformung R404
- Resultante R441
- Resultierende R441
- Retention D220
- reversierbarer Lüfter R475
- Revisions|deckel I239
- ~kappe I235
- ~schacht I246, M57
- ~zeichnung W472
- reziproke Tiefen A365
- reziproker Kräfteplan R171
- ~Wert R172
- Rezirkulation R178
- Rhombenkopf-Staumauer D262
- rhombische Glasscheibe Q2
- Richt|aufbauweise T215
- ~latte G259
- ~leiste F802, G469, S133
- ~pfahl G464, K40
- ~scheit F437, L572
- ~stollen F632, P351
- Richtungswinkel B258
- Richt|werk L431
- ~ziegel T230
- Riefe F562
- Riegel G165, L156
- Riegelwand aus Holz T458
- Riemchen F76, M413, Q24
- Riemenscheibe B451
- Riesel|felder(wirtschaft) S369
- ~kühlung S1037
- ~turm S163
- Riffelbelagplatte C418
- Riffelplatte C418
- Riffell T109
- Riffelwalze I100
- Rigole B441, D426, F177
- Rille C397, G367
- Rillentrommel G368
- Ring|balken R518
- ~bewehrung H445, L89
- ~bolzen E551
- ~damm C461
- ~deich R520
- ~fangdamm C461
- ~leitung R524
- ~polygon C571
- ~riß R527
- ~schäle R527
- ~schergerät R528
- ~schieber N79
- ~schuß C1453
- ~spannung H446
- ~straße R525
- ~stropp B186
- ~träger R518
- ~überlauf D366, 723; S393
- ~verschluß R521
- ~wasserleitung R529
- ~zugkraft H446
- Rinne C369, 451; D426, F547, G476
- Rinnen|einlaß G476, R57
- ~kasten R56
- Rinnstein G485
- Rippe A625, B1, F186, R488
- Rippen|decke B230, R492
- ~platte R491
- ~rohr R489
- Riß C1251
- Riß|beherrschung C1253
- ~berme D572, S976
- Rißbildung C1254, 1255
- Rissebild C1258
- Riß|festigkeit R420
- ~moment C1257
- ~sicherheit S7
- Rödel|balken L156, S1412
- ~bohle B303
- ~draht B367, T194, 551
- ~träger S1412
- Rödelung L79, S821
- Rodemaschine G447
- Roder G447
- Rodel|rechen B703
- ~werkzeug G448
- Rodung G449
- Roh|abwasser C1357, R123, 125
- ~bau C137, F1, S461
- ~bauarbeiten C138
- ~boden N17, R801
- ~decke N17
- ~dichte D787
- rohes Behauen des Steinblockes W103
- ~Mauerwerk E504
- Roh|filzpappe F118
- ~mischung R122
- Rohr P362, T466
- Rohr|ablaß S392
- ~anordnung R850
- ~aufhänger P382
- ~aufsatz C1249
- ~auskleidungsmaschine P405
- ~bemessung P422
- ~biegemaschine P365
- ~bieger P365
- ~boden T474
- ~bogen B313
- ~bruchwächter I408
- ~brücke A138, P397
- ~brunnen T485
- ~brunnenfilter W325
- ~bügel P382
- ~drän P374
- ~dränage T470
- ~drückgerät P412, T177
- ~durchdrücken P386
- ~durchlaß P371
- ~durchstoßen P386
- ~durchstoßgerät P412, T177
- ~düker S26
- Röhren|axiallüfter T469
- ~drän C332, T200
- ~dränung T470
- ~geruchsverschluß S1341
- Rohr|entlüfter A192, 305, 306, 763
- ~erweiterer P414
- ~Festpunkt P363, 424
- ~förderer V134
- ~förderung von Beton P429
- ~formstück(e) R296, P377
- ~freileitung S941
- ~fuß T480
- ~gerüst T482
- ~gewindendichtungsband P426
- ~graben|aushub P398
- ~halter P368
- ~hebezange P395
- ~heizung T305
- ~hydraulik P383
- ~isoliermaschine P405
- ~isolierung P385
- ~kanal P432
- ~kern M56
- ~knie P376
- ~konstruktion T479
- ~kragen C1417
- ~kupp(e)lung P430
- ~leger P392
- ~leitung C987, P396
- Rohr|leitungs|armatur F296
- ~berechnung P422
- ~brücke A138, P397
- ~kanal P432
- ~schema R850
- ~transport P404
- rohrlose Dränung M420
- rohrloser Drän M419, P394
- Rohrmuffe B296, S692

Rohr||nagel G499
 ~netz P435
 ~netzennlinie S1692
 ~nippel P408
 ~pfahl P411, T473, 481
 ~reinigung P369
 ~rüstung T482
 ~sattel C1261, P382, 417, 424
 ~schalldämpfer S922
 ~scheitel C1351
 ~schelle C485, 556, 557; P368, 382, 420
 ~schlange C657
 ~schlüssel A337
 ~schneckenförderer H280
 ~schneidemaschine P373
 ~schneider P372
 ~schnellkupplung Q47
 ~schraubstock P431
 ~schweißmaschine P433
 ~seil O252
 ~strang P396, 416; R850, S208
 ~strömung P378
 ~strecke P416
 ~stütze P370
 ~traverse P424
 ~trenngerät P372
 ~tunnel C466
 ~überfall O252
 ~überlauf O252
 ~ummantelung P385
 ~unterstützung P424
 ~verbinder C1224
 ~verbindung I120, P388
 ~verbindungsstück R293
 ~verlegekran P392
 ~verlegung P393
 ~verschluß C108
 ~verschraubung P430
 ~weite B549
 ~wiege C1261
 ~winkel K65
 ~zange A337, P427
 Roh||ter C1358
 ~wasser R125
 Rolladen R665, 678
 Roll||bahn R858
 ~brücke R666
 Rolle R662
 Rollenaufleger E482
 rollende Last R688
 rollender Gehsteig M525
 Rollen||förderer R668
 ~lager R664
 ~nahtschweißen S181
 ~schere R680
 ~tisch R679
 Roll||gabelschlüssel A119
 ~gehsteig M525
 ~gerüst R690
 ~kies R803, 837
 ~klappbrücke R663
 ~pontoon C30, R686
 ~rüstung R690
 ~schalung M354
 Roll||schütz(e) F318, R671, 686
 ~ mit endloser Rollenkette R674
 Roll||steig M525
 ~tor R684
 ~tür R684
 ~vorhang B447
 Roman||kalk R692
 ~zement R692
 Röntgenprüfung X3
 Rösche P347
 Rost G334, R35
 Rost||einlauf G288
 ~fleck R871
 ~fußboden G337
 ~werk G334, M133, R35
 Rotary||bohren R782
 ~-Kernbohrung R779
 Rotations||kompressor R778
 ~schale S465
 ~zentrum C296
 Röt||el K2
 Rotock||er K2
 Rücken E544

Rückensäge B31
 Rückfederung E145
 Rück||fluß B13
 ~führung R178, 205, 454
 ~gangkurve D142
 rückgestauter Wechselsprung S1498
 Rückhalt D220
 Rückhalte||becken D223, R448, 451
 ~faktor S1290
 ~filter F176, L380, R473
 ~speicher D223, R448
 Rück||kühlwerk C1151
 ~lage R450
 ~lauf R454, 460
 rückläufiger Mauerabsatz B205
 Rücklauf||leitung R460
 ~schlamm R462
 ~strang R461
 ~verhältnis R181
 ~wasser B40, R263, 466
 Rück||leitung R454
 ~luftanlage R457
 ~luftkanal R455
 ~prall R161
 ~saugen B32
 ~schlagventil C408, N196
 ~seite B1
 ~sprung R165
 ~spülung B39
 ~stau B13, 22, 28, 35
 ~stauklappe B14
 ~stoß R161
 ~strömung B13
 ~versickerung R458
 rückwärtige Verankerung D36
 Rückwärts||kipper R152
 ~lader O349
 Ruhe||druck E45
 ~druckbeiwert A739
 ruhende Last Q63
 Ruhe||spiegel S1153
 ~wasserdruck H627
 ~wasserspiegel S1153
 ~winkel A462, C1315, N55
 Rührbehälter A174
 Rühren A173
 Rühr||fahrzeug A172
 ~mischer A175
 ~wagen A172
 ~werk A175
 Rumpelkammer L464, U208
 Rumpf V97
 Rundbecken C464
 rundes Erkerfenster C770
 Rund||hobel B224, C769
 ~kies R803, S477
 ~lochsieb R807
 ~pinsel G382
 ~schnittverfahren A407
 ~stab R804
 ~stabhobel B224
 ~stahl R805
 Ruß C133, S897
 Rußbläser S898
 Rüssel E202
 Rußflocke C133
 Rustika||betonblock S1011
 ~quader R869
 Rüstung F59, S98
 Rutsche C451, D715
 Rutschen S720
 rutschfester Bodenbelag N209
 rutschsichere Farbe A509
 Rutsch||sicherheit S657
 ~sicherungsbauwerke L56
 Rutschung L54
 Rüttel||bohle V133
 ~bohlenfertiger R615
 ~druckverfahren V166
 ~einrichtung S396
 ~förderer O218
 ~form V139
 ~grenze V152
 ~lanze M501
 ~maschinen O216
 ~nadel I27
 ~platte V143
 ~rost V138

~schalung V139
 ~schwenkrohr V171
 ~stampfmaschine T18
 ~tisch J111, S396, T3, V148
 ~walze V161
 Rüttler V153

S

Sack B58, P602
 Sack||beton P770
 ~betondeckung B63
 ~förderer B60
 ~leinen B815, H289
 sacklose Verladung B792
 Sacksperre B61
 Säge S92
 Säge||dach N234
 ~dach-Kehlrinne N233
 ~mehlbetonbelag C287
 ~schalendach N235
 ~schnitt K10
 ~spanbeton S94
 ~zahndach N234, S396
 ~zahnschalendach N235
 Salz||gehalt S27
 ~haltigkeit S27
 Sammel||becken D600, 172
 ~brunnen C321, 685; S1561
 ~drän A630, C200, 201, 684, 687, 688; D611, 1308, M28, O240
 ~graben I307
 ~heizung C309
 ~heizungsanlage C311
 ~kanal D784, H124, S318, T363
 ~leitung M61
 ~rohr C687, H124, M61
 ~schacht C685
 Sammler C687, 688; D610, 611; H124, M61, T363
 Sand S34
 Sand||anteil S47, 51
 ~asphalt S37, 440
 ~auffüllung S48
 ~aufschüttung S48
 ~austrag O361
 ~bank C1338
 ~bett S38, 39
 ~bettungsschicht L124
 ~brunnen S46
 ~drän S46
 ~fang D228, G356, 357; S63
 ~filter S50
 ~fraktion S51
 ~füllung S48
 ~kammer G357
 ~-Kies-Filter S35
 ~-Kies-Gemisch A668
 ~-Kornabstufung S52
 sandloser Kies S477
 Sand||nest S59
 ~pfahl S58
 ~quelle B493, S42
 ~schmitzen S57
 ~schnecke S994, W83
 ~sieb S60
 ~stein S61
 ~strahlen B424, S41
 ~strahlgebläse S40
 ~strahlreinigung S41
 ~streifen S57
 ~streuer G359
 ~topf S55
 ~- und Kieswaschmaschine S36
 ~unterbettung L124
 ~unterlage S39
 ~waschanlage S64
 ~waschmaschine S64
 Sandwich||konstruktion S66
 ~platte C787, S67
 ~sanfter Bogen L491
 Sanierung R287
 Sanitär||arbeiten S79
 ~armatur S73
 sanitäre Einrichtung S74
 ~ Installation P569

SANITÄRGERÄT

- Sanitärgerät S69, 838
- Sanitärgeräte S72
- ~ für Küche und Bad W90
- Sanitärkeramik C436
- ~kern M203
- ~schutzgebiet S75
- ~steingut S78
- ~steinzeug S78
- ~technik S70
- sanitärtechnische Ausrüstung S72
- Sattel S2
- Sattelanhänger S297
- ~band-Aufhängung P545
- Satteldach G5
- ~ mit Dachneigung von 60° E353
- ~ mit Gegenhängen B825
- sattelförmige Dacherhöhung S2
- Sattelholz C1159, H29
- ~schwelle G173
- ~stück C683
- ~stütze S2
- ~Tiefeladeanhänger S291
- ~Tiefelader S291
- ~wange C1424
- Sättigung S83
- Satz S333, U102
- Sauerstoffgehalt O382
- Sauerstoffmangel O382
- Saugauslaß S633
- ~bagger D667, S1530
- ~brunnen A29
- ~drän F114
- Sauger F114, R342
- Saugform V10
- ~gebläse E436
- ~graben F177, R841
- ~haube S629
- ~höhe S1532, S1534
- ~kopf D591, S1532
- ~krümmer D588
- ~lüfter E436, S1531
- ~matte V8
- ~rohr A718, D588, O252
- ~sammelleitung S1533
- ~schleppkopf D596
- ~überfall A131, S632, S1536
- ~zug I122
- Säule C700, P344, 679
- Säulenbasis S1130
- ~fuß B170, C701, P129, 174, 554
- ~grundwerk C705
- ~kopf C108, 707; S419, I131
- ~pfahl B264, C26, E278
- ~schaft S1234
- Saum M78
- Saumgraben I307
- ~pfette V101
- Schabhammer S128
- Schablone G102, P130
- Schacht S391, W317
- Schachtlabdeckung M58
- ~brunnen D794, O137, 166
- ~deckel M58
- ~grube des Aufzugs E220
- ~pumpenbagger H448
- ~ringe M59
- ~schleuse S394
- ~tür E222
- ~überfall S395
- ~überlauf S395
- Schacht- und Rohrüberfall S392
- Schachtwasserschloß S1642
- schadhafte Umgebungseinwirkungen E334
- schädliche Abgase und Verdunstungen N258
- Schadstoffe H115
- ~stoffemission P623
- ~wasser A170
- Schaffwalze S438, T18
- Schaft T26, V97
- Schäkel C545, J89, M205, U2
- Schalarbeit F657, 530
- Schälblatt B412
- Schalbohlen S444
- Schale L136, S461
- Schalenbauweise S1384
- ~dach S467
- ~gewölbe S469
- ~greifer C490
- ~staumauer T140
- ~theorie T116
- ~tragwerke S464
- Schalgerüst F59, 657
- ~kante W64
- Schallabsorption S902
- Schallabsorptionsfaktor N139
- ~farbe S901
- ~grad S903
- ~koeffizient A73
- ~vermögen S902
- Schallbrücke P112
- ~dämmplatte A74
- ~dämmstoff L19
- ~dämmstoffe S912
- ~dämmung A77, S911
- ~dämpfer S560
- ~dämmung S904
- ~dämmungsfaktor N139
- ~druck S916
- Schalleistung S915
- Schallpegel L517
- ~reflexionsgrad S919
- ~schirm A82, N138
- Schallschluckauskleidung A78
- ~belag A78
- ~decke A28, 75
- ~farbe S901
- ~faserplatte A76
- ~fliese A83
- ~grad N139, S903
- ~platte A74, 83; S910
- ~putz A80
- ~stoff D12
- ~zahl N150
- Schallspektrum S920
- ~sperr S905
- ~übertragungskoeffizient S921
- ~wand A82
- Schalöl M414
- Schaltribrett S1684
- ~kasten S1685
- ~schrank C1120, D404
- ~tafel I258, S1684
- Schalung F638, 657
- Schalungenanker F656
- ~aufhängung F646
- ~Bewehrungsblock F647
- ~block F640
- ~druck des Betons F650
- ~fett F651
- ~form F638
- ~furnier F661
- schalungsloser Betoneinbau C171
- schalungsloses Betonieren C171
- Schalungsmontagebetrieb F658
- ~oberfläche L19, S435
- schalungsrauer Beton R796
- Schalungenrichtlinien F663
- ~schmierung F643
- ~sicherheit F662
- ~sperrholz F661
- ~tafeln S444
- ~vibrator E535
- ~wärmedämmung F648
- ~zeichnungen F659
- Schalwagen T379
- Schamotte F228
- Schamottebekleidung R245
- ~futter R245
- ~ziegel F226, K34
- Schappe M532, S32
- Schappenbohrer M532
- Schardeich M27
- scharfe Kante A625
- Scharfen G351
- scharfkantiger Sand S410
- ~ Überfall S409
- scharfkantiges Wehr T143
- Scharnier H371
- Scharriren D460
- scharriertes Mauerwerk A828
- Schaubild C396, D259
- Schaukel B412, P13, S119, 505
- Schaukelader L401
- ~mischer O138
- Schaukelradbagger B715, R777, W349
- ~-Grabenbagger W353
- Schauglas S556
- Schaukelbrücke R663
- ~elevator V127
- ~förderer V127
- Schauloch I240
- Schaumbekämpfung F776
- ~beton F575
- ~bildner F583
- ~bildung F585
- ~brecher F775
- ~dämpfer A502
- ~glas C249, F584
- ~gummi C251, F467
- ~mittel F583, 586
- ~schlacke E454, F579
- ~schlacke-Zuschlag F580
- ~silikat F587
- ~silikatbeton F588
- ~stoff F578
- Scheibe P540
- Scheibenbübel F58
- ~sprühanlage S991
- ~träger D78
- ~ventil D375
- Scheide S434
- Scheinbelastung D796
- ~fenster D44
- ~fuge D795, F53, G370
- ~kraft F142
- Scheitel A519, T250
- ~ des Straßenquerprofils S1351
- Scheitelgelenk C1354
- ~haltung S1559
- ~höhe C1355
- ~kanal O37, S1558
- ~laterne L126
- ~punkt A519
- scheitelrechter Bogen J2
- Schema A620, S116, 117
- ~ der Rohrleitungen P436
- Schere S429
- Scherfläche S421
- ~kraft S417
- ~spannung S432
- Scherung S411, 420
- Scherwinkel A465, S412
- Scherleiste B162, P554
- Schicht B105, C608, L121, S179
- SchichtenBlockmauerwerk C1227
- ~lehre G113
- schichtenweise Bodenverdichtung M564
- Schichtholz L34
- ~holzbalken G227
- ~holzbogen W457
- ~holzträger G227
- ~linie C1107
- ~linienplan C1060
- ~(preß)stoff L29
- Schichtung S1343
- schichtweises Betonieren C961, P697
- Schiebebrücke R666
- ~fenster G218
- ~(fenster)flügel S712
- Schieber S701, 787; V22
- Schieber(schütze) S787
- ~verschluß P468
- Schiebetor F318, R686
- Schiebkarre B149
- Schiebung S425
- schiefe Brücke S656a
- ~ Biegung U144
- ~ Ebene I91
- ~ Straßeneinmündung Y19
- ~ Straßengabelung Y19
- Schiefer S400
- Schieferplatte S688
- schiefes Blatt C652
- Schiene R40
- Schienenkopf H118
- ~schwelle T183
- ~zange R41
- Schieben H635, S487
- schießende Strömung S487

- Schießloch R624
 Schiffsanlagensanlagen N64
 ~bauwerk N66
 ~kanal N63
 ~schleuse N65
 ~tiefengrenze C376
 Schiffsfarbe M86
 ~haltekreuz M466
 ~halterung M466
 ~hebwerk C77, L208, S480
 ~nobel C769
 ~schleuse N65
 ~stoß B339, L40
 ~tunnel C89
 ~werft D459
 Schiffsparren J15
 Schikane B33, 51; D286, 593; E301
 Schild M408
 Schildbauweise S474
 ~vortrieb S474
 Schindel S477
 Schippe S505
 Schirm P918
 Schlacke S683
 Schlackenbeton F801
 ~stein C454
 ~zement S684
 schlaffe Bewehrung A805; N193, 286; U145
 Schlag (Seil) L118
 Schlagbeanspruchung I37, 47
 ~biegefestigkeit I29
 ~bohlenfertiger T20
 ~bohrer S1080
 ~bohrhammer P217
 ~bohrung P218
 ~brunnen D702
 ~Drehbohren R776
 ~eisen C223, K12
 Schlängel M54
 Schlagfestigkeit I46
 ~folge S1526
 ~haube A513, P324
 ~jungfer C922, F602
 ~länge L168
 ~leiste M229
 ~loch P694
 ~lochausfüllung C916
 ~lochbeseitigung P213
 ~lochbildung F740
 ~patrone P849
 ~prüfung I48
 ~ramme P303
 ~schrauber I49, N268
 ~verdichter I30
 ~versuch I48
 Schlamm M531, S574, 717, 762
 Schlammanalyse S219
 Schlammbeton G422
 Schlamm Boden M543
 Schlammabdichtung des Kanals C84
 Schlammleindicker S781
 ~entwässerung S765
 ~fang D641, M533, 544
 ~fänger M544, S774
 ~faulanlage M266
 ~faulkammer A403
 ~faulung S767
 ~index S773
 ~kasten M544
 ~kratzer M212, S128, 779
 ~kuchen C32
 ~leitung D356, H570, S796
 ~proben-Flasche B567
 ~pumpe S777, 890
 ~räumer S779
 ~rohr S776
 ~rückführung S778
 ~sammler D641, M533, S774
 ~sauger G477
 ~strom E29
 ~teich S774
 ~trocknung S765
 ~überlauf S717, U79
 ~ventil S782
 ~verdichter S781
 ~wasser S775
 Schlange H477
 schlanke Säule [Stütze] L474, S695
 Schlankheit S696
 ~der Säule [der Stütze] C708
 Schlankheitsverhältnis S696
 Schlauch B58, H477
 Schlauchfilter B62
 ~kupplung H479
 ~wehr F7, I167
 Schlaufenverankerung L495
 Schlegel C217, M54
 Schleier W19
 Schleierinjektion C1403
 ~verpressung C1403
 Schleifen G351
 Schleiflackfarbe F363
 ~mittel A18
 ~papier A17
 ~scheibe A14, G352
 Schleimdecke S718
 Schleppblech C1246
 ~fahrzeug T331
 ~kabel T380
 ~kopf A175, D591, S1532
 ~-Rüttelwalze T330
 ~saugkopf D596
 ~schaufel D592
 ~walze T292
 Schleuderbeton C326, S1082
 ~betonrohr C327
 Schleuse L439
 Schleusen L440
 Schleusenfall F51
 ~fallhöhe L231
 ~füllanlage L446
 ~füllung L440
 ~gefälle F50, L231
 ~haupt L450
 ~hubtor P200
 ~kammer C648, L444, S784
 ~kopf C402
 ~Schiebetor S709
 ~schiff C30
 ~tor L449, S785
 ~treppe C352, F406
 ~unterhaupt L531
 ~wasser L441
 Schlichten S652
 Schlick M531
 Schlicker S720
 schlickiger Ton M531
 Schlickzaun H541
 Schließband H97
 ~beschlag L455
 ~druck N132
 Schließen von Rissen C581
 Schließseil C578
 Schlingern S1668
 Schlingkette C447
 ~stopp C447
 ~verbände S1667
 Schlipp S730
 Schlitten C148
 Schlitz A239, M486, S755
 Schlitzbauweise T147
 ~diffusor L309, S756
 ~drän F289
 ~dränung M420
 ~fassung F178
 ~gitter L318, S756
 ~öffnung S756
 ~rohrbrunnen P225
 ~verteiler L309
 ~wand D268, S801, W43
 ~zapfen T172
 Schloß L439
 Schloßfries C580
 ~verbindung I330
 Schluchtenstaumauer G237
 Schluckbrunnen A29, D388, 627; I381
 Schluff S574
 Schluffbank L172
 ~boden S580
 ~gehalt S577
 Schlupf S720
 Schlüssel K13
 schlüsselfertiges Gebäude T514
 Schlüsselchild K25
 ~lochdeckel K25
 Schlußlinie C578
 ~stein K13, 16
 ~stütze E291
 Schmalspur N23
 ~spurbahn N24
 Schmelzbeton F7
 Schmetterlingsdach V20
 Schmiege B340, M314
 schmiegsame Decke F392
 ~Straßendecke N198
 Schmirgelpapier G192
 Schmutzfänger D641, M544, S108
 ~fangkorb M544
 ~wasser D477, S76
 Schmutzwasser-Abführung S74
 ~ableitung F665
 ~kanalisation D478
 ~leitung F665
 ~leitungssystem S864
 Schnappfalz S820
 ~schloß S820
 ~verbindung S820
 ~verschluß D31
 Schnecken-Erdbohrer auf LKW montiert E12
 ~kettenzug C349
 ~wäsche S994
 Schnee last S823
 ~pflug P557
 ~Schutzzaun S822
 Schneidlast K57
 Schneidkopf C1430
 Schneidkopf-Saugbagger B716, C1425, S1529
 Schneidlade M309
 ~rad C1430
 ~saugkopf S1528
 ~scheibe B412
 ~zange C1434
 Schnellabbindemittel Q58
 Schnellbemessung R87
 ~binder R91
 schnellerhärtender Zement R90
 Schnell erhärter H301, R90
 ~fahrstuhl H333
 ~filter R89
 ~flußstrecke I86
 schnellhärtender Baugips H85
 ~Zement R90
 Schnellmontage R88
 ~montageverfahren S967
 schnelllöschender Kalk Q61
 Schnell-Personenaufzug H333
 ~scherversuch Q60
 ~schlagbär D510
 ~schlußschieber Q51
 ~schlußventil Q51
 ~schraubknecht Q46
 ~straße E509, F723, S965
 schnell trocknende Farbstoffe Q52
 Schnell trocknung S966
 ~verbindung Q47
 ~verkehrsstraße F723, S965
 ~verschluß Q48
 ~versuch A42, Q62
 Schnitt C1411, S208
 Schnittholz C1136, Y5
 ~liste C1432
 ~punkt I362, 364
 ~verfahren M272
 ~winkel I363
 ~zeichnung S208
 Schnur S1411
 Schnurgerüst B206
 Schockbeton C879
 ~rüttler J112
 ~tisch J111
 ~vibrator J112
 Schöpfbecher S119
 ~bühne R370
 Schöpfwalm H386
 ~walm Dach H387
 Schöpfwerk D620, N220
 Schornstein C424, 431
 Schornstein aufsatz C1249
 ~haube C1249
 ~kopf C428

SCHORNSTEINSCHAFT

- Schornstein||schaft C434
- ~schieber R269
- ~wirkung C430
- ~ziegel C433
- ~zug F540
- Schott B788
- Schotter C1360
- Schotter||bett B92, C1364
- ~bettung A160
- ~brecher S1264
- ~deckenversackung R121
- ~falle B283
- ~fang B283
- ~grube B95
- ~gründung A160
- ~lage B695
- ~stopfer T193
- ~tragschicht M3
- ~unterbau M3
- Schraffierung H99
- Schraffur H99
- Schräg||abschnitt B340
- ~abzuegung S1003
- ~bewehrung D250
- ~bügel pl I90
- ~dach M93, P445
- Schräge C92, 363, D249, H107
- ~schräge Blattung O2
- ~Straßenkreuzung S118
- ~Überblattung O2
- ~schräger Abzweig Y7
- ~Überblattungsstoß S1004
- ~schräges Blatt O2
- ~Hakenblatt O4, S113
- ~Schrägengerüst H474
- Schräg||fassung I89
- ~filter S737
- ~filterbrunnen R16
- ~kante B340
- ~Luftseilbahn I85
- ~obergurt S754
- ~pegel S738
- ~pfahl B208
- ~riß D253
- ~schnitt O5, S753
- ~seilbrücke C19
- ~stab D252
- ~steife B30, S1467
- ~stollen I88
- ~strahler A457
- ~verband S699, S752
- ~verband-Wellenbrecher S700
- ~ziegel A444
- Schrankklimagerät C3
- Schrapper S128
- Schrapperklassifikator R65
- Schraubanker S152
- Schraube S151
- Schrauben||bolzen S1475
- ~flaschenzug C349
- ~klassierer W83
- ~pfahl S159
- ~winde J1, 18; S158
- Schraub||fittings S155
- ~maschine I49
- ~stock V172
- ~zwinge C485, 1263; G122, H37
- Schreit||bagger W11
- ~pfahl W13
- ~ramme W10
- Schrieffeld N18
- Schrotrahlen W347
- Schrumpfung C113, S522
- Schrumpfungsfuge S516
- Schrupphobel J14
- Schub S411, 420; T176
- Schub||bewehrung S428
- ~bruch S416
- ~diagramm S415
- ~dübel S414
- ~elastizitätsgrenze E150
- ~fahrzeug P983
- ~festigkeit S431
- ~mittelpunkt S413
- ~modul M387
- ~raupentraktor P983
- ~spannung S432
- ~verbinder S414
- ~verformung S425
- ~widerstand S431
- ~winkel A465
- Schulter S504
- Schuppen O245, S470
- Schürf||grube B558, P440
- ~loch B558
- Schürfung B558, P440, 452, 907
- Schürze A543
- Schürzen-Vermörtelung C1403
- Schuß S208
- Schuß||boden S976
- ~gerät P699
- ~gerinne R1
- ~loch R624, S503
- ~rinne C451, 186, R1, 74
- ~wehr O301, W307
- Schutt D50
- Schütt||damm E19, 25
- ~dichte B787
- Schüttel||rutsche S397
- ~sieb S399, V146
- Schutter||gurt M527
- ~maschine M529
- Schuttern M528
- Schütt||fähigkeitsverlust L514
- ~gut B795
- ~höhe D802
- ~isolierung F172, L498
- ~kasten C451
- Schüttlast L358
- Schütt||packlage H72
- ~rutsche R838
- ~Trichter C451
- Schüttung B113, 445; D335, F168
- Schütz G92
- Schutz||anstrich für unsichtbare Flächen B27
- ~barriere P915, T237
- ~betonschicht P912
- ~blech A619
- ~brett G453
- ~brille S15, W314
- ~bunker S470
- Schutzdach C91
- ~über der Fahrerkabine R775
- Schutz||damm P909, T386
- ~deich P909
- Schütze G92
- Schützenwehr D655, S532, 790; V117
- Schutz||gebiet R439
- ~geländer B147, G458, P915, T327
- ~gitter P915
- ~gurt||halseil L64
- ~hafen H66
- ~haube C1353
- ~helm P917
- ~mauer S471
- ~raum S470
- ~schicht P911
- ~schild P919
- ~schirm F16, R775
- ~schleuse G456
- ~stauziel S160
- ~überzug P911
- ~wand W19
- Schwalbenschwanzdübel D521
- schwalbenschwanzförmige Überblattung D559
- ~Zinke D559
- Schwall S1640, 1672
- Schwall||raum S1643
- ~schacht S1642
- ~turm S1644
- Schwanenhalsausleger S1666
- Schwarte F410
- Schwarz||belag B410, F392
- ~Belageinbaumaschine B405
- ~beton B397
- ~decke B410, F392
- Schwarzdecken||fahrbahn N197
- ~fertiger B405
- ~mischanlage B401
- Schwebefilter C497
- schwebendes Grundwasserstockwerk S1658, T270, V13
- Schwebepfahl F748
- Schwebstoff||antell S577
- ~belastung S227
- Schwebstoffe S1655
- Schwebstoffführung S577
- Schwefel||asphaltbeton S1547
- ~Bitumen-Gemisch S1546
- ~korrosion S1544
- ~zement S1548
- Schweiß||automat A797
- ~brille W314
- Schweiber||schutzhaube W315
- ~schutzhelm W315
- ~schutzschild F16
- Schweiß||konstruktion W316
- ~raupe F166
- Schwell||beanspruchung P940, R368
- ~boden E490, S1676
- ~bohle S571
- ~brett S571
- Schwelle L343, M541, O278, P129, S2, 571
- Schwellen B790, S1672, 1674
- Schwellen||feld G346
- ~stopfer T193
- ~Verlängerung D572
- ~verlegemaschine T188
- Schwell||holz S571
- ~spannungen F539, R369
- Schwellung S1672
- Schwell||vermögen des Bodens S1675
- ~zement E488
- Schwemm||kanalisation C724
- ~landabfluß S229
- ~stoffe S233
- ~stoffleitwerke S231
- Schwenk||arm R790
- ~ausleger R790
- ~kabelkran R15
- ~kran J53, R791
- ~Löffelbagger R486
- ~mast P345
- ~schildplanierdraupe A450
- ~winkel D238, 1363
- Schwer||achse C330
- ~beton D134, N231
- schwerer Boden H262
- ~Holzhammer M163
- Schwergewicht-Kippmulde G323
- Schwergewichts||aufgeber G313
- ~Bogenmauer G307
- ~flußanlage G322
- ~flußleitung G318
- ~kaimauer G319
- ~staumauer G310, S889
- Schwerkraft||abscheider G304
- ~förderung G312
- ~klassierer G309
- ~lüftung U37
- ~umlauf G308
- ~Warmwasserheizung G315
- ~wasserheizung G315
- ~zirkulation G308
- Schwerlast||-Bockkran G232
- ~transporter H260
- Schwerpunkt C293, 331
- Schwerzuschlag(stoff) H263
- Schwiwbogen A557
- Schwimm||bad N25
- ~bagger D589, 667; F425
- ~dock F424
- schwimmende Bauausrüstung W114
- ~Baugeräte W114
- ~Einlaßvorrichtung F439
- ~Fußbodenplatte F438
- ~Pfahlgründung F433
- ~Pumpstation F435
- ~Spüleleitung F434
- schwimmender Estrich F427
- ~Gründungskörper F428
- ~Holzfang F419
- ~Kippentlader W113
- ~Saugbagger F425
- ~Wellenbrecher F420
- schwimmendes Pumpwerk F435

- Schwimmer F412
- Schwimmer||ableiter F442
- ~abscheider F442
- ~pegel F416
- ~schalter F444
- ~schütze F413
- Schwimm||geräte F436
- ~kasten B603, F421, M450
- ~kraft B808
- ~kran F423, P643
- ~ponton C30, F421
- ~Pumpanlage F435
- ~ramme F432, P311
- ~sand Q56, R852
- ~saugbagger D667, H561
- ~sperre F419, L466
- ~tor C26, 30; F421
- Schwindbewehrung S519
- schwindfreier Beton N201, S512
- ~ Zement N202
- Schwind||fuge C1114, S516
- ~grenze S517
- ~riß S513
- ~rißbildung S514
- ~spannung S520
- Schwindung S510
- schwingende Beanspruchung A369
- Schwingenlager R630
- Schwing||flügeltür S1680
- ~förderer O218, V136
- ~förderrinne V135
- ~förderrohr V134
- ~kugelmühle V140
- ~nadel I27
- ~platte V143
- ~sieb O217
- ~steinmühle V140
- ~tisch V148
- Schwingung S1678, V150
- schwingungsdämpfendes Maschi-
nenfundament A512
- Schwingungs||dämpfer S824
- ~dämpfung V151
- ~nadel I27
- Schwingwalze V161
- Schwitzen B434, S1669
- Schwitzwasserbildung S1669
- Schwind S510
- schwindbedingter Spannkraftver-
lust L512
- sechslitziges Seil mit der Seele C13
- Sediment S217, 347
- Sedimentation C493
- Sedimente D146
- Se-duct-Anlage S235
- See||asphalt L25
- ~bagger M84
- ~baggerung S167
- ~bau M83
- ~bauten M87
- ~deich S166
- ~kanal S186
- ~schleuse S178
- ~schutzanlagen P910
- ~uferdamm S166
- ~wasserbeton S184
- ~wasserkorrosion S185
- Segeltuch C107
- Segment S249
- Segment||schale S253
- ~schütz R11
- ~verschluß R11
- ~wehr R11
- ~zelle S290
- ~zellenfangdamm C245, S257
- Sehne C448
- Seifenblasentest S826
- Seil C4, R768, S1411
- Seil||abschlußmuffe mit einer Öse
C115
- ~aufwicklung R221
- ~bohrgerät C9
- ~bohrung C10
- ~brücke C20
- ~Derrick(kran) G488
- ~durchhang C17
- ~eck F796
- ~einlauf R221
- ~flasche R769
- ~führung R517
- Seilgehänge R517, T5, W435
- ~ mit mehreren Au hängepunk-
ten B684
- Seil||geschirr T5
- ~hängebahn T358
- ~hängebrücke C20
- ~klemme C556, G353
- ~litze P576
- ~polygon F796
- ~rille G367
- ~rolle B451
- ~schaufler S128
- ~schlag(bohr)gerät C9
- ~schrapperkasten S128
- ~schwebbahn C21
- ~Standbahn C16
- ~verspannung G489
- ~winde R770
- ~zug F796
- seismische Beanspruchung E49,
S264
- ~ Prospektion S265
- ~ Reaktionskräfte E47
- Seiten||absaugung L88
- ~abzug L88
- ~ansicht S546
- ~ausleger-Rohrverleger S533
- ~befestigung L94
- ~dehnung L98
- ~einspannung L94
- ~fläche des Pilasters P291
- ~flächen des Balkens (des Trä-
gers) B248
- ~flüßl P150, W420
- ~griffbandlader P16
- ~haube L88
- ~kanal L81
- ~kante C409
- ~kraft L87
- ~last L88a
- ~raum S504
- ~räumer A450
- ~rippe N91
- ~riß S546
- ~schalttafeln der Balkenschalung
B248
- ~schalung R582, S536
- ~schub L88a
- ~stütze L99
- ~tafel der Balkenschalung H108
- ~wand C409
- ~zapfen B137
- seitliche Ausknickung L80
- ~ Belastung L88a
- ~ Einschnürung E282, S535
- ~ Verschiebung O34
- ~ Wasserentnahme S538
- seitlicher Überlauf L86
- seitliches Auflager L99
- sektante-Elastizitätsmodul S187
- Sektorverschluß S215
- sekundäre Verdichtung S194
- sekundäres Moment S200
- Sekundär||filter A150
- ~heizfläche S197
- ~kältemittel S201
- ~kreislauf S191
- ~luft S188
- ~reinigung von Abwasser S205
- ~spannungen S204
- ~wärmetauscher S206
- ~zirkulation S192
- selbstsaugender Heber S282
- Selbstaufnahme-Kehrmaschine
R609
- selbstaufrechtender Kran S277
- selbstauffließende Bohrung F525
- selbstentladender Tieflader T214
- Selbstentzündung S278
- selbstfahrender Bitumensprengwa-
gen B362
- ~ Hydraulik-Heber H589
- ~ Schürfwagen T314
- Selbstheilung des Betons A760
- selbsthorizontierendes Nivellier
S279
- Selbst||kompensation S275
- ~montagekran S277
- selbstöffnende Aufzugsschachttür
A784
- selbstreinigendes Luftfilter S270
- Selbstreinigung S285
- selbstsaugender Kühlturm N39
- Selbstschluß||schütze A782
- ~ventil I408
- selbstschneidende Blechschaube
S289
- ~ Schraube T37
- selbstspannender Beton S288
- ~ Zement E488
- selbsttätige Feuermeldeanlage
A776
- selbsttätiger Heber A788
- ~ Heberüberlauf A789
- selbsttätiges Wehr A794
- selbsttragende hölzerne Gerippen-
trennwand C748
- ~ Wand N159
- selbstverstellbares Maurerhänge-
gerüst M109
- selbstverstellende Kletterschalung
S280
- selektive Heizung S268
- Senk||blei P567
- ~brunnen A29, C26, D727, O103
- ~brunnenfundamentkörper O102
- Senke S618
- Senk||grube C342
- ~kasten C26
- ~kastendecke C27
- Senkrech||t||becherwerk V112
- ~elevators V112
- senkrechte Stiefe D37
- senkrechter Fensterablauf C1241
- ~ Hafenkai B804
- Senkrech||t||Förderschnecke W507
- ~schiebefenster V123
- ~Schneckenförderer W507
- Senk||stück C709, F81, M133
- ~tor D717
- Senkung S24, 25, 347, 793
1509
- Senkungs||kurve D658, R167
- ~trichter C988
- Senkwurst S1268, 1564
- sensibler Wärmefaktor S303
- Serienwohnungsbau R371
- Setz||becher S792
- ~fuge S348
- ~packlage P448
- ~packlagestein P449
- ~probe des Frischbetons an Ort
und Stelle I219
- ~stufe R538, 540
- Setzung S25, 333, 347, 1509
- Setzungs||fuge S348
- ~geschwindigkeit des Fundaments
R99
- ~spannungen S349
- ~unterschied D276
- ~zunahme I96
- Setzversuch S794
- S-Farbe W158
- Shed||dach N234, S96
- ~dach-Kehlrinne N233
- ~schalendach N235
- ~verglasung N232
- sichere Arbeitsbedingungen S25
- Sicherheits||beiwert F24, L383
- ~faktor F24, M81, S12
- ~gurt S10
- ~haken S17
- ~klappe R341
- ~maßnahmen S18
- ~netz P918
- ~raum S1604
- ~schrift A63
- ~seil L204
- ~toleranz M81
- ~tor S14
- ~ventil P798, R347, S19
- ~zuschlag M81
- Sicherungs||mutter L452
- ~schraube L443

SICHTBARE

- sichtbare Betonschichtabgrenzungslinie L229
- Sichtbeton E501a, F47, O210
- ~ mit freigelegten Zuschlägen E500
- Sichtbetonschicht C864
- Sichtfläche B1, M89
- ~ des Pflasters P290
- Sicht||mauersteine F22
- ~putz P80
- ~weite S1002
- Sickenband C485, 556, 557
- Sickerbrunnen I381
- Sickerbrunnen-Kapazität I375
- Sicker||dohle B441, S46
- ~druck F185, I160, S240
- ~fläche S237
- ~galerie C191, D610, F178, G10, H130
- ~geschwindigkeit R102, S247
- ~graben D605, F177, R841, S246
- ~grube D619, 779; S244, 825
- ~körper B127, T239
- ~kraft S240
- ~linie D149, L321, P270, S87
- ~netz F529
- ~rinne S46
- ~rohrleitung D640
- ~schacht A29, D779, S244, 825
- ~schutzfangdamm A507
- ~stollen I159
- ~strang F178
- Sickerung B434, S236
- Sickerungsbereich I157
- Sickerverlust I140, 142; S243
- ~wasser P213
- ~wasserableitung S248
- ~wasserströmung S239
- ~weg C1285, L320, P127
- Sieb S551
- Sieb||analyse G261, S552
- ~anlage S138
- ~band B112
- ~durchfall S1511, U79
- ~feines S1511
- ~filter S60, 138
- ~gewebenummer S553
- ~größe S148, 555
- ~klassierung S142
- ~kurve G262, P101
- ~linie G262
- ~maschine S138, 551
- ~Mikrofilter M279
- ~nummer S553
- ~rückstand M147, R328, S147, T9, 554
- ~rückstände S144
- ~trommel D742, R485
- ~turm S145
- ~überlauf O361, R328, S147
- ~ und Waschanlage S143
- Siebung S142
- Sieb||waschtrommel R789
- ~wasserfilter S141, 150
- ~weite S148
- Sieder B495
- Siedewasserverfahren B508
- Siedlung M278
- Siel S783, T181, W188
- Sielnetz D607
- Silikalzit||erzeugnisse C44
- ~Wärmedämmung C43
- Silikastein S562
- Silikatbeton C42, S565
- Silikat||decke S567
- ~farbe S569, W158
- Silikatisierung S570
- Silikatmakadam S567
- Silo S572
- Sims L153, O47
- Simsabziehplatte N118
- Simulierkammer E332
- Sink||kasten C188
- ~gut R835
- ~stoffe B281, S574
- ~stück B706
- Sinter||blähhochofenschlacke S625
- ~Blähton S624
- Sinterung A157
- Siphon I308
- Siphon||rohr B411
- ~überfall S632
- ~überlauf S632
- Skale G102
- Skelett F1, 693; O219
- Skelettbau F696, S654, 655
- ~ mit Außenverkleidung V55
- Skelett||bauwerk S655
- ~beton G422, P771
- Skisprung-Überlauf S659
- Skrubber S163
- S-Kurve O49, S164
- Slip B767, S720, 730
- Socket F608, I113, P174, 554; S827
- Sockel||brett G292
- ~fundament I113, P176
- ~geschoß A395, E315
- ~leiste B158
- ~täfelung W5
- Sog S1527
- Sohl||balken F614, S571, 881, 882
- ~bank W399
- ~bankriegel S571
- ~block B55, F606
- Sohle B569, I372
- Sohlen||entnahme B578
- ~kanal C1381
- ~öffnung B573
- ~quader F606
- ~vertiefungsarbeiten D672
- ~wasserdruck U155, 156
- Sohl||frachtfunktion B282
- ~platte B173, S882
- ~riegel G401
- ~schwelle B259, G401, R40, S571, 882
- Solar||heizanlage S875
- ~kollektor S870
- Soll||bruchstelle P472
- ~festigkeit D200
- Sommer||betrieb S1555
- ~deich S1554
- ~klimatisierung S1553
- ~polder S1556
- Sonde P869
- Sondierung S909
- Sonnen||belichtung des Gebäudes E506
- ~blende S1562
- ~dach A824
- ~einstrahlung I233, S1563
- ~haus S868
- ~kollektor S870
- Sonnenschutz||glas S1565
- ~Nachbehandlungsfilz S878
- ~vorrichtungen S877
- Sonnen||strahlungswärmeeinfall S874
- ~wärmekollektor S870
- ~zelt C91
- Sorbett S802
- Sorbettaß S803
- Sorelzement S899
- Sorte G245
- Sortierung S142
- Souterrain A395
- Spachtel F169, P35, 39
- Spachtelmasse G154
- Spaltbarkeit C542
- Spalte S755
- Spaltenabsturzbauwerk N248
- Spalt||latte W458
- ~zugfestigkeit S1019, T79
- ~zugprobe D261
- Spann||bahn P833
- ~balken F609, T187
- ~band C485, S556, 557
- ~beton P815
- Spann||beton||fertigteil P690, 739
- ~montageelement P690
- ~Montageteil P739
- ~pfahl P818
- ~Staumauer P817
- ~träger P816
- Spann||bett P833
- ~bewehrung P827
- ~blöcke S1391
- ~bügel C556
- Spannen T84
- Spannglied P829, T72
- ~ mit sofortigem Verbund P831
- Spann||gliederkanal C11
- ~glied-Rohrhülle C11
- ~gliedverlauf T73
- ~kanal D784
- ~kraftverlust L510
- ~muffe B718
- ~mutter T512
- ~platte C438, P96
- ~presse T86
- ~riegel T187
- ~schloß S441, T512
- ~schraube C487
- ~stahl P827
- Spannung P935, S1375
- Spannungs||ausgleich B85
- ~berechnung C51, S1376
- ~bereich S1399
- ~Dehnungs-Diagramm S1404
- ~Dehnungs-Proportionalität P902
- ~ellipse E228
- ~ellipsoid E229
- ~energie T288
- ~funktion S1390
- ~komponenten S1378
- ~konzentration S1379
- ~konzentrator S1398
- ~korrosion S1380
- ~kreis C457, S1377
- ~relaxation S1401
- ~spitze P169
- ~sprung S1396
- ~verlust S1397
- ~verteilung D411, S1381
- ~zustand S1161
- Spann||verfahren S1395
- ~vorrichtung F322, J6, 55; S1392
- ~weite S938
- Spar||becken S540
- ~beton L146
- ~kammer S1289
- Sparren R36
- Sparrendach C1223
- Sparschleuse B184, T167
- Spatel P35, 39
- Spaten P496
- Speicher R382, S1285
- Speicher||becken A642, 171, 72; S1285, 1299
- ~damm S1293
- ~fähigkeit C109, S1288
- ~füllung F168
- ~heizung S1295
- ~inhaltskurve C110, S1291
- ~kapazität S1288
- ~kraftwerk P957
- ~ofen S1294
- ~periode S1292
- ~raum C109, S1288
- ~schleuse B184, T167
- ~sperre I70, S1293
- Speicherung S1285
- Speicher||volumen T287
- ~wasserkraftwerk P957
- ~Zyklus S1292
- Speise||graben F111
- ~kanal F113
- Speiser D418, F111
- Sperr||anstrich M238
- ~beton W250
- ~biegeholz M412
- ~damm E235, 170
- ~sperre D841, S65
- Sperr||einlage in der Arbeitsfuge S1278
- ~emulsion W202
- Sperr||en B457
- Sperr||körper D4
- ~kraftwerk B140
- sperr||lose Wasserentnahme R558
- Sperr||holz P577
- ~holzschalung P578
- ~klinke L79a

Sperrholzlage D14a, 161
 ~lichtsignal B146
 ~putz W209
 ~riegel B510
 ~schicht D14a, 161, S63, 175, W201, 207
 ~schleuse G456
 Sperrstelle D17
 ~ mit Kraftwerk P707
 Sperrstoffe W204
 Sperrung I330
 Sperrwand I62
 ~zusatz(mittel) W200
 Spezial-Schaum P757
 spezifische Abwassermenge S370
 ~ Deformation S931
 ~ Ergiebigkeit S961
 spezifischer Abfluß U105
 spezifisches Volumen S960
 Spiegelabsenkung D150, 656, 662
 ~höhe L190
 ~senkung D150, 656
 Spielraum C528, M78
 Spillseilrolle C206
 Spindeltreppe N115
 spiralbewehrte Säule S996
 Spiralbewehrung L89, H281, S997
 ~bewehrungskorb H279
 ~falzrohr S999
 ~kammer S993
 ~klassierer S994, W83
 ~naßklassierer W83
 Spitzbogen 048, P606
 Spitzenlabiul P167
 ~ausleger J50
 ~bedarf P166
 ~belastung P166, 168
 Spitzen|spannung P169
 ~wärmebedarf M174
 Spitzgasse K21
 spitzwinklige Mauerecke
 Spieß S1005
 Spließ S720
 Splint K13
 Splintbolzen K15
 Splitt C439, 1360; S1265
 Splitter S936
 Splitt|kondensator R359
 ~streuer G359
 Sporn S1085
 Sportbauwerk S1025
 ~gebäude S1025
 Spreize B614, 683; S1063, 1184
 Spreiz|hülsenanker E483
 ~stück B451, N133
 ~werk B683
 ~winde T406
 Sprengarbeit B424
 ~bereich B417
 ~fuß P175
 ~kapsel B426, D227
 ~kapselzange C114
 ~loch B423
 ~mittel B425
 ~schnur D226
 Sprengung B424
 Sprengwerk|balken S1468
 ~pfosten Q41
 ~träger S1468, T456
 Sprieße S1467
 Springer D418
 Sprinkler S1075
 Sprinkleranlage S1077
 ~düse S1076
 Spritz|asbest L308
 ~beton A267, G480, P583, S501
 ~betonabdeckung S502
 ~isolierung S1040
 ~kabine S1035
 ~kanone G156
 ~mörtel P886
 ~putz K13, P886, S1044
 ~teich S1054
 Sprödbruch B688
 ~bruchunempfindlichkeit T291
 Sprödigkeit B690
 Sprosse(n) L12, S1183, T389

Sprühapparat A736
 ~befeuchtung F589
 ~kammer S1034
 ~kühler S1056
 ~kühlturm S1046
 ~nebel S1033
 Sprung S475
 Sprungmaß 034
 ~nase B709, S977
 ~rohr 034
 ~schanze B709, S659
 Sprungschanze|Überfall C105, S658
 ~Überlauf S658
 Sprungweite J117, L167
 Spülabbau H580, W172
 ~auffüllung F549
 ~aufschüttung F549
 ~auftrag F549
 ~aushub H566
 ~auslaß W85
 ~bad R532
 Spülbagger H565
 ~ mit hydraulischer Bodenlösung D819
 Spülbecken P696, R532, S618
 ~behälter F559
 ~bodenförderung H597
 ~damm H569
 Spule R220, S618
 Spülen F552
 Spüllfeld D144, P640
 ~fläche D144, P640
 ~förderung H597
 ~galerie F557
 ~halde D387, S1022
 ~kanal F555
 ~kasten C477, F555, W278
 ~kippe H568
 ~klosettraum L116
 ~leitung D356, H570
 ~öffnung S783
 ~pfahl J43
 ~pfahlabsenker H588
 ~pumpe J46
 ~rohr D674, P380
 ~schacht F558
 ~schieber W86
 ~schleuse S124, 783
 ~schütz(e) S785, W361
 ~spitze J47
 ~staudamm H569
 ~stollen F557, S123
 ~teich C1166, S1022
 ~tisch D387, P696, S618
 ~tropfkörper H329
 Spülung H580, P977
 ~ von Abraum H601
 Spülventil S126
 ~verfahren H580, 619
 ~ersatz F549, H568
 ~verschluß S785
 ~wasser R531
 Spülwasser|Ablaufrinne G475
 ~rinne W88
 Spund|bohle S450
 ~bohlenwand S456
 Spunden G373
 Spundfeder F107
 ~hobel B50
 ~pfähle I332
 ~wand P343, S444, 456
 Spundwand|fangdamm S451, 457, 1224
 ~Kofferdamm S451
 ~ramme S446
 ~umschließung C569, E272
 ~zelle S452
 Spur R872
 Spur|bildung T309
 ~lager F605
 ~weite G102, R48, T308, 389
 ~zapfen P453
 Stab B128, 649
 Stab|abstand S934
 ~anordnung S934
 stabile Konstruktion S1103
 ~ Rahmenkonstruktion S1104

stabiles Stabwerk S1104
 Stabilisator S1101
 Stabilisieren S1102
 stabilisierter Boden S1100
 Stabilisierung des Abwassers S1097
 Stabilisierungsteich S1096
 Stabilität S1093
 Stabilitätsreserve M82
 Stab|material P189
 ~parkettfußboden P87
 ~querschnitt B134
 ~rechen R3
 ~schwimmer S1497
 ~spannung B154
 ~system B156
 ~vertauschung S1514
 ~werk B156
 Stadium S1110
 Stadt|autobahn U189
 ~bezirk D419
 Städtchen M278
 Städtebau M603
 Stadt|entwicklung U188
 ~entwässerungsnetz M606
 Städteplanung T302
 Stadt|erneuerung U191
 ~gebiet U185
 städtische Abwasserreinigungsanlage M607
 ~ Kommunikationen U187
 städtischer Tiefbau M603
 städtisches Abwasser M605
 Stadt|kern N265
 ~planung T302
 ~straße S1360
 ~straßenkreuzung S1361
 ~umbau U191
 ~versorgungs- und -entsorgungsnetze M604
 ~viertel B451
 ~wasserleitung P928
 ~werke P927
 ~wirtschaft M603
 ~zentrum U186
 Stagnationszone S1116
 stagnierende Luft S1115
 Stahl|auszug C1432, S1552
 ~bau S1454
 ~bauten S1453
 ~beton R295
 Stahlbeton|brücke R297
 ~decke R299
 ~doppelplattenbalken D549
 ~hohldiele C887
 ~hohlplatte C887, R300
 ~rost G338
 ~säule R298
 ~Senkkasten G873
 ~stütze P298
 ~träger R296
 ~trägerbewehrung B249
 ~verbundkonstruktion C175
 ~vollplattendecke S887
 ~zugbalken R156
 Stahlblech S458, 1222
 Stahlblech|dachhaut F390
 ~fahrbahn 0214
 ~schalung S1216
 Stahl|brücke S1208
 ~draht S1228
 ~drahtseil S1229, W429
 ~einlagen I224
 ~faserbeton S1213
 ~faser-Torkretbeton S1214
 ~feinblech S458
 ~fensterkitt M260
 ~faserbeton S1213
 ~faser-Spritzbeton S1214
 ~gewebeeinlage R323
 ~gitter S1217
 ~gitterbelag S1217
 ~gitterfußboden S1218
 ~guß C184
 ~Kassetten-Deckenschalung S1221
 ~konstruktionen S1453
 ~liste B325

STAHLMÖRTEL

- Stahl||mörtel R294
- ~nagel S1212
- ~platte S1222
- ~rohr-Absteckpflock N16
- ~säule S1129
- ~schalung S1216
- ~schuh S1226
- ~spachtel S1282
- ~spundbohle S454
- ~spundwand S1225
- ~stift S1212
- ~stütze S1129
- ~stütze-Basis S1130
- ~stützenaufsatz S1131
- ~stützen-Betonummantelung S1132
- ~trägerpfahl H526
- ~tragwerke S1453
- Stahlzellen||Wellenbrecher C252
- ~Wellenschutzanlage C252
- Stakete P36, 38
- Stallung L420
- Stamm V97
- Stampf||bär T18
- ~beton T17
- ~bohle T18
- ~bohlenfertiger T20
- Stampfen P974
- Stampfer B290, P161
- Stampf||gerät C764
- ~verdichtung T21
- Standard||atmosphäre S1134
- ~Baul Leistungsverzeichnis S1148
- ~luft S1133
- Standbagger S505
- Ständer C700, P679, S1129, U161
- Ständerbau P680
- standfeste Konstruktion S1103
- Standfestigkeit R254
- ~ der Böschung S1095
- ständige Last D35, F311, P242
- Stand||ort L435, S634
- ~pfahl B264
- ~rohr P283
- standsichere Konstruktion S1103
- Stand||sicherheit S1093
- ~sockel P174
- ~zeit L203, P695
- Stapel B337, 740, 767, 805; P292, S720, 730
- Stapel||förderer S1106
- ~karre S1106
- ~kran S1107
- ~platte P39
- ~platz Y1
- ~schlitten C1261
- Stapelung P343
- starre Decke R512
- ~ Konstruktionen R516
- ~ Stützmauer F314
- ~ Verbindung F309, R511
- starrer Belag R512
- ~ Rahmen R508
- Starrheit S1252
- starrplastische Konstruktionen R513
- ~ Theorie R514
- Statik S1177
- statisch bestimmte Konstruktion S1162
- ~ unbestimmte Konstruktion S1163
- statische Berechnung S1165
- ~ ~ mit Bemessung [mit Dimensionierung] S1432
- ~ Druckhöhe E211, P670, S1170
- ~ Förderhöhe S1167
- ~ Last S1172
- ~ Saughöhe S1178
- ~ Unbestimmtheit R217
- ~ Verdichtung S1166
- ~ Walze S1227
- statischer Druck S1175
- ~ Pfahlbelastungsversuch S1173
- ~ Rückgewinn S1176
- statisches Querschnittsmoment S1164
- stattliches Bauwerk E101
- ~ Gebäude E101
- Stau A148, B22, 28, 40; H133
- Stau||abteilung C399, 766
- ~anlage W224
- staubabgeschützte Leuchte D821
- Staubablagerrungskammer S353
- Staubalken B52, S1281
- Staub||bekämpfung D815
- ~bildung D817
- staubdichte Einfassung D820
- Staubdichtigkeit D822
- Staubbecken A642, 171, R382
- Staubbecken||inhalt R384
- ~mulde R383
- ~volumen R384
- ~zu||ß R386
- Stauben D817
- Staubereich B40, S1286
- Staubfilter mit Klopffwerk S398
- staub||förmige Fraktion D823
- ~freie Umgebung D816
- Staub||freimachung D815
- ~maske D818, R428
- Staubohlen S1281
- Staub||schutzzummantelung V67
- ~undurchlässigkeit D822
- Stauchkopfverankerung B830
- Stau||damm B139, 170
- ~druck I43
- ~gebiet B40
- ~grenze L298
- ~haltung R127
- ~höhe A148, C112, H119, T259
- ~klappe L136, S528, W361
- ~kurve B42
- ~linie B42
- ~platte A393
- ~raum C109, S1288, T287
- ~regelung C73
- ~scheibe B56
- ~schleuse C399
- ~schwall 833
- ~schwelle S1503
- ~see A642, 171, R382, S1285
- ~spiegel B114
- ~tafel W361
- Stauung A148, D6, H133, P642
- Stauungszone S1116
- Stau||wasser I69
- ~wasserkraftwerk B140
- ~wehr B139, D437, W307
- ~werk W224
- ~ziel C112, H308, T259
- Stech||beitel C441
- ~spaten G268
- Stech||bolzenverbindung P356
- ~dose II, 0246, P563, S827
- Steckeranschluß P562
- Stech||kontaktkupplung P562
- ~verbindung P562
- Steg R858, S1234, W287
- Steg||blech W287, 290
- ~brücke C213
- ~steife W293
- Stehleiter L15
- ~ mit Arbeitsbühne P549
- Steifbetongemisch mit Nullkegel-
~setzmaß Z8
- Steife B618, C1007, R488
- steife Betonmischung H96
- ~ Stahlschienen-Bewehrung R44
- ~ Stützmauer F314
- ~ Verbindung F309
- ~ Wärmedämmung R509
- steifer Balkenanschluß B253
- ~ Beton S1246
- ~ Trägeranschluß B253
- steifes Betongemisch D763
- ~ Gemisch D762
- ~ Querschott D265
- Steifigkeit B489, R510, S1252, T291
- Steif||knoten R511
- ~ rahmen R508
- Steig||leisen S1236
- ~ geschwindigkeit R96
- ~leiter L11
- ~leitung R540, 544; S1155
- ~rohr R540, S1155
- ~rohrwasserschloß D277
- ~strang R544
- ~streifen C551
- Steigung G245, P441, U154
- Stein B520, 741
- Stein||abdeckung B218
- ~bankett T240
- ~bestürzung R536
- ~bohrer M104
- ~brecher S1264
- ~bruch P440, Q13
- ~bruchbagger M303
- ~bruchsand S1272
- ~deckwerk P448, R635
- ~drän B441, F177, R841, S1266
- ~emaille C276
- ~erddamm F160
- ~fang(e)damm R636
- ~fertiger B458
- ~formmaschine B458
- ~fülldamm R637
- ~fußboden B454
- ~gerüstdamm R637
- ~greifzange N125
- ~handsäge G450
- ~holz X4
- ~holzfußboden M17
- ~kasten C1293, L469, R460
- Steinkasten||damm C1295
- ~sperre C1295
- ~stützmauer B369, R442
- ~wehr C1295
- Steinkiste C1293, L469, R460
- Steinkisten||damm C1295
- ~fangdamm C1294
- ~sperre C1295
- ~trennbühne C1296
- ~trenndamm C1296
- ~wehr C1295
- Stein||mehl M291, R641
- ~meißel D679
- ~metzhammer M97
- ~nest G297, R646
- ~packung B218, D758, P446, 448
- ~packungsdamm L504
- ~plattenbelag S1273
- ~putz P173, R627
- ~rigole R841, S1266
- ~säge G450
- ~sand M75
- ~satz B218
- ~schlagbett C1364
- ~schlagtragschicht M3
- ~schraube F672, L199, R39
- ~schutt S1274
- ~schüttbelag R536, 639
- ~schüttdamm R637
- ~schüttdeckwerk R536
- ~schüttter W113
- ~schüttvorlage R536
- ~senkflachine S1564
- ~setzer P147, 161
- ~setzerhammer P148
- ~sperre R637
- ~verblendung S1267
- ~verklammerung J75
- ~verkleidung M108
- ~vorlage P152, 446; 448; S1279
- ~wolf L198
- ~wolle R648
- ~wurf E321, R536, 635; S1271
- ~wurfdamm R637
- ~zeug C519
- ~zeugrohr C515, G204
- Stelle A596
- Stell||keil G157
- ~öl F564
- ~winkel B340, M314
- Stelzbogen S1232
- Stemmaschine M492
- Stemm||eisen J77, M488
- ~hammer C217
- ~naht C215
- ~tore D532, M311
- ~torppaar D532, M311
- ~tür P47

- Stemmuffe C215
 Stempel P679, S1467
 Steppmatte Q65
 Sternriß C399
 Stetig||dosiervorrichtung C1088
 ~förderer C1139
 Stetigkeit C1084
 Stetig||last P242
 ~mischanlage C1101
 ~mischer C1100
 Stich C60, H270
 Stich||balken F165, T7
 ~höhe C60
 ~kanal C1381, 1411; O37, S1084
 ~luftkanal S1084
 ~probe R78
 ~säge K21
 Stiel P344, 354
 Stift D561, P185
 Stift||schraube S1475
 ~stecker P360
 Stirn||brett E65
 ~mauer F20, H152
 ~querschnitt C1162
 ~spreize F19
 ~versatz C651
 ~widerstand D589
 Stochern P974, R652, S935
 Stocken N123
 Stockhammer B820
 stockiges Holz U138
 Stock||punkt P698
 ~werk S1301, T189
 ~werkbau M598
 Stoffauswurf E250
 Stollen G10, T488
 Stollen||ablaß S988
 ~betonierzug G13
 ~bohrgerät G14
 ~fassung D722
 ~kanal G12
 ~portal G15
 Stoneyschütz(e) G718, S1275
 Stopfbuchse S1480
 Stopfbuchsen||brille G175
 ~deckel G175
 ~dichtung S1481
 Stopfisen C218
 Stopfen P558
 Stöpsel D329
 Störpfeiler B55
 Stoß B468, B29; J83, 120; S1005
 Stoß||beanspruchung I47
 ~becken T236
 ~belastung I37, S484
 ~beschädigung I32
 ~beton C879
 ~blech S1006
 ~druckdämpfer H595
 Stößel P161
 Stoßen der Rohre P389
 Stoß||faktor I35
 ~fuge B829, C1335, H132, J83
 ~heber H392
 ~lasche B837, F285, S1006
 ~last I37
 ~mischer B196
 ~nase B57, E294
 ~platte K30
 ~tritt R538, 540
 ~schall I39
 ~sieb I45
 ~verband A38
 Stoßverbindung A38, B829, E285, H132
 ~der Gurtelemente F339
 Stoß||verlust I38, S485
 ~wert I35
 ~zahl I35
 Strafklausel P188
 Strahlableiter B51, D286
 Strahl||ablösung B629
 ~ von der Ebene B629
 Strahl||ausbreitung S1061
 ~einschnürung V52
 Strahlen||abschirmung R137
 ~gewölbe F74
 ~schutz R137
 Strahlenschutz||beton R26, S473
 ~panzer B148
 ~umhüllung B148
 Strahl||platte R23
 ~pumpe E130, J40, 1202
 ~regneranlage S1077
 Strahlungs||heizgerät R19
 ~heizplatte R23
 ~heizung R21
 ~kühlplatte R23
 ~kühlung R17
 ~wärme R18
 ~wärmeaustausch R20
 Strahl||vernichter J35
 ~verzehr J35
 Strand S488
 Strand||mauer S183, 1312
 ~wall L172
 ~wiederherstellung B219
 Strang||biberschwanz E318
 stranggefertigter Biberschwanz E318
 Strang||preßplatte E548
 ~preßprofil E547
 S-Traps S1341
 Straße R570, S1360
 Straßen||ablauf R586
 ~anhänger H364
 ~aufbrechhammer P155
 ~aufrauhmaschine R585
 ~ausbessern P123
 ~bau H354, 356; R579
 Straßenbau||bitumen A686, P153, R593
 ~emulsion E260
 ~Erdarbeiten R618
 ~klinker P156
 ~maschinen R576
 ~objekt H361
 ~projekt H361
 ~schalung R582, S536
 ~schotter M246
 ~stelle W479
 ~stoffe R593
 ~vorhaben H361
 ~ziegel V182
 Straßen||befestigung P152
 ~belag P152, R608
 ~beleuchtung R619
 ~bepflanzung R605
 ~beton P138, R578
 ~betoniermaschine C919, P147
 ~bett R572
 ~bewehrungsmatte R594
 ~bordfräs- und -räummaschine V99
 ~brücke H352, R574
 ~damm R580
 ~decke P152, R608, S1638
 Straßen||decken||beton P138
 ~erhitzer R587
 ~fertiger F216, L123
 Straßeneinrichtungen R603
 straßenfahrbare Kran H355
 ~Plattform-Bauaufzug M355
 Straßen||fräse R585
 ~gabelnuz F636
 ~graben R604
 ~hobel G254, R583
 ~klinker P161
 ~knoten I362
 ~kocher R390
 ~koffer R572
 ~körper R607
 ~kreuzung C1334, J120 R588
 ~längsprofil R877
 ~leuchte L62
 ~markierungsfarbe T326
 ~markierungsmaschine P140
 ~netz R597
 ~pflaster P135, 152
 ~pflug P537
 ~planierer R583
 ~schleifmaschine H357, R584
 ~schutz T327
 ~technik H356
 ~teer R610
 ~teeremulsion R611
 ~tunnel H366, R614
 ~überführung C1338
 ~Übergangsbogen H365, R613
 ~- und Bahntunnel R600
 ~- und Eisenbahnbrücke H362, R599
 ~- und Eisenbahntunnel R600
 ~unebenheitsmesser R799
 ~unterbau P136, R571
 ~walze R601, 662
 ~wölbung C60
 ~zug H451
 Strauchwerkbündel K31
 Strebe A442, B614, D252, S488, 1129, 1184, 1467
 Strebe||band S1467
 ~bogen A557
 Streben-Derrick S1251
 Strebe||pfeiler B831, C1210
 ~schwarte S1078
 Strecken||ausrichtung T306
 ~festlegung L127, 435
 ~last D398, K57, L313
 ~verlauf L436
 ~vortrieb H130
 Strecken R520, H124
 Streckerschicht H126
 Streck||grenze Y15
 ~metall E453, 460
 Streckmetall||bewehrung E461, M243
 ~einlagen M243
 ~Putzträger D264
 ~Trennwand E463
 Streckung S1407
 Streich||asphalt M129
 ~balken W52
 ~brett W453
 streichfertige Farben R146
 Streich||maß M91
 ~stange L156
 ~wehr S549
 ~werk L481
 Streifboden S906
 Streifen||bildung F418
 ~fundament C1096, S1417
 Streifhaufen W408
 Strich||ziehgerät P140
 Strohplatte S1344
 Strom||anschluß G335
 ~ausbau R552
 ~ausfall C1398, G336
 ~auslauf R560
 ~bau R555
 ~bedarf P706
 ~deich P909
 strömender Fließzustand S1490
 Strom||energiebrecher E301
 ~kabel E162
 ~kraftwerk R561
 ~kreis C458
 ~leiter C986
 ~liniennetz F529
 ~messung S1352
 ~mitte S1347
 ~quelle P714
 ~rinne C369
 ~schnelle R1
 ~sohlensicherung B414
 ~teiler D447
 ~tunnel U76
 Strömungs||energieverlust H136
 ~leitrichtung B51
 ~modellierung H584
 ~netz F529
 ~regime C1400
 ~sicherung A238
 ~wächter A238
 Strom||verband D251, R67
 ~versorgung E182
 ~verteiler D418
 ~wasserfassung R558
 Stropp S719, W435
 Strosse Q14
 Struktur C796, S1461
 ~ des Betons C948
 Stubben||roder S1482
 Stuck P491

STUCKARBEITEN

Stuckarbeiten S1474
 Stückenalk L570
 Stuck||gips H85, P491, 500;
 S1473
 ~g psarbeiten S1474
 Stuckliste N19
 ~ der Fensterelemente W398
 Stuckwerk S1474
 Stufe S1110
 Stufen||absturz C158, F408, S1239
 ~bildung F104
 ~breite G229, T390
 stufenförmiger Aushub N250
 Stufen||fundament I379
 ~leiter S1237
 stufenweiser Ausbau M594
 stufenweises Anbringen der
 Vorspannkraft G265
 Stülp||schalung L69, W282
 ~ mit Wechselfalz R159
 Stülp||schalungsbrett S550
 Stumpf||naht G370
 ~schweißung B838
 Stumpfstoß A38, B829, O130
 ~ unter 45° S113
 stumpfwinklge Mauerecke C94
 Sturm||flut S1311
 ~latte S1078
 ~strömung H635
 ~tide S1311
 Sturz H124, L341
 Sturz||balken L342, P539
 ~becken S1258, T236
 ~bett D572, S976, U81
 ~boden S976
 ~wand B647
 ~wehr F717, O301
 ~welle B549
 Stütz||balken F606
 ~bock J1
 Stütze C700, M124, P344 679;
 S488, 880, 1467
 ~ des Trägers [des Balkens]
 G170
 Stützen U100
 Stützen||aufsatz S419
 ~fuß G701, H267
 ~kern C1165
 ~moment M428
 ~senkung S1599
 Stütz||fuß O263
 ~konsole H29
 ~lager F605
 ~linie L322
 Stütz||mauer B647, 788
 ~ mit Konsole B621
 Stütz||moment S1597
 ~presse O264
 ~punkt P611
 ~stab B259
 Stützwand B647, 788; F20
 ~ mit Auflast S1603
 Stütz||weite E116, S938
 ~winkel A443, S182
 Styropor||-Flocken P634
 ~kügelchen P635
 ~Platte P637
 ~Tafel P663
 Subauftragnehmer S1489
 Suffusion W85
 Sulfat-Hüttenzement S1575
 Sulzeis S523
 Summen(gang)linie M114
 Sumpf M95, S618, 1561
 Sumpf||boden S1665
 ~gebiet S1663
 sumpfiges Gelände S1663
 Superplastifikator S1573
 Superpositionsprinzip P862
 Suspension S795
 Symmetrieachse A849
 symmetrische Belastung S1687
 synthetische Baustoffe S1688
 System der Maßordnung im Bau-
 wesen M377
 Systemliniennetz G334
 SZ-Dieselramme K28

T

Tafel L136, P42, 540
 Tafel||glas S443
 ~schütz(e) P468, S709
 ~träger D61
 ~wehr S532, 790
 Tagebau O137, Q17
 Tages||beleuchtung D26
 ~speicher D27
 ~tank S328
 Tag||wasser S1636
 ~wasserdrän S1612
 Tall||aue F461
 ~brücke V131
 ~durchquerung V15
 ~seite A232, D575
 Talsperre D3, R382
 Talsperren||ablaß D355
 ~becken I71
 ~einlaß D5
 ~entnahme D5
 Tal||überführung V15
 ~übergang V15
 Tandemwalze T25
 Tangenten||punkt T29
 ~schnittpunkt I364
 Tangentialmodul T28
 Tapete W50
 Tapetentür J54
 Tapezierarbeit W51
 Tasche P602
 Taschenfilter P603
 Tauch||brücke L542
 Taucher||arbeiten D446
 ~glocke D452
 Tauch||erhitzer I26
 ~kolbenpumpe P574
 ~körperbelüftung C1071
 ~pumpe S1506
 ~schwimmer S1497
 ~wand B647
 Tau||punkttemperatur D248
 ~wasserschale D698
 ~wasserwanne D698
 ~werk R517
 technische Anforderungen für Wal-
 zen R689
 ~ Bauvorschriften C1055
 ~ Bedingungen S948
 ~ Beschreibung S948
 ~ Elastizitätsgrenze A524
 ~ Forderungen E309
 ~ Gebäudeausrüstung B764, 1249
 ~ Liefer- und Gütebestimmung-
 gen C739
 ~ Überwachung T49
 technischer Kellerraum C241
 technisches Niveau des Bauens
 S1141
 ~ Wasser P872
 Technologie der Bauproduktion
 B772, C1062
 Teer P441
 Teer||belag T45
 ~betonbelag D136
 ~betondecke D136
 ~Bitumen-Bindemittel T39
 ~Bitumen-Gemisch P442
 ~decke T45
 ~emulsion T40
 Teeren T46
 Teer||makadam T42
 ~pappe R721, T41
 ~pech P441
 ~pechlack C592
 Teerung T46
 Teich P640, 644
 Teich||fischweg P645
 ~verfahren P642
 Teilchengröße P98
 Teil||klimatisierung P88
 ~prozeß A92
 ~trennsystem P93
 Teilzeichnung D212, D214
 Tektonik T50
 Teleskop||ausleger-Hebebühne E512

~bagger T56
 ~Einrüststütze T58
 ~kran T53
 ~schalung T57
 ~schütze T54
 Temperatur||beanspruchungen T133
 ~bewehrung T60
 ~dehnungsfuge D302
 ~spannungen T62, 131
 Teppichbelag M133
 Terrain G379
 Terrasse T95
 Terrassendach C1422a, T97
 Terrazzo V63
 Terrazzo||beton T98, 260
 ~platte T99
 Tertiärbalken T101
 Tetrapod T108
 Texel A129
 Textur F1
 T-förmiger Anlegekai T112
 ~ Brückenpfeiler T461
 ~ Pier T113
 ~ Stützenkopf T110
 T-Formstück A333
 Theaterbühne S1110
 Theodolit T343
 Theodolitzug T386
 Theorie der dünnen Platten T115
 thermische Behaglichkeit C730,
 T120
 ~ Spannung T130
 ~ Umweltbelastung H221
 ~ Verformung T122
 Thermo||bohrer J39
 ~plaste T135
 ~scheibe M576
 Thermosit E454
 thixotrope Suspension T148
 Tide||becken C60, E269
 ~hochwasserlinie H349
 ~hub R83
 Tief||ablaß D8
 ~aushub D80
 ~bagger B20
 ~bau C1033
 ~bauanlagen U210
 ~baugrube D80
 ~bauklinker C554
 ~becken L532, T11
 ~behälter B301
 ~bohrzement O61
 ~bord F561
 ~bordstein F561
 ~brücke L542
 ~brunnen F181
 ~brunnenpumpe D86
 Tiefe D152
 Tiefen||ablaß D8
 ~entwässerung U46
 ~verdichtung D79
 ~verschluß S785
 Tief||garage U55
 ~gründung D81
 ~kellergeschoß S1488
 ~löfelfagger B20
 ~pumpe B557
 ~spülbecken L543
 ~temperaturisolation C1371
 ~wasseranlegestelle D85
 Tierleim A480
 Tischler||arbeit(en) J80, W46
 ~erzeugnisse J80
 ~leim J79
 Tischschleifmaschine B311
 T-Kopfstück T110
 Toiletten||raum T246
 ~schüssel W279
 Toleranz A349, M78
 Ton C506
 Ton||beton C508
 ~brei B205
 ~dachstein R700
 ~dichtung C517
 ~dichtungskern C509
 ~dichtungsschürze C507
 ~dränrohr C518
 ~erde A372

- Ton|betonerdemodul 1387
 ~gesteine A610
 ~injektion A612, C517
 ~kalk A609
 ~kalkstein A609
 ~klumpen B96
 Tonnen|gewölbe A491, B144
 ~theorie B143
 Ton|rohr C515, D644, T196
 ~rohrdrän T200
 ~rohrdränung T201
 ~schlag C516, P931
 ~ziegel C518
 Töpferton B96
 Topfzeit P695
 Tor G92
 Torfboden P170
 torfhaltiger Boden P170
 Torf|ügel L136
 Torkammer C60, G93, S786
 Torkretbeton A267, G480, P583, S501
 Torkretieren G481
 Torkretiergerät C899, S1048
 Torkret|kanone C899
 ~putz S1044
 ~Verfahren G481
 Tornische S786
 Tornister-Spritzgerät K51
 Tor|pforte W361
 ~pfeiler G96
 ~posten G97
 ~schiff C30
 ~schließer G95
 ~schütz(e) W361
 Torsion T274, S28
 Torsions|armierung T281
 ~beanspruchung T276
 ~festigkeit M388, T282
 ~last T276
 ~moment T278
 ~spannung T280
 ~steifigkeit T279
 ~winkel A468
 Tos|becken A30, C1409, S976, S1258, T236
 ~beckenschwelle S1257
 ~kammer A31
 tote Last B92
 totes Band D45
 Tot|gewicht D43
 ~last D43
 tragbare Handwinde C1250
 ~ Zisterne P657
 Tragelement S1596
 tragende Gerippentrennwand aus Holz T458
 ~ Querwand L361
 ~ Stütze P685
 ~ Trennwand L363
 ~ Wand L366
 ~ Wandplatte L362
 tragender Schwerbeton 0191
 tragendes Element S1596
 ~ Fertigteile P750
 Träger B225
 Träger|abstand D391
 ~anschluß B252
 ~auflager P20
 ~ausfachung T460
 ~berechnung B232
 ~biegetheorie B241
 ~brücke G166
 ~decke J110
 ~durchbiegung B235
 ~durchsenkung B235
 ~fachwerk T470
 ~flansch F334
 träger Fundamentblock I150
 Träger|höhe D153
 ~konstruktion B234
 ~kreuzwerk B243, G168
 ~rost B227, 243; C1293, G168
 ~oberkante T269
 ~schalung B245
 ~steg G172
 ~stoff V43
 ~substanz V43
 ~system B234
 tragfähige Dämmstoffe L365
 ~Schicht H82
 tragfähiger Boden N46
 Tragfähigkeit C109, 155; L367, 394
 Tragfähigkeits|probe B269
 ~versuch B269
 Trauf|fuß des Turmes L161
 Trag|gabel W44
 ~gurt L379
 Trägheits|achse A847
 ~bereich S1116
 ~ellipse E227
 ~moment M436
 ~radius R33
 Trag|last W480
 ~lastverfahren L384, U11
 ~lufthallenkonstruktionen I165
 ~luftkonstruktion A288
 ~rippe L364
 ~schiene M456
 Tragwerk S1461
 Tränk-Makadam B389, G427
 Translationswelle S1640
 Transport H103
 transportabler Erhitzer F231
 ~Kessel P3
 ~Schweißapparat P658
 ~Turm M362
 transportables Bauwerk P656
 Transport|beanspruchung H48
 ~beton R140
 ~betonmischer M330, R141
 ~betonwerk R142
 ~birne A175
 ~haken L221
 ~mischbeton T345
 ~mischung T347
 ~mittel M181
 ~spannungen H48
 ~system M143
 Transportvermögen des Flusses L367, S225
 ~ der Strömung C113, C777
 Transportweite H102, L1C6
 Trapezwehr C455
 Traps T372
 ~ohne Geruchverschluß N205
 Trasse A320, L436, R808
 Trassenabsteckung L122
 Trassierung L127, 435; S1125, T305
 Traufbrett E65
 Traufe E64
 Traufenüberstand L75
 Trauf|pfette W52
 ~ziegel E70
 Traverse C1318, 1325; S1064, 1423; T368, 386; Y20
 Treib|haus G333
 ~riegel E406
 ~riß E478
 ~scheibenaufzug T312
 ~zeugsperr D682
 Treidelpfad T303
 Trenn|fuge E479, I409
 ~kanalisation S304
 ~schalter I411
 ~streifen R602
 ~system S304
 Trennungs|fuge I409
 ~mauer D454
 ~sieb S110
 ~streifen R602
 ~wand D454, S1018
 Trenn|verfahren S304
 ~wand B56, P103
 ~wandblock P104
 ~wandstein P104
 Treppe S1117, 1123
 Treppen|absatz L45
 ~anlage S1123
 ~arm S1123
 ~armbalken F608
 ~auge S1124
 ~geländer S1120
 ~haus S1117
 ~lauf F407, S1123
 ~laufhöhe R538
 ~laufplatte F409
 ~loch S1124
 ~podest S1118
 ~podestträger B257
 ~spindel N113
 ~stufe S1235
 ~wange B672, H472, S1411, 1412
 Triangulations|hochbau B220
 ~signal B220
 triaxiale Druckprobe T419
 triaxialer Druckversuch T419
 Trichter B360, H447
 Trichter|abzug E438
 ~bunker B360
 ~rohr T397
 Trieb|riemen B105
 ~sand F426, Q56, R852
 ~wasserkanal C378
 ~wasserleitung P201
 ~wasserstollen S1590
 Triit L468
 Tritt|brett G229
 ~platte K30
 ~schall I39
 ~stufe R850, T389
 Trocken|abort N255
 ~bautechnik D774
 ~bauweise D774
 ~beton D746, S1246
 ~charge D745
 ~dichte D750
 ~dock D752, G303
 ~filter D744
 ~fuge N160
 trockengelegte Fläche D632
 Trocken|gewicht D778
 ~legung D598
 ~legungsarbeiten D628
 ~legungskanal D841
 ~mauer D776
 ~mauerwerk D758
 ~medium D171
 ~mischung D745
 ~mittel D171
 ~mörtelgemisch D772
 ~putz P493, W24
 ~putzplatte G494
 ~putzverkleidung G506
 ~rohdichte D750
 ~rückstand D767
 ~schicht(luft)|filter D744
 ~schwund des Holzes L564
 ~substanz D767
 ~verfahren D765
 Trockenwetter|abfluß D777, L555
 ~abflußlinie D142
 ~ganglinie D142
 Trockner D753
 Trocknung C109
 Trocknungs|anlage D757
 ~beet S771
 ~kammer D754
 ~schrumpfen D756
 Trog C77, L208
 Trogbrücke T171
 trogfähiger Untergrund H82
 Trog|mischer 0133
 ~tränkung 0152
 ~wagen C1261
 Trommel A726, R220
 Trommel|drehwasserfilter R792
 ~filter D742, R792
 ~löscher L285
 ~mischer D741
 ~sieb D742, R485, 786
 ~siebfilter S141
 ~stauwehr D743
 ~trockner R483
 ~wehr D743
 Trompetenkreuzung T449
 Trof|brett C407
 Tropfen|abscheider E226
 ~fänger E226
 Tropf|körper B47, F176
 ~leiste C407
 ~schale D698

TROPF WANNE

Tropfwanne D698
 Trossenanker G487
 Trossen-Derrick(kran) G488
 ~ ohne Ausleger G163
 Trottoir F613
 trübe Flecken H116
 Trübung B479, S577
 Trübungsmesser T504
 Trümmer D50
 Trümmermaterial D50
 T-Scharnier T52
 T-Stück T51
 T-Träger T234
 Tübbing S249
 Tübbing|ausbau T464
 ~ einbaumaschine S255
 ~ ring S256
 Tümpelfischpaß P645
 Tünche W358
 Tunnel|auskleidung T498
 ~ auskleidungsmaschine T499
 ~ bau T493
 ~ betonieranlage T490
 ~ bohrmaschine T489
 ~ kanal G12, T488
 ~ portal G15, T500
 ~ ring T465
 ~ rinne T476
 ~ röhre T466
 ~ schalung T494
 ~ schild T501
 ~ segment T475
 ~ vortriebs- und -auskleidungs-
 ~ maschine T491
 Tür D484
 ~ mit Glasfüllung im Oberteil
 H11
 ~ mit glattem Blatt F551
 Tür|angel H371
 ~ anschlag D501
 ~ bandloch P41
 ~ bank D499
 ~ basküle D487
 ~ beschläge D491, F296
 ~ betätiger D495
 ~ durchgang D503
 ~ einfassung C167, D490
 ~ element D486
 ~ flügel L136
 ~ futter D490, 125
 ~ kantriegel E514
 ~ klinke D488
 ~ knauf K59
 ~ liste D498
 Turm|drehkran R788, T297
 ~ einlaß 1234
 ~ einlauf T299
 ~ entnahme T299
 ~ fassung 1284, T299
 ~ garage mit Lift A800
 ~ gerüst(bau)aufzug T198
 ~ kran P345
 ~ tropfkörper 0372, T295
 ~ wasserschloß S1644
 Tür|oberlicht F69
 ~ öffnung D494
 ~ öffnungsweite D494
 Türpfosten D492
 ~ mit angehängtem Türflügel
 H379
 Türrahmenpfosten D500
 ~ mit Einsteckschloß L458
 Tür|riegel H134
 ~ schild D496
 ~ schließer C576, D489
 ~ schwelle D499
 ~ sockelfries B583
 ~ spaltweite F480
 ~ sturz G539, R40
 ~ verkleidung A590
 ~ zarge D490
 ~ zwischensepfosten D493
 T-Verzweigung T235
 Typen|entwurf S1137, 1144
 ~ gebäude S1139
 ~ konstruktion T553
 ~ projekt S1137
 ~ wohngebäude T552

~zeichnung S1144
 typisierter Fertigteil S1140

U

U-Bahn S1525, U61
 U-Bahn-Rohrtunnel T466
 Überbau A101, 361; D65, S1574
 überbaute Fläche B739, C1234
 Überblattung H13
 Überbrückung B683
 Überdecke 0346
 Überdeckung C1234, L65, 0340,
 352
 Überdeckungsmesser C1244
 Überdimensionierung 0296
 Überdosierung 0298
 Überdruck G112, S1645
 Überdruckkammer P550
 Überfall 0300, S974, 975
 Überfalldecke S986
 überfallfreie Strecke N189
 Überfall|höhe 0309
 ~ kanal 0307
 ~ öffnung S783, 984; W261
 ~ Pfeiler 0305
 ~ rücken D339, 0314, S981
 ~ schwelle S571, 979
 ~ schützt C1291, S983
 ~ sperre 0301
 ~ sprung B709, S977
 ~ stauwand 0301
 ~ strahl S439
 ~ strecke R691, S985
 ~ wehr C533, 0300, 301, 318
 überflutbare Brücke L542
 überfluteter Verdampfer S1496
 ~ Wellenbrecher S1495
 überflutetes Dach F453
 Überflutung 1368
 Überflutungsfläche F469
 Überführung F571, 0354
 Überfüllsicherung 0304
 Übergangs|bogen E59, T314
 ~ brücke R858
 ~ kurve E59, T344
 ~ rohr R213
 ~ stück R212, T35
 ~ T-Stück R214
 überhöhter Lanzettbogen A100
 Überhöhung C60, 92; H394, K59,
 S1567
 Überhol|spur 0363
 ~ stelle P114
 Überhang 0320
 Überjahresspeicherung C156
 Überkopf|-Lader 0349
 ~ rohrlleitung 0331
 ~ schweißen 0335
 Überkorn 0361, S147
 Überkreuzung C1338
 Überladekran T357
 Überland|-Abfluß 0339
 ~ mast E181
 ~ straße T452
 Überlapp|(schweiß)naht L71
 ~ stoß L65
 Überlappung L65, 0340, S1005
 Überlappungs|länge E286, L67,
 S1005
 ~ stoß L66
 Überlappverbindung L66
 Überlastung 0348
 Überlastungsschutz 0351
 Überlauf B844, 0300, 304; S975
 Überlauf|abfuhranlage D339
 ~ bauwerk S937
 ~ deich S1554
 ~ graben S534
 ~ graben-Einlaßschwelle S542
 ~ kanal B841, C335, E401, 0507
 ~ kante S571, 979
 ~ krone S979
 überlauflose Stauwand F317
 Überlauf|rinne 0304
 ~ rohr 0304, 310
 ~ schwelle S571, 979
 ~ sicherung 0304
 ~ stollen S988
 ~ strecke R691, S985
 ~ turm 0315
 ~ ventil S787
 ~ verhältnis D737, S1505
 ~ verschluß S983
 ~ vorrichtung 0304
 ~ wasser T13
 ~ wehr 0300, 318
 Überleitung B844, F547, T353
 Überleitungsstollen T354
 Übermaß A349
 Oberputzinstallationsleitung 0169
 Überschiebmuffe T139
 Überschneidung N250
 überschneidungsfreie Kreuzung
 G256
 überschüssige Bindungen R218
 überschüssiger Aushub W89
 ~ Aushubboden W89
 überschwemmbar Kleinbrücke
 1386
 Überschwemmung 1368
 Überschwemmungszone F469
 Übersichts|plan K24, L127
 ~ zeichnung G126, L127
 Überspannen 0364
 überspülter Wellenbrecher S1495
 Überstand H471, 0320
 Überstau 0295
 überströmbarer Deich F452
 Überwachung M445, S1576
 Überwurf H97
 Überwurf|mutter U100
 ~ mutter(verbindung) L492, S1080
 überzählige Stütze R219
 Überziehen B629, C608
 Überzug C608, 0343
 Überzugdecke 0346
 Ufer|ausbau B121
 ~ befestigung B121, 122, 218;
 P448, S491
 ~ bekleidung B122
 ~ bruch C224
 ~ damm D841, E235, L172
 ~ deckwerk B122
 ~ einfassung E235
 ~ einlaßbauwerk R546, S490
 ~ einsturz W85
 ~ entnahme R546
 ~ entnahmehauwerk S490
 ~ Erosion S489
 ~ linie W116
 ~ Pfeiler B670, L47
 ~ schutz B121, S491
 ~ schutzdamm B119, D299
 ~ schutzverkleidung B218
 ~ schutzwerk(e) B120, E235, S165
 ~ sicherung B122
 ~ vorbau P448
 ~ wand Q38
 ~ wasserablaß S192
 Untert 6160
 Ulm(e) S548
 ultrahochfester Beton U20
 Umbau A362, C1135
 Umbauarbeiten A363
 umbauter Raum A589, 768, C1377
 Umfangsspannung C476, P236
 Umfassungs|balken P231
 ~ wand E274, P234
 Umformung C1135
 Umführungs|kanal B843
 ~ leitung B842
 Umgebungs|einwirkung E506
 ~ verhältnisse A389
 Umgehungs|kanal B843
 ~ leitung B842
 ~ straße D434
 umgekehrter Brunnen 1381
 ~ Hängebock T456
 ~ Heber 1378
 umgekehrtes Filter L380, R473
 ~ Flachdach 1377
 ~ T-förmiges Fundament 1379
 Umgestaltung R287

Umhüllung E273, 328
Umhüllungs|konstruktion C482
~kurve E329
Umkehr|(beton)mischer N216
~spülung B39
~thermostat R470
Umkleidung E328
Umladekran T357
Umlagerung D381
Umlagerungsmoment S200
Umlauf D345
Umlauf|aufzug P126
~becken Q373
~heizung C472
~kanal B841, P15
~stollen D443
~system C469
Umleitsperre D437
Umleitung D162, 434
Umleitungs|anlagen D444
~kanal B841, 843; D435, E400
~sperre B139, D437
~stollen D164, 443; R554
~straße D434
~wasserkraftwerk D441
~wehr D437
Umluft R179
Ummantelungswand E330
Umpumpen P960
Umrahmung F706, T427
Umrandung B547, M78
Umriß C1107
Umriß|linie C1107
~zeichnung O258
Umschließung E273
Umschließungs|fang(e)damm B606
~wandplatte C483
Umsickerung des Bauwerkes W132
Umwandlung C584
Umwandlung C1135
Umweltbedingungen A389
umweltschutzorientierte Gestal-
tung [Projektierung] E333
Umweltverunreinigung E336
Umzäunung E273
unausgeglichenes Moment U27
unausgekleideter Kanal E13
unbewohnbares Gebäude N174
unelastische Arbeit I144
~ Knickung I145
~ Säule S494
unelastischer Bereich N177, P529
Unempfindlichkeits|bereich D45
~zone D45
Unfall|verhütung A62
~verhütungsvorschriften A63
Ungänze D369
unglasierte Fliese U94
unhältiges Gut T9
Universal|bagger A352
~Grundbagger U124
~hobel U127
~Ramme U126
~schraubenschlüssel M448
~Spannbett U125
unregelmäßiges Mauerwerk Q20
~Schichtenmauerwerk H2
Unstätigkeit D369
Unterbalcken H29
Unterbau B170, S1516
~ der Straßendecke S1487
Unterbauauflage B166
Unter|becken L532, T11
~bestückung U74
~beton B445, M133
~bettung B275
~bettungsschicht B275, S1493
Unterboden|-Kabelkanal U51
~kanal U48
Unter|fangen N78, U73
~fangriegel T339
~fangung N78, U73
~flasche F49
~flurkanal F488
~fries B583
~führung U40, 44, 72
Unterfütterung F802
untergetauchtes Wehr S1503

Untergraben T12
Untergrund F608, N47
Untergrund|bahn U61
~Bauwerke U65
~entwässerung U46
~kabel G383
~pressung G397, S855
~turbinehaus U60
Unter|gurt B570, L525
~gurtbeanspruchung B571
~haltung M40
~hangdecke S1650
unterirdische Bauarbeiten U54
~Bauwerke U65
~Garage U55
~Leitungen S327
~Rohrleitung U59
~Talsperre G408
~Versorgungsleitung U63
unterirdischer Behälter U66
~Bunker U64
~Drän B441
~Gasspeicherbehälter U56
~Zufluß B167
unterirdisches Gewässer S1522
~Kabel U53
~Krafthaus U60
~Mauerwerk B300
~Wasser S1522
Unter|kante B569
~kolkung S224
~konstruktion F802
~korn U79
~künfte A65
~lage C1235, L530, S881
Unterlags|papier C963
~platte B265
Unter|läufigkeit U52
Unterleg|-Gipsputzplatten G492
~klotz D558
~klötzchen C1235
~platte(n) B8, M107
~streifen B35
~tafeln B8
Unter|leiter L11
~pflastertunnel S1508
~pressen P146
Unterputz F272, L122, R361,
S132, U41
Unterputz|installationsleitung
H291
~leitung C848
~mörtel C599
~verlegung S621
Unter|querung S1524, U44
~sättigung S85
~schicht L530
~schneidung D697, W283
~sicht S831
unterspannter Balken T456
Unter|spülen S120
~spülung B468, C224, U45
~strom S1517, U52
~tor L529, T8
Unter-Triebwasser|kanal T12
~stollen T502
Unter|waschung W85
~wasser D579, T13
Unterwasser|abbau U83
~aushub U83
~bauwerke U85
~betonieren U82
~Düsengrabenzieher J32
~einlaß S1499
~einlauf S1499
~fassung S1499
~fußbeton T398
~haltung D579
~kanal T12
~notverschluß T8
~pumpe S1506
~rohrleitung S1483
~schüttung U84
~Schutzanstrich A503
unterwasserseitige Regelung D573
Unterwasser|setzung F168
~spiegelhöhe D578
~steinschüttung U84

~strömung S1517, U52
~stand D578
~tunnel S1484
~tunnelbau S1485
~Tunnelröhre U86
Unter|zug B257, D571, G165, H124
~zugsbalken D571
Untiefe S401
unverpackter Zement B785, C269
unverputztes Mauerwerk E504
unvollkommener Brunnen I53,
P92
~ Überfall P91
unzerbrechliches Glas N161
unzulässiger Verschleiß A4
U-Profil C384
U-Profil-Träger C370
Urinalbecken U192, W62
U-Rohr U1
U-Stahl C369
U-Träger C369

V

Vakuum|beton V1
~brunnen V9
~brunnen-Anlage W326
~dampfheizung S1486
~entwässerungsbecherwerk V3
~filter V4
~filtrierung V5
~filtration V5
~form V10
~kern V2
~überfall A131
~überlauf A131, S1536
vandalsichere Ausrüstung V24
Vebe-Konsistenzmesser V41
venezianischer Estrich C335
venezianisches Fenster V62
Ventil V22
Ventilation V74
Ventilations|öffnung V75
Ventilator F60, V89
Ventilator|kennlinie F70
~Konvektor B418, F64
~kühlturm F73
Ventilbrunnen S1155, W192
ventilierte Leuchte L565, V68
~ Schalung V65
Ventil|sack V23
~schütz M98
~spindel S1234
Veranda G10
Verankerung A410
Verankerungs|block A419, H407
~bolzen R39
~konus A421
~länge A414
~mutter A432
~pfahl A433, S1187
~schraube A420, F672
~stab L57
~stange A434
~zone A417, T352
Veranschlagung C1194
Verarbeitbarkeit W469
Verarbeitungs|konsistenz A526
~steife A526
Verästelung B357
Verband B514, 614
Verbau L325, S444
Verbiegung B313, 598
Verbinder C1003
Verbindung C997, J83, T183
~mit Feder und Nut J75
Verbindungs|bewehrung B366
~bügel J89
~dose J121
~element F86
~flansch U101
~glied M205
~kanal F113, J122
~lasche(n) B202, 837; L5
~mittel J82

VERB INDUNGSMUFFE

- Verbindungsmuffe C1222, S1008
 ~ für Stahlrohrgerüst C1224
 Verbindungs||nippel P408
 ~punkt J124
 ~rampe S728
 ~stange L327
 Verblind||mauer F20
 ~steine F22
 Verblendung F21
 verborgener Bogen B3
 Verbreiterer W363
 Verbretterung B483, F802
 Verbund||bau C791
 ~bauteil C793
 ~bauwerke Stahl/Beton S1207
 ~bruch B522
 ~brücke C788, S677
 ~brunnen C807
 ~dämmstoff C792
 ~decke C794
 ~fangdamm C789
 ~festigkeit B530
 ~fläche B515, S33
 ~gitterträgerdecke O62
 ~glas L32, M575
 ~kompressor C801
 ~konstruktion C791
 ~länge G354
 ~lüftung S1580
 ~netz G342, 1295
 ~platte C787, 805
 ~projekt M581
 ~säule C790
 ~scheibe M576
 ~spannung B532
 ~verdichter C801
 ~vorbeugung B528
 ~wirkung C786
 Verdämmung T21
 Verdeck C91
 verdeckte Nagelung B446
 ~ Verlegung B811
 Verdichten durch Vibration V150
 ~ durch Walzen C759
 Verdichter A193, C764, 843
 Verdichterstation C844
 Verdichtung C758, 822, 1012, P10
 Verdichtungs||beiwert C619
 ~fähigkeit C752, 820
 ~faktor C756
 ~grad D102
 ~kurve C760, 823
 ~geräte C755
 ~quotient C756
 ~quotientprüfung C757
 ~setzung C1013
 ~versuch C761
 ~wirkungsgang C824
 Verdicken F102
 Verdrängerpumpe P574, 677
 Verdrängungs||lüftung D384
 ~pfahl D383
 ~pumpe P677
 ~widerstand eines Rammpfahls D709
 ~zähler P676
 Verdrehen T530
 Verdreh||moment T278
 ~steifigkeit T279
 Verdrehung T274, 528
 Verdrehungs||festigkeit M388
 ~spannung T280
 ~steifigkeit T279
 verdrübelte Fuge S1211
 verdrübelter Balken K17
 Verdrübelung K18
 Verdünner T142
 Verdünnung B641, D304
 Verdünnungsmittel R212, T142, V43
 Verfestigung S1102, 1335
 Verfestigungsbereich S1336
 ~mittel S1101
 ~ziffer C620
 Verflanschung P415, R517
 Verflüssigungsmittel F545
 Verformbarkeit D93, 788; S1331
 Verformung D95, S1330
 Verformungs||arbeit S1332
 ~energie S1332
 ~energiegleichung S1333
 ~messer D94
 ~wert M382
 Verfügen J94
 Verfüllschicht R5
 Vergitterung L5
 Verglasen G210
 verglaste Lichtöffnungsfläche W400
 ~ Tür G205
 Verglasung G210
 ~ mit Verbundscheiben M576
 Verglasungs||arbeiten G217
 ~klammer G213
 Vergleichslast E368
 Verguß||fuge G426
 ~masse B763, J86, P390
 Verherdung C1419
 Verkehrs||anlagen neben der Straße R603
 ~bauwerk T328
 verkehrsbeanspruchte Brücken-deckplatte T318
 Verkehrs||brücke C1338
 ~damm E235
 ~insel T322
 ~last L353, T325
 ~linie T324
 ~streifen L60, V44
 ~tunnel T329
 Verkeilung W299
 Verkeittung A157
 Verkleidung C482, E328, F325, R478, S435, 444
 Verkleidungs||arbeiten F21
 ~mauer R479
 ~platte C483
 ~ziegel L326
 Verkrustung I97
 Verlade||brücke M142
 ~bühne L400
 ~silo L392
 Verlandebecken D206, S576
 Verlandung S218, 578
 Verlängerung E232, 473; L162, S1407
 Verlegung L122
 ~ der Bewehrung R312
 ~ der Bewehrungsbündel P672
 verleimte Bretter L34
 Verleimung B514
 verlorene Schalung L151, P245, S1186
 verlorener Speicherraum D39
 Verlust||höhe L509
 ~koeffizient L507
 Vermengen B440
 Vermessungs||kette B109, C343
 ~punkt C1129, M460
 ~zeichnung M188
 Vermikulit||beton V104
 ~putz V105
 ~zuschlagstoff V103
 Vermischen B440
 Vermörtelungsbauzug S1098
 Vernebler S1033
 Verpreß||gut G439
 ~lanze I198
 ~mörtel G442, I194
 ~mörtelanlage G436
 ~mörtelzone G421
 ~pumpe G443
 Verpreßstollen G433
 verpreßtes Spannglied G429
 Verputz P501
 Verputz||anlage P503
 ~arbeit P504
 Verputzen F418, P497
 Verputz||kelle G119
 verputzte Wand P494
 Verreiben F418
 Verriegelung I330
 Verrödelung T183
 Verrohrung P435
 Versagen M306
 ~ der Baukonstruktionen S1437
 Versandung S54
 Versatzstück S333
 Verschalung F657, L325, S435
 Verschiebung D381, S475
 Verschiebungs||behinderung R438
 Verschlammen C560
 Verschlammung S578
 Verschleiß D225
 Verschleißschicht M133, P141, S1611, T250, 260, W281
 Verschlickung S218, 578
 Verschuß G92, L439, S783
 Verschuß||beschlag L455
 ~flansch B443
 ~kammer G93
 ~pontoon C26, 30
 ~schicht S175
 Verschmutzung C1080
 Verschnitt||bitumen C1414, F563, L346
 ~mittel D303, V43
 ~öl F564
 Verschränkung J74
 Verschraubung U100
 Versetzen der Schalung R390
 versetzte Fugen O38, S1113
 Versetzung O34
 Versetzungs||welle S1640
 Versickern B434
 Versiegelungsschicht F209
 Versinken S620
 Versorgungs||elemente U202
 ~netze U200
 ~rohr D400, S322
 ~rohrleitungen U206
 ~stollen U203
 ~system D417
 ~ und Entsorgungsanlagen P927
 ~wasser M39
 ~zone S317
 verspannter Rahmen B616
 Verspannung B614, S1184
 Verspreizung S1470
 Versprüfung M308
 Verspundung S456
 Verstärkeranlage B543
 verstärkter Kunststoff R304
 ~ Putz R303
 Verstärkung R305, 318
 Verstärkungs||pumpe B542
 ~ring R325
 ~rippe S1250
 Versteifungs||bauteil S1247
 ~element S1247
 ~glied B614, 618
 ~rippe S1250, V128
 ~sicke B221
 ~träger R322, S1248
 ~wand D265
 ~winkel R319
 Verstellgitter A117
 Verstemmeln C218
 Verstemmen C216
 verstemmte Fuge C215
 Verstopfung B457
 verstopfungsfreies Filter N164
 ~ Sieb N165
 verstreble Skelettkonstruktionen B617
 ~ Stauwand F371
 verstreuter Rahmen B616
 Verstreubung L5, S1470
 Versuchs||charge T417
 ~last P892
 ~würfel W502
 Vertäfelung P49, W49
 Vertäfelungs||platte P42
 Verteilbrunnen R169
 Verteiler D378, 407; M61
 Verteiler||balken H124, S1065
 ~bauwerk S1069
 ~bewehrung L5
 ~dose D403
 ~graben S1582
 ~kasten J121,
 ~kopf D407
 ~leitung S321
 ~schnecke A748, F116
 ~schränk D404

Verteiler||schütz D453
 ~stein L343
 ~tafel D402
 Verteil||graben S1582
 ~kanal D399
 ~kasten D595, O247
 ~leitung S198
 verteilte Kraft D397
 ~ Last D398
 Verteilung S1068
 Verteilungs||bewehrung D414
 ~kanal D399, S1581
 ~kasten D403
 ~leitung S198
 ~netz D408, 417
 ~rohr D412
 ~stabbewehrung D401
 ~träger H124, S1065
 ~zahl D406
 Vertiefung P440
 Vertiefungsrinne C1411
 Vertikalausgang V113
 Vertikale U167, V108
 Vertikal||geschwindigkeitskurve D160
 ~naht C1335
 ~projektion E210
 ~schalung P37
 ~Schiebe(fenster)flügel V123
 ~stab U167, V108, 128
 ~steife V128
 ~verband V125
 ~verzahnung T249
 Vertrag C1110
 Verunreinigung(en) C1080, R621, 178
 Verwandlung C1135
 Verwerfung T176, 528; W73
 Verwindung T528
 verzahnte Verbindung F207
 Verzahnung J74
 Verzäpfung J74, M487
 Verziehen W73
 Verzierung E320
 Verzinkung S1080
 Verzögerung R446
 Verzögerungs||becken R448
 ~damm F467
 ~streifen C551, D53
 Verzugsstrafeklausel P188
 Verzweigung B357
 Verzweigungspunkt N130
 Vestibül L420, V129
 V-förmige Ausfugung V207
 Viadukt V131
 Vibration V150
 Vibrations||bär V160
 ~dämpfer S824
 ~förderer O218
 ~form V139
 ~glättbohle V133
 ~glätter V156
 ~hammer V160
 ~maschinen O216
 ~nadel I27
 ~rammbär V160
 ~ramme I42
 ~rammen P305
 ~rammhammer V160
 ~rohr V134
 ~rost V138
 ~schurre V135
 ~sieb(maschine) V146
 ~Spannbett V147
 ~verdichter V158
 ~walze V161
 Vibrator V153
 Vibro||pfahl V169
 ~schaufel-Betonmischer C911
 Vieh||durchlaß C211, U42
 ~durchlaß-Kreuzung C212
 ~stall O245
 Vielfach||aufhängung des Oberleitungsdrahtes C203
 ~bogen-Mauer M547
 ~Kuppelsperre M575
 ~verglasung M576
 Vtellochziegel P224

Vierendeelträger O122, V173
 Vierfußblock T108
 Vierkant||dübel S1087
 ~Holzschraube C1386, L18
 ~rohr R200
 Vierrohr||maanlage F682
 viersträngige Traverse C1319
 viersträngiger Stropp F681
 Vierstropftraverse C1319
 Vierteilung Q26
 Viertel G367
 Viertel||holz Q30
 ~podest Q27
 ~punkt-Pflocke am Straßenquerprofil Q28
 ~stein Q24
 ~stück Q24
 ~ziegel Q24
 Vinylasbestplatten V174
 Visieren S557
 Visiergerüst B206
 viskoelastische Verformung V177
 Viskosität V178
 Viskositäts||beiwert C647
 ~filter V179
 Voll||bedarfswasserstand F787
 ~drehkran F782
 ~einspannung F783
 ~entwässerung C724
 ~Glasfassade A334
 ~gummiring O209
 vollkommener Brunnen F794, P222
 ~ Überfall C533, F712
 Voll||pfahl S888
 ~platte S891
 ~querschnittpfahl S888
 ~schwenkkran F782
 vollständige Klimatisierung C779
 Voll||tidefangdamm F788
 ~tränkeverfahren F778
 ~wand S892
 ~wand S892
 ~wandbinder P543
 ~wandträger S893
 Volumen||dosierung V194
 ~linie V195
 ~strombilanz A178
 Vorabsiebung S111
 Voranstreichen P850
 Voranstrich P848, 849
 Voranstrichmittel P849
 Vorarbeiter F634
 Vorbau A816, J48, O320, P150
 Vorbauschubel L115
 Vorbecken F630, H120
 Vorbelüfter P722
 Vorbelüftungsbecken P722
 Vorbehandlung P768
 vorbeugende Instandhaltung P834
 Vorbild P130
 Vorboden U 81, 172
 Vorbrecher P839
 Vordach C91, M93
 Vordamm C649
 Vorderansicht F8, 759
 Vordentwurf P764
 Vorfertigung P733, 753
 Vorfertigungsplatz P735, U120
 Vorfilter P840
 Vorfluter F111
 Vorgarten F631
 vorgefertigtes Element P723
 ~ Rohrbündel M203
 vorgeformte Wärmedämmung P758
 vorgekesselter Loch S1073
 vorgemischter Transportbeton P775
 vorgepackter Beton P5, 771
 vorgepreßte Spannglieder B519
 vorgespannte Bauwerke P819
 ~ Doppel-T-Platte P820
 ~ Konstruktionen P819
 ~ Staumauer P817
 vorgespanntes Bewehrungsdrahtbündel C4
 ~ Mauerwerk P814
 Vorhafen O261
 Vorhalle L420
 Vorhalteregelung R92

Vorhängeschloß P19
 Vorhangwand C1404
 Vorhangwandplatte mit Metallgerippe M250
 Vorhof F631, O228
 Vorkammer H120, O261
 Vorkesseln C361
 Vorlage A543
 Vorlagestein P449
 Vorland F633
 vorläufige Feuerprüfung P754
 ~ technische Bauvorschriften P766
 Vorlaufstrang R544
 Vormontage F297, 299
 Vorprojekt B762, P765
 Vorrat S1285
 Vorrat||behälter I71, S1299
 ~kammer U208
 Vorraum A261, 496; V129
 Vorsatz||beton C864
 ~gemisch F13
 ~mischung F13
 Vorschaltverdichter B541
 Vorschlaghammer K50, M97
 Vorschneider N125
 Vorschrift R848
 Vorschriften R284
 Vorspannen P821
 Vorspann||glied T72
 ~kraft P824
 ~kraftangriff P780
 ~kräfteeintragung 167
 Vorspannung M178, P821
 ~ in mehreren Stufen M597
 ~ mit nachträglichem Verbund B518, P888
 ~ mit sofortigem Verbund P832
 ~ ohne Verbund N128, U29
 Vorspann||verfahren P828
 ~verlust L510
 Vorseicher D206, S576
 Vorsperre U173
 vorspringende Fugenbildung T486
 Vorsprung H471, L153, P885
 Vorstecker K13
 vorstehender Mauerteil B645
 Vorstellen F632
 Vortrieb D706
 Vortriebsrohr D703
 Vortriebs||schild S472, T501
 ~stollen P351
 Vortriebsstelle W479
 vorübergehende Härte C131
 ~ Last S1571
 vor- und nachgespannter Beton P772
 Vor- und Nachspannung P773
 Vorwärmer A272
 vorzeitiges Abbinden F351
 Vorzimmer A496
 Voute H107, T34
 Vouten||balken H109
 ~träger H109

W

wabenförmige Rißbildung H431
 Waben||konstruktion H432
 ~struktur H432
 Wachdienst W104
 Wagen C148
 Wagen||aufbau C149
 ~wechselanlage C419
 Wägevorrichtung W305
 Waldschutz||gürtel W371
 ~streifen W371
 Wall B113
 Walm H385
 Walm||dach G18, H388
 ~dachstuhl J20
 ~dachverband H382
 ~schifter H384, J15
 ~stein H391, R505
 Walz||asphalt R657
 ~asphalt(misch)anlage H488

WALZASPHALTBETON

Walz||asphaltbeton R658

~damm R659
~draht R661
Walze R662
Walzen R681
Walzen||farbmühle R673
~farbbreiwerk R673
~lager R664
~mühle R673
~schnabel R672
~verschluß R671
~wehr R670, 671
Wälzfilter R485
Walzgang R675
Wälz||gelenk R683
~klappbrücke R687
~lager R682
Walzprofil P377, S208
Wälzsieb D742
Walz-Stahlträger R660
walzverdichteter Beton R667
Walzverdichtung R681
Wand W19
wandabhängiger Abort W41
wandartiger Träger D78
wandaufgestützte Treppe B612
Wandbauelement W31
~materialien W42
~platte W24
Wandbekleidung S444, W36
Wandblock B451, M101
~ mit Zierverkleidung D73
Wand||dichtung W56
~dicke G102
~durchbruch W47
~durchführung W34
~durchgang W34
Wände W42, 55
Wand-Einbau||leuchte W63
~steckdose W48
Wandelement W24, 31
Wander||kasten C1293
~last M522, R688
wandernde Sandbank C1338, S401
Wander||richtung W42
Wander||schalung M354, T383
~sprenger M513
Wand||fertig(bau)element W31
~fliese W60
Wand||fliesen||belag V126
~sockel H23
Wand||fundament W37
~hahn W58
~halterung W26
~haut W56
~klimagerät W20
~kran W33
~luftheizgerät W46
~öffnung A518
Wandplatte P24, W49, 60
~ mit Fensteröffnung W395
Wand||pfeiler P289
~säule D126, E237, W30
~schalung W38
~scheibe W49
~schüssel S1126
~sockel W22
~tafel W49
Wandung W42, 55
Wand||urinal S1126, W62
~verbinder W59
~verkleidung W36
~vorsprung C1157
~wanne W57
Wange B672, C409
Wanne S24
Wannendach W147
Warenschuppen G234
warmabbindender Klebstoff H491
Warm||beheizungs||dauer H173
~betriebsarbeiten H507
~bildsamkeit D788
~dach O142
Wärmeabgabe H177, 190, 218, 229
wärmeabsorbierendes Glas H163
Wärmeabsorption H164
~anfall H185

~austauscher C657, H182
~austauschfläche H241
~bedarf H174
wärmebeeinflusste Zone H166
Wärme||behaglichkeit H171
~behandlung H247
~behandlungskammer S1195
~bilanz H168, T118
~brücke H169
~dämmmantel I264
~dämmmatte M133, 158
~dämmbeton H210
wärmedämmende Ausbauplatten L20, M441
~ Ausbauschalen L19
~ Segmente M411
~ Zylinderschalen P419
wärmedämmender Rohrleitungs- kasten P366
Wärmedämm||platte T125
~Schalungsplatte I262
~sperre T119
~stoff L19, T126
~tafel S449
Wärmedämmung H211, L19, T124
~ aus Fertigteilen P758
~ mit Füllstoffen P8
~ mit Schüttstoffen L497, 498
Wärme||dehnungs||riß E478
~einfall H209
~gewinn H185
~haushalt H168
wärmeisolierende Folie T123
wärmeisolierte Verkleidungsplat- te T127
Wärmeisolierung T124
Wärme||isolierungs||arbeiten H212
~komfort H171
~last H214
~leistung H170, 218
~leitzahl C641
~(mengen)||messer H216
~pumpe H222
~pumpenheizung T133
~quelle H234
~rad H250, R783, T132
~regenerierung H226
~rohr H219
~rückgewinnung H226
~rückgewinnungsanlage H225
~schutz||einhausung O288
~schutz||glas H163
~schwindung T61
~senke S618
~spannung T130
~speicher H235
~speicherkapazität H170
~speichersystem H411
~speicherung H165, 235
~sperre T119
~strahlung H177, 223
~streuung H175
~strommesser H184
~tauscher H182
~technik H178
~übergangszahl C628, H246, S1616
~überschuß E426
~überträger C657, H182
Wärme||übertragung H243
~ durch Konvektion C1133
~ durch Strahlung R22
Wärme||übertragungs||fläche H183
~medium H242
~station C312
Wärme||verbrauch H172
~verluste H215
~versorgung H236
~zähler H216, I298
Warm-Luft||heizung A244, W68
~kanal L131, W67
~leitung W67
~schleier W66
~wasser H493
Warmwasser||behälter H499, S332
~bereiter D470, W161
~heizungssystem L548
~leitungsnetz H503
~schnellerhitzer Q49

~speicher C59, H494
~speichergerät B495, H501
~Speiseleitung H485
~versorgung H502
~versorgungssystem H503
~zirkulationsnetz H497
warnendes Anhängeschildchen A64
Warn(ungs)||zeichen C220
Warrenträger H14, W75
Wartungs||bühne P547
~ventil S329
Wasch||becken L116, L76
~beckenschürze A543
~brunnen W78
~wäscher S163
Wasch||kübel W76
~raum L116
~schnecke W83
~sieb S146, W82
~trog W76
~turm S163
~ und Siebanlage W80
~wasser R531
Wasser||abdichtung W199
~abdichtungsfolie M232
~abfluß O246
~Abfluß||regelung W129
~abfluß||rohr G485
~abgabekapazität D243
wasserabgedichtete Fuge T391
Wasser||ablaß W188
~ablauf mit Geruchverschluss T373
~ablauf||regelung D359
~ableitung O246, W137
~ableitungsbauwerk W140
~ableitungs||trakt T12
~abpreßversuch H590
~abscheidung S1669
~abstoßen B434
wasserabstoßender Zement H623
wasserabweisende Verkleidung W218
wasserabweisender Zement H623
Wasserabsonderung B434, S1669
wasser||absorbierende Schalung A34
~anspruchmindernder Zusatz W213
Wasser||armaturen W151, 240
~aufbereitungsanlage P981, W260
Wasseraufnahme||probe A32
~prüfung A32
~versuch A32
Wasser||auslaß D355, O246, W188
~auslauf O246, W188
~bau H564
wasserbauliche Forschungsarbeiten H576
Wasser||baumassiv B451
~bauprojekt W226
~bauten H604
~bauwesen H564
wasserbeaufschlagte Dachhaut F453
Wasser||bedarf W134
~bedarfswert R112
~behälter W235
wasser||beheizter Warmwasserbereit- er W257
~beschichtetes Dach W147
~bespülte Dachhaut S1045
wasserbeständiges Außenverklei- dungs||furnier E525
~ Bindemittel auf Kunstharz- basis R416
Wasser||beständigkeit W221
~Bindemittel-Faktor W109
wasserbindender Zusatz W222
Wasser||blüte W110
~brücke F547
~darbietung S23
~dach W147
~dargebot S23
wasserdichte Leuchte M402
wasserdichter Beton W250
Wasser||druck H626, W197
~druckbehälter O334
~drucksäule S1155
~durchgang P112
~durchlaßbauwerk C1381

- Wasser||durchlässigkeit H587
 ~einbruch I221
 ~einlaufstollen W168
 ~enthärtung D127
 ~enthärtungsanlage W233
 ~entnahme I273, 282; W166
 ~entnahmesäule W192
 ~entnahmestelle D664, W242
 ~entzug D242
 ~Erdstoff-Gemisch S795
 ~farbe W189
 ~fassade W154
 ~fassung C126, D662, I282, W166
 ~fassungsanlage C126
 ~fassungsstollen W168
 ~filter W149
 ~filteranlage W150
 ~filterstation W150
 wasserfreier Gips(stein) A478
 Wasserfront W154
 wasserführende Böden W179
 wassergebundene Schotterdecke W117
 wassergebundener Makadam W117
 wassergefüllte Hohlstütze F544
 ~ Kastenstütze F544
 ~ Rohrstütze F544
 wasser|gefülltes Stahlrahmentragwerk W148
 ~gekühltes Raumklimagerät W130
 wassergesättigter Boden C81, W107
 wassergesättigtes Felsgestein W108
 Wasser||gewinnung W145
 ~glas W157
 ~glasbelag S567
 ~glasfarbe W158
 ~graben F111
 ~grundbuch W118
 ~gütenormen Q9
 ~hahn B348, D242, 663; F103, T32
 ~haltekapazität W162
 ~haltevermögen W223
 ~haltung D247, G416, P644, W215
 ~haltungsanlage D245
 ~haltungsverfahren P641
 ~härte H81, W160
 ~haushalt W214
 ~helzer C59
 ~heizsystem mit Heizkörpern D327
 ~heizungssystem H503
 ~höhe H274, S1110, W173
 wasserisolierende Farbe W208
 Wasser||kanal W122
 ~kataster W118
 ~kanone M444
 ~klosett W123
 ~körper W111
 Wasserkraft||anlage H610
 ~projekt H612
 ~Talsperre H609, W194
 Wasserkraftwerk H611, 625
 ~ in Freiluftbauweise O99
 ~ in überströmter Bauweise S1502
 ~ in Verbundbauweise B456
 ~ mit Hochbau I118
 Wasserkraftwerk||kette C353
 ~system H612
 Wasser||-Land-Baustelle A401
 ~lauf C369, I225; W131, 261
 ~laufberechnung S1358
 ~leitdamm R370
 ~leitung A549, W125, 177
 Wasserleitungs||anlage W227
 ~armatur P570
 ~bauwerk C1138
 ~netz W178
 ~rohr W191
 ~stollen H603
 ~tunnel W246
 ~ und Entwässerungsnetz des Gebäudes H514
 Wasserluft||heizung W106
 ~Klimaanlage W255
 ~System W255
 ~Zahl W254
 Wassermengen||meßgerät W183
 ~messung S1352
 Wasser||messer W153
 ~meßprofil H621
 ~meßvorrichtung M380
 ~mörtel H586
 ~nase C407, D697, L75, T168, W122, 283
 ~niveau S1110
 ~polster C1409, W133
 ~querschnitt S1349
 ~rad W263
 ~rand W116
 ~regime W214
 ~rückfluß R458
 ~rückhaltung R450
 ~sammelanlage W124
 ~sammler C1383, 171, W124
 ~scheide D448, H273, W229
 ~scheidelinie H273
 ~schenkel T168, W247
 ~schlag P799, R469, S1640, W159
 wasserschlagfreier Wasserhahn N169
 Wasser||schloß S1643
 ~schutzbauwerk W224
 ~schutzgebiet S75, W210
 ~seite U176
 wasserseitige Außendichtung S138
 ~ Betondichtung S1609
 ~ Böschung U181, W146
 wasserseitiger Dammfuß I227
 Wasser||speicher S1285, 1299
 ~sperrdamm D222
 Wassersperre F350, W199
 ~ aus Isolierpappe M238
 wassersperrende Pappe W203
 wassersperrendes Papier W203
 Wassersper||mauer D222
 ~mittel W204
 Wasserspiegel W173
 ~ vor der Regelung N61
 Wasserspiegel||breite W175
 ~ gefälle H574, S1628
 ~linie H573
 ~rand E275, W116
 Wasser||spritze W155
 ~sprung H579
 Wasserstand H274, S1110 W173
 ~ bei Vollfüllung F787
 Wasserstandanzeiger G102, 118; S1109
 ~ mit Schwimmer F416
 Wasserstand||glas W157
 ~rohr W157
 Wasser||stau B40
 ~stauanlage B45
 ~stollen W156
 ~stoß R469, S1640, W159
 ~strahlpumpe W171
 ~straße W261
 ~teiler D453
 ~turm W259
 ~überleitung I301
 ~uhr W183
 ~umleitung D163, 435
 ~umleitungsstollen W139
 ~umlenkung R553
 wasserundurchlässige Böden 163
 ~ Gesteinsschicht A554
 wasserundurchlässiger Zement W198
 wasserundurchlässiges Gestein 158
 Wasserverbrauch W126
 Wasserverbrauchs||wert R112, W135
 ~kurve C1070
 Wasser||verdrängung D381
 ~verlust W89
 ~vernebelung F590, S93
 ~verschluß I305
 ~versorgung W227, 237
 Wasserversorgungs||anlagen W239
 ~dienst W227
 ~netz W241
 ~speicher W243
 ~stollen H603
 ~system W227, 245
 Wasser||verteiler D399, 453
 ~verteilungsanlage W138
 ~waage L175, S1000, W173
 Wasser-Wasser||-System W258
 ~-Wärmepumpe W258
 ~-Wärmeüberträger W257
 Wasser||weg W261
 ~werfer G156
 ~werke W264
 ~wirtschaft W182
 wasserwirtschaftliche Großplan-
 ung I296
 Wasser||zählanlage W184
 ~zähler I297, W183
 ~zählergarnitur W184
 ~zapfstelle D664, W242
 ~Zementfaktor W121
 ~zufuhr I170
 wäßriges Holzschutzmittel A551
 Wat(löf)elbagger A400
 Watten T179
 Wechsel||balken H127
 ~beanspruchung A370
 ~biegefestigkeit A364
 ~festigkeit A366
 ~holz H127
 ~klappe S1016
 ~last A368
 ~lastspiel A369
 wechselnde Belastung A369
 Wechsel||punkt C366
 ~sprung H579
 ~sprungverschiebung D382
 ~wirkung der Brunnen I314
 Wegerecht R507
 Weg||spülung S120
 ~übergang C219
 Wegwerffilter R374, T175
 Wehr W307
 ~ aus Drahtschotterbehältern G2
 ~ mit Dreiecksprofil T418
 ~ mit freiem Überfall F724
 ~ mit vollkommenem Überfall F724
 ~ ohne Seiteneinengung S1600
 Wehr||einlauf D5
 ~entnahme D5
 ~gefälle H119
 ~krone C1290, O318
 ~mauerkrone C1351
 ~öffnung B215, S783, W261
 ~schwellerkraftwerk S1502
 ~überfall W307
 ~überlauf W307
 ~wange A36, S548, W423
 Weichbeton H332
 weiche Böden S833
 Weich||holz S835
 ~kneten P933
 ~kunststoffschaum F386
 ~macher P517, W342
 ~macherspaten L76
 ~schaum F386
 ~schaum(-Kunst)stoff F386
 ~wasser S834
 Weidengeflecht H541
 Weiher P640, 644
 Weiß||anlaufen C422
 Weiße W358
 weißer Mauerstein C41
 Weiß||kalk F100
 ~werden B479, C422
 ~zement W356
 Well||aluminium C1187
 ~asbestzementplatten C1188
 ~blech C1189
 Wellen||belastung W271
 ~berg C1290
 wellenbrechende Seeschutzanlage M509
 Wellenbrecher B642, J48, M417 P278
 ~ in aufgelöster Bauweise P223
 Wellen||druck W272
 ~erosion W267
 ~erreger W269
 ~erzeuger W269
 ~fortpflanzungsgeschwindigkeit C240
 ~gang S1672

WELLENKAMM

Wellen||kamm C1290
 ~kraft W268
 ~scheitel C1290
 ~schlag S1672
 ~Schnelligkeit C240
 ~schutzanlagen S165
 ~stoß W270
 Welligkeit C1192, W273
 Well||platte C1189
 ~Point-Anlage W326
 ~rohrausdehnungsstück B298
 ~tafel C1189
 Wende S1557
 Wende||becken T513
 ~flügel||fenster V119
 Wende||falzrohr S999
 ~schwingrinne V164
 ~stufe C743, K48, W373
 Wendeltreppe S998
 ~mit offener Spindel O167
 Wendepunkt P610
 weniggeschossige Gebäude pl L552
 Werft M41, Y1, W346
 Werr O1
 Werkbank W473
 Werk||graben F630, H146, R1
 ~kanal H146, R1
 Werkstatt W505
 Werkstatt||montage F299
 ~wagen O94
 ~zeichnung(en) O178, P875
 Werk||stein(e) A671, 673; C1423;
 H31
 Werkstein||mauerwerk A674, 671
 ~verblendung A672
 Werk||stoffe M148
 ~tisch W473
 ~zeichnungen P875
 Wertbereich R79
 Wetter||beständigkeit W284
 ~dach A824
 ~festigkeit W284
 ~schutzhaube P913
 Wickel||falzrohr S999
 ~maschine W375
 Widerlager A36, K8
 Widerlager||böschung||flügel A37
 ~flügelmauer A37
 Widerstand R417
 Widerstands||fähigkeit T291
 ~moment M437, R423, S214
 ~schweißen R422
 Wiederaufbau R188
 Wiederaufbereitung von Beton
 R449
 Wiedereinleitungsbauwerk R560
 Wiederherstellung R188, 287
 Wiederkehr||dach B825
 ~intervall R202
 Wiederverwendbarkeit R467
 ~der Formen M416
 Wiederverwendeter Altbeton R203
 Wiederverwendung R205
 Wiederverwendungsfähige Schal-
 ung F299
 Wiederverwendungsmöglichkeit
 R467
 Wiege R629
 Wiege||behälter W304
 ~dosieranlage W302
 ~(dosier)||gefäß W304
 ~gerät W305
 ~Zumeßanlage W302
 ~Zuteilanlage W302
 WIG-Schweißen A613
 Wild||bett N29
 ~bettabgabe F549
 ~paß P645
 Wind||belastung L88a
 ~brett G4, V98
 ~druck W404
 ~druckbeiwert W405
 ~drucklast L376
 Winde H399, J1, W367
 Wind||effekt W372
 ~exponierung E506
 ~fang A261
 ~feder G4, V98

~kessel A275
 ~last W376
 ~melder W412
 ~rippe S1073
 ~scheibe S433
 ~schuttschirm W371
 ~schutztafel W371, 406
 ~seite W417
 ~sichter S305
 ~sog W416
 ~stau H159, W411
 ~strebe W370
 ~träger W374
 ~verband W370
 ~verspannung W370
 ~versteifung W370
 ~welle W418
 ~wellen-Modellgerinne W419
 Winkel A440
 Winkel||balken L123
 ~band A442
 ~beitel C1177
 ~eckleiste N239
 ~eisen A454
 ~gewichtungsverfahren E153
 winkelige Einspannung A476
 Winkel||tasche A448
 ~meißel C1177
 ~profil A440, 471
 ~spiegel O183
 ~stahl A454
 ~stoß C1179
 ~stufe K48, W373
 ~stütze L558
 ~stützmauer A477
 ~träger L128
 ~verrückung A475
 ~verschiebung A475
 winklige Einspannung A476
 Winter||bauverfahren W424
 ~betrieb W425
 Wipp||brücke B157
 ~drehkran L189
 Wippe R629
 Wippen D167, L560
 Wipp||kran L562
 ~schwengkran L189
 Wirbel||reaktor V204
 ~rohr V205
 wirkliche Last R148
 Wirklast A97
 Wirkungs||dauer E506
 ~querschnitt E103
 wirtschaftlich optimaler Bewehr-
 ungsanteil E73
 ~optimales Beckenvolumen E79
 ~rentables [wirksames] Projekt
 C1193
 Wohn||bau H519
 ~bauten R395
 ~einheit D837, R400
 ~fläche L356
 ~flächen||norm O15
 ~gebäude D836
 ~gebiet H521, R398
 ~gebletsfläche R401
 ~haus H508
 ~komplex R396, 399
 ~komfort A394
 ~küche K47, D313
 ~raum H1
 ~räume D476
 ~raumheizung D473
 ~siedlung H518, 521
 ~siedlungsplan H523
 Wohnung A5, 514; D835, F352
 Wohnungs||bau H519
 ~bauvorhaben H522
 ~eingang F755
 ~einheit D837, R400
 ~trennwand P110
 Wohn||viertel R398
 ~zimmer H1, L357
 Wöl||berüst A565
 Wöl||bung C60
 Wühl-Kopf-Fräser S1528
 Wulst C679, N239
 Würfel||druckfestigkeit C1375,

W28, 503
 ~druckversuch C1376
 ~form C1374
 ~probe C1376
 ~Schlagfestigkeit C1373
 ~versuch C1376
 Wurfschauellader O349
 Würge||verbindung L79, S821
 Wurmstichigkeit B559
 Wurstdamm S91
 Wurzel||harke L39, R767
 ~rechen L39, R767

Z

zähflüssige Farbe H256
 Zähigkeit B489, T291, V178
 Zähler||kammer M265
 ~raum U208
 Zahn||leisen C223
 ~radpumpe G123
 ~schwelle D140
 ~stange R3
 ~stangenauzug R4
 Zange für Bewehrung S1215
 Zangenholz B202, L156
 Zapfen J74, P453, S1080, T75
 Zapfen||fuge M487
 ~loch O131
 ~verbindung J47, M487
 Zapf||getriebe P715
 ~hahn B348
 ~ständer S1155, W192
 ~welle P715
 Zarge C1453
 Zaun F122
 Zaunlatte P36
 Zebra||streifen Z1
 Zehentwässerung T239
 Zeichenmaschine D587
 zeichnerische Konstruktion D172
 zeichnerisches Verfahren G284
 Zeichnung D660
 ~ im Maßstab 1 : 1 F785
 ~ in natürlicher Größe F785
 Zeilen||bebauung T95
 ~häuser T96
 zeit||plangemäße Montagefrist S115
 Zeit||planregler P878
 ~schwingfestigkeit F98
 ~standfestigkeit L494
 ~zünder D115
 Zelle C766
 Zellen||beton C246
 ~block C243
 ~entstauber C248
 ~fangdamm B369, C244
 ~luftfilter C242, 248; M553
 ~schalldämpfer C253, S1017
 ~sperre C247
 ~staumauer C247
 ~stützmauer B368, 369
 ~wehr C228
 Zellstoffpappe M289
 Zelt||dach T91
 ~leinwand C107
 Zement C254
 Zement||anstrich C276
 ~anteil C262
 ~aufgabesilo C259
 ~brei S795
 ~breianteil P117
 ~deckschicht T260
 ~dosierer C258
 ~einpressung C257
 ~einspritzapparat G443
 ~estrich T260
 ~estrichboden C279
 ~faktor C262
 ~farbe C276
 ~gehalt C262
 ~güteklasse B628
 ~haftung C256
 zementierter Anker(bolzen) G423
 Zementierung C257
 Zement||injektion C257

- Zement||injektor G443
- ~ kalkmörtel C273
- ~ kanone C268, G479
- ~ klinker C261
- ~ kuchen P120
- ~ -Lastkraftwagen B786
- ~ marke B628
- ~ milch L24
- ~ mineralien C274
- Zementmörtel C275
- ~ mit Plastzusatz P629
- Zementmörtel||-Einpreßgerät G438
- ~ einpressung I200
- ~ injektion I200
- ~ injektor C268
- ~ -Sperranstrich P79, 80
- Zement||mühle C265
- ~ paste C277, N68, 69
- ~ prüfverfahren C285
- zementreicher Beton R496
- Zement||rohschlamm C266, 281
- ~ -Sand-Mörtel S53
- ~ -Sand-Schlämme S53
- ~ schlämme C266, 281
- ~ schotterdecke C260
- ~ silo C280
- ~ spritze C268, G479, S1048
- zementstabilisierter Boden C283
- ~ Untergrund C283
- Zement||stein H75, M154, N69
- ~ verbrauch C262
- zementverfestigte Unterbausohle S843
- zementverfestigter Boden [Untergrund] C283
- Zement||verfestigung C257
- ~ -Wasser-Faktor C286
- ~ werk C288
- ~ zusatz(mittel) C255
- Zentralachse C330
- zentrale Kältestation C319
- ~ Kälteversorgung D421, P402
- ~ Luftbefeuchtungseinrichtung C313
- ~ Lüfttheizungsanlage C322
- ~ Lüftungsanlage C306
- ~ Warmwasserbereitung C314
- zentraler Luftbefeuchter C313
- ~ Betonstahlverarbeitungsplatz R317
- zentrales Lüftfördsystem C308
- ~ Trägheitsmoment C316
- Zentral||heizung C309
- ~ heizungsanlage C311
- ~ heizungskessel C310
- ~ klimaanlage A198, C304, 317
- ~ klimagerät C303, 304
- ~ kesselhaus C307
- ~ kontrolle C315
- Zerbröckeln C1359
- Zerkleinern G351
- Zerklüftung T493
- zerlegbares Bogenbauwerk aus Wellblech N127
- zerleg- und umsetzbare Schalung C550
- Zerlegung D376
- ~ der Kräfte R424
- Zermahlen G351
- Zerstäuber A736, P942, S1033
- Zerstäubung A735, M308, S1033
- Zerstäubungsdüse P944
- zerstörende Prüfung D207
- Zerstörung D225
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfungen N172
- Zertrümmerungskugel S666
- Ziegel B653
- ~ auf hochkant verlegt R810
- ~ für verdeckte Maurerarbeiten I356
- ~ mit einer abgeschrägten Ecke K39
- Ziegel||ausfachung N134
- ~ auskleidung B655
- ~ bekleidung B655
- ~ brennerei B668
- ~ dach T207
- ~ eindeckung T207
- ~ fabrik B668
- ~ mauer B664
- ~ mauerwerk B660
- ~ säule P278
- ~ sperrmauer B665
- ~ verkleidung B653, 667; M108
- ~ wandpfeiler P278
- ~ werk B668
- Ziehen H469
- ~ der Gesimse H476
- Zieh||latte H473
- ~ schicht F414
- Zier||balken J30
- ~ beton O210
- ~ betonverkleidung O211
- ~ furnier I325, V57
- ~ giebel P183
- ~ glas D74
- ~ oberfläche A587
- ~ putz P79
- ~ verkleidung A577
- Zimmer R753
- Zimmer||arbeiten C147
- ~ fläche R758
- Zimmermann C144
- Zimmermanns||arbeiten C147
- ~ hammer C145
- Zimmerung T220
- Zinkeneckverbindung C710
- Zinkweiß Z9
- Zirkel C768
- Zirkulations||lüftheizgerät C468
- ~ pumpe A46, 175; C473
- ~ grundl C458
- ~ system C469
- ~ wasser R487
- Zisterne C477
- Zollbaulamellendach L28
- Zone A596
- Zonenlüftung Z10
- Z-Spundbohle Z22
- Zubehör A56
- Zubehörteile A542
- Zubereitung des Betongemisches P876
- Zubringer A59, F111
- Zubringer||kanal H146
- ~ leitung C987, W125
- ~ straße S325
- Zufahrt A50, 59, 536, 817; D705
- Zufahrt||dammer einer Brücke B671
- Zufahrt||rinne A537, C377
- ~ stelle I310
- Zufahrts||straße A538, S325
- ~ weg A59
- Zufluß A148, I170
- Zuflußmenge I170
- Zuführungs||kanal C377
- ~ rohr S1587
- Zug P935, T84
- Zugabdichtung A261
- Zugabe A349, O347
- Zugang A50, 536, 817
- Zugangs||kanal A537
- ~ öffnung A54
- ~ stollen A60, D679
- Zug||anker T184
- ~ band B105, H470, T183
- ~ bewehrung B579, T78
- ~ diagonale D256
- ~ dichtung A261
- Zügelgurtbrücke C19
- Zug||festigkeit T80
- ~ glied T87, 183
- ~ haken-PS D654
- Zugkraft P935, T84
- ~ am Zughaken D654
- Zug||kräfte T77
- ~ loch A239, 306
- ~ messer D650, S1080
- ~ pfahl T88
- ~ probe T82
- ~ probekörper B686
- ~ prüfung T82
- ~ regler D586, 651
- ~ seil D590
- ~ seilbagger D592
- Zugspannung T81
- ~ in der Bewehrung R316
- Zug||stab T87, 183
- ~ stabilisator D651
- ~ stange A434
- ~ versuch T82
- ~ wirkung C430, D649
- ~ zone T83
- zulässige Belastung A343
- ~ des Pfahles A345
- ~ Bodenpressung A342
- ~ Durchbliegung P255
- ~ Gerüstbaumbelastung S6
- ~ Geschwindigkeit P259
- ~ Grenze M78
- ~ Grenzlast M173
- ~ Hohlsgroreserve N99
- ~ Last A343
- ~ Maßabweichungen C1063
- ~ Spannung A347, W490
- ~ Tauchtiefe C1127
- zulässiger Auflagerdruck A341
- ~ Geräuschpegel A344
- ~ Stützdruck A341
- Zulaufstollen S1590
- Zuleiter F113
- Zuleitung H146 S198
- Zuleitungs||kanal C377
- ~ rohr S1587
- ~ stollen S1590
- ~ umleitung I287
- Zuluft S1578
- Zuluft||anlage A285
- ~ durchlaß S1586
- ~ gitter A217, 284; S1579
- ~ kanal A219, S1583
- ~ öffnung S1586
- ~ strahl S1584
- ~ und Abluftbilanz A178
- ~ zentrale A285, C306
- Zumeßanlage B195
- Zumessen G114
- Zumeß||folge B194
- ~ schnecke M195
- ~ teile B197
- Zumessung B193, P904
- Zünd||flamme P348
- ~ hütchen B426
- ~ kapsel C108, D227
- ~ maschine B427
- ~ schnur F805
- Zurichtehammer P148
- Zusammenbau A724
- ~ auf der Baustelle S635
- Zusammen||bauen A721
- ~ bauwerkstatt A725
- ~ drückbarkeit C820
- ~ drückbarkeitsbeiwert C821
- zusammengesetzte Beanspruchung C726
- ~ Einheitsganglinie C795
- ~ Ganglinie C804
- ~ Spannungen C726
- ~ Stütze L3
- zusammengesetzter Balken B779, H545
- ~ Holzstahlträger F411
- ~ Holzträger C800
- ~ Pfahl C805
- ~ Stahlbetonpfahl S252
- ~ Steinschüttung E8
- ~ Träger B779
- zusammengesetztes Holz(bau)element B782
- ~ Schichtholz B780
- ~ Spannbetonmontageelement S251
- ~ vorgespanntes Bauelement M560
- zusammengesetztes Meßwehr C1112
- zusammenlegbarer Aufbau-Betonierarm T448
- Zusammenschluß C997
- zusammensetzbare Deckenschalung F568
- Zusammensetzung C782, 796, 799
- zusammenwirkende Kräfte C968

ZUSATZ

- Zusatz A101, 123
- Zusatz||bewehrung S202
- ~ladung B92
- ~leistungen A102
- zusätzliche Dränageschicht D608
- Zusatz||luft M48
- ~mittel A123, 154
- ~moment S200
- ~pumpe S1151
- ~spannungen S204
- ~stoff A154
- ~vorrichtung I311
- Zuschlag(stoff) A159
- ~ mit eckigen Körnern C1379
- ~ mit eckig-länglicher Kornform E231
- ~ mit scharfkantigen Körnern C1379
- ~ mit unregelmäßiger Kornform I392
- Zuschlagstoff||-Aufbereitungsanlage A168
- ~silo A162
- ~waage A169
- ~Zement-Verhältnis A164
- Zuschußwasser R336
- Zuteil||anlage B195
- ~kiste G103
- ~schnecke M195
- Zuteilung B188, 193; P904
- Zutritt A50, 536
- Zuverlässigkeit R340
- Zwang C1020
- zwangsbelüfteter Kühlturm F623
- Zwangs||bindung C1020
- ~luftstromanlage B477
- ~lüftung F624, M222
- ~mischer mit vertikalem Rührwerk P934
- ~schiene C405
- zweiarmige Drehklappbrücke [Drehzugbrücke] D531
- Zwei||baum S426
- ~bock S426
- ~decker D517
- zweidimensionale Theorie N62
- Zwei||familienhaus D806, T537
- ~feldbrücke T544
- zweiflügeliges Schleusentor D532, M311
- Zwei||gelenkbogen T538
- ~gleitung B623
- zweihängiges Dach mit Wiederkehr B825
- Zweikammer||-Mischtrommel T519
- ~schleuse D530, 533
- ~Wasserschloß T533
- Zweikanal||klimaanlage D782
- ~system D782
- zweilagiges Verputzen T536
- zweiläufige Treppe H17, P74
- Zwei||leitersystem der Wärmeversorgung D537
- ~quartier H8
- ~radkran C106
- zweireihiger Holzspundfangdamm C63
- ~ Spundwandfangdamm O51
- Zwei||rohrsystem T541
- ~rollenblock D542
- ~schalengreifkorb C488
- zweischaliges Mauerwerk H426
- zweischenklige Knagge T110
- zweischichtige Asphaltbetondecke T536
- zweischichtiger Fußbodenbelag D524
- zweischichtiges Anstrichsystem T534, 536
- ~ Verputzen T536
- zweiseitig ansaugender Radiallüfter D528
- ~ gespannte Platte T548
- ~ eingespannter Balken [Träger] F300
- ~ offener wohnungsgroßer Raumblock B611
- Zweistandfestigkeit D809
- zweistegiger Plattenbalken D549, T527
- zweistöckige Brücke D516
- zweistöckiges Absetzbecken D518
- ~ Einfamilienhaus B358
- zweisträngige Anschlagkette mit Lasthaken D462
- zweisträngiger Stropp T539
- zweistufige Warmbehandlung T545
- Zweibrecher S195
- zweite Unterputzschicht B697, F418
- zweiteilige Schiebetür B381
- ~ Tür mit vertikal angeordneten Flügeln H265
- zweites unterirdisches Geschoß S1488
- zweitouriges Schluß D533
- zweitrommelige Selbstfahrwalze T25
- Zwei||ventilmischbatterie C714
- ~ wegehahn S1327
- Zwickel S939
- Zwillings||fenster G125
- ~schleuse D530, 533
- ~tunnel T524
- Zwinge C485, G122, H407
- Zwischen||absatz H12
- ~geschoß E324, M276
- ~legscheibe S476
- ~klärbecken I338
- ~pfeiler S1152
- ~posten I335
- ~podest H12
- ~produkt I336
- ~pumpwerk B543
- ~räume I365
- ~strebe C1197
- ~stück D393
- ~stütze I340
- ~tor I334
- ~träger S189
- ~wand in Trockenbauweise D776
- zyklische Belastungsweise C1438
- ~ Verformungen C1439
- Zyklon C1441
- Zyklon||abscheider C1441
- ~Batterie B209
- Zyklopen||beton C1446, R839
- ~beton-Stein D386
- ~block C1445
- ~massiv C1445
- ~mauerwerk C1447
- ~Stein C1444
- Zylinder||-Drucksondierung C1452
- ~Endring(ungs)versuch C1452
- ~festigkeit C1454
- ~mantel C1453
- ~schale C1453
- ~schütz C1461
- ~verschluß C1461
- ~zellenfangdamm C460, I457
- zylindrischer Behälter C1462
- ~ Warmwasserbehälter C1448
- zylindrisches Gewölbe A491, B142

FRANÇAIS

Les termes sont disposés dans l'ordre alphabétique. Dans la famille de mots le terme principal est toujours mis à la première place et est remplacé par le tilde (~). Par exemple:

bâtiment
 ~ à charpente
 ~ annexe
 ~ à ossature
 ~ bas
 ~ d'atelier
 ~ de ferme
 ~ des machines
 ~ de turbines
 ~-tour concentré
 ~ type
 bâtiments agricoles
 ~ bas
 ~ non élevés

La combinaison contenant des lettres précédant des chiffres C92, I136; T216

il faut comprendre comme
 C92, C1136; T216

A

abaissement D785, S1509	~ phonique S902	~ à haute résistance H343
~ du niveau D656	absorptivité acoustique A73	~ coulé C184
abaque C396, D174	accélérateur A46	~ d'armature R326
abatis R835, 837	~ de durcissement C854, H79	~ de construction S1453
abat-mousse F775	~ de durcissement liquide L345	~ de haute tension H343
abatage de mousse F776	~ de prise A44, Q58, S340	~ de précontrainte P827
~ (des pierres) en carrière Q17	accès A50, 536	~ fondu C184
abattement A1	accessoires A56, F296, R517	~ galvanisé G17
abattis R835, 837	~ appartenances A542	~ mis en tension P829
abat-vent A2, M93	~ de chaudière B496	~ moulé C184
~ de cheminée P913	~ de levage L220, 226	~ plaqué C484
abducteur d'égout principal J308	~ de levage à vide V7	~ profilé S213
abouchement J120	accotement H107, V97, S504	~ transversal L89
about A39, H471	~ de la route R602	aciers F305
aboutement A36	~ stabilisé H87	~ Isteg T526
~ des ronds à béton par manchons S693	~ traité H87	acoustique architectural A576
~ du pieu P338	accotements pavés P134	~ de salle R754
abrasifs A18	~ revêtus P134	action composite C786
abrasion A9, S1276	accouplement à fiches P562	~ de contact à l'appui R131
abri C1, S470	accrochage H57	~ de réglage C1119
~ à l'usage [l'intention] des	accroissement de la charge L388	~ des forces d'inertie I151
travailleurs W498	~ de pression dans un conduit B35	~ secondaire de l'adjuvant S1577
~ chauffant O288	~ de résistance S1367	activité A92
~ du conducteur de travaux C2	~ de tension graduel G267	additif de ciment C255
~ souterrain U64	accroissements d'affaissement J96	~ du béton C855
absence de défauts intérieurs S914	accumulateur à eau chaude H494	~ du mortier (de ciment) M470
absorbant l'infrarouge H163	~ de chaleur H235	~ fluidifiant F545
absorption de chaleur H164	accumulation D220	~ liquide du béton L347
~ de vibration V151	~ de chaleur H165, 235	~ mouillant W342
~ du son S902	~ par pompage P956	addition A101, 123
	achèvement C780	adent J74
	~ définitif des travaux F189	adhérence B514, C653
	acier allié A350	~ mécanique M200
	~ à béton R326	~ des roues G353

ADHÉSIF

- adhésif A108, B524
- ~ à base de résine résistant à l'eau R416
- ~ à béton W309
- ~ époxyde E337
- ~ naturel R27
- ~ pour carreaux T197
- adhésion A111, B514
- adhésivité A111
- ~ ciment-agrégat B531, C256
- adjonction A101
- adjudication A48
- adjuvant A123
- ~ adhésif B525
- ~ colorant C697
- ~ de ciment C255
- ~ du béton C855
- ~ du mortier (de ciment) M470
- ~ hydraulique H550
- ~ liquide du béton L347
- ~ plastifi(c)ant de béton C929
- ~ retard de prise R447
- adoucissement d'eau calcosodique L286
- aéragé mécanique M196
- ~ par contact C1071
- ~ par (diffusion de) l'air comprimé A215
- aérateur V89
- ~ à air diffusé D279
- ~ à aubes P14
- ~ à palettes P14
- ~ à un seul couloir O877
- ~ de contact C1072
- ~ des eaux usées Q390
- ~ mécanique (superficiel) S1606
- aération A132
- ~ d'air A228
- ~ des eaux d'égouts S363
- ~ des eaux usées S363
- ~ mécanique M196
- ~ par (diffusion de) l'air comprimé A215
- ~ par contact C1071
- ~ par insufflation d'air diffusé D278
- ~ pneumatique P579
- ~ zonale Z10
- aérofiltre A143
- aérographe A145
- affaiblissement A1
- ~ d'affaissement F26
- ~ de tassement F26
- ~ du bruit N140
- affaissement S24, 25, 333, 347, 620, 791, 1509
- ~ au cône S791
- ~ calculé C45
- ~ contrôlé R190
- ~ de cône S791
- ~ du macadam R121
- ~ d'un pieu net N102
- ~ graduel G266
- ~ inégal D276
- ~ inhérent I184
- ~ progressif I96
- ~ propre I184
- ~ stabilisé S1099
- ~ uniforme U98
- afflux A148
- ~ d'air A251
- ~ d'eau souterraine I182
- affouillement C224, S120, U45
- ~ du lit/de cours d'eau B283
- ~ d'un cours d'eau C383
- affûtage G351
- affûteuse B311
- âge de la boue activée S763
- agent A154
- ~ accélérant de prise Q58
- ~ améliorant la résistance au gel F770
- ~ antigel A504, C857
- ~ antimousse A502
- ~ antistatique A510
- ~ d'adhésion A105
- ~ de blanchiment B430
- ~ de coagulation P742
- ~ de dispersion D380
- ~ de durcissement H78
- ~ de mouillage W342
- ~ de pollution P621
- ~ ignifugeant F330
- ~ moussant F586
- ~ non volatil N218
- ~ refroidisseur C1148
- ~ répulsif à l'eau W219
- ~ rétenteur d'eau W222
- ~ stabilisant (du sol) S1101
- ~ tensio-actif S1605
- agents gazeux G51
- agglomérat A156
- agglomération A157
- aggloméré A156, B741, C185
- ~ de béton C185
- ~ en béton C870
- agglomorpote A158
- agitateur A175, S396
- ~ pour chaux L272
- agitation A73
- agrafage G373, S179
- agrafe C540, I263; S179
- ~ à vitrage G213
- ~ de fixation D59
- ~ filétée U2
- agrafes F85
- agrafure D59, G372, L454
- ~ horizontale F368
- ~ transversale C1348
- agréat A159, M2
- ~ (à grain) anguleux C1379
- ~ à grains allongés E231
- ~ à grains irréguliers I392
- ~ à granulométrie continue C1098
- ~ à granulométrie discontinue G28
- ~ à granulométrie établie G247
- ~ anguleux A474
- ~ artificiel A640
- ~ concassé C1360
- ~ de granulométrie pleine D135
- ~ de laitier de haut fourneau B420
- ~ de ponce P945
- ~ de quartz Q31
- ~ de récupération de chaleur d'air-air A298
- ~ de vermiculite V103
- ~ en schiste expansé H112
- ~ fin F198, 205
- ~ lamellaire F328
- ~ léger L262
- ~ lourd L263
- ~ naturel de béton N35
- ~ pouzzolanique P719
- ~ roulé R803
- ~ sans fractions fines O123
- agréats activés par catalyseur C186
- ~ abrasifs A13
- ~ catalysés C186
- ~ chauffés H481
- ~ gros C594
- ~ réactifs R132
- aiguille N73
- ~ de Gillmore G159
- ~ pendante K38, Q43, T183
- ~ vibrante I27, N80, V155
- ~ vibrante à moteur incorporé V501
- aiguilles d'écluse S1281
- aile F334, W420
- ~ supérieure T255
- ailette B412, F186, P13
- aimant de levage L224
- air additionnel M48
- ~ ambiant R755
- ~ comprimé C809, H294
- ~ d'approvisionnement S1578
- ~ de local R755
- ~ de locaux S923
- ~ de refroidissement C1143
- ~ entraîné E322
- ~ évacué E433, L152
- ~ extérieur O267
- ~ lift A260
- ~ normal S1133
- ~ primaire P836
- ~ recirculé R179
- ~ recyclé R179
- ~ secondaire S188
- ~ soufflé B468
- ~ stagnant S1115
- ~ supplémentaire M48
- aire A596
- ~ bête C1234
- ~ bétonnée A543
- ~ brute de parquet G377
- ~ brute de plancher G377
- ~ de bétonnage C173, P735
- ~ de captage C193
- ~ de la section des armatures A603
- ~ de la surface d'une pièce N100, R758
- ~ de la section initiale O207
- ~ de la section nette N101
- ~ de la section transversale C1342, S209
- ~ de moments M425
- ~ de montage E394
- ~ de parage P84
- ~ de parage avec revêtement rigide H83
- ~ de parquet F472
- ~ de préfabrication U120
- ~ de repos L120
- ~ de section effective E104
- ~ de stationnement C143, P84
- ~ de stockage S1286
- ~ de stockage ouverte O150
- ~ de travail W474, 494
- ~ de travail élevée W496
- ~ de travaux W474
- ~ des travaux W494
- ~ du bassin hydrographique [versant] D599
- ~ d'une pièce R758
- ~ d'influence I171
- ~ effective E103
- ais P475
- aisselle H107
- ajustage F290, 293, 299; C741
- ~ de la voie ferrée I306
- ~ du système S1689
- ajustement F290
- ~ de la voie ferrée I306
- ajutage M510, N259
- albâtre A316
- alène A823
- alignement A320, F753, R79
- ~ de façade N70, W45
- ~ des bâtiments B752, N70
- alimentateur à palettes A544
- alimentation artificielle A645
- ~ du chantier en énergie électrique E182
- ~ d'une nappe souterraine G417, R168
- ~ en air diffusé D280
- ~ en chaleur H236
- ~ en eau W227, 237
- ~ en eau froide C660
- ~ en eau potable C669, D479, P691
- ~ en froid C666
- ~ en gaz G88
- ~ individuelle en eau L434
- ~ par gravité G312
- ~ par jet d'air P591
- ~ par ligne électrique M38
- ~ pneumatique P591
- ~ secteur M38
- ~ souterraine B167
- alimenteur D418
- ~ par gravité G313
- alite A322
- allée A332, D705, L60
- ~ de parc W18
- allage A331, 543; B645, S939
- alliage de plomb C782
- alliages d'aluminium A375
- allongement E232, L162, S1407
- ~ de rupture B634, E232
- ~ relatif E234
- ~ unitaire E234
- alluvionnement S218, 578

- alluvions A357
- altération accélérée A43
- altitude E211
- ~ du zéro de l'échelle G105
- alumine A372
- ~ activée A85
- aluminage A386
- aluminium en poudre A382
- ~ ondulé C1187
- aluminure A386
- alvéole H429, P602
- alvéoles I365
- amarrage en mer O41
- amasseite P35, 39
- âme W287
- ~ ajourée O163
- ~ de la poutre G172
- ~ d'une poutre de béton armé en T R488
- ~ en tôle W290
- ~ en treillis O163
- ~ évidée O163
- ~ pleine W290
- amélioration L48
- aménagement à buts multiples M587
- ~ architectural A586
- ~ de drains de charrie-taupe M423
- ~ de jardins paysagers L53
- ~ de la nappe aquifère G415
- ~ de la nappe phréatique G415
- ~ de la route R603
- ~ de l'écoulement W129
- ~ d'ensemble d'un bassin fluvial I296
- ~ de parterres L53
- ~ de paysages L53
- ~ des eaux souterraines G415
- ~ des espaces verts L53
- ~ des ouvrages en espace S1452
- ~ des terres D231
- ~ des territoires T100
- ~ du lit R552
- ~ du littoral L48
- ~ du terrain à bâtir D231
- ~ du territoire A394
- ~ fluvial R552
- ~ hydraulique de tête H156
- ~ hydraulique à buts multiples M581
- ~ hydroélectrique H610, M587
- ~ intérieur E271, P480
- amendements A362
- amenée H146
- ~ de chaleur H209
- ameublement du sol B641
- amiante A651
- ~ ciment A656
- amorçage P850
- amorce B426, P849
- amortissement acoustique S902
- ~ de vibration V151
- amortisseur S824
- ~ de bruit S560
- ~ de bruit cellulaire C253
- ~ de bruit du type cellulaire S1017
- ~ de bruit tubulaire S922
- ~ d'oscillations S824
- ~ hydraulique H595
- ~ hydraulique (à l'huile) O53
- amplitude R79, S1679
- ~ de la marée R83
- ~ des contraintes S1399
- ~ du mouvement de la terre A402
- ~ de la granulométrie G261
- ~ de tamisage S552
- ~ du sol S837
- ~ granulométrique P99
- ~ granulométrique par tamisage S552
- ~ par sédimentation S219
- analyseur de gaz G35
- ancrage A410
- ~ à écrou N267
- ~ bouclé L495
- ~ d'armature A415
- ~ d'armature à béton par adhérence A412
- ~ de la poutre B226
- ~ des fils de précontrainte W427
- ~ d'extrémité E277
- ~ en éventail F72, S1062
- ~ par boutonnage B830
- ~ par clavettes W296
- ancrage A409, 410
- ~ à vis S152
- ~ de bâti dormante C1263
- ~ de mur W21, 59
- ~ de hauban G487
- ~ en fils d'acier W436
- ~ filetée T149
- ~ morte D33
- ~ murale V60, W21, 59
- ~ supportant le coffrage F639
- anémomètre à fil chaud H506
- angle A440
- ~ l'éboulement A459
- ~ de cisaillement A465, S412
- ~ de déviation D238
- ~ de frottement A460, F749
- ~ de frottement extérieur A458
- ~ de frottement interne A461
- ~ de glissement A466
- ~ d'équilibre limite A462
- ~ de rotation A464
- ~ de talus A467
- ~ de talus naturel A462, N55
- ~ de torsion A468
- ~ de virage I363
- ~ d'inclinaison I33, P441
- ~ d'inclinaison de la flèche B534
- ~ d'intersection I363
- ~ d'un bâtiment Q66
- ~ d'un mur Q66
- ~ saillant A625
- anglozozer A450
- anhidrite A478
- anneau à fiche R519
- ~ de circulation à un seul tube O78
- ~ de circulation à un tuyau O78
- ~ de cuvelage S256, T465
- ~ de cuvelage en béton préfabriqué P730
- ~ de cuvelage en fonte C183
- ~ de pieu P315
- ~ de pile P315
- ~ d'échancrure O209
- ~ non denté S427
- anneaux en béton pour puits M59
- annexe A101, 361, 433, P150
- anodisation A494
- anse B40
- ~ de panier C802
- ante A495
- antébois B158, 162; P554, R695
- antichambre A496, E323, L420, V129
- antigel A504, C857
- antigivre(ur) C857
- antimousse A212, F775
- antipyrènes F260
- aplanissement F418, L179, S135
- ~ de l'enduit aux cueillées F802
- ~ des talus S740
- ~ du béton par rouleaux R676
- ~ préliminaire S661
- aplanisseur à plaque chauffante H180
- aplanisseuse à plaque chauffante H180
- appareil B514
- ~ à aiguille N74
- ~ à assises de boutisses obliques R67
- ~ à demi-brique en long S1406
- ~ à demi-briques S1113
- ~ à gaz G36
- ~ hollandais D826
- ~ à jet de sable S40
- ~ alterné B635
- ~ alterné des joints verticaux S475
- ~ américain C745
- ~ à produire la houle W269
- croisé E317
- d'ancrage A413
- d'angle en besace Q67
- d'appui B268, S1426
- d'appui à bascule R644
- d'appui à rouleaux E482
- d'appui en caoutchouc R815
- d'appui en élastomère E154
- d'appui glissant F715
- d'appui mobile E474
- d'appui mobile aux balanciers M516
- d'appui mobile tangentiel M519
- de chasse des égouts S384
- de chauffage à accumulation S1294
- de chauffage à air de chantier B733
- de chauffage à air pour chantier B733
- de chauffage à gaz du type Sduct S235
- de chauffage électrique E170, 183
- de chauffage individuel S923
- de cisaillement à couronne cylindrique R528
- de cisaillement par rotation R528
- de cisaillement rotatif R528
- d'éclairage F322, L250, 565
- d'éclairage encastré dans la paroi W63
- de climatisation A200
- de conditionnement d'air A200
- de fermeture L455
- de forage R506
- de lavage du sable S64
- de levage L214, 220; R62
- de maçonnerie alternée en croix E317
- de maçonnerie américaine C745
- de maçonnerie anglaise E316
- de mesure G102
- de mesure de consistance des bétons S793
- de moellons bruts Q20
- de perméabilité P249
- de pressurisation P811
- de projection du béton frais C898
- de pulvérisation aïress A259
- de pulvérisation sans air A259
- désagrégateur de la tête dragueuse S1528
- de soudage et coupage aux gaz A758
- de Vebe V41
- diagonal D251
- d'ouverture et de fermeture M209
- électrique de chauffage E170
- en arête de poisson D251
- en boutisses H125, S1406
- flamand F378
- manuel à cintrer les rails J59
- ménager utilisant le gaz G36
- pour débouillage D462
- pour le bourrage des traverses T193
- racleur tournant M212
- sanitaire S69
- terminal T94
- Vebe V41
- appareillage F296, O243
- à l'épreuve des vandales V24
- de maçonnerie en gros blocs inclinés S752
- appareils F296, O243
- d'appui fixe d'une travée de pont F302
- de robinetterie W151
- de robinetterie sanitaires S73
- électriques E167
- sanitaires en faïence C436
- appartement A514, F352
- ~ à une (seule) pièce S1477
- sur toit P205

APPEL

- appel d'air I122
- ~ d'offre C58
- ~ d'offres A128
- ~ d'offres public O153
- ~ d'offres restreint R440
- appentis L147, O220, P206, S607
- application au pinceau B707
- ~ de charge L359
- ~ de charges simultanée S589
- ~ de force F619
- ~ d'enduit C608
- ~ d'enduit par bouclier S1670
- ~ d'enduit par taloche S1670
- ~ des efforts de précontrainte I607
- ~ graduelle de l'effort de précontrainte G265
- ~ mécanique M198
- ~ par peigne B694
- ~ par pulvérisation A738
- appointement L46
- apport d'eau W265
- ~ de chaleur H209, 236
- ~ thermique H236
- apprêt G154, S652
- ~ en bitume A709
- apprêtage S652
- approbation par l'architecte A575
- approche A536
- approvisionnement d'air A283
- ~ d'un chantier insuffisant U74
- ~ en air diffusé D280
- ~ en eau W227, 237
- ~ en froid C666
- ~ individuel en eau L434
- appui B258, 619; S1129, 1592
- ~ à bascule R631
- ~ à biellette R630
- ~ à galets R682
- ~ à glissement (d'un conduit) P381
- ~ à rotule oscillant R644
- ~ articulé H372
- ~ à rouleaux R664, 682
- central C301
- d'ancrage A419
- d'un conduit P424
- élastique E151, R409, Y14
- en caoutchouc R815
- en élastomère E154
- extérieur O237
- fixe F315
- fixe d'un conduit P363
- fixe encastré R432
- glissant F715
- intermédiaire I323, 340
- latéral L99
- libre F720
- mobile F715
- oscillant H377, R631
- oscillant à pivot sphérique B98
- rigide d'un conduit P363
- simple S585
- surabondant R219
- appuis S1426
- ~ pendulaires P192
- aptitude à lissage à la truelle T437
- aquiclude A552
- aqueduc F547
- ~ d'évacuation D345
- ~ siphon S26
- arasement F552, L179
- arbalétrier M31, P852, R36
- ~ auxiliaire A804
- ~ principal B1
- arbalétriers de croupe H382
- arbre de prise de force P715
- ~ de prise de mouvement P715
- arc A555, 559; B598, G104
- ~ à deux articulations T538
- ~ aplati D148
- ~ à une articulation O74
- ~ à une seule articulation S594
- ~ à tirant B601
- ~ à treillis B615
- ~ à trois articulations T156
- ~-boutant A557
- ~ de décharge R350
- ~ déprimé F353
- ~ droit J2
- ~ en accolade K3, O48
- ~ en bois lamellé W457
- ~ en bois lamellé-collé W457
- ~ encastré F305
- ~ en lamellé-collé W457
- ~ en lamelles W457
- ~ en lames W457
- ~ en lancettes A100
- ~ en ogive P606
- ~ en ogive surélevé A100
- ~ en plate-bande J2
- ~ en plein cintre O67
- ~ exhaussé S1232
- ~ lamellé L30, W457
- ~ lamellé-collé L30, W457
- ~ muré dans la maçonnerie B3
- ~ ogival P606
- ~ plate-bande J2
- ~ renversé I373
- ~ de voûte croisée G361, G362
- arcade A556, L470
- arceau A559, G104
- architecte A574
- architectonique T50
- architecture de paysage L51
- ~ des intérieurs I316
- ~ paysagiste L51
- architrave A590
- ardoise S688
- ~ de couverture R723
- ~ expansée E469
- ~ pour toitures R723
- arête A625, N239, V97
- ~ chanfreinée C364
- ~ d'une voûte V36
- ~ hélicoïdale en bande d'acier H282
- ~ sur surface de béton F186
- ~ vive A625
- arêtière A470, H382, R501
- argile C506
- ~ calcaire C33
- ~ calcarifère C33
- ~ de moraine à blocs B588
- ~ dense S1245
- ~ en mottes B96
- ~ expansée E457
- ~ fluide Q50
- ~ mouvante Q50
- ~ pétrie B205
- ~ pétrie battue P933
- ~ plastique P507
- ~ réfractaire F228
- ~ soufflée E457
- argilisation A612
- argillite A611
- armature F296
- ~ à deux directions T546
- ~ auxiliaire A805
- ~ d'acier à haute limite élastique H368
- ~ d'acier à haute résistance H342
- ~ comprimée C839
- ~ croisée T546
- ~ de cisaillement S428
- ~ de flexion M439
- ~ de liaison B366
- ~ de montage E390, H47
- ~ de poutres B249
- ~ de raccordement C999
- ~ de retrait S519
- ~ de torsion T281
- ~ écroule à froid C671
- ~ en acier déployé M243
- ~ en acier doux M286
- ~ en attente S1471
- ~ en treillis M243
- ~ en treillis d'acier S1220
- ~ équilibrée B78
- ~ hélicoïdale S997
- ~ inférieure B584
- ~ Isteg T526
- ~ mise en tension sur le béton durci P687
- ~ non précontrainte N193, U145
- ~ non prétendue U145
- ~ ordinaire N193
- ~ positive P678
- ~ principale E115, M32, P857
- ~ rigide en rails R44
- ~ secondaire S202
- ~ soudée W310
- ~ spirale S997
- ~ supérieure T265, U165
- ~ tendue T78
- ~ transversale L89, T370
- armatures R305, 318
- ~ croisées C1349, R154
- ~ en fil d'acier étiré à froid H74
- ~ lisses P461
- ~ transversales C1339
- armoire de distribution C1120, D404
- ~ de répartition D404, 414; L5
- arrachage des souches G449
- arrache-clous C503, N3
- arrache-pieux P314
- arrache-souche G147, R767, S1482
- ~ sur bulldozer R765
- arrachement F740, T249
- ~ d'une barre d'armature P938
- arracheur de pieux P314
- arracheuse G447
- arrangement A620, I299
- ~ des poutres A621
- arrêt C1416
- ~-ascenseur F214
- ~ automatique K5
- ~ de fin de course L304
- ~ de porte D488
- arrêtér de noue V19
- arrêtér automatique K5
- arrière B1
- ~-radiator D572, S976, U81
- ~-voussure A624
- arrivée d'air I205
- arrosage en pluie S1052
- arroseur D418, R50
- artère A631
- ~ de chauffage T348
- article I415
- articles de quincaillerie H91
- articulation H371, 375
- ~ à la clé C1354
- ~ à roulement R683
- ~ à tourillon P356
- ~ fictive I21
- ~ fixe F308
- ~ imaginaire I21
- ~ plastique P516
- ~ plate F357
- ~ sphérique B97
- asbeste A651
- ~ projeté L308
- asbestine A650
- ascenseur E212, L208
- ~ à bateaux C77, L208
- ~ à marche continue P126
- ~ à piston R71
- ~ à poissons F282
- ~ automatique A775
- ~ commandé par un treuil (à adhérence) T312
- ~ de bateaux S480
- ~ de chantier P260
- ~ de personnes P113
- ~ électro-hydraulique E195
- ~ express H333
- ~ hydraulique H563
- ~-patenôtre P126
- ~ pour le personnel du chantier P260
- ~ pour passagers P113
- ~ rapide H333
- ascension capillaire C121
- asphaltage A696
- asphalte A680, B386, F161
- ~ à soufre S1546
- ~ caoutchouté R823
- ~ chaud H487
- ~ coulé M129
- ~ en roche naturel N53
- ~ natif N28
- ~ naturel A716, N28
- ~-roulé R657
- ~ sablé S37

asperseur R50
 aspersion S1052
 aspirail A306
 aspirateur E436, I123, S1531
 ~ à poussières gravitaire G304
 ~ statique de toit R750
 aspiration S1527
 assainissement D598, S381
 assèchement D242, 598
 ~ des Polders par la création des levées L49
 ~ des terrains par remblaiement L50
 ~ d'une fouille D246
 ~ par gravité G311
 assemblage A721, 724; E375, F293, J83
 ~ à chevronnage B382
 ~ à demi-bois H13
 ~ à enture et goujon M487
 ~ à feuillure L158
 ~ à gradins J75
 ~ à mi-bois S113
 ~ à mi-bois formant un X C1336
 ~ à onglet M312
 ~ à queue d'aronde D559
 ~ à rainure et languette J75, T248
 ~ à recouvrement S1005
 ~ à tenon J75
 ~ à tenons et mortaises M487
 ~ à trait de Jupiter O4, S113
 ~ avec embrèvement C651
 ~ boulonné B512
 ~ bout à bout B829, E285
 ~ bord à bord E132
 ~ cloué N5
 ~ collé G223
 ~ d'angle A455
 ~ démontable F86
 ~ de poutres croisées à nœuds rigides B253
 ~ des éléments d'une charpente en bois T427
 ~ des radiateurs R29
 ~ de tubes bout à bout P389
 ~ de tuyauterie P388
 ~ en about A38
 ~ en bout H132
 ~ en bout à dents F207
 ~ en bout ouvert O130
 ~ en L à queues droites C710
 ~ exécuté en atelier M290
 ~ flexible F389
 ~ goujonné P356
 ~ latéral à plat E88
 ~ par aboutement B829, H132
 ~ par agrafage S820
 ~ par agrafures S820
 ~ par goujon P356
 ~ préalable F297, 299
 ~ préliminaire F297
 ~ rigide F309, M442
 ~ sur le chantier O93, S635
 ~ unilatéral O82
 assemblages des éléments constructifs S1431
 assise B303, F608, 666; L121
 ~ de base B166
 ~ de blocs C1223, T190
 ~ de boutisse H126
 ~ de boutisses B516
 ~ de briques saillantes O358
 ~ de champ L22
 ~ de feutre F119
 ~ de fondation F668, 670
 ~ de liaison en briques L5
 ~ de maçonnerie C1225
 ~ de maçonnerie en pierres A726
 ~ de panneaux F355
 ~ de pierres ou de briques B273
 ~ élastique F391
 ~ horizontale (de maçonnerie) B280
 ~ inférieure de maçonnerie F610
 ~ rocheuse B286
 assortiment S333
 atelier W505
 ~ d'armature R306

~ de chantier J73
 ~ de façonnage des armatures R317
 ~ de ferrailage R306
 ~ de montage A725
 ~ de réparation sur chantier J73
 atmosphère normale S1134
 atomisation A735
 atomiseur A736, P942, S1033
 attache B361, F86, 319
 ~ murale V60, W59
 attaque au bouclier à l'air comprimé P595
 atténuation du bruit N140
 ~ du son S904
 attrape-pétrole O59
 attique A743
 aube B412, P13
 auge M472
 ~ de lavage W88
 ~ de pied B709
 ~ de pied de barrage déversoir S977
 auget B709
 augmentation autogène de volume du béton A761
 auto-allumage S278
 autoclavage A755
 autoclave P806
 autocompensation S275
 autocurage S285
 auto-inflammation S278
 autorisation de bâtir B758
 ~ de construire B758
 autorité surveillant les constructions C1058
 ~ surveillant les travaux C1058
 autoroute F723, H351, M505, S965, T452
 ~ à deux chaussées D781
 ~ express E509
 ~ principale A631
 ~ spéciale S947
 ~ urbaine U189
 autosilo A800
 autostrade A631, S965
 ~ urbaine U189
 auvent C91, E64, L75, O320, P206, R734, S470
 ~ de protection B669
 ~ de toile A824
 auxiliaires A56
 ~ appartenances A542
 avalanche boueuse E29, W335
 ~ de boue W335
 avaloir de chaussée R586
 avance du forêt D690
 avancement des travaux W499
 avant-bec C1435
 ~corps A815, J48
 ~cour F631
 ~pleu C922, D463, F602, S338
 ~port F630, H120, O232, 261
 ~profet B762, P764
 ~radier U172
 ~terrain F633
 ~toit d'un pignon V97
 avenue A817
 averse atmosphérique R51
 avertisseur de vitesse dangereuse du vent W412
 ~ d'incendie F265
 avulsion C583
 axe C290, P354
 ~ central C330
 ~ de gravité C330
 ~ de rotation A848, P453
 ~ de symétrie A849
 ~ de visée C689
 ~ d'inertie A847
 ~ du cours d'eau S1347
 ~ du lit A845
 ~ neutre N105
 axes principaux P853
 ~ principaux d'ellipse des contraintes M47
 azimut B258

B

bac à eau W235
 ~ à eau chaude H499
 ~ d'eau pour la lutte contre l'incendie F237
 ~ doseur D507
 ~ jaugeur D507
 ~ lumineux T434
 ~ posé sous comble A745
 bache C107, G333, T44
 ~ spirale S993
 badigeon à la chaux M287, W358
 baffle B56
 bague de garniture J102
 baguette W459
 ~ d'angle A451
 ~ de vitrerie B221
 baguettes E97, L23, M413
 bale A518, I205, O125
 ~ d'admission de la lumière A596
 ~ d'admission de lumière L259
 ~ d'aération V75
 ~ de fenêtre W394
 ~ de mur W47
 ~ de porte D494
 ~ en arc A594
 ~ provisoire dans le mur W54
 baille P21
 baignoire P463
 baisse de niveau D659
 balayer H152
 balance W305
 ~ de dosage L369
 ~ doseuse L369
 ~ doseuse à déversement automatique A774
 balancement B82
 ~ des contraintes B85
 balancier R629
 balayeuse-ramasseuse R609
 balcon G10
 ~ d'accès A51
 balèvre C1157
 balise B220
 ballast B92, M246, R572
 ~ de sable S48
 ~ d'une voie ferrée M246
 ballastière B95, 566
 balustrade R42
 ~ d'escalier S1120
 balustre B104
 ~ façonné en bois W447
 banc C1338, S401
 ~ d'ajusteur W473
 ~ de bétonnage C170
 ~ de mise en tension P833
 ~ de pliage B318
 ~ de précontrainte P833
 ~ de précontrainte universel U125
 ~ de vibration S396
 bandage B105, C557, P420
 bande R79
 ~ adhésive J108
 ~ chauffante P428
 ~ couvre-joint W381
 ~ de chauffe rayonnante R24
 ~ de circulation L60, V44
 ~ de clouage N13
 ~ de dilatation E484
 ~ de recouvrement B202, F166, J107
 ~ de renforcement B35
 ~ de renforcement de soudure B24
 ~ de rive d'une dalle E96
 ~ de solin U169
 ~ de solin verticale C1241
 ~ d'étanchéité B35, J108
 ~ d'insensibilité D45
 ~ du bord de chaussée G473
 ~ extérieure de chaussée H107
 ~ extrudée d'étanchéité S169
 ~ forestière de protection W371
 ~ garniture antifuite S169
 ~ garniture étanche S169
 ~ latérale M78, N67
 ~ médiane M223, 280

BANDE

- bande médiane boisée L52
- ~ saillante F166
- ~ stabilisée de l'accotement H77
- ~ vitrée W380
- bandes de sable S57
- bandeau B105; 303; L153
- ~ saillant F76, P539
- ~ saillant (en briques) O358
- banquette B127, O34
- ~ de pied C1199, T240
- barbotine B205, S720
- bardage C482, L325, S435, 444; W56
- ~ de finition S550
- ~ en amiante-ciment A658
- ~ en bois B483
- ~ en planches T217
- ~ en planches jointées en biais B344
- ~ en planches verticales P37
- bardeau S477
- ~ de bois de couverture R739
- ~ de couverture R739
- barème C396
- barrage D3, 6
- ~ à aiguilles N81
- ~ à bouchures mobiles M520
- ~ à clapet L137, S532
- ~ à contreforts B833, C1211
- ~ à contreforts à dalle plane F371
- ~ à contreforts à tête en T T111
- ~ à contreforts à tête massive M120
- ~ à contreforts à tête ronde C100, R806
- ~ à contreforts à tête octogonale D262
- ~ à coupole C1384
- ~ à dôme C1384
- ~ à dômes multiples M572
- ~ à faible hauteur L538
- ~ à (fermettes et) aiguilles C677
- ~ à hausses S532, 711, 790; V117
- ~ à haute chute H312
- ~ à pertuis S711
- ~ à poids-voûte T138
- ~ à vanne autoréglable S287
- ~ à vannes pivotantes W362
- ~ à vannes roulantes B670
- ~ avec évacuateur à puits D721
- ~ avec enveloppe en treillage métallique W431
- ~ avec vanne à tambour D743
- ~ à voûtes multiples M547
- cellulaire C228, 247
- circulaire R520
- d'accumulation S1293
- de dénivellation B139, D437
- de dérivation D437
- de garde B139
- de gorge G237
- de gravité G310
- de remblai E25
- de retenue D222, I70, S1293
- de route P179
- de sédimentation D51
- déversant C533
- ~ déversoir C533, O300, 301, 318; W307
- ~ déversoir à basse chute O318
- ~ déversoir à hausses D655
- ~ déversoir à nappe libre F717
- ~ déversoir démontable F345
- ~ en béton C892
- ~ en béton précontraint P817
- ~ en bois remblayé de terre E28
- ~ en charpente C1295, F697
- ~ en charpente de bois W448
- ~ en charpente de bois remblayé de terre E28
- ~ en enrochements R637
- ~ en maçonnerie ordinaire à sec L504
- ~ en rivière B139
- ~ en sol homogène H428
- ~ en terre E19
- ~ en terre à noyau d'étanchéité C1170
- ~ en terre et enrochement F160
- ~ en terre et enrochements E8
- ~ en terre homogène H428
- ~ en terre remblayée hydrauliquement H569
- ~ en toit B270
- ~ en voûte mince T140
- ~ fixe F317
- ~ gonflable I167
- ~ gravité voûte G307
- ~ hydroélectrique H609, P707
- ~ mixte en enrochements et en terre R637
- ~ mobile F697, M520
- ~ mobile à clapet S269
- ~ poids G310
- ~ poids à voûte A572
- ~ poids courbe G307
- ~ poids voûte G307, T138
- ~ pour le bois de flot G454
- ~ pour le bois flottable F419
- ~ protecteur contre les inondations F467
- ~ réservoir S1293
- ~ souple F7
- ~ souterrain G408
- ~ usine B456, P707, W194
- ~ voûte A567
- barre B128, C1338, R649
- ~ à béton tordue C668
- ~ à mine S1080
- ~ ancrée, A434
- ~ à niveler S133
- ~ d'acier avec œillets aux extrémités E550
- ~ d'ancrage A434
- ~ d'appui B239, H50
- ~ d'armature B128, R153
- ~ d'armature avec crochets aux extrémités H440
- ~ d'armature crénelée R490
- ~ d'armature enrobée par époxyde E340
- ~ de ferrailage R153
- ~ d'entretoisement T184
- ~ de suspension H56
- ~ de treillis M231
- ~ diagonale D249
- ~ diagonale comprimée D255
- ~ diagonale en traction D256
- ~ égaliseuse H40
- ~ en attente S1471
- ~ horizontale de contreventements G173
- ~ lisseuse H40
- ~ longitudinale L478
- ~ niveleuse S133
- ~ principale M22
- ~ relevée B334
- ~ ronde R804
- ~ saillante P921
- ~ transversale S447, Y20
- ~ verticale U167
- barreau d'échelle S1183
- barreaux R851
- ~ d'échelle M60
- barres crénelées I98
- ~ déformées I98
- ~ d'armature assurant la continuité C1085
- ~ d'armature crénelées D98
- ~ d'armature de répartition D401
- ~ d'armature droites S1324
- ~ d'armature lisses P461
- ~ de suspension B244
- ~ relevées T453
- ~ supérieures T251
- barricade B145
- barrière P179
- ~ antifeu F224
- ~ contre le bruit A82, S905
- ~ contre le vent W371
- ~ de protection S9
- ~ de protection contre le relèvement d'eau H542
- ~ de protection sur la bande médiane M224
- ~ de sécurité P179, S9
- ~ de sécurité sur la bande médiane M224
- ~ d'insonorisation phonique N141
- ~ flottante L466
- ~ protection G458
- ~ thermique T119
- basculage directement dans le coffrage D320
- bascule R629
- base B170, F608, 666
- ~ de peinture P23
- ~ de pieu en bulbe P329
- ~ de poteau C701, S1130
- ~ du barrage T240
- ~ du stabilisateur O263
- basse de colonne C701
- ~ mer supérieure H306
- bassin B182, C766, D456, P640, 644; S1285
- ~ accumulateur P956
- ~ à déchets de lavage S1022
- ~ à flot W333
- ~ clarificateur primaire P762
- ~ d'accumulation R382
- ~ d'achèvement F294
- ~ d'activation (des eaux usées) S374
- ~ d'aéragé à écoulement continu C1094
- ~ d'aéragé à plusieurs couloirs M570
- ~ d'aération à écoulement continu C1094
- ~ d'aération à plusieurs couloirs M570
- ~ d'aération à un seul couloir O77
- ~ d'aération des eaux usées O383
- ~ d'alimentation d'une formation aquifère C194
- ~ d'amortissement A30, S1256, T236
- ~ d'armement F294
- ~ d'arrosage C399
- ~ d'attente O261
- ~ d'eau de pluie S1318
- ~ de boues activées A136
- ~ de clarification S233, 352
- ~ de clarification primaire P762
- ~ de coagulation C590
- ~ de compensation B86, C774, E347, S1643
- ~ de décantation D206, S222, 350, 352
- ~ de floculation F447
- ~ de marée E269
- ~ de mise en charge F630
- ~ de natation N25
- ~ de neutralisation N107
- ~ de port B183, H65, W333
- ~ de prise des eaux usées S373
- ~ d'équilibre S1643
- ~ de réception I274
- ~ de réception des eaux usées S373
- ~ de régulation à débit non réglable R448
- ~ de régularisation diurne D2
- ~ de répartition S1069
- ~ de retenue I71, R382, S1299
- ~ de stabilisation S1096
- ~ de submersion C399
- ~ de tranquillisation A30, C1409
- ~ d'évaporation E409
- ~ de virement T513
- économiseur d'eau S540
- haut O44, P956
- hydrographique D600
- inférieur L532
- intérieur A548
- journalier D27
- portuaire B183
- récepteur R451
- refroidisseur d'eau par asper-sion S1054
- supérieur U163
- versant C193, D600, W229

- bassin versant de la retenue R383
 ~ versant d'une formation aquifère C194
 basting S1088
 batardeau B788, C649
 ~ à deux parois D552
 ~ à double paroi de palplanches C63, O51
 ~ amont U173
 ~ à simple paroi S616
 ~ caisson C1294
 ~ cellulaire B369, C244, 1457, S257
 ~ circulaire B606, C461
 ~ composite C789
 ~ de haute marée F788
 ~ de mi-marée H22
 ~ de palplanches S451, 457
 ~ en cellules circulaires C460
 ~ en cellules cylindriques C1457
 ~ en cellules semi-circulaires C245
 ~ en enrochement(s) R537, 636
 ~ en palplanches d'acier S1224
 ~ en remblai hydraulique H562
 ~ en sol E15
 ~ en terre E15, 24
 ~ étanche A507
 bateau-porte C26, 30; F421
 bâti F693, 706
 ~ dormant B583, D490
 ~ dormant démontable K63
 bâtiment B738, C1021
 ~ à basse consommation d'énergie E302
 ~ à charpente F696
 ~ à étages multiples H330
 ~ agricole F75
 ~ annexe A438
 ~ à ossature F696
 ~ à ossature en portiques P662
 ~ à parois transversales portantes C1347
 ~ appuyé contre une colline E53
 ~ à usage multiples M599
 ~ autonome A799
 ~ auxiliaire A438, O220
 ~ bas L521
 ~ clé sur porte T514
 ~ collectif M554
 ~ commercial C738
 ~ concentré P605
 ~ d'appartements M555
 ~ d'atelier L465
 ~ de commande d'une centrale-pile B835
 ~ de ferme F75
 ~ d'enseignement E102
 ~ de pile R134
 ~ déplaçable R354
 ~ des chaudières B502
 ~ des chaudières central C307, 311
 ~ des chaudières régional D420
 ~ de services publics P925
 ~ des machines P710
 ~ de turbines souterrain U60
 ~ d'instruction E102
 ~ d'habitation type [typifié] T552
 ~ d'usine hydraulique P710
 ~ du type clé-clé-fen main T514
 ~ en béton armé préfabriqué P725, 728
 ~ en stade de construction C1026
 ~ en terre compactée R72
 ~ extérieur O220
 ~ industriel I132, P874
 ~ non résidentiel N174
 ~ pneumatique P596
 ~ préfabriqué I138, P745
 ~ rectiligne R201
 ~ résidentiel standardisé T552
 ~ sans ascenseurs W17
 ~ sans fenêtres W392
 ~ secondaire A807
 ~ sportif S1025
 ~ terrestre A8
 ~ -tour à noyau central porteur T479
 ~ -tour concentré P605
 ~ tout en métal A339
 ~ tout métal A339
 ~ type S1139
 bâtiments agricoles A177
 ~ arrangés en carré Q1
 ~ bas L552
 ~ non élevés L552
 ~ types S1465
 batonnet perle B223
 battage D706
 ~ de pieux P304
 ~ des pieux H35, P343
 ~ supplémentaire P293
 battant coulissant S712
 ~ d'assemblage H62
 ~ de fenêtre C164, S80
 ~ de fenêtre à bascule H450
 ~ de fenêtre basculant H450
 ~ de la porte tournante W420
 ~ de porte L136
 ~ glissant S712
 batte B290
 battée B221
 battement W381
 ~ mouluré rapporté O341
 batterie arrosée S1039
 ~ de cyclons B209
 ~ de puits G22
 ~ de robinets à mélangeur C714
 ~ de ventilateurs de toit R750
 bausse S528
 bavette A543
 bavure F186
 ~ du béton F186
 beaumontage B272
 bec L343
 ~ d'âne C441, J77, M488
 ~ de rouleau P672
 bêche G268
 bédane C441, J77, M488
 ~ en cornière C1177
 bélier P799
 ~ hydraulique H592, P799
 benne B709, S119, 662
 ~ à fond ouvrant D713
 ~ à griffe G240
 ~ automotrice M497
 ~ chargeuse M327
 ~ chargeuse à basculement par gravité G323
 ~ de bétonnage C965
 ~ de chargement C393, S663
 ~ piocheuse D290
 ~ pour excavation des sols adhésifs S687
 ~ preneuse C490, G240
 ~ preneuse à deux mâchoires C488
 ~ preneuse de forage H33
 ~ preneuse de puits H33
 bentonite B332
 béquille B64, S1467
 ber de lancement C1261
 berceau pour tuyau C1261
 ~ roulant C1261
 berge de canal C86
 berline à renversement latéral H447
 ~ culbuteuse H447
 berme B127, 336; L153, O34
 ~ intérieure I213
 besoin de chaleur H214
 ~ de chaleur maximal M174
 ~ en air minimal M300
 ~ en air minimum M300
 ~ en chaleur H193
 besoins en eau W134
 ~ en eau d'irrigation I403
 ~ en eau par habitant par jour W135
 béton C835
 ~ à base de bitume B397
 ~ à base de chaux incuite moulue L276
 ~ à base de chaux vive moulue L276
 ~ à base de ciment et de soufre S1550
 ~ à copeaux de bois S94
 ~ à densité élevée D134
 ~ à dessin estampé S1127
 ~ à double précontrainte D555
 ~ à durcissement rapide H302
 ~ aéré A225, C246
 ~ à fibres d'acier S1213
 ~ à granulats lavés E500, 501a
 ~ à haute résistance H335
 ~ à la glace I7
 ~ à la mer S184
 ~ à liant mixte P627
 ~ à occlusion d'air A225
 ~ à pores P647
 ~ à qualité contrôlée Q7
 ~ architectonique A579
 ~ architectural A579, F47, O210
 ~ à armature en fibres d'acier ou de verre C1099
 ~ armé R295
 ~ armé translucide G179, T349
 ~ à sciure de bois S94
 ~ à soufre S1549
 ~ asphaltique A680, 688
 ~ asphaltique à chaud A487
 ~ asphaltique à soufre S1547
 ~ asphaltique fin à froid F199
 ~ asphaltique gros C596
 ~ asphaltique posé à froid C662
 ~ à très haute résistance U20
 ~ au gaz G42
 ~ autocontraint S288
 ~ autoprécontraint S288
 ~ bitumeux A680
 ~ bitum(ineux) A688
 ~ bitumineux A680, B397
 ~ brut R796
 ~ brut de décoffrage R796
 ~ bitum(ineux) fin à froid F199
 ~ bitum(ineux) gros C596
 ~ bitum(ineux) posé à froid C662
 ~ bois et ciment W445
 ~ caverneux P647
 ~ cellulaire C246
 ~ centrifugé C326, S1082
 ~ choqué C879
 ~ clouable N2
 ~ colloïdal C690
 ~ compacté par chocs C879
 ~ compacté par cylindre [par rouleau] vibratoire R667
 ~ consistance plastique H332
 ~ coulant F543
 ~ coulé F543
 ~ coulé en place C176, I229, M451
 ~ coulé sur place C176, I229, M451
 ~ cyclopéen C1446, R839
 ~ d'aggrégats légers L243
 ~ damé T17
 ~ d'argile C508
 ~ de basse ouvrabilité L557
 ~ de bitume B397
 ~ de bois et ciment W445
 ~ de cendre volante F566
 ~ de centrale P486
 ~ de chantier J68
 ~ de chaussée P138
 ~ de consistance demi-sèche D763
 ~ de consistance de terre humide D748, H96
 ~ décoratif F47, O210
 ~ de fibres F138
 ~ de fibres de bois W449
 ~ de fibres de verre G186
 ~ de fluidité F524
 ~ d'égalisation L182
 ~ de granulats monogranulaires L270
 ~ de granulats légers L243
 ~ de gypse G496
 ~ de mâchefer B651, F801
 ~ de masse M113
 ~ dense D134
 ~ de pierraille R839

BÉTON

- béton de plâtre G496
- ~ de ponce P946
- ~ de protection R26
- ~ de qualité inférieure L537
- ~ de remplissage H161
- ~ de résine époxyde E341
- ~ de résine polyvinylacétate P639
- ~ de résines P623
- ~ de vermiculite V104
- ~ dur G274
- ~ durci H76
- ~ «économique» E77
- ~ électroconducteur E159
- ~ en consistance plastique H332
- ~ en fibres d'acier ou de verre C1099
- ~ ensaché P770
- ~ en sacs P770
- ~ estampé S1127
- ~ étanche W217, 250
- ~ expansé E489
- ~ expansif E489, N201
- ~ faiblement armé P462
- ~ fibres de bois W449
- ~ fibreux de plâtre G497
- ~ fluide F524, 543
- ~ frais C913, F738, G332, N116, U135
- ~ frais à haute ouvrabilité H367
- ~ frais à haute teneur en mortier O353
- ~ frais à l'affaissement au cône nul Z8
- ~ frais chauffé par vapeur H482
- ~ frais ferme Z8
- ~ frais fluide H367
- ~ frais mis en place F739
- ~ frais mis en place par goulotte T398
- ~ gras F92
- ~ hydraulique H557
- ~ hydrofuge W217
- ~ imperméable W217
- ~ imperméable à l'air A295
- ~ isolant H210
- ~ isolant léger L264
- ~ isoléger I261, L264
- ~ jeune G332, U135
- ~ laminé R658
- ~ léger L263, 524
- ~ léger à base de laine de bois W464
- ~ léger isolant I261, L264
- ~ léger porteur L268
- ~ léger pour ouvrages d'art S1442
- ~ léger structuré L268
- ~ lourd N231, O191
- ~ maigre L146, 537
- ~ magnésien X4
- ~ mis en œuvre C926
- ~ mousse F575
- ~ mousse silico-calcaire F588
- ~ normal N231, O191
- ~ ocraté O18
- ~ ordinaire dense O191
- ~ ornemental F47
- ~ pauvre en sable U78
- ~ plastique H332, P509
- ~ pompé P950
- ~ ponce P946
- ~ poreux P647
- ~ poreux autoclavé A753
- ~ portland P667
- ~ pour isolation thermique H210
- ~ pour le noyau de la digue M113
- ~ pour ouvrages d'art C1023, S1430
- ~ pour travaux maritimes S184
- ~ précontraint P815
- ~ préfabriqué P724
- ~ préfabriqué en centrale R140
- ~ prémélangé P486
- ~ prémélangé en centrale R140
- ~ prémélangé partiellement en centrale P775
- ~ prépack G422, P771
- ~ prépaht G422, P771
- ~ préparé sur chantier F149
- ~ préparé sur le chantier J68, S641
- ~ prêt à l'emploi P486, R140
- ~ projeté A267, G480, P583, S501
- ~ projeté renforcé aux fibres F141
- ~ projeté renforcé par fibres d'acier S1214
- ~ recyclé R203
- ~ réfléchissant R234
- ~ réfractaire H232, R242
- ~ réfractaire à haute réfractarité H339
- ~ réfractaire isolant R244
- ~ renforcé par fibres d'acier S1213
- ~ renforcé par fibres de verre G186
- ~ résistant à écaillage S107
- ~ résistant à exfoliation S107
- ~ réutilisé R203
- ~ riche F92, R496
- ~ routier P138, R578
- ~ sans agrégats fins N131
- ~ sans granulats fins N131
- ~ sans retrait E489, N201, S512
- ~ sec D748, H96, N240, P5, S1246
- ~ silico-calcaire C42, S565
- ~ silico-calcaire au gaz à base de cendre G37
- ~ simple P462
- ~ solidifié H76
- ~ surfacé au balai B700
- ~ traité à vide V1
- ~ translucide G179
- ~ très lourd D257
- ~ vermiculite V104
- ~ bétonnage C927
- ~ à l'aide d'estacade T414
- ~ à la pompe C934, P965
- ~ avec coffrage glissant horizontalement H469
- ~ avec coffrage mobile H469
- ~ continu C1092
- ~ par couches C961, P697
- ~ sans coffrage C171, O26
- ~ sous l'eau U82
- ~ bétonneuse de canal C69
- ~ à courroie B308
- ~ de route C918
- ~ de talus C87
- ~ mobile à coffrage glissant S725
- ~ pneumatique A269
- ~ routière C905, 918
- ~ bétonnière C910
- ~ à tambour D741
- ~ avec tambour basculant T208
- ~ distributrice motorisée C919
- ~ -malaxeuse O133
- ~ -malaxeuse à production continue C1100
- ~ mobile à coffrage glissant S725
- ~ bief P644, R127
- ~ amont H153, U180
- ~ aval T11
- ~ d'amenée H146
- ~ d'amont H120
- ~ d'aval D579, T13
- ~ de canal C83, P640, R127
- ~ de partage S1559
- ~ supérieur H347
- ~ bifurcation B357, J120
- ~ en T (de deux routes) T235
- ~ de routes Y19
- ~ de tuyau B649
- ~ routière Y19
- ~ bilan d'air A178
- ~ déblai-remblai négatif N96
- ~ déblai-remblai positif N94
- ~ de chaleur T118
- ~ de gaz G38
- ~ thermique H168, T118
- ~ bille de Kelly K6
- ~ billot B451
- ~ binder en béton asphaltique A683
- ~ biseau B340, S1002
- ~ bitumacadam B389
- ~ bitumage A696, B394
- ~ bitumastic B383
- ~ d'étalement B385
- ~ bitume A680, B386
- ~ à haut point de fusion H319
- ~ avec filler M294
- ~ caoutchouc R825
- ~ coupé C1414
- ~ cut-back C1414
- ~ de couverture R718
- ~ de lac L25
- ~ de pétrol P265
- ~ de soufflage B472
- ~ de toiture R718
- ~ de Trinidad R229
- ~ dur H67, S883
- ~ émulsifié M546
- ~ en poudre P700
- ~ exsudé du revêtement routier en asphalte B435
- ~ -filler liquéfié B403
- ~ fluidifié F563
- ~ fluidifié à durcissement [à séchage] rapide R86
- ~ fluxé F563
- ~ liquéfié L346
- ~ liquide L346
- ~ natif A716, N28
- ~ naturel A716, N28
- ~ naturel pur [épuré] R229
- ~ routier A686, P153, R598
- ~ soufflé B472
- ~ Trinidad L25
- ~ blanc de chaux M287
- ~ de la chaux W358
- ~ de mise en tension à vibration V147
- ~ de neige Z9
- ~ de plomb W357
- ~ de zinc Z9
- ~ légèrement teinté O46
- ~ blanchiment B429
- ~ blanchissage B429
- ~ bleeding B434
- ~ bleu P864
- ~ blindage L325, S493
- ~ ajouré d'une tranchée O144
- ~ de fouilles mobile T409
- ~ de la fouille en planches L19
- ~ des fouilles T220
- ~ des fouilles rou an T409
- ~ des parois de fouilles P476
- ~ du réacteur nucléaire A734
- ~ en planches L19
- ~ bloc aplanissoir F443
- ~ artificiel B451
- ~ -bain P571
- ~ cellulaire C243
- ~ chicane B53
- ~ creux C227, H412
- ~ creux de voûte en terre cuite V35
- ~ creux en béton rempli par mousse plastique F582
- ~ creux en céramique de parement intérieur F804
- ~ creux préfabriqué en béton A3
- ~ creux en terre cuite pour cloisons P105
- ~ -cuisine K46
- ~ cyclopéen C1445
- ~ cylindrique en pierre A726
- ~ d'about E279
- ~ d'ancrage A419
- ~ de bâtiments B451
- ~ de béton C865
- ~ de béton à face fissurée S1011
- ~ de béton à face fracturée S1011
- ~ de béton bitum(in)eux A684
- ~ de béton creux C227
- ~ de béton de laitier C454
- ~ de béton évidé C227
- ~ de béton pour pavage C920
- ~ de bois K12
- ~ de clouage W444
- ~ de diffusion B51, D286
- ~ de dissipation d'énergie B55
- ~ de fascines F81
- ~ de fondation F606, 671
- ~ de fondation d'une colonne C706
- ~ de fondation d'un poteau C706
- ~ de maçonnerie B741, M101

- bloc de parement en béton F10
 ~ de plâtre G493
 ~ de remplissage B36
 ~ des compteurs hydrauliques W184
 ~ eau M203, P571, U201, W276
 ~ en béton C185
 ~ en béton carrelé F10
 ~ en céramique à alvéoles horizontaux H455
 ~ en pierre naturelle C1423
 ~ en verre creux H418
 ~ évidé C227
 ~ évidé fondation d'un poteau C706
 ~ façonné creux en céramique V35
 ~ fenêtre W402
 ~ fenêtre préfabriqué P752
 ~ mural B451
 ~ mural à poser d'une main O73
 ~ mural en terre cuite T196
 ~ mural modulaire M378
 ~ parement F10
 ~ pièce R763, T154
 ~ pour cloisons P104
 ~ pour remplissage B36
 ~ profilé en béton O36
 ~ refroidisseur C1153
 ~ sanitaire M203, P571
 ~ toilette P571
 blocs en béton (avec joints) enclenchés I331
 ~ de pavage P154
 blocage P10
 ~ drain D629
 ~ par suite de glace F726
 blocaille P10
 blochet H29
 block d'appui B260
 ~ de mur décoratif D73
 ~ de mur ornemental D73
 blocks d'appui posés au fond d'écluse F606
 blondin C21, H400
 ~ à benne preneuse C22
 ~ à déplacement radial R15
 ~ à un câble porteur M449
 bobine R220
 bogie C148, T441
 bois W442
 ~ amélioré I76
 ~ armé par tôles métalliques A617
 ~ carré B247, P684, S1088
 ~ débité C1136, T216
 ~ débité non raboté U91
 ~ de charpente C139, L563, S1459, T216
 ~ de charpente de dimension nominale D309
 ~ de charpente de première qualité B107
 ~ de compression C837
 ~ de construction C139, L563, S1459, T216
 ~ de construction débité Y5
 ~ de construction sans nœuds C526
 ~ de dimensions régulières D310
 ~ de refend Q30
 ~ de séchage artificiel O283
 ~ dur H93
 ~ échauffé U138
 ~ équarri B247, C92, I136; T216
 ~ imprégné à la résine et densifié D137
 ~ lamellé L34
 ~ lamellé-collé B780, G224, L34
 ~ pourri U138
 ~ raboté S1615
 ~ renforcé par tôles métalliques A617
 ~ séché à l'air A220
 ~ séché en tuve O283
 ~ tendre S835
 boisage P476, T220
 boiserie W466
 ~ murale W5
 boisseau C426, T139
 boîte à câble C12
 ~ à coupe M309
 ~ à fumée S808
 ~ à onglet M309
 ~ à sable S55
 ~ aux ordures L352
 ~ d'artère F112
 ~ de branchement J121
 ~ de connexion J121
 ~ de distribution D403, S1685
 ~ de distribution de parquet F477
 ~ de dosage B189, G103
 ~ de feeders F112
 ~ de jonction J121
 ~ de mélange M332
 ~ de mélange (de l'air) A262
 ~ de mesure B189, G103
 ~ de nettoyage à siphon T372
 ~ de sortie O247
 ~ du crochet (d'un palan) F49
 bol de toilettes W279
 bollard B509, F125
 bombardement B3, 448; O281, P353
 ~ du profil de la route C60
 bonde P561, W89
 bord B547, S488, V97
 ~ d'eau E275, W116
 ~ de chaussée F340, M80
 ~ de la route R602
 bordereau de prix L351
 bordure B547, C1387, R589
 ~ de trottoir C1387
 bornage P186
 borne B509, 589, M460
 ~ d'amarrage F125
 ~ d'amarrage en cloche B292
 ~ de jalonnement M90
 ~ de mise à la terre E55
 ~ de repérage M90
 ~ fontaine W192
 ~-fontaine W192
 bosse K59
 botte B805, C657
 bouchage B457, P123
 bouchardage B821
 ~ des pierres de taille N123
 boucharde B820
 ~ mécanique P711
 bouche à eau S1155
 ~ d'accès I246
 ~ d'accès à siphon I309
 ~ d'air I205, 273
 ~ d'air à lames à persiennes R269
 ~ d'aération V84
 ~ d'aération V84
 ~ d'aspiration A231
 ~ de caniveau S1362
 ~ de drainage D638
 ~ d'égout C188, G476, S1362
 ~ d'égout à siphon J309
 ~ d'entrée d'air A253, 254
 ~ de plafond C239
 ~ des eaux pluviales S1315
 ~ d'exhaustion E441
 ~ d'incendie F229, 241, H546
 ~ d'un canal C80
 ~ grillagée à réglage V25
 ~-pores V187
 bouchon C108, D829, P558
 ~ à bride B443
 ~ de nettoyage C523
 ~ de vapeur V27
 ~ de visite I241
 ~ d'extrémité E280
 boucle C545, E549
 ~ compensatrice E481
 ~ de compensation E481
 bouclier M408, 473; S472
 ~ d'avancement T501
 boudin H118
 boue M531, S574, 717, 762
 ~ activée A87
 ~ activée de retour R462
 ~ de forage M531
 ~ de l'argile M531
 ~ des égouts digérée D287
 ~ gonflée B791
 ~ Schlammseuse M531
 boues d'égout primaire P845
 boueur B495
 bouillie de glace S523, 802
 boulet de démolition S666
 boulin B257, S100
 bulldozer B796
 bouloir L76
 boulon B510, P354, S1212
 ~ à clavette K15
 ~ à crochet H439
 ~ à encoche femelle fileté S437
 ~ à fente et coin E483
 ~ à haute résistance H334, L389
 ~ à haute résistance du type Torshear T273
 ~ à œil R519
 ~ à œillet E551
 ~ d'ancrage A420, F672, G423, R39
 ~ d'ancrage ancré dans la roche R620
 ~ d'ancrage barbelé L199
 ~ d'assemblage F147
 ~ de fondation A420, F672
 ~ de fondation à bout barbelé L199
 ~ de montage A722, F147, 298
 ~ de scellement G423, R39
 ~ de serrage femelle S437
 ~ de soutènement A420
 ~ expansible R620
 ~ Huckbolt H527
 ~ passant T170
 ~ rivet L443
 ~ traversant T170
 boulonnage de roches R623
 bouquet de pieux P299
 bourg H518
 bourrage F168, P10, T21
 bourrelet d'étalement A441
 ~ en terre E52
 bourrelets W286
 boursofflure B449
 boussole d'inclinaison I92
 bout en saillie H471
 ~ mâle S971
 ~ mort D32
 ~ de raccord mâle à bride F338
 ~ de raccord mâle à emboîtement F337
 bouture biais A450, B796
 boutisse B520, H124
 ~ d'angle Q69
 bouton de réglage K59
 ~ poignée de porte K59
 bouvet F173, G371
 bouquetage G373
 boyau F617
 ~ d'arrosage H477
 bracon K54
 brai P441
 branche de tuyau D34
 ~ de tuyau à collet C683
 ~ de tuyau à collier C683
 branches sèches B705
 branchement d'abonné D731
 ~ d'eau S321
 ~ d'eau général H510, S322, W228
 ~ de gaz G87
 ~ d'égout D597, H510, 517, S383
 ~ de retour R463
 ~ de tuyau à collet C683
 ~ de tuyau à collier C683
 ~ d'immeuble C1067
 ~ général S1587
 ~ oblique simple S603
 ~ unilatéral O82
 bras L194
 ~ de godet D316, S508
 ~ de levage D316, S508
 ~ de poussée D316
 ~ du poteau d'éclairage M125
 brasero de chantier F231
 brasse de peinture P24
 brèche R860
 ~ de digue D298
 bretelle de raccordement E451
 bride B361, C485, 679; F334
 ~ aveugle B443

BRIDE

- bride de raccordement U101
 - ~ de suspension H56
 - ~ feinte B443
- brillant G221
- brin P576
 - ~ de suspension V114
- brique B653
 - ~ aérée A182
 - ~ à feu F226
 - ~ antiacide A72
 - ~ à trous P224
 - ~ braise A444, K39
 - ~ bien cuite B490, W318
 - ~ brute A125
 - ~ chanfreinée A444, K39
 - ~ creuse H414
 - ~ creuse de parement intérieur F803
 - ~ crue A125, C609
 - ~ cuite B66
 - ~ d'aéragé A182
 - ~ d'alignement T230
 - ~ d'alumine réfractaire A388
 - ~ d'ancrage B520
 - ~ d'angle Q68
 - ~ d'arc A562
 - ~ d'argile ordinaire C746
 - ~ de bois G379
 - ~ de champ B800, S880
 - ~ de clinker C554
 - ~ de diatomite D269, K34, M422
 - ~ de Dinas D311, S562
 - ~ de forme M409
 - ~ de kieselguhr K34
 - ~ de liaison B520
 - ~ de maçonnerie B742
 - ~ de magnésie M13
 - ~ d'entrevous F478
 - ~ de pavage C4554, H69, P156, 161, V182
 - ~ de planchers F478
 - ~ de remplissage B23, L326
 - ~ de revêtement L326
 - ~ de revêtement de sol F478
 - ~ de silice C41, S562
 - ~ de terre cuite ordinaire C746
 - ~ de ventilation A182, V76
 - ~ de verre G177
 - ~ de verre creuse H418
 - ~ de voûte A562
 - ~ deux quartiers B187
 - ~ diatomite D269, K34, M422
 - ~ dure W318
 - ~ économique E82
 - ~ émaillée G203, V182
 - ~ en béton C870
 - ~ en boutisse H124
 - ~ en coin F109, G106, K16
 - ~ en panneresse S1405
 - ~ hollandaise D827
 - ~ modulaire M369
 - ~ moulurée M409
 - ~ murale modulaire M378
 - ~ perforée H414, M557, P224, V40
 - ~ posée de champ R810
 - ~ pour cheminées C433
 - ~ pour maçonnerie dissimulée I356
 - ~ profilée M409
 - ~ radiale R6
 - ~ réfractaire R240
 - ~ réfractaire isolante R243, I260
 - ~ siliceuse C41
 - ~ vitrifiée E307, G203, V182
- briques de parement F22
 - ~ de remplissage B35, 37
- briquerie B668
- briqueur B658
- brquette B686
- brise-avalanche A811
- brise-béton C869, P155, R573
- brise-glace I12
- brise-lames B642, J48, M417, P76, 278; S183
 - ~ à batardeau cellulaire C252
 - ~ à claire-voie F694, P223, S757
 - ~ à parois verticales W27
 - ~ en enrochement R843
- ~ flottant F420
 - ~ hydraulique H553
 - ~ pneumatique A181, B708
- brise-mer S183
 - ~ à batardeau cellulaire C252
 - ~ immergé S1495
- brise-mousse F775
- brise-soleil S1562
- brossage B701, W428
- brosse B698
- brouette B149
- broyage C1368, G351
- broyeur B630, C1365, P942
 - ~ à boulets B100
 - ~ à ciment C265
 - ~ à cylindres R673
 - ~ à meules P934
 - ~ à meules pour glaise P934
 - ~ d'ordures domestiques W93
 - ~ d'ordures ménagères R836, W93
 - ~ évier W93
 - ~ malaxeur à peinture M288
 - ~ mobile sur pneus R827
 - ~ primaire P839
- broyeuse à rouleaux R673
- bruit aérien A180
 - ~ ambiant A390
 - ~ de travail I141
- bruit d'impact I39
- brûleur B816
 - ~ de la cuisinière à gaz G82
- brumisage F590
- bulbe B783
 - ~ du pieu P175, 329
- bulldozer B796
 - ~ chargeur D584
 - ~ de petites dimensions C53
- bulle B448, 796
 - ~ chargeur D584
- bureau de chantier mobile M359
- buse à pulvériser P944
 - ~ d'injection I198
- butée D460, F605, T176
- butoir D460
 - ~ de porte D501
- by-pass B842, 844
- ~ de décharge U130

C

- cabestan C125
- cabine B544, C1, 2
 - ~ d'ascenseur E213
 - ~ de peinture au pistolet S1035
 - ~ de peinture mobile [roulante] T384
- cabinet d'aisances C574, I116, W123
 - ~ de toilette L116
 - ~ de W.C. T246
- câblage L118
 - ~ à gauche L159
 - ~ Lang à droite L61
 - ~ parallèle L61
- câble C4, 986; R768
 - ~ à âme composé de six torons C13
 - ~ aérien de transport T358
 - ~ antigiratoire N199
 - ~ armé A614
 - ~ chauffant posé en sous-couche de plancher U50
 - ~ d'acier S1229
 - ~ d'acier à câblage parallèle E350
 - ~ d'acier à torons S1340
 - ~ d'acier fermé L445
 - ~ d'armature S1337
 - ~ d'armature de précontrainte C4
 - ~ d'armature injecté G429
 - ~ d'assurance L204
 - ~ de chauffage électrique H189
 - ~ de chauffage posé en sous-couche de plancher U50
 - ~ de contrepoids C776
 - ~ de fermeture C578
 - ~ de flèche D168, T262
 - ~ de halage D294
- ~ de haubannage G486
 - ~ de levage H402
 - ~ de levage d'ascenseur L229
 - ~ de levage du poids L406
 - ~ de mise à la terre G383
 - ~ de monte-charge H402
 - ~ de précontrainte P829, T72
 - ~ de précontrainte excentré E76
 - ~ de précontrainte non adhérent U30
- ~ de retenue H410
 - ~ de traction D590
- ~ électrique E162
 - ~ électrique armé A614
 - ~ électrique traîné T380
- ~ en chanvre de Manille M62
- ~ en fibres de nylon tressées B622
- ~ en fils d'acier S1229, W429
- ~ en fils d'acier fermé L445
- ~ en jute J125
- ~ en nylon N272
- ~ enterré G383
- ~ extérieur de précontrainte E532
- ~ grue C21
- ~ injecté C429
- ~ plat F367
- ~ porteur H410
- ~ souterrain G383, U53
- ~ suspendu S1660
- ~ tracteur D294, 590
- cadastre hydraulique W118
- cadenas P19
- cadre F693
 - ~ A A149
 - ~ contreventé B616
 - ~ d'échafaudage F704
 - ~ en A A149
 - ~ portail P661
- cage S461
 - ~ aérée V67
 - ~ d'armature C25
 - ~ d'armature en spirale H279
 - ~ d'ascenseur E221, H405
 - ~ de ferrailage en spirale H279
- cahier des charges S948
 - ~ des charges de contrat C1118
 - ~ des charges de marché C1118
 - ~ des charges du fournisseur C739
 - ~ des charges et conditions d'un contrat S939
 - ~ des charges et conditions d'un marché de travaux S949
 - ~ des charges générales Q259
 - ~ des charges pour la construction (d'un ouvrage) P889
 - ~ des charges type G468, S1148
 - ~ des clauses générales Q259
 - ~ des clauses techniques S1448
- caillebotis D260
 - ~ en grille d'acier S1218
 - ~ métallique M252
- caillou C610, P171, S338
- cailloux R837
- caisson C648
 - ~ à air comprimé P585
 - ~ à fond M450
 - ~ de réacteur C1079, R138
 - ~ du réacteur nucléaire B148
 - ~ en béton C873
 - ~ flottant B603, F421
 - ~ flottant échoué M450
 - ~ géant B603
 - ~ ouvert C26, D727, O101
 - ~ ouvert en béton C873
 - ~ perdu D727
 - ~ pneumatique C26
- calage W299
- calcaire L288
 - ~ argileux A609
- calcul D172
 - ~ à la charge critique C1311
 - ~ à la rupture L384, U11
 - ~ à l'état limite L301
 - ~ approximatif A541
 - ~ aux efforts sismiques S259, 262
 - ~ aux séismes S259

- calcul aux sollicitations dépendant du temps T224
 ~ aux sollicitations dynamiques D844
 ~ aux sollicitations sismiques S259
 ~ calorifique C50
 ~ d'après la méthode plastique P513
 ~ d'après les contraintes admissibles A348
 ~ de chaleur C50
 ~ de contraintes C51
 ~ de contrôle C401
 ~ de flambage B720
 ~ de fluage T224
 ~ à la flexion B316
 ~ de la propagation des crues F464, S1358
 ~ de pertes thermiques C50
 ~ de poutres B232
 ~ de résistance S1364
 ~ des conduits d'air D790
 ~ des contraintes S1376
 ~ des dimensions de profilés A405
 ~ des poutres en treillis A408
 ~ des systèmes tridimensionnels T153
 ~ de stabilité à la charge critique C1311
 ~ de surfaces C49
 ~ de tuyauterie P422
 ~ dynamique D844
 ~ élastique E139, L310
 ~ graphique G283
 ~ simplifié S587
 ~ selon la loi de Hooke L310
 ~ selon la théorie de plasticité P513
 ~ statique S1165
 cale B337, S476, 720
 ~ couverte B740, C1239
 ~ couverte de construction C1238
 ~ couverte de réparation C1237
 ~ de construction B740, 767; C1238, S720
 ~ de halage B767, S730
 ~ de lancement B740, 767, S730
 ~ de lancement transversale T388
 ~ de radoub G303
 ~ de réparation C1237
 ~ flottante F424
 ~ sèche G303
 calfatage C216
 calfeutrement C216
 ~ des joints W286
 calibrage S652
 calibre B549, G102, H473, T65
 ~ de grain nominal maximal N154
 ~ d'épaisseur F117
 ~ pour moulures d'une corniche N118
 calorifère H192
 ~ à air chaud U113
 ~ à air chaud mural W46
 ~ électrique E173
 calorifuge L19
 ~ à base de magnésie M15
 calorifugeage H211
 calorimètre à évaporation E412
 calque T305
 cambure B598
 camion T441
 ~ à benne basculante sans agitateur N157
 ~ à benne sans agitateur N157
 ~ agitateur A172
 ~ atelier O94
 ~ automobile T441
 ~ avec agitateur A172
 ~ avec malaxeur M330, T445
 ~ basculant R152, T232
 ~ basculeur R152, T232
 ~-benne à basculement sur arrière R152
 ~-benne pour béton C953
 ~-citerne à ciment B786
 ~-citerne pour béton C953
 ~-gravillonneur S1063
 ~-gros porteur H260
 ~-mélangeur à tambour basculant I84
 ~-mélangeur pour béton M330
 ~-malaxeur M330, R141, T445
 ~-malaxeur à tambour basculant I84
 ~-type S1149, I150
 canal C65, 369, 987
 ~ accessible A55
 ~ adducteur C377, F111, I275, W238
 ~ à forte pente C451
 ~ alimenté au fil de l'eau I369
 ~ à section rectangulaire B604
 ~ à travers une ligne de partage des eaux O37
 ~ côtier C601
 ~ d'accès A537
 ~ d'adduction C377
 ~ d'air principal T450
 ~ d'alimentation H146, S1581
 ~ d'amenée A537, C377, 378, H146, I275, P201, R1
 ~ d'amenée usinière F630
 ~ d'aqueduc A550
 ~ d'assèchement S380
 ~ d'aval T12
 ~ de communication J122
 ~ d'écoulement O307
 ~ de décharge B841, C1381, D337, 356; E400, 401; O244
 ~ de décharge amont B843
 ~ de dérivation B841, D434, 435; O248
 ~ de dessèchement D602, 841
 ~ de dessèchement principal D613
 ~ de déviation B843
 ~ de flottage R38
 ~ de fuite R1, T502
 ~ de jonction J122
 ~ de jonction ou d'alimentation F113
 ~ de purge F555
 ~ de raccordement J122
 ~ de répartition D399
 ~ de restitution T12
 ~ de sortie C1381
 ~ d'évacuation C385, D337, E401, O246, 307; T502, W102
 ~ de ventilation A187, V78
 ~ d'irrigation I396, S1582
 ~ d'irrigation aux talus revêtus L317
 ~ distributeur D399
 ~ en déblai C72
 ~ en remblai C81, E203
 ~ en terre E13
 ~ jaugeur C451, I121; M190, R117
 ~ latéral B843
 ~ latéral de décharge en terre N42
 ~ latéral de navigation L81
 ~ maritime S186
 ~ navigable N63
 ~ praticable A55
 ~ principal M25
 ~ principal d'irrigation S1581
 ~ purgeur F555
 ~ rectangulaire B604
 ~ secondaire D399
 ~ sur appuis F547
 ~ surélevé E204
 canalisation C73, N103, P396, 435, S381
 ~ aérienne O331
 ~ d'air comprimé A266
 ~ d'eau W227
 ~ d'eau à écoulement libre D569
 ~ d'eau chaude H485
 ~ d'eaux pluviales S1309
 ~ d'eau urbaine P928
 ~ d'eau usée P665
 ~ d'éclairage L251
 ~ de distribution d'eau P569, S322
 ~ de distribution de chaleur H196
 ~ de gaz G74
 ~ de gaz intérieure C1066
 ~ de pompage P964
 ~ de raccord S321
 ~ de refoulement hydraulique P380
 ~ de retour R460
 ~ de transport de chaleur urbaine T348
 ~ d'extinction d'incendie F242
 ~ électrique dissimulée H291
 ~ électrique dissimulée sous la plinthe P555
 ~ électrique intérieure I361
 ~ électrique résistant à l'explosion E495
 ~ haute pression H323
 ~ pour câbles téléphoniques C751
 ~ principale T348, 451
 ~ urbaine d'alimentation en froid P402
 canalisations P425
 ~ d'eaux pluviales R58
 ~ et installations électriques de chantier E182
 ~ intérieurs I117, 249, 355
 caniveau C369, G485, S318, 755
 ~ de rue à siphon T373
 ~ de soudure U45
 ~ de surface en béton C876
 ~ pour câbles C11, 987
 ~ pour câbles électriques sous couvre-sol U51
 ~ sous couvre-sol U48
 cannelure F562, G367
 canon à ciment C268
 cantilever C95
 caoutchouc-éponge E467
 ~-mousse C251, E467
 capacité C109
 ~ calorifique H170
 ~ couvrante C1234, S1070
 ~ d'adhésion K13
 ~ d'amortissement D11
 ~ de bâtiment O11
 ~ de charge C155, L367, 415
 ~ de chargement L367
 ~ de charge nominale L410
 ~ de chauffage H190
 ~ d'écoulement de l'eau W120
 ~ de débit D338
 ~ de débit d'un canal C371
 ~ de décharge d'un évacuateur S978
 ~ de déshumidification D111
 ~ de la chaudière B504
 ~ de la retenue S1288
 ~ de levage C155
 ~ de logement O13
 ~ d'emménagement de régulation R278
 ~ de production d'air A241
 ~ de rendement nominale R93
 ~ de rétention d'eau W162, 223
 ~ de retenue R384
 ~ de surcharge S1604
 ~ de transport de l'eau C113, W120
 ~ de transport des sédiments C113, 777; L367, S225
 ~ d'humidification H531
 ~ d'insonorisation S902
 ~ d'un puits M166, W319
 ~ d'un puits absorbant I375
 ~ du remplissage R357
 ~ du trafic T317
 ~ frigorifique C1150
 ~ nominale R93
 ~ portante C155, L367, 394
 ~ portante d'un pieu P328
 ~ portante du sol L415, S862
 ~ portante nominale L410, R93
 ~ totale du réservoir G378, T287
 ~ transportante d'un cours d'eau C777
 ~ utile du réservoir L355
 cape d'escalier S1117
 capot H328

CAPOT

- capot d'aspiration B544
- ~ de protection C1353
- capsule B426
- ~ d'amorçage D227
- captage C126, I306
- ~ dans la nappe phréatique G411
- ~ de l'eau souterraine G411
- ~ du débit T353
- capteur d'huile O59
- ~ d'humidité M405
- capture C128
- ~ d'une rivière R548
- ~ d'un fleuve R548
- capuchon H434
- caractère de rupture M365
- caractéristique de la pompe P952
- ~ de service P229
- ~ de ventilateur F70
- ~ d'une construction D185
- caractéristiques C390
- ~ constructives B757
- ~ de fonctionnement P229
- ~ de résistance M217
- ~ du réseau S1692
- ~ géométriques des échantillons G148
- ~ géométriques des profilés G147, S211
- ~ géométriques des sections G147, S211
- ~ géométriques principales B179
- ~ mécaniques de résistance M217
- ~ techniques de la route S1447
- carbonation du béton frais C132
- carburation C136
- carcan P368
- carcasse C137, F1, O219, S461
- carneau B650, C431, G57
- carne de travaux de mise en tension (en précontrainte) P689
- carottage au rotary R779
- carotte C1161
- ~ cylindrique découpée de béton C886
- ~ découpée C1167
- ~ découpée de béton C886
- carottier S29
- carré Q1
- carrefour I362
- ~ réglementé par signaux S558
- carrelage T207
- ~ céramique C338
- carreau P56
- ~ abrasif A19
- ~ absorbant le bruit A83
- ~ acoustique A83
- ~ asphaltique A715
- ~ caoutchouc R831
- ~ carré Q2
- ~ céramique C337, 338, 518; T196
- ~ céramique pour sols F511
- ~ chlorure de polyvinyle V175
- ~ d'asphalte A715
- ~ de carrière Q21
- ~ de faïence F31
- ~ de mur W60
- ~ de pavage Q21
- ~ en caoutchouc R831
- ~ en céramique C337, T196
- ~ en grès (cérane) émaillé E264
- ~ en liège C1175
- ~ en mosaïque M496
- ~ en P.V.C. V175
- ~ glacé E268
- ~ insonore A83
- ~ mosaïque M496
- ~ mural W60
- ~ non glacé U94
- ~ non vitrifié U94
- ~ P.V.C. V175
- ~ thermoplastique vinyle amiante V174
- carrelage de mur V126
- carrière P440, Q12
- ~ à ciel ouvert O137
- carte climatologique D202
- carton à couverture bitumé F121
- ~ amiante A663
- ~ asphalté A705, R721
- ~ bitumé A705, F121, R721
- ~ d'amiante A655
- ~ d'amiante bitumé A652, 663
- ~ d'asbeste A655
- ~ de construction C141, F118, P64
- ~ d'étanchéité W203
- ~ d'imperméabilisation W203
- ~ en amiante A663
- ~ étanche W203
- ~ fibre acoustique A76
- ~ goudronné F121, R721, T41
- ~ goudronné pour toiture T41
- cartouche N18
- ~ d'inscription T233
- cascade C158
- casier R3
- ~ de stockage S1297
- casque de battage D708
- ~ de pieu A513, P324
- ~ de protection P977
- ~ de protection à écran facial F15
- ~ de soudeur W315
- ~ protecteur P917
- cassure F552
- ~ par fatigue F94
- catégorie G245
- ~ de bâtiments C501
- ~ de charge C502
- ~ de constructions C501
- cavage sous l'eau U83
- cavalier D800
- cave C241
- ~ refuge S1305
- caverne C222, 226
- ~ de la centrale M5
- cavernes V189
- cavitation C225
- cavité C222, 226; H429, P602, 694; R165
- cavités B731, V189
- ~ superficielles S1635
- cayorne L216
- ceinture de renforcement G173
- ~ de sécurité S10
- ~ de verdure G331
- ~ verte G331
- célérité des ondes C240
- cellule de palplanches S452
- ~ dynamométrique L368
- ~ gabionnée S290
- ~ monométrique L368
- ~ préfabriquée R763, T154
- cément-gun C899, G479
- cendre volante F565
- cendrier A675
- centrale à béton C912, M338
- ~ barrage B140
- ~ d'accumulation P957
- ~ de battement M545
- ~ de béton préparé R142
- ~ de climatisation C317
- ~ de compresseurs C844
- ~ de compresseurs de gaz G41
- ~ de concassage-criblage C1369
- ~ de conditionnement d'air C317
- ~ de criblage-lavage S143
- ~ de dosage du béton C859
- ~ de malaxage à production continue C1101
- ~ d'enrobage B401
- ~ d'enrobage à chaud H488
- ~ de pompe P957
- ~ distributrice de béton à goulottes S1032
- ~ doseuse du béton C859
- ~ en rivière R561
- ~ hydroélectrique souterraine U60
- ~ mélangeuse à production continue C1101
- ~ montante M545
- ~ pile B836, C1213
- ~ solaire S876
- centre de cisaillement S413
- ~ de courbure C292
- ~ de distribution de gaz G49
- ~ de flexion S413
- ~ de gravité C293
- ~ de gravité de la section C331
- ~ de perspective rayonnée V26
- ~ de pression C295
- ~ de projection V26
- ~ de rotation C296
- ~ de ville N265
- ~ élastique E135
- ~ instantané de rotation I252
- ~ urbain U186
- ~ ville U186
- céramique de bâtiment C336
- cerce T65
- cercle de contraintes S1377
- ~ de Mohr C457, S1377
- ~ des contraintes C457
- certificat (d'agrément) C340
- ~ de vérification I236
- ~ d'inspection I236
- céruse W357
- chaînage C356
- chaîne C343
- ~ à godets B710
- ~ à mailçons calibrés P443
- ~ à mortaiser C351
- ~ d'arpentage M189
- ~ d'arpenteur B109, C343, E314
- ~ de centrales hydrauliques C353
- ~ d'isolateurs I272
- chaînette C202
- chaînon L327
- chaland à clapets W113
- ~ basculeur W113
- chaleur de condensation C976
- ~ d'hydratation H217
- ~ excessive E426
- ~ rayonnante R18
- ~ recyclée R183
- ~ sensible S299
- ~ spécifique H170, S954
- chalumeau à découper oxyacétylénique O378
- ~ découpeur oxyacétylénique O378
- chambrage C361
- chambrante A590, C167, F706, J25
- ~ de cheminée C427
- ~ de fenêtre ou de porte J25
- ~ extérieur O269
- ~ intérieur I226
- ~ supérieur H122
- chambre C360K, H1, R753
- ~ à air A814
- ~ à atmosphère pure C525
- ~ à climat artificiel E332
- ~ à ordures D814
- ~ à poussières S353
- ~ d'aérag V69
- ~ d'aération V69
- ~ d'amortissement A31
- ~ d'arrosage S1057
- ~ d'écluse L444
- ~ de combustion C729
- ~ de débarras U208
- ~ de décantation S353
- ~ de décompression D70
- ~ de filtration F184
- ~ de mélange M332
- ~ de mélange d'air P550
- ~ d'épargne S1289
- ~ de pompage des eaux usées D779
- ~ de pulvérisation S1034
- ~ d'équilibre S1643
- ~ de réception des eaux usées S372
- ~ de répartition d'air P550
- ~ de séchage D754
- ~ de séjour L357
- ~ des portes G93, S786
- ~ des vannes G93
- ~ de tête aval T6
- ~ de travail W475
- ~ de travail du caisson C28
- ~ de turbine T508
- ~ d'étuvage S1195
- ~ de vanne C60
- ~ de ventilation V69

- chambre d'ozonisation O385
- ~ du froid C1142
- ~ climatique C548, E332
- ~ humide M392
- ~ pour peinture par jet S1035
- ~ pour poubelles D814
- champ de puits W321
- ~ des charges F156
- champs de filtration F183
- champignon H118
- ~ d'un poteau E458
- chandelle I113, J1
- chanfrein B340, C363, S1002
- ~ du socle W247
- changement de l'état de contrainte C367
- ~ de l'état de tension C367
- ~ de longueur C365
- ~ des barres S1514
- chantier B766, G379, L515
- ~ à grande échelle L73
- ~ amphibie A401
- ~ de bâtiment C1026
- ~ de bétonnage des éléments de construction P735
- ~ de bétonnage des éléments préfabriqués C173, U120
- ~ de construction B766, C1054, P881, S634
- ~ de construction amphibie A401
- ~ de construction de logements H522
- ~ de construction naval [maritime] Y1
- ~ de montage E394
- ~ de préfabrication U120
- ~ de préfabrication des éléments de construction P735
- ~ de route H361, W479
- ~ d'essai Y1
- ~ expérimental Y1
- ~ maritime D459
- ~ naval D459, W346
- ~ routier H361, W479
- chanvre H285
- chape B445
- ~ d'arasement de fondation T253
- ~ (de mortier) en ciment C279
- ~ de nivellement O343
- ~ de nivellement en mortier T260
- ~ de réglage O343, S133
- ~ en béton C864, M133, T260
- chapeau C108, I233, I320; H143, T355
- ~ de boîte à bourrage G175
- ~ de cardinal H434
- ~ de pilotis T187
- ~ métallique du bâti de cloison M259
- chapelet d'isolateurs I272
- ~ hydraulique B714
- chaperon C108, F350
- ~ (de mur) C1156a
- chapiteau C108, 707
- ~ d'angle A446
- ~ de cheminée C428
- ~ de colonne évasé [élargi] vers le haut F346
- ~ de colonne du plancher-champignon S419
- ~ de pilotis H124
- charge B188, C392, E211, H118, L358
- ~ accidentelle A61
- ~ active A97
- ~ admissible A343
- ~ alternée A368
- ~ antisymétrique A511
- ~ appliquée A534, I66
- ~ appliquée au nœud I99, P51
- ~ appliquée au point central C318
- ~ artésienne A632
- ~ asymétrique A728
- ~ au bord E89
- ~ au nœud P51
- ~ axiale A835
- ~ axi-symétrique A851
- ~ calorifique H214
- ~ calorifique de ventilation V83
- ~ calorifuge H174
- ~ caractéristique C388
- ~ chaleur H214
- ~ cinétique V47
- ~ concentrée C851
- ~ concentrée mobile V29
- ~ constante F311
- ~ critique U10
- ~ critique de flambage C1302
- ~ d'avalanche (de neige) A813
- ~ de calcul D195
- ~ de calcul spécifiée R380
- ~ d'écoulement en milieu poreux I160
- ~ de chaleur H174
- ~ de choc I37, S484
- ~ de filtration I160
- ~ de flambage B725
- ~ de flambement B725
- ~ de glace I13
- ~ de longue durée L476, S1662
- ~ de montage C1039, E386
- ~ de neige S823
- ~ d'entrée E326
- ~ de pointe P166, 168
- ~ de projet R380
- ~ de refroidissement R248
- ~ de rupture B636, F39, U10
- ~ des eaux souterraines U68
- ~ de sécurité M173, W481
- ~ de service S320
- ~ d'essai P892
- ~ d'essieu A852
- ~ de toiture R731
- ~ de torsion T276
- ~ de travail W480
- ~ d'Euler B725
- ~ de vent W376
- ~ d'humidification H529
- ~ d'incendie F243
- ~ d'infiltration I160
- ~ distribuée D398
- ~ d'ondes W271
- ~ due à la neige S823
- ~ due à la poussée du vent L376
- ~ due à la poussée latérale du sol L96
- ~ due à la vitesse V47
- ~ due au vent L88a, W376
- ~ d'un lit bactérien B373
- ~ effective disponible D121
- ~ en DBO B487
- ~ en matière organique polluante P624
- ~ équivalente E368, L381
- ~ équivalente uniformément répartie K57
- ~ excentrée E75, O24
- ~ fictive D796
- ~ fictive unitaire D797
- ~ filtrante S38
- ~ fixe F311, Q63
- ~ frigorifique C1147, R248
- ~ frigorifique latente M406
- ~ hors-pointe O32
- ~ hydrostatique H626, P670
- ~ imposée S1571
- ~ latérale L88a
- ~ limite L404
- ~ limite de calcul D203
- ~ linéaire L313
- ~ maximale P168
- ~ maximale d'utilisation W480, 481
- ~ minérale bitumée B393
- ~ mobile L353, M522, R688
- ~ nodale N129
- ~ non équilibrée U26
- ~ non pondérée U26
- ~ organique O197
- ~ organique polluante P624
- ~ par essieu A852
- ~ passagère S1571
- ~ permanente D35, F311, P242
- ~ piézométrique P285
- ~ ponctuelle C851
- ~ pour le calcul des ponts-routes H353
- ~ réelle R148
- ~ répartition D398
- ~ répartie sur la demi-portée H19
- ~ répétée R367
- ~ roulante R688, T325
- ~ roulante sur pont-rail R47
- ~ routière T325
- ~ sismique E49
- ~ sollicitante A97, R148
- ~ spécifique sur le filtre S1619
- ~ statique Q63, S1172
- ~ sur le pont-route H353
- ~ sur pieu admissible A345
- ~ symétrique S1687
- ~ thermique H174, 214
- ~ thermique de ventilation V83
- ~ transversale L88a, T367
- ~ ultime U10
- ~ uniformément répartie U97
- ~ unitaire U116
- ~ unitaire généralisée U112
- ~ unitaire sur le filtre S1619
- ~ utile L353, S1571, W480
- chargement C392, L359, 391
- ~ antécédent P865
- ~ cyclique C1437
- ~ dynamique D853
- ~ en vrac B792, 795
- ~ précédent P865
- ~ simultané R494, S589
- charges équidistant du milieu de la poutre L412
- chargeur L382, T443
- ~ à benne F757, L401
- ~ à chaîne de roulement C1141
- ~ à courroie B305
- ~ à fourches F637
- ~ à godet F757, L401
- ~ à grand rendement H326
- ~ à râcloirs P16
- ~ avec godet décapeur S507
- ~ basculeur O349
- ~ mécanique S1263
- ~ niveleur S507
- ~ sur pneus T443
- ~ sur roues W350
- chargeuse L382
- ~ à benne L401
- ~ à courroie B305
- ~ à godet L401
- ~ d'abattage M529
- ~ sur roues W350
- chariot C148, T432
- ~ à béton C872
- ~ à plate-forme basse D463
- ~ automateur à benne P703
- ~ de coffrage mobile J115
- ~ de flèche J52
- ~ de forage C149, J115
- ~ élévateur L241, S1107
- ~ élévateur électrique M177
- ~ grue hydraulique M357
- ~ porte-palan C1250
- ~ pouvant grimper l'escalier S1122
- ~ stockeur S1107
- charnière H371
- ~ à broche amovible L503
- ~ à fiche mobile H252
- ~ à fiche rivée F89
- ~ demi-encloisonnée H21
- ~ demi-entaillée H15
- ~ en T T52
- ~ pivotant sur gond L501
- ~ plate F357
- charpente B744, F1, 693, 705, O219
- ~ avec bardage extérieur en tôles V55
- ~ de comble R713, 744
- ~ de la sonnette (de battage) P308
- ~ de plancher F491, 510
- ~ de tablier D60
- ~ de toit R713, 744
- ~ en bois F706, W456
- ~ encastrée à nœuds rigides H380

CHARPENTE

- charpente métallique irriguée W148
- ~ plane P467
- ~ rigide R508
- ~ sans articulation N136
- ~ stable S1104
- ~ tridimensionnelle rigide M440
- charpenterie C147
- charpentes F701
- ~ à nœuds articulés H378
- ~ en acier S1453
- charpentier C144
- charrette à bras à bascule R632
- charriage B281
- ~ de fond B281
- charrue P557
- ~ à neige P557
- ~ à taupe M421
- ~ cureuse de fossés T408
- ~ fossoyeuse D429, T408
- chasse F552, S1167
- ~ clou N15
- ~ d'eau F549, 552, W278
- ~ de la pompe P953
- ~ goutte W122
- ~ neige P557
- ~ par reflux B39
- ~ pointe D679, N15
- châssis T441
- ~ de fenêtre W388
- ~ de fenêtre extérieur S1319
- ~ en acier fabriqué en série U212
- ~ ouvrant O126
- ~ roulant T441
- château d'eau E206, O334, S1155, W259
- chatterton R830
- chaudière à bitume C214, R590
- ~ à eau chaude D470
- ~ à gaz G39
- ~ à électrodes E193
- ~ à tube-foyer S468
- ~ automatique A766
- ~ à vapeur B495, S1190
- ~ de chauffage B495, H188
- ~ de chauffage central C310
- ~ de fusion pour bitume R590
- ~ horizontale H453
- ~ indépendante I101
- ~ sectionnée S210
- chauffage à circulation C472
- ~ à air chaud A244
- ~ à air chaud refoulé P551
- ~ activé par énergie solaire A91
- ~ à l'air chaud forcé F61
- ~ à l'eau surchauffée H500
- ~ à flamme directe D325
- ~ au gaz G53
- ~ à un tuyau S604
- ~ automatique A783
- ~ aux rayons infrarouges I179
- ~ central C308, 2311
- ~ central à un tuyau O79
- ~ central à un tuyau bouclé O80
- ~ d'appoint B17
- ~ des locaux S929
- ~ d'étage S615
- ~ électrique E171
- ~ électrique hors-pointe O31
- ~ électrique par panneaux E180
- ~ indépendant D473
- ~ indirect I111
- ~ individuel D473, L427
- ~ industriel P870
- ~ intermittent I343
- ~ localisé S1029
- ~ par air chaud W68
- ~ par batteries électriques S1295
- ~ par convection C1132
- ~ par le plancher F495, U49
- ~ par panneaux rayonnants P48
- ~ par plafond C236
- ~ par plinthes chauffantes B163
- ~ par poêles S1320
- ~ périmétral P233
- ~ par radiateurs D325
- ~ par radiateurs à ailettes S1419
- ~ par radiateurs à lamelles S1419
- ~ par rayonnement R21
- ~ par soufflage d'air chaud F61
- ~ rayonnant R21
- ~ sélectif S268
- ~ thermodynamique T133
- ~ urbain D422
- ~ urbain à un seul conduit O79
- chauffe-bain à plusieurs prises d'eau M589
- chauffe-eau B495, C59, D470, H495, W161
- ~ à accumulation C1448, H501, S1287
- ~ à écoulement direct à gaz S1326
- ~ à écoulement libre D324, N214
- ~ à gaz G155
- ~ à plusieurs prises d'eau M589
- ~ à vapeur S1206
- ~ automatique à gaz A781
- ~ calorifugé I102
- ~ électrique E163
- ~ instantané I256, Q49
- ~ instantané à gaz F536
- ~ solaire S879
- ~ superficiel S1637
- chaufferette S928
- ~ avec ventilateur F66
- ~ d'espace S928
- ~ mobile M360
- chaufferie B502
- ~ régionale D420
- chaussée C151, R616
- ~ à plusieurs voies M563
- ~ à une seule voie S596
- ~ avec couche d'usure O346
- ~ bétonnée C875
- ~ en béton C875
- ~ pavée B461
- ~ rigide H84, 88
- ~ rigide en dalles de béton O362
- ~ souple F392, N197
- chaux L271
- ~ aérienne N181
- ~ à l'air N181
- ~ à extinction rapide Q61
- ~ anhydre moulue B818
- ~ blanche C39
- ~ calcinée moulue B818
- ~ durcissant à l'air N181
- ~ en morceaux L570
- ~ en pierre L570
- ~ éteinte C39, H548, S685a
- ~ éteinte en poudre S685a
- ~ grasse F100
- ~ hydratée H548, S685a
- ~ hydraulique H581, N31
- ~ maigre M176
- ~ vive Q54
- ~ vive broyé U136
- chef de chantier G133, J72
- ~ d'équipe G20, F634
- chemin S570
- ~ d'accès A538
- ~ d'accès au chantier H106
- ~ de fer D239, 240
- ~ de fer à câble C16
- ~ de fer à voie étroite N24
- ~ de fer en souterrain U61
- ~ de fer souterrain U61
- ~ de halage T303
- ~ de roulement C1269
- ~ de service H106
- ~ lumineux encastré T431
- ~ pour le transport des terres H106
- cheminée C424
- ~ à plusieurs carneaux M574
- ~ d'appel A188
- ~ d'eau S1155
- ~ décor(ative) intérieure F245
- ~ de maison C435
- ~ d'équilibre B87, S1643
- ~ d'équilibre différentielle D277
- ~ de tirage A188
- cheminement d'angle T386, 387
- ~ d'angles non fermé O159
- ~ de nivellement G251
- ~ d'infiltration P127
- ~ fermé C571
- ~ non fermé O159
- chemise C1233, E328
- ~ aérée V67
- ~ calorifuge I264
- ~ de réchauffage H213
- ~ de vapeur S1202
- ~ du rouleau de peinture R669
- chenal C369, 539; F48, S478
- ~ navigable N63
- chêneau E64, 69; G485
- ~ en bois E66
- ~ mouluré M410
- chevalement S493
- chevalet G25, H472
- chevauchement L65, L340
- chevauchure L65
- chevêtre H127
- cheville D561, K13, M493, P185, 354; S1212
- ~ en bois N133
- ~ tamponnée en bois D483
- chèvre H472
- ~ de levage E372
- ~ de levage à deux pieds S426
- chevron R36
- ~ d'arête H382
- ~ de croupe H382, 384
- ~ de noyé V19
- ~ de rive H389
- ~ du comble en mansarde K55
- ~ du toit en mansarde K55
- ~ ordinaire C749
- chicane B51, D286
- chien-assis D506
- chimie du béton C417
- chlorage C443
- chlorateur C445
- chloration C443
- chloration C443
- chlorure de calcium C37
- choc B468
- ~ de la houle W270
- ~ de la vague W270
- ~ de l'onde W270
- ~ de navire B339, I40
- chute C451, H118
- ~ à cantilever C105
- ~ à crête déversante O309
- ~ à crête de déversoir O309
- ~ à déversoir N248
- ~ à l'écluse F51, L208, 231
- ~ brute C1333
- ~ calculée D191
- ~ cantilever C105
- ~ d'eau ouverte O108
- ~ de calcul D191
- ~ du réseau de drainage D606
- ~ en cascade S1239
- ~ en conduite C563
- ~ en gradins F408, S1239
- ~ en porte-à-faux S658
- ~ fonctionnant comme régulateur C400
- ~ utile E108
- ciel de galerie O352
- ciment C254
- ~ à adjuvant hydrophobisant W198
- ~ à durcissement rapide H301, R90
- ~ à entraîneur d'air A227
- ~ à faible chaleur d'hydratation L540
- ~ à faible teneur en alcali L519
- ~ à fibres de verre B526
- agglutiné S1243
- ~ alumineux A387, H295
- ~ à maçonner M103
- ~ à pigment C696
- ~ à pouzzolane P718
- ~ à prise lente S761
- ~ à prise prompte Q59
- ~ à pri e rapide Q59, R91
- ~ à soufre S1548
- ~ asphaltique A686, P153
- ~ asphaltique liquéfié B403
- ~ blanc W356
- ~ coloré C696
- ~ d'asbeste A656

- ciment de fer I388
- ~ de haut fourneau B419
- ~ de Lafarge L17
- ~ de laitier S684
- ~ de laitier au clinker P664
- ~ de magnésie M14
- ~ de pouzzolane P718
- ~ en masse C269
- ~ en vrac B785, C269
- ~ expansif E488
- ~ Ferrari F127
- ~ fondu A387, H295
- ~ hydraté H547
- ~ hydraulique H554
- ~ hydrophobe H623
- ~ magnésien M14, O379
- ~ mélangé N31
- ~ métallurgique sursulfaté S1575
- ~ mixte N31
- ~ naturel N31
- ~ non hydraté N68
- ~ plastifié P521
- ~ portland P665
- ~ portland à la pouzzolane P668
- ~ portland artificiel pouzzolanique P668
- ~ portland au laitier P664
- ~ portland de fer I391
- ~ portland pour usage courant G138, O190
- ~ pour forages O61
- ~ pour puits de pétrole O61
- ~ pouzzolanique P718
- ~ réfractaire F227, R241
- ~ ressuant W216
- ~ romain R692
- ~ sans retrait E488, N202
- ~ Sorel O379, S899
- ~ stocké M160
- ~ sursulfaté S1545
- cimentage C257
- ~ du sol S842
- cimentation C257
- ~ de forage W320
- ~ du sol S842
- cimenterie C288
- cintrage B315
- ~ des armatures sur chantier F146
- cintre A565, C299
- ~ de construction d'un arc C299
- cintreuse B131
- ~ à ronds de béton R650
- ~ à tuyaux P365
- ~ pour treillis d'armature M153
- circuit d'eau C458
- ~ de chauffage H191
- ~ de courant C458
- ~ électrique C458
- ~ ouvert O169
- ~ primaire P837
- ~ secondaire S191
- circulation à un seul tube O78
- ~ à un tuyau O78
- ~ d'air A190
- ~ forcée F620
- ~ naturelle N32
- ~ naturelle de l'air G306
- ~ par gravité G308
- ~ secondaire S192
- cisaille à bras R654
- ~ à bras pour rond de béton R654
- ~ à disques R787
- ~ à galets R680
- ~ à guillotine G474
- ~ circulaire R787
- ~ pour acier d'armature R309
- ~ pour ronds de béton R309
- ~ vibratoire électrique E178
- isaillement S411, 420
- ~ pur P976
- ~ simple P976
- cisailles S429
- ~ à barres B135
- ~ à barres à main H49
- ~ à levier A336
- ~ à mâchoires A336
- ~ rotatives R787
- ciseau long P81
- ~ à bois J77
- ~ à pierre M104
- ~ du maçon M104
- ciseaux S429
- citerne C477
- ~ enterrée U66
- ~ transportable P657
- claire à sable S60
- clameau D460, 461
- clapet V22
- ~ à bille B103
- ~ à clôture automatique S273
- ~ à flotteur F446
- ~ à marée T181
- ~ anti-retour C408
- ~ d'admission d'air I205
- ~ d'air S525
- ~ d'arrêt C1420
- ~ de non-retour C408
- ~ d'entrée d'air à commande M498
- ~ d'entrée d'air jumelé F9
- ~ de pied F616
- ~ d'équilibrage B88
- ~ de réglage R281
- ~ de retenue C408, F344, N196
- ~ de sûreté R341
- ~ de vanne L136
- ~ d'excès de pression R347
- ~ d'exhaustion E435
- ~ équilibré B75, T112
- ~ ralentisseur R215
- clapet-valve antiretour B14
- ~ de non-retour B14
- ~ de retenue B14
- clarificateur S223
- clarification C493
- ~ des eaux usées S347
- ~ des égouts S364
- ~ mécanique (des eaux d'égout) S218
- classe G245
- ~ de charge C502
- ~ de qualité de béton C897
- classement granulométrique M201
- ~ du bois G264
- ~ selon leur degré d'inflammabilité G244
- classificateur C500
- ~ à raclettes R65
- ~ à spirale W83
- ~ gravitaire G309
- ~ gravitationnel G309
- ~ hydraulique C1443, H556
- ~ hydraulique spiral (hélicoïdal) S994
- classification de roches R625
- ~ de sols S844
- ~ des sols C498
- ~ granulométrique S652
- clause de pénalité de retard P188
- clavetage W299
- clavette K13, T386, W294
- ~ à queue d'aronde double D521
- ~ d'ancrage W295
- claveau A562
- ~ de clé K16
- ~ de la tête K13
- ~ de la tête de l'arc K13
- clavette plate F107
- ~ rectangulaire S1087
- clayonnage H541
- clé [clef] à bouche réglable A119
- ~ à chaîne C357
- ~ à choc I49, N268
- ~ à choc avec douilles amovibles N269
- ~ à mâchoires mobiles M448
- ~ à molette A119
- ~ à percussion I49
- ~ à tubes A337
- ~ de l'arc C1356, V107
- ~ de serrure K13
- ~ de voûte V107
- double D523
- ~ d'un arc A591, K13
- ~ dynamométrique T272
- ~ électrique à choc [à percussion]
- I34
- climat intérieur I115
- climatiseur A194
- ~ à évaporation indirecte J109
- ~ armoire C3a
- ~ autonome du type split S1013
- ~ central A198, C303
- ~ compact P2
- ~ de cabine de grue C1266
- ~ de chambre avec refroidissement par eau W130
- ~ de fenêtre W378
- ~ de pièce R756
- ~ individuel S276
- ~ local U103
- ~ multizone de traitement de l'air A242
- ~ terminal A291, T94
- ~ terminal d'induction I129
- climatologie de bâtiment B743
- clinker C552, H69
- ~ de ciment C261
- ~ de ciment portland P666
- ~ portland P666
- cliquet d'arrêt W385
- clivage C542
- cloche à plongeur D452
- ~ d'injection G431
- cloison P103
- ~ amovible D133, M515, O171
- ~ à ossature F700, S1478
- ~ basse D834
- ~ coupe-feu F261
- ~ démontable D133
- ~ de palplanches en béton C924
- ~ en accordéon F601
- ~ en charpente portante T458
- ~ en ossature portante T458
- ~ en panneaux amovibles O171
- ~ en treillis S1478
- ~ étanche B788
- ~ mi-haute D834
- ~ mobile D133, M515
- ~ pare-feu F333
- ~ portante L363
- ~ transformable D133
- cloquage B449
- clôture F122
- ~ amortissant le bruit S917
- ~ de chantiers T66
- ~ de protection B145, E273
- ~ en briques B665
- ~ en pieux P36
- ~ en planchettes P36
- ~ insonorisante S917
- clou N1
- ~ à béton C915
- ~ à crampon A490
- ~ à deux têtes D526
- ~ à lattes G499
- ~ à maçonnerie M106
- ~ à planche F499
- ~ barbelé B129
- ~ de couverture R709
- ~ de toiture R709
- ~ en forme d'U A490
- ~ pour planches de sol F499
- clouage N9
- ~ masqué B446
- ~ noyé B446
- clouement N9
- ~ masqué B446
- ~ noyé B446
- clous pour carton F120
- coagulant C589
- eode du bâtiment C618
- coefficient aérodynamique W405
- ~ d'absorption acoustique N139
- ~ d'absorption phonique N150
- ~ de calcul au flambage [au flambement] S1400
- ~ de capacité de retenue S1290
- ~ de chaleur sensible S303
- ~ d'échange de chaleur [thermique] C628
- ~ de compressibilité C619, 821
- ~ de conductibilité thermique C641

COEFFICIENT

- coefficient de conductivité hydraulique C634, H558
- ~ de consolidation C620
- ~ de contraction C621
- ~ de contraction latérale P614
- ~ d'écoulement F519, I57, R855, S952
- ~ de Darcy C634, H558, T350, R418
- ~ de débit C623, D342, F519
- ~ de débit dérivé S1290
- ~ de distribution D406
- ~ de drainage D243, S961
- ~ de flambage [de flambement] B622, S1400
- ~ de filtration C726, 634, T350
- ~ de fluage C1281
- ~ de frottement C627, F745
- ~ de frottement interne C629
- ~ de fuite L141
- ~ de fuite d'air A257
- ~ de glissement S723
- ~ de la longueur de flambage E112
- ~ d'élasticité Y21
- ~ de majoration dynamique I35
- ~ de performance C633
- ~ de perméabilité C634
- ~ de perméabilité à l'air A265
- ~ de perte de charge H138, L507
- ~ de perte de charge linéaire R418
- ~ de Poisson P614
- ~ de poussée active des terres H628
- ~ de précipitation d'humidité C630
- ~ de pression du sol C624
- ~ de pression du sol naturelle A739
- ~ de pression passive du sol C632
- ~ d'équivalence M374
- ~ de rayonnement C635
- ~ de réflexion sonore S919
- ~ de rendement d'eau C639, S1290
- ~ de résistance hydraulique R418
- ~ de retrait S511
- ~ de rugosité C637, R798
- ~ de sécurité F24, M81
- ~ de stabilité S1094
- ~ de transfert de chaleur H246
- ~ de transmissibilité C643
- ~ de transmission du son S921
- ~ de transmission superficielle S1616
- ~ de transmission thermique de surface S1616
- ~ de viscosité C647
- ~ de vitesse C646
- ~ d'expansion (thermique) C642
- ~ d'infiltration I158
- ~ d'uniformité C645
- ~ poussée du sol C624
- coffrage F638, 657
- ~ absorbant A34
- ~ aéré V65
- ~ ajouré d'une tranchée O144
- ~ auto-relevable S280
- ~ confectionné sur mesure C1410
- ~ d'aérag V65
- ~ de poutres B242
- ~ du comble T256
- ~ en acier S1216
- ~ en bois rempli d'enrochement R640
- ~ en charpente C1293
- ~ en contre-plaqué P578
- ~ en papier de construction P66
- ~ en tissu F4
- ~ glissant S724
- ~ grim pant C550, J119
- ~ latéral (de chaussée en béton) R582
- ~ mobile M354, 521
- ~ mobile en portique T379
- ~ mural W38
- ~ non standard C1410
- ~ outil F640
- ~ outil pour planchers F568
- ~ paroi W38
- ~ perdu L151, P245, S1186
- ~ préfabriqué à usage multiple F299
- ~ rail S536
- ~ roulant M354, 521, T383
- ~ roulant en portique T379
- ~ STA-KA P41, S1221
- ~ suspendu S1652
- ~ télescopique T57
- ~ tunnel T494
- cognée A827
- cohésion C653
- ~ apparente A522
- ~ mécanique M200
- coin W294
- ~ hydraulique H598
- coincage W299
- collage B514, S652
- ~ de papier-tenture W51
- ~ du carton bitumé A529
- colle A108, C254, S650
- ~ animale A480
- ~ de caséine C162
- ~ de menuiserie J79
- ~ époxyde E337
- ~ marine M85
- ~ pour béton W309
- ~ pour remplissage des joints G27
- ~ thermoudurcissable H491
- collecteur D610, 611, H124, 128, I308, M61, T372
- ~ d'aspiration S1533
- ~ d'eau W124
- ~ d'eaux (pluviales) C687
- ~ de boue M544
- ~ de charriage B283
- ~ de cendres G356
- ~ de condensat C970, H505
- ~ de distribution D407
- ~ de drainage urbain T301
- ~ de poussières cyclone C324
- ~ des eaux S380
- ~ d'essence G71
- ~ d'évacuation O241
- ~ d'interception I304
- ~ principal A630, M28
- ~ sans siphon N205
- ~ secondaire B627, D4407, S1510
- ~ solaire S870
- colerette d'étanchéité C679
- collet C679, T168
- ~ de la descente pluviale W44
- collier C679, S1260, Y20
- ~ de retenue P368
- ~ de serrage C485, 556, 557
- ~ fendu S1010
- ~ fixant tube P368
- colmatage B457, C560, 693
- colonne C700, P344, S1129
- ~ adossée A740; P278, 289; W30
- ~ à gaz G85
- ~ à pied articulé P357
- ~ armée par frettes hélicoïdales S996
- ~ à section cruciforme C1344
- ~ composite C790
- ~ de machines S1061
- ~ d'engins pour stabilisation de sol S1098
- ~ des engins pour la construction C1064
- ~ de véhicules L324
- ~ d'évent V94
- ~ de ventilation S1108, V94
- ~ de ventilation secondaire V91
- ~ du coin C1178
- ~ en briques P278
- ~ encastrée F315
- ~ engagée A740, E237, W30
- ~ en L L129
- ~ élançée S695
- ~ fasciculée W30
- ~ fretée S996
- ~ isolée I407
- ~ montante S1155
- ~ montante d'incendie sec D768
- ~ poteau en béton armé R298
- ~ tubulaire P370
- ~ verticale de chauffage central H200
- coloration du béton dans la masse I288
- combinaison de charges L370
- comble R694, 742
- ~ à 2 versants G5
- ~ à deux versants sur arbalétriers C1223
- ~ à lanterneau M446
- ~ à papillon B825
- ~ à plusieurs versants H383
- ~ à quatre versants H388
- ~ à shed N234, S96
- ~ à un égout M455
- ~ à une seule pente S607
- ~ avec piles solaires encastrées [incorporées] S872
- ~ brisé M67
- ~ double D541
- ~ en appentis L148, M455
- ~ en croupe G18, H388
- ~ en demi-croupe H387
- ~ en dents de scie S96
- ~ en mansarde K56, M67
- ~ en parapluie U25
- ~ en pavillon P151, T91, U25
- ~ équilatéral E353
- ~ en V V20
- ~ flexible en textile artificiel T91
- ~ pulvérisé S1045
- ~ shed N234, S96
- ~ suspendu S1653
- ~ suspendu en encorbellement R772
- ~ suspendu en porte-à-faux R772
- ~ voûte à shed N235
- ~ voûte prismatique F596
- comblement F159
- ~ de terrain L43
- commutateur à couteau K58
- ~ de mise à la terre L257
- compacité C763
- ~ du sol relative R329
- ~ relative R329
- compactage C758, I012, T21
- ~ de sol E16, S846
- ~ de sol superficiel S1608
- ~ du sol en profondeur D79
- ~ par cylindrage C759
- ~ par roulage C759
- ~ par vibro-flottation V166
- ~ statique S1166
- ~ superficiel S1608
- compacteur C764
- ~ à percussion I30
- ~ à plaque vibrante de haute fréquence H311
- ~ à pneus R832
- ~ à pneus dandinants W441
- ~ à pneus multiples M601
- ~ commandé à la main H42
- ~ de béton C880
- ~ des boues S781
- ~ de sol S845
- ~ de sol pour terrains remblayés B10
- ~ vibrant V158
- compagnie de construction B732
- compactibilité C752
- compartment C766, M380
- ~ coupe-feu C766, F244
- ~ des machines M8
- ~ porte-feu C766
- compartmentage C767
- compas C768
- compensateur E479
- ~ à soufflet B298
- compensation B82
- ~ de pressions P781
- comportement de l'ouvrage S1427
- ~ des constructions B291
- ~ (du bâtiment) aux charges de service S314
- ~ du matériau M138
- ~ élastique E133
- ~ élastique non linéaire N184
- ~ non élastique M I141

- ~ plastique P506
- composant C784, M231
- ~ de béton un U inversé I380
- ~ de comble R702
- ~ de construction M231, S1428, 1435
- ~ de paroi W31
- ~ de toit R702
- ~ constructif S1435
- ~ non volatil N218
- ~ préfabriqué de construction B774
- ~ résistant au feu F259
- composante C784
- ~ de force C785
- composantes de contrainte S1378
- composants d'un mélange M340
- composé C782, 796
- ~ hermétique S176
- ~ isolant M130
- composition C782, 796
- ~ d'adhésion B524
- ~ adhésive B524
- ~ admise du béton N155
- ~ de béton spécifiée P774
- ~ de mélange M317
- ~ des forces A103
- ~ du béton C881
- ~ du béton spécifiée J69
- ~ d'un mélange M349
- ~ granulométrique G261
- ~ minérale des granulats [des agrégats] M296
- compound isolant M130
- compresseur A193, C843
- ~ à hélice S153
- ~ à piston R173
- ~ à piston rotatif R778
- ~ centrifuge C323
- ~ compound C801
- ~ d'air A193
- ~ frigorifique R252
- ~ rotatif R778
- ~ rotatif à vis S153
- compressibilité C781, 820
- compression C822, P779
- ~ axiale A830
- ~ centrée A830
- ~ élastique de béton E147
- ~ longitudinale L480
- compteur d'eau W153, 183
- ~ de chaleur H216
- ~ de la quantité de chaleur H216
- ~ hydraulique W183
- ~ totalisateur d'eau I297
- ~ totalisateur de chaleur I298
- ~ Venturi N260
- concassage C1368
- concasseur B630, C1365, G282
- ~ à cône G98, 509
- ~ à mâchoires I26
- ~ à percussion I31
- ~ de pierres S1264
- ~ giratoire G98
- ~ intermédiaire S195
- ~ mobile sur pneus R827
- ~ percuteur I31
- ~ pour ballast B94
- ~ primaire P839
- ~ secondaire S195
- conche de finition P502
- ~ d'enduit de finition P502
- concentrateur de contraintes S1398
- concentration C852
- ~ de contraintes S1379
- ~ des sédiments S227
- ~ maximale admissible M164
- conception D172
- ~ architecturale A578, 581
- ~ constructive S1429
- ~ du projet D179
- ~ et élaboration du projet P479
- condensat C969
- condensateur C978
- ~ à double tube D535
- ~ à ruissellement A730
- condensation C975, S1669
- condenseur à évaporation E410
- ~ à refroidissement par air A204
- ~ atmosphérique A730
- ~ séparé R359
- condition contrôlée C1123
- ~ de confort C733
- ~ d'état d'instabilité C984
- ~ d'instabilité D984
- conditionnement C983
- ~ d'air été-hiver A360
- ~ de l'air A195
- ~ de l'air à cycle économique E81
- ~ de l'air complet C779
- ~ de l'air d'été S1553
- ~ de l'air industriel I131
- ~ de l'air intégral C779
- ~ de l'air parfait C779
- ~ de l'air partiel P88
- ~ de l'air de précision P743
- ~ de l'air toute l'année Y8
- conditionneur autonome du type split S1013
- ~ d'air A194
- ~ d'air du type mural W20
- ~ d'air indépendant S276
- ~ d'air terminal A291
- ~ d'air type fenêtre W378
- ~ de l'air central C303
- ~ de l'air de chambre R756
- ~ de l'air de chambre à l'eau W130
- ~ de l'air de grue C1266
- ~ de l'air de toit R746
- ~ de l'air indépendant P2
- ~ de l'air local U103
- ~ de l'air unitaire U106
- conditions aux appuis S1593
- ~ aux extrémités E281
- ~ aux limites B591
- ~ d'adjudication T70
- ~ d'ambiance A389
- ~ d'appui S1593
- ~ de chargement L396
- ~ de compatibilité C771
- ~ d'encastrement aux appuis R434
- ~ d'équilibre E355
- ~ de sécurité du travail S21
- ~ de service S316
- ~ de sol S847
- ~ de terrain S847
- ~ de travail S316
- ~ du sol G385
- conductance thermique T121
- conducteur C986, O180, W426
- ~ de terre G379, 390
- ~ de travaux J72
- conductivité hydraulique H558
- conduit C987, P396
- ~ à air chaud L131
- ~ aérien S941
- ~ à béton (frais) C885
- ~ à béton pompé P951
- ~ à câbles R2
- ~ d'aérage à cul-de-sac S1084
- ~ d'air A219, 223, 266
- ~ d'air enroulé en hélice S999
- ~ d'air principal M21, T450
- ~ d'eau W122, 177, 227
- ~ de by-pass B842
- ~ de condensat C971
- ~ de dérivation D163
- ~ de fumée C431, E437
- ~ de fumée vertical C431
- ~ de fumée vertical équilibré B73
- ~ de gaz intérieur G66
- ~ de recirculation de l'air R180
- ~ de refoulement D351
- ~ de retour de condensat C973
- ~ des boues S776
- ~ d'évacuation D343
- ~ de ventilation A189, V64, 71, 78
- ~ dissimulé C848
- ~ du fumée F540
- ~ flottant F434
- ~ posé à ciel ouvert S941
- ~ secondaire B624
- ~ sous-plancher F488
- conduite C987, D784, P396
- ~ à air chaud L131
- ~ à câbles C11
- ~ aérienne O331
- ~ à gaz G73
- ~ à gaz à haute pression H322
- ~ collectrice H128
- ~ d'air D784
- ~ d'air ascendante R541
- ~ d'air de retour R455
- ~ d'amenée blindée P204
- ~ d'aspiration A718, S1535
- ~ d'assainissement de raccordement C1000
- ~ d'eau W125, 177, 191, 227
- ~ d'eau sous pression P958
- ~ de vidange C1381
- ~ circulaire R524
- ~ de dérivation D435
- ~ de distribution D400, M20
- ~ de distribution d'eau annulaire R529
- ~ de fumée E437
- ~ d'égout S387
- ~ de pression P793
- ~ de refoulement D356, F625
- ~ de réfrigérant liquide L349
- ~ de retour R454
- ~ de trop-plein O304
- ~ de tuyaux D784
- ~ de vapeur S1204
- ~ de vidange O246
- ~ distributrice d'eau S322
- ~ en charge P782
- ~ en pression P796
- ~ enterrée U59
- ~ forcée P201, 782, 796
- ~ forcée blindée P204
- ~ gravitaire C451
- ~ haute pression A323
- ~ hauteur d'étage S1303
- ~ maîtresse H124, M20, T451
- ~ montante de gaz G85, S324
- ~ principale H124, M20, T451
- ~ posée sous revêtement de sol U48
- ~ pour eaux résiduaires F665
- ~ pour remblayage hydraulique H570
- ~ principale d'eau W181
- ~ principale de gaz G89
- ~ secondaire B623, S198
- ~ sous-marine S1483
- ~ souterraine U59
- ~ terrestre A7, S1620
- conduites d'eaux usées S864
- ~ domestiques H514
- cône D'Abrams S792
- ~ d'affaissement S792
- ~ d'ancrage A421
- ~ d'ancrage femelle A427
- ~ d'ancrage mâle A431
- ~ d'appel C988
- ~ d'écoulement F520
- ~ de mesure S119
- ~ de signalisation T319
- confection de béton P876
- configuration B179
- ~ de la courbe de flambement F23
- ~ des grains d'un agrégat P97
- ~ des grains d'un granulat P97
- confluent J120
- conformité aux règlements de construction S1424
- confort des intérieurs A394, I347
- ~ thermique C730, H171, T120
- congé (de raccordement) C1230
- congélation F726, 727
- ~ éternelle pergélisol P238
- ~ permanente pergélisol P238
- ~ perpétuelle pergélisol P238
- conjoncteur J1
- conjonction C997
- conjugaison C997
- connecteurs de liaison fer-béton M216
- conservation de l'énergie C1005
- consistance B489, C1007
- ~ de béton (frais) C883
- ~ du béton frais W331
- ~ du béton mis en place A526

CONSISTANCE

- consistance normale N225
- ~ normalisée N225
- ~ plastique P510
- consistomètre C1009
- ~ à béton S793
- console B619, C95, I157
- ~ angulaire A443
- ~ du pont à poutres cantilever C96
- ~ fixée au mur W26
- ~ provisoire O266
- consolidation C1012, S848, I102, I335
- ~ du sol G402
- ~ du sol par couches M564
- ~ naturelle de sol E17
- ~ secondaire S194
- consommation d'eau W126
- ~ d'eau irrévocable I393
- ~ de chaleur H172
- constance de volume S914
- constante du local R759
- constantes élastiques E136
- constituant non volatil N218
- constituants du béton C1019
- constructeur B732
- construction B738, C1021, D172, F1, S1461
- ~ à appui libre F716
- ~ à charpente S654
- ~ à claire-voie O135
- ~ à ossature S654
- ~ à ossature déformable I53
- ~ à parois transversales portantes C1347
- ~ à poteaux et à poutres R680
- auxiliaire A804
- collée G225
- composée multicouche S66
- composite C791
- de bâtiments B744
- de bâtiments d'habitation en série R371
- de bâtiments industrialisée I136
- de bâtiments industriels I133
- de la charpente C138
- de logements industrialisée P749
- ~ de murs W42
- ~ de murs en briques B665
- ~ de routes H354, 356
- des habitations H519
- des logements H519
- des ouvrages de béton C884
- des routes R579
- ~ domiciliaire en éléments préfabriqués P749
- ~ d'un corps de chaussée asphaltique A707
- ~ en béton C884
- ~ en béton coulé sur place I231
- ~ en béton postcontraint P686
- ~ en éléments préfabriqués P753
- ~ en nid d'abeilles H432
- ~ en panneaux préfabriqués P44
- ~ en portique F695
- ~ en poutres B234
- ~ en profilés d'acier à paroi mince T146
- ~ en rangées R809
- ~ en treillis L114
- ~ en tubes T479
- ~ graphique G284
- hyperstatique S1163
- incombustible N167
- industrielle I133
- ~ industrialisée I138
- ~ industrialisée des habitations H509
- ~ industrialisée des immeubles d'habitation H509
- ~ ininflammable N167
- ~ isostatique S1162
- ~ maritime M83
- ~ métallique en profilés pliés à froid L248
- ~ modulaire M371
- ~ modulée M371
- ~ par étapes P477
- ~ par temps froid C670
- ~ précontrainte P830
- ~ préfabriquée en cellules [en blocs-plâces] T155
- ~ résistant à l'onde explosive S686
- ~ résistant au feu F247
- ~ résistant aux séismes E51
- ~ routière H354
- ~ sandwich S66
- ~ stable S1103
- ~ standardisée F553
- ~ suspendue S1661
- ~ tubulaire T479
- ~ type unifié S1137
- constructions à cadres F701
- ~ à nœuds plasto-rigides R513
- ~ à nœuds rigides R516
- ~ à treillis B617
- ~ de béton armé préfabriqué P731
- ~ de béton préfabriqué P731
- ~ de charpente contreventée B617
- ~ en acier S1452
- ~ en bois W466
- ~ en coque S464
- ~ en tubes remplis de béton E266
- ~ gonflables I165
- ~ légères L269
- ~ légères non inflammables L258
- ~ mixtes S1207
- ~ orthotropes O215
- ~ plastorigides R513
- ~ précontraintes P819
- contact à fiche P360
- contacteur manométrique P800
- ~ latérale E282, L82, S535, T361
- ~ transversale L82, T361
- container hermétique C564
- contamination C1080
- continuité C1084, S919
- ~ d'une construction S1441
- contour C1107
- contraction C1113, S510
- contrainte S1375
- ~ admise A347
- ~ admissible A347, W490
- ~ annulaire B306
- ~ aux limites B596
- ~ axiale A842
- ~ biaxiale B347
- ~ circonférentielle C476
- ~ critique U18
- ~ d'adhérence B532
- ~ d'adhérence dans la zone d'ancrage A411
- ~ d'adhérence locale L421
- ~ d'adhérence sur la zone de détente D232
- ~ d'adhésion en flexion F396
- ~ dans la barre (de treillis) B154
- ~ dans la fibre extrême E546
- ~ dans la membrane inférieure B571
- ~ de calcul D201
- ~ de cisaillement S432
- ~ de cisaillement au percement P972
- ~ de compression C841
- ~ de compression localisée B267
- ~ d'écoulement Y18
- ~ de flambage B728
- ~ de flambement B728
- ~ de flexion B327, F402
- ~ de pointe P169
- ~ de retrait S520
- ~ de rupture B639, F33, U18
- ~ de torsion T280
- ~ de traction T81
- ~ de traction longitudinale L490
- ~ due à la charge de montage E396
- ~ due à la force de compression localisée B267
- ~ due à la précontrainte S1382
- ~ due au tassement S349
- ~ due aux efforts aux limites B596
- ~ initiale I191
- ~ méridienne M239
- ~ moyenne de l'adhérence A819
- ~ moyenne du cycle M178
- ~ normale D331, N230
- ~ parallèle aux fibres F137
- ~ principale de traction P860
- ~ pulsatoire P940
- ~ thermique T130
- ~ uniforme U99
- contraintes alternées A370
- ~ au-delà de la limite élastique S1386
- ~ dans le domaine élastique S1387
- ~ dans le domaine plastique S1388
- ~ dans les barres d'armature tendues R316
- ~ dues à la manutention et au montage H48
- ~ dues au choc I47
- ~ dues au gel F729
- ~ locales à hautes concentrations H318
- ~ ondulées R369
- ~ principales P859
- ~ radiales R14
- ~ répétées R369
- ~ répétées ou ondulées F539
- ~ résiduelles R405
- ~ secondaires S204
- ~ thermiques T62, 131
- ~ variables F539
- contrat C1110
- ~ à forfait F269
- ~ d'étude de projet D175
- ~ du type clé sur porte T515
- contre-balance C1217
- ~barrage E294
- ~bride C765
- ~canal de drainage C200
- ~clavette G157
- ~courant C1207
- ~courbe R471
- ~diagonale C1197
- ~écrou L452
- ~épreuve C406, I130
- ~essai C406
- ~essais C1130
- ~fiche S1184, I467
- ~flèche C60
- contrefort B831, C1210
- ~ d'angle A445
- ~ du barrage déversoir O305
- ~ du coin A445
- contre-fossé C200
- contrelimon W57
- contremaitre F634
- contremarche E538, 540
- contre-pente A127, U154
- contre-plaque P577
- ~ à haute densité H299
- ~ armé A616
- ~ brossé B699
- ~ cintré M412
- ~ collé par résine synthétique R411
- ~ d'ébénisterie F11
- ~ décoratif V57
- ~ de décoration V57
- ~ ornemental V57
- ~ pour coffrage F661
- ~ pour le menuiserie intérieure I325
- ~ résistant à l'eau E525
- ~ traité par brossage B699
- contrepoids C1217, K8
- contre-pression B28, N86
- ~ pression du sol E9
- ~ rail C405
- ~ réservoir D347
- ~ seuil C1216
- ~ solin C1205
- ~ contrevent S528, W370
- ~ horizontal H470
- ~ contrevents T192
- contreventement B614, 618; L5, S1470, T192, W370
- ~ diagonale D252
- ~ contreventement(s) S1667
- ~ croisés C1200
- ~ verticaux V125

- contrôle C399, M445, S1576
- ~ à distance centralisé C315
- ~ aux rayons X X3
- ~ de densité de béton D138
- ~ de la composition de béton M318
- ~ de la confection de béton M318
- ~ de la préparation de béton M318
- ~ des travaux C1059, I234
- ~ des poussières D815
- ~ de volume d'air A311
- ~ du béton C1128
- ~ du bruit N142
- ~ par bulbes de savon S826
- ~ technique des travaux C1059, I234, P890
- ~ technique des travaux de construction T49
- ~ technique des travaux par auteur du projet O7
- convecteur à circulation naturelle N37
- ~ de refroidissement A196
- ~ ventilé F64
- convection forcée F621
- ~ naturelle N36
- conversion C1135
- convertisseur thermique vapeur-eau H498
- convoi de machines S1061
- ~ de machines de bétonnage P460
- ~ d'engins pour stabilisation de sol S1098
- ~ des engins pour la construction C1064
- ~ type S1149, V45
- convoyeur C1139
- ~ à bande B302
- ~ à câble C8
- ~ à courroie B302
- ~ à monorail suspendu M458
- ~ à raclettes S129
- ~ à rouleaux R668
- ~ à palettes F405
- ~ à plateaux F405
- ~ à tuyau vibrant V134
- ~ à vis H280
- ~ à vis doseur M195
- ~ d'alimentation F111
- ~ de taille (d'abattage) M527
- ~ d'extraction M527
- ~ oscillant O218
- ~ pneumatique A281
- ~ pneumatique de béton P581
- ~ racleur S129
- coordination modulaire M372
- coque E273, 328; S461
- ~ conique C991
- ~ conoïde C1004
- ~ cylindrique C1452
- ~ d'un câble métallique K45
- ~ en coupole D469
- ~ en éléments préfabriqués S253
- ~ en paraboloïde hyperbolique H633
- ~ hyperbolique H634
- ~ parabolique P67
- ~ sphère S969
- ~ voûte B142
- coques S464
- coquille de liège C1173 a
- coquilles d'isolement (thermique) P419
- ~ d'isolement thermique M411
- corbeau A443, C1157
- cordages M183
- corde C448, S1411
- ~ d'assurance L64, 204
- ~ en jute J125
- cordeau détonant D226
- ~ porte-feu F805
- cordoir C218
- cordons F76, S1411
- ~ de plage L172
- ~ de sol W408
- ~ de soudure F166
- ~ de terre W408
- littoral L172
- corniche C1183
- ~ fermée (à section en caisson) C565
- ~ ouverte O109
- cornière A440, 471
- ~ d'assemblage C998
- ~ d'attache C998
- ~ de la membrure F335
- ~ de raidissement R319
- ~ de renfort R319
- ~ en acier A454
- ~ raidisseuse R319
- ~ support S182
- corps B489
- ~ cellulaire C243
- ~ creux H412
- ~ de barrage D4
- ~ de chauffe R28
- ~ de chaussée P139, R607
- ~ de chaussée à plusieurs couches M578
- ~ de chaussée composite C794
- ~ de chaussée en béton asphaltique F779
- ~ de chaussée rigide R512
- ~ de chaussée souple N198
- ~ de la peinture B489
- ~ de maçonnerie M101
- ~ d'état B754, J64
- ~ en béton C185
- ~ mort D36
- ~ pour cloisons P104
- ~ profilé ou d'angle en béton O36
- correction du lit A320
- corridor C1184, H25, P111
- corrodabilité S1649
- corrosion par l'eau de mer S185
- ~ sous tension S1380
- ~ sulfurée S1544
- cosse E549, T139
- cotation Q72
- cote E210, 211
- ~ de la crête C1355
- ~ de la face supérieure T259
- ~ de niveau L175, 190, O192
- ~ de niveau du couvre-sol F211
- ~ de niveau du revêtement de sol F211
- ~ de référence R211
- ~ de retenue C112
- ~ effective A98
- ~ nominale N152
- ~ normale de crête d'un barrage D176
- côte S488
- ~ du vent W417
- côtes d'encombrement C529
- côtés du bâtiment B765
- couche C605, L121, P576, S179
- ~ anti-gel F760
- ~ aquifère A553
- ~ d'accrochage T4
- ~ d'accrochage en bitume A714
- ~ d'arasement L183
- ~ d'arasement en béton O360
- ~ d'arasement de mortier M471
- ~ d'aplanissage L183
- ~ d'aplanissement de mortier M471
- ~ d'apprêt U41
- ~ de ballast B92, C1408
- ~ de base B1, 158, 166; F272, P136, R571, S1487
- ~ de base en agrégat M3
- ~ de base en béton asphaltique A689
- ~ de base en lattes à plâtre B22
- ~ de base en macadam M3
- ~ de base traitée au bitume A682
- ~ de cure I265
- ~ de drainage D608
- ~ de drainage amont S737
- ~ de fermeture F209, I61, 265
- ~ de fermeture en bitume A710
- ~ de finition S339, F209, H80
- ~ de finition de gunite F349
- ~ de finition dense H80
- ~ de finition de la peinture B491
- ~ de fond B165, D24, F418, G384, K13, L122, P848, R361, S132
- ~ de fond en bitume A708
- ~ de fond en plâcoplâtre G492
- ~ de fondation R571, S1487, I493, I516
- ~ de fondation de gravier A160
- ~ de fondation de pierre cassée A160
- ~ de fondation en enrobé P485
- ~ de fondation en sol-ciment S843
- ~ de fondation en terre G380
- ~ de fondation naturelle S1312
- ~ d'égalisation en béton C906
- ~ d'égalisation en granulat enrobé R5
- ~ de la peinture supérieure transparente G202
- ~ de liaison A683, B166
- ~ de liaison en bitume A714
- ~ de métal déposé C482
- ~ de mortier B273
- ~ d'émulsion E257
- ~ d'enduit P497
- ~ d'enduit à gravillon incorporé P79
- ~ d'enduit de scellement B527
- ~ d'enduit lissé à la truelle F414
- ~ de nivellement en béton d'asphalte A699
- ~ de nivellement de mortier M471
- ~ de nivellement en panneaux minces S441
- ~ de peinture d'impression P849
- ~ de placage C482
- ~ de profilage B166, R276
- ~ de profilage en béton d'asphalte A699
- ~ de propriété semi-perméable S293
- ~ de protection C888, I234, I235
- ~ de protection ignifuge M235
- ~ de rechargement C482
- ~ de recouvrement C1233, I242
- ~ de remblai M11
- ~ de revêtement C1242
- ~ de roulement M133, O343, P141, S1611, S1638, T250
- ~ de roulement antidérapante N206
- ~ de roulement asphaltique A703
- ~ de roulement d'une chaussée A712
- ~ de roulement en enrobé ouvert O154
- ~ de scellement F209, I61, 265; S175
- ~ de scellement en bitume A710
- ~ de sol faible P646
- ~ de support S1595
- ~ de surface S1638
- ~ de surface (de chaussée) R608
- ~ de surface en béton M454
- ~ de surface en goudron dens D136
- ~ d'étanchéité D144, W201
- ~ d'étanchéité de bitume W207
- ~ d'étanchéité en bitume G202
- ~ d'étanchéité en mortier de ciment P80
- ~ de terre B273
- ~ drainante D612
- ~ d'impression P848, U41
- ~ d'usure M133, O343, P141, S1611, T250, W281
- ~ d'usure asphaltique A703
- ~ d'usure en enrobé ouvert O154
- ~ encaissante C994
- ~ encaissante positive P675
- ~ filtrante D601, 608; F176, S38
- ~ frontière B593
- ~ hydrofuge bitumineuse B407
- ~ isolante I265
- ~ imperméable S175
- ~ inférieure du revêtement en contre-plaqué B1

COUCHE

- couche intermédiaire de la peinture B491
- ~ limite B593
- ~ mince S404
- ~ de nivellement B166
- ~ protectrice P911
- ~ protectrice de sable S39
- ~ protectrice en béton P912
- ~ protectrice ignifuge M235
- ~ primaire de fond U41
- ~ superficielle C1233
- ~ supérieure de la plate-forme S1493
- ~ supérieure en béton M454
- ~ visqueuse S718
- coude B313, E156, P376
- ~ à 90° N223
- ~ à deux emboîtements A449
- ~ aplati L491
- ~ compensateur en U U213
- ~ courbé raide K65
- ~ de croisement (d'un tuyau) C1338
- ~ d'équerre K52
- ~ double T521, U1
- ~ d'un tuyau P364
- ~ d'un tuyau en U U1
- ~ embouti P776
- ~ en équerre K52
- ~ en U U1
- coudeuse B131
- ~ à ronds de béton R650
- ~ à tuyaux P365
- ~ pour treillis d'armature M153
- coulage de béton continu C1092
- ~ du béton C927
- ~ du béton sous l'eau U82
- ~ sans coffrage C171
- coulée de barrage S548
- ~ de boue E29, W335
- ~ du béton C927
- couleur C695, P22
- ~ à la colle D395
- ~ à l'huile O56
- ~ franche M123
- ~ graphitée G286
- coulis G442
- ~ avec petit gravillon P164
- ~ bitumineux B400, S798
- ~ de ciment C266, 281
- ~ de ciment à sable fin S53
- ~ d'injection G439
- ~ injecté I194
- ~ pour injection I194
- couloir A315, C1184, H25
- ~ coupe-feu F244
- ~ vibrant V135
- coulure R850, S25
- coulures sur carreaux de faïence O185
- coup B468
- ~ bélier R469
- ~ de bélier R469, W159
- ~ de scie K10
- coupage à l'arc A558
- ~ aux gaz G46
- ~ aux gaz automatique A785
- ~ des tuyaux en grès(-cerame) vernissé B7
- ~ transversal C1323
- coupe C1411, S208
- ~ air T372, W98
- ~ air à amorçage automatique S282
- ~ biaisé M310
- ~ circuit fusible F805
- ~ des ailes de poutre N250
- ~ des bords T427
- ~ des bouts de planches E99
- ~ en biseau S1002
- ~ feu F224, 261
- ~ fumée S813
- ~ gazon V99
- ~ géologique G146, S856
- ~ joint J87
- ~ joint manuel J89
- ~ oblique O5
- couperet B290
- ~ de paveur B290
- coupe transversale C1323
- ~ tube P372
- ~ tuyau P372
- coupeur de tuyaux P372
- coupeuse de tuyaux P372
- couple des forces C1221
- ~ des forces de réaction R129
- ~ intérieur de rupture U7
- ~ intérieur ultime U7
- coupole D466
- ~ à pendentifs P190
- ~ d'éclairage S668
- ~ d'éclairage en verre G180
- ~ éclairante S668
- ~ géodésique G140
- ~ sur pendentifs P190
- coupure C1416, K10
- ~ de cours d'eau C582
- ~ de méandre C1411
- ~ du cours d'eau R549
- ~ étanche injectée G421
- ~ fluviale R549
- cour Y1
- ~ anglaise A219, 608; L261
- ~ extérieure O228
- ~ intérieure A596, Q1
- courant croisé C1329
- ~ d'air A179, D649
- ~ d'air aspiré par un ventilateur I122
- ~ de filtration S239
- ~ de fond latéral S545
- ~ de profondeur S1517, U52
- ~ d'infiltration sous l'ouvrage U52
- ~ d'une rivière S1350
- ~ sous le lit du fleuve U52
- courants d'air dans l'espace clos S926
- courbe B313
- ~ caractéristique C387
- ~ charges-déformations L414
- ~ charge-tassement L413
- ~ contrainte-déformation S1404
- ~ contraire R471
- ~ de compactage C760
- ~ de compression C823
- ~ de consommation d'eau C1070
- ~ de décuve R167
- ~ de dépression D149, 658; P270
- ~ de durée D812
- ~ de flambage d'une colonne C702
- ~ de flambage d'un poteau C702
- ~ de fréquences F736
- ~ de Fuller F781
- ~ de jaugeage d'un réservoir C110, V195
- ~ de masse M114
- ~ de niveau C1107
- ~ de performance C387
- ~ de probabilité P868
- ~ d'épuisement D142
- ~ de raccordement R613, T344
- ~ de rechargement R353
- ~ de relation hauteur-débit R116
- ~ de remous B42
- ~ des apports cumulés F527
- ~ des débits D346, 350, R116
- ~ des débits d'une crue F455
- ~ des débits jaugés S1111
- ~ des valeurs classées D812
- ~ des valeurs cumulées M114
- ~ de tamisage P101
- ~ de tarage D346, R116
- ~ de tarissement D142
- ~ de transition E59, R613
- ~ en forme de fer à cheval H475
- ~ en plan H456
- ~ en S O49, S164
- ~ enveloppe E329
- ~ granulométrique F781, G262, P101, S653
- ~ hauteur-capacité S1291
- ~ hauteur-volume S1291, V195
- ~ hydrométrique d'écoulement D350
- ~ intégrale M114
- ~ surface-volume A6, O6
- courbure B330
- ~ longitudinale B598
- ~ optique O182
- ~ principale P854
- ~ visuelle O182
- courrette intérieure Q1
- couronne de forage rapportée D208
- couronnement C1351
- ~ de mur C1156a
- courroie de convoyeur C1140
- ~ de transmission B105
- ~ de transport C1140
- ~ lisseuse F215
- ~ transporteuse C1140
- cours d'eau C369, 1225; W131, 261
- ~ d'eau pérenne P220
- ~ d'eau permanent C1104
- course haute du crochet H275
- coursier D339, R74, S981
- coût de construction (d'un ouvrage) C1029
- ~ total des travaux de construction B729
- couteau à démastrer H3
- ~ à raser S1421
- ~ de caisson C1429
- ~ de vitrier G215
- ~ palette P35, 39
- couvercle C108, C1233
- ~ d'inspection I239
- ~ plaque M58
- couverture C482, R703
- ~ d'accès au toit E450
- ~ électrique de chauffe E172
- ~ en béton (armé) C938
- ~ en carton bitumé R845
- ~ en feutre bitumé R845
- ~ en tôle M261
- ~ en tôle (d'acier) F390
- ~ en tuiles T207
- ~ géodésique S1385
- ~ métallique F390
- ~ recouverte au gravier enrobé M298
- ~ recouverte d'une couche d'eau F453, W147
- couvre-joint B837, C1240, 1246; F285, J107, P54, S720, 1006
- ~ joint en planche S97
- ~ rouleau de peinture R669
- ~ sol F210, 470, 498
- ~ sol double D524
- ~ sol élastique R407
- ~ sol en béton S884
- ~ sol en béton dur G275
- ~ sol en bois F476
- ~ sol en caoutchouc R820
- ~ sol en madriers posés sur solives J110
- ~ sol en panneaux préfabriqués (en béton) S887
- ~ sol résistant à l'usure W281
- couvres-joints E97
- coyau E63, S1078
- ~ visible F55
- crampon à deux pointes D460, 461
- ~ denté C486
- ~ de rail élastique E143
- ~ en couronne denté C1191
- crassier D387
- cratère de renard B493, S42
- crémaillère C1424, R3
- crémation des ordures I81
- crépi P501, S1473
- ~ décoratif P79, 80
- ~ ornemental P79
- crépine S60, 138, 141, 150
- ~ de puits B561, W328
- crête A519, C1290, 1351; R501
- creusage D289
- ~ creusement D289, 706
- ~ de canal C373
- ~ des galeries H130
- ~ des souterrains H130
- ~ des tunnels T493
- creusement de tranchées de ca-

nalisation P398
 ~ (de tunnel) au bouclier S474
 ~ de tuyauterie P398
 criblage S142
 ~ de béton frais W339
 ~ (de) gros S111
 ~ humide W339
 crible S138, 551
 ~ à deux étages D517
 ~ à deux tamis D517
 ~ à étages multiples M558
 ~ à gravier G299
 ~ à percussion I45
 ~ à résonance R425
 ~ à sable S60
 ~ à secousse S399
 ~ à tambour R786
 ~ fin F206
 ~ incalifiable N165
 ~ laveur S146, W82
 ~ laveur rotatif R789
 ~ oscillant O217
 ~ rotatif D742, R485
 ~ scalpeur S110
 ~ vibrant V138
 criblures S144, 1511
 cric J1
 ~ à crémaillère R4
 ~ à levier L195
 ~ du stabilisateur O264
 criquage C1252
 critère de flambage [de flambement] C1301
 ~ de résistance S1365
 ~ de similitude S581
 critères de calcul D177
 ~ de rupture F34
 croc à chaux L76
 crochet à mousqueton S17
 ~ de l'armature H437
 ~ de levage H437, L221
 ~ de levage à mousqueton S17
 ~ d'extrémité E284
 ~ en piton H438
 ~ normal S1138
 ~ porte-charge H437
 croisée de routes I362
 croisement C1334, R588
 ~ à circulation commandé S558
 ~ à circulation giratoire R784
 ~ à niveau A729, S601
 ~ à niveaux différents F571, 572; I310
 ~ à plusieurs niveaux M569
 ~ à trois niveaux T159
 ~ de routes I362
 ~ de routes oblique S118
 ~ de rues S1361
 ~ des routes C1340
 ~ des routes à niveaux différents G256
 ~ des routes dénivelé G256
 ~ double-huit C588
 ~ en trèfle C588
 ~ en trompette T449
 ~ oblique S118
 ~ souterrain S1524
 croisillon de derrick M126
 croisillons H287
 croissance E473
 ~ du bois ondulée B814
 ~ ondulée B814
 croix C1317
 ~ à quatre emboîtements A355
 croquis F714, T305
 croupe H385
 ~ annuelle A485
 ~ catastrophique C187
 ~ crue H347, S1072
 ~ de probabilité N271
 ~ unitaire U110
 cubage C1377
 ~ de matériaux en place B118
 cubature C1377
 cube de béton normalisé S1135
 ~ d'essai T103
 ~ d'essai (en béton) C950
 ~ d'essai en mortier M475

~ de terrassements E56
 ~ total C1377
 cubes d'essais en béton W502
 cueillée F802, G379, S113
 ~ de mortier S137
 ~ en mortier (de plâtre) W338
 cueillie G379, 469; S133, F802
 ~ de mortier S137
 ~ en mortier (de plâtre) W338
 cuiller A748
 ~ à tarière manuel M305
 ~ drague D668
 ~ d'une drague suceuse D668
 cuillère pour prélèvement d'échantillon S32
 cuisine de séjour D313, K47
 ~ d'habitation K47
 ~ installée P937
 ~ salle à manger D313
 cuisinière à gaz G54, 81
 cuisson des réfractaires B817
 culée A36, L47
 ~ de pont B670
 ~ massive H255
 culotte oblique S1003
 ~ simple A472
 cunette C1383
 curage F552
 ~ des tuyaux P369
 ~ du canal C68
 cure M162
 ~ de béton accélérée A41
 ~ de béton par chauffage électrique direct D321
 ~ de béton par pulvérisation des filmogènes S1043
 ~ électrique D321, E157
 cureuse de drain D630
 curing M162
 ~ compound à base d'époxyde E342
 ~ du béton C890
 ~ du béton dans l'atmosphère humide F589
 ~ électrique D321, E157
 cuve T463
 ~ à peinture P27
 ~ de réacteur R138
 ~ enterrée U66
 ~ fermée C477
 cuvelage I59, L325, S249
 ~ à segments T464
 ~ de sous-sol W56
 en béton C909
 ~ en mortier de ciment P79
 cuvette T463, W343
 ~ à chasse W279
 ~ à réservoir de chasse T246
 ~ de chéneau R56, 706
 ~ de la retenue R383
 ~ de W.C. W279
 ~ pour condensat D698
 cycle d'autoclavage A756
 ~ de chargement L372
 ~ de creusement H130
 ~ de dosage B194
 ~ de malaxage M333
 ~ d'emmagasinement S1292
 ~ des contraintes alternées A369
 ~ de traitement à la vapeur S1194
 du gel et du dégel F728
 cycles de contraintes répétées R368
 ~ répétées du gel et du dégel R366
 ~ intermittents gel-dégel I342
 cyclone classificateur C1443
 ~ dépoussiéreur C1441, 324
 ~ hydraulique H559, C1443
 cylindrage R681
 cylindre R662
 ~ à billes striées I100
 ~ à jante lisse S1227
 ~ à pieds-de-mouton S438
 ~ à pneumatiques P600
 ~ à pneus P600, R832
 ~ à pneus dandinants W441
 ~ à pneus multiples M601
 ~ d'essai T104
 ~ hydraulique H592

~ lisse S1227
 ~ pour talus S747
 ~ routier R601
 ~ tandem T25
 ~ tracté T24, 292
 ~ trijante T166
 ~ vibrant V161
 ~ vibrant tracté T330
 cylindrée C109

D

dallage P152
 ~ en béton O362
 dalle S670
 ~ à armatures croisées T548
 ~ alvéolaire W1
 ~ alvéolaire en béton C956
 ~ alvéolaire en béton armé R300
 ~ alvéolée H416
 ~ alvéolée en béton (armé) C887
 ~ appuyée sur le périmètre E98
 ~ aux bords posés librement [aux bords non encastres] U142
 ~ caisson de béton C956
 ~ caisson(s) W1
 ~ calorifuge S675
 ~ chauffante en béton E238
 ~ collée planches posées à l'arête G224
 ~ continue C1103
 ~ creuse H416
 ~ creuse en béton (armé) C887
 ~ d'appui P20
 ~ de balcon B90
 ~ de chaussée P158
 ~ de couverture R735
 ~ de couverture en béton (armé) C939
 ~ de couverture prismatique F598
 ~ de fond P547
 ~ de fondation F678, P129, 547
 ~ de fondation reposant sur le terrain meuble et humide M542
 ~ de pavage F323, P157
 ~ de plafond perforée P226
 ~ de plancher F507
 ~ de plancher champignon F370, M611
 ~ de plancher en sous-sol F507
 ~ de tablier T320
 ~ de toiture R705, 735, 740
 ~ de toiture en béton (armé) C939
 ~ de trottoir en pierre Q21
 ~ déversante S986
 ~ de volée F409
 ~ de volée d'escalier F409
 ~ d'isolation thermique à rainures G369
 ~ en béton C944
 ~ en caisson B229
 ~ encastrée F303, R431
 ~ en ciment et laine de bois W463
 ~ en fibres de bois H68, W45?
 ~ en T double T527
 ~ en T double de béton précontraint P820
 ~ en polystyrène expansé P633
 ~ en terrasse T99
 ~ et mur de sous-sol coulés simultanément M452
 ~ fibreuse de bois W452
 ~ flottante F438
 ~ isolante de toiture R726
 ~ isolante en laine de bois W465
 ~ isothermique S675, T125
 ~ nervurée R491
 ~ plane du barrage Ambursen A393
 ~ plane en béton armé F370
 ~ pleine S891
 ~ prismatique F598
 ~ routière P158, R606
 ~ travaillant en flexion S1450
 ~ vide H416
 ~ vide en béton (armé) C887

DALLES

- dalles de pavage P154
- dalles de toiture avec collecteurs solaires S871
- dalleur P147, 161
- dalot B605, P371
- damage R73, T21
- ~ à main P974
- dame H51, M163, P161, 973; T18
- ~ à explosion F752
- ~ à grille G289, J63
- ~ en bois M163
- ~ grenouille F752
- ~ grue à chute libre T19
- ~ mécanique M213
- ~ mécanisée commandée à main H42
- ~ pour (compacter) les terrains remblayés B12
- ~ pneumatique A289
- ~ sauteuse F752
- dameur P161
- ~ à air comprimé A289
- ~ à percussion I30
- ~ mécanique M213, P712
- dameuse P161, T18
- ~ à grille I63
- ~ à percussion I30
- ~ mécanique M213, P712
- ~ mécanisée commandée à main H42
- ~ pneumatique A289
- dampier D10
- darse B183, W333
- date au plus tard L101
- ~ au plus tôt L102
- ~ au plus tôt de l'événement E1
- d'achèvement des travaux D22
- ~ de commencement des travaux D21
- ~ de début des travaux D21
- ~ de l'ouverture des offres B351
- ~ de mise en chantier D21
- débacle B641, I17
- débit C109, F530, D49, 335, 338; R98, 859
- ~ actif dominant D480
- ~ aménagé R273, 274
- ~ calorifique H170
- ~ critique C1305
- ~ critique de charriage C1305
- ~ d'air A237
- ~ d'air spécifié R379
- ~ d'air volumétrique A310
- ~ de base B167
- ~ de charge en suspension S226
- ~ de charriage B281
- ~ de charriage de fond B281
- ~ de cours d'eau R556
- ~ de crue maximum F460, M169
- ~ de début d'entraînement C1305
- ~ de fleuve R556
- ~ de garantie F268
- ~ de la pompe D381
- ~ de liquide pompé P949
- ~ de la pompe C109
- ~ de percolation D609, U62
- ~ de pointe P167
- ~ de pompe D116
- ~ de projet D188
- ~ de puits W319
- ~ des eaux usées S370
- ~ de sécurité F268, S23
- ~ de soutirage économique E80
- ~ d'essai en régime T105
- ~ de temps sec D777
- ~ d'étiage L555
- ~ de ventilateur F65
- ~ d'une route T317
- ~ d'un matériau pulvérisé S1051
- garanti G451
- fluvial S1350
- maximum d'un puits M166
- moyen du cours d'eau A820
- naturel N45, 194
- nominal D188
- ~ par unité d'air U105
- ~ réglé R274
- ~ réglé d'un cours d'eau R275
- ~ solide L358, S229, 577
- ~ solide par unité de largeur (de lit) S226
- ~ solide spécifique R107, S957
- ~ spécifique S961
- ~ spécifique de charriage S957
- ~ spécifique de drainage D615
- ~ spécifique d'entraînement S952
- ~ spécifique de vase S957
- ~ statique du ventilateur S1168
- ~ total M122
- ~ -volume d'air A310
- débitmètre F528
- ~ à diaphragme D265, O204
- ~ à induction I127
- ~ à turbine T506
- ~ d'air A236
- ~ Venturi V95
- ~ volumétrique P676
- déblai C1411, S1021
- ~ dans de flanc de coteau S537
- ~ et remblai H369
- ~ en roches R626
- ~ rocheux R626
- déblaiement du sol végétal T268
- débais en excédent W89
- déblayage du sol végétal T268
- débordement du classeur U79
- débouché O238, 246; R560
- ~ de chasse W85
- ~ de la hotte de ventilation [d'aspiration] F14
- ~ de l'égout S386
- ~ d'un canal C80
- ~ du pont B678
- ~ du réseau de drainage D617
- ~ du tunnel E293, 323; G15
- ~ pluvial S1316
- débouchement par piquage R652
- débris D50, S936
- débroussaillage G449
- débroussailleur L39
- débroussailleuse B703, L39
- début au plus tôt L102
- ~ au plus tôt de l'activité E4
- décalage O34
- décantage C493
- décantation C493, S218, 351
- ~ primaire P844
- ~ secondaire R391
- décanteur C497, S352
- ~ à double étage E255
- ~ à fonctionnement discontinu D370
- ~ horizontal H460
- ~ intermédiaire I338
- ~ primaire P762
- ~ radial C464, R10
- ~ secondaire H536, S203
- ~ vertical à purge continue C1106
- décapage au jet de sable S41
- décapant pour peinture à base d'un solvant S896
- décapeuse S128
- ~ à deux essieux T531
- ~ à pneus R833
- ~ automotrice M504, S284, T314
- ~ pour talus S748
- ~ tractée H441, T293, 313
- décapitation R548
- décentrage O34
- décharge D335, 800, 387; O238
- ~ de l'égout S386
- ~ publique R256, 260
- déchargement D335
- déchargeoir de fond D84
- déchargeur R1
- ~ de fond D8, 84
- déchets A1, R255, W89
- ~ de carrière S144, 1274
- ~ de carrière de pierre G355
- ~ de fabrication P871
- ~ de lavage R328, T9
- ~ de traitement T9
- ~ pierreux G355
- décintage D54, S1409
- décintement D54, S1409
- déclenchement C1416
- déclivité I83
- ~ autocurage S272
- ~ limite admissible R849
- décoffrage F652, D376, S1409, 1420
- décohésion D334
- décollement de la veine B629
- décolorant B430
- décoloration B429
- ~ due à l'action d'alcali A324
- décomposition B641
- ~ de la force F627
- décompte provisoire P880
- ~ provisoire des travaux exécutés A527
- déconnexion C1416
- décontamination de l'eau S1242
- décoration D72
- découpeuse de joints J87, 103
- découverte S1420
- ~ hydraulique H601
- décrochement B629
- dérive rapide S1542
- ~ subite S1542
- défaillance d'électricité C1398
- défaut de construction C1024
- défauts de surface S1607
- défense F123
- ~ contre les algues A319
- ~ contre les inondations F462
- ~ de berge C602
- ~ de côte C602, S491
- ~ de la côte C602
- ~ de rive C602
- ~ du littoral C602, S491
- ~ élastique F123
- déficit de saturation S85
- défecteur A2, B51, C1349, D91, 286
- défectomètre D90
- déflexion D88
- ~ admissible P255
- défonçage R534
- défonçeuse R533
- ~ portée R533
- ~ tractée R766
- déformabilité C781, D93, S1331, Y12
- ~ élastique excessive E428
- déformation D95, S1330
- ~ absolue A20
- ~ axiale A831, L489
- ~ de cisaillement S425
- ~ de fluage C1282
- ~ dépendant du temps T225
- ~ de rupture F43
- ~ élastique E138, 148
- ~ inélastique I146
- ~ instantanée I253
- ~ latérale L98
- ~ latérale unitaire U115
- ~ linéaire L315
- ~ longitudinale L489
- ~ permanente P240
- ~ plastique P240, 512
- ~ relative D97, U109
- ~ résiduelle D679, R404, S333
- ~ spécifique S951, U122
- ~ thermique T122
- ~ transversale L98
- ~ unitaire U109, 122
- ~ viscoélastique V177
- déformations cycliques C1439
- déformètre D94
- dégagement E250
- ~ de chaleur H229
- ~ de gaz G50
- ~ des fumées S812
- ~ de vapeur d'eau S1196
- ~ maximal admissible M165
- dégagements de gaz nocif H113
- dégât causé par le gel F761
- dégazonnement S1420, T268
- dégel D100
- dégivrage A100
- dégivreur A504, D113
- dégraissage des eaux d'égout S661
- dégraisseur G330
- degré d'abrasivité A12
- ~ de compactage D102

- degré de compactage du sol P210
- ~ de consolidation D103
- ~ de liberté D105
- ~ de renouvellement d'air A186
- ~ de résistance au feu D104, F255
- ~ de saturation S89
- ~ d'inflammabilité D106
- dégrés-jour D101
- dégrilleur M212
- dégrossissage des blocs en pierre W103
- déhumidificateur de pulvérisation S1056a
- délai de construction C1047
- ~ de construction réel A95
- ~ de décoffrage S1410
- ~ de malaxage D813
- ~ de relaxation R335
- délavage U45
- délivraison D205
- démalgrissement K60
- demande D123
- ~ biochimique d'oxygène B370
- ~ chimique d'oxygène C412
- ~ d'air A278
- ~ de pointe D125, P166
- demeure A5, D835
- ~ à deux niveaux B358
- ~ bi-étagée B358
- demi-arc H107
- ~ brique B187, H8
- ~ brique anglaise Q40
- ~ colonne E237, H10
- ~ ceintre E237
- ~ croupe H386
- ~ poteau H10
- déméralisation D127
- demoiselle M163
- démolition D129
- démontage D376
- démoulage D128
- dénivellation D276
- ~ des dalles de plancher F104
- ~ des panneaux de plafond F104
- densité critique C1303
- ~ de construction B748, H520
- ~ en vrac B787
- ~ maximale du sol compacté M167
- ~ moyenne B787
- ~ optique de fumée S811
- ~ relative R330
- ~ résidentielle R397
- ~ résidentielle d'un logement O13
- ~ sèche D750
- ~ sèche maximale M168
- dent de tranquillisation D593
- dépenses imprévues C1082
- ~ non prévues C1082
- ~ supplémentaires C1082
- déperdition de chaleur par infiltration I161
- déplacement D381
- ~ absolu A21
- ~ angulaire A475
- ~ de l'armature R310
- ~ de ressaut D382
- ~ des coffrages R390
- ~ de sol E38
- ~ de terre E38
- ~ de terres E38
- ~ de virage S475
- ~ du coffrage grim pant J118
- ~ du navire D381
- ~ d'un édifice R356
- ~ élastique horizontal du au vent S1668
- ~ horizontal S544
- ~ horizontal du au vent S1668
- ~ latéral O34, S544
- dépôt D147, S217, 1285
- ~ chimique C413
- ~ de terres à transport hydraulique H599
- ~ dur J97
- dépôts D146
- ~ alluviaux A357
- dépoussiérage D75
- dépoussiéreur à cellules C248
- ~ à cellules multiples M553
- ~ à (tube) cyclon C324, 1441
- ~ mécanique M207
- dépression N86
- dépressions du revêtement routier G248
- dérivation B844, D162
- ~ à air libre O97
- ~ en charge P792
- ~ des eaux D434
- ~ des eaux d'égouts S365
- ~ des eaux de surface S1613
- ~ du débit I301, T353
- ~ du fleuve R553
- dérive D679
- ~ de la glace I17
- dernier paiement F191
- derrick D165
- ~ à deux tirants rigides S426
- ~ à jambes de force S1251
- ~ haubané G488
- désaérateur A212
- désaération D46
- désagréateur A175, C1430
- ~ rotatif B717
- désagrégation G351
- ~ de vieux revêtements routiers en béton Q18
- descente D568, E530
- ~ d'eaux ménagères W94
- ~ interne C986
- ~ pluviale E530, S1031
- ~ pluviale interne C986
- descentes pluviales incorporées R707
- déséquilibre D425
- déséquilibré D425
- déshumidificateur D110
- déshumidification D109
- ~ d'air A210
- désinfection de l'eau S1242
- ~ des eaux usées D374
- désodorisation D141
- désodorisation D141, O20
- dessablement D170
- dessableur D228, G356, 357; S63, 576
- dessalage D127, 169, 170
- dessalement D127, 169
- desséchant D171
- dessèchement des marais B492
- ~ mécanique P962
- dessiccation des boues S765
- dessin D660, P130, 464
- ~ à la cote exacte F785
- ~ à main levée F714
- ~ architectural A582
- ~ à vrai grandeur F785
- ~ d'architecture A582
- ~ de montage I250
- ~ détaillé D212, 214
- ~ de réception W472
- ~ en détail D214
- ~ en perspective P261
- ~ exécuté d'après le métré M188
- ~ non à l'échelle D661
- ~ sur calque T305
- dessins de bâtiment S1433
- ~ de coffrage F659
- ~ de coordination des travaux C1155
- ~ d'ensemble G131
- ~ d'étude D184
- ~ d'exécution A667, P875, W478
- ~ du projet type S1144
- ~ préliminaires P765
- dessoucheur R767
- ~ sur bulldozer R765
- dessoucheuse R767, S1482
- ~ sur bulldozer R765
- détail D212
- détecteur de fuites L145
- ~ de fuites à halogène H26
- ~ de fuites de gaz G47
- ~ de fumée automatique A790
- ~ de gaz G47
- ~ d'humidité M405
- détection automatique A771
- détendeur de gaz G78
- ~ de pression O357
- détension D219
- détente D219
- détérioration D225
- ~ de l'infiltration I162
- détonateur B426, C108, D227
- ~ à action retardée D115
- détritus D50, R255, W89
- deux cornières dos-à-dos D511
- deuxième sous-sol S1488
- développement D231
- ~ fluvial D235
- ~ urbain U188
- ~ urbain en bande R493
- dévers I83, T528
- déversement O304, S974
- ~ directement dans le coffrage D320
- déversoir O300, 307; S975, 987; W102, 307
- ~ aéré A131, S1536
- ~ à contraction latérale C1112
- ~ à crête épaisse B691
- ~ à l'air libre O147
- ~ à profil triangulaire T418
- ~ à seuil épais B691
- ~ à siphon S632, 633
- ~ automatique A794
- ~ avec crête arrondie A571
- ~ à vide A131, S1536
- Cipoletti C455
- ~ (d'eau) d'égout S386
- ~ d'eau de pluie S1315
- ~ de Creager N22, O50
- ~ dénoyé F712, 724
- ~ de mesure M194
- ~ de réglage S124, W101
- ~ de secours E245
- ~ de sécurité E246, W100
- ~ de superficie O312
- ~ d'orage D340, G476, S1307, 1315
- ~ du déchargeur W100
- ~ d'urgence E245
- ~ en doucine O49, 50
- ~ en forme triangulaire V184
- ~ en mince paroi S409, T143
- ~ en puits S395
- ~ en saut de ski S659
- ~ en V V184
- ~ intercepteur L149
- ~ latéral S539, 549
- ~ latéral avec canal d'évacuation S534
- ~ libre C533, F724
- ~ noyé S1503
- ~ partiellement noyé P91
- ~ pour le sorbet S803
- ~ riverain S492
- ~ sans contraction latérale F791, S1600
- ~ superficiel O50
- ~ trapézoïdal C455
- ~ triangulaire T418
- déviation D237, 434, 679
- ~ du fleuve R553
- devis descriptif de travaux à exécuter P889
- ~ descriptif préliminaire P766
- ~ descriptif type G468
- ~ estimatif C1029, L351, T69
- ~ estimatif détaillé D216
- ~ estimatif relatif à l'offre L351
- ~ évaluation T69
- diagonal B614, D249, 252; S1467
- diagonale comprimée D255
- ~ extrême de la poutre à treillis. 187
- ~ flexible C1197
- ~ secondaire C1197, S1491
- ~ tendue D256
- diagonales croisées C1200, 1300
- diagramme C396, D159
- ~ à flèches A629
- ~ contrainte-déformation S1404
- ~ de calcul D182
- ~ de confort C732

DIAGRAMME

- ~ diagramme de Cremona R171
- ~ d'effort tranchant S415
- ~ de montage E383
- ~ de Prandtl B359
- ~ des forces axiales A834
- ~ des forces normales R227
- ~ des moments B322
- ~ des moments fléchissants déformatif F188
- ~ géométrique de l'ouvrage G149
- ~ psychrométrique I19, P922
- diamètre S650
- ~ équivalent E365
- ~ intérieur B549
- ~ nominal N151
- ~ nominal d'un tuyau P421
- diaphragme D265
- ~ circulaire sensible O203
- ~ de rigidité D265
- ~ d'étanchéité I62, S1181
- ~ d'un débitmètre O205
- différence de niveaux H118
- ~ de niveaux entre l'amont et l'aval A148
- ~ moyenne de températures M186
- diffuseur D284
- ~ à fentes L309, 318
- ~ à tourbillonnement S1683
- ~ d'air A213, 214; D284, 285
- ~ d'air à fentes S756
- ~ d'air à disque B54
- ~ d'air à tourbillonnement V200
- ~ d'air de plafond en forme d'une plaque P490
- ~ d'air de plafond multicône S1238
- ~ de plafond C231
- ~ de plancher F486
- digesteur S306
- ~ de boues A403, M266, S306
- digestion des boues S767
- digramme de demande D124
- digue B113, D3, 841, E235, L172
- ~ annulaire R520
- ~ contre les avalanches A814
- ~ contre les inondations F450
- ~ de canal C70
- ~ de défense contre les crues F450
- ~ de défense des rives B119
- ~ de fermeture C584
- ~ de garde R443
- ~ de gorge G237
- ~ de protection D299, P909, R443
- ~ de protection d'un fleuve R559
- ~ de protection du littoral C603
- ~ de rivière R545
- ~ d'encaissement E10
- ~ d'été S1554
- ~ en fascines F79
- ~ en gabions G2
- ~ en mer S166
- ~ en terre E19
- ~ fluviale R545
- ~ longitudinale L481, T334
- ~ maritime S166, 183
- ~ parafoille B119
- ~ principale M27
- ~ saucisse S91
- ~ submersible F452
- ~ transversale C1325, S1085, T386
- d'illacérateur C740
- d'ilatation E232, 473; S1407
- ~ positive E232
- d'illuant R212, T142, V43
- d'illution B641, D304
- dimension de grains P98
- ~ de maille de tamis A148
- ~ de raccordement C1002
- ~ des grains G269
- ~ effective A98
- ~ effective des grains E107
- ~ modulaire M376
- ~ nominale N152
- dimensionnement des sections A405
- dimensions hors tout O286
- diminution de workabilité L514
- ~ d'ouvrabilité L514
- direction de chantier (de construction) C1041
- ~ des travaux C1041
- discontinuité D369
- dispersant D380
- dispersif D380
- dispositif A620
- ~ d'amarrage D464
- ~ d'ancrage A410, 413
- ~ d'assemblage J55
- ~ d'avance du foret D690
- ~ d'avancement du foret D690
- ~ de chasse des égouts S384
- ~ de chauffage à bande S1418
- ~ de chauffage rayonnant à bande R24
- ~ de conditionnement d'air terminal H325
- ~ de déblocage électrique E185
- ~ de décharge U130
- ~ de déchargement U130
- ~ de distribution d'air T94
- ~ de dosage manuel M69
- ~ de fixation F322
- ~ de levage R62
- ~ de montage J55
- ~ de nettoyage à vapeur J29
- ~ de nettoyage de filtres à manche B59
- ~ de précontrainte J6
- ~ de prise d'air A254
- ~ de réglage C1126
- ~ de serrage C485, F322, J55
- ~ de tension S1392
- ~ d'injection de coulis G432
- ~ d'ouverture automatique A773
- ~ télescopique E513
- dispositifs d'amarrage M462
- ~ d'assemblage F87
- ~ de serrage F87
- disposition A620
- ~ de ferrailage E622
- ~ de l'armature A622
- ~ d'ensemble L127
- ~ des ardoises à claire-voie O145
- ~ des armatures L437
- ~ des éléments D172
- ~ des poutres A621
- ~ de tuyauterie R850
- dispositions générales G139
- ~ générales relatives à l'étude de projets G130
- disque abrasif A14, G352
- dissipateur D390
- ~ d'énergie D390, E301, S1258
- ~ d'énergie des jets d'eau J35
- ~ d'énergie hydraulique H595
- dissipation de chaleur H175
- dissolvant non volatil N219
- distance au bord E283
- ~ d'axe en axe C302
- ~ de transport H102
- ~ entraxes C302
- ~ entre les poutres principales D391
- distancemètre D392
- distancieur D393, S931
- ~ rond en béton D558
- distancier pour ferrailage C1235
- distanciers pour ferrailage B152
- distributeur D378, 418
- ~ à palettes A544
- ~ d'admission M61
- ~ de béton C894, 946; S1063
- ~ de courant D418
- ~ d'eau mobile M513
- ~ tournant R780
- distribution S1068
- ~ basse B582
- ~ d'air A218
- ~ d'air dans l'espace clos S924
- ~ d'air dans un local S926
- ~ d'air par système de plafond C232
- ~ d'eau W227
- ~ d'eau chaude directe D326
- ~ d'eau individuelle L434
- ~ d'eau potable P691
- ~ de contraintes D411
- ~ de contraintes non linéaire N183
- ~ de lumière diurne D410
- ~ de pression P785
- ~ des charges L374
- ~ des contraintes S381
- ~ des vitesses T386
- ~ du béton frais D409
- ~ du mélange de béton D409
- ~ ouverte O113
- district D419
- divergence S1061
- diviseur de courant d'air S1016
- ~ de débit D447
- division B514
- ~ en quatre parties Q26
- dock D456
- ~ à flottant F424
- ~ coulé F456
- ~ de radoub D752, G303
- documentation relative à l'offre B354, C1111
- ~ sur la construction C1031
- documents de réalisation d'un projet P883
- ~ d'exécution C1031
- ~ d'exécution d'un projet P883
- doloire L76
- domaine de concentrations explosibles E499
- ~ d'écoulement Y16
- ~ de la concentration des contraintes R268
- ~ élastique E144
- ~ élastique apparent A525
- ~ inélastique N177
- ~ plastique I147, N177, P529
- ~ résistiel H521
- dôme D466
- ~ à pendentifs P190
- ~ en verre G180
- ~ géodésique G140
- ~ pour éclairage zénithal S668
- ~ sur pendentifs P190
- dommage causé par le gel F761
- ~ dû au choc I32
- ~ réel A96
- données climatologiques C549
- ~ hydrologiques de base B180
- dosage B193, G114, P904
- ~ automatique en poids A793
- ~ automatique par pesée A793
- ~ automatique pondéral A793
- ~ d'application R95
- ~ de béton M319
- ~ de constituants de béton M319
- ~ du mélange de béton D197
- ~ d'un matériau pulvérisé S1051
- ~ en ciment C262
- ~ en poids W301
- ~ mécanique à commande manuelle M73
- ~ simultané R494
- ~ volumétrique V194
- dose B188
- ~ d'arrosage R95
- doses en poids des composants du béton B197
- doseur B192, D507
- ~ automatique A765
- ~ continu C1088
- ~ de ciment C258
- ~ manuel M69
- ~ pondéral à agrégat [à granulats] A170
- ~ volumétrique V198
- doseuse B192
- dosse F410
- dosseau F410
- dossier d'appel d'offres C1111
- ~ de réalisation d'un projet P883
- ~ d'exécution d'un projet P883
- double agrafe D534
- ~ coude S333, O34
- douche d'air frais S1027
- doucine F166, O47
- douille S690, 827

douille de lampe L250
 ~ de serrage de câble G353
 ~ mobile S690
 douve S1183
 ~ en bois S1183
 dragage D672
 ~ à désagréateur hydraulique D819
 ~ en mer S167
 dragline D592
 ~ marcheuse W11
 ~ promneuse W11
 drague D589, 667; S119
 ~ à benne preneuse G241
 ~ à chaîne E215
 ~ à chaîne à godets M550, P126
 ~ à godets B712, C346, E125, P126
 ~ à mâchoires C489
 ~ à roue à couteaux B716, C1425
 ~ aspiratrice à désagréateur S1529
 ~ aspiratrice porteuse H448
 ~ automotrice S283
 ~ de haute mer M34
 flottante F425
 ~ marine M34
 ~ porteuse S127
 ~ suceuse S1530
 ~ suceuse à désagréateur B716, C1425, S1529
 ~ suceuse autoporteuse H448, S127
 ~ suceuse flottante H561
 draguer D589
 drain D597
 ~ à ciel ouvert O115, S1612
 ~ à écoulement libre N191
 ~ à pierres sèches S1266
 ~ à section rectangulaire B607
 ~ à tuyaux au fond de la fouille C341
 ~ à tuyau en grès (cérame) C513
 ~ avec fentes F289
 ~ céramique C332
 ~ cheminée C429
 ~ collecteur C684, 6874, I308, O240
 ~ de captage C684
 ~ de charrie-taube M419
 ~ de décharge F114, O240, R342
 ~ de dernier ordre F152
 ~ de pied T239, 240
 ~ de pied de talus C1203
 ~ d'interception C687
 ~ enterré L41, S1513
 ~ en pierres R841
 ~ en poterie T200
 ~ en terre-cuite C332
 ~ en tuyau(terie) P374
 ~ français F177
 ~ horizontal H457
 ~ ouvert O115
 ~ ouvert à pierres I386
 ~ rayonnant H459
 ~ recouvert S1513
 ~ rectangulaire B607
 ~ sans tuyaux P394
 ~ souterrain B441
 ~ taube M419
 ~ transversal T363
 ~ vertical en pierres P346
 ~ vertical en sable S46
 drainage D242, 597, 598
 ~ à ciel ouvert O116
 ~ à ciel par fossés O116
 ~ couvert S1519
 ~ de fond U46
 ~ de l'eau (de refroidissement) B436
 ~ des eaux d'infiltration S248
 ~ des terrains L42
 ~ des terres L42
 ~ de surface S1613
 ~ de talus S735
 ~ électrique E165
 ~ en poterie T201
 ~ en tuyaux T470

~ fasciné F735
 ~ libre N40
 ~ naturel N40
 ~ par fossés ouverts D427
 ~ par gravité G311
 ~ par tranchées drainantes D427
 ~ souterrain S1519
 ~ suivant les courbes de niveau C1108
 ~-taube M420
 ~ tubulaire P375, T470
 dressage K60
 ~ de talus S750
 duc d'Albe A464, B646, M463, P299, 300
 ductilité D788, T291
 ductube D792
 dumper D801
 durabilité D809
 durallumin D811
 durcissement de béton C900
 ~ mécanique S1335
 ~ par chauffage électrique E199
 durcisseur H78
 ~ de surface de (couvre-sol en) béton F494
 durée d'activité A93
 ~ de conservation en pot P695
 ~ de cure C1394
 ~ de cure à vapeur H173
 ~ de décantation C495
 ~ de fatigue F95
 ~ de la mise à température R196
 ~ de malaxage M344
 ~ de prise S345, T227
 ~ de rétention D224
 ~ de séisme E50
 ~ de service L203
 ~ de service calculée D193
 ~ de service calculée d'un bâtiment E491
 ~ des travaux de construction C1047
 ~ de traitement à vapeur H173
 ~ d'étuve par vapeur H173
 ~ de vie L203
 ~ de vie calculée D193
 ~ de vie d'un bassin de retenue R387
 ~ du cycle de malaxage M333
 ~ d'utilisation A528
 ~ maximale (d'une opération) P263
 ~ limite de vibration V152
 dureté T291
 ~ à l'abrasion A10
 ~ calcaire C38
 ~ calcique C38
 ~ de l'eau H81, W160
 ~ en carbonate C131
 ~ non carbonatée N162, P241
 ~ non permanente N162
 ~ permanente P241
 dynamique des constructions S1434
 ~ des ouvrages S1434

E

eau absorbée A26
 ~ accumulée I69
 ~ adsorbée A126
 ~ agressive A170
 ~ artésienne C993
 ~ brute R125
 ~ calcique L289
 ~ capillaire C124
 ~ chaude H493
 ~ chaude de circulation H207, S1700
 ~ chaude de consommation D475
 ~ clarifiée C537, P847
 ~ d'amont F630, H347
 ~ d'appoint M51
 ~ d'aval T13
 ~ de cheminement P213
 ~ d'échappement W99

~ de chaudière B507
 ~ de chaux L289
 ~ de circulation C470, R487
 ~ de compensation M51
 ~ de condensation C969, D697
 ~ de cristallisation C727
 ~ de gâchage B191, G120, M346
 ~ de gravité G325, V13
 ~ de la frange capillaire F751
 ~ de lavage R531
 ~ de la ville M39
 ~ de pluie R55, S1313
 ~ de recirculation R176
 ~ de recirculation [recyclée] R487
 ~ de refroidissement C1154
 ~ de robinet C479
 ~ des boues S775
 ~ d'hydratation W187
 ~ du condenseur C979
 ~ dormante S682
 ~ douce S834
 ~ de lutte contre l'incendie E248
 ~ d'usage industriel I143
 ~ épurée C537
 ~ filtrée R263
 ~ hygroscopique H631
 ~ industrielle P872
 ~ liée C727
 ~ morte D39
 ~ pluviale S1313
 ~ réfrigérée C421
 ~ résiduaire W99
 ~ retenue par capillarité C118
 ~ souterraine G405
 ~ supplémentaire T13
 ~ surchauffée H340, 493
 ~ vadosa V13
 eaux à ciel ouvert S1636
 ~ d'égouts S362
 ~ d'égouts brutes C1357, R123
 ~ d'égouts clarifiées S346
 ~ de restitution B40, R263, 466
 ~ des industries P871
 ~ de sous-sol S865
 ~ de surface S1636
 ~ domestiques H512, W89
 ~ hautes S1072
 ~ industrielles P871
 ~ ménagères H512, S836, W89
 ~ pluviales R55, S1313, 1636; W99
 ~ recyclées B40, R263, 466
 ~ résiduaires P871, S362
 ~ résiduaires traitées E125
 ~ souterraines S1522
 ~ usées S362
 ~ usées décantées C496
 ~ usées des industries P622
 ~ usées domestiques D477, S76
 ~ usées épurées S368
 ~ usées industrielles I142, P622, T316
 ~ usées ménagères D477, S76
 ~ usées récupérées R184
 ~ usées traitées C496, S368
 ~ usées urbaines M605
 ébarbure F186
 éboulement L54, S720
 ébrasement J22
 écaillage C1359, D114, F327, P184, S109, 937
 ~ de la peinture P28
 écaillage C1359, D114, F327, S109, 937
 écart D237, M78
 ~ de fermeture C577
 ~ de perpendicularité D237
 ~ de réglage O34
 écartement de chenilles T389
 ~ de la voie G102
 ~ des barres de ferrailage R155
 ~ des étriers S1261
 ~ des ronds à béton S934
 ~ de voie R48, T308
 ~ intérieur C530
 écarteur D393, S931
 ~ de barres de l'armature F654
 ~ rond en béton D558
 échafaud S1110, W484

ÉCHAFAUD

- échafaud de maçon M112
- ~ de maçon à cadres en planches B659
- ~ de montage C1261
- échafaud(age) S98, 1114
- ~ à console B620
- ~ à deux rangées de montants D539
- ~ à échelles L14
- ~ à tour E397
- ~ à tour roulante [mobile] M358
- ~ de construction de pied B736
- ~ de maçon M112
- ~ de maçon à cadres en planches B659
- ~ de maçon volant réglable M109
- ~ de pied B736, S609
- ~ de pied fixe indépendant D539
- ~ d'une grande portance H258
- ~ d'une portance moyenne M226
- ~ en porte-à-faux N76
- ~ léger L246
- ~ roulant M72, 517; R690, T385
- ~ sur échelles L14
- ~ sur consoles O265
- ~ sur tréteaux H474
- ~ suspendu F570
- ~ télescopique à vérins hydrauliques H593
- ~ tubulaire T482
- ~ volant C1261, F441, 570; H538, T381
- ~ volant suspendu à deux points T542
- ~ volant suspendu en un seul point S608
- échafaudages extérieurs O276
- ~ sur tréteaux T412
- échancrure N241
- échange d'air A185
- ~ de chaleur par convection C1134
- ~ convectif de chaleur C1134
- échangeur R588
- ~ de chaleur C657, H182
- ~ de chaleur à contre-courant C1209
- ~ de chaleur à courant croisé C1331
- ~ de chaleur vapeur-eau H498
- ~ de chaleur tournant H250, T132
- ~ thermique C657, H182
- ~ thermique arrosé S1058
- ~ thermique d'air à l'eau A302
- ~ thermique de faisceau tubulaire S463
- ~ thermique de tube double P384
- ~ thermique rotatif R783
- ~ thermique secondaire S206
- échantillon P130, S28
- ~ de mortier en forme d'un huit W6
- ~ intact U88
- ~ intact cylindrique C1161
- ~ non remanié U88
- échantillonnage S30
- ~ au hasard R77
- échantillonneuse S29
- échappement E400
- ~ local L424
- échauffement par cycle inversé R472
- échelle G102, L11
- ~ à coulisse E515
- ~ à poissons F281
- ~ couissante sur rail supérieur S541
- ~ d'écluses F406
- ~ d'étiage G102, S1109
- ~ d'incendie E403
- ~ double L15, S1237, T416
- ~ double à marches L15
- ~ double à plate-forme de travail P549
- ~ double télescopique E516
- ~ extérieure suspendue R43
- ~ fixe F310
- ~ hydrométrique G102
- ~ roulante sur rail supérieur S541
- ~ suspendue rou ante T433
- échelon d'échelle S1183, T389
- ~ métallique S1236
- échelons C541, L12, R851
- ~ en fer M60
- éclairage artificiel A643
- ~ de plafond U157
- ~ de routes R619
- ~ de secours E244
- ~ de voies publiques R619
- ~ diffusé D282
- ~ diurne D26
- ~ en corniche C1232
- ~ général G136
- ~ intérieur L116
- ~ local L428
- ~ naturel D26, N48
- ~ supérieur U157
- éclairage L191
- ~ de secours E244
- éclat S936
- éclatement B819
- éclateur paratonnerre A623
- écluse B619, C1246, F285
- ~ cornière A441, 448; E92, N239
- ~ d'équerre E92
- éclusage L440
- écluse L439
- ~ à air A261
- ~ à marée T182
- ~ à poissons F283
- ~ à sas du type puits S394
- ~ à sas simple C79, S602
- ~ avec bassins d'épargne B184, T167
- ~ de chasse S124, 783
- ~ d'écoulement S783
- ~ de décharge G235, S783
- ~ de fuite S124, 783
- ~ de marée F454
- ~ de navigation N65
- ~ d'entrée E323c
- ~ de sûreté G456
- ~ double D530, 533
- ~ en canal C79
- ~ maritime S178
- ~ simple G100, S783
- écluse L441, R336
- écluses C352, F406
- ~ superposées C352
- économie de la construction C1032
- ~ hydraulique W182
- économiseur H225
- écoulement D335, R853
- ~ annuel A487
- ~ annuel moyen N222
- ~ à surface libre O106
- ~ critique C1306
- ~ d'air D649
- ~ dans un tube P378
- ~ d'averse S1308
- ~ de percolation D609, U62
- ~ de retour B13
- ~ de sol E29
- ~ d'étiage L555
- ~ en canal C374
- ~ en nappe S442
- ~ fluvial R563, S1350, 1490
- ~ jaillissant H635
- ~ laminaire S1354
- ~ naturel N45
- ~ noyé D733
- ~ plastique P515, Y12
- ~ réglé R274
- ~ restitué R458
- ~ souterrain G418
- ~ superficiel S1627, 1636
- ~ torrentiel H635, S487
- ~ tranquille S1354
- écran I59, W19
- ~ acoustique A82, N138
- ~ à sédiments S60
- ~ de palplanches S455
- ~ de protection F16
- ~ de protection contre le vent W406
- ~ d'étanchéité G421, M393, S138
- ~ d'étanchéité de béton C863
- ~ d'étanchéité en béton S1609
- ~ d'insonorisation phonique N138
- 141
- ~ étanche B148, D268, F330
- ~ étanche de béton C863
- ~ protecteur P919
- ~ protecteur contre la radiation neutronique N112
- ~ protecteur contre les neutrons N112
- ~ protecteur contre le vent W371
- écrou N266
- ~ d'ancrage A432
- ~ de blocage L452
- ~ de tendeur T512
- ~ rivet L443
- écrouissage C672
- écumage S661
- écumant F586
- édifice B738, E101
- ~ à bureaux O29
- ~ à façade entièrement vitrée G183
- ~ annexe A438
- ~ commercial C738
- ~ public P923
- effet d'arc A573
- ~ Coanda C593
- ~ de conditions aux limites B590
- ~ de l'environnement E506
- ~ d'encastrement E122
- ~ d'entaille N247
- ~ de plafond C233
- ~ des conditions d'appui aux extrémités E123
- ~ de silo S573
- ~ de tirage C430
- ~ de voute A573, B683
- ~ du gel F763
- ~ du vent W372
- ~ secondaire de l'adjuvant S1577
- ~ utile d'un mélangeur M326
- effets des adjuvants A124
- ~ des forces d'inertie I151
- ~ des conditions climatiques C985
- ~ des conditions d'ambiance C985
- ~ nocifs de l'environnement E334
- efficacité de compression C824
- ~ du joint J88
- efflorescence B466, E124
- ~ de chaux L277
- effluent E125
- effluents I175, S836
- ~ urbains M605
- efflux de temps sec D777
- effondrement W85
- effort F618
- ~ aux limites B592
- ~ circonferentiel P236
- ~ dans la membrure inférieure B571
- ~ de précontrainte contrôlé J8
- ~ de précontrainte dans le câble d'armature P826
- ~ de précontrainte du béton après la transmission P825
- ~ de tirage P935
- ~ de traction P935, T84
- ~ de traction à la barre D654
- ~ de traction dans l'anneau ~~on~~
- ~ virole H446
- ~ de tension effectif E114
- ~ de vagues W268
- ~ normal N226
- ~ total T289
- ~ tranchant S411, 417
- efforts sismiques E47, S263
- effritement C1359
- égallisation F552, S135, 817
- ~ de l'enduit aux cueillées F802
- ~ de pressions P781
- ~ des dalles routiers par injection du coulis sous leur surface d'appui (à travers des trous forés)
- égalisateur E345
- égohine B31
- égoïne B31
- égout S380
- ~ collecteur T453
- ~ combiné C723
- ~ de décharge O241
- ~ de trop-plein O304
- ~ latéral L95

- égout ovoïde E127
- ~ pluvial S1309
- ~ secondaire R345
- ~ unitaire C723
- égouts pluviaux S1310
- éjecteur E130, H563, J40
- ~ à air comprimé C811
- ~ hydraulique H563
- ~ pneumatique C811
- élaboration de projet D231
- ~ des dessins détaillés D217
- ~ des projets de construction A583
- ~ du cahier des charges S950
- ~ du devis estimatif C1194
- ~ d'un programme de construction P879
- ~ du projet D172
- ~ du projet à base d'un module M373
- ~ du projet architectural A581
- ~ du projet de construction S1432
- ~ du projet de génie civil S1432
- ~ du projet de protection de l'environnement E333
- élancement S696
- ~ d'une colonne C708
- ~ d'un poteau C708
- élagissement de la travée de pont W364
- ~ des chaussées S1002
- élasticité linéaire L312
- ~ non linéaire N185
- électro-aimant de levage L224
- ~ osmose E196
- électrode collectrice S354
- ~ d'émission D347
- élément U102
- ~ aux appuis articulés U134
- ~ chauffant par radiation infrarouge I178
- ~ comprimé C825, S1467
- ~ constructif E201, M231, S1435
- ~ constructif préassemblé P723
- ~ coupe-feu F261
- ~ courbé B331
- ~ de bord B594
- ~ de bordure B594
- ~ de chauffage électrique à barre [à tige] R653
- ~ de comble R702
- ~ de construction E201, M231, S1428, 1435; U102
- ~ de construction composé C793
- ~ de construction composite C793
- ~ de construction de support S1596
- ~ de construction en nid d'abeilles H432
- ~ de construction en profilé plié à froid L247
- ~ de construction modulaire M370
- ~ de construction non portant N215
- ~ de construction non standardisé N211
- ~ de construction préfabriqué F25, P736
- ~ de construction préfabriqué en béton précontraint P739
- ~ de construction sans raidisseurs U143
- ~ de construction secondaire S199
- ~ de construction soudé W316
- ~ de construction supportant S1596
- ~ de construction vertical V108
- ~ de précontrainte T72
- ~ de raidissement B614, S1247, W293
- ~ de remplissage en terre cuite H415
- ~ de rive B594
- ~ de support S1596
- ~ de toit R702
- ~ du plancher F513
- ~ du treillis W289
- ~ encastré à deux extrémités F793
- ~ fléchi F399
- ~ non encastré U134
- ~ pare-feu F261
- ~ porteur préfabriqué P750
- ~ précontraint préfabriqué en tronçons S251
- ~ préfabriqué P736, 751
- ~ préfabriqué de béton un U inversé I380
- ~ préfabriqué de construction B774
- ~ préfabriqué de paroi W31
- ~ principal P842
- ~ sectionné C1415
- ~ sollicité S1383
- ~ sous charge S1383
- ~ supportant S1596
- ~ tendu T87
- ~ type préfabriqué S1140
- ~ vertical U167
- ~ vertical de raidissement V128
- éléments constitutifs d'un mélange M340
- ~ d'assemblage F85, 86
- ~ de construction préfabriqués mis en série M121
- ~ des canalisations intérieures incorporés U202
- ~ minces préfabriqués T144
- ~ porteurs du coffrage F59
- élévateur H399
- ~ à air comprimé A245
- ~ à godets B307, E212
- ~ (à godets) à courroie C1091
- ~ à godets vertical V112
- ~ à hélice W507
- ~ à skip S663
- ~ à vis sans fin vibratoire V164
- ~ électrique E175
- ~ hélicoïdal W507
- ~ hydraulique H563
- ~ pneumatique A245, P593
- ~ transporteur V127
- ~ transporteur mobile E207
- élévation E210, F759, L208, R538, U155
- ~ d'un poids L208
- éliminateur E225
- élimination d'air occlus à l'excès E427
- ~ des fuites P560
- élinde L11
- ~ à godets D293, 673
- élingage R517
- élingue S719
- ~ à deux brins T539
- ~ annulaire B186
- ~ à nœud coulant C447
- ~ à plusieurs brins M567
- ~ à quatre brins F681
- ~ en boucle B186
- ~ en câble d'acier W435
- ~ en chaîne C355
- ~ sans fin E289
- ellipse des contraintes E228
- ~ des tensions E228
- ~ d'inertie E227
- ellipsoïde d'élasticité E229
- ~ des efforts d'élasticité E229
- élongation S1407
- email E262
- embâcle I8
- embase F608
- emboîtement B296, S827
- ~ calfaté C215
- ~ double C679
- emboîture S827
- embouchure B788, D638, M510, N259
- embout de pointe filtrante J47
- embranchement B649, J120
- ~ de conduit d'aérage principal S1084
- ~ double D514
- ~ oblique S1003
- ~ simple H472, Y7
- embrasement R468
- ~ extérieur de la fenêtre W397
- émissaire d'évacuation I304, S386
- ~ pluvial S1307
- émission E250
- ~ calorifique H229
- ~ de chaleur H177, 190, 229
- ~ des agents de pollution P623
- ~ des fumées S812
- ~ maximale admissible M165
- émissivité E251
- emmagasinement S1285
- ~ de régulation R278
- ~ des eaux souterraines G417, R168
- ~ interannuel C156
- empanon J15
- ~ à noulet lde nouel V18
- empatement F608
- ~ continu C1096
- empiècement M1, 246
- ~ à l'eau W117
- empiilage P343
- empiement P343
- empileur S1106, 1107
- empeuse à bande S1106
- emplacement A620, L435
- ~ de travail W483
- ~ de travail confiné T195
- ~ du barrage D17
- emploi à l'effet de construction S1425
- emprise R507
- emprunt de terre B564, 566
- émulseur à air comprimé A260
- émulsifiant S1101
- émulsificateur S1101
- émulsion à la cire W275
- ~ anionique A482
- ~ bitumineuse B398, E256
- ~ cationique C210
- ~ de bitume B398, E256, M546
- ~ de bitume asphaltique E256
- ~ de bitume inversée I274
- ~ de coffrage F338
- ~ de décoffrage R338
- ~ de goudron T40
- ~ hydrofuge W202
- ~ hydrophobisante W202
- ~ routière E260
- ~ routière de goudron R611
- encadrement C167, F706, M78, T425
- ~ d'une baie T427
- ~ en profilés d'aluminium A384
- encastrement C1020, R433
- ~ axial A839
- ~ complet F783
- ~ contre rotation A476
- ~ d'extrémité E292
- ~ élastique E146
- ~ horizontal E462
- ~ latéral L94
- ~ latéral effectif E110
- enceinte F122
- ~ de palplanches C569, S457
- ~ de protection E273
- ~ en briques B665
- ~ étanche A507, E330
- ~ étanche aux poussières D820
- ~ étanche de la centrale nucléaire R135
- ~ en palplanches E272
- enclenchement I330
- enclotissement en palplanches C569
- enclume A513
- encoche G9, 367; N241, P41, R165
- encoffrement en charpente C1293
- ~ en charpente de bois L469
- encollage de papier-tecture W51
- encorement O286
- encorbellement C1157
- ~ des assises de briques C1158
- endigement B116, 548; C584, D6, 300, 841; L172, P642, W409
- endommagement des bâtiments dû aux séismes S261
- ~ des édifices S1437
- ~ des ouvrages S1437
- ~ réel A96
- endusage F643
- ~ en argile P933
- enduit C605, 608; P497, 985

ENDUIT

- ~ enduit acoustique A80
- ~ à deux couches T536
- ~ anodique A492
- ~ au gravier intercalé R627
- ~ au mortier insuffisamment hydraté U137
- ~ à une couche O68
- ~ au plâtre P491
- ~ au plâtre à trois couches R360
- ~ avec éclats de pierre ou gravillon P173
- ~ bitumineux B396
- ~ bitumineux antifricition B391
- ~ de chaux L282
- ~ de ciment avec cheveux H7
- ~ de finition G116, P502
- ~ de finition en ciment C864
- ~ de mortier d'asbeste A666
- ~ de plâtre G504, P501
- ~ de plâtre avec fibres de bois W450
- ~ déposé par pulvérisation S1044
- ~ de protection ignifuge M235
- ~ de vermiculite V105
- ~ d'imperméabilisation en mortier de ciment P79
- ~ d'impression U41
- ~ d'insonorisation A80
- ~ en argile C516
- ~ en bossage P131
- ~ en cailloux intercalés R627
- ~ en chaux U93
- ~ en perlite P237
- ~ en plâtre à deux couches T536
- ~ en plâtre armé R303
- ~ étanche W209
- ~ extérieur R361
- ~ extérieur au ciment C263
- ~ extérieur à une seule couche D312
- ~ fin P502
- ~ hydrofuge W209
- ~ hydrofuge bitumineux B407
- ~ imperméable W209
- ~ léger L266
- ~ pare-feu F249
- ~ phonique A80
- ~ projeté P886, S1044
- ~ protecteur ignifuge M235
- ~ énergie de déformation S1332, T288
- ~ géothermique G153
- ~ récupérée R192
- ~ totale T283
- ~ totale de déformation T288
- ~ enfoncement S620
- ~ de pieu P326
- ~ de pieux par vibrations V159
- ~ des pieux H35
- ~ du marais au moyen de charges d'explosif T241
- ~ d'un pieu résultant d'un seul coup P195
- ~ hydraulique J44
- ~ par vérin J4
- ~ enfonceur de palplanches à percussions [à vibrations] I42
- ~ de palplanches hydraulique H588
- ~ engin de compactage de béton C880
- ~ de compactage de sol S845
- ~ de curage G477
- ~ de déplacement de terres E37
- ~ de forage à câble C9
- ~ de forage de sol E20
- ~ de levage H401, L387, R62
- ~ de serrage de béton C880
- ~ de serrage de sol S845
- ~ élévateur à nacelle (à bras hydraulique) H589
- ~ élévateur à nacelle télescopique E512
- ~ engins de montage E384
- ~ de terrassement E41, 419
- ~ de travaux de voirie routière R576
- ~ vibrants O216
- ~ engorgement C560
- ~ des conduits d'air C561
- ~ des gaines d'air C561
- ~ enlèvement de l'odeur O20
- ~ des cendres D47
- ~ ennui causé par le bruit N147
- ~ enregistreur des débits D358
- ~ des gâchées B190
- ~ enrobage en matière plastique P530
- ~ résistant au feu F258
- ~ enrobé à chaud H487
- ~ enrobés posé au chaud H486
- ~ enrobeur-automoteur-autochargeur M348
- ~ enrobeuse mécanique P405
- ~ enrochement E321, H72, R536, 635; S1271, 1276
- ~ compacté C753
- ~ de protection B218, R536
- ~ en vrac E321
- ~ sous l'eau U84
- ~ enroulement de câble R221
- ~ d'un câble sur les poulies R517
- ~ ensablement S54
- ~ ensemble U102
- ~ de couches de chaussées P139
- ~ des éléments porteurs du tablier de pont M24
- ~ des tuyaux d'une installation industrielle P415
- ~ d'un chantier P881
- ~ résidentiel R396
- ~ ensellement T233, S873
- ~ entablure H13
- ~ entaille G9, N241, P41, R165
- ~ à demi-bois H13
- ~ à mi-bois en sifflet O2
- ~ à mi-bois oblique S1004
- ~ à queue D559
- ~ d'angle à mi-bois E278
- ~ entartrage I97, S104
- ~ entonnoir d'échappement E438
- ~ de dépression de la nappe C988
- ~ de mesure S119
- ~ entrainement D679
- ~ d'air A228
- ~ entraîneur d'air A226
- ~ entraxe C302
- ~ entraxe C302
- ~ entre-colonnement S938
- ~ -fenêtre P278
- ~ entrée A50, E323, I205, L420
- ~ de câble ou de ligne électrique G335
- ~ de la galerie G15
- ~ de serrure K25
- ~ de tunnel T500
- ~ entrefer A239
- ~ entrepôt D147, G234
- ~ frigorifique C665
- ~ entrepreneur de construction C1116
- ~ de construction principal G129
- ~ des travaux publics C1116
- ~ en coffrage F658
- ~ entreprises de services publics P927
- ~ entre-rail R48
- ~ rails G102
- ~ entresol E324
- ~ entretien M40
- ~ préventif P834
- ~ entretoise B614, C1337, D393, L215, R40, S931, 1063, 1184, 1467; T368, W370
- ~ d'angle A442
- ~ de montage E377
- ~ d'une charpente en bois N133
- ~ d'une ossature de bois N135
- ~ entaillée L170
- ~ horizontale H470
- ~ entretoises L192
- ~ croisées X1
- ~ en X X1
- ~ entretoisement H287, L5, S1470, W370
- ~ entretoisement(s) S1667
- ~ entrevous I329, R801, T217
- ~ enture à trait de jupiter simple C652
- ~ énumération des activités essentielles B181
- ~ envasement C560, S218, 578
- ~ du drain D642
- ~ d'un canal C85
- ~ enveloppe C167, E273, 328; S461
- ~ calorifuge I264
- ~ calorifuge pour tuyaux P366
- ~ de grillage remplie de pierres S1268
- ~ de protection de la pile R136
- ~ de protection du réacteur R136
- ~ de protection en tissu F6
- ~ de révolution S465
- ~ des barres d'uranium C64
- ~ des blocks d'uranium C64
- ~ de tuyau avec isolation thermique en vrac P366
- ~ de vapeur S1202
- ~ étanche en béton C935
- ~ extérieure du bâtiment S925
- ~ imaginaire E328
- ~ isolante L19
- ~ métallique M249
- ~ enveloppes S464
- ~ envergure S1678
- ~ envers B1
- ~ environnement dépoussiéré D816
- ~ pur D816
- ~ épaisseur D152
- ~ de la couche compactée D154
- ~ de la paroi G102
- ~ de serrage G353
- ~ réduite E119
- ~ épaississement F102
- ~ épandage S1068
- ~ d'eau A645
- ~ des eaux d'égout B693
- ~ des grenailles B445
- ~ épandeur d'émulsion E261
- ~ de mortier M484
- ~ de sable G359
- ~ -reprofilateur C1109
- ~ épandeuse de mortier M484
- ~ de sable G359
- ~ tractée D595
- ~ épaulement R479
- ~ sur la surface de béton S504
- ~ éperon C1416, S1085
- ~ à coffrages remplis d'enrochement C1296
- ~ du barrage-déversoir O305
- ~ épi B115, G361, P278, S1085
- ~ à clayonnage H541
- ~ à coffrages remplis d'enrochement C1296
- ~ de dérivation R370
- ~ de fond B279, G401
- ~ de guidage A747
- ~ de liaison T364
- ~ digue P278
- ~ en fascines F80
- ~ perméable P253
- ~ épissure de câbles S1005
- ~ d'égale résistance F786
- ~ des câbles en fils d'acier S1007
- ~ éprouve au choc I48
- ~ aux fumées S814
- ~ de l'aptitude pour l'emploi A547
- ~ de qualification Q5
- ~ de réception A49
- ~ de rupture (à la traction) B640
- ~ d'étanchéité L143
- ~ hydraulique H590
- ~ pneumatique P597
- ~ épreuves mécaniques M218
- ~ éprouvette Charpy N245
- ~ cylindrique de béton C1451
- ~ de mortier en forme d'un huit B686, W6
- ~ d'essai en métal déposé A359

- éprouvette cintrées d'essais en béton W502
- épuisement D52, 242
- ~ d'eaux D247
- ~ de la nappe aquifère G416
- ~ d'essai P967
- épurateur S163
- ~ d'air A191
- ~ d'air à bain d'huile O52
- ~ d'air secondaire A150
- épurateur chimique C415
- ~ d'air A273
- ~ de gaz G80
- ~ des eaux d'égout primaire P846
- ~ des eaux résiduaires S365
- ~ des eaux usées S377
- ~ des eaux usées aérobie A141
- ~ préalable P768
- épure des forces normales N227
- ~ de terrassement M114
- ~ du mouvement des terres M114
- équation de continuité C1086, E351, L117
- ~ de la ligne d'influence E352
- ~ de l'énergie de déformation S1333
- ~ de moments M433
- ~ du bilan d'une nappe souterraine G409
- ~ du travail de déformation S1333
- équations de compatibilité C772
- équerre A440, O183
- ~ à onglet M314
- ~ mobile B340
- équicourant C967
- équilibrage B82
- ~ des contraintes B85
- ~ du système S1690
- ~ proportionnel P899
- équilibre des forces E358
- ~ dynamique D847
- ~ indifférent N106
- ~ plastique P514
- équipe S475, T48
- équipement O243, R506
- ~ à l'épreuve des vandales V24
- ~ de chantier S638
- ~ de gonflement I168
- ~ de mise en tension S1393, T85
- ~ des chantiers C1034, M210
- ~ des chantiers de montage E384
- ~ flottant W114
- ~ hydroélectrique H625
- ~ installation I168
- ~ interchangeable C1137
- ~ porté R506, 517
- ~ porté frontal F756
- ~ porté interchangeable I311
- ~ technique des bâtiments I249
- équipements collectifs M604
- ~ d'énergie nucléaire N264
- ~ sanitaires S72
- érosion du béton S120
- ~ interne P435, W85
- ~ littorale S489
- ~ par les vagues W267
- ~ par ravinement C383
- escabeau L15, S1237
- escalier S1117, I123
- ~ à contre-marches à claire-voie O140
- ~ à deux volées H17, P74
- ~ à nouveau ouvert O132
- ~ auxiliaire A806
- ~ à vis N115, S998
- ~ à vis sans nouveau O167, V132
- ~ de quai Q37
- ~ de sauvetage E405
- ~ de service A806
- ~ encolonné B612
- ~ en colimaçon S998
- ~ en hélice N115, S998
- ~ en retraite C1160
- ~ extérieur E523
- ~ intérieur dégagé O148
- ~ reposant sur murs B612
- ~ servant seulement pour l'ascension U168
- espace bâti B768
- ~ d'air A239
- ~ conditionné C982
- ~ confiné T195
- ~ de plenum P552
- ~ libre C528, O146
- espacement de barres B153
- ~ des barres d'armatures R155
- ~ des étriers S1261
- ~ des ronds à béton S934
- espaceur S931
- espaces pour ferrailage B152, C1235
- espagnolette E406, W381
- essai à bille de Kelly K7
- ~ accéléré A42
- ~ à l'air comprimé A293
- ~ à la traction T82
- ~ à pleine charge F784
- ~ au feu F234
- ~ au hasard R78
- ~ brésilien D261
- ~ Charpy C395
- ~ colorimétrique C694
- ~ consistance du béton jeune I219
- ~ d'absorption A32
- ~ d'absorptivité A32
- ~ d'affaissement S794
- ~ d'Atterberg A742
- ~ de battage D710
- ~ de capacité portante du sol B269
- ~ de charge L403
- ~ de cisaillement drainé D634
- ~ de cisaillement rapide Q60
- ~ de compactage T61
- ~ de compressibilité (des sols) C834
- ~ de compression C834
- ~ de compression diamétrale D261
- ~ de consolidation C1014
- ~ de contrôle C406, I130
- ~ de durée L206
- ~ de durée de vie L206
- ~ de fatigue F99
- ~ de finesse de mouture d'après Blaine B413
- ~ de fluage C1289
- ~ de fonctionnement de service P230
- ~ de Kelly B102
- ~ de pénétration P198
- ~ de pénétration au cône C989
- ~ de pénétration au cylindre C1452
- ~ de pompage P967
- ~ de qualification Q5
- ~ de réaction au feu F234
- ~ de réception A49
- ~ de résilience L48
- ~ de résistance S1373
- ~ de résistance à la flexion R866
- ~ de résistance à l'écrasement C834
- ~ de résistance au gel F725
- ~ de résistance au feu F234
- ~ de résistance sur cube C1376
- ~ de résistance sur éprouvette cylindrique C1455
- ~ de rupture D207, F692, R866
- ~ de rupture (à la traction) B640
- ~ des constructions par chargement L417
- ~ de sol par battage de tige R656
- ~ destructif D207
- ~ d'étanchéité L143
- ~ d'étanchéité par air comprimé P597
- ~ de traction par flexion B328
- ~ d'indice portant californien C55
- ~ du béton d'étalement F533
- ~ dynamique D865
- ~ gravimétrique du filtre à air G302
- ~ Kelly B102
- ~ odométrique O23
- ~ organique O199
- ~ par charge statique S1173
- ~ par mise en charge statique S1173
- ~ photoélastique P268
- ~ pneumatique P597
- ~ Powers R358
- ~ préliminaire sur cube P763
- ~ pycnométrique P987
- ~ rapide Q62
- ~ sur modèle M363
- ~ sur modèles de l'hydraulique S582
- ~ triaxial T419
- ~ Vebe R358
- essais de ciment C285
- ~ de courte durée S500
- ~ mécaniques M218
- ~ non destructifs N172
- esseau au cube de chantier F150
- esselle H107
- essette A129
- essieu chargé L378
- ~ sollicité L378
- essorage D242
- essouchage G449
- essoucheur G447
- esquisse F714
- estacade S99, T412, 413
- ~ d'accostage S1114
- ~ de chargement L393, 400
- ~ de guidage G460, 472
- estimation de bruit N148
- ~ du coût C1196
- ~ pessimiste de la durée P263
- étable W473
- établissement de l'état quantitatif Q10
- ~ de mètres Q10
- étagé F470, S1301, T189
- ~ de combles A743
- ~ des combles H20
- ~ sous le toit A743
- étais J1, S488, I129, I184
- ~ de blindage B30, S880
- ~ extensible J19
- ~ incliné de blindage B30
- ~ provisoire D37
- ~ vertical de blindage S880
- étalement S493
- ~ des parois de fouilles P476
- ~ des parois d'une tranchée S493
- étais P679, S1467
- ~ à tête en L S558
- ~ de coffrage ou d'échafaudages P685
- étais de blindage T401
- étalement F517
- ~ de béton frais S1071
- étalement R115
- étanchage à soufflet B299
- étanche L453
- étanchéité W199
- ~ aux poussières D822
- étanchement P10, S174, W199
- ~ à soufflet B299
- ~ de la fondation F673
- ~ du joint vertical de barrage S1180
- ~ d'un canal par le filon C84
- ~ d'un canal par la vase C84
- étanchon J1
- ~ extensible J19
- ~ provisoire D37
- étalement S493
- étang P640
- ~ biologique O374
- ~ de boues C1166
- ~ de pulvérisation S1054
- ~ réfrigérant C1149
- étape S1110
- ~ d'exécution des travaux de montage E395
- ~ finale de construction L460
- état à deux dimensions B347
- ~ d'avancement de la construction S1112
- ~ de contrainte S1161
- ~ de contrainte à trois dimensions T421

ETAT

état de contrainte biaxial B347
 ~ de contrainte non uniforme N180
 ~ de déformation S1160
 ~ d'équilibre E361
 ~ de rupture F42
 ~ de tension à trois dimensions T421
 ~ limite L300
 ~ limite critique C1310
 ~ limite de fissuration L302
 ~ limite de l'ouverture des fissures L303
 ~ limite de rupture F38
 ~ limite de service normal S311
 ~ limite ultime U9
 ~ plastique P536
 ~ triple de tension T421
 étau V172
 ~ à tuyaux P431
 ~ d'établi à mors parallèles P73
 ~ d'établi de menuisier C146, W467
 étayage S493
 ~ de coffrage F59
 ~ de coffrage en tubes T468
 ~ du béton décoffré R392
 ~ d'une muraille U73
 étendue R79
 ~ des contraintes S1399
 étiquette de précaution A64
 étouffoir A623
 étoupage P10
 étoupe O1
 étréssillon B451, S488, 1063, 1467; U167
 ~ des blindages U167
 ~ d'une ossature de bois N135
 étrier B718, C485, 545, 556; R315, S1260, Y20
 ~ à vis U2
 ~ de suspension H56, P382
 ~ de suspension en plat d'acier P545
 ~ en U U198
 étriers L328
 ~ inclinés I90
 ~ verticaux V118
 étude D172
 ~ de construction S1436
 ~ de prix C1194
 ~ de projet D231, S1436
 ~ de projets des bâtiments B749
 ~ des sols G399
 ~ du sol S851
 ~ sur modèles hydrauliques H584
 études des systèmes de réglage de microclimat E333
 ~ hydrologiques H618
 étuve S1192
 évacuateur O300, S975
 ~ aérien O50
 ~ aérien de surface O312
 ~ à puits D723
 ~ à siphon S632
 ~ à siphon automatique A789
 ~ automatique A794
 ~ de crue F454, 465
 ~ de fond D8, L545, S788
 ~ de secours E246
 ~ de surface O50
 ~ d'orage S1307
 ~ en doucine O49
 ~ en puits S395
 ~ latéral S542
 ~ non commandé U35
 ~ sans organes de réglage U35
 ~ souterrain D366
 évacuation de l'air D46
 ~ des eaux W137, 215
 ~ des cendres A676, D47
 ~ des crues F464
 ~ des ordures R256
 ~ intérieure S861
 évaluation C1194
 ~ de la puissance nominale R115
 évaporateur de pulvérisation B213

~ inondé S1496
 ~ noyé S1496
 évènement B296
 événement E414
 événement A306, V94
 évènement niche R165
 évier S532, S618
 ~ de cuisine P696
 évolution du lit de fleuve R547
 examen arbitraire S30
 excavateur E425, P713
 ~ à câble équipé en dragline S681
 ~ à chaîne à godets M551
 ~ à flèche télescopique T56
 ~ amphibie A400
 ~ à morts-terrains D292
 ~ à roue à godets B715, R777, W349
 ~ à roue-pelle R777
 ~ de base universel U124
 ~ de déblais S1422
 ~ de tranchée T405
 ~ de tranchées D428
 ~ de tranchée à élinde L13
 ~ de tranchées à roue (à godets) W353
 ~ de tranchées hydraulique J32
 ~ de tunnels du type à foreuse G14
 ~ hydraulique sur pneu(matique) S834
 ~ marcheur W11
 ~ morts-terrains S1422
 ~ pour découverte S1422
 ~ rotatif B715, R777, W349
 ~ sur chenille(s) C1275
 ~ sur pneus W349
 ~ universel A352
 excavation C1411, D289, E421, P440
 ~ à gradins S1241
 ~ de canal C373
 ~ déblai-remblai C1413
 ~ de roches R633
 ~ de rocs R633
 ~ de sol E22
 ~ des tranchées pour la fondation F611
 ~ de terre E22
 ~ de tranchées de canalisation P398
 ~ de tuyauterie P398
 ~ par explosion nucléaire A732
 ~ par gradins N250
 ~ par jets d'eau W172
 ~ profonde D80
 ~ sous l'eau U83
 excavatrice à morts-terrains O292
 ~ à roue à godets B715
 ~ de déblais S1422
 ~ morts-terrains S1422
 ~ rotative B715, W349
 ~ sur chenille(s) C1275
 excentricité E74
 excès de chaleur E426
 exécution déféctueuse F105
 ~ de fouilles de recherche D452
 ~ des travaux C1021
 ~ des tunnels à ciel ouvert O111
 ~ d'un programme de construction I65
 exfoliation D114, F327, E432, S109, 937
 exhaure D242
 exhaussement H269
 exhausteur E436, I123
 exhaustion de l'air A230
 expansion E473
 expertise des constructions E312
 ~ du projet P882
 exploration P907
 ~ géologique S863
 ~ sismique S265
 explosif B427
 explosif B425
 explosion B468
 exposant adiabatique S955
 exposition au soleil S873

~ aux intempéries sévères S361
 ~ d'un bâtiment E506
 ~ d'un versant A678
 extendeur T472
 ~ des tubes T472
 extensomètre D94
 ~ à résistance R419
 extincteur à neige carbonique C134
 ~ de chaux L285
 ~ d'étrésselles S945
 extraction d'abattage M528
 ~ des souches G449
 extrados E544
 extrémité amont d'un drain D636, I205
 ~ d'armature en saillie D561
 ~ d'épi N238
 ~ de tension du banc de précontrainte J7
 ~ encastrée F304
 exutoire d'un bassin versant P609

F

fabrication de béton P876
 ~ des constructions en acier F3
 façade F8
 ~ entièrement vitrée A334
 ~ orientée par rapport aux points cardinaux A678
 façades du bâtiment B765
 face frontale de pilastre P290
 ~ inférieure B569, 645
 ~ inférieure d'une poutre B231
 ~ interne I214
 ~ latérale de pilastre P291
 ~ rabotée de planches M89
 ~ supérieure T250
 ~ supérieure de la poutre T269
 ~ supérieure des plaques de toiture B1
 ~ supérieure d'une vanne secteur W361
 faces latérales d'une poutre B248
 façonnage H45
 ~ mécanique du béton M219
 facteur de charge L383
 ~ de compacité C756
 ~ de diversité L375
 ~ de forme S407
 ~ de lumière du jour D25
 ~ de maturation du béton S1370
 ~ de perte de pression P794
 ~ d'épuration D71
 ~ de régénération R194
 ~ de retrait S511
 ~ de sécurité S12
 ~ de sécurité de la rupture L383
 ~ de stabilité M82
 ~ d'ombrage S390
 ~ d'utilisation D833
 faculté couvrante C1234, S1070
 fagots B705
 faïence sanitaire S71, 78
 faille S475, T176
 faïence B805
 ~ de ronds d'armatures B806
 ~ de tuyaux M203
 ~ tubulaire M203
 fatte A519, R501, T250, 737
 fattage R501, 737
 farine calcaire F16
 ~ de bois W455
 ~ de calcaire F516
 ~ de chaux F516
 ~ de quartz Q33
 ~ de silice S563
 ~ minérale M291
 fascinage F84, M159
 fascine en branches K31
 ~ en verges K31
 fascines B705, F78
 fatigue F93
 fausse-équerre B340, M314
 ~-fenêtre D44
 faux poinçon Q41

- fendillement A335
- fenêtrage F126
- fenêtre W377
- ~ aveugle D44
- ~ à balcon B91
- ~ à battants C166
- ~ à guillotine V123
- ~ à toute hauteur de la pièce F512
- ~ cintrée C770
- ~ coulissante G218, H468
- ~ de balcon B91
- ~ de façade vitrée à l'intérieur I321
- ~ de fronton G7
- ~ de toit R730
- ~ dormante D44
- ~ double C717, D554
- ~ du jour C535
- ~ en encorbellement O201
- ~ en forme de fronton G7
- ~ en longueur W380
- ~ en saillie J126, O201
- ~ en saillie (avec murs portants) B217
- ~ en tribune (avec murs portants) B217
- ~ feinte D44
- ~ gémée G125
- ~ gisante W380
- ~ intérieure B565
- ~ pivotante V119
- ~ poussante extérieure A826
- ~ saillante J126
- ~ triangulaire G7
- ~ vénitienne V62
- fenêtres continues W380
- fente de respiration A239
- ~ résinifère P450
- fer de rabot C1431
- ~ en attente S1471
- ~ plat F352
- ferme T454
- ~ à deux poinçons D540
- ~ articulée H374
- ~ de comble P852
- ~ de comble à assemblages par clous N6
- ~ de comble à deux poinçons Q42
- ~ de comble secondaire J20
- ferme de la croupe J20
- ~ de toit P852, R748
- ~ de toit à assemblages par clous N6
- ~ de toit à deux poinçons Q42
- ~ de toit secondaire J20
- ~ matresse M44
- ~ principale M44
- ~ simple K43
- fermentation des boues S767
- ferme-porte C576, D489
- ~ porte automatique A767
- fermeture d'eau T372
- ~ de fissures C581
- ferrailage R318
- ~ à deux directions T546
- ~ auxiliaire A805
- ~ de flexion M439
- ~ de montage E390
- ~ de poutres B249
- ~ de répartition L5
- ~ Isteg T526
- ~ principal E115, P857
- ~ secondaire S202
- ~ transversal L89
- ferrociment F128
- ferromètre F130
- feronnerie, F296 H91
- ferrure de falcage R503
- fers R305
- feu d'obstacle B146, O10
- feuille S439, 444
- ~ d'aluminium A379
- ~ d'amiante A655
- ~ d'isolation thermique T123
- ~ d'or G231
- ~ en aluminium L138
- ~ en polyéthylène P638
- ~ mince en aluminium L138
- ~ mince métallique F594
- feuilleté F173
- feuillet de contre-plaqué F291
- feuilleure G367, F173, R157
- feutre F118, M133
- ~ asphalté R721
- ~ bitumé B399, R721
- ~ bitumeux R721
- ~ pour étanchéité W203
- ~ pour isolant W203
- fiabilité R340
- fibre céramique C333
- ~ d'amiante A664
- ~ d'asbeste A664
- ~ de verre F133, 139; G184
- ~ de verre résistant aux alcalis A327
- ~ extérieure O229
- ~ externe O229
- ~ inférieure B574
- ~ supérieure T254
- fibres minérales M292
- ~ carboniques C135
- ~ en acier ondulées C1298
- ~ en polymères à haut module d'élasticité H320
- fibrociment A656
- fiche P185
- ~ de connexion P360
- ~ de contact P360
- ~ femelle J1
- fiches en bois du profil en travers Q28
- fil C986
- ~ à empreintes I99
- ~ à plomb P567, 573
- ~ à scier C18
- ~ d'acier S1228
- ~ d'acier pour ligature T551
- ~ de ligature B367, T194
- ~ de mise à la terre G379
- ~ de terre G379, 390
- ~ écroui (à froid) C659
- ~ étiré (à froid) C659
- ~ façonné I99
- ~ laminé R661
- ~ liminé à chaud H490
- ~ métallique W426
- ~ profilé I99
- ~ tréfilé (à froid) C659
- file de pieux P334
- ~ de véhicules L322
- fils conducteurs installés dans les murs H291
- filasse O1
- fillet F76, N93
- ~ de sécurité P918
- filler F163, M295
- film biologique B374
- ~ de protection contre l'adhérence M236
- filtrage S142
- ~ d'air A234
- ~ par contact C1075
- ~ par le sol L44
- ~ par le vide V5
- ~ sous pression P788
- filtration F182, S236
- ~ d'air A234
- ~ non permanente U141
- ~ par contact C1075
- ~ par le sol L44
- ~ permanente S1188
- ~ sous pression P788
- filtre F175
- ~ à action discontinue [intermittent] I341
- ~ à air à cellules C242
- ~ à air à nettoyage automatique S270
- ~ à air secondaire A150
- ~ à air visqueux V179
- ~ à bande B110
- ~ absolu A22, H303
- ~ à charbon activé A86
- ~ à crépine flottant F439
- ~ à eau W149
- ~ à gravier G295
- ~ à gravier fin G276
- ~ à gravier lié par résines B517
- ~ à gros grains C597
- ~ à ionite I383
- ~ à kieselguhr D271
- ~ à manche P603
- ~ à manche(s) B62
- ~ à membrane M234
- ~ à papier P65
- ~ à sable S50
- ~ à secousses S398
- ~ à tambour R485, S141
- ~ à tamis flottant F439
- ~ à un seul emploi R374
- ~ à vide V4
- ~ bactérien à tour T295
- ~ capteur de graisse G327
- ~ crépine ensimé à air I64
- ~ crépine huilé à air I64
- ~ d'aération A143
- ~ d'air A233
- ~ d'air électrostatique E198
- ~ de fond P558
- ~ de gaz G52
- ~ de parement S737
- ~ de puits tubulaires B561
- ~ de sable S50
- ~ de sable et de gravier S35
- ~ électrostatique à lames P542
- ~ électrostatique en tube T471
- ~ en gravier C597, P172
- ~ en tissu C585, F2
- ~ en treillis métallique S150
- ~ express E508
- ~ gradué G249
- ~ gravitaire G314
- ~ incolmatable N164
- ~ inversé G249, L380, R473
- ~ lent au sable S760
- ~ mécanique M208
- ~ non susceptible de colmatage N164
- ~ presse P787
- ~ primaire P840
- ~ rapide R89
- ~ rapide à sable H325
- ~ sec à air D744
- ~ secondaire S196
- ~ tournant à tambour D742
- fin au plus tard L101
- ~ au plus tôt de l'activité E2
- ~ de prise F193
- fines F163, 205; Q16, M195, S51
- finesse de broyage d'après Wagner W2
- ~ de fémoulure (de ciment) turbidimétrique T505
- ~ de mouture d'après Wagner W2
- fini architectural A584
- ~ au balai B696
- ~ de la surface F208
- ~ extérieur O273
- ~ naturel de surface de bois N44
- finisher à lame dameuse vibrante T20
- finissage F214
- finisseur F216
- ~ à barre lisseuse S818
- ~ à béton à palettes rotatives R484
- ~ à lame dameuse vibrante T20
- ~ à produits noirs C1109
- ~ asphalté C1109
- ~ d'autoroute P147
- ~ de bandes latérales M79
- ~ de revêtement en béton C895
- ~ de revêtement en béton de talus S732
- ~ de revêtement routier en béton L123
- ~ vibrant R615
- ~ vibrant de haute fréquence H309
- finisseuse F216
- ~ à barre lisseuse S818
- ~ d'autoroute P147

FINISSEUSE

- finisseuse de bandes latérales M79
- ~ de revêtement en béton C895
- ~ de revêtement routier en béton L123
- ~ routière B799
- ~ vibrante R615
- finition F190, 214
- ~ de la surface F208, S1638
- ~ des bords E99
- ~ des rives E99
- ~ de surface de béton par abrasifs R814
- ~ de surface par lissage à la truelle F415
- ~ extérieure O273
- fissuration C1254, 1255
- ~ de retrait S514
- ~ due à a flexion F397
- ~ due au retrait plastique P534
- ~ en écharpe D254
- ~ par torsion T275
- ~ plastique P511
- ~ superficielle A335
- ~ superficielle continue C1093
- ~ superficielle de béton D29
- ~ sur la surface de béton D29
- fissure C1251
- ~ capillaire H6
- ~ de retrait S513
- ~ d'expansion E478
- ~ diagonale D253
- ~ oblique D253
- fissures capillaires C1279
- ~ en réseau M76
- ~ par flexion F397
- ~ transversales T362
- fixation F86, 319
- ~ des matelas isolants par goujons S1090
- flache W64
- flambage B718, 719, L80
- ~ dans le domaine plastique I145
- ~ par flexion M429
- ~ dû aux efforts dynamiques D848
- ~ dynamique D848
- ~ élastique E134
- ~ général G127
- ~ inélastique I145
- ~ latéral L80
- ~ local L422
- ~ par flexion F395
- ~ plastique I145
- ~ secondaire S190
- flambement B718, 719, L80
- ~ dynamique D848
- ~ élastique E134
- ~ général G127
- ~ local L422
- ~ par flexion F395, M429
- ~ secondaire S190
- flèche C60, D88, 314; J50, S24
- ~ articulée A634
- ~ (articulée) distributrice C959
- ~ au milieu de travée M285
- ~ auxiliaire J50
- ~ d'arc R538
- ~ de grue C1267
- ~ de la poutre B235
- ~ de l'arc H270, V106
- ~ de levage E372
- ~ distributrice articulée P457
- ~ du câble C17
- ~ en col de cygne S1666
- ~ orientable R790
- ~ pivotante R790
- ~ résiduelle R403
- ~ supplémentaire J50
- ~ tournante R790
- fléchette J50
- fléchissement F403
- fleuraison de l'eau W110
- lleuve canalisé C75
- flexibilité C781, F379
- ~ du projet D186
- flexion B315, D88, F403
- ~ avec force longitudinale C718
- ~ composée U144
- ~ compression C718
- ~ de la plaque mince P541
- ~ déviée U144
- ~ due aux moments fléchissants négatifs H396
- ~ gauche U144
- ~ pure P975
- ~ simple P975, S584
- ~ traction C718
- ~ transversale T360
- floraison de l'eau W110
- flots S1672
- flottabilité B808
- flottage F418
- flottaison F418
- flottement de l'activité libre F710
- flotteur F412
- ~ de fond S1497
- ~ submergé S1497
- fluage C1280, P515, T225
- ~ du béton C1286
- ~ dynamique D349
- ~ plastique Y12
- fluide frigorigène R246
- ~ frigorigène secondaire S201
- ~ primaire P841
- fluidifiant F545, V43
- fluidité de béton F546
- ~ du béton frais W331
- ~ limite W341
- ~ limite admissible du béton projeté J52
- ~ normale N225
- ~ normalisée N225
- fluxmètre F528
- ~ thermique H184
- fouissement B790, E473, S1672, 1674
- fonçage D706, S620
- ~ de pieux à la lance W172
- ~ de pieux au jet d'eau W172
- ~ de pieux par vibrations V159
- fonction d'Airy S1390
- ~ de contrainte S1390
- ~ du charriage B282
- fonctionnement intermittent I344
- fond B569
- ~ de fouille E422
- ~ d'excavation E422
- ~ du coffrage B231
- ~ pour enduit (au plâtre) P492
- ~ radial conique R7
- ~ rocheux B286
- fondation B158, 170; F608, 666
- ~ à console C102
- ~ anti-vibratile A512
- ~ à pilier P176
- ~ bloc B455
- ~ continue C1096, S1067, 1417
- ~ dalle B809, M152, 158, S673
- ~ dalle en treillis G338
- ~ de béton en T inversé I379
- ~ de machine M7
- ~ de mur W37
- ~ de paroi W37
- ~ de pilier P683
- ~ de surface S403
- ~ détachée I113, M133
- ~ distributrice S1067
- ~ d'une route en granulat concassé H73
- ~ en béton C896
- ~ en enrobé P485
- ~ en enrochements R638
- ~ en gradins S1240
- ~ en grillage G348
- ~ en roche(s) R642
- ~ en sol-ciment S843
- ~ flexible F387
- ~ flottante F428
- ~ individuelle F668, I113
- ~ isolée I113, M133, P18
- ~ isolée à pilier P176
- ~ isolée sur pieux P317
- ~ isolée sur pilier P176
- ~ isolée sur pilotis P317
- ~ massive M117, S885
- ~ massive antivibratile M117
- ~ naturelle N46
- ~ par fonçage de puits W322
- ~ profonde D81
- ~ solitaire P18
- ~ superficielle S403
- ~ sur caissons C29
- ~ sur caissons ouverts O102
- ~ sur pieux P318, 343
- ~ sur pieux en béton C923
- ~ sur pieux flottants F433
- ~ sur pilier P176
- ~ sur pilotis P318
- ~ sur puits W322
- ~ sur radier R37
- ~ sur semelle plate S673, 1417
- ~ fonder à bitume B387, C214
- ~ citerne à bitume M131
- ~ pour goudron et bitume R590
- ~ pour liants hydrocarbonés C214
- forage B562, D692
- ~ à jet d'eau J44
- ~ à percussion P218
- ~ au câble C10
- ~ par rotation R782
- ~ pneumatique J44
- ~ rotatif R782
- ~ rotopercuteur R776
- force F618
- ~ ascensionnelle B808, U184
- ~ concentrée C550
- ~ de compression C838
- ~ de précontrainte R824
- ~ d'équilibre E354
- ~ de réaction R130
- ~ distribuée D397
- ~ due à l'écoulement en milieu poreux S240
- ~ équilibrante E354
- ~ fictive F142
- ~ généralisée G134
- ~ horizontale L87
- ~ latérale L87
- ~ longitudinale L483
- ~ normale N226
- ~ ponctuelle C850
- ~ pour levage du coffrage glissant J8
- ~ répartie D397
- ~ résultante R441
- ~ transversale S411
- ~ unitaire généralisée U112
- ~ volumique M116
- forçerie G333
- forces croisées C968
- ~ d'encastrement R435
- ~ de traction T77
- ~ extérieures O230
- ~ intérieures I350
- ~ intersectées C968
- ~ nodales N129
- forêt à langue d'aspic A748
- ~ à bois G161
- forêt de protection au bord de la route R605
- foreuse B563
- ~ à câble C9
- ~ automotrice E12
- ~ de carottage C1163
- ~ mobile W4
- formation à microporosité A552
- ~ de cavités sur la surface de béton H431
- ~ de fentes intérieures dans le bois H431
- ~ de levées de terre W409
- ~ de rainures G373
- ~ des boules en fibres F131
- ~ des bulles et des cloques B449
- ~ des fissures diagonales D254
- ~ des taches troubles B479, C422
- ~ de taches décolorées M506
- ~ imperméable A554
- forme P130, R572
- ~ de comble R712
- ~ de flambage M364
- ~ de flambement M364
- ~ de rupture M365
- ~ des grains d'un agrégat P97

forme des grains d'un granulat P97
 ~ de toit R712
 ~ en sable L124
 formule de battage P307
 ~ de calcul des poutres B237
 ~ de débit C111
 ~ de flexion F398
 ~ dynamique de battage D856
 formules de calcul D189
 fosse E421
 ~ à chaux L280
 ~ à compteur de débit M265
 ~ d'affouillement S121, S618
 ~ d'aisance C342
 ~ d'ascenseur E220
 ~ de drainage S825
 ~ d'égout G485
 ~ d'oxydation O373
 ~ septique S306
 fossé D426, G485, P440, R604,
 T400
 ~ couvert B441, F177
 ~ collecteur C200, 688
 ~ d'écoulement D605
 ~ de crête I307
 ~ de garde I307
 ~ de route R604
 ~ d'interception I307
 ~ d'oxydation O373
 ~ drain D605
 ~ filtrant D506
 fossés de ceinture C201
 fossoyeuse T408
 fouille C1411, E421, O125,
 P440
 ~ à ciel ouvert O110
 ~ dans l'eau W332
 ~ d'essai B558
 ~ de recherche B558
 ~ pour tunnel T476
 ~ profonde D80
 fouilles D289
 fouloir à main H51
 ~ manuel H51
 four à calciner C34
 ~ à gaz G54
 ~ de calcination C34
 ~ de grillage C34
 ~ rotatif R785
 ~ tournant R785
 fourneau à gaz G81
 fourneau P298, S690
 fourrure de cheminée P79
 foyer F323a, 799, L420
 ~ de cheminée F245
 fraction F684
 ~ de gravier G294
 ~ de poussière D823
 ~ fine Q16, S51
 ~ granulométrique S651
 ~ passante S144, S151; U52, 79
 fractions granulométriques refe-
 tées O280
 fragilité B690
 fragment S936
 frais pour les travaux contingents
 C1083
 ~ supplémentaires A101
 fraise à tuyau P414
 ~ conique mâle P414
 ~ routière P943
 frayses C382
 frein à mâchoires à action in-
 stantanée I254
 fréquence circulaire C462
 fretage H445, L89
 frette B105, C557, D707
 ~ de renforcement de la chemi-
 née R325
 ~ en hélice L89
 ~ hélicoïdale L89
 ~ posée à chaud S522
 frettes hélicoïdales S997
 friction F741
 ~ négative N83
 frise B547
 front W479
 ~ d'abattage D292

~ d'attaque D292, W479
 ~ d'eau W154
 ~ de taille D292, Q15
 frontière B589
 ~ de saturation B595
 ~ liquide E275
 fronton P183
 frottement A9, F741
 ~ dû aux petites ondulations
 aléatoires des gaines W440
 ~ hydraulique H571
 ~ interne I351
 fruit B207, C92, R64
 fuite E400, L140, S243
 ~ d'air A256
 ~ faitière A626
 fumées nocives N258
 funiculaire C21, F797
 fusée P453
 fût S1234
 ~ de cheminée C434
 ~ de la colonne V97
 ~ de puits vertical D727

G

gabarit G102, J55, P130, T65
 ~ d'écartement de vole T308
 ~ de chargement L397
 ~ de clouage N12
 ~ d'encombrement L397
 ~ de passage L397
 ~ de vole T308
 gabarits de passage C529
 ~ d'espace libre C529
 gabion G1
 ~ de palplanches S452
 gable G3
 gâchée B188
 ~ d'épreuve T417
 ~ d'essai T417
 ~ sèche D745, P5
 gain de chaleur H185
 ~ de chaleur instantané I255
 ~ de chaleur par ventilation V80
 ~ de chaleur solaire S874, 1563
 ~ de la chaleur sensible S301
 gaine S434
 ~ à câbles R2
 ~ à débris M139
 ~ à gravats T376
 ~ à ordures G30, T376
 cage W317
 ~ d'air A223, 187
 ~ d'air chaud W67
 ~ d'approvisionnement S1583
 ~ d'ascenseur E221, H405, L240
 ~ d'aspiration B141
 ~ de plomb L135
 ~ de protection G167
 ~ de service S318
 ~ de siphon B141
 ~ d'évacuation d'air E538
 ~ d'évacuation de débris M139
 ~ de ventilation V72, 78
 ~ plate-ovale F362
 ~ pour câble d'armature D784
 ~ pour canalisations intérieures
 U209
 galerie G10, T488
 ~ à écoulement libre F711
 ~ amont D679
 ~ antiavalanche A812
 ~ d'accès A60, G10, D679
 ~ d'alimentation en eau W246
 ~ d'amenée I276, R554, S1590
 ~ d'amenée à la centrale P203
 ~ d'avancement F632
 ~ d'eau W156
 ~ de captage C191, G10
 ~ de captage en travers de la
 ligne de partage T354
 ~ de chasse F557, S123
 ~ de circulation F617
 ~ de contrôle F617, I242
 ~ de dérivation D164, T502

~ de dérivation provisoire H130
 ~ de direction P351
 ~ de drainage C688, D610, F178,
 H130
 ~ de drainage avec une rangée de
 puits filtrants R813
 ~ de fuite R554, W138
 ~ de prise d'eau I276
 ~ de prise d'eau C191
 ~ de restitution R554
 ~ de révision F617
 ~ de secours E242
 ~ de service basse C1278
 ~ d'évacuation D366, S988
 ~ d'évacuation d'eau W139
 ~ d'évacuation des eaux usées
 S388
 ~ de visite G10, I242
 ~ d'injection G433
 ~ d'interception des sédiments
 S230
 ~ drainante F178
 ~ en charge P805
 ~ en roches R643
 ~ filtrante F178, I159
 ~ forcée P203
 ~ inclinée I88
 ~ latérale D679
 ~ ouverte avec arcades L470
 ~ pilote A60, P351
 ~ technique basse C1278
 galet C610, P171, R662, 837;
 S477
 ~ conducteur G467
 ~ de direction G467
 ~ de guidage G467
 gamme R79
 garage à boxes B210
 ~ adossé A741
 ~ de grande hauteur P86
 ~ de parage ouvert O134
 ~ détaché D211
 ~ encastré A741
 ~ en élévation P86
 ~ isolé D211
 ~-parc ouvert O133
 ~ sous-sol U55
 ~ souterrain U55
 ~ tour P86
 ~ tour à élévateur(s) A800
 garantie de qualité d'exécution des
 travaux Q6
 garde-corps B147, G458, P76, R40,
 42
 ~ combiné C712
 ~ de pont P181
 ~ de protection S9
 ~ d'escalier S1120
 ~ (de protection) standardisé
 S1145
 ~ de sécurité C1272, T327
 garde-fou G459, P76, R40
 ~ de pont P181
 ~ d'escalier S1120
 ~ de sécurité T327
 garde-frein R41
 garde-rail C405
 gare D147
 garnissage F168, P10
 garnissage de joints J94
 garniture L325, P10
 ~ de joint gonflable I164
 ~ de joint profilée I107
 ~ de joint profilée en asphalte
 P756
 ~ de presse-étoupe S1481
 ~ d'étanchéité A441, F350, S177
 ~ d'étanchéité profilée J91
 ~ en caoutchouc R821
 ~ métallique M264
 ~ profilée à vitrage en caou-
 tchouc R822
 ~ réfractaire L325, R245
 ~ réfractaire de cheminée F542
 ~ waterstop profilée J91
 garnitures d'ancrage noyées dans le
 béton L222
 ~ de chaudière B496

GARNITURES

- garnitures pour joints waterstop W286
- gasomètre à basse pression L551
- gaspillage au cours de distribution O177
- gâteau de filtre C32
- ~ de pâte de ciment P120
- gauchissement B598, H394, W73
- ~ avec fissuration C1396
- ~ des ailes de poutres laminées B240
- ~ des dalles en béton C1397
- gaz de fumée F541
- ~ des boues S772
- ~ domestique urbain de ville U204
- ~ naturel liquéfié L344
- ~ transporté par gazoducs G339
- gazomètre G62
- gazonnement T510
- générateur d'air chaud W69
- ~ de chaleur H186
- ~ de gaz G58
- ~ de mousse F583
- ~ de tourbillons V203
- ~ de vapeur transportable P3
- génie civil C481
- genou E156, P376
- géodimètre G145
- géologie appliquée E308
- géométrie de l'ouvrage G149
- ~ des échantillons G148
- géotechnique E308
- gerbeur S1106, I107
- gerbeuse S1106
- gerce (radiale) C399
- gerçure C399
- ~ annulaire R527
- ~ de cœur H162
- ~ radiale H162
- gestion des eaux W182
- gilsonite G160
- giron G229, T389, R850
- gisement B258
- glace de fond A428, G388
- ~ pâteuse G329
- glacure G201, 210
- glaise P931
- ~ damée P933
- glissement S720
- ~ de terrain E29, L54
- ~ rotative R795
- glissière de sécurité T327
- ~ de sûreté T327
- glissières du mouton F54
- godet S662
- ~ auget B709
- ~ de drague D315
- ~ de pelle mécanique D315, S119
- gond P354
- gondolage T523
- gonflement B448, 790; H253, S840, 1672, 1674
- ~ dû au gel F764
- ~ du sol U153
- gorge G367
- ~ d'une cheminée T168
- goudron P266
- ~ brut C1358
- ~ macadam T42
- ~ pour route R610
- ~ raffiné R230
- ~ raffiné non toxique N217
- ~ routier R610
- goudronnage T46
- goudronneuse B784
- ~ à main H38
- goudronneuse automobile B362, 405
- gouge G238
- goujon C1263, D561, J74, P185, 354; S1212, 1475
- goujure C397
- goulet R749
- goulette D715
- ~ de vidage R838
- goulotte C1383, D715, T397
- ~ à béton C877
- ~ à béton flexible F384
- ~ à gravats T376
- ~ articulée pour le bétonnage A637
- ~ d'écoulement D365
- ~ d'éléphant en œuvre caoutchouc R817
- ~ de vidage R838
- ~ en planchers C1381
- ~ inclinée F534
- ~ vibrante V135, 171
- goupille D561, K13, P354, S1212
- gousset G484, H107, J123
- ~ d'assemblage faitière R503
- goutte d'eau W122
- gouttière E64, 69; G485
- ~ pendante H59
- ~ vibrante V135
- grade G245
- grader G254, R583
- gradient G260
- ~ de sortie E448
- ~ d'humidité M400
- ~ hydraulique H574
- ~ hydraulique critique C1309
- ~ piézométrique P284
- gradin O34
- ~ de fondation J116
- ~ d'une carrière Q14
- gradine D460
- grains déclassés O27, 280
- ~ de marbre O282
- graisse de coffrage M414
- ~ pour câble d'armature S705
- ~ pour goulons D564
- grand collecteur H124, T453
- grandeur de déplacement latéral O34
- ~ nominale S650
- ~ réglée C1123
- grange O245
- granito T98
- granularité G271
- ~ d'agrégat A167
- ~ du sable S52
- ~ uniforme U95
- granulat A159
- ~ à grains allongés E231
- ~ (à grains) anguleux C1379
- ~ à grains aplatis F328
- ~ à grains irréguliers I392
- ~ à granulométrie continue C1098
- ~ à granulométrie discontinue G28
- ~ à granulométrie établie G247
- ~ anguleux A474
- ~ artificiel A640
- ~ de granulométrie pleine D135
- ~ de ponce P945
- ~ de quartz Q31
- ~ de vermiculite V103
- ~ en ponce de laitier F580
- ~ enrobé pour point à temps P121
- ~ en schiste expansé H112
- ~ en une seule gamme de grains S613
- ~ fin F198
- ~ gros C594
- ~ léger L262
- ~ lourd H263
- ~ naturel de béton N35
- ~ pouzzolanique P719
- ~ sans fractions fines O123
- ~ sec à l'extérieur S1614
- ~ ségrégé L496
- ~ tamisé G247
- granulateur G282
- granulats abrasifs A13
- ~ activés par catalyseur C186
- ~ catalysés C186
- ~ en billes de polystyrène expansé P635
- ~ en forme de billes polystyrène expansé P635
- ~ en matière plastique P505
- ~ en plastique P505
- granulométrie G261, 271
- ~ continue C1097
- ~ d'agrégat A167
- ~ discontinue D371
- ~ du sable S52
- ~ uniforme U95
- graphe de programme par chemin critique N103
- ~ par chemin critique A629
- graphique G285
- graphostatique G285
- grappin à fonçage de puits H33
- grattoir B49
- ~ denté D589
- gravats R255, 835, 837; W89
- gravier G291
- ~ concassé C1361
- ~ de carrière A338, B123
- ~ de carrière non tamisé A668
- ~ de grosseur de pois P163
- ~ de rivière R557
- ~ fin F203
- ~ non tamisé A338
- gravillon concassé C439, S1265
- ~ de concassage C439
- ~ en argile expansé S624
- ~ enrobé de bitume C606
- ~ fin F201
- gravillonneuse S1063
- ~ mécanique G359
- ~ tractée D595
- gravois R835, 837; W89
- grenailage B424, W347
- grenaille Q16, S1265, 1272
- ~ de pierre Q16
- grenailles B445
- grenier A743, G34, L464, R742
- grès S61
- ~ calcaire L284
- ~ (cérane) C519
- ~ cérame sanitaire S78
- griffe de levage F145
- grillage G287, 334; N93
- ~ à poules M253, W433
- ~ arrangé à plancher F486
- ~ d'admission A284
- ~ d'approvisionnement en air S1579
- ~ de déviation double D519
- ~ d'enduit W433
- ~ d'entrée A284
- ~ de poutres B243, G168
- ~ de protection P915
- ~ en béton armé G338
- ~ en fils d'acier aluminés A377
- ~ en poutres P319
- ~ métallique G121
- grille G287, 334, 346, 349; S138, T377
- ~ à air G349
- ~ à barreaux R3
- ~ à poissons F286
- ~ à registre A276, R269
- ~ courbe D831
- ~ d'acier S1217
- ~ d'aération réglable H392
- ~ d'arrêt T377
- ~ d'entrée L206, 281
- ~ de protection R3
- ~ de refroidissement C1146
- ~ de retenue S660
- ~ de ventilation E439
- ~ d'insufflation A217
- ~ grosse (de protection) C598
- gros agrégat C594
- ~ carton M289
- ~ chantier L73
- ~ galet B587
- ~ granulat C594
- ~ gravier roulé R337
- ~ panneau de coffrage G19
- ~ volume de retenue G378
- grosse toile C107
- grosses pierres pour béton P566
- grosneur de grains P98
- ~ maximale de grains de granulat M175
- ~ nominale N156
- groupe A724, S333, 360; U102

~ groupe compresseur C845
 ~ compresseur-condenseur C981
 ~ d'aérag A287
 ~ de chaudières B506
 ~ de dosage B195
 ~ de gazomètres G64
 ~ d'enrobage mobile M351
 ~ de pleux P299
 ~ de traitement de l'air A242
 ~ de ventilateurs de toit R750
 ~ dosage B195
 ~ moteur-générateur M499
 ~ pompe-moteur P970
 ~ refroidisseur U108
 ~ refroidisseur à pulvérisation S1056
 ~ groupement des radiateurs R29
 ~ grue C1265
 ~ à auto-montage S277
 ~ à câble C21
 ~ à câbles H400
 ~ à colonne P345
 ~ à demi-portique S294
 ~ aérienne H400
 ~ à flèche fixe N208
 ~ à flèche pivotante R791
 ~ à flèche relevable L562
 ~ à flèche télescopique T53
 ~ à fléchette avec contrepoids H34
 ~ à la flèche J53
 ~ à mât fixe de grande hauteur H345
 ~ à mât tournant R794
 ~ à portique G25, 26; P660
 ~ à portique cantilever C99
 ~ à potence P345
 ~ à pylône P345
 ~ à pylône mobile M361
 ~ à rotation totale F782
 ~ à tour T297
 ~ à tour fixe M459
 ~ à tour grimpante C1283
 ~ à tour mobile M361, T382
 ~ à tour pivotante R788
 ~ automobile A798
 ~ automotante S277
 ~ automotrice H355, M352
 ~ automotrice sur pneus R826
 ~ automotrice sur rails L462
 ~ à vélo-pède C106
 ~ camion A798
 ~ chevalier G26
 ~ commandée à distance F502, G386
 ~ de chantier E382
 ~ de construction légère M283
 ~ derrick B535, D165
 ~ flottante P643
 ~ géante G232
 ~ gerbeuse S1106
 ~ grimpante C1283
 ~ mobile M352
 ~ monotor M459, T297
 ~ montée sur toit R704
 ~ murale W33
 ~ orientable à flèche relevable L189
 ~ pivotante R791
 ~ pivotante à flèche relevable L189
 ~ ponton P643
 ~ pour la pose de la voie ferrée T130
 ~ pour les travaux de couverture R708
 ~ pour travaux de montage E382
 ~ sur camion H355, T442
 ~ sur chenille(s) C1274
 ~ sur pneumatiques H355, W351
 ~ sur pneus H355, R826, T442, W351
 ~ sur portique P660
 ~ sur pylône T297
 ~ sur rails L462
 ~ sur roues H355
 ~ sur toit R704
 ~ télécommandée G386
 ~ titan G232

~ tournante R788, 791
 ~ tournante à flèche relevable L189
 ~ tous terrains C1322
 ~ grume d'œuvre F410
 ~ guichet W361
 ~ guidage de sonnette L133
 ~ guide G462, 465
 ~ de battage G462
 ~ de mouton G462
 ~ -outil J55
 ~ guideau A747, D454, T334
 ~ guides d'ascenseur E216
 ~ de mouton suspendus à la flèche d'une grue H60
 ~ de sonnette L133
 ~ du mouton F54
 ~ guillaume B50
 ~ gunitage G481
 ~ gunite G480, S501
 ~ à fibres d'acier S1214
 ~ armée par treillis d'armature M242
 ~ préparée d'avance W337
 ~ renforcée aux fibres F141
 ~ renforcée par l'armature en treillis M242
 ~ renforcée par treillis d'armature M242
 ~ guniteuse C268, 899; G479, S1048
 ~ gypse G491
 ~ semi-hydraté C35

H
 habitation A5, D835
 hache A827
 ~ à marteau H100
 hachereau H100
 hachette H100
 hachotte L105
 hachure H2, 99
 haie H266
 ~ vive H266
 halage H103
 hall d'entrée E323a, L420
 halle de production P873
 ~ des machines M8, P488
 halte simple L120
 hangar d'entretien M41
 ~ de montage M41
 happe C1263
 ~ en fer plat J89
 harpe J74
 hauban B614, G486, S1184
 haubanage G489
 hausse de la crête du barrage T263
 haut T250
 hautes eaux H347
 hauteur D152, E210
 ~ d'aspiration S1532, I534
 ~ d'aspiration à vide V12
 ~ d'aspiration d'une pompe N99
 ~ d'aspiration géométrique G143
 ~ capillaire C121
 ~ critique C1308
 ~ d'eau S1110
 ~ d'eau écoulée D157
 ~ de charge P791
 ~ de charge dynamique d'aspiration D864
 ~ de charge dynamique de refoulement D850
 ~ de charge statique S1170
 ~ de chute E211, H118
 ~ de chute géométrique G142
 ~ de chute utile A808
 ~ de crête C1292
 ~ de déchargement D802
 ~ de flambage E109
 ~ de ferme R539
 ~ de la ferme D158
 ~ de la poutre D153
 ~ de l'eau H274
 ~ de levage du crochet H275
 ~ d'élévation d'eau L208

~ de rabattement D150, 656
 ~ de refoulement D117, H118
 ~ de remblai H271
 ~ de retenue H119
 ~ d'étage S1302
 ~ de volée R538
 ~ du front d'attaque H272
 ~ du front de taille H272
 ~ d'une coulée de béton L208
 ~ effective E105
 ~ géométrique d'aspiration S1178
 ~ géométrique de refoulement D121, 349
 ~ libre O321
 ~ libre au-dessous de la porte F480
 ~ libre sous plafond H149
 ~ linéométrique S1110
 ~ piézométrique P285, 791
 ~ piézométrique de refoulement D121
 ~ réduite E119
 ~ sous clef C60
 ~ totale de la section O285
 ~ utile E105
 hauteurs conjuguées A365
 hélice transporteuse H280
 héliport sur toit R747
 hétérogénéité des matériaux N179
 histogramme F737
 histoire de chargement L398
 hotte E440, H434, S119, 629
 ~ d'aspiration E273, S629
 ~ (de siphon) C1249
 ~ de tirage F795
 ~ d'évacuation ouverte O160
 ~ de ventilation E273, V82
 ~ extérieure E520
 ~ latérale L88
 ~ ouverte O124
 houle S1672
 ~ franche S1672
 hourdage P933
 hourdis H423, I154, P933
 ~ creux en béton armé R300
 ~ en céramique H415
 huile cuite B494
 ~ de coffrage F651, R337
 ~ de décoffrage R337
 ~ de fluxage F564
 ~ de lin L340
 ~ de lin oxydée O376
 ~ fluxante F564
 huisserie de porte D490
 humecteur d'air capillaire C116
 ~ (d'air) central C313
 humidificateur H529
 ~ à bac P58
 ~ à disque (rotatif) S992
 ~ à évaporation E413
 ~ à pulvérisation S1059
 ~ à vapeur S1200
 ~ d'air A248, H530
 ~ d'air capillaire C116
 ~ d'air capillaire superficiel R530
 ~ (d'air) central C313
 ~ local à pulvérisation R761
 humidification F643
 ~ à pulvérisation F589
 ~ à vapeur S1199
 ~ d'air A247
 ~ du béton D13, W105
 humidistat H532
 humidité D14
 ~ absolue A23
 ~ du sol S853
 ~ hygroscopique H631
 ~ relative R331
 ~ spécifique S956
 humus H535
 hutte de Nissen N127
 ~ Quonset Q71
 hydrante H546, S1155
 hydraulité H577
 hydraulique fluviale C375, O107, S1353
 ~ de conduites P383

HYDRAULIQUE

- hydraulique des canaux découverts C375
 - hydrocyclone classificateur C1443
 - hydrofugation W199
 - hydrofuge W204
 - ~ de masse W204
 - ~ en pâte W200, 212
 - hydrogramme H614, D350
 - ~ composé C804
 - ~ de la crue F455
 - ~ unitaire composé C795
 - ~ unitaire sans dimension D308
 - hydroisol A652
 - hydrologie appliquée A533
 - ~ continentale C1081
 - hydromètre H630
 - hydrométrie G114
 - hydromodule H622
 - hydrostat H532
 - hydrotechnique H564
 - hydroxyde de calcium C39
 - hygiène professionnelle H158
 - hyperstabilité R217
 - hypothèse de calcul C46, D173
 - ~ de Navier N62, P473
 - hypothèses de rupture F35
 - ~ essentielles de calcul D198
- I**
- ignifugation F248
 - ignifugeage F248
 - illumination de secours E244
 - ilôt de circulation T322
 - ~ urbain H521
 - ~ urbain aménagé H523
 - imbrication O340
 - immersion S620
 - immeuble B738
 - ~ à bureaux O29
 - ~ à chauffage par soleil S868
 - ~ à chauffage solaire S868
 - ~ à plusieurs étages M598
 - ~ collectif A515
 - ~ commercial C738
 - ~ élevé H330
 - ~ public P923
 - ~ type hôtel A516
 - immeubles d'habitations R395
 - ~ résidentiels R395
 - impermeabilisation à l'eau D15
 - ~ à l'humidité D15
 - implantation de maisons linéaire T95
 - ~ des bâtiments S649
 - ~ de tracé L435
 - imposte F69, I68, T355, P539
 - ~ fixe F316
 - ~ mobile O172
 - ~ mobile ouvrante O126
 - ~ ouvrante V90
 - ~ tournante O172
 - ~ vitrée T356
 - impuretés I78
 - ~ gazeuses G51
 - ~ organiques O196
 - incinérateur de déchets R258
 - incinération des ordures I81
 - inclinaison I83, R64, S731
 - ~ de la diagonale du treillis B151
 - ~ de talus S741
 - ~ limite L294
 - ~ longitudinale L484
 - ~ maximale M170
 - inclinomètre C555, I92
 - incommodité D368
 - inconfort D368
 - incrustation I97
 - ~ dans les tuyauteries E276
 - indétermination statique R217
 - indicateur de chute de pression pour gaz G77
 - ~ de débit de gaz G65
 - ~ de tirage D650
 - ~ du niveau L178
 - indice de confort C736
 - ~ de consistance C1008
 - ~ de la boue S773
 - ~ de liquidité I105
 - ~ de maturation (de béton) d'après Sadgrove S5
 - ~ de plasticité I106, P519
 - ~ de pourcentage d'air en volume A282
 - ~ de vide critique C1316
 - ~ d'habitat B759
 - ~ portant Californien C54
 - indices initiaux de rupture F686
 - industrialisation de construction I137
 - industrie du bâtiment C1037
 - ~ hydroélectrique H624
 - ~ routière H356
 - inexactitude de confection I79
 - ~ de fabrication I79
 - infiltration S236
 - ~ affluente I176
 - ~ d'air A250
 - ~ de l'eau B434
 - ~ de l'eau sous la semelle W132
 - ~ effluente E126
 - ~ permanente S1188
 - infrastructure S1516
 - ~ aéronautique A271
 - ingénieur-conseil C1065
 - ~ chef d'étude J65
 - ~ civil C480
 - ~ en résidence R402
 - inhibiteur de corrosion C1186
 - inhomogénéité L8
 - ~ des matériaux N179
 - injecteur I202
 - ~ de ciment G479
 - ~ de coulis G443
 - ~ de mortier de ciment C268
 - ~ du ciment S1048
 - injection chimique C411
 - ~ d'argile C517
 - ~ de ciment C257
 - ~ de coulis S200
 - ~ de l'argile A612
 - ~ du coulis formant un rideau C1403
 - ~ du coulis formant un voile C1403
 - inondation I368
 - ~ de la surface bétonnée P642
 - ~ de la toiture-terrasse P642
 - insolation I233, S873, I563
 - insonorisation S911
 - ~ des constructions S1451
 - inspecteur de travaux B751
 - ~ des travaux I247, O370
 - inspection S1576
 - instabilité I248
 - ~ aérodynamique A142
 - ~ aérodynamique d'un ventilateur F68
 - ~ du système S1695
 - installation A724, I249, S333, 360
 - ~ à découvert O169
 - ~ à deux tuyaux T541
 - ~ à serpentin ventilé F63
 - ~ centrale de climatisation C304
 - ~ centrale de conditionnement d'air C304
 - ~ centrale de préparation d'air C306
 - ~ d'adoucissement (de l'eau) W233
 - ~ d'aérag V85
 - ~ d'aération V85
 - ~ d'alarme A317
 - ~ d'alimentation en air A285
 - ~ d'approvisionnement d'eau W239
 - ~ d'aspersion R50
 - ~ d'aspiration E443, 445
 - ~ de battage P312
 - ~ de boues activées A88
 - ~ de chaudières B503
 - ~ de chauffage H187
 - ~ de chauffage à un tuyau O81
 - ~ de chauffage à vapeur sous vide S1486
 - ~ de chauffage direct à air chaud D317
 - ~ de chauffage électrique à accumulation T129
 - ~ de chauffage en cuivre de petit diamètre S806
 - ~ de chauffage et de refroidissement C1144
 - ~ de chauffage hybride H544
 - ~ de chauffage individuel D474
 - ~ de chauffage ouvert O120
 - ~ de chauffage par air chaud W69
 - ~ de chauffage par l'eau chaude H503
 - ~ de chauffage par rubans chauffants S1419
 - ~ de chauffage solaire S875
 - ~ de chauffe H203
 - ~ de chlorage C444
 - ~ de chloration C444
 - ~ de climatisation centralisée C317
 - ~ de climatisation de l'eau à air W255
 - ~ de concassage B637
 - ~ de concassage-criblage A168
 - ~ de conditionnement d'air A198
 - ~ de conditionnement d'air centralisée C317
 - ~ de criblage et de lavage W80
 - ~ de criblage-lavage S143
 - ~ de décantation S222
 - ~ de digestion des boues S768
 - ~ de distribution d'eau W138
 - ~ de dosage continu C1102
 - ~ de dosage de granulats A161
 - ~ de dosage en poids W302
 - ~ (de fils) à découvert O169
 - ~ de fils dissimulés sous la plinthe P555
 - ~ de fils électriques à découvert E505
 - ~ de forage D695
 - ~ de forage automotrice E12
 - ~ de forage thermique J38
 - ~ de gaz G66
 - ~ de gaz d'un immeuble D472
 - ~ d'égouttage au vide V3
 - ~ de la peinture par pulvérisation P33
 - ~ d'enrobage B401
 - ~ d'enrobage à chaud H488
 - ~ de pointes filtrantes W326
 - ~ de pompage flottante F435
 - ~ de préparation d'eau P981
 - ~ de préparation de granulats A168
 - ~ d'épuisement d'eaux D245
 - ~ de puits filtrants W326
 - ~ de purification des eaux W260
 - ~ de rabattement de la nappe aquifère D245
 - ~ de réfrigération R250
 - ~ de refroidissement d'air de confort C735
 - ~ de séchage D757
 - ~ d'essorage au vide V3
 - ~ de suppression W112
 - ~ de traitement au chlore C444
 - ~ de traitement d'eau P981
 - ~ de traitement des déchets urbains R259
 - ~ de ventilation V85
 - ~ de W.C. W280
 - ~ d'incinération des déchets R258
 - ~ d'injection de coulis ou de mortier G436
 - ~ électrique E176
 - ~ en position finale P448
 - ~ extérieure O98
 - ~ frigorifique R250
 - ~ hydroélectrique H265
 - ~ par sprinkler S1077
 - ~ sanitaire S74
 - ~ sanitaire isolée N255
 - ~ solaire S876
 - ~ sprinkler S1077
 - ~ urbaine d'épuration des eaux usées M607

installation urbaine de traitement
des eaux usées M607
installations des services d'aéro-
drome A271
~ flottantes F436
insuffisance d'oxygène O382
intégrité d'une construction S141
intensité de la charge I300
~ de la surcharge I300
interception I306
interconnexion G342
interférence des puits I314, W324
interrupteur à flotteur F444
~ à lame K58
~ de courant d'air A238
~ de fin de course L305, S1279
intersection C1334, R583
~ de routes C1334, 1340; I362
interstices I365
intervalle de récurrence R202
~ entre deux fenêtres adjacentes
I313
intrados I366, S831
ionisation I384
isolant appliqué par pulvérisation
S1040
~ acoustique L19
~ calorifuge appliqué sur la sur-
face chaude H484
~ calorifuge L19
~ en laize Q65
~ en matelas B416
~ en panneau B484
~ en plaque S674
~ en vrac L497
~ flexible F388
~ isotherme L19
~ mousse plastique préparé sur
chantier F577
~ phonique L19
~ préformé P758
~ profilé P758
~ réfléchissant R235
~ thermique en vrac F172, L498
~ thermique granulé G277
isolants acoustiques S912
~ phoniques S912
isolateur I411
isolation acoustique A77, S911
~ cryogénique C1371
~ de fibre F140
~ d'un tuyau P385
~ en fibre de bois W451
~ phonique A77, S911
~ rigide R509
~ silico-calcaire C13
~ sonore A77, S911
~ thermique H211, T124
~ thermique en bourrage P8
~ thermique en fibre de bois W451
~ thermique extérieure du coffra-
ge F648
~ thermique multicouche C792,
M565
~ thermique réfléchissante R236
isolement acoustique A77
~ de fibre F140
~ d'un tuyau P385
~ thermique H211
~ thermique en dalles calorifuges
S675
~ thermique multicouche M565
isophonie des constructions S1451
issue E129, 447
~ de fuite E241
item I415

J

jalon P618
~ en bois avec cote de nivellement
G463
jalonnement P186
jaalousie A2 B447, L518, V61
~ ajustable A117

~ à lames mobiles à commande
M502
~ réglable A117
jambe de force B832
jauge G102
~ à résistance R419
jaugeage chimique C410
~ d'un cours d'eau S1352
~ électrochimique E192
~ par titration C410
jaune de cadmium C24
~ de chrome C450
~ de Naples N20
jet d'air frais S1028
~ d'eau S571, T168
~ d'insufflation S1584
~ rétréci V52
jetée B644, E235, J48, M417, P278
~ à claire-voie O129
~ à tête en L L201
~ de protection D299
~ en T T113
jeu C528, S333
~ de tamis M244, N92
joint G67, J83, S179
~ à adent J74, 75
~ à bille B97
~ abouté A38, B829
~ à charnière H375
~ à cloche S972
~ à compression C827
~ à coulisse S710
~ à manchon S829
~ à mi-bois S113
~ antiséismique A669
~ à rainure G370
~ à recouvrement S1005
~ à trait de jupiter S113
~ aveugle D795
~ à vis S156
~ boulonné B512
~ bourné P9
~ bout à bout E285
~ calfeutré T391
~ capillaire C119
~ concave (de maçonnerie) C847
~ couissant S726
~ creux en V V207
~ d'about B829
~ d'angle A455, C1179
~ d'appareil de briques en long
L485
~ de bétonnage C1038
~ debout double D548
~ de construction C1038, L227
~ de contraction C1114
~ de dilatation D302, E479, I409
~ de dilatation goujonné S1211
~ d'emboîtement S972
~ d'emboîtement calfaté C215
~ de maçonnerie sec N160
~ de montage F154, O93
~ de raccord semi-rigide S295
~ de rallongement L163
~ de recouvrement L66
~ de reprise C1038, K22,
L227
~ de retrait C1114, S516
~ de sectionnement I409
~ de soudure d'angle C1179
~ des semelles F339
~ d'étanchéité S177
~ de tassement S348
~ d'exécution C1038
~ élastique R408
~ en bout ouvert O130
~ en caoutchouc R821
~ étanche P804
~ étanche à l'air A297
~ feuillé R158
~ glissant M514, S710
~ horizontal de maçonnerie C1229
~ hydraulique H594, I308, T372
~ imperméable P804
~ latéral à plat E88
~ longitudinal L485
~ longitudinal central L479
~ mobile M514

~ ouvert O130, R66
~ par aboutement A38
~ plat F359
~ plein F359
~ plein jointoyé F360
~ radial d'un arc en briques ou
en pierres C1229
~ rempli par coulis G426
~ rigide F309, R511
~ scellé G426, T391
~ scié S95
~ sec N160
~ semi-rigide S295
~ simulé F53
~ transversal C1335, T366
~ unilatéral O82
~ vertical de maçonnerie C1335
~ vertical entre pierres de ma-
çonnerie H132
~ vissé S156
jointolement J94
~ effectué à la truelle F365
~ en saillie H314
~ rainuré K23
~ saillant H314, T486
jointoyage au mastic T486
~ au mortier T486
~ saillant T486
jointoyeur J89
joints alternés B635
~ des éléments constructifs S1431
~ en quinconce O38, S1113
~ mécanique W53
jointure J83
~ à feuillure S479
~ à recouvrement R158, S479
jonction C997, J120
~ de deux routes en bifurcation
F636
~ de deux routes en Y Y19
~ de routes en Y à niveaux dif-
férents G255
~ des conducteurs N130
~ en T de deux routes T235
~ ferroviaire C1338
joue C409
~ de coffrage L19
~ mise au joint de reprise S1278
~ provisoire F612
joints du coffrage de poutre B248
jumbo C149, J115
~ pneumatique W4
justification F106

K

keramsite S624
kieselguhr D270
klinker E307

L

laboratoire de chantier F155
~ d'essais des matériaux M151
lac artificiel A642
~ de barrage I71
~ de retenue I72
~ lacet S1411
lâchure F549, R336
lagune des boues S774
laie K12
laine de bois W462
~ de laitier S566
~ de rocaillie R648
~ de roche K648
~ de verre F139, G199
~ de verre en rouleau G200
~ minérale M299, R648
~ minérale en boulettes P187
~ minérale en pelotes P187
~ pointue à une extrémité C223
~ aisse de haute mer H349
lait de chaux M287
~ de ciment L24

LAIT

- lait de la chaux W358
- laitance B434
- laitier S683
- ~ de haut fourneau expansé S625
- ~ de haut fourneau granulé G280
- ~ expansé E454, F579
- laize d'isolant matelassé Q65
- lambourde F473, J109, L156, W52
- lambris M135, P42, W5
- lambrissage M135, P49
- large B412, L104
- ~ d'air A239, C226
- ~ d'eau écoulée D157
- ~ d'étanchéité S1182
- ~ de jalousie L104
- ~ de parquet W443
- ~ de registre d'air L136
- ~ de travail M408
- ~ du bull B796
- ~ du bulldozer B796
- ~ du poteau composé supportant le comble R743
- lamelle L27
- laminage R681
- lampe fluorescente L566
- lancage P327
- lance à eau H585
- ~ de thermoforage J39
- lancée du jet d'air A294
- lancement P327
- languette F107, T247
- ~ à rainure F110
- ~ plate F110
- ~ rapportée F58
- lanterne portative d'obstacle B146
- lanterneau L62, P730
- ~ d'éclairage et d'aération M444
- ~ de toit R730
- ~ de toiture plat F369
- ~ dôme D467
- ~ plat F369
- ~ zénithal en coupole D467
- laque V30
- largeur au plan d'eau W175
- ~ de dalle admise pour le calcul E121
- ~ de giron T390
- ~ d'ouverture de porte D494
- ~ de passage O175
- ~ de passe O175
- ~ de plaque admise pour le calcul E121
- ~ des joints entre plaques de revêtement B274
- ~ de travail W493
- ~ de voie R48
- ~ utile C1233
- larmier C407, D697, L75, T168, W122, 283
- latex M130
- latrines O245
- lattice L106
- latte B201, F166, L104
- ~ à section triangulaire A627
- ~ décorative D829
- ~ de niveau G259
- ~ de recouvrement A261, C1240
- ~ de réglage C131, D18, S133, 134, 1323
- ~ de toit B201
- ~ en bois W458
- ~ moulurée B4, 105
- ~ moulurée en bois W459
- ~ triangulaire A627, B4
- lattes L106
- ~ à plâtre F802
- ~ de comble R696
- ~ de toit R696
- ~ de toitures jointives C562
- ~ de toiture R696
- ~ moulurées E97
- lattes L106
- ~ à enduire sur le support en papier P63
- lavabo B182, L116, W76
- ~ -auge W84
- ~ collectif W78
- lavage par contre-courant B39
- laveur S163
- ~ à gravier G301
- ~ d'air A312
- ~ de gaz capillaire C116
- ~ de gaz centrifuge C329
- ~ de sable S64
- ~ de sable et de gravier S36
- laveuse de sable S64
- ~ de sable et de gravier S36
- laye K12
- ~ pointue à une extrémité C223
- lentille de glace F765
- lest B92, S157, 1601
- levage L208
- levée D3, S41; E235, L172
- ~ de béton L208
- ~ de terre E34, W408
- levé géodésique G144
- ~ à laser S1648
- ~ hydrographique H615
- ~ topographique aux limites de chantier B597
- ~ de l'implantation d'un bâtiment C1060
- levier H44
- ~ de fer J61
- liaison de murs à arrachement B457
- ~ entre une maçonnerie ultérieure K22
- liaisons surabondantes R218
- liant B361
- ~ à base de bitume et époxyde E339
- ~ à base de brai de houille et de bitume P442
- ~ à base de goudron et bitume T39
- ~ à base de soufre S1548
- ~ à chaux L273
- ~ bitumineux avec poudre minérale M294
- ~ époxyde E338
- ~ hydraulique H554
- ~ mixte en goudron et bitume B392
- ~ organique O194
- ~ pour couleurs P23, V43
- liants à base de bitume B395
- ~ hydrauliques H555
- ~ hydrocarbures B395
- ~ minéraux C272
- lasse B805
- libage D386
- libération de gaz G50
- liège en grain G281
- ~ granulaire G281
- ~ granulé G281
- lieu de dépôt D800
- de travail W483
- ligature L183
- ~ avec fil de fer L79
- ~ (de fils) S1005
- ligne centrale C290
- ~ d'alignement F753
- ~ de base B169
- ~ de charge E305, L405
- ~ de chauffage urbain H237
- ~ de cheminement L320
- ~ de contact O328
- ~ d'eau H573, W125, 227
- ~ de façade F753, N70
- ~ de fermeture C578
- ~ de fondation extérieure O274
- ~ de foulée W12
- ~ de fuite C1285, L320, P270
- ~ de giron W12
- ~ de la section de jaugeage H621
- ~ délimitant un souterrain N70
- ~ de marche W12
- ~ de mur de fondation extérieure O274
- ~ de naissance S1074
- ~ de partage des eaux D448, H273, W229
- ~ de pénétration du gel F766
- ~ de pressions P793
- ~ de référence R223
- ~ de saturation C1285, L321, S87
- ~ de sécurité T324
- ~ de visée C689
- ~ d'infiltration D149, P127
- ~ d'influence I173
- ~ d'influence de la réaction d'appui I174
- ~ d'influence de moments M434
- ~ d'influence de réactions aux appuis A321
- ~ du modulaire G341
- ~ du moment fléchissant B322
- ~ du quadrillage modulaire G341
- ~ élastique E137, F404
- ~ élastique de flexion D89
- ~ électrique aérienne O324, 328
- ~ en charge P793
- ~ fléchie D89
- ~ haute pression H323
- ~ modulaire R223
- ~ piézométrique H573
- ~ principale T348
- lignes de sable S57
- ~ de signalisation R591
- limnigraphe L193
- limnimètre G102, 118, S1109
- ~ à flotteur F416
- ~ incliné S738
- limitations établies par cahier des charges D194
- limite B589
- ~ conventionnelle d'écoulement Y17
- ~ conventionnelle d'élasticité A524, P893, 894
- ~ d'écoulement supérieure U166
- ~ de fatigue E298, F96
- ~ de fluage C1284, O39
- ~ d'élasticité Y15
- ~ d'élasticité au cisaillement E150
- ~ de la profondeur navigable d'un chenal C376
- ~ de liquidité L348
- ~ de plasticité P525
- ~ de proportionnalité L299, P901
- ~ de résistance S1369
- ~ de retrait S517
- ~ de rupture F37
- ~ du remous L298
- ~ élastique E140, Y15
- ~ inférieure d'explosibilité L528
- limites des températures de cyclindrage R82
- ~ d'explosibilité E498
- ~ d'une parcelle de terrain L516
- limiteur de course haute (du crochet) H403
- ~ de course du crochet en montée H403
- ~ de (re)levage de la flèche d'une grue B540
- ~ de surcharge O350
- ~ de température de retour R465
- limiteurs de mouvement de la flèche B536
- limon B672, L419, S574, 1411, 1412
- ~ à crémaillère C1424
- ~ de mur W57
- ~ denté C1424
- ~ d'escalier H472
- ~ extérieur O236
- ~ extérieur continu C1105
- ~ intermédiaire C150
- ~ mural W57
- ~ organique O198
- limousin B658
- linoléum L329
- linoxyne O376
- linteau H124, F353, L341, P539, R40
- ~ cintré en pierres G104
- ~ de cheminée M68
- ~ de fenêtre W393
- ~ préfabriqué L342, 502
- lissage F418, P80, S817
- ~ de béton par toile à sacs S1
- ~ de finition à la truelle T438
- ~ de la fourrure de cheminée P80
- ~ du béton T439
- ~ mécanique M10
- lisso H50
- ~ des panneaux de joue L156

lisseur de béton B798
 ~ mécanique B798, M221, P708, T440
 ~ mécanique de béton P716
 ~ mécanique pour béton C895
 ~ pneumatique A235
 lisseuse F412, H41, S1282
 ~ d'angle A452
 ~ de béton B798
 ~ électrique E168
 ~ en cornière A628
 ~ mécanique B798, M221, P708, T440
 ~ mécanique pour béton C895
 ~ pneumatique A235
 lisseur S1282
 liste de contrôle C403, I245
 ~ de coupage C1432
 ~ de débitage C1432
 ~ des activités essentielles B181
 ~ des travaux à exécuter T1
 lisseau B201, F166
 ~ décoratif de bois W459
 listel B303
 ~ décoratif de bois W459
 lit B275
 ~ anionique A481
 ~ bactérien B47, F176
 ~ bactérien (du type) tour O372
 ~ bactérien percolateur T423
 ~ de ballast C1408
 ~ de béton C860, 864, O360
 ~ de béton au fond d'une fouille C108
 ~ de contact F176
 ~ d'échange des cations C208
 ~ de décharge R550
 ~ de fleuve B273
 ~ de mise en tension à vibration V147
 ~ de moellons bruts R840
 ~ de mortier B273, 277, 280, 285, M472
 ~ de pierre concassée C1364
 ~ de pierres concassées B695
 ~ de sable S38, 39
 ~ de séchage S771
 ~ d'étalage L535
 ~ d'une brique B284
 ~ d'une pierre taillée B273
 ~ filtrant P215
 ~ filtrant de contact C1074
 ~ filtrant d'échange des cations C208
 ~ mineur L535
 ~ naturel N29
 lisseau B201, F166
 ~ à moulures B223
 lits filtrants avec drains D635
 livraison D116
 local A5, R753
 ~ à atmosphère pure C525
 ~ à double but D783
 ~ d'ascenseur E219
 ~ habité sous le comble G34
 ~ hermétique E273
 ~ pour compteurs U208
 localité G379, H518
 locaux destinés au personnel A65
 ~ d'habitation D476
 loss L463
 logement A514, F352
 ~ à deux niveaux M206
 ~ à une (seule) pièce S1477
 loggia L470
 logis A5, D835
 loi de continuité L117
 ~ de Darcy D20
 ~ moment-courbure M430
 lois sur la construction locales L423
 longeron L156, R40, S1412
 ~ d'échafaudage L157
 ~ de tablier F76
 longévité D809, L203
 longrine G165, S1412
 longueur d'adhérence G354
 ~ d'adhérence équivalente E366
 ~ d'ancrage A414

~ d'appui B262
 ~ de câblage L168
 ~ de déplacement latéral O34
 ~ de flambage E111
 ~ de flambement B724
 ~ de la détente D233
 ~ d'encastrement B262, L169
 ~ d'encombrement O289
 ~ de parcours L166
 ~ de recouvrement E286, L67, S1005
 ~ de ressaut hydraulique J117, L167
 ~ de serrage G353
 ~ de serrage du boulon G354
 ~ déterminée par la ligne des moments E239
 ~ de transport L166
 ~ du boulon en prise G353, 354
 ~ effective d'une colonne C704
 ~ effective d'un poteau C704
 ~ équivalente E367
 ~ hors tout O289
 ~ libre U31
 loquet D488, L228, W385
 ~ à bouton K61
 loqueteau W385
 lot S333
 ~ de terrain L515
 lotissement résidentiel R393
 louve L198
 ~ à tenailles F145
 lucarne A746, D506, L559, R730, 752
 ~ (à lunette) S667
 ~ d'accès au toit E450
 ~ d'aérage V73
 ~ d'aération A135, V73
 ~ de ventilation V73
 lumière A597
 luminaire L250, 565
 ~ à lumière diffuse D283
 ~ antidéflagrant E494
 ~ à répartition oblique A457
 ~ d'éclairage direct D329
 ~ d'éclairage indirect R233
 ~ de plafond C235
 ~ des rues L62
 ~ encastré R166
 ~ encastré dans la paroi W63
 ~ étanche à l'immersion M402
 ~ protégé contre les poussières D821
 lunettes de protection S15, W314
 ~ de sécurité W314
 ~ protectrices S15
 lustre G221
 ~ du type coquille d'œuf E128
 lut P985, S176
 ~ de fer I388
 lutte contre la corrosion C1185
 ~ contre le bruit N142
 ~ contre les algues A319
 ~ contre les poussières D815
 lyre de dilatation E481
 lysimètre P216

M

macadam M1, M2
 ~ à l'eau W117
 ~ au bitume A700, B389, G427
 ~ au goudron T42
 ~ au goudron par pénétration R612
 ~ bitumeux A700, C607
 ~ bitumineux A700, C607, B389, G427, M320
 ~ ciment C260, G427
 ~ en bitume C607
 ~ enrobé C607
 ~ enrobé de bitume M320
 ~ goudron T42
 ~ mortier C260, G427
 ~ sillcaté S567
 mâchefer C552, F800, S683

machine à cintrer les tuyaux P365
 ~ à cisailer C1433
 ~ à couper C1433
 ~ à couper le revêtement d'asphalte A691
 ~ à creuser T489
 ~ à creuser et revêtir les tunnels T491
 ~ à découper les joints J87
 ~ à dessiner D587
 ~ à encastrer H92
 ~ à encocher N251
 ~ à enrouler les fils d'acier W375
 ~ à entailler les articles de quincaillerie H92
 ~ à former les agrafures L448
 ~ à goudronner B405
 ~ à jointoyer W53
 ~ à lisser les joints W53
 ~ à mortaiser J89, M492
 ~ à polir le revêtement routier R584
 ~ à polir le revêtement routier en béton H357
 ~ à polir les dallages G350
 ~ à poser les câbles C14
 ~ à poser les traverses T188
 ~ à revêtir [à enrober] (les tuyaux) P405
 ~ à sceller les joints J106
 ~ à scier le béton C891
 ~ à souder automatique A797
 ~ à souder pour tubes P433
 ~ à souder transportable P658
 ~ à tailler les carreaux T198
 ~ à tronçonner les tubes P373
 ~ chauffante R587
 ~ de chauffage R587
 ~ de creusement T489
 ~ de creusement de galeries T489
 ~ de découpage à gaz A759
 ~ de lissage à disques D373
 ~ d'enroulement des fils d'acier W375
 ~ de pose des treillis d'armature M241
 ~ de préfabrication P734
 ~ de répartition de béton C946
 ~ de répartition du béton C894
 ~ d'injection G438
 ~ d'oxycoupage A759
 ~ enrouleuse T31
 ~ frigorifique à compression C829
 ~ pour la fabrication des tuyaux en béton P407
 ~ pour la pose mécanique du cuvelage S255
 ~ pour le bourrage des traverses T193
 ~ pour le sciage du béton C891
 ~ pour marquage des chaussées P140
 ~ pour pose des tuyaux de drainage K49
 ~ pour revêtement de galeries T499
 ~ pour scier les blocs B453
 ~ vibreuse pour route en béton C955
 ~ vibrofinitionneuse C955
 ~ machines à bois W468
 ~ vibrantes O216
 mâchoire de serrage H37
 mâchoires d'un étai G353
 maçon B658
 maçonnerie B666, M99
 ~ à demi-sec B654
 ~ appareillée C1228, O184
 ~ armée R302
 ~ au-dessous du (niveau de) terrain B300
 ~ avec revêtement en briques vitrifiées G207
 ~ creuse armée Q45
 ~ creuse en briques posées de champ R811
 ~ cyclopéenne C1447
 ~ de blocs massifs en rangées irrégulières R75

MAÇONNERIE

- maçonnerie de brique creuse armée Q45
- ~ de briques B660
- ~ de gros blocs en assises inclinées S699
- ~ de moellons à sec D758
- ~ de moellons bruts non appareillés U38
- ~ de moellons en rangées régulières R271
- ~ de parement F46
- ~ de pierre sans ravalement E504
- ~ de pierre(s) taillé(s) A674
- ~ de remplissage B9, 22, 35, 37
- ~ en assise C1228
- ~ en assises réglées O184
- ~ en blocs de béton C867
- ~ en blocs de béton appareillée C1227
- ~ en briques B660
- ~ en briques à demi-sec B654
- ~ en briques armée R293
- ~ en briques renforcée R293
- ~ en galets C612
- ~ en grands blocs L72
- ~ en moellons C612, R842
- ~ en pierres brutes C612
- ~ en pierres de taille A674
- ~ en pierres naturelles N59
- ~ en pierres sèches D758
- ~ en pierres taillées A671
- ~ massive en moellons B464
- ~ ornementale en boutisses inclinées R452
- ~ précontrainte P814
- ~ renforcée R302
- ~ rustiquée R870
- ~ madrier B225, C92, P475, S1088
- ~ en coin K13
- ~ madriers pour boiserie T216
- ~ magasin D147, S1285
- ~ maigre S401
- ~ maille L327, M240
- ~ d'attache M205
- ~ de raccordement M205
- ~ de tamis M240
- ~ maillet B290, M163
- ~ de charpentier M54
- ~ en caoutchouc M54, R824
- ~ maillon L327
- ~ d'attache M205
- ~ de raccordement M205
- ~ main courante H50, R40
- ~ maintenance M40
- ~ maintien M40
- ~ maison à chauffage par soleil S868
- ~ à chauffage solaire S868
- ~ à deux familles D806, T537
- ~ à deux logements D806
- ~ à l'abri de la terre E53
- ~ à niveaux multiples S1012
- ~ appuyée à la pente E53
- ~ à une famille H508
- ~ à un seul étage O85
- ~ avec haut degré d'isolation thermique H427
- ~ d'appartements à balcons d'accès G11
- ~ détachée D210
- ~ d'habitation D836
- ~ d'habitation à une famille H508
- ~ double D527
- ~ du type clé[clef] en mains T514
- ~ en rondins (de bois) C613
- ~ isolée D210
- ~ jumelle D527
- ~ tour à noyau central porteur T479
- ~ tour d'habitation détachée P605
- ~ maisonnette D806
- ~ maisons dos à dos B34
- ~ collectives standardisées à bon marché L522
- ~ en rangée T96
- ~ provisoires O76
- ~ temporaires O76
- ~ maître de l'ouvrage O367
- ~ de l'œuvre C1115, G129
- ~ d'ouvrage C546
- ~ malaise causé par le bruit N147
- ~ malaxage B440, G114
- ~ à la main G114
- ~ des granulats A163
- ~ du béton M336
- ~ malaxeur A175, M324
- ~ à ailettes vibratoires C911
- ~ à arbre horizontal H452
- ~ à auge avec axe horizontal à palettes O158
- ~ à axe horizontal H452
- ~ à béton C910
- ~ à béton à axes horizontaux (à palettes) O133
- ~ à béton à deux axes avec palettes T525
- ~ à béton à production continue C1100
- ~ à contre-courant C1202
- ~ à mortier M480
- ~ à tambour D741
- ~ à un axe horizontal à palettes S611
- ~ avec cuve non basculante N216
- ~ discontinu B196
- ~ d'une centrale de malaxage P934
- ~ d'un poste d'enrobage P934
- ~ pour mortier Colgrout C692
- ~ malaxeuse à ailettes vibratoires C911
- ~ à béton C910
- ~ à béton à axes horizontaux (à palettes) O133
- ~ à béton à deux axes avec palettes T525
- ~ mortier M480
- ~ discontinu B196
- ~ mallaçon F105
- ~ malléabilité D788
- ~ manche B58, H5, 44, 477
- ~ armée A618
- ~ d'incendie H477
- ~ manchette C679
- ~ manchon C679, S690, 827
- ~ à double emboîtement D546
- ~ à double embouture D546
- ~ à embouture et à bride S2
- ~ couissant S690
- ~ d'assemblage C679
- ~ de jonction C1222
- ~ de raccord U100
- ~ de raccordement C1222, 1224; S1008
- ~ de raccord(ement) à brides C682
- ~ de raccord flexible F382
- ~ de raccord vissé S157
- ~ de réduction R212
- ~ de serrage B718, T512
- ~ de tuyau N126
- ~ de tuyau à fil extérieur P408
- ~ d'un tuyau S692
- ~ encastré dans le plancher F508
- ~ fendu S1010
- ~ flexible F382
- ~ souple S690
- ~ manchons taraudés noyés dans le béton T150
- ~ vissés S157
- ~ mandrin M56
- ~ à évaser les tubes T472
- ~ maniabilité R357, W469
- ~ manifold R517
- ~ manille C545, L218
- ~ manipulation H45
- ~ manœuvre H45
- ~ manomètre à gaz G65
- ~ manque d'homogénéité L8
- ~ mansarde G34
- ~ manteau de cheminée M68, S119
- ~ manutention H45, L385
- ~ de matériaux M141
- ~ marais M95
- ~ maritime T178
- ~ marbre artificiel A644
- ~ marbrure M77
- ~ marche C11103, 1235
- ~ à forfait F269
- ~ balancée C743, W373
- ~ balancée triangulaire K48
- ~ dansante C743, W373
- ~ dansante triangulaire K48
- ~ de travaux O369
- ~ de travaux de construction O369
- ~ d'étude de projet D175
- ~ du type clé sur porte T515
- ~ forfaitaire F269
- ~ gironnée C743, W373
- ~ gironnée triangulaire K48
- ~ intermittente I344
- ~ intermittente de chauffage I343
- ~ marécage M95
- ~ marée de tempête S1311
- ~ montante H347
- ~ marge M78
- ~ de sécurité M81
- ~ de stabilité M82
- ~ marnage de marée R83
- ~ marne M92
- ~ marquage L125
- ~ de lignes de signalisation R591, 617
- ~ marque de la chaussée R591
- ~ des hautes eaux F459
- ~ marqueterie M94
- ~ marquise M93
- ~ marteau H28
- ~ à air comprimé A240
- ~ à chute libre G317
- ~ à mater C217
- ~ à panne F12
- ~ brise-béton B630, C869, R573
- ~ d'eau R469
- ~ de battage P322
- ~ de charpentier C145
- ~ de démolition D130
- ~ de maçon A829, B656, M111, W35
- ~ de mine J3
- ~ de pavé P143
- ~ en caoutchouc R824
- ~ perforateur H32, R628, 781
- ~ perforateur à colonne C703
- ~ pilon à simple effet S590
- ~ piqueur J3, D130
- ~ pneumatique A240
- ~ riveur R569
- ~ trépideur à double effet D510
- ~ martelage H35
- ~ mascaret B549
- ~ masque B647
- ~ anti-poussière D318, R428
- ~ de soudeur F16, W315
- ~ d'étanchéité D265, I59, S138, E11
- ~ étanche d'argile C507
- ~ Lévy L197
- ~ masse de jointolement J86
- ~ de remplissage J86
- ~ de scellement J86
- ~ de sol E35
- ~ d'étanchéité J95, 105
- ~ de terre E35
- ~ massette K50, M97
- ~ massif D803
- ~ creux en béton C873
- ~ d'ancrage H407, S1391
- ~ d'ancrage en béton H407
- ~ de fondation F606
- ~ mastic M128, P985
- ~ à base de bitume et époxyde E339
- ~ à enduire les raccords vissés P568
- ~ à limaille I388
- ~ à vitres pour châssis métallique M260
- ~ bitum(ineux) A701, B404
- ~ bitum(ineux) pour remplissage de joints A698
- ~ bouche-pores G154
- ~ d'asphalte A701, M129
- ~ d'asphalte pour remplissage de joints A698
- ~ de fer I38

- mastic de goudron P449a
- ~ d'étanchéité W212
- ~ d'étanchéité L572, S176, W200, 212
- ~ d'étanchéité à base d'un élastomère E155
- ~ d'étanchéité bitumineux B385
- ~ de vitrerie G209
- ~ pour étanchement de joints de béton C904
- ~ pour raccords de tuyaux P390
- ~ pour scellement B275
- ~ mat M124, P618
- ~ à plusieurs niveaux de haubans M568
- ~ autoportant F719
- ~ d'antenne A137, W434
- ~ de levage D829, E373, G163
- ~ de levage léger M447
- ~ de ligne électrique E181
- ~ démontable D132
- ~ de montage E373, 397
- ~ de paille S1344
- ~ d'une ligne électrique O329
- ~ (hauban)de montage E397
- ~ incliné réglable d'une grue à câble L561
- ~ non haubané F719
- matelas d'eau W133
- ~ de cure C1391
- ~ de fascines G709, D830, F81
- ~ de fascines D830, C709
- ~ de moellons bruts R840
- ~ de paille S1344
- ~ d'isolation thermique M158
- ~ en fagots B706
- ~ en fascines B706, M158
- ~ en fibre de verre G185
- ~ isolant B200, 414, 416; M158
- ~ isolant cousu I270
- ~ isolant en fibre de verre F134
- ~ isolant flexible F388
- matériau absorbant le bruit D12
- ~ acoustique D12
- ~ adhésif S1244
- ~ à un composant O69
- ~ à un constituant O69
- ~ d'absorption phonique D12
- ~ de garnissage F170
- ~ de garnissage des joints B763
- ~ de remplissage des joints B763, F170, I154, J91
- ~ d'isolation universel A353
- ~ durable D810
- ~ en vrac I154
- ~ excavé en excédent W89
- ~ granulaire dur H72
- ~ isolant résistant à l'humidité M403
- ~ isolant universel A353
- ~ non susceptible de fluage N171
- ~ palettisé P40
- ~ protecteur ignifuge F248
- ~ pulvérulent B795
- ~ stratifié L29
- ~ thermique T126
- matériaux M148
- ~ amorphes A398
- ~ architectoniques A580
- ~ céramiques (pour la construction) C334
- ~ de construction S1443
- ~ de construction artificiels M74
- ~ de constructions inflammables C728
- ~ de converture R722
- ~ déflagrants H114
- ~ de réparation R363
- ~ de toiture R722
- ~ d'isolation I269
- ~ d'isolement I269
- ~ explosibles H114
- ~ granuleux G278
- ~ hydrofuges W204
- ~ incombustibles N168
- ~ inflammables H114, N168
- ~ isolants de bâtiment L365
- ~ minéraux naturels N49
- ~ pour la construction des murs W42
- ~ po(u)zzolaniques P720
- ~ routiers R593
- ~ routiers pour point à temps M42
- ~ synthétiques S1688
- matériel de battage P306
- ~ de compactage C755
- ~ de génie civil C1034, 1040
- ~ de manutention et de levage H46
- ~ de mise en tension T85
- ~ de protection contre l'incendie F251
- ~ des chantiers de construction C1040
- ~ flottant F436, W114
- ~ pour la construction des routes R576
- ~ routier R576
- matière à étiquette rouge R208
- ~ lamellée L29
- ~ nocive pour le béton M137
- ~ plastique armée R304
- ~ siliceuse réactive R133
- ~ stratifiée L29
- matières abrasives A18
- ~ amorphes A398
- ~ détenues R69
- ~ solides en suspension S1655
- ~ thermoplastiques T135
- matoir C217
- maturation M161
- ~ du béton M162
- mécanicien O180
- mécanique de rupture F688
- ~ des sols S852
- ~ des terrains S852
- mécanisme automatique d'ouverture de la porte D495
- ~ de levage L387
- ~ de rupture F40, 689
- ~ élévateur H401
- mèche pour bois A748
- mélange C799, S317
- ~ à grand teneur en sable O359
- ~ argileux P931, 933
- ~ à sec P5
- ~ bitume-brai de houille P442
- ~ bitume-caoutchouc R825
- ~ confectionné in situ M322
- ~ confectionné sur place M322
- ~ de béton C913
- ~ de béton sec D746
- ~ de bitume et de poudre calcaire F161
- ~ de latex M130
- ~ de matières premières R122
- ~ de parement F13
- ~ d'étanchéité J95, 105
- ~ étanche J95
- ~ explosible B425
- ~ gras R498
- ~ gravier-argileux E395
- ~ naturel sable-gravier A338
- ~ riche R498
- ~ sec D759
- mélangeage B440
- ~ des granulats A163
- mélanges bitumineux posés au chaud H486
- ~ de sol E36
- mélangeur A175, M324
- ~ à agent moussant R147
- ~ à arbre horizontal H452
- ~ à axe horizontal H452
- ~ à béton C910
- ~ à tambour non basculant N216
- ~ avec cuve non basculante N216
- mélangeuse-pompe à mortier G441
- membrane D265, M232
- ~ appliquée par pulvérisation S1042
- ~ bitum(in)euse A702
- ~ d'étanchéité D16, M232, W207
- ~ d'étanchéité à plusieurs couches B781
- ~ d'étanchéité en tôle mince S448
- ~ étanche D16, M232
- ~ étanche en béton S1609
- ~ hydrofuge en polyéthylène bitumineux B408
- ~ imperméable D16, W207
- membrure C448, F334
- ~ chargée L379
- ~ comprimée C817
- ~ inférieure B570, L525
- ~ non sollicitée U129
- ~ supérieure U158
- ~ supérieure inclinée S754
- meneau M545
- ~ de la porte à deux battants D493
- ~ horizontal T355
- ~ vertical V110
- menuiserie J80, W466
- mesh M240
- mesurage de la profondeur S909
- ~ de vitesses et de pressions d'air T387
- mesure d'infiltration des eaux souterraines L143
- ~ modulaire M376
- mesureur G102
- ~ de niveau de bruit N146
- métal déployé E460
- méthode accélérée d'essai de béton W71
- ~ acoustique de détection des fuites L350
- ~ d'analogie électrique E161
- ~ d'analogie électrohydrodynamique E161
- ~ d'application de la charge L402
- ~ de bétonnage par goulotte T399
- ~ de calcul des constructions S1432
- ~ de cercle de frottement C459
- ~ de cercle de glissement C459
- ~ de chargement L402
- ~ de Cross H94
- ~ de distribution des moments M432
- ~ de Finsterwalder F221
- ~ de fixation par adhésif et par clous A110
- ~ de flottaison F430
- ~ de gunitage par mélange à sec D766
- ~ de la répartition des moments H94
- ~ de la tranchée de pied T243
- ~ de levage de planchers coulés au sol L236
- ~ de mix-in-place M321
- ~ de moirage M391
- ~ de montage accéléré S967
- ~ de montage spécifiée S962
- ~ (de montage) tilt-up T215
- ~ de prisme de rupture S716
- ~ de Ramspol C719
- ~ de Ritter M272
- ~ des contraintes admissibles P258, W491
- ~ des déformations E357
- ~ des déformations (angulaires) S733
- ~ des déplacements S733
- ~ des différences finies F218
- ~ des éléments finis F219
- ~ des forces A600, D798, M426
- ~ des moments nuls Z6
- ~ des moments zéro Z6
- ~ des nœuds A407, M269
- ~ des nœuds à moment zéro M274
- ~ des poids élastiques E153
- ~ d'essai accélérée de résistance du béton B508
- ~ des sections M272
- ~ des tensions admissibles P258
- ~ de substitution des liaisons surabondantes M273
- ~ de surfaces de glissement S716
- ~ de turn-of-nut T515a
- ~ d'exécution des travaux de construction C1043

MÉTHODE

- méthode du tronçon de canal isolé P641
- ~ élastique du calcul de béton armé M375
- ~ expérimentale des vernis craquelants B689
- ~ hydraulique H580, 619
- ~ mix-in-place M321
- ~ par liquide thixotropique T147
- ~ simplifiée de calcul R87
- ~ statistique P867
- ~ tilt-up T215
- méthodes de montage E388
- ~ d'essai de ciment C285
- ~ reproductibles R376
- mètre Q10
- mètreur Q11
- métre S1525, U61
- métropolitain S1525, U61
- meubles encastrés F292
- ~ incorporés F292, 293, I80
- meulage A9, G351
- meule A14
- meuleuse B311
- ~ portable P655
- mezzanine E324, M276
- micro-béton S440
- microclimat des locaux S930
- microfiltre à crépine M279
- microfissure M277
- micromanomètre H442
- migration d'humidité M401
- milieu d'échange calorifique H242
- minéraux de clinker de ciment C274
- minimum de plomb R209
- mlre L185
- mise à la cote S652
- ~ à la terre E32, G389
- ~ à la terre des appareils électriques E363
- ~ à nu des grains de granulat A166
- ~ à nu des grains du granulat gros E507
- ~ au point B84, C741
- ~ au point d'une installation C742
- ~ au profil de finition T427
- ~ au profil du sol G261
- ~ en eau F168, P850
- ~ en fiche du pieu P332
- ~ en fonctionnement S1158
- ~ en œuvre L122
- ~ en œuvre du béton C927
- ~ en œuvre du béton sec en sacs B63
- ~ en œuvre d'un programme de construction I65
- ~ en place F290, 293, L122
- ~ en place de béton continue C1092
- ~ en place de ferrailage R318
- ~ en place des armatures R312
- ~ en place des lignes enterrées U58
- ~ en place des poutres P671
- ~ en place du béton C927, P456
- ~ en place du béton par couches C961, P697
- ~ en place en sous-sol B811
- ~ en place par vissage P335
- ~ en position pour régime thermique de nuit N124
- ~ en service de sources d'eau D231
- ~ en talus B124, S750
- ~ en tension I67, T84
- ~ en tension axiale L486
- ~ en tension d'armature de précontrainte J5
- ~ en valeur R185
- ~ sous pression P809
- mitre de cheminée C1249, P913
- mobigrue M352
- mode de fonctionnement prévu pour été S1555
- modèle P130, T65
- ~ à l'échelle S105
- ~ de soumission P905
- modification M367
- ~ du projet M367
- modifications A362
- module C1044, M380
- ~ aluminé-ferrique I387
- ~ d'arrosage H622
- ~ de compression triaxiale B794
- ~ de compression volumétrique B794
- ~ de construction C1044
- ~ de déformation M382
- ~ de finesse F204
- ~ de fluage M381
- ~ de glissement M387
- ~ d'élasticité M383, Y21
- ~ d'élasticité de courte durée S497
- ~ d'élasticité sécant S187
- ~ d'élasticité transversal M387
- ~ de plasticité P520
- ~ de réaction de fondation M390
- ~ de réaction (du sol) B278, C640, M390
- ~ de résistance S214
- ~ de résistance du sol M390
- ~ de rupture par flexion M388
- ~ de rupture par torsion M388
- ~ de Young Y21
- ~ d'inertie S214
- ~ d'irrigation H622
- ~ du travail de déformation élastique M386
- ~ sécant S187
- ~ tangentiel T28
- moellon C1444, D386, Q19, R837, 844
- ~ brut R844
- ~ de taille C744
- ~ du hérissom P449
- ~ millé H31
- ~ taillé C744, H31
- «moine» S880
- moise B202, L153, 156; S1063, W7
- ~ de boiserie F19
- ~ en écharpe D252
- môle B644
- moment à l'appui M428, S1597
- ~ appliqué A535
- ~ au bord E90
- ~ au support M428
- ~ cinétique T528
- ~ critique C1312
- ~ de charge L407
- ~ de continuité C1087
- ~ de démarrage S1159
- ~ de fissuration C1257
- ~ de flexion négatif H397
- ~ d'encastrement E267, F320, R436
- ~ de renversement O365
- ~ de résistance M437, R423
- ~ de rupture F41
- ~ des forces intérieures I354, M437
- ~ de torsion T278
- ~ de travée M438
- ~ dextrorsum C559
- ~ d'inertie M436
- ~ d'inertie axial A837
- ~ d'inertie central C316
- ~ d'inertie minimum L150
- ~ d'inertie polaire P616
- ~ dû au déplacement latéral M441
- ~ du couple intérieur I354
- ~ d'un couple M435
- ~ d'une surface A599
- ~ équilibré B77
- ~ fictif unitaire D799
- ~ fléchissant de rupture B632, U5
- ~ fléchissant négatif H397
- ~ fléchissant positif P674
- ~ fléchissant ultime U5
- ~ intérieur I354
- ~ limite équilibré B77
- ~ négatif N84
- ~ non équilibré U27
- ~ nul Z5
- ~ plastique P526
- ~ quadratique minimum L150
- ~ renversant O365
- ~ résistant M437, R423
- ~ secondaire S200
- ~ sollicitant A535
- ~ statique d'une surface A599 S1164
- moments d'appui E290
- ~ d'encastrement E290
- monitor M444
- ~ hydraulique G156, H585, M444
- monorail M456
- ~ suspendu M457
- montage A721, 724; E375, F293, I249
- ~ à l'aide des engins flottants E378
- ~ d'échafaudage S493
- ~ de charpente en acier E387
- ~ de contreventements B618
- ~ de la charpente C138
- ~ de la charpente en acier S1230
- ~ des charpentes en acier S1454
- ~ des constructions en acier E387, S1454
- ~ du bâtiment de grande hauteur H331
- ~ en encorbellement B70
- ~ en porte-à-faux B70
- ~ par lancement E379
- ~ rapide R88
- montant J1, P344, 679; S1129, 1467, 1475; U167
- ~ à tête en L S558
- ~ avec tête en T T462
- ~ central de la porte à deux battants D493
- ~ d'angle A469
- ~ d'assemblage H62
- ~ de battement C580, M229
- ~ d'échafaudage P618
- ~ de cloison Q26
- ~ de coffrage ou d'échafaudages P685
- ~ de la soumission B159
- ~ de pan de fer M545
- ~ de porte D500
- ~ de porte avec la serrure L458
- ~ de sonnette G462
- ~ d'extrémité E291
- ~ du bâti de l'huissierie D492
- ~ du bâti dormant D492, J22
- ~ du treillis T183, V128
- ~ en bois d'une cloison en charpente Q23
- ~ extensible J19
- ~ extrême E291
- ~ intermédiaire de la porte de clôture I335
- ~ métallique de cloison M262
- ~ provisoire D37
- ~ provisoire de montage E381
- ~ télescopique d'échafaudage T58
- montants de porte de clôture G97
- monte-charge E212, F731, H399, L208, M144
- ~ à mât M146
- ~ à tour M146
- ~ de chantier (à cage) T298
- ~ mobile M355
- ~ roulant M355
- montée C60, G260
- ~ de comble R538
- ~ de ferme R539
- ~ de la route U154
- monte-matériaux M144
- ~ à plateau P548
- ~ à plateau H97
- morillon H97
- mordant à l'huile O58
- mortaisage M494
- ~ de rainures C398
- mortaise M486, S755
- ~ à embrèvement C651
- ~ passante O131
- mortaiseuse M492
- mortier M469
- ~ à base de résine époxyde E343
- ~ à chaux aérienne N182
- ~ à émulsion de bitume A693

mortier aérien N182
 ~ à faible teneur en alcali N210
 ~ à liant mixte P629
 ~ bâtarde C599
 ~ bitumineux M129
 ~ chaux-ciment G107
 ~ Colgrout C691
 ~ colloïdal C691
 ~ d'argile C514
 ~ de bâton durci N69
 ~ de chaux L273, 278
 ~ de chaux et de ciment C273, G107
 ~ de ciment C266, 275
 ~ de ciment avec cheveux H7
 ~ de ciment avec raclures métalliques R294
 ~ de ciment et de chaux C782, L274
 ~ de maçonnerie M105
 ~ d'enduit de finition prêt à l'emploi V59
 ~ d'enduit sec préparé d'avance R145
 ~ d'étanchéité en argile C516
 ~ de plâtre et de chaux G116, 500
 ~ de plâtre et de perlite P237
 ~ de plâtre projeté P886
 ~ de résines P632
 ~ d'injection G442
 ~ du béton frais M476
 ~ époxyde E343
 ~ hydraulique H586
 ~ liquide avec petit gravillon P164
 ~ plastique P527
 ~ pour revêtement de sol en terazzo T260
 ~ préparé d'avance R144
 ~ sec D772
 ~ mosaïque vénitienne V63
 ~ moteur auxiliaire B541
 ~ motobrouette M497
 ~ motograder M500
 ~ avec chargeur à godet E208
 ~ motopaveuse P147
 ~ motopompe P970
 ~ motorscraper M504, S284, T314
 ~ à trois essieux T151
 ~ moufle L216, 226; T5
 ~ à deux poulies D542
 ~ de flèche T261
 ~ de poulie mobile F49
 ~ du haut de palan U161
 ~ mobile F49
 ~ moulage d'acier C184
 ~ moule F638, M407, P130
 ~ à poutres préfabriquées B245
 ~ à vide V10
 ~ cubique C1374
 ~ en plâtre P499
 ~ multiple G21, M552
 ~ triple T429
 ~ tronconique M407
 ~ vibrant V139
 ~ moulin M288
 ~ à billes B100
 ~ à cylindres R673
 ~ à percussion I41
 ~ vibratoire à boulets [à billes] V140
 ~ moulinet hydrométrique C1399
 ~ moule F76, 166
 ~ cornière B221
 ~ d'angle B221
 ~ moulures L23, M413
 ~ en bois L23
 ~ mousage F585
 ~ mousse de polyuréthane E466
 ~ de silicate F587
 ~ isolante projetée F577
 ~ plastique F578
 ~ plastique souple F386
 ~ préparée dans la batteuse P757
 ~ silico-calcaire F587
 ~ souple F386
 ~ mousses plastiques E465
 ~ mouton F49, P322

~ à air comprimé C814, P594
 ~ à chute libre M447
 ~ à défile D718
 ~ à gravité D718
 ~ à résonance R427
 ~ à vapeur S1203
 ~ de battage à simple effet S590
 ~ de battage diesel D273
 ~ de sonnette à double effet D510
 ~ diesel à pulvérisation par choc K28
 ~ pendule (de) Charpy C394
 ~ pneumatique C814, P594
 ~ mouture G351
 ~ mouvement d'humidité M401
 ~ du joint de dilatation J100
 ~ tourbillonnaire T528
 ~ moyen de sortie E129
 ~ de sortie verticale V113
 ~ moyens de protection des piétons P180
 ~ de sortie M182
 ~ de transport M181
 ~ mulot Q24
 ~ mulot Q24
 ~ mur W19
 ~ à double paroi C229, H426
 ~ amont H152
 ~ à ossature E274
 ~ à pans avec remplissage I152
 ~ à parement V58
 ~ avec enduit au plâtre P494
 ~ avec revêtement extérieur de briques V58
 ~ aveugle D41
 ~ bajoyer H152
 ~ composite C806
 ~ coupe-feu F232, 264
 ~ creux C229, H426
 ~ d'ancrage A437
 ~ de butée B647, 788
 ~ de chute B647, D730
 ~ de clôture E274
 ~ de décharge R351
 ~ de face F23
 ~ de feu F232
 ~ déflecteur B57, E294
 ~ de fondation F680
 ~ de fosse S456
 ~ de garde C1421, S1312
 ~ de guidage G471
 ~ de la cour anglaise A607
 ~ demi-brique H9
 ~ d'enceinte E274
 ~ de panneaux P55
 ~ de parapet P76
 ~ de pied C1421
 ~ de pignon F342
 ~ de protection S471
 ~ de protection biologique S471
 ~ de protection contre les avalanches A810
 ~ de quai B788, Q38
 ~ de quai en blocs lourds B462
 ~ de quai lourd type à chaise C101
 ~ de quai type gravité G319
 ~ de refend porteur longitudinal S990
 ~ de revêtement F23, R479
 ~ de revêtement en arcs multiples C1198
 ~ de séparation D454, S1018
 ~ de sousassement W22
 ~ de soutènement B647, 788; F20, P554, R444
 ~ de soutènement à cellules B368
 ~ de soutènement à console B621, C104
 ~ de soutènement à contreforts C1212
 ~ de soutènement à encoffrements R442
 ~ de soutènement à lest supplémentaire S1603
 ~ de soutènement ancré T186
 ~ de soutènement à treillis L112
 ~ de soutènement cantilever A477, C104

~ de soutènement de la cour anglaise A607
 ~ de soutènement en arc A570
 ~ de soutènement en arcs multiples C1198
 ~ de soutènement en palplanches S451
 ~ de soutènement en sections S212
 ~ de soutènement flexible F393
 ~ de soutènement massif S889
 ~ de soutènement mince ancré B802
 ~ de soutènement poids S889
 ~ de soutènement rigide F314
 ~ de soutènement sectionné S212
 ~ de talus C416
 ~ de talus d'un remblai E236
 ~ d'une brique d'épaisseur O66, W359
 ~ écran protecteur R27
 ~ en aile A37, R445, W423
 ~ en blocs céramiques C339
 ~ en briques B664, 665
 ~ en briques « économiques » E83
 ~ en pans E274
 ~ en pierres sèches D776
 ~ en retour A37, R445
 ~ en traverse porteur L361
 ~ étanche de garde C1416
 ~ extérieur E526
 ~ extérieur d'un bâtiment P234
 ~ frontal F20
 ~ guide-eau T334
 ~ intérieur I326
 ~ latéral F342, S548
 ~ milieu P110
 ~ multicouche S68
 ~ non portant N159
 ~ non portant du bâtiment en ossature I93
 ~ non porteur N159
 ~ parafouille F23, S456
 ~ pare-feu F232, 264
 ~ périphérique d'un bâtiment P234
 ~ pignon F342, G6
 ~ plein S892
 ~ poids S889
 ~ porteur L366
 ~ rideau C1404, I93, P55, W49
 ~ rideau à ossature métallique M250
 ~ sandwich S68
 ~ transversal C1346
 ~ transversal en biais C94
 ~ transversal porteur L361
 ~ une brique d'épaisseur W359
 ~ murage W42
 ~ muraille W19
 ~ mûrissement du béton C890
 ~ murs W42, 55
 ~ en plein bois C613

N

nacelle B485, C1261, P547
 naissance A36, S1073
 ~ de l'arc S656
 ~ nappe B105, S439
 ~ aquifère A553, W107
 ~ aquifère artésienne C992
 ~ captive C993
 ~ d'armature inférieure B579
 ~ d'armature longitudinale D318
 ~ d'armatures diagonales D250
 ~ d'eau souterraine W247
 ~ libre F713, N21, U34
 ~ phréatique G405, P272
 ~ phréatique dynamique P963
 ~ souterraine à surface libre U34
 ~ supérieure de congélation perpétuelle P239
 ~ supérieure de pergélisol P239
 ~ suspendue temporaire T270, V13
 natte de cure C1391

NATTE

natte de fascines M133
 ~ de jonc R868
 ~ en fascines M158
 ~ isolante B200
 ~ isolante cousue I270
 nef B215
 nervure N91, R488
 ~ courte J16
 ~ de raidissement R324, S1250
 ~ de raidissement extrême E296
 ~ de renforcement R324
 ~ de rigidité B221
 ~ d'une voûte V36
 ~ raidisseuse S1250
 ~ verticale raidisseuse L364
 nettoyage à la lance F549
 ~ au jet de sable B424, S41
 ~ de chantier C527
 ~ de chantier de construction J66
 ~ du canal C68
 ~ et défrichement du chantier C531
 ~ et lissage de la surface de béton C520
 ~ par brosse métallique W428
 ~ par la flamme F329
 nettoyeur au jet de vapeur J29
 ~ d'air A312
 neutralisateur N107
 nez de marche N239
 niche N119
 nid de cailloux G297, R646
 ~ de poule P694
 ~ de sable S59
 niveau L175, S1000, W173
 ~ à bulle d'air S1000
 ~ à laser L78
 ~ amont U178
 ~ auto-ajustable S279
 ~ automatique S279
 ~ aval D578
 ~ d'eau S1110, W173
 ~ d'eau minimum L534
 ~ d'eau morte D40
 ~ de bruit N145
 ~ de bruit admissible A344
 ~ de bruit de fond B19
 ~ de bruits L192
 ~ d'éclairement L191
 ~ de la face supérieure T259
 ~ de l'eau H274
 ~ des eaux hautes H348
 ~ d'étiage L556
 ~ d'intensité sonore L517
 ~ de qualité S1142
 ~ de qualité de construction S1141
 ~ de référence R211
 ~ de la retenue forcée maximum S1602
 ~ de la retenue normale N228
 ~ de retenue B114, C112, T259
 ~ du sol G394
 ~ du tablier D63
 ~ du terrain G394
 ~ dynamique P963
 ~ dynamique constant S1189
 ~ hydrostatique S1153, W247
 ~ maxi d'eau aval H307
 ~ maximum de la retenue S1602
 ~ maximum d'une crue F460
 ~ maximum normal F787
 ~ maximum normal de retenue F787
 ~ naturel G245, N61
 ~ normal N228
 ~ normal de crête d'un barrage D176
 ~ normal de retenue D187
 ~ phréatique G419
 ~ piézométrique P286, S1153
 ~ sonore L517, N145
 ~ technique de construction S1141
 nivelage des dalles routières par verins S676
 niveleuse G254, R583
 ~ automotrice M500
 ~ automotrice avec chargeur à

godet E208
 ~ de route L177
 nivellement F552, G261, L179, S1001
 ~ des dalles routières par verins S676
 ~ préliminaire S661
 nœud J83, N130, S1697
 ~ d'assemblage de la poutre avec le poteau B254
 ~ d'assemblage des poutres croisées B252
 ~ de jonction entre poinçon et entraînement K42
 ~ d'une ferme P52
 ~ semi-rigide S295
 ~ de pont H382
 nœuds de la membrure inférieure L526
 noir C133
 ~ de carbone C133
 ~ de fumée S897
 nolet R749
 nombre de mailles (de tamis) par un pouce M240
 ~ d'habitants par bâtiment O11
 ~ moyen d'habitants par bâtiment B759
 nomenclature d'armatures S1552
 ~ des aciers R321
 ~ des barres à béton R321
 ~ des détails de construction D218
 ~ des fenêtres W398
 ~ des fers à béton B138
 ~ des pièces de construction D218
 ~ des portes D498, N19
 ~ des ronds à béton B138
 nomogramme D174
 non-homogénéité des matériaux N179
 non-parallélisme L9
 non-voeux vertical à balancelles V127
 noquet F350, V16
 noria N220
 norme d'arrosage R95
 ~ de construction C1056
 ~ de la mise en œuvre du béton R96
 ~ de production R114
 normes de réception S1147
 ~ qualitatives Q8
 ~ relatives à la qualité de l'eau Q9
 notation de Bow B600
 note explicative E492
 noue R749, V14
 ~ à revêtement d'étanchéité métallique M263
 ~ du comble (à) shed N233
 ~ en chéneau V17
 ~ métallique M263
 ~ ouverte métallique O161
 ~ revêtu par petits éléments L4
 ~ ronde V17
 noulet R749
 nourrice M549
 noyau C1161
 ~ argileux C509
 ~ à vide V2
 ~ central K11
 ~ central de bâtiment B747
 ~ central d'un bâtiment à étages multiples U201
 ~ central du poteau (en béton armé) C1165
 ~ d'argile C509
 ~ d'escalier à vis N113
 ~ de service M203
 ~ d'étanchéité C1161, I169; D268, I60, W251
 ~ en terre imperméable E18
 ~ gonflable I166
 ~ imperméable I60
 ~ pour formation des évidements C1164
 ~ technique M203

noyaux incorporés dans le moule V188
 nu de pilastre P290
 numéro de toile M245, S553
 ~ du toile S553

O

obturateur P558
 obturation par le gel F726
 ocratation O19
 ocre O17
 ~ jaune Y9
 ~ rouge K2
 œdomètre C1015
 œil de levage L218
 œillet E549
 œillette de levage L218
 offre B350, T69
 oléoduc O57, T348
 onde à front raide B549
 ~ de compression C836
 ~ de crue S1311
 ~ de remous B33
 ondulation C1192
 ope A518
 opérateur O180
 ~ d'ouverture automatique A773
 opération de travail A92, S1235
 opérations de construction B754
 ~ de finition F214
 ~ de mise en tension S1395
 ~ de précontrainte S1395
 ordre de succession des travaux de montage E393
 ordures R255
 ~ ménagères D471
 organeau M466
 organe de fermeture S783
 organes d'assemblage S414, T218
 ~ de fixation F85, 87
 organisation de composants I299
 ~ du chantier P888
 orientation E506, O202
 ~ d'un édifice A678
 orifice O125, 203
 ~ d'admission I205, 208
 ~ d'admission d'air S1586
 ~ d'admission de la hotte H436
 ~ d'aérag G324, V64, 75
 ~ d'aspiration I273
 ~ de chasse S783
 ~ d'écoulement des eaux F493
 ~ de décharge D355, O246
 ~ de fond B573
 ~ de la galerie d'écoulement d'une écluse P15
 ~ de nettoyage C521
 ~ d'entrée I208
 ~ d'entrée de la hotte B545
 ~ d'entrée du capot d'aspiration B545
 ~ de passage P654
 ~ de purge S783
 ~ de soutirage A231, E442
 ~ de vidange S981
 ~ d'injection G430
 or mufif G231
 ornement E320, P130
 ornierage T309
 ornière R872
 ~ d'un chemin R872
 ornières C382
 ossature C137, F1, 705; O219
 ~ à poteaux et à poutres P680
 ~ de protection sur cabine de conducteur R775
 ~ de tablier D60
 ~ en acier entièrement soudée A358
 ~ en bois F706
 ~ plane P467
 ~ rigide R503
 ~ rigide spatiale S927
 ~ sans articulation N136
 ~ spatiale S927

ossature spatiale à cadre S927
 ~ tridimensionnelle à nœuds rigi-
 des M440
 ~ tridimensionnelle rigide M440
 ossatures spatiales S932
 outil à air comprimé A300
 ~ à essoucher G448
 ~ à main H54
 ~ d'estampage S1128
 ~ pneumatique A300, P598
 ~ porté R506
 ~ pour essouchement G448
 outillage O243, R506
 ~ accessoire R517
 ~ d'assemblage E374
 ~ de montage E374
 ~ de monteur F88
 ~ électrique E186
 outils à main de peintre P25
 ~ d'assemblage E374
 ~ de montage E374, F88
 ~ de terrassement E420
 ~ manuels de peintre P25
 ouverture A518, O125
 ~ centrale C300
 ~ d'aération A307
 ~ d'air A254
 ~ d'air extérieur O268
 ~ dans le plancher F501
 ~ de chasse B474
 ~ de fenêtre W394
 ~ de la soudure O125
 ~ de maille S555
 ~ de mur W47
 ~ de porte D494
 ~ de purge B474
 ~ des fissures C1260
 ~ des mailles du tamis M245
 ~ des offres O127
 ~ de ventilation V89
 ~ d'un pont O125
 ~ libre C534
 ~ provisoire dans le mur W54
 ouvrabilité R357, W469
 ouvrage C1021, J64, S1461
 ~ à bâtir J64
 ~ à charpente S655
 ~ à charpente à portique P663
 ~ à charpente en bois F695
 ~ à ciel ouvert Q13
 ~ à ossature S655
 ~ à travées multiples M585
 ~ autoroutier T328
 ~ auxiliaire T68
 ~ brise-lames à talus incliné M509
 ~ d'abri B642
 ~ d'accostage B338, W346
 ~ d'art à travées multiples M585
 ~ d'art de trafic T328
 ~ de captage des eaux C126
 ~ de chasse S987
 ~ de chute D729
 ~ de contrôle des glaces I10
 ~ de croisement dénivelé F571,
 572; I310, M569
 ~ de croisement souterrain S1524
 ~ d'écoulement des eaux usées
 R560
 ~ de décharge E400, O242, R560,
 S987
 ~ de décharge pluvial S1316
 ~ de défense W224
 ~ de défense à talus incliné M509
 ~ de défense des côtes B120
 ~ de défense du littoral en sacs
 de béton B63
 ~ de dérivation R560, W140
 ~ de dérivation du déversoir D339
 ~ d'entrée I282, W166
 ~ d'évacuation O254, S987
 ~ de flottage L472
 ~ de franchissement N66
 ~ de prise d'eau I277, W166
 ~ de protection W224
 ~ de réglage J48, R279, 285
 ~ de régulation R285
 ~ de retenue B45, W224

~ de stabilisation de pente G257
 ~ de stuc S1474
 ~ de vidange O254
 ~ du transport d'eau C1138
 ~ en béton C884, 948, 958
 ~ en béton armé préfabriqué P728
 ~ en cours des travaux S1466
 ~ en état de construction S1466
 ~ en phase de construction P891
 ~ en sol E56
 ~ en stade de construction C1026,
 P891
 ~ gonflable A288
 ~ individuel U147
 ~ manuel H55
 ~ permanent P247
 ~ pneumatique P596
 ~ régulateur R279, 285
 ~ résistant au tremblements de
 terre Q4
 ~ sur pilotis P342
 ~ terrestre A8
 ~ transportable P656
 ouvrages W500
 ~ annexes des réseaux d'évacua-
 tion S382
 ~ câtières S165
 ~ d'adduction et de distribution
 d'eau W264
 ~ d'art E313
 ~ d'art routiers H363
 ~ d'assainissement T394
 ~ de contrôle des crues F451
 ~ de dérivation I287
 ~ de défense de côte C604
 ~ de défense de littoral C604,
 S165
 ~ de dérivations D444
 ~ de drainage D623, 628
 ~ de grande hauteur T16
 ~ d'énergie nucléaire N264
 ~ de prise d'eau I287
 ~ de protection contre érosion
 E399
 ~ de protection contre l'éboule-
 ment des terres L56
 ~ de protection contre les ava-
 lanches A815
 ~ de protection contre les crues
 F463
 ~ de protection extérieurs E533
 ~ d'épuration des eaux usées S379
 ~ d'équipement hydraulique H604
 ~ de régularisation H156, T335
 ~ de travaux publics P929
 ~ de vidange O257
 ~ d'irrigation I404
 ~ extérieurs de protection des
 ports P910
 ~ gonflables I165
 ~ hydrotechniques H604
 ~ légers L269
 ~ maritimes M87
 ~ maritimes à la mer O42
 ~ maritimes en mer O42
 ~ massifs en béton M119
 ~ permettant la navigation N64
 ~ plats en béton F377
 ~ pour l'élimination des sédiments
 S231
 ~ précontraints P819
 ~ provisoires T68
 ~ sous-marins U85
 ~ souterrains U54, 65
 ~ subaquatiques U85
 ~ terrestres S1629
 ~ types S1465
 ~ urbains souterrains U210
 ouvrier O180
 ~ du bâtiment B732
 ~ oxyde de calcium C40
 ~ de silicium S561
 ~ oxydation automatique A785
 ~ oxyde de zinc Z9
 ozonisation O384

P

paire de pièces de construction
 semblables J60
 palan L226, T5
 ~ à chaîne C349
 ~ à deux brins [courants] T540
 ~ à trois courants T160
 ~ de la flèche d'une grue B537
 ~ électrique E175, O330, T59
 ~ monorail T59
 ~ triple T160
 pale P13
 palée P330, 334, 343; S444
 ~ d'appui P297
 ~ en bois T223
 ~ entretoisée S1469
 ~ sur pilotis P297
 palette B412, P13, 39
 palier B258, L45, S1118
 ~ à rouleaux R664
 ~ d'ascenseur E218
 ~ intermédiaire H12
 palissade P36, 38
 palonneau L215
 palonnier L215
 ~ à quatre brins C1319
 ~ de quatre brins C1319
 palplanche S450, 454; Z22
 ~ à âme plate S1329
 ~ caisson E265
 ~ en caisson E265
 ~ Larssen L77
 ~ métallique S454
 ~ serre-file C573
 palplanches I332, P343
 ~ en bois T223
 pan bardé I152
 ~ de fer C766
 ~ entre deux tournisses adjacentes
 P41
 panier à coke F231
 panne B257, R698, P982
 ~ de courant G336, M35
 ~ d'électricité C1398, G336
 ~ en treillis O165
 ~ faitière R504
 ~ inférieure W52
 ~ métallique à treillis en barre
 ronde T457
 ~ sablière P41, W52
 panneau P42
 ~ acoustique A74
 ~ acoustique en fibre de bois A76
 ~ aspirant S1537
 ~ baie W395
 ~ calorifuge léger S832
 ~ carré Q23
 ~ chauffant en béton E238
 ~ chauffant mural W40
 ~ d'appui pour les genoux K53
 ~ d'aspiration S1537
 ~ de chauffage de mur W40
 ~ de coffrage calorifuge I262
 ~ de copeaux C438
 ~ de copeaux de bois W446
 ~ de copeaux extrudés E548
 ~ de distribution D402
 ~ de distribution d'air à tourbil-
 lonnement V201
 ~ de façade C483
 ~ de Joue H108
 ~ de la hauteur d'un étage S1304
 ~ de mur W24, 49
 ~ de mur en T double en béton
 armé préfabriqué D549
 ~ de mur extérieur E521
 ~ de mur préfabriqué à haute
 résistance thermique E303
 ~ de particules de bois W446
 ~ de particules de bois à haute
 densité T64
 ~ de particules extrudés E548
 ~ de plancher F504
 ~ de plâtre G502, P493
 ~ de plâtre normal(isé) R272
 ~ de protection F16

PANNEAU

- panneau de remplissage C483, I153
- ~ de revêtement de sol F504
- ~ de revêtement préfabriqué en béton P726
- ~ de verre P56
- ~ d'habillage de façade C483
- ~ d'isolation thermique T127
- ~ en copeaux C438
- ~ en copeaux de bois P96
- ~ en enduit de plâtre P493
- ~ en fibres de bois B750, F132
- ~ en paille S1344
- ~ en particules de bois P96
- ~ entre deux tournisses adjacentes P41
- ~ fenêtre W395
- ~ fenêtre préfabriqué P752
- ~ horizontal H461
- ~ inférieur du coffrage de poutre B231
- ~ isolant I259
- ~ isolant acoustique [phonique] S910
- ~ latté B452
- ~ multicouche C787, S67
- ~ mural W24, 49
- ~ mural à tubes enrobés M204
- ~ mural de remplissage W49
- ~ mural de revêtement W49
- ~ mural de revêtement en plâtre G508
- ~ mural extérieur E521
- ~ mural portant L362
- ~ mural porteur L362
- ~ perforé P227
- ~ plafond d'aération et d'éclairage L565
- ~ plafond lumineux L126
- ~ radiant H193, P53
- ~ rayonnant H198, R23
- ~ refroidissant P45
- ~ sandwich C787, S67
- panneaux verticaux d'isolation thermique L20
- ~ de toiture avec collecteurs solaires S871
- panneresse S1405
- papier abrasif A17
- ~ à toiture F121
- ~ de construction B755, C1046
- ~ d'émeri G33
- ~ de tenture W50
- ~ de verre G192
- ~ émeri A17, G33
- ~ émerisé A17
- ~ imperméable renforcé par fibres de verre G193
- ~ kraft K66
- ~ kraft retardeur de prise S1625
- ~ peint W50
- ~ pour cure du béton O345, W203
- ~ tenture W50
- ~ utilisé dans les coffrages à béton C963
- papillon à air B421
- papillonage C1326
- ~ de la drague D671
- paquet de tubes M203
- ~ de tuyaux M203
- parafoudre A623, L254
- parafouille C1416, I419, I421; S456
- ~ étanche en palplanches S453
- parallélogramme des forces P72
- paramètres d'état de l'air A201
- ~ gouvernant la vitesse de durcissement R101
- parapet G460, P76, R40
- ~ de mur mitoyen P109
- ~ de pont P181
- paratonnerre L254
- parc de machines E364
- ~ de matériel E364
- ~ d'engins de chantier S1061
- ~ de stationnement P85
- ~ mécanique des chantiers M6
- parcelle de terrain L515
- parclose B4, 212, 221, 223
- ~ moulurée G216
- parcours H102
- ~ de drainage D618
- ~ du pont roulant B681
- pare-à-neige S822
- ~ avalanche A812
- ~ brise W406
- ~ chocs F123
- ~ étincelles A623
- ~ feu F261
- ~ fumée S813
- parement C482, F21, W36
- ~ amont U176
- ~ à recouvrement L69
- ~ aval A232, D575
- ~ d'un mur W36
- ~ en bordillon B344
- ~ étanche à l'eau W218
- ~ exposé au feu H483
- ~ imperméable à l'eau W218
- pare-neige S822
- pare-soleil S1562
- paroi D263, P103, W19
- ~ accordéon A67
- ~ amont U181
- ~ à pans avec bardage I152
- ~ arrière de la cheminée C425
- ~ à une seule rangée de palplanches S612
- ~ aval D580
- ~ de mur creux L136
- ~ de partage D454, S1018
- ~ de raidissement S433
- ~ de renfort S433
- ~ de trémie B369
- ~ de verre W403
- ~ en béton moulée dans le sol S801
- ~ en planches avec joint à recouvrement B344
- ~ entre carreaux des fumées adjacents W438
- ~ en verre W403
- ~ extérieure E534
- ~ intérieure I326, 353
- ~ latérale C409
- ~ moulée dans le sol W43
- ~ non portante N187
- ~ portante L363
- ~ préfabriquée R139
- ~ raidisseuse S433
- ~ simple à ossature en bois C748
- ~ transversale C1346
- parois W42, 55
- ~ verticales d'une tranchée W55
- parpaing B741, M101
- ~ cellulaire C243
- ~ creux C227, H412
- ~ de béton de laitier C454
- ~ de décoration D73
- ~ de plâtre G493
- ~ en béton C185
- ~ en céramique à alvéoles horizontales H455
- ~ en pierre naturelle C1423
- ~ pour cloisons P104
- ~ vide C227
- parquet P87
- ~ à l'anglaise B454
- ~ d'assemblage B454
- partage en quatre parties Q26
- ~ des eaux H273
- particularité d'une construction D185
- particularités naturelles N44
- partie architecturale A578
- ~ concave S24
- ~ courbe d'une main courante E59
- ~ de mur en saillie B645
- ~ déversante d'un barrage R691, S985
- ~ d'un bâtiment B756
- ~ inférieure de la poutre H107
- ~ mâle M52
- ~ saillante O320
- ~ saillante d'un bâtiment J48, P150
- ~ sous-marine du revêtement des rives A543
- ~ souterraine de la salle de pompes W343
- ~ souterraine d'un ouvrage S1516
- ~ supérieure d'un paratonnerre A290
- partiteur d'eau D455
- pas P441
- ~ de marche R350
- passage A315, 332, 608; L60, P111, I12; R358
- ~ à bétail U42
- ~ avec bandes de peinture Z1
- ~ avec bandes zébrées Z1
- ~ clouté C1124
- ~ de rouleau R675
- ~ de sorbet S804
- ~ en dessous pour bétail C211
- ~ en dessus pour bétail C212
- ~ inférieur P182, U44, 72
- ~ inférieur à bétail U42
- ~ pour bétail C211
- ~ pour piétons C1334, W18
- ~ pour piétons contrôlé C1124
- ~ pour piétons régulé C1124
- ~ pour voitures D705
- ~ souterrain P182, S1525
- ~ supérieur C1338, F571, O354, U40
- ~ supérieur pour piétons O355
- ~ voté A594
- passant U52, 79
- passants S1511
- passation du marché A822
- ~ d'un contrat A832
- passee F48
- ~ à poissons D576, F278, 284
- ~ de flottage L468
- ~ de rouleau R675
- ~ de sorbet I6, S803
- ~ partout C1324
- passées S1511
- passerelle F607, 613; P178, 547; R588, W18
- ~ de service G24
- ~ suspendue C213
- passerelles W18
- pâte C796, P116, 939, S720
- ~ crue à ciment C266, 281
- ~ d'argile B205
- ~ de chaux L283
- ~ de ciment C277, M154, S795
- ~ de ciment durcie H75, M154, N69
- ~ de ciment pure N68, 69
- ~ de joints J91
- ~ hydrofuge W200, 212
- ~ isolante M130
- ~ pour raccords de tuyaux P390
- patin F608
- patio P128
- patte à scellement J23
- ~ de scellement M100
- paumelle H252, 371; L501, P132
- ~ à rotule réglable A116
- ~ demi-enclouonnée H21
- ~ demi-entallée H15
- pavage B461, P152, 446, 448
- ~ des rues P152
- ~ en blocs de béton C866
- ~ en bois W460
- ~ en dalles de béton F324
- ~ en pierre S1269
- ~ en plaques de béton F324
- ~ en plaques de fonte I390
- ~ mosaïque R13
- pavé P135, 152
- ~ de bois W443
- ~ de pierre B462
- ~ de pierre naturelle N54
- ~ de pierres appareillées B454
- ~ en béton C920
- ~ en briques cuites B662
- ~ naturel N54
- pavement B461

- paveur P147, 161
- pavillon P150
- pavimentage au pinceau B701, 707
- ~ multicolore M554
- peinture P22
- ~ à base de l'huile et de résine alkyd T423
- ~ à base de néoprène N90
- ~ à base de résines alkyds A328
- absorbant le bruit S901
- acoustique S901
- à deux couches T534, 536
- aérosol A146
- à la caséine C163, 276
- à l'aluminium A381, 385
- à l'eau W189
- à l'huile O56
- aluminium A381
- antidérapante A509
- antiputride A503
- à plancher F503
- à séchage rapide Q52
- au ciment C276
- au vernis E262
- au pinceau B707
- au pistolet P32, S1053
- aux silicates S569, W153
- à vernis V31
- à viscosité élevée H236
- bitum(in)euse A704
- bitumineuse B384
- bitum(in)euse à filler d'amiante A681
- d'absorption phonique S901
- de fond B27, P849
- de protection des surfaces invisibles B27
- d'étanchéité W208
- d'impression P850
- émulsionnée E259
- émulsion à base de caoutchouc R818
- émulsion à base de résines R413
- émulsionnée à base de caoutchouc R818
- en pâte P118
- hydrofuge W208
- lumineuse F548
- marine M86
- mate F363, M157
- multicolore M554
- par pulvérisation P32, S1053
- peignée B694
- pour couche de fond P849
- pour marquage T326
- prête à l'emploi R146
- résistant à la lumière F91
- siccatif Q52
- peintures au chlorocaoutchouc C442
- pelle S505
- à air comprimé A216
- à main S119
- à rotation totale R486
- butte F17, S506
- chargeuse de mine M529
- de carrière M303
- de mineur M303
- de tranchées T405
- équipée en niveleuse S660
- hydraulique H567
- mécanique E425, P713, S505
- mécanique à rotation partielle P108
- ~ mécanique à rotation totale R486
- ~ mécanique rétro B20
- niveleuse S660
- pioche S1080
- rétro B20
- pellicule M232
- ~ biologique B374
- de cure C1393
- de peinture au-dessus des fissures B683
- de protection contre l'adhérence M236
- pendage D314
- pendentifs P191, S939
- pêne battant L79a
- ~ demi-tour réversible L79a
- ~ dormant D31
- pénétrabilité P194
- pénétration P199
- pénétrmètre à cône C990
- ~ conique C990
- pente C92, D314, I83, S731
- ~ autocurage S272
- critique C1309, 1315
- de couverture R736
- de la ligne d'eau H596
- de talus S1233
- de terrain E31
- de toit R736
- d'une conduite P399
- du talus B205, S543
- du toit P441
- maximale M170
- limite L294
- longitudinale L484
- naturelle E31
- négative A127
- superficielle S1628
- penture C1332
- ~ en T T52
- perçement C1411, 1416
- ~ au bouclier à l'air comprimé P595
- ~ des galeries H130
- des souterrains H130
- des tunnels T493
- (de tunnel) au bouclier S474
- du mur N82
- d'un tunnel à pleine section F780
- du tunnel sous-marin S1485
- perceuse à main H36
- d'angle A442
- électrique E166
- perche P618
- de jaugeage S1497
- de sondage S1497
- percussion B468
- perforateur R781
- ~ à air comprimé A221
- à percussion P217
- de béton B630
- pneumatique A221
- perforation D692
- des roches D692
- par rotation R782
- rotative R782
- roto-percutante R776
- perforatrice R781
- ~ à air comprimé A221
- à percussion P217
- pneumatique A221, P589
- périmètre d'appel circulaire C456
- période de chauffage H201
- de filtration F180
- de maturation C1394
- de récurrence R459
- hors-pointe O33
- normale O33
- ~ sans charge de pointe O33
- perlite expansée E464
- perméabilité H558, H587, P248
- à l'eau H587
- aux gaz G72
- des sols P251
- perméamètre P254
- permis de bâtir B758
- ~ de construire B758, P481
- perré B218, D776, F21, N58, P446, 448; R635, S1267, 1270
- ~ de protection S1270
- protecteur S1270
- perseuse à main B614
- persienne L518
- perspective militaire W508
- perte à la sortie E449
- d'adhérence L508
- dans la ligne (de la tuyauterie) P406
- de chaleur par ventilation V81
- de charge H136, L509
- de charge à l'entrée E327
- de charge dans le filtre H137
- de charge due à la friction H139
- de charge due au coup de bélier 138
- de charge par frottement F747
- de contraintes S1397
- de précontrainte due à la friction L511
- de précontrainte due au retrait de béton L512, S518
- de précontrainte par frottement F742
- des précontraintes par frottement F747
- de workabilité L514
- d'ouvrabilité L514
- par infiltration L142
- précontrainte L510
- pertes dans la ligne P406
- d'eau W89
- de chaleur H215
- de chaleur par infiltration I161
- de charge locales L429
- par infiltration S243
- thermiques H215
- peruis B215, W261
- de dérivation D440
- de sorbet S803
- pervibreur I360, S1081
- à aiguille V155
- à aiguille à moteur incorporé M501
- pervibreur I360, S1081
- petit bassin de marée C C60
- ~ batardeau en bois et en argile S1156
- bois G211, M608, W381
- bois horizontal L119
- canal pour la génération [simulation] de houle W419
- derrick de montage C419
- Jardin public de ville V130
- outillage S807
- parc de bétail L420
- petite agglomération M278
- phare B220
- phase S1110
- de construction S1112
- d'élaboration du projet D181
- de montage E395
- de travaux S1235
- finale de construction L460
- pic P273
- à tranche M156, P274
- pièce R753
- composée d'éléments préfabriqués M560
- composée en bois B782
- courbée B331
- d'appui B583
- d'appui du bâti dormant d'une croisée W399
- d'appuis S571
- d'eau W111
- d'écartement D393
- de charpente M231
- de construction préfabriquée F25
- de guidage G462
- de raccordement F293, P377
- de séjour L357
- encastrée C174
- en croix D514
- flèche F399
- habitable H1
- mâle M52
- raccord C1003
- tendue T87
- pièces d'ancrage incorporées I224
- d'ancrage noyées dans le béton L222
- d'assemblage F86, 87; J82
- d'attache travaillant en cisaillement S414
- de fixation S216
- de raccord J82
- de rechange R364, S943

PIÈCES

- pièces de remplissage P933
- ~ façonnées pour carrelage en céramique T205
- ~ incorporées B777, I224
- ~ jumelées J60
- ~ moulées décoratives M413
- piéd B569, H267
- ~ amont H267, I227
- ~ de-biche C503, I350
- ~ de colonne P129, 554; S1130
- ~ de descente pluviale R60
- ~ du barrage T240
- ~ d'un barrage I227
- ~ d'une colonne C705
- ~ d'une tour L161
- ~ du stabilisateur O263
- ~ soudé W311
- ~ tubulaire T480
- piège à gravier G300, 357
- ~ de pétrole P267
- ~ d'huile O59
- pierre P278
- ~ à bâtir B769
- ~ à chaux L288
- ~ artificielle M65
- ~ brute (de carrière) C1444, R837
- ~ d'angle Q66
- ~ calcaire L288
- ~ carrée C1423
- ~ concassée C1360
- ~ concassée non criblée C1367
- ~ concassée non tamisée C1367
- ~ d'angle rustique R869
- ~ d'asphalte R621
- ~ de blocage P10
- ~ de bordure E95
- ~ de bordure à ras de chaussée F561
- ~ de carrière Q19
- ~ de clé A520
- ~ de clef A520
- ~ de construction B769
- ~ de taille B741
- ~ de taille à face façonnée N122
- ~ du hérisson P449
- ~ (en bloc) de taille C744
- ~ (en bloc) taillée C744
- ~ façonnée A671
- ~ naturelle N57
- ~ taillée A671, B741, C1423
- pierres taillées de construction A673
- pieu P36, 292
- ~ à fourreau temporaire D699
- ~ à tube battu C31, D701
- ~ avec tête élargie W422
- ~ à vis S159
- ~ battu D383, 700; I33
- ~ biais B208
- ~ caisson B610, C31, 1448; H422
- ~ colonne B264, C26, E278
- ~ composé C805
- ~ coulé en place B551, C177
- ~ coulé sur place sans fourreau U32
- ~ d'alignement K40
- ~ d'ancrage A433, S1187, W489
- ~ de défense B646, F124, M464
- ~ de direction G464, K40
- ~ de fixation S1080
- ~ de papillonnage W13
- ~ de sable S58
- ~ de support B264
- ~ en béton C921
- ~ en béton précontraint P818
- ~ en bois T221
- ~ en bois imprégné T392
- ~ enfoncé par vérin J13
- ~ enfoncé par vibro-fonceur V169
- ~ en H H526
- ~ flottant F748
- ~ foré à air comprimé P795
- ~ foré à bulbe E455
- ~ foré de grand diamètre H422
- ~ fourreau perdu S466
- ~ Franki D699, F707
- ~ hélicoïdal S159
- ~ incliné B208
- ~ lancé J43
- ~ massif S888
- ~ moulé avec base élargie B293, 552
- ~ moulé (dans le sol) B551, I230, C177
- ~ plaine S888
- ~ portant B264
- ~ pour ancrage des haubans S1187
- ~ préfabriqué P738, 759
- ~ préfabriqué creux H421
- ~ préfabriqué segmentaire S252
- ~ Raymond R126
- ~ résistant à la pointe C26, E278
- ~ tendu T88
- ~ tubé C31, D701
- ~ tubulaire C31, P411, T473
- ~ voile T481
- pieux creux H419, T481
- piézomètre P282
- pigment C697, P288
- ~ anticorrosif J185
- ~ minéral E42
- pigments organiques L26
- pignon G3
- pilastre P278, 289
- ~ d'angle A495
- pile B805, P278, 292
- ~ centrale C301
- ~ culée L47
- ~ d'ancrage A416
- ~ de culée L47
- ~ de freinage D593
- ~ de point B679, S1152
- ~ de point en T T461
- ~ de quai Q36
- ~ -usine C1213
- pilier B679, P278, 344, 618; U167
- ~ d'ancrage H407
- ~ d'arc-boutant B831
- ~ de porte de clôture G96
- pilonnage R73, T21
- pilonneuse T18
- ~ à grille J63
- ~ vibrante V158
- pilot P292, 330
- ~ à vis S159
- pilotage P342
- pilotis P292, 342, 343
- pince G353, J61
- ~ à fourche F635
- ~ à rails R41
- ~ à sertir C114
- ~ à tonneau C90
- ~ (à tubes) à chaîne C357
- ~ à tuyaux P427
- ~ à vide V11
- ~ coupante C1434
- ~ de gaz G76
- ~ de levage à tubes P395
- ~ grenouille D832
- ~ -monseigneur C1350, J61, P355
- ~ universelle C1434
- ~ universelle à « crocodile » A337
- pinceau B698, P24
- ~ à peindre pneumatique A183
- ~ de peinture par pulvérisation A183
- ~ mince à manche longue F291
- ~ plat F364
- ~ rond G382
- pincettes coupantes N125
- ~ d'accrochage N125
- ~ de ferrailleur S1215
- pioche D561, G268, M156, P273, 274
- piocheuse S114
- ~ tractée R766
- pipe-line T348
- ~ aérien O331
- ~ enterré U59
- ~ flottant F434
- ~ sous-marin S1483
- piquage R652
- ~ du béton P974
- ~ par la pelle S935
- piquet P185
- ~ de contrôle en bois G463
- ~ de nivellement G258
- ~ de nivellement en tube N16
- ~ de nivellement tubulaire N16
- ~ d'extrémité Z3
- ~ terminal Z3
- piquetage L125, S1125
- ~ de tracé L435
- ~ du tracé L122
- ~ du tracé d'une route C298
- piquets de référence R225
- ~ du profil en travers Q28
- ~ le long du tracé d'une route C298
- piqure B559, P358
- piscine N25, P644
- ~ convertie I119
- pisé P437
- ~ (de terre) C609
- piste cyclable C1436
- ~ cycliste C1436
- ~ d'envol et d'atterrissage R858
- pistolet à air P790, S1033
- ~ à air comprimé C812, P790
- ~ à calfeutrer les joints avec des résines R414
- ~ à peindre H53, P31
- ~ de peinture P31, S1048
- ~ de scellement S1476
- ~ de scellement à cartouches explosives F496
- ~ de scellement pour goujons D563
- ~ pneumatique C812
- ~ pour soudage des goujons S1479
- pivot P354, 453
- ~ sphérique B101
- pivotement S697, 1678
- placard C574
- placoplatre G494, 502, 505; W24
- ~ normal(isé) R272
- plafond C230, S831
- ~ à caisson G363, P50
- ~ à congé de raccordement C1231
- ~ acoustique A28, 75
- ~ à gorge C1231
- ~ alvéolaire G363, P50
- ~ caisson(s) G363
- ~ de la chambre de travail du caisson C27
- ~ diffusant C284
- ~ en caisson C27
- ~ en dalle pleine S884
- ~ en panneaux P50
- ~ suspendu C1201, F52, S1650
- ~ voûté W3
- plafonnier C235
- ~ avec orifice V68
- plage d'épandage D144, P640
- plaine inondable F461
- ~ d'inondation F461
- plan A620, D172, P464, 465; S116
- ~ d'action des charges L409
- ~ d'action des forces extérieures L409
- ~ d'aménagement général D234
- ~ d'aplanissement du terrain G263
- ~ d'arrangement G126
- ~ d'eau A548, W173
- ~ d'eau primitif N61
- ~ de cassure P470
- ~ de disposition K24
- ~ de disposition d'équipement O178
- ~ de flexion P469
- ~ de fondation F677
- ~ de glissement S703
- ~ de masse L127
- ~ d'encombrement O258
- ~ d'ensemble G135
- ~ de référence D23, R226
- ~ de rez-de-chaussée G396
- ~ de section P471
- ~ de situation L127, S642
- ~ de terrassement de finition G263
- ~ directeur M127
- ~ d'occupation des sols S643
- ~ général G135
- ~ incliné I91
- ~ incliné roulant M523
- ~ neutre N108
- ~ ouvert O138
- ~ -repère K24

- plan topographique C1060
 planche B481
 ~ à mortier M473
 ~ à tasseaux W16, 18
 ~ aux bords rabotés E94
 ~ braise B341
 ~ brouette M134
 ~ d'appui W383
 ~ d'appui pour les genoux K53
 ~ d'auvent du comble E65
 ~ de faitage R502
 ~ de finition L181
 ~ de gâchage G115
 ~ d'encadrement M80
 ~ de plâtre G503
 ~ de poutre composite en bois et
 acier F291
 ~ de raccordement S97
 ~ de rive V97
 ~ de roulement R858
 ~ de sol F475
 ~ embrevée M134
 ~ en béton léger clouable P737
 ~ en biais B341
 ~ en biseau B341
 ~ en coin B341
 ~ épaisse P475
 ~ gouttière E65
 ~ lisseuse L181
 ~ murale au plâtre G494
 ~ Omnia O63
 ~ pour la circulation de brouettes
 B150
 ~ préfabriquée en béton léger
 clouable P737
 ~ profilée M134
 ~ rabotée pour poutre composée
 F410
 ~ taillée en biseau F108
 ~ vibrante T18
 planchéage B483, F802, T217
 ~ à claire-voie O100
 ~ à feuillure R160
 ~ brut C1206, S906
 ~ demi-bouveté R160
 ~ en bois brut S906
 ~ en diagonale D257
 plancher D62, F470
 ~ à caisson P57, G363
 ~ à hourdis en céramique H413
 ~ à nervures B230, R492
 ~ à poutrelles J110
 ~ à poutres de bois ouvert O155
 ~ avec canalisations incorporées
 I293
 ~ brut C1206, N17, S906
 ~ caisson(s) G363
 ~ championn G372, G169, M609
 ~ dalle S672
 ~ double R61
 ~ en béton armé R299, S884
 ~ en dalle S672
 ~ en poutres préfabriquées posées
 bord à bord F515
 ~ flottant F427
 ~ ininflammable F256
 ~ nervuré B230
 ~ Omnia O62
 ~ ouvert O117
 ~ porteur brut N17
 ~ résistant au feu F256
 ~ supporté par suspentes H537
 ~ suspendu H537, S1651
 ~ toiture en béton (armé) C939
 planches à recouvrement W282
 ~ de blindage C575, S444
 ~ de blindage horizontales H464
 ~ de coffrage S444
 ~ de piquetage B206
 ~ de recouvrement de blindage L5
 planchette P36
 ~ à régaler P495
 plane S1080
 planification P478, 888
 ~ d'un projet R888
 ~ par chemin critique N104
 ~ régionale R267
 ~ territoriale T100
 ~ urbaine M603, T302
 plantation L52, P484
 ~ des arbres et des buissons T396
 plaque P42, 540; S670
 ~ alvéolaire en béton C956
 ~ à pieds K30
 ~ caisson(s) W1
 ~ calorifuge S449
 ~ d'acier avec revêtement en caou-
 tchouc R819
 ~ d'acier encastrée dans le plan-
 cher F505
 ~ d'amiante A655
 ~ d'amiante-ciment A657
 ~ d'amiante-ciment ondulée C1188
 ~ d'ancrage A418
 ~ d'appui B173, 265; D57, P20,
 S882
 ~ d'appui d'un vérin J9
 ~ d'appui et d'ancrage A418
 ~ d'assemblage G484
 ~ d'assise de poutre M107
 ~ de blindage A619
 ~ décorative D829
 ~ de couverture R735
 ~ de diffusion poreuse P652
 ~ de fond D57
 ~ de joint F285
 ~ de jonction G484
 ~ de liège C1171
 ~ d'élimination E226
 ~ de mise à la terre E43
 ~ de pavage F323, P157
 ~ de plafond perforée P226
 ~ de plancher D57, F505
 ~ de plâtre G503
 ~ de porte D496
 ~ de poussée K30
 ~ de protection A619
 ~ de recouvrement C1246, D829
 ~ de sous-couche B8
 ~ de support d'un vérin J9
 ~ d'étanchéité S1181
 ~ de toiture R735
 ~ de tubes T474
 ~ d'expansion du tablier de pont
 C1246
 ~ d'identité d'un travailleur E252
 ~ diffuseuse A213, D284, 285
 ~ d'isolation thermique S675
 ~ d'isolement thermique S675
 ~ en acier S1222
 ~ en amiante-ciment pour coffrage
 A659
 ~ en béton C944
 ~ en caoutchouc R828
 ~ en fibres de bois H68, W452
 ~ en polystyrène expansé P633,
 637
 ~ fibreuse en bois H68
 ~ intercalaire élastique B35
 ~ isolante de couverture R726
 ~ isolante en laine de bois W465
 ~ isothermique S449, T125
 ~ métallique clouée N14
 ~ murale M107
 ~ orthotrope O214
 ~ sandwich C787, S67
 ~ striée C418
 ~ vibrante P546, S679, V143
 plasticité P518
 plastifiant P517, W342
 ~ du mortier M481
 plastifi(c)ant de béton C929
 plastificateur W342
 plastification P523
 ~ de la section P538
 plastique A35
 ~ armé R304
 ~ armé à la fibre de verre G187
 ~ renforcé R304
 ~ renforcé à la fibre de verre G187
 plateau de monte-charge M149
 ~ d'un théâtre S1110
 ~ vibrant V143
 plate-bande F285
 ~ clouée N14
 ~ de baie P539, R40
 plate-forme D57, F641, P547, R572
 ~ de chargement L400
 ~ de forage D694
 ~ de gâchage G115
 ~ de levage L225, P547
 ~ de monte-charge L232
 ~ de montage E371
 ~ de service P547
 ~ de travail D57, G24, P547,
 S1114, W484, 496
 ~ de travail du malaxeur M328
 ~ de travail roulant M362, T385
 ~ de travail sur l'échafaudage S101
 ~ d'un échafaudage W485
 ~ élévatrice L225
 ~ orientable du derrick D166
 ~ pour le matériel G25
 ~ rotative du derrick D166
 ~ sur l'échafaudage S101
 ~ vibrante S396
 platelage D57, 62
 ~ à claire-voie D260
 ~ de roulement en métal déployé
 S1217
 ~ en fers plats G337
 ~ en métal déployé G337
 ~ en treillis métallique G337
 plâtrage P497
 plâtre G491
 ~ à mouler dur H85
 ~ anhydre G495
 ~ à prise rapide H85
 ~ de construction A316, G501, 504
 ~ de construction semi-hydraté
 H284
 ~ décoratif P79
 ~ de gypse pur G501
 ~ de moulage P500
 ~ de moulage dur H85
 ~ de Paris P500
 ~ gypse G504
 ~ résistant au feu F249
 ~ semi-hydraté C35
 plâtrerie P497, 504
 plats L5
 ~ de liaison B204
 pleine-mer supérieure H305
 pli B313, F595, 410; P576
 ~ de contre-plaqué V53
 pliage B313, 315
 ~ des armatures sur chantier F146
 plieuse B320
 ~ à ronds de béton R650
 ~ à tube P365
 ~ pour treillis d'armature M153
 plinthe B158, 162; G453, P554,
 T237
 ~ chauffante B164
 plomb P567
 ~ bleu B478
 plombage P569
 plomberie P569
 pluie unitaire U121
 pochage C361
 poche P602
 ~ d'air A261
 ~ de sable S59
 poêle F799
 poids à vide E254
 ~ d'agrégat gros compacté par
 piquage à sec D770
 ~ de la gachée sèche de béton
 D747
 ~ mort D35, 13
 ~ palettisé P40
 ~ sec D778
 poignée G353, H5, 44
 ~ de porte en étrier B64
 poinçon D679, K41, T183
 ~ de brancard Q41
 point à temps C916, P122, 123
 ~ d'application P608
 ~ d'application de la force O208
 ~ d'appui P611
 ~ de captage D664
 ~ de changement (de déclivité)
 C366

POINT

- point de contrôle C1129
- ~ d'écoulement J15
- ~ d'écoulement inférieur L533
- ~ d'écoulement supérieur U166
- ~ de jonction J124
- ~ de moment nul M443, P612
- ~ de raccordement J124
- ~ de référence B312, C1129, R227
- ~ de rejet O216
- ~ de repère B312, C1129
- ~ de solidification P698
- ~ de tangence T29
- ~ de tangente T29
- ~ d'évitement P114
- ~ d'inflexion P610
- ~ d'intersection I362, 364
- ~ d'intersection des tangentes I364
- ~ géodésique C1129
- pointe A519, N1
- ~ à tracer S160
- ~ de charge P168
- ~ de contraintes P169
- ~ de pieu P340
- ~ de puits foncé D704, W325
- ~ de vitrier G208
- ~ filtrante V9
- pointeau P835
- ~ de traçage P835
- poire de démolition S666
- polder I218, P617
- ~ d'été S1556
- pôle de polygone des forces F626
- polissage B730, G351, P620
- polisseuse de dallages H357
- ~ de revêtement routier R584
- ~ de sol G350
- polissoir de dallages H357
- ~ de revêtement routier R584
- pollution C1080
- ~ de l'environnement E336
- ~ thermique H221
- polygone de forces E359
- ~ de forces fermés C567
- des forces P626
- fermé C571
- funiculaire F769
- ouvert O159
- polyuréthane expansé E466
- polystyrène en flocons P634
- pomme d'arrosoir D677
- ~ de douche S509
- pompabilité de béton P943
- pompage P960
- ~ à travers les conduits P963
- de béton C934, P965
- de décharge P954
- des eaux souterraines S540
- excessif O299
- expérimental P967
- pompe P947
- ~ à béton C933
- ~ à boue S777
- ~ à chaleur air-eau A313, 329
- ~ à chapelet B714
- ~ à condensat C972
- ~ à déblais J46, S890, 1530
- ~ à diaphragme D266
- ~ à eau chaude de circulation H203
- ~ à eau d'égout S375
- ~ à émulsion A260
- ~ à engrenages G123
- ~ à gravier G298
- ~ à jet H553, I202, J40
- ~ à jet d'eau W171
- ~ à jet de vapeur S1201
- ~ à mortier M482
- ~ à piston R174
- ~ à piston plongeur P574
- ~ à plongeur R174
- ~ à puits W327
- aspirante et foulante L209
- automatique à incendie A779
- axiale A833
- centrifuge C328, I51
- d'alimentation B542, M149
- ~ d'aspiration S1539
- de chaleur H222
- de circulation A46, 175; C473
- de dragage D669
- de fond B557
- de puits profond D86
- de renfort W112
- de secours S1151
- dragueuse S890
- élévatoire B714
- immergée S1506
- mammouth A260
- mélangeuse B439
- relais W112
- submersible S1506
- suceuse S1539
- volumétrique P677
- ponçage S1276
- ponce de laitier F579
- ponceau C1381
- ~ à section rectangulaire B605
- de route P371
- rectangulaire B605
- ponceuse à disque à mouvement orbital L187
- ~ portable à parquets E93
- pont B669
- ~ à bascule B157
- ~ à bas niveau L542
- ~ à deux étages D516
- ~ à deux travées T544
- ~ à poutres G166
- ~ à poutres cantilever C98
- ~ à poutres composées P544
- ~ à poutres continues C1090
- ~ à poutres haubannées C19
- ~ aqueduc F547
- arqué A563
- arqué à un seul arc S591
- à tablier inférieur T171
- à tablier supérieur D58
- à travée courte S496
- à travers d'un golfe B216
- à tronçons S250
- au-dessus d'une autoroute U40
- au-dessus d'une vallée V131
- au-dessus d'un fleuve navigable H315
- au-dessus d'un golfe B216
- à une travée S614
- avec ouvrage d'accès B673
- Bailey B65
- basculant B157, S598
- basculant double D531
- biais S656a
- canal A549, C67
- composite C788
- dalle S671
- d'amarrage W346
- de Bailey B64
- de chaleur H169
- de chargement L393
- de chevaux T112
- de courte travée S496
- de droit S1086, 1322
- de grande portée L493
- de la portée moyenne I339
- de manutention M142
- de service G24, O174, S315
- élévateur L225
- en acier S1208
- en arc A563
- en arc à trois articulations T157
- en arcs multiples M571
- en béton C871
- en béton armé R297
- en courbe C1405
- en éventail R25
- en maçonnerie M102
- fixe F301
- gerbeur suspendu U77
- glissant R666
- levant V115
- levis L210
- levis roulant R687
- mixte H362
- mixte acier-béton S677
- ~ mobile M511
- ~ mobile à bascule R663
- ~ pivotant S1679
- ~ portique F702
- ~ pour canalisations P397
- ~ pour piétons O355, P178
- ~ rail R46
- ~ roulant L393, O322, R666, T379, 382
- ~ roulant léger T266
- ~ roulant monorail T266
- ~ route H352, R574
- ~ route-rail H362, R599
- ~ submersible I386
- ~ supérieur O290
- ~ sur chevalets T413
- ~ sur tréteaux T413
- ~ suspendu S1659
- ~ suspendu à câbles C20
- ~ suspendu à chaînes C358
- pontage B683
- population équivalente P648
- pores P649, V190
- porosité P651
- port H64, P654
- ~ à deux niveaux D516
- ~ artificiel A641
- ~ d'abri H66
- ~ de refuge H66
- ~ en rivière I203
- ~ fluvial I203
- portail P659
- portance B808
- porte D434
- ~ accordéon A66, F600
- ~ accordéon à deux battants B356
- ~ à coulisse H467
- ~ à faux C95, D320
- ~ à guichet D828
- ~ à trappe D348
- ~ à un seul battant S600
- ~ à un seul vantail S600
- au ras de mur J54
- aval L529
- basculante O325
- busquée double M311
- cochère grillée H265
- contre-plaqué V56
- coulissante H467
- coulissante à deux vantaux B381
- ~ coulissante d'écluse à sas C30
- coulisse à deux vantaux B381
- coupe-feu F233
- coupe-feu automatique A777
- d'accès A52, G92
- d'amont H129
- de cage d'ascenseur H406
- de clôture G92
- de clôture à charnière H373
- de clôture à deux battants D532
- d'écluse L449, S785
- d'écluse actionnée par flotteur F413
- ~ d'écluse intermédiaire I334
- de dock D457
- de gaine d'ascenseur H406
- de garde S14
- de la cabine d'ascenseur L212
- de la cage d'ascenseur E222
- ~ demi-vitrée H11
- ~ d'entrée F755
- ~ dérobée J54
- ~ descendante D717
- de tête U159
- double D520, P34
- en accordéon A66
- en accordéon à vantaux multiples M562
- ~ encadrée F698
- ~ en-dehors O262
- ~ en lambris à cadres P47
- ~ en planche à écharpes L154
- ~ en planches B203, L155
- ~ en planches sans encadrement U92

- ~ en planches verticales V124
- ~ étanche A296
- porte extérieure Q271
- ~ française G205
- ~ gaine d'ascenseur E222
- ~ glissante H467, R684
- ~ intérieure E72
- ~ levante L213, P200, V116
- ~ normande D828
- ~ oscillante D508, S1680
- ~ pare-feu F233
- ~ pare-feu revêtue de métal M248
- ~ plane F551
- ~ pleine L155
- ~ pliante A66, F600
- ~ rabattante T374
- ~ repliante A66
- ~ résistant à l'explosion B428
- ~ roulante R684, 686
- ~ roulante d'écluse S709
- ~ serviettes T294
- ~ suspendue à coulisse O338
- ~ suspendue coulissante O338
- ~ tambour R482
- ~ tournante R482
- ~ va-et-vient D508
- ~ vitrée G205
- ~ vitrée dans la partie supérieure H11
- portée O176, 320, R79, 127; S938
- ~ de console L165
- ~ de la grue R127
- ~ de porte-à-faut L165
- ~ horizontale R850
- ~ horizontale de la volée d'escalier G229
- ~ intérieure I322
- ~ intermédiaire I322
- ~ libre C534
- ~ théorique E116
- portes d'aval T8
- ~ de chaleur admises pour le calcul D192
- portique B330k, F693, P659, 661
- ~ à deux articulations O84
- ~ à trois articulations T158
- ~ contreventé B616
- ~ de la grue G25
- ~ encastré N136
- ~ encastré à nœuds rigides H380
- ~ encastré sans articulation N136
- ~ rigide R508
- ~ roulant T357
- pose L122, S339
- ~ de canalisations P393
- ~ de contreventement B618
- ~ de revêtement de sol F484
- ~ des carreaux T207
- ~ des carreaux sur un mur V126
- ~ des croisillons C12, 1321
- ~ des fascines K32
- ~ des lignes enterrées U58
- ~ des poutres P671
- ~ des tuiles T207
- ~ des tuyaux P435
- ~ des vitres G210
- ~ des vitres sans mastic P125
- ~ de tuyau par enfoncement P386
- ~ de tuyau par perçage P386
- ~ de tuyau par percement P386
- ~ de tuyaux P393
- ~ dissimulée (sous crépi) B811
- ~ d'un revêtement mural H57
- ~ du tablier D67
- ~ en position finale P448
- ~ sous enduit S621
- poseur de canalisations P392
- ~ de tuyaux P392
- ~ de tuyaux à flèche latérale S533
- ~ de tuyaux drainants D637
- ~ position finale F192, P243
- ~ positionnement des câbles d'armature [des tendons] P672
- ~ des poutres P671
- postcontrainte P688
- ~ avec injection de coulis B518
- poste d'eau W242
- ~ de compresseurs C844
- ~ de compteurs de gaz G70
- ~ de dosage B195
- ~ de dosage du béton C859
- ~ d'enrobage B401, M338
- ~ d'enrobage à chaud H488
- ~ d'enrobage à disposition horizontale L544
- ~ d'enrobage à plusieurs usages M591
- ~ d'enrobage universel M591
- ~ de réglage de gaz G45
- ~ de travail S475, W483
- ~ dosage B195
- ~ hydrologique S1351
- post-tension P688
- ~ -tension avec injection de coulis B518
- poteau C700, M124, P344, 618, 679; S1129, U167
- ~ à champignon M610
- ~ à console L129
- ~ à pied articulé P357
- ~ à section cruciforme C1344
- ~ central C301
- ~ collé G228
- ~ collé en planches G228
- ~ composé C790, L3
- ~ court S494
- ~ creux en acier rempli d'eau F544
- ~ d'amarrage M463, P300
- ~ d'amarrage flexible F383
- ~ d'ancrage A430, D36
- ~ d'angle A469
- ~ d'arrivée N113
- ~ d'assemblage d'une huisserie de porte H379
- ~ d'éclairage L35
- ~ d'éclairage à bras M132
- ~ d'éclairage à console M132
- ~ de ligne électrique E181
- ~ détaché I407
- ~ d'incendie H546
- ~ du bâti dormant J22
- ~ du coin C1178
- ~ élancé S695
- ~ en bois d'une cloison en charpente Q23
- ~ en briques P278
- ~ entretoisé T185
- ~ extérieur E524
- ~ fixe F315
- ~ individuel I407
- ~ isolé I407
- ~ long L474
- ~ provisoire de montage E381
- ~ pylône d'une ligne électrique O329
- ~ sollicité par une charge excentrée E73
- ~ supportant la poutre G170
- ~ supportant le plancher champignon M610
- ~ tubulaire P370
- poteaux de comble A673
- ~ de porte de clôture G97
- potence de toit R728
- ~ sur toit R728
- poubelle L352
- poudre d'aluminium A382
- ~ de pierre R641
- ~ de roche R641
- ~ de silice S563
- ~ minérale bituminée B393
- ~ minérale fine M295
- ~ minérale fine de roche M291
- ~ minérale plastifiante P524
- poulie B451, L216
- ~ à câble R769
- ~ à violon F144
- ~ de levage L216
- ~ de tête C206
- ~ de tête de flèche U161
- ~ simple G162
- pourcentage d'armature P209
- ~ d'armature économique E78
- ~ d'armatures R311
- ~ de ferraillement P209
- ~ de fines P211
- ~ de sable S47
- ~ de saturation D107
- ~ en poids P208
- ~ en volume P207
- pourriture D52
- poussée D679, P779, T176
- ~ active des terres A90
- ~ archimédéenne B808
- ~ d'about E297
- ~ d'Archimède B808
- ~ de l'arc A592
- ~ de la voûte V37
- ~ de roches G397
- ~ des terres E44, G397
- ~ du sol G397
- ~ du sol congelé F772
- ~ dynamique D852
- ~ hydrodynamique D852
- ~ hydrostatique P670
- ~ passive des terres P115
- pousse-tube P412
- poussoir P983
- ~ -dozer P983
- poussiérage du béton D817
- ~ d'eau ou de l'huile S1033
- ~ de concassage C1366
- ~ explosible E497
- ~ fin F200
- poutre B225, J109
- ~ à aisselles H109
- ~ à âme pleine S893
- ~ à larges ailes H117
- ~ à membrure supérieure bombée A569, C61
- ~ à membrure supérieure en forme d'arc C61
- ~ annulaire A489, R518
- ~ articulée H374, 539
- ~ à treillis G165, L111, T454, 456
- ~ à treillis à membrures parallèles F354, P69
- ~ à treillis à membrure supérieure polygonale P83
- ~ à treillis avec membrures non parallèles N190
- ~ à treillis de pont B682
- ~ à treillis d'un pont à tablier inférieur T173
- ~ à treillis du pont à tablier supérieur D66
- ~ à treillis en arc A593
- ~ à treillis en K K67
- ~ à treillis en N N263
- ~ à treillis en V H14
- ~ à treillis en X L113
- ~ à treillis en X sans montants D529
- ~ à treillis Parker P83
- ~ à treillis principale M44
- ~ à triangulation Warren W75
- ~ à une travée avec deux consoles B256
- ~ à voûtains H109
- ~ -caisson B608
- ~ -caisson jumelée T520
- ~ cantilever C97
- ~ ceinture G381
- ~ centrale suspendue S1657
- ~ -cloison D78
- ~ -clouée N4
- ~ -collée G227
- ~ -collée en planche G227
- ~ -composée B779, C800
- ~ -composée de grande hauteur G165
- ~ -composée d'éléments préfabriqués M560
- ~ -composée en acier P543
- ~ -composée en bois à clavettes K17
- ~ -composite B779, C800
- ~ -composite de grande hauteur G165
- ~ -comprimée et fléchie B233
- ~ console C97

POUTRE

- poutre continue C1089
- crénélée C168
- de comble P697
- de contreventement W374
- de couronnement C1320
- de façade S940
- de fondation F669, G381
- de lancement L115
- de la section rectangulaire P866
- de palier B257, F474
- de pan S940
- de plancher F474
- de plancher nervuré D571
- de pont B677
- de raidissement R322, S1248
- de renforcement S1423, 1248
- de renfort R322, S1423
- de reprise en sous-cœuvre N73, 75
- de rigidité R322, S1248
- de rive E87, P231
- de rive (d'un pont) F76
- de roulement C1268
- de section en L L128
- d'essai T102
- de toiture R698
- du plafond (suspendu) C237
- du pont roulant Q323
- élançée S694
- en arc A593
- en arc à tirant B601
- en arc à treillis B615
- en béton armé R296
- en béton précontraint P816
- encastrée R430
- encastrée aux deux extrémités F300
- encastrée (aux extrémités) B776
- en double T I405
- en I II, 405
- en porte-à-faux C97
- en T T47, 234
- en T double en béton armé préfabriqué D549
- en U C370
- évidée C168
- ferme à membrures parallèles T456
- flexible S694
- Gerber H539
- Howe H525
- hybride H545
- lamellée L31
- laminée en acier R660
- lisseuse F217, S131
- Litzke C168
- longitudinale S1412
- longitudinale de pont R488
- maîtresse G165, M23
- marginale E87, P231
- masque B52
- ornementale J30
- paroi D78
- préfabriquée en double T modifiée M368
- préflexe P755
- principale B257, G165
- principale du plafond suspendu M33
- prismatique P866
- rectangulaire R198
- reposant sur fondation élastique B246
- roulante R859
- roulante dans un tunnel ferroviaire C419
- secondaire S189
- simplement appuyée S583
- soumise à la compression excentrée B233
- sous-banée S1468, T456
- supérieure d'un portique T257
- sur appuis élastiques E131
- sur appuis simples S583
- suspendu D720
- système Gerber H539
- télescopique en acier T55
- tertiaire T101
- transversale C1320, T359, 386
- transversale du tablier de pont D61
- vibrante B255, T18, V133
- Vierendeel O122, V173
- poutrelle B225, J109
- à ailes larges B692
- à âme ajourée O165
- à âme évidée O165
- de tablier de pont F474
- de tête H118
- en I II
- en planches alignées mises sur arête C747
- H B692
- laminée R660
- vibrante à main H40
- poutrelles de plancher F165
- en acier de plancher F165
- poutres croisées B227
- pouvoir absorbant A33
- adhésif A112
- calorifique H170
- couvrant C1234, H293, S1070
- d'absorption des sons S902
- d'absorption du son N139, S903
- d'adhésion K13
- de rétention d'eau W162, 223
- isolant I267
- porteur C109
- porteur d'un pieu P328
- porteur du pieu A345
- porteur du sol S862
- pouz-zolane P717
- pouz-zolanes P720
- pratique courante de cure de béton S1136
- de construction C1061
- de travaux de construction C1043
- pratiques de montage E388
- préaérateur P722
- préchauffage P761
- du béton réfractaire P754
- préchauffeur P760
- d'air A272
- précipitant P742
- précipitation P741
- chimique C413
- précipitations R51
- annuelles moyennes A818
- atmosphériques P741
- précision de fixation A69
- des calculs A68
- précontrainte P821
- à plusieurs étapes M597
- auxiliaire A803
- axiale A838, L314, 486
- effective E113
- externe E531
- finale E113
- linéaire L314
- non simultanée N204
- par chauffage électrique E200
- par enroulement P823
- par fils adhérents P832
- par prétension et post-tension P773
- partielle P94
- sans adhérence N128
- transversale T369
- triaxiale T420
- préfabrication P753
- d'éléments de construction en béton (armé) P733
- sur chantier S644
- préfiltre à air C595
- prélevement S30
- d'air A280
- d'eau D662
- première couche P848
- couche de peinture P848
- étape d'aménagement F276
- premier étage F274
- préparation de béton P876
- de béton dans le camion malaxeur T347
- de terrain S646
- du terrain de chantier S360
- prescription R848
- prescriptions R284
- de sécurité dans les travaux de construction C1051
- de sécurité dans les travaux du bâtiment C1051
- d'exécution concernant le roulage [cylindrage] R689
- générales G139
- spécifiées S963
- techniques E309, S948, 1448
- presse à blocs de béton B458
- à main H37
- à plier des profilés B796
- à vis G122
- d'essai C835
- étoupe S1480
- pression P779, T176
- absolue A24
- acoustique S916
- admissible sur le sol A342
- capillaire C120
- critique C1314
- d'aspiration B28, S1538
- d'eau W197
- de butée P115
- de condensation C980
- de contact C1077
- de contact admissible A341
- de fermeture N132
- de filtration F185, S245, U156
- de glace I15
- d'épreuve T107
- d'équilibre B80 E360
- de refoulement D357, H145
- de service W486
- de service admissible S22
- d'essai T107
- de surcharge O293
- de terrain G397
- de terrain de recouvrement O293
- de travail W486
- de vapeur saturée S88
- de vitesse V50
- différentielle D274
- d'ondes W272
- du sol S855
- du sol au repos E45
- du terrain S855
- d'utilisation W486
- dynamique D857, 143, K37, V50, W404
- effective disponible D121
- excédente S1645
- hydrodynamique H607
- hydrostatique H627
- interne radiale I357
- latérale du sol L83
- manométrique G112
- neutre N109
- piézométrique P285
- sonore S916
- statique S1167, 1175
- sur le coffrage F650
- sur les abouts P780
- sur les appuis B266
- sur le sol G397
- sur sol S855
- sur terre E44
- unitaire U119
- pressostat P778
- pressurisation P809
- prétension P821
- initiale I187
- prévention de l'adhérence B528
- de la fissuration C1253
- des accidents A62
- prévision du coût des travaux (de construction) C1035
- hydrologique H616
- principe de Castigliano M270
- de Maxwell R170
- des déplacements virtuels P863
- de superposition P862
- de travail minimum P861
- principes essentiels de calcul D198

- principes fondamentaux de calcul D198
- ~ généraux de calcul G137
- ~ généraux d'étude de projet G137
- prise F726, S333, 339
- ~ à travers le barrage D5
- ~ d'air I273
- ~ d'eau D662, I205, 273, 282; W145, 166
- ~ d'eau à air libre O97
- ~ d'eau à buse P409
- ~ d'eau à tour T299
- ~ d'eau à vanne glissante S783
- ~ d'eau du type module M380
- ~ d'eau en puits D722
- ~ d'eau en rivière R546, 558; S1355
- ~ d'eau en tranchée T411
- ~ d'eau frontale F758
- ~ d'eau latérale S538
- ~ d'eau latérale (en galerie) S490
- ~ d'eau noyée S1499
- ~ d'eau ouverte D503
- ~ d'eau rayonnante H459
- ~ d'eau sans barrage R558
- ~ de construction (d'un ouvrage) C1029
- ~ de courant O246, P360, S827
- ~ de courant de parquet F506
- ~ de courant (murale) P563, W48
- ~ de fond B578
- ~ de force P715
- ~ de mouvement P715
- ~ de puissance P715
- ~ de vapeur B436
- ~ directe R558
- ~ en profondeur S1499
- ~ fausse F351
- ~ femelle P563
- ~ finale F193
- ~ initiale I189
- ~ momentanée F351
- ~ partielle W65
- prisme de décharge B22
- ~ de glissement W297
- ~ de poussée S715
- ~ de rupture S715, W297
- prisonnier S1475
- prix Q72
- ~ du marché C1117
- problème plan P474
- procédé de construction sec D774
- ~ Dehottay D108
- ~ de Joosten J113
- ~ de mix-in-place M321
- ~ de retraitement des chaussées M323
- ~ des boues activées A89
- ~ du technologie de montage E389
- processus géotechniques G152
- production du froid C661
- ~ et distribution de l'eau chaude H502
- ~ industrielle des bâtiments I140
- ~ industrielle du béton armé préfabriqué P729
- productivité d'un mélangeur M326
- produit A154
- ~ antiseptique soluble dans l'eau A551
- ~ céramique C519
- ~ d'acier plaqué par aluminium A318
- ~ de cure C1390
- ~ de stuc S1474
- ~ d'anchéité J91, 96, S168
- ~ en béton autoclavé A754
- ~ intermédiaire I336
- ~ stabilisant (du sol) S1101
- ~ traversé U79
- produits à étiquette rouge R208
- ~ de construction B761
- ~ de construction en faïence F30
- ~ de protection contre le feu F260
- ~ réfractaires R238
- ~ réfractaires isolants I266
- ~ silico-calcaires C44
- ~ verriers pour la construction S1439
- profil S208
- ~ bombé C1351, S1557
- ~ des vitesses V51
- ~ de talus S743
- ~ du fond de déblai F642
- ~ du sol S856
- ~ du terrain S856
- ~ en long V109
- ~ en long de la route P877
- ~ en travers C1328
- ~ géologique P877, S856
- ~ longitudinal L487
- profilage G261, S408
- ~ de finition T427
- ~ du sol G400
- ~ du terrain G400
- profilé S208
- ~ de fixation F321
- ~ en I I1, 405
- ~ en U C384
- ~ extrudé E547
- ~ laminé P877
- ~ léger L267
- ~ tubulaire rectangulaire R200
- profilographe R799
- profondeur D152
- ~ critique C1304
- ~ de cavage D291
- ~ de congélation des sols F762
- ~ de drainage D155, 291
- ~ de fondation F674
- ~ de fouille D291, E423
- ~ de parafouille C1418
- ~ de pénétration du gel D156
- ~ d'éperon C1418
- ~ d'excavation D291
- ~ du drain D631
- ~ moyenne M179
- ~ naturelle N38
- ~ normative C1127
- ~ profondes conjuguées A365
- programme d'avancement des travaux B745, C1052, T228
- ~ d'avancement des travaux de montage E391
- ~ de bétonnage C932
- ~ de construction B745
- ~ de construction complexe P4
- ~ de marche des travaux O179
- ~ de recherches R381
- ~ d'exécution des travaux de montage E392
- projecteur pour illumination F458
- projection P885
- ~ axonométrique A853
- ~ en plan P464
- ~ oblique O3
- ~ orthogonale O213
- ~ verticale E210
- projet D172, P464, 881; S117
- ~ à buts multiples M581
- ~ à coût des dépenses réduit C1193
- ~ architectural A581
- ~ d'amélioration L40
- ~ d'aménagement d'une unité de voisinage H523
- ~ d'aménagement d'un îlot urbain H523
- ~ d'aménagement général D234
- ~ d'aménagement hydraulique H612
- ~ de construction C1026
- ~ de construction d'habitations H522, D231
- ~ de construction d'une route H361
- ~ de construction d'une unité de voisinage H523
- ~ de construction d'un îlot urbain H523
- ~ de développement urbain D235
- ~ de mise en forme du terrain G263
- ~ de route A361
- ~ d'exécution W477
- ~ d'un bâtiment B749
- ~ hydraulique W226
- ~ individuel O75
- ~ rentable C1193
- ~ type S1137, I144
- ~ typifié S1137
- projecteur de mortier M477
- ~ de mortier d'enduit P503
- propagation de rupture F690
- proportion de limon S577
- ~ de silt S577
- ~ en poids W306
- ~ entre les contraintes et (les) déformations P902
- ~ pondérale W306
- propriété terrienne (immobilière) E407
- propriétés caractéristiques C389, I107
- ~ cohésives C271
- ~ de cohésivité C271
- ~ de matériaux P898
- ~ de résistance M217
- ~ liantes C271
- ~ mécaniques de résistance M217
- prospect D394, F225, S933
- prospection P907
- ~ géologique S863
- ~ géophysique G150
- ~ sismique S265
- prospections géotechniques S639
- protection anodique A493
- ~ biologique B376, R137
- ~ cathodique C207
- ~ contre affouillement S125
- ~ contre la foudre L255
- ~ contre la pollution d'air A270
- ~ contre l'érosion U175
- ~ contre les glissements de terrain L55
- ~ contre les inondations F462
- ~ contre les surcharges O351
- ~ contre les surpressions O356
- ~ contre l'incendie F250
- ~ des arbres T395
- ~ des berges B121
- ~ des côtes B121, S491
- ~ des rives P448
- ~ des talus S744
- ~ du réacteur nucléaire A734
- ~ en béton C936
- ~ par digues P908
- protubérances dans le béton S1345
- psychromètre H630
- puisard D619, 641; M533, 544; P440, R57, S244, 618, 1561; W340, 343
- ~ de décantation S799
- ~ d'une pompe P971
- ~ sans siphon N205
- puissance P701
- ~ absorbée P706
- ~ calorifique H170, 218
- ~ de transport de fleuve L367
- ~ disponible A809
- ~ installée I251
- ~ motrice de ventilateur F71
- ~ nominale N153, R115
- ~ oxydable O371
- ~ sonore S915
- ~ sur l'arbre de ventilateur F71
- puits P440, S391, W317
- ~ à barbacanes P225
- ~ absorbant A29, D627, 779; I381, S825
- ~ abyssinien A40
- ~ à ciel ouvert D794, O137, 166
- ~ à compteur de débit M265
- ~ à drains rayonnants R16
- ~ à fond ouvert O119
- ~ antibellier S1642
- ~ artésien A633
- ~ avec filtre en gravier G293
- ~ avec tubage perforé P225
- ~ collecteur C685, I212
- ~ complet F794
- ~ complexe C716
- ~ crépine S1334
- ~ creusé D794

PUITS

puits d'accès I246, M57
 ~ d'accès de chute D724
 ~ d'accès superficiel S405
 ~ d'aérag A255, V72
 ~ d'alimentation I381, R169
 ~ d'ascenseur E221
 ~ d'eau W262
 ~ de captage central C321
 ~ de chaleur S618
 ~ d'échappement E444
 ~ de clarification S359
 ~ de décharge B433, R346, 349
 ~ de décompression B433, F349
 ~ de drainage D627, 779; R349, S825
 ~ de faible profondeur S406
 ~ d'entrée G476, R57
 ~ de recherche P440
 ~ d'escalier S1124
 ~ de surveillance M57, O9
 ~ de tranquillisation S1259
 ~ de turbine T508
 ~ d'évacuation D388
 ~ de visite M57
 ~ de visite superficiel S405
 ~ d'observation O9
 ~ filtrant B433, F181, W325
 ~ filtrant complet P222
 ~ filtrant parfait P222
 ~ foncé D702
 ~ foré B553, D689
 ~ incomplet I55, 94; P92, S406
 ~ jaillissant F525
 ~ rayonnant horizontal H459
 ~ perdu D388
 ~ témoin O9
 ~ tubé C161
 ~ tubulaire T485
 ~ tubulaire à diamètre variable C807
 ~ pulpe P939, P795
 ~ pulpeduc H570
 ~ pulsation H540
 ~ pulsocible R425
 ~ pulvérisateur P942, S1033
 ~ à dos K51
 ~ à havresac K51
 ~ à main H53
 ~ de l'eau P942
 ~ pulvérisation A735, S1033
 ~ à chaud H492
 ~ airless A258
 ~ de brouillard F593
 ~ fine M308
 ~ sans air A258
 ~ pulvimixer P943, R585
 ~ pumping P960
 ~ purge B468, P977
 ~ de la chaudière B474
 ~ purgeur S305
 ~ d'air A763, B432
 ~ de vapeur actionné par impulsion I77
 ~ purification P980
 ~ pylône M124, P988
 ~ à installation motrice H151
 ~ incliné réglable d'une grue à câble L561
 ~ support d'antenne W434

Q

quadrillage R154, G334
 quadrilatère Q1
 quai E235, L45, 46; Q35, W346
 ~ d'accostage B789, S45, 894
 ~ d'accostage de chargement C142
 ~ d'accostage profond D85
 ~ d'achèvement B740, F295
 ~ d'amarrage B337, J48, S1144
 ~ d'amarrage à duc d'Albe de guidage F312
 ~ d'amarrage profond D85
 ~ de chargement C142
 ~ de réparations R365
 ~ d'une gare P547

~ en T T112
 ~ sur pieux P301
 ~ sur pieux avec plate-forme O129, 168
 qualification professionnelle W497
 qualité G245
 ~ de ciment B628
 ~ définie par sa résistance à la rupture S1368
 ~ de la surface S1623
 ~ de roulement R499
 ~ de travail W497
 ~ d'exécution W497
 ~ d'exécution d'un ouvrage S1446
 ~ roulante R499
 quantité d'air prévue R379
 ~ d'eau disponible S23
 quart Q24
 ~ de rond Q30
 ~ palier Q27
 quartation Q26
 quartier B451
 ~ de ville de développement spécial U195
 ~ résidentiel R398
 queue T26
 ~-de-cochon G161
 ~ de vache E64, L75, R734
 quincaillerie F296
 ~ de bâtiment B734
 ~ de fenêtre W387
 ~ de porte D491
 ~ de portes ou de fenêtres F296
 quotient d'écoulement R855

R

rabattement D656
 ~ de la nappe aquifère D247, G416
 ~ d'équilibre D356
 rabot P465
 ~ à moulures B224
 ~ à rainurer B50, G371, P557
 ~ à repasser J89
 ~ cintré C769
 ~ plat J89
 ~ tracté D589
 ~ universel U127
 rabotage de finition J94
 raboteuse latérale E93
 raccord B623, C1222, 1224; F293, J120, U100
 ~ à culotte Y7
 ~ à emboîtement à bague d'étanchéité R526
 ~ à plusieurs branches M549
 ~ courbé S1677
 ~ courbé raide K65
 ~ de réduction R212, 213
 ~ de tuyau P388
 ~ de tuyau fileté P430
 ~ de tuyaux capillaires C117
 ~ en T à trois brides A333
 ~ en Y Y7
 ~ étanche P804
 ~ flexible F382, 389
 ~ fonte-grès I95
 ~ grès-fonte I95
 ~ imperméable P804
 ~ inséré I223
 ~ instantané Q47
 ~ intercalé I223
 ~ mâle ou femelle de boyau H479
 ~ rapide Q47
 ~ réducteur R213
 ~ vissé démontable D209
 raccordement C997, J120, U100
 ~ à fiches P562
 ~ de tuyauterie P388
 ~ en T T51
 raccourcissement élastique E147
 raclette B205, R64, S128, 1421
 ~ à dents C617
 ~ dentée D589
 racleur R64, S128

~ (tournant) S779
 racloir B205, L572, S128, 1421
 ~ à dents C617
 ~ denté D589
 racloirs montés sur une chaîne S779
 radeau de protection F419, G454
 radiateur R19, 28
 ~ à ailettes F220
 ~ à lamelles S1418
 ~ à lammes S1418
 ~ à plinthe B164
 ~ à rayonnement infra-rouge I181
 ~ de chauffage ventilé B418
 ~ de fonte C182
 radiation thermique H223
 radier A543, B569, G346, 349; I372, M133, R35, S976, U81
 ~ d'écluse supérieur I209
 ~ de fondation R37
 ~ de poutres C1293
 raidissage S1252
 raidissement S1252
 raidisseur d'âme G171
 rail R40
 ~ de guidage G465
 rainure C397, G9, 367; K13, R157, S755
 ~ à poutrelles S1280
 ~ dans un mur en maçonnerie W29
 ~ de la vanne G94
 ~ guide de parquet F492
 rallongement L162, S1005
 ~ des éléments de charpente en bois L164
 ~ du pieu P338
 rampe E323e, G245, 260; I91, R74, S1123
 ~ d'accès A58, E451, O92, S728
 ~ de déchargement U131
 ~ de raccordement E451, O92, S728
 ~ limite L294
 ~ longitudinale L484
 ~ pour piétons roulante M522
 rangée de bordure de tuiles ou d'ardoises E67
 ~ de briques posées en arceau R810
 ~ de maisons T95
 ~ de pieux P334, R812
 rapide B74, I86, R1
 rapidité de prise R108, S342
 rapport âge-résistance A155
 ~ agrégat-ciment A164
 ~ ciment-eau C286
 ~ d'allongement A679
 ~ d'armatures R313
 ~ de circulation C474
 ~ de ferrailage R313
 ~ de la largeur à la hauteur A679
 ~ de mélange M339
 ~ densité sèche/humidité D751
 ~ des modules d'élasticité M374
 ~ d'induction I128
 ~ eau-air W254
 ~ eau-ciment W121
 ~ eau-déblai W256
 ~ eau-liant W109
 ~ entre l'âge et la résistance A155
 ~ hauteur/portée D159
 ~ sable-agrégat S44
 ~ vides/ciment V186
 ~ volumétrique des vides V192
 raté M306
 ~ de sautage M306
 rateau R64
 ratoteuse-chanfreineuse E93
 rayon d'action O176, R127
 ~ d'appel R34
 ~ de courbure R32
 ~ de giration R33
 ~ hydraulique H582, M179
 rayonnage R3
 ~ de stockage S1297
 rayonnement de chaleur H223
 rayures H2

- réacteur de tourbillons V204
- réaction R128
- ~ aux appuis S1598
- ~ d'appui R131, S1598
- réalisation D231
- rebondissement R161
- ~ du pieu R163
- rebord O34
- rebuts de ballastière Q22
- ~ de carrière Q22
- récepteur des eaux usées S838
- ~ d'huile O59
- ~ d'ordures T375
- réception définitive F187
- ~ des travaux de construction A47
- recharge S1601
- ~ du fond de fleuve B414
- rechargement R352
- ~ dur H88
- réchauffage R288
- ~ des tuyaux T305
- réchauffeur d'eau W161
- ~ d'air A243, D239, H192, R289
- ~ d'air à flamme directe D323
- ~ d'air à gaz G55
- ~ d'air à gaz du type isolé V66
- ~ d'air à l'huile O54
- ~ d'air de plafond U104
- ~ d'air de régénération R264
- ~ d'air mobile M360
- ~ d'air primaire à induction R290
- ~ d'air secondaire A152
- ~ de bitume A695
- ~ mobile pour l'outillage routier F231
- recherche P907
- ~ de la composition du béton D197, M319
- ~ géologique S863
- ~ sismique S265
- recherches hydrogéologiques G410
- ~ sur le chantier de construction S639
- ~ techniques E312
- récepteur R164
- ~ à air comprimé A275
- ~ hermétique C564
- recirculation R178, 205
- reconnaissance R186
- ~ des sols G393
- ~ des terrains G393
- ~ du terrain S639
- reconstruction A362, D231, R188
- recouvrement B313
- recouvrement L325, O340
- ~ des armatures C888
- recupérateur de chaleur H225
- recupération de la chaleur H226
- recyclage des matériaux R205
- redan J74
- ~ d'une cale de radoub S1235
- redistribution de forces R206
- ~ des moments R207
- réducteur R212, T35
- ~ d'eau W213
- ~ de perméabilité P252
- ~ de perméabilité de béton C957
- ~ de pression R212, 215
- réduction de DBO B488
- ~ de ressuage du béton R216
- ~ des contraintes D219
- réemploi du coffrage M416
- refoulement D338
- ~ de pompe D116
- refouleur J46
- réfractaires R238
- ~ isolants I266
- réfractarité H231, R239
- réfrigérant R246
- réfrigérateur à air bootstrap B546
- réfrigération mécanique C422, M202, R251
- refroidissement adiabatique A114
- ~ à pulvérisation S1037
- ~ à radiation R17
- ~ d'air A206
- ~ de confort C734
- ~ localisé S1026
- ~ mécanique R251
- ~ par évaporation E411
- ~ par l'air A206
- ~ par panneaux P46
- refroidisseur C1142
- ~ à détente directe D322
- ~ à douche d'air S1027
- ~ à pellicule F174
- ~ à ruissellement B212
- ~ compact de l'eau P7
- ~ d'air A205, C1145, U108
- ~ d'air de saumure B685
- ~ d'air local R757
- ~ d'eau à ventilation par refoulement F623
- ~ de Baudelot B212
- ~ de chambre R757
- ~ de pulvérisation S1056
- ~ superficiel S1610
- refuge R253
- refus O361
- ~ au battage R254
- ~ au tamis M147
- ~ de crible O280, S147, 554; T9
- ~ de tamisage R328, S554
- ~ sur tamis T9
- regalage G261
- régaleme L179
- regard I241
- ~ à siphon T372
- ~ d'accès I246
- ~ de chasse F558
- ~ de chute D724
- ~ de nettoyage W85
- ~ de service A54
- ~ de visite A54, I235
- régime de charge L408
- ~ de chargement L408
- ~ de fonctionnement matinal E3
- ~ de glace I16
- ~ de marche du système en hiver W425
- ~ des charres cycliques C1438
- ~ de travail du système en hiver W425
- ~ du courant C1400
- ~ équilibré S1690
- ~ établi R266
- ~ hydraulique W214
- ~ hydrologique H617
- ~ stable R266
- région D419
- ~ climatique C547
- ~ sismique S266
- registre A209, D10
- ~ à fermeture automatique S273
- ~ à guillotine S701
- ~ anti-fumée S813
- ~ d'air A276, S599
- ~ d'air à lames R269
- ~ d'air à lames opposées O181
- ~ d'air à lames parallèles P68
- ~ d'air à persiennes R269
- ~ d'air du type iris I385
- ~ d'air mécanisé M498
- ~ d'air réglable S1589
- ~ de mélange M334
- ~ de tirage D586, R269, 277
- ~ de tirage des fumées S810
- ~ ignifuge F230
- ~ papillon B823
- ~ réglé à main M71
- réglage B84, C741, L179, R282, S135, 339
- ~ à action dérivée R92
- ~ compensateur C773
- ~ de la voie ferrée T306
- ~ d'une installation C742
- ~ flottant F422
- ~ intégral I289
- ~ par intégration I289
- règle R848
- ~ à araser S133
- ~ à niveler S133
- ~ de finition F437, S131
- ~ d'égalisation S133, 134, 1323
- ~ de maçon G113
- ~ de plâtrier D18
- ~ égaliseuse F437, H40
- ~ surfaceuse F437
- ~ vibrante B255, H40, V133
- ~ vibrante à main H40
- réglement R848
- ~ de construction local L423
- ~ de sécurité A63
- ~ de travaux de construction C618, 1056
- régléments R284
- ~ antiséismiques S260
- ~ concernant l'établissement⁷ des projets D199
- ~ de construction C1050
- ~ du bâtiment C1051
- règles d'établissement des projets D199
- réalette de guidage G157
- régleur à flotteur F446
- régularisation de la nappe phréatique G407
- ~ des cours d'eau R555
- ~ des débits D359, R283
- ~ des débits de bassin C195
- ~ des fleuves R283, 551, 555
- ~ d'un cours d'eau R551
- ~ d'un cours d'eau par épis G365
- régulateur C399, 1126
- ~ à pression constante C1016
- ~ à programme P878
- ~ d'écoulement C372
- ~ de débit F521
- ~ de gaz G79
- ~ de niveau A371, L176
- ~ de pression P797
- ~ de pression d'aspiration B29
- ~ de prise d'eau H123
- ~ de tirage D651
- ~ différentiel D275
- régulation R282
- ~ de prise S334
- ~ par amont U174
- ~ par aval D573
- ~ par dérivation R92
- ~ proportionnelle P900
- réhabilitation R287
- rein H107
- ~ de la voûte S939
- rejet au tamis O280, R328
- rejeteau W247
- rejets R328
- relais à gaz G84
- ~ de courant d'air A238
- relaxation R334
- ~ des contraintes S1401
- relevé d'un rond à béton O35
- relief du terrain G398
- ~ topographique G398
- remalaxage de coulis G444
- ~ de mortier G444
- ~ du béton R449
- remaniement de la prise d'échantillon S31
- remblai B113, E21, 34, 235; F159, P909
- ~ à l'eau F549
- ~ à transport hydraulique H568
- ~ avec compensation pour le tassement A120
- ~ cylindré R659
- ~ de canal C70
- ~ de complément B9
- ~ de remplissage B9
- ~ de sable S48
- ~ de terre cylindré R659
- ~ hydraulique F549, H568
- ~ rocheux H72, R536, 635, S1274
- ~ rocheux sous l'eau U84
- ~ routier R580
- ~ routier aux accès de pont B671
- ~ serré par cylindrage R659
- remblaiement P343, S578, 849
- ~ de terrain L43
- ~ en sable S48
- ~ hydraulique H566, 568

REMBLAYAGE

- remblayage B9, D145, F159, 168; P343, S849
- ~ de terrain L43
- ~ en terre meuble L497
- ~ hydraulique F549, H566, 568, 580, 619
- ~ hydraulique à l'aide des estacades T415
- rembourrage H160
- remise G234, O245
- ~ en pression statique S1176
- remorque T331
- ~ porte-engins de travaux publics M9
- ~ sur pneus H364
- ~ sur roues H364
- remous A148, B13, 22, 28, 40; H133
- ~ d'excès O295
- ~ excessif O295
- rempart P909
- remplissage F159, 168; H160, I154, P933
- ~ de baie de porte D486
- ~ de joints B275
- ~ de la carcasse murale par briques N134
- ~ de pan avec briques I155
- ~ de pan d'ossature avec briques I155
- ~ des joints J93
- ~ des joints du pavage J94
- ~ des murs creux par étages H317
- ~ des pans par briques B661
- ~ d'une écluse L440
- ~ du pan B9
- ~ en briques du pan de fer F167
- remploi F167
- renard B468, 493; G57, P435
- rendement C109, D335, Y12
- ~ de la chaudière B497
- ~ de la conduite C155
- ~ de la tuyauterie C155
- ~ de ventilateur A264
- ~ d'humidification S86
- ~ d'un bassin versant C197
- ~ d'un mélangeur M326
- ~ en unités de surface Y2
- ~ statique du ventilateur S1168, I169
- ~ thermique H170
- renforcement R305, 318
- renfort R488
- renouvellement d'air A185
- renovation A362, R287
- ~ urbaine U191
- réorganisation de vieux quartiers U191
- répandage superficiel P850
- ~ superficiel du bitume P850
- répandeur de gravillon C440
- ~ de sable G359
- répanduse de gravillon C440
- ~ de sable G359
- ~ localisée de chaussée P121
- répartiteur d'air S1015
- répartition S1068
- ~ d'air A218
- repère B312, O192, R227
- ~ d'altitude E210
- replâtrage P123
- représentation isométrique I412
- reprise élastique R161
- ~ élastique de la flèche R162
- ~ en sous-œuvre U73
- reproductibilité R378
- réseau G334, 346, 349; N103
- ~ d'alimentation d'eau W24
- ~ d'assainissement D616
- ~ d'assainissement des villes M506
- ~ d'assèchement D616
- ~ d'eau à passage direct O65
- ~ d'eau chaude H497, 503
- ~ (d'eau) « incendie » F266
- ~ d'eau urbain P928
- ~ de branchements d'égout Y3
- ~ de canalisation S381
- ~ de colature L461
- ~ de conduites P425
- ~ de conduits d'air D793
- ~ de conduites extérieur O136
- ~ d'écoulement D616, F529
- ~ de distribution D408, 417
- ~ de distribution d'eau W178, 241
- ~ de drainage et d'écoulement D607, 616
- ~ de gaz G48
- ~ de gaines D793
- ~ d'égouts S385
- ~ d'égouts urbain M606
- ~ de lignes L319
- ~ de lignes de courant F529
- ~ de référence R222
- ~ de répartition D408, 417
- ~ de routes publiques P924
- ~ des canalisations L319
- ~ des eaux ménagères H516
- ~ des eaux ménagères à chutes et descentes D547
- ~ des eaux pluviales S1314
- ~ des eaux usées local L432
- ~ des eaux usées urbaines M606
- ~ de tuyauterie domestiques H514
- ~ de tuyauteries P425
- ~ de tuyauteries extérieur O136
- ~ de tuyaux de gaz G60
- ~ d'évacuation à l'intérieur du bâtiment S861
- ~ d'irrigation D417, I402
- ~ électrique E164
- ~ énergétique interconnecté G342
- ~ fluvial D616
- ~ hydrographique D616
- ~ hydrométrique H620
- ~ modulaire R222
- ~ routier R597
- ~ thermique à deux conduits D537
- réseaux d'assainissement urbains S77
- ~ de canalisations provisoires T67
- ~ divers souterrains U63
- ~ urbains P927, U187, 200
- réserve d'eau utile L355
- ~ de cavitation admissible N99
- ~ de retenue pour le débit de crue S1604
- ~ de temps F445
- ~ inutilisable D39
- ~ totale T287
- réservoir A642, B182, P640, 644; R382
- ~ accumulateur d'eau chaude H499, 504
- ~ à eau S1285, W235
- ~ à eau potable S323, 1299
- ~ à gaz à basse pression L551
- ~ annuel A488
- ~ à plusieurs usages M582
- ~ à pression C833, H150, P806
- ~ à usage multiple M582
- ~ auxiliaire S328
- ~ cylindrique C1462
- ~ d'accumulation I71
- ~ d'air A275
- ~ d'eau de consommation S332
- ~ d'eau potable C538
- ~ de chasse C477, F556, 559; W278
- ~ de chasse automatique A780
- ~ de compensation D415, S323
- ~ de condensat C977
- ~ de déversement S328
- ~ de l'eau potable D415
- ~ de mélange A174
- ~ d'équilibre E347, 348, 485
- ~ de régulation R280, 286
- ~ de stockage souterrain de gaz U56
- ~ d'expansion E485
- ~ d'expansion à coussin d'air C833
- ~ en rouleaux S162
- ~ et d'alimentation C721
- ~ fermé P812
- ~ interannuel C156
- ~ journalier B81
- ~ ouvert C477
- ~ posé sous comble A745
- ~ réchauffeur à serpentins I108
- ~ souterrain B301, U66
- ~ sphérique S970
- ~ sphérique à eau W234
- ~ tampon D223, R448
- ~ transportable P657
- résidu S217
- ~ sec D767
- résidus W89
- ~ industriels P871
- résilience R406, T291
- résille R154
- résistance D809, R417, S1363
- ~ acoustique A81
- ~ à l'abrasion A11
- ~ à la cassure fragile T291
- ~ à la compression C840, I370; U6
- ~ à la compression diamétrale S1019
- ~ à la compression sans contrainte latérale U33
- ~ à la fatigue F98
- ~ à la fissuration R420
- ~ à la flexion B326, F407
- ~ à la flexion au choc I29
- ~ à la pénétration P197
- ~ à la rupture B638, U16
- ~ à la torsion T282
- ~ à la traction T80, U19
- ~ à la traction par fendage T79
- ~ à l'eau W221
- ~ à l'écrasement C1370
- ~ après la fissuration P682
- ~ après la formation des fissures P682
- ~ au choc I46
- ~ au choc du cube d'essai C1373
- ~ au choc en flexion I29
- ~ au cisaillement S431, U14
- ~ au dérapage S657
- ~ au feu F252
- ~ au flambage B727
- ~ au flambement B727
- ~ au flambement postcritique P681
- ~ au gel F769, R421
- ~ au glissement S727
- ~ aux alcalis A326
- ~ aux efforts répétés alternés A366
- ~ aux efforts séismiques S267
- ~ aux flexions alternées A364
- ~ aux intempéries W284
- ~ aux séismes S267
- ~ calculée D200
- ~ caractéristique C391, D200
- ~ caractéristique sur cube C386
- ~ chauffante H231
- ~ d'adhérence B530
- ~ d'adhésion B530
- ~ de béton à la compression C882
- ~ de courte durée S499
- ~ de grande durée L494
- ~ de l'éprouvette cubique C3173
- ~ des matériaux S1372
- ~ du béton C947
- ~ du béton au moment de la détente T341
- ~ du frottement F743
- ~ du sol S857
- ~ dynamique D858, 863, I46
- ~ effective A99
- ~ finale F195
- ~ frontale D589
- ~ garantie G452
- ~ initiale de béton E6
- ~ limite U4
- ~ locale L431
- ~ sous charge de longue durée S1374
- ~ sur cube W503
- ~ sur cube spécifiée S964
- ~ sur cylindre C1454
- ~ thermique extérieure S1618
- ~ ultime B638
- résolution des forces R424

- respirateur B648, R428
- ressaut O34
- ~ d'exhaussement H579
- ~ hydraulique H579, P221
- ~ noyé B43, S1498
- ~ semi-noyé S296
- ressources disponibles en eau S23
- ressuage B434, P642, S1669
- restitution élastique E145
- restriction des déformations libres du béton R437
- ~ des déplacements R438
- résultante R441
- résultats d'essai reproductibles R377
- rétablissement de l'ouvrabilité R261
- ~ du littoral B219
- retardateur de prise R447
- ~ (de prise) superficiel S1624
- retardation R446
- ~ élastique D679, E132
- retardement R446
- retardeur de prise R447, S343
- retassure P602
- rétenue D220, R450
- retenue A642, B22, 28; I72, R382, S1299
- ~ de dessablement D206
- ~ maximale H308
- retour d'eau automatique A786
- de caloporteur R454
- de fluide caloporteur R454
- des boues S778
- retrait C113, S510
- ~ au séchage D756
- du béton C943
- du bois L564
- de prise S344
- de séchage initial I186
- du à l'hydratation H549
- d'un mur O34
- ~ global U15
- ~ plastique P533
- ~ thermique T61
- ~ total U15
- retraite R165
- ~ de maçonnerie B205
- retraitement superficiel M323
- réutilisation des matériaux R205
- revanche F709
- réverbération R469
- réverseau T168
- revêtement C167, E328, F21, L325, P135, R478
- ~ acoustique A78
- ~ absorbant le bruit A78
- ~ anodique A492
- ~ anticorrosif A499
- ~ antidérapant N207
- ~ antirélecteur A506
- ~ architectural A577
- ~ aux branches sèches B704
- ~ bitumineux B396
- ~ calorifuge L19
- ~ couvre-sol mosaïque M495
- ~ d'absorption phonique S908
- ~ décoratif en béton architectural O211
- ~ de canal C379
- ~ de chaussée C152a
- ~ de fond en placoplâtres G506
- ~ de maçonnerie M108
- ~ de protection P961
- ~ de puits en maçonnerie S1231
- des berges B122
- de sol F210, 470, 497
- de sol à magnésie M17
- de sol antidérapant N209
- de sol coulé J98
- de sol double D524
- de sol élastique R407
- de sol en béton de bois C287
- de sol en béton dur G275
- de sol en bois F476
- de sol en caoutchouc R820
- de sol en planches W454
- de sol en terrazzo M453
- ~ de sol mosaïque M495
- ~ de sol sans joints S180
- ~ de sol textile F481
- ~ d'étanchéité C482
- ~ d'étanchéité de bitume F448
- ~ d'étanchéité de la cave W56
- ~ d'étanchéité de toiture R732
- de talus C416, S746
- de talus en fascines F28, 82
- ~ d'insonorisation S908
- du canal C78
- du plancher F483
- du sol en bois T219
- du tunnel T498
- en briques B655, 667
- en asphalté B410
- en asphalté coulé M238
- en béton C909
- en béton de poteaux en acier S1132
- en béton projeté S502
- en bois F802
- en branches sèches B704
- en carreaux T199
- en carreaux céramiques ancrés A426
- en dalles de pierre S1273
- en enrochements R639
- en feutre bitumé M238
- en gunite S502
- en matière plastique P530
- en panneaux de bois P49
- en panneaux de lambris P49
- en pierre de taille N58
- en pierres taillées A672, S1267
- en pilotis et fascines P295
- en planches assemblées à feuillure R159
- en planches avec recouvrement W282
- en planches de la saillie de rive V100
- en planches diagonales D257
- en planches posées horizontalement H464
- en planches verticales P37
- en plaques de fonte I390
- hydrocarboné B410
- imperméable à l'eau W218
- insonore A78
- intérieur du mur-rideau B37
- métallisé M255
- mural W36
- mural de briques V53
- non glissant N209
- ornemental A577
- réflecteur en feuille d'aluminium A383
- réfractaire R245
- réfractaire de cheminée F542
- résistant au feu F258
- roturier P152, R608
- roturier ancré A423
- roturier au bitume à deux couches T536
- roturier bitum(in)eux à froid C663
- roturier en béton C917
- roturier en béton asphaltique à froid C663
- roturier en blocs de béton bitum(in)eux A685
- roturier en roche asphaltique R622
- roturier en sol silicaté S567
- roturier goudronné T45
- roturier rigide R512
- roturier souple F392, N198
- roturier souple d'un talus F50
- roturier stabilisé sur place R596
- revêtement R480
- rez-de-chaussée A395, F275, G387
- ricochet R161
- rideau coupe-feu S11
- ~ d'air A207
- ~ d'air chaud W66
- ~ de palplanches E272, S455, 456
- ~ de palplanches ancrées A425
- ~ d'injection G421
- double D543
- en acier S1225
- en béton C924
- en bois C562
- riflard J14
- rigidité R510, S1252
- ~ à la flexion F400
- de la barre relative S1253
- de la charpente S1254
- de nœud J101
- de torsion T279
- excessive du béton frais E429
- longitudinale L488
- relative S1253
- rigole C1383, D426, G476, I386
- ~ dans le sol S46
- ~ d'écoulement O244
- ~ d'écoulement de cour Y4
- ~ de déversement O244
- ~ de déversement de cour Y4
- ~ de purge G475
- ripper R533
- risque d'électrocution S483
- rive B547, V97
- rivet R568
- riveteuse à air comprimé A279
- ~ pneumatique A279
- riveuse pneumatique A279
- rivière canalisée C75
- road-oil R598
- robinet C614, F103, T32
- ~ à bec-courbe B348
- ~ à boisseau P559
- ~ à clé P559
- ~ à corps sphérique B103
- ~ à décharge D646
- ~ à double réglage L456
- ~ à membrane D267
- antibellier N169
- à pointe N77
- ~ à pression constante C1017
- ~ à trois voiles T165
- avec presse-étoupe G176
- d'air A192, P264
- d'air comprimé A193
- d'angle A473
- d'arrêt à soupape S154
- d'eau F103
- d'eau scellé dans le mur W58
- d'échantillonnage I238
- de contrôle P264
- de désaération du radiateur R31
- de gaz P559
- de manomètre P802
- de puisage B348, D663
- de purge B475, P264, 978
- d'équerre A473
- de renversement R477
- d'immeuble S329
- droit S1327
- giz P559
- pilote P352
- robinetterie A56, F296
- ~ eau P570, W240
- ~ pour gaz G56
- robinet-vanne G99, S787
- ~ à coins W298
- ~ à lunette D375, F603
- roc H86
- rocade de verdure G331
- roche aquifère W108
- ~ asphaltique R621
- ~ bitumineuse N53
- ~ bitumineuse naturelle N53
- ~ de construction T699
- ~ imperméable à l'eau I58
- ~ tendre facile à excaver E61
- rocher H86
- roches argileuses A610
- rond B128, R649, 804
- ~ métallique P189
- rond-point R784
- rondelle de joint J102
- ~ grosse D558
- ronds en acier R805
- roter R766
- rotation S697, 1678

ROTATION

rotation du personnel T517
 rotule H371
 ~ à la clé C1354
 roue R662
 ~ à godets D296
 ~ hydraulique W263
 ~ motrice radiale S1321
 ~ pelle R777, W349
 rouge de Saturne R210
 roulage R681
 rouleau C657, R220, 662
 ~ à grille G344
 ~ à jante lisse S1227
 ~ à peindre P30
 ~ à pieds-de-mouton S438, T18
 ~ à pneumatiques P600
 ~ à pneus P600, R832
 ~ à pneus dandinants W441
 ~ multiples M601
 ~ à vibration V161
 ~ compacteur à main H43
 ~ de cylindrage R662
 ~ lisse S127
 ~ pour talus S747
 ~ routier R601
 ~ tandem T25
 ~ tournepieds T18
 ~ tracté T24, 292
 ~ trijante T166
 ~ vibrant V161
 ~ vibrant tracté T330
 roulement R681
 route R570
 ~ à deux chaussées D781
 ~ à deux voies séparées D449
 ~ à revêtement dur H89
 ~ automobile F723
 ~ bétonnée C937
 ~ classée C499
 ~ communale D424
 ~ cotière F754
 ~ d'accès A59, 538; S325
 ~ d'accès au chantier H106
 ~ de ceinture R525
 ~ de chantier B735
 ~ de côte F754
 ~ de déviation D434
 ~ de service S325
 ~ dure H89
 ~ en béton (de ciment) C937
 ~ principale P858
 ~ provinciale C1220
 ~ provisoire P361
 ~ radiale K12
 ~ rapide C539
 ~ régionale D424
 ~ rurale C1220
 ~ spéciale S947
 ~ surélevée S99, 669
 ~ sur le fond C219
 ~ sur remblai C219
 ~ universelle A354
 ~ urbaine de dégagement R344
 route-cassis C219
 ~ surélevée I386
 route-digue C219
 ruban à mesurer M193
 ~ chauffant H204, P428
 ~ de joint J108
 ~ d'étanchéité pour filet des tuyaux P426
 ~ de toile isolante R830
 ~ isolant en butylcaoutchouc B839
 rue S1360
 ~ à sens unique O87
 ~ à un sens O87
 ~ plantée d'arbres A817
 ruelle A332
 rugosimètre R799
 rugosité R797
 ~ de lit de canal C380
 ~ de surface S1626
 ~ du lit de cours d'eau B287
 ~ relative R332
 ~ superficielle S1626
 ruissellement R853, S1627, 1636
 ~ de la pluie S1308

~ des eaux de pluie R52
 ~ de surface O339
 rupture B631, 641, R860
 ~ d'adhérence B522
 ~ d'adhésion B522
 ~ de digue R860
 ~ de pente C221
 ~ d'équilibre D425
 ~ des assemblages collés A109
 ~ des constructions S1437
 ~ des joints collés A109
 ~ de sol due au cisaillement S416
 ~ de talus C221, S736
 ~ due à la fatigue F94
 ~ due au mouvement de l'eau S238
 ~ d'une digue L173
 ~ fragile B688
 ~ locale L426
 ~ par cisaillement S416
 rustique A829

S

sablage B424 S41
 sable S34
 ~ à béton C940, R270
 ~ à grains anguleux S410
 ~ à mortier M483
 ~ artificiel M75
 ~ concassé M75
 ~ de concassage M75
 ~ de rivière R565
 ~ gros G355
 ~ mouvant R852
 ~ naturel de carrière S1272
 ~ normal(isé) S1146
 ~ utilisé dans les bétons R270
 sables bouillants Q56
 ~ mouvants Q56
 sableuse pour décapage S40
 sablier S55
 sablière P41, S881, 882; W52
 ~ d'avant-toit E68
 ~ de boue M541
 ~ inférieure enterrée G292
 sabot S2
 ~ de pieu P336
 ~ de pieu en acier S1226
 sac B58
 ~ à valve V23
 saillie C1157, L153, O320, P885
 ~ de rive V97
 salle à manger-cuisine K47
 ~ de bain B198
 ~ de séjour L357
 ~ des chaudières B505
 ~ des machines P488
 ~ des ventilateurs V86
 salinité S27
 sas d'air A261
 ~ (d'écluse) C648, L444, S784
 ~ de matériaux M150
 ~ de personnel M63
 ~ médical de recompression M225
 ~ pour les matériaux M150
 sassement L440
 saturation S83
 saut de contrainte S1396
 ~ de pression S485
 sautage de réglage S816
 sauterie B340, E207, M314
 scalpage S111
 ~ scarificateur R533, 534, 766; S114
 ~ porté R533
 scellement de fissures C581
 ~ des joints J93
 ~ d'un canal par la vase C84
 ~ d'un canal par le limon C84
 scène d'un théâtre S1110
 schéma A620, C396, 1021; D259, S116, 117
 ~ d'avancement de travaux C1052
 ~ de calcul D182
 ~ de disposition L127
 ~ de fonctionnement C1021, O178
 ~ de la tuyauterie P436
 ~ des tuyaux P436
 ~ de tuyauterie R850
 ~ géométrique de l'ouvrage G149
 schiste S400
 ~ expansé E468
 schistes de lavage R328
 sciage S93
 ~ de joints J103
 ~ longitudinal du bois R535
 ~ transversal C1323
 scie S92
 ~ à béton C941, P143
 ~ à câble C18
 ~ à chaîne C354
 ~ à chantourner J58
 ~ à découper J58
 ~ à faire la rainure T76
 ~ à fil C18
 ~ à guichet K21
 ~ à main B31, H52
 ~ à main pour métaux H4
 ~ à pendule P193
 ~ à ruban B111
 ~ circulaire C463, D372
 ~ circulaire à tronçonner E93
 ~ courte H52
 ~ d'entrée K21
 ~ mécanique à plusieurs lames G23
 ~ multiple G23
 ~ passe-partout C1324
 ~ sauteuse J58
 scorie S682
 scraper S128
 ~ à deux essieux T531
 ~ à pneus R833
 ~ à roues à vidage par l'arrière B38
 ~ avec élévateur E209
 ~ pour talus S748
 ~ tracté H441, T293, 313
 ~ tracté par tracteur T313
 screed flottant F217
 scrubber centrifuge C329
 seau P21
 séchage accéléré S966
 ~ à l'air A222
 ~ artificiel A647
 ~ d'air A210
 ~ des boues S765
 sécheresse de l'air D761
 sécheur D753
 ~ à tambour R483
 séchoir D753
 ~ à serviettes T294
 secoueur S396
 section B215, C1411, S208
 ~ affaiblie P472
 ~ axiale A840
 ~ brute G376
 ~ composite transformée T342
 ~ contractée V52
 ~ de bétonnage B215
 ~ de bétonnage d'un barrage M450
 ~ d'écoulement D361, F518, W261
 ~ de face C1162
 ~ de jaugeage D362, G117, M192
 ~ de passage F518
 ~ de rupture B633
 ~ d'un bâtiment B215
 ~ d'un cours d'eau C1343
 ~ d'une barre B134
 ~ en U C384
 ~ étranglée V52
 ~ insubmersible N189
 ~ longitudinale A840
 ~ longitudinale d'une colonne P465
 ~ morte de courant D42
 ~ mouillée A604, D336, W261
 ~ nette N101
 ~ normale N229
 ~ oblique O5, S753
 ~ ouverte O143
 ~ transversale C1341
 sectionneur I411
 sections critiques principales P855
 sécurité à la fissuration S7

- ~ sécurité à la rupture S8
- ~ contre la fissuration S7
- ~ contre la rupture S8
- ~ de coffrage F662
- ~ de comportement des ouvrages S1449
- ~ de service des ouvrages S1449
- ~ et hygiène sur le chantier H158
- sédiment S217
- ~ de précipitation S347
- sédimentation S218
- ~ cuvelage P844
- sédiments D146, R835, S233
- segment S249
- ~ de revêtement T475
- ségrégation S258, 1343
- ~ du béton frais C942
- selle d'appui B260, S2
- ~ d'appui pour tuyau P417
- ~ de repos S2
- ~ de repos pour tuyau P417
- ~ de suspension en plat d'acier P545
- sellette B485, C1261, S2, T381
- semelle B275, F334, 606, 608; P129, R35, S2, 571, 881, 882
- ~ basse S571
- ~ comprimée C817
- ~ de charpente en bois G381, 401
- ~ de fondation F676
- ~ de la paroi à pans de bois F614
- ~ en large plat C1246
- ~ raccourcie P89
- semi-colonne D126
- ~pénétration P199
- ~remorque S297
- ~remorque surbaissée S291
- sensibilité à l'effet d'entaille N252
- séparateur D393, E225, S305, 931; T372
- ~ d'air S305
- ~ de cendres G356
- ~ de condensat S1205
- ~ de sable S63
- ~ d'impuretés S108
- ~ magnétique M19
- ~ rond en béton D558
- séparation de la résine B434
- séquence de mise en tension S307
- ~ de précontrainte S307
- ~ (des travaux) de bétonnage C964
- sergent C1263, G122, H407
- serpentin C657
- ~ arrosée S1039
- ~ de chauffage H192
- ~ de chauffage à une seule voie S617
- ~ de chauffage ventilé B418
- ~ de préchauffage P761
- ~ refroidisseur C1145
- serpentine à vapeur S1197
- ~ chauffée à la vapeur S1197
- serrage de sol E16
- ~ de sol superficiel S1608
- ~ du sol en profondeur D79
- ~ statique S1166
- ~ superficiel S1608
- serre G333
- serre-câble C6, 556
- serre-frein R41
- serre-joint C485, 1263; F322, G122, H37
- ~ rapide Q46
- serre-lube P427
- serrure L439
- ~ à deux tours D533
- ~ à double tour D533
- ~ à ressort S820
- ~ automatique I257
- ~ encastrée M491
- ~ lardée M491
- ~ mortaisée M491
- serrurerie H91
- servante C1263, H407
- service de garde de chantiers W104
- services additionnels A102
- ~ communautaires d'une ville M604
- ~ publics U200
- ~ urbains souterrains S327
- ~ utilitaires (pour une maison) S326
- seuil L343, P129, R501, S2, 401, 571
- ~ à la base B585, G401, S571
- ~ à redan L457
- ~ d'écluse supérieur I209
- ~ de l'évacuateur S571
- ~ denté D140
- ~ de porte D499
- ~ de prise W167
- ~ déversant S571, S979
- ~ du bassin d'amortissement S1257
- ~ du déversoir O318, S571, 979
- shed N234
- sheet-asphalt S440
- shuga S523, 802
- signal B220
- ~ d'avertissement C220
- ~ de direction G461
- ~ d'orientation G461
- signaleur B125
- sifflet simple C652, O2
- silicate bicalcique D272
- ~ de soude S568
- ~ tricalcique A322
- silicatisation S570
- silice S561
- silicification S570
- silo B360, S572
- ~ à agrégat A162
- ~ à ciment C280
- ~ à granulats A162
- ~ de chargement L392
- silt organique O198
- similitude dynamique D861
- simulation hydraulique H584
- siphon O34, S626, T372, W98
- ~ à amorçage automatique S282
- ~ à bouteille B568
- ~ à garde d'eau J305
- ~ automatique A788
- ~ de baignoire B199
- ~ de cour Y6
- ~ d'égout I305, 308
- ~ d'évier en S S1341
- ~ en S S1341
- ~ Inversé I378, S26
- ~ regard T372
- ~ renversé S26
- siphonnage S627
- ~ inverse B32
- site L435, R79
- skip basculant S662
- ~ basculeur S662
- ~ élévateur S662, 663
- slip B767, S720, 730
- slurry seal S798
- smillage A828, D1, 24; K60
- smille A829
- ~ à un manche F12
- socle B170, F608, P554, W22
- ~ carrelé H23
- ~ de colonne P174
- ~ de poteau P174
- soffite S831
- sol B569, E7, F606, G379, S836
- ~ alcalin A325
- ~ aquifère W107, 179
- ~ argileux C506, L419
- ~ brut N17, R801
- sol-ciment S841
- ~ cohérent C655
- ~ cohésif C655
- ~ compact C762, H262
- ~ compact à grains fins H262
- ~ cultivé C1380
- ~ de fondation E30, F670, 679; G380, S836
- ~ de fondation naturel N46, 47
- ~ destiné à l'excavation B113
- ~ en planche W454
- ~ excavé E416
- ~ expansif E490
- ~ faiblement cohérent F744
- ~ gelé F777
- ~ gonflable S1676
- ~ instable U140
- ~ intact U89
- ~ limoneux M543, S580
- ~ marécageux M96, S1665
- ~ naturel N47, U89
- ~ non cohérent C654, N166
- ~ non gluant N213
- ~ plastique P535
- ~ pour remblai F159
- ~ saturé S81, W107
- ~ stabilisé S1100
- ~ stabilisé au ciment C283
- ~ tourbeux P170
- ~ végétal T267
- solde F191
- solidité S914
- solive B225, F474, J109, W52
- ~ du plafond (suspendu) C237
- ~ palière B257
- ~ transversale T386
- sollicitation accidentelle A61
- ~ alternée R372
- ~ atmosphérique modérée M366
- ~ axiale A835
- ~ climatique modérée M366
- ~ cyclique C1437
- ~ de courte durée S495
- ~ de l'environnement E506
- ~ de longue durée S1662
- ~ de torsion T276
- ~ limite équilibrée B76
- ~ périodique R372
- ~ répétée R372
- sollicitations composées C726
- ~ d'origine séismique S264
- ~ séismique horizontales (latérales) L88a
- soles M148
- ~ à grain fin F202
- ~ granuleux G278
- ~ cohérents H70
- ~ compacts H70
- ~ imperméables I63
- ~ mous S833
- solution constructive S1429
- solvant V43
- ~ non volatil N219
- sommet A519, C1351
- ~ du profil en long de la route S1557
- sommier L341
- ~ de l'arc S656
- ~ préfabriqué L502
- sondage S909
- ~ à percussion P218
- ~ de battage D710
- ~ de la profondeur S909
- ~ dynamique D854
- sonde P869
- ~ à piston P439
- ~ de consistance C1009
- ~ de pénétration P196
- sondeuse B563, R506
- ~ tripode T430
- sonnette P303, R506
- ~ à résonance R427
- ~ automotrice sur rails R49
- ~ chenillée C1276
- ~ de battage chenillée C1276
- ~ flottante F432, P311
- ~ marcheuse W10
- ~ sur chenille(s) C1276
- ~ tripode T430
- ~ universelle U126
- sorbet G329, S802
- sortie E129, 447
- ~ d'air A263
- ~ d'eau W187
- ~ de plafond C239
- ~ de secours E241, 404
- ~ de secours par balcon B89
- ~ fendue S756
- ~ ou escalier de secours F236
- soubassement B170, W22
- soudage acétylénique A70
- ~ à l'acétylène A70

SOUDEAGE

- soudage à l'arc (électrique) A595
- ~ à l'électrode de charbon C130
- ~ à l'hydrogène atomique A733
- ~ ascendant U152
- ~ au galet S181
- ~ au gaz A762
- ~ au plafond O335
- ~ autogène A762
- ~ automatique A796
- ~ aux gaz G91
- ~ dans l'argon A613
- ~ en atmosphère d'hélium H277
- ~ en bout par fusion B828
- ~ en bout (par résistance) B838
- ~ par points S1030
- ~ par projection P887
- ~ par résistance R422
- ~ unilatéral O83
- soudeuse à tubes P433
- ~ automatique (à l'arc) A764
- ~ transportable P658
- soudure à recouvrement L71
- ~ biseau S113
- ~ circulaire G174
- ~ en bout G370
- ~ par résistance R422
- ~ simple O83
- soufflage A179, B468
- soufflante A179
- soufflerie A179, B470
- soufflet B470
- souffleuse S898
- soufflure H429, P602
- soufflures F280
- soulèvement H253, O281, S840, U155
- ~ de chaussée U153
- ~ de sol L208
- ~ dû au gel F764
- ~ du sol U153
- soumission B350
- soumissionnaire B352, T71
- soupape V22
- ~ à boulet G219
- ~ à commande mécanique M503
- ~ à disque D375
- ~ à flotteur B103
- ~ à plateau D375
- ~ à pointeau N79
- ~ à pression constante C1017
- ~ à tiroir plat F375
- ~ automatique antigel F773
- ~ d'air A306
- ~ d'arrêt S1277, 1284
- ~ d'arrêt à air S525
- ~ d'aspiration S1540
- ~ de boues S782
- ~ de bypass B846, O316
- ~ de contrôle de la pression P784
- ~ de corps de chauffe R30
- ~ d'échappement O256, R339
- ~ de décharge O256, P798
- ~ de détente C1420
- ~ de pied F616
- ~ de radiateur R30
- ~ de réglage à deux positions O91
- ~ de réglage de débit D367
- ~ de régulation de la pression P784
- ~ de réduction R215
- ~ de retour automatique A787
- ~ de séparation D447
- ~ de sûreté O357, P798, R347, S19
- ~ d'évacuation D626
- ~ d'évacuation d'air automatique A763
- ~ de vidange D626, 646
- ~ égalisatrice (de pression) B88
- ~ régulatrice R281
- souplesse F379
- source calorifique H234
- ~ d'énergie P714
- ~ de réfrigération C664
- ~ du froid G664
- ~ négative S618
- sous-couche B275, 445; C1408, G384, L530, U39
- sous-couche bitumineuse B390
- ~ de béton C864, O360
- ~ d'enduit B698
- ~ de sol-ciment S843
- ~ en lattes de plâtre V54
- ~ en mortier de ciment pour carrelage B22
- sous-enduit B165, R361
- ~ longeron C1159
- ~ pression B28, 808; U155, 156
- ~ pression du vent W416
- ~ refroidisseur A151
- sous-sol B170, N17, R801, S1512
- sous-sol habitable A395, E315
- ~ situé au niveau du socle G387
- ~ technique bas C1277
- sous-traitant S1489
- soutènement S488
- ~ de la voûte V33
- ~ par boulons d'ancrage R623
- souterrain T488
- ~ pour tuyauterie P432
- ~ pour tuyauterie et câbles S1525
- ~ urbain U203
- spatule F169, P35, 39; S1282
- ~ flexible F385
- ~ spécifications techniques pour la qualité Q8
- spectre sonore S920
- spreader box tracté D9595
- ~ tracté D595
- sprinkler S1075, 1076
- squelette de sol S858
- stabilisateur O262, S1101
- ~ de sols S860
- ~ de tirage D651
- stabilisation S1102
- ~ au ciment C257
- ~ des effluents S1097
- ~ (de sols) chimique C411
- ~ des sols par chaux L287
- ~ du lit de cours d'eau B289
- ~ du sol G402, S859
- ~ du sol au bitume E258
- stabilité S1093
- ~ de la couleur C698
- ~ de talus S749
- ~ de volume S914
- ~ dimensionnelle D306
- ~ du sol G403
- ~ du talus S1095
- ~ relative R333
- stade d'élaboration des dessins
- ~ d'exécution D215
- ~ d'élaboration du projet D181
- stadiomètre D392
- standard de construction S1141
- ~ de qualité S1142
- station centrale de chaleur C312
- ~ d'adoucissement de l'eau par zéolithe Z2
- ~ d'air comprimé C844
- ~ d'assèchement par pompage D620
- ~ de concassage-criblage C1369
- ~ de filtrage d'eau W150
- ~ de filtration d'eau W150
- ~ de gazomètres G61
- ~ de jaugeage D361, G118, S1351
- ~ de pompage P966
- ~ de pompage canal C82
- ~ de pompage flottante F435
- ~ de pompage intermédiaire B543
- ~ de pré-pompage F277
- ~ d'épuration T391
- ~ frigorifique centrale C319
- stationnement d'un appareil géodésique S360
- statique S1177
- ~ de constructions S1444
- ~ graphique D285
- stérilisation de l'eau S1242
- ~ des eaux usées D374
- stockage souterrain de gaz U56
- store vénitien R665, V61
- stot D803
- stratification S1343
- stratifié L29
- striction N72
- ~ progressive N72
- structure FI, S1461
- ~ amorphe A399
- ~ à résille L114
- ~ du béton C948
- ~ en nid d'abeilles H432
- ~ géodésique S1384
- ~ gonflable A288
- ~ permanente P247
- ~ plissée prismatique F597
- ~ spatiale à résille S597
- structures à portiques P663
- ~ articulées H378
- ~ en voiles minces T145
- ~ légères L269
- ~ spatiales S932
- ~ spatiales réticulées G345
- ~ tridimensionnelles à treillis G345
- ~ types S1465
- stuc S1473
- stucage S1474
- submersion S1504
- ~ partielle U47
- substance A154
- ~ de pollution P621
- substances nocives H115
- succession des coups S1526
- ~ des opérations de montage E393
- suceuse D667
- suffosion W85
- suintement S236
- ~ de l'eau B434
- ~ du bitume B434
- superexploitation O297
- superficie de pièce nette N100
- superplastifiant S1573
- superstructure A361, D62, S1574
- ~ de la station de pompage D779
- ~ de pont D65, S1574
- ~ du pont S942
- ~ pivotante S1574
- support B258, S1592
- ~ à installation motrice H151
- ~ à pendule H377
- ~ de la voûte V33
- ~ de ligne électrique E181
- ~ d'enduit L106
- ~ de quai Q36
- ~ d'un conduit P424
- ~ élastique R409
- ~ en porte-à-faux provisoire O266
- ~ extérieur E524, O237
- ~ fixe F315
- ~ fixe encastré R432
- ~ intérieur I323
- ~ intermédiaire I340
- ~ latéral L99
- ~ léger en acier M545
- ~ pendulaire H377, P192
- ~ pour enduit K20
- ~ pour tuyau C1261
- ~ surabondant R219
- suppression de la poussière D815
- ~ des contraintes S1402
- surcharge L358, O348, S1571
- ~ accidentelle A61
- ~ appliquée au point central C318
- ~ équivalente E363
- ~ utile S1571
- surchauffe S1568
- surchauffeur S1570
- ~ de vapeur S1570
- surdosage O298
- surélévation H269, O281
- ~ de comble P205
- ~ de la crête du barrage T263
- ~ du barrage R3
- surépaisseur A349
- sûreté de fonctionnement R340
- surfaçage S1638, T109
- ~ de béton par toile à sacs S1
- surface A596
- ~ à enduire B1
- ~ à souillures M507
- ~ bâtie A601, B739, 778; C1234, S895

surface bâtie nette N97
 ~ bouchardée B821
 ~ brute de parquet G377
 ~ brute de plancher G377
 ~ chargée L416
 ~ d'adhérence B515
 ~ de béton lissée à la truelle avec ciment H90
 ~ de captage effectif d'un puits I157
 ~ d'échange de chaleur H183, 241
 ~ d'échange thermique H241
 ~ de charge L416
 ~ de chargement L377
 ~ de chauffe H202
 ~ de chauffe de la chaudière B501
 ~ de chauffe secondaire S197
 ~ de cisaillement S421
 ~ de construction C1028
 ~ de contact C1078
 ~ de contact de coffrage S435
 ~ de contact d'un coffrage L19
 ~ décorative A587
 ~ de drainage D599
 ~ de glissement S729
 ~ de la nappe aquifère W247
 ~ de la nappe phréatique G419
 ~ de plancher F472
 ~ de réception C193
 ~ de rupture F44, P470
 ~ des fibres neutres N108
 ~ d'évaporation B499
 ~ déversante O314
 ~ d'habitation L356
 ~ d'influence I171
 ~ drainée D632
 ~ d'une pièce R758
 ~ du terrain G404
 ~ habitable L356
 ~ inférieure B645
 ~ intérieure I214
 ~ libre de l'eau F732
 ~ moyenne M281
 ~ neutre N111
 ~ sectionnée S209
 ~ spécifique S959
 ~ supérieure B1
 ~ travaillante W479
 ~ utile U193
 ~ utile d'un bâtiment B178
 ~ vitrée W400
 ~ surlongueur O347
 ~ surpresseur B541, W112
 ~ surpression G112, S1645
 ~ d'air dans le bâtiment B760
 ~ surtension O364
 ~ surveillance M445, S1576
 ~ des travaux B770, I234
 ~ (technique) des travaux C1059, J234, P890
 ~ technique des travaux de construction T49
 ~ surveillant des travaux C544, I247
 ~ surverse O361, U79
 ~ survibration O366
 ~ susceptibilité à la corrosion S1649
 ~ des sols au foisonnement S1675
 ~ des sols au gonflement S1675
 ~ des terres au foisonnement S1675
 ~ des terres au gonflement S1675
 ~ suspension S795
 ~ de bentonite B333
 ~ thixotropique T148
 ~ suspente H56
 ~ de coffrage F646
 ~ pour tuyau P382
 ~ suspendues de poutre B244
 ~ système accumulateur de chaleur H411
 ~ à cycle fermé C570
 ~ à deux conduits D782
 ~ à deux tuyaux T541
 ~ à écoulement direct F535
 ~ à passage B477
 ~ à plusieurs degrés de liberté M599
 ~ articulé A638

~ à surpression P553
 ~ à thermopompes bivalentes B406
 ~ à treillis B156, T459
 ~ à treillis incomplet I53
 ~ à un degré de liberté O70
 ~ automatique de protection contre l'incendie A778
 ~ automatique de réglage des réseaux de gaz G44
 ~ automatique de sécurité des réseaux G86
 ~ bootstrap B546
 ~ central de distribution d'eau chaude C314
 ~ centralisé d'approvisionnement en air C308
 ~ constructif S1457
 ~ d'adduction d'eau gravitaire G326
 ~ d'air-air A299
 ~ d'air de retour R457
 ~ d'air-eau A301
 ~ d'alarme A317, W72
 ~ d'alimentation en air A286
 ~ d'alimentation en énergie thermique H239
 ~ d'alimentation en froid C667
 ~ d'arrosage par aspersion S1077
 ~ d'aspiration E445
 ~ d'assainissement décentralisé D55
 ~ d'assèchement D624
 ~ d'avertissement automatique d'incendie A776
 ~ d'avertissement d'incendie F222
 ~ de barres B156
 ~ de blindage des fouilles T410
 ~ d'échappement des fumées S809
 ~ de chauffage à gaz G61
 ~ de chauffage à radiateurs d'eau D327
 ~ de chauffage à vapeur S1198
 ~ de chauffage à vapeur à circuit fermé C572
 ~ de chauffage à vapeur sous vide S1486
 ~ de chauffage par l'eau chaude H503
 ~ de chauffage urbain à circuit fermé C568
 ~ de chauffage urbain à deux conduits D537
 ~ de circulation C469
 ~ de climatisation E335
 ~ de climatisation à air extérieur A340
 ~ de climatisation à groupe d'induction I126
 ~ de climatisation à haute pression H321
 ~ de climatisation d'air-air A299
 ~ de climatisation d'air-eau A301
 ~ de climatisation entièrement à l'air A330
 ~ de conditionnement d'air à haute pression H321
 ~ de conditionnement d'air à haute vitesse H346
 ~ de conditionnement d'air à panneaux radiants P43
 ~ de conditionnement d'air à réchauffage R291
 ~ de conditionnement d'air du type split S1014
 ~ de construction en panneaux préfabriqués B613
 ~ de contreventements B618
 ~ de contreventements horizontaux H454
 ~ de distribution d'eau W245
 ~ de distribution d'eau à passage direct O65
 ~ de drainage D624
 ~ de drainage combiné C719
 ~ de drainage en arête de poisson C420
 ~ de ferrailage dans une seule direction O88

~ d'égouts S385
 ~ d'égouts local L432
 ~ de manutention de matériaux M143
 ~ de microclimat E335
 ~ de mise à la terre G391
 ~ d'ensemble énergétique H612
 ~ d'entretoisements horizontaux H454
 ~ de plancher F510
 ~ de poutres de reprise en sous-œuvre N78
 ~ de poutres de support N82
 ~ de pression B477
 ~ de pressurisation P810
 ~ de réfrigération mécanique M214
 ~ de refroidissement C667
 ~ de refroidissement à circulation C471
 ~ de remplissage de l'écluse L446
 ~ des forces F628, S1696
 ~ de sprinkler automatique A791
 ~ d'étayage des fouilles T410
 ~ de tirage des fumées S809
 ~ de transport de matériaux M143
 ~ pluviales d'une couverture R707
 ~ de ventilation V88
 ~ de ventilation équilibré B79
 ~ d'irrigation clos B812
 ~ du type split S1014
 ~ électrique de chauffage E174
 ~ en arête de poisson H288
 ~ en équilibre S1694
 ~ équilibré S1694
 ~ frigorifique à détente indirecte I110
 ~ hydraulique H612
 ~ intérieur d'évacuation des eaux ménagères D478
 ~ modulé en construction M377
 ~ porteur d'un bâtiment S1457
 ~ primaire-secondaire P843
 ~ réticulé B156, T459
 ~ séparatif d'assainissement S304
 ~ séparatif partiel P93
 ~ suspendu S1661
 ~ unifié de réseaux électriques I295
 ~ unitaire C724
 ~ urbain de production et de transport de froid D421

T

table à ouvrage W473
 ~ à rouleaux R679
 ~ à secousses J111
 ~ de calcul C396
 ~ d'étalement F532
 ~ vibrante S396, T3, V148
 ~ vibreuse à résonance R426
 ~ tableau W397
 ~ armoire D404
 ~ barème C396
 ~ d'abonné avec compteur C1068
 ~ de baie W397
 ~ de commande J258
 ~ de distribution D402, S1684
 ~ de pliage B325
 ~ des quantités d'ouvrages à exécuter T1
 ~ électrique de contrôle C1069
 ~ électrique de distribution C1069
 ~ tablette de fenêtre W383
 ~ tablier C151, D57, 62
 ~ de pont B674
 ~ soumis à l'action de trafic T318
 ~ tache de rouille R871
 ~ tâche J64
 ~ brute de l'eau d'irrigation G375
 ~ nette de l'eau d'irrigation N95
 ~ tachéomètre à lecture directe D330
 ~ taches mates H116
 ~ sur la surface de béton B467

TACHETURE

- tacheture M506
- taille arêtière A626
- ~ des bords T427
- ~ pointée P276
- ~ smillée A828
- taloche H41, I11
- ~ en bois W453
- talon O47
- talus B205, 330; S731
- ~ amont U181, W146
- ~ aval A232, D580, O217
- ~ de canal C86
- ~ de remblai B113
- ~ de terre E54
- ~ en S O49
- ~ extérieur O235, 227
- ~ interne I216
- ~ naturel C1315, E31, N55
- ~ revêtu de la coulée de pont, H152
- talutage B124, S750
- tambour basculant T210
- ~ classeur D742
- ~ cribleur D742, R786
- ~ extincteur de chaux L295
- ~ mélangeur M325
- ~ rainuré G368
- ~ sécheur R483
- tamis S138, 551
- ~ à bande B112
- ~ d'eau à bande B309
- ~ d'eau à tambour rotatif R792
- ~ en toile-caoutchouc R829
- ~ fin F206
- ~ incalculable N165
- ~ incurvé D831
- ~ vibrant V146
- tamisage G261, S142
- tamisé S1511, U79
- tampon D829, P558
- ~ d'air A271
- ~ de botte à bourrage G175
- ~ de puits M58
- tamponnoir D679
- tandem T25
- tank de dilatation E485
- tapis antidérapant N206
- ~ à poil T487
- ~ de drainage D574, 601, 612, 614; F356, H458, P262
- ~ de gazon T510
- ~ de protection D572
- ~ d'essorage au vide V8
- ~ en liège C1172
- ~ filtrant F176, H458
- ~ isolant M133
- ~ isolant en fibre de verre F134
- ~ isolant flexible F388
- ~ vert T510
- taquet C540, P39
- ~ de bois G379
- ~ de fixation en bois D483
- ~ en bois A419, N133
- taquets P984
- tarière A748
- ~ à cueiller M532, S839
- ~ à main M305
- ~ de sondage S839
- ~ ouverte M532
- tartre I97
- tas P292
- tasseau C540, L156
- ~ en cornière S182
- tasseaux de fixation F273
- tasement S24, 333, 347, 791
- ~ calculé C45
- ~ contrôlé R190
- ~ de l'appui S1599
- ~ différentiel D276
- ~ dû à la consolidation (du sol) C1013
- ~ d'un pieu net N102
- ~ du support S1599
- ~ enregistré R190
- ~ graduel G266
- ~ inhérent I184
- ~ progressif I96
- ~ propre I184
- ~ stabilisé S1099
- ~ uniforme U98
- taux d'affaissement des fondations R99
- ~ de chargement R103
- ~ de circulation d'air R94
- ~ de consommation d'eau R112
- ~ de durcissement R100
- ~ d'emmagasinement S1290
- ~ de perte(s) d'eau R113
- ~ de retrait dû au séchage Initial I186
- ~ de submersion D737, S1505
- ~ de ventilation V87
- ~ d'imperméabilité à l'eau I57
- ~ d'infiltration R102
- ~ initial d'absorption I188
- té T51
- ~ à charnière T52
- ~ à trois brides A333
- technicien du bâtiment B771
- technique de construction des ponts B675
- ~ de la chaleur H178
- ~ de l'aménagement des villes M603
- ~ des fondations F675
- ~ des travaux d'hiver W424
- ~ du bâtiment et des travaux publics B772, C1033
- ~ et économique du marché F106
- ~ routière H356
- ~ sanitaire S70
- techniques d'application A530
- ~ des travaux C1061, J70
- technologie des travaux de construction C1062
- ~ du béton C949
- tectonique T50
- teinte mère M123
- teinture du béton dans la masse I288
- téléferique C21, H400
- ~ gravitaire I85
- télémetre D392, R80
- téléphonique H400
- ~ gravitaire I85
- température ambiante A391
- ~ du soleil S866
- ~ d'eau de chaudière B500
- ~ de coulée P698
- ~ de cure S1395
- ~ de malaxage M343
- ~ d'équilibre E362
- ~ de retour R464
- ~ de surface S1631
- ~ du point de rosée D248
- ~ extérieure O279
- ~ externe O279
- ~ intérieure I120
- ~ interne I120
- ~ moyenne radiante M180
- temps de construction effectif A95
- ~ de malaxage D313, M344
- ~ de prise S345, T227
- ~ de prise initiale I190
- ~ de préchauffage H206
- ~ de relaxation R335
- ~ de rétention D221
- ~ de sédimentation S357
- ~ du cycle de malaxage M333
- ~ limite de vibration V152
- ~ ouvrable W471
- ténacité T291
- tendeur à vis T512
- ~ du câble à œillet C115
- ~ en fils d'acier S821
- ~ grenouille D832
- teneur de limon S577
- ~ de silt S577
- ~ en air A203
- ~ en ciment C262
- ~ en éléments fin S227
- ~ en matières organiques O195
- ~ en pâte de ciment P117
- ~ en sable P211, S47
- ~ en sel S27
- ~ en suspension S577
- ~ en vides V191
- tenon S1080, T75, 247
- ~ à queue d'aronde D559
- ~ d'about A39
- ~ double D550
- ~ droit S1472
- ~ mi-bois B137
- ~ passant T172
- tension P935, T84, S1375
- ~ admissible A347
- ~ axiale A843
- ~ circonferentielle H446
- ~ d'adhérence locale L421
- ~ de flexion F402
- ~ d'épreuve P893
- ~ d'essai P893
- ~ de traction T81
- ~ de traction longitudinale L490
- ~ de travail W490
- ~ initiale I187
- ~ normale N230
- ~ thermique T130
- ~ uniforme U99
- tensions variables F539
- tente C91
- tenue de l'ouvrage S1427
- ~ élastique E133
- ~ non élastique I144
- ~ plastique P506
- terra-cotta architecturale A588
- terrain A596, E7, G379, S836
- ~ à bâtir C1054, E407, L515, S634
- ~ accidenté R800
- ~ aménagé I75
- ~ collant S1244
- ~ compact F270
- ~ coulant F426
- ~ de fondation E30, F679
- ~ de fondation de la digue F667
- ~ de fondation drainant D633
- ~ de fondation rocheux H96
- ~ de mauvaise qualité P646
- ~ de recouvrement O291
- ~ de stockage Y1
- ~ d'évacuation des crues F468
- ~ endigué L174
- ~ gluant S1244
- ~ instable U140, Y13
- ~ intact U89
- ~ limoneux M543
- ~ marécageux M96, S1663
- ~ mouvant F426
- ~ naturel N47, U89
- ~ rapporté F162
- ~ remblayé F162, M11
- ~ résistant H70, 82
- ~ submergé F469
- terrains d'épandage S369
- ~ desséchés I218
- ~ imperméables I63
- terrasse T95
- ~ de déviation D442
- ~ le long d'une courbe de niveau C1107a
- terrassément E56
- ~ en couches minces S102
- terrassements de cubage considérable H261
- ~ équilibrés B72
- ~ routiers R618
- terrazzo T98, V63
- terre E7, G379, S836
- ~ à diatomées D270
- ~ compacte H82
- ~ cuite architecturale A588
- ~ cuite ornementale A588
- ~ excavée E416
- ~ gelée F777
- ~ granuleuse G278
- ~ meuble F744, L499, N166
- ~ pour remblai F159
- ~ saturée W107
- terre-plein axial M223
- ~ central C320, M223, R602
- ~ central boisé L52
- ~ central pavé P133
- ~ central revêtu P133
- ~ d'un mur de soutènement B22

- terres M148
 terril D387, F159, S1023
 ~ à transport hydraulique H599
 territoire urbain U185
 tête E323, H118, I43; T250
 ~ amont U160
 ~ coupante C1430
 ~ d'aval L531
 ~ d'écluse L450
 ~ de colonne C707, S1131
 ~ de colonne du plancher-cham-
 pignon S419
 ~ de flèche B539
 ~ de forage B556, W323
 ~ de l'écluse en bois K42
 ~ de montant en L L200
 ~ d'épi H141, N238
 ~ de pieu P323
 ~ de poteau S1131
 ~ de poteau en champignon F346
 ~ de poteau en forme d'une tra-
 verse à brancons T110
 ~ de poteau en L L200
 ~ de tunnel T500
 ~ d'extincteur automatique D677,
 S1076
 ~ d'extinction automatique S1076
 ~ dragueuse D591, S1532
 ~ dragueuse suceuse à désagrèga-
 teur D596
 ~ du contrefort B834
 ~ du drain B788, D636
 ~ d'un canal C71
 ~ d'un ouvrage hydraulique H118
 ~ d'une pile P279
 ~ du poteau en bois C1159
 ~ de poteau préfabriqué en T
 T110
 ~ du tunnel G15
 tétrapode T108
 têtù A829
 ~ à pointe K50
 texture F1
 ~ du béton C951
 ~ superficielle S1632
 théodolite T343
 théorème de réciprocity des dé-
 flexions R170
 ~ du travail virtuel P863
 théorie de coques-voutes B143
 ~ de flexion B329
 ~ de flexion des poutres B241
 ~ de la membrane M237
 ~ d'élasticité E151, I52
 ~ de Navier N62, P473
 ~ de plasticité T114
 ~ de plasticité non linéaire N186
 ~ des plaques minces T115
 ~ des structures T117
 ~ des structures plissées F599
 ~ des voiles minces T116
 ~ des plaques minces T115
 ~ des voiles minces T116
 ~ plastique T114
 thermofication C722
 thermopane I263
 thermoplastiques T135
 thermorayonnance H223
 thermostat à action inverse R470
 ~ de gel F771
 ~ d'intérieur R762
 thermopompe air-air A329
 ~ air-eau A313
 tiers central M282
 tige R649
 ~ d'ancrage A436
 ~ d'ancrage filetée T149
 ~ de clapet S1234
 ~ de damage T23
 ~ de paratonnerre D360, L256
 ~ de pilonnage T23
 ~ de rivet S1234
 ~ de suspension de coffrage F646
 ~ du fil de contact C203
 ~ pour tuyau P382
 tiges de suspension B244, H56
 tiltdozer T209
 tir B424
 ~ de gros blocs par charges super-
 ficielles M534
 tirage P935
 ~ bleu P864
 ~ de cheminée C430
 ~ équilibré B71
 ~ forcé F622
 ~ mécanique I122
 ~ naturel N41
 ~ renversé D566
 ~ vers le bas D566
 tirant F60, T183, 184, 187; S1412
 ~ d'air C528
 ~ d'ancrage L57
 ~ d'eau normatif C1127
 ~ de coffrage F656
 ~ en fil d'acier T183, W436
 ~ horizontal H470
 tire-clou C503, N3
 ~ fond L18
 ~ joint B657
 tissu F1
 ~ d'amiante A654
 ~ de verre G178, 198
 ~ en fibres de verre G189
 ~ géotechnique (en plastique)
 G151
 titre N18
 toile A824
 ~ à fils d'acier pour la protection
 des talus R323
 ~ à sac (de jute) B815, H289
 ~-caoutchouc pour le tamis R829
 ~ de tente G107
 ~ en fibres de verre G189
 ~ métallique G121, M240, 258;
 N93
 ~ métallique à mailles en losange
 D263
 toit R694
 ~ à plusieurs versants V20
 ~ à quatre versants H388
 ~ à shed N234, S96
 ~ à un égout M455
 ~ avec piles solaires encastrées
 S872
 ~ double D541
 ~ en appentis L148, M455, S607
 ~ en croupe G18, H388
 ~ en demi-croupe H387
 ~ en dents de scie N234
 ~ en dos d'âne O47
 ~ en mansarde K56, M67
 ~ en pavillon T91
 ~ en parapluie U25
 ~ en pente P445
 ~ en terrasse T97
 ~ en V V20
 ~ flexible en textile artificiel T91
 ~ ouvert O142
 ~ plat F366
 ~ plat à accumulation d'eau W147
 ~ pulvérisé S1045
 ~ shed N234, S96
 ~ suspendu S1653
 ~ suspendu en encorbellement
 R772
 toit-terrasse C1422a, F366, T97
 ~ inversée I377
 toiture R694, 703
 ~ à double pente G5
 ~ à une seule pente S607
 ~ en carton bitumé R845
 ~ en feutre bitumé R845
 ~ en tissu C586
 ~ en tôle M261
 ~ en tôle (d'acier) F390
 ~ géodésique S1385
 ~ inclinée P445
 ~ métallique F390
 toiture-terrasse C1422a, F366
 tôle P540, S439, 444
 ~ d'acier S458
 ~ d'acier avec revêtement en
 caoutchouc R819
 ~ d'acier profilée en V V39
 ~ de plancher F505
 ~ de recouvrement C1246
 ~ d'expansion du tablier de pont
 C1246
 ~ forte d'acier S1222
 ~ grosse d'aluminium A374
 ~ mince (d'acier) S1223
 ~ mince d'acier aluminée A378
 ~ mince d'aluminium A376
 ~ mince avec éléments de rigidité
 R515
 ~ mince ondulée C1189
 ~ mince rigide R515
 ~ ondulée C1189
 ~ ondulée en acier P777
 ~ perforée P227
 ~ profilée S1223
 ~ profilée avec semelle supérieure
 F644
 tôles façonnées pour plancher M251
 ~ ondulées pour plancher M251
 ~ profilées pour plancher M251
 tolérance A349, M78
 ~ dimensionnelle D307
 tombereau D801
 ~ automoteur D801
 tonnage de déplacement D381
 tonneau malaxeur à deux compar-
 timents T519
 ~ mélangeur à deux compartiment
 T519
 torche d'allumage P348
 torchis C609
 toron P576, S1337
 ~ curviligne D87
 ~ en chanvre G68
 ~ en fibres de chanvre G68
 ~ en fibres de verre G188
 torons de précontrainte adhérents au
 béton B519
 torsadage T530
 torsade T528, T530
 ~ en fils d'acier S821
 torsiomètre T271
 torsion T274, 528
 ~ Lang L61
 ~ simple S586
 tortillement d'un câble métallique
 K45
 tour antibélier S1644
 ~ d'antenne W434
 ~ de criblage S145
 ~ de forage pliant J11
 ~ de montage E397
 ~ de pont P988
 ~ de prise d'eau I284
 ~ de refroidissement C1151
 ~ de refroidissement à pellicule
 F174
 ~ de refroidissement à tirage na-
 turel N39
 ~ de refroidissement à ventilateur
 F73
 ~ de refroidissement à ventilation
 par aspiration I121
 ~ de réfrigération C1151
 ~ de sondage pliante J11
 ~ déversante O315
 ~ distributrice de béton G164
 ~ d'oxydation O372
 ~ élévatrice H404, L240
 ~ non haubanée F719
 ~ réfrigérante à pulvérisation
 S1046
 tourillon P354, 453; T528
 tournant B313
 traçage A320, L125, 127, 435;
 P186, S339, T305
 tracé A320, L125, 127, 436; R808,
 T305
 ~ amélioré I74
 ~ de l'armature de précontrainte
 T73
 ~ de la route H451
 ~ des fissures C1254, 1253
 ~ perfectionné I74
 tracement P186
 traces de roues C382
 traceur P556
 ~ de courbes C1407, P556

TRACTEUR

- tracteur à chenille(s) C204
- ~ à demi-chenille H24
- ~ à semi-chenille H24
- ~ de base U211
- ~pous-eur P983
- traction H103, T84
- ~ électrique E187
- tracto-pelle D584
- train T441
- ~ à béton G13, P460
- ~ de bétonnage G13, M337, P160, 460; T490
- ~ d'engins pour la construction des gazoducs G75
- traînée D589
- trait de scie K10
- ~ de scie biais M310
- traitement H45
- ~ adiabatique du béton A115
- ~ à la chaux L282
- ~ à l'autoclave A755
- ~ à la vapeur S1192
- ~ à la vapeur sous pression atmosphérique A731
- ~ antiseptique du bois par le vide et pression F778
- ~ après prise M162
- ~ biochimique des eaux résiduaires B371
- ~ chimique C415
- ~ d'air A303
- ~ de béton à deux phases T545
- ~ de bois dans le réservoir ouvert O152
- ~ de finition superficiel T109
- ~ des eaux d'égout primaire P846
- ~ des eaux usées S377
- ~ des eaux sées secondaire S205
- ~ des sols à la chaux L287
- ~ du béton à l'eau W105
- ~ du béton par abrasifs R814
- ~ mécanique de l'effluent M220
- ~ mécanique du béton M219
- ~ préliminaire P768
- ~ superficiel S1633
- ~ superficiel au bitume A713
- ~ superficiel multicouche M586
- ~ thermique H247
- ~ ultérieur du béton à l'eau W105
- tranchée O125, T400
- ~ de pied d'un talus T242
- ~ drainante S246
- ~ pilote P347
- ~ pour tunnel T476
- ~ trainante T403
- tranche-gazon V99
- trancheur D428
- trancheuse D428, T405
- ~ à roue (à godets) W353
- ~ avec chaîne à godets verticale V111
- ~ hydraulique J32
- tranquillisateur B51, E301
- transfert de chaleur par convection C1133
- transformateur de vapeur S1191
- transformation C1135
- translation angulaire A475
- ~ d'un édifice R356
- ~ latérale T387
- transmission au béton de la précontrainte de l'armature T337
- ~ de chaleur H243
- ~ de charge L418
- ~ de la chaleur par conductibilité H244
- ~ de la chaleur par convection H245
- ~ latérale F341
- transpiration S1669
- transport H45, 103
- ~ de béton (frais) en conduite [par tuyau] P429
- ~ de chaleur à rayonnement R22
- ~ en conduite P404
- ~ hydraulique du sol H597
- ~ par flottage F418
- ~ par tuyau P404
- ~ pneumatique P587
- transporteur à bande B302
- ~ à câble C8
- ~ à câble gravitaire I85
- ~ à câbles H400
- ~ à courroie B302
- ~ à secousses S397
- ~ à tuyau vibrant V134
- ~ à vis A748, H280
- ~ à vis universel A749
- ~ de sacs B60
- ~ mobile à bande E207
- ~ pneumatique de béton P581
- trappe A52, H99
- ~ à sédiments B283
- ~ d'accès à la toiture H101
- ~ de vidange D348
- ~ de vidange à commande pneumatique P582
- travail J64
- ~ à la main H55
- ~ de déformation S1332
- ~ de recherche D236
- travailleur O180
- ~ du bâtiment B732
- travaux d'assainissement S79
- ~ d'assemblage A723
- ~ de bâtiment C1027
- ~ de bâtiments B754
- ~ de bétonnage C958
- ~ de carrelage F471, 21; T204
- ~ de charpenterie en bois C147
- ~ de coffrage F657, S530
- ~ de construction C1027, W500
- ~ de couverture R725
- ~ de déblaiement O294
- ~ de démolition D131
- ~ de drainage D628
- ~ de ferrailage R327
- ~ de finition F208, 214
- ~ de finition des intérieurs I327
- ~ de forage D692
- ~ d'isolation J268
- ~ d'isolation thermique H212
- ~ d'isolement J268
- ~ de maçonnerie exécutés O319
- ~ de manutention M141
- ~ de menuiserie J80, W466
- ~ de menuiserie en bâtiment W466
- ~ de mise au point B83
- ~ de montage A723, E398
- ~ d'entuit avec la fixation des moulures G110
- ~ de nivellement L184
- ~ de peinture P26
- ~ de plâtrerie P504, 497
- ~ de plomberie P569
- ~ de reconstruction A363
- ~ de rénovation A363
- ~ de revêtement F21
- ~ de revêtement de sol F484
- ~ d'étanchéisation W206
- ~ d'étanchéement W206
- ~ de terrassement D289, E56
- ~ d'étude D236
- ~ de vitrage G217
- ~ d'excavation E421
- ~ effectués à une hauteur O337
- ~ en cours (d'exécution) W495
- ~ en plongée D446
- ~ exécutés hors chantier O45
- ~ hydrauliques H564
- ~ maritimes M83
- ~ publics P929
- ~ souterrains U54
- ~ sur chantier S647
- travée B215, S938
- ~ à poutre cantilever S1656
- ~ basculante de pont L136
- ~ centrale C300
- ~ d'approche A539
- ~ de pont D65, S942
- ~ d'extrémité E295
- ~ du comble-voûte V34
- ~ d'un bâtiment B756
- ~ d'une voûte C766
- ~ d'un pont O125
- ~ (du pont) simplement appuyée S588
- ~ du toit-voûte V34
- ~ externe E295
- ~ extrême E295
- ~ intérieure I322
- ~ intermédiaire I322
- ~ levante L239
- ~ médiane C300
- ~ mobile M518
- ~ terminale E295
- traverse B115, C1337, N134, R40, S689, T183, 355, 364, 386; W7, Y20
- ~ de bâti dormant Y20
- ~ d'huissierie H134
- ~ d'imposte M228, T335, W381
- ~ de pan H124, S447, 940
- ~ de pan de fer G173
- ~ de pilotis T187
- ~ de renforcement S1423
- ~ de renfort S1423
- ~ de répartition S1064
- ~ du cadre de porte D497
- ~ d'une charpente en bois L156
- ~ d'une ossature de bois O278
- ~ du support C1318
- ~ haute W391
- ~ haute de bâti H118
- ~ haute de bâti en bois G173
- ~ médiane d'encadrement de porte L153
- ~ sous platelage H466
- ~ supérieure T264
- traversée C1334
- ~ aérienne P397
- ~ aérienne du pipe-line A138
- ~ d'angle T386
- ~ au-dessus d'une vallée V15
- ~ de cours d'eau S1348
- ~ de deux voies ferrées C1334
- ~ de rivière S1348
- ~ d'une canalisation à travers d'un mur W34
- treillis G334, 346, 349; L5, 110, N93
- ~ d'armature F5, M133, 240, 243; R323
- ~ d'armature en métal déployé E461
- ~ de protection P915
- ~ d'une ferme T460
- ~ en acier galvanisé G16
- ~ en cornières A456
- ~ en fil métallique G121, M258
- ~ en métal déployé E453
- ~ géotechnique (en plastique) G151
- ~ métallique G121
- ~ métallique pour enduit(s) M253, W433
- ~ pour béton armé R154
- ~ Rabitz W433
- ~ soudé F5, R323, W313
- ~ soudé en barres torsadées T529
- trémie B360, 807; H447, T397
- ~ à agrégat A162
- ~ à béton frais C862
- ~ à ciment C259
- ~ à granulats A162
- ~ à trois compartiments T152
- ~ de bétonnage C960
- ~ de chargement C451, L392, 399
- ~ de pesage W304
- ~ de toit R706
- trempée superficielle H88
- tréteau H472
- treuil H399, W367
- ~ à air comprimé A245, 314
- ~ à bras C1250, J17
- ~ à bras à chaîne C350
- ~ à câble R770
- ~ à deux tambours D522
- ~ à deux tambours avec manœuvre indépendante D481
- ~ à main J17
- ~ à main à chaîne C350
- ~ à manivelle à chaîne C350

- ~ auxiliaire A802
- ~ de chargement L386
- ~ de flèche B538, L386
- ~ électrique E191
- ~ manuel C1250, J17
- ~ manuel à chaîne C350
- ~ pneumatique A245, 314; P593
- ~ vertical C125
- triangle des forces F629
- trieur à spirale W83
- tringle T230
- ~ de clouage N13, P39
- triple moule T429
- trituseuse P943, R585
- trois-quarts de brique T163
- trolley T432
- trommel classeur R485
- trompe d'éléphant E202
- ~ d'entrée B297
- ~ vibrante V171
- tronçon S208
- ~ canalisé d'une rivière C74
- ~ de grume B510
- ~ de la conduite P416
- ~ préfabriqué d'une colonne montante M203
- tronçonneuse B133
- ~ à main H49
- ~ circulaire E93
- tronçons de tuyauterie P419, R850
- trop-plein O310; S975
- trottoir F613, 617; S574
- ~ roulant M525
- trou O125, R624
- ~ alésé B549
- ~ d'aération G324, V84
- ~ d'aération V84, 89
- ~ dans le plancher F497
- ~ (de brouillon) avec Jeu C532
- ~ d'écoulement P561
- ~ de forage B549, 562; D691, W317
- ~ d'homme H99, I240, M57
- ~ d'injection G430, I197, 212
- ~ de mine B423, R624, S503
- ~ de nettoyage C524
- ~ de regard I240
- ~ de ventilation V64
- ~ de visite I246
- ~ foré W317
- ~ pour passage des câbles d'armature C11
- ~ puits de forage B554
- trouble B479, C422
- trous B731
- ~ de boulon P358
- truelle G119, F412, P496, T436
- ~ à angle vif ou rentrant C1182
- ~ à lame en caoutchouc spongieux S1024
- ~ d'angle E93
- ~ d'angle vif ou rentrant C1182
- ~ de plâtrier P496
- trumeau P278, W396
- trusquin M91
- ~ pour mortaises M489
- tubage P298, T464
- tube P362, T466
- ~ à ailettes R489
- ~ à câble D784
- ~ à fumée S815
- ~ ascendant R540
- ~ calorifique H219
- ~ de bétonnage T397
- ~ de chauffe H219
- ~ de cuvelage B555
- ~ d'injection G437
- ~ de niveau d'eau W157
- ~ de pulvérisation S944
- ~ de purge S944
- ~ de réchauffage H219
- ~ de revêtement B555, C167, D703, S1209
- ~ de sondage D703
- ~ de soufflage S944
- ~ de soutirage B437
- ~ de ventilation secondaire R348
- ~ de verre d'indicateur de niveau d'eau W157
- ~ en plastique P528
- ~ fourreau C167, D703, S1209
- ~ montant R540
- ~ nervuré R489
- ~ piézométrique P283, S1155
- ~ rectangulaire R200
- ~ souple gonflable D792
- ~ vortex V205
- tubulure B623, D34, R857
- ~ de branchement B625
- ~ de jonction filletée L492
- ~ de raccordement S1080
- ~ de raccordement à brides C682
- ~ de raccordement fileté L492
- ~ de sortie de condensat D697
- ~ d'évacuation de boue B469, M539
- ~ de vapeur épuisée D697
- tuile T196
- ~ à emboîtement N117
- ~ à emboîtement en béton C903
- ~ en ciment C903
- ~ arêtière H391
- ~ creuse M307
- ~ cuite R700
- ~ cuite à glaçure colorée opaque O96
- ~ cuite d'avant-toit E70
- ~ (cuite) galbée D544
- ~ (cuite) plate E318
- ~ de bordure H118
- ~ de croupe H391
- ~ de toiture R724
- ~ de toiture en verre G195
- ~ d'extrémité H118
- ~ en auge M307
- ~ en béton C952
- ~ en terre cuite C518
- ~ en terre cuite à emboîtement [emboîtée] I333
- ~ flamande D544, P61
- ~ faîtière H391, R505
- ~ galbée D544
- ~ plate E318
- ~ vitrifiée pour revêtement intérieur G206
- tuiles de terra-cotta E502
- tunnel T488
- ~ à écoulement libre F711
- ~ automobile R614
- ~ autoroutier H366
- ~ circulaire C466
- ~ de dérivation D164, 366, 443; R554
- ~ de métropolitain T466
- ~ de prise d'eau W168
- ~ de trafic T329
- ~ d'évacuation des eaux H130
- ~ en roches R647
- ~ hydraulique H603
- ~ immergé I25
- ~ jumelé T524
- ~ pour canal C89, G12
- ~ pour véhicules V46
- ~ rail-route R600
- ~ route H366, V46
- ~ route-rail R600
- ~ routier H366, R614
- ~ sous-fluvial U76
- ~ sous la rue S1508
- ~ sous-marin S1484
- ~ subaquatique S1484, U86
- turbidimètre T504
- turbidisonde S234
- ~ à bouteille B567
- turbidité S577
- ~ d'eau S227
- turbine en pompe R265
- turbine-pompe R265, T509
- turbomélangeur T507
- turbopompe T509
- tuyau P362, T466
- ~ à béton pompé P951
- ~ à câble C15
- ~ ascendant R544
- ~ à vapeur S1204
- ~ céramique de drainage V183
- ~ calorifique H219
- ~ d'admission I280, S1587
- ~ d'aération ouvert O162
- ~ d'alimentation en eau brute S1588
- ~ d'amenée S1587
- ~ d'aspiration d'une drague D676
- ~ d'eau W191
- ~ (de béton) centrifugé C327
- ~ de branchement B263, C751
- ~ de chauffe H219
- ~ de cheminée G57
- ~ de chute D568
- ~ d'écoulement O310
- ~ de décharge D356, O252, S1031
- ~ de dérivation B845
- ~ de descente D568, L131, S854
- ~ de descente d'eaux ménagères W94
- ~ de descente extérieur E530
- ~ de descente intérieur I348
- ~ de descente (pluviale) R59
- ~ de dessèchement D639
- ~ de distribution D412
- ~ de drainage D597, 639
- ~ de drainage en terre cuite D644
- ~ de drainage en terre cuite perforé L58
- ~ de drainage en grès F157
- ~ de drainage en grès (cérame) C518
- ~ de filtrage F179
- ~ de filtration F179
- ~ de fonte C181
- ~ de gaz G73
- ~ d'égout S387, 854
- ~ de grès (cérame) C515
- ~ d'embranchement C751
- ~ de pression P796
- ~ de prise I280
- ~ de prise d'eau O252
- ~ de réchauffage H219
- ~ de réduction T35
- ~ de refoulement D674
- ~ de retour R460
- ~ de trop-plein O310
- ~ de ventilation V71, 91
- ~ de vidange S1560
- ~ d'extraction des boues S796
- ~ d'incendie F242
- ~ d'injection G435
- ~ drainant D597
- ~ draineur D597
- ~ embotté S830
- ~ en amiante-ciment A660
- ~ en béton C925
- ~ en douves de bois W461
- ~ en grès T196
- ~ en grès cérame G204
- ~ équivalent E369
- ~ filtrant F179
- ~ flexible H474
- ~ flexible armé A618
- ~ flexible de refoulement D118
- ~ nervuré R489
- ~ pour eau sans pression N192
- ~ protecteur du câble C15
- ~ souple H477
- ~ souple à matériaux liquéfiés M145
- ~ sous pression P796
- ~ vertical R544
- ~ vertical de retour R461
- tuyauterie P396, 425, 435; R517
- ~ aérienne O331
- ~ d'eau sous pression P958
- ~ de chauffage H220
- ~ de distribution D400
- ~ de distribution d'eau P569
- tuyauteries d'alimentation en gaz intérieures C1066
- ~ de refoulement à terre P380

TUYAUTERIES

tuyauteries d'une installation
industrielle P415
~ pour gaz G60
~ terrestre A7, S1620
~ urbaine enterrée U206
tuyère N259
type de qualité de béton G252
~ de résistance de béton G252
types des bâtiments B773
~ des édifices B773

U

unité U102
~ complète porte et encadrement D486
~ d'aérage A287
~ de climatisation terminale H325
~ de construction modulaire M370, 373
~ de logement D837
~ de surface U118
~ de voisinage H521, N89, R399
~ de voisinage aménagée H523
~ d'habitation H521
~ préfabriquée de coffrage F640
~ préfabriqué de coffrage avec l'armature F647
~ terminale T94
~ type préfabriquée S1140
urbanisme M603, T302
urinal B599
urinoir U192
~ appliqué W60
~ de mur S1126
usagers O14
usinage H45
usine à basse chute L539
~ à briques B663
~ à ciment C288
~ à granulats A168
~ à haute chute H313
~ de dérivation D441
~ de préfabrication C172, P732
~ de production de béton C912
~ de retenue B140
~ de traitement des déchets urbains R257
~ d'incinération I82, R257
~ du type barrage I118
~ du type « outdoor » O99
~ hydroélectrique H611
~ hydroélectrique souterraine U57
~ hydraulique du type à toit bas S292
~ hydraulique du type « semi-outdoor » S292
~ marémotrice T180
~ pompage P957
~ pour produits en béton C172
usine-barrage B140
~ déversoir S1502
usine-pile B836, C1213, P281
usure A9
~ inadmissible A4
utilisation à l'effet de construction S1425
~ d'une seule espèce de porteur de la chaleur T283
utilités P927, U200

V

vague d'origine éolienne W418
vagues W273
valet d'établi H407
valeur calorifique brute G374
~ calorifique maximale G374
~ contractuelle B729
~ réciproque R172
~ réglée C1129
valve S787, V22
~ d'abonné S329
~ de drainage B432

~ de passage S1328
~ de réglage R281
~ de vidange de sécurité D805
vanne G92, S787
~ à chenilles C205
~ à clapet F343, T212
~ à commande hydraulique H594
~ à cylindre R671
~ à deux corps D532, T522
~ à fermeture automatique A782
~ à glissement S709
~ à glissière G99, P468, S709
~ à hausse T212
~ à mélange M345
~ à manœuvre hydraulique H551
~ annulaire R521
~ à obturateur sphérique S526
~ à pivot W361
~ à pointeau N77, 79
~ à poutrelles S1231
~ à secteur S215
~ à segment R11
~ à tablier articulé H376
~ automatique A782
~ commandée C402
~ compensatrice W96
~ conique M98
~ cylindrique C1461
~ d'air D10
~ d'arrêt C1420, S1284
~ de bifurcation D453
~ d'écluse actionnée par flotteur F413
~ de chasse S785, 787; W361
~ de couronnement C1291, S983
~ de crête C1291, S983
~ de dépannage R362
~ de dérivation B346, O316
~ de dévasement W86, 361
~ de déversoir S933
~ de déviation S787
~ de fermeture C1420
~ de fond S785
~ de garde E243, R362
~ de prise H129
~ de profondeur B575, D82
~ de protection contre les crues F454
~ de purge S126
~ de refoulement D367
~ de réglage C102, I131
~ de réglage automatique A769
~ descendante D717
~ de secours E249
~ de sectionnement I408
~ de sécurité E243
~ de tête H129
~ de vidange E253, O250
~ de vidange de secours T8
~ dirigée C402
~ double D532, T522
~ égalisatrice B88
~ équilibrée B75
~ levante V116
~ levante à deux corps R714
~ levante plane L213
~ levante plate L213
~ papillon B824
~ pivotante W361
~ plate P468
~ principale M45, S319
~ protectrice E243
~ régulatrice de contre-pression B29
~ rotative R671
~ roulante R671
~ sphérique B99, G219, S968
~ Stoney F718, S1275
~ télescopique T54
~ thermostatique à mélange T137
~ toit R714
~ wagon F318, 718, R686
~ wagon avec chaîne sans fin à rouleaux R674
vannette P13
vantail coulissant S712
~ de fenêtre C164 S30
~ de fenêtre à bascule H450
~ de fenêtre basculant H450
~ de porte L136
~ glissant S712
vapeur saturée S82
~ saturée sèche D771
~ surchauffée S1569
~ vive L354
vapeurs et gaz nocifs N258
variateur de la circulation d'air F537
variation de la portée L560
~ de la portée de flèche D167
~ diurne D433
~ journalière D433
~ varlope J89
vase S574, 717
~ couvert d'expansion E487
~ d'expansion à membrane élastique S170
vasistas O126, V90
véhicule V43
~ à chenilles T307
~ chenillé T307
~ non volatil N219
~ tous chemins A356
~ tous terrains A356
véhicules de chantier sur coussin d'air A208
ventilateur F60, V89
~ à admission double D528
~ à basse pression B470
~ à courants croisés C1330
~ à hélice P896
~ à limiteur automatique S281
~ antidéflagrant S946
~ antiétincelle S946
~ aspirant I123, S1531
~ aspirant de secours E240
~ aspirateur de secours E240
~ à turbine éolienne W415
~ à une seule admission S595
~ axial A832
~ centrifuge C325
~ centrifuge à palettes radiales R8
~ d'air de retour R456
~ d'aspiration S1531, E436
~ d'aspiration des fumées d'incendie F263
~ de circulation d'air R177
~ d'extraction de toit R710
~ de plafond C234
~ de toit R710, 711, 750
~ de toit à déflecteur H435
~ multiétage M595
~ radial R9
~ réversible R475
~ tubulaire axial T469
ventilation V74
~ activée à échange d'air total D305
~ aspirante E446
~ aspirante générale G132
~ aspirante locale L425
~ de dépoussiérage D77
~ de secours E247
~ de secours en cas de l'incendie F262
~ des locaux R764
~ d'installations industrielles P483
~ du type « de haut en bas » D582
~ forcée F624
~ mécanique M222
~ naturelle N60
~ non régulée U37
~ par aspiration E543
~ par aspiration générale G132
~ par déplacement D384
~ par refoulement P553, S1591
~ par soufflage S1591
~ par soufflage et par aspiration S1580
~ réglable C1125
~ soufflante S1591
~ transversale C1345
~ zonale Z10

- ventouse A305, 306
- venue d'eau I221
- venues d'eau R336
- vérande G10
- vérification C399
- ~ de l'aptitude pour l'emploi A547
- vérin J1
- ~ à air comprimé C813
- ~ à vis J18, S158
- ~ à levier L195
- ~ de mise en tension T86, S1394
- du stabilisateur O264
- hydraulique H573
- hydraulique à double effet D509
- plat F358
- ~ pneumatique C813
- pneumo-hydraulique A249
- pour étayage de tranchée T406
- vétrins hydrauliques jumelés J12
- ~ jumelés J12
- vermiculite expansée E431
- vermoulure B559
- vernis V30
- ~ à l'huile L10
- au goudron de houille C592
- d'insonorisation S913
- verre actinique A84
- ~ armé A615, W432
- athermane H163
- ~ à vitres W389
- décoratif D74
- dépoli D143
- de quartz Q32
- de regard S556
- de sécurité L32, N161, W432
- de sûreté N161
- en forme d'un carré ou d'un losange Q2
- flotté F417
- incassable N161
- mat D143, M155, O6
- moussé C249, F534
- multiple (isolant) M575
- opacifié O6
- opale O95
- ornemental D74, F158
- plat S443
- plat chanfreiné B343
- réfléchissant S1565
- résistant au feu F332
- soluble W157
- trempé T63
- verrou B510, L439
- ~ à entailler à bascule E514
- de porte D487
- glissant (à ressort) C189
- sur platine E514
- verrouillage I330
- verrous L455
- vert de chrome C419
- verticale V108
- ~ de mesure V103
- vestibule E323, L420, V129
- vêtement de protection pour chantier P920
- viabilité U187
- viaduc C1338, F571, V131
- viagraphe R799
- vibrage de béton C914
- vibreur V153
- ~ à aiguille N80
- ~ à aiguille à moteur incorporé M501
- ~ à béton C955a
- ~ à choc J112
- ~ à plaque P546, S679
- ~ à plateau S679
- ~ à secousse J112
- de haute fréquence H310
- de surface S1634
- extérieur E535
- hydraulique V167
- interne I360, S1031
- vibration V150
- ~ de béton C914
- vibrations à basse fréquence L536
- vibreux V153
- ~ à aiguille à moteur incorporé M501
- ~ à béton C955
- ~ à plaque P546, S679
- ~ à plateau S679
- ~ interne I360, S1031
- vibro-crible V138
- vibro-dameuse V158
- vibro-flottation V166
- vibro-fonceur V160
- vibrofonçage P305
- vibrolisseur V156
- vibrolisseuse V156
- vibro-marteau V160
- vibromouton V160
- vibro-pilonneuse V158
- vibro-surfacteur C955
- vibro-transporteur V136
- vice de construction C1024
- vidange R385, W89
- ~ basse B573
- ~ d'eau de service S331
- ~ de fond B573, D81, S124
- ~ de service S331
- ~ tubulaire O252
- vide P602
- ~ d'aérage V77
- ~ d'air C226
- ~ d'ordures G30, T376, S391
- vides V190
- ~ d'air A309
- vie utile de réservoir R387
- vieillessement artificiel A639
- vilebrequin C1271, W366
- ville en ruban S1414
- ~ linéaire L316, S1414
- ~ ruban S1414
- violon F144
- virage S1567
- virole C1453
- vis S151
- ~ à autotaraudage S239
- ~ à bois carré C1386
- ~ d'ajustage F615
- ~ d'alimentation A748
- ~ d'autovissage S289
- ~ de réglage A121, F615
- ~ de serrage C487
- ~ doseuse F116
- ~ mélangeuse M341
- ~ transporteuse F116, H280
- ~ taraud T37
- viscosité B489, V178
- ~ absolue A25
- ~ cinématique K36
- visée S557
- vissage de pieux P335
- vitesse admissible P259
- ~ critique inférieure L527
- ~ critique supérieure H304
- ~ d'accroissement de la résistance R111
- ~ d'air en face F18
- ~ d'approche A540, V48
- ~ d'autocurage S271
- ~ d'avancement des travaux de construction R105
- ~ de capture C129
- ~ de courant C1401, S1359
- ~ de décantation S358
- ~ de déformation R110
- ~ de départ V49
- ~ de durcissement R100
- ~ de filtration S247
- ~ de fluage C1287
- ~ de malaxage M342
- ~ de prise R108
- ~ des ondes C240
- ~ de sortie V49
- ~ de tassement des fondations R99
- ~ d'infiltration R102
- ~ effective de l'eau souterraine S E120
- ~ limite L295
- ~ limite de dépôt N203
- ~ limite d'envasement N203
- ~ limite d'érosion N200
- ~ moyenne M187
- ~ moyenne d'eau souterraine A821
- ~ spécifique S958
- vitrage G210
- ~ double D525
- ~ extérieure O275
- ~ de façade O275
- ~ sans mastic P125
- ~ simple S593
- ~ de la toiture en shed N232
- ~ des cloisons et des impostes intérieures I352
- ~ intérieur I352
- ~ multiple M576
- vitre P56
- ~ de fenêtre S443
- voie d'accélération A45
- ~ d'accès A817
- ~ d'acheminement de secours E404
- ~ d'arrêt interdit C539
- ~ de circulation L60, T323, V44
- ~ de décélération D53
- ~ de dépassement O363
- ~ d'évacuation des crues F468
- ~ de ralentissement C551, D53
- ~ de secours E242, 404
- ~ de (télé)communication C369
- ~ étroite N23
- ~ express C539
- ~ extérieure de chaussée H107
- ~ ferrée R45
- ~ ferrée à câble C16
- ~ fluviale I204
- ~ navigable C539, F48, I204, S478, W261
- ~ pour pions F613, 617
- ~ sèche D785
- ~ urbaine S1360
- ~ urbaine de dégagement R344
- voile E328, S461, 467
- ~ d'air A207
- ~ d'étanchéité D268
- ~ d'injection G421
- ~ en coupole D469
- ~ imperméable I62
- ~ mince E273, S467
- ~ mince à faible courbure F374
- ~ mince cylindrique C1453
- ~ mince en paraboloïde hyperbolique H633
- ~ parabolique P67
- ~ paraboloidal elliptique E230
- voiles S464
- voilement B598, O281
- ~ des plaques B726
- voirie D387, R260
- voiries et réseaux divers U187
- volée O320
- ~ de la grue R127
- ~ d'escalier F407, S1123
- volet B51, S528
- ~ d'aérage L518
- ~ d'aération A209
- ~ d'air B421, S525
- ~ de fenêtre tombant intérieur B576
- ~ roulant R665
- ~ se rabattant à l'extérieur A825
- volets roulants R678
- vollge L104
- vollageage B483, C562, R738, S435, T217
- ~ de comble R696
- ~ de la saillie de rive V100
- ~ de toit C562, R696
- ~ de toiture R696
- ~ jointif S444
- volume aspiré d'un ventilateur F67
- ~ bâti A389
- ~ construit A589
- ~ d'eau écoulée F526, M122
- ~ d'agrégat par piquage à sec D769
- ~ de déblai E417
- ~ de la retenue économique E79
- ~ de liquide pompé P949
- ~ de remblai compacté C754
- ~ des vides V193

VOLUME

volume du bas, rive retenue R384
 ~ du sol en place B118
 ~ écoulé F526
 ~ non vidangeable D39
 ~ spécifique S960
 ~ utile du réservoir E117
 voussoir V206
 ~ de clé K16
 ~ de la tête K13
 ~ de la tête de l'arc K13
 voûte V32
 ~ à nervures rayonnantes F74
 ~ cylindrique A491, B142, 144
 ~ conique E472
 ~ croisée G2 364
 ~ du tunnel C1351
 ~ en coque S469
 ~ en éventail F74
 ~ en lamelles L28
 ~ en tonnelle B142, 144
 ~ en voile mince S469
 ~ hollandaise D824
 ~ normande F74
 ~ sur croisée d'ogives Q3
 voûtin H107, T34
 voût(a)in de plancher J2
 vrille G161
 vue de face F759
 ~ d'ensemble G126
 ~ détaillée des éléments E493
 ~ en plan P489
 ~ générale G126
 ~ latérale S546
 ~ séparée des éléments E493

W, X, Z

wadden T179
 wagonnet basculant J114, S662
 ~ basculeur J114, S662
 walker-dragline W11
 wash primer W87
 water-closet C574, T246, W123
 ~ mural W41
 watten T179
 workabilité W469
 xylolithe X4
 zone A596
 ~ affectée par la chaleur H166
 ~ à pression P808
 ~ climatique C547
 ~ comprimée C842, P808
 ~ d'action W487
 ~ d'adhérence B533
 ~ d'ancrage A417
 ~ d'appel A602, I172
 ~ d'assainissement S389
 ~ de confort C737
 ~ d'écrouissage S1336
 ~ de déblai E415
 ~ de développement industriel
 I134
 ~ de durcissement mécanique
 S1336
 ~ défectueuse avec cavités H430
 ~ de gel F774
 ~ de la concentration des contra-
 intes R268

~ de la libre visibilité S1002
 ~ de la protection sanitaire W210
 ~ de pression S317
 ~ de récréation R197
 ~ de remous S1286
 ~ de repos K197
 ~ de retenue hydrostatique des
 eaux souterraines S1523
 ~ de rupture F45
 ~ de saturation S90
 ~ des contraintes S1399
 ~ de stagnation S1116
 ~ de stagnation d'air D45
 ~ de stationnement H87, P85, 936
 ~ des tires B417
 ~ de transmission T352
 ~ de travail W494
 ~ d'influence thermique H166
 ~ d'inondation F469
 ~ d'occupation O16
 ~ durcie S1336
 ~ en compression P808
 ~ extérieur E527
 ~ interdite R439
 ~ intérieure I328
 ~ morte D45
 ~ pare-feu F223
 ~ plastique N177
 ~ résidentielle R401
 ~ sanitaire S75
 ~ séismique S266
 ~ tendue T83

NEDERLANDS

Bij de alfabetisering zijn per trefwoord de uitdrukkingen gescheiden van de samengestelde termen, met dien verstande, dat eerst de uitdrukkingen in alfabetische volgorde zijn opgenomen, en daarna de samengestelde termen:

bitumen
bitumen met asbesttoeslag
bitumen met minerale vulstof
bitumenaangietmiddel
bitumenvulstof

Indien het eerste gedeelte van een trefwoord ook deel uitmaakt van direct daarop volgende trefwoorden, dan wordt dit gedeelte daar vervangen door een tilde (~). Het te vervangen gedeelte wordt begrensd hetzij door een spatie, hetzij door het scheidingsteken (|):

bitumen
~ met asbesttoeslag
~ met minerale vulstof
bitumen ||aangietmiddel
~ verf

Bij uitdrukkingen, waarvan niet het eerste woord als trefwoord is opgenomen, is dit aangegeven door middel van een schuine streep (/):

betonpaal/ in het werk gestorte: in het werk gestorte betonpaal

Waar verwezen wordt naar meer dan één artikel met dezelfde lettercode, is bij de tweede en volgende verwijzingen deze lettercode weggelaten:

aanjager B470, 541; aanjager B470, B541

A

aambeeld A513	openen en sluiten van een venster M209	aanleg C1021
aan aarding B9, F159	aanduiden S339	~ van de fundering B580
aanbesteding C58	aaneenpassende zijbekisting M136	aanlegfaciliteiten B338
aanbestedingsvoorwaarden T70	aangebouwde garage A741	aanleggen L122
aanbeveling van de architect A575	aangebrachte belasting A534, I66	~ van een grasveld T510
aanbleding T69	aangenomen belasting D159	aanleg kade B789, S894
aanbinder L157	~ hoogste waterstand D187	~ plaats B337, L46, W346
aanbouw A101, 433	~ peil D192	aanlegsteiger J48, L45, O129, S1114, W346
aanbrengen F290	~ uitstroming D188	~ met remmingwerken
~/dakvilt A529	aangepaste regeling R92	[geleidewerken] F312
~/de hechtlaag P850	aangestroken platvolvoeg F360	aanloopkoppel S1159
~/de voorspanning geleidelijk G265	aangestampte kleilaag C516	aanmaakwater G120, M346
~ van de voorspanning I67, S1395	aangevast hout U138	aanname voor de berekening C46
~ van de wapeningsbundels P672	aangevoerd afvalwater I175	aannemer C1116
~ van een slijtvaste laag H88	aangevoerde mortel R144	~ voor het bekistingswerk F658
~ van een waterdichte laag M238	aangewalde ophoging R659	aannemings overeenkomst O369
~ van oppervlaktestructuur T109	aangrijpen van een kracht F619	~som C1117
~ van slijtlaag B445	aangrijpings moment A535	aanpassen van de regeling voor de nacht N124
~ van spreidlaag B445	~punt P608	aanpassingsstuk voor gietijzer op gres I95
~ van steengas L106	~punt van een kracht O208	aanslaan R517
~ van strepen op het wegdek R617	aangroeiing in buizen E276	aanslag B221, D460
aanbrug A539	aanhanger H364, T331	aanslag(dorpel) van sluisdeur C399
aandrijving voor het mechanisch	aanhanger D463	aanslibben C693
	aanhechting I338	aanslibbing S218, 578
	aanhechtings lengte E239, G354	aansluiting A36
	~spanning bij bulging F396	
	aanjager B470, 541; F60	

AANSLUITINGEN

- aansluitingen op de luchtkanalen D786
- aansluit||kast D403, J121, O247
- ~koppeling H478
- aansluitleiding S322, 1587; W94
- ~ van een gebouw D731
- aansluit||maat C1002
- ~opening voor retourleiding R463
- ~put S372
- ~riool C1000
- ~stuk S1080, U100
- aanstampen van droge betonmortel D764
- aantappen I306
- aantrede G229, R850
- aantrekmoment N270
- aanvaarding van de oplevering A47
- aanvangsspanningen I191
- aanvoer||band F111
- ~buis S1587
- ~ en retourleiding M36
- ~installatie L382
- ~kanaal C377
- aanvoerleiding van een waterkrachtturbine C378
- ~ van ongezuiverd water S1588
- aanvoer||weg H106
- ~stijgleiding R544
- aanvullen C1413
- aanvullende krachtbron B541
- aanvulling M11
- ~ met stortsteen R635
- ~ van het grondwaterreservoir R168
- aanzet 168
- aanzetlaag S656
- aanzetsteen 168
- ~ van een boog E156
- aanzuigbuis A718
- aanzuigopening B545
- ~ voor buitenlucht O268
- aard van de constructie S1457
- aardbevings||voeg A669
- ~gebied S266
- ~arde E7
- ~ardebaan L124, R572, S1493
- aardelektrode E33, G390
- aarden||dam E10, 19, 21
- ~dijk E34
- ~vangdam E15
- ~wal B113, E52
- aardewerk C519
- aarding E32, 158; G389
- ~ van een toestel E363
- aardings||kabel G383
- ~stelsel G391
- aard||klem E55
- ~leiding G379
- ~oliebitumen P265
- aardverschuiving E29, L54, S720
- ~ door zakwater S238
- aardvochtig beton N240, S1246
- aardvochtige betonmortel D748, H96
- absolute druk A24
- ~filter A22
- ~ruwheid A25
- ~verplaatsing A21
- ~vorming A20
- ~vochtigheid A23
- absorberend scherm R137
- absorptiecoëfficiënt van zonnestraaling S867
- absorptie||proef A32
- ~vermogen A33
- ABS-plastiek A35
- accumulatie van warmte H165, 235
- accumulerende elektrische kachel E184
- acetyleen-snijbranders O378
- achter||kant B1
- ~loopseheid S545
- ~metelsing B9, 22, 37
- ~plaat van de vuurhaard C425
- ~uitgang in kwaliteit D225
- ~voeg C1335
- achterwaarts kippende kipauto R152
- achterwaartse helling B205
- achter||werk B35
- ~werker B23, L326
- ~werkers I356
- actinisch glas A84
- actieve gronddruk L83, 96
- activiteit A92, E414
- additieve momentenlijn F188
- ademhalingsstoestel B648
- adiabatische betonbehandeling A115
- ~koeling A114
- adsorptiekoolfilter A86
- aëratie A132
- ~ van afvalwater S363
- aëratie-inrichting O380
- aëroë afvalwaterzuivering A141
- aërodynamische instabiliteit van een ventilator F68
- ~onstabiliteit A142
- afbakenen P186, S125
- afblaas||kraan A192
- ~pijp S944
- ~ventiel B475
- afbladderen van een verflaag P28
- afbladdering D114, E432
- afblazen B434
- ~/ de ketel B474
- ~/ stoom B436
- afborstelen B701
- afbouw I327
- afbouw||haven F294
- ~kade B740, F295
- afbraak D129, I31
- afbreken D129
- afbrokkelen C1359, R121
- afbak C91, L147, 148; P205, S470
- afdamming C582, D6
- afdek||mat C1391
- ~papier O345
- ~plaat C1246
- afdeling C766
- afdrachten op druk P809
- afdichting van bedding met klei C517
- afdrachtings||laag I61
- ~mat op rivierbodembodem B414
- ~muur in de bedding aan de voet van een stuwdam C1421
- ~scherm I62
- ~strook van metaal S448
- afdrachtmiddel B275
- afdruk P130
- afgedichte voeg P9
- afgescheiden gedeelte C766
- afgeschuinde hoek C364
- afgevoerde lucht E433, L152
- ~ watermassa F526
- afgewalde grondaanvulling R659
- afgewerkte vloer F210
- afgraven in dunne lagen S402
- afhangen H57
- ~/ een deur D486
- afkalving C221, S1509
- afkoeling door straling R17
- afkortmachine C1433
- afloodinrichting U130
- aflaat E400
- ~ voor drijfijs I6, S803
- aflaat||banket D442
- ~kanaal B841, E401, W101
- ~klep S983
- ~opening S984
- ~schacht S395
- ~tunnel S988
- ~ventiel B432
- ~werk O246, S987
- afladen B335
- aflaten B434, D219
- ~/ koelwater B436
- a leiden van een rivier R554
- afleiding over de waterscheiding T353
- afleidings||doorlaat D440
- ~factor van Darcy T350
- ~kanaal O246, 248, 307; W102
- ~terras D442
- ~tunnel T354
- ~werk W140
- aflooppot B433
- afmeting S650
- afname A1
- ~ van zuurstofbehoefte B483
- afname||proef A49
- ~tekening W472
- ~voorschriften S1147
- ~voorschaar overtrek van de verfrolter R669
- afneembare stempel O266
- afnemen van zettingen F26
- afpalen L125
- afpersen P597
- afpompen P954
- a rastering F122
- afregeling van het systeem S1689
- afreibalk S133, 134
- afreien S135
- afrondering E59
- ~ van een overlaat O49
- afschaven A9
- afschieden door bezinking/ vuil C493
- ~ van hars B434
- afscheider E225, S305, T372
- afscherming B148
- afschermingsconstructie van een reactor R135
- afschilferen F327, P184, S109, 937
- afschrapen A9
- afschrijnaald S160
- afschuifhoek A465
- afschuimen S661
- afschuining C363
- afschuilmachine E93
- afschuivend grondprisma W297
- afschuiving S420
- afschuivings||breuk S416
- ~hoek S412
- afschuren A9
- afslippen A9
- afslippen A9
- afsluit||dam D222, 437
- ~dijk C584
- afsluiter C1420, V22
- afsluiting C582, 1416
- ~ in de betonvoeg S1278
- ~ van het rivierbed R549
- afsluit||klep C1420, S1284
- ~laag F209, S175
- ~manchet C1417
- ~profiel P609
- ~ring O209
- ~schuif S525
- ~stop C108
- afsplinteren van natuursteen P276
- a splitsing B357
- afstand hart-op-hart C302
- ~ tussen de staven B153
- ~ tussen gebouwen S933
- ~ tussen wapeningsstaven R155, S934
- ~ uit de as van de straat E522
- afstand||houder C1235, D393, S931, 1064, 1184
- ~houders voor (de) wapeningsstaven B152, R655
- ~meter D392, R80
- ~stuk B451, D393, S931
- ~verwarming en -koeling P400
- ~verwarmingsgeleiding T348
- afstemmen van bouwsystemen/op elkaar B84
- afstrijken T439
- ~ met troffel of mechanische plakspaan T439
- afstrijker S660
- afstrijkmachine M221
- afstoten van cementmelk B434
- ~ van water B434
- afstak P715
- afstakende pijp R857
- afstakking D34
- ~/stroomafwaarts gelegen D58

- ~ ter omleiding D434
- ~ van een luchtleiding B624
- ~ van een pijpleiding B623
- ~ van luchtkanaal S1084
- ~ aftapbuisje voor bezinksel B469
- ~ aftapping van rivierwater C128
- ~ aftapklep D626, 646; P978
- ~ kraan E253
- ~ opening P561
- ~ pijp B437
- ~ snelheid C129
- ~ ventiel E253, W86
- ~ aftekening L125
- ~ aftimmeren T427
- ~ aftimmering T425
- ~ aftimmerlat C1240
- ~ afval A1, R225, 328
- ~ afvallemmer T375
- ~ steen Q22
- ~ vermalen R836, W93
- ~ water met organische bestanddelen O200
- ~ afvalwaterbelasting P624, T393
- ~ leiding F665
- ~ verzamelbassin S373
- ~ vijver S374
- ~ zuiveringsinstallatie T394
- ~ afvloeiing O304
- ~ over het land O339
- ~ van het grondwater G418
- ~ afvloeiingscoëfficiënt D342, 157
- ~ curve D350
- ~ debiet per oppervlakte-eenheid U105
- ~ hoogte D157
- ~ meetpunt D362, G117
- ~ afvoer F530, M122, 556; R853, S952
- ~ van breuksteen M528
- ~ van de binnenplaats Y4
- ~ van de vaste stoffen R107
- ~ van een rivier S1350
- ~ van een waterloop C374
- ~ van zakwater S248
- ~ afvoerbuis D356, 639; P374
- ~ voor condenswater D697
- ~ afvoer capaciteit W120
- ~ coëfficiënt C623, F519, R855
- ~ curve D346
- ~ afvoeren van afvalwater S365
- ~ van het oppervlaktewater S1613
- ~ afvoergoot G475, W88
- ~ van de binnenplaats Y4
- ~ afvoergrafiek F522
- ~ kanaal D337, T12
- ~ kromme R116
- ~ afvoerleiding C684, D343, 597
- ~ met rechthoekige doorsnede B607
- ~ van een waterkracht turbine C378
- ~ afvoermeetplaats S1351
- ~ opening in het plafond C239
- ~ afvoerpijp S1031
- ~ van een pneumatisch funderingscaisson E202
- ~ afvoerput met stank scherm voor de binnenplaats Y6
- ~ registratietoestel D358
- ~ regulering R283
- ~ riool D345
- ~ stelsel van een overlaat L461
- ~ vermogen van een waterloop C371
- ~ afwalsen R681
- ~ afwatering D598, 609; R563, W89
- ~ door open leidingen O116
- ~ langs het talud C1203
- ~ met natuurlijk verloop G311
- ~ van hellingen S735
- ~ van het dak
- ~ van het perceel Y3
- ~ afwateringskanaal D602
- ~ kunstwerken D623
- ~ norm D621
- ~ put D619
- ~ sloot D605, O240, S246
- ~ stelsel D607, 616
- ~ systeem D624
- ~ tracé D618
- ~ afwerken D628, F190
- ~ van het betonoppervlak
- ~ afwerking F208, 214; I327; W497
- ~ met sierbeton O211
- ~ afwerkingsmaterialen A580
- ~ afwerklaag O343
- ~ afwerkmachine C1109
- ~ met hoogfrequente trilbalk H309
- ~ afwerkpleister G116
- ~ pleisterlaag F209, P502
- ~ afwezigheid van gebreken S914
- ~ afwijking D237
- ~ afwisselend vriezen en dooien R366
- ~ afwisselende belasting L372
- ~ afwrijven A9
- ~ afzetting P741, S218, 351
- ~ afzettingen S233
- ~ afzettingselektrode f S354
- ~ afzonderlijk artikel I415
- ~ ~ fundament P18
- ~ ~ ontwerp O75
- ~ afzonderlijke condensator
- ~ fundering F668, M133
- ~ kamerluchtbehandelingsinstallatie S1013
- ~ verwarming L427
- ~ afzuiger I123
- ~ afzuiging met ventilator I122
- ~ afzuiginstallatie E443, 445
- ~ inrichting op het dak R750
- ~ kanaal E437, 538
- ~ kap B544, E440, H434, S119
- ~ kast F795
- ~ opening A231, E442
- ~ pijp E438
- ~ punt E441
- ~ afzuigventilator E436
- ~ voor rook en gassen F263
- ~ agens A154
- ~ agglomeraat A156
- ~ agglomeratie A157
- ~ agglomoriet A157
- ~ aggregaat A159, S333
- ~ zonder fijne fracties O123
- ~ aggressief water A170
- ~ airbrush A183
- ~ airconditioning tijdens het gehele jaar W8
- ~ airconditioning-lapparaat/ in venster in te bouwen W378
- ~ eenheid U106
- ~ airconditioninginstallatie/ aan de wand te bevestigen W20
- ~ / op het dak aangebrachte R746
- ~ akoestiek R754
- ~ akoestisch dode muur D41
- ~ pleister A80
- ~ plafond A28, 75
- ~ akoestische plaat A74
- ~ tegels van minerale vezels M293
- ~ vezelplaat A76
- ~ weerstand A81
- ~ aks A827
- ~ alarminstallatie A317
- ~ systeem A317, W72
- ~ albast A316
- ~ algehele opzet G135
- ~ algemeen bebouwingsplan D234
- ~ bouwcontract G128
- ~ algemene ontwerpdoelstellingen G130
- ~ standaardbelasting U112
- ~ technische bouwvoorschriften O259
- ~ verlichting G136
- ~ voorwaarden G139
- ~ algenbestrijding A319
- ~ groei W110
- ~ alit A322
- ~ alkali-larm cement L519
- ~ arme pleistermortel N210
- ~ alkalibestandige glasvezel A327
- ~ alkalibestandigheid A326
- ~ alkalische grond A325
- ~ alkydverf A328
- ~ alluviale afzettingen A357
- ~ alomvattend bouwprogram P4
- ~ aluinaarde A372
- ~ aluminiseren A386
- ~ aluminium golfplaat C1187
- ~ aluminiumblik A376
- ~ cement A387, H295
- ~ folie A379, L138
- ~ houdende verf A385
- ~ legeringen A375
- ~ ~omranding A384
- ~ oxyde A372
- ~ plaat A374
- ~ poeder A382
- ~ verf A381
- ~ amfibische graafmachine A400
- ~ amorfe materialen A398
- ~ structuur A399
- ~ amplitude R79
- ~ van grondgolving A402
- ~ analyse van vlakspanningstoestand P474
- ~ angel T26
- ~ angledozer A450
- ~ anhydriet A478
- ~ anionactieve emulsie A482
- ~ anionanafzetting A481
- ~ anker A409, T183
- ~ ter bevestiging van de bekisting aan het verharde beton F639
- ~ ankerblok A419, 430
- ~ van de spankabels E279
- ~ ankerbout A420, F672, G423, L199
- ~ kegel A421
- ~ ~klein voor wapeningsstrengen S1339
- ~ moer A432
- ~ paal A433, S1080, 1187
- ~ pijler A416
- ~ plaat A418
- ~ prop A431
- ~ trekstang A436
- ~ staaf A434, L57
- ~ stang A434
- ~ steen A419, B361
- ~ wand A437
- ~ anodische bescherming A493
- ~ anodiseren A494
- ~ antennemast A137, W434
- ~ anti|corrosieve (dek)laag A499
- ~ ~schuimmiddel A502
- ~ ~septische verf A503
- ~ ~sliplaag op basis van bitumen B391
- ~ ~slipverf A509
- ~ ~statische toeslag A510
- ~ ~symmetrische belasting A511
- ~ ~vriesmiddel A504
- ~ apparaat voor continue dosering C1088
- ~ appartementengebouw M555
- ~ appartementhotel A516
- ~ appendages G56, W240
- ~ ~ voor gasinstallaties G56
- ~ aquaduct A549, F547
- ~ aquaducttrog A550
- ~ arbeider O180
- ~ arbeidsbesparende hulpmiddelen L2
- ~ ~karakteristiek P229
- ~ ~vermogen P701
- ~ arcade A556, L470
- ~ acering H99
- ~ architect A574
- ~ architectonisch concept A578
- ~ architraaf A590, J107
- ~ arend T26
- ~ argilliet A611
- ~ argonbooglassen A613
- ~ arm van een koppel L194
- ~ armatuur F322
- ~ ~ met directe verlichting D329
- ~ ~ voor diffuus licht D284
- ~ ~ voor indirecte verlichting D283, R233
- ~ artesisch water C993
- ~ artesische bron A633
- ~ ~ drukhoogte A632
- ~ ~ watervoerende laag C992
- ~ artistieke afwerking A587

as van de rivier S1347
 ~ van een kanaal A845
 ~ van een ventiel S1234
 as||afvoer A656, D47
 ~belasting A852
 asbest A651
 asbest||board A655
 ~cement A656
 ~cementpijp A660
 asbestcementplaat A657
 ~ voor bekisting A659
 asbest||deken A654
 ~graniet X4
 ~granietvloer M17
 ~plaat A655
 ~pleister(werk) A666
 ~verf A650
 ~vezel A664
 ~vezelkarton A663
 ~vilt met bitumen geïmpregneerd A652
 ~vinylvloertegels V174
 asfalt A680
 asfaltafwerkmachine B405, F790, T20
 asfaltbeton A688, B397
 ~ met grove toeslag C596
 asfaltbeton||installatie B401
 ~klinker A684
 asfalt||betonnen egalisatielaag A699
 ~betonzaag A691
 ~betonzaagmachine voor het snijden van krimpvoegen J87
 ~bitumen A680, F161, L25
 ~bitumenpapier A705
 ~cement A686
 ~emulsie E256
 asfalteren A696
 asfalt||installatie M338
 ~ketel A695, R590
 ~kit B404
 ~macadam A700
 ~mastiek A701, M129
 ~nagel(s) F120, R709
 ~olie P266
 ~papier A705
 ~slijtlaag A703, 712
 ~tegel A715
 ~wegdek in twee lagen T536
 ~werkmachine R615
 askuil A675
 aslade A675
 aslijn van de weg H451
 assemblage A721
 asymmetrische belasting A728
 autoclaafbetonnen produkt A754
 autoclaafporieënbeton A753
 autozeen lassen A70, 762; G91
 ~ snijden G46
 autogene verharding A757
 automaat voor booglassen A764
 automatisch bediende sprinklerinstallatie A791
 ~ brandbeveiligingssysteem A778
 ~ brandmeldingssysteem A776
 ~ doseringsapparaat A765
 ~ lassen A769
 ~ slot I257
 ~ sluitende branddeur A777
 ~ snijbranden A785
 ~ ventiel A763
 ~ werkende hoogwaterkering S269
 ~ deur A777
 automatische afsluiter A782
 bandwikkelmachine A792
 ~ brandspuit A779
 ~ detectie A771
 ~ deurbediening G95
 ~ deuropener A773
 ~ gasboiler A781
 ~ gasdrukregeling G44
 ~ gewichtsdosering A793
 ~ grendel K5
 ~ hevel A788
 ~ heveloverloop A789
 ~ luchtvochtigheidsregelaar H532
 ~ moeraanzetter N269
 ~ rookdetector A790

~ (stoom)terugvoerinrichting A787
 ~ verwarming A783
 ~ waakvlambeveiliging G86
 ~ waterterugvoer A786
 auto||snelweg C539, F723, M505, S965
 ~weg met twee gescheiden rijbanen D781
 avegaar A748
 avenue A817
 axiaal traagheidsmoment A837
 axiaal||pomp A833
 ~spanning A842
 ~symmetrische belasting A851
 axiaalventilator A832
 ~ met leischoppen G470
 axiale druk A830
 ~ inklemming A839
 ~ last A855
 ~ trek A813
 ~ voorspanning A838
 axonometrische projectie A853

B

baan J64
 baard F186
 bacteriologisch filter B47
 bad||kamer B198
 ~kuip T163
 bagger||bak D290
 ~diepte D291
 baggeren D672
 ~/dwars G1326
 bagger||griper C490
 ~machine met griper G241
 baggermolen D667
 ~ met eigen voortstuwing S283
 ~ met inbreekschoppenrad B716
 bagger||specie C1411
 ~werk D289
 ~werken op zee S167
 ~zuiger S1530
 Bailey-brug B64
 bak B709, C477, S662
 baken B220
 bakken van vuurvaste steen B817
 baksteen B66, 653, 742
 ~ met één afgeschuinde hoek K369
 ~ met horizontale holten H455
 ~ van mindere kwaliteit I356
 ~/recht op gestelde S880
 ~ voor binnenmuren en achterwerkers C746
 ~ voor schoorstenen C433
 bakstenenmuur B664
 balancerend B82
 balans E345
 balans||klep B75
 ~reservoir E47
 balg/expansie compenserende B298
 balgafdichting B299
 balk B20
 ~/aan beide zijden ingeklemde B776
 ~ met overstekken B256
 ~ met rechthoekige doorsnede P866
 ~ met uitkragingen B256
 ~ op meerdere steunpunten C1089
 ~ uit twee houten balken en een stalen plaat samengestelde F411
 balk||afstand I329
 ~anker B226, W21
 ~bekisting B242
 ~constructie B227, 234
 balken||rooster(werk) B243
 ~theorie B329
 ~ve-band B252
 ~vloer met holle baksteen als vulelement H413
 ~zoldering O117, 155
 balk||ligat A518
 ~hanger B244

balkloze vloer F370, G169
 balkon G10
 balkon||plaat B90
 ~venster B91
 balksleutel B614, H29
 ballast B92, C1408
 ballastbed B92, C1408, R572
 baluster B104
 balustrade G458, S1120
 band||dijk R559
 ~elevator B307
 bandenwals M601, P600, R332
 bandfilter B110
 band||dijk P909
 band||dijk B549
 band||rooster B112
 ~staal F352
 ~transporteur B302
 ~verwarmer S1418
 ~waterfilter B309
 ~zeef B112
 banket B127, 336 O34, T240
 bankschroef H407, V172
 ~ voor pijpen P431
 barricade B145
 barst in de verflaag C399
 barsten S937
 bascule||brug B157
 ~schuif E514
 basement P129
 basis B169
 basis||gegevens voor het ontwerp D178
 ~verf B489
 ~verwarming B17
 bassin B182
 ~ met periodieke spoeling D370
 ~ voor buffering per etmaal D2
 batterijcycloon B209
 bebouwd oppervlak B739, 778; C1234, S895
 bebouwde bodem C1380
 bebouwings||dichtheid B748, H520
 ~plan D231, S643
 bed B273
 ~ van breuksteen R840
 ~ van schraal beton B275
 beddingruwheid B287
 beddings||constante M390
 ~modulus B278
 bedekking C608, 1233
 bedienbare brug O174
 bedieningspaneel I258
 bedijken P908
 bedijking C584, D300
 bedijkt land D842, I218
 ~gebied L174
 bedrijfs||afvalwater T316
 ~geneeskundige gezondheidszorg H158
 ~karakteristieken C390
 ~omstandigheden S316
 ~transportsysteem M143
 ~veiligheid A62
 ~veiligheidsvoorschriften A63
 ~ventilatie P483
 ~verliezen O177
 ~voorwaarden S316
 ~water I143, P372
 ~wateruitlaat S331
 bedreiging van het milieu E334
 beëindiging C780
 beer B270, D262
 begaanbaar dak W8
 begane grond F275, G387
 begin van de binding I190
 ~ van een afvoering I205
 begin||datum van het werk D21
 ~binding I189
 ~krimp bij droging I186
 ~krimp-factor I186
 ~punt T29
 beginsel der virtuele verplaatsingen P863
 ~ van de kleinste vormveranderingsarbeid P861
 beginverschijnselen bij breuk F686
 beglazing met isolatieglas M576

begrenzer van de retourwatertemperatuur R465
 begrenzing B589
 begroeide middenberm L52
 begroting op basis van de grondprijs A598
 ~ van bouwkosten C1035
 ~ van een aannemer T69
 behaaglijkheid C730
 ~ tengevolge van de verwarming H171
 behaaglijkheidsbereik C737
 ~grafiek C732
 ~voorwaarden C733
 behakken K60
 behakte steen H31
 behandeld afvalwater S368
 behandeling H45
 ~ en transport van lading L385
 ~ met de autoclaaf A755
 ~ met kalk L282
 ~ met stoom onder atmosferische druk A731
 ~ van het wegdek met bitumen A713
 behangen W51
 behangsel(papier) W50
 beheer van het waterwingebied C196, W231
 beheersing van de hoogwaterafvoer F464
 ~ van de waterafvoer W129
 behoefte D123
 behoeftepatroon D124
 behoud van arbeidsvermogen C1005
 ~ van energie C1005
 behouwen natuursteen A671
 ~steen C1423
 beitel C441
 beitelkrans C1429
 bek (bankschroef) G353
 beker[sifon [..stankafsluiter] B568
 bekisting F638, 657
 ~ met een weefselbekleding F4
 ~ op maat vervaardigde C1410
 ~ van bouwkarton P66
 ~ van gewapend polyester F135
 ~ voor betonweg R582
 bekistingsconstructies F657
 ~ en wapeningseenheid F647
 ~klamp F656
 ~olie M414, R337
 ~oppervlak L19, S435
 ~planken S444
 ~stut P685
 ~tekeningen F659
 ~traagconstructie van stalenstielgerwerk T468
 ~triplex F661
 ~veiligheid F662
 ~werk F657, S530
 ~bekken B182, 640
 bekleed bevoelingskanaal L317
 ~talud van landhoofd H152
 bekleeden F21, P49
 ~ van een schacht S1231
 bekleding C482, 608; F21, L325, S435
 ~ met baksteen B655
 ~ met fascines F28
 ~ met gipsplaten G506
 ~ met hout van een ingraving T220
 ~ met metselwerk B667, M108
 ~ met natuursteen N53
 ~ met rijshout F28
 ~ met spuitbeton S502
 ~ (op basis) van asbestcement A658
 ~ van de wanden van een ingraving W55
 ~ van een ingraving S488
 ~ van metaalplaat M249
 bekledings- en stutstelsysteem voor ingravingen T410
 ~muur C416, F23
 ~paal U167
 ~planken L5

~schoren T401
 bekledingssteen L326
 ~ voor buitenmuren F804
 beladingsdosis voor een rotingskamer M267
 belast (constructie)element S1383
 ~ oppervlak L377, 416
 belaste as L378
 ~rand (ligger) L379
 belasten L359
 belasting L358, 391; S1375
 ~ buiten de piekuren O32
 ~ met vaste stoffen S226
 ~ op een spoorbrug R47
 ~ ten gevolge van aardbevingen E49
 ~ tengevolge van het gebruik O12
 ~ van de luchtconditionering A197
 ~ van een voertuig V45
 ~ van het biologisch filter B373
 belastingsbegrenzer O350
 ~factor L383
 ~intensiteit I300
 ~klasse C502
 ~methode L402
 ~moment L407
 ~patroon L408
 ~proef L403
 ~veld F156
 ~vlak L409
 ~voorwaarden L396
 beleggen met zoden T510
 belegklamp K12
 beloop G251
 ~ van de voorspanwapening T73
 beluchten A132
 beluchting met perslucht P579
 ~ met roerwerk M196
 beluchtingsfilterbed C1074
 ~installatie D279
 ~toestel A287
 bemaling D247, P960, W215
 ~ van een bouwput D246
 bemalingscapaciteit D243
 bemanteling C328
 bemonsteringstoestel S29
 benaderende berekening A541
 benadering S587
 benedenbekken L532
 ~ van een spaarbekkencentrale T11
 benedendeur T8
 benedenhoofd L531
 ~ van een sluis T6
 benedenpand D579
 benedenpandse regulering D573
 benedenstrooms waterpeil D578
 benedenstroomse zijde D575
 benodigd stuwpeil C112
 ~ vermogen D123, 125
 benodigde hoeveelheid lucht R379
 bentoniet B332
 bentoniet suspensie B333
 benzine[af]scheider P267
 ~opvanginrichting G71
 bepalen van de betonmortelsamenstelling M319, P904
 ~ van de produktiecapaciteit R115
 ~ van de vereiste korrelgrootte van betonzand S52
 bepaling van de Atterbergse waarden A742
 ~ van de drukvastheid van beton na een 24-uurswarmtebehandeling W71
 ~ van de geluidwaarde volgens frequentiekarakteristieken N148
 ~ van de grondwaterinfiltratie L143
 ~ van luchtgehalte in beton A229
 beperkte veiligheidscoëfficiënten P95
 ~ werkruimte T195
 beplanking B483, T217
 ~ met sponningdelen R159
 ~ van de dakrand V100
 beplanting P484
 bepleisterde wand P494

beproeving met druklucht A293
 ~ met volle belasting F784
 ~ op druk C834
 ~ van balken op de bouwplaats W501
 beraping O68, S132
 beregning S1052
 beregeningsinstallatie R50, S1077
 bereiden van een betonmortel P876
 bereik R79
 berekende belasting D195
 ~ bezetting O12
 ~ drukhoogte D191
 ~ levensduur van een stuwbekken L205
 ~ maximum belasting D203
 ~ sterkte D200
 ~ zetting C45
 berekenen van een stuwbekken R388
 berekening D172
 ~ door opeenvolgende benaderingen A404
 ~ naar grenstoestand L301
 ~ naar toelaatbare spanningen P258
 ~ op aardbevingskrachten S262
 ~ op aardbevingveiligheid S259
 ~ op grond van toelaatbare spanningen A348
 ~ op toelaatbare spanningen gebaseerd W491
 ~ van de doorsneden van luchtkanalen D790
 ~ van de infiltratie I162
 ~ van de warmteverliezen C50
 ~ van driedimensionale systemen T153
 ~ van het stroomverloop S1558
 ~ van horizontale seismische belasting L87a
 ~ van leidingen P422
 ~ van schaaldaken B143
 ~ van vakwerkspanen en -liggers A408
 ~ volgens de elasticiteitstheorie L310
 berekeningsaannee D173
 ~diagram D174
 ~formules D189
 ~methode uitgaande van de breuktoestand U11
 bergdruk G397
 ~geel Y9
 ~ruimte C574
 bericht van aanbesteding A128
 berijdbaarheid R499
 berm B127, 336; L153, V97
 berm[maai]er V99
 ~reflector M90
 ~sloot R604
 beschadiging door stoten I32
 ~ van beton door corrosie van wapeningsstaal S1210
 beschermend paneel F16
 beschermende bekleding volgens Lévy L197
 ~bosgordel W371
 ~bril F15
 ~emulsielaag E257
 ~laag P911
 ~laag van beton P912
 ~maatregelen tegen zwellen van de grond S1673
 ~werkkleding P920
 bescherming tegen corrosie C1185
 ~ tegen overstrooming F462
 ~ tegen uitschuring S125
 beschermingswerken (haven) P910
 beschermkap C1353
 beschieting F802, S435, T217
 beschikbaar verhang A808
 ~ vermogen A809
 ~ verval D121
 beschikbare woonruimte H1
 beschoeiing B121, C78, R442, 478
 ~ van dampplanken S452

BESCHOEIING

- beschoeiing van ingraving S444
- ~ van palen en rijshout P295
- beschot L325
- beschrijving van de bekisting F663
- ~ van het werk C1055
- ~ van het werk en de voorwaarden S949
- beschuttende omhulling O288
- beslagen balk zwaarder dan $10 \times 30 \text{ cm}^2$ F410
- besproeid dak S1045
- besproeide koelspiraal S1039
- bestanddeel C784
- bestanddelen in afgemeten hoeveelheden B197
- ~ van het beton C1019
- ~ van het mengsel M340
- bestek C1055, P883, 948
- ~ en tekeningen C1031
- ~ met alternatieve uitvoeringsmogelijkheden B161
- bestendige waterloop P220
- bestendigheid tegen scheurvorming R420
- bestraten P152
- bestrate weg C219
- bestrating P135
- ~ in waaierverband R13
- bestuurde grootheid C1123
- betalingsplan C1035
- betegelen T207
- beton C853
- ~/ de elektriciteit geleidend E159
- ~/ in het werk gestort C176, 926; I229
- ~/ in het zicht blijvend E501a
- ~ met epoxybindmiddel E341
- ~ met expanderend cement als bindmiddel E489
- ~/ met fluorsilicaatverbinding bewerkt O18
- ~ met grote poriën N131
- ~ met ingeperst ornament S1127
- ~ met latextoeslag L103
- ~ met staalvezelwapening S213
- ~ met trilwals verdicht R667a
- ~ met zeer grote drukvastheid U20
- ~ met zware (metaal)toeslag H257
- ~ met zwaveltoeslag S1550
- ~/ op de bouwplaats vervaardigd F149, J68, S641
- ~/ schoon uit de kist komend F47
- ~ van gegarandeerde kwaliteit Q7
- ~ van ter plaatse gewonnen toeslag E77
- ~ voor bescherming tegen radioactieve straling R26
- ~ voor constructiedoeleinden S1430
- ~ zonder fijne toeslag N131
- beton|afwerkmaschine C895
- ~ arbeid C958
- ~ balkenvloer F515
- ~ bed C860
- ~ blok C865
- ~ blokmachine P734
- ~ bouwwerken C958
- ~ breekkamer R573
- ~ breker C869
- ~ brug C871
- ~ buizenmachine P407
- ~ cassettenplaat C956
- ~ centrale C912, M338
- ~ chemie C417
- ~ consistentie C883
- ~ dekking C1234
- ~ deklaag C864
- ~ dichtheidscontrole D138
- ~ druk op bekisting F650
- ~ element met voorspanstaven zonder aanhechting U28
- ~ erosie S120
- ~ fundatieplaat M158
- ~ fundering C896, S885
- ~ gietmast G164
- ~ giettoeren met spier T296
- ~ goot F534
- ~ hardheidsproef volgens Kelly K7
- ~ ijzerschaar R309
- ~ klinker C920
- ~ klinkerkeien P154
- ~ krimp C943
- ~ kwaliteit C897, G252
- betonlaag buiten de wapening C888
- ~ op stalen vloer T260
- betonmantel C909
- ~ op een stalen kolom S1132
- betonmolen B196, C910, M480
- ~ met horizontaal draaiend roerwerk H465
- ~ met horizontaal draaiende trommel H452
- ~ met kiptrommel T208
- ~ met niet-kippende trommel N216
- ~ met vibrerende schoepen C911
- betonmonsterboorkern C886
- betonmortel C913
- ~/ in zakken verpakte P770
- ~ met hoog cementgehalte R496
- ~ met staalgruis R294
- ~ met toevoeging van een polymeerbindmiddel P627
- ~/ te rijke O353
- ~ voor een terrazzovloer T260
- betonmortel|centrale C912, R142
- ~ goot F534
- ~ transport door pijp P429
- betonneermachine voor kanaaloevers C69
- ~ voor (kanaal)talud C87
- betonnen afvoergoot C876
- ~ beschoeiing C924
- ~ buis C925
- ~ caisson C873
- ~ constructie C884
- ~ dak C938
- ~ dakpan C903
- ~ dakplaten C939
- ~ damwand C924
- ~ kernreactorscherm C936
- ~ lichtmast C907
- ~ platform A543
- ~ putdeksel F323
- ~ putring P730
- ~ reactorscherm C936
- ~ stralingsscherm C935
- ~ stuwdam C892
- ~ vloerplaat C944
- ~ wegdek C917
- betonnenen van een weg O362
- betonoppervlak/ met borstels bewerkt B700
- ~/ met cementpleister afgewerkt H90
- ~/ met zakkenlinnengladstrijken S1
- betonoppervlaktestructuur/ ontstaan door bekisting S1617
- betonpaal C921
- ~/ in de grond gevormde C177, j230
- ~/ in het boorgat gestorte B551
- ~/ in het werk gestorte D699
- ~ met teruggewonnen mantelbuis/ in de grond gevormde R126
- ~ met verzwaarde voet B552
- ~ zonder mantelbuis/ in de grond gevormde C178
- beton|paalfundering C923
- ~ plaat P158
- ~ plakspaan B798
- ~ plastificeerder C929
- ~ plex F661
- ~ pomp C933
- ~ pompbuis P951
- ~ pompen P960, 965
- ~ proefcilinder C1151
- ~ proefkubus C950
- ~ rei L572
- ~ reparatie C916
- ~ samenstelling C881
- ~ skelet C948
- ~ snijmachine C891
- ~ specie met te weinig zand U78
- ~ spijker C915
- ~ spreidmachine C918, 946
- ~ spuiten G481
- ~ spuitinstallatie A269
- ~ spuitmaschine C898
- ~ staal R326
- betonstaal|buiger R650
- ~ buigmachine B318
- ~ knipmachine H49
- ~ schaar H49, R654
- ~ vlechten R327
- betonsteen C185, 870
- ~ met glad oppervlak F10
- ~ van afwijkende vorm O36
- beton|steenmaschine P734
- ~ stenen/ in elkaar grijpende I331
- ~ sterkte C947
- ~ stortbak C965
- betonstorten P456
- ~ in lagen P697
- ~ met loodrechte stortpijpen T399
- ~ onder water U82
- ~ vanaf de brug T414
- ~ zonder bekisting C171
- betonstort|giek C959
- ~ goot F547
- ~ installatie met transportband B308
- ~ pijp E202
- ~ sectie B215
- ~ straatklinker C920
- ~ technologie C949
- ~ tegel C952
- ~ toren met transportband C861
- betontransport|auto C953
- ~ leiding C885
- ~ wagen zonder menger N157
- betontrein C966, M337, P160, 460
- ~ voor tunnelbouw G13
- beton|trillen C914
- ~ trilmaschine C954
- ~ uitzetting A323
- ~ verdeelapparaat S1063
- ~ verdeler C894
- ~ verdichter C880
- ~ verdichtingsmaschine met afrijbalk B799
- betonverwerkingsmaschine C905, 919; L123, P147
- ~ met glijdende bekisting S725
- ~ voor de kantstrook M79
- beton|vloer/ op te vijzelen L237
- ~ vrachtwagen met draaiende trommel A172
- ~ vulling H161
- ~ weg C875, 937
- ~ werf op de bouwplaats S637
- ~ werk C172
- ~ zaagmaschine C941
- ~ zand C940
- betrouwbaarheid R340
- beugel B361, 614; S1260
- beugel|afstand S1261
- ~ wapening L328
- ~ zaag H4
- ~ zaagmaschine H4
- bevaarbaar kanaal N63
- bevaarbaarheidsgrens C376
- beveiligde oversteekplaats voor voetgangers C1124
- beveiliging tegen overbelasting O351
- beveiligings|constructies tegen lawines A815
- ~ schakelaar voor blikseminslag L257
- bevestiging F86, 319
- ~ van warmte-isolerende matten met stiften S1090
- bevestigingsmiddel(en) F85, 86, 87; S216
- bevloeid dak W147
- ~ perceel C399
- bevloiede warmte-uitwisselaar S1058
- bevloeiing met afvalwater B693
- bevloeiings|condensator A730
- ~ kanaal I396
- ~ koeler B212
- ~ systeem D417, I402

- bevoeiings||verdamer B213
 ~werken I404
 bevochtigend vermogen H531
 bevochtiging van beton D13
 bevochtigings||apparaat met re-
 servoir P58
 ~last H529
 ~middel W342
 bevolkingsdichtheid van een woon-
 wijk R397
 bevroren F27
 bevrozing F26
 bevroren grond F777
 beweegbaar bovenlicht O172
 ~bovenraam V90
 ~raam O126
 ~tangentiële lager M519
 beweegbare brug M511
 ~overspanning M518
 ~paal W13
 beweeglijke oplegging M516
 ~verbinding M514
 bewegen A173
 beweging in een dilatatievoeg J100
 bewegingsbegrenzers van de giek
 B536
 bewerkbaarheid W469
 bewerking van beton met fluorsili-
 caat O19
 bewerkingen met gebruik van
 warmte H507
 bewoners O14
 bewonersaantal B759
 bewoonbare kamer H1
 bezaagd hout C1136, L563, S1088,
 T216, Y5
 ~ in handelsmaten D309
 bezande plaat A165
 bezanden S54
 bezemen B696
 bezetten/ met glas G210
 bezettingsgraad O11, 13
 bezink||bassin S223
 ~bekken D206, S576
 ~installatie S222
 ~put S799
 ~ruimte S353
 bezinksel D146, R835, S217, 347
 bezinkselvanger B283
 bezink||snelheid S358
 ~tank S350
 ~tijd S357
 bezinkvijver C1166, S352
 ~ met twee verdiepingen D518
 bezonken slijk P845
 bezonning E506, 1233; S873
 bezwijkbelasting F39
 bezwijken ten gevolge van een
 aardbeving E48
 ~ van een constructie S1437
 bezwijk||mechanisme F40
 ~moment F41
 ~stadium F42
 ~toestand F38
 bieder B352
 biel S689, T183
 bielslegger T188
 biezenmat R868
 bifurcatie B357
 bijgebouw A101, O220
 bijl A827
 bijmenging A123
 ~ voor het beton C855
 bijmengsels I78
 bijslag A101, 123; C957
 ~ voor het beton C855
 bims||beton P946
 ~toeslag P945
 binddraad B367, T194, 551
 binding L79
 bindmiddel M154
 ~ op basis van teer en bitumen
 B392
 bind||steen B520
 ~tijd T227
 ~vermogen C271
 binnen||bad I119
 ~banket I213
 ~bekleding van gevelpaneel B37
 ~bepalestering van een schoor-
 steen P79
 ~berm I213
 ~diameter B549
 ~dringen van grondwater I182
 ~haven I203
 ~huisarchitectuur I316
 ~huisklimaat I347
 ~klimaat I115, 347
 ~leidingen I117, 355; S326
 binnenlucht R755
 ~ van een ruimte S923
 binnen||muur I326
 ~overspanning I322
 ~plaats A596, P128, Q1, Y1
 binnenriolering H516, S74, 861,
 864
 ~ met twee standleidingen D547
 binnen||spouwblad I358
 ~talud I216
 ~temperatuur I120
 ~venster B565
 ~verlichting I116
 ~vlak I214
 ~wand I358
 ~welflak I366
 ~welving S831
 ~werk van een muur H160
 ~zone I328
 bint G165, J109
 binstijl K54
 biochemische afvalwaterzuivering
 B371
 ~ zuurstofbehoefte B370
 biogas S772
 biologisch torenfilter T295
 biologische afvalwaterzuivering
 B377
 ~ afvalwaterzuiveringsinstallatie
 A88
 ~film B374
 bitumen B386
 ~ met asbesttoeslag A681
 ~ met hoog smeltpunt H319
 ~ met minerale vulstof M294
 bitumen||aangietmiddel B400
 ~emulsie B398, M546
 ~grondlaag A708
 ~grondverf A709
 ~kit A686, B395, 404
 ~macadam A700, B389
 ~mastiek A701, S798
 ~rubbermengsel R823
 ~sproeiwagen B362, 784
 ~verf A704
 ~verflaag B396
 ~verhitter A695, B387
 ~vilt F121
 ~voegvulling A698
 ~vulmiddel B400
 bitumina/ warm te verwerken H486
 bitumeneren B394
 bitumineus dakvilt B399
 ~gesteente N53
 ~kleefmiddel B403
 ~wegdek B410
 bitumineuze afdichtingshuid B407
 afdichtingskit B384
 dakbedekking R718
 ~ met minerale deklaag M298
 ~ deklaag B396
 ~grond(verf)laag B390
 ~hechtlaag A714
 ~kit B385
 ~kleefmassa B403
 ~mastiek B383
 ~verf B384
 ~waterafdichting B406
 bivalent warmtepompsysteem B408
 blaas B448
 blaasvormende stukadoormortel
 U137
 blaasvorming B449
 blad B412, L136
 ~ van een luchtklep L136
 bladder B448
 blad||goud G231
 ~staal S1223
 blankstaand dak F453, W147
 blauw pleister F415
 blazen n B468
 blazen (luchtbellen in pleisterwerk
 F280
 blazer B470
 bled T230
 bledschroef F287
 bleekmiddel B430
 bleken B429
 blijvende bekisting P245
 ~ belasting S1662
 ~ doorbuiging R403
 ~hardheid P241
 ~spanningen R405
 ~vervorming R404
 ~voorspanning E113, 114
 ~vormverandering P240, S333
 bliksem||afleider A523, L254
 ~afleiderspits A290
 ~beveiliging L255
 ~opvangspits D360
 ~opvangstang L256
 blikvuwmachine L448
 blind S528
 blind anker D33
 ~venster D44
 blinde flens B443
 ~muur D41
 ~pen S1472
 ~voeg D795
 bloeden B434
 blok B451, C744, L216, M101,
 R769
 blok||fundering B455
 ~hut C613
 blokken||laag T190
 ~metselwerk B464
 ~plaveisel B461
 ~snijsmachine B453
 blokrede met gebogen stootbord
 C743
 blokverband E316
 blootleggen S1420
 ~/toeslagkorrels E507
 blootstelling aan strenge weers-
 invloeden S361
 ~ van een gebouw aan invloeden
 van buitenaf E506
 blus||middelen F238, 251
 ~water E248
 bluswater||reservoir F237
 ~voorziening F266
 bocht B313, P364
 ~ in horizontale projectie H456
 bochtrede W373
 bod B350
 bodem E7, I372, S836
 ~ van de bekisting van een beton-
 nen balk B231
 ~ van de ontgraving E422
 bodem||aflaatpijp S1560
 ~analyse S837
 bodemclassificatie C498, S844
 ~ naar korrelgrootte G270
 bodem||drempel S571
 ~filters met draineerbuizen D635
 ~filtratie L44
 ~gesteldheid G385, S847
 ~ijs G388
 ~kartering S863
 ~klep B575
 ~onderzoek G393, 399; S851
 bodemplaat D57, P547
 ~ van de stempel O263
 bodem||profiel P877, S856
 ~schuif B575
 ~structuur S858
 ~verheffing L208, S840
 ~vochtigheid S853
 boei||boord F76
 ~plank E65
 boerderij F75
 boezem B645
 bogen||brug M571
 ~gaanderij A556

BOILER

- boiler B495, D470, H496, 501; S1287, 1294
- ~/ met dompelelement verwarmde C1448
- ~/ met stoom verwarmde H498
- ~/ met water verwarmde W257
- bok A149
- ~ van de betonmolen M328
- bolafsluiter G219
- bolder B509
- bolwerk B802
- boog A555
- ~ met één scharnier O74
- ~/ uit boogstenen gemetselde G104
- ~/ van gelijmde planken L30
- boog||brug A563, C1405, S250
- ~ formeel A565
- ~ hoogte V106
- ~ kruin V107
- booglassen A595
- ~ met koolsplitsen C130
- boog||latei A559
- ~ ligger A569, 593; B601, S591
- ~ schinkel H107
- ~ steen G106
- ~ vormige opening A594
- ~ zeef D831
- boor||aanzettoestel D690
- ~ bron F181, P971, T485
- ~ buis B555, D703, 727; S1209
- ~ gat B423, 549, 554, 562; D691, R624, S503
- ~ hamer H32, R628, 781
- ~ installatie D695
- ~ machine B563, R506
- ~ monster C1167, D687
- ~ omslag B614, C1271
- ~ paal met verbrede voet E455
- ~ platform D694
- ~ punt D704
- boorput W317
- ~/ met geperforeerde bronbuis P225
- boor||schaaf F173, G371, P557
- ~ snelheid D690
- ~ standaard J55
- ~ suspensie M531
- ~ wagen D686, J115
- boosterpomp B542
- bootstrap-systeem B546
- bordes G24, P547
- bordes||draagbalk F474
- ~ ladder P549
- ~ trap H17, O132, P74
- boren B562, D692, 706
- ~ aan de kabel C10
- ~ met water- of luchtstraal J44
- ~ van een tunnel H130
- borg||bout L443
- ~ haak S17
- ~ moer L452
- ~ schroef L443
- boring B549
- borst J74
- borstboor H36, W366
- borstel B698
- borstwering A331, 543; B645, 647; G460, P76
- ~ van een venster S939
- ~ van gemeenschappelijke gevelmuur P109
- bos B805, W442
- boskant F410
- bouchard B820
- boucharderen B821, D1, 24; N123
- bouchardhamer B820
- bout B510, D561, P354
- ~ van hoogwaardig staal H334
- ~/ met ringgroef T273
- bouten||lastang S1479
- ~ schiethamer C157, D563, E469, P699, S1476
- bout||gat met speling C532
- ~ gaten P358
- ~ huls B513
- ~ verbinding B512
- bouw B738, C1021, 1037
- bouw||akoestiek A576
- ~ bedrijf C1037
- ~ begroting C1029
- ~ belastingen C1039
- ~ beslag B734
- bouw||blok M101, O73
- ~ voor tussenmuren P104
- bouw||contract C1110, O369
- ~ dagboek voor het aanbrengen van de voorspanning P689
- ~ directie C1041
- ~ droogkachel F231
- ~ dynamica S1434
- ~ economie C1032
- ~ eenheid B741
- bouwelement C784, E201, S1435, U102
- ~ van systeemkeuken K46
- bouwelementen/ in massaproductie vervaardigde M121
- bouwen B738, W500
- ~ in beton C884
- ~ pl met grote prefab-elementen L74
- ~ met prefab-onderdelen P753
- ~ van muren W42
- bouw- en montage trein C1064
- bouw- en woningtoezicht C1058
- bouw||firma B732
- ~ gips G504, P491
- bouwgrond E407, S836
- ~ voor woningbouw R393
- bouwheer C546, O367
- bouwhout S1459, T216
- ~ voor dragende constructies C139
- bouw||inspecteur B751, I247
- ~ inspectie I234
- ~ karakteristieken B757
- ~ karter P64
- ~ klimatologie B743
- ~ kunde B772
- bouwkundig ontwerp A581
- ~ ontwerpen A583
- ~ opzichter O370
- bouwkundige A574, B771
- bouwkundige afwerking A584
- ~ tekening A582
- bouw||lift M146, P548, T298
- ~ met kipbak S663
- bouwmachinepark M6
- bouwmachines C1040, M210
- ~ en -gereedschappen C1034
- bouwmaterialen B761, M148, S1443
- ~ in korrelvorm G278
- ~/ ter plaatse winbare L430
- ~ voor muren W42
- bouw||methodes C1043
- ~ modulus C1044
- ~ normen C1050
- ~ ontwerp B749
- ~ opdracht A822
- ~ opzicht I234
- ~ opzichter I247
- ~ perceel H521
- bouwplaats A601, C1054
- ~ aan het water A401
- ~ voor geprefabriceerde betonelementen C173
- ~ voor prefab-onderdelen P735
- bouwplaats||omheining T66
- ~ voorbereiding S646
- bouwplan B749, 762; C1026
- ~ van de lange termijn van openbare werken S1342
- bouw||planken B206
- ~ politie B751
- bouwproject C1026
- ~ met verschillende bestemmingen M581
- bouw||puin D50
- ~ put C1411, E421, P440, T400
- ~ rapportage C1118
- ~ rijp terrein I75
- ~ rol G162
- ~ stadion S1112
- ~ steen B741, 769
- ~ steiger B736, G25
- ~ stoffen S1443
- ~ systeem met prefab panelen P44
- ~ systemen met meervoudige vakwerken M588
- ~ techniek C1061
- bouwtechnisch onderzoek E312
- bouwtechnische richtlijnen G468
- bouw||technologie C1062
- ~ tekeningen D184, S1433
- ~ tempo R105
- ~ terracotta A588
- ~ terrein B739, 766; C1054, L515, S634
- ~ tijd C1047
- ~ toezicht T49
- ~ tunnel A60, H130
- ~ vakarbeider B732
- ~ vergunning B758, P481
- ~ volgorde C1053
- ~ volume A589, B768, C1377
- bouwvoorschriften C1050
- ~ voor door aardbevingen bedreigde gebieden S260
- bouwwerk B738, C1021, P881
- ~ bestand tegen aardbevingen E51
- ~ onder het maaiveld U54
- ~/ tegen seismische schokken bestendig Q4
- bouwwerken E313, W500
- ~ in het rioolstelsel S382
- ~ van staal en beton S1207
- bouw||werkzaamheden C1027
- ~ wijze C1021, 1043
- boven||aanzicht P489
- ~ bekisting T256
- ~ bekken U163
- bovenbouw S1574
- ~ van een brug S1574
- boven||dorpel H118, 122, 134; O278, P539, T264
- ~ drempel I209
- ~ flens T255
- ~ grens van de permafrost P239
- bovengrond T267
- ~/ af te graven B113
- ~/ af te voeren O291
- bovengronds bouwwerk A8
- ~ gebouw A8
- ~ kruisende pijpleiding A138
- bovengrondse afvloeiing S1627
- ~ afwatering S1636
- ~ bouwwerken S1629
- ~ goot E204
- ~ leiding O328
- ~ olietank G395
- ~ pijpleiding A7, O331, S941, 1620
- bovenhoofd H120
- ~ van een sluis U160
- bovenkant T250
- ~ van een balk T269
- bovenkruisend kanaal A549
- boven||laag van het betondek T260
- ~ leiding O328
- ~ licht F69, L126, T355, 356
- ~ licht(venster) C535
- ~ loopkraan O322
- ~ lopende kraanbalk T266
- ~ luchtinlaat C231
- ~ pand F630, H120, 348; U180
- bovenrand T255, U158
- ~ van de fundering T253
- ~ van een vakwerk C448
- ~ van een vakwerklijger G173
- bovenregel H143, T257
- bovenste knooppunt van een trapeziümlijger H382
- ~ kritische snelheid H304
- ~ vezel T254
- ~ vloiegrens U166
- bovenstreams gedeelte van een waterkrachtinstallatie H156
- bovenstreamse keerdam U173
- ~ zijde U176
- ~ van een stuwdam W146
- boven||talud U181
- ~ vlak aardebaan P547
- ~ wapening T251, 265; U165
- ~ water H153
- ~ waterpeil T259, U178

- ~zijde B1
- Bow-notatie B600
- brandbare bouwmaterialen C728
- brand||beschermingsgebied F223
- ~beveiliging F250
- ~blusmiddelen F238, 251
- brandclassificatie F253
- ~ van gebouwen F240
- brandcompartment F244
- branddeur F233, L1
- ~ met metaalbekleding M248
- brander B816
- brand||kraan E249, F229, 241; H546
- ~ladder E403
- ~leiding F242
- ~meldingsinstallatie F222
- ~meldingssysteem A776
- ~muur F232, 264
- ~scherm S11
- ~sector C766
- brandsingel tussen gebouwen F225
- brand||slang F242, H477
- ~uitgang F236
- brandvertragende constructie F261
- ~ bedekking F258
- ~ middelen F260
- brandvrije constructie F247
- brandwaarschuwinginstallatie F265
- brandwerend glas F332
- ~ gordijn S11
- ~ gordijn van asbest A665
- ~ materiaal F248
- ~ middel A330
- ~ pleisterwerk F249
- ~ vermogen F252
- brandwerende constructie F224, N167
- ~ laag M235
- ~ materialen N168
- ~ scheidingswand F333
- ~ vloer F256
- breedflensbalk B692, H117
- breedte over de waterspiegel W175
- ~ van de trede T390
- breek- en zeefinrichting C1369
- breekijzer C1350 P355
- breeuwen C216
- breeuwhamer C217
- breken B641
- ~ van het ijs B641
- ~ van steen C1368
- brenge(n) in evenwicht B82
- ~ van het terrein/ onder profiel G400
- breuk B631, 819; F552, R860
- breuk||belasting B636, F39, U10 12
- ~buigmoment U5
- ~criteria F34
- ~doorsnede B633
- ~drukvastheid U6
- ~grens F37, U9
- ~grenstoestand F38
- ~mechanica F688
- ~mechanisme F689
- ~proef B640, F692, R866
- ~rek E232 F43
- ~schuifspanning U14
- ~spanning B639, F33, U18
- breuksteen C1444, Q19, R837, 844
- ~ voor macadamweg M2
- breuk||steenmetselwerk in onregelmatig verband U39
- ~vastheid B638, U16
- ~veiligheid S8
- ~verlenging B634
- ~vlak F44, P470
- ~zand M75
- ~zone F45
- brij P939, S720
- ~ van water en grondspecie S795
- briket B686
- broekas G333
- broek(ing) B650
- broes S509
- bron A29, W262, 317, 325
- ~ met filter S1334
- ~ met horizontaal filter H459
- bron||bemaling D242, W326
- ~bemalingsinstallatie D245
- ~buis A29
- ~filter B561, P558, W328
- bronnen||complex C716
- ~groep G22
- ~rij W321
- ~serie R813
- bronpomp W327
- broshied B690
- broshedsbreuk B688
- brug B669
- ~ met grote doorvaarthoogte H315
- ~ met grote overspanning L493
- ~ met hooggelegen rijvloer D58
- ~ met kleine overspanning S496
- ~ met laaggelegen rijvloer T171
- ~ met meer dan één overspanning B216
- ~ met naar het midden uitgekraagde hoofdliggers C98
- ~ met overspoelbaar rijdek L542
- ~ met twee overspanningen T544
- ~ over een dal V131
- ~ van samengestelde constructie S677
- brug||constructie S942
- ~dek B674, C151, D62, T318
- ~dekconstructie D60, 65
- bruggenbouw B675
- brug||kraan T379
- ~leuning voor voetgangers P181
- ~oprit B671
- ~opritplaat C1246
- ~pijler B679
- ~randbalk F76
- ~slag B683
- ~steiger S99
- ~vak C766
- ~vorming A573, B683, S573
- bruikbaar vloeroppervlak U193
- bruikbaarheid van bouwwerken S312
- bruto||doorsnede G376
- ~vloeroppervlak G377
- ~waterafgifte G375
- bufferbekken D223
- ~bufferen van de afvloeiing D220
- buffer||periode D224
- ~reservoir R448
- ~tank D227
- ~voorraad C156
- buig||apparaat voor rails J59
- ~berekening B316
- buigen B315
- ~ van wapeningsstaven op de bouwplaats F146
- ~buigende-momentenlijn B322
- ~buiging B598, F403
- ~ met langskracht C718
- ~ van een plaat P541
- ~buigings||knik F395
- ~meter D90
- ~theorie B329
- ~vlak P469
- ~buiglijn E137
- ~buigmachine B320, 323; M153
- ~ voor betonstaal B131
- ~buigmoment bij breuk B632
- ~pers B323
- ~punt P610
- ~spanning B327, F402
- ~staat B325, R321
- ~sterkte B326, F401
- ~stijfheid F400
- ~tafel B318
- ~trekproef B328
- ~buigvastheid M388
- ~ bij heen-en-weer buigen A364
- ~buigvergelijking F398
- ~buigzaam plamuurmes F385
- ~buigzaamheid F379
- ~buis B207
- ~buis B362, T466
- ~ met vrije afvoer N192
- ~ van gecentrifugeerd beton C327
- ~ van houten duigen W461
- buis||anker P363
- ~bron T485
- ~constructie T479
- ~drainage T470
- ~grondanker P363
- ~mof S692, 827
- ~niveau S1000
- ~paal P411, T473
- ~poot T480
- ~uitlaat P409
- ~ventilator T469
- buiten||afwerking O273
- ~beglazing O275
- ~bepleistering met ingedrukt split D151
- ~beschieting B482
- ~boog van een gewelf E544
- ~deur O271
- ~haven O232, 261
- ~hoek van een gebouw Q66
- ~kant V97
- ~laag van het beton C1233
- ~lichtkozijn met ramen W402
- ~licht O267
- ~muur E526, P234
- ~omranding O269
- ~opslag(plaats) Y1
- ~pleisterwerk C263, F361
- ~privaat O245
- ~schaal E534
- buitenste raam S1319
- ~vezel O229
- ~zone E527
- buiten||steiger O276
- ~talud O235, 277
- ~temperatuur O279
- ~trap E523
- ~vlak O277
- ~wand van het bovenhoofd H152
- ~werkse maten O286
- buitenzijde B1
- ~ van een kozijn B4
- ~buizen||drain S1513, T200
- ~drainage P375
- ~elektrofilter T471
- ~net P425, 435
- ~tang G76
- ~bulk||cement B785, C269
- ~lading B792
- ~vervoer B787
- bulldozer B796
- ~ met kantelbaar blad T209
- ~bulsing L156
- ~bundel B805
- ~ wapeningsstaven B806
- ~bungalow O85
- ~bunker B807
- ~ voor betonspecie C862
- ~buurteenheid N89

C

- cabine C1, 2; B544
- cadmium||geel C24
- ~sulfide C24
- caisson C26, 648; P585
- caisson||dak C27
- ~deur C30, F421
- ~fundatie C29
- ~fundering O102
- ~zoldering G363
- calcium||chloride C37
- ~hardheid C38
- ~hydroxyde C39
- ~oxyde C40
- calculatie C1194
- calorisch vermogen H170
- calque T305
- cannelure G367, F562
- cantileverbrug C98
- canvas C107
- capaciteit C109, D116
- ~ van een bron W319

CAPACITEIT

- capaciteit van het stuwbekken R383
- ~ van spaarbekken S1288
- capaciteitskromme C110
- capillair gebonden water C118, 124; F751
- ~ luchtzuiverings toestel C116
- capillaire druk C120
- ~ soldeerverbinding C117, 119
- ~ stijghoogte C121
- carbonaathardheid C131
- carbonisatie van vers beton C132
- carburatie C136
- cascade S1239
- caseïne||lijm C162
- ~ verf C163
- cassetten||plaat B229
- ~ plafond G363, P50, 57
- ~ vloer W1
- Castigliano-beginsel M270
- catastrofaal hoogwater C187
- cavitatie C225
- caviteit C226
- CBR-methode C55
- cel C766
- celblok C243
- cellen||beton C246, F575
- ~ geluiddemper S1017
- ~ luchtfilter M553
- ~ stuwdam C247
- cellulair luchtfilter C242
- ~ stoffilter C248
- cellulosekarton M289
- celvormige kistdam C244
- cement C254
- ~ met lage hydratatie waarde L540
- ~ met plastificeermiddel P521
- ~ voor aardolie voerende boorputten O61
- cementatering van het boorgat W320
- cementatie||galerij G433
- ~ gat G430
- cementbrij C281, L24
- ~ zonder toeslag N69
- cement||fabriek C288
- ~ injectieapparaat C268
- ~ injectieslang G435
- ~ klinker C261
- ~ koek P120
- ~ melk C277, L24
- ~ molen C265
- cementmortel C275, 782
- ~ zonder zand N68
- cement||proeven C285
- ~ scherminjectie G1403
- ~ silo C259, 280
- ~ soort B628
- ~ spuit G479, S1048
- ~ spuitmachine C268
- ~ steen N68
- ~ toeslag C255
- ~ verf C276
- ~ vloer met slijtlaag G275
- ~ voegspecie C266
- center||pen F654
- ~ punt P835
- centraal gedeelte van een gebouw U201
- ~ ketelhuis C307, 312
- ~ klimaatregelingstoeistel C303
- ~ koelstation C319
- ~ luchtbehandelingsstelsysteem C317
- ~ luchtverwarmingstelsysteem C322
- ~ systeem voor warmwatervoorziening C314
- ~ traagheidsmoment C316
- ~ ventilatiesysteem C308
- centrale afzuiging G132
- ~ klimaatregelingsinstallatie C304
- ~ koeling P402
- ~ luchtbehandelingsinstallatie C306
- ~ luchtbevochtigingsinrichting C313
- ~ overspanning C300
- ~ puntlast C318
- ~ regeling C315
- ~ schacht C321
- ~ spuitlans H588
- ~ verwarming C309
- ~ verwarming met aparte retourleiding D537
- ~ verwarmingsinstallatie C311
- ~ ~ met natuurlijke circulatie G315
- ~ verwarmingsketel C310
- ~ werkplaats voor betonstaal R317
- centrifugaal compressor C323
- ~ pomp C328, 151
- ~ ventilator C325
- centrifugale stofvanger C324
- centroidale as C330
- cessel D460
- chamotte F228
- chamottesteen F226, K34
- charge C392
- chemisch gebonden water C727
- chemische grondstabilisatie C411
- ~ hydrometrie C410
- ~ waterbehandeling C415
- chlореer||fabriek C444
- ~ toestel C445
- chloreren C443
- chromaat||geel C450
- ~ groen C449
- cilinder||indringingsproef C1452
- ~ mantel C1453
- ~ schaaldak N235
- ~ schuif C1461
- ~ vastheid C1454
- cilindrisch schaaldak B142
- ~ steenblok A726
- ~ tongewelf A491
- cilindrische tank C1462
- circulatie||pomp A157, C473, H208
- ~ systeem C469
- ~ temperatuur B500
- ~ verwarming C472
- ~ water C470
- circulerend water R176, 487
- cirkel van Mohr C457
- cirkel||frequentie C462
- ~ schaar R787
- ~ vormige cofferdam C461
- ~ zaag C463, D372
- civil ingenieur C480
- civiele bouwkunde C481
- ~ techniek C1033
- civieltechnische kunstwerken E313
- classificeer||apparaat C500
- ~ en wasinstallatie S143
- classificeren door te zeven S652
- ~ door zeven S142
- clinometer C555
- clip C556
- closet zonder waterspoeling N255
- closet||combinatie T246
- ~ pot S838
- ~ reservoir W278
- ~ schotel W279
- coagulatebak C590
- coaguleermiddel C589
- Coanda-effect C593
- coëfficiënt van actieve gronddruk H628
- ~ van de buigende momenten B321
- ~ van de totale warmteoverdracht C631
- ~ van gronddruk in ongeroerde grond A739
- ~ van lekverliezen L141
- ~ van voelbare warmte S303
- ~ voor actieve gronddruk C624
- ~ voor de reactie van het ballastbed C640
- ~ voor de waterberging C639
- cofferdam D552
- ~ met stenen opgevulde C1294
- ~ uit cilindrische cellen opgebouwde C460
- cohesie C653
- colloïdaal beton C690
- colloïdale voegspecie C691
- colonne van bouw machines S1061
- colorimetrie C694
- compacte waterkoeler P7
- compartment M380
- compartmentering C767
- compensatie||bassin B87
- ~ bekken B86
- ~ regeling C773
- ~ reservoir S323
- ~ tank R280
- complete WC-installatie W280
- component C784
- compositie C796
- compostbed H536
- compressie C822
- compressie||golf C836
- ~ koelmachine C829
- ~ modulus B794
- ~ rendement C824
- compressor C843
- compressoraggregaat C845
- concentratie C852
- ~ van vervuilingen in afvalwater S1363
- condensaat C969
- condensaat||leiding C971
- ~ opvanger C970
- ~ pomp C972
- ~ vanger C970
- ~ vat C977
- ~ verzamelpijp H505
- condensatie C975
- condensatie||druk C980
- ~ warmte C976
- ~ water C979
- condensator C978
- condens||kraan P264
- ~ leiding H505
- condensor C978
- condensorinstallatie C981
- condenspot S1205
- conditioneren C983
- consistentie B489, C1007
- ~ van verse betonmortel W331
- consistentie||bepaling van betonmortel O206
- ~ meter C1009, S793
- ~ waarde C1008
- console B619
- ~ van een steeksteiger O262
- ~ voor de balkbekisting B244
- console||juk van een steeksteiger N73
- ~ overloop S658
- ~ stelling O265
- constructie C1021, S1461
- ~ in plaatstalen profielen L248
- ~ met dragende dwarsmuren C1347
- ~ met in het werk gestort beton I231
- ~ met meerdere overspanningen M585
- ~ van een gebouw B744
- constructiebeton C1023
- constructiedeel E201
- ~ / op buiging belast F399
- constructie-element M231, S1435, 1428
- constructief concept S1429
- constructie||fout C1024
- ~ leer S1458, T117
- ~ materieel voor gasleidingen G75
- constructies van met beton gevulde stalen pijpen E266
- constructie||soorten S1465
- ~ staal S1453
- constructieve eisen S1448
- ~ vormgeving S1342
- constructiewijze S1457
- contact||beluchter C1072
- ~ beluchting C1071
- ~ doos S827
- ~ druk C1077
- ~ filtratie C1075
- ~ geluid I39
- ~ geluidinstallatie S1451
- ~ vlak C1078

container S662
 conter||banket C1199
 ~fort B831
 ~fordam met T-vormige pij-
 lerkoppen T111
 ~forthoofd B834
 continu werkend bezinkingstoestel
 C1106
 ~ werkende menginstallatie C1101
 continu||betonmenger C1100
 ~filter F176
 continuïteit C1084
 ~ van een bouwconstructie S1441
 continuïteitsvergelijking C1086,
 E351
 contour C1107
 contract met vaste prijs F269
 contractdocumenten C1111
 contractiecoëfficiënt van Poisson
 P614
 contractormethode T399
 contra||gewicht K8
 ~moer L452
 controle C399, M445
 ~ op de betonkwaliteit C1128
 ~ op de plaatsing van de wape-
 ning M528
 controle||berekening C401
 ~buis G10
 ~kraan I238, P264
 ~lijst C403
 ~opening I241
 ~proef C406, I130
 ~put O9
 ~schacht I246, M57
 convectie C1133, N36
 convectieluchtverhitter C468
 convector met natuurlijke lucht-
 circulatie N37
 conversie C1135
 convooi vrachtwagens L324
 coördinatenstelsel G334, R222
 corridor P111
 corrosie door zeewater S185
 corrosie-verhinderend middel
 C1186
 corrosie-werend pigment I185
 coraquarelure A335
 criteria van de bedrijfsbruikbaar-
 heid S310
 cultuurbodem C1380
 cumulatieve afvloeiingskromme
 C1382
 curve van de cumulatieve afvoer
 D352
 ~ van de grondwaterstand W323
 ~ van de verlaging van het grond-
 waterpeil D658
 ~ van de stuwmeerinhoud
 S1291
 cutter C1430
 cutterzuiger C1425, H561
 cyclische belasting C1437
 ~ belastingswijze C1438
 ~ vervormingen C1439
 cycloon-stofafscheider C1441
 cyclopen||beton C1446, R839
 ~blok C1445
 ~verband C1447
 cyclus van de stoombehandeling
 S1194

D

dagbekleding J25
 dagelijks afwateringsdebiet D615
 ~toezicht op het werk D28
 dagelijkse gang van de tempera-
 tuur D432
 dag- en nachtslot D533
 dag||licht D26
 ~lichtfactor D25
 ~reservoir D27
 ~stuk I226
 dak R694
 ~ met hoek- en kilkepers H383

~ met ingebouwde zonnecellen
 S872
 ~ met kilkepers V20
 ~ met lantaarn M446
 ~ zonder dakbeschoot O100
 dak||afvoer R706
 ~afzuiger R710
 ~antenne R695
 ~balk R697
 dakbedekking R703
 ~ met leien met open voegen en in
 horizontale rijen O145
 ~ van metaalplaat M261
 ~ van metalen (golf)platen F390
 dak||bedekkingsmaterialen R722
 ~belasting R731
 ~beschoot C562, R705, 738; S444
 ~console R720
 ~dekkerskraan R708
 ~dekkerswerk R725
 ~element R702
 ~goot E69, G485
 ~helling P441, R736
 ~huid R732
 ~isolatie R727
 ~isolatieplaat R726
 ~kapel met het raam gedeeltelijk
 in de gevel L559
 ~keel met leibedekking L4
 ~kraan R704
 ~leer F118
 ~lei S688
 ~luik E450, H101
 ~materiaal met ingebouwde
 zonnecellen S869
 daknagel R709
 ~ met weerhaken B129
 dakoverstek E64, R734
 dakpan R700, 724; T196
 ~ met nok [neus] N117
 ~ met sluiting I333
 dak||plaat B8, R735, 740
 ~raam A746, D506, R752, 730;
 S666
 ~rand E64, V97
 ~rib F382
 ~spaan S477
 dakspar C749, R36
 ~ van het eindschild H384
 dakvenster D506
 dakventilator R711
 ~ met deflector H435
 dak||vilt C586, F118, 121; R721
 ~vorm R712
 ~vorst A519, R737
 ~zonnepanelen S871
 ~zwenkmast R728
 daling van het grondwater(peil)
 G416
 dalingskromme R167
 dal||oversteek V15
 ~zijde A232
 dam D3
 ~ met kern van stortsteen E8,
 R637
 ~ met ringoverloop D721
 ~ met trommelschuit D743
 ~/ tegen lawines beschermende
 A814
 ~ van gestapelde steenblokken
 C1295
 ~ van het spaarbekken S1293
 ~ van kribwerk G2
 ~ van opgebrachte grond E25
 ~ van stortsteen L504, R537
 ~ van zandzakken B61
 dam||lichaam D4
 dampdichte laag D14a
 dampplank E265, S450, 455
 ~ met vlaklijf S1329
 damsectie zonder overstort N189
 damwand B788, E272, P343, S444,
 456
 ~ met steenstorting R636
 damwandafsluiting S454
 datum van aanbesteding B351
 dauwpunt D248
 debiet D49, F530, M122, R98, S952

debietmeting S1352
 decompressietank D70
 decoratief bekleed gedeelte van een
 wand D73
 deeg P116
 deel van een gebouw B756
 deeltjesgrootte P98
 definitief ontwerp D179
 definitieve plaats F192
 ~ ~ van een constructie-ele-
 ment P243
 deflector A2, D92
 dek C1233, D57
 dekbalk van een kozijn A590
 dekkend vermogen H293, S1070
 dekkleed T44
 deklaag B491, C1242, M133, O343,
 346
 ~ van asfaltbeton P487
 ~ van de bepleistering S339
 dek||lat C1240, J107, O341, P54
 ~ligger D61
 ~lijst B202, F166, O341, W381
 dekplaat D829
 ~ van de dilatatievoeg E480
 deksel C1233
 ~ van de controleschacht M58
 de||vermogen C1234
 ~vloer D62, F498, W281
 ~zeil C107
 delen in vieren Q26
 delven S620
 demonteerbare mast D132
 demper D10
 dempings||schacht S1642
 ~toren S1644
 ~vermogen D11
 deodorisatie D141
 depletie||lijn D142
 depot D147
 depressie||kromme P270
 ~lijn D149
 derdehandstakel T540
 desodoratie O21
 dessin P130
 destructieve beproeving D207
 detail D212
 detaillering D217
 detailtekening D212, 213
 deuk B718
 deur D484
 ~ in bovenhoofd H129
 ~ in het benedenhoofd L529
 ~ met één blad S600
 ~ met een (getralied) raampje in
 het bovenste paneel H265
 ~ met glasbezetting in de boven-
 helft H11
 ~ van een liftcabine L212
 ~ zonder kozijn U92
 deur||beslag D491
 ~dorpel D497
 ~dranger A767, C576, D489
 deuren in het bovenhoofd U159
 deuren||lijst D498
 deur||grendel D487
 ~hengsel H371
 deurkas G93
 ~ van de sluisdeur S786
 deur||klink B65, D488
 ~knop K59
 ~kozijn D490
 ~lijst C1453
 ~opening D494
 ~plaat D496
 ~post H62, 379
 ~sluiter C576, D489
 ~spleet F480
 ~stijl met insteekslot L458
 ~toeg A624
 ~vastzetter D501
 ~vleugel L136, W420
 de||vel K13, T386
 de||velsmering D564
 deviatie D237
 diafragma||klep D267
 ~pomp D266
 diagonaal D249, S1467

DIAGONAALBEUGELS

- diagonaal || beugels I90
 ~ scheur D253
 ~ schoor D252
 ~ verband D251, R67, S752
 ~ wapening D250
 diagonale beplanking D257
 ~ trek D258
 diagram C396, D259
 ~ van de schuifkrachten S415
 ~ van Mollier I19
 ~ van normaalkrachten N227
 ~ van overlangse krachten A834
 ~ van Prandtl B359
 diamantgaas D263
 diamantgaas-pleisterdrager D264
 diatomeeën||aarde D270
 ~steen D269
 dicalciumsilicaat D272
 dichte kern I60
 ~ plankenbeschieting C575
 dichten van lekken P560
 dichtheid C763
 dichtheidsproef L143
 dichting P10, S174
 ~ van scheuren C581
 dichtings||kit W212
 ~laag S175
 ~mastiek S176
 ~mengsel W200
 ~middelen W204
 ~plaat S1181
 ~ring J102
 dichtingsscherm G421, S138
 ~ van beton S1609
 dichtslibben van een kanaal C85
 dichtslibbing S578
 dienst||brug S315
 ~leiding C751, S1587, W228
 ~trap A806
 diepbronnepomp B86
 diepe fundering D81
 ~ ontgraving D80
 ~ watervang S1499
 diep||lader M9, T214
 ~lepel D315
 diepte D152
 ~ van de dijkvoet C1418
 ~ van de put E423
 dieptepomp B557
 diepteverdichting D79
 ~ door trilling V166
 diep||vlotter S1497
 ~wand W43
 ~waterbeheersing S1499
 ~waterwinning S1499
 dierlijke lijm A480
 dieselheiblok D273
 ~ met slagverstuiver K28, I42
 differentiaal drukregelaar D275
 ~ winds D481, 522
 differentiemethode F218
 diffusor D284
 diffuus licht D282
 dijk B113, D841, E10, 235; L481, P909
 ~ met verdichte kern C1170
 ~ van in gaas gepakte stortsteen W431
 dijk||breuk D298, L173, R860
 ~hoogte H271
 ~val C224
 dikspoeling S795
 dikte D152
 ~ van de verdichte laag D154
 ~ van een element van een bout-verbinding P576
 dilatatievoeg C1038, 1114; D302, E479, I409, S348
 dimensieloze eenheidsgrafiek D308
 dimensionering D172, S652
 direct afleesbare tachometer D330
 directe schuifproef C1011
 ~ warmwatervoorziening D326
 ~ watervoorziening O65
 directieket C2, M359
 dirk||kabel D168
 ~kraan D165
 cispersiemiddel D380
 dissel A129
 distributie||leiding D400, M120, S321
 ~leidingnetten U206
 distributienet D408, 417
 ~ met bovengrondse leidingen O324
 dode berging D39
 doelmatigheid van de luchtbevochtiging S86
 ~ van een betonmolen M326
 doelmatigheidsanalyse P228
 doen springen B424
 dof worden van verse vernislaag C422
 dok D456
 doksluis E323c, G100
 dok B510
 dommekracht J18
 dood||eind B32
 ~gedeelte van een stroomprofiel D42
 doodlopend luchtkanaal S1084
 doek||anker C1263
 ~bout R39
 ~verbinding J75
 doorblaasventilatiesysteem B477
 doorblazen D468
 doorbroken constructie O135
 doorbuigen Y12
 doorbuiging B315, D88, F403
 ~ in het midden van een overspanning M285
 ~ van een balk B235
 doorbuigings||lijn D89
 ~theorie B241
 doordrenkte macadam G427
 doordringbaarheidsmeter P249, 254
 door-en-door kleuren van beton I288
 doorgaande bout T170
 ~ liggerbrug C1090
 ~ pen T172
 ~ trapboom C1105
 doorgang A332, 608; P111, R858
 ~ onder de boog A594
 doorgestikte mat Q65
 doorhang D314
 doorlaat voor drijfijs I10
 ~ voor houtvloten L467
 doorlaatbaarheidscoefficiënt C643
 doorlaat||caisson C30
 ~capaciteit C113
 ~coefficient C350
 ~opening D355, P654
 ~vermogen C155, D338
 doorlatende deur S1680
 ~ krib P253
 ~ laag P262
 doorlatendheid P248
 ~ van de grond P251
 ~ voor gas G72
 doorloop A332
 doorlopend verband C1084
 doorlopende wapening C1085
 doorn M56, T26
 doorrit A608
 doorschieten/ boorgat C361
 doorsijpelen B434
 doorslaan B434
 doorslag N15
 doorsnede C1411, S208
 ~ van de afvoeropening [afvoer-
 leiding] D361
 ~ van de wapening A603
 doorsneden *pl*/ voor de berekening
 belangrijke P855
 doorsnedenkeuze A405
 doorsnijding C1411
 doorspoelen F549, 552; P977
 doorspuiten F549
 doorsteek C1416
 doorsteken van afvoerleidingen R652
 doorstromings||profiel A604, D336, F518
 ~vergelijking C111
 doorstroom||beluchtingstank C1094
 ~bezinkbassin C1095
 ~regelingsklep D367
 doorvaart N66, R858
 doorvaart||hoogte C528
 ~opening B678
 ~wijde B678, C530, O125
 doorval S1511, U79
 doorvoering door de vloer F497
 doorwaadbare plaats C1338
 doorwerken/ bij vorst C670
 dooscaisson B603
 dop C108
 dorp M278
 dorpel van een deur Y20
 ~ van een raam Y20
 dorpelsteen B800
 doseer||balans L369
 ~tank D507
 doserende wormtransporteur M195
 dosering B193, G114
 ~/ met de hand geregelde mecha-
 nische M73
 doseringsapparaat B192
 ~ voor cement C258
 doserings||cyclus B194
 ~inrichting B195
 douchekop S509
 dozer B796, P983
 ~ voor het effenen van hellingen S751
 dozer||blad B412, 796; M408
 ~laadschop S507
 draad W426
 draad||anker W436
 ~gaas G121
 ~glas A615, W432
 ~sok L492
 ~spanner T512
 ~tang D832
 draagbalk B225, 257; G165, J109, N75, R40, S940
 ~ van trapbordes B257
 draag||band A442
 ~binten met dwarsbalken B227
 ~constructie voor pleisterwerk P492
 ~krachtige laag S1595
 ~lastmethode L384
 ~profiel (van verlaagd plafond) M33
 ~steen P20, T65
 draagvermogen C155, L367, 394
 ~ van de grond L415, S862
 ~ van de paal P328
 draag||vlak B258
 ~wijde R127
 draaibare lepelshop R486
 draai||brug S1679
 ~deur H373, R482
 draaiend boren R782
 ~ schuiven R795
 draaiende sluisdeur H373
 ~ sproeier R780
 ~ warmtewisselaar R783
 draaihoekmethode S733
 draaiing S697
 draaiings||as A848, P453
 ~hoek A464, 1363
 draai||kraan R791
 ~mastkraan R794
 ~momentmeter T271
 ~oven R785
 ~plaat van de dirkkraan D166
 ~punt C296, P453
 dragend constructie-element S1596
 ~ muurgedeelte L362
 dragende binnenmuur L361, S990
 ~ en isolerende bouwmaterialen L365
 ~ lengte B262
 ~ muur L366
 ~ muur (met pilasters van) gewo-
 ne baksteen E83
 ~ paal B264
 ~ scheidingswand L363
 ~ tussenmuur L363
 ~ verstijvingsribbe L364

- dragende wand N159
- dragline D592, S681
- drain met vrije afvoer N191
- drainafvoer U62
- drainage D598, L42
- ~ in visgraatpatroon H188
- ~ met kannebuizen T201
- ~ over rijschout F735
- ~ van de bouwput T403
- ~ van een damlichaam D574
- drainage|galerij I159
- ~ greppelmethode T243
- ~ leiding L41
- ~ machine T407
- ~ sleuf F177
- ~ tunnel I159
- draineer|buis D597, 639; F157, 177
- ~ buizenlegmachine D637
- ~ diepte D631
- ~ machine K49
- ~ mat D614
- ~ pijpleiding D640
- ~ prisma T239
- ~ put D627
- ~ schacht S244
- ~ schacht met zand- en slikvanger S576
- ~ sleuf S46
- drainerende laag D601
- draineringsleiding B441
- drain|inlaat D636
- ~ uitmonding D638
- ~ verstopping D629
- dranghekken B147
- drempel G381, L343, M541, N15, P129, S2
- ~ van het aflatwerk S979
- drempeloverloop N248
- drieassige drukproef T419
- ~ zelfrijdende scraper T151
- driedimensionaal gebouwmoduul T154
- driehoekige stuw T418
- ~ topgevel G3
- driekante guts C1177
- driekantige lijst A627
- driekleזור K39, T163
- drieloper T160
- driepijps afstandsverwarmingssysteem T162
- driepoot|heistelling T430
- ~ sondeerapparaat T430
- driescharnier|boog T156
- ~ brug T157
- ~ portaal T158
- drievoudige mal T429
- driewegkraan T165
- driewielwals T166
- drijf|houtversperring F419
- ~ riem B105
- ~ vermogen B808
- ~ zand F426, Q56, R852
- drijven D706
- drijvend bouwgereedschap W114
- ~ dok F424, W333
- ~ inlaatfilter F439
- ~ materiaal D50
- ~ materieel F436
- ~ pompstation F435
- drijvende baggermolen F425
- ~ caisson F421
- ~ fundering B809, F428
- ~ golfbreker F420
- ~ heistelling F432
- ~ kraan F423, P643
- ~ montage E378
- ~ pijpleiding F434
- ~ versperring L466
- drinkwater C537
- drinkwater|fontein W192
- ~ reservoir C538, S332
- ~ voorziening C669, D479, P691
- droge|luchtfilter D744
- ~ mortel D745
- ~ stijgbuis D768
- ~ stof D767
- ~ verzadigde waterdamp D771
- ~ voeg N160
- drogen aan de lucht A222
- droger D753
- droging met infrarood (licht) I177
- droog betonmengsel D746
- ~ mengsel D759
- ~ mortelmengsel D772
- ~ voorgemengde betonmortel P5
- droog|aggregaat D757
- ~ apparaat D753
- ~ closet N255
- ~ dok D752, G303, F456
- ~ gestapelde muur D776
- ~ gewicht D778
- ~ kamer D754
- ~ klaar pleister R145
- ~ leggen van moeras B492
- ~ leggingswerken D628
- ~ mengselgewicht D747
- ~ middel D171
- ~ procédé D765
- ~ volumegewicht D750
- ~ weerafvoer D777
- drui|bak D698
- ~ hol T168
- ~ kolom O372
- ~ lijst T168
- ~ pan E70
- ~ water D697
- druk P779
- ~ van de deklaag O293
- ~ op de kopeinden van een voor- gespannen balk P780
- drukbestendige deur B428
- druk|boormachine T177
- ~ dalingsindicator G77
- ~ diagonaal D255
- ~ expansievat P812
- ~ filter P787
- ~ golf C836
- drukhoogte D349, H118, 274, P791
- ~ bij bovenhoofd E326
- drukkout C837
- druk|palen de grond in P326
- ~ / een pijp door een grondlichaam P386
- druk|ketel C833
- ~ kracht C838, T176
- ~ lijn L322, P793
- ~ leiding D351, P793
- ~ lucht C809
- ~ niveaulijn P286
- ~ paal B264
- ~ pistool P790
- ~ punt C295
- ~ regelaar G79, P797
- ~ regelventiel P784
- ~ ruimte P552
- ~ schakelaar P800
- ~ schuifspanning P972
- drukspanning C841
- ~ in beton tengevolge van voor- spanning S1382
- druk|spoelkraan S787
- ~ staaf C825, S1467
- druksterkte C840, I370
- ~ van het beton C882
- druk|sterkteproef op betoncylinder C1455
- ~ stoot in leidingstelsel S1699
- ~ stuk van pakkings G175
- ~ tunnel P805
- ~ uitvalbeveiliging I408
- drukvastheid na één dag E6
- ~ na 28 dagen S1371
- druk|vat P806
- ~ verdeling P785
- ~ vereffeningsleiding U130
- ~ verhogingsinstallatie P811, W112
- drukverlies H136, L509
- ~ door filter H137
- druk|verliesfactor H138, L507, P794
- ~ verschil D274
- ~ wapening C839
- ~ zone C842, P808
- druppel|lichaam met kunstmatige beluchting A143
- ~ filter F176, T423
- ~ vanger E226
- dubbel gewapend beton D556
- ~ huis D527
- ~ luchtverdeelrooster D519
- ~ venster C717, D554, G125
- ~ voorgespannen beton D555
- dubbeldekbrug D516
- dubbele afsluiter T522
- ~ basculeburg D531
- ~ beglazing D525
- ~ bocht O34, S333
- ~ bouwsteiger D539
- ~ damwand D543
- ~ deur D520, P34
- ~ hijsstrop B684
- ~ kokerligger T520
- ~ ladder T416
- ~ mersleutel D523
- ~ mof A449
- ~ pen D550
- ~ pijpwarmtewisselaar P381
- ~ rij leien langs de onderkant E67
- ~ schuif D532
- ~ schuifdeur B381
- ~ sok D546
- ~ staande vouwnaad D548
- ~ stalen bouwsteiger M112
- ~ uitschuifladder E516
- ~ vloer R61
- ~ vouwnaad D534
- ~ zwaluwstaart D521
- dubbel-|glas ruit I263
- ~ hoekprofiel D511
- dubbeling R61
- dubbel|kniestuk T521
- ~ T-stuk D514
- ~ werkend heiblok D510
- ~ werkende hydraulische vijzel D509
- ducdalf F125
- duig S1183
- duiker C1381, I378, P371, S26
- duiker|klok C26, D452
- ~ sluis C1381, D84, L545, 394
- duivelsklauw D462
- duk|dalf B292, 646, D464, P299, 300
- dun staafmateriaal P189
- dunne deklaag van spuitbeton F349
- ~ laag S404
- dunvloeiabare mortel G442
- dunwandige prefabricatetonementen T144
- ~ staalconstructie T146
- duplexnagel D526
- duraluminium D811
- ~ van de mengcyclus M333
- ~ van de werking A93
- ~ van een aardbeving E50
- duurproef L206
- duurzaam bouwwerk P247
- ~ materiaal D810
- duurzaamheid D809
- dwang C1020
- dwangrail G465
- dwarsarm C1318
- dwarsbalk C1320, L156, R698, S1423, T386, Y20
- ~ van een houtskelet G173
- dwarsbelaste drukstaaf B233
- dwars|beweging T387
- ~ buiging T360
- ~ contractie L82, T361
- ~ dam T364
- ~ dijk B115, C1325, T364, 386
- ~ doorsnede C1342
- dwarsdrager C1337, N75, 229
- ~ van een brugdek F474
- dwarse voorspanning T369
- dwars|helling C1328
- ~ hout T368
- ~ kanaal O37
- ~ koppeling C1321
- ~ kracht S411
- ~ ligger S689, T183
- ~ muur C1346

DWARSNAAD

dwars|naad in metalen dakbedek-
king C1348
~profiel C1341
~scheuren T362
~slip T388
~snede C1323
~stempeling E110
~stroom C1329
~stroomventilateur C1330
~stroomwarmtewisselaar C1331
~ventilatie C1345
dwarsverband N134
~ in gemetselde muur K22
dwars|verbinding T366
~vervorming L98
~voeg T366
~wapening C1339, D318, L89,
T370
~weg C1340
dynamisch evenwicht D847
dynamische belasting D853,
I43
~beproeving D865
~berekening D844
~condenspot I77
~druk D857
~drukhoogte D850
~elasticiteitsmodulus D860
~heiformule D856
~heiveerstand D855
~knik D848
~kruip D849
~overeenkomst D861
~sondering D854
~stevigheid D863
~weerstand D858
~zuighoogte D864

E

ebdeur E72, T8
economisch ontwerp C1193
~stuwmeervolume E79
~verantwoorde grondwateront-
trekking E80
éénassige betonmenger S611
een-componentmateriaal O69
eengezinshuis met twee verdiepin-
gen B358
eenheid U102
eenheids|last U116
~regen U121
éénkamerappartement S1477
eenkanaals klimaatinstallatie S592
een-pijpscirculatie O78
éénpijpsysteem voor warmwater-
voorziening S605
~verwarmingssysteem S604
één-scharnierboog S594
eensteens muur O66
eenstrengige strop V114
eenzijdig lassen O83
eenzijdige aansluiting O82
~pen B137
eerste laag L122
~ontwikkelingsfase F276
~pleisterlaag U41
~smalle ingraving tot de volle
diepte G475
~verdieping F274
~vulling P850
eetkeuken D313, K47
effectieve betonddoorsnede E104
~doorstroopenopening E103
~plaatbreedte E121
~spankracht P825
~stroomsnelheid E120
~voorraad L355
~wegdekdikte E119
egalisatie|laag B445
~werk L184
egaliseren L179, S661, 817
~met springstof S816
eigen energievoorzieningssysteem

met één primaire energiedrager
T284
~gewicht D35, 43
~stroomvoorziening I118
~watervoorziening L434
eigenlijke bouwtijd A95
eiglans E128
eind|aanslag L304
~afsluiting E280
~bekisting S550
~bewerking F208, 214
~contractie E282
~diagonaal I87
~drempel van een woelkom E294
einde van de verharding F193
eindvoorwaarden E281
eindgording E68, F19
eindige-elementenmethode F219
eind|krimp U15
~oplegging O237
~overspanning E295
~punt van een bocht T29
~schakelaar L305, S1279
~schild H385
~schoor I87
~sterkte F195
~stijl E291
~verankering E277
~verstijving E296
eisen voor het ontwerp D177
~voor het walsen R689
ejecteur E130
elasticiteitsgrens E140, O39, P893
~bij afschuiving E150
~bij 0,2% blijvende rek P894
elasticiteitsmethode E153
elasticiteitsmodulus M383, Y21
~bij kortstondige belasting S497
elasticiteitstheorie E152
elastisch centrum E135
~gebied E144
~gedrag E133
~herstel E145, R406
~herstel na vervorming R161
~opgelegde balk B246
elastische berekeningsmethode F139
~buiging R162
~constanten E136
~fundering F387
~inklemming E146
~knik E134
~lijn E137, F404
~nawerking E132
~ondersteuning Y14
~oplegging F391, Y14
~rek E148
~rijzing na ontlasting R163
~samedrukking E147
~tussenlaag B35
~verbinding R408
~verkorting van een drukstaaf
E147
~vervorming E138
~vormveranderingsarbeid M386
~vulling van een dilatatievoeg
E484
~zone E144
elastomeervoegvulling E155
elektricitets|distributienet E164
~kabel E162
~mast E181
~net F164
~paal O329
elektrisch armatuur E167
~gereedschap E186
~heetwaterreservoir C59
~ruimteverwarmingstoestel E183
~servomechanisme E179
~verwarmingssysteem E174
~voorraadwarmwatertoestel
E163, 184
elektrische boiler E163, 126
~centrale P710
~deken E172
~deuropener E185
~handboormachine E166
~heftruck E177
~hijsinrichting E175

~installatie E176
~installatie in plintkokers P555
~kabel voor een rijdende machine
T380
~kachel E170
~leiding W426
~leidingen in het zicht E505
~lier E191
~luchtverhitter E173
~moersleutel I34
~plakspaan E168
~pleisterschuurmachine E168
~radiator E170
~takel E175
~tractie E187
~trilschaar E178
~verwarming E171
~verwarmingskabel H189
elektrochemische hydrometrie E192
~watermeting E192
elektrode voor het lassen in alle
houdingen A351
elektrodenketel E193
elektrohydraulische lift E195
elektro-osmose E196
elektro-osmotische ontwatering
E196
elektro-slaklassen E197
elektrostatisch luchtfilter E198
~plaatfilter P542
elektrostatische stofscheider P742
elektrothermische betonbehande-
ling E157
~nabehandeling E199
~voorspanning E200
element van holle baksteen H415
elevatie(hoek) E210
elevatorgrondschaaft E208
elleboog P364
elliptische-paraboloïdeschaal E230
eloxeren A494
els A823
email E262
email|brij S720
~verf E262
emissie E250
emissieverhouding E251
emmer B709, R21
emmer|bagger D293
~baggermolen B712, C346, E215,
M550, P126
~ketting B710
~ladder D673, L11
~rad D296
E-modulus Y21
emulsiel|sproeier E261
~stabilisator S1101
~verf E259
energie|lijn E304
~project met eenvoudige bestem-
ming M587
~sparend gebouw E302
~verbruik P706
~verlies bij een slag van een heib-
lok I38
Engelse pan E318
~sleutel A119
~vlakke dakpan E318
enkel spuitstuk Y7
enkele basculebrug S598
~beglazing S593
~bouwsteiger S609
~damwand S612
enkelgangs luchtverhitter S617
enkelpijps verwarmingssysteem
O79
enkelpijpsysteem O81
~met kortsluitleidingen O80
enkelvoudig oxydatiebed O77
enkelvoudige sluis S602
~vakwerkschaal S597
enkelwerkend heiblok S590
entresol E324, M276
epoxybeton E341
epoxy|bitumenbindmiddel E339
~harsbindmiddel E338
~harslijm E337
~mortel E343

epoxy-nabehandelingmengsel E343
 equivalente aanhechtingslengte E366
 ~ belasting L381
 ~ diameter E365
 ~ lengte E367
 erf Y1
 erker B217, J126
 erkerraam B217
 erosie van het rivierbed C383
 erosie-bestrijdende maatregelen E399
 espangolet E406
 estrich S133
 estrichgips G495
 etage S1301
 etageverwarming S615
 etagewoning F352
 ~ met gemeenschappelijke tuin G31
 etagezeef M558
 etiket met waarschuwing A64
 evenredigheid van spanning en rek P902
 evenredigheidsgrens L299, P901
 evenwicht van een mechanisch systeem S1690
 evenwichtige trek B71
 evenwichtsdruk B80, E360
 ~ temperatuur E362
 ~ toestand E361
 ~ voorwaarden E355
 evolutie van het rivierbed R547
 excavateur D293, E425, M551, P713
 excentriciteit E74
 excentrisch belaste kolom E73
 ~ geplaatste wapeningsbundel E76
 excentrische belasting E75, O24
 exhauster E436, I123
 expanderen E473
 expanderend cement E488
 expansie E473
 expansiebeton S288
 ~ koppeling E479
 ~ lus E481
 expansievat E485, P812
 ~ met luchtkamer C833
 expansievoeg met stalen deuvels S1211
 exploratie P907
 explosie B468
 explosiebestendige elektrische leiding E495
 ~ lamp E494
 explosief stof E497
 explosiegrenzen E498
 explosieve grondverdichting T241
 ~ verdichting S1664
 explosieveilige ventilator S946
 extra belasting S1601
 ~ dienstverlenging A102
 ~ ruimte A349

F

fabricage-afwijkingen I79
 fabricage- en uitvoeringstolerantie C1063
 fabriek van betonproducten F732
 fabrieksgebouw I132, P874
 ~ woningen I136
 factor van de ondoorlatendheid I57
 factor van invloed op de verhardingssnelheid R101
 fascine F78, K31
 fascinedam S91
 felsrand B220, S179
 felsverbinding S179
 ferraricement F127
 ferrocement F128
 ~ meter F130
 fietief scharnier I21
 fietepad C1436
 figuurzaag J58

fijn drijfijls S802
 ~ grind F203
 ~ schuurpapier G33
 ~ steenslag F201
 ~ stof F200
 fijne toeslag F198
 ~ zeef F206
 fijnheden modulus F204
 ~ proef volgens Blaine B413
 fijnkorrelig koudasfalt F199
 fijnkorrelige grondsoorten F202
 fijnmazig metaalgaas M258
 fijnschaven J94
 filmvormend losmiddel M236
 filter F175, S138
 ~ voor eenmalig gebruik R374
 filterbed D574, F176, H458
 ~ bron volgens vacuüm methode V9
 ~ cyclus F180
 ~ druk F185
 ~ galerij F178
 ~ kamer F184
 ~ koek C32
 ~ kous S141, 150
 ~ pijp F179
 ~ plaat A213, D284, 285
 ~ punt D704
 ~ scherm S150
 ~ verstopping C560
 ~ wand S141
 ~ zak B58
 filtratie F182
 ~ onder druk P788
 filtratiebed F183
 ~ beschermingsscherm C863
 ~ coëfficiënt C626
 filtratiesnelheid van het grondwater F120
 filtreerdoek C585
 ~ laag F176
 filtereren S142
 filtrering F182
 fineer F291, V53
 fineerplaat F410
 fits F89, H252, L501
 fitterskit P568
 fitting F293, L250, P377
 fittingen voor waterleidingen W151
 flankerende geluidoverdracht F341
 flat(gebouw) A515, M555
 flauwe bocht L491
 flens C679, F334
 flensbocht F336
 ~ hoekijzer F335
 ~ koppeling C682
 ~ koppelstuk S2
 ~ stuk F337
 ~ verbinding F339
 flexibele keerwand F393
 ~ mortelgoot F384
 ~ pijpsolatie F388
 ~ pijpkoppeling met flenzen en afdichtingsring B511
 ~ verbinding F382 389
 flexibiliteit F379
 ~ van het ontwerp D186
 floatglas F417
 floodlight F458
 fluorescentielamp L566
 fluxolie F564
 fly-over F571
 folie F594
 formelen C299
 foyer E321a
 fractie F684
 Franki-paal F707
 franse voortang met parallelgeleiding P73
 freatische lijn P270
 frequentie diagram F737
 ~ kromme F736
 fretboor A748, G161
 fries B547
 front D575, W479
 frontale wateronttrekking F758
 fronthoogte H272
 ~ muur F20

Fuller-kromme F781
 functie van Airy S1390
 ~ van de afvoer van vaste stof B282
 functie-kromme van oppervlakte en inhoud A606
 fundament B158, F666 (ook fundering)
 ~ op staal E30
 fundamenteel G246
 fundatie van een machine M7
 fundatieplaat B173, P129
 fundering B158, F608, 666; W37
 ~ met grote massa M117
 ~ met verbrede voet S1067
 ~ op staal N46, S403
 ~ op steenstorting R638
 ~ van asfaltbeton A689
 ~ van de weg S1487
 ~ van een kolom I113, P683
 ~ van een weg R571
 ~ van gestabiliseerd zand S843
 ~ van het wegdek P136
 funderingsbalk G381
 ~ basis F676
 ~ blok B451, F606, 671
 ~ blok op palen P317
 ~ bodem F670
 ~ bout L199, F672
 ~ caisson (van beton of steen) M450
 ~ diepte F674
 funderingsgrondslag F668, G380
 ~ door injectie gestabiliseerde I193
 funderingslaag B166
 ~ muur F680 G292, W22
 funderingsplaat R35, S373
 ~ van gewapend beton op slappe grond M542
 funderingsplan F677
 ~ sleuf F611
 ~ sloof F669
 ~ strook F678
 ~ techniek F675
 ~ tekening F677

G

gaaf timmerhout C536
 gaan/ op de rede voor anker O41
 gaas met ruitvormige mazen D263
 ~ gaas/kauw F635
 ~ pijp B649
 galeniet B478
 galerij G10, T488
 galerijbekleding met tubingen T464
 ~ flat G11
 galoezie L518
 gang A315, C1184, H25
 gangpad A315
 gappingbouw L459
 garageboxen B210
 garnituur voor de afvoer van huishoudelijk afvalwater W90
 gas voor huishoudelijk gebruik U204
 gaslaansluiting op de woning C1067
 ~ analysator G35
 ~ apparaat G36
 ~ balans G38
 ~ besmetting G43
 ~ beton G42
 ~ boiler G39
 ~ compressie-installatie G41
 ~ dichtheidscontrole P597
 ~ dienstleiding G87
 ~ distributienet G48, 60
 ~ drukrelais G84
 ~ emissie G50
 ~ filter G52
 ~ fles C1448
 ~ fornuis G81
 ~ geiser G40, 155; S1326

GASHOUDEND

- gas||houdend vlieg-as-silicaatbeton G37
- ~houder G62
- ~houderemplacement G64
- ~indicator G65
- gasinstallatie D472
- ~ bij de afnemer G66, 1066
- gas||kachel G54
- ~ketprofiel R8222
- ~kraan P559
- gasleiding G74
- ~ met hoge lucht H322
- gasleidingennet G60
- gaslevering G88
- ~ over grote afstand G339
- gas||manometer G65
- ~meetstation G70
- ~ontvangstation G49
- ~pijp G73
- ~pit G82
- ~regelingsinstallatie G45
- ~reiniging G80
- ~reinigingsinstallatie C329
- ~slot V27
- ~tang G76
- ~toestel G36
- ~transportleiding G89
- ~uitstroming B468
- ~verwarming G53
- ~verwarmingsinstallatie G61
- gasvormende toevoeging G58
- gat M486, P694
- gatenzaag R528
- gazon T510
- geabsorbeerd water A26
- geactiveerd aluminiumoxide A85
- ~slib A87
- geactiveerde aluinaard A85
- geadsorbeerd water A26
- gealuminiseerd staalblik A378
- ~weefsel A377
- geanodiseerde laag A492
- geasfalteerd wegdek B410
- gebakken dakpan C518
- ~holle steen voor gewelven V35
- gebeurtenis E414
- gebied A596
- ~ met honingraatvormige scheuren H430
- ~ met tilstaand water D42
- gebint F705
- gebinten F701
- gebitumineerde steenslag R621
- ~ vulstof B393
- geblazen asfalt B472
- gebluste kalk H548, S685a
- gebogen flens koppeling F336
- ~ leuning E59
- ~ onderdeel B331
- ~ overloop A571
- ~ staalvezels C1298
- ~ stuwdam A567
- ~ wapeningsbundel D87
- geboorde bron B553, C161, D689
- ~ pompput B553
- geboorte A36, S1073
- geboortelijn S1074
- gebouchardeerd betonoppervlak B821
- gebouw B738, S1461
- ~ gereed voor gebruik T514
- ~ met dragende portalen P662
- ~ met gordijngewel G183
- ~ met meer dan één verdieping M598
- ~ met meervoudige bestemming M599
- ~ met prefab-betonconstructie P725
- ~ met verwarming door zonne-energie S868
- ~ met vliesgevel G183
- ~ niet voor bewoning bestemd N174
- ~ tegen een schokgolf bestendig S686
- ~ van geprefabriceerde constructie-elementen P745
- ~ voor openbare diensten P925
- ~ zonder lift W17
- gebouwen met slechts enkele verdiepingen L552
- ~/ opgesteld in een vierkant Q1
- ~ van een kerncentrale N264
- ~ voor de landbouw A177
- gebouwenklasse C501
- gebouw||kern met liftschachten en trappenhuis E223
- ~ oppervlak C1028
- ~ typen B773
- gebrande gips P500
- ~ en gemalen kalk B818
- gebreeuwde naad C215
- gebrek aan homogeniteit L8
- ~ van de materialen N179
- gebroken dak D541, G18, M67
- ~ grind C1361
- ~ wit O46
- gebruikelijke nabehandelingsmethode S1136
- gebruikers O14
- gebruiksgereed afwerkpleister V59
- ~ luchtbehandelingstoestel P2
- gebruiksklare verven R146
- ~ voegvulling R143
- gecalibreerde ketting P443
- ~ opening O203
- gecementeerde voorspankabel G429
- gecentrifugeerd beton C326
- geclassificeerde weg C499
- gecomb neerd drainagestelsel C719
- ~ voedings- en expansievat C721
- gecombineerde leuning en vangrail C712
- ~ spanningstoestand C726
- ~ spoor- en verkeersbrug H362
- gecompartmenteerd bezinkbekken M556
- gecompartmenteerde geluiddemper C253
- geconcentreerde kracht C850
- geconditioneerde ruimte C982
- gecontroleerde spankracht in wapeningsbundel R826
- gecumuleerde afvoergrafiek F527
- gedecentraliseerd rioolstelsel D55
- gedeelte met onbeperkt uitzicht bij een wegkruising S1002
- ~ van een gebouw B215
- gedeelteeljk gescheiden systeem P93
- gedeelteeljk klimaatregeling P88
- ~ verharding van cement tijdens de opslag W65
- ~ voorspanning P94
- gedetailleerde begroting (van bouwkosten) D216
- gedolven grind B123
- gedraaide houten baluster W447
- gedrag onder bedrijfsomstandigheden S314
- ~ van constructies B291
- ~ van de bouwconstructie S1427
- gedraineerd areaal D599
- ~ gebied D632
- gedraineerde fundering D633
- gedrukte flens C817
- gedwongen circulatie F620
- ~ convectie F621
- geëmulgeerd bitumen voor wegenonderhoud A693
- geëxpandeerd perliet E464
- ~ vermiculiet E431
- geëxpandeerde hoogovenslak E454, F579, S625
- ~ klei E457
- ~ kleischalie D468
- ~ kunststof E465
- ~ leisteen E469, H112
- gefaseerde bouw P477
- gefiguureerd glas F158
- gefinieerd multiplex F11
- gefinieerde deur V56
- geforceerde afspoeling van deklagen H601
- ~ beluchting D278
- ~ koeling C422
- ~ trek F622
- ~ ventilatie E446
- gefractioneerde monsters van de toeslag G250
- gegalvaniseerd draadnet G16
- ~ staal G17
- gegarandeerd afvoerminimum F268
- ~ debiet G451, S23
- gegarandeerde vastheid G452
- ~ waterafvoer G451
- gegeneraliseerde kracht G134
- geglaazuurde baksteen G203
- ~ dekpan E264
- ~ keramische buis (in twee arbeidsgangen) snijden B7
- ~ steen V182
- ~ tegel E263, 268; F31
- ~ terracottasteen F30
- ~ wandtegel G206
- gegolfd plaatstaal P777
- gegoten vloer F427
- gegradeerde toeslag G247
- gegranuleerde hoogovenslak G280
- ~ mineraalwol P187
- ~ plaat A165
- gegraven put D794
- gegroefde isolatieplaat G369
- ~ trommel G368
- gehalte aan cement C262
- ~ aan cementbrij P117
- ~ aan organische stoffen O195
- ~ aan vaste stoffen S227, 577
- gehard glas T63
- geheel bezwijken G127
- ~ glazen gordijngewel A334
- ~ gelaste stalen constructie A358
- gehang H15
- gehydrateerd cement H547
- geïmpregneerde houten paal T392
- geïnstalleerd vermogen I251
- geiser G155, I256
- geïsoleerde leidingkoker P366
- gekanaliseerde rivier C75
- ~ riviersectie C74
- geklaard afvalwater C496
- gekleurd cement C696
- gekoeld water C421
- gekookte lijfolie B494
- gekruiste lijfstop C1319
- gelaagd bouw materiaal L29
- ~ glas L32
- gelaagde constructie S66
- ~ muur S68
- gelamineerd hout G224, L34
- ~ houten constructiedeel B780
- gelamineerde houten balk L31
- ~ houten kolom G228
- ~ houten ligger G227
- gelast constructie-element W316
- gelaste stalen voet W311
- ~ wapening W310
- geldende beperkingen D194
- gele oker Y9
- gelede giek A634
- ~ ketel S210
- ~ muur S212
- geleed systeem A638
- geleidelijk spanningstoename G267
- ~ zetting G266
- geleider C986, G462, S133
- geleidewerken G472
- geleiding C405
- ~ in de vloer F492
- gelijkmaken F552
- gelijkmatig verdeelde belasting U97
- gelijkmatige spanningsverdeling U99
- ~ zetting U98
- gelijk||slag L61
- ~ stroom C967
- ~ tijdige dosering R494
- ~ tijdigheidsfactor L375
- ~ vloerse kruising A729
- ~ vormige korrelsamenstelling U95
- ~ vormigheidscoëfficiënt C645
- ~ waardige pijp E369
- ~ zijdig zadeldak E353
- gelimde constructies G225

- ~ houten boog W457
- geluid/ door de lucht voortgeplant A180
- geluidabsorberend materiaal D12
- ~ plafond A28
- ~ vermogen S902
- geluidabsorberende deklaag S908
- ~ lak S918
- ~ plaat A74
- ~ verf S901
- geluid||absorptie S902
- ~ absorptiecoëfficiënt S903
- ~ absorptiefactor N139
- ~ absorptievermogen A73
- geluidarme heistelling Q64
- geluid||barrière S905
- ~ brug P112
- geluiddempend scherm A82
- geluiddempende bekleding A78
- ~ tegel A83
- ~ vulling tussen houten vloerbal-ken P933
- geluiddemper S560
- ~ in luchtkanaal S922
- geluid||demping N140, S904
- ~ dempingcoëfficiënt N150
- ~ druk S916
- ~ hinder N147
- ~ isolatie A77, S911
- geluidisolierend paneel S910
- geluidisolerende materialen S912
- geluid||niveau L517, N145
- ~ overdrachtcoëfficiënt S921
- ~ reflectiecoëfficiënt S919
- ~ spectrum S920
- geluidspeil L192
- geluid||sterktemeter N146
- ~ vermogen S915
- ~ wal N138
- geluidwerende muur N138
- ~ omsluiting S917
- gemaal C82, D620
- gemalen portlandcementklinker A322
- gematigde blootstelling van weer-sinvloeden M366
- gemeenschappelijke wasbak W78
- gemeentelijk afvalwater M605
- ~ rioleringsstelsel M606
- gemeentelijke diensten M604, U200
- ~ rioolwaterzuiveringsinstallatie M607
- ~ waterleiding P928
- gemeenteweg D424
- gemengd riool C723
- ~ rioleringsstelsel C724
- ~ rioolwatersysteem O81
- gemengde wegverharding M318
- gemeten hoeveelheid materiaal B188
- ~ opbrengst (van een bron) T105
- gemetselde kolom P278
- ~ laag C1225
- ~ oplegging voor een balk M107
- gemiddeld debiet A820
- ~ hoogwater U110
- ~ logaritmisch temperatuurver-schil L471
- ~ temperatuurverschil M186
- ~ waterverbruik per persoon per dag W135
- gemiddelde afvoer A820
- ~ diepte (van het nat profiel) M179
- ~ hechtspanning A819
- ~ jaarlijkse afvloeiing N222
- ~ neerslag(hoeveelheid) A818
- ~ spanning bij wisselende bela-sting M178
- ~ stralingstemperatuur M180
- ~ stroomsnelheid M187
- ~ van het grondwater A821
- genagelde verbinding N5
- genormaliseerde rivier R275
- geodetische drukhoogte G142
- ~ koepel G140
- ~ zuighoogte G143, N99
- geodimeter G115
- geologisch profiel G146
- geometrisch veranderlijk vakwerk 153
- geometrische waarden van de dwarsdoorsnede G147
- ~ van de monsters G148
- geofysische opsporing G150
- geotechnische processen G152
- geothermische energie G153
- geoxydeerde lijnolie O376
- gepaard constructie-element J60
- gepantserd multiplex A616
- gepantserde kabel A614
- geperforeerd lijf O163
- geperforeerde baksteen M557
- ~ dreineerbuis L58
- ~ plaat P227
- ~ plafondplaat P226
- ~ steen P224
- geperste bocht P776
- geplateerd staal C484
- geprefabriceerd constructiedeel F25
- ~ constructie-element P736
- ~ dragend constructie-element P750
- ~ en voorgespannen betonele-ment P739
- ~ wandpaneel met hoge isolatie-waarde E303
- geprefabriceerde betonpaal P738
- ~ heipaal P759
- ~ leidingbundel M203
- geprofileerd betonijzer D98
- geprofileerde betonsteen O36
- ~ glaslat G216
- ~ houten lijst W459
- ~ staalplaat S1223
- ~ steen M409
- ~ tegels T205
- ~ wapeningsstaven I98
- geprogrammeerde regelaar P878
- gepunthamerde natuursteen A828
- gepuntlast wapeningsnet W313
- geraamte O219
- geraffineerd natuurlijk bitumen R229
- geraffineerde teer R230
- Gerberligger H374, 539
- gereduceerde doorsnede T342
- gereedschap voor mortelinjectie G432
- geregenereerde warmte R183
- geregistreerde zetting R190
- gereguleerde afvoer R274
- ~ uitstroming R273
- ~ ventilatie C1125
- geribd betonstaal R490
- gericht inblazen van koude lucht S1027
- gerioleerd gebied S389
- geschaafd hout S1615
- geschaafde zijde M89
- gescheiden rioolstelsel S304
- ~ torkretermethode D766
- geschiktheidstest A547
- geschoord skelet B617
- geschoorde balk S1468, T456
- ~ kolom T185
- ~ laadmast S1251
- gesinterde geëxpandeerde klei S624
- geslagen bron D702
- ~ pompbuis A40
- geslepen oppervlak van beton R814
- gesloten damwand C569, S453
- ~ drainage S1519
- ~ expansievat E487
- ~ heetwaterverwarmingssysteem P813
- ~ krachtenveelhoek C567, E359
- ~ landmeting C571
- ~ ronde damwand S452
- ~ staalkabel L445
- ~ stoomverwarmingssyste m C572
- ~ systeem C570
- gesp B718
- gespecificeerde eisen S963
- gespijkerd bakspant N6
- gespijkerde balk N4
- gespikkeld oppervlak M507
- gesptelen schuifmof S1010
- gespten isolatie S1040
- ~ metaallaag M255
- gespreide luchttoevoer D280
- gestabiliseerd zand S841
- gestabiliseerde grond S1100
- ~ zetting S1099
- gestandaardiseerde nabehandeling van proefkubussen S1136
- gesteente/ gemakkelijk te ontgra-ven E61
- gesteente classificatie R625
- gesteentelaag B273
- ~ / doorsijpeling vertragende A552
- gestelde (horizontale) bekisting H466
- gestort puin H72
- gestreken stuw F712
- gestuwd water S682
- getande drempel D140
- geteerd zeildoek T44
- geteerde split C606
- getijcentrale T180
- getijde||bekken C60
- ~ haven W333
- ~ sluis F454
- getijsluis T181, 182
- getorste houten baluster W447
- getrapt gasdistributiesysteem M596
- ~ riool F408
- getrapte diffusor S1238
- ~ undering S1240
- ~ ingraving S1241
- ~ luchtverdelers S1238
- ~ uitloop C158
- getrokken diagonaal D256
- ~ glas S443
- ~ sc(h)eper H441, T293, 313
- ~ trilwals T330
- ~ wals T292
- getuide kolom T185
- ~ mastkraan G488
- gevaarlijk aanraken S483
- gevaarlijke stoffen H114
- gevaarlijkste glijvlak C1315
- gevel||bekledingspaneel C483
- ~ gaskachel V66
- ~ kachel S235
- ~ muur G6
- ~ paneel E521
- ~ pui W403
- ~ gevels B765
- gevel||strook F76
- ~ top G3
- ~ veld P183
- ~ venster G7
- ~ versieringselementen M413
- geventileerde bekisting V65
- ~ mantel V67
- gevlekt oppervlak B467
- gevlochten staalkabel S1340
- gevormd multiplex M412
- gevormde tegels T205
- gewalst asfaltbeton R657
- ~ beton R658
- gewalste draad R661
- gewapend beton R295
- ~ betonbalk R296
- ~ betonbrug R297
- ~ betonnen kolom R298
- ~ betonnen plaat met aangestorte funderingsmuren M452
- ~ betonnen trekbal R156
- ~ betonplaten S887
- ~ hout A617
- ~ metselwerk R293, 302
- ~ van holle baksteen Q45
- ~ pleisterwerk R303
- gewapende kunststof R304
- gewelf A559, C1351, V32
- gewelfboog P191
- gewelfd plafond W3
- gewelfde balk C61
- ~ keermuur A570
- ~ ligger H109

GEWELFKAP

- gewelf||kap C766
- ~kluis V34
- ~kruin A591
- ~ribbe V36
- gewelfspijler L27
- gewelf||steen A562, F109, K16, V35
- ~veld V34
- gewenst grondwaterpeil D659
- geweven jute B815
- ~stof F1
- gewicht van de grove, door porren verdichte, toeslagstof D770
- gewichtdoseringsapparaat voor de toeslagen A169
- gewichts||doseerapparaat W302
- ~dosering W301
- ~percentage P208
- ~verhouding W306
- gewonden buis C657
- gewone baksteen E82
- ~portlandcement G138
- gewoon scharnier L503
- gezaagde balken en platen B247
- ~voeg S95
- gezamenlijk werkplan O342
- gezamenlijke doorsnede van de kieren in de omhullende constructie C1252
- gezondheidstechniek S70
- gezuiverd afvalwater E125, S346
- ~water P847
- giek C1267, J50
- ~met stortgoten P457
- giek||einde B539
- ~hoek B534
- ~kraan J53, L562
- ~lier B538
- giet||asfalt M129
- ~gal B448
- ~gallen H429
- gietijzeren pijp C181
- ~radiator C182
- ~segment C183
- gietmortelmeng- en pompinstallatie G441
- giet||specie C442
- ~staal C184
- gietstuk C184
- ~van staal C184
- gietvorm C170
- gifvrije teer N217
- Gillmore-naald G159
- gilsoniet G160
- gips G491, H284
- gips||beton G496
- ~blok G493
- ~kalk C35
- ~kalkmortel C782, G500
- ~kalkpleister G108
- ~perlietmortel P237
- ~plaat G494, 502, 505; P493
- gipsplaten als ondergrond G492
- gips||pleister G504
- ~pleisterpaneel G502
- ~strook G503
- ~vezelbeton G497
- ~vorm P499
- ~wandplaat G508
- glad einde van een buis S971
- ~wapeningsstaal P461
- gladde buitenbepleistering S1473
- gladmaken S817
- gladpleisteren van de binnenkant van de schoorsteen P80
- gladstrijkbaarheid T437
- glans G221
- glas met schuingeslepen rand B343
- glasbetonconstructies G179
- glasbezetting binnenshuis L352
- glas||lat G212
- ~pen G213
- ~pui F512
- ~roede G211
- ~sponning F173
- ~strook W380
- ~veer G213
- ~vezel F133, 139; G184
- ~vezelbeton G186
- ~vezelmat G185
- ~vilt G198
- ~vlies G189
- ~weefsel F133, G178
- ~wol F139, G199
- ~woldeken F134, G200
- ~wolisolatie C43
- ~wolisolatiemat F134
- ~wolprodukten C44
- ~zetten G217
- glazen bouwelementen S1439
- ~bouwsteen G177
- ~dakpan G195
- ~deur G205
- glazuren G210
- glazuur B67, G201
- glazuurlaag G202
- gleuf S755
- glijcirkelmethode C459
- glijden S720
- glijdende bekisting H469, S724
- glijdingsmodulus S723
- glij||hoek A466
- ~middel S705
- ~oplegging E474
- ~spie S715
- ~verbinding S710
- ~vlak S703, 729
- ~weerstand S727
- ~wig S715
- ~wigmethode S716
- globaal plan O258
- glooiing B113, 330; S731
- glooiingsafvoering S442
- goederen||hijsinrichting M144
- ~lift F731, M146
- ~loods G234
- goedkeuring van het ontwerp P882
- goedkeuringscertificaat C340
- goedkope standaardhuizen L522
- golfbelasting W271
- golfbreker C1435, M417, P76
- ~met openingen P223
- ~met verticale zijvlakken W27
- ~van stortsteen M509
- golff||dempingsbassin C1409
- ~druk W272
- ~energie W268
- ~kram C1191
- golff||plaat C1189
- ~van asbestcement C1188
- golff||slag S1672, W270
- ~slagerosie W267
- ~slaggenerator W269
- ~top C1290
- ~vorming C1192
- golving W273
- goot C451, F547, G476, R586, S1031
- ~met geprofileerd buitenboei-boord M410
- ~voor het opwekken van windgolven W419
- goot||beugel H56
- ~steen S618
- ~tegel M307
- gordingevel C1404, M250
- gording B257, P982
- ~van een grondkerende wand W7
- gordingdak D541
- gors T178
- graad G245
- graad-dag D101
- graaf||diepte D291
- ~emmer D290
- ~lepel S119, 506
- graafmachine E425, O292
- ~met emmerwiel B715
- ~met teleskopische arm T56
- ~met transportband B305
- ~op rupsbanden C1275
- ~op wielen W349
- graaf||machines E419
- ~werk D289
- ~werktuigen E420
- graatspar H382, 389
- gradatie van het toeslagmateriaal A167
- grader G254, L177, R583
- gradermes M408
- gradient G260
- grafiek C396
- ~van transport en afzetting L413
- grafietverf G286
- grafische berekening G283
- ~constructie G284
- grafostatica G285
- granol V102
- granulator G282
- grasveld T510
- graven/ een kanaal C373
- gravimetrische luchtfilterproef G302
- gravitatie||leiding D569
- ~scheider G309
- ~stofafscheider G304
- ~water G325
- ~waterleiding D569
- greep H5, 44
- grendel B510
- grendelgat P41
- grens B589
- ~tussen fundering en schoon werk N70
- grens||belasting B76
- ~diepte C1304
- ~draagvermogen U4
- ~laag B593
- grenstoestand B590, L300
- ~van de bruikbaarheid S311
- ~volgens scheurbreedte L303
- ~volgens scheurvorming L302
- grens||veiligheidscoëfficiënt U8
- ~voorwaarden B591
- grenswaarde van de vastheid S1369
- ~van de verwerkingstemperatuur van het asfalt R82
- greppel C1383, G485
- ~aan de voet van een dijk T242
- greppelploeg D429, T408
- gresbuis C515, G204, T196, V183
- grijper C488, G240
- grijper||baggermolen C439
- ~boor H33
- grind G291, P171
- grind-en-kleimengsel ter verharding van paden H395
- grind||filter P172
- ~fractie G294
- ~mantel G295
- ~nest G297, R646
- ~paal P346
- ~pleister P173
- ~pomp G298
- ~strooimachine S1063
- ~vang G300
- ~wasserij G301
- ~zand A668
- ~zeef G299
- grip G353
- gritstralen B424
- groef C369, K13
- ~op een poelie G367
- groene zone G331
- groen||verzorging T396
- ~voorziening L53
- groep watermeters (in een woning-complex) W184
- groepenkast C1069
- groeve B564; 566; O137
- grof buitenpleisterwerk in één laag D312
- ~grind S476
- ~luchtfilter C595
- grofkorrelig filter C597
- grofvezelig hout C600
- grof||vuil||rooster C598
- ~vanger C188
- grond E7, G379, S836
- ~/ met water verzadigde S81, W107
- ~/ te ontgraven B113
- grondaanvulling F162

~ achter een keermuur B22
 grond||afdekking E11
 ~anker A410, G487
 ~balk F606, G401
 grondboor A748, M532, S29, 839
 ~/ op vrachtauto gemonteerde E12
 grond||boorapparaat E20
 ~dekking O352
 ~depot S1023
 gronddruk S855
 ~ door de omringende grond G397
 ~ op de ondergrond G397
 gronden P850, S652
 grond||ijs A428
 ~kering R478
 ~krib B279, G401
 grondlaag P848, 849
 ~ voor de pleisterlaag B697
 grond||massa E35
 ~mechanica S852
 ~mengsels E36
 ~muur B170
 ~onderzoek met visiteerijzer R656
 ~overschot N94
 ~pijler/ bij ontgraving achterge-
 bleven D803
 ~plaat B173, D57, J9, S882
 ~pomp B669, J46, S1530, 1539
 ~schaaf G254, L177
 ~slag F679
 ~slagen voor het ontwerp D198,
 G137
 grondstabilisatie G402, S842, 859
 ~ door injectie langs de omtrek
 van een bouwterrein P232
 ~ met bitumen A711
 ~ met kalk L287
 grond||stampert F752
 ~stoffenmengsel R122
 ~structuur S858
 ~talud E54
 ~tekort N96
 ~transport via spoelgoten H597
 ~verdichter B10, F752
 ~verdichting E16, S846, 848
 grondverichtings||machine S845
 ~methode/ gebaseerd op explosies
 S1664
 grondverf G384, P849
 ~ voor metaal W87
 grond||verf(laag) G384
 ~verschot S1021
 ~verschuiving S416
 ~verzet E38
 ~verzetmachine E37
 ~vlak B569
 ~volume in verdichte toestand
 C754
 grondwater G405, P272, S865, 1522
 ~ binnen de permafrostzone I367
 ~ boven het freatisch vlak T270,
 V13
 grondwater||aanvulling G417
 ~ beheersing G407
 ~daling D656
 ~druk U68
 ~huishouding G415
 ~inventarisatie G413
 ~onderzoek G410
 ~onttrekking G411
 ~spiegel W247
 grondwaterstand G419
 ~ in een waterwingebied P963
 grondwater||stijging U47
 ~stroming B167
 ~stuw G408
 ~stuwzone S1523
 ~vergelijking G409
 grondwater||voerende grondlaag
 W107
 ~ laag A553
 grondweerstand S857
 ~ van de paal D709
 grondwerk E56
 ~ bij wegebouw R618
 groo|buitenpleister met sier-steen-
 slag R627
 groot bouwwerk L73

grootste afvoer M169
 grote ketel C214
 ~ trottoirtegel F323
 grove bestanddelen/ op het rooster
 achtergebleven R69
 ~ breuksteen C1444, D386
 ~ toeslag C594
 ~ zeef S110
 ~ zeping voorat S111
 guillotine|schaar G474
 gunning A48
 gunning (bij aanbesteding) A822
 guts G238

H

haag H266
 haak E284, H437
 ~ van een wapeningsstaaf H437
 haakbeugel U2
 haakje H438
 haakse bocht K65
 ~ las A38
 haalmes S1421
 haar||cementmortel H7
 ~scheur H6, M277
 ~scheurtjes C1279
 hak M156
 hak||beitel M488
 ~mes H3
 hal A496, V129
 halfdoorlatende slijtlaag S293
 halfdroog mengsel D762
 ~ metselwerk B654
 halfhoutse lipverbinding H13
 half-ingelaten deurgengel H21
 half-open waterkrachtcentrale S292
 half||portaalkraan S294
 ~rupstrekker H24
 halfstarre verbinding S295
 halfsteens verband S1406
 halfsteensmuur H9
 halfsteensverband S1113
 ~ met om de vijf lagen een kop-
 penlaag C745
 halftij-vangdam H22
 halfzuil A740, D126, E237, H10,
 W30
 halogeen-lekdetector H26
 hals T168
 halve steen B187, H8
 hamer H28
 handbediende trekregelaar M71
 hand||bijl H100
 ~doekhanger T294
 ~doseerapparaat M69
 handelsgebouw C738, L465
 handgereedschap H54, S807
 ~ voor schilderwerk P25
 hand||greep G353, H5, 44
 ~krabber S1421
 ~lepelboor M305
 ~lier C1250, J17
 ~roller H43
 ~schuurmachine/ aan de omtrek
 werkende O187
 ~slijpmachine P655
 ~snijsbank voor betonstaal B135
 ~spuit(machine) H38
 ~spuit(toestel) H53
 ~stampert H51, M163
 ~takel C350
 ~triplaat H40
 ~werk H55
 handzaag H52
 ~ voor marmer G450
 hane||balk C680
 ~kam F353, J1
 hang spant K43
 hang||boog P191
 ~brug C20, S1659
 ~constructie S1661
 ~dak S1653
 hangende bekisting S1652
 ~ leiders van een heistelling H60
 ~ schuifdeur O338
 ~ stapelkraan U77
 ~ verdiepingvloer H537
 ~ zoldering R694
 hang- en sluitwerk en ijzerwaren
 H91
 hanger H56, K41
 ~ voor bekisting F646
 hang||kabel S1660
 ~korf T381
 ~slot P19
 ~spant met twee hangers Q42
 ~staaf Q43
 hangsteiger B485, C1261, F441,
 R43, T381
 ~ met tweekunts-oophanging T542
 hanteren H45
 hard asfalt H67
 ~ beton D274
 ~ bitumen S883
 ~ pleister H80, 85
 ~ wegdek H84
 ~ wegdek/ met H89
 hardbord H68
 ~ met hoge persing T64
 harde aanslag I97
 ~ draagkrachtige laag H82
 ~ kleihoudende gesteentes A610
 ~ toeslag voor de slijtlaag
 F494
 hardgraauw W318
 hardheid van water H81
 hardheidstester volgens Kelly K6
 hardhout H93
 hark R64
 harskanaal P450
 hart||lijn C290
 ~scheur C399, H162
 ~scheuren H431
 haspel R220
 haven||bassin D456
 ~bekken A548, B182, 183; H65,
 W333
 havenbeschermingswerken/ in zee
 doorlopende E533
 havendam B642, M417, P278
 ~ met betonskelet F694
 ~/ met schuine blokkenlagen ge-
 metselde S700
 haven||hoofd J48
 ~muur W27
 ~voorzieningen B338
 H-balk D549
 hechtend pleister B527
 hechtende kit B526
 hechting A11, B514, 525, 530
 ~ van cement aan de grove vulstof
 B531
 ~ van het cement aan het toeslag-
 materiaal C256
 hechtings||spanning in het krach-
 ten-overgangsgebied D232
 ~verbeterend middel B525
 ~vlak B515
 hechtlaag T4
 ~ voor asfaltbetonweg A633
 ~ voor de verf P23
 hechtmiddel A105
 ~ voor betonelementen W309
 hechtplaat R503
 hechtspanning B532
 ~ in verankeringsbereik van de
 wapening A411
 hecht||sterkte B530
 ~vermogen K13
 ~vlak B533
 heen- en-weerbuigproef A367
 heet water H340
 hefbegrenzer van de giek B540
 hefboomschaar A336
 ~ voor betonstaal B135
 hef||brug L210, V115
 ~deur L213, P200, V116
 heffen L208
 hefhoopte L208
 ~ van een kraan H275
 hef||inrichting L214, 220
 ~last L208
 ~platform L225

- heft H5
- heft|toren L240
- ~truck L241, S1106
- ~vermogen W481
- ~werktuig E212, R62
- heg H266
- heilband D707
- ~blok B718, F49, P322
- heien D706, H35, P304, 343
- heilformule P307
- ~installatie P312
- heilmachine P303
- ~ op rupsbanden C1276
- heilmuts C922, C463, 708
- heipaal D383, 700; I33 P292
- ~ met verzwaarde voet B293
- heipont P311
- heistelling P308, R506
- ~ voor damwand S446
- hei-uitrusting P306
- hekje W361
- heliumbooglassen H277
- hellend vlak I91
- hellende afrit E451
- ~ bovenrand S754
- ~ galerij I88
- ~ kabelbaan I85
- ~ oprit E323e, R74
- helling C92, G245, 260; I83, P441, R64, S731, 741, U154
- ~ van de vakwerkdagonaal B151
- ~ van een bodemlaag D314
- ~ van een pijpleiding P399
- ~ van het terrein E31
- helling||lijn G251
- ~ meter C555, I92
- hellingsfilter S737
- hellingshoek A459, 467; I83, S543, 741, I233
- ~ van het natuurlijk talud A462
- hellingsprofiel S743
- helmdak O47
- hemelwater S1636
- ~ met het afvalwater vermengd C727
- hemelwaterafvoer langs open goten O151
- hemelwaterafvoerpijp R59
- ~ binnen het gebouw I348
- hemelwaterpijp D568
- hendel H44
- hennep H285
- hennenstreng G68
- herbelasten R352
- herbelastingskromme R353
- hercirculatie R205
- hergebruik van asfaltbetonverhardingsmateriaal A706
- herhaald gebruik van de bekisting M416
- herhaalde mortelmenging G444
- ~ spanningscyclussen R368
- herhalingsinterval R202
- ~periode R459
- hermetisch sluitende deur A296
- hermetische afsluiting A297
- herstel van statische druk S1176
- hersteltijd R196
- herverdelen van krachten R206
- ~ van momenten F207
- hevel S626
- hevel||aflaat S632
- ~kap S629
- ~overloop S632
- ~werking S627
- hijs||begrenzer H403
- ~blok B451
- hijschijf in de giektop van een kraan T261
- hijsdraad L406, T262
- hijsen R533
- ~ met een wipkraan [laadboom] D167
- hijs- en transportmiddelen H46
- hijshaak L221
- hijsinrichting H399, L387
- ~ voor het laten zakken van steen- of betonblokken F145
- hijs||kabel H402, L229, 406
- ~kraan C1265
- ~last W480
- ~magneet L224
- ~mast G163
- ~middelen L220, 226
- ~oog L218
- ~schijf U161
- ~schijf in de giektop van een kraan T261
- ~strop S719
- ~toren H404
- ~traverse L215
- ~tuig B537
- ~werktuig H401
- hittebestendig beton H232, R242
- ~isolatiebeton R244
- hittebestendigheid H231
- hoedanigheid van de verharding S1447
- hoefijzerbocht H475
- hoek A440
- ~ van afwijking D238
- hoek||beer A445
- ~bescherming E92
- ~beslag A448
- ~beugel A442
- ~boor(machine) A442
- ~console A443
- ~ijzer A440, 454; N239
- ~kapiteel A446
- ~keper H382, 389; R501
- ~keper(spant) H382
- ~klep A473
- ~kraagsteen A443
- ~las A441
- ~lasnaad C1179
- ~lijst A441, E92, 97
- ~naad C1179
- ~pilaar C1178
- ~pilaster A495
- ~pleisternal A628
- ~profiel A440, 471; L128
- ~spantbeen A470
- ~spar A470, K55
- ~spiegel O183
- ~staal A454
- hoeksteen B800, Q66, 68
- ~ met de kop in voorgevel (en de strek in de zijmuur) Q69
- hoek||steunpijler A445
- ~stijl A469
- ~strip E97
- ~trede W373
- ~troffel A452, C1182, E93
- ~verband Q67
- ~verbinding A455
- ~verplaatsing A475
- ~verstijving K54
- hoeveelheid aangezogen lucht F67
- ~ aanmaakwater naar water-cementfactor U123
- ~ afgevoerd afvalwater S370
- ~ doorstromende lucht A237
- ~ uitgeblazen lucht F65
- ~ water/ per lading betonspecie afgemeten R191
- hoeveelheids(integraal)kromme M114
- hoge bouwwerken T16
- hogel||drukleiding H323
- ~drukwaterkrachtcentrale H313
- holkeramisch blok T196
- Hollandse (dak)pan D544
- holle baksteen H414, I260
- ~ ~ voor scheidingswanden P105
- ~ ~ voor wandbekleding F803
- ~ beitel G238
- ~ betonpaal, die na plaatsing wordt volgestort C31
- ~ betonsteen A3, 227
- ~ ~ met schuimvulling F582
- ~ bouwsteen C227, H412
- ~ dakpan P61
- ~ glastegel H418
- ~ heipaal C1448
- ~ lijst C1230
- ~ paal H419
- ~ plaatvloer H416
- ~ prefabpaal H421
- ~ ruimten V190
- ~ steen V40
- ~ stuwdam C228
- ~ tegel H423
- ~ vloerplaat van gewapend beton C887, R300
- holschaaf B224
- holte C222, 226; D152, P602, R265
- ~ in de grond/ met een springlading gevormde S1073
- holten B731, I365
- holtes V189, 190
- ~ in het oppervlak S1635
- homogene aardedam H428
- homogeniseren B440
- honingraat||constructie H432
- ~structuur H432
- hoofd E323, H118
- ~ van een krib H141
- hoofdaannemer G129
- ~ voor ontwerp en uitvoering P6
- hoofd||afsluiter M45
- ~afvoerleiding C684, M28
- ~afwateringskanaal D613
- hoofddassen P853
- ~ van de spanningsellips M47
- hoofd||baluster N113
- ~bevloeingskanaal S1581
- ~bouwelement P842
- ~draagbalk B257
- ~elementen van de brugconstructie M21
- ~kanaal M25
- ~kraan M45, S329
- ~kromming P854
- hoofd||leiding D400, H124, M20, S321
- ~leidingnet W181
- hoofdlijger B677, M44
- ~ met laaggelegen rijvloer T173
- ~ van een brug B682
- ~luchtkanaal M21
- ~luchtleiding T450
- ~maten en indeling B179
- ~onderdelen van het werk B181
- ~opzichter J72
- ~persleiding F625
- ~pijp H128
- ~pijpleiding T348
- ~punten van het ontwerp D185
- ~riool A630, I304, O241, T453
- ~schuif S319
- ~uitvoerder C1115
- ~verdeelkast M34
- ~verkeersweg A631
- ~verwarmingsleiding H237
- ~wapening E115, M32, P837
- ~wapeningsstaaf M22
- ~waterleiding P964, T451
- ~weg P858, T452
- hoog opgehangen stortbak H316
- ~ springtij H305
- hoogbouw H331
- hoogfrequente vibrator H310
- hooggelegen kanaalpand C81
- ~ reservoir E206
- ~ straat S669
- hoog||ovencement B419, P664
- ~spanningsmast O329
- hoogst toelaatbare belasting M173
- ~ ~ concentratie M164
- ~ ~ helling R849
- ~ ~ stoot M165
- ~ ~ vloeibaarheid van spuitbeton I52
- ~ ~ werkdruk S22
- ~ opbrengst van de bron M166
- ~ peil H308
- ~ stuwpeil S1602
- ~ waterstand C1290
- ~ ~ beneden de sluis H307
- hoogte E210
- ~ ten opzichte van een aangenomen peil R211
- ~ van de volle doorsnede O285
- ~ van de watersprong L167

~ van een ligger D153
 ~ van een trap R538
 ~ van een vakwerkligger D158
 hoogte||ligging E211
 ~lijn C1107, I108a
 hoogtemerk L190
 ~ van rijksdriehoeksnet O192
 ~hoogte-overspanningsverhouding D159
 hoogwaardig beton H335
 ~ hittebestendig beton H339
 hoogwater H347
 hoogwater||aflaat F454
 ~aflaatkanaal F465
 ~afvoercurve F455
 ~afvoerkanaal F468
 ~kering C1291, F450
 ~lijn F459
 ~peil H348
 ~stand H348
 ~vangdam F788
 hoog||werker A635, E512, H589, M362, P547
 hoop P292
 hopper C451
 hopperzuiger D589, H448, S127
 horizontaal windverband H454
 horizontale bekleding van een ge-graven sleuf H464
 ~ bezinkbak H460
 ~ drain H457
 ~ filterlaag H458
 ~ glasroede L119
 ~ lengte van een trap G229
 ~ menginstallatie L544
 ~ oplegkracht van een boog A592
 ~ van een gewelf V37
 ~ projectie P464
 ~ trekstaaf H470
 ~ verbinding G173
 ~ verschuiving S544
 ~ voeg C1229
 houdbaarheid P695
 houden door verneveling van water/vochtig F589
 houder voor gerold bandstaal S162
 hout W442
 ~ in de oven gedroogd O283
 ~ met gebreken U138
 ~ met kunsthars geïmpregneerd D137
 hout||bewerking W466
 ~bewerkingsmachines W468
 ~blok B451
 ~conserveringsmiddel/ in water oplosbaar A551
 ~draadbout met vierkante kop L18
 houten bekleding van een ingraving L19
 ~ beschoeiing C63, T223
 ~ deuvcl D483
 ~ deuvcls F237
 ~ goot E66
 ~ hamer B290, M54, 163
 ~ paal T221
 ~ pen P185
 ~ scheidingswand S1478
 ~ schetsplaat S97
 ~ sluishoofd K42
 ~ strip P39
 ~ stuw W448
 ~ tussenlaag F612
 ~ vakwerk W456
 ~ vloer F476, T219, W454
 ~ wand C562
 ~ wandbekleding W5
 ~ zoldering J110
 hout||graniel S94
 ~lijm J79
 ~meel W455
 ~meelcementvloer C287
 ~skelet F70, W456
 ~staat C1432
 houtverbinding B514
 ~ in de breedterichting E88
 houtverbindingsmiddelen T218
 houtvezel||beton W445, 449

~plaat B750, F132, W452
 ~pleister W450
 ~warmte-isolatie W451
 hout||werk W466
 ~wol W462
 houtwol||beton W464
 ~cement W463
 ~plaat W465
 houtwormgangen B559
 houvast H407
 Howe-vakwerkligger H525
 H-profiel B692
 huckboud H527
 huis C167
 ~ / goed geïsoleerd H427
 ~ / in een (berg)helling verzonken E53
 ~ met tussenverdiepingen S1012
 ~ voor twee gezinnen T537
 huis||aansluiting D731, G335, H510
 ~aansluiting H517, S383
 huishoudelijk afval D471
 ~ afvalwater D477, H512, S76, 836; W89
 huis||installatie I361
 ~riolering D478
 ~vesting A65
 ~vuil D471
 huizen/ naast elkaar langs een straat staande T96
 huizenblok B451
 hulp||bout F298
 ~bouwwerk T68
 ~constructie A807
 ~gebouw A438
 ~lier A802
 ~middelen voor het aanslaan van een last M183
 ~spar A804
 ~stuk R506
 ~stukken aan de voorkant aantekoppelen F756
 ~uitrusting van bouwmaschine R517
 ~voospanning A803
 ~wapening A805, S202
 ~windas A802
 huls S690, 827
 humus H535
 H-vormige sectie van een rolbekisting T379
 hydrant E249, F241, H546, S1155
 hydratatie||krimp H549
 ~warmte H217
 hydraulica H564
 ~ van de vrije stroming O107
 ~ van open leidingen C375
 ~ van pijpleidingen P383
 hydraulisch bediende afsluiter H551
 ~ stelling H593
 ~ beton H557
 ~ bindmiddel H554, N68
 ~ cement H554
 ~ graafwerk H566
 ~ vermogen H577
 hydraulische cilinder H592
 ~dichting H594
 ~doorlaattoëfficiënt H558
 ~elevator H563
 ~golfbreker H553
 ~graafmaschine H567
 ~ op luchtbanden R834
 ~gradient F749, H573, 574, 596
 ~kalk H580
 ~klasseerinrichting H556
 ~lift H563, R71
 ~mortel H586
 ~ontgraving H579, 582
 ~plunjer H592
 ~schokdemper H595
 ~slotengraafmaschine J32
 ~sprong H578
 ~spuit H585
 ~steenklover H598
 ~straal H581
 ~toeslag H550
 ~vijzel H578

~ wrijving H571
 ~ wrijvingscoëfficiënt R418
 hydrocycloon C1443, H559
 hydrodynamische druk H607
 ~ drukhoogte D852
 hydro-elektrisch project H612
 ~ systeem H612
 hydro-elektrische techniek H624
 hydrografische opmeting H615
 hydrogram H614
 hydrologie van het vaste land C1081
 hydrologisch onderzoek H618
 ~ regime H617
 hydrologische basisgegevens B180
 ~ prognose H616
 hydromechanische H619
 hydrometrie G114
 hydrometrisch meetstation O246
 hydromodulus H622
 hydrostatische belasting H626
 ~ druk H627, P285, 670
 hydrotechnisch bouwwerk H602
 hydrotechnische werken H604
 hygrometer H630
 hygroscopisch gebonden water H631
 hyperbolische paraboloïdeschaal H633
 ~ schaal H634
 hypothese van Navier N62, P473

I

I-balk D549, I1
 ijkking R115
 ijs||belasting I13
 ~ beton I7
 ~ bok I2
 ~ breker I2
 ~ brij S523
 ~ dam I8
 ~ druk I15
 ~ gang I17, S804
 ~ lens F765
 ~ omstandigheden I16
 ijzer-||aluminiumverhouding I387
 ~ cement I388
 ~ modulus I387
 ~ portlandcement I391
 imhofftank E255, I22
 impost I68, P539
 impregneren onder druk F788
 inbedrijfstelling C741, S1158
 ~ van een installatie C742
 inblazen/ lucht P809
 inbouw||kast C574
 ~ meubels F293, 180
 inbreukkerf U45
 inbreuk||plaats W479
 ~ wand Q15
 inclinatie I83
 incrustatie I97
 indammen B548
 indeling van bouwmaterialen naar hun brandveiligheid G244
 ~ van een gebouw E271
 index van de (mate van) behaaglijkheid C736
 indifferent evenwicht N106
 indijking B116
 indikken F101
 indikking C852
 indirect licht B565
 ~ systeem voor warmwatervoorziening I112
 indirecte verlichting C1232
 ~ verwarming I111
 indringings||proef P198
 ~ sonde P196
 ~ weerstand P197
 indrukking van de kegel C988
 inductie||klimaatregelingstoestel I129
 ~ luchtbehandelingsinstallatie I126
 ~ toestel I129
 ~ verhouding I128

INDUCTIE-WATERMETER

- inductie watermeter I127
- industrialisatie van de bouw I137
- industriële afvalwater I142, P871
- industria||gebied in ontwikkeling I134
- ~gebouw L465
- ~lawaai I141
- ~water I143
- industriële afvalstoffen P871
- ~ bouw I133
- ~ bouwsystemen I139
- ~ klimaatregeling I131
- ~ woningbouw H509, I140
- infiltratie S236
- ~ van (het) gezuiverd(e) afvalwater I176, E126
- infiltratie|bedden P215
- ~coëfficiënt I158
- ~druk I160, S240, 245
- ~gebied I157
- ~meter P216
- ~snelheid R102, S247
- ~velden F183
- ~verlies S243
- ~vlak S237
- ~weg P127
- infraroodstraler I181
- ~ voor wegdekverwarming I180
- infrarood|verwarming I179
- ~verwarmingselement I178
- ingang A50, E323
- ingangshal E323a
- ingebouwd verlichtingsarmatuur R166
- ingebouwde lichtstrook T431
- ~ meubels F292
- ~ onderdelen B777
- ~ regenpijp C986
- ~ wandcontactdoos W48
- ingegraven bevoeiingssysteem B812
- ~ kabel G383
- ingeklemde einde F304
- ingeklemde balk D720, R430
- ~ boog F305
- ~ kolom R432
- ~ plaat F303, R431
- ~ stijl R432
- ingelaten paneelradiator E238
- ~ schoor L170
- ingenieur belast met het toezicht R402
- ingespoten paal J43
- ingestelde waarde C1129
- ingestorte hijsogen L222
- ~ spijkerstrook N13
- ingezette delen I224
- ingraven B811
- ~ de pijpleiding P398
- ingraving C1411, E56
- ~ en aanvulling H369
- ~ in een helling S537
- inhaalstrook O363
- inhoudscurve V195
- initieel absorptievermogen I188
- initiele voorspanning I187
- injecteren/ cementspecie C257
- injectie van cementmortel I200
- injectie||beton G422
- ~boring I212
- ~klok G431
- ~lans I198
- ~mortel G439, I194
- ~opening I197
- ~pomp G443
- ~scherm G421
- injector I202
- inkalving S1509
- inkeping K10, N250
- inkerving N250
- inklemming E293, R433
- ~ tegen draaiing A476
- ~ tegen horizontale verplaatsing H462
- inklemmings||krachten R435
- ~lengte L169
- ~moment E267, F320, R436
- ~voorwaarden R434
- inklinking E17, S25, 1509
- inkorten/ wapeningsstaven C1402
- inlaat I273
- ~ door de dam D5
- ~ in diep water S1499
- inlaat||buis I280
- ~kanaal I275
- inlaattoening I205, 208
- ~ van een afzuigkap H436
- inlaat||pijp O252
- ~rooster I206, 281
- ~sluis D453, S783
- ~toren I284
- ~tunnel P203
- inlaatswerk I205, 277, 282, 287; P792, W166
- ~ aan de rivier R546
- inlegwerk M94
- inlooptrechter B297
- innendraaien T530
- inpassen F293
- inpersen van bitumen (onder een verzakte betonplaat) P146
- inrichten van de bouwplaats S360
- inrichting A620
- ~ voor het doseren van de beton-componenten C859
- ~ voor zijdelings afzuigen L88
- inscheren R221
- inschrijfbijljet P905
- inschrijver B352, T71
- inschrijving B350, Q72, T69
- inschrijvings||bescheiden B354
- ~prijs B350
- inschroeven/ palen P335
- inschuifsk S690
- insjifpingskromme L320
- insmeren van bekisting F643
- insmijding in de rots R626
- insnoering C1113, N72, S535, T361
- ~ aan het eind E282
- insolatie I233
- inspectie I234, S1576
- ~ door de ontwerper O7
- ~ van de technische toestand van een gebouw E312
- inspectiecertificaat I236
- inspectiedeksel I235
- ~ van een put I239
- inspectie||gang I242
- ~luik A52, I240
- ~register I245
- ~schacht I246
- inspelen van het buisniveau S1001
- inspuiten W172
- ~ met waterstraal J44
- ~ / palen P327
- instabiele toestand C984
- instabiliteit I248
- ~ van een systeem S1695
- installatie I249, R517, S360
- ~ in de open lucht O98
- ~ van pijpleidingen P415
- ~ voor continue dosering C1102
- ~ voor het bedienen van deuren D495
- ~ voor het horizontaal drukken van pijpen P412
- ~ voor het injecteren van cement-mortel G438
- ~ voor het maken van betongoten S1032
- ~ voor mortelinjectering G436
- ~ voor thermisch boren J38
- installatie||benodigdheden F296
- ~kast D402
- ~kern U201
- ~plan voor de leidingen P436
- installaties voor de watervoorziening W239
- installatie||schacht M203
- ~tekening I250
- insteekslot M491
- instelbare diffusor F792
- instel||klep B88
- ~knop S336
- instelling S339
- instroming I170
- ~ van een stuwbekken R386
- instroomvolume I170
- intarsia M94
- integrale regeling I289
- integriteit van een bouwconstructie S1441
- interieurafwerking I320
- intermitterend bedrijf C1440, I344
- ~ bevroren I342
- ~ filter I341
- ~ zandfilter I345
- intermitterende verwarming I342
- intrillen/ palen V159
- invaren F418
- inverte bitumen-emulsie I374
- invertfilter L380
- invloed van de statische toestand van de kolomeinden E123
- ~ van inklemming E122
- invloeds||feer C456
- ~gebied I171
- invloedslijn I173
- ~ van de opleggedruk A321
- ~ van de oplegkracht I174
- invloedsvlak A602
- invoer||installatie voor de beton-molen S663
- ~werk bij een omleiding R560
- inwendige ankerkegel A427
- ~ krachten I350
- ~ radiale druk I357
- ~ trilineer I360
- ~ wrijving I351
- ~ wrijvingscoëfficiënt C629
- ~ wrijvingshoek A461
- inwerking van het klimaat C985
- inwonerseivalent P648
- inzetpijp in schoorsteen F542
- inzinking S791, 1509
- ionenfilter I383
- ionisatie I384
- irrigatie||kanaal F131, I396, S1581
- ~stelsel I402
- isolatie L19
- ~ met vezelmateriaal F140
- ~ voor zeer lage temperaturen C1371
- isolatie||band (op basis) van butyl-rubber B839
- ~deken I270, M158
- ~glas M575
- ~kous I271
- ~laag I265
- ~mastiek M130
- ~mat B414, 416
- ~materialen I269
- ~plaat I259, S674
- ~schaal P420
- ~werk I268
- isolator I411
- isolerend materiaal L19
- isolerende egalisielaag F489
- ~ mat B200
- isometrisch aanzicht I412
- ~ perspectief I412
- Isteg wapeningsstaal T526

J

- jaagpad T303
- jaarlijkse hoogwaterlijn A485
- ~ neerslag(hoeveelheid) A818
- ~ temperatuurschommeling A486
- ~ waterafloop A487
- jakobs ladder B714, C1091, I141; S129
- jaloerie A2, V61
- jaloerieën B447
- jaloerie||klep M577, P68, S528
- ~terugslagklep O181
- jalon N16
- japanner C872
- Joosten-procédé J113
- juk||balk T355, Y20
- ~steiger B659

justeerlfout O34
 ~schroef A121
 jute B815
 jutetouw J125

K

kaaimuur B788, 789
 kaakbreker J26
 kaapstaander C125
 kabel C4, F768
 kabelbaan C16, 21; F797, M449, T358
 ~baangraafmachine E418
 ~baantransporteur C8
 ~baggermolen C22
 ~boorinstallatie C9
 ~doorhang C17
 ~eindmof met oog C115
 ~goot C11, D784
 ~klem C6, 556; G353
 ~kraagdak R772
 ~kraan C21, H400
 ~legmachine C14
 ~mantel S434
 ~mof C12, S1008
 ~slagtouw C13
 ~streng P576
 ~strop C447
 ~verbindingsmof S1008
 ~voering R517
 ~zaag C18
 kachelverwarming S1320
 kade B462, D841, E235, Q35, W19, 346
 ~aan diep vaarwater D85
 ~met damwand P301
 ~/uit betonblokken opgebouwde B462
 kade||muur B462, Q38
 ~pijler Q36
 ~trap Q37
 kale vloer N17
 kalf I68, T355
 kalifaten C216
 kaliber B549
 kaliber(maat) G102
 kalk L271
 kalk||bak M472
 ~beton L276
 ~bindmiddel L273
 ~blustrommel L285
 ~branderij C34
 ~brij L283
 ~cementmortel C273, G107, L274
 ~houw L76, R64
 ~kwaartssteen S562
 ~melk M287
 ~mortel L278
 ~oven C34
 ~pleister L281, U93
 ~put L280
 ~roerwerk L272
 ~sodamethode voor ontharding van water L286
 ~steen L288
 ~uitslag L277
 ~verweringsklei C33
 ~water L289
 ~zandbeton S565
 ~zandsteen C41, L284
 kalven van talud S736
 kalving U45
 kamer C360, R753
 kamerconstante R759
 kamerhoog venster F512
 kamer||koelapparaat U108
 ~oppervlak R758
 ~temperatuur I120
 ~thermostaat R752
 ~ventilatie R764
 kanaal C65, C369, 987; T513, W131
 ~door een waterscheiding S1558
 ~in een insnijding C72
 ~met rechthoekige doorsnede B604

~voor voorspanningswapening D784
 ~zonder oeverbekleding E13
 kanaal||aanleg C73
 ~bedding van een kleilaag voorzien C84
 ~beschoeiing C379
 ~brug C67
 ~dijk C70
 ~dijktalud C86
 ~inlaat C71
 ~monding C80
 ~pand C83, P640, R127
 ~reininging C68
 ~sluis C79
 ~talud C86
 ~tunnel C89
 kanaliseren C73
 kannebuis L58, T196
 kangoeroe-torenkraan K1
 kanhaak C90
 kantafwerking E99
 kantel||deur O325
 ~moment O365
 kanthout B247
 kantoorgebouw O29
 kant||opsluiting R589
 ~plank G453, T237
 kantrecht hout P684
 kantrechtcirkelzaag E93
 kantrechten E99
 kant||rechtzaag E93
 ~schuif D31, E514
 ~steen E95
 ~streep G473
 ~strook M80
 ~stuk I226
 kap C108, I233
 ~zonder plafond O142
 kap||constructie R713, 744
 ~hamer B656, W35
 kapitell P539
 kapspant P852, R748
 ~op twee kolommen D540
 kapzaag T76
 karakteristiek C387
 ~van een leidingstelsel S1692
 karbeel B619, C1159
 karton C141
 karwei J64
 kassettenplafond C27
 kathodische bescherming C207
 kationenbed C208
 kationische emulsie C210
 katrol T5
 katekop D266
 keel C1230
 keellijst F166, O47
 keep B382
 keerdam W307
 keermuur B57, 788; E236, R444, 479
 ~met scherpe rug D262
 ~met steunberen C1212
 ~met vleugels B621
 keer||plaat B51
 ~sluis S783
 keermuur van damplanken S451, 457
 ~van stijlen en planken R442
 ~zijde B1
 keg S1087
 kegel||afsluiter M98
 ~indrukkingstest C989
 ~omhulsel C991
 ~penetrometer C990
 ~steenbreker G98, 509
 kegelvormig omhulsel C1004
 kegelvormige bodem R7
 keibestrating S1269
 keilbout met huls E483
 keil||leem B588
 ~steen N54
 kelder B170, C241
 keldergedeelte/ buiten het buis uitstekend B171
 kelder||toegang A608
 ~verdieping A395

~wind(e) R4
 kenmerkende eigenschappen C389, I107
 keperpan A626, H391
 keramiek C519
 keramisch sanitair C436
 keramische bekleding met ankerbevestiging A426
 ~bouwmaterialen C334
 ~drain C332
 ~drainagebuis C518, D644
 ~materialen C334
 ~produkten C336
 ~tegels C337, 518
 ~tegels met ondoorzichtig glazuur O96
 ~vezel C333
 ~wandtegels C338
 kerf K10, N241
 kerf||effect N247
 ~gevoeligheid N252
 ~slagbuigproef N121
 kerfslagproef I48, N244
 ~van Charpy C395
 kerfslag||proefmonster N245
 ~taaiheid T291
 ~waarde I46
 kern C1161
 ~van de doorsnede K11
 ~van het gebouw B747
 ~van ondoorlatende grond E18
 kern||beton M113
 ~boor C1163
 ~muur D268
 kesp G401, H124, 143; T187, 355
 ketel||appendages B496
 ~capaciteit G374
 ~eenheid B506
 ~groep B506
 ~huis B502
 ~installatie B503
 ~klem G122
 ~rendement B497
 ~ruimte B505
 ~steen I97
 ~vermogen B504
 ~water B507, H207, S1700
 keten van isolatoren I272
 ~van waterkrachtcentrales C353
 ketting C343
 ketting||brug C358
 ~freemACHINE C351
 ~lijn C202
 ~lijfnophanging C203
 ~meting C356
 ~pijptang C357
 ~pomp N220
 kettingstrop C355, 447
 ~met klemhaken D462
 ketting||takel C349
 ~zaag C354
 keukenblok K46
 keuring bij afname A49
 kiel F107
 kielhoog K3
 kiepbak C393
 kiezel G291
 kiezelafdepoeder S563
 kiezelbak R56
 kiezelgoer D270
 kiezelgoer||filter D271
 ~steen M422
 kiezel||stenen P171
 ~zand F203
 kijkglas S556
 kil R749, V14
 kilgoot C369, V17
 ~met metaal beklede M263
 kil||keper R749, V14
 ~keperbalk V19
 kinderhoofd C610
 kinematische viscositeit K36
 kinetische-drukhoogte V47
 kink K45
 kip||auto T232
 ~hoogte D802
 ~kar R632
 ~lorrie J114

KIPPER

- kipper D801
- kiptrommel T210
- kipwagen D801, S119, 662
- ~ voor betonmortel C872
- kistdam A507, C649, 789; E24, 26; L468, O51
- ~/ met grond gevulde houten E28
- kistmoeten F653
- kit M128
- klaarmaken voor oplevering F190
- klamp B202, 614; C540, D461, L153
- klang T230
- klapdeur F343, T373
- klaren C493
- klaringsbak C497
- ~tijd C495
- klauwhamer C145
- klaverbladkruising C588
- kleef C653
- kleefkracht A111, 112
- ~middel A108
- ~stof A108
- klei C506
- klei-afdekking C507
- ~kern C509
- ~kneder P934
- ~lei A611
- ~mortel B205
- klein luchtbehandelingsstoestel U103
- ~plantsoen V130
- kleine gele straatklinker D827
- ~ ingebouwde keuken P937
- ~ klei-vangdam S1156
- ~ universele trekker U211
- kleinste traagheidsmoment L150
- klem C485
- klemhaak C1263, D461
- ~schroef C487, G122, S437
- ~wig C540
- klep G92, L136, S787, V22
- ~ in de afvoerleiding D348
- ~ met servomotor M498
- ~ van een stuw S528
- klep|afsluiter H376
- ~stuw F345, L137, S532, 790; W362
- kleur C695
- kleur|bestendigheid C698
- ~stof C697
- klevende grond S1244
- kleverig materiaal S244
- klezoor Q24
- klimaat|kamer E332
- ~kast E332
- ~regeling A195
- klimaatregelingsapparaat voor de kraancabine C1266
- klimaatregelingsinstallatie A198, E335
- ~ met hoge druk H321
- ~ met indirecte verdampingskoeling I109
- klimaatregelingsstation A199
- ~systeem met meerdere zones M602
- klimaatregelingsstoestel A194, R756
- ~ met waterkoeling W130
- klimaatruimte C548
- ~zone C547
- klimatologische gegevens C549
- klim|bekisting J119
- ~beugels M60
- ~ijzer S1236
- ~kist C550, J119
- klimmende boog R542
- klink L79a, 228
- klinker C552, 554; E307
- klinker|bestrating B662
- ~isoliet E457, S624
- klinketdeur W361
- klink|hamer R569
- ~nagel R568
- ~nagelsteel S1234
- klisklezoor Q40
- klokvormige mofverbinding S972
- klonterend cement S1243
- klop|boor H32, S1080
- ~boormachine P217
- klappend boren P218
- klos B202, 510; D393
- klouven van ruwe natuursteen W103
- knabbel-schaar N251
- kneden P933
- knie E156, K65, P376
- kniefbocht O34
- ~plank K53
- ~stuk K52
- knietje B313
- knik B313, 718, 719; I145, L80, M429
- ~ in de helling C366
- knik|belasting B725
- ~berekening B720
- ~coëfficiënt B722, S1400
- ~figuur B723
- ~getal B722
- knikkengrens C1301
- kniklengte B724, E109, 111
- ~ van een kolom C704
- knikspanning B728
- ~sterkte B727, P681
- ~vastheid B727
- ~vorm M364
- knip tang C1434
- knobbel K59
- knoot B814
- knop|plaat B619, G484, J123
- ~punt J83, N130, P52, S1697
- ~puntbelasting N129, P51
- knoppunten in de onderrand L526
- knoppunten|berekening A407
- ~methode M269
- knop K59
- knopverankering B830
- koel|apparaat C1142, 1153
- ~bekken C1149
- ~belasting C1147, R248
- ~compressor R252
- ~eenheid voor kamerlucht R757
- koel- en verwarmingsapparaat C1144
- koelhuis C665
- koeling C666
- ~ door besproeien S1037
- ~ ten behoeve van de behaaglijkheid C734
- koel|installatie R250
- ~kamer C1142
- ~lichaam D390, S618
- ~lucht C1143
- ~luchtstraal S1028
- ~medium C1148
- ~middel R246
- ~plaat D390, R23
- ~rooster C1146
- ~spiraal C1145
- koelsysteem C667
- ~ met indirecte expansie I110
- ~ ten behoeve van de behaaglijkheid C735
- koeltoren C1151
- ~ met afzuiging I121
- ~ met geforceerde trek F623
- ~ met natuurlijke trek N39
- ~ met watersluiserinstroming F174
- koel|toren|pakking C1152
- ~vermogen C1150
- ~water C1154
- koepel D466
- ~ met hangbogen P190
- koepel|schaal D469
- ~stuwdam C1384
- koefvoet J59
- koef(dam) tegen kwel A507
- kogel|afsluiter B99, S526
- ~kplager R644
- ~klep B103
- ~kraan B103
- ~molen B100
- ~proef B102
- ~reservoir S970
- ~schaal S969
- ~scharnier B97
- ~schuif S963
- ~tank S970
- ~tap B101
- ~tap-pendeloplegging B98
- ~ventiel B103, G219
- kogelvrij glas B797
- kogelvrije beglazing B797
- koker|ligger B608
- ~paal B610
- kolk U70
- kolk|gat S121
- ~muur H152
- kolom C700, G170, P344, S1467
- ~ in I-profiel H526
- ~/ trechtervormig verbrede F347
- ~ van een bouwkraan C1270
- ~ van een paddestoel M610
- ~ van (stalen) pijp P370
- kolom|boormachine C703
- ~fundering C705
- ~kern C1165
- kolomkop C108, 707; S419
- ~ bestaande uit een dwarsbalk met twee flenzen T110
- ~ van (een) paddestoelvloer E458, F346
- kolomvoet C701, P129
- koningssijl K41
- kooi B337
- kook|beitel C218
- ~proef B508
- kooll|estofverzels C135
- ~teerlak C592
- ~zuursennieuwblusapparaat C134
- koord S1411
- ~ van gevlochten nylon B622
- koorde C448
- kop H118, 124
- ~ van de krib N238
- ~ van een wig B1
- ~ van een zuil S1131
- koplaag B516
- koppelen|pijpen P389
- koppel|flens U101
- ~hout L156, Y20
- koppeling C1224, 1330
- koppeling(sstuk) C1222
- koppel|net G342, 1295
- ~plaat F285, G484
- ~platen B204
- ~stuk C1003, U100
- koppen|laag H126
- ~verband H125
- kopse doorsnede C1162
- ~steen B361
- kopsteen B520
- kornagel P835
- korrel/ van de voorgeschreven maat afwijkende O280
- korrel|analyse G261
- ~filter G276
- ~fractie S651
- ~grootte F684, G269, P98
- ~grootteanalyse G261
- ~groottebepaling P99
- korrelgrootteverdeling G261, 271
- ~ van het toeslagmateriaal A167
- korrel|oppervlak per volume-eenheid S959
- ~sortering G261
- ~vorm P97
- kort kilspant V18
- kortdurende proeven S500
- kurte vakwerkstaaf S1491
- korteling L156, S100
- kortelingen P984
- kortstondige belasting S495
- kostenberekening C1194
- kostprijsberekening C1196
- koud bewerken C672
- ~ vervormen C672
- koudasfalt C662
- koudbewerkte wapeningsstaal C671
- koude-opwekking C661
- koudebron C664
- koudgebogen staaf C668
- koudgetrokken draad C659
- koudgevoerd plaatstalen bouwle-ment L247
- koudharden S1335
- kous T139

kozijn C167, F706
 ~ met deur D486
 kozijnanker J23
 kozijnstijl H62, 379; J22
 ~ met scharnieren C580
 kraag A543, C679, J74
 kraagsteen C1157
 kraal B220
 kraallijst B223
 kraan C614, 1265; H401
 ~ met horizontale uitleggers C99
 ~ met niet-zwenkbare arm N208
 ~ met straalbreker S1055
 ~ op rails rijdende L462
 ~ van de grond af bediende G386
 ~ voor de stortgoot C878
 ~ voor zeer zware lasten G232
 kraanarm C1267, J50
 ~ baan C1269
 ~ baanligger C1268, R859
 ~ wagen A798
 krabber B49, D239, 240; R64, S128
 krabberclassificator R65
 kracht F618
 ~ op het einde van een staaf E297
 krachtafnemer P715
 ~ component C785
 krachten in een knooppunt J99, N129
 krachten||driehoek F629
 ~ evenwicht E358
 ~ koppel C1221
 ~ methode D798
 ~ samenstelling A103
 ~ stelsel F628, S1696
 ~ veelhoek P626
 krachtige luchtstroom A179
 krachtverdeling L374
 kraftpapier C963, K66
 kram D59
 kramplaat C486, D460
 kranen en afsluiters P570
 krans B105
 krasnaald S128
 kreuple balk in een raveling T7
 krib G361, S1085, T364
 ~ van gestapelde steenblokken C1296
 ~ van rijswerk F80
 kribwerk F84, G1
 krik L195
 krimp C1113, S344, 510
 ~ bij bezaagd hout L564
 ~ bij lage temperatuur T61
 ~ tengevolge van drogen D756
 krimp|| en kruipberekening T224
 ~ coëfficiënt S511
 ~ grens S517
 ~ holte P694
 ~ ring S522
 ~ scheur S513
 ~ scheurvorming S514
 ~ spanning S520
 ~ voeg F53, S95, 516
 krimp|| en kruip N201, S512
 ~ cement N202
 krimpwapening S519, T60
 kringloop C458
 kristalwater W187
 kritieke dikte E119
 kritisch debiet C1305
 ~ moment C1312
 ~ poriëgehalte C1316
 ~ verval C1309
 kritische belasting bij knik C1302
 ~ dichtheid C1303
 ~ druk C1314
 ~ drukhoogte C1307
 ~ grenstoestand C1310
 ~ hoogte C1308
 ~ scheepvaartdiepte C1127
 ~ slankheidskromme C702
 ~ snelheid L295
 ~ stroming C1306
 krom trekken T528
 kromme van het phreatisch oppervlak L321
 kromming B598

kromte||middelpunt C292
 ~ straal R32
 kromtrekken B598
 kroonlijst C1183, L153
 kruien B641
 ~ van het ijs I17
 kruin C1290, 1351; R501, T250
 ~ van de overlaat O314, S981
 kruinhoogte C1292, 1355
 kruip C1280, P515, T225
 ~ van het beton C1286
 kruip||coëfficiënt C1281
 ~ grens C1284
 ~ koker C1278
 ~ lijn C1285
 ~ modulus M381
 ~ proef C1289
 ~ ruimte C1277
 ~ snelheid C1287
 ~ strook C551
 kruipvast materiaal N171
 kruipvorming C1282
 kruis C1317
 kruis||balk C1320
 ~ boog G362
 ~ gewelf G364, Q3
 ~ heng C1332, T52
 ~ hout M91, 489
 kruising C1338, 1362, T235
 ~ op verschillende niveaus M569
 kruis||kolom C1344
 ~ kop C1333
 kruispunt 1362, J124
 ~ met verkeerslichten S558
 kruisstuk C1317
 ~ voor motverbinding A355
 kruis||schoren C1300
 ~ verband D826, E317, X1
 ~ verstijving H287
 kruiswapening C1349, T546
 ~ van een plaat F683
 kruiwagen B149
 krukboor W366
 kubel T463
 kubusdrukproef C1376
 kubusproef P763
 kubussterkte W503
 ~ van (het) beton na 28 dagen C1375, T518
 kubus||vastheid C1373
 ~ vorm C1374
 kuil P440
 kunst graniet T98
 ~ hars-emulsieverf R413
 ~ hars-spuitspuit R414
 ~ licht A643
 ~ marmer A644
 kunstmatig vervaardigde bouwmaterialen M74
 kunstmatige drainage P962
 ~ droging A647
 ~ grondwateraanvulling A645
 ~ haven A641
 ~ ontwatering P962
 ~ toeslag A640
 ~ ventilatie E446, F624, I122
 ~ veroudering A639
 kunststeen M65
 kunststof/ met glasvezels gewapende G187
 kunststof||bekleding P530
 ~ buis P528
 ~ toeslagen P505
 ~ weefsel voor wegfundering G151
 kunstwerk voor wateraanvoer C1138
 kunstwerken/, tegen overstroming beschermende F763
 ~ voor de beheersing van hoge waterstanden F451
 kurk||korrels G281
 ~ linoleum C1172
 ~ plaat C1171
 ~ schalenisolatie C1173a
 ~ tegel C1175
 kussenblok B260
 kust S488
 kust||kanaal C601
 ~ verdediging C602, S491

K-vakwerk K67
 kwaliteit G245
 kwaliteits||eisen C1056, Q8
 ~ garantie Q6
 ~ klasse naar sterkte S1368
 kwaliteitsniveau S1142
 ~ van het bouwen S1141
 kwarts||glas Q32
 ~ poeder Q33
 ~ toeslag Q31
 kwast B698
 kwel U52
 kwelder T178

L

laad||boom D165, J50
 ~ brug L393, M142
 ~ bunker L399
 ~ en loskade C142
 ~ inrichting L382
 ~ lijn L405
 ~ mal L397
 laadmachine met groot vermogen H326
 ~ voor uitgebroken steen M529
 laad||mast J53
 ~ perron E323e, L400, U131
 ~ rapport L398
 laadschop F757, L401, O349
 ~ voor het schoonmaken van het bouwterrein S1422
 laad||trechter L399
 ~ vermogen C155, L367, 394
 ~ windas L386
 laag B105, 273; L121, P576, R276, S179, T189
 laag gebouw L521
 ~ springtij H306
 laagdiktemeter C1244
 laagfrequent trillen L536
 laaggelegen afsluiter D82
 ~ toevoertunnel T502
 laaggeplaatst closetreservoir L543
 laagsgewijs baksteen metselwerk C1228
 ~ betonstorten C961
 laagsgewijze verdichting M564
 laagste explosiegrens L528
 ~ kritische snelheid L527
 ~ nuttige waterstand D40
 ~ waterstand L534
 laagwater||afvoer L555
 ~ stand L556
 laan A332, 817
 laatste begintijdspit van een activiteit L102
 ~ betalingstermijn F191
 ~ bezinkbekken F194
 ~ oplevering F187
 ~ tijdstip van beëindiging L101
 ~ verlaag F209
 laboratorium op de bouwplaats F155
 ~ voor materiaalonderzoek M151
 ladder L11
 laddersteiger L14
 laden L391
 lading C392, L358
 ~ op pallets P40
 ladingteller B190
 ladingprofiel L397
 Lafarge-cement L17
 lage aanhanger D463
 lagedruk||gashouder L551
 ~ luchtbehandelingsstoel L546
 ~ stoomverwarmingssysteem met open condensafvoer O139
 ~ straalconvector L549
 ~ waterkrachtcentrale L539
 lagenstok G113
 lager B258
 lak V30
 lak (op oliebasis) L10
 lak||verf V31
 ~ verven L26

LAMELLENGEWELF

- lamellen||gewelf L28
- ~klep I385
- ~radiateur S1418
- ~radiator F220
- lambrizering P49, W5
- lancerbalk L115
- land|aanwinning R185
- ~hoofd A36, B670, S548
- landingsbrug Q168
- landmeten met gebruik van laser-
stralen S1648
- land|meting G144, T387
- ~pijler L47
- ~tong F633
- landwinning L48
- ~ door indijken L49
- ~ door ophoging L50
- langdurig bewaard cement M160
- langdurige belasting L476
- lange splits F786
- langgatboor(machine) J89, M492
- langs||balk B257
- ~dijk T334
- ~doorsnede A840, P465
- ~drainage C1108
- ~helling L484
- ~koppeling (voor verlenging van
buissteigerpalen) E513
- ~kracht L483
- ~kromming B598
- langsligger D61, R488, S1412
- langsproef L487, V109
- ~ van een weg P877
- langs||rek L489
- ~schoor C1197
- Langslag L61
- langs||staaf L478
- ~stijfheid L488
- ~trekspanning L490
- ~verbinding L485
- ~wapening D318
- langzaam verhardend cement S761
- langzaam zandfilter S760
- lantaarn L62, S667
- ~ met ventilatie A135
- lantaarnpaal L35
- Larssenprofiel L77
- las met schuine overlap S113
- las||automaat A797
- ~bril W314
- ~constructies W312
- ~doos F112, J121
- laser-waterspasinstrument L78
- las||helm W315
- ~lengte van wapeningsstaven
S1005
- ~naad met overlap L71
- ~naaddikte T168
- ~plaat B619, F285
- ~rups B220
- lassen/ boven het hoofd O335
- ~ met atomaire waterstof A733
- last L358
- lastafhankelijke regeling L411
- lastenstelsel voor de berekening
van een verkeersbrug H353
- last||haak C545
- ~lijn L405
- ~verbrenging L418
- ~vervormingskromme L414
- lat B201, L104
- latei H118, L341; 342; R40, W391,
393
- laten zakken S620
- latente warmtebelasting M406
- lateraal||kanaal B843, L81
- ~riool L95
- latex M130
- latwerk B22
- lawaa||barrière N141
- ~bestrijding N142, S907
- ~overlast N147
- lawinebelasting A813
- lawine-brekende constructie A811
- leefbaarheid A394
- leeg gewicht E254
- leegblazen P977
- leem L419
- leem||beton C508
- ~injectie A612
- ~kalksteen A609
- ~kwartssteen S562
- ~mortel C514, S16; P933
- leggen/ pijpen P393
- ~ van balken P671
- ~ van dakpannen T207
- ~/ vloerbedekking L484
- lei S400, 688
- leidam A747, R370, T334
- leider G462
- leiding C987
- ~ met groot verval C451
- ~ uit zicht H291
- leidingen in het zicht O169
- ~ uit (het) zicht C8+8
- leidingenstelsel P435
- leidinggoot C369, 987
- leidingkoker P432, R2, S318
- ~ onder de vloer U51
- leiding||net L319
- ~schacht U209
- leidingschema R850
- ~ voor éénpijpsysteem S602a
- leiding||sectie S208
- ~sleuf C397, T476
- ~stelsel P135
- ~tunnel S1525, U203
- ~verliezen P406
- ~water C479, M39
- leil|geul P347
- ~muur G471
- ~paal G462
- leipalen L133
- ~ van een heistelling F5+
- leil||plaat D91
- ~rail G465
- ~rol G467
- ~schoepverdelers S1016
- ~schot B51
- ~slag R723
- ~steen S400
- lek|detector L145
- ~dorpel L75, W399
- lekkage L140
- lekkagecoëfficiënt A257
- lekverlies L142
- lemmet B412
- lengte van de uitkraging L165
- ~ van het krachten-overgangsge-
bied D233
- lengtel||breedteverhouding A679
- ~helling I83
- ~profiel van de rivier S1357
- lepel||bagger P713
- ~boor M306, S32
- ~schop D315, F17, M303, S505
- ~schop-graafmachine B20
- lessenaardak M455, S607
- leuning G458, H50, P76, R40, 42; S9
- leuningsstijl B104
- levensduur A528, L203
- ~ bij vermoeidheid F95
- ~ van het stuwbekken R387
- levering D116
- lichaam B489
- licht beton L243, 263, 524
- ~ ~ voor constructies L268
- ~ pleister L266
- ~ profiel L267
- lichtbak T434
- lichtbestendige verf F91
- lichtbeton met polystyreen|toeslag
P636
- ~ voor bouwconstructies S1442
- lichtdruk P864
- lichte bouwkraan M283
- ~ bulldozer C53
- ~ constructies L269
- ~ en onbrandbare constructies
L258
- ~ hoogwerker C419
- ~ laadmast M447
- ~ nagelbare betonplank P737
- ~ stalen steun M545
- ~ ~ tralie|ligger O165
- ~steigr L246
- ~ toeslag L262
- licht- en ventilatielantaarn M444
- lichtgevend verf F548
- lichtkap L62
- lichtkoepel D467, S668
- ~ van glas G180
- licht||koker L261
- ~leiding L251
- ~mast met console M132
- ~opening A597, L259
- ~punt L250
- ~schacht W317
- ~sterkte L568
- lichtverstrooiend rooster L245
- lier H399, R770
- liertrommel C206
- lift E212, L208
- ~ met automatisch bediende deu-
ren A775
- lift||beveiliging I254
- ~kool E213, M149, S662
- ~kooi|geleiders E216
- ~machinekamer E219, L230
- ~platform L232
- ~portaal E218
- liftschacht E221, H405, L240,
W317
- ~/ (over de volle lengte) gesloten
B444
- lift||schachtdeur E222
- ~schachtput E220
- ~slabsysteem L236
- liggende beschieting H464
- ~ vrouw G372, L454
- ~stoomketel H453
- ligger B225, G165, T454
- ~ eenzijdig ingeklemde en aan de
andere zijde vrij opgelegde P906
- ~ met kruisdiagonalen D529
- ~ met niet-parallel randen N190
- ~ op verende steunpunten E131
- liggerbekleding G167
- liggerbrug G166
- ~ met spankabels C19
- lig||haven B40
- ~plaats B337
- lijf W287
- ~ van een ligger G172, T460
- ~ van een samengestelde ligger
F291
- ~ van T-balk R488
- lijf||plaat W290
- ~versterking W293
- lijm A108, B514, 524; C254
- lijm||kam C617
- ~knecht H37
- ~tang C485, I263
- ~verbinding G223
- ~vermogen A111
- lijn van de voorgevel N70
- lijn||belasting K57
- ~olie L340
- lijst A451, B105
- ~ van de nog uit te voeren werk-
zaamheden voor de oplevering
I245
- ~ van ramen W398
- lijstwerk M413
- lijvige verf H256
- lijvigheid A526, B489
- limietkalk R692
- lineaal R848
- lineaire belasting L313
- ~ elasticiteit L311
- ~ vervorming L315
- ~ voorspanning L314
- linoleum L329
- lint B105
- lint||bebouwing L316, R493, 809
- ~voeg L485
- ~zaag B111
- liplas R158
- L-kolom L129
- lobby L420
- locatie L435, S634
- ~ van een werk L435
- loden kabelmantel L135
- loess L463

loggia L470
lokaal R753
lood|gieterswerk P569, S79
~ glans B478
~ lijn V108
~ loket A543, C1241
~ loketten C1203, F450
~ menie R209
loodrecht constructie-element V103
~ naar beneden gerichte lucht-
kanaalaftakking D785
loodrechte draineerbuis D779
~ schacht D727
~ stut [stempel] D37
loods O245
lood||slabbe C1205, 1241; F450
~ wit W357
loop||brug C213, F607, G24
~ deur W361
~ kat C1250, J52, O330, T432
~ kraan G26, T382
~ kraandrager O323
~ lijn W12
loopplank R858, W15
~ voor kruiwagens B150
loop||schade aan talud C1160
~ slot met knop K61
~ verband S1406
~ zand Q56
loper R850
los gestort isolatiemateriaal F172,
L497
~ gestorte lading B792
~ cement B785
losbreken van een stroming B629
loslaten D334
~ van de lijm B522
losneembare pijp|koppeling D209
losrigheid R527
losse boor D208
~ grond C654, L499
~ storting L497
lossen D335
~ van formeel S1409
loswerken van grond B641
louvre-luik L518
lucht/ opnieuw in circulatie ge-
brachte R179
~ uit betonmortel verdrijven E427
lucht||afzuiging A230, E543
~ balans A178
~ bedtransporteur A281
luchtbehandeling A303
~ ten behoeve van de behaaglijk-
heid C731
luchtbehandelingscapaciteit A241
luchtbehandelingsinstallatie A198
~ met nakoeling R189
~ met naverwarming R291
~ met regelbare luchtstroom V28
~ met toevoer van buitenlucht
A340
luchtbehandelingssysteem met con-
stant volume C1018
~ met eigenenergievoorziening
T284
~ met grote luchtsnelheid H346
luchtbehandelingsstoestel A200,
242; C3
~ met hoge druk H325
~ met lage luchtsnelheid L553
~ met naverhitters T92
~ met naverwarming van de aan-
gevoerde lucht R290
lucht||behoefte A278
~ bel P602
luchtbellen H429
~ / (bij) het gieten) meegekomen
E322
lucht||bellenvormer A226
~ bemonstering A280
luchtbevochtiger A248, H530
~ met besproeiende capillaire cellen
R530
~ met schrijfsproeier S991
luchtbevochtiging A247
~ met stoom S1199
lucht||circulatie A190

~ circulatiegetal R94
~ compressor A193
~ conditionering A195
luchtdicht beton A295
luchtdichte container C564
lucht||doorlaatbaarheidscoëfficiënt
A265
~ drogen A210
~ drogingsapparaat D110
~ droogheid D761
~ drukhamer A240
luchten A132
lucht||filter A191, 233
~ filtratie A234
~ gekoelde condensator A204
~ gordijn A207
~ haveninstallaties A271
luchthoudend beton A225
~ cement A227
lucht||inblaas- en verdeelement
A213
~ infiltratie A250
~ inhoud A203
luchtinlaat A253, 307; 1273, S1586
~ langs het plafond C232
luchtinlaat||opening A253, 254
~ rooster A217, 284; S1579
~ schacht A255
lucht||kalk N181
~ kamer A184
~ kanaal A187, 189, 219; D784
~ ketel A184, R164
luchtklep A209, 306; B421
~ met één blad S599
luchtkoeler A205
~ met directe verdamping D322
lucht||koeling A206
~ koker A188, 223
~ kussenvoertuigen voor bouwwer-
ken A208
luchtleiding A223, 266
~ / in een spiraal gevouwen S999
lucht||lek A256
~ lekkagecoëfficiënt A257
~ lift A260
luchtloze drukverstuiving A258
~ verstuiwer A259
lucht-lucht-||conditioneringssysteem
A299
~ warmtepomp A329
~ warmterecuperator A298
lucht||mengkamer A262, P550
~ mortel N182
~ opening A219, 239; V89
~ opname A228
~ poriën A309
~ regelaar A276
~ reiniger A191
~ reinigingsinstallatie A312
~ rooster A284, G349
~ schacht A188
luchtsluis A261, M63
~ in recompressieruimte M225
lucht||spleet A239
~ stromen in een ruimte S926
luchtstroom||meter A236
~ regelaar A238, F537
~ verdelers S1016
~ verspreider D286
lucht||temperatuur in de zon S866
~ toestandsgrootheden A201
~ toevoer A251, 283; S1578
~ toevoerkanaal S1583
~ toevoersysteem A286
~ trek/ naar beneden gerichte D566
~ uitlaat||opening A263, 306
~ verdeel||inrichting S1015, T94
~ verdelers met scherm B54
luchtverdeling A214, 218
~ in een ruimte S924
luchtverdrivingsmiddel A212
luchtverhitter A243, D239
~ met brander D323
~ met evenwichtige trek B74
~ / met gas gestookte G55
lucht||verontreiniging in gasfase
G51
~ verversing A185, S1591

~ verversingsgraad V87
~ verwarmers met aanjager B418
luchtverwarming W68
~ met aanjager F61
~ met aanzuiging van buitenlucht
D317
luchtverwarmings||aggregaat met
anjaner F62
~ apparaat W69
~ en koelingsconvectoren A196
~ systeem met water als warmte-
medium W106
luchtverwarmingstoestel U113
~ met meerdere spiralen M583
lucht||volume A310
~ voorverwarmer A272, P760
~ voorzieningsinstallatie A285
~ wasser S1057
lucht-water-||conditioneringssysteem
A301
~ warmtepomp A313
~ warmtewisselaar A302
lucht||weerstand D589
~ wisselingsgetal A186
~ zak (in een leiding) 261
~ zuivering A273
luifel A824, M93, P205, 206
luik H99
lusverankering L495
L-vormige aanlegkade L201
~ stutkop L200

M

maaienveld G394, 404
maailijfheid naar Wagner W2
maas M240
maas||net G342
~ wijldte M245
maat S650
maatcontrole 1234
maatregelen tegen aardverschuiv-
ingen L55
~ tegen erosie in de bovenloop
U175
~ ter beveiliging van voetgangers
P180
~ voor de brandwerendheid S1438
maat||tolerantie D307
~ vastheid D306
macadam M1, W117
~ met bitumen gemengd M320
macadam- en asfaltinstallatie M591
machinaal afrijen M10
~ opbrengen M198
machine voor autogeen lassen en
snijden A758
~ voor autogeen snijden A759
~ voor het betonneren van hellin-
gen S732
~ voor het leggen van wapenings-
matten M241
~ voor het plaatsen van schacht-
ringen S255
machine||haal P488
~ kamer M8
machinepark E364, M6
~ van bouwmaschinen S1061
machines voor de productie van
bouwmaterialen B753
machinetoeren H151
machinist O180
magazijn D147
mager beton L146, 537
magere kalk M176
magnesium X4
magnesium||cement M14
~ steen M17
~ vloer M13
magnetisch onderzoek op scheuren
M18
magnetische scheider M19
maisonnette D806
maken/ brandwerend F248
~ / een bouwplan A586
~ / passend F290, 299

MAKEN

- ~/ spanningsvrij S1402
- ~/ stofvrij D75
- ~/ talud B124
- ~/ uitsparingen in beton B609
- ~/ van een klimbekisting [klim-kist] J118
- ~/ van (kroon)lijsten H476
- ~/ vochtdicht D15
- mal C170, F638, G102, T65
- ~/ op maat vervaardigde D1410
- ~/ van gewapend polyester F135
- ~/ voor het maken van betonbal-ken B245
- ~/ voor het maken van (kroon)-lijsten H473
- ~/ voor het trekken van kroonlij-ten N118
- ~/ voor pleisterwerk S133
- malen G351
- mallen||batterij M552
- ~reeks G21
- mammoetpomp P677
- manchet C679, S690
- mangat A54, H101, I240, 246; M57
- manillatouw M62
- mannelijk deel van een steekver-binding M52
- manometrische druk G112
- mano-vacuummeter C803
- mansardedak G18, K56, M67
- mantel L325
- mantelbuis C15, 167, 987; D703, F508, P298, S434
- ~/ voor betonpaal D701
- ~/ voor de spankabel C11
- mantel||buispaal T481
- ~paal H422, S466
- mantelplaat/ in de grond gedrukte betonnen P795
- markies A824
- maritieme bouw M83
- ~/ werken M87
- marmeren M77
- marmerslag met gladde ovale kor-rels O282
- masker F15
- massa M116
- massanivellement B72
- massief landhoofd H255
- massieve betonplaat S888
- ~/ muur S892
- ~/ plaat S891
- ~/ steunmuur S889
- mast M124
- ~/ op meer dan één niveau getuide M568
- mast||console M125
- ~goot E66, H59
- mastiek F161, M128
- mastiekketel M131
- mast||kop M126
- ~kraan P345
- ~kram D460
- mat M133
- mate van brandwerendheid D104, F255
- ~/ van circulatie C474
- ~/ van onbrandbaarheid D106
- ~/ van waterverlies R113
- materiaal/ met cement gestabili-seerd C283
- materiaal||boek T1
- ~eigenschappen P898
- ~gedrag M138
- ~sluis M150
- ~transport en -opslag M141
- materiële M148
- ~/ licht ontvlambare R208
- ~/ voor werkreparatie M42
- materiële C75
- ~/ voor grondverzet E41
- matglas D143, M155
- matras M133
- matverf M157
- maximaal toelaatbare belasting W481
- ~/ helling L294
- ~/ ~ scheurvorming L291
- ~/ ~ vloeibaarheid W341
- maximaal verval M170
- maximale belasting L404
- ~/ grondwaterverlaging E356
- ~/ korrelgrootte M175
- ~/ langshelling M170
- ~/ tijdsduur P263
- ~/ trillingsduur V152
- ~/ wateropnamecapaciteit W162
- maximum hijslast W481
- mechanisch bediend ventiel M503
- ~/ bediende zonwering M502
- ~/ gereedschap R517
- ~/ koelsysteem M214
- ~/ ilter M208
- ~/ zuiveren van afvalwater P846
- mechanische afkoeling R251
- afvalwaterzuivering M220
- ~/ beproeving M218
- ~/ betonbewerking M219
- ~/ betonplakspaan P716
- ~/ bouchardhamer P711
- ~/ classificatie M201
- ~/ korrelscheiding M201
- ~/ krabber M212
- ~/ luchtcooling M202
- ~/ hechting M200
- ~/ plakspaan P708, T440
- ~/ schuifverbinders M216
- ~/ sliibkrabber M212
- ~/ stamper M213
- ~/ sterkte-eigenschappen M217
- ~/ stof(f)scheider M207
- ~/ stookinrichting S1263
- ~/ ventilatie M222
- meegevende taludbekleding F50
- meelopende bouwkraan C1283
- meerbaanweg M563
- meer||gezinwoning M555
- ~paal B509, M463
- ~stoel B292
- ~traps compressor C801
- ~trapsventilator M595
- meervoudig oxydatiebed M570
- meervoudige betongietmal G21
- ~/ dampwerende laag B781
- ~/ duiker M580
- ~/ sedimentatietank M584
- ~/ slisverbinding C710, F207
- ~/ tandverbinding F207
- ~/ warmteisolatie M565
- meest economische wapeningsper-centage E78
- meet||apparaat G102
- ~band B109, M193
- ~diafragma D265
- ~doos L368
- ~goot C1121, M190
- ~kanaal R117
- ~kast B189
- ~kist G103
- ~ketting B109, C343, E314, M189
- ~kundige eigenschappen van walsprofielen S211
- ~lijn R223
- ~lint M193
- ~net van afvloeiingsmeetpunten H620
- ~piketten R225
- ~profiel M192
- ~punt M460, R227
- ~schot van Cipoletti C455
- ~station G118
- ~stuw C1112, M194
- ~trechter S119
- meewerkende constructies O215
- ~/ stalen rijvloer O214
- membraan D265, M232
- membraan||expansievat S170
- ~filter M234
- ~theorie M237
- meng||bak M332
- ~cyclus M333
- mengen B440
- ~/ beton M336
- ~/ van de toeslagmaterialen A163
- ~/ van een betonmortel tijdens transport T347
- menger voor colloïdale specie C692
- mengformule M349
- menging met de hand G114
- meng||klep M334, 345
- ~/ klepcombinatie C714
- ~/ machine M324
- ~/ plaat G115
- ~/ pomp B439
- mengsel C799, M317
- ~/ van bitumen en zwavel S1547
- ~/ van grind en een emulsie van bitumen-epoxydhars S1047
- meng||snelheid M342
- ~/ tijd D813, M344
- ~/ temperatuur M343
- ~/ trommel A174, M325
- mengverhouding M317, 339
- ~/ voor op de bouwplaats vervaar-digde mortel J69
- mengworm M341
- mergel M92
- meridiaanspanning M239
- merkbare koeling S298
- merkteken B312
- messchakelaar K58
- messing F107, T247
- messing-en-groefverbinding T248
- metaal M246
- metaal||gaas G121
- ~kit I388
- ~/ plaat S444
- métal déployé E453, 460
- metalen afdichtingsband M264
- ~/ gebouw A339
- ~/ omranding van een houten wandelement M259
- ~/ plaat P540
- ~/ roostervloer M252
- ~/ stijl M262
- ~/ vliesgevel M250
- ~/ vloer M251
- meter en hoofdafsluiter C1068
- meter||kast D404
- ~put M265
- methode naar de analogie met elek-triciteit E161
- ~/ van de momentennulpunten M274
- ~/ van drijvende montage F430
- ~/ van elastische lasten M268
- ~/ van kritische belasting C1311
- ~/ van wrijvingsverliesvergelijking E344
- metelaar B658
- metelsaarshamer A829, B656
- metse||blok voor achterwerk B36
- metse||cement M103
- metse||len/ muren B665
- ~/ vanaf een binnenstelling een buitenmuur O319
- ~/ van de achterwerkers H160
- metse||mortel G107
- ~/ specie M105
- metse||steen B742
- ~/ voor opgaand metse||werk B490
- metse||steiger M112
- metse||verband B514
- ~/ met verspringende voegen B635
- metse||werk B660, 666; M99
- ~/ in natuursteen A671, 674
- ~/ in netverband R452
- ~/ met geglazuurde steen bekleed G207
- ~/ met schuine lagen S699
- ~/ onder het maaiveld B300
- ~/ trapsgewijs verlopend B205
- ~/ van betonsteen C867
- ~/ van breuksteen R842
- ~/ van grote blokken L72
- ~/ van holle betonsteen met mor-telvulling G428
- ~/ van natuursteen N59
- ~/ van natuursteen in onregelma-tig verband Q20
- ~/ van natuursteen in regelmatig verband R271
- ~/ van radiaalsteen G110

- ~ van steenblokken/ in lagen
- ~ opgetrokken C1227
- metro S1525, U61
- meubelplaat B452
- micro||klimaat S930
- ~manometer H442
- middel A154
- middelen voor het waterdichtmaken W204
- middelgrote brug I339
- middeelpunt van de kromming S413
- middelste derde deel M282
- middelzware steiger M226
- midden van een overspanning M284
- midden||berm C320, M223
- ~bermbeweging M224
- ~boom C150
- ~kolom I323
- ~steun C301
- middestijl C301, M545, V110
- ~ van een deur M608
- midde||strook M280, R602
- ~vlak M281
- mijn||schacht met tubingen T464
- ~steenbergh H599
- milieubedrijf E336
- milieubewust ontwerpen E333
- milieuverontreiniging E336
- mineraal pigment E42
- minerale bestanddelen van het cement C274
- ~ bindmiddelen C272
- ~ vezels M292
- ~ vulstof M291, 295
- mineralogische samenstelling van de toeslagen M296
- minimaal lichtverbruik M300
- moniaal montageplatform T385
- mobiele asfaltinstallatie M351
- ~ boorinstallatie C149
- ~ bouwlift M355
- ~ grondboorinstallatie W4
- ~ ketel met ingebouwde vuurhaard I101
- ~ kraan H355, M352, 357; T442
- ~ last M522
- ~ luchtverhitter M360
- ~ steiger M362
- ~ torenkraan M361
- ~ tunnelbekisting J115
- modder M531, S574, 717
- moddergrond M543
- modderige grond S580
- modder||lawine E29
- ~water S775
- model P130
- modelbeproeving M363
- modificatie M367
- modulair bouwelement M370, 378
- ~ maatsysteem M377
- ~ ontwerp M373
- ~ systeem M377
- modulaire bouwsteen M378
- ~ constructie M371
- ~ coördinatie M372
- ~ lijn G341
- ~ maat M376
- ~ steen M369
- modulus M380
- moduul M380
- moelijk bagaantbaar terrein R800
- moer N266
- moeras M95
- moeras||gebied S1663
- ~grond M96, S1665
- ~land M95
- moerassig terrein S1663
- moer||balk D571, M23
- ~bint B257
- moef C679
- ~ zonder schroefdraad S690
- mo||leind F119
- ~pijp S830
- ~verbinding S726, 829
- mo||remethode M391
- moker B630, K50, M97, 111
- mo||ldrain M419
- ~drainage M420
- molen M288, 324
- molploeg M421
- moment tengevolge van horizon-tale verplaatsing M441
- ~ van de scheurvorming C1257
- ~ van een koppel M435
- ~ van inwendige krachten I354
- momentaan draailingsmiddeelpunt I252
- momentaanwijzende bout L389
- ~ onderlegging L390
- momentane vervorming I253
- momenten||invloedslijn M434
- ~nulpunt M443, P612, Z5
- ~nulpuntmethode Z6
- ~sleutel T272
- momentenvereffeningsmethode M432
- ~ volgens Cross H94
- momenten||vergelijking M433
- ~vlak M425
- ~vlakmethode M426
- monumentaal gebouw E101
- mond E323
- mondong van het boorgat B556
- mondstuk M510, N259
- monitor M444
- monogranulair beton L270
- monoliet||beton I229, M451
- ~betonconstructies M119
- ~constructie met geprefabriceerde onderdelen C175
- ~terrazzovloer M453
- monorail M456
- monorail||loopkat T59
- ~spoor M457
- ~transporteur M458
- monster P130, S28
- monstername S30
- ~ met roterende boor R779
- monstername door steekproeven R75
- montage A724, F293
- ~ door overrollen E379
- ~ op de bouwplaats F153, S635
- ~ uit het zicht B811, 621
- ~ van een staalconstructie E387
- ~ van staalconstructies S1230
- ~ van verstijvingselementen B618
- montage||belasting E386
- ~bout A722, F147
- montagebouw P728
- ~ van prefabblokken T155
- montage- en vervoersspanningen H48
- montage||gereedschap F88
- ~groep M203
- ~steun van hoekprofiel L558
- ~tijdsduur volgens het werkplan S115
- ~hefboom E372
- ~kraan E382
- ~lijst E370
- ~mast D829, E373, 397
- ~methode E389
- ~ontwerp E392
- ~pistool E496
- ~plaats E394
- ~plan E392
- ~platform E371
- ~rek C1261
- ~rooster E391
- ~schoor E377
- ~spanning E396
- ~stadium E395
- ~steiger J55
- ~stelling E397
- ~steun E381
- ~tekening E383
- ~uitrusting E384
- ~vuursterwand P752
- ~verband E377
- ~verbinding O93
- ~voeg F154
- ~volgorde E389, 393
- ~wapening E390
- ~werk A723, E388
- ~werkplaats A725
- ~werkplan E391
- ~werktuigen E374
- ~woningbouw P749
- monteerbare bekisting F568
- mortel M469
- ~ met epoxyharsbindmiddel E343
- ~ met overmaat aan zand O359
- ~ met polymeertoevoeging P629
- ~ voor de voorkant F13
- mortel||bed M472
- ~fractie van het beton M476
- ~injecteur G479
- ~injectie in holle muren over de volle etagehoogte H317
- ~injectielans G437
- ~kubus M475
- ~laag L121
- ~onderlaag M471
- ~pomp M482
- ~schop B205
- ~spuit C899
- ~spuit||inrichting M477
- ~strepen S1345
- ~verspreider M484
- ~zand M483
- motor||generator M499
- ~grader M500
- ~janner M497, P703
- ~scraper M504, S284
- ~stamper P712
- mozaïek||tegel M496
- ~vloer M495
- multiplex G224, P577
- ~/ met kunstharer gelijmd R411
- ~/ met staalborstel bewerkt B699
- ~ van hoge persing H299
- ~ voor binnenwerk I325
- multiplexbekisting P578
- muren W55
- ~ en wanden W42
- ~, vloeren en dak van een gebouw F1
- muur W19
- ~ met steenbekleding V58
- ~/ tegen lawines beschermende A810
- ~ van natuursteen in onregelma-tig verband L5
- ~/ van rollen gemetselde C612
- muur||afdekking C108, I156a
- muuranker M100, W21, 59
- ~ met keilbout W295
- muurankers en doken A435
- muur||bekleding W36, 56
- ~bekledingsanker V60
- ~beugel (voor regenpijp) W44
- ~blok B451
- ~boom W57
- ~dam W396
- ~doorvoering W34
- ~rees W28
- ~kraan W33
- ~leuning W39
- ~lijst P539
- ~opening W47
- ~plaat C683, H124, P41, W52
- ~lint P554
- ~plug D561

N

- naad J83, S179
- naadlassen S181
- naadloze dekvloer S180
- ~ vloer J98
- naald N73, W381
- naald||afsluiting N77
- ~filter W325
- ~hout S835
- ~klep N79
- ~stuw C677, N81
- ~triller S1081
- naam van de tekening N18
- nabehandeling M162
- ~ door afdekking M233
- ~ in vochtige atmosfeer F589

NABEHANDELING

nabehandeling van afvalwater S205
 ~ van beton C890
 ~ van beton door opspuiten van een film S1043
 ~ van de mortel door directe elektrische verwarming D321
 nabehandeling||folie C1393
 ~inrichting A291
 ~middel voor beton C1390
 ~temperatuur C1395
 ~toestel T94
 nabezinking R391
 nabezink(ings)tank H536, S203
 nabreker S195
 nadering A536
 nagalm R469
 nagel N1
 nagelen N9
 nagemengde betonmortel S521
 nagel||plaat N14
 ~sjabloon N12
 nagespannen betonconstructie P686
 ~ wapening P687
 naheien P293
 nakoelel A151
 namenging van betonmortel R449
 Napels geel N20
 nareiniging A153
 naspennen P688
 naspanning zonder aanhechting U29
 naverhitter A152
 naverwarmen R288
 nat profiel D336, S1349, W261
 ~ zeven W339
 natte cel M203
 ~ cel met toilet- en badinstallatie W276
 nathouden van beton W105
 natrillen R480
 natronwaterglas S568
 natuurlijk asfalt N28
 ~ asfaltbitumen A716
 ~ grondfilter F176
 ~ kleefmiddel N27
 ~ oppervlak N44
 ~ talud C1315, N55
 ~ waterpeil N61
 ~ zand-en-grindmengsel A338
 natuurlijke afvloeiing N45
 ~ bedding N29
 ~ betontoeslag N35
 ~ circulatie G308, N32
 ~ convectie N36
 ~ diepte N38
 ~ drainage N40
 ~ eigenschappen N43
 ~ grondslag N47
 ~ helling N55
 ~ kleur M123
 ~ lijm N27
 ~ luchtcirculatie G306
 ~ minerale bouwstoffen N49
 ~ trek N41
 ~ ventilatie N60
 ~ verlichting D26
 natuurcement N31
 natuurstenen N57
 ~ met gebouchardeerd oppervlak N122
 natuurstenen bekleding A672
 ~ metselwerk A673
 ~ plavuiz Q17
 ~ trottoirtegel Q21
 ~ vloer (bedekking) B454
 natuurzand N30
 nauwkeurigheid van berekeningen A68
 ~ van de bevestiging A69
 neerslaan P741
 neerslag P741, S218
 neerslagcoëfficiënt C630
 neerwaartse luchtstroom D566
 nefelemetrische fijnheid van gemalen cementklinker T505
 negatief buigend moment H397
 ~ moment N84
 negatieve druk N86

~ wrijving N83
 negre R468, W397
 neopreenverf N90
 nest G9
 net N93
 ~ van luchtkanalen D793
 ~ van open leidingen O113
 net||aansluiting G335, M38
 ~storing G336, M35
 ~stroomvoorziening M38
 netto bebouwd oppervlak N97
 ~ oppervlak van de dwarsdoorsnede N101
 ~ vloeroppervlakte van een vertrek N100
 ~-waterafgifte N95
 ~ zakkig van de paal N102
 netwerk N93, 103
 netwerk||diagram N103
 ~planning C1313, N104
 neus H471, L115
 neut F606
 neutraal oppervlak N111
 ~ vlak N108
 neutrale gronddruk N109
 ~ korreldruk N109
 ~ lijn N105
 ~ zone D45
 neutralisatiereactor N107
 neutronschermb N112
 nevel S1033
 nevenrool S1510
 nevenwerking van de toevoeging S1577
 niet-||beveiligde voetgangersoversteekplaats U36
 ~bruikbare korrelgrootte O27
 ~destructieve materiaalbeproeving N172
 ~doorlatende gronden I63
 ~dragend constructie-element N215
 niet-dragende muurbekleding V53
 ~muur in een skeletconstructie I93
 ~tussenmuur N187
 niet-elastisch gebied I147, N177
 ~gedrag I144
 niet-gesloten landmeting O159
 niet-gespannen grondwater U34
 ~wapening U145
 niet-||gestandaardiseerd constructie-element N211
 ~homogene spanningsteestand N180
 niet-hydraulische kalk N181
 ~kalkmortel N182
 niet-||jingekeerd scharnierend opgelegd element U134
 ~klevende grond N213
 ~lineair elastisch gedrag N184
 niet-lineaire elasticiteit N185
 ~spanningsverdeling N183
 niet-||omkeerbaar systeem N163
 ~overspannen grondwater F713
 ~plastische vormverandering I146
 ~regelbaar luchtrooster D328
 ~reflecterende (dek)laag A506
 niet-regelbare overloop U35
 ~ventilatie U37
 niet-||standaard bouwwerk U147
 ~star wegdek N198
 ~toelaatbare slijtage A4
 ~vereffend moment U27
 ~vluchtig oplosmiddel N219
 ~vluchtige stof N218
 ~voorgespannen wapening N193
 ~waarneembaar gebied D45
 ~zichtbare deur J54
 nieuwe woonwijk H518
 nijptang C1434, N125
 nippel N126, S157
 nis N119, R165
 nisbus T139
 nissenhut N127
 niveau L175
 ~ van de afgewerkte vloer F211
 ~ van het achtergrondgeluid B19

~ van het brugdek D63
 niveau||kruising S601
 ~-regelaar L176
 nivelleerlat L185
 nivelleringsplan G263
 n-jaarlijks hooewater N271
 n-methode M375
 nok C1290, R501, 737
 nok||gording R504
 ~pan A626
 ~vorst R505
 nominaal draagvermogen L410
 ~ hefvermogen R93
 ~ vermogen N153, R93
 nominale bovengrens voor de korrelgrootte N154
 ~ capaciteit R93
 ~ diameter N151
 ~ grootte N156
 ~ maat N152
 ~ mengverhouding N155
 ~ productiecapaciteit R115
 nood||aflaat E246
 ~aftapklep D805
 ~afzuiger E240
 ~deur E243
 ~overloop E246
 ~trap A405
 nooduitgang E241, 242
 ~ over het balkon B89
 nood||uitlaat E245
 ~ventilatie E247
 ~verlichting E244
 noria N220
 normaal beton D134, N231
 ~ gewapend beton O191
 ~ peil G105, N228
 ~ portlandcement O190
 ~ stuwniveau N228
 ~ stuwpeil F787
 normaal||kracht N226
 ~spanning D331, N230
 ~spanningen P859
 ~trekspanning P860
 normale atmosfeer S1134
 ~ belasting C388
 ~ betonkubusweerstand C386
 ~ bocht N223
 ~ consistentie N225
 ~ gipsplaat R272
 ~ lucht S1133
 ~ sterkte C391
 normalisatie van een rivier R555
 normalisatie||werk R279, 285
 ~werken in een rivier H156
 normalisering van rivieren R283
 normen voor de waterkwaliteit Q9
 nortonput D702, F181
 N-spant N263
 null||piket Z3
 ~punt D23
 nuttig effect C632
 ~ rendement van het spaarbekken S1290
 ~ stuwbekkenvolume E117
 nuttige belasting L353, W480
 ~ drukhoogte A808, E108
 ~ inhoud L355
 ~ oppervlakte van een gebouw B178
 nylon||koord B622
 ~touw N272

O

obstakel||lamp B146
 ~verlichting O10
 odometrische proef O23
 oeverbekleding B122, 218; C78, P448
 ~ met stortsteen R638
 oeverbeschermende dam B119
 oeverbescherming B120
 ~ met zandzakken of zakken betonspecie B63
 oever||brug F702, S614

~erosie S489
 ~lijn W116
 ~stabilisatie door begroeiing B376
 ~verplaatsing S475
 offshore constructies O42
 ogenstaaf E550
 ogieboog O48
 ojief O47
 oker Q17
 okerrood K2
 olie|afscheider O59
 ~alkydvrf T428
 ~bad-luchtfiler 164, O52
 ~beits O58
 ~demper O52
 oliegestookte luchtverhitter O54
 ~ verwarmingsinstallatie O55
 olie|luchtfiler V179
 ~pijpleiding O57
 ~stook O55
 ~verf O56
 ombouwen C1135
 omgekeerd filter R473
 omgekeerde boog I373
 omgevings|geluid A390
 ~temperatuur A391
 ~voorwaarden A389
 omheining E273, P38
 omhoog U154
 omhoogvoerende trap U168
 omhullend oppervlak (van een gebouw) E328
 omhullende kromme E329
 ~ van de maximale buigmomente C1406
 omhulling E273
 ~ van de (uranium)brandstofstaven C64
 omhulsel C482, E328
 ~ van een reactor R136
 omkeerbare turbine R255
 ~ ventilator R475
 omkeer|klep R477
 ~spoeling B39
 ~thermostaat R470
 omkeren van de kijker aan een theodoliet T343
 omleiden van een rivier R553
 omleiding D162, 434
 omleidings|kanaal D434, 435
 ~leiding D163
 ~tunnel D164, R554
 ~werken D444
 omloop G10
 omloop|klep O316
 ~koeling C471
 ~leiding B842, 845
 ~riool D443, P15
 ~rioolafsluiter P13
 ~ventiel B846
 ommantelings|muur E330
 ~plaat C483
 ommuring in baksteen B665
 Omnia-|betonplaat O63
 ~vloer O62
 omranding B574, M78
 omschakelsysteem C368
 omslagboor H36
 omsloten ruimte E273
 omsluitende constructie S925
 ~ damwand B606
 omtrek|kracht P236
 ~spanning C476
 ~zone van een gebouw P235
 omvangrijk grondverzet H261
 omvorming C1135
 omwentelings|schaal S465
 omwikkeling met weefsel F6
 onafgewerkte vloer N17
 onbalans van een systeem S1695
 onbhegen D368
 onbehandeld afvalwater C1357
 onbelaste rand U129
 ~ wapening A805
 onbewerkt rondhout F410
 onbezaagd hout in standaardma-
 ten D310

onbreekbaar glas N161
 onderaardse schuifplaats U64
 onder|aannemer S1489
 ~bouw S1516
 onderdeel M231
 ~/ in het beton opgenomen C174
 onder|dampeling S1504
 ~doorgang U40, 44, 72
 ~dorpel B583, 585; D499, O278, S571
 ~druk B28
 ~einde van een stijl H267
 ~ en bovendeur D828, H265
 ~gedompelde verdampers S1496
 ondergrond F679, S1512
 ~/ goed hechtende K13
 ~ voor pleister K20
 ~ voor pleister- of verflaag B165
 ~ voor pleisterwerk B1, K13, L104, V54
 onder|gronds kanaal U48
 ~ leidingnet U63
 ~ reservoir B301, U66
 ondergrondse (spoor)weg S1525, U61
 ondergrondse aanleg U58
 ~ constructies U210
 ~ drainage U46
 ~ draineringsleiding B441
 ~ erosie P435
 ~ garage U55
 ~ gashouder U56
 ~ gebouwen U65
 ~ kabel U53
 ~ kruising S1524
 ~ leidingen S327
 ~ machinehal M5
 ~ pijpleiding U59
 ~ spoorweg S1525, U61
 ~ voorzieningen U210
 ~ waterkrachtcentrale U57, 60
 onder|handse aanbesteding R440
 ~houd M40
 ~houden van een overdruk P809
 ~houdshangar M41
 ~invoer B578
 onderkant van een balk B231
 ~ van een leuningbalk B645
 onderlaag B35, 166, 275
 ~ van een fineerbekleding B1
 onder|legplaat B265, D558
 ~loopsheid U52
 ~lossende betonkubel D713
 ~losser H447, W113
 ~rand (van een vakwerk) B570, C448
 ~regel S881
 ~slagbalk B257, D571, G165
 ~spoeling C224, S120, U45
 onderste boogheft H107
 ~ laag L530
 ~ laag van een bitumineuze dakbedekking B176
 ~ laag van een gemetselde muur B166
 ~ pan E70
 ~ rij dakpannen H118
 ~ rij pannen E67
 ~ schijvenblok F49
 ~ vezel B574
 ~ vloegrens L533, Y17, 18
 onder|stroom S1517, U52
 ~tapijt F489
 ~uitlaat B573
 ~verdeling B582
 ~vlak B569
 ~vloer C1206
 ~water T13
 onderwater|beton T398
 ~bouwwerken U85
 ~pomp S1506
 ~steenbestorting U84
 ~tunnel S1484
 ~tunnelbouw S1485
 ~tunnelbuis U86
 ~werk D446
 ~zetten I368
 onderzeese pijpleiding S1483
 onderzijde B569

onderzoek met ultrasone pulsen U22
 ~ van het bouwterrein S639
 onderzoekprogramma R381
 ondiepe bron S406
 ~ inspectieput S405
 ondiepte S401
 ondoorlatend gesteente I58
 ~ scherm van de stuw S159
 ondoorlatende laag I61
 ~ laag boven het grondwater P675
 ondoorzichtig glas O6
 oneffenheid van de bodem C380
 onevenwijdigheid L9
 ongebluste gemalen kalk U136
 ~ kalk Q54
 ongeglaazuurde keramische tegels E502
 ~ tegel U94
 ongelijkmatige korrelgrootteverdeling D371
 ~ zetting D276
 ongelijkvloerse kruising O354
 ~ wegkruising G256, I310
 ~ wegsplitsing G255
 ongeroerde grond N47, U89
 ongeschaafd gezaagd hout U91
 ongesorteerd grind A668
 ongestoord grondmonster C1161
 ongestuwde afleiding O97
 ~ afvoer N194
 ongewapend beton M113, P462
 ongezaagd hout T216
 ongezeefd grind A338
 ongezeefde gebroken steen C1367
 ongezuiverd afvalwater R123
 ~ water R125
 ongunstige opstelling S361
 onherroepelijk waterverbruik I393
 onherstelbaar gebouw S1462
 onherstelbare constructie S1462
 onmiddellijke warmte-opname I255
 ononderbroken plaat C1103
 ~ betonstorten C1092
 onregelmatig gegraadeerde toeslag G28
 ~ metselwerk van natuursteen H2
 onregelmatige filtratie U141
 onsamenvangende grond F744, N166
 onstabiele bodem U140
 onsymmetrische belasting U26
 ontbinding D334
 ~ van krachten F627, R424
 ontdoen/ de bouwplaats van begroeiing C531
 ~ van zwevende verontreinigingen D205
 ~ van begroeiing G449
 ontdoelen D100
 ontdoelingsmiddel D113
 ontgavingsgebied B566
 ontginning van een steengroeve Q17
 ontginning in dagbouw Q13
 ontgraving E421
 ~ onder water U83
 ontgravings|diepte E423
 ~gebied B564
 ontkisten D376, F652, S1409, 1420
 ontkisting D54, 128
 ontkistings|emulsie R338
 ~middel F651
 ~tengel W514
 ~termijn S1410
 ontkleuring B429
 ontladings|elektrode D347
 ontlastend riool S1510
 ontlastende boog R350
 ~ leiding R345
 ~ muur R351
 ~ schacht R346
 ~ weg R344
 ontlastings|boog B3
 ~kanaal R550, S975

ONTLASTKANAAL

- ontlast||kanaal C385
- ~klep P798, R339
- ~riool D366
- ontluchting D46
- ontluchtings||leiding V94
- ~opening G324
- ontluchtingsventiel A305, B432, 475; P264
- ~ van radiator R31
- ontmantelen D376
- ontmengde grove toeslag L496
- ontmengen van betonmortel C942
- ontmenging S258
- ontschuiming F776
- ontsluiting D231
- ontsmetting van afvalwater D374
- ontsnappen E400
- ontspanning D219
- ontspanningsbron R349
- ontspanningsleiding R348, V94
- ~ van de binnenriolerling S1108
- ontspanningsopening W85
- ontstaan van gaten in een grindweg R121
- ~ van gaten in het wegdek F740
- ontsteker B426, P849
- ontstekingsstoelst B427
- ontstoppingsstuk I241
- onttrekken van grondwater E540
- ontvangbed U81
- ontvangsthal F323a
- ontwatering D597
- ontwaterings||diepte D155
- ~laag D608, 612
- ontwerp D172, P464, S117
- ontwerpdigram D182
- ontwerpen P479
- ~ en uitvoeren van gebouwen en werken S1436
- ~ van de indeling van huizen P480
- ~ van een wegverharding P139
- ~ van luchtbehandelingssystemen E333
- ontwerp- en bouwopdracht T515
- ontwerp||kruinhoogte D176
- ~normen P482
- ~tabel D174
- ontwijken E400
- ontwikkeling D231
- ~ van (het gebruik van) waterkracht H610
- ontwikkelingsplan voor een rivierbekken I296
- ontwikkelings||project D235
- ~werk D236
- ontzanden D170
- ontzouten D169
- ontzouting D127
- onveilige zone B417
- onveranderlijkheid S914
- onverhard beton U135
- onverharde berm M78
- onverstijfd element U143
- onvoldoende uitrusting van de bouwplaats met machines en gereedschap U74
- ~vochtigheid S85
- onvolkomen bron I55
- ~ overlaat P91
- ~ put P92
- ~ vakwerk I53
- onvolledige bron I94
- onvoorzienige uitgaven C1082
- oog E549
- oogbout E551
- oogaalglas O95
- opblaasbaar gebouw A288, P596
- opblaasbare afdichting I164
- ~ gebouwen I165
- ~ pakking I164
- ~ stuw F7, I167
- opblaassysteem I168
- opblazen B424
- opbollen O281
- opbouw E375, S1574
- ~ met verdichte grond R72
- opbouwen van een overdruk P809
- opbreekstanden R533, 766
- opbreken B641
- ~ van de bodem R534
- opbrengen S1068
- ~/ een laag C608
- ~ met lijm en spijkers A110
- ~ van dakvilt R717
- opbrengmethoden A530
- opbrengst D381, V12
- ~ van een pomp P949
- ~ van het waterwingebied W265
- opbrengstmeter P676
- opbuigen H396
- opbuiging H394
- ~ van een balk H398
- open afvoerleiding O115
- ~ afzuigkap O124, 160
- ~ bouwput O110
- ~ caisson O101
- ~ doorsnede O143
- ~ gat O131
- ~ haard F245
- ~ kilgoot O161
- ~ kroonlijst O109
- ~ leidingkoker O121
- ~ ontwatering D427
- ~ opslagplaats O150
- ~ overloop O147
- ~ overstort O108
- ~ parkeergarage O134
- ~ put O166
- ~ ruimte O146
- ~ slijtlaag O154
- ~ standpijp ter begrenzing van de druk in het systeem S1155
- ~ stootnaad O130
- ~ trap O140
- ~ tunnelbouw C1412
- ~ ventilatiepijp O162
- ~ waterkrachtcentrale O99
- ~ waterloop O105
- ~ waterlozing D365
- ~ zandfilter G314
- openbaar gebouw P923
- ~ vervoerssysteem P926
- openbare aanbesteding O153
- ~ gebouwen en installaties P929
- ~ nutsbedrijven P927
- ~ voorziening P927
- ~ wegen P924
- ~ werken M603
- openen (*brug*) O125
- ~ van een bron D231
- opening A518, O125, 203
- ~ in sluisdeur P15
- openslaand venster C166
- openstaan O125
- opstellen van de inschrijving O127
- opgaande gasleiding S324
- opgebogen (wapenings)staaf B334
- ~ wapeningsstaven T455
- opgebrachte grond F159, M11
- ~ laag C605
- ~ ontwateringslaag D608
- opgehoogde weg in laag terrein C219
- opgeklampte deur B203, F698, L155, V124
- ~ met schoorklampen L154
- opgelegde versiering L23
- opgepompte watervoorraad P956
- opgesloten dam H562, 564
- ~ film S1042
- ~ grond F549
- ~ terrein H568
- ophang||band C557
- ~console H56
- ophangen H57
- opheffen L208
- opheffing van de bodem U153
- ophogen van een dijk T263
- ~ van een stuwdam R63
- ophoging B113, C60, E56, H269, S849
- ~ met overmaat voor de zetting A120
- ~ van het terrein L43
- opkomen van de grond H253
- opklapbare boortoren J11
- opklap-montagemethode T215
- oplangen/ palen P338
- oplanger F602, S338
- oplassen H88
- opledruk B266, 267
- oplegger S297
- oplegging B258, S1592
- ~ in een elastomeer E154
- ~ opleggingen S1426
- opleggings||deel B268
- ~voorwaarden S1593
- opleg||moment S1597
- ~plaat B265
- ~reactie S1598
- ~stoel B260
- oplevering A47, D116
- opleveringsdatum D22
- oploop van een schip I40
- opmeten van de in het werk gebrachte hoeveelheden Q10
- opmeting G144
- opnamevermogen (van een put) I375
- opnemen van het verrichte werk Q10
- oppervlak van aardebaan F641
- ~ van de afzuilopening F14
- ~ van de dwarsdoorsnede S209
- ~ van de oorspronkelijke dwarsdoorsnede O207
- ~ van de uitgraving E415
- oppervlakkig droge toeslag S1614
- oppervlakte A596
- ~ met artistieke afwerking A587
- oppervlakte-actieve stof S1605
- oppervlakteafwerking S1638
- oppervlaktebehandeling S1633
- ~ in meerdere lagen M586
- ~ met geëmulgeerd bitumen A694
- ~ met ter plaatse vervaardigd mengsel M321
- oppervlakte||berekening C49
- ~beluchter P14, S1606
- ~drain S1612
- ~drainage S1613
- ~eenheid U118
- ~gebreken S1607
- ~gesteldheid F208, S1623
- ~harden H88
- ~helling S1628
- ~impregnering P199
- ~koeler S1610
- ~kwaliteit S1623
- ~moment A599
- ~momentenberekening A600
- ~structuur S1632
- ~temperatuur S1631
- oppervlakteverlichting S1608
- ~ door Injectoren B415
- oppervlakte||verhouding van een monster A605
- ~vibrator S1634
- oppervlak-waterververwarmer S1637
- oprichten E375
- ~ van het skelet C138
- oprijlaan A817, D705
- oprijzen van de weg U153
- oprit A58, E323e, O92, S728
- oprolbare zonwering R665, 678
- opruimen (van) de bouwplaats H513, J66
- opruimer T472
- opruimingswerk C527
- opschuifbare bekisting C550
- opslag in waterwingebied C195
- opslag||plaats D147, S1285, U208
- ~stellingen S1297
- ~terrein S1286
- ~voorraad S1285
- opsluiten van het beton R437
- opsluiting van pakkingbus S1481
- opsporingstoelst voor gas (lekken) G47
- opspuitbuis P380
- opspuiten F549, H568

~ met gebruik van schragen T415
 opspuitmethode H579
 opstaande rand U169
 opstellen P448, S360
 ~ (van) een bouwplan P478, 888
 ~ van het bouwprogramma P879
 opstoppen (van een boorgat) lading T21
 opstuilmachine B796
 opstuiven A738
 opstuwing W411
 ~ door de wind H159
 optimale boorbron F749
 optisch spanningsonderzoek P268
 optische rookdichtheid S811
 optrede R538
 optreden van haarscheuren H431
 optrekken van water W132
 opvang||balk N73
 ~greppel I307
 ~inrichting C687, T372
 ~rooster S138
 ~sloot I307
 opvoer van beton met de pomp C934
 opvoeren van het waterpeil P642
 opvoerhoogte D117, 381; P953, S1167
 opvullen B9
 opvuiling F159, 168
 ~ van vakwerk met metselwerk B661
 opvulsel F168
 opwaaiing H159, W411
 opwaarts lassen U152
 opwaartse druk B808
 ~ kracht U184
 ~ waterdruk U155, 156
 opwarmtijd H206
 opwellend slib B791
 opwerpen van wallen W409
 opwigen W299
 opzet D172
 opzetter F602, S338
 opzetwig op dakspar ten behoeve van de bakrand S1078
 opzichter van de bouwheer C544
 opzwellen E473
 ordinaat E210
 organisch bindmiddel O194
 ~ slib O198
 organische belasting O197
 ~ stofbepaling O199
 ~ verontreiniging O196
 oriëntatie van een gebouw E506, O202
 oriëntatiepunt C1129
 O-ring O209
 ornament E320
 ornamenten van te voren/ gego- ten M413
 orthogonale projectie O213
 outillage O243
 ~ voor afmeren M462
 oven F799
 over||belasting O348
 ~belastingsveiligheid O350
 ~bruggen B683
 ~brugging O290
 overdekt zwembad I119
 overdekte scheepsreparatiehelling C1237
 ~ scheepshelling C1238, 1239
 over||dimensionering O296
 ~dosering O298
 ~dracht van de voorspannings- kracht naar het beton T337
 ~drachtszone T352
 overdruk G112, S1645
 ~ in een gebouw B760
 overdruk||beveiliging O356
 ~luchtverwarming P551
 ~systeem P810
 ~ventiel O357, R347
 ~ventilatie P553
 overeenkomst tussen opdrachtge- ver en architect O368

~ voor het maken van een ont- werp D175
 overgangs||boog C802, E59, H365, R613, T344
 ~moment C1087
 overhangend gedeelte O320
 overkapping/ tegen lawines be- schermende A812
 overkeping met (loef en) voorloe- ven C651, 1336
 overkragende steenlaag O358
 overlaadkraan T357
 overlaat A131, F452, L86, 149; O307, R691, S492, 539, 542, 974; W101, 102
 ~ met afvloeiing over het terrein O312
 ~ met afvoerkanaal S534
 ~ zonder zijvernauwing S1600
 overlaat||bekleding S976
 ~capaciteit S978
 ~gedeelte S985
 ~kanaal I369
 overladen S1601
 overlangse middenvoeg L479
 over||lap E286, L67, O340
 ~lapping L65, O340
 ~lengte O347
 overloop I19, O300, S974
 ~ met normale kruin O50
 overloop||buis O246, 252
 ~drempel S571
 ~goot O304
 ~kanaal zonder oeverbekleding N42
 ~plaat S986
 ~pijler O305
 ~pijp O304, 310
 ~sprong S977
 overloopstuw O300, 318
 ~ met scherpe rand S409
 overloop||toren O315
 ~ventiel S787
 ~verhouding D737, S1505
 ~water T13
 overmaat A349
 overmatig pompen O299
 ~trillen O366
 overmatige elastische vervorming E428
 ~ ondersteuning R219
 ~ stijfheid E429
 overnaadse beschieting B344
 overschot van het massanivelement N94
 overspannen O364
 overspanning B262, S938, 942; U31
 ~ van een hefbrug L239
 over||spanningsconstructies S932
 ~steekplaats voor voetgangers Z1
 ~stek N239, O320
 ~stort D279
 ~storthoogte O309
 ~stromende stuw S1503
 ~stroming O339, S1504
 ~stromingsgebied F469
 ~stroombare brug I386
 ~stuwde watersprong S296
 ~stuwijng O295
 overvullende elementen R218
 ~ grond W89
 over||val H97, 438; O300
 ~verhit water H340
 ~verhitte stoom S1569
 ~verhitting S1568
 overzichtstekeningen G131
 ~ ter coördinatie van de onder- scheiden werkzaamheden C1155
 oxydatie||capaciteit O371
 ~bed O383
 ~sloot O373
 ~vijver O374
 ozonisatie O384
 ozonisatiekamer O385

P

paal M124, P618, 679
 ~ met verdikte kop W422
 ~ op kleef geheide F748
 ~ op stuit berekende E278
 ~ zonder mantelbuis/ in de grond gevormde U32
 paal||draagvermogen A345-
 paal- en-kistfundering P294
 paalfundering P318, 342, 343
 ~ op kleef geheide F433
 paal||juk P297, 330
 ~kop P323
 ~muts A513, D708, P324
 ~punt P340
 ~ring D707, P315
 ~roosterwerk P319
 ~schoen P336
 paaltje P36, 185
 paal||trekker P314
 ~voet P175
 pad L60
 paddestoel||vloer F370, 372; G169, M609, 611
 pakkett||dikte G353
 pakking B275, G67, P10, S168, 177
 pakking||bus S1480
 ~kit S168
 ~ring G67
 ~strook S169
 paklaag H72, P448
 ~ van gebroken steen C1364
 palenrij P334, R812
 paletmes P35
 palissade P36, 38
 pallet P39
 paneel P42
 ~ met de langste zijde horizon- taal gesteld H461
 paneel||constructie P44
 ~deur P47
 ~koeler P45
 ~koeling P46
 ~luchtbehandelingssysteem P43
 ~radiator H198, P53, R23
 ~verwarming P48
 ~wand P55
 ~werk L325
 ~zoldering P50
 panlatten R696
 pannendak T207
 pantser||glas B797
 ~pijp P204
 ~plaat A619
 ~slang A618
 papachtige ijslaag G329
 papierfilter P65
 pap-ijls G329
 parabolische schaal P67
 paraffine-emulsie W275
 parallel||geslagen kabel E350
 parallel||ligger F354, P69, T456
 parallel||ogram van krachten P72
 parallel||weg F754
 paraplu||dak U25
 pare||grond P163
 parkeer||garage met lift A800
 ~plaats L120, P84
 ~strook P936
 ~terrein C143, P85
 ~toren P86
 parket B454
 parket||blok||je W443
 ~schuurmachine voor de randen E93
 ~vloer B454, P87
 parterre-||winning met tuin G31
 passer C768
 passieve grond||druk E9, P115
 passing F290
 pasta P116
 Pasveers||sloot O373
 paternoster||lift P126, V127
 patijtse laag B516
 patio P128

PATROON

- patroon van ondergrondse afstroming F529
 paumelle F89, H252, L501, P132
 paviljoen P150
 paviljoendak P151
 peil G102, L175
 ~ van de aardebaan F642
 peilbuis O9, P283, W157
 ~glas L178
 ~ing B258, S909
 ~lat S1497
 ~merk B312
 ~schaal S1109
 ~station G118
 ~stok G102
 ~verlaging D662
 pek P441
 pekelluchtcooler B685
 pen A39, P354, T75
 ~ met één borst B137
 penant I313, P278, W396
 pendelklep T212
 ~oplegging H377, P192, P631
 ~slaghamer van Charpy C394
 ~toren L561
 pendulair water S1658
 pen-en-gatverbinding M487
 penetrometer N74
 pennen in de as van de rijbaan C298
 penseel B698, P24
 penstekker P360
 perceel L515
 perceel aansluiting H510
 ~grens L516
 ~verwarming D473
 percentage fijnkorrelige toeslag P211
 ~ holle ruimte A282
 ~ zand P211
 periode van de spanningswisseling A369
 perlietpleister P237
 permafrost P238
 permanent gebouw P247
 permanente belasting P242
 ~ inertiewaterstand S1189
 ~ infiltratie S1188
 ~ klimaatregeling A360
 ~ waterloop C1104
 permeabiliteit P194
 permeabiliteitscoëfficiënt C634
 perron P547
 persbuis D674
 ~druk D357
 ~filter P787
 ~hoogte D117, 121
 ~kade S801
 persleiding D351, 356, 674; P796
 ~ voor vuggerspecie S796
 ~ voor het spuiten H570
 ~ voor water P958
 ~ voor zand S796
 perslucht H294
 perslucht-betonstortor P581
 ~centrale C844
 ~gereedschap A300
 ~ketel A275
 ~kraan P802
 ~leiding A266
 ~pistool C812
 ~pomp P677
 ~straalpijp C811
 ~ventiel A192
 personeelsaflossing T517
 personeelsverblijf W498
 personenlift P113, 260
 perspectief met oogpunt op het maaiveld W508
 perspectieftekening P261
 piekafvoer P167
 ~behoefte D125, P166
 ~belasting M174, P166, 168
 ~spanning P169
 pier B642: 644, J48, M417
 ~ met doorstromingsopeningen S757
 ~ met schuine blokkenlagen gemetselde S700
 piëzometer P282
 piëzometrische gradiënt P284
 pigment C697, P288
 pijl H270, V106
 ~ van de doorhangings S24
 pijler P278
 pijlerkop B834, C1435, P279
 pijlerstuwdam met massieve bovenrand M120
 ~ met ronde bovenrand R806
 ~ met steunbogen M547
 pijler-waterkrachtcentrale P281
 pijlhoogte van de doorhangings S24
 pijp P362, T466
 pijp laarde P507
 ~afsnijder P372
 ~beugel P368
 ~diameter P421
 ~draadpakking P426
 ~einde met flens F338
 pijpen-afsnijmachine P373
 ~buiger P365
 ~buigmachine P365
 ~bundelwarmtewisselaar S463
 ~legger met zijconsole S533
 ~plaat T474
 ~tang P427
 pijpfitting F293
 ~hanger P382
 ~heftang P395
 ~isolatie P385
 ~koppeling P430
 ~lastoestel P433
 ~legger P392
 ~leiding P396
 ~leidingsbrug P397
 ~leidingtransport P404
 ~lengte P416
 ~lengtes P419
 ~loze drainage P394
 ~mof B296
 ~nippel P408
 ~ommantelingsmachine P405
 ~ontluchter A192
 ~oplegging P424
 ~opruimer M56, P414
 ~reiniging P369
 ~sleutel A337
 ~verbinding P388
 ~verwarming T305
 ~zadel P382, 417
 piket G258, 463; P36, 185
 piketpaal G258
 pikhak S1080
 pikhouweel (met punt en bijl) P273
 pikhouweel (met punt en punt) P273
 pilaar P344
 pilaster P289
 pisébouw P437
 plaat B481, P42, 540; S439, 670
 ~ / gewapend in twee richtingen T548
 ~ in de betonvoeg S1278
 ~ / in slechts één richting gewapende O86
 ~ / langs de omtrek gesteunde E98
 ~ voor het mengen van de mortel M473
 plaatbrug S671
 ~fundering M152, R37
 ~gaas E453; 460; M253
 ~gaasmat E462
 ~materiaal voor dakbeschoot B8
 ~radiator W40
 plaats van de '(meet)overlaat D364
 ~ van tewerkstelling W483
 plaatselijk plooiën L422
 ~rioleringssysteem L432
 ~rioolstelsel S77
 ~wegherstel P123
 plaatselijke afzuiging L424
 ~bouwverordeningen L423
 ~breuk L426
 ~drukverliezen L429
 ~hechtspanning L421
 ~kunstmatige ventilatie L425
 ~luchtkoeling S1026
 ~verlichting L428
 ~verwarming S1029
 ~weerstand L431
 ~wegdekparatie P121
 plaatsen van de bekisting/ op-nieuw R390
 ~ van de wapening R318
 plaatsing A620, E375, S339
 ~ van balken A621
 ~ van de wapening L437
 ~ van radiatoren R29
 ~ van ramen en deuren in een gevel F126
 ~ van wapening A622
 plaatsingsplan A620
 plaatstaal S458, 1222
 ~stuw T143
 ~vloer S672
 plaatvormig isolatiemateriaal B484
 plaatwapening in twee richtingen T546
 plafond C230
 ~ met koof C1231
 plafonddiffusor D284
 ~effect C233
 ~lichtverwarmingstoestel U104
 ~nagel G499
 ~venster L126
 ~ventilator C234
 ~verlichting U157
 ~verwarming C236
 plafonnier C235
 ~ met ventilatieopeningen V68
 plakband voor voegaftichting J108
 plakspaan F412, H41, P495
 plamuur G154
 plamuurmes F169, S1282
 plan A620, P464, S316, 317
 ~ voor een wooneenheid H523
 plank B481, P475
 ~ met geschaafde kanten E94
 ~ met messing en groef F108, M134
 ~ met schuine kanten B341
 ~ voor een samengestelde draagbalk F410
 plankenzoldering T217
 plannen P478
 planningsnetwerk A629
 ~schema voor de bouw B745
 plasticiteit P518
 plasticiteitsberekeningsmethode P513
 ~getal P519
 ~grens P525
 ~index I106
 ~modulus P520
 ~proef R358
 ~theorie F35, T114
 plastificeermiddel P517, W342
 ~ voor mortel M481
 plastificerend mineraalpoeder P524
 plastificering P523
 plastisch beton H332
 ~ evenwicht P514
 ~ gebied N177, Y16
 ~ gedrag P506
 ~ moment P526
 ~ scharnier P516
 ~ vloeren P515
 plastische betonspecie P509
 ~ bodem P535
 ~ consistentie P510
 ~ klei P507
 ~ krimp P533
 ~ mortel P527
 ~ scheurvorming P511
 ~ toestand P536
 ~ vormverandering P512
 plat dak F366
 ~ dak met warmteisolatie aan de bovenzijde I377
 ~ kabeltouw F367

~ raam P467
 ~ vlak P465
 platen-luchtverdelers P490
 platering C482
 platform P547
 plate boogt D148
 ~ daklantaarn F369
 ~ verniskwast F364
 ~ verwarmingskabel H204
 ~ vijzel F358
 ~ vouwnaad F368
 plattegrond van de benedenverdieping G396
 ~ van een gebouw E271
 plat|volvoeg F359
 ~volvoegen F365
 plaveisel P152
 ~ van asfaltbetonklinkers A685
 ~ van hout W460
 plavuiz F478
 pleister H284, P491
 pleister|beraping P501
 ~drager L106, V54
 pleisteren P497
 ~/ glad F418
 pleisterlaag/ in het ruw gezette F272
 ~ van leem P933
 pleisterlat G379
 ~ van mortel W338
 pleistermortel voor grondlaag C599
 pleisterplaat W24
 ~ met papieronderlaag P63
 pleister|schuurmachine met ronde schijf D373
 ~ spaan F412
 ~ strook/ tot diktemal dienende C279
 ~ strook voor binnenpleister S137
 ~ troffel G119, P496
 pleisterwerk P497, 504
 ~ in drie lagen R360
 ~ in twee lagen T536
 ~ met wormvormige sleuven V102
 ~ op latten F802
 pleksgewijze ontkleurings M506
 plint A451, B158, 162; F554
 plint|radiator B164
 ~ verwarming B163
 ploeg P557, T48
 ploegbaas F634, G20
 plooiën van de plaat B726
 plotse linge daling van de waterstand S1542
 plotter P556
 plug P558
 plugkraan P559
 pluinpomp B714, P574
 pneumatisch bediende uitlaatschuif P582
 ~ gereedschap P598
 ~ hefwerktuig P593
 ~ heiblok C814, P594
 ~ transport P587
 ~ transportsysteem P588
 ~ windas A314
 pneumatische afvalwaterbeluchting A215
 ~ boor P589
 ~ boorhamer A221, J3
 ~ breekhamer P155
 ~ golfbreker A181, B708
 ~ hijsinrichting A245
 ~ holtevormer D792
 ~ klinkhamer A279
 ~ lier A314
 ~ moersleutel I49, N268
 ~ plakspaan A235
 ~ spade A216
 ~ sparingmaker I166
 ~ stamper A289
 ~ vijzel C813
 ~ voeding P591
 pneumatisch-hydraulische vijzel A249
 poeder|bitumen P700
 ~ molen P942

poer C706, F606, I113, P176
 polair traagheidsmoment P616
 polder I218, P617
 poliepgrijs O186
 polijsten B730, P620
 polyesterbeton F138
 polyetheenfoelie P638
 polygoon-krimpscheuren M76
 polymerebeton P628
 ~ met glasvezelwapening P635
 polymerebeton P632
 polystyreen|korrels P635
 ~ plaat P633, 637
 ~ vlokken P634
 polyvinylacetaatbeton P639
 pomp P947
 pomppagregaat P940
 pomphaarheid van betonmortel P948
 pompbuis B141
 ~ zonder bodemfilter O119
 pompenkelder W343
 pompfilter van gebonden grind B517
 pompligat S1561
 ~ karakteristiek H121, P952, S1693
 ~ opbrengst D335
 ~ proef P967
 ~ put P971, S1561, W340, 343
 pompstation D779, P966
 ~ van eerste produktietrap F277
 pompvermogen D338
 ponsgereedschap S1128
 pool van een krachtenveelhoek F626
 poort G92
 poortpilaar G96
 poreusheid P651
 poreuze diffusorplaat P652
 poriën I365, P358, 649; V190
 poriën|beton P647
 ~ factor V192
 ~ volume V193
 ~ vormers V188
 ~ vuller V187
 ~ water F751
 porren P974, R652, S935, T21
 porring H270, V106
 porringpunt A565
 porstaaf T23
 portaal G25, L420, P659, 661
 ~ met stijve knooppunten H380
 portaal|balk T257
 ~ constructie F695
 ~ constructies P663
 ~ kraan G26, P660
 portlandcement P665
 ~ met puzzolaantoeslag P668
 portlandcement|beton P667
 ~ klinker A322, P666
 positief buigend moment P674
 post J22
 ~ voor onvoorziene uitgaven C1083
 postament P174
 pot|deksels L69
 ~ deksel W282
 ~ dekselwerk B344
 pottenbakkersklei B96
 precisieluchtbehandeling P743
 prefab betonbalk in I-profiel met uitstekende luszwapening in de bovenflens M368
 ~ betonbekledingsplaat P726
 ~ betonconstructie P728
 ~ betonelement in omgekeerd U-profiel I380
 ~ latei L502
 ~ onderdeel P751
 ~ schakelpaal van gewapend beton S252
 ~ scheidingwand R139
 prefab|bekisting voor meermalig gebruik F299
 ~-beton P724
 ~-betonconstructies P731

~ betonelement/ na te spannen P690
 ~ betonindustrie P279
 ~ betonpaneel met glastegels T349
 ~ (bouw)element B774
 ~ onderdeel P736
 prefabricatie op de bouwplaats S644
 prefabriceren P753
 prefab-woningselement R763
 preflexligger P755
 pressostaat P778
 prestatieonderzoek P230
 preventief onderhoud P834
 priël P150
 priem A823
 prijsopgave B159, Q72
 primair filter P840
 ~ warmtemedium P841
 primaire koelvloeistof P841
 ~ lucht P836
 ~ steenbreker P839
 ~ stroomkring P837
 primair-secundair systeem P843
 principaal O367
 procédé volgens Dehottay D108
 proces|verwarming P870
 ~ water P872
 produceren van nevel F590
 produktie Y12
 ~ van betonelementen P733
 produktie|hal P873
 ~ norm R114
 proefbalk T102
 proefbelasting P892
 ~ van een constructie L417
 ~ van een paal S1173
 proef|bemaling P967
 ~ boring A452
 ~ charge van betonmortel T417
 ~ cilinder C1451, T104
 ~ cilinders/ in de lucht verharde F151
 ~ druk T107
 ~ heijng D710
 ~ kubus T103
 ~ kubussen W502
 ~ montage F299
 ~ put B558, P440
 ~ schacht B558
 ~ spanning P893
 proefstuk in de vorm van een 8 ter bepaling van de trekvastheid W6
 ~ voor het bepalen van de trekvastheid van mortel B636
 profiel van het massanivellement M114
 ~ van vrije ruimte C529
 profiel|draad I99
 ~ keien pl I331
 ~ staal S213
 ~ zuiger D819, H565
 profileermachine voor (kanaal-) talud C88
 profilerings S408, T427
 project P881
 projecteren van een stuwbekken R388
 projectie P885
 project|ingenieur J65
 ~ leiding P884
 propeller|ventilator P896
 proportionele regeling P900
 provinciale weg C1220
 psychrometer H630
 psychrometrisch diagram I19, P922
 pui W403
 puin D50, R835, 837
 puin|stortgoot M139, R838
 ~ transportband M527
 puist P353
 pulp P939
 pulserende belasting P940
 punt|deur C402
 ~ deuren D532, M311

PUNTGEWELF

punt|gewelf E472
 ~hamer C223
 ~hameren D1, 24
 ~lassen S1030
 puntlast C851
 ~ op wisselende plaatsen V29
 puntvormige emissiebron P613
 put S618
 ~ met grindfilter G293
 ~ met woelruimte S1259
 ~ voor bronbemaling C441
 put|ringen M59
 ~steen R6
 puttenfundering W322
 puzzolaan P717
 puzzolaancement P718
 puzzolaanhoudende toeslag P719
 puzzolane P720
 PVA-beton P639
 pyknometrische dichtheidsbepaling P987
 pyloon P344, 988

Q

Quonset-hut Q71

R

raadgevend ingenieur C1065
 raakpunt T29
 raam C164, F693, S80, W377
 raam|boompje W38
 ~dorpel W399
 ~hoek A443
 raamkozijn W388
 ~ met valraam H449
 raam|pen G208
 ~strook W380
 ~zaag G23
 raap|bord H41
 ~laag F272, R361
 rabbitmetaaldrager voor pleisterwerk W433
 radiaal bezinkbassin R10
 radiaal|spanningen R14
 ~steen R6, V206
 radiaalventilator R9
 ~ met eenzijdige aanzuiging S595
 radiale bron R16
 ~straatweg R12
 ~ voeg (in een boog) C1229
 radiator R19, 28
 radiatorkraan R30
 ~ met regelschroef L456
 rail|klem R41
 ~tang R41
 rand B547, F186, (ligger) L525, M80
 rand|balk P231
 ~belasting E89
 ~gording V101
 ~kracht B592
 ~moment E90
 ~plaat C1246
 ~spanning B596, E546
 ~staaf B594
 ~steun O237
 ~strip van een plaat E96
 raster G334, R222
 rasterlijn G341
 ravelbalk H127
 reactie R128
 reactief siliciummateriaal R133
 reactiekracht R128, 130
 reactieve toeslagen R132
 reactor|afscherming C1079
 ~gebouw R134
 ~vat R138
 realisatie van het plan I65
 reagensmenger R147
 recht gedeelte van een leiding R850
 ~ ventiel S1328

rechte afsluiter S1327
 ~ brug S1086, 1322
 ~ flenskoppeling F337
 ~ las E287, H12, S113
 ~ lipas H12, L66, S113, 1005
 ~ projectie O213
 ~ steektrap met schalmgat O132
 ~ wapeningsstaven S1324
 ~ wachthoek R331
 rechteronderhoek T233
 rechthoekig gebouw R201
 rechthoekige balk R198
 ~ boog D824, J1
 ~ duiker B605
 ~ pijp R200
 ~ steiger-elementen S102
 rechtsdraaiend moment C559
 recht|stand A36
 ~standmuur A37
 rechtstands- en vleugelmuren van een duikersluis B788
 rechtstreeks verbinden B844
 reciproke diepten A365
 ~ krachtenveelhoek R171
 ~ waarde R172
 recirculatie R178
 recirculatie|factor R181
 ~kanaal R180
 reconstructie R188
 recreatiegebied R197
 reduceerventiel G78, R212, 215
 reductieoverbrenging R212
 referentievlak D23, R226
 reflecterend beton R234
 ~ isolatiemateriaal R235
 regel B201, N133, R40
 ~ in houten raamwerk N135
 ~ in stijl- en regelwerk S447
 ~ in vakwerkmuur S940
 ~ voor bekleding S447
 regelaar C1126
 ~ voor constante druk C1016
 regelafsluiter C1131, F603
 regelbaar luchtinlaatrooster S1539
 ~ luchtrooster H392
 regelbare schuif H123
 regelbouwwerk J48
 regelende drain R342
 ~ overlaat C400
 regeling C1119, R282, S339
 ~ in het bovepand U174
 ~ met de hand van cyclische processen M70
 ~ van de luchthoeveelheid A311
 ~ van de mengverhouding M318
 ~ van de waterafvoer D359
 ~ van het verhardingsproces S334
 regelklep R277, 281
 regelmatig steenverband O184
 regelmatige stroming S1690
 regel|schot C372
 ~schuif R281
 ~ventiel C1131, D367, L456, P352
 regeneratieve luchtverhitter R264
 regen|overloop D340, S1315
 ~pijp E530, L131, S1031
 ~put R57
 ~uitlaat van het gemengde rioolstelsel S1307
 ~ val R51
 ~water R55, S1313
 regenwater|aflaatwerk S1316
 ~afloop G476
 ~afvoer R52, 58; S1308, 1310
 ~afvoerpijp E530
 ~bassin S1318
 ~overloop S1307
 ~riool S1309
 regionale planning R267
 register R269
 regularisatiewerken T335
 regulateur C1126
 rel F437, H40, S131, 134
 reikwijdte O176, R79, 127
 reinigen en dichtstrijken van het betonoppervlak C520
 reiniging met draadborstel W428

reinigins|luik C523
 ~opening C524
 reinwater|kelder D415
 ~reservoir D415
 rek E232, R3, S1407
 rekstrookje R419
 relatieve dichtheid R330
 ~ dwarsvervorming U115
 ~ inschakelduur D833
 ~ rek D97, A234
 ~ ruwheid R332
 ~ stabiliteit (van de lozing van afvalwater) R333
 ~ sterkte van een lasnaad J88
 ~ verdichting R329
 ~ vervorming U109, 122
 relaxatie R334
 relaxatietijd R335
 reliëf van het terrein G398
 reliëf|afwerking P131
 ~lassen P887
 reling G458
 remmingswerk G460
 rempijler B53
 rendement C633
 renovatie R287, U191
 reparatie|afsluiter R362
 ~kade R365
 ~massa P121, 124
 ~materialen R363
 reproduceerbaarheid R378
 reproduceerbare methoden R376
 ~ testresultaten R377
 reservecapaciteit van een stuw-
 ~bekken voor hoogwater S1604
 reserve|delen S943
 ~pomp S1151
 reservoir B360, C477, F630, R382
 resonantie|heiblok R427
 ~tafel R426
 resultante R441
 resulterende kracht R441
 retentie R450
 retentiebekken R451
 retour|filter G249
 ~leiding R454, 460
 ~luchtkanaal R455
 ~lichtsysteem R457
 ~luchtventilator R456
 ~muur A37
 ~water R466
 ~watertemperatuur R464
 revisie|tekening (na opmeting) M188
 ~tekeningen A667
 rib R488
 ~ van een gewelf N91
 ribbe A625, G361
 ribbelwals I100
 ribben|buis R489
 ~plaat R491
 ~vloer R492
 richten A320
 richten/ het spoor T306
 richting B258, H130
 richtingbord G461
 richting(s)verandering I363
 ~ van een wegtracé D238
 richt|lat G259, L572, S1323
 richtlijnen C618
 ~ voor de bouw C1049
 ~ voor het ontwerp D199
 richt|lijst F802, G469
 ~steen T230
 ~tunnel P351
 rij L181
 rijbaan C151, R616
 ~ met één rijstrook S596
 ~ met zwart wegdek N197
 rij|balk E87
 ~bebouwing T95
 ~dek F470
 rij|dele kraan T357
 ~ montageladder S541
 ~ torenkraan C106, T382
 rij|k mengsel R498
 rij|lat S1323
 rij|pen M161

rijs B705
 rijslbed B704
 ~berm B704
 ~beslag F82
 ~bos B705, F78
 ~dam F79, S91
 ~pakwerk F28, M159
 rijsporen C382
 rijstrook T323, V44
 rijstrookmarkeringsstreek T324
 rijsttuin B702
 ~werk F84, K32
 ~zinkstuk M153
 rijtjeshuizen B34
 rijvloer T320
 ~wielpad C1436
 ril B220
 rimpelen C1397
 rimpeling met scheurvorming C1396
 ring D558
 ringbalk R518
 ~bout E551, R519
 ~cellencofferdam C460
 ~deugel S427
 ~dijk R520
 ~las G174
 ~leiding R524
 ~overloop D723
 ~schuif N79
 ~spanning B306
 ~strop B186
 ~voorspanning R823
 ringvormige afsluiter R521
 ~balk A489
 ~nagel A490
 ringwapening H445
 ~waterleiding R529
 rinket L453, P15, S785, 787; W361
 riolering S381, 385
 riool C1381, S380
 rioolbuis S387
 ~ met ei-vormig profiel E127
 riool- en drinkwaterleidingen van het perceel H514
 rioolligemaal S376
 ~pomp S375
 ~pompput D779
 ~put I308, S1315
 ~putmangat I309
 rioolstelsel S381, 385
 ~ met vrij verval G322
 riool(tunnel) S388
 ~uitlaat(werk) S386
 ~water S362, W99
 rioolwaterafvoer W137
 ~verdeelkamer S367
 ~zuivering S377
 ~zuiveringsinstallatie S379
 ripper G447, R533
 ritshout M91, 489
 rivierlbodem B569
 ~dijk R545, 559
 ~grind R557
 ~hydraulica S1353
 ~krib van gestapelde steenblokken C1296
 ~normalisatie R551
 ~normalisering met behulp van kribben G365
 ~overgang S1348
 ~stelsel D616, R566
 ~tunnel U76
 ~verbetering R552
 ~waterkrachtcentrale R561
 ~zand R565
 rode kleurstof R210
 ~mentie R209
 roeren A173
 roerwerk A175
 roestvlek R872
 roet C133, S897
 roetblazer S898
 rol R662
 rolbasculebrug R687
 ~bekisting T383
 ~brug R663, 666
 roldeur F318, 178; R684, S709

~ met rondgaande ketting R675
 rollaag L22, R810, S880
 rollager R664
 rollenbaan R668, 679
 rollend trottoir M525
 rollende last M522, R688
 rollenschaar R680
 rolloplegging E482
 ~schuif F318; 718; R686
 ~steen B587
 ~steiger R690, T385
 ~stenen R837
 romaankalk R692
 rommel W89
 romp B489
 rond penseel G382
 ~ venster C770
 rondboog O67
 ronde bezinktank C464
 ~ damwand C1457
 ~ onderlegplaat C679
 ~ rand N239
 ~ schaaft C769, R804
 rondgaande kroonlijst C565
 ~ landmeting C571
 ronding C60
 rondlstaal R805
 ~weg R525
 röntgenonderzoek X3
 roo(l)gereedschap G448
 ~kluw met ketting D462
 ~lijn A320, B752, N70, R79, W45
 ~machine G447
 rookafzuigstelsel S809
 ~beschermingsschuif S813
 ~gas(sen) F541
 ~kanaal C431, E437, F540, G57
 ~kast S808
 ~klep R823, D10, S810
 ~plijp S815
 ~proef S814
 ~uitstoot S812
 ~ventilatie F262
 rooster G287, 334; L110; R35
 roosterl(fundering) G338
 ~keermuur L112
 ~plafond met diagonaal georiënteerde lamellen D260
 ~stamper G289, J63
 ~vloer G337
 roosterwerk G334, 346, 349; M133, R35
 ~ van balken C1293
 roosterwerk(fundering) G348
 rotatiecompressor R778
 roterende schijfvochtiger S992
 ~ trommel van betonvrachtauto A175
 ~ warmtewisselaar H250
 ~ rotonde R784
 rots/ met water verzadigde W108
 rotslanker R620
 ~bodem H86
 ~fundament R642
 ~tunnel R642, 647
 rotting D52
 rottingsl(gas) S772
 ~kamer M266
 ~kelder A403
 rubber dekvloer R820
 ~hamer R824
 ~isolatieband R830
 ~oplegging R815
 ~pakking R821
 ~zeefdoek R829
 rubberl-bitumenmastiek R825
 ~bitumen vulmassa R816
 ~emulsieverb R818
 ~kussen R828
 ~onderlaag R828
 ~tegel R831
 ruberold B399
 ruberold dakbedekking R845
 rug van de overlaet D339
 ~ van een weg S1557
 ruglspuit K51
 ~zaag B31
 ruilverkavelingsplan L40

ruimte tussen de binnen- en buitenkoepel I312
 ~ tussen geboorte en onderkant van een boog S939
 ~ voor het neerzetten van vuilnisbakken D814
 ~ voor meters en tellers U208
 ~ voor technische installaties M199
 ~ voor vuilnisbakken D814
 ruimtelijk constructief concept S1452
 ~ streekplan T100
 ruimtelijke integratie I299
 ~ vakwerken G345
 ruimtemodul/ aan twee zijden open B611
 ruimten/ niet voor bewoning bestemde N175
 ruimtel/vakwerk S927
 ~ vakwerken S932
 ~ verwarming S929
 ruit P56
 ruiter R502
 ruitplaat C418
 ruitvormige glastuit Q2
 rupsl(kraan) C1274
 ~schuif C205
 ~trekker C204
 ~voertuig T307
 rustende belasting Q63
 rustiek metselwerk R870
 ~ steenblok R869
 ruw beton R796
 ruwbouw C137, 138; F1, S461
 ruwe beraping D24
 ~ houten vloer R801
 ~ plaat A19
 ~ steenblokken P566
 ~ teer C1358
 ruwen (voor bepleistering) H2
 ruwheld R797
 ~ van het oppervlak S1626
 ruwheldslcoëfficiënt C637, R798
 ~ meter R799

S

sabel J89
 samendruk(l)baarheid C820
 ~baarheidslcoëfficiënt C619, 821
 ~king in de lengte L480
 samendrukkingslapparaat C1015
 ~proef C1014
 samengeperste lucht C809
 samengesteld bouwelement M560
 ~ eenheidshydrogram C795
 ~ houten constructie-element B782
 ~ hydrogram C804
 ~ kozijn W402
 ~ onderdeel C793
 ~ voorgespannen betonelement S251
 ~ voorgespannen bouwelement M560
 samengestelde balk B779
 ~ balk met deuvelds K17
 ~ boog S253
 ~ bron C807
 ~ brug C788
 ~ constructie C791
 ~ heipaal C805
 ~ houten ligger C800
 ~ kolom C790, L3
 ~ ligger B779, G165, H545
 ~ warmte-isolatie C792
 ~ wegverharding C794
 samenhang C1020
 samenhangende grond C655
 samenklonteren C560
 samenloop J120
 samenstel U102
 ~ van belastingen L370
 samenstellen A721
 ~ van een houtconstructie T427
 samenstelling C796

SAMENSTELLING

- samenstelling in volumedelen V197
- ~ van een asfaltbetonweg A707
- samentrekkingscoëfficiënt C621
- samenvallend scheur- en vloei-moment B77
- samenwerkende krachten C968
- samenwerking C786
- ~ van zetting en kruip C720
- sandwich|constructie S66
- ~paneel S67
- ~plaat C787
- sanitair n S73
- sanitair bouwelement P571
- ~ porcelein S71
- ~ porcelein en keramiek S78
- ~ toestel S69
- sanitaire installatie S74
- ~ uitrusting S72
- schaaf P465
- schaafbeitel C1431
- schaal G102, S461
- schaalconstructie(s) S1384, S464, T145
- schaal|dak S467, 1385
- ~gewelf S469
- ~model S105
- ~stuwmuur T140
- schaar S429
- ~ voor langsknippen S1415
- schaardijk M27, P909, T334
- schacht S391
- ~ van een zuil S1234
- schacht|deur H406
- ~ en buisoverlaat S392
- ~ en tunneloverloop S393
- ~put O137
- ~ring S249
- schade tengevolge van aardbevin-gen S261
- schadelijke dampen N258
- ~ gasemissie H113
- ~ stoffen H115
- schaduwfactor S390
- schachtlokaal W498
- schakelbord S1684
- schakeling C458
- schakelkast C1120, S1685
- schalk J50
- schalm L327
- schalmgat S1124
- schapen|poot T18
- ~pootwals S438
- scharnier H371, 375
- scharnierend aangekoppelde be-tongoot A637
- ~ opgelegde kolom P357
- scharnierende afsluiter H376
- ~ constructies H378
- ~ oplegging H372
- scharnierloos portaal N136
- ~ skelet N136
- scharnierpunt H375
- schaven/ een sponning G373
- scheef|straler A457
- ~zakking S24
- scheeps|helling B740, 767; S730
- ~kool B337
- ~lift C77, L208, S480
- ~verf M86
- ~werf D459, Y1
- scheeppaartvoorzieningen N64
- schee|hout L157
- ~lijn G486
- scheidings|muur P110, S1018
- ~schakelaar I411
- scheidingswand C748, D454, P103
- ~/niet tot het plafond doorlopende D834
- ~ tussen schoorsteenkanalen W438
- ~ van aan beide zijden gepleisterd plaatgaas E463
- ~ van stijl- en regelwerk F700, T458
- scheikundige behoefte aan zuurstof C412
- scheluwtrekken T528, W73
- schema D259, S116, I17
- schep|bak S119
- ~rad S1321, W263
- ~radgraafmachine R777, W349
- ~rad-sleuvingraafmachine W353
- schers S936
- scherm D265, W19
- schermkap F16
- schermmuur S471
- ~ (voor bescherming) tegen radio-actieve straling R27
- schermwand W423
- scherp zand G355, S410
- scherpe kant F186
- scherpen G351
- schervand S548
- schets F714
- schets|ontwerp O258, P765
- ~plaat J123
- ~tekening F714
- scheur C1251
- ~ ten gevolge van uitzetting E478
- scheurbreedte C1260
- scheuren C1255
- scheurenbedekkende verflaag B683
- scheurenpatroon C1258
- scheur|lakmethode B689
- ~veiligheid S7
- scheurvorming C1254
- ~ bij buiging F397
- ~ in droge dijken T493
- ~ op het betonoppervlak D29
- ~ tengevolge van plastische krimp P534
- ~ tengevolge van torsie T275
- scheve brug S656a
- ~projectie O3
- schieten B424, H635
- schietende stroming H635
- ~stroom S487
- schiet|goot R74
- ~lood P567, 573
- schijfklep D375
- schijnbaar eenheidsmoment D799
- schijnbare cohesie A522
- ~ eenheidsbelasting D797
- ~ elasticiteitszone A525
- ~kracht F142
- schijn|belasting D796
- ~voeg F53, G370
- schijvenblok L216
- schild S472
- ~ van de segmentschuif R672
- schild|bouw van tunnels S474
- ~dak H388
- ~dakstoel J20
- schilderwerk B701, D72, P26
- ~ in meer kleuren M554
- schipdeur F421
- schoep B412, P13
- schoepen|betonmolens T525
- ~menger O158
- ~rad-agitator B717
- ~rooster V25
- schok bij afmeren B339
- schok|beton C879
- ~demper S824
- ~tafel J111
- ~vastheid I46
- ~vibrator J112
- schoelgebouw E102
- schoon metselwerk E504, F46
- schoon|branden F329
- ~maakluik C521
- schoor A442, B614, E524, S488, I063, I184, I467
- ~ met T-vormige kop T462
- schoor|boog A557
- ~muur C1210, W33
- ~paal B30, G464, K40
- schoorsteen C424, 435
- ~ met meerdere rookkanalen M574
- schoorsteen|band R325
- ~blok C426
- ~boezem C427
- ~kap A2, C428, 1249; E20, 435; F540, P913
- ~mantel M68
- ~pijp E438
- ~schacht C434
- ~schuif D10, R269
- ~trek B650, C430
- schoor|vijzel T406
- ~werk T456
- schoot B510
- schop S505
- ~ met universele hefmast T300
- schopplaat A619, K30
- schor T178
- schoren B683, S493
- schoring S1470
- schort C1419
- schortgracht C1419
- schotbalken pl S1281
- ~balkkering F697
- ~balksponning S1280
- schotten van de balkbekisting B248
- schouderband A442
- schouwpad F617
- schraag T412
- schraag|been B330
- ~boog A557
- ~brug T412, 413
- ~steiger B659, H474, S99, T412
- schraal beton L146
- schraaplijzer S128
- schrank S426
- schrankverband C1200
- schrappertransporteur F405
- schrijfstift C1407
- schrijnwerk J80
- schrobl|putje F493
- ~zaag K21
- schroef S151
- schroef|anker S152, T149
- ~compressor S153
- ~fittingen en -appendages S155
- ~haak H439
- ~heipaal C1448
- ~hulzen T150
- ~mof L492, S157
- ~paal C1448, S159
- ~pomp A833
- ~spaninrichting C485
- ~verbinding P430, S156
- ~vijzel S158
- schud|goot S397
- ~maat S1071
- ~toestel S396
- ~zeef I45, S399
- schuif A276, L136, 213, 453; S701, 709, 787; T176
- ~ in de afvoerleiding D348
- schuif|afsluiter B51, D375, G99
- ~deur H467
- ~kracht S417
- ~oplegging P381
- ~proef van een monster gedrai-neerde grond D634
- ~raam G218, S712
- ~spanning S432
- ~sponning G94
- ~sterkte S431
- ~vlak S421
- ~wapening S428
- ~weerstand zonder ontwatering U90
- schuilkelder S470, 1305
- schuim|breker F775
- ~glas C249, F584
- ~isolatie/ in het werk aange-brachte F577
- ~middel F583, 586
- ~plastic E465, F578
- ~polyurethaan E466
- ~rubber C251, E467
- ~rubberplakspaan S1024
- ~silicaat F587
- ~silicaatbeton F588
- ~vormende toevoeging F581
- ~vorming F585
- schuin aflopende bekisting T34
- ~dak P445
- schuine baksteen A444
- ~ doorsnede O5, S753
- ~ haaklas C652, O4

- schuine kant B340, C92, S1002
 ~ liplas O2, S1004
 ~ schakels I90
 ~ trede K48
 ~ wegkruising S118
 schuinige paal B208
 schuine B340, C363
 schuivenstuw D655, S711
 schuiving S411
 schulpen R535
 schut S783
 schut|deurkamer C60
 ~ hoogte F51, L208
 ~ kolk L444, S784
 ~ paal B509, F124
 ~ sluis N65
 schutten L440
 ~ met gebruik van spaarbekkens P641
 schutting F122
 schuttingpaal P36
 schut|verliezen E327
 ~ water L440, 441
 schuur|bord D18, W453
 ~ paal F124,
 ~ papier A17, G192
 ~ plank F123
 scraper Q292, S128
 ~ op banden R833
 scrubber S163
 S-curve S164
 secans-elasticiteitsmodulus S187
 secundair constructie-element S199
 ~ filter A150, S196
 ~ koelmiddel S201
 ~ moment S200
 ~ verwarmingsvlak S197
 secundaire circulatie S192
 ~ knik S190
 ~ kringloop S191
 ~ langsligger S189
 ~ leiding B625
 ~ lucht S188
 ~ spanningen S204
 ~ verzamelleiding B627
 ~ warmtewisselaar S206
 ~ zetting S194
 sediment S217
 sedimentafleidingstunnel S230
 sedimentatie|analyse S219
 ~ filter C497
 sedimenten S233
 sediment|scheidingswerken S231
 ~ vanger B283, S234
 segment|cel S290
 ~ cellenvangdam S257
 segmentenkistdam C245
 segmentenschuif R11, 671; S215
 seingever B125
 seismisch bodemonderzoek S265
 seismische belasting S264
 ~ krachten S263
 selectieve verwarming S268
 selfregistrerende peilschaal L193
 semipermanente gebouwen O76
 septic tank S306
 sergeant C485
 serie slagen S1526
 serienwoningbouw R371
 sheddak B825, N234, S96
 sheddak|beglazing N232
 ~ goot N233
 shingle R739, S477
 sier|balk J30
 ~ bekleding A577
 ~ beton A579, O210
 ~ glas D74
 ~ lijst B201
 ~ pleister P79, 80
 sifon S626, 1341
 silicaat|beton C42, S565
 ~ dek S567
 ~ verf S569, W158
 silicatisering S570
 siliciumdioxide S561
 silo B360, S572
 ~ met drie afdelingen T152
 ~ voor stortgoed L392
 silowand B369
 simultane belasting S589
 sinaasappel|huid O185
 sintel C552
 situatietekening G126, K24, L127, S642
 situeren van gebouwen S649
 situering in het terrein A394
 sjabloon P130, T65
 skelet C137, F69, 70; O219
 ~ met stijve knooppunten H380
 skelet|balk T257
 ~ bouw F695, 696; P680, S654, 655
 ~ constructies F701
 slag L118
 ~ van een landmeting T386
 slag|breker I31
 ~ buigsterkte I29
 ~ drempel L457
 ~ hoedje C108
 ~ lengte L168
 ~ molen I41
 ~ pijpje B426, D227
 ~ proef I48
 ~ snoer D226
 ~ sondering P219
 ~ verdichter I30
 ~ weerstand I46
 slak C552, S683
 slakken F800
 slakken|beton B561, C454, F801
 ~ betonsteen C454
 ~ cement S684
 slang H477
 slangkoppeling H478, 479
 slanke balk S694
 ~ kolom L474, S695
 slankheid S696
 slankheidsfactor E112
 ~ van een kolom C708
 slappe grond Y13
 slechte hechting B522
 ~ hechting van de lijm A109
 ~ uitvoering F105
 slechten D376
 slede C148, 1261
 sleep|bord D589
 ~ kabel D590
 ~ kop S1532
 ~ plank D589
 ~ zuigkop D589, 596
 sleg M54
 sleuf G367, O125, T400
 ~ in een muur W29
 sleufbouw|methode T147
 sleutel K13
 sleutel|gatzag K21
 ~ plaatje K25
 ~ stuk C1159
 sleuven hakken C398
 sleuven|dichter A749
 ~ graver T405
 slib S574, 762
 slib|afzetting op draineerbuizen D642
 ~ monsterflesje B567
 ~ overloop U79
 ~ stroom W335
 ~ vanger M533, 544
 ~ zuiger G477
 slijk S574, 762
 slijk|buis S776
 ~ droging S765
 ~ droogbed S771
 ~ gisting S767
 ~ gisting|installatie S768
 ~ index S773
 ~ krabber S779
 ~ laag S718
 ~ leeftijd S763
 ~ overloop S717
 ~ pomp S777
 ~ terugvoer S778
 ~ uitlaatbuis M539
 ~ vanger C188, D641
 ~ verdichter S781
 slijpen G351
 slijp|middelen A18
 ~ schijf A14
 slijpsel A9
 slijpsteen G352
 slijtage A9
 slijtage|graad A12
 slijt|bestendigheid A11
 ~ laag B445, O343, P141, R596, S1611, T250, W281
 slijtvastheid A10, 11
 slijtvaste cementvloer M454
 slingerbeton S1082
 slingeren H540, S1668, 1678
 slinger|stijloplegging R630
 ~ zaag P193
 sliprijke vloer N209
 sloof C1320, G401, S882, T187
 sloop D129
 sloop|beitel J61
 ~ kogel S666
 sloophamer D130
 ~ voor beton B630
 sloopwerk D131
 sloot D426
 ~ in een ophoging E203
 slootgraafmachine met verticale graafketting V111
 sloping D129
 slot L439
 slotengraafmachine D428
 ~ met emmerladder L13
 ~ met telescooparm G242
 slotverbinding I330
 sluis L439
 ~ met een kolk S602
 ~ met spaarkom T167
 sluis|deur D457, G92, S783, 785
 ~ deur(en) L449
 ~ deurkamer C60
 ~ drempel L457
 ~ haven E269
 ~ hoofd L450
 ~ kamer L444
 ~ kolk C360, 648; S784
 ~ werken L440
 sluit|balk B64
 ~ caisson C26
 ~ damplank C573
 ~ druk N132
 ~ fout C577
 ~ ing G92, 582; L439
 ~ ingsdraad C578
 ~ lijn C578
 ~ plank C573
 ~ schalm C545
 ~ steen A520, C573, K13, 16; V206
 ~ stijl M229, 545
 ~ werk L455
 sluizen|kanaal S788
 ~ trap C352
 smalle Omnia-betonplaat O64
 small|spoor N23, 24
 ~ spoorbaan N24
 smeden H35
 smeltijs S523
 smoorklep B823
 snap|moefverbinding Q47, R526
 ~ slot L79a, S820
 ~ sluiting S820
 ~ verbinding S820
 snedemethode A407, M272
 sneeuw|belasting S823
 ~ ploeg P557
 ~ scherm S822
 snel verharde F351
 snel|blussende kalk Q61
 ~ drogend vloeibaar bitumen R86
 ~ drogend verven Q52
 ~ filter E508, R89
 snelheid in frontale doorsnede F18
 ~ van de sterkte|toename R111
 ~ van de zetting van fundering R99
 ~ van het toestromende water V48
 snelheids|coëfficiënt C646
 ~ en drukmetingen in bepaalde punten van een lucht|leiding T387

SNELHEIDSPROFIEL

- snelheids|profiel V51
- ~verdeling in stroomdoorsnede T386
- snelle droging S966
- ~ montage R88
- ~ personenlift H333
- ~ proef Q62
- snell|montagemethode S967
- ~schuifproef Q60
- ~verbinding voor de bevestiging van bekistingselementen S821
- snelverhardend beton H302
- ~ cement H301
- ~ mengsel voor weg reparaties F901
- snell|verkeersweg S965
- ~weg H351
- snelwerkend bacteriologisch filter H327
- ~ cement Q59, R90, 91
- ~ druppelfilter H329
- ~ zandfilter H328
- snelwerkende afsluiter Q48
- ~ klemschroef Q46
- ~ klep Q51
- snijden en opvullen van voegen T486
- ~ met vlamboog A558
- snijdingshoek I363
- snij|kop C1430, D668
- ~kopzuiger H561, I529
- ~machine voor betonstaal B133
- ~punt I364
- ~zuigkop S1523
- snoer S1411
- sok S827
- sokkel B158, I70; P174, 554
- solaire warmtetoevoer S874
- solderen P569
- solide gereedschap V24
- sonde R869
- sondering S909
- soort B107, G245
- soortelijke volume S960
- soortelijke transporthoeveelheid S952
- ~ vochtigheid S956
- ~ warmte H170, S954
- soorten van gebouwen S1465
- Sorel cement, Sorel-cement O379, S899
- sorteren S142, 652
- ~ van bezaagd hout G264
- souterrain A395, B170, E315
- spaanplaat C438, P96, W446
- spaar|bekken C156, P956, R382, S540, I285, I299
- ~bord H111
- ~kom S1289
- ~sluis B184, T167
- spade G268, S119
- span|apparatuur T85
- ~bank P833
- ~blokken S1391
- ~draad G486, T183, W436
- ~einde van een spanbank J7
- ~inrichting J6
- span|olet F406, W381
- spanklem F322
- spannen J4, T84
- spanning S1375
- ~ in de onderrand van het vakwerk B571
- ~ in de staaf B154
- ~tengevolge van bevrozing F729
- ~toe te laten D201
- spanningen binnen het elasticiteitsbereik S1387
- ~ boven de elasticiteitsgrens S1386
- ~ door temperatuurwisseling T62
- ~ in het elastische gebied S1388
- spanning-rekdiagram L414, S1404
- spannings|bereik S1399
- ~berekening C51, S1376
- ~cirkel van Mohr S1377
- ~componenten S1378
- ~concentratie H318, S1379
- ~corrosie S1380
- ~ellips E228
- ~ellipsoïde E229
- ~functie S1390
- ~sprong S1396
- ~toestand S1161
- ~verdeling D411, S1381
- ~vereffening B35
- ~verlies S1397
- ~vermindering S1401
- ~versterker S1398
- ~zone S1399
- spanschroef B718, C487, T512
- spant B330, R748, T454
- ~ met kruisdiagonalen D529
- spant|been M31
- ~hoogte D158
- ~staven van hoekprofiel A456
- span|vizel T86
- ~wijdte C530, 534; S938
- spar E63, J15, R36
- ~ van dakoverstek F573
- ~ onder het overstek F55
- sparen van bomen en planten T395
- sparingmal C1164
- spatel P35, 39
- spatscherm A543
- spatten F104
- ~ van de weg U153
- speciaal schuim P757
- speciale autoweg S947
- specie M469
- specie|bed B285
- ~bord M473
- ~laag B273
- ~molen P934
- specificatie van de wapening B138, S1552
- specifieke afvoercapaciteit D353
- ~ grondwaterafvoer S961
- ~ opbrengst van een bron S961
- ~ oppervlaktebelasting van een filter S1619
- ~ persdruk U119
- ~ vormverandering S951
- ~ warmtegetal S955
- spelling C528
- ~ in de tijd F445
- spie K13, W294
- spie|bout K15
- spie|gel|deur B203, F698
- ~glas F417
- spijker N1
- spijkerbaar beton N2
- spijkereen N9
- spijkerklos N133, W444
- ~ in metselwerk A419, G379
- spijker|pistool C157
- ~plaat R503
- ~strip Z20
- ~trekker C503, N3
- spijkervast bevestigd toebehoren F322
- spijl B128
- spil N113
- spil|trap N115, S998
- spindel van een ventiel S1234
- spiraal|condensor S462
- ~kamer S993
- spiraalvormige bandstaalribbe H282
- ~ warmtewisselaar C657
- spiraal|wapening H231, L89, S997
- ~wapeningskorf H279
- spitsboog A100, P606
- spie|t|diffusor S756
- ~rooster L318
- ~vormige luchtverdelers L309
- spijlen C542
- spij|tings|drukproef D261
- ~treksterkte T79
- spij|trek|vastheid S1019
- spil|nter S936
- split C439, F201, G355, Q16, S1265
- split|betonblok S1011
- ~kl|maat|installatie S1014
- split|sen van staalkabels S1007
- split|sing B357, T235
- split|singspunt J124
- split|strooier C440, G359
- ~verbruik R109
- spoed P441
- spoel C657, R220
- spoel|apparaat voor draineerleidingen D630
- ~bad R532
- ~bak P696
- ~galerij S123
- ~kast C477
- ~schacht F558
- ~tank F559
- ~top J47
- ~tunnel F557
- ~water R531
- spinning G367, R157, S755
- spinningschaaf B50, F173, G371, P557
- spontane uitzetting van het beton A761
- spoor R873
- spoor|baan R45
- ~breedte R48, T308, 389
- ~brug R46
- ~dijk E235
- ~staaf R40
- ~vorming in het wegdek T309
- spoorweg|helmaschine R49
- ~kraan T310
- ~kruising C1334
- ~viaduct B673
- spoor|wijdte G102, T308
- ~wisselkraan C419
- sport S1183, T389
- sporten L12, R851
- ~ van een ladder C541
- sportgebouw S1025
- spouwmuur C229, H426
- spreiden S1068
- spreiding van de belasting L374
- spreid|laag B445
- ~worm F116
- sprellaag van gebitumineerd steenslag R5
- springen B424
- ~ met opgestopte lading M534
- spring|gebied B417
- ~schans-overloop S659
- ~stof B425
- ~vloed H305, S1072
- sprinkler D677, S1075
- sprinkler|installatie A791, D678
- ~kop S1076
- ~systeem S1077
- sproelbevochtiger S1059
- sproeier A736, D418
- sproeier|kamer S1034, I057
- ~luchtkoeler S1056
- sproei|koeltoren S1046
- ~laag van bitumenemulsie F592
- ~norm R95
- ~ontvochtiger S1056a
- ~pijp S944
- ~straal S1033
- ~vijver S1054
- ~wagen M513
- sprong|stuk T521
- ~wijdte J117
- spruitstuk J120, M61, S1003
- spul E400
- spuilen F549
- spui|inrichting voor het riool S384
- ~installatie L446
- ~kanaal E401, F555
- ~klep P978, S782
- ~kraan S126
- ~opening D8, S124, 788
- ~schuif S785, W361
- ~sluis S124
- spuitasbest L308
- spuitbeton A267, F141, G480, P583, S501
- ~ met staalvezelwapening S1214
- ~ met wapeningsnet M242
- spuiten R336, W172
- spuit|kanaal S783

- spuitmond N259
- ~mortel K13
- ~pistool P31
- ~pleister S1044
- ~pleisterinstallatie P503
- ~pleisterwerk P886
- staaf B128, R649, S1129
- ~ van een vakwerk M231
- staafdoorsnede B134
- ~kracht E297
- ~rooster G287, R3
- ~vibrator B255
- staafvormig verwarmingselement R653
- staafwerk B156
- staal met grote trekvastheid H343
- staalconstructies S1453
- ~draad S1228
- ~draadkabel S1229
- ~draadklem U2
- ~kabel S1229, W429
- ~legering A350
- staalplaat F505, S1222
- ~ met rubber beklede R819
- ~ met V-vormig profiel V39
- staalskelet/ met water gevuld W148
- ~ van plaatstalen elementen L249
- staalstralen W347
- staand verband E316
- staande tand T249
- staander S1129, U167
- staartbalk in een raveling T7
- ~grendel D31
- ~heng C1332
- staat van de verrekende hoeveelheden T1
- stabiele constructie S1103
- ~ gebogen stuwdam G307
- ~ stuwdam G310
- ~ toestand R266
- stabilisatie S1102
- ~ van afvalwater S1097
- ~ van de rivierbedding B289
- stabilisatiemachine M348, P943, S860
- ~middel S1101
- ~trein M348, S1098
- ~vijver S1096
- stabiliteit S1093
- ~ van de grond G403
- ~ van (een) talud S749, I095
- ~ van een verwarmingssysteem T128
- stabiliteitsfactor S1094
- ~reserve M82
- ~wand S433
- stad met lintbebouwing S1414
- stadium S1110
- ~ van het gedetailleerd ontwerpen D215
- stadje M278
- stads-autoweg U189
- ~ met ongelijkvloerse kruisingen E509
- stadscentrum N265, U186
- ~gebied U185
- ~ontwikkeling U188
- ~planning T302
- ~regenwaterafvoerleiding T301
- ~ vernieuwing U191
- ~ verwarming D422
- ~ verwarmingsleiding H220
- ~ verwarmingssysteem C568
- stadswijk D419
- ~ met bijzondere bestemming U195
- stalen balk met geperforeerd lijf C168
- ~ balk met scheve flenzen B240
- ~ bekisting S1216
- ~ brug S1208
- ~ damplanken I332
- ~ damwand S1224, I225
- ~ damwand als golfbreker C252
- ~ deuk S1212
- ~ golfplaat C1189
- ~ kolom/ met water gevulde F544
- ~ middenstijl K38
- ~ nagel M106
- ~ paalschoen S1226
- ~ raamsteiger T484
- ~ rooster S1217
- ~ roosterdek S1217
- ~ roostervloer S1218
- ~ steigerwerk T482
- ~ steigerwerk met klemkoppelingen T467
- ~ strip S1006
- ~ vloerbalken F165
- ~ walsprofiel R660
- ~ wapeningsnet S1220
- ~ wegomat voor versterking van wegen en rolbanen S1219
- stalling L420
- stampbalk T18
- ~ beton D763, T17, Z8
- ~ stampen P974, R73, T21
- ~ stamper B12, 290; C764, P161, 973; T18
- standaard metalen raam U213
- ~ proefkubus S1135
- standaardappartementengebouw T552
- ~ bepalingen voor de uitvoering S1148
- ~ bouwelement S1140
- ~ constructie S553, I137
- ~ flatgebouw T552
- ~ gebouw S1139
- ~ haak S1138
- ~ kegel S792
- ~ lasselsel voor een verkeersbrug S1150
- ~ leuningen S1145
- ~ ontwerp S1137, I144
- ~ voertuig S1149
- ~ zand S1146
- standleiding S854
- ~ pijp S1155
- ~ tijd L203
- ~ vink R743
- stang B128, P618
- stangenveelhoek F796
- stankafsluiter B199, U1, W98
- ~ (in huiskansluiting) I305, 308
- ~ met ontsappingsopening T372
- ~ zonder sifon N205
- stankverdriving O21
- ~ wering O20
- stapel B767, P292, S720
- stapel platen B805
- stapeling C1293, P343
- stapelinstallatie S1106
- ~ kraan S1107
- ~ vork F635
- ~ wagen S1106
- ~ werk van natuursteen D758
- stappende graafmachine W11
- star wegdek R512
- starre keermuur F314
- ~ verbinding F309
- startbaan R858
- statica S1177, I444
- ~ statisch bepaalde constructie S1162
- ~ moment van de doorsnede S1164
- ~ onbepaalde constructie S1163
- ~ rendement van een ventilator S1169
- statische belasting S1172
- ~ berekening S1165, I432
- ~ druk S1175
- ~ drukhoogte E211, S1170
- ~ onbepaaldheid door overtollige elementen R217
- ~ verdichting S1166
- ~ waterstand S1153
- ~ zuighoogte S1178
- statistische berekeningsmethode P867
- stedelijk structuurplan T302
- stedelijke verbindingen U187
- ~ steeg A332, L60
- ~ steekbalk F614, H29
- ~ beitel C441, J77
- ~ mofverbinding I223
- ~ paal B208
- ~ proef R78, S30
- ~ steiger B620, F570, N76
- ~ wagen voor het vervoer van goederen op trappen S1122
- steel van de lepelshop D316
- ~ van lepel S508
- steen/ in de zon gedroogde (ongebakken) A125
- steenafval uit een steengroeve S1274
- ~ bakkerij B668
- ~ bekleding P446, S1267
- ~ berg D387, 800
- ~ bestorting S1271, T240
- ~ bestrating B461
- ~ bezetting E321, P446, 448; S1270
- ~ blok B451
- ~ blokken C1295
- ~ boor M104
- ~ breekmachine B94
- ~ breker B94, 637; C1365, S1264
- ~ dam F160, C504
- ~ drain R841, S1266
- ~ fabriek B668
- ~ gaas C513, M253
- ~ groeve B95, P440, Q13
- ~ gruis S1272
- ~ hamer A829, C223
- ~ houwershamer K12
- ~ kist B369, C1293, R640
- ~ laag A726, B273
- ~ pers B458
- ~ poeder C1366, R641
- ~ steenslag C1360, M246
- ~ met cement gestabiliseerde C260
- steenslagfundering M3
- ~ laag B695
- ~ verharding/ met teer gebonden T42
- steensmuur O66, W359
- steenstorting R536
- steenlang N125
- ~ wiep van metaalgaas S1268
- ~ wol M299, R648, S566
- ~ steiger S98
- steigerbalk B257, S100
- ~ montage S493
- ~ paal P618, 685
- ~ veld F704
- ~ vloer(en) L234, W485
- ~ werk voor de bekisting F59
- steile kade B804
- stek P921
- stekeind D561
- steken/ gaten M494
- stekkerverbinding P562
- stel S333
- ~ (van) zeven M244, N92
- steldorpel C1216
- stellen B83
- ~ een paal P332
- ~ van de wapening R312
- stelling G25, R3
- ~ met handkracht verplaatsbare M72
- stelschroef A121
- ~ schroeven F615
- ~ wig G157
- stempel L99, I56; S1101, I467
- stempel(arm) O262
- ~ balk N73, 75
- ~ en U73
- ~ ing voor het stutten van een muur N78
- ~ pomp O264
- stenen afvoergoot dwars over de straat I386
- ~ brug M102
- ~ onderlaag B284
- steriput S774
- sterk S1405
- sterk elastische polymervezels H320
- ~ plastificerende toeslag met verlengde werkingsduur E510

STERKTE

- sterkte S1363
- ~ bij kortstondige belasting S499
- ~ bij ononderbroken belasting S1374
- ~ na scheurvorming P682
- ~ op lange termijn L494
- ~ van de constructie S1456
- sterkteberekening S1364
- ~ van een ligger B232
- sterktecriterium S1365
- ~ leer S1372
- steun van hoekstaal S182
- steunbalk F606
- ~ beer B831, C1210, P278
- steunmuur B647, C1198
- ~ van een dam E236
- steunpijler B831
- ~ punt P611
- ~ puntmoment M428, S1597
- ~ puntreactie R131
- ~ ribbe J16
- ~ stang B259
- stift D561, P354
- stijf balkenverband B253
- ~ portaal R508
- ~ skelet R508, S1104
- stijf-elastische constructies R513
- stijfheid R510, T291, S1252
- ~ van de constructie S1254
- ~ van een knooppunt J101
- stijfheidsfactor M387, S1253
- stijfbruimtelijk vakwerk M440
- stijg|buis ter hoogte van een verdieping S1303
- ~ ing U154
- ~ leiding H200, S1155
- ~ lijn W12
- ~ pijp R540
- stijl C700, S880, 1467; U167, V128
- ~ in een houten wand Q23
- ~ van een houten wand S1475
- ~ van een poortdeur G97
- ~ van het deurkozijn D492, 500
- stijve betonmortel met zetmaat nul Z8
- ~ constructies R516
- ~ kolom S494
- ~ platen R515
- ~ verbinding M442, R511
- ~ warmte-isolatie R509
- stobbelichter G448
- stobbenrooier/ op bulldozer gemonterde R765
- stof/ door een rivier meegevoerde vaste B281
- stofdichte afsluiting D820
- ~ verlichtingsarmatuur D821
- stof|dichtheid D822
- ~ filter met schutrinrichting S398
- ~ fractie D823
- ~ kamer S353
- ~ masker D818, R428
- ~ verwijdering D815
- ~ vorming bij beton D817
- stofvrije omgeving D816
- ~ ruimte C525
- stolpunt P698
- stompe las E285
- ~ naad B829, G370
- ~ verbinding A38, B329
- stomplassen B338
- ~ door afsmelten B828
- Stoney-schuif S1275
- stook|plaats F245
- ~ seizoen H201
- stoom|behandeling S1192
- ~ behandelingsruimte S1195
- ~ bevochtiger S1200
- ~ boiler S1206
- ~ hel S1203
- ~ injector S1201
- ~ ketel B495, S1190
- ~ leiding S1204
- ~ mantel S1202
- ~ omvormer S1191
- ~ ontwikkeling S1196
- ~ straalblazer J29
- ~ verhitte S1570
- stoomverwarmings|installatie S1198
- ~ toestel S1197
- stoor|belasting S484
- ~ verlies S485
- stoot B468
- stoot|belasting(en) I37, 47
- ~ bord R540
- ~ coëfficiënt I35
- ~ dop D501
- ~ paal M461
- ~ plaat B56
- ~ voeg A38, C1335, H132
- stop C108
- stop|contact P563
- ~ kraan G176, S154, 1277
- ~ machine T193
- ~ mes G215, S1282
- ~ stuk D829
- stopverf G209, P985
- ~ voor stalen ramen M260
- stopverfzoom B220
- storm|tij S1311
- ~ vloed S1311
- ~ vloedkering F450, H542, S1312
- ~ waarschuwing W412
- stortbak F556, W278
- storte bed A543, D572, U81
- ~ bedden en ontvangbedden in de sluiskolk S1276
- storten L122, P343
- storten/ beton C927
- ~ van grond D145
- ~ zonder bekisting/ beton O26
- stortgoed B795
- stortgoot C451, D715
- ~ voor beton C877
- ~ voor mortel F534
- stortgootsysteem F535
- storting F168
- stort|kar R632
- ~ koker C451
- ~ laag L208
- ~ leiding C563
- ~ muur B647, D730
- ~ naad L227
- ~ plaats D144, 387, 800; S1022
- ~ programma C932
- ~ slang D118
- ~ steen-golfbreker R843
- ~ trechter voor beton C960
- ~ volgorde C964
- stotend en draaiend boren R776
- straal van het beïnvloede gebied R34
- straal|buisluchtbevochtiger R761
- ~ contractie V52
- ~ pijp N259
- ~ pomp E130, I202
- ~ verbreding S1061
- ~ verspreider J35
- ~ werper J40
- straat R570, S1360
- ~ met eenrichtingsverkeer O87
- ~ voor één bepaald type voertuig S610
- ~ zonder langzaam verkeer C539
- straat|blok van hout W443
- ~ goot R586
- ~ kei C610, N51, S338
- ~ klinker(s) C534, H69, P154, 156
- straat|kolk R57, S618, 1362
- ~ met rooster G288
- ~ met zandvanger G358
- straat|kruising S1361
- ~ maker P147, 161
- ~ makershamer P148
- ~ steen P161, S338
- ~ vee|auto R609
- ~ werk van betonklinkers C866
- straf|clausule P188
- stralen-afschermingsmuur S471
- stralings|coëfficiënt C635
- ~ mantel A734
- ~ warmte R18
- stralingwerend beton S473
- strand|dam L172
- ~ herstel B219
- strang P416, S208
- stratenslijpmachine R584
- stratificatie S1343
- strekdam D299, R370
- strekkenlaag F355
- strekse boog D824, F353, J1
- ~ laag F355
- ~ steen S1405
- ~ voeg B280
- streng S1337
- strengpersprofiel E547
- strijk|band F215
- ~ dam S456, 1469
- ~ plaat F217
- strobbe|rooimachine S1482
- stroef oppervlak N207
- stroefheid S657
- stroefheidstoelagen A13
- stroeve vloerbedekking N206
- strokenfundering S1417
- ~ met verstijvingsrib I379
- stroleem met kalk C609
- stromen S1354
- stroming in een pijp P378
- ~ onder de rivierbedding U52
- ~ van een rivier S1350
- stromings|breker B55
- ~ energiebeker E301
- ~ meter C1399
- ~ regime C1400
- strookfundering C1096
- stroom|bed C369
- ~ bedding B273
- stroombedvormende afvoer D480
- stroom|breker B55
- ~ bron P714
- ~ demper B51
- ~ gebied D399, 600
- ~ geul C583
- ~ goot R1
- ~ keten C458
- ~ onthoofding R548
- ~ pijler S1152
- ~ profiel C1343, F518
- ~ regelaar F521
- stroomsnelheid C1401, S1359
- ~ in het toevoerkanaal A540
- ~ van het afvloeiende water V49
- stroom|T-stuk S1677
- ~ uitmonding R560
- ~ uitval C1398
- ~ verdelers D418
- ~ versnelling I86, R1
- ~ voorziening op de bouwplaats E182
- strop C447, S719, W435
- ~ met meer dan één lus M567
- ~ zonder eind E289
- stropen J94
- stro|plaat S1344
- structuur C798, F1, S1461
- ~ van het beton C948
- structuurplan M127, O138
- struikenhark B703
- stucwerk P497, 504; S1474
- ~ aan lijsten en ornamenten G110
- stui|klas E285, H132
- ~ in het lijf van een samengestelde ligger W292
- stuit R254
- stuk J25
- stukadoorgips G501, S1473
- stukadoorschamer L105
- stukadoerwerk S1474
- stukken ongebluste kalk L570
- stuklijst D218, N19
- stut P679, S2, 880, 1184, 1467
- ~ aan de buitenzijde E524
- ~ voor wand van bouwput F19
- stutten S493, T401, U73
- ~ met een stempelbalk N78
- ~ van de wanden van een ingra-ving P476
- stutwerk van de wanden van een ingraving W55
- stuw B40, 45; I39; W224
- ~ met beweegbare keringen M520
- ~ met brede kruin B691

~ stuw met driehoek-overlaat V184
 ~ met schuiven S532
 ~ met segmentschuiven R670
 ~ met verticale schuiven V117
 ~ met vrije overstort C533
 ~ met zijdelingse overlaat
 ~ over de volle breedte F791
 stuwbalk B52
 stuwbekken I71
 ~ voor verschillende doeleinden M582
 stuw||capaciteit ten behoeve van regularisatie R278
 ~coëfficiënt S1290
 ~cyclus S1292
 stuwdam B139, D3, I70
 ~ in een kloof G237
 ~ met geringe hoogte L538
 ~ met grote stuwhoogte H312
 ~ met overstort [overlaat] O301
 ~ met steungewelven M572
 ~ met steunpijlers B833, C1211
 ~ met uitgekraagd rijkdek C100
 ~ met waterkrachtcentrale H609, W194
 ~ voor energiewinning P707
 stuw||dam-emplacement D17
 ~drempel O318
 stuwdruk H145, I43, K37, V50, W404
 ~ van een ventilator S1168
 stuw||drukcoëfficiënt W405
 ~golf B33
 ~grens L298
 ~hoogte H119, T259
 ~ing A148, B28, H133
 ~klep W361
 ~kromme B42
 ~lijn B42
 ~meer A642, I71
 ~muur van voorgespannen beton P817
 ~opening W261
 ~pand R127
 ~peil B114
 ~periode S1292
 ~plaat A393, B56
 ~ruimte T287
 ~schijf O205
 ~schijfmeter O204
 ~water I69
 ~werk B45, W224
 ~zone B40, S1286
 subkritische stroming S1490
 substitutiemethode f M273
 sulfaatbestendig cement S1545
 sulfaat||corrosie S1544
 ~hoogovencement S1575
 super||plastificeermiddel S1573
 ~positieprincipe P862
 S-vormig talud O49
 S-vormige lijn O49
 syfondeksel C1249
 symmetrie-as A349
 symmetrische belasting S1687
 ~ van een overspanning L412
 synthetische materialen S1688
 systeem in evenwicht S1694
 ~ met één vrijheidsgraad O70
 ~ met veel vrijheidsgraden M559
 ~ van zelfdragende ruimtemodulen B613
 systeem||bekisting F640, G19
 ~bouw I138
 ~kenmerken S1692
 ~vloer/ uit balken en platen bestaande B230

T

taaiheid T291
 taats P453
 taats||pot F605
 ~raam V119
 tabel C396
 tafell||cirkelzaagmachine T2

~contactdoos F477
 ~slijpmachine B311
 28-Tage-Würfelfestigkeit T518
 takel H399, L226, T5
 ~ met drie parten T160
 takelage R517
 takkenbos K31
 talon O47
 talud B113, 205, 330; S543, 731, 1233
 ~ van de ingraving D292
 taludafwerkingsmachine S751
 taludbekleding B218, F21, S746
 ~ van natuursteen S1273
 talud||maken S740, 750
 ~scraper S748
 ~verdediging S744
 tandemwals T25
 tand||heugel R3
 ~ijzer D589
 ~radpomp G123
 tangentsnijpunt I364
 tangentiale trekspanning H446
 tangentiële elasticiteitsmodulus T28
 tank C477
 ~ met roerwerk A174
 tap S1080, T75
 tapijt met pool T487
 tap||kraan B348, D663, F103, W58
 ~leiding voor warm water H485
 tapse kraanafsluiter W298
 ~ put T36
 tas D463
 T-balk I405, T47, 234
 ~ met twee lijven T527
 team T48
 technieken voor het bouwen bij lage temperaturen W424
 technische eigenschappen S1447
 ~ elasticiteitsgrens A524
 ~ installaties van een gebouw B764
 ~ overheidsvoorzieningen U200
 ~ specificaties C739
 ~ voorschriften voor het werk P889
 ~ voorwaarden E309, S948
 teen I227
 ~ van de dam T240
 teer||asfalt P442
 ~-bitumenbindmiddel T39
 ~emulsie T40
 ~macadam R612, T42
 ~mastië P444
 ~vilt T41
 ~wegdek T45
 tegel T196
 tegel||bekleding T199
 ~bestrating F324
 ~lambrizering H23
 ~lijm T197
 tegels/ in de mortel gezette A107
 tegel||snijmachine T198
 ~werk T204
 ~zetten F471, T204
 tegen||druk B28, R128
 ~flens C765
 tegengesteld moment R129
 tegengestelde bocht R471
 ~helling A127
 tegen||gewicht C1217, K8
 ~helling A127
 ~houder D463
 ~rail C405
 ~stroom C1207
 tegenstroom||betonmenger C1202
 ~koeltoren C1208
 ~menger C1202
 ~warmtewisselaar C1209
 tegenwicht E354
 tekenen D172
 tekening D660
 ~ in ware grootte F785
 ~ niet op schaal D661
 ~ van het standaardmodel S1144
 ~ van onderdelen in gemonteerde volgorde E493

teken||machine D587
 ~mal G102
 tektoniek T50
 telefoon||paal U207
 ~kabelbuis C751
 telescopsluiters T54
 telescopische kraan T53
 ~stalenligger T55
 temperatuurspanningen T131
 temperaverf D395
 tempermes P35
 tenen mand met aarde G1
 tengel L104, W458
 tengelwerk W458
 tensometer D94
 tentdak T91
 teren T46
 termijnbetaling P880
 terras T95
 ~ de hoogtelijnen volgend C1107a
 terrasdak C1422a, T97
 terrasrings||plan G263
 ~werk G257
 terrasmuur G257
 terrazzo T98, V63
 terrazzo||plaat T99
 ~vloer C335
 terrein A598
 ~ met woningen E407
 terrein||bewaking W104
 ~hellingshoek A459
 ~hoogte E210
 ~leiding O136
 ~onderzoek P907
 ~peil G245
 terreinvaardige kraan C1322
 terlaire balk T101
 terug||dringen van de concentratie D304
 ~gevoerd slib R462
 teruggewonnen afvalwater R184
 ~ energie R192
 ~ water R263
 terug||heveling B32
 ~kaatsende warmte-isolatie R236
 ~loop R454
 ~lopend water B40
 ~slagklep B14, 29; C408, F344, N196, S273
 ~stoot R161
 ~storten van de bovengrond R429
 ~stroming B13, 22
 ~stuwung B13, 35
 ~vering E145
 ~vloeiing R458
 ~winfactor R194
 ~winning van bruikbare stoffen R185
 tetrapode T108
 textuur van het beton C951
 theoretische berekening van schaal-daken B143
 ~ staafdoorsnede C1415
 thermische behandeling H247
 ~ behaaglijkheid T120
 ~ lans J39
 ~ milieubelasting H200
 ~ vervorming T122
 thermo-elektrische windkrachtmeter H506
 thermoplastische kunststoffen T135
 thermosensor B783
 thermosiet E454
 thermostatische boiler A766
 ~ mengklep T137
 ~ regeling T136
 thixotropische suspensie T148
 tijdelijk bouwwerk T68
 tijdelijke belasting S1571
 ~ bouwplaatsaansluitingen T67
 ~ elektriciteitsvoorzieningen op de bouwplaats E182
 ~ hardheid C131
 ~ opening in de muur W54
 tijdsafhankelijke vervorming T225
 tijdsduurcurve D812
 tijdvak buiten de piekuren O33
 timmerhout S1459, T216

TIMMERHOUT

timmerhout zonder kwasten en
 scheuren C526
 timmerman C144
 timmermans||bankschroef C146,
 W467
 ~deuvel D483
 timmerwerk C147, J80, W466
 timpaan F76, P183
 tire-fond L18
 t-kruising F636
 TL-buils L566
 tocht D649, S1526
 tocht||deur D508, S1680
 ~portaal A261
 toebehoren A56, 542
 toegang A50, 536; P654
 toegangs||deur A52
 ~galerij A51, 60
 ~kanaal A537
 ~luik A54
 ~weg A59, 538; D705, S325
 toegankelijk kanaal A55
 toegepaste geologie E308
 ~hydrologie A533
 ~mechanica S1444
 toegestane diepgang C1127
 toegevoerde lucht M48
 toelaatbaar geluidniveau A344
 toelaatbare belasting A343, L404,
 410
 ~ op een steigerpaal S6
 ~doorbuiging P255
 ~gronddruk A342
 ~onderdruk N99
 ~oplegdrak A341
 ~paalbelasting A345
 ~snelheid P259
 ~spanning A347, W490
 toelichting E492
 toename van de helling D314
 ~van de last L388
 ~van de zetting I96
 toepassing in de bouw S1425
 toeslag||goed gegradeerde D135
 ~met gelijke korrelgrootte S613
 ~met langwerpige korrels E231
 ~met ronde korrels R803
 ~met scherpe kanten A474
 ~met scherpe korrels C1379
 toeslag||cement-verhouding A164
 ~doseringsinstallatie A161
 toeslagmateriaal A159
 ~aan het oppervlak zichtbaar
 E500
 toeslag||silo A162
 ~stoffen met onregelmatige kor-
 relvorm L392
 ~voorbereidingsinstallatie A168
 toevallige belasting A61
 toevoeging A101, 123
 ~aan de mortel M470
 ~van een plastificeermiddel P523
 toevoer door zwaartekracht G312
 ~met vrij verval G313
 toevoer||- en a zuigventilatie S1580
 ~inrichting D418
 ~kanaal F111, 113, 630
 ~leiding F111, 1287, S198
 ~platformtransporteur A544
 toezicht S1576
 ~op de bouw B770, C1059
 ~op het werk P890
 ~op luchtverontreiniging A270
 toffelzaag B31
 toilet L116, T246
 toldeur D532
 tolerantie A349, M78
 tolerantie||vergelijkingen C772
 ~voorwaarden C771
 tolklep B824
 ton||gewelf B144
 ~rondte C60
 toog A559
 toog||nagel M493
 ~schaaf C769
 top A519
 ~van een boog A591
 top||lijn C1351

top||punt C1356, V107
 ~scharnier C1354
 torderen T530
 toren||bouw met stijve kern T479
 ~draaikraan R788, T297
 ~gebouw H330, P605
 ~inloop T299
 torenkraan H34, P345
 ~aan een gebouw verankerde H345
 ~met giek B535
 torensteiger-bouwkraan T298
 torkreteren G481
 torkretsteiger T484
 tornouw H410
 torsie T274, 528
 torsie||buiging U144
 ~hoek A468
 ~kracht T276
 ~meter T271
 ~moment T278
 ~sleutel T272
 ~spanning T280
 ~sterkte T282
 ~stijfheid T279
 ~vastheid M388
 ~wapening T281
 totaal glasoppervlak W400
 totaalspanning T289
 totale||afvoerkromme I294
 ~bouwkosten B729
 ~energie T288
 ~warmtedoorgangscoefficiënt
 O284
 ~waterberging van een stuwmeer
 G378
 touw R768
 T-profiel I405, T47
 traagheids||as A847
 ~ellips E227
 ~moment M436, R33
 ~verschijnselen I151
 tracé A320, L436, R808
 ~van een weg H451
 traceren T305
 tractielift T312
 traditionele bouw||wijze O188
 trailer H364
 traject van een brugkraan B681
 tralie||deur H265
 ~ligger L111, 113
 ~wals G344
 ~werk G346, 349; L110, 114
 transfersterkte T341
 transport H103
 transportabel bouwwerk P656
 transportabele ketel P3
 transport||afstand L166
 ~band B305, C1140, E207
 ~beton P486, R140, T345
 transporterend medium V43
 transport||installatie C1139
 ~leiding P964
 ~middelen M181
 ~slang M145
 transportvermogen van een rivier
 L367, S225
 ~van een stroom C113, 777
 transportwapening H47
 trap F407, S1110, 1117, 1123
 ~/ in de muren opgelegde B612
 ~van een steengroef Q14
 trap||bloom B672, H472, S1411,
 1412
 ~bordes H12
 ~leer L15, S1237, T416
 ~leuning H50, S1120
 ~neus N239
 ~paal N113
 trappen||huis S1117
 trap||plaat F409
 ~portaal L45, S1118
 trapsgewijze ontgraving N250
 trap||sluis F406
 ~trede T389
 travee V34
 trechter H447
 trechter||pijp T397
 ~silo B360

trede S1235
 trek B73, D649
 trek||balk M43, S1412, T187
 ~band B105
 ~diagram L414
 ~draad D294
 ~haak C545
 ~kabel D590
 ~kast D595
 trek||ker met laadschop D584
 ~ op rupsbanden C204
 trek||kracht P935, T84
 ~aan de trekhaak D654
 trek||krachten T77
 trek||mes S1080, 1421
 ~meter D650
 ~paal T88
 ~plaat C680, F609, M43, T187
 ~proef T82
 ~regelaar D586, 651
 trek||spanning P935, T81
 ~in de wapening R316
 trek||staaf T87, 183
 ~stang S1184, T183, 184
 ~sterkte T80
 ~vastheid T80, U19
 ~wapening B579, 584; T78
 ~zone T83
 triangulatiepunt B220
 triaxiale spanningstoestand T421
 ~voorspanning T420
 trill||apparatuur O216
 ~balk V133
 ~blok V160
 ~goot V135, 136
 trillende schommelpijp V171
 triller V153
 trilling V150
 trillingdempende opstelling A512
 trillingdemp||er S824
 trillingsdemping V151
 trillings||vrije fundatie I150
 trilmachine V158, W10
 ~ met de hand geleide H42
 ~voor diepteverlichting V167
 trim||mal V139
 trilm||aal C955, 127, 360; N80, V155
 ~ met ingebouwde motor M501
 trill||plaat P546, V143
 ~plakspaan V156
 ~rooster V138
 ~slede V158, W10
 ~spanbank V147
 ~staaf B255
 ~stamper V158
 ~steenmolen V140
 ~tafel E535, J111, P546, S396,
 679; T3, V148
 ~transporteur O218, V136
 ~transport||pijp V134
 trill||wals T24, V161
 ~ met hoge frequentie H311
 trill||wormtransporteur V164
 ~zeef O217, R425, V146
 troebele vlekken H116
 troebelheidsmeter T504
 troebel||ing H116
 troefel F412, T436
 trog||armatuur T434
 ~menger O133
 trogvormig bekistings||element P41
 trogvormige keermuur B368
 ~teg||el M307
 trommel||betonmenger D741
 ~droger R483
 ~filter D742, R485, 792
 ~zeef R485, 786
 trompet||kruising T449
 trotoir F613, 617; S547
 trotoir||band C1387, R589
 ~teg||el P157
 truck||mixer I84, M330, R141, T445
 T-stuk B623, J120, R857, T151
 ~ met drie flenzen A333
 ~ met schuine spruit S603
 ~ met spruit onder 45°-aftakking
 A472
 ~ met verloop R214

tubing|ring S257, T465
 ~ringsegment T475
 tui G486, S1184
 tuien G489
 tuimelaar R629
 tuin- en landschaparchitectuur L51
 tuin|huisje P150
 ~tegel G32
 tuiring M466
 tunnel T488, U44
 ~/ in open bouwput gemaakte I25
 ~ met ronde doorsnede C466
 ~ onder de rijweg S1508
 ~ van afgezonden elementen I25
 tunnel|bekisting T494
 ~bekleding T498
 ~bekledingsmachine T499
 ~betontrein T490
 ~boorinstallatie G14
 ~boormachine T489
 tunnelbouw T493
 ~ in open bouwput O111
 tunnel|buis T466
 ~graaf- en bekledingsmachine T491
 ~ingang T500
 ~kanaal G12
 ~mond E293
 ~portaal G15
 tunnelschild T501
 ~ voor tunnelbouw onder water U75
 tunnelsegment T475
 turbine|doorstromingsmeter T506
 ~pomp T509
 ~schacht T508
 ~waterleiding P201
 turbolmenger T507
 ~pomp T509
 turbulentie I528
 tussen|deur I334
 ~dorpel I68, L153, T355, W381
 ~gelegde bezinkbekken I338
 ~land voor asfaltbetonweg A683
 ~muur D454, P103
 ~overspanning van een gerber-
 liggerbrug|cantileverbrug|S1656
 ~pompstation B543
 ~product I336
 ~regel D497, T368
 ~rekening voor betaling in ge-
 deelten A527
 tussenruimte C528
 ~ tussen gebouwen D394
 tussen|ruimten I365
 ~schot D265
 ~steunpunt I1340
 ~stijl D493, I335
 ~stuk van een gerberligger S1657
 ~verdieping E324, M276
 ~vloer van platen S441
 T-vormige aanlegkade T112
 ~bruggijer T461
 ~kolomkop T110
 ~pier T113
 tweeassige scraper T531
 tweeassigheid B346
 tweede kelderverdieping S1488
 ~ ruwe pleisterlaag F418
 ~verlaag B491
 tweedimensionale theorie N62
 tweedimensionale spanningstoe-
 stand B347
 tweekamer-mengstroom T519
 twee-leidingsysteem D782
 tweelingsluis D530, S33
 tweeoper T540
 ~twee-onder-een-kap D527
 tweepijps condensator D535
 tweepijps|systeem T541
 ~tunnel T524
 tweepunts regelventiel O91
 tweescharnier|boog T538
 ~portaal O84
 tweeschijfsblok D542, F144
 tweestrengsstrop T539
 tweeverdiepingenhuis D806
 tweeverdiepings... B358

tweevoudige luchtinlaatklep F9
 tweezijdig ingeklemd element F793
 ~ ingeklemd balk F300
 ~ symmetrische doorsnede D557

U

U-balk C370
 uitbaggeren D672
 uitbloeiing B466, E124
 uitbouw O320
 ~ aan voorzijde J48
 uitbreiding D231, E473
 uitbreken over de gehele doorsnede F780
 uiteengenomen kozijn K63
 uiteenvallen B641
 uiterwaard F461
 uitgang E129, 447
 uitgebalanceerd ventilatiesysteem B79
 uitgebalanceerde wapening B78
 uitgegraven grond E416
 uitgekepte trapboom C1424
 uitgekraagde erker O201
 ~ ligger C95, 97
 ~ overloop C105
 ~ steenlaag O358
 uitgekrabde voeg R66
 uitgezette bitumenfilm B435
 uitgoollengte D295
 uitgraving E22, 421
 ~ in de rots R633
 ~ onder water W332
 uitkragen van metselwerk ter
 vorming van een console C1158
 uitkragende kaalmuur C101
 uitkraging P885
 ~ van de hoofdlijner van een
 cantileverbrug C96
 ~ van de muur C1157
 uitlaat B474, D355
 uitlaat|klep E435, O256
 ~schuif O256
 ~voorziening B474
 uitlaatuwerk O242, 246, 254
 ~ voor bedrijfswater R560
 uitlaatuwerken O257
 uitleverende grond E490
 uitlevering S1674
 uitloop O238
 ~ van een bassin P609
 uitloop|buis O252
 ~goot O244
 ~strook D53
 uitmondingswerk O254
 uitroefen van een kracht F619
 uitpuilen O281
 uitputting D52, O297
 uitrusting O243, R506
 ~ van de bouwplaats S638
 uitschot R328
 uitschuifbare stempel T58
 ~ met vijzel J19
 uitschuifladder E515
 uitslag B466, D231, E124, S1678
 uitsnijding N241
 uitsparing G9, P602, R165
 uitspoelen W85
 uitspoeling van de rivierbedding B288
 uitspringend gedeelte in de voor-
 gevel A816
 uitspringende laag B303
 uitsteeksteiger B620
 uitstek B619, H471, L153
 uitstekende wapeningsstaaf P921
 uitstoot van afvoergassen E250
 ~ van schadelijke stoffen P623
 uitstroming D335
 uitstroom|opening O246
 ~tunnel T502
 ~verlies E449
 ~verval E448
 uittrekbare bekisting T57
 uittrek|proef P938

~tafel F532
 uitvlak|beton L182
 ~laag B275, L183
 uitvlokkings|bak F447
 ~bassin C1076
 ~middel P742
 uitvoerbaarheidsonderzoek F106
 uitvoerder C1115, G133
 uitvoeren van een bouwwerk B744
 uitvoering W497
 ~ (van het werk) in fasen M594
 ~ van bouwwerken B754
 ~/ van het bestek afwijkende N170
 ~ van moldrains M423
 uitvoerings|fase S1112
 ~kwaliteit van de constructie S1446
 ~ontwerp W477
 ~schema O178
 uitvullaaig van beton op een plat
 dak T260
 uitwassen/ beton E507
 ~ van het beton A166
 uitwateringssluis G235, O250, S783
 uitweg E129
 uitwendige ankerkegel A431
 ~ funderingsomtrek O274
 ~ hoek A625
 ~ krachten O230
 ~ verhardingsvertrager S1624
 ~ voorspanning E531
 ~ wapeningskabel E532
 ~ wrijvingshoek A458
 uitwerking D172
 ~ van de toevoeging A124
 ~ van het bestek S950
 uitwerkingsdiepte van een spring-
 lading E499
 uitwijking H394
 uitwijkplaats P114
 uitwisselbaar materieel I311
 uitzakken van de verf S25
 uitzet|raam A826
 ~tang P414
 uitzetten C1060, L125, 127; P186,
 S1125
 ~/ de bouwplaats B597
 ~ van de grond door vorst F764
 ~ van het tracé L122, 435
 ~ van het werk L435
 uitzetting E473
 uitzettings|coëfficiënt C642
 ~kracht bij bevrozing F772
 universeel isolatiemateriaal A353
 universele graafmachine A352,
 U121
 ~ heistelling U126
 ~ schaaft U127
 ~ spanbank U125
 U-profiel C370, 384
 urinolr B599, U192
 U-staal C369
 U-vormige beugel U198
 ~ expansiebocht U213

V

vaar|leinde M52
 ~geul C369, F48, S478
 ~water F48
 vacuüm|beton V1
 ~filter V4
 ~filtrering V5
 ~hefinstallaties V7
 ~kern V2
 ~mal V10
 ~ontwateringsinstallatie V3
 ~stoomverwarmingsstelsel
 S1486
 vak B215
 ~ van een stuw B215
 vak|bekwaamheid W497
 ~bekwaamheidsproef Q5
 vakwerk F693, G168, L114, T459
 vakwerk|boog B615

VAKWERKBRUG

- vakwerk||brug met hooggelegen
- rijvloer D66
- ~constructies B617
- ~element W289
- vakwerklijgger B330, T454, 456
- ~ met horizontale randen en diagonale staven H14
- ~ met polygonale bovenrand P83
- ~ van een brug B682
- ~ van rond staal T457
- vakwerkmuur met vulling (van metselwerk) I152
- ~ van leenmortel C613
- vakwerk||skelet B616
- ~spant L111
- val in het afvloeiingsniveau D606
- val||blok M447
- ~breker D593
- ~deur D717, R714
- ~hamer D718
- ~hoogte H118
- ~leiding C563
- ~luik D717
- ~muur B647
- ~pijp D563
- ~raam B576, H450
- ~schacht D724
- ~slot S820
- ~strang R461
- vang||bak van een overlaat B709
- ~balk voor drijfhout G454
- ~dam B788, E24, S616
- ~drain C201, F152
- ~inrichting van een liftkooi E214
- ~installatie voor drijvend vuil D682
- ~rail T327
- varkensharen penseel met lange steel F291
- vast bovenlicht F316
- ~ eind van voorgespannen wapening D32
- ~ gesteente B286
- ~ meetpunt B312
- ~ punt C1129, M460, R227
- ~ voor tul G487
- ~ scharnier F308
- vaste belasting F311
- ~ brug F301, 702
- ~ grond F270
- ~ grondslag G762, H70, S1512
- ~ klei S1245
- ~ ladder F310
- ~ oplegging F315
- ~ rots H86
- ~ steengrond H82
- ~ steunpunten van een brug F302
- ~ stoffenafvoer S229
- ~ stoffentransport per volume-eenheid S957
- ~ stuw F317
- ~ torenkraan M459
- vastheid S1363
- vastheids||proef S1373
- ~ toename S1367
- vastheids||toenamecoëfficiënt van beton S1370
- ~ waarde tijdens verharding volgens Sadgrove S5
- vaststelling van de mengverhouding D197
- vat T463
- Vebe-consistentiemeter V41
- veebruig C212
- veengrond P170
- veer F58, I10, F247
- veer||bout F287
- ~grendel C189
- ~kracht R406
- veerkrachtig wegdek F392
- veerkrachtige dukdalf F383
- vee||stal O245
- ~tunnel C211, U42
- veilige arbeidsomstandigheden S21
- veiligheid van de constructie S1449
- veiligheids||bril S15
- ~coëfficiënt F24
- ~factor S12
- ~gordel L64, S10
- ~haak S17
- ~hek C1272
- ~helm P917
- ~inrichting van een liftkooi E214
- ~klep R341, S19
- ~leuning P915
- ~luifel B669
- ~maatregelen S13
- ~marge M81
- ~net P918
- ~raam R775
- ~rail C405
- ~scherm P919
- ~touw L204
- veiligheidsvoorschriften A63
- ~ voor de bouw C1051
- velaagd plafond S1650
- veld P42
- ~ van metsel- of pleisterwerk in houten wand P41
- veld||boek F148
- ~moment M438
- venetiaans venster V62
- venster W377
- ~ met binnenraam I321
- venster||bank W383
- ~beslag W387
- ~glas S443, W389
- ~loos gebouw W392
- ~luiken B447
- ~opening W394
- ~roede W381
- ~stijl V110
- ~toeg A624
- ~vleugel S80
- ventiel V22
- ~ voor constante druk C1017
- ~ zonder pakkingbus P11
- ventielzak V23
- ventilatie S1591, V74
- ~ met dalende luchtstroom D582
- ~ ter verwijdering van stof D77
- ventilatie||holte V77
- ~inrichting E443
- ~kamer V69
- ~kanaal V78, 64
- ventilatiekap E273, L518, R750, V82
- ~ met bovenlicht A135
- ventilatie||lantaarn V73
- ~machinekamer V86
- ~opening A239, 306; V64, 75, 84
- ~pijp V71, 91
- ~rooster E439
- ~schacht E444, R541, V72
- ~steen A182, V76
- ~systeem B79, E445, V85, 88
- ventilator B470, F60, V89
- ~ met belastingsbegrenzing S281
- ~ met rechte schoepen R8
- ~ met tweezijdige aanzuiging D528
- ~ voor luchtcirculatie R177
- ventilator||capaciteit A264
- ~convactor F64
- ~kachel F66
- ~karakteristiek F70
- ~koeltoren F73
- ~rozet H434
- ventilieren A132
- venturimeter N260, V95
- ventweg F754, S315
- verband B618, T192
- ~ tussen afvoer en peil S1111
- ~ tussen moment en doorbuiging M430
- ~ tussen ouderdom en sterkte A155
- verbeterd bezaagd hout I76
- ~ tracé I74
- verbeteren van de verwerkbaarheid R261
- verbinden T183
- verbinding C997, J120
- ~ in lengterichting L163
- ~ met deuvels K18
- ~ met messing en groef J75
- ~ met pen en gat J75
- ~ op druk belaste C827
- ~ tussen spionningplanken S479
- ~ van balken en kolommen B254
- ~ van wapeningsstaven door mof-fen S693
- verbinding||balk/ op trek belaste B614
- ~delen van prefab-betonelementen P727
- ~hoekijzer C998
- ~kanaal J122
- ~klem J89
- verbindingsmiddelen J82
- ~ voor bouwconstructies S1431
- verbinding||mof C679
- ~schakel M205
- ~staaf T184
- ~stang L327
- ~staven L5
- ~wapening B366, C999
- verblendsteen F22
- verblijfszone O16
- verboden gebied R439
- verbouwing A362
- verbouwingswerkzaamheden A363
- verbrandings||kamer C729
- ~oven I82
- ~ruimte F799
- verbrede voet van een keermuur C104
- verbreiden van een brug W364
- verbreiding van de rijbaan S1002
- verbreidingsmachine W363
- verbruik van spuitmateriaal S1051
- verbruikmeter F528
- verbruikscurve C1070
- verbruiksnorm R95
- ~ van spuitmateriaal S1061
- verbruikstank S328
- verbruikte lucht S1115
- verbuigen T528
- verbuiging B313, 598
- ~ in de wapening O35
- veranda G10
- verandering van spanningstoestand C367
- veranderingen per dag D433
- ~ (van ontwerp) A362
- veranderlijke belasting W780
- ~ nuttige belasting S1571
- veranker betonwegdek A423
- verankerde damwand A425
- ~ keermuur A424, T186
- ~ steunplaat A418
- verankering A410, D36, H407
- ~ in de rots R623
- ~ met keilbout W296
- ~ met moeren N267
- ~ van de voorspandraden W427
- ~ van de wapening A415
- ~ van de wapening door hechting aan het beton A412
- verankerings||inrichting A413
- ~ lengte A414
- ~ paal G464
- ~ zone A417, T352
- verdampings||bekken E409
- ~ bevochtiger E413
- ~ condensor E410
- ~ koeling E411
- ~ luchtbevochtiger E413
- ~ warmtemeter E412
- verdeel||balk S1065
- ~ bassin van de riolering S1069
- verdeelde belasting D398
- ~ ~ op halve overspanning H19
- ~ kracht D397
- verdeel||djos D403
- ~ kamer P550
- ~ kanaal D399
- ~ kast O247
- ~ klep D447
- ~ kop D406
- ~ leiding D412, S198
- ~ sloot S1582
- ~ stuk M549
- ~ wapening D401, 414; L5

- verdekt nagelen B446
- verdekte las B837
- verdelers D378, 399
- verdelerssteen L343
- verdeling van de betonmortel D409
- ~ van de wapening L437
- verdichtbaarheid C752
- verdichte bitumineuze dakbedekking G202
- ~ spreidlaag H73
- ~ steenaanvulling C753
- verdichten S1102, T21
- ~ door te trillen V150
- verdichter C764
- verdichting C758, 822, 1012
- ~ door walsen C579
- verdichtingsgraad C620, 756; D102
- ~ kromme C760, 823
- verdichtingsmachine R484
- ~ met afreibalk S818
- verdichtingsmachines C755
- ~ proef C761
- verdieping F470, S1301, T189
- verdiepingshoogte S1302
- verdiepte voeg C817
- verdikking in het midden van een kolom S1674
- verdraaiing T274, 528
- verdrivende ventilatie D384
- verdrongen stroming D733
- verdund bitumen F563
- verdunder R212, T142
- verdunding D304
- verduunningsmiddel T142
- verduurzamen in open bad O152
- verdwijnpunt V26
- vereenvoudigde berekening R87
- ~ rekenwijze R86
- vereffenen van de druk P781
- vereffening (van meetfouten) B92
- vereffeningsbekken B81, C774, E347, R286
- ~ inrichting E345
- ~ kabel C776
- ~ reservoir E348, 485
- vereffeningsschacht S1642
- vereiste hoeveelheid aanmaakwater U123
- ~ kubussterkte van beton op het werk S964
- verende oplegging E151, R409
- ~ spoorspijker E143
- verf P22
- ~ in spuitbus A146
- ~ op basis van gechloreerde rubber C442
- verflemmer P27
- ~ kwast G382, P24
- ~ pasta P118
- ~ pot P27
- ~ roller P30
- ~ sput A183, P31
- ~ spuiten P33, S1053
- ~ spuitinstallatie P33
- ~ spuit(pistool) A145, S1048
- verfwerk B701, 707
- ~ in hout- of marmerimitatie B694
- ~ in twee lagen T534, 536
- vergaarbak C687, R56
- vergelijkend onderzoek S582
- vergelijking van de invloedlijn E352
- ~ van de vervormingsenergie S1333
- vergelijkingscriterium S581
- verglaasde steen V182
- vergruizer P942
- verhanglijn S738
- verhard H89
- verhard beton H76
- verharde berm H77, 87
- ~ bermen P134
- ~ cementbrij H75
- ~ doorwaadbare plaats I386
- ~ middenstrook P133
- ~ parkeerplaats H83
- verharden S333
- verharder H78
- verharding S339
- ~ van het beton C900, M162
- verhardingsmiddel H78
- ~ snelheid R100, 108; S342
- verhardingstijd S345, T227
- ~ van beton C1394
- verhardingsversnellende nabehandeling van het beton A41
- ~ toevoeging A44
- verhardingsversneller C854, H79, Q58, S340
- ~ vertrager R447, S343
- verheffing U155
- verhinderen van verschuiving R438
- verhitterband P428
- verhoging H269
- verhoogd dak P205
- verhoogde boog S1232
- verkanting C92, S1567
- verkeersbelasting T325
- ~ brug C1338, H352, R574
- ~ capaciteit T317
- ~ en spoorbrug R599
- ~ en spoorwegtunnel R600
- ~ kegel T319
- ~ kunstwerk T328
- ~ plein R784
- ~ rotonde R784
- ~ strook L60
- ~ tunnel H366, R614, T329, V46
- verkenning R186
- verkleuring door alkalische werking A324
- verkorte flens P89
- ~ rekening S587
- verkrumelaar G282
- verlaagd plafond C1201, F52
- verlaet W188
- verlenging L162, S1407
- ~ van bezaagd hout L164
- verlichting met daglicht N48
- ~ met kunstlicht A643
- verlichtingsarmatuur L250, 565
- ~ paneel met ventilatierooster L565
- ~ sterkte L191
- verlies aan voorspanning L510
- verloop van de behoefte D124
- ~ van de scheuren C1254
- verloopstuk R212, 213; T35
- verloren bekisting L151, S1186
- vermaler C740
- vermenging B440
- vermiculietbeton V104
- ~ pleister V105
- ~ toeslag V103
- vermoeidheid F93
- vermoeidheidsbreuk F94
- ~ duurproef F99
- ~ grens E298, F96
- ~ sterkte F98
- ~ verhouding F97
- vermogen P701
- ~ tot niet-plastische vervorming C781
- vermoorbeitel M488
- vernuwning in de schoorsteen-boezem T168
- vernevelen A735
- verneveler S1033
- verniss L10, V30
- verontreinigd industrieel afvalwater P622
- verontreiniging C1080, P621
- verontreinigingen I78
- verplaatsbaar gebouw R354
- ~ lasapparaat P658
- ~ schild voor een ingraving T409
- verplaatsbare bekisting M521, 354
- ~ scheidingswand D133
- ~ steiger M517
- ~ tank P657
- ~ verfspuitcabine T384
- ~ verhitter F231
- verplaatsen van een gebouw R356
- verplaatsing D381
- ~ van het vocht M401
- verpompt beton P950
- verpompte hoeveelheid P949
- verrijdbare bekisting M354
- ~ hangladder T433
- ~ steiger M358
- versibeton F378, U135
- ~ gestort beton G332, N116
- verschieten B429
- verschil tussen eb en vloed R83
- verschuiving van de wapening R310
- verschuivingsmaat O34
- verse stoom L354
- versgestort beton F739
- versiering D72
- versneden fundering S1240
- versneld onderzoek A44
- versnelde droging S966
- ~ proef A42
- ~ verwering A43
- versnellingsmiddel A46
- ~ strook A45
- versnijding van de fundering O34
- ~ van de muur van een droogdok S1235
- ~ van een fundament J116
- verspanning B618
- versperring B145, 457
- verspringen van het stootvoegen S175
- verspringende voegen O38, S1113
- verspuitcabine S1035
- verstek B240, M310
- verstekbak M309
- ~ haak M314
- ~ lade M309
- ~ verbinding M312
- ~ zaag T276
- verstelbaar rooster A117
- ~ kogelscharnier A116
- verstelbare hangsteiger met één-puntsophanging S608
- ~ moersleutel M448
- ~ sleutel A119
- ~ stempel T58
- ~ vliegende metselsteiger M109
- versterking R305, 318
- verstevigingsgraad D103
- ~ hoekstaal R319
- ~ lat B202
- verstijving B618
- ~ van het lijf G171
- verstijvingsbalk B614, R322
- ~ van de conterfort B832
- verstijvingselement B618, S1247
- ~ ligger S1248
- ~ plank D265
- ~ rib R324, 488; S1250
- ~ systeem B618
- ~ wand S433
- ~ zone S1336
- verstopping B457
- ~ tengevolge van een gasbel V27
- ~ van luchtkanalen C561
- verstoppingsvrij filter N164
- verstoppingsvrije zeef N165
- verstoring van de bodemstructuur bij monsternamen S31
- ~ van het evenwicht D425
- verstuiven A735, M308
- verstuiver A736, P942, S1033
- verstuiving S1033
- verstuivingsmondstuk P944
- verswaterinlaat C660
- verteerd slib D287
- verticaal n in vakwerk M545
- verticaal schuifvenster V123
- ~ constructie-onderdeel U167
- verticale aftimmering van de kap A673
- ~ beplanking P37
- ~ beugels V118
- ~ drainage C429
- ~ gasleiding G85
- ~ groef F562
- ~ Jacobs ladder V112
- ~ lijn V108
- ~ projectie E210
- ~ snelheidskromme D160

VERTICALE

- verticale staaf V128
- ~ trekstaven V125
- ~ uitgang V113
- vertakingspunt N130
- vertanding B457
- vertinning P79
- vertraging R446
- vertragingsonsteker D115
- vertrek C360
- vervaardiging van staalconstructies F3
- verval H574
- ~ van een sluis L231
- vervangen van staven S1514
- vervangende belasting E368
- vervoer H45, 103
- vervormbaarheid D93, S1331
- ~ zonder sterkteverlies D788
- vervormde toestand S1160
- vervorming D95, S1330
- ~ bij afschuiving S425
- ~ in de lengte L489
- ~ in langrichting A831
- vervormingsarbeid R406
- vermogens S1332
- ~ meter D94
- ~ methode E357
- ~ snelheid R110
- vervuilingen pl 178
- verwachte levensduur van een gebouw E491
- verwarmd oppervlak van de ketel B501
- verwarmde betonmortel H482
- ~ opslagrichting voor bitumen B363
- ~ toeslagen H481
- verwarmen/ opnieuw R288
- verwarmend oppervlak H202
- verwarming H236
- ~ door convectie C1132
- ~ door middel van straling R21
- ~ door omkering van het proces R472
- ~ door warmwaterradiatoren D327
- ~ langs de buitenkant P233
- ~ met elektrische paneelradiatoren E180
- ~ met hete lucht A244
- ~ met in accu's opgeslagen energie S1295
- ~ onder directe afgifte van verbrandingswarmte D325
- ~ op nachstroom O31
- verwarmingsapparaat voor de bouwplaats B733
- ~ band R24
- ~ bron H238
- ~ capaciteit H190
- verwarmingsinstallatie met dunne leidingen S806
- ~ op zonne-energie S876
- ~ van het perceel D474
- ~ voor vaste brandstof S886
- verwarmingskabel van elektrische vloerverwarming U50
- ~ kanaal H194
- ~ ketel H188
- ~ leiding H196
- ~ mantel H213
- ~ pijp H219
- ~ ringleiding H191
- ~ spiraal H192
- verwarmingssysteem H203
- ~ met bovenverdeling D567, O326
- ~ met energielepslag in accu's T129
- ~ met lamellenradiatoren S1419
- ~ met onderverdeling U151
- ~ met open expansievat O120
- ~ met oververhit water H500
- ~ met water onder lage druk L548
- verwarmings toestel H187, S928
- verwerkbaarheid van de betonmortel R357
- verwerkbaarheidscontrole op twee punten T534
- verwerkingsconsistentie A526
- ~ grens L348
- verwijderen van blazen B450
- ~ van de begroeiing en de bovengrond O294
- verwisselbaar hulpstuk C1137
- verwisselstukken R364
- verzadigde damp S82
- verzadiging S83
- verzadigingsdruk S88
- ~ graad D107, S89
- ~ grens B595
- ~ lijn S87
- ~ zone S90
- verzakking W85
- verzakkingen in het wegdek G248
- verzakte wegplaten lichten S676
- verzamelbekken I72, 274; W124
- ~ drain C200, 687, 688; T363
- ~ draineerleiding D611
- verzamelen en afvoeren van het vuilnis R256
- verzamelkanaal T363
- ~ leiding O240
- ~ pijp M61
- ~ put C685
- ~ riool A630, D610, H124
- verzinking van effluent I176
- verzonken golfbreker S1495
- ~ hydraulische sprong S4198
- ~ paneel in een gewelf C26
- ~ trottoirband F561
- verzwaarde paalvoet P329
- verzwakte doorsnede P472
- vestibule E323, V129
- vet beton F92
- vetlafscheider G330
- ~ filter G327
- ~ vanger G330
- vezelbeton C1099, F138
- ~ klontering F131
- ~ plaat W452
- ~ spanning F137
- viaduct O290, 354; V131
- vibratie V150
- vibratieheien P305
- vibrator V153
- vibropaal V169
- vide O142
- Vierendeelligger O122, V173
- vierkantbezaagd hout Q30
- ~ paneel Q23
- vierkante glasurit Q2
- ~ houtschroef C1386
- ~ tegel Q2
- vierpijps klimaatregelingsinstallatie F682
- vierspangstrop F681
- vijs P640
- vijsel J12, 18
- ~ voor het spannen van de wape-ning S1394
- vilt F118, M133
- viltlaag F119
- ~ papier F121
- vinyltegels V175
- visco-elastische vervorming V177
- viscositeit V178
- viscositeitscoëfficiënt C647
- ~ index I105
- vislidoorgang P645
- ~ doorlaat F284
- ~ elevator F282
- ~ goot F278
- ~ graatdrainage C420
- ~ lift F282
- ~ passage D576
- ~ rooster F286
- ~ sluis F283
- ~ trap F281
- vizierlijn C689
- vlaamsverband F378
- vlak scharnier F357
- vlak n van de dwarsdoorsnede P471
- vlakhamer F12
- vlakke betonconstructies F377
- ~ deur F551
- ~ drainage F356
- ~ dwarsdoorsnede P466
- ~ overloop N22
- ~ roltrap M523
- ~ schuif F375, P468
- ~ strook tussen cannelures F166
- ~ stuwdam met steunberen F371
- vlakken n door te walsen R676
- ~ op richtpunten/ binnenmuur F802
- vlaklaag van beton C906
- ~ lepelschop S660
- ~ ovale luchtleiding F362
- ~ verf F363
- vlambooggassen A595
- ~ kast C729
- ~ pijpketel S468
- vlechtwerk B707
- ~ van rijshout H541
- velekerigheid M506
- veugel P150, W420
- veugelmuur A37, 477; R445, S1234
- ~ van landhoofd H152
- vliegglas F565
- ~ asbeton F566
- ~ asvanger G356
- vliegende steiger B485, F570, H538
- vliering A743, H20, L464
- vlies D265, M232
- vlijlaag F610
- vlinderklep B826
- vloed H347
- vloedleider(en) S14, U159
- ~ golf B549, S1640, 1672
- ~ golfvertragingstuw F467
- ~ kering F454
- ~ merk F459
- vloeibaar aardgas L344
- ~ beton F543
- ~ bitumen L346
- ~ spuitbeton W337
- vloeibaarheid van betonmortel F546
- vloeibaarheidsgetal F523
- vloeibare betonmortel F524, H367
- ~ bijslag voor het beton L347
- ~ mortel met prelgroeftoeslag P164
- ~ verhardingsversneller L345
- vloei berekeningsmethode C676
- vloeren Y12
- ~ van een dwarsdoorsnede P538
- vloei gebied P529
- ~ grens F37, Y15
- ~ kegel F520
- ~ proef van beton F533
- ~ punt P698
- ~ stofleiding L349
- ~ veld P640
- ~ velden P215, S369
- vloer F470, L372, S670
- ~ op houten balklaag J110
- ~ van betonnen balken met opvulling van keramische blokken H424
- ~ van een steengroeve Q14
- ~ van geschaafde en geploegde delen M135
- ~ van gewapend beton R299
- ~ van gewapend beton met opwaarts gerichte ribben U171
- ~ van houtblokken op betonnen ondervloer S884
- ~ van spinningsdelen R160
- ~ van stalen balken met betonopvulling F164
- vloeraandrijver F479, K13
- vloerbalk C237, 747
- ~ op betonbed gelegde F473
- vloerbedekking F483
- ~ in twee lagen D524
- ~ met afwijkend dessin N256
- vloerbedekking(smateriaal) F481
- ~ bekisting van stalen cassettenplaat S1221
- ~ bint F474
- vloerconstructie F491
- ~ van geprofileerde staalplaat F446

- ~vloer||contactdoes F506
- ~drijver F479
- ~element F513
- ~vloeren F498
- ~vloerenhefsteelsysteem L236
- ~vloer||gips G495
- ~opening F501
- ~oppervlak F472
- ~plaat F504, 507
- ~plank F475
- ~rib W52
- ~schoorsteen G350
- ~spijker F499
- ~vloersysteem F510
- ~ met ingebouwde leidingen I293
- ~vloer||tegel F511
- ~veer F605
- ~verf F503
- ~verwarming F495, U49
- ~vlokkige toeslag F328
- ~vlinder W16, 18
- ~vlotgoot R38
- ~kanaal R38
- ~vlotter F412
- ~vlotter||afsluiter F413
- ~condenspot F442
- ~kraan F446
- ~peil F416
- ~schakelaar F444
- ~ventiel B103
- ~vlucht R127, 850; W487
- ~vlucht||haven H66
- ~heuvel R253, T322
- ~strook H87, R602
- ~weg E404, M182
- ~vocht D14
- ~vocht||bestendig isolatiemateriaal M403
- ~gebrek S85
- ~ge Kamer M392
- ~gheid D14
- ~vocht||gehele||gradient M400
- ~voeler M405
- ~vocht||houden van beton W105
- ~vocht||isolatie D15
- ~isolatielaag in de fundering F673
- ~isolerende laag D16
- ~onttrekkend vermogen DIII
- ~onttrekking D109
- ~voedings||bron R169
- ~pomp M49
- ~water M51
- ~voeg J83
- ~ in een strekse boog B280
- ~ te cementeren G426
- ~voeg||afdichting S182
- ~breedte tussen bekledingsplaten B274
- ~dichting W286
- ~voegen J94
- ~ in knipwerk H314
- ~ met verdiepte voeg K23
- ~voegen||kit B763, G27
- ~massa B763
- ~vulmachine J106
- ~vulmassa B763, C904
- ~voeg||machine W53
- ~mortel J91
- ~spijker B657, J89
- ~voegstrip J91
- ~ in bitumen gedrenkte P756
- ~voeg||vulling J94, T486
- ~vulmassa J86
- ~vulmateriaal J105
- ~voelbare warmte S299
- ~ warmtebelasting S302
- ~ warmteotoename S301
- ~voeler B699
- ~voelmaat F117
- ~voering B24
- ~voertuig V43
- ~voet aan het bovenhoofd van een sluis H267
- ~ van de regenpijp R60
- ~ van een toren L161
- ~voet||brug C213; F607, 613; O355, W18
- ~filterlaag T239
- ~gangersbrug P178
- ~gangersrailing P179
- ~gangerstunnel P182, S1525
- ~gording W52
- ~voet||ing F608
- ~voet||lijn B169
- ~muur F608, W37
- ~pad F613, 617
- ~plaat B158, 173; F614
- ~stuk P174
- ~ventiel F616
- ~vogelschroot E65
- ~voldoen aan de gestelde constructieve eis S1424
- ~volgorde bij het plaatsen en betontstorten P459
- ~ van het voorspannen S307
- ~volkomen bron P222
- ~volkswoningbouw(complex) L523
- ~volle belasting M172
- ~bereiding F778
- ~lengte O289
- ~volledig draaibare kraan F782
- ~ werkend luchtfilter H303
- ~volledige asfaltbetonweg F779
- ~energie T283
- ~inklemming F783
- ~luchtbehandeling C779
- ~luchtversivering D305
- ~watersprong P221
- ~vollewand||ligger D78, P543, S893
- ~liggerbrug P544
- ~voltooiing C780
- ~voltooiingsfase van het werk L460
- ~volume van de grove, door porren verdichte, toeslagstof D769
- ~ van de holle ruimten V191
- ~ van de ongeroerde grond of gesteente B118
- ~ van de uitgegraven grond E417
- ~ van de watersprong D382
- ~ van het grondverzet E56
- ~volume||bestendigheid S914
- ~dosering V194
- ~doseerinrichting V198
- ~percentage P207
- ~stroommeter I297
- ~verhouding V197
- ~vonder W16, 18
- ~vonkenvanger A623, S945
- ~vonkvrije ventilator S946
- ~voor||laan||zicht E210, F759
- ~afgaande belasting P385
- ~behandeling P768
- ~beluchter P722
- ~bereidingsfase D181
- ~bezinking P844
- ~bezinktank I22, P762
- ~bouw P150
- ~deur F755
- ~voor- en nagespannen beton P772
- ~voor- en naspanning P773
- ~voor||filter P840
- ~galerij F632
- ~voorgemengd bitumen C1414
- ~macadam C607
- ~transportbeton P775
- ~voorgescreven kubussterkte van beton op het werk S964
- ~montagewijze S962
- ~mortelsamenstelling P774
- ~voorgespannen beton P815
- ~betonbalk P816
- ~betonpaal P818
- ~constructie met onmiddellijke aanhechting P930
- ~constructies P819
- ~dubbele-T-plaat P820
- ~glas T63
- ~metseelwerk P814
- ~wapening P831
- ~wapeningsstaven B519
- ~voort||gevel F8
- ~gevoerd warmte-isolatiemateriaal P758
- ~gevormde isolatieplaten M411
- ~haven O232, 261
- ~hoof O228
- ~kant van de pilaster P290
- ~komen van wilde scheurvorming C1253
- ~land F633
- ~loper J14, 89
- ~voor||loper|| technische bouwvoor||schriften P766
- ~vuurproef P754
- ~voor||man F634
- ~montage P297
- ~ontwerp P764
- ~plaats F631
- ~voorraad||bassin I72
- ~bekken/ kunstmatig gevuld O44
- ~kamer U208
- ~reservoir I71, S1299
- ~voor||rang R507
- ~schrift(en) R284, 848
- ~voorspan||apparaat S1392
- ~kabel C4
- ~kracht J8, P824
- ~methode volgens Finsterwalder F221
- ~methoden P828
- ~voorspannen J4
- ~voorspanning P821
- ~ achteraf aangebrachte B518
- ~ in lengterichting L486
- ~ in fasen opgewekte M597
- ~ met voorgereikt staal P832
- ~ zonder aanhechting N128
- ~voorspanningseenheid met evenwijdige kabels P75
- ~voorspanningsverlies door krimp S18
- ~ door wrijving F742
- ~ tengevolge van de elastische samendrukking van het beton E141
- ~ tengevolge van samendrukking van het beton S308
- ~voorspanstaaf P829
- ~ zonder aanhechting U30
- ~voorspan||staaf B519, P827
- ~procedure S1395
- ~ultrusting S1393
- ~wapening T72
- ~voort||durende meting van de korrelgrootte C1097
- ~gaande scheurvorming C1093
- ~gang van de werkzaamheden W499
- ~plantingssnelheid C240
- ~schrijdende breuk F690
- ~schuiven/ een tunnelschild pneumatisch P595
- ~voor||tuin F631
- ~ul||springend fundament C102
- ~verwarmen P761
- ~werker F22
- ~zleningen langs de weg R603
- ~voor||lenings||gebied S317
- ~natten U200
- ~vordering van de werkzaamheden W499
- ~voorkheftruck F637
- ~vorm M407
- ~ en afmetingen van het gebouw G149
- ~vormen van wallen W409
- ~vormfactor S407
- ~vorming van diagonaalscheuren D254
- ~ van haarscheurtjes C1279
- ~ van ketelsteen S104
- ~vormvast skelet S1104
- ~vorm||verandering S1330
- ~veranderingsmodulus M382
- ~vorst (dak) C1290, R737
- ~vorst||afsluiter F773
- ~bestendigheid R421
- ~diepte F762
- ~doolcyclus F728
- ~doolproef F725
- ~grens D156, F766
- ~inwerking F763

VORSTPAN

vorst||pan R505
 ~schade F761
 ~thermostaat F771
 ~vorstwerend middel C857
 vorstwerende laag F760
 ~ toeslag F770
 vorstzone F774
 vou||te T34
 vouw F595
 vouwdeur A66, F600, M562
 ~ met twee bladen B356
 vouwen G373
 vouwschaal||betondak F596
 ~dakconstructie F597
 ~theorie F599
 vouw||schalen F598
 ~wand A67, F601
 vrachtauto T441
 ~ voor bulkcement B786
 ~ voor zwaar vervoer H260
 vrij afvloeiend water F722
 ~ beweegbaar steunpunt F715
 ~ grondwater U34
 ~ opgelegde balk S583
 ~ ~ constructie F716
 ~ ~ overspanning S588
 ~ overstroemde stuw F717, 724
 ~ stromende tunnel F711
 vrijboord F709
 vrijdragend afdak L148
 vrijdragende plaat S1450
 ~ vloer S1450
 vrije hoogte C528, H149, O321
 ~ lengte U31
 ~ oplegging F720, S585
 ~ overloop N21
 ~ overspanning C534
 ~ rivierwateronttrekking E503
 ~ stroming O106
 ~ tijdsreserve F710
 ~ trapboom O236
 ~ uitbouwmethode B70
 ~ valkraanstampert T19
 ~ vlakke straat S439
 vrijgelegde toeslagen E501
 vrijleggraad D105
 vrijloopschuif W96
 vrijstaand torengedouw F719
 vrijstaande boiler I102
 ~ garage D211
 ~ open trap O148
 ~ peiler I407
 ~ woning D210
 vrijvallend heiblok M447
 vrijvallende smeedhamer G317
 vroegste tijdstip van beëindiging
 van een activiteit E2
 ~ van begin van een activiteit
 E4
 ~ van optreden van een ge-
 beurtenis E1
 vuilnis D471, R255, 835
 vuilnis||bak L352
 ~belt D387, R260
 ~emmer T375
 ~koker S391, T376
 vuil||opvangrooster T377
 ~stortkoker G30
 ~vanger D51, S108
 ~verbranding I81
 vuilverbrandings||installatie R258
 ~oven I82
 vuilverwerkings||bedrijf R257
 ~installatie R259
 vuilwater||kelder C191
 ~riool F665
 vuist M111
 vulbak van een betonmolen M327
 vulklei P931
 vullen F168
 ~/ met vloei||stof P850
 ~ van gaten in de weg P123
 ~ van vakwerk met metselwerk
 N134
 ~ van voegen J93
 vullende lijm G27
 vulling B188, I154
 ~ van metselwerk F167 I155

vul||massa J95, P390, 985
 ~materiaal F170
 ~middel B272; F163; J86, 96
 ~stof B272, F163
 ~trechter C451
 vulstuk D829, S475
 ~ voor de verticale voegen in een
 ~ stuwmuur S1180
 vulwand I154
 vuur||belasting F243
 ~korf F231
 ~koord F805
 vuurvast cement R241
 vuurvaste aluinaardesteen A388
 ~ bekleding R245
 ~ isolatiesteen I266, R243
 ~ klei F228
 ~ materialen R238
 ~ specie F227
 ~ steen F226, R240
 vuur||toren B220
 ~vastheid F252, R239
 ~zijde H483
 V-vormig zadeldak V20
 V-vormige voeg V207

W

waaier met rechte schoepen S1321
 waaier||blad B412
 ~brug R25
 ~gewelf F74
 ~verankering F72
 waaivormige verankering S1062
 waak||vlam P348
 ~vlambeveiliging G86
 waar||schijnlijke||heidskromme P868
 ~schuwingsbord C220
 wadden T179
 wagen C148
 waggelwielwals W441
 wal B113, W19, 408
 ~ om het vloeiveld R443
 wals R601
 ~ met stalen rollen S1227
 ~ voor taludafwerking S747
 walsen R681
 wals||kussenblok R682
 ~molen R673
 ~profiel P877, S208
 ~scharnier R683
 ~verfmolen R673
 wand W19
 ~/ uit verscheidene lagen opge-
 bouwde C806
 ~ van de lichtschacht A607
 ~ van keramische blokken C339
 ~ van stijl- en regelwerk S1478
 wand||bekisting W38
 ~bekleding met roosters O144
 ~closeset W41
 ~console W26
 ~contactdoos O246, P563
 ~dikte G102
 wandelement W31
 ~ met leidingen M204
 wand||padtegel G32
 ~weg W18
 wanden van steengroef F20
 wand||inbouw||lamp W63
 ~luchtverhitter W46
 wandpaneel I153, W49
 ~ met venster W395
 ~ ter hoogte van een verdieping
 S1304
 wand||plaat W24
 ~radiator W40
 ~tegel W60
 ~tegel||bekleding V126
 ~urinoir S1126, W62
 wang C409
 wankant W64
 wapenen R318
 wapening R305, 318
 ~ met grote trekvastheid H342
 ~ tegen negatieve buigende mo-
 menten M439, N85
 ~ tegen positieve buigende mo-
 menten P678
 ~ van hoogwaardig staal H368
 ~ van koudgetrokken draad H74
 ~ van normaal staal M286
 ~ van spoorstaven R44
 wapenings||beugel R315
 ~bundel P829
 ~kool C25
 wapeningsmat R323
 ~ van plaatmat M243
 wapeningsnet F5, M133, M240,
 R154
 ~ met verzwaarde randstaven
 H259
 wapeningspercentage P209, R311,
 313
 wapeningsstaaf B128, R153
 ~ met haken H440
 wapeningsstaal R326
 ~ voor betonbalken B249
 wapenings||staat C1432
 ~staven met epoxyharsbedekking
 E340
 ~stek S1471
 ~systeem in één richting O88
 ~tang S1215
 ware grootte A98
 warenhuis G333
 warm asfaltbeton H487
 ~ asfaltmengsel H489
 ~ gewalste draad H490
 ~ mengsel H489
 ~ sproeien H492
 ~ water D475, H493
 warm-asfaltinstallatie H488
 warme-lucht||gordijn W66
 ~kanaal L131, W67
 warmte||absorberend glas H163
 ~absorptie H164
 ~accumulator H235
 ~accumulerend systeem H411
 ~afgifte H177, 229
 ~balans H168, T118
 warmte||behandeling H247
 ~ in twee fasen T545
 warmte||behandelingsduur H173
 ~behoefte H174, 193, 214
 ~belasting van een gebouw door
 zonnestraling S1463
 ~bron H234
 ~brug H169
 ~doorgangscoefficiënt I267, O272,
 T121
 ~doorgangsweerstand van de
 oppervlaktelaag S1618
 ~doorlaatcoefficient H246
 ~geleidingscoefficient C641
 ~geleidingsvermogen T121
 ~generator H186
 warmte-isolatie [warmteisolatie]
 G278, H211, T124
 ~ aan de vuurzijde H484
 ~ met los gestort materiaal L498
 ~ met losse korrels G277
 ~ met vulstoffen P8
 ~ van bekisting F648
 ~ van platen S675
 warmte-isolatie||laag T119
 ~materiaal T126
 ~plaat T125
 ~werk H212
 warmte-isolerend, warmteisolerend
 ~ bekledingspaneel T127
 ~ beton H210, I261
 ~ licht beton L264
 ~ materiaal op basis van magnesia
 M15
 ~ plaatmateriaal S449
 ~ voor bekistingen I262
 warmte-isolerende, warmteisole-
 rende
 ~ bekisting L19
 ~ cilinderschalen P419
 ~ folie T123
 ~ mantel I264

- ~ siloplaten L20
- warmte||krachtkoppeling C722
- ~meter H216, L298
- ~opname H185
- ~opslagcapaciteit H170
- warmte-overdracht H243
- ~ door convectie H245
- ~ door geleiding H244
- ~ door straling R22
- warmteoverdrachts||coëfficiënt C628, S1616
- ~oppervlak H183
- warmte-overdragend oppervlak H241
- warmte||overschot E426
- ~pompinstallatie H544
- ~pompverwarming T133
- ~productie H218
- ~recuperatie H226
- ~recuperator H225
- ~reflecterende bekleding met aluminiumfolie A383
- ~spanning T130
- ~straling H223
- ~stromingsmeter H184
- ~techniek H178
- ~toevoer H209, 236
- ~transportmiddel H242
- ~uitwisseling door straling R20
- ~verbruik H172
- ~verbruikmeter I298
- warmteverlies H175
- ~ door infiltratie I161
- ~ tengevolge van ventilatie V83
- warmteverliezen H215
- ~ tengevolge van ventilatie V81
- warmte||wiel T132
- ~winst tengevolge van ventilatie V80
- warmtewisselaar H182
- ~ in evenwijdige stroom P70
- ~ met voorraadsreservoir I108
- warmte||wisselaarwiel T132
- ~wisseling door convectie C1134
- warmverhardende lijm H491
- warmwater||circulatiesysteem H497
- ~doorstroomapparaat C324
- ~doorstroomtoestel F536, N214, Q49
- ~installatie H503
- ~reservoir H499, 504
- warmwatertoestel H495, W161
- ~ met ondergedompelde verwarmingsselementen I26
- ~ met verscheidene tappunten M589
- warmwater||voorraadtank H494
- ~voorraadtoestel H496, 501; S1294
- ~voorziening H502
- ~voorzieningssysteem met gebruik van primaire energie D332
- Warren-ligger W75
- wasbak B182, L116, W76
- was- en zeefinstallatie W80
- was||stenen R328, T9
- ~tafel B182, W76
- ~toren S163
- ~trog W84
- ~vertrek L116
- ~zeef S146, W82
- water in een open waterleiding G325
- water||aanvoer door leidingen P968
- ~aanvoertunnel S1590
- ~absorberende bekisting A34
- ~afdichting van kelderwand W56
- ~afleiding naar ander stuwmeer I301
- ~afleidingstunnel W139
- ~afscheidings S1669
- watrafstotend beton W217
- ~ cement H623, W216
- ~ papier W203
- ~ vilt W203
- watrafstotende bekleding W218
- ~ bitumenlaag W207
- ~ emulsie W202
- ~ toevoeging W219
- ~ verf W208
- watraftappunt D664
- watrafvoer D335
- ~ met waterslot T374
- ~ naar zinkputten B492
- watrafvoer||galerij H130
- ~pijp G485
- ~stelsel S1314
- waterbassin P644
- waterbehoefte W134
- ~ voor irrigatiedoeleindem I403
- waterberging W111
- waterbindend vermogen W223
- waterbindende toevoeging W222
- waterbouwkunde H564
- waterbouwkundig onderzoek H576
- ~ project W226
- water||-cementfactor C286, W109, 121
- ~closet C574, W123
- watervicht afgesloten voeg T391
- ~ beton W250
- ~ cementpleister P79, 80
- ~ gesteente I58
- ~ membraan W207
- ~ ornament M402
- ~ papier/ met glasvezels versterkt G193
- ~ pleister W209
- ~ scherm D268
- ~ in een waterkering C1161, 1169
- ~ schot B788
- watervichte aansluiting tussen twee vlakken F350
- ~ bitumenlaag A702, 710
- ~ kern W251
- ~ steunboog W253
- ~ tussenlaag S65
- watervichtmaken W199, 206
- ~ met een vlies M238
- ~ van beton I291
- water||doorgang P112
- ~doorlaat C1381
- ~doorlatendheid H587
- ~druk W197
- ~drukproef H590
- ~drukvat H150
- water- en luchtdichte verbinding P804
- water||film N21
- ~filter W149, 236
- ~filterinstallatie W150
- ~front W154
- ~gang W156
- water-, gas- en afvoerleidingen P569
- water||gebonden macadam W117
- ~gehalte van de toeslagen W128
- ~glas W157
- ~glasverf W158
- ~grondverhouding W256
- ~hardheid W160
- ~hol C407, D697, T168, W283
- ~hoogteregelaar A371
- ~houdende gronden W179
- ~huishouding W182, 214
- ~inbraak I221
- ~ingstunnel S380
- ~inlaat W166
- ~inlaatgrens W167
- ~inlaattunnel W168
- ~kadaster W118
- ~kanaal W122
- ~kanon G156, M444
- waterkerende bodemlaag C994
- ~ laag M393, W201
- water||kering W224
- ~kraan T32
- waterkrachtcentrale B140, H611, 625
- ~ in de stuwdam ingebouwde B456
- ~ in de voet van de stuwdam S1502
- ~ in een aftakking D441
- ~ in een steunpijler opgenomen B836
- ~ met spaarbekken P957
- ~ tegen de stuwdam gebouwde B835, C1213
- waterkussen W133
- waterleiding W125, 177, 227, 264
- ~ met natuurlijke druk G236
- ~ met vrij verval G318
- waterleiding||bedrijf W138, 227, 264
- ~buis W191
- ~net W178, 241
- ~stelsel met natuurlijke druk G326
- ~tunnel H603, 246
- water||lijst L75
- ~loop C369, 1225, 1383; W131, 261
- ~loopkundig modelonderzoek H584
- waterlozing W188, 215
- ~ van de waterkrachtcentrale W100
- water||lozingstunnel W156
- ~luchtsysteem W255
- ~luchtverhouding W254
- ~massa W111
- ~meetinrichting M380
- ~meetprofiel H621
- ~meter W153, 183
- ~naar-waterwarmtepomp W258
- ~neus T168, W247
- ~omleidingsleiding D163
- ~onthardingsinstallatie W233
- wateronttrekking D242, 662; 1273
- ~ door hellende inlaten I89
- ~ uit een greppel T411
- ~ via tunnels D722
- water||onttrekkingsgalerij I276
- ~opbrengst C197
- ~pas L175, W173
- ~passen L179
- ~pastaestel L175
- waterpeil S1110
- ~ bij volledige vulling F787
- water||persleiding P782
- ~rad W263
- ~rand W116
- waterreservoir W235
- ~ op de bovenste verdieping A745
- ~ voor jaarlijkse opslag A488
- water||scheiding D448, H273, W229
- ~scheidingspand S1559
- waterslag P799, R469, S1640, W159
- ~ in leidingstelsel S1699
- waterslagdemper H595, S1643
- waterslagtank S1643
- ~ met twee kamers T533
- waterslagvrije kraan N169
- waterslot H594, I305, T372, W98
- watersprong H578
- ~ door opstuwing B43
- water||sterilisatie S1242
- ~stand H274, W173
- ~straalpomp W171
- ~straalproef H480
- ~stuw B40
- ~tappunt W242
- ~toevoerkanaal H146, W238
- watertoren O334, S1155, W259
- ~ met bolvormige reservoirs W234
- vateruitlaat D617, S880, T8
- ~ met sifon S633
- water||uttrekking uit een rivier R558
- watervang C126, W166
- ~ aan de oever S490
- ~ aan de leen||rivier R546, S1355
- watervanggebied van een stuwbecken R383
- watervast multiplex E525
- watervaste lijm M85
- ~ ~ op kunstharbasis R416
- watervastheid W221
- waterverbruik W126
- ~ bij brandblussen F239
- water||verbruiksnorm R112
- ~verf W189
- ~verliezen W89
- ~verminderende toeslag W213

WATERVERNEVELING

- water||verneveling F593
- ~verplaatsing D381
- ~voerende laag A553
- ~voorziening W237
- watervoorzienings||reservoir W243
- ~systeem W244
- waterweg W261
- ~ voor de binnenvaart I204
- waterwingebied C193, D600, S10, W210, 229
- ~ voor grondwater C194
- water||winning C126, W145
- ~zuiveringsinstallatie P981, W260
- WC T246
- weder||gebruik R467
- ~gebruiken van materialen R205
- ~gebruikt beton R203
- weefsel||luchtfilter F2
- weg||apparaat W305
- ~bak W304
- ~trechter W304
- weekmaker P517
- weer W307
- ~ met overlait W307
- weerbestendig beton S107
- weerbestendigheid W284
- weerstand R417
- ~ tegen aardbevingen S267
- ~ tegen vorst F769
- ~ tegen wisselende belasting A366
- weerstand||drukverlies F747
- ~lassen R422
- ~moment M437, R423, S214
- weg R570, S1360
- ~ in ophoging R580
- ~ met gescheiden rijbanen D449
- ~ met meer rijstroken M563
- ~ voor alle verkeer A354
- ~ voor (het) bouwverkeer B735, P361
- weg||aanleg R579
- ~afzetting B147
- ~beplanting R605
- ~berm F340, S504
- wegconstructie P139, 607
- ~ in meerdere lagen M578
- wegdek D57, 62; S1638
- ~ met slijtlaag O346
- ~ van betonplaten O362
- ~ van de rijbaan C152a
- ~ van gebitumineerd steenslag R622
- ~ van gietijzeren platen I390
- ~ van koudasfalt C663
- ~ van teerbeton D136
- wegdek||-afwerkmaschine F216
- ~betonplaat R606
- ~herstelmaschine P122
- ~verhitter R587
- wegdrukken J4
- weg- en waterbouwkunde C1033
- wegen||asfalt P153
- ~beton P138, R578
- ~bitumen R598
- ~bouw H354, R579
- wegenbouw||emulsie E260
- ~kunde H356
- ~machines R576
- ~materialen R593
- ~project H361
- ~technische kunstwerken H363
- wegennet R594, 597
- wegenpapier B755, C963, I046
- ~ met polyethyleenbekleding P625
- wegen||slijpmachine H357
- ~teer R610
- ~teeremulste R611
- ~verf T326
- ~werk in uitvoering W479
- wegfrees R585
- wegfundering van asfaltbeton A682, P485
- ~ van steenslag A160
- weggedrukte heipaal J13
- wegkruising C1334, I362, J120, R588
- ~ op drie niveaus I159
- weg||lichaam E235
- ~markering R591
- ~markeringsmachine P140
- ~omleiding D434
- ~opbreker S114
- ~schaaf M500, R583
- wegschuifbare paneelwand O171
- ~scheidingswand M515
- weg||splitsing F636, Y19
- ~vallen B629
- wegverharding P135, 152; R603
- ~ van asfaltbeton A690
- weg||verlichting R619
- ~wals R662
- ~werpfiler R374, T175
- ~wijzer G461
- welgering M306
- weinig draagkrachtige ondergrond P646
- wel (bron) B493, 262, 317; (trap-trede) N239
- wellen B790
- welput F525, I212, W262
- welwing H394
- ~ van de bodem door grondwater-bewegingen H606
- wenteltrap O167
- werf Y1, W346
- werk P881, W500; (bouwwerk) O1
- ~ in uitvoering P891, S1466, W495
- ~ op de bouwplaats S647
- ~ voor de laatste oplevering F189
- werkbaar weer W471
- werk||bank W473
- ~breedte O175, W493
- ~brug G25
- ~druk W486
- werkelijke belasting A97
- ~ bouwtijd A95
- ~ korrelgrootte E107
- ~ overspanning E116
- ~ schade A96
- ~ sterkte A99
- werken boven hoofdhoogte O337
- ~ ter bescherming tegen aard-verschuivingen L56
- werkende belasting R148
- ~ breedte C1233
- ~ lengte van een bout G353, 354
- werk||fase S1235
- ~ing A92
- ~kamer W475
- ~leiding R1
- ~methoden/ in de praktijk ge-bruikelijke J70
- ~paal (baggermolen) W489
- werkplaats W505
- ~/ bij het werk behorende J73
- ~ op het bouwterrein S648
- ~ voor het buigen van de wape-ningsstaven R306
- werk||plaatswagen O94
- ~plan O179, T228
- ~platform G24, S1114, W496
- ~ploeg S475
- ~rooster C1052
- ~ruimte in de duikerklok C28
- ~slagen van de baggermolen D671
- ~tekening(en) O178, P875, W478
- ~terrein W474
- ~uitvoering in opdracht van de overheid P929
- ~verbinding M290
- ~vlak W479
- werkvloer D57, M133, S101, W484
- ~ van beton O360
- werk||zaamheden buiten de bouw-plaats O45
- ~zaamheid A92
- werkzame gronddruk A90
- ~ hoogte E105
- werkzone W474, 494
- wervelende luchtverdelers V200
- werveling T528
- wervel||lucht-inlaatrooster V201
- ~luchtverdelers S1683
- ~pijp V205
- ~reactor V204
- ~vormer V203
- wet van Darcy D20
- ~ van de continuïteit L117
- wiel||kraan H355, R326, T442, W351
- ~laadschop T443, W350
- ~scraper met achterwaarts lossende laadbak B38
- ~stel T441
- wig S1087, W294
- wig||klaauw L198
- ~steen A562
- wildte van de deuropening D494
- wijk||ketelhuis D420
- ~koelsysteem D421
- ~verwarmingssysteem H239
- wijze van bezwijken M365
- wijziging M367
- wijzigingsclausule O193
- wikkelmachine W375, 511
- wind||as C125, H399, R770, W367
- ~balk W374
- ~belasting W376
- ~droog bouwhout A220
- ~druk L376, W404
- ~effect W372
- ~golf W418
- ~ing C657
- ~scherm W371, 406
- ~schoor W370
- ~turbineventilator W415
- ~veer G4, V98
- ~verband C1200, D252, L5, S1667
- ~W370
- ~zijde W417
- ~zuiging W416
- winter||bedding F461
- ~bedrijf W425
- wipkraan L189
- wissel C1338
- wisseldorpel M228
- wisselende belasting A368, R367, 372
- ~ spanning(en) A370, F539, R396
- wisselklep D447
- wisselwerking tussen putten I314
- ~ van de bronnen W324
- wit cement W356
- witkalk F100, W358
- witte-sluivervorming B479
- wobble-effect W440
- woel||kelder A31
- ~kom A30, S1258, T236
- ~komdrempel S1257
- ~worm A748
- wolf L198
- wolfeind H386
- wolfsdak H387
- woning A5, 514; D835
- ~ voor twee gezinnen D806
- woning||bouw H519
- ~bouwproject H522
- woningen D476
- woon||buurt R399
- ~eenheid D837, H523, R400
- ~gebied R401
- ~gebouwen R395
- ~gemeenschap R396
- woonhuis D836, H508
- ~ met eigen water- en energie-voorzieningen A799
- woon||kamer L357
- ~oppervlakte L356
- ~ruimte O15
- ~wijk H518, 521; R396, 398
- worm||classifier S994
- ~classifier W83
- ~elevator W507
- ~gangen B559
- ~transporteur H280
- worps||dijde (van een straal) A29
- wouter||latje F166
- ~man F166
- wrijf||hout F123
- wrijving F741
- wrijvings||coëfficiënt C627, F745
- ~drukverlies H139

wrijvings||hoek A460, F749
~kracht tussen de platen bij
~een boutverbinding G353
~weerstand F743
wringing T274, 528
wringingsknik L100a
wroeter L39, R767
wurg||draad T194
~tang C114

Y, Z

Y-stuk W518
zaag S92
~ met wijde zetting C1324
zaag||bok H472
~dak B825
~dakgoot N233
~machine voor betonwegen
P143
zacht water S834
zachtboard S832
zachte grondsoort S833
~ schuimkunststof F386
zadel C1261, S2, 4
zadelband-ophangring P545
zadeldak C681, G5
~ met dakstoel C1223
zadel||dieplader S291
~hout C1159
~klem S2
~vormig dakoverstek S2
zagen/ in betonweg krimpvoegen
S93
~ in langsrichting R535
~ krimpvoegen J103
zak B58
zak||filter B62, P603
~filterreinigingsinstallatie
B59
zakken||goed H289
~linnen B815
~transporteur B60
zakking S25, 347
~ door eigen gewicht I184
~ onder invloed van aangrenzende
fundamenten I315
~ per slag S335
~ van de oplegging S1599
~ van de paal per slag P195
zak||grafiek T229
zak||proef S794
~put D388, S359, 825
~water P213, V13
~waterstroom S239
zand S34
~ voor betonmortel R270
zand||aanvulling S48
~afdeklaag S39
~asfalt S37, 440
~auto O28
~bank S401
~bed L124, S38, 48
~bron S42
~cementmortel S53
~dam F160
~ en grindwasmachine
S36
~filter S50
~fractie S51
~grindfilter S35
~kist S55
~nest S59
~paal P346, S46, 58
~percentage S47
~pomp S890
~steen S61
~straalapparaat S40
~stralen B424, S41
~strepen S57
~toeslagverhouding S44
~uitvoer O361
~vang D228, G357, S63
~wasmachine S64
~zeef S60

~zuiger S1530
zebra Z1
zeel||arm L205
~baggermolen M84
~dijk C603, S166
zeel S138, 551
~ met dubbele bodem D517
~ met ronde gaten R807
zeel||analyse S552
~ en slibanalyse M197
~fractie met kleinste korrelgrootte
F205
~kromme G262, P101, S653
~maat M238, 240; S148,
555
~machine S138, 551
~microfilter M279
~nummer M245, S553
~rest M147, O361, R328, S144,
147, 554; T9
~toren S145
~trommel D742
~wastrommel R789
zeeg C60
zeel||haven H64, P654
~kanaal S186
zeepbellestest S826
zeel||sluis G456, S178
~waterbestendig beton S184
~wering C604, S165, 183
zekering F805
zelf||aanzuigende hevel S282
~compensatie S275
~dragende ruimtemodulen
B613
zelf||instellende luchtklep A763
~ vizierlijn van een waterpasin-
strument S279
zelf||kippende laadbak
G323
~ladende scraper E209
zelf||lossende bekisting
S280
~ zandzuiger H448
zelf||montagckraan S277
~ontbranding S278
~regelende stuw S287
~reinigend luchtfilter S270
~reiniging S285
zelf||rijdende betonbreker R827
~ scraper T314
zelf||sluiten van de scheuren in
het beton A760
~sluitend ventiel I408
~sluitende brandklep F230
~standig luchtbehandelingstoestel
S276
~tappende schroef S289, T37
~werkend openingsmechanisme
A784
zelf||werkende afsnijder
A770
~ regelklep A769
~ stortbak A780
~ stuw A794
zet||maat F517, S791
~proef op de bouwplaats I219
~steen voor paklaag van een weg
P449
zetten/ kitloos glas P125
~/(mataalconstructies) in de grond-
verf B27, P850
~ van plat dak/ onder water P642
~ van het betonoppervlak/ onder
water P642
zetting S333, 791, 1509
~ tengevolge van grondverdich-
ting C1013
~ van de grond E17
zettings||spanningen S349
~verschil D276
zichtbare doorbuiging O182
~stortnaad L229
zichten S557
zij||laanzicht S546
~bekisting van betonweg
S536
~beuk A315

zijdelingse belasting L88a,
T367
~ inklemming L94
~ samendrukking S535
~ steun E110
~ verschuiving O34
~ wateronttrekking S538
zij||gevel F342
~griepbandlader P16
zij||kant C409
~ van de weg F340
zij||kanten van een balk B248
zij||vlak van de pilaster P291
~ van een balkbekisting
H108
zij||waartse kracht L87
zij||wand S548
zink||buis C26
~fascine S1564
~kist C26
~punt S618
~put C342, D388, 627; I381, S244,
359, 825
zinkstuk F81
~ van rijschout B706
~ van rijswerk C709,
D830
zinkwit Z9
zoeken van lekken op het gehoor
L350
zolder A743
zolder||balk C237
~ing C230
~kamer A743, G34
~raam G7
~ruimte R742
~venster A746, R730
~verdieping G34, H20
zomer||bed L535
~bedrijf S1555
~dijk S1554
~kade E34
~klimaatregeling S1553
~polder S1556
zone A596
~ door de warmte beïnvloede
H166
~ van afnemende stroomsnelheid
S1116
~ van spanningsconcentratie
R268
zone-ventilatie Z10
zon||instraling S1563
zon||lichtreflecterende folie voor
de nabehandeling van beton
S878
zon||ne||boiler S879
~collector S870
~dak C91
~energieleverwarminginstallatie
A91
zonnescherm A824
~ met beweegbare jalouzieën
A825
zon||ne||tent C91
~verwarmingssysteem S875
~warmtebelasting S1563
zon||werend glas S1565
~wering S1562
~weringssystemen S877
zoom van een dijk F667
zool M78
zout||gehalte S27
zuig||bereik van een pomp
I157
~buis D588, 676
zuig||drain F114
~ met sploten F289
zuig||druk S1538
zuig||er||compressor R173
~pomp R174
~sondeertoestel P439
zuig||hoogte S1532, 1534;
V12
~ing S1527
~klep S1540
~kop D591, S1532
~korf S60

ZUIGLEIDING

zuig||leiding S1533, I535
~mat V8
~mond van een zandzuiger
 A175
~nap V11
~overloop S1536
~paneel S1537
zuigperspomp L209
~in boorput B557
zuiglpomp S1539
~ventilator S1531
zuil C700, P679, S1129
~met spiraalwapening
 S996
zuil||schacht V97
~voet C701, S1130
zuivere afschuiving P976
~buiging P975, 584
~torsie S586
zuivering P980
~van afvalwater S347,
 364, 365

zuiveringsgraad D71
zuur||kast F795
~vaste baksteen A72
zwaal||haak B340
~kom T513
zwaartepunt C293
~van een sectie C331
zwaluwstaart D559
zwaluwstaartverbinding D559
zwanehals S1341, U1
zwanenhalsgiek S1666
zware boogvormige stuwdam
 T138
~gebogen stuwdam A572
~grond H262
~houten hamer B290, M163
~kademuur G319
~kipauto voor grondvervoer
 O28
~klei S1245
~steiger H258
~stuwdam G310

~toeslag H263
~zandauto O23
zwavel||asfalt S1546
~beton S1549
~cement S1548
~corrosie S1544
zwei B340
zwe||grond S1676
~ling B790, S1672, 1674
~vermogen van de bodem
 S1675
zwembassin N25
zwenkbare giek R790
~lepelschop met beperkte zwenk-
 hoek P108
zwenking S1678
zwenkkabelkraan R15
zwerfstroomafleiding E165
zveten B434, P642, S1669
zwevend plafond S1650
zwevende vaste stoffen S1655
~vloer F438, R407, S1651

РУССКИЙ

Примеры алфавитного расположения терминов:

балка
 ~ жесткости
 ~ ~ контрфорса
 ~ коробчатого сечения
 ~, несущая подвесной потолок
 ~ чердачного перекрытия

балка-||перемычка
 ~стенка
 балкон

бетонная дорога
 ~ облицовка
 бетонное покрытие
 ~ сооружение
 бетонный блок
 ~ куб(ик)

весов||ая дозировка
 ~ое соотношение

Тильда (~) заменяет повторяющееся слово или неизменяемую часть слова, которая отделяется вертикальными параллельными линиями (||).

Косая черта (/) указывает на обратный порядок слов в терминологическом словосочетании:

болт/ U-образный = U-образный болт

Буквенно-цифровые сочетания типа

C12, 137

следует читать:

C12, C137

А

абразив||ая обработка [отделка]
 бетонной поверхности R814

~ые материалы A18

абразивный диск G352

~ износ A8

~ круг A14

абразивы A18

абсолютная влажность A23

~ деформация A20

абсолютное давление A24

~ перемещение A21

абсолютный фильтр A22, H303

абсорбирующая опалубка A34

аванбек C1435, L115

аванкамера F630, O261

~ шлюза H120

аванпорт O232, 261

аварийная вентиляция E247

~ ёмкость водохранилища
 S1604

~ лестница E405

аварийное освещение E244

аварийно-сигналь||ая система

A317

~ое устройство A317

аварийный водосброс E246

~ водоспуск E246

~ выход E241

~ ~ через балкон B89

~ затвор E243

~ клапан I408

~ спуск E245

авеню A817

автобетоновоз A172

автобетоносмеситель A172, M330,

R141, T445

~ с опрокидным барабаном S84

авто||грейдер M500

~гудронатор B362, 405

автодорога (для) скоростного дви-
 жения S965

автодорожное строительство R579

автодорожный мост H352, R574

~ туннель H336, R614, V46

автоклави||ая обработка A755

~ый ячеистый бетон A753

авто||кран R826, A798

~магистраль A631, F723

автомат для резки кирпича-сырца

A770

автоматизирован||ая котельная

установка A766

~ое устройство для наклейки гер-

метизирующих [уплотняющих]

лент A792

автоматическая водораспыляющая

насадка S1075

~ кислородная резка A785

~ противопожарная дверь A777

АВТОМАТИЧЕСКАЯ

- автоматическая сварка A796
- ~ система пожарной защиты A778
- ~ пожарной сигнализации A776
- ~ противопожарной защиты A778
- ~ спринклерная система A791
- автоматический водосброс A794
- ~ воздуховыпускной клапан A763
- ~ газовый водонагреватель A781
- ~ дозатор A765
- ~ дымовой извещатель A790
- ~ закрыватель двери A767
- ~ затвор A782
- ~ клапанный затвор T212
- ~ морозозащитный клапан F773
- ~ обратный клапан A787
- ~ останов K5
- ~ открыватель двери A773, D495
- ~ пожарный извещатель A790
- ~ регулирующий клапан A769
- ~ регулятор расхода воздуха F537
- ~ сифон A788
- ~ сифонный водосброс A789
- ~ смывной бачок A780
- автоматическое весовое дозирование A793
- ~ обнаружение A771
- ~ отопление A783
- автомобиль V43
- автомобильная дорога общего назначения [пользования] H351
- ~ с пересечениями в разных уровнях M505
- ~ с разделённой проезжей частью D449
- ~ нагрузка V45
- ~ стоянка с твёрдым покрытием H83
- автомобильный кран A798
- ~ прицеп H364
- автомобиль-самосвал T232
- ~ тягеловоз H260
- ~ цементовоз B786
- автомонный кондиционер S276
- автопогрузчик с вертикальной рамой L241
- авторский надзор O7
- авто[самосвал с задней разгрузкой] R152
- ~ стоянка C143
- ~ страда F723, M505, S965
- агломерат A156
- ~ мерация A157
- ~ порит A158
- агрегат A724, S333, 360
- ~ воздушного отопления W69
- ~ для бетонирования одежды канала C69
- ~ для облицовки туннелей T499
- ~ кондиционирования воздуха A200
- ~ растворомешалка-растворонасос G441
- агрегированный автономный кондиционер P2, U106
- ~ проточный водоохладитель P7
- агрессивная вода A170
- адгезионная прочность A112, B530
- ~ способность A111, K13
- адгезионный состав для бетона W309
- адеструктивные испытания N172
- адиабатическая эффективность сжатия C824
- ~ое охлаждение A114, E441
- административное здание O29
- адсорбированная [адсорбционная] вода A126
- азимут B258
- акватория A548
- ~ порта A548
- акведук A549, F547
- аккумулирующий бассейн P956
- ~ электроотопительный прибор E184
- аккумуляционное электроотопление T129
- аккумуляция стока D220
- ~ тепла H165, 235
- аксонометрическая проекция A853
- акт технического осмотра J236
- активированный глинозём A85
- активная добавка A154
- ~ое давление грунта A90
- ~ый ил A87
- актиничное стекло A84
- акустика помещений R754
- акустическая древесно-волоконистая плита A76
- ~ мощность S915
- ~ облицовка A78
- ~ облицовочная плита A83
- ~ панель A74
- ~ плита A74
- ~ штукатурка A80
- акустические методы обнаружения течей L350
- акустический потолок A28, 75
- ~ фибровый картон A76
- ~ экран A82, N138
- акустическое сопротивление A81
- алебастр A316, G504
- алит A322
- алитированная стальная сетка A377
- алкидная краска A328
- аллея A332
- аллигаторные ножницы A336
- ~ый (трубный) ключ A337
- аллювиальные отложения A357
- аллювий A357
- алюминатный огнеупорный кирпич A388
- алюминевая краска A381
- ~ пудра A382
- ~ фольга A379, L138
- алюминиевое обрамление A384
- ~ые сплавы A375
- алюминирование A386
- алюминированная стальная сетка A377
- ~ тонколистовая сталь A378
- амортизатор D10, S824
- амортизирующая способность D11
- аморфная структура A399
- ~ое строение A399
- ~ые материалы A398
- амплитуда R79, S1678
- ~ напряжений S1399
- ~ прилива R83
- ~ сейсмических колебаний грунта A402
- ангар-мастерские M41
- ангидрит A478
- ангидритовый цемент G495
- англедозер A450
- английская крестовая кладка D826, E317
- ~ перевязка E317
- анионная эмульсия A482
- анионообменная загрузка A481
- ~ насадка A481
- анкер A409, L57
- ~ ванты G487
- ~ для закрепления опалубки F639
- ~ для крепления балки к стенке W21
- ~ для крепления наружной облицовки V60
- ~ для крепления каменных блоков C1263
- ~, заглублённый в грунт D36
- ~ оттяжки G487
- ~ с резьбой T149
- ~ штанговой крепи R620
- анкерная втулка A427
- ~ гайка A432
- ~ колодка A427
- ~ опора A416, 419
- ~ трубопровода P363
- ~ пробка A431
- ~ свая A433
- ~ шпунтовой стенки S1187
- ~ связь каменной кладки A436
- ~ стенка A437
- ~ тяга A436, L57
- анкерное устройство A409, 410, 413
- ~ с резьбой T149
- анкерный блок A419
- ~ болт A420, F672, L199
- ~ с раздвоенным концом F287
- ~ вкладыш A431
- ~ камень B520
- ~ конус A421
- ~ стержень A434
- ~ столб A430
- ~ тяж A436
- ~ хомут (для зацепления шандор) U2
- анкеровка A410, W296
- ~ арматурных проволок W427
- ~ арматуры A415
- ~ с клиньями W296
- ~ проволоч W427
- ~ с помощью гайки N267
- анодированное покрытие A492
- анодная защита A493
- антенная башня W434
- ~ мачта A137, W434
- антикоррозионная добавка C1186
- ~ое покрытие A499
- ~ый пигмент I185
- антиобледенитель D113
- антипирен(ы) F260, 330
- антисейсмический шов A669
- анти[септированная] деревянная свая T392
- ~ статическая добавка A510
- ~ фриз A504
- антресоль M276
- А-образная рамная конструкция A149
- аппарат для газовой сварки и резки K758
- ~ для пескоструйной обработки S40
- аппарель A58, R74
- арболит S94, W445, 464
- аргиллит A611
- аргоно-дуговая сварка A613
- арка A559, G104
- ~, скрытая в каменной кладке B3
- аркада A556, L470
- аркадная галерея L470
- аркбутан A557
- арматура A56, F296, R305, 318
- ~ железобетонных балок B249
- ~ из высокопрочной стали H342
- ~ из низкоуглеродистой стали M286
- ~ из просечно-вытяжной листовой стали M243
- ~, натягиваемая на бетон P687
- ~, натягиваемая на упоры P831
- ~ периодического профиля O98, R490
- ~, работающая на срез S428
- ~ растянутой зоны B584
- ~ с эпиксидным покрытием E340
- ~ сжатой зоны U165
- арматурная прядь E532, S1337
- ~ сетка F5, M133, 239, 243; R154
- ~ с усиленными краевыми стержнями M259
- ~ сталь R326
- арматурно-опалубочный блок F647
- арматурные клещи S1215
- ~ ножницы R309
- ~ работы R327
- ~ стержни периодического профиля J98
- ~ хомуты L328

арматурный выпуск D561, S1471
 ~ двор R317
 ~ пучок P829
 ~ стержень B128, R153, 649
 ~ ~ с крюками на концах H440
 ~ с отгибом B334
 ~ хомут R315, S1260
 ~ ~ /U-образный U198
 ~ цех R306
 армирование R318
 ~ в двух направлениях T546
 армированная каменная кладка R302
 ~ кирпичная кладка R293
 ~ колодезная кирпичная кладка Q45
 ~ пластмасса R304
 ~ штукатурка R303
 армированное стекло A615, W432
 армированный пластик R304
 ~ шланг A618
 армирующее кольцо R325
 армокаменная конструкция R293, 302
 ~ цемент F128
 арочная перемычка G104, J2
 ~ плотина A567
 ~ подпорная стенка A570
 ~ ферма A593
 ~ ~ с затяжкой B601
 арочно-гравитационная плотина A572, G307
 арочное ребро свода V36
 арочный мост A563
 ~ проём A594
 ~ пролёт C766
 артезианская скважина A633
 артезианский водоносный горизонт C992
 ~ колодец A633
 ~ напор A632
 архимедова сила B808
 архитекторика I50
 архитектор A574
 архитектура интерьеров I316
 архитектурная акустика A576, R734
 ~ облицовка A577
 ~ отделка A584
 ~ терракота A588
 архитектурно-декоративный бетон F47
 архитектурное проектирование A581
 ~ решение A578
 архитектурно-отделочный гипс S1473
 архитектурные обломы M413
 архитектурный проект A581
 ~ чертёж A582
 архитрав A590
 асбест A651
 асбестин A650
 асбестовая плита A655
 ~ ткань A654
 ~ штукатурка A666
 асбестовое волокно A664
 асбестовый картон A655, 633
 ~ лист A655
 асбесто[с]моляные плитки для полов V174
 ~ цемент A656
 асбестоцементная плита A657
 ~ стеновая облицовка A658
 ~ труба A660
 асбестоцементные облицовочные листы A658
 асбестоцементный лист A657
 ~ ~ для опалубки A659
 асбошифер S688
 асбошиферные плитки S688
 асимметричная нагрузка A728
 ассигнования на непредвиденные работы C1083
 ассимиляция вредных приточным воздухом D304
 астатическое регулирование F422

асфальт A680, B386, F161
 асфальтирование A696
 асфальтобетон A680, 688, B397
 ~ / уложенный в холодном состоянии C662
 асфальтобетонная дорожная одежда F779
 асфальтобетонное дорожное покрытие A690
 ~ основание A689
 ~ ~ дорожного покрытия A682
 ~ покрытие по жёсткому основанию C794
 асфальтобетонный выравнивающий слой A699
 ~ штучный блок [камень] A684
 асфальтовая мастика M129
 ~ порода N53
 асфальтовое вяжущее (вещество) A686, M294
 ~ дорожное покрытие A410
 ~ покрытие B396, 410
 асфальтовый раствор на битумной эмульсии A693
 ~ разогреватель R587
 асфальтосмесительная установка B401, M338
 атмосферная сушка A222
 ~ые осадки P741, R51
 атмосферостойкость W284
 атомно-водородная сварка A733
 аттик A743
 аутиггер O262
 ацетилено-кислородная сварка A70
 аэратор O380
 аэрационная фрамуга O126
 ~ шахта A255
 аэрационное отверстие A307, G324, V89
 аэрационный клапан I205
 ~ проём A307, G324
 ~ фонарь A135, V73
 аэрация A132
 ~ сточных вод S363
 аэробная очистка сточных вод A141
 аэрограф A145
 аэрографическая окраска P32
 аэродинамическая неустойчивость A142
 ~ ~ режима вентилятора F68
 ~ характеристика вентилятора F70
 аэродинамический коэффициент S407, W405
 ~ ~ ветрового давления W405
 аэро[д]инамическое сопротивление D589
 ~ жёлоб A281
 ~ зольная краска A146
 аэротенк A136
 ~ с пневматическим аэратором C1072
 аэротенк-вытеснитель C1094
 аэрофильтр A143

Б

баба D718, S666
 ~ копра F49
 бабка (висячих стропил) K41
 багерный насос S1539
 бадня B709, P21, S119, 662; T463
 ~ для подачи бетона C965
 ~ с откидным днищем D713
 база колонны B170, C701, P129
 ~ стальной колонны [стойки] S1130
 базовая линия B169
 ~ плоскость R226
 базовый трактор U211
 байпас B842, 845
 бак T463

~ горячей воды H499
 ~ для конденсата C977
 бак-аккумулятор горячей воды H494, S332
 ~ перегретой воды C1448
 баланс подземных вод G413
 балансир R629
 балансирующая опора R630
 балансировка B82
 балка B225, J109
 ~ Виренделя V173
 ~ Гербера H539
 ~ для опирания стены N73, 75
 ~ жёсткости R322, S1248
 ~ ~ контрфорса B832
 ~ коробчатого сечения B608
 ~ лестничной площадки B257, F474
 ~ между наружными колоннами S940
 ~ мостового крана O323
 ~ на упругих опорах E131
 ~ на упругом основании B246
 ~ настила T101
 ~ несущая подвесной потолок C237
 ~ перекрытия V474
 ~ прямоугольного сечения P866, R198
 ~ ребристого перекрытия D571
 ~ с вугами H109
 ~ с выгнутым верхним поясом A569
 ~ с выпуклым верхним поясом C61
 ~ с защемлёнными концами B776, F300
 ~ со сплошной стенкой S893
 ~ T-образного поперечного сечения L128
 ~ чердачного перекрытия R697
 балка-перемычка H124
 ~ плита с двумя стенками T527
 ~ стенка D78
 балкон G10
 балконная плита B90
 ~ое окно B91
 балласт B92
 балластный слой B92, C1408
 балочная клетка B227, 243; C1293
 ~ конструкция B234
 ~ перемычка L342
 ~ решётка G168
 ~ ферма L111, T456
 балочно-вантовый мост C19
 балочное перекрытие J110
 ~ с открытыми балками O117
 балочно-консольный мост C98
 балочный мост G166
 ~ ~ неразрезной конструкции C1090
 балочный ростверк B243, C1293, G168
 балаясина B104
 бандаж C485, 556, 557; R420
 банкет B127, T240
 ~ на внутреннем откосе дамбы I213
 барабан R220, 662
 ~ бетономеситель M325
 барабанная сушилка R483
 барабанный бетономеситель D741
 ~ грохот D742, R786
 ~ фильтр D742, R786, 792; S141
 барьер безопасности C1272
 бассейн B182, P640, 644; R382
 ~ водоприёмника J274
 ~ канализованная S389
 ~ суточного регулирования (ГЭС) D2
 бассейновое регулирование C195
 батарейная форма G21, M552
 ~ый циклон B209
 батопорт C26, 30; F421
 бачок для краски P27
 башенная сортировочная установка S145
 башенный биофильтр O372, T295

БАШЕННЫЙ

- башенный водозабор I234, T299
- ~ водосброс O315
- ~ гараж с лифтом A800
- ~ поворотный кран R788, T297
- ~ подъемник H404, L240, M146, P548, T298
- ~ трубочатый водосброс S392
- ~ туннельный водосброс S393
- башиак S2
- ~ колонны C701, W311
- ~ обсадной трубы D704
- ~ свай P336
- ~ стальной колонны [стойки] S1130
- безбалочное железобетонное перекрытие F372, M609
- ~ перекрытие F372, G169, M609
- безводный гипс A473
- безмоментная теория M237
- безнапорная деривация O97
- ~ дрена N191
- ~ труба N192
- безнапорное движение O106
- ~ подземные воды F713, P272, U34
- безнапорный водозабор O97
- ~ песчаный фильтр G314
- ~ туннель F711
- безопалубочное бетонирование C171, O26
- безопасная нагрузка на стойку лесов S5
- ~ое стекло L32, W432
- безопасность конструкции S1449
- ~ работы опалубки F662
- ~ сооружения S1449
- безопасные условия производства работ S21
- ~ый крюк S17
- безосколочное стекло L32, W432
- безотказность R340
- безразличное равновесие N106
- безразмерный единичный гидрограф D308
- безраскосная ферма O122, V173
- безусадочный бетон N201, S312
- ~ цемент N202
- белая известь F100
- беление B429
- белый цемент W356
- бензоуловитель G71, P267
- бентонит B332
- бентонитовая глина B332
- ~ суспензия B333
- берег S488
- береговая линия W154
- ~ одежда B122
- ~ опора L47
- ~ эрозия S489
- береговой вал E235
- ~ водозабор R546, S490
- ~ водосброс S192
- ~ водосливный канал S534
- ~ маяк B220
- ~ пролёт A539
- ~ устой A36, L47
- ~ моста B670
- ~ плотины S543
- берегозащитная дамба B119, C603, D299, L172
- ~ое сооружение B120
- берегозащитные мероприятия B121, C602, S491
- ~ сооружения C604
- берегозащитный плетень H541
- берегоукрепительные работы B121 P448
- берегоукрепление B122; 218; P448, S125
- ~ из мешков с тощим бетоном B63
- берма B127, 336; L153, O34
- ~ на внутреннем откосе дамбы J213
- беседка P150
- беспесчаный бетон N131
- бесплотинный водозабор R553
- бессальниковый вентиль P11
- бестраншейный дренаукладчик T407
- ~ трубуукладчик T407
- беструнная дрена P394
- бесчердачная крыша O142
- бесшарнирная арка F305
- ~ рама H380, N136
- бесшовное покрытие пола S180
- бесшовный пол J98
- ~ из износостойкого бетона G275
- бетон C853
- ~ армированный стальными волками S1213
- ~ ~ стекловолокном G186
- ~ в мешках P770
- ~ внутренней зоны H161
- ~ ~ части плотины M113
- ~ для дорог P138
- ~ для дорожных покрытий P138, R573
- ~ малой плотности L524
- ~ на дешёвых местных заполнителях E77
- ~ на лёгких заполнителях L243
- ~ на молотой известии-кипелке L276
- ~ на портландцементе P667
- ~ на расширяющемся цементе E489
- ~ на сернисто-цементном вяжущем S1550
- ~ низких марок L537
- ~ подводной укладки T398
- ~ после распалубки R796
- ~ , приготавливаемый на строительной площадке J68
- ~ раздельной укладки G422
- ~ с вдавленным рисунком S1127
- ~ с воздуховолающей добавкой A225
- ~ с высоким содержанием цемента R496
- ~ с древесноволокнистым заполнителем W449
- ~ с обогащёнными зёрнами заполнителя E500
- ~ типа «терраса» T98, 260
- ~ , устойчивый против воздействия морской воды S184
- бетонирование C927
- ~ дорожного покрытия O362
- ~ с эстакад T414
- бетонированная дорога C937
- бетонная брусчатка C920
- ~ дорога C937
- ~ защита реактора C936
- ~ крепь C909
- ~ крыша C938
- ~ обделка C909
- ~ облицовка C909
- ~ ~ стальной колонны S1132
- ~ одежда R23
- ~ осветительная мачта C907
- ~ плита C944
- ~ плита C892
- ~ площадка A543
- ~ подготовка C860, 864; M133, O360
- ~ подготовка на дне котлована C108
- ~ свая C921
- ~ ~ с уширенной верхней частью W422
- ~ смесь C913
- ~ ~ заводского изготовления P486
- ~ ~ заданного состава P774
- ~ ~ подаваемая насосом P950
- ~ ~ , подогреваемая паром H482
- ~ ~ , приготавливаемая на строительной площадке F149
- ~ ~ с большим содержанием растворной части O353
- ~ ~ с высоким показателем удобоукладываемости H367
- ~ ~ с недостаточным содержанием песка U78
- ~ ~ с низким показателем удобоукладываемости R557
- ~ стяжка C864, O343
- ~ труба C925
- ~ шпунтовая стенка C924
- бетонное дорожное покрытие C917
- ~ основание, укладываемое в мягких влажных грунтах M542
- ~ покрытие C938
- ~ сооружение C948
- бетонно-мозаичная плита T99
- бетонные блоки с замковым соединением I331
- ~ кольца для колодцев M59
- ~ кубики W502
- ~ работы C958
- ~ сооружения C958
- бетонный биологический (противорадиационный) экран C935
- ~ блок C185, 865
- ~ ~ для мощения C920
- ~ ~ с заполнением пустот пенопластом F582
- ~ ~ с рустованной лицевой гранью S1011
- ~ дренажный лоток C876
- ~ завод C912, R142
- ~ затирочный слой C864
- ~ камень C185, 865, 870
- ~ керн C886
- ~ куб(ик) C950
- ~ массив B451, C865
- ~ мост C871
- ~ настил покрытия C939
- ~ отделочный слой C864
- ~ поезд P460
- ~ пол S884
- ~ противотеплоизоляционный экран C863, S1609
- ~ Фундамент C896
- ~ ~ в форме перевёрнутого T1379
- бетоно[вод] C885, P951
- ~воз C953
- бетонолитная башня со стрелой T296
- ~ мачта G164
- бетонолитный кабель-кран C878
- ~ лоток C877
- бетонолом B630, C869, P155, R573
- бетономешалка с.м. бетоносмеситель
- бетононасос C933
- бетоноотделочная машина C895, F216
- ~ ~ с вибрационным брусом R615
- ~ ~ для краевой полосы проезжей части M79
- ~ ~ со скользящими формами S725
- бетоноотделочный агрегат с вибратором и вращающимся разравнивателем R484
- бетоно[поезд] C966, G13, T490
- ~провод C885
- бетонораспределительная машина C946
- ~ стрела C959
- бетоносмеситель C910, M324
- ~ непрерывного действия C1100
- ~ периодического действия B196
- ~ с неопрокидным барабаном N216
- ~ с опрокидным барабаном T208
- бетоносмесительная установка C912, M338
- бетоноукладочная и отделочная машина L123
- бетоноукладчик ленточного типа B308
- ~ со скользящими формами S725
- бетон-шприц-машина C893
- бечевник T303
- биогаз S772
- биологическая защита R137

биологическая очистка сточных вод B377

~ плёнка B374, S718

~ биологический газ S772

~ пруд O374, S374, 1096

~ фильтр B47, F176

~ биологическое крепление B376

~ биофильтр B47, F176

~ биохимическая очистка сточных вод B371

~ потребность в кислороде B370

~ бирка с предупредительной надписью A64

~ битум B386

~ с высокой температурой размягчения H319

~ с минеральным наполнителем F161

~ битумизация грунта A711, E258

~ битумизированный минеральный порошок B393

~ битуминирование B394

~ битуминозные вяжущие материалы B395

~ битумная гидроизоляция B406

~ грунтовка A709

~ замазка B404

~ каменная порода R621

~ краска A704, B384

~ с асбестовым наполнителем A681

~ мастика A687, 701; B383, 404; M129, S440

~ для заполнения швов и трещин A698

~ обмазка, снижающая трение B391

~ плитка A715

~ порода N53

~ цистерна с системой подогрева B363

~ эмульсия B393, E256, I374, M316

~ битумно-дёгтевое вяжущее B392

~ битумное дорожное покрытие B410

~ покрытие B396, 410

~ битумно-резиновая композиция R825

~ смесь R825

~ битумный гидроизолирующий слой A702

~ грунтовочный слой A708, B390

~ состав A709

~ изолирующий слой W207

~ котёл B387, R590

~ котёл-цистерна M131

~ окрасочный состав A704, B384

~ раствор B400

~ связующий слой A714

~ состав B400

~ бифуркация B357

~ благоустроенная территория I75

~ благоустройство R287

~ территории A394

~ блок B451, R769

~ бетонирования B215

~ ~ плотины M450

~ для забутки B36

~ для заполнения B36

~ для кладки внутренних самонесущих перегородок P104

~ дымохода C426

~ из природного камня A671, C1423

~ усиления торца E279

~ блокировка I330

~ блок-труба B611, R763

~ блочная кладка B464

~ обойма с двумя шквивами D542

~ ~ с двумя шквивами в одной плоскости F144

~ блочный фундамент B455

~ бобышка K12

~ боек G115

~ для приготовления смесей M473

~ бойлер B495

~ боковая грань C409

~ ~ пилястры P291

~ нагрузка L88a

~ опалубка S536

~ опора L99

~ передача шума F341

~ сила L87

~ стена F342

~ штольня D681

~ боковое выпучивание L80

~ давление грунта L83

~ закрепление L94

~ ~ балок E110

~ заземление L94

~ сжатие E282, S535, T361

~ смещение O34, S544

~ боковой водозабор S538

~ ~водослив S539, 549

~ канал L81

~ коллектор B627

~ паводковый водосбросный канал B841

~ шип вполдерева B137

~ щит опалубочного короба балки H108

~ боковые грани балки B248

~ щиты опалубочного короба балки B248

~ болотистый грунт S1665

~ болото M95

~ болт B510, P354

~ с крюком на конце H439

~ с проушиной E551

~ с разрезной распорной гильзой E483

~ с расширенным концом R39

~ с чекой K15

~ /U-образный U2

~ болт-заклёпка L443

~ болтовое отверстие с зазором C532

~ соединение B512

~ болтовое отверстие P358

~ болт-скоба U2

~ больверк B802, C63, S451

~ большая киянка M163

~ большепролётный мост L493

~ бомонтаж B272

~ бон F419, L466

~ бор B549

~ бордюр B547

~ бордюрный камень R589

~ ~ заподлицо с дорожным покрытием F561

~ боров B650

~ борозда C369, 397; R872

~ бортовая балка моста F76

~ доска T237

~ опалубка бетонного дорожного покрытия R582

~ бортовой камень C1387, E95

~ ~ заподлицо с дорожным покрытием F561

~ откос L88

~ борьба с загрязнением воздуха A270

~ с коррозией C1185

~ с пылью D815

~ с шумом N142, S907

~ брандауэр F232, 264

~ бревенчатая ряжевая плотина W448

~ бревно-заготовка F410

~ ~спуск L468

~ брезент C107, T44

~ бригада T48

~ бригадир F634, G20

~ брикет B686

~ бровка C1290, V97

~ броневаля плита A619

~ бронированный кабель A614

~ ~напорный водовод ГЭС P204

~ электрокабель A614

~ брус P475, S1088

~ ~лежащий на выступе стены W52

~ ~нижней обвязки F614

~ ~, прилегающий к стене W52

~ с обзолами F410

~ брусчатка P154

~ брызгальный бассейн S1054

~ будель D707, Y20

~ связи P315

~ будельная пила H4

~ бугорки (дефект штукатурки) F280

~ бугорок P353

~ будка C1

~ булыжник C610, S338

~ булыжный камень для мощения P449

~ бульдозер B796

~ с корчевателем R765

~ с наклоняющимся отвалом T209

~ с поворотным отвалом A450

~ бумага для укрытия выдерживаемого бетона O345

~ бумажный фильтр P65

~ буна G361, F1085

~ бункер B360, 807; H447, S572

~ для бетонирования Q960

~ для хранения заполнителей A162

~ для цемента C259

~ с тремя отделениями T152

~ бурав A748, G161

~ бурение B562, D692

~ бурильный молоток H32, J3, P217, R628, 781

~ бурное движение потока S487

~ состояние потока H635

~ буровая водозаборная скважина D689

~ желонка A748

~ каретка C149, D686, J115

~ ложка M532

~ для отбора образцов S32

~ платформа D694

~ свая B551

~ с уширенным основанием E455

~ скважина B549, 554, 562; D691, R624, W317

~ тележка для пневматического бурения W4

~ туннелепроходческая машина T489

~ установка D695, R506

~ буровой керн D687

~ колодец B553

~ раствор M531

~ станок B563, R506

~ буровые работы D692

~ буронабивная свая B551, P795

~ с уширенным забоем B552

~ буртик C679

~ бут Q19

~ для бутобетона D386

~ бутылкаушковая изоляционная лента B839

~ бутобетон C1446, R839

~ бутровая кладка C612, Q20, R842

~ ~ равномерными рядами R271

~ буттовый камень C1444, P566, R844

~ ~ для бутобетона D386

~ бутылочный батометр B567

~ сифон B568

~ буферное водохранилище D223, R448

~ый бассейн C774

~ бухта C657

~ бучарда B820

~ бык B679, 831; P278

~ быстровысыхающий разжиженный дорожный битум R86

~ быстрогасящаяся известь Q61

~ быстродействующее соединение Q47

~ быстродействующий винтовой зажим Q46

~ водонагреватель Q49

~ затвор Q48

~ быстрозакрывающаяся задвижка Q51

~ыйся клапан Q51

~ быстросохнущие красочные составы Q52

БЫСТРОСХВАТЫВАЮЩИЙСЯ

быстротвердеющий цемент Q59
 ~ цементный раствор R91
 быстротвердеющий бетон H302
 ~ состав для ямочного ремонта F90
 ~ строительный гипс H85
 ~ цемент H301, R90
 быстроток C451, R186, R1
 быстросходимость S958
 быстрый спад S1542
 бытовая времянка для рабочих W498
 ~ газовая печь G54
 ~ глубина N38
 ~ канализационная сеть D478
 бытовой газ W204
 ~ мусор D471
 ~ расход N194
 ~ сток N45
 ~ уровень N61
 бытовые помещения A65
 ~ сточные воды D477, S76, 836; W89
 бычковая гидроэлектростанция B836, P281
 бьеф P644
 ~ канала C83

В

вагонетка с опрокидным кузовом H447
 вакуум|ирированный бетон V1
 ~ирующий пустотообразователь V2
 ~метрическая высота всасывания V12
 вакуумная обезвоживающая установка V3
 ~ые грузозахватные устройства V7
 вакуумный водослив A131, S1536
 ~ грузозахватный присос V11
 вакуум-|паровая система отопления S1486
 ~фильтр V4
 ~фильтрование V5
 ~форма V10
 вал V113
 ~ насыпного грунта W408
 ~ отбора мощности P715
 валец R662
 валик F166, N239
 ~ для окраски P30
 ~ жёсткости B221
 ~ замазки B221
 валовая норма воды G375
 валун B587
 валунная глина B588
 валуны R837
 вальма H385
 вальмовая крыша G18, H388
 ~ стропильная ферма J20
 вальцевание R681
 вальцовая краскотёрка R673
 ~ мельница R673
 вальцовка T472
 вальцовый затвор R671
 ванна T463
 ванная комната B198
 ванта G486, S1184, 1660
 вантовое висячее покрытие консольного типа R772
 вантовый деррик-кран G488
 ~мачтово-стреловой кран G488
 вантуз A192, 305, 306, 763
 ванты T179
 введение пластифицирующих добавок P523
 ввод I205
 ~ в эксплуатацию S1158
 ~ водопровода W228
 ~ провода D731
 вдавливание J4
 ведомость объёмов работ T1

ведро P21
 веерная анкеровка S1062
 ~ый свод F74
 веерообразная анкеровка F72
 ~ый мост R25
 вездеход A356
 велосипедная дорожка C1436
 ~ый кран C106
 венец опускного колодца C1429
 венецианская штора V61
 ~ое окно V62
 венированная фанера F11
 вентилируемый кирпич A182, V76
 вентиль G219
 ~ обслуживания S329
 вентилятор F60, V89.
 ~ аварийной вытяжки E240
 ~ во взрывобезопасном исполнении S946
 ~ низкого давления B470
 ~ рециркуляционного воздуха R456
 ~ с защитой от перегрузки S281
 вентиляционная (помещение) V86
 вентиляционная градирня F73
 вентиляционный агрегат воздушного отопления F62
 ~ доводчик F63
 ~ конвектор F64
 ~ отопительный агрегат F66
 ~ теплообменник F63
 вентиляционная камера V69
 ~ отдушина A239, 306
 ~ полость V77
 ~ решётка с многостворчатым клапаном R269
 ~ система, создающая подпор воздуха в здании P810
 ~ тепловая нагрузка V83
 ~ труба A188, V64, 71, 91
 ~ установка V85
 ~ шахта V72
 ~ шель A239
 вентиляционно-вытяжной агрегат E443
 вентиляционное отверстие A306, V64, 84
 ~ укрытие B544, H434
 ~ полностью закрытого типа E273
 вентиляционно-|осветительный плафон L565, V68
 ~охладительный агрегат U108
 вентиляционные теплопоступления V80
 ~ теплопотери V81
 вентиляционный агрегат A287
 ~ воздуховод V78
 ~ выброс E250
 ~ канал A187, V64
 ~ колпак V82
 ~ короб A189
 ~ плафон C231
 ~ проём V75
 ~ стояк R541, V94
 ~ канализации S1108
 вентиляция V74
 ~ вытесняющим потоком воздуха D384
 ~ помещений R764
 ~ по схеме «сверху вниз» D582
 ~ псевдоламинарным потоком воздуха D384
 венчающий элемент C108
 веранда G10
 верёвка S1411
 верёвочный многоугольник F796
 вермикулитобетон V104
 вермикулитовая штукатурка V105
 верстак W473
 верстачные слесарные тиски с параллельными губками P73
 ~ый станок для гибки арматуры B318
 вертикаль V108
 вертикальная досчатая обшивка P37
 ~ дрена C429, D779
 ~ каменная дрена P346
 ~ набережная стенка B804
 ~ песчаная дрена S46
 ~ проекция E210
 ~ штраба T249
 вертикальное смещение плиты у шва F104
 вертикально-подъёмный мост L210
 вертикальные арматурные хомуты V118
 ~ связи V125
 ~ стенки выемки [траншеи] W55
 ~ теплоизолирующие панели L20
 ~ швы вразбежку B 635
 вертикальный брус дверной коробки D492, J22
 ~ ~ рамы H379
 ~ ~ каркаса дверного полотна D500
 ~ ~ оконной коробки J22
 ~ выход V113
 ~ дренаж C429
 ~ конструктивный элемент V108
 ~ отлив C1241
 ~ отстойник водоочистной станции S222
 ~ непрерывного действия C1106
 ~ полочный элеватор V127
 ~ путь эвакуации V113
 ~ цилиндрический затвор C1461
 ~ шахматный ствол D727
 ~ шов H132
 ~ ~ кирпичной кладки C1335
 ~ щит опалубочного короба балки H108
 ~ элемент жёсткости V128
 ~ ~ конструкции U167
 верфь W346, J1
 верхнее волокно T254
 ~ строение D62
 ~ моста D65
 верхнеподвесная ставня A825
 ~ое окно A826
 верхние арматурные стержни T251
 ~ ворота H129, U159
 ~ стержни T251
 верхний бассейн U163
 ~ битумный слой A710
 ~ брус H118, T264
 ~ ~ дверной коробки H134
 ~ ~ оконной рамы или коробки W391
 ~ бьеф F630, H153, 347; U180
 ~ габарит приближения конструкций O321
 ~ наличник H122
 ~ обрез фундамента T253
 ~ отделочный слой F209
 ~ порог (шлюза) I209
 ~ пояс U158
 ~ предел текучести U166
 ~ продукт U79
 ~ ряд кладки C1156a
 ~ слой арматуры U165
 ~ ~ бетонного покрытия T260
 ~ ~ дорожного покрытия C152a
 ~ ~ покрытия пола F483
 верхняя арматура T265
 ~ голова U160
 ~ граница вечной мерзлоты P239
 ~ грань B1, T250
 ~ ~ балки T269
 ~ обвязка H143
 ~ ~ деревянного каркаса G173
 ~ полка балки T255
 ~ ~ часть B1
 ~ верховая грань U176
 ~ ~ перемычка U173
 ~ верховодка S1658, T270
 ~ верховой откос U181
 ~ ~ дамбы W146
 ~ вершина A519
 ~ арки C1356, T250
 ~ волны C1290
 ~ свода T250
 ~ угла поворота I364

- весенний паводок S1072
- весовая дозировка W301
- ~ое соотношение W306
- весовой дозатор W302
- ~ ~ заполнителей A169
- ~ ~ с автоматическим разгрузочным устройством A774
- ~ дозаторный бункер W304
- вестибюль A496, L420, V129
- весы W305
- ветвь трубопровода B623
- ветровая балка W374
- ~ волна W418
- ~ доска V98
- ~ нагрузка L88a, 376; W376
- ~ связь W370
- ~ ферма W374
- ~ фронтонная доска V97
- ~ экспозиция здания E506
- ветровое воздействие W372
- ветровой нагон H159, W411
- ~ отсос W416
- ветровые связи S1667
- ветрозащитный щит W371, 406
- ~ экран W370
- ветротурбинный вентилятор W415
- вежа P618
- вечная мерзлота P238
- вешалка для полотенца T294
- взаимодействие колодцев I314, W324
- ~ скважин I314
- взброс T176
- взвешивающая сила B808
- взвешивающее давление B808, U155, 156
- ~ устройство W305
- вздутие B448, P353, U153
- взлётно-посадочная полоса R858
- взрыв B468
- взрывание B424
- взрывная машинка B427
- ~ скважина B423
- взрывные работы B424
- взрывозащитная дверь B428
- ~ электропроводка E495
- взрывозащищённый светильник E494
- взрывоопасная пыль E497
- ~ые материалы H114
- взрывостойкая дверь B428
- взрывчатая смесь B425
- ~ое вещество B425
- взятие образцов [проб] S30
- виадук V131
- ~ над долиной V15
- вибратор V153
- ~ для бетона C955
- вибрационная гладилка [затирочная машина] V156
- ~ трамбовка T18
- ~ трамбующая [уплотняющая] машина V158
- ~ шаровая мельница V140
- вибрационный грохот I45
- ~ дорожный каток V161
- ~ конвейер S397, V136
- ~ стол J111, T3, V148
- ~ столик F532
- ~ уплотнитель V153
- вибрация V150
- вибрирование V150
- ~ бетонной смеси C914
- вибро|бетономеситель C911
- ~ брус B255, V133
- ~булава M501, N80, V155
- ~грохот J45, O217, V146
- ~ жёлоб S397, V135
- ~ игла I27, N80
- ~ изоляция V151
- ~ молот I42, V160
- ~ натяжной стелд V147
- ~ плиты P546, V143
- ~ площадка S396, 679; V143
- ~ погружатель свай V160
- вибропогружение P305
- ~ свай P305, V159
- вибро|рейка B255, V133
- ~ сито V146
- ~ стейд S396
- ~ стол J111, T3, V148
- ~ форма V139
- ~ хобот V171
- вид в плане P489
- ~ сбоку S546
- ~ спереди F759
- визирная ось C689
- визирование S557
- визобразное примыкание авто-дорог F636
- вилочный захват F635
- ~ погрузчик F637
- винт S151
- винтовая лестница N115, S998
- ~ ~ с центральной стойкой O167
- винтовой анкер S152
- ~ виброжёлоб V164
- ~ домкрат J18, S158
- ~ зажим S152
- ~ компрессор S153
- ~ конвейер H280
- вираж S1567
- висячая конструкция S1661
- ~ свая F748
- ~ система S1661
- ~ ферма с двумя подвесками Q42
- висячее покрытие S1653
- висячие леса T381
- ~ подмости C1261, T381
- ~ стропила с одной подвеской [бабкой] K43
- висячий замок P19
- ~ кабель S1660
- ~ мост S1659
- ~ ~ с несущими кабелями C20
- ~ свайный фундамент F433
- ~ цепной мост C358
- витая лестница N115
- ~ ~ без центральной стойки O132
- вихревая воздухо|распределительная панель V201
- ~ труба V205
- вихревое движение T528
- вихревой воздухо|распределитель S1683, V200
- ~ реактор V204
- влага D14
- влаго|ёмкость W162
- ~задержание R450
- ~защищённый светильник M402
- ~изоляция D15
- влажная камера M392
- влажностный градиент M400
- влажность D14
- вместимость C109
- ~ по количеству людей O12
- внепиковая нагрузка O32
- ~ое электроотопление O31
- внецентренная нагрузка E75, O24
- внешнее затеняющее устройство S1562
- ~ оградительное сооружение B642
- ~ ~ ~ откосного профиля M509
- внешние оградительные сооружения E533, P910
- ~ ~ ~ порта P910
- внешняя защита реактора C1079, R135
- ~ полоса в проезжей части дороги H107
- внутреннее окно B565
- ~ освещение I116
- ~ остекление I352
- ~ радиальное давление I357
- ~ трение I351
- внутренние ворота E72
- ~ инженерные сети I249, S326
- ~ силы I350
- ~ трубопроводы I117, 355; P569
- ~ условия I350
- ~ условия помещения I347
- внутренний вибратор I360
- ~ водный путь I204
- ~ водосток C986, I348
- ~ воздух R755, S923
- ~ газопровод G66
- ~ двор A596
- ~ ~, окружённый зданиями Q1
- ~ дворик P128
- ~ диаметр B549
- ~ наличник I226
- ~ откос I216
- ~ свод A624
- внутренняя арка A624
- ~ грань I214
- ~ зона I328
- ~ ~ здания I328
- ~ канализация S74
- ~ ливневая канализация R707
- ~ опора I323
- ~ отделка I320
- ~ ~ здания I320
- ~ планировка E271
- ~ ~ зданий P480
- ~ поверхность I214
- ~ ~ арки [свода] I366
- ~ стена I326
- ~ футеровка дымохода P79
- ~ электропроводка I361
- ~ эрозия P435
- внутридомовая газовая сеть C1066
- ~ый газопровод D472
- внутриплощадочная дорога B735
- вовлечение воздуха A228
- вогнутая расшивка швов K23
- вогнутость S24
- вогнутый носок B709
- ~ шов C847
- вода гидратации W187
- ~ для технологических нужд P872
- ~ затворения B191, G120, M346
- водная краска W189
- ~ масса W111
- водное зеркало W173
- ~ сечение S1349
- ~ хозяйство W182
- водный кадастр W118
- ~ объект W111
- ~ путь W261
- ~ режим W214
- водобой A543, S976, U81
- водобойная стенка B57, C1216, E294
- водобойный бассейн T236
- ~ зуб D593
- ~ колодец A30, C1409, S1258, W133
- ~ порог C1216, S1257
- водовод A549, S987, W125, 177, 227
- водоводная система W258
- ~ой водонагреватель W257
- водовоздушная система кондиционирования воздуха A301, W255
- ~ ~ отопления W106
- водовыпуск O246, W188
- водовыпускные сооружения O257
- водовышнее отношение W109
- вододелитель D453
- водом B182, I72, P640, 644; W111
- водозабор D662, I273, W145, 166
- водозаборная галерея I276
- ~ плотина D437
- ~ скважина W262
- ~ труба O252, S1588
- водозаборное сооружение I277, 282; W166
- ~ый туннель W168
- водозадерживающая плотина D222
- водозащитное сооружение W224
- водонизмещение D381
- водоизолирующая бумага, армированная стекловолокном G193
- ~ замазка W212
- водонизлирующий слой кровли R732
- водолазные работы D446
- ~ый колокол D452
- водемер W153, 183
- водемер-интегратор J297

ВОДОМЕРНАЯ

водомерная рейка G102, S1109
 ~ трубка W157
 водомерное стекло W157
 водомерный пост G102, I18
 ~ узел W184
 водонагреватель H495, W161
 водонапорная башня E206, W259
 ~ колонна S1155
 водонапорный бак E206, H150
 водонасыщенная скальная порода V108
 ~ый грунт S81, W107
 водонепроницаемая горная порода I58
 ~ облицовка W218
 ~ перемычка B788
 водонепроницаемое покрытие I59
 ~ ядро C1161
 водонепроницаемый бетон W250
 ~ пласт C994
 ~ слой C994
 водоносные грунты W179
 водоносный горизонт A553, W107
 ~ пласт A553
 ~ слой A553
 водообеспеченность S23
 водоотвод O246, W137
 ~ с кровли R707
 водоотводящая канава D605
 ~ое отверстие D617
 ~ый канал C1381
 водоотводящая терраса D412
 водоотводящий канал D434, T12
 ~ тракт T1
 водоотдача W265
 ~отделение B434, S1669
 водоотлив D242, 247; G416, W215
 ~ из котлована или траншеи D246
 водоотливная нория B714
 водоотталкивающая добавка W219
 ~ый цемент W193
 водоохранная зона W210
 водоочистная станция W260
 водоподогреватель B493, W161
 водоподпорное сооружение B45, W224
 водоподъёмная плотина B139, D437, W307
 ~ое колесо W263
 ~ый насос B714
 водо||понижение D247, G416
 ~потребление W126
 водоприёмная поверхность I157
 ~ решётка I206, 281
 водоприёмник O240, W166
 водоприёмное сооружение I282
 водоприёмный коллектор C687
 ~ колодец G476, I212
 водо||приток I170
 ~провод W177, 227
 водопроводная арматура P570, W240
 ~ вода C479, M39
 ~ галерея D345
 ~ шлюза C1381
 ~ магистраль V181
 ~ сеть W178
 ~ станция W260
 ~ труба W191
 водопроводно-канализационная арматура W151
 ~ сеть здания H314
 водопроводные сооружения W239, 264
 водопроводный ввод S322
 ~ кран B348, F103
 ~ туннель W246
 водопроводящее сооружение C1138
 ~ый канал F111, I13
 водопроницаемость H587, P248
 ~ грунта P251
 водопропускная способность W120
 водопропускное отверстие D355

~ сооружение C1381
 водоразборная колонка S1155, W192
 ~ точка D664, W242
 водоразборный кран B348, D663, T32
 водораздел D448, H273, W229
 водораздельный бьеф S1559
 водораспылитель P942
 водорегулирующий бассейн F630
 водосбор D599, 600
 водосборная галерея C191, G10
 водосборник C1383, I71, W124
 водосборное сооружение W124
 водосборный бассейн C193, D600, W229
 ~ колодец C321, S1561
 водосброс E400, O300, S975, W102
 ~ водохранилища R383
 водосбросная плотина F717, O301
 ~ сеть L461
 водосбросное русло O246
 ~ сооружение S987
 водосбросный выпуск D356
 ~ канал B841, 843; C385, E401, O307
 ~ туннель S988
 ~ шлюз S783
 водоскат D339, O314, S981
 водослив O300, R691, S975, W102, 307
 ~ практического профиля N22, O50
 ~ треугольного профиля V184
 водосливая грань D339, S981
 ~ практического профиля O49
 ~ плотина C533, O300, 301; S986, W307
 ~ поверхность O314
 ~ секция бетонной плотины O312
 ~ плотины R691, S985
 водосливное отверстие S783, 984; W261
 ~ плотины B215
 водосливный канал O307
 ~ носок плотины S977
 ~ порог O318, S571, 979
 водоснабжение W227, 237
 водоспуск D8, O246, W188
 ~ в теле плотины C1381
 водостеснительные сооружения T335
 водостойкость W221
 водосток C1383, O304
 водостоки S1310
 ~ здания R58
 водосточная воронка R56, P706
 ~ труба C986, D568, G485, L131, S1031
 водосточно-дренажная сеть [система] D607
 водосточный жёлоб E64, 69; G485
 ~ лоток C369
 ~ стояк R59
 водоток C369, I225; W131, 261
 водоудерживающая добавка W222
 ~ плотина I70
 ~ способность W162, 223
 водоупор C994
 водоупор-водоуловитель A552
 водохранилище A642, R382, S1285, I299
 ~ годового регулирования A488
 ~ компенсированного регулирования E347
 ~ многолетнего регулирования C156
 ~ суточного регулирования B81, D27
 водохранилищная плотина S1293
 водоцементное отношение W121
 водяная подушка C1409, W133
 ~ скважина W262
 водяное колесо W263
 водяной затвор I305, W93
 возведение C1021
 ~ зданий B738

~ каркаса здания C138
 ~ кирпичных стен B665
 ~ стен W42
 возврат R454
 возвратные воды B40, R263, 466
 возвратный активный ил R462
 ~ сток R458
 возвышенная арка S1232
 возгораемые строительные материалы C728
 воздействие мороза F763
 ~ окружающей среды E506
 ~ суровых условий внешней среды S361
 воздух, вовлечённый в бетонную смесь E322
 ~ помещения R755, S823
 воздухо||влекающая добавка A226
 ~вод A187, 223; D784
 ~водяной теплообменник A302
 ~воздушная система кондиционирования воздуха A299
 воздуховыпускной клапан A192, B475
 ~ кран P264
 ~ радиатора R31
 воздухо||дувка A179
 ~забор I273
 воздухозаборная шахта A295
 ~ое отверстие A254
 воздухонагреватель A243, H192
 воздухонепроницаемое уплотнение A297
 ~ый бетон A295
 воздухо||обмен A185
 ~осушитель D110
 ~отводник A192
 ~охладитель A205, C1145, I153
 ~очиститель A191
 ~подготовка A303
 ~приёмник A254
 ~провод A266
 ~производительность A241
 ~раздача A214
 воздухо||распределение A218
 ~ в помещении S924, 926
 воздухо||распределитель A213
 ~смеситель M332
 ~содержание A203
 воздушная завеса A207
 ~ заслонка B421
 ~ известь N181
 ~ линия O328
 ~ пробка A261
 ~ сеть O324
 ~ электрическая линия O328
 ~ электрическая сеть O324
 воздушное душирование S1026
 ~ отопление A244, P551, W68
 ~ охлаждение A206
 ~ пространство P552
 воздушно-||отопительный агрегат для сушки зданий B733, D239
 ~ сухой лесоматериал A220
 ~тепловая завеса W66
 воздушные потоки в помещении S926
 ~ пустоты A309
 воздушный баланс A173
 ~ душ S1027
 ~ затор A239
 ~ канал A219, D784
 ~ клапан A209, 305, 306; B421, D10
 ~ колокол A184
 ~ компрессор A193
 ~ кран B475
 ~отопительный агрегат F66
 ~ сепаратор S305
 ~трубный переход A138
 ~ трубопровод O331
 ~ фильтр A233
 ~ шлюз A261
 ~ шум A180
 возможность многократного использования R467
 возраст активного ила S763

войлок F118, M133
 вокзал D147
 волна давления C836
 ~ подпора B33
 ~ пуска S1640, 1672
 ~ сжатия C836
 волнение S1672
 волнистая сталь P777
 волнистость W273
 волнистые алюминиевые листы C1187
 ~ асбестоцементные листы C1188
 ~ стальные волокна C1295
 волнистый (стальной) лист C1159
 волновая нагрузка W271
 ~ эрозия W267
 волновое давление W272
 волнолом B642, J48, M417, P275
 волноотбойная стенка P76, S133, 471, 1312
 ~ продуктор W269
 ~ рез C1435
 волокистая изоляция F140
 волокуша D589
 волосяная трещина H6, M277
 волосовина H6
 воронка C451
 ~ депрессии C988
 ~ размыва S121, 618
 ворота G92
 ~ дока D457
 ~ шлюза L449
 воротный столб G96
 ворсовый ковер T487
 воспроизводимость R378
 восстановление R287
 ~ асфальтобетонных покрытий A706
 ~ пляжей B219
 ~ растительного слоя R429
 выпускная труба I280
 ~ое отверстие I203, 208; P15
 вращательное бурение R782
 ~ колонковое бурение P779
 вращательный динамометр T271
 вращающаяся дверь R432
 ~ печь R785
 вращающийся грохот R485
 ~ теплообменник H250, R783, T132
 ~ фильтр R485
 вращение S697
 вредные вещества H115
 ~ газовые выбросы H113
 ~ дымы N258
 ~ пары и газы N258
 врезная диагональная схватка L170
 ~ петля с невынимающейся осью F39
 врезной замок M491
 временное сооружение T68
 ~ сопротивление U16, 18
 ~ ~ при изгибе F401
 ~ ~ при растяжении U19
 ~ ~ при сдвиге [срезах] U14
 ~ ~ разрыву B638, T80
 ~ ~ сжатия C840, U6
 временные инженерные сети T67
 ~ ограждения T66
 ~ электрические сети и оборудование I182
 временный болт F298
 ~ кронштейн O266
 ~ проём в стене W54
 время выдерживания C1394
 ~ перемешивания D813, M344
 ~ разогрева отопительной системы H208
 ~ скватывания R108, S345, T227
 зрубка N250
 ~ в гребень C631
 ~ в полдерева H13
 ~ ~ со скосом C652
 ~ косым зубом O4
 засасывание S1527
 засасывающая головка с рыхлителем D596

~ панель S1537
 ~ труба A718
 ~ ~ земснаряда D676
 всасывающее отверстие I273
 всасывающий вентилятор S1531
 ~ клапан S1540
 ~ насос S1539
 ~ сборный коллектор S1533
 ~ трубопровод S1535
 вскрытие ледяного покрова B641
 вскрыша S1420
 вскрышная порода O291
 вскрышной слой грунта O291
 ~ экскаватор O292, 1422
 вскрышные работы O294, 1420
 вспенивание F585
 вспомогательная арматура A805, S202
 ~ конструкция A807
 ~ лестница A806
 ~ стропильная нога A804
 ~ стропильная ферма J20
 вспомогательное здание A38, O220
 ~ сооружение A807, T68
 вспомогательные стропила A804
 вспомогательный насос B542
 ~ раскос C1197
 вспухающий ил B791
 вспученный аргиллит E468
 ~ вермикулит E431
 ~ глинистый сланец E469
 ~ доменный шлак S625
 ~ перлит E464
 ~ шлак F579
 вспучивание B790, E473, S1674
 ~ мерзлого грунта F764
 вставное соединение I223, P562
 встроенная водосливная гидроэлектростанция S1502
 ~ мебель F292, 293; 180
 ~ световая полоса T431
 встроенные приборы и устройства B777
 ~ый светильник P166
 вторичный воздух S188
 ~ момент S200
 ~ отстойник F194, S203
 второй подвальный этаж S1488
 ~ этаж F274
 втулка S690, 827
 вут H107, T34
 вход A50, E323
 входная воронка B297
 ~ ~ водозабора B297
 ~ галерея A51
 ~ дверь F755
 ~ открытая галерея A51
 ~ решётка I281
 ~ труба I280
 входное отверстие I205, 208
 ~ой шлюз E323с
 въезд D705, O92, R74, S728
 въездная аппарель O92
 выборина P694
 выборка пазов C398, G373, M494
 выборочное испытание R78
 ~ исследование S30
 выборочный контроль S30
 выверка по отвесу P569
 вывод заземления E55
 выводной (канализационный) коллектор O241
 выгиб B593, F403, H394, O34
 ~ балки H398
 выглаживающая лента F215
 ~ее полотно F215
 ~ый брус F217
 выгребная яма C342
 выдвижная дверная задвижка [защёлка] E314
 ~ лестница E15
 ~ лестница-стремянка E516
 ~ опалубка T57
 ~ опорная стойка J19
 ~ стальная балка T55
 выдерживание C983

~ бетона C890, M162
 ~ ~ во влажной среде F589
 выездной пандус E451
 выемка C1411, E421, P602
 ~ в косогоре S537
 ~ грунта D289, E22, 421; M528
 ~ для туннеля T476
 ~ под канал C373
 ~ уступным забоем S1241
 выжимной лифт R71
 выжревание M161
 ~ бетона M162
 выкрашивание C1359, S937
 выкружка C1230
 вылет C95, O320
 ~ консоли L165
 ~ стрелы R127
 выносная опора O262, S1101
 вынутый грунт C1411, E416
 выпадение сети M35
 выпаривание C852
 выполнение плана I65
 выпор H253
 ~ грунта L208, S840, U155
 выпотевание B434, P642
 ~ нижнего слоя краски B134
 выправление русла A320
 выпуклая расшивка швов H314, T486
 ~ швов кладки H314
 выпуклость K59
 выпуклый поперечный профиль (дороги) C1351
 выпуск C1157, D335, O238, 242, 246
 ~ арматуры P921
 ~ водосточной трубы R60
 выпускная труба D356
 выпускное отверстие O246, P15
 ~ сооружение O242, 246, 254; R560, S386
 выпускной жёлоб O244
 ~ клапан B432, R339
 выпускные леса B620, N76
 выпучивание O281
 ~ грунта L208, S840
 выравнивание A320, F552, L179, S817
 ~ бетонных дорожных плит домкратами S676
 ~ внутренней поверхности стены по маякам F802
 ~ напряжений B85
 выравнивающий бассейн B86, C774
 ~ слой B166, 275, 445; L183, R276
 вырез G9, N241, S755
 вырубной пресс N251
 вырывание стального прутка из бетона P938
 высеки C439, F203, S144
 высокая вода H347
 высоководный мост H315
 ~марочный бетон H335
 высоконапорная ГЭС H313
 ~ плотина H312
 высокоогнеупорный жаростойкий бетон H339
 ~прочная фанера H299
 ~прочный бетон H335
 ~расположенный смывной бачок H316
 высокоскоростной пассажирский лифт H333
 ~фильтр E508
 высокотемпературная вода H340, 493
 ~система водяного отопления H300, P813
 ~ ~ отопления H500
 высокочастотный вибратор H310
 ~виброуплотнитель H311
 высота D152, E210
 ~ балки D153
 ~всасывания S1532, 1534
 ~забоя H272
 ~лестничного марша R533

ВЫСОТА

- высота нагнетания D117, H118
 ~ напора P791
 ~ насыпи H271
 ~ опорожнения D802
 ~ падения H118
 ~ подпора T259
 ~ подъёма R538
 ~ арки H270
 ~ ~ воды H274, L208
 ~ ~ крюка H275
 ~ разгрузки D802
 ~ фермы D158, R539
 ~ шлюзования F51, L208
 ~ этажа S1302
 высотная отметка O192
 ~ое здание H330
 ~ые сооружения T16
 выступ B619, C95, I157; H471, L153, N239, O320, P885
 ~ на бетонной поверхности S504
 ~ фасада A816
 выступающая часть здания A816, J48, P150
 ~ ~ стены B645
 выступающий арматурный стержень P921
 ~ ряд каменной кладки O358
 ~ стержень P921
 ~ торец H471
 выточка G367
 вытягивание S1407
 ~ штукатурных карнизов H476
 вытяжка воздуха A230
 вытяжная вентиляция E446, 543
 ~ воронка H38
 ~ решётка E439
 ~ система E445
 ~ труба A188, V91
 ~ установка E443
 ~ шахта E444
 вытяжное отверстие A231, E442
 вытяжной вентилятор E436, S1531
 ~ воздух E433, L152
 ~ воздуховод E538
 ~ зонт E440, H434, S119, V82
 ~ клапан E435
 ~ плафон E441
 ~ шкаф F795, H434
 выход E129, 447; Y12
 ~ыходная коробка O247
 ~ой градирни E448
 ~ыцвет(ание) B466
 ~ыцветы E124
 ~вяжущее (вещество) B361
 ~вяжущие свойства C271
 ~ый материал B361
 ~ыальная проволока B367, T194, 551
 вязка деревянных конструкций T427
 вязкая краска H256
 ~ый битум A686
 вязкостный воздушный фильтр V179
 вязкость B489, D788, T291, V178
 вязкоупругая деформация V177
- Г**
 габарит C528
 ~ подвздошного состава L397
 габаритная длина O289
 ~ое (лобовое) сечение C1162
 ~ые размеры O286
 ~ый чертёж O258
 габариты C529
 габион G1
 габионная дамба W431
 ~ плотина G2
 гавань H64
 газгольдер G62
 газгольдерная станция G64
 газоанализатор G35
 ~бетон G42
- газовая автоматика безопасности G86
 ~ ~ регулирования G44
 ~ водогрейная колонка G155
 ~ колонка F536
 ~ плита G81
 ~ распределительная сеть G48
 ~ резка G46
 ~ сварка A762, G91
 ~ труба G73
 газовое отопление G53
 ~ реле G84
 газовойделение G50
 газовые клещи G76
 газовый баланс G38
 ~ ввод G87
 ~ водонагреватель G155
 ~ воздухонагреватель G55
 ~ канал G57
 ~ котёл G39
 ~ кран P559
 ~ манометр G65
 ~ прибор G36
 ~ редуктор G78
 ~ резак O378
 ~ стояк G85, S324
 ~ фильтр G52
 газокосилка V99
 газообразные загрязнения воздуха G51
 ~образующая добавка G58
 ~лапная очистка F329
 газопровод G74
 ~ высокого давления H322
 газопроводная арматура G56
 ~проницаемость G72
 ~распределительная станция G49
 газорегуляторная установка G45
 ~ое автоматическое устройство G44
 газоснабжение G88
 ~ход F540, G57
 гайка N266
 гайковёрт N268
 ~ со сменными головками N269
 галерея G10, T488
 ~ опорожнения D345
 галогенный теческатель H26
 галтель A451, C1230, F166
 галька C610, P171, R837, S477
 гараж башенного типа P86
 ~, встроенный в здание A741
 ~ с отдельными боксами B210
 гаситель гидравлического удара H595
 гаситель-растекатель B51, D286
 гашёная известь C39, H548, S685a
 гвоздевая балка N4
 ~ дощатая стропильная ферма N6
 ~ тёрка D239, 240
 гвоздевое соединение N5
 гвоздечное соединение A110
 гвоздимый бетон N2
 гвоздодёр C503, N3
 гвоздь N1
 ~ для бетона C915
 ~ для деревянных полов F499
 ~ для кирпичной кладки C915
 гвоздь-скоба A490
 генеральный план G135, L127
 ~ застройки D234, M127
 ~ подрядный договор G128
 ~ подрядчик G129
 геодезическая съёмка G144
 геодезический купол G140
 ~ пункт C1129
 геодеметр G145
 геологический профиль G146, P877
 ~ разрез G146, S856
 геометрическая высота E211
 ~ ~ всасывания G143, N99, S1178, 1532
 ~ ~ нагнетания D121, 349
 ~ ось русла A845
 ~ схема сооружения G149
- геометрический напор G142
 ~ое очертание B179
 геофизическая разведка G150
 ~ие методы исследования грунтов G150
 герметизация P809, S174
 герметизированное помещение E273
 ~ый шов T391
 герметизирующая оболочка E330
 ~ паста J91
 ~ прокладка S177
 ~ стенка E330
 герметизирующий состав J95, P390, S176
 ~ ~ для стыков труб P390
 герметик J91, 96; P985, S168, 176
 герметичная дверь A296
 ~ ёмкость C564
 герметичное соединение P804
 герметичный контейнер C564
 ~ шов P804
 гибка B315
 ~ арматуры на стройплощадке F146
 гибкая балка S694
 ~ вставка F382
 ~ изоляция F388
 ~ колонна L474, S695
 ~ одежда откоса F50
 ~ подпорная стенка F393
 ~ стойка L474
 ~ теплоизоляция F388
 гибкий лоток F384
 ~ лал F383
 ~ раскос фермы C1197
 ~ фундамент F387
 гибкое соединение F389
 ~ тентовое покрытие T91
 гибкость F379, S696
 ~ колонны C708
 ~ проекта D186
 ~ проектного решения D186
 ~ стойки C708
 гибочная машина B796
 гибочный пресс B323, B796
 ~ станок B131, B320, P650
 гигиена труда H158
 гидравлика открытых русел C375
 ~ руслового потока C375, O107
 ~ трубопроводов P383
 гидравлическая активность H577
 ~ вскрыша H601
 ~ добавка H550
 ~ закладка F549
 ~ известь H581, N31
 ~ опрессовка H590
 ~ подъёмная платформа H589
 ~ проводимость H558
 ~ проницаемость H587
 ~ разработка H580
 ~ экскавация H566
 гидравлический амортизатор H595, O53
 ~ волнолом H553
 ~ градиент H574
 ~ домкрат H578
 ~ затвор H594, I308, T372
 ~ клин H598
 ~ лифт H563
 ~ насадок M510, N259
 ~ подёмник H563, 589
 ~ прыжок H579
 ~ радиус H582, M179
 ~ раствор H586
 ~ сваепогружатель H588
 ~ таран H592
 ~ транспорт грунта H597
 ~ траншекопатель J32
 ~ удар P799, R469, S1640, W159
 ~ уклон H547, 596
 ~ цемент H554
 ~ экскаватор H567
 гидравлическое бурение J44
 ~ вяжущее H554
 ~ испытания H590
 ~ моделирование H584

- гидравлическое погружение J44
 ~ сопротивление трения H571
 ~ уплотнение H594
 гидрант H546, S1155
 гидратированная известь H548
 ~ый цемент H547
 гидро||аккумулирующая электростанция P957
 ~аккумулятор R382
 ~вибратор V167
 ~вибрационное уплотнение V166
 ~геологические изыскания G410
 гидрограф D350, H614
 ~паводка F455
 ~стока D350
 гидрографическая сеть D616
 ~съёмка H615
 гидродинамическая сетка F529
 гидродинамическое выпирание грунта H606, S238
 ~давление H607, S240
 гидро||закладка H568
 ~изол A652, 663
 ~изолированный шов T391
 гидроизолирующая прокладка F350, M393
 гидроизолирующие ограждения C482
 гидроизолирующий воротник C679
 ~ковёр кровли R732
 ~слой M393
 гидроизоляционная мастика W212
 ~мембрана D16, W207
 ~плёнка D16
 ~штукатурка W209
 гидроизоляционные материалы W204
 ~работы W206
 гидроизоляционный ковёр D14
 ~обмазочный состав W200
 ~слой D14, W201
 ~строительный картон W203
 гидроизоляция D15, W199
 ~стен подвала W56
 ~фундамента F673
 гидроканал W122
 ~классификатор C1443, H556
 гидрологические изыскания H618
 гидрологический пост S1351
 ~прогноз H616
 ~режим H617
 гидрология суши C1031
 гидродоток W122
 гидрометрическая вертикаль V108
 ~вертушка C1399
 ~сеть H620
 ~станция D364, G118
 гидрометрический водослив M194
 ~лоток M190
 ~поплавок F416
 ~створ D362, H621, M192
 ~шест S1497
 гидро||метрия G114
 ~механизация H619
 гидромеханизируемая разработка грунта H580
 ~грунта H566
 гидро||модуль H622
 ~монитор G156, H585, M444
 ~мониторная разработка грунта W172
 ~окисл кальция C39
 ~отвал D387, H568, 599
 ~смесь S795
 гидростатическая нагрузка H626
 ~ий напор E211, P285, 670; S1170
 ~ое давление H627
 гидротехника H564
 гидротехнические изыскания H576
 гидротехнический бетон H557
 ~затвор G92
 ~туннель H603, W156
 гидротехническое строительство H564
 гидроузел M587
 гидрофобизация бетона I291
 гидрофобизирующая добавка W219
 ~эмульсия W202
 гидрофобный цемент H623, W198, 216
 гидро||фор P811
 ~циклон H559
 ~цилиндр H592
 ~элеватор H563, W171
 гидроэлектростанция H611, H625
 ~совмещённого типа B456
 гильотинные ножницы G474
 гильсонит G160
 гипар H633
 гиперболическая оболочка H634
 гипотеза Навье N62
 ~плоских сечений N62, P473
 гипс G491
 гипсобетон G496
 гипсобетонная панель G502
 гипсобетонный блок [камень] G493
 гипсоблок G493
 гипсовая доска G503
 ~плита G503
 ~стенная плита G508
 ~сухая штукатурка G502, 505
 ~форма P499
 ~штукатурка G504
 гипсоволокнистый бетон G497
 гипсовый бетон G496
 ~лист G498
 гипсо-известковый раствор G500
 гипсо-перлитовый раствор P237
 гирианда изоляторов I272
 гистограмма F737
 главная балка B257, G165, M23
 ~дорога P358
 ~завинжка M45
 ~кривизна P854
 ~мостовая ферма B682
 ~стропильная нога M31, P852
 ~ферма M44
 главное стропило B1
 главные напряжения P859
 ~оси P853
 ~эллипса напряжений M17
 ~расчётные сечения P855
 главный инженер проекта J65
 гладылка D589, F412, G119, H41
 гладкая кольцевая шпонка S427
 ~лицевая кладка F46
 ~щитовая дверь F551
 гладкие (арматурные) стержни P461
 глазуванная облицовочная плитка E264
 глазуванный кирпич G203, V182
 глазурь E262, G201
 глина C506
 глинизация A612, C517
 глинистый грунт C506
 ~известняк A609
 глинобетон C508
 глинобетонная смесь C516
 глинобитная постройка P437
 ~смесь P931
 глинозём A372
 глинозёмистый огнеупорный кирпич A388
 ~цемент A387, H295
 глинозёмный модуль H387
 глиномылка P934
 глиняная кровельная черепица C518
 глиняный противофильтрационный экран C507
 ~раствор C514, 516
 глубина D152
 ~выемки D291
 ~котлована E423
 ~дрены D631
 ~фундамента F674
 ~котлована E423
 ~промерзания F762
 ~грунта D156, F762
 ~черпания D291
 глубинная эрозия W85
 ~ое уплотнение D79
 глубокий аварийный затвор T8
 ~вибратор I360, S1081
 ~водозабор S1499
 ~водосброс D8
 ~водоспуск S788
 ~дренаж U46
 ~затвор B575, D82, S785
 ~насос B557, D86
 ~поплавок S1497
 глубокая выемка [разработка] грунта D80
 глубокий котлован D80
 глубоководные сооружения O42
 ~ый причал D85
 глухарь C1386
 глухая плотина F317
 ~секция N189
 ~стена D41
 ~фрамуга F316
 глухое окно D44
 ~сопряжение балок B253
 глухой анкер D33
 ~температурный шов D795
 ~фланец F443
 глушёное стекло O6
 глянec G221
 гнездо A518, G9, M486, P602
 ~для (дверной) петли P41
 гнутая фанера F412
 гнутые B315
 Г-образная колонна L129
 Г-образный оголовок стойки L200
 ~причал L201
 годограф D160
 голландская дверь D828
 ~черепица D544
 голландский клинкер(ный кирпич) D827
 голова E323
 ~буны H141, N238
 ~дрены D636, 1205
 ~канала C71
 ~полузапруды H141
 ~шлюза L450
 ~шпоры H141
 головка H118
 головная часть (гидросооружения) H118
 ~шtolья P351
 головное сооружение C71, H129, 1205
 ~гидроузла 1277
 головной затвор H129
 ~регулятор H123
 ~узел C71, H156, K42
 головные ворота H129
 ~сооружения H156
 гонт S477
 гончарная дрена C332, 518; T200
 ~дренажная труба D644
 ~полевая дрена F157
 гончарный дренаж T201
 горбатик C769
 горбылёк G211, M608
 горбыль F410
 горелка B816
 горизонт сработки одокранища C659
 горизонталь C1107
 горизонтальная выработка T488
 ~дрена H457
 ~затяжка H470
 ~опора L99
 ~проекция P464
 ~связь H470
 ~сила L87
 ~схватка W7
 ~стоечных лесов L157
 горловина T168
 горная крепь S488
 ~ое давление G397
 город ленточной застройки S1414

ГОРОД

город линейной планировки L316
городская дорога S1360
~ агломерация A157
~ зона специальной застройки U195
~ канализационная сеть M606
~ станция очистки сточных вод M607
городские коммуникации U187
~ подземные коммуникации S327
~ сточные воды M605
городское хозяйство M603
городской водопровод P928
~ водосточный коллектор T301
~ центр N265, U186
горячая вода H493
~ ~ для бытовых нужд D475
горячее водоснабжение H502
горячий асфальтобетон H487
~ бетон H482
~ водопровод H485
готовая густотёртая краска P118
~ (забивная) свая P759
готовый строительный раствор R144
гофрированная сталь R777
гравие|ловка G300
~ мойка G301
~ сортировка G299
~ уловитель G357
гравий G291, 355; P171, S477
гравийная фракция G294
гравийное гнездо G297, R646
~ дорожное основание A160
~ ~ покрытие M1
гравийный карьер B95
~ фильтр G295, P172
~ экран G295
гравитационная вода G325
~ набережная G319
~ плотина G310
~ подача G312
~ подпорная стенка S889
гравитационно-арочная плотина T138
гравитационный классификатор G309
~ питатель G313
~ пилеуловитель G304
~ фильтр G314
градиент G260
градирия C1151
градостроительн|се проектиро-
вание T302
~ый проект D235
градостроительство M603
градус G245
градусо-день D101
гражданское строительство C481
граница B589
~ горных выработок N70
~ земельного участка L516
~ подпора L298
~ стройплощадки со стороны
улицы F753
~ судоходных глубин C376
граничн|ые условия B591
~ый слой B593
гранулированная минеральная
вата P187
гранулированный доменный шлак
G280
~ теплоизоляционный материал
G277
гранулометрическая фракция
S651
гранулометрический анализ P99
~ состав G261, 271
гранулятор G282
график C396
~ бетонирования C932
~ монтажа E391
~ производства строительных ра-
бот C1052
графитовая краска G286
графическ|ая статика G285
~ый расчёт G283
~ое построение G284

графо|построитель C1407, P556
~ статика G285
гребёнка H124, M61
«гребёнка» (распределительный
коллектор) D407
гребень A519, C1290, 1351; F107,
R501, T247
~ водослива S979
~ волны C1290
~ стены C1156a
грейдер G254, R583
грейдер-элеватор E208
грейферный земснаряд C489, G241
~ кабель-кран G22
~ ковш C490, G240
гриффон B468, 493; S42
грозовой переключатель L257
грохот S138, 551
грохочение S142
груда P292
грудь забоя W479
груз B92
грузовая блочная обойма L216
~ лебёдка L386
~ тележка крана J52
грузовместимость L367
грузовой автомобиль T441
~ блок U161
~ канат H402
~ ~ крана L406
~ крюк L221
~ лифт F731
~ момент L407
~ подъёмник F731, M144
~ причал C142
~ шлюз M150
грузоподъёмное устройство L214
грузоподъёмность C109, 155;
L367, 394; W480
грузоподъёмный блок C206, L216
~ захват N125
~ канат H402
~ кран C1265
~ крюк H437, L221
~ ~ с карабином S17
~ магнитный захват L224
~ механизм L387
~ шнек W507
грунт B165, E7, G379, 384; S836
~ в основании сооружения N47
~ в условиях естественного за-
легания U89
~ основания F679, S836
грунтобетон S841
грунтовая масса E35
~ перемычка E15
грунтовка P849, S652
~ с протравой W87
грунтовое основание E30, F679,
G380, N46, S836
грузовоз для работы в условиях
бездорожья O28
грунтовой насос J46
~ репер M90
грунтовочн|ая краска B27
~ое покрытие P849, 850
~ый слой G384, P488, 849
грунтовые воды G405, S1522
~ смеси E36
~ условия G385, S847
грунтовый массив N47
~ насос D669, S890, 1530
~ откос E54
~ противofильтрационный эк-
ран E11
грунто|заборное устройство
D591, S1532
~нос S29
~смеситель(ная машина) P943
~уплотняющая машина S845
~цементная смесь S841
грунты M148
группа возгораемости D106
группировка радиаторов R29
группов|ая форма M552
~ой колодец C716
грудка раствора B285
грязевик D641, M533, 544

грязекаменный поток E29
грязеспускной патрубок B469,
M539
грязеуловитель C188, D641,
M544, S108
губки (тискоя) G353
губчатая резина E467
гудрон P266
гудронатор B784
гудронирование T46
гуммированная листовая сталь
R819
~ стальная плита R819
гумус H535
гусёк J50, O47
гусеничный затвор C205
~ копёр C1276
~ корчеватель R765
~ кран C1274
~ трактор C204
~ экскаватор C1275
густотёртая краска P118
ГЭС H611
~ закрытого типа I118
~ открытого типа O99
~ подземного типа O57
~ полуткрытого типа S292

Д

давление P779
~ ветра W404
~ воды W197
~ всасывания E28, S1538
~ грунта E44, G397, S855
~ льда I15
~ нагнетания D357, H145
~ на грунт E44, G397, S855
~ на опорной поверхности B266
~ пород кровли O293
дальномер D392, R50
дальность перевозки L166
дамба B113, D3, 841
~ из фашинной кладки F79
~ из цилиндрических габионов
S91
~ обвалования E10, R443
~ ~ канала C70
дверная задвижка D487
~ закрепа J23
~ защёлка D31
~ коробок D490
~ перемычка R40
~ петля H371
~ пружинная защёлка L79a
~ ручка-кнопка K59
~ табличка D496
~ фалевая ручка-кнопка K61
~ щеколда D488
дверное полотно без каркаса
U92
дверной блок D486
~ косяк D492
~ наличник J25
~ откос J22
~ порог D499
~ проём D494
~ шпингалет D487
дверные приборы и принадлеж-
ности D491
дверца люка A52
дверь D484
~ заподлицо со стеной J54
~ кабины лифта L212
~ открывающаяся в обе стороны
D508, L1680
~ рамной конструкции F698
~ шахты лифта E222, H406
дверь-окно G205
движущийся пандус M523
~ тротуар M525
двойная дверь P34
двойное колено D521
~ окно C717, D554
~ остеклении D525
двойной замок D533

- двойной лежащий фальц D534
 ~ отвод S333, U1
 ~ раструб C679, D546
 ~ стоячий фальц D543
 ~ шип D550
 ~ шпунтовый ряд D543
 двор (здания) Y1
 дворовая канализация Y3
 ~ый водосток Y4
 двукрылый раскрывающийся раз-
 водной мост D531
 двуногий деррик-кран S426
 двупольная дверь D520
 ~ раздвижная дверь B381
 ~ складчатая дверь B356
 двускатная крыша G5
 ~ с наклонными стропилами
 C1223
 ~ с обратными скатами B825
 двустольный туннель T524
 двустворчатые ворота D532
 ~ шлюзные ворота M311
 двутавр I1
 двутавровая балка I1, 405
 ~ое сечение I405
 двухбаранная лебёдка D522
 двухвалый бетономеситель
 T525
 двухвальный (дорожный) ка-
 ток T25
 двухвентильный смеситель C714
 двухветвевой полиспаст T540
 ~ строп T539
 ~ цепной строп с крюками D462
 двухдечный грохот D517
 двухкамерный смесительный ба-
 рабан T519
 ~ уравнильный резервуар
 T533
 двухканальная система D782
 двухквартирный дом D806, T537
 двухмаршевая лестница H17, P74
 двухниточный шлюз D530, 533
 двухоборотный сифон S1341
 двухосное напряжённое состоя-
 ние B347
 ~ый скрепер T531
 двухпролётный мост T544
 ~ туннель T524
 двухслойная окраска T534, 536
 ~ штукатурка T536
 двухслойное асфальтобетонное по-
 крытие T536
 ~ покрытие пола D524
 двухтрубная система T541
 ~ ~ теплоснабжения D537
 двухтрубный конденсатор типа
 «труба в трубе» D535
 двухчелюстной грейферный ковш
 C488
 двухшарнирная арка T538
 двухъярусный мост D516
 ~ отстойник D518, E255, I22
 деаэрационный клапан A763
 деаэрация D46
 дебит D49, 335
 ~ водосборного бассейна C197
 дётебетонный верхний слой D136
 дётебитумное вяжущее T39
 дётевая мастика P449a
 ~ эмульсия T40
 дётевое дорожное покрытие T45
 дежурное отопление B17
 дезинфекция сточных вод D374
 дезодорация D141, O20
 действующая нагрузка R148
 ~ее напряжение W490
 декомпрессионная камера D70
 декоративная балка J30
 ~ дощатая обшивка M135
 ~ накладка D829
 ~ отделка D72
 ~ фанера V57
 ~ штукатурка P80
 декоративное стекло D74
 ~ые отливки M413
 декоративный бетон A579, O210
- ~ ~ с обнажёнными зёрнами
 заполнителя E501a
 ~ шов F53
 ~ элемент E320
 деминерализация D127
 демонтаж D376
 ~ опорных стоек опалубки D54
 демпфер S824
 демпфирующая способность D11
 депрессионная поверхность C988
 депрессия подземных вод D150,
 656
 дерево W442
 дерево|бетон W449
 ~земляная плотина E28
 ~обрабатывающие станки W468
 ~плита G224
 ~стальная составная балка F411
 деревянная гладилка W453
 ~каркасная конструкция W456
 ~несущая конструкция F706
 ~пробка N133, P39
 ~профилированная раскладка
 W459
 ~ рейка W459
 ~ручная трамбовка M163
 ~свая T221
 ~стойка каркасной перегород-
 ки Q23
 ~тёрка W453
 ~точенная балия W447
 ~трамбовка B290
 ~фигурная балия W447
 ~шпунтовая стенка T223
 деревянное крепление траншей
 P476
 деревянные брусья B247, P684,
 T216
 ~пробки F273
 ~строительные изделия W466
 ~элементы конструкций W466
 деревянный блок для торцевой
 мостовой W443
 ~брус C92
 ~каркас F706
 ~кирпич W444
 ~молоток M54
 ~настил P547, T219
 ~подбабок F602
 ~пол T219
 держатель J55
 ~заклёпки D463
 деривационная галерея W139
 ~ГЭС D441
 деривационное сооружение W140
 деривационный водовод D163, 435
 ~канал B841, D435
 ~туннель D164, 443; R554, W139
 деривация D162, 434, 444
 дерн T267
 дерновый покров T510
 деррик-кран B535, D165
 детали для крепления S216
 детализовка D217
 детализовочный чертёж D212,
 214
 деталь D212, I415
 детектор течей L145
 детонатор замедленного действия
 D115
 детонирующий шнур D226
 дефекты, вызванные прилипанием
 опалубки F653
 дефицит влажности S85
 ~кислорода O382
 дефлектор A2, C1249, R750
 деформационная способность
 S1331
 ~ый шов C1114
 деформация D95, S1330
 ~в холодном состоянии C672
 ~ползучести C1282
 ~при разрушении F43
 ~сдвига [среза] S425
 деформированное состояние S1160
 деформируемость D93, S1331
 децентрализованная канализация
 D55
- джутовая мешочная ткань B815-
 ~ый канат J125
 диагональная дощатая обшивка
 D257
 ~перевязка D251
 ~связь D252
 ~стропильная нога H389
 ~схватка B614
 диагональные арматурные стерж-
 ни D250
 диаграмма C396, D259
 ~зависимости деформации от
 нагрузки L414
 ~ ~ напряжений от деформа-
 ций S1404
 ~комфортных условий C732
 ~Кремоны — Максвелла R171
 ~перемещения земляных масс
 M114
 ~Прандтля B359
 диатомит D270
 диатомитовый кирпич D269
 ~фильтр D271
 диатомовая земля D270
 ~ый кирпич K34, M422
 диафрагма B788, D265, I62
 ~жёсткости D265
 ~плотины I62
 дизельный молот D273
 динамика сооружений S1434
 динамическая вязкость A25
 ~нагрузка D853
 ~ползучесть D849
 ~прочность D863
 динамические потери I38
 динамический напор D852
 ~расчёт D844
 ~уровень подземных вод P962
 динамическое давление D857
 ~зондирование D854, P219
 ~грунта D710
 ~нагружение D853
 ~подобие D861
 ~равновесие D847
 ~сопротивление D858
 ~забивке свай D855
 динамометрический гайковёрт
 T272
 ~датчик L368
 динас S562
 динасовый кирпич D311, S562
 дисковая затирочная машина
 D373
 ~пила C463, D372
 ~ ~ для резки бетона C941
 дисковые ножницы R787
 ~ый затвор B824
 дискорфорт D368
 диспергатор D380
 дисперсно-армированный бетон
 C1099
 диспетчерский контроль M445
 дифференциальное давление
 D274
 ~ый уравнильный резервуар
 D277
 диффузное освещение D282
 диффузор A213, D284
 длинностреловой траншеёкопа-
 тель G242
 длительная нагрузка L476, S1662
 ~прочность D809, L494, S1374
 дно B569
 ~котлована E422
 дноуглубительная прорезь C1411
 ~ые работы D672
 ~ый снаряд D667
 дноуглубление D672
 добавка A101, I23
 ~к бетону C855
 ~к (цементному) раствору M470
 ~к цементу C255
 ~повышающая адгезию A105
 ~повышающая морозостойкость
 F770
 ~повышающая прилипание
 A105

ДОБАВКА

- добавка, снижающая водопроницаемость P252
 ~, снижающая содержание воздуха A212
 ~, улучшающая сцепление B525
 ~, уменьшающая водопотребность W213
 ~, ускоряющая схватывание A44
 ~, ускоряющая твердение H79
 добавка свай P293
 добойник N15
 добыча камня в карьере Q17
 доводчик A291, T94
 ~ высокого давления H325
 доводчик-доохладитель A151
 ~ подогреватель R289
 договор заказчика с подрядчиком O369
 ~ на проектные работы D175
 договорная цена C1117
 дождевальная система S1077
 ~ установка R50
 дождевание S1052
 дождевой водосток S1309
 ~ сток S1308
 дождевые сточные воды R55
 дождеприёмник C188, G476, R57, S1315, 1362
 ~ с отстойником G358
 доза B188
 дозатор B192, D507
 ~ непрерывного действия C1088
 ~ ручного действия M69
 ~ цемента C258
 дозирование B193, G114
 ~ по объёму V194
 дозировка B193
 ~ по весу W301
 ~ составляющих P904
 дозировочная установка B195
 ~ непрерывного действия C1102
 дозирующий бак D507
 док D456
 док-бассейн W333
 долбёжник J89, M492
 долбление гнёзд M494
 ~ пазов C398
 долговечность D809, L203
 долговечный материал D810
 долговременная нагрузка L476, S1662
 ~ прочность L494
 долото C441, M488
 дом, врезанный в холм E53
 ~ гостиничного типа A516
 дома времённой застройки B34, T96
 дома-рядовки O76
 ~ дократ J1
 ~ для натяжения арматуры S1394, T86
 домовая канализация H516
 домовладение H521
 домовый ввод H510, S1587
 ~ выпуск H510
 ~ канализации D597
 донная плита D57, P547
 ~ полузапруда B279, G401
 ~ фундаментная плита P547
 донные наносы B281
 донный водозабор B578
 ~ водосброс B573
 ~ водоспуск B573, D84, L545, S124, 788
 ~ лёд G388
 ~ порог B585, G401, S571
 ~ фильтр F176, P558
 доохладитель воздуха R757
 доочистка A153
 дополнительное преднапряжение A803
 дополнительные напряжения S204
 ~ расходы по смете A101
 дополнительный дренарующий слой D608
 ~ момент S200
 ~ эффект добавки S1577
 допуск A349, M78
 ~ на размеры D307
 допускаемая нагрузка A343
 допускаемое давление на грунт A342
 ~ напряжение A347, W490
 ~ опорное давление A341
 допустимый предел M78
 ~ уровень шума A344
 дорога R570
 ~ по насыпи C219
 ~ с бетонным покрытием C937
 ~ с твёрдым покрытием H89
 дорожка A332, W18
 дорожная дёгтевая эмульсия R611
 ~ кривая B313
 ~ насыпь R580
 ~ переходная кривая H365, R613
 ~ плита R606
 ~ полоса L60
 ~ сеть R597
 ~ труба P371
 ~ фреза P943 R585
 ~ эмульсия E260
 дорожное покрытие P152, R608
 ~ из асфальтобетонных блоков [камень] A685
 ~ из бетонных плит O362
 ~ из битумных горных пород P622
 ~ из деревянных блоков [шашек] W460
 ~ из заанкеренных бетонных плит A423
 ~ из силикатизированного грунта S567
 ~ из холодного асфальтобетона C663
 ~ со слоем износа O346
 ~ типа «макадам» M1
 ~ строительство H354, 356; R579
 дорожно-строительная колонна P160
 дорожно-строительные материалы R593
 ~ машины R576
 дорожно-строительный объект H361
 ~ отряд P160
 дорожно-шлифовальная машина H357, R584
 дорожные сооружения H363
 ~ устройства R603
 дорожный асфальторазогреватель беспламенного типа I180
 ~ асфальтоукладчик P147
 ~ бетон R578
 ~ бетоносмеситель-бетоноукладчик C919
 ~ бетоноукладчик C905 918
 ~ битум A686, P153, R598
 ~ с добавкой синтетического каучука R823
 ~ дёготь R610
 ~ каток R601 662
 ~ на пневматических шинах P600, R832
 ~ с гладкими вальцами S1227
 ~ с рифлёными вальцами I100
 ~ клинкер P161
 ~ лоток I386
 ~ утюг D589
 доска B481
 доски опалубки S444
 доставка D116
 дотроченная набережная B740, F295
 ~ый бассейн F294
 доступ A50
 дощатая дверь B203
 ~ на планках L155
 ~ ~ с диагональными схватками L154
 ~ клеёная стойка G228
 ~ многослойная клеёная арка W457
 ~ обшивка B483, L19, T217, V100
 дощатое крепление L19
 дощато-клеёная балка G227
 ~ый составной элемент B780
 дощатый желоб C1381
 ~ настил T219
 ~ ~ в четверть R160
 ~ пол W454
 ~ ~ в четверть R160
 драга D589
 драглайн D592
 драпка L104, 105; W458
 драночиная рейка W458
 ~ое основание под штукатурку B22
 дрань L104, 105
 древесина W442
 ~ печной сушки O283
 ~ с крупной текстурой C600
 ~ твёрдых пород H93
 ~ хвойных пород S835
 древесная мука W455
 ~ шерсть W462
 древесноволокнистая плита B750, F132, H68, W452
 древесностружечная плита C138, P96, W446
 ~ экструзионная плита E548
 древо-видный дренаж C420
 ~ шерстяная плита W465
 дрель H36
 дрена D597
 дрена-собиратель C687 1308; O240, T363
 дренаж D242, 597, 598
 ~ основания U46
 ~ откосов S735
 ~ тела и основания земляной плотины D574
 дренажная галерея C688, D610, I159, H130, S380
 ~ ~ с рядом колодцев R813
 ~ канава D605, F177
 ~ линия D640
 ~ призма B127, T239, 240
 ~ прослойка D608
 ~ сеть D616
 ~ система D624
 ~ скважина с фильтром F181
 ~ траншея S246
 ~ труба D597, 639
 ~ шахта D627, S244
 ~ шотляня H130
 дренажные работы D628
 ~ сооружения D623, 628
 дренажный выпуск D617
 ~ клапан B432 D646
 ~ коллектор C688
 ~ колодец B433, D627, 779; R349, S825
 ~ приямок B619, S244
 ~ сток D609, U62
 ~ тьюфак D574, 614; F176, H458
 дренажная площадь D599
 дренажное грунтовое основание D633
 дренарующий водосток O240
 ~ слой D601
 ~дреноочиститель D630
 ~укладчик D637, K49
 дренажер D677
 дренажная головка D677
 ~ система D678
 дробеструйная обработка W347
 ~ очистка B424
 дробилка B630, C1365, G282, S1264
 ~ вторичного дробления S195
 ~ первичного измельчения P839
 ~ среднего дробления S195
 дробильная установка B637
 дробильно-сортировочная установка A168, C1369
 дробление C1368, G351
 дроблёный гравий C1361

дуга А555, В598
 дуговой компенсатор U213
 ~ сварочный автомат А764
 дуралюмин D811
 «дуги» (дефект штукатурки) F280
 дутьё А179, В468, F622
 душевая головка S509
 дыmlение S814
 дымовая коробка S808
 ~ труба С424, 431
 ~ ~ дома С435
 дымовой канал С431, F540
 ~ клапан S810
 дымоудаления S812
 дымовые газы F541
 дымовытяжная система S809
 ~ой канал Е437
 дымозадерживающий клапан S813
 дымозащитная система S809
 дымосос I123
 дымоход С424, Е437, F540
 ~ с уравновешенной тягой В73
 дырчатый кирпич Н414, Р224, V440
 дюбель D561, S1475
 дюбель-гвоздь С915, S1475
 дюкер С1381, I378, S26
 дюраль D811
 дюралюминий D811

Е

единица U102
 ~ площади U118
 ~единичная нагрузка U116
 ~ площадь U118
 ~единичный ливень U121
 ~ паводок U110
 ездовые качества R499
 ~ ~ дорожного покрытия S1447
 ёмкостный водонагреватель С59, H501, I108, S1287
 ёмкость C109
 ~ ~ водохранилища брутто G378
 ендова R749, V14
 ~ ~ шедового покрытия N233
 ерунок M314
 естественная вентиляция N60
 ~ конвекция G306, N36
 ~ тяга N41
 ~ циркуляция N32
 естественное грунтовое основание S1512
 ~ основание N46, 48
 ~ русло N29
 ~ уплотнение грунта E17
 естественный береговой вал L172
 ~ грунт N47, U89
 ~ дренаж N40
 ~ откос E31, N55
 ~ сток N45

Ж

жалюзи А2, В447, L518
 жалюзийная штора L518
 ~ый воздушный клапан L518, M577
 жаростойкий бетон H232, R242
 ~ цемент F227, R241
 жаростойкость H231
 железистый цемент I388
 железко C1431
 железнодорожная станция D147
 железнодорожный балласт R572
 ~ кран L462
 ~ мост R46
 ~ переезд C1334
 ~ свайный копёр R49
 ~ стрелочный съезд C1338
 железобетон R295

~ с растянутой и сжатой арматурой D556
 железобетонная балка R296
 ~ колонна R298
 ~ крыша C938
 ~ панель [плита] в форме двойного Т Т527
 железобетонное перекрытие R299
 ~ покрытие C938
 железобетонный массив-гигант C873
 ~ мост R297
 ~ ростверк G338
 ~ свайный фундамент C923
 жёлоб C1383
 ~ в стене W29
 ~ для подачи бетонной смеси C877
 желобчатая черепица M307
 желонка M532, S32, 839
 жёлтая охра Y9
 ~ хромовая С450
 жёлтый хром С450
 жёсткая арматура из стальных рельсов R44
 ~ бетонная смесь H96, N240
 ~ ~ с нулевой осадкой конуса Z8
 ~ дорожная одежда R512
 ~ колонна S494
 ~ подпорная стенка F314
 ~ пространственная рама M440
 ~ рама B616
 ~ теплоизоляция R509
 жёсткие конструкции R516
 ~ листы R515
 жёсткий бетон D748, S1246
 ~ узел R511
 жёсткое покрытие R512
 ~ соединение F309, P511
 жёсткопластичные конструкции R513
 жёсткость F400, R510, S1252, T291
 ~ конструкции S1254
 ~ сооружения S1254
 живое сечение N261
 животный (столярный) клей А480
 жидкая добавка к бетону L347
 жидкий битум L346
 ~ строительный раствор G442
 ~ ускоритель твердения L345
 ~ цементный раствор C266
 жидкое стекло W157
 ~ цементное тесто C281, S795
 жизнеспособность А528
 жилища единица D837, R400
 ~ застройка H521
 ~ зона R401
 ~ комната H1, L357
 ~ планировочная единица D837
 ~ площадь L356
 ~ жилище А5, D835
 жилищное строительство В744, H519
 жилое помещение H1
 ~ чердачное помещение G34
 жилой дом D836
 ~ ~ в двух уровнях В358
 ~ ~ галерейного типа G11
 ~ квартал R398
 ~ массив В451, R396
 ~ микрорайон H521
 ~ чердак G34
 жилые здания R395
 ~ помещения D476
 жирная бетонная смесь R496
 ~ известь F100
 ~ смесь R498
 жирный бетон F92, R496
 ~ строительный раствор F101
 жироплювка G330
 ~ уловитель G330
 журнал геодезических съёмок F148
 ~ полевых (геодезических) изысканий F148
 жухлые пятна H116

З

заанкеренная подвеска А434
 ~ шпунтовая стенка А424, 425
 ~ подпорная стенка T186
 забежная ступень С743, W373
 забивка D706
 ~ гвоздей N9
 ~ свай H35, P304, 343
 забивная свая D383, 700; I33
 забивной колодец D702
 ~ трубчатый колодец А40
 ~ фильтр D704, W325
 забой W479
 ~ карьера D292, Q15
 забойка T21
 заболоченная территория S1663
 ~ый грунт S1665
 забор F122
 заборное отверстие I273
 забральная балка В52
 ~ стенка В647
 забут(ов)ка В9, 22, 35, 37; H160
 завершающая стадия строительства L460
 завершение C780
 заворачивание свай P335
 зависание S573
 завод по переработке городского мусора R259
 ~ по производству заполнителей A168
 ~ сборных (железобетонных) изделий [конструкций] C172, P732
 ~ товарного бетона R142
 заводское домостроение H509
 ~ соединение M290
 загазованность помещений G43
 загиб B133
 заглаживание S817
 заглублённое здание E53
 заглушка C108, E280
 загон для скота L420
 заготовительная спецификация арматурных стержней B325
 заготовки арматуры на строительной площадке F146
 заградительная перемычка B139
 ~ый шлюз G456
 заграждение B145
 загрузка фильтра F176
 загрузочное устройство L382, S663
 загрузочный бункер C451, L399
 ~ ковш C393
 загрязнение C1080
 ~ окружающей среды E336
 ~ фильтра C560
 загрязнения I78
 загрязнённые (промышленные) сточные воды P622
 загрязняющая примесь P621
 загустиение F102
 задавливание J4
 ~ сваи P326
 ~ ~ домикром P326
 заданный состав бетонной смеси N155
 ~ ~ смеси I69
 ~ задечик S336
 задвижка B510, S701, 787; V22
 ~ аварийного водоснабжения E249
 ~ дымохода R269
 заделка R433
 ~ концов балок B226
 ~ отверстий и раковин P123
 задерживающее водохранилище D223
 задняя стена камина C425
 ~ ~ топки печи C425
 задымление S814
 заершённый анкерный болт R39
 ~ гвоздь B129
 зажим G353
 ~ заземления E55
 ~ трубчатых лесов C1224

ЗАЖИМНАЯ

- зажимная длина болта G354
- ~ое приспособление C485, F322, J55
- зажимной винт C487
- ~ клин G157
- заземление E32, 158; G389
- заземлитель G390
- заземляющая линия электросети G379
- ~ее устройство E158
- заземляющий кабель G383
- ~ провод G379
- зазор C528
- заиливание дрены D642
- ~ канала C84
- ~ фильтра C560
- заказчик C546, O367
- закалённое стекло T63
- закладная деталь C174
- ~ой элемент C174
- закладные детали B777, I224
- ~ монтажные детали L222
- ~ трубы в сборных (железобетонных) конструкциях U202
- заклёпка R568
- заклёпочник R569
- заключение подрядного договора [контракта] A822
- закольник A829, K12, 50
- закон Дарси D20
- ~ ламинарной фильтрации D20
- ~ неразрывности L117
- закрепа M100
- закрепление F319
- ~ грунта S859
- ~ клиньями W299
- закругление поручней E59
- закручивание T528
- закрываатель C576
- ~ двери C576, D489
- закрывающее устройство C576
- ~ий канат C578
- закрытая дрена B441
- ~ система орошения B812
- ~ теплоснабжения C568
- закрытие трещин C581
- закрытый дренаж S1519
- ~ коробчатый карниз C565
- ~ перепад C563
- ~ резервуар C477
- ~ собиратель D611
- закупорка B457
- ~ дрены D629
- ~ фильтра C560
- залив I205
- заливаемая кровля F453
- заливка насоса P850
- заливная кровля W147
- заливочная мастика J86
- заложение R850
- ~ лестничного марша G229
- замазка M128
- замедлитель схватывания R447, S343
- замес B188
- замкнутая перемычка B606
- ~ система C570
- ~ парового отопления C572
- замкнутое шпунтовое ограждение C569
- замкнутый полигон (ометрический ход) C571
- ~ силовой многоугольник C567
- замковое соединение I330
- ~ый камень A520, K13, 16; V206
- замок C1351, L439
- ~ арки A591
- ~ гидросооружения C1421
- замоноличивание швов J93
- замораживание F727
- замыкающая дамба C584
- ~ линия C578
- ~ стенка H152
- ~ шпунтовая свая C573
- замыкающий слой F209
- ~ створ G117, O246, P609
- замытия G292
- занос песком S54
- запальный факел P348
- запань D682, F419, G454
- запас S1285
- ~ высоты плотины на осадку C60
- ~ прочности M81, S12
- ~ устойчивости M82
- запасные части R364, S943
- ~ый выход E241
- запасовка канатов P517
- запирание I300
- заполнение F159, I154, P933
- ~ дверного проёма D486
- ~ каркаса F167
- ~ факверка B9
- ~ ~ кирпичной кладкой B661
- ~ швов J94
- заполнитель A159
- ~ в форме шариков из пенополистирола P635
- запорный клапан C1420, S1284
- ~ орган S783
- запретная зона R439
- запруда D841, I70
- запруда-селеуловитель D51
- запурживание P642
- зарастание воздухопроводов C561
- ~ труб E276
- зарегулированный водоток R275
- ~ расход R273
- ~ сток R274
- заряд C392
- зарядка сифона P850
- заслонка B51, D10, S525, 701
- ~ дымохода R269
- засмолок P450
- засов B510
- засорение B457
- ~ канала илом C85
- застеклённая навесная стена W403
- ~ фрамуга T356
- застойная зона S1116
- ~ый воздух S1115
- застраиваемый микрорайон H523
- застроенная зона [территория] B778
- застроенное пространство B768
- застройка города U188
- ~ рядами R809
- застройщик C367
- заступ G268
- засыпка F159, 168; I154
- засыпная изоляция F172
- ~ теплоизоляции L497, 498
- затвердевшее цементное тесто H75
- ~ий бетон H76
- затвор G92, P13, S528, 783, 1284
- затвор-ревизия T372
- затирка T439
- ~ мешковинной S1
- ~ поверхности F418
- затирочная машина C895, P708, T440
- затон B40
- затопление I368, S1504
- ~ водой плоской крыши P642
- затопленный водослив S1503
- ~ гидравлический прыжок B43, S1498
- затопляемая дамба F452
- ~ кровля F453
- затопляемый мост I386
- заточка G351
- заточный станок B311
- затушание звука S904
- ~ осадок F26
- затычка D829
- затяжка T183
- ~ висячих стропил C680
- ~ стропил T187
- ~ стропильной фермы F609
- заусенец F186
- захват G353
- ~ «волчья лапа» L198
- ~ для подъёма бочек C90
- захватная скоба C545
- ~ые крючья с цепями D462
- зачеканенное раструбное соединение C215
- ~ый шов C215
- зачистка и затирка поверхность бетона C520
- защемление C1020, R433
- ~ конца E292
- защемлённая опорная колонна [стойка] F315
- ~ плита F303, R431
- ~ подвижная опора E474
- ~ по контуру плита F303
- защемлённый конец F304
- защемляющая подвижная опора E474
- защита от затопления F462
- ~ от перегрузок O351
- ~ от эрозии S125
- защитная бортовая доска G453
- ~ каска P917
- ~ лесополоса W371
- ~ накладка N239
- ~ панель F16
- ~ перегорода W19
- защитное ограждение B148, P915, S9
- ~ покрытие P911
- защитные лесонасаждения W371
- ~ ограждения T327
- ~ очки S15, W314
- защитный битумный слой A71C
- ~ кожух C1353
- ~ козырёк R775
- ~ колпак P913
- ~ кровельный фартук A543
- ~ слой C1233
- ~ ~ бетона C888, 1234; P912
- ~ шлем P917
- ~ ~ сварщика W315
- ~ щиток сварщика F16
- ~ экран F16, P919
- заявка на выполнение подряда T69
- ~ на участие в торгах B350
- звено L327, P416, S208
- ~ свода C766, V34
- ~ трубы P416
- звукозащитный барьер S905
- звукоизолирующая панель S910
- ~ преграда N141
- звукоизолирующее ограждение S917
- звукоизолирующий мат B200
- ~ экран S905
- звукоизоляционные материалы S912
- ~ий материал L19
- звукоизоляция A77, S911
- звукопоглотитель S560
- звукопоглощающая краска S901
- ~ облицовка A78
- ~ панель A74
- ~ плита A74
- ~ способность S902
- звукопоглощающее покрытие S908
- звукопоглощающий лак S918
- ~ материал D12
- ~ потолок A28
- звукопоглощение S902
- здание B738
- ~ без лифта W17
- ~ без окон W392
- ~ без отделки S461
- ~ возводимое в разрыве между другими строениями L459
- ~ из сборного железобетона P725
- ~ из сборных конструкций P745
- ~ построенное «под ключ» T514
- ~ рамного типа F696
- ~ со стеклянным фасадом G183
- ~ с системой солнечного отопления S868
- зелёная защита B376
- ~ ~ дорог R605
- ~ изгородь H266
- зелёный пояс G331

зеленый хром С449
 земельный участок Е407, L515
 землеройное оборудование Е419
 землеройно-планировочная машина L177
 землеройно-транспортная машина Е37
 ое оборудование Е41
 ые машины Е41
 землеройные работы D289
 ый ковш D290
 землесос D669, S890, 1539
 землесосный снаряд D589, 667; H561, S1530
 ~ с гидравлическим рыхлителем H565
 ~ с фрезерным рыхлителем C1426, S1529
 землечерпание D672
 землечерпательный снаряд D667
 земля Е7
 земляная дамба Е34
 ~ насыпная перемычка Е24
 ~ насыпь Е21
 ~ перемычка Е15, 24
 ~ плотина Е19
 ~ с противофильтрационным ядром C1170
 земляное полотно P547
 ~ дороги R572
 ~ сооружение Е56
 земляной вал Е34
 ~ валик Е52
 ~ канал Е13
 ~ откос Е54
 земляные работы D289, Е56
 земснаряд (см. также землесосный снаряд) D589
 зензубель В50
 зенитный фонарь S667
 ~ купольного типа D467
 зеркало грунтовых вод W247
 зернистые грунты G278
 ~ материалы G278
 зерновой состав G261, 271
 зиг В221
 зимний режим W425
 змеевик С657
 знакопеременная нагрузка А368
 ~ые напряжения А370
 ~ый цикл напряжений А369
 зольа-унос F565
 зольобетон F566
 ~удаление А676, D47
 ~уловитель G356
 зольник А675
 зона А596
 ~ анкеровки А417, T352
 ~ влияния А602, С456
 ~ скважины I172
 ~ выемки Е415
 ~ давления Р808, S317
 ~ действия О176, W487
 ~ затопления F469
 ~ канализования S389
 ~ напряжений S1399
 ~ нечувствительности D45
 ~ обслуживания О16
 ~ отдыха R197
 ~ подпора В40, S1286
 ~ грунтовых вод S1523
 ~ производства взрывных работ В417
 ~ промерзания F774
 ~ промышленной застройки I134
 ~ разрушения F45
 ~ растягивающих напряжений T83
 ~ растяжения T83
 ~ санитарной охраны S75
 ~ сжатия Р808
 зональная вентиляция Z10
 зональный доводчик А199
 ~ подогрев R288, Z18
 зонд Р869
 зондирование S909
 зонт С1249
 зонтичная крыша U25

оое покрытие U25
 ~ый свод F74
 зуб плотины C1416, 1419, 1421
 зубатка C223, K12
 зубчатое соединение F207
 зубчатый порог D140
 ~ скребок С617, D589
 зумпф S618, 1561
 ~ насоса Р971, W340
 зыбь S1672

И

игла Гилсмора G159
 иглофильтр D627, V9, W325
 игольчатый затвор N79
 ~ клапан N79
 избыточное давление G112, S1645
 известе[газильный аппарат L285
 ~ мешалка L272
 известкование L282, 287
 известковая вода L289
 ~ глина С33
 ~ мука F516
 ~ побелка W358
 ~ штукатурка L281, U93
 ~ яма L280
 известковое вяжущее L273
 ~ молоко M287, W358
 ~ тесто L283
 известково-песчаный бетон S565
 ~ раствор N182
 известково-содовое умягчение L286
 ~цементный раствор C273, G103, L274
 известковые выцветы L277
 известковый песчаный L284
 ~ раствор L273, 278
 известняк L288
 известь L271
 известь-кипелка О54, U136
 ~лушонка S685a
 изгиб В313, 315, 330, 598; F403
 ~ дороги B313
 ~ пластины [пластинки] P541
 изгибаемый элемент F399
 изгибание F403
 изгородь F122
 изготовление сборных (железо-) бетонных изделий F733
 излив с аэратором S1055
 излом F552
 излучина В313
 измельчение G351
 изменение вылета стрелы крана D167, L560
 измеритель жесткости [подвижности] бетонной смеси S793
 ~ шероховатости дорожного покрытия R799
 измерительная воронка S119
 ~ диафрагма D265, O20
 ~ лента M193
 измерительный водослив M194
 ~ с боковым сжатием C1112
 ~ конус S119
 ~ лоток C1121
 износ D225
 износостойкий бетон G274
 ~стойкое покрытие W281
 ~стойкость А10
 изогнутый элемент В331
 изолирующая прослойка I265
 ~ые маты из стекловолокна F134
 изолятор I411
 изоляционная мастика M130
 ~ плита покрытия R726
 изоляционные материалы I269
 ~ маты F388
 ~ плиты В484
 ~ работы I268
 изоляционный мат В416
 ~ огнеупор I266
 ~ слой I61, 265
 изоляция труб P385

изометрическая проекция I412
 изометрия I412
 изразец E268
 изразцовая плитка E268
 изыскания Р907
 ~изюм (бутовый камень) D386 P566
 ил M531, S574, 762
 илистый грунт M543, S580
 иловая вода S775
 ~ глина M531
 ~ площадка S771
 ~ труба S776
 иловый индекс S773
 ~ насос S777
 ~ пруд S774
 ~ скребок S128
 ило[накопитель S774
 ~провод S776
 ~скреб M212, S128, 779
 ~сос G477
 ~уловитель S774
 ~уплотнитель S781
 имитация под мрамор M77
 импорт I68, M545, P539
 ~ окна I68
 инвентарные защитные ограждения S1145
 ингибитор коррозии C1186
 индекс комфортных условий C736
 ~ текучести I105
 индивидуальный жилой дом D835
 ~ проект O75
 индикатор утечки газа G47
 индустриализация строительства I137
 индустриальное производство сборных домов I140
 инженерная геология E308
 ~ подготовка территории к застройке D231
 ~ разведка R186
 ~ сеть N103
 инженерно-геологические изыскания S639, 863
 инженерное оборудование (зданий) I249
 инженерные изыскания E312, P186
 ~ сети U200
 ~ сооружения E313
 инженер-сметчик Q11
 ~строитель C480
 инициирующий заряд Р849
 ~ патрон Р849
 инклинометр С555, I92
 инкрустация I97
 ~ по дереву M94
 ~ трубе E276
 инселяционная экспозиция (зданий) S873, E506
 ~ые теплопотупления I233
 инсоляция I233, S1563
 инспектор технадзора С544
 ~ на строительной площадке R402
 ~ от заказчика О370
 интегральная кривая M114
 ~ расходов D352
 ~ стока C1382, D352, F257 I294
 интенсивность инфильтрации R102
 ~ нагрузки I300
 инфильтрационное просачивание I176
 ~ые теплопотери I161
 ~ый колодец S825
 инфильтрация S236
 ~ воздуха А250
 инфильтрометр P216
 инфлюэнтная площадь I171
 инфракрасное отопление I179
 инфракрасный излучатель I181
 ~ нагреватель I178
 инъекционная галерея G433
 ~ диафрагма G421
 ~ завеса G421

ИНЪЕКЦИОННАЯ

инъекционная скважина I197, 212
инъекционный аппарат G436
~ раствор G439
инъецирование цементного раствора I200
инъецируемый раствор I194
ионизация I384
ионирование I384
ионитовый фильтр I383
искривление H394
~ бетонных плит C1397
искро|гаситель S945
~ защищённый вентилятор S946
~ уловитель A623
искусственная гавань A641
~ сушка A647
~ тяга I122
искусственное озеро A642
~ освещение A643
~ основание F666
~ охлаждение R251
~ подпитывание подземных вод A645
~ старение A639
искусственные строительные материалы M74
искусственный заполнитель A640
~ камень M65
~ массив B451
~ мрамор A644
~ песок M75
~ шов F53
исполнительные чертежи A667
испытание бетона [бетонной смеси] на распылв F533
~ в одометре O23
~ механических свойств M218
~ на быстрый сдвиг O60
~ на водопоглощение A32
~ на выносливость при знакопеременном изгибе A367
~ на герметичность A293, L143
~ на динамическое воздействие водяной струи H480
~ на динамическую нагрузку D865
~ на длительную прочность при статической нагрузке C1289
~ на долговечность L206
~ на моделях M363
~ на огнестойкость F234
~ на пенетрацию P198
~ на ползуемость C1289
~ на проникание P198
~ на прочность S1373
~ на разрушение D207
~ на разрыв B640, D207, F692, R866
~ на раскалывание D261
~ на растяжение T82
~ на сжатие C834
~ на трёхосное сжатие T419
~ на удар I48
~ на ударную вязкость N121
~ на усталость F99
~ нагружением L403
~ сооружений нагружением L417
~ стандартных бетонных балок на стройплощадке W501
~ уплотняемости C761
испытательная балочка T102
~ нагрузка P892
испытательное давление T107
~ напряжение P893
испытательный бетонный кубик T103
~ дебит T105
~ кубик T103
~ пресс C835
исследование грунта S837, 851
истечение D335
истирание A8
исходные гидрологические данные B180
~ данные для проектирования D178
итерационный метод расчёта A404

К

кабелепровод C11, 987
~ линий связи C751
кабелеукладчик C14
кабель C4
кабель-кран C21, H400
кабель-кран-экскаватор E418
кабельная канализация C987
~ муфта C12
кабельный канал C11, D784
~ кран H400
кабестан C125
кабина B544, C1, 2
~ лифта E213
каблучок O47
кавальер D800
каверна C222, 226
кавитация C225
кадмиевая жёлтая C24
казеиновая краска C163
~ый клей C162
кайма M78
калёвка B223, 224
калёвочник B50
календарный график производства работ T228
калибр G102
калитка W361
калорифер A243, B418, H192, U113
калька T305
калькуляция C1194
кальцевая жёсткость C38
каменная дрена B441, F177, S1266
~ кладка B666, M99
~ ~ регулярными рядами O184
~ крошка F201
~ мелочь C439, G355, Q16, S1265, 1274
~ мука R641
~ наброска E321, H72, R536, 635; S1271
~ облицовка S1267, 1270
~ отмостка P448, S1269
~ отсыпка R536, 635; S1276
~ плита тротуара Q21
~ ~ для пола Q21
~ пыль C1366
каменно-земляная плотина E8, F160, R637
каменно-набросная береговая одежда R536
~ одежда R639
~ ~ откоса R536
~ перемычка R537, 636
~ плотина R637
каменно-набросный фундамент R638
каменно-сетчатый тюфяк S1268
каменноугольная смола P441
каменные высевки S1265
каменный мост M102
каменщик B658
камень B741
~ для кладки стен B741
~ для мощения P161
~ свода V206
камера C360
~ гашения энергии A31
~ дымовых газов S808
~ затвора C60
~ затворов G93
~ искусственного климата C548, E332
~ нижних ворот шлюза T6
~ озонирования O385
~ орошения A312, S1057
~ хлопьеобразования C590, F447
~ шлюза C648, L444, S784
каменная полочка M68
камнерезная пила-ножовка G450
каменёсная киянка M97
камуфлетная пята P175
~ свая B552
камышовый мат R868
канава D426, T400
канавка G367
канавокопатель D428, T405
канал C65, 369, 987; W131
~ в насыпи C81, E203
~ для инженерных сетей S318
~ замкнутого профиля T466
~ прямоугольного сечения B604
~ теплотрассы H194
канал-водоприёмник F111
канализационная насосная камера D779
~ ~ станция S376
~ песколовка S63
~ приёмная камера S372
~ сеть S385
~ труба S387, 854
канализационные очистные сооружения S379
канализационный выпуск O246, S386
~ коллектор S380
~ насос S375
~ распределительный бассейн S1069
~ стояк S854
~ туннель S388
канализация D598, S381
~ здания S861
~ населённых мест S77
канализирование реки C73
канализованная река C75
~ый участок реки C74
каналопромыватель S384
канал-прокол O37, S1558
канат C4, R768
~ противосеса C776
канатная лебёдка R770
~ оснастка T5
~ пила C18
~ подвесная дорога C21
канатно-блочная оснастка R517
канатное бурение C10
канатно-скреповый экскаватор S681
канатный блок R769
~ конвейер C8
~ сжим G353
каннелюра F562, G367
капельник T168
капельный биофильтр T423
капитель C108
~ угловой колонны A446
капеллотделитель E226
~ сборник D698
~ уловитель E226
капор сифона C1249, S629
капсюль-детонатор B426, C108, D227
каптаж C126, T306
~ грунтовых вод G411
~ источника I306
каптажное сооружение C126
карбонизация вежеуложенного бетона C132
каретка C148
каркас C137, F1, 693, 705; O219
каркасная конструкция S654
~ перегорода F700, S1478
~ стена с заполнением I152
каркасное здание F696
~ сооружение S655
карниз C1183
карнизный жёлоб E66, 69
~ прогон W52
~ свес крыши E64
карта намыва D144, P640
картон C963
карьер B566, O137, P440, Q13
карьёрная мелочь Q16
~ песчано-гравийная смесь A668
карьёрные отходы Q22
карьёрный буттовый камень R837
~ камень Q19
~ несортированный гравий A668
~ рваный камень R837
~ экскаватор M303

- касательное напряжение по окружности С476
 ~ый модуль упругости Т28
 каскад С158
 ~ гидроэлектростанций С353
 ~ шлюзов F406
 катальная доска W15
 ~ый ход В150, R858
 катанка R661
 катастрофический паводок С187
 катковая опора R664, 682
 ~ опорная часть R664
 катковый конвейер R668
 каток для отковок S747
 ~ с сечными вальцами Q344
 каток-тандем Т25
 катушка опалубка M354, Т383
 катушка леса R690
 ~ подмости M72, 517; P690
 каучуковая эмульсионная краска R818
 кафель E268
 качающаяся дверь D508
 ~ опора H377, P192, R631
 качающийся грохот S399, O217
 ~ конвейер O218
 ~ рештак V135
 квартал B451
 квартира A514, D837, F352
 ~ в двух уровнях D806
 квартирная водогрейная установка D474
 ~ отопительная установка D474
 квартование Q26
 кварцевая пыль Q33
 ~ое стекло Q32
 ~ый наполнитель Q31
 кек С32
 кельма G119, P496, T436
 керамзит E457, S624
 керамическая дрена V183
 ~ дренажная труба C518
 ~ облицовочная плитка C518, T196
 ~ плитка C337
 ~ для полов F511
 ~ труба C515, G204, T196
 керамический блок для внутренней облицовки стен F804
 ~ с горизонтальными пустотами H455
 ~ пустотелый блок T196
 керамическое волокно C333
 ~ изделие C519
 керн C1161, 1167; D687
 кернер P835
 кессон C26, 648; P585
 ~ потолка C648
 кессонная бетонная плита C956
 ~ плита B229
 ~ перекрытия W1
 кессонное перекрытие G363, P57
 кессонный подшивной потолок P50
 ~ потолок C27
 ~ фундамент C29
 кизельгур D270
 клеивидная арка K3, O48
 ~ крыша O47
 кирка P273
 кирка-мотыга M156
 киркование R534
 кирковщик R533, S114
 кирколопата S1080
 ~мотыга P274
 кирочка каменщика V35
 кирпич B653
 ~ для забутки B23, L326
 ~ для кладки дымовых труб C433
 ~, поставленный на ребро R810
 ~ с вентиляционными каналами A182
 ~ со скошенной боковой гранью A444
 ~ со скошенным углом K39
 ~, уложенный вертикально S880
 ~, уложенный ложком S1405
 ~, уложенный на ребро B800
 кирпич-сырец A125
 кирпичная кладка B660
 ~ с напуском рядов H2
 ~ с отступом рядов H2
 ~ колонна P278
 ~ облицовка B655, 667
 ~ ограда B665
 ~ стена B664
 ~ толщиной в полкирпича H9
 кирпичное заполнение фахверка I155, N134
 ~ые стены B665
 ~ый завод B668
 кислородно-ацетиленовый резак O378
 кислотостойкий [кислотоупорный] кирпич A72
 кисть B698
 киянка B290, M54
 ~ для конопатки C217
 кладка без естественного камня N59
 ~ из бетонных блоков [каменной] C867
 ~ из клинового кирпича G110
 ~ из массивов B464
 ~ из тесаных блоков [каменной] A671, 674
 ~ лекального кирпича G110
 кладовая C574, U208
 кладочный раствор M105
 клапан L136, V22
 клапан-бабочка B823
 клапанные ворота T373
 клапанный затвор F343, H376, S528
 ~ мешок V23
 клапан-отсекатель C1420, I408
 класс зданий C501
 ~ крупности F684
 ~ нагрузки C502
 классификатор C500
 классификация S652
 ~ горных пород R625
 ~ грунтов C498, S844
 ~ зданий по огнестойкости F240
 ~ по возгораемости G244
 ~ по крупности зёрен G270
 ~ по пределам огнестойкости F253
 клеивая краска D395
 ~ое соединение G223
 клеевой состав B524
 ~ для бетона W309
 клеёная дощатая арка L30
 ~ древесина L34
 клеёные конструкции G225
 клей A108
 ~ горячего отверждения H491
 ~ для заполнения швов G27
 клейкость A111
 клепаальный молоток R569
 клепка S1183
 клещи для переноски рельсов R41
 клеящая способность A112
 ~ее вещество A108
 ~ющий состав A108
 ~ для крепления плиток T197
 кливаж C542
 климатическая камера C548, E332
 ~ый район C547
 климатологические данные C549
 клин W294
 ~ скольжения S715
 клинker C552, 554; E307, H69, V182
 ~ для мостовых P156
 ~ для пола F478
 клинкерная [каменная] мостовая B662
 ~ое дорожное покрытие B662
 ~ый кирпич C554, E307, V182
 клинкет W361
 клинкетный затвор W361
 клиновидная доска B341, F108, K13
 ~ задвижка F603, W298, D375
 клиновое анкерное устройство W295
 ~ой кирпич A444, 562; F109, G106, K16
 клинчатый камень V206
 ~ кирпич A562, F109, R6
 ключ C1351, K13
 ~ арки C1356, K13, V107
 ~ свода V107
 ключевой камень A520, K16
 ~ шарнир C1354
 клемма C540, D59, G213, T230
 кнехт B509
 коагулянт C589, P742
 кобылка E63, S1078
 ковш B709, D315, S662
 ~ для подачи бетона C965
 ~ скрепера S128
 ~ экскаватора S119
 ковшовая рама L11
 ~ цепь B710
 ковшовое колесо D296
 ковшовый ленточный элеватор B307
 ~ элеватор B307, E212
 когезия C653
 коттежная шпонка C486
 кожух C167, 1233; E328
 кожухотрубный теплообменник S463
 козловой кран G26
 козловые подмости H474
 козлы H472
 козырёк C91
 ~ вальцового затвора R672
 кол P36
 колено B313, E156, K52, P376
 колер C695
 колёсная ходовая часть T411
 колёсный (однокошковый) погрузчик T443, W350
 ~ скрепер с задней разгрузкой B38
 колея R672
 коллектор C687, H124, 128; M61, O240
 ~ ливневой канализации S1309
 ~ общесплавной канализации C723, 1304
 ~ солнечной энергии S870
 коллоидный цементный раствор C691
 коловорот B614, C1271, W366
 колодез S391, W262, 317
 ~ с водяным затвором I309
 ~ с гравийным фильтром G293
 ~ с донным питанием O119
 ~ с фильтром S1334
 колодез-отстойник S63, 359, 576
 колодка B451
 колоколообразный пал B292
 колонковый бур C703, 1163
 ~ бурильный молоток C703
 колонна C700, P344, 879
 ~ крестообразного сечения C1344
 ~, раскреплённая связями T185
 ~ транспортных средств L324
 ~, частично встроённая в стену E237
 ~, частично заделанная в стену W30
 колориметрическое испытание C694
 колосниковая решётка G287, P3
 колпак C1249
 колун A827
 колышек P185
 ~ с отметкой G258
 кольматаж C693
 кольматация C560
 кольцевая арматура H415, L89
 ~ балка A489, R518
 ~ водопроводная магистраль R529
 ~ дамба C461, R520
 ~ дорога R525
 ~ магистраль R524
 ~ перемычка C461

КОЛЬЦЕВАЯ

- кольцевая транспортная развязка R784
- ~ трещина R527
- ~ трубопроводная магистраль R524
- кольцевое напряжение B306
- ~ пересечение (автомобильных) дорог R784
- ~ растягивающее усилие H446
- кольцевой затвор R521
- ~ отгуп R527
- ~ сварной шов G174
- ~ строп B186
- ~ трубопровод R524
- ~ шов G174
- кольцо тубингов T465
- ~ тубинговой крепи S256
- комбинированная конструкция C791
- ~ оросительно-дренажная система C719
- ~ свая C805
- ~ система дренажа C719
- комель набивной сваи P329
- комминатор C740
- коммунальные предприятия (обслуживания) P927, U200
- коммуникационный канал C369, D784, S318
- комната C360, R753
- комнатная температура I120
- комнатный кондиционер P756
- ~ термостат R762
- комовая глина B96
- ~ (негазённая) известь L570
- компенсатор E479
- компенсационное водохранилище B86
- ~ регулирование C773
- компенсирующий канал C776
- комплексная программа строительства P4
- комплексный агрегат для приготовления и укладки бетонной смеси M337
- ~ для сооружения газопроводов G75
- комплект S333, U102
- ~ сит M244
- композиция C782, 796, 799
- компонент(а) C784
- компоненты бетонной смеси C1019, M340
- ~ напряжения S1378
- компоновка I299
- компоновочный план L127
- ~ чертёж G126
- компрессионное испытание C1014
- ~ соединение C827
- компрессия C822
- компрессор A193, C843
- компрессорная станция C844
- компрессорно-конденсаторный агрегат C981
- компрессорный агрегат C845
- компрессионное кондиционирование воздуха C731
- ~ охлаждение C734
- комфортные условия C733
- конвейер C1139
- конвейерная лента C1140
- конвективная теплопередача H245
- ~ ое отопление C1132
- конвективный перенос тепла C1133
- ~ теплообмен C1134
- конверт строительных лесов F704
- конденсат C969, D697
- конденсатный насос C972
- конденсаторводчик S1205
- ~ провод C971, 973
- конденсатор C978
- конденсаторсборник C970, H505
- кондиционер A194
- ~ воздуха A194
- ~ кабины крана C1266
- кондиционирование C933
- ~ воздуха A195
- кондиционируемое помещение C982
- ~ пространство C982
- кондуктор J55
- конёк A519, C1290, R501
- ~ крыши R737
- конечная прочность F195
- ~ усадка U15
- коническая оболочка C991
- ~ ий свод E472
- коноидальная оболочка C1004
- конопатка C216
- консистенция бетонной смеси C883
- консисометр C1009
- консолидация C1012
- ~ грунта E17, S848
- консоль B619, C95, 97; O320
- ~ балочно-консольного моста C96
- ~ на крыше R720
- ~ осветительного столба M125
- консольная балка C97
- ~ подпорная стенка C104
- ~ часть (здания) C320
- консольно-балочный пролёт S1656
- консольные леса B620, O265
- консольный выступ стены C1157
- ~ камень C1157
- ~ козловой кран C99
- ~ перепад C105, S658
- ~ фундамент C102
- ~ эркер O201
- конструирование S1432
- конструктивная опалубка P245, S1186
- ~ плита S1450
- ~ площадь C1028
- ~ форма крыши [покрытия] R712
- ~ целостность S1441
- конструктивное решение S1429
- конструктивные качества дорожного покрытия S1447
- ~ слои асфальтобетонной дорожной одежды A707
- ~ требования S1448
- конструктивный бетон C1023, S1430
- ~ вариант D172
- ~ лёгкий бетон S1442
- ~ элемент E201, S1435
- конструкционная сталь S1453
- ~ые материалы S1443
- конструкция C1021, D172, S1461
- ~ высотных зданий с несущим стволем [ядром] T479
- ~ дорожной одежды P139, R607
- ~ крыши R744
- ~ перекрытий F510
- ~ с деревянным каркасом F695
- ~ с несущими поперечными стенами C1347
- контактная аэрация C1071
- ~ загрузка C1074, F176
- ~ поверхность C1078
- ~ сварка R422
- ~ фильтрация C1075
- контактное давление C1077
- контракта производителя работ C2
- контракт C1110
- ~ заказчика с подрядчиком O369
- ~ на проектирование и строительство объекта под ключ T515
- ~ на проектные работы D175
- ~ с твёрдой ценой F269
- контрбанкет C1199
- контрайка L452
- контргруз K8
- контроль C399, S1576
- ~ за качеством работ I234
- ~ за приготвлением (бетонной) смеси M318
- контрольная нагрузка P892
- ~ сборка F299
- ~ скважина P283
- ~ точка C1129
- контрольное испытание C406, I130
- контрольный колышек G463
- ~ кубик для испытания строительного раствора M475
- ~ лоток C1121
- ~ обмер I234
- ~ перечень C403
- ~ работ I245
- контррезервуар E347, P280
- контррельс C405
- контур C1107
- ~ фильтрации C270, 1285
- контурная терраса C1107a
- ~ый дренаж C1108
- контрфланец C765
- контрфорс B831, C1210
- ~ водосливной части плотины O305
- ~ набережной стенки Q36
- контрфорсная плотина B833, C1211
- ~ подпорная стенка C1212
- конус для измерения подвижности цементного раствора F520
- конусная дробилка G98, 509
- ~ камнедробилка G98
- конусный затвор M98
- ~ пенетrometer C990
- конфигурация B179
- конфорочная горелка G82
- концевая балка E87
- ~ опорная стойка N113
- ~ петля E549
- ~ стойка E291
- ~ черепица H118
- концевой раскос фермы I87
- ~ уголок жёсткости E296
- концевые моменты E290
- концентратор напряжений S1398
- концентрация C852
- ~ взвешенных частиц S577
- ~ наносов S227
- ~ напряжений S1379
- коньковая доска R502
- ~ соединительная накладка S563
- ~ черепица A626, H391, R503
- коньковый прогон R504
- координатная модульная линия R223
- координирующие чертежи C1153
- копёр R306
- ~ со свободно падающей бабой G317
- ~ Шарпи C394
- кордонный угловой камень Q66
- коренная порода B286
- коренные леса B736
- ~ с двумя рядами стоек D539
- коридор C1184, H25, P111
- короб C167, R200
- ~ для спуска строительного мусора M139, T376
- коробовая кривая C802
- коробление W73
- ~ бетонных плит C1397
- ~ с трещинообразованием C1396
- коробчатая свая B610
- ~ шпунтовая свая E265
- корольевый узел K42
- корпус B489
- коррозия в морской воде S185
- ~ под напряжением S1380
- корчевальная машина S1482
- ~ое орудие G448
- корчевание (пней) G449
- корчеватель G447, R767
- ~ кустарника B703
- ~ пней S1482
- корыто дороги R572
- косая трещина D253
- косое лобовое примыкание O2
- ~ сечение O5, S753
- косой замок S1004
- ~ изгиб U144
- ~ мост S656
- ~ прибор O2
- ~ разрез O5
- ~ трюинк A472, S603, 1003, J7
- косовет A457
- косоугольная проекция O3
- косоур B672, S1411, 1412

косоур у стены W57
 костровая келья C1293
 косынка J122
 косяк дверной коробки J22
 ~ оконной коробки J22
 котлоагрегат B506
 котлован C1411, E421, P440, T400
 котловая вода B507
 коуш T139
 коэффициент активного давления
 грунта C624, H628
 ~ армирования R313
 ~ безопасности M81
 ~ влаговыпадения C630
 ~ внутреннего трения C629
 ~ водовместимости S1290
 ~ водонасыщения D107
 ~ водонепроницаемости I57
 ~ водоотдачи C639, D243, S961,
 1290
 ~ водопроводимости C634
 ~ водонепроницаемости C634, H558
 ~ воздухопроницаемости A265
 ~ швов A257
 ~ вязкости C647
 ~ гибкости S696
 ~ гидравлического сопротивле-
 ния в трубах R418
 ~ Дарси C634, R418
 ~ динамического воздействия I35
 ~ дренирования D243
 ~ грунта S961
 ~ естественной освещённости D25
 запаса F24, S12
 ~ прочности F24, L383, S12,
 U8
 ~ затенения S390
 ~ затопления D737, S1505
 ~ звукоотражения S919
 ~ звукопередачи S921
 ~ звукопоглощения A73, M139,
 150; S903
 ~ звукопроницаемости S921
 ~ излучения C635
 ~ изоляции I267
 ~ инфильтрации I158
 ~ консолидации грунта C620
 ~ нагрузки L383
 ~ однородности C645
 ~ орошения W254
 ~ ослабления сечения J88
 ~ отпора грунта C632
 ~ очистки D71
 ~ ползучести C1281
 ~ поперечного сжатия P614
 ~ постели B278, C640, M390
 ~ потерь давления [напора] L507,
 P794
 ~ продольного изгиба B722,
 S1400
 ~ Пуассона P614
 ~ пустотности V192
 ~ распределения моментов D406
 ~ расхода C623, D342, F519
 ~ расширения C642
 ~ регулирования стока S1290
 ~ сжимаемости C619, S21
 ~ скольжения S723
 ~ смешения M339
 ~ сопротивления грунта C632
 ~ статического давления грунта
 A739
 ~ стока F519, I57, R855
 ~ температурного расширения
 C642
 ~ теплоотдачи C628, S1616
 ~ ~ наружной поверхности O272
 ~ теплопередачи C631, H246
 ~ теплопроводности C641, O284
 ~ трения C627, F745
 ~ уплотнения C756
 ~ ~ грунта C620
 ~ усадки S511
 ~ устойчивости S1094
 ~ утечки L141
 ~ воздуха A257
 ~ фильтрации C626, 634; H558,
 T350

~ формы S407
 ~ шероховатости C637, R798
 ~ ~ русла C380
 краевая балка E87
 ~ нагрузка E89
 ~ полоса M78, N67
 ~ черепица E70
 краевое напряжение E546
 ~ усилие B592
 краевой момент E90
 ~ элемент B594
 край M78
 ~ крайнее волокно O229
 крайняя опора O237
 кран C614, I265
 ~ башенного типа P345
 ~ с неповоротной стрелой N208
 ~ с поворотной стрелой R791
 ~ с подъёмной стрелой L562
 ~ с телескопической стрелой T53
 ~, телеуправляемый с пола F502
 кран-балка T266, R859
 кранец F123
 крановая стрела C1267
 крановый кондиционер C1266
 ~ путь C1269
 кран-перегрузчик T357
 кран-путеукладчик T310
 кран-укосина P345
 кран-штабелёр S1107
 краска P22
 ~ вязко-текучей консистенции
 H256
 ~ для дорожной разметки T326
 ~ для пола F503
 ~ на жидком стекле W158
 краски, готовые к употреблению
 R146
 краскораспылительная установ-
 ка P33
 ~ый пистолет P31
 краскотёрка M288
 красная линия B752, W45
 ~ ~ застройки F753, N70
 красный пигмент R210
 красочный состав для дорожной
 разметки T326
 кратковременная нагрузка S495
 ~ прочность S499
 кратковременные испытания S500
 ~ый модуль упругости S497
 крафт-бумага C963, K66
 кремнезём S561
 крен C837
 крепежные детали F85, 87
 ~ приспособления F87
 крепежный прокатный профиль
 [элемент] F321
 крепление F86, 319; L325
 ~ анкерными оттяжками G489
 ~ драги L105
 ~ котлована S493
 ~ откосов S744
 ~ стеновой облицовки H57
 ~ стенок траншей T220
 ~ траншей S493
 ~ шпунтовой сетки L106
 крепления стенок траншей S435,
 T410
 крестовая врубка в полдерева
 C1336
 ~ кладка R826
 крестовина C1317, D514
 крестовый свод G364
 ~ ~ на нервюрах Q3
 криволинейный арматурный пу-
 чок D87
 ~ водослив A571
 ~ грохот D831
 ~ мост C1405
 криогенная изоляция C1371
 крип C1280
 критерий подобия S581
 ~ прочности S1365
 кровельная глиняная черепица
 R700
 ~ панель R735
 ~ плита R735

~ черепица R700, 724; T196
 кровельное покрытие R703
 кровельные материалы R722
 ~ работы R725
 кровельный битум R718
 ~ гвоздь R709
 ~ гонт R739
 ~ картон R721
 ~ сланец R723
 ~ толь T41
 ~ шифер R723
 кровля O352
 ~ выработки R694
 кромка B547, M80, N239, V97
 кромкострогальный станок E93
 кромкофугальный станок E93
 кронштейн B619, C1157
 ~ осветительного столба M125
 кровтовая дрена M419
 кровотый дренаж M420
 ~ пflug M421
 кроющая способность C1234,
 H293, S1070
 ~ ширина C1233
 круглопильный обрезной станок
 T2
 круглый бетонный фиксатор арма-
 туры D558
 ~ стержень R804
 ~ умывальник группового поль-
 зования W78
 круг (напряжений) Мора C457,
 S1377
 круговая арка O67
 ~ частота C462
 круговое скольжение R795
 кружала C299
 кружало A565
 кружально-сетчатый свод L28
 крупноблочная кладка L72
 крупное здание E101
 крупнозернистый асфальтобетон
 C596
 ~ фильтр C597
 крупнопанельные конструкции
 L74
 ~ сооружения L74
 крупнопористый бетон N131, P647
 крупность зёрен [частиц] P98
 крупный булыжник B587
 ~ заполнитель C594
 ~ объект строительства L73
 ~ песок G355
 крутая арка S1232
 крутизна откоса S741, 1233
 ~ склона S741
 крутильная жёсткость T279
 крутизогнутый отвод K65
 крутонаклонная набережная стен-
 ка B804
 крутящая нагрузка T276
 ~ый момент T278
 кручение T274
 кручёный арматурный стержень
 C663
 крыло L136, W420, 423
 крытый плавательный бассейн
 I119
 крыша R694
 ~ без потолка O142
 ~ сложной формы H383
 ~ со встроенными термоэlemen-
 тами S872
 ~ со световым фонарём M446
 ~ со скатами P445
 ~ /V-образная V20
 крыша-терраса C1422a
 крышевидный затвор R714
 крышка C108, 1233
 ~ сальника G175
 ~ смотрового колодца M58
 крышная антенна R695
 крышный вентилятор R711, 750
 ~ ~ с дефлектором H435
 ~ вентиляционный агрегат P750
 ~ вытяжной вентилятор P710
 ~ кондиционер P746
 ~ кран R704

КРЮК

крюк Е 284
кислосит Х4
кислоситовый пол М17
кубатура С1377
~ здания А589
~ земляных работ В118
кувалда К50
кулачковый (дорожный) каток
С438, Т18
кульман Д587
культурная почва С1380
купол Д466
купольная оболочка Д469
~ плотина С1384
купольный зенитный фонарь
С668
куратор С544
курс кладки из массивов С1225
кусачки N125
куст свай Д464, Р299
кустореэ L39
кухня-столовая Д313, К47
кухонная мойка Р696, R532
~ раковина В182
куча Р292
кювет Д426, G485, R604

Л

лабораторный анализ грунта S837
лавинозадерживающее сооружение А811
лавинозащитная галерея А812
~ стена А810
лавинозащитные сооружения А815
лавиноотбойная дамба А814
лага R40
~ пола F473
лазерный нивелир L78
лак V30
лаковая краска Е262, V31
ландшафтная архитектура L51
латекс М130
латексная смесь М130
~ эмульсионная краска R818
лебёдка Н399, W367
левая свивка L159
лёгкие конструкции L269
~ леса L246
~ подмости L246
~ сооружения L269
лёгкий бетон L243, 263, 524
~ деррик-кран М447
~ заполнитель L262
~ стропильный кран М283
~ теплоизоляционный бетон L261, L264
ледовая нагрузка I13
~ый режим I16
ледорез С1435, I2
~сброс I6
ледосбросное сооружение I10
ледоход I17
ледяная линза F765
~ое сало G329
ледяной бетон I7
~ затор I8
лежалый цемент М160
лежащий фальц F368, G372, L354
лежень G381, 401; М541, R40, 697; S571, 881, 882
~ нижней обвязки F614
лезвие В412
~ рубанка С1431
лекало G102
лента для заклейки швов J108
~ для уплотнения резьбовых соединений Р426
ленточная застройка R493, T95
~ пила В111
ленточное окно W380
~ сито В112
ленточный водяной фильтр В309
~ излучатель R24, S1418
~ ковшовый подъёмник С1091
~ конвейер В302

~ отвалообразователь S1106
~ погрузчик В305
~ фильтр В110
~ фундамент S1417
~ электронагревательный элемент Н204
лестниковый воздушный клапан I385
лестенок L136
лепёшка С32
~ из цементного теста Р120
лепные работы Р504
лес W442
лесá S98, I114
~ большой несущей способности Н258
~ для каменной кладки М112
~ с одним рядом стоек S609
~ средней несущей способности М226
лесоматериал W442
лесосплавное сооружение L472
лесосплавный канал R38
~ лоток L468
лесс L463
лессовый грунт L463
лестница S1117, I123
~, опирающаяся на стеновые ко-
соуры [на стены] В612
~ с открытыми подступёнками
О140
~ только для подъёма U168
лестничная-стремянка L11, 15;
S1237, T416
~ с рабочей площадкой Р549
лестничная клетка S1117
~ площадка L45, S1118
~ шахта S1124
лестничные лесá L14
лестничный марш F407, S1123
~ поручень, прикрепляемый к
стене W39
~ рыбиход F281
~ сход набережной Q37
летнее кондиционирование воз-
духа S1553
летний польдер S1556
~ режим S1555
летучая зола F565
лещадный заполнитель F328
ливень R51
ливневая вода S1313
~ канализация S1310, I314
ливневые сточные воды R55, S1313
ливневый водосток G476
~ колодец G476
~ лоток G485
~ сток R52, S1308
ливнеотвод S1316
ливнеотводный водовод S1309
~ канал S1309
ливне||сброс D340, S1307
~спуск G476, L149, R586, S1307,
I315
лизиметр Р216
лиманый канал I369
лимниграф L193
линейка R848
линейная деформация L315
~ застройки R809
~ нагрузка L313
~ упругость L312
линейное преднапряжение L314
линейно-распределённая нагрузка
L313
линейный город L316
линзовый компенсатор В298
линии безопасности R591
линии визирования С689
~ влияния I173
~ моментов М434
~ опорной реакции I174
~ опорных реакций А321
~ водораздела H273
~ всасывания S1535
~ гидравлического уклона H573
~ давления Р793
~ депрессии L321
~ застройки В752
~ лицевого фасада N70
~ модульной сетки G341
~ нагнетания D351
~ насыщения S87
~ по наружной грани стены W45
~ прогибов D89, E137
~ пят S1074
~ разметки T324
линоксин О376
линолеум L329
липкий грунт S1244
~ материал S1244
лирообразный компенсатор Е481
лист Р540, S439
~ волнистого профиля С1189
~ сухой штукатурки G494, 505
листовая сухая штукатурка W24
листовое оконное стекло S443
~ стекло Р56
~ с фаской В343
листовой материал Р540, S444
~ пенополистирол Р637
~ теплоизоляционный материал
I259, S449
листовые материалы с элементами
жёсткости R515
литая бетонная смесь Н367
~ сталь С184
~ литой асфальт М129
~ бетон F543
лифт Е212, L208
~ непрерывного действия Р126
~ с автоматически открывающи-
мися дверями А775
~ с канатоведущим шкивом T312
лифтовая шахта без выходов на
промежуточных этажах В444
лицевая грань В1
~ || пилястры Р290
~ сторона М89
личина К25
лишние связи R218
~ яя опора R219
лобзик J58
ловители кабины лифта Е214
~ мгновенного действия I254
ловушка T372
~ донных наносов В283
ловчие дрены С201
~ каналы С201
лодгия L470
ложе В273
ложечный бур А748, S32, 839
ложковая перевязка S1406
ложковый ряд F355
~ шов L485
ложное схватывание F351
~ый шов D795
ложок S1405
лом С1350
~ с лапой Р355
ломик J61
лопастной вентилятор Р896
~ поверхностный аэратор Р14
~ смеситель О158
лопасть В412, P13
лопата S505
лопатка В51, 412, T436
лотковая бетонолитная установка
S1032
лотковый водовод F547
~ рыбиход F278
лоток С451, I383; F547, I372,
R838
~ для строительного мусора
R838
~ разжелобка V17
луговое правило А628
лучевая дрена Н459
лучевой водозабор Н459, R16
~ с наклонными скважинами
I89
люк Н99
~ в кровле Н101
~ для выхода на крышу Е450
люк-лаз М57
люлечный элеватор V127

люминесцентная краска F548
 ~ый светильник L566
 лючок для прочистки воздуховода C524
 лягушечья перспектива W508
 «лягушка» (для натягивания про-
 водов) D832

М

магазинирование подземных вод G417
 магистраль H124
 магистральный водовод T451
 ~ воздуховод M21, T450
 ~ газопровод G89
 ~ канал M25
 ~ канализационный коллектор T453
 ~ оросительный канал S1581
 ~ осушительный канал D613
 ~ теплопровод H237
 ~ трубопровод H124, M20, T348
 магnezияльное вяжущее M14, S899
 магnezияльный теплоизоляцион-
 ный материал M15
 ~ цемент M14, O379
 магnezитовый огнеупорный кир-
 пич M13
 магнитная дефектоскопия M18
 ~ый сепаратор M19
 малка B340, M314
 малоподвижная бетонная смесь L557
 малозэтажное здание L521
 малярная кисть P24
 ~ые работы P26
 манжета C679, S690
 манильский канат M62
 манипулирование H45
 мановакуумметр C803
 манометрическое давление G112
 мансардная крыша K56, M67
 мансардное окно D506
 ~ помещение A743
 мансардный этаж A743
 марка бетона C897, 947; G252
 ~ цемента B628
 маркировщик P140
 марши M95, T178
 маскарь B549
 масло для размягчения битума F564
 ~ для смазки форм M414
 маслоулавливатель O59
 масляная краска O56
 ~ протрава O58
 масляно-алкидная краска T428
 масляный амортизатор O53
 ~ лак L10
 масса без груза E254
 ~ сухого замеса бетона D747
 массив-гигант B603, F421
 массивная береговая опора H255
 ~ подпорная стенка S889
 ~ свая S888
 ~ стена S892
 массивно-контрфорсная плотина C247, M120
 массивные бетонные сооружения M119
 массивный оголовок P279
 ~ фундамент M117, S885
 массовое жилищное строительст-
 во P371
 мастерок F412, G119, 496; T436
 мастерская W505
 мастехин P35
 мастика M128
 ~ для крепления плиток T197
 масштабная модель S105
 мат для вакуумирования V8
 материальный склад G234
 материковая порода B286
 матовая краска M157

~ окраска F363
 матовое стекло D143, M155
 мауэрлат P41, W52
 мачта M124, P618
 ~ линии электропередачи E181
 мачта-антенна A137
 мачтово-стеловой кран B535, D165
 мачтовый кран B535, P345
 ~ с поворотной стрелой R794
 ~ подъемник M146
 машина для бетонирования отко-
 сов S732
 ~ для герметизации швов J106
 ~ для гнутья арматурных сеток M153
 ~ для заполнения швов J106
 ~ для затирки бетонных покры-
 тий P716
 ~ для изготовления бетонных
 блоков B458
 ~ для изготовления бетонных
 труб P407
 ~ для изготовления сборных бе-
 тонных блоков P734
 ~ для маркировки дорожных по-
 крытий P140
 ~ для навивки арматуры на ре-
 зервуар T31
 ~ для нанесения штукатурного
 раствора P503
 ~ для нарезки швов J87
 ~ для планировки откосов S751
 ~ для резки бетона C891
 ~ для резки блоков B453
 ~ для резки керамических плит-
 ок T198
 ~ для стабилизации грунтов S860
 ~ для укладки арматурных се-
 ток M241
 ~ для укрепления грунтов S860
 ~ для установки тубинговой кре-
 пи S255
 ~ для ямочного ремонта P122
 машинная башня кабельного кра-
 на H151
 машинное осушение P962
 ~ отделение лифта E219, L230
 ~ охлаждение C422, R251
 ~ ~ воздуха M202
 ~ помещение M8
 машинный агрегат A724
 ~ зал M8, R488
 ~ парк E364
 ~ ~ строительной организации M6
 маяк F802, G469, S133, 137
 маятниковая опора P192
 ~ пила P193
 маячная планка G259
 ~ рейка F802, G259, S133
 ~ свая G464, K40
 маячный кирпич T230
 медленносхватывающийся цемент S761
 медленный песчаный фильтр S760
 междубалочный ригель (балочного
 перекрытия) H127
 межевой знак M460
 ~ столб M90, 460
 меженное русло L535
 меженный расход L555
 ~ сток D777, L555
 ~ уровень L556
 межмерзлотная вода I367
 межкомнатный простенок W396
 мезонин E324
 мелiorация L42, 48
 ~ земля R185
 мелкая пыль F200
 ~ие напылы O185
 мелкий гравий F203
 ~ заполнитель F198, 205
 ~ колодец S406
 ~ окатанный гравий P163
 ~ ручной инструмент S807
 ~ смотровой колодец S405
 ~ стеновой блок O73
 ~ щебень C439, S1265

мелкодисперсный материал F205.
 мелкозернистые грунты F202
 ~ фракции F205
 мелкозернистый щебень F201
 мель S401
 мельница M288
 мембрана D265, M232
 мембранный клапан D267
 ~ насос D266
 ~ фильтр M234
 мергель M92
 мерзлый грунт F777
 меридиональное напряжение M239
 мерная цепь B109, C343, E314, M189
 ~ый ящик B189, G103
 мертвая зона водотока S1116
 ~ое пространство в сечении водо-
 тока D42
 ~ый объём водохранилища D39
 мертвяк (анкерный столб) A430, D36
 местная вытяжная вентиляция L425
 ~ канализация L432
 ~ потеря устойчивости L422, S190
 местное водоснабжение L434
 ~ выпучивание L422, S190
 ~ напряжение сцепления L421
 ~ освещение L428
 ~ отопление D325, 473; L427
 ~ охлаждение S1026
 ~ разрушение L426
 ~ сопротивление L431
 ~ сужение потока V52
 ~ уширение проезжей части до-
 роги P114
 местность G379
 местные потери L429
 ~ строительные материалы L43C
 местный кондиционер R756
 ~ обогрев L427, S1029
 ~ откос L424
 ~ отопительный агрегат S928
 ~ охладитель R757
 ~ подогрев R288
 место (для) стоянки автомобилей P936
 ~ открытой стоянки автомобилей P85
 местоположение L435
 металлическая защитная облож-
 ка M249
 ~ кровля F390, M261
 ~ накладка B221
 ~ обвязка каркаса перегородки M259
 ~ подвеска (стропильной фермы) Q43
 ~ противсифтационная диаф-
 рагма S448
 ~ решётка M252
 ~ сетка под штукатурку M253
 ~ стойка M262
 ~ ткань N93
 металлический прутлок P189
 ~ решётчатый настил M252
 ~ ~ пол G337
 ~ стержень P189
 ~ фартук C1205
 ~ шпатель S1282
 ~ шпунт S354
 метантенк A403, M266, S768
 метка высоких вод F459
 метлахская плитка C518
 метод вырезания узлов A407, M269
 ~ глухих отсеков P641
 ~ деформаций E357
 ~ замены связей M273
 ~ клина скольжения S716
 ~ конечных разностей F218
 ~ ~ элементов F219
 ~ Кросса H94
 ~ лаковых покрытий B689
 ~ моментных нулевых точек M274
 ~ монтажа E389

МЕТОД

метод муаровых полос M391
 ~ намыва H580
 ~ нулевых моментов Z6
 ~ перемещений S733
 ~ подъёма перекрытий L236
 ~ распределения моментов H94, M432
 ~ расчёта железобетонных конструкций по допускаемым напряжениям M375
 ~ расчёта откосов на скольжение по цилиндрической поверхности C459
 ~ расчёта по допускаемым напряжениям P258, W491
 ~ сечений M272
 ~ сил A600, D798, M426
 ~ скоростного монтажа S967
 ~ траншей у подножия откоса T243
 ~ угловых деформаций S733
 ~ упругих грузов E153, M268
 ~ фотоупругости P268
 ~ эквивалентных длин E344
 ~ электрогидродинамической аналогии E161
 метро(политен) S1525, U61
 механизированная бучарда P711
 ~ трамбовка F752
 механизированный инструмент для расшивки швов W33
 механизм для извлечения крепи D462
 ~ открывания и закрывания (окон) M209
 механика грунтов S352
 ~ разрушения F688
 механическая аэрация M196
 ~ вентиляция M222
 ~ гладилка B798
 ~ затирка M10
 ~ классификация M201
 ~ лопата P713, S505
 ~ обработка бетона M219
 ~ очистка C493
 ~ ~ сточных вод M220, S218, 347
 ~ тёрка (для бетонных полов) P708
 ~ трамбовка C764, M213
 механический аэратор S1606
 ~ открыватель M209
 ~ пылеуловитель M207
 ~ скребок (для очистки решётки) M212
 ~ смеситель A175
 ~ уплотнитель M213
 ~ фильтр M208
 механическое дозирование с ручным управлением M73
 ~ осушение P962
 ~ сцепление M200
 мешалка A175
 мешковина B815
 мешок B58
 ~ с клапаном V23
 мешочная ткань H289
 миграция влаги M401
 микроклимат помещений I115, 347; S930
 микропеннообразующая полимерная добавка F581
 микропористая резина E467
 микрорайон N89, R399
 микротрещина M277
 минерализация воды S27
 минеральная вата M299, R648
 ~ шерсть M299
 минеральные волокна M292
 ~ вяжущие вещества C272
 минеральный наполнитель M291, 295
 ~ пигмент E42
 ~ порошок M291
 минерально-волоконистые акустические плитки M293
 многоарочная плотина M547
 ~ подпорная стенка C1198

многоветвевой канатный строп B684
 ~ строп M567
 много||дечный грохот M558
 ~ дырчатый кирпич M557
 ~ жилищный провод C4
 ~ зональная система кондиционирования воздуха M602
 многокамерный отстойник M556, 584
 ~ шлюз C352, F406
 многоквартирное жилое здание M555
 ~ здание точечной застройки P605
 многоквартирный (жилой) дом A515
 многоковшовый дноуглубительный снаряд P126
 ~ землечерпательный снаряд B B712, C346, E215, P126
 ~ погрузчик C1141
 ~ роторный экскаватор B715
 ~ экскаватор M551
 много||колёсный пневмокаток M601
 ~ конусный потолочный диффузор S1238
 ~ коридорный аэротенк M570
 ~ кратное нагружение R372
 ~ купольная плотина M572
 ~ лаптовый софит T434
 ~ местный рядный умывальник W84
 ~ полная проезжая часть дороги M563
 ~ пролётное сооружение M585
 многопролётный арочный мост M571
 ~ мост через долину V131
 многопрядный стальной канат S1340
 многопустотная железобетонная панель C887
 ~ ~ плита C887, H416
 многорядная перевязка C745
 многоскатная крыша H383
 ~ ~ с разжелобками V20
 многослойная изоляция M565
 ~ конструкция M578
 ~ панель S67
 ~ плита C787
 ~ поверхностная обработка M586
 ~ составная конструкция S66
 ~ стена S68
 ~ теплоизоляция C792, M565
 многослойное остекление M576
 ~ стекло L32, M575
 многоствольная дымовая труба M574
 многоступенчатый вентилятор M594
 ~ компрессор C801
 ~ шлюз C352
 многотрубный дюкер M580
 многоугольник сил E359, P626
 многоцелевой проект M581
 многоэтажное здание H330, M598
 мобильный объём водохранилища R278
 модель R130
 модельное испытание M363
 модуль M380
 ~ деформации M382
 ~ дренажного стока D615
 ~ крупности F204
 ~ объёмного сжатия B794
 ~ объёмной упругости B794
 ~ пластичности P520
 ~ ползучести M381
 ~ сдвига M387
 ~ стока D353, S952, U105
 ~ твёрдого стока R107, S957
 ~ упругости M383
 ~ основания M390
 ~ ~ при растяжении Y21
 ~ ~ при сдвиге M387

модульная координация M372
 ~ линия G341
 ~ сетка R222
 ~ система в строительстве M377
 модульное проектирование M373
 модульный блок M370
 ~ водовыпуск M380
 ~ кирпич M369
 ~ размер M376
 ~ строительный элемент M370, 378
 мочно-сортировочная установка W80
 мозаика по дереву M94
 мозаичная плитка M496
 ~ый пол M495
 мойка R532, S618
 мокрое грохочение W339
 мол B642, 644; J48, M417, P278
 молние||защита L255
 ~отвод L254
 ~примикник A290, 623; D360, L256
 молотая известь-кипелка B818
 молоток H28
 ~ мостовщика B290, P148
 молоток-кирочка A829, H100
 ~ каменщика B656, M111
 молотый известняк F516
 ~ твёрдый битум P700
 молочное стекло O95
 момент в пролёте M438
 ~ внутренней пары сил I354, M437, R423
 ~ внутренних сил I354, M437, R423
 ~ заделки E267, R436
 ~ закручивания гайки N270
 ~ земления E267, F320, R436
 ~ инерции M436
 ~ количества движения T528
 ~ на опоре S197
 ~ от нагрузок L407
 ~ пары сил M435
 ~ площади A599
 ~ сопротивления R423
 ~ ~ сечения S214
 ~ трещинообразования C1257
 моментная нагрузка A535
 ~ площадь M425
 ~ теория B329
 ~ ~ расчёта оболочек B329
 «монах» (водосборный колодец) S880
 монолит||ое (бетонное) перекрытие S884
 ~ый бетон C176, I229, M451
 монорельсовая дорога M456
 монорельсовый конвейер M458
 ~ кран-штабелёр U77
 ~ транспортёр M458
 монтаж A721, 724; E375, F293, 1249
 ~ высотных сооружений H331
 ~ инженерного оборудования I249
 ~ каркаса здания C138
 ~ конструкций на строительной площадке F153
 ~ многоэтажных зданий H331
 ~ моста методом навесной сборки B70
 ~ ~ методом уравновешенной навесной сборки B70
 ~ на плаву E378
 ~ связей B618
 ~ стальных конструкций E387, S1230, I454
 монтажная арматура E390, H47
 ~ вышка E397
 ~ люлька B485
 ~ мачта D829, E373, G163
 ~ нагрузка E386
 ~ опора E381
 ~ опорная рама C1261
 ~ платформа S371
 ~ площадка E371, 394
 ~ полочка S182
 ~ связь E377

монтажная спецификация E370
 ~ стойка D37, E381
 ~ с Г-образным оголовком L558
 ~ стрела E372
 ~ схватка E377
 ~ схема E383
 монтажное оборудование E384
 ~ соединение F154, O93
 монтажные леса башенного типа E397
 ~ работы A723, E398
 монтажный болт A722, F147, 293
 ~ груз L208
 ~ захват P395
 ~ для подъема труб P395
 ~ инструмент F38
 ~ край E382
 ~ пистолет D563
 ~ поддерживающий уголок S152
 ~ помост E371
 ~ раскос E377
 ~ стык F154, O93
 ~ цех A725
 ~ чертёж E383, I250
 ~ шов F154
 монументальное здание E101
 моренная глина B588
 морозная пучина F764
 морозозащитная добавка C857
 морозозащитный слой F760
 ~ термостат F771
 морозостойкость F769, R421
 морская береговая дамба S166
 ~ берегозащитная дамба C603
 морские берегозащитные сооружения S165
 ~ дноуглубительные работы S167
 ~ сооружения M87, O42
 морское строительство M83
 морской земснаряд M84
 ~ канал S186
 ~ шлюз S178
 мост B669
 ~ из сборных коробчатых блоков S250
 ~ объединённой конструкции C783, S677
 ~ рамного типа F702
 ~ с ездой поверху D58
 ~ с ездой понизу T171
 ~ с неразрезными балками C1090
 ~ с одним арочным пролётным строением S591
 ~ с составными стальными балками R544
 ~ со средней длиной пролёта I339
 ~ через залив B216
 мостильщик P147, I61
 мост-канал C67
 мостки W18
 ~ для пешеходов C213
 мостовая P135, I52
 ~ из бетонных блоков [каменной] C366
 ~ из блоков B461
 мостовое дело B675
 мостовой кран L393, O322, T379, 382
 ~ настил B674, D62
 ~ переход B673
 мостовщик P147
 мостостроение B675
 мост-перегрузатель M142
 ~ путепровод F571
 ~ трубопровод P397
 ~ эстакада T413
 моток B805
 моторизованная тележка M197
 мотыга-скребок L76
 мощная разделительная полоса R133
 мощные B461, P446, 448
 ~ блоками B461
 ~ дороги дугами R13
 ~ плитами F324
 ~ улиц P152

мощёные обочины P134
 мощный брод I336
 ~ проезд C219
 мощность P701
 мраморная крошка O282
 мусор R253
 мусородробилка R836, W93
 мусороприёмная камера D814
 мусоропровод G30, S391, T376
 ~ сборник T375
 ~ сжигание I81
 мусоросжигательная печь R238
 ~ установка I82
 мусороуборочный бачок L352
 мутьность S577
 ~ воды S227
 муфтовое соединение S329
 мягкая вода S834
 ~ водонаполняемая плотина F7, I167
 ~ воздушнонаполняемая плотина F7, I167
 ~ древесина S335
 мягкие грунты S833
 мягкий навес A824
 ~ пенопласт F386
 ~ тканевый навес A824
 мягкая глина B203, P933

Н

набережная E235, Q35
 набережная стенка B738, Q38
 ~ эстакада O129
 набивка P10
 ~ салника S1481
 набивная (бетонная) свая C177
 ~ теплоизоляция P3
 наблюдательная скважина O9
 ~ый колодец O9, P233
 набор S333
 ~ контрольных сит N92
 набросок F714
 набухание S1672, I674
 набухающий грунт E190, S1676
 навалочный груз B795
 навес C91, M93, S470, P205
 навеска S57
 навесная наружная лестница R43
 навесное оборудование R306, 517
 навесной косяк дверной рамы H379
 наветренная сторона W417
 навивочная машина W375
 наводка моста B633
 наводнение I368
 нагнетание цементного раствора J1200
 нагнетательная труба P796
 нагнетательный клапан D367
 ~ пистолет P790
 ~ шланг D118
 наголовник D708
 ~ свай P324
 нагорная канава C200, I307
 ~ый канал C200
 наградка T76
 нагреватель битума A695
 нагружение L359, 391
 нагруженная ось L373
 нагруженный пояс L379
 ~ элемент (конструкции) S1333
 нагрузка L358, 391
 ~ биофильтра B373
 ~ на железнодорожный мост R47
 ~ на ось A852
 ~ на очистные сооружения T393
 ~ на покрытие R731
 ~ от лавины A813
 ~ от людей в помещении O12
 ~ от снежной лавины A813
 ~ по БПК B487
 ~ по органическим загрязнениям O197
 ~ по увлажнению воздуха H529
 ~ сточных вод P624
 надвижная муфта S690, T139
 ~ разрезная муфта S1010
 надвижное соединение S726
 ~ой монтаж E379
 надводный борт F709
 надворная уборная O215
 ~ое строение O220
 наддув P809
 надёжность R340
 ~ конструкции S1449
 ~ по трещинообразованию S7
 ~ работы опалубки F662
 ~ сооружения S1449
 надземный лоток E204
 ~ переход O355
 ~ трубопровод O331, S941
 надзор S1576
 ~ за качеством работ I234
 надкрановая ветвь колонны R743
 надрез K10, N241
 надreshтённый продукт M147, O361, R328, S147
 надстраивание H269
 надстройка A101, 361; H269
 надувной каналообразователь [пустотообразователь] D792
 наждачная бумага A17
 наземная канатная дорога C16
 ~ часть здания [сооружения] S1574
 наземное оборудование аэропорта A271
 ~ сооружение A7
 накат T217
 ~ ветровых волн S1672
 ~ чёрного пола S906
 накатная кабина T384
 ~ое вентиляционное укрытие T384
 накладка B619, C1246
 ~, скрывающая дефект D829
 ~, скрывающая температурный шов E480
 ~ с пробоем H97
 накладная петля P132, C1332
 ~ с вынимающейся осью P132
 ~ притворная планка O341
 накладные погонажные изделия L23
 наклейка рубероида A529
 наклеп C672, S1335
 наклон C92, G245, I33, S731
 ~ виража C92
 ~ к вертикали P64
 ~ раскоса B151
 наклонная водомерная рейка S738
 ~ галерея I83
 ~ канатная подвесная дорога I85
 ~ крыша P445
 ~ плоскость I91
 ~ приставная катуная лестница S541
 ~ свая B208
 ~ схватка D252
 ~ трещина D253
 наклонное сечение S753
 ~ые арматурные хомуты I90
 наклонный верхний пояс S754
 ~ везд A58, E323e
 ~ лоток F534
 ~ участок дороги G245, 260
 наковальня A513
 наконечник иглофильтра J47
 накопление S1285
 наклонная стропильная нога H389
 накрывка F209, S339
 накрывочный слой F209
 ~ битума F448
 ~ штукатурки G116
 наладка инженерных систем здания B84
 наливное водохранилище O44, P956
 ~ой дк F156, W333
 наличник A590
 намыв F549, H580
 намывная насыпь H568
 ~ перемычка H562

НАМЫВНАЯ

- намывная плотина H569
- намывной пульпопровод P380
- нанесение S1068
- ~ высевок B445
- ~ линий безопасности на дорожное покрытие R617
- ~ покрытия C608
- ~ раствора на кирпич кельмой B827
- наносозадерживающая плотина [запруда] D51
- ~ ее водохранилище D206, S576
- наносоперехватывающая галерея S230
- ~ не сооружения S231
- наносотранспортирующая способность L367, S225
- наносы D50, I46; S233
- наплавное сооружение D682
- ~ ой метод строительства подводных туннелей F430
- наплыв (дефект древесины) B814
- наплывы цементного камня S1345
- наполнение F168
- ~ камеры шлюза L440
- наполнитель F163
- напольная решётка G287
- ~ ый диффузор F486
- напор H118, P779, T176
- ~ грунтовых вод I182
- ~ на водосливе [на гребне водослива] O309
- ~ насоса P953
- ~ подземных вод U68
- ~ шлюза L231
- напорная грань U176
- ~ деривация P792
- ~ линия E305
- ~ магистраль F625
- ~ плита A393
- ~ свая W489
- ~ система вентиляции B477
- ~ фильтрация P788
- напорно-регулирующая ёмкость S323
- напорные воды C993
- напорный бассейн F630
- ~ водовод P782
- ~ водопровод P958
- ~ канат D294
- ~ перепад C563
- ~ пульпопровод D674
- ~ сосуд R806
- ~ трубопровод ГЭС P201, 782, 793, 796
- ~ туннель P805
- ~ фальш P787
- ~ фронт W154
- направляющая C405, G462, 465
- направляющая дамба L172, 481
- ~ линия кромок G473
- ~ перегородка B51, S1015
- ~ свая G464, K40
- ~ стенка D454, G471, T334
- ~ штольня P351
- направляющие копра L133
- ~ лифта E216
- ~ рамы копра L133
- направляющий паз в полу F492
- ~ пал G460, 472
- ~ ролик G467
- напрягаемая арматура P827, 829
- ~ ый элемент T72
- напрягающий цемент E488
- напряжение S1375, T84
- ~ бетона методом натяжения арматуры на бетон P688
- ~ в растянутой арматуре R316
- ~ в стержне B155
- ~ вдоль волокон F137
- ~ изгиба B327
- ~ на контуре B596
- ~ от монтажной нагрузки E396
- ~ при изгибе B327, F402
- ~ при кручении T280
- ~ при продавливании P972
- ~ при продольном изгибе B728
- ~ при разрыве B639
- ~ сдвига S432
- ~ сжатия C841
- ~ скалывания S432
- ~ смятия B267
- ~ среза S432
- ~ ~ при продавливании P972
- ~ ссепления B532
- ~ ~ при изгибе F396
- ~ текучести Y18
- напряжения в пластической области S1388
- ~ в упругой области S1387
- ~ высокой концентрации H318
- ~ за пределом упругости S1386
- ~ от осадки S349
- ~ от удара I47
- ~ от ударной нагрузки I47
- напряжённое состояние S1161
- ~ ый элемент (конструкции) S1383
- напуск кирпичной кладки C1157
- напылённое металлопокрытие M255
- напряжение пластических деформаций P538
- ~ прочности S1367
- наращивание H269, 162; S1005
- ~ дамбы T263
- ~ плотины R63
- ~ свая P338
- ~ элементов деревянных конструкций L164
- нарезка швов J103, S93
- нарезная (трубопроводная) муфта C1224
- нарожник J15
- ~ вальмы H384
- ~ ската разжелобка V18
- нарос B814
- наружная водопроводная сеть W241
- ~ границная линия здания N70
- ~ ~ фундамента O274
- ~ дверь O271
- ~ кромок проезжей части дороги F340
- ~ лестница E523
- ~ обшивка C482
- ~ ограждающая стена E274
- ~ опора E524, O237
- ~ отделка O273
- ~ поверхность арки E544
- ~ рама окна S1319
- ~ стена E526
- ~ ~ здания P234
- ~ стеновая панель E521
- ~ температура A391, O279
- ~ теплоизоляция опалубки F648
- ~ тетива O236
- ~ штукатурка R361, S1473
- ~ ~ наборной фактуры D151
- наружное обрамление O269
- ~ окно, остеклённое изнутри I321
- ~ остекление O275
- наружные леса O276
- ~ размеры O286
- наружный вибратор E535
- ~ восточный стоик E530
- ~ воздух O267
- ~ воздухозабор O268
- ~ канализационный трубопровод S380
- ~ коосуру O236
- ~ нащипник O269
- ~ откос окна W397
- ~ угловой выступ A625
- нарушение равновесия D425
- ~ сплошности D369
- ~ ссепления B522, D334, L508
- ~ электроснабжения G336, M35
- насадка C108, F168, H143, W7
- ~ градиент C1152
- ~ свайного ряда H124
- населённость O11
- населённый пункт M278
- насечка H2
- наслонная крыша S607
- ~ односкатная крыша L148
- насос P947
- ~ сетевой воды H208
- насосная линия водопровода P964
- ~ станция P966
- ~ ~ канала C82
- насосное аккумулярование P956
- насосный агрегат P970
- ~ приемок W343
- насос-исмельитель B439
- ~ турбина R265, T509
- настенный водоразборный кран W58
- ~ кондиционер W20
- ~ консольный поворотный кран W33
- ~ писсуар S1126, W62
- ~ унитаза W41
- настил D57, 62; P547
- ~ кровли R705
- ~ пола F498
- ~ проезжей части моста T318
- насыпная плотина E25
- ~ плотность B787
- насыпной грунт F162, M11
- ~ слой грунта M11
- насыпь H113, D841, E235, F159, 168
- ~ на подходах к мосту B671
- натриевое жидкое стекло S568
- натуральный портландцемент N31
- натурный чертёж M188
- натяжение J4, P935, T84
- ~ на бетон P688
- ~ на опоры P832
- натяжное устройство S1392
- ~ ой стенд P833
- натяжные массивы S1391
- ~ опоры S1391
- нахлёстка L65, O340
- начало схватывания I190
- начальник строительного участка J72
- ~ строительства C1115
- ~ стройплощадки G133
- начальная рейка A261
- нащельник A261, B202, C1240, F166, P54, S720
- неармированный бетон P462
- небьющееся стекло L161
- невозгораемая конструкция N167
- ~ ые материалы N168
- ~ ый пол F256
- невязка замыкания C577
- негазёная известь C40, Q54
- ~ молотая известь U136
- негибкая колонна S494
- неглазурированная плитка U24
- ~ ые облицовочные керамические плитки E502
- нежесткая дорожная одежда F392
- ~ се дорожное покрытие F392, N198
- нежилое здание N174
- ~ ой подвал C241
- ~ ые помещения N175
- незабывающийся грохот N165
- ~ фильтр N164
- незаиливаемая скорость N203, S271
- незамкнутый (полигональный) ход O159
- незаполненный шов R66
- незапылённая окружающая среда D816
- ~ се пространство D816
- незарегулированный сток N45
- незатопленный водослив C533, F712, 724
- неиспользованный грунт W89
- нейтрализатор N107
- нейтральная ось N105
- ~ плоскость N108
- ~ поверхность N111
- нейтральное давление N109
- неконцентрированные фракции O280
- ~ ый продукт R328
- нелетучее вещество N218
- нелетучий компонент N218

нелетучий растворитель N219
 нелинейная теория пластичности N186
 ~ упругость N185
 нелинейно упругая работа N184
 ненапрягаемая арматура A805, N193, U145
 несущая (навесная) наружная стена C1404
 ~ перегородка N187
 несущий конструктивный элемент N215
 необлицованный канал E13
 неодновременное натяжение N204
 неоднородное напряжённое состояние N180
 неоднородность L8
 ~ материалов N179
 неокатанный заполнитель A474
 неопределённая краска N90
 неорганизованная вентиляция U37
 неорганическое вяжущее C254
 неотделанный бетон R796
 неочищенная (водопроводная) вода R125
 ~ сточная жидкость R123
 неочищенные сточные воды C1357, R123
 неоштукатуренная каменная кладка E504
 непараллельность L9
 непересыхающий водоток C1104
 неподвижные опорные части моста F302
 ~ый шарнир F308
 неполная перегородка D834
 непрерывное бетонирование C1092
 непрерывный косоур C1105
 ~ поток C1104
 непроницающий грунт N213
 непроницаемая перемычка B788
 неравномерная осадка D276
 неразводной мост F301
 нераздвижная лестница-стремян-ка L15
 неразрезная балка C1089
 ~ плита C1103
 неразрезность C1084
 неразрушающие испытания N172
 неразрывность C1084
 нераскручивающийся канат N199
 нерасширяемость при схватывании S914
 нервиора N91
 нерегулируемый водослив U35
 ~ пешеходный переход U36
 ~ ~ типа «зебра» Z1
 нерегулярная бугровая кладка U38
 ~ перевязка каменной кладки Q20
 неровная местность R800
 несвязный грунт C651, F744, L499, N116
 несимметричная нагрузка A728
 нескользкий пол N209
 ~ слой износа N206
 нескользкое дорожное покрытие N206
 ~ покрытие N207
 несовершенная скважина I94, P92
 ~ый колодец I55, 94; P92, S406
 нестроганный пиломатериал U91
 несущая каркасная перегородка T458
 ~ панель L362
 ~ перегородка L363
 ~ свая B264
 ~ способность C155, L367, 394
 ~ ~ грунта L415, S862
 ~ ~ сваи A345, P328
 ~ стена L366
 ~ стеновая панель L362
 несущие конструктивно-изоляционные материалы L365
 ~ конструкции ездового полотна моста D60
 ~ ~ крыши R713

~ ~ покрытия R713
 ~ ~ проезжей части моста D60
 ~ ~ ограждающие конструкции C482
 несущий канат H410
 ~ элемент конструкции P750
 несхватившийся бетон U135
 несъёмная опалубка L151
 нетиповая опалубка C1410
 ~ое сооружение U147
 ~ой элемент конструкции N211
 неупругая деформация I146
 ~ область I147
 ~ работа I144
 неуравновешенная нагрузка U26
 ~ый момент U27
 неустойчивая фильтрация U141
 неустойчивость I248
 ~ системы S1695
 неустойчивый грунт U140, Y13
 нефтеловушка O59, P267
 ~провод O57
 нефтяной битум A680, P265
 нехватка грунта N96
 нивелир L175
 нивелир-автомат S279
 нивелирная рейка L185
 ~ые колышки R225
 ~ый ход G251
 нивелирование, нивелировка L179, S1001
 нивелировочные работы L184
 ~ый колышек G258
 нитное волокно B574
 ~ строение S1516
 нижнеподвесная фрамуга B576
 нижние ворота L529
 ~ ~ шлюза T8
 нижний бассейн L532
 ~ брус дверной коробки D499, S571
 ~ ~ оконной коробки W399
 ~ ~ оконной рамы S371
 ~ брусок обвязки дверного полотна B583
 ~ ~ створки окна B583
 ~ бьеф D579, T11, 13
 ~ венец M511
 ~ клапан F616
 ~ опорный брус S882
 ~ пояс B570, L525
 ~ предел взрывоопасной концентрации L528
 ~ ~ текучести L533, Y18
 ~ ряд кладки B166, F610
 ~ ~ кровельных плиток E67
 ~ ~ черепицы E67
 ~ слой арматуры B579
 ~ ~ дорожное покрытие или основания B166
 ~ ~ пола U39
 ~ ~ фанерной обшивки B1
 ~ ~ штукатурки U41
 ~ ~ штукатурного намета F272
 ~ ~ штукатурного покрытия B165
 нижняя арматура B584
 ~ голова шлюза L531
 ~ грань B569, 645
 ~ ~ балки B231
 ~ обвязка каркаса G381, 401
 ~ поверхность B569, S831
 ~ разводка труб B582
 низководный мост L542
 низкое качество работ F105
 ~ слуховое окно L559
 низконапорная водосливная плита O318
 ~ ГЭС L539
 ~ плотины L538
 ~ ~ с автоматическим затвором S287
 низкорамный полуприцеп S291
 низкорасположенный смывной бачок L543
 низкотермичный цемент L540

низкочастотное вибрирование[виброуплотнение] L536
 низовая грань A232, D575
 низовой бассейн L532
 ~ зуб водобоя C1421
 ~ откос A232, D580, O235, 277
 ниппель N126
 нитка P416, S208
 ниша N119, R165
 нож B412
 ~ для заделки трещин S1282
 ~ для остекления G125
 ~ для очистки оконных фальцев H3
 ~ стеклышка G215
 ножницы S429
 ~ для резки арматурных стержней R654
 ~ ~ арматуры R309
 ~ продольной резки S1415
 ножовка B31, H52
 номер сита M245, S353
 номинальная вместимость R93
 ~ грузоподъемность R93
 ~ мощность R93
 ~ несущая способность L410
 ~ производительность R93, 115
 номинальный диаметр N151, P421, S650
 ~ максимальный размер зёрен N154
 ~ размер 152, 156; S650
 ~ ~ отверстий сита S555
 номограмма C396
 нория B307, E212, N220
 норма R848
 ~ водоотведения S370
 ~ недопотребления R112, W135
 ~ воды brutto G375
 ~ ~ нетто N95
 ~ выработки R114
 ~ осушения D621
 ~ площади на одного человека O15
 ~ расхода R95
 ~ ~ материала покрытия S1061
 ~ стока N222
 ~ укладки бетона R96
 нормальная густота N225
 ~ консистенция N225
 ~ мощность N153
 ~ сила N226
 нормальное напряжение D331, N230
 ~ сечение N229
 нормальный подпорный уровень C112, N228
 ~ ~ воды F787
 нормативная автомобильная нагрузка на мост S1150
 ~ кубиковая прочность бетона C386
 ~ нагрузка C388
 нормативное сопротивление C391
 нормированные кривые шумности N149
 нормирующая глубина C1127
 нормы R284
 нулевая линия N105
 ~ ~ электростати G379
 ~ ~ плоскость D23
 нулевой момент Z5
 ~ пикет Z3

О

обвалование B116, 548; C584, D300, 841; L172
 ~ грунта W409
 ~ низменных участков P908
 обвалованная территория L174
 ~ый орошаемый участок C399
 обвод трубопровода C1338
 обводная линия B842
 ~ый канал B843
 обвязка L156

ОБВЯЗОЧНЫЙ

- обвязочный брус H118
- ~ ~ деревянного каркаса O278
- обделка L325
- ~ стальной балки G167
- обезоживание D242
- обеззараживание воды S1242
- ~ сточных вод D374
- обеспыливание D75, 815
- обеспыливающая вентиляция D77
- обечайка C1453
- обжиговая печь C34
- обжим[ное соединение C827
- ~ые щипцы C114
- обзол W64
- обкладка T425
- обкладывание дёрном T510
- обклеенная гидроизоляция M238
- область взрывоопасных концентратов E499
- ~ комфортных условий C737
- ~ концентрации напряжений R268
- ~ напряжений S1399
- ~ неупругих деформаций N177
- ~ пластических деформаций N177, P529
- ~ пластичности N177
- ~ текучести Y16
- ~ упругих деформаций E144
- ~ упрочнения S1336
- облицованная стена V58
- облицованный бетонный блок F10
- ~ откос берегового устоя моста H152
- облицовка B218, C167, F21, L325, R478
- ~ естественным камнем N58
- ~ земляного берега C416
- ~ из кирпича B655
- ~ из тёсаного камня A672
- ~ камина M68
- ~ керамическими плит(к)ами C338
- ~ панелями P49
- ~ плитками F471, T199, 207
- ~ стен плитками V126
- ~ стены W36
- ~ туннеля T498
- облицовочная панель C483, P42
- ~ стенка F23
- облицовочные работы F21, T204
- облицовочный блок L326
- ~ кирпич F22, L326
- ~ ~ для пола F478
- обломки D50
- обломочные породы D50
- обмазка битумом A696
- ~ гидронам T46
- ~ опалубки F643
- обмазочная гидроизоляция M238
- ~ ~ из цементного раствора P79
- обмер выполненных строительных работ Q10
- обнажение зёрен заполнителей E507
- обновление города U191
- обноска B206
- обогащение C852
- обогрев рабочего места S1029
- ~ трубопроводов T305
- обогревающая рубашка H213
- ~ый змеевик H192
- обожжённый кирпич B66
- ~ чистый гипс P500
- обозначение силовых полей фермы B600
- обои W50
- обойма F322
- оболочка E273, 328; S461
- оболочные конструкции S464
- оборачиваемость R467
- ~ форм M416
- оборотная вода R487
- ~ система охлаждения C471
- оборудование O243, R506
- обочина S504, V97
- обработанная почва C1380
- обработка H45
- ~ бетона в адиабатическом режиме A115
- ~ битумом B394
- ~ бучардой B821
- ~ поверхности S1638
- ~ ~ (абразивным) камнем S1276
- ~ ~ шёткой B701
- ~ сточных вод S377
- образец P130, S28
- ~ в форме восьмёрки W6
- ~ с надрезом N245
- образец-восьмёрка W6
- образование внутренних трещин H431
- ~ волосных трещин C1279
- ~ выбоин F740
- ~ колен T309
- ~ комков волокон F131
- ~ косях трещин D254
- ~ ледяных пробок F726
- ~ матовых пятен B479
- ~ наклонных трещин D254
- ~ ниш в бетоне B609
- ~ обесвеченных пятен M506
- ~ пластического шарнира P538
- ~ полос F418
- ~ проёмов в бетоне B609
- ~ пузырей и вздутий B449
- ~ пыли D817
- ~ пятен F418
- ~ раковин и пустот H431
- ~ свода A573
- ~ трещин C1254, 1255
- ~ шейки C1113, N72
- обрамление M78, T425
- ~ дверного проёма C167
- ~ камина M68
- ~ оконного проёма C167
- ~ проёма F706, T427
- обратная гидротурбина R265, T509
- обратная арка I373
- ~ величина R172{
- ~ вода R466
- ~ засыпка B9
- ~ крыши I377
- ~ линия R454
- ~ промывка B39
- ~ ~ фильтра B39
- ~ стороны B1
- ~ тяга D566
- обратное сифонирование B32
- ~ течение B13
- обратносимметричная нагрузка A511
- обратный клапан C408, F344, N196
- ~ стояк R461
- ~ трубопровод R460
- ~ уклон A127, U154
- ~ фильтр G249, L380, R473
- обрез стены O34
- обрезка E99
- ~ кромок T427
- обрезные пиломатериалы C1136
- обрешётка B201, P982
- ~ у свеса крыши V101
- обрешётка кровли [крыши] R696
- обрушение от размыва W85
- ~ откоса C221
- обрызг K43, P361, S132
- обсадная труба B555, C167, D703, S1209
- обстановка пути R603
- обтёска природного камня P276
- обходная дорога D434
- обшивка E328, L325
- ~ внакрой клиновыми досками B344
- ~ досками F802
- ~ ~ в четверть R159
- ~ ~ внакрой{ W282
- ~ из листов сухой штукатурки G506
- ~ стен S444
- ~ стенок траншей S444
- обшая площадь застеклённых оконных проёмов W400
- ~ ~ этажа здания G377
- ~ потеря устойчивости G127
- ~ стена двух зданий P110
- общее освещение G136
- общественная канализация C724
- ~ система домовая канализации O81
- общественное здание P923
- ~ые здания и сооружения P929
- общий вид G126
- объединённая конструкция C791
- ~ энергосистема G342, I295
- объездная дорога D434
- объект дорожного строительства H361
- ~ жилищного строительства H522
- ~ строительства J64
- объём водохранилища R384
- ~ выемки E417
- ~ земляных работ E56
- ~ пор V193
- ~ скала F526, M122
- объёмная блок-квартира, открытая с двух сторон B611
- ~ кривая A606
- ~ сила M116
- объёмное соотношение компонентов смеси V197
- объёмно-конструктивное решение S1452
- объёмный блок T154
- ~ ~ санузла W276
- ~ дозатор V198
- ~ насос P677
- ~ расход воздуха A310
- объявление о торгах A128, C58
- огневая нагрузка F243
- ~ очистки F329
- огневой калорифер D323
- огнезадерживающая переборка [перегородка] F333
- ~ие материалы F260
- огнезадерживающий клапан F230
- ~ элемент конструкции F261
- огнезащитное средство F330
- ~ый слой M235
- огнеопасные материалы H114
- огнепроводный шнур F805
- огнестойкая дверь L1
- ~ конструкция F247
- ~ обмазка F249
- ~ штукатурка F249
- огнестойкий материал F248
- огнестойкое сооружение F247
- ~ стекло F332
- огнестойкость F252
- огнеупорная глина F228
- ~ футеровка R245
- огнеупорность B239
- огнеупорные материалы R238
- огнеупорный бетон R242
- ~ кирпич F226, R240
- ~ теплоизоляционный кирпич I260, R243
- ~ цемент R241
- огнеупоры R238
- оголовок C108, 1159; H118
- ~ быка (контрфорса) C1435
- ~ дымовой трубы C428
- ~ колонны C707
- ~ контрфорса B834
- ~ свай P323
- ~ скважины W323
- ~ стойкой кслонны [стойки] S1131
- ~ стрелы B539
- ~ трубочатого колодца W323
- огораживающая дамба C584
- ограда F122, P38
- оградительная дамба E235
- оградительный конус T319
- ~ огонь B146
- ~ столбик B509
- ~ щиток P919
- ограждающая дамба D299, L172
- ~ стена каркасного здания I93
- ~ шпунтовая стенка S455
- ограждающие конструкции S925

- ограждающий борт T237
 ~ вал P909
 ограждение B145, E273, G458
 ~ для защиты от ветра W371
 ограниченное рабочее простран-
 во T195
 ограничители движений стрелы
 B536
 ограничитель грузоподъёмности
 O350
 ~ подъёма H403
 ~ стрелы B540
 огрунтовка P850
 одежда L325, R478
 ~ из фашинного тюфяка F28
 ~ канала C78, 379
 ~ откоса B218, S746
 ~ из каменных плит S1273
 ~ откосов B122, F21
 одернение T510
 одинарное остекление S593
 ~ый шпунтовый ряд S612
 одно||болтовое соединение P356
 ~ветевой (вертикальный) строп
 V114
 одновременное дозирование R494
 ~нагружение S589
 одноканальный шлюз C79, S602
 одноканатная подвесная дорога
 M449
 однокосовый погрузчик L401
 ~ экскаватор S505
 ~ экскаватор-амфибия A400
 одно||комнатная квартира S1477
 ~компонентный материал O69
 ~коридорный аэропент O77
 ~крытый разводной раскрываю-
 щийся мост S598
 ~линейная схема трубопрово-
 дов S606
 ~перевой воздушный клапан
 S599
 ~полосная проезжая часть S596
 ~польная дверь S600
 ~поясная сетчатая обложка S597
 однопрелётная балка S583
 ~ ~ с двумя консолями B256
 ~ двухшарнирная рама O84
 однопрелётный мост S614
 однородный гранулометрический
 состав U95
 ~закольник F12
 одно||рядная перемычка S616
 ~семейный жилой дом H508
 однокат||ая крыша M455, P206,
 S607
 ~ое верхнее покрытие M455
 однослойная наружная штука-
 турка D312
 ~штукатурка O68
 одностворчат||ая дверь S600
 ~ый воздушный клапан S599
 одностоечные леса S609
 однотрубная система O81
 ~ ~ отопления O79, S604
 ~ ~ теплоснабжения O79, S605
 одно||ходовой калорифер S617
 ~шарнирная арка O74, S594
 одноэтаж||ое здание с несущими
 порталными рамами P662
 ~ый дом O85
 одометр C1015
 одометрическое испытание O23
 озеленение L53, P484, T396
 озонирование O384
 окальвание природного камня
 P276
 окантовка B547
 окатанный гравий R803, 837
 окислённый битум B472
 окислительный пруд O374
 оклейка обоями W51
 окно W377
 ~ в верхней части стены C535
 ~ в фронтоне G7
 ~ верхнего света C535
 ~ высотой от пола до потолка
 F512
 ~ с двумя переплётными D554
 околка K60
 околотый камень H31
 оконная задвижка W385
 ~ закрепа J23
 ~ перемычка K40, W393
 ~ рама W388
 ~ створка S60
 окон||ое стекло P56, W389
 ~ые приборы W387
 оконный блок W402
 ~ горбылёк W381
 ~ кондиционер W378
 ~ наличник J25
 ~ откос G22
 ~ проём W394
 ~ шингалет E406, W381
 окончател||ная отделка F190
 ~ приёмка F187
 окраска бетона I288
 ~ кистью B701, 707
 ~ под мрамор M77
 ~ распылением P32, S1053
 ~ с разделкой B694
 окрасочная кабина S1035
 окрашивающая добавка C697
 окружающие условия A389
 окружающее напряжение P236
 окситенк O383
 олифа B494, L340
 опалубка F638, 657
 опалубочная подвеска F646
 ~ смазка F651, M414, P337
 ~ фанера F661
 опалубочные конструкции F657
 ~ работы F657, S530
 опилкобетон W445
 опылвина E29
 оползание откоса S736
 оползень E29, L54, S720
 опора B258, 831; M124, P344,
 S1592
 ~ из эластомера E154
 ~ свода V33
 ~ трубопровода P424
 ~ уличного светильника L35
 опорная анкерная плита A418
 ~ консоль стропильной ноги H29
 ~ конструкция B268
 ~ ~ пола F491
 ~ ~ рабочей платформы G25
 ~ нога башни L161
 ~ отметка высоты B312
 ~ плита B173, 265; D57, R35
 ~ ~ для балок P2
 ~ поворотная пята F605
 ~ подкладка B260, S882
 ~ под балку M107
 ~ ~ под стойками M541
 ~ подушка B260, 275; F606
 ~ пята H267
 ~ реакция R131, S1598
 ~ часть B268
 опорное давление B266
 опорный блок B260, F606
 ~ брус B259, R40
 ~ ~ деревянного каркаса
 S571
 ~ ~ под стойками M541
 ~ брусек C540
 ~ лежень F606
 ~ момент M428, S1597
 ~ ~ неразрезной балки C1087
 ~ стержень B259
 ~ хомут H56
 ~ оправка M56
 определение гранулометрическо-
 го состава G261
 ~ жесткости R358
 ~ морозостойкости F725
 ~ несущей способности грунта
 B269
 ~ огнестойкости (материалов)
 F234
 ~ пластичности грунта A742
 ~ подвижности бетонной смеси
 O206, S794
 ~ прочности S1373
 ~ ~ на растяжение при изгибе
 B328
 ~ ~ при изгибе R866
 ~ размеров D172
 ~ сжимаемости грунтов C834
 ~ ударной вязкости I48, N244
 ~ усилий в стержнях фермы
 A408
 опреснение D127, 169
 опрокидная вагонетка J114, S662
 опрокидной барабан T210
 ~ загрузочный ковш M327
 опрокидывающий момент O365
 оптическая плотность дыма S811
 оптический метод исследования
 напряжений P268
 ~ прогиб O182
 опуск D785
 опускное окно V123
 опускной затвор D717
 ~ колодез C26, D727, O101
 опускные ворота D717
 опытная забивка свай D710
 ~ откачка P967
 опытно-конструкторские работы
 D231
 оранжерея G333
 организованная вентиляция C1125
 оребренная труба R489
 ориентация здания E506, O202
 ~ помещения E506
 ~ фасадов здания O202
 ~ ~ по странам света A678
 ориентированный фасад здания
 A678
 орнаментальное стекло D74
 ороситель D418, S1582
 оросительная норма нетто I402
 ~ сеть I402
 ~ система D417, 1402
 оросительные сооружения I404
 орошаемая кровля S1045
 ортогональная проекция O213
 ортотроп||ая плита O214
 ~ые конструкции O215
 орштейн H82
 осадка S25, 333, 347, 791
 ~ конуса S791
 ~ опору(м) S1599
 ~ (фундамента) под нагрузкой
 I184
 осадок C32, S217, 347, 762
 осадочный колодез S359
 ~ шов S348
 осветительная арматура L250
 ~ мачта с консолью M132
 ~ проводка L251
 осветительные электрические
 приборы F296
 ~ый столб L35
 освещение B429, C493, S218
 ~ сточных вод S347, 364
 осветлённые сточные воды C496
 осветитель C497
 осветительный бассейн S223, 350
 осветитель-перегиватель H536
 освещение естественным светом
 D26
 ~ проезжей части (дороги) R619
 ~ рабочего места L428
 ~ светильниками, скрытыми
 карнизе потолка C1232
 освоение водотока R552
 ~ земель D231
 ~ осевая линия C290
 ~ нагрузка A835
 осевое защемление A839
 ~ напряжение A842
 ~ расстояние C302
 ~ растяжение A843
 ~ сжатие A830
 осевой вентилятор A832
 ~ момент инерции A837
 ~ насс A833
 оседание S24, 1509
 осесимметричная нагрузка A851
 осколок S936
 ослабление A1

ОСЛАБЛЕНИЕ

- ослабление напряжений S1401
- ослабленное сечение P472
- оснастка R506
- оснащение O243
- основа B489
- ~ краски P23
- основание B158, 170; C1408, F608, 670; P129, S1516
- ~ дамбы F667
- ~ дорожного покрытия P136
- ~ дорожной одежды B153, R571
- ~ под штукатурку B1, F802, K20, L105, P492
- основной затвор S319
- основные геометрические характеристики B179
- ~ гидрологические данные B180
- ~ несущие конструкции пролётного строения моста M24
- ~ положения расчёта D198
- ~ принципы проектирования G137
- ~ расчёта D198]
- ~ расчётные положения G137
- особенность конструкции D185
- оспицовка камня W103
- останов K5
- ~ двери D501
- останов-ограничитель L304
- остаток на грохоте T9
- ~ на сите M147, R328, S147, 554; T9
- остаточная деформация D681, P240, R404, S333
- ~ые напряжения P405
- ~ый прогиб P403
- остекление G210
- ~ без замаски P125
- ~ внутренних перегородок и фрамуг I352
- ~ шедового покрытия N232
- остеклённая дверь G205
- остов C137, F1, 706
- ~ здания S461
- остриё сваи P340
- островок безопасности R253, T322
- остроконечная арка A100, P606
- осушение D109, 598
- ~ болот B492
- ~ воздуха A210
- ~ грунта D242
- ~ земель L42
- осушенная земля D842
- ~ площадь D632
- осушитель D171
- осушительная дрена D644, F152, L41
- ~ насосная станция D620
- ~ сеть D616
- ~ система D624
- осушительные работы D628
- ~ сооружения D628
- осушительный канал D602
- ось C290
- ~ вращения A848, P453
- ~ инерции A847
- ~ лестничного марша W12
- ~ симметрии A849
- отбеливатель B130
- отделка B429
- отбойная свая D464, F124, M464
- ~ое приспособление F123
- отбойный амортизатор F123
- ~ молоток D130, J3
- ~ пал B646
- отбор мощности P715
- ~ образцов S30
- ~ проб S30
- ~ ~ воздуха A280
- отвал B412, D800, M408, S1023
- ~ бульдозера B796
- отвальный грунт F159, S1021
- отвердитель H78
- отверстие M240, O125, 203
- ~ в перекрытии F497
- ~ моста B678
- отвес P567, 573
- ответственная коробка J121
- ответвление J120
- ~ воздуховода B624
- ~ трубопровода B623
- ответные детали J60
- ответный выступ в соединяемых элементах J74
- ~ фланец C765
- отвод (трубы) B313, P364, 376
- ~ воды D434
- ~ к манометру P802
- ~ криволинейного очертания B313, S1677
- ~ плавного очертания S1677
- ~ поверхностных вод S1613
- ~ под углом 90° N223
- ~ реки R553
- ~ с нормальным радиусом закругления L491
- ~ с раструбами на обоих концах A449
- ~ трубы с конденсатоотводчиком D697
- ~ фильтрационных вод S248
- отводная труба B437
- ~ый канал B843
- отводящая труба O252
- отводящее русло E400, T12, W102
- ~ сооружение R560
- ~ водосброса D339
- отводящий канал O248
- ~ (канализационный) коллектор I308, O241
- ~ стояк D568
- ~ туннель D366, R554
- отгиб B334, O34
- ~ арматуры O35
- отгон гидравлического прыжка D382
- отдача R161
- отделка E320, F208, 214; I327, T425
- ~ бучардой B821
- ~ гладилкой F415
- ~ декоративным бетоном O211
- ~ здания I327
- ~ кромок E99
- ~ мешковиной S1
- ~ панелями P49
- ~ поверхности F208, S1638
- ~ туннеля T498
- отделочная машина для дорожных покрытий B799
- ~ые работы F208, 214; I327
- ~ый слой S339
- отдушина A239
- отказ R254
- ~ заряды M306
- откалывание S937
- откатная дверь H467, R684
- откатной затвор C30
- ~ мост R666
- откатно-раскрывающийся мост R663, 687
- откатные ворота R684, 686
- ~ ~ кессонного шлюза C30
- ~ шлюза S709
- откачивающий насос I539
- откачка P954, 960
- ~ грунтовых вод E540
- откидная дверная задвижка [защёлка] E514
- ~ ставня A825
- откидное окно A826
- отклонение D237, 681
- ~ от заданного значения O34
- ~ от среднего значения D237
- отклоняющая перегородка D91
- отключение C1416
- откол F552
- отколотый кусок S936
- откос B205, 330; S731
- ~ канала C86
- ~ насыпи S-образного очертания O49
- ~ полукрытого типа B544
- ~ проёма R468
- откосная свая B208
- ~ стенка S548
- ~ ~ водопропускной трубы H152
- ~ ~ туннеля H152
- откосное крыло A37, R445
- ~ ограждающее сооружение M509
- откосный фильтр S737
- открывающаяся оконная фрамуга V90
- ~ створка окна O126
- ~ фрамуга над дверью O172
- открылок W423
- ~ плотины A37
- открытая вентиляционная труба O162
- ~ лестница O148
- ~ выемка O110
- ~ галерея с аркадой L470
- ~ горная выработка Q13
- ~ дрена O115
- ~ каменная дрена I386
- ~ кобылка под свесом кровли F55
- ~ планировка O138
- ~ проводка O169
- ~ разводка O113
- ~ разработка O137
- ~ система отопления O120
- ~ складская площадка O150
- ~ установка (технологическая) O98
- ~ электропроводка E505
- открытие торгов на подряд O127
- открытое архитектурное пространство O146
- ~ русло O105
- ~ сечение O143
- открытые торги O153
- открытый водовод O105
- ~ водоотвод O151
- ~ водослив O147
- ~ водосточный выпуск D365
- ~ вытяжной зонт O160
- ~ гараж O134
- ~ дренаж D427, O116
- ~ камин F245
- ~ карниз O109
- ~ откос E520, O124
- ~ перепад O108
- ~ поверхностный дренаж S1613
- ~ портовый бассейн W333
- ~ потолок O117
- ~ речной водозабор E503
- ~ шов O130
- отлив L75, T168
- ~ оконной рамы S571
- отливные ворота E72
- отложения D146, S233
- отлупы P184
- отметка E210, 211; L175
- ~ водной поверхности S1110
- ~ гребня C1292, 1355
- ~ земли G245
- ~ настила D63
- ~ урвня L190
- ~ чистовой поверхности пола F211
- отмостка P152, 446
- относительная влажность (воздуха) R331
- ~ деформация E148, U109, 122
- ~ жёсткость S1253
- ~ линейная деформация D97
- ~ отметка K211
- ~ плотность R330
- ~ поперечная деформация U115
- ~ стабильность (сточных вод) R333
- ~ шероховатость R332
- относительное затопление водослива S1505
- ~ удлинение E234
- ~ ~ при разрыве E232
- отогнутые арматурные стержни T455
- отопительная нагрузка H193, 214
- ~ панель H198, R23

отопительная установка H187
отопительно-охладительный агрегат C1144
отопительный агрегат H187
~ котёл B495, H188
~ период H201
~ прибор H187
~ стояк H200
отопление помещений S929
отпор грунта E9, P115, T176
отпотевание S1669
отработанная вода W99
отражатель B56
отражательная теплоизоляция R236
~ый теплоизоляционный материал R235
отрезной станок C1433
отрицательное давление ветра W416
~ поверхностное трение N83
отрицательный баланс земляных масс N96
~ изгибающий момент H397
~ источник S618
~ момент N84
отросток D34, R857
~ трубопровода D34
отрывка грунта E421
~ канала C373
~ котлована [траншеи] под фундамент F611
~ трубопроводных траншей P398
отсев S144
отсек B215, C360, 766; M380
~ здания B756
~ сводчатого покрытия V34
отсекающая дамба C584
отсечка C1416
отсечный клапан C1420, I408
отслаивание D114, E432, F327, S109, 937
отставание S218
отстойная гавань H66
отстойник C497, S350, 352
отстойный бассейн D206, S223
~ колодец S359, I561
отступ O34, S333
отсыпка F168
~ в отвал P343
~ грунта D145, L43, S849
~ валами W409
оттаивание D100
оттяжка B614, G486, S1184
отходы A1, R255, 835; T9, W89
~ карьера S1274
офактуренный природный камень N122
офактуривание поверхности T109
офанерованная дверь W56
охватываемая часть соединения M52
охлаждающий бассейн C1149
охлаждённая вода C421
охра O17
охрана атмосферы A270
оценка проекта P882
оцинкованная сталь G17
~ стальная сетка G16
очередь монтажа E395
~ строительства S1112
очистка P980
~ воздуха A273
~ газа G80
~ канала C68
~ от ила D205
~ от песка D170
~ проволочной щёткой W428
~ рабочего места, проходов, зоны монтажа H513
~ сточных вод S365, 377
~ строительной площадки J66
очистная станция M607
~ое отверстие I241
очистной люк C521
~ лючок S523, I235
очистные сооружения T394
оштукатуренная стена P494

П

павильон P150
паводковый водосброс [водослив] F454, F465
паводок H347
~ повторяемостью раз в N лет N271
паводочная волна S1640
~ое русло F468
падение пласта D314
~ шлюза F51
пажильна L156, S1412
паз C397, G9, 367, M486, R165, S755
~ в стене W29
~ для гребня K13
~ затвора G94
пазник B50, F173, G371, P557
пазовная черепица I333
~ый шов G370
пазуха свода S939
пакет труб M203
пакля O1
пал F125
палец S100
пандус A58, R74
панель P42
~ заполнения C483
~ ~ каркаса I153
~ настила пола F504
~ ограждения C483
~ перекрытия F507
~ позади мойки [умывальника] A543
~ радиационного охлаждения P45
~ стенового заполнения I153
~ управления I258
панельная дверь, застеклённая в верхней части H11
~ конструкция P44
~ обшивки W5
~ стена P55
панельное отопление P48
~ охлаждение P46
~ строительство P44
панельный подшивной потолок P50
~ радиатор P53
папилонажная свая S1080, W13
папилюнование C1326, D671
пара сил C1221
параболическая оболочка P67
паралелограмм сил P72
парапет P76
~ общей стены двух зданий P109
парапетная стена P76
~ стенка G460, S471, I312
парафиновая эмульсия W275
парк строительных машин S1061
паркетная досочка W443
~ клёпка W443
паркетно-шлифовальная машина E93
паркетный пол P87
парник G333
парное окно G125
парные строительные детали J60
~ уголки D511
~ элементы конструкции J60
парный шлюз D530, 533
паровая петля A786
~ пробка V27
~ рубашка S1202
паровлажностная обработка S1192
парус свода S939
парусина C107
парусный купол P190
пассажирская платформа P547
~ый лифт P113
пассивное давление грунта P115
паста P116
патерностер P126
патио P128
патрон электролампы L250

патрубок B623, R757, U100
~ с отростком B625
~ с резьбой L492
~ с фланцевым соединением C682
~ «фланец — гладкий конец» F338
~ «фланец — раструб» F337
паук (вантовых деррик-кранов) M126
пек P441
пекобитумное вяжущее P442
пемзобетон P946
пемзовый заполнитель P945
~ щебень P945
пенетrometer N74
пенобетон F575
~гаситель F775
~гашение F776
~образование F585
~образующая добавка F583
~пласт F578
~полиуретан E466
~резина C251
~силикат F587
~силикатобетон F588
~стекло C249, F584
пенька H285, O1
пеньковая пряжа G68
первая очередь застройки F276
первый намет U41
~ этаж F275, G387
пергамин A705
переброска стока I301, T353
перевиврирование O366
перевязка B514, L79
~ в ёлку D251
~ в полкирипча S1113
перегиб B313, K45
перегородка B56, D265, P103
~ жёсткости S433
~ не доходящая до потолка D834
перегрузка O348
переруочная платформа L400
~ые операции L385
~ый мост L398
передаточная прочность T341
~ое преднапряжение P825
передача нагрузки L418
передвигаемое здание R354
передвижка здания R356
передвижная асфальтомесительная установка M348
~ вышка M362
~ грунтосмесительная установка M348
~ контора прорабского участка M359
~ мастерская O94
~ опалубка M354
~ перегородка D133, M515
~ рабочая площадка T385
~ строительная контора M359
~ цистерна P657
передвижной асфальтобетонсмеситель M351
~ башенный кран M361, T382
~ комплексный агрегат для бетонирования P460
~ ленточный конвейер E207
~ подъёмник M355
~ разогреватель F231
~ сварочный аппарат P658
~ шаблон для тяги карнизов H473
передвижные подмости M362, 517, T385
~ башенного типа M358
переднеавесное оборудование F756
~ые орудия F756
передний двор F631, O228
передняя (помещение) A496, L420
передовая штольня A60, D681, F632, P351
~ый вал M27
переезд C1334
перекат C1338, S401

ПЕРЕКАЧКА

- перекачка Р960
 - ~ по трубам Р968
- перекидка трубопровода С1338
- перекидной воздушный клапан С1016
- ~ однокосовый погрузчик О349
- перекладина лестницы С1183
- ~ лестницы-стремянки Т389
- перекос Л9
- перекрёстная арматура С1349, Т546
- перекрёстные раскосы С1200, I300
- ~ связи С1200, X1
- перекрёсток С1310, I362
- перекрытие Д6, F470, О340
- ~ без промежуточных опор С1651
- ~ из железобетонных настилов F515
- ~ из плит S672
- ~ из сплошных сборных железобетонных плит S887
- ~ русла реки С582, R549
- ~ со встроенными инженерными сетями I293
- перелив О304
- переливная труба О304, 310
- ~ ое устройство О304
- переменное замораживание и оттаивание I342
- ~ые напряжения F539
- перемешивание А173, В440
- ~ вручную G114
- перемешивающее устройство А175
- перемещение Д381, Н45, I03
- ~ грузов L385
- ~ грунта E38
- ~ здания R356
- ~ подъёмно-переставной опалубки J118
- перемычка С649, L341, P539
- перенапряжение О361
- переносная ручная лёбёдка С1250
- ~ цистерна Р657
- переносный сварочный аппарат Р658
- перепад Н118
- ~ давления D274
- ~ дренажной сети D606
- ~ напоров С1333
- перепадное сооружение D729
- ~ый колодез D724
- переподпор О295
- перепуск В844, О301
- перепускная труба В845
- ~ой клапан В846, О316, S787
- перераспределение моментов Р207
- ~ сил R206
- перерыв в электроснабжении С1398
- пересекающиеся силы С968
- пересечение I362, J120
- ~ автодорог в разных уровнях F571
- ~ ~ ~ ~ с петлей поворота на 270° Т449
- ~ дорог С1334, I340, R588
- ~ в одном уровне А729, S601
- ~ в разных уровнях G256, M569
- ~ ~ под острым углом S118
- ~ типа «клеверный лист» С588
- пересечённая местность R800
- переставляемая перегородка D133
- переставная перегородка М515
- перестановка опалубки Р390
- перестройка А362, С1135
- перетяжка О364
- перехват С128, I306
- ~ реки С128, R548
- перехватывающая дрена С687
- ~ канава С200
- перехватывающий канал I307
- переход Т35
- переходная деталь R212
 - ~ кривая E59, Т344
- переходной тротуар Р214
- ~ фитинг R213
- переходный мостик F613, R858, W18
- перила G458, H50, P76, R42
- ~ лестницы S1120
- перильное ограждение P179, R40
- ~ ~ моста P181
- периметральное отопление P233
- периферийная зона E527, P235
- пёрка А748
- перлитовая обмазка Р237
- пермеомер Р254
- перо L136
- перрон Р547
- перфоратор D130, R628, 781
- перфорированная балка С168
- ~ панель Р227
- ~ ~ подвесного потолка Р226
- ~ стенка О163
- перфорированный лист Р227
- пескование S54
- пескогравимейка S36
- ~ ловка D228, G356, 357
- ~ мойка S64
- ~ разбрасыватель G359
- пескоструйная обработка S41
- ~ очистка В424, S41
- пескоструйный аппарат S40
- песок S34
- песок-плавун Q56
- песочный дократ S55
- песчаная загрузка S38
- ~ набивная свая S58
- ~ насыпь S48
- ~ отсыпка S48
- ~ подушка S38, 39
- ~ постель L124, S38, 39
- ~ фракция S34, 51
- песчанник S61
- песчано-гравийный фильтр S35
- песчаный асфальт S37
- ~ балласт S48
- ~ защитный слой S39
- ~ фильтр S50
- ~ экран S60
- петлевая анкеровка L495
- ~ой строп С447, E289
- петля S719
- печное отопление S1320
- печь F799
- пешеходная дорожка F613, 617
- пешеходный мост P178
- ~ мостик F607, О355, P178
- ~ переход С1334, W18, Z1
- ~ туннель P182
- пигмент С697, P288
- пик напряжений P169
- ~ паводка С1290, F460
- пикетаж по продольной оси дороги С298
- пикеты на поперечном профиле дороги Q28
- ~ по продольной оси дороги С298
- пикнометрический метод определения плотности Р987
- пиковая нагрузка P166 168
- ~ потребность P166
- ~ тепловая нагрузка M174
- пиковое напряжение P169
- ~ый расход паводка P167
- пила S92
- ~ поперечной резки С1324
- пиломатериал L563
- ~ крупного сечения D310
- ~ с крупной текстурой С600
- пилон Р344, 938
- пильная рама G23
- пилястра P278, 289
- пионерная прорезь [траншея] Р347
- пирамидальная крыша P151
- пирон С1263
- пирс J48, P278
- пирсовый гаситель В55, D140, 593
- писсуар В599, U192
- пистолет-краскораспылитель А145, I83; P31, S1018
- питатель F111, L382
- питьевое водоснабжение Р691
- плавательный бассейн N25
- плавающий пол F427
- ~ фундамент F428
- ~ плакий предохранитель F805
- плавсредства F436, W114
- плавающая насосная станция F435
- ~ самоподъёмная платформа M362
- плавучее оборудование W114
- плавучесть В808
- плавучий волнолом F420
- ~ док F424
- ~ затвор С26, 30, F421
- ~ земснаряд F425
- ~ кессон F421
- ~ копёр F432, P311
- ~ кран F423, P643
- ~ трубопровод F434
- ~ фильтр F439
- плакированная сталь С484
- план-график производства строительных работ В715
- планирование P478
- ~ строительных работ Р879
- планировка G261, L179
- ~ городов Т302
- ~ зданий А586, P480
- ~ и застройка территорий T100
- ~ откосов S740
- ~ района застройки S643
- планировочные нормы P482
- ~ работы L184
- ~ планировщик S583
- ~ откосов S751
- планка В201, F166, L104
- ~ замка K25
- ~ пласт В273, S179
- ~ пластина P475, 540
- ~ пластинка P540
- ~ пластинчатая шпонка F58
- ~ пластинчатый конвейер F405
- ~ нагель F58, I10
- ~ питатель А544
- ~ радиатор F220, S1418
- ~ электрофильтр P512
- пластификатор бетона С929, W342
- ~ раствора M431
- ~ пластификация P523
- пластифицированный цемент P521
- пластифицирующая добавка P517
- пластическая деформация I146, P240, 512
- ~ область I147, P529
- ~ работа I144, P506
- ~ усадка P533, S344
- пластический момент P526
- ~ шарнир P516
- пластическое равновесие P514
- ~ состояние P536
- ~ течение P515, Y12
- ~ трещинообразование P511
- ~ формоизменение С1135
- пластичная бетонная смесь P509
- ~ глина P507
- ~ консистенция P510
- пластичность D788, P518
- пластичный бетон H332
- ~ грунт P535
- ~ строительный раствор P527
- пластмассовая труба P528
- ~ое покрытие P530
- ~ые заполнители P505
- пластовая дрена D612, P262
- платформа D57
- ~ кабины лифта L232
- ~ мачтового подъёмника M149
- ~ подъёмника L232
- ~ рамного подъёмника M149
- ~ плёнка M232
- ~ плёночная гидроизоляция M232
- ~ градирия F174

- плетневое крепление H541
 плечо L194
 плинтус A451, B158, 162; P554
 плинтусная электропроводка P555
 ~ое отопление B163
 ~ый радиатор B164
 плита P-12, 540; S670
 ~ безбалочного перекрытия F370, M611
 ~ выносной опоры O263
 ~ для мощения F323
 ~ ~ ~ дорог P158
 ~ ~ ~ тротуаров P157
 ~ ~ ~ улиц P158
 ~ для опирания домкрата J9
 лестничного марша F409
 металлического настила F505
 настила D57
 ~, опёртая по контуру E98
 перекрытия F507
 покрытия R740
 пола подвала F507
 презежей части T320
 ~, работающая на изгиб S1450
 ~, свободно опёртая по контуру U142
 ~ сплошного сечения S891
 ~ фундамента B173
 плитная теплоизоляция S675
 плитный бетонный фундамент M158
 ~ мост S671
 ~ теплоизоляционный материал S674
 ~ фундамент B809, M152, R37, S673
 плоская арка J2
 ~ железобетонная плита F370
 ~ задача P474
 ~ задвижка F375, G99
 ~ кисть F364
 ~ крыша F366, T97
 ~ ленточная черепица E318
 ~ оболочка F374
 ~ погонажная деталь B105
 ~ рама P467
 ~ шпунтовая свая S1329
 ~ плоский домкрат F358
 ~ дренаж D574, F356
 ~ затвор P468
 ~ зенитный фонарь F369
 ~ канат F367
 ~ катковый затвор F718, S1275
 ~ колёсный затвор F318, R686
 ~ стальной канат F367
 ~ ~ шпунт S1329
 ~ топяный дренаж H458
 ~ шарнир F357
 ~ штампованный радиатор P53
 ~ эскалатор M523
 ~ плоскогубцы-кусачки C1434
 ~ плоское напряжённое состояние U99
 ~ покрытие F366
 ~ плоскорукавный фильтр P603
 ~ плоскостные бетонные конструкции F377
 ~ плоскость P465
 ~ действия нагрузки L409
 ~ изгиба P469
 ~ нулевых отметок D23
 ~ разрушения P470
 ~ сечения P471
 ~ скопления S703
 ~ плотина D3, 841
 ~, перегородивающая ущелье G237
 ~ с барабанным затвором D743
 ~ с вальцовым затвором R670
 ~ с клапанным затвором L137, S532
 ~ со скользящими плоскими затворами S711
 ~ с плоскими затворами V117
 ~ с шахтным водосбором D721
 ~ плотный водозабор D5
 ~ плотная глина S1245
 ~ плотник C144
 ~ плотничное дело C147
 ~ые работы C147
 ~ый молоток C145
 ~ плотность C763
 ~ в сухом состоянии D750
 ~ заселения O13
 ~ ~ жилого района R397
 ~ застройкой B748
 ~ ~ жилого района H520
 ~ плотный бетон D134
 ~ грунт C762, H262
 ~ плотоход R38
 ~ площадка A596, G379, Y1
 ~ для складирования и хранения S1286
 ~ обслуживания P547
 ~ отдыха L120
 ~ перед зданием F631
 ~ площадочный вибратор S679
 ~ площадь A596
 ~ влияния I171
 ~ водосбора C193, D599
 ~ ~ подземных вод C194
 ~ действия нагрузки L377
 ~ живого сечения D336
 ~ застройкой A601, B739, 778; C1234, S895
 ~ ~ здания нетто N97
 ~ комнаты N100, R758
 ~ нагружения L377
 ~ поперечного сечения C1342, S209
 ~ ~ ~ арматуры A603
 ~ просачивания S237
 ~ распределения нагрузки L416
 ~ сдвига S421
 ~ сечения S209
 ~ ~ брутто C1162
 ~ ~ нетто N101
 ~ среза S421
 ~ сцепления B515
 ~ эпюры моментов M425
 ~ плуг P557
 ~ плужный канавокопатель D429, T408
 ~ плывун F426, R852
 ~ пlyingунная глина Q50
 ~ый песчаный грунт R852
 ~ пневматическая азрация A215, D278, P579
 ~ гладилка A235
 ~ лебедка A314
 ~ механическая лопата A216
 ~ подача P591
 ~ ~ материалов P591
 ~ трамбовка A289
 ~ уплотняющая прокладка I161
 ~ пневматические (воздухоопорные) конструкции [сооружения] I165
 ~ надувные пустотообразователи I166
 ~ пневматический аэратор D279
 ~ бетоноукладчик A269
 ~ бурильный молоток A221
 ~ волнолом A181, B708
 ~ домкрат C813
 ~ затвор P582
 ~ инструмент A300, P598
 ~ каналобразователь D792
 ~ клепальный молоток A279
 ~ молоток A240
 ~ пистолет-краскораспылитель C812
 ~ подъёмник A245, P593
 ~ пустотообразователь D792
 ~ сальник I164
 ~ свалебойный молот C814, P594
 ~ транспорт P587
 ~ эжектор C811
 ~ пневматическое бурение J44
 ~ испытание A293, P597
 ~ сооружение A288, P596
 ~ пневмобетоноукладчик P581
 ~ гидравлический домкрат A249
 ~ пневмоколёсный гидравлический экскаватор R834
 ~ кран R826, T442, W351
 ~ экскаватор W349
 ~ пневмопагнетатель для подачи бетонной смеси G479
 ~ перфоратор A221, P589
 ~ пистолет C812
 ~ подъёмник A245
 ~ трамбовка A289
 ~ щитовая проходка P595
 ~ П-образная секция катушей опалубки T379
 ~ П-образный компенсатор E481, U213
 ~ сборный железобетонный элемент I380
 ~ побуждение (бетонной смеси) A173
 ~ поверочный расчёт C401
 ~ поверхностная дрена S1612
 ~ обработка S1633
 ~ пропитка P199
 ~ трещина C399
 ~ поверхностно-активное вещество S1605
 ~ поверхностные воды S1636
 ~ дефекты [пороки] S1607
 ~ раковины S1635
 ~ поверхностный вибратор S1634
 ~ водонагреватель S1637
 ~ водосбор O50, 312
 ~ воздухоувлажнитель R530
 ~ сток O339, S1627, 1636
 ~ уклон водотока 1628
 ~ поверхность A596
 ~ земли G404
 ~ разрушения F44, P470
 ~ с декоративной отделкой A587
 ~ скопления S703, 729
 ~ сцепления B515
 ~ поворотная стрела R790
 ~ поворотный кран R791
 ~ круг деррик-крана D166
 ~ щитовой затвор H376, W361
 ~ экскаватор R486
 ~ повреждение D225
 ~ от замерзания F761
 ~ от землетрясения S261
 ~ от мороза F761
 ~ от удара I32
 ~ строительных конструкций [сооружений] S1437
 ~ повторная нагрузка R367
 ~ повторно используемый бетон R203
 ~ повторное вибрирование R480
 ~ использование материалов R205
 ~ нагружение R352
 ~ перемешивание бетонной смеси R449
 ~ ~ раствора G444
 ~ повышенная дозировка O298
 ~ поглотитель U70
 ~ поглощающая изоляция A506
 ~ скважина D388
 ~ способность A33, I375
 ~ ~ колодца I375
 ~ поглощающее покрытие A506
 ~ ~ колодец A29, D779, I381, S825
 ~ погонажные архитектурные профильные детали M413
 ~ погрешность D237
 ~ погружение S620
 ~ подмывом W172
 ~ сваи под действием одного удара P195
 ~ ~ с подмывом P327
 ~ ~ сваи P343
 ~ нагрузка L391
 ~ навалом B792
 ~ рассыпью B792
 ~ погрузочная платформа L400
 ~ эстакада L393, 400
 ~ погрузочный бункер L392
 ~ силос L392
 ~ погрузчик L382
 ~ податливость C781, D93, S1331, Y12

ПОДАЧА

- подача C109, D116, 335, 338, 381
- подача вентилятора A264, F65
- ~ воздуха A283
- ~ на плаву F418
- ~ насоса P949
- подающий стояк R544
- ~ трубопровод S1587
- подбоек C922, 1159; D463, S338, T110
- подвал B170
- подвал-убежище S1305
- подвальный этаж B170
- подведение нового фундамента под сооружение N78
- поверхность коррозии S1649
- подвеска H56, T183, V128
- ~ для труб P382
- ~ стропил Q41
- ~ стропильной фермы K41
- подвески (для крепления опалубки) балок B244
- подвесная балка D720
- ~ железная дорога F797
- ~ канатная дорога T358
- ~ люлька C1261, T381
- ~ опалубка S1652
- ~ раздвижная дверь O338
- ~ роликовая лестница T433
- ~ складывающаяся дверь M562
- подвесное междуэтажное перекрытие H537
- подвесной водосточный желоб H59
- ~ переходный мостик C213
- ~ потолок C1201, F52, S1650
- ~ трубный переход A138
- подвесные подмости F441, 570; H538
- подвижная бетонная смесь H367
- ~ блочная обойма полиспаста F49
- ~ катковая опорная часть E482
- ~ нагрузка M522, R688
- ~ опалубка S724
- ~ опора F715
- ~ опорная часть F715
- ~ сосредоточенная нагрузка V29
- ~ тангенциальная опора M519
- ~ шарнирная опора M516
- подвижной водораспределитель M513
- ~ тротуар M525
- подвижность бетонной смеси C883, F546
- подводная выемка W332
- ~ ~ грунта D672, U83
- ~ каменная наброска U84
- ~ разработка грунта U83
- подводное бетонирование U82
- подводные сооружения U85
- подводный волнолом S1495
- ~ трубопровод S1483
- ~ туннель S1484, U86
- подводящая деривация I287
- ~ труба S1587
- подводящий канал C377, F630, I275
- ~ ~ ГЭС C378, H146
- ~ туннель S1590
- подгонка F299
- подготовительные работы на стройплощадке S646
- подготовка B275, 445
- ~ строительной площадки S360
- поддерживающие леса (опалубки) F59
- поддон P39
- подъемная железная дорога U61
- подземное газохранилище U56
- ~ здание ГЭС U60
- ~ пересечение S1525
- ~ питание B167
- ~ строительство U54
- ~ убежище U64
- ~ укрытие U64
- подземные воды G405, S1522
- ~ коммуникации U63, 206
- ~ работы U54
- ~ сооружения U65
- ~ ~ городского хозяйства U210
- подземный гараж U55
- ~ кабель G383, U53
- ~ коммуникационный канал P432
- ~ машинный зал ГЭС M5
- ~ переход U44
- ~ сток B167, G418
- ~ сточный лоток S46
- ~ трубопровод U59
- подкладка B24, 35; S476
- подкладочный листовый материал B8
- подколенный опорный щит K53
- подколонная плита P554
- подколонник C701, P174, 554
- подкос B614, S488, 1184, 1467
- ~ креплений B30
- подкосовая балка F608
- подкрановая балка C1268
- ~ ветвь колонны C1270
- подкрановый путь C1269
- подметально-уборочная машина R609
- подмости S98, 101, 1110, 1114; T412, W484
- ~ для каменной кладки M112
- ~ камешника на конвертах B659
- ~ средней несущей способности M226
- подмыв B468, C224, S120, U45
- подмывная свая J43
- подоконная доска W383
- ~ стенка A543, B645, S939
- подшова B569
- ~ верхового откоса I227
- ~ ~ ~ плотины H267, I227
- ~ откоса плотины T240
- ~ фундамента B580, F668, 670
- подпёртый бьеф I69, R127
- подпитка водоносного горизонта R168
- подпитывающий канал F113
- ~ колодец I381, R169
- подпольный канал F488, U48
- ~ ~ для электросетей U51
- подпор A148, B22, 28, 35, 40; H133
- ~ воздуха в здании B760
- подпорка J1, P679, S488, 1129
- подпорная стенка B647, 788, F20
- ~ насыпи E236
- ~ ~ откоса R444
- ~ ~ ~ прямка у подвального окна A607
- ~ ~ с пригрузкой S1603
- ~ ~ с разгружающей консолью B621
- подпорный уровень B114
- подпруживание P612
- подраз U45
- подрезка швов (кирпичной кладки) кельмой F365
- подрешётный продукт S1511, U52, 79
- подрусловый поток U52
- подрядная документация C1111
- ~ строительная организация C1116
- ~ ~ фирма C1116
- подрядный договор C1110, O369
- подрядчик C1116
- подстиляющий слой B166, 275; L530, S1493
- подстропильная балка E68, H124
- ~ лый брус R697
- подступенок R538, 540
- подтопление S1501, U47
- подтопленный водослив P91
- ~ гидравлический прыжок S296
- подушка фундамента F676
- подферменная плита M107
- подферменник B260, P20
- подход A50, 536, 817
- подходная галерея A60, D681
- подходной канал A537
- ~ фарватер A537
- подъезд A50, 536, 817
- подъездная дорога A59, 538; D705, S325
- ~ ~ к стройплощадке H106
- подъём G245, L208, R538, U154
- ~ груза R538
- ~ и опускание стрелы крана D167, L560
- ~ поперечного профиля дороги C60
- подъёмная люлька P547
- ~ машина H401
- ~ платформа L225
- ~ серьга L218
- ~ сила B808
- ~ траверса L215
- подъёмник E212, H399, L208
- ~ для рабочих P260
- подъёмное приспособление R62
- ~ пролётное строение L239
- ~ такелажное устройство L220
- ~ устройство R62
- подъёмно-переставная опалубка J119
- подъёмно-поворотная дверь O325
- подъёмно-транспортное оборудование H46
- ~ ~ые работы M141
- подъёмные ворота V116
- ~ ~ шлюза P200
- подъёмный затвор V116
- ~ канат лифта L229
- ~ механизм H401, L220, R62
- ~ щитовой затвор L213
- пожарная вентиляция F262
- ~ задвижка E249
- ~ лестница E403, 405
- ~ нагрузка F243
- ~ охрана F250
- ~ профилактика F250
- ~ сигнализация F222
- пожарное водоснабжение F266
- ~ оборудование F251
- пожарный водоем F237
- ~ водопровод F242
- ~ гидрант F241, H546
- ~ извещатель F265
- ~ клапан F230
- ~ кран F229
- ~ рукав F242, H477
- ~ сигнализатор F265
- ~ шланг F242
- пойма F461
- ~ покровный слой C1233
- ~ покрывающий слой C1242
- ~ покрытие C605, 608; P135, R178
- ~ антипирамидами F258
- ~ в виде (свода)-оболочки S467
- ~ глазурию G210
- ~ дорожной одежды S1638
- ~ из чугунных плит I390
- ~ органическим вяжущим B394
- ~ пола F498
- ~ ~ из арболита C287
- ~ полов из досок F476
- пол F470
- полая стена C229
- поле колодезев W321
- ~ нагрузки F156, L377
- ~ свода V34
- полевая дрена F152
- ~ строительная лаборатория F155
- полезная высота сечения E105
- ~ ёмкость водохранилища S1288
- ~ нагрузка L353, W480
- ~ площадь U193
- ~ ~ здания B178
- ~ ширина C1233
- полезный напор A808, E108
- ~ объём водохранилища E117, L355
- ползуность C1280, P515, T225
- ~ бетона C1286
- ползущий кран C1283
- полив S1068
- полигон Y1
- полигональная крыша P151

- полигонометрическая съёмка T387
 ~ый ход T386
 полимербетон P628
 полимерраствор P632
 ~ на эпоксидной смоле E343
 полимерцементный бетон P627
 ~, армированный стекловолокном P631
 ~ на латексе L103
 ~ раствор P629
 полирование B730
 полиспаст L226, T5
 полка F76, 334
 полкирпича B187, H8
 поли[ая] вода H347
 ~ое защемление F783
 полноповоротный грузоподъёмный кран F782
 ~ экскаватор R486
 половник B187, H8
 полводье S1072
 полог[ая] арочная перемычка из кирпича D824
 ~ый свод J2
 полоса движения L60, T323, V44
 ~ замедления движения D53
 ~ обгона O363
 ~ отвода R507
 ~ разгона A45
 ~ стоянки H87
 ~ ускорения A45
 полость C226
 полотенцесушитель T294
 полотно L136
 полочка F76, 166
 полуарка H107
 полуальфа H386
 полуальфовая крыша H387
 полуводный гипс C35
 ~ строительный гипс H284
 полуврезная дверная петля H21
 полувысечка-полунасыпь H369
 полугусеничный трактор [тягач] H24
 полужёсткое соединение S295
 полузапруда B115, G361, T364
 ~ сквозной конструкции P253
 полуколонна A740, D126, E237, H10, W30
 полукруглая желобчатая установка G238
 ~ое эркерное звено C770
 ~ый эркер C770
 полунакладная дверная петля H15
 полуподвальный этаж B170
 полупортальный кран S294
 полуприцеп S297
 полупроходное техническое подполье C1277
 ~ый канал C1278
 полураздельная система канализации P93
 полураскос S1491
 полусухая кирпичная кладка B654
 ~ смесь D762
 полутёрка D18
 полущлюз G100, G783
 полутаж M276
 полный стеклблок H418
 польдер L128, P617
 полярный момент инерции P616
 поля фильтрации F183, P215
 ~ с дренами D635
 помещение A5, C360, R753
 помол G351
 помост P547, S1110
 пониженная арка D148
 понур A543, 159, U172
 поперечина C1318, 1337: S100, T368, 386
 ~ лесов [подмостей] B257
 поперечины лестницы L12
 поперечная арматура C1339, L89, T370
 ~ балка C1318, 1320: T359, 386
 ~ верхнего строения моста D61
 ~ проезжей части моста F474
 ~ вентиляция C1345
 ~ вязка N250
 ~ дамба B115 C1325, S1085, T386
 ~ деформация L98
 ~ концевая порталная ферма P659
 ~ нарузка L88a, T367
 ~ пила C1324
 ~ рама B330
 ~ распиловка C1323
 ~ резка C1323
 ~ связь N134, S1467
 ~ сила S411, 417
 ~ стена C1346
 поперечное преднапряжение T369
 ~ сечение C1341
 ~ сжатие L82, T361
 ~ соединение T366
 поперечные арматурные стержни D318
 ~ волны и морщины C1192
 ~ трещины T362
 поперечный изгиб T360
 ~ пропил C1323
 ~ профиль C1341
 ~ рез C1323
 ~ слип T388
 ~ уклон C1328
 ~ шов C1335, T366
 поплавковое реле уровня F444
 поплавковый выключатель F444
 ~ затвор F413
 ~ клапан B103, F446
 ~ конденсатоотводчик F442
 ~ уровнмер F416
 поплавок F412
 пополнение водохранилища R386
 ~ запасов подземных вод R168
 ~ подземного бассейна G417
 попуск R336
 ~ воды F549
 пористая резина C251
 пористость P651, V191
 порог, C1290, L343, P129, S2
 ~ водозабора W167
 ~ шлюза L457
 породопогрузочная машина M529
 породоборочный конвейер M527
 порошок твёрдый битум P700
 порт H64, P654
 портал E323, P659
 ~ крана G25
 ~ туннеля G15, T500
 портал[ая] рама P661
 ~ый кран G26, P660
 портландцемент P665
 портландцементный клинкер P666
 портовый бассейн B183, D456, H65
 порт-убежище H66
 поручень R40
 поручни H50
 порция C392
 поршневая желонка P439
 поршневой грунтонос P439
 ~ компрессор R173
 ~ насос R174
 поры I365, P358, 649: V190
 порядовка G113
 порядок сборки конструкций E393
 посадка P290
 ~ зданий на местности S649
 посадочная площадка лифта E218
 ~ на крыше для вертолётов R747
 поселок H518, M278
 последовательность бетонирования E364
 ~ операций монтажа E393
 ~ укладки P459
 ~ бетона P459
 последовательный выступ [напуск] рядов кирпичей C1158
 сплошное бетонирование C961, P697
 ~ уплотнение грунта M564
 поставка D116
 постановка связей B618
 постель B273, 275: C1408
 ~ из рваного камня R840
 ~ кирпича B284
 постельный слой раствора B280
 постепенная осадка G266
 ~ый рост напряжений G267
 постоянная жёсткость N162, P241
 ~ воды P241
 ~ нарузка D35, F311, P242
 постоянн[ое] сооружение P247
 ~ый водоток C1104, P220
 постоянство размеров D306
 постройка B738
 посыпка B445
 потоки R850, S25
 потенциальный напор E211
 потери воды W89
 ~ на местных сопротивлениях L429
 ~ на фильтрацию S243
 ~ напора на трение H139
 ~ при гидравлическом ударе I38
 потеря F617, G10, I242
 потеря давления L509
 ~ напора H136, L509
 ~ на входе E327
 ~ на выходе E449
 ~ на трение F747
 ~ на фильтре H137
 ~ по длине F747
 ~ напряжения S1397
 ~ предвратительного напряжения L510
 ~ ~ от усадки бетона S518
 ~ удобоукладываемости L514
 поток в трубопроводе P378
 ~ со свободной поверхностью O106
 потолок C230
 потолочная балка C237
 ~ застеклённая световая панель L126
 ~ сварка O335
 ~ световая панель L126
 потолочное воздушораспределение C232
 ~ панельное отопление C236
 ~ приточное отверстие C239
 потолочный вентилятор C234
 ~ воздушораспределитель C239
 ~ диффузор C231
 ~ зенитный фонарь L126
 ~ састильник C235
 поточный монтаж сборных зданий I138
 потускнение B466
 почва I836
 почвенная влага I853
 ~ очистка сточных вод L44
 почвенные воды S865
 почвенный бурп A748
 ~ профиль P877
 ~ слой T267
 поэтажное отопление S615
 поэтажное натяжение N204
 ~ строительство M594, P477
 пояс C448, F166
 пояснительная записка E492
 поясная лист C1246
 ~ уголок F335
 поясок B105, 303: F76, L153, O358, P539
 ~ (цоколя) с отливом W247
 правила R284
 ~ приёмы S1147
 ~ техники безопасности A63
 ~ ~ в строительстве C1051
 правило D18, F437, H40, L181, R848, S133, 1323
 ~ для тяги карнизов N118

~ правило каменища L572
 ~ преэратор P722
 ~ преграда B145
 ~ преграждение D6
 ~ предварительное грохочение S111
 ~ изготовление сборных элемен-
 тов P753
 ~ напряжения P821
 ~ предел B589
 ~ выносливости E298, F96
 ~ ~ при знакопеременной на-
 грузке A366
 ~ ~ при знакопеременном изги-
 бе A364
 ~ огнестойкости D104, F255
 ~ пластичности P525
 ~ ползучести C1284
 ~ пропорциональности L299,
 P901
 ~ ~ при сдвиге E150
 ~ прочности F37, S1369, U16
 ~ бетона при сжатии C882
 ~ ~ на растяжение при изгибе
 M388
 ~ ~ при изгибе B326, F401
 ~ ~ при кручении M388, T282
 ~ ~ при продольном изгибе
 B727
 ~ ~ при раскалывании T79
 ~ ~ при растяжении T80, U19
 ~ при сдвиге U14
 ~ при сжатии C840, U6
 ~ при срезе U14
 ~ текучести L348, J15
 ~ упругости E140
 ~ ~ при сдвиге E150
 ~ усадки S517
 ~ усталости F96
 ~ предельная глубина промерзания
 грунта F766
 ~ допускаемая нагрузка W481
 ~ нагрузка L404, M173, U10
 ~ несущая способность U4
 ~ подвижность I52
 ~ текучесть I52
 ~ усадка U15
 ~ предельное нагружение U12
 ~ понижение уровня грунтовых
 вод E356
 ~ состояние L300
 ~ предельный выключатель L305
 ~ изгибающий момент B632, U5
 ~ момент внутренней пары U7
 ~ уклон L294
 ~ преднапряжение линейных кон-
 структивных элементов L314
 ~ предохранительная металлическая
 сетка P918
 ~ ~ пластинка для дверей K30
 ~ ~ решётка P915
 ~ ~ сетка P918
 ~ ~ угловая накладка E92
 ~ предохранительное ограждение
 S9
 ~ предохранительные ворота S14
 ~ ~ очки S15
 ~ предохранительный воздушный
 клапан R341
 ~ ~ клапан O357, P798, R341, 347;
 S19
 ~ ~ пояс S10
 ~ предписание R848
 ~ предприятия коммунального об-
 служивания U200
 ~ представитель государственного
 технадзора за строительством
 B751
 ~ ~ заказчика на стройплощадке
 C544
 ~ ~ технадзора за строительством
 I247
 ~ ~ от заказчика O370
 ~ предупредительный знак C220
 ~ ~ ремонт P834
 ~ предупредительное коррозии C1185
 ~ ~ сцепления B528
 ~ ~ трещинообразования C1253
 ~ пресованный кирпич B686

проволочный анкер W436
 прогиб D88, F103
 ~ балки B235
 ~ в середине [в средней точке] пролёта M285
 прогибомер D90
 прогноз расходов на строительство C1035
 прогон B225, 257; G165, P982
 ~ крыши P982
 ~ покрытия R698
 ~ у свеса кровли W52
 программа исследований R381
 продавливание труб (через насыпь) P386
 продолжительность монтажа по графику [по плану] S115
 ~ перемещения D813, M344
 ~ работы A93
 ~ строительства C1047
 ~ цикла работы бетономесителя M333
 продольная балка R188, L412
 ~ вспомогательная балка T101
 ~ дамба L481, T334
 ~ деформация A831, L489
 ~ жёсткость L488
 ~ кривизна B598
 ~ половинка кирпича Q40
 ~ распилка C1135, R535
 ~ ~ брёвен C1135
 ~ сила L483
 продольное корабление B598
 ~ преднапряжение A838, L486
 ~ растягивающее напряжение L490
 ~ сжатие L480
 ~ соединение L485
 продольно-поперечный изгиб C718
 продольные арматурные стержни D318
 продольный брус S1412
 ~ выступ F107
 ~ дренаж C1108
 ~ изгиб B718, 719
 ~ осевой разрез P465
 ~ профиль L487, V109
 ~ ~ дороги R877
 ~ ~ реки S1357
 ~ разрез A840
 ~ стержень L478
 ~ уклон I83, L484
 ~ шов L485
 продувка B468, P977
 продукт битум B472
 проезд A332, 608; L60, R858
 проезжая часть C151, D62
 ~ ~ дороги R616
 ~ ~ с нежестким покрытием N197
 ~ ~ с бетонным покрытием C875
 проект D172, P464, 881; S117
 проектирование D172, M603, P479
 ~ бетонной смеси M319
 ~ дорожной одежды P139
 ~ защиты окружающей среды E333
 ~ зданий B749
 ~ зданий и сооружений S1436
 ~ и строительство автомобильных дорог H356
 ~ ландшафта L53
 ~ на базе модуля M373
 ~ систем регулирования микроклимата E333
 ~ смеси M319
 ~ состава бетонной смеси D197
 ~ состава смеси P904
 ~ строительных конструкций A583
 проектная документация P883
 ~ долговечность D193
 ~ кубиковая прочность бетона S964
 ~ отметка гребня плотины D176
 ~ поверхность земляного полотна F641

проектное задание P764
 ~ положение F192, P243
 ~ решение D179
 проектно-исследовательские разработки D236
 проектные ограничения D194
 проектный подпор T259
 ~ профиль земляной выемки F642
 ~ состав смеси J69
 ~ срок службы D193
 ~ проём A518, O125, R165
 ~ в перекрытии F501
 проектор заливающего света F458
 прожилки песка S57
 прозрачная отделка N44
 производительность C109, P701
 производственное здание L465, P874
 ~ые сточные воды T316
 ~ый пролёт P873
 производство взрывных работ B424
 прокатный бетон R658
 ~ профиль P877, S208
 прокладка L122
 ~ трубопроводов P393
 прокол C1111, L416
 пролёт B215, O125, S938
 ~ в свету C534
 ~ свода C766
 ~ сводчатого покрытия V34
 пролётное строение моста S938, 942, 1574
 промежуточная лестничная площадка H12, Q227
 ~ опора I323, 310; P278
 ~ ~ моста B679, S1152
 ~ тетины C150
 промежуточное пролётное строение I322
 ~ые ворота (шлюза) I334
 промежуточный бьеф канала P640, R127
 ~ пролёт I322
 ~ этаж M276
 промер глубин S909
 ~ длин C356
 промывка F552
 промывочная галерея F557, S123
 ~ое отверстие B474, S783, W85
 промывочный бак F559
 ~ барабанный грохот R789
 ~ водовыпуск W85
 ~ жёлоб W88
 ~ затвор S785, W361
 ~ канал F555
 ~ канализационный колодец F558
 ~ клапан S126
 ~ шлюз S124, 783
 промывочная вода R531
 ~ый грохот S146, W82
 промышленное домостроение H509
 ~ здание I132
 ~ изготовление сборных зданий I138
 ~ кондиционирование воздуха I131
 ~ отопление P870
 ~ производство сборных бетонных изделий P729
 ~ строительство I133
 промышленные отходы P871
 ~ сточные воды I142, P871, T316
 промышленный шум I141
 пропаривание S1192
 пропарочная камера S1195
 пропил K10, S93
 ~ под углом M310
 пропуск людей и грузов через шлюз L440
 ~ паводка F464
 пропуск-значок E252
 пропускная способность C109, 155; D338, T317
 проран C583

прорезь O125, S755
 прорыв R860
 ~ воды I221
 ~ дамбы D298, L173
 просадка S25, 791, 1509
 ~ грунта S1509
 просачивание B134, S236
 ~ из глубины E126
 просеивание S142
 прослойка слабого грунта P646
 проспект A817
 простенок P278
 пространственная панельная конструкция B613
 ~ рамная конструкция S927
 ~ ~ система S927
 ~ стержневая конструкция S927
 пространственные конструкции S932
 ~ сооружения S932
 пространственный арматурный каркас C25
 протрелка (скважины, шпура) C361
 проступь G229, R850, T389, 390
 противовес C1217, K8
 ~ вспенивающая добавка A502
 ~ гнилостная краска A503
 ~ давление B28, U155, 156
 ~ действие R128
 ~ действующая пара сил R129
 ~ лавинные сооружения A815
 ~ морозная добавка A504
 ~ обвалы галерея A812
 противооползневые мероприятия L55
 ~ сооружения L56
 противопаводковая дамба F450
 ~ защита F462
 противопаводковое водохранилище D223
 ~ые сооружения F463
 ~ый затвор F454
 противопаводочная добавка A502
 противопожарная дверь F233, L1
 ~ зона C766, F223
 ~ перегородка F264
 ~ преграда F224, 261
 противопожарные мероприятия F250
 противопожарный занавес S11
 ~ запас воды E248
 ~ отсек C766, F244
 ~ разрыв между зданиями D394, F225
 противопучинные мероприятия S1673
 противоток C1207
 противоточная градирня C1208
 противоточный (бетоно)смеситель C1202
 ~ теплообменник C1209
 противоугол R41
 противосадочная арматура S519
 противофильтрационная арочная облицовка W253
 ~ диафрагма C1169, D265, 268; G421
 ~ завеса G421
 ~ манжета C1417
 ~ маска Леви L197
 ~ мембрана S1181
 ~ перемычка A507
 ~ шпонка S1182
 противофильтрационное ядро E18, I60, W251
 противофильтрационный воротник C1417
 ~ слой W201
 ~ экран I59
 ~ ~ плотины S138
 противозеронозные мероприятия S125
 ~ сооружения E399
 прочная система F535
 проточный водонагреватель D324, I256, N214
 протравная грунтовка W87

ПРОУШИНА

проушина E549, L218
профилирование G261, S408
~ грунта G400
~ откосов S750
профилированный грунтовый откос B113
~ металлический настил перекрытия M251
профилирующий откосов канала C88
профилирующий финишер C1109
профилметр R799
профиль грунтового основания S856
~ откоса S743
профильный уплотняющий элемент стыковых соединений J107
проход A315, 332, 608; C1184, L60, P111, 112; R858
~ внутри здания H25
~ дорожного катка R675
~ под аркой A594
проходка D706
~ вертикальных выработок S620
~ горизонтальных выработок H130
~ туннелей (и горизонтальных выработок) T493
~ ~ открытым способом C1412
~ туннеля полным профилем F780
проходное отверстие P651
~ сечение F518
проходной канал A55, S1525
~ клапан S1328
~ кран S1327
проходческий цикл H130
~ щит S472, T501
процессивание S142
процент армирования P209, R311
процентное содержание песка P211
~ ~ по массе P208
~ ~ по объёму P207
~ ~ пылевидных частиц P211
прочистка I241
~ дрен гибкими стержнями R652
~ канализационных труб гибкими стержнями R652
~ труб P369
прочистной люк W85
прочностные свойства M217
прочность T291, S1363
~ бетона C947
~ ~ при сжатии C882
~ ~/28-суточная S1371
~ на раскалывание S1019
~ на сдвиг S431
~ на скалывание S431
~ на срез S431
~ при длительной нагрузке S1374
~ при знакопеременной нагрузке A366
~ при знакопеременном изгибе A364
~ при раздавливании C1370
~ при разрыве B638
~ при сжатии C1370
~ сцепления B530
прошивной теплоизоляционный мат Q65
пруд P640
прудовый рыбоход P645
пруд(ок)-отстойник C1166, S223
пружинная дверная задвижка C189
прутковый прогон O165, T457
прядь P576
~ из стекловолокна G188
~ каната P576, S1337
~ (пред)напрягаемой арматуры C4
прямая лопата S506
прямой мост S1086
прямолинейное здание R201
прямолинейный мост S1322
~ облом F166

прямоток C967
прямоточная система F535
~ ~ вентиляции B477
~ ~ водоснабжения O65
~ ~ кондиционирования воздуха A340
прямоточный теплообменник P70
прямые арматурные стержни S1324
психрометр H630
психрометрическая диаграмма I19, P922
пузырь B448
пуленепробиваемое остекление B797
~ стекло B797
~ пуля P939, S795
пульпонасос J46, S777
пульпопровод D356, H570, S796
пульсации давления в системе S1699
пульсирующее напряжение P940
пуск S1158
пусковая наладка B83
~ ой момент S1159
пусконаладочные работы B83, C741
пустая порода S1021
пустотелая железобетонная панель перекрытия R300
~ ~ плиты перекрытия R300
~ ~ плиты-настил C887
~ забивная свая H421
~ свая H419
~ стальная колонна, наполненная водой F514
~ стена C229, H426
пустотелый бетонный блок A3, C227
~ блок C227, H412, 423
~ керамический блок для внутренних перегородок P105
~ кирпич H414
~ массив-гигант с перегородками M450
пустотообразователь C1164
пустоты I365, P619, V190
пустошовка R66
путепровод C1338, O354, U72
~ над автомагистралью O290
~ над долиной V15
~ над дорогой O354
пути выхода [эвакуации] M182
пути движения мостового крана B681
~ фильтрации C1285, L320, P127
~ эвакуации E404, F236
пуццолан P171
пуццолановые добавки P720
пуццолановый заполнитель P719
~ портландцемент P668
~ цемент P718
пучение B790, H253, S1672, 1674; U153
пучинистость грунта S1675
пучинистый грунт S1676
пучок B805
~ арматурных стержней B806
~ напрягаемой арматуры C4
~ преднапрягаемой арматуры C4
пылевая камера S553
пылевидные фракции S574
~ частицы S574
пыле[защитный] светильник D821
~ непроницаемость D822
~ непроницаемые ограждения D820
пыление бетонных поверхностей D817
пылесосодочная камера S353
пезометр P292
пезометрическая линия H573
~ трубка P282, 283; S1155
пезометрический градиент P284
~ напор P285
~ уровень P286

пята A36, S1073
~ арки I68, S656
~ свода I68
пятнистость B467, M506
пятный камень S656
~ шарнир P453

Р

работа A92
~ материала M138
~ деформации S1332
~ конструкций B291
~ на высоте O337
~ сооружений B291
работоспособность бетоносмесителя M326
работы на стройплощадке S647
~ ~ по перестройке [реконструкции] A363
~ ~ по сносу зданий D131
~ по устройству полов F484
рабочая арматура E115, M32, R857
~ длина болта G353
~ зона W474, 487, 494
~ камера W475
~ ~ кессона C27
~ операция A92, S1235
~ платформа G24, S1114, W484, 496
~ ~ для строительного оборудования G25
~ площадка D57, W474, 496
~ ~ с гидравлическим подъёмником H589
~ поверхность L19, W479
~ ~ опалубки S435
~ смена S475
~ характеристика P229
~ ширина W493
рабочее давление W486
~ место W483
~ напряжение W490
~ перемещение T387
рабочие процессы B754
~ строительные чертежи P875
~ условия S316
~ чертежи W478
рабочий O180
рабочий водоотпуск S331
~ диапазон W487
~ затвор S319
~ настил S1110
~ ~ лесов [подмостей] W485
~ объём C109
~ помост S101, W484
~ проект W477
~ проём вентиляционного укрытия B545
~ ~ вытяжного зонта F14
~ шов C1038
~ ~ между слоями бетона L227
равновесие механической системы S1690
~ сил E358
~ системы S1690
равновесная система S1694
~ температура E362
равновесное давление B80, E360
равнодействующая сил R441
равномерная осадка U98
равномерно распределённая нагрузка U97
равнопрочное соединение F786
~ сплетение F786
радиальная дорога R12
~ трещина C399
радиально-коническое днище R7
радиальные напряжения R14
радиальный вентилятор C325, R9
~ кабель-кран R15
~ отстойник C461, R10
~ шов каменной [кирпичной] арки C1229
радиатор R19, 28

радиаторная система водяного отопления D327
 ~ое отопление D325
 ~ый клапан R30
 радиационная защита R137
 радиус влияния R34
 ~ действия O176, R79, 127
 ~ инерции R33
 ~ копания D295
 ~ кривизны R32
 ~ черпания D295
 разбавитель D303, F564, R212, T142, V43
 разбавление B641, D304
 разбивка L122, 125
 ~ трассы S1125
 разбираемая дверная коробка K63
 разборка D376
 разборная перегородка D133
 ~ плита F345, M520
 разбorno-переставная опалубка C550
 разбухание S1674
 разведка P907
 ~ грунтов G393
 ~ сейсмическими методами S265
 разветвление B337, M549
 ~ трубопровода B649
 развёртка поверхности D231
 развилка дорог R588
 развитие D231
 ~ города U188
 ~ разрушения F690
 ~ трещин T493
 разводка O125
 ~ отопительной сети D412
 разводной вертикально-подъёмный мост V115
 ~ (гаечный) ключ A119, M448
 ~ мост M511
 ~ поворотный мост S1679
 ~ пролёт M518
 разводящая сеть D408
 ~ий трубопровод D400
 разворотный бассейн T513
 разгружающая скважина B433, R349
 ~ шахта R346
 разгружающее русло R550
 ~ий колодец B433, R349
 разгрузка D335
 разгрузочная аппарель U131
 ~ арка R350
 ~ дверца D348
 ~ дорога R344
 ~ заслонка D348
 ~ платформа U131
 ~ призма набережной B22
 ~ стенка R351
 разгрузочное устройство U130
 ~ий затвор D348
 раздаточное (автоматизированное) устройство D378
 раздатчик бетонной смеси C894
 раздвижная дверь H467
 ~ панельная перегородка O171
 ~ створка (окна) S712
 раздвижное окно G218
 раздельная полоса M223, R602
 ~ ~ с покрытием P133
 ~ система канализации S304
 ~ стенка D454, S1018
 раздельный шов I409
 раздельный комнатный кондиционер S1013
 разделяющий клапан D447
 раздражающий шум N147
 разжелобок R749, V14, 17
 разжижение B641
 разжижающая бетонная смесь F524
 ~ое битумное вяжущее B403
 разжиженный битум C1414, L346
 ~ нефтяной битум F563
 разжижитель F545, S1573, V43
 разливочное (автоматизированное) устройство D378

разложение сил R424
 ~ силы F627
 размах S1678
 размер в свету C528
 ~ зёрен G269, P98
 ~ отверстий сита S148
 ~ смещения O34
 ~ частиц P98
 ~ ячейки сита M245
 разметка L125, S339
 ~ проезжей части дороги R591
 разметчик S160
 размещение A620, S339
 ~ арматурных пучков P672
 ~ балок P671
 ~ окон по фасаду здания F126
 разминание глины P933
 размораживание D100
 размыл S120, U45, W85
 ~ русла B288
 разность уровней H118
 ~ ~ бьефов C1333
 разноцветная окраска M554
 разогрев P761
 разогреватель асфальтобетонных дорожных покрытий R587
 ~ битума A695
 разомкнутая система парового отопления O139
 разработка D231
 ~ архитектурно-планировочных решений A586
 ~ водоисточника D231
 ~ выемок D289
 ~ грунта E56
 ~ тонкими слоями S402
 ~ детализованных чертежей D217
 ~ карьера Q17
 ~ конструктивных систем зданий A583
 ~ проекта организации строительства P888
 ~ скальных грунтов R633
 ~ строительной части проекта A583
 ~ технических условий S950
 разравнивание S135
 ~ бетонной смеси валками R676
 разравнивающая рейка L181, S1323
 ~ий брус S133
 разрежение N86
 разрез C1411, S208
 разрезанный элемент C1415
 разрезка B514
 ~ стены вертикальными швами
 ~ кладки S475
 разрешение на производство строительных работ B758
 разрушающая нагрузка B636, F39, U10
 ~ее напряжение B639, F33
 разрушающий изгибающий момент B632, U5
 ~ момент F41
 разрушение B631, D225, R860
 ~ грунта S416
 ~ клевого соединения [шва] A109
 ~ от землетрясения E48
 ~ от потери сцепления B522
 ~ от сдвига [скалывания, среза] S416
 ~ от усталости F94
 разрыв B631, 641, 819; R860
 ~ между зданиями S933
 разрывная нагрузка B636
 разрывность D369
 разрыхление грунта B641
 разрытие A623
 разрывная дверная петля H252
 ~ ~ ~ с вынимаемой осью L503
 ~ ~ ~ с невынимаемой осью L501
 разъёмное резьбовое соединение труб D209

~ соединение F86
 район D419
 районная котельная D420
 ~ планировка R267
 районное теплоснабжение D422
 ~ холодоснабжение D421
 раковина H429, P602, 694; S618
 раковины B731, V189
 ~, вызванные прилипанием опалубки F653
 рама C167, F693, R508
 ~, раскреплённая связями B616
 рамная конструкция F695, 705; R508, S654
 ~ опора B330
 ~ плита F697
 рамное здание F696
 рамный мост F702
 ~ подъёмник P548
 рампа A58, E326, 451
 рандбалка F669, G246, 381; S940
 раннее нарастание прочности E6
 ранцевый распылитель K51
 раскладка A451, B4, C1240, F166, P54, W299
 ~ выпуклого профиля B223
 ~ треугольного сечения A627
 расклиновка B445
 раскос D249, S1467
 раскручивание D54, S1409
 раскрывающийся (разводной) мост B157
 раскрытие O125
 ~ и закрытие температурного шва J100
 распадение B641
 распалубка, распалубливание D128, 376; F652, S1409, 1420
 распашные ворота H373
 расплав бетонной смеси S1071
 располагаемая мощность A809
 ~ий напор D121
 расположение B620
 ~ арматуры A622, L437
 ~ балок A621
 распор D681, T176
 ~ арки A592
 ~ свода V37
 распорка B451, 614, 683; D393, N133, S931, 1063, 1184, 1467
 ~ деревянного каркаса N135
 расприкры траншейных креплений T401
 распорный болт E483
 распределение S1068
 ~ бетонной смеси D409
 ~ воздуха A214
 ~ давления P785
 ~ дневного света D410
 ~ нагрузки L374
 ~ напряжений D411, S1381
 распределённая анкеровка S1062
 ~ нагрузка C398
 ~ сила D397
 распределитель D399, S1581
 ~ бетона S1063
 ~ бетонной смеси C894
 ~ высевов C440, G359
 ~ гравия S1063
 ~ дорожной эмульсии E261
 ~ каменной мелочи C440
 ~ раствора M484
 ~ щебня G359, S1063
 распределительная арматура D414, L5
 ~ балка H124, S1065
 ~ канализационная камера S367
 ~ коробка D403, S1685
 ~ магистраль M20, S321
 ~ сеть D408
 ~ система D417
 ~ стержневая арматура D401
 распределительное устройство D418
 распределительный воздушный клапан S1016
 ~ канал D399
 ~ коллектор D407

РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ

- распределительный колодец R169
 ~ резервуар C538, D415, S323
 ~ трубопровод D400, 412; S198, 322
 ~ шкаф C1120, D404
 ~ шнек A748, F116
 ~ щит D402, S1684
 ~ ящик D403, S1685
 распыление A735, S1033
 распылитель A736, P942, S1033
 распылительное сопло P944
 ~ый воздухоувлажнитель S1059
 рассеивающий трамплин S659
 рассекатель S1015, 1016
 рассечённый элемент C1415
 рассеяние тепла H175
 рассеянная подача воздуха D280
 ~ое освещение D282
 расслоение S258
 ~ бетонной смеси C942
 рассогласование O34
 рассолный воздухоохладитель B685
 расстановка A620
 расстояние в свету C530
 ~ между арматурными стержнями S934
 ~ между балками I329
 ~ между главными балками D391
 ~ между окнами по фасаду здания I313
 ~ между опорами S938
 ~ перевозки H102
 раствор M469
 ~ воздушного твердения [на воздушной извести] N182
 растворитель V43
 растворная постель M472
 ~ стяжка O343
 ~ часть M154
 ~ ~ бетона M469, 476
 растворимёт M477
 ~насос M482
 ~смеситель M480
 растительный слой H535, T267
 растрекивание A335
 раструб B296, S827
 раструбная труба S830
 раструбное соединение S972
 раструбно-фланцевая муфта R2
 раструбный крест A355
 ~ переход для присоединения чугунной канализационной трубы к керамической I95
 растягивающее напряжение T81
 ~ усилие T84
 растягивающие силы [усилия] T77
 растяжение P935, S1407, T84
 растяжимость D788
 растянутая арматура T78
 растянутый раскос D256
 ~ элемент (конструкции) T87
 расход C109, D335, F530, R98
 ~ взвешенных наносов S577
 ~ водотока R556
 ~ воды W134
 ~ затворения U123
 ~ воздуха A237, 310
 ~ высевок R109
 ~ донных наносов B281
 ~ мощности P706
 ~ наносов L358, S229
 ~ распыляемого материала S1051
 ~ холода R248
 ~ цемента C262
 ~ щебня R109
 ~ энергии P706
 расходный резервуар S328
 расходомер F528
 ~ Вентури N260, V95
 ~ воды W153
 ~ воздуха A236
 ~ объёмного типа P676
 расходомер-самописец D358
 расчаленная монтажная мачта E397
 расчаливание G489
 расчалка G486
- расчёт D172, S1432
 ~ балок B232
 ~ водохранилища R388
 ~ инфильтрации I162
 ~ и проектирование фундаментов F675
 ~ методом последовательных приближений A404
 ~ на динамическую нагрузку D844
 ~ на изгиб B316
 ~ на ползучесть T224
 ~ на продольный изгиб B720
 ~ на прочность S1364
 ~ на сейсмические нагрузки S262
 ~ на сейсмостойкость S259
 ~ напряжений C51, S1376
 ~ площадей C49
 ~ по допускаемым напряжениям A348, E139
 ~ по закону Гука L310
 ~ по критическим нагрузкам C1311
 ~ по предельному состоянию L301
 ~ по разрушающим нагрузкам L384, U11
 ~ по теории пластичности P513
 ~ пространственных систем T153
 ~ прочности S1364
 ~ речного стока S1358
 ~ с учётом образования пластических деформаций C676, P513
 ~ сечения воздуховодов D790
 ~ элементов S652
 ~ стоимости единицы работы C1196
 ~ тепловых потерь C50
 ~ трансформации паводка F464
 ~ трубопроводов P422
 ~ устойчивости по критическим нагрузкам C1311
 ~ ферм A408
 расчётная гипотеза C46
 ~ длина пролёта E116
 ~ нагрузка D195
 ~ номограмма D174
 ~ площадь бетона E104
 ~ предельная нагрузка D203
 ~ пропускная способность T317
 ~ рабочая арматура P857
 ~ разрушающая нагрузка D203
 ~ схема D182
 ~ таблица C396, D174
 ~ температура сетевой воды B500
 ~ численность жильцов [пользователей] здания B759
 ~ ширина плиты E121
 расчётное напряжение D201
 ~ предположение C46, D173
 ~ сопротивление D200
 расчётные нагрузки для автодорожных мостов H353
 ~ теплопотери D192
 ~ формулы D189
 расчётный график D174
 ~ напор D191
 ~ пролёт E116
 ~ расход D188
 ~ срок эксплуатации водохранилища L205, R387
 расчистка земельного участка от кустарника G449
 ~ и раскорчёвка строительной площадки C531
 ~ строительной площадки S646
 расчленённая подпорная стенка S212
 расшивка B657, J89
 ~ швов J94
 расширение E473
 ~ и освоение прибрежной полосы L48
 ~ пролётного строения моста W364
 расширительный болт E483
 ~ шов E479
- расширяющийся бетон S288
 ~ цемент E488
 ~ рванный камень Q19
 реактивная сила R128
 реактивный водораспределитель [ороситель] R780
 реакторный зал R134
 реакционноспособные заполнители R132
 ~ый кремнезёмистый материал R133
 реакция R128, 130
 ребристая арматурная сталь R490
 ~ плита R491
 ~ труба R489
 ребристое перекрытие B230, R492
 ~ый выступ цементного камня F186
 ребро A625, F186, R488, 501
 ~ вальмовой крыши H382
 ~ жёсткости R324, 488, S1250
 ~ крестового свода G361, 362
 реверберация R469
 реверсивный вентилятор R475
 ~ клапан R477
 ревизионная крышка (колодца) I239
 ревизия C523, I241
 регенеративный воздухоподогреватель R264
 регенерация тепла H226
 регенерированное тепло R183
 ~ые сточные воды R184
 регистрируемая осадка R190
 ~ энергия R192
 регулирование R282
 ~ водного режима и водного баланса W129
 ~ водотока R551
 ~ по верхнему бьефу U174
 ~ по интегралу I289
 ~ по нагрузкам L411
 ~ по нижнему бьефу D573
 ~ по производной R92
 ~ расхода воздуха A311
 ~ режима грунтовых вод G407
 ~ рек R283, 551, 555
 ~ реки с помощью полузапруд G365
 ~ речного стока R283
 ~ состава (бетонной) смеси M318
 ~ стока D359
 ~ схватывания S334
 регулировочный винт A121
 ~ кран P264
 регулируемая вентиляционная решётка A117, H392
 ~ наклонная мачта кабель-крана L561
 ~ переменная C1123
 ~ приточная решётка S1589, V25
 ~ шарнирная петля A116
 регулируемый параметр C1123
 ~ перекрёсток S558
 ~ пешеходный переход C1124
 регулирующая арена F114, R342
 ~ задвижка R281
 регулирующее водохранилище B86, R286
 регулирующий воздушный клапан R277
 ~ затвор C402
 ~ клапан C1131, R281
 ~ перепад C400
 ~ резервуар C538, E485
 регулярная кладка из каменных блоков O184
 регулятор C372, 399, 1126
 ~ влажности H532
 ~ давления P797
 ~ газа G79
 ~ противодавления B29
 ~ расхода F521
 ~ тяги D586, 651
 ~ уровня A371, L176
 регуляционное сооружение J48, R279, 285

- редуктор R212
 редукционный клапан R212, 215
 речный водомерный пост S1109
 режим нагружения L408
 ~ нагрузки L408
 ~ потока C1400
 ~ устойчивого русла R266
 режущая головка C1430
 рез под углом M310
 резерв B564
 ~ грунта B566
 резервная выемка B564
 ~ое время F445
 резервный карьер B564
 ~ насос S1151
 ~ противопоаводочный объём во-
 дохранилища S1604
 резервуар R382
 резервуар-напоратор A136
 ~ накопитель I71
 резино-битумная уплотняющая
 мастика R816
 резиновая изоляционная лента
 R830
 ~ киянка R824
 ~ опора R815
 ~ опорная часть R815
 ~ плитка R831
 ~ подкладка R828
 ~ подушка R828
 ~ сетка R829
 ~ сетчатая ткань R829
 резиновое покрытие пола R820
 ~ утолщение R821
 резиновый молоток M54, R824
 резка газурованных керамиче-
 ских труб B7
 резонансная виброплощадка R426
 резонансный виброгрохот R425
 ~ вибропогружатель свай R427
 ~ грохот R425
 резьбовая соединительная муф-
 та P430
 ~ое соединение S156, U100
 рейдовый причал O41
 рейка B201, F166, L104
 рейка-гладилка S131
 рейсмус M91, 489
 реконструкция A362, C1135, D231,
 R188, 287
 ~ инженерного оборудования
 старых зданий R231
 рекреационная зона R197
 релаксация R334
 ~ напряжений S1401
 реле воздушного потока A238
 ~ давления P800
 ~ газа G84
 ~ низкого давления
 рельеф местности G398
 ~ площадки G398
 рельефная отделка P131
 ~ сварка P887
 рельс R40
 рельсовый зажим R41
 ~ путь R45
 рельс-форма S536
 ремонтёр H180
 ремонтная набережная R365
 ~ый затвор R362
 рентабельный проект C1193
 рентгенографический контроль
 X3
 ~дефектоскопия X3
 ~скопический контроль X3
 репер B312, C1129, R227
 ~ с абсолютной отметкой O192
 реперный столб M90
 ~ые колышки R225
 ресивер R164
 ~ свежего воздуха A275
 респиратор B648, D818, R428
 рециркуляционная система R457
 рециркуляционный воздух R179
 ~ воздуховод R180
 рециркуляция R178, 205
 ~ активного ила S778
 речная береговая дамба R545
 ~ гидравлика S1353
 ~ дамба R559
 ~ сеть D616
 ~ система R566
 речной водозабор R558, S1355
 ~ выпуск R560
 ~ гравий R557
 ~ песок R565
 ~ порт I203
 ~ сток R563, S1350
 решётка G334, 346, 349; L110
 ~ фермы L110, T460
 решётка-дробилка C740
 решётчатая балка L111
 ~ конструкция L114, T459
 ~ подпорная стенка L112
 ~ система B156, T459
 ~ стенка O163
 ~ стержневая конструкция L114
 ~ трамбовка G289, J63
 решётчатые ворота H265
 ~ конструкции B617
 ~ наносоудерживающие заграж-
 дения H541
 ~ пространственные конструк-
 ции G345
 решётчатый металлический настил
 G337
 ~ настил D260
 рештак S1031
 ржавое пятно (дефект) R871
 ригель G165, L156
 ~ лесов L156
 ~ рамы T257
 ~ фахверка G173, H124, S447, 940
 рисберма A543, D572, S976, U81
 рисунок P130
 рифлёная плита настила C418
 рыхловка A320
 ~ пути T306
 ров T400
 ролик R662
 роликовые ножицы R680
 ~ ставни R678
 ~ шторы R665, 678
 роликовый конвейер R668
 рольганг R679
 романцемент R692
 ромбическая сетка D263
 ромбовидное стекло Q2
 рост осадок сооружений I96
 ростерк G334, 346, 349; M133,
 R35
 ~ из (стальных) балок B243
 ростерков[ое] основание G348
 ~ый фундамент G348
 роторный землесосный снаряд
 B716
 ~ канавокопатель W353
 ~ рабочий орган C1430
 ~ разрыхлитель B717
 ~ смеситель T507
 ~ экскаватор R777, W349
 рубанок P465
 руберонд B399, F121, R721
 руберонное кровельное покры-
 тие R845
 рубильник I411, K58
 рубленый дом из брёвен C613
 рудный цемент I388
 рукав B58, H477
 рукавный фильтр B62
 руководитель проекта J65
 ~ строительства C1115
 руководящий уклон L294
 рукоятка H44
 рукоять H44
 ~ ковша D316
 ~ ~ экскаватора S508
 рулетка M193
 рулон C657
 рулонированный резервуар S162
 рулонный стекловолок G200
 русло B273, C369, W131
 русловая гидравлика O107
 ~ гидроэлектростанция R561
 ~ эрозия C383, S120
 русловый поток C1225, S1350
 ~ процесс R547
 ~ сток C374
 русло[регулирующие] сооруже-
 ния T335
 ~формирующий сток D480
 рустованная кладка R870
 ~ый камень R869
 ручей G367
 ручка G353, H5, 44
 ручка-скоба B65
 ручная буровая желонка M305
 ~ виброрейка H40
 ~ гладилка B798
 ~ дрель B614, H36
 ~ механизированная трамбовка
 F752
 ~ тележка для перевозки грузов
 по лестницам S1122
 ~ ~ с опрокидывателем R632
 ~ тёрка H41
 ~ трамбовка H51, P973
 ~ цепная таль C349
 ~ шлифовальная машина P655
 ручник G382
 ручной винтовой зажим H37
 ~ воздушный клапан M71
 ~ ворот J717
 ~ гидронатор H38
 ~ дозатор M69
 ~ дорожный каток H43
 ~ инструмент H54
 ~ малярный инструмент P25
 ~ распылитель H53
 ~ скребок S1421
 ~ станок для резки арматурной
 стали B135
 ручные ножицы для резки арма-
 турных стержней R654
 рыбозаградительная решётка
 F286
 рыбо[огра]датель F286
 ~подъёмник F282
 ~пусковое устройство F284
 ~спуск D576
 ~ход F284
 ~ходный шлюз F283
 рым C545, M466
 рым-болт R519
 рыскание H540
 рыхление R534
 рыхлитель R533
 рычажные ножицы A336
 ~ый домкрат L195
 ряд L121
 ~ блоков T190
 ~ каменной кладки A726, C1225
 ~ камней в кладке B273
 ~ кирпичей, уложенных на реб-
 ро L22
 ~ кладки из массивов T190
 рядовая бутаковая кладка R271
 ~ кирпичная кладка C1228
 рядовой портландцемент G138
 ряж C1293, L469
 ~ с каменной наброской R640
 ряжевая дамба C1295
 ~ перемычка C1294
 ~ плотина C1295
 ~ подпорная стенка R442
 ~ ползуна C1296
 ~ стенка B369
 ~ шпора C1296

С

- садово-парковая архитектура L51
 сажа C133, S897
 сальник S1480
 сальниковый кран G176
 саман (кирпич-сырец) A125, C609
 саманный кирпич C609
 само[возгорание] S278
 ~воспламенение S278
 ~закрепление трещин в бетоне A760
 ~зачищение бетона A760
 ~запирающийся замок I257

САМОЗАРЯЖАЮЩИЙСЯ

- само||заряжающийся сифон S282
- ~ изливашющийся колодец F525
- ~ компенсация S275
- ~ монтирующийся кран S277
- ~ напрягающий бетон S288
- ~ нарезающий винт S289, T37
- ~ несущая стена N159
- ~ опрокидывающийся загрузочный ковш G323
- ~ отвозный земснаряд S127
- ~ отвозящий дноуглубительный снаряд H448
- ~ очищающийся воздушный фильтр S270
- ~ очищение S285
- самописец расхода воды D358
- ~ уровня воды L193
- само||подъёмная переставная опалубка S280
- ~ произвольное набухание бетона A761
- самосвал D801
- самотечная водопроводная магистраль G318
- ~ система водоснабжения G326
- ~ ~ канализации G322
- самотёчное осушение G311
- самотёчный водовод C451
- ~ водопровод D569
- самоустанавливающийся нивелир S279
- самоходная буровая установка E12
- ~ кузовная тележка P703
- ~ пила для нарезки швов P143
- ~ тачка P703
- самоходный грейдер M500
- ~ земснаряд S283
- ~ кран на автомобильном или пневмоколёсном ходу H355
- ~ скрепер M504, S284, T314
- ~ стреловой кран M352
- санация R287
- сандрик B105, F76
- санитарная арматура S73
- ~ керамика C436
- ~ техника S70
- санитарно-техническая арматура S73
- ~ кабина U201
- ~ панель M204
- санитарно-технические работы P569, S79
- санитарно-технический блок P571
- ~ узел M203
- ~ фаянс S71
- санитарно-техническое оборудование S72, 74
- ~ здания P569
- санитарные керамические изделия S78
- ~ приборы S72
- санитарный прибор S69
- санузел M203
- сарай O245, S470
- сберегательная камера S1289
- ~ый бассейн S540
- сборка A721, 724; F293
- сборная бетонная облицовочная панель P726
- ~ железобетонная балка в форме двойного T D549
- ~ ~ панель с остеклением T349
- ~ пластина O63
- ~ свая P738
- ~ ~ стеновая панель Т-образного сечения D549
- ~ панель с окном P752
- ~ ~ с оконным проёмом P752
- ~ перегородка R139
- ~ свая P738
- ~ стяжка S441
- ~ теплоизоляция P758
- сборное железобетонное здание P728
- ~ ~ сооружение P728
- ~ здание P745
- ~ ~ заводского изготовления I138
- ~ строительство P728, 753
- ~ ~ домов из объёмных блоков T155
- ~ ~ из бетона P728
- сборно-моноклитная конструкция C175
- сборно-разборная мачта D132
- ~ый мост с металлическими фермами B64
- сборные (железо)бетонные конструкции P731
- сборный бетон P724
- ~ бетонный элемент P736
- ~ блок на комнату R763
- ~ ~ переставной опалубки перекрытий F568
- ~ ~ электрооборудования зданий M203
- ~ железобетон P724
- ~ железобетонный элемент P736
- ~ коллектор P432
- ~ колодец C685
- ~ конструктивный элемент B774
- ~ лестничный марш F409
- ~ несущий конструктивный элемент P750
- ~ опалубочный блок F640
- ~ пространственный блок-кухня K46
- ~ струнотонный элемент P690
- ~ узел трубопроводов M203
- ~ элемент P723, 751
- ~ ~ заводского изготовления F25
- ~ ~ кольцевой крепи P730
- ~ ~ конструкции B774
- ~ ~ конструкций заводского изготовления F25
- ~ ~ стеновой конструкции W31
- сборочно-монтажное приспособление J55
- сборочные работы A723
- сборочный болт A722
- ~ цех A725
- сброс S475, T176
- ~ воды S974
- сбросное русло W102
- ~ сооружение O254
- сбросной канал D337
- сбросные воды T13
- свае||бойная установка P312
- ~ ~бойное оборудование P306
- ~ ~бойный молот P322
- ~ ~выдёргиватель P314
- ~ ~извлекатель P314
- свайная конструкция P342
- ~ набережная P301
- ~ насадка T187
- ~ опора P330
- свайно-||распорное крепление S1469
- ~ ~ряжевый фундамент P294
- ~ ~фашинная одежда P295
- свайный копёр P303
- ~ молот D718, P322
- ~ ~ двойного действия D510
- ~ ~ простого действия S590
- ~ ~ свободного падения G317
- ~ ~паловник A513
- ~ пал P300
- ~ ростверк P319
- ~ ряд P334, 343; R812
- ~ фундамент P318, 343
- свалка D387
- ~ мусора R260
- сварка в потолочном положении O335
- ~ вертикальных швов снизу вверх U152
- сварная арматура W310
- ~ арматурная сетка R323, W313
- ~ ~ ~ из витых стержней T529
- ~ ~ конструкция W316
- ~ ~ стальная база колонны W311
- сварной шов внахлёстку L71
- ~ элемент W316
- сварные конструкции W312
- сварочный автомат A797
- свая P292
- ~ ~, вдавливаемая домкратом J13
- ~ ~ погружаемая вибрацией V169
- ~ ~, погружаемая домкратом J13
- ~ ~, работающая на растяжение T88
- ~ ~ сплошного сечения S888
- свая-||колонна B264, C26, E278
- ~ оболочка C1448, H422, T481
- ~ стойка B264, E278
- свежеприготовленная бетонная смесь F738
- свежеуложенная бетонная смесь F739
- ~ый бетон F739, G332, N116, U135
- сверх||высокопрочный бетон U20
- ~ критическое течение H635
- свес C95, O320
- ~ карниза L75
- ~ ~ кровли над фронтоном V97
- ~ ~ крыши R734
- светильник L250, 565
- ~ ~, встроенный в стену W63
- ~ ~ отражённого света R233
- ~ ~ прямого света D329
- ~ ~ рассеянного света D283
- ~ ~ уличного освещения L62
- светильник-воздухораспределитель L565
- светимость L568
- светозащитный фонарь M444
- световой проём A597, L259
- свето||копия P864
- ~ отражающий бетон R234
- ~ рассеиватель D284
- ~ рассеивающая решётка L245
- ~ стойкая краска F91
- светящаяся краска F548
- ~ый бетон R234
- сшивка L118
- ~ Лэнга L61
- свиленатость B814
- свилъ B814
- свинцовая оболочка (кабеля) L135
- ~ые белила W357
- свинцовый сплав C782
- ~ сурик R209
- свободная длина U31
- ~ ~ плоская струя S439
- ~ ~ ~ воды N21
- ~ ~ поверхность подземных вод G419
- свободно опёртая балка D720, S583
- ~ ~ конструкция F716
- свободное опёртое пролётное строение S588
- ~ опирание F720
- свободнопадающая баба M447
- ~ый свайный молот M447
- свободностоящая колонна I407
- ~ опора I407
- свободный резерв времени F710
- свод C1351, V32
- свод-оболочка S469
- сводообразование A573, B683
- сводчатая открытая галерея A556
- ~ый потолок W3
- свойства материалов P898
- связи L5, T192
- ~ ~ жёсткости S1667
- связка B805
- связная вода C727
- связность A111, C653
- связный грунт C655
- связующая прослойка T4
- связующее (вещество) B524
- ~ (для) краски V43, P23
- связующий ряд блоков [кирпичей] L5
- связывание L79, T183
- связь B614, 683
- ~ жёсткости B618

сглаживание S817
сгон L492, S1080, U100
сгуститель шлама S781
сгущение C852
сгущенный продукт O361
сдача подряда A822
сдвиг S411, 420, 720
~ от ветра S1668
сдвиг (дорожной) кривой S475
сдвоенный воздушный клапан F9
~ затвор D532, T522
сегмент S249
~ тубингового кольца T475
сегментная перемычка C245
~ ячеистая перемычка S257
~ ячейка S290
сегментный затвор R11
сегрегированный наполнитель L496
седёлка S2
седиментационный анализ S219
сепарация S218
седловая опора C1261
седловидная опора S2
~ ~ трубопровода S4
~ опорная часть S2
седлообразная опора трубопровода P417
~ое возвышение кровли S2
сезонная летняя дамба S1554
сейсмическая нагрузка E49, S264
~ разведка S265
сейсмические воздействия E47, S263
~ силы E47
сейсмический район S266
сейсмоустойчивое сооружение E51, Q4
~стойкость S267
секторный затвор S215
секущий модуль упругости S187
секция B215
~ бетонирования плотины M450
селевой поток W335
селективное центральное отопление S268
селитебная (жилая) зона R401
сель Е29
сельская дорога C1220
сельскохозяйственное здание F75
~ые поля орошения S369
сепаратор E225, S305, T372
септик S306, 768
сердечник C1161, M56
середина пролёта M284
серийное жилищное строительство G371
серия ударов S1526
серый асфальтобетон S1547
~ бетон S1549
серьга B361, C545, U2
сетевая вода H207, S1700
сетевое питание M38
~ планирование C1313, N104
сетевой график A629, N103
сетка G334, 346; M240, N93
~ для просеивания песка S60
~ для штукатурных работ W433
~ Рабица W433
~ с ромбическими ячейками D263
~ трещин A335
сетчатый водяной фильтр S141, 150
~ дорожный каток G344
~ микрофильтр M279
~ фильтр S60, 138
сеть воздухопроводов D793
~ газоснабжения G60
~ горячего водоснабжения H503
~ коммуникаций L319
~ трубопроводов P435
сечение S208
~ brutto G376
~ под углом S753
~ с двумя осями симметрии D557
сжатая арматура C839
~ зона C842, P808
~ полка (балки) C817

сжатие C822, 1113; P779
сжатое сечение V52
сжато-изогнутый элемент B233
сжатый воздух C809, H294
~ пояс C817
~ раскос D255
~ элемент C825, S1467
сжиженный природный газ L344
сжим C556, 1263; H407
~ для сплавливания досок пола F479
~ стального каната C6
сжимаемость C820
сжимающее напряжение C841
~ усилие C838, T176
сжимающие приспособления F87
сигнализатор опасной скорости ветра W412
~ падения давления газа G77
сигнальный конус T319
~ огонь O10
сигнальщик B125
сила F618
~ реакции R130
~ тяги P935
силикатизация S570
силикатная краска S569, W158
~ое стекло Q32
силикатный бетон C42, 565
~ кирпич C41
сильовой многоугольник P626
~ треугольник F629
силос S572
~ для конечного продукта L392
~ для хранения цемента C280
сильфонный салык B299
симметричная нагрузка S1687
~ый тройник W518
синтетические материалы S1688
синька P864
система аварийной сигнализации W72
~ вентиляции V88
~ верхнего освещения U157
~ ветровых связей W370
~ водораспределения W138
~ водоснабжения W245
~ водяного отопления H503
~ газового отопления G61
~ горячего водоснабжения H503
~ доставки материалов M143
~ дренажа с расположением дрена «ёлочкой» C420, H288
~ заземления G391
~ запасовки каната R221
~ канализации S381
~ комфортного охлаждения воздуха C735
~ кондиционирования воздуха высокого давления H321
~ ~ низкого давления L546
~ ~ с автономным энергоснабжением T284
~ ~ с доводчиками-подогревателями T92
~ ~ с зональными доохлаждителями R189
~ ~ с переключением режимов работы S368
~ ~ с радиационными панелями P43
~ ~ с высокими скоростями воздуха H346
~ ~ с низкими скоростями воздуха L553
~ ~ с переменным расходом воздуха V28
~ ~ с постоянным расходом воздуха C1018
~ земных водных ресурсов G415
~ заполнения шлюза L446
~ напольного панельного отопления U49
~ общественного транспорта P926
~ общественных дорог P924
~ отопления H203
~ ~ высокого давления H500

~ ~ с верхней разводкой O326
~ ~ с естественной циркуляцией G315
~ ~ с нижней разводкой U151
~ ~ с обогреваемым полом F495
~ парового отопления S1198
~ ~ низкого давления O139
~ ~ с верхней разводкой D567
~ перекрёстных балок B227
~ ~ связей H287
~ перекрытий F510
~ подачи воздуха в пневматические сооружения I168
~ ~ материалов M143
~ подкосов S1470
~ приточной вентиляции P553
~ раскосов S1470
~ распорок S1470
~ регулирования микроклимата E335
~ с замкнутым циклом C570
~ с одной степенью свободы O70
~ ~ связей B618, 683; S1470, T192
~ сил F628, S1696
~ со многими степенями свободы M559
~ солнечного отопления S875
~ строительных конструкций зданий [сооружений] S1457
~ телоснабжения H239
~ хозяйственно-фекальной канализации S864
~ холодообеспечения C667
~ центрального отопления C311
~ электроотопления E174
сито S551
~ для отсева крупных фракций S110
~ для просеивания песка S60
~ с круглыми отверстиями R807
~ с мелкими отверстиями F206
ситовая классификация S142
~ый анализ G261, P99, S552
ситуационный план L127
сифон I308, S626, T372, W98
~ ванны B199
сифонирование S627
сифонный водовод B141
~ водовыпуск S633
~ водосброс S632
~ ~ стройплощадки S642
скала H86
скальвание S411, 420
скальная выемка R626, 633
скальное основание B286, H86, R642
~ые работы R633
скальпель D460
скатная крыша P445
скачок напряжений S1396
скважинный насос W327
сквер V130
сквозная арка B615
~ балка L111
~ конструкция C766, O135
~ обрешётка кровли O100
~ подпорная стенка L112
сквозное причальное сооружение O168
сквозной болт T170
~ волнолом F694
~ пирс O129
~ шип T172
сквозные конструкции B617
скелет грунта S858
скиммер S660
скип C965, S662
скиповый подъёмник S662
склад D147, S1285
складка F595
складки (складчатого) покрытия F598
складная перегородка A67
складские стеллажи S1297
складское здание D147

СКЛАДСКОЕ

складское чердачное помещение L464
 склад-холодильник C665
 складчатая дверь F600
 ~ конструкция F597
 складчатое бетонное покрытие F596
 складывающаяся буровая вышка J11
 ~ дверь A66
 склеивание B514
 склон B330
 склонность к коррозии S1649
 склоновый сток O339, S442
 скоба B718, D461, S1236, I260
 ~ из полосовой стали J89
 скобель S1080
 скобление S720
 ~ по дуге окружности R795
 скользящая дверь H467
 ~ опалубка S724
 ~ опора P381
 ~ трубопровода P381
 скользящее соединение S710
 скоростная (автомобильная) дорога C539, E509
 скоростной монтаж R88
 ~ напор I43, K37, V47
 ~ ветра W404
 скорость бурения D690
 ~ возрастания нагрузки R103
 ~ деформации R110
 ~ инфильтрации R102
 ~ набегающего потока V48
 ~ нагружения R103
 ~ нарастания прочности R111
 ~ осадки фундамента R99
 ~ оседания S358
 ~ оседания S358
 ~ перемешивания M342
 ~ подачи буре D690
 ~ подхода V48
 ~ ползучести C1287
 ~ потока S1359
 ~ схватывания R108, S342
 ~ твердения R100
 ~ течения C1401
 ~ фильтрации E120, S247
 скорый песчаный фильтр H328
 ~ фильтр R89
 скос B340, C92, 363; S1002
 скотопрогон C211
 ~ мостового типа C212
 скотопрогонный туннель U42
 скошенная кромка B340, C364
 скребковый классификатор R65
 ~ конвейер S129
 скребок B64, S128, 660
 ~ для затирки раствора B205
 ~ для разравнивания бетона L572
 скребок-гладилка S128
 скрепер S128
 ~ для откосов S748
 ~ на пневматическом ходу R833
 ~ с тракторной тягой T313
 скрепер-«волокуша» S128
 элеватор E209
 скрепы F85
 скруббер S163
 ~ с капиллярной насадкой C116
 скрутка для крепления опалубочных щитов S821
 скрученный арматурный стержень C668
 скручивание T528, 530
 скручивающая нагрузка T276
 скрытая дверь J54
 ~ проводка C848
 ~ прокладка B811, S621
 ~ электропроводка H291
 скрытое крепление гвоздями B446
 слабоармированный бетон P462
 слабые грунты S833
 ~ый грунт P646
 сланец S400, 688
 след ржавчины R871
 слеживающийся цемент S1243

слезник C407, D697, L75, T168, W122, 283
 слепок P130
 слесарно-водопроводные работы P569
 слив D697, F350, O304, S661, 717; U79, W89
 ~ охлаждающей воды из холодной системы B436
 сливная плита W247
 ~ призма шлюза L441
 ~ труба S1560
 сливное отверстие P561
 ~ой клапан B432
 слип B767, S720 730
 слипшийся цемент S1243
 сливание J120
 сложение сил A103
 сложная кривая C802
 ~ транспортная развязка M569
 сложное напряжённое состояние C726
 ~ые системы решёток ферм M588
 сложный гидрограф C804
 ~ изгиб U144
 слоистое изделие L29
 слой B105, C605, 608; L121, P576, S179
 ~ засыпки в перекрытии F489
 ~ износа A703, 712; M133, O343, P141, S1611, T250, W281
 ~ поверхностной обработки M133
 ~ раствора B273, 285
 ~ стока D157
 ~ сцепления T4
 ~ щебня B695
 слом D129
 служба водоснабжения W227
 ~ охраны объектов строитель-
 ~ства или стройплощадок W104
 служебная дорога S325
 ~ лестница A806
 служебный мостик G24, O174, S315
 слуховое окно A746, D506, R752, 730
 случайная нагрузка A61
 ~ое нагружение A61
 ~ый отбор образцов [проб] R77
 смачивающая добавка W342
 сменная буровая коронка D208
 ~ое рабочее оборудование C1137
 сменная оболочка малярного валика R669
 смеситель M324
 ~ непрерывного действия C1100
 ~ пениобразующего реагента R147
 смесительная камера M332, P550
 ~ установка горизонтальной компоновки L544
 ~ непрерывного действия C1101
 смесительный барабан M325
 ~ клапан M334, 345
 ~ резервуар A174
 ~ шнек M341
 смесь C799, M317
 ~ для гидроизоляции швов J105
 ~ для ямочного ремонта P124
 смета T69
 ~ на строительный объект D216
 сметная стоимость строительства C1029
 смешанный цемент N31
 смешение, смешивание B440
 смешение арматуры R310
 смотровая галерея I242
 ~ое стекло S556
 смотровой колодец I246, M57
 ~ лаз A54
 ~ люк A54, I240
 ~ лючок I235
 ~ мостик S315
 смывной бачок C477, F556, W278
 ~ клапан S787
 снаряжение O243
 снеговая нагрузка S823

снегозащитное ограждение S822
 снегоочиститель P557
 снежно-ледяная каша S802
 снижение A1
 ~ напряжений D219
 ~ уровня шума N142
 снос D129, 681
 снятие дёрна T268
 ~ напряжений S1402
 ~ остаточных напряжений S1402
 ~ растительного слоя S1420, T268
 собиратель D611, H124
 собирающая дрена C684
 собственный вес D43
 ~ конструкции D35
 событие E414
 совершенная скважина F794, P222
 совершенный водослив C533
 ~ гидравлический прыжок P221
 ~ колодец F794, P222
 совковая лопата S119
 совмещённый график производ-
 ~ства строительных работ O342
 ~ мост H362, R599
 ~ транспортный туннель R600
 содержание взвесей [взвешенных
 ~частей] S577
 ~ воздуха A203
 ~ минеральных солей S27
 ~ органических веществ O195
 ~ пылевидных фракций S577
 ~ цемента C262
 ~ цементного теста P117
 соединение J83
 ~ арматурных стержней муфта-
 ~ми S693
 ~ балок B252
 ~ с колоннами B254
 ~ в гнездо и шип J75
 ~ в полдерева H13
 ~ в четверть R158, S479
 ~ в шип M487
 ~ в шпунт и гребень J75
 ~ внапуск S113
 ~ внахлёстку L66, S1005
 ~ встык A38, E285
 ~ косым замком S113
 ~ на шпонках K18
 ~ наращения L163
 ~ новой кирпичной стены со стар-
 ~рой K22
 ~ с ответными выступами и па-
 ~зами J75
 ~ строительных конструкций S1431
 ~ труб J120, P388
 соединительная арматура C999
 ~ ветка D597
 ~ газопровода C1067
 ~ канализации C1000, S383
 ~ деталь C1222
 ~ дощатая накладка S97
 ~ коробка J121
 ~ муфта C679, 1222; S1008
 ~ для шлангов H479
 ~ с резьбой S157
 ~ накладка S97
 ~ планка B202
 ~ решётка L5
 ~ составной колонны L110
 ~ скоба M205
 ~ схватка B202
 ~ штанга L327
 соединительные детали сборных
 железобетонных элементов
 P727
 ~ элементов деревянных кон-
 ~струкций T218
 ~ планки B204, L5
 ~ элементы J82
 соединительный дымоход B650
 ~ камень B520
 ~ канал J122
 ~ патрубок S1080
 ~ трубопровод S321
 ~ тяж L327

соединительный уголок C998
 ~ фланец U101
 ~ штырь T184
 ~ элемент C1003, F86, R213
 создание влажно-воздушной среды F590
 ~ искусственного ландшафта L53
 ~ подпора D6
 ~ воздуха P809
 ~ предварительного напряжения S1395
 ~ цементационной завесы C1403
 сокол H111, M473
 солёность S27
 солнечный водонагреватель S879
 ~ коллектор S870
 солнцезащитное стекло S1565
 ~ые устройства S877
 солнцезащитная плёнка для защиты бетона S878
 ~ теплоизоляция из алюминиевой фольги A383
 соломит S1344
 сооружаемый объект P891
 сооружение B738, C1021, S1461
 ~ в стадии строительства S1466
 ~ дамбы D300
 ~ из бетона G884
 ~ из стальных тонкостенных элементов T146
 сооружение W500
 ~ для регулирования паводков F451
 ~ и технические средства водоснабжения W239
 ~ на дорогах H363
 ~ на канализационной сети S382
 соотношение сторон сечения A679
 сопло N259
 сопротивление R417
 ~ внедрению зонда в грунт P197
 ~ грунта S857
 ~ заносу S657
 ~ истиранию A11
 ~ материалов S1372
 ~ проскальзыванию S727
 ~ сваи погружению [завивке] D709
 ~ скольжению S727
 ~ трения F743
 ~ удару I46
 ~ ~ при изгибе I29
 ~ хрупкому излому T291
 сопротивляемость R417
 сопряжение A36, C997
 ~ балок B252
 ~ ~ с колоннами B254
 сопряжённые глубины A365
 соподдерживающая решётка C598, R3, S138, T374
 сорт G245
 сортировка S142, 652
 сортировочно-моечная установка S143
 сортовая сталь S208, 213
 ~ой прокат S213
 сосредоточение C852
 сосредоточенная нагрузка C851
 ~ сила C850
 состав C782, 796, 799
 ~ бетона C881
 ~ для гидроизоляции швов J105
 ~ для заделки повреждений P121
 ~ для уплотнения резьбовых соединений труб P368
 ~ для ухода за бетоном C1390
 ~ смеси M317, 349
 составление ведомостей и подсчёт объёмов строительных работ Q10
 ~ графиков производства строительных работ P879
 ~ сметы C1194
 ~ ~ по стоимости единицы площади здания A598
 ~ технических условий S950

составляющая C784
 ~ силы C785
 составляющие бетонной смеси M340
 ~ напряжения S 378
 ~ смеси M340
 составная балка B779, C800, H545
 ~ деревянная балка C800
 ~ ~ на шпонках K17
 ~ железобетонная свая S252
 ~ колонна C790, L3
 ~ конструкция C791
 ~ стальная балка P543
 составной единичный гидрограф C795
 ~ конструктивный элемент C793
 ~ преднапряжённый элемент S251
 ~ элемент C793
 ~ ~ деревянных конструкций B782
 состояние равновесия E361
 стоговая конструкция H432
 ~ структура H432
 стоговый шумоглушитель C253, S1017
 софит S831
 сохранение деревьев и растений T395
 сочетание нагрузок L370
 спаренное окно G125
 ~ый (гидро)домкрат J12
 спецификация арматуры B138, R321, S1552
 ~ дверей D498
 ~ деталей D218, N19
 ~ конструктивных деталей D218
 ~ на пиломатериалы C1432
 ~ окон(ных) блоков W398
 ~ резки арматуры C1432
 спиральная арматура H281, L89, S997
 ~ камера S993
 ~ лестница S998
 спирально-навивной воздуховод S999
 спиральный арматурный каркас H279
 ~ гидроклассификатор S994
 ~ классификатор W83
 спица N73
 спицевая плотина C677, N81
 ~ой затвор N77
 сплавление в четверть S479
 сплошная обрешётка из досок R738
 ~ ~ кровли C562, S444
 ~ ~ из досок R738
 ~ плита S891
 ~ стенка W290
 сплошное трещинообразование C1093
 ~ой фундамент B809, S1067
 ~ сплошность C1084, S914
 ~ конструкция S1441
 ~ сплошные трещины C1093
 ~ спокойное течение S1354, 1490
 ~ спортивное здание S1025
 ~ сооружение S1025
 ~ способ нагружения L402
 ~ приложения нагрузки L402
 ~ способность к затирке T437
 ~ сохранять размеры D306
 ~ спринклер S1075
 ~ спринклерная головка S1076
 ~ система S1077
 ~ спрямляющая кривая E59
 ~ый канал C1411, 1416
 ~ спуск G245
 ~ воды B474
 ~ спуская задвижка O256
 ~ труба D356, S1031
 ~ спусковое отверстие O246
 ~ спусковой водовод D343
 ~ жёлоб C451, D715, R838, S1031
 ~ ~ для строительного мусора R838
 ~ клапан B475, D626, S782
 ~ лоток D715, S1031

~ трубопровод D343
 сработка водохранилища D656, 662
 сращивание T183
 ~ стальных канатов S1007
 срединная поверхность M281
 ~ый продольный шов L479
 среднегодовые осадки A818
 среднее напряжение цикла M178
 средний многолетний сток N222
 ~ пролёт I322
 ~ расход водотока A820
 ~ средник M545, T355, W381
 ~ оконного переплёта M228
 средняя глубина живого сечения M179
 ~ линия лестничного марша W12
 ~ опора C301
 ~ плотность B787
 ~ расчётная полоса M280
 ~ стойка ворот I335
 средства защиты пешеходов P180
 ~ малой механизации L2, R517
 ~ средство A154
 ~ крепления F86
 ~ срез S411, 420
 ~ под углом C363
 ~ полки N250
 ~ срывающиеся напряжения S432
 ~ срок годности материала (при хранении в контейнере) P695
 ~ распалубливания S1410
 ~ службы L203
 ~ эксплуатации L203
 ~ сrostок S1005
 ~ сруб C613
 ~ срыв потока B629
 ~ стабилизатор тяги D651
 ~ эмульсии S1101
 ~ стабилизационный пруд S1096
 ~ стабилизация S1102
 ~ ~ грунта G402, S859
 ~ ~ известью L287
 ~ ~ сточных вод S1097
 ~ стабилизированная осадка S1099
 ~ый грунт S1100
 ~ стабилизирующий материал S1101
 ~ стабильность S1093
 ~ окраски [цвета] C698
 ~ ставень S528
 ~ ставни B447
 ~ ставня S528
 ~ стадия S1110
 ~ монтажа E395
 ~ разработки рабочего проекта D181
 ~ разрушения F42
 ~ строительства S1112
 ~ стальной фундаментный блок C706
 ~ сталежелезобетонный мост C788
 ~ сталефибробетон S1213
 ~ сталефибротокребетон S1214
 ~ сталебетон R294
 ~ стальная арматурная сетка S1220
 ~ ~ зажимная планка G157
 ~ ~ колонна S1129
 ~ ~ опалубка S1216
 ~ ~ для кессонных перекрытий S1221
 ~ ~ для часторебристых перекрытий S1221
 ~ ~ планшина с прорезями в полу F505
 ~ ~ плита S1222
 ~ ~ ~ с прорезями в полу F505
 ~ ~ проволока S1228
 ~ ~ прокатная балка R660
 ~ ~ решётка S1217
 ~ ~ свая двутаврового профиля H526
 ~ ~ сетка для армирования дорожных покрытий F594
 ~ ~ для укрепления откосов R323
 ~ ~ стойка S1129
 ~ ~ шпунтовая перемычка S1224

СТАЛЬНАЯ

- стальная шпунтовая стенка S1225
- стальной канат S429, 1229
- ~ каркас из тонкостенных холодногнутых профилей L249
- ~ мост S1208
- ~ нагель S1212
- ~ решётчатый настил S1217, 1218
- ~ пол S1218
- ~ свайный башмак S1226
- ~ трос W429
- стальные маты для укрепления грунтовых покрытий S1219
- ~ сооружения S1453
- ~ строительные конструкции S1453
- стамеска C441, J77, M488
- стандартная атмосфера S1134
- ~ конструкция S1137
- ~ (металлическая) форма C1374
- стандартный бетонный кубик S1135
- ~ блок E82
- ~ воздух S1133
- ~ кирпич E82
- ~ конус S792
- ~ крюк S1138
- ~ лист гипсовой сухой штукатурки R272
- ~ песок S1146
- станина копра P308
- станок для гибки арматуры B131, 318
- ~ ударно-канатного бурения C9
- станционная плотина H609, P707, W194
- станция аэрации A88
- ~ водоочистки P981
- ~ водоподготовки P981, W260
- ~ водоумягчения W233
- ~ очистки сточных вод S379, T394
- степель B337, 740, 767; S720, 730
- степальное место Y1
- старение M161
- старший производитель работ G133, J72
- статика S1177
- ~ сооружений S1444
- статистический метод P867
- статическая нагрузка P242, S1172
- ~ неопределимость R217
- статически неопределяемая конструкция S1163
- ~ определяемая конструкция S1162
- статический момент площади A599, S1164
- ~ напор P791, S1167, 1170
- ~ расчёт S1165, 1432
- ~ уровень воды S1153
- статическое давление S1175
- ~ грунта E45
- ~ уплотнение S1166
- стационарный полноповоротный башенный кран M459
- ствол S1234, U201
- ~ колонны V97
- стор R79
- ~ плиты D17
- створка L136, W420
- ~ окна C164
- ~ .., откидывающаяся внутрь H450
- створчатое окно C166
- стекло|бетонные конструкции G179
- ~ блок G177
- ~ вата F139
- ~ войлок G198
- ~ волокно F133, 139; G184
- ~ мат G185
- ~ пакет I263, M576
- ~ пластик G187
- ~ ткань G178
- ~ фибробетон G186
- ~ фиброполимерцементный бетон P631
- ~ фиброцемент B526
- ~ холст G189
- стеклянная вата G199
- ~ черепица G195
- ~ шерсть F139
- стеклянное волокно F133
- ~ые кровельные плитки G195
- стеклянный блок G177
- ~ световой купол G180
- стекольные работы G217
- стеллаж R3
- стеллажный подвесной кран U77
- стена W19
- ~ в грунте S801, W43, D268
- ~ в один кирпич W359
- ~ для защиты от излучения S471
- ~ жёсткости S433
- ~ заполнения каркаса E274
- ~ из керамических блоков C339
- ~ из лёгких навесных панелей C1404
- ~ с воздушной прослойкой C229
- ~ с облицовкой из разных материалов C806
- ~ толщиной в один кирпич O66, W359
- стенка R488, W287
- ~ балки G172
- ~ больверка C575
- ~ бункера B369
- ~ падения B647, D730
- стенка-диафрагма S433
- стенной шкаф C574
- стенная керамическая облицовочная плитка W60
- ~ консоль W26
- ~ навесная панель с металлическим каркасом M250
- ~ облицовочная панель W49
- ~ обшивки W56
- ~ опалубка W38
- ~ отопительная панель W40
- ~ панель W24, 49
- ~ ~ высотой в один этаж S1304
- ~ с окном W395
- ~ электророзетка W48
- стеновой анкер W59
- ~ блок B451, 741; M101
- ~ ~ с декоративной облицовкой D73
- ~ камень M101
- ~ кронштейн W26
- ~ проём W47
- ~ сборный элемент W31
- ~ стеновые конструкции W42
- ~ материалы W42
- степень естественного уплотнения D103
- ~ износа A12
- ~ консолидации D103
- ~ насыщения D107, S89
- ~ огнестойкости D104
- ~ регенерации R194
- ~ свободы D105
- ~ уплотнения C763, D102
- стержень B128, R649, S1234
- ~ рабочей арматуры M22
- ~ решётки M231
- стержневая система B156
- стержневой кран P559
- ~ электронагреватель R653
- стеснённое рабочее пространство T195
- стоечно-балочный каркас P680
- стоймость строительства C1029
- стойка C700, J1, P344, 618, 679; S488, 1467; T183, U167, V128
- ~ деревянного каркаса S1475
- ~ каркаса S1475
- ~ крепления U167
- ~ траншей S880
- ~ опорной конструкции опалубки или лесов P685
- ~ с Т-образным оголовком T462
- ~ фахверка M545, S1475
- ~ шпренгеля Q41
- стойки ворот G97
- ~ каркасной перегородки [стены] Q26
- стойкий материал D810
- стойкость D809, L203
- сток D597, R853, S618
- ~ взвешенных наносов S577
- ~ грунтовых вод G418
- ~ наносов S229
- столб C700, M124, P344, 618, 679; S1129
- ~ для осветительных воздушных сетей U207
- ~ для телефонных воздушных сетей U207
- столбчатый фундамент F668, P18, 176, 683
- столярная плита с реечной основой B452
- столярные верстачные тиски C146
- ~ изделия J80
- ~ работы J80, W466
- столярный клей J79
- стопа B805
- стопорная гайка L452
- стороны здания B765
- сточная канава G485
- ~ые воды S362, W99
- стойный канал C1381
- ~ лоток Q244
- стойк R540, S1155
- стойка (геодезического прибора) S360
- ~ автомобилей P85
- стоячая вода S682
- стратификация S1343
- стрела J50, R538
- ~ арки H270
- ~ копра G462
- ~ крана C1267
- ~ подъёма C60
- ~ ~ арки V106
- ~ провеса D314, S24
- ~ прогиба D88, S24
- ~ с гуськом S1666
- стреловая лебёдка B538
- стреловой канат D168, T262
- ~ кран J53
- ~ полиспаст B537, T261
- ~ ~ крана T261
- стрельчатая арка A100
- стремнина R1
- строганный пиломатериал S1615
- строение C796, S1461
- строитель B732
- строительная деталь S1435
- ~ керамика C336
- ~ ~ для садов и дорожек G32
- ~ климатология B743
- ~ колонна C1064, S1061
- ~ конструкция B744
- ~ механика S1444, T117
- ~ площадка B766, C1054, L515, S634
- ~ промышленность C1037
- ~ скоба D460
- ~ сталь S1452
- ~ технология B772, C1062
- ~ часть проекта S1433
- строительное оборудование C1034
- ~ проектирование S1432
- строительно-монтажный пистолет C157, E496
- ~ техническая документация C1031
- строительные подпуски C1063
- ~ изделия B761
- ~ ~ из стекла S1439
- ~ керамические материалы C334
- ~ леса S98
- ~ машины C1034, 1040; M210
- ~ ~ и оборудование для строительных площадок S638
- ~ металлические детали [изделия] H91
- ~ нагрузки C1039
- ~ нормативы C1050
- ~ нормы для сейсмических районов S260
- ~ ~ и правила C618
- ~ операции B754

строительные погонажные изделия для оформления углов E97
 ~ работы C1027, W500
 ~ на стройплощадке S647
 ~ скобяные изделия B734, F296
 ~ транспортные средства на воздушной подушке A208
 ~ характеристики B757
 ~ чертежи P875, S1433
 ~ строительный блок B741
 ~ гипс A316, G504, P491
 ~ дефект C1024
 ~ камень B769
 ~ картон B755, C141, 1046; F118, P64
 ~ кирпич B742
 ~ контроль B770
 ~ лесоматериал C139, S1459, T216
 ~ модуль C1044
 ~ мусор D50, R835, 837; W89
 ~ надзор B770, C1058, 1059
 ~ объект C1026, P881
 ~ объем C1377
 ~ здания A589
 ~ пиломатериал T216, Y5
 ~ пистолет P699
 ~ подъем C60
 ~ поезд C1064
 ~ проект C1026
 ~ рабочий B732
 ~ раствор M469
 ~ скиповый подъемник S663
 ~ стандарт C1056
 ~ туннель A60, H130
 ~ уровень S1000
 ~ участок L515
 ~ шов C1038
 ~ элемент M231
 ~ строительство B738, C1021, 1033, 1037
 ~ бетонных сооружений C884
 ~ в холодный период года C670
 ~ дорог R579
 ~ дорожных покрытий по способу смешения на дороге M321
 ~ жилых домов по типовым проектам R371
 ~ зданий B744
 ~ и эксплуатации городских инженерных сетей и сооружений M603
 ~ каналов C73
 ~ регуляционных сооружений R555
 ~ туннеля открытым способом O111
 ~ строп S719, W435
 ~ предохранительного пояса L64, 204
 ~ стропило R36
 ~ стропильная врубка B382
 ~ затяжка C680, M43, R697
 ~ конструкция R744
 ~ нога K55, R36
 ~ ферма P852, R748
 ~ строповка R517
 ~ строящийся объект R891
 ~ трубу C485, 1263; G122, H37, 407
 ~ труогаситель J35
 ~ струеуправляющая бунa B115
 ~ дамба A747, R370
 ~ перегородка B51, D91
 ~ полупруда S1085
 ~ стенка T334
 ~ структура C796, F1, S1461
 ~ ступенчатая разработка N250
 ~ экскавация N250
 ~ ступенчатый перепад C158, F408, S1239
 ~ рыбоход F281
 ~ фундамент I379, S1240
 ~ ступень S1235, 1236
 ~ в фундаменте J116
 ~ ступеньки R851

стусло M309
 стык B829, J83
 стыкование труб P389
 стыковая арматура D561
 ~ накладка B837, F285, S1006
 ~ рейка J107
 ~ стыковое соединение A38, B829, H132
 ~ стыковой сварной шов G370
 ~ стыковые выпуски арматуры C999
 ~ стяжка B445, S133, T184
 ~ для крепления опалубочных щитов S821
 ~ из цементного раствора C279
 ~ стяжная муфта B718, T512
 ~ субподрядчик S1489
 ~ суглинок L419
 ~ суда технического флота F436
 ~ судоподъемник C77, L208, S480
 ~ судопропускное сооружение N66
 ~ судоходный канал N63
 ~ туннель C89, G12
 ~ шлюз N65
 ~ сульфатная агрессия S1544
 ~ сульфатно-шлаковый цемент S1575
 ~ сульфатостойкий цемент S1545
 ~ сульфур-бетон S1549
 ~ суммарное напряжение T289
 ~ суперпластифицирующая добавка F545, S1573
 ~ сусальное золото G231
 ~ суспензия S795
 ~ суффозия P435, W85
 ~ сухая бетонная смесь D746, P5
 ~ каменная кладка D758
 ~ растворная смесь D772
 ~ смесь D759
 ~ штукатурка P493
 ~ сухой вес D778
 ~ док D752, G303
 ~ замес D745
 ~ метод отделки стен D774
 ~ остаток D677
 ~ пожарный стояк D768
 ~ способ D765
 ~ шов N160
 ~ сушилка D753
 ~ схватка L153, 156; S1063
 ~ схватывание S333, 339
 ~ схема A620, C396, D259, S116, 117
 ~ трубопроводов P436
 ~ сходи W16
 ~ сцепление B514, C653, G353
 ~ счётчик (числа) замесов B190
 ~ съезд A58, R74, S728
 ~ сыпучий грунт F744, L499, N166
 ~ материал B795
 ~ сырой деготь C1358
 ~ осадок P845
 ~ сырьевая смесь R122

Т

тавровая балка T47, 234
 такелаж R517
 такелажные устройства L226
 талреп T512
 таль L226
 тампонажный цемент O61
 тангенциальное напряжение C476, H446
 ~ый модуль упругости T28
 тарельчатый клапан D375
 тарирование R115
 тарировочный лоток R117
 тачка B149
 твердение M161
 ~ бетона C900
 ~ твердое дорожное покрытие H84, 88
 ~ покрытие H84
 ~ твердость на истирание A9
 ~ твердый битум H67, S883
 ~ зернистый материал H72

~ кусковой материал H72
 ~ подпочвенный слой H82
 ~ слой H82
 ~ сток S229
 ~ творило M472
 ~ творилая яма L280
 ~ый ящик M472
 ~ текстура F1
 ~ бетона (бетонной поверхности) C951
 ~ поверхности S1632
 ~ тектоника T50
 ~ текучесть Y12
 ~ бетонной смеси F546
 ~ рабочей силы T517
 ~ тележка C148, T432, 441
 ~ телескопическая автовышка E512
 ~ опалубка T57
 ~ стальная балка T55
 ~ стойка лесов T58
 ~ телескопический затвор T54
 ~ кран T53
 ~ тело B489, 1234
 ~ плотины D4
 ~ тельфер O330, T59
 ~ темп производства строительных работ R105
 ~ строительства R105
 ~ укладки бетона R96
 ~ температура выдерживания C1395
 ~ затвердевания P698
 ~ окружающей среды A391
 ~ помещения I120
 ~ температурная деформация T122
 ~ усадка T61
 ~ температурные напряжения T62, 131
 ~ый шов C1114, D302, E479, 1409
 ~ тензометр D94, R419
 ~ тент A824, C91
 ~ теодолит T343
 ~ теодолитный ход T386
 ~ теория изгиба балок B241
 ~ оболочек T116
 ~ пластичности T114
 ~ расчёта балок B329
 ~ сооружений S1458
 ~ складок F599
 ~ сооружений T117
 ~ тонких пластин(ок) T115
 ~ упругости E152
 ~ теплоаккумулятор H235
 ~ тепловой баланс H168, T118
 ~ комфорт C730, H171, T120
 ~ теплоизолирующий мат B200
 ~ теплоизоляционная засыпка F172
 ~ ограждающая панель T127
 ~ опалубочная плита I262
 ~ плёнка T123
 ~ плита I259, T125
 ~ фольга T123
 ~ теплоизоляционные маты F388
 ~ работы H212
 ~ сегменты M411
 ~ скорлупы L19, M411
 ~ теплоизоляционный бетон H210
 ~ мат M133, 158
 ~ материал L19, T126
 ~ слой кровли R727
 ~ туюя M133, 158
 ~ теплоизоляция H211, L19, T124
 ~ кровли R727
 ~ тепломагистраль T348
 ~ мер H216
 ~ теплонасосная система отопления T133
 ~ теплообменник C657, H182
 ~ типа «труба в трубе» P384
 ~ теплоотдача H177, 190, 218, 229
 ~ теплоотражающая плёнка T123
 ~ фольга T123
 ~ теплопередающая среда H242
 ~ поглощающее стекло H163
 ~ поступление H185
 ~ потери H215
 ~ потребление H172
 ~ провод H196

ТЕПЛОСНАБЖЕНИЕ

теплоснабжение H236
 ~ трасса H220
 теплоутилизационная система B546
 ~ установка H225
 теплофикация C722
 тепляк O288
 тёрка F412
 термальное загрязнение среды H221
 термобаллон B783
 ~ бур J39
 ~ зит E454, F579
 ~ пластичные пластмассы T135
 ~ реактивный клей H491
 термоусадочная манжета S522
 ~ый бандаж S522
 терраса T95
 террасное покрытие пола M453
 террасцо V63
 территория города U185
 ~ строительства I407, S634
 тесаный блок A671
 ~ камень A671, C744, 1423; H31
 тёсло A129
 тетила B672, S1411, 1412
 ~ лестницы H472
 ~ у стены W57
 технико-экономическое обоснование проекта F106
 ~ эксплуатационные характеристики C390
 техник-строитель B771
 техническая вода I143
 технические задания на строительство объекта P889
 ~ нормы на проектирование D199
 ~ требования E309
 ~ условия C739, S948
 технический надзор T49
 ~ за строительством C1059, P890, T49
 ~ норматив R848
 ~ ресурс L203
 ~ уровень строительства S1141
 техническое задание на строительство B762
 ~ обслуживание M40
 ~ описание S948
 ~ подполье C241
 ~ ядро здания B747, M203
 технологическая оснастка O243
 ~ схема O178
 технологический график O179
 технология E389
 ~ производства работ J70
 ~ строительных работ C1061, 1062
 ~ строительного производства B772, C1063
 течь L140
 тиксотропная суспензия T148
 типовая конструкция T553
 типовое жилое здание T552
 ~ здание S1139
 типовый проект S1137, 1144
 ~ сборный элемент S1140
 ~ чертёж S1144
 типовые технические условия G468, S1148
 типоразмер N156, S650
 типы зданий B773, S1465
 ~ сооружений S1465
 тиски V172
 ~ для труб P431
 тканевая опалубка F4
 ~ плотина F7
 тканевое покрытие C586
 Т-образное примыкание (автоомобильных) дорог T235
 Т-образный оголовок T110
 ~ пирс T113
 ~ причал T112
 товарная бетонная смесь P486
 товарный бетон R140
 токопроводящий бетон E159
 толевые гвозди F120

толстолистовой алюминий A374
 толщина F117
 толь F121, R721
 тонкая арочная плотина T140
 тонколистная сталь S458
 ~, плакированная алюминием A378
 тонколистовой алюминий A376
 тонкостенные оболочки T145
 ~ сборные железобетонные элементы T144
 тонкостенный водослив S409
 ~ профиль L267
 топографическая съёмка C1060
 ~ый план C1060
 топор A827
 топь M96
 торговое здание C738, L465
 торкрет-аппарат C268
 торкрет-бетон A267, G480, P583, S501
 ~, армированный стальными волокнами S1214
 ~, усиленный арматурной сеткой M212
 торкрет-бетонная облицовка [отделка] S502
 торкретирование G481
 торкретная штукатурка S1044
 торфяник M96
 точка G351
 ~ опоры P611
 ~ перелома профиля C366
 ~ пересечения I362, 364
 тошная известь M276
 ~ый бетон L146, 537
 траверс B115, C1325, T364, 386
 траверса C1318, S1064, T386, Y20
 траверсирование воздуховода T387
 трактор-погрузчик D584
 ~ толкач P983
 трамбование R73, T21
 трамбованная глина P933
 ~ый бетон T17
 трамбовка C764, P161
 ~ взрывного действия F752
 трамбующая машина M213
 ~ый брус T18
 трамплин B709
 трамплинный водослив S659
 транзитный трубопровод T348
 транспортная колонна L324
 ~ развязка в разных уровнях I310
 ~ в трёх уровнях T159
 транспортное сооружение T328
 транспортный перекрёсток R588
 ~ туннель T329
 траншекопатель D428, T405
 ~ с вертикальной рамой V111
 ~ с ковшовой цепью L13
 траншейные крепления T410
 траншейный водозабор T411
 ~ водосброс S534
 ~ домкрат T406
 ~ дренаж D427, T403
 ~ пflug T408
 траншея A219, D426, O125, T400
 ~ зуба плотины C1419
 ~ у подножия откоса T242
 трал F493
 трапещидальный водослив C455
 трасса A320, L436, R808
 ~ дороги H451
 ~ дренажа D618
 трассирование A320, 125, 127, 435; P186, T305
 трафарет P130
 треножный буровой станок T430
 ~ копёр T430
 треугольное окно G7
 ~ый водослив T418
 трёхвальный двухосный (дорожный) каток T166
 ~ветевой полиспаст T160
 трёхосное напряжённое состояние T421
 ~ преднапряжение T420

трёхосный самоходный скрепер T151
 ~слоянная штукатурка R360
 ~створчатое окно V62
 ~ходовой кран T165
 ~четвертной кирпич T163
 трёхшарнирная арка T156
 ~ рама T158
 трёхшарнирный арочный мост T157
 трещина C1251
 трещинообразование C1254, 1255
 трещиностойкость R420
 триангуляционный знак [сигнал] B220
 тринидадский битум L25, R229
 трюник T51
 трос C4, R768, S1229
 тротуар F613, 617; S547
 тротуарная тумба B509
 трофер T431
 троянка D460
 труба P362, T466
 ~ кабельной канализации C11
 ~ под насыпью C1381
 ~ прямоугольного сечения R200
 ~ сифона B141
 труба-ответвление B625
 трубная гильза в перекрытии F508
 ~ доска T474
 трубные клещи P427
 трубогиб P365
 ~гибочный станок P365
 ~держатель P368
 ~изолирующая машина P405
 ~отрезной станок P373
 трубопровод C987, P396
 ~ бытового канализации F665
 трубопроводная арматура F296
 трубопроводный переход P397
 ~ транспорт P404, 968
 ~ бетонной смеси P429
 трубопровода подземного городского хозяйства U206
 ~ расширитель P414, T472
 ~ рез P372
 ~сварочная машина P433
 трубоукладчик P392
 ~ с боковой стрелой S533
 трубчатая дрена P374
 ~ колонна P370
 ~ конструкция T479
 ~ оболочка S434
 ~ опора T480
 ~ свая C31, P411, T473, 481
 ~ стойка P370
 трубчатые леса T482
 ~ опорные конструкции опалубки T468
 трубчатый водовыпуск P409
 ~ дренаж P375, T470
 ~ колодец C161, T485
 туалет L116, T246, W123
 туалетная комната L116
 туннелепроходческий комбайн T491
 туннель T488
 ~ в скальной породе R647
 ~ водозабора I276
 ~ водоприёмного сооружения ГЭС P203
 ~ для городских подземных коммуникаций U203
 ~ для переброски стока T354
 ~ круглого сечения C466
 ~ метрополитена T466
 ~ на пересечении дорог U72
 ~ под дорогой U44
 ~ под проезжей частью улицы S1508
 ~ под рекой U76
 туннельный водоспуск S988
 ~ канал G12
 ~ проход для скота C211
 туннель-труба C466
 тупиковая ветвь трубопровода C751

тупиковый воздуховод S1084
турбидиметр T504
турбидиметрическая тонкость по-
мола (цемента) T505
тычковая перевязка H125
тычковый кирпич B520, H124
~ ряд H126
~ ~ кладки B516
тычок H124
тюбинг S249
тюбингов|ая крепь T464
~ый туннель T466
тычковая кладка K32
~ одежда M159
тяга D649, H103, P935
~ в дымовой трубе C430
~ штукатурных карнизов H476
тягомер D650
тягучесть D788
тяж стропильной фермы K38
тяжёлая фашина S1564
тяжёлый бетон N231
~ заполнитель H263
~ конструктивный бетон O191

У

убежище S470
убежный уступ каменной кладки B205
уборка породы M528
~ строительных объектов или площадок C527
уборная C574, L116, T246, W123
увлажнение бетона D13, W105
~ опалубки F643
угловая врубка в стропильной ноге B382
~ деформация A475
~ капитель A446
~ колонна C1178
~ накладка N239
~ перевязка Q67
~ пилыстра A495
~ ручная сверлильная машина A442
~ связь A442, K54
~ стамеска C1177
~ стойка A469
~ стропильная нога A470
~ схватка A442
~ тёрка E93
угловое долото C1177
~ перемещение A455
~ правило A452
~ соединение A455, C1179
~ ~ в полдерева E287
~ ~ прямыми шипами C710
угловой бетонный блок [камень] O36
~ вентиль A473
~ кирпич Q66, 68
~ контрфорс A445
~ кронштейн A443
~ подкос K54
~ полутёрка A452, C1182
~ раскос K54
~ тычковый камень Q69
~ шов C1179
углубление P602, R165
угол A440
~ естественного откоса A462, C1315, N55
~ здания Q66
~ наклона I83, P441
~ ~ стрелы B534
~ обрушения A459
~ откоса A467
~ пересечения I363
~ сдвига A465, S412
~ скольжения A466
~ стены Q66
~ трения A460, F749

уголковая накладка A441, 448
~ сталь A454
уголковый профиль A440, 471
уголок A440, 471
~ жёсткости R319
угольный фильтр A86
удар B468
~ волны W270
ударная вязкость I46, T291
~ нагрузка I37, S484
~ обработка (бучардой) N123
~ ~ камня D1, 24
~ прочность I46
~ ~ кубического образца C1373
~ ~ при изгибе I29
ударно-вращательное бурение R776
ударное бурение P218
ударно-канатное бурение C10
~ый буровой станок C9
ударно-отражательная дробилка I31
~ мельница I41, P942
ударный бур S1080
~ гайковёрт I49
~ перфоратор P217
~ уплотнитель I30
удельная влажность S956
~ водовместимость W223
~ водопотребность бетонной сме-
си U123
~ деформация S951, U109, 122
~ поперечная деформация U115
~ работа деформации M386, R406
удлинение E232, 473; I162, S1407
~ при разрыве B634
удобо|обрабатываемость W469
~ укладываемость W469
~ формуемость R357
узел A724, D212, J83, N130, P52, S1697
~ дорог R588
~ пересечения стены W34
узкая аллея L60
~ колея N23
~ штыковая лопата G268
узкоколейная железная дорога N24
узловая нагрузка J99, N129, P51
узловые точки [узлы] нижнего пояса фермы L526
узлы строительных конструкций S1431
узор P130
узурчатое стекло F158
укатанная насыпь R659
укатанный асфальтобетон R657
~ насыпной грунт R659
укатка R681
укладка L122
~ арматуры R312
~ балок P671
~ бетона P456
~ инженерных сетей в стене S621
~ трубопроводов P393, 435
~ черепицы T207
уклон D314, G245, 260; S731
~ откоса B205
~ ската P441
~ ~ кровли R736
~ трубопровода P399
уклонная водомерная рейка S738
уклономер C555
укороченная деревянная балка T7
~ый поясной лист P89
украшение E320
укрепительная полоса N67
укрепление грунта G402, S859
~ известью L237
~ конструкции стойками S493
~ откосов P448
~ плетняком B702, 707
укрепленная часть обочины H77
укрупнен|ая опалубочная па-
нель G19
~ый опалубочный щит G19
укрупнительная сборка на строи-

тельной площадке S635
укрывистость C1234, S1070
укрытие S470
улица S1360
~ с односторонним движением O87
уличный водосток R586
~ дождеприёмник с решёткой [с решётчатой крышкой] G288
~ перекрёсток S1361
умывальная комната L116
умывальник B182, L116, W76
унитаз со смывным бачком T246
уплотнение C758, 1012; P10, 974; R73, S174, T21
~ бетонной смеси штыкованием R652
~ грунта E16, S846, 848
~ катками C759
~ швов W286
уплотнённый асфальтобетон R657
~ шов P9
уплотнитель бетонной смеси C880
~ насыпи B10
уплотнительные элементы W286
~ый валик A441
уплотняемость C752
уплотняющая масса J86, P985
~ мастика S176
~ ~ для заливки швов в бетон-
ных конструкциях C904
~ прокладка B221, G67, S177
уплотняющее кольцо G67
уплотняющий битумный состав B385
~ брусок B221
~ нащельник W381
~ слой I59, 61
~ состав B275
~ шнур G67
упор D460
упрочнение S1102, 1335
упрощённый расчёт R87, S587
упругая деформация E138
~ область E144
~ опора E151, Y14
~ работа E133
~ удельная деформация E148
упругий костыль E143
~ подъём сваи R163
~ центр E135
упругое амортизирующее опорное устройство F391
~ восстановление E145, R161, 406
~ ~ прогиба R162
~ выпучивание E134
~ защемление E146
~ обжатие бетона E147
~ последствие D681, E132
~ соединение R408
уравни(ва)тель давления E345, U130
уравнительная башня S1644
~ камера S1643
~ шахта S1642
уравнительный бассейн B87, E347
~ резервуар E485, S1643
уравновешенная тяга B71
уравновешенный затвор B75
~ момент B77
уравновешивание B82
~ напряжений B85
уравновешивающая сила E354
урез воды E275, W116, 154
уровень L175, S1000, W173
~ верхнего бьефа U178
~ воды H274, S1110, W173
~ высоких вод H348
~ громкости шума L517
~ настила D63
~ нижнего бьефа D578
~ низких вод L556
~ освещённости L191
~ подземных вод G419
~ полной воды H348
~ свободной водной поверхности F722

УРОВЕНЬ

уровень фонового шума B19
 ~ шума L192, N145
 уровнемер L178
 усадка C1113, S510
 ~ бетона C943
 усадочная арматура S519
 ~ трещина E478, S513
 усадочное напряжение S520
 ~ трещинообразование S514
 усадочный шов C1114, S516
 усёночное правило A628
 усиление R305, 318
 усилие F618
 ~ натяжения P824
 ~ обжатия P824
 ~ предварительного напряжения P824
 ускоренная сушка S966
 ускоренное выветривание A43
 ~ испытания A42, Q62
 ~ определение прочности бетона B508, W71
 ускоритель A46
 ~ схватывания S340
 ~ твердения C854
 условия воздействия окружающей среды C985
 ~ заземления опор R434
 ~ окружающей среды A389
 ~ опирания S1593
 ~ эксплуатации S316
 условная квартира R400
 ~ отметка R211
 условный предел текучести O39, P893, 894; Y17
 ~ ~ при 0,2% остаточной деформации P894
 ~ ~ упругости A524
 ~ проход P421
 успокоитель D10
 успокоительный бассейн A30, C1409, S1258
 ~ колодец S1259
 усреднительный резервуар B87, E348
 усталостное разрушение F94
 усталость F93
 ~ при знакопеременном изгибе A367
 установившаяся фильтрация S1188
 установка A724, F290, I249, R506, S333, 339, 360
 ~ для дозирования заполнителей A161
 ~ ~ компонентов бетонной смеси C859
 ~ для приготвления горячей асфальтобетонной смеси H488
 ~ для продавливания трубопроводов (через насыль) P412
 ~ для термического бурения J38
 ~ для уничтожения мусора R257
 ~ крепи T220
 ~ лесов A493
 ~ межевых вех [знаков] P186
 ~ объёмного дозирования V198
 ~ пневматического транспорта P588
 ~ по отвесу P569
 ~ подмостей A493
 ~ свай P332
 устой B831
 устойчивая конструкция S1103
 устойчивость S1093
 ~ грунта G403
 ~ откоса S749, I095
 устройство A620, C1021
 ~ для регенерации рукавных фильтров B59
 ~ для резки керамических плиток T198
 ~ пожарной сигнализации F265
 уступ B709, O34
 ~ в блоке бетонирования J74
 ~ в стенке сухого дока S1235
 ~ в фундаменте J116
 ~ карьера Q14

~ на бетонной поверхности S504
 устье E323, O246
 ~ дрены B788, D638
 ~ канала C80
 ~ скважины B556, W323
 ~ туннеля E293
 устьевое сооружение B788, O254
 усушка древесины L564
 утечка E400, L140
 «утка» (двойной отвод) S333
 ухват для крепления водосточных труб W44
 уход M40
 ~ за бетоном C890
 участок P416, S208
 ~ застройки L515
 учебное здание E102
 уширение набивной свай P329
 ~ проезжей части автомагистрали S1002
 ушко E549

Ф

факел распыла S1033
 фактура бетонных поверхностей, созданная опалубкой S1617
 фактурная отделка P131
 ~ ~ бетонной поверхности C951
 фальц F173, R157, S179
 фальцгебель F173
 фальцевание G373
 фальцевое соединение S179
 фальцегибочный станок L448
 фальшпол R61
 фанера P577
 ~ для внутренней отделки I325
 ~ для опалубки F661
 ~ с металлической обшивкой A616
 фанерная опалубка P578
 фанватор C369, 539; F48, S478
 фарук F350
 фасад F8
 фасадная скорость F18
 фаска B340, C363, 364
 фасонка G484, I122
 ~, прибиваемая гвоздями N14
 фасонные керамические плитки и детали T205
 ~ части воздуховода D786
 фасонный бетонный блок [камень] O36
 ~ декоративный кирпич M409
 ~ кирпич G106
 ~ пустотелый керамический блок V35
 фахверк C766
 фахверковая стена E274
 ~ ~ с заполнением I152
 фашина F78
 фашинная кладка F84, K32
 ~ одежда F82
 ~ полузапруда F80
 фашинник B705
 фашинный дренаж F735
 ~ тьюк C709, D830, F81, M133, 158
 фаянсовяя керамическая плитка F31
 ~ые строительные изделия F30
 ферма T454
 ~ для надвиги пролётных строений моста L115
 ~ моста с ездой поверху D66
 ~ пролётного строения моста с ездой понизу T173
 ~ с непараллельными поясами N190
 ~ с параллельными поясами F354, G165, P69
 ~ с перекрёстной решёткой D529
 ~ с полураскосной решёткой K67
 феррометр F130

ферроцемент F128
 фибробетон C1099, F138
 фибровое напряжение F137
 фиброторкретбетон F141
 фидерный короб F112
 фиксатор S931
 ~ арматуры B152, C1235, D393 F654
 фиктивная единичная нагрузка D797
 ~ нагрузка D796
 ~ сила F142
 фиктивный единичный момент D799
 ~ шарнир I21
 фильчатая дверь P47
 фильтр F175
 ~ второй ступени S196
 ~ для очистки воды W149
 ~ однократного действия R374
 ~ первой ступени P840
 ~ с активированным углем A86
 ~ скважины W328
 ~ трубчатого колодца B561, W328
 фильтрационная галерея F178
 ~ траншея S246
 ~ шахта S244
 фильтрационное давление F185, S240, 245
 фильтрационные потери воды L142
 ~ силы S240
 фильтрационный колодец F181
 ~ напор I160
 ~ отток E126
 ~ поток S239
 ~ прибор P254
 ~ приток I176
 фильтрация F182, S236
 ~ в обход сооружения S545
 фильтровальная камера F184
 ~ станция W150
 фильтрометр P254
 фильтрос A213, D284, 285; P652
 фильтроцикл F180
 фильтр-пресс P787
 фильтрующий слой F176
 финишер B799, F216
 ~ с вибрационным брусом R615
 ~ с выглаживающим брусом S818
 ~ с трамбующим брусом T20
 фитинг F293
 фламанская перевязка F378
 ~ ~ кирпичной кладки D826
 фланец C679, F334
 фланцевая заглушка B443
 ~ое колено F336
 ~ый трюник A333
 флатовое стекло F417
 флейц F364
 флигель P150
 флоклянт P742
 флюгель W420
 флюгет A543, U81
 фойе L420, E423a
 фольга F594
 фонариная надстройка над кровлей M444
 ~ое покрытие M446
 фонарь L62
 ~ верхнего света R730
 ~ крыши L62
 фоновый шум A390
 фонтанирование жидкого грунта P960
 форма F638, M407
 ~ заявки (на участие в торгах) P905
 ~ зёрен P97
 ~ частиц P97
 формовочный гипс H85
 форсунка B816, N259, S1033
 форсуночная камера орошения S1034
 ~ый воздухоохладитель S1056
 форточка V90
 фракционирование по крупности зерна G261

фракционированные образцы G250
фракция F684
фрамуга B565, T355, V90
~ над дверью F69
~ окна, откидывающаяся внутрь H450
французское окно G205
фреза земснаряда D668
фрезерный землесосный снаряд C1425
~ рыхлитель C1430
фриз B547
фризовая доска M80
~ ~, обрамляющая фронтоны G4
фронт дорожно-строительных работ W479
фронтальная стена F20
фронтальный водозабор F738
~ одноковшовый погрузчик F757
~ погрузчик-планировщик на тракторе S507
фронтон A743, G3, P183
фронтонная стена G6
~ое окно G7
фуганок J89
фугование J94
фундамент B158, 170; F608, 666
~ в виде решётчатой плиты G333
~ в форме опускных колодцев W322
~ глубокого заложения D81
~ из железобетонных свай C923
~ из массивов B455
~ из массивов-гигантов C29
~ из опускных колодцев C29
~ колонны C705
~ мелкого заложения S403
~ на опускных колодцах O102
~ неглубокого заложения S403
~ под машинное оборудование M7
~ стены W37
~ с уступами S1240
фундаментная балка F669, G381
~ плита F678, P129
~ стена F680
фундаментный блок F671, 672
~ болт A420, L199
~ ступ L113
фундаментостроение F675
фуникуль F797
футеровка L325
~ газохода F542
~ дымовой трубы F542
~ дымохода F542
футеровочный блок [кирпич] L326

Х

хакболт H527
хворост B705
хворостяная выстилка B704
~ одежда B704
~ фашина K31
хворостяной тюфак B706
хвостовик T26
хвостохранилище D387, S1022
хвосты обогащения R328, T9
химическая водоподготовка C415
~ гидрометрия C410
~ обработка воды C415
~ потребность в кислороде C412
химическое осаждение C413
~ укрепление грунта C411
хлев Q245
хлоратор C445
хлораторная установка C444
хлорирование C443
хлоркаукуновые краски C442
~ окрасочные составы C442
хобот T397
~ для подачи бетона E202
ход строительства W499
ходовая площадка P547

~ые скобы M60
ходок F617
хозяйственно-бытовое водоснабжение P691
~ые сточные воды H512
хозяйственно-питьевое водоснабжение D479
~ой водопровод C669
хозяйственно-фекальная канализационная сеть D475
~ые сточные воды D477
холл V129, E323a
холодильная камера C1142
~ установка R250
холодильник C1142
холодный асфальтобетон C662
холостой водосброс S124
~ ~ ГЭС W100
~ водослив W101
хомут B361, 718; C485, 556, 557; F322, S1260, Y20
~ для труб P368
хорда C448
хранилище S1285
хрупкий разрыв B688
~ое разрушение B688
хрупкость B690

Ц

цапфа P453
царга C1453
цвет C695
цветные воды W110
цветной цемент C696
цветостойкость C698
целик D803
цельнометаллическое здание A339
цельносварная стальная конструкция A358
цемент C254
~ для кладочных растворов M103
~ из природного мергеля N31
~ Лафарга L17
~ навалом C269
~ насыпью B785
~ с водоотталкивающей добавкой W198
~ с воздуховлекающей добавкой A227
~ Сореля O379, S899
~ Феррари F127
цементационная галерея G433
~ диафрагма G421
~ завеса G421
~ скважина G430, I212
цементационный раствор G442
цементация C257
~ грунта S842
~ ~ по периметру участка P232
~ скважины W320
~ швов J93
цементная краска C276
~ мельница C265
~ стяжка C279
~ черепица C903, 952
цементно-водное отношение C286
цементное молоко C277, L24
~ тесто C277, H547, M154, N68, 69
цементно-известковый раствор C782
~ песчаный раствор S53
~ щебёночное (дорожное) покрытие C260
цементные минералы C274
цементный бункер C259, 280
~ завод C288
~ камень H75, M154, N69
~ клинкер C261
~ раствор C275
~ ~ с добавкой волоса H7
~ сырьевой шлам C266
~ шлам C281

цементовоз B786
цемент-пушка C268, 899; G479, S1048
центр вращения C296
~ города N265, U186
~ давления C295
~ изгиба S413
~ кривизны C292
~ масс C293
~ перспективы V26
централизованная система горячего водоснабжения C314
центральная вентиляция установка C306
~ воздухоприготовительная установка C306
~ котельная C307, 311
~ опора C301
~ ось C330
~ полоса зелёных насаждений L52
~ разделительная полоса C320
~ система C308
~ ~ воздушного отопления C322
~ ~ кондиционирования воздуха C317
~ стойка C301, N113
~ установка кондиционирования воздуха C304
~ холодильная станция C319
центральное отопление C309
~ ядро E223, U201
центральный воздухоувлажнитель C313
~ колодец лучевого водозабора R16
~ кондиционер A198, C303
~ момент инерции C316
~ пролёт C300
~ ствол здания B747, E223
~ тепловой пункт C312
центрирование A320
центрифугированная железобетонная труба C327
~ый бетон C326, S1082
цепная кладка E316
~ контактная подвеска C203
~ линия C202
~ перевязка E316
~ пила C354
~ рычажная лебёдка C350
цепной долбежник C351
~ строп C355
~ трубный ключ C357
цепь C343
цех P873
~ укрупнительной сборки конструкций A725
цикл автоклавной обработки A756
~ дозировки B194
~ замораживания и оттаивания F728
~ нагружения L372
~ нагрузки L372
~ пропаривания S1194
~ работы бетоносмесителя M333
циклические деформации C1439
~ое нагружение C1437
циклическое нагружение C1437
~ые напряжения F539
~ый бетоносмеситель B196
циклон C1441
~ циклопическая кладка C1447
~ый массив C1445
цилиндр R662
цилиндрическая оболочка B142, C1453
~ прочность C1454
~ ячеистая перемычка C1457
цилиндрические теплоизоляционные скорлупы P419
цилиндрический бак-теплоаккумулятор H499
~ бетонный образец C1451
~ каменный блок A726
~ образец для испытания T104
~ резервуар C1462
~ свод A491, B142, 144

ЦИНКОВЫЕ

цинковые белила Z9
циркуль С768
циркуляционная вода R487
~ система C469
~ горячего водоснабжения H497
~ отопления C472
~ охлаждения C471
циркуляционный агрегат воздушного отопления C468
~ газовый водонагреватель G40
~ насос A46, 175; C473
покол В170, P554
~ колонны P174
~ стены W22
покольная доска G292
~ часть P554
покольный этаж A395, B170, E315, G387

Ч

часть кол P36, 38
чаша водохранилища R383
~ унитаза W279
чек C399, 766
чека K13
чеканка C216, 218
червоточина B559
чердак A743, G34, R742
чердачное окно A746
~ помещение H20, R742
чердачный этаж H20
черепица с шипами N117
черепичная кровля T207
черепной брусок L156
чёрная отметка G245
~ый пол C1206, N17, R801
черпак D315, S119
черпаковая рама D673, L11
чертёж P464
~ не в масштабе D661
~ общего расположения G126
чертилка S160
четвертина Q30
четвертной кирпич Q24
четверть G367, R157
~ кирпича Q24
четырёхветвевая траверса C1319
~ый строп F681
четырёхскатная крыша H388
четырёхтрубная система кондиционирования воздуха F682
чистая осадка сваи N102
чистовая затирка T438
~ отделка F190
~ планировка насыпей и выемок T427
чистойой настил пола F210
чистое кручение S586
чистый изгиб P975, S584
~ пол F210
~ сдвиг [срез] P976
чулан U208
чурбан B451

Ш

шаблон G102, P130, T65
~ для забивки гвоздей N12
~ для разравнивания бетонной смеси S134
~ для тяги карнизов N118
шабровка B49
шагающая опалубка C550
шагающий копёр W10
~ экскаватор W11
шамотная футеровка R245
~ый кирпич A388, K34
шандорный паз S1280
шандоры S1281
шапочный брус C1320, H124, T355

шарнир H371
шарнирная балансирная опора B98
~ балка H374
~ опора H372, S585
~ система A638
~ ферма H374
шарнирно опёртая колонна P357
~ опёртый элемент U134
шарнирное соединение H375, P356
шарнирно-сочленённая стрела A634, P457
~ труба A637
шарнирные конструкции H378
~ый узел H375
шаровая качающаяся опора R644
~ мельница B100
шаровой затвор B99, G219, S526, 968
~ резервуар S970
шасси T441
шатровая ветвь колонны R743
~ крыша T91
шатровое покрытие T91
шахматное расположение швов S1113
шахта S391, W317
~ для инженерных коммуникаций U209
~ лифта E221, H405, L240
шахтный водозабор D722
~ водосброс D723, S395
~ колодец D794, O137, 166
~ шлюз S394
шашечный гаситель B53, D593
шашка для мощения C920
швабровка P80
швартовная тумба B509, F125
~ые устройства M462
~ый пал D464, M463
швеллер C369, 370, 384
швы вразбежку O38, S1113
шедовая крыша N234, S96
шедовое покрытие N234, S96
~ с криволинейными скатами N235
шейка C679, T168
шелушение D114, E432, F327, S109
шельга C1351, T250
шероховатость R797
шероховатые заполнители A13
~ый пол N209
шерхебель J14
шестерённый насос G123
шибер G99, S701, 787; V22
шило A823
шип J74, S1080, T75, 247
~ в форме ласточкиного хвоста D559
шиповое соединение J74
ширина водотока по урезу воды W175
~ дверного проёма по дверной коробке D494
~ захвата O175, W493
~ колеи G102, T308, 389
~ прохода O175
~ раскрытия трещин C1260
широкополочная двутавровая балка B692
шифер S688
шиферные плитки S688
шкит F58, 110; P185
шкафная камера G93
~ ниша шлюзных ворот S786
шкафной кондиционер C3
шкворень F453
шквив B451, R769
шлак S683
шлакобетон F801
~ на котельном шлаке B651
шлакобетонный камень C454
шлакоблок C454
шлаковата S566
шлаковая вата S566
~ пемза E454, F579
шлаковый цемент S684

шлакопортландцемент B419, I391, P664
шлам M531, S717, 762, 795
шламовый насос S777
~ отстойник S799
шлангопровод S796
шланг H477
~ для нагнетания [подачи] раствора G435
шланговое соединение H479
шлем-щиток для защиты лица F15
шликер S720
шлифовально-отделочная машина G350
шлифовальный станок B311
шлифование A8
шлюз L439
~ для людей M63
~ на канале C79
~ со сберегательными бассейнами B184, T167
шлюзные ворота S785
~ый затвор S787
шлюзование L440
~ реки C73
шлюзованный участок реки C74
шлюзовая лестница F406
шлюз/распределитель D453
~ регулятор C399, S783
шлямбур D681, M104
шляпка H118
шнек H280
шнековый дозатор M195
~ элеватор W507
шнур S1411
~ отвеса P573
шов J83, S179
~ бетонирования C1038
~ внахлёстку L71
~ вподрезку F359
~ с расшивкой F360
~ сжатия C1114
~ сплывания E88
шлакёлка G154, V187
шпала S689, T183
шпало/подбивочная машина T193
~ подбойка T193
~ укладочная машина T188
~ укладчик T188
шпальная клетка G346
шпатель F169, P35, 39
шпатлёвка G154, V187
шпилька P354, S1475
~ для крепления стекол G208
шпингалет E406, W385
шпон F291, V53
шпонка K13, T386
шпоночное соединение K18
шпора S361, S1085
~ плиты C1421
шпренгельная балка S1468, T456
шприц P790
шпунт F107, R157
шпунтгель B50, P557
шпунтина S450
шпунтование G373
шпунтовая диафрагма S453, 455
~ доска M134
~ перемычка S451, 457
~ свая S450
~ стенка E272, S444, 456
~ ячейка S452
шпунтовое крепление S456
~ ограждение E272, S456
~ соединение T248
шпунтовый замок плиты S453
~ профиль S450
~ ряд P343, S456
~ шов T248
шпур B423, R624, S503
штабелеукладчик S1106
штабелирование P343
штабель P292
штакетина P36
штакетник P36
штамп N18, T233
~ чертежа T233
штанговая крепь R623

штапик В221, G212
 ~ с калёвкой G216
 штепсельная вилка P360
 ~ розетка J1, O246, P563, S827
 штепсельное гнездо S827
 штепсельный разъём P562, S827
 штифт P185
 штольня G10, T488
 ~ аварийного выхода E242
 штормовой нагон S1311
 штормный воздушный клапан S528
 штраба J74
 штриховка H99
 штукатурка P491, 497
 штукатурная лопатка P496
 ~ машина P503
 ~ сетка L104
 ~ тёрка P495
 штукатурные работы P497, 504
 ~ с установкой лепных из-
 делий G110
 штукатурный гвоздь G499
 ~ маяк G379, S133
 ~ из раствора W338
 ~ молоток L105
 ~ намет P497, 501
 ~ обрызг D24
 ~ раствор с древесным волокном
 N450
 ~ связующий слой B527
 штуцн||ые тёсанные камни A673
 ~ый камень C744, F606
 штыкование P974
 ~ лопатой S935
 штыковой разъем P562
 штырь D561, P354
 шуга G329, S523, 802
 шугосброс I6, S803
 шугоход S804
 шумов||ая экспозиция здания E506
 ~ые помехи N147
 шумоглушитель S560
 шумомер N146
 шуруп с квадратной головкой
 C1386
 шурф B558, P440
 шурфование P452

Щ

щебёночная подготовка B695,
 C1364
 щебёночное дорожное основание
 A160
 ~ покрытие M1
 ~ основание дорожной одежды
 M3
 ~ покрытие, выполненное спосо-
 бом смешения на дороге R596
 щебень C439, I360
 щека C409
 щековая врубка C651
 ~ дробилка J26
 щеколда L228
 щелевая дрена F289
 щелевидное приточное отверстие
 S756
 щелевой воздухораспределитель
 L309, S756
 ~ диффузор L318
 щёлочестойкое стекловолокно
 A327
 щёлочестойкость A326
 щелочной грунт A325
 щель S755
 шербастьоз H431
 шётка B698
 шипец G3, P183
 шипцовая крыша G5
 ~ стена G6

щит L136
 ~ управления I258
 щитовая плотина D655, S711, 790;
 V117
 ~ проходка туннелей S474
 щиток вальцового затвора R672
 ~ сварщика F16
 щприббетон G480
 шуп F117, P869

Э

эвакуационная штольня E242
 эжектор E130, J40, S1201
 эжекционный доводчик I129
 эквивалентная длина E367
 ~ зоны сцепления E366
 ~ нагрузка E368, L381
 экер O183
 экономика строительства C1032
 экономия энергии C1005
 экран B56, D265, 268; W19
 эксгаустер E436, I123
 экскаватор E425, P713
 экскаваторный забой Q15
 ~ кабель-кран E418
 экскаватор-||отвалообразователь
 S1106
 ~лланировщик S660
 ~струг S660
 экскавация E421
 ~ грунта E22
 эксперт C1065
 экспертиза проекта P882
 эксплуатационная нагрузка S320
 ~ надёжность сооружений S312
 ~ характеристика P229
 экспозиция склона A678
 экструдированный профиль E547
 эксцентриситет E74
 эластичная герметизирующая про-
 кладка S169
 эластичное покрытие пола R407
 электрическая вилка P360
 ~ осветительная арматура F322
 ~ распределительная сеть E164
 электрический ввод G335
 ~ водонагреватель E163
 ~ ёмкостный водонагреватель
 E184
 ~ кабель E162
 ~ подъёмник E175
 электроаккумуляцион||ая печь
 S1294
 ~ое отопление S1295
 электро||виброножницы E178
 ~гидравлический лифт E195
 ~гладилка E168
 ~дрель E166
 ~дренаж E165
 электродуговая резка A558
 ~ сварка A895
 электро||инструмент E186
 ~кар E177
 электронагреватель||ая лента
 P428
 ~ый мат E172
 электро||оборудование зданий
 E176
 ~осушение E165
 ~отопительный прибор E170, 183
 ~отопление E171
 ~проводный бетон E159
 электрораспределитель||ая ко-
 робка, скрытая в полу F477
 ~ый щиток с разводкой к потре-
 бителю C1069
 электророзетка в полу F506
 электроснабжение E182
 электро||таль E175
 ~тельфер T59

электротехничес||ая арматура
 E167, F296
 ~ый короб C987
 элемент C784, U102
 ~ жёсткости B614, S1247
 ~ заполнения решётки M231
 ~ конструкции M231, S1428,
 I435; U102
 элементарная площадка U118
 эллинг B740, C1239, S720, 730
 эллипс инерции E227
 ~ напряжений E228
 эллипсоид (тензора) напряжений
 E229
 элутриатор S305
 эмалевая краска E262
 эмаль E262
 эмульгированный битум M546
 эмульсион||ая краска E159
 ~ое покрытие E257
 эмульсия для смазывания опалуб-
 ки R338
 энергетичес||ая линия E305
 ~ый гидроузел H610
 эпоксинод-битумное вяжущее
 E339
 эпоксиное вяжущее E338
 эпоксиный клей E337
 ~ полимербетон E341
 ~ раствор E343
 эпора изгибающих моментов B322
 ~ нагрузки L405
 ~ поперечных сил S415
 ~ продольных сил A834, N227
 ~ скоростей V51
 эркер с несущими стенами B217
 эркерное окно J126
 эрлифт A260
 эрозия бетона S120
 эскиз F714
 эскизн||ые чертежи D184
 ~ый проект P765
 эстакада S99, T412
 ~ на козлах T413
 ~ смесителя M328
 эстакад||ая дорога S669
 ~ый намыв T415
 эстрихтипс G495
 этаж F470, S1301, T189
 этажестояк S1303
 этап S1110, I235
 ~ строительства S1112
 эффективное сечение E103

Я

ядро C1161
 ~ железобетонной колонны C1165
 ~ колонны C1165
 ~ плиты C1169
 ~ сечения K11
 якорное место N346
 яма для гашения извести L280
 ямочный ремонт P123
 ярус T189
 ячеистая конструкция H432
 ~ перемычка B369
 ~ плотина C228, 247
 ~ подпорная стенка B368
 ~ резина C251
 ячеистое стекло C249
 ячеистый бетон C246
 ~ блок C243
 ячейка M240
 ячейковый воздушный фильтр
 C242
 ~ пылеуловитель C248, M553
 ~ фильтр C248
 ~ шумоглушитель S1017